আনন্দগিরিকৃতটীকাসহিত-

শাঙ্করভাষ্যসমন্বিতা

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

শ্রীধরস্বামিকৃতসুবোধিনীটীকাসহিতা

এবং তদনুসারতঃ

শ্রীযুক্ত বাবু হিতলালমিশ্রকর্ত্তৃকঅনুবাদিত-
হিতৈষিণীভাষাসহিতা

তদনুমত্যনুসারতঃ

ভাষ্যমনূদ্য

শ্রীযুক্ত আনন্দচন্দ্রবেদান্তবাগীশৈঃ

তত্ত্ববোধিনী সভার যন্ত্রালয়ে

সংস্কৃত্য

মুদ্রয়িতুমারব্ধা

কার্ত্তিক ১৭৭৫ শক

VERIFIED: ০৭

বিজ্ঞাপন

শ্রীশ্রীরাধাবল্লভচরণারবিন্দদ্বন্দ্বস্যন্দমকরন্দপানানন্দিতস্বদেশীয়বিদেশীয়তত্ত্বদর্শীষ্টনিষ্ঠবিশিষ্টশান্তদান্তক্ষমাবন্তযাবন্তভক্তিমুক্তিপরায়ণজনগণসন্নিধানে বিহিতসম্ভাষণানন্তরনিবেদন।

মানব জাতির সর্ব্ব কল্যাণকৃৎ এই ভারত ভূমিতে পুরুষোত্তমের অনির্ব্বচনীয় অনুকম্পায় ধর্ম্মার্থ কাম মোক্ষ সাধক বিবিধ শাস্ত্রের পরমাকর সত্ত্বেও 'কালস্য কুটিলা গতিঃ' জন্য অধুনা তৎকাল কালগত, অর্থাৎ এতৎ প্রদেশে বেদ পুরাণাদি নানা বিধ গ্রন্থ চিরকালাবধি প্রচলিত থাকাতেও পণ্ডিত মণ্ডলী ভিন্ন অন্য সকলে তন্মর্ম্মার্থ বুঝিতে সক্ষম নহেন, বিশেষত বেদোপনিষদাদি রূপা সুরভীর দোগ্ধা গোপেন্দ্রনন্দন শ্রীকৃষ্ণ বৎসানুরূপ ধনঞ্জয়ের সাহায্যে ভগবদ্ভক্তিপরায়ণ জনগণের আস্বাদনীয় অমৃতোপম দুগ্ধরূপ যে গীতা দোহন করিয়াছেন, তাহা নিখিল শাস্ত্রের সারাংশ প্রযুক্ত মহর্ষি বেদব্যাস কর্ত্তৃক তন্মাহাত্ম্য বাহুল্য রূপে স্কন্দপুরাণাদিতে ব্যক্ত আছে। ফলতঃ তদীয় নিগূঢ়ার্থ তাৎপর্য্যাদির কাঠিন্য প্রযুক্ত সর্ব্ব সাধারণে তদমৃতাস্বাদনে উদ্যুক্ত হইয়াও কৃতকার্য্য হইতে পারেন না, অতএব সর্ব্ব জনানুরঞ্জনার্থে পূর্ণ ব্রহ্ম ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের শ্রীমুখ নির্গত গীতার তাৎপর্য্যার্থ করণাকাঙ্ক্ষায় ভাগবত শ্রেষ্ঠ মহামান্য শ্রীশ্রীধরস্বামির চরণারবিন্দাশ্রয় পূর্ব্বক তাঁহার রচিত গীতার্থ সুবোধিনী টীকার অর্থ সুকোমল বঙ্গ ভাষায় হিতৈষিণী নামে যথা মতি রচনা করণারম্ভ করিলাম।

যদিও অস্মদাদির তাদৃশ বিদ্যা সাধ্যের অপ্রাখর্য্য প্রযুক্ত পূর্ব্বোক্ত সংস্কৃত সুবোধিনী টীকার অবিকল ভাষা বর্ণনে সুশ্রাব্যতাদির অভাব সম্ভাবনা আছে, তথাপি সংসারাবদ্ধ জীব নিচয়ের আশু ভক্তি মুক্তি প্রদ যে ভগবদ্ধর্ম্মাদি তাহা স্বধর্ম্মানুষ্ঠায়ি হরি পরায়ণ জনগণের অনাদরণীয় নহে, এতাবৎ বিবেচনায় প্রত্যাশা করি যে ইষ্ট নিষ্ঠ ধর্ম্মিষ্ঠ মহাশয়েরা স্বীয় মহত্ত্বানুসারে সমস্ত দোষ পরিবর্জ্জন পুরঃসর সূর্পবৎ গুণ গ্রহণে পরিতুষ্ট হইয়া অকিঞ্চনের প্রতি সদুপদেশ প্রদান স্থলে উপহাস করিবেন না ইতি।

শ্রীহিতলাল মিশ্র।

সাকিম রাইপুর ৫ গাঁপে গোপভূমি
জেলা বীরভূম চৌকি গোপাল পুর

অনুবাদকের উক্তি

বন্দে কৃষ্ণং সুরেন্দ্রং স্থিতিলয়জননে কারণং জন্তোঃ স্বেচ্ছাচারং কৃপালুং গুণগণরহিতং গিনাং যোগগম্যং। দ্বন্দ্বাতীতঞ্চ সত্তং হরমুখবুধৈঃ সেবিতং জ্ঞানরূপং ভক্তাধীনং তুরীয়ং ঘনরুচিরং দেবকীনন্দনং তং। ১।

শ্রীরাধাপাদপদ্মে স্বমৃতজলনিধৌ মানসং সূক্ষ্মসূক্ষ্মং যোগীন্দ্রৈর্ধ্যানগম্যে হরিবিধিগিরিশৈঃ সর্ব্বদা সূয়মানে। নিক্ষিপ্যানন্দপূরে পরিমিতিরহিতে মজ্জনং সাধু কৃত্বা ভাষারম্ভং চকারামৃতদগুরুপদং দণ্ডবৎ কৌ প্রণম্য। ২।

অজ্ঞানাজ্জনিতপ্রমোহশমনী সংসারবিধ্বংসিনী সুজ্ঞানাদতিরোচনী রসময়ী তত্ত্বার্থসংদায়িনী। নিত্যং বিজ্ঞজনপ্রমোদজননী স্বেচ্ছার্থচিন্তামণী নাম্নীয়ঞ্চ হিতৈষিণী সুরচিতা গীতার্থভাষা ময়া। ৩।

মেযে মার্গণসিন্ধুগিন্ধুবিধুভিঃ শাকে সতাং দমুদে গীতার্থঃ প্রকটীকৃতঃ কৃতিমতা াচানযা ভাষযা। যত্নাৎ শ্রীহিতলালভূসুরবরেনৈষোপি দোষাকুলোবিদ্যাকীর্ত্তিমতাং কৃপালুবিধিতো গ্রাহ্যস্ত্বমাগচ্ছতু। ৪।

নমো নিত্য নিরঞ্জন, নিখিল জন রঞ্জন, জগজ্জন সৃজন কারণ। নিরাকার নির্ব্বিকার, নির্ব্বিশেষ নিরাধার, সারাৎসার সত্য সনাতন।।

সর্ব্বব্যাপী সর্ব্বময়, সর্ব্বজন স্থিতি লয়, সর্ব্বজীবে যাঁর সমভাব। কীট আদি পশু পক্ষ, মানবাদি যক্ষ রক্ষ, পক্ষাপক্ষ নাহি সখ্য ভাব।।

যাঁর ইচ্ছা অনুসারে, সৃষ্টি স্থিতি এসংসারে, শরীরাদি কানন ভূধর। পাতালাদি নাগগণ, তারাগণ অগণন, ত্রিভুবন শোভন সাগর।।

যে জনের ইচ্ছা ক্রমে, ভ্রমিতেছে অনুক্রমে, রবি শশি বায়ু ঋতুগণ। নাহি যাঁর জন্ম নাশ, কিম্বা বৃদ্ধি কিম্বা হ্রাস, অনাদি অনন্ত অচিন্তন।।

সেই বিভু আত্মারাম, নির্গুণ ও গুণধাম, ইন্দ্রিয় গোচর কভু নন। ছাড়া নহে চরাচর, সর্ব্বান্তর সর্ব্বোপর, জগদীশ সত্য নিরঞ্জন।।

যদর্চ্চনা করিবারে, দেব নরে সমাদরে, ভক্তি ভাবে ভাবয়ে দুর্লভ। সেই বিভু নিরাকার, স্বীকার করি আকার, অবতার শ্রীরাধাবল্লভ।।

কিবা রূপ অনুপম, নবীন নীরদ সম, বামে প্যারী তড়িৎ যেমন। ধ্বজ বজ্রাঙ্কুশ পদে, শ্রীবৎসাঙ্ক চিহ্ন হৃদে, কটি তটে কৌষেয় বসন।।

মনোহর শ্রীচরণ, চন্দ্র সম নখগণ, নূপুরে শোভা পায়। কাচ ত কিঙ্কিণী জাল, গলদেশে বনমাল, পদ্মর্মণি মুক্তা হার তায়।।

বক্ষেতে কৌস্তুভ রাজে, ভৃগুপদ চিহ্ন মাঝে কেয়ূর বলয় শোভে ভুজে। কর্ণে মকর কুণ্ডল কুটিল নীল কুন্তল, তদুপরি মুকুট বিরাজে।।

বংশী ধারি বংশীধারী, ত্রিভঙ্গ ভঙ্গিমা করি বামে শক্তি রাধিকা সুন্দরী। ললিতাদি সখি চয়ে সতত বেষ্টিত হয়ে, বংশী নাদে তৎপর মুরারী।।

যুগল রূপ অতুলনা, যুগলেই আছে সীমা কোটি সূর্য্য প্রভা তুল্য নয়। নানা রত্নে বিভূষিত, মন্মথে করে মোহিত, অন্যে পরে কা কথা আছয়।।

এবম্ভূত অপরূপ, রূপধারী বিশ্বরূপ, সর্ব্ব দেহে অন্তর্যামী হন। হৃৎপদ্ম মধ্যস্থলে, বিরাজিত কুতূহলে, জগজ্জন নিয়োগ কারণ।।

দেব যক্ষ নাগ নর, গন্ধর্ব্ব কিন্নরান্তর সর্ব্বান্তর নহেন অন্তর। গুরু রূপে কৃপা করি হইয়া ভব কাণ্ডারী, উদ্ধারেন সংসার সাগর।।

পাইয়া সংসার বন্ধ, অজ্ঞান তিমিরে অন্ধ হইয়া থাকয়ে জীবগণ। ভক্তি দীপ দান করি সে তিমির পরিহরি, স্বস্বরূপ করেন স্ফুরণ।।

হেন গুরু চরণেতে, লোটাইয়া অবনিতে করি কোটি কোটি নমস্কার। গীতা সুবোধিনী অর্থ, রচিব যথা সামর্থ্য, নিয়োগ মতেতে আমি তাঁর।।

সেই ভগবদ্গীতা, জ্ঞান ভক্তি যোগ যুতা অবনিতে আছয়ে প্রচার। নিগূঢ় যোগার্থ যুক্ত অষ্টাদশাধ্যায়ে ভুক্ত, তদর্থ বুঝিতে সাধ্য কার।।

শঙ্করাচার্য্যের কৃত, গীতা ভাষ্য পূর্ব্বমত অনায়াসে বোধগম্য নয়। তজ্জন্য সন্ন্যাসাশ্রমী শ্রীমৎ শ্রীধর স্বামী, টীকা কৈলা মূল শ্লোক চয়।।

সুকোমল শব্দ দিয়া, উক্তাচার্য্য মত লৈয়া, বিরচিলা টীকা সুবোধিনী। সেই সুবোধিনী অর্থ প্রাজ্ঞে বুঝিতে সমর্থ, সকলেতে নহে তাহা জানী।।

আমার মানস এই, স্বামি কৃত টীকা সেই, সর্ব্ব জনে বুঝিতে পারয়। গীতার্থ জানিয়া সর্ব্বে, কৃষ্ণ ভক্তি পাইয়া তবে, তত্ত্বজ্ঞান অনাসে লভয়।।

অতএব বারম্বার, স্বামি পদে নমস্কার, করি করি ভাষা আরম্ভণ। অবিকল সুবোধিনী, ভাষার্থ এই হিতৈষিণী, জনহিতে করিব বর্ণন।।

অতঃ পর সবিনয়, কহি নিজ পরিচয়, কান্যকুব্জ বিপ্র কুলোদ্ভব। হিতলাল মিশ্র নাম, রাইপর গ্রামে ধাম, যদাশ্রয় শ্রীরাধাবল্লভ।।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

শাঙ্করভাষ্যং—উপক্রমণিকা

ওঁ নারায়ণঃ পরোঽব্যক্তাদণ্ডমব্যক্তসম্ভবং । অণ্ডস্যান্তস্ত্বিমে লোকাঃ সপ্তদ্বীপা

আনন্দগিরিকৃতটীকা ।

দৃষ্টিং ময়ি বিশিষ্টার্থাং কৃপাপীযূষবর্ষিণীং । হেরম্ব দেহি প্রত্যূহক্ষ্বেড়ব্যূহনিবারিণীং । ১ ।

যদ্বক্ত্রপঙ্কেরুহসংপ্রসূতং নিষ্ঠামৃতং বিশ্ববিভাগনিষ্ঠং । সাধ্যেতরাভ্যাং পরিনিষ্ঠিতাস্তং তং বাসুদেবং সততং নতোস্মি । ২ ।

প্রত্যঞ্চমচ্যুতং নত্বা গুরূনপি গরীয়সঃ । ক্রিয়তে শিষ্যশিক্ষার্থৈ গীতাভাষ্যবিবেচনং । ৩ ।

কর্ম্মনিষ্ঠাজ্ঞাননিষ্ঠেত্যুপায়োপেয়ভূতনিষ্ঠাদ্বয়মধিকৃত্য প্রবৃত্তং গীতাশাস্ত্রং ব্যাচিখ্যাসুর্ভগবান্ ভাষ্যকারোবিঘ্নোপপ্লবোপশমনাদিপ্রযোজনপ্রসিদ্ধয়ে প্রামাণিকব্যবহারপ্রমাণকমিষ্টদেবতাতত্ত্বানুস্মরণং মঙ্গলাচরণং সম্পাদয়ন্ অবশেষেণেতিহাসপুরাণয়োর্ব্ব্যাচিখ্যাসিতগীতাশাস্ত্রৈকবাক্যতামভিপ্রেত্য পৌরাণিকশ্লোকমেকমেবান্তর্যামিবিষয়মুদাহরতি নারায়ণইতি । আপোনারাইতি প্রোক্তাআপোবৈ নরসূনবঃ । অয়নং তস্য তাঃ পূর্ব্বং তেন নারায়ণঃ স্মৃতইতি স্মৃতিসিদ্ধঃ স্থূলদৃশাং নারায়ণশব্দার্থঃ, সূক্ষ্মদর্শিনঃ পুনরাচক্ষতে নরশব্দেন চরাচরাত্মকং শরীরজাতমুচ্যতে তত্র নিত্যসন্নিহিতাঃ চিদাভাসাজীবানারাইতি নিরুচ্যতে তেষাময়নমাশ্রয়োনিয়ামকোঽন্তর্যামী নারায়ণইতি, যমধিকৃত্যান্তর্যামিব্রাহ্মণং শ্রীনারায়ণাখ্যমত্রা[illegible] তদনেন শাস্ত্রপ্রতিপাদ্যং বিশিষ্টং [illegible] ভবতি। ননু পরস্যাত্মনোমায়াসম্বন্ধা[illegible] শাস্ত্রপ্রতিপাদ্যত্বং চ বক্তব্যমন্যথা কূটস্থাসঙ্গাবিষয়াদ্বিতীয়স্য তদযোগাত্তথা চ শুদ্ধতাসিদ্ধৌ কথং যথোক্তা পরদেবতা শাস্ত্রাদাবনুস্মর্য্যতে শুদ্ধস্য হি তত্ত্বস্যানুস্মরণমভীষ্টফলবদভীষ্টং তত্রাহ পরোব্যক্তাদিতি । অব্যক্তমব্যাকৃতং মায়েত্যনর্থান্তরং তস্মাৎ পরোব্যতিরিক্তঃ তেনাসংস্পৃষ্টোয়মপরঃ অক্ষরাৎ পরতঃ পরইতি শ্রুতেঃ গৃহীতঃ তত্ত্বতোমায়াসম্বন্ধাভাবেপি কল্পনয়া তদীয়সঙ্গতিমঙ্গীকৃত্যান্তর্যামিত্বাদিকমুন্নেয়ং । যস্মাদীশ্বরস্য ব্যতিরেকোবিবক্ষিতস্তস্মিন্নব্যক্তে সাক্ষিসিদ্ধেপি কার্য্যলিঙ্গকমনুমানমুপন্যস্যতি অণ্ডমিতি । অপঞ্চীকৃতপঞ্চমহাভূতাত্মকং হৈরণ্যগর্ভং তত্ত্বমণ্ডমিত্যভিলপ্যতে তদব্যক্তাৎ পূর্ব্বোক্তাদুৎপদ্যতে প্রসিদ্ধাদিশ্রুতিস্মৃতিবাদেষু হিরণ্যগর্ভস্য মূলকারণাদুৎপত্তিস্তথা চ কার্য্যলিঙ্গাদব্যক্তাভিব্যক্তিরিত্যর্থঃ । হিরণ্যগর্ভে শ্রুতিস্মৃতিসমধিগতেপি কার্য্যলিঙ্গকমনুমানমস্তীতি মন্বানোবিরাডুৎপত্তিমুপদর্শয়তি অণ্ডস্যেতি । উক্তস্যাণ্ডস্য হিরণ্যগর্ভাভিধানীয়স্যান্তরিমে ভূরাদয়োলোকাবিরাডাত্মকাবর্ত্তন্তে কার্য্যং হি কারণ-

---

ইহ সংসারে দুঃখ নিবৃত্তি হইয়া নিরন্তর সুখ প্রাপ্তি হয় ইহা সকলেরই অভিলাষ, কিন্তু তাহার উপায় অপরিজ্ঞান প্রযুক্ত অনেকে তাহাতে কৃতকার্য্য হইতে না পারাতে পরম কারুণিক ভগবান্ বাসুদেব গীতা শাস্ত্রে তাহার উপায় স্বরূপ জ্ঞাননিষ্ঠা ও তৎ কারণ কর্ম্মনিষ্ঠা অর্জ্জুনের প্রতি উপদেশ করিয়াছেন । সেই নিষ্ঠাদ্বয়েতে প্রবৃত্ত গীতা শাস্ত্রের তাৎপর্য্য ব্যাখ্যা করিবার উদ্দেশে ভগবান্ ভাষ্যকার শঙ্করাচার্য্য অশেষ ইতিহাস পুরাণের সহিত গীতা শাস্ত্রের একবাক্যতা জ্ঞাপনার্থ মঙ্গলাচরণ রূপে প্রথমতঃ অন্তর্যামি প্রতিপাদক এক পৌরাণিক শ্লোক উদ্ধৃত করিয়াছেন । যথা

যে অব্যক্ত নামক জগৎপ্রকৃতি মায়া হইতে চরাচরাত্মক শরীর সমূহে অধিষ্ঠিত জীব সকলের আশ্রয়ভূত অন্তর্যামি নারায়ণ শ্রেষ্ঠ হয়েন, সেই অব্যক্ত হইতে এই ব্রহ্মাণ্ড উৎপন্ন হইয়াছে, যে ব্রহ্মাণ্ডে ভূরাদি লোক সকল এবং সপ্তদ্বীপা স[illegible]রা এই পৃথিবী অন্তর্ভূত রহিয়াছে ।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

শাঙ্করভাষ্যং—উপক্রমণিকা

সভগবান্ সৃষ্ট্বেদং জগৎ তস্য চ স্থিতিং চিকীর্ষুর্ম্মরীচ্যাদীনগ্রে সৃষ্ট্বা প্রজাপতীন্ প্রবৃত্তিলক্ষণং ধর্ম্মং গ্রাহয়ামাস বেদোক্তং, ততোঽন্যাংশ্চ সনকসনন্দনাদীনুৎপাদ্য নিবৃত্তিধর্ম্মং জ্ঞানবৈরাগ্যলক্ষণং গ্রাহয়ামাস।

আনন্দগিরিকৃতটীকা

স্যান্তর্ভবতি তেন হিরণ্যগর্ভান্তর্ভূতাভূরাদযোলোকাবিরাডাত্মানস্তেন সৃষ্টাইতি তল্লিঙ্গাদ্ধিরণ্যগর্ভসিদ্ধিরিত্যর্থঃ। লোকানেব পঞ্চীকৃতপঞ্চমহাভূতাত্মকবিরাডাত্মত্বেন ব্যুৎপাদয়তি সপ্তদ্বীপেতি। সা পৃথিবী অভবদিতি শ্রুতৌ বিরাজো-জন্ম সঙ্কীর্ত্তিতমিত্যঙ্গীকারাদশেষদ্বীপোপেতা পৃথিবীত্যনেন সর্ব্বলোকাত্মকোবিরাডেবোচ্যতে, চ শব্দেন বিরাজোহি হিরণ্যগর্ভে পূর্ব্বোক্তাণ্ডাত্মন্যন্তর্ভাবস্ততঃ সন্তবোনুকৃষ্যতে, পরমাত্মা হি স্বাজ্ঞানদ্বারা জগদশেষমুৎপাদ্য স্বাত্মন্যেবান্তর্ভাবাখণ্ডৈকরসসচ্চিদানন্দাত্মনা স্বে মহিম্নি তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। অত্র চ নারায়ণশব্দেনাভিধেয়মুক্তং নরাএব নারাজীবাস্তুয়দবাচ্যাঃ তেষাময়নমধিষ্ঠানং তৎপদবাচ্যং পরং ব্রহ্ম তথা চ কল্পিতস্যাধিষ্ঠানাতিরিক্তস্বরূপাভাবাদ্বাচ্যস্য কল্পিতত্বেপি লক্ষ্যস্য ব্রহ্মমাত্রত্বাদ্ব্রহ্মাত্মৈক্যং বিষয়োত্র সূচ্যতে তেনার্থাদ্বিষয়বিষয়িভাবঃ সম্বন্ধোপি ধ্বনিতঃ পরোব্যক্তাদিত্যনেন মায়াসংস্পর্শাভাবোক্ত্যা সর্ব্বানর্থনিবৃত্ত্যা পরমানন্দাবির্ভাবলক্ষণোমোক্ষোপি বিবক্ষিতস্তেন চ তৎকামস্যাধিকারোদ্যোতিতঃ পরিশিষ্টেন তুশব্দেন বস্তুনোবাস্তবমদ্বিতীয়ত্বমাবেদিতং তেন চ বস্তুদ্বারা পরমবিষয়ত্বং তজ্জ্ঞাননিষ্ঠায়াস্তদুপায়ভূতকর্ম্মনিষ্ঠায়াশ্চাবান্তরবিষয়ত্বমিত্যর্থাদুক্তমিত্যবধেয়ং।

ননু নৈবং সাধ্যসাধনভূতং নিষ্ঠাদ্বয়মত্রভগবতা প্রতিপাদ্যতে ব্রহ্মণাভ্যর্থিতস্য ভগবতোভূমিভারাপহারার্থং বসুদেবেন দেবক্যামাবির্ভূতস্য তাদর্থ্যেন মধ্যমং পৃথাসুতং প্রথিতমহিমানং প্রেরয়িতুং ধর্ম্মযোরিহানুদ্যমানত্বাদতোনাস্য শাস্ত্রস্য নিষ্ঠাদ্বয়ং পরাপরবিষয়-

আনন্দগিরিকৃতটীকা

ভাবমনুভবিতুমলমিতি তন্ন ভগবতোধর্ম্মসংস্থাপনস্বাভাব্যধ্বৌব্যাদ্ধর্ম্মদ্বয়স্থাপনার্থমেব প্রাদুর্ভাবাভ্যুপগমাদ্ভূভারপরিহারস্য চার্থিকত্বাদর্জ্জুনং নিমিত্তীকৃত্যাধিকারিণং স্বধর্ম্মপ্রবর্ত্তনদ্বারা জ্ঞাননিষ্ঠায়ামবতারয়িতুং গীতাশাস্ত্রস্য প্রণীতত্বাদুচিতমস্য নিষ্ঠাদ্বয়বিষয়ত্বমিতি পরিহরতি সভগবানিত্যাদিনা ধর্ম্মদ্বয়মর্জ্জুনায়োপদিদেশেত্যন্তেন ভাষ্যেণ, তত্র নেদং গীতাশাস্ত্রং ব্যাখ্যাতুমুচিতমাপ্তপ্রণীতত্বানির্দ্ধারণাত্তথাবিধশাস্ত্রান্তরবদিত্যাশঙ্ক্য মঙ্গলাচরণস্যোদ্দেশ্যং দর্শয়নাদৌ শাস্ত্রপ্রণেতুরাপ্তত্বনির্দ্ধারণার্থং সর্ব্বজ্ঞত্বাদিপ্রতিজ্ঞাপূর্ব্বকং সর্ব্বজগজ্জনয়িতৃত্বমাহ সভগবানিতি। প্রকৃতোনারায়ণাখ্যোদেবঃ সর্ব্বজ্ঞঃ সর্ব্বেশ্বরঃ সমস্তমপি প্রপঞ্চমুৎপাদ্য ব্যবস্থিতোন চ তস্যানাপ্তত্বমীশ্বরানুগৃহীতানামাপ্তত্বসিদ্ধ্যা তস্য পরমাপ্তত্বসিদ্ধেরিত্যর্থঃ। ননু ভগবতা সৃষ্টমপি চাতুর্বর্ণ্যাদিবিশিষ্টং হিরণ্যগর্ভাদিলক্ষণং জগন্ন ব্যবস্থিতিমাস্থাতুং শক্যতে ব্যবস্থাপকাভাবান্ন চ পরস্যেশ্বরস্য ব্যবস্থাপকত্বং বৈষম্যাদিপ্রসঙ্গাত্তত্রাহ তস্য চেতি। সৃষ্টস্য জগতোমর্য্যাদাবিরহিতত্বে শঙ্কিতে তদীয়াং ব্যবস্থাং কর্ত্তুমিচ্ছন্ ব্যবস্থাপকমালোচ্য ক্ষত্রস্যাপি ক্ষত্রত্বেন প্রসিদ্ধং ধর্ম্মং তথাবিধধর্ম্মমধিগম্য সৃষ্টবানিত্যর্থঃ। সৃষ্টস্য ধর্ম্মস্য সাধ্যত্বভাবতয়া সাধয়িতারমন্তরেণাসত্ত্বাত্তস্যৈব তদনুষ্ঠাতৃত্বানভ্যুপগমাৎ প্রাণিপ্রভেদানামধর্ম্মপ্রায়াণাং তদযোগাৎ কুতস্তদীয়া সৃষ্টিরিত্যাশঙ্ক্যাহ মরীচ্যাদীনিতি। তেষাং ভগবতা সৃষ্টানাং প্রজাসৃষ্টিহেতূনাং যাগদানাদিপ্রবৃত্তিসাধ্যং ধর্ম্মমনুষ্ঠাতুমধিকৃতানাং স্বকীয়ত্বেন তদুপাদানমুপপন্নমিত্যর্থঃ। চৈত্যবন্দনা-

---

সেই ভগবান্ নারায়ণ এই সমুদায় জগৎ সৃষ্টি করিয়া তাহা পালন করিবার অভিপ্রায়ে মরীচি অত্রি প্রভৃতি প্রজাপতিগণকে প্রথমত উৎপন্ন করিয়া তাঁহারদিগকে বেদোক্ত প্রবৃত্তি লক্ষণ ধর্ম্মে এবং তদিতর সনক সনন্দনাদিকে সৃষ্টি করিয়া তাঁহারদিগকে জ্ঞান বৈরাগ্য লক্ষণ নিবৃত্তি ধর্ম্মে প্রবৃত্ত করিলেন।

শাঙ্করভাষ্যং—উপক্রমণিকা

দ্বিবিধোহি বেদোক্তোধর্ম্মঃ, প্রবৃত্তিলক্ষণোনিবৃত্তিলক্ষণশ্চ । তত্রৈকোজগতঃ স্থিতি-
কারণং, প্রাণিনাং সাক্ষাদভ্যুদয়নিঃশ্রেয়সহেতুর্যঃ সধর্ম্মঃ ব্রাহ্মণাদ্যৈর্ব্বর্ণিভিরাশ্রমিভিঃ শ্রেয়ো-
র্থিভিরনুষ্ঠীয়মানোদীর্ঘেণ কালেন । অনুষ্ঠাতৃণাং কামোদ্ভবাদ্ধীয়মানবিবেকবিজ্ঞানহেতু-
কেনাধর্ম্মেণাভিভূয়মানে ধর্ম্মে প্রবর্দ্ধমানে চাধর্ম্মে জগতঃ স্থিতিং পরিপালয়িষুঃ সআদিকর্ত্তা
নারায়ণাখ্যোবিষ্ণুর্ভৌমস্য ব্রহ্মণোব্রাহ্মণত্বস্য রক্ষণার্থং দেবক্যাং বসুদেবাদংশেন কৃষ্ণঃ
কিল,সম্বভূব ব্রাহ্মণত্বস্য হি রক্ষণেন রক্ষিতঃ স্যাদ্বৈদিকোধর্ম্মঃ তদধীনত্বাদ্বর্ণাশ্রমভেদানাং ।

আনন্দগিরিকৃতটীকা

দিভ্যোবিশেষার্থং ধর্ম্মং বিশিনষ্টি বেদোক্তমি-
তি। ননু নৈতাবতা জগদশেষমপি ব্যবস্থাপয়ি-
তুং শক্যতে প্রবৃত্তিমার্গস্য পূর্ব্বোক্তধর্ম্মং প্রতিনি-
য়তত্বেপি নিবৃত্তিমার্গস্য তেন ব্যবস্থাপনাযোগ্য-
ত্বাত্তত্রাহ ততোন্যাংশ্চেতি। নিবৃত্তিরূপস্য ধ-
র্ম্মস্য শমদমাদ্যাত্মনোগমকমাহ জ্ঞানেতি। বি-
বেকবৈরাগ্যাতিশয়ে শমাদ্যতিশয়োগম্যতে ত-
তোবিবেকাদিতস্য গমকমিত্যর্থঃ।

ধর্ম্মে বহুবিদাং বিবাদদর্শনাজ্জগতঃ স্থেম্নে কা-
রণীভূতধর্ম্মান্তরমপি সম্ভব্যমস্তীত্যাশঙ্ক্যাহ দ্বিবি-
ধোহীতি। অতিপ্রসঙ্গাপ্রসঙ্গব্যাবৃত্তয়ে প্রকৃতং ধ-
র্ম্মং লক্ষয়তি প্রাণিনামিতি। প্রবৃত্তিলক্ষণোধ-
র্ম্মোভ্যুদয়ার্থিনাং সাক্ষাদভ্যুদয়হেতুঃ নিঃশ্রেয়-
সার্থিনাং পরম্পরয়া নিঃশ্রেয়সহেতুর্নিবৃত্তিলক্ষণ-
স্তু ধর্ম্মঃ সাক্ষাদেব নিঃশ্রেয়সহেতুরিতি বিভাগঃ,
জ্ঞানস্যৈব নিঃশ্রেয়সহেতুত্বেপি শমাদীনাং জ্ঞা-
নদ্বারা মোক্ষহেতুত্বং জ্ঞানাতিরিক্তব্যবধানাভাবা-
চ্চ সাক্ষাদিত্যুক্তং। যদ্যেবং ধর্ম্মোলক্ষ্যতে তর্হি
বর্ণিত্বমাশ্রমিত্বঞ্চোপেক্ষ্য সর্ব্বৈরেব পুরুষার্থা-
র্থিভির্দ্বাবপি ধর্ম্মৌ যথাযোগ্যমনুষ্ঠেয়াবিত্যনু-
ষ্ঠাতৃনিয়মাসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ ব্রাহ্মণাদ্যৈরিতি।
অর্থিত্বাবিশেষেপি শ্রুতিস্মৃতিপর্য্যালোচনয়ানুষ্ঠা-
নাং নিয়মসিদ্ধিরিত্যর্থঃ। নিত্যনৈমিত্তিকেষু যা-
বজ্জীবমনুষ্ঠানং কাম্যেষু করণাংশে রাগাধীনা
প্রবৃত্তিরিতিকর্ত্তব্যতাংশে বৈধীতি বিভাগেপি
কদাচিদেবানুষ্ঠানমিতি বিভাগমভিপ্রেত্যাহ দী-

আনন্দগিরিকৃতটীকা

র্ঘেণেতি। অথ যথোক্তধর্ম্মবশাদেব জগতোবি-
বক্ষিতস্থিতিসিদ্ধের্ভগবতোনারায়ণস্যাদিকর্ত্তুর-
নেকানর্থকলুষিতশরীরপরিগ্রহাসম্ভবাদন্যস্যৈব
কস্যচিদনাপ্তস্য বৈষম্যনৈর্ঘৃণ্যবতোবিগ্রহপরি-
গ্রহদ্বারেণ গীতাশাস্ত্রপ্রণয়নমিতি কুতোস্যাপ্ত-
প্রণীতত্বং তত্রাহ অনুষ্ঠাতৃণামিতি। অথবা য-
থোক্তশঙ্কায়াং দীর্ঘেণেত্যারভ্যোত্তরং মহতা কা-
লেন কৃতত্রেতাত্যয়ে দ্বাপরাবসানে সাধকানাং
কামক্রোধাদিপূর্ব্বকাদবিবেকাদধর্ম্মবাহুল্যাদ্ধর্ম্মা-
ভিভবাদধর্ম্মাভিবৃদ্ধেশ্চ জগতোমর্য্যাদাভেদে ত-
দীয়াং মর্য্যদামাত্মনির্ম্মিতাং পালয়িতুমিচ্ছন্
প্রকৃতোভগবানেতদর্থেন চাতুর্ব্বর্ণ্যাদিসংরক্ষণা-
র্থং লীলাময়ং মায়াশক্তিপ্রযুক্তং স্বেচ্ছাবিগ্র-
হং জগ্রাহেত্যর্থঃ। ভৌমস্য ব্রহ্মণোগুপ্ত্যৈ বসুদে-
বাদজীজনৎ ইতি স্মৃতিমনুসৃত্য পদদ্বয়মনূদ্য
ব্যাচষ্টে ভৌমস্যেতি। অংশেনেতি স্বেচ্ছানি-
র্ম্মিতেন মায়াময়েন স্বরূপেণেত্যর্থঃ,কিলেত্যস্মি-
ন্নর্থে পৌরাণিকী প্রসিদ্ধিরনূদ্যতে, ন হি ভগব-
তোব্যতিরিক্তস্যেদং জন্মেতি যুজ্যতে বহুবি-
ধাগমবিরোধাদিতি ভাবঃ। ননু বৈদিকধর্ম্ম-
সংরক্ষণার্থং ভগবতোজন্ম যদা যদা হি ধর্ম্মস্যে-
ত্যাদিদর্শনাৎ কিমিদং ব্রাহ্মণত্বস্য রক্ষণার্থমিতি
তত্রাহ ব্রাহ্মণত্বস্য হীতি। তথাপি বর্ণাশ্রমভে-
দব্যবস্থাপনং বিনা কথং যথোক্তধর্ম্মরক্ষণ-
মিত্যাশঙ্ক্যাহ তদধীনত্বাদিতি। ব্রাহ্মণং হি
পুরোধায় ক্ষত্রাদিপ্রতিষ্ঠাং প্রতিপদ্যতে যাজ-

বৈদিক ধর্ম্ম দুই প্রকার, প্রথম জগতের স্থিতির কারণ প্রবৃত্তি লক্ষণ, এবং ব্রাহ্মণাদি
কর্ত্তৃক অনুষ্ঠীয়মান প্রাণিদিগের সাক্ষাৎ মুক্তির কারণ নিবৃত্তি লক্ষণ দ্বিতীয় । কামনা বশতঃ
বিবেক জ্ঞানের নাশক অধর্ম্ম দ্বারা ধর্ম্মের অভিভব পূর্ব্বক অধর্ম্মের বৃদ্ধি হইলে জগতের
স্থিতি ইচ্ছা করিয়া সেই আদি কর্ত্তা নারায়ণ ব্রাহ্মণ্য ও তদধীন বৈদিক ক্রিয়া রক্ষার নিমিত্তে
দেবকীর গর্ভে বসুদেবের ঔরসে অংশ রূপে আবির্ভূত হইয়াছিলেন ।

শাঙ্করভাষ্যং—উপক্রমণিকা

সচ ভগবান্ জ্ঞানৈশ্বর্য্যশক্তিবলবীর্য্যতেজোভিঃ সদা সম্পন্নস্ত্রিগুণাত্মিকাং বৈষ্ণবীং স্বাং মায়াং মূলপ্রকৃতিং বশীকৃত্যাজোঽব্যয়োভূতানামীশ্বরোনিত্যশুদ্ধবুদ্ধমুক্তস্বভাবোপি সন্ স্বমায়য়া দেহবানিব জাতইব লোকানুগ্রহং কুর্ব্বন্ লক্ষ্যতে, স্বপ্রয়োজনাভাবেপি ভূতানুজিঘৃক্ষয়া বৈদিকং হি ধর্ম্মদ্বয়মর্জ্জুনায় শোকমোহমহোদধৌ নিমগ্নায়োপদিদেশ গুণাধিকৈর্হি গৃহীতোঽনুষ্ঠীয়মানশ্চ ধর্ম্মঃ প্রচয়ং গমিষ্যতীতি। তং ধর্ম্মং ভগবতা যথোপদিষ্টং বেদব্যাসঃ সর্ব্বজ্ঞোভগবান্ গীতাখ্যৈঃ সপ্তভিঃ শ্লোকশতৈরুপনিববন্ধ।

আনন্দগিরিকৃতটীকা

নাধ্যাপনযোস্তদ্ধর্ম্মত্বাত্তদ্দ্বারাচ বর্ণাশ্রমভেদব্যবস্থাপনাদতোব্রাহ্মণ্যে রক্ষিতে সর্ব্বমপি সুরক্ষিতং ভবতীত্যর্থঃ।

নন্বেবমপি ভগবতোনারায়ণস্য শরীরাদিমত্ত্বে সত্যস্মদাদিভিরবিশেষাদনীশ্বরত্বপ্রসক্তিরিত্যাশঙ্ক্য জ্ঞানাদিকৃতং বিশেষমাহ সচেতি। জ্ঞানং জ্ঞপ্তিরর্থপরিচ্ছিত্তিরৈশ্বর্য্যমীশ্বরত্বং স্বাতন্ত্র্যং শক্তিস্তদর্থনির্ব্বর্ত্তনসামর্থ্যং বলং সহায়সম্পত্তিঃ বীর্য্যং পরাক্রমবত্ত্বং তেজস্তু প্রাগল্ভ্যমপ্রধৃষ্যত্বং এতে চ ষড়্গুণাঃ সর্ব্ববিষয়াঃ সর্ব্বদা ভগবতি বর্ত্তন্তে তথা চ তস্য শরীরাদিমত্ত্বেপি নাস্মদাদিসাম্যমিত্যর্থঃ। অথৈবমপি কথমীশ্বরস্যানাদিনিধনস্য নিত্যশুদ্ধবুদ্ধমুক্তস্বভাবস্য স্বভাববিপরীতং জন্মাদি সম্ভবতি ন হি ভূতানামীশিতা স্বতন্ত্রঃ স্বাত্মনোঽনর্থং স্বয়মেব সম্পাদয়িতুমর্হতি ন চাস্য দেহাদিগ্রহে কিমপি ফলমুপলভ্যতে তত্রাহ ত্রিগুণাত্মিকামিতি। সিসৃক্ষিতদেহাদিগতবৈরূপ্যসিদ্ধ্যর্থমিদং বিশেষণং, তস্যাব্যাপকত্বং বক্তুং বৈষ্ণবীমিত্যুক্তং। ঈশ্বরপারবশ্যং তস্যাদর্শয়তি স্বামিতি। তস্যাশ্চ প্রতিভাসমাত্রশরীরত্বমেব ন তু বস্তুত্বমিত্যাহ মায়ামিতি। তস্যাঃ নানাবিধকার্য্যাকারেণ পরিণামিত্বং সূচয়তি মূলপ্রকৃতিমিতি। ঈশ্বরস্য প্রকৃত্যধীনত্বং বারয়তি বশীকৃত্বেতি। নিত্যত্বং কার্য্যাকারবিরহিতত্বং শুদ্ধত্বমকারণত্বং বুদ্ধত্বমজড়ত্বং মুক্তত্বং অবিদ্যাকামকর্ম্মপারতন্ত্র্যরাহিত্যং। নচ

আনন্দগিরিকৃতটীকা

নিত্যত্বাদয়ঃ সংসারাবস্থায়ামসন্তোমোক্ষাবস্থায়াং সম্ভবন্তীতি যুক্তমিত্যাহ স্বভাবইতি। দেহগ্রহে প্রাধান্যং মায়ায়াদর্শয়িতুং পুনঃ স্বমায়য়েত্যুক্তং। সবা অয়ং পুরুষোজায়মানঃ শরীরমভিসম্পদ্যমানইতি শ্রুতিমাশ্রিত্যাহ দেহবানিতি। ইবকারাভ্যাং দেহাদেরবস্তুত্বেন কল্পিতত্বং দ্যোত্যতে ধর্ম্মদ্বয়োপদেশদ্বারা প্রাণিবর্গস্যাভ্যুদয়নিঃশ্রেয়সতৎপরত্বাপাদনং লোকানুগ্রহঃ, যদ্যপি কূটস্থঃ স্বতন্ত্রোনিত্যত্বাদিলক্ষণশ্চায়মীশ্বরঃ স্বতোদৃশ্যতে তথাপি যথোক্তমায়াশক্ত্যা দেহাদি গৃহীত্বা প্রাণিনামনুগ্রহমাদধানোন স্বভাববিপর্য্যয়ং পর্য্যেতীত্যর্থঃ। ননু প্রয়োজনমনুদ্দিশ্য ন মন্দোপি প্রবর্ত্ততইতি ন্যায়াদীশ্বরস্যাপ্তকামতয়া কৃতকৃত্যস্য প্রয়োজনাভাবাদনুগ্রাহ্যানাঞ্চাদ্বৈতবাদে ব্যতিরিক্তানামসত্ত্বান্ন ধর্ম্মদ্বয়মুপদেষ্টুমুচিতমিতি তত্রাহ স্বপ্রয়োজনেতি। কল্পিতভেদভাঞ্জি ভূতান্যুপাদায় তদনুগ্রহেচ্ছয়া চৈত্যবন্দনাদিবিলক্ষণং ধর্ম্মদ্বয়মর্জ্জুনং নিমিত্তীকৃত্যাপ্তকামোপি ভগবানুপদিষ্টবানিত্যর্থঃ। অর্জ্জুনস্যোপদেশাপেক্ষাস্তীতি দর্শয়িতুং বিশিনষ্টি শোকেতি। ননু ভূতানুগ্রহে কর্ত্তব্যে কিমিত্যর্জ্জুনায় ধর্ম্মদ্বয়ং ভগবতোপদিশ্যতে তত্রাহ গুণাধিকৈরিতি। প্রচয়ং গমিষ্যতীতিমত্বা ধর্ম্মদ্বয়মর্জ্জুনায় উপদিদেশেতি সম্বন্ধঃ। অথ তথাপি সুগতোপদিষ্টধর্ম্মবদয়মপি ভগবদুপদিষ্টোধর্ম্মোন প্রামাণিকোপাদে-

সেই ভগবান্ ত্রিগুণাত্মক স্বীয় মায়াকে বশীভূত করিয়া স্বয়ং মুক্ত স্বরূপ হইয়াও স্বীয় মায়া দ্বারা উৎপন্নের ন্যায় দৃষ্টিগোচর হইয়াছিলেন, স্বীয় কোন প্রয়োজন না থাকিলেও লোকের প্রতি অনুগ্রহ করিয়া অর্থাৎ মহতের অনুষ্ঠিত ধর্ম্ম লোকমাত্রেরই গ্রাহ্য হইবে এই বিবেচনায় শোক সাগরে নিমগ্ন অর্জ্জুনের প্রতি পূর্ব্বোক্ত বৈদিক ধর্ম্মদ্বয় উপদেশ করিয়াছিলেন। সেই ভগবানের উপদেশ সকল সাত শত শ্লোক দ্বারা সর্ব্বজ্ঞ বেদব্যাস এই গীতা শাস্ত্র নিবদ্ধ করেন।

শাঙ্করভাষ্যং—উপক্রমণিকা

তদিদং গীতাশাস্ত্রং সমস্তবেদার্থসারসংগ্রহভূতং দুর্ব্বিজ্ঞেয়ার্থং তদর্থাবিষ্করণায়ানেকৈর্ব্বিবৃতপদপদার্থবাক্যার্থন্যায়মপ্যত্যন্তবিরুদ্ধানেকার্থত্বেন লৌকিকৈর্গৃহ্যমাণমুপলভ্যাহং বিবেকতোঽর্থনির্দ্ধারণার্থং সংক্ষেপতোবিবরণং করিষ্যামি।

তস্যাস্য গীতাশাস্ত্রস্য সংক্ষেপতঃ প্রয়োজনং পরং নিঃশ্রেয়সং সহেতুকস্য সংসারস্যাত্যন্তোপরমলক্ষণং, তচ্চ সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসপূর্ব্বকাদাত্মজ্ঞাননিষ্ঠারূপাদ্ধর্ম্মাদ্ভবতি তথেমমেব

আনন্দগিরিকৃতটীকা

যতামুপগচ্ছেদিত্যাশঙ্ক্য বেদোক্তত্বান্নাস্য তত্ত্ল্যত্বমিত্যুক্তমিত্যভিপ্রেত্য শিষ্টপরিগৃহীতত্বাচ্চ নৈবমিত্যাহ তং ধর্ম্মমিতি। অধর্ম্মে ধর্ম্মবুদ্ধির্ব্বেদব্যাসস্য জাতেত্যাশঙ্ক্যাহ সর্ব্বজ্ঞইতি। কৃষ্ণদ্বৈপায়নং বিদ্ধি ব্যাসং নারায়ণং প্রভুমিতি স্মৃতেঃ সজ্জনোপকারকভগবদবতারত্বাচ্চ ব্যাসস্য নান্যথাবুদ্ধিরিত্যাহ ভগবানিতি।

গীতাশাস্ত্রস্যাপ্তপ্রণীতত্বমপাকৃত্য ব্যাখ্যেয়ত্বমুপপাদিতমুপসংহরতি তদিদমিতি। পৌরুষেয়স্য বচসো মূলপ্রমাণাভাবেনাপ্রামাণ্যমিতি মত্বা বিশিনষ্টি সমস্তেতি। শাস্ত্রাক্ষরৈরেব তদর্থপ্রতিপত্তিসম্ভবে কিমিতি ব্যাখ্যানমিত্যাশঙ্ক্যাহ দুর্ব্বিজ্ঞেয়ার্থমিতি। পদচ্ছেদঃ পদার্থোক্তির্ব্বিগ্রহোবাক্যযোজনা আক্ষেপস্য সমাধানং ব্যাখ্যানং পঞ্চলক্ষণমিত্যাদিক্রমেণাস্য শাস্ত্রস্য পূর্ব্বাচার্য্যৈর্ব্যাখ্যাতত্বাৎ কিমর্থমিদমারভ্যতে গতার্থত্বাত্তত্রাহ তদর্থেতি। গীতাশাস্ত্রার্থস্য প্রকটীকরণার্থং পদবিভাগস্তদর্থোক্তিঃ সমাসদ্বারা বাক্যার্থনির্দ্দেশস্তত্রাপেক্ষিতোন্যায়শ্চাক্ষেপসমাধানলক্ষণোবৃত্তিকারৈর্দর্শিতস্তথাপি তথাবিধমেব শাস্ত্রং শাস্ত্রপরিচয়শূন্যৈঃ সমুচ্চয়াসমুচ্চয়বাদিভির্ব্বিরুদ্ধার্থত্বেন অনেকার্থত্বেন চ গৃহীতমালক্ষ্য তদ্বুদ্ধিমনুরোদ্ধুমিদমারব্ধব্যমিত্যর্থঃ। যেষাং প্রাচীনে ব্যাখ্যানে বুদ্ধিরপ্রবিষ্টা তেষাং সংপ্রতিতনে এতস্মিন্নসৌ প্রবেক্ষ্যতীতি কুতোনিয়মস্তত্রাহ বিবেকতইতি। পূর্ব্বব্যাখ্যানে তত্তদর্থনির্দ্ধারণার্থোপন্যাসঃ সংকীর্ণত্বাতীতি ন তত্র কেষাঞ্চিন্মনীষা সমুন্মিষতি প্রকৃতে তু সংপ্রকীর্ণতয়া তত্তৎ পদার্থনির্ণযোপযোগিন্যাযোবিম্রিয়তে তেনাত্র মন্দমধ্যমযোরপি বুদ্ধিরবতরতীত্যর্থঃ। কিঞ্চানপেক্ষিতাধিকগ্রন্থসম্ভাবান্ন প্রাচীনে ব্যাখ্যানে শ্রোতৃণাং প্রবৃত্তিরত্র ত্বপেক্ষিতাল্পগ্রন্থে বিবরণে প্রায়শঃ সর্ব্বেষাং প্রবৃত্তিঃ স্যাদিতি মত্বাহ সংক্ষেপতইতি।

ননু অনাপ্তপ্রণীতত্বাদ্যভাবেপি নেদং শাস্ত্রং ব্যাখ্যেয়ং বিষয়াদ্যনুবন্ধস্যানভিহিতত্বেন শাস্ত্রত্বাভাবাদিত্যাশঙ্ক্য সর্ব্বব্যাপারাণাং প্রয়োজনার্থত্বাদাদৌ প্রয়োজনমাহ তস্যেতি। প্রসাধিতপ্রামাণ্যস্য ব্যাখ্যেয়ত্বেন মনসি সন্নিহিতস্য গীতাশাস্ত্রস্য সংক্ষেপতঃ সংগ্রহঃ সম্পিণ্ডিতত্বমেকবাক্যত্বং তেনেদং পরমং ফলং যন্নিশ্চিতং শ্রেয়োনিঃশ্রেয়সং কৈবল্যং অবান্তরফলন্তু তত্র তত্রাবান্তরবাক্যভেদেন মনোনিগ্রহাদি বিবক্ষ্যতে নিঃশ্রেয়সঞ্চ দ্বিবিধং নিরতিশয়সুখাবির্ভাবোনিঃশেষানর্থোচ্ছিত্তিশ্চ তত্রাদ্যমুদাহরতি পরমিতি। দ্বিতীয়ং দর্শয়তি সহেতুকস্যেতি। সংসারোপরমস্যাত্যন্তিকত্বং প্রতিযোগিনঃ সংসারস্য পুনরুৎপত্ত্যযোগ্যত্বং তচ্চ স্বাপমূর্চ্ছাদিব্যবচ্ছেদার্থং বিশেষণং তদেব সাধয়িতুং সহেতুকস্যেত্যুক্তং। উক্তং ফলং সমুচ্চিতাদেকাকিনো বা কর্ম্মণঃ স্যাদিতি তস্যৈব শাস্ত্রপ্রতিপাদ্যতেত্যাশঙ্ক্যাভিধেয়মভিধিৎসমানঃ সমাধত্তে তচ্চেতি। আত্মজ্ঞাননিষ্ঠাশেষত্বেন কর্ম্মনিষ্ঠাত্রোচ্যতে প্রাধান্যেন ত্বাত্মজ্ঞাননিষ্ঠৈবাত্র প্রতিপাদ্যতে ইত্যর্থঃ। ননু শেষিণী নিষ্ঠা কুতোন ভবতি সন্ন্যাসাৎ কর্ম্মনিষ্ঠায়াঃ শেষত্বাত্তত্রাহ সর্ব্বেতি। সন্ন্যাসদ্বারেণাসকৃদনুষ্ঠিতশ্রবণাদেঃ শেষিণী নিষ্ঠা সিদ্ধতি শেষত্বঞ্চ কর্ম্মণস্তত্র পরম্পরায়ত্বমিত্যর্থঃ।

সমস্ত বেদার্থের সার সংগ্রহ স্বরূপ এই গীতা শাস্ত্রের তাৎপর্য্যার্থ অতি দুর্জ্ঞেয়, অতএব অনেকে ইহার অর্থ প্রকাশ করিলেও সাধারণে তাহার বিপরীত অর্থ গ্রহণ করে, ইহা উপলব্ধি করিয়া বিচারত যথাভূত অর্থ নির্দ্ধারণ করিবার নিমিত্তে আমি সংক্ষেপেতে বিবরণ করিতে প্রবৃত্ত হইলাম।

দুঃখাত্মক সংসার হইতে অত্যন্ত উপরতি রূপ যে নির্ব্বাণ মুক্তি তাহাই এ শাস্ত্রের প্রয়োজন। সর্ব্ব কর্ম্ম পরিত্যাগ পূর্ব্বক জ্ঞাননিষ্ঠারূপ নিবৃত্তি ধর্ম্মানুষ্ঠান হইতে সেই প্র-

শাঙ্করভাষ্যং—উপক্রমণিকা

গীতার্থধর্ম্মমুদ্দিশ্য ভগবতৈবোক্তং সহি ধর্ম্মঃ সুপর্য্যাপ্তোব্রহ্মণঃ পদবেদনং ইত্যনুগীতাসু কিঞ্চান্যদপি তত্রৈবোক্তং নৈব ধর্ম্মী ন চাধর্ম্মী ন চৈব হি শুভাশুভী। যঃ স্যাদেকাসনে লীনস্তূষ্ণীং কিঞ্চিদচিন্তয়ন্। জ্ঞানং সন্ন্যাসলক্ষণমিতিচ। ইহাপি চান্তে উক্তমর্জ্জুনায় সর্ব্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং শরণং ব্রজেতি। অভ্যুদয়ার্থোপি যঃ প্রবৃত্তিলক্ষণোধর্ম্মো-বর্ণাশ্রমাংশ্চোদ্দিশ্য বিহিতঃ সচ দেবাদিস্থানপ্রাপ্তিহেতুরপি সন্ ঈশ্বরার্পণবুদ্ধ্যানুষ্ঠীয়মানঃ সত্ত্বশুদ্ধয়ে ভবতি ফলাভিসন্ধিবর্জ্জিতঃ, শুদ্ধসত্ত্বস্য চ জ্ঞাননিষ্ঠাযোগ্যতাপ্রাপ্তিদ্বারেণ জ্ঞানোৎপত্তিহেতুত্বেন চ নিঃশ্রেয়সহেতুত্বমপি প্রতিপদ্যতে তথা চেমমর্থমভিসন্ধায় বক্ষ্যতি ব্রহ্মণ্যাধায় কর্ম্মাণি যতচিত্তাজিতেন্দ্রিয়াঃ। যোগিনঃ কর্ম্ম কুর্ব্বন্তি সঙ্গং ত্যক্ত্বাত্মশুদ্ধয়ে ইতি।

ইমং দ্বিপ্রকারং ধর্ম্মং নিঃশ্রেয়সপ্রয়োজনং পরমার্থতত্ত্বঞ্চ বাসুদেবাখ্যং পরব্রহ্মাভিধেয়-

আনন্দগিরিকৃতটীকা

ননু যজ্ঞদানতপঃকর্ম্ম ন ত্যাজ্যং কার্য্যমেবতদিতি বাক্যশেষাৎ সমুচ্চিতমাত্মজ্ঞানমত্র প্রতিপাদ্যতে নেত্যাহ তথেতি। সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসপূর্ব্বকমাত্মজ্ঞাননিষ্ঠারূপং ধর্ম্মং নিঃশ্রেয়সসাধনং প্রয়োজনং প্রাগুক্তং পরামৃশতি ইমমেবেতি। বক্তৃভেদাদভিপ্রায়ভেদাশঙ্কাং বারয়তি ভগবতৈবেতি। উক্তমনুগীতাস্বিতি সম্বন্ধঃ, ব্রহ্মণঃ পদং পূর্ব্বোক্তং নিঃশ্রেয়সং তস্য বেদনং লাভস্তত্র বিশিষ্টোজ্ঞাননিষ্ঠারূপোধর্ম্মঃ সমর্থো ভবতীত্যর্থঃ। যজ্ঞদানাদিবাক্যস্য তু তদ্ব্যাখ্যানাবসরে তাৎপর্য্যং বক্ষ্যতে। কর্ম্মত্যাগস্য ভগবতোভিপ্রেতত্বে বাক্যান্তরমনুগীতাগতমেবোদাহরতি তত্রৈবেতি। ধর্ম্মাধর্ম্মাপূর্ব্বাসংসর্গিত্বে হেতুমাহ নৈবেতি। ক্রিয়াদ্বয়সম্বন্ধাভাবাত্তন্নির্ব্বৃত্ত্যাপূর্ব্বাভ্যাসসম্বন্ধে প্রাপ্তমর্থমাহ যঃস্যাদিতি। বাগাদিবাহ্যকরণব্যাপারবিরহিতত্বং তূষ্ণীমিত্যুচ্যতে কিঞ্চিদচিন্তয়ন্নিত্যন্তঃকরণব্যাপারাভাবোভিপ্রেতঃ দ্বিবিধকরণব্যাপারবিরহিতঃ সন্ প্রাগুক্তোযোধিকারী কেবলমেকস্মিন্নদ্বিতীয়ে ব্রহ্মণ্যাসনমবস্থানং তত্র লীনস্তস্মিন্নেব সমাপ্তিভাগী স্যাত্তস্যাসংপ্রজ্ঞাতসমাধিনিষ্ঠস্য সর্ব্বকর্ম্মত্যাগহেতুকং জ্ঞানং মুক্তিহেতুর্ভবতীত্যর্থঃ। ন কেবলমনুগীতাস্বেব যথোক্তং জ্ঞানমুক্তং কিন্তু প্রকৃতেপি শাস্ত্রে সমাপ্ত্যবসরে দর্শিতমিত্যাহ ইহাপীতি। ননুত্র নিবৃত্তিলক্ষণধর্ম্মাত্মকং সসন্ন্যাসমাত্মজ্ঞানমেব ন প্রতিপাদ্যতে কর্ত্তু কর্ম্মৈব তস্মাত্তু ইত্যাদৌ প্রবৃত্তিলক্ষণস্যাপি ধর্ম্মস্য বক্ষ্যমাণত্বাদ্ধর্ম্মযোশ্চ প্রকৃতত্বাবিশেষাত্তত্রাহ অভ্যুদয়ার্থোপীতি। ননু বর্ণিভিরাশ্রমিভিশ্চানুষ্ঠেয়ত্বেনান্যত্র বিহিতস্যাপি তস্য ন যুক্তং মোক্ষসাধনত্বাধিকারে বিধানং দেবাদিস্থানপ্রাপ্তিহেতুত্বেন মোক্ষং প্রতি প্রতিপক্ষত্বাৎ সত্যং তথাপি ফলাভিলাযমন্তরেণেশ্বরার্পণধিয়া কৃতস্য বুদ্ধিশুদ্ধিহেতুত্বাত্তস্যেহ বচনমিত্যাহ সচ দেবাদাতি। ফলাভিসন্ধিদ্বারা কৃতঃ সন্নিতি শেষঃ। প্রবৃত্তিলক্ষণধর্ম্মস্যোক্তরীত্যা চিত্তশুদ্ধিহেতুত্বেপি মোক্ষহেতুত্বেন কুতামোক্ষাধিকারে নির্দ্দেশঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ শুদ্ধেতি। প্রতিপাদ্যতে প্রাগুক্তোধর্ম্মইতি শেষঃ। যদুক্তং ফলাভিসন্ধিবর্জ্জিতমীশ্বরার্পণবুদ্ধ্যানুষ্ঠিতং কর্ম্ম বুদ্ধিশুদ্ধয়ে ভবতীতি তত্র বাক্যশেষমনুকূলয়তি তথাচেতি।

শাস্ত্রস্যপ্রয়োজনং সসাধনমুক্তমনূদ্য বিষয়ং দর্শয়তি ইমমিতি। দর্শিতেন ফলেন শাস্ত্রস্য নিষ্ঠাদ্বয়দ্বারা সাধ্যসাধনভাবঃ সম্বন্ধোবিষয়েণ বি-

য়োজন সিদ্ধ হয়, অনুগীতা প্রভৃতিতে ভগবান্ স্বয়ং এই সকল অভিপ্রায় প্রমাণ রূপে ব্যক্ত করিয়াছেন। তবে যে বর্ণাশ্রম উদ্দেশ করিয়া জগতের স্থিতি সাধন কর্ম্ম নিষ্ঠারূপ প্রবৃত্তি লক্ষণ ধর্ম্ম ইহাতে কোন কোন স্থলে উক্ত হইয়াছে, তাহা দেবাদি লোক প্রাপ্তি সাধন হইয়াও ঈশ্বরার্পণ বুদ্ধিতে অনুষ্ঠিত হইলে চিত্তশুদ্ধি সহকারে জ্ঞান নিষ্ঠা যোগ্যতা দ্বারা নির্ব্বাণ মুক্তির সাধন হয়, ইহা ইহাতেই পশ্চাৎ উক্ত হইবে।

এইরূপ নির্ব্বাণ মুক্তির হেতুভুত দুই প্রকার ধর্ম্ম ও বাসুদেবাখ্য পরব্রহ্ম রূপ পরমার্থ তত্ত্ব বিশেষ রূপে অভিব্যক্ত করত অসাধারণ প্রয়োজন, অভিধেয় ও সম্বন্ধ বিশিষ্ট এই

শাঙ্করভাষ্যং—উপক্রমণিকা

ভূতং বিশেষতোঽভিব্যঞ্জয়ন্ বিশিষ্টপ্রয়োজনসম্বন্ধাভিধেয়বদ্গীতাশাস্ত্রং যতস্তদর্থবিজ্ঞানেন সমস্তপুরুষার্থসিদ্ধিরতস্তদ্বিবরণে যত্নঃ ক্রিয়তে ময়া, অত্র চ ধৃতরাষ্ট্রউবাচ ধর্ম্মক্ষেত্রইত্যাদি।

আনন্দগিরিকৃতটীকা

ষযবিষযিত্বমিতি বিবক্ষিত্বাহ বিশেষতইতি। এ-বমনুবন্ধত্রযবিশিষ্টং শাস্ত্রং ব্যাখ্যানার্হমিত্যুপ-সংহরতি বিশিষ্টেতি। সিদ্ধে ব্যাখ্যানযোগ্যত্বে ব্যাখ্যেযত্বে ফলিতমাহ যতইতি। এবং গীতাশা-স্ত্রস্য সাধ্যসাধনভূতনিষ্ঠাদ্বযবিষযস্য পরাপরা-

আনন্দগিরিকৃতটীকা

ভিধেযপ্রযোজনবতোব্যাখ্যেযত্বং প্রতিপাদ্য ব্যাখ্যাতুকামঃ শাস্ত্রং তদেকদেশস্য প্রথমাধ্যা-যস্য দ্বিতীযাধ্যাযৈকদেশসহিতস্য তাৎপর্য্যমাহ অত্র চেতি। গীতাশাস্ত্রে প্রথমাধ্যাযে প্রথমশ্লো-কে কথাসম্বন্ধপ্রদর্শনপরে স্থিতে সতীতি যাবৎ।

গীতাশাস্ত্রের অর্থজ্ঞানে যেহেতু সমস্ত পুরুষার্থ সিদ্ধি হয়, সেই হেতু ইহার তাৎপর্য্য ব্যাখ্যা করিতে আমি যত্ন করিতেছি। এতদ্বিষয়ে ধৃতরাষ্ট্র কহিয়াছেন, হে সঞ্জয়! ইত্যাদি।

স্বামিকৃতটীকা—উপক্রমণিকা

শেষাশেষমুখব্যাখ্যাচাতুর্য্যন্ত্বেকবক্তৃতঃ। দধানমদ্ভুতং বন্দে পরমানন্দমাধবং ।১। শ্রীমাধবং প্রণম্যোমাধবং বিশ্বেশমাদরাৎ। তদ্ভক্তিযন্ত্রিতঃ কুর্ব্বে গীতাব্যাখ্যাং সুবোধিনীং ।২। ভাষ্যকারমতং সম্যক্ তদ্ব্যাখ্যাতুর্গিরস্তথা। যথামতি সমালোক্য গীতাব্যাখ্যাং সমারভে ।৩। গীতা ব্যাখ্যাযতে যস্যাঃ পাঠমাত্রাদযত্নতঃ। সেযং সুবোধিনী টীকা সদা ধ্যেযা মনীষিভিঃ ।৪।

ইহ খলু সকললোকহিতাবতারঃ পরমকারুণিকোভগবান্ দেবকীনন্দনস্তত্ত্বাজ্ঞানবিজৃম্ভিতশোকমোহভ্রংশিতবিবেকতযা নিজধর্ম্মপরি-

স্বামিকৃতটীকা—উপক্রমণিকা

ত্যাগপরধর্ম্মাভিসন্ধিনমর্জ্জুনং ধর্ম্মজ্ঞানরহস্যোপদেশপ্লবেন তস্মাচ্ছোকমোহসাগরাদুদ্ধধার। তমেব ভগবদুপাদিষ্টমর্থং কৃষ্ণদ্বৈপাযনঃ সপ্তভিঃ শ্লোকশতৈরুপনিববন্ধ। তত্র চ প্রাযশঃ শ্রীকৃষ্ণমুখাদ্বিনিঃসৃতানেব শ্লোকানলিখৎ কাংশ্চিৎ তৎসঙ্গতযে স্বযঞ্চ ব্যরচযৎ, যথোক্তং গীতামাহাত্ম্যে গীতা সুগীতা কর্ত্তব্যা কিমন্যৈঃ শাস্ত্রবিস্তরৈঃ। যা স্বযং পদ্মনাভস্য মুখপদ্মাদ্বিনিঃসৃতেত্যাদি। অত্র তাবদ্ধর্ম্মক্ষেত্রইত্যাদিনা বিষাদন্নিদমব্রবীদিত্যন্তেন গ্রন্থেন শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসংবাদপ্রস্তাবায কথা নিরূপ্যতে।

অনন্ত অশেষ মুখে, যে বাক্য কৌশল রাখে, সে চাতুর্য্য এক মুখে করি। ধারণ করিলা যিনি, তাহারে বন্দিব আমি, আনন্দ স্বরূপ সেই হরি ।১। রমাপতি উমাপতি, উভয় ঈশ্বরে অতি, আদরেতে করিয়া প্রণাম। সেই ভক্তি বশীভূত, হইয়া করি রচিত, গীতা অর্থ সুবোধিনী নাম ।২। ভাষ্যরাকাচার্য্য মত, তার অর্থ বাক্য যত, যথা মতি করি আলোচন। শ্রীকৃষ্ণ মুখ নির্গত, ভগবদ্গীতা অর্থ, বলিবারে করি আরম্ভণ ।৩। গীতা ব্যাখ্যা হয় যাতে, পাঠ মাত্রে অযত্নেতে, সেই টীকা এই সুবোধিনী। করি স্বামী পদাশ্রয়, দ্বিজ হিতলাল কয়, সুবোধিনী অর্থ হিতৈষিণী। ৪।

নিশ্চয় ইহ সংসারের সমস্ত লোকের হিতার্থে অবতীর্ণ পরম কৃপালু ভগবান্ দেবকী নন্দন শ্রীকৃষ্ণ তত্ত্ববিষয়ক অজ্ঞানের বাহুল্য প্রযুক্ত শোক মোহ দ্বারা ভ্রষ্ট বিবেক অর্থাৎ স্বীয় ক্ষত্রিয় ধর্ম্ম পরিত্যাগী অথচ তদ্বিপরীত বিপ্রধর্ম্ম গ্রহণেচ্ছুক অর্জ্জুন মহাশয়কে যে গোপ্য ধর্ম্মজ্ঞানোপদেশ রূপ নৌকা দ্বারা উক্ত শোক মোহ সমুদ্র হইতে উদ্ধার করিয়াছিলেন, সেই ভগবদুপদিষ্ট অর্থ সকল কৃষ্ণদ্বৈপায়ন বেদব্যাস মহাশয় সপ্ত শত শ্লোক দ্বারা এই গীতা নিবদ্ধ করেন। তাহাতে প্রায় সমস্তই শ্রীকৃষ্ণ মুখ নির্গত শ্লোক লিখিয়া কোন কোন স্থানে তাহার সঙ্গতির জন্য স্বয়ং রচনাও করিয়া দিয়াছেন। তথাহি গীতা মাহাত্ম্যে, যে গীতা সেই পদ্মনাভ শ্রীকৃষ্ণের মুখপদ্ম হইতে নির্গত হইয়াছে তাহাই সুস্বরে গান করা কর্ত্তব্য অন্য শাস্ত্রে কি প্রয়োজন ইত্যাদি। এক্ষণে ধর্ম্মক্ষেত্র ইত্যাদি প্রথম শ্লোকাবধি বিষীদন্নিদমব্রবীৎ এই সপ্তবিংশতি শ্লোক পর্য্যন্ত গ্রন্থের দ্বারা শ্রীকৃষ্ণ এবং অর্জ্জুনের সংবাদের প্রস্তাব কথা নিরূপণ [illegible]মাত্র।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

প্রথমাধ্যায়ঃ

ধৃতরাষ্ট্রউবাচ। ধর্ম্মক্ষেত্রে কুরুক্ষেত্রে সমবেতাযুযুৎসবঃ। মামকাঃ পাণ্ডবাশ্চৈব কিমকুর্ব্বত সঞ্জয়।১। সঞ্জযউবাচ। দৃষ্ট্বা তু পাণ্ডবানীকং ব্যূঢং দুর্য্যোধনস্তদা। আচার্য্যমুপসঙ্গম্য রাজা বচনমব্রবীৎ।২।

আনন্দগিরিটীকা

তত্রৈবমক্ষরযোজনা ধৃতরাষ্ট্রউবাচেতি। ধৃতরাষ্ট্রোহি প্রজ্ঞাচক্ষুর্ব্বাহ্যচক্ষুরভাবাদ্বাহ্যমর্থং প্রত্যক্ষযিতুমনীশঃ সন্নভ্যাসবর্ত্তিনং সঞ্জযমাত্মনোহিতোপদেষ্টারং পৃচ্ছতি ধর্ম্মক্ষেত্রইতি। ধর্ম্মস্য তদ্বন্ধেশ্চ ক্ষেত্রমভিবৃদ্ধিকারণং যদুচ্যতে কুরুক্ষেত্রমিতি তত্র সমবেতাঃ সঙ্গতাঃ যুযুৎসবোযোদ্ধুকামাস্তে চ কেচিন্মদীযাঃ দুর্য্যোধনপ্রভৃতযঃ পাণ্ডবাশ্চাপরে যুধিষ্ঠিরাদযস্তে চ সর্ব্বে যুদ্ধভূমৌ সঙ্গতাঃ ভূত্বা কিং অকুর্ব্বত কৃতবন্তঃ।১।

কিমস্মদীযং প্রবলং বলং প্রতিলভ্য ধীরপুরুষৈর্ভীষ্মাদিভিরধিষ্ঠিতং পরেষাং ভযমাবিরভূৎ যদ্বা পক্ষদ্বযহিংসানিমিত্তাধর্ম্মভযমাসী-

স্বামিকৃতটীকা

ধৃতরাষ্ট্রউবাচ ধর্ম্মক্ষেত্রইত্যাদি। ভোঃ সঞ্জয! ধর্ম্মভূমৌ কুরুক্ষেত্রে ধর্ম্মক্ষেত্রইতি কুরুক্ষেত্রবিশেষণং, এষামাদিপুরুষঃ কশ্চিৎ কুরুনামা বভূব তস্য কুরোর্ধর্ম্মস্থানে মামকাঃ মৎপুত্রাঃ পাণ্ডুপুত্রাশ্চ যুযুৎসবোযোদ্ধুমিচ্ছন্তঃ সমবেতাঃ মিলিতাঃ সন্তঃ কিমকুর্ব্বত কিং কৃতবন্তঃ।১।

সঞ্জযউবাচ দৃষ্ট্বেত্যাদি। পাণ্ডবানামনীকং সৈন্যং ব্যূঢং ব্যূহরচনযাধিষ্ঠিতং দৃষ্ট্বা দ্রোণাচার্য্যসমীপং গত্বা রাজা দুর্য্যোধনোবক্ষ্যমাণং বচনমুবাচ।২।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! ধর্ম্মভূমি রূপ যে কুরুক্ষেত্র (এতাবতা ধর্ম্মক্ষেত্র শব্দ কুরুক্ষেত্র স্থানের বিশেষণ প্রশংসা পদ মাত্র, অর্থাৎ ইহাঁরদিগের আদি পুরুষ কুরু নামক কেহ ছিলেন,সেই কুরুর ধর্ম্ম স্থান) উক্ত কুরুক্ষেত্র নামক স্থানে আমার পুত্র দুর্য্যোধনাদি এবং পাণ্ডু পুত্র যুধিষ্ঠিরাদি সকলে যুদ্ধেচ্ছায় একত্রিত হইয়া কি করিতেছেন॥ ১॥

সঞ্জয় কহিলেন, যে পাণ্ডুপুত্র যুধিষ্ঠিরাদির সৈন্য দল ব্যূহাকারে অর্থাৎ যুদ্ধের সজ্জায় দণ্ডায়মান দেখিয়া দ্রোণাচার্য্যের নিকট গমন করত রাজা দুর্য্যোধন এই কথা কহিয়াছিলেন॥ ২॥

পশ্যৈতাং পাণ্ডুপুত্রাণামাচার্য্য মহতীং চমূং।
ব্যূঢাং দ্রুপদপুত্রেণ তব শিষ্যেণ ধীমতা।৩।
অত্র শূরামহেষ্বাসাভীমার্জ্জুনসমাযুধি।
যুযুধানোবিরাটশ্চ দ্রুপদশ্চ মহারথঃ।৪।

আনন্দগিরিটীকা

যেন এতে যুদ্ধাদুপরমেরন্নিতি, এবং পুত্রপরবশস্য পুত্রস্নেহাভিনিবিষ্টস্য ধৃতরাষ্ট্রস্য প্রশ্নে সঞ্জয়স্য প্রতিবচনং দৃষ্ট্বেত্যাদি। পাণ্ডবানাং ভয়প্রসঙ্গোনাস্তীত্যেতত্তুশব্দেন দ্যোত্যতে প্রত্যুত দুর্য্যোধনস্যৈব রাজ্ঞোভয়ং প্রভূতং প্রাদুর্ব্বভূব পাণ্ডবানাং পাণ্ডুসুতানাং যুধিষ্ঠিরাদীনামনীকং সৈন্যং ধৃষ্টদ্যুম্নাদিভিরতিধৃষ্টৈর্ব্যূহ্যাধিষ্ঠিতং দৃষ্ট্বা প্রত্যক্ষেণ প্রতীত্য ত্রস্তহৃদয়োদুর্য্যোধনোরাজা তদা তস্যাং সংগ্রামোদ্যোগাবস্থায়ামাচার্য্যং দ্রোণনামানমাত্মনঃ শিক্ষিতারং রক্ষিতারঞ্চ শ্লাঘয়ন্নুপসংগম্য তদীয়ং সমীপং বিনয়েন প্রাপ্য ভয়োদ্বিগ্নহৃদয়ত্বেপি তেজস্বিত্বাদেব বচনমর্থসহিতং বাক্যমুক্তবানিত্যর্থঃ।২।

তদেব বচনমুদাহরতি পশ্যেতি। এতামস্মদভ্যাসে মহাপুরুষানপি ভবৎপ্রমুখানপরিগণয্য ভয়লেশশূন্যামবস্থিতাং চমূমিমাং সেনাং পাণ্ডুপুত্রৈর্যুধিষ্ঠিরাদিভিরানীতাং মহতীমনেকাক্ষৌহিণীসহিতামক্ষোভ্যাং পশ্যেত্যাচার্য্যং দুর্য্যোধনোনিযুংক্তে,নিয়োগদ্বারা চ তস্মিন্ পরেষামবজ্ঞাং বিজ্ঞাপয়ন্ ক্রোধাতিরেকমুৎপাদয়িতুমুৎসহতে। পরকীয়সেনায়াবৈশিষ্ট্যাভিধানদ্বারা পরাপরপক্ষেপি ত্বদীয়মেব বলমিতি সূচয়ন্নাচার্য্যস্য তন্নিরসনং সুকরমিতি মন্বানঃ সন্নাহ ব্যূঢামিতি। রাজ্ঞোদ্রুপদস্য পুত্রস্তব শিষ্যোধৃষ্টদ্যুম্নোলোকে খ্যাতিমুপগতঃ স্বয়ঞ্চ শস্ত্রাস্ত্রবিদ্যাসম্পন্নোমহামহিমঃ তেন ব্যূহমাপাদ্যাধিষ্ঠিতামিমাঞ্চমূং কিমিতি ন প্রতিপদ্যসে কিমিতি বা মৃষ্যস্যর্থঃ।৩।

অন্যেপি প্রতিপক্ষে পরাক্রমভাজোবহবঃ সন্তীত্যনুপেক্ষণীয়ত্বং পরপক্ষস্য বিবক্ষন্নাহ অত্রেতি। তস্যাং হি প্রতিপক্ষভূতায়াং সেনায়াং শূরাঃ স্বয়মভীরবঃ শস্ত্রাস্ত্রকুশলাঃ ভীমার্জ্জুনাভ্যাং সর্ব্বসম্প্রতিপন্নবীর্য্যাভ্যাং তুল্যাঃ যুদ্ধভূমাবুপলভ্যন্তে। তেষাং যুদ্ধশৌণ্ডীর্য্যং বিষয়ীকর্ত্তুং বিশিনষ্টি মহেষ্বাসাইতি। ইষবস্যন্তে ক্ষিপ্যন্তে ইতি ব্যুৎপত্ত্যা ধনুস্তদুচ্যতে তচ্চ মহদন্যৈরপ্রধৃষ্যং যেষাং তে রাজানস্তথা বিবক্ষ্যন্তে। তানেব পরসেনামধ্যমধ্যাসীনান্ পরপক্ষানুরাগিণোরাজ্ঞোবিজ্ঞাপয়তি যুযুধানইত্যাদিনা সৌভদ্রোদ্রৌপদেয়াশ্চেত্যন্তেন।৪।

স্বামিকৃতটীকা

তদেব বচনমাহ পশ্যৈতামিত্যাদিনবভিঃ শ্লোকৈঃ,পশ্যেত্যাদি। হে আচার্য্য! পাণ্ডবানাং মহতীং বিততাং চমূং সেনাং পশ্য,তব শিষ্যেণ দ্রুপদপুত্রেণ ধৃষ্টদ্যুম্নেন ব্যূঢাং ব্যূহরচনয়াধিষ্ঠিতাং।৩।

অত্রেত্যাদি। অত্রাস্যাং চম্বাং ইষবোবাণা অস্যন্তে ক্ষিপ্যন্তে এভিরিতি ইষ্বাসাধনূংষি, মহান্তইষ্বাসাযেষাং তে মহেষ্বাসাঃ, ভীমার্জ্জুনৌ তাবদত্রাতিপ্রসিদ্ধৌ যোদ্ধারৌ তাভ্যাং সমাঃ শূরাঃ সন্তি। তানেব নামভির্নির্দ্দিশতি যুযুধান ইতি। যুযুধানঃ সাত্যকিঃ।৪।

সেই দুর্য্যোধনের বাক্য সকল নয় শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন, হে আচার্য্য! পাণ্ডুপুত্রগণের বিস্তৃত মহৎ সৈন্য দল দৃষ্টি করুন, ইহারা তোমার শিষ্য দ্রুপদ পুত্র ধৃষ্টদ্যুম্ন কর্ত্তৃক ব্যূহ রচনা পূর্ব্বক যুদ্ধের সজ্জায় দণ্ডায়মান রহিয়াছে।৩।

'মহেষ্বাস' শব্দার্থ মহাধনুর্দ্ধারী,অর্থাৎ ইষু শব্দার্থ বাণ,যদ্দ্বারা তাহা নিঃক্ষিপ্ত হয়, তাহার নাম ইষ্বাস অর্থাৎ ধনুক,তদ্বিশিষ্ট ব্যক্তি। অতএব এই সৈন্য দলমধ্যে মহাধনুর্দ্ধর অথচ অতিপ্রসিদ্ধ যোদ্ধা যে ভীম ও অর্জ্জুন, তাঁহারদের তুল্য অন্যান্য যে সকল যোদ্ধারা আছেন, তাঁহারদের সকলের নাম কহিতেছেন, মহারথ, সাত্যকি, বিরাট্ এবং দ্রুপদ রাজা।৪।

ধৃষ্টকেতুশ্চেকিতানঃ কাশীরাজশ্চ বীর্য্যবান্ ।
পুরুজিৎ কুন্তিভোজশ্চ সৈব্যশ্চ নরপুঙ্গবঃ ।৫।
যুধামন্যুশ্চ বিক্রান্তউত্তমৌজাশ্চ বীর্য্যবান্।
সৌভদ্রোদ্রৌপদেয়াশ্চ সর্ব্বএব মহারথাঃ ।৬।
অস্মাকন্তু বিশিষ্টাযে তান্নিবোধ দ্বিজোত্তম।
নায়কামম সৈন্যস্য সংজ্ঞার্থং তান্ ব্রবীমি তে ।৭।

আনন্দগিরিটীকা

কিঞ্চ ধৃষ্টকেতুরিতি। স্পষ্টং।৫।

তেষাং সর্ব্বেষামপি মহাবলপরাক্রমভাক্ত্বা-দনুপেক্ষ্যত্বং পুনর্ব্বিবক্ষতি সর্ব্বএবেতি।৬।

যদ্যেবং পরকীয়ং বলমতিপ্রভূতং প্রতীত্যা-তিভীতবদভিদধাসি হন্ত সন্ধিরেব পরৈরিষ্যতা-মলং বিগ্রহাগ্রহেণেত্যাচার্য্যাভিপ্রায়মাশঙ্ক্য স্রু-বীতি অস্মাকমিতি। তু শব্দেনান্তরুৎপন্নমপি স্বকীয়ং ভয়ং তিরোদধানোধৃষ্টতামাত্মনোদ্যো-তযতি, যেখলুস্মৎপক্ষে ব্যবস্থিতাঃ সর্ব্বেভ্যঃ স-মুৎকর্ষজুষস্তান্মযোচ্যমানান্নিবোধ নিশ্চয়েন মদ্ব-চনাদবধারয়েত্যর্থঃ। যদ্যপি ত্বমেব ত্রৈবর্ণি-কেষু ত্রৈবিদ্যবৃদ্ধেষু প্রধানত্বাৎ প্রতিপত্তুং প্রভবসি তথাপি মদীয়সৈন্যস্য যে মুখ্যাস্তান-হং তে তুভ্যং সংজ্ঞার্থমসংখ্যেয়ু তেষু মধ্যে কতি-চিন্নামভির্গৃহীত্বা পরিশিষ্টানুপলক্ষযিতুং বিজ্ঞা-পনং করোমি নত্বজ্ঞাতং কিঞ্চিত্তব জ্ঞাপয়ামীতি মত্বাহ দ্বিজোত্তমেতি।৭।

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ ধৃষ্টকেতুরিতি। চেকিতানোনাম একো-রাজা, নরপুঙ্গবঃ নরশ্রেষ্ঠঃ সৈব্যঃ।৫।

যুধামন্যুরিতি। বিক্রান্তোযুধামন্যুর্নামৈকঃ, সৌভদ্রোঽভিমন্যুঃ, দ্রৌপদেয়াঃ দ্রৌপদ্যাং পঞ্চভ্যোযুধিষ্ঠিরাদিভ্যোজাতাঃ পুত্রাঃ প্রতিবি-ন্ধ্যাদয়ঃ পঞ্চ। মহারথাদীনাং লক্ষণং, একোদ-শসহস্রাণি যোধয়েদ্যস্তু ধন্বিনাং শস্ত্রশাস্ত্রপ্র-বীণশ্চ মহারথইতি স্মৃতঃ। অমিতান্ যোধয়ে-দ্যস্তু সংপ্রোক্তোতিরথস্তু সঃ। রথী চৈকেন যো-যোদ্ধা তন্ন্যনোর্দ্ধরথস্তুসঃ।৬।

অস্মাকমিতি। নিবোধ বুধ্যস্ব, নায়কানেতারঃ, সংজ্ঞার্থং সম্যক্ জ্ঞানার্থমিত্যর্থঃ।৭।

অপর ধৃষ্টকেতু, চেকিতান নামে এক রাজা, বলবান্ কাশীরাজ, পুরুজিৎ রাজা, কুন্তি ভোজ ও সৈব্য, ইহাঁরা সকলেই নর শ্রেষ্ঠ ।৫।

বলিষ্ঠ যুধামন্যু নামে এক জন, আর বলবান্ উত্তমৌজা নামে এক জন, আর সুভদ্রার পুত্র অভিমন্যু ও দ্রৌপদীর গর্ভে যুধিষ্ঠিরাদি পাঁচ জনের ঔরসে জাত প্রতিবিন্ধ্যাদি পাঁচ জন, ইহাঁরা সকলেই মহারথ। মহারথাদির লক্ষণ এই, যে ব্যক্তি অস্ত্র শস্ত্র প্রবীণ হইয়া দশ সহস্র ধনুর্ধারী যোদ্ধার সহিত একাকী যুদ্ধে সমর্থ হয়েন তাঁহাকেই মহারথ শব্দে শাস্ত্রে কহে, আর অপরিমিত যোদ্ধার সহিত যিনি যুদ্ধে সমর্থ হয়েন সেই ব্যক্তি অতিরথ শব্দে কথিত হয়েন, এবং একের সহিত যোদ্ধা যে ব্যক্তি তিনি রথী পদ বাচ্য, ও তাহা হইতে ন্যূন ব্যক্তিকে অর্দ্ধরথ বলাযায় ।৬।

নিবোধ শব্দার্থ এই যে, বোধ বিশিষ্ট হও। নায়ক শব্দার্থ, প্রধান সেনা। সংজ্ঞার্থ শ-ব্দার্থ, সম্যক্ জানিবার কারণ, এতাবতা সুবোধনার্থ মাত্র। বিশেষ এই যে, হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ! আমারদিগের সৈন্যের মধ্যে যাঁহারা প্রধান যোদ্ধা এক্ষণে তাঁহারদিগের নাম তোমার সম্যক্ জানিবার নিমিত্ত কহিতেছি ।৭।

ভবান্ ভীষ্মশ্চ কর্ণশ্চ কৃপশ্চ সমিতিঞ্জয়ঃ।
অশ্বত্থামা বিকর্ণশ্চ সৌমদত্তির্জয়দ্রথঃ। ৮।
অন্যে চ বহবঃ শূরামদর্থে ত্যক্তজীবিতাঃ।
নানাশস্ত্রপ্রহরণাঃ সর্ব্বে যুদ্ধবিশারদাঃ। ৯।
অপর্য্যাপ্তং তদস্মাকং বলং ভীষ্মাভিরক্ষিতং।
পর্য্যাপ্তন্ত্বিদমেতেষাং বলং ভীমাভিরক্ষিতং। ১০।

আনন্দগিরিটীকা

তানেব স্বসেনানিবিষ্টান্ পুরুষধৌরেযানা-ত্মীযভযপরিহারার্থং পরিগণযতি ভবানিত্যা-দিনা। ৮।

দ্রোণাদিপরিগণনস্য পরিশিষ্টপরিসংখ্যা-র্থত্বং ব্যাবর্ত্তযতি অন্যেচেতি। সর্ব্বেপি ভবন্ত-মারভ্য মদীযপৃতনাযাং প্রবিষ্টাঃ স্বজীবিতা-দপি মহ্যং স্পৃহযন্তীত্যাহ মদর্থইতি। যত্তু তেষাং শূরত্বমুক্তং তদিদানীং বিষদযতি না-নেতি। নানাবিধান্যনেকপ্রকারাণি শস্ত্রাণ্যা-যুধানি প্রহরণানি প্রহরণসাধনানি যেষাং তে তথা। বহুবিধাযুধসম্পন্নত্বেপি তৎপ্রযোগে নৈপু-ণ্যাভাবে তদ্বৈফল্যমিতি চেন্নেত্যাহ সর্ব্বইতি।৯।

রাজা পুনরপি স্বকীযভযাভাবে হেত্বন্তরমা-চার্য্যং প্রত্যাবেদযতি অপর্য্যাপ্তমিতি। অস্মা-কং খল্বিদমেকাদশসংখ্যকাক্ষৌহিণীপরিগণিত-মপরিমিতং বলং ভীষ্মেণ চ প্রথিতমহামহি-ম্না সূক্ষ্মবুদ্ধিনা সর্ব্বতোরক্ষিতং পর্য্যাপ্তং প-রেষাং পরিভবে সমর্থং, এতেষাং পুনস্তদল্পং স-প্তসংখ্যকাক্ষৌহিণীপরিমিতং বলং ভীমেন চ চপলবুদ্ধিনা কুশলতাবিকলেন পরিপালিতমপ-র্য্যাপ্তমস্মানভিভবিতুমসমর্থমিত্যর্থঃ, অথবা ত-দিদমস্মাকং বলং ভীষ্মাধিষ্ঠিতমপর্য্যাপ্তমপ-রিমিতমধৃষ্যমক্ষোভ্যমেতেষাং পাণ্ডবানাং বলং ভীমেনাভিরক্ষিতং পর্য্যাপ্তং পরিমিতংসোঢ়ুং শক্যমিত্যর্থঃ, অথবা তৎ পাণ্ডবানাং বলম-পর্য্যাপ্তং নালমস্মাকমস্মভ্যং ভীষ্মাভিরক্ষিতং ভীষ্মেণাভিরক্ষিতোঽস্মৈ পরবলনিবৃত্ত্যর্থমিতি তদেব তথোচ্যতে, ইদং পুনরস্মদীযং বলমেতে-ষাং পাণ্ডবানাং পর্য্যাপ্তং পরিভবে সমর্থং ভীমাভিরক্ষিতং ভীমোদুর্ব্বলহৃদযোযস্মাদস্মৈ পরবলনিবৃত্ত্যর্থমভিরক্ষিতঃ তস্মাদস্মাকং ন কি-ঞ্চিদপি ভযকারণমস্তীত্যর্থঃ। ১০।

আনন্দগিরিটীকা

স্বামিকৃতটীকা

তানেবাহ ভবানিতি দ্বাভ্যাং। ভবান্ দ্রোণঃ সমিতিং সংগ্রামং জযতীতি তথা, সৌমদ-ত্তিঃ সোমদত্তস্য পুত্রোভূরিশ্রবাঃ। ৮।

মদর্থে মৎপ্রযোজনার্থং জীবিতং ত্যক্তুমধ্য-বসিতাইত্যর্থঃ, নানা অনেকানি শস্ত্রাণি প্রহর-ণসাধনানি যেষাং তে যুদ্ধে বিশারদানিপুণাঃ। ৯

ততঃ কিমতআহ অপর্য্যাপ্তমিত্যাদি। তত্ত-থাভূতৈবীরৈর্যুক্তমপি ভীষ্মেণাভিরক্ষিতমপি অস্মাকং বলং সৈন্যং অপর্য্যাপ্তং তৈঃ সহ যো-দ্ধুমসমর্থং ভাতি, ইদন্ত্বেতেষাং পাণ্ডবানাং বলং ভীমাভিরক্ষিতং সৈন্যং পর্য্যাপ্তং সমর্থং ভাতি। ১০।

তাহাই এই দুই শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন, সংগ্রাম বিজয়ী আপনি দ্রোণাচার্য্য, আর ভীষ্ম, কর্ণ, কৃপাচার্য্য, অশ্বত্থামা, বিকর্ণ, ও সোমদত্তের পুত্র ভূরিশ্রবা, আর জয়দ্রথ। ৮।

এতদতিরিক্ত অন্যান্য অনেক শূর সকল যাঁহারা আমার [illegible]জনার্থে জীবন ত্যাগের নিশ্চয় করিয়াছেন, এবং নানা প্রকার প্রহরণ সমর্থ শস্ত্রে যাঁহারদের সাধনা আছে, সেই যুদ্ধ বিশারদ নিপুণ লোক সকল এ পক্ষে আছেন। ৯।

তদনন্তর দুর্য্যোধন যাহা কহিলেন তাহাই কহিতেছেন যে, এবম্ভূত বীর সকলেতে যুক্ত ও ভীষ্ম কর্ত্তৃক রক্ষিত হইয়াও আমারদের সৈন্য সকল অপর্য্যাপ্ত অর্থাৎ পা-ণ্ডব সেনার সহিত যুদ্ধ করিতে অসমর্থ বোধ হইতেছে, কিন্তু বিপক্ষ পাণ্ডব দিগের পক্ষী-য় ভীমের দ্বারা রক্ষিত এই সৈন্য সকল পর্য্যাপ্ত অর্থাৎ সমর্থ বোধ হয়। ১০।

অযনেষু চ সর্ব্বেষু যথাভাগমবস্থিতাঃ।
ভীষ্মমেবাভিরক্ষন্তু ভবন্তঃ সর্ব্বএব হি।১১।
তস্য সংজযন্ হর্ষং কুরুবৃদ্ধঃ পিতামহঃ।
সিংহনাদং বিনদ্যোচ্চৈঃ শঙ্খং দধ্মৌ প্রতাপবান্।১২।
ততঃ শঙ্খাশ্চ ভের্য্যশ্চ পণবানকগোমুখাঃ।
সহসৈবাভ্যহন্যন্তঃ সশব্দস্তুমুলোঽভবৎ।১৩।

আনন্দগিরিটীকা

স্বকীযবলস্য ভীষ্মাধিষ্ঠিতত্বেন বলিষ্ঠত্বমুক্ত্বা ভীষ্মশেষত্বেন তদনুগুণত্বং দ্রোণাদীনাং প্রার্থ্যতে অযনেষ্বিতি। কর্ত্তব্যবিশেষদ্যোতী চ শব্দঃ, সমরসমারম্ভসময়ে যোদ্ধানাং যথাপ্রধানং যুদ্ধভূমৌ পূর্ব্বাপরাদিদিগ্বিভাগেনাবস্থিতিস্থানানি নিযম্যন্তে তান্যত্রাযনান্যুচ্যন্তে সেনাপতিশ্চ সর্ব্বসৈন্যমধিষ্ঠায মধ্যে তিষ্ঠতি তেষু সর্ব্বেষু প্রক্লৃপ্তং প্রবিভাগমপ্রত্যাখ্যায ভবানশ্বত্থামা কর্ণশ্চেত্যেবমাদযোভবন্তঃ সর্ব্বেবস্থিতাঃ সন্তোভীষ্মমেব সেনাপতিং সর্ব্বতোরক্ষন্তু তস্য হি রক্ষণে সর্ব্বমস্মদীযং বলং রক্ষিতং স্যাৎ পরবলনিবৃত্ত্যর্থত্বেন তস্যাস্মাভীরক্ষিতত্বাদিত্যর্থঃ।১১।

তমেবমাচার্য্যং প্রতি সম্বাদং কুর্ব্বন্তং ভযাবিষ্টং রাজানং দৃষ্ট্বা তদভ্যাসবর্ত্তী পিতামহস্তদ্দুদ্ধ্যনুরোধার্থং ইত্থং কৃতবানিত্যাহ তস্যেতি। রাজ্ঞো দুর্য্যোধনস্য হর্ষং বুদ্ধিগতমুল্লাসবিশেষং পরপরিভবদ্বারা স্বকীযবিজযদ্বারকং সম্যগুৎপাদযন্ ভযং তদীযমপনিনীষুরুচ্চৈঃ সিংহনাদং কৃত্বা শঙ্খমাপূরিতবান্ কিমিতি দুর্য্যোধনস্য হর্ষমুৎপাদযিতুং পিতামহোযততে কুরুবৃদ্ধত্বাত্তস্য কুরুরাজত্বাৎ পিতামহত্বাচ্চাস্য দুর্য্যোধনভযাপনযনার্থা প্রবৃত্তিরুচিতা তদুপজীবিতযা তদ্বশত্বাচ্চ তস্য সিংহনাদে শঙ্খশব্দে চ পরেষাং হৃদযব্যথাং সম্ভাব্যতে দূরাদেবারিনিবহং প্রতি ভযজননলক্ষণপ্রতাপত্বাদিতার্থঃ। ১২।

রাজাভিপ্রাযং প্রতীত্য ভীষ্মপ্রবৃত্ত্যনন্তরং তৎপক্ষৈস্তৈস্তৈরাজভিঃ শঙ্খাদযোবাদ্যবিশেষা ঝটিতি শব্দবন্তঃ সংপাদিতাঃ সচ শঙ্খাদিপ্রযুক্তশব্দস্তুমুলোবহুলং ভযং পরেষাং পরিদ্যোতযন্নাসীদিত্যাহ ততইতি। ১৩।

স্বামিকৃতটীকা

তস্মাদ্ভবদ্ভিরেবং বর্ত্তিতব্যমিত্যাহ অয়নেষ্বিতি। অযনেষু ব্যূহপ্রবেশমার্গেষু যথাভাগং বিভক্তাং স্বাং স্বাং রণভূমিং অপরিত্যজ্যাবস্থিতাঃ সন্তোভীষ্মমেবাভিরক্ষন্তু যথান্যৈর্যুদ্ধমানঃ পৃষ্ঠতঃ কৈশ্চিন্ন হন্যেত তথা রক্ষন্তু, ভীষ্মবলেনাস্মাকং জীবনমিতি ভাবঃ। ১১।

তদেবং বহুমানযুক্তং রাজবাক্যং শ্রুত্বা ভীষ্মঃ কিং কৃতবান্ তদাহ তস্যেত্যাদি। তস্য রাজ্ঞোহর্ষং কুর্ব্বন্ পিতামহোভীষ্মউচ্চৈর্মহান্তং সিংহনাদং কৃত্বা শঙ্খং দধ্মৌ বাদিতবান্। ১২।

তদেবং সেনাপতেভীষ্মস্য যুদ্ধোৎসবমালোক্য সর্ব্বতোযুদ্ধোৎসবঃ প্রবৃত্তইত্যাহ ততইত্যাদিনা। পণবামর্দ্দনাআনকাগোমুখাশ্চবাদ্যবিশেষাঃ সহসা তৎক্ষণাদেবাভ্যহন্যন্ত বাদিতাঃ, সশব্দঃ শঙ্খাদিশব্দস্তুমুলোমহানভূৎ। ১৩।

অতএব এক্ষণে তোমারদের এই রূপ করাই কর্ত্তব্য যে, সৈন্যের ব্যূহ মধ্যে প্রবেশ করণের পথে যথা ক্রমে বিভক্তরূপে আপন আপন রণভুমি অপরিত্যাগ পূর্ব্বক অবস্থিত হইয়া ভীষ্মকেই সকলে রক্ষা কর, যাহাতে অন্য কোন বিপক্ষ যোদ্ধা পৃষ্ঠ দেশ হইতে কোনমতে ইহাঁকে নষ্ট করিতে না পারে। ইহার ভাবার্থ এই যে, ভীষ্মের বলেতেই আমারদের জীবন। ১১।

তদনন্তর এতাদৃশ বহুমান যুক্ত রাজবাক্য শুনিয়া ভীষ্ম মহাশয় যাহা করিলেন তাহাই কহিতেছেন, উক্ত রাজা দুর্য্যোধনের সন্তোষ করিবার জন্য কুরুবংশের মধ্যে প্রাচীন পিতামহ ভীষ্মমহাশয় মহৎ সিংহনাদ করিয়া শঙ্খ ধ্বনি করিলেন। ১২।

এবম্ভূত সেনাপতি ভীষ্ম মহাশয়ের যুদ্ধোৎসাহ দেখিয়া সকল সৈন্যেরা যে যুদ্ধরূপ উৎসবে প্রবৃত্ত হইয়াছিল তাহাই কহিতেছেন, তদনন্তর শঙ্খ সকল, এবং ভেরী সকল, ও মাদল আর গোমুখ নামক বাদ্য বিশেষ সকল তৎক্ষণাৎ বাজাইলেন, তাহাতে সেই শঙ্খাদির ধ্বনিতে এক মহাশব্দ হইয়া উঠিল। ১৩।

ততঃ শ্বেতৈর্হয়ৈর্যুক্তে মহতি স্যন্দনে স্থিতৌ।
মাধবঃ পাণ্ডবশ্চৈব দিব্যৌ শঙ্খৌ প্রদধ্মতুঃ ॥১৪॥
পাঞ্চজন্যং হৃষীকেশোদেবদত্তং ধনঞ্জয়ঃ।
পৌণ্ড্রং দধ্মৌ মহাশঙ্খং ভীমকর্ম্মা বৃকোদরঃ ॥ ১৫ ॥
অনন্তবিজয়ং রাজা কুন্তীপুত্রোযুধিষ্ঠিরঃ।
নকুলঃ সহদেবশ্চ সুঘোষমণিপুষ্পকৌ ॥ ১৬॥
কাশ্যশ্চ পরমেষ্বাসঃ শিখণ্ডী চ মহারথঃ।
ধৃষ্টদ্যুম্নোবিরাটশ্চ সাত্যকিশ্চাপরাজিতঃ ॥ ১৭ ॥

আনন্দগিরিটীকা

এবং দুর্য্যোধনপক্ষে প্রবৃত্তিমালক্ষ্য পরিসরবর্ত্তিনৌ কেশবার্জ্জুনৌ শ্বেতৈর্হয়ৈরতিবলপরাক্রমৈর্যুক্তে মহত্য প্রধৃষ্যে রথে ব্যবস্থিতাবপ্রাকৃতৌ শঙ্খৌ পূরিতবন্তাবিত্যাহ ততঃ শ্বেতৈর্হয়ৈরিতি। ১৪।

তযোঃ শঙ্খযোর্দিব্যত্বমেবোপাদযতি পাঞ্চজন্যমিতি। কেশবার্জ্জুনযোর্যুদ্ধাভিমুখ্যং দৃষ্ট্বা সংহৃষ্টঃ সারস্যেন সমররসিকোভীমসেনোপি যুদ্ধাভিমুখোঽভূদিত্যাহ পৌণ্ড্রমিতি। ১৫।

এতেষাং ঈদৃশীং প্রবৃত্তিং প্রতীত্য পরিপালনাবকাশমাসাদ্য রাজ্ঞোযুধিষ্ঠিরস্যাপি প্রবৃত্তিং দর্শযতি অনন্তেতি। জ্যাযসাং ভ্রাতৃণামনুসরণমাবশ্যকমিতি মত্বা তযোর্যবীযসোর্ভ্রাত্রোরপি প্রবৃত্তিমাহ নকুলইতি। ১৬।

অন্যেষামপি তৎপক্ষীযাণাং রাজ্ঞামৈকমত্যং বিজ্ঞাপযন্ ধৃতরাষ্ট্রস্য দুরাশাং সঞ্জযোব্যুদস্যতি কাশ্যশ্চেত্যাদিনা। ১৭।

স্বামিকৃতটীকা

ততঃ পাণ্ডবসৈন্যে প্রবৃত্তং যুদ্ধোৎসবমাহ ততইত্যাদিপঞ্চভিঃ। স্যন্দনে রথে স্থিতৌ সন্তৌ কৃষ্ণার্জ্জুনৌ শঙ্খৌ প্রকর্ষেণ দধ্মতুর্ব্বাদযামাসতুঃ। ১৪।

তদেব বিভাগেন দর্শযন্নাহ পাঞ্চজন্যমিতি। পাঞ্চজন্যাদীনি নামানি শ্রীকৃষ্ণাদিশঙ্খানাং,ভীমং ঘোরং কর্ম্ম যস্য সঃ। ১৫।

অনন্তেতি। নকুলঃ সুঘোষং নাম শঙ্খং দধ্মৌ, সহদেবোমণিপুষ্পকং নাম। ১৬।

কাশ্যশ্চেতি। কাশ্যঃ কাশীরাজঃ, কথম্ভূতঃ পরমঃ শ্রেষ্ঠঃ ইষ্বাসোধনুর্যস্য সঃ। ১৭।

অতঃপর পাণ্ডব সৈন্যদিগের যুদ্ধ প্রবৃত্তি পাঁচ শ্লোক দ্বারা নিরূপণ করিতেছেন, অনন্তর শ্বেতবর্ণ চতুষ্টয় অশ্ব বিশিষ্ট মহা রথে অবস্থিত শ্রীকৃষ্ণ ও অর্জ্জুন উভয়ে অতিউৎকৃষ্ট দুই শঙ্খ ধ্বনি করিলেন ॥ ১৪ ॥

তাহার মধ্যে কে কোন্ শঙ্খ বাজাইলেন তাহা পৃথক্ রূপে দর্শাইয়া কহিতেছেন, শ্রীকৃষ্ণ পাঞ্চজন্য নামক শঙ্খ ও অর্জ্জুন দেবদত্ত নামক শঙ্খ বাজাইলেন, তদনন্তর ভয়ানক কর্ম্মক্ষম ভীম মহাশয় পৌণ্ড্র নামক মহাশঙ্খ ধ্বনি করিলেন ॥ ১৫ ॥

কুন্তীনন্দন রাজা যুধিষ্ঠির অনন্ত বিজয় নামক শঙ্খ ও নকুল সুঘোষ নামক শঙ্খ এবং সহদেব মণিপুষ্পক নামক শঙ্খ বাজাইলেন ॥ ১৬ ॥

আর মহা ধনুর্দ্ধর কাশীরাজ, মহারথ শিখণ্ডী, ধৃষ্টদ্যুম্ন, বিরাট্ রাজা এবং যুদ্ধে অপরাজিত সাত্যকি ইহাঁরা ॥ ১৭ ॥

দ্রুপদো দ্রৌপদেয়াশ্চ সর্ব্বশঃ পৃথিবীপতে।
সৌভদ্রশ্চ মহাবাহুঃ শঙ্খান্ দধ্মুঃ পৃথক্ পৃথক্॥ ১৮॥
স ঘোষো ধার্ত্তরাষ্ট্রাণাং হৃদয়ানি ব্যদারয়ৎ।
নভশ্চ পৃথিবীঞ্চৈব তুমুলো ব্যনুনাদয়ন্॥ ১৯॥
অথ ব্যবস্থিতান্ দৃষ্ট্বা ধার্ত্তরাষ্ট্রান্ কপিধ্বজঃ।
প্রবৃত্তে শস্ত্রসংপাতে ধনুরুদ্যম্য পাণ্ডবঃ।
হৃষীকেশং তদা বাক্যমিদমাহ মহীপতে॥ ২০॥

আনন্দগিরিটীকা

দ্রুপদ ইতি। পরমেষ্বাসাদিবিশেষলক্ষণচতুষ্টয়ং প্রত্যেকং সম্বধ্যতে। ১৮।

তৈস্তৈরাজভিঃ শঙ্খানাপূরয়দ্ভিরাপাদিতো মহান্ ঘোষস্তুমুলোঽতিভৈরবো নভশ্চান্তরীক্ষং পৃথিবীঞ্চ ভুবনং লোকত্রয়ং সর্ব্বমেব বিশেষেণানুক্রমেণ নাদয়ন্ নাদযুক্তং কুর্ব্বন্ ধার্ত্তরাষ্ট্রাণাং দুর্য্যোধনাদীনাং হৃদয়ান্যন্তঃকরণানি ব্যদারয়ৎ বিদারিতবান্, যুজ্যতেহি তৎপ্রেরিতশঙ্খঘোষশ্রবণাত্ত্রৈলোক্যাক্রোশে তম্পশ্যতাং তেষাং হৃদয়েষু দোধূয়মানত্বং তদাহ স ঘোষ ইতি। ১৯।

দুর্য্যোধনাদীনাং ধার্ত্তরাষ্ট্রাণামেবং ভয়প্রাপ্তিং প্রদর্শ্য পার্থাদীনাং পাণ্ডবানাং তদ্বৈপরীত্যমিদানীমুদাহরতি অথেত্যাদিনা। ভীতিপ্রত্যুপস্থিতেরনন্তরং পলায়নে প্রাপ্তেপি ধৈর্য্যমুৎপাদ্য ব্যবস্থিতানপ্রচলিতানেব পরান্ প্রত্যক্ষেণোপলভ্য হনূমন্তং বানরবরং ধ্বজলক্ষণত্বেনাদায়াবস্থিতোঽর্জ্জুনো ভগবন্তমাহ ইতি সম্বন্ধঃ। কিমহেত্যপেক্ষায়ামিদং বক্ষ্যমাণং হেতুমদ্বচনমিত্যাহ বাক্যমিতি। কস্যামবস্থায়ামিদমুক্তবানিতি তত্রাহ প্রবৃত্তইতি। শস্ত্রাণামিষুপ্রাসপ্রভৃতীনাং সম্পাতঃ সমুদায়স্তস্মিন্ প্রবৃত্তে প্রয়োগাভিমুখে সতীতি যাবৎ। কিং কৃত্বা ভগবন্তং প্রত্যুক্তবানিতি তদাহ ধনুরিতি। মহীপতিশব্দেন রাজা প্রজ্ঞাচক্ষুঃ সঞ্জয়েন সংবোধ্যতে। ২০।

তদেব গাণ্ডীবধন্বিনো বাক্যমনুক্রামতি সেনয়োরিতি। উভয়োরপি সেনয়োঃ সন্নিহিতয়োর্মধ্যে মদীয়ং রথং স্থাপয়েত্যর্জ্জুনেন সারথ্যে সর্ব্বেশ্বরো নিযুজ্যতে, কিং হি ভক্তানামশক্যং যদ্ভগবানপি তন্নিয়োগং অনুতিষ্ঠতি,

---

স্বামিকৃতটীকা

দ্রুপদ ইতি। হে পৃথিবীপতে ধৃতরাষ্ট্র। ১৮।
স চ শঙ্খানাং নাদস্ত্বদীয়ানাং মহাভয়ং জনয়ামাসেত্যাহ স ঘোষ ইত্যাদি। ধার্ত্তরাষ্ট্রাণাং ত্বদীয়ানাং হৃদয়ানি বিদারিতবান্, কিং কুর্ব্বন্ নভশ্চ পৃথিবীঞ্চাভ্যনুনাদয়ন্ প্রতিধ্বনিভিরাপূরয়ন্। ১৯।

এতস্মিন্ সময়ে শ্রীকৃষ্ণমর্জ্জুনো বিজ্ঞাপয়ামাসেত্যাহ অথেত্যাদি চতুর্ভিঃ শ্লোকৈঃ, অথেতি। অথানন্তরং মহাশব্দানন্তরং ব্যবস্থিতান্ যুদ্ধোদ্যোগে ঽবস্থিতান্ কপিধ্বজোঽর্জ্জুনঃ। ২০।

আর দ্রুপদ রাজা ও দ্রৌপদীর পাঁচ পুত্র প্রতিবিন্দ প্রভৃতি এবং সুভদ্রার পুত্র মহাবাহু অভিমন্যু, হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র! ইহাঁরা সকলেই পৃথক্ পৃথক্ শঙ্খধ্বনি করিতে লাগিলেন। ১৮।

সেই সকল শঙ্খধ্বনিতে তোমার পক্ষীয় সেনাদিগের মহা ভয় জন্মিয়াছিল ইহা কহিতেছেন, সেই শঙ্খধ্বনি, প্রতিধ্বনি দ্বারা আকাশ ও পৃথিবী মণ্ডলে ব্যাপ্ত হইয়া মহৎ শব্দ করতঃ ধৃতরাষ্ট্র পুত্র পক্ষীয়গণের হৃদয় সকল বিদীর্ণ করিতে লাগিল। ১৯।

এই সময়ে অর্জ্জুন শ্রীকৃষ্ণকে যাহা জানাইলেন তাহা চারি শ্লোক দ্বারা ব্যক্ত করিতেছেন, হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র! ঐ শঙ্খাদির মহা শব্দ হইলে পর তোমার পুত্রগণকে যুদ্ধোৎসবে অবস্থিত দেখিয়া শস্ত্র নিক্ষেপে প্রবৃত্ত, কপিধ্বজ রথারূঢ় অর্জ্জুন জ্যারোপণ পূর্ব্বক ধনুক ঊর্দ্ধে উঠাইয়া তৎকালে শ্রীকৃষ্ণকে কহিলেন। ২০।

অর্জ্জুনউবাচ। সেনয়োরুভয়োর্ম্মধ্যে রথং স্থাপয় মেঽচ্যুত।২১।
যাবদেতান্ নিরীক্ষেঽহং যোদ্ধুকামানবস্থিতান্।
কৈর্ম্ময়া সহ যোদ্ধব্যমস্মিন্‌রণসমুদ্যমে। ২২।
যোৎস্যমানানবেক্ষেঽহং যএতেত্র সমাগতাঃ।
ধার্ত্তরাষ্ট্রস্য দুর্ব্বুদ্ধের্যুদ্ধে প্রিয়চিকীর্ষবঃ। ২৩।
সঞ্জয়উবাচ। এবমুক্তোহৃষীকেশোগুড়াকেশেন ভারত।
সেনয়োরুভয়োর্ম্মধ্যে স্থাপয়িত্বা রথোত্তমং।২৪।

আনন্দগিরিটীকা

যুক্তং হি ভগবতোভক্তপারবশ্যং, অচ্যুতেতি সম্বোধনতয়া ভগবতঃ স্বরূপং ন কদাচিদপি প্রচ্যুতিং প্রাপ্নোতীত্যুচ্যতে।২১।

মধ্যে রথং স্থাপয়েত্যুক্তং তদেব রথস্থাপনস্থানং নির্দ্ধারয়তি যাবদিতি। এতান্ প্রতিপক্ষত্বেন প্রতিষ্ঠিতান্ ভীষ্মদ্রোণাদীনস্মাভিঃ সার্দ্ধং যোদ্ধুমপেক্ষাবতোযাবদহমত্র নিরীক্ষিতুমহংক্ষমঃ স্যাং তাবতি প্রদেশে রথস্য স্থাপনং কর্ত্তব্যমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ প্রবৃত্তে যুদ্ধপ্রারম্ভে বহবোরাজানোঽমুষ্যাং যুদ্ধভূমাবুপলভ্যন্তে তেষাং মধ্যে কৈঃ সহ ময়া যোদ্ধব্যং ন হি কুচিদপি মম গতিপ্রতিহতিরস্তীত্যাহ কৈর্ম্ময়েতি।২২।

প্রতিযোগিনামভাবে কথং তব যুদ্ধোৎসুক্যং ফলবদ্ভবেদিতি তত্রাহ যোৎস্যমানানিতি। যে কেচিদেতে রাজানোনানাদেশেভ্যোঽত্র কুরুক্ষেত্রে সমবেতাস্তানহং যোৎস্যমানান্ পরিগৃহীতপ্রহরণোপায়ানতিতরাং সংগ্রামসমুৎসুকানুপলভে, তেন প্রতিযোগিনাং বাহুল্যমিত্যর্থঃ। তেষামস্মাভিঃ সহ পূর্ব্ববৈরাভাবে কথং প্রতিযোগিত্বং প্রকল্প্যতে তত্রাহ ধার্ত্তরাষ্ট্রস্যেতি। ধৃতরাষ্ট্রপুত্রস্য দুর্য্যোধনস্য দুর্ব্বুদ্ধেঃ স্বরক্ষণোপায়মপ্রতিপদ্যমানস্য যুদ্ধায় সংরম্ভং কুর্ব্বতোযুদ্ধে যুদ্ধভূমৌ স্থিত্বা প্রিয়ং কর্ত্তুমিচ্ছবোরাজানঃ সমাগতাঃ দৃশ্যন্তে, তেন তেষামৌপাধিকমস্মৎপ্রতিযোগিত্বমুপপন্নমিত্যর্থঃ।২৩।

এবমর্জ্জুনেন প্রেরিতোভগবানহিংসারূপং ধর্ম্মমাশ্রিত্য প্রায়শোযুদ্ধাৎ তং নিবর্ত্তয়িষ্যতীতি ধৃতরাষ্ট্রস্য মনীষাং দূদূষয়িষুঃ সঞ্জয়োরাজানং প্রত্যুক্তবানিত্যাহ সঞ্জয়ইতি। ভগবতোহি ভূভারাপহারার্থং প্রবৃত্তস্যার্জ্জুনাভিপ্রায়প্রতিপত্তিদ্বারেণ স্বাভিসন্ধিং প্রতিলভমানস্য পরোক্তিমনুসৃত্য স্বাভিপ্রায়ানুকূলমনুষ্ঠানমাদর্শয়তি এবমিতি।২৪।

স্বামিকৃতটীকা

তদেব বাক্যমাহ সেনয়োরিত্যাদি।২১।

ননু ত্বং যোদ্ধা ন তু যুদ্ধপ্রেক্ষকস্তত্রাহ কৈর্ম্ময়েত্যাদি। কৈঃ সহ ময়া যোদ্ধব্যং।২২।

যোৎস্যমানানিতি। ধার্ত্তরাষ্ট্রস্য দুর্য্যোধনস্য প্রিয়ং কর্ত্তুমিচ্ছন্তোযইহ সমাগতাস্তানহং দ্রক্ষ্যামি যাবৎ তাবদুভয়োঃ সেনয়োর্ম্মধ্যে মে রথং স্থাপয়েত্যন্বয়ঃ।২৩।

ততঃ কিং বৃত্তং ইত্যপেক্ষায়াং সঞ্জয়উবাচ এবমুক্তইত্যাদি। গুড়াকা নিদ্রা তস্যাঈশেন জি-

শ্রীকৃষ্ণের নিকটে অর্জ্জুন এই কথা মাত্র কহিলেন যে, হে শ্রীকৃষ্ণ উভয় পক্ষীয় সৈন্যদলের মধ্যস্থলে আমার রথ স্থাপন কর।২১।

যদি বল তুমি দর্শক নহ, তুমি স্বয়ং যোদ্ধা, অতএব কি নিমিত্তে মধ্যস্থলে রথ স্থাপিত হইবে, এতদ্বিষয়ে কহিতেছেন যে, তাবৎ কাল মাত্র রথ স্থাপন কর, যাবৎ আমি ইহারদিগকে নিরীক্ষণ করি যে, যুদ্ধ কামনায় অবস্থিত সেনাদিগের মধ্যে কাহার সহিত আমি এই সমরোদ্যমে যুদ্ধ করিব।২২।

দুর্ব্বুদ্ধি দুর্য্যোধনের ইষ্ট সাধনার্থ যাহারা এই যুদ্ধ ভূমিতে সমাগত হইয়াছে যাবৎ আমি তাহারদিগকে নিরীক্ষণ করি তাবৎ উভয় সেনার মধ্যস্থলে রথ স্থাপন কর।২৩।

অনন্তর কি হইয়াছিল তাহা নিরূপণ করিবার অভিপ্রায়ে সঞ্জয় কহিতেছেন, হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র! নিদ্রা জয়কারি অর্জ্জুন কর্ত্তৃক এই রূপে প্রার্থিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণ উভয় সেনার মধ্যস্থলে সেই উত্তম রথ স্থাপিত করিলেন।২৪।

ভীষ্মদ্রোণপ্রমুখতঃ সর্ব্বেষাঞ্চ মহীক্ষিতাং।
উবাচ পার্থ পশ্যৈতান্ সমবেতান্ কুরূনিতি। ২৫।
তত্রাপশ্যৎ স্থিতান্ পার্থঃ পিতৄনথ পিতামহান্।
আচার্য্যান্ মাতুলান্ ভ্রাতৄন্ পুত্রান্ পৌত্রান্ সখীংস্তথা।
শ্বশুরান্ সুহৃদশ্চৈব সেনযোরুভযোরপি। ২৬।
তান্ সমীক্ষ্য সকৌন্তেযঃ সর্ব্বান্ বন্ধূনবস্থিতান্।
কৃপযা পরযাবিষ্টোবিষীদন্নিদমব্রবীৎ। ২৭।
অর্জ্জুনউবাচ। দৃষ্ট্বেমান্ স্বজনান্ কৃষ্ণ যুযুৎসূন্ সমবস্থিতান্।

আনন্দগিরিটীকা

ভীষ্মদ্রোণাদীনামন্যেষাঞ্চ রাজ্ঞামন্তিকে রথং স্থাপয়িত্বা ভগবান্ কিং কৃতবানিতি তদাহ উবাচেতি। এতানভ্যাসে বর্ত্তমানান্ কুরূন্ কুরুবংশপ্রসূতান্ ভবদ্ভিঃ সার্দ্ধং যুদ্ধার্থং সংগতান্ পশ্য দৃষ্ট্বা চ যৈঃ সহাত্র যুযুৎসা তবোপাবর্ত্ততে তৈঃ সাকং যুদ্ধং কুরু নোখল্বেতেষাং শস্ত্রাস্ত্রশিক্ষাবতাং মহীক্ষিতামুপেক্ষোপপদ্যতে, সারথ্যে তু ন মনঃখেদনীযমিত্যর্থঃ। ২৫।

এবং স্থিতে মহানধর্ম্মোহিংসেতি বিপরীতবুদ্ধ্যা যুদ্ধাদুপরিরংসা পার্থস্য সংপ্রবৃত্তেতি কথযতি অত্রেত্যাদিনা। সপ্তম্যা ভগবদভ্যনুজ্ঞানে সমরসমারম্ভায সংবৃত্তে সতীত্যেতদুচ্যতে সেনযোরুভযোরপি স্থিতান্ পার্থোহপশ্যদিতি সম্বন্ধঃ। ২৬।

অথশব্দস্তথাশব্দপর্য্যাযঃ শ্বশুরাঃ ভার্য্যাণাং জনযিতারঃ সুহৃদোমিত্রাণি কৃতবর্ম্মপ্রভৃতযঃ সেনাদ্বযে ব্যবস্থিতান্ যথোক্তান্ পিতৃপিতামহাদীনালোক্য পরমকৃপাপরবশঃ সন্নর্জ্জুনোভগবন্তমুক্তবানিত্যাহ তানিতি। ২৭।

আনন্দগিরিটীকা

বিষীদন্ যথোক্তানাং পিত্রাদীনাং হিংসাসংরম্ভনিবন্ধনং বিষাদমনুতাপং কুর্ব্বন্নিত্যর্থঃ।

স্বামিকৃতটীকা

তনিদ্রেণার্জ্জুনেন এবমুক্তঃ সন্, হে ভারত হে-ধৃতরাষ্ট্র। ২৪।

ভীষ্মেতি। মহীক্ষিতাং রাজ্ঞাঞ্চ প্রমুখতঃ সংমুখে রথং স্থাপযিত্বা হে পার্থ এতান্ কুরূন্ পশ্যেতি শ্রীভগবানুবাচ। ২৫।

ততঃ কিং বৃত্তমিত্যাহ তত্রেত্যাদি। পিতৄন্ পিতৃব্যান্ ইত্যর্থঃ, পুত্রান্ পৌত্রানিতি দুর্য্যোধনাদীনাং যে পুত্রাঃ পৌত্রাশ্চ তান্ ইত্যর্থঃ, সখীন্ মিত্রাণি সুহৃদঃ কৃতোপকারাংশ্চাপশ্যৎ। ২৬

ততঃ কিং কৃতবান্ ইত্যাহ তানিতি। সেনযোরুভযোরেবং সমীক্ষ্য কৃপযা মহত্যা গৃহীতোবিষণ্ণঃ সন্ ইদমর্জ্জুনোহব্রবীৎ ইত্যুত্তরস্যার্দ্ধশ্লোকবাক্যার্থঃ, আবিষ্টোব্যাপ্তঃ। ২৭।

কিমব্রবীদিত্যপেক্ষাযামাহ দৃষ্ট্বেমানিত্যাদি, যাবদধ্যাযসমাপ্তি। হে কৃষ্ণ যোদ্ধুমিচ্ছতঃ পুরতঃ সম্যগবস্থিতান্ স্বজনান্ বন্ধুজনান্ দৃষ্ট্বা ম-

ভীষ্ম, দ্রোণ এবং অন্যান্য রাজা সকলের সম্মুখে রথ রাখিয়া ভগবান্ কহিলেন যে, হে অর্জ্জুন! যুদ্ধ সজ্জায় সমাগত এই কুরু সৈন্য সকলকে দৃষ্টি কর। ২৫।

তদনন্তর যাহা হইয়াছিল তাহা কহিতেছেন, পিতৃব্য, পিতামহ, আচার্য্য, মাতুল, ভ্রাতৃগণ, এবং দুর্য্যোধনাদির পুত্র পৌত্রগণ, ও বান্ধবগণ, আর শ্বশুর ও মহোপকারি মনুষ্য সকল এই রণভূমিতে উপস্থিত আছেন, সুতরাং উভয় পক্ষীর সৈন্যদল মধ্যে অর্জ্জুন কেবল ইহাঁরদিগকেই দৃষ্টি করিলেন। ২৬।

তদনন্তর অর্জ্জুন কি করিলেন তাহা কহিতেছেন, উভয় সৈন্যের মধ্যে এইরূপে অবস্থিত বন্ধু সকলকে দেখিয়া অর্জ্জুন মহাশয় নিতান্ত কৃপান্বিত এবং বিষাদাপন্ন হইয়া কহিতে লাগিলেন। ২৭।

অর্জ্জুন যাহা কহিলেন তাহা এ অধ্যায়ের সমাপ্তি পর্য্যন্ত সমুদায় শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন, অর্জ্জুন কহিলেন, হে-শ্রীকৃষ্ণ! যুদ্ধেচ্ছায় অগ্রসর হইয়া উপস্থিত বন্ধু সকলকে

সীদন্তি মম গাত্রাণি মুখঞ্চ পরিশুষ্যতি। ২৮।
বেপথুশ্চ শরীরে মে রোমহর্ষশ্চ জায়তে।
গাণ্ডীবং স্রংসতে হস্তাৎ ত্বক্ চৈব পরিদহ্যতে। ২৯।
ন চ শক্নোম্যবস্থাতুং ভ্রমতীব চ মে মনঃ।
নিমিত্তানি চ পশ্যামি বিপরীতানি কেশব। ৩০।
ন চ শ্রেয়োঽনুপশ্যামি হত্বা স্বজনমাহবে।
ন কাঙ্ক্ষে বিজয়ং কৃষ্ণ ন চ রাজ্যং সুখানি চ। ৩১।

আনন্দগিরিটীকা

তদেবেদংশব্দবাচ্যং বচনমুদাহরতি দৃষ্ট্বেতি। আত্মীয়ং বন্ধুবর্গং যুদ্ধেচ্ছয়া যুদ্ধভূমাবুপস্থিতমুপলভ্য শোকপ্রবৃত্তিং দর্শয়তি সীদন্তীতি। দেবাংশস্যৈবার্জুনস্যানাত্মবিদঃ স্বপরদেহেষ্বাত্মাত্মীয়াভিমানবতস্তৎপ্রিয়স্য যুদ্ধারম্ভে তন্মৃত্যুপ্রসঙ্গদর্শিনঃ শোকোমহানাসীদিত্যর্থঃ। ২৮।

অঙ্গেষু ব্যথা মুখে পরিশোষশ্চেত্যুভয়ং শোকলিঙ্গমুক্তং সংপ্রতি বেপথুপ্রভৃতীনি ভীতিলিঙ্গান্যুপন্যস্যতি বেপথুশ্চেতি। রোমহর্ষোরোম্ণাং গাত্রেষু পুলকিতত্বং। ২৯।

কিঞ্চাধৈর্য্যমপি সংবৃত্তমিত্যাহ নচেতি। মোহোপি মহান্ ভবতীত্যাহ ভ্রমতীবেতি। বিপরীতনিমিত্তপ্রতীতেরপি মোহোভবতীত্যাহ নিমিত্তানীতি। তানি বিপরীতানি নিমিত্তানি যানি বামনেত্রস্ফুরণাদীনি। ৩০।

যুদ্ধে স্বজনহিংসয়া ফলানুপলম্ভাদপি তস্মাদুপরিরংসা জায়তইত্যাহ নচেতি। প্রাপ্তানাং যুযুৎসূনাং হিংসয়া বিজয়োরাজ্যং সুখানি চ লব্ধুং শক্যানীতি কুতোযুদ্ধাদুপরতিরিত্যাশঙ্ক্যাহ ন কাংক্ষইতি। ৩১।

কিমিতি রাজ্যাদিকং সর্ব্বাকাংক্ষিতত্বাৎ ন কাংক্ষ্যসে তেন হি পুত্রভ্রাত্রাদীনাং স্বাস্থ্যমাধা-

—

স্বামিকৃতটীকা

দীয়ানি গাত্রাণি করচরণাদীনি সীদন্তি বিশীর্য্যন্তে। ২৮।

কিঞ্চ বেপথুশ্চেত্যাদি। বেপথুঃ কম্পঃ, রোমহর্ষোরোমাঞ্চঃ, স্রংসতে নিপততি, পরিদহ্যতে সর্ব্বতঃ সন্তপ্যতে। ২৯।

অপি চ ন চ শক্নোমীত্যাদি। বিপরীতানি নিমিত্তানি অনিষ্টসূচকানি শকুনাদীনি পশ্যামি। ৩০।

কিঞ্চ ন চেত্যাদি। আহবে যুদ্ধে স্বজনং হত্বা শ্রেয়ঃফলং ন পশ্যামি। বিজয়াদিকং ফলং কিং ন পশ্যসীতি চেৎ তত্রাহ ন কাঙ্ক্ষইতি। ৩১।

দেখিয়া আমার গাত্র অর্থাৎ হস্ত পদাদি অবশ হইতেছে এবং মুখও শুষ্ক হইতেছে। ২৮।

আমার শরীরে কম্প এবং রোমাঞ্চ হইয়া হস্ত হইতে ধনুর্ব্বাণ স্খলিত হইতেছে ও শরীর দগ্ধপ্রায় হইতেছে। ২৯।

অপিচ, হে কেশব! আমি স্থির হইতে পারি না, আমার মন যেন ঘূর্ণায়মান হইতেছে, এবং বিপরীত নিমিত্ত সকল অর্থাৎ শকুনি প্রভৃতি অনিষ্ট সূচক পদার্থ সকল আমি দৃষ্টি করিতেছি। ৩০।

আর যুদ্ধে এই আত্মীয় গণকে নষ্ট করিয়াও আমি [illegible] ফল দেখিতেছি না। যদি বল বিজয়াদি রূপ যুদ্ধের ফল হইবে তুমি দেখিতেছ, এই আশঙ্কায় কহিতেছেন যে, হে কৃষ্ণ! এস্থলে আমি জয় ইচ্ছা করি না এবং রাজ্য সুখভোগাদিতেও আমার আকাঙ্ক্ষা নাই। ৩১।

কিং নোরাজ্যেন গোবিন্দ কিং ভোগৈর্জীবিতেন বা।
যেষামর্থে কাঙ্ক্ষিতং নোরাজ্যং ভোগাঃ সুখানি চ। ৩২।
তইমেঽবস্থিতাযুদ্ধে প্রাণাংস্ত্যক্ত্বা ধনানি চ।
আচার্য্যাঃ পিতরঃ পুত্রাস্তথৈব চ পিতামহাঃ। ৩৩।
মাতুলাঃ শ্বশুরাঃ পৌত্রাঃ শ্যালাঃ সম্বন্ধিনস্তথা।
এতান্ন হন্তুমিচ্ছামি ঘ্নতোপি মধুসূদন। ৩৪।
অপি ত্রৈলোক্যরাজ্যস্য হেতোঃ কিন্নু মহীকৃতে।
নিহত্য ধার্ত্তরাষ্ট্রান্নঃ কা প্রীতিঃ স্যাজ্জনার্দ্দন। ৩৫।

আনন্দগিরিটীকা

তুং শক্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ কিমিতি। রাজ্যাদীনামাক্ষেপে হেতুমাহ যেষামিতি। ৩২।

তানেব বিশিনষ্টি আচার্য্যাইতি। ৩৩।

মাতুলাইতি। শ্যালাভার্য্যাণাং ভ্রাতরোধৃষ্টদ্যুম্নপ্রভৃতয়ঃ। বধ্যেষ্বপি স্বরাজ্যপরিপন্থিষ্বাততায়িষু কৃপাবুদ্ধ্যা স্বধর্ম্মাৎ যুদ্ধাৎ পূর্ব্বোক্তমোহাদিবশাৎ প্রচ্যুতিং প্রদর্শয়তি এতানিতি। জিঘাংসন্তং জিঘাংসীয়াদিতি ন্যায়াদেতেষাং হিংসা ন দোষায়েত্যাশঙ্ক্যাহ ঘ্নতোপীতি। ৩৪।

পৃথিবীপ্রাপ্ত্যর্থং হি হননমেতেষামিষ্যতে ন চ তৎপ্রাপ্তিঃ সমীহিতেতি কৈমুতিকন্যায়েন দর্শয়তি অপীতি। ন হি মহদপি ত্রৈলোক্যলক্ষণং রাজ্যং লব্ধুং স্বজনহিংসায়ৈ মনো মদীয়ং স্পৃহয়তি পৃথিবীপ্রাপ্ত্যর্থং পুনর্ব্বন্ধুবধং ন শ্রদ্দধামীতি কিং বক্তব্যমিত্যর্থঃ। দুর্য্যোধনাদীনাং শত্রূণাং নিগ্রহে প্রীতিপ্রাপ্তিসম্ভবাদ্যুদ্ধং কর্ত্তব্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ নিহত্যেতি। ৩৫

স্বামিকৃতটীকা

এতদেব প্রপঞ্চয়তি কিং নোরাজ্যেন ইত্যাদিসার্দ্ধদ্বয়েন। ৩২।

তইমে ইতি। যদর্থমস্মাকং রাজ্যাদিকমপেক্ষিতং তে এতে প্রাণধনাদিত্যাগমঙ্গীকৃত্য যুদ্ধার্থমবস্থিতাঃ অতঃ কিমস্মাকং রাজ্যাদিভিঃ কৃত্যমিত্যর্থঃ। ৩৩।

ননু যদি কৃপয়া ত্বমেতান্ন হংসি তর্হি ত্বামেতে রাজ্যলোভেন হনিষ্যন্ত্যেব অতস্ত্বমেবৈতান্ হত্বা রাজ্যং ভুঙ্ক্ষ্বেতি তত্রাহ এতানিত্যাদিসার্দ্ধেন। ঘ্নতোপি অস্মান্ মারয়তোপি এতান্। ৩৪।

অপীতি। ত্রৈলোক্যরাজ্যস্যাপি হেতোঃ তৎপ্রাপ্ত্যর্থমপি হন্তুং নেচ্ছামি কিং পুনর্ম্মহীমাত্রপ্রাপ্তয়ে ইত্যর্থঃ। ৩৫।

উক্ত বৃত্তান্ত সার্দ্ধদ্বয় শ্লোক দ্বারা বিস্তারিত রূপে কহিতেছেন, হে গোবিন্দ! আমারদের রাজ্যে প্রয়োজন কি এবং ভোগ ও জীবন ধারণেই বা প্রয়োজন কি, কেননা যাহারদিগের নিমিত্তে আমরা রাজ্যভোগ সুখাদি আকাঙ্ক্ষা করি, তাহারাই এই যুদ্ধে উপস্থিত। ৩২।

সেই আচার্য্য, পিতৃব্য, পুত্র, পিতামহ, মাতুল, শ্বশুর, পৌত্র, শ্যালক, ও স্বসম্পর্কীয় মনুষ্য সকল প্রাণ ধনাদি পরিত্যাগ স্বীকার করিয়াও আমারদিগের সহিত যুদ্ধার্থে প্রস্তুত আছেন, অতএব আমারদিগের রাজ্যাদি লইয়া কি হইবেক। ৩৩।

যদি বল, কৃপা পূর্ব্বক তুমি তাহারদিগকে হনন না করিলেও তাহারা রাজ্য লোভে তোমাকে নষ্ট করিবেক, অতএব তুমি ইহারদিগকে নষ্ট করিয়া রাজ্য ভোগ কর, এতদ্বিষয়ে কহিতেছেন যে, তাহারা আমারদিগকে নষ্ট করিলেও আমি তাহারদিগকে নষ্ট করিতে ইচ্ছা করিনা, ইহা শেষ অর্দ্ধ শ্লোকার্থ। ৩৪।

যখন ত্রৈলোক্য রাজ্য প্রাপ্তির নিমিত্তেও আমি যাহারদিগকে নষ্ট করিতে ইচ্ছুক নহি, তখন হে জনার্দ্দন! এক পৃথিবী মাত্র প্রাপ্তির নিমিত্তে সেই দুর্য্যোধনাদিকে নষ্ট করিয়া আমারদিগের কি প্রিয় কার্য্য সাধিত হইবেক, অর্থাৎ বন্ধুবর্গকে নষ্ট করিয়া পৃথিবী লাভ করা আমারদিগের কিঞ্চিৎমাত্র প্রীতিজনক নহে। ৩৫।

পাপমেবাশ্রয়েদস্মান্ হত্বৈতানাততায়িনঃ।
তস্মান্নার্হাবয়ং হন্তুং ধার্ত্তরাষ্ট্রান্ সবান্ধবান্। ·
স্বজনং হি কথং হত্বা সুখিনঃ স্যাম মাধব। ৩৬।
যদ্যপ্যেতে ন পশ্যন্তি লোভোপহতচেতসঃ।

আনন্দগিরিটীকা

যদি পুনরমী দুর্য্যোধনাদয়োন নিগৃহ্যেরন্ ভবন্তস্তর্হি তৈর্নিগৃহীতাদুঃখিতাঃ স্যুরিত্যাশঙ্ক্যাহ পাপমেবেতি। যদীমে দুর্য্যোধনাদয়োনির্দ্দোষানেবাস্মান্ যুদ্ধভূমৌ হন্যুস্তদৈতানগ্নিদোগরদশ্চেত্যাদিলক্ষণোপেতানাততায়িনোনির্দ্দোষস্বজনহিংসাপ্রযুক্তং পাপং পূর্ব্বমেব পাপিনঃ সমাশ্রয়েদিত্যর্থঃ। অথবা যদ্যপ্যেতে ভবন্তাততায়িনস্তথাপ্যেতানতিশোচ্যান্ দুর্য্যোধনাদীন্ হিংসিত্বা তৎকৃতং পাপমস্মানেবাশ্রয়েদতোনাস্মাভিরেতে হন্তব্যাইত্যর্থঃ। অথবা গুরুভ্রাতৃসুহৃৎপ্রভৃতীনেতান্ হত্বা বয়মাততায়িনঃ স্যামঃ ততশ্চৈতান্ হত্বা তৎকৃতং পাপমাততায়িনোঽস্মানেব সমাশ্রয়েদিতি যুদ্ধাদুপরমণমস্মাকং শ্রেয়স্করমিত্যর্থঃ। ফলাভাবাদনর্থসম্ভবাচ্চ পরহিংসা ন কর্ত্তব্যা ইত্যুপসংহরতি তস্মাদিতি। কিঞ্চ রাজ্যসুখমুদ্দিশ্য যুদ্ধমুপক্রম্য তেন চ স্বজনপরিক্ষয়ে সুখমুপপদ্যতে তেন ন কর্ত্তব্যং যুদ্ধমিত্যাহ স্বজনং হীতি। ৩৬।

কথং তর্হি পরেষাং কুলক্ষয়ে স্বজনহিংসায়াঞ্চ প্রবৃত্তিস্তত্রাহ যদ্যপীতি। লোভোপহত-

স্বামিকৃতটীকা

ননু চ অগ্নিদোগরদশ্চৈব শস্ত্রপাণির্ধনাপহঃ। ক্ষেত্রদারাপহারী চ যড়েতে আততায়িনঃ। ইতি স্মরণাদগ্নিদাহাদিভিঃ যড়্ভির্হেতুভিরেতে তাবদাততায়িনঃ, আততায়িনাঞ্চ বধোযুক্তএব, আততায়িনমায়ান্তং হন্যাদেবাবিচারয়ন্। নাততায়িবধে দোষোহন্তর্ভবতি কশ্চনেতি বচনাৎ তত্রাহ পাপমেবেত্যাদিসার্দ্ধেন। আততায়িনমায়ান্তমিত্যাদিকমর্থশাস্ত্রং তচ্চ ধর্ম্মশাস্ত্রাত্তু দুর্ব্বলং যথোক্তং যাজ্ঞবল্ক্যেন স্মৃত্যোর্ব্বিরোধে ন্যায়স্তু বলবান্ ব্যবহারতঃ। অর্থশাস্ত্রাত্তু বলবদ্ধর্ম্মশাস্ত্রমিতি স্থিতিঃ ইতি তস্মাদাততায়িনামপ্যেতেষামাচার্য্যাদীনাং বধেঽস্মাকং পাপমেব ভবেৎ অন্যায্যত্বাৎ অধর্ম্মত্বাচ্চৈতদ্বধস্য, অমুত্র বেহ বা ন সুখং স্যাৎ ইত্যাহ স্বজনং হীতি। ৩৬।

ননু চৈতেষামপি বন্ধুবধদোষে সমানে যথৈবৈতে বন্ধুবধমঙ্গীকৃত্যাপি যুদ্ধে প্রবর্ত্তন্তে তথৈব ভবানপি প্রবর্ত্ততাং কিমনেন বিষাদেনেত্যাহ যদ্যপীতি দ্বাভ্যাং। রাজ্যলোভেনোপ-

---

যদি বল, যে ব্যক্তি অগ্নি দ্বারা গৃহ দাহ করে, বা বিষ পান করায়, কিম্বা বধার্থে খড়্গধারী হয়, এবং ধনাপহারী, ভূম্যপহারক ও বনিতাপহারী, এই ছয় জন আততায়ি শব্দ বাচ্য হয়, অতএব আততায়িগণকে নষ্ট করাই কর্ত্তব্য, কেন না আততায়ি বধে দোষ হয় না ইহা শাস্ত্র সিদ্ধ, ইহা খণ্ডনার্থে কহিতেছেন যে, তোমার কথিত আততায়ি প্রতিপাদক বচনাদি অর্থ শাস্ত্র মাত্র, সুতরাং তাহা ধর্ম্ম শাস্ত্রাপেক্ষা দুর্ব্বল, যাজ্ঞবল্ক্য কহিয়াছেন যথা, উভয় স্মৃতি শাস্ত্রের বিরোধ হইলে স্মৃতি মূলক ব্যবহার্য্য যে যুক্তি তাহা বলবতী এবং অর্থ শাস্ত্রাপেক্ষা ধর্ম্মশাস্ত্র প্রবল ইহা স্মৃতিসিদ্ধ। অতএব এই সকল আততায়ি স্বরূপ আচার্য্য প্রভৃতিকে নষ্ট করিলে আমারদিগের অবশ্যই মহা পাপ হইবেক, যে হেতু তাঁহারদিগকে বধ করা আমারদিগের অন্যায্য এবং অধর্ম্ম ও ঐহিক পারত্রিকের অসুখের বিষয়, একারণ বন্ধুবর্গের সহিত ধৃতরাষ্ট্রের পুত্রাদিকে নষ্ট করিতে আমরা সমর্থ নহি। হে মাধব! আমরা কি রূপে আত্মীয়গণকে বিনাশ করিয়া সুখী হইব। ৩৬।

যদি বল প্রতিপক্ষের প্রতিও উক্ত দোষ তুল্য, অতএব যেমন তাঁহারা বন্ধু বধ অঙ্গীকার করিয়া যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইতেছেন তদ্রূপ তুমিও প্রবৃত্ত হও, এবিষয়ে খেদ

কুলক্ষয়কৃতং দোষং মিত্রদ্রোহে চ পাতকং। ৩৭।
কথং ন জ্ঞেয়মস্মাভিঃ পাপাদস্মান্নিবর্ত্তিতুং।
কুলক্ষয়কৃতং দোষং প্রপশ্যদ্ভির্জ্জনার্দ্দন। ৩৮।
কুলক্ষয়ে প্রণশ্যন্তি কুলধর্ম্মাঃ সনাতনাঃ।
ধর্ম্মে নষ্টে কুলং কৃৎস্নমধর্ম্মোভিভবত্যুত। ৩৯।
অধর্ম্মাভিভবাৎ কৃষ্ণ প্রদুষ্যন্তি কুলস্ত্রিয়ঃ।
স্ত্রীষু দুষ্টাসু বার্ষ্ণেয় জায়তে বর্ণসঙ্করঃ। ৪০।
সঙ্করোনরকায়ৈব কুলঘ্নানাং কুলস্য চ।

আনন্দগিরিটীকা

বুদ্ধিত্বাভেয়াং কুলক্ষয়াদিপ্রযুক্তদোষপ্রতীত্যভাবাৎ প্রবৃত্তিবিস্রম্ভঃ সম্ভবতীত্যর্থঃ। ৩৭।

পরেষামিবাস্মাকমপি প্রবৃত্তিবিস্রম্ভঃ সম্ভবেদিতি চেন্নেত্যাহ কথমিতি। কুলক্ষয়েতি কুলক্ষয়ে মিত্রদ্রোহে চ দোষং প্রপশ্যদ্ভিরস্মাভিস্তদ্দোষশব্দিতং পাপং কথং ন জ্ঞাতব্যং তদজ্ঞানে তৎপরিহারাসম্ভবাদতোস্মাৎ পাপান্নিবৃত্ত্যর্থং তজ্জ্ঞানমপেক্ষিতমিতি পাপপরিহারার্থিনামস্মাকং ন যুক্তা যুদ্ধে প্রবৃত্তিরিত্যর্থঃ। ৩৮।

কোসৌ কুলক্ষয়ে দোষোযদ্দর্শনাদস্মাকং যুদ্ধাদুপরতিরপেক্ষ্যতে তত্রাহ কুলেতি। কুলস্য হি ক্ষয়ে কুলসম্বন্ধিনশ্চিরন্তনাধর্ম্মাস্তত্তদগ্নিহোত্রাদিক্রিয়াসাধ্যানাশমুপযান্তি কর্ত্তুরভাবাদিত্যর্থঃ। ধর্ম্মনাশেপি কিং স্যাদিতি চেৎ তত্রাহ ধর্ম্মইতি। কুলপ্রযুক্তে ধর্ম্মে কুলনাশাদেব নষ্টে কুলক্ষয়করস্য কুলপরিশিষ্টমখিলমপি তদীয়োঽধর্ম্মোঽভিভবত্যধর্ম্মভূয়িষ্ঠং তস্য কুলং ভবতীত্যর্থঃ। ৩৯।

কুলক্ষয়কৃতেঽবশিষ্টকুলস্যাধর্ম্মপ্রবণত্বে কো দোষঃ স্যাদিতি তত্রাহ অধর্ম্মেতি। পাপপ্রচুরে কুলে প্রসূতানাং স্ত্রীণাং প্রদুষ্টত্বে কিং প্রদুষ্যতি তত্রাহ স্ত্রীষিতি। ৪০।

বর্ণসঙ্করস্য দোষপর্য্যবসায়িতামাদর্শয়তি সঙ্করইতি। কুলক্ষয়করাণাং দোষান্তরং সংচিনোতি পতন্তীতি। কুলক্ষয়কৃতাং পিতরো নিরয়গামিনঃ সম্ভবন্তীত্যত্র হেতুমাহ লুপ্তেতি।

স্বামিকৃতটীকা

হতং ভ্রষ্টবিবেকং চেতোযেষাং তে এতে দুর্য্যোধনাদযোযদ্যপি দোষং ন পশ্যন্তি। ৩৭।

কথমিতি। তথাপ্যস্মাভির্দোষং প্রপশ্যদ্ভিরস্মাৎ পাপাৎ নিবর্ত্তিতুং কথং ন জ্ঞেয়ং নিবৃত্তাবেব বুদ্ধিঃ কর্ত্তব্যেত্যর্থঃ। ৩৮।

তমেব দোষং দর্শয়তি কুলক্ষয়ইত্যাদি। সনাতনাঃ পরম্পরাপ্রাপ্তাঃ উত অপি অবশিষ্টং কৃৎস্নমপি কুলং অধর্ম্মোভিভবতি প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। ৩৯।

ততশ্চ অধর্ম্মাভিভবাদিত্যাদি। ৪০।

এবং সতি সঙ্করইত্যাদি। এষাং কুলঘ্নানাং

করিবার প্রয়োজন কি? তজ্জন্য কহিতেছেন যে, রাজ্য লোভে বিবেচনা শূন্য দুর্য্যোধনাদি কুলক্ষয় কৃত দোষ এবং মিত্রদ্রোহাদিতে পাতক যদ্যপি অশুভ রূপে গণনা না করেন। ৩৭।

তথাপি, হে জনার্দ্দন! আমরা কুলক্ষয় কৃত দোষ জানিয়া এই মহা পাপ হইতে কেন না ক্ষান্ত হইতে পারিব? অর্থাৎ আমারদিগের যুদ্ধ নিবৃত্তি স্থির করাই কর্ত্তব্য। ৩৮।

কিঞ্চ কুলক্ষয় কৃতদোষ যথা, কুলক্ষয় করিলে সনাতন যে কুলধর্ম্ম তাহা নষ্ট হয়, এবং ধর্ম্ম হানি হইলেই অবশিষ্ট সমস্ত কুল অধর্ম্ম দ্বারা ব্যাপ্ত হয়। ৩৯।

হে কৃষ্ণ! তখন পাপের আক্রমণ হেতু কুল কামিনী সকল ভ্রষ্টাচারিণী হয়, সুতরাং স্ত্রীলোকের দুষ্টাচারে বর্ণসঙ্কর উৎপন্ন হয়। ৪০।

আর তাহা হইলেই ঐ বর্ণসঙ্কর লোক সকল, সেই কুলনাশকদিগের কুলের নরকের কারণ হয় এবং সেই পাপিষ্ঠ বংশে পিণ্ড তর্পণাদি লুপ্ত হওয়াতে তাহারদিগের পিতৃ পিতা-

পতন্তি পিতরোহ্যেষাং লুপ্তপিণ্ডোদকক্রিয়াঃ ॥ ৪১ ॥
দোষৈরেতৈঃ কুলঘ্নানাং বর্ণসঙ্করকারকৈঃ ।
উৎসাদ্যন্তে জাতিধর্ম্মাঃ কুলধর্ম্মাশ্চ শাশ্বতাঃ ॥ ৪২ ॥
উৎসন্নকুলধর্ম্মাণাং মনুষ্যাণাং জনার্দ্দন ।
নরকে নিয়তং বাসোভবতীত্যনুশুশ্রুম ॥ ৪৩ ॥
অহো বত মহৎ পাপং কর্ত্তুং ব্যবসিতাবয়ং ।
যদ্রাজ্যসুখলোভেন হন্তুং স্বজনমুদ্যতাঃ ॥ ৪৪ ॥

আনন্দগিরিটীকা

পুত্রাদীনাং কর্ত্তৃণামভাবাৎ লুপ্তা পিণ্ডস্যোদকস্য চ ক্রিয়া যেষাং তে তথা, ততশ্চ প্রেতত্বপরাবৃত্তিকারণাভাবান্নরকপতনমেবাবশ্যকমাপতেদিত্যর্থঃ । ৪১ ।

কুলক্ষয়কৃতামেতৈরুদাহৃতৈর্দোষৈঃ বর্ণসঙ্করহেতুভির্জাতিপ্রযুক্তাবংশপ্রযুক্তাশ্চ ধর্ম্মাঃ সর্ব্বে সমুৎসাদ্যন্তে তেন কুলক্ষয়কারণাদ্যুদ্ধাদুপরতিরেব শ্রেয়সীত্যাহ দোষৈরিতি । ৪২ ।

কিঞ্চ জাতিধর্ম্মেষু কুলধর্ম্মেষু চ উৎসন্নেষু তত্তদ্ধর্ম্মবর্জিতানাং মনুষ্যাণামনধিকৃতানাং নরকপতনধ্রৌব্যাদনর্থকরমিদমেব হেয়মিত্যাহ উৎসন্নেতি। যথোক্তানাং মনুষ্যাণাং নরকপাতস্যাবশ্যকত্বে প্রমাণমাহ ইত্যনুশুশ্রুমেতি । ৪৩ ।

রাজ্যপ্রাপ্তিপ্রযুক্তসুখোপভোগলব্ধতয়া স্বজনহিংসায়াং প্রবৃত্তিরস্মাকং গুণদোষবিভাগবিজ্ঞানবতামতিকষ্টেতি পরিভ্রষ্টহৃদয়ঃ সন্নাহ অহোবতেতি । ৪৪ ।

স্বামিকৃতটীকা

পিতরঃ পতন্তি হি যস্মাৎ লুপ্তাঃ পিণ্ডোদকক্রিয়াঃ যেষাং তে তথা । ৪১ ।

উক্তদোষমুপসংহরতি দোষৈরিত্যাদিদ্বাভ্যাং । উৎসাদ্যন্তে লুপ্যন্তে জাতিধর্ম্মাবর্ণধর্ম্মাঃ কুলধর্ম্মাশ্চেতি চকারাদাশ্রমধর্ম্মাদয়োপি গৃহ্যন্তে । ৪২ ।

উৎসন্নেতি। উৎসন্নাঃ কুলধর্ম্মাঃ যেষামিতি উৎসন্নজাতিধর্ম্মাদীনামপ্যুপলক্ষণং অনুশুশ্রুম শ্রুতবন্তোবয়ং প্রায়শ্চিত্তমকুর্ব্বাণাঃ পাপেষুভিরতানরাঃ । অপশ্চাত্তাপিনঃ পাপানিরয়ান্ যান্তি দারুণানিত্যাদিবচনেভ্যঃ । ৪৩ ।

বন্ধুবধাধ্যবসায়েন সন্তপ্যমানআহ অহো বতেত্যাদি । স্বজনং হন্তুমুদ্যতাইতি যৎ এতন্মহৎ পাপং কর্ত্তুমধ্যবসায়ং কৃতবন্তোবয়ং অহো বত বৃহৎ কষ্টমিত্যর্থঃ । ৪৪ ।

মহাদিরা নরকে পতিত হয়, কারণ কর্ত্তার অভাবে শ্রাদ্ধ তর্পণাদি লুপ্ত হইলে সুতরাং পিতৃলোকদিগের প্রেতত্ব পরিহার না হওয়াতে আর সদ্গতি হয় না ॥ ৪১ ॥

উক্ত কুলঘ্ন দোষের উপসংহার কথনানন্তর দৃঢ়করিতেছেন যে, বর্ণসঙ্কর জন্মিবার কারণীভূত এই সকল দোষ দ্বারা কুলনাশক ব্যক্তিগণের পুরুষানুক্রমে আচরিত জাতি ধর্ম্ম ও কুল ধর্ম্ম এবং আশ্রম ধর্ম্মও উচ্ছিন্ন হয় ॥ ৪২ ॥

হে জনার্দ্দন ! যাহারদিগের কুলধর্ম্ম জাতি ধর্ম্মাদির উচ্ছেদ হয় এমত মনুষ্য সকলের যে নিয়ত নরকে বাস হয় ইহা আমরা শ্রুত আছি, অর্থাৎ যে মনুষ্য পাপ কর্ম্মেই রত থাকে অথচ প্রায়শ্চিত্ত বা অনুশোচনা না করে, সেই অকৃত প্রায়শ্চিত্ত পাপ জন্য তাহারা উৎকট নরকে গমন করে, ইত্যাদি বচন সকল আমরা জ্ঞাত আছি ॥ ৪৩ ॥

বন্ধু বধ করা নিশ্চয় ঘটিল এই বিবেচনায় সন্তপ্ত হইয়া অর্জ্জুন কহিতেছেন, আহা কি কুকর্ম্ম ! বন্ধুবর্গের বিনাশে উদ্যত হওয়াই মহৎ পাপ ৷ এতাবতা মহৎ পাপ করিতে আমরা কৃত নিশ্চয় হইয়াছি, যেহেতু রাজ্য সুখের লোভে আত্মীয়গণকে নষ্ট করিতে আমরা উদ্যত হইয়াছি ॥ ৪৪ ॥

যদিমামপ্রতীকারমশস্ত্রং শস্ত্রপাণয়ঃ।
ধার্ত্তরাষ্ট্রারণে হন্যুস্তন্মে ক্ষেমতরং ভবেৎ।৪৫।
সঞ্জয়উবাচ। এবমুক্ত্বার্জ্জুনঃ সংখ্যে রথোপস্থউপাবিশৎ।
বিসৃজ্য সশরং চাপং শোকসংবিগ্নমানসঃ।৪৬।
ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং
ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে
শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসংবাদে সৈন্যদর্শনোনাম প্রথমোধ্যায়ঃ।

আনন্দগিরিটীকা

যদ্যেবং যুদ্ধে বিমুখঃ সন্ পরপরিভবপ্রতীকাররহিতোবর্ত্তেথাস্তর্হি ত্বাং শস্ত্রপরিগ্রহরহিতং শত্রুং শস্ত্রপাণয়ে।ধার্ত্তরাষ্ট্রানিহন্যুরিত্যাশঙ্ক্যাহ যদীতি। প্রাণত্রাণাদপি প্রকৃষ্টোধর্ম্মঃ প্রাণভৃতামহিংসেতি ভাবঃ। ৪৫।

যথোক্তমর্জ্জুনস্য বৃত্তান্তং সঞ্জয়োধৃতরাষ্ট্রং রাজানং প্রতি প্রবেদিতবান্ তমেব প্রবেদনপ্রকারং দর্শয়তি এবমিতি। প্রদর্শিতেন প্রকারেণ ভগবন্তং প্রতি বিজ্ঞাপনং কৃত্বা শোকমোহাভ্যাং পরিভূতমানসঃ সন্নর্জ্জুনঃ সংখ্যে যুদ্ধমধ্যে শরেণ সহিতং গাণ্ডীবং ত্যক্ত্বা ন যোৎস্যেহমিতি বলমধ্যে রথস্য সন্ন্যাসমেব শ্রেয়স্করং মত্বোপবিষ্টবানিত্যর্থঃ। ৪৬।

ইতি প্রথমোধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃতটীকা

এবং সন্তপ্তঃ সন্ মৃত্যুমেবাশংসমানআহ যদিমামিত্যাদি। অকৃতপ্রতীকারং দৃষ্ট্বা তুষ্ণীমুপবিষ্টং মাং যদি হনিষ্যন্তি তর্হি তদ্ধননং মম ক্ষেমতরং অত্যন্তহিতং ভবেৎ পাপান্নিষ্পত্তেঃ।
।৪৫।

ততঃ কিং বৃত্তমিত্যপেক্ষায়াং সঞ্জয়উবাচ এবমুক্ত্বেত্যাদি। সংখ্যে সংগ্রামে রথোপস্থে রথস্যোপরি উপাবিশৎ উপবিবেশ শোকেন সংবিগ্নং প্রকম্পিতং মানসং চিত্তং যস্য সতথা। ৪৬।

ইতি প্রথমোধ্যায়ঃ।

এই প্রকারে সন্তপ্ত হইয়া মৃত্যু ইচ্ছা করত অর্জ্জুন কহিতেছেন, অকৃত প্রতীকার অস্ত্র হীন মৌনভাবে স্থায়ী যে আমি, আমাকে যদি অস্ত্রধারী দুর্য্যোধনাদি যুদ্ধে নষ্ট করে তাহাও আমার পক্ষে অত্যন্ত হিতজনক হইবেক; যে হেতু তাহা হইলে আমি এই বন্ধু বধ রূপ মহৎ পাপ হইতে মুক্ত হইব।৪৫।

তদনন্তর কি হইল তাহা রাজা ধৃতরাষ্ট্রের জ্ঞাপনার্থে সঞ্জয় কহিতেছেন, যে, শোকেতে ব্যাকুল চিত্ত অর্জ্জুন সংগ্রামস্থলে শ্রীকৃষ্ণকে এইরূপ কহিয়া শরের সহিত ধনুক পরিত্যাগ পূর্ব্বক অবসন্ন হইয়া রথের উপরিভাগে উপবেশন করিলেন।৪৬।

ইতি শ্রীব্যাসের কৃত শত সহস্র অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত সাক্ষাৎ ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষৎ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনের সংবাদীয় যোগ শাস্ত্রের সৈন্য দর্শন নামক প্রথমাধ্যায়ের টীকা সুবোধিনীর সাধুভাষার্থ জ্ঞাপক হিতৈষিণী নামক প্রাকৃত টীকার প্রথমাধ্যায়।

সমাপ্তঃ প্রথমাধ্যায়ঃ।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

দ্বিতীয়াধ্যায়ঃ

সঞ্জয়উবাচ। তন্তথা কৃপয়াবিষ্টমশ্রুপূর্ণাকুলে-
ক্ষণং। বিষীদন্তমিদং বাক্যমুবাচ মধুসূদনঃ ।১।
শ্রীভগবানুবাচ। কুতস্ত্বা কশ্মলমিদং বিষমে সমু-
পস্থিতং। অনার্য্যজুষ্টমস্বর্গ্যমকীর্ত্তিকরমর্জুন ।২।

আনন্দগিরিটীকা

অহিংসা পরমোধর্ম্মোভিক্ষাশনঞ্চেত্যেবং লক্ষণয়া বুদ্ধ্যা যুদ্ধবৈমুখ্যমর্জ্জুনস্য শ্রুত্বা স্বপুত্রাণাং রাজ্যৈশ্বর্য্যমপ্রচলিতমবধার্য্য স্বস্থহৃদয়ং ধৃতরাষ্ট্রং দৃষ্ট্বা তস্য দুরাশামপনেষ্যামীতি মনীষয়া সঞ্জয়স্তং প্রত্যুক্তবানিত্যাহ সঞ্জয়ইতি। পরমেশ্বরেণ স্মার্য্যমাণোপি কৃত্যাকৃত্যে সহসা নার্জ্জুনঃ স্মার বিপর্য্যয়প্রযুক্তস্য শোকস্য দৃঢতরমোহহেতুত্বাত্তথাপি তং ভগবান্নোপেক্ষিতবানিত্যাহ তং তথেতি। তং প্রকৃতং পার্থং তথা স্বজনমরণপ্রসঙ্গদর্শনেন কৃপয়া করুণয়াবিষ্টমধিষ্ঠিতমশ্রুভিঃ পূর্ণে সমাকুলে চেক্ষণে যস্য তং অশ্রুব্যাপ্ততরলাক্ষং বিষীদন্তং শোচন্তমিদং বক্ষ্যমাণং বাক্যং সোপপত্তিকং বচনং মধুনামানমসুরং সূদিতবানিতি মধুসূদনোভগবানুক্তবান্ন তু যথোক্তমর্জ্জুনমুপেক্ষিতবানিত্যর্থঃ। ১।

কিন্তদ্বাক্যমিত্যপেক্ষায়ামাহ শ্রীভগবানিতি। কুতোহেতোস্ত্বা ত্বাং সর্ব্বক্ষত্রিয়প্রবরং কশ্মলং মলিনং শিষ্টগর্হিতং যুদ্ধাৎ পরাঙ্মুখত্বং বিষমে সভয়স্থানে সমুপস্থিতং প্রাপ্তমনার্য্যৈঃ শাস্ত্রার্থমবিদ্ভিঃ যুষ্টং সেবিতমস্বর্গ্যং স্বর্গানর্হং প্রত্যবায়কারণমিহ চাকীর্ত্তিকরময়শস্করমর্জ্জুননাম্না প্রখ্যাতস্য তব নৈতৎ যুক্তমিত্যর্থঃ। ২।

স্বামিকৃতটীকা

দ্বিতীয়ে শোকসন্তপ্তমর্জুনং ব্রহ্মবিদ্যয়া। প্রতিবোধ্য হরিশ্চক্রে স্থিতপ্রজ্ঞস্য লক্ষণং॥ ততঃ কিং বৃত্তমিত্যপেক্ষায়াং সঞ্জয়উবাচ তং তথেতি। অশ্রুভিঃ পূর্ণে আকুলে ঈক্ষণে যস্য তং, তথা উক্তপ্রকারেণ বিষীদন্তমর্জ্জুনং প্রতি মধুসূদনইদং বাক্যমুবাচ।১।

তদেব বাক্যমাহ কুতইতি। কুতোহেতোস্ত্বা ত্বাং বিষমে সঙ্কটে ইদং কশ্মলমুপস্থিতময়ং মোহঃ প্রাপ্তোযতআর্য্যৈরসেবিতমস্বর্গ্যমধর্ম্ম্যময়শস্করঞ্চ।২।

দ্বিতীয় অধ্যায়ে ব্রহ্মবিদ্যা কথন দ্বারা শোক সন্তপ্ত অর্জ্জুনের প্রবোধ জন্মাইয়া, পরে স্থিত-প্রজ্ঞের লক্ষণ নিরূপণ করিতেছেন। তদনন্তর যাহা হইয়াছিল, রাজা ধৃতরাষ্ট্রের অবগত্যর্থ তাহা সঞ্জয় কহিতেছেন, উক্ত প্রকারে কৃপান্বিত এবং অশ্রু পরিপূর্ণ আকুল নয়ন ও বিষাদাপন্ন অর্জ্জুনের প্রতি মধুসূদন এই বাক্য কহিলেন।১।

সেই ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের বাক্য এই যে, হে অর্জ্জুন! কি কারণে এই বিষম যুদ্ধ সময়ে তোমার এমন মোহ উপস্থিত হইল, যেহেতু পণ্ডিত কর্ত্তৃক তাহা কর্ত্তব্য নহে যাহা অধর্ম্ম এবং কুখ্যাতির কারণ হয়।২।

মা ক্লৈব্যং গচ্ছ কৌন্তেয়* নৈতৎ ত্বয্যুপপদ্যতে।
ক্ষুদ্রং হৃদয়দৌর্ব্বল্যং ত্যক্ত্বোত্তিষ্ঠ পরন্তপ ।৩।
অর্জ্জুনউবাচ। কথং ভীষ্মমহং সংখ্যে দ্রোণঞ্চ মধু-
সূদন। ইষুভিঃ প্রতিযোৎস্যামি পূজার্হাবরিসূদন ।৪।
গুরূনহত্বা হি মহানুভাবান্ শ্রেয়োভোক্তুং ভৈক্ষ্যমপীহ লোকে।

আনন্দগিরিটীকা

পুনরপি ভগবানর্জ্জুনং প্রত্যাহ ক্লৈব্যমিতি। ক্লৈব্যং ক্লীবভাবমধৈর্য্যং মা স্ম গমঃ মাগাঃ হে পার্থ পৃথাতনয় ন হি ত্বয়ি মহেশ্বরেণাপি কৃতাহবে প্রখ্যাতপৌরুষে মহামহিমন্যেতদুপপদ্যতে ক্ষুদ্রং ক্ষুদ্রত্বকারণং হৃদযদৌর্ব্বল্যং মনসোদুর্ব্বলত্বমধৈর্য্যং ত্যক্ত্বোত্তিষ্ঠ যুদ্ধাযোপক্রমং কুরু হে পরন্তপ পরং শত্রুং তাপযতীতি তথা সম্বোধ্যতে।৩।

এবং ভগবতা প্রতিবোধ্যমানোপি শোকাভিভূতচেতস্ত্বাদপ্রতিবুধ্যমানঃ সন্নর্জ্জুনঃ স্বাভিপ্রাযমেব প্রকৃতং ভগবন্তং প্রত্যুক্তবান্ কথমিত্যাদিনা। ভীষ্মং পিতামহং দ্রোণঞ্চাচার্য্যং সংখ্যে রণে হে মধুসূদন ইষুভিঃ যত্র বাচাপি যোৎস্যামীতি বক্তুমনুচিতং তত্র কথং বাণৈর্যোৎস্য-ইতি ভাবঃ, সাযকৈস্তৌ কথং প্রতিযোৎস্যামি প্রতিযোৎস্যে, তৌ হি পূজার্হৌ কুসুমাদিভিরর্চ্চনযোগ্যৌ, হে অরিসূদন সর্ব্বানেবারীন্ যত্নেন সূদিতবানিতি ভগবানেবং সম্বোধ্যতে। ৪।

স্বামিকৃতটীকা

মা ক্লৈব্যমিতি। তস্মাৎ হে পার্থ ক্লৈব্যং কাতর্য্যং মা গচ্ছ ন প্রাপ্নুহি, যতস্ত্বয্যেতন্নোপপদ্যতে যোগ্যং ন ভবতি, ক্ষুদ্রং তুচ্ছং হৃদয়দৌর্ব্বল্যং কাতর্য্যং ত্যক্ত্বা যুদ্ধায়োত্তিষ্ঠ, হে পরন্তপ শত্রুতাপন্।৩।

নাহং কাতরত্বেন যুদ্ধাদুপরতোঽস্মি কিন্তু যুদ্ধস্যান্যায্যত্বাদধর্ম্মত্বাচ্চেত্যাহ অর্জ্জুনউবাচ কথমিতি। ভীষ্মদ্রোণৌ পূজার্হৌ পূজায়ামর্হৌ যোগ্যৌ তৌ প্রতি কথমহং যোৎস্যামি তত্রাপীষুভির্যত্র বাচাপি যোৎস্যামীতি বক্তুমনুচিতং তত্র বাণৈঃ কথং যোৎস্যামীত্যর্থঃ, হে অরিসূদন শত্রুবিমর্দ্দন।৪।

তর্হি তানহত্বা তব দেহযাত্রাপি ন স্যাদিতি চেত্তত্রাহ গুরূনিতি। গুরূন্ দ্রোণাচার্য্যাদীনহত্বা পরলোকবিরুদ্ধগুরুবধমকৃত্বেহ লোকে ভিক্ষান্ন-

অতএব, হে কুন্তি নন্দন! তুমি কাতর হইওনা, যেহেতু, এ সময়ে তোমার কাতর হওয়া উপযুক্ত নহে, অতএব হে পরন্তপ! অতি তুচ্ছ যে হৃদয়ের দুর্ব্বলতা তাহা পরিত্যাগ করিয়া যুদ্ধ করিতে গাত্রোত্থান কর।৩।

আমি কাতর স্বভাবে যুদ্ধ হইতে নিবৃত্ত হই নাই, কিন্তু বর্ত্তমান যুদ্ধের অন্যায্যতা ও অধর্ম্ম-জনকতা প্রযুক্ত নিবৃত্ত হইতেছি ইহাই অর্জ্জুন কহিতেছেন, হে মধুসূদন! আমার পূজনীয় যে ভীষ্ম এবং দ্রোণাচার্য্য তাঁহারদিগের সহিত আমি কি প্রকারে যুদ্ধ করিব, যাঁহারদিগের সহিত যুদ্ধ করিব একথা ব্যক্ত করাও অনুচিত হয়, হে শত্রু বিমর্দ্দনকারি শ্রীকৃষ্ণ! আমি তাঁহারদিগের সহিত কি প্রকারে বাণ দ্বারা যুদ্ধ করিতে পারিব।৪।

যদি বল তাঁহারদিগকে নষ্ট না করিলে তোমার দেহ রক্ষা পাইবেক না, তজ্জন্য পুনর্ব্বার অর্জ্জুন কহিতেছেন, পরলোক বিরুদ্ধ মহানুভাব গুরু বধ না করিয়া ইহ লোকে ভিক্ষান্ন ভোজন করাও আমার শ্রেয়ঃ কল্প। আর গুরু বধ যে কেবল পরলোকেই বিরুদ্ধ হয় এমত

* ক্লৈব্যং মা স্ম গমঃ পার্থ ইত্যানন্দগিরিসম্মতপাঠঃ।

ত্বার্থকামাংস্তু গুরূনিহৈব ভুঞ্জীয় ভোগান্ রুধিরপ্রদিগ্ধান্ ।৫।
চৈতদ্বিদ্মঃ কতরন্নোগরীয়োযদ্বা জয়েম যদি বা নোজয়েযুঃ।
ানেব হত্বা ন জিজীবিষামস্তেবস্থিতাঃ প্রমুখে ধার্ত্তরাষ্ট্রাঃ ।৬।

আনন্দগিরিটীকা

জ্ঞাং ধর্ম্মেপি যুদ্ধে গুর্ব্বাদিবধে বৃত্তিমা- [illegible]ং গৃহীত্বা পাপমারোপ্য ব্রূতে গুরূনিতি। [illegible]ীষ্মদ্রোণাদীন্ ভ্রাত্রাদীংশ্চাত্র প্রাপ্তান্ [illegible]ত্বা মহানুভাবান্ মহামাহাত্ম্যান্ শ্রুতা- ধ্য[illegible]ম্নান্ শ্রেযঃ প্রশস্যতরং যুক্তং ভো- ক্তু[illegible]হন্তুং ভৈক্ষ্যং ভিক্ষাণাং সমূহং ভি- ক্ষ[illegible]নৃপাদীনাং নিষিদ্ধমপি ইহ লোকে ব্য[illegible]রভূমৌ ন হি গুর্ব্বাদিহিংসয়া রাজ্যভো- গো[illegible]ক্ষ্যতে কিঞ্চ হত্বা গুর্ব্বাদীনর্থকামানেব ভু[illegible] ন মোক্ষমনুভবেযমিহৈব ভোগোন স্বর্গে। অ[illegible]মানেব বিশিনষ্টি ভোগানিতি। ভুঞ্জত- হী[illegible]ভোগাস্তান্ রুধিরপ্রদিগ্ধান্ লোহিতলি- প্তা[illegible]ত্যন্তগর্হিতানতোভোগান্ গুরুবধাদিসা- ধ্যা[illegible]রিত্যজ্য ভিক্ষাসনমেব যুক্তমিত্যর্থঃ ।৫।

[illegible]. াণাং স্বধর্ম্মত্বাদ্যুদ্ধমেব শ্রেযস্করমিত্যা- শঙ্ক্যাহ ন চৈতদিতি। এতদপি ন জানীমো- ভৈক্ষ্যযুদ্ধযোঃ কতরং নোঽস্মাকং গরীযঃ শ্রেষ্ঠং কিং ভৈক্ষ্যং হিংসাশূন্যত্বাদুত যুদ্ধং স্ববৃত্তিত্বাদি- তি সন্দিগ্ধা চ জয়স্থিতিঃ কিং সাম্যমেবোভযে- ষাং যদ্বা বযং জয়েমাতিশযেমহি যদি বা নো-

স্বামিকৃতটীকা

মপি ভোক্তুং শ্রেয় উচিতং। বিপক্ষে তু ন কেবলং পরত্র দুঃখং কিন্তিহৈব চ নরকদুঃখমনুভবেয়মি- ত্যাহ হত্বেতি। গরূন্ হত্বৈহৈব রুধিরেণ প্রদি- গ্ধান্ প্রকর্ষেণ লিপ্তানর্থকামাত্মকান্ ভোগানহং ভুঞ্জীয়াশীয়াং। যদ্বা অর্থকামানিতি গরূণাং বি- শেষণং, অর্থতৃষ্ণাকুলত্বাদেতে তাবদ্যুদ্ধান্ন নিব- র্ত্তেরং তস্মাদেতদ্বধঃ প্রসজ্যেতৈবেত্যর্থঃ, তথা চ যুধিষ্ঠিরং প্রতি ভীষ্মেণোক্তং, অর্থস্য পুরুষো- দাসোদাসত্বর্থোন কস্যচিৎ। ইতি সত্যং মহা- রাজ বদ্ধোস্ম্যর্থেণ কৌরবৈরিতি ।৫।

কিঞ্চ যদ্যধর্ম্মমঙ্গীকরিষ্যামস্তথাপি কিমস্মাকং জয়ঃ পরাজয়োবা গরীয়ান্ ভবেদিতি ন জ্ঞায়ত- ইত্যাহ ন চৈতদিতি। দ্বয়োর্ম্মধ্যে নোঽস্মাকং কতরৎ কিন্নাম গরীযোঽধিকতরং ভবিষ্যতীতি ন বিদ্মঃ। তদেব দ্বযং দর্শযতি যদ্বেতি। যদ্বা এ- তান্ বযং জয়েম জেষ্যামঃ যদি বা নোঽস্মানেতে জয়েয়ুর্জেষ্যন্তীতি। কিঞ্চাস্মাকং জয়োঽপি ফলতঃ পরাজয় এবেত্যাহ যানিতি। যানেব হত্বা জীবি- তুং নেচ্ছামস্তএবৈতে সংমুখেঽবস্থিতাঃ ।৬।

নহে তাহাতে ইহ লোকেও নরক তুল্য দুঃখ অনুভব করিতে হয় ইহাও কহিতেছেন, গুরু সকলকে নষ্ট করিলেই বন্ধুবর্গের রুধির যুক্ত অর্থ কামনারূপ ভোগ্য সকল আমারদিগকে ভোগ করিতে হইবেক। অথবা অর্থ তৃষ্ণাকুল প্রযুক্ত তাঁহারা যুদ্ধে ক্ষান্ত না হইলেও অর্থ লোভে তাঁহারদের বধ করা আমাকে অবশ্যই অহিবেক কিন্তু তাহা না করিয়া ভিক্ষান্নও শ্রেয়ঃ। পুরুষ যে অর্থের অধীন তাহা যুধিষ্ঠিরের প্রতি ভীষ্ম কহিয়াছেন যথা, পুরুষ অর্থের দাস কিন্তু অর্থ কাহারও দাস নহে ইহা সত্য, অতএব হে মহারাজ! তজ্জন্য আমি কুরুধনে বদ্ধ রহিয়াছি ।৫।

আর যদি আমরা অধর্ম্ম অঙ্গীকার করি তথাপি আমারদের জয় কি পরাজয় হইবেক তাহা আমরা জ্ঞাত নহি ইহা কহিতেছেন, উভয়ের মধ্যে আমারদের যে কি হইবেক তাহা আমরা জানি না, সে উভয় এই প্রকার যথা, হয় আমরাই তাঁহারদিগকে জয় করিব, নতুবা তাঁহারাই আমারদিগকে জয় করিবেন, কিন্তু আমারদের জয় হইলেও ফলতঃ তাহা পরাজয় হইয়া উঠিবেক, তজ্জন্য কহিতেছেন যে, যাঁহারদিগকে নষ্ট করিয়া আমরা প্রাণ ধারণ ইচ্ছা করি না সেই সকল ধৃতরাষ্ট্রের সন্তানেরাই যুদ্ধ স্থলে পুরোভাগে উপস্থিত হইয়াছেন ।৬।

কার্পণ্যদোষোপহতস্বভাবঃ পৃচ্ছামি ত্বাং ধর্ম্মসংমূঢচেতাঃ। যচ্ছ্রেয়ঃ স্যান্নিশ্চিতং ব্রূহি তন্মে শিষ্যস্তেহহং সাধি মাং ত্বাং প্রপন্নং ।৭।

ন হি প্রপশ্যামি মমাপনুদ্যাদ্যচ্ছোকমুচ্ছোষণমিন্দ্রিয়াণাং।

আনন্দগিরিটীকা

হস্মান্ ধার্ত্তরাষ্ট্রাদুর্য্যোধনাদযোজ্যয়েয়ুঃ জাতোপি জযোন ফলবান্ যতো যান্ বন্ধূন্ হত্বা ন জিজীবিষামোজীবিতুং নেচ্ছামস্তেএবাবস্থিতাঃ প্রমুখে সংমুখে ধার্ত্তরাষ্ট্রাধৃতরাষ্ট্রস্যাপত্যানি তস্মাদ্ভৈক্ষ্যাদ্যুদ্ধস্য শ্রেষ্ঠত্বং ন সিদ্ধমিত্যর্থঃ। ৬।

সমধিগতসংসারদোষজাতস্যাতিতরাং নির্ব্বিণ্ণস্য মুমুক্ষোরুপসন্নস্যাত্মোপদেশসংগ্রহণেহধিকারং সূচযতি কার্পণ্যেতি। যোহল্পাং স্বল্পামপি স্বক্ষতিং ন ক্ষমতে সকৃপণস্তদ্বিধত্বাদখিলোহনাত্মবিদপ্রাপ্তপরমপুরুষার্থতযা কৃপণো ভবতি যোবাএতদক্ষরং গার্গ্যবিদিত্বাস্মাল্লোকাৎ প্রৈতি সকৃপণইতি শ্রুতেঃ তস্য ভাবঃ কার্পণ্যং দৈন্যং তেন দোষেণাপহতোদূষিতঃ স্বভাবশ্চিত্তমস্যেতি বিগ্রহঃ, সোহং পৃচ্ছাম্যনুযুঞ্জে ত্বাত্বাং ধর্ম্মসংমূঢচেতাঃ ধর্ম্মোধারযতীতি পরং ব্রহ্ম তস্মিন্ সংমূঢমবিবেকতাং গতং চেতোযস্য মমেতি তথাহমুক্তঃ, কিং পৃচ্ছসি, যন্নিশ্চিতমৈকান্তিকমনাপেক্ষিকং শ্রেয়ঃ স্যান্ন রোগনিবৃত্তিবদনৈকান্তিকমনাত্যন্তিকং স্বর্গবদাপেক্ষিকং বা তন্নিঃশ্রেযসং মে মহ্যং প্রব্রূহি নাপুত্রাযাশিষ্যাযেতি নিষেধাৎ ন প্রবক্তব্যমিতি মা মংস্থাঃ যতঃ শিষ্যস্তেহহং ভবামি শাধ্যনুশাধি মাং নিঃশ্রেযসং ত্বামহং প্রপন্নোস্মি। ৭।

আনন্দগিরি টীকা

কুতোনিঃশ্রেযসমেবেচ্ছসি তত্রাহ নহীতি। যস্মান্ন প্রপশ্যামি কিং ন প্রপশ্যসি মমাপনুদ্যাদপনযেদ্যচ্ছোকমুচ্ছোষণং প্রতপনমিন্দ্রিযাণাং তন্ন পশ্যামি। ননু শত্রূন্নিহত্য রাজ্যে প্রাপ্তে শো-

---

স্বামিকৃতটীকা

কার্পণ্যেত্যাদি। তস্মাদেতান্ হত্বা [illegible]ং জীবিষ্যামইতি কার্পণ্যং, দোষঃ কুলক্ষয়ক[illegible] ভ্যামুপহতোহভিভূতঃ স্বভাবঃ শৌর্য্যলক্ষণে [illegible] সোহহং ত্বাং পৃচ্ছামি, তথা ধর্ম্মে স[illegible] চেতোযস্য সঃ, যুদ্ধং ত্যক্ত্বা ভিক্ষাটনমপি [illegible] যস্য ধর্ম্মোহধর্ম্মোবেতি সন্দিগ্ধচিত্তঃ সন্নিত্যর্থঃ, অতোমে যন্নিশ্চিতং শ্রেয়ঃ স্যাত্তদ্বদ্ধি, কিঞ্চ তেহহং শিষ্যঃ শাসনার্হোহতস্ত্বাং প্রপন্নং শরণং গতং মাং শাধি শিক্ষয। ৭।

ত্বমেব বিচার্য্য যদ্যুক্তং তৎ কুর্ব্বিতি চেত্তত্রাহ ন হি প্রপশ্যামীতি। ইন্দ্রিয়াণামুচ্ছোষণমতিশোষকরং মদীয়ং শোকং যৎ কর্ম্ম অপনুদ্যাদপনয়েত্তদহং ন পশ্যামীতি যদ্যপি ভূমৌ নিষ্কণ্টকং

এই সকল বন্ধুবর্গকে নষ্ট করিয়া কিরূপে প্রাণ ধারণ করিব এইরূপ চিন্তাকেই কার্পণ্য বলা যায় এবং দোষ অর্থাৎ কুলক্ষয় কৃত পাপ এই উভয় আলোচনায় আমার শূরত্ব স্বভাবকে নষ্ট করিয়াছে, অতএব ধর্ম্ম বিবেচনায় আমি ভ্রষ্ট বিবেক অর্থাৎ যুদ্ধ ত্যাগানন্তর ভিক্ষান্ন ভোজন করা ক্ষত্রিয়ের ধর্ম্ম কি না তদ্বিষয়ে সন্দিগ্ধ চিত্ত হইয়া তোমাকে জিজ্ঞাসা করিতেছি, অতএব আমার যাহা নিশ্চিত শ্রেয়োজনক হয় তাহা তুমি উপদেশ কর, যেহেতু আমি তোমার শিষ্য এবং শরণাগত অতএব তুমি আমাকে শিক্ষা দাও। ৭।

যদি বল তুমি বিবেচনা করিয়া যাহা কর্ত্তব্য হয় তাহাই কর তজ্জন্য কহিতেছেন, ইন্দ্রিয় সকলের তেজোহানিকর এই উপস্থিত শোক যে কর্ম্ম দ্বারা নিবারিত হইবেক তাহা

অবাপ্য ভূমাবসপত্নমৃদ্ধং রাজ্যং সুরাণামপি চাধিপত্যং ৷ ৮ ৷
সঞ্জয়উবাচ ৷ এবমুক্ত্বা হৃষীকেশং গুডাকেশঃ পরন্তপঃ ৷ ন যোৎস্যইতি গোবিন্দমুক্ত্বা তূষ্ণীং বভূব হ ৷৯৷
তমুবাচ হৃষীকেশঃ প্রহসন্নিব ভারত ৷ সেনযোরুভয়োর্মধ্যে বিষীদন্তমিদং বচঃ ৷ ১০ ৷
শ্রীভগবানুবাচ ৷

আনন্দগিরিটীকা

কনিং স্থিতস্তে ভবিষ্যতি নেত্যাহ অবাপ্যেতি। অবিদ্যমানঃ সপত্নঃ শত্রুর্যস্য তদৃদ্ধং রাজ্যং রাজ্ঞঃ কর্ম্ম প্রজারক্ষণপ্রশাসনাদি তদিদমস্যাং ভূমাববাপ্যাপি শোকাপনয়কারণং ন পশ্যামীত্যর্থঃ। তর্হি দেবেন্দ্রত্বাদিপ্রাপ্তৌ শোকাপনয়স্তে ভবিষ্যতি নেত্যাহ সুরাণামপীতি। তেষামাধিপত্যং অধিপতিত্বং স্বাম্যমিন্দ্রত্বং ব্রহ্মত্বং বা তদবাপ্যাপি মম শোকোনাপগচ্ছেদিত্যর্থঃ।৮।

এবমর্জ্জুনেন স্বাভিপ্রায়ং ভগবন্তং প্রতি প্রকাশিতং সঞ্জয়োরাজানমাবেদিতবানিত্যাহ সঞ্জয়ইতি। এবং প্রাগুক্তপ্রকারেণ ভগবন্তং প্রত্যুক্ত্বা পরন্তপোঽর্জ্জুনোন যোৎস্যে ন সংপ্রহরিষ্যে অত্যন্তাসহ্যশোকপ্রসঙ্গাদিতি গোবিন্দমুক্ত্বা তূষ্ণীমব্রুবন্ বভূব কিলেত্যর্থঃ। ৯।

তমর্জ্জুনং সেনযোর্ব্বাহিন্যোরুভয়োর্ম্মধ্যে বিষীদন্তং বিষাদং কুর্ব্বন্তমতিদুঃখিতং শোকমোহাভ্যাং অভিভূতং স্বধর্ম্মাৎ প্রচ্যুতপ্রায়ং প্রতীত্য প্রহসন্নিবোপহাসং কুর্ব্বন্নিব তদাশ্বাসার্থং হে ভারত ভরতান্বয় ইত্যেবং সংবোধ্য ভগবানিদং প্রশ্নোত্তরং নিঃশ্রেয়সাধিগমসাধনং বচনমুচিবানিত্যাহ তমুবাচেতি। ১০।

তদেব বচনমুদাহরতি শ্রীভগবানিতি।

স্বামিকৃতটীকা

সমৃদ্ধং রাজ্যং প্রাপ্স্যামি তথা সুরেন্দ্রত্বমপি যদি প্রাপ্স্যামি এবমভীষ্টং তত্তৎ সর্ব্বমবাপ্যাপি শোকাপনোদনোপায়ং ন প্রপশ্যামীত্যন্বয়ঃ।৮।

এবমুক্ত্বার্জ্জুনঃ কিং কৃতবানিত্যপেক্ষায়াং সঞ্জয়উবাচ এবমিতি।৯।

ততঃ কিং বৃত্তমিত্যতআহ তমুবাচেতি। প্রহসন্নিবেতি প্রসন্নমুখঃ সন্নিত্যর্থঃ।১০।

দেহাত্মনোরবিবেকাৎ অস্যৈবং শোকোভবতীতি তদ্বিবেকপ্রদর্শনার্থং শ্রীভগবানুবাচ।

আমি দেখিতে পাইতেছি না, আর যদ্যপি পৃথিবীতে সমস্ত নিষ্কণ্টক রাজ্য লাভ করি এবং দেবতাদিগেরও আধিপত্য প্রাপ্ত হই, তাহা হইলেও শোক সন্তরণের উপায় দেখিতেছি না ৷ ৮ ৷

এই রূপ কহিয়া অর্জ্জুন কি করিলেন তাহাই সঞ্জয় কহিতেছেন, জিতনিদ্র ও শত্রুঘাতী ধনঞ্জয়, "আমি যুদ্ধ করিব না" এই বাক্য শ্রীকৃষ্ণকে কহিয়া মৌনাবলম্বী হইলেন ৷ ৯ ৷

তদনন্তর কি প্রকার হইয়াছিল তাহাই কহিতেছেন যে, শ্রীকৃষ্ণ প্রসন্ন মুখ হইয়া উভয় সৈন্যের মধ্যস্থলে বিষাদাপন্ন অর্জ্জুনকে সম্বোধন করিয়া পশ্চাল্লিখিত এই বাক্য সকল কহিতে লাগিলেন ৷ ১০ ৷

দেহ এবং আত্মার অবিবেক জন্যই এই প্রকার শোক উপস্থিত হয়, অতএব দেহ ও আত্মার বিভিন্নতা দর্শাইবার জন্য শ্রীকৃষ্ণ কহিতেছেন ৷

শাঙ্করভাষ্যং

দৃষ্ট্বা তু পাণ্ডবানীকমিত্যারভ্য ন যোৎস্যইতি গোবিন্দমুক্ত্বা তূষ্ণীং বভূব হেত্যেতদন্তঃ প্রাণিনাং শোকমোহাদিসংসারদুঃখবীজভূতদোষোদ্ভবকারণহেতুপ্রদর্শনার্থত্বেন ব্যাখ্যেয়োগ্রন্থস্তথা হ্যর্জ্জুনেন রাজ্যগুরুপুত্রমিত্রসুহৃৎস্বজনসম্বন্ধিবান্ধবেষ্বহমেষাং মমৈতে ইত্যেবং ভ্রান্তিপ্রত্যয়নিমিত্তস্নেহবিচ্ছেদাদিনিমিত্তাবাত্মনঃ শোকমোহৌ প্রদর্শিতৌ কথং ভীষ্মমহং সংখ্যে ইত্যাদিনা। শোকমোহাভ্যাং হ্যভিভূতবিবেকবিজ্ঞানঃ স্বতএব ক্ষাত্রধর্ম্মে যুদ্ধে প্রবৃত্তোপি তস্মাদ্যুদ্ধাদুপররাম পরধর্ম্মঞ্চ ভিক্ষাজীবনাদিকং কর্ত্তুং প্রববৃতে, তথা চ সর্ব্বপ্রাণিনাং শোকমোহাদিদোষাবিষ্টচেতসাং স্বভাবতএব স্বধর্ম্মপরিত্যাগঃ প্রতি-

আনন্দগিরিটীকা

অতীতসন্দর্ভস্যেত্থমঙ্করোত্থমর্থং বিবক্ষিত্বা তস্মিন্নেব বাক্যবিভাগমবগময়তি দৃষ্ট্বাত্বিতি। ধর্ম্মক্ষেত্রে কুরুক্ষেত্রে ইত্যাদিরাদ্যশ্লোকস্তাবদেকং বাক্যং শাস্ত্রস্য কথাসম্বন্ধপরত্বেন পর্য্যবসানাৎ, দৃষ্ট্বেত্যারভ্য যাবৎ তূষ্ণীং বভূব হেতি তাবদ্বৈকং বাক্যং, ইতআরভ্য ইদং বচইত্যেতদন্তোগ্রন্থোভবত্যপরং বাক্যমিতি বিভাগঃ। নন্বাদ্যশ্লোকস্য যুক্তমেকবাক্যত্বং প্রকৃতশাস্ত্রস্য মহাভারতেঽবতারাবদ্যোতিভত্বাদন্তিমস্যাপি সম্ভবত্যেকবাক্যত্বমর্জ্জুনাশ্বাসার্থতয়া প্রবৃত্তত্বাত্তমধ্যমস্য তু কথমেকবাক্যত্বমিত্যাশঙ্ক্যার্থৈকত্বাদিত্যাহ প্রাণিনামিতি। শোকোমানসন্তাপোমোহোবিবেকাভাবঃ আদিশব্দস্তদবান্তরভেদার্থঃ, সএব সংসারস্য দুঃখাত্মনোবীজভূতোদোষস্তস্যোদ্ভবে কারণমহঙ্কারোমমকারস্তদ্ধেতুরবিদ্যা চ তৎপ্রদর্শনার্থত্বেনেতি যোজনা। সংগৃহীতমর্থং বিবৃণোতি তথাহীতি। রাজ্যং রাজ্ঞঃ কর্ম্ম পরিপালনাদি পূজার্হাগুরবোদ্রোণাদয়ঃ পুত্রাঃ স্বেনোৎপাদিতাঃ সৌভদ্রাদয়ঃ সম্বন্ধান্তরমন্তরেণ স্নেহগোচরাগুরুপুত্রপ্রভৃতয়োমিত্রশব্দেনোচ্যন্তে উপকারনিরপেক্ষতয়া স্বয়মুপকারিণোহৃদয়ানুরাগভাজোভগবৎপ্রমুখাঃ সুহৃদঃ স্বজনাজ্ঞাত-

যোদুর্য্যোধনাদয়ঃ সম্বন্ধিনঃ শ্বশুরশ্যালপ্রভৃতয়োদ্রুপদধৃষ্টদ্যুম্নাদয়ঃ পরম্পরয়া পিতৃপিতামহাদিবনুরাগভাজোরাজানোবান্ধবাস্তেষু যথোক্তং প্রত্যয়ং নিমিত্তীকৃত্য যঃ স্নেহোযশ্চ তৈঃ সহ বিচ্ছেদোযচ্চৈতেষামুপঘাতে পাতকং যা চ লোকগর্হা সর্ব্বং তন্নিমিত্তং যয়োরাত্মনঃ শোকমোহয়োস্তাবেতৌ সংসারবীজভূতৌ কথমিত্যাদিনা দর্শিতাবিত্যর্থঃ। কথং পুনরনয়োঃ সংসারবীজয়োরর্জ্জুনে সম্ভাবনা উপপদ্যতে ন হি প্রথিতমহামহিম্নোবিবেকবিজ্ঞানবতঃ স্বধর্ম্মে প্রবৃত্তস্য তস্য শোকমোহাবনর্থহেতূ সম্ভাবিতাবিত্যাশঙ্ক্য বিবেকতিরস্কারেণ তয়োর্ব্বিহিতাকরণপ্রতিষিদ্ধাচরণকারণত্বাদনর্থাধায়কয়োরস্তি তস্মিন্ সম্ভাবনেত্যাহ শোকমোহাভ্যামিতি। ভিক্ষয়া জীবনং প্রাণধারণমাদিশব্দাদশেষকর্ম্মসন্ন্যাসলক্ষণং পারিব্রাজ্যমাত্মাভিধ্যানমিত্যাদি গৃহ্যতে কিঞ্চার্জ্জুনে দৃশ্যমানৌ শোকমোহৌ সংসারবীজং শোকমোহত্বাদস্মদাদিনিষ্ঠশোকমোহবদিত্যুপলব্ধৌ শোকমোহৌ প্রত্যেকং পক্ষীকৃত্যানুমাতব্যমিত্যাহ তথাচেতি। শোকমোহাদীত্যাদিশব্দেন মিথ্যাভিমানস্নেহগর্হাদয়োগৃহ্যন্তে স্বভাবতশ্চিত্তদোষসামর্থ্যাদিত্য-

এই গ্রন্থের প্রথমাধ্যায়ের প্রথম শ্লোক অবধি দ্বিতীয়াধ্যায়ের দশম শ্লোক পর্য্যন্ত যে তিনটী বাক্য আছে, তাহার মধ্যে প্রথমাধ্যায়ের দ্বিতীয় শ্লোক অবধি দ্বিতীয়াধ্যায়ের নবম শ্লোক পর্য্যন্ত বাক্যটীও ব্যাখ্যা করিবার যোগ্য বটে, যেহেতু তাহাতে প্রাণীদিগের সাংসারিক দুঃখের কারণীভূত শোক মোহাদিরূপ দোষোৎপত্তির হেতু অহঙ্কারের নিদানস্বরূপ অবিদ্যা বর্ণিত আছে, এবং ফলতঃ রাজ্য প্রভৃতিতে মমতারূপ ভ্রান্তি জ্ঞান নিমিত্ত স্নেহ ও তাহারদিগের বিচ্ছেদাদি জন্য শোক মোহ প্রভৃতিও প্রদর্শিত হইয়াছে। অর্জ্জুন স্বীয় ক্ষত্রিয় ধর্ম্ম যুদ্ধে স্বয়ং প্রবৃত্ত হইয়াও সেই শোক মোহ দ্বারা বিবেক জ্ঞান শূন্য হইয়া তাহা-হইতে বিরত এবং পরধর্ম্ম-ভিক্ষাটনাদিতে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন। শোক মোহাবিষ্ট প্রাণী মাত্রেরই প্রায় স্বধর্ম্ম পরিত্যাগ ও পরধর্ম্ম স্বীকারে প্রবৃত্তি হইয়া থাকে। যাহারা

শাঙ্করভাষ্যং

বিরুদ্ধসেবা চ স্যাৎ। স্বধর্ম্মে প্রবৃত্তানামপি তেষাং বাঙ্মনঃকায়াদীনাং প্রবৃত্তিঃ ফলাভিসন্ধিপূর্ব্বিকৈব সাহঙ্কারা চ ভবতি। তত্রৈবং সতি ধর্ম্মাধর্ম্মোপচয়াদিষ্টানিষ্টজন্মসুখদুঃখাদিপ্রাপ্তিলক্ষণঃ সংসারোঽনুপরতোভবতীতি অতঃ সংসারবীজভূতৌ শোকমোহৌ তয়োশ্চ সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসপূর্ব্বকাদাত্মজ্ঞানাৎ নান্যতোনিবৃত্তিরিতি তদুপদিদিক্ষুঃ সর্ব্বলোকানুগ্রহার্থং অর্জ্জুনং নিমিত্তীকৃত্যাহ ভগবান্ বাসুদেবঃ অশোচ্যানিত্যাদি।

তত্র কেচিদাহুঃ, সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসপূর্ব্বকাদাত্মজ্ঞাননিষ্ঠামাত্রাদেব কেবলাৎ কৈবল্যং ন প্রাপ্যতএব কিং তর্হ্যগ্নিহোত্রাদিশ্রৌতস্মার্ত্তকর্ম্মসহিতাৎ জ্ঞানাৎ কৈবল্যপ্রাপ্তিরিতি সর্ব্বাসু গীতাসু নিশ্চিতোঽর্থইতি। জ্ঞাপকঞ্চাহুরস্যার্থস্য অথ চেত্ত্বমিমং ধর্ম্ম্যং সংগ্রা-

আনন্দগিরিটীকা

র্থঃ। অস্মদাদীনামপি স্বধর্ম্মে প্রবৃত্তানাং বিহিতাকরণত্বাদ্যভাবান্ন শোকাদেঃ সংসারবীজতেতি দৃষ্টান্তস্য সাধ্যবিকলতেতি চেত্তত্রাহ স্বধর্ম্ম ইতি। কামাদীনামিত্যাদিশব্দাদবিশিষ্টানীন্দ্রিয়াণ্যাদীয়ন্তে ফলাভিসন্ধিস্তদ্বিষয়েভিলাষঃ কর্ত্তৃত্বভোক্তৃত্বাভিমানোঽহঙ্কারঃ। প্রাগুক্তপ্রকারেণ বাগাদিব্যাপারে সতি কিং সিধ্যতি তত্রাহ তত্রেতি। শুভকর্ম্মানুষ্ঠানেন ধর্ম্মোপচয়াদিষ্টং দেবাদিজন্ম ততঃ সুখপ্রাপ্তিঃ অশুভকর্ম্মানুষ্ঠানেনাধর্ম্মোপচয়াদনিষ্টং তির্য্যগাদিজন্ম ততোদুঃখপ্রাপ্তিঃ ব্যামিশ্রকর্ম্মানুষ্ঠানাদুভাভ্যাং ধর্ম্মাধর্ম্মাভ্যাং মনুষ্যজন্ম ততঃ সুখদুঃখে ভবতঃ এবমাত্মকঃ সংসারঃ সন্ততোবর্ত্তইত্যর্থঃ। অর্জ্জুনস্যান্যেষাঞ্চ শোকমোহয়োঃ সংসারবীজত্বমুপপাদিতমুপসংহরতি ইত্যতইতি। তদেবং প্রথমাধ্যায়স্য দ্বিতীয়াধ্যায়ৈকদেশসহিতস্যাত্মাজ্ঞানোত্থনিবর্ত্তনীয়শোকমোহাখ্যসংসারবীজপ্রদর্শনপরত্বং দর্শয়িত্বা বক্ষ্যমাণসন্দর্ভস্য সহেতুসংসারনিবর্ত্তকসম্যক্জ্ঞানোপদেশে তাৎপর্য্যং দর্শয়তি তয়োশ্চেতি। তাদৃথোক্তং জ্ঞানমুপদিদিক্ষুরুপদেষ্টুমিচ্ছন্ ভগবানাহেতি সম্বন্ধঃ। সর্ব্বলোকানুগ্রহার্থং যথোক্তং জ্ঞানং ভগবানুপদিদিক্ষতীত্যযুক্তং অর্জ্জুনং প্রত্যেবোপদেশাদিত্যাশঙ্ক্যাহ অর্জ্জুনমিতি। ন হি তস্যামবস্থায়ামর্জ্জুনস্য ভগবতোযথোক্তং জ্ঞানমুপদেষ্টুমিষ্টং কিন্তু স্বধর্ম্মানুষ্ঠানাদ্বুদ্ধিশুদ্ধ্যুত্তরকালমিত্যভিপ্রেত্যোক্তং নিমিত্তীকৃত্যেতি।

সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসপূর্ব্বকাদাত্মজ্ঞানাদেব কেবলাৎ কৈবল্যপ্রাপ্তিরিতি গীতাশাস্ত্রার্থঃ স্বাভিপ্রেতোব্যাখ্যাতঃ সংপ্রতি বৃত্তিকৃতামভিপ্রেতং নিরসিতুমনুবদতি তত্রেতি। নির্দ্ধারিতঃ শাস্ত্রার্থঃ সতি সপ্তম্যা পরামৃশ্যতে। তেষামুক্তিমেব বিবৃণ্বাদৌ সৈদ্ধান্তিকমভ্যুপগমং প্রত্যাদিশতি সর্ব্বকর্ম্মেতি। বৈদিকেন কর্ম্মণা সমুচ্চয়ং বৃদসিতুং মাত্রপদং স্মার্ত্তেন কর্ম্মণা সমুচ্চয়ং নিরসিতুমবধারণং। অভ্যাসসম্বন্ধং ধুনীতে কেবলাদিতি। নৈবেত্যেবকারঃ সম্বধ্যতে। কেন তর্হি প্রকারেণ জ্ঞানং কৈবল্যপ্রাপ্তিকারণমিত্যাশঙ্ক্যাহ কিং তর্হীতি। কিং তত্র প্রমাপকমিত্যাশঙ্ক্য ইদমেব শাস্ত্রমিত্যাহ ইতি সর্ব্বাস্বিতি। যথা প্রযাজানুযাজাদ্যুপকৃতমেব দর্শপূর্ণমাসাদি স্বর্গসাধনং তথা শ্রৌতস্মার্ত্তকর্ম্মোপকৃতমেব ব্রহ্মজ্ঞানং কৈবল্যং সাধয়তি বিমতং সেতিকর্ত্তব্যতাকমেব স্বফলসাধকং কারণত্বাদ্দর্শপূর্ণমাসাদিবৎ,তদেবং

স্বধর্ম্মে প্রবৃত্ত তাহারদিগেরও ফল কামনা প্রযুক্ত অহঙ্কার পূর্ব্বক প্রবৃত্তি হয়। তাহাতে ধর্ম্মাধর্ম্মের প্রাবল্য হেতু উত্তমাধম জন্ম ও সুখ দুঃখাদি প্রাপ্তিরূপ সংসার কোন প্রকারে নিবারিত হইবার নহে, অতএব সুতরাং শোক মোহই যে সংসারের কারণ ইহা সর্ব্ব প্রকারে সিদ্ধ হইল, কেবল সন্ন্যাস পূর্ব্বক আত্ম জ্ঞান নিষ্ঠা ব্যতিরেকে সেই শোক মোহ নিবারিত হইবার আর উপায়ান্তর না দেখিয়া ভগবান্ বাসুদেব লোকের প্রতি অনুগ্রহ পূর্ব্বক অর্জ্জুনকে উপলক্ষ করিয়া এই শাস্ত্রে সেই জ্ঞান নিষ্ঠা উপদেশ করিতেছেন।

এস্থলে কেহ কেহ বলেন যে, সর্ব্ব কর্ম্ম পরিত্যাগ পূর্ব্বক কেবল আত্ম জ্ঞানে মুক্তি হয় না, কিন্তু শ্রুতি স্মৃতি বিহিত কর্ম্ম নিষ্ঠা সম্বলিত তত্ত্বজ্ঞান নিষ্ঠা হইতে কৈবল্য প্রাপ্তি হয়, তাহার প্রমাণ ইহাতেই দ্বিতীয়াধ্যায়ের ৩৩।৪৭ প্রভৃতি শ্লোকে উক্ত হইয়াছে, এবং

শাঙ্করভাষ্যং

মং ন করিষ্যসি, কর্ম্মণ্যেবাধিকারস্তে, কুরুকর্ম্মৈব তস্মাত্ত্বমিত্যাদি। হিংসাদিযুক্তত্বাদ্বৈদিকং কর্ম্ম অধর্ম্মায়েতীয়মপ্যাশঙ্কা ন কার্য্যা, কথং, ক্ষত্রং কর্ম্ম যুদ্ধলক্ষণং গুরুভ্রাতৃপুত্রাদিহিংসা-দিলক্ষণমত্যন্তক্রূরতরমপি স্বধর্ম্মইতিকৃত্বা নাধর্ম্মায়, তদকরণে চ ততঃ স্বধর্ম্মং কীর্ত্তিঞ্চ হিত্বা পাপমবাপ্স্যসীতি ব্রুবতা যাবজ্জীবাদিশ্রুতিচোদিতানাং স্বকর্ম্মণাং পশ্বাদিহিংসালক্ষণানাঞ্চ কর্ম্মণাং প্রাগেব নাধর্ম্মত্বমিতি সুনিশ্চিতমুক্তং ভবতীতি।

তদসৎ,জ্ঞানকর্ম্মনিষ্ঠয়োর্ব্বিভাগবচনাৎ বুদ্ধিদ্বয়াশ্রয়য়োরশোচ্যানিত্যাদিনা গ্রন্থেন ভগবতা যাবৎ স্বধর্ম্মমপি চাবেক্ষ্যেত্যেতদন্তেন গ্রন্থেন যৎ পরমার্থাত্মতত্ত্বনিরূপণং কৃতং তৎ সাংখ্যং তদ্বিষয়া বুদ্ধিরাত্মনোজন্মাদিষড়্বিক্রিয়াভাবাদকর্ত্তাত্মেতি প্রকরণার্থনিরূপণাৎ যা জায়তে

আনন্দগিরিটীকা

জ্ঞানকর্ম্মসমুচ্চয়পরং শাস্ত্রমিত্যর্থঃ,ইতিপদমা-হুরিত্যনেন পূর্ব্বেণ সম্বধ্যতে। পৌর্ব্বাপর্য্যপর্য্যা-লোচনায়াং শাস্ত্রস্য সমুচ্চয়পরত্বং ন নির্দ্ধারিত-মিত্যাশঙ্ক্যাহ জ্ঞাপকঞ্চেতি। ন কেবলং জ্ঞানং মু-ক্তিহেতুরপি তু সমুচ্চিতমিত্যস্যার্থস্য স্বধর্ম্মান-নুষ্ঠানে পাপপ্রাপ্তিবচনসামর্থ্যলক্ষণং লিঙ্গং গ-মকমিত্যর্থঃ। শাস্ত্রস্য সমুচ্চয়পরত্বে লিঙ্গবদ্বা-ক্যমপি প্রমাণমিত্যাহ কর্ম্মণ্যেবেতি। তত্রৈব বা-ক্যান্তরমুদাহরতি কুরু কর্ম্মেতি। ননু ন হিংস্যাৎ সর্ব্বা ভূতানি ইত্যাদিনা প্রতিষিদ্ধত্বেন হিংসাদে-রনর্থহেতুত্বাবগমাত্তদুপেতং বৈদিকং কর্ম্মাধ-র্ম্মায়েতি নানুষ্ঠাতুং শক্যতে তথা চ তস্য সাপে-ক্ষ্যজ্ঞানেন সমুচ্চয়োন সিধ্যতীতি সাংখ্যমতমা-শঙ্ক্য পরিহরতি হিংসাদীতি। আদিশব্দাদু-চ্ছিষ্টভক্ষণং গৃহ্যতে। যথোক্তাশঙ্কা ন কর্ত্তব্যেত্য-ত্রাকাঙ্ক্ষাপূর্ব্বকং হেতুমাহ কথমিত্যাদিনা। স্ব-শব্দেন ক্ষত্রিয়ো বিবক্ষ্যতে। যুদ্ধাকরণে ক্ষত্রিয়স্য প্রত্যবায়শ্রবণাত্তস্য তং প্রতি নিত্যত্বেনাবশ্য-কর্ত্তব্যত্বপ্রতীতের্গুর্ব্বাদিহিংসাযুক্তমতিক্রূরমপি কর্ম্ম নাধর্ম্মায়েতি হেত্বন্তরমাহ তদকরণে চেতি। আচার্য্যাদিহিংসাযুক্তমতিক্রূরমপি যুদ্ধং না-ধর্ম্মায়েতি ব্রুবতা ভগবতা শ্রৌতানাং হিংসাদি-যুক্তানামপি কর্ম্মণাং দূরতোনাধর্ম্মত্বমিতি স্পষ্টমু-পদিষ্টং ভবতি সামান্যশাস্ত্রস্য ব্যর্থহিংসানি-

আনন্দগিরিটীকা

ষেধার্থত্বাৎ ক্রতুবিষয়ে চোদিতহিংসায়াস্তদবিষ-য়ত্বাৎ ক তো বৈদিককর্ম্মানুষ্ঠানানুপপত্তিরিত্যর্থঃ, জ্ঞানকর্ম্মসমুচ্চয়াৎ কৈবল্যসিদ্ধিরিত্যুপসংহর্ত্ত-মিতিশব্দঃ।

যত্ত্বাবদ্ধক্ষজ্ঞানং সেতিকর্ত্তব্যতাকং স্বফলসাধকং করণত্বাদিতি অনুমানং তদ্দূষয়তি তদসদিতি। ন হি শুক্তিকাদিজ্ঞানমজ্ঞাননিবৃত্তৌ স্বফলে সহকা-রি কিঞ্চিদপেক্ষতে তথা চ ব্যভিচারাদসাধকং ক-রণত্বমিত্যর্থঃ। যত্তু গীতাশাস্ত্রে সমুচ্চয়স্যৈব প্রতিপাদ্যতেতি প্রতিজ্ঞাতং তদপি বিভাগবচ-নবিরুদ্ধমিত্যাহ জ্ঞানেতি। সাংখ্যবুদ্ধির্যোগবুদ্ধি-শ্চেতি বুদ্ধিদ্বয়ং। তত্র সাংখ্যবুদ্ধ্যাশ্রয়াং জ্ঞা-ননিষ্ঠাং ব্যাখ্যাতুং সাংখ্যশব্দার্থমাহ অশোচ্যা-নিত্যাদিনা ইতি। অশোচ্যানিত্যাদিনা স্বধর্ম্মম-পি চাবেক্ষ্যেত্যেতদন্তং বাক্যং যাবদ্ভবিষ্যতি তাবতা গ্রন্থেন যৎ পরমার্থভূতমাত্মতত্ত্বং ভগ-বতা নিরূপিতং তদ্যথা সম্যক্ ব্যাখ্যায়তে প্র-কাশ্যতে সা বৈদিকী সম্যক্‌বুদ্ধিঃ সংখ্যা তয়া প্রকাশ্যত্বেন সম্বন্ধিপ্রকৃতং তত্ত্বং সাংখ্যমিত্যর্থঃ। সাংখ্যশব্দার্থমুক্ত্বা তৎপ্রকাশিকাং বুদ্ধিং ত-দ্বতশ্চ সাংখ্যান্ ব্যাকরোতি তদ্বিষয়েতি। তদ্বি-ষয়া বুদ্ধিঃ সাংখ্যে বুদ্ধিরিতি সম্বন্ধঃ। তামেব প্র-কটয়তি আত্মনইতি। ন জায়তে ম্রিয়তে বে-ত্যাদিপ্রকরণার্থনিরূপণদ্বারেণাত্মনঃ ষড়্ভাববি-

---

যুদ্ধাদি কর্ম্মও ক্ষত্রিয়ের পক্ষে যে অধর্ম্মজনক নহে বরং তদকরণে প্রত্যবায় হয় ইহাও এই দ্বিতীয়াধ্যায়ের ৩৩ শ্লোকে নিশ্চিতরূপে কথিত হইয়াছে।

উক্ত অভিপ্রায় অত্যন্ত অসৎ; যেহেতু জ্ঞান-নিষ্ঠা ও কর্ম্ম-নিষ্ঠা উভয়ই পৃথক্‌রূপে বিভক্ত হইয়াছে,অর্থাৎ এই দ্বিতীয়াধ্যায়ের ১১ শ্লোক অবধি ৩১ শ্লোক পর্য্যন্ত যে পরমার্থ তত্ত্ব নিরূপিত হইয়াছে তদ্বিষয়ক বুদ্ধির নাম সাংখ্যবুদ্ধি এবং সেই বুদ্ধিবিশিষ্ট জ্ঞানীরাই

শাঙ্করভাষ্যং

সা সাংখ্যবুদ্ধিঃ সা যেষাং জ্ঞানিনামুচিতা ভবতি তে সাংখ্যাঃ, এতস্যাবুদ্ধের্জ্জন্মনঃ প্রাগাত্মনোদেহাদিব্যতিরিক্তস্য কর্তৃত্বভোক্তৃত্বাদ্যপেক্ষোধর্ম্মাধর্ম্মবিবেকপূর্ব্বকোমোক্ষসাধনানুষ্ঠাননিরূপণলক্ষণোযোগঃ,তদ্বিষয়া বুদ্ধির্যোগবুদ্ধিঃ সা যেষাংকর্ম্মিণামুচিতা ভবতি তে যোগিনঃ, তথা চ ভগবতা বিভক্তে দ্বে বুদ্ধী নির্দ্দিষ্টে এষা তেঽভিহিতা সাংখ্যে বুদ্ধির্যোগে ত্বিমাং শৃণ্বিতি। তয়োশ্চ সাংখ্যবুদ্ধ্যাশ্রয়াং জ্ঞানযোগেন নিষ্ঠাং সাংখ্যানাং বিভক্তাং বক্ষ্যতি পুরা বেদাত্মনা ময়া প্রোক্তেতি, তথাচ যোগবুদ্ধ্যাশ্রয়াং কর্ম্মযোগেন নিষ্ঠাং বিভক্তাঞ্চ বক্ষ্যতি কর্ম্মযোগেন যোগিনামিত্যেবং সাংখ্যবুদ্ধিং যোগবুদ্ধিঞ্চাশ্রিত্য দ্বে নিষ্ঠে বিভক্তে ভগবতৈবোক্তে জ্ঞানকর্ম্মণোঃ কর্তৃত্বাকর্তৃত্বৈকত্বানেকত্ববুদ্ধ্যাশ্রয়যোরেকপুরুষাশ্রয়ত্বাসম্ভবং পশ্যতা। যথৈতদ্বিভাগবচনং তথৈব দর্শিতং শাতপথীয়ে ব্রাহ্মণে,এতমেব প্রব্রাজিনোলো-

আনন্দগিরিটীকা

ক্রিয়াসম্ভবাৎ কূটস্থোসাবিতি যা বুদ্ধিরুৎপদ্যতে সা সাংখ্যবুদ্ধিঃ তৎপরাঃ সন্ন্যাসিনঃ সাংখ্যাইত্যর্থঃ। সম্প্রতি যোগবুদ্ধ্যাশ্রয়াং কর্ম্মনিষ্ঠাং ব্যাখ্যাতুকামোযোগশব্দার্থমাহ এতস্যাইতি। যথোক্তবুদ্ধ্যুৎপত্তেঃ বিরোধাদেবানুষ্ঠানাযোগাত্তস্যাস্তন্নিবর্ত্তকত্বাৎ পূর্ব্বমেব তদুৎপত্তেরাত্মনশ্চ দেহাদিব্যতিরিক্তত্বাদ্যপেক্ষয়া ধর্ম্মাধর্ম্মং নিষ্কৃষ্য তেনেশ্বরারাধনরূপেণ কর্ম্মণা পুরুষোমোক্ষায় যুজ্যতে যোগ্যঃ সম্পদ্যতে তেন মোক্ষসিদ্ধয়ে পরম্পরয়া সাধনীভূতপ্রাগুক্তধর্ম্মানুষ্ঠানাত্মকোযোগইত্যর্থঃ। অথ যোগবুদ্ধিং বিভজন্ যোগিনোবিভজতে তদ্বিষয়েতি। উক্তে বুদ্ধিদ্বয়ে ভগবতোঽভিমতিং দর্শয়তি তথাচেতি। সাংখ্যবুদ্ধ্যাশ্রয়া জ্ঞাননিষ্ঠেত্যেতদপি ভগবতোভিমতমিত্যাহ তয়োশ্চেতি। জ্ঞানমেব যোগোজ্ঞানযোগস্তেন হি ব্রহ্মণা যুজ্যতে তাদাত্ম্যমাপদ্যতে তেন সন্ন্যাসিনাং নিষ্ঠা নিশ্চয়েন স্থিতিস্তাৎপর্য্যেণ পরিসমাপ্তিস্তাং কর্ম্মনিষ্ঠাতোব্যতিরিক্তাং নিষ্ঠয়োর্ম্মধ্যে নিষ্কৃষ্য ভগবান্ বক্ষ্যতীতি যোজনা। লোকেস্মিন্ দ্বিবিধা নিষ্ঠা পুরা প্রোক্তা ময়ানঘ জ্ঞানযোগেন সাংখ্যানামিত্যেতদ্বাক্যমুক্তার্থবিষয়মর্থতোনুবদতি পুরেতি। যোগ-

আনন্দগিরিটীকা

বুদ্ধ্যাশ্রয়া কর্ম্মনিষ্ঠেত্যত্রাপি ভগবদনুমতিমাদর্শয়তি তথাচেতি। কর্ম্মৈব যোগঃ কর্ম্মযোগস্তেন হি বুদ্ধিশুদ্ধিদ্বারা মোক্ষহেতুজ্ঞানায় পুমান্ যুজ্যতে তেন নিষ্ঠাং কর্ম্মিণাং জ্ঞাননিষ্ঠাতোবিলক্ষণাং কর্ম্মযোগেনেত্যাদিনা বক্ষ্যতি ভগবানিতি যোজনা। নিষ্ঠাদ্বয়ং বুদ্ধিদ্বয়াশ্রয়ং ভগবতা বিভজ্যোক্তমুপসংহরতি এবমিতি। কয়া পুনরনুপপত্ত্যা ভগবতা নিষ্ঠাদ্বয়ং বিভজ্যোক্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ জ্ঞানকর্ম্মণোরিতি। কর্ম্ম হি কর্তৃত্বাদ্যনেকত্ববুদ্ধ্যাশ্রয়ং,জ্ঞানং পুনরকর্তৃত্বৈকত্ববুদ্ধ্যাশ্রয়ং তদুভয়মিত্থং বিরুদ্ধসাধনসাধ্যত্বান্নৈকাবস্থস্যৈব পুরুষস্য সম্ভবত্যতোযুক্তমেব তয়োর্ব্বিভাগবচনমিত্যর্থঃ। ভগবদুক্তবিভাগবচনস্য মূলত্বেন শ্রুতিমুদাহরতি যথোতি। তত্র জ্ঞাননিষ্ঠাবিষয়ং বাক্যং পঠতি এতমেবেতি। প্রকৃতমাত্মানং নিত্যবিজ্ঞপ্তিস্বভাবং বেদিতুমিচ্ছন্তঃ ত্রিবিধেপি কর্ম্মফলে বৈতৃষ্ণ্যভাজঃ সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি পরিত্যজ্য জ্ঞাননিষ্ঠাঃ ভবন্তীতি পঞ্চমলকারস্বীকারেণ সন্ন্যাসবিধিং বিবক্ষিত্বা তস্যৈব বিধেঃ শেষেণার্থবাদেন কিং প্রজয়েত্যাদিনা মোক্ষফলং জ্ঞানমুক্তমিত্যর্থঃ। ননু ফলাভাবাৎ প্রজাক্ষেপোনোপপদ্যতে পুত্রেণৈতল্লোকজয়স্য

সাংখ্য,আর উক্ত সাংখ্যবুদ্ধি উৎপন্ন হইবার পূর্ব্বে দেহাদি ব্যতিরিক্ত আত্মার কর্তৃত্বাদি অপেক্ষা করিয়া ধর্ম্মাধর্ম্ম বিচার পূর্ব্বক যে মোক্ষ সাধনরূপ যোগ নিরূপিত হইয়াছে, তদ্বিষয়ক বুদ্ধির নাম যোগবুদ্ধি এবং সেই বুদ্ধি বিশিষ্ট কর্ম্মিদিগের নাম যোগী, এই প্রকারে উভয় নিষ্ঠা নির্দ্দিষ্ট হয়, তাহার মধ্যে সাংখ্য নামক জ্ঞান নিষ্ঠা এবং যোগরূপ কর্ম্ম নিষ্ঠা উভয়ই পশ্চাৎ পৃথক্ রূপে উক্ত হইবে। অতএব সেই সাংখ্য বুদ্ধির আশ্রয় জ্ঞান-নিষ্ঠা এবং যোগবুদ্ধির আশ্রয় কর্ম্ম-নিষ্ঠা এই উভয় নিষ্ঠা এককালে এক পুরুষ কর্তৃক অনুষ্ঠান করা কোন প্রকারে সম্ভব হয় না। ইহাই শাতপথীয় ব্রা-

শাঙ্করভাষ্যং

কমিচ্ছন্তোব্রাহ্মণাঃ প্রব্রজন্তীতি সর্ব্বকর্ম্ম সন্ন্যাসং বিধায় তচ্ছেষেণ কিং প্রজয়া করিষ্যামো- যেষাং নোঽয়মাত্মায়ং লোকইতি। তত্রৈব চ প্রাগ্দারপরিগ্রহাৎ পুরুষশ্চাত্মা প্রাকৃতোধর্ম্ম জি- জ্ঞাসোত্তরকালং লোকত্রয়সাধনং পুত্রং দ্বিপ্রকারঞ্চ বিত্তং মানুষ্যং দৈবঞ্চ,তত্র মানুষ্যং বিত্তং কর্ম্মরূপং পিতৃলোকপ্রাপ্তিসাধনং বিদ্যাঞ্চ দৈবং বিত্তং দেবলোকপ্রাপ্তিসাধনং সোঽকাময়- তেতি অবিদ্যাকামবতএব সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি শ্রৌতাদীনি দর্শিতানি, তেভ্যোব্যুত্থায় প্রব্রজ- ন্তীতি ব্যুত্থানমাত্মানমেব লোকমিচ্ছতোঽকামস্য বিহিতং। তদেতদ্বিভাগবচনমনুপপন্নং স্যাৎ যদি শ্রৌতকর্ম্মজ্ঞানযোঃ সমুচ্চয়োভিপ্রেতঃ স্যাদ্ভগবতঃ।

ন চ অর্জ্জুনস্য প্রশ্নউপপন্নোভবতি জ্যায়সী চেৎ কর্ম্মণস্তে ইত্যাদিঃ,একপুরুষানুষ্ঠে- য়ত্বাসম্ভবং বুদ্ধিকর্ম্মণোর্ভগবতা পূর্ব্বমনুক্তং কথমর্জ্জুনোঽশ্রুতং বুদ্ধেশ্চ কর্ম্মণোজ্যায়স্ত্বং ভগবত্যধ্যারোপয়েৎ মৃষৈব জ্যায়সী চেৎ কর্ম্মণস্তে মতা বুদ্ধিরিতি, কিঞ্চ যদি বুদ্ধিকর্ম্ম-

আনন্দগিরিটীকা

বাক্যান্তরসিদ্ধত্বাদিত্যাশঙ্ক্য বিদুষাং প্রজাসা- ধ্যমনুষ্যলোকস্যাত্মব্যতিরেকেণাভাবাদাত্মনশ্চা- সাধ্যত্বাদাক্ষেপোযুক্তিমানিতি বিবক্ষিত্বাহ যে- ষামিতি। ইতিজ্ঞানং দর্শিতমিতি শেষঃ। ত- স্মিন্নেব ব্রাহ্মণে কর্ম্মনিষ্ঠাবাক্যং দর্শয়তি তত্রৈ- বেতি। প্রাকৃতত্বমতত্ত্বদর্শিত্বেনাজ্ঞত্বং সচ ব্র- হ্মচারী সন্ গুরুসমীপে যথাবিধি বেদমধীত্যার্থ- জ্ঞানার্থং ধর্ম্ম জিজ্ঞাসাং কৃত্বা তদুত্তরকালং লো- কত্রয়প্রাপ্তিসাধনং পুত্রাদিত্রয়ং সোকাময়ত জায়া মে স্যাদিত্যাদিনা কামিতবানিতি শ্রুতর্মি- ত্যর্থঃ। বিত্তং বিভজতে দ্বিপ্রাকারমিতি। তদেব প্রকারদ্বৈরূপ্যমাহ মানুষ্যমিতি। মানুষ্যং বিত্তং ব্যাচষ্টে কর্ম্মরূপমিতি। তস্য ফলপর্য্যবসায়িত্ব- মাহ পিতৃলোকেতি। দৈবং বিত্তং বিভজতে বি- দ্যাঞ্চেতি। তস্যাপি ফলনিষ্ঠত্বমাহ দেবেতি। ক- র্ম্মনিষ্ঠাবিষয়ত্বেনোদাহৃতশ্রুতেস্তাৎপর্য্যমাহ অ- বিদ্যেতি। অজ্ঞস্য কামনাবিশিষ্টস্যৈব কর্ম্মাণি সোকাময়তেত্যাদিনা দর্শিতানীত্যর্থঃ। জ্ঞাননি- ষ্ঠাবিষয়ত্বেন দর্শিতশ্রুতেরপি তাৎপর্য্যং দর্শয়- তি তেভ্যইতি। কর্ম্মসু বিরক্তস্যৈব সন্ন্যাসপূর্ব্বি- কা জ্ঞাননিষ্ঠাপ্রাগুদাহৃতশ্রুত্যা দর্শিতেত্যর্থঃ। অবস্থাভেদেন জ্ঞানকর্ম্মণোর্ভিন্নাধিকারত্বস্য শ্রু-

আনন্দগিরিটীকা

তত্বাৎ তন্মূলেন ভগবতোবিভাগবচনেন শাস্ত্রস্য সমুচ্চয়পরত্বপ্রতিজ্ঞাতমপবাধিতমিতি সাধিতং কিঞ্চ সমুচ্চয়োজ্ঞানস্য শ্রৌতেন স্মার্ত্তেন বা ক- র্ম্মণা বিবক্ষ্যতে যদি প্রথমং তত্রাহ তদেত- দিতি।

সমুচ্চয়েঽভিপ্রেতে প্রশ্নানুপপত্তিং দো- যান্তরমাহ নচেতি। তামেবানুপপত্তিং প্রকট- যতি একপুরুষেতি। যদি সমুচ্চয়ঃ শাস্ত্রার্থো- ভগবতা বিবক্ষিতস্তদা জ্ঞানকর্ম্মণোরেকেন পুরু- ষেণানুষ্ঠেয়ত্বমেব তেনোক্তমর্জ্জুনেন চ শ্রুতং তৎ কথং তদসম্ভবমনুক্তমশ্রুতঞ্চ মিথ্যৈব শ্রোতা ভগবত্যারোপয়েন্ন চ তদারোপাদৃতে কিমিতি মাং কর্ম্মণ্যেবাতিক্রূরে যুদ্ধলক্ষণে নিযোজয়- সি ইতি প্রশ্নোঽবকল্প্যতে তথা চ প্রশ্নালোচনয়া প্রষ্টৃপ্রতিবক্ত্রোঃ শাস্ত্রার্থতয়া সমুচ্চয়োভি- প্রেতোন ভবতীতি প্রতিভাতীত্যর্থঃ। কিঞ্চ সমু- চ্চয়পক্ষে কর্ম্মাপেক্ষয়া বুদ্ধের্জ্যায়স্ত্বং ভগবতা পূর্ব্বমনুক্তমর্জ্জুনেন চাশ্রুতং কথমসৌ তস্মিন্নারো- পয়িতুমর্হতি ততশ্চানুবাদবচনং শ্রোতুরনুচিত- মিত্যাহ বুদ্ধেশ্চেতি। ইতশ্চ সমুচ্চয়ঃ শাস্ত্রা- র্থোন সম্ভবত্যন্যথা পঞ্চমাদাবর্জ্জুনস্য প্রশ্নানুপ- পত্তেরিত্যাহ কিঞ্চেতি। ননু সর্ব্বান্ প্রত্যুক্তো-

ক্ষণে উক্ত হইয়াছে। যদি জ্ঞান-কর্ম্ম সমুচ্চয় অভিপ্রেত হয় তাহা হইলে এই সকল বিভাগ বচন আর কোন রূপে সম্ভব হয় না।

এবং অর্জ্জুনের এপ্রকার প্রশ্নও যুক্ত হয় না, কেননা জ্ঞান ও কর্ম্ম উভয়ের অনুষ্ঠান এককালে এক পুরুষ কর্ত্তৃক সম্ভব হয় না ইহা পূর্ব্বে উক্ত না হইতেই কি প্রকারে অ- র্জ্জুন কর্ম্ম হইতে জ্ঞানকে শ্রেষ্ঠ বলিয়া ভগবানের প্রতি মিথ্যা আক্ষেপ করেন, এবং

শাঙ্করভাষ্যং

ণোঃ সর্ব্বেষাং সমুচ্চয়উক্তঃ স্যাৎ অর্জ্জুনস্যাপি সউক্তএবেতি যচ্ছ্রেযএতয়োরেকং তন্মে ব্রূহি সুনিশ্চিতমিতি কথমুভযোরুপদেশে সত্যন্যতরবিষযএব প্রশ্নঃ স্যাৎ ন হি পিত্তপ্রশমনার্থিনোবৈদ্যেন মধুরং শীতলঞ্চ ভোক্তব্যমিত্যুপদিষ্টে তযোরন্যতরৎ পিত্তপ্রশমনকারণং ব্রূহীতি প্রশ্নঃ সম্ভবতি। অথার্জ্জুনস্য ভগবদুক্তবচনার্থবিবেকানবধারণনিমিত্তঃ প্রশ্নঃ কল্প্যেত, তথাপি ভগবতা প্রশ্নানুরূপং প্রতি বচনং দেযং, মযা বুদ্ধিকর্ম্মণোঃ সমুচ্চযউক্তঃ কিমর্থমিত্থং ত্বং ভ্রান্তোসীতি, ন তু পুনঃ প্রতিবচনমনুরূপং, পৃষ্টাদন্যদেব দ্বে নিষ্ঠে মযা পুরা প্রোক্তে ইতি বক্তুং যুক্তং। নাপি স্মার্ত্তেনৈব কর্ম্মণা বুদ্ধেঃ সমুচ্চযেঽভিপ্রেতে বিভাগবচনাদি সর্ব্বমুপপন্নং, কিঞ্চ ক্ষত্রিযস্য যুদ্ধং স্মার্ত্তং কর্ম্ম স্বধর্ম্ম ইতি জানতস্তৎ কিং কর্ম্মণি ঘোরে মাং নিযোজযসীত্যুপালম্ভোঽনুপপন্নস্তস্মাৎ গীতাশাস্ত্রে ঈষন্মাত্রেণাপি শ্রৌতেন স্মার্ত্তেন বা কর্ম্মণাত্মজ্ঞানস্য সমুচ্চযোন কেনচিদ্দর্শযিতুং শক্যঃ।

আনন্দগিরিটীকা

পি সমুচ্চযেনার্জ্জুনং প্রত্যুক্তোসাবিতি তদীয প্রশ্নোপপত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ যদীতি। এতযোঃ কর্ম্মতত্ত্যাগযোরিতি যাবৎ। ননু কর্ম্মাপেক্ষযা কর্ম্মত্যাগপূর্ব্বকস্য জ্ঞানস্য প্রাধান্যাত্তস্য শ্রেযস্ত্বাত্তদ্বিষযপ্রশ্নোপপত্তিরিতি চেন্নেত্যাহ ন হীতি। তথৈব সমুচ্চযে পুরুষার্থসাধনে ভগবতা দর্শিতে সত্যন্যতরগোচরোন প্রশ্নোভবতীতি শেষঃ। সমুচ্চযে ভগবতোক্তেপি তদজ্ঞানাদর্জ্জুনস্য প্রশ্নোপপত্তিরিতি শঙ্কতে অথেতি। অজ্ঞাননিমিত্তং প্রশ্নমঙ্গীকৃত্যাপি প্রত্যাচষ্টে তথাপীতি। ভগবতোভ্রান্ত্যভাবেন পূর্ব্বাপরানুসন্ধানসম্ভবাদিত্যর্থঃ। প্রশ্নানুরূপত্বমেব প্রতি বচনস্য প্রকটযতি মযেতি। ব্যাবর্ত্ত্যমংশমাদর্শযতি নত্বিতি। প্রতিবচনস্য প্রশ্নাননুরূপত্বমেব স্পষ্টযতি পৃষ্টাদিতি। শ্রৌতেন কর্ম্মণা সমুচ্চয়োজ্ঞানস্যেতি পক্ষং প্রতিক্ষিপ্য পক্ষান্তরং প্রতিক্ষিপতি নাপীতি। শ্রুতিস্মৃত্যোর্জ্ঞানকর্ম্মণোর্ব্বিভাগবচনমাদিশব্দগৃহীতং বুদ্ধের্জ্যাযস্ত্বং প

আনন্দগিরিটীকা

ঞ্চমাদৌ প্রশ্নোভগবৎপ্রতিবচনং সর্ব্বমিদং শ্রৌতেনেব স্মার্ত্তেনাপি কর্ম্মণা বুদ্ধেঃ সমুচ্চযে বিরুদ্ধং স্যাদিত্যর্থঃ। দ্বিতীযপক্ষাসম্ভবে হেত্বন্তরমাহ কিঞ্চেতি। সমুচ্চযপক্ষে প্রশ্নপ্রতিবচনযোরসম্ভবান্নেদং গীতাশাস্ত্রং তৎপরমিত্যুপসংহরতি তস্মাদিতি। বিশুদ্ধব্রহ্মাত্মজ্ঞানং স্বফলসিদ্ধৌ ন সহকারিসাপেক্ষমজ্ঞাননিবৃত্তিফলত্বাদ্রজ্জ্বাদিতত্ত্বজ্ঞানবৎ অথবা বন্ধঃ সহাযানপেক্ষেণ জ্ঞানেন নিবর্ত্ত্যতে অজ্ঞানাত্মকত্বাৎ রজ্জুসর্পাদিবদিতি ভাবঃ।

ননু কুর্য্যাদ্বিদ্বাংস্তথা সক্তশ্চিকীর্ষুর্লোকসঙ্গ্রহমিতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ কথং গীতাশাস্ত্রে সমুচ্চযোনাস্তি তত্রাহ যস্ত্বিতি। চোদনাসূত্রানুসারেণ বিধিতোঽনুষ্ঠেযস্য কর্ম্মণোধর্ম্মত্বাদ্যাপারমাত্রস্য তথাত্বাভাবাত্তত্ত্ববিদশ্চ বর্ণাশ্রমাভিমানশূন্যস্যাধিকারপ্রতিপত্ত্যভাবাদ্রাগাদিপ্রবৃত্তীনামবিদ্যালেশতোজাযমানানাং কর্ম্মাভাসত্বাৎ কুর্য্যাদ্বিদ্বানিত্যাদি বাক্যং ন সমুচ্চযপ্রাপকমিতিভাবঃ,বাশব্দশ্চার্থে,

সমুচ্চয় উপদেশে জ্ঞান কর্ম্ম উভয়ের মধ্যে যাহা শ্রেয়ঃ হয় তাহাই আমাকে বল, এইরূপ এক বিষয়ক প্রশ্নই বা কি প্রকারে সম্ভব হয়। যদি ভগবদুক্ত বাক্যার্থ বুঝিতে না পারিয়া অর্জ্জুন এ প্রকার প্রশ্ন করিয়া থাকেন তাহা হইলেও ভগবানের এপ্রকার প্রতিবচন সম্ভবে না। ক্ষত্রিয়ের স্বীয় ধর্ম্ম যুদ্ধরূপ যে স্মৃতি বিহিত কর্ম্ম তাহার সহিতও জ্ঞানের সমুচ্চয় করা বিহিত নহে, কেননা তাহা হইলে শ্রীকৃষ্ণের প্রতি অর্জ্জুনের এ প্রকার অনুযোগ করা কখন সম্ভব হয় না। অতএব এই গীতাশাস্ত্রে লেশ মাত্রও শ্রৌত বা স্মার্ত্ত কর্ম্মের সহিত জ্ঞানের সমুচ্চয় কেহ প্রতিপাদন করিতে সমর্থ হইবেন না।

শাঙ্করভাষ্যং

যস্য ত্বজ্ঞানাদ্রাগাদিদোষতোবা কর্ম্মণি প্রবৃত্তস্য যজ্ঞেন দানেন তপসা বা বিশুদ্ধসত্ত্বস্য জ্ঞানমুৎপন্নং পরমার্থতত্ত্ববিষযমেকমেবেদং সর্ব্বং ব্রহ্মাকর্তৃ চেতি তস্য কর্ম্মণি কর্ম্মপ্রযোজনে চ নিবৃত্তেপি লোকসংগ্রহার্থং যত্নপূর্ব্বং যথাপ্রবৃত্তিস্তথৈব কর্ম্মণি প্রবৃত্তস্য যৎ প্রবৃত্তিরূপং দৃশ্যতে ন তৎ কর্ম্ম যেন বুদ্ধেঃ সমুচ্চযঃ স্যাৎ যথা ভগবতোবাসুদেবস্য ক্ষত্রধর্ম্মং চেষ্টিতং ন জ্ঞানেন সমুচ্চীযতে পুরুষার্থসিদ্ধযে তদ্বত্তৎফলাভিসন্ধ্যহঙ্কারাভাবস্য তুল্যত্বাৎ বিদুষঃ, তত্ত্ববিন্নাহং করোমীতি মন্যতে ন চ তৎফলমভিসন্ধত্তে, যথা চ স্বর্গাদিকামার্থিনোঽগ্নিহোত্রাদিকর্ম্মলক্ষণধর্ম্মানুষ্ঠানাযাহিতাগ্নেঃ কাম্যএবাগ্নিহোত্রাদৌ প্রবৃত্তস্য সামিকৃতে বিনষ্টেপি কামে তদেবাগ্নিহোত্রাদ্যনুতিষ্ঠতোপি ন তৎ কাম্যমগ্নিহোত্রাদি ভবতি, তথা চ দর্শযতি ভগবান্ কুর্ব্বন্নপি ন করোতি ন লিপ্যতে ইতি। অত্র যচ্চ পূর্ব্বৈঃ পূর্ব্বতরং কৃতং কর্ম্মণৈব হি সংসিদ্ধিমাস্থিতাজনকাদয়ইতি তত্তু প্রবিভজ্য বিজ্ঞেযং, তৎকথং, যদি তাবৎ পূর্ব্বে জনকাদয়ঃ তত্ত্ববিদোপি প্রবৃত্তকর্ম্মাণঃ স্যুস্তে লোকসংগ্রহার্থং গুণাগুণেষু বর্ত্তন্তইতি

আনন্দগিরিটীকা

দ্বিতীযস্তু বিবিদিযাবাক্যস্থসাধনান্তরসংগ্রহার্থঃ। সাংসারিকং জ্ঞানং ব্যাবর্ত্তযতি পরমার্থেতি। তদেবাভিনযতি একমিতি। প্রবৃত্তিরূপমিতি রূপগ্রহণমাভাসত্বপ্রদর্শনার্থং কর্ম্মাভাসসমুচ্চযস্তু যাদৃচ্ছিকত্বান্ন মোক্ষং ফলযতীতি শেষঃ। কিঞ্চ জ্ঞানিনোরাগাদিপ্রবৃত্তির্ন জ্ঞানেন তৎফলেন সমুচ্চীযতে ফলাভিসন্ধিবিকলপ্রবৃত্তিত্বাদহঙ্কারবিধুরপ্রবৃত্তিত্বাদ্বা ভগবৎপ্রবৃত্তিবদিত্যাহ যথেতি। হেতুদ্বযস্যাসিদ্ধিমাশঙ্ক্য পরিহরতি তত্ত্ববিদিতি। কূটস্থং ব্রহ্মৈবাহমিতি মন্যমানোবিদ্বান্ প্রবৃত্তিং তৎফলং বা নৈব স্বগতত্বেন পশ্যতি রূপাদিবদৃশ্যদ্রষ্টৃধর্ম্মত্বাযোগাৎ কিন্তু কার্য্যকারণসংঘাতত্বেনৈব প্রবৃত্ত্যাদি প্রতিপদ্যতে ততস্তত্ত্ববিদোব্যাখ্যানভিক্ষাটনাদৌ অহঙ্কারস্য তৃপ্ত্যাদিফলাভিসন্ধেশ্চাভাসত্বান্নাসিদ্ধং হেতুদ্বযমিত্যর্থঃ। ননু জ্ঞানোদয়াৎ প্রাগবস্থাযামিবোত্তরকালেপি প্রতিনিযতপ্রবৃত্ত্যাদিদর্শনান্ন তত্ত্বদর্শিনিষ্ঠপ্রবৃত্ত্যাদেরাভাসত্বমিতি তত্রাহ যথাচেতি। স্বর্গাদিরেব কাম্যমানত্বাৎ কামস্তদর্থিনঃ স্বর্গাদিকামস্যাগ্নিহোত্রাদেরপেক্ষিতস্বর্গাদিসাধনস্যানুষ্ঠানার্থমগ্নিমাধায ব্যবস্থিতস্য তস্মিন্নেব কাম্যে কর্ম্মণি প্রবৃত্তস্যার্দ্ধকৃতে কেনাপি হেতুনা কামে বিনষ্টে তদেবাগ্নিহোত্রাদি নির্ব্বর্ত্তযতোন তৎ কাম্যং ভবতি নিত্যকাম্যবিভাগস্য স্বাভাবিকত্বাভাবাৎ কামোপবন্ধানুপবন্ধকৃতত্বাৎ তথা বিদুষোপি বিধ্যধিকারাভাবাদ্রাগাদিপ্রবৃত্তীনাং কর্ম্মাভাসতেত্যর্থঃ। বিদ্বৎপ্রবৃত্তীনাং কর্ম্মাভাসত্বমিত্যত্র ভগবদনুমতিমুপন্যস্যতি তথাচেতি। ননু বিদ্বদ্ব্যাপারেপি কর্ম্মশব্দপ্রযোগদর্শনাৎ তদ্ব্যাপারস্য কর্ম্মাভাসত্বানুপপত্তেঃ সমুচ্চযসিদ্ধিরিতি তত্রাহ যচ্চেতি। জ্ঞানকর্ম্মণোঃ সমুচ্চিত্যৈব সংসিদ্ধিহেতুত্বে প্রতিপন্নে কুতোবিভজ্যার্থজ্ঞানমিতি পৃচ্ছতি তৎ কথমিতি। তত্র কিং জনকাদযোপি তত্ত্ববিদঃ প্রবৃত্তকর্ম্মাণঃ স্যুরাহোস্বিদতত্ত্ববিদইতি বিকল্প্য প্রথমং প্রত্যাহ যদীতি। তত্ত্ববিত্ত্বে কথং প্রবৃত্তকর্ম্মত্বং কর্ম্মণামকিঞ্চিৎকরত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ তে লোকেতি। তেষামুক্তপ্রযোজনার্থমপি ন প্রবৃত্তির্যুক্তা সর্ব্বত্রাপ্যুদাসীনত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ গুণাইতি। ইন্দ্রিযাণাং বিষযেষু প্রবৃত্তিদ্বারা তত্ত্ববিদাং প্রবৃত্তকর্ম্মত্বেপি

অজ্ঞান কিম্বা রাগাদি দোষ বশতঃ কর্ম্মে প্রবৃত্ত ব্যক্তির যজ্ঞ দান তপস্যাদি দ্বারা সত্ত্বশুদ্ধি পূর্ব্বক পরমার্থ তত্ত্ব জ্ঞান হইলে পর লোক সংগ্রহার্থ তাঁহার যদি পুনর্ব্বার কর্ম্মে প্রবৃত্তি হয় তবে সে কর্ম্মকে কর্ম্ম বলা যায় না সুতরাং তাহার সহিতও জ্ঞানের সমুচ্চয় হইতে পারে না, যেমন ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের কর্ম্ম সকল জ্ঞানের সহিত সমুচ্চিত নহে ও যেমন কাম্য কর্ম্মে কামনা না থাকিলে তাহা আর কাম্য হইতে পারে না যেহেতু তাহাতে ফলাভিসন্ধি নাই। তবে যে জনকাদি কর্ম্ম দ্বারাই মুক্ত হইয়াছিলেন ইহা বর্ণিত আছে, সে কেবল লোক সংগ্রহার্থ মাত্র অর্থাৎ কর্ম্ম সকল পরিত্যাগ হইলেও গুণ গুণি জ্ঞান বশতঃ কর্ম্মাভাসের সহিত

শাঙ্করভাষ্যং

জ্ঞানেনৈব সংসিদ্ধিমাস্থিতাঃ। কর্ম্মসন্ন্যাসে প্রাপ্তেপি কর্ম্মণা সহৈব সংসিদ্ধিমাস্থিতান কর্ম্মসন্ন্যাসং কৃতবন্তইত্যেষোঽর্থঃ। অথ ন তে তত্ত্ববিদঈশ্বরসমর্পিতেন কর্ম্মণা সাধনভূতেন সংসিদ্ধিং সত্ত্বশুদ্ধিং জ্ঞানোৎপত্তিলক্ষণাং বা সংসিদ্ধিমাস্থিতাজনকাদয়ইতি ব্যাখ্যেয়ং। এতমেবার্থং বক্ষ্যতি ভগবান্ সত্ত্বশুদ্ধয়ে কর্ম্ম কুর্ব্বন্তীতি, স্বকর্ম্মণা তমভ্যর্চ্চ্য সিদ্ধিং বিন্দতি মানবইত্যুক্ত্বা সিদ্ধিপ্রাপ্তস্য চ পুনর্জ্ঞাননিষ্ঠাং বক্ষ্যতি সিদ্ধিং প্রাপ্তো যথা ব্রহ্মেত্যাদিনা, তস্মাদ্গীতাসু কেবলাদেব তত্ত্বজ্ঞানান্মোক্ষপ্রাপ্তিঃ ন কর্ম্মসমুচ্চিতাদিতি নিশ্চিতোঽর্থঃ, যথা চায়মর্থস্তথা প্রকরণশোবিভজ্য তত্র তত্র দর্শয়িষ্যামঃ।

তত্রৈবন্ধর্ম্মসংমূঢ়চেতসোমিথ্যাজ্ঞানবতোমহতি শোকসাগরে নিমগ্নস্যার্জ্জুনস্যান্যত্রাত্মজ্ঞানাদুদ্ধরণমপশ্যন্ ভগবান্ বাসুদেবস্ততঃ কৃপয়ার্জ্জুনমুদ্দিধারয়িষুরাত্মজ্ঞানায়াবতারয়ন্নাহ।

আনন্দগিরিটীকা

জ্ঞানেনৈব তেষাং মুক্তিরিত্যাহ জ্ঞানেনেতি। উক্তমেবার্থং সংক্ষিপ্য দর্শয়তি কর্ম্মেতি। কর্ম্মণেত্যাদৌ বাধিতানুবৃত্ত্যাভাসোগৃহ্যতে। দ্বিতীয়মনুবদতি অথেতি। তত্র বাক্যার্থং কথয়তি ঈশ্বরেতি। বিভজ্য বিজ্ঞেয়ত্বং বাক্যার্থস্যোক্তমুপসংহরতি ইতিব্যাখ্যেয়মিতি। কর্ম্মণাং চিত্তশুদ্ধিদ্বারা জ্ঞানহেতুত্বমিত্যুক্তেঽর্থে বাক্যশেষং প্রমাণয়তি এতমেবেতি। যোগিনঃ কর্ম্ম কুর্ব্বন্তীত্যাদি বাক্যমর্থতোনুবদতি সত্ত্বেতি। স্বকর্ম্মণা ইত্যাদৌ সাঙ্খ্যাদের্মোক্ষহেতুত্বং কর্ম্মণাং বক্ষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ স্বকর্ম্মণেতি। স্বকর্মানুষ্ঠানাদীশ্বরপ্রসাদদ্বারা জ্ঞাননিষ্ঠাযোগ্যতা লভ্যতে ততোজ্ঞাননিষ্ঠয়া মুক্তিস্তেন ন সাক্ষাৎ কর্ম্মণাং মুক্তিহেতুত্বেত্যগ্রে স্ফুটীভবিষ্যতীত্যর্থঃ। তত্ত্বজ্ঞানোত্তরকালং কর্ম্মাসম্ভবে ফলিতমুপসংহরতি তস্মাদিতি। ননু যদ্যপি গীতাশাস্ত্রং তত্ত্বজ্ঞানপ্রধানমেকং বাক্যং তথাপি তন্মধ্যে শ্রূয়মাণং কর্ম্ম তদঙ্গমঙ্গীকর্ত্তব্যং প্রকরণপ্রামাণ্যাদিতি সমুচ্চয়সিদ্ধিস্তত্রাহ যথাচেতি। অর্থশব্দেনাত্মজ্ঞানমেব কেবলং কৈবল্যহেতুরিতি গৃহ্যতে।

বৃত্তিকৃতামভিপ্রায়ং প্রত্যাখ্যায় স্বাভিপ্রেতঃ শাস্ত্রার্থঃ সমর্থিতঃ সম্প্রত্যশোচ্যানিত্যস্মাৎ প্রাক্তনগ্রন্থসন্দর্ভস্য প্রাগুক্তং তাৎপর্য্যার্থমনূদ্যাশোচ্যানিত্যাদেঃ স্বধর্ম্মমপি চাবেক্ষ্যেত্যেতদন্তস্য সমুদায়স্য তাৎপর্য্যমাহ তত্রেতি। অত্র হি শাস্ত্রে ত্রীণি কাণ্ডান্যষ্টাদশসংখ্যাকানামধ্যায়ানাং ষট্কত্রিতয়মুপাদায় ত্রৈবিধ্যাৎ, তত্র পূর্ব্বষট্কাত্মকং পূর্ব্বকাণ্ডং ত্বম্পদার্থং বিষয়ীকরোতি, মধ্যমষট্করূপং মধ্যমকাণ্ডং তৎপদার্থং গোচরয়তি, অন্তিমষট্কলক্ষণমন্তিমং কাণ্ডং পদার্থয়োরৈক্যং বাক্যার্থমধিকরোতি, তজ্জ্ঞানসাধনানি তত্র তত্র প্রসঙ্গাদুপন্যস্যন্তে তজ্জ্ঞানস্য তদধীনত্বাৎ, তত্ত্বজ্ঞানমেব কেবলং কৈবল্যসাধনমিতি চ সর্ব্বত্র বিগতং, এবং পূর্ব্বোক্তরীত্যা গীতাশাস্ত্রার্থে পরিনিশ্চিতে সতীতি যাবৎ, ধর্ম্মে সংমূঢং কর্ত্তব্যাকর্ত্তব্যবিবেকবিকলং চেতোযস্য তস্য মিথ্যাজ্ঞানবতোঽহঙ্কারমমকারবতঃ শোকাখ্যসাগরে দুরুত্তরে প্রবিশ্য ক্লিশ্যতোব্রহ্মাত্মৈক্যলক্ষণবাক্যার্থজ্ঞানমাত্মজ্ঞানং তদতিরেকেণোদ্ধরণাসিদ্ধেঃ তমতিভক্তমতিস্নিগ্ধং শোকাদুদ্ধর্ত্তুমিচ্ছন্ ভগবান্ যথোক্তজ্ঞানার্থং তং অর্জ্জুনমবতারয়ন্ পদার্থপরিশোধনে প্রবর্ত্তয়ন্নাদৌ ত্বম্পদার্থং শোধয়িতুমশোচ্যানিত্যাদিবাক্যমাহেতি যোজনা।

তাঁহারদিগের মুক্তি হইয়াছিল, অর্থাৎ কর্ম্ম ত্যাগে অধিকার হইলেও ত্যাগ না করিয়া তাহার সহিতই তাঁহারা নির্ব্বাণপ্রাপ্ত হয়েন। আর যদি বল জনকাদিরা পূর্ব্বে তত্ত্বজ্ঞানী ছিলেন না, তাহা হইলেও জ্ঞানসাধনভূত কর্ম্ম সকল ঈশ্বরেতে সমর্পন করাতেই পরে তাঁহারদিগের সত্ত্বশুদ্ধি অথবা জ্ঞানোৎপত্তি হইয়াছিল। ভগবান্ এই গীতা শাস্ত্রে ইহাই প্রতিপাদন করিয়া পশ্চাৎ সেই প্রকার বিশুদ্ধসত্ত্ব ব্যক্তিদিগের জ্ঞান নিষ্ঠা নিরূপণ করিয়াছেন। অতএব কেবল তত্ত্বজ্ঞানেই যে মুক্তি হয় এবং তাহাতে যে কর্ম্মের সহায়তা অপেক্ষা করেনা ইহাই এই গীতা শাস্ত্রের নিশ্চিত অর্থ। যে রূপে এই অর্থ প্রতিপাদিত হয় তাহা পশ্চাৎ প্রতি প্রকরণে প্রদর্শিত হইবে।

এই রূপে এই গীতা শাস্ত্রের তাৎপর্য্যার্থ নির্ণীত হইলে পর এইক্ষণে ধর্ম্মেতে অনবহিত, মিথ্যা ভ্রম বিশিষ্ট, মহৎ শোক সাগরে নিমগ্ন অর্জ্জুনের আত্মজ্ঞান ব্যতিরেকে উদ্ধারের উপায় না দেখিয়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অর্জ্জুনের প্রতি তত্ত্বজ্ঞান উপদেশ করিতেছেন।

অশোচ্যানন্বশোচস্ত্বং প্রজ্ঞাবাদাংশ্চ ভাষসে।
গতাসূনগতাসূংশ্চ নানুশোচন্তি পণ্ডিতাঃ ॥১১॥

শাঙ্করভাষ্যং

অশোচ্যানিত্যাদি। ন শোচ্যাঅশোচ্যাভীষ্মদ্রোণাদয়ঃ সদ্বৃত্তত্বাৎ পরমার্থরূপেণ চ নিত্যত্বাৎ, তানশোচ্যানন্বশোচোঽনুশোচিতবানসি তে ম্রিয়ন্তে মন্নিমিত্তমহং তৈর্বিনাভূতঃ কিং করিষ্যামি রাজ্যসুখাদিনেতি, ত্বং প্রজ্ঞাবতাং বুদ্ধিমতাং বাদাংশ্চ বচনানি চ ভাষসে তদেতন্মৌঢ্যং পাণ্ডিত্যবিরুদ্ধমাত্মনি দর্শয়স্যুন্মত্তইবেত্যভিপ্রায়ঃ, যস্মাদ্গতাসূন্ গতপ্রাণান্ মৃতান্ অগতাসূনগতপ্রাণান্ জীবতশ্চ ন অনুশোচন্তি পণ্ডিতাঃ আত্মজ্ঞাঃ, পণ্ডা আত্মবিষয়া বুদ্ধির্যেষাং তে হি পণ্ডিতাঃ পাণ্ডিত্যং নির্ব্বিদ্যেতি শ্রুতেঃ, পরমার্থতস্তু নিত্যানশোচ্যাননুশোচস্যতোমূঢোসীত্যভিপ্রায়ঃ। ১১।

আনন্দগিরিটীকা

যস্মাজ্জ্ঞানং তস্য ভ্রমোযস্য ভ্রমস্তস্য পদার্থপরিশোধনপূর্ব্বকং সম্যক্ জ্ঞানং বাক্যাদুদেতীতি জ্ঞানাধিকারিণামভিপ্রেত্যাহ অশোচ্যানিত্যাদীতি। যত্তু কৈশ্চিদাত্মা বাঅরে দ্রষ্টব্যইত্যাদ্যাত্মযাথাত্ম্যদর্শনবিধিবাক্যার্থমনেন শ্লোকেন ব্যাচষ্টে স্বয়ং হরিরিত্যুক্তং তদযুক্তং কৃতিযোগ্যত্বৈকার্থসমবেতশ্রেয়ঃসাধনতায়াঃ পরাভিমতনিয়োগস্য বা বিধ্যর্থস্যাত্রাপ্রতীয়মানস্য কল্পনাহেত্বভাবাৎ, ন চ দর্শনে পুরুষতন্ত্রত্বরহিতে বিধেয়যাগাদিবিলক্ষণে বিধিরূপপদ্যতে কৃত্যান্তর্ভূতস্যাঽর্থত্বাৎ তব্যেন বিধিমধিকরোতীত্যভিপ্রেত্য ব্যাচষ্টে ন শোচ্যাইতি। কথং তেষামশোচ্যত্বমিত্যুক্তে ভীষ্মাদিশব্দবাচ্যানাং শোচ্যত্বং তৎপদলক্ষ্যাণাং বেতি বিকল্প্যাদ্যং দূষয়তি সদ্বৃত্তত্বাদিতি। যে ভীষ্মাদিশব্দৈরুচ্যন্তে তে শাস্ত্রমৃত্যুদীরিতাবিগীতাচারবত্ত্বান্ন শোচ্যতামর্হন্তীরিত্যর্থঃ। দ্বিতীয়ং প্রত্যাহ পরমার্থেতি। অরজতে রজতবুদ্ধিবদশোচ্যেষু শোচ্যবুদ্ধ্যা ভ্রান্তোসীত্যাহ তানিতি। অনুশোচনপ্রকারমভিনয়ন্ ভ্রান্তিমেব প্রকটয়তি তে ম্রিয়ন্তইতি। পুত্রভার্য্যাদিপ্রযুক্তং সুখমাদিশব্দেন গৃহ্যতে, ইত্যনুশোচিতবানসীতি সম্বন্ধঃ। বিরুদ্ধার্থাভিধায়িত্বেনাপি ভ্রান্তত্বমর্জ্জুনস্য সাধয়তি ত্বং প্রজ্ঞাবতামিতি। উৎসন্নকুলধর্ম্মাণামিত্যাদীনি বচনানি। কিমেতাবতা ফলিতমিতি তদাহ তদেতদিতি। তন্মৌঢ্যমশোচ্যেষু শোচ্যদৃষ্টিত্বমেতৎ পাণ্ডিত্যং বুদ্ধিমতাং বচনভাষিত্বমিতিযাবৎ। অর্জ্জুনস্য পূর্ব্বোক্তভ্রান্তিভাক্ত্বে নিমিত্তমাত্মাজ্ঞানমিত্যাহ যস্মাদিতি। ননু সূক্ষ্মবুদ্ধিভাক্ত্বমেব পাণ্ডিত্যং ন ত্বাত্মজ্ঞত্বং হেত্বভাবাদিত্যাশঙ্ক্যাহ তে হীতি। পাণ্ডিত্যং পণ্ডিতভাবমাত্মজ্ঞানং নির্ব্বিদ্য নিশ্চয়েন লব্ধ্বা বাল্যেন তিষ্ঠাসেদিতি বৃহদারণ্যকশ্রুতিমুক্তার্থামুদাহরতি পাণ্ডিত্যমিতি। যথোক্তং পাণ্ডিত্যরাহিত্যং কথং মমাবগতমিত্যাশঙ্ক্য কার্য্যদর্শনাদিত্যাহ পরমার্থতস্ত্বিতি। যস্মাদিত্যস্যাপেক্ষিতং দর্শয়তি অতইতি। ১১।

স্বামিকৃতটীকা

অশোচ্যানিত্যাদি। শোকস্যাবিষয়ীভূতানেব বন্ধূনন্বশোচোঽনুশোচিতবানসি দৃষ্ট্বেমান্ স্বজনান্ কৃষ্ণেত্যাদিনা, তত্র কুতস্ত্বা কশ্মলমিদং বিষমে সমুপস্থিতমিত্যাদিনা ময়া বোধিতোঽপি পুনশ্চ প্রজ্ঞাবতাং পণ্ডিতানাং বাদান্ শব্দান্ কথং ভীষ্মমহং সংখ্যেইত্যাদীন্ কেবলং ভাষসে ন তু পণ্ডিতোঽসি যতঃ পণ্ডিতাগতাসূন্ গতপ্রাণান্ বন্ধূনগতাসূংশ্চ জীবতোপি বন্ধুহীনা এতে কথং জীবিষ্যন্তীতি নানুশোচন্তি,পণ্ডিতাঃ বিবেকিনঃ ॥ ১১ ॥

প্রথম অধ্যায়ের ২৮ শ্লোক অবধি, তুমি যে সকল বন্ধুগণের নিমিত্তে শোক করিতেছ, তাহারা তোমার শোকের বিষয় নহে, আর দ্বিতীয় অধ্যায়ের ২ শ্লোক অবধি আমা কর্ত্তৃক প্রবোধিত হইয়াও পুনর্ব্বার তুমি যে পণ্ডিতাভিমানীর ন্যায় শব্দ সকল উচ্চারণ করিতেছ, (অর্থাৎ কেবল কথং ভীষ্মমহং সংখ্যে ইত্যাদি কহিতেছ) তাহাতে বোধ হয় বাস্তবিক তুমি পণ্ডিত নহ, যেহেতু বিবেকী পণ্ডিতেরা গত-প্রাণ অর্থাৎ মৃত বন্ধুগণের প্রতি এবং অগত-প্রাণ অর্থাৎ বর্ত্তমান ব্যক্তিরা স্বজন বিহীন হইয়া কি প্রকারে প্রাণ ধারণ করিবে এইরূপে জীবিত বন্ধুবর্গের প্রতি শোক করেন না ॥ ১১ ।

ন ত্বেবাহং জাতু নাসং ন ত্বং নেমে জনাধিপাঃ।
ন চৈব ন ভবিষ্যামঃ সর্ব্বে বয়মতঃ পরং ॥১২॥

শাঙ্করভাষ্যং

কুতস্তে অশোচ্যাঃ যতোনিত্যাঃ কথং** ন তু এব জাতু কদাচিদহং নাসং কিন্ত্বাসমেব অতীতেষু দেহোৎপত্তিবিনাশেষু ঘটাদিষু বিয়দিব নিত্যমেবাহমাসনিত্যভিপ্রায়ঃ, তথা ন ত্বং নাসীঃ কিন্ত্বাসীরেব, তথা নেমে জনাধিপাঃ নাসন্ কিং ত্বাসন্নেব, তথা ন চৈব ন ভবিষ্যামঃ কিন্তু ভবিষ্যামএব সর্ব্বে বয়মতোস্মাদ্দেহবিনাশাদুত্তরকালেপি ত্রিষ্বপি কালেষু নিত্যা আত্মস্বরূপেণেত্যর্থঃ, দেহভেদানুবৃত্ত্যা বহুবচনং নাত্মভেদাভিপ্রায়েণ। ১২।

তত্র কথমিব নিত্য আত্মেতি দৃষ্টান্তমাহ দেহিনঃ দেহোঽস্যাস্তীতি দেহী তস্য দেহিনোদেহবতঃ আত্মনঃ অস্মিন্ বর্ত্তমানে দেহে যথা যেন প্রকারেণ কৌমারং কুমারভাবোবাল্যাবস্থা যৌ-

আনন্দগিরিটীকা

নিত্যত্বমশোচ্যত্বে কারণমিতি সূচিতং বিবেচয়িতুং প্রশ্নপূর্ব্বকং প্রতিজানীতে কুতইত্যাদিনা। নিত্যত্বমসিদ্ধং প্রমাণাভাবাদিতি চোদয়তি কথমিতি। আত্মা ন জায়তে প্রাগভাবশূন্যত্বান্নরবিষাণবদিতি পরিহরতি ন ত্বেবেতি। কিঞ্চাত্মা নিত্যোভাবত্বে সত্যজাতত্বাদ্ব্যতিরেকে ঘটবদিত্যনুমানান্তরমাহ ন চৈবেতি। যত্তু কৈশ্চিদাত্মযাথাত্ম্যং জিজ্ঞাসিতং ভগবানুপদিশতি নত্বিত্যাদিনা শ্লোকচতুষ্টয়েনেত্যাদিষ্টং তদসম্বিশেষবচনে হেত্বভাবাৎ সর্ব্বত্রৈবাত্মযাথাত্ম্যপ্রতিপাদন। বিশেষাদিত্যাশয়েন পদচ্ছেদঃ পদার্থোক্তির্ব্বিগ্রহোবাক্যযোজনেতি ত্রিতয়মপি ব্যাখ্যানাঙ্গং প্রতিপাদয়তি নত্বিত্যাদিনা। ন নাত্মনোদেহোৎপত্তিবিনাশযোরুৎপত্তিবিনাশপ্রসিদ্ধেরুক্তমনুমানদ্বয়ং প্রসিদ্ধিবিরুদ্ধতয়া কালাত্যয়াপদিষ্টমিষ্টমিতি নেত্যাহ অতীতেষ্বিতি। চরাচরব্যপাশ্রয়স্তু স্যাদিতি ন্যায়েনাত্মনোজন্মবিনাশপ্রসিদ্ধেরৌপাধিকজন্মবিনাশাবিষয়ত্বান্নিরুপাধিকস্য তস্য জন্মাদিরাহিত্যমিতি ভাবঃ। যদ্যপি তবেশ্বরস্য জন্মরাহিত্যং তথাপি কথং মমেত্যাশঙ্ক্যাহ তথেতি। তথাপি ভীষ্মাদীনাং কথং জন্মাভাবস্তত্রাহ তথা নেমইতি। দ্বিতীয়মনুমানং প্রপঞ্চয়ন্নুত্তরার্দ্ধং ব্যাচষ্টে তথেত্যাদিনা। ননু দেহোৎপত্তিবিনাশযোরাত্মনোজন্মনাশাভাবেপি মহাস্বর্গমহাপ্রলয়য়োস্তস্যাগ্নিবিস্ফুলিঙ্গদৃষ্টান্তশ্রুত্যা জন্মবিনাশাবেষ্টব্যাবিত্যাশঙ্ক্য নাত্মাশ্রুতের্নিত্যত্বাচ্চ তাভ্য ইতি ন্যায়েন পরিহরতি ত্রিষ্বপীতি। যাবদ্বিকারন্তু বিভাগোলোকবদিতি ন্যায়েন ভিন্নত্বাদ্বিকারিত্বমাত্মনামনুমীয়তে ভিন্নত্বঞ্চ বহুবচনপ্রয়োগপ্রমিতমিত্যাশঙ্ক্যাহ দেহেতি।১২।

ননু পূর্ব্বং দেহং বিহায়াপূর্ব্বং দেহমুপাদানস্য বিক্রিয়াবত্ত্বেনোৎপত্তিবিনাশবত্ত্ববিভ্রমঃ স-

---

স্বামিকৃতটীকা

অশোচ্যত্বে হেতুমাহ ন ত্বেবাহমিতি। যথাহং পরমেশ্বরোজাতু কদাচিল্লীলাবিগ্রহস্যাবির্ভাবতিরোভাবতোনাসমিতি তু নৈবাপি ত্বাসমেবানাদিত্বাৎ, ন চ ত্বং নাসীনাভূপি ত্বাসীরেব, ইমে চ জনাধিপানৃপানাসন্নিতি তু নাপি ত্বাসন্নেব মদংশত্বাৎ, তথাতঃ পরমিতউপরি ন ভবিষ্যামোন স্থাস্যামইতি চ নৈবাপি তু স্থাস্যামএবেতি জন্মমরণশূন্যত্বাদশোচ্যাইত্যর্থঃ॥ ১২॥

ভীষ্ম প্রভৃতির প্রতি যে শোক কর্ত্তব্য নহে তাহার হেতু কহিতেছেন, আমি পরমেশ্বর, আমার শরীর ধারণ করা কেবল লীলা সম্পাদনার্থে, অতএব এই দেহের আবির্ভাব তিরোভাব বশতঃ আমি যে পূর্ব্বে কদাচিৎ ছিলাম না ইহা সম্ভব হয় না, যেহেতু আমি অনাদি, আর আমার অংশ প্রযুক্ত তুমি এবং এই রাজারা সকলে যে কখন ছিলে না ইহাও সম্ভূত নহে, অতএব আমরা সকলে যেমন পূর্ব্বে ছিলাম এখনও আছি, তদ্রূপ পরেতেও আমরা সকলে থাকিব, অতএব স্বরূপতঃ জন্ম মরণের অভাব হেতু এই সকল বন্ধু বর্গের বিনাশ শোকের বিষয় নহে ॥১২॥

দেহিনোঽস্মিন্ যথা দেহে কৌমারং যৌবনং জরা।
তথা দেহান্তরপ্রাপ্তির্ধীরস্তত্র ন মুহ্যতি ॥ ১৩ ॥
মাত্রাস্পর্শাস্তু কৌন্তেয় শীতোষ্ণসুখদুঃখদাঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

বনংযূনোভাবোমধ্যমাবস্থা জরা বয়োহানির্জীর্ণাবস্থা ইত্যেতাঃ তিস্রোঽবস্থাঅন্যোন্যবিলক্ষণাস্তাসাং প্রথমাবস্থানাশেন নাশোদ্বিতীয়াবস্থোপজননোপজননমাত্মনঃ কিং তর্হ্যবিক্রিয়স্যৈব দ্বিতীয়াতৃতীয়াবস্থাপ্রাপ্তিরাত্মনোদৃষ্টা যথা তদ্বদেব দেহাদন্যোদেহোদেহান্তরং তস্য প্রাপ্তির্দেহান্তরপ্রাপ্তিরবিক্রিয়স্যৈবাত্মনইত্যর্থঃ, ধীরোধীমাংস্তত্রৈব সতি ন মুহ্যতি ন মোহমাপদ্যতে। ১৩।

যদ্যপ্যাত্মবিনাশনিমিত্তোমোহোন সম্ভবতি নিত্যআত্মেতি বিজানতস্তথাপি শীতোষ্ণসুখদুঃখপ্রাপ্তিনিমিত্তোমোহোলৌকিকোদৃশ্যতে সুখবিয়োগনিমিত্তোমোহোদুঃখসং-

আনন্দগিরিটীকা

মুমুক্ষুবেদিতি শঙ্কতে তত্রেতি। অশোচ্যত্বপ্রতিজ্ঞায়াং নিত্যত্বে হেতূকৃতে সতীতি যাবৎ। অবস্থাভেদে সত্যপি বস্তুতোবিক্রিয়াভাবাদাত্মনোনিত্যত্বমুপপন্নমিত্যুত্তরশ্লোকেন দৃষ্টান্তাবষ্টম্ভেন প্রতিপাদয়তীত্যাহ দৃষ্টান্তমিতি। ন কেবলমাগমাদেবাত্মনোনিত্যত্বং কিন্ত্ববস্থান্তরবজ্জন্মান্তরে পূর্ব্বসংস্কারানুবৃত্তেশ্চেত্যাহ দেহিনইতি। দেহবত্ত্বং তস্মিন্নহংমমাভিমানবত্ত্বং, তাসামিতি নির্দ্ধারণে ষষ্ঠী, আত্মনঃ শ্রুতিস্মৃত্যুপপত্তিভির্নিত্যত্বজ্ঞানং, ধীমানিত্যত্র ধীর্বিবক্ষ্যতে, এবং সতীতি তত্ত্বতোবিক্রিয়াভাবান্নিত্যত্বে সমধিগতে সতীত্যর্থঃ ।১৩।

আত্মনঃ শ্রুত্যাদিপ্রমিতে নিত্যত্বে তদুৎপত্তিবিনাশপ্রযুক্তশোকমোহাভাবেপি প্রকারান্তরেণ শোকমোহৌ স্যাতামিত্যাশঙ্কামনূদ্যোত্তরত্বেন শ্লোকমবতারয়তি যদীত্যাদিনা। শীতো-

স্বামিকৃতটীকা

নন্বীশ্বরস্য তব জন্মমরণশূন্যত্বং সত্যমেব জীবানান্তু জন্মমরণে প্রসিদ্ধে তত্রাহ দেহিনইতি। দেহিনোদেহাভিমানিনোজীবস্য যথাস্মিন্ স্থূলদেহে কৌমারাদ্যবস্থাস্তুদেহনিবন্ধনা এব ন স্বতঃ পূর্ব্বাবস্থানাশেঽবস্থান্তরোৎপত্তাবপি সএবাহমিতি প্রত্যভিজ্ঞানাত্তথৈবৈতদ্দেহনাশে দেহান্তরপ্রাপ্তিরপি লিঙ্গদেহনিবন্ধনৈব ন তু তাবতাত্মনোনাশোজাতমাত্রস্য পূর্ব্বসংস্কারেণ স্তন্যপানাদৌ প্রবৃত্তিদর্শনাৎ অতোধীরোধীমাংস্তত্র তয়োর্দেহনাশোৎপত্ত্যোর্ন মুহ্যতি আত্মৈব মৃতোজাতশ্চেতি ন মন্যতইতি।১৩।

নন্বতানহং ন শোচামি কিন্তু তদ্বিয়োগাদিদুঃখভাজং মামেবেতি চেত্তত্রাহ মাত্রাস্পর্শাইতি। মীয়ন্তে জ্ঞায়ন্তে বিষয়াআভিরিতি মাত্রাইন্দ্রিয়বৃত্তয়স্তাসাং স্পর্শাবিষয়ৈঃ সহ সম্বন্ধাস্তে শীতোষ্ণাদিপ্রদাভবন্তি তে ত্বাগমাপায-

যদি বল তুমি ঈশ্বর তোমার জন্ম বিনাশ না থাকা সম্ভাবিত বটে, কিন্তু অস্মদাদি জীব সকলের জন্ম মরণ যে প্রসিদ্ধ আছে, তদ্বিষয়ে কহিতেছেন, দেহাভিমানী জীবের এই স্থূল দেহে যেমন শরীর বিষয়ক কৌমার, যৌবন ও বৃদ্ধাবস্থা প্রাপ্তি হয়, স্বরূপতঃ তাহা জীবের হয় না, এবং সেই সকল অবস্থার মধ্যে পূর্ব্বাবস্থা নাশের পর অপর অবস্থা প্রাপ্তি হইলেও সংস্কার বশতঃ সেইআমি এমত জ্ঞান থাকে, তদ্রূপ জীবের এই স্থূল দেহ নষ্ট হইয়া লিঙ্গ শরীর দ্বারা দেহান্তর প্রাপ্তি হইলেও তাহাতে আত্মার নাশ হয় না, যেহেতু সদ্যঃপ্রসূত বালকের পূর্ব্ব সংস্কার বশতঃ জন্মিবা মাত্রে স্তন্য পানাদিতে প্রবৃত্তি দেখা যায়, অতএব সেই স্থূল দেহের জন্ম নাশে ধীর ব্যক্তিরা মুগ্ধ হয়েন না অর্থাৎ আত্মারই জন্ম বিনাশ হয় বলিয়া স্বীকার করেন না ॥ ১৩ ॥

যদি বল আমি ভীষ্ম প্রভৃতির প্রতি শোক করিতেছিনা কিন্তু তাঁহারদিগের বিয়োগে আমাকে যে দুঃখ ভোগ করিতে হইবে তন্নিমিত্তে আমার প্রতিই আমি শোক করিতেছি,

আগমাপায়িনোঽনিত্যাস্তাংস্তিতিক্ষস্ব ভারত ।১৪।
যং হি ন ব্যথয়ন্ত্যেতে পুরুষং পুরুষর্ষভ । সম-

শাঙ্করভাষ্যং

যোগাদিনিমিত্তশ্চ শোকইত্যেতদর্জ্জুনস্য বচনমাশঙ্ক্যাহ মাত্রাস্পর্শাইতি। মাত্রাআভির্মী-যন্তে শব্দাদয়ইতি শ্রোত্রাদীনীন্দ্রিয়াণি, মাত্রাণাং স্পর্শাঃ শব্দাদিভিঃ সংযোগাস্তে শী-তোষ্ণসুখদুঃখদাঃ শীতমুষ্ণং সুখং দুঃখঞ্চ প্রযচ্ছন্তীতি। অথ বা স্পৃশ্যন্তে ইতি স্পর্শাবিষয়াঃ শব্দাদয়ঃ, মাত্রাশ্চ স্পর্শশ্চ শীতোষ্ণসুখদুঃখদাঃ শীতং কদাচিৎ সুখং কদা-চিদ্দুঃখং তথোষ্ণমপ্যনিয়তস্বরূপং সুখদুঃখে পুনর্নিয়তরূপে যতোন ব্যভিচরতোঽতস্তা-ভ্যাং পৃথক্ শীতোষ্ণয়োগ্র্ হণং, যস্মাত্তে মাত্রাস্পর্শাদয়ঃ আগমাপায়িনঃ আগমাপায়-শীলাঃ তস্মাদনিত্যাউৎপত্তিবিলয়রূপত্বাৎ, অতস্তান্ শীতোষ্ণাদীংস্তিতিক্ষস্ব প্রসহস্ব তেষু হর্ষবিষাদং মাকার্ষীরিত্যর্থঃ। ১৪।

শীতোষ্ণাদীন্ সহতঃ কিং স্যাদিতি শৃণু যং হীতি। যং হি পুরুষং সমে দুঃখসুখে যস্য তং সমদুঃখসুখং সুখদুঃখপ্রাপ্তৌ হর্ষবিষাদরহিতং ধীরং ধীমন্তং ন ব্যথয়ন্তি ন চালয়ন্তি

আনন্দগিরিটীকা

ষ্ণয়োস্তাভ্যাং সুখদুঃখয়োশ্চ প্রাপ্তিং নিমিত্তীকৃত্য যোমোহাদির্দৃশ্যতে তস্যান্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং দৃশ্যমানত্বমাশ্রিত্য লৌকিকবিশেষণমশোচ্যানিত্যত্র যোবিদ্যাধিকারী সূচিতস্তস্য তিতিক্ষুঃ সমাহিতোভূত্বেতিশ্রুতেঃ তিতিক্ষুত্বং বিশেষণমিহোপদিশ্যতে। ব্যাখ্যেয়ং পদমুপাদায় করণব্যুৎপত্ত্যা তস্যেন্দ্রিয়বিষয়ত্বং দর্শয়তি মাত্রাইত্যাদিনা। ষষ্ঠীসমাসং দর্শয়ন্ ভাবব্যুৎপত্ত্যা স্পর্শশব্দার্থমাহ মাত্রাণামিতি। তেষামর্থক্রিয়াম্ দর্শয়তি তে শীতেতি। সম্প্রতি শব্দদ্বয়স্য কর্ম্মব্যুৎপত্ত্যা শব্দাদিবিষয়পরত্বমুপেত্য সমাসান্তরং দর্শয়ন্ বিষয়াণাং কার্য্যং কথয়তি অথ বেতি। ননু শীতোষ্ণপ্রবৃত্তেঃ সুখদুঃখপ্রদত্বস্য সিদ্ধত্বাৎ কিমিতি শীতোষ্ণয়োঃ সুখদুঃখাভ্যাং পৃথক্গ্রহণমিতি তত্রাহ শীতমিতি। বিষয়েভ্যস্তু পৃথক্কথনং তদন্তর্ভূতয়োরেব তয়োঃ সুখদুঃখহেত্বোরানুকূল্যপ্রাতিকূল্যয়োরুপলক্ষণার্থং অধ্যাত্মং হি শীতমুষ্ণং বানুকূল্যং প্রাতিকূল্যং বা সন্নাদ্য বাহ্যাবিষয়াঃ সুখাদি জনয়ন্তি। ননু বি-

আনন্দগিরিটীকা

ষয়েন্দ্রিয়সংযোগস্যাত্মনি সদা সত্ত্বাত্তৎপ্রযুক্তশীতাদেরপি তথাত্বাত্তন্নিমিত্তৌ হর্ষবিষাদৌ তস্মিন্নাপন্নাবিত্যাশঙ্ক্যোত্তরার্দ্ধং ব্যাচষ্টে যস্মাদিত্যাদিনা। অত্র চ কৌন্তেয়ভারতেতি সম্বোধনাভ্যামুভয়কুলশুদ্ধস্যৈব বিদ্যাধিকারিত্বমিতি এতদেব দ্যোত্যতে। ১৪।

অধিকারিবিশেষণং তিতিক্ষুত্বং নোপযুক্তং কেবলস্য তস্য পুমর্থাহেতুত্বাদিতি শঙ্কতে শী-

স্বামিকৃতটীকা

বত্ত্বাদনিত্যাঅস্থিরাঅতস্তাংস্তিতিক্ষস্ব সহস্ব যথা জলাতপাদিসংসর্গাস্তত্তৎকালকৃতাঃ স্বভাবতঃ শীতোষ্ণাদি প্রযচ্ছন্তি এবমিষ্টসংযোগবিয়োগাঅপি সুখদুঃখাদি প্রযচ্ছন্তি তেষাঞ্চাস্থিরত্বাৎ সহনং তব ধীরস্যোচিতং ন তু তন্নিমিত্তহর্ষবিষাদপারবশ্যমিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

তৎপ্রতীকারপ্রযত্নাদপি তৎসহনমেবোচিতং মহাফলত্বাদিত্যাহ যংহীতি। এতে মাত্রাস্পর্শাযং পুরুষং ন ব্যথয়ন্তি নাভিভবন্তি, সমে

তদ্বিষয়ে কহিতেছেন, বস্তু সকল যাহার দ্বারায় পরিমাণ করা যায় এমত ইন্দ্রিয় বৃত্তি সকল এবং সেই বৃত্তি দ্বারা বিষয়ের যে স্পর্শ হয়, ইহারাই শীত উষ্ণাদি দ্বারা সুখ দুঃখ প্রদান করে কিন্তু তাহারা অনিত্য সুতরাং সে সকল সহ্য কর, যেমন জল ও আতপাদি সংসর্গে কাল ও স্বভাব বশতঃ শীত উষ্ণ প্রভৃতিতে সুখ দুঃখ প্রাপ্তি হয় তদ্রূপ ইষ্ট ও অনিষ্ট প্রাপ্তি জন্য সুখ দুঃখ হইয়া থাকে কিন্তু তাহা অনিত্য অতএব তাহা তোমার সহ্য করা অবশ্য কর্ত্তব্য, তুমি ধীর, তোমার তাহাতে হর্ষ বিষাদ করা উপযুক্ত নহে।১৪।

কোন উপায় অবলম্বন পূর্ব্বক শীত উষ্ণ প্রভৃতির প্রতীকারে প্রযত্ন করা অপেক্ষা তাহা সহ্য করা উচিত, যেহেতু তাহাতে মহৎ ফল আছে, ইহাই কহিতেছেন, হে পুরুষ-

দুঃখসুখং ধীরং সোঽমৃতত্বায় কল্পতে। ১৫।

শাঙ্করভাষ্যং

নিত্যাত্মদর্শনাদেতে যথোক্তাঃ শীতোষ্ণাদয়ঃ,সনিত্যানিত্যস্বরূপদর্শননিষ্ঠোদ্বন্দসহিষ্ণুরমৃতত্বায় অমৃতভাবায় মোক্ষায়েত্যর্থঃ কল্পতে সমর্থোভবতি। ১৫।

ইতশ্চ শোকমোহাবকৃত্বা শীতোষ্ণাদিসহনং যুক্তং যস্মাৎ নাসতইতি। নাসতোঽবিদ্যমানস্য শীতোষ্ণাদেঃ সকারণস্য ন বিদ্যতে নাস্তি ভাবোভবনমস্তিতা,ন হি শীতোষ্ণাদি সকারণং প্রমাণৈর্নিরূপ্যমাণং বস্তু সম্ভবতি বিকারোহি সঃ বিকারশ্চ ব্যভিচরতি যথা ঘটাদিসংস্থানং চক্ষুষা নিরূপ্যমাণং মৃদ্ব্যতিরেকেণানুপলব্ধেরসত্তথা সর্ব্বোবিকারঃ কারণব্যতিরেকেণানুপলব্ধেরসজ্জন্মপ্রধ্বংসাভ্যাং প্রাগূর্দ্ধ্বঞ্চানুপলব্ধেঃ কার্য্যস্য ঘটাদের্মৃদাদিকারণস্য তৎকারণস্য চ তৎকারণব্যতিরেকেণানুপলব্ধেরসত্ত্বং, তদসত্ত্বে সর্ব্বাভাবপ্রসংগইতি চেন্ন সর্ব্বত্র বুদ্ধিদ্বয়োপলব্ধেঃ সদ্বুদ্ধিরসদ্বুদ্ধিরিতি যদ্বিষয়া বুদ্ধির্ন ব্যভিচরতি তৎ সৎ যদ্বিষয়া ব্যভিচরতি তদসৎ ইতি সদসদ্বিভাগে বুদ্ধিতন্ত্রে স্থিতে সর্ব্বত্র দ্বে বুদ্ধীসর্ব্বৈরুপলভ্যেতে সমানাধিকরণেন নীলোৎপলবৎ সন্ ঘটঃ সন্ পটঃ সন্ হস্তীত্যেবং সর্ব্বত্র তয়োর্বুদ্ধ্যোর্ঘটাদিবুদ্ধির্ব্যভিচরতি তথা চ দর্শিতং ন তু সদ্বুদ্ধিঃ তস্মাৎ ঘটাদিবুদ্ধিবিষয়োঽসন্ ব্যভিচারাৎ ন তু সদ্বুদ্ধিবিষয়োঽব্যভিচারাৎ,ঘটে বিনষ্টে ঘটবুদ্ধৌ ব্যভিচরন্ত্যাং সদ্বুদ্ধিরপি ব্যভিচরতীতি চেৎ ন পটাদাবপি সদ্বুদ্ধিদর্শনাৎ বিশেষণবিষয়ৈব সা সদ্বুদ্ধিরতোপি ন বিনশ্যতি, অথ সদ্বুদ্ধিবৎ ঘটবুদ্ধিরপি ঘটান্তরে দৃশ্যতে ইতিচেন্ন পটাদাবর্শনাৎ, সদ্বুদ্ধিরপি নষ্টে ঘটে ন দৃশ্যতইতি চেৎ ন বিশেষ্যাভাবাৎ সদ্বুদ্ধিঃ বিশেষণবিষয়া সতী বিশেষ্যাভাবে বিশেষণানুপ-

আনন্দগিরিটীকা

তেতি। বিবেকবৈরাগ্যাদিসহিতং তন্মোক্ষহেতুজ্ঞানদ্বারা তদর্থমিতি পরিহরতি শৃণ্বিতি। তিতিক্ষমাণস্য বিবক্ষিতং লাভমুপলম্ভয়তি যং হীতি। হর্ষবিষাদরহিতমিত্যত্র শমাদিসাধনসম্পন্নত্বমুচ্যতে ধীমন্তমিতি। নিত্যানিত্যবিবেকভাগিত্বমেতচ্ছোভয়ং বৈরাগ্যাদেরুপলক্ষণং। নিত্যাত্মদর্শনং ত্বমর্থজ্ঞানং সাধনচতুষ্টয়বন্তমধিকারিণমনূদ্য ত্বংপদার্থজ্ঞানবতস্তস্য মোক্ষৌপয়িকবাক্যার্থজ্ঞানযোগ্যতামাহ সনিত্যেতি।১৫।

অধিকারিবিশেষণে তিতিক্ষুত্বে হেত্বন্তরপরত্বেনোত্তরশ্লোকমবতারয়তি ইতশ্চেতি। ইতঃশব্দার্থমেব স্ফুটয়তি যস্মাদিতি। যতঃ শীতাদেঃ ক্লেশাদিহেতোরনাত্মনোনাস্তি বস্তুত্বং বস্তুনশ্চাত্মনোনির্ব্বিকারত্বেনৈকরূপত্বং অতোমুমুক্ষোর্ব্বিশেষণং তিতিক্ষুত্বং যুক্তমিত্যাহ নেত্যাদিনা। কার্য্যস্যাসত্ত্বেপি কারণস্য সত্ত্বেনাত্যন্তাসত্ত্বাসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য বিশিনষ্টি সকারণস্যেতি। নাসতইত্যুপাদায় পুনর্নকারানুকর্ষণমনুযাথং। অসতঃ শূন্যস্যাস্তি-

আনন্দগিরিটীকা

ত্বপ্রসঙ্গাভাবাদপ্রসক্তপ্রতিষেধপ্রসক্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ ন হীতি। বিমতমতাত্ত্বিকমপ্রামাণিকত্বাৎ রজ্জুসর্পবৎ, ন হি ধর্ম্মিগ্রাহকস্য প্রত্যক্ষাদেস্তত্ত্বাবেদকং প্রামাণ্যং কল্প্যতে বিষয়স্য দুর্নিরূপত্বাদতোঽনির্ব্বাচ্যং দ্বৈতমিত্যর্থঃ। কথং পুনরধ্যক্ষাদিবিষয়স্য শীতোষ্ণাদিদ্বৈতস্য দুর্নিরূপত্বেনানির্ব্বাচ্যত্বং তত্রাহ বিকারোহীতি। ততশ্চ বিমতং মিথ্যা আগমাপায়িত্বাৎ সম্প্রতিপন্নবদিতি ফলিতমাহ বিকারশ্চেতি। বাচারম্ভণশ্রুতেঃ দ্বৈতমিথ্যাত্বে অনুগ্রাহকত্বং দর্শয়িতুং চকারঃ। কিঞ্চ কার্য্যং কারণাদ্ভিন্নমভিন্নম্বেতি বিকল্প্যাদ্যং দূষয়তি যথেতি। নিরূপ্যমাণমন্তর্ব্বহিশ্চেতি শেষঃ বিমতং কারণান্ন তত্ত্বতোভিদ্যতে কার্য্যত্বাদ্ঘটবদিত্যর্থঃ। ইতোপি কারণাদ্ভেদেন

স্বামিকৃতটীকা

দুঃখসুখে যস্য তং সতৈরবিক্ষিপ্যমাণোধর্ম্মজ্ঞানদ্বারামৃতত্বায় মোক্ষায় কল্পতে যোগ্যোভবতি। ১৫।

শ্রেষ্ঠ অর্জ্জুন! যে ধীর ব্যক্তির সুখ দুঃখে সমান ভাব, সুতরাং ইন্দ্রিয়বৃত্তি ও বিষয় স্পর্শ দ্বারা শীত উষ্ণ প্রভৃতিতে যাঁহার ক্লেশ বোধ না হয়, সেই বিক্ষেপ শূন্য পুরুষই ধর্ম্মজ্ঞান দ্বারা মোক্ষ প্রাপ্তির অধিকারী হয়েন।। ১৫।।

নাসতোবিদ্যতে ভাবোনাভাবোবিদ্যতে সতঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

পত্তৌ কিং বিষয়া স্যান্ন তু পুনঃ সদ্বুদ্ধির্বিষয়াভাবাৎ একাধিকরণত্বং ঘটাদিবিশেষ্যাভাবেন যুক্তং ইতিচেৎ ন সদিদমুদকমিতি মরীচ্যাদাবন্যতরাভাবেপি সামানাধিকরণ্যদর্শনাৎ তস্মাদ্দেহাদের্দ্বন্দ্বস্য চ সকারণস্যাসতোন বিদ্যতে ভাবইতি, তথা সতশ্চ আত্মনঃ অভাবোঽবিদ্যমানতা ন বিদ্যতে সর্ব্বত্রাব্যভিচারাদিত্যবোচামঃ, এবমাত্মানাত্মনোঃ সদসতোরুভযোরপি দৃষ্টঃ উপলব্ধোঽন্তোনির্ণয়ঃ সৎসদেবাসদসদেবেতি তু অনযোর্যথোক্তযোস্তত্ত্বদর্শি-

আনন্দগিরিটীকা

নাস্তি কার্য্যং আদাবন্তে চ যন্নাস্তি বর্ত্তমানেপি তত্তথেতি ন্যায়াদিত্যাহ জন্মেতি। যদি কার্য্যং কারণাদভিন্নং তদা তস্য ভেদেনাসত্ত্বে পূর্ব্বস্মাদবিশেষঃ তাদাত্ম্যেনাবস্থানন্তু ন যুক্তং তস্যাপি কারণব্যতিরেকেণাভাবাৎ। কার্য্যকারণবিভাগবিধুরে বস্তুনি কার্য্যকারণপরম্পরায়াবিভ্রমত্বাদিত্যভিপ্রেত্যাহ মৃদাদীতি। কার্য্যকারণবিভাগবিহীনং বস্ত্বেব নাস্তীতি মন্যমানশ্চোদয়তি তদসত্ত্বইতি। অনুবৃত্ত্যাবৃত্তবুদ্ধিদ্বয়দর্শনাদনুবৃত্তে চ ব্যাবৃত্তানাং কল্পিতত্বাদকল্পিতং সর্ব্বভেদকল্পনাধিষ্ঠানমকার্য্যকারণং বস্তু সিধ্যতীতি পরিহরতি ন সর্ব্বত্রেতি। সম্প্রতি সতোবস্তুত্বে প্রমাণমনুমানমুপন্যস্যতি বুদ্ধিদ্বয়েতি। যদ্ব্যাবৃত্তেষু নুবৃত্তং তত্তমর্থং সৎ যথা সর্পধারাদিষনুগতোরজ্জ্বাদেরিদমংশঃ, বিমতং সত্যমব্যভিচারিত্বাৎ সংপ্রতিপন্নবদিত্যর্থঃ। ব্যাবৃত্তস্য কল্পিতত্বে প্রমাণমাহ যদ্বিষয়েত্যাদিনা। যদ্ব্যাবৃত্তং তন্মিথ্যা যথা সর্পধারাদি, বিমতং মিথ্যা ব্যভিচারিত্বাৎ সংপ্রতিপন্নবদিত্যর্থঃ ইত্যনুমানদ্বয়মনুসৃত্য সতোঽকল্পিতত্বং অসতশ্চ কল্পিতত্বং স্থিতামতিশেষঃ। ননু নেদমনুমানদ্বয়মুপপদ্যতে সমস্তদ্বৈতবৈতথ্যবাদিনোবিভাগাভাবাদনুমানাদিব্যবহারানুপপত্তেস্তত্রাহ সদসদিতি। উক্তে বিভাগে বুদ্ধিদ্বয়াধীনে স্থিতে সত্যনুমানাদিব্যবহারোনির্ব্বহতি প্রাতিভাসিকবিভাগেন বিয়োগাৎ পরমার্থস্যৈব তদ্ধেতুত্বে কোলব্যতিরেকাভাবাদিত্যর্থঃ। কুতঃ সদসদ্বিভাগস্য বুদ্ধিদ্বয়াধীনত্বং বুদ্ধিবিভাগস্যাপি তদভাবাত্তত্রাহ সর্ব্বত্রেতি। ব্যবহারভূমিঃ সপ্তম্যর্থঃ। বুদ্ধিবিভাগস্যাপি কল্পিতস্যৈব বোধ্যবিভাগপ্রতিভাসহেতুত্বেতিভাবঃ। বুদ্ধিদ্বয়মনুরুধ্য সদসদ্বিভাগে সতঃ

আনন্দগিরিটীকা

সামান্যরূপতয়া বিশেষাকাঙ্ক্ষায়াং সামান্যবিশেষে দ্বে বস্তুনী বস্তুভূতে স্যাতামিতি চেত্তত্রাহ সমানাধিকরণইতি। পদয়োঃ সামানাধিকরণ্যং বুদ্ধ্যোরূপচর্য্যতে, সোয়মিতি সামানাধিকরণ্যবদঘটঃ সন্ ইত্যাদি সামানাধিকরণ্যমেকাস্তুনিষ্ঠং বস্তুভেদে ঘটপটয়োরিব তদযোগাদিত্যর্থঃ। নীলমুৎপলমিতিবদ্ধর্ম্মধর্ম্মিবিষয়তয়া সামানাধিকরণ্যস্য সূচত্বান্ন বস্তৈক্যবিষয়ত্বমিতি চেন্নেত্যাহ ন নীলেতি। নহি সামান্যবিশেষয়োর্ভেদেঽভেদে চ তদ্ভাবোভেদাভেদৌ চ বিরুদ্ধাবতোজাতিব্যক্ত্যোঃ সামানাধিকরণ্যং নীলোৎপলয়োরিব ন গৌণং কিন্তু ব্যাবৃত্তমনুবৃত্তে কল্পিতমিত্যেকনিষ্ঠমিত্যর্থঃ। সামান্যবিশেষযোরুক্তন্যায়ং গুণগুণ্যাদাবতিদিশত্যেবমিতি। তুল্যা হি তত্রাপি বিকল্পদোষাবিতি ভাবঃ। সামানাধিকরণ্যানুপপত্ত্যা দ্বে বস্তুনী সামান্যবিশেষাবিতি পক্ষং প্রতিক্ষিপ্য বিশেষাবেব বস্তুনীতি পক্ষং প্রতিক্ষিপতি তয়োরিতি। বুদ্ধিব্যভিচারাদ্বোধ্যব্যভিচারেপি কথং ব্যাবৃত্তানাং বিশেষাণামবস্তুত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ তথাচেতি। বিকারোহি সইত্যাদাবিতি শেষঃ। ন চৈকং বস্তু সামান্যবিশেষাত্মকমেকস্য দ্বৈরূপ্যবিরোধাদিত্যভিপ্রেত্য সামান্যমেকমেব বস্তু তদ্বুদ্ধেরব্যভিচারাৎ,বোধ্যস্যাপি সতস্তথাত্বাদিত্যাহ নত্বিতি। ব্যভিচরতীতিপূর্ব্বেণ স-

স্বামিকৃতটীকা

ননু তথাপি শীতোষ্ণাদিকমতিদুঃসহং কথং সোঢব্যং অত্যন্তং তৎসহনে চ কদাচিদাত্মনোনাশঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য তত্ত্ববিচারতঃ সর্ব্বং সোঢুং শক্যমিত্যাশয়েনাহ নাসতোবিদ্যতইতি। অস-

যদি বল, তথাপি অতি দুঃসহ শীত উষ্ণাদি কি প্রকারে সহ্য করিব যেহেতু তাহা অত্যন্ত রূপে সহ্য করিলে কদাচিৎ আত্ম নাশের সম্ভাবনা, ইহা আশঙ্কা করিয়া কহিতেছেন যে, বিচারতঃ তাহা সহ্য করা যাইতে পারে যথা, অতি তুচ্ছ ও অনাত্ম ধর্ম্ম

উভযোরপি দৃষ্টোঽন্তস্ত্বনযোস্তত্ত্বদর্শিভিঃ ।১৬।

শাঙ্করভাষ্যং

ভিঃ, তদিতি সর্ব্বনাম সর্ব্বঞ্চ ব্রহ্ম তস্য নাম তদিতি তদ্ভাবস্তত্ত্বং ব্রহ্মণোযাথাত্ম্যং তদ্দ্রষ্টুং শীলং যেষাং তে তত্ত্বদর্শিনস্তৈস্তত্ত্বদর্শিভিস্তত্ত্বমপি তত্ত্বদর্শিনাং দৃষ্টিমাশ্রিত্য শোকং মোহঞ্চ হিত্বা শীতোষ্ণাদীনি নিযতানিযতরূপাণি দ্বন্দানি বিকারোযমসন্নেব মরীচিজলবন্মিথ্যাবভাস-তেতি মনসি ব্যস্য তিতিক্ষস্বেত্যভিপ্রাযঃ ।১৬।

আনন্দগিরিটীকা

স্বরূপঃ। বিশেষাণাং ব্যভিচারিত্বে সতশ্চাব্যভিচারিত্বে ফলিতমুপসংহরতি তস্মাদিতি। অসত্ত্বং কল্পিতত্বং। তচ্ছব্দার্থমেব স্ফোরযতি ব্যভিচারাদিতি। সদ্বুদ্ধিবিষযস্য সতোঽকল্পিতত্বে তচ্ছব্দোপাত্তমেব হেতুমাহ অব্যভিচারাদিতি। সদ্বুদ্ধিব্যভিচারদ্বারা বোধ্যস্যাপি ব্যভিচারাত্তদব্যভিচারিত্বহেতোরসিদ্ধিরিতি শঙ্কতে। ঘটে বিনষ্টইতি। সদ্বুদ্ধের্ঘটমাত্রবুদ্ধিবদ্ঘটবিষযত্বাভাবান্ন ঘটনাশে ব্যভিচারোস্তি ইতি পরিহরতি ন পটাদাবিতি। সদ্বুদ্ধেরঘটবিষযত্বে নিরালম্বত্বাযোগাৎ বিষযান্তরং বক্তব্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ বিশেষণেতি। সতোঽকল্পিতত্বহেতোরব্যভিচারিত্বস্যাসিদ্ধিমুদ্ধৃত্য বিশেষাণাং কল্পিতত্বহেতোর্ব্যভিচারিত্বস্যাসিদ্ধিং শঙ্কতে সদিতি। যথা সদ্বুদ্ধির্ঘটে নষ্টে পটাদৌ দৃষ্টত্বাৎ অব্যভিচারিণী অব্যভিচারঃ সতোদর্শিতস্তথা ঘটবুদ্ধিরপি ঘটে নষ্টে ঘটান্তরে দৃষ্টৈত্বাব্যভিচারাৎ ঘটেব্যভিচারাসিদ্ধৌ বিশেষান্তরেষ্বপি কল্পিতত্বহেতোঃ ব্যভিচারোন সিধ্যতীত্যর্থঃ। ঘটবুদ্ধের্ঘটান্তরে দৃষ্টত্বেপি পটাদাবদৃষ্টত্বেন ব্যভিচারাৎ পটাদিবিশেষেষ্বপি ব্যভিচারিত্বসিদ্ধিরিত্যুত্তরমাহ ন পটাদাবিতি। বিশেষাণামেবং ব্যভিচারিত্বে সতোপি তদুপপত্তেরব্যভিচারিত্বহেত্বসিদ্ধতাদবস্থ্যমিতি শঙ্কতে সদ্বুদ্ধিরিতি। ঘটাদিনাশদেশে তদুপরক্তাকারেণ সত্ত্বাভানেপি নাসত্ত্বং ঘটাদ্যভাবাধিষ্ঠানতযা ভানাদিত্যাহ ন বিশেষ্যেতি। যথা সর্ব্বগতা জাতিরিত্যত্র খণ্ডমুণ্ডাদিব্যক্ত্যভাবদেশে গোত্বং ব্যঞ্জকাভাবান্ন ব্যজ্যতে ন গোত্বাভাবাৎ তথা সত্ত্বমপি ঘটাদিনাশে ব্যঞ্জকাভাবান্ন ভাতি ন স্বরূপাভাবাদিত্যুক্তমেব প্রপঞ্চযতি সদিত্যাদিনা।।

আনন্দগিরিটীকা

সপ্রতিযোগিকবিশেষণত্বব্যভিচারেপি স্বরূপাব্যভিচারাদুক্তং সতঃ সত্যত্বমিতিভাবঃ। দ্বযোঃ সতোরেব বিশেষণবিশেষ্যত্বদর্শনাৎ ঘটসতোরপি বিশেষণবিশেষ্যত্বে দ্বযোঃ সত্ত্বধ্রৌব্যাৎ ঘটাদিবিকল্পিতত্বানুমানং সামানাধিকরণ্যধীবাধিতমিতি চোদযতি একেতি। অনুভবমনুসৃত্য বাধিতবিষযত্বমুক্তানুমানস্য নিরস্যতি নেত্যাদিনা। ঘটাদেঃ সতি কল্পিতত্বানুমানস্য দোষরাহিত্যে ফলিতমুপসংহরতি তস্মাদিতি। প্রথমপাদব্যাখ্যানপরিসমাপ্তাবিতিশব্দঃ। ননু নেদং ব্যাখ্যানং ভাষ্যকারাভিপ্রেতং সর্ব্বদ্বৈতশূন্যত্ববিবক্ষাযাং শাস্ত্রতদ্ভাষ্যবিরোধাৎ কেনাপি পুনর্দুর্ব্বিদগ্ধেন স্বমনীষিকযাৎপ্রেক্ষিতমেতদিতি চেৎ মৈবং কিমিদং দ্বৈতপ্রপঞ্চস্য শূন্যত্বং কিন্তুচ্ছত্বং কিং সদ্বিলক্ষণত্বং নাদ্যোঽনভ্যুপগমাৎ দ্বিতীযানভ্যুপগমে তু তবৈব শাস্ত্রবিরোধোভাষ্যবিরোধশ্চ সর্ব্বং হি শাস্ত্রং তদ্ভাষ্যং চ দ্বৈতস্য সত্যত্বানধিকরণত্বসাধনেনাদ্বৈতসত্যত্বে পর্য্যবসিতমিতি ত্রৈবিদ্যবৃদ্ধৈস্তত্র তত্র প্রতিষ্ঠাপিতং তথা চ প্রক্ষেপাশঙ্কাসংপ্রদাযপরিচযাভাবাদিতি দ্রষ্টব্যং। অনাত্মজাতস্য কল্পিতত্বেনাবস্তুত্বপ্রতিপাদনপরতযা প্রথমপাদং ব্যাখ্যায দ্বিতীযপাদমাত্মনঃ সর্ব্বকল্পনাধিষ্ঠানস্যাকল্পিতত্বেন বস্তুত্বপ্র-

স্বামিকৃতটীকা

তোঽনাত্মধর্ম্মত্বাদবিদ্যমানস্য শীতোষ্ণাদেরাত্মনি ভাবঃ সত্তা ন বিদ্যতে, তথা সতঃ সৎস্বভাবস্যাত্মনোঽভাবোবিনাশোন বিদ্যতে এবমুভযোঃ সদসতোরন্তোনির্ণযোদৃষ্টঃ কৈঃ তত্ত্বদর্শিভির্ব্বস্তুযাথার্থ্যবেদিভিঃ এবম্ভূতবিবেকেন সহস্বেত্যর্থঃ। ১৬।

যে শীত উষ্ণ প্রভৃতি তাহার আত্মাতে সত্তা নাই সুতরাং তাহার সহিত আত্মার কোন সম্বন্ধ নাই এবং সৎস্বভাব যে আত্মা তাঁহার কখন বিনাশ হয় না, যথার্থদর্শী তত্ত্বজ্ঞানিরা এইরূপে সৎ ও অসৎ উভয় পদার্থের নির্ণয় করিয়াছেন, অতএব এইরূপ বিবেক জ্ঞান দ্বারা শীত উষ্ণ প্রভৃতি সহ্য কর ॥ ১৬ ॥

অবিনাশি তু তদ্বিদ্ধি যেন সর্ব্বমিদং ততং ।
বিনাশমব্যয়স্যাস্য ন কশ্চিৎ কর্ত্তুমর্হতি ।১৭।

শাঙ্করভাষ্যং

কিং পুনস্তৎ যৎ সদেব সর্ব্বদাস্তীত্যুচ্যতে অবিনাশীতি** । অবিনাশি ন বিনষ্টুং শীলং যস্যেতি তুশব্দঃ সতোবিশেষণার্থঃ তদ্বিদ্ধি বিজানীহি, কিং যেন সর্ব্বমিদং জগত্ততং ব্যাপ্তং সদাখ্যেন ব্রহ্মণা সাকাশমাকাশেনেব ঘটাদয়ঃ বিনাশমদর্শনমভাবমব্যয়স্য ন ব্যেতি উপচয়াপচয়ৌ ন যাতি ইত্যব্যয়ং তস্যাব্যয়স্য, নৈতৎ সদাখ্যং ব্রহ্ম স্বেন রূপেণ ব্যেতি ন ব্যভিচরতি নিরবয়বত্বাদ্দেহাদিবৎ নাপ্যাত্মীয়েনাত্মীয়াভাবাৎ যথা দেবদত্তোধনহান্যা

আনন্দগিরিটীকা

সাধনপরতয়া ব্যাকরোতি তথেতি। নন্বাত্মনঃ সদাত্মনোবিশেষেষু বিনাশিষু তদুপরক্তস্য বিনাশঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য বিশিষ্টনাশেপি স্বরূপানাশস্যোক্তত্বান্মৈবমিত্যাহ সর্ব্বত্রেতি । ননু কদাচিদসদেব পুনঃ সত্ত্বমাপদ্যতে প্রাগসতোঘটস্য জন্মনা সত্ত্বাভ্যুপগমাৎ সচ্চ কদাচিদসত্ত্বং প্রতিপদ্যতে স্থিতিকালে সতোঘটস্য পুনর্নাশেনাসত্ত্বাঙ্গীকারাদেবং সদসতোরব্যবস্থিতত্বাবিশেষাদুভয়োরপি হেয়ত্বমুপাদেয়ত্বং বা তুল্যং স্যাদিতি তত্রাহ এবমিতি। তুশব্দোদৃষ্টশব্দেন সম্বধ্যমানোদৃষ্টিমবধারয়তি ন হি প্রাগসতোঘটস্য সত্ত্বমসত্ত্বে স্থিতে সত্ত্বপ্রাপ্তিবিরোধাদসত্ত্বনিবৃত্তিশ্চ সত্ত্বপ্রাপ্ত্যা চেৎ প্রাপ্তমিতরেতরাশ্রয়ত্বমন্তরেণৈব সত্ত্বাপত্তিমসত্ত্বনিবৃত্তাবসত্ত্বমনবকাশি ভবেৎ এতেন সতোঽসত্ত্বাপত্তিরপি প্রতিনীতেতি ভাবঃ । কথং তর্হি সতোঽসত্ত্বমসতশ্চ সত্ত্বং প্রতিভাতি ইত্যাশঙ্ক্য তত্ত্বদর্শনাভাবাদিত্যাহ তত্ত্বেতি। তস্য ভাবস্তত্ত্বং ন চ তচ্ছব্দেন পরামর্শযোগ্যং কিঞ্চিদস্তি। প্রকৃতং প্রতিনিয়তমিত্যাশঙ্ক্য ব্যাচষ্টে তদিত্যাদিনা। ননু সদসতোরন্যথাত্বং কেচিৎ প্রতিপদ্যন্তে কেচিত্তু তযোরুক্তনির্ণয়মনুসৃত্য তথাত্বমেবাভিগচ্ছন্তি তত্র কেষাং মতমেষিতব্যমিতি তত্রাহ ত্বমপীতি।১৬।

ননু সদিতি সামান্যং স্বরূপং বা প্রথমে তস্য বিশেষসাপেক্ষতয়া প্রলয়দশায়ামশেষবিশেষবিনাশে বিনাশঃ স্যান্ন চাত্মাদয়োবিশেষাস্তদাপি সন্তীতি বাচ্যং আত্মাতিরিক্তানাং বিশেষাণাং কার্য্যত্বাঙ্গীকারাৎ প্রলয়াবস্থায়ামনবস্থানাদাত্মনস্তু সামান্যাত্মনোধর্ম্মিত্বাদুক্তদোষাদ্বিতীয়ে তু স্বরূপস্য ব্যাবৃত্তত্বে কল্পিতত্বাদ্বিনাশিত্বমনবৃত্তত্বেন তস্যৈব সামান্যতয়া প্রাগুক্তদোষানতিবৃত্তিরিতি মন্বানশ্চোদয়তি কিং পুনরিতি। সামান্যবিশেষভাবশূন্যমখণ্ডৈকরসংসদেবেত্যাদিশ্রুতিপ্রমিতং সর্ব্ববিক্রিয়ারহিতং বস্তু প্রকৃতং সদ্বিবক্ষিতমিত্যুত্তরমাহ উচ্যতইতি । আত্মনঃ সদাত্মনোবিনাশরাহিত্যবিজ্ঞানে সর্ব্বজগদ্ব্যাপকত্বং হেতুমাহ যেনেতি । আত্মনোবিনাশাভাবে যুক্তিমাহ বিনাশমিতি । আত্মনোবিনাশমিচ্ছতা স্বতোবা পরতোবা নাশস্তস্যেষ্যতে নাদ্যইত্যাহ অবিনাশীতি । দেহাদিদ্বৈতমসদুচ্যতে ততঃ সতোবিশেষণং স্বতোনাশরাহিত্যং । তস্য দ্যোতকোনিপাতইত্যাহ তুশব্দইতি। আকাঙ্ক্ষাপূর্ব্বকং বিশেষ্যং দর্শয়তি কিমিত্যাদিনা । বিমতমবিনাশি ব্যাপকত্বাদাকাশবৎ ন হি প্রমিতমেবোদাহরণং কিন্তু প্রসিদ্ধমপীতি ভাবঃ । ন দ্বিতীয়ইত্যা-

স্বামিকৃতটীকা

তত্র সৎস্বভাবমবিনাশি বস্তু সামান্যেনোক্তং বিশেষতোদর্শয়ত্যবিনাশি ত্বিতি । যেন সর্ব্বমিদমাগমাপায়ধর্ম্মাত্মকং দেহাদি ততং সাক্ষিত্বেন ব্যাপ্তং তত্ত্বাত্মস্বরূপমবিনাশি বিনাশশূন্যং বিদ্ধি জানীহি। তত্র হেতুমাহ বিনাশমিতি । ১৭ ।

অবিনাশী সৎ বস্তুর স্বরূপ সামান্যতঃ বর্ণন করিয়া পুনর্ব্বার বিশেষ রূপে কহিতেছেন, যিনি এই অনিত্য দেহাদিতে তৎসাক্ষি রূপে ব্যাপ্ত হইয়া রহিয়াছেন সেই আত্মাকে অবিনাশী বলিয়া জান, যেহেতু সেই অব্যয় আত্মার বিনাশ করিতে কেহই সমর্থ হয়েন না ।। ১৭ ।।

অন্তবন্তইমে দেহানিত্যস্যোক্তাঃ শরীরিণঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

ব্যেতি ন ত্বেবং ব্রহ্ম ব্যেত্যতোঽব্যয়স্যাস্য ব্রহ্মণোবিনাশং ন কশ্চিৎ কর্ত্তুমর্হতি ন কশ্চিৎ আত্মানং বিনাশয়িতুং শক্নোতি ঈশ্বরোপ্যাত্মা হি ব্রহ্ম স্বাত্মনি চ ক্রিয়াবিরোধাৎ। ১৭।

কিং পুনস্তদসৎ যৎ স্বাত্মসত্তাং ব্যভিচরতীত্যুচ্যতে অন্তবন্তইতি** । অন্তোবিনাশো-বিদ্যতে যেষাং তে অন্তবন্তোযথা মৃগতৃষ্ণিকাদৌ সদ্বুদ্ধিরনুবৃত্তা প্রমাণনিরূপণান্তে বি-চ্ছিদ্যতে সতস্যান্তস্তথেমে দেহাঃ স্বপ্নমায়াদেহাদিবচ্চান্তবন্তোনিত্যস্য শরীরিণঃ শরীরব-তোঽনাশিনোঽপ্রমেয়স্যাত্মনোঽন্তবন্তইত্যুক্তাবিবেকিভিরিত্যর্থঃ,নিত্যস্যানাশিনইতি ন পু-নরুক্তং নিত্যত্বস্য দ্বিবিধত্বাল্লোকে নাশস্য চ যথা দেহোভস্মীভূতোঽদর্শনং গতোনষ্টউচ্যতে বিদ্যমানোপি যথা অন্যথাপরিণতোব্যাধ্যাদিযুক্তোজাতোনষ্টউচ্যতে তত্রানাশিনোনিত্যস্যেতি দ্বিবিধেনাপি নাশেনাসম্বন্ধোঽস্যেত্যর্থঃ অন্যথা পৃথিব্যাদিবদপি নিত্যত্বং স্যাদাত্মনস্তন্মাভূদি-

আনন্দগিরিটীকা

হ বিনাশমিতি। নখল্বস্য বিনাশং কর্ত্তুং ক-শ্চিদর্হতীতি সম্বন্ধঃ। বিনাশস্য সাবশেষত্বনি-রবশেষত্বাভ্যাং দ্বৈরাশ্যমাশ্রিত্য ব্যাকরোতি অদর্শনমিতি। ন কশ্চিদস্যাভাবং কর্ত্তুং শ-ক্নোতীত্যত্র হেতুমাহ অব্যয়স্যেতি। ব্রহ্ম হি স্বরূপেণ ব্যেতি স্বসম্বন্ধিনা বেতি বিকল্প্যাদ্যং দূ-ষয়তি নৈতদিতি। ন হি নিরবয়বস্য স্বাবয়-বাপচয়রূপব্যয়ঃ সম্ভবতীত্যত্র বৈধর্ম্যং দৃষ্টা-ন্তমাহ দেহাদিবদিতি। দ্বিতীয়ং নিরস্যতি নাপীতি। তদেব ব্যতিরেকদৃষ্টান্তেন স্পষ্ট-য়তি যথেতি। দ্বিবিধেপি ব্যয়াযোগে ফলিত-মাহ অতইতি। কিঞ্চ ব্রহ্ম পরতোন নশ্যত্যা-ত্মত্বাদ্ঘটবদিত্যাহ ন কশ্চিদিতি। আত্মত্বহে-তোরসিদ্ধিমুদ্ধরতি আত্মা হীতি। তাদাত্ম্যশ্রু-তিরত্র হীতিহেতূ ক্রিয়তে। অস্তু তর্হি স্বয়মেব ব্রহ্ম স্বাত্মনোনাশকমুদ্বন্ধনাদিদর্শনান্নেত্যাহ স্বা-ত্মনীতি। ১৭।

সদসতোরনন্তরপ্রকৃতযোঃ স্বরূপাব্যভিচারি-ত্বেন পরমার্থতয়া সন্নির্দ্ধারিতমিদানীমসন্নির্দ্ধি-ধারয়িষয়া পৃচ্ছতি কিং পুনরিতি। অসদে-বেতি নির্দ্ধারিতত্বাৎ প্রশ্নস্য নিরবকাশত্বমাশঙ্ক্য শূন্যং ব্যাবর্ত্ত্য বিবক্ষিতমসন্নির্দ্ধারয়িতুং তস্য সাবকাশত্বমাহ যৎস্বাত্মেতি। দেহাদেরনাত্মব-র্গস্য প্রকৃতাসচ্ছব্দবিষয়তেত্যাহ উচ্যতইতি। তে-ষাং স্বাতন্ত্র্যং বুদস্যতি নিত্যস্যেতি। আকা-শাদিব্যাবৃত্ত্যর্থং বিশিনষ্টি শরীরিণইতি। পরি-ণামনিত্যত্বং ব্যবচ্ছিনত্তি অনাশিনইতি। তস্য প্রত্যক্ষাদ্যবিষয়ত্বমাহ অপ্রমেয়স্যেতি। দে-

আনন্দগিরিটীকা

হাদেরবস্তুত্বাদাত্মনশ্চৈকরূপত্বাদ্যুদ্ধে স্বধর্মে প্র-বৃত্তস্যাপি তব ন হিংসাদিদোষসম্ভাবনেত্যাহ তস্মাদিতি। ননু দেহাদিষু সদ্বুদ্ধেরনুবৃত্তেস্ত-স্যাবিচ্ছেদাভাবাৎ কথমন্তবত্ত্বং তেষামিষ্যতে ত-ত্রাহ যথেতি। তথেমে দেহাঃ সদ্বুদ্ধিভাজো-পি প্রমাণতোনিরূপণায়ামবসানে বিচ্ছেদাদন্ত-বন্তোভবন্তীতি শেষঃ। দেহত্বাদিনা চ জাগ্রদ্দে-হাদেরন্তবত্ত্বং সম্প্রতিপন্নবদনুমাতুং শক্যমিত্যাহ স্বপ্নেতি। শরীরাদেরন্তবত্ত্বেপি প্রবাহরূ-পেণাত্মনস্তৎসম্বন্ধস্যানন্তত্বমাশঙ্ক্যাহ নিত্যস্যে-তি। প্রবাহস্য প্রবাহিব্যতিরেকেণানিরূপণান্ন তদাত্মনা দেহাদ্যভাবে সম্বন্ধসিদ্ধিরিত্যভিসন্ধা-যোক্তং বিবেকিভিরিতি। পদদ্বয়স্যৈকার্থত্বমা-শঙ্ক্য নিরস্যতি নিত্যস্যেত্যাদিনা। নিত্যত্বস্য দ্বৈবিধ্যসিদ্ধ্যর্থং নাশদ্বৈবিধ্যং প্রতিজ্ঞাতং প্র-কটয়তি যথেত্যাদিনা। নাশস্য নিরবশেষত্বেন সাবশেষত্বেন চ সিদ্ধে দ্বৈবিধ্যে ফলিতমাহ ত-ত্রেতি। বিশেষণাভ্যাং কূটস্থনিত্যত্বমাত্মনো-বিবক্ষিতমিত্যর্থঃ। অন্যতরবিশেষণমাত্রোপাদা-নে পরিণামিনিত্যত্বমাত্মনঃ শঙ্ক্যেতেত্যনিষ্টাপ-ত্তিমাশঙ্ক্যাহ অন্যথেতি। ঔপনিষদত্ববিশে-ষণমাশ্রিত্যাপ্রমেয়ত্বমাক্ষিপতি নন্বিতি। ইত-শ্চাত্মনোনাপ্রমেয়ত্বমিত্যাহ প্রত্যক্ষাদিনেতি।

স্বামিকৃতটীকা

আগমাপায়ধর্ম্মকং সন্দর্শয়তি অন্তবন্তইতি। নিত্যস্য সর্ব্বদৈকরূপস্যাতএবানাশিনোঽপ্রমে-য়স্যাপরিচ্ছিন্নস্যাত্মনইমে সুখদুঃখাদিধর্ম্মকাদে-

এক রূপে স্থিত অতএব অবিনাশি ও অপরিমেয় দেহী যে আত্মা, এই সুখ দুঃখাদি

অনাশিনোঽপ্রমেযস্য তস্মাদ্যুধ্যস্ব ভারত ।১৮।

শাঙ্করভাষ্যং

তি নিত্যস্যানাশিনোনেত্যাহ অপ্রমেযস্য ন প্রমেযস্য প্রত্যক্ষাদিপ্রমাণৈরপরিচ্ছেদ্যস্যেত্যর্থঃ। নন্বাগমেনাত্মা পরিচ্ছিদ্যতে প্রত্যক্ষাদিনা চ পূর্ব্বং নাত্মনঃ স্বতঃ সিদ্ধত্বাৎ সিদ্ধে হ্যাত্মনি প্রমাতরি প্রমিৎসোঃ প্রমাণান্বেষণা ভবতি ন হি পূর্ব্বমিত্থমহমিত্যাত্মানং অপ্রমায পশ্চাৎ প্রমেযপরিচ্ছেদায প্রবর্ত্ততে ন হ্যাত্মা নাম কস্যচিদপ্রসিদ্ধোভবতি শাস্ত্রং ত্বন্ত্যং প্রমাণং অতদ্ধর্ম্মাধ্যারোপণমাত্রনিবর্ত্তকত্বেন প্রমাণত্বমাত্মনঃ প্রতিপদ্যতে ন ত্বজ্ঞাতার্থজ্ঞাপকত্বেন তথা চ শ্রুতিঃ যৎসাক্ষাদপরোক্ষাদ্ব্রহ্ম যআত্মা সর্ব্বান্তরইতি যস্মাদেবং নিত্যোঽবিক্রিযশ্চ আত্মা তস্মাৎ যুদ্ধস্ব যুদ্ধাদুপরমং মাকার্ষীরিত্যর্থঃ,ন হ্যত্র যুদ্ধকর্ত্তব্যতা বিধীযতে যুদ্ধে প্রবৃত্তএব হ্যসৌ শোকমোহপ্রতিবদ্ধস্তূষ্ণীমাস্তেঽতস্তস্য কর্ত্তব্যপ্রতিবন্ধাপনযনমাত্রং ভগবতা ক্রিযতে তস্মাদ্যুদ্ধস্বেত্যনুবাদমাত্রং ন বিধিঃ। ১৮।

আনন্দগিরিটীকা

তেন চাগমপ্রবৃত্ত্যপেক্ষয়া পূর্ব্বাবস্থাযামাত্মৈব পরিচ্ছিদ্যতে তস্মিন্নেবাজ্ঞানত্বসম্বাদজ্ঞাতজ্ঞাপকং প্রমাণমিতি চ প্রমাণলক্ষণাদিত্যর্থঃ। এতদপ্রমেযমিত্যাদিশ্রুতিমনুসৃত্য পরিহরতি নেত্যাদিনা। কথং মানমনপেক্ষ্যাত্মনঃ সিদ্ধত্বমিত্যাশঙ্ক্যোক্তং বিবৃণোতি সিদ্ধে হীতি। প্রমিৎসোঃ প্রমেযমিতি শেষঃ। তদেব ব্যতিরেকমুখেন বিষদযতি ন হীতি। আত্মনঃ সর্ব্বলোকপ্রসিদ্ধত্বাচ্চ তস্মিন্ন প্রমাণমন্বেষণীযমিত্যাহ ন হ্যাত্মেতি। প্রত্যক্ষাদেরনাত্মবিষযত্বাৎ তত্র চাজ্ঞাতজ্ঞাততাযাব্যবহারসম্ভবাত্তৎপ্রামাণ্যস্য চ ব্যাবহারিকত্বাদ্বিশিষ্টে তৎপ্রবৃত্তাবপি কেবলে তদপ্রবৃত্তের্যদ্যপি নাত্মনি তৎ প্রামাণ্যং তথাপি তদ্বিতশ্রুত্যা শাস্ত্রস্য তত্র প্রবৃত্তিরবশ্যম্ভাবিনীত্যাশঙ্ক্যাহ শাস্ত্রন্ত্বিতি। শাস্ত্রেণ প্রত্যগ্ভূতে ব্রহ্মণি প্রতিপাদিতে প্রমাত্রাদিবিভাগস্য ব্যাবৃত্তত্বাদুক্তমস্যান্ত্যত্বমপৌরুষেযতযা নির্দোষত্বাচ্চাগমস্য প্রামাণ্যমিত্যর্থঃ। তথাপি কথমস্য প্রত্যগাত্মনি প্রামাণ্যং তস্য স্বতঃ সিদ্ধত্বেনাবিষযত্বাদজ্ঞাতজ্ঞাপনাযোগাদিত্যাশঙ্ক্য স্বতোভানমানোপি প্রতীচো মনুষ্যোঽহং কর্ত্তাহমিত্যাদিনা মনুষ্যত্বকর্ত্তৃত্বাদীনামতদ্ধর্ম্মাণামধ্যারোপণেনাত্মনি প্রতীযমানত্বাৎ তন্মাত্রনিবর্ত্তকত্বেনাত্মনোবিষযত্বমনাপাদ্যৈব শাস্ত্রং প্রামাণ্যং প্রতিপদ্যতে সিদ্ধন্তু নিবর্ত্তকত্বাদিতি ন্যাযাদিত্যাহ অতদ্ধর্ম্মেতি। ঘটাদাবিব স্ফুরণাতিশযজনকত্বেন

আনন্দগিরিটীকা

কিমিত্যাত্মনি শাস্ত্রপ্রামাণ্যং নেষ্টমিত্যাশঙ্ক্য জডত্বাজডত্বাভ্যাং বিশেষাদিতি মত্বাহ নত্বিতি। ব্রহ্মাত্মনোমানাপেক্ষামন্তরেণ স্বতঃ স্ফুরণে প্রমাণমাহ তথা চেতি। সাক্ষাদন্যাপেক্ষামন্তরেণাপরোক্ষাদপরোক্ষস্ফুরণাত্মকং যদ্ব্রহ্ম ন চ তস্যাত্মনোর্থান্তরত্বং সর্ব্বাভ্যন্তরত্বেন সর্ব্ববস্তুসারত্বাত্তমাত্মানং ব্যাচক্ষ্বেতি যোজনা। অপ্রমেযত্বেনাবিনাশিত্বং প্রতিপাদ্য ফলিতং নিগমযতি যস্মাদিতি। স্বধর্ম্মনিবৃত্তিহেতুনিষেধে তাৎপর্য্যং দর্শযতি যুদ্ধাদিতি। আত্মনোনিত্যত্বাদিস্বরূপমুপপাদ্য যুদ্ধকর্ত্তব্যত্ববিধানাৎ জ্ঞানকর্ম্মসমুচ্চযোত্র ভাতীত্যাশঙ্ক্যাহ ন হীতি। যুদ্ধস্বেতি বচনাত্তৎপ্রবর্ত্তকত্ববিধিরস্তীত্যাশঙ্ক্যাহ যুদ্ধইতি। কথং তর্হি, কথং ভীষ্মমহমিত্যাদ্যর্জ্জুনস্য যুদ্ধোপরমপরং বচনমিতি তত্রাহ শোকেতি। যদি স্বতোযুদ্ধে প্রবৃত্তিঃ তর্হি ভগবদ্বচনস্য কা গতিরিত্যাশঙ্ক্যাহ তস্যেতি। ভগবদ্বচনস্য প্রতিবন্ধনিবর্ত্তকত্বে সত্যর্জ্জুনপ্রবৃত্তেঃ স্বাভাবিকত্বং ফলিতমাহ তস্মাদিতি। ১৮।

স্বামিকৃতটীকা

হাউক্তাস্তত্ত্বদর্শিভিঃ, যস্মাদেবাত্মনোন বিনাশোন চ সুখদুঃখাদিসম্বন্ধস্তস্মান্মোহজং শোকং ত্যক্ত্বা যুদ্ধস্ব স্বধর্ম্মং মা ত্যাক্ষীরিত্যর্থঃ। ১৮।

ধর্ম্ম বিশিষ্ট নশ্বর দেহ সকল তাঁহারই, ইহা তত্ত্বজ্ঞানিরা কহেন, অতএব যখন স্বরূপতঃ আত্মার বিনাশ বা সুখ দুঃখাদি সম্বন্ধ না থাকিল তখন মোহজনিত শোক পরিত্যাগ করিয়া যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও, স্বীয় ক্ষত্রিয় ধর্ম্ম যুদ্ধ কখন পরিত্যাগ করিওনা ॥ ১৮ ॥

য এনং বেত্তি হন্তারং যশ্চৈনং মন্যতে হতং।
উভৌ তৌ ন বিজানীতো নায়ং হন্তি ন হন্যতে॥১৯॥
ন জায়তে ম্রিয়তে বা কদাচিন্নায়ং ভূত্বা ভবিতা

শাঙ্করভাষ্যং

শোকমোহাদিসংসারকারণনিবৃত্ত্যর্থং গীতাশাস্ত্রং ন প্রবর্ত্তকমিত্যেতৎ পার্থস্য সাক্ষীভূতে ঋচাবানিনায় ভগবান্, যত্তু মন্যসে যুদ্ধে ভীষ্মাদয়োময়া হন্যন্তে অহমেব তেষাং হন্তেত্যেষা বুদ্ধির্ম্মৃষৈব তে, কথং য এনমিতি। য এনং প্রকৃতং দেহিনং বেত্তি বিজানাতি হন্তারং হননক্রিয়ায়াঃ কর্ত্তারং যশ্চৈনমন্যোমন্যতে হতং দেহহননেন হতোঽহমিতি হননক্রিয়ায়াঃ কর্ম্মভূতং তাবুভৌ ন বিজানীতোন জ্ঞাতবন্তৌ অবিবেকেনাত্মানমহংপ্রত্যযবিষয়ং হন্তাহং হতোঽস্ম্যহমিতি দেহহননেন আত্মানং যৌ বিজানীতস্তাবাত্মস্বরূপানভিজ্ঞাবিত্যর্থঃ, যস্মান্নায়মাত্মা হন্তি ন হননক্রিয়ায়াঃ কর্ত্তা ভবতি ন চ হন্যতে ন চ কর্ম্ম ভবতীত্যর্থঃ অবিক্রিয়ত্বাৎ॥১৯॥

কথমবিক্রিয়ঃ আত্মেতি দ্বিতীযোমন্ত্রঃ ন জায়তে নোৎপদ্যতে জনিলক্ষণা তু বস্তুবিক্রিয়া নাত্মনোবিদ্যতইত্যর্থঃ, তথা ন ম্রিয়তে বা তত্র বাশব্দশ্চার্থে ন ম্রিয়তে চেত্যন্ত্যা বিনাশলক্ষণা বি-

আনন্দগিরিটীকা

অবিনাশি তু তদ্বিদ্ধীত্যত্র পূর্ব্বার্দ্ধেন তৎপদার্থসমর্থনমুত্তরার্দ্ধেন নিরীশ্বরবাদস্য পরিণামবাদস্য বা নিরাকরণমাত্মনি জন্মাদিপ্রতিভানস্যৌপচারিকত্বপ্রদর্শনার্থমন্তবন্তইত্যাদিবচনমিতি কেচিৎ, অস্তু নামায়মপি পন্থাঃ, পূর্ব্বোক্তস্য গীতাশাস্ত্রার্থস্যোৎপ্রেক্ষামাত্রমূলত্বং নিরাকর্ত্তুং মন্ত্রদ্বয়ং ভগবানানীতবানিতি শোকদ্বয়স্য সঙ্গতিং দর্শয়তি শোকমোহাদীতি। তত্র প্রথমমন্ত্রস্য সঙ্গতিমাহ যত্ত্বিতি। প্রত্যক্ষনিবন্ধনত্বাদনুষ্যাবুদ্ধের্ম্মৃষাত্বময়ুক্তমিত্যাক্ষিপতি কথমিতি। প্রত্যক্ষস্যাজ্ঞানপ্রসূতত্বেনাভাসত্বাৎ তৎকৃতা বুদ্ধির্ন প্রমেতি পরিহরতি য এনমিতি। হন্তা চেন্মন্যতে হন্তুং ইত্যাদ্যামৃচমর্থতোদর্শয়িত্বা ব্যাচষ্টে য এনমিতি। হন্তারং হতঞ্চাত্মানং মন্যমানস্য কথমজ্ঞানমিত্যাশঙ্ক্যাহ হন্তাহমিতি। হন্তৃত্বাদিজ্ঞানমজ্ঞা-

আনন্দগিরিটীকা

নমিত্যত্র হেতুমাহ যস্মাদিতি। আত্মনোহননং প্রতি কর্ত্তৃত্বকর্ম্মত্বয়োরভাবে হেতুং দর্শয়তি অবিক্রিয়ত্বাদিতি। ১৯।

তদেব সাধয়িতুং ন জায়তে ম্রিয়তে বা বিপশ্চিদিত্যাদিমন্ত্রান্তরমবতারয়তি কথমিতি। স-

স্বামিকৃতটীকা

তদেবং ভীষ্মাদিমৃত্যুনিমিত্তঃ শোকোনিবারিতোযচ্চাত্মনোহন্তৃত্বনিমিত্তং দুঃখমুক্তং এতান্ন হন্তুমিচ্ছামীত্যাদিনা তদপি তদ্বদেব নির্নিমিত্তমিত্যাহ য এনমিতি। এনমাত্মানমাত্মনোহননক্রিয়ায়াং কর্ম্মত্ববৎ কর্ত্তৃত্বমপি নাস্তীত্যর্থঃ। তত্র হেতুর্নায়মিতি। ১৯।

ন হন্যতইত্যেতদেব ষড়্‌ভাববিকারশূন্যত্বেন প্রপঞ্চয়তি নেতি। ন জায়তইতি জন্মপ্রতিষেধঃ, ন ম্রিয়তইতি বিনাশপ্রতিষেধঃ,

এতাবতা, ভীষ্মাদির সম্ভাবিত মৃত্যু নিমিত্ত অর্জ্জুনের যে শোক উপস্থিত হইয়াছিল তাহা নিবারিত হইল, এক্ষণে বন্ধুগণ বধে স্বীয় কর্ত্তৃত্ব নিমিত্ত যে দুঃখ প্রথম অধ্যায়ের ৩৪ শ্লোকে উক্ত হইয়াছে, সে দুঃখ জন্মিবার কোন হেতু নাই ইহা প্রতীত করিতেছেন, এই আত্মা হননক্রিয়ার কর্ত্তা নহেন এবং কর্ম্মও নহেন, অর্থাৎ যে ব্যক্তি ইহাঁকে হন্তা বলিয়া জানে অথবা যে ব্যক্তি ইহাঁকে হত বলিয়া স্বীকার করে, সে উভয়ে কিছুই জানে না, যেহেতু ইনি কাহাকেও হনন করেন না এবং কাহা কর্ত্তৃক হতও হয়েন না॥১৯॥

আত্মা যে হত হয়েন না ইহা তাঁহার ষড়্‌ভাববিক্রিয়ার অভাব কথন দ্বারা দৃঢ় করিতেছেন, যথা, আত্মা জন্মেন না অর্থাৎ তাঁহার জন্ম রূপ বিক্রিয়া নাই, এবং তিনি কখন

বা ন ভূয়ঃ। অজোনিত্যঃ শাশ্বতোঽয়ং

শাঙ্করভাষ্যং

ক্রিয়া প্রতিষিধ্যতে, কদাচিচ্ছব্দঃ সর্ব্ববিক্রিয়াপ্রতিষেধৈঃ সংবধ্যতে ন কদাচিজ্জায়তে ন কদাচিন্ম্রিয়তইত্যেবং, যস্মাদয়মাত্মা ভূত্বা ভবনক্রিয়ামনুভূয় পশ্চাদভবিতা অভাবং গন্তা ন ভূয়ঃ পুনস্তস্মান্ন ম্রিয়তে যোহি ভূত্বা ন ভবিতা সম্রিয়তইত্যুচ্যতে লোকে, বাশব্দান্নশব্দাচ্চায়মাত্মা ভূত্বাবা ভবিতা দেহবন্ন ভূয়ঃ পুনস্তস্মান্ন জায়তে যোহভূত্বা ভবিতা সজায়তইত্যুচ্যতে নৈবমাত্মাঽতোন জায়তে যস্মাদেবং তস্মাদজোযস্মান্ন ম্রিয়তে তস্মান্নিত্যশ্চ, যদ্যপ্যাদ্যন্তযোর্ব্বিক্রিয়যোঃ প্রতিষেধে সর্ব্বাবিক্রিয়াঃ প্রতিষিদ্ধাভবন্তি তথাপি মধ্যভাবিনীনাং বিক্রিয়াণাং তদর্থৈঃ স্বশব্দৈরেব প্রতিষেধঃ কর্ত্তব্যইত্যনুক্তানামপি যৌবনাদিসমস্তবিক্রিয়াণাং প্রতিষেধোযথা স্যাদিত্যাহ শাশ্বতইত্যাদিনা। শাশ্বতইত্যপক্ষযলক্ষণা বিক্রিয়া প্রতিষিধ্যতে শশ্বদ্ভবঃ শাশ্ব-

আনন্দগিরিটীকা

র্ব্ববিক্রিয়ারাহিত্যপ্রদর্শনেন হেতুং বিশদয়ন্ মন্ত্রমেব পঠতি ন জায়তইতি। জন্মমরণবিক্রিয়াদ্বয়প্রতিষেধং সাধয়তি নায়মিতি। অয়মাত্মা ভূত্বা ন ভবিতা ন চা ভূত্বা ভূয়োভবিতেতি যোজনা। ন কেবলং বিক্রিয়াদ্বয়মেবাত্র নিষিধ্যতে কিন্তু সর্ব্বমেব বিক্রিয়াজাতমিত্যাহ অজইতি। বাচ্যমর্থমুক্ত্বা বিবক্ষিতমর্থমাহ জনিলক্ষণেতি। বিকল্পার্থত্বং ব্যাবর্ত্তয়তি বেতি। নিষ্পন্নমর্থং নির্দ্দিশতি নেত্যাদিনা। সম্বন্ধমেবাভিনয়তি ন কদাচিদিতি। অন্ত্যবিক্রিয়াভাবে হেতুত্বেন নায়মিত্যাদি ব্যাচষ্টে যস্মাদিতি। উক্তমেব ব্যনক্তি যোহীতি। আত্মনি তু ভূত্বা পুনরভবনাভাবান্নাস্তি মৃত্যুরিত্যর্থঃ। আত্মনোজন্মাভাবেপি হেতুরিহৈব বিবক্ষিতইত্যাহ বাশব্দাদিতি। অভূত্বেতি ছেদঃ দেহবদিতি ব্যতিরেকোদাহরণং। উক্তমেবার্থং সাধয়তি যোহীতি। জন্মাভাবে তৎপূর্ব্বিকাস্তিত্ববিক্রিয়াপি নাত্মনোঽস্তীত্যাহ যস্মাদিতি। প্রাণবিয়োগাদাত্মনোমৃতেরভাবে সাবশেষনাশাভাববন্নিরবশেষনাশাভাবোপি সিধ্যতীত্যাহ যস্মাদিতি। ননু জন্মনাশযোর্নিষেধে তদন্তর্গতানাং বিক্রিয়ান্তরাণামপি নিষেধসিদ্ধেস্তন্নিষেধার্থং ন পৃথক্ যতিতব্যমিতি তত্রাহ যদ্যপীতি। স্বশব্দৈর্মধ্যবর্ত্তিবিক্রিয়ানিষেধবাচকৈরিতি যাবৎ। আর্থিকেঽপি নিষেধে নিষেধস্য সিদ্ধতয়া শাব্দোনিষেধোন পৃথগর্থবানিত্যাশঙ্ক্যাহ অনুক্তানামিতি। নিত্যশব্দেন শাশ্বতশব্দস্য পৌনরুক্ত্যং পরিহরন্ ব্যাকরোতি শাশ্বতইত্যাদিনা। অপক্ষয়োহি স্বরূপেণ বা স্যাদ্গুণাপচয়তোবেতি বিকল্প্য ক্রমেণ দূষয়তি নেত্যাদিনা। পুরাণপদস্যাগতার্থত্বং কথয়তি অপক্ষয়েতি। তদেব স্ফুটয়তি যোহীতি। ন ম্রিয়তে বেত্যনেন চতুর্থপাদস্য পৌনরুক্ত্যমাশঙ্ক্য ব্যাচষ্টে তথেত্যাদিনা। ননু

স্বামিকৃতটীকা

বাশব্দো চার্থে, ন চায়ং ভূত্বা উৎপদ্য ভবিতা ভবতি অস্তিত্বং ভজতে কিন্তু প্রাগেব স্বতঃ সদ্রূপইতি জন্মানন্তরাস্তিত্বলক্ষণদ্বিতীয়বিকারপ্রতিষেধস্তত্র হেতুঃ যস্মাদজঃ যোহি জায়তে সজন্মানন্তরমস্তিত্বং ভজতে ন তু যঃ স্বতএবাস্তি সভূয়োপ্যন্যদস্তিত্বং ভজতইত্যর্থঃ, নিত্যঃ সর্ব্বদৈকরূপইতি বৃদ্ধিপ্রতিষেধঃ, শাশ্বতঃ শশ্বদ্ভবইত্যপক্ষয়প্রতিষেধঃ, পুরাণইতি বিপরিণামপ্রতিষেধঃ, পুরাপি নবএব ন তু পরিণামতো-

মরেনও না অর্থাৎ তাঁহার বিনাশ রূপ বিক্রিয়াও নাই, আর তিনি উৎপন্ন হইয়া যে বিদ্যমান আছেন এমন নহে, অর্থাৎ তাঁহার বর্ত্তমানতা রূপ বিক্রিয়া নাই, যে পদার্থ জন্মে তাহাই বর্ত্তমান কিন্তু যিনি অজ ও যিনি পূর্ব্বাবধি সদ্রূপে স্বয়ং বিরাজমান আছেন, তাঁহার আর পুনর্ব্বার জন্মিয়া বিদ্যমান হওয়া সম্ভবে না, তিনি নিত্য—তিনি সর্ব্বদা একরূপ অর্থাৎ তাঁহার বৃদ্ধিরূপ বিকার নাই, তিনি শাশ্বত অর্থাৎ তাঁহার অপক্ষয় নাই, তিনি পুরাণ অর্থাৎ তাঁহার পরিণাম নাই, তিনি পুরাতন হইয়াও নূতনের ন্যায় হয়েন, সুতরাং পরিণত হইয়া রূপান্তর প্রাপ্তি পূর্ব্বক নূতন হয়েন না। অথবা ভবিতা

পুরাণো ন হন্যতে হন্যমানে শরীরে ॥২০॥

শাঙ্করভাষ্যং

তোনাপক্ষীযতে স্বরূপেণ নিরবযবত্বান্নির্গুণত্বাচ্চ নাপি গুণক্ষযেণাপক্ষযঃ,অপক্ষযবিপরীতাপি বৃদ্ধিলক্ষণা বিক্রিযা প্রতিষিধ্যতে পুরাণইতি যোহ্যবযবাগমেনোপচীযতে সবর্দ্ধতেঽভিনবই-তি চোচ্যতে অযং ত্বাত্মা নিরবযবত্বাৎ পুরাপি নবএবেতি পুরাণো ন বর্দ্ধতইত্যর্থঃ, তথা ন হন্যতে ন বিপরিণম্যতে হন্যমানে বিপরিণম্যমানেপি শরীরে, হন্তিরত্র বিপরিণামার্থে দ্র-ষ্টব্যোঽপুনরুক্ততাযৈ ন বিপরিণমতইত্যর্থঃ, অস্মিন্ মন্ত্রে ষড়্ভাববিকারালৌকিকবস্তুবিক্রি-যাআত্মনি প্রতিষিধ্যন্তে সর্ব্বপ্রকারবিক্রিযারহিতআত্মেতি বাক্যার্থঃ, যস্মাদেবং তস্মাদুভৌ তৌ ন বিজানীতইতি পূর্ব্বেণ মন্ত্রেণাস্য সম্বন্ধঃ ॥২০॥

যএনং বেত্তি হন্তারমিত্যনেন মন্ত্রেণ হননক্রিযাযাঃ কর্ত্তা কর্ম্ম চ ন ভবতীতি প্রতি-জ্ঞায ন জাযতইত্যনেনাবিক্রিযত্বে হেতুমুক্ত্বা প্রতিজ্ঞাতার্থমুপসংহরতি বেদাবিনাশিনমি-তি। বেদ বিজানাতি অবিনাশিনমন্ত্যভাববিকাররহিতং নিত্যং বিপরিণামরহিতং যো-বেদেতি সম্বন্ধঃ, এনং পূর্ব্বেণ মন্ত্রেণোক্তলক্ষণমজং অব্যযং উপজনাপক্ষযরহিতং কথং কেন প্রকারেণ সবিদ্বান্ পুরুষোধিকৃতোহন্তি হননক্রিযাং করোতি কথং বা ঘা-

আনন্দগিরিটীকা

হিংসার্থোহন্তিঃ শ্রূযতে তৎকথং বিপরিণামো-নিষিধ্যতে তত্রাহ হন্তিরিতি। হিংসার্থত্বসম্ভবে কিমিত্যর্থান্তরং হন্তেরিষ্যতে তত্রাহ অপুনরু-ক্ততাযাইতি। হিংসার্থত্বে মৃতিনিষেধেন পৌন-রুক্ত্যং স্যাত্তন্নিষেধার্থং বিপরিণামার্থত্বমেষ্টব্য-মিত্যর্থঃ। পূর্ব্বাবস্থাত্যাগেনাবস্থান্তরাপত্তির্বিপ-রিণামঃ তদর্থশ্চেদত্র হন্তিরিষ্যতে তদানিষ্পন্ন-মর্থমাহ নেতি। ন জাযতে ইত্যাদিমন্ত্রার্থমু-পসংহরতি অস্মিন্নিতি। ষণ্ণাং বিকারাণামাত্মনি প্রতিষেধে ফলিতমাহ সর্ব্বেতি। আত্মনঃ স-র্ব্ববিক্রিযারাহিত্যেপি কিমাযাতমিত্যাশঙ্ক্যাহ যস্মাদিতি।২০।

পূর্ব্বশ্লোকার্থস্যেবোত্তরত্রাপি প্রতিভানাৎ পৌনরুক্ত্যমাশঙ্ক্য বৃত্তানুবাদপূর্ব্বকমুত্তরশ্লোকম-বতারযতি যএনমিত্যাদিনা। কর্ত্তৃত্বাদ্যভিমান-বিরোধাদদ্বৈতকূটস্থাত্মনিশ্চযসামর্থ্যাৎ প্রাপ্তং বিদুষঃ সংন্যাসং। বিদ্যাপরিপাকার্থমভ্যনুজা-নাতি বেদেতি। পদদ্বযস্য পূর্ব্বমেব পৌনরুক্ত্য-

আনন্দগিরিটীকা

মাহ অবিনাশিনমিত্যাদিনা। প্রশ্নোপি সম্ভবতি কিমিতি তত্র উল্লেখেন ব্যাখ্যাযতে তত্রাহ উভ-যত্রেতি। উত্তরত্র প্রতিবচনাদর্শনান্নাত্র প্রশ্নঃ সম্ভবতীত্যর্থঃ। বিবক্ষিতং প্রকরণার্থং নিগমযতি হেত্বর্থস্যেতি। অবিক্রিযত্বং হেত্বর্থস্তস্য বিদুষঃ সর্ব্বকর্ম্মনিষেধে সমানত্বাদিতি যাবৎ। যদি বি-দুষঃ সর্ব্বকর্ম্মনিষেধোভিমতস্তর্হি কিমিতি হন্ত্য-

স্বামিকৃতটীকা

রূপান্তরং প্রাপ্য নবোভবতীত্যর্থঃ, যদ্বা ভবি-তেত্যস্যানুষঙ্গং কৃত্বা ভূযোঽধিকং যথা ভবতি তথা ন ভবিতেতি বৃদ্ধিপ্রতিষেধঃ, অজোনি-ত্যইতি চোভযং বৃদ্ধ্যাদ্যভাবে হেতুরিতি ন পৌ-নরুক্ত্যং। তদেবং জাযতে অস্তি বর্দ্ধতে বিপ-রিণমতে অপক্ষীযতে নশ্যতীত্যেবং সাংখ্যাদি-ভিরুক্তাঃ ষড়্ভাববিকারানিরস্তাঃ, যদর্থমেতে বিকারানিরস্তাস্তং প্রস্তুতং বিনাশাভাবমুপসং-হরতি ন হন্যতে হন্যমানে শরীরইতি।২০।

শব্দের সহিত ন শব্দের অন্বয় করিয়া, জন্মিয়া যে প্রকারে বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয় আত্মা তদ্রূপ হয়েন না, এ অর্থেতেও বৃদ্ধিরূপ বিকার নিবারিত হইতে পারে, এবিষয়ে অজ ও নিত্য এই উভয় শব্দই হেতু হওয়াতে আর পুনরুক্তির সম্ভাবনা থাকে না। এইরূপে আ-ত্মার জন্ম, বিদ্যমানতা, বৃদ্ধি, পরিণাম, অপক্ষয়, ও বিনাশ রূপ সাংখ্য শাস্ত্রোক্ত ছয় ভাব বিকারের অভাব নির্ণীত হইল। যে নিমিত্তে ইহা নির্ণীত হইল এইক্ষণে তাহার অবশেষ কহিতেছেন, শরীর হত হইলেও আত্মা হত হয়েন না যে হেতু তিনি অবি-নাশী ॥২০॥

বেদাবিনাশিনং নিত্যং

শাঙ্করভাষ্যং

ত্যতি হন্তারং প্রযোজযতি ন কথঞ্চিৎ কঞ্চিৎ হন্তি ন কথঞ্চিৎ কঞ্চিৎ ঘাতযতীত্য-ভযত্রাক্ষেপএবার্থঃ প্রশ্নার্থাসম্ভবাৎ হেত্বর্থস্য অবিক্রিযত্বস্য চ তুল্যত্বাদ্বিদুষঃ সর্ব্ব-কর্ম্মপ্রতিষেধএব প্রকরণার্থোঽভিপ্রেতে.ভগবতা হন্তেস্ত্বাক্ষেপউদাহরণার্থত্বেন বিদুষঃ কিঞ্চিৎকর্ম্মাসম্ভবে হেতুবিশেষং পশ্যন্ কর্ম্মাণ্যাক্ষিপতি ভগবান্ কথং সপুরুষইতি। ননূক্ত-মেব আত্মনোঽবিক্রিযত্বং সর্ব্বকর্ম্মাসম্ভবকারণবিশেষঃ, সত্যমুক্তোন তু সকারণবিশেষো-ঽন্যত্বাদ্বিদুষোঽবিক্রিযত্বাদাত্মনইতি। নন্ববিক্রিযং স্থাণুং বিদিতবতঃ কর্ম্ম ন সম্ভবতীতি চেন্ন বিদুষআত্মত্বান্ন দেহাদিসংঘাতস্য বিদ্বত্তা অতঃ পারিশেষ্যাদসংহতআত্মা বিদ্বানবিক্রিয-ইতি তস্য বিদুষঃ কর্ম্মাসম্ভবাদাক্ষেপোযুক্তঃ কথং সপুরুষইতি যথা বুদ্ধ্যাদ্যাহৃতস্য শব্দা-দ্যর্থস্যাবিক্রিযএব সন্ বুদ্ধিবৃত্ত্যবিবেকবিজ্ঞানেনাবিদ্যযোপলব্ধা আত্মা কল্প্যতে এবমেবা-ত্মানাত্মবিবেকজ্ঞানেন বুদ্ধিবৃত্ত্যাবিদ্যযা অসত্যরূপযৈব পরমার্থতোঽবিক্রিযএবাত্মা বিদ্বানুচ্য-তে বিদুষঃ কর্ম্মাসম্ভববচনাৎ যানি কর্ম্মাণি শাস্ত্রেণ বিধীযন্তে তান্যবিদুষোবিহিতানী-তি ভগবতোনিশ্চযোবগম্যতে। ননু বিদ্যাপ্যবিদুষএব বিধীযতে বিদিতবিদ্যস্য পিষ্টপেষণব-দ্বিদ্যাবিধানানর্থক্যাৎ তত্রাবিদুষঃ কর্ম্মাণি বিধীযন্তে ন বিদুষইতি বিশেষোনোপপদ্যতে ই-

আনন্দগিরিটীকা

র্থএবাক্ষিপ্যতে তত্রাহ হন্তেরিতি। উক্তং হে-তুমাক্ষেপ্তুং পৃচ্ছতি বিদুষইতি। অভিপ্রাযম-প্রতিপদ্যমানোহেতুবিশেষং পূর্ব্বোক্তং স্মারয-তি নন্বিতি। উক্তমঙ্গীকৃত্যাক্ষিপতি সত্যমিতি। বিদুষোবিক্রিযাত্মনোব্রহ্মণশ্চ বেদ্যস্য বিরুদ্ধধর্ম্ম-ত্বেন দহনতুহিনবদ্ভিন্নত্বাদ্বিদুষঃ সর্ব্বকর্ম্মত্যাগেন অসৌ কারণবিশেষঃ স্যাদিত্যাহ অন্যত্বাদিতি। অবিক্রিযত্বাদিতি চ্ছেদঃ। তথাপি কূটস্থমবিক্রি-যং ব্রহ্ম প্রতিপদ্যমানস্য কুতোবিক্রিযা সম্ভবেৎ ব্রহ্মপ্রতিপত্তিবিরোধাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নন্বিতি। অ-যমাত্মা ব্রহ্মেত্যাদিশ্রুত্যা সমাধত্তে ন বিদুষইতি। কিঞ্চ বিদ্বত্তাবিশিষ্টস্য বা কেবলস্য বা নাদ্যো-বিশিষ্টস্য বিদ্বত্তাযাং বিশেষণস্যাপি তদ্ব্রহ্মস-ঙ্গান্ন চ বিশেষণীভূতসংঘাতস্যাচেতনত্বাদ্বিদ্বত্তা যুক্তেত্যাহ ন দেহাদীতি। দ্বিতীযে তু জীবব্রহ্ম-বিভাগাসিদ্ধিরিত্যাহ অতইতি। কিঞ্চ প্রামাণিক-বিরুদ্ধধর্ম্মবত্ত্বস্যাসিদ্ধত্বাৎ প্রাতিভাসিকস্য চ বিম্ব-প্রতিবিম্বযোরনৈকান্ত্যাদ্ভেদানুমানাযোগাৎ জীব-ব্রহ্মণোরভেদসিদ্ধিরিত্যভিপ্রেত্য ফলিতমাহ ই-তিতস্যেতি। নন্ববিক্রিযস্য ব্রহ্মরূপতযা সর্ব্ব-কর্ম্মাসম্ভবে বিদুষোবিদ্বত্তাপি কথং সম্ভবতি ন হি ব্রহ্মণোঽবিক্রিযস্য বিদ্যালক্ষণা বিক্রিযাস্তী-

আনন্দগিরিটীকা

ক্রিযা ভবিতুমর্হতি তত্রাহ যথেতি। অদৃষ্টেন্দ্রিযা-দিসহকৃতমন্তঃকরণং প্রদীপপ্রভাবদ্বিষযপর্য্য-ন্তং পরিগতং বুদ্ধিবৃত্তিরুচ্যতে তত্র প্রতিবিম্বি-তং চৈতন্যং অভিব্যঞ্জকবুদ্ধিবৃত্ত্যবিবেকাদ্বিষয-জ্ঞানমিতি ব্যবহ্রিযতে তেনাত্মোপলব্ধা কল্প্যতে, তচ্চাবিদ্যাপ্রযুক্তমিথ্যাসম্বন্ধনিবন্ধনং তথৈবা-ধ্যাসিকসম্বন্ধেন ব্রহ্মাস্মীত্যাভিব্যঞ্জকবাক্যোত্থ-বুদ্ধিবৃত্তিদ্বারা বিদ্বানাত্মা ব্যপদিশ্যতে, ন চ মিথ্যাসম্বন্ধেন পারমার্থিকাবিক্রিযত্ববিহতিরি-ত্যর্থঃ। অহং ব্রহ্মেতি বুদ্ধিবৃত্তের্মোক্ষাবস্থা-যামপি ভাবাদাত্মনঃ সবিশেষত্বমাশঙ্ক্য তস্যা যাবদুপাধিসত্ত্বমেবেত্যাহ অসত্যেতি। ননু কূ-টস্থস্যাত্মনোমিথ্যাবিদ্যাবত্ত্বেপি তস্য কর্ম্মাধি-কারনিবৃত্তৌ কস্য কর্ম্মাণি বিধীযন্তে ন হি নি-রধিকারাণাং তেষাং বিধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ বিদুষই-তি। কর্ম্মাণ্যবিদুষোবিহিতানীতি বিশেষমাক্ষি-পতি নন্বিতি। কর্ম্মবিধানমবিদুষোবিদুষশ্চ বি-দ্যাবিধানমিতি বিভাগে কা হানিরিত্যাশঙ্ক্যাহ

স্বামিকৃতটীকা

অতএব হন্তৃত্বাভাবোঽপি পূর্ব্বোক্তঃ সিদ্ধই-ত্যাহ বেদাবিনাশিনমিতি। নিত্যং বৃদ্ধিশূন্যং

এতাবতা পূর্ব্ব শ্লোকে আত্মার ছয় প্রকার ভাব বিকারের অভাব উক্ত হওয়াতে, পূর্ব্বেতে উক্ত হইয়াছে তিনি হনন ক্রিয়ার কর্ত্তা নহেন তাহা যে সুসিদ্ধ হইল ইহা কহিতেছেন,

যএনমজমব্যয়ং ।

শাঙ্করভাষ্যং

ত্তি চেন্নানুষ্ঠেয়স্য ভাবাভাববিশেষোপপত্তেরগ্নিহোত্রাদিবিধ্যর্থজ্ঞানোত্তরকালমগ্নিহোত্রাদি-কর্ম্মানেকসাধনোপসংহারপূর্ব্বকমনুষ্ঠেয়ং কর্ত্তাহং মম কর্ত্তব্যমিত্যেবং প্রকারবিজ্ঞানবতোঽবিদুষোযথানুষ্ঠেয়ং ভবতি ন তু তথা ন জায়তইত্যাত্মস্বরূপবিধ্যর্থজ্ঞানোত্তরকালভাবি কিঞ্চিদনুষ্ঠেয়ং ভবতি কিন্তু নাহং কর্ত্তা ন ভোক্তেত্যাদ্যাত্মৈকত্বাকর্ত্তৃত্বাদিবিষয়জ্ঞানাদন্যৎ নোৎপদ্যতইত্যেষবিশেষউপপদ্যতে যঃ পুনঃ কর্ত্তাহমিতি বেত্ত্যাত্মানং তস্য মমেদং কর্ত্তব্যমিতি অবশ্যম্ভাবিনী বুদ্ধিঃ স্যাত্তদপেক্ষয়া সোধিক্রিয়তইতি তং প্রতি কর্ম্মাণি সম্ভবন্তি সচাবিদ্বান্ উভৌ তৌ ন বিজানীতইতি বচনাৎ বিশেষিতস্য চ বিদুষঃ কর্ম্মাক্ষেপবচনাৎ কথং সপুরুষইতি তস্মাদ্বিশেষিতস্য অবিক্রিয়াত্মদর্শিনোবিদুষোমুমুক্ষোশ্চ সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসএবাধিকারোঽতএব ভগবান্নারায়ণঃ সাংখ্যান্ বিদুষোঽবিদুষশ্চ কর্ম্মিণঃ প্রবিভজ্য দ্বে নিষ্ঠে গ্রাহয়তি জ্ঞানযোগেন সাংখ্যানাং কর্ম্মযোগেন যোগিনামিতি তথা চ পুত্ত্রায়াহ ভগবান্ ব্যাসোদ্বাবিমাবথ পন্থানাবিত্যাদি তথা চ ক্রিয়াপথশ্চৈব পুরস্তাৎ পশ্চাৎ সংন্যাসশ্চেত্যেতমেব বিভাগং পুনঃ পুনর্দ্দর্শয়িষ্যতি ভগবান্ অতত্ত্ববি-

আনন্দগিরিটীকা

বিদিতেতি। বিদ্যায়াবিদিতত্ত্বং লব্ধত্বং কর্ম্মবিধিঃ অবিদুষোবিদুষোবিদ্যাবিধিরিতি বিভাগাসম্ভবে ফলিতমাহ তত্রেতি। ধর্ম্মজ্ঞানানন্তরমনুষ্ঠেয়স্য ভাবাৎ ব্রহ্মজ্ঞানোত্তরকালঞ্চ তদভাবাৎ ব্রহ্মজ্ঞানহীনস্যৈব কর্ম্মবিধিরিতি সমাধত্তে নানুষ্ঠেয়স্যেতি। বিশেষোপপত্তিমেব প্রপঞ্চয়তি অগ্নিহোত্রাদীতি। ননু দেহাদিব্যতিরিক্তাত্মজ্ঞানং বিনা পারলৌকিকেষু কর্ম্মসু প্রবৃত্তেরনুপপত্তেস্তথাবিধজ্ঞানবতা কর্ম্মানুষ্ঠেয়মিতি চেত্তত্রাহ কর্ত্তাহমিতি। আত্মনি কর্ত্তাভোক্তেত্যেবং বিজ্ঞানবত্ত্বেঽপি ব্রহ্মজ্ঞানবিহীনত্বেনাবিদুষোনুষ্ঠেয়ং কর্ম্মেত্যর্থঃ। দেহাদিব্যতিরিক্তাত্মজ্ঞানবদ্ব্রহ্মজ্ঞানমপি জ্ঞানত্বাবিশেষাৎ কর্ম্মপ্রবৃত্ত্যুপকরিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ নত্বিতি। অনুষ্ঠেয়বিরোধিত্বাদবিক্রিয়াত্মজ্ঞানস্যেতি শেষঃ। ননু ব্রহ্মাত্মৈকত্বজ্ঞানাদুত্তরকালমপি কর্ত্তাহমিত্যাদিজ্ঞানোৎপত্তৌ কর্ম্মবিধিঃ সাবকাশঃ স্যাদিতি নেত্যাহ নাহমিতি। কারণাভাবাদিতি শেষঃ, কর্ত্তৃত্বাদিজ্ঞানমন্যদিত্যুক্তং। অনুষ্ঠানানুষ্ঠানয়োরুক্তবিশেষাদবিদুষোনুষ্ঠানং বিদুষোনেত্যুপসংহরতি ইত্যেষইতি। নন্বাত্মবিদোন চেদনুষ্ঠেয়ং কিঞ্চিদস্তি কথং তর্হি বিদ্বান্ যজেতেত্যাদিশাস্ত্রাত্তং প্রতি কর্ম্মাণি বিধীয়ন্তে তত্রাহ যঃ পুনরিতি। আত্মনি কর্ত্তৃত্বাদিজ্ঞানা-

আনন্দগিরিটীকা

পেক্ষয়া কর্ম্মস্বধিকৃতত্বজ্ঞানে তথাবিধং পুরুষং প্রতি কর্ম্মাণি বিধীয়ন্তে সচ প্রাচীনবচনাদবিদ্বানেবেতি নিশ্চীয়তে ন খলু কর্ত্তৃত্বাদিজ্ঞানবতস্তদ্বিপরীতকর্ত্তৃত্বাদিজ্ঞানদ্বারা কর্ম্মসু প্রবৃত্তিরিত্যর্থঃ। কর্ম্মাসম্ভবে ব্রহ্মবিদোহেত্বন্তরমাহ বিশেষিতস্যেতি । বেদাবিনাশিনমিত্যাদিনেতি শেষঃ। যদ্যপি বিদুষোনাস্তি কর্ম্ম তথাপি বিবিদিষোঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ তস্মাদিতি। বিদ্বয়া বিরুদ্ধত্বাদিষ্যমাণমোক্ষপ্রতিপক্ষত্বাচ্চ কর্ম্মণামিত্যর্থঃ । যদ্যপি মুমুক্ষোরাশ্রমকর্ম্মাণ্যপেক্ষিতানি তথাপি বিদ্যাতৎফলাভ্যামবিরুদ্ধান্যেব তান্যভ্যুপগতান্যন্যথা বিবিদিষাসংন্যাসবিধিবিরোধাদিত্যভিপ্রেত্যোক্তেঽর্থে ভগবতোনুমতিমাহ অতএবেতি। বিদুষোবিবিদিষোশ্চ সংন্যাসেঽধিকারোঽবিদুষস্তু কর্ম্মণীতি বিভাগস্যেষ্টত্বাদিত্যর্থঃ। অধিকারিভেদেন নিষ্ঠাদ্বয়ং ভগবতা বেদব্যাসেনাপি দর্শিতমিত্যাহ তথাচেতি। অধ্যয়নবিধিনা স্বাধ্যায়পাঠে ত্রৈবর্ণিকস্য প্রবৃত্ত্যনন্তরং তত্র ক্রিয়ামার্গোজ্ঞানমার্গশ্চেতি দ্বৌ মার্গাবধিকারিভেদে-

স্বামিকৃতটীকা

অব্যয়মপক্ষয়শূন্যং অজং অবিনাশিনঞ্চ যোবেদ সপুরুষঃ কং হন্তি কথং বা হন্তি এবম্ভূতস্য

যে ব্যক্তি ইহাঁকে বৃদ্ধি হ্রাস শূন্য, জন্ম বিহীন ও অবিনাশী বলিয়া জানেন, হে অর্জ্জুন! সে ব্যক্তি কি জন্য কাহাকেই বা হনন করিবেন, যেহেতু এবম্ভূত আত্মার বধের উপায়

কথং স পুরুষঃ পার্থ

শাঙ্করভাষ্যং

দহংকারবিমূঢ়াত্মা কর্ত্তাহমিতি মন্যতে তত্ত্ববিত্তু নাহং করোমীতি তথা চ সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সংন্যস্যাস্তেইত্যাদি, তত্র কেচিৎ পণ্ডিতম্মন্যাবদন্তি জন্মাদিষড্ভাববিক্রিয়ারহিতো-ঽবিক্রিয়োঽকর্ত্তৈকোঽহমাত্মেতি ন কস্যচিৎ জ্ঞানমুৎপদ্যতে যস্মিন্ সতি সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাস-উপদিশ্যতে তন্ন ন জায়তইত্যাদিশাস্ত্রোপদেশানর্থক্যপ্রসঙ্গাৎ যথা চ শাস্ত্রোপদেশসাম-র্থ্যাদ্ধর্ম্মাধর্ম্মাস্তিত্ববিজ্ঞানং কর্ত্তুশ্চ দেহান্তরসম্বন্ধিজ্ঞানঞ্চোৎপদ্যতে তথা চ শাস্ত্রাৎ তস্যৈ-বাত্মনোঽবিক্রিয়ত্বাকর্ত্তৃত্বৈকত্বাদিবিজ্ঞানং কস্মান্নোপপদ্যতে ইতি প্রষ্টব্যাস্তে, করণগোচর-ত্বাদিতি চেন্ন মনসৈবানুদ্রষ্টব্যমিতি শ্রুতেঃ শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশজনিতশমদমাদিসংস্কৃতং মনআত্মদর্শনে করণং তথা চ তদধিগমায়ানুমানে আগমে চ সতি জ্ঞানং নোৎপদ্য-তে ইতি সাহসমাত্রমেতৎ জ্ঞানঞ্চোৎপদ্যমানং তদ্বিপরীতমজ্ঞানং অবশ্যং বাধতইত্যভ্যু-পগন্তব্যং তচ্চাজ্ঞানং দর্শিতং হন্তাহং হতোস্মীত্যুভৌ তৌ ন বিজানীতইত্যত্র চাত্মনো-হননক্রিয়ায়াঃ কর্ত্তৃত্বং কর্ম্মত্বং হেতুকর্ত্তৃত্বঞ্চাজ্ঞানকৃতং দর্শিতং তচ্চ সর্ব্বক্রিয়াস্বপি সমা-

আনন্দগিরিটীকা

নাবেদিতাবিত্যর্থঃ। আদিশব্দাদ্যত্র বেদাঃ প্র-তিষ্ঠিতাইত্যাদি গৃহ্যতে। উক্তয়োর্ম্মার্গয়োস্তুল্য-ত্বাং পরিহর্ত্তুমুদাহরণান্তরমাহ তথেতি। বুদ্ধি-শুদ্ধিদ্বারা কর্ম্মতৎফলয়োর্ব্বৈরাগ্যোদয়াৎ পূর্ব্বং কর্ম্মমার্গোবিহিতোবিরক্তস্য পুনঃ সন্যাসপূর্ব্ব-কোজ্ঞানমার্গোদর্শিতঃ সচেতরস্মাদতিশযশালী-তিশ্রুতমিত্যর্থঃ। উক্তবিভাগে পুনরপি বাক্য-শেষানুকূল্যমাদর্শযতি এতমেবেতি। অহঙ্কার-বিমূঢ়াত্মেত্যস্য ব্যাখ্যানং অতত্ত্ববিদিতি। তত্ত্ব-বিত্ত্বিতি শ্লোকমবতার্য্য তাৎপর্য্যার্থং সংগৃহ্ণাতি নাহমিতি। পূর্ব্বেণ ক্রিয়াপদেনেতিশব্দঃ সম্বধ্য-তে। বিরক্তমধিকৃত্য বাক্যান্তরং পঠতি তথাচেতি। আদিশব্দস্তস্যৈব শ্লোকস্য শেষসংগ্রহার্থঃ। অ-বিক্রিয়াত্মজ্ঞানাৎ কর্ম্মসংন্যাসে দর্শিতে মীমাং-সকমতমুত্থাপযতি তত্রেতি। আত্মনোজ্ঞান-ক্রিয়াশক্ত্যাধারত্বেনাবিক্রিয়ত্বাভাবাদবিক্রিয়াত্ম-জ্ঞানং সংন্যাসকারণীভূতং ন সম্ভবতীত্যর্থঃ। যথোক্তজ্ঞানাভাবোবিষয়াভাবাদ্বা মানাভাবা-দ্বেতি বিকল্প্যাদ্যং দূষযতি নেত্যাদিনা। ন তাব-দবিক্রিয়াত্মাভাবোন জাযতে ম্রিযতে বেত্যা-দিশাস্ত্রস্যাপ্তবাক্যতযা প্রমাণস্যান্তরেণ কারণমা-নর্থক্যাযোগাদিত্যর্থঃ। দ্বিতীয়ং প্রত্যাহ যথা-চেতি। পারলৌকিককর্ম্মবিধিসামর্থ্যসিদ্ধং বি-জ্ঞানমুদাহরতি কর্ত্তুশ্চেতি। কর্ম্মকাণ্ডাদজ্ঞা-তে ধর্ম্মাদৌ বিজ্ঞানোৎপত্তিবৎ জ্ঞানকাণ্ডা-দজ্ঞাতে ব্রহ্মাত্মনি বিজ্ঞানোৎপত্তিরবিরুদ্ধা

আনন্দগিরিটীকা

প্রমাণত্বাবিশেষাদিত্যর্থঃ। জ্ঞানস্য মনঃসংযো-গজন্যত্বাদাত্মনশ্চ শ্রুত্যা মনোগোচরত্বনিরা-সান্নাত্মজ্ঞানে সাধনমস্তীতি শঙ্কতে করণেতি। শ্রুতিমাশ্রিত্য পরিহরতি ন মনসেতি। তত্ত্বম-স্যাদিবাক্যোত্থমনোবৃত্ত্যৈব শাস্ত্রাচার্য্যোপদে-শমনুসৃত্য দ্রষ্টব্যং তত্ত্বমিতি শ্রূযতে স্বরূপেণ স্বপ্রকাশমপি ব্রহ্মাত্মবস্তু বাক্যোত্থবুদ্ধিবৃত্ত্যভি-ব্যক্তং সবিকল্পকব্যবহারালম্বনং ভবতীতি মনো-গোচরত্বোপচারাদসিদ্ধং করণাগোচরত্বমিত্য-র্থঃ। কথং তর্হি ব্রহ্মাত্মনোমনোবিষয-ত্বনিষেধশ্রুতিরিত্যাশঙ্ক্যাসংস্কৃতমনোবৃত্ত্যবিষয়া সেতি মন্বানঃ সন্নাহ শাস্ত্রেতি। সত্যপি শ্রুত্যা-দৌ তদনুগ্রাহকাভাবান্নাস্মাকমবিক্রিয়াত্মকজ্ঞা-নমুৎপত্তুমর্হতীত্যাশঙ্ক্যাহ তথেতি। তস্যাবি-ক্রিয়স্যাত্মনোঽধিগত্যর্থং বিমতোবিকারোনাত্ম-ধর্ম্মোবিকারত্বাদ্ভগাভিমতবিকারবদিত্যনুমানে পূর্ব্বোক্তশ্রুতিস্মৃতিরূপাগমে চ সত্যেব তস্মিন্নো-ৎপদ্যতে জ্ঞানমিতি বচঃ সাহসমাত্রং সত্যেব মানে মেযং ন ভাতীতিবদিত্যর্থঃ। ননু য-থোক্তং জ্ঞানমুৎপন্নমপি হানায়োপাদানায় বা ন ভবতীতি কুতোঽস্য ফলবত্ত্বং তত্রাহ জ্ঞান-ঞ্চেতি। অবশ্যমিতি প্রকাশপ্রবৃত্তেস্তমোনির-

স্বামিকৃতটীকা

বধে সাধনাভাবাৎ, তথা স্বযং প্রযোজকোভু-ত্বান্যেন কং ঘাতযতি কথং বা ঘাতযতি ন

নাই। আর তিনি স্বয়ং প্রযোজক হইয়া অন্য কাহার দ্বারা কি নিমিত্তে কাহাকেই বা

কং ঘাতয়তি হন্তি কং ॥ ২১ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

নং কর্ত্তৃত্বাদেরবিদ্যাকৃতত্বমবিক্রিয়ত্বাদাত্মনঃ বিক্রিয়াবান্ হি কর্ত্তাত্মনঃ কর্ম্মভূতমন্যং প্রযোজয়তি কুর্ব্বিতি তদেতদবিশেষেণ বিদুষঃ সর্ব্বক্রিয়াসু কর্ত্তৃত্বং হেতুকর্ত্তৃত্বঞ্চ প্রতিষেধতি ভগবান্ বিদুষঃ কর্ম্মাধিকারাভাবপ্রদর্শনার্থং বেদাবিনাশিনং কথং সপুরুষইত্যাদিনা, ক্ব পুনর্ব্বিদুষোধিকারইত্যেতদুক্তং পূর্ব্বমেব জ্ঞানযোগেন সাংখ্যানামিতি তথা চ সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসং বক্ষ্যতি সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসেত্যাদিনা, ননু মনসেতি বচনান্ন বাচিকানাং কায়িকানাঞ্চ সন্ন্যাসইতি চেৎ ন সর্ব্বকর্ম্মাণীতি বিশেষিতত্বাৎ,মানসানামেব সর্ব্বকর্ম্মণামিতি চেন্ন মনোব্যাপারপূর্ব্বকত্বাদ্বাক্কায়ব্যাপারাণাং মনোব্যাপারাভাবে কর্ম্মানুপপত্তেঃ শাস্ত্রীয়াণাং বাক্কায়কর্ম্মণাং কারণানি মানসানি মনোব্যাপারাণি বর্জ্জয়িত্বান্যানি সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সন্ন্যস্যাস্তইতি চেন্ন নৈব কুর্ব্বন্ন কারয়ন্ ইতি বিশেষণাৎ সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসোঽয়ং ভগবতোক্তো মরিষ্যতোন জীবতইতি চেন্ন নবদ্বারে পুরে দেহী আস্তে ইতি বিশেষণানুপপত্তেঃ ন হি সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসেন মৃতস্য তদ্দেহে আসনং সম্ভবত্যকুর্ব্বতোঽকারয়তশ্চ দেহে সংন্যস্যেতি

আনন্দগিরিটীকা

ব্ধিব্যতিরেকেণানুপপত্তিবদাত্মাজ্ঞাননিবৃত্তিমন্তরেণাত্মজ্ঞানোৎপত্তেরনুপপত্তেরিত্যর্থঃ । ননু জ্ঞানস্য জ্ঞানপ্রাগভাবত্বাত্তন্নিবৃত্তিরেব জ্ঞানং ন তু তন্নিবর্ত্তকমিতি তত্রাহ তচ্চেতি । কথং পুনর্ভগবতাপি জ্ঞানাভাবাতিরিক্তমজ্ঞানং দর্শিতমিত্যাশঙ্ক্যাহ অত্র চেতি। বিমতং জ্ঞানাভাবোন ভবত্যুপাদানত্বান্মৃদাদিবদিতি ভাবঃ। ননু হননক্রিয়াযাশ্চ ন হিংস্যাদিতি নিষিদ্ধত্বাৎ তৎ কর্ত্তৃত্বাদেরজ্ঞানকৃতত্বেপি বিহিতক্রিয়াকর্ত্তৃত্বাদের্ন তথাত্বমিতি নেত্যাহ তচ্চেতি। ন তাবদাত্মনি কর্ত্তৃত্বাদিনিত্যত্বং অমুক্তিপ্রসঙ্গান্ন চানিত্যমপি নিরুপাদানং ভাবকার্য্যস্যোপাদাননিয়মান্ন চানাত্মা তদুপাদানমাত্মনি তৎপ্রতিভানান্ন চাত্মৈব তদুপাদানং কূটস্থস্য তস্যাবিদ্যাং বিনা তদযোগাদিত্যাহ অবিক্রিয়ত্বাদিতি। কর্ত্তৃত্বাভাবেপি কারয়িতৃত্বং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ বিক্রিয়াবানিতি। আত্মনি কর্ত্তৃত্বাদিপ্রতিভানস্যানাদ্যনির্ব্বাচ্যমজ্ঞানমুপাদানং তন্নিবৃত্তিশ্চ তত্ত্বজ্ঞানাদিত্যুক্তমিদানীং কর্ত্তৃত্বকারয়িতৃত্বয়োরবিদ্যাকৃতত্বে ভগবতোনুমতিং দর্শয়তি তদেতদিতি। বিদুষোযদি কর্ম্মাধিকারাভাবোভগবতোভিমতঃ তর্হি কুত্র তস্য জীবতোধিকারঃ স্যাদিতি পৃচ্ছতি ক্ব পুনরিতি। জ্ঞাননিষ্ঠায়ামিত্যুক্তং স্মারয়তি উক্তমিতি। তদঙ্গভূতে সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসে চ তস্যাধিকারোস্তীত্যাহ তথেতি। ব-

আনন্দগিরিটীকা

ক্ষ্যমাণে বাক্যে সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসোন প্রতিভাতি মানসানামেব কর্ম্মণাং বিশেষণবশাৎ ত্যাগাবগমাদিতি শঙ্কতে নন্বিতি। বিশেষণান্তরমাশ্রিত্য দূষয়তি ন সর্ব্বেতি। মনসেতি বিশেষণান্মানসেষ্বেব কর্ম্মসু সর্ব্বশব্দঃ সংকুচিতঃ স্যাদিতি শঙ্কতে মানসানামিতি। সর্ব্বাত্মনা মনোব্যাপারত্যাগে ব্যাপারান্তরাণামনুপপত্তেঃ সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসঃ সিধ্যতীতি পরিহরতি নেত্যাদিনা। মানসেষ্বপি কর্ম্মসু সংন্যাসে সঙ্কোচান্ন বাগাদিব্যাপারানুপপত্তিরিতি শঙ্কতে শাস্ত্রীয়ানামিতি। অন্যানীত্যশাস্ত্রীয়বাক্কায়কর্ম্মকারণান্যশাস্ত্রীয়াণি মানসানি তানি চ সর্ব্বাণি কর্ম্মাণীত্যর্থঃ। বাক্যশেষমাদায় দূষয়তি ন নৈবেতি। ন হি বিবেকবুদ্ধ্যা সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি অশাস্ত্রীয়াণি সংন্যস্য তিষ্ঠতীতি যুক্তং নৈব কুর্ব্বন্নিত্যাদিবিশেষণস্য বিবেকবুদ্ধেশ্চ সর্ব্বত্যাগহেতোস্তুল্যত্বাদিত্যর্থঃ। ভগবদভিমতসর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসস্যাবস্থাবিশেষে সঙ্কোচং দর্শয়ন্নাশঙ্কতে মরিষ্যতইতি। সংন্যাসোজীবদবস্থায়ামেবাত্র বিবক্ষিতইত্যত্র লিঙ্গং দর্শয়ন্নুত্তরমাহ ন নবেতি। অনুপপত্তিমেব স্ফোরয়তি ন হীতি। অনুয়বিশেষব্যাখ্যানেন লিঙ্গা-

স্বামিকৃতটীকা

কঞ্চিদপি কথঞ্চিদপীত্যর্থঃ, অনেন ময্যপি প্রযোজকত্বদোষদৃষ্টিং মা কার্ষীরিত্যুক্তং ভবতি ।২১

হনন করাইবেন। ইহাতে শ্রীকৃষ্ণের এই অভিপ্রায় ব্যক্ত হইতেছে যে ভীষ্মাদি বধের প্রযোজক রূপ দোষ আমার প্রতি অর্পণ করিও না ॥ ২১ ॥

বাসাংসি জীর্ণানি যথা বিহায় নবানি গৃহ্লাতি নরোঽপরাণি।
তথা শরীরাণি বিহায় জীর্ণান্যন্যানি সংযাতি নবানি দেহী ।২২।

শাঙ্করভাষ্যং

সম্বন্ধোন দেহে আস্তইতি চেন্ন সর্ব্বত্রাত্মনোঽবিক্রিয়ত্বাবধারণাৎ আসনক্রিয়ায়াশ্চাধিকরণাপেক্ষত্বাত্তদনপেক্ষত্বাচ্চ সন্ন্যাসস্য, সংপূর্ব্বস্তু ন্যাসশব্দোত্র ত্যাগার্থোন নিক্ষেপার্থঃ, তস্মাদ্গীতাশাস্ত্রে আত্মজ্ঞানবতঃ সংন্যাসএবাধিকারোন কর্ম্মণীতি তত্র তত্রোপরিষ্টাদাত্মজ্ঞানপ্রকরণে দর্শয়িষ্যামঃ ৷ ২১ ৷

প্রকৃতন্তু বক্ষ্যামঃ, তত্রাত্মনোঽবিনাশিত্বং প্রতিজ্ঞাতং তৎ কিমিবেত্যুচ্যতে বাসাংসীতি ৷ বাসাংসি বস্ত্রাণি জীর্ণানি দুর্ব্বলতাং গতানি যথা লোকে বিহায় পরিত্যজ্য নবান্যভিনবানি গৃহ্লাত্যুপাদত্তে নরঃ পুরুষোঽপরাণ্যন্যানি তথা তদ্বদেব শরীরাণি বিহায় জীর্ণান্যন্যানি সংযাতি সংগচ্ছতি নবানি দেহ্যাত্মা পুরুষবদবিক্রিয়এবেত্যর্থঃ ৷ ২২ ৷

আনন্দগিরিটীকা

সিদ্ধিং চোদয়তি অকুর্ব্বতইতি । বিবেকবশাদ্বিশেষাণ্যপি কর্ম্মাণি দেহে যথোক্তে নিঃক্ষিপ্যাকুর্ব্বন্ন কারয়ংশ্চ বিদ্বানবতিষ্ঠতে তথাচ দেহে কর্ম্মাণি সংন্যস্যাকুর্ব্বতোঽকারয়তশ্চ সুখমাসনমিতি সম্বন্ধসম্ভবাৎ বিশেষণস্য সতি দেহে কর্ম্মত্যাগবিষয়ত্বাভাবাজ্জীবতঃ সর্ব্বকর্ম্মত্যাগোনাস্তীত্যর্থঃ, অথবা কুর্ব্বতইত্যাদি পূর্ব্বত্রৈব সম্বন্ধনীয়ং, লিঙ্গাসিদ্ধিচোদ্যস্তু দেহে সংন্যস্যেত্যারভ্যোন্নেয়ং। আত্মনঃ সর্ব্বত্রাবিক্রিয়ত্বনির্দ্ধারণাদ্দেহসম্বন্ধমন্তরেণ কর্ত্তৃত্বকারয়িতৃত্বাপ্রাপ্তেরপ্রাপ্তপ্রতিষেধপ্রসঙ্গপরিহারার্থমস্মদুক্তএব সম্বন্ধঃ সাধীয়ানিতি সমাধত্তে ন সর্ব্বত্রেতি। শ্রুতিষু স্মৃতিষু চেত্যর্থঃ। কিঞ্চ সম্বন্ধস্যাকাঙ্ক্ষাসন্নিধিযোগ্যতাধীনত্বাদাকাঙ্ক্ষাবশাদস্মদভিমতসম্বন্ধসিদ্ধিরিত্যাহ আসনেতি। ভবদিষ্টস্তু সম্বন্ধোন সিধ্যত্যাকাঙ্ক্ষাভাবাদিত্যাহ তদনপেক্ষত্বাচ্চেতি। সংন্যাসশব্দস্য বিক্ষেপার্থত্বাত্তস্য চাধিকরণসাপেক্ষত্বাদস্মদিষ্টসম্বন্ধসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ সংপূর্ব্বস্ত্বিতি। অন্যথোপসর্গবৈয়র্থ্যাদিত্যর্থঃ। মনসা বিবেকবিজ্ঞানেন সর্ব্বকর্ম্মাপরিত্যাজ্যাস্তে দেহে বিদ্বানিত্যস্যৈব সম্বন্ধস্য সাধুত্বং মত্বোপসংহরতি তস্মাদিতি। সর্ব্বব্যাপারোপরমাত্মনঃ সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসস্যাবিক্রিয়াত্মজ্ঞানাবিরোধিত্বাৎ প্রযোজকজ্ঞানবতোবিধে সংন্যাসেঽধিকারঃ সম্যগ্জ্ঞানবতস্তুবিধে স্বাভাবিকে ফলাত্মনীতি বিভাগমভ্যুপেত্যোক্তেঽর্থে বাক্যশেষানুগুণ্যং দর্শয়তি ইতি তত্র তত্রেতি।২১।

আত্মনোঽবিক্রিয়ত্বেন কর্ম্মাসম্ভবং প্রতিপাদ্যাবিক্রিয়ত্বহেতুসমর্থনার্থমেবোত্তরগ্রন্থমবতারয়তি প্রকৃতং ত্বিতি। কিং তৎ প্রকৃতমিতি শঙ্কমানং প্রত্যাহ তত্রেতি। অবিনাশিত্বমিত্যুপলক্ষণমবিক্রিয়ত্বমিত্যর্থঃ। তদেব দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়িতুমুত্তরশ্লোকমুত্থাপয়তি তদিত্যাদিনা। আত্মনঃ স্বতোবিক্রিয়াভাবেপি পুরাতনদেহত্যাগে নূতনদেহোপাদানে চ বিক্রিয়াবত্ত্বধ্রৌব্যাদবিক্রিয়ত্বমসিদ্ধমিতি চেত্তত্রাহ বাসাংসীতি। শরীরাণি জীর্ণানি বয়োহানিং গতানি ত্বগ্বলীপলিতাদিসঙ্গতানীত্যর্থঃ। বাসসাং পুরাতনানাং পরিত্যাগে নবানাঞ্চোপাদানে ত্যাগোপাদানকর্ত্তৃভূতলৌকিকপুরুষস্যাপি অবিকারিত্বেনৈকরূপত্ববদাত্মনোদেহত্যাগোপাদানযোরবিরুদ্ধমবিক্রিয়ত্বমিতি বাক্যার্থমাহ পুরুষবদিতি।২২।

স্বামিকৃতটীকা

ননাত্মনোঽবিনাশেঽপি তদীয়শরীরনাশং পর্য্যালোচ্য শোচামীতি চেত্তত্রাহ বাসাংসীতি। কর্ম্মনিবন্ধনানাং দেহানামবশ্যম্ভাবিত্বাৎ জীর্ণদেহনাশে ন শোকাবকাশইত্যর্থঃ ।। ২২ ।।

যদি বল, আত্মা অবিনাশী হইলেও তাঁহার এই স্থূল শরীরের সম্ভাবিত নাশ আলোচনা করিয়াই আমি শোক করিতেছি, তদ্বিষয়ে কহিতেছেন, যেমন লোকে জীর্ণ বস্ত্র পরিত্যাগ করিয়া অপর নূতন বস্ত্র সকল পরিধান করে, তদ্রূপ আত্মা জীর্ণ শরীর সকল ত্যাগ পূর্ব্বক অন্য অভিনব শরীর গ্রহণ করিয়া থাকেন, অতএব কর্ম্ম জন্য দেহ সকলের জন্ম নাশের অবশ্যম্ভাবপ্রযুক্ত সেই জীর্ণ দেহ নাশ বিষয়ে শোক করা কর্ত্তব্য নহে ।।২২ ।।

নৈনং ছিন্দন্তি শস্ত্রাণি নৈনং দহতি পাবকঃ।
ন চৈনং ক্লেদয়ন্ত্যাপো ন শোষয়তি মারুতঃ ॥২৩॥
অচ্ছেদ্যোঽয়মদাহ্যোঽয়মক্লেদ্যোঽশোষ্য এব চ।

শাঙ্করভাষ্যং

কস্মাদবিক্রিয় এবেত্যাহ নৈনং ছিন্দন্তীতি। এনং প্রকৃতং দেহিনং ন ছিন্দন্তি শস্ত্রাণি নিরবয়বত্বান্নাবয়ববিভাগং কুর্ব্বন্তি শস্ত্রাণ্যস্যাদীনি তথা নৈনং দহতি পাবকোঽগ্নিরপি ন ভস্মীকরোতি তথা ন চৈনং ক্লেদয়ন্ত্যাপোঽপাং হি সাবয়বস্য বস্তুনঃ আর্দ্রীভাবকরণেন অবয়ববিশ্লেষাপাদনে সামর্থ্যং তন্ন নিরবয়ব আত্মনি সম্ভবতি তথা স্নেহবৎ দ্রব্যং স্নেহশোষণেন নাশয়তি বায়ুরেনং ত্বাত্মানং ন শোষয়তি মারুতোপি ॥২৩॥

যত এবং তস্মাৎ অচ্ছেদ্যোয়মিতি। যস্মাদন্যোন্যনাশহেতূনি ভূতানি এনং আত্মানং নাশয়িতুং নোৎসহন্তে তস্মাৎ নিত্যো নিত্যত্বাৎ সর্ব্বগতঃ সর্ব্বগতত্বাৎ স্থাণুরিত্যেতৎ স্থিরত্বাদচলোঽয়মাত্মাঽতঃ সনাতনশ্চিরন্তনো ন কারণাৎ কুতশ্চিন্নিষ্পন্নোঽনিলবদিত্যর্থঃ, ন তেষাং শ্লোকানাং পৌনরুক্ত্যং চোদনীয়ং যতঃ একেনৈব শ্লোকেনাত্মনো নিত্যত্বমবিক্রিয়ত্বং চোক্তং ন জায়তে ম্রিয়তে বা ইত্যাদিনা তত্র যদেবাত্মবিষয়ং কিঞ্চিদুচ্যতে তদে-

আনন্দগিরিটীকা

পৃথিব্যাদিভূতচতুষ্টয়প্রযুক্তং বিক্রিয়াভাক্ত্বাদাত্মনোঽসিদ্ধমবিক্রিয়ত্বমিতি শঙ্কতে কস্মাদিতি। যতো ন ভূতান্যাত্মানং গোচরয়িতুমর্হন্ত্যতোযুক্তমাকাশবত্তস্যাবিক্রিয়ত্বমিত্যাহ আহেত্যাদিনা। ২৩।

পৃথিব্যাদিভূতপ্রযুক্তচ্ছেদনাদ্যর্থক্রিয়াভাবে যোগ্যতাভাবং কারণমাহ যত ইতি। পূর্ব্বার্দ্ধমুত্তরার্দ্ধে হেতুত্বেন যোজয়তি যস্মাদিতি। নিত্যত্বাদীনামন্যোন্যং হেতুহেতুমদ্ভাবং সূচয়তি নিত্যত্বাদিত্যাদিনা। ন চ নিত্যত্বং পরমাণুষু ব্যভিচারাদসাধকং সর্ব্বগতত্বস্যেতি বাচ্যং তেষামেবাপ্রামাণিকত্বেন ব্যভিচারানবতারান্ন চ সর্ব্বগতত্বেপি বিক্রিয়াশক্তিমত্ত্বমাত্মনোঽস্তীতি যুক্তং বিভুত্বেনাভিমতে নভসি তদনুপলম্ভান্ন চ বিক্রিয়াশক্তিমত্ত্বে স্থৈর্য্যমাস্থাতুং শক্যং তথাবিধস্য মৃদাদেরস্থিরত্বদর্শনাদিত্যাশয়েনাহ স্থিরত্বাদিতি। অতোনিত্যত্বেপি কারণান্নাশসম্ভবাদুৎপত্তিরপি সম্ভবিতেতি কুতশ্চিরন্তনত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ ন কারণাদিতি। আত্মনোঽবিক্রিয়ত্বস্য ন জায়তে ম্রিয়তে বেত্যাদিনা সাধিতত্বাত্তস্যৈব পুনরভিধানে পুনরুক্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ ন তেষামিতি। অনাশঙ্কনীয়স্য চোদ্যস্য প্রসঙ্গং দর্শয়তি যত ইতি। অতো বেদাবিনাশিনমিত্যাদৌ ন শঙ্ক্যতে পৌনরুক্ত্যমিতি শেষঃ। কথং তত্র পৌনরুক্ত্যাশঙ্কা সমুন্মিষতি তত্রাহ তত্রেতি। বেদাবিনাশিনমিত্যাদিশ্লোকঃ সপ্তম্যা পরামৃশ্যতে, শ্লোকশব্দেন ন জায়তে ম্রি-

স্বামিকৃতটীকা

কথং হন্তীত্যনেনোক্তং বধসাধনাভাবং দর্শয়ন্নবিনাশিত্বমাত্মনঃ স্ফুটীকরোতি নৈনমিতি। আপো ন ক্লেদয়ন্তি মৃদূকরণেন শিথিলং ন কুর্ব্বন্তি ॥২৩॥

তত্র হেতুমাহ অচ্ছেদ্য ইতি সার্দ্ধেন। নিরবয়বত্বাদচ্ছেদ্যোঽক্লেদ্যশ্চ, অমূর্ত্তত্বাদদাহ্যঃ, দ্রবত্বাভাবাদশোষ্য ইতি, ইতশ্চ ছেদাদিযোগ্যো ন ভবতি যতো নিত্যোঽবিনাশী সর্ব্বগতঃ স্থাণুঃ স্থিরস্বভাবো রূপান্তরাপত্তিশূন্যঃ অচলঃ পূর্ব্বরূপাপরিত্যাগী, সনাতনোঽনাদিঃ অব্যক্ত-

২১ শ্লোকে উক্ত আত্মার বধ সাধনাভাব দর্শাইয়া অবিনাশিত্বকে দৃঢ়তর করিতেছেন, অস্ত্র সকল এই আত্মাকে ছেদন করিতে পারে না ও অগ্নি ইহাঁকে দগ্ধ করিতে সমর্থ হয় না, জল ইহাঁকে আর্দ্র করিতে পারে না এবং বায়ু ইহাঁকে শুষ্ক করিতে সমর্থ হয় না ॥২৩॥

ইহার হেতু এই যে আত্মা নিরবয়ব প্রযুক্ত অস্ত্র দ্বারা ছিন্ন বা অগ্নি দ্বারা দগ্ধ হয়েন না ও অশরীরি প্রযুক্ত জল দ্বারা আর্দ্র হয়েন না, সুতরাং তিনি শুষ্ক হয়েন না এবং

নিত্যঃ সর্ব্বগতঃ স্থাণুরচলোঽয়ং সনাতনঃ ।
অব্যক্তোঽয়মচিন্ত্যোঽয়মবিকার্য্যোঽয়মুচ্যতে ।২৪।
তস্মাদেবং বিদিত্বৈনং নানুশোচিতুমর্হসি ।২৫।

শাঙ্করভাষ্যং

তস্মাৎ শ্লোকার্থান্নাতিরিচ্যতে,কিঞ্চিচ্ছব্দতঃ পুনরুক্তং কিঞ্চিদর্থতইতি দুর্ব্বোধত্বাদাত্মবস্তুনঃ পুনঃ পুনঃ প্রসঙ্গমাপাদ্য শব্দান্তরেণ তদেব বস্তু নিরূপযতি ভগবান্ বাসুদেবঃ,কথং নু নাম সংসারিণাং অসংসারিত্বং বুদ্ধিগোচরতামাপন্নং সদব্যক্তং তত্ত্বং সংসারনিবৃত্তযে স্যাদিতি । কিঞ্চ অব্যক্তোযমিতি । অব্যক্তঃ সর্ব্বকরণাবিষযত্বান্ন ব্যজ্যতে ইতি অব্যক্তোযমাত্মা অতএবাচিন্ত্যোঽযং যদ্ধীন্দ্রিযগোচরং বস্তু তচ্চিন্তাবিষযত্বমাপদ্যতে অযং ত্বাত্মানিন্দ্রিযগোচরত্বাদচিন্ত্যোঽতএবাবিকার্য্যোযথা ক্ষীরং দধ্যাতঞ্চনাদিনা বিকারি ন তথা অযমাত্মা নিরবযবত্বাচ্চাবিক্রিযোন হি নিরবযবং কিঞ্চিদ্বিক্রিযাত্মকং দৃষ্টমবিক্রিযত্বাদবিকার্য্যোযমাত্মোচ্যতে । ২৪

তস্মাদেবং যথোক্তপ্রকারেণৈনমাত্মানং বিদিত্বা ত্বং নানুশোচিতুমর্হসি হন্তাহমেষাং ময়ৈতে হন্যন্তে ইতি । ২৫ ।

আনন্দগিরিটীকা

যতে বেত্যাদিরুচ্যতে। নন্বিহ শ্লোকে জন্মমরণাদ্যভাবোভিলপ্যতে, বেদেত্যাদৌ পুনরপক্ষযাদ্যভাবোবিবক্ষ্যতে তত্র কথমর্থাতিরেকাভাবমাদায়পৌনরুক্ত্যঞ্চোদ্যতে তত্রাহ কিঞ্চিদিতি। কথং তর্হি পৌনরুক্ত্যং ন চোদনীযমিতি মন্যসে তত্রাহ দুর্ব্বোধত্বাদিতি। পুনঃ পুনর্ব্বিধানভেদেন বস্তু নিরূপযতোভগবতোভিপ্রাযমাহ কথং ন্বিতি। ত্বংপদার্থপরিশোধনস্য প্রকৃতত্বাত্তত্রৈব হেত্বন্তরমাহ কিঞ্চেতি। আত্মনোনিত্যত্বাদিলক্ষণস্য তথৈব প্রথা কিমিতি ন ভবতি তত্রাহ অব্যক্তইতি। মা তর্হি প্রত্যক্ষত্বং ভূদনুমেযত্বং তস্য কিং ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ অতএবেতি। তদেব প্রপঞ্চযতি যদ্ধীতি। অতীন্দ্রিযত্বেপি সামান্যতোদৃষ্টবিষযত্বং ভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্য কূটস্থেনাত্মনা ব্যাপ্তিলিঙ্গাভাবান্মৈবমিত্যাহ অবিকার্য্যইতি। অবিকার্য্যত্বে ব্যতিরেকদৃষ্টান্তমাহ যথেতি। কিঞ্চাত্মা ন বিক্রিযতে নিরবযবত্বব্যত্বাৎ ঘটবদিতি ব্যতিরেকানুমানমাহ নিরবযবত্বাচ্চেতি। নিরবযবত্বেপি বিক্রিযাবত্ত্বে কা ক্ষতিরিত্যাশঙ্ক্যাহ নহীতি। সাবয়বস্যৈব বিক্রিযাবত্ত্বদর্শনাৎ

আনন্দগিরিটীকা

বিক্রিযাবত্ত্বে নিরবযবত্বানুপপত্তিরিত্যর্থঃ। যদ্ধি সাবযবং সক্রিযং ক্ষীরাদি তদধ্যাদিনা বিকারমাপদ্যতে ন চ আত্মনঃ শ্রুতিপ্রমিতনিরবযবত্বস্য সাবযবত্বমতোঽবিক্রিযত্বান্নাযং বিকার্য্যোভবিতুমলমিতি ফলিতমাহ অবিক্রিযত্বাদিতি ।২৪।

আত্মযাথাত্ম্যোপদেশমশোচ্যানন্বশোচস্ত্বমিত্যুপক্রম্য ব্যাখ্যানমুপসংহরতি তস্মাদিতি। অব্যক্তত্বাচিন্ত্যত্বাবিকার্য্যত্বনিত্যত্বসর্ব্বগতত্বাদিরূপোযস্মাদাত্মা নির্দ্ধারিতস্তস্মাত্তথৈব জ্ঞাতুমুচিতস্তজ্জ্ঞানস্য ফলবত্ত্বাদিত্যর্থঃ। প্রতিষেধ্যমনুশোকমেবাভিনযতি হন্তাহমিতি।২৫।

স্বামিকৃতটীকা

চক্ষুরাদ্যবিষযঃ,অচিন্ত্যোমনসোঽপ্যবিষযঃ,অবিকার্য্যঃ কর্ম্মেন্দ্রিযাণামপ্যগোচরইত্যর্থঃ। উচ্যতইতি নিত্যত্বাদভিযুক্তোক্তিং প্রমাণযতি ।২৪।

উপসংহরতি তস্মাদেবমিতি। তদেবমাত্মনোজন্মবিনাশাভাবান্ন শোকঃ কার্য্যইত্যুক্তং ।২৫।

ক্লেদ বিশিষ্টও হয়েন না, অতএব তিনি নিত্য ও অবিনাশী এবং সর্ব্বত্র বিদ্যমান আছেন । তিনি স্থির স্বভাব, তিনি অচল,এবং তিনি অনাদী হয়েন । এই আত্মা অব্যক্ত অর্থাৎ চক্ষুরাদি জ্ঞানেন্দ্রিয়ের অগোচর, অচিন্ত্য অর্থাৎ মনেরও গম্য নহেন এবং অবিকার্য্য অর্থাৎ কর্ম্মেন্দ্রিয়ের অবিষয়, ইহা উক্ত হইয়াছে অর্থাৎ তত্ত্বজ্ঞানিদিগের বাক্যই ইহার প্রমাণ ।। ২৪ ।।

অতএব অবশেষে তুমি এপ্রকার জন্ম বিনাশ শূন্য আত্মার স্বরূপ জানিয়া সুতরাং অনুশোচনা পরিত্যাগ কর ।। ২৫ ।।

অথ চৈনং নিত্যজাতং নিত্যং বা মন্যসে মৃতং।
তথাপি ত্বং মহাবাহো নৈবং শোচিতুমর্হসি। ২৬
জাতস্য হি ধ্রুবোমৃত্যুর্ধ্রুবং জন্ম মৃতস্য চ।
তস্মাদপরিহার্য্যেঽর্থে ন ত্বং শোচিতুমর্হসি। ২৭

শাঙ্করভাষ্যং

আত্মনোঽনিত্যত্বমভ্যুপগম্যেদমুচ্যতে অথ চৈনমিতি। অথ চেত্যভ্যুপগমার্থঃ, এনং প্রকৃতমাত্মানং নিত্যজাতং লোকপ্রসিদ্ধ্যা প্রত্যনেকশরীরোৎপত্তিং জাতোজাতইতি বা মন্যসে তথা প্রতি তত্তদ্বিনাশং নিত্যং বা মন্যসে মৃতং মৃতোমৃতইতি তথাপি ভাবিন্যপি আত্মনি ত্বং মহাবাহো নৈবং শোচিতুমর্হসি জন্মবতোনাশোনাশবতোজন্ম চেত্যেতাববশ্যম্ভাবিনাবিতি।২৬

তথা চ সতি জাতস্যেতি। জাতস্য হি লব্ধজন্মনোধ্রুবোঽব্যভিচারী মৃত্যুর্ম্মরণং ধ্রুবং জন্ম মৃতস্য চ তস্মাদপরিহার্য্যোঽয়ং জন্মমরণলক্ষণোর্থস্তস্মিন্নপরিহার্য্যেঽর্থে ন ত্বং শোচিতুমর্হসি।২৭

আনন্দগিরিটীকা

আত্মনোনিত্যত্বস্য প্রাগেব সিদ্ধত্বাদুত্তরশ্লোকানুপপত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ আত্মনইতি। অনিত্যত্বমিতি চ্ছেদঃ, শক্যানাং লোকাযতানাং বা মতমিদমা পরামৃশ্যতে। শ্রোতুরর্জ্জুনস্য পূর্ব্বোক্তমাত্মযাথাত্ম্যং শ্রুত্বাপি তস্মিন্নির্দ্ধারণাসিদ্ধের্দ্বয়োর্মতযোরন্যতরমতাভ্যুপগমঃ শঙ্কিতস্তদর্থোনিপাতদ্বয়প্রযোগইত্যাহ অথ চেতি। প্রকৃতস্যাত্মনোনিত্যত্বাদিলক্ষণস্য পুনঃপুনর্জাতত্বাভিমানোমানাভাবাদসম্ভাবীত্যাহ লোকেতি। নিত্যজাতত্বাভিনিবেশে পৌনঃপুন্যেন মৃতত্বাভিনিবেশোব্যাহতঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ তথেতি। পরকীযমতমনুভাষিতমভ্যুপেত্যাহো বত মহৎপাপং কর্ত্তুং ব্যবসিতাবযমিত্যাদেস্তদীযশোকস্য নিরবকাশত্বমিত্যাহ তথাপীতি। এবমর্জ্জুনস্য দৃশ্যমানমনুশোকপ্রকারং দর্শযিত্বা তস্য কর্ত্তুমযোগ্যত্বে হেতুমাহ জন্মবতইতি। জন্মবতোনাশোনাশবতশ্চ জন্মেত্যেতাববশ্যং ভাবিনৌ মিথোব্যাপ্তাবিতি যোজনা। ২৬।

আনন্দগিরিটীকা

তযোরবশ্যংভাবিত্বে সত্যনুশোকস্যাকর্ত্তব্যত্বে হেত্বন্তরমাহ তথাচেতি। ২৭।

স্বামিকৃতটীকা

ইদানীং দেহেন সহাত্মনোজন্ম তদ্বিনাশে চ বিনাশমঙ্গীকৃত্যাপি শোকোন কার্য্যইত্যাহ অথ চৈনমিতি। অথ যদ্যপ্যেনমাত্মানং নিত্যং সর্ব্বদা তত্তদ্দেহে জাতে জাতং মন্যসে তথা তত্তদ্দেহে মৃতে মৃতঞ্চ মন্যসে পুণ্যপাপযোস্তৎফলভূতযোশ্চ জন্মমরণযোরাত্মগামিত্বাত্তথাপি ত্বং শোচিতুং নার্হসি। ২৬।

কুতইত্যতআহ জাতস্য হীতি। হি যস্মাজ্জাতস্য স্বারম্ভককর্ম্মক্ষযে মৃত্যুর্ধ্রুবোনিশ্চিতঃ মৃতস্য চ তদ্দেহকৃতেন কর্ম্মণা জন্মাপি ধ্রুবমেব তস্মাদেবমপরিহার্য্যেঽর্থেঽবশ্যম্ভাবিনি জন্মমরণলক্ষণে অর্থে ত্বং বিদ্বান্ শোচিতুং যোগ্যোন ভবসি।২৭।

এতাবতা আত্মার জন্ম বিনাশের অভাব হেতু শোক করা কর্ত্তব্য নহে ইহা নির্দ্ধারিত হইল, ইহাতে এক্ষণে দেহের জন্ম নাশেতে আত্মার জন্ম নাশ হয় এমত যদি অঙ্গীকার কর, তবে তাহাতেও শোক করা কর্ত্তব্য নহে ইহা কহিতেছেন, পুণ্য ও পাপ এবং তৎফল জন্ম নাশ এ সমুদায়ের আত্মার সহিত সম্বন্ধ থাকাতে যদ্যপি দেহ জন্মিলে আত্মার জন্ম এবং দেহ নাশেই আত্মার নাশ, এইরূপে জন্ম নাশকে নিত্য বলিয়া মান, তাহা হইলেও তাহা অবশ্যম্ভাবী প্রযুক্ত শোক করা তোমার উপযুক্ত হয় না। ২৬।

যে নিমিত্তে শোক করা উপযুক্ত নহে, তাহার হেতু কহিতেছেন, যেহেতু যে ব্যক্তি জন্মে তাহার আরব্ধ কর্ম্ম ক্ষয়ে অবশ্যই তাহার মৃত্যু হয়, এবং মৃত ব্যক্তিরও পূর্ব্বদেহ কৃত কর্ম্ম বশতঃ পুনরায় অবশ্যই জন্ম হয়, অতএব এবম্ভূত অনিবার্য্য অবশ্যম্ভাবি জন্ম মরণ বিষয়ে তোমার শোক করা উপযুক্ত হয় না, যেহেতু তুমি বিদ্বান্। ২৭।

অব্যক্তাদীনি ভূতানি ব্যক্তমধ্যানি ভারত।
অব্যক্তনিধনান্যেব তত্র কা পরিদেবনা। ২৮

শাঙ্করভাষ্যং

কার্য্যকারণসংঘাতাত্মকান্যপি ভূতান্যুদ্দিশ্য শোকো ন যুক্তঃ কর্ত্তুং যতঃ অব্যক্তাদীনীতি। অব্যক্তাদীন্যব্যক্তমদর্শনমনুপলব্ধিরাদির্যেষাং ভূতানাং পুত্রমিত্রাদিকার্য্যকারণসংঘাতাত্মকানাং তানি অব্যক্তাদীনি ভূতানি প্রাগুৎপত্তেঃ, উৎপন্নানি চ প্রাক্ মরণাৎ ব্যক্তমধ্যান্যব্যক্তনিধান্যেব পুনরব্যক্তমদর্শনং নিধনং মরণং যেষাং তানি অব্যক্তনিধনানি মরণাদূর্দ্ধমব্যক্ততামেব প্রতিপদ্যন্তে ইত্যর্থঃ, তথা চোক্তং অদর্শনাদাপতিতঃ পুনশ্চাদর্শনং গতঃ নাসৌ তব ন তস্য ত্বং বৃথা কা পরিদেবনেতি তত্র কা পরিদেবনা কোবা প্রলাপঃ অদৃষ্টদৃষ্টপ্রনষ্টভ্রান্তিভূতেম্বিত্যর্থঃ। ২৮।

দুর্ব্বিজ্ঞেয়োযং প্রকৃতআত্মা কিং ত্বামেবৈকং উপালভেৎ সাধারণে ভ্রান্তিনিমিত্তে,কথং দুর্ব্বিজ্ঞেযোযমাত্মেত্যত আহ আশ্চর্য্যবদিতি। আশ্চর্য্যবদাশ্চর্য্যং অদৃষ্টপূর্ব্বমদ্ভুতমকস্মাদ্দৃশ্যমানং তেন তুল্যমাশ্চর্য্যবদাশ্চর্য্যমিবৈনমাত্মানং পশ্যতি কশ্চিদাশ্চর্য্যবদেনং বদতি তথৈব চান্যঃ আশ্চর্য্যবচ্চৈনমন্যঃ শৃণোতি শ্রুত্বা দৃষ্ট্বোক্ত্বাপ্যাত্মানং বেদ ন চৈব কশ্চিদথ বা যোযং আত্মা-

আনন্দগিরিটীকা

আত্মানমুদ্দিশ্যানুশোকস্য কর্ত্তুমযোগ্যত্বেপি ভূতসংঘাতাত্মকানি ভূতান্যুদ্দিশ্য তস্য কর্ত্তব্যত্বমাশঙ্ক্যাহ কার্য্যেতি। সমনন্তরশ্লোকস্তত্র হেতুরিত্যাহ যতইতি। চাক্ষুষদর্শনমাত্রবৃত্তিং ব্যাবর্ত্তযতি অনুপলব্ধিরিতি। ন হি যথোক্তসংঘাতরূপাণি ভূতানি পূর্ব্বমুৎপত্তেরুপলভ্যন্তে তেন তানি তথাব্যপদেশভাঞ্জি ভবন্তীত্যর্থঃ। কিং তন্মধ্যং যদেষাং ব্যক্তমিষ্যতে তদাহ উৎপন্নানীতি। উৎপত্তেরূর্দ্ধং মরণাচ্চ পূর্ব্বং ব্যাবহারিকং সত্ত্বং মধ্যমেষাং ব্যক্তমিতি তথোচ্যতে জন্মানুসারিত্বং বিলযস্য যুক্তমিতি মত্বা তাৎপর্য্যার্থমাহ মরণাদিতি। উক্তেঽর্থে পৌরাণিকসম্মতিমাহ তথাচেতি। তত্রেত্যস্যার্থমাহ অদৃষ্টেতি। পূর্ব্বমদৃষ্টানি সন্তি পুনর্দৃষ্টানি তান্যেব পুনর্নষ্টানি তদেবং ভ্রান্তিবিষযতযা ঘটিকাযন্ত্রবচ্চক্রীভূতেষু ভূতেষু শোকনিমিত্তস্য প্রলাপস্য নাবকাশোস্তীত্যর্থঃ। ২৮।

অর্জ্জুনং প্রত্যুপালম্ভং দর্শযিত্বা প্রকৃতস্যাত্মনোদুর্ব্বিজ্ঞেযত্বাত্তং প্রত্যুপালম্ভো ন সম্ভবতীতি মন্বানঃ সন্নাহ দুর্ব্বিজ্ঞেযইতি। তথা চাত্মাজ্ঞাননিমিত্তবিপ্রলম্ভস্য সাধারণত্বাদসাধারণোপালম্ভস্য নিরবকাশতেত্যাহ কিং ত্বামেবেতি। অহম্মুত্যযবেদ্যত্বাদাত্মনোদুর্ব্বিজ্ঞেযত্বমসিদ্ধমি-

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ দেহাদীনাং স্বভাবং পর্য্যালোচ্য তদুপাধিকে আত্মনোজন্মমরণে শোকো ন কার্য্য ইত্যাহ অব্যক্তাদীনীতি। অব্যক্তং প্রধানং তদেবাদি উৎপত্তেঃ পূর্ব্বরূপং যেষাং তানি অব্যক্তাদীনি ভূতানি শরীরাণি কারণাত্মনা স্থিতানামেবোৎপত্তেঃ, তথা ব্যক্তমভিব্যক্তং মধ্যং জন্মমরণান্তরালং স্থিতিলক্ষণং যেষাং তানি ব্যক্তমধ্যানি, অব্যক্তে নিধনং লযোযেষাং তানীমান্যেবম্ভূতান্যেব, তত্র তেষু কা পরিদেবনা কঃ শোকনিমিত্তোবিলাপঃ, প্রতিবুদ্ধস্য স্বপ্নদৃষ্টবস্তুম্বিব শোকো ন যুজ্যতইত্যর্থঃ। ২৮।

আর দেহাদির স্বভাব পর্য্যালোচনা করিয়াও দেহোপাধি জন্য আত্মার জন্ম মরণ বিবেচনাতেও তোমার শোক করা বিধেয় নহে ইহা কহিতেছেন, অব্যক্তাদি অর্থাৎ অব্যক্ত শব্দের অর্থ উৎপত্তির মুল কারণ—প্রাণি সকলের পূর্ব্ব প্রকৃতি, এতাবতা প্রাণি সকল উৎপত্তির পূর্ব্বেতে কারণরূপে অব্যক্ত থাকে, আর ব্যক্ত মধ্য অর্থাৎ জন্ম মৃত্যুর মধ্যে বর্ত্তমান অবস্থায় প্রাণি সকল বিরাজমান থাকে, আর অব্যক্ত নিধন অর্থাৎ অন্তকালে স্ব কারণ প্রকৃতিতে লীন হওয়াতেই অব্যক্ত থাকে, অতএব হে অর্জ্জুন! এবম্ভূত ভূত সকলের জন্ম মৃত্যুতে কোন প্রকারে শোক করা কর্ত্তব্য হয় না, যেমন জাগ্রত ব্যক্তির স্বপ্ন দৃষ্ট বস্তু বিঘটন জন্য শোক করা যুক্ত হয় না তদ্রূপ ইহাও জানিবে। ২৮।

আশ্চর্য্যবৎ পশ্যতি কশ্চিদেনমাশ্চর্য্যবদ্বদতি তথৈব চান্যঃ।
আশ্চর্য্যবচ্চৈনমন্যঃ শৃণোতি শ্রুত্বাপ্যেনং বেদ ন চৈব কশ্চিৎ ॥২৯
দেহী নিত্যমবধ্যোঽয়ং দেহে সর্ব্বস্য ভারত।
তস্মাৎ সর্ব্বাণি ভূতানি ন ত্বং শোচিতুমর্হসি। ৩০

শাঙ্করভাষ্যং

নং পশ্যতি সআশ্চর্য্যতুল্যোযোবদতি যশ্চ শৃণোতি সোনেকসহস্রেষু কশ্চিদেব ভবত্যতো-দুর্ব্বোধআত্মেত্যভিপ্রায়ঃ ॥২৯॥

অথেদানীং প্রকরণার্থমুপসংহরন্ ব্রূতে দেহীতি। যস্মাদ্দেহী শরীরী নিত্যং সর্ব্বাবস্থাস্ববধ্যোনিরবয়বত্বান্নিত্যত্বাচ্চ তত্রাবধ্যোয়ং দেহে শরীরে সর্ব্বস্য সর্ব্বগতত্বাৎ স্থাবরাদিষু স্থিতোপি সর্ব্বস্য প্রাণিজাতস্য দেহে বধ্যমানেপি অয়ং দেহী ন বধ্যোযস্মাত্তস্মাদ্ভীষ্মাদীনি সর্ব্বাণি ভূতান্যুদ্দিশ্য ন ত্বং শোচিতুমর্হসি ॥৩০॥

আনন্দগিরিটীকা

তি শঙ্কতে কথমিতি। বিশিষ্টস্যাত্মনোঽহংপ্রত্যয়স্য দৃষ্টত্বেপি কেবলস্য তদভাবাদস্তি দুর্ব্বিজ্ঞেয়তেতি শ্লোকমবতারয়তি আহেতি। আশ্চর্য্যবদিতি আদ্যেন পাদেনাত্মবিষয়দর্শনস্য দুর্লভত্বং দর্শয়তা দ্রষ্টুর্দৌর্লভ্যমুচ্যতে, দ্বিতীয়েন চ তদ্বিষয়বদনস্য দুর্লভত্বোক্তেস্তদুপদেষ্টুস্তথাত্বং কথ্যতে, তৃতীয়েন তদীয়শ্রবণস্য দুর্লভত্বদ্বারা শ্রোতুর্ব্বিরলতা বিবক্ষিতা, শ্রবণদর্শনোক্তীনাং ভাবেপি তদ্বিষয়সাক্ষাৎকারস্যাত্যন্তায়াসলভ্যত্বং চতুর্থেনাভিমতমিতি বিভাগঃ। আত্মগোচরদর্শনাদিদুর্লভত্বদ্বারা দুর্ব্বোধত্বমাত্মনঃ সাধয়তি আশ্চর্য্যবদিতি। সংপ্রত্যাত্মনি দ্রষ্টুর্ব্বক্তুঃ শ্রোতুঃ সাক্ষাৎকর্ত্তুশ্চ দুর্লভত্বাভিধানেন তদীয়ং দুর্ব্বোধত্বং কথয়তি অথবেতি। ব্যাখ্যানদ্বয়েপি ফলিতমাহ অতইতি।২৯।

শ্লোকান্তরমুত্থাপয়তি অথেতি। আত্মনো-দুর্জ্ঞানত্বপ্রদর্শনানন্তরমিতি যাবৎ, বস্তুবৃত্তাপেক্ষয়া শোকমোহয়োরকর্ত্তব্যত্বং প্রকরণার্থঃ। দেহে বধ্যমানেপি দেহিনোবধ্যত্বাভাবে ফলিতমাহ যস্মাদিতি। হেতুভাগং বিভজতে সর্ব্বস্যেতি। ফলিতপ্রদর্শনপরং শ্লোকার্দ্ধং ব্যাচষ্টে তস্মাদ্ভীষ্মাদীনীতি।৩০।

স্বামিকৃতটীকা

কুতস্তর্হি বিদ্বাংসোঽপি লোকে শোচন্তি আত্মাজ্ঞানাদেবেত্যাশয়েনাত্মনোদুর্জ্ঞেয়তামাহ আশ্চর্য্যবদিতি। কশ্চিদেনমাত্মানং শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশাভ্যাং পশ্যন্নাশ্চর্য্যবৎ পশ্যতি সর্ব্বগতস্য নিত্যজ্ঞানানন্দস্বভাবস্যাত্মনোঽলৌকিকত্বাদৈন্দ্রজালিকবদঘটমানং পশ্যন্নিব বিস্ময়েন পশ্যতি অসম্ভাবনাভিভূতত্বাৎ, তথাশ্চর্য্যবদেবান্যোবদতি, শৃণোতি চান্যঃ, কশ্চিৎ পুনর্ব্বিপরীতভাবনাভিভূতঃ শ্রুত্বাপি ন বেদ, চশব্দাদুক্ত্বাপি দৃষ্ট্বাপি ন সম্যগ্বেদেতি দ্রষ্টব্যং।২৯।

তদেবমবধ্যত্বমাত্মনঃ সংক্ষেপেণোপদিশন্নশোচ্যত্বমুপসংহরতি দেহীতি। স্পষ্টার্থঃ।৩০।

তবে যে বিদ্বান্ লোক সকলও শোক করিয়া থাকেন, সে কেবল আত্মবিষয়ক অজ্ঞানতা জন্যই হয়, এই অভিপ্রায়ে আত্মার দুর্জ্ঞেয়তা নিরূপণ করিতেছেন, কোন ব্যক্তি শাস্ত্রালোচনায় আচার্য্য বাক্যে এই আত্মাকে জানিয়াও আশ্চর্য্যের ন্যায় বোধ করেন, অর্থাৎ সর্ব্বগত নিত্য জ্ঞানানন্দ স্বরূপ আত্মার অলৌকিকত্ব প্রযুক্ত অঘটমান ঐন্দ্র জালিক বস্তুর ন্যায় দেখিয়া অসম্ভাবনায় অভিভূত হইয়া বিস্ময়াপন্ন হয়েন, আর কেহবা আশ্চর্য্যবৎ কহেন, কেহবা আশ্চর্য্যবৎ শ্রবণ করেন, কেহবা দেহাদিতে আত্মজ্ঞান রূপ বিপরীতভাবনায় অভিভূত হইয়া শ্রবণ করিয়াও জানিতে পারে না, অর্থাৎ অনেক দেখিলে শুনিলেও সম্যক্‌রূপে—আত্মাকে সুন্দররূপে জানা দুঃসাধ্য।২৯।

এইরূপে আত্মার দুর্ব্বিজ্ঞেয় স্বভাব সংক্ষেপে উপদেশ করিয়া শোকের অকর্ত্তব্যতা বিষয় উপসংহার করিতেছেন, যথা, সর্ব্ব প্রাণির নশ্বর দেহেতে বর্ত্তমান এই দেহী আত্মা দেহ নষ্ট হইলেও তিনি নিত্য এবং অবধ্য হয়েন, অতএব সেই সকল ভূতের প্রতি অর্থাৎ তাহারদিগের নাশে তোমার শোক করা কর্ত্তব্য হয় না।৩০।

**স্বধর্ম্মমপি চাবেক্ষ্য ন বিকম্পিতুমর্হসি। ধর্ম্ম্যা-
দ্ধি যুদ্ধাচ্ছ্রেয়োঽন্যৎ ক্ষত্রিয়স্য ন বিদ্যতে।৩১।
যদৃচ্ছয়া চোপপন্নং স্বর্গদ্বারমপাবৃতং। সুখি-**

শাঙ্করভাষ্যং

ইহ পরমার্থতত্ত্বাপেক্ষায়াং শোকোবা মোহোবা ন সম্ভবতীত্যুক্তং, ন কেবলং পরমার্থতত্ত্বাপেক্ষায়ামেব কিন্তু স্বধর্ম্মমিতি। স্বধর্ম্মমপি স্বোধর্ম্মঃ ক্ষত্রিয়স্য ধর্ম্মঃ যুদ্ধং,তমপ্যবেক্ষ্য ত্বং ন বিকম্পিতুং প্রচলিতুং অর্হসি ক্ষত্রিয়স্য স্বাভাবিকাদ্ধর্ম্মাদাত্মস্বাভাব্যাদিত্যভিপ্রায়ঃ, তচ্চ যুদ্ধং পৃথিবীজয়দ্বারেণ ধর্ম্মার্থং প্রজারক্ষণার্থঞ্চেতি ধর্ম্মাদনপেতং পরং ধর্ম্ম্যং,তস্মাৎ ধর্ম্ম্যাৎ যুদ্ধাৎ শ্রেয়োঽন্যৎ ক্ষত্রিয়স্য ন বিদ্যতে হি যস্মাৎ।৩১।

আনন্দগিরিটীকা

শ্লোকান্তরমবতারয়ন্ বৃত্তং কীর্ত্তয়তি ইহেতি। পূর্ব্বশ্লোকঃ সপ্তম্যর্থঃ, যৎ পারমার্থিকং তত্ত্বং তদপেক্ষায়ামের কেবলং শোকমোহয়োরসম্ভবোন ভবতি কিন্তু স্বধর্ম্মমপি চাবেক্ষ্যেতি সম্বন্ধঃ,স্বকীয়ং ক্ষাত্রধর্ম্মমনুসন্ধায় ততশ্চলনং পরিহর্ত্তব্যমিত্যর্থঃ। যদ্ধি ক্ষত্রিয়স্য ধর্ম্মাদনপেতং শ্রেয়ঃসাধনং তদেব ময়ানুবর্ত্তিতব্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ ধর্ম্ম্যাদিতি। জাতিপ্রযুক্তং স্বাভাবিকং স্বধর্ম্মমেব বিশিনষ্টি ক্ষত্রিয়স্যেতি। পুনর্নকারোপাদানমনুবাদার্থং, প্রচলিতুমযোগ্যত্বে প্রতিযোগিনং দর্শয়তি স্বাভাবিকাদিতি। স্বাভাবিকত্বমশাস্ত্রীয়ত্বমিতি শঙ্কাং বারয়িতুং তাৎপর্য্যমাহ আত্মেতি। আত্মনঃ স্বস্যার্জ্জুনস্য স্বাভাব্যং ক্ষত্রিয়স্বভাবপ্রযুক্তং বর্ণাশ্রমোচিতং কর্ম্ম তস্মাদিত্যর্থঃ। ধর্ম্মার্থং প্রজাপরিপালনার্থঞ্চ প্রযতমানস্য যুদ্ধাদুপরিরংসা শুদ্ধাতব্যেত্যাশঙ্ক্যাহ তচ্চেতি। ততোপি শ্রেয়স্করং কিঞ্চিদনুষ্ঠাতুং যুদ্ধাদুপরতিরুচিতেত্যাশঙ্ক্যাহ তস্মাদিতি। তস্মাদ্যুদ্ধাৎ প্রচলনমনুচিতমিতি শেষঃ।৩১।

আনন্দগিরিটীকা

যুদ্ধস্য গুর্ব্বাদ্যনেকপ্রাণিহিংসাত্মকস্যাহিংসাশাস্ত্রবিরোধান্নাস্তি কর্ত্তব্যতেতি শঙ্কতে কুতশ্চেতি। অগ্নীষোমীয়হিংসাবদ্যুদ্ধমপি ক্ষত্রিয়স্য বিহিতত্বাদনুষ্ঠেয়ং সামান্যশাস্ত্রতোবিশেষশাস্ত্রস্য বলীয়স্ত্বাদিত্যাহ উচ্যতইতি। তথাপি যুদ্ধে প্রবৃত্তানামৈহিকামুষ্মিকস্যাপি সুখাভাবাদুপরতিরেব ততোযুক্তা প্রতিভাতীত্যাশ-

স্বামিকৃতটীকা

যচ্চোক্তমর্জ্জুনেন বেপথুশ্চ শরীরে মইত্যাদি তদপ্যযুক্তমিত্যাহ স্বধর্ম্মমপীতি। আত্মনোনাশাভাবাদেবৈতেষাং হননেপি বিকম্পিতুং নার্হসি, কিঞ্চ স্বধর্ম্মমপ্যবেক্ষ্য বিকম্পিতুং নার্হসীতি সম্বন্ধঃ। যচ্চোক্তং ন চ শ্রেয়োঽনুপশ্যামি হত্বা স্বজনমাহবইতি তত্রাহ ধর্ম্ম্যাদিতি। ধর্ম্মাদনপেতান্ন্যায্যাদ্যুদ্ধাদন্যৎ।৩১।

কিঞ্চ মহতি শ্রেয়সি স্বয়মেবোপস্থিতে সতি কুতোবিকম্পসে ইত্যাহ যদৃচ্ছয়েতি। যদৃচ্ছয়া অপ্রার্থিতমেবোপপন্নং প্রাপ্তমীদৃশং যুদ্ধং সু-

প্রথমাধ্যায়ের ২৯ শ্লোকে অর্জ্জুন কহিয়াছেন যে আমার শরীরে কম্প এবং রোমাঞ্চ হইয়া হস্ত হইতে ধনুর্ব্বাণ স্খলিত হইতেছে ইত্যাদি, ইহাও সম্ভাবিত নহে, যেহেতু স্বধর্ম্মে প্রবৃত্ত হইয়া তৎপ্রযুক্ত ভীষ্ম প্রভৃতিকে হনন করিবার বিষয়ে আত্মার বিনাশাভাব হেতু তোমার ভীত ও কম্পিত হওয়া যুক্তিসিদ্ধ হয় না। আর ৩১ শ্লোকে কহিয়াছেন যে এই আত্মীয় স্বজনকে নষ্ট করিয়া আমি শ্রেয়ঃফল দেখিতেছি না, তদ্বিষয়ে কহিতেছেন, ধর্ম্ম যুক্ত ন্যায় যুদ্ধ অপেক্ষায় ক্ষত্রিয়দিগের অন্য শ্রেয়োজনক কর্ম্ম আর কি আছে, অর্থাৎ কিছুই নাই।৩১।

আর মহৎ শ্রেয়ঃ ফল আপনা হইতেই উপস্থিত হইয়াছে,অতএব এখন তুমি কি কারণ কম্পবান্ হইতেছ ইহা কহিতেছেন, হে অর্জ্জুন! প্রার্থনা ব্যতীত স্বয়ং উপস্থিত শ্রেয়ঃসাধন ঈদৃশ যুদ্ধ অতি ভাগ্যবান্ ক্ষত্রিয়েরাই লাভ করেন, যেহেতু ইহাতে স্বর্গদ্বার অ-

নঃ ক্ষত্রিয়াঃ পার্থ লভন্তে যুদ্ধমীদৃশং । ৩২ ।
অথ চেত্ত্বমিমং ধর্ম্ম্যং সংগ্রামং ন করিষ্যসি । ততঃ
স্বধর্ম্মং কীর্ত্তিঞ্চ হিত্বা পাপমবাপ্স্যসি । ৩৩ ।
অকীর্ত্তিঞ্চাপি ভূতানি কথয়িষ্যন্তি তেঽব্যয়াং ।
সম্ভাবিতস্য চাকীর্ত্তির্ম্মরণাদতিরিচ্যতে । ৩৪ ।

শাঙ্করভাষ্যং

কুতশ্চ তদ্‌যুদ্ধং কর্ত্তব্যং ইত্যুচ্যতে যদৃচ্ছয়েতি । যদৃচ্ছয়া চাপ্রার্থিতমাগতমুপপন্নং স্বর্গদ্বারমপাবৃতমুদ্‌ঘাটিতং যে এতদীদৃশং যুদ্ধং লভন্তে ক্ষত্রিয়াঃ হেপার্থ কিম্ন সুখিনস্তে ।৩২।

এবং কর্ত্তব্যতাপ্রাপ্তমপি অথেতি । অথ ত্বমিমং ধর্ম্ম্যং ধর্ম্মাদনপেতং বিহিতং সংগ্রামং যুদ্ধং ন করিষ্যসি চেৎ ততস্তদকরণাৎ স্বধর্ম্মং কীর্ত্তিঞ্চ মহাদেবাদিসমাগমনিমিত্তাং হিত্বা কেবলং পাপমবাপ্স্যসি ।৩৩।

ন কেবলং স্বধর্ম্মকীর্ত্তিপরিত্যাগঃ অকীর্ত্তিমিতি । অকীর্ত্তিঞ্চাপি যুদ্ধে ভূতানি কথয়িষ্যন্তি তে তবাব্যয়াং দীর্ঘকালাং ধর্ম্মাত্মা শূরইত্যেবমাদিভিগু ণৈঃ সম্ভাবিতস্য চাকীর্ত্তির্ম্মরণাদতিরিচ্যতে সম্ভাবিতস্য চাকীর্ত্তের্ব্বরং মরণমিত্যর্থঃ ।৩৪।

আনন্দগিরিটীকা

ক্ষ্যাহ যদৃচ্ছয়েতি । চিরেণ চিরতরেণ কালেন চ যাগাদ্যনুষ্ঠায়িনঃ স্বর্গাদিভাজো ভবন্তি যুধ্যমানাস্তু ক্ষত্রিয়াবহির্ম্মুখতাবিহীনাঃ সহসৈব স্বর্গাদিসুখভোক্তারস্তেন তব কর্ত্তব্যমেব যুদ্ধমিতি ব্যাখ্যানেন স্ফুটয়তি যদৃচ্ছয়েত্যাদিনা । ইহামুত্র চ ভাবিসুখবত্তামেব ক্ষত্রিয়াণাং স্বধর্ম্মভূতযুদ্ধসিদ্ধেস্তাদর্থ্যোনোত্থানং শোকমোহৌ হিত্বা কর্ত্তব্যমিত্যর্থঃ । ৩২ ।

স্বধর্ম্মস্য যুদ্ধস্য শুদ্ধয়া করণে স্বর্গাদিমহাফলপ্রাপ্তিং প্রদর্শ্য তদকরণে প্রত্যবায়প্রাপ্তিং প্রদর্শয়ন্নুত্তরশ্লোকগতাথশব্দার্থং কথয়তি এবমিতি । বিহিতত্বং ফলবত্ত্বমিত্যনেন প্রকারেণেত্যর্থঃ, অনুযার্থং পুনশ্চোদিতানূদ্যতে, মহাদেবাদীত্যাদিশব্দেন মহেন্দ্রাদয়োগৃহ্যন্তে । ৩৩ ।

যুদ্ধাকরণে ক্ষত্রিয়স্য প্রত্যবায়মামুষ্মিকমাপাদ্য শিষ্টগর্হালক্ষণং দীর্ঘকালভাবিনমৈহিকমপি প্রত্যবায়ং প্রতিলম্ভয়তি ন কেবলমিতি । যুদ্ধে স্বমরণসন্দেহাত্তৎপরিহারার্থমকীর্ত্তিরপি সোঢব্যা স্বাত্মসংরক্ষণস্য শ্রেয়স্করত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ ধর্ম্মাত্মেতি । মান্যানামকীর্ত্তির্ভবতি মরণাদপি দুঃসহেতি তাৎপর্য্যার্থমাহ সম্ভাবিতস্যেতি । ৩৪ ।

স্বামিকৃতটীকা

খিনঃ সুভাগ্যা এব লভন্তে যতোঽনিরাবরণং স্বর্গদ্বারমেবৈতৎ, যদ্বা য এবম্বিধং যুদ্ধং লভন্তে ত এব সুখিন ইত্যর্থঃ, এতেন স্বজনং হি কথং হত্বা সুখিনঃ স্যাম মাধবেতি যদুক্তং তন্নিরস্তং ভবতি । ৩২ ।

বিপক্ষে দোষমাহ অথ চেদিতি । ৩৩ ।

কিঞ্চ অকীর্ত্তিমিতি । অব্যয়াং শাশ্বতীং, সম্ভাবিতস্য বহুমতস্য, অতিরিচ্যতেঽধিকা ভবতি । ৩৪ ।

নিবার্য্য হয়, অথবা যাহারা এ প্রকার যুদ্ধ লাভ করে তাহারাই সুখী । এই শ্লোক দ্বারা প্রথমাধ্যায়ের ৩৬ শ্লোকে উক্ত, কিরূপে আত্মীয়গণকে বিনাশ করিয়া সুখী হইব, এই বাক্যের প্রত্যুত্তর করা হইল । ৩২ ।

ইহার বিপরীতাচরণে দোষ কহিতেছেন, আর যদি তুমি এই ধর্ম্ম-জনক উপস্থিত যুদ্ধ করিতে প্রবৃত্ত নাহও, তবে তুমি স্বীয় ধর্ম্ম ও কীর্ত্তি পরিত্যাগ জন্য অবশ্যই পাপভাগী হইবে । ৩৩ ।

আর তাহা হইলে "লোকে তোমার অযশ করিবে এবং সেই অযশ চিরকাল থাকিবে । তুমি যুদ্ধে সমর্থরূপে বিখ্যাত, যে ব্যক্তি যে বিষয়ে সমর্থ হয়, তাহার তদ্বিষয়ে যে অযশ সে মরণ হইতেও অধিক হয় । ৩৪ ।

ভযাদ্রণাদুপরতং মংস্যন্তে ত্বাং মহারথাঃ। যে-
ষাঞ্চ ত্বং বহুমতোভূত্বা যাস্যসি লাঘবং। ৩৫।
অবাচ্যবাদাংশ্চ বহূন্ বদিষ্যন্তি তবাহিতাঃ।
নিন্দন্তস্তব সামর্থ্যং ততোদুঃখতরং নু কিং। ৩৬।
হতোবা প্রাপ্স্যসি স্বর্গং জিত্বা বা ভোক্ষ্যসে

শাঙ্করভাষ্যং

কিঞ্চ ভযাদিতি। ভযাৎ কর্ণাদিভ্যোরণাং যুদ্ধাদুপরতং নিবৃত্তং মংস্যন্তে চিন্তযিষ্যন্তি ন কৃপযেতি ত্বাং মহারথাদুর্য্যোধনপ্রভৃতযঃ, কে মংস্যন্তে ইত্যাহ যেষাঞ্চ ত্বং দুর্য্যোধনাদীনাং বহুমতোবহুভির্গুণৈর্যুক্ত ইত্যেবং বহুমতোভূত্বা পুনস্তং যাস্যসি লাঘবং লঘুভাবং। ৩৫।

কিঞ্চ অবাচ্যবাদানিতি। অবাচ্যবাদান্ অবক্তব্যবাদান্ চ বহূননেকপ্রকারান্ বদিষ্যন্তি তবাহিতাঃ শত্রবঃ নিন্দন্তঃ কুৎসযন্তস্তব ত্বদীযং সামর্থ্যং নিভৃতকবচাদি যুদ্ধনিমিত্তং তস্মাত্ততোনিন্দাপ্রাপ্তের্দুঃখাৎ দুঃখতরং নু কিং ততঃ কষ্টতরদুঃখং নাস্তীত্যর্থঃ। ৩৬।

যুদ্ধে পুনঃ ক্রিযমাণে কর্ণাদিভিঃ কিং হতোবেতি। হতোবা প্রাপ্স্যসি স্বর্গং হতঃ সন্ স্বর্গং প্রাপ্স্যসি জিত্বা কর্ণাদীন্ শূরান্ ভোক্ষ্যসে মহীং উভযথাপি তব লাভএবেত্যভিপ্রাযঃ, যত-

আনন্দগিরিটীকা

ইতশ্চ ত্বযা যুদ্ধং কর্ত্তব্যমিত্যাহ কিঞ্চেতি। প্রাণিষু কৃপযা নাহং যুদ্ধং করিষ্যামীত্যাশঙ্ক্যাহ ভযাদিতি। মহারথানেব বিশিনষ্টি যেষাঞ্চেতি। দুর্য্যোধনাদিভিস্তবোপহাস্যতানিরসনার্থং সংগ্রামে প্রবৃত্তিরবশ্যম্ভাবিনীত্যর্থঃ। ৩৫।

ইতশ্চ ত্বং যুদ্ধাদুপরমং মাকার্ষীরিত্যাহ কিঞ্চেতি। ননু ভীষ্মদ্রোণাদিবধপ্রযুক্তং কষ্টতরং দুঃখমসহমানোযুদ্ধান্নিবৃত্তঃ স্বসামর্থ্যনিন্দাদি শত্রুকৃতং সোঢুং শক্ষ্যামীত্যাশঙ্ক্যাহ ততইতি। ৩৬।

তর্হি যুদ্ধে গুর্ব্বাদিবধবশান্মধ্যস্থা নিন্দা ততোনিবৃত্তৌ শত্রুনিন্দেত্যুভযতঃ পাশরজ্জুরিত্যাশঙ্ক্যাহ যুদ্ধে পুনরিতি। জযে পরাজযে চ লাভ-

আনন্দগিরিটীকা

ধ্রৌব্যাদ্যুদ্ধার্থমুত্থানমাবশ্যকমিত্যাহ তস্মাদিতি। ন হি পরিশুদ্ধকুলস্য ক্ষত্রিযস্য যুদ্ধাযোদ্যুক্তস্য তস্মাদুপরমঃ সাধীযানিত্যাহ কৌন্তেযেতি।

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ ভযাদিতি। যেষাং বহুগুণত্বেন ত্বং পূর্ব্বং সম্মতোভূস্তএব ভযাৎ সংগ্রামান্নিবৃত্তং ত্বাং মন্যেরন্, ততশ্চ পূর্ব্বং বহুমতোভূত্বা লাঘবং লঘুতাং যাস্যসি। ৩৫।

কিঞ্চাবাচ্যবাদানিতি। অবাচ্যান্ বাদান্ বচনানর্হান্ শব্দাংস্তবাহিতাঃ শত্রবোবদিষ্যন্তি। ৩৬।

যচ্চোক্তং ন চৈতদ্বিদ্মইতি তত্রাহ হতোবেতি। পক্ষদ্বযেপি তব লাভএবেত্যর্থঃ। ৩৭।

আর যাঁহারা পূর্ব্বাবধি তোমাকে বহুগুণ-সম্পন্ন বলিয়া জানেন, তুমি যুদ্ধ পরিত্যাগ করিলে তাঁহারা কহিবেন যে ইনি ভীত হইয়া যুদ্ধ হইতে বিরত হইলেন। তাহাতে সেই মহারথ যোদ্ধাদিগের নিকটে তুমি পূর্ব্বে সমাদৃত হইয়াও এক্ষণে অতি লঘু ভাব প্রাপ্ত হইবে। ৩৫।

আর তোমার শত্রু সকল তোমার সামর্থ্যকে নিন্দা করত তোমার প্রতি অনেকানেক অযোগ্য বাক্য প্রয়োগ করিবে, ইহা হইতে তোমার দুঃখের বিষয় আর কি আছে। ৩৬।

এই দ্বিতীয়াধ্যায়ের ৬ শ্লোকে অর্জ্জুন যাহা কহিয়াছেন, শ্রীকৃষ্ণ তাহার উত্তর করিতেছেন, যদ্যপি এই যুদ্ধে তোমার মৃত্যু হয় তবে তোমার স্বর্গে বাস হইবে, আর যদি তোমার জয় হয় তাহা হইলে এই সসাগরা পৃথিবী ভোগ করিবে, এ উভয় প্রকারেই

মহীং। তস্মাদুত্তিষ্ঠ কৌন্তেয় যুদ্ধায় কৃতনিশ্চয়ঃ।৩৭
সুখদুঃখে সমে কৃত্বা লাভালাভৌ জয়াজয়ৌ।
ততোযুদ্ধায় যুজ্যস্ব নৈবং পাপমবাপ্স্যসি।৩৮।
এষা তেঽভিহিতা সাংখ্যে বুদ্ধির্যোগে ত্বিমাং শৃণু।

শাঙ্করভাষ্যং

এবং তস্মাত্তুত্তিষ্ঠ কৌন্তেয় যুদ্ধায় কৃতনিশ্চয়ঃ জেষ্যামি শত্রূন্ মরিষ্যামি বেতি নিশ্চয়ং কৃত্বেত্যর্থঃ।৩৭।

তত্র যুদ্ধং স্বধর্ম্মইত্যেবং যুধ্যমানস্য উপদেশমিমং শৃণু সুখদুঃখে ইতি। সুখদুঃখে সমে তুল্যে কৃত্বা রাগদ্বেষাবপ্যকৃত্বেত্যেতৎ তথা চ লাভালাভৌ জয়াজয়ৌ চ সমৌ কৃত্বা ততোযুদ্ধায় যুজ্যস্ব ঘটস্ব নৈবং যুদ্ধং কুর্ব্বন্ পাপফলমবাপ্স্যসি ইত্যেষউপদেশঃ প্রাসঙ্গিকঃ।৩৮।

শোকমোহাপনয়নায় লৌকিকোন্যায়ঃ স্বধর্ম্মমপি চাবেক্ষ্যেত্যাদ্যৈঃ শ্লোকৈরুক্তোন তু তাৎপর্য্যেণ পরমার্থদর্শনং ত্বিহ প্রকৃতং তচ্চোক্তমুপসংহ্রিয়তে এষা তেভিহিতেতি। শাস্ত্রবিষয়বিভাগপ্রদর্শনায় ইহ হি দর্শিতে পুনঃ শাস্ত্রবিষয়বিভাগে উপরিষ্টাৎ জ্ঞানযোগেন সাং-

আনন্দগিরিটীকা

জয়ে পরাজয়ে চেত্যেতদুভয়থেত্যুচ্যতে। জয়াদিনিয়মাভাবেপি লাভনিয়মে ফলিতমাহ যতইতি। কৃতনিশ্চয়ত্বমেব বিষদয়তি জেষ্যামীতি।৩৭।

পাপভীরুতয়া যুদ্ধায় নিশ্চয়ং কৃত্বা নোত্থাতুং শক্নোমীত্যাশঙ্ক্যাহ তত্রেতি। যুদ্ধস্য স্বধর্ম্মতয়া কর্ত্তব্যত্বে সতীতি যাবৎ। সুহৃজ্জীবনমরণাদিনিমিত্তয়োঃ সুখদুঃখয়োঃ সমতাকরণং কথমিতি তত্রাহ রাগদ্বেষাবিতি। লাভঃ শত্রুকোষাদিপ্রাপ্তিঃ অলাভস্তদ্বিপর্য্যয়ঃ ন্যায়েন যুদ্ধেনাপরিভূতেন পরস্য পরিভবোজয়স্তদ্বিপর্য্যয়স্তুজয়ঃ তয়োঃ লাভালাভয়োর্জয়াজয়য়োশ্চ সমতাকরণং সমানমেব, রাগদ্বেষাবকৃত্বেত্যেতদদর্শয়িতুং তথেত্যুক্তং, যথোক্তোপদেশবশাৎ পরমার্থদর্শনপ্রকরণে যুদ্ধকর্ত্তব্যতোক্তেঃ সমুচ্চয়পরত্বং শাস্ত্রস্য প্রাপ্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ এষইতি। ক্ষত্রিয়স্য তৎস্বধর্ম্মভূতযুদ্ধকর্ত্তব্যতানুবাদপ্রসঙ্গাগতত্বাদস্যোপদেশস্য নানেন মিষেণ সমুচ্চয়ঃ সিধ্যতীত্যর্থঃ।৩৮।

ননু স্বধর্ম্মমপি চাবেক্ষ্যেত্যাদিশ্লোকৈর্ন্যায়াবষ্টম্ভেন শোকমোহাপনয়নস্য তাৎপর্য্যোণোক্তত্বাত্তস্মিন্নুপসংহর্ত্তব্যে কিমিতি পরমার্থদর্শনমুপসংহ্রিয়তে তত্রাহ শোকেতি। স্বধর্ম্ম-

স্বামিকৃতটীকা

যদপ্যুক্তং পাপমেবাশ্রয়েদস্মানিতি তত্রাহ সুখদুঃখে ইতি। সুখদুঃখে সমে কৃত্বা তথা তয়োশ্চ কারণভূতৌ লাভালাভাবপি তয়োরপি কারণভূতৌ জয়াজয়াবপি সমৌ কৃত্বা এতেষাং সমত্বে কারণং হর্ষবিষাদরাহিত্যং, যুজ্যস্ব সন্নদ্ধোভব সুখদুঃখাদ্যভিলাষং হিত্বা স্বধর্ম্মবুদ্ধ্যা যুধ্যমানঃ পাপং ন প্রাপ্স্যসীত্যর্থঃ।৩৮।

উপদিষ্টং জ্ঞানযোগমুপসংহরংস্তৎসাধনং কর্ম্মযোগং প্রস্তৌতি এষেতি। সম্যক্ খ্যায়তে

তোমার বিলক্ষণ লাভ আছে, অতএব হে কুন্তি নন্দন! যুদ্ধের কর্ত্তব্যতা নিশ্চয় করিয়া গাত্রোত্থান কর।৩৭।

আর তুমি যে কহিয়াছ, ইহাঁরদিগকে হনন করিলে আমারদিগের মহাপাপ হইবেক, তাহার উত্তর এই যে, সুখ এবং দুঃখ, লাভ এবং ক্ষতি, জয় এবং পরাজয় এ সমুদায়েতে সমান জ্ঞান করিয়া, সুতরাং তাহাতে হর্ষবিষাদ শূন্য হইয়া, ধর্ম্ম যুদ্ধে উদ্যুক্ত হও, তাহাতে তোমার কোন পাপ হইবে না।৩৮।

এক্ষণে উক্ত জ্ঞানযোগের উপসংহার করিয়া তৎসাধন কর্ম্মযোগ কহিতে আরম্ভ করিতেছেন, বস্তু তত্ত্ব প্রকাশক সাংখ্য নামক তত্ত্বজ্ঞান তোমার প্রতি এই কথিত

বুদ্ধ্যা যুক্তো যয়া পার্থ কর্ম্মবন্ধং প্রহাস্যসি। ৩৯।

শাঙ্করভাষ্যং

খ্যানাং কর্ম্মযোগেন যোগিনামিতি নিষ্ঠাদ্বয়বিষয়ং শাস্ত্রং সুখং প্রবর্ত্তিষ্যতি শ্রোতারশ্চ বিষয়বিভাগেন সুখং গ্রহিষ্যন্তীত্যত আহ এষা তে ইতি। এষা তে তুভ্যমভিহিতোক্তা সাংখ্যে পরমার্থবস্তুবিবেকবিষয়ে বুদ্ধিঃ জ্ঞানং সাক্ষাৎশোকমোহাদিসংসারহেতুদোষনিবৃত্তিকারণং, যোগে তু তৎপ্রাপ্ত্যুপায়ে নিঃসঙ্গতয়া দ্বন্দ্বপ্রহরণপূর্ব্বকমীশ্বরারাধনার্থে কর্ম্মযোগে কর্ম্মানুষ্ঠানে সমাধিযোগে চ ইমামনন্তরমেবোচ্যমানাং বুদ্ধিং শৃণু, তাঞ্চ বুদ্ধিং স্তৌতি প্ররোচনার্থং, বুদ্ধ্যা যয়া যোগবিষয়য়া যুক্তোহেপার্থ কর্ম্মবন্ধং কর্ম্মৈব ধর্ম্মাধর্ম্মাখ্যোবন্ধঃ কর্ম্মবন্ধঃ তং প্রহাস্যসীশ্বরপ্রসাদনিমিত্তজ্ঞানপ্রাপ্তেরিত্যভিপ্রায়ঃ। ৩৯।

আনন্দগিরিটীকা

পীত্যাদিভিরতীতশ্লোকৈঃ শোকমোহযোঃ স্বজনমরণগুর্ব্বাদিবধশঙ্কানিমিত্তয়োঃ সম্যগ্জ্ঞানপ্রতিবন্ধকয়োরপনয়ার্থং বর্ণাশ্রমকৃতং ধর্ম্মমনুতিষ্ঠতঃ স্বর্গাদি সিধ্যতি নান্যথেত্যনুযব্যতিরেকাভ্যাং লোকপ্রসিদ্ধোন্যায়োযদ্যপি দর্শিতস্তথাপি নাসৌ তাৎপর্য্যেণোক্ত ইত্যর্থঃ। কিং তর্হি তাৎপর্য্যেণোক্তং তদাহ পরমার্থেতি। ন ত্বেবাহং জাতু নাসমিত্যাদি সপ্তম্যা পরামৃশ্যতে, উক্তং ন জায়তে ম্রিয়তে বা কদাচিন্নেত্যাদিনোপপাদিতমিত্যর্থঃ। উপসংহারপ্রযোজনমাহ শাস্ত্রেতি। তস্য বস্তুদ্বারা বিষয়োনিষ্ঠাদ্বয়ং তস্য বিভক্তস্য তেনৈব বিভাগেন প্রদর্শনার্থং পরমার্থদর্শনোপসংহারইত্যর্থঃ। ননু কিমিত্যত্র শাস্ত্রস্য বিষয়বিভাগঃ প্রদর্শ্যতে উত্তরত্রৈব তদ্বিভাগপ্রবৃত্তিপ্রতিপত্ত্যোঃ সম্ভবাদিতি তত্রাহ ইহেতি। শাস্ত্রপ্রবৃত্তেঃ শ্রোতৃপ্রতিপত্তেশ্চ সৌকর্য্যার্থমাদৌ বিষয়বিভাগসূচনমিত্যর্থঃ। উপসংহারস্য ফলবত্ত্বমেবমুক্ত্বা তমেবোপসংহারমবতারয়তি অত আহেতি। পরমার্থাত্মতত্ত্ববিষয়াং জ্ঞাননিষ্ঠামুক্তামুপসংহৃত্য বক্ষ্যমাণাং সংগৃহ্নাতি যোগে ত্বিতি। তামেব বুদ্ধিং বিশিষ্টফলবত্ত্বেনাভিষ্টৌতি বুদ্ধ্যেতি। তত্রোপসংহারভাগং বিভজতে এবেত্যাদিনা। বুদ্ধিশব্দস্যান্তঃকরণবিষয়ত্বং ব্যাবর্ত্তয়তি জ্ঞানমিতি। তস্য সহকারিনিরপেক্ষস্য বিশিষ্টফলবত্ত্বমাচষ্টে সাক্ষাদিতি। শোকমোহৌ রাগদ্বেষৌ কর্ত্তৃত্বং ভোক্তৃত্বমিত্যাদিরনর্থঃ সংসারস্তস্য হেতুর্দোষঃ স্বাজ্ঞানং তস্য নিবৃত্তৌ নিরপেক্ষং কারণং জ্ঞানমজ্ঞাননিবৃত্তৌ জ্ঞানস্যানুযব্যতিরেকসমধিগতসাধনত্বাদিত্যর্থঃ। যোগে ত্বিমামিত্যাদি ব্যাকুর্ব্বন্ যোগশব্দস্য প্রকৃতে চিত্তবৃত্তিনিরোধবিষয়ত্বং ব্যবচ্ছিনত্তি তৎপ্রাপ্তীতি। প্রকৃতমুক্ত্যুপযুক্তং জ্ঞানং তৎপদেন পরামৃশ্যতে। জ্ঞানোদয়োপায়মেব প্রকটয়তি নিঃসঙ্গতয়েতি। ফলাভিসন্ধিবৈধুর্য্যং নিঃসঙ্গত্বং। বুদ্ধিস্তুতিপ্রযোজনমাহ প্ররোচনার্থমিতি। অভিষ্টুতা হি বুদ্ধিঃ শ্রদ্ধাতব্যা সত্যনুষ্ঠাতারমধিকরোতি তেন স্তুতিরর্থবতীত্যর্থঃ। কর্ম্মানুষ্ঠানবিষয়বুদ্ধ্যা কর্ম্মবন্ধস্য কুতোনিবৃত্তির্ন হি তত্ত্বজ্ঞানমন্তরেণ সমূলং কর্ম্ম হাতুং শক্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ ঈশ্বরেতি। ৩৯।

স্বামিকৃতটীকা

প্রকাশ্যতে বস্তুতত্ত্বমনয়েতি সংখ্যা সম্যগ্জ্ঞানং তস্যাং প্রকাশমানমাত্মতত্ত্বং সাংখ্যং তস্মিন্ করণীয়া বুদ্ধিরেষা তবাভিহিতা এবমভিহিতায়ামপি তব চেদাত্মতত্ত্বমপরোক্ষং ন ভবতি তর্হ্যন্তঃকরণশুদ্ধিদ্বারাত্মতত্ত্বাপরোক্ষার্থং কর্ম্মযোগেত্বিমাং বুদ্ধিং শৃণু যয়া বুদ্ধ্যা যুক্তঃ পরমেশ্বরার্পিতকর্ম্মযোগেন শুদ্ধান্তঃকরণঃ সংস্তৎপ্রসাদলব্ধাপরোক্ষজ্ঞানেন কর্ম্মাত্মকং বন্ধং প্রকর্ষেণ হাস্যসি ত্যক্ষ্যসি। ৩৯।

হইল, ইহাতে যদি তোমার তত্ত্বজ্ঞান অপরোক্ষ না হইয়া থাকে তবে চিত্ত-শুদ্ধি দ্বারা তত্ত্ব জ্ঞান জন্মিবার নিমিত্তে এই কর্ম্ম যোগ কহিতেছি শ্রবণ কর, হে অর্জ্জুন! যাহাতে ঈশ্বরার্পিত কর্ম্ম দ্বারা চিত্ত-শুদ্ধি হইয়া তাঁহার প্রসাদে অপরোক্ষ জ্ঞান লাভ করিয়া এই কর্ম্ম-বন্ধ হইতে মুক্ত হইবে। ৩৯।

নেহাভিক্রমনাশোঽস্তি প্রত্যবায়ো ন বিদ্যতে।
স্বল্পমপ্যস্য ধর্ম্মস্য ত্রায়তে মহতোভয়াৎ ॥ ৪০ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

কিঞ্চান্যৎ নেহাভীতি। নেহ মোক্ষমার্গে কর্ম্মযোগে অভিক্রমনাশোঽভিক্রমণমভিক্রমঃ প্রারম্ভঃ তস্য নাশোনাস্তি যথা কৃষ্যাদের্যোগবিষয়ে প্রারম্ভস্য নানৈকান্তিকফলত্বমিত্যর্থঃ, কিঞ্চ নাপি চিকিৎসাবৎ প্রত্যবায়োবিদ্যতে কিন্তু ভবতি স্বল্পমপ্যস্য যোগধর্ম্মস্যানুষ্ঠিতং ত্রায়তে রক্ষতি মহতঃ সংসারভয়াৎ জন্মমরণাদিলক্ষণাৎ। ৪০।

আনন্দগিরিটীকা

নন্ কর্ম্মানুষ্ঠানস্যানৈকান্তিকফলত্বেনাকিঞ্চিৎকরত্বাদনেকানর্থকলুষিতত্ত্বেন দোষবত্ত্বাচ্চ যোগবুদ্ধিরপি ন শ্রদ্ধেয়েতি তত্রাহ কিঞ্চেতি। অন্যচ্চ কিঞ্চিদুচ্যতে কর্ম্মানুষ্ঠানস্যাবশ্যকত্বে তৎ কারণমিতি যাবৎ। কর্ম্মণা সহ সমাধেরনুষ্ঠাতুমশক্যত্বাদনেকান্তরায়সম্ভবাত্তৎফলস্য চ সাক্ষাৎকারস্য দীর্ঘকালাভ্যাসসাধ্যস্যৈকস্মিন্ জন্মন্যসম্ভবাদর্থাদেষোগী ভ্রংশ্যেতানর্থে চ নিপতেদিত্যাশঙ্ক্যাহ নেহেতি। প্রতীকত্বেনোপাত্তস্য নকারস্য পুনরনুযানুগুণত্বেন নাস্তীত্যনুবাদঃ। যত্তু কর্ম্মানুষ্ঠানস্যানৈকান্তিকফলত্বেনাকিঞ্চিৎকরত্বমুক্তং তৎ দূষয়তি যথেতি। কৃষিবাণিজ্যাদেরারব্ধস্যানিয়তফলং সম্ভাবনামাত্রোপনীতত্বান্ন তথা কর্ম্মণি বৈদিকে প্রারব্ধস্য ফলমনিয়তং যুজ্যতে শাস্ত্রবিরোধাদিত্যর্থঃ। যত্তূক্তমনেকানর্থকলুষিতত্বেন দোষবদনুষ্ঠানমিতি তত্রাহ কিঞ্চেতি। ইতোপি কর্ম্মানুষ্ঠানমাবশ্যকমিতি প্রতিজ্ঞায় হেত্বন্তরমেব স্ফুটয়তি নাপীতি। চিকিৎসায়াং হি ক্রিয়মাণায়াং ব্যাধ্যতিরেকোবা মরণং বা প্রত্যবায়োপি সম্ভাব্যতে কর্ম্মপরিপাকস্য দুর্ব্বিবেকত্বান্ন তথা কর্ম্মানুষ্ঠানে দোষোস্তি বিহিতত্বাদিত্যর্থঃ। সংপ্রতি কর্ম্মানুষ্ঠানস্য ফলং পৃচ্ছতি কিং ত্বিতি। উত্তরার্দ্ধং ব্যাকুর্ব্বন্নবক্ষিতং ফলং কথয়তি স্বল্পমপীতি। সম্যগ্জ্ঞানোৎপাদনদ্বারেণ রক্ষণং বিবক্ষিতং সর্ব্বপাপপ্রসক্তোপি ধ্যায়ন্নিমিষমচ্যুতং ভূয়স্তপস্বী ভবতি পংক্তিপাবনইতি স্মৃতেরিত্যর্থঃ। ৪০।

নন্ বুদ্ধিদ্বয়াতিরিক্তানি বুদ্ধ্যন্তরাণ্যপি কাণাদাদিশাস্ত্রপ্রসিদ্ধানি বিদ্যন্তে তথা চ কথং বুদ্ধিদ্বয়মেব ভগবতোপদিষ্টমিতি তত্রাহ যেয়মিতি। সৈবৈকাপ্রমাণভূতা বুদ্ধিরিত্যাহ ব্যবসায়াত্মিকেতি। বুদ্ধ্যন্তরাণ্যবিবেকমূলান্যপ্রমাণানীত্যাহ বহুশাখাহীতি। ব্যবসায়াত্মিকায়া বুদ্ধেঃ শ্রেয়োমার্গে প্রবৃত্তায়াবিবক্ষিতং ফলমাহ ইতরেতি। প্রকৃতবুদ্ধিদ্বয়াপেক্ষয়া ইতরাবিপরীতাশ্চাপ্রমাণজনিতাঃ স্বকপোলকল্পিতাযাবুদ্ধয়স্তাসাং শাখাভেদঃ সংসারহেতুস্তস্য বাধি-

স্বামিকৃতটীকা

নন্ কৃষ্যাদিবৎ কর্ম্মণাং কদাচিদ্বিঘ্নবাহুল্যেন ফলে ব্যভিচারান্মন্ত্রাদ্যঙ্গবৈগুণ্যেন চ প্রত্যবায়সম্ভবাৎ কুতঃ কর্ম্মযোগেন কর্ম্মবন্ধপ্রহাণং তত্রাহ নেহেতি। ইহ নিষ্কামকর্ম্মযোগেঽভিক্রমস্য প্রারব্ধস্য নাশোনিষ্ফলত্বং নাস্তি প্রত্যবায়শ্চ ন বিদ্যতে ঈশ্বরোদ্দেশেনৈব বিঘ্নবৈগুণ্যাদ্যসম্ভবাৎ। কিঞ্চাস্য ধর্ম্মস্য ঈশ্বরারাধনার্থকর্ম্মযোগস্য স্বল্পমপি কৃতং মহতোভয়াৎ সংসারলক্ষণাত্ত্রায়তে রক্ষতি ন তু কাম্যকর্ম্মবৎ কিঞ্চিদঙ্গবৈগুণ্যাদিনা নৈষ্ফল্যমপ্যেত্যর্থঃ॥ ৪০॥

যদি বল যেমন কৃষি বাণিজ্যাদি কর্ম্ম সকলের কদাচিৎ বিঘ্ন বাহুল্য জন্য ফলহানি সম্ভাবনা হয়, তদ্রূপ মন্ত্র জপাদির অঙ্গ বৈগুণ্য জন্য প্রত্যবায় হওয়া সম্ভব এ প্রযুক্ত কি প্রকারে কর্ম্মযোগ দ্বারা কর্ম্ম বন্ধ হানি হইবেক, তজ্জন্য কহিতেছেন, এই নিষ্কাম কর্ম্মযোগের আরম্ভ করিলে তাহা নিষ্ফল হয় না এবং ইহাতে প্রত্যবায়ও হয় না, যেহেতু ঈশ্বর উদ্দেশে কৃত কর্ম্মের বিঘ্ন বৈগুণ্যাদির সম্ভব নাই, আর ঈশ্বরারাধনা জন্য এই ধর্ম্মের স্বল্প অনুষ্ঠান করা হইলেও মহৎ ভয়ানক সংসার হইতে রক্ষা করে, অতএব ইহা কাম্য কর্ম্মের ন্যায় কিঞ্চিৎ অঙ্গ বৈগুণ্য হইলেও নিষ্ফল হয় না॥ ৪০ ॥

ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধিরেকেহ কুরুনন্দন। বহুশাখাহ্যনন্তাশ্চ বুদ্ধয়োঽব্যবসায়িনাং ॥৪১॥

শাঙ্করভাষ্যং

যেয়ং সাংখ্যে বুদ্ধিরুক্তা যোগে চ বক্ষ্যমাণলক্ষণা সা ব্যবসায়েতি। ব্যবসায়াত্মিকা নিশ্চয়স্বভাবা একৈব বুদ্ধিরিতরবিপরীতবুদ্ধিশাখাভেদস্য বাধিকা সম্যক্‌প্রমাণজনিতত্বাদিহ শ্রেয়োমার্গে হে কুরুনন্দন যাঃ পুনরিতরা বুদ্ধয়োযাসাং শাখাভেদপ্রচারবশাদনন্তোঽপরোঽনুপরতঃ সংসারোপি নিত্যপ্রততোবিস্তীর্ণোভবতি প্রমাণজনিতবিবেকবুদ্ধিনিমিত্তবশাচ্চোপরতাস্বনন্তভেদবুদ্ধিষু সংসারোপ্যুপরমতে তাবুদ্ধয়োবহুশাখাবহ্ব্যঃ শাখাযাসাং তাবহুশাখাবহুভেদাইত্যেতৎ প্রতিশাখাভেদেন হ্যনন্তাশ্চ বুদ্ধয়ঃ কেষামব্যবসায়িনাং প্রমাণজনিতবিবেকবুদ্ধিরহিতানাং ইত্যর্থঃ। ৪১।

আনন্দগিরিটীকা

কেতি যাবৎ। তত্র হেতুঃ সম্যগিতি। নির্দ্দোষবেদবাক্যসমুত্থত্বাদুক্তমুপায়োপেযভূতং বুদ্ধিদ্বয়ং সাক্ষাৎ পারম্পর্য্যাভ্যাং সংসারহেতুবাধকমিত্যর্থঃ। উত্তরার্দ্ধং ব্যাচষ্টে যাঃ পুনরিতি। প্রকৃতবুদ্ধিদ্বযাপেক্ষযার্থান্তরত্বমিতরত্বং। তাসামনর্থহেতুত্বং দর্শযতি যাসামিতি। অপ্রামানিকবুদ্ধীনাং প্রসক্তানুপ্রসক্ত্যা জাযমানানামতীব বুদ্ধিপরিণামবিশেষঃ শাখাভেদাস্তেষাং প্রচারঃ প্রবৃত্তিঃ তদ্বশাদিত্যেতৎ, অনন্তত্বং সম্যগ্‌জ্ঞানমন্তরেণ নিবৃত্তিবিরহিতত্বং, অপরত্বং কার্য্যস্যৈব সতোবস্তুভূতকারণবিরহিত্বং। অনুপরতত্বং স্ফোরযতি নিত্যেতি। কথং তর্হি তন্নিবৃত্ত্যা পুরুষার্থপরিসমাপ্তিস্তত্রাহ প্রমাণেতি। অন্বযব্যতিরেকাখ্যেনানুমানেনাগমেন চ পদার্থপরিশোধনপরেণ পরিনিষ্পন্না বিবেকাত্মিকা যা বুদ্ধিস্তাং নিমিত্তীকৃত্য সমুৎপন্নসম্যগ্বোধানুরোধাৎ প্রকৃতাবিপরীতবুদ্ধ্যোব্যাবর্ত্তস্তে তাস্বসংখ্যাতাসু ব্যাবৃত্তাসু সতীষু নিরালম্বনতয়া সংসারোপি স্বাতুমশক্নুবন্নুপরতোভবতীত্যর্থঃ। যাঃ পুনরিত্যুপক্রান্তা তত্ত্বজ্ঞানাপনোদ্যা সংসারাস্পদীভূতা বিপরীতবুদ্ধিরনুক্রামতি তাসুদ্ধয়ইতি। বুদ্ধীনাং বহুত্বস্যেব কুতোবহুশাখিত্বং তত্রাহ বহুভেদাইত্যেতদিতি। একৈকাং বুদ্ধিং প্রতি শাখাভেদোবান্তরবিশেষস্তেন বুদ্ধীনামসংখ্যত্বং প্রখ্যাতমিত্যাহ প্রতিশাখেতি। বুদ্ধীনামানন্ত্যপ্রসিদ্ধিপ্রদ্যোতনার্থোহিশব্দঃ। সম্যগ্‌জ্ঞানবতাং যথোক্তবুদ্ধিভেদভাক্ত্বমপ্রসিদ্ধমিত্যাশঙ্ক্যপ্রত্যাহ কেষামিত্যাদিনা। ৪১।—

স্বামিকৃতটীকা

কুতইত্যপেক্ষাযামুভযোর্বৈষম্যমাহ ব্যবসায়াত্মিকেতি। ইহ ঈশ্বরারাধনলক্ষণে কর্ম্মযোগে ব্যবসায়াত্মিকা পরমেশ্বরভক্ত্যৈব ধ্রুবং তরিষ্যামীতি নিশ্চযাত্মিকা একৈব একনিষ্ঠৈব বুদ্ধির্ভবতি, অব্যবসায়িনান্তু ঈশ্বরারাধনবহির্ম্মুখাণাং কামিনাং কামানামানন্ত্যাদনন্তাস্তত্রাপি কর্ম্মফলগুণফলত্বাদিপ্রকারভেদাদ্বহুশাখাশ্চ বুদ্ধয়োভবন্তি, ঈশ্বরারাধনার্থং হি নিত্যং নৈমিত্তিকঞ্চ কর্ম্ম কিঞ্চিদঙ্গবৈগুণ্যেঽপি ন নশ্যতি যথা শক্নুযাত্তথা কুর্য্যাদিতি হি তদ্বিধীযতে। নচ বৈগুণ্যমপীশ্বরোদ্দেশেনৈব বৈগুণ্যোপশমাৎ নতু তথা কাম্যং কর্ম্ম অতোমহদ্বৈষম্যমিতিভাবঃ॥ ৪১॥

ইহা কিপ্রকারে সম্ভব হয় এই অভিপ্রায়ে উভয়ের বৈপরীত্য কহিতেছেন, হে কুরুনন্দন! এই ঈশ্বর আরাধনা রূপ কর্ম্ম যোগে ব্যবসায়াত্মিকা অর্থাৎ ভগবৎ ভক্তি দ্বারা অবশ্যই উদ্ধার হইব এইরূপ নিশ্চয়াত্মিকা একপরতা বুদ্ধির নিষ্ঠা হয়, আর অব্যবসায়ি অর্থাৎ তদ্বহির্ম্মুখ কামি ব্যক্তিদিগের অনন্ত কামনা জন্য অনেক প্রকার বুদ্ধি হয়, আর তাহাতেও কর্ম্ম ফল এবং কর্ম্মানুসঙ্গী অশ্বমেধাদি যাগের অঙ্গ দিগ্বিজয় কর্ম্মের ন্যায় গুণফলাদি নানা প্রকারে বহু শাখা বিশিষ্ট বুদ্ধি উৎপন্ন হয়। কিন্তু ভগবৎ আরাধনার্থে নিত্যনৈমিত্তিক কর্ম্ম কিঞ্চিৎ অঙ্গ বৈগুণ্য হইলেও নষ্ট হয় না। যথাসাধ্য তদ্রূপ করিবেক এই তাহার বিধি আছে। ঈশ্বরোদ্দেশ দ্বারা বৈগুণ্যাদির উপসমতা হেতু তাহাকে কদাচ বৈগুণ্য হয় না কিন্তু কাম্য কর্ম্ম তদ্রূপ নহে, অতএব এ উভয়ের পরস্পর মহদ্বৈষম্য আছে॥ ৪১॥

যামিমাং পুষ্পিতাং বাচং প্রবদন্ত্যবিপশ্চিতঃ।
বেদবাদরতাঃ পার্থ নান্যদস্তীতি বাদিনঃ ॥৪২॥

শাঙ্করভাষ্যং

যেষাং ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধির্নাস্তি তেষাং যামিমামিতি। যামিমাং বক্ষ্যমাণাং পুষ্পিতাং পুষ্পিতইব বৃক্ষঃ শোভমানাং শ্রূয়মাণরমণীয়াং বাচং বাক্যলক্ষণাং প্রবদন্তি কে অবিপশ্চিতঃ অল্পমেধসোঽবিবেকিনইত্যর্থঃ। বেদবাদরতাইতি, বেদবাদরতাঃ বহ্বর্থবাদফলসাধনপ্রকাশকেষু বেদবাক্যেষু রতাঃ হে পার্থ নান্যৎ স্বর্গপশ্বাদিফলসাধনেভ্যঃ কর্ম্মভ্যোঽস্তীত্যেবং বাদিনোবদনশীলাঃ। ৪২।

আনন্দগিরিটীকা

যদি সাংখ্যযোগরূপৈকৈব প্রমাণভূতা বুদ্ধিস্তর্হি সৈব সর্ব্বেষাং চিত্তে কিমিতি স্থিরা ন ভবতি তত্রাহ যেষামিতি। তেষামিমাং পুষ্পিতাং বাচং প্রবদন্তি তয়াপহৃতচেতসাং কামিনাং। কামবশান্নিশ্চয়াত্মিকা বুদ্ধির্নপ্রায়ঃ স্থিরা ভবতীত্যাহ যামিতি। ইমামিত্যধ্যয়নবিধ্যুপাত্তত্বেন প্রসিদ্ধত্বং কর্ম্মকাণ্ডরূপায়াবাচোবিবক্ষ্যতে, বক্ষ্যমাণত্বং ক্রিয়াবিশেষবহুলামিত্যাদৌ দ্রষ্টব্যং। কিংশুকোহি পুষ্পশালী শোভমানোঽনুভূয়তে ন পুনঃ রূপভোগ্যফলভাগী লক্ষ্যতে তথেয়মপি কর্ম্মকাণ্ডাত্মিকা শ্রূয়মাণদশায়াং রমণীয়া বাগুপলভ্যতে সাধ্যসাধনসম্বন্ধপ্রতিভানান্নত্বেষা নিরতিশয়ফলভাগিনী ভবতি কর্ম্মানুষ্ঠানফলস্যানিত্যত্বাদিতি মত্বাহ পুষ্পিতামিতি। বাক্যত্বেন লক্ষ্যতে অর্থবত্ত্বপ্রতিভানাদ্বস্তুতস্তু ন বাক্যমর্থাভাসত্বাদিত্যাহ বাক্যলক্ষণামিতি। প্রবক্তৄণাং বেদবাক্যতাৎপর্য্যপরিজ্ঞানাভাবং সূচয়তি অবিপশ্চিতইতি। বেদবাদাবেদবাক্যানি তানি চ বহূনামর্থবাদানাং ফলানাং সাধনানাঞ্চ বিধিশেষাণাং প্রকাশকানি তেষু রতিরাশক্তিস্তন্নিষ্ঠত্বং তত্ত্বত্বমপি তেষাং বিশেষণমিত্যাহ বেদবাদেতি। কর্ম্মকাণ্ডনিষ্ঠত্বং ফলং কথয়তি নান্যদিতি। ঈশ্বরোবা মোক্ষোবা নাস্তীত্যেবং বদন্তোনাস্তিকাঃ সম্যগ্‌জ্ঞানবন্তোন ভবন্তীত্যর্থঃ। ৪২।

স্বামিকৃতটীকা

ননু কামিনোঽপি কষ্টান্ কামান্ বিহায় ব্যবসায়াত্মিকামেব বুদ্ধিং কিমিতি ন কুর্ব্বন্তি তত্রাহ যামিমামিতি। যামিমাং পুষ্পিতাং বিষলতাবদাপাততোরমণীয়াং প্রকৃষ্টাং পরমার্থফলপরামেব বদন্তি বাচং স্বর্গাদিফলশ্রুতিং তেষাং তয়া বাচাপহৃতচেতসাং ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধির্ন সমাধৌ বিধীয়তইতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। কিমিতি তথা বদন্তি যতোঽবিপশ্চিতোমূঢ়াঃ। তত্র হেতুর্বেদবাদরতাইতি। বেদে যে বাদাঅর্থবাদাঃ, অক্ষয্যং হ বৈ চাতুর্মাস্যযাজিনঃ সুকৃতং ভবতি, তথা, অপাম সোমমমৃতাঅভূমেত্যাদ্যাঃ, তেষ্বেব রতাঃ প্রীতাঃ, অতএবাতঃ পরমন্যদীশ্বরতত্ত্বং প্রাপ্যং নাস্তীতি বদনশীলাঃ ॥ ৪২ ॥

যদি এমত বল যে সকাম মনুষ্য সকল কষ্টরূপ কামনা সমুদায় ত্যাগ করিয়া ভগবদ্ভক্তিতেই মুক্ত হইব এইরূপ নিশ্চয় বুদ্ধি কি জন্য না করেন, তজ্জন্য কহিতেছেন যে, বিষলতার ন্যায় আপাতত রমণীয় প্রকৃষ্ট স্বর্গাদি ফল শ্রুতিরূপ এই যে বাক্য ইহা কামী মনুষ্য সকলেই কহেন। সেই স্বর্গাদি ফলশ্রুতি রূপ বাক্য সকলের দ্বারা বিবেচনা শূন্য লোকের ভগবদ্ভক্তিতে যে নিশ্চয় মুক্ত হইব এমত বুদ্ধি হয় না, এই শ্লোকের পরের লিখিত তিন শ্লোকের সহিত ইহার অন্বয় আছে। কি কারণ ঐ রূপ কহেন, যদি এমত বল, তাহার সিদ্ধান্ত করিতেছেন, যেহেতু ঐ ব্যক্তি সকল অতি মূঢ় তজ্জন্যই কহেন। তাহার হেতু এই যে বেদের মধ্যে যে সকল বাক্য কেবল প্রশংসাপর অর্থাৎ চতুর্ম্মাসীয় যজনশীলগণের অক্ষয় স্বর্গ হয়, এবং যজ্ঞ শেষ সোম পান করিয়া আমরা অমর হইব ইত্যাদি যে বেদ বাক্য, সেই কাম্য কর্ম্মের প্রশংসাপর বাক্যেই তাহারা রত; অতএব ইহার অতিরিক্ত অন্য ঈশ্বর তত্ত্ব প্রাপ্তব্য নাই এই মত কহিয়া থাকে ॥ ৪২

কামাত্মানঃ স্বর্গপরাজন্মকর্ম্মফলপ্রদাং। ক্রিয়াবিশেষবহুলাং ভোগৈশ্বর্য্যগতিং প্রতি ॥৪৩॥ ভোগৈশ্বর্য্যপ্রসক্তানাং তয়াপহৃতচেতসাং।

শাঙ্করভাষ্যং

তে চ কামাত্মেতি। কামাত্মানঃ কামস্বভাবাঃ কামপরাইত্যর্থঃ। স্বর্গেতি স্বর্গপরাঃ স্বর্গঃ পরঃ পুরুষার্থোযেষাং তে স্বর্গপরাঃ স্বর্গপ্রধানাঃ জন্মকর্ম্মফলপ্রদাং কর্ম্মণঃ ফলং কর্ম্মফলং জন্মৈব কর্ম্মণঃ ফলং জন্মকর্ম্মফলং তৎ প্রদদাতীতি জন্মকর্ম্মফলপ্রদা তাং বাচং প্রবদন্তীত্যনুষজ্যতে, ক্রিয়াবিশেষবহুলাং ক্রিয়াণাং বিশেষাঃ ক্রিয়াবিশেষাঃ তে বহুলাযস্যাং বাচি তাং স্বর্গপশুপুত্রাদ্যর্থাঃ যয়া বাচা বাহুল্যেন প্রকাশ্যন্তে, ভোগৈশ্বর্য্যগতিং প্রতি ভোগশ্চ ঐশ্বর্য্যঞ্চ ভোগৈশ্বর্য্যে তযোর্গতিঃ প্রাপ্তিঃ ভোগৈশ্বর্য্যগতিঃ তাং প্রতি সাধনভূতাস্তে ক্রিয়াবিশেষাঃ তদ্বহুলাং তাং বাচং প্রবদন্তোমূঢাঃ সংসারে পরিবর্ত্তন্তইত্যভিপ্রায়ঃ। ৪৩।

তেষাঞ্চ ভোগেতি। ভোগৈশ্বর্য্যপ্রসক্তানাং ভোগঃ কর্ত্তব্যঐশ্বর্য্যঞ্চেতি ভোগৈশ্বর্য্যযোরেব প্রবণবতাং তদাত্মভূতানাং তয়া ক্রিয়াবিশেষবহুলযা বাচা অপহৃতচেতসামাচ্ছাদিতবিবেকপ্রজ্ঞানাং

আনন্দগিরিটীকা

প্রকৃতান্ প্রবক্তৄনবিবেকিনোব্যবসায়াত্মিকাবুদ্ধিভাক্ত্বাসম্ভবসিদ্ধ্যর্থং বিধান্তরেণ বিশিনষ্টি তেচেতি। তেষাং সংসারপরিবর্ত্তমানপরিদর্শনার্থং প্রস্তুতাং বাচমেব বিশিনষ্টি জন্মেতি। ননু পুংসাং কামস্বভাবত্বমযুক্তং চেতনস্যেচ্ছাবত্ত্বদাত্মত্বানুপপত্তেরিতি তত্রাহ কামপরাইতি। তৎপরত্বং তত্তৎফলার্থিত্বেন তত্তদুপায়েষু কর্ম্মস্বেব প্রবৃত্ততয়া কর্ম্মসংন্যাসপূর্ব্বকাৎ জ্ঞানাদ্বহির্মুখত্বং। ননু কর্ম্মনিষ্ঠানামপি পরমপুরুষার্থাপেক্ষয়া মোক্ষোপায়ে জ্ঞানে ভবত্যাভিমুখ্যমিতি নেত্যাহ স্বর্গেতি। তৎপরত্বং তস্মিন্নেবাসক্ততয়া তদতিরিক্তপুরুষার্থরাহিত্যনিশ্চযবত্ত্বং। উচ্চাবচমধ্যমদেহপ্রভেদগ্রহণং জন্ম বাচোযথোক্তফলপ্রদত্বমপ্রামাণিকমিত্যাশঙ্ক্যানুষ্ঠানদ্বারা তদুপপত্তিরিত্যাহ ক্রিয়েতি। ক্রিয়াণামনুষ্ঠানানাং যাগদানাদীনাং বিশেষাদেশকালাধিকারিপ্রযুক্তাঃ সপ্তাহানেকাহলক্ষণাস্তে খলুস্যাং বাচি প্রাচুর্য্যেণ প্রতিভান্তীত্যর্থঃ। কথং যথোক্তায়াং বাচি ক্রিয়াবিশেষাণাং বাহুল্যেনাবস্থানমিত্যাশঙ্ক্য প্রকাশ্যন্ত্বৈনেতদ্বিষদযতি স্বর্গেতি। তথাপি তেষাং মোক্ষোপায়ত্বোপপত্তেস্তন্নিষ্ঠানাং মোক্ষাভিমুখ্যং ভবিষ্যতি নেত্যাহ ভোগেতি। যথোক্তাং বাচমভিবদতাং পর্য্যবসানং দর্শযতি তদ্বহুলামিতি। ৪৩।

ননু কর্ম্মকাণ্ডনিষ্ঠানাং কর্ম্মানুষ্ঠায়িনামপি বুদ্ধিশুদ্ধিদ্বারেণান্তঃকরণে সাধ্যসাধনভূতবুদ্ধিদ্বযসমুদাযসম্ভবাদক্কতোমোক্ষোভবিষ্যতি নেত্যাহ তেষাঞ্চেতি। তদাত্মভূতানাং তযোরেব ভোগৈশ্বর্য্যযোরাত্মকর্ত্তব্যত্বেনারোপিতযোরভিনিবিষ্টে চেতসি তাদাত্ম্যাধ্যাসবতাং বহির্ম্মু-

স্বামিকৃতটীকা

অতএব কামাত্মানইতি। কামাত্মানঃ কামাকুলিতচিত্তাঅতঃ স্বর্গএব পরঃ পুরুষার্থোযেষাং তে। জন্ম চ তত্র কর্ম্মাণি চ তৎফলানি চ প্রদদাতীতি তথা তাং, ভোগৈশ্বর্য্যযোর্গতিং প্রাপ্তিং প্রতি সাধনভূতাযে ক্রিয়াবিশেষাস্তে বহুলাযস্যাং তাংপ্রবদন্তীত্যনুষঙ্গঃ॥ ৪৩॥

ততশ্চ ভোগৈশ্বর্য্যেতি। ভোগৈশ্বর্য্যযোঃ প্রসক্তানামভিনিবিষ্টানাং তয়া পুষ্পিতয়া বাচা-

অতএব যাহারা কামাক্রান্ত চিত্ত এবং সুতরাং স্বর্গই যাহারদিগের বোধে পরম পুরুষার্থ রূপ হইয়াছে এমত যে মূঢ় ব্যক্তি সকল তাহারা জন্ম, কর্ম্ম এবং ফলাদি প্রদ যে বাক্য সকল তাহা; আর ভোগ এবং ঐশ্বর্য্য প্রাপ্তির প্রতি সাধন ভূত বেদোক্ত ক্রিয়া বিশেষের আধিক্যতা যাহাতে আছে এমত বাক্য সকল বলে ॥৪৩॥

ভোগ এবং ঐশ্বর্য্যাদিতে আসক্ত ও তাহাতে অভিনিবিষ্ট এবং উক্ত বিষলতাবৎ আপাতত রমনীয় বাক্য দ্বারা আকৃষ্ট চিত্ত যে ব্যক্তি সকল তাহারদের সমাধি হয় না

ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধিঃ সমাধৌ ন বিধীয়তে ॥ ৪৪ ॥
ত্রৈগুণ্যবিষয়া বেদা নিস্ত্রৈগুণ্যো ভবার্জুন। নির্দ্বন্দ্বো নিত্যসত্ত্বস্থো নির্যোগক্ষেম আত্মবান্ ॥ ৪৫ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

ব্যবসায়াত্মিকা সাংখ্যে যোগে বা যা বুদ্ধিঃ সমাধৌ সমাধীয়তেঽস্মিন্ পুরুষোপভোগায় সর্ব্বমিতি সমাধিরন্তঃকরণং বুদ্ধিঃ তস্মিন্ সমাধৌ ন বিধীয়তে ন স্থিতির্ভবতীত্যর্থঃ। ৪৪।

যে এবং বিবেকবুদ্ধিরহিতাঃ তেষাং কামাত্মনাং যৎ ফলং তদাহ ত্রৈগুণ্যেতি। ত্রৈগুণ্যবিষয়াঃ ত্রৈগুণ্যং সংসারোবিষয়ঃ প্রকাশয়িতব্যোযেষাং তে বেদাস্ত্রৈগুণ্যবিষয়াস্ত্বন্তু নিস্ত্রৈগুণ্যো-

আনন্দগিরিটীকা

খ্যাণামিত্যর্থঃ। তথাপি শাস্ত্রানুসারিণ্যা বিবেকপ্রজ্ঞয়া ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধিস্তেষামুদেষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ তয়েতি। ননু সমাধিঃ সংপ্রজ্ঞাতাসংপ্রজ্ঞাতভেদেন দ্বিধোচ্যতে তত্র বুদ্ধিদ্বয়বিধিরপ্রসক্তঃ সন্ কথং নিষিধ্যতে তত্রাহ সমাধীয়তইতি। ৪৪।

অবিবেকিনামপি বেদাভ্যাসবতাং বিবেকবুদ্ধিরুদেষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ যএবমিতি। তর্হি বেদার্থতয়া কামাত্মতা প্রশস্তেত্যাশঙ্ক্যাহ নিস্ত্রৈগুণ্যইতি। ভবেতি পদং নির্দ্বন্দ্বাদিবিশেষণেষ্বপি প্রত্যেকং সম্বধ্যতে ত্রয়াণাং সত্ত্বাদীনাং গুণানাং পুণ্যপাপব্যামিশ্রকর্ম্মতৎফলসম্বন্ধলক্ষণঃ সমাহারস্ত্রৈগুণ্যমিত্যঙ্গীকৃত্য ব্যাচষ্টে সংসারইতি। বেদশব্দেনাত্র কর্ম্মকাণ্ডমেব গৃহ্যতে তদভ্যাসবতাং তদর্থানুষ্ঠানদ্বারা সংসারধ্রৌব্যান্ন বিবেকাবসরোঽস্তীত্যর্থঃ। তর্হি সংসারপরিবর্জ্জনার্থং বিবেকসিদ্ধয়ে কিং কর্ত্তব্য-

স্বামিকৃতটীকা

পহৃতমাকৃষ্টং চেতোযেষাং সমাধিশ্চিত্তৈকাগ্র্যং পরমেশ্বরাভিমুখত্বমিতি যাবৎ তস্মিন্ নিশ্চয়াত্মিকা বুদ্ধির্ন বিধীয়তে, কর্ম্মকর্ত্তরি প্রয়োগঃ. সা নোৎপদ্যতইত্যর্থঃ। ৪৪।

ননু স্বর্গাদিকং পরমং ফলং যদি ন ভবতি তর্হি কিমিতি বেদৈস্তৎসাধনতয়া কর্ম্মাণি বিধীয়ন্তে তত্রাহ ত্রৈগুণ্যবিষয়াইতি। ত্রিগুণাত্মকাঃ সকামাযেঽধিকারিণস্তদ্বিষয়াঃ কর্ম্মফলসম্বন্ধপ্রতিপাদকাবেদাঃ, ত্বন্তু নিস্ত্রৈগুণ্যোনিষ্কামোভব। তত্রোপায়মাহ নির্দ্বন্দ্বঃ সুখদুঃখশীতোষ্ণাদিযুগলানি দ্বন্দ্বানি তদ্রহিতোভব তানি সহস্বেত্যর্থঃ। কথমিত্যতআহ নিত্যসত্ত্বস্থঃ সন্ ধৈর্য্যমবলম্ব্যেত্যর্থঃ, তথা নির্যোগক্ষেমঃ অপ্রাপ্তস্বীকারোযোগঃ প্রাপ্তপালনং ক্ষেমস্তদ্রহিতঃ, আত্মবানপ্রমত্তঃ, ন হি দ্বন্দ্বাকুলস্য যোগক্ষেমব্যাপৃতস্য চ প্রমাদিনস্ত্রৈগুণ্যাতিক্রমঃ সম্ভবতীতি। ৪৫।

অর্থাৎ চিত্তের একাগ্রতা রূপ পরমেশ্বরেতে যে এক নিষ্ঠা তদ্বিষয়ে তাহারদিগের নিশ্চয়াত্মিকা বুদ্ধি হয় না। অত্রস্থ কর্ম্ম রূপ যে বুদ্ধি তাহাতেই কর্তৃত্ব প্রয়োগ হওয়াতে তাহারদিগের এরূপ নিশ্চয়াত্মিকা বুদ্ধি স্বয়ং উৎপন্ন হইতে পারে না ইহাই বলা হইল ॥ ৪৪ ॥

যদি বল যে স্বর্গাদি ভোগ পরম ফল না হইলে কি নিমিত্তে বেদে স্বর্গাদি সাধন জন্য কর্ম্ম সকলের বিধান করিয়াছেন, তজ্জন্য কহিতেছেন। হে অর্জ্জুন! ত্রিগুণাত্মক অর্থাৎ সকাম অধিকারিদিগের নিমিত্তেই বেদ সকল কর্ম্মফল সম্বন্ধ প্রতিপাদক হয়েন; কিন্তু তুমি নিষ্কাম হও, তাহা হইবার উপায় এই যে, নির্দ্বন্দ্ব অর্থাৎ সুখ দুঃখ এবং শীতোষ্ণাদি রূপ যে দ্বন্দ্ব সকল তাহা রহিত হও, সুতরাং তাহা সহ্য কর। যদি বল কি প্রকারে দ্বন্দ্ব সহ্য করিব, তজ্জন্য কহিতেছেন যে, ধৈর্য্যাবলম্বন করিয়া সহ্য কর। আর অপ্রাপ্ত বস্তুর প্রাপ্তি ইচ্ছারূপ যে যোগ এবং প্রাপ্ত বস্তুর রক্ষা করণ রূপ যে ক্ষেম তদুভয় পরিত্যাগ পূর্ব্বক সাবধান হও, যেহেতু সুখদুঃখাদিতে আসক্ত ও অপ্রাপ্ত বস্তুর ইচ্ছা এবং প্রাপ্ত বস্তু রক্ষণেব্যাকুল চিত্ত অসাবধান ব্যক্তিদিগের নিষ্কাম হওয়া সম্ভব হয় না ॥ ৪৫ ॥

যাবানর্থউদপানে সর্ব্বতঃ সংপ্লুতোদকে।

শাঙ্করভাষ্যং

ভবার্জ্জুন নিষ্কামোভবেত্যর্থঃ, নির্দ্বন্দ্বঃ সুখদুঃখহেতু সপ্রতিপক্ষৌ পদার্থৌ দ্বন্দ্বশব্দবাচ্যৌ ততোনির্গতোনির্দ্বন্দ্বোভব ত্বং নিত্যসত্ত্বস্থঃ সদা সত্ত্বস্থঃ সত্ত্বগুণাশ্রিতোভব তথা নির্যোগক্ষেমোনুপাত্তস্যোপার্জ্জনং যোগউপাত্তস্য রক্ষণং ক্ষেমঃ যোগক্ষেমপ্রধানস্য শ্রেয়সি প্রবৃত্তির্দুষ্করা ইত্যতোনির্যোগক্ষেমোভবাত্মবানপ্রমত্তশ্চ ভব এষতবোপদেশঃ স্বধর্ম্মমনুতিষ্ঠতঃ।৪৫।

সর্ব্বেষু বেদোক্তেষু কর্ম্মসু যান্যুক্তান্যনন্তানি ফলানি তানি নাপেক্ষন্তে চেৎ কিমর্থং তানীশ্বরায়েত্যনুষ্ঠীয়ন্তইত্যুচ্যতে শৃণু যাবানিতি। যথা লোকে কূপতড়াগাদ্যনেকস্মিন্ উদপানে পরিচ্ছিন্নোদকে যাবান্ যাবৎপরিমাণঃ স্নানপানাদিরর্থঃ ফলং প্রযোজনং সসর্ব্বোর্থঃ সর্ব্বতঃ সংপ্লুতোদকেপি যোঽর্থঃ তাবানেব সংপদ্যতে তত্রান্তর্ভবতীত্যর্থঃ, এবং তাবাংস্তাবৎপরিমাণএব সংপদ্যতে সর্ব্বেষু বেদেষু বেদোক্তেষু কর্ম্মসু যোর্থোযৎ কর্ম্মফলং সো-

আনন্দগিরিটীকা

মিত্যাশঙ্ক্যাহ ত্বংত্বিতি। কথং নিস্ত্রৈগুণ্যোভবেতি গুণত্রয়স্য রাহিত্যং বিধীয়তে নিত্যসত্ত্বস্থোভবেতি বাক্যশেষবিরোধাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নিষ্কামইতি। সপ্রতিপক্ষত্বং পরস্পরবিরোধিত্বং, পদার্থৌ শীতোষ্ণাদিলক্ষণৌ। নিষ্কামত্বে দ্বন্দ্বান্নির্গতত্বং শীতোষ্ণাদিসহিষ্ণুত্বং হেতুমুক্ত্বা তত্রাপি হেত্বপেক্ষায়াং সদা সদ্গুণাশ্রিতত্বং হেতুমাহ নিত্যেতি। যোগক্ষেমব্যাবৃত্তচেতসো রজস্তমোভ্যামসংস্পৃষ্টে সত্ত্বমাত্রে সমাশ্রিতত্বমশক্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ তথেতি। যোগক্ষেমযোর্জীবনহেতুতয়া পুরুষার্থসাধনত্বান্নির্যোগক্ষেমোভবেতি কুতোবিধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ যোগেতি। যোগক্ষেমপ্রধানত্বং সর্ব্বস্য স্বারসিকমিতি ততোনির্গমনমশক্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ আত্মবানিতি। অপ্রমাদোমনসোবিষয়পারবশ্যশূন্যত্বং। অথ যথোক্তোপদেশস্য মুমুক্ষুবিষয়ত্বাদর্জ্জুনস্য মুমুক্ষুত্বমিহ বিবক্ষিতমিতি নেত্যাহ এষইতি।৪৫।

ঈশ্বরার্পণধিয়া স্বধর্ম্মানুষ্ঠানেপি ফলকামনাভাবাদ্বৈফল্যং যোগমার্গস্যেতি মন্বানঃ শঙ্কতে সর্ব্বেষ্বিতি। কর্ম্মমার্গস্য ফলবত্ত্বং প্রতিজানীতে উচ্যতইতি। কিং তৎফলমিত্যুক্তে তদ্বিষয়ং শ্লোকমবতারয়তি শৃণ্বিতি। যথোদপানে কূপাদৌ পরিচ্ছিন্নোদকে স্নানাচমনাদ্যোর্থোযাবানুৎপদ্যতে সতাবানপরিচ্ছিন্নে সর্ব্বতঃ সংপ্লুতোদকে সমুদ্রেঽন্তর্ভবতি পরিচ্ছিন্নোদকানামপরিচ্ছিন্নোদকাংশত্বাত্তথা সর্ব্বেষু বেদোক্তেষু কর্ম্মসু

আনন্দগিরিটীকা

যাবানর্থোবিষয়বিশেষোপরক্তঃ সুখবিশেষোজায়তে সতাবানাত্মবিদঃ স্বরূপভূতে সুখেন্তর্ভবতি পরিচ্ছিন্নানন্দানামপরিচ্ছিন্নানন্দান্তর্ভাবাভ্যুপগমাদেতস্যৈবানন্দস্যান্যানি ভূতানি মাত্রামুপজীবন্তীতি শ্রুতেঃ তথা চাপরিচ্ছিন্নাত্মানন্দপ্রাপ্তিপর্য্যবসায়িনোযোগমার্গস্য নাস্তি বৈফল্যমিত্যাহ যাবানিতি। উক্তমর্থমক্ষরযোজনয়া প্রকটয়তি যথেতি। উদকং পীয়তেস্মিন্নিতি ব্যুৎপত্ত্যা কূপাদিপরিচ্ছিন্নোদকবিষয়ত্বমুদপানশব্দস্য দর্শয়তি কূপেতি। কূপাদিগতস্যাভিধেয়স্য সমুদ্রেঽন্তর্ভাবাসম্ভবাৎ কথমিদমিত্থমিত্যাশঙ্ক্যার্থশব্দস্য প্রযোজনবিষয়ত্বং ব্যুৎপাদয়তি ফলমিতি। যৎ ফলত্বেন লীয়তে তৎ ফলমিত্যুচ্যতে তৎ কথং তড়াগাদিকৃতং স্নানপানাদি তথেত্যাশঙ্ক্য তস্যাল্পীয়সোনাশোপপত্তেরিত্যাহ প্রযোজনমিতি। তড়াগাদিপ্রযুক্তপ্রযোজনস্য সমুদ্রনিমিত্তপ্রযোজনমাত্রত্বমযুক্তমন্য-

স্বামিকৃতটীকা

ননু বেদোক্তনানাফলত্যাগেন নিষ্কামতয়েশ্বরারাধনবিষয়া ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধিঃ কুবুদ্ধিরেবেত্যাশঙ্ক্যাহ যাবানিতি। উদকং পীয়তে যস্মিংস্তদুদপানং বাপীকূপতড়াগাদি তস্মিন্ স্বল্পোদকে একত্র কৃৎস্নার্থস্যাসম্ভবাত্তত্র তত্র পরিভ্রমণেন বিভাগশোযাবান্ স্নানপানাদিরর্থঃ প্রযোজনং ভবতি তাবান্ সর্ব্বোঽপ্যর্থঃ স-

যদি বল, বেদোক্ত কামনা সকলের নানা ফল পরিত্যাগ করিলে, নিষ্কাম প্রযুক্ত ঈশ্বরারাধনায় ব্যবসায়াত্মিকা যে বুদ্ধি তাহাকে কুবুদ্ধি বলি। এই আশঙ্কা নিবারণ জন্য কহিতেছেন যে, যাহা হইতে জল পান করা যায় তাহা উদপান শব্দ বাচ্য অর্থাৎ পুষ্করিণী এবং কূপাদি। তাহাতে স্থিত অল্প জলে একেবারে সমস্ত প্রয়োজন সাধনের অসম্ভব হেতু সেই

তাবান্ সর্ব্বেষু বেদেষু ব্রাহ্মণস্য বিজানতঃ ।৪৬।

শাঙ্করভাষ্যং

র্থোব্রাহ্মণস্য সন্যাসিনঃ পরমার্থতত্ত্বং বিজানতোযোর্থোযৎ বিজ্ঞানফলং সর্ব্বতঃ সংপ্লুতো-দকস্থানীয়ং তস্মিংস্তাবানেব সংপদ্যতে তত্রৈবান্তর্ভবতীত্যর্থঃ। যথা কৃতায়বিজিতায়াধরেয়াঃ সংযন্ত্যেবমেনং সর্ব্বং তদভিসমেতি যৎকিঞ্চিৎ প্রজাঃ সাধু কুর্ব্বন্তি যস্তদ্বেদ যৎ সবেদেতি শ্রুতেঃ, সর্ব্বং কর্ম্মাখিলমিতি চ বক্ষ্যতি, তস্মাৎ প্রাক্ জ্ঞাননিষ্ঠাধিকারপ্রাপ্তেঃ কর্ম্মণ্যধিকৃ-তেন কূপতড়াগাদ্যর্থস্থানীয়মপি কর্ম্ম কর্ত্তব্যং। ৪৬।

তব চ কর্ম্মণীতি। কর্ম্মণ্যেবাধিকারোন জ্ঞাননিষ্ঠায়াং তেন তব তত্র চ কর্ম্ম কুর্ব্বতোমা ফলে-ধিকারোঽস্তু কর্ম্মফলতৃষ্ণা মা ভূৎ কদাচন কস্যাঞ্চিদপ্যবস্থায়ামিত্যর্থঃ যদা কর্ম্মফলে তৃ-ষ্ণা তে স্যাৎ তদা কর্ম্মফলপ্রাপ্তের্হেতুঃ স্যাঃ এবং মা কর্ম্মফলহেতুর্ভূঃ যদা হি কর্ম্মফলতৃষ্ণা-

আনন্দগিরিটীকা

স্যান্যাত্মতত্ত্বানুপপত্তেরিত্যাশঙ্ক্যাহ তত্রেতি। ঘটা-কাশাদেরিব মহাকাশে পরিচ্ছিন্নোদককার্য্যস্যা-পরিচ্ছিন্নোদককার্য্যান্তর্ভাবঃ সম্ভবতি তৎপ্রাপ্তা-বিতরাপেক্ষাভাবাদিত্যর্থঃ। পূর্ব্বার্দ্ধং দৃষ্টান্তভূ-তমেবং ব্যাখ্যায় দার্ষ্টান্তিকমুত্তরার্দ্ধং ব্যাকরো-তি এবমিত্যাদিনা। কর্ম্মসু যোঽর্থইত্যুক্তং ব্য-নক্তি যৎ কর্ম্মফলমিতি। সোর্থোবিজানতো-ব্রাহ্মণস্য যোর্থস্তাবানেব সংপদ্যতইতি সম্ব-ন্ধঃ। তদেব স্ফুটয়তি বিজ্ঞানেতি। তস্মিন্নন্তর্ভ-বতীতি শেষঃ। কথং কর্ম্মফলং জ্ঞানফলেঽন্ত-র্ভবতীত্যত্র প্রমাণমাহ সর্ব্বমিতি। যৎ কিমপি প্র-জাঃ সাধু কর্ম্ম কুর্ব্বন্তি তৎ সর্ব্বং সপুরুষোভিসমে-তি প্রাপ্নোতি যঃ পুরুষস্তদ্বেদ বিজানাতি যদ্বস্তু সরৈক্যোবেদ তদ্বেদ্যমিতি শ্রুতেরর্থঃ। কর্ম্মফ-লস্য সগুণজ্ঞানফলেন্তর্ভাবঃ সংবর্গবিদ্যায়াং শ্রূ-যতে কথমেতাবতা নির্গুণজ্ঞানফলে কর্ম্মফলান্ত-র্ভাবঃ সম্ভবতীত্যাশঙ্ক্যাহ সর্ব্বমিতি। তর্হি জ্ঞান-নিষ্ঠৈব কর্ত্তব্যা তাবতৈব কর্ম্মফলস্য লব্ধতয়া কর্ম্মানুষ্ঠানানপেক্ষণাদিত্যাশঙ্ক্যাহ তস্মাদিতি। যোগমার্গস্য নিষ্ফলত্বাভাবস্তুচ্ছব্দার্থঃ। ৪৬।

তর্হি পরম্পরয়া পুরুষার্থসাধনং যোগমার্গং পরিত্যজ্য সাক্ষাদেব পুরুষার্থকারণমাত্মজ্ঞানং

আনন্দগিরিটীকা

তদর্থমুপদেষ্টব্যং তস্মৈ হি স্পৃহয়তি মনোমদী-যমিত্যাশঙ্ক্যাহ তব চেতি। তর্হি তৎফলাভি-লাষোপি স্যাদিতি নেত্যাহ মা ফলেষ্বিতি। পূ-র্ব্বোক্তমেবার্থং প্রপঞ্চয়তি মা কর্ম্মেতি। ফলা-ভিসন্ধ্যসম্ভবে কর্ম্মাকরণমেব শ্রদ্দধ্যামীত্যাশঙ্ক্যা-হ মা তইতি। জ্ঞানানধিকারিণোপি কর্ম্মত্যাগ-প্রসক্তিং নিবারয়তি কর্ম্মণ্যেবেতি। কর্ম্মণ্যে-বেত্যেবকারার্থমাহ নজ্ঞানেতি। ন হি তত্রা-ব্রাহ্মণস্যাপরিপক্ককষায়স্য মুখ্যোধিকারঃ সিদ্ধ-তীত্যর্থঃ। ফলেস্তর্হি সম্বন্ধোদুর্ব্বারঃ স্যাদি-ত্যাহ তত্রেতি। কর্ম্মণ্যেবাধিকারে সতীতি স-প্তম্যর্থঃ। ফলেষ্বধিকারাভাবং স্ফোরয়তি কর্ম্মে-তি। কর্ম্মানুষ্ঠানাৎ প্রাগূর্দ্ধং তৎকালে চেত্যেতৎ।

স্বামিকৃতটীকা

র্ব্বতঃ সংপ্লুতোদকে মহাহ্রদে একত্রৈব যথা ভ-বতি এবং যাবান্ সর্ব্বেষু বেদেষু তত্তৎকর্ম্মফল-রূপোঽর্থস্তাবান্ সর্ব্বোঽপি বিজানতোব্যবসা-যাত্মিকাবুদ্ধিযুক্তস্য ব্রাহ্মণস্য ব্রহ্মনিষ্ঠস্য ভব-ত্যেব ব্রহ্মানন্দে ক্ষুদ্রানন্দানামন্তর্ভাবাৎ, এতস্যৈ-বানন্দস্যান্যানি ভূতানি মাত্রামুপজীবন্তীতিশ্রু-তেঃ। তস্মাদিযমেব বুদ্ধিঃ সুবুদ্ধিরিত্যর্থঃ॥ ৪৬।

সেই সমস্ত কূপাদি পরিভ্রমণ করিলে, পৃথক্ পৃথক্ যে প্রকার স্নান পানাদি প্রয়োজন সম্পন্ন হয়, সে সমুদায় প্রয়োজন, সংপ্লুতোদক শব্দ বাচ্য এক মহা হ্রদে একত্র যেমন নির্ব্বাহ হইতে পারে, তদ্রূপ সমস্ত বেদে কথিত যে কর্ম্মফল রূপ অর্থ, তাহা সমুদায়ই ভগবদ্ভক্তি যুক্ত ব্রহ্মনিষ্ঠ ব্যক্তির তদ্দ্বারাই সম্পন্ন হয়, যেহেতু এই ক্ষুদ্রানন্দ সকল ব্রহ্মানন্দেতেই অন্তর্ভূত আছে। এই ব্রহ্মানন্দের কণা মাত্র আনন্দ প্রাপ্ত হইয়া অন্য অন্য ভূত সকল জীবিত থাকে, ইহা শ্রুতিতে কথিত হইয়াছে। অতএব নিশ্চয়াত্মিকা যে বুদ্ধি তাহাই সুবুদ্ধি॥ ৪৬॥

কর্ম্মণ্যেবাধিকারস্তে মা ফলেষু কদাচন।
মা কর্ম্মফলহেতুর্ভূর্মা তে সঙ্গোঽস্ত্বকর্ম্মণি ॥৪৭॥
যোগস্থঃ কুরু কর্ম্মাণি সঙ্গং ত্যক্ত্বা ধনঞ্জয়।

শাঙ্করভাষ্যং

প্রযুক্তঃ কর্ম্মণি প্রবর্ত্ততে তদা কর্ম্মফলস্যৈব জন্মনোহেতুর্ভবেৎ যদি কর্ম্মফলং নেষ্যতে কিং কর্ম্মণা দুঃখরূপেণেতি মা তে তব সঙ্গোঽস্ত্বকর্ম্মণ্যকরণে প্রীতির্মা ভূৎ। ৪৭।

যদি কর্ম্মফলপ্রযুক্তেন ন কর্ত্তব্যং কর্ম্ম কথং তর্হি কর্ত্তব্যমিত্যুচ্যতে যোগস্থেতি। যোগস্থঃ সন্ কুরু কর্ম্মাণি কেবলমীশ্বরার্থং তত্রাপীশ্বরোমে তুষ্যত্বিতি সঙ্গং ত্যক্ত্বা ধনঞ্জয় ফলতৃষ্ণা-

আনন্দগিরিটীকা

কদাচনেতি বিবক্ষিতমিত্যাহ কস্যাঞ্চিদিতি। ফলাভিসন্ধানে দোষমাহ যদেতি। এবং কর্ম্ম-ফলতৃষ্ণাদ্বারেণেত্যর্থঃ। কর্ম্মফলহেতুত্বং বিবৃণোতি যদাহীতি। তর্হি বিফলং ক্লেশাত্মকং কর্ম্ম ন কর্ত্তব্যমিতি শঙ্কামনুভাব্য দূষয়তি যদীত্যাদিনা। অকর্ম্মণি তে সঙ্গোমাভূদিত্যুক্তমেব স্পষ্টয়তি অকরণইতি। ৪৭।

আসক্তিরকরণেন যুক্তা চেত্তর্হি ক্লেশাত্মকং কর্ম্ম কিমুদ্দিশ্য কর্ত্তব্যমিত্যাশঙ্কামনূদ্য শ্লোকান্তরমবতারয়তি যদীত্যাদিনা। বক্ষ্যমাণযোগমুদ্দিশ্য তন্নিষ্ঠোভূত্বা কর্ম্মাণি ক্লেশাত্মকান্যপি বিহিতত্বাদনুষ্ঠেয়ানীত্যাহ যোগস্থঃ সন্নিতি। কর্ম্মানুষ্ঠানস্যোদ্দেশ্যং দর্শয়তি কেবলমিতি। ফলান্তরাপেক্ষামন্তরেণেশ্বরার্থং তৎপ্রসাদনার্থমনুষ্ঠানমিত্যর্থঃ। তর্হি ঈশ্বরসন্তোষোভিলাষগোচ-

স্বামিকৃতটীকা

তর্হি সর্ব্বাণি কর্ম্মফলানি পরমেশ্বরারাধনাদেব ভবিষ্যন্তীত্যভিসন্ধায় প্রবর্ত্তেত কিং কর্ম্মণেত্যাশঙ্ক্য তদ্বারয়ন্নাহ কর্ম্মণ্যেবেতি। তে তব তত্ত্বজ্ঞানার্থিনঃ কর্ম্মণ্যেবাধিকারস্তৎফলেষু বন্ধহেতুষু অধিকারঃ কামোমাস্তু। ননু কর্ম্মণি কৃতে তৎফলং স্যাদেব ভোজনে কৃতে তৃপ্তিবদিত্যাশঙ্ক্যাহ মেতি। মা কর্ম্মফলহেতুর্ভূঃ কর্ম্মফলং প্রবৃত্তিহেতুর্যস্য সতথাভূতোমা ভূঃ, কাম্যমানস্যৈব স্বর্গাদের্নিযোজ্যবিশেষণত্বেন ফলত্বাদকামিতং ফলং ন স্যাদিতিভাবঃ, অতএব ফলং বন্ধকং ভবিষ্যতীতি তস্মাৎ ভয়াদকর্ম্মণি কর্ম্মাকরণেঽপি তব সঙ্গোনিষ্ঠা মাস্তু ॥ ৪৭ ॥

কিং তর্হি যোগস্থইতি। যোগঃ পরমেশ্বরৈকপরতা তত্র স্থিতঃ কর্ম্মাণি কুরু, তথা সঙ্গং কর্ত্তৃত্বাভিনিবেশং ত্যক্ত্বা কেবলমীশ্বরাশ্রয়েণৈব

যদি এমত বল, তবে সমস্ত কর্ম্মের ফল সকল পরমেশ্বর আরাধনা দ্বারা সিদ্ধ হইবেক, এই বিবেচনায় ভগবদারাধনাতেই প্রবৃত্ত হই, অন্য কর্ম্ম করিবার প্রয়োজন কি? এই আশঙ্কা করিয়া তাহা নিবারণ পূর্ব্বক সিদ্ধান্ত করিতেছেন। তত্ত্বজ্ঞানার্থী যে তুমি তোমার কর্ম্ম করিতেই অধিকার আছে, কর্ম্মফল সকল বন্ধনের হেতু প্রযুক্ত ঐ সকল কামনায় তোমার কখনই অধিকার নাই। যদি বল কর্ম্ম করিলে তাহার ফল অবশ্যই হইবেক, যেমন ভোজন করিলেই তৃপ্তি হইয়া থাকে, এই আশঙ্কায় কহিতেছেন যে, কর্ম্মফল যাহারদিগের কর্ম্মে প্রবৃত্তির হেতু হয়, তুমি তাহারদিগের ন্যায় হইও না, কেননা কামনার বিষয় এই যে স্বর্গাদি তাহা কামনার্থির বিশেষণ হয়, অর্থাৎ কামনা পূর্ব্বক কর্ম্মবান্ হইলেই ফল প্রাপ্তি হয়, নিষ্কাম ব্যক্তির উক্ত ফল হয় না, অতএব কর্ম্মের যে ফল তাহা বন্ধের কারণ হইবেক, এই ভয়ে তোমার যেন কর্ম্ম না করিতে নিষ্ঠা না হয় ॥ ৪৭ ॥

তবে যে কি কর্ত্তব্য তাহা কহিতেছেন, হে ধনঞ্জয়! যোগ শব্দ বাচ্য ঈশ্বরেতে যে এক নিষ্ঠা তাহাতেই স্থিত হইয়া কর্ম্ম কর, এবং আমিই কর্ত্তা এই প্রকার অভিনিবেশ পরিত্যাগ করিয়া কেবল ঈশ্বরার্পণ বুদ্ধিতে, কর্ম্ম কর অর্থাৎ উক্ত নিষ্কাম কর্ম্মের ফল স্বরূপ তত্ত্বজ্ঞানের প্রাপ্তি ও অপ্রাপ্তি বিষয়ে সমতা পূর্ব্বক কেবল ঈশ্বরার্পণ বোধে কর্ম্ম অনুষ্ঠান কর, যেহেতু এবম্ভূত সমতাকেই সাধুরা যোগ বলেন, কারণ ইহাতেই চিত্তের স্থৈর্য্য হয়। ইহা সুবোধিনীর

সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোঃ সমোভূত্বা সমত্বং যোগউচ্যতে ॥ ৪৮ ॥

দূরেণ হ্যবরং কর্ম্ম বুদ্ধিযোগাদ্ধনঞ্জয় ।

বুদ্ধৌ শরণমন্বিচ্ছ কৃপণাঃ ফলহেতবঃ ॥৪৯॥

শাঙ্করভাষ্যং

শন্যেন ক্রিয়মাণে কর্ম্মণি সত্ত্বশুদ্ধিজা জ্ঞানপ্রাপ্তিলক্ষণা সিদ্ধিঃ তদ্বিপর্য্যযজা অসিদ্ধিস্তযোঃ সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোরপি সমস্তুল্যোভূত্বা কুরু কর্ম্মাণি কোসৌ যোগোযত্রস্থঃ কুর্ব্বিত্যুক্তমিদমেব তৎ সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোঃ সমত্বং যোগউচ্যতে ॥ ৪৮ ॥

যৎ পুনঃ সমত্ববুদ্ধিযুক্তমীশ্বরারাধনার্থং কর্ম্মোক্তং এতস্মাৎ কর্ম্মণঃ দূরেণেতি । দূরেণাতিবিপ্রকর্ষেণ অত্যন্তমেব হ্যবরমধমং নিকৃষ্টং কর্ম্ম ফলার্থিনা ক্রিয়মাণং বুদ্ধিযোগাৎ সমত্ববুদ্ধিযুক্তাৎ কর্ম্মণোজন্মমরণাদিহেতুত্বাৎ হে ধনঞ্জয়, যতএবং ততঃ যোগবিষযাযাং বুদ্ধৌ তৎপরিপাকজাযাং বা সাংখ্যবুদ্ধৌ শরণমাশ্রযমভযপ্রাপ্তিকারণমন্বিচ্ছ প্রার্থযস্ব পরমার্থজ্ঞানশরণোভবেত্যর্থঃ,যতোবরং কর্ম্ম কুর্ব্বাণাঃ কৃপণাঃ দীনাঃ ফলহেতবঃ ফলতৃষ্ণা-

আনন্দগিরিটীকা

রীভূতোভবিষ্যতি নেত্যাহ তত্রাপীতি। ঈশ্বরপ্রসাদনার্থে কর্ম্মানুষ্ঠানে স্থিতেপীত্যর্থঃ, সঙ্গং ত্যক্ত্বা কুর্ব্বিতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। আকাঙ্ক্ষিতং পূরযিত্বা সিদ্ধিশব্দার্থমাহ ফলেতি। তদ্বিপর্য্যযজা সত্ত্বাশুদ্ধিজন্যা জ্ঞানাপ্রাপ্তিলক্ষণেতি যাবৎ। কর্ম্মাননুতিষ্ঠতোযোগমুদ্দিশ্য শেষতযা প্রকৃতমাকাঙ্ক্ষাপূর্ব্বকং প্রকটযতি কোসাবিত্যাদিনা। ৪৮।

কিমিতি যোগস্থেন তত্ত্বজ্ঞানমুদ্দিশ্য কর্ম্ম কর্ত্তব্যং ফলাভিলাষেপি তদনুষ্ঠানস্য সুলভত্বাদিত্যাশঙ্ক্য যথোক্তযোগযুক্তং কর্ম্ম স্তুবন্ননন্তরশ্লোকমুত্থাপযতি যৎ পুনরিতি। অবরং কর্ম্ম বুদ্ধিসম্বন্ধবিরুদ্ধমিতি শেষঃ। বুদ্ধিযুক্তস্য বুদ্ধিযো-

স্বামিকৃতটীকা

কুরু, তৎফলস্য জ্ঞানস্যাপি সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোঃ সমোভূত্বা কেবলমীশ্বরার্পণেনৈব কুরু, যতএবম্ভূতং সমত্বমেব যোগউচ্যতে সদ্বিশিচত্তসমাধানরূপত্বাৎ ॥ ৪৮ ॥

কাম্যন্ত কর্ম্মাতিনিকৃষ্টমিত্যাহ দূরেণেতি। বুদ্ধ্যা ব্যবসাযাত্মিকযা কৃতঃ কর্ম্মযোগোবুদ্ধিযোগোবুদ্ধিসাধনভূতোবা তস্মাৎ সকাশাদন্যৎ সাধনভূতং কাম্যং কর্ম্ম দূরেণাবরমত্যন্তমপকৃষ্টং,হি যস্মাদেবং তস্মাদ্বুদ্ধৌ জ্ঞানে শরণমাশ্রযং কর্ম্মযোগমন্বিচ্ছ অনুতিষ্ঠ, যদ্বা বুদ্ধৌ শরণং ত্রাতারমীশ্বরমাশ্রযেত্যর্থঃ, ফলহেতবস্তু সকামাঃ নরাঃ কৃপণাদীনাঃ, যোবা এতদক্ষরমবিদিত্বা গার্গ্যস্মাল্লোকাৎ প্রৈতি সকৃপণইতি শ্রুতেঃ ॥ ৪৯ ॥

অর্থ। ঈশ্বরার্পণ শব্দের ভাবার্থ এই যে, আমি স্বীয় হৃদয়স্থ অন্তর্যামী স্বরূপ পরমেশ্বরের অধীন; ঐ অন্তর্যামী আমার বাসনানুসারে শুভাশুভ যে কোন কর্ম্মে আমাকে নিয়োগ করিতেছেন, আমি অধীন রূপে তাহাই সম্পন্ন করিতেছি; এতদ্রূপ বিবেচনা পূর্ব্বক সমস্ত কর্ম্ম করাকেই ভগবৎ অর্পণ করা বলা যায়। তথাহি পঞ্চদশ্যাং, জানামি ধর্ম্মং ন চ মে প্রবৃত্তির্জানাম্যধর্ম্মং ন চ মে নিবৃত্তিঃ। ত্বয়া হৃষীকেশ হৃদি স্থিতেন যথা নিযুক্তোস্মি তথা করোমীতি ॥ ৪৮ ॥

কাম্য কর্ম্ম সকলের নিকৃষ্টতা কহিতেছেন, ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধি দ্বারা কৃত যে কর্ম্মযোগ তাহার নাম বুদ্ধিযোগ,অথবা তাহাকে জ্ঞান সাধনের উপায় বলা যাইতে পারে। উক্ত নিষ্কাম বুদ্ধিযোগ অপেক্ষায় অন্য কাম্য কর্ম্ম সকল নিতান্ত অপকৃষ্ট। যদি কাম্য কর্ম্মের অপকৃষ্টতা সিদ্ধ হইল তবে হে ধনঞ্জয় বুদ্ধি শব্দ বাচ্য যে জ্ঞান তাহাকেই আশ্রয় করিয়া নিষ্কাম কর্ম্মযোগ রূপ ভক্তিযোগের অনুষ্ঠান কর,অথবা স্মরণীয় ও পালয়িতা ঈশ্বরকেই বুদ্ধিতে আশ্রয় কর। কর্ম্মফল-হেতু যে সকাম মনুষ্য সকল তাহারা কৃপণ এবং দীন শব্দের বাচ্য হয়, যেহেতু শ্রুতিতে কথিত হইয়াছে যে, হে গার্গি ! এই অক্ষর স্বরূপ ব্রহ্মকে না জানিয়া যিনি সংসার হইতে লোকান্তরগামী হয়েন তিনিই কৃপণ অর্থাৎ নিকৃষ্ট ॥ ৪৯ ॥

বুদ্ধিযুক্তোজহাতীহ উভে সুকৃতদুষ্কৃতে। তস্মাৎ যোগায় যুজ্যস্ব যোগঃ কর্ম্মসু কৌশলং। ৫০।

শাঙ্করভাষ্যং

প্রযুক্তাঃ সন্তঃ যোবা এতদক্ষরং গার্গ্যবিদিত্বাস্মাল্লোকাৎ প্রৈতি সকৃপণইতি শ্রুতেঃ। ৪৯।

সমত্ববুদ্ধিযুক্তঃ সন্ স্বধর্ম্মমনুতিষ্ঠন্ যৎ ফলং প্রাপ্নোতি তচ্ছৃণু বুদ্ধীতি। বুদ্ধিযুক্তঃ সমত্বকর্ম্মবিষয়া বুদ্ধ্যা যুক্তোবুদ্ধিযুক্তঃ সজহাতি পরিত্যজতি ইহাস্মিন্ লোকে উভে সুকৃতদুষ্কৃতে পুণ্যপাপে সত্ত্বশুদ্ধিজ্ঞানপ্রাপ্তিদ্বারেণ যতঃ তস্মাৎ সমত্ববুদ্ধিযোগায় যুজ্যস্ব ঘটস্ব যোগোহি কর্ম্মসু কৌশলং স্বধর্ম্মাখ্যেষু কর্ম্মসু বর্ত্তমানস্য যা সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোঃ সমত্ববুদ্ধিরীশ্বরার্পিতচেতস্তয়া তৎ কৌশলং কুশলভাবস্তদ্ধি কৌশলং যদ্বন্ধনস্বভাবান্যপি কর্ম্মাণি সমত্ববুদ্ধ্যা স্বভাবাৎ নিবর্ত্তন্তে তস্মাৎ সমত্ববুদ্ধিযুক্তোভব ত্বং। ৫০।

আনন্দগিরিটীকা

গাধীনং প্রকর্ষং সূচয়তি বুদ্ধীতি। বুদ্ধিসম্বন্ধাসম্বন্ধাভ্যাং কর্ম্মণি প্রকর্ষনিকর্ষযোর্ভাবে করণীয়ং নিবচ্ছতি বুদ্ধাবিতি। যত্তু ফলেচ্ছয়াপি কর্ম্মানুষ্ঠানং সুকরমিতি তত্রাহ কৃপণেতি। নিকৃষ্টং কর্ম্মৈব বিশিনষ্টি ফলার্থিনেতি। কস্মাৎ প্রতিযোগিনঃ সকাশাদিদং নিকৃষ্টমিত্যাশঙ্ক্য প্রতীকমুপাদায় ব্যাচষ্টে বুদ্ধীত্যাদিনা। ফলাভিলাষেণ ক্রিয়মাণস্য কর্ম্মণোনিকৃষ্টত্বে হেতুমাহ জন্মেতি। সমত্ববুদ্ধিযুক্তাৎ কর্ম্মণঃ তদ্ধীনস্য কর্ম্মণোজন্মাদিহেতুত্বেন নিকৃষ্টত্বে ফলিতমাহ যতইতি। যোগবিষয়া বুদ্ধিঃ সমত্ববুদ্ধিঃ। বুদ্ধিশব্দস্যার্থান্তরমাহ তৎপরিপাকেতি। তচ্ছব্দেন সমত্ববুদ্ধিসমন্বিতং কর্ম্ম গৃহ্যতে তস্য পরিপাকস্তৎফলভূতা বুদ্ধিশুদ্ধিঃ। শরণশব্দস্য পর্য্যায়ং গৃহীত্বা বিবক্ষিতমর্থমাহ অভয়েতি। সপ্তমীমবিবক্ষিত্বা দ্বিতীয়ং পক্ষং গৃহীত্বা বাক্যার্থমাহ পরমার্থেতি। তথাবিধজ্ঞানশরণত্বে হেতুমাহ যতইতি। ফলহেতুত্বং বিবৃণোতি ফলেতি। তেন পরমার্থজ্ঞানশরণতৈব যুক্তেতি শেষঃ। পরমার্থজ্ঞানবহির্ম্মুখানাং কৃপণত্বে শ্রুতিং প্রমাণয়তি যোবাইতি। অস্থূলাদিবিশেষণমেতদিত্যুচ্যতে। ৪৯।

পূর্ব্বোক্তসমত্ববুদ্ধিযুক্তস্য স্বধর্ম্মানুষ্ঠানে প্রবৃত্তস্য কিং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ সমত্বেতি। বুদ্ধিযুক্তঃ স্বধর্ম্মাখ্যং কর্ম্মানুতিষ্ঠন্নিতি শেষঃ। বুদ্ধিযোগস্য ফলবত্ত্বে ফলিতমাহ তস্মাদিতি। পূর্ব্বার্দ্ধং ব্যাচষ্টে বুদ্ধীত্যাদিনা। ননু সমত্ববুদ্ধিমাত্রান্ন পুণ্যপাপনিবৃত্তির্যুক্তা পরমার্থদর্শনবতস্তন্নিবৃত্তিপ্রসিদ্ধেরিতি তত্রাহ সত্ত্বেতি। উত্তরার্দ্ধং ব্যাচষ্টে তস্মাদিতি। স্বধর্ম্মমনুতিষ্ঠতো যথোক্তযোগার্থং কিমর্থং মনোযোজনীয়মিত্যাশঙ্ক্যাহ যোগোহীতি। তর্হি যথোক্তযোগসামর্থ্যাদেব দর্শিতফলসিদ্ধেরনাস্থা স্বধর্ম্মানুষ্ঠানে প্রাপ্তেত্যাশঙ্ক্যাহ স্বধর্ম্মাখ্যেষ্বিতি। ঈশ্বরার্পিতচেতস্তয়া কর্ম্মসু বর্ত্তমানস্যানুষ্ঠাননিষ্ঠস্য যা যথোক্তা বুদ্ধিস্তত্ত্বেষু কৌশলমিতি যোজনা। কর্ম্মণাং বন্ধস্বভাবত্বাৎ তদনুষ্ঠানে বন্ধাবদ্ধঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য কৌশলমেব বিষদয়তি তদ্ধীতি। সমত্ববুদ্ধেরেবং ফলত্বে স্থিতে ফলিতমুপসংহরতি তস্মাদিতি। ৫০। —

স্বামিকৃতটীকা

বুদ্ধিযোগযুক্তস্তু শ্রেষ্ঠইত্যাহ বুদ্ধিযুক্তইতি। সুকৃতং স্বর্গাদিপ্রাপকং দুষ্কৃতং নিরয়াদিপ্রাপকং তে উভে ইহৈব জন্মনি পরমেশ্বরপ্রসাদেন ত্যজতি তস্মাত্তদর্থায় কর্ম্মযোগায় যুজ্যস্ব ঘটস্ব যতঃ কর্ম্মসু যৎকৌশলং বন্ধকানামপি তেষামীশ্বরারাধনেন মোক্ষপরত্বসম্পাদকচাতুর্য্যং সএব যোগঃ॥ ৫০ ॥

পূর্ব্বোক্ত বুদ্ধিযোগের শ্রেষ্ঠতা কহিতেছেন, সুকৃত রূপ যে স্বর্গাদি প্রাপ্তির সাধন এবং দুষ্কৃত রূপ যে নরক প্রাপ্তির সাধন তদুভয় বুদ্ধিযোগ নিষ্ঠ ব্যক্তিরা ইহ জন্মেই ভগবৎ কৃপায় পরিত্যাগ করেন, অতএব তজ্জন্য উক্ত বুদ্ধিযোগরূপ নিষ্কাম কর্ম্ম অনুষ্ঠান কর, যে হেতু কর্ম্মের যে কৌশল, অর্থাৎ কর্ম্ম সকল বন্ধের কারণ হইলেও ঈশ্বর আরাধনা দ্বারা মুক্তি সম্পাদন রূপ ঐ কর্ম্মের যে চাতুর্য্য তাহাই যোগ শব্দ বাচ্য ॥ ৫০ ॥

কর্ম্মজং বুদ্ধিযুক্তাহি ফলং ত্যক্ত্বা মনীষিণঃ।
জন্মবন্ধবিনির্ম্মুক্তাঃ পদং গচ্ছন্ত্যনাময়ং ।৫১।
যদা তে মোহকলিলং বুদ্ধির্ব্যতিতরিষ্যতি।

শাঙ্করভাষ্যং

যস্মাৎ কর্ম্মজমিতি। কর্ম্মজং ফলং ত্যক্ত্বেতি ব্যবহিতেন সম্বন্ধঃ ইষ্টানিষ্টদেহপ্রাপ্তিঃ কর্ম্মজং ফলং কর্ম্মভ্যোজাতং বুদ্ধিযুক্তাঃ সমত্ববুদ্ধিযুক্তাঃ সন্তোহি যস্মাৎ ফলং ত্যক্ত্বা পরিত্যজ্য মনীষিণোজ্ঞানিনোভূত্বা জন্মবন্ধবিনির্ম্মুক্তাঃ জন্মৈব বন্ধোজন্মবন্ধস্তেন বি- নির্ম্মুক্তাঃ জীবন্তএব জন্মবন্ধাৎ বিনির্ম্মুক্তাঃ সন্তঃ পদং পরমং বিষ্ণোর্ম্মোক্ষাখ্যং গচ্ছন্ত্য- নাময়ং সর্ব্বোপদ্রবরহিতমিত্যর্থঃ। অথ বা বুদ্ধিযোগাদ্ধনঞ্জয়েত্যারভ্য পরমার্থদর্শনলক্ষ- ণৈব সর্ব্বতঃ সংপ্লুতোদকস্থানীযা কর্ম্মযোগজা সত্ত্বশুদ্ধিজা বুদ্ধির্দর্শিতা সাক্ষাৎ সুকৃতদুষ্কৃত- প্রহাণাদিহেতুত্বশ্রবণাৎ।৫১।

যোগানুষ্ঠানজনিতসত্ত্বশুদ্ধিজা বুদ্ধিঃ কদা প্রাপ্স্যতইত্যুচ্যতে যদেতি। যদা যস্মিন্ কালে তে তব মোহকলিলং মোহাত্মকমবিবেকরূপং কালুষ্যং যেনাত্মানাত্মবিবেকবোধং কলুষীকৃত্য

আনন্দগিরিটীকা

সমত্ববুদ্ধিযুক্তস্য সুকৃতদুষ্কৃততৎফলপরিত্যা- গেপি কথং মোক্ষঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যস্মা- দিতি। সমত্ববুদ্ধ্যা যস্মাৎ কর্ম্মানুষ্ঠীযমানং দুরিতাদি ত্যাজযতি তস্মাৎ পরম্পরযাসৌ মুক্তি- হেতুরিত্যর্থঃ। মনীষিণোহি জ্ঞানাতিশযবন্তোবু- দ্ধিযুক্তাঃ সন্তঃ স্বধর্ম্মাখ্যং কর্ম্মানুতিষ্ঠন্তস্ততো- জাতং ফলং দেহপ্রদং তে হিত্বা জন্মলক্ষণা- দ্বন্ধাদ্বিনির্ম্মুক্তাবৈষ্ণবং পদং সর্ব্বসংসারসং- স্পর্শশূন্যং প্রাপ্নুবন্তীতি শ্লোকোক্তমর্থং শ্লো- কযোজনযা দর্শযতি কর্ম্মজমিত্যাদিনা। ইষ্টো- দেহোদেবাদিলক্ষণোহনিষ্টোদেহস্তির্য্যগাদিল- ক্ষণস্তৎপ্রাপ্তিরেব কর্ম্মণোজাতং ফলং তদ্দ- থোক্তং বুদ্ধিযুক্তাজ্ঞানিনোভূত্বা তদ্বলাদেব প- রিত্যজ্য বন্ধবিনির্ম্মুক্তিপূর্ব্বকং জীবন্মুক্তাঃ স- ন্তোবিদেহকৈবল্যভাজোভবন্তীত্যর্থঃ। বুদ্ধিযো- গাদিত্যাদৌ বুদ্ধিশব্দস্য সমত্ববুদ্ধিরর্থোব্যা- খ্যাতঃ সম্প্রতি পরম্পরাং পরিহৃত্য সুকৃতদুষ্কৃত- প্রহাণহেতুত্বস্য সমত্ববুদ্ধাবসিদ্ধেঃ বুদ্ধিশব্দস্য যোগ্যমর্থান্তরং কথযতি অথ বেতি। অনবচ্ছি- ন্নবস্তুগোচরত্বেনানবচ্ছিন্নত্বং, তস্যাঃ সূচযন্ কৃ- ত্স্নান্তরাদ্বিশেষং দর্শযতি সর্ব্বতইতি। অসা- ধারণং নিমিত্তং তস্যানির্দ্দিশতি কর্ম্মেতি। য- থোক্তবুদ্ধিশব্দার্থত্বে হেতুমাহ সাক্ষাদিতি। জ- ন্মবন্ধবিনির্ম্মোকাদিরাদিশব্দার্থঃ।৫১।

যস্মিন্ কর্ম্মণি ক্রিয়মাণে পরমার্থলক্ষণা বুদ্ধিরুদ্দেশ্যতযা যুজ্যতে তস্মাৎ কর্ম্মণঃ সকা- শাদিতরৎ কর্ম্ম তথাবিধোদ্দেশ্যভূতবুদ্ধিসম্বন্ধবি- ধুরমতিশযেন নিকৃষ্যতে ততশ্চ পরমার্থবুদ্ধিমু- দ্দেশ্যত্বেনাশ্রিত্য কর্ম্মানুষ্ঠাতব্যং পরিচ্ছিন্নফলা- ন্তরমুদ্দিশ্য তদনুষ্ঠানে কার্পণ্যপ্রসঙ্গাৎ, কিঞ্চ প- রমার্থবুদ্ধিমুদ্দেশ্যামাশ্রিত্য কর্ম্মানুতিষ্ঠতঃ কর- ণশুদ্ধিদ্বারা পরমার্থদর্শনসিদ্ধৌ জীবত্যেব দেহে

স্বামিকৃতটীকা

কর্ম্মণাং মোক্ষসাধনত্বপ্রকারমাহ কর্ম্মজমি- তি। কর্ম্মজং ফলং ত্যক্ত্বা কেবলমীশ্বরারাধনার্থং কর্ম্ম কুর্ব্বাণামনীষিণোজ্ঞানিনোভূত্বা জন্মরূপেণ বন্ধেন বিনির্ম্মুক্তাঃ সন্তোহনাময়ং সর্ব্বোপদ্রব- রহিতং বিষ্ণোঃ পদং মোক্ষাখ্যং গচ্ছন্তি ।।৫১।।

কদাহং তৎ পদং প্রাপ্স্যামীত্যপেক্ষাযা- মাহ যদেতি দ্বাভ্যাং। মোহোদেহাদিষ্বাত্ম- বুদ্ধিস্তদেব কলিলং গহনং, কলিলং গহনং বিদুরিত্যভিধানকোষস্মৃতেঃ, ততশ্চাযমর্থঃ, এবং পরমেশ্বরারাধনে ক্রিয়মাণে যদা তৎপ্রসাদেন

কর্ম্ম সকলের মোক্ষ সাধনত্ব প্রকার কহিতেছেন, কর্ম্ম জনিত ফল পরিত্যাগ করিয়া কেবল ভগবদারাধনার্থে, কর্ম্মানুষ্ঠানকারী মনুষ্য সকল জ্ঞানী হইয়া জন্মরূপ বন্ধ হইতে মুক্ত হইয়া, সর্ব্বোপদ্রব রহিত মোক্ষ শব্দ বাচ্য বিষ্ণুপদেতে গমন করেন ।। ৫১ ।।

যদি বল কোন্ কালে আমি সেই বিষ্ণুপদ প্রাপ্ত হইব? তদ্বিষয়ে কহিতেছেন, মোহ অর্থাৎ শরীরাদিতে যে আত্ম জ্ঞান তাহা নিবিড় অরণ্যের ন্যায় অত্যন্ত দুরবগাহ।

তদা গন্তাসি নির্ব্বেদং শ্রোতব্যস্য শ্রুতস্য চ ।৫২।
শ্রুতিবিপ্রতিপন্না তে যদা স্থাস্যতি নিশ্চলা।
সমাধাবচলা বুদ্ধিস্তদা যোগমবাপ্স্যসি । ৫৩ ।

শাঙ্করভাষ্যং

বিষয়ং প্রত্যন্তঃকরণং প্রবর্ত্ততে তত্তে তব বুদ্ধির্ব্যতিতরিষ্যতি ব্যতিক্রমিষ্যতি অতিশুদ্ধ-ভাবমাপৎস্যতইত্যর্থঃ, তদা তস্মিন্ কালে গন্তাসি প্রাপ্স্যসি নির্ব্বেদং বৈরাগ্যং শ্রোত-ব্যস্য শ্রুতস্য চ, তদা শ্রোতব্যং শ্রুতঞ্চ তে নিষ্ফলং প্রতিপদ্যতইত্যভিপ্রায়ঃ । ৫২ ।

মোহকলিলাত্যযদ্বারেণ লব্ধাত্মবিবেকজপ্রজ্ঞঃ কদা কর্ম্মযোগজং ফলং পরমার্থযোগমবা-প্স্যামীতি চেৎ তচ্ছৃণু শ্রুতিবিপ্রতিপন্নেতি। শ্রুতিবিপ্রতিপন্না অনেকসাধ্যসাধনসম্বন্ধ-প্রকাশনশ্রুতিভিঃ শ্রবণৈর্ব্বিপ্রতিপন্না নানা প্রতিপন্না অধ্যাত্মশাস্ত্রাতিরিক্তশাস্ত্রস্যো-

আনন্দগিরিটীকা

সুকৃতাদি হিত্বা মোক্ষমধিগচ্ছতি তথা চ পর-মার্থদর্শনলক্ষণযোগার্থং মনোধারয়িতব্যং যো-গশব্দিতং পরমার্থদর্শনমুদ্দেশ্যতয়া কর্ম্মস্বনু-তিষ্ঠতোনৈপুন্যমিষ্যতে যদি চ পরমার্থদ-র্শনমুদ্দিশ্য তদ্যুতাঃ সন্তঃ সমারভেরন্ ক-র্ম্মাণি তদা তদনুষ্ঠানজনিতবুদ্ধিশুদ্ধ্যা জ্ঞানিনো-ভূত্বা কর্ম্মজং ফলং পরিত্যজ্য নির্মুক্তবন্ধনামু-ক্তিভাজোভবন্তীত্যেবমস্মিন্ পক্ষে শ্লোকত্রয়া-ক্ষরাণি ব্যাখ্যাতব্যানি। যথোক্তবুদ্ধিপ্রাপ্তকালং প্রশ্নপূর্ব্বকং প্রকটযতি যোগেতি। শ্রুতং শ্রো-তব্যং দৃষ্টং দ্রষ্টব্যমিত্যাদৌ ফলাভিলাষপ্রতি-বন্ধামোক্তা বুদ্ধিরুদেষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ যদেতি। বিবেকপরিপাকাবস্থা কালশব্দেনোচ্যতে। কালু-ষ্যস্য দোষপর্য্যবসায়িত্বং দর্শযন্ বিশিনষ্টি যেনেতি। তদনর্থরূপং কালুষ্যং তবেত্যনুযা-র্থং পুনর্ব্বচনং। বুদ্ধিশুদ্ধিফলস্য বিবেকস্য প্রা-প্ত্যা বৈরাগ্যপ্রাপ্তিং দর্শযতি তদেতি। অধ্যা-ত্মশাস্ত্রাতিরিক্তং শাস্ত্রং শ্রোতব্যাদিশব্দেন গৃ-হ্যতে। উক্তং বৈরাগ্যমেব স্ফোরযতি শ্রোত-ব্যমিতি। যথোক্তবিবেকসিদ্ধৌ সর্ব্বস্মিন্ননা-ত্মবিষযে নৈষ্ফল্যং প্রতিভাতীত্যর্থঃ। ৫২।

বুদ্ধিশুদ্ধিবিবেকবৈরাগ্যসিদ্ধাবপি পূর্ব্বোক্ত-বুদ্ধিপ্রাপ্তিকালোদর্শিতোন ভবতীতি শঙ্কতে মোহেতি। প্রাগুক্তবিবেকাদিযুক্তবুদ্ধেরাত্মনি

স্বামিকৃতটীকা

তব বুদ্ধির্দেহাভিমানলক্ষণং মোহময়ং গহনং দুর্গং বিশেষেণাতিতরিষ্যতি, তদা শ্রোতব্যস্য শ্রুতস্য চার্থস্য নির্ব্বেদং বৈরাগ্যং গন্তাসি প্রাপ্স্যসি তযোরনুপাদেযত্বেন জিজ্ঞাসাং ন করিষ্যসীত্যর্থঃ ।।৫২।।

ততশ্চ শ্রুতীতি। শ্রুতিভির্নানালৌকিকবৈ-দিকার্থশ্রবণৈর্বিপ্রতিপন্না ইতঃ পূর্ব্বং বিক্ষিপ্তা সতী তব বুদ্ধির্যদা সমাধৌ স্থাস্যতি, সমাধী-যতে চিত্তমস্মিন্নিতি সমাধিঃ পরমেশ্বরস্তস্মিন্নি-শ্চলা বিষযান্তরৈরনাকৃষ্টা অতএবাচলা অভ্যাস-পাটবেন তত্রৈব স্থিরা চ সতী তদা যোগং যোগফলং তত্ত্বজ্ঞানমবাপ্স্যসি।। ৫৩।।

কলিল শব্দার্থ যে বন তাহা অভিধান কোষে ও স্মৃতিতে কথিত হইয়াছে। অতএব এই রূপে পরমেশ্বরের আরাধনা করিলে তাঁহার কৃপায় তোমার বুদ্ধি দেহাভিমান রূপ মোহময় অগম্য কানন হইতে বিশেষ রূপে উত্তীর্ণ হইবেক। তখন যাহা তোমার শ্রো-তব্য আছে এবং যাহা শুনিয়াছ সমুদায় বস্তুতে বৈরাগ্য জন্মিবে, অর্থাৎ তাহারদের অপকৃষ্টতা জানিতে পারিয়া সেই হেতু আর তত্ত্দ্বিষয়ে বিশেষ জিজ্ঞাসা করিতে হইবে না ।। ৫২ ।।

এইরূপ নানা প্রকার লৌকিকার্থ ও বৈদিকার্থ শ্রবণ দ্বারা পূর্ব্বাবধি বিক্ষিপ্ত হইয়াছে যে তোমার বুদ্ধি, তাহা যখন সমাধিতে থাকিবে অর্থাৎ যাহাতে চিত্ত সমাহিত হয় সেই সমাধি পদবাচ্য পরমেশ্বরেতে নিশ্চল রূপে বিষয়ান্তর আকর্ষণ না করিয়া তোমার বুদ্ধি অচল রূপে অভ্যাসের পটুতা ক্রমে তাহাতেই যখন স্থির হইবেক, তখন তুমি যোগ ফল যে তত্ত্বজ্ঞান তাহা প্রাপ্ত হইবে ।। ৫৩।।

অর্জ্জুনউবাচ। স্থিতপ্রজ্ঞস্য কা ভাষা সমাধিস্থস্য কেশব।
স্থিতধীঃ কিং প্রভাষেত কিমাসীত ব্রজেত কিং। ৫৪।

শাঙ্করভাষ্যং

ত্যর্থঃ; শ্রুতিবিপ্রতিপন্না বিক্ষিপ্তা সতী তে তব বুদ্ধির্যদা যস্মিন্ কালে স্থাস্যতি স্থিরীভূতা ভবিষ্যতি নিশ্চলা বিক্ষেপচলনবর্জ্জিতা সতী সমাধৌ সমাধীযতে চিত্তমস্মিন্নিতি সমাধিরাত্মা তস্মিন্নাত্মনীত্যেতদচলা তত্রাপি বিকল্পবর্জ্জিতেত্যেতদ্বুদ্ধিরন্তঃকরণং, তদা তস্মিন্ কালে যোগমবাপ্স্যসি বিবেকপ্রজ্ঞাং সমাধিং প্রাপ্স্যসি। ৫৩।

প্রশ্নবীজং প্রতিলভ্যার্জ্জুনউবাচ লব্ধসমাধিপ্রজ্ঞস্য লক্ষণবুভুৎসযা, স্থিতপ্রজ্ঞস্যেতি। স্থিতপ্রজ্ঞস্য স্থিতা প্রতিষ্ঠিতাহমস্মি পরং ব্রহ্মেতি প্রজ্ঞা যস্য সস্থিতপ্রজ্ঞস্তস্য স্থিতপ্রজ্ঞস্য কা ভাষা কিং ভাষণং বচনং কথমসৌ পরৈর্ভাষ্যতে সমাধিস্থস্য সমাধৌ স্থিতস্য কেশব স্থিতধীঃ স্থিতপ্রজ্ঞশ্চ স্বয়ং বা কিং প্রভাষেত কিমাসীত ব্রজেত কিং কিম্ভাষণং ব্রজনং বা তস্য কিং কথমিত্যর্থঃ। ৫৪।

স্থিতপ্রজ্ঞস্য লক্ষণমনেন শ্লোকেন পৃচ্ছতি, যোহ্যাদিতএব সংন্যস্য কর্ম্মাণি জ্ঞানযোগনিষ্ঠাযাং প্রবৃত্তোযশ্চ কর্ম্মযোগেন তযোঃ স্থিতপ্রজ্ঞস্যেতি, প্রজহাতীত্যারভ্যাধ্যাযপরিসমাপ্তিপর্য্যন্তং স্থিতপ্রজ্ঞলক্ষণং সাধনঞ্চোপদিশ্যতে সর্ব্বত্রৈব হ্যধ্যাত্মশাস্ত্রে কৃতার্থ-

আনন্দগিরিটীকা

স্থৈর্য্যাবস্থাযাং প্রকৃতবুদ্ধিসিদ্ধিরিত্যাহ তংশৃণ্বিতি। পৃষ্টং কালবিশেষাখ্যং বস্তু তচ্ছব্দেন গৃহ্যতে, বুদ্ধেঃ শ্রুতিবিপ্রতিপন্নত্বং বিষদযতি অনেকেতি। নানাশ্রুতিবিপ্রতিপন্নত্বমেব সংক্ষিপতি বিক্ষিপ্তেতি। উক্তং হেতুদ্বযমনুরুধ্য বৈরাগ্যপরিপাকাবস্থা কালশব্দার্থঃ, নৈশ্চল্যং বিক্ষেপরাহিত্যং, অচলত্বং বিকল্পশূন্যত্বং, বিক্ষেপোবিপর্য্যযোবিকল্পঃ সংশযইতি বিবেকঃ, বিবেকদ্বারা জাতা প্রজ্ঞা প্রাগুক্তা বুদ্ধিঃ সমাধিস্তত্রৈব নিষ্ঠা। ৫৩।

সংন্যাসিনোজ্ঞাননিষ্ঠাতৎপ্রাপ্তিবচনং প্রশ্নবীজং পৃচ্ছতোহর্জ্জুনস্যাভিপ্রাযমাহ লব্ধেতি। লব্ধা সমাধাবাত্মনি সমাধানেন বা প্রজ্ঞা পরমার্থদর্শনলক্ষণা যেন তস্যেতি যাবৎ। ননু তস্য ভাষা তৎকার্য্যানুরোধিনী ভবিষ্যতি কিমিত্যসৌ বিজিজ্ঞাস্যতে তত্রাহ কথমিতি। জ্ঞাননিষ্ঠস্য লক্ষণবিবক্ষযা প্রশ্নমবতারযন্ তন্নিষ্ঠাসাধনবুভুৎসযা বিশিনষ্টি সমাধিস্থস্যেতি। তস্যৈবার্থক্রিযাং পৃচ্ছতি স্থিতধীরিতি। ৫৪।

আনন্দগিরিটীকা

প্রশ্নাক্ষরাণি ব্যাখ্যায বাক্যার্থমাহ স্থিতপ্রজ্ঞস্যেতি। প্রতিবচনমবতারযিতুং পাতনিকাং করোতি যোহীতি। হিশব্দেন কর্ম্মসংন্যাসকারণীভূতবিরাগতাসম্পত্তিঃ সূচ্যতে, আদিতোব্রহ্মচর্য্যাবস্থাযামিতি যাবৎ, জ্ঞানমেব যোগোব্রহ্মাত্মভাবপ্রাপকত্বাত্তস্মিন্নিষ্ঠা পরিসমাপ্তিস্তস্যামিত্যর্থঃ, কর্ম্মৈব যোগস্তেন কর্ম্মাণ্যসংন্যস্য তন্নিষ্ঠাযামেব প্রবৃত্তইতি শেষঃ। ননু তৎকথমেকেন বাক্যেনার্থদ্বযমুপদিশ্যতে দ্বৈধার্থে বাক্যভেদান্ন চলক্ষণমেব সাধনং কৃতার্থলক্ষণস্য তৎস্বরূপত্বেন ফলত্বে সাধনত্বানুপপত্তেরিতি তত্রা-

স্বামিকৃতটীকা

পূর্ব্বশ্লোকোক্তস্যাত্মতত্ত্বজ্ঞস্য লক্ষণং জিজ্ঞাসুরর্জুনউবাচ স্থিতপ্রজ্ঞস্য কা ভাষেতি। স্বাভাবিকে সমাধৌ স্থিতস্য অতএব স্থিতা নিশ্চলা প্রজ্ঞা বুদ্ধির্যস্য তস্য ভাষা কা, ভাষ্যতে অনযেতি ভাষা লক্ষণমিতি যাবৎ, সকেন লক্ষণেন স্থিতপ্রজ্ঞউচ্যতইত্যর্থঃ, তথা স্থিতধীঃ কিং কথং ভাষণমাসনং ব্রজনঞ্চ কুর্য্যাদিত্যর্থঃ। ৫৪।

পূর্ব্বশ্লোকোক্ত আত্মতত্ত্বজ্ঞানীর লক্ষণ জিজ্ঞাসায় প্রবৃত্ত হইয়া অর্জ্জুন কহিতেছেন, হে কেশব! অনায়াসলভ্য সমাধিতে স্থিত অতএব নিশ্চল বুদ্ধি যে স্থিত প্রজ্ঞ তাঁহার লক্ষণ কি? লক্ষণ দ্বারা সমস্ত প্রকাশ হয় এজন্য এস্থলে ভাষা শব্দের অর্থ লক্ষণ মাত্র, অর্থাৎ কি প্রকার লক্ষণ বিশিষ্ট হইলে স্থিত প্রজ্ঞ হয় এবং জ্ঞানী ব্যক্তি কি প্রকার বাক্য কহেন ও কি রূপে উপবেশন করেন এবং কি প্রকারে গমন করেন ॥৫৪॥

শ্রীভগবানুবাচ। প্রজহাতি যদা কামান্ সর্ব্বান্ পার্থ মনোগতান্। আত্মন্যেবাত্মনা তুষ্টঃ স্থিতপ্রজ্ঞস্তদোচ্যতে। ৫৫।

শাঙ্করভাষ্যং

লক্ষণানি যানি তান্যেব সাধনান্যুপদিশ্যন্তে যত্নসাধ্যত্বাৎ যানি যত্নসাধ্যানি সাধনানি লক্ষণানি ভবন্তি তানি শ্রীভগবানুবাচ, প্রজহাতীতি। প্রজহাতি প্রকর্ষেণ জহাতি পরিত্যজতি যদা যস্মিন্ কালে সর্ব্বান্ সমস্তান্ কামান্ ইচ্ছাভেদান্ হে পার্থ মনোগতান্ মনসি প্রবিষ্টান্ হৃদি প্রবিষ্টান্ সর্ব্বকামপরিত্যাগে তুষ্টিকারণাভাবাচ্ছরীরধারণনিমিত্তশেষে চ সত্যুন্মত্তপ্রমত্তস্যেব প্রবৃত্তিঃ প্রাপ্তেত্যতউচ্যতে আত্মনি এব প্রত্যগাত্মস্বরূপএবাত্মনা স্বেনৈব বাহ্যলাভনিরপেক্ষস্তুষ্টঃ পরমার্থদর্শনামৃতরসলাভেনান্যস্মাদলং প্রত্যযবান্ স্থিতপ্রজ্ঞঃ স্থিতা প্রতিষ্ঠিতাত্মানাত্মবিবেকজা প্রজ্ঞা যস্য সস্থিতপ্রজ্ঞোবিদ্বাংস্তদোচ্যতে ত্যক্তপুত্রবিত্তলোকৈষণঃ সংন্যাসী আত্মারামঃ আত্মক্রীড়ঃ স্থিতপ্রজ্ঞইত্যর্থঃ। ৫৫।

আনন্দগিরিটীকা

হ সর্ব্বত্রৈবেতি। যদ্যপি প্রকৃতার্থস্য জ্ঞানিনোজ্ঞানলক্ষণং তদ্রূপেণ ফলত্বান্ন সাধনত্বমধিগচ্ছতি তথাপি জিজ্ঞাসোস্তদেব প্রযত্নসাধ্যতয়া সাধনং সম্পদ্যতে লক্ষণশ্চাত্র জ্ঞানসামর্থ্যলক্ষমনূদ্যতে ন বিধীযতে বিদুষোবিধিনিষেধাগোচরত্বাত্তেন জিজ্ঞাসোঃ সাধনানুষ্ঠানায লক্ষণানুবাদাদেকস্মিন্নেব সাধনানুষ্ঠানে তাৎপর্য্যমিত্যর্থঃ। উক্তেঽর্থে ভগবদ্বাক্যমুত্থাপযতি যানীতি। লক্ষণানি চ জ্ঞানসামর্থ্যলভ্যান্যযত্নসাধ্যানীতি শেষঃ। স্থিতপ্রজ্ঞস্য কা ভাষেতি প্রথমপ্রশ্নস্যোত্তরমাহ প্রজহাতীতি। কামত্যাগস্য প্রকর্ষোবাসনারাহিত্যং কামানামাত্মনিষ্ঠত্বং কৈশ্চিদিষ্যতে তদযুক্তং তেষাং মনোনিষ্ঠত্বশ্রুতেরিত্যাশযবানাহ মনোগতানিতি। আত্মন্যেবাত্মনেত্যাদ্যুত্তরভাগনিরস্যশ্চোদ্যমনূবদতি সর্ব্বকামেতি। তর্হি প্রবর্ত্তকাভাবাদ্বিদুষঃ সর্ব্বপ্রবৃত্তেরুপশান্তিরিতি নেত্যাহ শরীরেতি। উন্মাদবানুন্মত্তোবিবেকবিরহিতবুদ্ধিভ্রমভাগী প্রকর্ষেণ মদমনুভবন্ বিদ্যমানমপি বিবেকং নিরসযন্ ভ্রান্তবদ্ব্যবহরন্ প্রমত্তইতিবিভাগঃ। উত্তরার্দ্ধমবতার্য্য ব্যাকরোতি উচ্যতইতি। আত্মন্যেবেত্যেবকারস্যাত্মনেত্যত্রাপি সম্বন্ধং দ্যোতযতি স্বেনৈবেতি। বাহ্যলাভনিরপেক্ষত্বেন তুষ্টিমেব স্পষ্টযতি পরমার্থেতি। স্থিতপ্রজ্ঞপদং বিভজতে স্থিতেতি। প্রজ্ঞাপ্রতিবন্ধকসর্ব্বকামবিরামাবস্থা তদেতি নির্দ্দিশ্যতে। উক্তমেব প্রপঞ্চযতি ত্যক্তেতি। আত্মানং জিজ্ঞাসমানোবৈরাগ্যদ্বারা সর্ব্বৈষণাত্যাগাত্মকং সংন্যাসমাসাদ্য শ্রবণাদ্যাবৃত্ত্যা তজ্জ্ঞানং প্রাপ্য তস্মিন্নেবাসক্ত্যা বিষযবৈমুখ্যেন তৎফলভূতাং পরিতুষ্টিং তত্রৈব প্রতিলভমানঃ স্থিতপ্রজ্ঞব্যপদেশভাগীত্যর্থঃ। ৫৫।

স্বামিকৃতটীকা

অত্র চ যানি সাধকস্য জ্ঞানসাধনানি তান্যেব স্বাভাবিকানি সিদ্ধস্য লক্ষণানি অতঃ সিদ্ধস্য লক্ষস্য লক্ষণানি কথযন্নেবান্তরঙ্গানি জ্ঞানসাধনান্যাহ যাবদধ্যাযসমাপ্তি,তত্র প্রথমপ্রশ্নস্যোত্তরমাহ প্রজহাতীতি দ্বাভ্যাং। মনসি স্থিতান্ কামান্ যদা প্রকর্ষেণ জহাতি। ত্যাগে হেতুমাহ আত্মনীতি। আত্মন্যেব স্বস্মিন্নেব পরমানন্দরূপআত্মনা স্বযমেব তুষ্টইত্যাত্মারামঃ সন্ যদা ক্ষুদ্রবিষযাভিলাষাংস্ত্যজতি তদা তেন লক্ষণেন মুনিঃ স্থিতপ্রজ্ঞউচ্যতে ॥ ৫৫ ॥

ভগবানের উক্তি। যাহা সাধকেরা জ্ঞানসাধনের নিমিত্তে যত্ন পূর্ব্বক সাধনা করেন তাহাই সিদ্ধব্যক্তির স্বাভাবিক লক্ষণ হয়,অতএব উক্ত সিদ্ধ ব্যক্তির লক্ষণ কথনানন্তর অব্যবহিত জ্ঞানের সাধন সকল অধ্যায় সমাপ্তি পর্য্যন্ত কহিতেছেন। তাহাতে প্রথমতঃ শ্লোক দ্বয় দ্বারা প্রথম প্রশ্নের উত্তর করিতেছেন,হে অর্জ্জুন! মুনি ব্যক্তি মনোগত কামনা সকল যখন সম্পূর্ণ রূপে পরিত্যাগ করেন। সেই ত্যাগের হেতু এই যে,তিনি তৎকালে আপনার পরমানন্দ রূপ আত্মাতে স্বয়ং তুষ্ট হইয়া আত্মাতেই রমণ বিশিষ্ট হয়েন। তাহাতে যখন ক্ষুদ্র বিষয়াভিলাষাদি ত্যাগ করেন তখন সেই লক্ষণ দ্বারা মনি ব্যক্তি স্থিত প্রজ্ঞ শব্দে কথিত হয়েন।৫৫।

দুঃখেষ্বনুদ্বিগ্নমনাঃ সুখেষু বিগতস্পৃহঃ। বী-
তরাগভয়ক্রোধঃ স্থিতধীর্মুনিরুচ্যতে। ৫৬।
যঃ সর্ব্বত্রানভিস্নেহস্তত্তৎ প্রাপ্য শুভাশুভং।

শাঙ্করভাষ্যং

কিঞ্চ দুঃখেম্বিতি। দুঃখেম্বাধ্যাত্মিকাদিষু প্রাপ্তেষু নোদ্বিগ্নং ন প্রক্ষুভিতং দুঃখপ্রাপ্তৌ মনোযস্য সোয়মনুদ্বিগ্নমনাঃ তথা সুখেষু প্রাপ্তেষু বিগতা স্পৃহা তৃষ্ণা যস্য নাগ্নিরিবেন্ধনাদ্যাধানে সুখান্যনুবর্দ্ধতে সবিগতস্পৃহঃ বীতরাগভয়ক্রোধঃ রাগশ্চ ভয়ঞ্চ ক্রোধশ্চ বীতাবিগতারাগভয়ক্রোধাযস্মাৎ সবীতরাগভয়ক্রোধঃ স্থিতধীঃ স্থিতপ্রজ্ঞোমুনিঃ সংন্যাসী তদোচ্যতে। ৫৬।

কিঞ্চ যঃ সর্ব্বত্রেতি। যোমুনিঃ সর্ব্বত্র দেহজীবিতাদিম্বপ্যনভিস্নেহঃ স্নেহবর্জ্জিতঃ তত্তৎ প্রাপ্য শুভাশুভং তত্তচ্ছুভমশুভং বা লব্ধ্বা নাভিনন্দতি ন দ্বেষ্টি শুভং প্রাপ্য ন তুষ্যতি

আনন্দগিরিটীকা

লক্ষণভেদানুবাদদ্বারা বিবিদিষোরেব কর্ত্তব্যান্তরমুপদিশতি কিঞ্চেতি। জ্বরশিরোরোগাদিকৃতানি দুঃখান্যাধ্যাত্মিকানি আদিশব্দেনাধিভৌতিকানি ব্যাঘ্রসর্পাদিপ্রযুক্তান্যাধিদৈবিকানি চাতিবাতবর্ষাদিনিমিত্তানি দুঃখানি গৃহ্যন্তে, তেষুপলব্ধেম্বপি নোদ্বিগ্নং মনোযস্য সতথেতি সম্বন্ধঃ। নোদ্বিগ্নমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে ন প্রক্ষুভিতমিতি। দুঃখানামুক্তানাং প্রাপ্তৌ পরিহারাক্ষমস্য তদনুভবপরিভাবিতং দুঃখমুদ্বেগস্তেন সহিতং মনোযস্য ন ভবতি সতথেত্যাহ দুঃখপ্রাপ্তাবিতি। মনোযস্য নোদ্বিগ্নমিতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ সুখান্যপি দুঃখবৎ ত্রিবিধানীতি মত্বা তথেত্যুক্তং, তেষু প্রাপ্তেষু সৎসু তেভ্যোবিগতা স্পৃহা তৃষ্ণা যস্য সবিগতস্পৃহইতি যোজনা। অজ্ঞস্য হি প্রাপ্তানি সুখান্যনু বিবর্দ্ধতে তৃষ্ণা বিদুষস্তু নৈবমিত্যত্র বৈধর্ম্ম্যদৃষ্টান্তমাহ নাগ্নিরিবেতি। যথা হি দাহ্যস্যেন্ধনাদেরভ্যাধানে বহ্নির্বিবর্দ্ধতে তথাজ্ঞস্য সুখান্যপগতান্যনু বিবর্দ্ধমানাপি তৃষ্ণা বিদুষোন তান্যনু বিবর্দ্ধতে ন হি বহ্নিরদাহ্যমুপগতমপি দগ্ধুং বিবৃদ্ধিমধিগচ্ছতি তেন জিজ্ঞাসুনা সুখদুঃখযোস্তৃষ্ণোদ্বেগৌ ন কর্ত্তব্যাবিত্যর্থঃ। রাগাদযস্তু তেন কর্ত্তব্যান ভবন্তীত্যাহ বীতেতি। অনুভূতাভিনিবেশে বিষয়েষু রঞ্জনাত্মকস্তৃষ্ণাভেদোরাগঃ,পরেণাপকৃতস্য গাত্রনেত্রাদিবিকারকারণং ভয়ং, ক্রোধস্তু পরবশীকৃত্যাত্মানং স্বপরাপকারপ্রবৃত্তিহেতুর্বুদ্ধিবৃত্তিবিশেষঃ। ননু তে ইতি মুনিরাত্মবিদিত্যঙ্গীকৃত্যাহ সংন্যাসীতি। সুখদুঃখাদিবিষয়তৃষ্ণাদেরাগাদেশ্চাভাবাবস্থা তদেত্যুচ্যতে। ৫৬।

লক্ষণভেদানুবাদদ্বারা বিবিদিষোরেব কর্ত্তব্যান্তরমুপদিশতি কিঞ্চেতি। বিবেকবতোবিদুষোবিবেকজন্যাপ্রজ্ঞা কথং প্রতিষ্ঠাং প্রতিপদ্যতামিত্যাশঙ্ক্যাহ যঃ সর্ব্বত্রেতি। ননু দেহ-

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ দুঃখেম্বিতি। দুঃখেষু প্রাপ্তেম্বপি অনুদ্বিগ্নমক্ষুভিতং মনোযস্য সঃ সুখেষু বিগতা স্পৃহা যস্য সঃ। তত্র হেতুর্বীতাঅপগতারাগভয়ক্রোধাযস্মাৎ, তত্র রাগঃ প্রীতিঃ, সমুনিঃ স্থিতধীরুচ্যতে॥ ৫৬॥

কথং ভাষেতেত্যস্যোত্তরমাহ যইতি। যঃ সর্ব্বত্র পুত্রমিত্রাদিম্বপি অনভিস্নেহঃ স্নেহশূন্যঃ অতএব বাধিতানুবৃত্ত্যা তত্তচ্ছুভমনুকূলং প্রাপ্য

আর যাহার মন দুঃখ পাইলেও অনুদ্বিগ্ন অর্থাৎ ক্ষোভ রহিত হয় এবং সুতরাং যে ব্যক্তি সুখ সকলে স্পৃহা রহিত হয়, সেই ব্যক্তি রাগ অর্থাৎ বিষয় প্রীতি এবং ভয় ও ক্রোধাদি শূন্য হেতু স্থিত প্রজ্ঞ পদ বাচ্য হয়েন ॥ ৫৬॥

অর্জ্জুনের জিজ্ঞাসিত তত্ত্বজ্ঞানী ব্যক্তি কি প্রকার বাক্য কহেন এই প্রশ্নের উত্তর করিতেছেন, সমস্ত পুত্র মিত্রাদিতে যে ব্যক্তির স্নেহ নাই সুতরাং বাধিত বুদ্ধিবৃত্তি প্রযুক্ত অনুকূল বিষয় প্রাপ্তে আনন্দ যুক্ত হয়েন না অর্থাৎ প্রশংসা করেন না, এবং অশুভ

নাভিনন্দতি ন দ্বেষ্টি তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ।৫৭।
যদা সংহরতে চায়ং কূর্ম্মোঽঙ্গানীব সর্ব্বশঃ।
ইন্দ্রিয়াণীন্দ্রিয়ার্থেভ্যস্তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ।৫৮।

শাঙ্করভাষ্যং

ন হৃষ্যত্যশুভঞ্চ প্রাপ্য ন দ্বেষ্টি ইত্যর্থঃ, তস্যৈবং হর্ষবিষাদবর্জ্জিতস্য বিবেকজা প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ভবতি । ৫৭ ।

কিঞ্চ যদা সংহরতইতি । যদা সংহরতে সম্যক্ উপসংহরতে চায়ং জ্ঞাননিষ্ঠায়াং প্রবৃত্তোযতিঃ কূর্ম্মোঽঙ্গানীব সর্ব্বশঃ যথা কূর্ম্মোভয়াৎ স্বান্যঙ্গান্যুপসংহরতি সর্ব্বতঃ এবং জ্ঞাননিষ্ঠইন্দ্রিয়াণীন্দ্রিয়ার্থেভ্যঃ সর্ব্ববিষয়েভ্যউপসংহরতে তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতেত্যুক্তার্থং বাক্যং ॥ ৫৮ ॥

তত্র বিষয়াননাহরতআতুরস্যাপি ইন্দ্রিয়াণি নিবর্ত্তন্তে কূর্ম্মোঙ্গানীব সংহ্রিয়তে ন তু তদ্বিষয়োরাগঃ সকথং সংহ্রিয়তইত্যুচ্যতে বিষয়াইতি, যদ্যপি বিষয়োপলক্ষিতানি বিষয়শব্দবাচ্যানীন্দ্রিয়াণ্যথবা বিষয়াএব নিরাহারস্য অনাহ্রিয়মাণবিষয়স্য দেহিনঃ কষ্টে তপসি

আনন্দগিরিটীকা

জীবনাদৌ স্পৃহা শুভাশুভপ্রাপ্তৌ হর্ষবিষাদৌ বিদ্বেষোবিবিদিষোশ্চাবর্জ্জনীয়ৌ ইতি প্রজ্ঞাস্থৈর্য্যাসিদ্ধিস্তত্রাহ যোমুনিরিতি। তত্তদিতি শোভনবত্বেনাশোভনবত্বেন বা প্রসিদ্ধত্বং প্রতিনির্দ্দিশ্যতে। তদেব বিভজতে শুভমিতি। বিষয়েষ্বভিষঙ্গাভাবঃ শুভাদিপ্রাপ্তৌ হর্ষাদ্যভাবশ্চ প্রজ্ঞাস্থৈর্য্যে কারণমিত্যাহ তস্যেতি। ৫৭।

জিজ্ঞাসোরেব কর্ত্তব্যান্তরং সূচয়তি কিঞ্চেতি। ইন্দ্রিয়াণাং বিষয়েভ্যোবৈমুখ্যস্য প্রজ্ঞাস্থৈর্য্যে কারণত্বাদাদৌ জিজ্ঞাসুনা তদনুষ্ঠেয়মিত্যাহ যদেতি। মুমুক্ষুণা মোক্ষহেতুং প্রজ্ঞাং প্রার্থয়মানেন সর্ব্বেভ্যোবিষয়েভ্যঃ সর্ব্বাণীন্দ্রিয়াণি বিমুখানি কর্ত্তব্যানীতি শ্লোকব্যাখ্যানেন কথয়তি যদেত্যাদিনা। উপসংহারঃ স্ববশত্বাপাদনং, তস্য চ সম্যক্‌ত্বমতিদৃঢ়ত্বং। অয়মিতি প্রকৃতস্থিতপ্রজ্ঞগ্রহণং ব্যাবর্ত্তয়তি জ্ঞাননিষ্ঠায়ামিতি। ইন্দ্রিয়োপসংহারস্য প্রলয়ক্রমত্বং ব্যাবর্ত্ত্য সঙ্কোচাত্মকত্বং দৃষ্টান্তেন দর্শয়তি কূর্ম্মইতি। দৃষ্টান্তং ব্যাকরোতি যথেতি। দার্ষ্টান্তিকে যোজয়ন্ জ্ঞাননিষ্ঠাপদন্তত্র প্রবর্ত্তয়তি এবমিতি। ইন্দ্রিয়াণাং বিষয়েভ্যোবৈমুখ্যকরণং প্রজ্ঞাস্থৈর্য্যহেতুরিত্যুক্তমুপসংহরতি তস্যেতি।৫৮

ইন্দ্রিয়াণাং বিষয়েভ্যোবৈমুখ্যেপি তদ্বিষয়রাগানুবৃত্তৌ কথং প্রজ্ঞালাভঃ স্যাদিতি শঙ্কতে তত্রেতি। ব্যবহারভূমিঃ সপ্তম্যর্থঃ, বিষয়াননাহরতস্তদুপভোগবিমুখস্যেত্যর্থঃ। রাগশ্চেন্নোপসংহ্রিয়তে ন তর্হি প্রজ্ঞালাভঃ সম্ভবতি রাগস্য তৎপরিপন্থিত্বাদিতি মত্বাহ সকথমিতি। রাগনিবৃত্ত্যুপায়মুপদিশন্নুত্তরমাহ উচ্যতইতি।

স্বামিকৃতটীকা

নাভিনন্দতি ন প্রশংসতি অশুভং প্রতিকূলং প্রাপ্য ন দ্বেষ্টি ন নিন্দতি কিন্তু কেবলমুদাসীনএব ভাষতে. তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতেত্যর্থঃ। ৫৭।

কিঞ্চ যদেতি। যদা চায়ং যোগী ইন্দ্রিয়ার্থেভ্যঃ শব্দাদিভ্যঃ সকাশাদিন্দ্রিয়াণি সংহরতে প্রত্যাহরতি অনায়াসেন। সংহারে দৃষ্টান্তমাহ কূর্ম্মইতি। অঙ্গানি করচরণাদীনি কূর্ম্মো যথা স্বভাবেনৈবাকর্ষতি তদ্বৎ। ৫৮।

ও প্রতিকূল বিষয় প্রাপ্তে দ্বেষ অর্থাৎ নিন্দা করেন না, কেবল উদাসীনের ন্যায় বাক্য কহেন, তাঁহারই জ্ঞান প্রতিষ্ঠিত হয় অর্থাৎ তিনিই স্থিতপ্রজ্ঞ ॥ ৫৭ ॥

আর যখন উক্ত যোগী ইন্দ্রিয়ার্থ বিষয়াদি হইতে ইন্দ্রিয় সকলকে অনায়াসে প্রত্যাহরণ করেন। প্রত্যাহরণে দৃষ্টান্ত, যেমন কচ্ছপেরা মুখ চরণাদি অঙ্গ সকল অনায়াসে আকর্ষণ করে তদ্রূপ বিষয় সকল হইতে ইন্দ্রিয়গণকে যখন সঙ্কোচ করিতে পারেন তখনই সেই জ্ঞানী ব্যক্তির প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা হয় ॥ ৫৮ ॥

বিষয়াবিনিবর্ত্তন্তে নিরাহারস্য দেহিনঃ। রস-বর্জ্জং রসোঽপ্যস্য পরং দৃষ্ট্বা নিবর্ত্ততে। ৫৯।

শাঙ্করভাষ্যং

স্থিতস্য মূর্খস্যাপি নিবর্ত্তন্তে দেহিনোদেহবতঃ রসবর্জ্জং রসোরাগোবিষয়েষু যঃ তং বর্জ্জয়িত্বা রসশব্দোরাগে প্রসিদ্ধঃ স্বচ্ছন্দতঃ স্বরসেন প্রবৃত্তোরসিকোরসজ্ঞইত্যাদিদর্শনাৎ সোপি রসোরঞ্জনরূপঃ সূক্ষ্মোঽস্য যতঃ পরং পরমার্থতত্ত্বং ব্রহ্ম দৃষ্ট্বোপলভ্যাহমেব তদিতি বর্ত্তমানস্য নিবর্ত্ততে নির্বীজং বিষয়বিজ্ঞানং সংপদ্যতে ইত্যর্থঃ নাসতি সম্যগ্দর্শনে রসস্য উচ্ছেদস্তস্মাৎ সম্যগ্দর্শনাত্মিকায়াঃ স্থৈর্য্যং কর্ত্তব্যমিত্যভিপ্রায়ঃ। ৫৯।

আনন্দগিরিটীকা

বিষয়োপভোগপরাঙ্মুখস্য কুতোবিষয়পরাবৃত্তিস্তৎপরাবৃত্তিশ্চাপ্রস্তুতেত্যাশঙ্ক্যাহ যদ্যপীতি। নিরাহারস্যেত্যস্য ব্যাখ্যানমনাহ্রিয়মাণবিষয়স্যেতি, যোহি বিষয়প্রবণোন ভবতি তস্যাত্যন্তিকে তপসি ক্লেশাত্মকে ব্যবস্থিতস্য বিদ্যাহীনস্যাপীন্দ্রিয়াণি বিষয়েভ্যঃ সকাশাদ্যদ্যপি সংহ্রিয়ন্তে তথাপি রাগোবশিষ্যতে সচ তত্ত্বজ্ঞানাদুচ্ছিদ্যতইত্যর্থঃ। রসশব্দস্য মাধুর্য্যাদিষড়্‌বিধরসবিষয়ত্বং নিষেধতি রসশব্দইতি। বৃদ্ধপ্রযোগমন্তরেণ কথং প্রসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ স্বরসেনেতি। স্বেচ্ছয়েতি যাবৎ, রসিকঃ স্বেচ্ছাবশবর্ত্তী রসজ্ঞোবিবক্ষিতাপেক্ষিতজ্ঞাতেত্যর্থঃ। কথং তর্হি তস্য নিবৃত্তিস্তত্রাহ সোপীতি। দৃষ্টিমেবোপলব্ধিপর্য্যায়াং স্পষ্টয়তি অহমেবেতি। রাগাপগমে সিদ্ধমর্থমাহ নির্ব্বীজমিতি। ননু সম্যগ্জ্ঞানমন্তরেণ রাগোনাপগচ্ছতি চেত্তদপগমাদৃতে রাগবতঃ সম্যগ্জ্ঞানোদয়াযোগাদিতরেতরাশ্রয়তেতি নেত্যাহ নাসতীতি। ইন্দ্রিয়াণাং বিষয়পারবশ্যে বিবেকদ্বারা পরিহৃতে স্থূলোরাগোব্যাবর্ত্ততে, ততশ্চ সম্যগ্জ্ঞানোৎপত্ত্যা সূক্ষ্মস্যাপি রাগস্য সর্ব্বাত্মনা নিবৃত্ত্যুপপত্তের্নেতরেতরাশ্রয়তেত্যর্থঃ। প্রজ্ঞাস্থৈর্য্যস্য সফলত্বে স্থিতে ফলিতমাহ তস্মাদিতি। ৫৯।

স্বামিকৃতটীকা

ননু নেন্দ্রিয়াণাং বিষয়েষ্বপ্রবৃত্তিঃ স্থিতপ্রজ্ঞস্য লক্ষণং ভবিতুমর্হতি জড়ানামাতুরাণামুপবাসপরাণাঞ্চ বিষয়েষ্বপ্রবৃত্তেরবিশেষাত্তত্রাহ বিষয়াইতি। ইন্দ্রিয়ৈর্ব্বিষয়াণামাহরণং গ্রহণমাহারঃ নিরাহারস্য ইন্দ্রিয়ৈর্ব্বিষয়গ্রহণমকুর্ব্বতোদেহিনোদেহাভিমানিনোঽজ্ঞস্য বিষয়াঃ প্রায়শোবিনিবর্ত্তন্তে তদনুভবোনিবর্ত্ততইত্যর্থঃ। কিন্তু রসোরাগোঽভিলাষস্তদ্বর্জ্জং অভিলাষশ্চ ন নিবর্ত্ততইত্যর্থঃ, রসোঽপি রাগোঽপি পরং পরমাত্মানং দৃষ্ট্বাস্য স্থিতপ্রজ্ঞস্য স্বতোনিবর্ত্ততে নশ্যতীত্যর্থঃ। যদ্বা নিরাহারস্য উপবাসপরস্য বিষয়াঃ প্রায়শোনিবর্ত্তন্তে ক্ষুধাসন্তপ্তস্য শব্দস্পর্শাদ্যপেক্ষাভাবাৎ কিন্তু রসবর্জ্জং রসাপেক্ষা তু ন নিবর্ত্ততইত্যর্থঃ, শেষং সমানং। ৫৯।

যদি বল ইন্দ্রিয়গণের বিষয়ে অপ্রবৃত্তি মাত্রই স্থিত প্রজ্ঞের লক্ষণ হইতে পারে না, কারণ তাহা হইলে জড় আতুর ও উপবাসী ব্যক্তিদিগের বিষয়ে অপ্রবৃত্তির সহিত স্থিত প্রজ্ঞের বিষয় সকলে অপ্রবৃত্তির কোন বিশেষ থাকে না। তজ্জন্য কহিতেছেন, ইন্দ্রিয় সকলকে বিষয়াদি হইতে আহরণ করাই আহার, এতাবতা নিরাহার অর্থাৎ ইন্দ্রিয় দ্বারা বিষয় গ্রহণে অসমর্থ দেহাভিমানী অজ্ঞ ব্যক্তির বিষয় সকল প্রায় স্বয়ং নিবৃত্ত হয় অর্থাৎ স্বভাবতই বিষয় বোধ থাকে না, কিন্তু তাহা অভিলাষ বর্জিত নিবৃত্তি নহে অর্থাৎ তাহারদিগের অভিলাষ নিবৃত্তি হয় না। আর স্থিত প্রজ্ঞ ব্যক্তির পরমাত্ম দর্শন জন্য অভিলাষাদির নিবৃত্তি হয়, সুতরাং অভিলাষাদির সহিত বিষয় বাসনারও নাশ হয়। অথবা নিরাহার উপবাসী ব্যক্তির বিষয় সকল প্রায় নিবৃত্ত হয়, যেহেতু ক্ষুধিত ব্যক্তি শব্দ স্পর্শাদি বিষয় ব্যাপারে তৃপ্ত হইতে পারে না, পরন্তু অভিলাষ থাকে অর্থাৎ বিষয় বাসনা নিবৃত্ত হয় না ॥ ৫৯ ॥

যততোহ্যপি কৌন্তেয় পুরুষস্য বিপশ্চিতঃ।
ইন্দ্রিয়াণি প্রমাথীনি হরন্তি প্রসভং মনঃ। ৬০।
তানি সর্ব্বাণি সংযম্য যুক্তআসীত মৎপরঃ।
বশে হি যস্যেন্দ্রিয়াণি তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা।৬১।

শাঙ্করভাষ্যং

সম্যগ্‌দর্শনলক্ষণং প্রজ্ঞাস্থৈর্য্যং চিকীর্ষতা আদাবিন্দ্রিয়াণি স্ববশে স্থাপয়িতব্যানি যস্মাত্তদনবস্থাপনে দোষমাহ যততইতি। যততঃ প্রযত্নং কুর্ব্বতোপি হি যস্মাৎ অপি কৌন্তেয় পুরুষস্য বিপশ্চিতোমেধাবিনোপীতি ব্যবহিতেন সম্বন্ধঃ ইন্দ্রিয়াণি প্রমাথীনি প্রমথনশীলানি বিষয়াভিমুখং হি পুরুষং বিক্ষোভয়ন্ত্যাকুলীকুর্ব্বন্ত্যাকুলীকৃত্য চ হরন্তি প্রসভং প্রসহ্য প্রকাশমেব পশ্যতোবিবেকবিজ্ঞানযুক্তং মনোযতস্তস্মাৎ। ৬০।

তানীতি। তানি সর্ব্বাণি সংযম্য সংযমনং বশীকরণং কৃত্বা যুক্তঃ সমাহিতঃ সন্নাসী মৎপরোঽহং বাসুদেবঃ সর্ব্বপ্রত্যগাত্মা পরোযস্য সমৎপরঃ নান্যোঽহং তস্মাদিত্যাসীতেত্যর্থঃ, এবমাসীনস্য যতের্ব্বশে হি যস্যেন্দ্রিয়াণি বর্ত্তন্তে অভ্যাসবশাৎ তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা। ৬১।

আনন্দগিরিটীকা

শ্লোকান্তরমবতারয়তি সম্যগ্‌দর্শনেতি। মনসঃ স্ববশত্বাদেব প্রজ্ঞাস্থৈর্য্যসম্ভবে কিমর্থমিন্দ্রিয়াণাং স্ববশস্থাপাদনমিত্যাশঙ্ক্যাহ যস্মাদিতি। ননু বিবেকবতোবিষয়দোষদর্শিনোবিষয়েভ্যঃ স্বয়মেবেন্দ্রিয়াণি ব্যাবর্ত্তন্তে কিং তত্র প্রজ্ঞাস্থৈর্য্যং চিকীর্ষতা কর্ত্তব্যমিতি তত্রাহ যততো হীতি। বিষয়েষু ভূয়োদোষদর্শনমেব প্রযত্নঃ, হিশব্দস্য যস্মাদর্থস্য সমাপ্তৌ সম্বন্ধং বক্ষ্যতি। অপিশব্দস্য প্রযত্নং কুর্ব্বতোপীতি সম্বন্ধং গৃহীত্বা সম্বন্ধান্তরমাহ পুরুষস্যেতি। প্রমথনশীলত্বং প্রকটয়তি বিষয়েতি। বিক্ষোভস্যাকুলীকরণস্য ফলমাহ আকুলীকৃত্যেতি। প্রকাশমেবেত্যুক্তং বিষদয়তি পশ্যতইতি। বিপশ্চিতোবিদুষোপি প্রকাশমেব প্রকাশশব্দিতবিবেকাখ্যবিজ্ঞানং যুক্তমেব মনোহরন্তীন্দ্রিয়াণীতি সম্বন্ধঃ। হিশব্দার্থমনুদ্য তস্মাদিন্দ্রিয়াণি স্ববশে স্থাপয়িতব্যানীতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধমভিসন্ধায়াহ যতস্তস্মাদিতি। ৬০।

ইন্দ্রিয়াণাং স্ববশত্বসম্পাদনানন্তরং কর্ত্তব্যমর্থমাহ তানীতি। এবমাসীনস্য কিং স্যাদিতি তদাহ বশে হীতি। সমাহিতস্য বিক্ষেপবিকলস্য কথমাসনমিত্যপেক্ষায়ামাহ মৎপরইতি। পরাপরভেদশঙ্কামপাকৃত্যাসনমেব স্ফোরয়তি নান্যোঽহমিতি। উত্তরার্দ্ধং ব্যাকরোতি এবমিতি। হিশব্দার্থং স্ফুটয়তি অভ্যাসেতি। পরস্মাদাত্মনোনাহমন্যোঽস্মীতি প্রাগুক্তানুসন্ধানস্যাদরেণ নৈরন্তর্য্যদীর্ঘকালানুষ্ঠানসামর্থ্যাদিত্যর্থঃ, অথবা বিষয়েষু দোষদর্শনাভ্যাসসামর্থ্যাদিন্দ্রিয়াণি সংযতানীত্যর্থঃ। ৬১।

স্বামিকৃতটীকা

ইন্দ্রিয়সংযমং বিনা স্থিতপ্রজ্ঞতা ন সম্ভবতি অতঃ সাধকাবস্থায়াং তত্র মহান্ প্রযত্নঃ কর্ত্তব্যইত্যাহ যততোহপীতি দ্বাভ্যাং। যততো মোক্ষার্থং প্রযতমানস্য বিপশ্চিতোবিবেকিনোঽপি মনইন্দ্রিয়াণি প্রসভং বলাদ্ধরন্তি যতঃ প্রমাথীনি প্রমথনশীলানি ক্ষোভকাণীত্যর্থঃ।৬০

যস্মাদেবং তস্মাৎ তানীতি। যুক্তোযোগী তানীন্দ্রিয়াণি সংযম্য মৎপরঃ সন্নাসীত যস্য বশে বশবর্ত্তীনীন্দ্রিয়াণি এতেন চ কথমাসীতেতি প্রশ্নস্য বশীকৃতেন্দ্রিয়ঃ সন্নাসীতেত্যুত্তরং ভবতি।৬১।

ইন্দ্রিয় সংযম ব্যতীত স্থিত প্রজ্ঞতা সম্ভব হয় না; অতএব প্রথম সাধনাবস্থায় তাহাতে মহৎ যত্ন কর্ত্তব্য ইহা কহিতেছেন, হে কুন্তীনন্দন! মোক্ষে যত্নশীল বিবেকী মনুষ্যেরও মনকে ইন্দ্রিয় সকল বল পূর্ব্বক হরণ করে, যেহেতু স্বভাবতই তাহারা বিক্ষেপ কারক হয়। ৬০।

যেহেতু এরূপ হইল অতএব যাঁহার ইন্দ্রিয় সকল বশীভূত হইয়াছে এমত যোগী ব্যক্তি ইন্দ্রিয় সকল সংযম পূর্ব্বক আত্মাতে নিষ্ঠা করিয়া উপবেশন করেন,ইহাতে জ্ঞানী কিপ্রকারে স্থিতি করেন,এই প্রশ্নের উত্তর করা হইল যে তাঁহারা বশীকৃত হন্দ্রিয় হয়য়া স্থিতি করেন।৬১

ধ্যায়তোবিষয়ান্ পুংসঃ সঙ্গস্তেষূপজায়তে। সঙ্গাৎ সংজায়তে কামঃ কামাৎ ক্রোধোঽভিজায়তে।৬২। ক্রোধাদ্ভবতি সম্মোহঃ সম্মোহাৎ স্মৃতিবিভ্রমঃ। স্মৃতিভ্রংশাদ্বুদ্ধিনাশোবুদ্ধিনাশাৎ প্রণশ্যতি।৬৩।

শাঙ্করভাষ্যং

অথেদানীং পরাভবিষ্যতঃ সর্ব্বানর্থমূলমিদমুচ্যতে ধ্যায়তইতি। ধ্যায়তশ্চিন্তয়তোবিষয়ান্ শব্দাদিবিষয়বিশেষান্ আলোচয়তঃ পুংসঃ পুরুষস্য সঙ্গআসক্তিঃ প্রীতিঃ তেষু বিষয়েষূপজায়তে উৎপদ্যতে সঙ্গাৎ প্রীতেঃ সংজায়তে সমুৎপদ্যতে কামঃ তৃষ্ণা তস্মাৎ কামাৎ কুতশ্চিৎ প্রতিহতাৎ ক্রোধোভিজায়তে।৬২।

ক্রোধাদ্ভবতি সংমোহঃ সংমোহোঽবিবেকঃ কার্য্যাকার্য্যবিষয়বিভ্রমঃ ভবতীতি সংবধ্যতে ক্রুদ্ধোহি সংমূঢ়ঃ সন্ গুরুমপ্যাক্রোশতি সংমোহাৎ স্মৃতিবিভ্রমঃ শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশাহিতসংস্কারজনিতায়াঃ স্মৃতেঃ স্যাদ্বিভ্রমোভ্রংশঃ স্মৃত্যুৎপত্তিনিমিত্তপ্রাপ্তৌ অনুৎপত্তিস্ততঃ স্মৃতিভ্রংশাত্তু বুদ্ধের্নাশঃ কার্য্যাকার্য্যবিষয়বিবেকাযোগ্যতা অন্তঃকরণস্য বুদ্ধের্নাশউচ্যতে বুদ্ধিনাশাৎ প্রণশ্যতি তাবদেব হি পুরুষোযাবদন্তঃকরণং তদীয়ং কার্য্যাকার্য্যবিষয়বিবেকযোগ্যং, তদযোগ্যত্বে নষ্টএব পুরুষোভবত্যতঃ তস্যান্তঃকরণস্য বুদ্ধের্নাশাৎ প্রণশ্যতি পুরুষার্থাযোগ্যোভবতীত্যর্থঃ।৬৩।

আনন্দগিরিটীকা

সমনন্তরশ্লোকদ্বয়তাৎপর্য্যমাহ অথেতি। পুরুষার্থোপায়োপদেশানন্তর্য্যমথশব্দার্থঃ। তন্নিষ্ঠত্বরাহিত্যাবস্থাং দর্শয়তি ইদানীমিতি। পরাভবিষ্যতোমহান্তমনর্থং গমিষ্যতোবিবেকবিজ্ঞানবিহীনস্যেতি যাবৎ, সর্ব্বানর্থমূলং বিষয়াভিধ্যানং তস্য তথাত্বমনুভবসিদ্ধমিতি বক্তুমিদমিত্যুক্তং, বিষয়েষু বিশেষত্বমারোপিতরমণীয়ত্বং প্রীতিরাসক্তিরিতি সাধারণাসক্তিমাত্রং গৃহ্যতে তৃষ্ণেত্যুদ্রিক্তা শক্তিরুক্তা প্রতিবন্ধেন প্রণাশেন বা প্রতিহতিঃ।৬২।

ক্রোধস্য সংমোহহেতুত্বমনুভবেন দ্রঢ়য়তি ক্রুদ্ধোহীতি। আক্রোশত্যধিক্ষিপতি তদযোগ্যত্বমপেরর্থঃ। সংমোহকার্য্যং কথয়তি সংমোহাদিতি। স্মৃতের্নিমিত্তনিবেদনদ্বারা স্বরূপং নিরূপয়তি শাস্ত্রেতি। ক্ষণিকত্বাদেব তস্যাঃ স্বতোনাশসম্ভবান্ন সংমোহাধীনত্বং তস্যেত্যাশঙ্ক্যাহ স্মৃতীতি। স্মৃতিভ্রংশেপি কথং বুদ্ধিনাশঃ স্বরূপতঃ সিধ্যতি তত্রাহ কার্য্যেতি। ননু পুরুষস্য নিত্যসিদ্ধস্য বুদ্ধিনাশেপি প্রণাশোন প্রকল্প্যতে তত্রাহ তাবদেবেতি। কার্য্যাকার্য্যবিবেচনযোগ্যান্তঃকারণাভাবে সতোপি পুরুষস্য করণাভাবাদপগতত্তত্ত্ববিবেকবিবক্ষয়া নষ্টত্বব্যপদেশঃ। তদেতদাহ পুরুষার্থেতি।৬৩।

স্বামিকৃতটীকা

বাহ্যেন্দ্রিয়সংযমাভাবে দোষমুক্ত্বা মনঃসংযমাভাবে দোষমাহ ধ্যায়তইতি দ্বাভ্যাং। গুণবুদ্ধ্যা বিষয়ান্ ধ্যায়তঃ পুংসস্তেষু সঙ্গআসক্তির্ভবতি আসক্ত্যা চ তেষ্বধিকঃ কামোভবতি কামাচ্চ কেনচিৎ প্রতিহতাৎ ক্রোধোভবতি।৬২।

কিঞ্চ ক্রোধাদিতি। ক্রোধাৎ সম্মোহঃ কার্য্যাকার্য্যবিবেকাভাবঃ, ততঃ শাস্ত্রাচার্য্যোপদিষ্টার্থস্মৃতের্বিভ্রমোবিচলনং ভ্রংশঃ ততোবুদ্ধেশ্চেতনায়ানাশঃ বৃক্ষাদিষ্বিবাভিভবঃ, ততঃ প্রণশ্যতি মৃততুল্যোভবতি।৬৩।

বাহ্য ইন্দ্রিয় সকল বশীভূত না হইলে তাহাতে যে দোষ হয় তাহা কহিয়া অবশীভূত মনের দোষ কহিতেছেন, বুদ্ধি দ্বারা বিষয় গুণ ধ্যানকারি পুরুষের তত্তৎ বিষয়ে আসক্তি হয়, আসক্তি হইলে তাহাতে অধিক কামনা জন্মে আর ঐ কামনা কোন প্রকারে নষ্ট হইলে ক্রোধ উপস্থিত হয়॥৬২॥

আর ক্রোধের দ্বারা মোহ অর্থাৎ কার্য্যাকার্য্য বিবেচনার অভাব হয়, পরে তদ্দ্বারাই শাস্ত্র এবং আচার্য্য কর্ত্তৃক উপদিষ্ট অর্থ বিচলিত অর্থাৎ বিস্মৃত হয়, আর ঐ বিস্মৃতি জন্য বুদ্ধির চেতনা থাকে না কেবল বৃক্ষাদির ন্যায় জড়বৎ হয়, তদনন্তর সেই ব্যক্তি নষ্ট অর্থাৎ মৃতবৎ হইয়া থাকে॥৬৩॥

রাগদ্বেষবিমুক্তৈস্তু বিষয়ানিন্দ্রিয়ৈশ্চরন্‌।
আত্মবশ্যৈর্বিধেয়াত্মা প্রসাদমধিগচ্ছতি ।৬৪।
প্রসাদে সর্ব্বদুঃখানাং হানিরস্যোপজায়তে।
প্রসন্নচেতসোহ্যাশু বুদ্ধিঃ পর্য্যবতিষ্ঠতে ।৬৫।

শাঙ্করভাষ্যং

সর্ব্বানর্থস্য মূলমুক্তং বিষয়াভিধ্যানমথেদানীং মোক্ষকারণমিদমচ্যতে রাগদ্বেষেতি। রাগদ্বেষবিমুক্তৈঃ রাগশ্চ দ্বেষশ্চ রাগদ্বেষৌ তৎপুরঃসরা হীন্দ্রিয়াণাং প্রবৃত্তিঃ স্বাভাবিকী তত্র যোমমুক্ষুর্ভবতি সতাভ্যাং বিমুক্তৈঃ শ্রোত্রাদিভিরিন্দ্রিয়ৈর্ব্বিষয়ানবর্জ্জনীয়াংশ্চরন্নুপলভমানঃ আত্মবশ্যৈরাত্মনোবশ্যানি বশীভূতানি তৈরাত্মবশ্যৈর্ব্বিধেয়াত্মেচ্ছাতোবিধেয়আত্মান্তঃকরণং যস্য সোহয়ং প্রসাদমধিগচ্ছতি প্রসাদঃ প্রসন্নতা স্বাস্থ্যং ।৬৪।

প্রসাদে সতি কিং স্যাদিত্যুচ্যতে প্রসাদইতি। প্রসাদে সর্ব্বদুঃখানাং আধ্যাত্মিকাদীনাং হানির্ব্বিনাশোহস্য যতেরুপজায়তে কিঞ্চ প্রসন্নচেতসঃ স্বচ্ছান্তঃকরণস্য হি যস্মাদাশু শীঘ্রং বুদ্ধিঃ

আনন্দগিরিটীকা

বিষয়াণাং স্মরণমপি চেদনর্থকারণং সুতরাং তর্হি ভোগস্তেন জীবনাথং ভুঞ্জানোবিষয়াননর্থং কথং ন প্রতিপদ্যতইত্যাশঙ্ক্য বৃত্তানুবাদপূর্ব্বকমুত্তরশ্লোকতাৎপর্য্যমাহ সর্ব্বানর্থস্যেতি। অনর্থমূলকথনানন্তর্য্যমথশব্দার্থঃ। পরিহর্ত্তব্যে নির্ণীতে সতি তৎপরিহারোপায়জিজ্ঞাসাং দর্শয়তি ইদানীমিতি। রাগদ্বেষপূর্ব্বিকা প্রবৃত্তিরিত্যত্রানুভবদর্শনার্থোহিশব্দঃ, শাস্ত্রীয়প্রবৃত্তিব্যাসেধার্থং স্বাভাবিকীত্যুক্তং, তত্রেত্যধিকৃতানধিকৃত্য প্রযোগোবর্জ্জনীয়ানশনপানাদীন্‌ দেহস্থিতিহেতূনিতি যাবৎ। ইন্দ্রিয়াণাং বিষয়েষু প্রবৃত্তিশ্চেন্নিয়মানুপপত্ত্যা বর্জ্জনীয়েষ্বপি সা স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ আত্মেতি। অন্তঃকরণাধীনত্বেপীন্দ্রিয়াণাং তদনিয়মাত্তেষামপি নিয়মানুপপত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ বিধেয়াত্মেতি।৬৪।

তথাপি নানাবিধদুঃখাভিভূতত্বান্ন স্বাস্থ্যমাস্থাতুং শক্যমিত্যাশয়েন পৃচ্ছতি প্রসাদইতি।

শ্লোকার্দ্ধেনোত্তরমাহ উচ্যতইতি। সর্ব্বদুঃখহান্যা বুদ্ধিস্বাস্থ্যেপি প্রকৃতং প্রজ্ঞাস্থৈর্য্যং কথং

স্বামিকৃতটীকা

ননিন্দ্রিয়াণাং বিষয়প্রবণস্বভাবানাং নিরোদ্ধুমশক্যত্বাদয়ং দোষোদুষ্পরিহরইতি স্থিতপ্রজ্ঞত্বং কথং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ রাগদ্বেষইতি দ্বাভ্যাং। রাগদ্বেষরহিতৈর্ব্বিগতদর্পৈরিন্দ্রিয়ৈর্ব্বিষয়াংশ্চরন্নুপভুঞ্জানোঽপি প্রসাদং শান্তিং প্রাপ্নোতি। রাগদ্বেষরাহিত্যমেবাহ আত্মেতি। আত্মনোমনসোবশ্যৈরিন্দ্রিয়ৈর্ব্বিধেয়োবশবর্ত্তী আত্মা মনোযস্যেতি, অনেনৈব কথং ব্রজেতেত্যস্য চতুর্থপ্রশ্নস্য স্বাধীনৈরিন্দ্রিয়ৈর্বিষয়ান্‌ গচ্ছতীত্যুত্তরমুক্তং ভবতি।৬৪।

প্রসাদে সতি কিং স্যাদিত্যত্রাহ প্রসাদইতি। প্রসাদে সতি সর্ব্বদুঃখনাশস্ততশ্চ প্রসন্নচেতসোবুদ্ধিঃ প্রতিষ্ঠিতা ভবতীত্যর্থঃ।৬৫।

যদি বল, বিষয়ে নিমগ্ন স্বভাব ইন্দ্রিয় সকলকে নিরোধ করা অসাধ্য হেতু উক্ত দোষ অনিবার্য্য, অতএব স্থিত প্রজ্ঞতা কিরূপে সম্ভব হইতে পারে, এই আশঙ্কায় দুই শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন, রাগ দ্বেষ রহিত ও হীন দর্প হইয়া ইন্দ্রিয় গণ দ্বারা বিষয় সকল ভোগ করিলেও শান্তি প্রাপ্তি হয়। রাগ দ্বেষ রহিত যে কি প্রকারে হয় তাহাই কহিতেছেন, যে মনের দ্বারা ইন্দ্রিয় সকল বশীভূত হইয়াছে, ইন্দ্রিয় বশকারী সেই মন যে ব্যক্তির বশীভূত হয়, তাহার আর রাগ দ্বেষাদি থাকে না, এই শ্লোক দ্বারা অর্জ্জুনের জিজ্ঞাসিত "স্থিত প্রজ্ঞ সকল কি প্রকারে গমন করেন" এই চতুর্থ প্রশ্নের উত্তরে, আপন অধীন ইন্দ্রিয় সকলের দ্বারা বিষয়াদিতে গমন করেন, ইহা বলা হইল ॥৬৪॥

এই রূপ শান্তি প্রাপ্ত হইলে কি হয় তাহা কহিতেছেন, শান্তি প্রাপ্ত হইলে সর্ব্বদুঃখ নাশ হয়, তদনন্তর ঐ শান্তচিত্ত ব্যক্তির বুদ্ধি প্রশংসনীয় অর্থাৎ আত্মাতে স্থিত হয় ॥৬৫॥

নাস্তি বুদ্ধিরযুক্তস্য ন চাযুক্তস্য ভাবনা।
ন চাভাবয়তঃ শান্তিরশান্তস্য কুতঃ সুখং ।৬৬।

শাঙ্করভাষ্যং

পর্য্যবতিষ্ঠতে আকাশমিব পরি সমন্তাৎ অবতিষ্ঠতে আত্মস্বরূপেণৈব নিশ্চলীভবতীত্যর্থঃ,এবং প্রসন্নচেতসোঽবস্থিতবুদ্ধেঃ কৃতকৃত্যতা যতস্তস্মাদ্রাগদ্বেষবিমুক্তৈরিন্দ্রিয়ৈঃ শাস্ত্রাবিরুদ্ধেষ্ববর্জ্জনীয়েষু যুক্তঃ সমাচরেদিতি বাক্যার্থঃ ।৬৫।

সেয়ং প্রসন্নতা স্তূয়তে নাস্তীতি।নাস্তি ন বিদ্যতে ন ভবতীত্যর্থঃ বুদ্ধিরাত্মস্বরূপবিষয়া অযুক্তস্যাসমাহিতান্তঃকরণস্য ন চাযুক্তস্যেতি ন চাস্য অযুক্তস্য ভাবনা আত্মজ্ঞানাভিনিবেশঃ তথা চ নাস্য ভাবয়তঃ আত্মজ্ঞানাভিনিবেশমকুর্ব্বতঃ শান্তিরুপশমোন বিদ্যতে অশান্তস্য কুতঃ সুখং ইন্দ্রিয়াণাং হি বিষয়সেবাতৃষ্ণাতোনিবৃত্তির্যা তৎসুখং, ন বিষয়বিষয়া তৃষ্ণা, দুঃখমেব হি সা, ন তৃষ্ণায়াং সত্যাং সুখস্য গন্ধমাত্রমপি উৎপদ্যতইত্যর্থঃ ।৬৬।

আনন্দগিরিটীকা

সিদ্ধমিত্যাশঙ্ক্যাহ প্রসন্নেতি। বুদ্ধিপ্রসাদস্যৈব ফলান্তরমাহ কিঞ্চেতি। তস্মাৎ বুদ্ধিপ্রসাদার্থং প্রযতিতব্যমিতি শেষঃ। শ্লোকদ্বয়স্যাক্ষরোত্থমর্থমুক্ত্বা তাৎপর্য্যার্থমুপসংহরতি এবমিতি। যুক্তঃ সমাহিতোবিষয়পারবশ্যশূন্যঃ সন্নিতি যাবৎ। ৬৫।

কিং পুনঃ সত্ত্বশুদ্ধ্যৈব যথোক্তবুদ্ধিঃ সিধ্যতি নেত্যাহ সেয়মিতি। অসমাহিতস্যাপি বুদ্ধিমাত্রমুৎপদ্যমানং প্রতিভাতীত্যাশঙ্ক্য বিশিনষ্টি আত্মস্বরূপেতি। ন হি বিক্ষিপ্তচিত্তস্যাত্মস্বরূপবিষয়া বুদ্ধিরুদেতুমর্হতীত্যত্র হেতুমাহ ন চেতি। আত্মজ্ঞানে শব্দাদাপাততোজাতে স্মৃতিসন্তানানুকরণং সাক্ষাৎকারার্থমভিনিবেশোভাবনেতি চোচ্যতে। ন চাসৌ বিক্ষিপ্তবুদ্ধেঃ সিধ্যতীতি হেত্বর্থং বিবক্ষিত্বাহ আত্মজ্ঞানেতি। ভাবনাদ্বারা সাক্ষাৎকারাভাবেপি কা ক্ষতিরিত্যাশঙ্ক্যাহ তথেতি। অসমাহিতস্য ভাবনাভাবাদিতি যাবৎ। আত্মন্যাপাততোজ্ঞাতে শ্রবণাদ্যাবৃত্তিরূপাং স্মৃতিমনাতন্বানস্যাপরোক্ষত্বাভাবেনানর্থনিবৃত্তিঃ সিদ্ধ্যতীত্যাহ উপশমইতি। অনিবৃত্তানর্থস্য পরমানন্দসাগরাদ্বিভক্তস্য সংসারবারিধৌ নিমগ্নস্য সুখাবির্ভাবোন সম্ভবতীত্যাহ অশান্তস্যেতি। তস্যাপি বিষয়সেবিনোবৈষয়িকং সুখং সম্ভবতীত্যাশঙ্ক্যাহ ইন্দ্রিয়াণাং হীতি। তৃষ্ণাক্ষয়স্য শাস্ত্রপ্রসিদ্ধমানুভবিকঞ্চ সুখত্বমিতি বক্তুং হি শব্দঃ। বিষয়সেবাতৃষ্ণয়াপি বিষয়োপভোগদ্বারা সুখমুপলব্ধমিত্যাশঙ্ক্যাহ দুঃখমেবেতি। তত্রাপি হি শব্দোনুভবাবদ্যোতী। তদেব স্পষ্টয়তি নেত্যাদিনা।৬৬

স্বামিকৃতটীকা

ইন্দ্রিয়নিগ্রহস্য স্থিতপ্রজ্ঞতাসাধনত্বং ব্যতিরেকমুখেনোপপাদয়তি নাস্তীতি। অযুক্তস্যাবশীকৃতেন্দ্রিয়স্য নাস্তি বুদ্ধিঃ শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশাভ্যামাত্মবিষয়া বুদ্ধিঃ প্রজ্ঞৈব নোৎপদ্যতে কুতস্তস্যাঃ প্রতিষ্ঠাবার্ত্তা ইত্যত্রাহ নচেতি। ন চাযুক্তস্য ভাবনা ধ্যানং, ভাবনয়া হি বুদ্ধেরাত্মনি প্রতিষ্ঠা ভবতি সা চাযুক্তস্য যতোনাস্তি। ন চাভাবয়তআত্মধ্যানমকুর্ব্বতঃ শান্তিরাত্মনি চিত্তোপরমঃ, অশান্তস্য কুতঃ সুখং মোক্ষানন্দঃ ইত্যর্থঃ। ৬৬।

ইন্দ্রিয় সকলের নিগ্রহ রূপ যে স্থিত প্রজ্ঞের সাধন তাহাই বিপরীত দৃষ্টান্ত দ্বারা প্রতিপন্ন করিতেছেন, অবশীকৃত ইন্দ্রিয় ব্যক্তির শাস্ত্রাচার্য্যের উপদেশ দ্বারা আত্মাকে বিষয় করিবার উপযুক্ত বুদ্ধিই উৎপন্ন হয়না, তাহাতে সুতরাং তাহার বুদ্ধির প্রতিষ্ঠিত হওনের কথা কি প্রকারে সম্ভব হইবে। এস্থলে ভাবনা শব্দার্থ ধ্যান, সেই ধ্যান দ্বারা বুদ্ধি আত্মাতে প্রতিষ্ঠিত হয়, কিন্তু ইন্দ্রিয় বশ করিতে অসমর্থ ব্যক্তির এইরূপ ধ্যান করা সম্ভব হয় না, অতএব আত্মার ধ্যানে অনধিকারী ব্যক্তির শান্তি অর্থাৎ আত্মাতে চিত্ত সমর্পণ সম্ভাবিত নহে, সুতরাং অশান্ত ব্যক্তির সুখ অর্থাৎ মুক্তি স্বরূপ আনন্দ কি প্রকারে হইতে পারিবে।। ৬৬।।

ইন্দ্রিয়াণাং হি চরতাং যন্মনোঽনুবিধীয়তে ।
তদস্য হরতি প্রজ্ঞাং বায়ুর্নাবমিবাম্ভসি ।৬৭।
তস্মাদ্‌যস্য মহাবাহো নিগৃহীতানি সর্ব্বশঃ ।

শাঙ্করভাষ্যং

অযুক্তস্য কস্মাদ্বুদ্ধির্নাস্তীত্যুচ্যতে ইন্দ্রিয়াণামিতি। ইন্দ্রিয়াণাং হি যস্মাৎ চরতাং স্ব-বিষয়েষু প্রবর্ত্তমানানাং যন্মনোনুবিধীয়তে অনুপ্রবর্ত্ততে তদিন্দ্রিয়বিষয়বিকল্পনেন প্র-বৃত্তং মনোঽস্য যতের্হরতি প্রজ্ঞামাত্মানাত্মবিবেকজাং নাশয়তি, কথং, বায়ুর্নাবমিবাম্ভস্যু-দকে জিগমিষতাং মার্গাদুদ্ধৃত্যোন্মার্গে যথা বায়ুর্নাবং প্রবর্ত্তয়ত্যেবমাত্মবিষয়াং প্রজ্ঞাং হৃত্বা মনোবিষয়াং কল্পনাং করোতি। ৬৭।

যততোহীত্যুপন্যস্তস্যার্থস্যানেকধোপপত্তিমুক্ত্বা তঞ্চার্থমুপপাদ্যোপসংহরতি তস্মা-দিতি। ইন্দ্রিয়াণাং প্রবৃত্তৌ দোষউপপাদিতোযস্মাৎ তস্মাৎ যস্য যতেঃ হেমহাবাহো নিগৃহীতানি সর্ব্বশঃ সর্ব্বপ্রকারৈর্মানসাদিভেদৈরিন্দ্রিয়াণীন্দ্রিয়ার্থেভ্যঃ শব্দাদিভ্যস্তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা।৬৮।

আনন্দগিরিটীকা

আকাঙ্ক্ষাদ্বারা শ্লোকান্তরমুত্থাপয়তি অযুক্তস্যেতি। বিক্ষিপ্তচেতসোভাবনাভাবে ক্ষাৎকারলক্ষণা বুদ্ধির্ন ভবতীতি হেত্বন্তরে যতি ইন্দ্রিয়াণামিতি। যৎপদোপাত্তং স্তৎপদেনাপি গৃহ্যতে, ইন্দ্রিয়াণাং শ্রোত্রাদ নাং বিষয়াঃ শব্দাদয়স্তেষাং বিকল্পনং মিথো-বিভজ্য গ্রহণং তেনেতি যাবৎ। দৃষ্টান্তং ব্যা-করোতি উদকইতি। যস্মাত্তস্মাদযুক্তস্য নোৎ-পদ্যতে বুদ্ধিরিতি যোজনা। ৬৭।

যততোহীত্যাদিশ্লোকাভ্যামুক্তস্যৈবার্থস্য প্রকৃতশ্লোকাভ্যামপি কথ্যমানত্বাদস্তি পুনরুক্তি-রিত্যাশঙ্ক্য পরিহরতি যততোহীত্যাদিনা। ধ্যা-যতোবিষয়ানিত্যাদীনামুপপত্তিবচনমুন্নেয়ং। তচ্ছব্দাপেক্ষিতার্থোক্তিদ্বারা শ্লোকমবতারয়তি ইন্দ্রিয়াণামিতি। অসমাহিতেন মনসা যস্মাদ-

আনন্দগিরিটীকা

...নানীন্দ্রিয়াণি প্রসহ্য প্রজ্ঞামপহরন্তি ...যোজনা। ৬৮।

স্বামিকৃতটীকা

...াস্তি বুদ্ধিরযুক্তস্যেত্যত্র হেতুমাহ ইন্দ্রি-...ামিতি। ইন্দ্রিয়াণামবশীকৃতানাং স্বৈরং বিষয়েষু চরতাং মধ্যে যদৈবৈকমিন্দ্রিয়ং ম-নোঽনুবিধীয়তে অবশীকৃতং সদিন্দ্রিয়েণ সহ গচ্ছতি তদৈবৈকমিন্দ্রিয়মস্য মনসঃ পুরুষস্য বা প্রজ্ঞাং হরতি বিষয়বিক্ষিপ্তাং করোতি কিমু ব্যক্তব্যং বহূনি প্রজ্ঞাং হরন্তীতি, যথা প্রম-ত্তস্য কর্ণধারস্য নাবং বায়ুঃ সমুদ্রে সর্ব্বতঃ পরিভ্রাময়তি তদ্বদিতি। ৬৭।

ইন্দ্রিয়সংযমস্য স্থিতপ্রজ্ঞত্বে সাধনত্বং লক্ষ-ণত্বঞ্চোক্তমুপসংহরতি তস্মাদিতি। সাধনত্বো-পসংহারে তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ভবতীত্যর্থঃ,

ইন্দ্রিয় বশ ব্যতীত যে তত্ত্বজ্ঞান হয় না তাহার হেতু কহিতেছেন, অবশীকৃত যথেষ্টা-চারী স্বেচ্ছাধীন বিষয় ভোগী ইন্দ্রিয়গণের মধ্যে যখন এক ইন্দ্রিয়ের সহিত মন ধাব-মান হয়, অর্থাৎ অবশ হইয়া এক ইন্দ্রিয়ের সহিত গমন করে, সুতরাং যখন ঐ এক ই-ন্দ্রিয়ই সেই মনের অথবা পুরুষের প্রজ্ঞা হরণ করিয়া বিষয়ে বিক্ষিপ্ত করিতে পারে, তখন সকল ইন্দ্রিয় একত্রিত হইয়া যে প্রজ্ঞা হরণে সামর্থ্যবন্ত হইবে তাহাতে আর বক্তব্য কি আছে, বায়ু যেমন অসাবধান নাবিকের নৌকাকে সমুদ্র জলে সর্ব্বত্র ভ্রমণ করায়, তদ্রূপ ঐ মন ইন্দ্রিয়গণের দ্বারা সহসা বিক্ষিপ্ত হইয়া ভ্রমণ করে ॥ ৬৭ ॥

ইন্দ্রিয় সংযম করা স্থিতপ্রজ্ঞ বিষয়ে সাধন এবং লক্ষণ হয়, এই বিষয়ে যাহা উক্ত হই-য়াছে তাহারই উপসংহার করিতেছেন, হে অর্জ্জুন। যিনি সমস্ত ইন্দ্রিয়কে বিষয় হইতে ক্ষান্ত রাখিতে পারেন তাঁহারই প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিত হয়, ইহা সাধনত্বের উপসংহার।

ইন্দ্রিয়াণীন্দ্রিয়ার্থেভ্যস্তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৬৮ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

যোয়ং লৌকিকোবৈদিকশ্চ ব্যবহারঃ সমুৎপন্নবিবেকজ্ঞানস্য স্থিতপ্রজ্ঞস্যাবিদ্যাকার্য্যত্বাদবিদ্যানিবৃত্তৌ নিবর্ত্ততেঽবিদ্যায়াশ্চ বিদ্যাবিরোধান্নিবৃত্তিরিত্যেতমর্থং স্ফুটীকুর্ব্বন্নাহ যা নিশেতি। যা নিশা রাত্রিঃ সর্ব্বপদার্থানামবিবেককরী তমঃস্বভাবত্বাৎ নিশা সর্ব্বেষাং ভূতানাং সর্ব্বভূতানাং,কিং তৎপরমার্থতত্ত্বং স্থিতপ্রজ্ঞস্য বিষয়োযথা নক্তঞ্চরাণামহরেব সদন্যেষাং নিশা ভবতি তদ্বন্নক্তঞ্চরস্থানীয়ানাং অজ্ঞানিনাং সর্ব্বভূতানাং নিশেব নিশা পরমার্থতত্ত্বাগোচরত্বাদতদ্বুদ্ধীনাং, তস্যাং পরমার্থতত্ত্বলক্ষণায়াং অজ্ঞাননিদ্রায়াং প্রবুদ্ধোজাগর্ত্তি সংযমী সংযমবান্ জিতেন্দ্রিয়োযোগীত্যর্থঃ, যস্যাং গ্রাহ্যগ্রাহকভেদলক্ষণায়ামবিদ্যানিদ্রায়াং প্রসুপ্তান্যেব ভূতানি জাগ্রতীত্যুচ্যতে যস্যাং নিশায়াং প্রসুপ্তাইব স্বপ্নদৃশঃ সা নিশা অবিদ্যারূপত্বাৎ পরমার্থতত্ত্বং পশ্যতোমুনেরতঃ কর্ম্মাণ্যবিদ্যাবস্থায়ামেব চোদ্যন্তে ন বিদ্যাবস্থায়াং বিদ্যায়াং হি সত্যামুদিতে সবিতরি শার্ব্বরমিব তমঃ প্রণাশমুপগচ্ছত্যবিদ্যা প্রাগ্বিদ্যোৎপত্তেরবিদ্যা প্রমাণবুদ্ধ্যা গৃহ্যমাণা ক্রিয়াকারকফলভেদরূপা সতী সর্ব্বকর্ম্মহেতুত্বং প্রতিপদ্যতে নাপ্রমাণবুদ্ধ্যা গৃহ্যমাণায়াঃ কর্ম্মহেতুত্বোপপত্তিঃ প্রমাণভূতেন বেদেন মম চোদিতং কর্ত্ত-

আনন্দগিরিটীকা

আত্মবিদঃ স্থিতপ্রজ্ঞস্য সর্ব্বকর্ম্মপরিত্যাগে-ঽধিকারস্তদ্বিপরীতস্যাজ্ঞস্য কর্ম্মণীত্যেতস্মিন্নর্থে সমনন্তরশ্লোকমবতারযতি যোয়মিতি। দ্যানিবৃত্তৌ সর্ব্বকর্ম্মনিবৃত্তিশ্চেত্তন্নিবৃত্তিরেব কে মিত্যাশঙ্ক্যাহ অবিদ্যায়াশ্চেতি। স্ফুটীকুর্ব্বন্ বাহ্যাভ্যন্তরকরণানাং পরাক্‌প্রত্যক্‌প্রবৃত্তিরস্তথাবিধে দর্শনে চ মিথোবিরুধ্যতে পরাগ্‌দর্শনস্যামাদ্যাত্মাবরণাবিদ্যাকার্য্যত্বাদাত্মদর্শনস্য চ তন্নিবর্ত্তকত্বাত্ততশ্চাত্মদর্শনার্থমিন্দ্রিয়াণ্যর্থেভ্যোনিগৃহ্নীয়াদিত্যাহেতি যোজনা। সর্ব্বপ্রাণিনাং নিশা পদার্থাবিবেককরীত্যত্র হেতুমাহ তমঃস্বভাবত্বাদিতি। সর্ব্বপ্রাণিসাধারণীং প্রসিদ্ধাং নিশাং দর্শয়িত্বা তামেব প্রকৃতানুগুণত্বেন প্রশ্নপূর্ব্বকং বিশদয়তি কিং তদিত্যাদিনা। স্থিতপ্রজ্ঞবিষয়স্য পরমার্থতত্ত্বস্য প্রকাশৈকস্বভাবস্য কথমজ্ঞানং প্রতি নিশাত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ যথেতি। তত্র হেতুমাহ অগোচরত্বাদিতি। অতদ্বুদ্ধীনাং পরমার্থতত্ত্বাতিরিক্তে দ্বৈতপ্রপঞ্চে প্রবৃত্তবুদ্ধীনামপ্রতিপন্নত্বাৎ পরমার্থতত্ত্বং নিশেবাবিদুষামিত্যর্থঃ। তস্যামিত্যাদি ব্যাচষ্টে তস্যামিতি। নিশাবদুক্তায়ামবস্থায়ামিতি যাবৎ, যোগীতি জ্ঞানী কথ্যতে। দ্বিতীয়ার্দ্ধং বিভজতে যস্যামিতি। প্রসুপ্তানাং জাগরণং বিরুদ্ধমিত্যাশঙ্ক্যাহ প্রসুপ্তাইতি। পরমার্থতত্ত্বমনুভবতোনিবৃত্তাবিদ্যস্য সংসিনোদ্বৈতাবস্থা নিশেত্যত্র হেতুমাহ অবিদ্যারূপত্বাদিতি। পরমার্থাবস্থা নিশেত্যবিদুষাং বিদুষাস্তু দ্বৈতাবস্থা তথেতি স্থিতে ফলিতমাহ অতইতি। অবিদ্যাবস্থায়ামেব ক্রিয়াকারকফলভেদপ্রতিভানাদিত্যর্থঃ। বিদ্যোদয়েপি তৎপ্রতিভানাবিশেষাৎ পূর্ব্বমিব কর্ম্মাণি বিধীয়েরন্নিত্যাশঙ্ক্যাহ বিদ্যায়ামিতি। অবিদ্যানিবৃত্তৌ বাধিতানুবৃত্ত্যা বিভাগভানেপি নাস্তি কর্ম্মবিধিৰ্বিভাগাভিনিবেশাভাবাদিত্যর্থঃ। অবিদ্যাবস্থায়ামেব কর্ম্মাণীত্যুক্তং ব্যক্তীকরোতি প্রাগিতি। বিদ্যোদয়াৎ পূর্ব্বং বাধকাভাবাদবাধিতাবিদ্যা ক্রিয়াদিভেদমাপাদ্য প্রমাণরূপয়া বুদ্ধ্যা গ্রাহ্যতাং প্রাপ্য কর্ম্মহেতুর্ভবতি ক্রিয়াদিভেদাভিমানস্য তদ্ধেতুত্বাদিত্যর্থঃ। ন বিদ্যাবস্থায়ামিত্যুক্তং প্রপঞ্চয়তি নাপ্রমাণেতি। উৎ-

স্বামিকৃতটীকা

লক্ষণত্বোপসংহারে তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা জ্ঞাতব্যেত্যর্থঃ। মহাবাহো ইতি সম্বোধয়ন্ বৈরিনিগ্রহে সমর্থস্য তবাত্রাপি সামর্থ্যং ভবেদিতি সূচয়তি। ৬৮।

আর লক্ষণত্বের উপসংহার বিষয়ে পূর্ব্বোক্ত ব্যক্তির প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে এইরূপ বিশেষণমাত্র জানিবে। মহাবাহু বলিয়া সম্বোধন করাতে ভঙ্গি ক্রমে ইহা কহিতেছেন, যে, তুমি বৈরি নিগ্রহে সমর্থ, অতএব তুমি ইন্দ্রিয় বশ করিতে অবশ্যই সমর্থ হইবে ॥ ৬৮ ॥

যা নিশা সর্ব্বভূতানাং তস্যাং জাগর্ত্তি সংযমী।

শাঙ্করভাষ্যং

ব্যং কর্ম্মেতি হি কর্ম্মণি কর্ত্তা প্রবর্ত্ততে নাবিদ্যামাত্রমিদং সর্ব্বং নিশেবেতি যস্য তু পুনর্নিশেবাবিদ্যামাত্রমিদং সর্ব্বং ভেদজাতমিতি জ্ঞানং তস্যাত্মজ্ঞস্য সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসএবাধিকারোন প্রবৃত্তৌ তথা চ দর্শযিষ্যতি তদ্বুদ্ধযস্তদাত্মানইত্যাদিনা জ্ঞাননিষ্ঠাযামেব তস্যাধিকারঃ তত্রাপি প্রবর্ত্তকপ্রমাণাভাবে প্রবৃত্তেরনুপপত্তিরিতি চেৎ ন স্বাত্মবিষযত্বাদাত্মবিজ্ঞানস্য ন হ্যাত্মনঃ স্বাত্মনি প্রবর্ত্তকপ্রমাণাপেক্ষতা আত্মত্বাদেব তদন্তত্বাচ্চ সর্ব্বপ্রমাণানাং প্রমাণত্বস্য ন হ্যাত্মস্বরূপাধিগমে সতি পুনঃ প্রমাণপ্রমেযব্যবহারঃ সম্ভবতি প্রমাতৃত্বং হ্যাত্মনোনিবর্ত্তযত্যন্ত্যং প্রমাণং নিবর্ত্তযদেব চাপ্রমাণীভবতি স্বপ্নকালপ্রমাণমিব

আনন্দগিরিটীকা

পন্নাযাঞ্চ বিদ্যাযাং অবিদ্যাযাঃ নিবৃত্তত্বাং ক্রিযাদিভেদভানমপ্রমাণমিতি বুদ্ধিরুৎপদ্যতে তযা গৃহ্যমাণা যথোক্তবিভাগভাগিন্যপ্যবিদ্যা ন কর্ম্মহেতুত্বং প্রতিপদ্যতে বাধিতত্বেনাভাসতযা তদ্ধেতুত্বাযোগাদিত্যর্থঃ। বিদ্যাবিদ্যাবিভাগেনোক্তমেব বিশেষং বিবৃণোতি প্রমাণভূতেনেতি। যথোক্তেন বেদেন কামনাজীবনাদিমতোমম কর্ম্ম বিহিতং তেন মযা তৎ কর্ত্তব্যমিমন্যানঃ সন্ কর্ম্মণ্যজ্ঞোধিক্রিযতে তং প্রতি ... ধনবিশেষবাদিনোবেদস্য প্রবর্ত্তকত্বাদিত্যর্থঃ সর্ব্বমেবেদমবিদ্যামাত্রং দ্বৈতং নিসেবেতি মন্যানস্তু ন প্রবর্ত্ততে কর্ম্মনীতি ব্যাবর্ত্ত্যমাহ নাবিদ্যেতি। বিদুষোন কর্ম্মণ্যধিকারশ্চেত্তস্যাধিকারস্তর্হি কুত্রেত্যাশঙ্ক্যাহ যস্যেতি। তস্য আত্মজ্ঞস্য ফলভূতসংন্যাসাধিকারে বাক্যশেষং প্রমাণযতি তথা চেতি। প্রবর্ত্তকং প্রমাণং বিধিস্তদভাবে কর্ম্মস্বিব বিদুষোজ্ঞাননিষ্ঠাযামপি প্রবৃত্তেরনুপপত্তেরাশ্রযণীযোজ্ঞানবতোপি বিধিরিতি শঙ্কতে তত্রাপীতি। কিমাত্মজ্ঞানং বিধিমপেক্ষতে কিম্বাত্মা নাদ্যঃ তস্য স্বরূপবিষযস্য যথা প্রমাণপ্রমেযমুৎপত্তের্ব্বিধ্যনপেক্ষত্বা-

আনন্দগিরিটীকা

দিত্যাহ ন স্বাত্মেতি। ন দ্বিতীযইত্যাহ ন হীতি। প্রবর্ত্তকপ্রমাণশব্দিতস্য বিধেঃ সাধ্যবিষযত্বাদাত্মনশ্চাসাধ্যত্বাদিতি হেতুমাহ আত্মত্বাদেবেতি। আত্মতজ্জ্ঞানযোর্ব্বিধ্যনপেক্ষত্বেপি জ্ঞানিনোমানমেযব্যবহারং প্রতিনিযমার্থং বিধ্যপেক্ষা স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ তদন্তত্বাচ্চেতি। সর্ব্বেষাং প্রমাণানা প্রামাণ্যস্যাত্মজ্ঞানোদযাবসানত্বাত্তস্মিন্নুৎপ- ... বহারস্য নিরবকাশত্বান্ন তৎপ্রতিনিযমায ... যাবিধিরিত্যর্থঃ। উক্তমেব ... করোতি ... তি। প্রমাধিগমবদা ... কমিতি যথোক্তোব্যবহারোন ভবতীত্যাশঙ্ক্য ... প্রমাতৃত্বং

স্বামিকৃতটীকা

ননু ন কশ্চিদপি প্রসুপ্তইব দর্শনাদিব্যাপারশূন্যঃ সর্ব্বাত্মনা নিগৃহীতেন্দ্রিযোলোকে দৃশ্যতে অতোঽসম্ভাবিতমিদং লক্ষণমিত্যাশঙ্ক্যাহ যা নিশেতি। সর্ব্বেষাং ভূতানাং যা নিশা নিশেব নিশা আত্মনিষ্ঠা অজ্ঞানধ্বান্তাবৃতমতীনাং তস্যাং দর্শনাদিব্যাপারাভাবাৎ তস্যামাত্মনিষ্ঠাযাং সংযমী নিগৃহীতেন্দ্রিযোজাগর্ত্তি প্রবুধ্যতে যস্যান্তু বিষযনিষ্ঠাযাং ভূতানি জাগ্রতি প্রবু-

---

যদি বল, কোন ব্যক্তিকেই নিদ্রিত মনুষ্যের ন্যায় দর্শনাদি ব্যাপার শূন্য সর্ব্বতোভাবে ইন্দ্রিয় নিগ্রহশীল দেখিতে পাওয়া যায় না অতএব উক্ত লক্ষণ অসম্ভবই হয় না, এই আশঙ্কায় কহিতেছেন, অজ্ঞান স্বরূপ অন্ধকারে আবৃতমতি মনুষ্য সকলের আত্মনিষ্ঠা রূপ তত্ত্বজ্ঞান বিষয়ে দর্শনাদি কোন ব্যাপার না থাকা প্রযুক্ত উক্ত লোকের সম্বন্ধে যাহা নিশা অর্থাৎ রাত্রির ন্যায় ব্যাপার শূন্য অবস্থা রূপ আত্মনিষ্ঠা ঐ নিশারূপ আত্ম নিষ্ঠাতে ইন্দ্রিয় ক্ষোভ রহিত জ্ঞানি সকল জাগ্রত থাকেন অর্থাৎ ঐ আত্ম নিষ্ঠাতেই তাঁহারা বোধ বিশিষ্ট হয়েন। আর যে বিষয় নিষ্ঠায় ভূত সকল জাগ্রত থাকে অর্থাৎ যে বৈষয়িক ব্যাপারে বিষয়ি মনুষ্যগণ বোধযুক্ত থাকে তাহাই আত্মতত্ত্বদর্শী মুনির রাত্রি তুল্য অর্থাৎ তাহাতে তাঁহারদিগের দর্শনাদি ব্যাপার কিছু মাত্র থাকে না, সুতরাং যেরূপ

যস্যাং জাগ্রতি ভূতানি সা নিশা পশ্যতোমুনেঃ ॥ ৬৯ ॥
আপূর্য্যমাণমচলপ্রতিষ্ঠং সমুদ্রমাপঃ প্রবিশন্তি যদ্বৎ ।
তদ্বৎ কামাযং প্রবিশন্তি সর্ব্বে সশান্তিমাপ্নোতি ন কামকামী ॥৭০॥

শাঙ্করভাষ্যং

প্রবোধে লোকে চ বস্তুধিগমে প্রবৃত্তিহেতুত্বাদর্শনাৎ প্রমাণস্য তস্মাৎ নাত্মবিদঃ কর্ম্মণ্যধিকারইতি সিদ্ধং ॥ ৬৯ ॥

বিদুষস্ত্যক্তৈষণস্য স্থিতপ্রজ্ঞস্য যতেরেব মোক্ষপ্রাপ্তির্নত্বসংন্যাসিনঃ কামকামিনইত্যেতমর্থং দৃষ্টান্তেন প্রতিপাদযিষ্যন্নাহ আপূর্য্যেতি । আপূর্য্যমাণমদ্ভিরচলপ্রতিষ্ঠং অচলতযা প্রতিষ্ঠা অবস্থিতির্যস্য তমচলপ্রতিষ্ঠং সমুদ্রমাপঃ সর্ব্বতোগতাঃ প্রবিশন্তি স্বাত্মস্থমবিক্রিযমেব সন্তং যদ্বৎ তদ্বৎ কামাবিষযসন্নিধাবপি সর্ব্বতইচ্ছাবিশেষাযং মুনিং সমুদ্রমিবাপোঽবিকুর্ব্বন্তঃ বিশন্তি সর্ব্বে আত্মন্যেব প্রলীযন্তে ন স্বাত্মবশং কুর্ব্বন্তি সশান্তিং মোক্ষং প্রাপ্নোতি

আনন্দগিরিটীকা

হীতি। তন্নিবৃত্তৌ কথমদ্বৈতজ্ঞানস্য প্রামাণ্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ নিবর্ত্তযদেবেতি। নিবর্ত্তযদদ্বৈতজ্ঞানং স্বযং নিবৃত্তের্ন প্রমাণমিত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ স্বপ্নেতি। আত্মজ্ঞানস্য বিধ্যনপেক্ষত্বে হেত্বহ লোকে চেতি। ব্যবহারভূমৌ হি প্রমাণস নিশ্চযফলপর্য্যন্তত্বে সতি প্রবর্ত্তকবিধিস [illegible]পলম্ভাদদ্বৈতজ্ঞানমপি প্রমাণত্বান্ন [illegible] রজ্জ্বাদিজ্ঞানবদিত্যর্থঃ। আত্মজ্ঞানিষ্ঠাবিধিমন্ত[illegible] জ্ঞানমাহাত্ম্যেনৈব চিস্য কর্ম্মসংন্যাসেঽধিকারোন কর্ম্মণীত্যুপসংতস্মাদিতি। ৬৯।

ননুসংন্যাসিনাপি বিদ্যাবতা বিদ্যাফলস্য মোক্ষস্য লব্ধুং শক্যত্বাৎ কিমিতি বিদুষঃ সংন্যাসোনিযম্যতে তত্রাহ বিদুষইতি। আপাতজ্ঞানবতোবিবেকবৈরাগ্যাদিবিশিষ্টস্যৈষণাভ্যঃ সর্ব্বাভ্যোব্যুত্থিতস্য শ্রবণাদিদ্বারা সমুৎপন্নসাক্ষাৎকারবতোমুখ্যস্য সংন্যাসিনোমোক্ষোনান্যস্য বিষযতৃষ্ণাপরিভূতস্য ইত্যেতদ্দৃষ্টান্তেন প্রতিপাদযিতুমিচ্ছন্ রাগদ্বেষবিমুক্তৈস্তু ইতিশ্লোকোক্তমেবার্থং পুনরাহেতি যোজনা।

আনন্দগিরিটীকা

অদ্ভিঃ সমুদ্রস্য সমন্তাৎ পূর্য্যমাণত্বে বৃদ্ধিহ্রাসবতী তদীযা স্থিতিরাপতেদিত্যাশঙ্ক্যাহ অচলেতি। ন হি সমুদ্রস্যোদকাত্মকং প্রতিনিযতং রূপং কদাচিদ্বিবর্দ্ধতে হ্রসতে বা তেন তদীযা

স্বামিকৃতটীকা

স্তু সা আত্মতত্ত্বং পশ্যতোমুনের্নিশা তস্যাং [illegible]াদিব্যাপারস্তস্য নাস্তীত্যর্থঃ। এতদুক্তং [illegible]তি যথা দিবান্ধানামুলূকাদীনাং রাত্রাবেব [illegible]নং ন তু দিবসে এবং ব্রহ্মজ্ঞস্যোন্মীলিতা[illegible]স্যাপি ব্রহ্মণ্যেব দৃষ্টির্ন তু বিষযেষু অতোনাসম্ভাবিতমিদং লক্ষণমিতি। ৬৯।

ননু বিষযেষু দৃষ্ট্যভাবে কথমসৌ তান্ ভুঙক্তইত্যপেক্ষাযামাহ আপূর্য্যমাণমিতি। নানানদনদীভিরাপূর্য্যমাণমপ্যচলপ্রতিষ্ঠমনতিক্রান্তমর্য্যাদমেব সমুদ্রং পুনরপ্যন্যাআপোযথা প্রবিশন্তি তথা কামাবিষযাঃ যং মুনিমন্তর্দৃষ্টিং ভোগৈরবিক্রিযমাণমেব প্রারব্ধকর্ম্মভিরাক্ষিপ্তাঃ সন্তঃ প্রবিশন্তি সশান্তিং কৈবল্যং প্রাপ্নোতি ন তু কামকামী ভোগকামনাশীলঃ। ৭০।

দিবান্ধ পেচকাদি জন্তু সকলের রাত্রিতেই দৃষ্টি হয় দিবসে হয় না, তদ্রূপ ব্রহ্মজ্ঞ ব্যক্তির চক্ষু উন্মীলিত হইয়া থাকিলেও তাঁহারদের ব্রহ্মেতেই দৃষ্টি হয়, বিষয়ে দৃষ্টি হয় না, অতএব এই লক্ষণ অসম্ভাবিত বলা যাইতে পারে না ॥ ৬৯ ॥

যদি বল, বিষয়ে দৃষ্টি না থাকিলে কিপ্রকারে তাঁহারা বিষয় ভোগ করেন, এই অপেক্ষায় কহিতেছেন যে, যেমন নানা নদ নদীর প্রবাহ দ্বারা পরিপূর্ণ এবং অনতিক্রান্ত মর্য্যাদা বিশিষ্ট সমুদ্র মধ্যে পুনরায় অন্য জল সকল প্রবেশ করে, তদ্রূপ বিষয় সকল আত্মদৃষ্টি বিশিষ্ট এবং ভোগেচ্ছা রহিত মুনির অন্তঃকরণে অদৃষ্ট নিরূপিত কর্ম্ম দ্বারা প্রেরিত হইয়া প্রবেশ করে বটে কিন্তু তদ্দ্বারাই ঐ জ্ঞানী ব্যক্তি কৈবল্য প্রাপ্ত হয়েন, নতুবা তাহাতে তিনি ভোগ কামনাশীল হয়েন না ॥ ৭০ ॥

বিহায কামান্ যঃ সর্ব্বান্ পুমাংশ্চরতি নিস্পৃহঃ।
নির্মমো নিরহঙ্কারঃ সশান্তিমধিগচ্ছতি ॥৭১॥

শাঙ্করভাষ্যং

নেতরঃ কামকামী কাম্যন্তইতি কামাঃ বিষযাস্তান্ কামযিতুং শীলং যস্য সকামকামী নৈব প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ৭০ ॥

যস্মাদেবং তস্মাৎ বিহাযেতি। বিহায পরিত্যজ্য কামান্ যঃ সন্ন্যাসী সর্ব্বানশেষতঃ কাৎস্ন্যেন চরতি জীবনমাত্রচেষ্টাশেষঃ পর্য্যটতীত্যর্থঃ নিস্পৃহঃ শরীরজীবনমাত্রেপি নির্গতা স্পৃহা যস্য সনিস্পৃহঃ সন্ নির্মমইতি মমত্ববর্জ্জিতঃ শরীরজীবনমাত্রাক্ষিপ্তপরিগ্রহেপি মমেদমিত্যভিনিবেশবর্জ্জিতঃ নিরহঙ্কারোবিদ্যাবত্ত্বাদিনিমিত্তাত্মসম্ভাবনারহিতইত্যর্থঃ সএবম্ভূতঃ স্থিতপ্রজ্ঞোব্রহ্মবিচ্ছান্তিং সর্ব্বসংসারদুঃখোপরমত্বলক্ষণাং নির্ব্বাণাখ্যামধিগচ্ছতি প্রাপ্নোতি ব্রহ্মভূতোভবতীত্যর্থঃ ॥ ৭১ ॥

সৈষা জ্ঞাননিষ্ঠা স্তূযতে এষা ব্রাহ্মীতি। এষা যথোক্তা ব্রাহ্মী ব্রহ্মণি ভবেযং স্থিতিঃ সর্ব্বকর্ম্ম সংন্যস্য ব্রহ্মরূপেণৈবাবস্থানমিত্যেতৎ হে পার্থ নৈনাং স্থিতিং প্রাপ্য লব্ধা বিমুহ্যতি ন মোহং প্রাপ্নোতি স্থিত্বাস্যাং স্থিতৌ ব্রাহ্ম্যাং যথোক্তাযামন্তকালেপি অন্তে বযস্যপি ব্রহ্ম-

আনন্দগিরিটীকা

স্থিতিরেকরূপৈবেত্যর্থঃ। তত্ত্বাদেযাশ্চেদাপঃ সমুদ্রান্তর্গচ্ছন্তি তর্হি [illegible] ষ্ঠা স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ স্বা [illegible] ষাঃ বিষযাণামসন্নিধৌ [illegible] বিশন্তোপি সন্নিধানে তা [illegible] রমাপাদযেযুরিত্যাশঙ্ক্যাহ [illegible] শং বিষদযতি সর্ব্বতইতি। যোঽকামহত্যাদ শ্রুতের্ব্বিষযবিমুখস্য নিষ্কামস্যমোক্ষোন কামকামুকস্যেত্যাহ সশান্তিমিতি। ৭০।

যদি গৃহস্থেনাপি মনসা সমস্তাভিমানং হিত্বা কূটস্থং ব্রহ্মাত্মানং পরিভাবযতা ব্রহ্মনির্ব্বাণমাপ্যতে প্রাপ্তং তর্হি মৌঢ্যাদিবিডম্বনমেবেত্যাশঙ্ক্যাহ যস্মাদিতি। শব্দাদিবিষযপ্রবণস্য তত্ত্বদিচ্ছাভেদভাগিনোন মুক্তিরিতি ব্যতিরেকস্য সিদ্ধত্বাৎ পূর্ব্বোক্তমনুবং নিগমযিতুমনন্তরং বাক্যমিত্যর্থঃ। অশেষবিষযত্যাগে জীবনমপি কথমিত্যাশঙ্ক্যাহ জীবনেতি। সন্তবত্রাগদ্বেষাদিকে দেশে নিবাসব্যাবৃত্ত্যর্থং চরতীত্যেতদ্ব্যাচষ্টে পর্যটতীতি। বিহায কামানিত্যনেন পুনরুক্তিং পরিহরতি শরীরেতি। নিস্পৃহত্বমুক্ত্বা নির্ম্মমত্বং পুনর্ব্বদন্ কথং পুনরু-

আনন্দগিরিটীকা

ক্তিমস্তীর্থিকীং ন পশ্যসীত্যাশঙ্ক্যাহ [illegible]

[illegible] ধ্যানি তৎসন্নাস্তস্থস্ত কৈবল্যমিত্যর্থঃ। ৭১।

তত্র তত্র সংক্ষেপবিস্তরাভ্যাং প্রদর্শিতাং জ্ঞাননিষ্ঠাং অধিকারিপ্রবৃত্ত্যর্থত্বেন স্তোতুমুত্তরশ্লোকমবতারযতি সৈষেতি। গৃহস্থঃ সংন্যাসীত্যুভাবপি চেন্মুক্তিভাগিনৌ কিং তর্হি কষ্টেন সর্ব্বথৈব সংন্যাসেনেত্যাশঙ্ক্য সংন্যাসিব্যতিরিক্তানামন্তরাযসম্ভবাদপেক্ষিতঃ সংন্যা-

স্বামিকৃতটীকা

যস্মাদেবং তস্মাৎ বিহাযেতি। প্রাপ্তান্ কামান্ বিহায ত্যক্ত্বা উপেক্ষ্য অপ্রাপ্তেষু চ নিস্পৃহঃ যতোনিরহঙ্কারঃ অতএব তদ্ভোগসাধনেষু নির্ম্মমঃ সন্নস্তদৃষ্টির্ভূত্বা যশ্চরতি প্রারব্ধবশেন ভোগান্ ভুঙ্‌ক্তে যত্র কুত্রাপি গচ্ছতি বা সশান্তিং প্রাপ্নোতি। ৭১।

যেহেতু এমত হইল তজ্জন্য কহিতেছেন যে, যিনি প্রাপ্ত বিষয় সকল ত্যাগ করিয়া অনাদর পূর্ব্বক অপ্রাপ্ত বিষয়েও স্পৃহা রহিত হয়েন, যেহেতু তাঁহার অহঙ্কার নাই, অতএব ভোগ সাধন বিষয়ে মমতা শূন্য হইয়া আত্মাতে দৃষ্টি রাখিয়া যিনি অদৃষ্ট বশত বিষয় সকল ভোগ করেন, অথবা কুত্রাপি গমন করেন, তিনিই শান্তি প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৭১ ॥

এষা ব্রাহ্মী স্থিতিঃ পার্থ নৈনাং প্রাপ্য বিমুহ্যতি।
স্থিত্বাস্যামন্তকালেঽপি ব্রহ্মনির্ব্বাণমৃচ্ছতি। ৭২।

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসংবাদে সাংখ্যযোগোনাম দ্বিতীয়োধ্যায়ঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

নির্ব্বাণং ব্রহ্মনির্বৃতিং মোক্ষমৃচ্ছতি কিমু বক্তব্যং ব্রহ্মচর্য্যাদেব সন্যস্য যাবজ্জীবং যো-ব্রহ্মণ্যেবাবতিষ্ঠতে সব্রহ্মনির্ব্বাণমৃচ্ছতীতি। ৭২।

ইতি শ্রীভগবদ্গীতাভাষ্যে দ্বিতীয়োধ্যায়ঃ।

আনন্দগিরিটীকা

সোঁমুমুক্ষোরিত্যাহ এষেতি। স্থিতিমেব ব্যাচষ্টে সর্ব্বমিতি। ন বিমুহ্যতীতি পুনর্নঞোনুকর্ষণমনুবাদার্থং. সংন্যাসিনোবিমোহাভাবেপি গৃহস্থোধনহান্যাদিনিমিত্তং প্রায়েণ বিমুহ্যতি বিক্ষিপ্তঃ সন্ পরমার্থবিবেকরহিতোভবত্যিত্যর্থঃ। যথোক্তা ব্রাহ্মী স্থিতিঃ সর্ব্বকর্ম্মসংন্যা[illegible]র্ব্বিকা ব্রহ্মনিষ্ঠা,তস্যাং স্থিত্বা তামিমামায়ু[illegible] [illegible] [illegible]ত্যর্থঃ। অপিশব্দসূচি[illegible] [illegible]

স্তুংদ[illegible]। [illegible]ক্যং বাক্যার্থস্তুজ[illegible] কিনোমুক্তিস্তদুপায়শ্চেত্যেতেষামেকৈকত্র শ্লোকে প্রাধান্যেন প্রদর্শিতমিতি নিষ্ঠাদ্বয়মুপায়োপেয়ভূতমধ্যায়েন সিদ্ধং। ৭২।

ইতি দ্বিতীয়োধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃতটীকা

উক্তাং জ্ঞাননিষ্ঠাং স্তুবন্নুপসংহরতি এষেতি। ব্রাহ্মী স্থিতির্ব্রহ্মজ্ঞানে নিষ্ঠা এষা এবম্বিধা এনাং পরমেশ্বরারাধনেন বিশুদ্ধান্তঃকরণঃ পুমান্ প্রাপ্য ন মুহ্যতি পুনঃ সংসারমোহং ন প্রাপ্নোতি। যতোঽন্তকালে মৃত্যুসময়েঽপি অস্যাং ক্ষণমাত্রং স্থিত্বা ব্রহ্মনির্ব্বাণং নি[illegible]লয়মৃচ্ছ[illegible] প্রাপ্নোতি কিং পুনর্ব্বক্তব্যং [illegible]মারভ্য [illegible]স্থিত্বা প্রাপোতীতি। শোকপঙ্ক নি[illegible]ঃ সাংখ্যযোগোপদেশতঃ উজ্জহারা[illegible] ভক্তাং [illegible] শ[illegible]নং যম। ৭২।

ইতি দ্বিতীয়োধ্যায়ঃ।

কথিত জ্ঞান নিষ্ঠার প্রশংসা করিয়া উপসংহার করিতেছেন, হে অর্জ্জুন! উক্তব্রহ্মজ্ঞানের নিষ্ঠা এইরূপ হয়। অতএব ভগবদারাধনা দ্বারা শুদ্ধ চিত্ত ব্যক্তি এই ব্রহ্মনিষ্ঠা প্রাপ্ত হইয়া আর সংসার সাগরে মুগ্ধ হয়েন না, যেহেতু মৃত্যু সময়েও এই ব্রহ্ম নিষ্ঠাতে ক্ষণমাত্র স্থিতি করিয়া ব্রহ্মেতে লয় প্রাপ্তি হয়, তাহাতে বাল্যাবধি আরম্ভ করিয়া এই ব্রহ্ম নিষ্ঠায় স্থিতি করিলে অন্তে যে মুক্তি হইবে, তাহাতে আর সন্দেহ কি॥ ৭২॥

ইতি শ্রীবেদব্যাসের কৃত শত সহস্র অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্ম পর্ব্বের মধ্যস্থিত সাক্ষাৎ ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষৎ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনের সংবাদীয় যোগ শাস্ত্রের সাংখ্য যোগ নামক দ্বিতীয় অধ্যায়ের টীকা সুবোধিনীর সাধুভাষার্থ জ্ঞাপক হিতৈষিণী নামক প্রাকৃত টীকার দ্বিতীয় অধ্যায়।

সমাপ্তোদ্বিতীয়াধ্যায়ঃ।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

তৃতীয়াধ্যায়ঃ

অর্জ্জুনউবাচ।

শাঙ্করভাষ্যং

শাস্ত্রস্য প্রবৃত্তিনিবৃত্তিবিষয়ভূতে দ্বে বুদ্ধী ভগবতা নির্দ্দিষ্টে সাংখ্যবুদ্ধির্যোগবুদ্ধিশ্চ, তত্র প্রজহাতি যদা কামানিত্যারভ্যাধ্যায়পরিসমাপ্তেঃ সাংখ্যবুদ্ধ্যাশ্রিতানাং সংন্যাসক-র্ত্তব্যতামুক্ত্বা তেষাং তন্নিষ্ঠতয়ৈব চ কৃতার্থতোক্তৈষা ব্রাহ্মী স্থিতিরিত্যর্জ্জুনায় চ ক-র্ম্মণ্যেবাধিকারস্তে মা তে সঙ্গোঽস্ত্বকর্ম্মণীতি কর্ম্মৈব কর্ত্তব্যমুক্তবান্ যোগবুদ্ধিমাশ্রিত্য, ন ততএব শ্রেয়ঃপ্রাপ্তিমুক্তবান্, তদেতদালক্ষ্য পর্য্যাকুলীভূতবুদ্ধিরর্জ্জুনউবাচ, কথং

আনন্দগিরিটীকা

পূর্ব্বোত্তরাধ্যায়য়োঃ সম্বন্ধং পূর্ব্বস্মিন্নধ্যায়ে বৃত্তমর্থং সংক্ষিপ্যানুবদতি শাস্ত্রস্যেতি। গীতাশাস্ত্রপ্রারম্ভাপেক্ষিতং হেতুফলভূতং বুদ্ধিদ্বয়ং ভগবতোপদিষ্টমিত্যর্থঃ। প্রষ্টুরর্জ্জুনস্যাভিপ্রায়ং নির্দ্দেষ্টুং বৃত্তমর্থান্তরং কথয়তি তত্রেতি। অধ্যায়য়োর্বুদ্ধিদ্বয়নির্ধারণং বা সপ্তম্যর্থঃ, পারমার্থিকে তত্ত্বে তজ্জ্ঞানং তন্নিষ্ঠানামশেষকামত্যাগিনাং কামমূলানাং কর্ম্মণামপি প্রতিপত্তিকর্ম্মবত্ত্যাগং কর্ত্তব্যত্বেন ভগবানুক্তবানিত্যর্থঃ। তথাপি মোক্ষসাধনে বিকল্পসমুচ্চয়য়োরন্যতরস্য বিবক্ষিতত্ত্ববুদ্ধ্যা সমনন্তরপ্রশ্নপ্রবৃত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ উক্তেতি। অর্জ্জুনস্য মনসি ব্যাকুলত্বং প্রশ্নবীজং দর্শয়িতুমুক্তমর্থান্তরমনুভাষতে অর্জ্জুনায় চেতি। সাংখ্যবুদ্ধিমাশ্রিত্য কর্ম্মত্যাগমুক্ত্বা পুনস্তস্যৈব কর্ত্তব্যত্বং কথং মিথোবিরুদ্ধং ব্রবীতীত্যাশঙ্ক্যাহ যোগেতি। যথা সাংখ্যবুদ্ধিমাশ্রিতানাং সংন্যাসদ্বারা তন্নিষ্ঠানাং কৃতার্থতোক্তা তথা যোগবুদ্ধিমাশ্রিত্য কর্ম্ম কুর্ব্বতোপি কৃতার্থত্বমুক্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ ন ততএবেতি। দূরেণ হ্যবরং কর্ম্ম বুদ্ধিযোগাদিতি দর্শনাদিতি শেষঃ। বুদ্ধিব্যাকুলত্বং প্রশ্নবীজং প্রতিলভ্য প্রশ্নং করোতীত্যাহ তদেতদিতি। সাক্ষাদেব শ্রেয়ঃসাধনং জ্ঞানমন্যেভ্যোদর্শিতং তদিত্যুচ্যতে, তদ্বিপরীতং কর্ম্ম স্বস্যানুষ্ঠেয়ত্বেনোক্তমেতদিতি নির্দ্দিশ্যতে ভগবদুক্তেঽর্থে সংদিহ্যমানস্য নির্ণয়াকাঙ্ক্ষয়া প্রশ্নপ্রবৃত্তেরস্তি পূর্ব্বোত্তরাধ্যায়য়োরুত্থাপ্যোত্থাপকলক্ষণা সঙ্গতিরিত্যর্থঃ। অর্জ্জুনস্য প্রশ্ননিমিত্তং পর্য্যাকুলত্বং প্রশ্নপূর্ব্বকং প্রপঞ্চয়তি কথমিত্যাদিনা। যদ্বি সাক্ষাদেব

স্বামিকৃতটীকা

এবং তাবদশোচ্যানন্বশোচস্ত্বমিত্যাদিনা প্রথমং মোক্ষসাধনত্বেন দেহাত্মবিবেকবুদ্ধিরুক্তা তদনন্তরমেষা তেঽভিহিতা সাংখ্যে বুদ্ধি-

জগদীশ্বর এইরূপে অশোচ্যানন্বশোচস্ত্বমিত্যাদি শ্লোক দ্বারা প্রথমে মুক্তি সাধন বিষয়ে দেহ এবং আত্মারবিভিন্নতা কহিয়াছেন, তদনন্তর এষা তেঽভিহিতা সাংখ্যে ইত্যাদি

জ্যায়সী চেৎ কর্ম্মণস্তে

শাঙ্করভাষ্যং

ভক্তায় শ্রেয়োঽর্থিনে যৎ সাক্ষাৎ শ্রেয়ঃপ্রাপ্তিসাধনং সাংখ্যবুদ্ধিনিষ্ঠাং শ্রাবয়িত্বা মাং কর্ম্মণি দৃষ্টানেকানর্থযুক্তে পারম্পর্য্যেণাপ্যনৈকান্তিকশ্রেয়ঃপ্রাপ্তিফলে নিযুঞ্জ্যাদিতি যুক্তঃ পর্য্যাকুলীভাবোঽর্জ্জুনস্য তদনুরূপশ্চ প্রশ্নোজ্যায়সী চেদিত্যাদি প্রশ্নাপাকরণবাক্যঞ্চ ভগবতোযুক্তং যথোক্তং বিভাগবিষয়ে শাস্ত্রে। কেচিত্ত্বর্জ্জুনস্য প্রশ্নার্থমন্যথা কল্পয়িত্বা তৎপ্রতিকূলং ভগবতঃ প্রতিবচনং বর্ণয়ন্তি, যথা চাত্মনা সম্বন্ধগ্রন্থে গীতার্থোনিরূপিতঃ তৎপ্রতিকূলঞ্চেহ পুনঃ প্রশ্নপ্রতিবচনয়োরর্থং নিরূপয়ন্তি, কথং, তত্র সম্বন্ধগ্রন্থে তাবৎ সর্ব্বেষামাশ্রমিণাং জ্ঞানকর্ম্মণোঃ সমুচ্চয়োগীতাশাস্ত্রে নিরূপিতোঽর্থইত্যুক্তঃ পুনর্বিশেষিতঞ্চ যাবজ্জীবং শ্রুতিচোদিতানি কর্ম্মাণি পরিত্যজ্য কেবলাদেব জ্ঞানান্মোক্ষঃ প্রাপ্যতে ইত্যেতদেকান্তেনৈব প্রতিষিদ্ধমিতীহ ত্বাশ্রমবিকল্পং দর্শয়তা যাবজ্জীবং শ্রুতিচোদিতানামেব কর্ম্মণাং পরিত্যাগউক্তঃ তৎ কথমীদৃশং বিরুদ্ধমর্থমর্জ্জুনায় ব্রূয়াদ্ভগবান্ শ্রোতা বা কথং বিরুদ্ধমর্থমবধারয়েৎ তত্রৈতৎ স্যাৎ গৃহস্থানামেব শ্রৌতকর্ম্মপরিত্যা-

আনন্দগিরিটীকা

শ্রেয়ঃসাধনং সাংখ্যশব্দিতং পরমার্থতত্ত্ববিষয়বুদ্ধৌ নিষ্ঠারূপং তদন্যস্মৈ শ্রেয়োঽর্থিনে ভক্তায় শ্রাবয়িত্বা মাং পুনরভক্তমশ্রেয়োঽর্থিনমিব কর্ম্মণি পূর্ব্বোক্তবিপরীতে কথং ভগবান্নিয়োক্তুমর্হতি ইত্যর্জ্জুনস্য পর্য্যাকুলীভাবো যুক্তইতি সম্বন্ধঃ। জ্ঞাননিষ্ঠাতোবৈপরীত্যং স্ফোরয়িতুং কর্ম্ম বিশিনষ্টি দৃষ্টেতি। যুদ্ধে হি ক্ষত্রকর্ম্মণি দৃষ্টোঽনেকোঽনর্থোগুরুভ্রাতৃহিংসাদিস্তেন সম্বন্ধেন বুদ্ধিশুদ্ধিদ্বারাপি বর্ত্তমানে জন্মন্যেব ফলমিত্যনিয়তে মম ভক্তস্য শ্রেয়োঽর্থিনোনিয়োগোভগবতা যুক্তোন ভবতীতি শেষঃ। যথোক্তং নিমিত্তং প্রশ্নস্য যুক্তং তদনুগুণত্বাত্তস্যেতি দ্যোতকমাহ তদনুরূপশ্চেতি। জ্ঞাননিষ্ঠানাং কৃতার্থতা কর্ম্মনিষ্ঠানান্তু ন তথেত্যুক্তে বিভাগভাগিশাস্ত্রমিত্যত্র লোকেস্মিন্নিত্যাদিবাক্যস্যাপি দ্যোতকত্বং দর্শয়তি প্রশ্নেতি। সাক্ষাদেব শ্রেয়ঃসাধনমন্যেভ্যোভগবতোক্তং ন তু মহ্যমিতি মত্বা ব্যাকুলীভূতঃ সন্ পৃচ্ছতীতি স্বাভিপ্রায়েণ সম্বন্ধমুক্ত্বা বৃত্তিকারাভিপ্রায়ং দূষয়তি কেচিত্ত্বিতি। জ্ঞানকর্ম্মণোঃ সমুচ্চয়মবধারয়িতুং প্রশ্নাঙ্গীকারে সমুচ্চয়াবধারণেনৈব প্রতিবচনমুচিতং ন তথা ভগবতা প্রতিবচনমুক্তং তথা চ প্রশ্নস্য সমুচ্চয়বিষয়ত্বাবগমাৎ প্রত্যুক্তেশ্চাসমুচ্চয়বিষয়ত্বাত্তয়োর্মিথোবিরোধোবৃত্তিকারমতে স্যাদিত্যর্থঃ। কিঞ্চ কেবলং প্রশ্নপ্রতিবচনয়োরেব পরমতে পরস্পরবিরোধোন ভবত্যপি তু পরেষাং স্বগ্রন্থেপি পূর্ব্বাপরবিরোধোঽস্তীত্যাহ যথা চেতি। আত্মনা বৃত্তিকারৈরিতি যাবৎ,সম্বন্ধগ্রন্থোগীতাশাস্ত্রারম্ভোপোদ্ঘাতঃ, ইহেতি তৃতীয়াধ্যায়ারম্ভং পরামৃশতি। তদেব বিবৃণ্বন্নাকাঙ্ক্ষামাহ কথমিতি। পূর্ব্বাপরবিরোধং স্ফোরয়িতুং সম্বন্ধগ্রন্থোক্তমর্থমনুবদতি তত্রেতি। পরকীয়া বৃত্তিঃ সপ্তম্যা সমুল্লিখ্যতে, সম্বন্ধগ্রন্থে তাবদয়মর্থ উক্তইতি সম্বন্ধঃ। তমেবার্থং বিষদয়তি সর্ব্বেষামিতি। সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসপূর্ব্বকজ্ঞানাদেব কেবলাৎ কৈবল্যমিত্যস্মিন্নর্থে শাস্ত্রস্য পর্য্যবসানান্ন সমুচ্চয়োবিবক্ষিতস্তত্রেত্যাশঙ্ক্যাহ পুনরিতি। উক্তোগীতার্থোবৃত্তিকারৈরেব কর্ম্মত্যাগাযোগেন বিশেষিতত্বান্নাবিবক্ষিতোভবিতুমর্হতে তথা চ শ্রৌতানি কর্ম্মাণি ত্যক্ত্বা জ্ঞানাদেব কেবলান্মুক্তির্ভবতীত্যেতন্মতং নিয়মেনৈব যাবজ্জীবশ্রুতিভির্বিপ্রতিষিদ্ধত্বান্নাভ্যুপগন্তমুচিতমিত্যর্থঃ। তথাপি কথং মিথোবিরোধধীরিত্যাশঙ্ক্যাহ ইহ ত্বিতি।

স্বামিকৃতটীকা

যোগে ত্বিমাং শৃণু ইত্যাদিনা কর্ম্ম চোক্তং ন চ তযোর্গুণপ্রধানভাবঃ স্পষ্টং দর্শিতঃ, তত্র বুদ্ধিযুক্তস্য স্থিতপ্রজ্ঞস্য নিষ্ক্রিয়ত্বনিয়তেন্দ্রিয়ত্ব-

শ্লোক দ্বারা নিষ্কাম কর্ম্মের কর্ত্তব্যতা কহিলেন, কিন্তু তদ্দ্বারা কোন্ পক্ষ গৌণ এবং কোন্ পক্ষ মুখ্য তাহার ভাব স্পষ্ট জানা গেলনা এবং তন্মধ্যে জ্ঞানিব্যক্তির

মতা বুদ্ধির্জনার্দ্দন ।

শাঙ্করভাষ্যং

গেন কেবলাদেব জ্ঞানান্মোক্ষঃ প্রতিষিধ্যতে ন ত্বাশ্রমান্তরাণামিত্যেতদপি পূর্ব্বোত্তরবিরুদ্ধমেব, কথং সর্ব্বাশ্রমিণাং জ্ঞানকর্ম্মণোঃ সমুচ্চয়োগীতাশাস্ত্রে নিশ্চিতোর্থইতি প্রতিজ্ঞায়েহ কথং তদ্বিরুদ্ধং কেবলাদেব জ্ঞানান্মোক্ষং ব্রূয়াৎ আশ্রমান্তরাণাং, অথ মতং শ্রৌতকর্ম্মাপেক্ষয়েতদ্বচনং কেবলাদেব জ্ঞানাৎ শ্রৌতকর্ম্মরহিতাৎ গৃহস্থানাং মোক্ষঃ প্রতিষিধ্যতইতি তত্র গৃহস্থানাং বিদ্যমানমপি স্মার্ত্তং কর্ম্মাবিদ্যমানবদুপেক্ষ্য জ্ঞানাদেব কেবলাদিত্যুচ্যতে ইত্যেতদপি বিরুদ্ধং কথং গৃহস্থস্যৈব স্মার্ত্তকর্ম্মণা সমুচ্চিতাৎ জ্ঞানান্মোক্ষঃ প্রতিষিধ্যতে ন ত্বাশ্রমান্তরাণামিতি কথং বিবেকিভিঃ শক্যমবধারয়িতুং, কিঞ্চ যদি মো-

আনন্দগিরিটীকা

প্রথমতোহি সম্বন্ধগ্রন্থে সমুচ্চয়োগীতার্থঃ প্রতিপাদ্যত্বেন বৃত্তিকৃতা প্রতিজ্ঞাতঃ শ্রৌতকর্ম্মপরিত্যাগশ্চ শ্রুতিবিরোধাদেব ন সম্ভবতীত্যুক্তং তৃতীয়াধ্যায়ারম্ভে পুনঃ সংন্যাসিনাং জ্ঞাননিষ্ঠা কর্ম্মিণাং কর্ম্মনিষ্ঠেত্যাশ্রমবিভাগমভিদধতা পূর্ব্বপ্রতিসিদ্ধকর্ম্মত্যাগাভ্যুপগমাদ্মিথোবিরোধোদর্শিতঃ স্যাদিত্যর্থঃ। ননু যথা ভগবতা প্রতিপাদিতং তথৈব বৃত্তিকৃতা ব্যাখ্যাতমিতি ন তস্যাপরাধোস্তীত্যাশঙ্ক্যাহ তৎকথমিতি । ন হি ইহ ভগবান্ বিরুদ্ধমর্থমভিধত্তে সর্ব্বজ্ঞস্য পরমাপ্তস্য বিরুদ্ধার্থবাদিত্বাযোগাৎ কিন্তু তদভিপ্রায়াপরিজ্ঞানাদেব ব্যাখ্যাতুর্ব্বিরুদ্ধার্থবাদিতেত্যর্থঃ। ভগবতোবিরুদ্ধার্থবাদিত্বাভাবেপি শ্রোতুর্ব্বিরুদ্ধার্থপ্রতিপত্তিং প্রতীত্য ব্যাচক্ষাণোবৃত্তিকারোনাপরাধ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ শ্রোতা বেতি । অর্জ্জুনোহি শ্রোতা সোপি বুদ্ধিপূর্ব্বকারী ভগবদুক্তমেবাবধারয়ন্ন বিরুদ্ধমর্থমবধারয়িতুমর্হতি তথা চ পরস্যৈব বিরুদ্ধার্থবাদিতেত্যর্থঃ। বিরোধং পরিহরন্নাশঙ্কতে তত্রেতি । সম্বন্ধগ্রন্থে হি বৃত্তিকারস্যৈতদভিপ্রেতং গৃহস্থানামেব সতাং পরিপক্বজ্ঞানমন্তরেণ যাবজ্জীবশ্রুতিচোদিতাগ্নিহোত্রাদিত্যাগেন কেবলাদেবাপাতিকাদাত্মজ্ঞানান্মোক্ষমবেক্ষ্যমাণানাং যাবজ্জীবাদিশাস্ত্রৈরসৌ নিষিধ্যতে নতু স্বরূপেণৈব কর্ম্মত্যাগোজ্ঞানান্মোক্ষোবা নিষেদ্ধুমিষ্যতে তৃতীয়ে পুনরধ্যায়ে কর্ম্মত্যাগিনাং গৃহস্থেভ্যোব্যতিরিক্তানামেব কেবলাদাত্মজ্ঞানান্মোক্ষোবিবক্ষ্যতে অতোভিন্নবিষয়ত্বান্নিষেধাভ্যনুজ্ঞানয়োর্ন বিরোধাশঙ্কেত্যর্থঃ। বিধান্তরেণ বিরোধং দর্শয়ন্নুত্তরমাহ এতদপীতি । বিরোধমেবাকাঙ্ক্ষাদ্বারা সাধয়তি কথমিত্যাদিনা । শ্রৌতং কর্ম্ম গৃহস্থানামবশ্যমনুষ্ঠেয়মিত্যনেনাভিপ্রায়েণ তেষাং কেবলাদাত্মজ্ঞানান্মোক্ষোনিষিধ্যতে ন তু গৃহস্থানাং জ্ঞানমাত্রায়ত্তং মোক্ষং প্রতিষিদ্ধান্যেষাং কেবলজ্ঞানাধীনোমোক্ষোবিবক্ষ্যতে আশ্রমান্তরাণামপি স্মার্ত্তেন কর্ম্মণা সমুচ্চয়াভ্যুপগমাদিতি চোদয়তি অথেতি। এতৎপদপরামৃষ্টং বচনমেবাভিনয়তি কেবলাদিতি। ননু গৃহস্থানাং শ্রৌতকর্ম্মরাহিত্যেঽপি সতি স্মার্ত্তে কর্ম্মণি কুতোজ্ঞানস্য কেবলত্বং লভ্যতে যেন নিষেধোক্তিরর্থবতী তত্রাহ তত্রেতি। প্রকৃতবচনমেব সপ্তম্যর্থঃ, প্রধানং হি শ্রৌতং কর্ম্ম তদ্রাহিত্যে সতি স্মার্ত্তস্য কর্ম্মণঃ সতোঽপ্যসদ্ভাবমভিপ্রেত্য জ্ঞানস্য কেবলত্বমুক্তমিতি যুক্তা নিষেধোক্তিরিত্যর্থঃ। গৃহস্থানামেব শ্রৌতকর্ম্মসমুচ্চয়োনান্যেষাং অন্যেষান্তু স্মার্ত্তেনেতি পক্ষপাতে হেত্বভাবং মন্বানঃ সন্ পরিহরতি এতদপীতি। তমেব হেত্বভাবং প্রশ্নদ্বারা বিবৃণোতি কথমিত্যাদিনা। গৃহস্থানাং শ্রৌতস্মার্ত্তকর্ম্মসমুচ্চিতং জ্ঞানং মুক্তিহেতুরিত্যভ্যুপগমাৎ কেবলস্মার্ত্তকর্ম্মসমুচ্চিতাত্ততোন মুক্তিরিতি নিষেধোযজ্যতে ঊর্দ্ধরেতসান্তু স্মার্ত্তকর্ম্মমাত্রস-

স্বামিকৃতটীকা

নিরহঙ্কারত্বাদ্যভিধানাদেষা ব্রাহ্মী স্থিতিঃ পার্থেতি সপ্রশংসমুপসংহারাচ্চ বুদ্ধিকর্ম্মণোর্ম্মধ্যে বুদ্ধেঃ শ্রেষ্ঠত্বং ভগবতোঽভিপ্রেতং মন্বা-

ক্রিয়াদিরাহিত্য ও ইন্দ্রিয়বশীভূতত্ব আর নিরহঙ্কারিত্বাদি কহিয়া এষা ব্রাহ্মী স্থিতিঃ পার্থ ইত্যাদি শ্লোক দ্বারা প্রশংসা পূর্ব্বক উপসংহার করা প্রযুক্ত তত্ত্বজ্ঞান আর নিষ্কাম

তৎ কিং কর্ম্মণি

শাঙ্করভাষ্যং

ক্ষসাধনত্বেন স্মার্ত্তানি কর্ম্মাণ্যূর্দ্ধ্বরেতসাং সমুচ্চীয়ন্তে তথা গৃহস্থস্যাপি ইষ্যতাং স্মার্ত্তৈরেব সমুচ্চয়োন শ্রৌতৈঃ, অথ শ্রৌতৈঃ স্মার্ত্তৈশ্চ গৃহস্থস্যৈব সমুচ্চয়োমোক্ষায়োর্দ্ধ্বরেতসাং তু স্মার্ত্তকর্ম্মমাত্রসমুচ্চিতাৎ জ্ঞানান্মোক্ষইতি,তত্রৈবং সতি গৃহস্থস্যায়াসবাহুল্যাৎ শ্রৌতং স্মার্ত্তঞ্চ বহুদুঃখরূপং কর্ম্ম শিরস্যারোপিতং স্যাৎ,অথ গৃহস্থস্যৈবায়াসবাহুল্যাৎ তৎকারণান্মোক্ষঃ. স্যান্নাশ্রমান্তরাণাং শ্রৌতনিত্যকর্ম্মরহিতত্বাদিতি তদপ্যসৎ সর্ব্বোপনিষৎস্বিতিহাসপুরাণ-যোগশাস্ত্রেষু চ জ্ঞানাঙ্গত্বেন মুমুক্ষোঃ সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসবিধানাদাশ্রমবিকল্পসমুচ্চয়বিধা-নাচ্চ শ্রুতিস্মৃত্যোঃ সিদ্ধস্তর্হি সর্ব্বাশ্রমিণাং জ্ঞানকর্ম্মণোঃ সমুচ্চয়োন মুমুক্ষোঃ সর্ব্বকর্ম্ম-সংন্যাসবিধানাৎ পুত্রৈষণায়াবিত্তৈষণায়াশ্চ লোকৈষণায়াশ্চ ব্যুত্থায়াথ ভিক্ষাচর্য্যং চরন্তি,ত-স্মাৎ সংন্যাসমেষাং তপসামতিরিক্তমাহুঃ ন্যাসএবাত্যরেচয়দিতি ন কর্ম্মণা ন প্রজয়া

আনন্দগিরিটীকা

মুচ্চিতাৎ জ্ঞানান্মুক্তিরিতি বিভাগে নাস্তি হেতু-রিত্যর্থঃ। পক্ষপাতে কারণং নাস্তি ইত্যুক্ত্বা পক্ষপাতপরিত্যাগে কারণমস্তীত্যাহ কিঞ্চেতি। গৃহস্থানামপি ব্রহ্মজ্ঞানং স্মার্ত্তৈরেব কর্ম্মভিঃ স-মুচ্চিতং মোক্ষসাধনং ব্রহ্মজ্ঞানত্বাদূর্দ্ধ্বরেতঃসু ব্য-বস্থিতব্রহ্মজ্ঞানবদিতি পক্ষপাতত্যাগে হেতুং স্ফু-টয়তি যদীত্যাদিনা। যদি গৃহস্থানাং ব্রহ্মজ্ঞা-নং স্মার্ত্তৈরেব কর্ম্মভিঃ সমুচ্চিতং তদীয়ং জ্ঞানং মোক্ষস্য হেতুরিতি বিবক্ষিতং তদা তান্ প্রতি-যাবজ্জীবশ্রুতির্বিরুধ্যেত, যদি স্মার্ত্তৈরপি কর্ম্ম-ভিঃসমুচ্চিতং তদীয়ং জ্ঞানং মোক্ষসাধনং বিব-ক্ষিতং তদা সিদ্ধসাধ্যতেতি প্রাগুক্তমভিপ্রেত্য চোদয়তি অথেতি। আশ্রমান্তরাণাং তর্হি কেব-লাদেব জ্ঞানান্মুক্তিরিতি প্রাগুক্তবিরোধতাদব-স্থ্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ ঊর্দ্ধ্বরেতসাংত্বিতি। যথো-ক্তে বিভাগে গার্হস্থ্যং ক্লেশাত্মকং কর্ম্ম বাহুল্যাৎ অনুপাদেয়মাপদ্যেতেতি দূষয়তি তত্রেতি। সা-ধনভূয়স্ত্বে ফলভূয়স্ত্বমিতি ন্যায়মাশ্রিত্য শঙ্কতে অথেতি। ক্লেশবাহুল্যোপেতং শ্রৌতং স্মার্ত্তঞ্চ বহু কর্ম্ম তস্যানুষ্ঠানাৎ গৃহস্থস্য মোক্ষঃ স্যাদেবে-ত্যর্থঃ। এবকারনিরস্যং দর্শয়তি নাশ্রমান্তরা-ণামিতি। তেষাং নাস্তি মুক্তিরিত্যত্র যাবজ্জীবা-দিশ্রুতিবিহিতাবশ্যানুষ্ঠেয়কর্ম্মরাহিত্যং হেতুং সূচয়তি শ্রৌতেতি। শাস্ত্রবিরোধে ন্যায়স্য নি-রবকাশত্বমভিপ্রেত্য দূষয়তি তদপীতি। ঐকাশ্র-ম্যস্মৃত্যা গার্হস্থ্যস্যৈব প্রাধান্যাদনধিকৃতান্ধাদি-

আনন্দগিরিটীকা

বিষয়ং কর্ম্মসংন্যাসবিধানমিত্যাশঙ্ক্যাহ জ্ঞানা-ঙ্গত্বেনেতি। ন খল্বনধিকৃতানামন্ধাদীনাং সংন্যা-সঃ শ্রবণাদ্যাবৃত্তিদ্বারা জ্ঞানাঙ্গং ভবিতুমলং তেষাং শ্রবণাদ্যভ্যাসসামর্থ্যাদতঃ শ্রুত্যাদীনাং বিরোধে নাস্তি গার্হস্থ্যস্য প্রাধান্যমিত্যর্থঃ। তস্য প্রাধান্যাভাবে হেত্বন্তরমাহ আশ্রমেতি। ব্রহ্মচর্য্যং সমাপ্য গৃহী ভবেৎ গৃহাদ্বনী ভূত্বা প্র-ব্রজেৎ যদি বেতরথা ব্রহ্মচর্য্যাদেব প্রব্রজেৎ গৃ-হাদ্বা বনাদ্বেতি শ্রুতৌ তস্যাশ্রমবিকল্পমেকে ব্রুবতে ইতি যমিচ্ছেত্তমাবসেদিত্যাদিস্মৃতৌ চা-শ্রমাণাং সমুচ্চয়েন বিকল্পেন চাশ্রমান্তরমিচ্ছ-ন্তং প্রতিবিধানান্ন গার্হস্থ্যস্য প্রধানত্বমিত্যর্থঃ। যদি সর্ব্বেষামাশ্রমাণাং শ্রুতিস্মৃতিমূলত্বং তর্হি তত্তদাশ্রমবিহিতকর্ম্মণাং জ্ঞানেন সমুচ্চয়ঃ সি-ধ্যতীতি শঙ্কতে সিদ্ধস্তর্হীতি। যদ্যপি জ্ঞা-নোৎপত্তাবাশ্রমকর্ম্মণাং সাধনত্বং তথাপি জ্ঞান-মুৎপন্নং নৈব ফলে সহকারিত্বেন তান্যপেক্ষ-তে অন্যথা সংন্যাসবিধানুপপত্তেরিতি দূষয়-তি ন মুমুক্ষোরিতি। সংন্যাসবিধানমেবানুক্রা-মতি ব্যুত্থায়েত্যাদিনা। এষণাভ্যোবৈমুখ্যে-নোত্থানং তৎপরিত্যাগঃ আশ্রমসম্বন্ধ্যনন্তরং তত্র বিহিতকর্ম্মকলাপানুষ্ঠানমপি কর্ত্তব্যমিত্যাহ অ-থেতি। প্রাগুক্তানাং সত্যাদীনামল্পফলত্বান্ন্যা-

স্বামিকৃতটীকা

নোঽর্জ্জুনউবাচ জ্যায়সী চেদিতি। কর্ম্মণঃ স-কাশান্মোক্ষেঽন্তরঙ্গত্বেন বুদ্ধির্জ্যায়সী অধিকত-

কর্ম্ম যোগরূপ ভক্তিযোগ এই উভয়ের মধ্যে জ্ঞানেরই শ্রেষ্ঠত্ব ভগবানের অভিমত এইরূপ বোধ করিয়া অর্জ্জুন মহাশয় কহিতেছেন, নিষ্কাম কর্ম্ম যোগ রূপ ভক্তিযোগা-

যোরে মাং

শাঙ্করভাষ্যং

ধনেন ত্যাগেনৈকেঽমৃতত্বমানশুরিতি চ ব্রহ্মচর্য্যাদেব প্রব্রজেদিত্যাদ্যাঃ শ্রুতয়ঃ ত্যজ ধর্ম্মমধর্ম্মঞ্চ উভে সত্যানৃতে ত্যজ, যেন ত্যজসি তং ত্যজ,সংসারমেব নিঃসারং দৃষ্ট্বা সারদিদৃক্ষয়া। প্রব্রজন্ত্যকৃতোদ্বাহাঃ পরং বৈরাগ্যমাশ্রিতাইতি বৃহস্পতিঃ, পরমাত্মনি যোরক্তো-যোরক্তোঽপরমাত্মনি সর্ব্বৈষণাবিনির্ম্মুক্তঃ সভৈক্ষ্যং ভোক্তুমর্হতি, কর্ম্মণা বধ্যতে জন্তুর্ব্বিদ্যয়া চ বিমুচ্যতে। তস্মাৎ কর্ম্ম ন কুর্ব্বন্তি যতয়ঃ পারদর্শিনইতি শুকানুশাসনং, ইহাপি চ সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সংন্যস্যেত্যাদি,মোক্ষস্য চাকার্য্যত্বান্মুমুক্ষোঃ কর্ম্মানর্থক্যং,নিত্যানি প্রত্যবায়পরিহারার্থানীতি চেৎ নাসংন্যাসিবিষয়ত্বাৎ প্রত্যবায়প্রাপ্তের্ন হ্যগ্নিকার্য্যাদ্যকরণাৎ সংন্যাসিনঃ প্রত্যবায়ঃ কল্পয়িতুং শক্যোযথা ব্রহ্মচারিণাং অসংন্যাসিনামপি ন তাবন্নিত্যানাং কর্ম্মণামভাবাদেব ভাবরূপস্য প্রত্যবায়স্যোৎপত্তিঃ কল্পয়িতুং শক্যা কথমসতঃ সজ্জায়েতেত্যসতঃ সজ্জন্মাসংভবশ্রুতেঃ যদি বিহিতাকরণাদসম্ভবাখ্যমপি প্রত্যবায়ং ব্রূয়াদ্বেদস্তদানর্থকরোবেদোঽপ্রমাণমিত্যুক্তং স্যাৎ বিহিতস্য করণাকরণযোঃ দুঃখমাত্রফলত্বাৎ তথা চ কারকং শাস্ত্রং ন জ্ঞাপকমিত্যনুপপন্নার্থং কল্পিতং স্যান্ন চৈতদিষ্টং তস্মান্ন সংন্যাসিনাং কর্ম্মাণ্য-

আনন্দগিরিটীকা

সস্য চ জ্ঞানদ্বারা মোক্ষফলত্বাদিত্যাহ তস্মাদিতি। অতিরিক্তমতিশয়ত্বং মহাফলমিতি যাবৎ। প্রকৃতকর্ম্মভ্যঃ সকাশান্ন্যাসএবাতিশয়বানাসীদিত্যুক্তেঽর্থে বাক্যান্তরং পঠতি ন্যাসএবেতি। লোকত্রয়হেতুং সাধনত্রয়ং পরিত্যজ্য সংসারাদ্বিরক্তাঃ সংন্যাসপূর্ব্বকাদাত্মজ্ঞানাদেব প্রাপ্তবন্তোমোক্ষমিত্যাহ ন কর্ম্মণেতি। সতি বৈরাগ্যে নাস্তি কর্ম্মাপেক্ষা সত্যাং সামগ্র্যাং কার্য্যাপেক্ষানুপপত্তেরিত্যাহ ব্রহ্মচর্য্যাদেবেতি। ইত্যাদ্যাঃ সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসবিধায়িন্যঃ শ্রুতয়োভবন্তীতি শেষঃ, আত্মানমেব লোকমিচ্ছন্তঃ প্রব্রজন্তীত্যাদিবাক্যসংগ্রহার্থমাদিপদং। তত্রৈব স্মৃতিমুদাহরতি ত্যজেতি। ধর্ম্মাধর্ম্মযোঃ সত্যানৃতযোশ্চ সংসারারম্ভকত্বান্মুমুক্ষুণা তত্ত্যাগে প্রযতিতব্যমিত্যর্থঃ। ত্যক্তত্বাভিমানস্যাপি তত্ত্বতঃ স্বরূপসম্বন্ধাভাবাৎ ত্যজ্যত্বমবিশিষ্টমিত্যাহ যেনেতি। অনুভবানুসারেণ প্রমাতৃতাপ্রমুখস্য সংসারস্য দুঃখফলত্বমালক্ষ্য মোক্ষহেতুসম্যক্জ্ঞানসিদ্ধয়ে ব্রহ্মচর্য্যাদেব পারিব্রাজ্যমনুষ্ঠেয়মিত্যুৎপত্তিবিধিমুপন্যস্যতি সংসারমিতি। তত্ত্বজ্ঞানমুদ্দিশ্য ব্রহ্মচর্য্যাদেব কর্ম্মসংন্যাসে সামগ্রীমভিদধানোবিনিযোগবিধিং সূচয়তি পরমিতি। জ্ঞানকর্ম্মণোরসমুচ্চয়ার্থং ফলবিভাগং কথয়তি কর্ম্মণেতি। উক্তং ফলবিভাগমনূদ্য জ্ঞাননিষ্ঠানাং কর্ম্মসংন্যাসস্য ক-

আনন্দগিরিটীকা

র্ত্তব্যত্বমাহ তস্মাদিতি। বাক্যশেষেঽপি সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসোবিবক্ষিতোঽস্তীত্যাহ ইহাপীতি। জ্ঞানার্থিনোমুমুক্ষোঃ সংন্যাসবিধ্যনুপপত্তিবাধিতং সমুচ্চয়বিধিবচনমিত্যুক্তমিদানীং মোক্ষস্বভাবালোচনয়াপি সমুচ্চয়বচনমনুচিতমিত্যাহ মোক্ষস্য চেতি। অকুর্ব্বন্বিহিতং কর্ম্ম নিন্দিতঞ্চ সমাচরন্। প্রসজ্জং শ্চেন্দ্রিয়ার্থেষু নরঃ পতনমৃচ্ছতীতি স্মৃতেঃ মুমুক্ষূণামপি প্রত্যবায়নিবৃত্তয়ে কর্ত্তব্যং নিত্যকর্ম্মেতি শঙ্কতে নিত্যানীতি। যোযস্মিন্ কর্ম্মণ্যধিকৃতস্তস্য তদকরণাৎ প্রত্যবায়োভবতি ন তু কর্ম্মানধিকারিণঃ সংন্যাসিনস্তদকরণাৎ প্রত্যবায়ঃ সম্ভবতীতি দূষয়তি নাসংন্যাসীতি। তদেব স্পষ্টয়তি ন হীতি। সমিদ্ধোমাধ্যয়নাদ্যকরণাৎ প্রত্যবায়ঃ সংন্যাসিনোনাস্তীত্যর্থঃ। তত্র ব্যতিরেকোদাহরণমাহ যথেতি। অকরণাৎ প্রত্যবায়োৎপত্তিমভ্যুপেত্যোক্তং সম্প্রতি প্রতিষিদ্ধকরণাদেব প্রত্যবায়োন ত্বকরণাদভাবাৎ ভাবোৎপত্তির্লোকবেদবিরুদ্ধত্বাদিত্যাহ ন তাবদিতি। ননু নিত্যকর্ম্মবিধায়ী বেদস্তদকরণাৎ প্রত্যবায়োভবতীতি ব্রবীতি তৎকথমকরণাৎ প্রত্যবায়োন ভবতীতি শ্রুতিমাশ্রিত্যোচ্যতে শ্রুত্যন্তরবিরোধাদিতি তত্রাহ যদীতি। বিহিতস্যা-

স্বামিকৃতটীকা

রা শ্রেষ্ঠা চেত্তব সম্মতা তর্হি কিমর্থং তস্মাদ্বুধ্য-

পেক্ষায় মুক্তির নৈকট্য সম্বন্ধ প্রযুক্ত তত্ত্বজ্ঞানই অধিক শ্রেষ্ঠ যদি তোমার অভিমত বটে,

নিযোজয়সি কেশব ॥ ১ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

তোজ্ঞানকর্ম্মণোঃ সমুচ্চয়ানুপপত্তিঃ,জ্যায়সী চেৎ কর্ম্মণস্তে মতা বুদ্ধিরিত্যর্জ্জুনস্য প্রশ্নানুপপত্তেশ্চ, যদি হি ভগবতা দ্বিতীয়েঽধ্যায়ে জ্ঞানং কর্ম্ম চ সমুচ্চয়েন ত্বয়া একেনানুষ্ঠেয়মিত্যুক্তং স্যাৎ ততোঽর্জ্জুনস্য প্রশ্নোঽনুপপন্নোজ্যায়সী চেৎ কর্ম্মণস্তে মতা বুদ্ধিরিত্যর্জ্জুনায় চেৎ বুদ্ধিকর্ম্মণী ত্বয়ানুষ্ঠেয়ে ইত্যুক্তে যা চ কর্ম্মণোজ্যায়সী বুদ্ধিঃ সাপ্যুক্তৈবেতি তৎ কিং কর্ম্মণি ঘোরে মাং নিযোজয়সি কেশবেতি উপালম্ভোবা প্রশ্নোবা ন কথঞ্চনোপপদ্যতে ন চার্জ্জুনস্যৈব জ্যায়সী বুদ্ধির্নানুষ্ঠেয়েতি ভগবতোক্তং পূর্ব্বমিতি কল্পয়িতুং যুক্তং যেন জ্যায়সী চেদিতি বিবেকতঃ প্রশ্নঃ স্যাৎ যদি পুনরেকস্য পুরুষস্য জ্ঞানকর্ম্মণোর্ব্বিরোধাৎ যুগপদনুষ্ঠানং ন সম্ভবতীতি ভিন্নপুরুষানুষ্ঠেয়ত্বং ভগবতা পূর্ব্বমুক্তং স্যাৎ ততোঽয়ং প্রশ্নউপপন্নোজ্যায়সী চেদিত্যাদিরবিবেকতঃ প্রশ্নকল্পনায়ামপি ভিন্নপুরুষানুষ্ঠেয়ত্বেন ভগবতঃ প্রতিবচনং নো-

আনন্দগিরিটীকা

করণে সত্যনর্থপ্রাপ্তের্ন নিত্যকর্ম্মবিধায়ী বেদোনর্থকরত্বেনাপ্রমাণমিত্যাশঙ্ক্যাহ বিহিতস্যেতি। ন হি বিহিতস্য করণে পিতৃলোকপ্রাপ্তিলক্ষণং ফলং ভবতেষ্যতে ধূমাদিনা নয়নপীড়াদিদুঃখং তু প্রত্যক্ষমেবাকরণে চ প্রত্যবায়োৎপত্তিরুভয়থাপি পুরুষস্যানর্থকরোবেদোঽপ্রমাণমেব স্যাদিত্যর্থঃ। ননুভাবস্যাপি ভাবোৎপাদনসামর্থ্যং বেদঃ সম্পাদয়িষ্যতি তথা চ বিহিতাকরণপ্রত্যবায়পরিহারোবিহিতকরণে ফলিষ্যতীতি নেত্যাহ তথা চেতি। লোকপ্রসিদ্ধপদার্থশক্ত্যাশ্রয়ণেন শাস্ত্রপ্রবৃত্ত্যঙ্গীকারাদপূর্ব্বশক্ত্যাধানাযোগাৎ জ্ঞাপকমেব শাস্ত্রমিত্যর্থঃ। কারকত্বে চ তস্যাপ্রামাণ্যমপ্রত্যহং স্যাদিত্যাহ কারকমিতি। ভবতু শাস্ত্রস্যাপ্রামাণ্যমিত্যাশঙ্ক্যাপৌরুষেয়তয়া অশেষদোষানাগন্ধিতত্বান্নৈবমিত্যাহ ন চেতি। অনির্ব্বাচ্যানুপলম্ভস্য সম্বেদনমভাবজ্ঞানে কারণং সমীহিতসাধনজ্ঞানং তু চরণন্যাসাদিপ্রবৃত্তিকারণমিত্যঙ্গীকৃত্যোপসংহরতি তস্মাদিতি। অকরণাৎ প্রত্যবায়োৎপত্ত্যসম্ভবস্তুচ্ছব্দার্থঃ। সংন্যাসিনাং জ্ঞাননিষ্ঠানাং কর্ম্মসংন্যাসিত্বাদেব কর্ম্মাসম্ভবে ফলিতমাহ অতইতি। সমুচ্চয়ানুপপত্তৌ হেত্বন্তরমাহ জ্যায়সীতি। প্রশ্নানুপপত্তিমেব প্রপঞ্চয়তি যদি হীতি। সমুচ্চয়োপদেশে প্রশ্নৈকদেশানুপপত্তেশ্চ ন তদুপদেশোপপত্তিরিত্যাহ অর্জ্জুনায়েতি। কর্ম্মণ্যেবাধিকারস্তে মা ফলেষু কদাচনেতি অর্জ্জুনং প্রত্যুপদেশাত্তং প্রতি জ্যায়সী বুদ্ধির্নোক্তে-

আনন্দগিরিটীকা

তি যুক্তং তৎকিমিত্যাদ্যুপালম্ভবচনমিত্যাশঙ্ক্যাহ ন চেতি। যেন কল্পনেন জ্যায়সী চেদিত্যারভ্য তৎ কিং কর্ম্মণীত্যুপালম্ভাত্মা প্রশ্নঃ স্যাত্তথা ন যুক্তং কল্পয়িতুং এষা তেঽভিহিতা সাংখ্যে বুদ্ধিরিতি বচনবিরোধাদিতি যোজনা। কস্মিন্ পক্ষে তর্হি প্রশ্নস্যোপপত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ যদীতি। ভগবদুক্তেঽর্থে প্রষ্টুর্ব্বিবেকাভাবাৎ প্রশ্নঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য পূর্ব্বোক্তমেবাধিকং বিবক্ষয়া স্মারয়তি অবিবেকতইতি। ভগবতোঽপি প্রতিবচনমজ্ঞাননিমিত্তং প্রশ্নানুরূপত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাধিকং দর্শয়তি ন চেতি। ভগবতঃ সর্ব্বজ্ঞত্বপ্রসিদ্ধিবিরোধাদজ্ঞানাধীনপ্রতিবচনাযোগাদিত্যর্থঃ। ইতশ্চ সমুচ্চয়ঃ শাস্ত্রার্থোন ভবতীত্যাহ অস্মাচ্চেতি। কস্তর্হি শাস্ত্রার্থোবিবক্ষিতস্তত্রাহ কেবলাদিতি। জ্ঞানকর্ম্মণোঃ সমুচ্চয়ানুপপত্তৌ কারণান্তরমাহ জ্ঞানেতি। বাক্যশেষবশাদপি সমুচ্চয়স্যাশাস্ত্রার্থতেত্যাহ কুরু কর্ম্মৈবেতি। প্রাথমিকেন সম্বন্ধগ্রন্থেন সমস্তশাস্ত্রার্থসংগ্রাহকেণ তদ্বিবরণাত্মনোঽস্য সন্দর্ভস্য নাস্তি পৌনরুক্ত্যমিতি মত্বা প্রতিপদং ব্যাখ্যাতুং প্রশ্নৈকদেশং সমুত্থাপয়তি জ্যায়সী চেদিতি। বেদাশ্চেৎ প্রমাণমিতি বচ্চেদিত্যস্য নিশ্চয়ার্থত্বং ব্যাবর্ত্তয়তি য-

স্বামিকৃতটীকা

ন্বেতি তস্মাদুত্তিষ্ঠেতি চ বারং বারং বদন্ ঘোরে হিংসাত্মকে কর্ম্মণি মাং প্রবর্ত্তয়সি। ১।

তবে কি জন্য তস্মাদ্যুধ্যস্ব তস্মাদুত্তিষ্ঠ ইত্যাদিবাক্য বারম্বার বলিয়া ঘোর হিংসাত্মক কর্ম্মে আমাকে প্রবৃত্ত করিতেছ ॥ ১ ॥

ব্যামিশ্রেণেব বাক্যেন বুদ্ধিং মোহয়সীব মে।

শাঙ্করভাষ্যং

পপদ্যতে ন চাজ্ঞাননিমিত্তং ভগবৎপ্রতিবচনং কল্পনীয়ং অস্মাচ্চ ভিন্নপুরুষানুষ্ঠেয়ত্বেন জ্ঞানকর্ম্মনিষ্ঠয়োর্ভগবতঃ প্রতিবচনদর্শনাৎ জ্ঞানকর্ম্মণোঃ সমুচ্চয়ানুপপত্তিঃ তস্মাৎ কেবলাদেব জ্ঞানান্মোক্ষইত্যেষোর্থোনিশ্চিতোগীতাসু সর্ব্বোপনিষৎসু চ জ্ঞানকর্ম্মণোরেকং বদ নিশ্চিত্যেতি চৈকবিষয়ৈব প্রার্থনানুপপন্নোভয়োঃ সমুচ্চয়সম্ভবে কুরু কর্ম্মৈব তস্মাত্ত্বমিতি চ জ্ঞাননিষ্ঠাসম্ভবমর্জ্জুনস্যাবধারণেন দর্শয়িষ্যতি জ্যায়সীচেদিতি। জ্যায়সী শ্রেয়সী চেদ্যদি কর্ম্মণঃ সকাশাত্তে তব মতা অভিপ্রেতা বুদ্ধির্জ্ঞানং হে জনার্দ্দন যদি বুদ্ধিকর্ম্মণী সমুচ্চিতে ইষ্টে,তদেকং শ্রেয়ঃসাধনমিতি কর্ম্মণোজ্যায়সী বুদ্ধিরিতি কর্ম্মণোতিরিক্তং করণং বুদ্ধেরনুপপন্নং অর্জ্জুনেন কৃতং স্যান্ন হি তদেব তস্মাৎ ফলতোতিরিক্তং স্যাৎ তথা চ কর্ম্মণঃ শ্রেয়স্করী ভগবতোক্তা বুদ্ধিরশ্রেয়স্করঞ্চ কর্ম্ম কুর্ব্বিতি মাং প্রতিপাদয়তি তং কিন্নু কারণমিতি ভগবতউপালম্ভমিব কুর্ব্বন্ তৎ কিং কস্মাৎ কর্ম্মণি ঘোরে ক্রূরে হিংসালক্ষণে মাং নিযোজয়সি কেশবেতি চ যদাহ তচ্চ নোপপদ্যতে।১।

অথ স্মার্ত্তেনৈব কর্ম্মণা সমুচ্চয়ঃ সর্ব্বেষাং ভগবতোক্তঃ অর্জ্জুনেন চাবধারিতশ্চেৎ তৎ কিং কর্ম্মণি ঘোরে মাং নিযোজয়সীত্যাদি কথং যুক্তং বচনং,কিঞ্চ ব্যামিশ্রেণেতি ব্যামিশ্রেণেব যদ্যপি বিবিক্তাভিধায়ী ভগবান্ তথাপি মম মন্দবুদ্ধের্ব্যামিশ্রমিব ভগবদ্বাক্যং প্রতিভাতি তেন মম বুদ্ধিং মোহয়সীবেতি মম মন্দবুদ্ধের্ব্যামোহাপনয়ায় হি প্রবৃত্তস্ত্বন্তু কথং মোহয়স্যতোব্রবীমি বুদ্ধিং মোহয়সীবেতি মমেতি ত্বং তু ভিন্নকর্ত্তৃকয়োর্জ্ঞানকর্ম্মণোরেকপু-

আনন্দগিরিটীকা

দিতি। বুদ্ধিশব্দস্যান্তঃকরণবিষয়ত্বং ব্যবচ্ছিনত্তি জ্ঞানমিতি। পূর্ব্বার্দ্ধস্যাক্ষরযোজনাং কৃত্বা সমুচ্চয়াভাবে তাৎপর্য্যমাহ যদীতি। ইষ্টে ভগবতেতি শেষঃ,একং জ্ঞানং কর্ম্মাসমুচ্চিতমিতি যাবৎ, জ্ঞানকর্ম্মণোরভীষ্টে সমুচ্চয়ে সমুচ্চিতস্য শ্রেয়ঃসাধনস্যৈকত্বাৎ কর্ম্মণঃ সকাশাৎ জ্ঞানস্য পৃথক্করণময়ুক্তমিত্যর্থঃ। একমপি সাধনং ফলতোঽতিরিক্তং কিং ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ ন হীতি। ন চ কেবলাৎ কর্ম্মণোজ্ঞানস্য কেবলস্য ফলতোঽতিরিক্তত্বং বিবক্ষিত্বা পৃথক্করণং সমুচ্চয়পক্ষে প্রত্যেকং শ্রেয়ঃসাধনত্বানভ্যুপগমাদিতি ভাবঃ। পূর্ব্বার্দ্ধস্যেবোত্তরার্দ্ধস্যাপি সমুচ্চয়পক্ষে তুল্যানুপপত্তিরিত্যাহ তথেতি। দূরেণ হ্যবরং কর্ম্মেত্যত্র কর্ম্মণঃ সকাশাৎ বুদ্ধিঃ শ্রেয়স্করী ভগবতোক্তা কর্ম্ম চ বুদ্ধেঃ সকাশাদশ্রেয়স্করমুক্তং তথাপি তদেব কর্ম্ম কর্ম্মণ্যেবাধিকারস্তে মা ফলেষ্বিতি স্নিগ্ধং শিষ্যং ভগবতোমন্নিযোজনমিতি...

আনন্দগিরিটীকা

ক্তঞ্চ মাং প্রতি কুর্ব্বিতি ভগবান্ প্রতিপাদয়তি তত্র কারণানুপলম্ভাদযুক্তমতিক্রূরে কর্ম্মণি ভগবতোমন্নিযোজনমিতি যদর্জ্জুনোব্রবীতি তচ্চ সমুচ্চয়পক্ষেঽনুপপন্নং স্যাদিত্যর্থঃ।১।

যত্তু বৃত্তিকারৈরুক্তং শ্রৌতেন স্মার্ত্তেন চ কর্ম্মণা সমুচ্চয়োগৃহস্থানাং শ্রেয়ঃসাধনমিতরেষাং স্মার্ত্তেনৈবেতি ভগবতোক্তমর্জ্জুনেন চ নির্দ্ধারিতমিতি তদেতদনুবদতি অথেতি। তত্রাপি তৎ কিমিত্যাদ্যুপালম্ভবচনমনুপপন্নং কর্ম্মমাত্রসমুচ্চয়বাদিনোভগবতোনিযোজনাভাবাদিতি দূষয়তি তৎ কিমিতি। ইতশ্চ প্রশ্নঃ সমুচ্চয়ানুসারী ন ভবতীত্যাহ কিঞ্চেতি। ভগবতোবিবি-

স্বামিকৃতটীকা

ননু ধর্ম্ম্যাদ্ধি যুদ্ধাচ্ছ্রেয়োঽন্যৎ ক্ষত্রিয়স্য ন বিদ্যতইত্যাদিনা কর্ম্মণোঽপি শ্রেষ্ঠত্বমুক্তমেবেত্যাশঙ্ক্যাহ ব্যামিশ্রেণেতি। কুচিৎ কর্ম্মপ্রশংসা কুচিজ্জ্ঞানপ্রশংসেত্যেবং ব্যামিশ্রং সন্দে-

আর ধর্ম্ম্যাদ্ধি যুদ্ধাচ্ছ্রেয়োন্যৎ ক্ষত্রিয়স্য ন বিদ্যতে ইত্যাদি শ্লোক দ্বারা ভগবান্ কর্ম্মের প্রধানত্ব কহিয়াছেন এই আশঙ্কায় কহিতেছেন, কোথাও কর্ম্মের প্রশংসা আর কোথাও জ্ঞানের প্রশংসা ইত্যাকারে সন্দেহোৎপাদকের ন্যায় যে তোমার বাক্য,তদ্দ্বারা আমার বুদ্ধি উভয় পক্ষেই আন্দোলিত করিয়া মোহপ্রাপ্তের ন্যায় করিতেছ,অর্থাৎ পর-

তদেকং বদ নিশ্চিত্য যেন শ্রেয়োঽহমাপ্নুয়াং ৷ ২ ৷

শাঙ্করভাষ্যং

রুষানুষ্ঠানাসম্ভবং যদি মন্যসে তত্রৈবং সতি তত্তয়োরেকং বুদ্ধিং কর্ম্ম বা ইদমেবার্জ্জুনস্য যোগ্যং বুদ্ধিশক্ত্যবস্থানুরূপমিতি নিশ্চিত্য বদ ব্রূহি যেন জ্ঞানেন কর্ম্মণা বান্যতরেণ শ্রেয়োহমাপ্নুয়াং ইতি যদুক্তং তদপি নোপপদ্যতে যদিহি কর্ম্মনিষ্ঠায়াং গুণভূতমপি জ্ঞানং ভগবতোক্তং স্যাত্তৎ কথং তয়োরেকং বদেতি একবিষয়ৈবার্জ্জুনস্য শুশ্রূষা স্যান্ন হি ভগবতোক্তমন্যতরদেব জ্ঞানকর্ম্মণোর্ব্বক্ষ্যামি নৈব দ্বয়মিতি যেনোভয়প্রাপ্ত্যসম্ভবমাত্মনোমন্যমানএকমেব প্রার্থয়েৎ ৷ ২ ৷

প্রশ্নানুরূপমেব প্রতিবচনং শ্রীভগবানুবাচ, লোকেস্মিন্নিতি ৷ লোকে অস্মিন্ শাস্ত্রার্থানুষ্ঠানাধিকৃতানাং ত্রৈবর্ণিকাণাং দ্বিবিধা দ্বিপ্রকারা নিষ্ঠা স্থিতিরনুষ্ঠেয়তাৎপর্য্যং পুরা পূর্ব্বং

আনন্দগিরিটীকা

ক্তার্থবাদিত্বাদযুক্তং ব্যামিশ্রেণেত্যাদিবচনমিত্যাশঙ্ক্যাহ যদ্যপীতি। যদি ভগবদ্বচনং সংকীর্ণমিব তে ভাতি তর্হি তেন ত্বদীয়বুদ্ধিব্যামোহনমেব তস্য বিবক্ষিতমিতি কিমিতি মোহয়সীবেত্যুচ্যতে তত্রাহ মমেতি। জ্ঞানকর্ম্মণী মিথোবিরোধাৎ যুগপদেকপুরুষাননুষ্ঠেয়তয়া ভিন্নকর্ত্তৃকে কথ্যেতে তথা চ তয়োরন্যতরস্মিন্নেব ত্বং নিযুক্তোন তু তে বুদ্ধিব্যামোহনমভিমতমিতি ভগবতোমতমনুবদতি ত্বমিতি। তদেকমিত্যাদিশ্লোকার্দ্ধেনোত্তরমাহ তত্রেতি। উক্তং ভাগবতমতং সপ্তম্যা পরামৃশ্যতে একমিত্যুক্তপ্রকারোক্তিঃ। একমিত্যুক্তমেব স্ফুটয়তি বুদ্ধিমিতি। নিশ্চয়প্রকারং প্রকটয়তি ইদমিতি। যোগ্যত্বং স্পষ্টয়তি বুদ্ধীতি। অস্য হি ক্ষত্রিয়স্য সতোঽন্তঃকরণস্য দেহশক্তেঃ সমরসমারম্ভাবস্থাযাশ্চেদমেব জ্ঞানং কর্ম্ম বানুগুণমিতি নির্দ্ধার্য্য ব্রূহি ইত্যর্থঃ। নিশ্চিত্যান্যতরোক্তৌ তেন শ্রোতুঃ শ্রেয়োবাপ্তিফলমাহ যেনেতি। তদেকমিত্যাদিবাক্যস্যাক্ষরোত্থমর্থমুক্ত্বা সমুচ্চয়স্য শাস্ত্রার্থত্বাভাবে তাৎপর্য্যমাহ যদি হীতি। গুণভূতমপি ইত্যাদিনা প্রধানভূতমপি চেতি বিবক্ষিতং ন তুভয়প্রাপ্ত্যসম্ভবমাত্মনোমন্যমানস্যার্জ্জুনস্যান্যতরবিষয়া শুশ্রূষা ভবিষ্যতি নেত্যাহ ন হীতি। যথোক্তভগবদ্বচনাভাবে দ্বয়প্রাপ্ত্যসম্ভববুদ্ধ্যা নান্যতরপ্রার্থনা সম্ভবতীত্যাহ যেনেতি। ন হি তথাবিধং ভগবদ্বচনং ভবতেষ্টং ভগবতঃ সমুচ্চয়বাদিত্বাঙ্গীকারাদতস্তদভাবাদুক্তবুদ্ধ্যা ন যুক্তান্যতরপ্রার্থনেত্যর্থঃ। ২।

সমুচ্চয়বিরোধিতয়া প্রশ্নং ব্যাখ্যায় তদ্বিরোধিত্বেনৈব প্রতিবচনমুত্থাপয়তি প্রশ্নেতি। যেযং ব্যবহারভূমিরুপলভ্যতে তত্র ত্রৈবর্ণিকাঃ জ্ঞানং কর্ম্ম বা শাস্ত্রীয়মনুষ্ঠাতুমধিক্রিয়ন্তে তেষাং দ্বিধা স্থিতির্ময়া প্রোক্তেতি পূর্ব্বার্দ্ধং যোজয়তি লোকেঽস্মিন্নিতি। স্থিতিমেব ব্যাকরোতি অনুষ্ঠেয়েতি। পূর্ব্বং প্রবচনপ্রসঙ্গং প্রদর্শয়ন্ প্রবক্তারং বিশিনষ্টি সর্গাদাবিতি। প্রবচনস্যাযথার্থত্বশঙ্কাং বারয়তি সর্ব্বজ্ঞেনেতি। অর্জ্জুনস্য ভগবদুপদেশশ্রবণে যোগ্যত্বং সূচয়তি অনঘেতি। নির্দ্ধারণার্থে তত্রেতি সপ্তমী জ্ঞানং পরমার্থবস্তুবিষয়ং তদেব যোগশব্দিতং যুজ্যতে অনেন ব্রহ্মণেতি ব্যুৎপত্তেস্তেন নিষ্ঠেত্যনুবর্ত্ততে উক্তজ্ঞানোপায়মুপদিদিক্ষুঃ সাং-

স্বামিকৃতটীকা

হোৎপাদকমিব যদ্বাক্যং তেন মে মতিমুভয়ত্র দোলায়িতাং কুর্ব্বন্ মোহয়সীব পরমকারুণিকস্য তব মোহকত্বং নাস্ত্যেব তথাপি ভ্রান্ত্যা মমৈবং ভাতি ইতীবশব্দেনোক্তং, অতউভয়োর্ম্মধ্যে যদ্ভদ্রং তদেকং নিশ্চিত্য বদেতি। যদ্বা অহং ইদমেব শ্রেয়ঃসাধনমিতি নিশ্চিত্য যেনানুষ্ঠিতেন শ্রেয়োমোক্ষমহমাপ্নুয়াং প্রাপস্যামি তদেবৈকং নিশ্চিত্য বদেত্যর্থঃ। ২।

মকরুণাময় যে তুমি তোমার মোহজনকত্ব নাই, তথাপি ভ্রান্তিজন্য আমাকে মোহকের ন্যায় বোধ হইতেছে, ইহা শ্লোক স্থিত ইব শব্দে কথিত হইল, অতএব উভয়ের মধ্যে যাহা ভদ্র হয় তাহার এক পক্ষ নিশ্চয় করিয়া বল। অথবা আমার ইহাই শ্রেয়ঃসাধন এইরূপ নিশ্চয় করিয়া যে অনুষ্ঠান দ্বারা আমি মোক্ষ প্রাপ্ত হইব তাহাই একরূপ নিশ্চয় করিয়া বল ৷২৷

শ্রীভগবানুবাচ। লোকেস্মিন্ দ্বিবিধা নিষ্ঠা পুরা প্রোক্তা ময়া-

শাঙ্করভাষ্যং

সর্গাদৌ প্রজাঃ সৃষ্ট্বা তাসামভ্যুদয়নিঃশ্রেয়সপ্রাপ্তিসাধনং বেদার্থসংপ্রদায়ং আবিষ্কুর্ব্বতা প্রোক্তা ময়া সর্ব্বজ্ঞেন ঈশ্বরেণ হে অনঘ অপাপ তত্র কা সা দ্বিবিধা নিষ্ঠেত্যাহ জ্ঞানেতি। তত্র জ্ঞানযোগেন জ্ঞানমেব যোগস্তেন সাংখ্যানামাত্মানাত্মবিষয়বিবেকজ্ঞানবতাং ব্রহ্মচর্য্যাশ্রমাদেব কৃতসংন্যাসানাং বেদান্তবিজ্ঞানসুনিশ্চিতার্থানাং পরমহংসপরিব্রাজকানাং ব্রহ্মণ্যেবাবস্থিতানাং নিষ্ঠা প্রোক্তা কর্ম্মযোগেন কর্ম্মৈব যোগঃ কর্ম্মযোগস্তেন কর্ম্মযোগেন যোগিনাং কর্ম্মিণাং নিষ্ঠা প্রোক্তেত্যর্থঃ, যদি চৈকেন পুরুষেণৈকস্মৈপুরুষার্থায় জ্ঞানং কর্ম্ম চ সমুচ্চিত্যানুষ্ঠেয়ং ভগবতেষ্টমুক্তং বক্ষ্যমাণং বা গীতাসু বেদেষু চোক্তং কথমিহার্জ্জুনায়োপসন্নায় প্রিয়ায়

আনন্দগিরিটীকা

খ্যশব্দার্থমাহ আত্মেতি। তেষামেব কর্ম্মনিষ্ঠত্বং ব্যাবর্ত্তয়তি ব্রহ্মচর্য্যেতি। তেষাং জপাদিপারবশ্যেন শ্রবণাদিপরাঙ্মুখত্বং পরাকরোতি বেদান্তেতি। উক্তবিশেষণবতাং মুখ্যসংন্যাসিত্বেন ফলাবস্থত্বং দর্শয়তি পরমহংসেতি। কর্ম্ম বর্ণাশ্রমবিহিতং ধর্ম্মাখ্যং তদেব যুজ্যতেতেনাভ্যুদয়েনেতি যোগস্তেন নিষ্ঠা কর্ম্মিণাং প্রোক্তেত্যনুষঙ্গং দর্শয়ন্নাহ কর্ম্মৈবেত্যাদিনা। এবং প্রতিবচনবাক্যস্থান্যেবাক্ষরাণি ব্যাখ্যায় তস্যৈব তাৎপর্য্যার্থং কথয়তি যদি চেতি। ইষ্টস্যাপি দুর্ব্বোধত্বমাশঙ্ক্যাহ উক্তমিতি। জ্ঞানস্যাপি মূলবিকলতয়া বিভ্রমত্বমাশঙ্ক্যাহ বেদেষ্বিতি। তস্যাশিষ্যত্ববুদ্ধ্যান্যথাকথনমিত্যাশঙ্ক্যাহ উপসন্নায়েতি। তথাপি তস্মিন্নৌদাসীন্যাদন্যথোক্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ প্রিয়ায়েতি। ব্রবীতি চ ভিন্নপুরুষকর্ত্তৃকং নিষ্ঠাদ্বয়ং তেন সমুচ্চয়োভগবদভীষ্টঃ শাস্ত্রার্থোন ভবতীতি শেষঃ। নন্বর্জ্জুনস্য প্রেক্ষাপূর্ব্বকারিত্বাজ্জ্ঞানকর্ম্মশ্রবণানন্তরমুভয়নির্দ্দেশানুপপত্ত্যা সমুচ্চয়ানুষ্ঠানং সম্ভবৎস্যাত্তে

স্বামিকৃতটীকা

অত্রোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ, লোকেঽস্মিন্নিতি। অয়মর্থঃ যদি ময়া পরস্পরনিরপেক্ষং মোক্ষসাধনত্বেন কর্ম্মজ্ঞানযোগরূপং নিষ্ঠাদ্বয়মুক্তং স্যাত্তর্হি দ্বয়োর্ম্মধ্যে যদ্ভদ্রং স্যাত্তদেকং বদেতি তদীয়ঃ প্রশ্নঃ সঙ্গচ্ছতে নতু ময়া তথোক্তং কিন্তু দ্বাভ্যামেকৈব ব্রহ্মনিষ্ঠোক্তা গুণপ্রধানভূতয়োস্তয়োঃ স্বাতন্ত্র্যানুপপত্তেঃ একস্যা এব তু প্রকারভেদমাত্রমধিকারিভেদেনোক্তমিতি অস্মিন্ শুদ্ধাশুদ্ধান্তঃকরণতয়া দ্বিবিধে লোকেঽধিকারিজনে দ্বে বিধে প্রকারৌ যস্যাঃ সা দ্বিবিধা নিষ্ঠা মোক্ষপরতা পুরা পূর্ব্বাধ্যায়ে ময়া সর্ব্বজ্ঞেন প্রোক্তা স্পষ্টমেবোক্তা। প্রকারদ্বয়মেব নির্দ্দিশতি সাংখ্যানাং শুদ্ধান্তঃকরণানাং জ্ঞানভূমিকামারূঢানাং জ্ঞানপরিপাকার্থং জ্ঞানযোগেন ধ্যানাদিনা নিষ্ঠা ব্রহ্মপরতোক্তা তানি সর্ব্বাণি সংযম্য যুক্তআসীত মৎপরইত্যাদিনা সাংখ্যভূমিকামনারূঢানান্তু অন্তঃকরণশুদ্ধিদ্বারা তদারোহার্থং তদুপায়ভূতকর্ম্মযোগাধিকারিণাং যোগিনাং কর্ম্মযোগেন নিষ্ঠোক্তা ধ-

ভগবান্ উত্তর করিতেছেন, যদি আমাকর্ত্তৃক পরস্পর সম্বন্ধ রহিত মোক্ষ সাধনের হেতু ভূত কর্ম্মযোগ এবং জ্ঞান যোগরূপ পৃথক্ দুই মত কথিত হইত, তবে উভয় পক্ষমধ্যে যাহা শ্রেয় হয় তাহারই এক পক্ষ বল এইরূপে তোমার প্রশ্ন করা সঙ্গত ছিল, কিন্তু আমি ঐ রূপ নিরপেক্ষ রূপে বলি নাই, উভয়ের দ্বারা একই ব্রহ্ম নিষ্ঠা কহিয়াছি, যেহেতু গৌণ এবং মুখ্য ফলদায়ক ঐ কর্ম্মযোগ এবং জ্ঞান যোগের পৃথক্ উৎপত্তি নাই এক ব্রহ্ম নিষ্ঠার প্রকার ভেদ মাত্র অধিকারী ভেদেতে কহিয়াছি, এতাবতা শুদ্ধ এবং অশুদ্ধ অন্তঃকরণ জন্য দুই প্রকার অধিকারীর প্রতি দুই মত উক্ত হইয়াছে। সেইরূপ দুই প্রকার ব্রহ্ম নিষ্ঠা মোক্ষপ্রাপ্তির উপায় রূপে পূর্ব্বাধ্যায়ে আমা কর্ত্তৃক স্পষ্টরূপে কথিত হইয়াছে। উক্ত প্রকার মত দ্বয়ের নির্ণয় করিতেছেন যে, সাংখ্য অর্থাৎ শুদ্ধান্তঃকরণ বিশিষ্ট জ্ঞানভূমিতে আরূঢ় ব্যক্তিগণের জ্ঞানের পরিপাক কারণ জ্ঞানযোগ দ্বারা আত্মনির্ণায়ক ধ্যানাদির নিষ্ঠারূপ ব্রহ্ম পরতা কহিয়াছি অর্থাৎ তানি সর্ব্বাণি সংযম্য যুক্ত আসীত মৎপরইত্যাদি

নঘ। জ্ঞানযোগেন সাংখ্যানাং কর্ম্মযোগেন যোগিনাং। ৩।

শাঙ্করভাষ্যং

বিশিষ্টভিন্নপুরুষকর্ত্তৃকে এব জ্ঞানকর্ম্মনিষ্ঠে ব্রূযাৎ, যদি পুনরর্জ্জুনোজ্ঞানং কর্ম্ম চ দ্বযং শ্রুত্বা স্বযমেবানুষ্ঠাস্যতি অন্যেষাং তু ভিন্নপুরুষানুষ্ঠেযতাং বক্ষ্যামীতি মতং ভগবতঃ কল্প্যেত তদা রাগদ্বেষবানপ্রমাণভূতোভগবান্ কল্পিতঃ স্যাত্তচ্চাযুক্তং, তস্মাৎ কযাপি যুক্ত্যা ন সমুচ্চযোজ্ঞানকর্ম্মণোঃ। ৩।

যদর্জ্জুনেনোক্তং কর্ম্মণোজ্যাযস্ত্বং বুদ্ধেঃ তচ্চ স্থিতমনিরাকরণাত্তস্যাশ্চ জ্ঞাননিষ্ঠাযাঃ সংন্যাসিনামেবানুষ্ঠেযত্বং ভিন্নপুরুষানুষ্ঠেযত্ববচনাচ্চ ভগবতএবমেবানুমতমিতি গম্যতে মাঞ্চ বন্ধকারণে কর্ম্মণ্যেব নিযোজযসীতি বিষণ্ণমনসং অর্জ্জুনং কর্ম্ম নারভে ইত্যেবং মন্বানমালক্ষ্যাহ ভগবান্ ন কর্ম্মণামনারম্ভাদিতি। অথ বা জ্ঞানকর্ম্মনিষ্ঠযোঃ পরস্পরবিরোধাদেকেন পুরুষেণ যুগপদনুষ্ঠাতুমশক্যত্বে সতীতরেতরানপেক্ষযোরেব পুরুষার্থহেতুত্বে প্রাপ্তে কর্ম্মনিষ্ঠাযাঃ জ্ঞাননিষ্ঠাপ্রাপ্তিহেতুত্বেন পুরুষার্থহেতুত্বং ন স্বাতন্ত্র্যেণ জ্ঞাননিষ্ঠা তু কর্ম্মনিষ্ঠোপাযলব্ধাত্মিকা সতী স্বাতন্ত্র্যেণ পুরুষার্থহেতুরন্যানপেক্ষেত্যেতমর্থং দর্শযিষ্যন্নাহ ভগবান্ ন কর্ম্মণেতি। ন কর্ম্মণামনারম্ভাদপ্রারম্ভাৎ কর্ম্মণাং ক্রিযাণাং যজ্ঞাদীনামিহ জন্মনি জন্মান্তরে বানুষ্ঠিতানামুপাত্তদুরিতক্ষযহেতুত্বেন সত্ত্বশুদ্ধিকারণানাং তৎকারণত্বেন চ জ্ঞানোৎপত্তিদ্বারেণ জ্ঞাননিষ্ঠাহেতূনাং জ্ঞানমুৎপদ্যতে পুংসাং ক্ষযাৎ পাপস্য কর্ম্মণঃ

আনন্দগিরিটীকা

তদ্ব্যতিরিক্তানান্তু জ্ঞানকর্ম্মণোর্ভিন্নপুরুষানুষ্ঠেযত্বং শ্রুত্বা প্রত্যেকং তদনুষ্ঠানং ভবিষ্যতীতি ভগবতোমতং কল্প্যতে তস্যার্জ্জুনেঽনুরাগাতিরেকাদিতরেষু চ তদভাবাদিতি তত্রাহ যদি পুনরিতি। অপ্রমাণভূতত্বমনাপ্তত্বং। ন চ ভগবতোরাগাদিমত্ত্বেনানাপ্তত্বং যুক্তং সমং সর্ব্বেষু ভূতেষু তিষ্ঠন্তমিত্যাদিবিরোধাদিত্যাহ তচ্চেতি। নিষ্ঠাদ্বযস্য ভিন্নপুরুষানুষ্ঠেযত্বনির্দ্দেশফলমুপসংহরতি তস্মাদিতি। ৩।

কিমিতি ভগবতা বুদ্ধের্জ্যাযস্ত্বং জ্যাযসী চেদিত্যত্রোক্তমুপেক্ষিতমিতি তত্রাহ যদর্জ্জুনেনেতি। কিঞ্চ জ্ঞাননিষ্ঠাযাং সংন্যাসিনামেবাধিকারোভগবতোঽভিপ্রেতোঽন্যথা তদীযবিভাগবচনবিরোধাদিতি বিভাগবচনসামর্থ্যসিদ্ধমর্থমাহ তস্যাশ্চেতি। তর্হি বিভাগবচনানুরোধাদর্জ্জুনস্যাপি সংন্যাসপূর্ব্বিকাযাং জ্ঞাননিষ্ঠাযামেবাধিকারোভবিষ্যতি নেত্যাহ মাঞ্চেতি। বুদ্ধের্জ্যাযস্ত্বমপেত্যাপীতি চকারার্থঃ, অর্জ্জুনমালক্ষ্য ভগবানাহেতি সম্বন্ধঃ। অন্তরেণাপি কর্ম্মাণি শ্রবণাদিভির্জ্ঞানাবাপ্তির্ন ভবিষ্যতীতি পরবুদ্ধিমনুরুধ্য বিশিনষ্টি কর্ম্মেতি। বিভাগবচনবশাদসমুচ্চযশ্চেদুভযোরপি জ্ঞানকর্ম্মণোঃ স্বাতন্ত্র্যেণ পুরুষার্থহেতুত্বমন্যথা কর্ম্মবৎ জ্ঞানমপি ন স্বাতন্ত্র্যেণ পুরুষার্থং সাধযেদিত্যাশঙ্ক্য সম্বন্ধান্তরমাহ অথ বেতি। তর্হি জ্ঞাননিষ্ঠাপি কর্ম্মনিষ্ঠাবৎ নিষ্ঠাত্বাবিশেষাৎ স্বাতন্ত্র্যেণ পুরুষার্থহেতুরিতি সমুচ্চযসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ জ্ঞাননিষ্ঠা ত্বিতি। ন হি রজ্জুতত্ত্বজ্ঞানমুৎপন্নং ফ-

স্বামিকৃতটীকা

র্ম্ম্যাদ্ধি যুদ্ধাচ্ছ্রেযোন্যৎ ক্ষত্রিযস্য ন বিদ্যতই-ত্যাদিনা, অতএব তব চিত্তশুদ্ধ্যশুদ্ধিরূপাবস্থাভেদেন দ্বিবিধাপি নিষ্ঠোক্তা এষা তেঽভিহিতা সাংখ্যে বুদ্ধির্যোগে ত্বিমাং শৃণ্বিতি। ৩।

শ্লোক দ্বারা কথিত হইয়াছে। আর জ্ঞানভূমিতে অনারূঢ় ব্যক্তি সকলের চিত্ত শুদ্ধি দ্বারা তাহাতে আরোহনের নিমিত্তে তাহার উপায় স্বরূপ কর্ম্ম যোগাধিকারি যোগী সকলকে কর্ম্মযোগ দ্বারা নিষ্ঠা অর্থাৎ ব্রহ্মপরতা কথিত হইয়াছে যথা ধর্ম্ম্যাদ্ধি যুদ্ধাচ্ছ্রেযোন্যৎ ক্ষত্রিযস্য ন বিদ্যতে ইত্যাদি শ্লোক দ্বারা কহিয়াছি। অতএব চিত্তশুদ্ধি এবং চিত্তের অশুদ্ধি এই উভয়রূপ অবস্থাভেদে দুই প্রকার ব্রহ্মপরতা কথিত হইয়াছে, তাহাও এষা তেঽভিহিতা সাংখ্যে বুদ্ধির্যোগে ত্বিমাং শৃণু ইত্যাদি শ্লোক দ্বারা প্রকাশিত আছে। ৩।

ন কর্ম্মণামনারম্ভান্নৈষ্কর্ম্ম্যং পুরুষোঽশ্নুতে।

শাঙ্করভাষ্যং

যথাদর্শতলপ্রখ্যে পশ্যত্যাত্মানমাত্মনীত্যাদি স্মরণাদনারম্ভাদননুষ্ঠানাৎ নৈষ্কর্ম্ম্যং নিঃকর্ম্মভাবং কর্ম্মশূন্যতাং জ্ঞানযোগেন নিষ্ঠাং নিষ্ক্রিয়াত্মস্বরূপেণৈবাবস্থানমিতি যাবৎ পুরুষো- নাশ্নুতে ন প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ কর্ম্মণামনারম্ভান্নৈষ্কর্ম্ম্যং নাশ্নুতইতি বচনাত্তদ্বিপর্য্যযাৎ তেষা- মারম্ভাৎ নৈষ্কর্ম্ম্যমশ্নুতইতি গম্যতে, কস্মাৎ পুনঃ কারণাৎ কর্ম্মণামনারম্ভান্নৈষ্কর্ম্ম্যং না- শ্নুতইত্যুচ্যতে কর্ম্মারম্ভস্যৈব নৈষ্কর্ম্ম্যোপায়ত্বাৎ ন হ্যুপায়মন্তরেণোপেয়োৎপত্তিরস্তি কর্ম্ম- যোগোপায়ত্বঞ্চ নৈষ্কর্ম্ম্যলক্ষণস্য জ্ঞানযোগস্য শ্রুতাবিহ চ প্রতিপাদনাৎ শ্রুতৌ তাবৎ প্রকৃতস্যাত্মলোকস্য বেদ্যস্য বেদনোপায়ত্বেন তমেতং বেদানুবচনেন ব্রাহ্মণা বিবিদিশন্তি যজ্ঞেনেত্যাদিনা কর্ম্মযোগস্য জ্ঞানযোগোপায়ত্বং প্রতিপাদিতমিহাপি চ সংন্যাসস্তু মহা- বাহো দুঃখমাপ্তুমযোগতঃ যোগিনঃ কর্ম্ম কুর্ব্বন্তি সঙ্গং ত্যক্ত্বাত্মশুদ্ধয়ে যজ্ঞোদানং তপশ্চৈব পাবনানি মনীষিণামিত্যাদি প্রতিপাদয়িষ্যতি, ননু চাভয়ং সর্ব্বভূতেভ্যোদত্বা নৈষ্কর্ম্ম্যমা- চরেদিত্যাদৌ কর্ত্তব্যকর্ম্মসংন্যাসাদপি নৈষ্কর্ম্ম্যপ্রাপ্তিং দর্শয়তি লোকে চ কর্ম্মণামনারম্ভা- ন্নৈষ্কর্ম্ম্যমিতি প্রসিদ্ধতরমতশ্চ নৈষ্কর্ম্ম্যার্থিনঃ কিং কর্ম্মারম্ভেনেতি প্রাপ্তমতআহ ন চ সং-

আনন্দগিরিটীকা

লসিদ্ধৌ সহকারিসাপেক্ষ্যমালক্ষ্যতে তথেদমপি চোৎপন্নং মোক্ষায় নান্যদপেক্ষ্যতে ত- দাহ অন্যেতি। যস্য চৈতৎ কর্ম্মেতি শ্রুতাবিব কর্ম্মশব্দস্য ক্রিয়মাণবস্তুবিষয়ত্বমাশঙ্ক্য ব্যাচষ্টে ক্রিয়াণামিতি। তাশ্চ নিত্যনৈমিত্তিকত্বেন বি- ভজতে যজ্ঞাদীনামিতি। অস্মিন্নেব জন্মন্যনু- ষ্ঠিতানাং কর্ম্মণাং বুদ্ধিশুদ্ধিদ্বারা জ্ঞানকারণ- ত্বে ব্রহ্মচারিণাং কুতোজ্ঞানোৎপত্তির্জন্মান্তরকৃতা- নাং কর্ম্মণাং বা তথাত্বে গৃহস্থাদীনামৈহিকানি কর্ম্মাণি ন জ্ঞানহেতবঃ স্যুরিত্যাশঙ্ক্যানিয়মং দর্শয়তি ইহেতি। নেমানি সত্ত্বশুদ্ধিকারণান্যু- পাত্তদুরিতপ্রতিবন্ধাদিত্যাশঙ্ক্যাহ উপাত্তেতি। তর্হি তাবতৈব কৃতার্থানাং কুতোজ্ঞাননিষ্ঠাহে- তুত্বং তত্রাহ তৎকারণত্বেনেতি। কর্ম্মণাং চিত্ত- শুদ্ধিদ্বারা জ্ঞানহেতুত্বে মানমাহ জ্ঞানমিতি। অনারম্ভশব্দস্যোপক্রমবিপরীতবিষয়ত্বং ব্যাবর্ত্ত- য়তি অননুষ্ঠানাদিতি। নিষ্কর্ম্মণঃ সংন্যাসিনঃ কর্ম্ম জ্ঞানং নৈষ্কর্ম্ম্যমিতি ব্যাচষ্টে নৈষ্কর্ম্ম্যমিতি। কর্ম্মাভাবাবস্থাং ব্যবচ্ছিনত্তি জ্ঞানযোগেনেতি। তস্যাঃ সাধনপক্ষপাতিত্বং ব্যাবর্ত্তয়তি নি-

আনন্দগিরিটীকা

ষ্ক্রিয়েতি। কর্ম্মানুষ্ঠানোপায়লব্ধা জ্ঞাননিষ্ঠা স্ব- তন্ত্রা পুমর্থহেতুরিতি প্রকৃতার্থসমর্থব্যতিরেকব- চনস্যান্বয়ে পর্য্যবসানং মত্বা ব্যাচষ্টে কর্ম্ম- ণামিতি। তদ্বিপর্য্যয়মেব ব্যাচষ্টে তেষামি- তি। উক্তেঽর্থে হেতুং পৃচ্ছতি কস্মাদিতি। জি- জ্ঞাসিতং হেতুমাহ উচ্যতইতি। উপায়ত্বেঽপি তদভাবে কুতোন নৈষ্কর্ম্ম্যাসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ ন হীতি। জ্ঞানযোগং প্রতি কর্ম্মযোগস্য উপায়- ত্বে শ্রুতিস্মৃতীপ্রমাণয়তি কর্ম্মযোগেতি। শ্রৌতমুপা- য়োপেয়ত্বপ্রতিপাদনং প্রকটয়তি শ্রুতাবিতি। যত্তু গীতাশাস্ত্রে কর্ম্মযোগস্য জ্ঞানযোগং প্রত্যু-

স্বামিকৃতটীকা

অতঃ সম্যক্‌চিত্তশুদ্ধ্যার্থং জ্ঞানোৎপত্তিপর্য্য- ন্তং বর্ণাশ্রমোচিতানি কর্ম্মাণি কর্ত্তব্যানি অন্যথা চিত্তশুদ্ধ্যভাবেন জ্ঞানানুৎপত্তেরিত্যাহ ন কর্ম্ম- ণামিতি। কর্ম্মণাং অনারম্ভাৎ অননুষ্ঠানান্নৈষ্কর্ম্ম্যং জ্ঞানং নাশ্নুতে ন প্রাপ্নোতি। ননু চৈতমেব প্রব্রাজিনোলোকমিচ্ছন্তঃ প্রব্রজন্তীতি শ্রুত্যা সং- ন্যাসস্য মোক্ষাঙ্গত্বশ্রুতেঃ সংন্যাসাদেব মো-

অতএব সংপূর্ণ চিত্ত শুদ্ধি দ্বারা জ্ঞানের উৎপত্তি পর্য্যন্ত বর্ণ অর্থাৎ জাতি এবং আ- শ্রমেতে বিহিত কর্ম্ম সকল অবশ্যই কর্ত্তব্য, নতুবা চিত্ত শুদ্ধির অভাব প্রযুক্ত জ্ঞানের উৎপত্তি হয় না ইহাই কহিতেছেন,যে,কর্ম্ম সকল অনুষ্ঠান না করিলে নৈষ্কর্ম্ম্য পদ্ম যে তত্ত্ব জ্ঞান তাহা প্রাপ্ত হয় না। যদি বল সংন্যাসী তত্ত্ব জ্ঞানেচ্ছু সকল এই জ্ঞান প্রাপ্ত হয়েন, এতাবতা সংন্যাসকরাই মুক্তির অঙ্গরূপে শ্রুতি সকলে কথিত প্রযুক্ত সংন্যাস

ন চ সন্ন্যসনাদেব সিদ্ধিং সমধিগচ্ছতি ॥ ৪ ॥
ন হি কশ্চিৎ ক্ষণমপি জাতু তিষ্ঠত্যকর্ম্মকৃৎ ।
কার্য্যতে হ্যবশঃ কর্ম্ম সর্ব্বঃ প্রকৃতিজৈর্গুণৈঃ ॥ ৫ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

ন্যসনাদেবেতি নাপি সংন্যসনাদেব কেবলাৎ কর্ম্মপরিত্যাগমাত্রাদেব জ্ঞানরহিতাৎ সিদ্ধিং নৈষ্কর্ম্ম্যলক্ষণাং জ্ঞানযোগেন নিষ্ঠাং সমধিগচ্ছতি ন প্রাপ্নোতি ॥ ৪ ॥

কস্মাৎ পুনঃ কারণাৎ কর্ম্মসংন্যাসমাত্রাদেব কেবলাৎ জ্ঞানরহিতাৎ সিদ্ধিং নৈষ্কর্ম্ম্য-লক্ষণাং পুরুষোনাধিগচ্ছতীতি হেত্বাকাঙ্ক্ষায়ামাহ ন হীতি । ন হি যস্মাৎ ক্ষণমপি কিঞ্চিৎ কালং জাতু কদাচিদপি কশ্চিত্তিষ্ঠত্যকর্ম্মকৃৎ সন্ কস্মাৎ কার্য্যতে হি যস্মাদবশএব কর্ম্ম সর্ব্বঃ প্রাণী প্রকৃতিজৈঃ প্রকৃতিতোজাতৈঃ সত্ত্বরজস্তমোভির্গুণৈঃ অজ্ঞইতি বাক্যশেষোযতোবক্ষ্য-তি গুণৈর্যোন বিচাল্যতইতি সাংখ্যানাং পৃথক্‌করণাদজ্ঞানামেব হি কর্ম্মযোগোন জ্ঞানিনাং জ্ঞানিনাস্তু গুণৈরচাল্যমানানাং স্বতশ্চলনাভাবাৎ কর্ম্মযোগোনোপপদ্যতে তথা চ ব্যাখ্যা-তং বেদাবিনাশিনমিত্যত্র ॥ ৫ ॥

আনন্দগিরিটীকা

পাযত্বোপপাদনং তদিদানীমুদাহরতি ইহাপি চেতি। ন কর্ম্মণামিত্যাদিনা পূর্ব্বার্দ্ধং ব্যাখ্যা-যোত্তরার্দ্ধং ব্যাখ্যাতুমাশঙ্কযতি নন্বিতি। আ-দিশব্দেন শান্তোদান্তউপরতস্তিতিক্ষুঃ সংন্যাস-যোগাদ্যতযঃ শুদ্ধসত্ত্বাইত্যাদি গৃহ্যতে। তত্রৈব লোকপ্রসিদ্ধিমনুকূলযতি লোকে চেতি। প্র-সিদ্ধতরং যতোযতোনিবর্ত্ততে ততস্ততোবিমুচ্য-তে নিবর্ত্তনাদ্ধি সর্ব্বতোন বেত্তি দুঃখমরাব-পীত্যাদিদর্শনাদিতি শেষঃ। লৌকিকবৈদিকপ্র-সিদ্ধিভ্যাং সিদ্ধমর্থমাহ অতশ্চেতি। তত্রোক্ত-রত্বেনোত্তরার্দ্ধমবতার্য্য ব্যাকরোতি অতআহে-ত্যাদিনা। এবকারার্থমাহ কেবলাদিতি। ত-দেব স্পষ্টযতি কর্ম্মেতি। উক্তমেব নঞমনুকৃষ্য ক্রিযাপদেন সঙ্গতিং দর্শযতি ন প্রাপ্নোতী-তি। ৪।

উক্তেঽর্থে বুভুৎসিতং হেতুং বক্তুমুত্তরশ্লো-কমুত্থাপযতি কস্মাদিতি। কস্মান্ন কর্ম্মসংন্যাসা-দেব সিদ্ধিমধিগচ্ছতীতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। কদাচিৎ ক্ষণমাত্রমপি ন কশ্চিদকর্ম্মকৃত্তিষ্ঠতীত্যত্র হেতু-ত্বেনোত্তরার্দ্ধং ব্যাচষ্টে কস্মাদিতি। সর্ব্বশব্দাৎ জ্ঞানবানপি গুণৈরবশঃ সন্ কর্ম্ম কার্য্যতে তত-শ্চ জ্ঞানবতঃ সংন্যাসবচনমনবকাশং স্যাদিত্যা-

আনন্দগিরিটীকা

স্বামিকৃতটীকা

ক্ষোভবিষ্যতি কিং কর্ম্মভিরিত্যাশঙ্ক্যোক্তং ন চেতি। ন চ চিত্তশুদ্ধিং বিনা কৃতাৎ সংন্যসনাদেব জ্ঞানশূন্যাৎ সিদ্ধিং মোক্ষং সমধিগচ্ছতি প্রাপ্নোতি। ৪।

কর্ম্মণাঞ্চ সন্ন্যাসস্তেষ্বনাসক্তিমাত্রং ন তু স্বরূপেণাশক্যত্বাদিত্যাহ ন হি কশ্চিদিতি। জাতু কস্যাঞ্চিদপ্যবস্থাযাং ক্ষণমাত্রমপি কশ্চি-দপি জ্ঞানী অজ্ঞানোবা অকর্ম্মকৃৎ কর্ম্মাণ্যকুর্ব্বা-ণোন তিষ্ঠতি। অত্র হেতুঃ প্রকৃতিজৈঃ স্বভাব-প্রভবৈরাগদ্বেষাদিভির্গুণৈঃ সর্ব্বোঽপি জনঃ কর্ম্ম কার্য্যতে কর্ম্মণি প্রবর্ত্ততে অবশোঽস্বতন্ত্রঃ সন্। ৫।

করিলেই মুক্তি হইবেক, কর্ম্ম সকলের কি প্রয়োজন? এই আশঙ্কায় কহিতেছেন যে, তাহা নহে, কেননা নিষ্কাম কর্ম্মানুষ্ঠান দ্বারা চিত্ত শুদ্ধ না করিলে জ্ঞানের অভাব হেতু মোক্ষ প্রাপ্তি হয় না॥ ৪॥

কর্ম্ম সকলের সংন্যাস কেবল কর্ম্মেতে আসক্তি রহিত হওয়া মাত্র, নতুবা বাস্তবিক কর্ম্ম সকলের সংন্যাস অর্থাৎ পরিত্যাগ করা অসাধ্য, তাহাই কহিতেছেন যে কদাচিৎ কোন অবস্থায় ক্ষণমাত্রের জন্যও কোন জ্ঞানী অথবা অজ্ঞানী কর্ম্ম না করিয়া থাকিতে পারেন না, তাহার কারণ এই যে প্রকৃতি অর্থাৎ স্বভাবের প্রভাবে রাগ দ্বেষাদি গুণে সকল মনুষ্যই পরতন্ত্র হইয়া কর্ম্ম করিতে প্রবৃত্ত হয়েন ॥ ৫ ॥

কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি সংযম্য যআস্তে মনসা স্মরন্।
ইন্দ্রিয়ার্থান্ বিমূঢাত্মা মিথ্যাচারঃ সউচ্যতে।৬।
যস্ত্বিন্দ্রিয়াণি মনসা নিয়ম্যারভতেঽর্জুন।
কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ কর্ম্মযোগমশক্তঃ সবিশিষ্যতে।৭।

শাঙ্করভাষ্যং

যস্ত্বনাত্মজ্ঞচোদিতং কর্ম্ম না রভতইতি তদসদেবেত্যাহ কর্ম্মেন্দ্রিযাণীতি। কর্ম্মেন্দ্রিযাণি হস্তাদীনি সংযম্য সংহৃত্য যআস্তে তিষ্ঠতি মনসা স্মরন্নিন্দ্রিযার্থান্ বিষযান্ বিমূঢাত্মা বিমূঢান্তঃকরণোমিথ্যাচারোমৃষাচারঃ পাপাচারঃ সউচ্যতে।৬।

যস্ত্বিতি। যস্তু পুনঃ কর্ম্মণ্যধিকৃতোঽজ্ঞোবুদ্ধীন্দ্রিযাণি মনসা নিযম্যারভতেঽর্জ্জুন কর্ম্মেন্দ্রিযৈর্ব্বাক্পাণ্যাদিভিঃ, কিমারভতে ইত্যাহ কর্ম্মযোগমশক্তঃ সন্ ফলাভিসন্ধিবর্জ্জিতঃ সবিশিষ্যতে ইতরস্মান্মিথ্যাচারাৎ।৭।

আনন্দগিরিটীকা

শঙ্ক্যাহ্ অজ্ঞইতীতি। তমেব বাক্যশেষং বাক্যশেষাবষ্টম্ভেন স্পষ্টযতি যতইতি। আত্মজ্ঞানবতোগুণৈরবিচাল্যতযা গুণাতীতত্ববচনাদজ্ঞস্যৈব সত্ত্বাদিগুণৈরিচ্ছাভেদেন কার্য্যকরণসংঘাতং প্রবর্ত্তযিতুমশক্তস্যাজিতকার্য্যকরণসংঘাতস্য ক্রিযাসু প্রবর্ত্তমানত্বমিত্যর্থঃ। জ্ঞানযোগেনেত্যাদিনা উক্তন্যাযাচ্চ বাক্যশেষোপপত্তিরিত্যাহ্ সাংখ্যানামিতি। জ্ঞানিনোগুণপ্রযুক্তচলনাভাবেঽপি স্বাভাবিকচলনবলাৎ কর্ম্মযোগোভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ্ জ্ঞানিনাং ত্বিতি। প্রত্যগাত্মনি স্বারসিকচলনাসম্ভবে প্রাগুক্তং ন্যাযং স্মারযতি তথা চেতি।৫।

আত্মজ্ঞবদনাত্মজ্ঞস্যাপি তর্হি কর্ম্মাকুর্ব্বতোন প্রত্যবাযঃ শরীরেন্দ্রিযসংঘাতং নিযন্তুমসমর্থস্য মূর্খস্যাপি সংন্যাসসম্ভবাদিত্যাশঙ্ক্যাহ্ যস্ত্বিতি। তস্য চোদিতাকরণং তচ্ছব্দেন পরামৃশ্যতে তদসদিতি। মিথ্যাচারত্বাদিতিভাবঃ। মিথ্যাচারতামেব বর্ণযতি কর্ম্মেন্দ্রিযাণীতি।৬।

অনাত্মজ্ঞস্য চোদিতমকুর্ব্বতোজাগ্রতোবিষযান্তরদর্শনধ্রৌব্যাৎ মিথ্যাচারস্তেন প্রত্যবাযিত্বমুক্তা বিহিতমনুতিষ্ঠতস্তস্যৈব ফলাভিলাষবিকলস্য সদাচারত্বেন বৈশিষ্ট্যমাচষ্টে যস্ত্বিন্দ্রিযাণীতি। বিহিতমনুতিষ্ঠতোমূর্খাৎ কর্ম্মত্যাজতোবৈশিষ্ট্যমক্ষরযোজনযা স্পষ্টযতি যস্তু পুনরিতি।৭।

আনন্দগিরিটীকা

স্বামিকৃতটীকা

অতোঽজ্ঞং কর্ম্মত্যাগিনং নিন্দতি কর্ম্মেন্দ্রিযাণীতি। বাক্পাণ্যাদীনি কর্ম্মেন্দ্রিযাণি সংযম্য নিগৃহ্য যোমনসা ভগবদ্ধ্যানচ্ছলেন ইন্দ্রিযার্থান্ বিষযান্ স্মরন্নাস্তেঽবিশুদ্ধতযা মনসা আত্মনি স্থৈর্য্যাভাবাৎ সমিথ্যাচারঃ কপটাচারোদাম্ভিকউচ্যতইত্যর্থঃ।৬।

এতদ্বিপরীতঃ কর্ম্মকর্ত্তা তু শ্রেষ্ঠইত্যাহ্ যস্ত্বিন্দ্রিযাণীতি। যস্তু জ্ঞানেন্দ্রিযাণি মনসা নিযম্য ঈশ্বরপরাণি কৃত্বা কর্ম্মেন্দ্রিযৈঃ কর্ম্মরূপং যোগমুপাযমারভতেঽনুতিষ্ঠতি অশক্তঃ ফলাভিলাষরহিতঃ সবিশিষ্যতে বিশিষ্টোভবতি চিত্তশুদ্ধ্যা জ্ঞানবান্ ভবতীত্যর্থঃ।৭।

অতএব অজ্ঞ কর্ম্মত্যাগী ব্যক্তিকে নিন্দা করিতেছেন যে, আত্ম স্বরূপে স্থিরতর না করিতে পারিয়া বাক্ হস্ত পাদাদি কর্ম্মেন্দ্রিয় গণকে বশীভূত অর্থাৎ নিগ্রহ করত মনের অশুদ্ধতা জন্য যে ব্যক্তি ভগবানের ধ্যান ছলে ইন্দ্রিয় গণের অর্থ স্বরূপ বিষয়াদি স্মরণ করিয়া থাকে, সেই মিথ্যাচার ব্যক্তি কপটাচার অর্থাৎ দাম্ভিক শব্দের বাচ্য হয়।৬।

ইহার বিপরীত অর্থাৎ কর্ম্মকারী ব্যক্তিই যে শ্রেষ্ঠ তাহা কহিতেছেন, ফলাভিলাষ রহিত ব্যক্তি জ্ঞানেন্দ্রিয় সকলকে মন দ্বারা বশীভূত করিয়া অর্থাৎ ঈশ্বরপরতাতে নিবিষ্ট করিয়া সমস্ত কর্ম্মেই আপনাকে অন্তর্যামীর অধীন জানিয়া কর্ম্মেন্দ্রিয় দ্বারা কর্ম্মরূপযোগের আরম্ভ অর্থাৎ অনুষ্ঠান করেন, সেই ফলাভিলাষরহিত ব্যক্তিই বিশিষ্ট হয়েন অর্থাৎ চিত্ত শুদ্ধি দ্বারা জ্ঞানবান্ হয়েন।৭।

নিয়তং কুরু কর্ম্ম ত্বং কর্ম্ম জ্যায়োহ্যকর্ম্মণঃ।
শরীরযাত্রাপি চ তে ন প্রসিধ্যেদকর্ম্মণঃ ॥ ৮ ॥
যজ্ঞার্থাৎ কর্ম্মণোঽন্যত্র লোকোঽয়ং কর্ম্মবন্ধনঃ।
তদর্থং কর্ম্ম কৌন্তেয় মুক্তসঙ্গঃ সমাচর ॥ ৯ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

যতএবমতোনিযতং নিত্যং শাস্ত্রোপদিষ্টং যোযস্মিন্ কর্ম্মণ্যধিকৃতঃ ফলায চাশ্রুতং তন্নিযতং কর্ম্ম তৎ কুরু ত্বং হেঅর্জ্জুন যতঃ কর্ম্ম জ্যাযোধিকতরং ফলতোহি যস্মাদকর্ম্মণোঽকরণাদনারম্ভাৎ, কথং শরীরযাত্রা শরীরস্থিতিরপি চ তে তব ন প্রসিধ্যেৎ প্রসিদ্ধিং ন গচ্ছেদকর্ম্মণোঽকরণাৎ অতোদৃষ্টঃ কর্ম্মাকর্ম্মণোরর্থবিশেষোলোকে ॥ ৮ ॥

যচ্চ মন্যসে বন্ধার্থত্বাৎ কর্ম্ম ন কর্ত্তব্যমিতি তদপ্যসৎ কথং যজ্ঞার্থাদিতি ॥ যজ্ঞোবৈ বিষ্ণুরিতি শ্রুতের্যজ্ঞঈশ্বরস্তদর্থং যৎ ক্রিযতে তদযজ্ঞার্থং কর্ম্ম তস্মাৎ কর্ম্মণোঽন্যত্রান্যেন কর্ম্মণা লোকোযমধিকৃতঃ কর্ম্মকৃৎ কর্ম্মবন্ধনঃ কর্ম্ম বন্ধনং যস্য সোযং কর্ম্মবন্ধনোলোকোন তু যজ্ঞা-

আনন্দগিরিটীকা

কর্ম্মানুষ্ঠাযিনোবৈশিষ্ট্যমুপদিষ্টমনূদ্য তদনুষ্ঠানমধিকৃতেন কর্ত্তব্যমিতি নিগমযতি যতইতি। উক্তমেব হেতুং ভগবদনুমতিকথনেন স্ফুটযতি কর্ম্মেতি। ইতশ্চ ত্বযা কর্ত্তব্যং কর্ম্মেত্যাহ শরীরেতি। তন্নিযতং তস্যাধিকৃতস্যেতি সম্বন্ধঃ। স্বর্গাদিফলে দর্শপূর্ণমাসাদাবধিকৃতস্য তস্য তদপি নিত্যং স্যাদিত্যাশঙ্ক্য বিশিনষ্টি ফলাযেতি। নিত্যং কর্ম্মেতি নিযমেন কর্ত্তব্যমিত্যত্র হেতুমাহ যতইতি। হি শব্দোপাত্তমুক্তমেব হেতুমনুবদতি যস্মাদিতি। করণস্যাকরণাজ্জ্যাযস্ত্বং প্রশ্নপূর্ব্বকং প্রকটযতি কথমিত্যাদিনা। সত্যেব কর্ম্মাণি দেহাদিচেষ্টাদ্বারা শরীরং স্থাতুং পারযতি তদভাবে জীবনমেব দুর্লভং ভবেদিতি ফলিতমাহ অতইতি ॥ ৮ ॥

কর্ম্মণা বধ্যতে জন্তুরিতি স্মৃতের্বন্ধার্থং কর্ম্ম তৎ ন শ্রেযোঽর্থিনা কর্ত্তব্যমিত্যাশঙ্কামনূদ্য দূষযতি যচ্চেত্যাদিনা। কর্ম্মাধিকৃতস্য তদকরণমযুক্তমিতি প্রতিজ্ঞাতং প্রশ্নপূর্ব্বকং বিবৃণোতি কথমিত্যাদিনা। ফলাভিসন্ধিমন্তরেণ যজ্ঞার্থং কর্ম্ম কুর্ব্বাণস্য বন্ধাভাবাৎ তাদর্থ্যেন কর্ম্ম কর্ত্ত-

স্বামিকৃতটীকা

নিযতমিতি। যস্মাদেবং তস্মান্নিযতং নিত্যং কর্ম্ম সন্ধ্যোপাসনাদি কুরু হি যস্মাদকর্ম্মণঃ সর্ব্বকর্ম্মণোঽকরণাৎ সকাশাৎ কর্ম্মকরণং জ্যাযোঽধিকতরং। অন্যথা অকর্ম্মণঃ সর্ব্বকর্ম্মশূন্যস্য তব শরীরনির্ব্বাহোঽপি ন ভবেৎ ॥ ৮ ॥

সাংখ্যাস্তু সর্ব্বমপি কর্ম্ম বন্ধকত্বান্ন কার্য্যমিত্যাহুস্তন্নিরাকুর্ব্বন্নাহ যজ্ঞার্থাদিতি। যজ্ঞোবৈ বিষ্ণুরিতিশ্রুতেঃ, তদারাধনার্থাৎ কর্ম্মণোঽন্যত্র তদেকং বিনা লোকোঽযং কর্ম্মবন্ধনঃ কর্ম্মভির্বধ্যতে ন ত্বীশ্বরারাধনার্থেন কর্ম্মণা অতস্তদর্থং বিষ্ণুপ্রীত্যর্থং মুক্তসঙ্গোনিষ্কামঃ সন্ কর্ম্ম সম্যগাচর ॥ ৯ ॥

যেহেতু এরূপ হইল, অতএব কহিতেছেন যে, নিয়ত শব্দবাচ্য নিত্য কর্ম্ম সন্ধ্যা-উপাসনাদির অনুষ্ঠান কর, যেহেতু কর্ম্ম না করা হইতে কর্ম্ম করাই অধিক শ্রেয়, নতুবা কর্ম্ম না করিলে অর্থাৎ সমস্ত কর্ম্মশূন্য হইলে তোমার শরীর যাত্রা নির্ব্বাহ হইবেক না ॥ ৮ ॥

সাংখ্যমতাবলম্বিরা বন্ধনের কারণ হেতু সকল কর্ম্মই অকর্ত্তব্য কহেন, তাহাই নির্ণয় করিয়া কহিতেছেন, যজ্ঞই প্রসিদ্ধ বিষ্ণু অর্থাৎ যজ্ঞশব্দার্থই বিষ্ণু ইহা শ্রুতিতে কথিত হওয়াতে ভগবদারাধনা নিমিত্ত যে কর্ম্ম তাহার অন্যথা অর্থাৎ সেই কর্ম্ম বিনা অন্য কর্ম্ম লোক সকলকে সংসারে বদ্ধ করে, কিন্তু ঈশ্বর আরাধনার্থ কর্ম্ম তদ্রূপ নহে, অতএব বিষ্ণু প্রীত্যর্থ নিষ্কাম হইয়া কর্ম্ম সকল সম্যক্রূপে আচরণ কর ॥ ৯ ॥

সহযজ্ঞাঃ প্রজাঃ সৃষ্ট্বা পুরোবাচ প্রজাপতিঃ।
অনেন প্রসবিষ্যধ্বমেষবোঽস্ত্বিষ্টকামধুক্।১০।
দেবান্ ভাবয়তানেন তে দেবাভাবয়ন্তু বঃ।
পরস্পরং ভাবয়ন্তঃ শ্রেয়ঃ পরমবাপ্স্যথ। ১১।

শাঙ্করভাষ্যং

র্থাদতস্তদর্থং যজ্ঞার্থং কর্ম্ম কৌন্তেয় মুক্তসঙ্গঃ কর্ম্মফলসঙ্গবর্জ্জিতঃ সন্ সমাচর নির্ব্বর্ত্তয়।৯।

ইতশ্চাধিকৃতেন কর্ম্ম কর্ত্তব্যং সহেতি। সহযজ্ঞাযজ্ঞসহিতাঃ প্রজাস্ত্রয়োবর্ণাস্তাঃ সৃষ্ট্বা-ৎপাদ্য পুরা পূর্ব্বং সর্গাদাবুবাচোক্তবান্ প্রজাপতিঃ প্রজানাং স্রষ্টা অনেন যজ্ঞেন প্রসবিষ্যধ্বং প্রসবোবৃদ্ধিরুৎপত্তিস্তাং কুরুধ্বমেষবোযজ্ঞঃ যুষ্মাকমস্তু ভবতু ইষ্টকামধুক্ ইষ্টা-নভিপ্রেতান্ কামান্ ফলবিশেষান্ দোগ্ধীতীষ্টকামধুক্। ১০।

কথং দেবানিতি। দেবানিন্দ্রাদীন্ ভাবযত বর্দ্ধযতানেন যজ্ঞেন তে দেবাভাবযন্তু আ-প্যাযন্তু বৃষ্ট্যাদিনা বোযুষ্মানেবং পরস্পরমন্যোন্যং ভাবযতঃ শ্রেযঃপরমপি মোক্ষলক্ষণং জ্ঞানপ্রাপ্তিং ক্রমেণাবাপ্স্যথ স্বর্গং বা পরং শ্রেযোবাবাপ্স্যথ। ১১।

আনন্দগিরিটীকা

ব্যমিত্যাহ তদর্থমিতি। যজ্ঞার্থং কর্ম্মেত্যযুক্তং ন হি কর্ম্মার্থমেব কর্ম্মেত্যাশঙ্ক্য ব্যাচষ্টে যজ্ঞোবৈ বিষ্ণুরিতি। কথং তর্হি কর্ম্মণা বধ্যতে জন্তুরিতি স্মৃতিস্তত্রাহ তস্মাদিতি। ঈশ্বরার্পণবুদ্ধ্যা কৃতস্য কর্ম্মণোবন্ধার্থত্বাভাবে ফলিতমাহ অতইতি। ৯।

নিত্যস্য কর্ম্মণোনৈমিত্তিকসহিতস্যাধিকৃতেন কর্ত্তব্যত্বে হেত্বন্তরপরত্বেনানন্তরশ্লোকমবতারয়তি ইতশ্চেতি। কথং পুনরনেন যজ্ঞেন বৃদ্ধিরস্মাভিঃ শক্যা কর্ত্তুমিত্যাশঙ্ক্যাহ এষইতি। ১০।

কথং পুনরভীষ্টফলবিশেষহেতুত্বং যজ্ঞস্য বিজ্ঞাযতে ন হি দেবতাপ্রসাদাদৃতে স্বর্গাদিরভ্যুদযোলভ্যতে নাপি সম্যগ্দর্শনমন্তরেণ নিঃশ্রেযসং সেদ্ধুং পারযতীতি শঙ্কতে কথমিতি। তত্র শ্লোকেনোত্তরমাহ দেবানিতি। মুমুক্ষুবুভুক্ষুত্ববিভাগেন শ্রেযসি বিকল্পঃ। ১১।

স্বামিকৃতটীকা

প্রজাপতিবচনাদপি কর্ম্মকর্ত্তৈব শ্রেষ্ঠইত্যাহ সহযজ্ঞাইতি চতুর্ভিঃ। যজ্ঞেন সহ বর্ত্তন্তইতি সহযজ্ঞাযজ্ঞাধিকৃতাব্রাহ্মণাদ্যাঃ প্রজাঃ পুরা সর্গাদৌ সৃষ্ট্বেদমুবাচ ব্রহ্মা অনেন যজ্ঞেন প্রসবিষ্যধ্বং প্রসবোবৃদ্ধিঃ উত্তরোত্তরামতিবৃদ্ধিং লভধ্বমিত্যর্থঃ, তত্র হেতুঃ এষযজ্ঞোবোযুষ্মাকমিষ্টকামধুক্ ইষ্টান্ কামান্ দোগ্ধীতি তথা অভীষ্টভোগপ্রদোঽস্ত্বিত্যর্থঃ, অত্র চ যজ্ঞগ্রহণমাবশ্যককর্ম্মোপলক্ষণার্থং, কাম্যকর্ম্মপ্রশংসা তু প্রকরণেঽসঙ্গতাপি সামান্যতোঽকর্ম্মণঃ কর্ম্ম শ্রেষ্ঠমিত্যেতদর্থমিত্যদোষঃ। ১০।

কথমিষ্টকামদোগ্ধা যজ্ঞোভবেদিত্যত্রাহ দেবানিতি। অনেন যজ্ঞেন যূযং দেবান্ভাবযত হবির্ভাগৈঃ সংবর্দ্ধযত তে চ দেবাবোযুষ্মান্ সংবর্দ্ধযন্তু বৃষ্ট্যাদিনাঽন্নোৎপত্তিদ্বারেণ, এ-

ব্রহ্মার বাক্য দ্বারাও কর্ম্মকর্ত্তাই যে শ্রেষ্ঠ, ইহাই চারি শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন, যজ্ঞের সহিত বর্ত্তমান একারণ সহযজ্ঞ অর্থাৎ যজ্ঞাধিকারী ব্রাহ্মণাদি প্রজা সকলকে পূর্ব্বে স্বর্গাদি সৃষ্টি করণানন্তর ব্রহ্মা এই বাক্য কহিয়াছিলেন যে,এই যজ্ঞের অনুষ্ঠান দ্বারা তোমরা বৃদ্ধি প্রাপ্ত হও, প্রসবশব্দার্থ বৃদ্ধি অর্থাৎ উত্তরোত্তর অতি বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইতে থাক, তাহার কারণ এই যে, যজ্ঞ তোমারদিগের ইষ্ট কামনা সকলের প্রদাতা, সুতরাং অভীষ্ট ফলভোগ দাতা হয়েন। এস্থলে যজ্ঞাদি শব্দ নিত্য কর্ম্ম সকলের উপলক্ষণার্থ, আর এ স্থলে কাম্য কর্ম্মের প্রশংসা করা অসঙ্গত হইলেও স্বাভাবিক কোন কর্ম্ম না করা হইতে কাম্য কর্ম্ম করাও উত্তম, অতএব তাহাতে কোন দোষ নাই,ইহাই কথিত হইল। ১০।

যজ্ঞ কি প্রকারে ইষ্টকাম দাতা হইবে ইহাই কহিতেছেন যে,এই যজ্ঞ দ্বারা তোমরা দেবতাগণকে ঘৃতাহুতি প্রদান পূর্ব্বক বৃদ্ধি কর, আর সেই দেবতা সকলও তোমারদের

ইষ্টান্ ভোগান্ হি বোদেবাদাস্যন্তে যজ্ঞভাবিতাঃ।
তৈর্দত্তান প্রদায়ৈভ্যোযোভুঙ্‌ক্তে স্তেনএব সঃ।১২।
যজ্ঞশিষ্টাশিনঃ সন্তোমুচ্যন্তে সর্ব্বকিল্বিষৈঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

কিঞ্চ ইষ্টান্ ভোগানিতি। ইষ্টানভিপ্রেতান্ ভোগান্ হি বোযুষ্মভ্যং দেবাদাস্যন্তে বিতরিষ্যন্তি স্ত্রীপশুপুত্রাদীন্ যজ্ঞভাবিতাযজ্ঞৈর্ব্বর্দ্ধিতাস্তোষিতাইত্যর্থঃ, তৈর্দ্দেবৈর্দ্দত্তান্ ভোগানপ্রদাযাদত্বা আনৃণ্যমকৃত্বেত্যর্থঃ এভ্যোদেবেভ্যোযোভুংক্তে স্বদেহেন্দ্রিযাণ্যেব তর্পযন্তি স্তেনএব তস্করএব সদেবাদিস্বাপহারী।১২।

যে পুনঃ দেবযজ্ঞাদীন্নির্ব্বর্ত্ত্য তচ্ছিষ্টমশনমমৃতাখ্যমশিতুং শীলং যেষাং তে যজ্ঞশিষ্টাশিনঃ সন্তোমুচ্যন্তে সর্ব্বকিল্বিষৈঃ সর্ব্বৈঃ পাপৈশ্চুল্ল্যাদিপঞ্চশূনাকৃতৈঃ প্রমাদকৃতহিংসাদি-

আনন্দগিরিটীকা

ইতশ্চাধিকৃতেন কর্ম্ম কর্ত্তব্যমিত্যাহ কিঞ্চেতি। কথমস্মাভির্ভাবিতাঃ সন্তোদেবাভাবযিষ্যন্তি অস্মানিতি তদাহ ইষ্টানিতি। যজ্ঞানুষ্ঠানেন পূর্ব্বোক্তরীত্যা স্বর্গাপবর্গযোর্ভাবেপি কথং স্ত্রীপশুপুত্রাদিসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য পূর্ব্বার্দ্ধং ব্যাকরোতি ইষ্টানভিপ্রেতানিতি। পশ্বাদিভিশ্চ যজ্ঞানুষ্ঠানদ্বারা ভোগোনিবর্ত্তনীযোঽন্যথা প্রত্যবাযপ্রসঙ্গাদিত্যুত্তরার্দ্ধং ব্যাচষ্টে তৈরিতি। আনৃণ্যমকৃত্বেত্যযমর্থঃ, দেবানামৃষীণাং পিতৃণাঞ্চ যজ্ঞেন ব্রহ্মচর্য্যেণ প্রজযা চ সন্তোষমনাপাদ্য স্বকীযং কার্য্যকারণ সংঘাতমেব পোষ্টুং ভুঞ্জানস্তস্করোভবতীতি।১২।

দেবাদিভ্যঃ সম্বিভাগমকৃত্বা ভুঞ্জানানাং প্রত্যবাযিত্বমুক্ত্বা তদন্যেষাং সর্ব্বদোষরাহিত্যং দর্শযতি যে পুনরিতি। যজ্ঞশিষ্টাশিনোযে পুনস্তে তাদৃশাঃ সন্তঃ সর্ব্বকিল্বিষৈর্মুচ্যন্তইতি যোজনা। তৈর্দত্তানিত্যাদিনোক্তং নিগময়তি ভুঞ্জতইতি। দেবযজ্ঞাদীনিত্যাদিশব্দেন পিতৃযজ্ঞোমনষ্যযজ্ঞোভূতযজ্ঞোবহ্মযজ্ঞশ্চেতি চত্বারোযজ্ঞাঃ গৃহ্যন্তে, চুল্লীশব্দেন পিঠরধারণাদ্যর্থক্রিযাং কুর্ব্বতোবিন্যাসবিশেষবস্তুস্তযোগ্রাবাণোবিবক্ষ্যন্তে, আদিশব্দেন কণ্ডনী পেষণী মার্জ্জন্যুদককুম্ভশ্চেত্যেতে হিংসাহেতবোগৃহীতাস্তান্যেতানি পঞ্চপ্রাণিনাং শূনাস্থানানি হিংসাকারণানি তৎপ্রযুক্তৈঃ সর্ব্বৈরপি বুদ্ধিপূর্ব্বকৈর্দুরিতৈর্মুচ্যন্তইতি সম্বন্ধঃ, প্রমাদোবিচারব্যতিরেকেণাবুদ্ধিপূর্ব্বকমুপনতং পাদপাতাদিকার্য্যং তেন প্রা-

স্বামিকৃতটীকা

বমন্যোন্যং সংবর্দ্ধয়ন্তোদেবাশ্চ যূযঞ্চ পরস্পরং শ্রেযোঽভীষ্টমর্থং প্রাপ্স্যথ।১১।

এতদেব স্পষ্টীকুর্ব্বন্ কর্ম্মাকরণে দোষমাহ ইষ্টানিতি। যজ্ঞৈর্ভাবিতাদেবাবৃষ্ট্যাদিদ্বারেণ বোযুষ্মভ্যং ভোগান্ দাস্যন্তি হি অতোদেবৈর্দত্তানন্নাদীনেভ্যোদেবেভ্যঃ পঞ্চযজ্ঞাদিভিরদত্ত্বা যোভূঙ্ক্তে সতু চৌরএব জ্ঞেযঃ।১২।

ইতশ্চ যজন্তএব শ্রেষ্ঠানেতরইত্যাহ যজ্ঞশিষ্টাশিনইতি। বৈশ্বদেবাদিযজ্ঞাবশিষ্টং যেঽশ্নন্তি তে পঞ্চশূনাদিকৃতৈঃ সর্ব্বৈঃ কিল্বিষৈর্মুচ্যন্তে, পঞ্চসূনাশ্চ স্মৃতাবুক্তাঃ কণ্ডনী পেষ-

বৃদ্ধি করুণ অর্থাৎ জলবৃষ্টি করিয়া অন্নাদি উৎপত্তির দ্বারা বৃদ্ধিপ্রদ হউন, এইরূপ উভয়ে বৃদ্ধি করণানন্তর দেবতাগণ ও তোমরা পরস্পর অভীষ্ট অর্থ প্রাপ্ত হও।১১।

ইহা প্রকাশ রূপে বিবেচনা করণানন্তর কর্ম্ম না করাতে দোষ কহিতেছেন যে, যজ্ঞের দ্বারা বর্দ্ধিত দেবতাগণ বৃষ্ট্যাদি করণ পূর্ব্বক তোমারদিগকে ভোগ সকল দিবেন, অতএব পঞ্চ যজ্ঞাদি দ্বারা দেবতাদত্ত অন্নাদি ঐ সকল দেবতাদিগকে প্রদান না করিয়া যে ব্যক্তি ভোগ করে সে চোর ইহা জানিবে।১২।

একারণযজ্ঞ কারিরাই শ্রেষ্ঠ, অন্য ব্যক্তি শ্রেষ্ঠ নহে, ইহা কহিতেছেন যে, বৈশ্বদেবাদিকে দত্ত যজ্ঞের অবশিষ্টান্ন যিনি ভক্ষণ করেন তিনি পঞ্চশূনাকৃত সমস্ত পাপ হইতে মুক্ত হয়েন। স্মৃতিতে এইরূপ পঞ্চশূনা কথিত হইয়াছে যথা উদূখল, জাঁতা, এবং

ভুঞ্জতে তে ত্বঘং পাপাযে পচন্ত্যাত্মকারণাৎ ।১৩।
অন্নাদ্ভবন্তি ভূতানি পর্জ্জন্যাদন্নসম্ভবঃ ।
যজ্ঞাদ্ভবতি পর্জ্জন্যোযজ্ঞঃ কর্ম্মসমুদ্ভবঃ । ১৪ ।

শাঙ্করভাষ্যং

জনিতৈশ্চান্যৈর্যে ত্বাত্মম্ভরযোভুঞ্জতে তে ত্বঘং পাপং স্বযমপি পাপাঃ যে পচন্তি পাকং নির্ব্বর্ত্তযন্তি আত্মকারণাদাত্মহেতোঃ । ১৩ ।

ইতশ্চাধিকৃতেন কর্ম্ম কর্ত্তব্যং জগচ্চক্রপ্রবৃত্তিহেতুর্হি কর্ম্ম কথমিত্যুচ্যতে অন্নাদ্ভবন্তীতি । অন্নাদ্ভুক্তাল্লোহিতরেতঃপরিণতাৎ প্রত্যক্ষং ভবন্তি জাযন্তে ভূতানি পর্জ্জন্যাদ্বৃষ্টেরন্নস্য সম্ভবঃ অন্নসম্ভবঃ যজ্ঞাদ্ভবতি পর্জ্জন্যঃ অগ্নৌ প্রাহিতাহুতিঃ সম্যগাদিত্যমুপতিষ্ঠতে

আনন্দগিরিটীকা

ণিনাং হিংসা সম্ভাব্যতে আদিশব্দেনাশুচিসংস্পর্শাদি গৃহীতং,তদুখৈশ্চ পাপৈর্মহাযজ্ঞকারিণোমুচ্যন্তে, উক্তং হি,কণ্ডনং পেষণং চুল্লী উদকুম্ভশ্চ মার্জ্জনং । পঞ্চ শূনাগৃহস্থস্য পঞ্চযজ্ঞাৎ প্রণশ্যতীতি । পঞ্চ শূনাগৃহস্থস্য চুল্লী পেষণ্যবস্করঃ কণ্ডনী চৈব কুম্ভশ্চ বধ্যতে যাস্তু বাহযন্নিতি চ,অস্যাযমর্থঃ, যাযথোক্তাঃ পঞ্চ সংখ্যাকাগৃহস্থস্য শূনাস্তাযোবাহযন্নাপাদযন্ বর্ত্ততে তেন প্রাণিনোবুদ্ধিপূর্ব্বকঞ্চ বধ্যন্তে তৎপ্রযুক্তং সর্ব্বমপি পাপং মহাযজ্ঞানুষ্ঠানাৎ প্রণশ্যতীতি মহাযজ্ঞানুষ্ঠানস্তুত্যর্থং । তদনুষ্ঠানবিমুখান্ নিন্দতি যে ত্বিতি । আত্মম্ভরিত্বমেব স্ফোরযতি যে পচন্তীতি । স্বদেহেন্দ্রিযপোষণার্থমেব পাকং কুর্ব্বতাং দেবযজ্ঞাদিপরাঙ্মুখানাং পাপভূযস্ত্বং দর্শযতি ভুঞ্জতইতি । পাঠক্রমস্বর্থক্রমাদপবাধনীযঃ । ১৩ ।

দেবযজ্ঞাদিকং কর্ম্মাধিকৃতেন কর্ত্তব্যমিত্যত্র হেত্বন্তরমিতঃশব্দোপাত্তমেব দর্শযতি জগদিতি । ননু ভুক্তমন্নং রেতোলোহিতপরিণতিক্রমেণ প্রজারূপেণ জাযতে তচ্চান্নং বৃষ্টিসম্ভবং প্রত্যক্ষদৃষ্টং তৎ কথং কর্ম্মণোজগচ্চক্রপ্রবর্ত্তকত্বমিতি শঙ্কতে কথমিতি । পারম্পর্য্যেণ কর্ম্মণস্তদ্ধেতুত্বং সাধযতি উচ্যতইতি । উক্তেঽর্থে স্মৃত্যন্তরং সংবাদযতি অগ্নাবিতি । তত্র হি দেবতাভিধ্যানপূর্ব্বকং তদুদ্দেশেন প্রহিতাহুতিরপূর্ব্বতাং গতা রশ্মিদ্বারেণাদিত্যমারুহ্য বৃষ্ট্যা-

স্বামিকৃতটীকা

ণী চুল্লী উদকুম্ভী চ মার্জ্জনী । পঞ্চ শূনাগৃহস্থস্য তাভিঃ স্বর্গং ন গচ্ছতি । যে ত্বাত্মনোভোজনার্থমেব পচন্তি ন তু বৈশ্বদেবাদ্যর্থং তে পাপাদুরাচারাঅঘমেব ভুঞ্জতে । ১৩ ।

জগচ্চক্রপ্রবৃত্তিহেতুত্বাদপি কর্ম্ম কর্ত্তব্যমিত্যাহ অন্নাদিতি ত্রিভিঃ । অন্নাচ্ছুক্রশোণিতরূপেণ পরিণতাদ্ভূতান্যুৎপদ্যন্তে অন্নস্য চ সম্ভবঃ পর্জ্জন্যাদ্বৃষ্টেঃ, সচ পর্জ্জন্যোযজ্ঞাদ্ভবতি, সচ যজ্ঞঃ কর্ম্মসমুদ্ভবঃ কর্ম্মণা যজমানাদিব্যাপারেণ সম্যক্ সংপদ্যতইত্যর্থঃ, অগ্নৌ প্রাহিতাহুতিঃ সম্যগাদিত্যমুপতিষ্ঠতে, আদিত্যাজ্জাযতে বৃষ্টির্বৃষ্টেরন্নং ততঃ প্রজাইতি শ্রুতেঃ । ১৪ ।

চুল্লী, জলকুম্ভ, ও ঝাঁটা, গৃহস্থদিগের এই পাঁচ প্রকার হিংসার স্থান আছে, তজ্জন্য তাহারা স্বর্গে যাইতে পারে না, অতএব যিনি আপনার ভোজনের নিমিত্তেই পাক করেন,এবং বৈশ্বদেবাদিকে তাহা দেন না, সেই পাপাচারি ব্যক্তি পাপ ভোগ করেন । ১৩ ।

সংসার চক্রে প্রবৃত্ত হওনের হেতু যে কর্ম্ম করা কর্ত্তব্য তাহা তিন শ্লোক দ্বারা কহিতেছন, অন্নের শুক্র শোণিত রূপে রূপান্তরাপত্তি দ্বারা ভূতসকল উৎপন্ন হয়, ও মেঘের বৃষ্টি হইতে সেই অন্নের উৎপত্তি হয়, আর সেই মেঘ যজ্ঞীয় ধূমাদি দ্বারা উৎপন্ন হয় এবং সেই যজ্ঞ যজ্ঞকারিদিগের ব্যাপার দ্বারা সম্পূর্ণ রূপে নিষ্পন্ন হয়, যথা অগ্নিতে প্রদত্ত আহুতি সকল সূর্য্যলোকে থাকে অতএব সূর্য্য হইতে বৃষ্টির জন্ম,বৃষ্টি হইতে অন্ন, আর সেই অন্ন হইতে প্রজা জন্মে ইহা শ্রুতিতে কথিত হইয়াছে । ১৪ ।

কর্ম্ম ব্রহ্মোদ্ভবং বিদ্ধি ব্রহ্মাক্ষরসমুদ্ভবং। ত-
স্মাৎ সর্ব্বগতং ব্রহ্ম নিত্যং যজ্ঞে প্রতিষ্ঠিতং ॥১৫॥

শাঙ্করভাষ্যং

আদিত্যাজ্জায়তে বৃষ্টির্ব্বৃষ্টেরন্নং ততঃ প্রজাইতি যজ্ঞোঽপূর্ব্বং সচ যজ্ঞঃ কর্ম্মসমুদ্ভবঃ ঋত্বিগ্‌যজমানযোশ্চ ব্যাপারঃ কর্ম্ম ততঃ সমুদ্ভবোযস্য যজ্ঞস্যাপূর্ব্বস্য সযজ্ঞঃ কর্ম্মসমুদ্ভবঃ।১৪।

তচ্চ এবম্বিধং কর্ম্ম কুতোজাতমিত্যাহ কর্ম্মেতি। তচ্চ কর্ম্ম ব্রহ্মোদ্ভবং ব্রহ্ম বেদঃ স-উদ্ভবোযস্য তৎ কর্ম্ম ব্রহ্মোদ্ভবং বিদ্ধি বিজানীহি ব্রহ্মপুনর্ব্বেদাখ্যমক্ষরসমুদ্ভবং অক্ষরং ব্রহ্ম পরমাত্মা সমুদ্ভবোযস্য তদক্ষরসমুদ্ভবং ব্রহ্ম বেদইত্যর্থঃ, যস্মাৎ সাক্ষাৎপরমাত্মা-খ্যাদক্ষরাত্তৎপুরুষনিশ্বাসবৎ সমুদ্ভবং ব্রহ্ম তস্মাৎ সর্ব্বার্থপ্রকাশকত্বাৎ সর্ব্বগতমপি সৎ নিত্যং সদা যজ্ঞবিধিপ্রধানত্বাদ্‌যজ্ঞে প্রতিষ্ঠিতং। ১৫।

আনন্দগিরিটীকা

অন্না পৃথিবীং প্রাপ্য ব্রীহিযবাদ্যন্নভাবমাপদ্য সংস্কৃতোভূত্বা শুক্রশোণিতরূপেণ পরিণতা প্র-জাভাবং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। যজ্ঞঃ কর্ম্মসমুদ্ভ-বইত্যযুক্তং স্বস্যৈব স্বোদ্ভবে কারণত্বাযোগাদি-ত্যাশঙ্ক্যাহ ঋত্বিগিতি। দ্রব্যদেবতযোঃ সংগ্রা-হকশ্চকারঃ। ১৪।

যদপূর্ব্বহেতুত্বেন কর্ম্মোক্তং তৎ কিং চৈ-ত্যবন্দনাদি কিম্বাগ্নিহোত্রাদি ইতি সন্দিহানং প্রত্যাহ কর্ম্মেতি। কিমিতি কর্ম্মণোব্রহ্মোদ্ভব-ত্বমুচ্যতে সর্ব্বস্য তদুদ্ভবত্বাবিশেষাদিত্যাশঙ্ক্যা-হ ব্রহ্মবেদইতি। ব্রহ্ম তর্হি বেদাখ্যমনাদি-নিধনমিতি তত্রাহ ব্রহ্ম পুনরিতি। অক্ষরাত্ম-নোবেদস্য পুনরক্ষরেভ্যঃ সকাশাদেব সমুদ্ভ-বোন সম্ভবতীত্যাশঙ্ক্যাহ অক্ষরমিতি। ব্রহ্মেত্য-ক্ষরমেবোক্তং,তৎ কথং তস্মাদেবোদ্ভবতীত্যাশ-ঙ্ক্য ব্রহ্মশব্দার্থমুক্তমেব স্মারযতি ব্রহ্মবেদইতি। ননু ব্রহ্মশব্দিতস্য বেদস্যাপি পৌরুষেযত্বাৎ প্রামাণ্যসন্দেহাৎ কথং তদুক্তমগ্নিহোত্রাদিকং কর্ম্ম নির্দ্ধারযিতুং শক্যতে তত্রাহ যস্মাদিতি।

আনন্দগিরিটীকা

কথং তর্হি তস্য যজ্ঞে প্রতিষ্ঠিতত্বং সর্ব্বগ-তত্বে বিশেষাযোগাদিত্যাশঙ্ক্যাহ সর্ব্বগতম-পীতি। ১৫।

স্বামিকৃতটীকা

তথা কর্ম্মেতি। তচ্চ যজমানাদিব্যাপাররূ-পং কর্ম্ম ব্রহ্মোদ্ভবং বিদ্ধি ব্রহ্ম বেদস্তস্মাৎ প্র-বৃত্তং জানীহি, তচ্চ বেদাখ্যং ব্রহ্ম অক্ষরাৎ পরব্রহ্মণঃ সমুদ্ভূতং জানীহি, অস্য মহতো-ভূতস্য নিশ্বসিতমেতদৃগ্বেদোযজুর্ব্বেদঃ সাম-বেদইতিশ্রুতেঃ, যতএবমক্ষরাদেব যজ্ঞপ্রবৃত্তে-রত্যন্তমভিপ্রেতোযজ্ঞস্তস্মাৎ সর্ব্বগতমপ্যক্ষরং ব্রহ্ম নিত্যং সর্ব্বদা যজ্ঞে প্রতিষ্ঠিতং যজ্ঞেনো-পাযভূতেন প্রাপ্যতইতি যজ্ঞে প্রতিষ্ঠিতমুচ্য-তইতি উদ্যমস্থা সদা লক্ষীরিতিবৎ। যদ্বা যস্মা-জ্জগচ্চক্রস্য মূলং কর্ম্ম তস্মাৎ সর্ব্বগতং মন্ত্রার্থবা-দৈঃ সর্ব্বেষু ভূতার্থাখ্যানাদিষু গতং স্থিতমপি বেদাখ্যং ব্রহ্ম সর্ব্বদা যজ্ঞে তাৎপর্য্যেণ প্রতিষ্ঠি-তং অতোযজ্ঞাদি কর্ম্ম কর্ত্তব্যমিত্যর্থঃ। ১৫।

যজ্ঞকারিদিগের ব্যাপার রূপ কর্ম্ম ব্রহ্মোদ্ভবজানিবে অর্থাৎ ব্রহ্ম শব্দার্থ যে বেদ তাহা হইতেই কর্ম্মের বিধান জানিবে, আর ব্রহ্মাখ্য বেদ সকল অক্ষর শব্দবাচ্য পরব্রহ্ম হইতে উদ্ভূত হইয়াছে জানিবে, যেহেতু এই পরব্রহ্মের নিশ্বাস রূপ এই ঋগ্বেদ ও যজু-র্ব্বেদ ও সামবেদ হয়েন ইহা শ্রুতিতে উক্ত হইয়াছে, অতএব পরব্রহ্ম হইতেই যজ্ঞের প্রবৃত্তি হেতু এই যজ্ঞ করা আমার অত্যন্ত অভিপ্রেত হয়, একারণ সর্ব্বব্যাপি অক্ষর স্বরূপ যে ব্রহ্ম তিনি সর্ব্বদাই যজ্ঞেতে প্রতিষ্ঠিত, অর্থাৎ যজ্ঞরূপ উপায় দ্বারা প্রাপ্য হয়েন, ইহাই যজ্ঞে প্রতিষ্ঠিত শব্দে কথিত হইল, যেমন উদ্যোগ করিলেই সর্ব্বদা লক্ষ্মী লাভ হয়, তদ্রূপ এতদ্বিষয়ও জানিবে। অথবা যেহেতু জগৎচক্রের মূল এই কর্ম্ম অতএব সর্ব্বগত অর্থাৎ মন্ত্র ও অর্থবাদ দ্বারা সমস্ত মনুষ্য এবং অনাদিকাল স্থিত বেদাখ্য যে ব্রহ্ম তিনি সর্ব্বদা যজ্ঞেতে তাৎপর্য্য দ্বারা প্রতিষ্ঠিত হয়েন, অতএব যজ্ঞাদি কর্ম্ম কর্ত্তব্য। ১৫।

এবং প্রবর্ত্তিতং চক্রং নানুবর্ত্তয়তীহ যঃ।
অঘায়ুরিন্দ্রিয়ারামো মোঘং পার্থ স জীবতি ।১৬।

শাঙ্করভাষ্যং

এবমিতি। এবমীশ্বরেণ বেদযজ্ঞপূর্ব্বকং জগচ্চক্রং প্রবর্ত্তিতং নানুবর্ত্তয়তীহ লোকে যঃ কর্ম্মণ্যধিকৃতঃ সন্নঘায়ুরঘং পাপমায়ুর্জীবনং যস্য সোঽঘায়ুঃ পাপজীবনইতি যাবৎ ইন্দ্রিয়ারামইন্দ্রিয়ৈরারমণমাক্রীড়া বিষয়েষু যস্য সইন্দ্রিয়ারামো মোঘং বৃথা হে পার্থ সজীবতি তস্মাদজ্ঞেনাধিকৃতেন কর্ত্তব্যমেব কর্ম্মেতি প্রকরণার্থঃ, প্রাগাত্মজ্ঞাননিষ্ঠাযোগ্যতাপ্রাপ্তেস্তাদর্থ্যেন কর্ম্মযোগানুষ্ঠানমধিকৃতেনানাত্মজ্ঞেন কর্ত্তব্যমিত্যেতৎ ন কর্ম্মণামনারম্ভাদিত্যত আরভ্য শরীরযাত্রাপি চ তে ন প্রসিধ্যেদকর্ম্মণইত্যেবমন্তেন প্রতিপাদ্য যজ্ঞার্থাৎ কর্ম্মণোঽন্যত্রেত্যাদিনা মোঘং পার্থ সজীবতীত্যেবমন্তেনাপি গ্রন্থেন প্রাসঙ্গিকমধিকৃতস্যানাত্মবিদঃ কর্ম্মানুষ্ঠানে বহুকারণমুক্তং তদকরণে চ দোষসংকীর্ত্তনং কৃতং । ১৬।

এবং স্থিতে কিমেবং প্রবর্ত্তিতং চক্রং সর্ব্বেণানুবর্ত্তনীয়মাহোস্বিৎ পূর্ব্বোক্তকর্ম্মযোগানুষ্ঠানোপায়প্রাপ্যামাত্মবিদোজ্ঞানযোগেনৈব নিষ্ঠামাত্মবিদ্ভিঃ সাংখ্যৈরনুষ্ঠেয়ামপ্রাপ্তেনৈবেত্যেবমর্থমর্জ্জুনস্য প্রশ্নমাশঙ্ক্য স্বয়মেব বা শাস্ত্রার্থস্য বিবেকপ্রতিপত্ত্যর্থমেব চৈত-

আনন্দগিরিটীকা

অধিকৃতেনাধ্যয়নাদিদ্বারা জগচ্চক্রমনুবর্ত্তনীয়মন্যথেশ্বরাজ্ঞাতিলংঘিনস্তস্য প্রত্যবায়ঃ স্যাদিত্যাহ এবমিতি। ন কর্ম্মণামনারম্ভাদিত্যাদিনোক্তমুপসংহরতি তস্মাদিতি। জগচ্চক্রস্য প্রাগুক্তপ্রকারেণাননুবর্ত্তনে বৃথাজীবনমঘসাধনং যস্মাত্তস্মাজ্জীবতা নিয়তং কর্ম্ম কর্ত্তব্যমিত্যর্থঃ। যদ্যধিকৃতেন কর্ত্তব্যমেব কর্ম্ম তর্হি কিমিত্যজ্ঞেনেতি বিশিষ্যতে জ্ঞাননিষ্ঠেনাপি তৎ কর্ত্তব্যমেবাধিকৃতত্বাবিশেষাদিত্যাশঙ্ক্য পূর্ব্বোক্তমনুবদতি প্রাগিতি। ন হি জ্ঞানকর্ম্মণোর্ব্বিরোধাৎ জ্ঞাননিষ্ঠেন কর্ম্ম কর্ত্তুং শক্যতে তথা চানাত্মজ্ঞেনৈব চিত্তশুদ্ধ্যাদিপরম্পরয়া জ্ঞানার্থং কর্ম্মানুষ্ঠেয়মিতি প্রতিপাদিতমিত্যর্থঃ। তর্হি যজ্ঞার্থাদিত্যাদি কিমর্থং ন হি তত্র জ্ঞাননিষ্ঠা প্রতিপাদ্যতে কর্ম্মনিষ্ঠা তু পূর্ব্বমেবোক্তত্বান্নাত্র বক্তব্যেত্যাশঙ্ক্য বৃত্তমর্থান্তরমনুবদতি প্রতিপাদ্যেতি। প্রাসঙ্গিকমজ্ঞস্য কর্ম্মকর্ত্তব্যতোক্তিপ্রসঙ্গাগতমিতি যাবৎ, বহুকারণমীশ্বরপ্রসাদো দেবতাপ্রীতিশ্চেত্যাদিদোষসংকীর্ত্তনং তৈর্দত্তা ন প্রদায়েত্যাদি। ১৬।

বৃত্তমর্থমেবং বিভজ্যানন্তরশ্লোকমাশঙ্ক্যোত্তরত্বেনাবতারয়তি এবমিতি। অর্জ্জুনস্য

স্বামিকৃতটীকা

যস্মাদেবং পরমেশ্বরেণৈব ভূতানাং পুরুষার্থসিদ্ধয়ে কর্ম্মাদিচক্রং প্রবর্ত্তিতং তস্মাত্তদকুর্ব্বতো বৃথৈব জীবিতমিত্যাহ এবমিতি। পরমেশ্বরবাক্যভূতাদ্বেদাখ্যব্রহ্মণঃ পুরুষাণাং কর্ম্মণি প্রবৃত্তিস্ততঃ কর্ম্মনিষ্পত্তিস্ততঃ পর্জ্জন্যস্ততোঽন্নং ততো ভূতানি ভূতানাং পুনস্তথৈব কর্ম্মপ্রবৃত্তিরিত্যেবং প্রবর্ত্তিতং চক্রং যোঽনানুবর্ত্তয়তি নানুতিষ্ঠতি অঘং পাপরূপমায়ুর্যস্য সঃ, যতইন্দ্রিয়ৈর্বিষয়েষ্বেবারমতি ন ত্বীশ্বরারাধনার্থে কর্ম্মণি অতো মোঘং ব্যর্থং স জীবতি। ১৬।

যেহেতু এই পরমেশ্বরের প্রেরণ বশতই মনুষ্য সকল পুরুষার্থ সিদ্ধির জন্য উক্ত রূপ কর্ম্ম চক্রে প্রবৃত্ত হয়, অতএব তাহার অকরণে মনুষ্য জন্ম যে ব্যর্থ হয় ইহাই কহিতেছেন, যথা ভগবানের বাক্যভূত বেদাখ্য ব্রহ্ম হইতে পুরুষ সকলের কর্ম্মেতে প্রবৃত্তি হয়, পরে সেই পুরুষ দ্বারা ঐ কর্ম্ম নিষ্পত্তি হয় এবং তদ্দারা মেঘ ও মেঘ দ্বারা অন্ন ও অন্ন দ্বারা ভূত সকল, আর ঐ ভূত সকলের দ্বারা পুনরায় কর্ম্মেতে প্রবৃত্তি হয়, ইহা নির্ণীত হইয়াছে, অতএব এতদ্রূপ প্রবর্ত্তিত চক্রে যিনি অনুবৃত্ত না হয়েন অর্থাৎ কর্ম্ম অনুষ্ঠান না করেন, তিনিই পাপযুক্ত, যেহেতু তিনি ইন্দ্রিয় দ্বারা কেবল বিষয় ভোগ করেন ঈশ্বরারাধনার্থে কর্ম্ম করেন না, অতএব তিনি বৃথা জীবিত থাকেন। ১৬।

যস্ত্বাত্মরতিরেব স্যাদাত্মতৃপ্তশ্চ মানবঃ। আত্ম-ন্যেব চ সংতুষ্টস্তস্য কার্য্যং ন বিদ্যতে।১৭।

শাঙ্করভাষ্যং

মাত্মানং বিদিত্বা নিবৃত্তমিথ্যাজ্ঞানাঃ সন্তোব্রাহ্মণামিথ্যাজ্ঞানবদ্ভিরবশ্যং কর্ত্তব্যেভ্যঃ পুত্রৈ-ষণাদিভ্যোব্যুত্থায়াথ ভিক্ষাচর্য্যং শরীরস্থিতিমাত্রপ্রযুক্তং চরন্তি ন তেষামাত্মজ্ঞাননিষ্ঠাব্যতি-রেকেণান্যকার্য্যমস্তি ইত্যেবং শ্রুত্যর্থমিহ গীতাশাস্ত্রে প্রতিপাদয়িষিতমাবিষ্কুর্ব্বন্নাহ ভগ-বান্ যস্ত্বিতি। যস্তু সাংখ্যআত্মজ্ঞাননিষ্ঠআত্মরতিঃ আত্মনি এব রতির্ন বিষয়েষু যস্য সআত্ম-রতিরেব স্যাদ্ভবেৎ আত্মতৃপ্তশ্চ আত্মনৈব তৃপ্তোনান্নরসাদিনা সমানবোমনুষ্যঃ সংন্যাসী আ-ত্মন্যেব চ সন্তুষ্টঃ সন্তোষোহি বাহ্যার্থলাভেন সর্ব্বস্য ভবতি তমনপেক্ষ্যাত্মন্যেব চ সন্তুষ্টঃ সর্ব্বতোবিগততৃষ্ণইত্যেতৎ যঈদৃশআত্মবিত্তস্য কার্য্যং করণীয়ং ন বিদ্যতে নাস্তীত্যর্থঃ। ১৭।

আনন্দগিরিটীকা

প্রশংমিত্যেবমর্থমাশঙ্ক্যাহ ভগবানিতি সম্বন্ধঃ। নন্বেষা শঙ্কা নাবকাশমাসাদয়ত্যনাত্মজ্ঞেন কর্ত্ত-ব্যং কর্ম্মেতি বহুশোবিশেষিতত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ স্বযমেবেতি। কিমর্থং শ্রুত্যর্থং স্বযমেব ভগ-বানত্র প্রতিপাদযতি ইত্যাশঙ্ক্যাহ শাস্ত্রার্থ-স্যেতি। গীতাশাস্ত্রস্য সসংন্যাসং জ্ঞানমেব মুক্তিসাধনমর্থোনার্থান্তরমিতি বিবেকার্থমিহ শ্রুত্যর্থং সংক্ষিপতি কীর্ত্তযতীত্যর্থঃ। তমেব শ্রুত্যর্থং সংক্ষিপতি এতমিতি। সিদ্ধঞ্চেদা-ত্মবেদনমনর্থকং তর্হি ব্যুত্থানাদীত্যাশঙ্ক্যা-পাতিকবিজ্ঞানফলমাহ নিবৃত্তেতি। ব্রাহ্মণগ্র-হণং তেষামেব ব্যুত্থানে মুখ্যমধিকারিত্বমিতি জ্ঞাপনার্থং। ক্লেশাত্মকত্বাদেষণানাং তাভ্যোব্যু-ত্থানং সর্ব্বেষাং স্বাভাবিকত্বাদবিধিৎসিতমিত্যা-শঙ্ক্যাহ মিথ্যেতি। ভিক্ষাচর্য্যং চরন্তীতি বচনং ব্যুত্থানবিরুদ্ধমিত্যাশঙ্ক্যাহ শরীরেতি। তর্হি তদ্ব-দেব তেষামগ্নিহোত্রাদ্যপি কর্ত্তব্যমাপদ্যেতেত্যা-শঙ্ক্য ব্যুত্থায়িনামাশ্রমধর্ম্মবদগ্নিহোত্রাদেরনুষ্ঠা-পকভাবান্নৈবমিত্যাহ ন তেষামিতি। যথোক্তং শ্রুত্যর্থমস্মিন্ গীতাশাস্ত্রে পৌর্ব্বাপর্য্যেণ পর্য্যা-লোচ্যমানে প্রতিপাদযিতুমিষ্টং প্রকটীকুর্ব্বন্ কর্ত্তব্যমেব কর্ম্ম জীবতেতি নিযমে জ্ঞানযোগেন সাংখ্যানামিতি চোদ্যপরিহারমুপদর্শযতি ই-ত্যেবমিতি। আত্মনিষ্ঠস্য বিষযসঙ্গরাহিত্যং দৃষ্টং তদনাত্মজ্ঞেন জিজ্ঞাসুনা কর্ত্তব্যমিতি ম-ত্বাহ যস্তু সাংখ্যইতি। কিঞ্চ আত্মজ্ঞস্য জ্ঞা-নেনাত্মনৈব পরিতৃপ্তত্বান্নান্নপানাদিনা সাধ্যা তৃপ্তিরিষ্টা। তেন বিদ্যার্থিনা সংন্যাসিনাপি নান্ন-রসাদাবাসক্তির্যুক্তা কর্ত্তুমিত্যাহ আত্মতৃপ্তইতি। কিঞ্চ আত্মবিদঃ সর্ব্বতোবৈতৃষ্ণ্যং দৃষ্টং তদনা-ত্মবিদা বিদ্যার্থিনা কর্ত্তব্যমিত্যাহ আত্মন্যেবে-তি। রতিতৃপ্তিসন্তোষাণাং মোদপ্রমোদানন্দব-দবান্তরভেদঃ, অথবা রতির্ব্বিষযাসক্তিঃ তৃপ্তি-র্ব্বিষযবিশেষসম্পর্কজং সুখং সন্তোষোহভীষ্ট-বিষযমাত্রলাভাধীনং সুখসামান্যমিতি ভেদঃ। নন্বাত্মরতেরাত্মতৃপ্তস্যাত্মন্যেব সন্তুষ্টস্যাপি কি-ঞ্চিৎ কর্ত্তব্যং মুক্তযে ভবিষ্যতীতি নেত্যাহ যঈদৃশইতি। ১৭।

স্বামিকৃতটীকা

তদেবং ন কর্ম্মণামনারম্ভাদিত্যাদিনা অজ্ঞ-স্যান্তঃকরণশুদ্ধ্যর্থং কর্ম্মযোগমুক্ত্বা জ্ঞানিনঃ কর্ম্মানুপযোগমাহ যস্ত্বিতি দ্বাভ্যাং। আত্মন্যেব রতিঃ প্রীতির্যস্য সঃ, ততশ্চাত্মন্যেব তৃপ্তঃ স্বানন্দানুভবেন নির্ব্বৃতঃ, অতএবাত্মন্যেব সং-তুষ্টোভোগাপেক্ষারহিতোযস্তস্য কর্ত্তব্যং কর্ম্ম নাস্তীতি। ১৭।

একারণ ন কর্ম্মণামনারম্ভাদিত্যাদি শ্লোক দ্বারা অজ্ঞানী মনুষ্যের অন্তঃকরণ শুদ্ধির নিমিত্তে কর্ম্মযোগ কহিয়া জ্ঞানী ব্যক্তির কর্ম্মের অকর্ত্তব্যতা দুই শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন, যে, যাঁহার, আত্মাতেই রতি অর্থাৎ প্রীতি এবং যিনি আত্মাতেই তৃপ্ত অর্থাৎ আত্মানন্দ অনুভবেই যাঁহার নির্ব্বাহ, অতএব আত্মাতেই সন্তোষ সুতরাং ভোগাদিতে অপেক্ষা রহিত যে তত্ত্বজ্ঞানী ব্যক্তি তাহার কোন কর্ম্ম কর্ত্তব্য নাই। ১৭।

নৈব তস্য কৃতেনার্থো নাকৃতেনেহ কশ্চন।
ন চাস্য সর্ব্বভূতেষু কশ্চিদর্থব্যপাশ্রয়ঃ ।১৮।

শাঙ্করভাষ্যং

কিঞ্চ নৈবেতি। নৈব তস্য পরমাত্মরতেঃ কৃতেন কর্ম্মণার্থঃ প্রযোজনমস্তি অস্তু তর্হ্যকৃতেন অকরণেন প্রত্যবাযাখ্যোনর্থোনাকৃতেনেহ লোকে কশ্চন কশ্চিদপি প্রত্যবাযপ্রাপ্তিরূপঃ আত্মহানিলক্ষণোবা নৈবাস্তি ন চাস্য সর্ব্বভূতেষু ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তেষু কশ্চিদর্থব্যপাশ্রযঃ

আনন্দগিরিটীকা

ইতশ্চাত্মবিদোন কিঞ্চিৎ কর্ত্তব্যমিত্যাহ কিঞ্চেতি। অভ্যুদযনিঃশ্রেযসযোরন্যতরৎ প্রযোজনং কৃতেন সুকৃতেনাত্মবিদোভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ নৈবেতি। প্রত্যবাযনিবৃত্তযে স্বরূপপ্রচ্যুতিপ্রত্যাখ্যানায বা কর্ম্ম স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নেত্যাদিনা। ব্রহ্মাদিষু স্থাবরান্তেষু ভূতেষু কঞ্চিদ্ভূতবিশেষমাশ্রিত্য কশ্চিদর্থোবিদুষঃ সাধ্যোভবিষ্যতি তদর্থং তেন কর্ত্তব্যং কর্ম্মেত্যাশঙ্ক্যাহ ন চেতি। তত্রাদ্যং পদমাদত্তে নৈবেতি। তং ব্যাচষ্টে তস্যেতি। আত্মবিদঃ স্বর্গাদ্যভ্যুদযানর্থিত্বং নিঃশ্রেযসস্য চ প্রাপ্তত্বান্ন কৃতং কর্ম্মার্থবদিত্যর্থঃ। আত্মবিদা চেৎ কর্ম্ম ন ক্রিযতে তর্হি তেনাকৃতেন তস্যানর্থোভবিষ্যতীতি তৎ প্রত্যাখ্যানার্থং তস্য কর্ত্তব্যং কর্ম্মেতি শঙ্কতে তর্হীতি। দ্বিতীযপাদেনোত্তরমাহ নেত্যাদিনা। অতোন তন্নিবৃত্ত্যর্থং কৃতমর্থবদিতিশেষঃ। দ্বিতীযং ভাগং বিভজতে ন চাস্যেতি। ব্যপাশ্রযণমালম্বনং নেতি সম্বন্ধঃ। পদার্থমুক্ত্বা বা-

স্বামিকৃতটীকা

তত্র হেতুমাহ নৈবেতি। কৃতেন কর্ম্মণা তস্যার্থঃ পুণ্যং নৈবাস্তি ন চাকৃতেন কশ্চন কোঽপি প্রত্যবাযোঽস্তি নিরহঙ্কারত্বেন বিধিনিষেধাতীতত্বাৎ। তথাপি তদ্ধ্যেষাং ন প্রিয়ং যদেতন্মনুষ্যাবিদুরিতি শ্রুতের্মোক্ষে দেবকৃতবিঘ্নসম্ভবাত্তৎপরিহারার্থং কর্ম্মভির্দেবাঃ সেব্যা ইত্যাশঙ্ক্যোক্তং সর্ব্বভূতেষু ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তেষু কশ্চিদপ্যর্থব্যপাশ্রযঃ আশ্রযএব ব্যপাশ্রযঃ অর্থে মোক্ষে আশ্রযণীযোঽস্য নাস্তীত্যর্থঃ, বিঘ্নাভাবস্য শ্রুত্যৈবোক্তত্বাৎ, তথা চ শ্রুতিঃ। তস্য হ ন দেবাশ্চ নাভূত্যা ঈশতে আত্মা হ্যেষাং সম্ভবতীতি, হ নেত্যব্যযমপ্যর্থে, দেবাঅপি তস্যাত্মতত্ত্বজ্ঞস্য অভূত্যৈ ব্রহ্মভাবপ্রতিবন্ধায নেশতে ন শক্নুবন্তীতি শ্রুতেরর্থঃ। দেবকৃতাস্তু বিঘ্নাঃ সম্যগ্‌জ্ঞানোৎপত্তেঃ প্রাগেব যদেতদ্ব্রহ্ম মনুষ্যাবিদুস্তদেষাং দেবানাং ন প্রিযমিতি-শ্রুত্যা ব্রহ্মজ্ঞানস্যৈবাপ্রিযত্বোক্ত্যা তত্রৈব বিঘ্নকর্ত্তৃত্বস্য সূচিতত্বাৎ। ১৮।

তাহারই হেতু কহিতেছেন, সেই জ্ঞানি ব্যক্তিদিগের অনুষ্ঠিত কর্ম্ম দ্বারা পুণ্য হয় না এবং কর্ম্ম না করিলেও প্রত্যবায় হয় না যেহেতু নিরহঙ্কারিত্ব প্রযুক্ত তাঁহারা বিধি নিষেধ হইতে অতীত হইয়াছেন। যদি বল দেবতাদিগের এমত অভিপ্রেত নহে, যে মনুষ্যেরা ব্রহ্মকে জানিতে পারে, ইহা শ্রুতিতে ব্যক্ত থাকা প্রযুক্ত মোক্ষ বিষয়ে দেবতারা বিঘ্ন করিয়া থাকেন,একারণ তাহা নিবারণ জন্য কর্ম্ম দ্বারা দেবতা গণের সেবা করা অবশ্য কর্ত্তব্য এই আশঙ্কায় কহিতেছেন যে, ব্রহ্মাদি স্থাবর পর্য্যন্ত কাহারও দ্বারা মোক্ষ বিষয়ে জ্ঞানী ব্যক্তির সাহায্যের কিছু মাত্র অপেক্ষা নাই যেহেতু উক্ত বিষয়ে বিঘ্নাভাব শ্রুতিতেই কথিত হইয়াছে, সেই শ্রুতি এই যে। দেবতা গণ জ্ঞানী সকলের ব্রহ্মভাব প্রতিবন্ধকে সমর্থ হয়েন না,যেহেতু জ্ঞানী ব্যক্তি দেবতাগণেরো আত্মা স্বরূপ। এ স্থলে শ্রুতি বিহিত হনইত্যাদি শব্দ অব্যয়ার্থে, জ্ঞানের বিষয়ে দেবতারাও যে তত্ত্ব জ্ঞানীর ব্রহ্ম ভাবের প্রতিবন্ধক হইতে পারেন না ইহাই শ্রুতির অর্থঃ, তাৎপর্য্য এই যে, দেবকৃত বিঘ্ন সকল জ্ঞানোৎপত্তির পূর্ব্বেই সম্ভব হয়, যেহেতু যাহাতে সেই ব্রহ্মকে মনুষ্য সকল জানিতে পারে, তাহাই তাঁহারদের অপ্রিয়,এতাবতা মনুষ্যের ব্রহ্ম জ্ঞান বিষয়ে দেবতাদের অপ্রিয়ত্ব কথিত হওয়াতে সংপূর্ণ জ্ঞানোৎপত্তির পূর্ব্বেই তাঁহারদের বিঘ্নকর্ত্তৃত্ব কথিত হইয়াছে। ১৮।

তস্মাদসক্তঃ সততং কার্য্যং কর্ম্ম সমাচর।
অসক্তোহ্যাচরন্ কর্ম্ম পরমাপ্নোতি পূরুষঃ।১৯।
কর্ম্মণৈব হি সংসিদ্ধিমাস্থিতাজনকাদয়ঃ ।

শাঙ্করভাষ্যং

প্রযোজননিমিত্তক্রিযাসাধ্যোব্যপাশ্রয়ঃ ব্যপাশ্রযণং আলম্বনং কঞ্চিদ্ভূতবিশেষমাশ্রিত্য ন সাধ্যঃ কশ্চিদর্থোহস্তি যেন তদর্থা ক্রিযানুষ্ঠেযা স্যান্ন ত্বং এতস্মিন্ সর্ব্বতঃ সংপ্লুতোদকস্থানীযে সম্যগ্দর্শনে বর্ত্তসে।১৮।

যতএবং তস্মাদিতি। তস্মাদসক্তঃ সংসর্গবর্জ্জিতঃ সততং সর্ব্বদা কার্য্যং কর্ত্তব্যং নিত্যং কর্ম্ম সমাচর নির্ব্বর্ত্তয অসক্তোহি যস্মাৎ সমাচরন্নীশ্বরার্থং কর্ম্ম কুর্ব্বন্ পরমাপ্নোতি পূরুষঃ মোক্ষমাপ্নোতি পুরুষঃ সত্ত্বশুদ্ধিদ্বারেণেত্যর্থঃ।১৯।

যস্মাচ্চ কর্ম্মণৈবেতি। কর্ম্মণৈব হি তস্মাৎ পূর্ব্বে ক্ষত্রিযাঃ বিদ্বাংসঃ সংসিদ্ধিং মোক্ষং গন্তুমাস্থিতাঃ প্রবৃত্তাজনকাদযোজনকাশ্বপতিপ্রভৃতযোযদি তে প্রাপ্তসম্যগ্দর্শনাস্ততো- লোকসংগ্রহার্থং প্রারব্ধকর্ম্মত্বাৎ কর্ম্মণা সহৈবাসংন্যস্যৈব কর্ম্ম সংসিদ্ধিমাস্থিতাইত্যর্থঃ। অথাপ্রাপ্তসম্যগ্দর্শনাজনকাদযস্তদা কর্ম্মণা সত্ত্বশুদ্ধিসাধনভূতেন ক্রমেণ সংসিদ্ধিমাস্থিতা- ইতি ব্যাখ্যেযঃ শ্লোকোঽযং মন্যতে পূর্ব্বৈরপি জনকাদিভিরপ্যজানদ্ভিরেব কর্ত্তব্যং কৃতং

আনন্দগিরিটীকা

ক্যার্থমাহ কিঞ্চিদিতি। ভূতবিশেষস্যাশ্রিতস্যাপি ক্রিযাদ্বারা প্রযোজনপ্রসবহেতুত্বমিতি মত্বাহ যেনেতি। তর্হি মযাপি যথোক্তং তত্ত্বমাশ্রিত্য ত্যাজ্যমেব কর্ম্মেত্যর্জ্জুনস্য মতমাশঙ্ক্যাহ ন ত্বমিতি।১৮।

সম্যগ্জ্ঞাননিষ্ঠত্বাভাবে কর্ম্মানুষ্ঠানমাবশ্যকমিত্যাহ যতইতি। তস্মাৎ জ্ঞাননিষ্ঠারাহিত্যাদিতি যাবৎ। মোক্ষমেবাপেক্ষমাণস্য কথং কর্ম্মণি ফলান্তরবতি নিযোগঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ অসক্তোহীতি।১৯।

যদ্যপি জিতেন্দ্রিযোঽপি বিবেকী শ্রবণাদিভিরজস্রং ব্রহ্মণি নিষ্ঠাতুং শক্নোতি তথাপি ক্ষত্রিযেণ ত্বযা বিহিতং কর্ম্ম ন ত্যাজ্যমিত্যাহ যস্মাচ্চেতি। তস্মাত্ত্বমপি কর্ম্ম কর্ত্তুমর্হসীতি সম্বন্ধঃ। ইতোপি ত্বযা বিহিতং কর্ম্ম কর্ত্তব্যমিত্যাহ লোকেতি। পূর্ব্বার্দ্ধং বিভজতে কর্ম্মণৈবেতি। কথং জনকাদীনাং কর্ম্মণা সংসিদ্ধিপ্রাপ্তিরুচ্যতে কর্ম্মত্যজাং হি সম্যগ্দর্শনবতাং

আনন্দগিরিটীকা

প্রসিদ্ধা সংসিদ্ধিরিতি তৎ কিং জনকাদযোপি প্রাপ্তসম্যগ্দর্শনাঃ স্যুঃ উত অপ্রাপ্তসম্যগ্দর্শনাভবেযুরিতি বিকল্প্য প্রথমং প্রত্যাহ যদীতি। লোকসংগ্রহার্থং কর্ম্মণা সহৈব সংসিদ্ধিমাস্থিতাইতি সম্বন্ধঃ। কর্ম্মণা সহৈবেত্যেতৎ ব্যাকরোতি অসংন্যস্যৈব কর্ম্মেতি। তত্র হেতুমাহ প্রারব্ধেতি। জনকাদীনাং সত্যপি জ্ঞানিত্বে প্রারব্ধকর্ম্মবশাৎ কর্ম্মাপরিত্যজ্যৈব লোকসংগ্রহার্থং প্রবর্ত্তমানানাং জ্ঞানমাহাত্ম্যাদুপপন্না সংসিদ্ধিরিত্যর্থঃ। দ্বিতীযমনূদ্য পূর্ব্বার্দ্ধেনোত্তরমাহ

স্বামিকৃতটীকা

যস্মাদেবংভূতস্য জ্ঞানিনএব কর্ম্মানুপযোগোনান্যস্য তস্মাত্ত্বং কর্ম্ম কুর্ব্বিত্যাহ তস্মাদিতি। অসক্তঃ ফলসঙ্গরহিতঃ সন্ কার্য্যমবশ্যকর্ত্তব্যতযা বিহিতং নিত্যনৈমিত্তিকং কর্ম্ম সম্যগাচর হি যস্মাদসক্তঃ কর্ম্মাচরন্ পুরুষঃ পরং মোক্ষং চিত্তশুদ্ধিদ্বারা প্রাপ্নোতি।১৯।

যেহেতু এবম্ভূত জ্ঞানী মনুষ্যেরই কর্ম্ম করণে অনাবশ্যকতা অন্য ব্যক্তির কর্ম্ম করা অনাবশ্যক নহে, অতএব তুমি কর্ম্ম কর ইহাই কহিতেছেন, ফলকামনা রহিত হইয়া অবশ্য কর্ত্তব্য রূপে বিহিত নিত্য নৈমিত্তিক কর্ম্ম সকল আচরণ কর, যেহেতু আসক্তি রহিত কর্ম্মানুষ্ঠায়ী ব্যক্তি পরম শব্দ বাচ্য যে মুক্তি তাহা চিত্ত শুদ্ধি দ্বারা প্রাপ্ত হয়েন।১৯।

লোকসংগ্রহমেবাপি সংপশ্যন্ কর্ত্তুমর্হসি। ২০।
যদ্যদাচরতি শ্রেষ্ঠস্তত্তদেবেতরোজনঃ। সযৎ
প্রমাণং কুরুতে লোকস্তদনুবর্ত্ততে। ২১।
ন মে পার্থাস্তি কর্ত্তব্যং ত্রিষু লোকেষু কিঞ্চন।

শাঙ্করভাষ্যং

কর্ম্ম তাবতা নাবশ্যমন্যেন কর্ত্তব্যং সম্যগ্দর্শনবতা কৃতার্থেনেতি তথাপি প্রারব্ধকর্ম্মায়ত্তস্ত্বং লোকসংগ্রহমেবাপি লোকস্যোন্মার্গপ্রবৃত্তিনিবারণং লোকসংগ্রহস্তমেবাপি প্রযোজনং সংপশ্যন্ কর্ত্তুমর্হসি। ২০।

লোকসংগ্রহঃ কিমর্থউচ্যতে যদ্যদিতি। যদ্যৎ কর্ম্ম আচরতি শ্রেষ্ঠঃ প্রধানস্তত্তদেব কর্ম্মাচরতি ইতরোজনস্তদনুগতঃ কিঞ্চ শ্রেষ্ঠোযৎ প্রমাণং কুরুতে লৌকিকং বৈদিকং বা লোকস্তদনুবর্ত্ততে তদেব প্রমাণীকরোতীত্যর্থঃ। ২১।

আনন্দগিরিটীকা

অথেত্যাদিনা। দ্বিতীযার্দ্ধব্যাবর্ত্ত্যামাশঙ্কামুখাপযতি অথেতি। অর্জ্জুনাকৃতার্থেন কৃতং কর্ম্মেত্যেতাবতা জ্ঞানবতা কৃতকৃত্যেন ন তৎ কর্ত্তব্যমিত্যুক্তমঙ্গীকরোতি তথাপীতি। তর্হি মযাপি জ্ঞানবতা কৃতার্থেন কর্ম্ম ন কর্ত্তব্যমিত্যাশঙ্ক্যার্জ্জুনস্য কর্ত্তব্যমেব কর্ম্মেত্যুত্তরার্দ্ধব্যাখ্যানেন কথযতি প্রারব্ধেতি। ২০।

জ্ঞানবতা কৃতার্থেন লোকসংগ্রহার্থমপি ন প্রবর্ত্তিতব্যমিত্যাশঙ্কামুখাপ্য পরিহরতি লোকেত্যাদিনা। শ্রুতাধ্যযনসম্পন্নত্বেনাভিমতোযদ্যদ্বিহিতং প্রতিষিদ্ধং বা কর্ম্মানুতিষ্ঠতি তত্তদেব প্রাকৃতোজনোঽনুবর্ত্ততে তেন বিদ্যাবতাপি লোকমর্য্যাদাস্থাপনার্থং বিহিতং কর্ত্তব্যমিত্যর্থঃ। শ্রেষ্ঠানুসারিত্বমিতরেষামাচারে দর্শযিত্বা প্রতিপত্তাবপি দর্শযতি কিঞ্চেতি। ২১।

স্বামিকৃতটীকা

অত্র সদাচারং প্রমাণযতি কর্ম্মণৈবেতি। কর্ম্মণৈব শুদ্ধসত্ত্বাঃ সন্তঃ সংসিদ্ধিং সম্যগ্জ্ঞানং প্রাপ্তাইত্যর্থঃ, যদ্যপি ত্বং সম্যগ্জ্ঞানিনমেবাত্মানং মন্যসে তথাপি কর্ম্মাচরণং ভদ্রমেবেত্যাহ লোকসংগ্রহমিত্যাদি। লোকস্য সংগ্রহঃ স্বধর্ম্মে প্রবর্ত্তনং মযা কর্ম্মণি কৃতে জনঃ সর্ব্বোঽপি করিষ্যতি অন্যথা জ্ঞানিদৃষ্টান্তেনাজ্ঞোনিজধর্ম্মং নিত্যং কর্ম্ম ত্যজন্ পতেদিত্যেবংলোকরক্ষণমপি তাবৎ প্রযোজনং পশ্যন্ কর্ম্ম কর্ত্তুমেবার্হসি ন ত্যক্তুমিত্যর্থঃ। ২০।

কর্ম্মকরণে লোকসংগ্রহোযথা স্যাত্তদাহ যদ্যদিতি। ইতরঃ প্রাকৃতোঽপি জনস্তত্তদেবাচরতি সশ্রেষ্ঠোজনঃ কর্ম্মশাস্ত্রং তন্নিবৃত্তিশাস্ত্রং বা যৎ প্রমাণং মন্যতে তদেব লোকোঽপ্যনুসরতি। ২১।

এতদ্বিষয়ে জ্ঞানিদিগের আচরণকেই প্রমাণ দিতেছেন যে, জনকাদি কর্ম্মাচরণ দ্বারা শুদ্ধসত্ত্ব হইয়া সমুদায় রূপে জ্ঞান প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, আর যদি তুমি সংপূর্ণ জ্ঞানি হইয়াছ এমত আপনাকে জান, তথাপি কর্ম্মাচরণ করাই যে শ্রেয় তাহা কহিয়াছেন, মনুষ্য সকলের স্বধর্ম্মে প্রবৃত্তির কারণ অর্থাৎ আমি কর্ম্ম করিলে সকল লোকেই কর্ম্ম করিবেক নতুবা জ্ঞানীর ব্যবহার দৃষ্টে অজ্ঞানীরাও কর্ম্ম ত্যাগ করিবেক, একারণ লোক রক্ষা জন্য কর্ম্ম করায় প্রযোজন আছে, এই রূপ বিবেচনায় কর্ম্ম করিতে যোগ্য হও কর্ম্ম ত্যাগ করিওনা। ২০।

কর্ম্ম করিলে লোক সকলের ঐ কর্ম্মে প্রবৃত্তি হওয়া যেরূপে সম্ভব হয় তাহা কহিতেছেন যে, শ্রেষ্ঠ ব্যক্তি কর্ম্ম শাস্ত্র অথবা নিবৃত্তি শাস্ত্র যাহা প্রামাণ্য করিয়া মানেন সামান্য মনুষ্য সকলেই তদনুযায়ী আচরণ করে অর্থাৎ তদনুসারে সকলেই ব্যবহারের অনুগামী হয়। ২১।

নানবাপ্তমবাপ্তব্যং বর্ত্ত এব চ কর্ম্মণি ॥ ২২ ॥
যদি হ্যহং ন বর্ত্তেয়ং জাতু কর্ম্মণ্যতন্দ্রিতঃ। মম
বর্ত্মানুবর্ত্তন্তে মনুষ্যাঃ পার্থ সর্ব্বশঃ ॥ ২৩ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

যদ্যত্র লোকসংগ্রহকর্ত্তব্যতায়াং বিপ্রতিপত্তিস্তর্হি মাং কিং ন পশ্যসি নেতি। ন মে মম পার্থ নাস্তি ন বিদ্যতে কর্ত্তব্যং ত্রিষ্বপি লোকেষু কিঞ্চন কিঞ্চিদপি কস্মান্ন অনবাপ্তমপ্রাপ্তমবাপ্তব্যং প্রাপণীয়ং তথাপি বর্ত্ত এব চ কর্ম্মণ্যহং ॥ ২২ ॥

যদি হি পুনরহং ন বর্ত্তেয়ং জাতু কদাচিৎ কর্ম্মণ্যতন্দ্রিতোঽনলসঃ সন্ মম শ্রেষ্ঠস্য সতো বর্ত্ম মার্গমনুবর্ত্তন্তে মনুষ্যাঃ হে পার্থ সর্ব্বশঃ সর্ব্বপ্রকারৈঃ ॥ ২৩ ॥

তথা চ কো দোষ ইত্যাহ উৎসীদেয়ুর্বিনশ্যেয়ুরিমে সর্ব্বে লোকাঃ লোকস্থিতিনিমিত্তস্য কর্ম্মণোঽভাবাৎ ন কুর্য্যাং কর্ম্ম চেদহং কিঞ্চ সঙ্করস্য চ কর্ত্তা স্যাং তেন কারণেনোপহন্যামিমাঃ প্রজাঃ প্রজানামনুগ্রহায় প্রবৃত্তস্তদুপহতিং উপহননং কুর্য্যামিত্যর্থঃ। মমে-

আনন্দগিরিটীকা

কৃতার্থস্যাপি লোকসংগ্রহার্থং বিহিতং কর্ম্ম কর্ত্তব্যমিত্যুক্ত্বা তত্রৈব ভাগবতমতমুদাহরণত্বেনোপন্যস্যতি যদিত্যাদিনা। অপ্রাপ্তস্য প্রাপ্তয়ে তবাপি কর্ত্তৃত্বসম্ভবাৎ ন কিঞ্চিদপি বিদ্যতে কর্ত্তব্যমিতি কথমুক্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ নানবাপ্তমিতি। প্রতীকমুপাদায় ব্যাখ্যানদ্বারা বিদ্যাবতোঽপি কর্ম্মপ্রবৃত্তিং সম্ভাবয়তি নেত্যাদিনা। অনুযার্থং পুনর্নঞোনুবাদঃ। ভগবতো মে নাস্তি কর্ত্তব্যমিত্যেতদাকাঙ্ক্ষাদ্বারা স্ফোরয়তি কস্মাদিত্যাদিনা। প্রয়োজনাভাবে ত্বয়াপি নানুষ্ঠেয়ং কর্ম্মেত্যাশঙ্ক্য লোকসংগ্রহার্থং মমাপি কর্ম্মানুষ্ঠানমিতি মত্বাহ তথাপীতি। ২২।

লোকসংগ্রহোপি ন তে কর্ত্তব্যো বিফলত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যদি হীতি। ২৩।

শ্রেষ্ঠস্য তব মার্গানুবর্ত্তিত্বং মনষ্যাণামুচিতমেবেত্যাশঙ্ক্য দূষয়তি তথা চেত্যাদিনা। ঈশ্বরস্য কর্ম্মণ্যপ্রবৃত্তৌ তদনুবর্ত্তিনামপি কর্ম্মানুপপত্তেরিতি হেতুমাহ লোকস্থিতীতি। ইতশ্চেশ্বরেণ কর্ম্ম কর্ত্তব্যমিত্যাহ কিঞ্চেতি। যদি কর্ম্ম ন কুর্য্যামিতি শেষঃ। সঙ্করকরণস্য কার্য্যং কথয়তি তেনেতি। প্রজোপহতিরপি প্রাপ্যতে চেৎ কিং তয়া তব স্যাদিতি তত্রাহ প্রজানামিতি। ত্বামনাচরন্তমনুবর্ত্ততাং সর্ব্বেষাং কো দোষঃ স্যাদিত্যপেক্ষায়ামীশ্বরস্য কৃতার্থতয়া কর্ম্মানুষ্ঠানাভাবে তদনুবর্ত্তিনামপি তদভাবাদেব স্থিতিহেত্বভাবাৎ পৃথিব্যাদিভূতানাং বিনাশপ্রসঙ্গাদ্বর্ণাশ্রমধর্ম্মব্যবস্থানুপপত্তেশ্চাধিকৃতানাং প্রাণভৃতাং পাপোপহতত্বপ্রসঙ্গাৎ পরানুগ্রহার্থং প্রবৃত্তিরীশ্বরস্যেত্যুক্তং সম্প্রতি লোকসংগ্র-

স্বামিকৃতটীকা

অত্র চাহমেব দৃষ্টান্ত ইত্যাহ ন মে ইতি ত্রিভিঃ। হে পার্থ মে কর্ত্তব্যং নাস্তি যতস্ত্রিষ্বপি লোকেষ্বনবাপ্তমপ্রাপ্তং অবাপ্তব্যং প্রাপ্যং নাস্তি তথাপি কর্ম্মণি বর্ত্ত এব কর্ম্ম করোম্যেবেত্যর্থঃ। ২২।

অকরণে লোকস্য নাশং দর্শয়তি যদি হ্যহমিতি। জাতু কদাচিতদন্দ্রিতোঽনলসঃ সন্ যদি কর্ম্মণি ন বর্ত্তেয়ং কর্ম্ম নানুতিষ্ঠেয়ং তর্হি মমৈব বর্ত্ম মার্গং মনুষ্যা অনুবর্ত্তন্তেঽনুবর্ত্তেরন্নিত্যর্থঃ। ২৩।

তদ্বিষয়ে আমিই দৃষ্টান্ত ইহা কহিতেছেন যে, হে পার্থ! আমার কর্ত্তব্য কর্ম্ম কিছুমাত্র নাই, যেহেতু আমার ত্রিভুবনে কোন দ্রব্য অপ্রাপ্ত বা অভিলাষ যোগ্য কিছুই নাই তথাপি কর্ম্ম করিয়া থাকি ॥ ২২ ॥

কর্ম্ম না করিলে যে লোক সকলের হানি হয় তাহা দর্শাইতেছেন, কদাচিৎ অলস রহিত হইয়া যদি আমি কর্ম্মানুষ্ঠান না করি তবে আমারই চলিত পথে সকলেই অনুগামী হইবে ॥ ২৩ ॥

উৎসীদেয়ুরিমে লোকান কুর্য্যাং কর্ম্ম চেদহং।
সঙ্করস্য চ কর্ত্তা স্যামুপহন্যামিমাঃ প্রজাঃ। ২৪।
সক্তাঃ কর্ম্মণ্যবিদ্বাংসোযথা কুর্ব্বন্তি ভারত। কু-
র্য্যাদ্বিদ্বাংস্তথাসক্তশ্চিকীর্ষুর্লোকসংগ্রহং। ২৫।
ন বুদ্ধিভেদং জনয়েদজ্ঞানাং কর্ম্মসঙ্গিনাং। যো-

শাঙ্করভাষ্যং

শ্বরস্যাননুরূপমাপদ্যেত যদি পুনরহমিব ত্বং কৃতার্থবুদ্ধিরাত্মবিদন্যোবা তস্যাপ্যাত্মনঃ কর্ত্তব্যাভাবেপি পরানুগ্রহএব কর্ত্তব্যইতি। ২৪।

সক্তাইতি। সক্তাঃ কর্ম্মণ্যস্য কর্ম্মণঃ ফলং মম ভবিষ্যতীতি কেচিদবিদ্বাংসোযথা কুর্ব্বন্তি ভারত কুর্য্যাদ্বিদ্বানাত্মবিত্তথা অসক্তঃ সন্ তদ্বৎ কিমর্থং করোতি তচ্ছৃণু চিকীর্ষু-র্যথা কর্ত্তুমিচ্ছুঃ লোকসংগ্রহং। ২৫।

এবং লোকসংগ্রহং চিকীর্ষোর্মমাত্মবিদঃ কর্ত্তব্যমস্ত্বন্যস্য বা লোকসংগ্রহমুক্ত্বা তত-স্তস্যাত্মবিদইদমুপদিশ্যতে নেতি। বুদ্ধের্ভেদোবুদ্ধিভেদঃ ময়া ইদং কর্ত্তব্যং ভোক্তব্য-

আনন্দগিরিটীকা

হায় কর্ম্ম কুর্ব্বাণস্য কর্ত্তৃত্বাভিমানেন জ্ঞানাভিভবে প্রাপ্তে প্রত্যাহ যদি পুনরিতি। কৃতার্থবুদ্ধিত্বে হেতুমাহ আত্মবিদিতি। যথাবদাত্মানমবগচ্ছন্ কর্ত্তৃত্বাদ্যভিমানাভাবাৎ কৃতার্থোভবত্যেবেত্যর্থঃ। অর্জ্জুনাদন্যত্রাপি জ্ঞানবতি কৃতার্থবুদ্ধিত্বং কর্ত্তব্যত্বাদ্যভিমানহীনে তুল্যমিত্যাহ অন্যোবেতি। তস্য তর্হি কর্ম্মানুষ্ঠানমফলত্বাদনবকাশমিত্যাশঙ্ক্যাহ তস্যাপীতি। কর্ত্তব্যইত্যাত্মবিদাপি পরানুগ্রহায় কর্ত্তব্যমেব কর্ম্মেত্যাহেতি শেষঃ। ২৪।

দৃষ্টান্তদার্ষ্টান্তিকরূপং শ্লোকং ব্যাকরোতি সক্তাইত্যাদিনা। অসক্তঃ সন্ কর্ত্তৃত্বাভিমানং ফলাভিসন্ধিং বাহকুর্ব্বন্নিতি যাবৎ। ২৫।

বৃত্তমনূদ্যোত্তরশ্লোকমবতারযতি এবমিতি। কর্ত্তব্যং কর্ম্মেতি শেষঃ। পূর্ব্বার্দ্ধমেবং ব্যাখ্যায়

স্বামিকৃতটীকা

ততঃ কিমতআহ উৎসীদেয়ুরিতি। উৎসীদেয়ুঃ ধর্ম্মলোপেন নশ্যেয়ুঃ ততশ্চ যোবর্ণসঙ্করোভবেত্তস্যাপ্যহমেব কর্ত্তা স্যাং ভবেযং, এবমহমেব প্রজাউপহন্যাং মলিনীকুর্য্যামিতি। ২৪।

তস্মাদাত্মবিদাপি লোকসংগ্রহার্থং তৎকৃপয়া কর্ম্ম কার্য্যমেবেত্যুপসংহরতি সক্তাইতি। কর্ম্মণি সক্তাঃ অভিনিবিষ্টাঃ সন্তোযথাহজ্ঞাঃ কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্তি অসক্তঃ সন্ বিদ্বানপি তথৈব কুর্য্যাল্লোকসংগ্রহং কর্ত্তুমিচ্ছুঃ। ২৫।

ননু কৃপয়া তত্ত্বজ্ঞানমেবোপদেষ্টুং যুক্তং নেত্যাহ ন বুদ্ধিভেদমিতি। অজ্ঞানামতএব কর্ম্মসঙ্গিনাং কর্ম্মাসক্তানামকর্ত্রাত্মোপদেশেন বুদ্ধের্ভেদমন্যথাত্বং ন জনযেৎ কর্ম্মণঃ সকাশাদ্বুদ্ধিবিচালনং ন কুর্য্যাৎ অপি তু জোযযেৎ সেব-

তাহাতে যে প্রকার হওয়া সম্ভব তাহাই কহিতেছেন, যদি আমি কর্ম্ম না করি তবে লোক সকল ধর্ম্মলোপ দ্বারা নষ্ট হইবে এবং তদ্দ্বারা যে বর্ণ সঙ্কর জন্মিবেক আমিই তাহার কর্ত্তা হইব সুতরাং তাহা হইলে আমারই প্রজা নষ্ট করা হইবেক। ২৪।

একারণ আত্মজ্ঞানি ব্যক্তির লোক শিক্ষার্থে লোকের প্রতি কৃপা করিয়া কর্ম্মকরা কর্ত্তব্য, ইহারই উপসংহার করিতেছেন যে, হে অর্জ্জুন! কর্ম্ম সকলেতে আসক্ত অর্থাৎ অভিনিবিষ্ট হইয়া অজ্ঞানী মনুষ্য সকল যেমন কর্ম্মাচরণ করে, জ্ঞানি সকলেও লোক শিক্ষা ইচ্ছায় আসক্তি রহিত হইয়া সেই রূপ কর্ম্মানুষ্ঠান করিবেক। ২৫।

তবে লোক সকলের প্রতি কৃপা করিয়া তত্ত্ব জ্ঞানেরি উপদেশ করা কর্ত্তব্য, এমত যদি বল, তাহা নহে, ইহা কহিতেছেন যে, অজ্ঞ অর্থাৎ কর্ম্মেতে আসক্ত লোক সকলের অকর্ত্তারূপ

জয়েৎ সর্ব্বকর্ম্মাণি বিদ্বান্ যুক্তঃ সমাচরন্। ২৬।
প্রকৃতেঃ ক্রিয়মাণানি গুণৈঃ কর্ম্মাণি সর্ব্বশঃ।
অহঙ্কারবিমূঢ়াত্মা কর্ত্তাহমিতি মন্যতে। ২৭।

শাঙ্করভাষ্যং

ঞ্চাস্য কর্ম্মণঃ ফলমিতি নিশ্চয়রূপায়াবুদ্ধের্ভেদনং চালনং বুদ্ধিভেদস্তন্ন জনয়েন্নোৎপাদয়েদজ্ঞানামবিবেকিনাং কর্ম্মসঙ্গিনাং কর্ম্মণ্যাসক্তানাং আসঙ্গবতাং কিন্তু কুর্য্যাজ্জোষয়েৎ কারয়েৎ সর্ব্বকর্ম্মাণি বিদ্বান্ স্বয়ং তদেবাবিদুষাং কর্ম্ম যুক্তোঽভিযুক্তঃ সমাচরন্। ২৬।

অবিদ্বান্ অজ্ঞঃ কথং কর্ম্মসু সজ্জতইত্যাহ প্রকৃতেরিতি। প্রকৃতেঃ প্রকৃতিঃ প্রধানং সত্ত্বরজস্তমসাং গুণানাং সাম্যাবস্থা তস্যাঃ প্রকৃতের্গুণৈর্ব্বিকারৈঃ কার্য্যকরণরূপৈঃ ক্রিয়মাণানি কর্ম্মাণি লৌকিকানি শাস্ত্রীয়াণি চ সর্ব্বশঃ সর্ব্বপ্রকারৈরহঙ্কারবিমূঢাত্মা কার্য্যকরণসংঘাতাত্মপ্রত্যয়োঽহঙ্কারস্তেন বিবিধং নানাবিধং মূঢ়ঃ আত্মান্তঃকরণং যস্য সোঽয়ং কার্য্যকরণধর্ম্মা কার্য্যকরণাভিমান্যবিদ্যয়া কর্ম্মাণ্যাত্মনি মন্যমানস্তত্তৎ কর্ম্মণামহং কর্ত্তেতি মন্যতে। ২৭।

আনন্দগিরিটীকা

উত্তরার্দ্ধং প্রশ্নপূর্ব্বকং অবতার্য্য ব্যাচষ্টে কিন্তু কুর্য্যাদিতি। সর্ব্বকর্ম্মাণি কারয়েত্তেষু প্রীতিং কুর্ব্বন্নিতি শেষঃ। কথং কারয়েদিত্যাকাঙ্ক্ষায়ামাহ তদেবেতি। ২৬।

অজ্ঞানাং কর্ম্মসঙ্গিনামিত্যুক্তং তেনোত্তরশ্লোকস্য সঙ্গতিমাহ অবিদ্বানিতি। কর্ত্তৃত্বমাত্মনোবাস্তবমিত্যভ্যুপগমাদ্বিদ্বান্ কথং কুর্ব্বন্নেব তস্যাভাবং পশ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ প্রকৃতেরিতি। কর্ম্মস্ববিদুষঃ শক্তিপ্রকারং প্রকটয়ন্ ব্যাকরোতি প্রকৃতেরিত্যাদিনা। প্রধানশব্দেন মায়াশক্তিরুচ্যতে, অবিদ্যয়েত্যুভয়তঃ সংবধ্যতে। ২৭।

অজ্ঞস্য কর্ম্মসু শক্তিমুক্ত্বা বিদুষস্তদভাবমভিদধাতি যঃ পুনরিতি। তত্ত্বং যাথাত্ম্যং বেত্তীতি ব্যুৎপত্ত্যা তত্ত্ববিদিতি তু শব্দেনাজ্ঞাদ্বি-

আনন্দগিরিটীকা

শিষ্টোনির্দ্দিষ্টঃ। প্রশ্নপূর্ব্বকং দ্বিতীয়পাদমবতার্য্য ব্যাচষ্টে কস্যেত্যাদিনা। গুণানামেব গু-

স্বামিকৃতটীকা

যেৎ অজ্ঞান্ কর্ম্মাণি কারয়েদিত্যর্থঃ, কথং, যুক্তোঽবহিতোভূত্বা স্বয়মাচরন্ সন্, বুদ্ধিবিচালনে কৃতে সতি কর্ম্মসু শ্রদ্ধানিবৃত্তের্জ্ঞানস্য চানুৎপত্তেস্তেষামুভয়ভ্রংশঃ স্যাদিতি ভাবঃ। ২৬।

ননু বিদুষাপি চেৎ কর্ম্ম কর্ত্তব্যং তর্হি বিদ্বদবিদুষোঃ কোবিশেষইত্যাশঙ্ক্যোভয়োর্ব্বিশেষং দর্শয়তি প্রকৃতেরিতি দ্বাভ্যাং। প্রকৃতের্গুণৈঃ প্রকৃতিকার্য্যৈরিন্দ্রিয়ৈঃ সর্ব্বপ্রকারেণ ক্রিয়মাণানি কর্ম্মাণি তান্যহমেব কর্ত্তা করোমীতি মন্যতে। তত্র হেতুঃ অহমিতি। অহঙ্কারেণেন্দ্রিয়াদিষ্বাত্মাধ্যাসেন বিমূঢ়বুদ্ধিঃ সন্। ২৭।

আত্মার উপদেশ দ্বারা বুদ্ধির ভেদ জন্মাইবে না, অর্থাৎ কর্ম্ম হইতে তাহারদিগকে চালনা করিবেক না, বরং তাহাদিগের দ্বারা কর্ম্ম অনুষ্ঠান করাইবেক অর্থাৎ অজ্ঞানী লোক সকলকে কর্ম্ম করাইবেক। তাহারদিগকে কি প্রকারে কর্ম্ম করাইবেক তাহা কহিতেছেন যে, স্বয়ং সাবধানে কর্ম্ম সকল আচরণ করত তাহাদিগকে তাহার অনুষ্ঠান করাইবেক, নতুবা তাহারদিগের বুদ্ধি চালনা করাইলে কর্ম্ম পক্ষে শ্রদ্ধা নিবৃত্তি পূর্ব্বক জ্ঞানেরও উৎপত্তি না হওয়াতে তাহারদিগের উভয় পথই নষ্ট হইবেক। ২৬।

যদি বল জ্ঞানি সকলের কর্ম্ম করা কর্ত্তব্য হইলে জ্ঞানির সহিত অজ্ঞানির কি বিশেষ থাকিল এই আশঙ্কায় দুই শ্লোক দ্বারা উভয়ের ভেদ দেখাইতেছেন যে, মূঢ় ব্যক্তি সকল প্রকৃতির কার্য্য ইন্দ্রিয়গণের দ্বারা সম্যক্ প্রকারে কৃত যে কর্ম্ম সকল তাহার আমি কর্ত্তা অর্থাৎ আমিই তাহা করিতেছি এইরূপ মানিয়া লয়, তাহার কারণ এই যে অহঙ্কার দ্বারা ইন্দ্রিয়াদিতে আত্মার অধ্যাস অর্থাৎ ইন্দ্রিয়গণকে আত্মা জ্ঞান করিয়া তাহারা মূঢ় বুদ্ধি হইয়াছে। ২৭।

তত্ত্ববিত্তু মহাবাহো গুণকর্ম্মবিভাগয়োঃ । গুণা-
গুণেষু বর্ত্তন্তইতি মত্বা ন সজ্জতে ।২৮।
প্রকৃতের্গুণসংমূঢ়াঃ সজ্জন্তে গুণকর্ম্মসু । তান-
কৃৎস্নবিদোমন্দান্ কৃৎস্নবিন্ন বিচালয়েৎ ।২৯।

শাঙ্করভাষ্যং

যঃ পুনর্মন্যতে বিদ্বান্ তত্ত্ববিদিতি । তত্ত্ববিত্তু মহাবাহো কস্য তত্ত্ববিৎ গুণকর্ম্মবিভাগ-যোর্গুণবিভাগস্য কর্ম্মবিভাগস্য চ তত্ত্ববিদিত্যর্থঃ গুণাঃ করণাত্মকাঃ গুণেষু বিষয়াত্মকেষু বর্ত্তন্তে নাত্মেতি মত্বা ন সজ্জতে সক্তিং ন করোতি ।২৮।

যে পুনঃ প্রকৃতেরিতি । প্রকৃতের্গুণৈঃ সম্যক্ মূঢ়াঃ সংমোহিতাঃ সন্তঃ সজ্জন্তে গুণানাং কর্ম্মসু গুণকর্ম্মসু বয়ং কর্ম্ম কুর্ম্মঃ ফলায়েতি, তান্ কর্ম্মসঙ্গিনোঽকৃৎস্নবিদঃ কর্ম্মফলমা-ত্রদর্শিনোমন্দান্ মন্দপ্রজ্ঞান্ কৃৎস্নবিদাত্মবিৎ স্বয়ং ন বিচালয়েৎ বুদ্ধিভেদকরণমেব চা-লনং তন্ন কুর্য্যাদিত্যর্থঃ । ২৯।

আনন্দগিরিটীকা

ণেষু বর্ত্তমানত্বমযুক্তং নির্গুণত্বাত্তেষামিত্যাশ-ঙ্ক্য বিভজতে গুণাইতি । কার্য্যকরণানামেব বি-যয়েষু প্রবৃত্তিরাত্মনস্তু কূটস্থত্বান্নৈবমিতি জ্ঞাত্বা তত্ত্ববিৎ কর্ম্মসু দৃঢ়তরং কর্ত্তব্যাভিমানং ন ক-রোতীত্যর্থঃ ।২৮।

বিদ্বানবিদ্বানিত্যুভাবপি প্রকৃত্য বিদ্বান্না-বিদুষোবুদ্ধিভেদং কুর্য্যাদিত্যুপসংহরতি যে পু-নরিতি । প্রকৃতেরুক্তায়াঃ গুণৈর্দেহাদিভির্ব্বি-কারৈঃ সংমূঢ়াস্তানেবাত্মত্বেন মন্যমানাযে তে গুণানাং তেষামেব দেহাদীনাং কর্ম্মসু ব্যাপা-রেষু সজ্জন্তে সক্তিং দৃঢ়তরামাত্মীয়বুদ্ধিং কুর্ব্ব-ন্তীত্যাহ প্রকৃতেরিত্যাদিনা । তেষামনাত্মবি-দাং স্বয়মাত্মবিদ্বুদ্ধিভেদং নাপাদয়েদিত্যাহ তানিত্যাদিনা ।২৯।

যদ্যপি কর্ম্মণ্যজ্ঞোঽধিক্রিয়তে তথাপি মোক্ষ্যমাণেন তেন কর্ম্ম ত্যক্তব্যং মোক্ষস্য ক-র্ম্মাসাধ্যত্বান্ন তু তেন কর্ম্ম কর্ত্তুং শক্যং কর্ম্মণঃ সাপেক্ষিতবিরোধিত্বাদিতি শঙ্কতে কথমিতি ।

আনন্দগিরিটীকা

স্বামিকৃতটীকা

বিদ্বাংস্তু তথা ন মন্যতইত্যাহ তত্ত্ববিদিতি । নাহং গুণাত্মকইতি গুণেভ্যঃ আত্মনোবিভাগঃ ন মে কর্ম্মাণীতি কর্ম্মভ্যোঽপ্যাত্মনোবিভাগঃ তয়োর্গুণকর্ম্মবিভাগয়োর্যস্তত্ত্বং বেত্তি সতু ন সজ্জতে কর্ত্তৃত্বাভিনিবেশং ন করোতি । তত্র হেতুঃ গুণাইতি । গুণাইন্দ্রিয়াণি গুণেষু বিষয়েষু বর্ত্তন্তে নাহমিতি মত্বা ।২৮।

ন বুদ্ধিভেদমিত্যুপসংহরতি প্রকৃতেরিতি । যৈঃ প্রকৃতের্গুণৈঃ সত্ত্বাদিভিঃ সংমূঢ়াঃ সন্তোগু-ণেষু ইন্দ্রিয়েষু তৎকর্ম্মসু চ সজ্জন্তে তানকৃৎ-স্নবিদোমন্দমতান্ কৃৎস্নবিৎ সর্ব্বজ্ঞোন বিচাল-য়েৎ ।২৯।

আর জ্ঞানি সকল যে এপ্রকার মানেন না ইহাই কহিতেছেন, আমি ইন্দ্রিয়াত্মক নহি, তত্ত্বজ্ঞ ব্যক্তি এইরূপ বিবেচনায় ইন্দ্রিয় হইতে আত্মাকে পৃথক্ জানেন এবং আমার কোন কর্ম্ম নাই এই বিবেচনায় কর্ম্ম হইতেও আপনাকে পৃথক্ মানেন অর্থাৎ এইরূপ ইন্দ্রিয় এবং কর্ম্ম হইতে পৃথক্ বুদ্ধি হইয়া যিনি তত্ত্ব বস্তুকে জানেন, হে অর্জ্জুন ! তিনি আর কর্ম্মে আসক্ত হয়েন না, অর্থাৎ আমি কর্ম্ম সকল করিতেছি এমত বিবেচনা করেন না, তাহার কারণ এই যে ইন্দ্রিয়গণ বিষয় সকলে প্রবৃত্ত হইতেছে আমি প্রবৃত্ত হই নাই, ইহা তাঁহারা জ্ঞাত থাকেন ।২৮।

অজ্ঞ লোকের বুদ্ধি ভেদ অকরণের বিষয় উপসংহার পূর্ব্বক কহিতেছেন যে, যে ব্যক্তি ত্রিগুণের সাম্যাবস্থারূপ প্রকৃতির সত্ত্ব রজ তম গুণ দ্বারা বিবেক শূন্য হইয়া ইন্দ্রিয় গণেতে এবং বিষয় সকলেতে আসক্ত হয়েন সেই অসংপূর্ণ জ্ঞানী মন্দমতি ব্যক্তির বুদ্ধিকে সংপূর্ণ জ্ঞানী সর্ব্বজ্ঞ ব্যক্তি চালনা করিবেন না ।২৯।

ময়ি সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি সংন্যস্যাধ্যাত্মচেতসা।
নিরাশীর্নির্ম্মমোভূত্বা যুধ্যস্ব বিগতজ্বরঃ ।৩০।
যে মে মতমিদং নিত্যমনুতিষ্ঠন্তি মানবাঃ।
শ্রদ্ধাবন্তোঽনসূয়ন্তোমুচ্যন্তে তেঽপি কর্ম্মভিঃ।৩১।

শাঙ্করভাষ্যং

কথং পুনঃ কর্ম্মণ্যধিকৃতেনাজ্ঞেন মুমুক্ষুণা কর্ম্ম কর্ত্তব্যমিত্যুচ্যতে ময়ীতি। ময়ি বাসুদেবে পরমেশ্বরে সর্ব্বজ্ঞে সর্ব্বাত্মনি সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি সংন্যস্য নিক্ষিপ্যাধ্যাত্মচেতসা বিবেকবুদ্ধ্যাহং কর্ত্তেশ্বরায ভৃত্যবৎ করোমীত্যনয়া বুদ্ধ্যা কিঞ্চ নিরাশীঃ ত্যক্তাশীঃ নির্ম্মমোমমভাবশ্চ নির্গতোযস্য তব সত্বং নির্ম্মমোভূত্বা যুধ্যস্ব বিগতজ্বরোবিগতসন্তাপোবিগতশোকঃ সন্নিত্যর্থঃ। ৩০।

যদেতন্মম মতং কর্ম্ম কর্ত্তব্যমিতি সপ্রমাণমুক্তং তত্তথা যে মইতি। যে মদীয়মিদং মতমনুতিষ্ঠন্তি অনুবর্ত্তন্তে মানবামনুষ্যাঃ শ্রদ্ধাবন্তঃ শ্রদ্দধানাঃ অনসূয়ন্তোঽসূয়াঞ্চ ময়ি পরমগুরৌ বাসুদেবেঽকুর্ব্বন্তোমুচ্যন্তে তেঽপ্যেবম্ভূতাঃ কর্ম্মভির্ধর্ম্মাধর্ম্মাখ্যৈঃ। ৩১।

আনন্দগিরিটীকা

শ্লোকেনোত্তরমাহ উচ্যতইতি। যথোক্তে পরস্মিন্নাত্মনি সর্ব্বকর্ম্মণাং সমর্পণে কারণমাহ অধ্যাত্মেতি। বিবেকবুদ্ধিমেব ব্যাকরোতি অহমিতি। দর্শিতরীত্যা কর্ম্মসু প্রবৃত্তস্য কর্ত্তব্যান্তরমাহ কিঞ্চেতি। ত্যক্তাশীঃ ফলপ্রার্থনাহীনঃ সন্নিত্যর্থঃ, নির্ম্মমোভূত্বা পুত্রভ্রাত্রাদিষ্বিতি শেষঃ। ননু যুদ্ধে নিযোগোনোপপদ্যতে পুত্রভ্রাত্রাদিহিংসাত্মনস্তস্য সন্তাপহেতোঃ নিযোগবিষয়ত্বাযোগাদিতি তত্রাহ বিগতেতি। ৩০।

প্রকৃতং ভগবতোমতমুক্তপ্রকারমনুসৃত্যৈবানুতিষ্ঠতাং ক্রমমুক্তিফলং কথযতি যদেতদিতি। শাস্ত্রাচার্য্যোপদিষ্টে অদৃষ্টার্থে বিশ্বাসবত্ত্বং শ্রদ্দধানত্বং, গুণেষু দোষাবিষ্করণমসূয়া, অপি যথোক্তাযামুক্তেরমুখ্যত্বদ্যোতনার্থঃ। ৩১।

ভগবন্মতাননুবর্ত্তিনাং প্রত্যবাযিত্বং প্রত্যাযযতি যে ত্বিতি। তদ্বিপরীতত্বং ভগবন্মতানুবর্ত্তিভ্যোবৈপরীত্যং, তদেব দর্শযতি এতদি-

---

স্বামিকৃতটীকা

তদেবং তত্ত্ববিদাপি কর্ম্ম কর্ত্তব্যং ত্বন্তু নাদ্যাপি তত্ত্ববিদতঃ কর্ম্মৈব কুর্ব্বিত্যাহ ময়ীতি। সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি ময়ি সংন্যস্য সমর্প্যাধ্যাত্মচেতসাঽন্তর্যাম্যধীনোঽহং কর্ম্ম করোমীতি দৃষ্ট্যা নিরাশীর্নিষ্কামোঽতএব মৎফলসাধনং মদর্থমিদং কর্ম্মেত্যেবং মমতাশূন্যশ্চ ভূত্বা বিগতজ্বরস্ত্যক্তশোকশ্চ ভূত্বা যুধ্যস্ব। ৩০।

এবং কর্ম্মানুষ্ঠানে গুণমাহ যে মে ইতি। মদ্বাক্যে শ্রদ্ধাবন্তোঽনসূয়ন্তোদুঃখাত্মকে কর্ম্মণি প্রবর্ত্তযতীতি দোষদৃষ্টিমকুর্ব্বন্তশ্চ যে মদীয়মিদং মতমনুতিষ্ঠন্তি তেঽপি শনৈঃ কর্ম্ম কুর্ব্বাণাঃ সম্যগ্‌জ্ঞানিবৎ কর্ম্মভির্মুচ্যন্তে। ৩১।

অতএব তত্ত্বজ্ঞানীরও কর্ম্ম করা কর্ত্তব্য, কিন্তু তুমি এপর্য্যন্ত তত্ত্বজ্ঞানী হইতে পার নাই, অতএব সুতরাং কর্ম্মানুষ্ঠান কর, ইহা ভগবান্ কহিতেছেন, কর্ম্ম সকল আমাতে অর্পণ অর্থাৎ আমি অন্তর্যামির অধীন হইয়া কর্ম্ম করিতেছি এই বিবেচনা পূর্ব্বক, ইহাই আমার ফল সাধন এবং আমারই এই কর্ম্ম, এইরূপ মমতা শূন্য নিষ্কামি হইয়া শোকাদি ত্যাগানন্তর যুদ্ধ কর। ৩০।

এই রূপ কর্ম্মানুষ্ঠান করণের উপকার কহিতেছেন যে, আমার বাক্যে শ্রদ্ধা পূর্ব্বক অসূয়া রহিত অর্থাৎ দুঃখদায়ক কর্ম্মেতে আমাকে প্রবৃত্ত করিতেছেন এমত দোষ দৃষ্টি না করিয়া যে ব্যক্তি আমার মতে কর্ম্মানুষ্ঠান করে সে ব্যক্তি কর্ম্ম দ্বারা ক্রমে ক্রমে সম্যক্ জ্ঞানীর ন্যায় কর্ম্ম হইতে মক্ত হয়েন। ৩১।

যে ত্বেতদভ্যসূয়ন্তোনানুতিষ্ঠন্তি মে মতং।
সর্ব্বজ্ঞানবিমূঢ়াংস্তান্ বিদ্ধি নষ্টানচেতসঃ। ৩২।
সদৃশং চেষ্টতে স্বস্যাঃপ্রকৃতের্জ্ঞানবানপি। প্র-
কৃতিং যান্তি ভূতানি নিগ্রহঃ কিং করিষ্যতি।৩৩।

শাঙ্করভাষ্যং

যে ত্বিতি। যে তু তদ্বিপরীতাএতৎ মম মতং অভ্যসূয়ন্তোনিন্দন্তোনানুতিষ্ঠন্তি নানুবর্ত্তন্তে মে মতং সর্ব্বেষু জ্ঞানেষু বিবিধং মূঢ়াস্তে সর্ব্বজ্ঞানবিমূঢ়াস্তান্ বিনষ্টান্ নাশং গতানচেতসোঽবিবেকিনঃ। ৩২।

কস্মাৎ পুনঃ কারণাৎ ত্বদীয়ং মতং নানুতিষ্ঠন্তঃ পরধর্ম্মাননুতিষ্ঠন্তি স্বধর্ম্মঞ্চ নানুবর্ত্তন্তে তৎপ্রতিকূলাঃ কথং ন বিভ্যতি তচ্ছাসনাতিক্রমদোষাৎ তত্রাহ সদৃশমিতি। সদৃশমনুরূপং চেষ্টতে চেষ্টাং করোতি কস্যাঃ স্বস্যাঃ স্বকীযাযাঃ প্রকৃতেঃ প্রকৃতির্নাম পূর্ব্বকৃতধর্ম্মাধর্ম্মাদিসংস্কারোবর্ত্তমানজন্মাদাবভিব্যক্তঃ সা প্রকৃতিস্তস্যাঃ সদৃশমেব সর্ব্বো-

আনন্দগিরিটীকা

ত্যাদিনা। অভ্যসূয়ন্তস্তত্রাসন্তমপি দোষমুদ্ভাবয়ন্তইত্যর্থঃ, সর্ব্বজ্ঞানানি সগুণনির্গুণবিষযাণি, প্রমাণপ্রমেযপ্রযোজনবিভাগতোবিবিধত্বং।৩২।

ভগবন্মতানুবর্ত্তনমন্তরেণ পরধর্ম্মানুষ্ঠানে স্বধর্ম্মাননুষ্ঠানে চ কারণং পৃচ্ছতি কস্মাদিতি। ভগবৎপ্রতিকূলত্বমেব তত্র কারণমিত্যাশঙ্ক্যাহ তৎপ্রতিকূলাইতি। রাজানুশাসনাতিক্রমে দোষদর্শনাৎ ভগবদনুশাসনাতিক্রমেঽপি দোষসদ্ভাবাৎ তৎপ্রতিকূলত্বং ভযকারণমিত্যর্থঃ। উত্তরত্বেন শ্লোকমবতারযতি সদৃশমিতি। সর্ব্বস্য প্রাণিবর্গস্য প্রকৃতিবশবর্ত্তিত্বে কৈমুতিকন্যাযং সূচযতি জ্ঞানবানপীতি। সর্ব্বাণ্যপি ভূতান্যনিচ্ছন্ত্যপি প্রকৃতিসদৃশীং চেষ্টাং গচ্ছন্তীতি নিগমযতি প্রকৃতিমিতি। ভূতানাং প্রকৃতেরধীনত্বেপি প্রকৃতির্ভগবতা নিগ্রাহ্যেত্যাশঙ্ক্যাহ নিগ্রহইতি। কা পুনরিযং প্রকৃতির্যদনুসারিণী ভূতানাং চেষ্টেতি পৃচ্ছতি প্রকৃতির্নামেতি। ভগবদভিপ্রেতাং প্রকৃতিং প্রকটযতি পূর্ব্বেতি। আদিশব্দেন জ্ঞানেচ্ছাদি সংগৃহ্যতে। যথোক্তঃ সংস্কারঃ স্বসত্ত্বযা প্রবর্ত্তকশ্চেৎ প্রলযেঽপি প্রবৃত্তিঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য বিশিনষ্টি বর্ত্তমানেতি। সর্ব্বোজন্তুরিত্যুক্তং বিবেকিপ্র-

স্বামিকৃতটীকা

বিপক্ষে দোষমাহ যে ত্বেতদিতি। যে তু নানুতিষ্ঠন্তি তানচেতসোবিবেকশূন্যান্ অতএব সর্ব্বস্মিন্ কর্ম্মণি ব্রহ্মবিষযে চ যজ্জ্ঞানং তত্র বিমূঢ়ান্নষ্টান্ বিদ্ধি। ৩২।

ননু তর্হি মহাফলত্বাদিন্দ্রিযাণি নিগৃহ্য নিষ্কামাঃ সন্তঃ সর্ব্বেঽপি স্বধর্ম্মমেব কিং নানুতিষ্ঠন্তি তত্রাহ সদৃশমিতি। প্রকৃতিঃ প্রাচীনকর্ম্মসংস্কারাধীনঃ স্বভাবঃ স্বস্যাঃ স্বকীযাযাঃ প্রকৃতেঃ স্বভাবস্য সদৃশমনুরূপমেব গুণদোষজ্ঞানবানপি চেষ্টতে কিং পুনর্বক্তব্যমজ্ঞশ্চেষ্টতইতি, যস্মাদ্ভূতানি সর্ব্বেঽপি প্রাণিনঃ প্রকৃতিং যান্তি অনুবর্ত্তন্তে এবঞ্চ সতীন্দ্রিযনিগ্রহঃ কিং করিষ্যতি প্রকৃতের্ব্বলীযস্ত্বাদিত্যর্থঃ। ৩৩।

ইহার বিপরীতাচরণে যে দোষ হয় তাহা কহিতেছেন, যে সকল ব্যক্তি ঐ রূপ কর্ম্মানুষ্ঠান না করে তাহারা বিবেক শূন্য হয়, অতএব কর্ম্মেতে এবং ব্রহ্ম বিষয়ক জ্ঞানেতে তাহারদিগকে বিবেচনা রহিত, অর্থাৎ ভ্রষ্ট বিবেক জানিবে। ৩২।

যদি বল যে তবে মহাফলত্ব হেতু ইন্দ্রিয় গণকে নিগ্রহ করিয়া কামনা ত্যাগ পূর্ব্বক সকল লোকেই কি জন্য এইরূপ স্বধর্ম্ম অনুষ্ঠান না করে? তজ্জন্য কহিতেছেন যে, পূর্ব্ব কর্ম্মের সংস্কারাধীন জনিত স্বভাবের অনুরূপ যে কর্ম্ম তাহা গুণ দোষ জ্ঞানবান্ লোকেরাও চেষ্টা করেন, তাহাতে অজ্ঞ সকল যে চেষ্টা করিবে তদ্বিষয়ে আর বক্তব্য কি আছে, স্বভাবের বলাধিক্য প্রযুক্ত অজ্ঞ প্রাণি সকলেই স্বভাবের অনুরূপ গমন করে, ইহাতে ইন্দ্রিয় নিগ্রহ আর কি করিতে পারে, যেহেতু স্বভাবই বলবান্। ৩৩।

ইন্দ্রিয়স্যেন্দ্রিয়স্যার্থে রাগদ্বেষৌ ব্যবস্থিতৌ।
তয়োর্ন বশমাগচ্ছেত্তৌ হ্যস্য পরিপন্থিনৌ ।৩৪।

শাঙ্করভাষ্যং

জন্তুর্জ্জানবানপি চেষ্টতে কিং পুনর্মূর্খস্তস্মাৎ প্রকৃতিং যান্তি অনুগচ্ছন্তি ভূতানি নিগ্রহঃ নিষেধরূপঃ কিং করিষ্যতি মম চান্যস্য বা। ৩৩।

যদি সর্ব্বোজন্তুরাত্মনঃ প্রকৃতিসদৃশমেব চেষ্টতে ন চ প্রকৃতিশূন্যঃ কশ্চিদস্তি ততঃ পুরুষকারস্য বিষয়ানুপপত্তেঃ শাস্ত্রানর্থক্যপ্রাপ্তাবিদমুচ্যতে ইন্দ্রিয়স্যেতি। ইন্দ্রিয়স্যেন্দ্রিয়স্যার্থে সর্ব্বেন্দ্রিয়াণামর্থে শব্দাদিবিষয়ে ইষ্টে শব্দাদৌ রাগোঽনিষ্টে দ্বেষইত্যেবং প্রতীন্দ্রিয়ার্থে রাগদ্বেষাববশ্যম্ভাবিনৌ তত্রায়ং পুরুষকারস্য শাস্ত্রার্থস্য বিষয়উচ্যতে শাস্ত্রার্থে প্রবৃত্তঃ পূর্ব্বমেব রাগদ্বেষয়োর্ব্বশং নাগচ্ছেৎ যাহি পুরুষস্য প্রকৃতিঃ সা রাগ-

আনন্দগিরিটীকা

বৃত্তেরতথাত্বাদিভিশ্চাবিশেষাদিতি ন্যায়মনুস্মরন্নাহ জ্ঞানবানিতি। জ্ঞানবতামজ্ঞানবতাঞ্চ প্রকৃত্যধীনত্বাবিশেষে ফলিতমাহ তস্মাদিতি। প্রকৃতিং যান্তি প্রকৃতিসদৃশীং চেষ্টাং গচ্ছন্ত্যনিচ্ছন্ত্যপি সর্ব্বাণি ভূতানি ইত্যর্থঃ। প্রকৃতের্ভগবতা তত্তুল্যেন বা কেনচিৎ নিগ্রহমাশঙ্ক্যাবতারিতচতুর্থপাদস্যার্থাপেক্ষিতং পূরয়তি মম চেতি। ৩৩।

সর্ব্বস্য ভূতবর্গস্য প্রকৃতিবশবর্ত্তিত্বে লৌকিকবৈদিকপুরুষকারবিষয়াভাবাদ্বিধিনিষেধানর্থক্যমিতি শঙ্কতে যদীতি। ননু যস্য ন প্রকৃতিরস্তি তস্য পুরুষকারসম্ভবাদর্থবত্ত্বং তদ্বিষয়ে বিধিনিষেধয়োর্ভবিষ্যতি নেত্যাহ নচেতি। শঙ্কিতদোষং শ্লোকেন পরিহরতি ইদমিত্যাদিনা। বীপ্সায়াঃ সর্ব্বকরণগোচরত্বং দর্শয়তি সর্ব্বেতি। প্রত্যর্থং রাগদ্বেষয়োরব্যবস্থায়াং প্রাপ্তৌ প্রত্যাদিশতি ইষ্টইতি। প্রতিবিষয়ং বিভাগেন তয়োরন্যতরস্যাবশ্যকত্বেঽপি পুরু-

স্বামিকৃতটীকা

নন্বেবং প্রকৃত্যধীনৈব চেৎ পুরুষস্য প্রবৃত্তিস্তর্হি বিধিনিষেধশাস্ত্রস্য বৈয়র্থ্যং প্রাপ্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ ইন্দ্রিয়স্যেতি। ইন্দ্রিয়স্যেন্দ্রিয়স্যেতি বীপ্সয়া সর্ব্বেষামিন্দ্রিয়াণাং প্রত্যেকমিত্যুক্তং, অর্থে স্বস্ববিষয়ে অনুকূলে রাগঃ প্রতিকূলে দ্বেষ ইত্যেবং রাগদ্বেষৌ ব্যবস্থিতৌ অবশ্যম্ভাবিনৌ, ততশ্চ তদনুরূপা প্রবৃত্তিরিতি ভূতানাং প্রকৃতিঃ, তথাপি তয়োর্বশবর্ত্তী ন ভবেদিতি শাস্ত্রেণ নিয়ম্যতে, হি যস্মাদস্য মুমুক্ষোস্তৌ পরিপন্থিনৌ প্রতিপক্ষৌ, অয়ং ভাবঃ, বিষয়স্মরণাদিনা রাগদ্বেষাবুৎপাদ্যানবহিতং পুরুষমনর্থেঽতিগম্ভীরে স্রোতসীব প্রকৃতির্বলাৎ প্রবর্ত্তয়তি শাস্ত্রং তু ততঃ প্রাগেব বিশয়েষু রাগদ্বেষপ্রতিবন্ধকে পরমেশ্বরভজনাদৌ তং প্রবর্ত্তয়তি ততশ্চ গম্ভীরস্রোতঃপাতাৎ পূর্ব্বমেব নাবমাশ্রিতইব নানর্থং প্রাপ্নোতি, তদেবং স্বাভাবিকীং পশ্বাদিসদৃশীং প্রবৃত্তিং ত্যক্ত্বা ধর্ম্মে প্রবর্ত্তিতব্যমিত্যুক্তং। ৩৪।

যদি এমত বল যে স্বভাবাধীন যদি মনুষ্যের প্রবৃত্তি হইল তবে বিধি নিষেধের শাস্ত্র সকল বিফল হয় এই আশঙ্কায় ইন্দ্রিয়স্যেন্দ্রিয়স্য ইহা দুইবার উক্তি দ্বারা প্রত্যেক রূপে সমস্ত ইন্দ্রিয় উক্ত করিয়া কহিতেছেন যে, প্রত্যেক ইন্দ্রিয়ের স্ব স্ব বিষয়ের অনুকূলে রাগ এবং প্রতিকূলে বৈরক্তি রূপ রাগদ্বেষাদি অবশ্য হইবে অতএব তাহারি অনুরূপ প্রবৃত্তি হওয়া এই মনুষ্য সকলের স্বভাব সিদ্ধ বটে, তথাপি তাহার বশীভূত হইবেক না, ইহাই শাস্ত্র সকলেতে নিয়ম করিয়াছেন, যেহেতু মুমুক্ষু সকলের তাহাই অত্যন্ত বিঘ্নকারি এবং প্রতি পক্ষ হয়। তাৎপর্য্য এই যে বিষয় সকলের স্মরণ দ্বারা রাগ দ্বেষ উৎপন্ন করাইয়া সেই স্বভাব অসাবধান পুরুষ সকলকে বল পূর্ব্বক অতি গভীর স্রোতের ন্যায় অনর্থে প্রবৃত্ত করায় কিন্তু শাস্ত্র তাহার পূর্ব্বেই বিষয়েতে রাগদ্বেষের প্রতিবন্ধক রূপ যে ভগবৎ উপাসনাদি তাহাতে প্রবৃত্ত করেন তজ্জন্য গভীর স্রোতে পতনের পূর্ব্বেই নৌকা প্রাপ্ত ব্যক্তির ন্যায় আর অনর্থ প্রাপ্ত হয় না; অতএব স্বাভাবিক পশু ইত্যাদির ন্যায় প্রবৃত্তি ত্যাগ করিয়া ধর্ম্মেতে প্রবৃত্ত হওয়া কর্ত্তব্য। ৩৪।

শ্রেয়ান্ স্বধর্ম্মোবিগুণঃ পরধর্ম্মাৎ স্বনুষ্ঠিতাৎ ।
স্বধর্ম্মে নিধনং শ্রেয়ঃ পরধর্ম্মোভয়াবহঃ । ৩৫ ।

শাঙ্করভাষ্যং

দ্বেষপুরঃসরৈব স্বকার্য্যে পুরুষং প্রবর্ত্তয়তি যদা তদা স্বধর্ম্মপরিত্যাগঃ পরধর্ম্মানুষ্ঠানঞ্চ ভবতি যদা পুনঃ রাগদ্বেষৌ তৎপ্রতিপক্ষেণ নিয়ময়তি তদা শাস্ত্রদৃষ্টিরেব পুরুষোভবতি ন প্রকৃতিবশস্তস্মাত্তয়োরাগদ্বেষয়োর্ব্বশং নাগচ্ছেদ্যতস্তৌ হ্যস্য পুরুষস্য পরিপন্থিনৌ শ্রেয়োমার্গস্য বিঘ্নকর্ত্তারৌ তস্করাবিবেত্যর্থঃ । ৩৪ ।

তত্র রাগদ্বেষপ্রযুক্তোমন্যতে শাস্ত্রার্থমপ্যন্যথা পরধর্ম্মোপি ধর্ম্মত্বাদনুষ্ঠেয়এবেতি তদসৎ শ্রেয়ানিতি । শ্রেয়ান্ প্রশস্যতরঃ স্বধর্ম্মঃ স্বকীয়ধর্ম্মোবিগুণোপি বিগতগুণোপি অনুষ্ঠীয়মানঃ পরধর্ম্মাৎ স্বনুষ্ঠিতাৎ সাদ্গুণ্যেন সম্পাদিতাদপি স্বধর্ম্মে স্থিতস্য নিধনং মরণমপি শ্রেয়ঃ পরধর্ম্মে স্থিতস্য জীবিতাৎ কস্মাৎ পরধর্ম্মোভয়াবহঃ নরকাদিলক্ষণং ভয়মাবহতি যতঃ । ৩৫ ।

আনন্দগিরিটীকা

যকারবিষয়াভাবপ্রযুক্ত্যা প্রাগুক্তং দূষণং কথং সমাধেয়মিত্যাশঙ্ক্যাহ তত্রেতি । তয়োরিত্যাদ্যবতারিতং ভাগং বিভজতে শাস্ত্রার্থস্যেতি । প্রকৃতিবশত্বান্নস্তোর্নৈব নিয়োজ্যত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ যাহীতি । রাগদ্বেষদ্বারা প্রকৃতিবশবর্ত্তিত্বে স্বধর্ম্মত্যাগাদি দুর্ব্বারমিত্যুক্তমিদানীং বিবেকবিজ্ঞানেন রাগাদিনিবারণে শাস্ত্রীয়দৃষ্ট্যা প্রকৃতিপারবশ্যং পরিহর্ত্তুং শক্যমিত্যাহ যদেতি । মিথ্যাজ্ঞাননিবন্ধনৌ হি রাগদ্বেষৌ তৎপ্রতিপক্ষত্বং বিবেকবিজ্ঞানস্য মিথ্যাজ্ঞানবিরোধিত্বাদবধেয়ং । রাগদ্বেষয়োর্ম্মূলনিবৃত্ত্যা নিবৃত্তৌ প্রতিবন্ধধ্বংসে কার্য্যসিদ্ধিমভিসন্ধায়োক্তং তদেতি । এবকারস্যান্যযোগব্যবচ্ছেদকত্বং দর্শয়তি নেতি । পূর্ব্বোক্তং নিয়োগমুপসংহরতি তস্মাদিতি । তত্র হেতুমাহ যতইতি । হিশব্দোপাত্তোহেতুর্যতইতি প্রকটিতঃ সচ পূর্ব্বেণ তচ্ছব্দেন সম্বন্ধনীয়ঃ । পুরুষপরিপন্থিত্বমেব তয়োঃ সোদাহরণং স্ফোরয়তি শ্রেয়োমার্গস্যেতি । ৩৪ ।

রাগদ্বেষয়োঃ শ্রেয়োমার্গপ্রতিপক্ষত্বং প্রকটয়িতুং পরমতোপন্যাসদ্বারা সমনন্তরশ্লোকমবতারয়তি তত্রেত্যাদিনা । ব্যবহারভূমিঃ সপ্তম্যর্থঃ । শাস্ত্রার্থস্যান্যথা প্রতিপত্তিমেব প্রত্যায়য়তি পরধর্ম্মোপীতি । স্বধর্ম্মবদিত্যপেরর্থঃ । অনুমানং দূষয়ন্নুত্তরত্বেন শ্লোকমুত্থাপয়তি তদসদিতি । ক্ষত্রধর্ম্মাদ্যুদ্ধাদ্দুরনুষ্ঠানাৎ পরিব্রাট্ধর্ম্মস্য ভিক্ষাশনাদিলক্ষণস্য স্বানুষ্ঠেয়তয়া ময়াপি কর্ত্তব্যত্বং প্রাপ্তমিত্যাশঙ্ক্য ব্যাচষ্টে শ্রেয়ানিতি । উক্তেঽর্থে প্রশ্নপূর্ব্বকং হেতুমাহ কস্মাদিত্যাদিনা । স্বধর্ম্মমবধূয় পরধর্ম্মমনুতিষ্ঠতঃ স্বধর্ম্মাতিক্রমকৃতদোষস্য দুষ্পরিহরত্বান্ন তত্ত্যাগঃ সাধীয়ানিত্যর্থঃ । ৩৫ ।

স্বামিকৃতটীকা

তর্হি স্বধর্ম্মস্য যুদ্ধাদের্দুঃখরূপস্য যথাবৎ কর্ত্তুমশক্যত্বাৎ পরধর্ম্মস্য চাহিংসাদেঃ সুকরত্বাদ্ধর্ম্মত্বাবিশেষাচ্চ তত্র প্রবর্ত্তিতুমিচ্ছন্তং প্রত্যাহ শ্রেয়ানিতি । কিঞ্চিদঙ্গহীনোঽপি স্বধর্ম্মঃ শ্রেয়ান্ প্রশস্যতরঃ স্বনুষ্ঠিতাৎ সকলাঙ্গসংপূর্ত্ত্যা কৃতাদপি পরধর্ম্মাৎ সকাশাৎ । তত্র হেতুঃ স্বধর্ম্মে যুদ্ধাদৌ প্রবর্ত্তমানস্য নিধনং মরণমপি শ্রেষ্ঠং স্বর্গাদিপ্রাপকত্বাৎ পরধর্ম্মস্তু পরস্য ভয়াবহোনিষিদ্ধত্বেন নরকপ্রাপকত্বাৎ ।৩৫ ।

স্বাভাবিক প্রবৃত্তি ত্যাগ করিয়া ধর্ম্মে প্রবৃত্ত হওয়া কর্ত্তব্য বটে কিন্তু নিজ ধর্ম্ম যুদ্ধাদি দুঃখ জনক রূপে যথাবৎ অনুষ্ঠান করিতে অশক্ত প্রযুক্ত পরধর্ম্ম অহিংসাদি শুভকর জন্য ধর্ম্ম পক্ষে উভয় তুল্য, তাহাতে পরধর্ম্মে প্রবৃত্ত হইতে ইচ্ছুক অর্জ্জুনের প্রতি কহিতেছেন যে, অঙ্গহীন হইলেও স্বধর্ম্ম শ্রেয় অর্থাৎ সুন্দর অনুষ্ঠিত সকল অঙ্গ সংপূর্ণ রূপে কৃত পরধর্ম্মাপেক্ষায় নিজ ধর্ম্ম শ্রেষ্ঠ, তাহার হেতু এই যে আত্মধর্ম্ম যুদ্ধাদিতে প্রবৃত্ত ব্যক্তির মরণ হওয়াও ভাল, কেন না তাহা স্বর্গাদি প্রাপ্তির কারণ হয়, কিন্তু পরধর্ম্ম ভয়দায়ক অর্থাৎ নিষিদ্ধ প্রযুক্ত নরক প্রাপ্তির কারণ হয় । ৩৫ ।

অর্জ্জুন উবাচ। অথ কেন প্রযুক্তোঽযং পাপঞ্চরতি পূরুষঃ।
অনিচ্ছন্নপি বার্ষ্ণেয বলাদিব নিযোজিতঃ। ৩৬।
শ্রীভগবানুবাচ। কামএষক্রোধএষরজোগুণসমুদ্ভবঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

যদ্যপ্যনর্থমূলং ধ্যাযতোবিষযান্ পুংসোরাগদ্বেষৌ হ্যস্য পরিপন্থিনাবিতি চোক্তং বিক্ষিপ্তমনবধারিতং চ যদুক্তং তৎসংক্ষিপ্তং নিশ্চিতঞ্চেদমেবেতি জ্ঞাতুমিচ্ছন্নর্জ্জুনউবাচ জ্ঞাতে হি তস্মিন্ তদুচ্ছেদায যত্নং কুর্য্যামিতি অথেতি। অথ কেন হেতুভূতেন প্রযুক্তঃ সন্ রাজ্ঞেব ভৃত্যোঽযং পাপং কর্ম্ম চরত্যাচরতি পূরুষঃ স্বযমনিচ্ছন্নপি হে বার্ষ্ণেয বৃষ্ণিকুলপ্রসূত বলাদিব নিযোজিতোরাজ্ঞেবেত্যুক্তোদৃষ্টান্তঃ। ৩৬।

শৃণু ত্বং তং বৈরিণং সর্ব্বানর্থকরং যং ত্বং পৃচ্ছসি ভগবানুবাচ ঐশ্বর্য্যস্য সমগ্রস্য ধর্ম্মস্য যশসঃ শ্রিযঃ বৈরাগ্যস্যাথ মোক্ষস্য ষণ্ণাং ভগইতীঙ্গণা। ঐশ্বর্য্যাদি ষট্কং যস্মিন্

আনন্দগিরিটীকা

প্রাগেবানর্থমূলস্যোক্তত্বাৎ পুনস্তজ্জিজ্ঞাসযা প্রশ্নানুপপত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ যদ্যপীতি। বিক্ষিপ্তং বিবিধেষু প্রদেশেষু ক্ষিপ্তং দর্শিতমিতি যাবৎ, অনবধারিতমনেকত্রোক্তত্বাদনেকধা বা বিবেককামাদিভির্ব্বিকল্পিতত্বাদিত্যর্থঃ। নন্বনর্থমূলং পরিহর্ত্তব্যং তৎ কিমিতি জ্ঞাতুমিষ্যতে তত্রাহ জ্ঞাতে হীতি। কুর্য্যামিতি তজ্জ্ঞানমর্থবদিতি শেষঃ। বাক্যারম্ভার্থত্বমথশব্দস্য গৃহীত্বা প্রশ্নবাক্যং ব্যাকরোতি অথেত্যাদিনা। অনিচ্ছতোঽপি বলাদেব দুশ্চরিতে প্রেরিতত্বে দৃষ্টান্তমাচষ্টে রাজ্ঞেবেতি। বিনিযোজ্যত্বস্যেচ্ছাসাপেক্ষত্বাত্তদভাবে তদসিদ্ধিমাশঙ্ক্য প্রাগুক্তং স্মারযতি রাজ্ঞেবেত্যুক্তইতি। ৩৬।

সম্প্রতিপত্তিবচনং প্রস্তৌতি শৃণ্বিতি। তস্য বৈপরীত্যং স্ফোরযতি সর্ব্বেতি। অপ্রস্তুতং কিমিতি প্রসূযতে তত্রাহ যং ত্বমিতি। ভগবচ্ছব্দার্থং নির্দ্ধারযিতুং পৌরাণিকং বচনমুদাহরতি ঐশ্বর্য্যস্যেতি। সমগ্রস্যেত্যেতৎ প্রত্যেকং বিশেষণৈঃ সম্বধ্যতে, অথশব্দস্তথাশব্দপর্য্যাযঃ সমুচ্চযার্থঃ, মোক্ষশব্দেন তদুপাযোজ্ঞানং বিবক্ষ্যতে। উদাহৃতবচসস্তাৎপর্য্যমাহ ঐ-

---

স্বামিকৃতটীকা

তযোর্নবশমাগচ্ছেদিত্যুক্তং তদেতদশক্যং মন্বানোঽর্জ্জুন উবাচ অথেতি। বৃষ্ণের্বংশেঽবতীর্ণোবার্ষ্ণেযঃ হেবার্ষ্ণেয অনর্থরূপং পাপং কর্ত্তুমনিচ্ছন্নপি কেন প্রযুক্তঃ প্রেরিতোঽযং পুরুষঃ পাপং চরতি, কামক্রোধৌ বিবেকবলেন নিরুদ্ধতোঽপি পুরুষস্য পুনঃ পাপে প্রবৃত্তিদর্শনাৎ, অন্যোঽপি তযোর্মূলভূতঃ কশ্চিৎ প্রবর্ত্তকোভবেদিতি সম্ভাবনযা প্রশ্নঃ। ৩৬।

অত্রোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ কামএষক্রোধএষইত্যাদি। যস্ত্বযা পৃষ্টোহেতুরেষকামএব, ননু ক্রোধোঽপি পূর্ব্বং ত্বযোক্তইন্দ্রিযস্যেন্দ্রিযস্যার্থইত্যত্র, সত্যং নাসৌ ততঃ পৃথক্ কিন্তু ক্রোধোঽপ্যেষকামএব হি কেনচিৎ প্রতিহতঃ ক্রোধাত্মনা পরিণমতে পূর্ব্বং পৃথক্ত্বেনোক্তোঽপি ক্রোধঃ কামজএবেত্যভিপ্রাযেণৈকাকৃত্যোচ্যতে, রজোগুণাৎ সমুদ্ভবতীতি তথা, অনেন

তয়োর্ন বশমাগচ্ছেৎ ইত্যাদি শ্লোক দ্বারা কথিত হইয়াছে যে রাগাদি তাহা কদাচ আয়ত্ত হয় না এইরূপ বিবেচনা বিশিষ্ট অর্জ্জুন কহিতেছেন যে, বৃষ্ণি বংশে অবতীর্ণ হে বার্ষ্ণেয় শ্রীকৃষ্ণ! অনর্থ স্বরূপ পাপ করিতে অনিচ্ছ হইলেও কি প্রযুক্ত অর্থাৎ কাহার সহায়তায় এই পুরুষ পাপ আচরণ করে, কাম ক্রোধাদিকে বিবেক বলে রোধ করিয়াও মনুষ্যের পাপ কর্ম্মে পুনঃ প্রবৃত্তি দৃষ্ট হইতেছে, এ প্রযুক্ত অন্য কেহ তাহার মূলভূত প্রবৃত্তি কারক থাকিবেক, এই সম্ভাবনায় প্রশ্ন করিলেন। ৩৬।

ইহার উত্তরে শ্রীভগবান্ কহিতেছেন যে, যাহা তোমাকর্ত্তৃক জিজ্ঞাসিত হইল সে এই কাম। যদি বল ক্রোধকে ইহার হেতু রূপে পূর্ব্বে তুমি কহিয়াছ, আর তাহা

মহাশনোমহাপাপ্মা বিদ্ধ্যেনমিহ বৈরিণং। ৩৭।

শাঙ্করভাষ্যং

বাসুদেবে নিত্যমপ্রতিবন্ধত্বেন সামস্ত্যেন চ বর্ত্ততে উৎপত্তিং প্রলয়ঞ্চৈব ভূতানামাগতিং গতিং বেত্তি বিদ্যামবিদ্যাঞ্চ সবাচ্যোভগবানিতি। উৎপত্ত্যাদিবিষয়ঞ্চ বিজ্ঞানং যস্য সবাসুদেবোবাচ্যোভগবানিতি, কামইতি। কামএষসর্ব্বলোকবশং কুর্ব্বন্ শক্রর্যন্নিমিত্তা সর্ব্বানর্থপ্রাপ্তিঃ প্রাণিনাং সএষকামঃ প্রতিহতঃ কেনচিৎ ক্রোধত্বেন পরিণমতেঽতঃ ক্রোধোঽপ্যেষএব রজোগুণসমুদ্ভবোরজশ্চ তদ্গুণশ্চ রজোগুণঃ সমুদ্ভবোযস্য সঃ কামোরজোগুণসমুদ্ভবোরজোগুণস্য বা সমুদ্ভবঃ কামোহ্যুদ্ভূতোরজঃ প্রবর্ত্তয়ন্ পুরুষং প্রবর্ত্তযতি তৃষ্ণয়া হ্যহঙ্কারিতঃ ইতি গুণদুঃখিনাং রজঃকার্য্যে সেবাদৌ প্রবৃত্তানাং প্রলাপঃ শ্রূয়তে মহাশনোমহদশনমস্যেতি মহাশনোঽতএব মহাপাপ্মা কামেন প্রেরিতোজন্তুঃ পাপং করোতি অতোবিদ্ধ্যেনং কামমিহ সংসারে বৈরিণং। ৩৭।

আনন্দগিরিটীকা

শ্বর্য্যাদীতি। সবাচ্যোভগবানিতি সম্বন্ধঃ। তত্রৈব পৌরাণিকং বাক্যান্তরং পঠতি উৎপত্তিমিতি। ভূতানামিতি প্রত্যেকমুৎপত্ত্যাদিভিঃ সম্বধ্যতে কারণার্থো চোৎপত্তিপ্রলয়শব্দৌ ক্রিয়ামাত্রস্য পুরুষান্তরগোচরত্বসম্ভবাদাগতির্গতিশ্চেত্যাগামিন্যৌ সম্পদাপদৌ সূচ্যেতে। বাক্যান্তরস্যাপি তাৎপর্য্যমাহ উৎপত্ত্যাদীতি। বেত্তীত্যুক্তঃ সাক্ষাৎকারোবিজ্ঞানমিত্যুচ্যতে,সমগ্রৈশ্বর্য্যাদিসম্পত্তিসমুচ্চয়ার্থশ্চকারঃ। উক্তলক্ষণোভগবান্ কিমুক্তবানিতি তদাহ কামইতি। কামস্য সর্ব্বলোকশত্রুত্বং বিশদযতি যন্নিমিত্তেতি। তথাপি কথং তস্যৈব ক্রোধত্বং তদাহ সএষইতি। কামক্রোধযোরেব হেয়ত্বদ্যোতনার্থং কারণং কথযতি রজোগুণইতি। কারণদ্বারা কামাদেরেব হেয়ত্বমুক্ত্বা কার্য্যদ্বারাপি তস্য হেয়ত্বং সূচযতি রজোগুণস্যেতি। কামস্য পুরুষপ্রবর্ত্তকত্বমেব ন রজোগুণজনকত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ কামোহীতি। তত্রৈবানুভবানুসারিণীং লোকপ্রসিদ্ধিং প্রমাণযতি তৃষ্ণযাহীতি। তস্য যোগ্যাযোগ্যবিভাগমন্তরেণ বহুবিষয়ত্বং দর্শযতি মহাশনইতি। বহুবিষয়ত্বপ্রযুক্তং কর্ম্ম নির্দ্দিশতি অতইতি। সর্ব্ববিষয়ত্বেপি কুতোঽস্য পাপত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ কামেনেতি। কামস্যোক্তবিশেষণবত্ত্বে ফলিতমাহ অতইতি। ৩৭।

স্বামিকৃতটীকা

সত্ত্ববৃদ্ধ্যা রজসি ক্ষয়ং নীতে সতি কামোন জায়তইতি সূচিতং,এনং কামমিহ মোক্ষমার্গে বৈরিণং বিদ্ধি, অয়ঞ্চ বক্ষ্যমাণক্রমেণ হন্তব্যএব যতোনাসৌ দানেন সন্ধাতুং শক্যইত্যাহ মহাশনোমহদশনং যস্য দুষ্পূরইত্যর্থঃ, ন চ সাম্না সন্ধাতুং শক্যোযতোমহাপাপ্মা অত্যুগ্রঃ।৩৭।

ইন্দ্রিয়স্যেন্দ্রিয়স্যার্থে এই শ্লোকে প্রকাশ আছে, তজ্জন্য কহিতেছেন যে, ইহা সত্য কিন্তু ঐ ক্রোধ কামহইতে ভিন্ন নহে, কামই ক্রোধ হয়, কোন প্রকারে ঐ কাম সম্পন্ন পক্ষে বিঘ্ন প্রাপ্ত হইলে ক্রোধ রূপে রূপান্তর হয়, আর পূর্ব্বে পৃথক্‌রূপে কথিত হইলেও ক্রোধ কাম হইতেই জন্মে এই অভিপ্রায়ে ক্রোধকে কামের সহিত ঐক্য করিয়া বলিলেন,আর ঐ কাম রজো গুণ হইতেই উদ্ভূত হয় একারণ রজো গুণরূপে কথিত হইল এবং তজ্জন্য সত্ত্ব গুণের বৃদ্ধি দ্বারা রজো গুণ ক্ষয় হইলে আর কাম জন্মে না ইহাও কথিত হইল। এই কামকে মোক্ষ মার্গের বৈরি জানিবে অতএব ইহাকে কথিত উপায় দ্বারা নষ্ট করাই কর্ত্তব্য হয়, যেহেতু এই কাম অনুরূপভোগ করিতে পাইলেও শমতা পায না তজ্জন্য কহিতেছেন যে, মহদশন অর্থাৎ অত্যন্ত আহার শক্তিবিশিষ্ট যে কাম তাহা ভোগের দ্বারা, পূর্ণ হয় না, আর ঐ কাম শমতা দ্বারা তুষ্ট হয় না যেহেতু সে মহা উগ্ররূপ হয়। ৩৭।

ধূমেনাব্রিয়তে বহ্নির্যথাদর্শোমলেন চ। য-
থোল্বেনাবৃতোগর্ভস্তথা তেনেদমাবৃতং।৩৮।
আবৃতং জ্ঞানমেতেন জ্ঞানিনোনিত্যবৈরিণা।
কামরূপেণ কৌন্তেয় দুষ্পূরেণানলেন চ।৩৯।

শাঙ্করভাষ্যং

কথং বৈরীতি দৃষ্টান্তৈঃ প্রত্যায়য়তি ধূমেনেতি। ধূমেন সহজেনাব্রিয়তে বহ্নিঃ প্রকাশাত্মকোঽপ্রকাশাত্মকেন যথা বাদর্শোমলেন চ যথোল্বেন গর্ভবেষ্টনেন জরায়ুনা আবৃত-আচ্ছাদিতোগর্ভস্তথা তেনেদমাবৃতং।৩৮।

কিং পুনস্তদিদংশব্দবাচ্যং যৎ কামেনাবৃতমিত্যুচ্যতে আবৃতমিতি। আবৃতমেতেন জ্ঞানং জ্ঞানিনোনিত্যবৈরিণা জ্ঞানী হি জানাত্যনেন অহমনর্থে প্রযুক্তঃ পূর্ব্বমেবাতঃ দুঃখী চ ভবতি নিত্যমেব অতোঽসৌ জ্ঞানিনোনিত্যবৈরী ন তু মূর্খস্য সহি কামং তৃষ্ণাকালে মিত্রমিব পশ্যংস্তৎকার্য্যে দুঃখে প্রাপ্তে জানাতি তৃষ্ণয়াহং দুঃখিত্বমাপাদিতইতি ন

আনন্দগিরিটীকা

উত্তরশ্লোকমবতারয়তি কথমিতি। অনেকদৃষ্টান্তোপাদানং প্রতিপত্তিসৌকর্য্যার্থং। সহজস্য ধূমস্য প্রকাশাত্মকবহ্নিং প্রতি আবরকত্বসিদ্ধ্যর্থং বিশিনষ্টি অপ্রকাশাত্মকেনেতি।৩৮।

সামান্যতোনির্দ্দিষ্টং বিশেষতোনির্দ্দেষ্টুং আকাঙ্ক্ষাপূর্ব্বকমনন্তরশ্লোকমবতারয়তি কিং পুনরিতি। কামস্য জ্ঞানং প্রত্যাবরণসিদ্ধ্যর্থং জ্ঞানিনোনিত্যবৈরিণেত্যাদিবিশেষণং প্রতীকমাদায় ব্যাচষ্টে আবৃতমিত্যাদিনা। জ্ঞানিনাং প্রতি বৈরিত্বেঽপি নিত্যবৈরিত্বং কামস্য কথমিত্যাহ জ্ঞানী হীতি। অনর্থপ্রাপ্তিমন্তরেণ কামস্য প্রসঙ্গাবস্থা পূর্ব্বমেবেত্যুচ্যতে, অতঃ শব্দেন কামপ্রসক্তিরেব পরামৃশ্যতে, নিত্যমেবেত্যুৎপত্ত্যবস্থা কার্য্যাবস্থা চ কামস্য কথ্যতে। ননু সর্ব্বস্যাপি কামাত্মতা ন প্রশস্তেতি কামোনিত্যবৈরী ভবতি ততঃ কুতোজ্ঞানিবিশেষণমিত্যাশঙ্ক্যাহ ন ত্বিতি। অজ্ঞস্য নাসৌ নিত্যবৈরী-

স্বামিকৃতটীকা

কামস্য বৈরিত্বং দর্শয়তি ধূমেনেতি। ধূমেন সহজেন যথা বহ্নিরাব্রিয়তআচ্ছাদ্যতে যথা চাদর্শোমলেন আগন্তুকেন যথা চোল্বেন গর্ভবেষ্টনচর্ম্মণা গর্ভঃ সর্ব্বতোনিরুদ্ধআবৃতস্তথা প্রকারত্রয়েণাপি তেন কামেনাবৃতমিদং।৩৮।

ইদংশব্দনির্দ্দিষ্টং দর্শয়ন্ বৈরিত্বং স্ফুটয়তি আবৃতমিতি। ইদং বিবেকজ্ঞানং এতেনাবৃতং, অজ্ঞস্য খলু ভোগসময়ে কামঃ সুখহেতুরেব পরিণামে তু বৈরিত্বং প্রতিপদ্যতে জ্ঞানিনঃ পুনস্তৎকালমপ্যনর্থানুসন্ধানাদ্দুঃখহেতুরেবেতি নিত্যবৈরিণেত্যুক্তং। কিঞ্চ বিষয়ৈঃ পূর্য্যমাণোঽপি যোদুষ্পূরঃ অপূর্য্যমাণস্তু শোকসন্তাপহেতুত্বাদনলতুল্যঃ অনেন সর্ব্বান্ প্রতি বৈরিত্বমুক্তং।৩৯।

এক্ষণে কামের বৈরিত্ব দেখাইতেছেন, যেরূপ ধূম সকল স্বীয় সহোদর অগ্নিকে অচ্ছাদিত করে অথবা যেমন দর্পণ উপরিস্থ মলের দ্বারা আবৃত হয় এবং যথা জরায়ু নামক গর্ভ বেষ্টন চর্ম্ম দ্বারা গর্ভ সর্ব্বতো ভাবে আচ্ছন্ন হইয়া থাকে তদ্রূপ এই তিন প্রকার দৃষ্টান্তের ন্যায় এই জ্ঞান কামের দ্বারা আবৃত হয়।৩৮।

উপরোক্ত ইদং শব্দার্থের বিশেষ দেখাইয়া কামের বৈরিত্ব প্রকাশ করিতেছেন যে, এই বিবেক জ্ঞান ঐ কামের দ্বারা আবৃত হয়, যদিও অজ্ঞ মনুষ্যের ভোগ কালীন ঐ কাম সুখের হেতু হয় বটে, কিন্তু পরিণামে বৈরিভাব উৎপন্ন করে এবং জ্ঞানী সকলের ভোগকালে অনর্থ অনুসন্ধান হেতু ঐ কাম দুঃখের কারণ হয় এই জন্য কামকে সর্ব্বদা বৈরিরূপে কথিত হইল কিন্তু স্ব বিষয়ে পরিপূর্ণ হইলেও তৃপ্ত নাহইয়া শোক সন্তাপের হেতু প্রযুক্ত অগ্নিতুল্য হয়, ইহার দ্বারা সকলেরি প্রতি ঐ কামের বৈরিত্ব কথিত হইল।৩৯।

ইন্দ্রিয়াণি মনোবুদ্ধিরস্যাধিষ্ঠানমুচ্যতে। এ-
তৈর্বিমোহয়ত্যেষজ্ঞানমাবৃত্য দেহিনং। ৪০।
তস্মাত্ত্বমিন্দ্রিয়াণ্যাদৌ নিয়ম্য ভরতর্ষভ। পাপ্মা-
নং প্রজহি হ্যেনং জ্ঞানবিজ্ঞাননাশনং। ৪১।

শাঙ্করভাষ্যং

পূর্ব্বমেবাতোজ্ঞানিনএব নিত্যবৈরী কিংরূপেণ কামরূপেণ কামইচ্ছৈব রূপমস্যেতি কামরূপস্তেন দুষ্পূরেণ দুঃখেন পূরণমস্যেতি দুঃপূরোঽতস্তেনানলেন নাস্যালং পর্য্যাপ্তির্ব্বিদ্যতইত্যনলস্তেন। ৩৯।

কিমধিষ্ঠানঃ পুনঃ কামোজ্ঞানস্যাবরণত্বেন বৈরী সর্ব্বস্যেত্যপেক্ষায়ামাহ জ্ঞাতে হি শত্রোরধিষ্ঠানে সুখেন নিবর্হণং কর্ত্তুং শক্যইতি ইন্দ্রিয়াণীতি। ইন্দ্রিয়াণি মনোবুদ্ধিশ্চাস্য কামস্যাধিষ্ঠানমুচ্যতে এতৈরিন্দ্রিয়াদিভিরাশ্রয়ৈর্ব্বিমোহয়তি বিবিধং মোহয়ত্যেষকামোজ্ঞানমাবৃত্যাচ্ছাদ্য দেহিনং শরীরিণং। ৪০।

যতএবং তস্মাদিতি। তস্মাত্ত্বমিন্দ্রিয়াণ্যাদৌ পূর্ব্বং নিয়ম্য বশীকৃত্য ভরতর্ষভ পাপ্মানং পাপাচারং কামং প্রজহি পরিত্যজ হি যস্মাৎ এনং প্রকৃতং বৈরিণং জ্ঞানবিজ্ঞাননাশনং

আনন্দগিরিটীকা

তোতদুপপাদয়তি সহীতি। কার্য্যপ্রাপ্তিপ্রাগবস্থা পূর্ব্বমিত্যুক্তা অজ্ঞং প্রতি বৈরিত্বে সত্যপি কামস্য নিত্যবৈরিত্বাভাবে ফলিতমাহ অতইতি। স্বরূপতোনিত্যবৈরিত্বাবিশেষেপি জ্ঞানাজ্ঞানাভ্যামবান্তরভেদসিদ্ধিরিত্যর্থঃ। আকাঙ্ক্ষাদ্বারা প্রকৃতং বৈরিণমেব স্ফোরয়তি কিং রূপেণেত্যাদিনা। ৩৯।

কামস্য নিরাশ্রয়স্য কার্য্যকরত্বাভাবং মত্বা প্রশ্নপূর্ব্বকমাশ্রয়ং দর্শয়তি কিমধিষ্ঠানইতি। কামস্য নিত্যবৈরিত্বেন পরিজিহীর্ষিতস্য কিমিত্যধিষ্ঠানং জ্ঞাপ্যতে তত্রাহ জ্ঞাতেহীতি। ইন্দ্রিয়াদীনাং কামাধিষ্ঠানত্বং প্রকটয়তি এতৈরিতি। নন্বেতাভিরিতি বক্তব্যে কথমেতৈরিত্যুচ্যতে তত্রাহ ইন্দ্রিয়াদিভিরিতি। ৪০।

তেষাং কামাশ্রয়ত্বে সিদ্ধে সাশ্রয়স্য তস্য

আনন্দগিরিটীকা

পরিহর্ত্তব্যত্বমাহ যতইতি। তস্মাদিন্দ্রিয়াদী-

স্বামিকৃতটীকা

ইদানীং তস্যাধিষ্ঠানংকথয়ন্ জয়োপায়মাহ ইন্দ্রিয়াণীতি দ্বাভ্যাং। বিষয়দর্শনশ্রবণাদিভিঃ সংকল্পনাধ্যবসায়েন চ কামস্যাবির্ভাবাদিন্দ্রিয়াণি চ মনশ্চ বুদ্ধিশ্চাস্যাধিষ্ঠানমুচ্যতে এতৈরিন্দ্রিয়াদিভির্দর্শনাদিব্যাপারবদ্ভিরাশ্রয়ভূতৈর্বিবেকজ্ঞানমাবৃত্য দেহিনং বিমোহয়তি। ৪০

যস্মাদেবং তস্মাদিতি। তস্মাদাদৌ বিমোহাৎ পূর্ব্বমেবেন্দ্রিয়াণি মনোবুদ্ধিঞ্চ নিয়ম্য পাপ্মানং পাপরূপমেনং কামং হি স্ফুটং প্রজহি ঘাতয়, যদ্বা প্রজহি পরিত্যজ, জ্ঞানমাত্মবিষয়ং বিজ্ঞানং শাস্ত্রীয়ং তয়োর্নাশনং, যদ্বা জ্ঞানং শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশজং বিজ্ঞানং নিদিধ্যাসজং তমেব ধীরোবিজ্ঞায় প্রজ্ঞাং কুর্ব্বীতেতি শ্রুতেঃ। ৪১

এক্ষণে ঐ কামের অধিষ্ঠান কহিয়া তাহার জয় করিবার উপায় দুই শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, বিষয় দর্শন শ্রবণাদি হেতু সঙ্কল্প আর নিশ্চয় দ্বারা কামের উৎপত্তি জন্য ইন্দ্রিয় সকল এবং মন আর বুদ্ধি ঐ কামের আধার স্বরূপে কথিত হইয়াছে, আর দর্শনাদিব্যাপার বিশিষ্ট ইন্দ্রিয়াদিরা ঐ কামের আশ্রয়ভূত, তাহাতে সেই কাম বিবেক জ্ঞানকে আবরণ করিয়া দেহি শব্দবাচ্য আত্মাকে মোহ যুক্ত করে। ৪০।

যেহেতু ঐ কাম এমত হইল অতএব কহিতেছেন যে, মোহ করিবার পূর্ব্বে এই সকল ইন্দ্রিয় এবং মন আর বুদ্ধিকে নিয়ম করিয়া পাপ স্বরূপ কামকে স্পষ্ট রূপে নষ্ট কর অথবা ঐ কামকে ত্যাগ কর, কারণ ঐ কাম আত্ম বিষয়ক যে জ্ঞান এবং শাস্ত্র উক্ত যে বিজ্ঞান তদুভয়ের বিনাশক হয়, কিম্বা জ্ঞান শব্দে শাস্ত্রাচার্য্যের উপদেশ এবং বিজ্ঞান শব্দে বিবেক জ্ঞান জানিবে, যেহেতু ব্রহ্মকে জানিয়া অপরোক্ষ করিবেক ইহা শ্রুতিতে কথিত আছে। ৪১।

ইন্দ্রিয়াণি পরাণ্যাহুরিন্দ্রিয়েভ্যঃ পরং মনঃ।
মনসস্তু পরা বুদ্ধির্বুদ্ধের্যঃ পরতস্তু সঃ। ৪২।
এবং বুদ্ধেঃ পরং বুদ্ধ্বা সংস্তভ্যাত্মানমাত্মনা।

শাঙ্করভাষ্যং

জ্ঞানং শাস্ত্রতআচার্য্যতশ্চ আত্মাদীনামবরোধঃ বিজ্ঞানং বিশেষতস্তদনুভবস্তযোর্জ্ঞানবিজ্ঞানযোঃ শ্রেযঃপ্রাপ্তিহেত্বোর্নাশনং নাশস্তন্নাশনং প্রজহি আত্মনঃ পরিত্যজেত্যর্থঃ। ৪১।

ইন্দ্রিয়াণি আদৌ নিয়ম্য কামং শত্রুং জহি ইত্যুক্তং তত্র কিমাশ্রযঃ কামং জহ্যাদিত্যুচ্যতে ইন্দ্রিয়াণীতি। ইন্দ্রিয়াণি শ্রোত্রাদীনি পঞ্চ দেহং স্থূলং বাহ্যং পরিচ্ছিন্নং চাপেক্ষ্য সৌক্ষ্ম্যান্তরত্বব্যাপিত্বাদ্যপেক্ষ্য পরাণি প্রকৃষ্টান্যাহুঃ পণ্ডিতাস্তথেন্দ্রিয়েভ্যঃ পরং মনঃ সঙ্কল্পাত্মকং তথা মনসস্তু পরা বুদ্ধির্নিশ্চযাত্মিকা তথা যঃ সর্ব্বদৃশ্যেভ্যোবুদ্ধ্যন্তেভ্যো-ঽভ্যন্তরোযং দেহিনং ইন্দ্রিয়াদিভিরাশ্রযৈর্যুক্তঃ কামোজ্ঞানাবরণদ্বারেণ মোহযতীত্যুক্তং বুদ্ধেঃ পরতস্তু সঃ সবুদ্ধেদ্রষ্টা পরমাত্মা। ৪২।

ততঃ কিং এবমিতি। এবং বুদ্ধেঃ পরমাত্মানং বুধ্বা জ্ঞাত্বা সংস্তভ্য সম্যক্ স্তম্ভনং কৃত্বা স্বেনৈবাত্মনা সংস্কৃতেন মনসা সম্যক্ সমাধাযেত্যর্থঃ, জহেনং শত্রুং মহাবাহো

আনন্দগিরিটীকা

মনসি দর্শিতং ন্যাযং বুদ্ধাবতিদিশতি তথামনসস্ত্বিতি। যোবুদ্ধেরিত্যাদি ব্যাচষ্টে তথেত্যাদিনা। আত্মনোযথোক্তবিশেষণস্যাপ্রকৃতত্বমাশঙ্ক্যাহ যং দেহিনমিতি। ৪২।

স্বামিকৃতটীকা

যত্র চিত্তপ্রণিধানেনেন্দ্রিয়াণি নিযন্তুং শক্যন্তে তদাত্মস্বরূপং দেহাদিভ্যোবিবিচ্য দর্শযতি ইন্দ্রিয়াণীতি। ইন্দ্রিয়াণি দেহাদিভ্যো-গ্রাহ্যেভ্যঃ পরাণি শ্রেষ্ঠান্যাহুঃ সূক্ষ্মত্বাৎ প্রকাশকত্বাচ্চ অতএব তদ্ব্যতিরিক্তত্বমপ্যর্থাদুক্তং ভবতি, ইন্দ্রিয়েভ্যশ্চ সংকল্পাত্মকং মনঃ পরং তৎপ্রবর্ত্তকত্বাৎ, মনসস্তু নিশ্চযাত্মিকা বুদ্ধিঃ পরা নিশ্চযপূর্ব্বকত্বাৎ সংকল্পস্য, যস্তু বুদ্ধেঃ পরতস্তুৎসাক্ষিত্বেনাবস্থিতঃ সর্ব্বান্তরঃ সআত্মা তং বিমোহযতি দেহিনমিতি দেহিশব্দোক্তআত্মা সইতি পরামৃষ্যতে। ৪২।

আনন্দগিরিটীকা

নামাশ্রযত্বাদিতি যাবৎ, পূর্ব্বং কামনিরোধাৎ প্রাগবস্থাযামিত্যর্থঃ। তেষু নিযমিতেষু মনোবুদ্ধ্যোর্নিযমঃ সিধ্যতি তৎ প্রবৃত্তেরিতরপ্রবৃত্তিব্যতিরেকেণাফলত্বাদিতিভাবঃ,পাপমূলতযা কামস্য তচ্ছব্দবাচ্যত্বমুন্নেযং। কামস্য পরিত্যাজ্যত্বে বৈরিত্বং হেতুঃ, তমেব হেতুং সাধযতি জ্ঞানেতি। জ্ঞানবিজ্ঞানশব্দযোরর্থভেদমাবেদযতি জ্ঞানমিত্যাদিনা। ৪১।

পূর্ব্বোক্তমনূদ্য কামত্যাগস্য দুষ্করত্বং মন্বানোরসোপ্যস্যেত্যত্রোক্তমেব স্পষ্টী কর্ত্তুং প্রশ্নপূর্ব্বকং শ্লোকান্তরমবতারযতি ইন্দ্রিয়াণীত্যাদিনা। পঞ্চেতি জ্ঞানেন্দ্রিযবৎ কর্ম্মেন্দ্রিয়াণ্যপি বাগাদীনি গৃহ্যন্তে। কিমপেক্ষযা তেষাং পরত্বং তত্রাহ দেহমিতি। তথাপি কেন প্রকারেণ পরত্বং তদাহ সৌক্ষ্ম্যেতি। আদিশব্দেন কারণত্বাদি গৃহ্যতে। ইন্দ্রিয়াপেক্ষযা সূক্ষ্মত্বাদিনা মনসঃ স্বরূপোক্তিপূর্ব্বকং পরত্বং কথযতি তথেতি।

আর যাহাতে চিত্ত প্রণিধান দ্বারা ইন্দ্রিয় সকলকে নিয়ম করিতে শক্ত হওয়া যায় সেই আত্মার স্বরূপ দেহাদি হইতে ভিন্ন করিয়া দেখাইতেছেন,ইন্দ্রিয় সকল সুক্ষ্ম এবং প্রকাশক হেতু দেহাদি বাহ্য পদার্থ হইতে শ্রেষ্ঠ ইহা শাস্ত্রে কথিত হইয়াছে সুতরাং দেহাদি হইতে ভিন্ন ও তাহার অধীন রূপে কথিত হইল,আর ইন্দ্রিয় সকল হইতে সঙ্কল্পাত্মক মন প্রবর্ত্তক হেতু শ্রেষ্ঠ অথবা ভিন্ন জানিবে,আর মন অপেক্ষায় বুদ্ধি যিনি নিশ্চয়শক্তি বিশিষ্টা তিনি শ্রেষ্ঠা অথবা ভিন্ন হয়েন যেহেতু ঐ বুদ্ধি সঙ্কল্প সকলের নিয়ম করিতে সমর্থা হয়, আর যিনি বুদ্ধি হইতে শ্রেষ্ঠ অথবা ভিন্ন অথচ সাক্ষি স্বরূপে সকলের অন্তরে আছেন তিনি আত্মা ঐ কাম তাঁহাকে মোহযুক্ত করে অর্থাৎ দেহি শব্দে কথিত যে আমি তিনি মোহযুক্ত হয়েন। ৪২

জহি শত্রুং মহাবাহো কামরূপং দুরাসদং। ৪৩।

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসম্বাদে কর্ম্মযোগোনাম তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

কামরূপং দুরাসদং দুঃখেনাসদঃ আসাদনং প্রাপ্তির্যস্য তং দুরাসদং দুর্ব্বিজ্ঞেয়ানেকবিশেষমিতি। ৪৩।

ইতি শ্রীভগবদ্গীতাভাষ্যে তৃতীয়োধ্যায়ঃ।

আনন্দগিরিটীকা

ইন্দ্রিয়াদিসমাধানপূর্ব্বকমাত্মজ্ঞানাৎ কামজয়োভবতীত্যুপসংহরতি এবমিত্যাদিনা। সংস্কৃতং মনোমনঃসমাধানে হেতুরিতি সূচয়তি সংস্তভ্যেতি। প্রকৃতং শত্রুমেব বিশিনষ্টি কামরূপমিতি। তস্য দুরাসদত্বে হেতুমাহ দুর্ব্বিজ্ঞেয়েতি। অনেকোবিশেষস্তাদৃশোমহাশনত্বাদিস্তদনেনোপায়ভূতা কর্ম্মনিষ্ঠা প্রাধান্যেনোক্তা উপেয়াত্ত জ্ঞাননিষ্ঠাগুণত্বেনেতি বিবেক্তব্যং। ৪৩।

ইতি তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃতটীকা

উপসংহরতি এবমিতি। বুদ্ধেরেব বিষয়েন্দ্রিয়াদিজন্যাঃ কামাদিবিক্রিয়াঃ আত্মা তু নির্ব্বিকারস্তৎসাক্ষীত্যেবং বুদ্ধেঃ পরমাত্মানং বুদ্ধা আত্মনা এবং ভূতয়া নিশ্চয়াত্মিকয়া বুদ্ধ্যা আত্মানং মনঃ সংস্তভ্য নিশ্চলং কৃত্বা কামরূপিশত্রুং জহি মারয় দুরাসদং দুঃখেনাসাদনীয়ং দুর্ব্বিজ্ঞেয়মিত্যর্থঃ। স্বধর্ম্মেণ যমারাধ্য ভক্ত্যা মুক্তিমিতাবুধাঃ। তং কৃষ্ণং পরমানন্দং তোষয়েৎ সর্ব্বকর্ম্মভিঃ। ৪৩।

ইতি তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ।

এক্ষণে উপসংহার করিতেছেন যে, বুদ্ধিই বিষয়ও ইন্দ্রিয় জন্য কামাদি বিকার বিশিষ্ট হইতেছে কিন্তু আত্মা নির্ব্বিকার অর্থাৎ তাহার সাক্ষি স্বরূপ ও তাহা হইতে পৃথক্, অতএব এইরূপে আত্মাকে শ্রেষ্ঠ জানিয়া এবম্ভূত নিশ্চয়াত্মিকা বুদ্ধির দ্বারা মনকে নিশ্চল করিয়া দুঃখের দ্বারা নিবারণীয় অথচ অতি দুর্ব্বিজ্ঞের কামরূপি যে শক্র তাহাকে জয় কর। তদনন্তর শ্রীধরস্বামী কহিতেছেন যে, ভক্তি পূর্ব্বক স্বধর্ম্মানুষ্ঠান দ্বারা যাঁহাকে আরাধনা করিয়া পণ্ডিত সকল মুক্তি প্রাপ্ত হইয়াছেন সেই পরমানন্দ স্বরূপ শ্রীকৃষ্ণকে সর্ব্বদা কর্ম্মানুষ্ঠান দ্বারা তুষিবেক, অর্থাৎ আমি অন্তর্যামীর অধীন তিনি যাহা করাইতেছেন তাহাই করিতেছি এইরূপ সতত নিশ্চয় করিয়া সর্ব্বদা ধর্ম্মানুষ্ঠান করিবে। ৪৩।

ইতি শ্রীবেদব্যাসের কৃত শত সহস্র অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্ম পর্ব্বের মধ্যস্থিত সাক্ষাৎ ব্রহ্ম বিদ্যা প্রকাশক উপনিষৎ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনের সংবাদীয় যোগশাস্ত্রের কর্ম্ম যোগ নামক তৃতীয় অধ্যায়ের টীকা সুবোধিনীর সাধুভাষার্থ জ্ঞাপক হিতৈষিণী নামক প্রাকৃত টীকার তৃতীয় অধ্যায়।

সমাপ্তস্তৃতীয়াধ্যায়ঃ।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

চতুর্থাধ্যায়ঃ

শ্রীভগবানুবাচ ।

শাঙ্করভাষ্যং

শ্রীভগবানুবাচ । যোঽয়ং যোগোঽধ্যায়দ্বয়েনোক্তোজ্ঞাননিষ্ঠালক্ষণঃ সসংন্যাসঃ সকর্ম্মযোগোপায়ঃ যস্মিন্ বেদার্থঃ পরিসমাপ্তঃ প্রবৃত্তিলক্ষণোনিবৃত্তিলক্ষণশ্চ গীতাসু চ সর্ব্বাস্বয়মেব যোগোবিবক্ষিতোভগবতা, অতঃ পরিসমাপ্তং বেদার্থং মন্বানস্তং বংশকথনেন স্তৌতি ভগবান্ । ইমং অধ্যায়দ্বয়েনোক্তং যোগং বিবস্বতে আদিত্যায় সর্গাদৌ প্রোক্তবান্ অহং জগৎপরিপালয়িতৃণাং ক্ষত্রিয়াণাং বলাধানায় তেন যোগবলেন যুক্তাস্তে সমর্থাভবন্তি

আনন্দগিরিটীকা

পূর্ব্বাভ্যামধ্যায়াভ্যাং নিষ্ঠাদ্বয়াত্মনোযোগস্য গীতত্বাৎ বেদার্থস্য চ সমাপ্তত্বাৎ বক্তব্যাশেষাভাবাৎ উক্তযোগস্য কৃতিমত্ত্বশঙ্কানিবৃত্তয়ে বংশকথনপূর্ব্বিকাং স্তুতিং ভগবানুক্তবানিত্যাহ শ্রীভগবানিতি। তদেতদ্ভগবদ্বচনং বৃত্তানুবাদদ্বারেণ প্রস্তৌতি যেয়মিতি। উক্তমেব যোগং বিভজ্যানুবদতি জ্ঞানেতি। সংন্যাসেনেতিকর্ত্তব্যতয়া সহিতস্য জ্ঞানাত্মনোযোগস্য কর্ম্মাখ্যোযোগোহেতুরতশ্চোপায়োপেয়ভূতং নিষ্ঠাদ্বয়ং প্রতিষ্ঠাপিতমিত্যর্থঃ। উক্তে যোগদ্বয়ে প্রমাণমুপন্যস্যতি যস্মিন্নিতি। অথবা জ্ঞানযোগস্য কর্ম্মযোগোপায়ত্বমেব স্ফুটয়তি যস্মিন্নিতি। প্রবৃত্ত্যা লক্ষ্যতে জ্ঞায়তে কর্ম্মযোগোনিবৃত্ত্যা চ লক্ষ্যতে জ্ঞানযোগইতি বিভাগঃ। যদ্যপি পূর্ব্বস্মিন্নধ্যায়দ্বয়ে যথোক্তনিষ্ঠাদ্বয়ং ব্যাখ্যাতং তথাপি বক্ষ্যমাণাধ্যায়েষু বক্তব্যান্তরমস্তীত্যাশঙ্ক্যাহ গীতাসু চেতি। কথং তর্হি সমনন্তরাধ্যায়স্য প্রবৃত্তিরতআহ অতইতি। বংশকথনং সম্প্রদায়োপন্যাসঃ সম্প্রদায়োপদেশশ্চ, অকৃত্রিমত্বশঙ্কানিবৃত্ত্যা যোগঃ স্তুতৌ পর্য্যবস্যতি। গুরুশিষ্যপরম্পরোপন্যাসমেবানুক্রামতি ইমমিতি। ইমমিত্যস্য সন্নিহিতং বিষয়ং দর্শয়তি অধ্যায়েতি। যোগং জ্ঞাননিষ্ঠালক্ষণং কর্ম্মযোগোপায়লভ্যমিত্যর্থঃ। স্বয়মকৃতার্থানাং প্রয়োজনব্যগ্রাণাং পরার্থপ্রবৃত্ত্যসম্ভবাদ্ভগবতস্তথাবিধপ্রবৃত্তিদর্শনাৎ কৃতার্থতা কল্পনীয়েত্যাহ বিবস্বতইতি। অব্যয়বেদমূলত্বাদব্যয়ত্বং যোগস্য গময়িতব্যং কিমিতি ভগবতা কৃতার্থেনাপি যো-

---

স্বামিকৃতটীকা

আভির্ভাবতিরোভাবাবাবিষ্কর্ত্তুং স্বয়ংহরিঃ। তত্ত্বম্পদবিবেকার্থং কর্ম্মযোগং প্রশংসতি ।। এবং তাবদধ্যায়দ্বয়েন কর্ম্মযোগোপায়কজ্ঞানযোগোমোক্ষসাধনত্বেনোক্তস্তমেব বহ্মার্পণাদিগুণবিধা-

স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণ স্বীয় আবির্ভাব ও তিরোভাবের বিষয় প্রকাশ করিবার নিমিত্তে সামবেদান্তর্গত ব্রহ্ম প্রতিপাদক তত্ত্বমসি এই মহাবাক্যের তৎপদ ও ত্বংপদের বিবেচনার্থে কর্ম্মযোগের প্রসংশা করিতেছেন । এই প্রকারে দুই অধ্যায়ের দ্বারা মোক্ষ সাধনত্ব রূপে জ্ঞান যোগের উপায় যে কর্ম্মযোগ তাহাই ব্রহ্মার্পণাদি গুণ বিধান দ্বারা তত্ত্বং পদার্থ

ইমং বিবস্বতে যোগং প্রোক্তবানহমব্যযং।
বিবস্বান্ মনবে প্রাহ মনুরিক্ষ্বাকবেঽব্রবীৎ ॥১॥
এবং পরম্পরাপ্রাপ্তমিমং রাজর্ষযোবিদুঃ ।
সকালেনেহ মহতা যোগোনষ্টঃ পরন্তপ ।২।

শাঙ্করভাষ্যং

ব্রহ্মপরিরক্ষিতুং ব্রহ্মক্ষত্রে পরিপালিতে জগৎপরিপালযিতুমলং অব্যযমব্যযফলত্বান্ন হ্যস্য সম্যক্ দর্শননিষ্ঠালক্ষণস্য মোক্ষাখ্যং ফলং ব্যেতি সচ বিবস্বান্ মনবে প্রাহ মনুরিক্ষাকবে স্বপুত্রাযাদিরাজাযাব্রবীৎ ।১।

এবমিতি। এবং ক্ষত্রিযপরম্পরাপ্রাপ্তমিমং রাজর্ষযোরাজানশ্চ তে ঋষযশ্চ রাজর্ষযোবিদুরিমং যোগং সযোগঃ কালেনেহ মহতা দীর্ঘেণ নষ্টোবিচ্ছিন্নসংপ্রদাযঃ সম্বৃত্তো-হে পরন্তপ আত্মনোবিপক্ষভূতাঃ পরে উচ্যন্তে তান্ শৌর্য্যতেজোগভস্তিভির্ভানুরিব তাপযতীতি পরন্তপঃ শত্রুতাপনইত্যর্থঃ ।২।

আনন্দগিরিটীকা

গপ্রবচনং কৃতমিতি তদাহ জগদিতি। কথং যথোক্তেন যোগেন ক্ষত্রিযাণাং বলাধানং তদাহ তেনেতি। যুক্তাঃ ক্ষত্রিযাইতি শেষঃ, ব্রহ্মশব্দেন ব্রাহ্মণত্বজাতিরুচ্যতে। যদ্যপি যোগপ্রবচনেন ক্ষত্রং রক্ষিতং তেন চ ব্রাহ্মণত্বং তথাপি কথং রক্ষণীযং জগদশেষং রক্ষিতমিত্যাশঙ্ক্যাহ ব্র-হ্মেতি। তাভ্যাং হি কর্ম্মফলভূতং জগদনুষ্ঠানদ্বারা রক্ষিতুং শক্যমিত্যর্থঃ। যোগস্যাব্যযত্বে হেত্বন্তরমাহ অব্যযফলত্বাদিতি। ননু কর্ম্মফলবদুক্তযোগফলস্যাপি সাধ্যত্বেন ক্ষযিষ্ণুত্বমনুমীযতে নেত্যাহ ন হীতি। অপুনরাবৃত্তিশ্রুতিপ্রতিহতমনুমানং ন প্রমাণীভবতীতিভাবঃ। ভগবতা বিবস্বতে প্রোক্তোযোগস্তত্রৈব পর্য্যবস্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ সচেতি। স্বপুত্রাযেত্যুভযত্র সম্বধ্যতে, আদিরাজাযেতীক্ষ্বাকোঃ সূর্য্যবংশপ্রবর্ত্তকত্বেন বৈশিষ্ট্যমুচ্যতে।১।

যথোক্তে যোগে পরম্পরাগতে বিশিষ্টজনসম্মতিমুদাহরতি এবমিতি। তস্য কথং সম্প্রতি বক্তব্যত্বং তদাহ সকালেনেতি। পূর্ব্বার্দ্ধং ব্যাকরোতি এবমিত্যাদিনা। ঐশ্বর্য্যসম্পত্তিমত্ত্বং রাজত্বং তেষামেব সূক্ষ্মার্থনিরীক্ষণক্ষমত্বমৃষিত্বমিহেতি ভগবতোঽর্জ্জুনেন সহ সংব্যবহারকালোগৃহ্যতে। পরন্তপেতি সম্বোধনং বিভজতে আত্মনইতি ।২।

স্বামিকৃতটীকা

নেন তত্ত্বংপদার্থবিবেকাদিনা চ প্রপঞ্চযিষ্যন্ প্রথমং তাবৎ পরম্পরাপ্রাপ্তত্বেন স্তুবন্ শ্রীভগবানুবাচ ইমমিতি ত্রিভিঃ। অব্যযফলত্বাদব্যযং ইমং যোগং পুরাহং বিবস্বতে আদিত্যায় কথিতবান্, সচ স্বপুত্রায মনবে শ্রাদ্ধদেবায প্রাহ, সচ মনুঃ স্বপুত্রাযেক্ষ্বাকবেঽব্রবীৎ ।১।

এবমিতি। এবং রাজানশ্চতে ঋষযশ্চেতিঅন্যেঽপিরাজর্ষযোনিমিপ্রমুখাঃ স্বপিত্রাদিভিরিক্ষ্বাকুপ্রমুখৈঃ প্রোক্তমিমং যোগং বিদুর্জানন্তি স্ম, অদ্যতনানামজ্ঞানে কারণমাহ হেপরন্তপ শত্রুতাপন সযোগঃ কালবশাদিহ লোকে নষ্টোবিচ্ছিন্নঃ ।২।

বিবেকাদির বিষয় প্রকাশ করণেচ্ছায় প্রথমত পরম্পরা প্রাপ্ত রূপে তৎসমুদায়ের প্রশংসা করণানন্তর শ্রীভগবান্ কহিতেছেন, অব্যয় ফলত্ব হেতু অব্যয় এই যে যোগ ইহা পূর্ব্ব কালে আমি সূর্য্যদেবকে কহিয়াছিলাম, আর সেই সূর্য্যদেব আপন পুত্র মনু অর্থাৎ শ্রাদ্ধদেবকে কহিয়াছিলেন, আর সেই মনু আপন পুত্র ইক্ষ্বাকুকে বলিয়াছিলেন ।১।

"এই যে রাজাগণ ইহাঁরাই ঋষি" এতাবতা মূলোক্ত বাক্যের তাৎপর্য্যার্থে প্রকাশ হইল যে অন্য অন্য রাজর্ষি অর্থাৎ নিমি রাজা যাঁহারদিগের প্রধান, তাঁহারাও ইক্ষ্বাকুর প্রমুখাৎ কথিত এই যোগ অবগত ছিলেন অর্থাৎ তাঁহারাও জানিতেন, তবে আধুনিক লোক সকলের তাহা না জানিবার কারণ এই যে, হে শত্রু তাপন! সেই যোগ কালবশাৎ আধুনিক জন সম্বন্ধে ছিন্ন ভিন্ন হইয়াছে ।২।

সএবায়ং ময়া তেঽদ্য যোগঃ প্রোক্তঃ পুরাতনঃ।
ভক্তোঽসি মে সখা চেতি রহস্যং হ্যেতদুত্তমং ।৩।
অর্জুনউবাচ। অপরং ভবতোজন্ম পরং জন্ম বিবস্বতঃ।
কথমেতদ্বিজানীয়াং ত্বমাদৌ প্রোক্তবানিতি ।৪।

শাঙ্করভাষ্যং

দুর্ব্বলান্ অজিতেন্দ্রিয়ান্ প্রাপ্য নষ্টং যোগমিমমুপলভ্য লোকঞ্চাপুরুষসম্বন্ধিনং সএবায়মিতি। সএবায়ং ময়া তে তুভ্যমদ্যেদানীং যোগঃ প্রোক্তঃ পুরাতনঃ ভক্তোসি মে সখা চাসীতি রহস্যং হি যস্মাদেতদুত্তমং যোগং জ্ঞানমিত্যর্থঃ। ৩।

ভগবতা বিপ্রতিষিদ্ধমুক্তমিতি মা ভূৎ কস্যচিৎ বুদ্ধিরিতি পরিহারার্থং চোদ্যমিব কুর্ব্বন্ অর্জ্জুনউবাচ, অপরমিতি। অপরমর্ব্বাক্ বসুদেবগৃহে ভবতোজন্ম পরং পূর্ব্বং সর্গাদৌ জন্মোৎপত্তির্ব্বিবস্বতআদিত্যস্য তৎ কথমেতদ্বিজানীয়ামবিরুদ্ধার্থতয়া যস্ত্বমেবাদৌ প্রোক্তবানিমং যোগং সএব ত্বমিদানীং মহ্যং প্রোক্তবানসীতি। ৪।

আনন্দগিরিটীকা

কিমিতি বর্ত্তমানে কালে প্রকৃতোযোগঃসম্প্রদায়রহিতোভূদিত্যাশঙ্ক্যাধিকার্য্যভাবাদিত্যাহ দুর্ব্বলানিতি। তদেব দৌর্ব্বল্যং প্রকৃতোপযোগিত্বেন ব্যাকরোতি অজিতেন্দ্রিয়ানিতি। যদ্যপি কামক্রোধাদিপ্রধানান্ পুরুষান্ প্রতিলভ্য কামক্রোধাদিভিরভিভূয়মানোযোগোনষ্টোবিচ্ছিন্নসম্প্রদায়ঃ সংজাতস্তথাপি যোগাদৃতে পুরুষার্থোলোকস্য লভ্যতে চেৎ কিমনেন যোগোপদেশেনেত্যাশঙ্ক্য যথোক্তযোগাভাবে পরমপুরুষার্থাপ্রাপ্তের্মৈবমিত্যাহ লোকঞ্চেতি। পূর্ব্বোযোগোবিচ্ছিন্নসম্প্রদায়োঽধুনা ত্বন্যোযোগোমদর্থমুচ্যতে ভগবতেত্যাশঙ্ক্যাহ সএবেতি। কস্মাদন্যস্মৈ কস্মৈচিৎ পুরাতনোযোগোনোক্তোভগবতেত্যাশঙ্ক্যাহ ভক্তোসীতি। উক্তমধিকারিণং প্রতি যোগস্য বক্তব্যত্বে হেতুমাহ রহস্যং হীতি। অনাদিবেদমূলত্বাৎ যোগস্য পুরাতনত্বং ভক্তিঃ শরণবুদ্ধ্যা প্রীতিস্তয়া যুক্তোনিজরূপমবেক্ষ্য ভক্তোবিবক্ষিতঃ সমানবয়ঃ স্নিগ্ধঃ সহায়ঃ সখেত্যুচ্যতে। এতদিতি কথং যোগোবিশেষ্যতে তত্রাহ জ্ঞানমিতি। ৩।

ভগবতি লোকস্যানীশ্বরত্বশঙ্কাং নিবর্ত্তয়িতুং চোদ্যমুদ্ভাবয়তি ভগবতেতি। পরিহারার্থং ভগবতোমনুষ্যবদবস্থিতস্যানীশ্বরত্বমুপেত্য তদ্বচনে শঙ্কিতবিপ্রতিষেধস্যেতি শেষঃ, ভগবতোনিজরূপমুপেত্য নেদং চোদ্যং কিন্তু লীলাবিগ্রহং গৃহীত্বেতি বক্তুং চোদ্যমিবেত্যুক্তং। এতচ্ছব্দার্থমেব স্ফুটয়তি যস্ত্বমিতি। ৪।

স্বামিকৃতটীকা

সএবায়মিতি। সএবায়ং যোগোবিচ্ছিন্নে সংপ্রদায়ে সতি পুনশ্চ ময়া তে তুভ্যমুক্তোযতস্ত্বং মম ভক্তোঽসি সখা চ অন্যস্মৈ ময়ানোচ্যতে হি যস্মাদেতদুত্তমং রহস্যং। ৩।

ভগবতোবিবস্বন্তং প্রতি যোগোপদেশাসম্ভবং পশ্যন্নর্জুনউবাচ অপরমিতি। অপরং অর্ব্বাচীনং তব জন্ম পরং প্রাক্কালীনং বিবস্বতোজন্ম তস্মাত্তবাধুনাতনত্বাচ্চিরন্তনায় বিবস্বতে ত্বমাদৌ যোগং প্রোক্তবানিত্যেতৎ কথমহং জানীয়াং জ্ঞাতুং শক্নুয়াং। ৪।

এতাবতা সেই যোগ এক্ষণে বিচ্ছিন্ন সংপ্রদায় অর্থাৎ পরস্পর সংপ্রদায়ানুসারে উপদেশ রহিত হওয়াতে পুনরায় আমাকর্ত্তৃক তোমার নিকটে কথিত হইল, যেহেতু তুমি আমার ভক্ত, এবং সখা হও, আর অন্য কাহাকেও ইহা মৎকর্ত্তৃক কথিত হয় নাই, তাহার কারণ এই যে ইহা উত্তম প্রসঙ্গ রূপ কৌশল বাক্য।৩।

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক সূর্য্যদেবের প্রতি যোগ উপদেশ করা অসম্ভব বিবেচনায় অর্জুন মহাশয় কহিতেছেন যে, অপর অর্থাৎ ইদানী তোমার জন্ম হইয়াছে, আর পূর্ব্বকালে সূর্য্যের জন্ম হইয়াছিল, অতএব তোমার নব্য শরীর প্রযুক্ত অতি প্রাচীন সূর্য্যদেবের প্রতি তুমি যে পূর্ব্ব কালে যোগ কহিয়াছিলে ইহা আমি কি প্রকারে জানিতে পারিব।৪।

শ্রীভগবানুবাচ। বহূনি মে ব্যতীতানি জন্মানি তব চার্জুন। তান্যহং বেদ সর্ব্বাণি ন ত্বং বেত্থ পরন্তপ। ৫।
অজোঽপি সন্নব্যয়াত্মা ভূতানামীশ্বরোঽপি সন্।

শাঙ্করভাষ্যং

যা বাসুদেবেঽনীশ্বরা সর্ব্বজ্ঞাশঙ্কা মূর্খাণাং তাং পরিহরন্ শ্রীভগবানুবাচ। যদর্থোহ্যর্জ্জুনস্য প্রশ্নঃ বহূনীতি। বহূনি মে মম ব্যতীতানি অতিক্রান্তানি জন্মানি তব চ হে অর্জ্জুন তান্যহং বেদ জানে সর্ব্বাণি ন ত্বং বেত্থ ন জানীষে পরন্তপ ধর্ম্মাধর্ম্মাদিপ্রতিবদ্ধজ্ঞানশক্তিত্বা-দহং পুনর্নিত্যশুদ্ধবুদ্ধমুক্তসত্যস্বভাবত্বাদনাবরণজ্ঞানশক্তিরিতি বেদাহং হে পরন্তপ। ৫।

কথং তর্হি তব নিত্যেশ্বরস্য ধর্ম্মাধর্ম্মাভাবেপি জন্মেত্যুচ্যতে অজোপীতি। অজোপি জন্মরহিতোঽপি সংস্তথাব্যয়াত্মা অক্ষীণজ্ঞানশক্তিস্বভাবোঽপি সন্ তথা ভূতানাং ব্রহ্মা-দিস্তম্বপর্য্যন্তানাং ঈশ্বরঈশনশীলোপি সন্ প্রকৃতিং মায়াং মম বৈষ্ণবীং ত্রিগুণাত্মিকাং যস্যা-

আনন্দগিরিটীকা

ভগবত্যজ্ঞানাং মনুষ্যত্বশঙ্কাং বারয়িতুং প্রতিবচনমবতারয়তি যা বাসুদেবইতি। অন্যথা প্রশ্নে কথমাশঙ্কান্তরং পরিহর্ত্তুং ভগবদ্বচনমিত্যাশঙ্ক্য প্রতিবচনযোরেকার্থত্বমাহ যদর্থোহীতি। যস্য শঙ্কিতস্য বিরোধস্য পরিহারার্থঃ তস্য প্রশ্নস্তমেব পরিহারং বক্তুং ভগবদ্বচনমিত্যর্থঃ। অতীতানেকজন্মবত্ত্বং মমৈব নাসাধারণং কিন্তু সর্ব্বপ্রাণিসাধারণমিত্যাহ তব চেতি। তানি প্রমাণাভাবান্ন প্রতিভান্তীত্যাশঙ্ক্যাহ তানীতি। ঈশ্বরস্যানাবৃতজ্ঞানত্বাদিত্যর্থঃ। কিমিতি তর্হি তানি মম ন প্রতীয়ন্তে তবাবৃতজ্ঞানত্বাদিত্যাহ ন ত্বমিতি। পরান্ পরিকল্প্য তৎপরিভবার্থং প্রবৃত্তত্বাত্তব জ্ঞানাবরণং বিজ্ঞেয়মিত্যাহ পরন্তপেতি। অর্জ্জুনস্য ভগবতা সহাতীতানেকজন্মবত্ত্বে তুল্যেপি জ্ঞানবৈষম্যে হেতুমাহ ধর্ম্মেতি। আদিশব্দেন রাগলোভাদয়োগৃহ্যন্তে। ঈশ্বরস্যাতীতানাগতবর্ত্তমানসর্ব্বার্থবিষয়জ্ঞানত্বে হেতুমাহ অহমিতি। ৫।

ঈশ্বরস্য কারণাভাবাৎ জন্মৈবাযুক্তমতীতানেকজন্মবত্ত্বন্তু দূরোৎসারিতমিতি শঙ্কতে কথমিতি। বস্তুতোজন্মাভাবেপি মায়াবশাজ্জন্ম সম্ভবতীত্যুত্তরমাহ উচ্যতইতি। পারমার্থিকজন্মাযোগে কারণং পূর্ব্বার্দ্ধেনানূদ্য প্রাতিভাষিকজন্মসম্ভবে কারণমাহ প্রকৃতিমিতি। প্রকৃতিশব্দস্য স্বরূপবিষয়ত্বং প্রত্যাদেষ্টুমাত্মমায়যেত্যুক্তং। বস্তুতোজন্মাভাবে কারণানুবাদভাগং

স্বামিকৃতটীকা

রূপান্তরেণোপদিষ্টবানিত্যভিপ্রায়েণোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ বহূনীতি। তান্যহং বেদ বেদ্মি অলুপ্তবিদ্যাশক্তিত্বাৎ, ত্বন্তু ন বেত্থ বেৎসি অবিদ্যাবৃতত্বাৎ। ৫।

ননু অনাদেস্তব কুতোজন্ম অবিনাশিনশ্চ কথং পুনঃ পুনর্জন্ম যেন বহূনি মে ব্যতীতানীত্যুচ্যতে ঈশ্বরস্য তব পুণ্যপাপবিহীনস্য কথং বা জীববজ্জন্মেত্যতআহ অজোঽপীতি। সত্যমেবং তথাপি অজোঽপি জন্মশূন্যোঽপি সন্নহং তথাঽব্যয়াত্মাপি অনশ্বরস্বভাবোঽপি সন্ তথা

ভগবানের উক্তি। অর্থাৎ রূপান্তরে উপদেশ করিয়াছিলাম এই অভিপ্রায়ে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ তাহার উত্তর করিতেছেন যে,হে অর্জুন! আমার এবং তোমার অনেক জন্ম গত হইয়াছে, তদ্বিবরণ আমি জ্ঞাত আছি যেহেতু আমার বিদ্যা শক্তি লোপ হয় না, কিন্তু তুমি তাহা জান না যেহেতু তুমি অবিদ্যা শক্তিতে আবৃত। ৫।

যদি বল অনাদি যে তুমি তোমার কি প্রকারে জন্ম সম্ভব হয়? আর অবিনাশী যে তুমি তোমার কি প্রকারেইবা পুনর্জন্ম হয়, যাহা তুমি বহূনি মে ব্যতীতানীত্যাদি শ্লোক দ্বারা কহিতেছ, আর তুমি ঈশ্বর তোমার পুণ্যপাপ অভাব জন্য কি প্রকারেই বা জীবের ন্যায় জন্ম সম্ভব হয়? তজ্জন্য কহিতেছেন যে, ইহা যথার্থ, কিন্তু আমি জন্ম রহিত হইলেও এবং অবিনাশী স্বভাব হইলেও সুতরাং ঈশ্বর অর্থাৎ কর্ম্মের বশীভূত না হইলেও স্বীয় মায়ার

প্রকৃতিং স্বামধিষ্ঠায় সম্ভবাম্যাত্মমায়য়া ।৬।
যদা যদা হি ধর্ম্মস্য গ্লানির্ভবতি ভারত।
অভ্যুত্থানমধর্ম্মস্য তদাত্মানং সৃজাম্যহং ।৭।

শাঙ্করভাষ্যং

বশে সর্ব্বংজগৎ বর্ত্ততে যয়া মোহিতঃ সন্ স্বমাত্মানং বাসুদেবং ন জানাতি তাং প্রকৃতিং স্বামধিষ্ঠায় বশীকৃত্য সম্ভবামি দেহবানিব ভবামি জাতইবাত্মমায়য়া ন পরমার্থতোলোকবৎ ।৬।

তচ্চ জন্ম কদা কিমর্থং বেত্যুচ্যতে যদেতি। যদা যদা হি ধর্ম্মস্য গ্লানির্হানির্ব্বর্ণাশ্রমাদিলক্ষণস্য প্রাণিনামভ্যুদয়নিঃশ্রেয়সসাধনস্য অভাবোভবতি ভারত অভ্যুত্থানং সমুদ্ভবোঽধর্ম্মস্য তদা তদাত্মানং সৃজাম্যহং মায়য়া ।৭।

আনন্দগিরিটীকা

বিবৃণোতি অজোপীত্যাদিনা। প্রাতিভাষিকজন্মসম্ভবে কারণকথনপরমুত্তরার্দ্ধং বিভজতে প্রকৃতিমিত্যাদিনা। প্রকৃতিশব্দস্য স্বরূপশব্দপর্য্যায়ত্বং বারয়তি মায়ামিতি। তস্যাঃ স্বাতন্ত্র্যং নিরাকৃত্য ভগবদধীনত্বমাহ মমেতি। তস্যাশ্চ অধিকরণদ্বারেণাবচ্ছিন্নত্বং সূচয়তি বৈষ্ণবীমিতি। মায়াশব্দস্যাপি প্রজ্ঞানামসু পাঠাদ্বিজ্ঞানশক্তিবিষয়ত্বমাশঙ্ক্যাহ ত্রিগুণাত্মিকামিতি। তস্যাঃ কার্য্যলিঙ্গকমনুমানং সূচয়তি যস্যাইতি। জগতোমায়াবশবর্ত্তিত্বমেব স্ফুটয়তি যয়েতি। যথা লোকে কশ্চিজ্জাতোদেহবানালক্ষ্যতে এবমহমপি মায়ামাশ্রিত্য তয়া স্ববশয়া সম্ভবামি তেন মায়াময়মীশ্বরস্য জন্মেত্যাহ তাং প্রকৃতিমিত্যাদিনা। সম্ভবামি ইত্যুক্তমেব বিভজতে দেহবানিতি। অস্মদাদেরিব তবাপি পারমার্থিকত্বাভিমানোজন্মাদিবিষয়ে স্যাদিত্যাশঙ্ক্য প্রাগুক্তস্বরূপপরিজ্ঞানবত্ত্বাদীশ্বরস্য নৈবমিত্যাহ ন পরমার্থতইতি। আবৃতজ্ঞানবতোলোকস্য জন্মাদিবিষয়ে পরমার্থত্বাভিমানঃ সম্ভবতীত্যাহ লোকবদিতি।৬।

যদীশ্বরস্য মায়ানিবন্ধনং জন্মেত্যুক্তং তস্য প্রশ্নপূর্ব্বকং কালং কথয়তি তচ্চেত্যাদিনা। চাতুর্ব্বর্ণ্যে চাতুরাশ্রম্যে চ যথাবদনুষ্ঠীয়মানে নাস্তি ধর্ম্মহানিরিতি মন্বানোবিশিনষ্টি বর্ণেতি। বর্ণৈরাশ্রমৈস্তদাচারৈশ্চ লক্ষ্যতে জ্ঞায়তে ধর্ম্মঃ তস্যেতি যাবৎ। ধর্ম্মহানৌ সমস্তপুরুষার্থভঙ্গোভবতীত্যভিপ্রেত্যাহ প্রাণিনামিতি। ন চ যথোক্তসর্ব্বধর্ম্মস্য হানিঃ সোঢুং শক্যোভবানিত্যাহ ভারতেতি। ন কেবলং প্রাণিনাং ধর্ম্মহানিরেব ভগবতোমায়াবিগ্রহস্য পরিগ্রহে হেতুরপি তু তেষামধর্ম্মপ্রবৃত্তিরপীত্যাহ অভ্যুত্থানমিতি। যদা যদেতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ।৭।

স্বামিকৃতটীকা

ঈশ্বরোঽপি কর্ম্মপারতন্ত্র্যরহিতোপি সন্ স্বমায়য়া সম্ভবামি সম্যগপ্রচ্যুতজ্ঞানবলবীর্য্যাদিশক্ত্যেব ভবামি, ননু তথাপি ষোড়শকলাত্মকলিঙ্গদেহশূন্যস্য চ তব কুতোজন্ম ইত্যতউক্তং স্বাং শুদ্ধসত্ত্বাত্মিকাং প্রকৃতিমধিষ্ঠায় স্বীকৃত্য বিশুদ্ধোর্জ্জিতসত্ত্বমূর্ত্ত্যা স্বেচ্ছয়াবতরামীত্যর্থঃ।৬।

কদা সম্ভবসীত্যপেক্ষায়ামাহ যদা যদেতি। গ্লানির্হানিঃ অভ্যুত্থানমাধিক্যং।৭।

স্বারা প্রকটিত হই অর্থাৎ সংপূর্ণ রূপে অক্ষীণ জ্ঞান বল বীর্য্যাদি শক্তি দ্বারা আমি জন্ম গ্রহণ করি। যদি বল যে এমত হইলেও পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়, আর পঞ্চ কর্ম্মেন্দ্রিয়, পঞ্চ প্রাণ এবং অন্তঃকরণ, এই ষোড়শ কলাবিশিষ্ট লিঙ্গ শরীর শূন্য ব্যক্তির কিপ্রকারে জন্ম হওয়া সম্ভব হয়; তজ্জন্য কহিতেছেন যে, আমি আপন শুদ্ধ সত্ত্বাত্মক প্রকৃতিকে স্বীকার করিয়া অতি শুদ্ধ অর্থাৎ অতিশয় জাজ্বল্যমান সত্ত্ব মূর্ত্তি দ্বারা স্বেচ্ছাধীন অবতীর্ণ হই।৬।

কখন্ জন্ম গ্রহণ কর এই অপেক্ষায় কহিতেছেন যে, হে ভরত বংশ উদ্ভব! যে যে সময়ে ধর্ম্মের গ্লানি অর্থাৎ হানি এবং অধর্ম্মের উত্থান অর্থাৎ আধিক্য হয় সেই সেই কালে আমি আপনি আপন শরীর সৃষ্টি করি।৭।

পরিত্রাণায় সাধূনাং বিনাশায় চ দুষ্কৃতাং।
ধর্ম্মসংস্থাপনার্থায় সম্ভবামি যুগে যুগে ।৮।
জন্ম কর্ম্ম চ মে দিব্যমেবং যোবেত্তি তত্ত্বতঃ। ত্যক্ত্বা
দেহং পুনর্জ্জন্ম নৈতি মামেতি সোঽর্জ্জুন ।৯।

শাঙ্করভাষ্যং

কিমর্থং পরিত্রাণায়েতি। পরিত্রাণায় পরিরক্ষণায় সাধূনাং সন্মার্গস্থানাং বিনাশায় চ দুষ্কৃতাং পাপকারিণাং কিঞ্চ ধর্ম্মস্য সংস্থাপনার্থায় সম্যক্ স্থাপনং তদর্থং সম্ভবামি যুগে যুগে প্রতিযুগং।৮।

জন্মেতি। তৎ জন্ম মায়ারূপং কর্ম্ম চ সাধূনাং পরিত্রাণাদি মে মম দিব্যমপ্রাকৃতমৈশ্বরমেবং যথোক্তং যোবেত্তি তত্ত্বতঃ তত্ত্বেন যথাবত্ত্যক্ত্বা দেহমিমং পুনর্জ্জন্ম পুনরুৎপত্তিং নৈতি ন প্রাপ্নোতি মামেত্যাগচ্ছতি সমুচ্যতে অর্জ্জুন।৯।

আনন্দগিরিটীকা

যথোক্তে কালে কৃতকৃত্যস্য ভগবতোমায়াকৃতে জন্মনি প্রশ্নপূর্ব্বকং প্রযোজনমাহ কিমর্থমিত্যাদিনা। যথা সাধূনাং রক্ষণমসাধূনাং নিগ্রহশ্চ ভগবদবতারফলং তথা ফলান্তরমপি তস্যাস্তীত্যাহ কিঞ্চেতি। ধর্ম্মে হি স্থাপিতে জগদেব স্থাপিতং ভবত্যন্যথা ভিন্নমর্য্যাদং জগদসঙ্গতমাপদ্যেতেত্যর্থঃ।৮।

মায়াময়মীশ্বরস্য জন্ম ন বাস্তবং তস্যৈব চ জগৎপরিপালনং কর্ম্ম নান্যস্যেতি জানতঃ শ্রেয়োবাপ্তিং দর্শয়ন্বিপক্ষে প্রত্যবায়ং সূচয়তি তজ্জন্মেত্যাদিনা। যথোক্তং মায়ানয়ং কল্পিতমিতি যাবৎ বেদনস্য যথাবস্তুং বেদ্যস্য জন্মাদেরুক্তরূপানতিবর্ত্তিত্বং যদি পুনর্ভগবতোবাস্তবং জন্ম সাধুজনপরিপালনাদি চান্যস্যৈব কর্ম্ম ক্ষত্রিয়স্যেতি বিবক্ষ্যতে তদা তত্ত্বাপরিজ্ঞানপ্রযুক্তোজন্মাদিঃ সংসারোদুর্ব্বারঃ স্যাদিতি ভাবঃ।৯।

স্বামিকৃতটীকা

কিমর্থমিত্যপেক্ষায়ামাহ পরিত্রাণায়েতি। সাধূনাং স্বধর্ম্মবর্ত্তিনাং রক্ষণায়,দুষ্টং কর্ম্ম কুর্ব্বন্তীতি দুষ্কৃতস্তেষাং বধায় চ, এবং ধর্ম্মসংস্থাপনার্থায় সাধুরক্ষণেন দুষ্টবধেন চ ধর্ম্মং স্থিরীকর্ত্তুং যুগে যুগে তত্তদবসরে সম্ভবামীত্যর্থঃ, নচৈবং দুষ্টনিগ্রহং কুর্ব্বতোঽপি নৈর্ঘৃণ্যং শঙ্কনীয়ং যথাহুঃ, লালনে তাড়নে মাতুর্নাকারুণ্যং যথার্ভকে, তদ্বদেব মহেশস্য নিয়ন্তুর্গুণদোষয়োরিতি।৮।

এবম্বিধানামীশ্বরজন্মকর্ম্মণাং জ্ঞানে ফলমাহ জন্মেতি। স্বেচ্ছয়া কৃতং মম জন্ম কর্ম্ম চ ধর্ম্মপালনরূপং দিব্যমলৌকিকং তত্ত্বতঃ পরানুগ্রহার্থমেবেতি যোবেত্তি সদেহাভিমানং ত্যক্ত্বা পুনর্জ্জন্ম সংসারং নৈতি ন প্রাপ্নোতি কিন্তু মামেব প্রাপ্নোতি।৯।

কি নিমিত্তে শরীর প্রকটিত কর এই অপেক্ষায় কহিতেছেন যে, সাধু অর্থাৎ স্বধর্ম্ম-অনুষ্ঠায়ী লোক দিগের রক্ষার কারণ এবং দুষ্ট কর্ম্ম কারি পাপি লোকদিগের নাশ জন্য এতাবতা ধর্ম্মস্থাপন অর্থাৎ সাধু সকলের রক্ষণ ও দুষ্ট সকলের বধের দ্বারা ধর্ম্মবৃদ্ধি করিতে সেই সেই সময়ে আমি জন্ম গ্রহণ করি। অপিচ স্বামী মহাশয় আপন অভিপ্রায় ব্যক্ত করিতেছেন যে, এতাবতা দুষ্ট সকলকে নিগ্রহ করাতেও ভগবানের নির্দ্দয়তা শঙ্কা করিও না, যথা আচার্য্যেরা কহিয়াছেন যে,বালকের লালন পালন এবং তাড়ন করায় যেরূপ মাতার নির্দ্দয়তা হয় না তদ্রূপ ঈশ্বরেরও গুণদোষের নিয়ম কর্ত্তৃতা বিষয়ে নির্দ্দয়তা সম্ভবেনা।৮।

এইরূপ যে ভগবানের জন্ম এবং কর্ম্ম সকল তাহা জানিবার ফল কহিতেছেন যে, আমার স্বেচ্ছাকৃত জন্ম আর ধর্ম্ম পালন রূপ অলৌকিক কর্ম্ম সকল কেবল লোকানুগ্রহের নিমিত্তে মাত্র ইহা যিনি জানেন তিনি দেহাভিমান ত্যাগ করিয়া পুনর্জ্জন্ম অর্থাৎ সংসার গতি আর প্রাপ্ত হয়েন না, প্রত্যুত আমাকেই প্রাপ্ত হয়েন মাত্র।৯।

বীতরাগভয়ক্রোধামন্ময়ামামুপাশ্রিতাঃ। বহবোজ্ঞানতপসা পূতামদ্ভাবমাগতাঃ। ১০।

শাঙ্করভাষ্যং

নৈষমোক্ষমার্গইদানীং প্রবৃত্তঃ কিং তর্হি পূর্ব্বমপি বীতরাগেতি। বীতরাগভয়ক্রোধা-রাগশ্চ ভয়ঞ্চ ক্রোধশ্চ রাগভয়ক্রোধাঃ বীতাবিগতাযেভ্যস্তে বীতরাগভয়ক্রোধামন্ময়া-ব্রহ্মবিদঈশ্বরাভেদদর্শিনোমামেব চ পরমেশ্বরমুপাশ্রিতাঃ কেবলজ্ঞাননিষ্ঠাইত্যর্থঃ বহবোঽনেকে জ্ঞানতপসা জ্ঞানমেব চ পরমাত্মবিষয়ং তপস্তেন জ্ঞানতপসা পূতাঃ পরাং শুদ্ধিং গতাঃ সন্তোমদ্ভাবমীশ্বরভাবং মোক্ষমাগতাঃ সমনুপ্রাপ্তাঃ ইতরতপোনিরপেক্ষা জ্ঞাননিষ্ঠা ইত্যস্য লিঙ্গং জ্ঞানতপসেতি বিশেষণং। ১০।

তব তর্হি রাগদ্বেষৌ স্তঃ যেন কেভ্যশ্চিদেবাত্মভাবং প্রযচ্ছসি ন সর্ব্বেভ্যইত্যুচ্যতে যে যথেতি। যে যথা যেন প্রকারেণ যেন প্রযোজনেন যৎফলার্থিতযা মাং প্রপদ্যন্তে তাং-স্তথৈব তৎফলদানেন ভজাম্যহমনুগৃহ্লাম্যহং ইত্যতঃ তেষাং মোক্ষং প্রত্যক্ষং প্রত্যনর্থিত্বান্ন হ্যেকস্য মুমুক্ষুত্বং ফলার্থিত্বঞ্চ যুগপৎ সম্ভবতি অতোযে যৎফলার্থিনঃ তান্ তৎফলপ্রদা-

আনন্দগিরিটীকা

সম্প্রতি প্রস্তুতমোক্ষমার্গস্য নূতনত্বেনাব্যবস্থিতত্বমাশঙ্ক্য পরিহরতি নৈষইতি। মন্ময়ত্বস্য মদ্ভাবগমনেনাপৌনরুক্ত্যং দর্শযতি ব্রহ্মবিদইতি। আত্মনোভিন্নত্বেন ভিন্নাভিন্নত্বেন বা ব্রহ্মণোবেদনং ব্যাবর্ত্তযতি ঈশ্বরেতি। অভেদদর্শনেন সমুচ্চিত্য কর্ম্মানুষ্ঠানং প্রত্যাচষ্টে মামেবেতি। তদুপাশ্রযত্বমেব বিষদযতি কেবলেতি। মামুপাশ্রিতাইতি কেবলজ্ঞাননিষ্ঠত্বমুক্ত্বা জ্ঞানতপসা পূতাইতি কিমর্থং পুনরুচ্যতে তত্রাহ ইতরেতি। ১০।

স্বামিকৃতটীকা

কথং জন্মকর্ম্মজ্ঞানে ত্বৎপ্রাপ্তিঃ স্যাদিত্যত আহ বীতরাগেতি। অহং শুদ্ধসত্ত্বাবতারৈর্ধর্ম্ম-

স্বামিকৃতটীকা

পালনং করোমীতি মদীয়ং পরমকারুণিকত্বং জ্ঞাত্বা বীতাবিগতারাগভয়ক্রোধাযেভ্যস্তে চিত্তবিক্ষেপাভাবান্মন্ময়ামদেকচিত্তাভূত্বা মামেবোপাশ্রিতাঃ সন্তোমৎপ্রসাদলব্ধং যদাত্মজ্ঞানঞ্চ তপশ্চ তৎপরিপাকহেতুঃ স্বধর্ম্মঃ। দ্বন্দ্বৈকবদ্ভাবঃ। তেন জ্ঞানতপসা পূতাঃ শুদ্ধানিরস্তাজ্ঞানতৎকার্য্যমলামদ্ভাবং মৎসাযুজ্যং প্রাপ্তাবহবঃ, ন ত্বধুনৈব প্রবৃত্তোঽযং মদ্ভক্তিমার্গইত্যর্থঃ, তদেবং তান্যহং বেদ সর্ব্বাণীত্যাদিনা বিদ্যাবিদ্যোপাধিভ্যাং তত্ত্বংপদার্থাবীশ্বরজীবৌ প্রদর্শ্য ঈশ্বরস্য চাবিদ্যাভাবেন নিত্যশুদ্ধত্বাজ্জীবস্য চেশ্বরপ্রসাদলব্ধজ্ঞানেনাজ্ঞাননিবৃত্তেঃ শুদ্ধস্য স্বতশ্চিদংশেন তদৈক্যমুক্তমিতি দ্রষ্টব্যং। ১০।

ঈশ্বরের জন্ম এবং কর্ম্ম সকল জ্ঞাত মাত্র হইলেই কি প্রকারে তাঁহাকে প্রাপ্ত হওয়া যায় ইহাতে কহিতেছেন যে, আমি শুদ্ধ সত্ত্ব অবতার দ্বারা যে ধর্ম্ম প্রতিপালন করিয়া থাকি ইহাই আমার পরম দয়ালুতার কার্য্য অতএব ইহা জানিয়া যে সকল মনুষ্য ভয়ক্রোধাদি শূন্য হয় তাহারা বিক্ষেপের অভাব জন্য আমাতেই এক চিত্ত এবং আমারই আশ্রিত হইয়া আমার কৃপায় প্রাপ্ত যে আত্মতত্ত্ব জ্ঞান এবং তপস্যা অর্থাৎ জ্ঞানের পরিপাকের হেতু রূপ স্বধর্ম্ম, তাহার দ্বারা শুদ্ধ চিত্ত হইয়া অজ্ঞান এবং তাহার কার্য্য স্বরূপ মলা সকল পরিহার পূর্ব্বক মদ্ভাব অর্থাৎ মৎ স্বরূপ পাইয়াছেন, নতুবা আমার ভক্তি মার্গ আধুনিক প্রবর্ত্তিত হইয়াছে এমত নহে। ফলিতার্থ যে তান্যহং বেদ সর্ব্বাণীত্যাদি শ্লোক দ্বারা বিদ্যা এবং অবিদ্যা উভয় উপাধিক্রমে সামবেদোক্ত তত্ত্বমসীতি মহাবাক্যের তৎপদ আর ত্বংপদের অর্থ যে ঈশ্বর এবং জীব তাহা দর্শাইয়া ঈশ্বরের অবিদ্যা অভাব জন্য নিত্য শুদ্ধ প্রযুক্ত আর জীব সম্বন্ধে ভগবৎ কৃপায় লব্ধ তত্ত্বজ্ঞান দ্বারা অজ্ঞানের নিবৃত্তি হেতু শুদ্ধ সচ্চিদংশ বিষয়ে সেই জীব এবং ঈশ্বরের ঐক্যতা কথিত হইল; ইহাই জ্ঞাতব্য।১০।

যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহং।
মম বর্ত্মানুবর্ত্তন্তে মনুষ্যাঃ পার্থ সর্ব্বশঃ ॥১১॥

শাঙ্করভাষ্যং

নেন যে যথোক্তকারিণস্তৎফলার্থিনোমুমুক্ষবশ্চ তান্ জ্ঞানপ্রদানেন যে জ্ঞানিনঃ সন্ন্যাসিনোমুমুক্ষবশ্চ তান্ মোক্ষপ্রদানেন তথা আর্ত্তানার্ত্তিহরণেত্যেবং যথা যেন প্রকারেণ মাং প্রপদ্যন্তে যে তাংস্তথৈব ভজামীত্যর্থঃ,ন পুনঃ রাগদ্বেষনিমিত্তং মোহনিমিত্তং বা কিঞ্চিদ্ভজামি সর্ব্বথাপি সর্ব্বাবস্থস্য মমেশ্বরস্য বর্ত্ম মার্গমনুবর্ত্তন্তে যে মনুষ্যাঃ যৎ ফলার্থিতয়া যস্মিন্ কর্ম্মণ্যধিকৃতাঃ যে প্রযতন্তে তে মনুষ্যা অত্র উচ্যন্তে হে পার্থ সর্ব্বশঃ সর্ব্বপ্রকারৈঃ ॥১১॥

আনন্দগিরিটীকা

ঈশ্বরঃ সর্ব্বেভ্যোভূতেভ্যোমোক্ষং প্রযচ্ছতি চেৎ প্রাগুক্তবিশেষণবৈয়র্থ্যং যদি তু কেভ্যশ্চিদেব মোক্ষং প্রযচ্ছেত্তর্হি তস্য রাগাদিমত্ত্বাদনীশ্বরত্বাপত্তিরিতি শঙ্কতে তব তর্হীতি। যে মুমুক্ষবস্তেভ্যোমোক্ষমীশ্বরোজ্ঞানসম্পাদনদ্বারা প্রযচ্ছতি ফলান্তরার্থিভ্যস্তু তত্তদুপায়ানুষ্ঠাপনেন তত্তদেব দদাতীতি নাস্য রাগদ্বেষাবিতি পরিহরতি উচ্যতইতি। মুমুক্ষূণামীশ্বরানুসারিত্বেপি ফলান্তরার্থিনাং কুতস্তদনুসারিত্বমিত্যাশঙ্ক্য ফলমতউপপত্তেরিতি ন্যায়েন তৎফলস্যেশ্বরায়ত্তত্বাত্তদনুবর্ত্তিত্বমাবশ্যকমিত্যাহ মমেতি। ভগবদ্বচনভাগিনাং সর্ব্বেষামেব কৈবল্যমেকরূপং কিমিতি নানুগৃহ্যতে তত্রাহ তেষামিতি। অভ্যুদয়নিঃশ্রেয়সার্থিত্বং প্রার্থনাবৈচিত্র্যাদেকস্যৈব কিং ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্য পর্য্যায়েণ তদনুপপত্তিং সাধয়তি ন হীতি। মুমুক্ষূণাং ফলার্থিনাঞ্চ বিভাগে স্থিতে সত্যনুগ্রহবিভাগং ফলিতমাহ অতইতি। ফলপ্রদানেনানুগৃহ্ণামীতি সম্বন্ধঃ। নিত্যনৈমিত্তিককর্ম্মানুষ্ঠায়িনামেব ফলার্থিত্বাভাবে সতি মুমুক্ষুত্বে কথং তেষ্বনুগ্রহঃ স্যাদিতি তত্রাহ যে যথোক্তেতি। জ্ঞানপ্রদানেন ভজামীত্যুত্তরত্র সম্বন্ধঃ। সন্তি কেচিত্ত্যক্তসর্ব্বকর্ম্মাণোজ্ঞানিনোমোক্ষমেবাপেক্ষ্যমাণাস্তেম্বনুগ্রহপ্রকারং প্রকটযতি যে জ্ঞানিনইতি। কেচিদার্ত্তাঃ সন্তোজ্ঞানাদিসাধনান্তররহিতাভগবন্তমেবার্ত্তিমৎপ্রহর্ত্তুমনুবর্ত্ততে তেষু ভগবতোঽনুগ্রহবিশেষং দর্শয়তি তথেতি। পূর্ব্বার্দ্ধব্যাখ্যানমুপসংহরতি ইত্যেবমিতি। ভগবতোঽনুগ্রহে নিমিত্তান্তরং নিবারয়তি ন পুনরিতি। ফলার্থিত্বে মুমুক্ষুত্বে চ জন্তূনাং ভগবদনুসরণমাবশ্যকমিত্যুত্তরার্দ্ধং বিভজতে সর্ব্বথাপীতি। সর্ব্বাবস্থত্বং তেন তেনাত্মনা পরস্যৈবেশ্বরস্যাবস্থানং, মার্গোজ্ঞানকর্ম্মলক্ষণঃ মনুষ্যগ্রহণাদিতরেষামীশ্বরমার্গানুবর্ত্তিত্বমপ্রাদাসঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যৎফলেতি। সর্ব্বপ্রকারৈর্মম মার্গমনুবর্ত্তন্তে ইতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ।১১।

স্বামিকৃতটীকা

ননু তর্হি কিং ত্বয্যপি বৈষম্যমস্তি যস্মাদেবং ত্বদেকশরণানামেবাত্মভাবং দদাসি নান্যেষাং সকামানামিত্যতআহ যে ইতি। যথা যেন প্রকারেণ সকামতয়া নিষ্কামতয়া বা যে মাং ভজন্তি তানহং তথৈব তদপেক্ষিতফলদানেন ভজামি অনুগৃহ্ণামি ন তু সকামামাং বিহায়েন্দ্রাদীনেব যে ভজন্তে তানহমুপেক্ষইতি মন্তব্যং যতঃ সর্ব্বশঃ সর্ব্বপ্রকারৈরিন্দ্রাদিসেবকাঅপি মমৈব বর্ত্ম ভজনমার্গমনুবর্ত্তন্তইন্দ্রাদিরূপেণাপি মমৈব সেব্যত্বাৎ।১১।

তবে কি তোমাতেও বৈপরীত্য আছে, যেহেতু তোমার শরণাগত ব্যক্তিকে তুমি সেই আত্মভাব প্রদান কর অন্য অন্য সকাম সকলকে তাহা প্রদান কর না, ইহার সিদ্ধান্ত জন্য কহিতেছেন যে, যখন যে প্রকারে অর্থাৎ সকাম অথবা নিষ্কাম রূপে যে ব্যক্তি আমাকে ভজনা করে তাহাকে আমি তদ্রূপ ফল প্রদান দ্বারা অনুগ্রহ করি এবং সকামি লোক যাহারা আমাকে ত্যাগ করিয়া ইন্দ্রাদি দেবতা সকলের ভজনাকরে তাহারদিগকেও আমি যে ত্যাগ অথবা অনাদর করি এমত নহে, যেহেতু সমস্ত প্রকারে ইন্দ্রাদি দেবতা পূজক সকলেও আমারি ভজন মার্গগামী হয়েন, কারণ এই যে, ইন্দ্রাদিরূপ বিশেষকে সেবা করাতে আমারই সেবা করা হয়।১১

কাঙ্ক্ষন্তঃ কর্ম্মণাং সিদ্ধিং যজন্তইহ দেবতাঃ ।
ক্ষিপ্রং হি মানুষে লোকে সিদ্ধির্ভবতি কর্ম্মজা ॥১২॥

শাঙ্করভাষ্যং

যদি তবেশ্বরস্য রাগাদিদোষাভাবঃ তদা সর্ব্বপ্রাণিষু অনুজিঘৃক্ষাযাং তুল্যাযাং সর্ব্বফলপ্রদানসমর্থে চ ত্বযি সতি বাসুদেবঃ সর্ব্বমিতি জ্ঞানেনৈব মুমুক্ষবঃ সন্তঃ কস্মাত্ত্বামেব সর্ব্বে ন প্রতিপদ্যন্তে ইতি শৃণু তত্র কারণং কাঙ্ক্ষন্তইতি । অভিলষন্তঃ কর্ম্মণাং সিদ্ধিং ফলনিষ্পত্তিং প্রার্থযন্তোযজন্তে ইহাস্মিন্ লোকে দেবতাইন্দ্রাগ্ন্যাদ্যাঃ অথ যোন্যাং দেবতামুপাস্তেঽন্যোসাবন্যোহমস্মীতি ন সবেদ যথা পশুরেবং সদেবানামিতি শ্রুতেঃ তেষাং হি ভিন্নদেবতাযাজিনাং ফলাকাঙ্ক্ষিণাং ক্ষিপ্রং শীঘ্রং হি যস্মান্মানুষে লোকে মনুষ্যলোকে হি শাস্ত্রাধিকারঃ ক্ষিপ্রং হি মানুষে লোকে ইতি বিশেষণাদন্যেষ্বপি কর্ম্মফলসিদ্ধিং দর্শযতি ভগবান্মানুষে লোকে বর্ণাশ্রমাদিকর্ম্মাণীতি বিশেষঃ তেষাঞ্চ বর্ণাশ্রমাদ্যধিকারিণাং কর্ম্মণাং ফলসিদ্ধিঃ ক্ষিপ্রং ভবতি কর্ম্মজা কর্ম্মণোজাতা ।১২।

আনন্দগিরিটীকা

অনুগ্রাহ্যাণাং জ্ঞানকর্ম্মানুরোধেন ভগবতা তেষ্বনুগ্রহবিধানাত্তস্য রাগদ্বেষৌ যদি ন ভবতস্তর্হি তস্য রাগাদ্যভাবাদেব সর্ব্বেষু প্রাণিষ্বনুগ্রহেচ্ছাতুল্যা প্রাপ্তা ন চ তস্যাং সত্যামেব ফলস্যাপ্লীযসঃ সম্পাদনে সামর্থ্যং ন তু ভগবতোমহতোমোক্ষাখ্যস্য ফলস্য প্রদানেঽশক্তিরিতি যুক্তমপ্রতিহতজ্ঞানেচ্ছাক্রিযাশক্তিমতস্তব সর্ব্বফলপ্রদানসামর্থ্যাত্তথা চ যথোক্তানুজিঘৃক্ষাযাং সত্যাং ত্বযি চ যথোক্তসামর্থ্যবতি সতি সর্ব্বে ফল্গুফলাদভ্যুদযাৎ বিমুখামোক্ষমেবাপেক্ষমাণাজ্ঞানেন ত্বামেব কিমিতি ন প্রতিপদ্যেরন্নিতি চোদযতি যদীতি । মোক্ষাপেক্ষাভাবাত্তদুপাযভূতজ্ঞানাদপি বৈমুখ্যাদ্ভগবৎপ্রাপ্ত্যভাবে হেতুমভিদধানঃ সমাধত্তে শৃণ্বিতি । কর্ম্মফলসিদ্ধিমিচ্ছতা কিমিতি মানুষে লোকে দেবতাপূজনমিষ্যতে তত্রাহ ক্ষিপ্রং হীতি । কর্ম্মফলসম্পত্ত্যর্থিনাং যষ্টৃযষ্টব্যবিভাগদর্শিনাং তদ্দর্শনে কারণমাত্মাজ্ঞানমিত্যত্র বৃহদারণ্যকশ্রুতিমুদাহরতি অথেতি । অবিদ্যাপ্রকরণোপক্রমার্থমথেত্যুক্তং । উপাযনং ভেদদর্শনমিত্যনূদ্য কারণমাত্মাজ্ঞানং ন তত্রেতি দর্শযতি নেতি । যথাস্মদাদীনাং হলবহনাদিনা পশুরূপকরোত্যেবমজ্ঞোদেবাদীনাং যাগাদিভিরুপকরোতীত্যাহ যথেতি । কিমিতি তে ফলাকাঙ্ক্ষিণোভিন্নদেবতাযাজিনোজ্ঞানমার্গং নাপেক্ষন্তে তত্রোত্তরার্দ্ধমুত্তরত্বেন যোজযতি তেষামিত্যাদিনা । যস্মাদ্যথোক্তানামধিকারিণাং কর্ম্মপ্রযুক্তং ফলং লোকবিশেষে ঝটিতি সিধ্যতি তস্মাত্তেষাং মোক্ষমার্গাদস্তি বৈমুখ্যমিত্যর্থঃ । মানুষলোকবিশেষণং কিমর্থমিত্যাশঙ্ক্যাহ মনুষ্যলোকে হীতি । লোকান্তরেষু তর্হি কর্ম্মফলসিদ্ধির্নাস্তীত্যাশঙ্ক্য ক্ষিপ্রবিশেষণস্য তাৎপর্য্যমাহ ক্ষিপ্রমিতি । কুচিৎ কর্ম্মফলসিদ্ধিরবিলম্বেন ভবত্যন্যত্র তু বিলম্বেনেতি বিভাগে কোহেতুরিত্যাশঙ্ক্য সামগ্রীভাবাভাবাভ্যামিত্যাহ মানুষইতি । মনুষ্যলোকে কর্ম্মফলসিদ্ধেঃ শৈঘ্র্যাত্তদভিমুখানাং জ্ঞানমার্গবৈমুখ্যং প্রাযিকমিত্যুপসংহরতি তেষামিতি ।১২।

স্বামিকৃতটীকা

তর্হি মোক্ষার্থমেব কিমিতি সর্ব্বে ত্বাং ন ভজন্তীত্যতআহ কাংক্ষন্তইতি । কর্ম্মণাং সিদ্ধিং কর্ম্মফলং কাংক্ষন্তঃ প্রাযেণেহ মনুষ্যলোকে ইন্দ্রাদিদেবতাএব যজন্তে ন তু সাক্ষান্মামেব হি যস্মাৎ কর্ম্মজা সিদ্ধিঃ কর্ম্মজং ফলং শীঘ্রং ভবতি ন তু জ্ঞানফলং কৈবল্যং দুষ্প্রাপ্যত্বাজ্জ্ঞানস্য ।১২।

তবে মোক্ষ প্রাপ্তির নিমিত্তে সকলেই কেন ভগবদ্ভজন না করে, যদি এমত বল, তজ্জন্য কহিতেছেন যে, কর্ম্ম ফলাকাঙ্ক্ষী হইয়া অনেকেই প্রায় এই মনুষ্য লোকে ইন্দ্রাদি দেবতা গণের সেবা করিয়া থাকে কিন্তু সাক্ষাৎ আমার সেবা করে না, যেহেতু কর্ম্ম জন্য ফল সকল শীঘ্রই প্রাপ্ত হয় কিন্তু আমার সাক্ষাৎ সেবা দ্বারা জ্ঞানের ফল রূপ যে কৈবল্য মুক্তি তাহা দুষ্প্রাপ্য ।১২।

চাতুর্ব্বর্ণ্যং ময়া সৃষ্টং গুণকর্ম্মবিভাগশঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

মানুষএব লোকে বর্ণাশ্রমাদিকর্ম্মাধিকারোনান্যেষু লোকেম্বিতি নিয়মঃ কিং নিমিত্ত-ইতি অথ বা বর্ণাশ্রমাদিপ্রবিভাগোপেতাঃ মনুষ্যামম বর্ত্মানুবর্ত্তন্তে সর্ব্বশইত্যুক্তং। কস্মাৎ পুনঃ কারণাৎ নিয়মেন তবৈব বর্ত্মানুবর্ত্তন্তে নান্যস্যেত্যুচ্যতে চাতুর্ব্বর্ণ্যমিতি। চাতুর্ব্বর্ণ্যং চত্বারএব বর্ণাশ্চাতুর্ব্বর্ণ্যং ময়েশ্বরেণ সৃষ্টমুৎপাদিতং ব্রাহ্মণোস্য মুখমাসী-দিত্যাদিশ্রুতেঃ গুণকর্ম্মবিভাগশঃ গুণবিভাগশঃ কর্ম্মবিভাগশশ্চ গুণাঃ সত্ত্বরজস্তমাংসি তত্র সাত্ত্বিকস্য সত্ত্বপ্রধানস্য ব্রাহ্মণস্য শমোদমস্তপইত্যাদীনি কর্ম্মাণি সত্ত্বোপসর্জ্জন-রজঃপ্রধানস্য ক্ষত্রিয়স্য শৌর্য্যতেজঃপ্রভৃতীনি কর্ম্মাণি তমউপসর্জ্জনরজঃপ্রধানস্য বৈশ্যস্য কৃষ্যাদীনি কর্ম্মাণি রজউপসর্জ্জনতমঃপ্রধানস্য শূদ্রস্য শুশ্রূষৈব কর্ম্মেত্যেবং গুণকর্ম্মবিভাগশঃ চাতুর্ব্বর্ণ্যং ময়া সৃষ্টমিত্যর্থঃ তচ্চেদং চাতুর্ব্বর্ণ্যং নান্যেষু লোকেষু অ-তোমানুষে লোকে ইতি বিশেষণং, হন্ত তর্হি চাতুর্ব্বর্ণ্যস্য সর্গাদেঃ কর্ম্মণঃ কর্ত্তৃত্বাত্তৎ-

আনন্দগিরিটীকা

মনুষ্যলোকে চাতুর্ব্বর্ণ্যং চাতুরাশ্রম্যমিত্য-নেন দ্বারেণ কর্ম্মাধিকারনিয়মে কারণং পৃচ্ছতি মানুষএবেতি। আদিশব্দেনাবস্থাবিশেষাবিব-ক্ষ্যন্তে। প্রকারান্তরেণ বৃত্তানুবাদপূর্ব্বকং চোদ্য-মুত্থাপয়তি অথ বেত্যাদিনা। প্রশ্নদ্বয়ং পরি-হরতি উচ্যতইতি। তর্হি তব কর্ত্তৃত্বভোক্তৃ-ত্বসম্ভবাদস্মদাদিতুল্যত্বেনানীশ্বরত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ তস্যেতি। ঈশ্বরস্য বিষমসৃষ্টিং বিদধানস্য সৃ-ষ্টিবৈষম্যনির্ব্বাহকং কথয়তি গুণেতি। গুণবি-ভাগেন কর্ম্মবিভাগস্তেন। চাতুর্ব্বর্ণ্যস্য সৃষ্টিমে-বোপদিষ্টাং স্পষ্টয়তি তত্রেত্যাদিনা। প্রশ-দ্বয়প্রতিবিধানং প্রকৃতমুপসংহরতি তচ্চেদমি-তি। মনুষ্যলোকে পরং বর্ণাশ্রমাদিপূর্ব্বকে ক-র্ম্মণ্যধিকারঃ তত্রৈব বর্ণাদেরীশ্বরেণ সৃষ্টত্বান্ন লোকান্তরেষু তত্র বর্ণাদ্যভাবাদীশ্বরমেব চাতু-র্ব্বর্ণ্যাশ্রমাদিবিভাগভাগিনোঽধিকারিণোনুবর্ত্তন্তে তেনৈব বর্ণাদেস্তদ্ব্যাপারস্য চ সৃষ্টত্বাত্তদনুবর্ত্ত-নস্য যুক্তত্বাদিত্যর্থঃ। তস্যেত্যাদি দ্বিতীয়ভা-গাপোদ্যং চোদ্যমনুবদতি হন্তেতি। যদি চাতুর্ব্বর্ণ্যাদিকর্ত্তৃত্বাদীশ্বরস্য প্রাগুক্তোনিয়মোঽ-ভিমতস্তর্হি তদ্বিষয়সৃষ্ট্যাদেস্তন্নিষ্ঠব্যাপারস্য চ ধর্ম্মাদের্নির্বর্ত্তকত্বাত্তৎফলস্য কর্ত্তৃগামিত্বাৎ ক-র্ত্তৃত্বভোক্তৃত্বযোস্ত্বয়ি প্রসঙ্গাৎ নিত্যমুক্তত্বাদি তেন স্যাদিত্যর্থঃ। মায়য়া কর্ত্তৃত্বং পরমার্থ-তশ্চাকর্ত্তৃত্বমিত্যভ্যুপগমান্নিত্যমুক্তত্বাদি সিধ্য-তীত্যুত্তরমাহ উচ্যতইতি। মায়াপ্রবৃত্তেন সংব্য-

স্বামিকৃতটীকা

ননু কেচিৎ সকামতয়া প্রবর্ত্তন্তে কেচিন্নি-ষ্কামতয়েতি কর্ম্মবৈচিত্র্যং তৎকর্ত্তৃণাঞ্চ ব্রাহ্মণা-দীনামুত্তমমধ্যমাদিবৈচিত্র্যং কুর্ব্বতস্তব কথং বৈষম্যং নাস্তীত্যাশঙ্ক্যাহ চাতুর্ব্বর্ণ্যমিতি। চত্বারোবর্ণাএবেতি চাতুর্ব্বর্ণ্যং স্বার্থেষ্যঞ্ প্রত্য-য়ঃ, অয়মর্থঃ সত্ত্বপ্রধানাব্রাহ্মণাস্তেষাং শমদমা-দীনি কর্ম্মাণি, সত্ত্বরজঃপ্রধানাঃ ক্ষত্রিয়াস্তেষাং শৌর্য্যযুদ্ধাদীনি কর্ম্মাণি রজস্তমঃপ্রধানাবৈশ্যা-স্তেষাঞ্চ কৃষিবাণিজ্যাদীনি কর্ম্মাণি, তমঃপ্রধা-নাঃ শূদ্রাস্তেষাঞ্চ ত্রৈবর্ণিকশুশ্রূষাদীনি কর্ম্মাণী-

যদি এমত বল যে, কোন ব্যক্তি সকাম রূপে কর্ম্মে প্রবৃত্ত হয় আর কোন ব্যক্তি নিষ্কাম রূপে প্রবৃত্ত হয় এতাবতা কর্ম্ম ফলকে নানা প্রকার করিয়া এবং ঐ কর্ম্মের কর্ত্তা ব্রাহ্মণাদিকে উত্তম অধমাদি নানা রূপ করিয়া সৃজন করিয়াছ যে তুমি তোমাতে কি প্রকারে বৈষম্য দোষ না হয়, তজ্জন্য কহিতেছেন যে, চারি প্রকার বর্ণকে চাতুর্ব্বর্ণ্য কহে সেই চাতুর্ব্বর্ণ্য অর্থাৎ সত্ত্বগুণ প্রধান যে ব্রাহ্মণ সকল তাহাদিগের কর্ম্ম শম দম উপরতি তিতিক্ষা সমাধান শ্রদ্ধা, আর সত্ত্ব রজ গুণ প্রধান যে ক্ষত্রিয় সকল তাহাদিগের কর্ম্ম শূরত্ব ও যুদ্ধাদি, এবং রজ তম গুণ প্রধান যে বৈশ্য সকল তাহারদিগের কর্ম্ম কৃষি বাণিজ্যাদি এবং তম গুণ প্রধান যে শূদ্র সকল তাহাদিগের কর্ম্ম উক্ত বর্ণত্রয়ের শুশ্রূষাদি এতাবৎ গুণ কর্ম্ম সকলের বিভাগ দ্বারা চারি প্রকার বর্ণ আমারি সৃজন করা যথার্থ বটে

তস্য কর্ত্তারমপি মাং বিদ্ধ্যকর্ত্তারমব্যয়ং ॥ ১৩ ॥
ন মাং কর্ম্মাণি লিম্পন্তি ন মে কর্ম্মফলে স্পৃহা।
ইতি মাং যোঽভিজানাতি কর্ম্মভির্ন স বধ্যতে ॥১৪॥

শাঙ্করভাষ্যং

ফলেষু যুজ্যসে অতোন ত্বং নিত্যমুক্তোনিত্যেশ্বরইত্যুচ্যতে যদ্যপি মায়াসংব্যবহারেণ তস্য কর্ম্মণঃ কর্ত্তারমপি সন্তং তথাপি মাং পরমার্থতোবিদ্ধ্যকর্ত্তারমতএবাব্যয়মসং-সারিণঞ্চ মাং বিদ্ধি। ১৩।

যেষান্তু কর্ম্মণাং কর্ত্তারং মাং মন্যসে পরমার্থতস্তেষামকর্ত্তৈবাহং যতঃ নেতি। ন মাং তানি কর্ম্মাণি লিম্পন্তি দেহাদ্যারম্ভকত্বেনাহঙ্কারাভাবান্ন চ তেষাং কর্ম্মণাং ফলেষু মে স্পৃহা তৃষ্ণা যেষান্তু সংসারিণাং অহং কর্ত্তেত্যভিমানঃ কর্ম্মসু স্পৃহা তৎফলেষু চ তান্ কর্ম্মাণি লিম্পন্তীতি যুক্তং তদভাবান্ন মাং কর্ম্মাণি লিম্পন্তীত্যেবং যোঽন্যোপি মামাত্মত্বেনা-ভিজানাতি নাহং কর্ত্তা ন মে কর্ম্মফলে স্পৃহেতি সকর্ম্মভির্নিবধ্যতে তস্যাপি ন দেহা-দ্যারম্ভকানি কর্ম্মাণি ভবন্তীত্যর্থঃ। ১৪।

আনন্দগিরিটীকা

বহারেণ চাতুর্ব্বর্ণ্যাদেস্তৎ কর্ম্মণশ্চ যদ্যপি কর্ত্তা-হং তথাপি তথাবিধং মাং পরমার্থতোঽক-র্ত্তারং বিদ্ধীতি যোজনা। অকর্ত্তৃত্বাদেবাভো-ক্তৃত্বসিদ্ধিরিত্যাহ অতএবেতি। ১৩

ঈশ্বরস্য কর্ত্তৃত্বভোক্তৃত্বযোর্ব্বস্তুতোঽভাবে কর্ম্মতৎফলসম্বন্ধবৈধুর্য্যং ফলতীত্যাহ যেষাং ত্বিতি। কর্ম্মতৎফলসংস্পর্শশূন্যমীশ্বরং মাং পশ্য-তোদর্শনানুরূপং ফলং দর্শয়তি ন মামিতি। তানি কর্ম্মাণীতি যেষাং কর্ম্মণামহং কর্ত্তা তবা-ভিমতস্তানীতি যাবৎ। দেহেন্দ্রিয়াদ্যারম্ভকত্বেন তেষাং কর্ম্মণামীশ্বরে সংস্পর্শাভাবে তস্য তৎ-কারণাবস্থায়ামহঙ্কারাভাবং হেতুং করোতি। অহঙ্কারাভাবাদিতি। কর্ম্মফলতৃষ্ণাভাবাচ্চে-শ্বরং কর্ম্মাণি ন লিম্পন্তীত্যাহ ন চেতি। উক্ত-মেব প্রপঞ্চয়তি যেষাং ত্বিতি। তদভাবাৎ কর্ম্মস্বহং কর্ত্তেত্যভিমানস্য তৎফলেষু স্পৃহায়া-শ্চাভাবাদিত্যর্থঃ। ঈশ্বরস্য কর্ম্মনির্লেপেঽপি

আনন্দগিরিটীকা

ক্ষেত্রজ্ঞস্য কিমায়াতমিত্যাশঙ্ক্যোক্তরার্দ্ধং ব্যা-চষ্টে ইত্যেবমিতি। অভিজ্ঞানপ্রকারমভিনয়তি নাহমিতি। জ্ঞানফলং কথয়তি সকর্ম্মভিরিতি। কর্ম্মাসম্বন্ধং বিদুষি বিবদয়তি তস্যাপীতি। ১৪।

স্বামিকৃতটীকা

ত্যেবং গুণানাং কর্ম্মণাঞ্চ বিভাগৈশ্চাতুর্ব্বর্ণ্যং ম-য়ৈব সৃষ্টমিতি সত্যং তথাপ্যেবং তস্য কর্ত্তার-মপি ফলতোঽকর্ত্তারমেব মাং বিদ্ধি, তত্র হে-তুরব্যয়ং আসক্তিরাহিত্যেন শ্রমরহিতং। ১৩।

তদেব দর্শয়ন্নাহ ন মামিতি। কর্ম্মাণি বি-শ্বসৃষ্ট্যাদীন্যপি মাং ন লিম্পন্তি আসক্তং ন কুর্ব্বন্তি নিরহঙ্কারত্বাদাপ্তকামত্বেন মম কর্ম্মফলে স্পৃহাভাবাচ্চ, মাং ন লিম্পন্তীতি কিং বক্তব্যং, যতঃ কর্ম্মলেপরাহিত্যেন মাং যোঽভিজানাতি সোঽপি কর্ম্মভির্ন বধ্যতে, মম নির্লেপত্বকার-ণং নিরহঙ্কারত্বনিস্পৃহত্বাদিকং জানতস্তস্যা-প্যহঙ্কারাদিশৈথিল্যাৎ। ১৪।

তথাপি এইরূপে আমি তাহারদিগের কর্ত্তা হইলেও ফলতঃ আমাকে অকর্ত্তাই জানিবে, তাহার কারণ এই যে আমি অব্যয় আমার আসক্তি না থাকা প্রযুক্ত ঐ কর্ম্মে শ্রম মাত্র নাই। ১৩।

সেই আসক্তি রাহিত্য দর্শাইয়া কহিতেছেন যে, বিশ্বসৃজনাদি কর্ম্ম সকল আমাকে আসক্ত করিতে পারে না যেহেতু আমার নিরহঙ্কারিত্ব জন্য এবং পূর্ণ কামরূপে বিষয় দর্শ-নাদি দ্বারা ভোগেচ্ছারহিত প্রযুক্ত আমার কর্ম্ম ফলে স্পৃহা নাই, তাহাতে ঐ কর্ম্ম সকল আ-মাকে যে আসক্ত করিতে পারে না তদ্বিষয়ে আর বক্তব্য কি, প্রত্যুত কর্ম্মে নির্লিপ্ত রূপে আ-মাকে যে ব্যক্তি জানে সে ব্যক্তি কর্ম্মে বদ্ধ হয় না, তাহার হেতু এই যে আমার নির্লেপত্বের কারণ যে নিরহঙ্কারিত্ব নিস্পৃহত্বাদি তাহার জ্ঞাতা ব্যক্তির অহঙ্কারাদির শৈথিল্য হয়। ১৪।

এবং জ্ঞাত্বা কৃতং কর্ম্ম পূর্ব্বৈরপি মুমুক্ষুভিঃ।
কুরু কর্ম্মৈব তস্মাত্ত্বং পূর্ব্বৈঃ পূর্ব্বতরং কৃতং ॥১৫।
কিং কর্ম্ম কিমকর্ম্মেতি কবযোঽপ্যত্র মোহিতাঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

নাহং কর্ত্তা ন মে কর্ম্মফলে স্পৃহেতি এবমিতি। এবং জ্ঞাত্বা কৃতং কর্ম্ম পূর্ব্বৈরপাতিক্রান্তৈর্মুমুক্ষুভিঃ কুরু তেন কর্ম্মৈব ত্বং ন তূষ্ণীমাসনং নাপি সংন্যাসঃ কর্ত্তব্যস্তস্মাত্ত্বং পূর্ব্বৈরপ্যনুষ্ঠিতত্বাদ্যদ্যনাত্মজ্ঞস্ত্বং তদাত্মশুদ্ধ্যর্থং তত্ত্ববিচ্চেল্লোকসংগ্রহার্থং পূর্ব্বৈর্জ্জনকাদিভিঃ পূর্ব্বতরং কৃতং নাধুনাতনং কৃতং নির্ব্বর্ত্তিতং। ১৫।

তত্র কর্ম্ম চেৎ কর্ত্তব্যং ত্বদ্বচনাদেব করোম্যহং কিং বিশেষিতেন পূর্ব্বৈঃ পূর্ব্বতরং কৃতমিত্যুচ্যতে যস্মান্মহদ্বৈষম্যং কর্ম্মাকর্ম্মণি কথং কিং কর্ম্মেতি। কিং কর্ম্ম কিঞ্চাকর্ম্মেতি কবযোমেধাবিনোঽপি অত্রাস্মিন্ কর্ম্মাদিবিষযে মোহিতাঃ মোহং গতাঃ অতস্তে তুভ্যমহং

আনন্দগিরিটীকা

তব কর্ম্মতৎফলসম্বন্ধাভাবে তথা জ্ঞানবতশ্চ তদসম্বন্ধে মমাপি কিং কর্ম্মণেত্যাশঙ্ক্য কর্ম্মণি কর্ত্তৃত্বাভিমানং তৎফলে স্পৃহাঞ্চাকৃত্বা মুমুক্ষুবৎ ত্বয়া কর্ম্ম কর্ত্তব্যমেবেত্যাহ নাহমিত্যাদিনা। এবমিতি নাহং কর্ত্তেত্যেবমাদি পরামৃশ্যতে, তেন পূর্ব্বৈর্মুমুক্ষুভিরনুষ্ঠিতত্বেন হেতুনেত্যর্থঃ। কর্ম্মৈবেত্যেবকারার্থমাহ নেত্যাদিনা। ত্বংশব্দস্য ক্রিযাপদেন সম্বন্ধঃ। তস্মাদিত্যুক্তমেব স্ফুটযতি পূর্ব্বৈরিতি। যদুক্তং কিং মম কর্ম্মণেতি তত্র ত্বমজ্ঞোবা তত্ত্ববিদ্বা যদ্যজ্ঞস্তদা চিত্তশুদ্ধ্যর্থং কুরু কর্ম্মেত্যাহ যদীতি। দ্বিতীযং প্রত্যাহ তত্ত্ববিদিতি। কুরু কর্ম্মেতি সম্বন্ধঃ। পূর্ব্বৈর্মুমুক্ষৈরাচরিতমিত্যেতাবতা কিমিতি বিবেকবতা মযা তৎ কর্ত্তব্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ জনকাদিভিরিতি। তে তদৈব সংপাদ্য কর্ম্ম কৃতবন্তোন তদিদানীমপ্রামাণিকত্বাদনুষ্ঠেযমিত্যাশঙ্ক্যাহ পূর্ব্বতরমিতি। ১৫।

কর্ম্মবিশেষণমাক্ষিপতি তত্রেতি। মনুষ্যলোকঃ সপ্তম্যর্থঃ। কর্ম্মণি মহতোবৈষম্যস্য বিদ্যমানত্বাত্তস্য পূর্ব্বৈরনুষ্ঠিতত্বেন পূর্ব্বতরত্বেন চ বিশেষিতত্বে তস্মিন্ প্রবৃত্তিস্তব সুকরেতি যুক্তং বিশেষণমিতি পরিহরতি উচ্যতইতি। কর্ম্মণি দেহাদিচেষ্টারূপে লোকপ্রসিদ্ধে নাস্তি বৈষম্যমিতি শঙ্কতে কথমিতি। বিজ্ঞানবতামপি কর্ম্মাদিবিষযে ব্যামোহোপপত্তেঃ সুতরামেব তব তদ্বিষযে ব্যামোহসম্ভবাত্তদপোহার্থমাপ্তবাক্যাপেক্ষণাদস্তি কর্ম্মণি বৈষম্যমিত্যুত্তরমা-

স্বামিকৃতটীকা

যে যথা মামিত্যাদিচতুর্ভিঃ শ্লোকৈঃ প্রাসঙ্গিকমীশ্বরস্য বৈষম্যং পরিহৃত্য পূর্ব্বোক্তমেব কর্ম্মযোগং প্রপঞ্চযিতুমনুস্মারযতি এবমিতি। অহঙ্কারাদিরাহিত্যেন কৃতং কর্ম্ম বন্ধকং ন ভবতীত্যেবং জ্ঞাত্বা পূর্ব্বৈর্জনকাদিভিরপি মুমুক্ষুভিঃ সত্ত্বশুদ্ধ্যর্থং পূর্ব্বতরং যুগান্তরেষ্বপি কৃতং তস্মাত্ত্বমপি প্রথমং কর্ম্মৈব কুরু। ১৫।

তচ্চ তত্ত্ববিদ্ভিঃ সহ বিচার্য্য কর্ত্তব্যং ন লোকপরম্পরামাত্রেণেত্যাহ কিং কর্ম্মেতি। কিং কর্ম্ম কীদৃশং কর্ম্ম করণং কিমকর্ম্ম কীদৃশং কর্ম্মাকরণং

এতাবৎ চারি শ্লোক দ্বারা প্রসঙ্গাধীন উত্থিত ঈশ্বরের বৈষম্য দোষের পরিহার পূর্ব্বক পূর্ব্বোক্ত কর্ম্ম যোগের বিস্তার করিয়া স্মরণ করিতেছেন, অহঙ্কারাদি রহিত রূপে কৃত যে কর্ম্ম তাহা জ্ঞানের প্রতিবন্ধক হয় না ইহা জানিয়া পূর্ব্বে মুমুক্ষু জনকাদি কর্ত্তৃক সত্ত্বগুণের শুদ্ধি নিমিত্তে যুগান্তরে কর্ম্মানুষ্ঠান কৃত হইয়াছিল, অতএব তুমি প্রথমাবস্থায় কর্ম্মানুষ্ঠান কর। ১৫।

তত্ত্বজ্ঞানির সহিত বিচার পূর্ব্বক সেই কর্ম্মানুষ্ঠান করা কর্ত্তব্য, কেবল লৌকিক পরম্পরা প্রাপ্ত রূপে কর্ত্তব্য নহে ইহা কহিতেছেন যে, কি প্রকার কর্ম্ম কর্ত্তব্য এবং কি রূপ কর্ম্ম অকর্ত্তব্য এই বিবেচনা বিষয়ে বিবেকি পণ্ডিত সকলেও মোহিত হয়েন, অতএব যে কর্ম্মের

তত্তে কর্ম্ম প্রবক্ষ্যামি যজ্জ্ঞাত্বা মোক্ষ্যসেঽশুভাৎ ৷ ১৬ ৷
কর্ম্মণোহ্যপি বোদ্ধব্যং বোদ্ধব্যঞ্চ বিকর্ম্মণঃ ৷
অকর্ম্মণশ্চ বোদ্ধব্যং গহনা কর্ম্মণোগতিঃ ৷ ১৭ ৷

শাঙ্করভাষ্যং

কর্ম্মাকর্ম্ম চ প্রবক্ষ্যামি যৎ জ্ঞাত্বা বিদিত্বা কর্ম্মাদি মোক্ষ্যসে অশুভাৎ সংসারাৎ, ন চৈবং ত্বয়া মন্তব্যং কর্ম্ম নাম দেহাদিচেষ্টা লোকপ্রসিদ্ধমকর্ম্ম নাম তদক্রিয়া তূষ্ণীমাসনং কিং তত্র বোদ্ধব্যমিতি ৷ ১৬ ৷

কস্মাৎ উচ্যতে কর্ম্মণইতি ৷ কর্ম্মণঃ শাস্ত্রবিহিতস্য হি যস্মাৎ অপ্যস্তি বোদ্ধব্যং বোদ্ধব্যঞ্চাস্ত্যেব বিকর্ম্মণঃ প্রতিষিদ্ধস্য তথা অকর্ম্মণশ্চ তূষ্ণীম্ভাবস্য বোদ্ধব্যমস্তীতি ত্রিষ্বপ্যধ্যাহারঃ কর্ত্তব্যোযস্মাৎ গহনা বিষমা দুর্জ্ঞেয়া কর্ম্মণইত্যুপলক্ষণার্থং কর্ম্মাদীনাং কর্ম্মাকর্ম্মবিকর্ম্মণাং গতির্যাথাত্ম্যং তত্ত্বমিত্যর্থঃ ৷ ১৭ ৷

আনন্দগিরিটীকা

হ কিং কর্ম্মেতি। তত্তে কর্ম্মেত্যত্রাকারানুবন্ধেনাপি পদং ছেত্তব্যং। কর্ম্মাদিপ্রবচনস্য প্রয়োজনমাহ যজ্জ্ঞাত্বেতি। তৎ কর্ম্মাকর্ম্ম চেতি সম্বন্ধঃ, অতোমেধাবিনোঽপি যথোক্তে বিষয়ে ব্যামোহস্য সম্ভাদিত্যর্থঃ। কর্ম্মণোঽকর্ম্মণশ্চ প্রসিদ্ধত্বাত্তদ্বিষয়ে ন কিঞ্চিদ্বোদ্ধব্যমিতি চোদ্যমনূদ্য নিরস্যতি ন চেতি। ১৬।

তত্র হেত্বাকাঙ্ক্ষাপূর্ব্বকমনন্তরং শ্লোকমবতারয়তি কস্মাদিতি। ত্রিষ্বপি কর্ম্মাকর্ম্মবিকর্ম্মসু বোদ্ধব্যমস্তীতি যস্মাদধ্যাহারস্তস্মান্মদীয়ং প্রবচনমর্থবদিতি যোজনা। বোদ্ধব্যসদ্ভাবে হেতুমাহ যস্মাদিতি। ত্রিতয়ং প্রকৃত্যান্যতমস্য গহনত্ববচনমযুক্তমিত্যাশঙ্ক্যান্যতমগহনস্যোপলক্ষণার্থত্বমুপেত্য বিবক্ষিতমর্থমাহ কর্ম্মাদীনামিতি। ১৭।

স্বামিকৃতটীকা

ইত্যস্মিন্নর্থে বিবেকিনোঽপি মোহিতাঃ, অতোযজ্জ্ঞাত্বা যদনুষ্ঠায়াশুভাৎ সংসারান্মোক্ষ্যসে মুক্তোভবিষ্যসি তৎ কর্ম্মাকর্ম্ম চ তুভ্যমহং প্রবক্ষ্যামি তচ্ছৃণু। ১৬।

ননু লোকপ্রসিদ্ধমেব কর্ম্ম দেহাদিব্যাপারাত্মকং অকর্ম্ম চ তদব্যাপারাত্মকং অতঃ কথমুচ্যতে কবয়োঽপ্যত্র মোহং প্রাপ্তাইতি তত্রাহ কর্ম্মণইতি। কর্ম্মণোবিহিতব্যাপারস্যাপি তত্ত্বং বোদ্ধব্যমস্তি ন তু লোকপ্রসিদ্ধমাত্রমেব, অকর্ম্মণোঽবিহিতব্যাপারস্যাপি তত্ত্বং বোদ্ধব্যমস্তি বিকর্ম্মণোনিষিদ্ধব্যাপারস্যাপি তত্ত্বং বোদ্ধব্যমস্তি, যতঃ কর্ম্মণোগতির্গহনা, কর্ম্মইত্যুপলক্ষণার্থং কর্ম্মাকর্ম্মবিকর্ম্মণাং তত্ত্বং দুর্ব্বিজ্ঞেয়মিত্যর্থঃ। ১৭।

অনুষ্ঠান করিলে অশুভ রূপ সংসার হইতে মুক্ত হইবে, সেই কর্ম্ম এবং অকর্ম্ম উভয় আমি তোমাকে কহিতেছি, শ্রবণ কর ৷ ১৬ ৷

যদি বল দেহাদি ব্যাপার রূপ কর্ম্ম ও দেহাদির অব্যাপার রূপ অকর্ম্ম লোকে প্রসিদ্ধই রহিয়াছে অতএব পণ্ডিত সকল তদ্বিষয়ে মোহ প্রাপ্ত হয়েন ইহা কি প্রকারে কথিত হইল, তজ্জন্য কহিতেছেন যে, কর্ম্ম অর্থাৎ শাস্ত্র বিহিত ব্যাপারের তত্ত্ব জ্ঞাত হওয়া কর্ত্তব্য হয়, কেবল লৌকিক কর্ম্ম জ্ঞাত হওয়া আবশ্যক নহে, এবং অকর্ম্ম অর্থাৎ সংন্যাসাশ্রম স্বীকার পূর্ব্বক শাস্ত্র সিদ্ধ কর্ম্ম ত্যাগ করিবারও তত্ত্ব জ্ঞাত হওয়া উচিত; আর বিকর্ম্ম অর্থাৎ নিষিদ্ধ কর্ম্মেরও বৃত্তান্ত জ্ঞাত হইবার বিষয়ে আবশ্যকতা আছে, যেহেতু কর্ম্ম সকলের গতি দুর্জ্ঞেয় ৷ এস্থলে কর্ম্ম পদে বৈধ কর্ম্ম, নৈষ্কর্ম্ম্য ও নিষিদ্ধ কর্ম্ম, এই তিন প্রকার কর্ম্মেরই তত্ত্ব জ্ঞাত হওয়া অত্যন্ত দুষ্কর, ইহা বলা হইল ৷ ১৭ ৷

কর্ম্মণ্যকর্ম্ম যঃ পশ্যে-

শাঙ্করভাষ্যং

কিং পুনস্তত্ত্বং কর্ম্মাদের্যদ্বোদ্ধব্যং বক্ষ্যামীতি প্রতিজ্ঞাতমুচ্যতে কর্ম্মণীতি। কর্ম্মণি কর্ম্ম ক্রিয়তইতি ব্যাপারমাত্রং তস্মিন্ কর্ম্মণি অকর্ম্ম কর্ম্মাভাবং যঃ পশ্যেদকর্ম্মণি চ কর্ম্মাভাবে কর্তৃতন্ত্রত্বাৎ প্রবৃত্তিনিবৃত্ত্যোর্ব্বস্তুপ্রাপ্যৈব হি সর্ব্বএব ক্রিয়াকারকাদিব্যবহারোঽবিদ্যাভূমাবেব কর্ম্ম যঃ পশ্যেৎ যঃ পশ্যতি সবুদ্ধিমান্ মনুষ্যেষু সযুক্তোযোগী চ কৃৎস্নকর্ম্মকৃৎ সমস্তকর্ম্মকৃচ্চ সইতি স্তূয়তে কর্ম্মাকর্ম্মণোরিতরেতরদর্শী, ননু কিমিদং বিরুদ্ধমুচ্যতে কর্ম্মণ্যকর্ম্ম যঃ পশ্যেদিত্যকর্ম্মণি চ কর্ম্মেতি, ন হি কর্ম্মাকর্ম্ম স্যাদকর্ম্ম বা কর্ম্ম তত্র বিরুদ্ধং কথং পশ্যেৎ দ্রষ্টা, নন্বকর্ম্মৈব পরমার্থতঃ সৎকর্ম্মবদবভাসতে মূঢদৃষ্টের্লোকস্য তথা কর্ম্মৈবাকর্ম্মবৎ তত্র

আনন্দগিরিটীকা

উত্তরশ্লোকমাকাঙ্ক্ষাপূর্ব্বকমুপাদত্তে কিং পুনরিতি। প্রথমপাদস্যাক্ষরোত্থমর্থং কথযতি কর্ম্মণীত্যাদিনা। দ্বিতীয়পাদস্যাপি শব্দপ্রকাশিতমর্থং নির্দ্দিশতি অকর্ম্মণি চেতি। কর্ম্মাভাবে যঃ কর্ম্ম পশ্যতীতি সম্বন্ধঃ। প্রবৃত্তেরেব কর্ম্মত্বান্নিবৃত্তেস্তদভাবত্বাত্তত্র কথং কর্ম্মদর্শনমিত্যাশঙ্ক্য দ্বযোরপি কারকাধীনত্বেনাবিশেষমভিপ্রেত্যাহ কর্তৃতন্ত্রত্বাদিতি। প্রবৃত্তাবিব নিবৃত্তাবপি কর্ম্মদর্শনমবিরুদ্ধমিতি শেষঃ। ননু নিবৃত্তের্ব্বস্ত্বধীনত্বাৎ কারকনিবন্ধনাভাবান্ন তত্র কর্ম্মদর্শনং যুজ্যতে তত্রাহ বস্ত্বিতি। ক্রিয়াকারকফলব্যবহারস্য সর্ব্বস্যাবিদ্যাবস্থাযামেব প্রবৃত্তত্বাদ্বস্তুসংস্পর্শশূন্যত্বাৎ প্রবৃত্তিবন্নিবৃত্তাবপি যঃ কর্ম্ম পশ্যতি সমনুষ্যেষু বুদ্ধিমানিতি সম্বন্ধঃ। কর্ম্মণ্যকর্ম্ম অকর্ম্মণি চ কর্ম্ম পশ্যতোবদ্ধিমত্ত্বং যুক্তং সমস্তকর্ম্ম কৃতঞ্চ কথমিত্যাশঙ্ক্যাহ ইতিস্তূযতইতি। শ্লোকস্য শব্দোত্থেঽর্থে দর্শিতে তাৎপর্য্যার্থাপরিজ্ঞানান্মিথোবিরোধং শঙ্কতে নন্বিতি। কথমিদং বিরুদ্ধমিত্যাশঙ্ক্যাহ কর্ম্মণীতি। বিষযসপ্তমী বা স্যাদধিকরণসপ্তমী বেতি বিকল্প্যাদ্যেঽন্যাকারং জ্ঞানমন্যাবলম্বনমিতি স্ফুটোবিরোধঃ স্যাদিত্যাহ ন হীতি। অন্যস্যান্যাত্মতাযোগাৎকর্ম্মাকর্ম্মণোরভেদাসম্ভবাদকর্ম্মাকারং কর্ম্মাবলম্বনং জ্ঞানমযুক্তমিত্যর্থঃ। দ্বিতীযং দূষযতি তত্রেতি! কর্ম্মণ্যধিকরণে ততোবিরুদ্ধমকর্ম্ম কথমাধেযং দ্রষ্টা দ্রষ্টুমীষ্টে ন হি কর্ম্মাকর্ম্মণোর্মিথোবিরুদ্ধযোরাধারাধেযভাবঃ সম্ভবতীত্যর্থঃ। বিষযসপ্তমীমুপেত্য সিদ্ধান্তী পরিহরতি নন্বকর্ম্মৈবেতি। লোকস্য মূঢদৃষ্টের্ব্বিবেকবর্জ্জিতস্য পরমার্থতোব্রহ্মাকর্ম্মাক্রিযমেব সৎ ভ্রান্ত্যা কর্ম্মসহিতং ক্রিযাবদিব প্রতিভাতীত্যক্ষরার্থঃ। পরস্পরাধ্যাসমুপেত্যোক্তং তথেতি। যথা খলুকর্ম্ম ব্রহ্ম কর্ম্মবদুপলভ্যতে তথা কর্ম্ম সক্রিযমেব দ্বৈতং অক্রিযে ব্রহ্মণ্যধিষ্ঠানে সংসৃষ্টং তদ্বদ্ভাতীত্যক্ষরযোজনা। কর্ম্মাকর্ম্মণোরিতরেতরাধ্যাসে সিদ্ধে সম্যগ্দর্শনসিদ্ধার্থং ভগবতোবচনমুচিতমিত্যাহ তত্রেতি। যথা যদিদং রজতমিতি প্রতিপন্নং তদিদানীং সুক্তিসকলং পশ্যেতি ভ্রমসিদ্ধরজতরূপবিষযানুবাদেন তদধিষ্ঠানং সুক্তিমাত্রমুপদিশ্যতে তথা ভ্রমসিদ্ধকর্ম্মাদ্যাত্মকবিষযানুবাদেন তদ-

---

স্বামিকৃতটীকা

তদেব কর্ম্মাদীনাং দুর্ব্বিজ্ঞেযত্বং দর্শযন্নাহ কর্ম্মণীতি। পরমেশ্বরারাধনলক্ষণে কর্ম্মণি কর্ম্মবিষযে অকর্ম্ম কর্ম্মেদং ন ভবতীতি যঃ পশ্যেত্তস্য জ্ঞানহেতুত্বেন বন্ধকত্বাভাবাৎ, অকর্ম্মণি চ বিহিতাকরণে কর্ম্ম যঃ পশ্যেৎ প্রত্যবাযোৎপাদকত্বেন বন্ধহেতুত্বাৎ, মনুষ্যেষু কর্ম্ম কুর্ব্বাণেষু সবুদ্ধিমান্ ব্যবসাযাত্মকবুদ্ধিমত্ত্বাচ্ছ্রেষ্ঠঃ, তং প্রস্তৌতি সযুক্তোযোগী তেন কর্ম্মণা জ্ঞানযোগাবাপ্তেঃ, সএব কৃৎস্নকর্ম্মকর্ত্তা চ সর্ব্বতঃ সংপ্লুতোদকস্থানীযে চ তস্মিন্ কর্ম্মণি সর্ব্বকর্ম্মফলানামন্তর্ভাবাৎ, তদেবমারুরুক্ষোঃ কর্ম্মযোগাধিকা-

---

সেই কর্ম্ম সকলের দুর্ব্বিজ্ঞেয়তা দর্শাইয়া কহিতেছেন যে, ভগবৎ আরাধনা রূপ কর্ম্ম বিষয়ে অকর্ম্ম অর্থাৎ জ্ঞানের কারণ হেতু প্রতিবন্ধক না হওয়াতে ইহা কর্ম্ম নহে এইরূপ যিনি দৃষ্টি করেন, আর শাস্ত্র বিহিত কর্ম্ম নাকরায় প্রত্যবায়ের উৎপত্তি সম্ভব হেতু

দকর্ম্মণি চ কর্ম্ম যঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

যথাভূতদর্শনার্থমাহ ভগবান্ কর্ম্মণ্যকর্ম্ম যঃ পশ্যেদিত্যাদি, অতোন বিরুদ্ধং বুদ্ধিমত্ত্বাদ্য্-পপত্তেশ্চ বোদ্ধব্যমিতি চ যথাভূতং দর্শনমুচ্যতে, ন চ বিপরীতজ্ঞানাদশুভান্মোক্ষণং স্যাৎ যৎ জ্ঞাত্বা মোক্ষ্যসেঽশুভাদিতি চোক্তং তস্মাৎ কর্ম্মাকর্ম্মণী বিপর্য্যযেণ গৃহীতে প্রাণিভি-স্তদ্বিপর্য্যযগ্রহণনিবৃত্ত্যর্থং ভগবতোবচনং কর্ম্মণ্যকর্ম্ম যইত্যাদি ন চাত্র কর্ম্মাধিকরণমকর্ম্মা-স্তি কুণ্ডে বদরাণীব নাপ্যকর্ম্মাধিকরণং কর্ম্মাস্তি কর্ম্মাভাবত্বাদকর্ম্মণোঽতোবিপরীতে গৃহীতে এব কর্ম্মাকর্ম্মণী লৌকিকৈঃ যথা মৃগতৃষ্ণিকাযামুদকং সুক্তিকাযাং বা রজতং, ননু কর্ম্ম কর্ম্মৈব সর্ব্বেষাং ন কৃচিৎ ব্যভিচরতি তত্র নৌস্থস্য নাবি গচ্ছন্ত্যাং তটস্থেষ্বগতিকেষু নগেষু প্রতিকূলগতিদর্শনাৎ দূরেষু চক্ষুষোঽসন্নিকৃষ্টেষু গচ্ছৎসু গত্যভাবদর্শনাদেবমিহাপ্য-

আনন্দগিরিটীকা

ধিষ্ঠানং কর্ম্মাদিরহিতং কূটস্থং ব্রহ্ম ভগবতা ব্যপদিশ্যতে তথা চ ভগবদ্বচনমবিরুদ্ধমিত্যাহ অতইতি। ইতশ্চাধ্যারোপিতকর্ম্মাদ্যনুবাদ-পূর্ব্বকং তদধিষ্ঠানস্য কর্ম্মাদিরহিতস্য নির্ব্বি-শেষস্য ব্রহ্মণোভগবতা বোধ্যমানত্বান্ন তত্র বিরোধাশঙ্কাবকাশোভবতীত্যাহ বুদ্ধিমত্ত্বাদি-তি। কূটস্থাৎ ব্রহ্মণোন্যস্য সর্ব্বস্য মাযামা-ত্রত্বাৎ অন্যজ্ঞানাদ্বুদ্ধিমত্ত্বযুক্তত্বসর্ব্বকর্ম্মকৃত্ত্বানা-মনুপপত্তেরত্র চ বুদ্ধিমানিত্যাদিনা বুদ্ধিমত্ত্বা-দিনির্দ্দেশাৎ ব্রহ্মজ্ঞানাদেব তদুপপত্তেঃ সর্ব্ববি-ক্রিযারহিতং ব্রহ্মজ্ঞানমেব বিবক্ষিতমিত্যর্থঃ। বোধশব্দস্য সম্যগ্জ্ঞানে প্রসিদ্ধত্বাৎ কর্ম্মাকর্ম্ম-বিকর্ম্মণাং স্বরূপং বোদ্ধব্যমস্তীতি বদতা সম্যগ্-জ্ঞানোপদেশস্য বিবক্ষিতত্বাদপি কূটস্থং ব্রহ্মা ত্রাভিপ্রেতমিত্যাহ বোদ্ধব্যমিতি। ফলবচনপ-র্য্যালোচনাযামপি কূটস্থং ব্রহ্মাত্রাভিপ্রেতংপ্র-তিভাতীত্যাহ ন চেতি। সম্যগ্জ্ঞানাধীনফল-মত্র ন শ্রুতমিত্যাশঙ্ক্যাহ যৎ জ্ঞাত্বেতি। অ-ধ্যারোপাপবাদার্থং ভগবদ্বচনমবিরুদ্ধমিত্যুপ-পাদিতমুপসংহরতি তস্মাদিতি। তদ্বিপর্য্য-যেত্যত্র তচ্ছব্দেন প্রাণিনোগৃহ্যন্তে। বিষযসপ্ত-মীপরিগ্রহেণ পরিহারমভিধাযাধিকরণসপ্তমী-পক্ষে দর্শিতং দূষণমঙ্গীকারেণ পরিহরতি ন

আনন্দগিরিটীকা

চেতি। ব্যবহারভূমিরত্রেত্যুচ্যতে, যোগ্যত্বে স-ত্যনুপলব্ধেরিত্যর্থঃ। অকর্ম্মাধিকরণং কর্ম্ম ন সম্ভবতীত্যত্র হেত্বন্তরমাহ কর্ম্মাভাবত্বাদিতি। ন হি তুচ্ছস্যাধিকরণত্বং কৃচিদ্দৃষ্টমিষ্টম্বেত্যর্থঃ। নিরূপ্যমাণে কর্ম্মাকর্ম্মণোরধিকরণাধিকর্ত্তব্যভাবা-সম্ভবে ফলিতমাহ অতইতি। শাস্ত্রপরিচযবি-রহিণামধ্যারোপমুদাহরতি যথেতি। কর্ম্মাক-র্ম্মণোরারোপিতত্বমুক্তমমৃশ্যমানঃ শঙ্কতে ন-ন্বিতি। কর্ম্ম কর্ম্মৈবেত্যত্রাকর্ম্ম চাকর্ম্মৈবেতি দ্রষ্টব্যং, বিমতং সত্যমব্যভিচারিত্বাৎ ব্রহ্মবদি-ত্যর্থঃ। তত্র কর্ম্ম তত্ত্বতোনাব্যভিচারিকর্ম্মত্বা-ন্নৌস্থস্য তটস্থবৃক্ষগমনবদিত্যব্যভিচারিত্বং ক-র্ম্মণ্যসিদ্ধমিতি পরিহরতি তত্রেতি। অকর্ম্ম চ তত্ত্বতোনাব্যভিচারি কর্ম্মাভাবত্বাৎ দূরপ্রদেশে চৈত্রমৈত্রাদিষু গচ্ছৎস্বেব চক্ষুষা সন্নিধানবিধু-রেষু দৃশ্যমানগত্যভাবাদিত্যাহ দূরইতি। দূ-রত্বাদেব বিশেষতঃ সন্নিকর্ষবিরহিতেষু তেষু

স্বামিকৃতটীকা

রাবস্থাযাং ন কর্ম্মণামনারম্ভাদিত্যাদিনোক্তএব ক-র্ম্মযোগঃ স্পষ্টীকৃতস্তৎপ্রপঞ্চরূপত্বাচ্চাস্য প্রকরণ-স্য ন পৌনরুক্ত্যদোষঃ, অনেনৈব যোগারূঢা-বস্থাযাং যস্ত্বাত্মরতিরেব স্যাদিত্যাদিনা যঃ

তাহাই প্রতিবন্ধকের কারণ প্রযুক্ত উক্ত বিহিত কর্ম্ম না করাকেই কর্ম্ম রূপে যিনি দেখেন, কর্ম্মানুষ্ঠায়ি মনুষ্যগণের মধ্যে সেই ব্যক্তি বুদ্ধিমান্,ভগবান্ তাহারই প্রসংশা করিতেছেন যে, ঐরূপ কর্ম্মানুষ্ঠানের দ্বারা জ্ঞানযোগের প্রাপ্তি হেতু সেই যোগী এবং অপর সমস্ত কর্ম্ম ফ-লাদি সেই সর্ব্বব্যাপী মহাহ্রদ তুল্য ভগবদারাধনা রূপ কর্ম্মের অন্তর্ভূত থাকাতে সেই ব্যক্তির সমস্ত কর্ম্মই করা হইয়াছে। এতাবতা জ্ঞান ভূমিতে আরোহণেচ্ছুক ব্যক্তি গণের কর্ম্ম যোগের অধিকারাবস্থায় ন কর্ম্মণামনারম্ভাদিত্যাদি তৃতীয়াধ্যায়ের চতুর্থ শ্লোকের দ্বারা কথিত হইয়াছে যে কর্ম্মযোগ তাহাই স্পষ্ট করিয়া কহিলেন, তাহাতে এপ্রকরণ তাহারি

সর্বুদ্ধিমান্ মনুষ্যেষু

শাঙ্করভাষ্যং

কর্ম্মণি অহং করোমীতি কর্ম্মদর্শনং কর্ম্মণি চাকর্ম্মদর্শনং বিপরীতদর্শনং যেন তন্নিরাকর-ণার্থমুচ্যতে কর্ম্মণ্যকর্ম্ম যঃ পশ্যেদিত্যাদি, তদেতদুক্তপ্রতিবচনমপ্যসকৃদত্যন্তবিপরীত-দর্শনভাবিতয়া মোমুহ্যমানোলোকঃ শ্রুতমপ্যসকৃত্তত্ত্বং বিস্মৃত্য মিথ্যাপ্রসঙ্গমবতার্য্যা-বতার্য্য চোদয়তীতি পুনঃ পুনরুত্তরমাহ ভগবান্, দুর্বিজ্ঞেয়ত্বঞ্চালক্ষ্য বস্তুনঃ অব্যক্তো-যমচিন্ত্যোযং ন জায়তে ম্রিয়তে ইত্যাদিনাত্মনি কর্ম্মাভাবঃ শ্রুতিস্মৃতিন্যায়প্রসিদ্ধউক্তো-বক্ষ্যমাণশ্চ তস্মিন্নাত্মনি কর্ম্মাভাবে অকর্ম্মণি কর্ম্মবিপরীতদর্শনমত্যন্তনিরূঢ়ং যতঃ কিং কর্ম্ম কিমকর্ম্মেতি কবয়োঽপ্যত্র মোহিতাঃ দেহাদ্যাশ্রয়ং কর্ম্মাত্মন্যধ্যারোপ্যাহং কর্ত্তা মমৈতৎ কর্ম্ম ময়াস্য কর্ম্মণঃ ফলং ভোক্তব্যমিতি চ তথাহং তূষ্ণিং ভবামি যেনাহং নিরায়াসো-

আনন্দগিরিটীকা

স্বরূপেণ চক্ষুঃসন্নিকৃষ্টেষু চক্ষুষা গত্যভাবদর্শ-নাদিতি যোজনা। গতিরহিতেষু তরুষু গতি-দর্শনবৎ প্রকৃতে ব্রহ্মণ্যবিক্রিয়ে কর্ম্মদর্শনং সক্রিয়ে চ দ্বৈতপ্রপঞ্চে চিতিমৎসু চৈত্রাদিষু গত্যভাবদর্শনবৎ কর্ম্মাভাবস্য বিপরীতদর্শনং যেন হেতুনা সম্ভবতি তেন তস্য বিপরীতদর্শ-নস্য নিরশনার্থং ভগবদ্বচনমিতি দার্ষ্টান্তিকং নিগময়তি এবমিত্যাদিনা। ননু কর্ম্ম তদভা-বয়োরারোপিতত্বাদবিক্রিয়স্য ব্রহ্মণোজ্ঞানমা-ত্রাভিপ্রেতং চেদব্যক্তোয়মচিন্ত্যোযং ন জায-তে ম্রিয়তে বেত্যাদিনা পৌনরুক্ত্যং প্রাপ্তং ত-ত্রৈব ব্রহ্মাত্মনোনির্ব্বিকারত্বস্যোক্তত্বাদিতি ত-ত্রাহ তদেতদিতি। তদেতদাত্মনি শঙ্কিতং স-ক্রিয়ত্বমসকৃদুক্তং প্রতিবচনমপি নির্ব্বিকারাত্মব-স্তুপেক্ষয়াত্যন্তবিপরীতদর্শনং মিথ্যাজ্ঞানং তেন ভাবিত্বং তৎসংস্কারপ্রচয়বত্ত্বং ততোতিশযেন মোহমাপদ্যমানোলোকঃ শ্রুতমপি তত্ত্বং বি-স্মৃত্য পুনর্যৎকিঞ্চিৎ প্রসঙ্গমাপাদ্য সক্রিয়ত্বমে-বাত্মনশ্চোদয়তীতি পুনঃ পুনস্তত্ত্বভূতমুত্তরং ভগ-বানভিধত্তে বস্তুনশ্চ দুর্ব্বিজ্ঞেয়ত্বাৎ পুনঃ পুনঃ প্রতিপাদনং তত্ত্বভ্রমনিরাকরণার্থমুপযুজ্যতে তথা চ নাস্তি পুনরুক্তিরিত্যর্থঃ। অসকৃদুক্তপ্র-তিবচনমেবানুবদতি অব্যক্তোয়মিতি। কর্ম্মা-ভাবউক্তইতি সম্বন্ধঃ। উক্তস্য ন জায়তে ম্রি-

আনন্দগিরিটীকা

য়তে বা বিপশ্চিদিত্যাদিশ্রুতৌ প্রকৃতস্মৃতাবস-ঙ্গত্বাদিন্যায়েন চ প্রসিদ্ধত্বমস্তীত্যাহ শ্রুতীতি। ন কেবলমুক্তঃ কর্ম্মাভাবঃ কিন্তু সর্ব্বকর্ম্মাণি ম-নসা সংন্যস্যেত্যাদৌ বক্ষ্যমাণশ্চেত্যাহ বক্ষ্য-মাণশ্চেতি। ননু কর্ম্মণাং দেহাদিনির্ব্বর্ত্তকত্বেন ত্রৈবিধ্যাৎ কূটস্থস্বভাবস্যাত্মনোঽসঙ্গস্বাত্তদব্যা-পাররূপস্য কর্ম্মণোঽপ্রসিদ্ধত্বাৎ ন তস্মিন্নকর্ম্ম-ণি বিপরীতস্য কর্ম্মণোদর্শনং সিধ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ তস্মিন্নিতি। কর্ম্মৈব বিপরীতং তস্য দর্শনমিতি যাবৎ, অহং কর্ত্তেত্যাত্মসমানাধিকরণস্য ব্যাপা-রস্যানুভবাৎ কর্ম্মভ্রমস্তাবদাত্মন্যত্যন্তরূঢোস্তী-ত্যর্থঃ। আত্মনি কর্ম্মবিভ্রমোস্তীত্যত্র হেতুমাহ যতইতি। আত্মনোনিষ্ক্রিয়ত্বে কুতস্তস্মিন্ য-থোক্তোবিভ্রমঃ সম্ভবেদিত্যাশঙ্ক্যাহ দেহেতি। ইদানীমাত্মন্যকর্ম্ম ভ্রমমুদাহরতি তথেত্যাদি-না। যথা সুক্তৌ স্বাভাবিকমরূপ্যত্বং রূপ্যত্ব-

স্বামিকৃতটীকা

কর্ম্মানুপযোগউক্তস্তস্যাপ্যর্থাৎ প্রপঞ্চঃ কৃতো-বেদিতব্যঃ, যদারুরুক্ষোরপি কর্ম্ম বন্ধকং ন ভবতি তদারূঢ়স্য কুতোবন্ধকং স্যাদিত্যত্রাপ শ্লোকোযুজ্যতে, যদ্বা, কর্ম্মণি দেহেন্দ্রিয়াদিব্যা-পারে বর্ত্তমানেঽপ্যাত্মনোদেহাদিব্যতিরেকানু-ভবেন অকর্ম্ম স্বাভাবিকং নৈষ্কর্ম্ম্যমেব যঃ পশ্যেৎ

বিস্তার স্বরূপ বলিয়া তদ্বিষয়ে পৌনরুক্ত্য দোষাভাব, আর ইহাও জ্ঞাত হওয়া কর্ত্তব্য যে জ্ঞান ভূমিকায় আরূঢ়াবস্থায় যস্ত্বাত্মরতিরেব স্যাদিত্যাদি তৃতীয়াধ্যায়ের সপ্তদশ শ্লোক দ্বারা যেরূপ কর্ম্মের অকর্ত্তব্যতা কথিত হইয়াছে এই শ্লোকের দ্বারা তাহারও বিস্তার করা হইল, সুতরাং যেস্থলে জ্ঞানভূমিকা আরোহণেচ্ছুক ব্যক্তির ঐ কর্ম্ম প্রতিবন্ধক না হয় সে স্থলে যে ব্যক্তি জ্ঞান ভূমিতে আরোহণ করিয়াছে তাহার প্রতি ঐ কর্ম্ম কি রূপে প্রতিবন্ধক হইতে পারে? তদ্বিষয়েও এই শ্লোকার্থ যোগ্য

সযুক্তঃ কৃৎস্নকর্ম্মকৃৎ ॥১৮॥

শাঙ্করভাষ্যং

ঽকর্ম্মী সুখী স্যামিতি কার্য্যকরণাশ্রয়ব্যাপারোপরমং কর্ম্মৈব তৎকৃতঞ্চ সুখিত্বমাত্মন্যধ্যারোপ্য ন করোমি কিঞ্চিৎ তূষ্ণীং সুখমাসমিত্যভিমন্যতে লোকস্তত্রেদং লোকস্য বিপরীতদর্শনাপনয়নায়াহ ভগবান্ কর্ম্মণ্যকর্ম্ম যঃ পশ্যেদিত্যাদি। অত্র চ কর্ম্ম কর্ম্মৈব সৎ কার্য্যকরণাশ্রয়ং কর্ম্মরহিতেঽবিক্রিয়ে আত্মনি সর্ব্বৈরধ্যস্তং যতঃ পণ্ডিতোপ্যহং করোমীতি মন্যতে অতআত্মসমবেততয়া সর্ব্বলোকপ্রসিদ্ধে কর্ম্মণি নদীকূলস্থেষ্বিব বৃক্ষেষু গতিঃ প্রাতিলোম্যেনাতোঽকর্ম্ম কর্ম্মাভাবং যথাভূতং গত্যভাবমিব বৃক্ষেষু যঃ পশ্যেৎ অকর্ম্মণি চ কার্য্যকরণব্যাপারোপরমে কর্ম্মবৎ আত্মন্যধ্যারোপিতে তূষ্ণীমকুর্ব্বন্ সুখমাসে ইত্যহঙ্কারাভিসন্ধিহেতুত্বাত্তস্মিন্ অকর্ম্মণি চ কর্ম্ম যঃ পশ্যেৎ যএবং কর্ম্মাকর্ম্মবিভাগজ্ঞঃ সবুদ্ধিমান্ পণ্ডিতোমনুষ্যেষু সযুক্তোযোগী কৃৎস্নকর্ম্মকৃচ্চ সোঽশুভান্মোক্ষিতঃ কৃতকৃত্যোভবতীত্যর্থঃ।

অয়ং শ্লোকোন্যথাব্যাখ্যাতঃ কৈশ্চিৎ,কথং নিত্যানাং কিল কর্ম্মণামীশ্বরার্থেঽনুষ্ঠীয়-

আনন্দগিরিটীকা

মারোপিতং তদভাবোপ্যারোপ্যাভাবত্বাদারোপপক্ষপাতী তথাত্মনোপি স্বাভাবিকমবিক্রিয়ত্বং পুনরধ্যস্তং তদভাবত্বাৎ কর্ম্মাভাবোপ্যধ্যস্তএবেতি মন্বানঃ সম্যক্ প্রসংহরতি তত্রেদমিতি। আত্মনি কর্ম্মাদিবিভ্রমে লৌকিকে সিদ্ধে সতি এবং কর্ম্মণীত্যাদিবচনং তৎপরিহারার্থং ভগবানুক্তবানিত্যর্থঃ। সম্প্রত্যুক্তেঽর্থে শ্লোকাক্ষরসমন্বয়ং দর্শয়িতুং কর্ম্মণীত্যাদি ব্যাচিখ্যাসুঃ ভূমিকাং করোতি অত্র চেতি। ব্যবহারভূমৌ কার্য্যকারণাধিকরণং কর্ম্ম স্বেনৈব রূপেণ ব্যবস্থিতং সদাত্মন্যবিক্রিয়ে কার্য্যকরণারোপণদ্বারেণ সর্ব্বৈরারোপিতমিত্যত্র হেতুমাহ যতইতি। অবিবেকিনান্তু কর্তৃত্বাভিমানঃ সুতরামিতি বক্তুমপিশব্দঃ। আত্মনি কর্ম্মরহিতে কর্ম্মারোপে দৃষ্টান্তমাহ নদীতি। এবমাত্মনি কর্ম্মারোপমুপপাদ্য প্রথমপাদং ব্যাচষ্টে অতইতি। আরোপবশাদাত্মনিষ্ঠত্বেন কর্ম্মণি সর্ব্বলোকপ্রসিদ্ধে কর্ম্মাভাবং যঃপশ্যেৎ সবুদ্ধিমানিতি সম্বন্ধঃ, অকর্ম্মদর্শনস্য যথাভূতত্বং সম্যক্ত্বং। তত্র দৃষ্টান্তমাহ গত্যভাবমিবেতি। দ্বিতীয়পাদং ব্যাকরোতি অকর্ম্মণি চেতি। অধ্যারোপমভিনয়তি তূষ্ণীমিতি। অকর্ম্মণি কর্ম্মদর্শনে যুক্তিমাহ অহঙ্কারেতি। পূর্ব্বার্দ্ধেনোক্তমনূদ্যোত্তরার্দ্ধং বিভজতে যএবমিতি।

আত্মনি কার্য্যকরণসংঘাতসমারোপদ্বারেণ তদ্ব্যাপারমাত্রে কর্ম্মণি শুক্তিকায়ামিব রজত-

আনন্দগিরিটীকা

মারোপিতে বিষয়ে তদভাবমকর্ম্ম বস্তুতোযোরজতাভাববদনুভবতি অকর্ম্মণি চ সংঘাতব্যাপারোপরমে তদ্দ্বারা স্বাত্মন্যহং তূষ্ণীমাসে সুখমিত্যারোপিতে গোচরে কর্ম্মাহঙ্কারহেতুকং যস্তত্ত্বতোমন্যতে সরূপ্যাতদভাববিভাগহীনস্তুক্তিমাত্রবদাত্মমাত্রং কর্ম্মতদভাববিভাগশূন্যং কূটস্থং পরমার্থতোবগচ্ছন্ বুদ্ধিমানিত্যাদিস্তুতিযোগ্যতাং গচ্ছতীত্যেবং স্বাভিপ্রায়েণ শ্লোকং ব্যাখ্যায় অত্র বৃত্তিকারব্যাখ্যানমুত্থাপয়তি অয়মিতি। অন্যথা ব্যাখ্যানমেব প্রশ্নদ্বারা প্রকটয়তি কথমিত্যাদিনা। ঈশ্বরার্থেনানুষ্ঠানে ফলাভাববচনং ব্যাহতমিতি মত্বাহ কিলেতি। নিত্যানামকর্ম্মত্বমপ্রসিদ্ধমিত্যাশঙ্ক্য ফলরাহিত্যগুণযোগাত্তেষু কর্ম্মত্বব্যবহারঃ সিধ্যতীত্যাহ গৌণ্যেতি। নিত্যানামকরণং মুখ্যবৃত্ত্যোবাকর্ম্মশব্দবাচ্যমিত্যাহ তেষাঞ্চেতি। তত্র কর্ম্মশব্দস্য প্রত্যবায়াখ্যফলহেতুত্বগুণযোগাৎ গৌণ্যেব বৃত্ত্যা প্রবৃত্তিরিত্যাহ তচ্চেতি। পাতনিকামেবং কৃত্বা শ্লোকাক্ষরাণি ব্যাচষ্টে তত্রেত্যাদিনা। অকর্ম্মণি চেত্যাদি ব্যাকরোতি তথেতি। সবুদ্ধিমানিত্যাদি পূর্ব্ববৎ। পরকীয়ং ব্যাখ্যানং দূষয়তি নৈ-

স্বামিকৃতটীকা

তথা অকর্ম্মণি চ জ্ঞানরহিতে দুঃখবুদ্ধ্যা কর্ম্মণাং ত্যাগে কর্ম্ম যঃ পশ্যেত্তস্য প্রযত্নসাধ্যত্বেন মিথ্যাচারত্বাৎ, তদুক্তং কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি সংযম্যে,ত্যা-

হয়। অথবা দেহ ও ইন্দ্রিয়াদির ব্যাপারে বর্ত্তমান লোকদিগের মধ্যে আত্মা দেহাদি হইতে ভিন্নএই অনুভব দ্বারা আত্মার স্বভাব সিদ্ধ কোন কর্ম্ম নাই এইরূপ যিনি দৃষ্টি করেন, এবং যত্নসাধ্য কর্ম্মেতে ক্লেশ বোধ করিয়া কর্ম্ম ত্যাগেতেই যিনি কর্ম্ম দৃষ্টি করেন,

শাঙ্করভাষ্যং

মানানাং তৎফলাভাবাদকর্ম্মাণি তান্যুচ্যন্তে গৌণ্যা বৃত্ত্যা তেষাঞ্চাকরণমকর্ম্ম তচ্চ প্রত্যবায়ফলত্বাৎ কর্ম্মোচ্যতে গৌণ্যৈব বৃত্ত্যা তত্র নিত্যে কর্ম্মণি অকর্ম্ম যঃ পশ্যেৎ ফলাভাবাদ্ যথা ধেনুরপি গৌরগৌরুচ্যতে ক্ষীরাখ্যং ফলং ন প্রযচ্ছতীতি তদ্বৎ তথা নিত্যাকরণে ত্বকর্ম্মণি কর্ম্ম যঃ পশ্যেৎ নরকাদি প্রত্যবায়ফলং প্রযচ্ছতীতি, নৈতৎ যুক্তং ব্যাখ্যানমেবং জ্ঞানাদশুভান্মোক্ষানুপপত্তের্যৎ জ্ঞাত্বা মোক্ষ্যসেঽশুভাদিতি ভগবতোক্তং বচনং বাধ্যেত, কথং নিত্যানামনুষ্ঠানাদশুভাৎ স্যান্নাম মোক্ষণং ন তু তেষাং ফলাভাবজ্ঞানান্ন হি নিত্যানাং ফলাভাবজ্ঞানমশুভমুক্তিফলত্বেন চোদিতং নিত্যকর্ম্মজ্ঞানং বা ন চ ভগবতৈবেহোক্তং এতেনাকর্ম্মণি কর্ম্মদর্শনং প্রত্যুক্তং ন হ্যকর্ম্মণি কর্ম্মেতি দর্শনং কর্ত্তব্যতযেহ চোদ্যতে, নিত্যস্য তু কর্ত্তব্যতামাত্রং ন চাকরণান্নিত্যস্য প্রত্যবায়োভবতীতি বিজ্ঞানাৎ কিঞ্চিৎ ফলং স্যান্নাপি নিত্যাকরণং জ্ঞেয়ত্বেন চোদিতং নাপি কর্ম্মাকর্ম্মেতি মিথ্যাদর্শনাদশুভান্মোক্ষণং ন চ

আনন্দগিরিটীকা

তদিতি। নিত্যং কর্ম্মাকর্ম্ম নিত্যাকরণং কর্ম্মেতি জ্ঞানাৎ দুরিতনিবৃত্ত্যনুপপত্তের্ভগবদ্বচনং বৃত্তিকারমতে বাধিতং স্যাদিত্যর্থঃ। ধর্ম্মেণ পাপমপনুদতীতি শ্রুতের্নিত্যানুষ্ঠানাৎ দুরিতনিবর্হণপ্রসিদ্ধেস্তদনুষ্ঠানস্য ফলান্তরাভাবাত্তদকর্ম্মেতি জ্ঞাত্বানুষ্ঠানে ক্রিয়মাণে কথমশুভক্ষযোনেতি শঙ্কতে কথমিতি। ক্ষেত্রজ্ঞেশ্বরজ্ঞানাদ্বিশুদ্ধিঃ পরমা মতেতি স্মরণাৎ কর্ম্মণাত্যন্তিকাশুভক্ষযাভাবেপ্যঙ্গীকৃত্য পরিহরতি নিত্যানামিতি। নিত্যানুষ্ঠানাদশুভক্ষযেপি নাস্মিন্ প্রকরণে তদ্বিবক্ষিতং যৎ জ্ঞাত্বা মোক্ষ্যসেঽশুভাদিতি জ্ঞানাদশুভক্ষযস্য প্রতিজ্ঞাতত্বান্ন চ তজ্জ্ঞানফলাভাববিষযমেষিতব্যমিত্যাহ ন ত্বিতি। অশুভস্য ফলাভাবাজ্ঞানকার্য্যত্বাভাবাৎ ন ফলাভাবজ্ঞানাক্ষযঃ সিধ্যতীত্যর্থঃ। কিঞ্চাতীন্দ্রিযোর্থঃ শাস্ত্রান্নিশ্চীযতে ন চ নিত্যকর্ম্মণাং ফলাভাবজ্ঞানাদশুভনিবৃত্তিরিত্যত্র শাস্ত্রমস্তীত্যাহ ন হীতি। নিত্যাকরণং কর্ম্মেতি জ্ঞানমপি নাশুভনিবৃত্তিফলত্বেন চোদিতমস্তীত্যাহ নিত্যকর্ম্মেতি। ভগবদ্বচনমেবাত্র প্রমাণমিত্যাশঙ্ক্যাহ ন চেতি। সাধারণমেব যৎ জ্ঞাত্বেত্যাদি ভগবতোবচনং ন তু নিত্যানাং ফলাভাবং জ্ঞাত্বেতি বিশেষবিষযমিত্যর্থঃ। অশুভমোক্ষণাসম্ভবপ্রদর্শনেন কর্ম্মণ্যকর্ম্মদর্শননিরাকরণন্যাযেনাকর্ম্মণি কর্ম্মদর্শনং নিরাকরোতি এতেনেতি। নামাদিষু ফলায ব্রহ্মদৃষ্টিবদকর্ম্মণ্যপি ফলার্থং কর্ম্মদৃষ্টিবিধানাচ্চাশুভমোক্ষণানুপপত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ ন হীতি। অত্র হি শ্লোকে নিত্যস্য কর্ত্তব্য-

আনন্দগিরিটীকা

তামাত্রং পরমতে বিবক্ষিতমতশ্চাকর্ম্মণি কর্ম্মদর্শনং বিধীযতে, তৎফলাযেতি কল্পনাপরস্য সিদ্ধান্তবিরুদ্ধেত্যাহ নিত্যস্য ত্বিতি। পরমতেপি নিত্যস্য কর্ত্তব্যতামাত্রমত্র শ্লোকে ন বিবক্ষিতং কিন্তু নিত্যানুষ্ঠানে প্রবৃত্তিসিদ্ধ্যর্থং নিত্যাকরণাৎ প্রত্যবাযোভবতীতি জ্ঞানমপি কর্ত্তব্যত্বেনাত্র বিবক্ষিতমেবেত্যাশঙ্ক্যাহ নচেতি। ন তাবৎ প্রবৃত্তিরস্য বিজ্ঞানস্য ফলং নিযোগাদেব তদুপপত্তের্নাপি ফলান্তরমনুপলম্ভাদতোঽফলত্বাদকরণাৎ প্রত্যবাযোভবতীতি জ্ঞানং নাত্র কর্ত্তব্যত্বেন বিবক্ষিতমিত্যর্থঃ। কিঞ্চাকরণে কর্ম্মদৃষ্টিবিধাবকরণস্যালম্বনত্বেন প্রধানত্বাৎ জ্ঞেয়ত্বং বক্তব্যং তচ্চ তুচ্ছত্বাদনুপপন্নমিত্যাহ নাপীতি। অকরণস্যাসতোনামাদিবদাশ্রযত্বেন দর্শনাসম্ভবেপি সামানাধিকরণ্যেনেদং রজতমিতিবদ্দর্শনং ভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ নাপি কর্ম্মেতি। আদিশব্দেন সর্ব্বোৎকর্ষাদি গৃহ্যতে, ফলবত্ত্বং স্তুতির্ব্বা সম্যগ্জ্ঞানস্য যুক্তং ন মিথ্যাজ্ঞানস্যানুপপত্তেরিত্যর্থঃ। স্বপ্নে মিথ্যাজ্ঞানমপি ফলবদুপলব্ধমিত্যাশঙ্ক্য মিথ্যাজ্ঞানস্যাশুভাবিরোধিত্বান্ন তস্মাত্তন্নিবৃত্তিরিত্যাহ মিথ্যাজ্ঞানমেবেতি। অশুভাদেবাশুভানিবৃত্তৌ দৃষ্টান্ত

স্বামিকৃতটীকা

দিনা, যএবংভূতঃ সতু সর্ব্বেষু মনুষ্যেষু বুদ্ধিমান্ পণ্ডিতঃ, তত্র হেতুর্যতঃ কৃৎস্নানি সর্ব্বাণি যদৃচ্ছয়া প্রাপ্তানি আহারাদীনি কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্নপি সযুক্তএব অকর্ত্রাত্মজ্ঞানেন সমাধিস্থএবেত্যর্থঃ

আর কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি সংযম্য ইত্যাদিতৃতীয়াধ্যায়ের অষ্টম শ্লোকোক্ত বিহিতাকরণে প্রত্যবায় জন্য তাহাকে প্রতিবন্ধক রূপে যিনি দেখেন অর্থাৎ এবম্ভূত যিনি জানেন, তিনিই সমস্ত মনু-

শাঙ্করভাষ্যং

বুদ্ধিমত্ত্বং যুক্ততা কৃৎস্নকর্ম্মকৃদিত্যাদি চ ফলমুপপদ্যতে স্তুতির্ব্বা মিথ্যাজ্ঞানমেব হি সাক্ষাদশুভরূপং কুতোঽন্যস্মাদশুভান্মোক্ষণং ন হি তমস্তমসোনিবর্ত্তকং ভবতি, ননু কর্ম্মণি চাকর্ম্মদর্শনং অকর্ম্মণি বা কর্ম্মদর্শনং ন তৎ মিথ্যাজ্ঞানং কিং তর্হি গৌণং ফলভাবাভাবনিমিত্তং ন কর্ম্মাকর্ম্মবিজ্ঞানাদপি গৌণাৎ ফলস্যাশ্রবণান্নাপি শ্রুতহান্যশ্রুতপরিকল্পনযা কশ্চিদ্বিশেষোলভ্যতে স্বশব্দেনাপি শক্যং বক্তুং নিত্যকর্ম্মণাং ফলং নাস্ত্যকরণাচ্চ তেষাং নরকপাতঃ স্যাদিতি তত্র ব্যাজেন পরব্যামোহরূপেণ কর্ম্মণ্যকর্ম্ম যঃ পশ্যেদিত্যাদিনা কিং তত্রৈবং ব্যাচক্ষাণেন ভগবতোক্তং বাক্যং লোকব্যামোহার্থমিতি ব্যক্তং কল্পিতং স্যান্ন চৈতচ্ছদ্মরূপেণ বাক্যেন রক্ষণীযং বস্তু নাপি শব্দান্তরেণ পুনঃ পুনরুচ্যমানং বস্তুত্বং সুবোধ্যং স্যাদিত্যেবং বক্তুং যুক্তং, কর্ম্মণ্যেবাধিকারস্তইত্যত্র হি স্ফুটতরউক্তোঽর্থোন পুনর্ব্বক্তব্যোভবতি সর্ব্বত্র চ প্রশস্তং সুবোদ্ধব্যঞ্চ কর্ত্তব্যমেব ন নিষ্প্রযোজনং বোদ্ধব্যমিত্যুচ্যতেন চ মিথ্যা-

আনন্দগিরিটীকা

নাহ ন হীতি। অবিবেকপূর্ব্বকমিদং রজতমিতি সদসতোঃ সামানাধিকরণ্যান্মিথ্যাজ্ঞানং যুক্তং কর্ম্মাকর্ম্মণোস্তু বিবেকেন ভাসতোঃ সামানাধিকরণ্যাধীনং জ্ঞানং সিংহদেবদত্তযোরিব গৌণং ন মিথ্যাজ্ঞানং ইতি শঙ্কতে নন্বিতি। কর্ম্মাকর্ম্মেতি দর্শনে ফলাভাবোগুণঃ অকর্ম্মকর্ম্মেতি দর্শনে তু ফলাভাবোগুণস্তন্নিমিত্তমিদং জ্ঞানং গৌণমিত্যাহ ফলেতি। যথোক্তজ্ঞানস্য গৌণত্বেপি প্রামানিকফলাভাবাপন্নতদ্গৌণতোচিতেতি দূষযতি নেত্যাদিনা। কর্ম্মাকর্ম্মেত্যাদি গৌণবিজ্ঞানোপন্যাসব্যাজেন নিত্যকর্ম্মকর্ত্তব্যতযা বিবক্ষিতত্বাদ্গৌণজ্ঞানস্যাফলত্বমদূষণমিত্যাশঙ্ক্যাহ নাপীতি। জ্ঞানাদশুভমোক্ষণস্য শ্রুতস্য হানিরশ্রুতস্য নিত্যানুষ্ঠানস্য কল্পনেত্যনেন ব্যাপারগৌরবেন ন কশ্চিদ্বিশেষঃ সিধ্যতীত্যর্থঃ। উক্তমেব প্রপঞ্চযতি স্বশব্দেনেতি। নরকপাতঃ স্যাদতোবিধেরেবানুষ্ঠেযানি তানীতি শেষঃ। যথোক্তবাচকশব্দপ্রযোগাদেবাপেক্ষিতার্থসিদ্ধিসম্ভবে ভগবতোব্যাজবচনকল্পনমনুচিতমিত্যাহ তত্রেতি। প্রকৃতে শ্লোকে বৃত্তিকৃতাং ব্যাখ্যানেন পরমাপ্তস্যৈব ভগবতোবিপ্রলম্ভকত্বমাপাদিতমিতি তদীযং ব্যাখ্যানমুপেক্ষিতব্যমিতি ফলিতমাহ তত্রৈবমিতি। নিত্যকর্ম্মানুষ্ঠানসিদ্ধ্যর্থং ব্যাজরূপমিতি ভগবদ্বচনমুচিতমিত্যাশঙ্ক্য স্বশব্দেনাপীত্যাদি প্রাগুক্তপরিপাট্যাপি তদনুষ্ঠানবোধনসম্ভবান্নৈবমিত্যাহ ন চৈতদিতি। বস্তুশব্দেন নিত্যকর্ম্মানুষ্ঠানমুচ্যতে। যথাস্বপ্রতিপাদনং সুবোধত্বসিদ্ধ্যর্থং পৌনঃপুন্যেন ক্রিযতে তথা নিত্যানামপি কর্ম্মণাং অনুষ্ঠানং কর্ম্মণ্যকর্ম্মেত্যাদি। শব্দান্তরেণোচ্যমানং সুবোধং স্যাদিতি ভগবতঃ শব্দান্তরং যুক্তমিত্যাশঙ্ক্য তস্য নিত্যানুষ্ঠানবাচকত্বাভাবান্নৈবমিত্যাহ নাপীতি। কিঞ্চ পূর্ব্বমেব নিত্যানুষ্ঠানস্য স্পষ্টমুপদিষ্টত্বান্ন তস্য সুবোধনার্থং শব্দান্তরমপেক্ষিতমিত্যাহ কর্ম্মণ্যেবেতি। কর্ম্মাকর্ম্মাদিবিজ্ঞানব্যাজেন নিত্যকর্ম্মানুষ্ঠানকর্ত্তব্যতাযাং তাৎপর্য্যমিত্যেতন্নিরাকৃত্য কর্ম্মাকর্ম্মাদিদর্শনং গৌণমিতি পক্ষে দূষণান্তরমাহ সর্ব্বত্র চেতি। লোকে বেদে চ যথা প্রশস্তং দেবতাদিতত্ত্বং যচ্চ কর্ত্তব্যমনুষ্ঠানাহমগ্নিহোত্রাদি তদেব বোদ্ধব্যমিত্যুচ্যতে, ন নিষ্ফলং কাকদন্তাদি কর্ম্মণ্যকর্ম্মদর্শনং অকর্ম্মণি চ কর্ম্মদর্শনং গৌণত্বাদেবাপ্রশস্তমকর্ত্তব্যঞ্চ নাতস্তদ্বোদ্ধব্যমিতি বচনমর্হতীত্যর্থঃ। কিঞ্চ কর্ম্মাদের্মাযামাত্রত্বাদ্গৌণমপি তদ্বিষযং জ্ঞানং মিথ্যাজ্ঞানমিতি ন তস্য বোদ্ধব্যত্বসিদ্ধিরিত্যাহ ন চেতি। মিথ্যাজ্ঞানস্য বোদ্ধব্যত্বাভাবেপি তদ্বিষযস্য বোদ্ধব্যতা সিধ্যেদিত্যাশঙ্ক্য বস্তুভাসত্বান্নৈবমিত্যাহ তৎ-

স্বামিকৃতটীকা

অনেনৈব জ্ঞানিনঃ স্বভাবাদাপন্নং কলঞ্জভক্ষণাদিকং ন দোষায অজ্ঞস্য তু রাগতঃ কৃতং

ষ্যের মধ্যে বুদ্ধিমান্ এবং পণ্ডিত পদবাচ্য হয়েন, যেহেতু প্রার্থনা ব্যতীত প্রাপ্য সমস্ত অন্ন ভক্ষণাদি কর্ম্ম সকল করিলেও তিনি যোগী বটেন, অর্থাৎ আত্মা কোন কর্ম্মের কর্ত্তা নহেন, এইমত জ্ঞানের দ্বারা তাহার সর্ব্বদা সমাধিতেই থাকা হয়,

যস্য সর্ব্বে সমারম্ভাঃ কামসংকল্পবর্জ্জিতাঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

জ্ঞানং বোদ্ধব্যং ভবতি তৎপ্রত্যুপস্থাপিতঞ্চাবস্থাভাসং নাপি নিত্যানামকরণাদভাবাৎ প্রত্যবায়োৎপত্তির্নাসতোবিদ্যতে ভাবইতি বচনাৎ কথমসতঃ সজ্জায়েতেতি চ দর্শিতং অসতঃ সজ্জন্মপ্রতিষেধাৎ অসতঃ সদুৎপত্তিং ব্রুবতা অসদেব সদ্ভবেৎ সচ্চাপ্যসদ্ভবে-দিত্যুক্তং স্যাৎ, তচ্চাপ্যযুক্তং সর্ব্বপ্রমাণবিরোধান্ন চ নিষ্ফলং বিদধ্যাৎ কর্ম্মশাস্ত্রং দুঃখস্বরূপত্বাৎ দুঃখস্য চ বুদ্ধিপূর্ব্বকতয়া কার্য্যত্বানুপপত্তেঃ তদকরণে চ নরকপাতাভ্যুপগমে অনর্থয়ৈবোভয়থাপি করণে অকরণে চ শাস্ত্রং নিষ্ফলং কল্পিতং স্যাৎ স্বাভ্যুপগমবি-রোধশ্চ নিত্যং নিষ্ফলং কর্ম্মেত্যভ্যুপগম্যতে মোক্ষফলায়েতি ব্রুবতঃ তস্মাদ্যথাশ্রুতএবা-র্থঃ কর্ম্মণ্যকর্ম্ম ইত্যাদেস্তথা চ ব্যাখ্যাতোঽস্মাভিঃ শ্লোকঃ।১৮।

তদেতৎ কর্ম্মণ্যকর্ম্মাদিদর্শনং স্তূয়তে যস্যেতি। যস্য যথোক্তদর্শিনঃ সর্ব্বে যাবন্তঃ স-মারম্ভাঃ সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি সমারভ্যন্তে ইতি সমারম্ভাঃ, কামসঙ্কল্পবর্জ্জিতাঃ কামৈস্তৎকারণৈশ্চ

আনন্দগিরিটীকা

প্রত্যুপস্থাপিতঞ্চেতি। যৎ পুনরকরণস্য প্রত্যবা-য়হেতুত্বং অকরণে গৌণ্যা বৃত্ত্যা কর্ম্মশব্দপ্রয়ো-গে নিমিত্তমিতি তদ্দূষয়তি নাপীতি। অকরণাৎ প্রত্যবায়োভবতীত্যত্র শ্রুতিস্মৃতিবিরোধমভিধায় যুক্তিবিরোধমভিদধাতি অসতইতি। অসতঃ সদ্রূপেণ ভবনমভবনঞ্চ নিঃস্বরূপত্বাদনুপপন্নং নিরস্তসমস্ততত্ত্বস্য কিঞ্চিত্তত্ত্বাভ্যুপগমে সর্ব্ব-প্রমাণানামপ্রামাণ্যপ্রসঙ্গাদিত্যাহ তচ্চেতি। যত্তু নিত্যানাং ফলরাহিত্যং তত্রাকর্ম্মশব্দপ্র-য়োগে নিমিত্তমিতি তন্নিরস্যতি ন চেতি। ন কেবলং বিধ্যুদ্দেশে স্বফলাভাবান্নিত্যানাং বি-ধ্যনুপপত্তিরপি তু ধাত্বর্থস্য ক্লেশাত্মকত্বাত্তত্র শ্রু-তফলাভাবে নৈব বিধিরবকাশমাসাদয়েদিত্যা-হ দুঃখেতি। দুঃখরূপস্যাপি ধাত্বর্থস্য সাধ্য-ত্বেন কার্য্যত্বাত্তদ্বিষয়োবিধিঃ স্যাদিতি চেন্নে-ত্যাহ দুঃখস্য চেতি। স্বর্গাদিফলাভাবেপি নি-ত্যানামকরণনিমিত্তনিরয়নিরাসার্থং দুঃখরূ-পাণামপি স্যাদনুষ্ঠেয়ত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ তদ-করণে চেতি। ফলান্তরাভাবেপি মোক্ষসাধনত্বাৎ মুমুক্ষুণা নিত্যানি কর্ম্মাণি অনুষ্ঠেয়ানি ইত্যা-শঙ্ক্যাহ স্বাভ্যুপগমেতি। বৃত্তিকারব্যাখ্যানা-সম্ভবে ফলিতমুপসংহরতি তস্মাদিতি। কো-

আনন্দগিরিটীকা

সৌ যথাশ্রুতোর্থঃ শ্লোকস্যেত্যাশঙ্ক্যাহ তথা চেতি।১৮।

কর্ম্মণ্যকর্ম্মদর্শনং পূর্ব্বোক্তং স্তোতুমুত্তর-শ্লোকং প্রস্তৌতি তদেতদিতি। যথোক্তদর্শি-ত্বং পূর্ব্বোক্তদর্শনসম্পন্নত্বং। সমারম্ভশব্দস্য ক-র্ম্মবিষয়ত্বং ন রূঢ্যা কিন্তু ব্যুৎপত্ত্যেত্যাহ স-মারভ্যন্তইতীতি। কামসঙ্কল্পবর্জ্জিতত্বে কথং কর্ম্মণামনুষ্ঠানমিত্যাশঙ্ক্যাহ মুধৈবেতি। উ-দ্দেশফলাভাবে তেষামনুষ্ঠানং যাদৃচ্ছিকং স্যা-দিত্যাশঙ্ক্য প্রবৃত্তেন নিবৃত্তেন বা তেষামনুষ্ঠানং যাদৃচ্ছিকং স্যাদিতি বিকল্প্য ক্রমেণ নিরস্যতি প্রবৃত্তেনেত্যাদিনা। জ্ঞানাগ্নীত্যাদি বিভজতে কর্ম্মাদাবিতি। যথোক্তজ্ঞানং যোগ্যমেব দহতি

স্বামিকৃতটীকা

দোষায়েতি বিকর্ম্মণোঽপি তত্ত্বং নিরূপিতং দ্রষ্টব্যং।১৮।

কর্ম্মণ্যকর্ম্ম যঃ পশ্যেদিত্যনেন শ্রুত্যর্থার্থাপ-ত্তিভ্যাং যদুক্তমর্থদ্বয়ং তদেব স্পষ্টয়তি যস্যে-তি পঞ্চভিঃ। সম্যগারভ্যন্তইতি সমারম্ভাঃ ক-র্ম্মাণি কাম্যতইতি কামঃ ফলং তৎসঙ্কল্পেন বর্জ্জি-তাযস্য ভবন্তি তং পণ্ডিতমাহুঃ, অত্র হেতুর্যত-স্তৈঃ সমারম্ভৈঃ শুদ্ধে চিত্তে সতি জাতেন জ্ঞানা-

এই প্রযুক্ত জ্ঞানি সকলের স্বভাবাধীন আগ্রহ ব্যতীত উপস্থিত মৃগমাংস ভক্ষণাদি করিলেও দোষ নাই কিন্তু অজ্ঞানি ব্যক্তির আগ্রহ পূর্ব্বক মৃগমাংস ভক্ষণে দোষ হয়, এতাবতা নিষিদ্ধ কর্ম্মের যে তত্ত্ব এই নিরূপিত হইল ইহা জানা কর্ত্তব্য।১৮।

কর্ম্মণ্যকর্ম্ম যঃ পশ্যেদিত্যাদি শ্লোক দ্বারা শ্রুত্যর্থ এবং তাৎপর্য্যার্থ দ্বারা যে দুই প্রকার অর্থ কথিত হইল তাহাই পাঁচ শ্লোক দ্বারা পষ্ট করিয়া কহিতেছেন যে, সম্যক্‌রূপে আরম্ভের বিষয় এতাবতা সমারম্ভ শব্দার্থ যে কর্ম্ম তাহা যে ব্যক্তির ফল কামনা বর্জ্জিত হয়

জ্ঞানাগ্নিদগ্ধকর্ম্মাণং তমাহুঃ পণ্ডিতং বুধাঃ ॥ ১৯ ॥
ত্যক্ত্বা কর্ম্মফলাসঙ্গং নিত্যতৃপ্তোনিরাশ্রয়ঃ । ক-
র্ম্মণ্যভিপ্রবৃত্তোপি নৈব কিঞ্চিৎ করোতি সঃ ॥২০॥

শাঙ্করভাষ্যং

সঙ্কল্পৈর্ব্বর্জ্জিতাঃ মুধৈব চেষ্টামাত্রা অনুষ্ঠীযন্তে প্রবৃত্তেন চেল্লোকসংগ্রহার্থং নিবৃত্তেন চেৎ জীবনমাত্রার্থং তং জ্ঞানাগ্নিদগ্ধকর্ম্মাণং কর্ম্মাদাবকর্ম্মাদিদর্শনং জ্ঞানং তদেবাগ্নিস্তেন জ্ঞানাগ্নিনা দগ্ধানি শুভাশুভলক্ষণানি কর্ম্মাণি যস্য তমাহুঃ পরমার্থতঃ পণ্ডিতং বুধাঃ ব্রহ্মবিদঃ । ১৯ ।

যস্ত্বকর্ম্মাদিদর্শী সোঽকর্ম্মাদিদর্শনাদেব নিষ্কর্ম্মা সংন্যাসী জীবনমাত্রার্থচেষ্টঃ সন্ কর্ম্মণি ন প্রবর্ত্ততে যদ্যপি প্রাক্ বিবেকতঃ প্রবৃত্তঃ যস্তু প্রারব্ধকর্ম্মা সন্ উত্তরকালমুৎপন্নাত্মসম্যগ্দর্শনঃ স্যাৎ সকর্ম্মণি প্রযোজনমপশ্যন্ সসাধনং কর্ম্ম পরিত্যজত্যেব সকুতশ্চিন্নিমিত্তাৎ কর্ম্মপরিত্যাগাসম্ভবে সতি কর্ম্মণি তৎফলে চ সঙ্গরহিততযা স্বপ্রযোজনাভাবাল্লোকসংগ্রহার্থং পূর্ব্ববৎ কর্ম্মণি প্রবৃত্তোপি নৈব কিঞ্চিৎ করোতি জ্ঞানাগ্নিদগ্ধকর্ম্ম-

আনন্দগিরিটীকা

নাযোগ্যমিতি বিবক্ষিতত্বাত্তস্মিন্নগ্নিপদং । যথোক্তবিজ্ঞানবিরহিণামপি বৈশেষিকাদীনাং পণ্ডিতত্বপ্রসিদ্ধিমাশঙ্ক্য তেষাং পণ্ডিতাভাসত্বং বিবক্ষিত্বা বিশিনষ্টি পরমার্থতইতি । ১৯ ।

বিবেকাৎ পূর্ব্বং কর্ম্মণি প্রবৃত্তাবপি সতি বিবেকে তত্র ন প্রবৃত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাঙ্গীকরোতি যদ্যপীতি । বিবেকাৎ পূর্ব্বমভিনিবেশেন প্রবৃত্তস্য বিবেকানন্তরমভিনিবেশাভাবাৎ প্রবৃত্ত্যসম্ভবেপি জীবনমাত্রমুদ্দিশ্য প্রবৃত্ত্যাভাসঃ সম্ভবতীত্যর্থঃ । সত্যপি বিবেকে তত্তৎসাক্ষাৎকারানুদযাৎ কর্ম্মণি প্রবৃত্তস্য কথং তত্ত্যাগঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যস্তু প্রারব্ধেতি । ত্যক্তেত্যাদি সমনন্তরশ্লোকমবতারযিতুং ভূমিকাং কৃত্বা তদবতারণপ্রকারং দর্শযতি সকুতশ্চিদিতি । লোকসংগ্রহাদিনিমিত্তং বিবক্ষিতং কর্ম্মপরিত্যাগাসম্ভবে সতি তস্মিন্ প্রবৃত্তোপি নৈব করো-

আনন্দগিরিটীকা

তি কিঞ্চিদিতি সম্বন্ধঃ । কর্ম্মণি প্রবৃত্তোন করোতি কর্ম্মেতি কথমুচ্যতে তত্রাহ স্বপ্রযোজনাভাবাদিতি । কথং তর্হি কর্ম্মণি প্রবর্ত্ততে তত্রাহ লোকেতি । প্রবৃত্তেরর্থক্রিয়াকারিত্বাভা-

স্বামিকৃতটীকা

গ্নিনা দগ্ধানি অকর্ম্মতাং নীতানি কর্ম্মাণি যস্য তং, আরূঢ়াবস্থাযাং তু কামঃ ফলহেতুবিষযঃ তদর্থমিদং কর্ত্তব্যমিতি কর্ত্তব্যবিষযঃ সঙ্কল্পস্তাভ্যাং বর্জ্জিতাঃ । শেষং স্পষ্টং । ১৯ ।

কিঞ্চ ত্যক্ত্বেতি । কর্ম্মণি তৎফলে চাসক্তিং ত্যক্ত্বা নিত্যেন নিজানন্দেন তৃপ্তঃ অতএব যোগক্ষেমার্থমাশ্রযণীযরহিতঃ এবংভূতোযঃ স্বাভাবিকে বিহিতে বা কর্ম্মণি অভিতঃ প্রবৃত্তোঽপি কিঞ্চিদপি নৈব করোতি তস্য কর্ম্ম অকর্ম্মতামাপদ্যতইত্যর্থঃ । ২০ ।

সেই ব্যক্তিই পণ্ডিত পদবাচ্য হয়েন, তাহার কারণ এই যে ঐ কর্ম্মানুষ্ঠান দ্বারা শুদ্ধচিত্ত হইলে উৎপন্ন জ্ঞানাগ্নিতে তাহার কর্ম্ম সকল দগ্ধ হয় অর্থাৎ অকর্ম্ম রূপে আর বন্ধকতা ভাব প্রাপ্ত হয় না । আর আরূঢ়াবস্থায় কামশব্দার্থে কর্ম্মফল; এবং তাহার নিমিত্ত এইরূপ কর্ম্ম আমার কর্ত্তব্য, ইহাকে কর্ত্তব্য বলা যায় কিন্তু আরূঢ় ব্যক্তি এতদুভয় বর্জ্জিত হয়েন । অবশেষার্থ স্পষ্ট জানিবে ॥ ১৯ ॥

আর কর্ম্ম সকলে এবং তাহার ফলেতে আসক্তি ত্যাগ করিয়া নিত্য আনন্দ স্বরূপ আত্মাতে তৃপ্ত সুতরাং অপ্রাপ্ত বিষয়ের চেষ্টা এবং প্রাপ্ত বিষয়ের প্রতিপালন পক্ষে আশ্রয়ণীয় নাই এবম্ভূত যে ব্যক্তি হয়েন সেই ব্যক্তি স্বভাবাধীন অথবা বিহিত কোন কর্ম্মে প্রবৃত্ত থাকিলেও তাহার কোন কর্ম্ম করা হয় না অর্থাৎ তাহার কর্ম্ম সকল অকর্ম্মতা প্রাপ্ত হয় ॥ ২০ ॥

নিরাশীর্যতচিত্তাত্মা ত্যক্তসর্ব্বপরিগ্রহঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

ত্বাৎ তদীয়ং কর্ম্মাকর্ম্মৈব সম্পদ্যতইত্যেতদর্থং দর্শয়িষ্যন্নাহ ত্যক্ত্বেতি। ত্যক্ত্বা কর্ম্মস্বভিমানং ফলাসঙ্গঞ্চ যথোক্তেন জ্ঞানে নিত্যতৃপ্তোনিরাকাঙ্ক্ষোবিষয়েষ্বিত্যর্থোনিরাশ্রয়আশ্রয়রহিতআশ্রয়োনাম যদাশ্রিত্য পুরুষার্থং সিসাধয়িষতি, দৃষ্টাদৃষ্টেষ্টফলসাধনাশ্রয়রহিতইত্যর্থঃ তেনৈবম্ভূতেন স্বপ্রয়োজনাভাবাৎ সসাধনং কর্ম্ম পরিত্যক্তব্যমেবেতি প্রাপ্তে ততোনির্গমাসম্ভবাৎ লোকসংগ্রহচিকীর্ষয়া শিষ্টবিগর্হণাপরিজিহীর্ষয়া বা পূর্ব্ববৎ কর্ম্মণ্যভিপ্রবৃত্তোঽপি নিষ্ক্রিয়াত্মদর্শনসম্পন্নত্বান্নৈব কিঞ্চিৎ করোতি সঃ। ২০।

যঃ পুনঃ পূর্ব্বোক্তবিপরীতঃ প্রাগেব কর্ম্মারম্ভাদ্ব্রহ্মণি সর্ব্বান্তরে প্রত্যগাত্মনি নিষ্ক্রিয়ে সঞ্জাতাত্মদর্শনঃ সদৃষ্টাদৃষ্টেষ্টবিষয়াশীর্ব্বিবর্জ্জিততয়া দৃষ্টাদৃষ্টার্থে কর্ম্মণি প্রয়োজনমপশ্যন্ সসাধনং কর্ম্ম সংন্যস্য শরীরযাত্রামাত্রচেষ্টোযতির্জ্ঞাননিষ্ঠোমুচ্যতইত্যেতমর্থং দর্শয়িতুমাহ নিরিতি। নিরাশীর্নির্গতাঃ আশিষোযস্মাৎ সনিরাশীঃ, যতচিত্তাত্মা চিত্তমন্তঃকরণমাত্মা বাহ্যঃ কার্য্যকরণসঙ্ঘাতস্তাবুভাবপি যতৌ সংযতৌ যেন সযতচিত্তাত্মা ত্যক্তসর্ব্বপরিগ্রহঃ ত্যক্তঃ সর্ব্বঃ পরিগ্রহোযেন সত্যক্তসর্ব্বপরিগ্রহঃ শরীরং শরীরস্থিতিমাত্রপ্রয়োজনং কেবলং কর্ম্ম তত্রাপ্যভিমানবর্জ্জিতং কর্ম্ম কুর্ব্বন্নাপ্নোতি ন প্রাপ্নোতি কিল্বিষমনিষ্টরূপং পাপং ধর্ম্মঞ্চ ধর্ম্মোঽপি মুমুক্ষোরনিষ্টরূপত্বাৎ কিল্বিষমেব বন্ধাপাদকত্বাৎ কিঞ্চ শারীরং কেবলং

আনন্দগিরিটীকা

বং পশ্বাদিভিশ্চাবিশেষাদিতি ন্যায়েন ব্যাবর্ত্তয়তি পূর্ব্ববদিতি। কথং তর্হি বিবেকিনামবিবেকিনাঞ্চ বিশেষঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য কর্ম্মাদৌ সঙ্গাসঙ্গাভ্যামিত্যাহ কর্ম্মণীতি। উক্তেঽর্থে সমনন্তরশ্লোকমবতারয়তি জ্ঞানাগ্নীতি। এতমর্থং দর্শয়িষ্যন্নিমং শ্লোকমাহেতি যোজনা। যথোক্তং জ্ঞানং কূটস্থাত্মদর্শনং তেন স্বরূপভূতং সুখং সাক্ষাদনুভূয় কর্ম্মণি তৎফলে চ সঙ্গমপাস্য বিষয়েষু নিরপেক্ষশ্চেষ্টতে বিদ্বানিত্যাহ ত্যক্ত্বেত্যাদিনা। ইষ্টসাধনমপেক্ষ্য কুতোনিরপেক্ষত্বমিত্যাশঙ্ক্য বিশিনষ্টি নিরাশ্রয়ইতি। যদাশ্রিত্যেতি যচ্ছব্দেন ফলসাধনমুচ্যতে আশ্রয়রহিতং ইত্যস্যার্থং স্পষ্টয়তি দৃষ্টেতি। তেন জ্ঞানবতা পুরুষেণৈবম্ভূতেন ত্যক্ত্বা কর্ম্মফলাসঙ্গমিত্যাদিনা বিশেষিতেনেত্যর্থঃ, ততঃ সমাধানাৎ কর্ম্মণঃ সকাশাদিতি যাবৎ। নির্গমাসম্ভবে হেতুমাহ লোকেত্যাদিনা। পূর্ব্ববৎ জ্ঞানোদয়াৎ প্রাগবস্থায়ামিবেত্যর্থঃ, অভিপ্রবৃত্তোপি লোকদৃষ্ট্যেতি শেষঃ, নৈব করোতি কিঞ্চিদিতি স্বদৃষ্ট্যেতি দ্রষ্টব্যং। ২০।

আনন্দগিরিটীকা

সত্যপি বিক্ষেপকে কর্ম্মণি কূটস্থাত্মানুসন্ধানস্য সিদ্ধে কৈবল্যহেতুত্বে বিক্ষেপাভাবে সুতরাং তস্য তদ্ধেতুত্বসিদ্ধিরিত্যভিপ্রেত্যাহ যঃ পুনরিতি। পূর্ব্বোক্তবিপরীতত্বং লোকসংগ্রহাদিনিরপেক্ষত্বং, তদেব বৈপরীত্যং স্ফোরয়তি প্রাগেবেতি। সসাধনসর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসে শরীরস্থিতিরপি কথমিত্যাশঙ্ক্যাহ শরীরেতি। তর্হি তথাবিধচেষ্টানিবিষ্টচেতস্তয়া সম্যগ্জ্ঞানবহির্ম্মুখস্য কুতোমুক্তিরিত্যাশঙ্ক্য যথোপদিষ্টচেষ্টায়ামনাদরান্নৈবমিত্যাহ জ্ঞাননিষ্ঠইতি। ইতি দর্শয়িতুমিমং শ্লোকং প্রাহেতি পূর্ব্ববৎ আশিষঃ প্রার্থনাভেদাস্তৃষ্ণাবিশেষাঃ। আশিষাং বিদুষোনির্গতত্বে হেতুমাহ যতেতি। চিত্তবদাত্মনঃ সংযমনং কথমিত্যাশঙ্ক্যাহ আত্মা বাহ্যইতি। দ্বয়োঃ সংযমনে সত্যর্থসিদ্ধমর্থ-

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ নিরাশীরিতি। নির্গতাআশিষঃ কামনাযস্মাৎ, যতং নিয়তং চিত্তমাত্মা শরীরং চ যস্য, ত্যক্তাঃ সর্ব্বে পরিগ্রহাযেন সঃ, শারীরং শরীরমাত্রনির্ব্বর্ত্ত্যং কর্ত্তৃত্বাভিনিবেশরহিতং

আর যাহারা কামনা সকল ত্যাগ করিয়া নিষ্কাম হইয়াছে এবং যে ব্যক্তির মন ও শরীর বশীভূত এবং যৎকর্ত্তৃক বিষয়াগ্রহ ত্যাগ হইয়াছে, সেই ব্যক্তি শরীর মাত্রনির্ব্বাহ জন্য আমি কর্ত্তা এইরূপ অভিনিবেশ রহিত হইয়া কর্ম্ম সকলের অনুষ্ঠান করিলেও সে কর্ম্ম

শারীরং কেবলং কর্ম্ম কুর্ব্বন্নাপ্নোতি কিল্বিষং ॥ ২১॥

শাঙ্করভাষ্যং

কর্ম্মেত্যত্র কিং শরীরনির্ব্বর্ত্ত্যং শারীরং কর্ম্মাভিপ্রেতমাহোস্বিচ্ছরীরস্থিতিমাত্রপ্রযোজনং শারীরং কর্ম্মেতি কিঞ্চাতোযদি শরীরনির্ব্বর্ত্ত্যং শারীরং কর্ম্ম যদি বা শরীরস্থিতিমাত্রপ্রযোজনং শারীরমিত্যুচ্যতে যদা শরীরনির্ব্বর্ত্ত্যং কর্ম্ম শারীরমভিপ্রেতং স্যাত্তদা দৃষ্টাদৃষ্টপ্রযোজনং কর্ম্ম প্রতিষিদ্ধমপি শরীরেণ কুর্ব্বন্নাপ্নোতি কিল্বিষমিতি ব্রুবতোবিরুদ্ধাভিধানং প্রসজ্যেত শাস্ত্রীযঞ্চ কর্ম্ম দৃষ্টাদৃষ্টপ্রযোজনং শরীরেণ কুর্ব্বন্নাপ্নোতি কিল্বিষমিত্যপি ব্রুবতোঽপ্রাপ্তপ্রতিষেধপ্রসঙ্গঃ শারীরং কর্ম্ম কুর্ব্বন্নিতি বিশেষণাৎ কেবলশব্দপ্রযোগাচ্চ বাঙ্মনসনির্ব্বর্ত্ত্যং কর্ম্ম বিধিপ্রতিষেধবিষযং ধর্ম্মাধর্ম্মশব্দবাচ্যং কুর্ব্বন্নাপ্নোতি কিল্বিষমিত্যুক্তং স্যাৎ তত্রাপি বাঙ্মনোভ্যাং বিহিতানুষ্ঠানপক্ষে কিল্বিষপ্রাপ্তিবচনং বিরুদ্ধমাপদ্যেত প্রতিষিদ্ধসেবাপক্ষেঽপি ভূতার্থানুবাদমাত্রমনর্থকং স্যাৎ যদাতু শরীরস্থিতিমাত্রপ্রযোজনং শারীরং কর্ম্মাভিপ্রেতং ভবেত্তদা দৃষ্টাদৃষ্টপ্রযোজনং কর্ম্ম বিধিপ্রতিষেধশাস্ত্রগম্যং শরীরবাঙ্মনোনির্ব্বর্ত্ত্যং অন্যদকুর্ব্বংস্তৈরেব শরীরাদিভিঃ শরীরস্থিতিমাত্রপ্রযোজনং কেবলশব্দপ্রযোগাদহং করোমীত্যভিমানবর্জ্জিতঃ শরীরাদিচেষ্টামাত্রং লোকদৃষ্ট্যা কুর্ব্বন্নাপ্নোতি কিল্বিষমেবম্ভূতস্য পাপশব্দবাচ্যকিল্বিষপ্রাপ্ত্যসম্ভবাৎ কিল্বিষং সংসারং নাপ্নোতি জ্ঞানাগ্নিদগ্ধসর্ব্বকর্ম্মত্বাদপ্রতিবন্ধেন মুচ্যতএবেতি পূর্ব্বোক্তসম্যগ্দর্শনফলানুবাদএবৈষঃ, এবং শারীরং কেবলং কর্ম্মেত্যস্যার্থস্য পরিগ্রহে নিরবদ্যং ভবতি ॥ ২১ ॥

আনন্দগিরিটীকা

মাহ ত্যক্তেতি। সর্ব্বপরিগ্রহপরিত্যাগে দেহস্থিতিরপি দুঃস্থা স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ শরীরমিতি। মাত্রশব্দেন পৌনরুক্ত্যাদনর্থকং কেবলং পদমিত্যাশঙ্ক্যাহ তত্রাপীতি। শরীরং কেবলমিত্যাদৌ শরীরপদার্থং স্ফুটীকর্ত্তুমুভযথা সম্ভাবনযা বিকল্পযতি শারীরমিতি। শরীরনির্ব্বর্ত্ত্যং শারীরমিত্যস্মিন্ পক্ষে কিং দূষণং শরীরস্থিতিমাত্রং শারীরমিত্যস্মিন্ বা পক্ষে কিং ফলমিতি পূর্ব্ববাদী পৃচ্ছতি কিঞ্চাতইতি। শরীরনির্ব্বর্ত্ত্যং শারীরমিত্যস্মিন্ পক্ষে সিদ্ধান্তী দূষণমাহ উচ্যতইতি। শরীরেণ যন্নির্ব্বর্ত্ত্যং তৎ কিং প্রতিষিদ্ধং বিহিতম্বা প্রথমে বিরোধঃ স্যাদিত্যাহ যদেতি। প্রতিষিদ্ধাচরণেপি নানিষ্টপ্রাপ্তিরিত্যুক্তে প্রতিষেধশাস্ত্রবিরোধঃ স্যাদিত্যর্থঃ। দ্বিতীযে বিহিতকরণে সত্যনিষ্টপ্রাপ্ত্যভাবাদপ্রাপ্তপ্রতিষেধঃ স্যাদিত্যাহ শাস্ত্রীযঞ্চেতি। দৃষ্টপ্রযোজনং কারীর্য্যাদিকং কর্ম্মাদৃষ্টপ্রযোজনং স্বর্গসাধনং জ্যোতিষ্টোমাদিকং কর্ম্মেতি বিভাগঃ। শরীরনির্ব্বর্ত্ত্যং কর্ম্ম শারীরমভিমতমিতি পক্ষে দূষণান্তরমাহ শারীরমিতি। বাচা মনসা চাকর্ম্মণোঽনুষ্ঠানে সংন্যাসিনোভবত্যেব কিল্বিষপ্রাপ্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ তত্রাপীতি। বাঙ্মনোভ্যাং বিহিতানুষ্ঠানে বা প্রতিষিদ্ধকরণে বা কিল্বিষপ্রাপ্তিঃ সংন্যাসিনঃ স্যাদিতি বিকল্প্যাদ্যে জপধ্যানবিধিবিরোধঃ স্যাদিত্যুক্ত্বা দ্বিতীযং দূষযতি প্রতিষিদ্ধেতি। শরীরনির্ব্বর্ত্ত্যং কর্ম্ম শারীরমিতি পক্ষমেবং প্রতিক্ষিপ্য দ্বিতীযপক্ষে লাভং দর্শযতি যদা স্থিতি। অন্যদেহস্থিতিপ্রযোজনাৎ কর্ম্মণঃ সকাশাদিতি শেষঃ। তত্রাপি বিদুষঃ স্বদৃষ্ট্যা ন প্রবৃত্তিরিতি সূচযতি লোকেতি। বিদ্বানুক্তযা রীত্যা বর্ত্তমানোনাপ্নোতি কিল্বিষমিত্যত্র বিবক্ষিতমর্থমাহ এবম্ভূতস্যেতি। বিধিনিষেধগম্যং কর্ম্ম দেহস্থিতিহেতুব্যতিরিক্তমকুর্ব্বতইত্যর্থঃ। শারীরং কেবলং কর্ম্ম কুর্ব্বন্নাপ্নোতি কিল্বিষমিত্যস্যোক্তেন প্রকারেণ পরিগ্রহে শারীরং কেবলমিতি বিশেষণদ্বযং নির্দ্দোষং সিধ্যতীতি ফলিতমাহ এবমিতি।২১।

স্বামিকৃতটীকা

কর্ম্ম কুর্ব্বন্নপি কিল্বিষং বন্ধং ন প্রাপ্নোতি, যোগারূঢ়পক্ষে শরীরনির্ব্বাহমাত্রোপযোগি স্বাভাবিকং ভিক্ষাটনাদি কুর্ব্বন্নপি কিল্বিষং বিহিতাকরণনিমিত্তদোষং ন প্রাপ্নোতি। ২১।

প্রতিবন্ধকতা প্রাপ্ত হয় না। আরূঢ় পক্ষে অর্থ এই যে, শরীর নির্ব্বাহ মাত্রের কারণ স্বাভাবিক ভিক্ষাদি করিলেও আরূঢ় ব্যক্তি বিহিত কর্ম্ম অকরণ জন্য দোষ প্রাপ্ত হয়েন না।২১।

যদৃচ্ছালাভসন্তুষ্টো দ্বন্দ্বাতীতো বিমৎসরঃ। সমঃ সিদ্ধাবসিদ্ধৌ চ কৃত্বাপি ন নিবধ্যতে ।২২।

শাঙ্করভাষ্যং

ত্যক্তসর্ব্বপরিগ্রহস্য যতেরন্নাদেঃ শরীরস্থিতিহেতোঃ পরিগ্রহস্যাভাবাৎ যাচনাদিনা শরীরস্থিতৌ কর্ত্তব্যতায়াং প্রাপ্তায়ামযাচিতমসংক্লৃপ্তমুপপন্নং যদৃচ্ছয়েত্যাদিনা বচনেনানুজ্ঞাতং যতেঃ শরীরস্থিতিহেতোরন্নাদেঃ প্রাপ্তিদ্বারমাবিষ্কুর্ব্বন্নাহ যদৃচ্ছেতি। যদৃচ্ছালাভসন্তুষ্টোঽপ্রার্থিতোঽযত্নতোলাভোযদৃচ্ছালাভস্তেন সন্তুষ্টঃ সংজাতালংপ্রত্যয়ঃ দ্বন্দ্বাতীতোদ্বন্দ্বৈঃ শীতোষ্ণাদিভিঃ হন্যমানোঽবিষন্নচিত্তোদ্বন্দ্বাতীতউচ্যতে বিমৎসরোবিগতমৎসরোনির্ব্বৈরবুদ্ধিঃ সমস্তুল্যোযদৃচ্ছয়া লাভস্যাপি সিদ্ধাবসিদ্ধৌ চ যএবম্ভূতোযতিরন্নাদেঃ শরীরস্থিতিহেতোঃ লাভালাভয়োঃ সমোহর্ষবিষাদবর্জ্জিতঃ কর্ম্মাদৌ অকর্ম্মাদিদর্শী যথা ভূতাত্মদর্শননিষ্ঠঃ শরীরস্থিতিমাত্রপ্রয়োজনে ভিক্ষাটনাদিকর্ম্মণি শরীরাদিনির্ব্বর্ত্ত্যং নৈব কিঞ্চিৎ করোম্যহং গুণাগুণেষু বর্ত্তন্তে ইত্যেবং সদা সম্পরিচক্ষাণআত্মনঃ কর্ত্তৃত্বাভাবং পশ্যন্নৈব কিঞ্চিদ্ভিক্ষাটনাদিকং কর্ম্ম করোতি লোকব্যবহারসামান্যদর্শনে ন তু লৌকিকৈরারোপিতকর্ত্তৃত্বে ভিক্ষাটনাদৌ কর্ম্মণি কর্ত্তা ভবতি ভিক্ষাটনাদিচেষ্টাস্বপি অকর্ত্তৃত্বাদ্যনুসন্ধানমেব বিদুষঃ স্বানুভবেন তু শাস্ত্রপ্রমাণাদিজনিতেনাকর্ত্তৈব সএবং পরাধ্যারোপিতকর্ত্তৃত্বং শরীরস্থিতি-

আনন্দগিরিটীকা

পূর্ব্বশ্লোকেন সঙ্গতিং দর্শয়ন্নুত্তরশ্লোকমুত্থাপয়তি ত্যক্তেতি। অন্নাদেরিত্যাদিশব্দেন পাদুকাচ্ছাদনাদি গৃহ্যতে, যাচনাদিনেত্যাদিপদেন সেবাকৃষ্যাদ্যুপাদীয়তে, ভিক্ষাটনার্থমুদ্যোগাৎ প্রাক্‌কালে কেনাপি যোগ্যেন নিবেদিতং ভৈক্ষ্যমযাচিতং অভিশস্তং পতিতঞ্চ বর্জ্জয়িত্বা সঙ্কল্পমন্তরেণ পঞ্চভ্যঃ সপ্তভ্যোবা গৃহেভ্যঃ সমানীতং ভৈক্ষ্যমসংক্লৃপ্তং সিদ্ধমন্নং ভক্তজনৈঃ স্বসমীপমুপানীতমুপপন্নং যদৃচ্ছয়া স্বকীয়প্রযত্নব্যতিরেকেণেতি যাবৎ, আদিশব্দেন মাধূকরমসংক্লৃপ্তং প্রাক্ প্রণীতমযাচিতং তাৎকালিকোপপন্নঞ্চ ভৈক্ষ্যং পঞ্চবিধং স্মৃতমিত্যাদি গৃহ্যতে, আবিষ্কুর্ব্বন্নিদং বাক্যমাহেতি যোজনীয়ং। পরোৎকর্ষামর্ষপূর্ব্বিকা স্বস্যোৎকর্ষবাঞ্ছা বিগতা যস্মাদিতি ব্যুৎপত্তিমাশ্রিত্য বিবক্ষিতমর্থমাহ নির্ব্বৈরেতি। সংক্ষেপতোদর্শিতমর্থং বিবৃণোতি যএবম্ভূতইতি। তথাপি প্রকৃতস্য যতের্ভিক্ষাটনাদৌ কর্ত্তৃত্বং প্রতিভাতি তদভাবে ভিক্ষাটনাদ্যভাবে ন জীবনাভাবপ্রসঙ্গাদিত্যাশঙ্ক্যাহ লোকেতি। লৌকিকৈরবিবেকিভিঃ সহ ব্যবহারস্য স্নানাচমনভোজনাদিলক্ষণস্য বিদুষ্যপি সামান্যেন দর্শনাৎ তদনুসারেণ লৌকিকৈরধ্যারোপিতকর্ত্তৃত্বভোক্তৃত্বাদিমানপি লোকদৃষ্ট্যা ভিক্ষাটনাদৌ কর্ত্তৃত্বমনুভবতীত্যর্থঃ। কথং তর্হি তস্যাকর্ত্তৃত্বং তত্রাহ স্বানুভবেনেতি। যদৃচ্ছেত্যাদিপাদত্রয়ং ব্যাখ্যায় কৃত্বাপীত্যাদিচতুর্থপাদং ব্যাচষ্টে সএবমিতি। ভিক্ষাটনাদিনা প্রাতিভাসিকেন কর্ম্মণা বিদুষোবদ্ধত্বাভাবেপি কর্ম্মান্তরেণ নিবদ্ধত্বং ভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ বন্ধেতি। জ্ঞানাগি-

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ যদৃচ্ছালাভেতি। অপ্রার্থিতোপস্থিতোলাভোযদৃচ্ছালাভস্তেন সন্তুষ্টঃ, দ্বন্দ্বানি শীতোষ্ণাদীন্যতীতোঽতিক্রান্তস্তৎসহনশীলইত্যর্থঃ, বিমৎসরোনির্ব্বৈরঃ, যদৃচ্ছালাভস্যাপি সিদ্ধাবসিদ্ধৌ চ সমোহর্ষবিষাদরহিতঃ, যএবংভূতঃ সপূর্ব্বোত্তরভূমিকয়োর্যথাযথং বিহিতং স্বাভাবিকং বা কর্ম্ম কৃত্বা বন্ধং ন প্রাপ্নোতি।২২।

আর প্রার্থনা ব্যতীত স্বয়ং উপস্থিত যে লাভ তাহাকেই যদৃচ্ছা লাভ বলে, সেই যদৃচ্ছালাভ দ্বারা সন্তুষ্ট এবং শীতোষ্ণাদি সহন শীল ও বৈর রহিত, এবং অপ্রার্থিত লাভের সিদ্ধি অসিদ্ধি পক্ষেও যিনি হর্ষ বিষাদ শূন্য হয়েন সেই ব্যক্তি অনারূঢ়াবস্থা বোধক পূর্ব্বাবস্থা এবং আরূঢ়াবস্থা বোধক উত্তরভূমিকাবস্থা এই উভয়াবস্থায় যথাক্রমে যে কোন বিহিত অথবা স্বাভাবিক কর্ম্ম অনুষ্ঠান করিয়াও সংসার গতি প্রাপ্ত হয়েন না।২২।

গতসঙ্গস্য মুক্তস্য জ্ঞানাবস্থিতচেতসঃ। য-
জ্ঞায়াচরতঃ কর্ম্ম সমগ্রং প্রবিলীয়তে ।২৩।

শাঙ্করভাষ্যং

মাত্রপ্রয়োজনং ভিক্ষাটনাদিকং কর্ম্ম কৃত্বাপি ন নিবধ্যতে বন্ধহেতোঃ কর্ম্মণঃ সহেতুকস্য জ্ঞানাগ্নিনা দগ্ধত্বাদিত্যনুবাদএবৈষঃ। ২২ ।

ত্যক্ত্বা কর্ম্মফলাসঙ্গং ইত্যনেন শ্লোকেন যঃ প্রারব্ধকর্ম্মা সন্ যদা নিষ্ক্রিয়ব্রহ্মাত্মদর্শনসম্পন্নঃ স্যাৎ তদাস্যাত্মনঃ কর্ত্তৃকর্ম্মপ্রয়োজনাভাবদর্শিনঃ কর্ম্মপরিত্যাগে প্রাপ্তে কুতশ্চিন্নিমিত্তাত্তদসম্ভবে সতি পূর্ব্ববত্তস্মিন্ কর্ম্মণ্যভিপ্রবৃত্তোপি নৈব কিঞ্চিৎ করোতি সইতি চ কর্ম্মাভাবঃ প্রদর্শিতঃ যস্যৈবং কর্ম্মাভাবোদর্শিতস্তস্যৈব গতসঙ্গস্যেতি। গতসঙ্গস্য সর্ব্বতোনিবৃত্তাসক্তের্ম্মুক্তস্য নিবৃত্তধর্ম্মাদিবন্ধনস্য জ্ঞানাবস্থিতচেতসোজ্ঞানে এব অবস্থিতং চেতোযস্য সোঽয়ং জ্ঞানাবস্থিতচেতাস্তস্য যজ্ঞায় যজ্ঞনির্ব্বৃত্যর্থমাচরতোনির্ব্বর্ত্তয়তঃ কর্ম্ম সমগ্রং সহাগ্রেণ কর্ম্মফলেন বর্ত্ততে ইতি সমগ্রং কর্ম্ম তৎসমগ্রং প্রবিলীয়তে বিনশ্যতীত্যর্থঃ। ২৩ ।

কস্মাৎ পুনঃ কারণাৎ ক্রিয়মাণং কর্ম্ম স্বকার্য্যারম্ভমকুর্ব্বন্ সমগ্রং প্রবিলীয়তইত্যুচ্যতে যতঃ ব্রহ্মেতি। ব্রহ্মার্পণং যেন করণেন প্রকারেণ ব্রহ্মবিদ্ধবিরগ্নাবর্পযতি তদ্ব্রহ্মৈবেতি পশ্যতি

আনন্দগিরিটীকা

দগ্ধত্বাদিত্যেবং শারীরং কেবলমিত্যাদাবুক্তস্যায়মনুবাদইতি যোজনা, য়থোক্তস্য কর্ম্মণোযুক্ত্যা মহাবিরোধাভ্যুপগমসূচনার্থোপিশব্দঃ।২২

গতসঙ্গস্যেত্যাদিশ্লোকস্য ব্যবহিতেন সম্বন্ধং বক্তুং বৃত্তং কীর্ত্তয়তি ত্যক্ত্বেতি। অনেন শ্লোকেন নৈব কিঞ্চিৎ করোতি সইত্যত্র কর্ম্মাভাবঃ প্রদর্শিতইতি সম্বন্ধঃ। কস্য কর্ম্মাভাবপ্রদর্শনমিত্যাশঙ্কাযামাহ যঃ প্রারব্ধেতি। প্রারব্ধকর্ম্মা সন্ যোবতিষ্ঠতে তস্য কর্ম্মাভাবঃ প্রদর্শিতশ্চেদ্বিরোধঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাবস্থাবিশেষে তৎপ্রদর্শনান্নৈবমিত্যাহ যদেতি। ননু জ্ঞানবতঃ ক্রিয়াকারকফলাভাবদর্শিনঃ কর্ম্মপরিত্যাগধ্রৌব্যাৎ কর্ম্মাভাববচনমপ্রাপ্তপ্রতিষেধঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ আত্মনইতি। লোকসংগ্রহাদিনিমিত্তং প্রাগেবোক্তমবিদ্যাবস্থাযামিব পূর্ব্ববদিত্যুক্তং। এবং বৃত্তমনূদ্যোত্তরশ্লোকমবতারযতি যস্যেতি। যথোক্তস্যাপি বিদ্যাবতোমুক্তস্য ভগবৎপ্রীত্যর্থং কর্ম্মানুষ্ঠানোপলম্ভাত্ততোবন্ধারম্ভঃ সম্ভাব্যেতেত্যাশঙ্ক্যাহ যজ্ঞাযেতি। ধর্ম্মাদীত্যাদিশব্দেন রাগদ্বেষাদিসংগ্রহঃ, তস্য বন্ধনত্বং করণব্যুৎপত্ত্যা প্রতিপত্তব্যং, যজ্ঞনির্ব্বৃত্যর্থং যজ্ঞশব্দিতস্য ভগবতোবিষ্ণোর্নারায়ণস্য প্রীতিসম্পত্ত্যর্থমিতি যাবৎ। জ্ঞানমেব বাঞ্ছতোজ্ঞানস্য প্রতিবন্ধকং কর্ম্ম পরিশঙ্কিতং পরিহরতি কর্ম্মেতি। সমগ্রেণেত্যঙ্গীকৃত্য ব্যাচষ্টে সহেত্যাদিনা।২৩।

নাভুক্তং ক্ষীয়তে কর্ম্মেতি স্মৃতিমাশ্রিত্য শঙ্কতে কস্মাদিতি। সমস্তস্য ক্রিয়াকারকফলাত্মকস্য দ্বৈতস্য ব্রহ্মমাত্রত্বেন বাধিতত্বাৎ ব্রহ্মবিদোব্রহ্মমাত্রস্য কর্ম্ম প্রবিলীয়তে সর্ব্বমিতি

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ গতেতি। গতসঙ্গস্য নিষ্কামস্য রাগাদিভির্ম্মুক্তস্য জ্ঞানেঽবস্থিতং চেতোযস্য, যজ্ঞায় পরমেশ্বরারাধনার্থং কর্ম্ম চরতঃ সতঃ সমগ্রং সবাসনং কর্ম্ম প্রবিলীয়তে অকর্ম্মভাবমাপদ্যতে, আরূঢ়যোগপক্ষে যজ্ঞায় যজ্ঞরক্ষণার্থং লোকসংহার্থং কর্ম্ম কুর্ব্বতইত্যর্থঃ।২৩।

কিঞ্চ, যে ব্যক্তি নিষ্কাম এবং ক্রোধাদি হইতে মুক্ত, আর যাহার চিত্ত জ্ঞান স্বরূপ পরব্রহ্মে স্থিত, এবম্ভূত গুণযুক্ত হইয়া ভগবদারাধনার্থে কর্ম্মানুষ্ঠান করে, তাহার অনুষ্ঠিত কর্ম্ম সকল বাসনার সহিত লয় পায় অর্থাৎ ঐ কর্ম্ম সকল অকর্ম্মতা প্রাপ্ত হয়। আর আরূঢ়াবস্থা পক্ষে অর্থ এই যে যজ্ঞায় শব্দার্থ যজ্ঞ রক্ষার্থ অর্থাৎ লোকশিক্ষার্থে অনুষ্ঠিত জ্ঞানী ব্যক্তির কর্ম্ম সকল উক্ত মত লয় হয়।২৩।

ব্রহ্মার্পণং ব্রহ্ম হবির্ব্রহ্মাগ্নৌ ব্রহ্মণা হুতং।

শাঙ্করভাষ্যং

তস্যাত্মব্যতিরেকেণাভাবং পশ্যতি যথা শুক্তিকাযাং রজতাভাবং পশ্যতি তদ্বদুচ্যতে ব্রহ্মৈবার্পণমিতি যথা যদ্রজতং তচ্ছুক্তিকৈবেতি ব্রহ্ম অর্পণমিত্যসমস্তে পদে যদর্পণবুদ্ধ্যা গৃহ্যতে লোকে তদস্য ব্রহ্মবিদোব্রহ্মৈবেত্যর্থঃ, ব্রহ্ম হবিস্তথা যদ্ধবির্বুদ্ধ্যা গৃহ্যমাণং তদ্ব্রহ্মৈবাস্য তথা ব্রহ্মাগ্নাবিতি সমস্তং পদমগ্নিরপি ব্রহ্মৈব যত্র হূযতে ব্রহ্মণা কর্ত্রা ব্রহ্মৈব কর্ত্রেত্যর্থঃ, যত্তেন হুতং হবনক্রিযাপি তৎ ব্রহ্মৈব, যত্তেন গন্তব্যং ফলং তদপি ব্রহ্মৈব, ব্রহ্মকর্ম্মসমাধিনা ব্রহ্মৈব কর্ম্ম ব্রহ্মকর্ম্ম তস্মিন্ সমাধির্যস্য সব্রহ্মকর্ম্মসমাধিস্তেন ব্রহ্মকর্ম্মসমাধিনা ব্রহ্মৈব গন্তব্যমেবং লোকসংগ্রহং চিকীর্ষুণাপি ক্রিযমাণং কর্ম্ম পরমার্থতোঽকর্ম্ম ব্রহ্মবুদ্ধ্যুপমৃদিতত্বাত্তদেবং সতি নিবৃত্তকর্ম্মণোঽপি সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসিনঃ সম্যগ্দর্শনস্তুত্যর্থং যজ্ঞত্বসম্পাদনং জ্ঞানস্য সুতরামুপপদ্যতে যদর্পণাদ্যধিযজ্ঞে প্রসিদ্ধং তদস্যাধ্যাত্মব্রহ্মৈব পরমার্থদর্শিনইতি অন্যথা সর্ব্বস্য ব্রহ্মত্বেঽর্পণাদীনামেব বিশেষতোব্রহ্মত্বাভিধানমনর্থকং স্যাৎ তস্মাদ্ব্রহ্মৈবেদং সর্ব্বমিত্যভিজানতঃ বিদুষঃ সর্ব্বকর্ম্মাভাবঃ কা-

আনন্দগিরিটীকা

যুক্তমিত্যাহ উচ্যতইতি। ব্রহ্মবিদোব্রহ্মৈব সর্ব্বক্রিযাকারকফলজাতং দ্বৈতমিত্যত্র হেতুত্বেনানন্তরশ্লোকমবতারযতি যতইতি। অর্পণশব্দস্য করণাবিষযত্বং দর্শযন্নর্পণং ব্রহ্মেতি পদদ্বযপক্ষে সামানাধিকরণ্যং সাধযতি যেনেতি। যদ্রজতং সা শুক্তিরিতিবৎ বাধাযামিদং সামানাধিকরণ্যমিত্যাহ তস্যেতি। তত্র দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। উক্তেঽর্থে পদদ্বযমবতারযতি তদ্বদুচ্যতইতি। উক্তমেবার্থং স্পষ্টযতি যথা যদিতি। সমাসসংখ্যাং ব্যাবর্ত্তযতি ব্রহ্মেতি। পদদ্বযপক্ষে বিবক্ষিতমর্থং কথযতি যদর্পণেতি। ব্রহ্মহবিরিতি পদদ্বযমবতার্য্য ব্যাচষ্টে ব্রহ্মেত্যাদিনা। যদর্পণবুদ্ধ্যা গৃহ্যতে তদ্ব্রহ্মবিদোব্রহ্মৈবেতি যথোক্তং তথেহাপীত্যাহ তথেতি। অস্যেতি ষষ্ঠী ব্রহ্মবিদমধিকরোতি। পূর্ব্ববদসমাসমাশঙ্ক্য ব্যাবর্ত্তযন্ পদান্তরমবতার্য্য ব্যাকরোতি তথেতি। প্রাগুক্তাসমাসবদিতি ব্যতিরেকঃ। তত্র বিবক্ষিতমর্থমাহ অগ্নিরপীতি। ব্রহ্মণেতি পদস্যাভিমতমর্থমাহ ব্রহ্মণেতি। কর্ত্রাহ যতইতি সম্বন্ধঃ। কর্ত্তা ব্রহ্মণঃ সকাশাদ্ব্যতিরিক্তোনাস্তীত্যেতদভিমতমিত্যাহ ব্রহ্মৈবেতি। হুতমিত্যস্য বিবক্ষিতমর্থমাহ যত্তেনেতি। ব্রহ্মৈব তেনেত্যাদিভাগং বিভজতে ব্রহ্মৈবেত্যাদিনা। ব্রহ্ম কর্ম্মেত্যাদ্যবতার্য্য ব্যাকরোতি ব্রহ্মেতি। কর্ম্মত্বং ব্রহ্মণোজ্ঞেযত্বাৎ প্রাপ্যত্বাচ্চ প্রতিপত্তব্যং। এবং ব্রহ্মার্পণমন্ত্রস্য অক্ষরার্থমুক্ত্বা তাৎপর্য্যার্থমাহ এবমিতি। নিবৃত্তকর্ম্মণং সন্ন্যাসিনং প্রতি কথমস্য মন্ত্রস্য প্রবৃত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ নিবৃত্তেতি। যথা বাহ্যযজ্ঞানুষ্ঠানাসমর্থস্যাজ্ঞস্য সঙ্কল্পাত্মকযজ্ঞোদৃষ্টস্তথা জ্ঞানস্য যজ্ঞত্বসম্পাদনং স্তুত্যর্থং সুতরামুপপদ্যতে তেন স্তুতিলাভাৎ কল্পনাযাঃ স্বাধীনত্বাদ্বেত্যর্থঃ। জ্ঞানস্য যজ্ঞত্বসম্পাদনমভিনযতি যদর্পণাদীতি। কেন প্রমাণেনাত্র যজ্ঞত্বসম্পাদনমবগতমিত্যাশঙ্ক্য অর্পণাদীনাং বিশেষতোব্রহ্মত্বাভিধানানুপপত্ত্যেত্যাহ অন্যথেতি। জ্ঞানস্য যজ্ঞত্বে সম্পাদিতে ফলিতমাহ তস্মাদিতি।

স্বামিকৃতটীকা

তদেবং পরমেশ্বরারাধনলক্ষণং কর্ম্ম জ্ঞানহেতুত্বেন বন্ধকত্বাভাবাদকর্ম্মৈব আরূঢ়াবস্থাযাস্তু অকর্ত্রাত্মজ্ঞানবাধিতত্বাৎ স্বাভাবিকমপি কর্ম্ম অকর্ম্মৈবেতি কর্ম্মণ্যকর্ম্ম যঃ পশ্যেদিত্যনেনোক্তঃ কর্ম্মপ্রবিলযঃ প্রপঞ্চিতঃ, ইদানীং কর্ম্মণি তদঙ্গেষু চ ব্রহ্মৈবানুস্যূতং পশ্যতঃ কর্ম্মপ্রবি-

এইপ্রকার ভগবদারাধনারূপ কর্ম্ম সকল জ্ঞানের উৎপত্তির হেতু রূপে সংসার প্রদ না হওয়া প্রযুক্ত তাহা অকর্ম্ম অর্থাৎ কাম্য কর্ম্মাদির ন্যায় সংসার প্রদ নহে। আর আরূঢ়াবস্থায় অকর্ত্তারূপ আত্মজ্ঞানে বাধিত প্রযুক্ত তাহারদিগের স্বাভাবিক যে কর্ম্ম তাহাও অকর্ম্ম এতাবতা কর্ম্মণ্যকর্ম্ম যঃ পশ্যেৎ ইত্যাদি শ্লোকে কর্ম্মের লয় প্রাপ্তি বিস্তারিত রূপে কহিয়া এক্ষণে কর্ম্ম সকলেতে এবং ঐ কর্ম্মের অঙ্গেতে ব্রহ্মই কারণ রূপে অনুগত

ব্রহ্মৈব তেন গন্তব্যং

শাঙ্করভাষ্যং

রকবুদ্ধ্যভাবাচ্চ, ন হি কারকবুদ্ধিরহিতং যজ্ঞাখ্যং কর্ম্ম দৃষ্টং সর্ব্বমেবাগ্নিহোত্রাদিকং কর্ম্মশব্দসমর্পিতদেবতাবিশেষসম্প্রদানাদিকারকবুদ্ধিমৎকর্ত্রভিমানফলাভিসন্ধিমচ্চ দৃষ্টং নোপমৃদিতক্রিয়াকারককর্ম্মফলভেদবুদ্ধিমৎকর্ত্তৃত্বাভিমানফলাভিসন্ধিরহিতঞ্চ ইদন্তু ব্রহ্মবুদ্ধ্যপমৃদিতার্পণাদিকারকক্রিয়াফলভেদবুদ্ধিমৎকর্ম্মাতোঽকর্ম্মৈব তৎ তথা চ দর্শিতং কর্ম্মণ্যভিপ্রবৃত্তোঽপি নৈব কিঞ্চিৎ করোতি সঃ গুণাগুণেষু বর্ত্তন্তে নৈব কিঞ্চিৎ করোমীতি যুক্তোমন্যেত তত্ত্ববিদিত্যাদিভিস্তথা চ দর্শয়ন্ তত্র তত্র ক্রিয়াকারকফলভেদবুদ্ধ্যপমর্দ্দং করোতি, দৃষ্টা চ কামাগ্নিহোত্রাদৌ কামোপমর্দ্দেন কাম্যাদগ্নিহোত্রাদিহানিস্তথা মতিপূর্ব্বকামতিপূর্ব্বকত্বাদীনাং এবম্বিধেন কারকাত্মনাং কর্ম্মণাং কার্য্যবিশেষস্যারব্ধত্বং দৃষ্টং তথেহাপি ব্রহ্মবুদ্ধ্যপমৃদিতার্পণাদিকারকক্রিয়াফলভেদবুদ্ধের্ব্বাহ্যচেষ্টামাত্রেণ কর্ম্মাপি বিদুষোঽকর্ম্ম সম্পদ্যতেঽতউক্তং সমগ্রং প্রবিলীয়তইতি। অত্র কেচিদাহুর্যদ্ব্রহ্ম তদর্পণাদীনি ব্রহ্মৈব কিলার্পণাদিনা পঞ্চবিধেন কারকাত্মনা ব্যবস্থিতং সত্তদেব কর্ম্ম করোতি তত্র নার্পণাদিবুদ্ধির্নিবর্ত্ততে কিন্ত্বর্পণাদিষু ব্রহ্মবুদ্ধিরাধীয়তে যথা প্রতিমাদৌ বিষ্ণ্বাদিবুদ্ধির্যথা চ নামাদৌ ব্রহ্মবুদ্ধিরেবং সত্যমেবমপি স্যাদ্যদি জ্ঞানযজ্ঞস্তুত্যর্থং প্রকরণং ন স্যাৎ অত্র তু সম্যগ্দর্শনং জ্ঞানযজ্ঞশব্দিতমনেকান্ যজ্ঞশব্দিতান্ ক্রিয়াবিশেষানুপন্যস্য শ্রেয়ান্ দ্র-

আনন্দগিরিটীকা

আত্মৈবেদং সর্ব্বমিত্যাত্মব্যতিরেকেণ সর্ব্বস্যাবস্তুত্বং প্রতিপাদ্যমানস্য কর্ম্মাভাবে হেত্বন্তরমাহ কারকেতি। কারকবুদ্ধেস্তেষ্বভিমানস্যাভাবেপি কিমিতি কর্ম্ম ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নহীতি। উক্তমেবান্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং প্রচয়তি সর্ব্বমেবেতি। ইন্দ্রায়েত্যাদিনা শব্দেন সমর্পিতোদেবতাবিশেষঃ সম্প্রদানং কারকমাদিশব্দাদ্ব্রীহ্যাদিকরণকারকং তদ্বিষয়বুদ্ধিমৎকর্ত্তাস্মীত্যভিমানপূর্ব্বকে মোক্ষফলমস্যেতি ফলাভিসন্ধিমচ্চ কর্ম্ম দৃষ্টমিতি যোজনা। অন্বয়মুক্ত্বা ব্যতিরেকমাহ নেত্যাদিনা। উপমৃদিতা ক্রিয়াদিভেদবিষয়া বুদ্ধির্যস্য তৎকর্ম্ম তথা কর্ত্তৃত্বাভিমানপূর্ব্বকোমোক্ষে ফলমস্যেতি যোভিসন্ধিস্তেন রহিতঞ্চ ন কর্ম্ম দৃষ্টমিত্যন্বয়ঃ। তথাপি ব্রহ্মবিদোভাসমানকর্ম্মাভাবে কিমায়াতমিত্যাশঙ্ক্যাহ ইদমিতি। যদিদং ব্রহ্মবিদোদৃশ্যমানং কর্ম্ম তদহমস্মি ব্রহ্মেতি বুদ্ধ্যা নিরাকৃতকারকাদিভেদবিষয়বুদ্ধিমদতশ্চ কর্ম্মৈব ন ভবতি তত্ত্বজ্ঞানে সতি ব্যাপকং কারকাদিব্যাবর্ত্তমানং ব্যাপ্যং কর্ম্মাপি ব্যাবর্ত্তয়তি তত্ত্ববিদঃ শ-

আনন্দগিরিটীকা

রীরাদিচেষ্টাকর্ম্মাভাবঃ কর্ম্ম ব্যাপকরহিতত্বাৎ সুষুপ্তচেষ্টাবদিত্যর্থঃ। জ্ঞানবতোদৃশ্যমানং কর্ম্মাকর্ম্মৈবেত্যত্র ভগবদনুমতিমাহ তথাচেতি। ব্রহ্মবিদোদৃষ্টং কর্ম্ম নাস্তীত্যুক্তেপি তৎকারণানুপমর্দ্দাৎ পুনর্ভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ তথা চ দর্শয়ন্নিতি। অবিদ্বানিব বিদ্বানপি কর্ম্মণি প্রবর্ত্তমানোদৃশ্যতে তথাপি তস্য কর্ম্মাকর্ম্মৈবেত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ দৃষ্টা চেতি। বিদ্বৎকর্ম্মাপি কর্ম্মত্বাবিশেষাদিতরকর্ম্মবৎ ফলারম্ভকমিত্যপি শঙ্কা ন যুক্তেত্যাহ তথেতি। ইদং কর্ম্মৈব কর্ত্তব্যমস্য চ ফলং ভোক্তব্যমিতি মতিস্তৎপূর্ব্বকাণ্যতৎপূর্ব্বকাণি চ কর্ম্মাণি তেষামবান্তরভেদসংগ্রহার্থমাদিপদং। দার্ষ্টান্তিকমাহ তথেতি। সপ্তম্যা বিদ্বৎপ্রকরণং পরামৃষ্টং ষষ্ঠ্যৌ সমানাধিকরণে। উক্তেঽর্থে পূর্ব্ববাক্যমনুকূলয়তি অ-

স্বামিকৃতটীকা

লয়মাহ ব্রহ্মার্পণমিতি। অর্প্যতেঽনেনেত্যর্পণং জুহ্বাদি তদপি ব্রহ্মৈব, অর্প্যমাণং হবিরপি ঘৃতাদিকং ব্রহ্মৈব, ব্রহ্মৈবাগ্নিস্তস্মিন্ ব্রহ্মণা কর্ত্রা হুতং, হোমোঽগ্নিশ্চ কর্ত্তা চ ক্রিয়া চ

আছেন, এইরূপ দৃষ্টিকারি ব্যক্তির কৃত কর্ম্মের অকর্ম্মতা কহিতেছেন যে যদ্দ্বারা ঘৃতাদি যজ্ঞে অর্পণ করা যায় সেই অর্পণশব্দবাচ্য যে স্রুবাদি তাহা ব্রহ্ম, এবং অর্পিত হয় যে ঘৃতাদি তাহাও ব্রহ্ম, আর সেই যে অগ্নি তাহাও ব্রহ্ম, এবং সেই হোমকর্ত্তাও ব্রহ্ম; এতাবতা স্রুব

ব্রহ্মকর্ম্মসমাধিনা ॥ ২৪ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

ব্যমযাদ্যজ্ঞাৎ জ্ঞানযজ্ঞইতি জ্ঞানং স্তৌতি অত্র চ সমর্থমিদং বচনং ব্রহ্মার্পণমিত্যাদি জ্ঞানস্য যজ্ঞত্বসম্পাদনে অন্যথা সর্ব্বস্য ব্রহ্মত্বেঽর্পণাদীনামেব বিশেষতোব্রহ্মত্বাভিধানমনর্থকং স্যাৎ যে ত্বর্পণাদিষু প্রতিমায়াং বিষ্ণুদৃষ্টিবৎ ব্রহ্মদৃষ্টিঃ ক্ষিপ্যতে নামাদিম্বিব চেতি ব্রুবতে ন তেষাং ব্রহ্মবিদ্যোক্তেহ বিবক্ষিতা স্যাদর্পণাদিবিষয়ত্বাৎ জ্ঞানস্য ন চ দৃষ্টিসম্পাদনজ্ঞানেন মোক্ষফলং প্রাপ্যতে ব্রহ্মৈব তেন গন্তব্যমিতি চোচ্যতে বিরুদ্ধঞ্চ সম্যগ্দর্শনমন্তরেণ মোক্ষফলং প্রাপ্যতইতি প্রকৃতবিরোধশ্চ সম্যগ্দর্শনঞ্চ প্রকৃতং কর্ম্মণ্যকর্ম্ম যঃ পশ্যেদিত্যত্রান্তে চ সম্যগ্দর্শনং তস্যৈবোপসংহারাৎ শ্রেয়ান্ দ্রব্যময়াদ্যজ্ঞাৎ জ্ঞানযজ্ঞঃ পরন্তপ জ্ঞানং লব্ধ্বা পরং শান্তিমিত্যাদিনা সম্যগ্দর্শনস্তুতিমেব কুর্ব্বন্নুপক্ষীণোধ্যায়ঃ তত্রাকস্মাদর্পণাদৌ ব্রহ্মদৃষ্টিরপ্রকরণে প্রতিমায়ামিব বিষ্ণুদৃষ্টিরুচ্যতইত্যনুপপন্নং তস্মাদ্যথাব্যাখ্যাতার্থএবায়ং শ্লোকঃ ॥ ২৪ ॥

আনন্দগিরিটীকা

তইতি। ব্রহ্মার্পণমন্ত্রস্য স্বব্যাখ্যানমুক্ত্বা স্বযূথ্যব্যাখ্যানমনুবদতি অত্রেতি। প্রসিদ্ধোদ্দেশেনাপ্রসিদ্ধবিধানস্য ন্যায্যত্বাদপ্রসিদ্ধোদ্দেশেন প্রসিদ্ধবিধানং কথমিত্যাশঙ্ক্যাহ ব্রহ্মৈবেতি। কিলেত্যস্মিন্ ব্যাখ্যানে সিদ্ধান্তিনোঽসংপ্রতিপত্তিং সূচযতি কর্ত্তৃকর্ম্মকরণসম্প্রদানাধিকরণরূপেণ পঞ্চবিধেন ব্রহ্মৈব ব্যবস্থিতং কর্ম্ম করোতীত্যঙ্গীকারাত্তদপ্রসিদ্ধাভাবাত্তদনুবাদেনার্পণাদিষ্ববিরুদ্ধস্তদ্দৃষ্টিবিধিরিত্যর্থঃ। দৃষ্টিবিধিপক্ষে সিদ্ধান্তাদ্বিশেষং দর্শযতি তত্রেতি। অর্পণাদিষু কর্ত্তব্যাং ব্রহ্মবুদ্ধিং দৃষ্টান্তাভ্যাং স্পষ্টযতি যথেত্যাদিনা। দৃষ্টিবিধানে বিধেযদৃষ্টে মানসক্রিযাত্বেন সম্যগ্জ্ঞানত্বাভাবাৎ প্রকরণভঙ্গঃ স্যাদিত্যভিপ্রেত্য পরিহরতি সত্যমেবমিতি। বিধিৎসিতদৃষ্টিস্তুতিপরমেব প্রকরণং ন জ্ঞানস্তুতিপরমিত্যাশঙ্ক্য প্রকরণপর্য্যালোচনযা জ্ঞানস্তুতিরেবাত্র প্রতিভাতীতি প্রতিপাদযতি অত্র স্থিতি। কিঞ্চ ব্রহ্মার্পণমন্ত্রস্যাপি সম্যগ্জ্ঞানস্তুতৌ সামর্থ্যং প্রতিভাতীত্যাহ অত্র চেতি। নন্বর্পণাদিষু ব্রহ্মদৃষ্টিং কুর্ব্বতামপি ব্রহ্মবিদ্যৈবাত্র বিবক্ষিতেতি পক্ষভেদাসিদ্ধিরিতি চেত্তত্রাহ যেম্বিতি। যথা ব্রহ্মদৃষ্ট্যা নামাদিকমুপাস্যং তথার্পণাদিষু ব্রহ্মদৃষ্টিকরণে সত্যর্পণাদিকমেব প্রাধান্যেন জ্ঞেযমিতি ব্রহ্মবিদ্যা-

আনন্দগিরিটীকা

যথোক্তেন বাক্যেন বিবক্ষিতা ন স্যাদিত্যর্থঃ। কিঞ্চ ব্রহ্মৈব তেন গন্তব্যমিতি ব্রহ্মপ্রাপ্তিফলাভিধানাদপি দৃষ্টিবিধানমশ্লিষ্টমিত্যাহ ন চেতি। ন চার্পণাদ্যালম্বনা দৃষ্টির্ব্রহ্ম প্রাপযত্যপ্রতীকালংম্বনান্নযতীতি ন্যাযবিরোধাদিতিভাবঃ। দৃষ্টিবিধানেপি নিযোগবলাদেব স্বর্গবদদৃষ্টোমোক্ষোভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ বিরুদ্ধঞ্চেতি। জ্ঞানাদেব কৈবল্যমুক্ত্বা মার্গান্তরাপবাদিন্যা শ্রুত্যা বিরুদ্ধং মোক্ষস্য অবিদ্যানিবৃত্তিলক্ষণস্য দৃষ্টস্য নৈযোগিকত্ববচনমিত্যর্থঃ। দৃষ্টিনিযোগান্মোক্ষোভবতি ইত্যেতৎ করণাবিরুদ্ধঞ্চেত্যাহ প্রকৃতেতি। তদেব প্রপঞ্চযতি সম্যগ্দর্শনঞ্চেতি। অন্তে চ সম্যগ্দর্শনং প্রকৃতমিতি সম্বন্ধঃ। তত্র হেতুঃ তস্যৈবেতি। সম্যগ্জ্ঞানেনোপক্রম্য তেনৈবোপসংহারেপি মধ্যে কিঞ্চিদন্যদুক্তমিতি প্রকরণস্যাতদ্বিষযত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ শ্রেযানিতি। প্রকরণে সম্যগ্জ্ঞানবিষযে সত্যনুপপন্নোদর্শনবিধিরিতি ফলিতমাহ তত্রেতি। ব্রহ্মার্পণমন্ত্রে পরকীযব্যাখ্যানাসম্ভবে স্বকীযব্যাখ্যানং ব্যবস্থিতমিত্যুপসংহরতি তস্মাদিতি। ২৪।

স্বামিকৃতটীকা

ব্রহ্মৈবেত্যর্থঃ, এবং ব্রহ্মণ্যেব কর্ম্মাত্মকে সমাধিশ্চিত্তৈকাগ্র্যং যস্য তেন ব্রহ্মৈব গন্তব্যং প্রাপ্যং ন তু ফলান্তরমিত্যর্থঃ। ২৪।

এবং হোম ও অগ্নি, আর হোমকর্ত্তা এবং ক্রিয়াদি সমস্তই ব্রহ্ম, আর এবম্ভূত ব্রহ্মরূপ কর্ম্মে যাহার চিত্তের একাগ্রতা হয় তাহার ব্রহ্ম প্রাপ্তি হয়, ফলান্তর প্রাপ্তি হয় না ॥ ২৪ ॥

দৈবমেবাপরে যজ্ঞং যোগিনঃ পর্য্যুপাসতে।

শাঙ্করভাষ্যং

তত্র অধুনা সম্যগ্দর্শনস্য যজ্ঞত্বং সম্পাদ্য তৎস্তুত্যর্থমন্যেপি যজ্ঞাউপক্ষিপ্যন্তে দৈবমেবেত্যাদিনা। দৈবমেব দেবা ইজ্যন্তে যেন যজ্ঞেনাসৌ দৈবোযজ্ঞস্তমেবাপরে যজ্ঞং যোগিনঃ কর্ম্মিণঃ পর্য্যুপাসতে কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ, ব্রহ্মাগ্নৌ সত্যং জ্ঞানমনন্তং ব্রহ্ম বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্ম যৎ সাক্ষাদপরোক্ষাদ্ব্রহ্ম যআত্মা সর্ব্বান্তরইত্যাদিবচনোক্তমশনায়াদিসর্ব্বসংসারধর্ম্মবর্জ্জিতং নেতি নেতীতি নিরস্তাশেষবিশেষং ব্রহ্মশব্দেনোচ্যতে ব্রহ্ম চ তদগ্নিশ্চ সহোমাদিকরণত্ববিবক্ষয়া ব্রহ্মাগ্নিস্তস্মিন্ ব্রহ্মাগ্নাবপরেঽন্যে ব্রহ্মবিদোযজ্ঞং যজ্ঞশব্দবাচ্যআত্মা আত্মনামসু যজ্ঞশব্দস্য পাঠাৎ তমাত্মানং যজ্ঞং পরমার্থতঃ পরমেব ব্রহ্ম সন্তং বুদ্ধ্যাদ্যুপাধিসংযুক্তমধ্যস্তসর্ব্বোপাধিধর্ম্মকলাহুতিরূপং যজ্ঞেনৈবাত্মনৈবোক্তলক্ষণেনোপজুহ্বতি প্রতিক্ষিপন্তি সোপাধিকস্যাত্মনোনিরুপাধিকেন পরব্রহ্মস্বরূপেণৈব যদ্দর্শনং সতস্মিন্

আনন্দগিরিটীকা

জ্ঞানস্য যজ্ঞত্বং সংপাদ্য পূর্ব্বশ্লোকে স্থিতে সত্যধুনা তস্যৈব জ্ঞানস্য স্তুত্যর্থং যজ্ঞান্তরনির্দ্দেশার্থমুত্তরগ্রন্থপ্রবৃত্তিরিত্যাহ তত্রেতি। সর্ব্বস্য শেষঃসাধনস্য মুখ্যগৌণবৃত্তিভ্যাং যজ্ঞত্বং দর্শয়ন্ আদৌ যজ্ঞদ্বয়মাদর্শয়তি দৈবমেবেতি। প্রতীকমাদায় দৈবযজ্ঞং ব্যাচষ্টে দেবাইতি। সম্যগ্জ্ঞানাখ্যং যজ্ঞং বিভজতে ব্রহ্মাগ্নাবিতি। তত্র ব্রহ্মশব্দার্থং শ্রুত্যবষ্টম্ভেন স্পষ্টয়তি সত্যমিতি। যদজমনৃতবিপরীতমপরিচ্ছিন্নং ব্রহ্ম তস্য পরমানন্দত্বেন পরমপুরুষার্থত্বমাহ বিজ্ঞানমিতি। তস্য জ্ঞানাধিকরণত্বেন জ্ঞানত্বমৌপচারিকমিত্যাশঙ্ক্যাহ যৎসাক্ষাদিতি। জীবব্রহ্মবিভাগে কথমপরিচ্ছিন্নত্বমিত্যাশঙ্ক্য বিশিনষ্টি যআত্মেতি। পরস্যৈবাত্মত্বং সর্ব্বস্মাদ্দেহাদেরব্যাকৃতান্তাদান্তরত্বেন সাধয়তি সর্ব্বান্তরইতি। বিধিমুখং সর্ব্বমেবোপনিষদ্বাক্যং ব্রহ্মবিষয়মাদিশব্দার্থঃ। নিষেধমুখং ব্রহ্মবিষয়মুপনিষদ্বাক্যমশেষমেবার্থতোনিবধ্নাতি অশনায়েতি। ব্রহ্মণ্যগ্নিশব্দপ্রযোগে নিমিত্তমাহ সহোমেতি। বুদ্ধ্যারূঢ়তয়া সর্ব্বস্য দাহকত্বাদ্বিলয়স্য বা হেতুত্বাদিতি দ্রষ্টব্যং। যজ্ঞশব্দস্যাত্মনি ত্বংপদার্থে প্রযোগে হেতুমাহ আত্মনামস্বিতি। আধারাধেয়ভাবেন বাস্তবভেদং ব্রহ্মাত্মনোর্ব্যাবর্ত্তয়তি পরমার্থতইতি। কথং তর্হি হোমোন হি তস্যৈব তত্র হোমঃ সম্ভবতীত্যাশঙ্ক্যাহ বুদ্ধ্যাদীতি। উপাধিসংযোগফলং কথয়তি অধ্যস্তেতি। উপাধ্যধ্যাসদ্বারা তদ্ধর্মাধ্যাসে প্রাপ্তমর্থং নির্দ্দিশতি আহুতীতি। ইত্থম্ভূতলক্ষণাং তৃতীয়ামেব ব্যাকরোতি উক্তেতি। অশনায়াদিসর্ব্বসংসারধর্ম্মবর্জ্জিতেন নির্ব্বিশেষেণ স্বরূপেণেতি যাবৎ। আত্মনোব্রহ্মণি হোমমেব প্রকটয়তি সো-

স্বামিকৃতটীকা

তদেবং যজ্ঞত্বেন সম্পাদিতং সর্ব্বত্র ব্রহ্মদর্শনলক্ষণং জ্ঞানং সর্ব্বযজ্ঞোপায়প্রাপ্যত্বাৎ সর্ব্বযজ্ঞেভ্যঃ শ্রেষ্ঠমিত্যেবং স্তোতুমধিকারিভেদেন জ্ঞানোপায়ভূতান্ বহূন্ যজ্ঞানাহ দৈবমিত্যাদিভিরষ্টভিঃ। দেবাইন্দ্রবরুণাদয়ইজ্যন্তে যস্মিন্, এবকারেণেন্দ্রাদিষু ব্রহ্মবুদ্ধিরাহিত্যং দর্শিতং, তদেবং যজ্ঞমপরে কর্ম্মযোগিনঃ পর্য্যুপাসতে শ্রদ্ধয়ানুতিষ্ঠন্তি, অপরে তু জ্ঞানযোগিনোব্রহ্মরূপেঽগ্নৌ যজ্ঞেনৈবোপায়েন ব্রহ্মার্পণমিত্যাদ্যুক্তপ্রকারেণ যজ্ঞমুপজুহ্বতি

পূর্ব্বোক্ত প্রকার যজ্ঞরূপে সম্পাদিত সর্ব্বত্র ব্রহ্ম দর্শন রূপ যে জ্ঞান তাহা সর্ব্বযজ্ঞের ফলহেতু সমস্ত যজ্ঞাপেক্ষায় শ্রেষ্ঠ, একারণ ঐ জ্ঞানের প্রশংসা করিয়া অধিকারি ভেদে জ্ঞানোৎপত্তির উপায় ভূত বহু প্রকার যজ্ঞ সকল আট শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন, যে যজ্ঞেতে ইন্দ্র বরুণাদি দেবতারাই পূজ্য অথচ পূজকগণ ঐ দেবতা সকলেতে ব্রহ্ম বুদ্ধি রহিত, সেই দেবতা পূজনরূপ যজ্ঞ অপর কর্ম্ম যোগী সকলে শ্রদ্ধাপূর্ব্বক অনুষ্ঠান করেন। আর অপর জ্ঞানযোগী সকল ব্রহ্মরূপ অগ্নিতে ব্রহ্ম

ব্রহ্মাগ্নাবপরে যজ্ঞং যজ্ঞেনৈবোপজুহ্বতি ৷ ২৫ ৷
শ্রোত্রাদীনীন্দ্রিয়াণ্যন্যে সংযমাগ্নিষু জুহ্বতি ৷
শব্দাদীন্ বিষয়ানন্যইন্দ্রিয়াগ্নিষু জুহ্বতি ৷ ২৬ ৷
সর্ব্বাণীন্দ্রিয়কর্ম্মাণি প্রাণকর্ম্মাণি চাপরে ৷

শাঙ্করভাষ্যং

হোমন্তং কুর্ব্বন্তি ব্রহ্মাত্মৈকত্বদর্শননিষ্ঠাঃ সংন্যাসিনইত্যর্থঃ ৷ ২৫ ৷

সোঽয়ং সম্যগ্দর্শনলক্ষণোযজ্ঞোদৈবযজ্ঞাদিষু যজ্ঞেষু প্রক্ষিপ্যতে ব্রহ্মার্পণমিত্যাদিশ্লোকৈঃ শ্রেয়ান্ দ্রব্যময়াৎ যজ্ঞাৎ জ্ঞানযজ্ঞঃ পরন্তপইত্যাদিনা স্তুত্যর্থং শ্রোত্রাদীনীতি ৷ শ্রোত্রাদীনীন্দ্রিয়াণ্যন্যে যোগিনঃ সংযমাগ্নিষু প্রতীন্দ্রিয়ং সংযমোভিদ্যতইতি বহুবচনং সংযমাএবাগ্নয়স্তেষু জুহ্বতীন্দ্রিয়সংযমমেব কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ, শব্দাদীন্ বিষয়ানন্যে ইন্দ্রিয়াগ্নিষু জুহ্বতি ইন্দ্রিয়াণ্যেবাগ্নয়স্তেষ্বিন্দ্রিয়াগ্নিষু জুহ্বতি শ্রোত্রাদিভিরবিরুদ্ধবিষয়গ্রহণং হোমং মন্যন্তে ৷ ২৬ ৷

আনন্দগিরিটীকা

পাধিকস্যেতি। পরইত্যস্যার্থং স্ফোরয়তি ব্রহ্মেতি ৷ ২৫ ৷

উক্তস্য জ্ঞানযজ্ঞস্য দৈবযজ্ঞাদিষু যজ্ঞেষু ব্রহ্মার্পণমিত্যাদিশ্লোকৈরুপক্ষিপ্যমাণত্বং দর্শয়তি সোযমিতি। উপক্ষেপপ্রয়োজনমাহ শ্রেয়ানিতি। সম্প্রতি যজ্ঞদ্বয়মুপন্যস্যতি শ্রোত্রাদীনীতি। বাহ্যানাং করণানাং মনসি সংযমস্যৈকত্বাৎ কথং সংযমাগ্নিষ্বিতি বহুবচনমিত্যাশঙ্ক্যাহ প্রতীন্দ্রিয়মিতি। সংযমানাং প্রত্যাহারাধিকরণত্বেন ব্যবস্থিতানাং মনোরূপাণাং হোমাধারত্বাদগ্নিত্বং ব্যপদিশতি সংযমাইতি। বিষয়েভ্যোঽন্তর্ব্বাহ্যানীন্দ্রিয়াণি প্রত্যাহরন্তীতি সংযমযজ্ঞং সংক্ষিপ্য দর্শয়তি ইন্দ্রিয়েতি। শ্রোত্রাদীন্দ্রিয়াগ্নিষু শব্দাদিবিষয়হোমস্য তত্তদিন্দ্রিয়ৈস্তত্তদ্বিষয়োপভোগলক্ষনস্য সর্ব্বসাধারণত্বমাশঙ্ক্য প্রতিষিদ্ধান্ বর্জ্জয়িত্বা রাগদ্বেষরহিতোভূত্বা প্রাপ্তান্ বিষয়ান্ ভুঙ্ক্তে। তৈস্তৈরিন্দ্রিয়ৈরিতি বিবক্ষিতং হোমং বিবদয়তি শ্রোত্রাদিভিরিতি ৷ ২৬ ৷

স্বামিকৃতটীকা

যজ্ঞাদিসর্ব্বকর্ম্মাণি প্রবিলাপয়ন্তীর্থঃ, সোঽয়ং জ্ঞানযজ্ঞঃ ৷ ২৫ ৷

শ্রোত্রাদীনীতি। অন্যে নৈষ্ঠিকাব্রহ্মচারিণস্তত্তদিন্দ্রিয়সংযমরূপেষ্বগ্নিষু শ্রোত্রাদীনি জুহ্বতি প্রবিলাপয়ন্তি ইন্দ্রিয়াণি নিরুধ্য সংযমপ্রধানাস্তিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ, ইন্দ্রিয়াণ্যেবাগ্নয়স্তেষু শব্দাদীনন্যে গৃহস্থাজুহ্বতি বিষয়ভোগসময়েঽপ্যনাসক্তাঃ সন্তোঽগ্নিত্বেন ভাবিতেষু ইন্দ্রিয়েষু হবিষ্ট্বেন ভাবিতান্ শব্দাদীন্ প্রক্ষিপন্তীত্যর্থঃ ৷ ২৬ ৷

কিঞ্চ সর্ব্বাণীতি। অপরে ধ্যাননিষ্ঠাবুদ্ধীন্দ্রিয়াণাং শ্রোত্রাদীনাং কর্ম্মাণি শ্রবণদর্শনাদীনি কর্ম্মেন্দ্রিয়াণাং বাক্পাণ্যাদীনাং কর্ম্মাণি বচনো-

যজ্ঞরূপ উপায় দ্বারা ব্রহ্মার্পণাদি কথিত প্রকারে যজ্ঞ করেন অর্থাৎ যজ্ঞাদি সমস্ত কর্ম্মই ব্রহ্মেতে অর্পণ করেন, তাহারই নাম জ্ঞান যজ্ঞ ৷ ২৫ ৷

এবং অন্য ব্রহ্মচারীগণ সেই সেই ইন্দ্রিয় সংযমরূপ যে অগ্নি তাহাতে শ্রোত্রাদি সমস্ত ইন্দ্রিয় গণকে হবন অর্থাৎ লয় করেন, ইহার তাৎপর্য্য এই যে ইন্দ্রিয় সকলকে অন্তর্ম্মুখ করতঃ সংয়ম প্রধান হইয়া স্থিতি করেন, আর অপর গৃহস্থেরা ইন্দ্রিয়রূপ অগ্নিতে হবিরূপ শব্দাদি বিষয় সকলকে হবন করেন অর্থাৎ বিষয় ভোগ সময়েও তাহাতে অনাসক্ত হইয়া অগ্নিরূপে স্থিরীকৃত ইন্দ্রিয় সকলেতে ঘৃতরূপে নিশ্চিত শব্দাদি বিষয় সকলকে প্রক্ষেপ করেন ৷ ২৬

আর অপর ধ্যাননিষ্ঠ ব্যক্তিগণ শ্রোত্রাদি জ্ঞানেন্দ্রিয়ের কর্ম্ম শ্রবণ, দর্শনাদি এবং বাক্য হস্তাদি কর্ম্মেন্দ্রিয় সকলের কর্ম্ম বচন গ্রহণাদি এবং প্রাণ প্রভৃতি দশ বায়ুর কর্ম্ম যথা প্রাণ বায়ুর কর্ম্ম বহির্গমন, অপান বায়ুর অধোগমন, ব্যান বায়ুর বিস্তারকরণাদি, আর

আত্মসংযমযোগাগ্নৌ জুহ্বতি জ্ঞানদীপিতে। ২৭।
দ্রব্যযজ্ঞাস্তপোযজ্ঞাযোগযজ্ঞাস্তথাপরে। স্বা-
ধ্যায়জ্ঞানযজ্ঞাশ্চ যতয়ঃ সংশিতব্রতাঃ। ২৮।

শাঙ্করভাষ্যং

কিঞ্চ সর্ব্বাণীতি।· সর্ব্বাণীন্দ্রিয়কর্ম্মাণি ইন্দ্রিয়াণাং কর্ম্মাণীন্দ্রিয়কর্ম্মাণি তথা প্রাণকর্ম্মাণি প্রাণোবায়ুরাধ্যাত্মিকস্তৎকর্ম্মাণ্যাকুঞ্চনপ্রসারণাদীনি তানি চাপরে আত্মসংযমযোগাগ্নৌ আ-ত্মনি সংযমআত্মসংযমঃ সএব যোগাগ্নিস্তস্মিন্নাত্মসংযমযোগাগ্নৌ জুহ্বতি প্রক্ষিপন্তি জ্ঞানাগ্নিদীপিতে স্নেহেনেব প্রদীপিতে বিবেকবিজ্ঞানেনোজ্জ্বলভাবমাপাদিতে জুহ্বতি প্র-বিলাপয়ন্তি ইত্যর্থঃ। ২৭।

দ্রব্যেতি। দ্রব্যযজ্ঞাস্তীর্থেষু দ্রব্যবিনিয়োগং যজ্ঞবুদ্ধ্যা কুর্ব্বন্তি যে তে দ্রব্যযজ্ঞা-

আনন্দগিরিটীকা

যজ্ঞান্তরং কথয়তি কিঞ্চেতি। ইন্দ্রিয়া-ণাং কর্ম্মাণি শ্রবণবদনাদীনি আত্মনি সংযমো-ধারণাধ্যানসমাধিলক্ষণঃ। সর্ব্বমপি ব্যাপারং নিরুধ্য আত্মনি চিত্তসমাধানং কুর্ব্বন্তীত্যাহ বিবেকেতি। ২৭।

যজ্ঞষট্কমবতারয়তি দ্রব্যেতীতি। তত্র দ্রব্যযজ্ঞান্ পুরুষানুপাদায় বিভজতে তীর্থে-

স্বামিকৃতটীকা

পাদানাদীনি প্রাণানাঞ্চ দশানাং কর্ম্মাণি প্রা-ণস্য বহির্গমনং অপানস্যাধোগমনং ব্যানস্য ব্যায়নাকুঞ্চনপ্রসারণাদীনি সমানস্যাসিতপী-তাদীনাং সমুন্নয়নং উদানস্যোর্দ্ধ্বনয়নং, উ-দ্গারে নাগআখ্যাতঃ কূর্ম্মউন্মীলনে স্মৃতঃ, কৃক-রঃ ক্ষুৎকরোজ্ঞেয়োদেবদত্তোবিজৃম্ভনে. ন জ-

স্বামিকৃতটীকা

হাতি মৃতঞ্চাপি সর্ব্বব্যাপী ধনঞ্জয়ঃ ইত্যেবং রূপাণি জুহ্বতি আত্মনি সংযমোধ্যানৈকাগ্র্যং সএব যোগঃ সএবাগ্নিস্তস্মিন্ জ্ঞানেন ধ্যেয়বি-ষয়েন দীপিতে প্রজ্বলিতে ধ্যেয়ং সম্যগ্‌জ্ঞাত্বা তস্মিন্মনঃ সংযম্য তানি সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি উপ-রময়ন্তীত্যর্থঃ। ২৭।

কিঞ্চ দ্রব্যযজ্ঞাইত্যাদি। দ্রব্যদানমেব য-জ্ঞোযেষাং তে দ্রব্যযজ্ঞাঃ কৃচ্ছ্রচান্দ্রায়ণাদিত-পএব যজ্ঞোযেষাং তে তপোযজ্ঞাঃ যোগশ্চি-ত্তবৃত্তিনিরোধলক্ষণসমাধিঃ সএব যজ্ঞোযেষাং তে যোগযজ্ঞাঃ স্বাধ্যায়েন বেদেন শ্রবণমন-নাদিনা যত্তদর্থজ্ঞানং তদেব যজ্ঞোযেষাং তে যদ্বা বেদপাঠযজ্ঞাস্তদর্থজ্ঞানযজ্ঞাশ্চেতি দ্বিবি-ধা যতয়ঃ প্রযত্নশীলাঃ সম্যক্ শিতং নিশিতং তীক্ষ্ণীকৃতং ব্রতং যেষাং তে। ২৮।

সমান বায়ুর কর্ম্ম ভক্ষিত পীত অন্ন জলাদির সমতা করণ, উদান বায়ুর কর্ম্ম উর্দ্ধ্ব গমন, এবং নাগ বায়ুর কর্ম্ম উদ্গার, কূর্ম্ম বায়ুর কর্ম্ম উন্মীলন, কৃকর বায়ুর কর্ম্ম ক্ষুধা করণ, দেব-দত্ত বায়ুর কর্ম্ম হাপিকা, সর্ব্বশরীর ব্যাপি ধনঞ্জয় বায়ুর কর্ম্ম মৃতকেও অপরিত্যাগ, এতা-বতা জ্ঞানেন্দ্রিয় এবং কর্ম্মেন্দ্রিয় ও প্রাণবায়ু প্রভৃতির কর্ম্ম সকলকে আত্মায় সংযম অর্থাৎ-ধ্যান দ্বারা চিত্তের একাগ্রতারূপ যোগ অগ্নিতে এইরূপে হবন করেন, যথা ধ্যেয় শব্দার্থ ধ্যানের বিষয় অর্থাৎ ধ্যানদ্বারা প্রজ্বলিত জ্ঞানদীপ দ্বারা সেই ধ্যেয়স্বরূপ ব্রহ্মকে সংপূর্ণ রূপে জ্ঞাত হইয়া তাহাতেই মনকে সংয়ম করিয়া সমস্ত কর্ম্মকে উপরত করেন। ২৭।

দ্রব্য দান করাকেই যাহারা যজ্ঞ বলে তাহারদিগকেই দ্রব্য যজ্ঞ বলা যায়, আর দ্বাদশাব্দাদি ব্রত ও চান্দ্রায়ণাদি তপস্যাই যাহারদিগের যজ্ঞ হয় তাহারা তপোযজ্ঞ শব্দবাচ্য, চিত্তের বৃত্তিরোধ রূপ যোগশব্দবাচ্য সমাধিকে যাহারা যজ্ঞ জ্ঞান করে তাহারদিগকে যোগযজ্ঞ বলা যায়, এবং স্বীয় বেদশাখা অধ্যয়ন মননাদি দ্বারা যে তদর্থ জ্ঞান তাহাকেই যাহারা যজ্ঞ কহে অথবা বেদাধ্যয়ন করা মাত্র বা পূর্ব্বোক্ত বেদের যে অর্থ জ্ঞান তাহাই যাহারদিগের যজ্ঞ তাহারদিগকেই স্বাধ্যায় জ্ঞান যজ্ঞ বলা যায়, যাহারদিগের ব্রত সম্যক্ রূপে তীক্ষ্ণীকৃত হইয়াছে সেই সকল ব্যক্তি এই সকল যজ্ঞ অনুষ্ঠানে যত্নবান্ হয়েন। ২৮।

অপানে জুহ্বতি প্রাণং প্রাণেঽপানং তথাপরে।

শাঙ্করভাষ্যং

স্তপোযজ্ঞাস্তপোযজ্ঞোযেষাং তপস্বিনাং তে তপোযজ্ঞাযোগযজ্ঞাঃ প্রাণায়ামপ্রত্যাহারাদিলক্ষণোযোগোযজ্ঞোযেষাং তে যোগযজ্ঞাস্তথাপরে স্বাধ্যাযজ্ঞানযজ্ঞাশ্চ স্বাধ্যায়োযথাবিধি ঋগাদ্যভ্যাসোযজ্ঞোযেষাং তে স্বাধ্যায়যজ্ঞাঃ জ্ঞানযজ্ঞাঃ শাস্ত্রার্থপরিজ্ঞানং যজ্ঞোযেষাং তে জ্ঞানযজ্ঞাঃ স্বাধ্যায়যজ্ঞাজ্ঞানযজ্ঞাশ্চ যতযোযতনশীলাঃ সংশিতব্রতাঃ সম্যক্ শিতানি তনূকৃতানি তীক্ষ্ণীকৃতানি ব্রতানি যেষাং তে সংশিতব্রতাঃ। ২৮।

কিঞ্চ অপানইতি। অপানে অপানবৃত্তৌ জুহ্বতি প্রক্ষিপন্তি প্রাণং প্রাণবৃত্তিং পূরকাখ্যং প্রাণায়ামং কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ, প্রাণেঽপানং তথাপরে জুহ্বতি রেচকাখ্যঞ্চ প্রাণায়ামং কুর্ব্বন্তীত্যেতৎ, প্রাণাপানগতী রুদ্ধ্বা মুখনাসিকাভ্যাং বায়োর্নির্গমনং প্রাণস্য গতিস্তদ্বিপর্য্যয়েণাধোগমনমপানস্য তে প্রাণাপানগতী এতৈরুদ্ধ্বা নিরুধ্য প্রাণায়ামপরায়ণাঃ প্রাণায়ামতৎপরাঃ কুম্ভকাখ্যং প্রাণায়ামং কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ। কিঞ্চ অপরইতি, অপরে নিয়তাহারানিয়তঃ

আনন্দগিরিটীকা

ষ্বিতি। তপস্বিনাং যজ্ঞবুদ্ধ্যা তপোনুতিষ্ঠতাং নিয়মবতাং ইত্যর্থঃ, প্রত্যাহারাদীত্যাদিশব্দেন যমনিয়মাসনধ্যানধারণাসমাধযোগৃহ্যন্তে, যথাবিধি প্রাঙ্মুখত্বপবিত্রপাণিত্বাদ্যঙ্গবিধিমনতিক্রম্যেতি যাবৎ, ব্রতানাং তিক্ষ্ণীকরণমতিদৃঢত্বং। ২৮।

প্রাণায়ামাখ্যং যজ্ঞমুদাহরতি কিঞ্চেতি। প্রাণায়ামপরায়ণাঃ সন্তোরেচকং পূরকঞ্চ কৃত্বা কুম্ভকং কুর্ব্বন্তীত্যাহ প্রাণেতি। প্রাণাপানযোর্গতী শ্বাসপ্রশ্বাসৌ নিরুধ্য কিং কুর্ব্বন্তীত্যপেক্ষায়ামাহ কিঞ্চেতি। প্রাণাপানগতিনিরোধরূপং

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ অপানে ইতি। অপানেঽধোবৃত্তৌ প্রাণমূর্দ্ধ্ববৃত্তিং পূরকেণ জুহ্বতি পূরককালে প্রাণমপানেনৈকীকুর্ব্বন্তি তথা কুম্ভকেন প্রাণাপানযোরূর্দ্ধ্বা-

স্বামিকৃতটীকা

ধোগতী রুদ্ধ্বা রেচককালেঽপানং প্রাণে জুহ্বতি এবং পূরককুম্ভকরেচকৈঃ প্রাণায়ামপরায়ণা অপরে ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ অপরেইতি। অপরে স্বাহারসংকোচমভ্যস্যন্তঃ স্বয়মেব জীর্য্যমাণেষ্বিন্দ্রিয়েষু তত্তদিন্দ্রিয়বৃত্তিলয়ং হোমং ভাবযন্তীত্যর্থঃ, যদ্বা অপানে জুহ্বতি প্রাণং প্রাণেঽপানং তথাপরইত্যনেন পূরকরেচকযোরাবর্ত্তমানযোর্হংসঃ সোঽহমিত্যনুলোমতঃ প্রতিলোমতশ্চাভিব্যজ্যমানেনাজপামন্ত্রেণ তত্ত্বং পদার্থৈক্যং ব্যতীহারেণ ভাবযন্তীত্যর্থঃ, তদুক্তং যোগশাস্ত্রে, সকারেণ বহির্যাতি হকারেণ বিশেৎ পুনঃ। প্রাণস্তত্র স এবাহমহং সইতি চিন্তয়েদিতি। প্রাণাপানগতী রুদ্ধ্বেত্যনেন শ্লোকেন প্রাণায়ামযজ্ঞাঅপরে কথ্যন্তে, তত্রায়মর্থঃ, দ্বৌ ভাগৌ পূরযেদন্নৈর্জলেনৈকং প্রপূরযেৎ মারুতস্য প্রচারার্থং চতুর্থমবশেষযেৎ ইত্যেবমাদিবচনোক্তোনিযতআ-

---

এবং অপর ব্যক্তি অধোগামী অপান বায়ুতে ঊর্দ্ধ্ব গমন শীল প্রাণ বায়ুকে পূরকের দ্বারা হবন করিয়া থাকেন অর্থাৎ পূরক কালে প্রাণ অপান উভয় বায়ুকে ঐক্য করেন এবং কেহ কুম্ভক দ্বারা প্রাণ এবং অপান বায়ু উভয়ের ঊর্দ্ধ্ব অধোগতি রোধ করিয়া রেচককালে অপান বায়ুকে প্রাণবায়ুতে হবন করেন অর্থাৎ এবম্ভূত পূরক কুম্ভক রেচকের দ্বারা অপর ব্যক্তি প্রাণায়াম পরায়ণ হয়েন। অপিচ অপর ব্যক্তিরা আহারের সঙ্কোচ করিয়া তদ্দ্বারা স্বয়ং শীর্ণেন্দ্রিয় হইয়া সেই সেই ইন্দ্রিয় গণের বৃত্তি লয় রূপ যে হোম তাহাই ভাবনা করেন, অথবা অপানে জুহ্বতি প্রাণং প্রাণেপানং তথাপরে ইত্যাদি কথিত শ্লোকোক্ত পূরক রেচকরূপ উভয় শ্বাসাবর্ত্তনে হংস ও সোহমিতি অনুলোমবিলোম রূপে প্রকাশমান অজপামন্ত্র দ্বারা তত্ত্বমসীতিমহাবাক্যোক্ত তৎপদ ও ত্বং পদের অর্থানুরূপ ব্রহ্ম ও জীবের ঐক্য ব্যুৎক্রমে অর্থাৎ সেই ব্রহ্ম আমি ও আমি সেই ব্রহ্ম এইরূপে ভাবনা করিয়া থাকেন, যোগশাস্ত্রে তাহাই উক্ত হইয়াছে; উপরো-

প্রাণাপানগতী রুদ্ধা প্রাণায়ামপরায়ণাঃ । অ-
পরে নিয়তাহারাঃ প্রাণান্ প্রাণেষু জুহ্বতি ।২৯।
সর্ব্বেঽপ্যেতে যজ্ঞবিদোযজ্ঞক্ষপিতকল্মষাঃ ।

শাঙ্করভাষ্যং

পরিমিতঃ আহারোযেষাং তে নিয়তাহারাঃ সন্তঃ প্রাণান্ বায়ুভেদান্ প্রাণভেদেষেব জুহ্বতি যস্য যস্য বায়োর্জয়ঃ ক্রিয়তে ইতরান্ বায়ুভেদাংস্তস্মিন্ তস্মিন্ জুহ্বতি তে তত্র প্রবিষ্টাইব ভবন্তি । ২৯ ।

সর্ব্বইতি । সর্ব্বেঽপ্যেতে যজ্ঞবিদোযজ্ঞক্ষপিতকল্মষাঃ যজ্ঞৈর্যথোক্তৈঃ ক্ষপিতোনাশিতো-কল্মষোযেষাং তে যজ্ঞক্ষপিতকল্মষাঃ এবং যথোক্তান্ যজ্ঞান্ নির্ব্বর্ত্ত্য যজ্ঞশিষ্টা-মৃতভুজোযজ্ঞানাং শিষ্টং যজ্ঞশিষ্টং যজ্ঞশিষ্টঞ্চ তদমৃতঞ্চ যজ্ঞশিষ্টামৃতং তৎ ভুঞ্জতইতি যজ্ঞশিষ্টামৃতভুজোযথোক্তান্ যজ্ঞান্ কৃত্বা তচ্ছিষ্টেন কালেন যথা বিধিচোদিতমন্নমমৃতা-

আনন্দগিরিটীকা

কুম্ভকং কৃত্বা পুনঃ পুনর্ব্বায়ুজয়ং কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ, আহারস্য পরিমিতত্বং হিতত্বমেধ্যত্বোপলক্ষ-ণার্থং । প্রাণানাং প্রাণেষু হোমমেব বিভজতে যস্যেতি । জিতেষু বায়ুভেদেষুজিতানাং তেষাং হোমপ্রকারং প্রকটয়তি তে তত্রেতি ।২৯।

প্রকৃতান্ যজ্ঞানুপসংহরতি সর্ব্বেঽপীতি । যথো-ক্তযজ্ঞনির্ব্বর্ত্তনানন্তরং ক্ষীণে কল্মষে কিং স্যা-দিত্যাশঙ্ক্যাহ এবমিতি । যথোক্তানাং যজ্ঞানাং মধ্যে কেনচিদপি যজ্ঞেনাবিশেষিতস্য পুরুষস্য প্রত্যবায়ং দর্শয়তি নায়মিতি পাদান্তরেণ । কথং যথোক্তযজ্ঞানুষ্ঠায়িনামবশিষ্টেন কালেন

স্বামিকৃতটীকা

হারোযেষাং তে কুম্ভকেন প্রাণাপানগতী রুদ্ধা প্রাণসংযমনপরায়ণাঃ সন্তঃ প্রাণানিন্দ্রিয়াণি প্রাণেষু জুহ্বতি কুম্ভকেন হি সর্ব্বে প্রাণাএকীভব-ন্তি তত্রৈব লীয়মানেষ্বিন্দ্রিয়েষু হোমং ভাব-য়ন্তীত্যর্থঃ, তদুক্তং যোগশাস্ত্রে, যথা যথা সদা-ভ্যাসান্মনসঃ স্থিরতা ভবেৎ বায়ুবাক্কায়দৃষ্টীনাং স্থিরতা চ তথা তথেতি ।২৯।

তদেবমুক্তানাং দ্বাদশানাং যজ্ঞবিদাং ফ-লমাহ সর্ব্বেঽপ্যেতে ইতি । যজ্ঞান্ বিন্দন্তি ল-ভন্তইতি যজ্ঞবিদোযজ্ঞজ্ঞাইতি বা যজ্ঞৈঃ ক্ষপি-তং নাশিতং কল্মষং যৈঃ যজ্ঞান্ কৃত্বাবশিষ্টকা-

ক্ত হংস ইতি অজপা মন্ত্র জপ অর্থাৎ নিশ্বাস কালীন নাসিকার দ্বারা উক্ত মন্ত্রের দ্বি-তীয়াক্ষর সকার দ্বারা প্রাণ বায়ু বহির্গমন করিয়া প্রথমাক্ষর হকার দ্বারা পুন-রায় স্বস্থানে গমন করেন এবং তদ্বারা যোগী গণ সেই ব্রহ্ম আমি এবং আমি সেই ব্রহ্ম এইরূপ চিন্তা করিয়া থাকেন আর প্রাণাপানগতী রুদ্ধা প্রাণায়ামপরায়ণাঃ এই শ্লোকার্দ্ধে অপর ব্যক্তি প্রাণায়ামকেই যজ্ঞ কহেন অর্থাৎ উদরের দুই ভাগ অন্ন দ্বারা পূরণ করিয়া জল দ্বারা একভাগ পূরণ করণানন্তর বায়ু সঞ্চরণ জন্য চতুর্থ ভাগ শূন্য রাখিবার বিষয়ে যে বিধি আছে তদনুসারে যাহারা পরিমিতাহারী তাহারা কুম্ভক দ্বারা প্রাণ ও অপান বায়ুর গতিরোধ করিয়া প্রাণদমন শীল হইয়া ইন্দ্রিয় সকলকে প্রাণ বায়ুতে হবন করেন অর্থাৎ কুম্ভক দ্বারা সকল প্রাণ একীভূত হয় সুতরাং সেই কুম্ভক সময়ে ইন্দ্রিয়গণ লীন হইলে উপরোক্ত ইন্দ্রিয় লয় রূপ যে হোম তাহাই ভাবনা করেন, তথাচ যোগ-শাস্ত্রে, যোগী ব্যক্তির অভ্যাস দ্বারা যখন মনের স্থিরতা হইবেক, বায়ু বাক্য শরীর চক্ষু-রাদিরও তখন সেই পরিমাণে স্থিরতা হওয়া সম্ভব হয় । ২৯ ।

পূর্ব্বোক্ত দ্বাদশ প্রকার যজ্ঞবিৎ গণের প্রাপ্য ফল কহিতেছেন যথা যজ্ঞবিৎ শব্দার্থ যাঁহারা যজ্ঞ লাভ করেন অর্থাৎ যজ্ঞকারী, অথবা যজ্ঞরূপ ক্রিয়া যাঁহারা অবগত আছেন অ-থচ যজ্ঞ দ্বারা যাঁহারদিগের পাপ ক্ষয় হইয়াছে তাঁহারা যজ্ঞাদি সমাপন করিয়া অব-

যজ্ঞশিষ্টামৃতভুজোযান্তি ব্রহ্ম সনাতনং ।৩০।
নায়ং লোকোঽস্ত্যযজ্ঞস্য কুতোঽন্যঃ কুরুসত্তম ।৩১।
এবং বহুবিধাযজ্ঞাবিততাব্রহ্মণোমুখে ।

শাঙ্করভাষ্যং

থ্যং ভুঞ্জতইতি যজ্ঞশিষ্টামৃতভুজোযান্তি গচ্ছন্তি ব্রহ্ম সনাতনং চিরন্তনং মুমুক্ষবশ্চেৎ কালাতিক্রমাপেক্ষয়েতি শব্দসামর্থ্যাৎ গম্যতে ।৩০।

নায়মিতি । নায়ং লোকঃ সর্ব্বপ্রাণিসাধারণোঽপ্যস্তি যথোক্তানাং যজ্ঞানামেকোঽপি যজ্ঞো-যস্য নাস্তি সোঽযজ্ঞস্তস্য কুতোঽন্যোবিশিষ্টসাধনসাধ্যঃ কুরুসত্তম ।৩১।

এবমিতি । এবং যথোক্তাবহুবিধাবহুপ্রকারাযজ্ঞাবিততাবিস্তীর্ণাব্রহ্মণোবেদস্য মুখে দ্বারে বেদদ্বারেণাবগম্যমানাঃ ব্রহ্মণোমুখে বিততাউচ্যন্তে তদ্যথা বাচি হি প্রাণং জুহুম-ইত্যাদয়ঃ কর্ম্মজান্ কায়িকবাচিকমানসকর্ম্মোদ্ভবান্ বিদ্ধি তান্ সর্ব্বাননাত্মজান্ নির্ব্ব্যাপারো-

আনন্দগিরিটীকা

বিহিতান্নভুজাং ব্রহ্মপ্রাপ্তিরিত্যাশঙ্ক্য মুমুক্ষুত্বে সতি চিত্তশুদ্ধিদ্বারেত্যাহ মুমুক্ষবশ্চেদিতি । তৎ কিমিদানীং সাক্ষাদেব মোক্ষোবিবক্ষিতঃ, তথা চ গতিশ্রুতিবিরোধঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য গতিনির্দ্দেশসামর্থ্যাৎ ক্রমমুক্তিরত্রাভিপ্রেতেত্যাহ কালাতীতি । ৩০ ।

তৃতীয়ং পাদং ব্যাচষ্টে নায়মিতি । বিবক্ষিতং কৈমুতিকন্যায়মাহ কুতইতি । সাধারণলোকাভাবে পুনরসাধারণলোকপ্রাপ্তির্দূরনিরস্তেত্যর্থঃ । যথোক্তেঽর্থে বুদ্ধিসমাধানং কুরুকুলপ্রধানস্যার্জ্জুনস্য অনায়াসলভ্যমিতি বক্তুং কুরুসত্তমেত্যুক্তং ।৩১।

উক্তানাং যজ্ঞানাং বেদমূলত্বেনোৎপ্রেক্ষানিবন্ধনত্বং নিরস্যতি এবমিতি । আত্মব্যাপারসাধ্যত্বমুক্তকর্ম্মণামাশঙ্ক্য দূষয়তি কর্ম্মজানিতি । আত্মনোনির্ব্ব্যাপারত্বজ্ঞানে ফলমাহ এবমিতি । কথং যথোক্তানাং যজ্ঞানাং বেদস্য মুখে বিস্তীর্ণত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ বেদদ্বারেণেতি । আত্মনোঽবগম্যমানত্বমেবোদাহরতি তদ্যথেতি । এতদ্ধ স্ম বৈ তৎ পূর্ব্বে বিদ্বাংসআহুরিত্যুপক্রম্যাধ্য-

আনন্দগিরিটীকা

য়নাদ্যাক্ষিপ্য হেত্বাকাঙ্ক্ষায়ামুক্তং বাচি হীতি । জ্ঞানশক্তিমদ্বিষয়ে ক্রিয়াশক্তিমদুপসংহারোত্র বিবক্ষিতঃ, প্রাণে বা বাচং যোহ্যেব প্রভবঃ সএবাপ্যয়ইতি বাক্যমাদিশব্দার্থঃ, জ্ঞানশক্তিমতাং ক্রিয়াশক্তিমতাঞ্চান্যোন্যোৎপত্তিপ্রলয়ত্বাত্তদভাবেনাধ্যয়নাদিসিদ্ধিরিত্যর্থঃ । কর্ম্মণামাত্মব্যাপারজন্যত্বাভাবে হেতুমাহ নির্ব্ব্যাপারোহীতি । তস্য চ নির্ব্ব্যাপারত্বং ফলবত্ত্বাজ্-

স্বামিকৃতটীকা

লেঽনিষিদ্ধমন্নমমৃতরূপং ভুঞ্জতইতি তথা তে সনাতনং নিত্যং ব্রহ্ম জ্ঞানদ্বারেণ প্রাপ্নুবন্তি ।৩০।

তদকরণে দোষমাহ নায়মিতি । অয়মল্পসুখোঽপি মনুষ্যলোকোঽযজ্ঞস্য যজ্ঞানুষ্ঠানরহিতস্য নাস্তি কুতোঽন্যোবহুসুখঃ পরলোকঃ অতোযজ্ঞাঃ সর্ব্বথা কর্ত্তব্যাইত্যর্থঃ ।৩১।

জ্ঞানযজ্ঞং স্তোতুমুক্তান্ যজ্ঞানুপসংহরতি এবং বহুবিধাইতি । ব্রহ্মণোবেদস্য মুখে বিততাবেদেন সাক্ষাদ্বিহিতাইত্যর্থঃ, তথাপি তান্ সর্ব্বান্ বাঙ্মনঃকায়কর্ম্মজনিতানাত্মস্বরূপসং-

শিষ্ট সময়ে শাস্ত্র প্রণিহিত অমৃতরূপ অন্ন ভোজন করেন, তাঁহারাই তত্ত্ব জ্ঞান দ্বারা নিত্য সত্য ব্রহ্মকে প্রাপ্ত হয়েন ।৩০।

সংপ্রতি যজ্ঞাদির অকরণে দোষ কহিতেছেন যে এই অল্প সুখ বিশিষ্ট যে মনুষ্য লোক তাহা যজ্ঞানুষ্ঠান শূন্য ব্যক্তিরা প্রাপ্ত হয় না তাহাতে অন্য পারলৌকিক সুখ তাহারদিগের কিরূপে হইতে পারে, অতএব যজ্ঞ সকল সর্ব্বথাই কর্ত্তব্য ।৩১।

জ্ঞান যজ্ঞের প্রশংসা করি[illegible] কথিত যজ্ঞ সকলের উপসংহার করিতেছেন যে নানা প্রকার যজ্ঞবিধি ব্রহ্মশব্দবাচ্য বেদ মুখে কথিত অর্থাৎ প্রত্যক্ষ বেদে বিহিত বটে তথাপি বাক্যমন শরীরের কর্ম্ম ক্রমে উৎপন্ন এই যজ্ঞ সকলকে আত্মার স্বরূপ সংস্পর্শ রহিত রূপে

কর্ম্মজান্ বিদ্ধি তান্ সর্ব্বানেবং জ্ঞাত্বা বিমোক্ষ্যসে। ৩২।

শ্রেয়ান্ দ্রব্যময়াদ্যজ্ঞাজ্জ্ঞানযজ্ঞঃ পরন্তপ।

সর্ব্বংকর্ম্মাখিলংপার্থ জ্ঞানে পরিসমাপ্যতে। ৩৩।

শাঙ্করভাষ্যং

হ্যাত্মা অতএবং জ্ঞাত্বা মোক্ষ্যসেঽশুভাৎ ন মদ্ব্যাপারাইমে নির্ব্ব্যাপারোঽহমুদাসীনইত্যেবং জ্ঞাত্বাস্মাৎ সম্যগ্দর্শনাৎ মোক্ষ্যসে সংসারবন্ধনাদিত্যর্থঃ। ৩২।

ব্রহ্মার্পণমিত্যাদিশ্লোকেন সম্যগ্দর্শনস্য যজ্ঞত্বং সম্পাদিতং যজ্ঞাশ্চ অনেকবিধা উপদিষ্টাস্তৈঃ সিদ্ধপুরুষার্থপ্রয়োজনৈর্জ্ঞানং স্তূয়তে কথং শ্রেয়ানিতি। শ্রেয়ান্ দ্রব্যময়াৎ দ্রব্যসাধনসাধ্যাৎ যজ্ঞাৎ জ্ঞানযজ্ঞঃ হেপরন্তপ দ্রব্যময়োহি যজ্ঞঃ ফলস্যারম্ভকোন জ্ঞানযজ্ঞঃ ফলস্যারম্ভকোঽতঃ শ্রেয়ান্ প্রশস্যতরঃ কথং যতঃ সর্ব্বং কর্ম্ম সমস্তমখিলং অপ্রতিবদ্ধং পার্থ জ্ঞানে মোক্ষসাধনে সর্ব্বতঃ সংপ্লুতোদকস্থানীয়ে পরিসমাপ্যতেঽন্তর্ভবতীত্যর্থঃ

আনন্দগিরিটীক

জ্ঞাতব্যমিত্যাহ অতইতি। এবং জ্ঞানমেব জ্ঞাপয়ন্ উক্তং ব্যনক্তি নেত্যাদিনা। ৩২।

কর্ম্মযোগেঽনেকধাভিহিতে সর্ব্বস্য শ্রেয়ঃসাধনস্য কর্ম্মাত্মকত্বপ্রতিপত্ত্যা কেবলং জ্ঞানমনাদ্রিয়মাণমর্জ্জুনমালক্ষ্য বৃত্তানুবাদপূর্ব্বকমুত্তরশ্লোকস্য তাৎপর্য্যমাহ ব্রহ্মেত্যাদিনা। সিদ্ধেতি, সিদ্ধং পুরুষার্থভূতং পুরুষাপেক্ষিতলক্ষণং প্রয়োজনং যেষাং যজ্ঞানাং তৈরনন্তরোপদিষ্টৈরিতি যাবৎ। প্রশ্নপূর্ব্বকং স্তুতিপ্রকারং প্রকটযতি কথমিত্যাদিনা। জ্ঞানযজ্ঞস্য দ্রব্যযজ্ঞাৎ প্রশস্যতরত্বে হেতুমাহ শ্রেয়ানিতি। দ্রব্যসাধনসাধ্যাদিত্যুপলক্ষণং স্বাধ্যায়াদেরপি। ততোপি জ্ঞানযজ্ঞস্য শ্রেয়স্ত্বাবিশেষাৎ দ্রব্যময়াদিযজ্ঞেভ্যোজ্ঞানযজ্ঞস্য প্রশস্যতরত্বং প্রপঞ্চযতি দ্রব্যময়োহীতি। ফলস্যাভ্যুদয়স্যেত্যর্থঃ, ন ফলারম্ভকোন কস্যচিৎ ফলস্যোৎপাদকঃ কিন্তু নিত্যসিদ্ধস্য মোক্ষস্য অভিব্যঞ্জকইত্যর্থঃ। তস্য প্রশস্যতরত্বে হেত্বন্তরমাহ যতইতি। সমস্তং কর্ম্মেত্যগ্নিহোত্রাদিকমুচ্যতে অখিলমবিদ্যমানং খিলং শেষো যস্যেত্যনল্পং মহত্তরমিতি যাবৎ, সর্ব্বমখিলমিতি পদদ্বয়োপাদানমসঙ্কোচার্থং। সর্ব্বং কর্ম্ম জ্ঞানেন্তর্ভবতীত্যত্র ছান্দোগ্যশ্রুতিং প্রমাণযতি যথেতি। চতুরায়কে হি দ্যূতে কশ্চিদায়ঃ চতুরঙ্কঃ সন্ কৃতশব্দেনোচ্যতে তস্মৈ বিজিতায় কৃতায় তাদর্থ্যেনাধরে-

আনন্দগিরিটীকা

স্বামিকৃতটীকা

স্পর্শরহিতান্ বিদ্ধি জানীহি আত্মনঃ কর্ম্মণোঽগোচরত্বাৎ এবং জ্ঞাত্বা জ্ঞাননিষ্ঠঃ সন্ সংসারাদ্বিমুক্তোভবিষ্যসি। ৩২।

জ্ঞানযজ্ঞস্ত শ্রেষ্ঠইত্যাহ শ্রেয়ানিতি। দ্রব্যময়াদনাত্মব্যাপারজন্যাদ্দৈবাদি যজ্ঞাজ্জ্ঞানযজ্ঞঃ শ্রেষ্ঠঃ, যদ্যপি জ্ঞানস্যাপি মনোব্যাপারাধীনত্বমস্ত্যেব তথাপ্যাত্মস্বরূপস্য জ্ঞানস্য মনঃপরিণামে অভিব্যক্তিমাত্রং ন তজ্জন্যত্বমিতি দ্রব্যময়াদ্বিশেষঃ, শ্রেষ্ঠত্বে হেতুঃ সর্ব্বং কর্ম্মাখিলং ফলসহিতং জ্ঞানে পরিসমাপ্যতে অন্তর্ভবতীত্যর্থঃ সর্ব্বং তদভিসমেতি যৎ কিঞ্চিৎ প্রজাঃ সাধু কুর্ব্বন্তীতিশ্রুতেঃ। ৩৩।

জানিবে যেহেতু আত্মা কর্ম্মাদির অগোচর হয়েন, অতএব তুমি ইহাই জানিয়া জ্ঞাননিষ্ঠ হইয়া সংসার হইতে মুক্ত হইবে। ৩২।

এক্ষণে জ্ঞান যজ্ঞের শ্রেষ্ঠতা কহিতেছেন যথা অনাত্ম ব্যাপার জন্য দ্রব্যময় দৈব যজ্ঞাদি হইতে জ্ঞান যজ্ঞই শ্রেষ্ঠ হয়, আর যদিও জ্ঞান যজ্ঞ মানস ব্যাপারের অধীন তথাপি আত্মার স্বরূপ যে জ্ঞান তাহা কেবল মনের পরিণাম অর্থাৎ ব্রহ্মাকারাকারিত রূপে ব্যক্ত হয় মাত্র, নতুবা সেই জ্ঞান মানস ব্যাপার হইতে যে উৎপন্ন হয় এমত নহে, একারণ দ্রব্যময় যজ্ঞ হইতে জ্ঞান যজ্ঞের বিশেষ আছে, জ্ঞানের শ্রেষ্ঠতা পক্ষে হেতু এই যে ফলের সহিত সকল কর্ম্মই তত্ত্ব জ্ঞানে অন্তর্ভুত আছে যেহেতু প্রজা গণের কৃত সৎ কর্ম্ম সকলই সেই জ্ঞানের অনুগামী হয় ইহা শ্রুতিতে কথিত আছে। ৩৩।

তদ্বিদ্ধি প্রণিপাতেন পরিপ্রশ্নেন সেবয়া। উ-
পদেক্ষ্যন্তি তে জ্ঞানং জ্ঞানিনস্তত্ত্বদর্শিনঃ। ৩৪।

শাঙ্করভাষ্যং

যথা কৃতাযবিজিতাযাধারেযাঃ সংযন্ত্যেবমেনং সর্ব্বং তদভিসমেতি যৎ কিঞ্চিৎ প্রজাঃ সাধু কুর্ব্বন্তি যস্তদ্বেদ যৎ সবেদেতি শ্রুতেঃ। ৩৩।

তদেতদ্বিশিষ্টং জ্ঞানং তর্হি কেন প্রাপ্যতইত্যুচ্যতে তদ্বিদ্ধীতি। তদ্বিদ্ধি বিজানীহি যেন বিধিনা প্রাপ্যতইত্যাচার্য্যানভিগম্য প্রণিপাতেন প্রকর্ষেণ নীচৈঃ পতনং প্রণিপাতোদীর্ঘনমস্কারঃ তেন কথং বন্ধঃ কথং মোক্ষঃ কা বিদ্যা কা চাবিদ্যেতি পরিপ্রশ্নেন সেবয়া গুরুশুশ্রূষয়ৈবমাদিনা প্রশ্রযেণাবর্জ্জিতাআচার্য্যাউপদেক্ষ্যন্তি কথযিষ্যন্তি তে জ্ঞানং যথোক্তবিশেষণং জ্ঞানিনোজ্ঞানবন্তোপি কেচিদ্যথাবত্তত্ত্বদর্শনশীলাশ্চ ন ভবন্তি অপরে তু ভবন্ত্যতোবিশিনষ্টি তত্ত্বদর্শিনইতি, যে সম্যগ্দর্শিনস্তৈরুপদিষ্টং জ্ঞানং কার্য্যক্ষমং ভবতি নেতরদিতি ভগবতোমতং। ৩৪।

আনন্দগিরিটীকা

যাস্তস্মাদধস্তাত্তারিনস্ত্রিয়োকাঙ্কা স্তেতাঙ্গাপরকলিনামানঃ সংযন্ত্যাযাঃ সংগচ্ছন্তি চতুরঙ্কে খল্বয়ে ত্রিয়োকাঙ্কাযানামন্তর্ভাবোভবতি মহাসংখ্যায়ামবান্তরসংখ্যান্তর্ভাবাবশ্যম্ভাবাদেবমেনং বিদ্যাবন্তং পুরুষং সর্ব্বং তদভিমুখ্যেন সমেতি সংগচ্ছতি কিং তৎ সর্ব্বং যদ্বিদুষি পুরুষেন্তর্ভবতি তদাহ যৎকিঞ্চিদিতি। প্রজাঃ সর্ব্বাযৎ কিমপি সাধু কর্ম্ম কুর্ব্বন্তি তৎ সর্ব্বমিত্যর্থঃ। এনমভিসমেতীত্যুক্তং তমেব বিদ্যাবন্তং পুরুষং বিশিনষ্টি যস্তদিতি। কিং তদিত্যুক্তং তদ্বেদ বিবদর্যতি যৎ সইতি। সরৈক্কোযস্তত্ত্বং বেদ তত্তত্ত্বং যোন্যোপি জানাতি তমেনং সর্ব্বং সাধু কর্ম্মাভিসমেতীতি যোজনা। ৩৩।

যদ্যেবং প্রশস্যতরমিদং জ্ঞানং তর্হি কেনোপায়েন তৎপ্রাপ্তিরিতি পৃচ্ছতি তদেতদিতি। জ্ঞানপ্রাপ্তৌ প্রত্যাসন্নমুপায়মুপদিশতি উচ্যতইতি। তদ্বিজ্ঞানং গুরুভ্যোবিদ্ধি গুরবশ্চ প্রণিপাতাদিভিরুপায়ৈরাবর্জ্জিতচেতসোবদিষ্যন্তীত্যাহ তদ্বিদ্ধীতি। উপদেষ্টৃত্বমুপদেশকর্তৃত্বং। পরোক্ষজ্ঞানমাত্রেণ ন ভবতীত্যাহ উপদেক্ষ্যন্তীতি। তদিতি প্রেক্ষিতং জ্ঞানসাধনং গৃহ্যতে যেন বিধিনেতি বিশেষদর্শনাৎ যদ্বা যেনাচার্য্যাবর্জ্জনপ্রকারেণ তদুপদেশবশাদপেক্ষিতং জ্ঞানং লভ্যতে তথা তজ্জ্ঞানমাচার্য্যেভ্যো লভস্বেত্যর্থঃ। তদেব স্ফুটযতি আচার্য্যানিতি। এবমাদিনেত্যাদিশব্দেন প্রমাদযোগ্যুক্তে, এবমাদিনা বিদ্ধীতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। উত্তরার্দ্ধং ব্যাচষ্টে প্রশ্রযেণেতি। প্রশ্রযোভক্তিশ্রদ্ধাপূর্ব্বকোনিরতিশযোহবনতিবিশেষঃ,যথোক্তবিশেষণং পূর্ব্বোক্তেন প্রকারেণ প্রশস্যতমমিত্যর্থঃ। বিশেষণস্য পৌনরুক্তিপরিহারার্থমর্থভেদং কথযতি জ্ঞানবন্তোপীতি। জ্ঞানিনইত্যুক্ত্বা পুনস্তত্ত্বদর্শিনইতি ব্রুবতোভগবতোভিপ্রাযমাহ যে সম্যগিতি। বহুবচনঞ্চৈতদাচার্য্যবিষযং বহুভ্যঃ শ্রোতব্যং বহুধা চেতি সামান্যন্যাযাভ্যনুজ্ঞানার্থং ন ত্বাত্মজ্ঞানমধিকৃত্য আচার্য্যবহুত্বং বিবক্ষিতং তস্য তত্ত্বসাক্ষাৎকারবদাচার্য্যমাত্রোপদেশাদেবোদযসম্ভবাৎ। ৩৪।

স্বামিকৃতটীকা

এবংভূতাত্মজ্ঞানে সাধনমাহ তদিতি। তজ্জ্ঞানং বিদ্ধি জানীহি প্রাপ্নুহীত্যর্থঃ, জ্ঞানিনাং প্রণিপাতেন নমস্কারেণ ততঃ পরিপ্রশ্নেন কুতোহযং মম সংসারঃ কথং বা নিবর্ত্ততে ইতি পরিপ্রশ্নেন সেবয়া গুরুশুশ্রূষযা চ, জ্ঞানিনঃ শাস্ত্রজ্ঞাস্তত্ত্বদর্শিনোহপরোক্ষানুভবসম্পন্নাশ্চ তে তুভ্যং জ্ঞানমুপদেশেন সম্পাদযিষ্যন্তি। ৩৪।

এবম্ভূত আত্ম জ্ঞানের সাধন কহিতেছেন যথা জ্ঞানিদিগের নিকটে গিয়া নমস্কার এবং প্রশ্ন অর্থাৎ কি হেতু আমার এই সংসার হইয়াছে, আর কি প্রকারেই বা ইহার নিবৃত্তি হইবেক ইত্যাদি দ্বারা,আর গুরুর সেবা শুশ্রূষা দ্বারা তুমিসেই তত্ত্ব জ্ঞান প্রাপ্ত হইবে,এবং জ্ঞানী শব্দবাচ্য শাস্ত্রজ্ঞ আর তত্ত্বদর্শী শব্দবাচ্য অপরোক্ষানুভব সম্পন্ন যে সকল ব্যক্তি তাহারা তোমাকে উপদেশ দ্বারা তত্ত্ব জ্ঞান সম্পন্ন অর্থাৎ অপরোক্ষ জ্ঞানী করিয়া দিবেন।৩৪।

যজ্জ্ঞাত্বা ন পুনর্মোহমেবং যাস্যসি পাণ্ডব।
যেন ভূতান্যশেষেণ দ্রক্ষ্যস্যাত্মন্যথো ময়ি ।৩৫।
অপি চেদসি পাপেভ্যঃ সর্ব্বেভ্যঃ পাপকৃত্তমঃ।
সর্ব্বং জ্ঞানপ্লবেনৈব বৃজিনং সন্তরিষ্যসি। ৩৬।

শাঙ্করভাষ্যং

তথা চ সতীদমপি সমর্থং বচনং যদিতি। যং জ্ঞাত্বা যৎ জ্ঞানং তৈরুপদিষ্টমধিগম্য প্রাপ্য পুনর্ভূর্যোমোহমেবং যথেদানীং মোহং গতোঽসি পুনরেবং ন যাস্যসি হে পাণ্ডব, কিঞ্চ যেন জ্ঞানেন ভূতান্যশেষেণ ব্রহ্মাদীনি স্তম্বপর্য্যন্তানি দ্রক্ষ্যসি সাক্ষাদাত্মনি প্রত্যগাত্মনি মৎসংস্থানীমানি ভূতানীতি অথো অপি ময়ি বাসুদেবে পরমেশ্বরে চেমানীতি ক্ষেত্রজ্ঞেশ্বরৈকত্বং সর্ব্বোপনিষৎপ্রসিদ্ধং দ্রক্ষ্যসীত্যর্থঃ। ৩৫।

কিঞ্চৈতস্য জ্ঞানস্য মাহাত্ম্যং অপীতি। অপি চেদসি পাপিভ্যঃ পাপকৃদ্ভ্যঃ সর্ব্বেভ্যঃ সকাশাদতিশয়েন পাপকৃৎ পাপকৃত্তমঃ যদ্যসি ভবসি সর্ব্বং জ্ঞানপ্লবেনৈব জ্ঞানমেব প্লবং জ্ঞানপ্লবং কৃত্বা বৃজিনং বৃজিনার্ণবং পাপং সন্তরিষ্যসি ধর্ম্মোঽপীহ মুমুক্ষোঃ পাপমুচ্যতে।৩৬।

আনন্দগিরিটীকা

বিশিষ্টৈরাচার্য্যৈরুপদিষ্টে জ্ঞানে কার্য্যক্ষমে প্রাপ্তে সতি সমনন্তরবচনমপি যোগ্যবিষয়মর্থবত্তরতীত্যাহ তথা চেতি। অত্রস্মিন্ বিশিষ্টে জ্ঞানে ত্বদীয়মোহাপোহহেতৌ নিষ্ঠাবতা ভবতা ভবিতব্যমিতি শেষঃ। তত্র নিষ্ঠাপ্রতিষ্ঠায়ৈ তদেব জ্ঞানং পুনর্ব্বিশিনষ্টি যেনেতি। যজ্জ্ঞাত্বেত্যযুক্তং জ্ঞানাযোগাদিত্যাশঙ্ক্য প্রাপ্ত্যর্থত্বমধিপূর্ব্বস্য গমেরঙ্গীকৃত্য ব্যাকরোতি অধিগম্যেতি। ইতশ্চাচার্য্যোপদেশলব্ধে জ্ঞানে ফলবতি প্রতিষ্ঠাবতা ভবিতব্যমিত্যাহ কিঞ্চেতি। জীবে চেশ্বরে চোভয়ত্র ভূতানাং প্রতিষ্ঠিতত্বপ্রতিনির্দ্দেশে ভেদবাদানুমতিঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ ক্ষেত্রজ্ঞেতি। মূলপ্রমাণাভাবে কথং তদেকত্বদর্শনং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ সর্ব্বেতি।৩৫।

জ্ঞানস্য প্রকারান্তরেণ প্রশংসাং প্রস্তৌতি কিঞ্চেতি। পাপকারিভ্যঃ সর্ব্বেভ্যঃ সকাশাদতিশয়েন পাপকারিত্বমেকস্মিন্নসম্ভাবিতমপি জ্ঞানমাহাত্ম্যপ্রসিদ্ধ্যর্থমঙ্গীকৃত্য ব্রবীতি অপি চেদিতি। ব্রহ্মাত্মৈক্যজ্ঞানস্য সর্ব্বপাপনিবর্ত্তকত্বেন মাহাত্ম্যমিদানীং প্রকটয়তি সর্ব্বমিতি। অধর্ম্মে নিবৃত্তেঽপি ধর্ম্মরূপপ্রতিবন্ধান্ন জ্ঞানবতোঽপি মোক্ষঃ সম্ভবতীত্যাশঙ্ক্যাহ ধর্ম্মোঽপীতি। ইহেত্যধ্যাত্মশাস্ত্রং গৃহ্যতে।৩৬।

স্বামিকৃতটীকা

জ্ঞানফলমাহ যজ্জ্ঞাত্বেতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। যজ্জ্ঞানং জ্ঞাত্বা প্রাপ্য পুনর্ব্বন্ধুবধাদিনিমিত্তং মোহং ন প্রাপ্স্যসি। তত্র হেতুর্যেন জ্ঞানেন ভূতানি পিতৃপুত্রাদীনি স্বাবিদ্যাবিজৃম্ভিতানি আত্মন্যেবাভেদেন দ্রক্ষ্যসি। অথো অনন্তরং আত্মানং ময়ি পরমাত্মন্যভেদেন দ্রক্ষ্যসীত্যর্থঃ।৩৫।

কিঞ্চ অপি চেদিতি। সর্ব্বেভ্যোঽপি পাপকারিভ্যোযদ্যপ্যতিশয়েন পাপকারী ত্বমসি তথাপি সর্ব্বং পাপসমুদ্রং জ্ঞানপ্লবেনৈব জ্ঞানপোতেনৈব সম্যগনায়াসেন তরিষ্যসি।৩৬।

সংপ্রতি সার্দ্ধত্রিশ্লোক দ্বারা তত্ত্ব জ্ঞানের ফল কহিতেছেন যে, তত্ত্বজ্ঞান প্রাপ্ত হইলে পুনরায় আর বন্ধুবধাদি নিমিত্ত মোহ প্রাপ্ত হইবে না, কারণ, জ্ঞান সম্পত্তি দ্বারা স্বীয় অবিদ্যাবশতঃ উদ্ভূত যে পিতৃ পুত্রাদি তাহারদিগকে স্বীয় আত্মায় অভেদ রূপে দৃষ্টি করিবে এবং অনন্তর সাক্ষাৎ পরমাত্মা স্বরূপ যে আমি আমার সহিত স্বীয় আত্মাকে অভেদ রূপে দেখিতে পাইবে। ৩৫।

আর সমস্ত পাপকারি মনুষ্যাপেক্ষায় যদ্যপি তুমি অতিশয় পাপকারি হও তথাপি সমস্ত পাপরূপ সমুদ্রকে জ্ঞানতরি দ্বারা তুমি অনায়াসে তরিবে। ৩৬।

যথৈধাংসি সমিদ্ধোঽগ্নির্ভস্মসাৎ কুরুতেঽর্জ্জুন।
জ্ঞানাগ্নিঃ সর্ব্বকর্ম্মাণি ভস্মসাৎ কুরুতে তথা। ৩৭।

শাঙ্করভাষ্যং

জ্ঞানং কথং নাশয়তি পাপমিতি সদৃষ্টান্তমুচ্যতে যথেতি। যথা এধাংসি কাষ্ঠানি সমিদ্ধঃ সম্যক্ ইদ্ধোদীপ্তোঽগ্নির্ভস্মসাৎ ভস্মীভাবং কুরুতেঽর্জ্জুন এবং জ্ঞানমেব অগ্নির্জ্ঞানাগ্নিঃ সর্ব্বকর্ম্মাণি ভস্মসাৎ কুরুতে তথা নির্ব্বীজং করোতীত্যর্থঃ, ন হি সাক্ষাদেব জ্ঞানাগ্নিঃ তানি কর্ম্মাণীন্ধনবদ্ভস্মীকর্ত্তুং শক্নোতি তস্মাৎ সম্যক্ দর্শনং সর্ব্বকর্ম্মণাং নির্ব্বীজত্বে কারণমিত্যভিপ্রায়ঃ সামর্থ্যাৎ যেন কর্ম্মণা শরীরমারব্ধং তৎ প্রবৃত্তফলত্বাদুপভোগেনৈব ক্ষীয়তেঽতোযান্যপ্রবৃত্তফলানি জ্ঞানোৎপত্তেঃ প্রাক্ কৃতানি জ্ঞানসহভাবীনি চাতীতানেকজন্মকৃতানি চ তান্যেব সর্ব্বাণি ভস্মসাৎ কুরুতে। ৩৭।

যতএবমতঃ ন হীতি। ন হি জ্ঞানেন সদৃশং তুল্যং পবিত্রং পাবনং শুদ্ধিকরমিহ বিদ্যতে হি যস্মাৎ তৎ জ্ঞানং স্বয়মেব যোগসংসিদ্ধোযোগেন কর্ম্মযোগেন সমাধিযোগেন

আনন্দগিরিটীকা

জ্ঞানে সত্যপি ধর্ম্মাধর্ম্মযোরুপলম্ভাৎ কুতস্তযোস্ততোনিবৃত্তিরিত্যাশঙ্ক্য জ্ঞানস্য ধর্ম্মাধর্ম্মনিবর্ত্তকত্বং দৃষ্টান্তেন দর্শয়িতুমনন্তরশ্লোকমবতারয়তি জ্ঞানমিতি। যোগ্যাযোগ্যবিভাগেন নিবর্ত্তকত্বানিবর্ত্তকত্ববিভাগমুদাহরতি যথেতি। দৃষ্টান্তানুরূপং দার্ষ্টান্তিকমাচষ্টে জ্ঞানাগ্নিরিতি। যোগ্যবিষয়েপি দাহকত্বমগ্নেরপ্রতিবন্ধাপেক্ষমিতি বিবক্ষিত্বা বিশিনষ্টি সম্যগিতি। দার্ষ্টান্তিকং ব্যাচষ্টে জ্ঞানমেবেতি। ননু জ্ঞানং সাক্ষাদেব কর্ম্মদাহকং কিমিতি নোচ্যতে, নির্ব্বীজং করোতি কর্ম্মেতি কিমিতি ব্যাখ্যানমিত্যাশঙ্ক্যাহ ন হীতি। জ্ঞানস্য স্বপ্রমেয়াবরণাজ্ঞানাপাকরণে সামর্থ্যস্য লোকে দৃষ্টত্বাদবিক্রিয়ব্রহ্মাত্মজ্ঞানমপি তদজ্ঞানং নিবর্ত্তয়ন্ তজ্জন্যকর্ত্তৃত্বভ্রমং কর্ম্মবীজভূতং নিবর্ত্তয়তি তন্নিবৃত্তৌ চ কর্ম্মাণি ন স্থাতুং পারয়ন্তি নতু সাক্ষাৎ কর্ম্মণাং নিবর্ত্তকং জ্ঞানং অজ্ঞানস্যৈব নিবর্ত্তকমিতি ব্যাপ্তেস্তদনিবৃত্তৌ তু পুনরপি কর্ম্মোদ্ভবসম্ভবাদিত্যর্থঃ। জ্ঞানস্য সাক্ষাৎ কর্ম্মনিবর্ত্তকত্বাভাবে ফলিতমাহ তস্মাদিতি। সম্যগ্জ্ঞানং মূলভূতাজ্ঞাননিবর্ত্তনেন কর্ম্মনিবর্ত্তকমিষ্টঞ্চেদারব্ধফলস্যাপি কর্ম্মণোনিবৃত্তিপ্রসঙ্গাৎ জ্ঞানোদয়সমকালমেব শরীরপাতঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ সামর্থ্যাদিতি। জ্ঞানোদয়সমসময়মেব দেহাপোহে তত্ত্বদর্শিভিরুপদিষ্টং জ্ঞানং ফলবদিতি ভগবদভিপ্রায়স্য বাধিতত্ত্বপ্রসঙ্গাদাচার্য্যলাভান্যথানুপপত্ত্যা প্রবৃত্তফলকর্ম্মসম্পাদকমজ্ঞানলেশং ন নাশয়তি জ্ঞানমিত্যর্থঃ। কথং তর্হি প্রারব্ধফলং কর্ম্ম নশ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ যেনেতি। তর্হি কথং জ্ঞানাগ্নিঃ সর্ব্বকর্ম্মাণি ভস্মসাৎ করোতীত্যুক্তং তত্রাহ অতইতি। জ্ঞানাদারব্ধফলানাং কর্ম্মণাং নিবৃত্ত্যনুপপত্তেরনারব্ধফলানি যানি কর্ম্মাণি পূর্ব্বং জ্ঞানোদয়াদস্মিন্নেব জন্মনি কৃতানি জ্ঞানেন চ সহ বর্ত্তমানানি প্রাচীনেষু চানেকেষু জন্মস্বর্জ্জিতানি তানি সর্ব্বাণি জ্ঞানং কারণনিবর্ত্তনেন নিবর্ত্তয়তীত্যর্থঃ। ৩৭।

ননুনোনৈব পরমপরিশুদ্ধিকরেণ কেনচিদশ্বমেধাদিনা পরমপুরুষার্থসিদ্ধেরন্যমাত্মজ্ঞা-

স্বামিকৃতটীকা

সমুদ্রবৎ স্থিতস্যৈব পাপস্য অতিলঙ্ঘনমাত্রং ন তু পাপস্য নাশইতি ভ্রান্তিং দৃষ্টান্তেন বারয়ন্নাহ যথৈধাংসীতি। এধাংসি কাষ্ঠানি প্রদীপ্তোঽগ্নির্যথা ভস্মীভাবং নয়তি তথাত্মজ্ঞানস্বরূপোঽগ্নিঃ প্রারব্ধকর্ম্মফলব্যতিরিক্তানি সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি ভস্মীকরোতীত্যর্থঃ। ৩৭।

উক্ত শ্লোকে এইরূপ আশঙ্কাও হইতে পারে যে, সমুদ্রবৎ অবস্থিত পাপ সকলকে তত্ত্ব জ্ঞান দ্বারা কেবল লঙ্ঘন মাত্র করা হয়, তাহার নাশ করা হয় না, এই আশঙ্কায় দৃষ্টান্ত দ্বারা তাহার নিবারণ পূর্ব্বক কহিতেছেন যে, হে অর্জ্জুন! যেমন প্রজ্বলিতাগ্নি কাষ্ঠ সকলকে ভস্মীকৃত করে তদ্রূপ জ্ঞান স্বরূপ যে অগ্নি তিনি প্রারব্ধ কর্ম্ম ব্যতিরিক্ত সঞ্চিত সকল কর্ম্মই ভস্ম করেন। ৩৭।

ন হি জ্ঞানেন সদৃশং পবিত্রমিহ বিদ্যতে। তৎ স্বয়ং যোগসংসিদ্ধঃ কালেনাত্মনি বিন্দতি। ৩৮। শ্রদ্ধাবান্ লভতে জ্ঞানং তৎপরঃ সংযতেন্দ্রিয়ঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

চ সংসিদ্ধঃ সংস্কৃতোযোগ্যতামাপন্নোমুমুক্ষুঃ কালেন মহতা আত্মনি বিন্দতি লভত-ইত্যর্থঃ। ৩৮।

যেনৈকান্তেন জ্ঞানপ্রাপ্তির্ভবতি সউপায়উপদিশ্যতে শ্রদ্ধাবানিতি। শ্রদ্ধাবান্ শ্রদ্ধালু-র্লভতে জ্ঞানং শ্রদ্ধালুত্বেঽপি ভবতি কশ্চিন্মন্দপ্রস্থানোঽতআহ তৎপরোগুরূপাসনাদাব-ভিযুক্তোজ্ঞানলব্ধ্যুপায়ে শ্রদ্ধাবাংস্তৎপরোঽপ্যজিতেন্দ্রিয়ঃ স্যাদিত্যতআহ সংযতেন্দ্রিয়ঃ সংযতানি বিষয়েভ্যোনিবর্ত্তিতানি যস্যেন্দ্রিয়াণি সসংযতেন্দ্রিয়োযোযোগী যএবম্ভূতঃ শ্রদ্ধাবাং-স্তৎপরঃ সংযতেন্দ্রিয়শ্চ সোঽবশ্যং জ্ঞানং লভতে প্রণিপাতাদিস্তু বাহ্যোনৈকান্তিকোপি

আনন্দগিরিটীকা

নেনেত্যাশঙ্ক্যাহ যতইতি। পূর্ব্বোক্তেন প্রকারেণ জ্ঞানমাহাত্ম্যং যতঃ সিদ্ধমতস্তেন জ্ঞানেন তুল্যং পরিশুদ্ধিকরং পরমপুরুষার্থোপযিকমিহ ব্যবহারভূমৌ নাস্তীত্যর্থঃ। তৎপুনরাত্মবিষয়ং জ্ঞানং সর্ব্বেষাং কিমিতি ঝটিতি নোৎপদ্যতে তত্রাহ তৎ জ্ঞানং স্বয়মিতি। মহতা কালেন যথোক্তেন সাধনেন যোগ্যতামাপন্নঃ তদধিকৃতঃ স্বয়ং তদাত্মনি জ্ঞানং বিন্দতীতি যোজনা, সর্ব্বেষাং ঝটিতি জ্ঞানানুদয়োযোগ্যতাবৈধুর্য্যাদিতি ভাবঃ।৩৮।

কর্ম্মযোগেন সমাধিযোগেন চ সম্যক্সস্য জ্ঞানোৎপত্তাবন্তরঙ্গসাধনমুপদিশতি যেনেতি। জ্ঞানলাভে প্রয়োজনমাহ জ্ঞানমিতি। ন কেবলং শ্রদ্ধালুত্বমেব সহায়ং জ্ঞানলাভে হেতুরপি তু তাৎপর্য্যমপীত্যাহ শ্রদ্ধালুত্বেপীতি। মন্দপ্রস্থানত্বং তাৎপর্য্যবিধুরত্বং, ন চ তস্যোপদিষ্টমপি জ্ঞানমুৎপত্তুমীষ্টে তেন তাৎপর্য্যমপি তত্র কারণং ভবতীত্যাহ অতআহেতি। অভিযুক্তোনিষ্ঠাবান্, উপাসনাদাবিত্যাদিশব্দেন শ্রবণাদি গৃহ্যতে। ন কেবলং শ্রদ্ধা তাৎপর্য্যঞ্চেত্যুভয়মেব জ্ঞানকারণং কিন্তু সংযতেন্দ্রিয়ত্বমপি তদভাবে শ্রদ্ধাদেরকিঞ্চিৎকরত্বাদিত্যাশয়েনাহ শ্রদ্ধাবানিতি। উক্তসাধনানাং জ্ঞানেন সহৈকান্তিকত্বমাহ যএবম্ভূতইতি। তদ্বিদ্ধি প্রণিপাতেনেত্যাদৌ প্রাগেব প্রণিপাতাদের্জ্ঞানহেতোরুক্তত্বাৎ কিমিতীদানীং হেত্বন্তরমুচ্যতে তত্রাহ প্রণিপাতাদিস্ত্বিতি। তদ্ধি বহিরঙ্গমিদং পুনরন্তরঙ্গং, ন চ তত্র জ্ঞানেন

স্বামিকৃতটীকা

তত্র হেতুমাহ ন হীতি। পবিত্রং শুদ্ধিকরং ইহ তপোযোগাদিষু মধ্যে জ্ঞানতুল্যং নাস্ত্যেব, তর্হি সর্ব্বেঽপি কিমিতি আত্মজ্ঞানমেব নাভ্যস্যন্তীত্যতআহ তৎ স্বয়মিতি সার্দ্ধেন। তদাত্মবিষয়ে জ্ঞানং কালেন মহতা কর্ম্মযোগেন সংসিদ্ধোযোগ্যতাং প্রাপ্তঃ সন্ স্বয়মেবানায়াসেন লভতে ন তু কর্ম্মযোগং বিনেত্যর্থঃ।৩৮।

কিঞ্চ শ্রদ্ধাবানিতি। শ্রদ্ধাবান্ গুরূপদিষ্টেঽর্থে আস্তিক্যবুদ্ধিমান্ তৎপরস্তদেকনিষ্ঠঃ সংযতেন্দ্রিয়শ্চ তজ্জ্ঞানং লভতে নান্যঃ, অতঃ

তাহার হেতু এই যে, সংসারে তপস্যা ও যজ্ঞাদির মধ্যে কোন যজ্ঞ জ্ঞানযজ্ঞের ন্যায় চিত্তশুদ্ধি কর নহে। তবে কি নিমিত্তে সকল লোকেই তত্ত্ব জ্ঞানের অভ্যাস না করেন, যদি এমত বল, তজ্জন্য সার্দ্ধশ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, বহু কাল কর্ম্ম যোগের অনুষ্ঠান দ্বারা সংসিদ্ধি অর্থাৎ চিত্তশুদ্ধি প্রাপ্ত হইয়া সহজেই লোকে আত্মবিষয়ক তত্ত্বজ্ঞান লাভ করে, ফলতঃ নিষ্কাম কর্ম্ম যোগরূপ যে ভক্তি যোগ তদনুষ্ঠান ব্যতীত তত্ত্বজ্ঞান হয় না। ৩৮।

অপিচ আচার্য্যোপদিষ্ট অর্থে আস্তিক্য বুদ্ধিমান্, ও তদেকনিষ্ঠ, এবং বশীকৃতেন্দ্রিয় ব্যক্তি, সেই তত্ত্বজ্ঞান লাভ করেন, অন্যের তাহা লব্ধ হয় না, অতএব শ্রদ্ধাদি সম্পত্তি দ্বারা জ্ঞান লাভের পূর্ব্বকালে চিত্তশুদ্ধির নিমিত্তে নিষ্কাম কর্ম্মরূপ ভক্তি যোগের অনুষ্ঠান

জ্ঞানং লব্ধ্বা পরাং শান্তিমচিরেণাধিগচ্ছতি। ৩৯।
অজ্ঞশ্চাশ্রদ্দধানশ্চ সংশয়াত্মা বিনশ্যতি। নায়ং
লোকোঽস্তি ন পরো ন সুখং সংশয়াত্মনঃ। ৪০।

শাঙ্করভাষ্যং

ভবতি মায়াবিত্বাদিসম্ভবাৎ ন তু তথা তচ্ছ্রদ্ধাবত্ত্বাদাবিত্যেকান্ততোজ্ঞানলব্ধ্যুপায়ঃ কিং পুনর্জ্ঞানলাভাৎ স্যাদিত্যুচ্যতে জ্ঞানং লব্ধ্বা পরাং মোক্ষাখ্যাং শান্তিমুপরতিমচিরেণ ক্ষিপ্রমেবাধিগচ্ছতি সম্যগ্দর্শনাৎ ক্ষিপ্রমেব মোক্ষোভবতীতি সর্ব্বশাস্ত্রন্যায়প্রসিদ্ধঃ সুনিশ্চিতোঽর্থঃ। ৩৯।

অত্র সংশয়োহি ন কর্ত্তব্যঃ পাপিষ্ঠোহি সংশয়ঃ, কথমিত্যুচ্যতে অজ্ঞশ্চেতি। অজ্ঞশ্চানাত্মজ্ঞোঽশ্রদ্দধানশ্চ সংশয়াত্মা চ বিনশ্যতি অজ্ঞাশ্রদ্দধানৌ যদ্যপি বিনশ্যতঃ তথাপি ন তথা

আনন্দগিরিটীকা

প্রতিনিয়মোমনস্যন্যথা কৃত্বা বহিরন্যথাপ্রদর্শনাত্মনোমায়াবিত্বস্য সম্ভবাদ্বিপ্রলম্ভকত্বাদেরপি সম্ভাবনোপনীতত্বাদিত্যর্থঃ। মায়াবিত্বাদেঃ শ্রদ্ধাবত্ত্বতাৎপর্য্যাদাবপি সম্ভবাদনৈকান্তিকত্বমবিশিষ্টমিত্যাশঙ্ক্যাহ ন স্থিতি। নহি মায়য়া বিপ্রলম্ভেন বা শ্রদ্ধাতাৎপর্য্যসংযমানি যোগতোনিষ্ঠাতুমর্হতীত্যর্থঃ। উত্তরার্দ্ধং প্রশ্নপূর্ব্বকমবতার্য্য ব্যাকরোতি কিং পুনরিত্যাদিনা। সম্যগ্জ্ঞানাদভ্যাসাদিসাধনানপেক্ষান্মোক্ষোভবতীত্যত্র প্রমাণমাহ সম্যগ্দর্শনাদিতি। শাস্ত্রশব্দেন তমেব বিদিত্বা জ্ঞানাদেব তু কৈবল্যমিত্যাদি বিবক্ষিতং ন্যায়স্তু জ্ঞানাদজ্ঞাননিবৃত্তেঃ রজ্জ্বাদৌ প্রসিদ্ধত্বাৎ আত্মজ্ঞানাদপি নিরপেক্ষাদজ্ঞানতৎকার্য্যপ্রক্ষয়লক্ষণোমোক্ষঃ স্যাদিত্যেবং লক্ষণং। ৩৯।

উত্তরশ্লোকস্য পাতনিকাং করোতি অত্রেতি। যথোক্তসাধনবানুপদেশমপেক্ষ্যাচিরেণ ব্রহ্মসাক্ষাৎ করোতি সাক্ষাৎকৃতবন্ধস্ত্বেঽচিরেণৈব মোক্ষং প্রাপ্নোতীত্যেযোঽর্থঃ সপ্তম্যা পরামৃশ্যতে। সংশয়স্যাকর্ত্তব্যত্বে হেতুমাহ পাপিষ্ঠো-

স্বামিকৃতটীকা

শ্রদ্ধাদিসম্ভব্যা জ্ঞানলাভাৎ প্রাক্ কর্ম্মযোগএব শুদ্ধ্যর্থমনুষ্ঠেয়ঃ, জ্ঞানলাভানন্তরন্তু ন তস্য কিঞ্চিৎ কর্ত্তব্যমিত্যাহ জ্ঞানং লব্ধ্বা তু মোক্ষমচিরেণ প্রাপ্নোতি। ৩৯।

জ্ঞানাধিকারিণমুক্ত্বা তদ্বিপরীতমনধিকারিণমাহ অজ্ঞশ্চেতি। অজ্ঞোগুরূপদিষ্টার্থানভিজ্ঞঃ কথঞ্চিজ্জ্ঞানে জাতেঽপি তত্রাশ্রদ্দধানশ্চ জাতায়ামপি শ্রদ্ধায়াং মমেদং সিধ্যেন্ন বেতি সংশয়াক্রান্তচিত্তশ্চ বিনশ্যতি স্বার্থাদ্ভ্রশ্যতি,এতেষু ত্রিষ্বপি সংশয়াত্মা সর্ব্বথা নশ্যতি যতস্তস্যায়ং লোকোনাস্তি ধনার্জনবিবাহাদ্যসিদ্ধেঃ, ন চ পরলোকোধর্ম্মস্যানিষ্পত্তেঃ, ন চ সুখং সংশয়েনৈব ভোগস্যাপ্যসম্ভবাৎ। ৪০।

করা কর্ত্তব্য। জ্ঞানোৎপত্তির পর তত্ত্বজ্ঞানি ব্যক্তির পুনরায় কোন কর্ম্মের ইতি কর্ত্তব্যতা নাই তাহাই প্রকাশ করিতেছেন যে, অপরোক্ষানুভবকারী তত্ত্বজ্ঞ ব্যক্তি জ্ঞান লাভানন্তর অচিরাৎ মোক্ষ প্রাপ্ত হয়েন। ৩৯।

তত্ত্বজ্ঞানের অধিকারি নিরূপণানন্তর তদ্বিপরীত অর্থাৎ জ্ঞানে অনধিকারির লক্ষণ কহিতেছেন যে, আচার্য্যোপদিষ্টার্থ জ্ঞাত নহে এবং কোন প্রকারে তদর্থ জ্ঞান জন্মিলেও তাহাতে অশ্রদ্ধান্বিত, এবং কোন গতিকে তাহাতে শ্রদ্ধা জন্মিলেও এই অর্থ আমার সিদ্ধ হইবেক কি না তদ্বিষয়ে সংশয়াক্রান্ত চিত্ত এই রূপ লক্ষণ বিশিষ্ট যে সকল ব্যক্তি তাহারা নষ্ট অর্থাৎ স্বীয় প্রাপ্তব্য অর্থ হইতে ভ্রষ্ট হয় কিন্তু উপরোক্ত অজ্ঞ এবং অশ্রদ্ধান্বিত ও সংশয়াপন্ন এই তিন ব্যক্তির মধ্যে সংশয়াক্রান্ত চিত্ত ব্যক্তি সম্যক প্রকারে ভ্রষ্ট হয়, যেহেতু সর্ব্বদা সংশয়ে ধনার্জ্জন ও বিবাহাদির অসম্পন্নতা প্রযুক্ত উক্ত সংশয়াপন্নের ইহ লোকে সুখ হয় না, এবং সংশয় জন্য ধর্ম্মের অনিষ্পত্তি প্রযুক্ত স্বর্গাদিও প্রাপ্তি হয় না, আর সংশয় দ্বারা ভোগাদির অসম্ভাবনা প্রযুক্ত সংশয়াক্রান্ত ব্যক্তির কখনই সুখ হয় না। ৪০।

যোগসংন্যস্ত কর্ম্মাণং জ্ঞানসংছিন্নসংশয়ং।
আত্মবন্তং ন কর্ম্মাণি নিবধ্নন্তি ধনঞ্জয়।৪১।

শাঙ্করভাষ্যং

যথা সংশয়াত্মা সতু পাপিষ্ঠঃ সর্ব্বেষাং, কথং নায়ং সাধারণোপি লোকোঽস্তি তথা ন পরলোকোন সুখং তত্রাপি সংশয়োপপত্তেঃ সংশয়াত্মনঃ সংশয়চিত্তস্য তস্মাৎ সংশয়োন কর্ত্তব্যঃ।৪০।

কস্মাৎ যোগেতি। যোগসংন্যস্তকর্ম্মাণং পরমার্থদর্শনলক্ষণেন যোগেন সংন্যস্তানি কর্ম্মাণি যেন পরমার্থদর্শিনা ধর্ম্মাধর্ম্মাখ্যানি তং যোগসংন্যস্তকর্ম্মাণং কথং যোগসংন্যস্তকর্ম্মেত্যাহ জ্ঞানেনাত্মেশ্বরৈকত্বদর্শনলক্ষণেন সংছিন্নঃ সংশয়োযস্য সজ্ঞানসংছিন্নসংশয়ঃ যএবং যোগসংন্যস্তকর্ম্মা তমাত্মবন্তমপ্রমত্তং গুণচেষ্টারূপেণ দৃষ্টানি ন কর্ম্মাণি নিবধ্নন্তি অনিষ্টাদিরূপং ফলং নারভন্তে হেধনঞ্জয়।৪১।

আনন্দগিরিটীকা

হীতি। উক্তং হেতুং প্রশ্নপূর্ব্বকমুত্তরশ্লোকেন সাধয়তি কথমিত্যাদিনা। অজ্ঞাদশ্রদ্দধানাচ্চ সংশয়চিত্তস্য বিশেষমাদর্শয়তি নায়মিতি। দ্বিতীয়ভাগবিভজনার্থং ভূমিকাং করোতি অজ্ঞেতি। অজ্ঞাদীনাং মধ্যে সংশয়াত্মনোযৎপাপিষ্ঠত্বং তৎপ্রশ্নদ্বারা প্রকটয়তি কথমিতি। লোকদ্বয়স্য তৎপ্রযুক্তসুখস্য চাভাবে হেতুমাহ তত্রাপীতি। সংশয়চিত্তস্য সর্ব্বত্র সংশয়প্রবৃত্তের্দুর্নিবারত্বাদিত্যর্থঃ। সংশয়স্যানর্থমূলত্বে স্থিতে ফলিতমাহ তস্মাদিতি।৪০।

যদ্যপি সংশয়ঃ সর্ব্বানর্থহেতুত্বাৎ কর্ত্তব্যোন ভবতি তথাপি নিবর্ত্তকাভাবে তদকরণমস্বাধীনমিতি শঙ্কতে কস্মাদিতি। শ্রুতিযুক্তিপ্রযুক্তমৈক্যজ্ঞানং তন্নিবর্ত্তকমিত্যুত্তরমাহ জ্ঞানেনেতি। সংশয়রহিতস্যাপি কর্ম্মাণ্যনর্থহেতূনি ভবন্তীত্যাশঙ্ক্যাহ যোগেতি। বিষয়পরবশস্য পুংসোযোগাযোগাৎ কুতোযোগসংন্যস্তকর্ম্মত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ আত্মবন্তমিতি। পরমার্থদর্শনতঃ সংশয়োচ্ছিত্তৌ তদুচ্ছেদকজ্ঞানমাহাত্ম্যাদেব কর্ম্মণাঞ্চ নিবৃত্তাবপ্রমত্তস্য প্রাতিভাসিকানি কর্ম্মাণি বন্ধহেতবোন ভবন্তীত্যাহ ন কর্ম্মাণীতি। কর্ম্মযোগাদেব কর্ম্মসংন্যাসস্যানুপপত্তিমাশঙ্ক্য আদ্যং পাদং

বিভজতে পরমার্থেতি। তচ্চ বৈধসংন্যাসপক্ষে পরোক্ষং ফলসংন্যাসপক্ষে ত্বপরোক্ষমিতি বিবেকঃ। যথোক্তজ্ঞানেন সংন্যস্তকর্ম্মত্বমেব সতি সংশয়ে ন সিধ্যতি সংশয়বতস্তদযোগাদিতি শঙ্কতে কথমিতি। দ্বিতীয়ং পাদং ব্যাকুর্ব্বন্ পরিহরতি আহেত্যাদিনা। পাঠক্রমাদর্থক্রমস্য বলীয়স্ত্বাদাদৌ দ্বিতীয়ং পাদং ব্যাখ্যায় পশ্চাদাদ্যং পাদং ব্যাচক্ষীতেত্যাহ এবমিতি। সর্ব্বমিদং প্রমাদবতোবিষয়পরবশস্য ন সিধ্যতীত্যভিসন্ধায় আত্মবন্তং ব্যাকরোতি অপ্রমত্তমিতি। ন কর্ম্মাণীত্যাদি ফলোক্তিং ব্যাচষ্টে গুণচেষ্টেতি। অনিষ্টাদীত্যাদিশব্দেন ইষ্টং মিশ্রঞ্চ গৃহ্যতে।৪১

স্বামিকৃতটীকা

অধ্যায়দ্বয়োক্তাং পূর্ব্বাপরভূমিকাভেদেন কর্ম্মজ্ঞানময়ীং দ্বিবিধাং ব্রহ্মনিষ্ঠামুপসংহরতি যোগেতি দ্বাভ্যাং। যোগেন পরমেশ্বরারাধনরূপেণ তস্মিন্ সংন্যস্তানি সমর্পিতানি কর্ম্মাণি যেন তং পুরুষং কর্ম্মাণি স্বফলৈর্ন নিবধ্নন্তি, ততশ্চ জ্ঞানেনাকর্ত্রাত্মবোধেন সংছিন্নঃ সংশয়োদেহাদ্যভিমানলক্ষণোযস্য তমাত্মবন্তমপ্রমাদিনং কর্ম্মাণি লোকসংগ্রহার্থানি স্বাভাবিকানি বা ন নিবধ্নন্তি।৪১।

দ্বিতীয় অধ্যায় ও তৃতীয় অধ্যায়ে উক্ত পূর্ব্ব ভূমিকাখ্য কর্ম্ম নিষ্ঠা ও অপর ভূমিকাখ্য জ্ঞান নিষ্ঠা যাহা এতদধ্যায়ে উক্ত হইল এই দুই শ্লোক দ্বারা তাহারই উপসংহার করিতেছেন যে, যৎকর্ত্তৃক ভগবদারাধনা রূপ কর্ম্ম সকল অন্তর্যামী স্বরূপ ভগবানে অর্পিত হইয়াছে এবম্ভূত ব্যক্তি স্বীয় কর্ম্ম ফলে কখন বন্ধ হয়েন না, আর আমি কোন কর্ম্ম করি না এবম্ভূত অকর্ত্তাত্ম বোধ দ্বারা সুতরাং যাঁহার দেহাদিতে আত্ম বুদ্ধি রূপ সংশয়াদি নষ্ট হইয়াছে এমত তত্ত্বজ্ঞ সাবধান ব্যক্তির কৃত লোক শিক্ষা অথবা ভিক্ষা পর্য্যটনাদি রূপ স্বাভাবিক কর্ম্ম সকল কদাচ জ্ঞানের প্রতিবন্ধক হয় না।৪১।

তস্মাদজ্ঞানসংভূতং হৃৎস্থং জ্ঞানাসিনাত্মনঃ। ছি-ত্ত্বৈনং সংশয়ং যোগমাতিষ্ঠোত্তিষ্ঠ ভারত।৪২।

শাঙ্করভাষ্যং

যস্মাৎ কর্ম্মযোগানুষ্ঠানাৎ অশুদ্ধিক্ষয়হেতুকজ্ঞানসংছিন্নসংশয়োন নিবধ্যতে কর্ম্মভির্জ্ঞা-নাগ্নিদগ্ধকর্ম্মত্বাদেব যস্মাচ্চ জ্ঞানকর্ম্মানুষ্ঠানবিষয়ে সংশয়বান্ বিনশ্যতি তস্মাদিতি। তস্মাৎ পাপিষ্ঠমজ্ঞানসম্ভূতং অজ্ঞানাদবিবেকাজ্জাতং হৃৎস্থং হৃদি বুদ্ধৌ স্থিতং জ্ঞানাসিনা শো-কমোহাদিদোষহরং সম্যক্ দর্শনং জ্ঞানং তদেবাসিঃ খড়্গস্তেন জ্ঞানাসিনাত্মনঃ স্বস্য আ-ত্মবিষয়ত্বাৎ সংশয়স্য ন হি পরস্য সংশয়োঽপরেণ ছেত্তব্যতাং প্রাপ্তোযেন স্বস্যেতি বিশেষ্যতেঽতআত্মবিষয়োঽপি স্বস্যৈব ভবতি জ্ঞানাসিনা ছিত্ত্বৈনং সংশয়ং স্ববিনাশহেতু-

আনন্দগিরিটীকা

তস্মাদিত্যাদিসমনন্তরশ্লোকগতং তৎপদা-পেক্ষিতমর্থমাহ যস্মাদিতি। সত্যং কর্ম্মণাম-স্মদাদিষু ফলারম্ভকত্বোপলম্ভাৎ বিদুষ্যপি তেষাং তদ্ভাবমনপবাধমিত্যাশঙ্ক্যাহ জ্ঞানাগ্নীতি। ননু সন্দিহানস্য তৎপ্রতিবন্ধান্ন কর্ম্মযোগানুষ্ঠানং নাপি তদ্ধেতুকজ্ঞানং তত্রাপি সংশয়াবতারা-দিত্যাশঙ্ক্যাহ যস্মাচ্চেতি। শ্লোকাক্ষরাণি ব্যা-চষ্টে তস্মাদিত্যাদিনা। পাপিষ্ঠমিতি সংশয-স্য সর্ব্বানর্থমূলত্বেন ত্যাজ্যত্বং সূচ্যতে। বিবে-কাগ্রহপ্রসূতত্বাদপি তস্য হেয়ত্বমবিবেকস্যান-র্থকরত্বপ্রসিদ্ধেরিত্যাহ অবিবেকাদিতি। ন চ তস্য চৈতন্যবদাত্মনিষ্ঠত্বাদত্যাজ্যত্বং শঙ্কিতব্য-মিত্যাহ হৃদীতি। শোকমোহাভ্যামভিভূতস্য পুংসোমনসি প্রাদুর্ভবতঃ সংশয়স্য প্রবলপ্রতি-বন্ধকাভাবেনৈব প্রধ্বংসঃ সিধ্যেদিত্যাশঙ্ক্যাহ জ্ঞানাসিনেতি। স্বাশ্রয়স্য সংশয়স্য স্বাশ্রয়ে-নৈব জ্ঞানেন সমুচ্ছেদসম্ভবাৎ কিমিতি স্বস্যে-তি বিশেষণমিত্যাশঙ্ক্যাহ আত্মবিষয়ত্বাদিতি। স্থাণ্বাদিবিষয়ঃ সংশয়ঃ তদ্বিষয়েন জ্ঞানে-ন দেবদত্তনিষ্ঠেন তন্নিষ্ঠোব্যাবর্ত্ত্যতে প্রকৃতে ত্বাত্মবিষয়স্তদাশ্রয়শ্চ সংশয়ঃ তথাবিধেন জ্ঞা-নেন অপনীয়তে তেন বিশেষণমর্থবদিত্যর্থঃ। তদেব প্রপঞ্চয়তি ন হীতি। আত্মাশ্রয়ত্বস্য প্র-কৃতে সংশয়ে সিদ্ধত্বেনাবিবক্ষিতত্বাৎ তদ্বিষয-স্য তদ্বিষয়েণৈব তস্য তেন নিবৃত্তির্বিবক্ষিতে-ত্যুপসংহরতি অতইতি। সংশয়সমুচ্ছিত্ত্যন-ন্তরং কর্ত্তব্যমুপদিশতি ছিত্ত্বৈনমিতি। অগ্নি-হোত্রাদিকং কর্ম্ম ভগবদাজ্ঞয়া ক্রমেণ করি-ষ্যামি যুদ্ধাৎ পুনরুপরিরংসৈবেত্যাশঙ্ক্যাহ উ-ত্তিষ্ঠেতি। ভরতান্বয়ে মহতি ক্ষত্রিয়বংশে প্রসূ-তস্য সমুপস্থিতসমরবিমুখত্বমনুচিতমিতি মন্বানঃ সন্নাহ ভারতেতি। তদনেন যোগস্য কৃত্রিম-ত্বং ভগবতোঽনীশ্বরত্বঞ্চ নিরাকৃত্য কর্ম্মাদাবক-র্ম্মাদিদর্শনাদাত্মনঃ সম্যগ্জ্ঞানাৎ প্রণিপাতা-দের্ব্বহিরঙ্গাদন্তরঙ্গাচ্চ শ্রদ্ধাদেরুদ্ভূতাদশেষান-র্থনিবৃত্ত্যা ব্রহ্মভাবমভিদধতা সর্ব্বস্মাদুৎকৃষ্টে ত-

---

স্বামিকৃতটীকা

তস্মাদজ্ঞানেতি। যস্মাদেবং তস্মাদাত্মনো-ঽজ্ঞানেন সম্ভূতং হৃদি স্থিতমেনং সংশয়ং শো-কাদিনিমিত্তং দেহাত্মবিবেকজ্ঞানখড়্গেন ছিত্ত্বা কর্ম্মযোগমাতিষ্ঠ আশ্রয় তত্র চ প্রথমং প্রস্তু-তায় যুদ্ধায়োত্তিষ্ঠ হেভারতেতি ক্ষত্রিয়ত্বেন

যেহেতু ভগবদর্পণ রূপ নিষ্কাম কর্ম্মযোগ এবং জ্ঞানযোগ এতাদৃশ হইল, অতএব, হে অর্জ্জুন! আত্মবিষয়ক অজ্ঞান দ্বারা উৎপন্ন অন্তঃকরণস্থ শোকমোহাদিজন্য এই সংশয় সকল দেহাত্ম বিবেক রূপ জ্ঞান খড়্গ দ্বারা ছেদন করিয়া কর্ম্ম যোগের অনুষ্ঠান কর, আর তাহাতে প্রথমে প্রস্তুত যে এই যুদ্ধ তন্নিমিত্তে দণ্ডায়মান হও, শ্রীকৃষ্ণ হে ভারত ইতি ভরতবংশোদ্ভব শব্দে অর্জুনকে সম্বোধন করিয়া যুদ্ধ যে ক্ষত্রিয়ের স্বীয় ধর্ম্ম তাহা দর্শাইলেন। অনন্তর শ্রীধরস্বামী কহিতেছেন, পুরুষ সকলের অবস্থা ভেদে কর্ম্ম ময় ও জ্ঞানময় দ্বিবিধা নিষ্ঠা যৎকর্ত্তৃক কথিত হইয়াছে সেই সংশয় নিবারক ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণকে আমি নমস্কার করি।৪২।

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসম্বাদে জ্ঞানকর্ম্মসন্যাসযোগোনাম চতুর্থোধ্যায়ঃ ।

শাঙ্করভাষ্যং

ভূতং যোগং সম্যক্ দর্শনোপায়ং কর্ম্মানুষ্ঠানমাতিষ্ঠ কুর্ব্বিত্যর্থঃ উত্তিষ্ঠ চেদানীং যুদ্ধায় ভারতেতি ।৪২।

ইতি শ্রীভগবদ্গীতাভাষ্যে চতুর্থোধ্যায়ঃ ।

আনন্দগিরিটীকা

স্মিন্নসংশয়ানস্যাধিকারাদশেষদোষবস্তং সংশয়ং হিত্বোক্তমস্য জ্ঞাননিষ্ঠাপরস্য কর্ম্মনিষ্ঠেতি স্থাপিতং । ৪২ ।

ইতি চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ।

স্বামিকৃতটীকা

যুদ্ধস্য ধর্ম্ম্যত্বং দর্শিতং । পুমবস্থাবিভেদেন কর্ম্মজ্ঞানময়ী দ্বিধা । নিষ্ঠোক্তা যেন তং বন্দে শৌরিং সংশয়সংছিদং । ৪২ ।

ইতি চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ।

ইতি শ্রীবেদব্যাসের কৃত সত সহস্র অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্ম পর্ব্বের মধ্যস্থিত সাক্ষাৎ ব্রহ্ম বিদ্যা প্রকাশক উপনিষৎ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক শ্রীকৃষ্ণার্জুনের সংবাদীয় যোগ শাস্ত্রের জ্ঞানযোগ নামক চতুর্থাধ্যায়ের টীকা সুবোধিনীর সাধু ভাষার্থ জ্ঞাপক হিতৈষিণী নামক প্রাকৃত টিকার চতুর্থাধ্যায় ।।

সমাপ্তশ্চতুর্থাধ্যায়ঃ ।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

পঞ্চমাধ্যায়ঃ

অর্জুনউবাচ।

শাঙ্করভাষ্যং

কর্ম্মণ্যকর্ম্ম যঃ পশ্যেদিত্যারভ্য সযুক্তঃ কৃৎস্নকর্ম্মকৃৎ জ্ঞানাগ্নিদগ্ধকর্ম্মাণং শারীরং কেবলং কর্ম্ম কুর্ব্বন্ যদৃচ্ছালাভসন্তুষ্টোব্রহ্মার্পণং ব্রহ্ম হবিঃ কর্ম্মজান্ বিদ্ধি তান্ সর্ব্বান্ সর্ব্বং কর্ম্মাখিলং পার্থ জ্ঞানাগ্নিঃ সর্ব্বকর্ম্মাণি যোগসংন্যস্তকর্ম্মাণমিত্যন্তৈর্ব্বচনৈঃ সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসমবোচদ্ভগবান্, ছিত্ত্বৈনং সংশযং যোগমাতিষ্ঠেত্যনেন বচনেন পুনর্যোগঞ্চ কর্ম্মানুষ্ঠানলক্ষণমনুতিষ্ঠেত্যুক্তবান্ তযোরুভযোশ্চ কর্ম্মানুষ্ঠানকর্ম্মসংন্যাসযোঃ স্থিতিগতিবৎ পরস্পরবিরোধাদেকেন সহ কর্ত্তুমশক্যত্বাৎ কালভেদেন চানুষ্ঠানবিধানাভাবাদর্থাদেতযো-

---

আনন্দগিরিটীকা

পূর্ব্বোত্তরাধ্যাযযোঃ সম্বন্ধমভিদধানোবৃত্তানুবাদপূর্ব্বকমর্জুনপ্রশ্নস্যাভিপ্রাযং প্রদর্শযিতুং প্রক্রমতে কর্ম্মণীত্যাদিনা। ইত্যারভ্য কর্ম্মণ্যকর্ম্মদর্শনমুক্ত্বা তৎপ্রশংসা প্রসারিতেত্যাহ সযুক্তইতি। জ্ঞানবন্তং সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি লোকসংগ্রহার্থং কুর্ব্বন্তং জ্ঞানলক্ষণেনাগ্নিনা দগ্ধসর্ব্বকর্ম্মাণং কর্ম্মপ্রযুক্তফলসম্বন্ধবিধুরং বিবেকবন্তোবদন্তীতি। জ্ঞানবতোজ্ঞানফলভূতং সংন্যাসং বিবক্ষন্ বিবিদিষোঃ সাধনরূপমপি সংন্যাসং ভগবান্ বিবক্ষিতবানিত্যাহ জ্ঞানাগ্নীতি। নিরাশীরিত্যারভ্য শরীরস্থিতিমাত্রকারণং কর্ম্ম শরীরস্থিতাবপি সঙ্গরহিতঃ সন্ সমাচরন্ ধর্ম্মাধর্ম্মফলভাগী ন ভবতীত্যপি পূর্ব্বোত্তরাভ্যামধ্যাযাভ্যাং দ্বিবিধং সংন্যাসং সূচিতবানিত্যাহ শারীরমিতি। যদৃচ্ছেত্যাদাবপি সংন্যাসঃ সূচিতঃ তদ্ধর্ম্মফলাযোপদেশাদিত্যাহ যদৃচ্ছেতি। জ্ঞানস্য যজ্ঞত্বসম্পাদনপূর্ব্বকং প্রশংসাবচনাদপি কর্ম্মসংন্যাসোদর্শিতোজ্ঞাননিষ্ঠস্যেত্যাহ ব্রহ্মার্পণমিতি। জ্ঞানযজ্ঞস্তুত্যর্থং বিহিতান্নানাবিধান্ যজ্ঞাননূদ্য তেষাং দেহাদিব্যাপারজন্যত্ববচনেনাত্মনোনির্ব্যাপারত্ববিজ্ঞানফলাভিলাপাদপি যথোক্তমাত্মানং বিবিদিষোঃ সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসেঽধিকারোধ্বনিতইত্যাহ কর্ম্মজানিতি। সমস্তস্যৈবাবশেষবর্জিতস্য কর্ম্মণোজ্ঞানে পর্য্যবসানাভিধানাচ্চ জিজ্ঞাসোঃ সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসঃ সূচিতইত্যাহ সর্ব্বমিতি। তদ্বিদ্ধীত্যাদিনা জ্ঞানপ্রাপ্ত্যুপাযং প্রণিপাতাদি প্রদর্শ্য প্রাপ্তেন জ্ঞানেনাতিশযমাহাত্ম্যবতা সর্ব্বকর্ম্মণাং নিবৃত্তিরেবেতি বদতা চ জ্ঞানার্থিনঃ সংন্যাসেঽধিকারোদর্শিতোভগবতেত্যাহ জ্ঞানাগ্নিরিতি। জ্ঞানেন সমুচ্ছিন্নসংশযং তস্মাদেব জ্ঞানাৎ কর্ম্মাণি সংন্যস্য ব্যবস্থিতমপ্রমত্তং বশীকৃতকার্য্যকরণসংঘাতবন্তং প্রাতিভাসিকানি কর্ম্মাণি ন নিবধ্নন্তি ইত্যপি দ্বিবিধঃ সংন্যাসোভগবতোক্তইত্যাহ যোগেতি। কর্ম্মণীত্যারভ্য যোগসংন্যস্তকর্ম্মাণমিত্যন্তৈরুদাহৃতৈর্ব্বচনৈরুক্তং সংন্যাসমুপসংহরতি ইত্যন্তৈরিতি। তর্হি কর্ম্মসংন্যাসস্যৈব জিজ্ঞাসুনা জ্ঞানবতা চাদরণীযত্বাৎ কর্ম্মানুষ্ঠানমনাদেযমাপন্নমিত্যাশঙ্ক্যোক্তমর্থান্তরমনুবদতি ছিত্ত্বৈনমিতি। কর্ম্মতত্ত্যাগযোরুক্তযোরেকেনৈব পুরুষেণানুষ্ঠেযত্বসম্ভবান্ন বিরোধোঽস্তীত্যাশঙ্ক্য যুগপদ্বা ক্রমেণ বানুষ্ঠানমিতি বিকল্প্যাদ্যং দূষযতি উভযোশ্চেতি। দ্বিতীযং প্রত্যাহ কালভেদেনেতি। উক্তযোর্দ্বযোরেকেন পুরুষেণানুষ্ঠেযত্বাসম্ভবে কথং কর্ত্তব্যত্বসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ অর্থাদিতি। দ্বযোরুক্তযোরেকেন যুগপৎ-

সংন্যাসং কর্ম্মণাং কৃষ্ণ

শাঙ্করভাষ্যং

রন্যতরকর্ত্তব্যতায়াং প্রাপ্তৌ সত্যাং যৎ প্রশস্যতরমেতয়োঃ কর্ম্মানুষ্ঠানকর্ম্মসংন্যাসয়োঃ তৎ কর্ত্তব্যং নেতরদিত্যেবং মন্যমানঃ প্রশস্যতরবুভুৎসয়ার্জ্জুনউবাচ সংন্যাসং কর্ম্মণাং কৃষ্ণেত্যাদিনা। ননু চাত্মবিদোজ্ঞানযোগেন নিষ্ঠাং প্রতিপাদয়িষ্যন্ পূর্ব্বোদাহৃতৈর্ব্বচনৈর্ভগবান্ সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসমবোচন্ন ত্বনাত্মজ্ঞস্যাতশ্চ কর্ম্মানুষ্ঠানকর্ম্মসংন্যাসয়োর্ভিন্নপুরুষবিষয়ত্বাদন্যতরস্য প্রশস্যতরত্ববুভুৎসয়া প্রশ্নোনুপপন্নঃ সত্যমেবং ত্বদভিপ্রায়েণ প্রশ্নোনোপপদ্যতে প্রষ্টুঃ স্বাভিপ্রায়েণ পুনঃ প্রশ্নোযুজ্যতএবেতি বদামঃ, কথং পূর্ব্বোদাহৃতৈর্ব্বচনৈর্ভগবতা কর্ম্মসংন্যাসস্য কর্ত্তব্যতয়া বিবক্ষিতত্বাৎ প্রাধান্যমন্তরেণ চ কর্ত্তারং তস্য কর্ত্তব্যত্বাসম্ভবাদনাত্মবিদপি কর্ত্তা পক্ষে প্রাপ্তোঽনূদ্যতইতি ন পুনরাত্মবিৎকর্ত্তৃকত্বমেব সংন্যাসস্য বিবক্ষিতমিত্যেবং মন্বানস্যার্জ্জুনস্য কর্ম্মানুষ্ঠানকর্ম্মসংন্যাসয়োরবিদ্বৎপুরুষকর্ত্তৃকত্বমপ্যস্তীতি পূর্ব্বোক্তেন প্রকারেণ তয়োঃ পরস্পরবিরোধাদন্যতরস্য কর্ত্তব্যত্বে প্রাপ্তে প্রশস্যতরঞ্চ ক-

আনন্দগিরিটীকা

ক্রমাভ্যাং অনুষ্ঠানানুপপত্তেরিত্যর্থঃ। অন্যতরস্য কর্ত্তব্যত্বে কতরস্যেতি কৃতোনির্ণয়োদ্বয়োঃ সন্নিধানাবিশেষাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যৎ প্রশস্যতরমিতি। ভগবতা কর্ম্মণাং সংন্যাসোযোগশ্চোক্তোন চ তযোং সমুচ্চিত্যানুষ্ঠানং তেনান্যতরস্য শ্রেষ্ঠস্যানুষ্ঠেয়ত্বে তদ্বুভুৎসয়া প্রশ্নোপপত্তিরিত্যুপসংহরতি ইত্যেবমিতি। নায়ং প্রষ্টুরভিপ্রায়ং কর্ম্মসংন্যাসকর্ম্মযোগযোর্ভিন্নপুরুষানুষ্ঠেয়ত্বস্যোক্তত্বাদেকস্মিন্ পুরুষে প্রাপ্ত্যভাবাদিতি শঙ্কতে নন্বিতি। চোদ্যমঙ্গীকৃত্য পরিহরতি সত্যমেবমিতি। কীদৃশস্তর্হি প্রষ্টুরভিপ্রায়োযেন প্রশ্নপ্রবৃত্তিরিতি পৃচ্ছতি কথমিতি। একস্মিন্ পুরুষে কর্ম্মতত্ত্যাগয়োরস্তি প্রাপ্তিরিতি প্রষ্টুরভিপ্রায়ং প্রতিনির্দ্দেষ্টুং প্রারভতে পূর্ব্বোদাহৃতৈরিতি। যথা স্বর্গকামোযজেতেতি স্বর্গকামোদ্দেশেন যাগোবিধীয়তে ন তু তস্যৈবাধিকারোনান্যস্যেত্যপি প্রতিপাদ্যতে বাক্যভেদপ্রসঙ্গাত্তথানাত্মবিৎকর্ত্তা সংন্যাসপক্ষে প্রাপ্তোঽনূদ্যতে ন চাত্মবিৎকর্ত্তৃকত্বমেব সংন্যাসস্য নিয়ম্যতে বৈরাগ্যমাত্রেণাজ্ঞস্যাপি সংন্যাসবিধিদর্শনাৎ তস্মাৎ কর্ম্মতত্ত্যাগয়োরবিদ্বৎকর্ত্তৃকত্বমস্তীতি মন্বানস্যার্জ্জুনস্য প্রশ্নঃ সম্ভবতীতি ভাবঃ। ভবতু সংন্যাসস্য কর্ত্তব্যত্ববিবক্ষা তথাপি কথং প্রশস্যতরবুভুৎসয়া প্রশ্নপ্রবৃত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহপ্রা-

আনন্দগিরি টীকা

ধান্যমিতি। তথাপি কথমেকস্মিন্ পুরুষে তয়োরপ্রাপ্তাবুক্তাভিপ্রায়েণ প্রশ্নবচনং প্রকল্প্যতে তত্রাহ অনাত্মবিদিতি। অাত্মবিদোবিদ্যাসামর্থ্যাৎ কর্ম্মত্যাগবদেব্যবিদিতরস্যাপি গতি বৈরাগ্যে তত্ত্যাগস্যাবশ্যকত্বাৎ তত্র কর্ত্তা [illegible] প্রাপ্ত্যাত্রানূদ্যতে তথা চ কর্ম্মতত্ত্যাগয়োরেকস্মিন্ বিদুষি প্রাপ্তের্যুক্তত্বাদুক্তাভিপ্রায়েণ প্রশ্নপ্রবৃত্তিরবিরুদ্ধেত্যর্থঃ। সংন্যাসস্যাত্মবিৎকর্ত্তৃকত্বমেবাত্র বিবক্ষিতং কিং ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্য কর্ত্তৃত্বপর্য্যদাসঃ সংন্যাসবিধিশ্চেত্যর্থভেদে বাক্যভেদপ্রসঙ্গান্নৈবমিত্যাহ ন পুনরিতি। ইতিশব্দোবাক্যভেদপ্রসঙ্গহেতুদ্যোতনার্থঃ। ততঃ কিমিত্যাশঙ্ক্য ফলিতমাহ এবমিতি। কর্ম্মানুষ্ঠানকর্ম্মসংন্যাসয়োরবিদ্বৎকর্ত্তৃকত্বমপ্যস্তীত্যেবং মন্বানস্যার্জ্জুনস্য প্রশস্যতরবিবিদিষয়া প্রশ্নোনানুপপন্নইতি সম্বন্ধঃ। তয়োঃ সমুচ্চিত্যানুষ্ঠানসম্ভবে কথং প্রশস্যতরবিবিদিষেত্যাশঙ্ক্যাহ পূর্ব্বোক্তেনেতি। উভয়োশ্চেত্যাদাবুক্তপ্রকারেণ কর্ম্মতত্ত্যাগ-

---

স্বামিকৃতটীকা

নিবার্য্য সংশয়ং জিষ্ণোঃ কর্ম্মসন্ন্যাসযোগয়োঃ। জিতেন্দ্রিয়স্য চ যতেঃ পঞ্চমে মুক্তিমব্রবীৎ॥ অজ্ঞানসংভূতং সংশয়ং জ্ঞানাসিনা

পঞ্চমাধ্যায়ের টীকা প্রারম্ভে ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামি বর্ণনা করিতেছেন যে, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ শ্রীমদ্ভগবদ্গীতার, পঞ্চমাধ্যায়ে কর্ম্মযোগ এবং সংন্যাস যোগ বিষয়ক অর্জ্জুনের সংশয় নিবারণানন্তর জিতেন্দ্রিয় যতীগণের মোক্ষ পরতা কহিবেন। শ্লোকার্থ এই যে

পুনর্যোগঞ্চ শংসসি।

শাঙ্করভাষ্যং

র্ত্তব্যং নেতরদিতি প্রশস্যতরবিবিদিষয়া প্রশ্নোনানুপপন্নঃ, প্রতিবচনবাক্যার্থনিরূপণেনাপি প্রষ্টুরভিপ্রায এবমেবেতি গম্যতে, কথং সংন্যাসকর্ম্মযোগৌ নিঃশ্রেয়সকরৌ তয়োস্তু কর্ম্ম-সংন্যাসাৎ কর্ম্মযোগোবিশিষ্যতে ইতি প্রতিবচনমেতন্নিরূপ্যং কিমনেনাত্মবিৎকর্ত্তৃকযোঃ সংন্যাসকর্ম্মযোগযোর্নিঃশ্রেয়সকরত্বং প্রয়োজনমুক্তং তয়োরেব কুতশ্চিদ্বিশেষাৎ কর্ম্মসংন্যা-সাৎ কর্ম্মযোগস্য বিশিষ্টত্বমুচ্যতে আহোস্বিদনাত্মবিৎকর্ত্তৃকযোঃ সংন্যাসকর্ম্মযোগযোঃ তদুভয়মুচ্যতইতি কিঞ্চাতোযথাত্মবিৎকর্ত্তৃকযোঃ কর্ম্মসংন্যাসকর্ম্মযোগযোর্নিঃশ্রেয়সকরত্বং তয়োস্তু কর্ম্মসংন্যাসাৎ কর্ম্মযোগস্য বিশিষ্টত্বমুচ্যতে যদি বানাত্মবিৎকর্ত্তৃকযোঃ সংন্যাসকর্ম্ম-যোগযোস্তদুভয়মুচ্যতইতি অত্রোচ্যতে আত্মবিৎকর্ত্তৃকযোঃ সংন্যাসকর্ম্মযোগযোরসম্ভবা-ত্তয়োর্নিঃশ্রেয়সকরত্ববচনং তদীয়াচ্চ কর্ম্মসংন্যাসাৎ কর্ম্মযোগস্য বিশিষ্টত্বাভিধানমিত্যে-তদুভয়মনুপপন্নং যদ্যনাত্মবিদঃ কর্ম্মসংন্যাসঃ তৎপ্রতিকূলশ্চ কর্ম্মানুষ্ঠানলক্ষণঃ কর্ম্মযোগঃ সম্ভবেতাং তদা তয়োর্নিঃশ্রেয়সকরত্বোক্তিঃ কর্ম্মযোগস্য চ কর্ম্মসংন্যাসাদ্বিশিষ্টত্বাভিধান-মিত্যেতদুভয়মুপপদ্যেত আত্মবিদস্তু সংন্যাসকর্ম্মযোগযোরসম্ভবাত্তয়োর্নিঃশ্রেয়সকরত্বাভি-ধানং কর্ম্মসংন্যাসাচ্চ কর্ম্মযোগোবিশিষ্যতইতি চানুপপন্নমত্রাহ কিমাত্মবিদঃ সংন্যাসকর্ম্ম-যোগযোরপ্যসম্ভবআহোস্বিদন্যতরস্যাসম্ভবঃ যদা চান্যতরস্যাসম্ভবস্তদা কিং কর্ম্মসংন্যাস-স্যোত কর্ম্মযোগস্যেত্যসম্ভবে কারণঞ্চ বক্তব্যমিতি, অত্রোচ্যতে আত্মবিদোনিবৃত্তমিথ্যা-জ্ঞানত্বাদ্বিপর্য্যয়জ্ঞানমূলস্য কর্ম্মযোগস্যাসম্ভবঃ স্যাজ্জন্মাদিসর্ব্ববিক্রিয়ারহিতত্বেন নিষ্ক্রিয়-

আনন্দগিরিটীকা

যোর্মিথো বিরোধান্ন সমুচ্চিত্যানুষ্ঠানং সাবকাশ-মিত্যর্থঃ। ভবতু তর্হি যস্য কস্যচিদন্যতরস্যানুষ্ঠে-যত্বমিতি কুতোযথোক্তাভিপ্রায়েণ প্রশ্নপ্রবৃত্তি-রিত্যাশঙ্ক্যাহ অন্যতরস্যেতি। উভয়প্রাপ্তৌ সমুচ্চয়ানুপপত্তাবন্যতরপরিগ্রহে বিশেষস্যা-নেষ্যত্বাদুক্তাভিপ্রায়েণ প্রশ্নোপপত্তিরিত্যর্থঃ। ইতশ্চাবিদ্বৎকর্ত্তৃকযোঃ সংন্যাসকর্ম্মযোগযোঃ কতরঃ শ্রেয়ানিতি প্রষ্টুরভিপ্রায়োভাতীত্যাহ প্রতিবচনেতি। কিং তৎ প্রতিবচনং কথম্বা তন্নিরূ-পণমিতি পৃচ্ছতি কথমিতি। তত্র প্রতিবচনং দর্শয়তি সংন্যাসেতি। তন্নিরূপণং কথয়তি এত-দিতি। তদুভয়ং নিঃশ্রেয়সকরত্বং কর্ম্মযোগস্য শ্রেষ্ঠত্বঞ্চেত্যর্থঃ। গুণদোষবিভাগবিবেকার্থং পৃ-চ্ছতি কিঞ্চেতি। অতোঽস্মিন্নাদ্যে পক্ষে কিং দূষণং অস্মিন্ বা দ্বিতীয়ে পক্ষে কিং ফলমিতি প্রশ্নার্থঃ। তত্র সিদ্ধান্তী প্রথমপক্ষে দোষমাদর্শ-য়তি অত্রেত্যাদিনা। তদেবানুপপন্নত্বং ব্যতিরেক-

দ্বারা বিবৃণোতি যদীত্যাদিনা। নিঃশ্রেয়সকরত্বো-ক্তিরিত্যত্র পারম্পর্য্যেণেতি দ্রষ্টব্যং, বিশিষ্টত্বা-ভিধানমিতি প্রতিযোগিনোঽসহায়ত্বাদস্য চ শুদ্ধিদ্বারা জ্ঞানার্থত্বাদিত্যর্থঃ। আত্মজ্ঞস্য কর্ম্মসং-ন্যাসকর্ম্মযোগযোরসম্ভবে দর্শিতে চোদয়তি অত্রাহেতি। চোদয়িতা নির্দ্ধারণার্থং বিমৃশতি কিমিত্যাদিনা। অন্যতরাসম্ভবেপি সন্দেহাৎ প্র-শ্নোবতরতীত্যাহ যদা চেতি। যস্য কস্যচিদন্যত-রস্যাসম্ভবোভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্য কারণমন্তরেণাস-ম্ভবোভবন্নতিপ্রসঙ্গঃ স্যাদিতি মন্বানঃ সন্নাহ অসম্ভবইতি। আত্মবিদঃ সকারণং কর্ম্মযোগাস-ম্ভবং সিদ্ধান্তী দর্শয়তি অত্রেতি। সংগ্রহবাক্যং বিবৃণ্বন্নাত্মবিত্ত্বং বিবৃণোতি জন্মাদীতি। তস্য

স্বামিকৃতটীকা

ছিত্ত্বা কর্ম্মযোগমাতিষ্ঠেত্যুক্তং তত্র পূর্ব্বাপর-বিরোধং মন্বানোঽর্জ্জুন উবাচ সংন্যাসমিতি। যস্ত্বাত্মরতিরেব স্যাদিত্যাদিনা সর্ব্বং কর্ম্মাখি-

অজ্ঞান জনিত সংশয়াদিকে জ্ঞান খড়্গ দ্বারা ছেদনানন্তর নিষ্কাম কর্ম্মযোগের অনুষ্ঠান কর ইহাই পূর্ব্বাধ্যায়ে ভগবান্ কহিয়াছেন, ইহাতে পূর্ব্বাপর ভগবদাজ্ঞার বিরোধ বিবেচনা-কারী অর্জ্জুন কহিতেছেন যে, হে কৃষ্ণ! যস্ত্বাত্মরতিরেব স্যাদিত্যাদি তৃতীয়াধ্যায়ের সপ্তদশ

যচ্ছ্রেয় এতয়োরেকং

শাঙ্করভাষ্যং

মাত্মানমাত্মত্বেন যোবেত্তি তস্যাত্মবিদঃ সম্যগ্দর্শনেনাপাস্তমিথ্যাজ্ঞানস্য নিষ্ক্রিয়াত্মস্বরূপাবস্থানলক্ষণং সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসমুক্ত্বা তদ্বিপরীতস্য মিথ্যাজ্ঞানমূলককর্তৃত্বাভিমানপুরঃসরস্য সক্রিয়াত্মস্বরূপাবস্থানরূপস্য কর্ম্মযোগস্যেহ শাস্ত্রে তত্র তত্রাত্মস্বরূপনিরূপণপ্রদেশেষু সম্যগ্জ্ঞানমিথ্যাজ্ঞানতৎকার্য্যবিরোধাদভাবঃ প্রতিপাদ্যতে যস্মাত্তস্মাদাত্মবিদোনিবৃত্তমিথ্যাজ্ঞানস্য বিপর্য্যয়জ্ঞানমূলঃ কর্ম্মযোগোন সম্ভবতীতি যুক্তমুক্তং স্যাৎ কেষু কেষু পুনরাত্মস্বরূপনিরূপণপ্রদেশেষ্বাত্মবিদঃ কর্ম্মাভাবঃ প্রতিপাদ্যতইত্যত্রোচ্যতে অবিনাশি তু তদিতি প্রকৃত্য যএনম্বেত্তি হন্তারং বেদাবিনাশিনং নিত্যমিত্যাদৌ তত্র তত্রাত্মবিদঃ কর্ম্মাভাবউচ্যতে ননু চ কর্ম্মযোগোপ্যাত্মস্বরূপনিরূপণপ্রদেশেষু তত্র তত্র প্রতিপাদ্যতএব তদ্যথা তস্মাদ্যুদ্ধস্ব ভারত স্বধর্ম্মমপি চাবেক্ষ্য কর্ম্মণ্যেবাধিকারস্তে ইত্যাদাবতশ্চ কথমাত্মবিদঃ কর্ম্মযোগস্যাসম্ভবঃ স্যাদিতি, অত্রোচ্যতে সম্যগ্জ্ঞানমিথ্যাজ্ঞানতৎকার্য্যবিরোধাৎ জ্ঞানযোগেন সাংখ্যানামিত্যনেন সাংখ্যানামাত্মতত্ত্ববিদামনাত্মবিৎকর্তৃককর্ম্মযোগনিষ্ঠাতোনিষ্ক্রিয়াত্মস্বরূপাবস্থানলক্ষণাযাজ্ঞানযোগনিষ্ঠায়াঃ পৃথক্করণাৎ কৃতকৃত্যত্বেনাত্মবিদঃ প্রয়োজনান্তরাভাবাৎ তস্য কার্য্যং ন বিদ্যতইতি কর্ত্তব্যান্তরাভাববচনাচ্চ ন কর্ম্মণামনারম্ভাৎ সংন্যাসস্তু মহাবাহো দুঃখমাপ্তুমযোগতঃ ইত্যাদিবচনাচ্চাত্মজ্ঞানাঙ্গত্বেন কর্ম্মযোগস্য বিধানাৎ যোগারূঢ়স্য তস্যৈ-

আনন্দগিরিটীকা

যদুক্তং নিবৃত্তমিথ্যাজ্ঞানত্বং তদিদানীং ব্যনক্তি সম্যগিতি। বিপর্য্যয়জ্ঞানমূলস্যেত্যাদিনোক্তং প্রপঞ্চয়তি নিষ্ক্রিয়েতি। যথোক্তসংন্যাসমুক্ত্বা ততোবিপরীতস্য কর্ম্মযোগস্যাভাবঃ প্রতিপাদ্যতইতি সম্বন্ধঃ। বৈপরীত্যং স্ফোরয়ন্ কর্ম্মযোগমেব বিশিনষ্টি মিথ্যাজ্ঞানেতি। মিথ্যাচ তদজ্ঞানঞ্চেত্যনাদ্যনির্ব্বাচ্যমজ্ঞানং তন্মূলোহং কর্ত্তেত্যাত্মনি কর্তৃত্বাভিমানস্তজ্জন্যস্তস্যেতি যাবৎ। যথোক্তং সংন্যাসমুক্ত্বা যথোক্তকর্ম্মযোগস্যাসম্ভবপ্রতিপাদনে হেতুমাহ সম্যগ্জ্ঞানেতি। কুত্র তদভাবপ্রতিপাদনং তদাহ ইহেতি। উক্তং হেতুং কৃত্বাত্মজ্ঞস্য কর্ম্মযোগাসম্ভবে ফলিতমাহ যস্মাদিতি। ইহ শাস্ত্রে। তত্র তত্রেত্যাদাবুক্তমেব ব্যক্তীকর্ত্তুং পৃচ্ছতি কেষু কেষ্বিতি। তানেব প্রদেশান্ দর্শয়তি অত্রেতি। আত্মস্বরূপনিরূপণপ্রদেশেষু সংন্যাসপ্রতিপাদনাদাত্মবিদঃ সংন্যাসোবিবক্ষিতশ্চেত্তর্হি কর্ম্মযোগোপি তস্য কস্মান্ন ভবতি প্রকরণাবিশেষাদিতি শঙ্কতে ননু চেতি। আত্মবিদ্যাপ্রকরণে কর্ম্মযোগপ্রতিপাদনমুদাহরতি তদ্যথেতি। প্রকরণাদাত্মবিদোপি কর্ম্মযোগস্য সম্ভবে ফলিতমাহ অতশ্চেতি। আত্ম-

আনন্দগিরিটীকা

জ্ঞানোপায়ত্বেনাপি প্রকরণপাঠসিদ্ধৌ জ্ঞানাদূর্দ্ধং ন্যায়বিরুদ্ধং কর্ম্ম কল্পয়িতুমশক্যমিতি পরিহরতি অত্রোচ্যতইতি। সম্যগ্জ্ঞানমিথ্যাজ্ঞানয়োস্তৎকার্য্যয়োশ্চ ভ্রমনিবৃত্তিভ্রমসদ্ভাবয়োর্মিথোবিরোধাৎ কর্তৃত্বাদিভ্রমমূলং কর্ম্ম সম্যগ্জ্ঞানাদূর্দ্ধং ন সম্ভবতীত্যর্থঃ। আত্মজ্ঞস্য কর্ম্মযোগাসম্ভবে হেত্বন্তরমাহ জ্ঞানযোগেনেতি। ইতশ্চাত্মবিদোজ্ঞানাদূর্দ্ধং কর্ম্মযোগোন যুক্তিমানিত্যাহ কৃতকৃত্যত্বেনেতি। জ্ঞানবতোনাস্তি কর্ম্মেত্যত্র কারণান্তরমাহ তস্যেতি। তর্হি জ্ঞানবতা কর্ম্মযোগস্য হেয়ত্ববজ্জিজ্ঞাসুনাপি তস্য ত্যাজ্যত্বং জ্ঞানপ্রাপ্ত্যা তস্যাপি পুরুষার্থসিদ্ধেরিত্যাশঙ্ক্য জিজ্ঞাসোরস্তি কর্ম্মযোগাপেক্ষা ইত্যাহ ন কর্ম্মণামিতি। স্বরূপোপকার্য্যঙ্গমন্তরেণাঙ্গিস্বরূপানিষ্পত্তেজ্জ্ঞানার্থিনা কর্ম্মযোগস্য শুদ্ধ্যাদিদ্বারা জ্ঞানহেতোরাদেয়ত্বমিত্যর্থঃ। তর্হিজ্ঞানবতামপি জ্ঞানফলোপকারিত্বেন কর্ম্মযোগোমৃগ্যতামিত্যা-

স্বামিকৃতটীকা

লং পার্থেত্যাদিনা চ জ্ঞানিনঃ কর্ম্মসংন্যাসং কথয়সি জ্ঞানাসিনা সংশয়ং ছিত্ত্বা যোগমা-

শ্লোক এবং সর্ব্বং কর্ম্মাখিলং পার্থ ইত্যাদি চতুর্থাধ্যায়ের এয়স্ত্রিংশ শ্লোকাদি দ্বারা তত্ত্বজ্ঞানী সকলের সর্ব্বকর্ম্মত্যাগ রূপ সংন্যাস কহিয়াছ এবং তস্মাদজ্ঞানসংভূতং ইত্যাদি চতুর্থাধ্যায়ের দ্বিচত্বারিংশ শ্লোকের দ্বারা জ্ঞান খড়্গে সংশয়াদি ছেদনা-

তন্মে ব্রূহি সুনিশ্চিতং ॥ ১ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

ন সমঃ কারণমুচ্যত ইত্যনেন চোৎপন্নসম্যগ্দর্শনস্য কর্ম্মযোগাভাববচনাৎ শারীরং কেবলং কর্ম্ম কুর্ব্বন্নাপ্নোতি কিল্বিষমিতি চ শরীরস্থিতিকারণাতিরিক্তস্য কর্ম্মণোবারণাৎ নৈব কিঞ্চিৎ করোমীতি যুক্তোমন্যেত তত্ত্ববিদিত্যনেন চ শরীরস্থিতিমাত্রপ্রযুক্তেম্বপি দর্শনশ্রবণাদি-কর্ম্মস্বাত্মযাথাত্ম্যবিদঃ করোমীতি প্রত্যযস্য সমাহিতচেতস্তযা সদা কর্ত্তব্যত্বোপদেশাদাত্ম-তত্ত্ববিদঃ সম্যগ্দর্শনেন বিরুদ্ধোমিথ্যাজ্ঞানহেতুকঃ কর্ম্মযোগঃ স্বপ্নেপি ন সম্ভাবযিতুং শক্যতে যস্মাত্তস্মাদনাত্মবিৎকর্ত্তৃকযোরেব সংন্যাসকর্ম্মযোগযোর্নিঃশ্রেযসকরত্ববচনং তদীযাচ্চ কর্ম্মসংন্যাসাৎ পূর্ব্বোক্তাত্মবিৎকর্ত্তৃকসর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসবিলক্ষণাৎ সত্যে কর্ত্তৃত্ববিজ্ঞানে কর্ম্মৈকদেশবিষযত্বাৎ যমনিযমাদিসহিতত্বেন চ দুরনুষ্ঠেযত্বাৎ সুকরত্বেন চ কর্ম্মযোগস্য বিশিষ্টত্বাভিধানমিত্যেবং প্রতিবচনবাক্যার্থনিরূপণেনাপি পূর্ব্বোক্তঃ প্রষ্টুরভিপ্রাযোনিশ্চীযতে

আনন্দগিরিটীকা

ক্বাহ যোগারূঢ়স্যেতি। উৎপন্নসম্যগ্জ্ঞানস্য কর্ম্মাভাবে শরীরস্থিতিহেতোরপি কর্ম্মণোঽসম্ভবান্ন তস্য শরীরস্থিতিস্তদস্থিতৌ চ কুতোজীবন্মুক্তিস্তদভাবে চ কস্যোপদেষ্টৃত্বং উপদেশাভাবে চ কুতোজ্ঞানোদযঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ শারীরমিতি। বিদুষোপি শরীরস্থিতিরাস্থিতা চেত্তন্মাত্রপ্রযুক্তেষু দর্শনশ্রবণাদিষু কর্ত্তৃত্বাভিমানোপি তস্য স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ। নৈবেতি। তত্ত্ববিদিত্যনেন চ সমাহিতচেতস্তযা করোমীতি প্রত্যযস্য সদৈবাকর্ত্তব্যত্বোপদেশাদিতি সম্বন্ধঃ। যত্তু বিদুষঃ শরীরস্থিতিনিমিত্তকর্ম্মাভ্যনুজ্ঞানে তস্মিন্ কর্ত্তৃত্বাভিমানোপি স্যাদিতি তত্রাহ শরীরেতি। আত্মযাথাত্ম্যবিদঃ তেষ্বপি নাহং করোমীতি প্রত্যযস্য নৈব কিঞ্চিৎ করোমীত্যাদাবকর্ত্তৃত্বোপদেশান্ন কর্ত্তৃত্বাভিমানসম্ভাবনেত্যর্থঃ। যথোক্তোপদেশানুসন্ধানাভাবে বিদুষোপি করোমীতি স্বাভাবিকপ্রত্যযদ্বারা কর্ম্মযোগঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ আত্মতত্ত্বেতি। যদ্যপি বিদ্বান্ যথোক্তমুপদেশং কদাচিন্নানুসন্ধত্তে তথাপি তত্ত্ববিদ্যাবিরোধান্মিথ্যাজ্ঞানং তন্নিমিত্তং কর্ম্ম বা তস্য সম্ভাবযিতুমশক্যমিত্যর্থঃ। আত্মবিৎকর্ত্তৃকযোঃ সন্যাসকর্ম্মযোগযোরযোগাত্তযোর্নিঃশ্রেযসকরত্বমন্যতরস্য বিশিষ্টত্বমিত্যেতদযুক্তমিতি সিদ্ধত্বাদ্দ্বিতীযং পক্ষমঙ্গীকরোতি যস্মাদিত্যাদিনা। তদীযাচ্চ কর্ম্মসংন্যাসাৎ কর্ম্মযোগস্য বিশিষ্টত্বাভিধানমিতি সম্বন্ধঃ।

আনন্দগিরিটীকা

ননু কর্ম্মযোগেন শুদ্ধবুদ্ধেঃ সংন্যাসোজাযমানস্তস্মাদুৎকৃষ্যতে কথং তস্মাৎ কর্ম্মযোগস্যোৎকৃষ্টত্বরাচোযুক্তির্যুক্তেতি তত্রাহ পূর্ব্বোক্তেতি। বৈলক্ষণ্যমেব স্পষ্টযতি সত্যেবেতি। যমশমবিহিতশ্রবণাদৌ কর্ত্তৃত্ববিজ্ঞানে সত্যেব পূর্ব্বাশ্রমোপাত্তকর্ম্মৈকদেশবিষযসংন্যাসাৎ কর্ম্মযোগস্য শ্রেযস্ত্ববচনং নৈতাদৃশং ব্রাহ্মণস্যাস্তি বিত্তমিত্যাদিস্মৃতিবিরুদ্ধমিত্যাশঙ্ক্যাহ, যমনিযমাদিতি। আনৃশংস্যং ক্ষমা সত্যমহিংসাদমঅার্জ্জবং। প্রীতিঃ প্রসাদোমাধুর্য্যমক্রোধশ্চ যমাদশ। দানমিজ্যা তপোধ্যানং স্বাধ্যাযোপস্থনিগ্রহৌ। ব্রতোপবাসৌ মৌনঞ্চ স্নানঞ্চ নিযমাদশইত্যুক্তৈর্যমনিযমৈরন্যৈশ্চাশ্রমধর্ম্মৈর্বিশিষ্টত্বেনানুষ্ঠাতুমশক্যত্বাদুক্তসংন্যাসাৎ কর্ম্মযোগস্য বিশিষ্টত্বোক্তির্যুক্তেত্যর্থঃ। ন হি কশ্চিদিতি ন্যাযেন কর্ম্মযোগস্যেতরাপেক্ষযা সুকরত্বাচ্চ তস্য বিশিষ্টত্ববচনং শ্লিষ্টমিত্যাহ সুকরত্বেন চেতি। প্রতিবচনবাক্যার্থালোচনাৎ সিদ্ধমর্থমুপসংহরতি ইত্যেবমিতি। সংন্যাসকর্ম্মযোগযোর্মিথোবিরুদ্ধযোঃ সমুচ্চিত্যানুষ্ঠাতুমশক্যযোরন্যতরস্য কর্ত্তব্যত্বে প্রশস্যতরস্য তদ্ভাবাত-

স্বামিকৃতটীকা

তিষ্ঠেতি পুনর্যোগঞ্চ কথযসি, নচ কর্ম্মসংন্যাসঃ কর্ম্মযোগশ্চৈকস্যৈকদৈব সম্ভবতোবিরুদ্ধস্বরূপত্বাৎ তস্মাদেতযোর্মধ্যে একস্মিন্ননুষ্ঠাতব্যে সতি মম যচ্ছ্রেযঃ সুনিশ্চিতং তদেকং ব্রূহি। ১।

নন্তর যুদ্ধার্থ গাত্রোত্থান কর এই বাক্যে পুনরায় কর্ম্মযোগ অনুষ্ঠান করিতে কহিতেছ কিন্তু পরস্পর বিরুদ্ধ কর্ম্মত্যাগ এবং কর্ম্মানুষ্ঠান এক ব্যক্তির এক সময়ে অনুষ্ঠান করা সম্ভব হয় না, অতএব কর্ম্ম সংন্যাস এবং কর্ম্মযোগ এই উভয়ের মধ্যে যাহা অনুষ্ঠান করিলে আমি কৃতার্থ হইব তাহাই এক প্রকার নিশ্চয় করিয়া বল। ১।

শ্রীভগবানুবাচ। সন্ন্যাসঃ কর্ম্মযোগশ্চ নিঃশ্রেয়সকরাবুভৌ।

শাঙ্করভাষ্যং

ইতি স্থিতং জ্যায়সী চেৎ কর্ম্মণস্তইত্যত্র জ্ঞানকর্ম্মণোঃ সহাসম্ভবে যচ্ছ্রেয়এতয়োস্তন্মে ব্রূহি ইত্যেবং পৃষ্টোঽর্জ্জুনেন ভগবান্ জ্ঞানযোগেন সাংখ্যানাং নিষ্ঠা পুনঃ কর্ম্মযোগেন যোগিনাং নিষ্ঠা প্রোক্তেতি নির্ণয়ঞ্চকার ন চ সংন্যসনাদেব কেবলাৎ সিদ্ধিং সমধিগচ্ছতীতি বচনাৎ জ্ঞানসহিতস্য তস্য সিদ্ধিসাধনত্বমিষ্টং কর্ম্মযোগস্য চ বিধানাৎ জ্ঞানরহিতস্য সংন্যাসঃ শ্রেয়ান্ কিম্বা কর্ম্মযোগঃ শ্রেয়ানিত্যেতয়োর্ব্বিশেষবুভুৎসয়া অর্জ্জুনউবাচ, সংন্যাসং পরিত্যাগং কর্ম্মণাং শাস্ত্রীয়াণাং অনুষ্ঠানবিশেষাণাং শংসসি প্রশংসসি কথয়সীত্যেতৎ পুনর্যোগঞ্চ তেষামেবানুষ্ঠানমবশ্যং কর্ত্তব্যং শংসতোমে কতরৎ শ্রেয়ইতি সংশয়ঃ কিং কর্ম্মানুষ্ঠানং শ্রেয়ঃ কিম্বা তদ্ধানমিতি প্রশস্যতরঞ্চানুষ্ঠেয়মতশ্চ যচ্ছ্রেয়ঃ প্রশস্যতরমেতয়োঃ কর্ম্মসংন্যাসকর্ম্মানুষ্ঠানযোর্যদনুষ্ঠানাৎ শ্রেয়োবাপ্তির্মম স্যাদিতি মন্যসে তদেকমন্যতরৎ সহৈকপুরুষানুষ্ঠেয়ত্বাসম্ভবান্মে ব্রূহি সুনিশ্চিতমভিপ্রেতং তবেতি। ১।

স্বাভিপ্রায়মাচক্ষাণোনির্ণয়ায় শ্রীভগবানুবাচ সংন্যাসইতি। সংন্যাসঃ কর্ম্মণাং পরিত্যাগঃ কর্ম্মযোগশ্চ তেষামনুষ্ঠানং তাবুভাবপি নিঃশ্রেয়সকরৌ নিঃশ্রেয়সং মোক্ষং কুর্ব্বা-

আনন্দগিরিটীকা

ভাবস্য চানির্দ্ধারিতত্বাত্তন্নির্দ্ধারবিষয়া প্রশ্নঃ স্যাদিতি প্রশ্নবাক্যার্থপর্য্যালোচনয়া প্রষ্টুরভিপ্রায়োযথাপূর্ব্বমুপদিষ্টস্তথা প্রতিবচনার্থনিরূপণেনাপি তস্য নিশ্চিতত্বাৎ প্রশ্নোপপত্তিঃ সিদ্ধেত্যর্থঃ। ননু তৃতীয়ে যথোক্তপ্রশ্নস্য ভগবতা নির্ণীতত্বান্নাত্র প্রশ্নপ্রতিবচনযোঃ সাবকাশত্বমিত্যাশঙ্ক্য বিস্তরেণোক্তমেব সম্বন্ধং পুনঃ সংক্ষেপতোদর্শয়তি জ্যায়সী চেদিতি। সাংখ্যযোগযোর্ভিন্নপুরুষানুষ্ঠেয়ত্বেন নির্ণীতত্বান্ন পুনঃ প্রশ্নযোগ্যত্বমিত্যর্থঃ। ইতোপি ন তয়োঃ প্রশ্নবিষয়ত্বমিত্যাহ ন চেতি। এবকারবিশেষণজ্ঞানসহিতসংন্যাসস্য সিদ্ধিসাধনত্বং ভগবতোভিমতং ছিত্ত্বৈনং সংশয়ং যোগমাতিষ্ঠেতি চ কর্ম্মযোগস্য বিধানাত্তস্যাপি সিদ্ধিসাধনত্বমিষ্টং ততশ্চ নির্ণীতত্বান্ন প্রশ্নস্তদ্বিষয়ঃ সিদ্ধতীত্যর্থঃ। কেনাভিপ্রায়েণ তর্হি প্রশ্নঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য জ্ঞানরহিতসংন্যাসাৎ কর্ম্মযোগস্য প্রশস্যতরত্ববুভুৎসয়েত্যাহ জ্ঞানরহিতইতি। প্রষ্টুরভিপ্রায়মেবং প্রদর্শ্য প্রশ্নোপপত্তিমুক্ত্বা প্রশ্নমুত্থাপয়তি সংন্যাসমিতি। তর্হি দ্বয়ং স্বয়ানুষ্ঠেয়মিত্যাশঙ্ক্য তদশক্তেরুক্তত্বাৎ প্রশস্যতরস্যানুষ্ঠানার্থং তদিদমিতি নিশ্চিত্য বক্তব্যমিত্যাহ যচ্ছ্রেয়ইতি। কাম্যানাং প্রতিষিদ্ধানাঞ্চ কর্ম্মণাং পরিত্যাগো-

আনন্দগিরিটীকা

নযোচ্যতে ন সর্ব্বেষামিত্যাশঙ্ক্য কর্ম্মণ্যকর্ম্মেত্যাদৌ বিশেষদর্শনান্নৈবমিত্যাহ শাস্ত্রীয়াণামিতি। অস্তু তর্হি শাস্ত্রীয়াশাস্ত্রীয়যোরশেষযোরপি কর্ম্মণোস্ত্যাগোনেত্যাহ পুনরিতি। তর্হি কর্ম্মত্যাগস্তদ্যোগশ্চেত্যুভয়মাদর্শিতব্যমিত্যাশঙ্ক্য বিরোধান্নৈবমিত্যভিপ্রেত্যাহ অতইতি। দ্বয়োরেকেনানুষ্ঠানাযোগস্যোক্তত্বাৎ কর্ত্তব্যত্বোক্তেশ্চ সংশয়োজায়তে তমেব সংশয়ং বিষদয়তি কিং কর্ম্মেতি। প্রশস্যতরবুভুৎসা কিমর্থেত্যাশঙ্ক্যাহ প্রশস্যতরঞ্চেতি। তস্যৈবানুষ্ঠেয়ত্বে প্রশসাবকাশত্বমাহ অতশ্চেতি। তদেব প্রশস্যতরং বিশিনষ্টি যদনুষ্ঠানাদিতি। তদেকমন্যতরমস্মৈ ব্রূহীতি সম্বন্ধঃ। উভয়োরুক্তত্বে সতি কিমিত্যেকং বক্তব্যমিতি নিযুজ্যতে তত্রাহ সহেতি। কর্ম্মতত্ত্যাগয়োর্মিথোবিরোধাদিত্যর্থঃ। ১।

স্বামিকৃতটীকা

অত্রোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ সংন্যাসইতি। অয়ম্ভাবঃ, নহি বেদান্তবেদ্যাত্মতত্ত্বজ্ঞং প্রতি কর্ম্মযোগমহং ব্রবীমি যতঃ পূর্ব্বোক্তেন সংন্যাসেন বিরোধঃ স্যাৎ অপি তু দেহাত্মাভিমানিনং ত্বাং বন্ধুবধাদিনিমিত্তশোকমোহাদিকৃতমেনং সংশয়ং দেহাত্মবিবেকজ্ঞানাসিনা ছিত্ত্বা পরমাত্মজ্ঞানোপায়ভূতং কর্ম্মযোগমাতিষ্ঠেতি ব্রবী-

অত্র প্রশ্নোত্তরে শ্রীভগবান্ কহিতেছেন, ভাবার্থ এই যে, আমি বেদান্তি-তত্ত্বজ্ঞানীর প্রতি কর্ম্মযোগানুষ্ঠানের কর্ত্তব্যতা কহি নাই যদ্দ্বারা পূর্ব্বোক্ত তত্ত্ববিদ্গণের, কর্ম্মত্যাগোপদেশের সহিত বিরোধ হইবে, তবে দেহাদিতে আত্মাভিমানী যে তুমি তোমা-

তযোস্তু কর্ম্মসংন্যাসাৎ কর্ম্মযোগোবিশিষ্যতে ৷ ২ ৷
জ্ঞেয়ঃ সনিত্যঃ সংন্যাসী যোন দ্বেষ্টি ন কাঙ্ক্ষতি ৷
নির্দ্বন্দ্বোহি মহাবাহো সুখং বন্ধাৎ প্রমুচ্যতে ৷ ৩ ৷

শাঙ্করভাষ্যং

তে জ্ঞানোৎপত্তিহেতুত্বেন উভৌ যদ্যপি নিঃশ্রেয়সকরৌ তথাপি তযোস্তু নিঃশ্রেয়সহেত্বোঃ কর্ম্মসংন্যাসাৎ কেবলাৎ কর্ম্মযোগোবিশিষ্যতে ইতি কর্ম্মযোগং স্তৌতি ৷ ২ ৷

কস্মাদিত্যাহ জ্ঞেয়োজ্ঞাতব্যঃ সকর্ম্মযোগী নিত্যসংন্যাসীতি যোন দ্বেষ্টি কিঞ্চিন্ন কাঙ্ক্ষতি দুঃখসুখে তৎসাধনে চৈবম্বিধোযঃ কর্ম্মণি বর্ত্তমানোপি সনিত্যসংন্যাসীতি জ্ঞা-

আনন্দগিরিটীকা

প্রশ্নমেবমুত্থাপ্য প্রতিবচনমুত্থাপযতি স্বাভিপ্রায়মিতি। নির্ণযায তদ্দ্বারেণ পরস্য সংশযনিবৃত্ত্যর্থমিত্যর্থঃ। এবং প্রশ্নে প্রবৃত্তে কর্ম্মযোগস্য সৌকর্য্যমভিপ্রেত্য প্রশস্যতরত্বমভিধিৎসুর্ভগবান্ প্রতিবচনং কিমুক্তবানিত্যাশঙ্ক্যাহ সংন্যাসইতি। উভযোরপি তুল্যত্বশঙ্কাং বারযতি তযোস্ত্বিতি। কথং তর্হি জ্ঞানস্যৈব মোক্ষোপাযত্বং বিবক্ষ্যতে তত্রাহ জ্ঞানোৎপত্তীতি। তর্হি দ্বযোরপি প্রশস্যত্বমপ্রশস্যত্বং বা তুল্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ উভাবিতি। জ্ঞানসহাযস্য কর্ম্মসংন্যাসস্য কর্ম্মযোগাপেক্ষযা বিশিষ্টত্ববিবক্ষযা বিশিনষ্টি কেবলাদিতি। ২।

কর্ম্ম হি বন্ধকারণং প্রসিদ্ধং তৎ কথং নিঃশ্রেযসকরং স্যাদিতি শঙ্কতে কস্মাদিতি। অক-

স্বামিকৃতটীকা

মি, কর্ম্মযোগেন শুদ্ধচিত্তস্যাত্মতত্ত্বজ্ঞানে জাতে সতি তৎপরিপাকার্থং জ্ঞাননিষ্ঠাঙ্গত্বেন সন্ন্যাসঃ পূর্ব্বমুক্তঃ, এবঞ্চ সত্যঙ্গপ্রধানযোর্ব্বিকল্পাযোগাৎ সংন্যাসঃ কর্ম্মযোগশ্চেত্যেতাবুভাবপি ভূমিকাভেদেন সমুচ্চিতাবেব নিঃশ্রেযসং সাধযতঃ, তথাপি তযোর্মধ্যে কর্ম্মসংন্যাসাৎ সকাশাৎ কর্ম্মযোগোবিশিষ্টোভবতীতি। ২।

কুতইত্যপেক্ষাযাং সংন্যাসিত্বেন কর্ম্মযোগিনং স্তুবংস্তস্য শ্রেষ্ঠত্বং দর্শযতি জ্ঞেযইতি। রাগদ্বেষাদিরাহিত্যেন পরমেশ্বরার্থং কর্ম্মাণি যোঽনুতিষ্ঠতি সনিত্যং কর্ম্মানুষ্ঠানকালেঽপি সংন্যাসীত্যেব জ্ঞেযঃ। তত্র হেতুঃ নির্দ্বন্দ্বোরাগদ্বেষাদিদ্বন্দ্বশূন্যোহি শুদ্ধচিত্তোজ্ঞানদ্বারা সুখমনাযাসেনৈব সংসারাৎ প্রমুচ্যতে। ৩।

মাকে, বন্ধু বধ নিমিত্ত শোক মোহাদি জন্য উপস্থিত সংশয়াদিকে স্থূলশরীর এবং আত্মার বিবেক রূপ জ্ঞান খড়গে ছেদনানন্তর তত্ত্ব জ্ঞানোৎপন্নের উপায় স্বরূপ যে নিষ্কাম কর্ম্মযোগ তাহাই অনুষ্ঠান করিতে কহিলাম। উপদিষ্ট নিষ্কাম কর্ম্মযোগানুষ্ঠান দ্বারা চিত্তশুদ্ধি হইয়া আত্মবিষয়ক তত্ত্বজ্ঞান উৎপন্ন হইলে জ্ঞানের পরিপাকার্থে জ্ঞান নিষ্ঠার অঙ্গরূপে কর্ম্মত্যাগ বিষয় পূর্ব্বে কহিয়াছি, অতএব এস্থলে তত্ত্ব জ্ঞানের অঙ্গ রূপ যে সংন্যাস, এবং কর্ম্মানুষ্ঠান দ্বারা চিত্তশুদ্ধি হইলে সেই জ্ঞানোৎপত্তির সম্ভাবনা বিষয়ে তদীয় প্রধান রূপ যে কর্ম্মত্যাগ, এতদুভয়ের বিভিন্নতার অভাব হেতু ঐ কর্ম্মত্যাগ রূপ সংন্যাস এবং কর্ম্মানুষ্ঠানরূপ কর্ম্মযোগ ইহারা উভয়েই আরূঢ় ও অনারূঢ়াবস্থাভেদে মিলিত হইয়া যাহা অপেক্ষা আর শ্রেষ্ঠ নাই এবম্ভূত যে মুক্তি তাহা সম্পন্ন করেন অতএব কথিত উভয়ের মধ্যে কর্ম্মত্যাগ করণাপেক্ষায় নিষ্কাম কর্ম্মযোগ রূপ যে ভগবদ্ভক্তি তাহার অনুষ্ঠান করা শ্রেয় হয় ৷ ২ ৷

কি প্রকারে কথিত কর্ম্মানুষ্ঠান করা শ্রেষ্ঠ এতদপেক্ষায় সংন্যাসীর ন্যায় কর্ম্মানুষ্ঠায়ী সকলের প্রসংশা করিয়া উক্ত কর্ম্মানুষ্ঠানের শ্রেষ্ঠত্ব দর্শাইতেছেন যে, হে অর্জ্জুন! রাগ দ্বেষাদি রহিত রূপে ভগবদারাধনার্থে যে ব্যক্তি কর্ম্মানুষ্ঠান করে সে ব্যক্তি কর্ম্মানুষ্ঠান সময়েও সর্ব্বত্যাগী সংন্যাসী রূপে জানিবার যোগ্য হয়; ইহার কারণ এই যে, সম্যক্ প্রকারে রাগ দ্বেষাদি দ্বন্দ্ব শূন্য শুদ্ধচিত্ত ব্যক্তি তত্ত্ব জ্ঞান দ্বারা অনায়াসে সংসার বন্ধন হইতে মুক্ত হয়েন ৷ ৩ ৷

সাংখ্যযোগৌ পৃথগ্বালাঃ প্রবদন্তি ন পণ্ডিতাঃ।
একমপ্যাস্থিতঃ সম্যগুভয়োর্ব্বিন্দতে ফলং। ৪।

শাঙ্করভাষ্যং

ভবত্যইত্যর্থঃ, নির্দ্বন্দ্বোদ্বন্দ্ববর্জ্জিতোহি যস্মান্মহাবাহো সুখং বন্ধাদনায়াসেন প্রমুচ্যতে। ৩।
ননু সংন্যাসকর্ম্মযোগযোর্ভিন্নপুরুষানুষ্ঠেয়যোর্ব্বিরুদ্ধযোঃ ফলেপি বিরোধোযুক্তোন তুভয়োর্নিঃশ্রেয়সকরত্বমেবেতি প্রাপ্তইদমুচ্যতে সাংখ্যযোগাবিতি। সাংখ্যযোগৌ পৃথক্ বিরুদ্ধভিন্নফলৌ বালাঃ প্রবদন্তি ন পণ্ডিতাঃ পণ্ডিতাশ্চ জ্ঞানিনএকং ফলমবিরুদ্ধমিচ্ছন্তি কথমেকমপি সাংখ্যযোগযোঃ সম্যগাস্থিতঃ সম্যগনুষ্ঠিতবানিত্যর্থঃ, উভয়োর্ব্বিন্দতে ফলমুভয়োস্তদেব হি নিঃশ্রেয়সং ফলমতোন ফলে বিরোধোস্তি ননু সংন্যাসকর্ম্মযোগশব্দেন প্রস্তুত্য সাংখ্যযোগশব্দযোঃ ফলৈকত্বং কথমিহাপ্রকৃতং ব্রবীতি নৈষদোষঃ যদ্যপ্যর্জ্জুনেন সংন্যাসং কর্ম্মযোগঞ্চ কেবলমভিপ্রেত্য প্রশ্নঃ কৃতোভগবাংস্তু তদপরিত্যাগেনৈব স্বাভিপ্রে-

আনন্দগিরিটীকা

ত্ত্বাত্মবিজ্ঞানাৎ প্রাগপি সর্ব্বদাসৌ সংন্যাসী জ্ঞেয়োযোরাগদ্বেষৌ কুচিদপি ন করোতীত্যাহ ইত্যাহেতি। যথানুষ্ঠীয়মানানি কর্ম্মাণি সংন্যাসিনং ন নিবধ্নন্তি কৃতানি চ বৈরাগ্যেন্দ্রিয়সংযমাদীনি ফলাভিসন্ধিরহিতানি তথৈবানভিসংহিতফলানি নিত্যনৈমিত্তিকানি যোগিনমপি ন নিবধ্নন্তি নিবর্ত্তয়ন্তি চ সঞ্চিতং দুরিতমিত্যভিপ্রেত্যাহ নির্দ্বন্দ্বোহীতি। কর্ম্মযোগিনোনিত্যসংন্যাসিত্বজ্ঞানমন্যথাজ্ঞানত্বান্মিথ্যাজ্ঞানমিত্যাশঙ্ক্যাহ এবম্বিধইতি। কর্ম্মিণোপি রাগদ্বেষাভাবেন সংন্যাসিত্বং জ্ঞাতুমুচিতমিত্যর্থঃ। রাগদ্বেষরহিতস্যানায়াসেন বন্ধপ্রধ্বংসসিদ্ধেশ্চ যুক্তং তস্য সংন্যাসিত্বমিত্যাহ নির্দ্বন্দ্বইতি। ৩।
যদুক্তং সংন্যাসকর্ম্মযোগযোঃ নিঃশ্রেয়সকরত্বং তদাক্ষিপতি ননু সংন্যাসেতি। তত্রোত্তরত্বেনোত্তরশ্লোকমবতারয়তি ইতি প্রাপ্তইতি।

আনন্দগিরিটীকা

বিবেকিনস্তর্হি কথং বদন্তীত্যাকাংক্ষায়ামাহ

স্বামিকৃতটীকা

যস্মাদেবমঙ্গপ্রধানত্বেনোভয়োরবস্থাভেদেন ক্রমসমুচ্চয়োঽতোবিকল্পমঙ্গীকৃত্যোভয়োঃ কঃ শ্রেষ্ঠইতি প্রশ্নোঽজ্ঞানামেবোচিতঃ ন বিবেকিনামিত্যাহ সাংখ্যযোগাবিতি। সাংখ্যশব্দেন জ্ঞাননিষ্ঠাবাচিনা তদঙ্গং সংন্যাসং লক্ষয়তি সংন্যাসকর্ম্মযোগাবেকফলৌ সন্তৌ পৃথক্ স্বতন্ত্রাবিতি বালাঅজ্ঞাএব প্রবদন্তি ন তু পণ্ডিতাঃ। তত্র হেতুঃ অনয়োরেকমপি সম্যগাস্থিতআশ্রিতবানুভয়োঃ ফলমাপ্নোতি। তথা হি কর্ম্মযোগং সম্যগনুতিষ্ঠন্ শুদ্ধচিত্তঃ সন্ জ্ঞানদ্বারা যদুভয়োঃ ফলং কৈবল্যং তদ্বিন্দতীতি সংন্যাসং সম্যগাস্থিতোঽপি পূর্ব্বমনুষ্ঠিতস্য কর্ম্মযোগস্যাপি পরম্পরয়া যৎ ফলং কৈবল্যং তদ্বিন্দতীতি ন পৃথক্‌ফলত্বমনয়োরিত্যর্থঃ। ৪।

যেহেতু উক্ত সংন্যাস এবং কর্ম্মযোগ উভয় অঙ্গ ও প্রধান রূপে অবস্থা ভেদে মিলিত হয় অতএব তাহাতে বিকল্প স্বীকার করিয়া তদুভয়ের কোন্ পক্ষ শ্রেষ্ঠ এমত প্রশ্ন করা অজ্ঞ লোকের উচিত হইতে পারে জ্ঞানী সকলের উচিত নহে ইহাই কহিতেছেন যে, জ্ঞাননিষ্ঠাপদবাচ্য সাংখ্য শব্দে তদঙ্গ সংন্যাসও লক্ষিত হয় সেই কর্ম্মযোগ ও সংন্যাস এউভয়ে এক ফল বিশিষ্ট হইলেও তদুভয় ভিন্ন ভিন্ন হয় ইহা কেবল অজ্ঞ সকলেই কহিয়া থাকেন, পণ্ডিতেরা বলেন না, যেহেতু তদুভয়ের এক পক্ষাশ্রয় কারী ব্যক্তি উভয় পক্ষেরই ফল প্রাপ্ত হইয়া থাকেন, যথা লোকে সম্যক্ প্রকারে নিষ্কাম কর্ম্মযোগানুষ্ঠান পূর্ব্বক শুদ্ধচিত্ত হইয়া তত্ত্বজ্ঞানের দ্বারা তদুভয়ের ফল যে কৈবল্য তাহা লাভ করেন এবং সম্যক্ প্রকারে সর্ব্ব ত্যাগরূপ সংন্যাসাশ্রয়কারী লোকেও পূর্ব্বানুষ্ঠিত কর্ম্মযোগের পরম্পরা ফল স্বরূপ যে কৈবল্য তাহা প্রাপ্ত হয়েন সুতরাং তদুভয়ের ফল পৃথক নহে। ৪।

যৎ সাংখ্যৈঃ প্রাপ্যতে স্থানং তদ্‌যোগৈরপি গম্যতে।
একং সাংখ্যঞ্চ যোগঞ্চ যঃ পশ্যতি সপশ্যতি ।৫।

শাঙ্করভাষ্যং

তঞ্চ বিশেষং সংযোজ্য শব্দান্তরবাচ্যতয়া প্রতিবচনং দদৌ সাংখ্যযোগাবিতি তাবেব সংন্যাসকর্ম্মযোগৌ জ্ঞানতদুপায়সমবুদ্ধিত্বাদিসংযুক্তৌ সাংখ্যযোগশব্দবাচ্যাবিতি ভগবতোমতমতোনাপ্রকৃতপ্রক্রিয়েতি ।৪।

একস্যাপি সম্যগনুষ্ঠানাৎ কথমুভয়োঃ ফলং বিন্দতইত্যুচ্যতে যদিতি। যৎ সাংখ্যৈর্জ্ঞাননিষ্ঠৈঃ সংন্যাসিভিঃ প্রাপ্যতে স্থানং মোক্ষাখ্যং তদ্‌যোগৈরপি জ্ঞানপ্রাপ্ত্যুপায়ত্বেনেশ্বরে সমর্প্য কর্ম্মাণি আত্মনঃ ফলমনভিসন্ধায়ানুতিষ্ঠন্তি যে তে যোগিনঃ তৈরপি পরমার্থ-

আনন্দগিরিটীকা

একমিতি। সংখ্যামাত্মসমীক্ষামর্হতীতি সাংখ্যং সংন্যাসোযোগস্তু কর্ম্মযোগস্তাবুভাবপি পৃথগিত্যস্যার্থমাহ বিরুদ্ধেতি। শাস্ত্রার্থবিবেকশূন্যত্বং বাল্যত্বং। উত্তরার্দ্ধমবতারয়িতুং ভূমিকাং করোতি পণ্ডিতাস্ত্বিতি। জ্ঞানিনোযোগিনশ্চেতিশেষঃ। দ্বয়োরবিরুদ্ধফলত্বমেব প্রশ্নপূর্ব্বকং প্রকটয়তি কথমিত্যাদিনা। একং সাধনমনুষ্ঠিতবতোদ্বয়োরপি ফলং ভবতীতি বিরুদ্ধমিত্যাশঙ্ক্যাহ উভয়োরিতি। সাংখ্যযোগযোঃ সংন্যাসকর্ম্মানুষ্ঠানয়োস্তত্ত্বজ্ঞানদ্বারা নিঃশ্রেয়সফলত্বান্ন বিরুদ্ধফলত্বশঙ্কা ইত্যর্থঃ। সাংখ্যযোগযোরেকফলত্ববচনং প্রকরণাননুগুণমিতি শঙ্কতে নন্বিতি। অপ্রকৃতত্বমসিদ্ধমিতি পরিহরতি নৈষদোষইতি। সংন্যাসং কর্ম্মণামিত্যাদিনা সংন্যাসং কর্ম্মযোগঞ্চাঙ্গীকৃত্য প্রশ্নে সংন্যাসঃ কর্ম্মযোগশ্চেত্যাদিনা তথৈব প্রতিবচনে চ কথং সাংখ্যযোগযোরেকফলত্বমপ্রকৃতং ন ভবতীত্যুচ্যতে তত্রাহ যদ্যপীতি। প্রতিবচনমপি তদনুরূপমেব ভগবতা নিরূপিতমিতি বিশেষানুপপত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ ভগবাংস্ত্বিতি। তদপরিত্যাগেনেত্যত্র তৎপদেন প্রষ্ট্রা প্রতিনির্দ্দিষ্টৌ কর্ম্মসংন্যাসকর্ম্মযোগাবুচ্যেতে, সাংখ্যযোগাবিতি শব্দান্তরবাচ্যতয়া তয়োরেব সংন্যাসকর্ম্মযোগযোরত্যাগেন স্বাভিপ্রেতঞ্চ বিশেষং সংযোজ্য ভগবান্ প্রতিবচনং সংদদাবিতি যোজনা। যদুক্তং স্বাভিপ্রেতঞ্চ বিশেষং সংযোজ্যেতি তদেব ব্যক্তীকরোতি তাবেবেতি। সমবুদ্ধিত্বাদীত্যাদিশব্দেন জ্ঞানোপায়ভূতঃ শমাদিরাদীয়তে। প্রকৃতয়োরেব সংন্যাসকর্ম্মযোগয়োরুপাদানে ফলিতমাহ অতইতি। সাংখ্যযোগাবিত্যাদিশ্লোকব্যাখ্যানসমাপ্তিরিতিশব্দার্থঃ।৪।

প্রশ্নপূর্ব্বকং শ্লোকান্তরমবতারয়তি একস্যাপীতি। কেচিদেব তয়োরেকফলত্বং পশ্যন্তীত্যাশঙ্ক্য তেষামেব সম্যগ্দর্শিত্বং নেতরেষামিত্যাহ একমিতি। তিষ্ঠত্যস্মিন্ন চ্যবতে পুনরিতি ব্যুৎপত্তিমাশ্রিত্যাহ মোক্ষাখ্যমিতি। যোগশব্দার্থমাহ জ্ঞানপ্রাপ্তীতি। যে হি জিজ্ঞাসবঃ সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি ভগবৎপ্রীত্যর্থত্বেন তেষাং ফলাভিলাষমকৃত্বা জ্ঞানপ্রাপ্তৌ বুদ্ধিশুদ্ধিদ্বারেণোপায়ত্বেনানুতিষ্ঠন্তি তেত্র যোগিবিবক্ষ্যন্তে। অচ্প্রত্যয়স্য মত্বর্থত্বং গৃহীত্বোক্তং যোগিনইতি। সর্ব্বোপি দ্বৈতপ্রপঞ্চোন বস্তুভূতোমায়াবিলাসত্বাদাত্মা ত্ববিক্রিয়োহদ্বিতীয়োবস্তু সন্নিতি প্রযোজকজ্ঞানং পরমার্থজ্ঞানং তৎপূর্ব্বকসংন্যাসদ্বারেণ কর্ম্মিভিরপি

স্বামিকৃতটীকা

এতদেব স্ফুটয়তি যৎ সাংখ্যৈরিতি। সাংখ্যৈর্জ্ঞাননিষ্ঠৈঃ সংন্যাসিভির্যৎস্থানং মোক্ষাখ্যং প্রকর্ষেণ সাক্ষাদবাপ্যতে, যোগৈরিতি অর্শআদিত্বান্মত্বর্থীয়োহৎপ্রত্যয়োদ্রষ্টব্যস্তেন কর্ম্মযোগিভিরপি তদেব জ্ঞানদ্বারেণ গম্যতেঽবাপ্যতইত্যর্থঃ, অতঃ সাংখ্যঞ্চ যোগঞ্চৈকফলত্বেনৈকং যঃ পশ্যতি সএব সম্যক্ পশ্যতি।৫।

পূর্ব্বোক্ত সংন্যাস এবং কর্ম্মযোগের এক ফলত্ব প্রকাশ করিয়া কহিতেছেন যে, সাংখ্য শব্দোক্ত জ্ঞাননিষ্ঠ সংন্যাসীগণ মোক্ষাখ্য যে স্থান প্রকৃষ্ট রূপে স্বরূপতঃ প্রাপ্ত হয়েন, যোগশব্দার্থ যোগ বিশিষ্ট কর্ম্মযোগী সকলও সেই জ্ঞান দ্বারা পূর্ব্বোক্ত মোক্ষাখ্য স্থান প্রাপ্ত হয়েন, অতএব এক ফলত্ব হেতু সংন্যাস এবং কর্ম্মযোগকে একরূপে যিনি দৃষ্টি করেন তিনিই সম্যক্‌দর্শী ।৫।

সংন্যাসস্তু মহাবাহো দুঃখমাপ্তুমযোগতঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

জ্ঞানসংন্যাসপ্রাপ্তিদ্বারেণ গম্যতইত্যভিপ্রায়োঽতএকং সাংখ্যঞ্চ যোগঞ্চ যঃ পশ্যতি সপশ্যতি ফলৈকত্বাৎ সম্যক্ পশ্যতীত্যর্থঃ।৫।

এবং তর্হি যোগাৎ সংন্যাসএব বিশিষ্যতে, কথং তর্হি এরমুক্তং তযোস্তু কর্ম্মসংন্যাসাৎ কর্ম্মযোগোবিশিষ্যতে ইতি, শৃণু তত্র কারণন্ত্বয়া পৃষ্টং কেবলং কর্ম্মসংন্যাসং কর্ম্মযোগঞ্চাভিপ্রেত্য তযোরন্যতরঃ কঃ শ্রেয়ানিতি তদনুরূপং প্রতিবচনং মযোক্তং কর্ম্মসংন্যাসাৎ কর্ম্মযোগোবিশিষ্যতইতি জ্ঞানমনপেক্ষ্য জ্ঞানাপেক্ষস্তু সংন্যাসঃ সাংখ্যমিতি মযাভিপ্রেতঃ পরমার্থযোগস্তু সএব যস্তু কর্ম্মযোগোবৈদিকঃ সচ তাদর্থ্যাদ্‌যোগঃ সংন্যাসইতি চোপচর্য্যতে কথং তাদর্থ্যমিত্যুচ্যতে সংন্যাসইতি। সংন্যাসস্তু পারমার্থিকোহে মহাবাহো দুঃখমাপ্তুং প্রাপ্তুমযোগতঃ যোগেন বিনা যোগযুক্তোবৈদিকেন কর্ম্মযোগেন ঈশ্বরসমর্পিতরূপেণ ফলনিরপেক্ষেণ তেন যুক্তোমুনির্ম্মননাদীশ্বররূপস্য মুনির্ব্রহ্ম পরমাত্মজ্ঞাননিষ্ঠালক্ষণত্বাৎ প্রকৃতঃ সংন্যাসোব্রহ্মোচ্যতে ন্যাসইতি ব্রহ্ম ব্রহ্ম হি পরইতি শ্রুতেঃ ব্রহ্ম প-

আনন্দগিরিটীকা

তদেব স্থানং প্রাপ্যমিত্যেকফলত্বং সংন্যাসকর্ম্মযোগযোরবিরুদ্ধমিত্যাহ তৈরপীতি। ফলৈকত্বে ফলিতমাহ অতইতি।৫।

যদি যথোক্তজ্ঞানপূর্ব্বকসংন্যাসদ্বারা কর্ম্মিণামপি শ্রেয়োবাপ্তিরিষ্টা তর্হি সংন্যাসস্যৈব শ্রেয়স্ত্বং প্রাপ্তমিতি চোদযতি এবং তর্হীতি। সংন্যাসস্য শ্রেষ্ঠত্বে কর্ম্মযোগস্য প্রশস্যত্ববচনমনুচিতমিত্যাহ কথং তর্হীতি। পূর্ব্বোক্তমেবাভিপ্রায়ং স্মারয়ন্ পরিহরতি শৃণ্বিতি। কর্ম্মযোগস্য বিশিষ্টত্ববচনং তত্রেতি পরামৃষ্টং। তদেব কারণং কথযতি ত্বযেত্যাদিনা। কেবলং বিজ্ঞানরহিতমিতি যাবৎ, তযোরন্যতরঃ কঃ শ্রেয়ানিতি ইতিশব্দোঽধ্যাহর্ত্তব্যঃ। ত্বদীয়ং প্রশ্নমনুসৃত্য তদনুগুণং প্রতিবচনং জ্ঞানমনপেক্ষ্য তত্ররহিতাৎ কেবলাদেব সংন্যাসাৎ যোগস্য বিশিষ্টত্বমিতি যথোক্তমিত্যাহ তদনুরূপমিতি। জ্ঞানাপেক্ষঃ সংন্যাসস্তর্হি কীদৃগিত্যাশঙ্ক্যাহ জ্ঞানেতি। তর্হি কর্ম্মযোগে কথং যোগশব্দঃ সংন্যাসশব্দোবা প্রযুজ্যতে তত্রাহ যস্ত্বিতি। তাদর্থ্যাৎ পরমার্থজ্ঞানশেষত্বাদিতি যাবৎ। তদেব তাদর্থ্যং প্রশ্নপূর্ব্বকং প্রসাধযতি কথমিত্যাদিনা।

আনন্দগিরিটীকা

কর্ম্মানুষ্ঠানাভাবে বুদ্ধিশুদ্ধ্যভাবাৎ পরমার্থসংন্যাসস্য সম্যগ্‌জ্ঞানাত্মনোন প্রাপ্তিরিতি ব্যতিরেকমুপন্যস্যান্বযমুপন্যস্যতি যোগেতি। পারমার্থিকঃ সম্যগ্‌জ্ঞানাত্মকঃ সামগ্র্যভাবে কার্য্যাপ্রাপ্তিরযুক্তেতি মত্বাহ দুঃখমিতি। যোগযুক্তত্বং ব্যাচষ্টে বৈদিকেনেতি। ঈশ্বরস্বরূপস্য সবিশেষস্যেতিশেষঃ। ব্রহ্মেতি ব্যাখ্যেযং পদমুপাদায ব্যাচষ্টে প্রকৃতইতি। তত্র ব্রহ্মশব্দপ্রযোগে হেতুমাহ পরমাত্মেতি। লক্ষণশব্দোগমকবিষযঃ। সংন্যাসে ব্রহ্মশব্দপ্রযোগে তৈত্তিরীযকশ্রুতিং প্রমাণযতি ন্যাসইতি। কথং সংন্যাসে হিরণ্যগর্ভবাচী ব্রহ্মশব্দঃ প্রযুজ্যতে দ্বযোরপি পরত্বাবিশেষাদিত্যাহ ব্রহ্ম হীতি। ব্রহ্মশব্দস্য সংন্যাস-

স্বামিকৃতটীকা

যদি কর্ম্মযোগিনোঽপ্যন্ততঃ সংন্যাসেনৈব জ্ঞাননিষ্ঠা তর্হি আদিতএব সংন্যাসঃ কর্ত্তুং যুক্তইতি মন্বানং প্রত্যাহ সংন্যাসস্ত্বিতি। অযোগতঃ কর্ম্মযোগং বিনা সংন্যাসঃ প্রাপ্তুং দুঃখং দুঃখহেতুরশক্যইত্যর্থঃ চিত্তশুদ্ধ্যভাবেন জ্ঞাননিষ্ঠায়া অসম্ভবাৎ, যোগযুক্তস্তু শুদ্ধচিত্ততয়া মুনিঃ

যদি কর্ম্মানুষ্ঠায়ী যোগীগণেরো চরমাবস্থায় সংন্যাস দ্বারা জ্ঞান নিষ্ঠা হয় তবে প্রথমাবধি সংন্যাস করাই কর্ত্তব্য হউক, এবম্ভূত বিবেচনা বিশিষ্ট অর্জুনের প্রতি কহিতেছেন যে, কর্ম্মযোগানুষ্ঠান ব্যতিরেকে সংন্যাস অভ্যাস করা দুঃখের কারণ হয়, যেহেতু চিত্ত শুদ্ধি ব্যতিরেকে জ্ঞাননিষ্ঠা হওয়া অসম্ভব, কিন্তু কর্ম্মানুষ্ঠায়ী মুনিগণ চিত্তশুদ্ধি দ্বারা সংন্যাসী হইয়া অবিলম্বে সেই ব্রহ্মকে প্রাপ্ত হয়েন অর্থাৎ আমিই যে ব্রহ্ম তাহা প্রত্যক্ষ-

যোগযুক্তোমুনির্ব্রহ্ম ন চিরেণাধিগচ্ছতি ।৬।
যোগযুক্তোবিশুদ্ধাত্মা বিজিতাত্মা জিতেন্দ্রিয়ঃ।
সর্ব্বভূতাত্মভূতাত্মা কুর্ব্বন্নপি ন লিপ্যতে ।৭।

শাঙ্করভাষ্যং

রমার্থসংন্যাসং পরমাত্মজ্ঞাননিষ্ঠালক্ষণং ন চিরেণ ক্ষিপ্রমেবাধিগচ্ছতি প্রাপ্নোত্যতোময়োক্তং কর্ম্মযোগোবিশিষ্যতইতি ।৬।

যদা পুনরয়ং সম্যগ্দর্শনপ্রাপ্ত্যুপায়ত্বেন যোগেতি । যোগেন যুক্তোবিশুদ্ধাত্মা বিশুদ্ধচিত্তোবিজিতাত্মা বিজিতদেহোজিতেন্দ্রিয়শ্চ সর্ব্বভূতাত্মভূতাত্মা সর্ব্বেষাং ব্রহ্মাদীনাং স্তম্বপর্য্যন্তানাং ভূতানামাত্মভূতআত্মা প্রত্যক্ চেতনোযস্য সসর্ব্বভূতাত্মভূতাত্মা সম্যগ্দর্শীত্যর্থঃ,

আনন্দগিরিটীকা

বিষয়ত্বে ফলিতং বাক্যার্থমাহ ব্রহ্মেত্যাদিনা। নদ্যাঃ স্রোতাংসীব নিম্নপ্রবণানি কর্ম্মভিরতিতরাং পরিপক্বকষায়স্য করণানি সর্ব্বতোব্যাপৃতানি নিরস্তাশেষকূটস্থপ্রত্যগাত্মান্বেষণপ্রবণানি ভবন্তীতি । কর্ম্মযোগস্য পরমার্থসংন্যাসপ্রাপ্ত্যুপায়ত্বে ফলিতমাহ অতইতি।৬।

ননু পারিব্রাজ্যং পরিগৃহ্য শ্রবণাদিসাধনমসকৃদনুতিষ্ঠতোলব্ধসম্যগ্‌বোধস্যাপি যথাপূর্ব্বং কর্ম্মাণ্যুপলভন্তে তানি চ বন্ধহেতূনি ভবিষ্যন্তীত্যাশঙ্ক্য শ্লোকান্তরমবতারয়তি যদা পুনরিতি। সম্যগ্দর্শনপ্রাপ্ত্যুপায়ত্বেন যদা পুনরয়ং পুরুষোযোগযুক্তত্বাদিবিশেষণঃ সম্যগ্দর্শী সম্পদ্যতে তদা প্রাতিভাসিকীং প্রবৃত্তিমনুসৃত্য কুর্ব্বন্নপি ন লিপ্যতইতি যোজনা, যোগেন নিত্যনৈমিত্তিককর্ম্মানুষ্ঠানেনেতি যাবৎ। আদৌ নিত্যাদ্যনুষ্ঠানবতোরজস্তমোমলাভ্যামকলুষিতং সত্ত্বং সিদ্ধতীত্যাহ বিশুদ্ধেতি। বুদ্ধিশুদ্ধৌ কার্য্যকারণসংঘাতস্যাপি স্বাধীনত্বং

আনন্দগিরিটীকা

ভবতীত্যাহ বিজিতেতি । তস্য যথোক্তবিশেষণবতোজায়তে সম্যগ্দর্শিত্বমিত্যাহ সর্ব্বভূ

স্বামিকৃতটীকা

সংন্যাসী ভূত্বা অচিরেণ ব্রহ্মাধিগচ্ছতি অপরোক্ষং জানাতি। অতশ্চিত্তশুদ্ধেঃ প্রাক্ কর্ম্মযোগএব সন্ন্যাসাদ্বিশিষ্যতইতি পূর্ব্বোক্তং সিদ্ধং, তদুক্তং বার্ত্তিককৃদ্ভিঃ, প্রমাদিনোবহিশ্চিত্তাঃ পিশুনাঃ কলহোৎসুকাঃ। সংন্যাসিনোহপি দৃশ্যন্তে দৈবসংদূষিতাশয়াইতি।৬।

কর্ম্মযোগাদিক্রমেণ ব্রহ্মাধিগমে সত্যপি তদুপরিতনেন কর্ম্মণা বন্ধঃ স্যাদেবেত্যাশঙ্ক্যাহ যোগযুক্তইতি। যোগেন যুক্তঃ অতএব বিশুদ্ধআত্মা চিত্তং যস্য অতএব বিজিতআত্মা শরীরং যেন অতএব বিজিতানীন্দ্রিয়াণি যেন ততশ্চ সর্ব্বেষাং ভূতানামাত্মভূতআত্মা যস্য সলোকসংগ্রহার্থং স্বাভাবিকং বা কর্ম্ম কুর্ব্বন্নপি ন লিপ্যতে।৭।

রূপে জানিতে পারেন, অতএব চিত্তশুদ্ধির পূর্ব্বে নিষ্কাম কর্ম্মযোগানুষ্ঠান করা সংন্যাস করণাপেক্ষায় শ্রেষ্ঠ হয়, ইহাতে পূর্ব্বোক্ত বাক্য সিদ্ধ হইল, বার্ত্তিককার কর্ত্তৃক তাহাই কথিত হইয়াছে যথা, দেবতা কর্ত্তৃক দুষিতাশয় বিশিষ্ট সংন্যাসী গণকে প্রমাদী এবং বহির্ম্মুখ ও খল ও কলহপ্রিয় রূপেও দৃষ্ট হইয়া থাকে।৬।

যদি এমত বল যে কর্ম্মানুষ্ঠানাদি দ্বারা চিত্তশুদ্ধি প্রভৃতি পরম্পরা প্রণালী ক্রমে ব্রহ্মজ্ঞান হইলে তদনন্তর ঐ জ্ঞানী ব্যক্তির কৃত কর্ম্ম সকল প্রতিবন্ধক হউক, এই আশঙ্কায় কহিতেছেন যে, যেব্যক্তি যোগযুক্ত অর্থাৎ নিষ্কাম কর্ম্মযোগ রূপ ভক্তি যোগানুষ্ঠায়ী অতএব শুদ্ধচিত্ত এবং যৎ কর্ত্তৃক চিত্ত ও ইন্দ্রিয়গণ বশীভূত হইয়াছে অথচ যে ব্যক্তির আত্মা-প্রাণিচয়ের আত্মস্বরূপ অর্থাৎ যে ব্যক্তি স্বীয় আত্মাকে শরীর বিশিষ্ট অপর ভূতগণের আত্মার সহিত ভিন্ন বুদ্ধি না করিয়া সর্ব্বভূতস্থ চৈতন্য স্বরূপ যে আত্মা তাঁহাকে অদ্বৈত রূপে বিবেচনা করেন, এবম্ভূত ব্যক্তি লোক শিক্ষার্থে অথবা স্বভাবাধীন শৌচ ভিক্ষাদি কর্ম্ম সকলের অনুষ্ঠান করিলেও তাহাতে লিপ্ত হয়েন না।৭।

নৈব কিঞ্চিৎ করোমীতি যুক্তোমন্যেত তত্ত্ববিৎ। পশ্যন্ শৃণ্বন্ স্পৃশন্ জিঘ্রন্নশ্নন্ গচ্ছন্ স্বপন্ শ্বসন্। ৮।

শাঙ্করভাষ্যং

সতত্রৈব বর্ত্তমানোলোকসংগ্রহায় কর্ম্ম কুর্ব্বন্নপি ন লিপ্যতে যোগযুক্তোন কর্ম্মভির্ব্বদ্ধ্যত-ইত্যর্থঃ। ৭।

ন চাসৌ পরমার্থতঃ করোতীত্যেতন্নৈব কিঞ্চিৎ করোমীতি। যুক্তঃ সমাহিতঃ সন্ মন্যেত চিন্তয়েত তত্ত্ববিদাত্মনোযাথাত্ম্যং তত্ত্বং বেত্তীতি তত্ত্ববিৎ পরমার্থদর্শীত্যর্থঃ। কদা কথম্বা তত্ত্বমবধারয়ন্ মন্যেতেত্যুচ্যতে পশ্যন্নিতি। মন্যেতেতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। ৮।

আনন্দগিরিটীকা

তেতি। সম্যগ্দর্শিনস্তর্হি কর্ম্মানুষ্ঠানং কুত্রত্যং তদনুষ্ঠানে বা কুতোবন্ধবিশ্লেষসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ সতত্রেতি। সম্যগ্দর্শনং সপ্তম্যর্থঃ। ৭।

কর্ম্মাণ্যঙ্গীকৃত্য তৈরস্য বিদুষোবন্ধোনাস্তীত্যুক্তমিদানীং বস্তুতস্তস্য কর্ম্মাণ্যেব ন সন্তীত্যাহ ন চেতি। লোকদৃষ্ট্যা বিদুষোপি কর্ম্মাণি সন্তীত্যাশঙ্ক্য স্বদৃষ্ট্যা তদভাবমভিপ্রেত্যাহ নৈবেতি। সার্দ্ধং সমনন্তরশ্লোকমাকাংক্ষাপূর্ব্বকমুত্থাপযতি কদেত্যাদিনা। চক্ষুরাদিজ্ঞানেন্দ্রিয়ৈর্ব্বাগাদিকর্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ প্রাণাদিবায়ুভেদৈরন্তঃকরণচতুষ্টয়েন চ তত্তচ্চেষ্টানির্ব্বর্ত্তনাবস্থায়াং তত্তদর্থেষু সর্ব্বা প্রবৃত্তিরিন্দ্রিযাণামেবেত্যনুসন্দধানো নৈব কিঞ্চিৎ করোমীতি বিদ্বান্ প্রতিপদ্যতে ইত্যর্থঃ।৮।

স্বামিকৃতটীকা

কর্ম্ম কুর্ব্বন্নপি ন লিপ্যতইত্যেতদ্বিরুদ্ধমিত্যাশঙ্ক্য কর্ত্তৃত্বাভিমানাভাবান্নেত্যাহ নৈবেতি দ্বাভ্যাং। কর্ম্মযোগেন যুক্তঃ ক্রমেণ তত্ত্ববিদ্ভূত্বা দর্শনশ্রবণাদীনি কুর্ব্বন্নপীন্দ্রিয়াণীন্দ্রিয়ার্থেষু বর্ত্তন্তে ইতি ধারয়ন্ বুদ্ধ্যা নিশ্চিন্বন্ কিঞ্চিদপ্যহং ন করোমীতি মন্যতে, তত্র দর্শনশ্রবণস্পর্শনাবঘ্রাণাশনানি চক্ষুরাদিজ্ঞানেন্দ্রিয়ব্যাপারাঃ, গতিঃ পাদয়োঃ স্বাপোবুদ্ধেঃ শ্বাসঃ প্রাণস্য প্রলপনং বাগিন্দ্রিয়স্য বিসর্গঃ পাযূপস্থযোঃ গ্রহণং হস্তযোঃ উন্মেষনিমেষণে কূর্ম্মাখ্যপ্রাণস্যেতি বিবেকঃ এতানি সর্ব্বাণি কুর্ব্বন্নপি অনভিমানাৎ ব্রহ্মবিৎ ন লিপ্যতে তথাচ পারমর্ষং সূত্রং তদধিগমে উত্তরপূর্ব্বাঘযোরশ্লেষবিনাশৌ তদ্ব্যপদেশাদিতি। ৮।

যদি এমত বল যে কর্ম্মানুষ্ঠান করিয়াও তাহাতে লিপ্ত না হওয়া অত্যন্ত অসম্ভব, এই আশঙ্কায় কর্ত্তৃত্বাভিমানের অভাব হেতু তাহা অসম্ভব নহে ইহাই তুই শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, নিষ্কাম কর্ম্মযোগ রূপ ভক্তি যোগানুষ্ঠায়ী ব্যক্তি ক্রমে তত্ত্বজ্ঞ হইয়া দর্শন শ্রবণাদির অনুষ্ঠান করিয়া ও ইন্দ্রিয়গণ বিষয় সকলেতে স্বস্ব কর্ম্ম করিতেছে ইহা বুদ্ধিতে নিশ্চয় পূর্ব্বক, আমি কিছুমাত্র করিনা এই রূপ বোধ করেন। যথা দর্শন, শ্রবণ, স্পর্শ, ঘ্রাণ, ভোজন, এসকল চক্ষুরাদি পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়ের ব্যাপার এবং গমনাগমন পাদদ্বয়ের কর্ম্ম ও নিদ্রা বুদ্ধির, নিশ্বাস প্রাণ বায়ুর, বাক্য বাগিন্দ্রিয়ের, মল মুত্রাদিত্যাগ করা গুহ্য দ্বারও উপস্থের, কোন বস্তু গ্রহণ করা হস্তদ্বয়ের কার্য্য এবং উন্মেষ নিমেষ প্রাণবায়ু কর্ত্তৃক হয় ইহা বিবেচনা করিয়া ব্রহ্মজ্ঞানি ব্যক্তি ঐ সকল কর্ম্ম করিয়াও তত্তদ্বিষয়ে অভিমানাভাব অর্থাৎ উপরোক্ত কর্ম্মসকল ইন্দ্রিয়াদি দ্বারা সম্পন্ন হইতেছে আমি আত্মস্বরূপ সকলের দ্রষ্টা সুতরাং কখন কোন কর্ম্ম করি না এইরূপ স্বয়ং কর্ত্তৃত্বের অভিমান শূন্যপ্রযুক্ত তদ্বিষয়ে লিপ্ত হয়েন না, মহর্ষি বেদব্যাসের কৃত সূত্র ইহার প্রমাণ " সেই ব্রহ্মকে জ্ঞাত হইলে জ্ঞানোৎপত্তির পর যদি পাপ করে তাহা ঐ জ্ঞানী ব্যক্তিকে স্পর্শ করিতে সমর্থ হয় না এবং জ্ঞানোৎপত্তির পূর্ব্বে কৃত পাপ সকল তত্ত্ব জ্ঞান হইবা মাত্রই বিনষ্ট হয় যেহেতু তৎ প্রমাণ বেদ সকলে ইহাই কথিত হইয়াছে "। ৮।

প্রলপন্ বিসৃজন্ গৃহ্ণন্নুন্মিষন্নিমিষন্নপি ।
ইন্দ্রিয়াণীন্দ্রিয়ার্থেষু বর্ত্তন্তইতি ধারয়ন্ । ৮ ।
ব্রহ্মণ্যাধায় কর্ম্মাণি সঙ্গং ত্যক্ত্বা করোতি যঃ ।
লিপ্যতে ন সপাপেন পদ্মপত্রমিবাম্ভসা । ৯ ।
কায়েন মনসা বুদ্ধ্যা কেবলৈরিন্দ্রিয়ৈরপি ।

শাঙ্করভাষ্যং

যস্যৈবং তত্ত্ববিদঃ সর্ব্বকার্য্যকরণচেষ্টাসু কর্ম্মসু অকর্ম্মৈব পশ্যতঃ সম্যগ্দর্শিনস্তস্য সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসএবাধিকারঃ কর্ম্মণোভাবদর্শনান্ন হি মৃগতৃষ্ণিকায়ামুদকবুদ্ধ্যা পানায় প্রবৃত্তউদকাভাবজ্ঞানেপি তত্রৈব পানপ্রযোজনায় প্রবর্ত্ততে । ৮ ।

যস্তু পুনরতত্ত্ববিৎ প্রবৃত্তশ্চ কর্ম্মযোগে ব্রহ্মণীতি । ব্রহ্মণীশ্বরে আধায় নিক্ষিপ্য তদর্থং করোমীতি ভৃত্যইব স্বাম্যর্থং সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি মোক্ষেপি ফলে সঙ্গং ত্যক্ত্বা করোতি যঃ সর্ব্বকর্ম্মাণি লিপ্যতে ন সপাপেন সংবধ্যতে পদ্মপত্রমিবাম্ভসোদকেন । ৯ ।

কেবলং সত্ত্বশুদ্ধিমাত্রফলমেব তস্যৈব কর্ম্মণঃ স্যাৎ যস্মাৎ কায়েনেতি । কায়েন দেহেন মনসা বুদ্ধ্যা চ কেবলৈরিন্দ্রিয়ৈর্ম্মমত্ববর্জ্জিতৈরপি ঈশ্বরায়ৈব কর্ম্ম করোমীতি ন

আনন্দগিরিটীকা

যথোক্তস্য বিদুষোবিধ্যভাবেপি বিদ্যাসামর্থ্যাৎ প্রতিপত্তিকর্ম্মভূতং কর্ম্মসংন্যাসং ফলাত্মকমভিলপতি যস্যেতি। অজ্ঞস্যেব বিদুষোপি কর্ম্মসু প্রবৃত্তিসম্ভবাৎ কুতঃ সংন্যাসেধিকারঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ ন হীতি । ৮ ।

তর্হি বিদ্যাবানিবাবিদ্যাবানপি কর্ম্মণি ন প্রবর্ত্তেত পাপোপহতিসম্ভবাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যস্তিতি। যথা ভৃত্যঃ স্বাম্যর্থং কর্ম্মাণি করোতি ন স্বফলমপেক্ষতে তথৈব যোবিদ্বান্ মোক্ষেপি সঙ্গং ত্যক্ত্বা ভগবদর্থমেব সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি করোতি ন স্বকর্ম্মণা বধ্যতে ন হি পদ্মপত্রমম্ভসা সম্বধ্যতে তদ্বদিত্যর্থঃ । ৯ ।

অবিদুষস্তর্হি কৃতেন কর্ম্মণা কিং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ কেবলমিতি। অজ্ঞস্যেশ্বরার্পণবুদ্ধ্যানুষ্ঠিতং কর্ম্ম বুদ্ধিশুদ্ধিফলমিত্যত্রৈব হেতুমাহ

স্বামিকৃতটীকা

তর্হি যস্য করোমীত্যভিমানোঽস্তি তস্য কর্ম্মলেপোদুর্ব্বারঃ তথা অবিশুদ্ধচিত্তত্বাৎ সন্ন্যাসোঽপি নাস্তীতি মহৎ সঙ্কটমাপন্নমিত্যাশঙ্ক্যাহ ব্রহ্মণীতি। ব্রহ্মণ্যাধায় পরমেশ্বরে সমর্প্য তৎফলে চ সঙ্গং ত্যক্ত্বা যঃ কর্ম্মাণি করোতি অসৌ পাপেন বন্ধহেতুতয়া পাপিষ্ঠেন পুণ্যপাপাত্মকেন কর্ম্মণা ন লিপ্যতে যথা পদ্মপত্রমম্ভসি স্থিতমপি তেনাম্ভসা ন লিপ্যতে তদ্বৎ । ৯ ।

বন্ধকত্বাভাবমুক্ত্বা মোক্ষহেতুত্বং সদাচারেণ দর্শয়তি কায়েনেতি। কায়েন স্নানাদি মনসা

তবে যে ব্যক্তির 'আমি কর্ম্ম করিতেছি' এইরূপ অভিমান আছে তাহার কর্ম্মে লিপ্ত হওয়া অনিবার্য্য, আর অশুদ্ধ চিত্ত জন্য সে ব্যক্তির সংন্যাস করাও হয় না, অতএব সর্ব্ব প্রকারেই মহৎ সঙ্কট উপস্থিত, যদি এমত আশঙ্কা কর তজ্জন্য কহিতেছেন যে, অন্তর্যামি স্বরূপ পরমেশ্বরের নিয়োগেতে আমি সকল কর্ম্ম করিতেছি এইরূপ বিবেচনা পূর্ব্বক কর্ম্ম সকল ভগবানে সমর্পণ করিয়া কর্ম্ম ফলের আশক্তি ত্যাগানন্তর যে ব্যক্তি কর্ম্মানুষ্ঠান করে সে ব্যক্তি প্রতিবন্ধ কারক পুণ্য এবং পাপস্বরূপ যে কর্ম্ম সকল তাহাতে লিপ্ত হয় না যেমন পদ্মপত্র জলে থাকিয়াও তাহাতে লিপ্ত হয় না তদ্রূপ কর্ম্মানুষ্ঠান করিয়াও ঐ ব্যক্তি তাহাতে লিপ্ত নহে । ৯ ।

নিষ্কাম কর্ম্মের বন্ধকতাভাব কথনানন্তর উত্তম মনুষ্যগণের অনুষ্ঠান দ্বারা উক্ত কর্ম্মের মুক্তিহেতুত্ব দর্শাইতেছেন যে, শরীর দ্বারা স্নানাদি এবং মনের দ্বারা ধ্যানাদি

যোগিনঃ কর্ম্ম কুর্ব্বন্তি সঙ্গং ত্যক্ত্বাত্মশুদ্ধয়ে। ১০।
যুক্তঃ কর্ম্মফলং ত্যক্ত্বা শান্তিমাপ্নোতি নৈষ্ঠিকীং।
অযুক্তঃ কামকারেণ ফলে সক্তোনিবধ্যতে। ১১।

শাঙ্করভাষ্যং

ফলাযেতি মমত্ববুদ্ধিশূন্যৈরিন্দ্রিয়ৈরপি কেবলশব্দঃ কাযাদিভিরপি প্রত্যেকং সম্বধ্যতে সর্ব্বব্যাপারেষু মমতাবর্জ্জনায যোগিনঃ কর্ম্মিণঃ কর্ম্ম কুর্ব্বন্তি সঙ্গং ত্যক্ত্বা ফলবিষয-মাত্মশুদ্ধযে সত্ত্বশুদ্ধযইত্যর্থঃ। ১০।

তস্মাত্তত্রৈব তবাধিকারইতি কুরু কর্ম্মৈব যস্মাচ্চ যুক্তইতি। যুক্তঈশ্বরায় কর্ম্মাণি করোমি ন মম ফলাযেতি এবং সমাহিতঃ সন্ কর্ম্মফলং ত্যক্ত্বা পরিত্যজ্য শান্তিং মোক্ষাখ্যামাপ্নোতি নৈষ্ঠিকীং নিষ্ঠাযাম্ভবাং সত্ত্বশুদ্ধিজ্ঞানপ্রাপ্তিসর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসজ্ঞাননিষ্ঠাক্রমেণেতি বাক্যশেষঃ, যস্তু পুনরযুক্তোঽসমাহিতঃ কামকারেণ করণং কারঃ কামস্য কারঃ কামকারস্তেন কামকারেণ কামপ্রেরিততযেত্যর্থঃ মম লাভাযেদং করোমি কর্ম্মেত্যেবং ফলে সক্তোনিবধ্যতে অতস্ত্বং যুক্তোভব ইত্যর্থঃ। ১১।

যস্তু পরমার্থদর্শী সসর্ব্বেতি। সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি সর্ব্বকর্ম্মাণি সংন্যস্য পরিত্যজ্য নিত্যং নৈমিত্তিকং কাম্যং প্রতিষিদ্ধঞ্চ তানি সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি মনসা বিবেকবুদ্ধ্যা কর্ম্মাদৌ

আনন্দগিরিটীকা

যস্মাদিতি। কেবলশব্দস্য প্রত্যেকং সম্বন্ধে প্রযোজনমাহ সর্ব্বব্যাপারেষ্বিতি। ১০।

কর্ম্মণশ্চিত্তশুদ্ধিফলত্বে তাদর্থ্যেন কর্ম্মানুষ্ঠানমেব তব কর্ত্তব্যমিতি যস্মাদিত্যস্যাপেক্ষিতং বদন্ ফলিতমাহ তস্মাদিতি। ইতশ্চ সঙ্গং ত্যক্ত্বা কর্ম্মানুষ্ঠানং ত্বযা কর্ত্তব্যমিত্যাহ যস্মাচ্চেতি। যুক্তঃ সন্ ফলং ত্যক্ত্বা কর্ম্ম কুর্ব্বন্ মোক্ষাখ্যাং শান্তিং যস্মাদাপ্নোতি তস্মাচ্চ ত্বযা সঙ্গং ত্যক্ত্বা কর্ম্ম কর্ত্তব্যমিতি যোজনা বিপক্ষে দোষমাহ অযুক্তইতি। যুক্তত্বং ব্যাকরোতি ঈশ্বরাযেতি। ফলং পরিত্যজ্য কর্ম্ম কুর্ব্বন্নিতি শেষঃ। নৈষ্ঠিকী শান্তিরিত্যেতদেব বিষদযতি সত্ত্বেতি। দ্বিতীয-মর্দ্ধং বিভজতে যস্ত্বিতি। অসমাধানে দোষাদর্জুনস্য নিযোগং দর্শযতি অতস্ত্বমিতি। ১১।

তর্হি ফলে সক্তিং ত্যক্ত্বা সর্ব্বৈরপি কর্ম্ম কর্ত্তব্যমিতি কর্ম্মসংন্যাসস্য নিরবকাশত্বমিত্যা-

আনন্দগিরিটীকা

শঙ্ক্যাবিদুষঃ সকাশাদ্বিদুষোবিশেষং দর্শযতি যস্ত্বিতি। সর্ব্বকর্ম্মপরিত্যাগে প্রাপ্তং মরণং ব্যাবর্ত্তযতি আস্তইতি। বৃত্তিং লভমানোপি শরীরতাপেনাধ্যাত্মিকাদিনা তপ্যমানস্তিষ্ঠতীতি চেন্নেত্যাহ সুখমিতি। কার্য্যকরণসংঘাতপার-

স্বামিকৃতটীকা

ধ্যানাদি বুদ্ধ্যা তত্ত্বনিশ্চযাদি, কেবলৈঃ কর্ম্মাভিনিবেশরহিতৈরিন্দ্রিযৈঃ শ্রবণকীর্ত্তনাদিলক্ষণং কর্ম্মফলসঙ্গং ত্যক্ত্বা চিত্তশুদ্ধযে কর্ম্ম যোগিনঃ কুর্ব্বন্তি। ১০।

ননু কথং তেনৈব কর্ম্মণা কশ্চিন্মুচ্যতে কশ্চিদ্বধ্যতইতি ব্যবস্থা অতআহ যুক্তইতি। যুক্তঃ পরমেশ্বরৈকনিষ্ঠঃ সন্ কর্ম্মণাং ফলং ত্যক্ত্বা কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্নাত্যন্তিকীং শান্তিং মোক্ষং প্রাপ্নোতি, অযুক্তস্তু বহির্ম্মুখঃ কামকারেণ কামতঃ প্রবৃত্ত্যা ফলে আসক্তোনিতরাং বন্ধং প্রাপ্নোতি। ১১।

ও বুদ্ধিদ্বারা তত্ত্ব নিশ্চয়াদি আর কর্ম্মাভিনিবেশ রহিত কেবল ইন্দ্রিয়াদির দ্বারা শ্রবণ কীর্ত্তনাদিরূপ কর্ম্ম সকলকে কর্ম্মানুষ্ঠায়ী যোগী গণ ফলাশক্তি ত্যাগানন্তর চিত্ত শুদ্ধির জন্য অনুষ্ঠান করিয়া থাকেন। ১০।

যদি এমত আশঙ্কা কর যে সেই এক কর্ম্মের দ্বারা কোন ব্যক্তি মুক্ত ও কোন ব্যক্তি বদ্ধ হয় ইহা কিরূপ ব্যবস্থা হইল, তন্নিবারণার্থে কহিতেছেন যে, যুক্তশব্দবাচ্য যোগীব্যক্তি পরমেশ্বরে এক নিষ্ঠ হইয়া কর্ম্মের ফল ত্যাগ করণানন্তর কর্ম্মানুষ্ঠান করিয়া অত্যন্ত শান্তিস্বরূপ যে মুক্তি তাহা প্রাপ্ত হয়েন, কিন্তু অযুক্ত শব্দবোধ্য কামনাবিশিষ্ট কর্ম্ম ফলাশক্ত বহির্ম্মুখ ব্যক্তিরা কাম্য কর্ম্মানুষ্ঠান দ্বারা অবশ্যই বদ্ধকতা প্রাপ্ত হয়। ১১।

সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সংন্যস্যাস্তে সুখং বশী।

শাঙ্করভাষ্যং

অকর্ম্মসন্দর্শনেন সংত্যজ্যেত্যর্থঃ, আস্তে তিষ্ঠতি সুখং ত্যক্তবান্ মনঃকায়চেষ্টোয়তিঃ নিরায়াসঃ প্রসন্নচিত্তঃ আত্মনোঽন্যত্র নিবৃত্তবাহ্যসর্ব্বপ্রয়োজনইতি সুখমাস্তইত্যুচ্যতে বশী জিতেন্দ্রিয়ইত্যর্থঃ ক্বাস্তইত্যাহ নবদ্বারে পুরে সপ্তশীর্ষণ্যান্যাত্মনউপলব্ধিদ্বারাণ্যর্ব্বাগ্দ্বে মূত্রপুরীষবিসর্গার্থে তৈর্দ্বারৈর্নবদ্বারং পুরমুচ্যতে, শরীরং পুরমিব পুরমাত্মৈকস্বামিকং তদর্থপ্রয়োনৈশ্চেন্দ্রিয়মনোবুদ্ধিবিষয়ৈরনেকফলবিজ্ঞানস্যোৎপাদকৈঃ পৌরৈরিবাধিষ্ঠিতং তস্মিন্নবদ্বারে পুরে দেহী সর্ব্বং কর্ম্ম সংন্যস্যাস্তে ইতি কিং বিশেষণেন সর্ব্বোহি দেহী সংন্যস্য সংন্যাসীব দেহএবাস্তে তত্রানর্থকং বিশেষণমুচ্যতে, যস্ত্বজ্ঞোদেহী দেহেন্দ্রিয়সংঘাতমাত্রাত্মদর্শী সসর্ব্বোপি গেহে ভূমাবাসনেবাসে ইতি মন্যতে ন হি দেহমাত্রাত্মদর্শিনোদেহইব দেহআসইতি প্রত্যয়ঃ সম্ভবতি দেহাদিসংঘাতব্যতিরিক্তাত্মদর্শিনস্তু দেহআসইতি প্রত্যয়উপপদ্যতে পরকর্ম্মণাঞ্চ পরস্মিন্নাত্মন্যবিদ্যয়াধ্যারোপিতানাং বিদ্যয়া বিবেকজ্ঞানেন মনসা সংন্যাসউপপদ্যতে উৎপন্নবিবেকবিজ্ঞানস্য সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসিনোপি গেহইব

আনন্দগিরিটীকা

বশ্যং পর্য্যুদস্যতি বশীতি। আসনস্যাপেক্ষিতমধিকরণং নির্দ্দিশতি নবেতি। দেহসম্বন্ধাভিমানাভাসবত্ত্বমাহ দেহীতি। মনসা সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসেপি লোকসংগ্রহার্থং বহিঃ সর্ব্বং কর্ম্ম কর্ত্তব্যমিতি প্রাপ্তং প্রত্যাহ নৈবেতি। তান্যেব সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি পরিত্যজ্যানি বিশিনষ্টি নিত্যমিতি। তেষাং পরিত্যাগে হেতুমাহ তানীতি। যদুক্তং সুখমাস্তইতি তদুপপাদয়তি ত্যক্তেতি। জিতেন্দ্রিয়ত্বং কায়বশীকারস্যাপ্যুপলক্ষণং, দ্বে শ্রোত্রে দ্বে চক্ষুষী দ্বে নাসিকে বাগেকেতি সপ্তশীর্ষণ্যানি শিরোগতানি শব্দাদ্যুপলব্ধিদ্বারাণি। তথাপি কথং নবদ্বারত্বমধোগতাভ্যাং পায়ূপস্থাভ্যাং সহেত্যাহ অর্ব্বাগিতি। শরীরস্য পুরসাম্যং স্বামিনা পৌরৈশ্চাধিষ্ঠিতত্বেন দর্শয়তি আত্মেত্যাদিনা। যদ্যপি দেহে জীবনত্বাদ্দেহসম্বন্ধাভিমানাভাসমানবতিষ্ঠতে তথাপি প্রবাসীব পরগেহে তৎপূজাপরিভবাদিভিরপ্রহৃষ্যন্ন বিষীদন্ ব্যামোহাদিরহিতশ্চ তিষ্ঠতীতি মত্বাহ তস্মিন্নিতি। বিশেষণমাক্ষিপতি কিমিতি। তদনুপপত্তিমেবাদর্শয়তি সর্ব্বোহীতি। সর্ব্বসাধারণে দেহাবস্থানে সংন্যস্য দেহে তিষ্ঠতি বিদ্বানিতি বিশেষণমকিঞ্চিৎকরমিতি ফলিতমাহ তত্রেতি। বিশেষণফলং দর্শয়ন্নুত্তরমাহ উচ্যতইতি। কিং অবিবেকিনং প্রতি বিশেষণানর্থক্যং চোদ্যতে কিম্বা বিবেকিনং প্রতীতি বিকল্প্যাদ্যমঙ্গীকরোতি যস্ত্বিতি। অজ্ঞত্বং দেহিত্বে হেতুঃ। তদেব দেহিত্বং স্ফুটয়তি দেহেতি। সংঘাতাত্মদর্শিনোপি দেহে স্থিতিপ্রতিভাসঃ স্যাদিতি চেন্নেত্যাহ ন হীতি। দ্বিতীয়ং দূষয়তি দেহাদীতি। গৃহাদিষু দেহস্যাবস্থানেনাত্মাবস্থানভ্রমব্যাবৃত্ত্যর্থং দেহে বিদ্বানাস্তইতি বিশেষণমুপপদ্যতে, বিবেকব-

স্বামিকৃতটীকা

এবং তাবৎ চিত্তশুদ্ধিশূন্যস্য সংন্যাসাৎ কর্ম্মযোগোবিশিষ্যতইত্যেতৎ প্রপঞ্চিতং ইদানীং শুদ্ধচিত্তস্য সংন্যাসঃ শ্রেষ্ঠইত্যাহ সর্ব্বকর্ম্মাণীতি। বশী জিতচিত্তঃ সর্ব্বকর্ম্মাণি বিক্ষেপকানি মনসা বিবেকযুক্তেন সংন্যস্য সুখং যথা ভবত্যেবং জ্ঞাননিষ্ঠঃ সন্নাস্তে, ক্বাস্তইত্যতআহ নবদ্বারে নেত্রে নাসিকে কর্ণৌ মুখঞ্চেতি সপ্ত শি-

এতাবতা অশুদ্ধচিত্ত ব্যক্তির সংন্যাস করণাপেক্ষায় নিষ্কাম কর্ম্মযোগের অনুষ্ঠান করা যে শ্রেয় তাহা বিস্তারিত রূপে কহিয়া সম্প্রতি শুদ্ধচিত্ত ব্যক্তির পক্ষে সংন্যাস করাই যে শ্রেষ্ঠ তাহা কহিতেছেন, জিতচিত্ত ব্যক্তি বিবেক যুক্ত বুদ্ধি দ্বারা বিক্ষেপ কারক কর্ম্ম সকল ত্যাগ পূর্ব্বক যদ্রূপ সুখে থাকেন তদ্রূপ জ্ঞান নিষ্ঠাযুক্ত হইয়াও সুখে থাকেন। যদি বল কোথায় থাকেন তাহারি বিশেষ কহিতেছেন যে, নবদ্বারী বিশিষ্ট অর্থাৎ নেত্রদ্বয় ও নাশিকারন্ধ্রদ্বয় ও কর্ণদ্বয় এবং মুখ এতাবতা শিরোগত সপ্তদ্বার, আর অধোগত দ্বার

নবদ্বারে পুরে দেহী নৈব কুর্ব্বন্ন কারয়ন্ ॥ ১২ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

দেহএব নবদ্বারে পুরে আসনং প্রারব্ধফলকর্ম্মসংস্কারশেষানুবৃত্ত্যা দেহএব বিশেষবিজ্ঞানোৎপত্তের্দেহএবাস্তইত্যস্ত্যেব বিশেষণফলং বিদ্বদবিদ্বৎপ্রত্যয়ভেদাপেক্ষত্বাদ্‌যদ্যপি কার্য্যকরণকর্ম্মাণ্যবিদ্যয়াত্মন্যধ্যারোপিতানি সংন্যস্যাস্তে ইত্যুক্তং তথাপ্যাত্মসমবায়ি তু কর্ত্তৃত্বং কারয়িতৃত্বঞ্চ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নৈব কুর্ব্বন্ স্বয়ং ন চ কার্য্যকরণানি কারয়ন্ ক্রিয়াসু প্রবর্ত্তয়ন্ কিং যৎ তৎ কর্ত্তৃত্বং কারয়িতৃত্বঞ্চ দেহিনঃ স্বাত্মসমবায়ি সৎ সংন্যাসান্ন সংভবতি যথা গচ্ছতোগতিঃ গমনব্যাপারপরিত্যাগে ন স্যাত্তদ্বৎ কিং বা স্বতএবাত্মনোনাস্তীত্যত্রোচ্যতে নাস্ত্যাত্মনঃ স্বতঃ কর্ত্তৃত্বং কারয়িতৃত্বঞ্চোক্তং হ্যবিকার্য্যোয়মুচ্যতে শরীরস্থোপি কৌন্তেয় ন করোতি ন লিপ্যতইতি ধ্যায়তীব লেলায়তীবেতি শ্রুতেঃ ॥ ১২ ॥

আনন্দগিরিটীকা

তোদেহেবস্থানপ্রতিভাসসম্ভবাদিত্যর্থঃ, । ননু বিবেকিনোদেহাবস্থানপ্রতিভানেপি বাঙ্মনোদেহব্যাপারাত্মনাং কর্ম্মণাং তস্মিন্ প্রসঙ্গাভাবাৎ তত্ত্যাগেন কুতস্তস্য দেহেবস্থানমুচ্যতে তত্রাহ পরকর্ম্মণাঞ্চেতি। ননু বিবেকিনোদিগাদ্যনবচ্ছিন্নবাহ্যাভ্যন্তরাবিক্রিয়ব্রহ্মাত্মত্বাং মন্যমানস্য কুতোদেহেবস্থানমাস্থাতুং শক্যতে তত্রাহ উৎপন্নেতি। তত্র হেতুমাহ প্রারব্ধেতি। যদ্ধি প্রারব্ধফলং ধর্ম্মাধর্ম্মাত্মকং কর্ম্ম তস্যোপভুক্তস্য শেষাদনুপভুক্তাদ্দেহাদিসংস্কারোনুবর্ত্ততে তদনুবৃত্ত্যা চ তত্রৈব দেহে বিশেষবিজ্ঞানমবস্থানবিষয়মুপপদ্যতে অতোবিবেকবতঃ সংন্যাসিনোদেহেবস্থানব্যপদেশঃ সম্ভবতীত্যর্থঃ। অবিদ্বৎপ্রত্যযাপেক্ষয়া বিশেষণাসম্ভবেপি বিদ্বৎপ্রত্যযাপেক্ষয়া বিশেষণমর্থবদিত্যুপসংহরতি দেহএবেতি। দেহে স্বাবস্থানবিষয়োবিদ্বৎপ্রত্যয়স্তদবিষয়শ্চাবিদ্বৎপ্রত্যয়স্তয়োরেবং ভেদে বিদ্বৎপ্রত্যযাপেক্ষয়া বিশেষণমর্থবদিত্যুপসংহরন্নেব হেতুং বিষদয়তি বিদ্বদিতি। আরোপিতকর্ত্তৃত্বাদ্যভাবেপি স্বগতকর্ত্তৃত্বাদি দুর্ব্বারমিত্যাশঙ্কানন্দ্য দূষয়তি যদ্যপীত্যাদিনা। ক্রিয়াসু প্রবর্ত্তয়ন্নাস্তইতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ, পূর্ব্বস্যাপি শতুরেবমেব সম্বন্ধঃ। কর্ত্তৃত্বং কারয়িতৃত্বঞ্চাত্মনো-

আনন্দগিরিটীকা

নেত্যত্র বিচারয়তি কিমিতি। যৎ কর্ত্তৃত্বং কারয়িতৃত্বঞ্চ তৎ কিং দেহিনঃ স্বাত্মসমবায়ি সদেব সংন্যাসান্ন ভবতীত্যুচ্যতে যথা গচ্ছতোদেবদত্তস্য স্বগতৈব গতিঃ তৎস্থিত্যা ত্যাগান্ন ভবতি অথবা স্বারস্যেন কর্ত্তৃত্বং কারয়িতৃত্বঞ্চাত্মনোনাস্তীতি বক্তব্যমাদ্যে সক্রিয়ত্বং দ্বিতীয়ে কূটস্থত্বমিত্যর্থঃ। দ্বিতীয়ং পক্ষমাশ্রিত্যোত্তরমাহ অত্রেতি। উক্তেহর্থে বাক্যোপক্রমমনুকূলয়তি উক্তং হীতি। তত্রৈব বাক্যশেষমপি সম্বাদয়তি শরীরস্থোপীতি। স্মৃত্যুক্তের্থে শ্রুতিমপি দর্শয়তি ধ্যায়তীবেতি। উপাধিগতৈব সর্ব্বা বিক্রিয়া নাত্মনি স্বতোস্তীত্যর্থঃ। ১২।

স্বামিকৃতটীকা

রোগতানি অধোগতে দ্বে পায়ূপস্থরূপে ইত্যেবং নবদ্বারাণি যস্মিন্ পুরে পুরবদহঙ্কারশূন্যে দেহে দেহী অবতিষ্ঠতে অহঙ্কারাভাবাদেব স্বয়ং তেন দেহেন নৈব কুর্ব্বন্ মমকারাভাবাৎ ন কারয়ন্নিতি অশুদ্ধচিত্তাদ্ব্যাবৃত্তিরুক্তা, অশুদ্ধচিত্তোহি সংন্যস্য পুনঃ করোতি কারয়তি চ ন ত্বয়ং তথা অতঃ সুখমাস্তইত্যর্থঃ। ১২।

পায়ু ও উপস্থরূপ, এই নবদ্বার যাহাতে আছে এমত পুরে অর্থাৎ অহঙ্কারশূন্য শরীরে আত্ম স্বরূপে অবস্থান করেন এবং অহঙ্কারাভাব প্রযুক্ত স্বয়ং সেই শরীর দ্বারা কোন কর্ম্ম করেন না, আর মমতা শূন্য প্রযুক্ত শরীর দ্বারা কাহাকেও কোন কর্ম্ম করান না, এতাবতা অশুদ্ধচিত্ত ব্যক্তির সহিত ভেদ কথিত হইল, অর্থাৎ অশুদ্ধচিত্ত ব্যক্তি কর্ম্ম সকল ত্যাগ করিয়া পুনরায় যে রূপ কর্ম্মানুষ্ঠান করে এবং করায়, উক্ত শুদ্ধচিত্ত ব্যক্তি তদ্রূপ নহে, সুতরাং তিনি সুখে থাকেন ॥ ১২ ॥

ন কর্তৃত্বং ন কর্ম্মাণি লোকস্য সৃজতি প্রভুঃ।
ন কর্ম্মফলসংযোগং স্বভাবস্তু প্রবর্ত্ততে।১৩।

শাঙ্করভাষ্যং

কিঞ্চ ন কর্তৃত্বমিতি। ন কর্তৃত্বং স্বতঃ কুর্ব্বিতি নাপি কর্ম্মাণি রথঘটপ্রাসাদাদীনি ঈপ্সিততমানি লোকস্য সৃজত্যুৎপাদয়তি প্রভুরাত্মা নাপি রথাদিকৃতবতস্তৎফলেন সংযোগং ন কর্ম্মফলসংযোগং যদি কিঞ্চিদপি স্বতোন করোতি ন কারয়তি চ দেহী কস্তর্হি কুর্ব্বন্ কারয়ংশ্চ প্রবর্ত্ততইত্যুচ্যতে স্বভাবস্তু স্বোভাবঃ স্বভাবোঽবিদ্যালক্ষণা প্রকৃতিঃ মায়া প্রবর্ত্ততে দৈবী হীত্যাদীতি বক্ষ্যমাণা। ১৩।

পরমার্থতস্তু নেতি। নাদত্তে ন চ গৃহ্লাতি ভক্তস্যাপি কস্যচিৎ পাপং ন চৈবাদত্তে সুকৃতং

আনন্দগিরিটীকা

আত্মনোযদুক্তং কারয়িতৃত্বং নাস্তীতি তৎ প্রপঞ্চয়তি নেত্যাদিনা। যদ্যপি লোকস্য কর্তৃত্বং ন সৃজতীতি নাস্তীতি কারয়িতৃত্বং তথাপি রথশকটাদীনি কুর্ব্বন্ ভবতি কর্ত্তেত্যাশঙ্ক্যাহ ন কর্ম্মাণীতি। তথাপি ভোজয়িতৃত্বেন বিক্রিয়াবত্ত্বং দুষ্পরিহারমিত্যাশঙ্ক্যাহ ন কর্ম্মেতি। কস্য তর্হি প্রবর্ত্তকত্বং তদাহ স্বভাবস্ত্বিতি। কুর্ব্বিতি কর্তৃত্বং লোকস্য ন সৃজত্যাত্মেতি সম্বন্ধঃ। রথাদীনাং কর্ম্মত্বং সাধয়তি ঈপ্সিততেতি। আত্মনোদেহাদিস্বামিত্বেন প্রভুত্বং রথাদিকৃতবতোলোকস্য রথাদিফলেন সম্বন্ধমপি ন সৃজত্যাত্মেত্যাত্মনোভোজয়িতৃত্বং প্রত্যাচষ্টে নাপীতি। চতুর্থপাদং শঙ্কোত্তরত্বেনাবতারয়তি যদীত্যাদিনা। স্বভাববাদস্তর্হীত্যাশঙ্ক্য ব্যাকরোতি অবিদ্যালক্ষণেতি। প্রকৃতেরবিদ্যাভাবত্বং ব্যুদসিতুং মায়েত্যুক্তং সা চ সপ্তমে বক্ষ্যতে তেন প্রধানবিলক্ষণেত্যাহ দৈবী হীতি। ১৩।

কর্তৃত্বভোক্তৃত্বৈশ্বর্য্যান্যাত্মনোঽবিদ্যাকৃতানীত্যুক্তমিদানীমীশ্বরে সংন্যস্তসমস্তব্যাপারস্য তদেকশরণস্য দুরিতং সুকৃতম্বা তদনুগ্রহার্থং

স্বামিকৃতটীকা

নন্বেষএব সাধু কর্ম্ম কারয়তি তং যমেভ্যোলোকেভ্যউন্নিনীষতে এষএবাসাধুকর্ম্ম কারয়তি তং যমেভ্যোলোকেভ্যোঽধোনিনীষতইত্যাদিশ্রুতেঃ পরমেশ্বরেণৈব শুভাশুভফলেষু কর্ম্মসু কর্তৃত্বেন প্রযুজ্যমানোঽস্বতন্ত্রঃ পুরুষঃ কথং তানি কর্ম্মাণি ত্যজেৎ ঈশ্বরেণৈব জ্ঞানমার্গে প্রযুজ্যমানঃ শুভান্যশুভানি চ ত্যক্ষ্যতীতি চেৎ এবং সতি বৈষম্যনৈর্ঘৃণ্যাভ্যামীশ্বরস্যাপি প্রযোজককর্তৃত্বাৎ পুণ্যপাপসম্বন্ধঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ ন কর্তৃত্বমিতি দ্বাভ্যাং। প্রভুরীশ্বরোজীবলোকস্য কর্তৃত্বাদিকং ন সৃজতি কিন্তু জীবস্য স্বভাবোঽবিদ্যৈব কর্তৃত্বাদিরূপেণ প্রবর্ত্ততে অনাদ্যবিদ্যাকামবশাৎ প্রবৃত্তিস্বভাবমেব লোকমীশ্বরঃ কর্ম্মসু নিযুঙ্ক্তে নতু স্বয়মেব কর্তৃত্বাদিকমুৎপাদয়তীত্যর্থঃ। ১৩।

জগদীশ্বর যাহাকে ইহলোক হইতে শ্রেষ্ঠলোকে লইতে ইচ্ছা করেন তাহাকেই সৎ কর্ম্মানুষ্ঠান করান আর যাহাকে ইহলোক হইতে অধোগামী করিতে ইচ্ছা করেন তাহাকেই কুকর্ম্মানুষ্ঠান করান ইহা শ্রুতিতে কথিত থাকাতে পরমেশ্বর কর্তৃক শুভাশুভ কর্ম্ম সকলে প্রযুজ্য কর্তৃরূপে নিযুজ্যমান পরাধীন যে পুরুষ সে কি প্রকারে সেই কর্ম্ম সকল ত্যাগ করিতে পারে, আর যদি পরমেশ্বর দ্বারা জ্ঞানমার্গে নিযুজ্যমান ব্যক্তিই কর্ম্ম সকল ত্যাগ করিতে সমর্থ হয় এমত বল তাহা হইলেও বিষমদৃষ্টিতা ও নির্দ্দয়তা পূর্ব্বক প্রযোজক কর্তৃরূপে পরমেশ্বরেরো পুণ্য পাপ সম্বন্ধ হউক, যদি এমত আশঙ্কা কর তাহা নিবারণার্থ দুই শ্লোক দ্বারা সিদ্ধান্ত করিতেছেন যে, প্রভু শব্দবাচ্য ঈশ্বর মনুষ্য সকলের কর্তৃত্ব বা কর্ম্ম সৃজন করেন না, কিন্তু মনুষ্যের পূর্ব্ব কর্ম্ম সংস্কার রূপ যে অবিদ্যা তিনি কর্তৃত্বাদি রূপে প্রবৃত্ত হয়েন, অতএব স্বীয় অনাদি অবিদ্যা জন্য কামনাবশত প্রবৃত্তি যুক্ত ব্যক্তিকে সেই পরমেশ্বর কর্ম্ম সকলে নিযোগ করেন, নতুবা ঈশ্বর স্বয়ং কর্তৃত্বাদি উৎপন্ন করেন না।১৩।

নাদত্তে কস্যচিৎ পাপং ন চৈব সুকৃতং বিভুঃ।
অজ্ঞানেনাবৃতং জ্ঞানং তেন মুহ্যন্তি জন্তবঃ। ১৪।
জ্ঞানেন তু তদজ্ঞানং যেষাং নাশিতমাত্মনঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

বিভুঃ ভক্তৈঃ প্রযুক্তং বিভুঃ কিমর্থং তর্হি ভক্তৈঃ পূজাদিলক্ষণং যাগদানহোমাদিকঞ্চ সুকৃতং প্রযুজ্যতইত্যাহ অজ্ঞানেনাবৃতং জ্ঞানং বিবেকবিজ্ঞানং তেন মুহ্যন্তি করোমি কারযামি ভোক্ষ্যে ভোজযামীত্যেবং মোহং গচ্ছন্ত্যবিবেকিনঃ সংসারিণোজন্তবঃ। ১৪।

জ্ঞানেন ইতি। জ্ঞানেন তু যেন অজ্ঞানেনাবৃত্যা মুহ্যন্তি জন্তবঃ তদজ্ঞানং যেষাং জন্তূনাং বিবেকজ্ঞানেনাত্মবিষযেণ নাশিতমাত্মনোভবতি তেষাং জন্তূনামাদিত্যবৎ যথাদিত্যঃ সমস্তং রূপজাতং অবভাসযতি তদ্বৎ জ্ঞানং জ্ঞেযঞ্চ বস্তু সর্ব্বং প্রকাশযতি তৎ পরমার্থতত্ত্বং। ১৫।

আনন্দগিরিটীকা

ভগবানাদত্তে মদেকশরণোমৎপ্রীত্যর্থং কর্ম্ম কুর্ব্বাণোদুষ্কৃতাদ্যনুমোদনেনানুগ্রাহ্যোমযেতি প্রত্যযভাক্ত্বাদিত্যাশঙ্ক্য সোপি পরমার্থতোনাস্যাস্ত্ববিক্রিযত্বাদিত্যাহ পরমার্থতস্ত্বিতি। কথং তর্হি ভক্তানামনুগ্রাহ্যত্বমীশ্বরস্যানুগৃহীতৃত্বমিতি প্রসিদ্ধিস্তত্রাহ অজ্ঞানেনেতি। পূর্ব্বার্দ্ধগতান্যক্ষরাণি ব্যাখ্যায আকাঙ্ক্ষাপূর্ব্বকমুত্তরার্দ্ধমবতার্য্য ব্যাচষ্টে কিমর্থমিত্যাদিনা। ১৪।

তর্হি সর্ব্বেষামনাদ্যজ্ঞানাবৃতজ্ঞানত্বাৎ ব্যামোহাভাবাচ্চ কুতঃ সংসারনিবৃত্তিরিতি তত্রাহ জ্ঞানেনেতি। সর্ব্বমিতি পূর্ণত্বমুচ্যতে, জ্ঞেযস্যৈব বস্তুনস্তৎপরমিতি বিশেষণং। তদ্ব্যাচষ্টে পরমার্থতত্ত্বমিতি। ১৫।

স্বামিকৃতটীকা

যস্মাদেবং তস্মাৎ নাদত্তইতি। প্রযোজ-

স্বামিকৃতটীকা

কোহপি সন্ প্রভুঃ কস্যচিৎ পাপং সুকৃতঞ্চ নৈবাদত্তে ন ভজতে, তত্র হেতুঃ বিভুঃ পরিপূর্ণঃ আপ্তকামইত্যর্থঃ, যদি হি স্বার্থকামনয়া কারয়েত্তর্হি তথা স্যাৎ ন ত্বেতদস্তি আপ্তকামস্যৈবাচিন্ত্যনিজমায়য়া তত্তৎপূর্ব্বকর্ম্মানুসারেণ প্রবর্ত্তকত্বাৎ। ননু ভক্তাননুগৃহ্ণতোহভক্তান্নিগৃহ্নতশ্চ বৈষম্যোপলম্ভাৎ কথমাপ্তকামত্বমিত্যত আহ অজ্ঞানেনেতি। নিগ্রহোহপি দণ্ডরূপোহনুগ্রহএবেত্যেবমজ্ঞানেন সর্ব্বত্র সমঃ পরমেশ্বরইত্যেবম্ভূতং জ্ঞানমাবৃতং তেন হেতুনা জন্তবো জীবামুহ্যন্তি ভগবতি বৈষম্যং মন্যন্তইত্যর্থ। ১৪

জ্ঞানিনস্তু ন মুহ্যন্তীত্যাহ জ্ঞানেনেতি। আত্মনোভগবতোজ্ঞানেন যেষাং তদ্বৈষম্যোপলম্ভকমজ্ঞানং নাশিতং তজ্জ্ঞানং তেষামজ্ঞানং নাশযিত্বা তৎ পরং পরিপূর্ণমীশ্বরস্বরূপং প্রকা-

যেহেতু ভগবান্ স্বয়ং কর্ত্তৃত্বাদি উৎপন্ন করেন না এ কারণ প্রয়োজক হইয়াও তিনি কোন ব্যক্তির পাপ পুণ্যের ভাগী নহেন কারণ তিনি বিভু স্বরূপ সর্ব্বত্র পরিপূর্ণ এবং আপ্তকাম অর্থাৎ পূর্ণ কাম, যদ্যপি তিনি সার্থ কামনা দ্বারা লোক সকলকে কর্ম্ম করাইতেন তবে পাপপুণ্যের ভাগী হইতেন কিন্তু তিনি তাহা নহেন যেহেতু পূর্ণ কাম পরমেশ্বরের স্বীয় অচিন্ত্য মায়াই পূর্ব্ব কর্ম্মানুসারে লোককে প্রবৃত্ত করে। যদি এমত বল যে, ভক্ত সকলকে অনুগ্রহ এবং তাহারদিগকে নিগ্রহ করায় তাঁহার বিষমদৃষ্টিতার উপলব্ধি হেতু কি প্রকারে পূর্ণ কামত্ব সম্ভব হয়, তজ্জন্য কহিতেছেন যে, পরমেশ্বরের নিগ্রহরূপ দণ্ডই অনুগ্রহ অর্থাৎ দণ্ড হওয়াতেই পাপীর পাপক্ষয় হয়। এই প্রকার দণ্ডরূপ অনুগ্রহের মর্ম্ম অজ্ঞাত রূপ যে অজ্ঞান, তাহাই পরমেশ্বর বিষয়ক জ্ঞানকে আবৃত করে এবং তজ্জন্য জীব সকল মোহযুক্ত হইয়া সেই পরমেশ্বরে বৈষম্য দৃষ্টি করে। ১৪।

জ্ঞানী সকলে যে মোহযুক্ত নহেন তাহা কহিতেছেন ভগবদ্বিষয়ক জ্ঞান দ্বারা যাহারদিগের তদ্বিষয়ক বিপরীত জ্ঞান নষ্ট হইয়াছে সেই তত্ত্ব জ্ঞান তাহাদের অজ্ঞানকে নষ্ট

তেষামাদিত্যবজ্জ্ঞানং প্রকাশয়তি তৎপরং ॥১৫॥
তদ্বুদ্ধয়স্তদাত্মানস্তন্নিষ্ঠাস্তৎপরায়ণাঃ। গচ্ছন্ত্য-পুনরাবৃত্তিং জ্ঞাননির্দ্ধূতকল্মষাঃ ॥ ১৬ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

যৎ পরং জ্ঞানং প্রকাশিতং তদ্বুদ্ধয়ইতি। তস্মিন্‌গতা বুদ্ধির্যেষাং তে তদ্বুদ্ধয়ঃ তদাত্মানস্তদেব পরং ব্রহ্ম আত্মা যেষাং তে তদাত্মানঃ তন্নিষ্ঠাইতি তন্নিষ্ঠা নিষ্ঠাভিনিবেশস্তাৎপর্য্যং সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি সংন্যস্য ব্রহ্মণ্যেবাবস্থানং যেষাং তে তন্নিষ্ঠাস্তৎপরায়ণাশ্চ তদেব পরময়নং পরাগতির্যেষাং ভবতি তে তৎপরায়ণাঃ কেবলাত্মরতয়ইত্যর্থঃ তে গচ্ছন্ত্যেবম্বিধা-অপুনরাবৃত্তিং অপুনর্দ্দেহসম্বন্ধং ন গৃহ্নন্তি জ্ঞাননির্দ্ধূতকল্মষাঃ যথোক্তেন জ্ঞানেন নির্দ্ধূতো-নিবৃত্তোনাশিতঃ কল্মষঃ পাপাদিসংসারকারণদোষোযেষাং তে জ্ঞাননির্দ্ধূতকল্মষাঃ যতয়-ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

আনন্দগিরিটীকা

বিদুষাং বিবিদিষূণাঞ্চান্তরঙ্গাণি বিদ্যাপরিপাকসাধনানি ইত্যুপদিদিক্ষুরুত্তরশ্লোকস্যাপেক্ষিতং পূরয়তি যৎ পরমিতি। তস্মিন্‌ পরমার্থতত্ত্বে পরস্মিন্‌ ব্রহ্মণি বাহ্যং বিষয়মপোহ্য গতা প্রবৃত্তা শ্রবণমননিদিধ্যাসনৈরসকৃদনুষ্ঠিতৈর্ব্বুদ্ধিঃ সাক্ষাৎকারলক্ষণা যেষাং তে তথেতি। প্রথমবিশেষণং বিভজতে তস্মিন্নিতি। তর্হি বোদ্ধা জীবোবোদ্ধব্যং ব্রহ্মেতি জীবব্রহ্মভেদাভ্যুপগমোনেত্যাহ তদাত্মানইতি। কল্পিতং বোদ্ধৃবোদ্ধব্যত্বং বস্তুতস্তু ন ভেদোস্তীত্যঙ্গীকৃত্য ব্যাচষ্টে তদেবেতি। ননু দেহাদাবাত্মাভিমানমপনীয় ব্রহ্মণ্যেবাহমস্মীত্যবস্থানং তত্তদনুষ্ঠীয়মানকর্ম্মপ্রতিবন্ধান্ন সিধ্যতীত্যাশঙ্ক্য বিশেষণান্তরমাদত্তে তন্নিষ্ঠাইতি। তত্র নিষ্ঠাশব্দার্থং দর্শয়ন্‌ বিবক্ষিতমর্থমাহ নিষ্ঠেত্যাদিনা। তথাপি পুরুষার্থান্তরাপেক্ষাপ্রতিবন্ধাৎ কথং যথোক্তে ব্রহ্মণ্যেবাবস্থানং সেদ্ধুং পারয়তি তত্রাহ তৎপরায়ণাশ্চেতি। যথোক্তানামধিকারিণাং পরমপুরুষার্থস্যোক্তব্রহ্মানতিরেকান্নান্যত্রাসক্তিরিতি তাৎপর্য্যার্থমাহ কেবলেতি। ননু যথোক্তবিশেষণবতাং বর্ত্তমানদেহপাতেপি দেহান্তরপরিগ্রহব্যগ্রতয়া কুতোযথোক্তে ব্রহ্মণ্যবস্থানমাস্থাতুং শক্যতে তত্রাহ তে গচ্ছন্তীতি। সতি সংসারকারণে দুরিতাদৌ সংসারপ্রসরস্য দুর্ব্বারত্বান্নাপুনরাবৃত্তিসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ জ্ঞানেতি। উক্তবিশেষণসম্পত্ত্যা দর্শিতফলশালিত্বমাশ্রমান্তরেষু সম্ভাবিতমিতি মন্বানোবিশিনষ্টি যতয়-ইতি। ১৬।

স্বামিকৃতটীকা

শয়তি যথাদিত্যস্তমোনিরস্য সমস্তং বস্তুজাতং প্রকাশয়তি তদ্বৎ। ১৫।

এবংভূতেশ্বরোপাসকানাং ফলমাহ তদিতি। তস্মিন্নেব বুদ্ধির্নিশ্চয়াত্মিকা যেষাং, তস্মিন্নেব আত্মা প্রযত্নোযেষাং, তস্মিন্নেব নিষ্ঠা তাৎপর্য্যং যেষাং, তদেব পরময়নমাশ্রয়োযেষাং, ততশ্চ তৎপ্রসাদলব্ধেনাত্মজ্ঞানেন নির্দ্ধূতং নিরস্তং কল্মষং যেষাং তেঽপুনরাবৃত্তিং মুক্তিং-যান্তি। ১৬।

করণানন্তর সর্ব্বত্র পরিপূর্ণ ভগবৎস্বরূপকে প্রকাশ করে, যথা প্রভাকর অন্ধকার নষ্ট করিয়া যাবতীয় বস্তু সকলকে প্রকাশ করেন তদ্রূপ ॥ ১৫ ॥

এবম্ভূত পরমেশ্বরের উপাসকদিগের প্রাপ্য ফল কহিতেছেন যে, ভগবদ্ভক্তিতে অবশ্যই সংসার তরিব এই রূপ যাঁহারদিগের নিশ্চয়াত্মিকা বুদ্ধি আছে এবং সেই ভগবানের ভক্তিতেই যাঁহারদের যত্ন ও তৎপরতা আছে আর সেই পরমেশ্বর যাঁহারদের পরমাশ্রয় হইয়াছেন এবং তদনন্তর যাঁহারা তৎপ্রসাদলব্ধ জ্ঞান দ্বারা নিষ্পাপ হইয়াছেন, তাঁহারাই পুনরাবৃত্তি শূণ্য স্বরূপ যে মুক্তি তাহা প্রাপ্ত হয়েন ॥ ১৬ ॥

বিদ্যাবিনয়সংপন্নে ব্রাহ্মণে গবি হস্তিনি।
শুনি চৈব শ্বপাকে চ পণ্ডিতাঃ সমদর্শিনঃ ।১৭।
ইহৈব তৈর্জ্জিতঃ স্বর্গো যেষাং সাম্যে স্থিতং মনঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

যেষাং জ্ঞানেন নাশিতমাত্মনোঽজ্ঞানং তে পণ্ডিতাঃ কথং তত্ত্বং পশ্যন্তীত্যুচ্যতে বিদ্যেতি। বিদ্যাবিনয়সম্পন্নে বিদ্যা চ বিনয়শ্চ বিদ্যাবিনয়ৌ বিদ্যাত্মনোবোধোবিনয়শ্চ উপশমঃ তাভ্যাং বিদ্যাবিনয়াভ্যাং সম্পন্নোবিদ্যাবিনয়সম্পন্নোবিদ্বান্ বিনীতশ্চ যোব্রাহ্মণস্তস্মিন্ ব্রাহ্মণে গবি হস্তিনি শুনি চৈব শ্বপাকে চ পণ্ডিতাঃ সমদর্শিনোবিদ্যাবিনয়সম্পন্নে উত্তমসংস্কারবতি ব্রাহ্মণে সাত্ত্বিকে মধ্যমায়াঞ্চ রাজস্যাং গবি সংস্কারহীনায়ামত্যন্তমেব কেবলতামসে হস্ত্যাদৌ চ সত্ত্বাদিগুণৈস্তজ্জৈশ্চ সংস্কারৈস্তথা রাজসৈস্তথা তামসৈশ্চ সংস্কারৈরত্যন্তমেবাস্পৃষ্টং সমমেকমবিক্রিয়ং ব্রহ্ম দ্রষ্টুং শীলং যেষাং তে পণ্ডিতাঃ সমদর্শিনঃ ।১৭।

নন্বভোজ্যান্নাস্তে দোষবন্তঃ সমাসমাভ্যাং বিষমসমে পূজাতইতি স্মৃতের্ন তে দোষবন্তঃ কথং ইহেতি। ইহৈব জীবদ্ভিরেব তৈঃ সমদর্শিভিঃ পণ্ডিতৈর্জ্জিতোবশীকৃতঃ স্বর্গো-

আনন্দগিরিটীকা

যদপুনরাবৃত্তিসাধনং তত্ত্বজ্ঞানং তদেব প্রশ্নদ্বারেণ বিবৃণোতি যেষামিত্যাদিনা। বিদ্যা বেদার্থবিজ্ঞানমিত্যঙ্গীকৃত্য বিনয়ং ব্যাচষ্টে বিনয়ইতি। উপশমোনিরহঙ্কারত্বমনৌদ্ধত্যং পদার্থমেবমুক্ত্বা বাক্যার্থং দর্শয়তি বিদ্বানিতি। গবীত্যাদ্যনূদ্য বাক্যার্থং কথয়তি বিদ্যেতি। হস্ত্যাদৌ পণ্ডিতাঃ সমদর্শিনইত্যুত্তরত্র সম্বন্ধঃ। তত্র তত্র প্রাণিপ্রভেদেষু তত্তদ্গুণৈস্তত্তন্নিমিত্তসংস্কারৈশ্চ সংস্পৃষ্টত্বসম্ভবান্ন ব্রহ্মণঃ সমত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ সত্ত্বাদীতি তজ্জৈশ্চেত্যত্র তচ্ছব্দেন সত্ত্বমেব গৃহ্যতে সাত্ত্বিকসংস্কারৈরিব রাজসংস্কারৈরপি সর্ব্বথৈবাসংস্পৃষ্টং ব্রহ্মেত্যাহ তথেতি। রাজসৈরিব তামসৈরপি সংস্কারৈর্ব্রহ্মাত্যন্তমেবাস্পৃষ্টমিত্যাহ তথা তামসৈরিতি। ব্রহ্মণোঽদ্বিতীয়ত্বং কূটস্থত্বমসঙ্গত্বঞ্চোক্তেঽর্থে হেতুরিতি মত্বা সমশব্দার্থমাহ সমমিতি। সমদর্শিত্বমেব পাণ্ডিত্যং তদ্ব্যাচষ্টে ব্রহ্মেতি। ১৭।

আনন্দগিরিটীকা

সাত্ত্বিকেষু রাজসেষু তামসেষু চাসমত্বেষু সমত্বদর্শনমনুচিতমিতি শঙ্কতে নন্বিতি। সর্ব্বত্র সমদর্শিনঃ তচ্ছব্দেন পরামৃশ্যন্তে তেষাং দোষবত্ত্বাদভোজ্যান্নত্বমিত্যত্র প্রমাণমাহ সমাসমাভ্যামিতি। সমানামধ্যয়নাদিভিঃ সমানধর্ম্মকাণাং বস্ত্রালঙ্কারাদিপূজয়া বিষমে প্রতিপ-

স্বামিকৃতটীকা

কীদৃশাস্তে জ্ঞানিনোযেঽপুনরাবৃত্তিং মুক্তিং গচ্ছন্তীত্যপেক্ষায়ামাহ বিদ্যেতি। বিষমেষ্বপি সমং ব্রহ্মৈব দ্রষ্টুং শীলং যেষাং তে পণ্ডিতাজ্ঞানিনইত্যর্থঃ। তত্র বিদ্যাবিনয়াভ্যাং যুক্তে ব্রাহ্মণে চ শুনোয়ঃ পচতি তস্মিংশ্চেতি কর্ম্মণোবৈষম্যং, গবি হস্তিনি শুনি চেতি জাতিতোবৈষম্যং দর্শিতং। ১৭।

ননু বিষমেষু সমদর্শনং নিষিদ্ধং কুর্ব্বন্তোপি কথং তে পণ্ডিতাঃ, যথাহ গোতমঃ, সমাসমাভ্যাং বিষমে সমে পূজাতইতি, অস্যার্থঃ

সেই তত্ত্ব জ্ঞানী সকল কি প্রকার, যাঁহারা অপুনরাবৃত্তি রূপ মুক্তি লাভ করেন, তাহাই কহিতেছেন যে, বিষম বস্তুতে সম জ্ঞান অর্থাৎ ব্রহ্ম স্বরূপ দর্শনে যাঁহারদের সামর্থ্য হইয়াছে তাঁহারাই জ্ঞানী। এতদ্বিষয়ে বিদ্যা বিনয় যুক্ত ব্রাহ্মণে ও কুক্কুরের ভক্ষণার্থ অন্ন পাক কারী চণ্ডালে কর্ম্ম বৈষম্য আর গো হস্তি কুক্কুর আদিতে জাতি বৈষম্য দর্শাইয়া কহিতেছেন, যে পূর্ব্বোক্ত কর্ম্ম বৈষম্য ও জাতি বৈষম্য যুক্ত ব্রাহ্মণ চণ্ডালাদিতে চৈতন্য রূপ পরমাত্মার সমান অধিষ্ঠান হেতু জ্ঞানী সকল সর্ব্ব ভূতস্থ আত্মাকে সমান রূপই দর্শন করেন। ১৭।

বিষমে সমদর্শন করাই নিষিদ্ধ অতএব যে ব্যক্তি বিষমে সম দর্শন করে সেব্যক্তি কিপ্রকারে পণ্ডিত পদ বাচ্য হয়, যে হেতু গৌতম কহিয়াছেন যে, সমপূজার স্থলে বিষম

নির্দ্দোষং হি সমং ব্রহ্ম তস্মাদ্ ব্রহ্মণি তে স্থিতাঃ ॥১৮॥

শাঙ্করভাষ্যং

জন্ম যেষাং সাম্যে সর্ব্বভূতেষু ব্রহ্মণি সমভাবে স্থিতং নিশ্চলীভূতং মনোঽন্তঃকরণং নির্দ্দোষং যদ্যপি দোষবৎসু শ্বপাকাদিষু মূঢ়ৈস্তদ্দোষৈর্দ্দোষবদিব বিভাসতে তথাপি তদ্দোষৈরসংস্পৃষ্টমিতি নির্দ্দোষং হি দোষবর্জ্জিতং হি যস্মান্নাপি স্বগুণভেদভিন্নং নির্গুণত্বাচ্চৈতন্যস্য বক্ষ্যতি চ ভগবানিচ্ছাদীনাং ক্ষেত্রধর্ম্মত্বমনাদিত্বান্নির্গুণত্বাদিতি চ নাপ্যন্ত্যাদিবিশেষাআত্মনোভেদকাঃ সন্তি প্রতিশরীরং তেষাং সত্ত্বে প্রমাণানুপপত্তেরতঃ সমং ব্রহ্মৈকঞ্চ তস্মাদ্ব্রহ্মণ্যেব তে স্থিতাঃ তস্মান্ন দোষগন্ধমাত্রমপি তান্ স্পৃশতি দেহাদিসংঘাতাত্মদর্শনাভিমানাভাবাৎ তেষাং দেহাদিসংঘাতাত্মদর্শনাভিমানবদ্বিষয়ন্তু তৎ সূত্রং সমাসমাভ্যাং বিষমসমে পূজাতইতি পূজাবিষয়ত্ববিশেষণাৎ দৃশ্যতে হি ব্রহ্মবিৎ ষড়ঙ্গবিৎ চতুর্ব্বে-

আনন্দগিরিটীকা

ত্তিবিশেষে ক্রিয়মাণে সত্যসমানাঞ্চাসমানধর্ম্মকাণাং কস্যচিদেকবেদত্বমপরস্য দ্বিবেদত্বমিত্যাদিধর্ম্মবতাং প্রাগুক্তয়া পূজয়া সমে প্রতিপত্তিবিশেষে পূজয়িতা পুরুষবিশেষং জ্ঞাত্বা প্রতিপত্তিমকুর্ব্বন্ ধনাদ্ধর্ম্মাচ্চ হীয়তে তেন সাত্ত্বিকে রাজসতামসযোশ্চ সমবুদ্ধিং কুর্ব্বন্ প্রত্যবৈতীত্যর্থঃ। উত্তরত্বেনোত্তরশ্লোকমবতারয়তি ন তে দোষবন্তইতি। স্মৃত্যবষ্টম্ভেন সর্ব্বসত্ত্বেষু সমত্বদর্শিনাং দোষবত্ত্বমুক্তং কথং নাস্তীতি প্রতিজ্ঞামাত্রেণ সিধ্যতীতি শঙ্কতে কথমিতি। স্মৃতের্গতিমগ্রে বদিষ্যন্ নির্দ্দোষত্বং সমত্বদর্শিনাং বিশদয়তি ইহৈবেতি। সর্ব্বেষাং চেতনানাং সাম্যে প্রবণমনসাং ব্রহ্মলোকগমনমন্তরেণ অস্মিন্নেব দেহে পরিভূতজন্মনামশেষদোষরাহিত্যে হেতুমাহ নির্দ্দোষং হীতি। বর্ত্তমানোদেহঃ সপ্তম্যা পরিগৃহ্যতে। তানেব সমদর্শিনোবিশিনষ্টি যেষামিতি। ননু ব্রহ্মণোনির্দ্দোষত্বমসিদ্ধং দোষবৎসু শ্বপাকাদিষু তদ্দোষৈর্দ্দোষবত্ত্বোপলম্ভসম্ভবাত্তত্রাহ যদ্যপীতি। যস্মাৎ তন্নির্দ্দোষং তস্মাত্তস্মিন্ ব্রহ্মণি স্থিতৈর্নির্দ্দোষৈঃ সর্গোজিতইতি সম্বন্ধঃ। ব্রহ্মণোগুণভূয়স্ত্বাদল্পীয়ান্ দোষোপি স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নাপীতি। চেতনস্য গুণবিশেষে বিশিষ্টত্ব-

আনন্দগিরিটীকা

মনিষ্টং নির্গুণত্বশ্রবণাদিত্যযুক্তং বুদ্ধিসুখাদীনাং পরিশেষাদাত্মধর্ম্মত্বস্য কৈশ্চিন্নিশ্চিতত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ বক্ষ্যতি চেতি। আত্মনোনির্গুণত্বে বাক্যশেষং প্রমাণয়তি অনাদিত্বাদিতি। চকারোবক্ষ্যতীত্যনেন সম্বন্ধার্থঃ। গুণদোষবশাদাত্মনোভেদাভাবেপি ভেদোন্ত্যবিশেষেভ্যোভবিষ্যতীতি প্রসঙ্গাদাশঙ্ক্য দূষয়তি নাপীতি। প্রতিশরীরমাত্মভেদসিদ্ধৌ তদ্ধেতুত্বেন তেষাং সত্ত্বং তেষাঞ্চ সত্ত্বে প্রতিশরীরমাত্মনোভেদসিদ্ধিরিতি পরস্পরাশ্রয়ত্বমভিপ্রেত্য হেতুমাহ প্রতিশরীরমিতি। আত্মনোভেদকাভাবে ফলিতমাহ অতইতি। সমত্বমেব ব্যাকরোতি একঞ্চেতি।

স্বামিকৃতটীকা

সমায় পূজায়াং বিষমে প্রকারে কৃতে সতি বিষমায় চ সমে প্রকারে কৃতে সতি সপূজক ইহ লোকাৎ পরলোকাচ্চ হীয়তইতি। তত্রাহ ইহৈবেতি। ইহৈব জীবদ্ভিরেব তৈঃ সৃজ্যতইতি সর্গঃ সংসারোজিতোনিরস্তঃ, কৈঃ, যেষাং মনঃ সাম্যে সমত্বে স্থিতং, তত্র হেতুঃ হি যস্মাদ্ব্রহ্ম সমং নির্দ্দোষঞ্চ তস্মাত্তে সমদর্শিনো ব্রহ্মণ্যেব স্থিতাব্রহ্মভাবংপ্রাপ্তাইত্যর্থঃ। গৌতমোক্তস্তু দোষোব্রহ্মভাবপ্রাপ্তেঃ পূর্ব্বমেব পূজাতইতি পূজকাবস্থাশ্রবণাৎ। ১৮।

প্রকার পূজা করিলে, কিম্বা বিষম পূজার স্থলে সম প্রকার পূজা করিলে, সেই পূজক ব্যক্তি ঐহিক পারত্রিক হইতে ভ্রষ্ট হয়; যদি এমত আশঙ্কা কর তন্নিবারণার্থে কহিতেছেন, যে, সেই ব্যক্তি স্বীয় জীবিত কালেই সর্গ শব্দার্থ সৃষ্টির বিষয় যে এই সংসার তাহা জয় করিয়াছেন, ও সেই ব্যক্তির মন সর্ব্বত্র সম রূপে স্থিত হইয়াছে, যেহেতু পরব্রহ্ম সর্ব্বত্রই সমরূপে বিরাজমান এবং নির্দ্দোষ, একারণ সেই সমদর্শী ব্যক্তি ব্রহ্মরূপেই স্থিত হইয়া সর্ব্বত্র সমতা বিশিষ্ট যে ব্রহ্মভাব তাহা প্রাপ্ত হইয়াছেন। গৌতমোক্ত দোষ ব্রহ্মভাব প্রাপ্তির পূর্ব্বাবস্থা সম্বন্ধেই সম্ভব হয়, কেন না তত্ত্ব জ্ঞানোৎপত্তির পূর্ব্বে পূজকাবস্থা উক্ত হইয়াছে। ১৮।

ন প্রহৃষ্যেৎ প্রিয়ং প্রাপ্য নোদ্বিজেৎ প্রাপ্য চাপ্রিয়ং। স্থিরবুদ্ধিরসংমূঢ়োব্রহ্মবিদ্‌ ব্রহ্মণি স্থিতঃ ।১৯।

শাঙ্করভাষ্যং

দবিৎ ইতি পূজাদানাদৌ গুণবিশেষসম্বন্ধঃ কারণং ব্রহ্ম তু সর্ব্বগুণদোষসম্বন্ধবর্জ্জিতমিত্যতোব্রহ্মণি তে স্থিতাইতি যুক্তং। ১৮।

কর্ম্মিবিষয়ঞ্চ সমাসমাভ্যামিত্যাদি ইদন্তু সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসিবিষয়ং প্রস্তুতং সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসেত্যারভ্যাধ্যায়পরিসমাপ্তেঃ যস্মান্নির্দ্দোষং সমং ব্রহ্মাত্মা তস্মাৎ নেতি। ন প্রহৃষ্যেৎ ন হর্ষং কুর্য্যাৎ প্রিয়মিষ্টং প্রাপ্য লব্ধ্বা নোদ্বিজেৎ প্রাপ্যৈব চাপ্রিয়মনিষ্টং লব্ধ্বা দেহমাত্রাত্মদর্শিনাং হি প্রিয়াপ্রিয়প্রাপ্তী হর্ষবিষাদৌ কুর্ব্বাতে ন কেবলাত্মদর্শিনঃ তস্য প্রিয়াপ্রিয়প্রাপ্ত্যসম্ভবাৎ কিঞ্চ সর্ব্বভূতেষ্বেকঃ সমোনির্দ্দোষআত্মেতি স্থিরা নির্ব্বিচিকিৎসা বুদ্ধির্যস্য সস্থিরবুদ্ধিরসংমূঢ়ঃ সংমোহবর্জ্জিতশ্চ স্যাদ্‌যথোক্তব্রহ্মবিৎ ব্রহ্মণি স্থিতোঽকর্ম্মকৃৎ সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসীত্যর্থঃ। ১৯।

আনন্দগিরিটীকা

ব্রহ্মণোনির্দ্দিশেষত্বেনৈকত্বাজ্জীবানাঞ্চ ভেদকাভাবেনৈকত্বস্যোক্তত্বাদেকলক্ষণত্বাদেকত্বং জীবব্রহ্মণোরেষ্টব্যমিত্যাহ তস্মাদিতি। জীবব্রহ্মণোরেকত্বে জীবানাং ব্রহ্মবন্নির্দ্দোষত্বং সিধ্যতীত্যাহ তস্মান্নেতি। তচ্ছব্দার্থমেব স্ফোরয়তি দেহাদীতি। যদি সর্ব্বসত্ত্বেষু সমত্বদর্শনমদুষ্টমিষ্টং তর্হি কথং গৌতমসূত্রমিত্যাশঙ্ক্যাহ দেহাদিসংঘাতেতি। সূত্রস্য যথোক্তাভিমানবদ্বিষয়ত্বে গমকমাহ পূজেতি। যদি চতুর্ব্বেদানামেব সতাং পূজয়া বৈষম্যং যদি বা চতুর্ব্বেদানাং ষড়ঙ্গবিদাং ব্রহ্মবিদাঞ্চ পূজয়া সাম্যং তদা তেষামুক্তপূজাবিষয়াণাং কেষাঞ্চিন্মনোবিকারসম্ভবে কর্ত্তা প্রত্যবৈতীত্যবিদ্বদ্বিষয়ত্বং সূত্রস্য প্রতিভাতীত্যর্থঃ। তত্রৈব চানুভবমনুকূলয়ন্নোদাহরতি দৃশ্যতে হীতি। দেহাদিসংঘাতাভিমানবতাং গুণদোষসম্বন্ধসম্ভবাত্তদ্বিষয়ং সূত্রমিত্যুক্তমিদানীং ব্রহ্মাত্মদর্শনাভিমানবতাং গুণদোষাসম্বন্ধান্ন তদ্বিষয়ং সূত্রমিত্যভিপ্রেত্যাহ ব্রহ্ম ত্বিতি। ১৮।

ইতশ্চ নেদং সূত্রং ব্রহ্মবিদ্বিষয়মিত্যাহ কর্ম্মীতি। তত্রৈব পূজাপরিভবসম্ভবাদিত্যর্থঃ। ননু যত্র সমত্বদর্শনং তত্রৈব ত্বিদং সূত্রং ন তু কর্ম্মিণ্যকর্ম্মিণি বেতি বিভাগোস্তি তত্রাহ ইদং ত্বিতি। সমত্বদর্শনস্য সংন্যাসিবিষয়ত্বেন প্রস্তুতত্বে হেতুমাহ সর্ব্বকর্ম্মাণীতি। অধ্যায়পরিসমাপ্তেঃ সর্ব্বকর্ম্মাণীত্যারভ্য তত্র তত্র সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসাভিধানাত্তদ্বিষয়মিদং সমত্বদর্শনং গম্যতে তত্র চ নিরহঙ্কারে নিরবকাশং সূত্রমিত্যর্থঃ। ননু ইষ্টানিষ্টপ্রাপ্তিভ্যাং হর্ষবিষাদৌ বিদ্বানপি কুর্ব্বন্নির্দ্দোষে ব্রহ্মণি কথং স্থিতিং লভেতেত্যাশঙ্ক্যাকাঙ্ক্ষিতং পূরয়ন্নুত্তরশ্লোকমুত্থাপয়তি যস্মাদিতি। আত্মজ্ঞাননিষ্ঠাবতোবিদুষোহর্ষবিষাদনিমিত্তাভাবান্ন তাবুচিতাবিত্যাহ স্থিরবুদ্ধিরিতি। ননু হর্ষবিষাদনিমিত্তত্বং প্রিয়াপ্রিয়য়োঃ সিদ্ধমিতি কথং তৎপ্রাপ্ত্যা হর্ষোদ্বেগৌ ন কর্ত্তব্যাবিতি নিযুজ্যতে তত্রাহ দেহেতি। বিদুষোপি প্রিয়াপ্রিয়প্রাপ্তিসামর্থ্যাদেব হর্ষবিষাদৌ দুর্ব্বারাবিত্যাশঙ্ক্যাহ ন কেবলেতি। অদ্বিতীয়দর্শনশীলস্য ব্যতিরিক্তপ্রিয়াপ্রিয়প্রাপ্ত্যযোগান্ন তন্নিমিত্তৌ হর্ষবিষাদাবিত্যর্থঃ। ইতোপি বিদুষোহর্ষবিষাদাবসম্ভাবিতাবিত্যাহ কিঞ্চেতি। নির্দ্দোষে ব্রহ্মণি প্রাগুক্তে দৃঢ়প্রতিপত্তিঃ সংমোহেন হর্ষাদিহেতুনা রহিতোযথোক্তে সর্ব্বদোষরহিতে ব্রহ্মণ্যহমস্মীতি বিদ্যাবানশেষদোষশূন্যে তস্মিন্নেব ব্রহ্মণি স্থিতস্তদনুরোধাৎ কর্ম্মাণ্যমৃষ্যমাণো নৈব হর্ষবিষাদভাগী ভবিতুমলমিত্যর্থঃ। ১৯।

স্বামিকৃতটীকা

ব্রহ্মপ্রাপ্তস্য লক্ষণমাহ ন প্রহৃষ্যেদিতি। ব্রহ্মবিদ্ভূত্বা ব্রহ্মণ্যেব যঃ স্থিতঃ সপ্রিয়ং প্রাপ্য ন প্রহৃষ্যেৎ নপ্রহৃষ্টোহর্ষবান্ স্যাৎ অপ্রিয়ং প্রাপ্য চ নোদ্বিজেৎ ন বিষীদতীত্যর্থঃ, যতঃ স্থিরবুদ্ধিঃ স্থিরা নিশ্চলা বুদ্ধির্যস্য, তৎ কুতঃ যতোঽসংমূঢ়ঃ নিবৃত্তমোহঃ। ১৯।

তদনন্তর ব্রহ্মভাব প্রাপ্ত ব্যক্তির লক্ষণ কহিতেছেন যে, ব্রহ্ম জ্ঞানী হইয়া যে ব্যক্তি ব্রহ্মেতেই স্থিতি করিয়াছেন সেই ব্যক্তি কোন প্রিয় বস্তু প্রাপ্তে সংপূর্ণ হর্ষযুক্ত হয়েন না এবং অপ্রিয় বস্তু পাইলেও বিষাদ করেন না যেহেতু সে ব্যক্তি স্থির বুদ্ধি, সুতরাং মোহরহিত ।১৯।

বাহ্যস্পর্শেষ্বসক্তাত্মা বিন্দত্যাত্মনি যৎ সুখং।
সব্রহ্মযোগযুক্তাত্মা সুখমক্ষয়মশ্নুতে ।২০।
যে হি সংস্পর্শজাভোগাদুঃখযোনয়এব তে।

শাঙ্করভাষ্যং

কিঞ্চ ব্রহ্মণি স্থিতঃ বাহ্যেতি। বাহ্যস্পর্শেষু বাহ্যাশ্চ তে স্পর্শাশ্চ বাহ্যস্পর্শাঃ স্পৃশ্যন্ত-ইতি স্পর্শাঃ শব্দাদয়োবিষয়াস্তেষ বাহ্যস্পর্শেষু অসক্তআত্মান্তঃকরণং যস্য সোয়মসক্তাত্মা বিষয়েষু প্রীতিবর্জ্জিতঃ সবিন্দতি লভতে আত্মনি যৎ সুখং তদ্বিন্দতীত্যেতৎ সব্রহ্মযোগযুক্তাত্মা ব্রহ্মণি যোগঃ সমাধিব্র্হ্মযোগস্তেন ব্রহ্মযোগেন যুক্তঃ সমাহিতস্তস্মিন্ ব্যাপৃতআত্মান্তঃকরণং যস্য সব্রহ্মযোগযুক্তাত্মা সুখমক্ষয়মশ্নুতে প্রাপ্নোতি তস্মাদ্বাহ্যবিষয়প্রীতেঃ ক্ষণিকায়াইন্দ্রিয়াণি নিবর্ত্তয়েদাত্মন্যক্ষয়সুখার্থী ত্যর্থঃ। ২০।

ইতশ্চ নিবর্ত্তয়েৎ যে হীতি। যে হি যস্মাৎ সংস্পর্শজাবিষয়েন্দ্রিয়সংস্পর্শেভ্যোজাতাভোগাভুক্তয়োদুঃখযোনয়এব তেঽবিদ্যাকৃতত্বাৎ দৃশ্যন্তে হ্যাধ্যাত্মিকাদীনি দুঃখানি তন্নিমিত্তান্যেব যথেহ লোকে তথা পরলোকেপীতি গম্যতে এবশব্দান্ন সংসারে সুখস্য গন্ধমাত্রমপ্যস্তীতি

আনন্দগিরিটীকা

শব্দাদিবিষয়প্রীতিপ্রতিবন্ধান্ন কস্যচিদপি ব্রহ্মণি স্থিতিঃ সিধ্যেদিত্যাশঙ্ক্যাহ কিঞ্চেতি। ন কেবলং পূর্ব্বোক্তরীত্যা ব্রহ্মণি স্থিতোহর্ষবিষাদরহিতঃ কিন্তু বিদ্যান্তরেণাপীত্যর্থঃ। যাবদ্ধ্যবন্ধিবয়েষু রাগরূপমাবরণং নিবর্ত্ততে তাবত্তাবদাত্মস্বরূপসুখমভিব্যক্তং ভবতীত্যাহ বাহ্যেতি। ন কেবলমসক্তাত্মা শমবশাদেব সুখং বিন্দতে কিন্তু ব্রহ্মসমাধিনা সমাহিতান্তঃকরণঃ সুখমনন্তং ব্যাপোতীত্যাহ সব্রহ্মেতি। তত্র পূর্ব্বার্দ্ধং ব্যাচষ্টে বাহ্যাশ্চেতি। সমাধানাধীনসম্যগ্জ্ঞানদ্বারা নিরতিশয়সুখপ্রাপ্তিমুত্তরার্দ্ধব্যাখ্যানেন কথয়তি ব্রহ্মণীত্যাদিনা। শব্দাদিবিষয়বিমুখস্যানন্তসুখাপ্তিসম্ভবাত্তদর্থিনা প্রযত্নেন বিষয়বৈমুখ্যং কর্ত্তব্যমিতি শিষ্যশিক্ষার্থমাহ তস্মাদিতি। ২০।

তত্রৈব হেত্বন্তরপরত্বেনোত্তরশ্লোকমুদাহরতি ইতশ্চেতি। বিষয়েভ্যঃ সকাশাদিন্দ্রিয়াণীতি শেষঃ। বৈরাগ্যার্থমেব বৈষয়িকাণি সুখানি দূষয়তি যে হীতি। ননু বিষয়েন্দ্রিয়সংপ্রযোগসংভূতেষু ভোগেষু জন্তূনামভিরুচিদর্শনাৎ কুতস্তেষাং দুঃখযোনিত্বমিত্যাশঙ্ক্যাবিবেকিনাং তেষ্বাসঙ্গেপি ন বিবেকিনামিত্যাহ আদ্যন্তবন্তইতি। যস্মাদাধিব্যাধিজরামরণাদিসহিতেভ্যঃ সমাগমনাদিক্লেশরূপভাগিভ্যশ্চ বিষয়েন্দ্রিয়সম্বন্ধেভ্যোভোগাঃ সুখলবানুভবাজায়ন্তে তস্মাত্তে দুঃখহেতবোভবন্তীতি যোজনা। অবিদ্যাকার্য্যত্বাদ্দুঃখানাং কুতোভোগজন্যত্বমিত্যাশঙ্ক্য ভোগানামবিদ্যাপ্রযুক্তত্বাত্তন্নিবন্ধনত্বং দুঃখানাং যুক্তমিত্যভিপ্রেত্যাহ অবিদ্যেতি। ভোগানাং

স্বামিকৃতটীকা

মোহনিবৃত্ত্যা বুদ্ধিস্থৈর্য্যে হেতুমাহ বাহ্যেতি। ইন্দ্রিয়ৈঃ স্পৃশ্যন্তইতি স্পর্শাবিষয়াঃ বাহ্যেন্দ্রিয়বিষয়েষ্বসক্তাত্মা অনাসক্তচিত্তঃ আত্মন্যন্তঃকরণে যদুপশমাত্মকং সাত্ত্বিকং সুখং তদ্বিন্দতি লভতে সচোপশমসুখং লব্ধা ব্রহ্মণি যোগেন সমাধিনা যুক্তস্তদৈক্যং প্রাপ্তআত্মা যস্য সোঽক্ষয়ং সুখমশ্নুতে প্রাপ্নোতি। ২০।

ননু প্রিয়বিষয়ভোগানামপি নিবৃত্তেঃ কথং মোক্ষঃ পুরুষার্থঃ স্যাত্তত্রাহ যে হীতি। সংস্পৃশ্যন্তইতি সংস্পর্শাবিষয়াস্তেভ্যোজাতায়ে

মোহ নিবৃত্তি মাত্রই যে বুদ্ধির স্থিরতা হয় তাহার হেতু কহিতেছেন যে, স্পর্শ শব্দার্থ ইন্দ্রিয়ের স্পর্শ যোগ্য বিষয়াদি, তাহাতে অর্থাৎ বাহ্যেন্দ্রিয়ের বিষয় সকলেতে অনাসক্ত চিত্ত ব্যক্তি স্বীয় অন্তঃকরণে বিক্ষেপরহিত শান্তিবিশিষ্ট যে সাত্ত্বিক সুখ তাহা লাভ করেন আর সেই ব্যক্তি শান্তি সুখ প্রাপ্ত হইয়া ব্রহ্মেতে যোগ অর্থাৎ সমাধি দ্বারা পরমাত্মার সহিত ঐক্য প্রাপ্তিরূপ যে অক্ষয় সুখ তাহাও লাভ করেন। ২০।

প্রিয় বিষয় ভোগ সকল নিবৃত্তি হওয়তে মুক্তি কিপ্রকারে পুরুষার্থ হইতে পারে যদি এমত বল, তজ্জন্য কহিতেছেন যে, স্পর্শ শব্দবাচ্য বিষয় সকল আর সেই বিষয়োৎপন্ন

আদ্যন্তবন্তঃ কৌন্তেয় ন তেষু রমতে বুধঃ ।২১।
শক্নোতীহৈব যঃ সোঢুং প্রাক্ শরীরবিমোক্ষণাৎ।
কামক্রোধোদ্ভবং বেগং সযুক্তঃ সসুখী নরঃ ।২২।

শাঙ্করভাষ্যং

বুদ্ধ্বা বিষয়মৃগতৃষ্ণিকায়াং ইন্দ্রিয়াণি নিবর্ত্তয়েন্ন কেবলং দুঃখযোনয়আদ্যন্তবন্তশ্চ আদির্বিষয়েন্দ্রিয়সংযোগোভোগানামন্তশ্চ তদ্বিয়োগএবাতআদ্যন্তবন্তোঽনিত্যামধ্যক্ষণভাবিত্বাদিত্যর্থঃ, কৌন্তেয় ন তেষু রমতে বুধোভোগেষু বিবেকী অবগতপরমার্থতত্ত্বেঽত্যন্তমূঢ়ানামেব হি বিষয়েষু রতির্দৃশ্যতে যথা পশুপ্রভৃতীনাং।২১।

অয়ঞ্চ শ্রেয়োমার্গপ্রতিপক্ষী কষ্টতমোদোষঃ সর্ব্বানর্থপ্রাপ্তিহেতুর্দুর্নিবার্য্যশ্চেতি তৎপরিহারে যত্নাধিক্যং কর্ত্তব্যমিত্যাহ ভগবান্ শক্নোতীতি। শক্নোত্যুৎসহতে ইহৈব জীবন্নেব যঃ সোঢুং প্রসহিতুং প্রাক্ পূর্ব্বং শরীরবিমোক্ষণাৎ আমরণাৎ ইত্যর্থঃ, মরণসীমাকরণং জীবতোঽবশ্যম্ভাবী হি কামক্রোধোদ্ভবোবেগঅনন্তনিমিত্তবান্ হি সইতি

আনন্দগিরিটীকা

দুঃখযোনিত্বে মানমনুভবমুপন্যস্যতি দৃশ্যন্তেহীতি। ঐহিকানাং ভোগানাং দুঃখনিমিত্তত্বেপি নামুষ্মিকাণাং তথাত্বমনুভবাভাবাদিত্যাশঙ্ক্যাবধারণসামর্থ্যসিদ্ধমর্থমাহ যথেতি। পূর্ব্বার্দ্ধস্যাক্ষরার্থমুক্ত্বা তাৎপর্য্যার্থমাহ নেত্যাদিনা। ইতশ্চ বিষয়েভ্যঃ সকাশাদিন্দ্রিয়াণি নিবর্ত্তয়িতব্যানীত্যাহ ন কেবলমিতি। আদ্যন্তবত্ত্বে মধ্যক্ষণবর্ত্তিত্বেন ক্ষণভঙ্গুরত্বাদুপেক্ষণীয়ত্বং ভোগানাং সিধ্যতি। অস্তি হি তেষাং ক্ষণভঙ্গুরত্বং ক্ষণিকবিষয়াকারমনোবৃত্তিব্যঙ্গ্যত্বাদিতিমন্বানঃ সন্নাহ অতইতি। বুদ্ধিপূর্ব্বকারিণাং বিবেকবতাং ভোগেষুপেক্ষোপলব্ধেশ্চ তেষামাভাসত্বং প্রতিভাতীত্যাহ নতেষ্বিতি। প্রতীকোপাদানমাদ্যমিদং পুনর্ব্যাখ্যানমিতি ন পুনরুক্তিঃ। ননু কেষাঞ্চিদ্ভোগেষভিরুচিরুপলভ্যতে তত্রাহ অত্যন্তেতি।২১।

উত্তরশ্লোকস্য তাৎপর্য্যমাহ অয়ঞ্চেতি। শ্রেয়োমার্গপ্রতিপক্ষত্বং কষ্টতমত্বে হেতুস্তত্রৈব হেত্বন্তরমাহ সর্ব্বেতি। প্রযত্নাধিক্যস্য কর্ত্তব্যত্বে হেতুং সূচয়তি দুর্নিবার্য্যইতি। প্রসিদ্ধং হি কামক্রোধোদ্ভবস্য বেগস্য দুর্নিবারত্বং যেন মাতরমপি চাধিরোহতি পিতরমপি হন্তি তমবশ্যং পরিহর্ত্তব্যং দর্শয়তি শক্নোতীতি। যথোক্তং বেগং বহিরনর্থরূপেণ পরিণামাৎ প্রাগেব দেহান্তরুৎপন্নং যঃ সোঢুং ক্ষমতে তং স্তৌতি সযুক্তইতি। মরণসীমাকরণস্য তাৎপ-

স্বামিকৃতটীকা

ভোগাঃ সুখানি তে হি বর্ত্তমানকালেঽপি স্পর্দ্ধাসূয়াদিব্যাপ্তত্বাদ্দুঃখস্যৈব যোনয়ঃ কারণভূতাঃ তথাদিমন্তোঽন্তবন্তশ্চ অতোবিবেকী তেষু ন রমতে।২১।

তস্মান্মোক্ষএব পরমঃ পুরুষার্থস্তস্য চ কামক্রোধবেগোঽতিপ্রতিপক্ষোঽতস্তৎসহনসমর্থএব মোক্ষভাগিত্যাহ শক্নোতীহৈবেতি। কামাৎ ক্রোধাচ্চোদ্ভবতি যোবেগঃ মনোনেত্রাদিক্ষোভলক্ষণস্তমিহৈব তদুদ্ভবসময়এব যোনরঃ সোঢুংপ্রতিরোদ্ধুং শক্নোতি তদপি ন ক্ষণমাত্রং কিন্তু শরীরবিমোক্ষণাৎ প্রাগ্দেহপাতাদিত্যর্থঃ, যএবংভূতঃ সএব যুক্তঃ সমাহিতঃ সুখী চ ভবতি নান্যঃ। যদ্বা মরণাদূর্দ্ধং বিলসন্তীভির্যুবতিভিরালিঙ্গ্যমানোঽপি পুত্রাদিভির্দহ্য-

ভোগ রূপ যে সুখাদি সকল তাহা ভোগ সময়ে স্পর্দ্ধা অসূয়াদি যুক্ত প্রযুক্ত দুঃখেরি কারণ এবং আদি অন্ত বিশিষ্ট হয়, অতএব বিবেকী গণ সেই বিষয় ভোগে সুখী হয়েন না।২১।

অতএব মুক্তিই পরম পুরুষার্থ, আর কাম ক্রোধ জন্য ক্ষোভাদি সেই মুক্তির প্রতিপক্ষ এহেতু সেই ক্ষোভ সহ্য করিতে সমর্থ ব্যক্তিই মোক্ষ ভাগী হয় ইহা কহিতেছেন যে, কাম ক্রোধোদ্ভব যে বেগ অর্থাৎ মন ও চক্ষুরাদির ক্ষোভরূপ যে স্পৃহা তাহার উদ্ভব কালেই যে ব্যক্তি সহ্য করিতে সমর্থ হয় অর্থাৎ তাহা ক্ষণ মাত্র নহে শরীর পতনের পূর্ব্ব পর্যন্ত যে ব্যক্তি সহ্য করিতে পারে এবম্ভুত ব্যক্তিই সমাহিত এবং সুখী হয় অন্য ব্যক্তি

যোঽন্তঃসুখোঽন্তরারামস্তথান্তর্জ্যোতিরেব যঃ।
সযোগী ব্রহ্মনির্ব্বাণং ব্রহ্মভূতোঽধিগচ্ছতি ॥২৩॥

শাঙ্করভাষ্যং

যাবন্মরণং তাবন্ন বিশ্রম্ভণীয়ইত্যর্থঃ কামইন্দ্রিয়গোচরপ্রাপ্তে ইষ্টে বিষয়ে শ্রূয়মাণে স্মর্য্যমাণে চানুভূতে সুখহেতৌ যা গৃধিঃ তৃষ্ণা সকামঃ ক্রোধশ্চাত্মনঃ প্রতিকূলেষু দুঃখহেতুষু দৃশ্যমানেষু শ্রূয়মাণেষু স্মর্য্যমাণেষু বা যোদ্বেষঃ সক্রোধস্তৌ কামক্রোধৌ উদ্ভবোযস্য বেগস্য সকামক্রোধোদ্ভবোবেগঃ রোমাঞ্চনহৃষ্টনেত্রবদনাদিলিঙ্গোঽন্তঃকরণপ্রক্ষোভরূপঃ কামোদ্ভবোবেগঃ গাত্রপ্রকম্পপ্রস্বেদসন্দষ্টৌষ্ঠপুটরক্তনেত্রাদিলিঙ্গঃ ক্রোধোদ্ভবোবেগস্তং কামক্রোধোদ্ভবং বেগং যউৎসহতে সোঢুং সহিতুং শক্তঃ সযুক্তোযোগী সুখী চেহ লোকে নরঃ ॥২২॥

কথম্ভূতশ্চ ব্রহ্মণি স্থিতোব্রহ্ম প্রাপ্নোতীত্যাহ ভগবান্ যইতি। যোন্তরাত্মনি সুখং যস্য সোঽন্তঃসুখস্তথান্তরেবাত্মন্যারামঃ ক্রীড়া যস্য সোঽন্তরারামস্তথৈবান্তরাত্মৈব জ্যোতিঃ প্র-

আনন্দগিরিটীকা

র্য্যমাহ মরণেতি। প্রসিদ্ধৌ হি শব্দঃ। তত্র হেতুমাহ অনন্তেতি। ব্যাধ্যুপহতানাং বৃদ্ধানাঞ্চ কামাদিবেগোন ভবতীত্যাশঙ্ক্যাহ ইতি যাবদিতি। কামক্রোধোদ্ভবং বেগং ব্যাখ্যাতুমাদৌ কামং মনোবিকারবিশেষত্বেন ব্যাচষ্টে কামইতি। কথমস্য মনোবিকারবিশেষত্বং তদাহ ইন্দ্রিয়েতি। কামোগৃধিস্তৃষ্ণেতি পর্য্যায়াঃ সন্তঃ শব্দামনোবিকারবিশেষে পর্য্যবস্যন্তীত্যর্থঃ। ক্রোধশ্চ মনোবিকারবিশেষস্তদ্বদিত্যাহ ক্রোধশ্চেতি। তমেব ক্রোধং স্পষ্টয়তি আত্মনইতি। এবং কামক্রোধৌ ব্যাখ্যায় তয়োরুৎকটত্বাবস্থাত্মনোবেগস্য তাভ্যামুৎপত্তিমুপন্যস্যতি তাবিতি। যথোক্তবেগাবগমোপায়মুপদিশতি রোমাঞ্চনহৃষ্টনেত্রেত্যাদিনা। উভয়বিধবেগং যোজীবন্নেব সোঢুং শক্নোতি তং পুরুষধৌরেয়ত্বেন স্তৌতি তমিত্যাদিনা।২২।

জ্ঞানস্যাত্যন্তরঙ্গমাত্রমাত্মনিষ্ঠত্বং দর্শয়ন্ প্রকৃতং ব্রহ্মবিদমেব বিশিনষ্টি কথম্ভূতশ্চেতি।

আনন্দগিরিটীকা

যথান্তরেব সুখং ন বাহ্যৈর্বিষয়ৈস্তথান্তরেব জ্যোতির্ন শ্রোত্রাদিভিরতোবিষয়ান্তরবিজ্ঞানরহিতইত্যাহ তথেতি। যথোক্তবিশেষণসমাধিমান্ জীবন্নেব মুক্তিমধিগচ্ছতীত্যাহ সযোগাতি। আত্মন্যন্তরেব সুখমিতি বাহ্যবিষয়নিরপেক্ষত্বং

স্বামিকৃতটীকা

মানোপি যথা প্রাণশূন্যঃ কামক্রোধবেগং সহতে তথা মরণাৎ প্রাগপি জীবন্নেব যঃ সহতে সএব যুক্ত, সুখী চেত্যর্থঃ, তদুক্তং বশিষ্ঠেন, প্রাণে গতে যথা দেহঃ সুখদুঃখে ন বিন্দতি। তথা চেৎ প্রাণযুক্তোঽপি সকৈবল্যাশ্রমে বসেদিতি।২২।

ন কেবলং কামক্রোধবেগসম্বরণমাত্রেণ মোক্ষং প্রাপ্নোতি অপি তু যোঽন্তরিতি। অন্তরাত্মন্যেব সুখংযস্য ন তু বিষয়েষু, অন্তরেবারামঃ ক্রীড়া যস্য ন বহিঃ, অন্তরেব জ্যোতির্দৃষ্টির্যস্য ন গীতনৃত্যাদিষু সএবং ব্রহ্মণি ভূতঃ স্থিতঃ সন্ ব্রহ্মনির্ব্বাণং লয়মধিগচ্ছতি প্রাপ্নোতি।২৩।

সেরূপ হয় না। যদ্বা মরণের পর বিলাপবিশিষ্ট যুবতী গণ কর্ত্তৃক আলিঙ্গিত এবং পুত্রাদি কর্ত্তৃক দহ্যমান হইলেও যেমন প্রাণশূণ্য ব্যক্তি কামক্রোধাদির বেগ সহ্য করে তদ্রূপ স্বীয় জীবিতাবস্থায় যে ব্যক্তি সহ্য করিতে সমর্থ হয় সেই সমাহিত এবং সুখী হয়, তথাহি বশিষ্ঠোক্তি, প্রাণ বিয়োগ হইলে পর দেহ যেমন সুখদুঃখ প্রাপ্ত হয় না তদ্রূপ পাণযুক্ত সময়েও যে ব্যক্তি সহনশীল হয় সেই মোক্ষাশ্রমে বাস করে ॥২২॥

আর কেবল কামক্রোধের বেগ সম্বরণ মাত্রই যে মোক্ষ প্রাপ্তি হয় এমত নহে, অপিচ যে ব্যক্তি আত্মাতেই সুখী এবং বিষয় ভোগাদিতে সুখী নহে,আর যে ব্যক্তি আত্মারাম হইয়া আত্মাতেই ক্রীড়া করে, বাহ্যব্যাপারে বিরত, আর যাহার আত্মাতেই দৃষ্টি, নৃত্য গীতাদিতে দৃষ্টি নাই, সেই যোগী ব্যক্তিই উক্ত প্রকারে ব্রহ্মেতে স্থিতি করিয়া ব্রহ্মেতে লয় প্রাপ্ত হয়েন ॥২৩॥

লভন্তে ব্রহ্মনির্ব্বাণমৃষয়ঃ ক্ষীণকল্মষাঃ। ছি-
ন্নদ্বৈধাযতাত্মানঃ সর্ব্বভূতহিতে রতাঃ। ২৪।
কামক্রোধবিমুক্তানাং যতীনাং যতচেতসাং।
অভিতোব্রহ্মনির্ব্বাণং বর্ত্ততে বিদিতাত্মনাং।২৫।

শাঙ্করভাষ্যং

কাশোযস্য সোহন্তর্জ্যোতিরেব যঈদৃশঃ সযোগী ব্রহ্মনির্ব্বাণং ব্রহ্মণি নির্ব্বৃতিং মোক্ষমিহ জীবন্নেব ব্রহ্মভূতঃ সন্নধিগচ্ছতি প্রাপ্নোতি। ২৩।

কিঞ্চ লভন্তইতি। লভন্তে ব্রহ্মনির্ব্বাণং মোক্ষং ঋষয়ঃ সম্যগ্দর্শিনঃ সংন্যাসিনঃ ক্ষীণকল্মষাঃ ক্ষীণপাপাদিদোষাঃ ছিন্নদ্বৈধাঃ ছিন্নসংশযাঃ যতাত্মানঃ সংযতেন্দ্রিযাঃ সর্ব্বভূতহিতে রতাঃ সর্ব্বেষাং ভূতানাং হিতে আনুকূল্যে রতাঅহিংসকাইত্যর্থঃ। ২৪।

কিঞ্চ কামেতি। কামক্রোধবিমুক্তানাং কামশ্চ ক্রোধশ্চ কামক্রোধৌ তাভ্যাং বিমুক্তানাং যতীনাং সংন্যাসিনাং যতচেতসাং সংযতান্তঃকরণানাং অভিতউভযতোজীবতাং মৃতানাঞ্চ ব্রহ্মনির্ব্বাণং মোক্ষোবর্ত্ততে বিদিতাত্মনাং বিদিতোজ্ঞাতআত্মা যেষাং তে বিদিতাত্মানস্তেষাং বিদিতাত্মনাং সম্যগ্দর্শিনামিত্যর্থঃ। ২৫।

আনন্দগিরিটীকা

বিবক্ষিতমন্তরারামত্বঞ্চ ইন্দ্রিযাদিবিষযাপেক্ষামন্তরেণ ক্রীড়াপ্রযুক্তফলভাক্ত্বমভিমতমিন্দ্রিযাদিজন্যপ্রকাশশূন্যত্বমাত্মজ্যোতিষ্ট্বমিষ্টং যথোক্তবিশেষণসম্পন্নঃ সমাহিতশ্চ জীবন্নেব ব্রহ্মভাবং প্রাপ্নোতি ব্রহ্মণি পরিপূর্ণে নির্ব্বৃতিং সর্ব্বানর্থনিবৃত্ত্যুপলক্ষিতাং স্থিতিমনতিশযানন্দাবির্ভাবলক্ষণাং প্রাপ্নোতীত্যাহ যঈদৃশইতি।২৩।

মুক্তিহেতোর্জ্ঞানস্য সাধনান্তরমাহ কিঞ্চেতি। যজ্ঞাদিনিত্যকর্ম্মানুষ্ঠানাৎ পাপাদিলক্ষণং কল্মষং ক্ষীযতে ততশ্চ শ্রবণাদ্যাবৃত্তেঃ সম্যক্ দর্শনং জাযতে ততোমুক্তিরপ্রযত্নেন ভবতীত্যাহ লভন্তইতি। জ্ঞানপ্রাপ্ত্যুপাযান্তরং দর্শযতি ছিন্নেতি। শ্রবণাদিনা সংশযনিরসনং কার্য্যকারণনিযমনঞ্চ দযালুত্বেনাহিংসকত্বমিত্যেতদপি সম্যক্জ্ঞানপ্রাপ্তৌ কারণমিত্যর্থঃ। অক্ষরব্যাখ্যানং স্পষ্টত্বান্ন ব্যাখ্যাযতে। ২৪।

পূর্ব্বং কামক্রোধযোর্বেগঃ সোঢব্যোদর্শিতঃ সম্প্রতি তাবেব ত্যাজ্যাবিত্যাহ কিঞ্চেতি। ননু দর্শিতবিশেষবতাং মৃতানামেব মোক্ষোন তু জীবতামিতি চেন্নেত্যাহ অভিতইতি। অস্মদাদীনামপি তর্হি প্রভূতকামাদিপ্রভাববিধুরাণাং কিমিতি মোক্ষোন ভবতীত্যাশঙ্ক্য সম্যগ্জ্ঞানবৈশেষ্যাভাবাদিত্যাহ বিদিতেতি। উক্তেঽর্থে শ্লোকাক্ষরাণামন্বযমাচষ্টে কামক্রোধেত্যাদিনা। ২৫।

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ লভন্তইতি। ঋষযঃ সম্যগ্দর্শিনঃ ক্ষীণং কল্মষং যেষাং ছিন্নং দ্বৈধং সংশযোযেষাং যতঃ সংযতআত্মা চিত্তং যেষাং সর্ব্বেষাং ভূতানাং হিতে রতাঃ যে কৃপালবস্তে ব্রহ্মনির্ব্বাণং মোক্ষং লভন্তে। ২৪।

কিঞ্চ কামেত্যাদি। কামক্রোধাভ্যাং বিমুক্তানাং যতীনাং সংন্যাসিনাং সংযতচিত্তানাং জ্ঞাতাত্মতত্ত্বানামভিতউভযতোজীবতাং মৃতানাঞ্চ ন দেহান্তএব তেষাং ব্রহ্মণি লযোঽপি তু জীবতামপি বর্ত্ততইত্যর্থঃ। ২৫।

অপিচ ঋষি অর্থাৎ সম্যক্দর্শীগণ অর্থাৎ যাঁহারা নিষ্পাপ এবং যাঁহারদের সংশয়চ্ছেদ হইয়াছে আর যাঁহারদের চিত্ত বশীভূত এবং যাঁহারা ভূত সকলের হিতার্থে রত অর্থাৎ কৃপাবন্ত তাঁহারাই ব্রহ্মেতে লয় রূপ মোক্ষকে লাভ করেন। ২৪।

এবং কামক্রোধদ্বয় হইতে বিমুক্ত জ্ঞানী সংন্যাসী সকলের উভয় কালে অর্থাৎ জীবিতাবস্থা ও মৃতাবস্থা উভয় সময়েই ব্রহ্মনির্ব্বাণতা সিদ্ধ হয় অর্থাৎ দেহান্তেই নির্ব্বাণ হয় এমত নহে বরং তাঁহারা জীবিতাবস্থাতেও ব্রহ্মের সহিত ঐক্য হইয়া জীবন্মুক্তরূপে বিখ্যাত থাকেন। ২৫।

স্পর্শান্ কৃত্বা বহির্বাহ্যাংশ্চক্ষুশ্চৈবান্তরে ভ্রুবোঃ।
প্রাণাপানৌ সমৌ কৃত্বা নাসাভ্যন্তরচারিণৌ ।২৬।
যতেন্দ্রিয়মনোবুদ্ধির্মুনির্মোক্ষপরায়ণঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

সম্যগ্দর্শননিষ্ঠানাং সংন্যাসিনাং সদ্যোমুক্তিরুক্তা কর্ম্মযোগশ্চ ঈশ্বরার্পিতসর্ব্বভাবেনেশ্বরে ব্রহ্মণ্যাধায় ক্রিয়মাণঃ সত্ত্বশুদ্ধিজ্ঞানপ্রাপ্তিসর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসক্রমেণ মোক্ষায়েতি ভগবান্ পদে পদেঽব্রবীদ্বক্ষ্যতি চ অথ ইদানীং ধ্যানযোগং সম্যগ্দর্শনস্যান্তরঙ্গং বিস্তরেণ বক্ষ্যামীতি তস্য সূত্রস্থানীয়ান্ শ্লোকানুপদিশতি স্ম ভগবান্ বাসুদেবঃ স্পর্শানিতি। স্পর্শান্ শব্দাদীন্ কৃত্বা বহির্ব্বাহ্যান্ শ্রোত্রাদিদ্বারেণান্তর্বুদ্ধৌ প্রবেশিতাঃ শব্দাদয়োবিষয়াস্তানচিন্তয়তঃ শব্দাদয়োবাহ্যাবহিরেব কৃতাভবন্তি তানেবং বহিঃ কৃত্বা চক্ষুশ্চৈবান্তরে ভ্রুবোঃ কৃত্বেত্যনুষজ্যতে তথা প্রাণাপানৌ নাসাভ্যন্তরচারিণৌ সমৌ কৃত্বা ।২৬।

যতেন্দ্রিয়ইতি। যতেন্দ্রিয়মনোবুদ্ধির্যতানি সংযতানি ইন্দ্রিয়াণি মনোবুদ্ধিশ্চ যস্য সযতেন্দ্রিয়মনোবুদ্ধির্ম্মননাৎ মুনিঃ সংন্যাসী মোক্ষপরায়ণঃ এবং দেহসংস্থানোমোক্ষপরা-

আনন্দগিরিটীকা

বৃত্তমনূদ্যোত্তরশ্লোকত্রয়স্য তাৎপর্য্যার্থমাহ সম্যগ্দর্শনেতি। ঈশ্বরার্পিতসর্ব্বভাবেনেতি ভগবতি পরস্মিন্নীশ্বরে সমর্পিতঃ সর্ব্বেষাং দেহেন্দ্রিয়মনসাং ভাবশ্চেষ্টাবিশেষোন কৃচিদপি বহিস্তেষাং ব্যাপারস্তেনেত্যর্থঃ। কর্ম্মযোগস্য তৎফলস্য চাভিধানানন্তরমিত্যথশব্দার্থঃ। স্বতোবাহ্যানাং বিষয়াণাং কুতোবহিষ্করণমিত্যাশঙ্ক্যাহ শ্রোত্রাদীতি। তেষাং বহিষ্করণং কীদৃগিত্যাশঙ্ক্যাহ তানিতি।২৬।

বিষয়প্রাবণ্যং পরিত্যজ্য চক্ষুরপিভ্রুবোর্মধ্যে বিক্ষেপপরিহারার্থং কৃত্বা প্রাণাপানৌ নাসাভ্যন্তরচরণশীলৌ সমৌ ন্যূনাধিকবর্জ্জিতৌ

স্বামিকৃতটীকা

সযোগী ব্রহ্মনির্ব্বাণমিত্যাদিষু যোগী মোক্ষমবাপ্নোতীত্যুক্তং তমেক যোগং সংক্ষে-

স্বামিকৃতটীকা

পেণাহ স্পর্শানিতি দ্বাভ্যাং। বাহ্যাএব স্পর্শারূপরসাদয়োবিষয়াশ্চিন্তিতাঃ সন্তোঽন্তঃ প্রবিশন্তি তাংস্তচ্চিন্তাত্যাগেন বহিরেব কৃত্বা চক্ষুর্ভ্রুবোরন্তরে ভ্রূমধ্যএব কৃত্বা অত্যন্তং নেত্রয়োর্নিমীলনে নিদ্রয়া মনোলীয়তে উন্মীলনে চ বহিঃ প্রসরতি তদুভয়দোষপরিহারার্থমর্দ্ধনিমীলনেন ভ্রূমধ্যে দৃষ্টিং নিধায়েত্যর্থঃ, উচ্ছ্বাসনিশ্বাসরূপেণ নাসিকয়োরভ্যন্তরে চরন্তৌ প্রাণাপানাবূর্দ্ধাধোগতিরোধেন সমৌ কৃত্বা কুম্ভকং কৃত্বেত্যর্থঃ। যদ্বা প্রাণোঽয়ংযথা ন বহির্নির্যাতি যথা বাঽপানোঽন্তর্নপ্রবিশতি কিন্তু নাসামধ্যএব দ্বাবপি যথা চরতস্তথা মন্দাভ্যামুচ্ছ্বাসনিশ্বাসাভ্যাং সমৌ কৃত্বেতি।২৬।

যতইতি। অনেনোপায়েন যতাঃ সংযতাইন্দ্রিয়মনোবুদ্ধয়োযস্য, মোক্ষএব পরমযনং

এই অধ্যায়ের চতুর্ব্বিংশতি শ্লোক দ্বারা যোগানুষ্ঠায়ী ব্যক্তির মোক্ষ প্রাপ্তির বিষয় যাহা কহিয়াছেন তাহাই পুনর্ব্বার সংক্ষেপে কহিতেছেন যে, স্পর্শশব্দার্থ রূপ রসাদি বিষয় সকলেতে চিন্তা বিশিষ্ট হইলেই তাহারা অন্তঃকরণে প্রবেশ করে অতএব সেই বিষয়চিন্তাদিকে ত্যাগ করিয়া চক্ষুকে বাহিরে ভ্রূর মধ্যস্থানে স্থাপন করিবেক অর্থাৎ আত্যন্তিক নেত্র মুদ্রিত করিলে নিদ্রার দ্বারা মনের লয় হওয়াসম্ভব এবং উন্মীলিত রাখিলে বিষয়েতে দৃষ্টি হয় ইহাতে উভয়দোষ পরিহারার্থে চক্ষুর্দ্বয় অর্দ্ধ উন্মীলন দ্বারা ভ্রূমধ্যে রাখিয়া উচ্ছ্বাসনিশ্বাস রূপে নাসিকারন্ধ্রে গমনশীলপ্রাণ অপান বায়ুর ঊর্দ্ধাধোগতি রোধের দ্বারা সমতা করিয়া কুম্ভক করিবেক, অথবা যাহাতে প্রাণ বায়ু বহির্গমন না করে আর অপান বায়ু অন্তরে প্রবেশ করিতে না পারিয়া কেবল নাসিকারন্ধ্রদ্বয় মধ্যেই উভয়ে সমান রূপে গমনাগমন করে এমত করিয়া কুম্ভক করিবেক ।২৬।

আর এই উপায় দ্বারা যে ব্যক্তির ইন্দ্রিয় ও মন বুদ্ধ্যাদি বশীভূত হইয়াছে আর মোক্ষ

বিগতেচ্ছাভয়ক্রোধোযঃ সদা মুক্তএব সঃ ।২৭।
ভোক্তারং যজ্ঞতপসাং সর্ব্বলোকমহেশ্বরং ।
সুহৃদং সর্ব্বভূতানাং জ্ঞাত্বা মাং শান্তিমৃচ্ছতি ।২৮।

শাঙ্করভাষ্যং

যণোমোক্ষএব পরময়নং পরা গতির্যস্য সোয়ং মোক্ষপরায়ণোমুনির্ভবেৎ, বিগতেচ্ছাভয়ক্রোধইচ্ছা চ ভয়ঞ্চ ক্রোধশ্চ ইচ্ছাভয়ক্রোধাস্তে বিগতাযস্মাৎ সবিগতেচ্ছাভয়ক্রোধঃ যএবং বর্ত্ততে সদা সংন্যাসী মুক্তএব সন্ তস্য মোক্ষেঽন্যঃ কর্ত্তব্যোঽস্তি ।২৭।

এবং সমাহিতচিত্তেন কিং বিজ্ঞেয়মিতি চোদ্যতে ভোক্তারমিতি। ভোক্তারং যজ্ঞানাং তপসাঞ্চ কর্ত্তৃরূপেণ দেবতারূপেণ চ যস্তং সর্ব্বলোকমহেশ্বরং সর্ব্বেষাং লোকানাং মহান্তং ঈশ্বরং সর্ব্বলোকমহেশ্বরং সুহৃদং সর্ব্বভূতানাং সর্ব্বপ্রাণিনাং প্রত্যুপকারনিরপেক্ষতযোপ-

আনন্দগিরিটীকা

কুম্ভকেন নিরুদ্ধৌ কৃত্বা করণানি সর্ব্বাণ্যেবং সংযম্য প্রাণায়ামপরোভূত্বা কিং কুর্য্যাদিত্যপেক্ষায়ামাহ যতেন্দ্রিয়েতি। ইন্দ্রিয়াদিসংযমং কৃত্বা মোক্ষমেবাপেক্ষমাণোমননশীলঃ স্যাদিত্যর্থঃ। জ্ঞানাতিশয়নিষ্ঠস্য সর্ব্বদেচ্ছাদিশূন্যস্য সংন্যাসিনোমুক্তেরনায়াসসিদ্ধত্বান্ন তস্য কিঞ্চিদপি কর্ত্তব্যমস্তীত্যাহ বিগতেতি। পূর্ব্বার্দ্ধাক্ষরাণি ব্যাকরোতি যতেত্যাদিনা। দ্বিতীয়ার্দ্ধাক্ষরাণি ব্যাচষ্টে বিগতেত্যাদিনা।।২৭।

অধিকারিণোযথোক্তস্য কর্ত্তব্যাভাবে জ্ঞাতব্যমপি নাস্তীত্যাশঙ্ক্য পরিহরতি এবমিত্যাদিনা। প্রসিদ্ধং ভোক্তারং ব্যবচ্ছিনত্তি সর্ব্বলোকেতি। ততোঽন্যস্য বন্ধবিপর্য্যযাবিতি ন্যায়েন সর্ব্বফলদাতৃত্বং দর্শযতি সুহৃদমিতি। উক্তেশ্বরজ্ঞানে ফলং কথযতি জ্ঞাত্বেতি। যজ্ঞেষু তপঃসু চ দ্বিধা ভোক্তৃত্বং ব্যনক্তি কর্ত্তৃরূপেণেতি। হিরণ্যগর্ভাদিব্যবচ্ছেদার্থং বিশিনষ্টি মহান্তমিতি। স্বপরিকরোপকারিণং রাজানং

আনন্দগিরিটীকা

ব্যাবর্ত্তয়তি প্রত্যুপকারেতি। ঈশ্বরস্য তাটস্থ্যং ব্যুদস্যতি সর্ব্বভূতানামিতি। তর্হি তত্র তত্র ব্যবস্থিতকর্ম্মতৎফলসংসর্গিত্বং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ সর্ব্বকর্ম্মেতি। ন চ তস্য বুদ্ধিতদ্বৃত্তিসম্বন্ধোপি বস্তুতোঽস্তীত্যাহ সর্ব্বপ্রত্যয়েতি। যথোক্তেশ্বরপরিজ্ঞানফলমভিদধাতি মাং নারায়ণমিতি। তদেবং কর্ম্মযোগস্যামুখ্যসংন্যাসাপেক্ষয়া প্রশস্তত্বেপি ততোমুখ্যসংন্যাসস্যাধিক্যাত্তদ্বতো-

স্বামিকৃতটীকা

প্রাপ্যং যস্য, অতএব বিগতাইচ্ছাভয়ক্রোধা-যস্য এবং ভূতোযোমুনিঃ সসদা জীবন্নপি মুক্তএবেত্যর্থঃ।২৭।

নন্বেবমিন্দ্রিয়াদিসংযমমাত্রেণ কথং মুক্তিঃ স্যান্ন তাবন্মাত্রেণ কিন্তু জ্ঞানদ্বারেণেত্যাহ ভোক্তারমিতি। যজ্ঞানাং তপসাঞ্চৈব মম ভক্তৈঃ সমর্পিতানাং যদৃচ্ছয়া ভোক্তারং পালকমিতি বা সর্ব্বেষাং লোকানাং মহান্তমীশ্বরং সর্ব্বভূতানাং সুহৃদং নিরপেক্ষ্যোপকারিণমন্ত-

যাহার প্রাপ্য হইয়াছে এবং যৎকর্ত্তৃক ইচ্ছা ভয় ক্রোধাদি দূরীকৃত হইয়াছে এই প্রকার গুণযুক্ত যে মুনি তিনি বর্ত্তমান কালেও মুক্ত অর্থাৎ জীবন্মুক্ত ।২৭।

যদি বল যে ইন্দ্রিয়াদি বশীকরণ মাত্রই কি প্রকারে মুক্ত হওয়া সম্ভব হয় তজ্জন্য ইন্দ্রিয় বশ মাত্রে মুক্তি না হইয়া জ্ঞান দ্বারাই মুক্তি হয় ইহা কহিতেছেন যে, আমার ভক্ত গণ কর্ত্তৃক সমর্পিত যজ্ঞ ও তপস্যার অপ্রার্থিত রূপে ভোক্তা অথবা প্রতিপালক আর সর্ব্ব লোকের শ্রেষ্ঠ ঈশ্বর এবং ভূত সমূহের নিরপেক্ষ উপকারক যে অন্তর্যামী স্বরূপ আমি আমাকে জানিয়া পূর্ব্বোক্ত যোগী ব্যক্তি মদনুগ্রহে মোক্ষ প্রাপ্ত হয়েন। পঞ্চমাধ্যায়ের টীকাসমাপনানন্তর পরম ভাগবত শ্রীধরস্বামী কহিতেছেন যে, কর্ম্মযোগ এবং জ্ঞান যোগের পার্থক্য শঙ্কানিবারণানন্তর ক্রমে যৎ কর্ত্তৃক তদুভয়ের ঐক্য কথিত হইয়াছে সেই সর্ব্বজ্ঞ জগদ্গুরু শ্রীকৃষ্ণকে আমি নমস্কার করি ।২৮।

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতাযাং বৈযাসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যাযাং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসম্বাদে সংন্যাসযোগোনাম পঞ্চমোঽধ্যাযঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

কারিণং সর্ব্বভূতানাং হৃদযেশযং সর্ব্বকর্ম্মফলাধ্যক্ষং সর্ব্বপ্রত্যযসাক্ষিণং মাং নারাযণং জ্ঞাত্বা শান্তিং সর্ব্বসংসারোপরতিমৃচ্ছতি প্রাপ্নোতি। ২৮।

ইতি শ্রীভগবদ্গীতাভাষ্যে পঞ্চমোধ্যায়ঃ।

আনন্দগিরিটীকা

বুদ্ধিশুদ্ধ্যাদিযুক্তস্য কামক্রোধোদ্ভবং বেগমিহৈব সোঢুং শক্তস্য শমদমাদিমতোযোগাধিকৃতস্য ত্বংপদার্থাভিজ্ঞস্য পরমাত্মানং প্রত্যক্ত্বেন জানতোমুক্তিরিতিসিদ্ধং। ২৮।

ইতি পঞ্চমোধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃতটীকা

র্যামিনং মাং জ্ঞাত্বা মৎপ্রসাদেন শান্তিং মোক্ষমৃচ্ছতি প্রাপ্নোতি বিকল্পশঙ্কাপোহেন যেনৈবং যোগসাংখ্যযোঃ। সমুচ্চযঃ ক্রমেণোক্তঃ সর্ব্বজ্ঞং নৌমি তং গুরুং। ২৮।

ইতি পঞ্চমোধ্যায়ঃ।

ইতি শ্রীবেদব্যাসের কৃত শত সহস্র অর্থাৎ লক্ষশ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্ম পর্ব্বের মধ্যস্থিত সাক্ষাৎ ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষৎ স্বরূপ ভগবদ্গীতানামক শ্রীকৃষ্ণার্জুনের সংবাদীয় যোগশাস্ত্রের সংন্যাস যোগ নামক পঞ্চমাধ্যায়ের টীকা সুবোধিনীর সাধু ভাষার্থ জ্ঞাপক হিতৈষিণী নামক প্রাকৃত টীকার পঞ্চমাধ্যায়।

সমাপ্তঃ পঞ্চমাধ্যায়ঃ।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

শ্রীভগবানুবাচ।

শাঙ্করভাষ্যং

অতীতানন্তরাধ্যায়ান্তে ধ্যানযোগস্য সম্যগ্দর্শনং প্রত্যন্তরঙ্গস্য সূত্রভূতাঃ শ্লোকাঃ স্পর্শান্ কৃত্বা বহিরিত্যাদয়উপদিষ্টাস্তেষাং বৃত্তিস্থানীয়োযং ষষ্ঠোধ্যায়আরভ্যতে, তত্র ধ্যানযোগস্য বহিরঙ্গং কর্ম্মেতি যাবদ্ধ্যানযোগারোহণাসমর্থস্তাবদ্গৃহস্থেনাধিকৃতেন কর্ত্তব্যং কর্ম্মেতি অতস্তৎ স্তৌতি অনাশ্রিতইতি। ননু কিমর্থং ধ্যানযোগারোহণসীমাকরণং যাবতানুষ্ঠেয়মেব বিহিতং কর্ম্ম যাবজ্জীবং নারুরুক্ষোর্মুনের্যোগং কর্ম্ম কারণমুচ্যতইতি বিশেষাদারূঢ়স্য চ শমেনৈব সম্বন্ধকরণাদারুরুক্ষোরারূঢ়স্য চ শমঃ কর্ম্ম চোভয়ং

আনন্দগিরিটীকা

ধ্যানযোগপ্রস্তাবানন্তরং তদ্যোগ্যতাহেতু-কর্ম্মণঃ স্তুতিং ভগবানুক্তবানিত্যাহ শ্রীভগবানিতি। পূর্ব্বোত্তরাধ্যায়যোঃ সঙ্গতিমভিদ-ধানোবৃত্তমনূদ্যাধ্যায়ান্তরমবতারয়তি অতীতেতি। সম্যগ্দর্শনপ্রকরণে ধ্যানযোগস্য প্রসঙ্গাভাবং ব্যুদস্যতি সম্যগিতি। সংগ্রহবিবরণযোরতীতানন্তরাধ্যায়যোর্যুক্তং হেতুহেতুমত্ত্বমিতি ভাবঃ। অধ্যায়সম্বন্ধমভিধায়ানাশ্রিতঃ কর্ম্মফলমিত্যাদিশ্লোকদ্বয়স্য তাৎপর্য্যমাহ তত্রেতি। কর্ম্মযোগস্য সংন্যাসহেতোর্মর্য্যাদাং দর্শয়িতুং সাঙ্গঞ্চ যোগং বিচারয়িতুমধ্যায়ে প্রবৃত্তে সতীতি সপ্তম্যর্থঃ। সংন্যাসিনা কর্ত্তব্যং কর্ম্মেত্যেবং প্রতিভাসং ব্যুদস্যতি গৃহস্থেনেতি। কর্ত্তব্যত্বং স্তুতিযোগ্যত্বমতঃশব্দার্থঃ সমুচ্চয়বাদী।

আনন্দগিরিটীকা

সীমাকরণমাক্ষিপতি নন্বিতি। যাবজ্জীবশ্রুতিবশাৎধ্যানারোহণসামর্থ্যে সত্যপি কর্ম্মানুষ্ঠানস্য দুর্ব্বারত্বাদিতি হেতুমাহ যাবতেতি। ভার্য্যাবিযোগাদিপ্রতিবন্ধাদ্যাবজ্জীবশ্রুতিচোদিতকর্ম্মানুষ্ঠানবৎ বৈরাগ্যপ্রতিবন্ধাদপি তদননুষ্ঠানসম্ভবাদ্ভগবতোবিশেষবচনাচ্চ ন যাবজ্জীবং কর্ম্মানুষ্ঠানপ্রসক্তিরিতি পরিহরতি নারুরুক্ষোরিতি। উক্তমেবার্থং ব্যতিরেকদ্বারেণ বিবৃণোতি আরুরুক্ষোরিত্যাদিনা। আরোঢুমিচ্ছতীত্যারুরুক্ষুরিত্যত্রারোহণেচ্ছাবিশেষণমারোহ-

স্বামিকৃতটীকা

চিত্তে শুদ্ধেঽপি ন ধ্যানং বিনা সংন্যাসমাত্রতঃ। মুক্তিঃ স্যাদিতি ষষ্ঠেঽস্মিন্ ধ্যানযোগোবিতন্যতে। পূর্ব্বাধ্যায়ান্তে সংক্ষেপে-

ভাগবতোত্তম শ্রীধর স্বামী মহাশয় ষষ্ঠাধ্যায়ের টীকারম্ভের পূর্ব্বে বর্ণনা করিতেছেন, যে মনুষ্য সকলের চিত্তশুদ্ধি হইলেও ধ্যানানুষ্ঠান ব্যতিরেকে কেবল সংন্যাস মাত্র করিলে মুক্তি হয়না, একারণ ভগবান্ কর্ত্তৃক এই ষষ্ঠাধ্যায়ে ধ্যান যোগ বিস্তার রূপে কথিত হইতেছে। পূর্ব্বে অর্থাৎ পঞ্চমাধ্যায়ের অন্তভাগে সংক্ষেপ রূপে কথিত যে ধ্যান-

অনাশ্রিতঃ কর্ম্মফলং

শাঙ্করভাষ্যং

কর্ত্তব্যত্বেনাভিপ্রেতঞ্চেৎ স্যাত্তদারুরুক্ষোরারূঢ়স্যেতি শমকর্ম্মবিষয়ভেদেন বিশেষণং বিভাগকরণঞ্চানর্থকং স্যাৎ, তত্রাশ্রমিণাং কশ্চিৎ যোগমারুরুক্ষুর্ভবত্যারূঢ়শ্চ কশ্চিদন্যো নারুরুক্ষবোন চারূঢ়াস্তানপেক্ষ্যারুরুক্ষোরারূঢ়স্য চেতি বিশেষণং বিভাগকরণঞ্চোপপদ্যতএবেতি চেন্ন তস্যৈবেতি বচনাৎ পুনর্যোগগ্রহণাচ্চ যোগারূঢ়স্যেতি যআসীৎ পূর্ব্বং যোগমারুরুক্ষুস্তস্যৈবারূঢ়স্য শমএব কর্ত্তব্যং কারণং যোগফলং প্রত্যুচ্যতইত্যতোন যাবজ্জীবং কর্ত্তব্যত্বপ্রাপ্তিঃ কস্যচিদপি কর্ম্মণঃ, যোগবিভ্রষ্টবচনাচ্চ গৃহস্থস্য চেৎ কর্ম্মিণোযোগোবিহিতঃ ষষ্ঠেধ্যায়ে সযোগবিভ্রষ্টোপি কর্ম্মগতিং কর্ম্মফলং প্রাপ্নোতীতি তস্য নাশাশঙ্কানুপপন্না স্যাদবশ্যং হি কৃতং কর্ম্ম কাম্যং নিত্যন্না মোক্ষস্য নিত্যত্বাদনারভ্যত্বেপি

আনন্দগিরিটীকা

৭২ কৃতবানিত্যত্র পুনরিচ্ছাবিষয়ভূতমারোহণং বিশেষণমেবং শমকর্ম্মবিষয়যোর্ভেদেন বিশেষণং মর্য্যাদাকরণানঙ্গীকরণে বিরুদ্ধমাপদ্যেত,তযোরেবং বিভাগকরণঞ্চ ভাগবতসীমানঙ্গীকারেণ যুজ্যেতেত্যর্থঃ। বিশেষণবিভাগকরণযোরন্যথোপপত্তিমাশঙ্কতে তত্রেতি। ব্যবহারভূমিঃ সপ্তম্যর্থঃ, ষষ্ঠী নির্দ্ধারণে। ভবত্বধিকারিণাং ত্রৈবিধ্যং তথাপি প্রকৃতে বিশেষণাদৌ কিমায়াতমিত্যাশঙ্ক্য তৃতীয়াপেক্ষয়া তদুপপত্তিরিত্যাহ তানপেক্ষ্যেতি। আরুরুক্ষোরারূঢ়স্য চ ভেদে তস্যৈবেতি প্রকৃতপরামর্শানপপত্তিরিতি দূষয়তি নতস্যেতি। যদ্যনারুরুক্ষুং পুরুষমপেক্ষ্যারুরুক্ষোরিতি বিশেষণং তস্য চ কর্ম্মারোহণকারণমনারূঢঞ্চ পুরুষমপেক্ষ্যারূঢস্যেতি বিশেষণং তস্য চ শমঃ সংন্যাসোযোগফলপ্রাপ্তৌ কারণমিতি বিশেষণবিভাগকরণযোরুপপত্তিস্তদারুরুক্ষোরারূঢস্য চ ভিন্নত্বাৎ প্রকৃতপরামর্শিনঃ তচ্ছব্দস্যানুপপত্তের্ন যুক্তমিত্থং বিশেষণাদ্যুপপাদনমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ যোগমারুরুক্ষোস্তদারোহণে কারণং কর্ম্মেত্যুক্ত্বা পুনর্যোগারূঢস্যেতি যোগশব্দপ্রয়োগাৎ যোযোগং পূর্ব্বমারুরুক্ষুরাসীত্তস্যৈবাপেক্ষিতং যোগমারূঢস্য তৎফলপ্রাপ্তৌ কর্ম্মসংন্যাসঃ শমশব্দবাচ্যোহেতুত্বেন কর্ত্তব্যইতি বচনাদারুরু-

আনন্দগিরিটীকা

ক্ষোরারূঢস্য চাভিন্নত্বপ্রত্যভিজ্ঞানান্ন তযোর্ভিন্নত্বং শঙ্কিতুং শক্যমিত্যাহ পুনরিতি। যত্তু যাবজ্জীবশ্রুতিবিরোধাৎ যোগারোহণসীমাকরণং কর্ম্মণোনুচিতমিতি তত্রাহ উচ্যতইতি। পূর্ব্বোক্তরীত্যা কর্ম্মতত্ত্যাগযোর্ব্বিভাগোপপত্তৌ শ্রুতেরন্যবিষয়ত্বাৎ যোগমারূঢস্য মুমুক্ষোর্জিজ্ঞাসমানস্য নিত্যনৈমিত্তিককর্ম্মস্বপি পরিত্যাগসিদ্ধিরিত্যর্থঃ। ইতশ্চ যাবজ্জীবং কর্ম্ম কর্ত্তব্যং ন ভবতীত্যাহ যোগেতি। সংন্যাসিনোযোগভ্রষ্টস্য বিনাশশঙ্কাবচনান্ন যাবজ্জীবং কর্ম্ম কর্ত্তব্যং প্রতিভাতীত্যর্থঃ। ননু যোগভ্রষ্টশব্দেন গৃহস্থস্যৈবাভিধানাত্তস্যৈবাস্মিন্নধ্যায়ে যোগবিধানাদ্যোগারোহণযোগ্যত্বে সত্যপি যাবজ্জীবং কর্ম্ম কর্ত্তব্যমিতি নেত্যাহ গৃহস্থস্যেতি। তেনাপি মুমুক্ষুণা কৃতস্য কর্ম্মণোমোক্ষাতিরিক্তফলানারম্ভকত্বাদ্যোগভ্রষ্টোসৌ ছিন্নাভ্রমিব নশ্যতীতি শঙ্কা সাবকাশেত্যাশঙ্ক্যাহ অবশ্যং হীতি। অপৌরুষেয়ান্নির্দ্দোষাদ্বেদাৎ ফলদায়িনী কর্ম্মণঃ স্বাভাবিকী শক্তিরবরা ব্রহ্মভাবস্য চ স্বতঃ সিদ্ধত্বান্ন কর্ম্মফলত্বমতোমোক্ষাতিরিক্তস্যৈব ফলস্য

স্বামিকৃতটীকা

গোক্তং যোগং প্রপঞ্চয়িতুং ষষ্ঠাধ্যায়ারম্ভস্তত্র তাবৎ সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সংন্যস্যেত্যারভ্য সংন্যাসপূর্ব্বিকায়াজ্ঞাননিষ্ঠায়াস্তাৎপর্য্যেণাভি-

যোগ তাহারই বিস্তার করণার্থ এই ষষ্ঠাধ্যায়ারম্ভ, অর্থাৎ সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সংন্যাস্যাস্তে সুখং বশীত্যাদি পঞ্চমাধ্যায়ের ত্রয়োদশ শ্লোকাবধি সর্ব্ব কর্ম্ম পরিত্যাগ পূর্ব্বক জ্ঞাননিষ্ঠার প্রশংসা করাতে এবং কর্ম্মানুষ্ঠান করা অবশ্যই ক্লেশকর এ প্রযুক্ত, হঠাৎ কর্ম্ম সকল ত্যাগ করা রূপ অতি প্রসঙ্গ প্রাপ্ত হয় অর্থাৎ লোকসকলের কর্ম্ম ত্যাগোপযুক্তাবস্থা না হইলেও কর্ম্মত্যাগ করা অবশ্যম্ভাবি হইয়া উঠে, অতএব তাহারই

কার্য্যং কর্ম্ম করোতি যঃ ।

শাঙ্করভাষ্যং

স্বং ফলমারভতএব নিত্যস্য চ কর্ম্মণোবেদপ্রমাণাববুদ্ধত্বাৎ ফলেন ভবিতব্যমিত্যবোচামান্যথা বেদস্যানর্থক্যপ্রসঙ্গাদিতি ন চ কর্ম্মণি সত্যুভয়বিভ্রষ্টবচনমর্থবৎ কর্ম্মিণো-বিভ্রংশকারণানুপপত্তেঃ কর্ম্মকৃতমীশ্বরে সংন্যস্যেত্যতঃ কর্ত্তরি কর্ম্মফলং নারভতইতি চেন্নেশ্বরে সংন্যাসস্যাধিকতরফলহেতুত্বোপপত্তের্ম্মোক্ষায়ৈবেতি চেৎ স্বকর্ম্মণাং কৃতানামীশ্বরে ন্যাসোমোক্ষায়ৈব ন ফলান্তরায যোগসহিতঃ যোগাচ্চ বিভ্রষ্টইত্যতস্তং প্রতি নাশাশঙ্কা যুক্তৈবেতি চেন্নৈকাকী যতচিত্তাত্মা নিরাশীরপরিগ্রহোব্রহ্মচারিব্রতে স্থিতইতি কর্ম্মসংন্যাসবিধানাৎ, ন চাত্র ধ্যানকালে স্ত্রীসহায়ত্বাশঙ্কা যেনৈকাকিত্বং বিধীযতে ন চ গৃহস্থস্য নিরাশীরপরিগ্রহইত্যাদিবচনমনুকুলং উভয়ভ্রষ্টপ্রশ্নানুপপত্তেশ্চ অনাশ্রিতইত্যনেন ক-

আনন্দগিরিটীকা

কর্ম্মারম্ভকমিতি কর্ম্মিণি যোগভ্রষ্টেপি কর্ম্মগতিং গচ্ছতীতি নিরবকাশা শঙ্কেত্যর্থঃ । ননু মুমুক্ষুণা কাম্যপ্রতিষিদ্ধযোরকরণাৎ কৃতযোশ্চ নিত্যনৈমিত্তিকযোরফলত্বাৎ কথং তদীয়স্য কর্ম্মণোনিয়মেন ফলারম্ভকত্বং তত্রাহ নিত্যস্য চেতি। চকারেণ নৈমিত্তিকং কর্ম্মানুকৃষ্যতে। বেদপ্রমাণকত্বেপি নিত্যনৈমিত্তিকযোরফলত্বে দোষমাহ অন্যথেতি। কর্ম্মণোনুষ্ঠিতস্য ফলারম্ভকত্বধ্রৌব্যাৎ গৃহস্থোযোগভ্রষ্টোপি কর্ম্মগতিং গচ্ছতীতি ন তস্য নাশাশঙ্কেতি শেষঃ। ইতোপি গৃহস্থোযোগভ্রষ্টশব্দবাচ্যোন ভবতীত্যাহ ন চেতি। জ্ঞানং কর্ম্মচেত্যুভয়ং ততোভ্রষ্টোযং নশ্যতীতি বচনং গৃহস্থে কর্ম্মণি সতি নার্থবদ্ভবিতুমলং তস্য কর্ম্মনিষ্ঠস্য কর্ম্মণোবিভ্রংশে হেত্বভাবাৎ তৎফলস্যাবশ্যকত্বাদিত্যর্থঃ। কৃতস্য কর্ম্মণোমুমুক্ষুণা ভগবতি সমর্পণাৎ কর্ত্তরি ফলানারম্ভকত্বাদস্তি বিভ্রংশকারণমিতি শঙ্কতে কর্ম্মেতি। রাজারাধনবুদ্ধ্যা ধনধান্যাদিসমর্পণস্যাধিকফলহেতুত্বোপলম্ভাদীশ্বরে সমর্পণং ন ভ্রংশকারণমিতি দূষযতি নেত্যাদিনা। অধিকফলহেতুত্বেপি মোক্ষহেতুত্বমিষ্যতামিতি শঙ্কতে মোক্ষাযেতি। তদেব চোদ্যং বিবৃণোতি স্বকর্ম্মণামিতি। সহকারিসামর্থ্যাত্তস্য ফলান্তরং প্রত্যুপায়ত্বাসিদ্ধিরিতি হেতুং সূচযতি যোগেতি। ধ্যানসহিতস্য সংন্যাসস্য মোক্ষৌপয়িকত্বে কৃতোযোগভ্রষ্টমধিকৃত্য নাশাশঙ্কেত্যাশঙ্ক্যাহ যোগাচ্চেতি। সহকার্য্যভাবে সাম-

আনন্দগিরিটীকা

গ্র্যভাবাৎ ফলানুপপত্তের্যুক্তা নাশাশঙ্কেত্যর্থঃ। ধ্যানসহিতমীশ্বরে কর্ম্মসমর্পণং মোক্ষায়েত্যত্র প্রমাণাভাবাৎ গৃহস্থোযোগভ্রষ্টশব্দবাচ্যোন ভবতীতি দূযযতি নেতি। গৃহস্থস্য যোগভ্রষ্টশব্দবাচ্যত্বাভাবে হেত্বন্তরমাহ একাকীতি । ন খল্বেতানি বিশেষণানি গৃহস্থসমবাযীনি সম্ভবন্তি তেন তস্য ধ্যানযোগবিধ্যভাবাৎ ন তং প্রতি যোগভ্রষ্টশব্দবচনমুচিতমিত্যর্থঃ। একাকিত্ববচনং গৃহস্থস্যাপি ধ্যানকালে স্ত্রীসহাযত্বাভাবাভিপ্রাযেণ ভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্য অগ্নিহোত্রাদিবদ্ধ্যানস্য পত্নীসাধ্যত্বাভাবাদপ্রাপ্তপ্রতিষেধপ্রসঙ্গান্নৈবমিত্যাহ ন চাত্রেতি। বিশেষণান্তরপর্য্যালোচনযাপি নাযমেকাকিশব্দোগৃহস্থপরোভবিতুমর্হতীত্যাহ ন চেতি । কিঞ্চ গৃহস্থস্যৈবৈকাকিত্বাদি বিবক্ষিত্বা ধ্যানযোগবিধৌ তং প্রত্যুভয়ভ্রষ্টপ্রশ্নোনোপপদ্যতইত্যাহ উভযেতি। ন হি গৃহস্থং প্রতি উভযস্মাজ্জ্ঞানাৎ কর্ম্মণশ্চ বিভ্রষ্টত্বমুপেত্য প্রষ্টুং যুজ্যতে তস্য জ্ঞানাদ্ভ্রংশেপি কর্ম্মণস্তদভাবাদনুষ্ঠীযমানকর্ম্মভ্রংশেপি প্রাগনুষ্ঠিতকর্ম্মবশাৎ ফলপ্রতিলম্ভাদতোযথোক্তপ্রশ্নালোচনযা ন গৃহস্থং প্রতিধ্যানবিধানোপপত্তিরিত্যর্থঃ। ননু ভগবতা

স্বামিকৃতটীকা

ধ্যানাদ্দুঃখরূপত্বাচ্চ কর্ম্মণঃ সহসা সংন্যাসাতিপ্রসঙ্গং প্রাপ্তং বারযিতুং সংন্যাসাদপি শ্রেষ্ঠত্বেন কর্ম্মযোগং স্তৌতি অনাশ্রিতইতি দ্বাভ্যাং। কর্ম্মফলমনাশ্রিতোঽনপেক্ষমাণঃ সন্নবশ্যং কার্য্য-

নিবারণার্থে কর্ম্ম ত্যাগ করাপেক্ষায় কর্ম্মানুষ্ঠান করা শ্রেষ্ঠ বলিয়া ঐকর্ম্মযোগের প্রশংসা পূর্ব্বক ভগবান্ কহিতেছেন; যে কর্ম্ম ফলে প্রার্থনা রহিত হইয়া কর্ম্ম সকল অবশ্য কর্ত্তব্য বিবেচনায় যে ব্যক্তি বিহিত কর্ম্মের অনুষ্ঠান করে সেই সংন্যাসী এবং সেই

সসংন্যাসী চ যোগী চন নিরগ্নির্ন চাক্রিয়ঃ ॥ ১ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

স্মিনএব সংন্যাসিত্বং যোগিত্বঞ্চোক্তং প্রতিষিদ্ধঞ্চ নিরগ্নেরক্রিয়স্য চ সংন্যাসিত্বং যোগিত্বঞ্চেতি চেন্ন ধ্যানযোগং প্রতি বহিরঙ্গস্য সতঃ কর্ম্মণঃ ফলাকাঙ্ক্ষা সংন্যাসস্তুতিপরত্বান্ন কেবলং নিরগ্নিরক্রিয়এব সংন্যাসী যোগী চ কিং তর্হি কর্ম্ম্যপি কর্ম্মফলাসঙ্গং সংন্যস্য কর্ম্মযোগমনুতিষ্ঠন্ সত্ত্বশুদ্ধ্যর্থং সংন্যাসী যোগী চ ভবতীতি স্তূয়তে ন চৈকেন বাক্যেন কর্ম্মফলাসঙ্গসংন্যাসস্তুতিশ্চতুর্থাশ্রমপ্রতিষেধশ্চোপপদ্যতে, ন চ প্রসিদ্ধং নিরগ্নেরক্রিয়স্য পরমার্থসংন্যাসিনঃ শ্রুতিস্মৃতিপুরাণেতিহাসযোগশাস্ত্রেষু বিহিতং সংন্যাসিত্বং যোগিত্বঞ্চ প্রতিষেধতি ভগবান্ স্ববচনবিরোধাচ্চ, সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সংন্যস্য নৈব কুর্ব্বন্ন কারয়ন্নাস্তে মৌনী সন্তুষ্টোযেন কেনচিদনিকেতঃ স্থিরমতির্ব্বিহায কামান্ যঃ সর্ব্বান্ পুমাংশ্চরতি নিস্পৃহঃ সর্ব্বারম্ভপরিত্যাগীতি চ তত্র তত্র ভগবতা স্ববচনানি দর্শিতানি তৈর্ব্বিরুধ্যেত চতুর্থাশ্রমবিপ্রতিষেধস্তস্মাৎ মুনের্যোগমারুরুক্ষোঃ প্রতিপন্নগার্হস্থস্যাগ্নিহোত্রাদিকর্ম্মফলনিরপেক্ষমনুষ্ঠীযমানং ধ্যানযোগারোহণসাধনত্বং বুদ্ধিশুদ্ধিদ্বারেণ প্রতিপদ্যতইতি সসংন্যাসী চ যোগীচেতি স্তূয়তে অনাশ্রিতইতি। অনাশ্রিতোন আশ্রিতোঽনাশ্রিতঃ কিং কর্ম্মফলং কর্ম্মণঃ ফলং কর্ম্মফলং যস্তদনাশ্রিতঃ কর্ম্মফলতৃষ্ণারহিতইত্যর্থঃ যোহি কর্ম্মফলে তৃষ্ণাবান্ সকর্ম্মফলমাশ্রিতোভবতি, অযন্তু তদ্বিপরীতোঽতোনাশ্রিতঃ কর্ম্মফলং এবম্ভূতঃ সন্ কার্য্যং কর্ত্তব্যং নিত্যং কাম্যবিপরীতমগ্নিহোত্রাদিকং করোতি নির্ব্বর্ত্তযতি যঃ কশ্চিৎ, যঈদৃশঃ কর্ম্মী সকর্ম্ম্যন্তরেভ্যোবিশিষ্যতইত্যেবমর্থমাহ; সসংন্যাসী চ যোগী চেতি, সংন্যাসঃ পরিত্যাগঃ সযস্যাস্তি সসংন্যাসী চ যোগী চ যোগশ্চিত্তসমাধানং সযস্যাস্তি

আনন্দগিরিটীকা

সংন্যাসস্য প্রতিষিদ্ধত্বাদ্‌গৃহস্থস্যৈব যোগবিধানাত্তস্যৈব যোগভ্রষ্টশব্দবাচ্যত্বমিতি শঙ্কতে অনাশ্রিতইত্যনেনেতি। ভগদ্বাক্যং ন প্রতিষেধপরমিতি পরিহরতি ন ধ্যানেতি। স্তুতিপরত্বমেব স্ফোরযতি ন কেবলমিতি। সত্ত্বশুদ্ধ্যর্থমনুতিষ্ঠন্নিতি সম্বন্ধঃ। বাক্যস্যোভযপরত্বমাশঙ্ক্য বাক্যভেদপ্রসঙ্গান্মৈবমিত্যাহ ন চেতি। ইতোপি ভগবতঃ সংন্যাসাশ্রমপ্রতিষেধোভিপ্রেতোন ভবতীত্যাহ ন চ প্রসিদ্ধমিতি। তস্য প্রসিদ্ধং সংন্যাসিত্বং যোগিত্বঞ্চেতি সম্বন্ধঃ। প্রসিদ্ধত্বমেব ব্যাকরোতি শ্রুতীতি। ইতোপি সংন্যাসাশ্রমং ভগবান্ন প্রতিষেধতীত্যাহ স্ববচনেতি। বিরোধমেব সাধযতি সর্ব্বকর্ম্মাণীত্যাদিনা। অনাশ্রিতইত্যাদিবাক্যস্য যথাশ্রুতার্থত্বানুপপত্তেঃ স্তুতিপরত্বমুপপাদিতমুপসংহরতি তস্মাদিতি। কর্ম্মফলসংন্যাসিত্বমত্র মুনিশব্দার্থঃ। স্তুতিপরং বাক্যমক্ষরযোজনার্থমুদাহরতি অনাশ্রিতইতি। কর্ম্মফলেভিলাষোনাস্তীত্যেতাবতা কথং তদনাশ্রিতত্ববাচোযুক্তিরিত্যাশঙ্ক্য ব্যতিরেকমুখেন বিশদযতি যোহীতি। কার্য্যমিত্যাদি ব্যাকরোতি এবম্ভূতঃ সন্নিতি। কথং কর্ম্মিণঃ সংন্যাসিত্বং যোগিত্বঞ্চ কর্ম্মিত্ববিরোধাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যঈদৃশইতি। স্তুতেরত্র বিবক্ষিতত্বান্নানুপপত্তিশ্চোদনীযেতি ম-

স্বামিকৃতটীকা

তথা বিহিতং কর্ম্ম যঃ করোতি সএব সংন্যাসী যোগীচ, ন তু নিরগ্নিরগ্নিসাধ্যেষ্ট্যাখ্যকর্ম্মত্যাগী, ন চাক্রিযোঽনগ্নিসাধ্যপূর্ত্তাখ্যকর্ম্মত্যাগী চ ॥ ১ ॥

যোগী, নতুবা নিরগ্নি অর্থাৎ অগ্নিসাধ্য ইষ্টাখ্য যজ্ঞ কর্ম্মাদি ত্যাগী বা অক্রিয় অর্থাৎ অগ্নিসাধ্যাতিরিক্ত পুষ্করিণী খননাদি কর্ম্মের ত্যাগী হইলেই যে যোগী হইবে এমত নহে,ইতি সুবোধিন্যর্থ ৷ তাৎপর্য্যার্থ এই যে উক্তব্যক্তি ফলকামনা পরিত্যাগ পূর্ব্বক উপরোক্ত যজ্ঞ এবং পুষ্করিণী খননাদি তাবৎ কর্ম্মানুষ্ঠান করেন, ফলত্যাগ ব্যতীত কর্ম্ম ত্যাগ করেন না, অর্থাৎ বিষ্ণুপ্রীত্যর্থ কর্ম্ম সকল সর্ব্বদা অনুষ্ঠান করিয়া থাকেন ৷ ১ ৷

যং সন্ন্যাসমিতি প্রাহুর্যোগং তং বিদ্ধি পাণ্ডব।
ন হ্যসংন্যস্তসংকল্পো যোগী ভবতি কশ্চন ।২।

শাঙ্করভাষ্যং

সযোগী চেত্যেবং গুণসম্পন্নোযং মন্তব্যো ন কেবলং নিরগ্নিরক্রিয়এব সংন্যাসী যোগী চেতি মন্তব্যঃ নির্গতাঅগ্নয়ঃ কর্ম্মাঙ্গভূতাযস্মাৎ সনিরগ্নিরক্রিয়শ্চ অনগ্নিসাধনাঅপ্যবিদ্যমানাঃ ক্রিয়াস্তপোদানাদিকাযস্যাসাবক্রিয়ঃ, ননু চ নিরগ্নেরক্রিয়স্যৈব শ্রুতিস্মৃতিযোগশাস্ত্রেষু সংন্যাসিত্বং যোগিত্বঞ্চ প্রসিদ্ধং কথমিহ সাগ্নেঃ সক্রিয়স্য সংন্যাসিত্বং যোগিত্বঞ্চাপ্রসিদ্ধমুচ্যতে ইতি, নৈষদোষঃ, কযাচিদ্‌গুণবৃত্ত্যোভয়স্য সম্পিপাদযিষিতত্বাত্তৎ কথং কর্ম্মফলসংকল্পসংন্যাসাৎ সংন্যাসিত্বং যোগাঙ্গত্বেন চ কর্ম্মানুষ্ঠানাৎ কর্ম্মফলসংকল্পস্য বা চিত্তবিক্ষেপহেতোঃ পরিত্যাগাদ্‌যোগিত্বঞ্চেতি ।১।

গৌণমুভয়ং ন পুনর্মুখ্যসংন্যাসিত্বং যোগিত্বঞ্চাভিমতমিত্যেতমর্থং দর্শয়িতুমাহ যং সংন্যাসমিতি। যং সর্ব্বকর্ম্মতৎফলপরিত্যাগলক্ষণং পরমার্থসংন্যাসং সংন্যাসমিতি প্রাহুঃ শ্রুতিস্মৃতিবিদোযোগং কর্ম্মানুষ্ঠানলক্ষণং তং পরমার্থসংন্যাসং বিদ্ধি জানীহি হে পাণ্ডব কর্ম্মযোগস্য প্রবৃত্তিলক্ষণস্য তদ্বিপরীতেন নিবৃত্তিলক্ষণেন পরমার্থসংন্যাসেন কীদৃশং সামান্যমঙ্গীকৃত্য তদ্ভাবউচ্যতইত্যপেক্ষাযামিদমুচ্যতে অস্তি পরমার্থসংন্যাসেন সাদৃশ্যং

আনন্দগিরিটীকা

নুনঃ সন্নাহ ইত্যেবমিতি। ন নিরগ্নিরিত্যাদেরর্থমাহ ন কেবল মিতি। অগ্নুযোগার্হপত্যাহবনীযান্বাহার্য্যপচনপ্রভৃতয়ঃ। ননুনগ্নিত্বে সিদ্ধমক্রিয়ত্বমগ্নিসাধ্যত্বাক্রিয়াণাং তথা চ ন নিরগ্নিরিত্যেতাবতৈবাপেক্ষিতসিদ্ধের্ন চাক্রিয়ইত্যনর্থকমর্থপুনরুক্তেরিতি তত্রাহ অনগ্নীতি। উত্তরশ্লোকস্য তাৎপর্য্যং দর্শয়িতুং ব্যাবর্ত্ত্যামাশঙ্কাং দর্শযতি ননু চেতি। প্রসিদ্ধং পরিত্যজ্যাপ্রসিদ্ধিরূপাদীয়মানা প্রসিদ্ধিবিরুদ্ধেতি চোদ্যং দূষযতি নৈষদোষইতি। উভয়স্য সাগ্নেঃ সক্রিয়ে চ সংন্যাসিত্বস্য যোগিত্বস্য চেত্যর্থঃ। গুণবৃত্ত্যোভয়সম্পাদনং প্রশ্নপূর্ব্বকং প্রকটয়তি তৎ কথমিত্যাদিনা ।১।

সম্ভবতি মুখ্যে সংন্যাসিত্বাদৌ কিমিতি গৌণমুভয়মভীষ্টমিত্যাশঙ্ক্য মুখ্যস্য কর্ম্মণ্যসম্ভবাদ্গৌণমেব স্তুতিসিদ্ধ্যর্থং তদিষ্টমিত্যভিপ্রেত্যাহ ন পনরিতি। চিত্তব্যাকুলত্বহেতুকামনাত্যাগাচ্চিত্তসমাধানসিদ্ধের্যোগিত্বং কর্ম্মিণোপি যুক্তং সংন্যাসিত্বং তু তস্য বিরুদ্ধমিতি শঙ্কমানং প্রত্যুক্তেহর্থে শ্লোকমবতারযতি ইত্যেতমিতি। পরমার্থসংন্যাসং প্রাহুরিতি সম্বন্ধঃ, ইতীত্থং সংন্যাসস্য প্রামাণিকাভ্যুপগতত্বাদিতীতি শব্দোযোজ্যোযোগং ফলতৃষ্ণাং পরি-

স্বামিকৃতটীকা

কুতইত্যপেক্ষায়াং কর্ম্মযোগস্যৈব সংন্যাসত্বং প্রতিপাদয়ন্নাহ যমিতি। যং সংন্যাসং প্রাহুঃ প্রকর্ষেণ শ্রেষ্ঠত্বেনাহুঃ সংন্যাসএবাত্যরেচয়দিত্যাদিশ্রুতযইতি, কেবলাৎ ফলসংন্যাসান্ধেতোর্যোগমেব তং জানীহি, কুতইত্যপেক্ষায়ামিতিশব্দোক্তোহেতুর্যোগেহপ্যস্তীত্যাহ ন হীতি, ন সংন্যস্তঃ ফলসংকল্পোযেন সকর্ম্মনিষ্ঠোজ্ঞাননিষ্ঠোবা কশ্চিদপি যোগী ন হি ভবতি অতঃ ফলসঙ্কল্পত্যাগাদেব চিত্তবিক্ষেপাভাবাৎ যোগী চ ভবত্যেব সইত্যর্থঃ।২।

কি কারণে সেই ব্যক্তি সংন্যাসী এবং যোগী হয়েন, এতদপেক্ষায় কর্ম্মযোগের সংন্যাসত্বে প্রতিপাদন পূর্ব্বক কহিতেছেন, যে হে পাণ্ডুনন্দন! সংন্যাস মাত্রই সর্ব্ব শ্রেষ্ঠ ইত্যাদি শ্রুতি সকল যে সংন্যাসকে শ্রেষ্ঠরূপে কহিয়াছেন ফলসন্ন্যাসরূপ কর্ম্মযোগকেও তাহাই জানিবে। যদি বল তাহা কিরূপে সম্ভব হয় তজ্জন্য ইতি শব্দোক্ত যে হেতু তাহা যোগেতেও আছে ইহা সার্দ্ধ শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, কর্ম্মনিষ্ঠ অথবা জ্ঞাননিষ্ঠ যে কোন ব্যক্তি হউক যাহার ফলেচ্ছা ত্যাগ হয় নাই সেব্যক্তি যোগী হয়না, অতএব ফলকামনা ত্যাগ পূর্ব্বক যাহার চিত্ত বিক্ষেপ শূন্য হয় তিনি সন্ন্যাসী এবং যোগীও হয়েন ।২।

আরুরুক্ষোর্ম্মুনের্যোগং কর্ম্ম কারণমুচ্যতে ।

শাঙ্করভাষ্যং

কর্ত্তৃদ্বারকং কর্ম্মযোগস্য যোহি পরমার্থসংন্যাসী সত্যক্তসর্ব্বকর্ম্মসাধনতয়া সর্ব্বকর্ম্মতৎফলবিষয়ং সঙ্কল্পং প্রবৃত্তিহেতুকামকারণং সংন্যস্যতি, অয়মপি কর্ম্মযোগী কর্ম্মকুর্ব্বাণ এব ফলবিষয়ং সঙ্কল্পং সংন্যস্যতীত্যেতমর্থং দর্শয়ন্নাহ ন হি যস্মাদসংন্যস্তসঙ্কল্পোঽসংন্যস্তোঽপরিত্যক্তঃ ফলবিষয়সংকল্পোভিসন্ধির্যেন সোঽসংন্যস্তসংকল্পঃ কশ্চন কশ্চিদপি কর্ম্মী যোগী সমাধানবান্ ভবতি ন সম্ভবতীত্যর্থঃ ফলসংকল্পস্য চিত্তবিক্ষেপহেতুত্বাত্তস্মাদ্যঃ কশ্চন যোগী কর্ম্মাসংন্যস্তফলসংকল্পোভবেৎ সযোগী সমাধানবান্ ভবতি ন বিক্ষিপ্তচিত্তোভবতি চিত্তবিক্ষেপহেতোঃ ফলসংকল্পস্য সংন্যস্তত্বাৎ ইত্যভিপ্রায়ঃ যোগাঙ্গত্বেন কর্ম্মানুষ্ঠানাৎ কর্ম্মফলসঙ্কল্পস্য বা চিত্তবিক্ষেপহেতোঃ পরিত্যাগাদ্‌যোগিত্বঞ্চেতি সংন্যাসিত্বঞ্চেত্যভিপ্রেতমুচ্যতে, এবং পরমার্থসংন্যাসকর্ম্মযোগযোঃ কর্ত্তৃদ্বারকং সংন্যাসসামান্যমপেক্ষ্য যং সংন্যাসমিতি প্রাহুর্যোগং তং বিদ্ধি পাণ্ডবেতি কর্ম্মযোগস্য স্তুত্যর্থং সংন্যাসত্বমুক্তং । ২ ।

ধ্যানযোগস্য ফলনিরপেক্ষঃ কর্ম্মযোগোবহিরঙ্গসাধনমিতি তং সংন্যাসত্বেন স্তুত্বাধুনা কর্ম্মযোগস্য ধ্যানযোগসাধনত্বং দর্শয়তি আরুরুক্ষোরিতি । আরুরুক্ষোরারোঢুমিচ্ছতঃ অনারূঢ়স্য ধ্যানযোগেবস্থাতুমশক্তস্যৈবেত্যর্থঃ কস্য তস্যারুরুক্ষোর্মুনেঃ কর্ম্মফলসংন্যাসিন ইত্যর্থঃ, কিমারুরুক্ষোর্যোগং কর্ম্মকারণং সাধনমুচ্যতে, যোগারূঢ়স্য পুনস্তস্যৈব শমউপশমঃ

আনন্দগিরিটীকা

ত্যজ্য সমাহিতচেতস্তয়েতি শেষঃ। যদুক্তং সংন্যাসিত্বং যোগিত্বঞ্চ গৃহস্থস্য গৌণমিতি তদুত্তরার্দ্ধযোজনয়া প্রকটয়িতুমুত্তরার্দ্ধমুত্থাপয়তি কর্ম্মযোগস্যেতি। কর্ম্মযোগস্য পরমার্থসংন্যাসেন কর্ত্তৃদ্বারকং সাম্যমুক্তং ব্যক্তং করোতি যোহীতি। ত্যক্তানি সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি সাধনানি চ যেন সতথোক্তস্তস্য ভাবস্তত্তা তয়া সর্ব্বকর্ম্মবিষয়ং তৎফলবিষয়ঞ্চ সংকল্পং ত্যজতীত্যর্থঃ। সংকল্পত্যাগে তৎকার্য্যকামত্যাগঃ তত্ত্যাগে তজ্জন্যপ্রবৃত্তিত্যাগশ্চ সিধ্যতীত্যভিসন্ধায় বিশিনষ্টি প্রবৃত্তীতি। কর্ম্মিণ্যপি যথোক্তসংকল্পসংন্যাসিত্বমস্তীত্যাহ অয়মপীতি। তদপরিত্যাগে ব্যাকুলচেতস্তয়া কর্ম্মানুষ্ঠানস্যৈব দুঃশকত্বাদিত্যর্থঃ। উক্তমেব সাম্যং ব্যক্তীকুর্ব্বন্ ব্যতিরেকং দর্শয়তি ইত্যেতমিতি। ফলসংকল্পাপরিত্যাগে কিমিতি সমাধানবত্তাভাবস্তত্রাহ ফলেতি। ব্যতিরেকমুখেনোক্তমর্থমনুযমুখেনোপসংহরতি তস্মাদিতি। হি শব্দার্থস্য যস্মাদিত্যুক্তস্য তস্মাদিত্যনেন সম্বন্ধঃ। কর্ম্মিণং প্রতি য-

আনন্দগিরিটীকা

থোক্তবিধৌ হেতুহেতুমদ্ভাবমভিপ্রেত্য দ্বিতীয়বিধৌ হেতুমাহ চিত্তবিক্ষেপেতি। পূর্ব্বশ্লোকে পূর্ব্বোত্তরার্দ্ধাভ্যামুক্তমনুবদতি এবমিতি। ২।

পরমার্থসংন্যাসস্য কর্ম্মযোগান্তর্ভাবে কর্ম্মযোগস্যৈব সদা কর্ত্তব্যত্বমাপদ্যেত তেনেতরস্যাপি কৃতত্বসিদ্ধেরিত্যাশঙ্ক্যোক্তানুবাদপূর্ব্বকমুত্তরশ্লোকতাৎপর্য্যমাহ ধ্যানযোগস্যেতি। ভাবিন্যা বৃত্ত্যা মুনের্যোগমারোঢুমিচ্ছোরিষ্যমাণস্য যোগারোহণস্য কর্ম্মহেতুশ্চেদপেক্ষিতং যোগমারূঢ়স্যাপি তৎফলপ্রাপ্তৌ তদেব কারণং ভবিষ্যতি তস্য কারণত্বে ক্লৃপ্তশক্তিত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যোগারূঢ়স্যেতি। অনারূঢ়স্যেত্যেতস্যৈবার্থং স্ফুটয়তি ধ্যানেতি। মুনিত্বং কর্ম্মফলসংন্যাসিন্যৌপচারিকমিত্যাহ কর্ম্মফলেতি। সাধনং চিত্তশুদ্ধিদ্বারা ধ্যানযোগপ্রাপ্তীচ্ছায়ামিতি

স্বামিকৃতটীকা

তর্হি যাবজ্জীবং কর্ম্মযোগএব প্রাপ্তইত্যাশঙ্ক্য তস্যাবধিমাহ আরুরুক্ষোরিতি। জ্ঞানযোগমারোঢুং প্রাপ্তুমিচ্ছোঃ পুংসস্তদারোহে

তবে যাবজ্জীবন কর্ম্ম যোগানুষ্ঠান করাই কর্ত্তব্য যদি এমত আশঙ্কা কর তজ্জন্য কর্ম্মযোগের সীমা কহিতেছেন যে, জ্ঞানযোগে আরোহণেচ্ছু পুরুষের আরোহণ বিষয়ে কর্ম্মই কারণরূপে কথিত হইয়াছে যে হেতু নিষ্কাম কর্ম্মযোগ চিত্তশুদ্ধি কর হয়,

যোগারূঢ়স্য তস্যৈব শমঃ কারণমুচ্যতে ।৩।

শাঙ্করভাষ্যং

সর্ব্বকর্ম্মভ্যোনিবৃত্তিঃ কারণং যোগারূঢ়স্য সাধনমুচ্যতইত্যর্থঃ যাবদ্যাবৎ কর্ম্মভ্যউপরমতে তাবত্তাবন্নিরাযাসস্য জিতেন্দ্রিয়স্য চিত্তং সমাধীয়তে তথা সতি সঝটিতি যোগারূঢ়োভবতি, তথা চোক্তং ব্যাসেন, নৈতাদৃশং ব্রাহ্মণস্যাস্তি বিত্তং যথৈকতা শমতা সত্যতা চ। শীলং স্থিতির্দণ্ডনিধানমার্জ্জবং ততস্ততশ্চোপরমঃ ক্রিয়াভ্যইতি ।৩।

অথেদানীং কদা যোগারূঢ়োভবতীত্যুচ্যতে যদেতি। যদা সমাধীযমানচিত্তোভবতি যোগী হীন্দ্রিযার্থেষু ইন্দ্রিযাণামর্থাঃ শব্দাদযস্তেম্বিন্দ্রিযার্থেষু কর্ম্মসু চ নিত্যনৈমিত্তিক-কাম্যপ্রতিষিদ্ধেষু প্রযোজনাভাববুদ্ধ্যা নানুষজ্জতে অনুষঙ্গং কর্ত্তব্যতাবুদ্ধিং ন করোতীত্য-র্থঃ, সর্ব্বসঙ্কল্পসংন্যাসী সর্ব্বান্ সঙ্কল্পানিহামুত্রার্থকামহেতূন্ সংন্যসিতুং শীলং অস্যেতি সসর্ব্বসংকল্পসংন্যাসী যোগারূঢ়ঃ প্রাপ্তযোগইত্যেত্তদা তস্মিন্ কালে যোগারূঢ়উচ্যতে সর্ব্বসঙ্কল্পসংন্যাসীতি বচনাৎ সর্ব্বাংশ্চ কামান্ কামাত্মকান্ সর্ব্বাণি চ কর্ম্মাণি সংন্যসেদিত্যর্থঃ সঙ্কল্পমূলাহি সর্ব্বে কামাঃ সঙ্কল্পমূলঃ কামোবৈ যজ্ঞাঃ সঙ্কল্পসম্ভবাঃ কাম জানামি তে

আনন্দগিরিটীকা

শেষঃ, তস্যেতি প্রকৃতস্য কর্ম্মিণোগ্রহণং, এবকারোভিন্নক্রমঃ শমশব্দেন সম্বধ্যতে। কস্যান্যযোগব্যবচ্ছেদেন শমোহেতুরিতি তত্রাহ যোগারূঢ়ত্বস্যেতি। সর্ব্বব্যাপারোপরমরূপোপশমস্য যোগারূঢ়ত্বে কারণত্বং বিবৃণোতি যাবদ্যাবদিতি। সর্ব্বকর্ম্মনিবৃত্তাবাযাসাভাবাদ্বশীকৃতস্যেন্দ্রিযগ্রামস্য চিত্তসমাধানে যোগারূঢ়ত্বং সিধ্যতীত্যর্থঃ। সর্ব্বকর্ম্মোপরমস্য পুরুষার্থসাধনত্বে পৌরাণিকীং সম্মতিমাহ তথা চেতি। একতা সর্ব্বেষু ভূতেষু বস্তুনোদ্বৈতাভাবোপলক্ষিতত্বমিতি প্রতিপত্তিঃ শমতা তেষ্বেবৌপাধিকবিশেষেপি স্বতোনির্ব্বিশেষত্বধীঃ সত্যতা তেষামেব হিতবচনং শীলং স্বভাবসম্পত্তিঃ স্থিতিঃ স্থৈর্য্যং দণ্ডনিধানমহিংসনং আর্জ্জবমবক্রত্বং ক্রিযাভ্যঃ সর্ব্বাভ্যঃ সকাশাদুপরতিশ্চেত্যেতদুক্তং সর্ব্বং যথা যাদৃশমেতাদৃশং নান্যদ্ব্রাহ্মণস্য বিত্তং পুমর্থসাধনমস্তি তস্মাদেতদেবাস্য নিরতিশযং পুরুষার্থসাধনমিত্যর্থঃ।৩।

যোগপ্রাপ্তৌ কারণকথনানন্তরং তৎপ্রাপ্তিকালং দর্শযিতুং শ্লোকান্তরমবতারযতি অথেতি। সমাধানাবস্থা যদেত্যুচ্যতে, অতএবোক্তং সমাধীযমানচিত্তোযোগীতি শব্দাদিষু কর্ম্মসু চানুষঙ্গস্য যোগারোহণপ্রতিবন্ধকত্বাত্তদভাবস্য তদুপাযত্বং প্রসিদ্ধমিতি দ্যোতযিতুং হীত্যুক্তং। সর্ব্বেষামপি সংকল্পানাং যোগারোহণপ্রতিবন্ধকত্বমভিপ্রেত্য সর্ব্বসংকল্পসংন্যাসীত্যত্র বিবক্ষিতমর্থমাহ সর্ব্বানিতি। সর্ব্বসংকল্পসংন্যাসেপি সর্ব্বেষাং কামানাং কর্ম্মণাঞ্চ প্রতিবন্ধকত্বসম্ভবে কুতোযোগপ্রাপ্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ সর্ব্বেতি। সর্ব্বসংকল্পপরিত্যাগে যথোক্তবিধ্যনুষ্ঠানময়তসিদ্ধমিতি মন্বানঃ সন্নাহ সংকল্পেতি। মূলোন্মূলনে চ তৎকার্য্যনিবৃত্তিরযত্নসুলভেতি ভাবঃ। তত্র প্রমাণমাহ সংকল্পমূলইতি। তত্রান্বযব্যতিরেকাবভিপ্রেত্যোক্তমুপপাদযতি কামেতি। সর্ব্ব সংকল্পাভাবে কামাভাববৎ কর্ম্মাভাবস্য সিদ্ধত্বেপি কর্ম্মণাং কামকার্য্যত্বাত্তন্নিবৃত্তিপ্রযুক্তামপি নিবৃত্তিমুপন্যস্যতি সর্ব্বকামেতি। যদুক্তং কর্ম্মণাং কামকার্য্যত্বং তত্র শ্রুতিস্মৃতী প্রমাণযতি সযথেতি। সপুরুষঃ স্বরূপমজানন্ যৎফলকামোভবতি তৎসাধনমনুষ্ঠেযতযা বুদ্ধৌ ধারযতীতি তৎক্রতুর্ভবতি যস্যানুষ্ঠেযতযা গৃহ্ণাতি তদেব কর্ম্ম বহিরপি করোতীতি কামাধীনং কর্ম্মোক্তমিতি শ্রুত্যর্থঃ। কামজন্যং কর্ম্মেত্যন্বযব্যতিরেকসিদ্ধমিতি দ্যোত-

স্বামিকৃতটীকা

কারণং কর্ম্মোচ্যতে চিত্তশুদ্ধিকরত্বাৎ জ্ঞানযোগমারূঢ়স্য তু তস্যৈব জ্ঞাননিষ্ঠস্য শমোবিক্ষেপককর্ম্মোপরমোজ্ঞানপরিপাকে কারণমুচ্যতে। ৩।

আর জ্ঞানযোগে আরূঢ় অর্থাৎ সেই জ্ঞাননিষ্ঠ ব্যক্তির পক্ষে বিক্ষেপ কারক কর্ম্ম সকলের ত্যাগ করাই সেই জ্ঞান পরিপাকের কারণরূপে উক্ত হইয়াছে ।৩।

যদা হি নেন্দ্রিয়ার্থেষু ন কর্ম্মস্বনুষজ্জতে।
সর্ব্বসংকল্পসংন্যাসী যোগারূঢস্তদোচ্যতে ॥৪॥
উদ্ধরেদাত্মনাত্মানং নাত্মানমবসাদয়েৎ।

শাঙ্করভাষ্যং

মূলং সংকল্পাত্ত্বংহি জায়সে। ন ত্বাং সঙ্কল্পয়িষ্যামি তেন মে ন ভবিষ্যসি, ইত্যাদিস্মৃতেঃ সর্ব্বকামপরিত্যাগে চ সর্ব্বকর্ম্মসংন্যাসঃ সিদ্ধোভবতি সযথাকামোভবতি তৎক্রতুর্ভবতি যৎক্রতুর্ভবতি তৎ কর্ম্ম কুরুতে ইত্যাদিশ্রুতিভ্যোযদ্যদ্ধি কুরুতে কর্ম্ম তত্তৎ কামস্য চেষ্টিতমিত্যাদিস্মৃতিভ্যশ্চ ন্যায়াচ্চ ন হি সর্ব্বসঙ্কল্পসংন্যাসে কশ্চিৎ স্পন্দিতুমপি সক্তস্ত-স্মাৎ সর্ব্বসঙ্কল্পসংন্যাসীতি বচনাৎ সর্ব্বান্ কামান্ সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি চ ত্যাজয়তি ভগবান্ ॥৪॥

যদৈবং যোগারূঢস্তদা তেনাত্মা নোদ্ধৃতোভবতি সংসারাদনর্থব্রাতাদতঃ উদ্ধরেদিতি। উদ্ধরেৎ সংসারসাগরে নিমগ্নমাত্মনাত্মানং ততউৎ ঊর্দ্ধং হরেৎ উদ্ধরেৎ যোগারূঢতামা-পাদয়েদিত্যর্থঃ, নাত্মানমবসাদয়েন্নাধোনয়েৎ নাধোগময়েৎ আত্মৈব হি যস্মাদাত্মনো-বন্ধুর্ন হ্যন্যঃ কশ্চিদ্বন্ধুর্যঃ সংসারমুক্তয়ে ভবতি, বন্ধুরপি তাবন্মোক্ষং প্রতি প্রতিকূলএব

আনন্দগিরিটীকা

বিতুং স্মৃতৌ হি শব্দঃ। ন্যায়মেব দর্শয়তি ন হি সর্ব্বসংকল্পেতি। স্বাপাদাদদর্শনাদিত্যর্থঃ। নিত্যনৈমিত্তিককর্ম্মানুষ্ঠানং দূরনিরস্তমিতি বক্তুমপিশব্দঃ। শ্রুতিস্মৃতিন্যায়সিদ্ধমর্থমুপসংহর-তি তস্মাদিতি। ৪।

যোগারূঢস্য কিং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যদৈ-বমিতি। যোগারোহস্য দৃষ্টাদৃষ্টোপায়ৈরবশ্য-কর্ত্তব্যতায়ৈ মুক্তিহেতুত্বং তদ্বিপর্য্যযস্যাধঃ-পতনহেতুত্বঞ্চ দর্শয়তি অতইতি। তত্র হেতুমাহ আত্মৈব হীতি। উদ্ধরণাপেক্ষামাত্মনঃ সূচয়তি সংসারেতি। সংসারাদূর্দ্ধং হরণং কীদৃগিত্যাশ-ঙ্ক্যাহ যোগারূঢতামিতি। যোগপ্রাপ্তাবনাস্থা তু ন কর্ত্তব্যেত্যাহ নাত্মানমিতি। যোগপ্রা-প্ত্যুপায়শ্চেন্নানুষ্ঠীয়তে তদা যোগাভাবে সং-সারপরিহারাসম্ভবাদাত্মাধোনীতঃ স্যাদিত্যর্থঃ। নন্বাত্মানং সংসারে নিমগ্নং তদাযোবন্ধুস্তস্মা-দুদ্ধরিষ্যতি নেত্যাহ আত্মৈব হীতি। কুতোবধার-

আনন্দগিরিটীকা

ণমন্যস্যাপি প্রসিদ্ধস্য বন্ধোঃ সম্ভবাত্তত্রাহ ন হীতি। অন্যোবন্ধুঃ সন্নপি সংসারমুক্তয়ে ন ভ-বতীত্যেতদুপপাদয়তি বন্ধুরপীতি। স্নেহাদীত্যা-দিশব্দাত্তদনুগুণপ্রবৃত্তিবিষয়ত্বং গৃহ্যতে। আ-

স্বামিকৃতটীকা

কীদৃশোঽসৌ যোগারূঢোযস্য শমঃ কারণ-মুচ্যতইত্যত্রাহ যদেতি। ইন্দ্রিয়ার্থেষিন্দ্রিয়-ভোগ্যেষু তৎসাধনেষু চ কর্ম্মসু যদা নানুষজ্জতে আসক্তিং ন করোতি, তত্র হেতুঃ আসক্তি-মূলভূতান্ সর্ব্বান্ ভোগবিষয়ান্ কর্ম্মবিষয়াংশ্চ সংকল্পান্ সংন্যসিতুং ত্যক্তুং শীলং যস্য স তদা যোগারূঢউচ্যতে। ৪।

অতোবিষয়াসক্তিত্যাগে মোক্ষং তদাসক্তৌ চ বন্ধং পর্য্যালোচ্য রাগাদিস্বভাবং ত্যজেদি-ত্যাহ উদ্ধরেদিতি। আত্মনা বিবেকযুক্তেনা-ত্মানং সংসারাদুদ্ধরেৎ ন ত্ববসাদয়েদধোন-

যদি বল যে সেই জ্ঞান যোগারূঢ় ব্যক্তি অর্থাৎ যৎ সম্বন্ধে বিক্ষেপকারক কর্ম্মের ত্যাগ করাকেই কারণরূপে কথিত হইল তিনি কীদৃশ হয়েন তজ্জন্য কহিতেছেন যে, ইন্দ্রিয়ের ভোগের বিষয় শব্দাদি তাহাতে এবং তৎসাধন ভূত কর্ম্ম সকলেতে যত কাল মনুষ্যকে আসক্ত করিতে না পারে, তাহার কারণ এই যে যাবৎ আসক্তি মূলক তাবতীয় ভোগ বিষয়ক এবং কর্ম্ম বিষয়ক সংকল্প সকল ত্যাগ করণে তিনি সমর্থ হয়েন। তাবৎ সে ব্যক্তিকে জ্ঞানযোগারূঢ় অর্থাৎ জ্ঞানীপদবাচ্য কহা যায়। ৪।

এতাবতা বিষয় সকলে আসক্তি ত্যাগ করিলেই মোক্ষ এবং তদ্বিষয়ে আসক্তিই প্রতিবন্ধক এতাবৎ বিবেচনায় রাগাদিস্বভাব ত্যাগ করিতে কহিতেছেন যে, বিবেকযুক্ত বুদ্ধিদ্বারা আপনাকে সংসার হইতে উদ্ধার করিবেক অধোগামি করিবেক না,

আত্মৈব হ্যাত্মনোবন্ধুরাত্মৈব রিপুরাত্মনঃ ।৫।
বন্ধুরাত্মাত্মনস্তস্য যেনৈবাত্মাত্মনা জিতঃ ।
অনাত্মনস্তু শত্রুত্বে বর্ত্তেতাত্মৈব শত্রুবৎ ।৬।
জিতাত্মনঃ প্রশান্তস্য পরমাত্মা সমাহিতঃ ।

শাঙ্করভাষ্যং

স্নেহাদিবন্ধনায়তনত্বাত্তস্মাদ্যুক্তমবধারণমাত্মৈব হ্যাত্মনোবন্ধুরিতি আত্মৈব রিপুঃ শত্রুর্যো-ন্যোঽপকারী বাহ্যঃ শত্রুঃ সোপ্যাত্মপ্রযুক্তএবেতি যুক্তমেবাবধারণমাত্মৈব রিপুরাত্মন-ইতি ।৫।

আত্মৈব আত্মনোবন্ধুরাত্মৈব রিপুরাত্মনইত্যুক্তং তত্র কিং লক্ষণআত্মা আত্মনোবন্ধুঃ কিং লক্ষণোবা আত্মাত্মনোরিপুরিত্যুচ্যতে বন্ধুরিতি। বন্ধুরাত্মাত্মনস্তস্য তস্যাত্মনঃ স-আত্মা বন্ধুর্যেনাত্মনাত্মৈব জিতঃ আত্মা কার্য্যকারণসংঘাতোযেন জিতোবশীকৃতোজিতে-ন্দ্রিয়ইত্যর্থঃ, অনাত্মনস্তু অজিতাত্মনস্তু শত্রুত্বে শত্রুভাবে বর্ত্তেত আত্মৈব শত্রুবদ্‌যথা-নাত্মা শত্রুরাত্মনোঽপকারী তথাত্মাত্মনোঽপকারে বর্ত্তেত ইত্যর্থঃ ।৬।

জিতাত্মনইতি। জিতাত্মনঃ কার্য্যকরণাদিসংঘাতআত্মা জিতোযেন সজিতাত্মা তস্য জিতাত্মনঃ প্রশান্তস্য পরমাত্মা সমাহিতঃ সাক্ষাদাত্মভাবেন বর্ত্ততইত্যর্থঃ, কিঞ্চ শীতোষ্ণসু-

আনন্দগিরি টীকা

স্বাতিরিক্তস্যাপি শত্রোরপকারিণঃ সুপ্রসিদ্ধত্বা-দবধারণমনুচিতমিত্যাশঙ্ক্যাহ যোন্যইতি ।৫।

উক্তমনূদ্য প্রশ্নপূর্ব্বকং শ্লোকান্তরমবতার-যতি আত্মৈবেত্যাদিনা। একস্যৈবাত্মনোমিথো-বিরুদ্ধং বন্ধুত্বং রিপুত্বঞ্চ লক্ষণভেদমন্তরেণাযুক্ত-মিতি চোদিতে বশীকৃতসংঘাতস্যাত্মানং প্রতি বন্ধুত্বমিতরস্য শত্রুত্বমিত্যবিরোধং দর্শযতি বন্ধুরিত্যাদিনা। বশীকৃতসংঘাতস্য বিক্ষেপা-ভাবাদাত্মনি সমাধানসম্ভবাদুপপন্নমাত্মানং প্রতি বন্ধুত্বমিতি সাধযতি তস্যেতি। অবশীকৃত-সংঘাতস্য পুনর্ব্বিক্ষেপোপপত্তেরাত্মনি সমাধা-নাযোগাদাত্মানং প্রতি শত্রুভাবে প্রসিদ্ধ শত্রু-বৎ আত্মৈব শত্রুত্বেন বর্ত্তেতেত্যুত্তরার্দ্ধং ব্যাক-রোতি অনাত্মনইতি। দৃষ্টান্তং ব্যাচষ্টে যথেতি।

আনন্দগিরিটীকা

উক্তদৃষ্টান্তবশাদবশীকৃতসংঘাতঃ স্বস্য হিতা-নাচরণাদাত্মানং প্রতি শত্রুরেবেতি দার্ষ্টান্তি-কমাহ তথেতি।৬।

স্বামিকৃতটীকা

যেৎ, হি যতআত্মৈব মনঃসঙ্গাদুপরতআত্মনঃ স্বস্য বন্ধুরুপকারকঃ, রিপুরপকারকঃ।৫।

কথম্ভুতস্যাত্মৈব বন্ধুঃ কথং ভুতস্য চাত্মৈব রিপুরিত্যপেক্ষাযামাহ বন্ধুরিতি। যেনাত্ম-নৈবাত্মা কার্য্যকরণসংঘাতরূপোজিতোবশী-কৃতস্তস্য তথাভুতস্যাত্মনআত্মৈব সন্ধুঃ, অনা-ত্মনোঽজিতাত্মনস্তু আত্মৈবাত্মনঃ শত্রুত্বে শত্রু-বদপকারিত্বে বর্ত্তেত।৬।

জিতাত্মনঃ স্বস্মিন্ বন্ধুত্বং স্পষ্টযতি জিতা-ত্মনইতি। জিতআত্মা যেন তস্য প্রশান্তস্য

যে হেতু কামনাদি হইতে নিবৃত্ত যে মন তিনি আপনার বন্ধু স্বরূপ উপকারক এবং ঐ কামনাদিতে আসক্ত যে মন তিনি শত্রুবৎ অপকারক হয়েন ।৫।

আত্মাই কোন্ ব্যক্তির বন্ধু আর কোন্ ব্যক্তির রিপু এই অপেক্ষায় কহিতেছেন যে, বিজ্ঞানময়াখ্য আত্মাকর্ত্তৃক আত্মশব্দবাচ্য কার্য্য করণ মিলিতরূপ স্থূল সূক্ষ্ম শরীরাদি বশীভুত হইতেছে তাহাতে সেই বিজ্ঞানময়াখ্য যে জীব তিনিই আপনার বন্ধু এবং শরীরাদি অবশীকৃত ব্যক্তি আপনি আপনার শত্রুবৎ অপকার করিতে প্রবৃত্ত হয় ।৬।

জিতাত্মা ব্যক্তির স্বীয় আত্মাতে যে বন্ধুত্ব তাহা স্পষ্ট করিয়া কহিতেছেন যে,যৎ কর্ত্তৃক আত্মাশব্দবাচ্য শরিরাদি জিত হইয়াছে কেবল সেই রাগাদি শূন্য ব্যক্তির মন শীতোষ্ণাদি

শীতোষ্ণসুখদুঃখেষু তথা মানাবমানযোঃ ।৭।
জ্ঞানবিজ্ঞানতৃপ্তাত্মা কূটস্থোবিজিতেন্দ্রিয়ঃ।
যুক্তইত্যুচ্যতে যোগী সমলোষ্টাশ্মকাঞ্চনঃ।৮।

শাঙ্করভাষ্যং

খদুঃখেষু তথা মানেঽবমানে চ মানাবমানযোঃ পূজাপরিভবযোঃ সমঃ স্যাৎ ইত্যধ্যাহারঃ।৭।

জ্ঞানেতি। জ্ঞানবিজ্ঞানতৃপ্তাত্মা জ্ঞানং শাস্ত্রোক্তপদার্থানাং পরিজ্ঞানং বিজ্ঞানন্তু শাস্ত্রতোজ্ঞাতানাং তথৈব স্বানুভবকরণং তাভ্যাং জ্ঞানবিজ্ঞানাভ্যাং তৃপ্তঃ সঞ্জাতালংপ্রত্যয়আত্মান্তঃকরণং যস্য সজ্ঞানবিজ্ঞানতৃপ্তাত্মা কূটস্থোঽপ্রকম্পোভবতি ইত্যর্থঃ, বিজিতেন্দ্রিয়শ্চ যঈদৃশোযুক্তঃ সমাহিতইতি সউচ্যতে কথ্যতে, সযোগী সমলোষ্টাশ্মকাঞ্চনঃ লোষ্টাশ্মকাঞ্চনানি সমানি যস্য সঃ সমলোষ্টাশ্মকাঞ্চনঃ ।৮।

আনন্দগিরিটীকা

কথং সংযতকার্য্যকরণস্য বন্ধুরাত্মেতি তত্রাহ জিতাত্মন ইতি। জিতকার্য্যকরণসংঘাতস্য প্রকর্ষেণোপরতবাহ্যাভ্যন্তরকরণস্য পরমাত্মা বিক্ষেপেণ পুনঃ পুনরনভিভূয়মানোনিরন্তরং চিত্তে প্রথতইত্যর্থঃ। জিতাত্মানং সংন্যস্তসমস্তকর্ম্মাণমধিকারিণং প্রদর্শ্য যোগাঙ্গানি দর্শযতি শীতেতি। সমঃ স্যাদিত্যধ্যাহারঃ। পূর্ব্বার্দ্ধং ব্যাচষ্টে জিতেত্যাদিনা। ন কেবলং তস্য পরমাত্মা সাক্ষাদাত্মভাবেন বর্ত্ততে কিন্তু শীতোষ্ণাদিভিরপি নাসৌ চাল্যতে তত্ত্বজ্ঞানাদিত্যুত্তরার্দ্ধং বিভজতে কিঞ্চেতি। তেষু সমঃ স্যাদিতি সম্বন্ধঃ।৭।

চিত্তসমাধানমেব বিশিষ্টফলঞ্চেদ্দিষ্টং তর্হি কথন্তুতঃ সমাহিতোব্যবহ্রিয়তে তত্রাহ জ্ঞানেতি। পরোক্ষাপরোক্ষাভ্যাং জ্ঞানবিজ্ঞানাভ্যাং সংজাতোলংপ্রত্যযোঽক্রিযোহর্ষবিষাদকামক্রোধাদিরহিতোযোগী যুক্তঃ সমাহিতইতি ব্যবহারভাগী ভবতীতি পাদত্রযব্যাখ্যানেন দর্শযতি জ্ঞানমিত্যাদিনা। সচ যোগী পরমহংসপরিব্রাজকঃ সর্ব্বত্রোপেক্ষাবুদ্ধিরনতিশযবৈরাগ্যভাগীতি কথযতি সযোগীতি।৮।

যোগারূঢস্য প্রশস্তত্বমভ্যুপেত্য যোগস্যাঙ্গান্তরং দর্শযতি কিঞ্চেতি। পদচ্ছেদঃ পদার্থোক্তিরিতি ব্যাখ্যানাঙ্গং সম্পাদযতি সুহৃদিতীতি। অরির্নাম পরোক্ষমপকারকঃ প্রত্যক্ষম-

স্বামিকৃতটীকা

রাগাদিরহিতস্যৈব পরং কেবলমাত্মা শীতোষ্ণাদিষু সৎস্বপি সমাহিতআত্মনিষ্ঠোভবতি নান্যস্য, যদ্বা তস্য হৃদি পরমাত্মা সমাহিতঃ স্থিতোভবতি ।৭।

যোগারূঢস্য লক্ষণং শ্রৈষ্ঠ্যং চোক্তমুপসংহরতি জ্ঞানেতি। জ্ঞানমৌপদেশিকং বিজ্ঞানমপরোক্ষানুভবস্তাভ্যাং তৃপ্তোনিরাকাংক্ষআত্মা চিত্তং যস্য, অতঃ কূটস্থোনির্ব্বিকারঃ, অতএব বিজিতানীন্দ্রিযাণি যেন, অতএব সমানি লোষ্টাদীনি যস্য মৃৎখণ্ডপাষাণসুবর্ণেষু হেযোপাদেযবুদ্ধিশূন্যঃ সযুক্তোযোগারূঢইত্যুচ্যতে।৮।

বিদ্যমানে ও মানাপমানে সমাহিত অর্থাৎ আত্মনিষ্ঠ হয় তদ্ভিন্ন অন্যের মন সমাহিত হয় না, যদ্বা তাহারি হৃদয়ে পরমাত্মা সমাহিত অর্থাৎ বিক্ষেপাদি রহিত ও নিশ্চল রূপে প্রকট হয়েন অন্যের হয়েন না।৭।

পূর্ব্বোক্ত যোগারূঢ় ব্যক্তির লক্ষণ এবং শ্রেষ্ঠত্বের উপসংহার করিতেছেন যে, জ্ঞান শব্দার্থ উপদিষ্ট পরোক্ষজ্ঞান ও বিজ্ঞান শব্দ বাচ্য আমি সেই ব্রহ্ম এইরূপ যে অপরোক্ষ জ্ঞান, এবম্ভুত জ্ঞান বিজ্ঞান দ্বারা যে ব্যক্তির চিত্ত তৃপ্ত হইয়া নিরাকাঙ্ক্ষ ও নির্ব্বিকার এবং যৎকর্ত্তৃক ইন্দ্রিয়গণ জিত হইয়াছে, আর যৎ সম্বন্ধে মৃৎ সুবর্ণাদিতুল্য অর্থাৎ যে ব্যক্তির মৃত্তিকা পাষাণ সুবর্ণেতে হেয় এবং উপাদেয় বুদ্ধি নাই সেই ব্যক্তি যুক্ত অর্থাৎ যোগারূঢ় পদবাচ্য হয়েন ।৮।

সুহৃন্মিত্রার্য্যুদাসীনমধ্যস্থদ্বেষ্যবন্ধুষু। সাধুষ্বপি চ পাপেষু সমবুদ্ধির্বিশিষ্যতে। ৯।
যোগী যুঞ্জীত সততমাত্মানং রহসি স্থিতঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

কিঞ্চ সুহৃদিতি। সুহৃদিত্যাদিশ্লোকার্দ্ধমেকপদং সুহৃদিতি প্রত্যুপকারমনপেক্ষ্যোপকর্ত্তা, মিত্রং স্নেহবান্, অরিঃ শত্রুঃ, উদাসীনোন কস্যচিৎ পক্ষং ভজতে, মধ্যস্থোযোবিরুদ্ধযোরুভযোর্হিতৈষী দ্বেষ্যঃ আত্মনোপ্রিয়োবন্ধুঃ সম্বন্ধীত্যেতেষু সাধুষু শাস্ত্রানুবর্ত্তিষ্বপি চ পাপেষু প্রতিষিদ্ধকারিষু সর্ব্বেষ্বেতেষু সমবুদ্ধিঃ কঃ কিং কর্ম্মেত্যব্যাপৃতবুদ্ধিরিত্যর্থঃ বিশিষ্যতে, বিমুচ্যতইতি বা পাঠান্তরং, যোগারূঢ়ানাং সর্ব্বেষামযমুত্তমইত্যর্থঃ। ৯।

অতএবমুত্তমফলপ্রাপ্তয়ে যোগীতি। যোগী ধ্যায়ী যুঞ্জীত সমাদধ্যাৎ সততং সর্ব্বদাত্মানমন্তঃকরণং রহস্যেকান্তে যোগী গিরিগুহাদৌ স্থিতঃ সন্নেকাকী অসহায়োরহসি স্থিত-

আনন্দগিরিটীকা

প্রিয়োদ্বেষ্যইতি বিভাগঃ। সমবুদ্ধিরিতি ব্যাচষ্টে কঃ কিমিতি। প্রথমোহি প্রশ্নোজাতিগোত্রাদিবিষয়ঃ দ্বিতীয়োব্যাপারবিষয়ঃ। উক্তপ্রকারেণাব্যাপৃতবুদ্ধিত্বে সর্ব্বোৎকর্ষোবা সর্ব্বোপায়বিমোক্ষোবা সিধ্যতীত্যাহ বিশিষ্যতইতি। পাঠদ্বয়েপি সিদ্ধমর্থং সংগৃহ্য কথয়তি যোগারূঢ়ানামিতি। ৯।

যথোক্তবিশেষণবতোযোগারূঢ়েষূত্তমত্বে যোগানুষ্ঠানে প্রযতিতব্যমিত্যঙ্গাভিধানানন্তরং প্রধানমভিদধাতি অতএবমিতি। আদরনৈরন্তর্য্যদীর্ঘকালত্বং বিশেষণত্রয়ং যোগস্য সূচয়তি সততমিতি। তস্যৈব পঞ্চাঙ্গান্যুপন্যস্যতি রহসীত্যাদিনা। সর্ব্বদেত্যাদরদীর্ঘকালযোরুপলক্ষণং। প্রত্যগাত্মানং ব্যাবর্ত্তয়তি অন্তঃকরণমিতি। গিরিগুহাদাবিত্যাদিশব্দেন যোগপ্রতিবন্ধকদুর্জ্জনাদিবিধুরোদেশোগৃহ্যতে। বিশেষণদ্বয়স্য তাৎপর্য্যমাহ রহসীতি। যোগং যুঞ্জানস্য সংন্যাসিনোবিশেষণান্তরাণি দর্শয়তি য-

আনন্দগিরিটীকা

তেতি। সতি সংন্যাসিত্বে কিমিত্যপরিগ্রহগ্রহণমর্থপুনরুক্তেরিত্যাশঙ্ক্য কৌপীনাচ্ছাদ-

স্বামিকৃতটীকা

সুহৃন্মিত্রাদিষু সমবুদ্ধিযুক্তস্তু ততোঽপি শ্রেষ্ঠইত্যাহ সুহৃদিতি। সুহৃৎ স্বভাবেনৈব হিতাশংসী, মিত্রং স্নেহবশেনোপকারকঃ, অরির্ঘাতুকঃ, উদাসীনোবিবদমানয়োরুভয়োরপ্যুপেক্ষকঃ, মধ্যস্থোবিবদমানয়োরুভয়োরপি হিতাশংসী, দ্বেষ্যোদ্বেষবিষয়ঃ, বন্ধুঃ সম্বন্ধী, সাধবঃ সদাচারাঃ, পাপাদুরাচারাঃ এতেষু সমা রাগদ্বেষশূন্যা বুদ্ধির্যস্য স তু বিশিষ্টঃ। ৯।

এবং যোগারূঢ়স্য লক্ষণমুক্ত্বেদানীং তস্য সাঙ্গং যোগং বিধত্তে যোগীত্যাদিনা সযোগী পরমোমতইত্যন্তেন গ্রন্থেন। যোগী যোগারূঢ়আত্মানং মনোযুঞ্জীত সমাহিতং কুর্য্যাৎ, সততং নিরন্তরং রহসি একান্তে স্থিতঃ সন্, একাকী সঙ্গশূন্যঃ, যতং সংযতং চিত্তমাত্মা

সুহৃন্মিত্রাদিতে সমবুদ্ধিবিশিষ্ট ব্যক্তি যে ততোধিক শ্রেষ্ঠ ইহাই কহিতেছেন যে, সুহৃৎশব্দবাচ্য স্বভাবত হিতৈষী ব্যক্তি এবং মিত্রশব্দবাচ্য স্নেহ বশাৎ উপকারক ব্যক্তি ও অরিশব্দার্থ ঘাতক অর্থাৎ শত্রুব্যক্তি উদাশীন শব্দার্থ উভয় বিবাদে পক্ষ ত্যাগী নিরপেক্ষ ব্যক্তি ও মধ্যস্থ শব্দবাচ্য উভয় বিবাদি গণের হিতকারি ব্যক্তি দ্বেষ্য শব্দার্থ দ্বেষকরণোপযুক্ত ব্যক্তি আর বন্ধু শব্দবাচ্য যাহার সহিত সম্পর্ক আছে সাধুশব্দার্থ সদাচারি ব্যক্তি পাপশব্দার্থ দুরাচার ব্যক্তি এই সমস্ত ব্যক্তির সম্বন্ধে যাহার বুদ্ধি রাগ দ্বেষাদি রহিত হয় সেই ব্যক্তিই বিশিষ্ট হয়েন। ৯।

যোগারূঢ় ব্যক্তির লক্ষণ কহিয়া সংপ্রতি তাহার অঙ্গস্বরূপ যে যোগ তাহাই এই শ্লোকাবধি সযোগী পরমোমতইত্যাদি এই ধ্যায়ের দ্বাত্রিংশৎ শ্লোক পর্য্যন্ত বিধান করিতেছেন যে, যোগারূঢ় সঙ্গশূন্য ব্যক্তি যাহার অন্তঃকরণ এবং শরীর বশীভূত হইয়াছে

একাকী যতচিত্তাত্মা নিরাশীরপরিগ্রহঃ ॥ ১০ ॥
শুচৌ দেশে প্রতিষ্ঠাপ্য স্থিরমাসনমাত্মনঃ ।
নাত্যুচ্ছ্রিতং নাতিনীচং চেলাজিনকুশোত্তরং ॥১১॥

শাঙ্করভাষ্যং

একাকী চেতি বিশেষণাৎ সংন্যাসং কৃত্বেত্যর্থঃ, যতচিত্তাত্মা চিত্তমন্তঃকরণমাত্মা দেহশ্চ সংযতৌ যস্য সযতচিত্তাত্মা নিরাশীর্বীতৃষ্ণোঽপরিগ্রহশ্চ পরিগ্রহরহিতইত্যর্থঃ, সংন্যাসিত্বেঽপি সতি ত্যক্তসর্ব্বপরিগ্রহঃ সন্ যুঞ্জীতেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

অথেদানীং যোগং যুঞ্জতআসনাহারবিহারাদীনাং যোগসাধনত্বেন নিয়মোবক্তব্যঃ, প্রাপ্তযোগস্য লক্ষণং তৎফলাদি চেত্যতআরভ্যতে, তত্রাসনমেব তাবৎ প্রথমমুচ্যতে শুচাবিতি । শুচৌ শুদ্ধে বিবিক্তে স্বভাবতঃ সংস্কারতোবা দেশে স্থানে প্রতিষ্ঠাপ্য স্থিরমচলনমাত্মনঃ আসনং নাত্যুচ্ছ্রিতং নাতীবোচ্ছ্রিতং নাপ্যতিনীচং তচ্চ চেলাজিনকুশোত্তরং চেলমজিনং কুশাশ্চ উত্তরে যস্মিন্নাসনে তদাসনং চেলাজিনকুশোত্তরং পাঠক্রমাৎ বিপরীতোত্র অনুক্রমশ্চৈলাদীনাং ॥ ১১ ॥

আনন্দগিরিটীকা

নাদিষ্বপি শক্তিনিবৃত্ত্যর্থমিত্যাহ সংন্যাসিত্বেপীতি ।১০।

যোগং যোগাঙ্গানিচোপদিশ্যোত্তরসন্দর্ভস্য তাৎপর্য্যমাহ অথেতি। যোগস্বরূপকতিপযতদঙ্গপ্রদর্শনানন্তর্য্যমথশব্দার্থঃ বিহারাদীনামিত্যাদিশব্দেন যথোক্তাসনাদিগতাবান্তরভেদগ্রহণং, তৎফলাদি চেত্যাদিশব্দেন যোগফলং সম্যগজ্ঞানঞ্চ তৎফলং কৈবল্যং ততোভ্রষ্টস্যাত্যন্তিক.বিনষ্টত্বমিত্যাদি গৃহ্যতে। এবং সমুদায়তাৎপর্য্যে দর্শিতে কিমাসীনঃ শয়ানস্তিষ্ঠন্ গচ্ছন্ কুর্ব্বন্ বা যুঞ্জীতেত্যপেক্ষায়ামনন্তরশ্লোকতাৎপর্য্যমাহ তত্রেতি। নির্দ্ধারণে সপ্তমী, প্রথমং যোগানুষ্ঠানস্য প্রধানমাসীনঃ সম্ভবাদিতি ন্যায়াদিতি যাবৎ। বিবিক্তত্বংদ্বেধা বিভজতে স্বভাবতইতি। আসনস্যাস্থৈর্য্যে তত্রোপবিশ্য যোগমনুতিষ্ঠতঃ সমাধানাদ্যোগাৎ যোগাসিদ্ধিরিত্যভিসন্ধায় বিশিনষ্টি অচলনমিতি। আস্যতেস্মিন্নিতি ব্যুৎপত্তিমনুশিত্যাহ আসনমিতি। আত্মনইতি পরকীয়াসনব্যুদাসার্থং, পতনভয়পরিহারার্থং নাত্যুচ্চমিত্যুক্তং, নাপ্যতিনীচমিতি ভূতলপাষাণাদিসংশ্লেষে বাতক্ষোভাগ্নিমান্দ্যাদিসম্ভাবিতদেশনিরাসার্থং, চেলং বস্ত্রমজিনং চর্ম্ম পশূনাং তচ্চ মৃগস্য কুশাদর্ভাস্তেচোত্তরে যস্মিন্নুপরিষ্টাদারভ্য তত্তথোক্তং। প্রথমং চেলং ততোজিনং ততশ্চ কুশা ইতি প্রতিপন্নক্রমমাপাতিকং ক্রমমতিক্রম্যাদৌ কুশাস্ততোজিনং ততশ্চেলমিতি ক্রমং বিবক্ষিত্বাহ বিপরীতোত্রেতি ।১১।

স্বামিকৃতটীকা

দেহশ্চ যস্য, নিরাশীর্নিরাকাংক্ষঃ, অপরিগ্রহঃ পরিগ্রহশূন্যশ্চ ।১০।

আসননিয়মং দর্শয়ন্নাহ শুচাবিতি দ্বাভ্যাং। শুদ্ধে স্থানে আত্মনঃ স্বস্যাসনং স্থাপয়িত্বা, কীদৃশং স্থিরমচঞ্চলং নাত্যুচ্ছ্রিতং ন চাতিনীচং, চেলং বস্ত্রং অজিনং ব্যাঘ্রাদিচর্ম্ম চেলাজিনে কুশেভ্যউত্তরে যস্য কুশানামুপরি চর্ম্ম তদুপরি বস্ত্রমাস্তীর্য্যেত্যর্থঃ ।১১।

সেই নিরাকাঙ্ক্ষ পরিগ্রহশূন্য ব্যক্তি নিরন্তর নির্জনে স্থিত হইয়া স্বীয় মনকে ভগবৎ মননে নিযুক্ত করিবেক ॥ ১০ ॥

তাহারি আসন নিয়মাদি দর্শাইয়া দুই শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, পবিত্র স্থানে স্বীয় আসন স্থাপনানন্তর যোগাভ্যাস করিবেক কীদৃশাসন করিবেক যথা অচঞ্চল এবং অতি উচ্চ বা অতি নীচ নহে, চেলশব্দার্থ বস্ত্র এবং অজিন শব্দার্থ ব্যাঘ্রাদির চর্ম্ম; এতাবতা চেল ও অজিন যে আসনে কুশোপরি স্থিত, অর্থাৎ কুশোপরি চর্ম্ম তদুপরি বস্ত্র থাকে, এবম্ভূত আসন করিবেক ॥ ১১ ॥

তত্রৈকাগ্রং মনঃ কৃত্বা যতচিত্তেন্দ্রিয়ক্রিয়ঃ।
উপবিশ্যাসনে যুঞ্জ্যাদ্‌যোগমাত্মবিশুদ্ধয়ে ॥ ১২ ॥
সমং কায়শিরোগ্রীবং ধারয়ন্নচলং স্থিরঃ।
সংপ্রেক্ষ্য নাসিকাগ্রং স্বং দিশশ্চানবলোকয়ন্ ॥ ১৩ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

প্রতিষ্ঠাপ্য কিং তত্রেতি। তত্র তস্মিন্নাসনে উপবিশ্য যোগং যুঞ্জ্যাৎ কথং সর্ব্ববিষয়েভ্যউপসংহৃত্যৈকাগ্রং মনঃ কৃত্বা যতচিত্তেন্দ্রিয়ক্রিয়ঃ চিত্তঞ্চ ইন্দ্রিয়াণি চ চিত্তেন্দ্রিয়াণি তেষাং ক্রিয়া সংযতা যস্য সযতচিত্তেন্দ্রিয়ক্রিয়ঃ সকিমর্থং যোগং যুঞ্জ্যাদিত্যাহাত্মবিশুদ্ধয়ে অন্তঃকরণস্য শুদ্ধ্যর্থমিত্যেতৎ। ১২।

বাহ্যসাধনমাসনমুক্তং অধুনা শরীরস্য ধারণং কথমিত্যুচ্যতে সমমিতি। সমং কায়শিরোগ্রীবং কায়শ্চ শিরশ্চ গ্রীবা চ কায়শিরোগ্রীবং তৎ সমং ধারয়ন্ অচলঞ্চ সমং ধারয়তশ্চলনং নসম্ভবত্যতোবিশিনষ্টি অচলমিতি, স্থিরঃ স্থিরোভূত্বেত্যর্থঃ স্বং নাশিকাগ্রং সংপ্রেক্ষ্য সম্যক্ প্রেক্ষণং দর্শনং কৃত্বেবেতীবশব্দোলুপ্তোদ্রষ্টব্যোন হি স্বনাসিকাগ্রসং-

আনন্দগিরিটীকা

যথোক্তমাসনং সম্পাদ্য কিং কর্ত্তব্যমিতি প্রশ্নপূর্ব্বকং কর্ত্তব্যং তন্নির্দ্দিশতি প্রতিষ্ঠাপ্যেতি। যোগং যুঞ্জানস্যেতি কর্ত্তব্যতাকলাপং পৃচ্ছতি কথমিতি। সর্ব্বেভ্যোবিষয়েভ্যঃ সকাশাৎ প্রত্যাহৃত্য মনসোযদেকস্মিন্নেব ধ্যেয়ে বিষয়ে সমাধানং, যচ্চিত্তস্যেন্দ্রিয়াণাঞ্চ বাহ্যক্রিয়াণাং সংযমনং, তদুভয়ং কৃত্বা যোগমনুতিষ্ঠেদিত্যাহ সর্ব্বেতি। আসনে যথোক্তে স্থিত্বা যথোক্তয়া রীত্যা যোগানুষ্ঠানস্য প্রশ্নপূর্ব্বকং ফলমাহ সকিমর্থমিত্যাদিনা। ১২।

উক্তমনূদ্যানন্তরশ্লোকস্যাপুনরুক্তমর্থমাহ বাহ্যেতি। সমত্বমৃজুত্বং কায়ঃ শরীরমধ্যং। অচলমিতি বিশেষণমবতার্য্য তস্য তাৎপর্য্যমাহ সমমিতি। কার্য্যকরণয়োর্ব্বিষয়পারবশ্যশূন্যত্বমচলত্বং স্থৈর্য্যং। কিমিতীবশব্দলোপোত্র কল্প্যতে স্বনাসিকাগ্রসংপ্রেক্ষণমেব যোগাঙ্গত্বেনাত্র বিধিৎসিতং কিং ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নহীতি। তর্হি কিমত্র বিবক্ষিতমিতি প্রশ্নপূর্ব্বকমাহ কিং

আনন্দগিরিটীকা

তর্হীতি। দৃষ্টিসন্নিপাতোদৃষ্টেশ্চক্ষুষোরূপাদিবিষয়প্রবৃত্তিরাহিত্যং। কথমসাবনায়াসেন সিধ্যতি তত্রাহ সচেতি। সমাধানস্য প্রাধান্যোনাত্র বিবক্ষিতত্বাদ্দৃষ্টের্ব্বহির্ব্বিষয়ত্বেন তদ্ভঙ্গপ্রসঙ্গাত্তস্যাবিষয়েভ্যোব্যাবৃত্ত্যান্তরে চ সন্নিপা-

স্বামিকৃতটীকা

তত্র তস্মিন্নাসনে উপবিশ্য একাগ্রং বিক্ষেপরহিতং মনঃ কৃত্বা যোগং যুঞ্জ্যাদভ্যসেৎ, যতা সংযতা চিত্তস্যেন্দ্রিয়াণাঞ্চ ক্রিয়া যস্য, আত্মনোমনসোবিশুদ্ধয়উপশান্তয়ে। ১২।

চিত্তৈকাগ্র্যোপযোগিনীং দেহাদিধারণাং দর্শয়ন্নাহ সমমিতি দ্বাভ্যাং। কায়ইতি দেহস্য মধ্যভাগোবিবক্ষিতঃ কায়শ্চ শিরশ্চ গ্রীবা চ কায়শিরোগ্রীবং মূলাধারাদারভ্য মূর্দ্ধাগ্রপর্য্যন্তং সমমবক্রং নিশ্চলং ধারয়ন্ স্থিরোদৃঢ়প্রযত্নোভূত্বেত্যর্থঃ, স্বীয়ং নাসিকাগ্রং সংপ্রেক্ষ্য চার্দ্ধনিমীলিতনেত্রইত্যর্থঃ, ইতস্ততোদিশশ্চানবলোকয়ন্নাসীতেত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। ১৩।

আর যে ব্যক্তির চিত্ত এবং ইন্দ্রিয়াদি সকলের ব্যাপার নিবৃত্ত হইয়াছে সে ব্যক্তি মনের শান্তি লাভার্থে উক্তাসনে উপবেসনানন্তর মনকে একাগ্র অর্থাৎ বিক্ষেপ রহিত করিয়া যোগাভ্যাস করিবেক। ১২।

চিত্তের একাগ্রতার উপযোগী যে দেহ ধারণাদি তাহাই দুইশ্লোক দ্বারা দর্শাইয়া কহিতেছেন যে, কায় শব্দে কথিত শরীরের মধ্য ভাগ, এতাবতা কায় শির গ্রীবা এই সকল শব্দবোধ্য যে শরীর মস্তক ও গ্রীবা, তাহা মূলাধারাবধি মস্তকাগ্র পর্য্যন্ত অতি যত্নবান হইয়া বক্র রহিত ও নিশ্চল রূপে ধারণানন্তর স্বীয় নাসিকাগ্র দৃষ্টে নেত্রদ্বয় অর্দ্ধউন্মীলন পূর্ব্বক দিক সকল অবলোকন না করিয়া সমাহিত হইবেক। ১৩।

প্রশান্তাত্মা বিগতভীর্ব্রহ্মচারিব্রতে স্থিতঃ।
মনঃ সংযম্য মচ্চিত্তোযুক্তআসীত মৎপরঃ। ১৪।
যুঞ্জন্নেবং সদাত্মানং যোগী নিযতমানসঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

প্রেক্ষণমিহ বিধিৎসিতং কিং তর্হি চক্ষুষোদৃষ্টিসন্নিপাতঃ সচান্তঃকরণসমাধানাপেক্ষোবিবক্ষিতঃ স্বনাসিকাগ্রসংপ্রেক্ষণমেব চেদ্বিবক্ষিতং মনস্তত্রৈব সমাধীযেত নাত্মনি আত্মনি হি মনসঃ সমাধানং বক্ষ্যত্যাত্মসংস্থং মনঃ কৃত্বেতি তস্মাদিবশব্দলোপেনাক্ষ্ণোর্দৃষ্টিসন্নিপাতত্রব সংপ্রেক্ষ্যেত্যুচ্যতে দিশশ্চানবলোকযন্ দিশাঞ্চাবলোকনমকুর্ব্বন্নিত্যেবমন্তরা কুর্ব্বন্নিত্যেতৎ। ১৩।

কিঞ্চ প্রশান্তেতি। প্রশান্তাত্মা প্রকর্ষেণ শান্তআত্মান্তঃকরণং যস্য সোযং প্রশান্তাত্মা বিগতভীর্বিগতভযঃ ব্রহ্মচারিব্রতে স্থিতঃ ব্রহ্মচারিণোব্রতং ব্রহ্মচারিব্রতং ব্রহ্মচর্য্যং গুরুশুশ্রূষাভিক্ষাভুক্ত্যাদি তস্মিন্ স্থিতস্তদনুষ্ঠাতা ভবেদিত্যর্থঃ, কিঞ্চ মনঃ সংযম্য মনসোবৃত্তীরুপসংহৃত্যেত্যেতৎ মচ্চিত্তোময়ি পরমেশ্বরে চিত্তং যস্য সোযং মচ্চিত্তোযুক্তঃ সমাহিতঃ সন্নাসীতোপবিশেৎ মৎপরোঽহং পরোযস্য সোযং মৎপরোভবতি কশ্চিৎ রাগী স্ত্রীচিত্তোন তু স্ত্রিযমেব পরত্বেন গৃহ্লাতি, কিং তর্হি রাজানং মহাদেবং বা অযন্তু মচ্চিত্তোমৎপরশ্চ। ১৪।

আনন্দগিরিটীকা

তোবিবক্ষিতোভবতীত্যর্থঃ। তথাপি কথং স্বনাসিকাগ্রসংপ্রেক্ষণমত্র ,শ্রুতমবিবক্ষিতমিত্যাশঙ্ক্যাহ স্বনাসিকেতি। তত্রৈব মনঃসমাধানে কা হানিরিত্যাশঙ্ক্য বাক্যশেষবিরোধান্মৈবমিত্যাহ আত্মনি হীতি। কিং তর্হি সংপ্রেক্ষ্যেত্যাদৌ বিবক্ষিতমিত্যাশঙ্ক্যাহ তস্মাদিতি। দক্ষিণোত্তরচক্ষুষোর্যা দৃষ্টিস্তস্যাবাহ্যাদ্বিষযাদ্বৈমুখ্যেনান্তরেব সন্নিপতনমত্র স্বকীযং নাসিকাগ্রং নাসিকান্তং সংপ্রেক্ষ্যেতি বিবক্ষিতমিত্যর্থঃ। তত্রৈবোত্তরমপি বিশেষণমনুকূলমিত্যাহ দিশশ্চেতি। অনবলোকযন্নাসীদিত্যুত্তরত্র সম্বন্ধঃ, অন্তরা দিশামবলোকনমপি যোগপ্রতিবন্ধকমিতি তৎপ্রতিষেধঃ। ১৩।

যোগং যুঞ্জানস্য বিশেষণান্তরাণি দর্শযতি কিঞ্চেতি। অন্তঃকরণস্য প্রশান্তিঃ রাগদ্বেষাদিদোষরাহিত্যং, তস্যাশ্চ প্রকর্ষোরাগাদিহেতোরপি নিবৃত্তিঃ, বিগতভযত্বং সর্ব্বকর্ম্মপরিত্যাগে শাস্ত্রীযনিশ্চযবশান্নিঃসন্দিগ্ধবুদ্ধিত্বং, ভিক্ষাভুক্ত্যাদীত্যাদিশব্দেন ত্রিষবণস্নানশৌচাচমনাদি গৃহ্যতে। বিশেষণান্তরমাহ কিঞ্চেতি। উপসংহৃত্য যোগনিষ্ঠোভবেদিতি শেষঃ। মনোবৃত্ত্যুপসংহারে ধ্যানমপি ন সিধ্যেত্তস্য তদ্বৃত্ত্যাবৃত্তিরূপত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ মচ্চিত্তইতি। বিষযান্তরবিষযমনোবৃত্ত্যুপসংহারেণাত্মন্যেব তন্নিযমনান্ন ধ্যানানুপপত্তিরিত্যর্থঃ। মচ্চিত্তত্বেনৈব মৎপরত্বসিদ্ধত্বাৎ মৎপরইতি পৃথক্ বিশেষণমনর্থকমিত্যাশঙ্ক্যাহ ভবতীতি। অন্তঃকরণশুদ্ধির্যোগস্যাবান্তরফলং। ১৪।

স্বামিকৃতটীকা

প্রশান্তেতি। প্রশান্তআত্মা চিত্তং যস্য বিগতা ভীর্ভযং যস্য ব্রহ্মচারিব্রতে ব্রহ্মচর্য্যে স্থিতঃসন্ মনঃ সংযম্য প্রত্যাহৃত্য ময্যেব চিত্তং যস্য, অহমেব পরঃ পরুষার্থোযস্য সমৎপরঃ এবং যুক্তোভূত্বা তিষ্ঠেৎ। ১৪।

যোগাভ্যাসফলমাহ যুঞ্জন্নেবমিতি। এবমুক্তপ্রকারেণ সদা আত্মানং মনোযঞ্জন্ সমাহিতং কুর্ব্বন্ নিযতং নিরুদ্ধং মানসং চিত্তং যস্য সশান্তিং সংসারোপরমং প্রাপ্নোতি, কথং

যৎকর্ত্তৃক স্বীয় চিত্ত প্রশান্ত এবং যে ব্যক্তি নির্ভয় ও যে ব্যক্তি ব্রহ্মচর্য্যায স্থিত হইয়া স্বীয় মনকে প্রত্যাহরণ পূর্ব্বক মদ্গত করিয়াছে এবং যৎসম্বন্ধে আমি মাত্র পরম পুরুষার্থ, এবম্ভূত মৎপরায়ণ ব্যক্তি উক্তমতে সমাহিত হইয়া থাকেন। ১৪।

যোগাভ্যাসের ফল কহিতেছেন যে, উক্ত প্রকারে সর্ব্বদা মন সমাহিত হইয়া

শান্তিং নির্ব্বাণপরমাং মৎসংস্থামধিগচ্ছতি ৷ ১৫ ৷
নাত্যশ্নতস্তু যোগোঽস্তি ন চৈকান্তমনশ্নতঃ ৷
ন চাতিস্বপ্নশীলস্য জাগ্রতোনৈব চার্জুন ৷ ১৬ ৷

শাঙ্করভাষ্যং

অথেদানীং যোগকলমুচ্যতে যুঞ্জন্নিতি ৷ যুঞ্জন্ সমাধানং কুর্ব্বন্নেবং যথোক্তেন বিধানেন সদা যোগী নিয়তমানসঃ নিয়তং সংযতং মানসং মনোযস্য সোযং নিয়তমানসঃ সশান্তিমুপরতিং নির্ব্বাণপরমাং নির্ব্বাণং মোক্ষস্তৎপরমা নিষ্ঠা যস্যাঃ শান্তেঃ সা নির্ব্বাণপরমা তাং নির্ব্বাণপরমাং মৎসংস্থাং মদধীনতামধিগচ্ছতি প্রাপ্নোতি ৷ ১৫ ৷

ইদানীং যোগিনআহারাদিনিয়মউচ্যতে নাত্যশ্নতইতি ৷ ন অত্যশ্নতআত্মসংমিতমন্নপরিমাণমতীত্যাশ্নতঃ অত্যশ্নতোন যোগোস্তি ন চ একান্তমনশ্নতোযোগোস্তি যদু হ বা আত্মসংমিতমন্নং তদবতি তন্ন হিনস্তি, যদ্ভূয়োহিনস্তি তদ্যৎ কণীয়োন তদবতীতি শ্রুতেঃ তস্মাৎ যোগী নাত্মসংমিতাদন্নাদধিকং ন্যূনং বাশ্নীয়াদথ বা যোগিনোযোগশাস্ত্রে পরিপঠিতাদন্নপরিমাণাদতিমাত্রমশতোযোগোনাস্তি উক্তং হি অর্দ্ধমশনস্য সব্যঞ্জনস্য তৃতীয়-

আনন্দগিরিটীকা

সংপ্রতি পরমফলকথনপরত্বেনানন্তরশ্লোকমাদত্তে অথেতি। যোগস্বরূপং তদঙ্গমাসনমপি তৎকর্ত্তৃ বিশেষণমিত্যস্যার্থস্য প্রকথনানন্তরমিত্যথশব্দার্থঃ, আত্মানং যুঞ্জন্নিতি সম্বন্ধঃ, আত্মশব্দো মনোবিষয়ঃ, যথোক্তোবিধিরাসনাদিঃ, উক্তবিশেষণত্রয়দ্যোতনার্থং সদেত্যুক্তং, যোগী ধ্যায়ী সংন্যাসীত্যর্থঃ। মনঃসংযমস্য যোগং প্রত্যসাধারণত্বং দর্শয়তি নিয়তেতি। শান্তিশব্দিতোপরতেঃ সর্ব্বসংসারনিবৃত্তিপর্য্যবসায়িত্বং মত্বা বিশিনষ্টি নির্ব্বাণেতি। যথোক্তায়ামুক্তের্ ব্রহ্মস্বরূপাবস্থানাদনর্থান্তরত্বমাহ মৎসংস্থামিতি। মদধীনাং মদাত্মিকামিত্যর্থঃ ৷১৫৷

আহারাদীত্যাদিশব্দেন বিহারজাগরিতাদি চোচ্যতে, আত্মসংমিতমন্নপরিমাণমষ্টগ্রাসাদি আহারনিয়মে শতপথশ্রুতিং প্রমাণযতি যদিতি। তদন্নং ভুজ্যমানং যদু হ বা ইতি প্রসিদ্ধ্যা শ্রুত্যানন্দিতমবত্যনুষ্ঠানযোগ্যতামাপাদ্যানুষ্ঠানদ্বারেণ ভোক্তারং রক্ষতি ন পুনস্তদন্নমস্যানর্থা-য ভবতীত্যর্থঃ, যৎ পুনরাত্মসংমিতাৎ ভূয়োধিকতরং শাস্ত্রমতিক্রম্য ভুজ্যতে তদাত্মানং হিনস্তি ভোক্তুরনর্থায় ভবতি যচ্চান্নং কণীয়োঽল্পতরং শাস্ত্রনিশ্চযাভাবাদদ্যতে তদন্নমনুষ্ঠানযোগ্যতাদিদ্বারা ন রক্ষিতুং ক্ষমতে তস্মাদত্যধিকমত্যল্পং চান্নং যোগমারুরুক্ষতা ত্যাজ্যমিত্যর্থঃ। শ্রুতিসিদ্ধমর্থং নিগময়তি তস্মাদিতি। নেত্যাদের্ব্ব্যাখ্যানান্তরমাহ অথ বেতি। কিং তদন্নপরিমাণং যোগশাস্ত্রোক্তং যদধিকং ন্যূনম্বাভিব্যবহরতোযোগানুপপত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ উক্তং হীতি। প-

স্বামিকৃতটীকা

ভূতাং নির্ব্বাণং পরং প্রাপ্যং যস্যাং তাং মৎসংস্থাং মদ্রূপেণাবস্থিতিং ৷ ১৫ ৷

যোগাভ্যাসনিষ্ঠস্যাহারাদিনিয়মমাহ নাত্যশ্নতইতি দ্বাভ্যাং। অত্যন্তমধিকং ভুঞ্জানস্য একান্তমত্যন্তমভুঞ্জানস্যাপি যোগঃ সমাধির্ন ভবতি, তথাতিনিদ্রাশীলস্যাতিজাগ্রতশ্চ যোগোনৈবাস্তি ৷ ১৬ ৷

যৎকর্ত্তৃক বশীভূত হইয়াছে সেই ব্যক্তি শান্তি শব্দবাচ্য সংসারউপসমতা প্রাপ্ত হয়েন, সেই শান্তি কিরূপ হয় তাহাই কহিতেছেন যে, যদ্দ্বারা পরম নির্ব্বাণ প্রাপ্ত হওয়া যায় তাহাকেই শান্তি বলি, আর মৎসংস্থা অর্থাৎ মদ্রূপে যে অবস্থিতি তাহাও উক্ত ব্যক্তির লভ্য হয় ৷ ১৫ ৷

যোগাভ্যাসী ব্যক্তির আহারাদির নিয়ম শ্লোকদ্বয়দ্বারা কহিতেছেন যে, অত্যন্ত অধিক আহারি ব্যক্তি এবং যে ব্যক্তি নিতান্ত অনাহারি ঐ উভয়ের যোগশব্দার্থ যে সমাধি, তাহা হয় না, আর অতি নিদ্রাশীল এবং এক কালেই যে ব্যক্তি নিদ্রা ত্যাগ করে তাহারো সমাধি হয়না ৷ ১৬ ৷

যুক্তাহারবিহারস্য যুক্তচেষ্টস্য কর্ম্মসু।
যুক্তস্বপ্নাববোধস্য যোগোভবতি দুঃখহা ।১৭।
যদা বিনিযতং চিত্তমাত্মন্যেবাবতিষ্ঠতে।

শাঙ্করভাষ্যং

মুদকস্য তু বাযোঃ সঞ্চরণার্থন্তু চতুর্থমবশেষযেদিত্যাদিপরিমাণং তথা ন চাতিস্বপ্নশীলস্য যোগোভবতি নৈব চাতিমাত্রং জাগ্রতোযোগোভবতি চার্জুন । ১৬ ।

কথং পুনর্যোগোভবতীত্যুচ্যতে যুক্তেতি। যুক্তাহারবিহারস্য যুক্তচেষ্টস্য আহ্রিযত ইত্যাহারোঽন্নং বিহরণং বিহারঃ পাদক্রমস্তৌ যুক্তৌ নিযতপরিমাণৌ যস্য সযুক্তাহারবিহারস্তস্য যুক্তচেষ্টস্য তথান্যা চ যুক্তা নিযতা চেষ্টা যস্য কর্ম্মসু তথা যুক্তস্বপ্নাববোধস্য যুক্তৌ স্বপ্নশ্চাববোধশ্চ তৌ নিযতকালৌ যস্য তস্য যুক্তাহারবিহারস্য কর্ম্মসু যুক্তস্বপ্নাববোধস্য যোগিনোযোগোভবতি দুঃখহা দুঃখানি সর্ব্বাণি হন্তীতি দুঃখহা সর্ব্বসংসারদুঃখক্ষযকৃদ্যোগোভবতি ইত্যর্থঃ । ১৭ ।

অথাধুনা কদা যুক্তোভবতীত্যুচ্যতে যদেতি। যদা বিনিযতং চিত্তং বিশেষেণ নিযতং সংযতমেকাগ্রতামাপন্নং চিত্তং হিত্বা বাহ্যং চিন্তদাত্মন্যেব কেবলেঽবতিষ্ঠতে স্বাত্মনি স্থিতিং

আনন্দগিরি টীকা

রযেদশনেনার্দ্ধং তৃতীযমুদকেন তু। বাযোঃ সঞ্চরণার্থায চতুর্থমবশেষযেদিতি বাক্যমাদিশব্দার্থঃ। যথা নাত্যন্তমশ্নতোঽনশ্নতশ্চ যোগোন সম্ভবতি তথা অত্যন্তস্বপতোজাগ্রতশ্চ ন যোগঃ সম্ভবতীত্যাহ তথেতি। ১৬।

আহারনিদ্রাদিনিযমবিরহিণোযোগব্যতিরেকমুক্ত্বা তন্নিযমবতোযোগান্বযং ব্যাচষ্টে কথং পুনরিত্যাদিনা। অন্নস্য নিযতত্বমর্দ্ধমশনস্যেত্যাদি, বিহারস্য নিযতত্বং যোজনান্নপরং গচ্ছেদিত্যাদি,কর্ম্মসু চেষ্টাযানিযতত্বং বাঙ্নিযমাদি, রাত্রৌ প্রথমতোদশঘটিকাপরিমিতে কালে জাগরণং, মধ্যতঃ স্বপনং, পুনরপি দশঘটিকাপরিমিতে জাগরণমিতি স্বপ্নাববোধযোর্নিযতকালত্বমেবং প্রযতমানস্য যোগিনোভবতি। যোগস্য ফলমাহ দুঃখহেতি। সর্ব্বাণীত্যাধ্যাত্মিকাদিভেদভিন্নানীত্যর্থঃ। যথোক্তযোগমন্তরেণাপি স্বপ্নাদৌ দুঃখনিবৃত্তিরস্তীতি বিশিনষ্টি সর্ব্বেতি। বিশুদ্ধবিজ্ঞানদ্বারেতি শেষঃ।১৭।

আনন্দগিরিটীকা

সফলস্য সাঙ্গস্য যোগস্যোক্ত্যনন্তরং যদা হীত্যাদাবুক্তকালানুবাদেন যুক্তং লক্ষযিতুমনন্তরশ্লোকপ্রবৃত্তিং দর্শযতি অথাধুনেতি। বিশেষেণ সংযতত্বমেব সংক্ষিপতি একাগ্রতামিতি। আত্মন্যেবেত্যেবকারার্থং কথযতি হিত্বেতি। কেবলত্বমদ্বিতীযত্বং। তস্যাত্মস্থিতিং বিবৃণোতি স্বাত্মনীতি। চিত্তস্য হি কল্পিতস্যাত্মৈব তত্ত্বং তৎ পুনরন্যতঃ সর্ব্বতোনিবারিতমধিষ্ঠানে নিমগ্নং তিষ্ঠতীতি ভাবঃ। তস্যামবস্থাযাং সর্ব্বে-

স্বামিকৃতটীকা

তর্হি কথম্ভূতস্য যোগোভবতীত্যতআহ যুক্তাহারেতি। যুক্তোনিযতআহারোবিহারশ্চ গতির্যস্য, কর্ম্মসু কার্য্যেষু যুক্তা নিযতা চেষ্টা যস্য, যুক্তৌ নিযতৌ স্বপ্নাববোধৌ নিদ্রাজাগরৌ যস্য তস্য দুঃখনিবর্ত্তকোযোগোভবতি সিধ্যতি। ১৭।

কদা নিষ্পন্নযোগঃ পুরুষোভবতীত্যপেক্ষাযামাহ যদেতি। বিনিযতং বিশেষেণ নিরুদ্ধং

তবে কিরূপ ব্যক্তির সমাধি হইতে পারে এই অপেক্ষায় কহিতেছেন, যৎকর্ত্তৃক সঙ্গত রূপে আহার ও বিহার অর্থাৎ গমনাগমনাদি হয়, এবং যে ব্যক্তির কার্য্যসম্বন্ধে পরিমিত রূপে চেষ্টা থাকে, আর যৎকর্ত্তৃক নিদ্রা ও জাগ্রৎ পরিমিত অর্থাৎ শঙ্কোচযুক্ত হইয়াছে, সেই ব্যক্তির সম্বন্ধেই ঐ যোগ দুঃখ নিবর্ত্তক হয় অর্থাৎ এবম্ভূত ব্যক্তিরই সমাধি সিদ্ধি হইতে পারে । ১৭ ।

কোন্ সময়ে পুরুষ যোগ সম্পন্ন অর্থাৎ সমাধি সিদ্ধ হইবেক এই অপেক্ষায় কহিতেছেন যে, যত কাল পুরুষের চিত্ত বিশেষ রূপে রুদ্ধ হইয়া কেবল আত্মাতেই নিশ্চল

নিস্পৃহঃ সর্ব্বকামেভ্যোযুক্তইত্যুচ্যতে তদা ৷ ১৮ ৷
যথা দীপোনিবাতস্থোনেঙ্গতে সোপমা স্মৃতা ৷
যোগিনোযতচিত্তস্য যুঞ্জতোযোগমাত্মনঃ ৷ ১৯ ৷
যত্রোপরমতে চিত্তং নিরুদ্ধং যোগসেবয়া ৷

শাঙ্করভাষ্যং

লভতইত্যর্থঃ, নিস্পৃহঃ সর্ব্বকামেভ্যোনির্গতা দৃষ্টাদৃষ্টবিষয়েভ্যঃ স্পৃহা তৃষ্ণা যস্য যোগিনঃ সযুক্তঃ সমাহিতইত্যুচ্যতে তদা তস্মিন্ কালে ৷ ১৮ ৷

যোগিনঃ সমাহিতং যচ্চিত্তং তস্যোপমোচ্যতে যথেতি ৷ যথা দীপঃ প্রদীপোনিবাতস্থোনিবাতে বাতবর্জ্জিতে স্থানে স্থিতোনেঙ্গতে নৈজতি ন চলতি সা উপমা উপমীযতেঽনযেত্যুপমা যোগজ্ঞৈশ্চিত্তপ্রচারদর্শিভিঃ স্মৃতা চিন্তিতা যোগিনোযতচিত্তস্য সংযতান্তঃকরণস্য যুঞ্জতোযোগমনুতিষ্ঠতআত্মনঃ সমাধিমনুতিষ্ঠতইত্যর্থঃ ৷ ১৯ ৷

এবং যোগাভ্যাসবলাদেকাগ্রীভূতং নিবাতপ্রদীপকল্পং সৎ যত্রেতি ৷ যত্র যস্মিন্ কালে উপরমতে চিত্তং উপরতিং গচ্ছতি নিরুদ্ধং সর্ব্বতোনিবারিতপ্রচারং যোগসেবয়া যোগা-

আনন্দগিরিটীকা

ভ্যোবিষযেভ্যোব্যাবৃত্ততৃষ্ণোযুক্তোব্যবহ্রিযতই-ত্যাহ নিস্পৃহইতি। ১৮।

উপমা যোগিনশ্চিত্তস্থৈর্য্যস্যোদাহরণমিত্য-র্থঃ। উপমাশব্দস্য প্রদীপবিষযত্বসিদ্ধ্যর্থং করণব্যুৎপত্তিং দর্শযতি উপমীযতইতি। যোগিনোযথোক্তবিশেষণবতশ্চিত্তস্থৈর্য্যস্যেতি শেষঃ। ১৯।

দ্বিবিধঃ সমাধিঃ সংপ্রজ্ঞাতোঽসংপ্রজ্ঞাতশ্চ ধ্যেযৈকাকারসত্ত্ববৃত্তিভেদেন কথঞ্চিৎ জ্ঞাযমানঃ সংপ্রজ্ঞাতঃ সমাধিঃ কথমপি পৃথগজ্ঞাযমানা সৈব সত্ত্ববৃত্তিরসংপ্রজ্ঞাতঃ সমাধিস্তত্র সামান্যেন সমাধিলক্ষণমভিধাযাসংপ্রজ্ঞাতস্য সমাধের ধুনা লক্ষণং বিবক্ষুরাহ এবমিতি। কালে সমা-

স্বামিকৃতটীকা

সচ্চিত্তমাত্মন্যেব যদা নিশ্চলং তিষ্ঠতি তদা প্রাপ্তযোগইত্যুচ্যতে। ১৮।

আত্মৈকাকারতযাবস্থিতস্য চিত্তস্যোপমান-মাহ যথেতি। বাতশূন্যে দেশে স্থিতোদীপো যথা নেঙ্গতে ন চলতি সা উপমা দৃষ্টান্তঃ, কস্য আত্মবিষযং যোগং যুঞ্জতোঽভ্যস্যতোযোগি-নোযতং নিযতং চিত্তং যস্য নিষ্কম্পতযা প্রকাশ-কতযা চাচঞ্চলং তচ্চিত্তং তদ্বত্তিষ্ঠতীত্যর্থঃ।১৯।

যং সংন্যাসমিতি প্রাহুর্যোগং তং বিদ্ধি পাণ্ডবেত্যাদৌ কর্ম্মৈব যোগশব্দেনোক্তং নাত্য-শ্নতস্তু যোগোঽস্তীত্যাদৌ তু সমাধির্যোগশব্দে-নোক্তস্তত্র মুখ্যোযোগঃ কইত্যপেক্ষাযাং সমা-ধিমেব স্বরূপতঃ ফলতশ্চ লক্ষযন্ সএব মুখ্যো-

রূপে অবস্থিত হইয়া থাকে, ততকাল তাহাকে প্রাপ্তযোগ বলা যায় ইহা সুবোধিনীর অর্থ ৷ বিশেষ এই যে, যে ব্যক্তি উক্তরূপ স্থিরচিত্ত এবং যাঁহার সর্ব্ববিষয়ে স্পৃহা দুর হইয়াছে তাঁহারই যোগ সম্পত্তি লাভ হয় ৷ ১৮ ৷

আত্মাকারাকারিত রূপে অবস্থিত চিত্তের দৃষ্টান্ত কহিতেছেন যে, যেমন বায়ু শূন্য স্থানেতে স্থিত দীপ কম্পিত হয়না সেই উপমা অর্থাৎ দৃষ্টান্তঃ ৷ যদি বল কাহার সেই দৃ-ষ্টান্ত এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, আত্মবিষয়ক যোগাভ্যাসী যোগী ব্যক্তি অর্থাৎ যাঁহার চিত্ত বশীভুত হইয়াছে তাঁহার এই দৃষ্টান্ত অর্থাৎ নিস্পন্দ রূপে এবং প্রকাশক রূপে যাঁহার চিত্ত নিবাতস্থ দীপের ন্যায় আত্মাতে স্থিত হয় তাঁহারই এই দৃষ্টান্ত ৷ ১৯ ৷

যং সংন্যাসমিতি প্রাহুর্যোগং তং বিদ্ধি পাণ্ডব ইত্যাদি এই অধ্যায়ের দ্বিতীয়শ্লোক দ্বারা যোগ শব্দে কর্ম্ম কথিত হইয়াছে, এবং নাত্যশ্নতস্তু যোগোস্তীত্যাদি, ষোড়শ শ্লোক দ্বারা যোগ শব্দে সমাধি কথিত হইল, এতাবতা তন্মধ্যে মুখ্য যোগ কাহাকে কহা যায় এই অপে-ক্ষায় ফলত এবং স্বরূপত লক্ষণক্রমে সমাধিই যে মুখ্য তাহাই সার্দ্ধ ত্রয় শ্লোক দ্বারা কহিতে-

যত্র চৈবাত্মনাত্মানং পশ্যন্নাত্মনি তুষ্যতি ।২০।
সুখমাত্যন্তিকং যত্তদ্বুদ্ধিগ্রাহ্যমতীন্দ্রিয়ং ।
বেত্তি যত্র ন চৈবায়ং স্থিতশ্চলতি তত্ত্বতঃ ।২১।

শাঙ্করভাষ্যং

নুষ্ঠানেন যত্র চৈব যস্মিংশ্চ কালে আত্মনা সমাধিপরিশুদ্ধেনান্তঃকরণেন আত্মানং পরং চৈতন্যং সর্ব্বতোজ্যোতিঃস্বরূপং পশ্যন্নুপলভমানঃ স্বে এবাত্মনি তুষ্যতি তুষ্টিং ভজতে ।২০।

কিঞ্চ সুখমিতি। সুখমাত্যন্তিকমত্যন্তমেব ভবতীত্যাত্যন্তিকং অনন্তমিত্যর্থঃ, যত্তদ্বুদ্ধিগ্রাহ্যং বুদ্ধ্যৈবেন্দ্রিয়নিরপেক্ষয়া গৃহ্যতইতি বুদ্ধিগ্রাহ্যমতীন্দ্রিয়মিন্দ্রিয়গোচরাতীতমবিষয়জনিতমিত্যর্থঃ, বেত্তি তদীদৃশং সুখমনুভবতি যত্র যস্মিন্ কালে ন চ এবায়ং বিদ্বানাত্মস্বরূপে স্থিতস্তস্মান্নৈব চলতি তত্ত্বতঃ তত্ত্বস্বরূপান্ন প্রচ্যবত ইত্যর্থঃ ।২১।

আনন্দগিরিটীকা

ধ্যাপলক্ষিতে, এবকারস্তু নাতীত্যনেন সম্বধ্যতে। চকারস্য সম্বন্ধমাহ যস্মিংশ্চেতি। কালস্তু পূর্ব্ববৎ। কর্ম্মকারকত্বেন নির্দ্দিষ্টমাত্মানং তৎপদার্থত্বেন ব্যাচষ্টে পরমিতি। আত্মনীত্যস্য ত্বংপদার্থবিষয়ত্বমাহ স্বত্রসেতি। পরমাত্মানং প্রতীচ্যেন তদ্ভাবেনাপরোক্ষীকুর্ব্বন্ তুষ্টিহেতুভাবাত্তুষ্যত্যেবেত্যর্থঃ, তস্মিন্ কালে যোগসিদ্ধির্ভবতীতি শেষঃ।২০।

যোগসিদ্ধিকালং প্রকারান্তরেণ প্রকটয়তি কিঞ্চেতি। বুদ্ধিশব্দঃ স্বানুভববিষয়ঃ ইন্দ্রিয়নিরপেক্ষস্বানুভবগম্যত্বোক্তেরতীন্দ্রিয়মিতি পুনরুক্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ অবিষয়েতি। পদচ্ছেদঃ ন চেত্যাদি অপেক্ষিতপূরণং আত্মস্বরূপইতি, তস্মাত্তত্ত্বতইতি সম্বন্ধঃ, নৈবেত্যেবকারসংবন্ধোক্তিঃ, চকারঃ সপ্তম্যা সম্বন্ধনীয়ঃ যত্রেতি পূর্ব্ববৎ সম্বন্ধঃ।২১।

স্বামিকৃতটীকা

যোগইত্যাহ যত্রেতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। যত্র যস্মিন্নবস্থাবিশেষে যোগাভ্যাসেন নিরুদ্ধং চিত্তমুপরতং ভবতীতি যোগস্য স্বরূপলক্ষণমুক্তং তথা চ পাতঞ্জলসূত্রং যোগশ্চিত্তবৃত্তিনিরোধইতি, ইষ্টপ্রাপ্তিলক্ষণেন ফলেন তমেব লক্ষয়তি যত্র চ যস্মিন্নবস্থাবিশেষে আত্মনা শুদ্ধেন মনসা আত্মানমেব পশ্যতি ন তু দেহাদি, পশ্যংশ্চাত্মন্যেব তুষ্যতি ন তু বিষয়েষু, যত্রেত্যাদীনাং যচ্ছব্দানাং তং যোগসংজ্ঞিতং বিদ্যাদিতি চতুর্থেনান্বয়ঃ।২০।

আত্মন্যেব তোষে হেতুমাহ সুখমিতি। যত্র যস্মিন্নবস্থাবিশেষে যত্তৎ কিমপি নিরতিশয়মাত্যন্তিকং নিত্যং সুখং বেত্তি, ননু তদা বিষয়েন্দ্রিয়সম্বন্ধাভাবাৎ কুতঃ সুখং স্যাত্তত্রাহ অতীন্দ্রিয়ং বিষয়েন্দ্রিয়সম্বন্ধাতীতং কেবলং বুদ্ধ্যৈবাত্মাকারয়া গ্রাহ্যং, অতএব চ যত্র স্থিতঃ সংস্তত্ত্বতআত্মস্বরূপান্নৈব চলতি।২১।

ছেন, যে অবস্থা বিশেষে যোগাভ্যাস দ্বারা চিত্ত রোধিত হইয়া উপরত হয়, ইহাতে যোগের স্বরূপ লক্ষণ কথিত হইল, তথা হি পাতঞ্জল সূত্রে যোগ শব্দার্থ চিত্তের বৃত্তি নিরোধ, আর ইষ্ট প্রাপ্তিরূপ যে ফল সেই ফলেই উক্ত যোগকে লক্ষ করাইতেছেন যে, যে অবস্থা বিশেষে মন শুদ্ধসত্ত্ব হইয়া কেবল আত্মাকেই দেখেন সুতরাং দেহাদিতে দৃষ্টি করেন না, আর আত্মাতে দৃষ্টি পূর্ব্বক আত্মাতেই সন্তোষ হয়েন বিষয়াদিতে সুখী হয়েন না। যত্রেত্যাদি বিংশতি শ্লোকাবধি ত্রয়োবিংশতি শ্লোক পর্য্যন্ত যত যৎশব্দ আছে সকলের তংযোগ সজ্ঞিতং বিদ্যাৎ অর্থাৎ তাহাকেই যোগ বলিয়া জানিবে এই ত্রয়োবিংশতি শ্লোকের সহিত অন্বয় জানিবে।২০।

আত্মাতেই সন্তোষের হেতু কহিতেছেন যে, যে অবস্থা বিশেষে যোগী ব্যক্তি কোন এক নিরতিশয় নিত্য সুখানুভব করেন, তাহাতে যদি এমত বল যে, উক্তাবস্থায় ইন্দ্রিয়ের বিষয় সম্বন্ধাভাব প্রযুক্ত কি প্রকারে সুখ সম্ভব হয়, তজ্জন্য কহিতেছেন যে, তাহা বিষয়েন্দ্রিয়ের সম্বন্ধাতীত যে হেতু কেবল আত্মাকারাকারিত বুদ্ধির গ্রহণীয় অতএব তাহাতে স্থিত হইয়া যোগীব্যক্তি আত্মস্বরূপ হইতে বিচলিত হয়েন না।২১।

যং লব্ধা চাপরং লাভং মন্যতে নাধিকং ততঃ।
যস্মিন্ স্থিতোন দুঃখেন গুরুণাপি বিচাল্যতে ॥ ২২ ॥
তং বিদ্যাদ্দুঃখসংযোগবিযোগং যোগসংজ্ঞিতং।

শাঙ্করভাষ্যং

কিঞ্চ যং লব্ধেতি। যং লব্ধা যমাত্মলাভং লব্ধা প্রাপ্য চ অপরমন্যল্লাভান্তরং ততোধিকমস্তীতি ন মন্যতে ন চিন্তযতি, কিঞ্চ যস্মিন্নাত্মতত্ত্বে স্থিতোদুঃখেন শস্ত্রনিপাতাদিলক্ষণেন গুরুণা মহতাপি ন বিচাল্যতে ॥ ২২ ॥

যত্রোপরমতে ইত্যাদ্যারভ্য যাবদ্ভির্বিশেষণৈর্বিশিষ্টআত্মাবস্থাবিশেষোযোগউক্তং, তমিতি। তং বিদ্যাৎ বিজানীযাৎ দুঃখসংযোগবিযোগং দুঃখৈঃ সংযোগোদুঃখসংযোগস্তেন বিযোগোদুঃখসংযোগবিযোগস্তং দুঃখসংযোগবিযোগং যোগইত্যেবসংজ্ঞিতং বিপরীতলক্ষণেন বিদ্যাৎ বিজানীযাদিত্যর্থঃ। যোগফলমুপসংহৃত্য পুনরন্বযারম্ভেণ যোগস্য কর্ত্তব্য-

আনন্দগিরিটীকা

প্রকারান্তরেণ প্রকৃতং যোগং বিশিনষ্টি কিঞ্চেতি। আত্মলাভান্ন পরং বিদ্যতে ইতি স্মৃত্যা ব্যাচষ্টে যমাত্মলাভমিতি। লাভান্তরং পুরুষার্থভূতং, ততস্তস্মাদাত্মলাভাদিতি যাবৎ, তং বিদ্যাদিত্যুত্তরত্র সম্বন্ধঃ। যস্মিন্ ইত্যাদ্যবতারযতি কিঞ্চেতি। অপরিপক্বযোগোযথা দর্শিতেন দুঃখেন প্রচ্যাব্যতে ন চৈবং বিচাল্যতে যস্মিংস্থিতোযোগী তং যোগং বিদ্যাদিতি পূর্ব্ববৎ ॥ ২২ ॥

তং বিদ্যাদিত্যাদ্যপেক্ষিতং পূরযন্নবতারযতি যত্রেতি। তমিত্যাত্মাবস্থাবিশেষং পরামৃশতি দুঃখসংযোগস্য বিযোগোবিযোগসংজ্ঞিতোযুজ্যতে সকথং যোগসংজ্ঞিতঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ বিপরীতেতি। ইযং হি যোগাবস্থা সমুৎখাতনিখিলদুঃখভেদেতি দুঃখসংযোগাভাবোযোগসংজ্ঞামর্হতীত্যর্থঃ। উপসংহৃতযোগফলে কিমিতি পুনর্যোগস্য কর্ত্তব্যত্বমুচ্যতে

স্বামিকৃতটীকা

অচলত্বমেবোপপাদযতি যমিতি। যতোযমাত্মস্বরূপং লব্ধা ততোঽধিকং লাভং ন মন্যতে তস্যৈব নিরতিশযসুখত্বাৎ, যস্মিংশ্চ স্থিতোমহতাপি শীতোষ্ণাদিদুঃখেন ন বিচাল্যতে নাভিভূযতে, এতেনানিষ্টনিবৃত্তিফলেনাপি যোগস্য লক্ষণমুক্তং দ্রষ্টব্যং ॥ ২২ ॥

তমিতি। যএবংভূতোঽবস্থাবিশেষস্তং দুঃখসংযোগবিযোগং যোগসংজ্ঞিতং বিদ্যাৎ, দুঃখশব্দেন দুঃখমিশ্রিতং বৈষযিকং সুখমপি গৃহ্যতে, দুঃখস্য সংযোগেন সংস্পর্শমাত্রেণাপি বিযোগোযস্মিংস্তমবস্থাবিশেষং যোগসংজ্ঞিতং যোগশব্দবাচ্যং জানীযাৎ, পরমাত্মনি ক্ষেত্রজ্ঞস্য যোজনং যোগঃ, যদ্বা দুঃখস্য সংযোগেন বিযোগএব শূরে কাতরশব্দবদ্বিরুদ্ধলক্ষণযা যোগউচ্যতে, কর্ম্মণি তু যোগশব্দস্তদুপাযত্বাদোপচারিকইতিভাবঃ, যস্মাদেবং মহাফলোযো-

তাঁহারই অচলত্ব প্রতিপাদন করিতেছেন যে, আত্মানন্দের নিরতিশয় সুখ প্রযুক্ত যে আত্মস্বরূপ লাভ লক্ষ্য করিয়া অপর লাভকে ততোধিক গণ্য করেন না, আর যাহাতে স্থিতি করিয়া মহৎ শীতোষ্ণাদি দুঃখেও অভিভূত হয়েন না, ইহাতে জানা কর্ত্তব্য যে, এই অবস্থা বর্ণন সূত্রে অনিষ্ট নিবৃত্তি ফলেতেও যোগের লক্ষণ কথিত হইল ॥ ২২ ॥

এবম্ভূত অবস্থাবিশেষেই দুঃখসংযোগাভাব, তাহাকেই যোগসংজ্ঞাবিশিষ্ট জানিবে, দুঃখ মিশ্রিত প্রযুক্ত দুঃখ সব্দে বৈষযিক সুখাদিই গ্রহণীয় অর্থাৎ যে অবস্থা বিশেষে দুঃখের সংস্পর্শ মাত্রেরো অভাব সেই অবস্থাবিশেষকেই যোগ সংজ্ঞাবিশিষ্ট অর্থাৎ যোগ শব্দবাচ্য জানিবে, আর পরমাত্মাতেই ক্ষেত্রজ্ঞ শব্দার্থ বিজ্ঞানময়াখ্য ব্যাবহারিক জীবের যে একীকরণ তাহাকেই যোগ বলি, যদ্বা শূর ব্যক্তিকে কাতর কথনের ন্যায় বিরুদ্ধ লক্ষণ দ্বারা যাহার দুঃখের সংযোগ মাত্রেই বিযোগ তাহাই যোগ শব্দে কথিত হইল, আর কর্ম্মেতে যে যোগশব্দ কথিত হইয়াছে তাহা যোগের উপায় স্বরূপ প্রযুক্ত কেবল

সনিশ্চয়েন যোক্তব্যোযোগোঽনির্ব্বিণ্নচেতসা ।২৩ ।
সঙ্কল্পপ্রভবান্ কামাংস্ত্যক্ত্বা সর্ব্বানশেষতঃ ।
মনসৈবেন্দ্রিয়গ্রামং বিনিয়ম্য সমন্ততঃ ।২৪ ।
শনৈঃ শনৈরুপরমেদ্বুদ্ধ্যা ধৃতিগৃহীতয়া ।

শাঙ্করভাষ্যং

তোচ্যতে, নিশ্চয়ানির্ব্বেদয়োর্যোগস্য সাধনত্ববিধানার্থং সযথোক্তফলোযোগোনিশ্চয়েনাধ্যবসায়েন যোক্তব্যোঽনির্ব্বিণ্নচেতসা ন নির্বিণ্নং অনির্ব্বিণ্নং তচ্চেতস্তেন নির্বেদরহিতেন চেতসা চিত্তেনেত্যর্থঃ ।২৩ ।

কিঞ্চ সংকল্পেতি । সংকল্পপ্রভবান্ সংকল্পঃ প্রভবোযেষাং কামানাং তে সংকল্পপ্রভবাঃ কামাস্তান্ কামাংস্ত্যক্ত্বা পরিত্যজ্য সর্ব্বানশেষতোনির্লেপেন কিঞ্চ মনসৈব বিবেকযুক্তেন ইন্দ্রিয়গ্রামমিন্দ্রিয়সমুদায়ং বিনিয়ম্য নিয়মনং কৃত্বা সমন্ততঃ সমন্তাৎ ।২৪ ।

শনৈরিতি । শনৈঃ শনৈর্ন সহসা উপরমেৎ উপরতিং কুর্য্যাৎ কয়া বুদ্ধ্যা কিংবিশিষ্টয়া

আনন্দগিরিটীকা

তত্রাহ যোগফলমিতি । প্রকারান্তরেণ যোগস্য কর্ত্তব্যত্বোপদেশারম্ভোত্রানারম্ভঃ যোগং যুঞ্জানস্তৎক্ষণাদ্যোক্তাং সংসিদ্ধিমলভমানঃ সংশয়ানোবিবর্ত্তেতেতি তন্নিবৃত্ত্যর্থং পুনঃ কর্ত্তব্যোপদেশোঽর্থবানিতি মত্বাহ নিশ্চয়েতি । তয়োঃ সাধনত্ববিধানমেবাক্ষরযোজনয়া সাধয়তি সযথেতি । ইহ জন্মনি জন্মান্তরে বা সেৎস্যতীত্যধ্যবসায়েন যোক্তব্যঃ কর্ত্তব্যঃ ।২৩ ।

ইতশ্চ যোগস্য কর্ত্তব্যত্বমিতিপ্রতিজানীতে কিঞ্চেতি। কেন ক্রমেণ কর্ত্তব্যত্বমিত্যপেক্ষায়ামাহ সংকল্পেতি । সংকল্পঃ শোভনাধ্যাসঃ । সর্ব্বানিত্যক্ত্বা পুনরশেষতইতি পুনরুক্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ নির্লেপেনেতি। যথা শেষোন ভবতি তথা সর্ব্বেষাং কামানাং শোভনাধ্যাসাধীনানাং ত্যাগস্য যোগানুষ্ঠানশেষত্বমদ্বিবেকযুক্তেন মনসা করণসমুদায়স্য সর্ব্বতোনিয়মনমপি তত্র শেষত্বেন কর্ত্তব্যমিত্যাহ কিঞ্চেতি ।২৪ ।

কামত্যাগদ্বারেণেন্দ্রিয়াণি প্রত্যাহৃত্য কিং কুর্য্যাদিতি শঙ্কিতারং প্রত্যাহ শনৈঃ শনৈরিতি। সহসা বিষয়েভ্যঃ সকাশাদুপরমে মনসোন স্বাস্থ্যং সম্ভবতীত্যভিপ্রেত্যাহ ন সহসেতি। তত্র সাধনং ধৈর্য্যযুক্তা বুদ্ধিরিত্যাহ কয়া ইত্যা-

স্বামিকৃতটীকা

গস্তস্মাৎ সএব যত্নতোঽভ্যসনীয়ইত্যাহ সইতি সার্দ্ধেন । সযোগোনিশ্চয়েন শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশজনিতেন যোক্তব্যোঽভ্যসনীয়ঃ, যদ্যপি শীঘ্রং ন সিধ্যতি তথাপ্যনির্ব্বিণ্নেন নির্বেদরহিতেন চেতসা যোক্তব্যঃ, দুঃখবুদ্ধ্যা প্রযত্নশৈথিল্যং নির্বেদঃ ।২৩ ।

কিঞ্চ সঙ্কল্পেতি । সঙ্কল্পাৎ প্রভবোযেষাং তান্ যোগপ্রতিকূলান্ সর্ব্বান্ কামানশেষতঃ সবাসনাংস্ত্যক্ত্বা মনসৈব বিষয়দোষদর্শিনা সর্ব্বতঃ প্রসরন্তমিন্দ্রিয়সমূহং বিশেষেণ নিয়ম্য যোগোযোক্তব্যইতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ।২৪ ।

যদি তু প্রাক্তনকর্ম্মসংস্কারেণ মনোবিচলেত্তর্হি ধারণয়া স্থিরীকুর্য্যাদিত্যাহ শনৈরি-

কখন মাত্র বাস্তবিক নহে, যে হেতু যোগ এবংভূত মহাফল বিশিষ্ট হইল একারণ যত্ন পূর্ব্বক তাহার অভ্যাসের কর্ত্তব্যতা দেড় শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, সেই যোগ শাস্ত্রাচার্য্যের উপদেশ জনিত নিশ্চয়দ্বারা অভ্যাস করা কর্ত্তব্য আর যদ্যপি শীঘ্র সিদ্ধ নাহয় তথাপি নির্ব্বেদরহিত বুদ্ধি দ্বারা অভ্যাসকরা উচিত । নির্ব্বেদ শব্দার্থ, ক্লেশকর বিবেচনায় যত্নের শৈথিল্য মাত্র ।২৩ ।

অপিচ সঙ্কল্পহইতে যাহার উদ্ভব হয়, যোগের প্রতিকূল সেই কামনা সকল বাসনার সহিত ত্যাগ করিয়া বিষয়ের দোষদর্শী মনের দ্বারায় সর্ব্বত্র গমনবান ইন্দ্রিয় সকলকে বিশেষরূপে নিয়ম করত যোগাভ্যাস করাকর্ত্তব্য । পূর্ব্ব শ্লোকের সহিত ইহার অন্বয় জানিবে ।২৪ ।

আর যদি মন পূর্ব্ব পূর্ব্ব জন্মের কর্ম্মসংস্কারদ্বারা বিচলিত হয় তথাপি ধারণা দ্বারা

আত্মসংস্থং মনঃ কৃত্বা ন কিঞ্চিদপি চিন্তয়েৎ ।২৫।
যতোযতোনিশ্চলতি মনশ্চঞ্চলমস্থিরং ।
ততস্ততোনিয়ম্যৈতদাত্মন্যেব বশংনয়েৎ ।২৬।

শাঙ্করভাষ্যং

ধৃতিগৃহীতয়া ধৃত্যা ধৈর্য্যেণ গৃহীতয়া ধৈর্য্যেণ যুক্তয়েত্যর্থঃ, আত্মনি সংস্থিতং আত্মৈব সর্ব্বং ন ততোঽন্যৎ কিঞ্চিদস্তীত্যেবমাত্মসংস্থং মনঃ কৃত্বা ন কিঞ্চিদপি চিন্তয়েৎ এষযোগস্য পরমোবিধিঃ তত্রৈবমাত্মসংস্থং মনঃ কর্ত্তুং প্রবৃত্তোযোগী ।২৫।

যতইতি । যতোযতোযস্মাদ্যস্মান্নিমিত্তাচ্ছব্দাদের্নিশ্চলতি নির্গচ্ছতি স্বভাবদোষান্মনশ্চঞ্চলমত্যর্থং চলমতএবাস্থিরং ততস্ততস্তস্মাত্তস্মাচ্ছব্দাদের্নিমিত্তান্নিয়ম্য তত্তন্নিমিত্তং যাথাত্ম্যনিরূপণেনাভাসীকৃত্য বৈরাগ্যভাবনয়া চৈতন্মনআত্মন্যেব বশং নয়েৎ আত্মবশ্যতামাপাদয়েৎ ।২৬।

আনন্দগিরিটীকা

দিনা। ভূম্যাদীরব্যাকৃতপর্য্যন্তাঃ প্রকৃতীরষ্ট পর্ব্বস্থ পর্ব্বত্র ধারণং কৃত্বোত্তরোত্তরক্রমেণ প্রবিলাপয়েদিতি ভাবঃ। অব্যক্তমাত্মনি প্রবিলাপ্য আত্মমাত্রনিষ্ঠং মনোবিধায় চিন্তয়িতব্যাভাবাদতিস্বস্থোভবেদিত্যাহ আত্মেতি। তত্র সংস্থিতিমেব মনসোবিবৃণোতি আত্মৈবেতি। যোগবিধিমুপক্রম্য কিমিদমুক্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ এষইতি। যন্মনসোনৈশ্চল্যমিতি শেষঃ। ননু মনসঃ শব্দাদিনিমিত্তানুরোধেন রাগদ্বেষবশাদত্যন্তচঞ্চলস্যাস্থিরস্য তত্র তত্র স্বভাবেন প্রবৃত্তস্য কুতোনৈশ্চল্যং নৈশ্চিন্ত্যঞ্চেতি তত্রাহ ততেতি। যোগপ্রারম্ভঃ সপ্তম্যর্থঃ, এবশব্দেন মনসৈবেত্যাদিঃ উক্তপ্রকারোগৃহ্যতে ।২৫।

স্বাভাবিকোদোষোমিথ্যাজ্ঞানাধীনোরাগাদিঃ শব্দাদের্মনসোনিয়মনং কথমিত্যাশঙ্ক্যাহ তত্তন্নিমিত্তমিতি। যাথাত্ম্যনিরূপণং ক্ষয়িষ্ণুত্বদুঃখসংমিশ্রত্বাদ্যালোচনং তেন তত্র তত্র বৈরাগ্যভাবনয়া তত্তদাভাসীকৃত্য ততস্ততোনিয়ম্যৈতন্মনইতি সম্বন্ধঃ ।২৬।

স্বামিকৃতটীকা

তি। ধৃতির্ধারণা তয়া গৃহীতয়া বশীকৃতয়া বুদ্ধ্যা আত্মসংস্থমাত্মন্যেব সম্যক্ স্থিতং নিশ্চলং মনঃ কৃত্বা উপরমেৎ তত্তু শনৈঃ শনৈরভ্যাসক্রমেণ ন তু সহসা উপরমস্বরূপমাহ ন কিঞ্চিদপি চিন্তয়েৎ নিশ্চলে মনসি স্বয়মেব প্রকাশমানপরমানন্দনির্বৃতোভূত্বা আত্মধ্যানাদপি ন নিবর্ত্তেতইত্যর্থঃ ।২৫।

এবমপি রজোগুণবশাদ্যদি মনঃ প্রচলেত্তর্হি পুনঃ প্রত্যাহারেণ বশীকুর্য্যাদিত্যাহ যতোযতইতি। স্বভাবতশ্চঞ্চলং ধার্য্যমাণমপ্যস্থিরং মনোয়ংযং বিষয়ং প্রতি নির্গচ্ছতি ততস্ততঃ প্রত্যাহৃত্য আত্মন্যেব স্থিরং কুর্য্যাৎ ।২৬।

তাহার স্থিরীকরণ করিবেক ইহাই কহিতেছেন যে, ধারণাদ্বারা বশীভূত যে বুদ্ধি তাহার দ্বারা মনকে আত্মায় সম্যক প্রকারে নিশ্চল রূপে স্থাপন করিয়া উপরম করিবেক, আর তাহাও ক্রমে ক্রমে অভ্যাস দ্বারা কর্ত্তব্য সহসা নহে, উপরম শব্দের স্বরূপ কহিতেছেন যে, নিশ্চল মনেতে স্বয়ং প্রকাশমান পরমানন্দ পরিপূর্ণ ভাবিয়া আত্মধ্যান হইতেও নিবৃত্ত হইবেক না। ইহা সুবোধিনীর অর্থ । বিশেষ এই যে মন আত্মাকারাকারিত হইলে পর আত্মধ্যান স্বরূপ যে সবিকল্পক সমাধি অর্থাৎ যাহাতে জ্ঞাতৃজ্ঞানজ্ঞেয় রূপ ত্রিপুটী সত্ত্বে আপনাকে সর্ব্বব্যাপী রূপে ভান হয় তাহাও ত্যাগকরিয়া সচ্চিদানন্দময় সর্ব্বসাক্ষী সর্ব্বদ্রষ্টা স্বরূপ যে আত্মরূপ তাহাতেই অবস্থান করিবেক ।২৫।

এতাবতারজোগুণবশত যদ্যপি মন বিচলিত হয় তবে পুনঃ পুনঃ প্রত্যাহার দ্বারা তাহাকে বশীভূত করিবেক ইহাই কহিতেছেন, যেমন স্বভাবত চঞ্চল এবং ধারণার ইচ্ছা করিলেও অস্থির যে মন তিনি যে যে বিষয়ে গমন করেন সেই সেই বিষয় হইতে প্রত্যাহরণ পূর্ব্বক আত্মাতেই স্থিরতর করিবেক ।২৬।

প্রশান্তমনসং হ্যেনং যোগিনং সুখমুত্তমং।
উপৈতি শান্তরজসং ব্রহ্মভূতমকল্মষং ।২৭।
যুঞ্জন্নেবং সদাত্মানং যোগী বিগতকল্মষঃ।
সুখেন ব্রহ্মসংস্পর্শমত্যন্তং সুখমশ্নুতে ।২৮।

শাঙ্করভাষ্যং

এবং যোগাভ্যাসবলাদ্‌যোগিনআত্মন্যেব প্রশাম্যতি মনঃ প্রশান্তেতি। প্রশান্তমনসং প্রকর্ষেণ শান্তং মনোযস্য সপ্রশান্তমনাস্তং প্রশান্তমনসং হ্যেনং যোগিনং সুখমুত্তমং নিরতিশয়মুপৈত্যুপগচ্ছতি শান্তরজসং প্রক্ষীণমোহাদিক্লেশরজসমিত্যর্থঃ, ব্রহ্মভূতং জীবন্মুক্তং ব্রহ্মৈব সর্ব্বং ইত্যেবং নিশ্চয়বন্তং ব্রহ্মভূতমকল্মষং ধর্ম্মাধর্ম্মাদিবর্জিতং।২৭।

যুঞ্জন্নিতি। যুঞ্জন্নেবং যথোক্তেন ক্রমেণ যোগী যোগান্তরায়বর্জিতঃ সদা সর্ব্বদাত্মানং যুঞ্জন্ বিগতকল্মষোবিগতপাপঃ সুখেনানায়াসেন ব্রহ্মসংস্পর্শং ব্রহ্মণা পরেণ সংস্পর্শো-যস্য তদ্‌ব্রহ্মসংস্পর্শং সুখমত্যন্তমুৎকৃষ্টং সুখং নিরতিশয়ং সুখমশ্নুতে ব্যাপ্নোতি।২৮।

আনন্দগিরিটীকা

মনসোবশীকরণেনোপশমে কিং স্যাদিত্যাহ এবমিতি। যোগাভ্যাসোবিষয়বিবেকদ্বারা মনোনিগ্রহাদ্যাবৃত্তিঃ, প্রশান্তমাত্মন্যেব প্রলীনমিতি যাবৎ, মনস্তদ্বৃত্ত্যোরভাবে স্বরূপভূতসুখাবির্ভাবস্য স্বাপাদৌ প্রসিদ্ধিং দ্যোতয়িতুং হিশব্দঃ। মোহাদিক্লেশপ্রতিবন্ধাদ্যোগিনি যথোক্তসুখাপ্রাপ্তিমাশঙ্ক্য মনোবিলয়মুপেত্য পরিহরতি প্রশান্তেতি। তস্যাস্মদাদিবিলক্ষণত্বমাহ ব্রহ্মভূতমিতি। অস্মদাদেরপি স্বতোব্রহ্মভূতত্বেন তুল্যং জীবন্মুক্তত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ ব্রহ্মৈবেতি। ধর্ম্মাধর্ম্মপ্রতিবন্ধাদযুক্তা যথোক্তসুখপ্রাপ্তিরিত্যাশঙ্ক্যোক্তং অকল্মষমিতি।২৭।

উত্তমং সুখং যোগিনোভবতীত্যুক্তং তদেব স্ফুটয়তি যুঞ্জন্নিতি। ক্রমোযথোক্তোমনসেন্দ্রিয়গ্রামমিত্যাদি যোগান্তরায়োরাগদ্বেষাদি সদাত্মানং যুঞ্জন্নিতি সম্বন্ধঃ।২৮।

স্বামিকৃতটীকা

এবং প্রত্যাহারাদিভিঃ পুনঃ পুনর্ম্মনোবশীকুর্ব্বন্তং রজোগুণক্ষয়ে সতি যোগসুখং প্রাপ্নোতীত্যাহ প্রশান্তেতি। এবমুক্তপ্রকারেণ শান্তং রজোযস্য তং অতএব প্রশান্তং মনোযস্য তমেনং নিষ্কল্মষং ব্রহ্মত্বং প্রাপ্তং যোগিনমুত্তমং সুখং সমাধিসুখং স্বয়মেবোপৈতি প্রাপ্নোতি।২৭।

ততশ্চ কৃতার্থোভবতীত্যাহ যুঞ্জন্নিতি। এবমনেন প্রকারেণ সর্ব্বদা আত্মানং মনোযুঞ্জন্ বশীকুর্ব্বন্ বিশেষেণ সর্ব্বাত্মনা বিগতং কল্মষং যস্য সযোগী সুখেনানায়াসেন ব্রহ্মণঃ সংস্পর্শোঽবিদ্যানিবর্ত্তকঃ সাক্ষাৎকারস্তদেবাত্যন্তং সর্ব্বোত্তমং সুখমশ্নুতে জীবন্মুক্তোভবতীত্যর্থঃ।২৮।

এইরূপে ইন্দ্রিয় সংকোচকরণ দ্বারা পুনঃ পুনঃ মনকে বশী করণ শীল যোগী ব্যক্তির রজোগুণের ক্ষয় হইলে পর যে যোগ স্বরূপ সুখ প্রাপ্তি হয় তাহাই কহিতেছেন, উক্ত প্রকারে যে ব্যক্তির রজোগুণের শান্তি হইয়াছে আর তজ্জন্য যে ব্যক্তির মন প্রকৃষ্ট রূপে শান্তিপ্রাপ্ত হইয়াছে সেই নিষ্পাপ ব্রহ্মভাব প্রাপ্তি বিশিষ্ট যোগী ব্যক্তিকে উত্তম যে সমাধিসুখ তাহা অনাআসে প্রাপ্ত হয়।২৭।

তদনন্তর উক্ত যোগী ব্যক্তি যে কৃতার্থ হয়েন তাহাই কহিতেছেন যে, এই প্রকারে সর্ব্বদা মন বশীভুত কারি ব্যক্তি আর যাহার সর্ব্বতো ভাবে পাপ সমুহ দূর হইয়াছে সেই যোগী ব্যক্তি অনায়াসে ব্রহ্মসংস্পর্শ অর্থাৎ অবিদ্যা নিবৃত্তি কারক যে অপরোক্ষ ব্রহ্মজ্ঞান অত্যন্ত সর্ব্বোত্তম সুখ স্বরূপ তাহাই প্রাপ্ত হয়েন, অর্থাৎ জীবন্মুক্ত হয়েন।২৮।

সর্ব্বভূতস্থমাত্মানং সর্ব্বভূতানি চাত্মনি।
ঈক্ষতে যোগযুক্তাত্মা সর্ব্বত্র সমদর্শনঃ। ২৯।
যোমাং পশ্যতি সর্ব্বত্র সর্ব্বঞ্চ ময়ি পশ্যতি।

শাঙ্করভাষ্যং

ইদানীং যোগস্য যৎ ফলং ব্রহ্মৈকত্বদর্শনং সর্ব্বসংসারবিচ্ছেদকারণং তৎ প্রদর্শ্যতে সর্ব্বেতি। সর্ব্বভূতস্থং সর্ব্বেষু ভূতেষু স্থিতং স্বমাত্মানং সর্ব্বভূতানি চাত্মনি ব্রহ্মাদীনি স্তম্ব-পর্য্যন্তানি চ সর্ব্বভূতান্যাত্মন্যেকতাং গতানি ঈক্ষতে পশ্যতি যোগযুক্তাত্মা সমাহিতান্তঃ-করণঃ সর্ব্বত্র সমদর্শনঃ সর্ব্বেষু ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তেষু বিষমেষু সর্ব্বভূতেষু সমং নির্ব্বিশেষং বিক্রিয়ারহিতং ব্রহ্মাত্মৈকত্ববিষয়ং দর্শনং জ্ঞানং যস্য সসর্ব্বত্র সমদর্শনঃ। ২৯।

এতস্যাত্মৈকত্বদর্শনস্য ফলমুচ্যতে যোমামিতি। যোমাং পশ্যতি বাসুদেবং সর্ব্বস্যাত্মানং সর্ব্বত্র সর্ব্বেষু ভূতেষু পশ্যতি সর্ব্বঞ্চ ব্রহ্মাদিভূতজাতং ময়ি সর্ব্বাত্মনি পশ্যতি তস্যৈবমাত্মৈ-

আনন্দগিরিটীকা

পাপপদমুপলক্ষণং পুণ্যস্যাপি সংস্পর্শস্তাদাত্ম্যমৈকরসং. উৎকর্ষোবিষয়াসংস্পর্শোযোগমনুতিষ্ঠতোব্রহ্মভূতস্য সর্ব্বানর্থনিবৃত্তিনিরতিশয়সুখপ্রাপ্তিলক্ষণোদ্বিবিধোমোক্ষোহেতুনা কেন স্যাদিতি শঙ্কমানং প্রত্যাহ ইদানীমিতি। স্বমাত্মানমীক্ষতইতি সম্বন্ধঃ। সর্ব্বভূতান্যপি তদ্বিশেষণত্বেন পশ্যতি চেন্ন শুদ্ধবস্তুজ্ঞানমিতি নাবিদ্যানিবৃত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ সর্ব্বভূতানীতি। উক্তে দর্শনে চিত্তসমাধানমুপায়ং দর্শয়তি যোগেতি। বিষমেষূপাধিষু তদনুরোধাদ্বিষমমেব দর্শনং উপদর্শিতদর্শনপ্রতিবন্ধকং প্রত্যুদস্যতি সর্ব্বত্রেতি। ২৯।

উক্তস্যৈকত্বজ্ঞানস্য ফলবিকল্পত্বশঙ্কাং শিথিলয়তি এতস্যেতি। তত্রৈকত্বদর্শনমনুবদতি যোমামিতি। তৎফলমিদানীমুপন্যস্যতি তস্যেতি। জ্ঞানানুবাদভাগং বিভজতে যোমামিতি। তৎফলোক্তিভাগং ব্যাচষ্টে তস্যৈবমিতি। অনেকত্বদর্শিনোপীশ্বরোনিত্যত্বান্ন প্রনশ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ নেতি। অহং পরমানন্দোন তং প্রতি প-

আনন্দগিরিটীকা

রোক্ষোভবামীত্যর্থঃ। সচেত্যাদি ব্যাচষ্টে বিদ্বানিতি। বিদ্বানিরাবিদ্বানপীশ্বরস্য ন নশ্যতীত্যাশঙ্ক্যোক্তং নেত্যাদিনা। অবিদুষশ্চ স্বরূপেণ সতোপি ব্যবহিতত্বাদবিদ্যয়া নষ্টপ্রায়তেত্যর্থঃ। ঈশ্বরস্য বিদুষশ্চ পরস্পরমপরোক্ষত্বে হেতুমাহ

স্বামিকৃতটীকা

ব্রহ্মসাক্ষাৎকারমেব দর্শয়তি সর্ব্বভূতস্থমিতি। যোগেনাভ্যস্যমানেন যুক্তাত্মা সমাহিতচিত্তঃ সর্ব্বত্র সমং ব্রহ্মৈব পশ্যতীতি তথা সম্বমাত্মানমবিদ্যাকৃতদেহাদিপরিচ্ছেদশূন্যং সর্ব্বভূতেষু ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তেষুবস্থিতং পশ্যতি তানি চ আত্মন্যভেদেন পশ্যতি। ২৯।

এবংভূতাত্মজ্ঞানে চ সর্ব্বভূতাত্মতয়া মদুপাসনং মুখ্যং কারণমিত্যাহ যোমামিতি। মাং পরমেশ্বরং সর্ব্বত্র ভূতমাত্রে যঃ পশ্যতি সর্ব্বং চ প্রাণিমাত্রং ময়ি যঃ পশ্যতি তস্যাহং ন প্রনশ্যামি অদৃশ্যোন ভবামি সচ মমাদৃশ্যোন

ব্রহ্মসাক্ষাৎকার স্বরূপ অপরোক্ষ জ্ঞান যে কিপ্রকার তাহাই দর্শাইতেছেন, অভ্যস্ত যোগ দ্বারা সমাহিত চিত্ত এবং সর্ব্বত্র সমরূপে ব্রহ্মকেই দৃষ্টি করিয়া থাকেন এবম্ভূত যে সমদর্শী তিনি অবিদ্যাকৃত দেহাদি পরিমাণ বিশিষ্টাতিরিক্ত আপন আত্মাকে ব্রহ্মাদি স্থাবর পর্য্যন্ত সমস্ত ভূতেই অবস্থিত দেখেন এবং সেই ভূত সকলকেও স্বীয় আত্মার সহিত অভেদ রূপে দৃষ্টি করেন। ২৯।

এবম্ভূত সর্ব্ব ভূতের আত্ম স্বরূপ আত্ম জ্ঞানেতে আমার উপাসনা করাই যে মুখ্য কারণ তাহা কহিতেছেন যে, সাক্ষাৎ পরমেশ্বর যে আমি আমাকে প্রাণিমাত্রেতে যে ব্যক্তি দর্শন করে এবং প্রাণিমাত্র আমাতে অর্থাৎ তদাধার স্বরূপ আত্মাতেই যে ব্যক্তি

তস্যাহং ন প্রণশ্যামি সচ মে ন প্রণশ্যতি। ৩০।
সর্ব্বভূতস্থিতং যোমাং ভজত্যেকত্বমাস্থিতঃ।
সর্ব্বথা বর্ত্তমানোঽপি সযোগী ময়ি বর্ত্ততে। ৩১।
আত্মৌপম্যেন সর্ব্বত্র সমং পশ্যতি যোঽর্জুন।

শাঙ্করভাষ্যং

কত্বদর্শিনঃ অহমীশ্বরোন প্রণশ্যামি ন পরোক্ষতাং গমিষ্যামি সচ মে ন প্রণশ্যতি সচ বিদ্বান্ মে মম বাসুদেবস্য ন প্রণশ্যতি ন পরোক্ষোভবতি তস্য চ মম চৈকাত্মকত্বাৎ স্বাত্মাহি নামাত্মনঃ প্রিয়এব ভবতি। ৩০।

যস্মাচ্চাহমেব সসর্ব্বাত্মৈকত্বদর্শী ইত্যেতৎ পূর্ব্বশ্লোকার্থং সম্যগ্দর্শনমনূদ্য তৎফলং মোক্ষোভিধীযতে সর্ব্বেতি। সর্ব্বথা সর্ব্বপ্রকারৈর্ব্বর্ত্তমানোপি সম্যগ্দর্শী যোগী ময়ি বৈষ্ণবে পরমে পদে বর্ত্ততে নিত্যমুক্তএব সঃ ন মোক্ষং প্রতি কেনচিৎ প্রতিবধ্যইত্যর্থঃ। ৩১।

কিঞ্চান্যৎ আত্মেতি। আত্মৌপম্যেন আত্মা স্বযমেব উপমীযতইতি উপমা তস্যাঃ উপমাযাঃ ভাবঔপম্যং তেন আত্মৌপম্যেন সর্ব্বত্র সর্ব্বভূতেষু সমং তুল্যং পশ্যতি যোঽর্জুন সচ কিং সমং পশ্যতীত্যুচ্যতে যথা মম সুখমিষ্টং তথা সর্ব্বপ্রাণিনাং সুখমনুকূলং বা-শব্দশ্চার্থে যদি বা যচ্চদুঃখং মম প্রতিকূলমনিষ্টং যথা তথা সর্ব্বপ্রাণিনাং দুঃখমনিষ্টং প্রতিকূলমিত্যেবমাত্মৌপম্যেন সুখদুঃখে অনুকূলপ্রতিকূলে তুল্যতযা সর্ব্বভূতেষু সমং

আনন্দগিরিটীকা

তস্য চেতি। আত্মৈকত্বেপি কথং মিথোঽপরোক্ষত্বং তত্রাহ স্বাত্মেতি। ৩০।

বিদ্বদীশ্বরযোরেকত্বানুবাদেন বিদ্যাফলং বিবৃণোতি যস্মাচ্চেতি। তস্মাদেকত্বদর্শনার্থং প্রযতিতব্যমিতি শেষঃ। পূর্ব্বার্দ্ধেনানূদ্যোত্তরার্দ্ধেন ফলবিধিরিতি মত্বাহ ইত্যেতদিতি। রাগাদিরহিতস্য যমনিযমাদিসংস্কারবতঃ স্বৈরপ্রবৃত্ত্যসম্ভবেপি তামঙ্গীকৃত্য জ্ঞানং স্তৌতি সর্ব্বথেতি। প্রতিভাসতোপি যথেষ্টচেষ্টাঙ্গীকারে কৃতোজ্ঞানবতোনিত্যমুক্তত্বং প্রাতীতিক দুরাচারপ্রতিবন্ধাদিত্যাশঙ্ক্যাহ ন মোক্ষমিতি। ৩১।

স্বৈরাচরণস্যাপ্রতিবন্ধকত্বকথনাৎ পরপীড়নস্য যোগিনঃ সম্যগ্দর্শনং প্রত্যপ্রতিবন্ধকত্ব-

আনন্দগিরিটীকা

প্রসক্তানুক্তং কিঞ্চেতি। অন্যদপি কিঞ্চিদুচ্যতে, পরমযোগিনোনির্দ্দেশদ্বারা যোগমাহাত্ম্যমিত্যর্থঃ। উপমৈবৌপম্যমাত্মা চ তদৌপম্যঞ্চ তেন

স্বামিকৃতটীকা

ভবতি প্রত্যক্ষোভূত্বা কৃপাদৃষ্ট্যা তং বিলোক্যানুগৃহ্ণামীত্যর্থঃ। ৩০।

ন চৈবং ভূতোবিধিকিঙ্করঃ স্যাদিত্যাহ সর্ব্বভূতস্থিতমিতি। সর্ব্বভূতেষু স্থিতং নামভেদমাস্থিতআশ্রিতোযোভজতি সযোগী জ্ঞানী সন্ সর্ব্বথা কর্ম্মপরিত্যাগেনাপি বর্ত্তমানোময্যেব বর্ত্ততে মুচ্যতে ন তু ভ্রশ্যতীত্যর্থঃ। ৩১।

এবঞ্চ মাং ভজতাং যোগিনাং মধ্যে সর্ব্বভূতানুকম্পী শ্রেষ্ঠইত্যাহ আত্মৌপম্যেনেতি।

দৃষ্টি করে আমি তাহার অদৃশ্য হইনা এবং সে ব্যক্তিও আমার অদৃশ্য হয়না অর্থাৎ আমি প্রত্যক্ষ হইয়া কৃপাদৃষ্টে অবলোকন পূর্ব্বক তাহাকে অনুগ্রহ করি। ৩০।

এবম্ভূতব্যক্তি যে বিধির অধীন নহেন তাহাই কহিতেছেন যে, ভূতসকলে অভেদরূপেস্থিত যে আমি আমাকে আশ্রয় করিয়া যে ব্যক্তি ভজনাকরে সেইযোগী তত্ত্বজ্ঞানী হইয়া নিরন্তর কর্ম্ম সকল ত্যাগ করিয়া জীবদ্দশায় সাযুজ্য গতি প্রাপ্ত হয় অর্থাৎ মুক্ত হয় ভ্রষ্ট হয়না। ৩১।

এবম্ভূতমদ্ভক্ত যোগীগণের মধ্যে ভূত সকলের অনুগ্রহকারী ব্যক্তি যে শ্রেষ্ঠ তাহাই কহিতেছেন যে, আত্ম উপমাক্রমে অর্থাৎ যেমন স্বীয় সুখের বিষয় প্রিয় এবং দুঃখের বিষয় অপ্রিয় তদ্রূপ অপরেরো বটে এইরূপ সর্ব্বত্র সমদর্শন করিয়া যে ব্যক্তি সকলেরি

সুখং বা যদি বা দুঃখং সযোগী পরমোমতঃ। ৩২।
অর্জ্জুনউবাচ। যোঽয়ং যোগস্ত্বয়া প্রোক্তঃ সাম্যেন মধুসূদন।
এতস্যাহং ন পশ্যামি চঞ্চলত্বাৎ স্থিতিং স্থিরাং। ৩৩।
চঞ্চলং হি মনঃ কৃষ্ণ প্রমাথি বলবদ্দৃঢ়ং।

শাঙ্করভাষ্যং

পশ্যতি ন কস্যচিৎ প্রতিকূলমাচরত্যহিংসকইত্যার্থঃ, যএবমহিংসকঃ সম্যগ্দর্শননিষ্ঠঃ সযোগী পরমউৎকৃষ্টোমতোঽভিপ্রেতঃ সর্ব্বযোগিনাং মধ্যে। ৩২।

এতস্য যথোক্তস্য সম্যগ্দর্শনলক্ষণস্য যোগস্য দুঃসম্পাদ্যতামালক্ষ্য শুশ্রূষুঃ ধ্রুবং তৎপ্রাপ্ত্যুপায়মর্জ্জুনউবাচ যোয়মিতি। যোয়ং যোগস্ত্বয়া প্রোক্তঃ সাম্যেন সমত্বেন হে মধুসূদন এতস্য যোগস্যাহং ন পশ্যামি নোপলভে চঞ্চলত্বান্মনসঃ কিং স্থিরামচলাং স্থিতিং প্রসিদ্ধমেতৎ। ৩৩।

চঞ্চলমিতি। চঞ্চলং হি মনঃ কৃষ্ণ ইতি কৃষতের্বিলেখনার্থস্য রূপং ভক্তজনপাপাদিদোষাকর্ষণাৎ কৃষ্ণ, হি যস্মান্মনঃ চঞ্চলং ন কেবলমত্যর্থং চঞ্চলং প্রমাথি চ প্রমথনশীলং প্রমথ্নাতি শরীরমিন্দ্রিয়াণি চ বিক্ষিপতি পরবশীকরোতি কিঞ্চ বলবৎ প্রবলং ন কেন-

আনন্দগিরিটীকা

সর্ব্বভূতেষু যঃ সমং পশ্যতীত্যুক্তং তদেব সমদর্শনং প্রশ্নপূর্ব্বকং বিবৃণোতি কিমিত্যাদিনা। বিকল্পার্থত্বং বারয়তি বাশব্দইতি। উপদর্শিতসমদর্শনফলমভিলপতি ন কস্যচিদিতি। কিমপেক্ষয়া তস্য পরমত্বং তত্রাহ সর্ব্বেতি। ৩২।

মনশ্চঞ্চলমস্থিরমিত্যুপশ্রুত্য নির্ব্বিশেষে চিত্তস্থৈর্য্যং দুঃশকমিতি মন্বানস্তদুপায়বুভুৎসয়া পৃচ্ছতীতি প্রশ্নমুত্থাপয়তি এতস্যেতি। তৎপ্রাপ্ত্যুপায়ং শুশ্রূষুরিতি মন্বানঃ মনশ্চঞ্চলত্বেপি তন্নিগ্রহদ্বারা যোগস্থৈর্য্যং সম্পাদ্যতামিত্যাশঙ্ক্যাহ এতস্যেতি। প্রসিদ্ধমিতি সম্বন্ধঃ। ৩৩।

মনসশ্চঞ্চলত্বেপি কৃষ্ণপদপরিনিষ্পত্তিপ্রকারং সূচয়তি কৃষ্ণইতীতি। কথং কর্ষকত্বমাপ্তকামস্য ভগবতঃ সম্ভবতীত্যাশঙ্ক্যাহ ভক্তেতি। ঐহিকামুষ্মিকসর্ব্বসম্পদামাকর্ষণশীলত্বাচ্চেতি দ্রষ্টব্যং। প্রমথ্নাতি ক্ষোভয়তি। তদেব ক্ষোভকত্বং

স্বামিকৃতটীকা

আত্মৌপম্যেন স্বসাদৃশ্যেন যথা মম সুখং প্রিয়ং দুঃখঞ্চাপ্রিয়ং তথান্যেষামপীতি সর্ব্বত্র সমং পশ্যন্ সুখমেব সর্ব্বেষাং যোবাঞ্ছতি ন তু কস্যাপি দুঃখং সযোগী শ্রেষ্ঠোমমাভিমতইত্যর্থঃ। ৩২।

উক্তলক্ষণস্য যোগস্যাসম্ভবং মন্বানোঽর্জ্জুনউবাচ যোঽয়মিতি। সাম্যেন মনসোলয়বিক্ষেপশূন্যতয়া কেবলাত্মাকারাবস্থানেন যোঽয়ং যোগস্ত্বয়া প্রোক্তএতস্য যোগস্য স্থিরাং দীর্ঘকালাং স্থিতিং ন পশ্যামি মনসশ্চঞ্চলত্বাৎ। ৩৩।

এতৎ স্ফুটয়তি চঞ্চলমিতি। চঞ্চলং স্বভাবেনৈব চপলং, কিঞ্চ প্রমাথি প্রমথনশীলং দেহেন্দ্রিয়ক্ষোভকরমিত্যর্থঃ, কিঞ্চ বলবদ্বিচারেণাপি জেতুমশক্যং কিঞ্চ দৃঢ়ং বিষয়বাসনানুবন্ধতয়া দুর্ভেদ্যং অতোযথাকাশে দোধূয়মানস্য বায়োঃ কুম্ভাদিষু নিরোধনমশক্যং তথাহং তস্য

সুখমাত্র বাঞ্ছা করে, কাহারো দুঃখ ইচ্ছা করে না, আমার অভিপ্রায়ে সেই যোগীই শ্রেষ্ঠ। ৩২।

ভগবানের কথিত যোগ লক্ষণ অসম্ভব বোধ করিয়া অর্জ্জুন মহাশয় কহিতেছেন যে, মনের লয় বিক্ষেপ শূন্যতা বশত কেবল আত্মাকারাকারে অবস্থান রূপ যে যোগ তুমি কহিলে, আমি মনের চাঞ্চল্য হেতু এই যোগের দীর্ঘকালাবস্থিতি দেখিতেছি না। ৩৩।

আর সেই চঞ্চলত্ব বিস্তার করিয়া কহিতেছেন যে, এই মন স্বভাবত চঞ্চল এবং প্রমথনশীল অর্থাৎ দেহ ইন্দ্রিয়াদির বিক্ষেপজনক আর বলবৎ অর্থাৎ বিচার দ্বারা জয় করা অসাধ্য এবং দৃঢ় অর্থাৎ বিষয় বাসনা দ্বারা বদ্ধহেতু ভেদ করা দুষ্কর, অতএব

তস্যাহং নিগ্রহং মন্যে বাযোরিব সুদুষ্করং ।৩৪।
শ্রীভগবানুবাচ। অসংশয়ং মহাবাহো মনোদুর্নিগ্রহং চলং।
অভ্যাসেন তু কৌন্তেয বৈরাগ্যেণ চ গৃহ্যতে।৩৫।

শাঙ্করভাষ্যং

চিন্নিযন্তুং শক্যং দুর্নিবারত্বাৎ কিঞ্চ দৃঢ়ং তন্তুনাগবদচ্ছেদ্যং তস্যৈবম্ভূতস্য মনসোঽহং নিগ্রহং রোধং মন্যে বাযোরিব যথা বাযোর্দুষ্করোনিগ্রহস্ততোপি মনসোদুষ্করং মন্যইত্যভিপ্রায়ঃ ।৩৪।

শ্রীভগবানুবাচ এবমেতদ্‌যথা ব্রবীষি অসংশযং নাস্তি সংশযোমনোদুর্নিগ্রহং চঞ্চলমিত্যত্র হে মহাবাহো কিন্তু অভ্যাসেন তু অভ্যাসোনাম চিত্তভূমৌ কস্যাঞ্চিৎ সমানপ্রত্যযাবৃত্তিশ্চিত্তস্য বৈরাগ্যেন চ গৃহ্যতে বৈরাগ্যং নাম দৃষ্টাদৃষ্টেষু ভোগেষু দোষদর্শনাভ্যাসাৎ বৈতৃষ্ণ্যং বিষযেষু বিতৃষ্ণাং বৈরাগ্যং তেন চ বৈরাগ্যেণ গৃহ্যতে, বিক্ষেপরূপঃ প্রচারশ্চিত্তস্যৈবং তন্মনোগৃহ্যতে নিগৃহ্যতে নিরুধ্যতইত্যর্থঃ ।৩৫।

আনন্দগিরিটীকা

প্রকটযতি বিক্ষিপতীতি। দুর্নিবারত্বমভিপ্রেতাদ্বিষযাদাক্রষ্টুমশক্যত্বং। বিশেষণান্তরমাহ কিঞ্চেতি। অচ্ছেদ্যত্বং বিশেষণান্তরমাহ কিঞ্চ দৃঢ়মিতি। তন্তুনাগোবরুণপাশশব্দিতোজলচারী পদার্থোঽত্যন্তদৃঢ়তযা ছেত্তুমশক্যত্বেন প্রসিদ্ধোবিবক্ষিতঃ। বাযোরিত্যুক্তং ব্যনক্তি যথেতি।৩৪।

প্রশ্নমঙ্গীকৃত্য প্রতিবচনমুত্থাপযতি শ্রীভগবানিতি। কুত্র সংশযরাহিত্যং তত্রাহ মনইতি। কথং তর্হি মনোনিরোধোভবতি তত্রাহ কিন্ত্বিতি। অভ্যাসস্বরূপং সামান্যেন নির্দর্শযতি অভ্যাসোনামেতি। কস্যাঞ্চিচ্চিত্তভূমাবিত্যাদিশেষিতোধ্যেযোবিষযোনির্দিশ্যতে, সমানপ্রত্যযাবৃত্তির্বিজাতীযপ্রত্যযানন্তরিতেতি শেষঃ, চিত্তস্যেতি ষষ্ঠী প্রত্যযস্য তদ্বিকারত্বদ্যোতনার্থং। বৈরাগ্যস্বরূপং নিরূপযতি বৈরাগ্যমিতি। তেষু বৈতৃষ্ণ্যং বৈরাগ্যং নামেতি সম্বন্ধঃ। তত্র হেতুং সূচযতি দোষেতি। বিষযেষু বিতৃষ্ণা বিষযেষু দোষদর্শনমভ্যস্যতে তেন বৈতৃষ্ণ্যং জাযতে তেন নিগৃহ্যমানং। নিগৃহ্যমাণং নির্দিশতি বিক্ষেপেতি। তস্মিন্ গৃহীতে নিরুদ্ধে মনোনিরোধেঽস্য কিং স্যাদিত্যপেক্ষাযামাহএবমিতি। অভ্যাসহেতুকবৈরাগ্যদ্বারা চিত্তপ্রচারনিরোধে নিরুদ্ধবৃত্তিকং মনোবিষযবিমুখমন্তর্নিষ্ঠং ভবতীত্যর্থঃ।৩৫।

স্বামিকৃতটীকা

মনসোনিগ্রহং নিরোধং সুদুষ্করং সর্ব্বথা কর্ত্তুমশক্যং মন্যে ।৩৪।

তদুক্তং চঞ্চলাদিকমঙ্গীকৃত্যৈব মনোনিগ্রহোপায়ং শ্রীভগবানুবাচ অসংশযমিতি। চঞ্চলত্বাদিনা মনোনিরোদ্ধুমশক্যমিতি যদ্বদসি এতন্নিঃসংশযমেব তথাপি তু অভ্যাসেন পরমাত্মাকারযা বৃত্ত্যা বিষযবৈতৃষ্ণ্যেন চ গৃহ্যতে, অভ্যাসেন লযপ্রতিবন্ধাদ্বৈরাগ্যেণ চ বিক্ষেপপ্রতিবন্ধাদুপরতবৃত্তিকং সৎ পরমাত্মাকারেণ পরিণতং তিষ্ঠতীত্যর্থঃ, তদুক্তং যোগশাস্ত্রে, মনসোবৃত্তিশূন্যস্য ব্রহ্মাকারতযা স্থিতিঃ। যাসংপ্রজ্ঞাতনামাসৌ সমাধিরভিধীযতইতি।৩৫।

যেমন আকাশে দোধূয়মান বায়ুর কুম্ভাদি দ্বারা রোধ করা অসাধ্য তদ্রূপ আমি এই মনকেও রুধ্য করা দুষ্কর অর্থাৎ মন রোধ করা সর্ব্বতোভাবে অসাধ্য বিবেচনা করি ।৩৪।

অর্জ্জুনের কথিত মনের চঞ্চলত্বাদি অঙ্গীকার করিয়া তাহার নিগ্রহ করিবার উপায় শ্রীভগবান কহিতেছেন যে, হে মহাবাহো মনের চঞ্চলত্ব হেতু তাহার রোধ করা অসাধ্য ইহা যে তুমি কহিতেছ তাহা নিঃসংশয় অর্থাৎ যথার্থই বটে, তথাপি অভ্যাসদ্বারা মনের পরমাত্মাকারাকারিত বৃত্তিতে বিষয় বৈরাগ্য বশত তিনি গ্রহণীয় হয়েন অর্থাৎ অভ্যাস দ্বারা লয়ের প্রতিবন্ধকতা এবং বৈরাগ্য দ্বারা বিক্ষেপের প্রতিবন্ধকতা হেতু ঐ মন নিবৃত্ত বৃত্তি হইয়া পরমাত্মাকারাকারে পরিণত হইয়া স্থিতি করে, যে হেতু যোগ শাস্ত্রে কথিত হইয়াছে যে বৃত্তি শূন্য মনের ব্রহ্মাকারকারিতরূপে যে স্থিতি তাহাকেই অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি অর্থাৎ নির্ব্বিকল্প সমাধি বলা জায় ।৩৫।

অসংযতাত্মনা যোগোদুষ্প্রাপইতি মে মতিঃ।
বশ্যাত্মনা তু যততা শক্যোঽবাপ্তুমুপায়তঃ। ৩৬।
অর্জুনউবাচ। অযতিঃ শ্রদ্ধযোপেতোযোগাচ্চলিতমানসঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

যঃ পুনরসংযতাত্মা তেন অসংযতেতি। অসংযতাত্মনা অভ্যাসবৈরাগ্যাভ্যাং অসংযত-আত্মা অন্তঃকরণং যস্য সোয়মসংযতাত্মা তেনাসংযতাত্মনা যোগোদুষ্প্রাপোদুষ্প্রাপ্যইতি মে মতিঃ যস্তু পুনর্বশ্যাত্মা অভ্যাসবৈরাগ্যাভ্যাং বশ্যত্বমাপাদিতআত্মা মনোযস্য সোয়ং বশ্যাত্মা তেন বশ্যাত্মনা তু যততা ভূযোপি প্রযত্নং কুর্ব্বতা শক্যোবাপ্তুং যোগউপায়তো-যথোক্তাদুপায়াৎ। ৩৬।

তত্র যোগাভ্যাসাঙ্গীকরণেন পরলোকেহলোকপ্রাপ্তিনিমিত্তানি কর্ম্মাণি সংন্যস্তানি যোগসিদ্ধিফলঞ্চ মোক্ষসাধনং সম্যগ্দর্শনং ন প্রাপ্তমিতি যোগী যোগমার্গান্মরণকালে চলিতচিত্তইতি তস্য নাশমাশঙ্ক্যার্জুনউবাচ অযতিরিতি। অযতিরপ্রযত্নবান্ যোগমার্গে

আনন্দগিরিটীকা

সংযতাত্মনোযোগপ্রাপ্তিঃ সুলভেত্যুক্তা ব্যতিরেকং দর্শযতি যঃপুনরিতি। ব্যতিরেকো-পন্যাসপরং পূর্ব্বার্দ্ধমনূদ্য ব্যাকরোতি অসং-যতেতি। পূর্ব্বোক্তানুবাদ্যাখ্যানপরমুত্তরার্দ্ধং ব্যাচষ্টে যস্তিত্যাদিনা। অন্তঃকরণস্য স্ববশত্বে সিদ্ধেপি বৈরাগ্যাদাবাস্থাবতা ভবিতব্যমিত্যাহ যততেতি। উপাযোবৈরাগ্যাদিপূর্ব্বকোমনো-নিরোধঃ। ৩৬।

প্রশান্তরমুত্থাপযতি তত্রেত্যাদিনা। মনো-নিরোধস্য দুঃখসাধ্যত্বমাশঙ্ক্য পরিহৃতে সতি প্রষ্টা পুনরবকাশং প্রতিলভ্যোবাচেতি সম্বন্ধঃ। লোকদ্বযপ্রাপককর্ম্মসম্ভবে কৃতোযোগিনোনাশা-শঙ্কেত্যাশঙ্ক্যাহ যোগাভ্যাসেতি। তথাপি যো-গানুষ্ঠানপরিপাকপরিপ্রাপ্তিসম্যগ্দর্শনসামর্থ্যা-ন্মোক্ষোপপত্তৌ কুতস্তস্য নাশাশঙ্কেতি চেন্নৈব-মনেকান্তরাযবত্ত্বাদ্যোগস্যেহ জন্মনি প্রায়েণ সংসিদ্ধেরসিদ্ধিরিত্যভিসন্ধাযাহ যোগসিদ্ধীতি। অভ্যুদযনিঃশ্রেযসবহির্ভাবোনাশোযোগমার্গেত-ৎফলস্য সম্যগ্দর্শনস্যাদর্শনাদিতি শেষঃ।

আনন্দগিরিটীকা

তর্হি ততোবহির্মুখত্বমেবাত্যন্তিকং সম্বৃত্তমিত্যা-শঙ্ক্যাহ শ্রদ্ধযেতি। তর্হি যোগমার্গমাশ্রযতে নেত্যাহ যোগাদিতি। মরণকালে ব্যাকুলেন্দ্রিযস্য জ্ঞানসাধনানুষ্ঠানাবকাশাভাবাদযুক্তং ততশ্চলি-তমানসত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ ভ্রষ্টেতি। গম্যতইতি

স্বামিকৃতটীকা

এতাবাংস্তিহ নিশ্চযইত্যাহ অসংযতেতি। উ-ক্তপ্রকারেণাভ্যাসবৈরাগ্যাভ্যামসংযতআত্মা চি-ত্তং যস্য তেন যোগোদুষ্প্রাপঃ প্রাপ্তুমশক্যঃ অভ্যাসবৈরাগ্যাভ্যাং বশ্যোবশবর্ত্তী আত্মা চিত্তং যস্য তেন পুরুষেণ পুনশ্চানেনৈবোপাযেন প্রযত্নং কুর্ব্বতা যোগঃ প্রাপ্তুং শক্যঃ। ৩৬।

অভ্যাসবৈরাগ্যাভাবেন কথঞ্চিদপ্রাপ্তসম্য-গ্জ্ঞানঃ কিংফলং প্রাপ্নোতীত্যর্জ্জুনউবাচ অয-তিরিতি। প্রথমং শ্রদ্ধযোপেতএব যোগে প্রবৃত্তঃ নতু মিথ্যাচারতযা ততঃ পরন্ত্বযতিঃ সম্যক্ ন যততে শিথিলাভ্যাসইত্যর্থঃ তথা যোগাচ্চ-লিতং মানসং বিষযপ্রবণং চিত্তং যস্য মন্দবৈ-রাগ্যইত্যর্থঃ এবমভ্যাসবৈরাগ্যশৈথিল্যাদ্যো-

আর ইহাই যে সমাধি বিষয়ে নিশ্চয় তাহা কহিতেছেন যে, উক্ত প্রকার অভ্যাস এবং বৈরাগ্য দ্বারা যে ব্যক্তির চিত্ত বশীভূত নহে তাহার পক্ষে এই যোগ দুষ্প্রাপ্য আর অভ্যাস দ্বারা যে ব্যক্তির চিত্ত বশীভূত হইয়াছে পূর্ব্বোক্ত উপায় দ্বারা যত্নকারী সেই পুরুষ এই সমাধি শব্দিত যোগ প্রাপ্ত হইতে পারেন। ৩৬।

অভ্যাস বৈরাগ্যাভাবে যাহার কোন প্রকারে তত্ত্বজ্ঞান সম্পত্তি হয় নাই এমত ব্যক্তি কি রূপ ফল প্রাপ্ত হইতে পারে ইহাই অর্জ্জুন মহাশয় প্রশ্ন করিতেছেন, যে, হে কৃষ্ণ! যে ব্যক্তি প্রথমে শ্রদ্ধাতে যুক্ত হইয়াই যোগে প্রবৃত্ত হইয়াছে ও কপটাচাররূপে প্রবৃত্ত হয় নাই কিন্তু তৎপরেও যত্ন করেনাই অর্থাৎ অভ্যাসের শৈথিল্য করিয়াছে, আর যে ব্যক্তির মন বিষয়ে

অপ্রাপ্য যোগসংসিদ্ধিং কাংগতিং কৃষ্ণ গচ্ছতি ৷ ৩৭ ৷
কচ্চিন্নোভয়বিভ্রষ্টশ্ছিন্নাভ্রমিব নশ্যতি ৷
অপ্রতিষ্ঠোমহাবাহো বিমূঢ়োব্রহ্মণঃ পথি ৷৩৮৷
এতন্মে সংশয়ং কৃষ্ণ ছেত্তুমর্হস্যশেষতঃ ৷

শাঙ্করভাষ্যং

শ্রদ্ধয়াস্তিক্যবুদ্ধ্যা যোগতোযোগাদন্তকালেপি চলিতং মানসং মনোযস্য সচলিতমানসোভ্রষ্টস্মৃতিঃ সোঽপ্রাপ্য যোগসংসিদ্ধিং যোগফলং সম্যগ্দর্শনং কাং গতিং হে কৃষ্ণ গচ্ছতি ৷ ৩৭ ৷

কচ্চিদিতি ৷ কচ্চিৎ কিং নোভয়বিভ্রষ্টঃ কর্ম্মমার্গাৎ যোগমার্গাচ্চ বিভ্রষ্টঃ সন্ ছিন্নাভ্রমিব নশ্যতি কিং বা ন নশ্যতি অপ্রতিষ্ঠোনিরাশ্রয়োহেমহাবাহো বিমূঢ়ঃ সন্ ব্রহ্মপ্রাপ্তিমার্গে ৷ ৩৮ ৷

এতদিতি ৷ এতন্মে মম সংশয়ং কৃষ্ণ ছেত্তুমপনেতুমর্হসি অশেষতঃ ত্বদন্যঃ ত্বত্তোঽন্যঃ

আনন্দগিরিটীকা

গতিঃ পুরুষার্থঃ, সামান্যপ্রশ্নমন্তর্ভাব্য বিশেষপ্রশ্নোদ্রষ্টব্যঃ ৷ ৩৭ ৷

প্রশ্নমেব বিবৃণোতি কচ্চিদিতি ৷ প্রশস্তপ্রশ্নার্থত্বং কচ্চিদিত্যস্যাঙ্গীকৃত্য ব্যাচষ্টে কিমিতি ৷ উভয়বিভ্রষ্টত্বং স্পষ্টয়তি কর্ম্মেত্যাদিনা ৷ বায়ুনা ছিন্নং বিশকলিতমভ্রং যথা নশ্যতি তদ্বদিত্যাহ ছিন্নেতি ৷ নাশাশঙ্কানিমিত্তমাহ নিরাশ্রয়ইতি ৷ কর্ম্মমার্গরূপাবষ্টম্ভাভাবেপি জ্ঞানমার্গাবষ্টম্ভস্তস্য ভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ বিমূঢ়ঃ সন্নিতি ৷ ন হি কর্ম্মিণং প্রতীয়মাশঙ্কা যুক্তাভিসন্ধিং ত্যক্তেশ্বরে সমর্প্যাবাক্ কর্ম্মানুতিষ্ঠতোনিরূপচারেণ তদ্ভ্রংশবচনাসম্ভবাৎ সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসিনস্তু বিহিতানাং ত্যাগাৎ জ্ঞাতোপায়াচ্চ বিচ্যুতেরনর্থপ্রাপ্তিশঙ্কাযুক্তেতি ভাবঃ ৷ ৩৮ ৷

যথোপদর্শিতসংশয়াপাকরণার্থমর্জ্জুনোভগবন্তং প্রেরয়ন্নাহ এতদিতি ৷ মত্তোন্যঃ কশ্চিদৃষির্ব্বা দেবোবা ত্বদীয়ং সংশয়ং ছেৎস্য-

আনন্দগিরিটীকা

স্বামিকৃতটীকা

গস্য সংসিদ্ধিং ফলং জ্ঞানমপ্রাপ্য কাং গতিং প্রাপ্নোতি ৷ ৩৭ ৷

প্রশ্নাভিপ্রায়ং বিবৃণোতি কচ্চিদিতি ৷ কর্ম্মণামীশ্বরেঽর্পিতত্বাদননুষ্ঠানাচ্চ তাবৎ কর্ম্মফলং স্বর্গাদিকং ন প্রাপ্নোতি যোগানিষ্পত্তেশ্চ মোক্ষং ন প্রাপ্নোতি এবমুভয়স্মাদ্ভ্রষ্টঃ অপ্রতিষ্ঠোনিরাশ্রয়ঃ অতএব ব্রহ্মপ্রাপ্ত্যুপায়ে পথি মার্গে বিমূঢ়ঃ সন্ কচ্চিৎ কিং ন নশ্যতি কিম্বা নশ্যতীত্যর্থঃ, নাশে দৃষ্টান্তঃ যথা ছিন্নমভ্রং পূর্ব্বস্মাদভ্রাদ্বিশ্লিষ্টমভ্রান্তরমপ্রাপ্তং সন্মধ্যএব বিলীয়তে তদ্বদিত্যর্থঃ ৷ ৩৮ ৷

ত্বয়ৈব সর্ব্বজ্ঞেনায়ং মম সন্দেহোনিরসনীয়ঃ ত্বত্তোঽন্যস্তু এতৎসন্দেহনিবর্ত্তকোনাস্তীত্যাহ

মগ্ন অর্থাৎ যাহার বৈরাগ্য নাই এবম্ভূত ব্যক্তি অভ্যাস বৈরাগ্যের শৈথিল্যতা প্রযুক্ত যোগের সংসিদ্ধিফল জ্ঞান না পাওয়াতে কিরূপ গতি প্রাপ্ত হইতে পারে ৷ ৩৭ ৷

উক্ত প্রশ্নের অভিপ্রায় বিস্তার রূপে কহিতেছেন যে, নিষ্কামকর্ম্ম সকল ঈশ্বরে অর্পণ করাতে এবং কাম্য কর্ম্ম সকলের অনুষ্ঠান বিহীন জন্য সেই সকল কর্ম্মফল যে স্বর্গাদি সে ব্যক্তি তাহাও প্রাপ্ত হয়না, আর যোগের অসম্পন্নতা হেতু মোক্ষও প্রাপ্ত হয় না, এতাবতা উভয় পক্ষেই ভ্রষ্ট ও নিরাশ্রয় ব্যক্তি, ঐ কারণে ব্রহ্ম প্রাপ্তির উপায় রূপ মার্গে বিমূঢ় হইয়া কি নষ্ট হয় না ? অর্থাৎ নষ্ট হয়, আর নষ্ট বিষয়ে দৃষ্টান্ত এই যে, যেমন ছিন্ন মেঘ পূর্ব্ব মেঘ হইতে ছিন্ন হইয়া অপর মেঘ অপ্রাপ্ত হইয়া মধ্যে লয় পায়, তদ্রূপ ৷ ৩৮ ৷

তুমি সর্ব্বজ্ঞ তোমা কর্ত্তৃক আমার এই সন্দেহ নিরাশের যোগ্য, তোমা অপেক্ষায় সন্দেহ নিবারক অপর কেহ নাই ইহাই কহিতেছেন যে, হে কৃষ্ণ আমার এই সংশয় সর্ব্ব-

ত্বদন্যঃ সংশয়স্যাস্য ছেত্তা ন হ্যুপপদ্যতে। ৩৯।
শ্রীভগবানুবাচ। পার্থ নৈবেহ নামুত্র বিনাশস্তস্য বিদ্যতে। ন হি কল্যাণকৃৎ কশ্চিদ্দুর্গতিং তাত গচ্ছতি। ৪০।
প্রাপ্য পুণ্যকৃতাং লোকানুষিত্বা শাশ্বতীঃ সমাঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

ঋষির্দেবোবা ছেত্তা নাশয়িতা সংশয়স্যাস্য ন হি যস্মাদুপপদ্যতে ন সম্ভবতি অতস্ত্বমেব ছেত্তুমর্হসীত্যর্থঃ। ৩৯।

পার্থেতি। হে পার্থ নৈব ইহ লোকে নামুত্র পরস্মিন্ বা লোকে বিনাশস্তস্য বিদ্যতে নাস্তি নাশোনাম পূর্ব্বস্মাদ্ধীনজন্মপ্রাপ্তিঃ সতস্য যোগভ্রষ্টস্য নাস্তি, ন হি যস্মাৎ কারণাৎ কল্যাণকৃৎ শুভকৃৎ কশ্চিদ্দুর্গতিং কুৎসিতাং গতিং হে তাত তনোত্যাত্মানং পুত্ররূপেণেতি পিতা তাতউচ্যতে পিতৈব পুত্রইতি পুত্রোপি তাতউচ্যতে শিষ্যোপি পুত্রতুল্যউচ্যতে, যতোন গচ্ছতি। ৪০।

কিন্ত্বস্য ভবতি প্রাপ্যেতি। যোগমার্গেষু প্রবৃত্তঃ সংন্যাসী সামর্থ্যাৎ প্রাপ্য গত্বা পুণ্য-

আনন্দগিরিটীকা

তীত্যাশঙ্ক্যাহ ত্বদন্যইতি। অন্যস্য সংশয়চ্ছেত্তুরভাবে ফলিতমাহ অতইতি। ৩৯।

যোগিনোনাশাশঙ্কাং পরিহরন্নুত্তরমাহ ভগবানিতি। যদুক্তমুভয়ভ্রষ্টোযোগী নশ্যতীতি তত্রাহ পার্থেতি। তত্র হেতুমাহ ন হীতি। যোগিনোমার্গদ্বয়াদ্বিভ্রষ্টস্যৈহিকোনাশঃ শিষ্টগর্হালক্ষণোন ভবতীতি শ্রদ্ধাদেঃ সদ্ভাবাত্তথাপি কথমামুষ্মিকনাশশূন্যত্বমিত্যাশঙ্ক্য তদ্রূপনিরূপণপূর্ব্বকং তদভাবং প্রতিজানীতে নাশোনামেতি। তত্র হেতুভাগং বিভজতে ন হীত্যাদিনা। উভয়ভ্রষ্টস্যাপি শ্রদ্ধেন্দ্রিয়সংযমাদেঃ সাত্বিকত্বশ্রবণাদেশ্চ ভাবাদুপপন্নং শুভকৃত্ত্বং। তাতেতি কথং পুত্রস্থানীয়ঃ শিষ্যঃ সম্বোধ্যতে পিতুরেব তাতশব্দত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ তনোতীতি। তেন পুত্রস্থানীয়স্য শিষ্যস্য তাতেতি সম্বোধনমবিরুদ্ধমিত্যর্থঃ। ন গচ্ছতি কুৎসিতাং গতিং কল্যাণকরত্বাদিতি নাশাভাবঃ। ৪০।

যোগভ্রষ্টস্য লোকদ্বয়েপি নাশাভাবে কিং ভবতীতি পৃচ্ছতি কিংত্বিতি। তত্র শ্লোকেনোত্তরমাহ প্রাপ্যেতি। কথং সংন্যাসীতি বিশেষ্যতে তত্রাহ সামর্থ্যাদিতি। কর্ম্মণি ব্যাপৃতস্য কর্ম্মিণো- যোগমার্গপ্রবৃত্ত্যনুপপত্তিস্তৎপ্রবৃত্তাবপি ফলাভিলাষবিকলস্যেশ্বরে সমর্পিতসর্ব্বকর্ম্মণস্তদ্ভ্রংশাশঙ্কানবকাশাদিত্যর্থঃ। সমানাং নিত্যত্বং মা-

স্বামিকৃতটীকা

এতদিতি। এতৎ এতং ছেত্তা নিবর্ত্তকঃ ত্বত্তঃ অন্যঃ। ৩৯।

অত্রোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ পার্থেতি সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিঃ। ইহ লোকে নাশউভয়ভ্রংশাৎ পাতিত্যং অমুত্র পরলোকে নাশোনরকপ্রাপ্তিস্তদুভয়ং তস্য নাস্ত্যেব যতঃ কল্যাণকৃৎ শুভকারী কশ্চিদপি দুর্গতিং ন গচ্ছতি অয়ঞ্চ শুভকারী শ্রদ্ধয়া যোগে প্রবৃত্তত্বাৎ, তাতেতি লোকরীত্যা উপলালয়ন্ সম্বোধয়তি। ৪০।

তর্হি কিমসৌ প্রাপ্নোতীত্যপেক্ষায়ামাহ প্রাপ্যেতি। পুণ্যকারিণামশ্বমেধাদিযাজিনাং

তোভাবে তুমিই ছেদ করণের যোগ্য, কেননা তোমাভিন্ন অন্য কেহ এই সংশয়ের ছেত্তা অর্থাৎ নিবর্ত্তক নাই। ৩৯।

এই শ্লোকের উত্তর সার্দ্ধ চতুষ্টয় শ্লোক দ্বারা শ্রীভগবান্ কহিতেছেন যে, তাহার ইহলোকে নাশ অর্থাৎ উভয় ভ্রংশিত্ব হেতু পাতিত্য আর পরলোকে নরক প্রাপ্তি এ উভয়ই তাহার নাই, যে হেতু কোন কল্যাণকৃৎ অর্থাৎ শুভকারী ব্যক্তি দুর্গতি প্রাপ্ত হয়েন না, আর শ্রদ্ধা পূর্ব্বক যোগে প্রবৃত্ত হেতু এই ব্যক্তিও শুভকারী বটে। ভগবান্ তাত শব্দ দ্বারা লৌকিক প্রণালীতে স্নেহ পূর্ব্বক অর্জ্জুন মহাশয়কে সম্বোধন করিলেন। ৪০।

তবে তিনি কি গতি প্রাপ্ত হয়েন এই অপেক্ষায় কহিতেছেন যে, পুণ্য কর্ম্ম কারী অর্থাৎ

শুচীনাং শ্রীমতাং গেহে যোগভ্রষ্টোঽভিজায়তে ।৪১।
অথ বা যোগিনামেব কুলে ভবতি ধীমতাং ।
এতদ্ধি দুর্ল্লভতরং লোকে জন্ম যদীদৃশং ।৪২।
তত্র তং বুদ্ধিসংযোগং লভতে পৌর্ব্বদেহিকং ।
যততে চ ততোভূয়ঃ সংসিদ্ধৌ কুরুনন্দন ।৪৩।

শাঙ্করভাষ্যং

কৃতামশ্বমেধাদিযাজিনাং লোকাংস্তত্র চ উষিত্বা বাসমনুভূয শাশ্বতীর্নিত্যাঃ সমাঃ সম্বৎসরান্ তদ্ভোগক্ষযে শুচীনাং যথোক্তকারিণাং শ্রীমতাং বিভূতিমতাং গেহে গৃহে যোগভ্রষ্টোঽভিজাযতে ।৪১।

অথেতি। অথ বা শ্রীমতাং কুলাদন্যস্মিন্ যোগিনামেব দরিদ্রাণাং কুলে ভবতি জাযতে ধীমতাং বুদ্ধিমতাং এতদ্ধি জন্ম যদ্দরিদ্রাণাং যোগিনাং কুলে দুর্ল্লভতরং দুঃখেন লভ্যতরং পূর্ব্বমপেক্ষ্য লোকে জন্ম যদীদৃশং যথোক্তবিশেষণে কুলে যস্মাৎ ।৪২।

তত্রেতি। তত্র যোগিনাং কুলে তং বুদ্ধিসংযোগং বুদ্ধ্যা সংযোগং বুদ্ধিসংযোগং লভতে পৌর্ব্বদেহিকং পূর্ব্বস্মিন্ দেহে ভবং পৌর্ব্বদেহিকং যততে চ যত্নং করোতি ততস্তস্মাৎ পূর্ব্ব-

আনন্দগিরিটীকা

নম্বসমাবিলক্ষণত্বং, বৈরাগ্যাভাববিবক্ষযা বিভূতিমতাং গৃহে জন্মেতি বিশিষ্যতে ।৪১।

শ্রদ্ধাবৈরাগ্যাদিকল্যাণাধিক্যে পক্ষান্তরমাহ অথ বেতি। যোগিনামিতি কর্ম্মিণাং গ্রহণং মাভূদিতি বিশিনষ্টি ধীমতামিতি। ব্রহ্মবিদ্যাবতাং শুচীনাং দরিদ্রাণাং কুলে জন্ম দুর্লভং প্রমাদকারণাভাবাদিত্যাহ এতদ্ধীতি। কিমপেক্ষ্যাস্য জন্মনোদুঃখলভ্যাদপি দুঃখলভ্যতরত্বং তদাহ পূর্ব্বমিতি। যদ্যপি বিভূতিমতাং শুচীনাং গৃহে জন্ম দুঃখলভ্যং তথাপি তদপেক্ষযা ইদং জন্ম দুঃখলভ্যতরং যদীদৃশং শুচীনাং দরিদ্রাণাং বিদ্যাবতামিতি বিশেষণোপেতে কুলে লোকে জন্মলক্ষণমিত্যর্থঃ। যদুত্তমতরং জন্মোক্তং তস্যোত্তমত্বে হেত্বন্তরমাহ যস্মাদিতি ।৪২।

বুদ্ধ্যোত্যাত্মবিষযেতি শেষঃ পূর্ব্বস্মিন্ দেহে-

স্বামিকৃতটীকা

লোকান্ প্রাপ্য তত্র শাশ্বতীঃ সমাঃ বহূন্ সংবৎসরানুষিত্বা বাসসুখমনুভূয শুচীনাং সদাচারাণাং শ্রীমতাং ধনিনাং গেহে সযোগভ্রষ্টোজন্ম প্রাপ্নোতি ।৪১।

অল্পকালাভ্যস্তযোগভ্রংশে গতিবিশেষমুক্তা চিরাভ্যস্তযোগভ্রংশে পক্ষান্তরমাহ অথ বেতি। যোগনিষ্ঠানাং ধীমতাং জ্ঞানিনামেব কুলে জাযতে নতু পূর্ব্বোক্তানামনারূঢযোগানাং কুলে, এতজ্জন্ম স্তৌতি ঈদৃশং জন্ম এতদ্ধি লোকে দুর্লভতরং মোক্ষহেতুত্বাৎ ।৪২।

ততঃ কিমত আহ তত্রেতি সার্দ্ধেন। সতত্র দ্বিপ্রকারেঽপি জন্মনি পূর্ব্বদেহভবং পৌর্ব্বদেহিকং তমেব ব্রহ্মবিষযযা বুদ্ধ্যা সংযোগং লভতে, ততশ্চ ভূযোঽধিকং সংসিদ্ধৌ মোক্ষে প্রযত্নং করোতি ।৪৩।

অশ্বমেধাদি যজ্ঞকারী গণের ভোগ্য যে লোক তাহা প্রাপ্তিপূর্ব্বক তথায় বহুসংবৎসর বাসের সুখ অনুভব করিয়া সদাচারী ধনী লোকের গৃহে সেই যোগ ভ্রষ্ট ব্যক্তি জন্ম প্রাপ্ত হয়েন ।৪১।

এতাবতা স্বল্পকাল অভ্যস্ত যোগের গতি কহিয়া চিরকাল অভ্যস্ত যোগ ভ্রংশের গতি পক্ষান্তরে কহিতেছেন যে, অথবা সেই ব্যক্তি ধীমান্ যোগনিষ্ঠ জ্ঞানী সকলের কুলেই জন্মেন পূর্ব্বোক্ত যোগমার্গে অনারূঢ় ধীমান্ শুচী সকলের কুলে জন্মেন না, আর মোক্ষের হেতুবিধায়ে এইরূপ জন্ম হওয়াও ইহলোকে অতিশয় দুর্ল্লভ ।৪২।

সেই জন্ম গ্রহণানন্তর কি হয় তাহাই দেড় শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, সেব্যক্তি এই দুই প্রকার জন্মেই পূর্ব্বদৈহিক সেই ব্রহ্ম বিষয়ক বুদ্ধির সংযোগ লাভ করেন, এবং তদনন্তর মোক্ষের সংসিদ্ধি জন্য পুনরায় অধিক যত্নবান্ হয়েন ।৪৩।

পূর্ব্বাভ্যাসেন তেনৈব হ্রিয়তে হ্যবশোঽপি সঃ।
জিজ্ঞাসুরপি যোগস্য শব্দব্রহ্মাতিবর্ত্ততে। ৪৪।

শাঙ্করভাষ্যং

কৃতাৎ সংস্কারাদ্ভূয়োবহুতরং সংসিদ্ধৌ সংসিদ্ধিনিমিত্তং হে কুরুনন্দন। ৪৩।

কথং ভূতং পূর্ব্বদেহবুদ্ধিসংযোগং ইতি তদুচ্যতে পূর্ব্বেতি। যঃ পূর্ব্বজন্মনি কৃতোঽভ্যাসঃ সপূর্ব্বাভ্যাসস্তেনৈব বলবতা হ্রিয়তে সংসিদ্ধৌ হি যস্মাদবশোপি সঃ যোগভ্রষ্টঃ, ন কৃতং চেৎ যোগাভ্যাসজাৎ সংস্কারাৎ বলবত্তরমধর্ম্মাদিলক্ষণং কর্ম্ম তদা যোগাভ্যাসজনিতেন সংস্কারেণাহ্রিয়তে ঽধর্ম্মশ্চেদ্বলবত্তরঃ কৃতস্তেন যোগজোপি সংস্কারোঽভিভূয়তএব তৎক্ষয়ে তু যোগজঃ সংস্কারঃ স্বয়মেব কার্য্যমারভতে ন দীর্ঘকালস্থস্যাপি বিনাশস্তস্যাস্তীত্যতো- জিজ্ঞাসুরপি যোগস্য স্বরূপং জ্ঞাতুমিচ্ছন্ যোগমার্গে প্রবৃত্তঃ সংন্যাসী যোগভ্রষ্টঃ সামর্থ্যাৎ সোপি শব্দব্রহ্মবেদোক্তকর্ম্মানুষ্ঠানফলমতিবর্ত্ততে কর্ম্মানুষ্ঠানলক্ষণমতিক্রামতি অপা-

আনন্দগিরিটীকা

ভবং তত্রানুষ্ঠিতসাধনবিশেষযুক্তমিত্যর্থঃ। তর্হি যথোক্তজন্মনি সাধনানুষ্ঠানমন্তরেণৈব বুদ্ধিসম্বন্ধঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যততে চেতি। প্রযত্নঃ শ্রবণাদ্যনুষ্ঠানবিষয়ঃ। ৪৩।

যদি পূর্ব্বসংস্কারোঽস্যেচ্ছামুপনয়ন্ প্রবর্ত্তয়তি তথা চাপ্রবৃত্তিরনির্ব্বাচ্যা স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ পূর্ব্বেতি। সহি যোগভ্রষ্টঃ সমনন্তরজন্মকৃতসংস্কারবশাদুত্তরস্মিন্ জন্মনি অনিচ্ছন্নপি যোগং প্রত্যেবাকৃষ্টোভবতীত্যর্থঃ। তত্র কৈমুতিকন্যায়ং সূচয়তি জিজ্ঞাসুরিতি। পূর্ব্বার্দ্ধং বিভজতে পূর্ব্বেতি। তস্মান্নেচ্ছয়া তস্য প্রবৃত্তিরিতি শেষঃ। যোগভ্রষ্টস্যাধর্ম্মাদিপ্রতিবন্ধেপি তর্হি পূর্ব্বাভ্যাসবশাদ্বুদ্ধিসম্বন্ধঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নেত্যাদিনা। যদি যোগভ্রষ্টেন যোগাভ্যাসজনিতসংস্কারপ্রাবল্যাৎ প্রবলতর ধর্ম্মপ্রভেদরূপং কর্ম্ম ন কৃতং স্যাত্তদা তেন সংস্কারেণ বশীকৃতঃ সন্নিচ্ছাদিরহিতোপি বুদ্ধিসম্বন্ধভাগ্‌ভবতীত্যর্থঃ। বিপক্ষে যোগসংস্কারস্যাভিভূতত্বান্ন কার্য্যারম্ভকত্বমিত্যাহ অধর্ম্মশ্চেদিতি। যোগজসংস্কারস্যাধর্ম্মাভিভূতস্য কার্য্যমকৃত্বৈবাভিভাবকপ্রাবল্যে প্রণাশঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ তৎ-

আনন্দগিরিটীকা

ক্ষয়েত্বিতি। কালব্যবধানান্নিবৃত্তিং শঙ্কিত্বোক্তং নেতি। তৃণজলৌকাদৃষ্টান্তশ্রুত্যা সংস্কারস্য দীর্ঘতায়াঃ সমধিগতত্বাদিতি ভাবঃ। কৈমুতিকন্যায়োক্তিপরমুত্তরার্দ্ধং বিভজতে জিজ্ঞাসুরপীত্যাদিনা। অত্রাপি সংন্যাসীতি বিশেষণং পূর্ব্ববদবধেয়মিত্যাহ সামর্থ্যাদিতি। নহি কর্ম্মী কর্ম্মমার্গে প্রবৃত্তস্ততোভ্রষ্টঃ শঙ্কিতুং শক্যতে অতঃ সংন্যাসী পূর্ব্বোক্তৈর্বিশেষণৈঃ বিশিষ্টোযোগভ্রষ্টোঽভীষ্টঃ সোপি বৈদিকং কর্ম্ম তৎফলঞ্চাতিবর্ত্ততে কিমুত যোগং বুদ্ধা তন্নিষ্ঠঃ সদাভ্যাসং কুর্ব্বন্ কর্ম্ম তৎফলঞ্চাতিবর্ত্ততে কিমিতি বক্ত-

স্বামিকৃতটীকা

তত্র হেতুঃ পূর্ব্বেতি। তেনৈব পূর্ব্বদেহকৃতাভ্যাসেনাবশোঽপি কুতশ্চিদন্তরায়াদনিচ্ছন্নপি সক্রিয়তে বিষয়েভ্যঃ পরাবৃত্য ব্রহ্মনিষ্ঠঃ ক্রিয়তে। তদেবং পূর্ব্বাভ্যাসবশেন প্রযত্নং কুর্ব্বন্ শনৈর্মুচ্যত ইতীমমর্থং কৈমুত্যন্যায়েন স্পষ্টয়তি জিজ্ঞাসুরিতি সার্দ্ধেন। যোগস্য স্বরূপং জিজ্ঞাসুরেব কেবলং নতু প্রাপ্তযোগঃ এবং ভূতো- যোগে প্রবিষ্টমাত্রোঽপি পাপবশাদ্যোগভ্রষ্টোঽপি শব্দব্রহ্ম বেদমতিবর্ত্ততে বেদোক্তকর্ম্মফলা-

তাহার কারণ এই যে, সেই পূর্ব্বদেহকৃত অভ্যাস দ্বারা অবশ অর্থাৎ কোন বিঘ্ন জন্য ইচ্ছা না থাকিলেও তাহাই করেন অর্থাৎ বিষয় সকলে পরাঙ্মুখ হইয়া ব্রহ্মনিষ্ঠ হয়েন, আর এইরূপ পূর্ব্বাভ্যাস দ্বারা যত্নকারী ব্যক্তি যে ক্রমে মুক্ত হয়েন এতাবদর্থ কৈমুতিক ন্যায় ক্রমে সার্দ্ধ শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, জিজ্ঞাসু শব্দে কেবল যোগের স্বরূপ জিজ্ঞাসাকারী মাত্র, প্রাপ্ত যোগ নহে, এবম্ভূত যোগে প্রবৃত্তিমাত্রে পাপবশাৎ যোগ ভ্রষ্ট ব্যক্তি শব্দব্রহ্ম যে বেদ তাহা হইতে অতিবর্ত্তেন অর্থাৎ বেদোক্ত কর্ম্মফলাপেক্ষায় অধিক ফল প্রাপ্ত হইয়া মুক্ত হয়েন। ৪৪।

প্রযত্নাদ্যতমানস্তু যোগী সংশুদ্ধকিল্বিষঃ।
অনেকজন্মসংসিদ্ধস্ততোযাতি পরাং গতিং॥ ৪৫॥
তপস্বিভ্যোঽধিকোযোগী জ্ঞানিভ্যোঽপি মতোঽধিকঃ।
কর্ম্মিভ্যশ্চাধিকোযোগী তস্মাদ্যোগী ভবার্জ্জুন॥ ৪৬॥

শাঙ্করভাষ্যং

করিষ্যতি কিমুত বুদ্ধ্যা যো যোগং তন্নিষ্ঠোভ্যাসং কুর্য্যাৎ॥ ৪৪॥

কুতশ্চ যোগিত্বং শ্রেয়ইতি প্রযত্নাদিতি। প্রযত্নাৎ প্রযতমানাদধিকতরং যতমানইত্যর্থঃ তত্র যোগী বিদ্বান্ সংশুদ্ধকিল্বিষোবিশুদ্ধকিল্বিষঃ সংশুদ্ধপাপোঽনেকেষু জন্মসু কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ সংস্কারজাতমুপচিত্য তেনোপচিতেনানেকজন্মকৃতেন সংসিদ্ধোঽনেকজন্মসংসিদ্ধঃ ততোলব্ধসম্যগ্দর্শনঃ সন্ যাতি পরাং প্রকৃষ্টাং গতিং॥ ৪৫॥

যস্মাদেবং তস্মাৎ তপস্বিভ্যইতি। তপস্বিভ্যোঽধিকোযোগী জ্ঞানিভ্যোপি জ্ঞানমত্র শাস্ত্রার্থপাণ্ডিত্যং তদ্বদ্ভ্যোপি মতোজ্ঞাতোধিকঃ শ্রেষ্ঠঃ ইতি কর্ম্মিভ্যোঽগ্নিহোত্রাদি কর্ম্ম তদ্বদ্ভ্যোঽধিকোযোগী বিশিষ্টঃ তস্মাদ্যোগী ভবার্জ্জুন॥ ৪৬॥

আনন্দগিরিটীকা

ব্যমিতি যোজনা, যোগনিষ্ঠস্য কর্ম্ম তৎফলাতিবর্ত্তনং ততোধিকফলাবাপ্তির্বিবক্ষ্যতে। ৪৪।

যোগনিষ্ঠস্য শ্রেষ্ঠত্বে হেত্বন্তরং বক্তুং উত্তরশ্লোকমবতারযতি কুতশ্চেতি। মন্দপ্রযত্নোপি ক্রমেণ মোক্ষ্যতে চেদধিকপ্রযত্নস্য ক্লেশহেতোরকিঞ্চিৎকরত্বমিত্যাশঙ্ক্য হেত্বন্তরমেব প্রকটযতি প্রযত্নাদিতি। তত্র যোগবিষযে প্রযত্নাতিরেকে সতীত্যর্থঃ, ততঃ সঞ্চিতসংস্কারসমুদাযাদিতি যাবৎ, সমুৎপন্নসম্যগ্দর্শনবশাৎ প্রকৃষ্টা গতিঃ সংন্যাসিনা লভ্যতে তেন শীঘ্রং মুক্তিমিচ্ছন্নধিকপ্রযত্নোভবেদল্পপ্রযত্নস্তু চিরেণৈব মুক্তিভাগীত্যর্থঃ। ৪৫।

সম্যগ্জ্ঞানদ্বারা মোক্ষহেতুত্বং যোগস্যোক্তমনূদ্য যোগিনঃ সর্ব্বাধিকত্বমাহ যস্মাদিতি। যোগস্য সর্ব্বস্মাদুৎকর্ষাদবশ্যকর্ত্তব্যত্বায যোগিনঃ সর্ব্বাধিক্যং সাধযতি তপস্বিভ্যইতি। যোগিনোজ্ঞানিনশ্চ পর্য্যাযত্বাৎ কথং তস্য জ্ঞানিভ্যোধিকত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ জ্ঞানমিতি। যোগিনঃ

আনন্দগিরিটীকা

সর্ব্বাধিকত্বে ফলিতমাহ তস্মাদিতি। ৪৬।

স্বামিকৃতটীকা

ন্যতিক্রামতি তেভ্যোঽধিকং ফলং প্রাপ্য মুচ্যতইত্যর্থঃ। ৪৪।

যদৈবং মন্দপ্রযত্নোঽপি যোগী পরাং গতিং যাতি তদা যস্তু যোগী প্রযত্নাদুত্তরোত্তরমধিকং যোগে যতমানোযত্নং কুর্ব্বন্ যোগেনৈব সংশুদ্ধকিল্বিষোবিধূতপাপঃ সোঽনেকেষু জন্মসূপচিতেন যোগেন সংসিদ্ধঃ সম্যগ্জ্ঞানী ভূত্বা ততঃ শ্রেষ্ঠাং গতিংযাতীতি কিম্বক্তব্যমিতর্থঃ। ৪৫।

যস্মাদেবং তস্মাত্তপস্বিভ্যইতি। কৃচ্ছ্রচান্দ্রাযণাদিতপোনিষ্ঠেভ্যোঽপি জ্ঞানিভ্যঃ শাস্ত্রবিজ্ঞানবদ্ভ্যোঽপি, কর্ম্মিভ্যইষ্টাপূর্ত্তাদিকর্ম্মকারিভ্যোঽপি যোগী শ্রেষ্ঠোমমাভিমতঃ তস্মাত্ত্বং যোগী ভব। ৪৬।

যে হেতু এরূপ মন্দ যত্নকারী যোগী ব্যক্তি শ্রেষ্ঠগতি প্রাপ্ত হয়েন, তাহাতে যে ব্যক্তি যোগী অর্থাৎ উত্তরোত্তর যোগবিষয়ে অধিক যত্নকারী তিনি যে যোগ দ্বারা নিষ্পাপ হইয়া অনেক জন্মসঞ্চিত যোগ দ্বারা সংসিদ্ধ অর্থাৎ সম্যক্ জ্ঞানী হইয়া শ্রেষ্ঠগতি প্রাপ্ত হইবেন, তাহাতে আর বক্তব্য কি আছে॥ ৪৫॥

যেহেতু এমত হইল যে, কৃচ্ছ্রচান্দ্রায়ণাদি তপোনিষ্ঠ শাস্ত্রজ্ঞ জ্ঞানী অপেক্ষায় এবং কর্ম্মিশব্দার্থ জলাসযাদ্যুৎসর্গরূপ ইষ্টাপূর্ত্ত কর্ম্মকারীগণাপেক্ষাতেও যোগীব্যক্তি শ্রেষ্ঠ ইহা আমার অভিমত, অতএব হে অর্জ্জুন তুমি যোগী হও॥ ৪৬॥

যোগিনামপি সর্ব্বেষাং মদ্গতেনান্তরাত্মনা।
শ্রদ্ধাবান্ ভজতে যোমাং সমে যুক্ততমোমতঃ। ৪৭।

ইতিশ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসংবাদে ধ্যানযোগোনাম ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

যোগিনামিতি। যোগিনামপি সর্ব্বেষাং রুদ্রাদিত্যাদিধ্যানপরাণাং মধ্যে মদ্গতেন ময়ি বাসুদেবে সমাহিতেনান্তরাত্মনান্তঃকরণেন শ্রদ্ধাবান্ শ্রদ্দধানঃ সন্ ভজতে সেবতে যোমাং সমে মম যুক্ততমোঽতিশয়েন যুক্তোমতোঽভিপ্রেতইতি। ৪৭।

ইতি শ্রীভগবদ্গীতাভাষ্যে ষষ্ঠোধ্যায়ঃ।

আনন্দগিরিটীকা

ননু রুদ্রাদিত্যোপাসকাঃ সন্তি যোগিনস্তেভ্যো যোগিনো অন্তে তেষাং কতমঃ শ্রেয়ানিষ্যতে তত্রাহ যোগিনামিতি। যোভগবন্তং সগুণং নির্গুণং বা যথোক্তেন চেতসা শ্রদ্দধানঃ সন্ননবরতমনুসন্ধত্তে সবক্ষ্যমাণঃ মধ্যোঽতিশয়েন যুক্তঃ শ্রেয়ানীশ্বরস্যাভিপ্রেতঃ নহি তদীয়োঽভিপ্রায়োনাথা ভবিতুমর্হতীত্যর্থঃ, তদনেন ধ্যানেন কর্ম্মযোগস্য সংন্যাসহেতোর্ম্ম-র্য্যাদাং দর্শয়তা সাঙ্গং যোগং নিরূপ্য মনোনিগ্রহোপায়োপদেশেন যোগভ্রষ্টস্যাত্যন্তিকনাশশঙ্কাঞ্চ শিথিলয়তা ত্বংপদার্থাভিজ্ঞস্য জ্ঞাননিষ্ঠত্বমুক্ত্বা বাক্যার্থজ্ঞানান্মুক্তিরিতি সাধিতং। ৪৭।

ইতি ষষ্ঠোধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃতটীকা

যোগিনামপি যমনিয়মাদিপরাণাং মধ্যে মদ্ভক্তঃ শ্রেষ্ঠইত্যাহ যোগিনামপীতি। মদ্গতেন মযাসক্তেনান্তরাত্মনা মনসা যোমাং পরমেশ্বরং শ্রদ্ধাযুক্তঃ সন্ ভজতে সযোগযুক্তেভ্যঃ শ্রেষ্ঠোমম সম্মতঃ অতোমদ্ভক্তোভবেতি ভাবঃ।

আত্মযোগমবোচদ্যোভক্তিযোগশিরোমণিং।
তং বন্দে পরমানন্দং মাধবং ভক্তসেবধিং। ৪৭।

ইতি ষষ্ঠোধ্যায়ঃ।

যোগি গণের মধ্যে অর্থাৎ যমনিয়মাদি পরায়ণ ব্যক্তি গণের মধ্যে আমার ভক্তই যে শ্রেষ্ঠ ইহাই কহিতেছেন যে, আমি যে পরমেশ্বর, মদ্গত অর্থাৎ আমাতে আসক্ত মনা হইয়া শ্রদ্ধাপূর্ব্বক যে ব্যক্তি আমাকে ভজনা করে, আমার অভিপ্রায়ে যোগযুক্তগণের মধ্যে সেই ব্যক্তিই শ্রেষ্ঠ অতএব আমার ভক্ত হও। এই অধ্যায়ের টীকা সমাপনানন্তর ভাগবত শ্রেষ্ঠ শ্রীধরস্বামি মহাশয় ভগবানকে নমস্কার করিতেছেন যে, পরমানন্দস্বরূপ ভক্তনিধি লক্ষ্মীকান্তকে আমি বন্দনা করি যিনি উক্ত যোগ শিরোমণিরূপ আত্মযোগোপদেশ করিয়াছেন। ৪৭।

ইতি শ্রীবেদব্যাসের কৃত শতসহস্র অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত সাক্ষাৎ ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষৎ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনের সংবাদীয় যোগ শাস্ত্রের ধ্যানযোগাখ্য ষষ্ঠাধ্যায়ের টীকা সুবোধিনীর সাধুভাষার্থ জ্ঞাপক হিতৈষিণী নামক প্রাকৃত টিকার ষষ্ঠাধ্যায়।

সমাপ্তঃ ষষ্ঠাধ্যায়ঃ।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

সপ্তমোধ্যায়ঃ

শ্রীভগবানুবাচ। ময্যাসক্তমনাঃ পার্থ যোগং যুঞ্জন্মদা-

শাঙ্করভাষ্যং

যোগিনামপি সর্ব্বেষাং মদ্গতেনান্তরাত্মনা শ্রদ্ধাবান্ ভজতে যোমাং সমে যুক্ততমো-মতইতি প্রশ্নবীজমুপন্যস্য স্বযমেব ঈদৃশং মদীযং তত্ত্বমেবং মদ্গতান্তরাত্মা স্যাদিত্যেত-দ্বিবক্ষুর্ভগবানুবাচ মযীতি। মযি বক্ষ্যমাণবিশেষণে পরমেশ্বরে আসক্তং মনোযস্য সম-য্যাসক্তমনাঃ হে পার্থ যোগং যুঞ্জন্ মনঃসমাধানং কুর্ব্বন্ মদাশ্রযোঽহমেব পরমেশ্বর-আশ্রযোযস্য সমদাশ্রযোযোহি কশ্চিৎ পুরুষার্থেন কেনচিদর্থী ভবতি সতৎসাধনং কর্ম্মাগ্নি-

আনন্দগিরিটীকা

কর্ম্মসংন্যাসাত্মকসাধনপ্রধানং ত্বংপদার্থপ্র-ধানত্বা প্রথমষট্কং ব্যাখ্যায মধ্যমষট্কমুপাস্য-নিষ্ঠং তৎপদার্থনিষ্ঠং বা ব্যাখ্যাতুমারভমানঃ সমনন্তরাধ্যাযমবতারযতি যোগিনামিতি। অ-তীতাধ্যাযান্তেনান্তরাত্মনা যোভজতে মামিতি প্রশ্নবীজং প্রদর্শ্য কীদৃশং ভগবতস্তত্ত্বং কথন্বা মদ্গতান্তরাত্মা স্যাদিত্যর্জ্জুনস্য প্রশ্নদ্বযে জাতে স্বযমেব ভগবান্ অপৃষ্টমেব তদ্বক্তুং ইচ্ছন্নুক্তবা-নিত্যর্থঃ, পরমেশ্বরস্য বক্ষ্যমাণবিশেষণং সকল-জগদাযতনত্বাদিনানাবিধবিভূতিভাগিত্বং তত্রা-সক্তির্মনসোবিষযান্তরপরিহারেণ তন্নিষ্ঠত্বং। মনসোভগবত্যেবাসক্তৌ হেতুমাহ যোগমিতি। বিষযান্তরপরিহারে হি গোচরমালোচ্যমানো-

আনন্দগিরিটীকা

ভগবত্যেব প্রতিষ্ঠিতোভবতীত্যর্থঃ। তথাপি স্বাশ্রযে পুরুষোমনঃ স্থাপযতি নান্যত্রেত্যাশ-ঙ্ক্যাহ মদাশ্রযইতি। যোগিনোযদীশ্বরাশ্রযত্বেন তস্মিন্নেবাসক্তমনস্ত্বমুপন্যস্তং তদুপপাদযতি যোহীতি। ঈশ্বরাখ্যাশ্রযস্য প্রতিপত্তিমেব প্রক-

স্বামিকৃতটীকা

বিজ্ঞেযমাত্মনস্তত্ত্বং সযোগং সমুদাহৃতং। ভজনীযমথেদানীমৈশ্বরং রূপমীর্য্যতে। পূর্ব্বা-ধ্যাযান্তে মদ্গতেনান্তরাত্মনা যোমাং ভজতে স-মে যুক্ততমোমতইত্যুক্তং তত্র কীদৃশস্ত্বং যস্য ভক্তিঃ কর্ত্তব্যেত্যপেক্ষাযাং স্বস্বরূপং নিরূপযি-ষ্যন্ শ্রীভগবানুবাচ মযীতি। মযি পরমেশ্বরে

প্রথমত ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামি মহাশয় এই সপ্তমাধ্যায়ের আভাষানুরূপ সংক্ষেপত সমগ্রাধ্যাযের তাৎপর্য্য কহিতেছেন যে, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ পূর্ব্ব পূর্ব্ব অধ্যায় সকলে সম্যক্ প্রকারে যোগসহ জ্ঞাতব্য আত্মতত্ত্ব কহিয়া সংপ্রতি এই অধ্যায়ে ভজনীয় ঈশ্বরের স্বরূপ কহিতেছেন। তদ্বিবরণ এই যে, পূর্ব্বাধ্যায়ের অন্তিম শ্লোকে আমাতে আসক্ত মনাহইয়া যে ব্যক্তি আমাকে ভজনা করে সেই ব্যক্তিই মৎ সম্বন্ধে যুক্ততম, ইহাই ভগবৎ কর্তৃক উক্তহইয়াছে, তাহাতে যদি এমত বল যে, সেই ভগবান্ কীদৃশ যাঁহার ভক্তি করা

শ্রয়ঃ। অসংশয়ং সমগ্রং মাং যথা জ্ঞাস্যসি তচ্ছৃণু ।১।
জ্ঞানং তেঽহং সবিজ্ঞানমিদং বক্ষ্যাম্যশেষতঃ।
যজ্‌জ্ঞাত্বা নেহ ভূয়োঽন্যজ্‌জ্ঞাতব্যমবশিষ্যতে ॥২॥

শাঙ্করভাষ্যং

হোত্রাদি তপোদানং বা কিঞ্চিদাশ্রয়ং প্রতিপদ্যতে অয়ন্তু যোগী মামেবাশ্রয়ং প্রতিপদ্যতে হিত্বান্যৎ সাধনান্তরং ময্যেবাসক্তমনাঃ ভবতি, যস্ত্বমেবম্ভূতঃ সন্ অসংশয়ং সমগ্রং সমস্তং বিভূতিবলশক্ত্যৈশ্বর্য্যাদিগুণসংপন্নং মাং যথা যেন প্রকারেণ জ্ঞাস্যসি সংশয়মন্তরেণৈবমেব ভগবানিতি তচ্ছৃণু উচ্যমানং ময়া ।১।

তচ্চ মদ্বিষয়ং জ্ঞানমিতি। জ্ঞানং তে তুভ্যমহং সবিজ্ঞানং বিজ্ঞানসহিতং সানুভবসংযুক্তমিদং বক্ষ্যামি কথয়িষ্যাম্যশেষতঃ কাৎস্নেন, তজ্‌জ্ঞানং বিবক্ষিতং স্তৌতি শ্রোতুরভিমুখীকরণায় যৎ জ্ঞাত্বা যৎ জ্ঞানং জ্ঞাত্বা নেহ ভূয়ঃ পুনঃ জ্ঞাতব্যং পুরুষার্থসাধনমবশিষ্যতে নাবশেষোভবতীতি তত্ত্বজ্ঞোয়ঃ সসর্ব্বজ্ঞোভবতীত্যর্থঃ ।২।

আনন্দগিরিটীকা

টয়তি হিত্বেতি। অস্তু যোগিনস্তদাশ্রয়প্রতিপত্ত্যা মনসস্তয্যেবাসক্তিস্তথাপি মম কিমায়াতমিত্যাশঙ্ক্য দ্বিতীয়াৰ্দ্ধং ব্যাচষ্টে যস্ত্বমেবমিতি। এবম্ভূতোযথোক্তধ্যাননিষ্ঠপরুষসদেবমপ্যাসক্তমনায়স্তং সত্বং তথাবিধঃ সন্নসংশয়মবিদ্যমানঃ সংশয়োযত্র জ্ঞানে তদ্‌যথাস্যাত্তথা মাং সমগ্রং জ্ঞাস্যসীতি সম্বন্ধঃ। সমগ্রমিত্যস্যার্থমাহ সমস্তেতি। বিভূতির্নানাবিধৈশ্বর্য্যোপায়সম্পত্তিঃ বলং শরীরগতং সামর্থ্যং শক্তির্মনোগতং প্রাগলভ্যং ঐশ্বর্য্যমীশিতব্যবিষয়মীশনসামর্থ্যং আদিশব্দেন জ্ঞানেচ্ছাদয়োগৃহ্যন্তে। অসংশয়মিতি পদস্য ক্রিয়াবিশেষণত্বং বিশদয়ন্ ক্রিয়াপদেন সম্বন্ধং কথয়তি সংশয়মিতি। বিনা সংশয়ং ভগবত্তত্ত্বপরিজ্ঞানমেব স্ফোরয়তি এবমেবেতি। ভগবত্তত্ত্বে জ্ঞাতব্যে কথং মম জ্ঞানমুপদেক্ষ্যতি ন হি ত্বামৃতে তদুপদেষ্টা কশ্চিদস্তীত্যাশঙ্ক্যাহ তচ্ছৃণ্বিতি ।১।

জ্ঞাস্যসীত্যুক্ত্যা পরোক্ষজ্ঞানশঙ্কায়াং তন্নিবৃত্ত্যর্থং তদুক্তিপ্রকারমেব বিবৃণোতি তচ্চেতি।

আনন্দগিরিটীকা

ইদমপরোক্ষং জ্ঞানং চৈতন্যং। তস্য সবিজ্ঞানস্য প্রতিলম্ভে কিং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যজ্‌জ্ঞাত্বেতি। ইদমা চৈতন্যস্য পরোক্ষত্বং ব্যাবর্ত্ত্যতে তদেব সবিজ্ঞানমিতি বিশেষণেন স্ফুটয়তি, অশেষতঃ অনবশেষেণ। তদ্বেদনফলোপন্যাসেন শ্রোতারং তৎশ্রবণপ্রবণং করোতি তজ্‌জ্ঞানমিতি। একবিজ্ঞানেন সর্ব্ববিজ্ঞানশ্রুতিমাশ্রিত্যোত্তরার্দ্ধতাৎপর্য্যমাহ যজ্‌জ্ঞাত্বেতি ।২।

স্বামিকৃতটীকা

আসক্তমভিনিবিষ্টং মনোযস্য সঃ মদাশ্রয়োঽহমেবাশ্রয়োযস্য অনন্যশরণঃ সন্ যোগং যুঞ্জন্নভ্যস্যন্নসংশয়ং যথা ভবত্যেবং মাং সমগ্রং বিভূতিবলৈশ্বর্য্যাদিসহিতং যথা জ্ঞাস্যসি তদিদং ময়া বক্ষ্যমাণং শৃণু ।১।

বক্ষ্যমাণং স্তৌতি জ্ঞানমিতি। জ্ঞানং শাস্ত্রীয়ং বিজ্ঞানমনুভবস্তৎসহিতমিদং মদ্বিষয়মশেষতঃ সাকল্যেন বক্ষ্যামি যজ্‌জ্ঞাত্বা ইহ শ্রেয়োমার্গে বর্ত্তমানস্য পুনরন্যজ্‌জ্ঞাতব্যমবশিষ্টং ন ভবতি তেনৈব কৃতার্থোভবতীত্যর্থঃ ।২।

কর্ত্তব্য, এই অপেক্ষায় স্বীয় স্বরূপ নিরূপণার্থ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কহিতেছেন যে, হে অর্জুন্! পরমেশ্বর যে আমি আমাতেই যাহার মন অভিনিবিষ্ট হইয়াছে অথচ আমি মাত্রই যাহার আশ্রয় এবম্ভূত অনন্য শরণাগত হইয়া যোগাভ্যাস করণানন্তর সংশয় রহিত হইয়া বিভূতি বল ঐশ্বর্য্যাদির সহিত আমাকে যে রূপে জানিতে পারিবে, তদ্বিষয়ক মদীয় বাক্য সকল শ্রবণ কর ।১।

ভগবান্ যাহা কহিবেন স্বয়ং তাহারই প্রসংশা করিতেছেন যে, বিজ্ঞান পদবাচ্য যে অনুভব, তৎ সহকারে জ্ঞানপদবাচ্য মদ্বিষয়ক শাস্ত্রীয় জ্ঞান আমি তোমার প্রতি বিস্তার রূপে কহিব যাহা জ্ঞাত হইলে এই শ্রেয়োমার্গে আরূঢ় ব্যক্তির পুনরায় অন্য জ্ঞাতব্য অবশিষ্ট থাকেনা অর্থাৎ ইহাই জ্ঞাত হইয়া তাঁহারা কৃতার্থ হয়েন ।২।

মনুষ্যাণাং সহস্রেষু কশ্চিদ্যততি সিদ্ধয়ে॥ যত-
তামপি সিদ্ধানাং কশ্চিন্মাং বেত্তি তত্ত্বতঃ॥ ৩॥
ভূমিরাপোঽনলোবায়ুঃ খং মনোবুদ্ধিরেব চ।

শাঙ্করভাষ্যং

অতোবিশিষ্টফলত্বাৎ দুর্লভতরং জ্ঞানং কথমিত্যুচ্যতে মনুষ্যাণামিতি। মনুষ্যাণাং মধ্যে সহস্রেষ্বনেকেষু কশ্চিদ্যততি সিদ্ধয়ে সিদ্ধ্যর্থং যততি প্রযত্নং করোতি তেষাং যততামপি সিদ্ধানাং সিদ্ধাএব হি তে যে মোক্ষায় মোক্ষমার্গে যতন্তে তেষাং কশ্চিদেব মাং বেত্তি তত্ত্বতোযথাবৎ। ৩।

অতঃ শ্রোতারং প্ররোচনেনাভিমুখীকৃত্যাহ ভূমিরিতি। ভূমিরিতি পৃথিবীতন্মাত্র-মুচ্যতে ন স্থূলা ভিন্না প্রকৃতিরষ্টধেতি বচনাৎ তথাবাদযোপি তন্মাত্রাণ্যেবোচ্যন্তে আপো-ঽনলোবায়ুঃ খং মনোমনইতি মনসঃ কারণমহঙ্কারোগৃহ্যতে বুদ্ধিরিত্যহঙ্কারকারণং মহত্তত্ত্বং

আনন্দগিরিটীকা

ভগবত্তত্ত্বজ্ঞানস্য বিশিষ্টফলত্বমুক্ত্বা ফলিতমাহ অতইতি। জ্ঞানস্য দুর্লভত্বং প্রশ্নপূর্ব্বকং প্রকটযতি কথমিত্যাদিনা। সহস্রশব্দস্য বহুবাচকত্বমুপেত্য ব্যাকরোতি অনেকেষ্বিতি। সিদ্ধয়েসত্ত্বশুদ্ধিদ্বারা জ্ঞানোৎপত্ত্যর্থমিত্যর্থঃ। সিদ্ধ্যর্থং যতমানানাং কথং সিদ্ধত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ সিদ্ধাএবেতি। সর্ব্বেষামেব তেষাং জ্ঞানোদয়ান্তস্য সুলভত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ তেষামিতি। ৩।

জ্ঞানার্থং প্রযত্নস্য তদ্দ্বারা জ্ঞানলাভস্য তদ্ভযদ্বারেণ মুক্তেশ্চ দুর্লভত্বাভিধানস্য শ্রোতৃপ্ররোচনং ফলমিতি মত্বাহ শ্রোতারমিতি। আত্মনঃ সর্ব্বাত্মকত্বেন পরিপূর্ণত্বমবতারযন্নাদাবপরাং প্রকৃতিমুপন্যস্যতি আহেতি। ভূমিশব্দস্য ব্যবহারযোগ্যস্থূলপৃথিবীবিষয়ত্বং ব্যাবর্ত্তয়তি ভূমিরিতীতি। তত্র হেতুমাহ ভিন্নেতি। প্রকৃতিসমভিব্যাহারাৎ গন্ধতন্মাত্রস্থূলপৃথিবী প্রকৃতিরুক্তরবিকারোভূমিরিত্যুচ্যতে ন বিশেষইত্যর্থঃ। ভূমিশব্দবদবাদিশব্দানামপি সূক্ষ্মভূতবিষয়ত্বমাহ তথেতি। তেষামপি প্রকৃতিসমানাধিকৃত-

স্বামিকৃতটীকা

মদ্ভক্তিং বিনা তু মজ্জ্ঞানং দুর্লভমিত্যাহ মনুষ্যাণামিতি। অসংখ্যাতানাং জীবানাং মধ্যে মনুষ্যব্যতিরিক্তানাং শ্রেয়সি প্রবৃত্তিরেব নাস্তি মনুষ্যাণান্তু সহস্রেষু মধ্যে কশ্চিদেব পুণ্যবশাৎ সিদ্ধয়ে আত্মজ্ঞানায় প্রযততে, প্রযত্নং কুর্ব্বতামপি সহস্রেষু প্রাক্তনপুণ্যবশাদাত্মানং বেত্তি তাদৃশানাঞ্চাত্মজ্ঞানাং সহস্রেষু কশ্চিদেব মাং পরমাত্মানং মৎপ্রসাদেন তত্ত্বতোবেত্তি, তদেবমতিদুর্লভমপ্যাত্মতত্ত্বং তুভ্যমহং বক্ষ্যামীত্যর্থঃ। ৩।

এবং শ্রোতারমভিমুখীকৃত্যেদানীং প্রকৃতিদ্বারা সৃষ্ট্যাদিকর্ত্তৃত্বেনেশ্বরতত্ত্বং প্রতিজ্ঞাতং নিরূপযিষ্যন্ পরাপরভেদেন প্রকৃতিদ্বয়মাহ ভূমিরিতি দ্বাভ্যাং। ভূম্যাদীনি পঞ্চ ভূতসূক্ষ্মাণি মনঃশব্দেন তৎকারণভূতোঽহঙ্কারঃ বুদ্ধিশব্দেন তৎকারণং মহত্তত্ত্বং অহঙ্কারশব্দেন তৎকারণমবিদ্যা ইত্যেবমষ্টধা ভিন্না, যদ্বা ভূম্যাদিশব্দৈঃ পঞ্চ মহাভূতানি সূক্ষ্মৈঃ সহৈকীকৃত্য গৃহ্যন্তে, অহঙ্কারশব্দেনৈবাহঙ্কারস্তেনৈব তৎকা-

আমার ভক্তি ব্যতীত আমাকে জানিতে পারা দুর্লভ তাহাই কহিতেছেন যে, অসংখ্য জীব সকলের মধ্যে মনুষ্য ব্যতিরিক্ত অন্য কাহারও শ্রেয়ঃ বিষয়ে প্রবৃত্তি হয় না, এবং সহস্র মনুষ্যের মধ্যে কোন এক ব্যক্তি পুণ্যবশাৎ আত্মজ্ঞানের নিমিত্তে যত্ন করে, এবং যত্ন কারীগণেরো সহস্রমধ্যে কোন এক ব্যক্তি প্রকৃষ্ট পুণ্যবশাৎ আপনাকে জানিতেপারে, এবং তাদৃশ আত্ম জ্ঞানসিদ্ধ সহস্রের মধ্যে কোন এক ব্যক্তি মৎকৃপায় পরমাত্মা স্বরূপ যে আমি আমাকে যথার্থ রূপে জ্ঞাত হয়, এতাবতা অতিশয় দুর্লভ হইলেও সেই জ্ঞান আমি তোমাকে বলিব। ৩।

এতাবৎ বাক্য দ্বারা শ্রোতাকে শ্রবণোন্মুখ করিয়া সংপ্রতি প্রকৃতি দ্বারা সৃষ্ট্যাদির কর্ত্তৃত্বরূপে অঙ্গীকৃত ঈশ্বরতত্ত্ব নিরূপণার্থে এইশ্লোকাবধি শ্লোকদ্বয় দ্বারা উৎকৃষ্টাপকৃষ্টভেদ ক্রমে প্রকৃতি দ্বয় কহিতেছেন যে, ভূম্যাদি পদ বাচ্য পঞ্চ

অহঙ্কারইতীযং মে ভিন্না প্রকৃতিরষ্টধা ॥ ৪ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

অহঙ্কারইত্যবিদ্যাসংযুক্তমব্যক্তং যথা বিষসংযুক্তমন্নং বিষমুচ্যতে এবমহঙ্কারবাসনাবদব্যক্তং মূলকারণমহঙ্কারইত্যুচ্যতে প্রবর্ত্তকত্বাদহঙ্কারস্যাহঙ্কারএব হি সর্ব্বস্য প্রবৃত্তিবীজং দৃষ্টং লোকে ইতীযং যথোক্তা প্রকৃতির্মে মমৈশ্বরী মাযা শক্তিরষ্টধা ভিন্না ভেদমাগতা ৷ ৪ ৷

অপরেতি ৷ অপরা ন পরা নিকৃষ্টাশুদ্ধানর্থকরী সংসারবন্ধনাত্মিকেযমিতোঽন্যা যথোক্তাযাস্তু অন্যাং বিশুদ্ধাং প্রকৃতিং মমাত্মভূতাং বিদ্ধি মে পরাং প্রকৃষ্টাং জীবভূতাং

আনন্দগিরিটীকা

স্বাবিশেষাত্তন্মাত্রাণাং পূর্ব্বপূর্ব্বপ্রকৃতীনামুত্তরোত্তরবিকারাণাং ন বিশেষত্বসিদ্ধিরিত্যর্থঃ। মনঃশব্দস্য সংকল্পবিকল্পাত্মককরণবিষযত্বমাশঙ্ক্যাহ মনইতীতি। ন খল্বহঙ্কারাভাবে সংকল্পবিকল্পযোরসম্ভবাত্তদাত্মকং মনঃ সম্ভবতীত্যর্থঃ। নিশ্চযলক্ষণা বুদ্ধিরিত্যপগমাদ্বুদ্ধিশব্দস্য নিশ্চযাত্মককরণবিষযত্বমাশঙ্ক্যাহ বুদ্ধিরিতীতি। ন হি হিরণ্যগর্ভসমষ্টিবুদ্ধিরূপমন্তরেণ ব্যষ্টিবুদ্ধিঃ সিধ্যতীত্যর্থঃ। অহঙ্কারস্যাভিমানবিশেষাত্মকত্বেনান্তঃকরণপ্রভেদত্বং ব্যাবর্ত্তযতি অহঙ্কারইতি। অবিদ্যাসংযুক্তমিত্যবিদ্যাত্মকমিত্যর্থঃ। কথং মূলকারণস্যাহঙ্কারশব্দত্বমিত্যাশঙ্ক্যোক্তমর্থং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টযতি যথেত্যাদিনা। মূলকারণস্যাহঙ্কারশব্দত্বে হেতুমাহ প্রবর্ত্তকত্বাদিতি। তস্য প্রবর্ত্তকত্বং প্রপঞ্চযতি অহঙ্কারএবেতি। সত্যোবাহঙ্কারে মম কারোভবতি তযোশ্চ ভাবে সর্ব্বা প্রবৃত্তিরিতি প্রসিদ্ধমিত্যর্থঃ। উক্তাং প্রকৃতিমুপসংহরতি ইতীযমিতি। ইযমিত্যপরোক্ষা সাক্ষিদৃশ্যেতি যাবৎ, ঐশ্বরী তদাশ্রযা তদৈশ্বর্য্যোপাধিভূতা। প্রক্রিযতে মহদাদ্যাকারেণেতি প্রকৃতিস্ত্রিগুণং জগদুপাদানং প্রধানমিতি মতং ব্যুদস্যতি মাযেতি। তস্যাস্তৎকার্য্যাকারেণ পরিণামযোগ্যত্বং দ্যোতযতি শক্তিরিতি। অষ্টধেতি অষ্টাভিঃ প্রকারৈরিতি যাবৎ। ৪।

অচেতনবর্গমেকীকর্ত্তুং প্রকৃতেরষ্টধা পরিণামমভিধায বিকারাবচ্ছিন্নং কার্য্যকল্পং চেতনবর্গমেকীকর্ত্তুং পুরুষস্য চৈতন্যস্য বিদ্যাশক্ত্যবচ্ছিন্নস্যাপি প্রকৃতিত্বং কথযিতুমুক্তাং প্রকৃতি-

স্বামিকৃতটীকা

র্য্যাণীন্দ্রিযাণ্যপি গৃহ্যন্তে, বুদ্ধিরিতি মহত্তত্ত্বং মনঃশব্দেন তু মনসৈবোন্নেযমব্যক্তস্বরূপং প্রধানমিত্যনেন প্রকারেণ মে প্রকৃতির্মাযাখ্যা শক্তিরষ্টধা ভিন্না বিভাগং প্রাপ্তা, চতুর্বিংশতিভেদভিন্নাপ্যষ্টস্বেবান্তর্ভাববিবক্ষযাষ্টধা ভিন্নেত্যুক্তং, তথা চ ক্ষেত্রাধ্যাযে ইমামেব প্রকৃতিং চতুর্বিংশতিতত্ত্বাত্মনা প্রপঞ্চযিষ্যতি, মহাভূতান্যহঙ্কারোবুদ্ধিরব্যক্তমেব চ। ইন্দ্রিযাণি দশৈকঞ্চ পঞ্চ চেন্দ্রিযগোচরাইতি। ৪

সূক্ষ্ম ভূত, এবং মনঃ পদ বাচ্য মনের কারণ অহঙ্কার, এবং বুদ্ধি শব্দ দ্বারা বুদ্ধির কারণ মহৎতত্ত্ব, এবং অহঙ্কার শব্দ দ্বারা অহঙ্কারের কারণ অবিদ্যা এবম্ভূত প্রকারে এই আমার প্রকৃতি ভিন্ন ভিন্ন রূপে অষ্ট প্রকার হয় ৷ অথবা ভূম্যাদি শব্দে পঞ্চ মহাভূত সকলকে পঞ্চ সূক্ষ্ম ভূতের সহিত একত্র করিয়া গ্রহণীয় হয়, এবং অহঙ্কার শব্দদ্বারা অহঙ্কার, ও সেই অহঙ্কারদ্বারাই তদীয় কার্য্য স্বরূপ ইন্দ্রিয় সকলও গ্রহণীয়, এবং বুদ্ধি পদ বাচ্য মহৎতত্ত্বমাত্র, মনঃ শব্দ দ্বারা মনেই জানিবার যোগ্য অব্যক্ত স্বরূপ প্রধান প্রকৃতিই গ্রহণীয় এতাবৎ প্রকার ক্রমে আমার প্রকৃতি অর্থাৎ মায়াশব্দাখ্যা শক্তি ভিন্ন ভিন্ন অষ্ট প্রকারে বিভাগ প্রাপ্ত হইয়াছে, কিন্তু যদিও ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ চতুর্ব্বিংশতি প্রকার ভেদে ভিন্ন ভিন্ন রূপ প্রকৃতিই অষ্টবিধ প্রকৃতির অন্তর্গত কথনেচ্ছায় এস্থলে অষ্টপ্রকার ভিন্ন মাত্র কহিলেন, তথাপি এই গীতার ক্ষেত্রাধ্যায়াখ্য ত্রয়োদশাধ্যায়ে মহাভূতান্যহঙ্কারোবুদ্ধিরব্যক্তমেব চ ইত্যাদি পঞ্চম শ্লোকদ্বারা এই প্রকৃতিকে চতুর্ব্বিংশতি তত্ত্বরূপে বিভাগ করিবেন ৷ ৪ ৷

অপরেয়মিতস্ত্বন্যাং প্রকৃতিং বিদ্ধি মেহপরাং।
জীবভূতাং মহাবাহো যযেদং ধার্য্যতে জগৎ। ৫।
এতদ্‌যোনীনি ভূতানি সর্ব্বাণীত্যুপধারয়।

শাঙ্করভাষ্যং

ক্ষেত্রজ্ঞলক্ষণাং প্রাণধারণনিমিত্তভূতাং হে মহাবাহো যযা প্রকৃত্যা ইদং ধার্য্যতে গজদন্তঃপ্রবিষ্টযা। ৫।

এতদিতি। এতদ্‌যোনীন্যেতে পরাপরে ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞলক্ষণে প্রকৃতী যোনী যেষাং ভূতানাং তান্যেতদ্‌যোনীনি ভূতানি সর্ব্বাণীত্যেবমুপধারয জানীহি যস্মান্মম প্রকৃতির্যোনিঃ কারণং

আনন্দগিরিটীকা

মন্দ্য দর্শযতি অপরেতি। নিকৃষ্টত্বং স্পষ্টযতি অনর্থকরীতি। অনর্থকরত্বমেব স্ফোরযতি সংসারেতি। কথঞ্চিদপ্যনন্যত্বব্যাবৃত্ত্যর্থস্তুশব্দঃ,অন্যামত্যন্তবিলক্ষণামিতি যাবৎ। অন্যত্বমেব স্পষ্টযতি বিশুদ্ধামিতি। প্রকৃতিশব্দস্যাত্র প্রযুক্তস্যার্থান্তরমাহ মমেতি। প্রকৃষ্টত্বমেব ভোক্তৃত্বেন স্পষ্টযতি জীবভূতামিতি। প্রকৃত্যন্তরাদস্যাঃ প্রকৃতেরবান্তরবিশেষমাহ যযেতি। নহি জীবরহিতং জগদ্ধারযিতুং শক্যমিত্যাশযেনাহ অন্তরিতি॥৫।

উক্তপ্রকৃতিদ্বযে কার্য্যলিঙ্গকমনুমানং প্রমাণযতি এতদ্যোনীতি। প্রকৃতিদ্বযস্য জগৎকারণত্বে কথমীশ্বরস্য জগৎকারণত্বং তদুপগতমিত্যাশঙ্ক্যাহ অহমিতি। এতদ্যোনীত্যুক্তে সমনন্তরপ্রকৃতজীবভূতপ্রকৃত্যবেতচ্ছব্দস্যাব্যবধানাৎ প্রবৃত্তিমাশঙ্ক্য ব্যাকরোতি এতদিতি। সর্ব্বাণি চেতনাচেতনানি জনিমন্তীত্যর্থঃ। সর্ব্বভূতকারণত্বেন প্রকৃতিদ্বযমঙ্গীকৃতঞ্চেৎ কথমহমিত্যাদ্যুক্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ যস্মাদিতি। মম প্রকৃতী পরমেশ্বরস্যোপাধিতযা স্থিতে ইত্যর্থঃ। তর্হি প্রকৃতিদ্বযং কারণমীশ্বরশ্চেতি জগতোঽনেকবিধকারণাঙ্গীকরণং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ প্রকৃতীতি। অপ-

স্বামিকৃতটীকা

অপরামিমাং প্রকৃতিমুপসংহরন্ পরাং প্রকৃতিমাহ অপরেযমিতি। অষ্টধা যা প্রকৃতিরুক্তা ইযমপরা নিকৃষ্টা জড়ত্বাৎ পরার্থত্বাচ্চ, ইতঃ সকাশাৎ পরাং প্রকৃষ্টামন্যাং জীবভূতাং জীবস্বরূপাং মে প্রকৃতিং জানীহি, পরত্বে হেতুঃ যযা চেতনযা ক্ষেত্রজ্ঞস্বরূপযা স্বকর্ম্মদ্বারেণেদং জগদ্ধার্য্যতে। ৫।

অনযোঃ প্রকৃতিত্বং দর্শযন্ স্বস্য তদ্দ্বারা সৃষ্ট্যাদিকারণত্বমাহ এতদিতি। এতে ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞস্বরূপে প্রকৃতী যোনী কারণভূতে যেষাং তানি এতদ্যোনীনি স্থাবরজঙ্গমাত্মকানি সর্ব্বাণি ভূতানীতি উপধারয বুধ্যস্ব, তত্র জড়া প্রকৃতির্দেহরূপেণ পরিণমতে চেতনা তু মদংশভূতা ভোক্তৃত্বেনদেহেষু প্রবিশ্য স্বকর্ম্মণা তানি ধারযতি, তে চ মদীযে প্রকৃতী মত্তঃ সংভূতে

অপর নিকৃষ্টাখ্য প্রকৃতিকে উপসংহার পূর্ব্বক উৎকৃষ্ট প্রকৃতি কহিতেছেন যে, উক্ত অষ্ট প্রকার যে প্রকৃতি তাহা অপরা অর্থাৎ নিকৃষ্ট হয় যেহেতু তাহার জড়ত্ব এবং প্রকৃষ্ট প্রকৃতির অধীনত্ব আছে, কিন্তু পরা পদবাচ্য উৎকৃষ্ট ব্যাবহারিক জীবস্বরূপ যে আমার প্রকৃতি তাহাকে এই অষ্ট প্রকার নিকৃষ্ট প্রকৃতি হইতে ভিন্ন জানিবে, ইহার উৎকৃষ্টতা পক্ষে কারণ এই যে, ক্ষেত্রজ্ঞ স্বরূপ সেই চৈতন্য শক্তি কর্ত্তৃক স্বীয় কর্ম্ম দ্বারা এই সংসার ব্যবস্থিত হয়। ৫।

পরা ও অপরা এউভয়ের প্রকৃতিত্ব দর্শাইয়া তদ্দ্বারা আপনার সৃষ্ট্যাদি কারণত্ব কহিতেছেন। হেধনঞ্জয় এই ক্ষেত্র ও ক্ষেত্রজ্ঞ স্বরূপ প্রকৃতিদ্বয় যাহাদের যোনি অর্থাৎ কারণ স্বরূপ হয়েন, সেই স্থাবরজঙ্গমাত্মক যাবতীয় ভূতসকল ঐকারণ হইতেই যে উৎপন্ন হইয়াছে এমত জানিবে, বিশেষ এই যে সেই জড়স্বরূপ নিকৃষ্ট প্রকৃতি দেহরূপে রূপান্তর প্রাপ্ত হয়েন এবং আমার অংশস্বরূপ যে চিদংশ তিনিই ভোক্তারূপে শরীরে প্রবেশ করিয়া স্বীয় কর্ম্মানুসারে দেহাদি ধারণ করিয়া থাকেন, এতাবতা সেই ম-

অহং কৃৎস্নস্য জগতঃ প্রভবঃ প্রলয়স্তথা ।৬।
মত্তঃ পরতরং নান্যৎ কিঞ্চিদস্তি ধনঞ্জয় ।
ময়ি সর্ব্বমিদং প্রোতং সূত্রে মণিগণাইব ।৭।
রসোঽহমপ্সু কৌন্তেয় প্রভাঽস্মি শশিসূর্য্যয়োঃ ।

শাঙ্করভাষ্যং

সর্ব্বভূতানাং অতোঽহং কৃৎস্নস্য সমস্তস্য জগতঃ প্রভবঃ উৎপত্তিঃ প্রলয়োবিনাশস্তথা প্রকৃতিদ্বয়দ্বারেণাহং সর্ব্বজ্ঞঈশ্বরোজগতঃ কারণমিত্যর্থঃ ।৬।

যস্মাদেতত্ততঃ মত্তঃ ইতি । মত্তঃ পরমেশ্বরাৎ পরতরং অন্যৎ কারণান্তরং কিঞ্চিন্নাস্তি নবিদ্যতে অহমেব জগৎকারণমিত্যর্থঃ হে ধনঞ্জয় যস্মাদেবং তস্মান্ময়ি পরমেশ্বরে সর্ব্বাণি ভূতানি সর্ব্বমিদং জগৎ প্রোতমনুস্যূতমনুগতমনুবিদ্ধং গ্রথিতমিত্যর্থঃ দীর্ঘতন্তুষু পটবৎ সূত্রে চ মণিগণাইব ।৭।

কেন কেন ধর্ম্মেণ বিশিষ্টে ত্বয়ি সর্ব্বমিদং প্রোতমিত্যুচ্যতে রসইতি । রসোঽহমপাং

আনন্দগিরিটীকা

রপ্রকৃতিরচেতনত্বাৎ পরপ্রকৃতেশ্চেতনত্বেপি কিঞ্চিজ্জ্ঞত্বাৎ ঈশ্বরস্যৈব সর্ব্বজ্ঞস্য সর্ব্বকারণত্বং যুক্তমিত্যাহ সর্ব্বজ্ঞেতি ।৬।

প্রধানাৎ পরতোঽক্ষরাৎ পরুষবৎ পরমাত্মনোপি পরাদন্যৎ পরং স্যাদিত্যাশঙ্ক্য প্রকৃতিদ্বয়দ্বারা সর্ব্বকারণত্বমীশ্বরস্যোক্তমুপজীব্য পরিহরতি যস্মাদিতি। নান্যদস্তি পরমিত্যত্র হেতুমাহ মত্ত ইতি। পরতরশব্দার্থমাহ অন্যদিতি। স্বাতন্ত্র্যব্যাবৃত্ত্যর্থমন্তরশব্দঃ। নিষেধফলং কথয়তি অহমেবেতি। সর্ব্বজগৎকারণত্বেন সিদ্ধমর্থং দ্বিতীয়ার্দ্ধব্যাখ্যানেন বিশদয়তি যস্মাদিতি। অতোদীর্ঘেষু তির্য্যক্ষু চ পটঘটিতেষু তন্তুষু পটস্যানুগতিরবগম্যতে তদ্বন্ময্যেবানুগতং জগদিত্যাহ দীর্ঘেতি। যথাচ মণয়ঃ সূত্রেঽনুস্যূতাস্তেনৈব ধ্রিয়ন্তে তদভাবে বিপ্রকীর্য্যন্তে তথা ময়োরাত্মভূতেন সর্ব্বং ব্যাপ্তং ততোনিষ্কৃষ্টং

আনন্দগিরিটীকা

বিনষ্টমেব স্যাদিতি শ্লোকোক্তং দৃষ্টান্তমাহ সূত্রেইতি ।৭।

অবাদীনাং রসাদিষু প্রোতত্বপ্রতীতেস্তয্যেব সর্ব্বং প্রোতমিত্যযুক্তমিতি মত্বা পৃচ্ছতি

স্বামিকৃতটীকা

অতোঽহমেব কৃৎস্নস্য সপ্রকৃতিকস্য জগতঃ প্রভবঃ প্রকর্ষেণ ভবত্যস্মাদিতি প্রভবঃ পরমকারণমহমিত্যর্থঃ, তথা প্রলীয়তেঽনেনেতি প্রলয়ঃ সংহর্ত্তাপ্যহমেবেত্যর্থঃ ।৬।

যস্মাদেবং তস্মান্মত্তইতি। মত্তঃ সকাশাৎ পরতরং শ্রেষ্ঠং জগতঃ সৃষ্টিসংহারয়োঃ স্বতন্ত্রং কারণং কিঞ্চিদপি নাস্তি, স্থিতিহেতুরপ্যহমেবেত্যাহ ময়ীতি ময়ি সর্ব্বমিদং জগৎ প্রোতং গ্রথিতমাশ্রিতমিত্যর্থঃ, দৃষ্টান্তঃ স্পষ্টঃ ।৭।

জগৎস্থিতিহেতুত্বমেব প্রপঞ্চয়তি রসোঽহমিতি পঞ্চভিঃ। অপ্সু রসোঽহং রসতন্মাত্র-

দীয় প্রকৃতিদ্বয় আমাহইতেই উৎপন্ন, অতএব আমিই প্রকৃতির সহিত বর্ত্তমান এই জগতের প্রভব অর্থাৎ প্রকৃষ্টরূপে ইহা আমাহইতেই উদ্ভূত আমিই ইহার পরম কারণস্বরূপ, আর ইহার সংহর্ত্তাও আমিই ।৬।

যেহেতু এমন হইল অতএব আমাহইতে শ্রেষ্ঠ জগতের সৃষ্টিসংহারের স্বতন্ত্র কারণ আর কিছুমাত্র নাই । আর স্থিতিরো হেতু যে আমি ইহাও কহিতেছেন যে, আমাতেই এই সমস্ত জগৎ গ্রথিত অর্থাৎ আশ্রিত, যেমন সূত্রে গ্রথিত মণি সকল সেই সূত্রকেই আশ্রয় করিয়া স্থিতি করে, তদ্রূপ ।৭।

এই শ্লোকাবধি পঞ্চ শ্লোক দ্বারা জগতের স্থিতির কারণ বিস্তার করিতেছেন যে, হে কুন্তীপুত্র অর্জুন? জল সকলেতে আমি রস স্বরূপ, অর্থাৎ জলেতে রসতন্মাত্র*-

* তন্মাত্র শব্দার্থ—স্থূলপদার্থের কারণস্বরূপ সূক্ষ্মাবস্থামাত্র।

প্রণবঃ সর্ব্ববেদেষু শব্দঃ খে পৌরুষং নৃষু ॥ ৮ ॥
পুণ্যোগন্ধঃ পৃথিব্যাঞ্চ তেজশ্চাস্মি বিভাবসৌ ।

শাঙ্করভাষ্যং

যঃ সারঃ রসস্তস্মিন্ রসভূতে ময্যাপঃ প্রোতাইত্যর্থঃ এবং সর্ব্বত্র যথাহমপ্সু রসএবং প্রভাস্মি শশিসূর্য্যযোঃ প্রণবঃ ওঙ্কারঃ সর্ব্ববেদেষু তস্মিন্ প্রণবভূতে ময়ি সর্ব্বে বেদাঃ প্রোতাঃ তথা খে আকাশে শব্দঃ সারভূতঃ তস্মিন্ ময়ি খং প্রোতং তথা পৌরুষং পুরুষস্য ভাবঃ পৌরুষং যতঃ পুংবুদ্ধিঃ নৃষু তস্মিন্ ময়ি পুরুষাঃ প্রোতাঃ ॥ ৮ ॥

পুণ্যইতি । পুণ্যঃ সুরভিগন্ধঃ পৃথিব্যাঞ্চাহং তস্মিন্ ময়ি গন্ধভূতে পৃথিবী প্রোতা পুণ্যত্বং গন্ধস্য স্বভাবতএব পৃথিব্যাং দর্শিতমবাদিষু রসাদেঃ পুণ্যত্বোপলক্ষণার্থমপুণ্যত্বন্তু গন্ধাদীনামবিদ্যাধর্ম্মাদ্যপেক্ষং সংসারিণাং ভূতবিশেষসংসর্গনিমিত্তং ভবতি তেজোদীপ্তি-

আনন্দগিরিটীকা

কেনেতি । তত্রোত্তরমুত্তরগ্রন্থেন দর্শয়তি উচ্যত-ইতি । সারোমধুরোহেতুরিতি যাবৎ রসোহমিতি কথং তত্রাহ তস্মিন্নিতি । অপ্সু যোরসঃ সারস্তস্মিন্ময়ি মধুররসে কারণভূতে প্রোতা আপইতিবদুত্তরত্র সর্ব্বত্র ব্যাখ্যানং কর্ত্তব্যমিত্যাহ এবমিতি । উক্তমর্থং দৃষ্টান্তং কৃত্বা প্রভাস্মীত্যাদি ব্যাচষ্টে যথেতি । চন্দ্রাদিত্যযোর্যা প্রভা তদ্ভূতে ময়ি তৌ প্রোতাবিত্যর্থঃ । তত্র বাক্যার্থং কথয়তি তস্মিন্নিতি । প্রণবভূতে তস্মিন্ বেদানাং প্রোতত্ববদাকাশে যঃ সারভূতঃ শব্দস্তদ্রূপে পরমেশ্বরে প্রোতমাকাশমিত্যাহ তথেতি । পৌরুষং নৃষ্বিতিভাগং পূর্ব্ববদ্বিভজতে তথেত্যাদিনা । পুরুষত্বমেব বিশদয়তি যতইতি । পুংস্ত্বসামান্যাত্মকে পরস্মিন্নীশ্বরে প্রোতাস্তদ্বিশেষাস্তদুপাদানত্বেন তৎস্বভাবত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

ময়ি সর্ব্বমিদং প্রোতমিত্যস্যৈব পরিপূরণার্থে প্রকারান্তরমাহ পুণ্যইতি । পৃথিব্যাং পুণ্যশব্দিতোযঃ সুরভিগন্ধঃ সোহমস্মীত্যত্র বাক্যার্থং কথয়তি তস্মিন্নিতি । কথং পৃথিব্যাং গন্ধস্য পুণ্যত্বং তত্রাহ পুণ্যত্বমিতি । যত্তু পৃথিব্যাং গন্ধস্য

আনন্দগিরিটীকা

স্বাভাবিকং পুণ্যত্বং দর্শিতং তদবাদিষু রসাদেঃ স্বাভাবিকপুণ্যত্বস্যোপলক্ষণার্থমিত্যাহ পৃথিব্যামিতি । প্রথমোৎপন্নাঃ পঞ্চাপিগুণাঃ পুণ্যা এব সিদ্ধাদিভিরেব ভোগ্যত্বাদিতিভাবঃ । কথং তর্হি গন্ধাদীনামপুণ্যত্বপ্রতিভানং তত্রাহ অপুণ্যত্বমিতি । তদেব স্ফুটয়তি সংসারিণামিতি । গন্ধাদয়ঃ স্বকার্য্যৈর্ভূতৈঃ সহ পরিণমমানাঃ প্রাণিনাং পাপাদিবশাদপুণ্যাঃ সংপদ্যন্তইত্যর্থঃ । প-

স্বামিকৃতটীকা

স্বরূপযা বিভূত্যা আশ্রয়ত্বেনাপ্সু স্থিতোহহমিত্যর্থঃ, তথা শশিসূর্য্যযোঃ প্রভাস্মি চন্দ্রসূর্য্যৌ চ প্রকাশরূপযা বিভূত্যা তদাশ্রয়ত্বেন স্থিতোহহমিত্যর্থঃ, অন্যত্রাপ্যেবং দ্রষ্টব্যং, সর্ব্বেষু বেদেষু বৈখরীরূপেষু তন্মূলভূতওঙ্কারোহস্মি, খে আকাশে শব্দঃ শব্দতন্মাত্ররূপোহস্মি, নৃষু পুরুষেষু পৌরুষমুদ্যমোহস্মি উদ্যমে হি পুরুষাস্তিষ্ঠন্তি । ৮ ।

কিঞ্চ পুণ্যইতি । পুণ্যোহবিকৃতোগন্ধোগন্ধতন্মাত্রং পৃথিব্যাশ্রয়ভূতোহহমিত্যর্থঃ, যদ্বা বিভূতিরূপেণাশ্রয়ত্বস্য বিবক্ষিতত্বাৎ সুরভিগন্ধ-

স্বরূপ ঐশ্বর্য্য দ্বারা আশ্রয় রূপে আমিই স্থিতি করি, আর চন্দ্রসূর্য্যের প্রভাও আমি, অর্থাৎ চন্দ্রসূর্য্যেতে প্রকাশ স্বরূপ ঐশ্বর্য্য দ্বারা সেই চন্দ্রসূর্য্যের আশ্রয়রূপে আমি স্থিত হই, উত্তরোত্তর সকল বস্তুতে এই রূপে আমিই স্থিতি করি এইরূপ অর্থ জানিবে । সুস্পষ্টোচ্চারণীয় বেদ সকলের মূলভূত প্রণব অর্থাৎ ওঙ্কার আমি এবং আকাশে শব্দ অর্থাৎ শব্দতন্মাত্র স্বরূপ আমি এবং পুরুষ সকলেতে পৌরুষ অর্থাৎ উদ্যম স্বরূপ আমি যেহেতু উদ্যমেতেই পুরুষেরা স্থিতি করে ॥ ৮ ॥

অপিচ পুণ্যপদবাচ্য অবিকৃত গন্ধ অর্থাৎ গন্ধ তন্মাত্রস্বরূপ পৃথিবীর আশ্রয়ভূত আমি । যদ্বা বিভূতিরূপেই আশ্রয়ের গ্রহণ হেতু উত্তম গন্ধেরি উৎকৃষ্টতারূপ বিভূতিত্ব প্রযুক্ত তাহাই পুণ্যগন্ধ বলিয়া উক্ত হইল । আর অগ্নিতে যে তেজ অর্থাৎ

জীবনং সর্ব্বভূতেষু তপশ্চাস্মি তপস্বিষু ॥ ৯ ॥
বীজং মাং সর্ব্বভূতানাং বিদ্ধি পার্থ সনাতনং ।
বুদ্ধির্বুদ্ধিমতামস্মি তেজস্তেজস্বিনামহং ॥ ১০ ॥
বলং বলবতাং চাহং কামরাগবিবর্জ্জিতং ।

শাঙ্করভাষ্যং

শ্চাস্মি বিভাবসাবগ্নৌ তথা জীবনং সর্ব্বভূতেষু যেন জীবন্তি সর্ব্বাণি ভূতানি তজ্জীবনং তপশ্চাস্মি তপস্বিষু তস্মিন্ তপসি ময়ি তপস্বিনঃ প্রোতাঃ ॥ ৯ ॥

বীজমিতি । বীজং প্ররোহকারণং মাং বিদ্ধি সর্ব্বভূতানাং হে পার্থ সনাতনং চিরন্তনং কিঞ্চ বুদ্ধির্বিবেকশক্তিরন্তঃকরণস্য বুদ্ধিমতাং বিবেকশক্তিমতামস্মি তেজঃ প্রাগল্ভ্যং তদ্বতাং তেজস্বিনামহং ॥ ১০ ॥

বলমিতি । বলং সামর্থ্যমোজোবলবতামহং তচ্চ বলং কামরাগবিবর্জ্জিতং কামশ্চ রা-

আনন্দগিরিটীকা

গ্নৌ তেজঃ তদ্ভূতে ময়ি প্রোতোঽগ্নিরিত্যাহ তেজইতি । জীবনভূতে চ ময়ি সর্ব্বাণি ভূতানি প্রোতানীত্যাহ তথেতি । জীবনশব্দার্থমাহ যেনেতি । অন্নরসেনামৃতাখ্যেনেত্যর্থঃ । তপশ্চাস্মীত্যাদেস্তাৎপর্য্যমাহ তস্মিন্নিতি । চিত্তৈকাগ্র্যমনাশকাদি বা তপস্তদাত্মনীশ্বরে প্রোতাস্তপস্বিনো-বিশেষণাভাবে বিশিষ্টস্য বস্তুনোভাবাদিত্যর্থঃ । ৯ ।

ননু সর্ব্বাণি ভূতানি স্বকারণে প্রোতানি কথং তেষাং ত্বয়ি প্রোতত্বং তত্রাহ বীজমিতি । বীজান্তরাদ্যপেক্ষযানবস্থাং বারয়তি সনাতনমিতি । চৈতন্যস্যাভিব্যঞ্জকং তত্ত্বনিশ্চয়সামর্থ্যং বুদ্ধিস্তদ্বতাং যা বুদ্ধিস্তদ্ভূতে ময়ি সর্ব্বে বুদ্ধিমন্তঃ প্রোতাভবন্তীত্যাহ কিঞ্চেতি । প্রাগল্ভ্যবতাং যৎ প্রাগল্ভ্যং তদ্ভূতে ময়ি তদ্বন্তঃ প্রোতাইত্যাহ তেজইতি । তদ্ধি প্রাগল্ভ্যং যৎপরাভিভবসামর্থ্যং পরৈশ্চাপ্রধৃষ্যত্বং । ১০ ।

যচ্চ বলবতাং বলং তদ্ভূতে ময়ি তেষাং প্রোতত্বমিত্যাহ বলমিতি । কামক্রোধাদিপূর্ব্ব-

আনন্দগিরিটীকা

কস্যাপি বলস্যানুমতিং বারয়তি তচ্চেতি । কামরাগযোরেকার্থত্বমাশঙ্ক্যার্থভেদমাবেদয়তি কামস্ত্বিত্যাদিনা । বিশেষণসামর্থ্যসিদ্ধং ব্যাবর্ত্ত্যং

স্বামিকৃতটীকা

সৈৗরোৎকৃষ্টতয়া বিভূতিত্বাৎ পুণ্যোগন্ধইত্যুক্তং তথা বিভাবসৌ অগ্নৌ যত্তেজোদুঃসহা দীপ্তিস্তদহং, সর্ব্বভূতেষু জীবনং প্রাণধারণমায়ুরহমিত্যর্থঃ, তপস্বিষু বানপ্রস্থাদিষু দ্বন্দ্বসহনরূপং তপোঽস্মি । ৯ ।

কিঞ্চ বীজমিতি । সর্ব্বেষাং চরাচরাণাং ভূতানাং বীজং সজাতীয়কার্য্যোৎপাদনসামর্থ্যং সনাতনং নিত্যং উত্তরোত্তরসর্ব্বকার্য্যেষ্বনুস্যূতং তদেব বীজং মদ্বিভূতিং বিদ্ধি নতু প্রকৃতিব্যক্তিরিব নশ্যৎ, তথা বুদ্ধিমতাং বুদ্ধিঃ প্রজ্ঞাঽহমস্মি তেজস্বিনাং প্রগল্ভানাং তেজঃ প্রাগল্ভ্যমহং । ১০ ।

কিঞ্চ বলমিতি । কামোঽপ্রাপ্তেষু বস্তুষুভিলাষোরাজসঃ রাগঃ পুনরভিলষিতেঽর্থে প্রাপ্তে-

অসহ্য দীপ্তি তাহাও আমি, এবং ভূত সকলেতে জীবন অর্থাৎ প্রাণ ধারণের উপায়স্বরূপ আয়ু আমি, আর তপস্বী দিগের শীতোষ্ণ সহনরূপ তপস্যাও আমি হই ॥ ৯ ॥

কিঞ্চ হে পার্থ ! নিত্য অর্থাৎ উত্তরোত্তর সমস্ত কার্য্যে অনুগত যাবতীয় চরাচরাত্মক ভূত সকলের যে বীজ অর্থাৎ সমান জাতীয় কার্য্য উৎপাদনে সামর্থ্য রূপ কারণ, তাহাকেও আমার বিভূতি জানিবে, কিন্তু সামান্য বীজ সকল অঙ্কুরোৎপত্তি পরেই যেরূপ নষ্ট হয় আমার বিভূতিস্বরূপ বীজ তদ্রূপ নাশ্য নহে, আর বুদ্ধিমান সকলের বুদ্ধি অর্থাৎ প্রজ্ঞা আমি, প্রগল্ভ তেজস্বীগণের তেজ অর্থাৎ প্রগল্ভতা আমি ॥ ১০ ॥

অপিচ কাম অর্থাৎ অপ্রাপ্ত বিষয়েতে অভিলাষস্বরূপ যে রজোগুণ কার্য্য ইচ্ছা এবং

ধর্ম্মাবিরুদ্ধোভূতেষু কামোঽস্মি ভরতর্ষভ ।১১।
যে চৈব সাত্ত্বিকাভাবারাজসাস্তামসাশ্চ যে। মত্ত-
এবেতি তান্ বিদ্ধি ন ত্বহংতেষু তে ময়ি।১২।

শাঙ্করভাষ্যং

গশ্চ কামরাগৌ কামস্তৃষ্ণা অসন্নিকৃষ্টেষু বিষয়েষু, রাগোরঞ্জনা প্রাপ্তেষু বিষয়েষু তাভ্যাং কামরাগাভ্যাং বিবর্জ্জিতং দেহাদিধারণমাত্রার্থং বলং সত্ত্বমহমস্মি ন তু যৎ সংসারিণাং তৃষ্ণা রাগকারণং কিঞ্চ ধর্ম্মাবিরুদ্ধোধর্ম্মেণ শাস্ত্রার্থেন অবিরুদ্ধোযঃ প্রাণিষু ভূতেষু কামোযথা দেহধারণমাত্রাদ্যর্থোঽশনপানাদিবিষয়ঃ কামোস্মি হে ভরতর্ষভ । ১১ ।

কিঞ্চ যে চৈবেতি। যে চৈব সাত্ত্বিকাঃ সত্ত্বনির্ব্বৃতাঃ ভাবাঃ পদার্থাঃ রাজসাঃ রজোনির্ব্বৃতাস্তামসাস্তমোনির্ব্বৃতাশ্চ যে কেচিৎ প্রাণিনাং স্বকর্ম্মবশাৎ জায়ন্তে ভাবাঃ তান্ মত্ত-এব জায়মানানিত্যেবং বিদ্ধি সর্ব্বান্ সমস্তানেব যদ্যপি তে মত্তোজায়ন্তে তথাপি ন ত্বহং তেষু তদধীনস্তদ্বশোযথা সংসারিণস্তে পুনর্ময়ি মদ্বশামদধীনাঃ ॥ ১২ ॥

আনন্দগিরিটীকা

দর্শয়তি নেতি। শাস্ত্রার্থাবিরুদ্ধকামভূতে ময়ি তথাবিধকামবতাং ভূতানাং প্রোতত্বং বিবক্ষিত্বাহ কিঞ্চেতি। ধর্ম্মাবিরুদ্ধং কামমুদাহরতি যথেতি। ১১।

চিদানন্দযোরভিব্যঞ্জকানাং ভাবানাং ঈশ্বরাত্মত্বাভিধানাদন্যেষামতদাত্মত্বপ্রাপ্তাবুক্তং কিঞ্চেতি। প্রাণিনাং ত্রৈবিধ্যে হেতুং দর্শয়ন্ বাক্যার্থমাহ যে কেচিদিতি। তর্হি পিতুরিব পুত্রাধীনত্বং ততোজায়মানানাং তদধীনত্বং তবাপি স্যাদিতি বিক্রিয়াবত্ত্বদূষ্যত্বপ্রসক্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ যদ্যপীতি। মম পরমার্থত্বাত্তেষাং কল্পিতত্বান্ন তদ্গুণদোষৌ ময়ি স্যাতামিত্যর্থঃ। তেষামপি তদ্বদেব স্বতন্ত্রতাসম্ভবাৎ কিমিতি কল্পিতত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ তে পুনরিতি। ত্রিবিধানাং ভাবানাং ন স্বাতন্ত্র্যমীশ্বরকার্য্যত্বেন তদধীনত্বা-

আনন্দগিরিটীকা

ত্তথা চ কল্পিতস্যাধিষ্ঠানসত্তাপ্রতীতিভ্যামেব তত্ত্বাত্তন্মাত্রত্বসিদ্ধিরিত্যর্থঃ। ১২।

স্বামিকৃতটীকা

হপি পুনরধিকেঽর্থে চিত্তরঞ্জনাত্মকস্তৃষ্ণাপর্য্যায়স্তামসস্তাভ্যাং বিবর্জ্জিতং বলবতাং বলমস্মি সাত্ত্বিকং স্বধর্ম্মানুষ্ঠানসামর্থ্যমহমিত্যর্থঃ, ধর্ম্মেণাবিরুদ্ধঃ স্বদারেষু পুত্রোৎপাদনমাত্রোপযোগী কামোঽহমিতি। ১১।

কিঞ্চ যে চৈবেতি। যে চান্যেপি সাত্ত্বিকাভাবাঃ শমদমাদয়ঃ, রাজসাশ্চ হর্ষদর্পাদয়ঃ, তামসাশ্চ যে শোকমোহাদয়ঃ প্রাণিনাং স্বকর্ম্মবশাজ্জায়ন্তে তান্ সর্ব্বান্ মত্তএব জাতান্ বিদ্ধি মদীয়প্রকৃতিগুণত্রয়কার্য্যত্বাৎ, এবমপি তেষ্বহং ন বর্ত্তে জীববত্তদধীনোঽহং ন ভবামীত্যর্থঃ, তে তু মদধীনাঃ সন্তোময়ি বর্ত্তন্তইত্যর্থঃ। ১২।

রাগশব্দার্থ অভিলষিত অর্থ প্রাপ্ত হইয়া পুনরায় তাহা হইতে অধিক অর্থের নিমিত্তে চিত্তের অনুরাগাত্মক তৃষ্ণারূপ তমোগুণকার্য্য ইচ্ছা, এতদুভয়াতিরিক্ত অন্য বলবান্ সকলের বল আমি অর্থাৎ সাত্ত্বিক স্বধর্ম্মানুষ্ঠানের সামর্থ্য আমি এবং হে ভরত বংশের শ্রেষ্ঠ অর্জ্জুন! ধর্ম্মাবিরুদ্ধ অর্থাৎ স্বীয় বনিতাতে পুত্রোৎপত্তি মাত্রের উপযোগী যে কাম তাহাও আমি হই ।১১।

কিঞ্চ, অন্যান্য যে সাত্ত্বিক ভাব সকল অর্থাৎ শমদমাদি এবং রাজস ভাব অর্থাৎ হর্ষদর্পাদি ও তামস ভাব যে শোক মোহাদি ইহারা প্রাণি সকলের স্বকর্ম্মবশতঃ জন্মে, তত্তাবৎ আমাহইতে উৎপন্ন জানিবে যেহেতু তাহারা মদীয় প্রকৃতির গুণত্রয়ের কার্য্য কিন্তু এমৎ হইলেও তাহাতে আমি বর্ত্তিনা অর্থাৎ জীবের ন্যায় ঐ গুণত্রয়ের অধীন হইনা, ফলত ঐ গুণসকল আমার অধীন হইয়া আমাতেই থাকে ।১২।

ত্রিভির্গুণময়ৈর্ভাবৈরেভিঃ সর্ব্বমিদং জগৎ। মো-
হিতং নাভিজানাতি মামেভ্যঃ পরমব্যয়ং। ১৩।
দৈবী হ্যেষা গুণময়ী মম মায়া দুরত্যয়া। মামেব

শাঙ্করভাষ্যং

এবম্ভূতমপি পরমেশ্বরং নিত্যশুদ্ধবুদ্ধমুক্তস্বভাবং সর্ব্বভূতাত্মানং নির্গুণং সংসার-দোষবীজপ্ররোহকারণং মাং নাভিজানাতি জগদিত্যনুক্রোশং দর্শয়তি ভগবান্ তচ্চ কিং নিমিত্তং জগতোঽজ্ঞানমুচ্যতে ত্রিভিরিতি। ত্রিভির্গুণময়ৈর্ভাবৈর্গুণবিকারৈঃ রাগদ্বেষমোহা-দিপ্রকারৈর্ভাবৈঃ পদার্থৈরেভির্যথোক্তৈঃ সর্ব্বমিদং প্রাণিজাতং জগৎ মোহিতমবিবেকতা-মাপাদিতং সৎ নাভিজানাতি মামেভ্যোযথোক্তেভ্যোগুণেভ্যঃ পরং ব্যতিরিক্তং বিল-ক্ষণঞ্চাব্যয়ং ব্যয়রহিতং জন্মাদিসর্ব্বভাববিকারবর্জ্জিতমিত্যর্থঃ॥ ১৩॥

কথং পুনর্দৈবীমেতাং ত্রিগুণাত্মিকাং বৈষ্ণবীং মায়ামতিক্রামন্তীত্যুচ্যতে দৈবীতি। দৈবী দেবস্য মমেশ্বরস্য বিষ্ণোঃ স্বভাবভূতা হি যস্মাৎ এষা যথোক্তা গুণময়ী মম মায়া দুরত্যয়া দুঃখেনাত্যয়োঽতিক্রমণং যস্যাঃ সা দুরত্যয়া তত্রৈবং সতি সর্ব্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য মামেব

আনন্দগিরিটীকা

সতীশ্বরস্য স্বাতন্ত্র্যে নিত্যশুদ্ধত্বাদৌ চ কুতোজগতস্তদাত্মকস্য সংসারিত্বমিত্যাশঙ্ক্য ত-দজ্ঞানাদিত্যাহ এবম্ভূতমপীতি। যদ্যপ্রপঞ্চোবি-ক্রিয়শ্চ ত্বং কস্মাত্ত্বামাত্মভূতং স্বয়ং প্রকাশং সর্ব্বোজনস্তথা ন জানাতীতি মত্বা শঙ্কতে তচ্চেতি। শ্লোকেনোত্তরমাহ উচ্যতইতি। এভ্যঃ পরমিত্যপ্রপঞ্চকত্বমুচ্যতে, অব্যয়মিতি সর্ব্ববি-ক্রিয়ারাহিত্যং। ১৩।

যথোক্তানাদিসিদ্ধমায়াপারবশ্যপরিবর্জনা-যোগাজ্জগতোন কদাচিদপি তত্ত্ববোধসমুদয়-সম্ভাবনেত্যাশঙ্কতে কথং পুনরিতি। ভগবদেক-শরণতয়া তত্ত্বজ্ঞানদ্বারেণ মায়াতিক্রমঃ সম্ভব-তীতি পরিহরতি উচ্যতইতি। কথং দুরত্যয়ত্বেন তদত্যয়ঃ স্যাদিতি তত্রাহ মামেবেতি। প্রধান-স্যেব স্বাতন্ত্র্যং মায়ায়াব্যুদস্যতি দেবস্যেতি। স্বাতন্ত্র্যে মায়াত্বানুপপত্তিং হিশব্দদ্যোতিতাং হেতূকরোতি যস্মাদিতি। অনুভবসিদ্ধা সা নাক-স্মাদপলাপমর্হতীত্যাহ এষেতি। জগতস্তত্ত্ব-প্রতিবন্ধকীভূতাগুণাঃ সত্ত্বাদয়ঃ। মমেতি প্রাগু-ক্তমেব মায়ায়াঃ সম্বন্ধমনূদ্য বিধিৎসিতং দুরত্য-য়ত্বং বিভজতে দুঃখেনেতি। মামেবেত্যাদি ব্যা-চষ্টে তত্রেতি। তস্মিন্ মায়ারূপে যথোক্তরীত্যা দুরত্যয়ে সতীতি যাবৎ, মামেবেত্যেবকারেণ মায়ায়াবেদ্যকোটিনিবেশাভাবোবিবক্ষ্যতে, স-

স্বামিকৃতটীকা

এবংভূতমীশ্বরং ত্বামযং জনঃ কিমিতি ন জানাতীত্যতআহ ত্রিভিরিতি। ত্রিভিস্ত্রিবিধৈ-রেভিঃ পূর্ব্বোক্তৈর্গুণময়ৈঃ কামলোভাদিভি-র্গুণবিকারৈর্ভাবৈঃ স্বভাবৈর্মোহিতমিদং জগৎ অতোমাং নাভিজানাতি, কথংভূতং এভ্যো-ভাবেভ্যঃ পরং এভিরস্পৃষ্টং এতেষাং নিয়ন্তারং, অতএবাব্যয়ং নির্ব্বিকারমিত্যর্থঃ। ১৩।

কে তর্হি ত্বাং জানন্তীত্যতআহ দৈবীতি। দৈবী অলৌকিকী অত্যদ্ভুতেত্যর্থঃ, গুণময়ী স-ত্ত্বাদিগুণবিকারাত্মিকা মম পরমেশ্বরস্য শক্তি-র্মায়া দুরত্যয়া দুস্তরা হি প্রসিদ্ধমেতত্তথাপি

যদি এমত বল যে, এবম্ভূত পরমেশ্বর তুমি তোমাকে এই লোক সকল কি কারণে জানেনা? তজ্জন্য কহিতেছেন যে, পূর্ব্বোক্ত ঐ তিন প্রকার কাম লোভাদি গুণ বিকার স্বভাব বশত অবিবেকতা প্রাপ্ত প্রাণি সকল মোহিত হইয়া আমাকে জানেনা। আর স্বয়ং কথম্ভূত এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, আমি এই ভাবত্রয় হইতে পর অর্থাৎ সংস্পর্শশূন্য এবং ঐ ভাব সকলের নিয়ন্তা, অতএব অব্যয় অর্থাৎ নির্ব্বিকার। ১৩।

তবে তোমাকে কোন্ ব্যক্তি জানিতে পারে যদি এমত বল তজ্জন্য কহিতেছেন যে, দৈবী অর্থাৎ অদ্ভুত এবং সত্ত্বাদি গুণ বিকারাত্মক আমার শক্তি মায়া যে দুস্তরা তাহা

যে প্রপদ্যন্তে মাযামেতাং তরন্তি তে ।১৪।
ন মাং দুষ্কৃতিনোমূঢ়াঃ প্রপদ্যন্তে নরাধমাঃ।
মাযয়াপহৃতজ্ঞানাআসুরং ভাবমাশ্রিতাঃ।১৫।
চতুর্ব্বিধাভজন্তে মাং জনাঃ সুকৃতিনোঽর্জ্জুন।

শাঙ্করভাষ্যং

মাযাবিনং স্বাত্মভূতং সর্ব্বাত্মনা যে প্রপদ্যন্তে তে মাযামেতাং সর্ব্বভূতচিত্তমোহিনীং তরন্ত্যতিক্রামন্তি সংসারবন্ধনাৎ মুচ্যন্তইত্যর্থঃ। ১৪।

যদি ত্বাং প্রপন্নাঃ মাযামেতাং তরন্তি কস্মাত্ত্বামেব সর্ব্বে ন প্রপদ্যন্তে ইত্যুচ্যতে ন মামিতি। ন মাং পরমেশ্বরং দুষ্কৃতিনঃ পাপকারিণোমূঢ়াঃ প্রপদ্যন্তে নরাধমাঃ নরাণাং মধ্যে অধমানিকৃষ্টাস্তে চ মাযযাপহৃতজ্ঞানাআসুরং ভাবং হিংসানৃতাদিলক্ষণমাশ্রিতাঃ। ১৫।

যে পুনর্নরোত্তমাঃ পুণ্যকর্ম্মাণঃ চতুর্ব্বিধেতি। চতুর্ব্বিধাশ্চতুঃপ্রকারাভজন্তে সেবন্তে মাং জনাঃ সুকৃতিনঃ পুণ্যকর্ম্মাণোহে অর্জুন আর্ত্তঃ অর্ত্তিপরিগৃহীতঃ তস্করব্যাঘ্ররোগা-

আনন্দগিরিটীকা

র্ব্বাত্মনাকর্ম্মানুষ্ঠানাদিব্যগ্রতামন্তরেণেত্যর্থঃ। মাযাতিক্রমে মোহাতিক্রমোভবতীতি মত্বা বিশিনষ্টি সর্ব্বেতি। মাযাতৎপ্রযুক্তমোহযোরতিক্রমেপি কথং পুরুষস্য পুরুষার্থসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ সংসারেতি। ১৪।

ভগবন্নিষ্ঠাযামাযাতিক্রমহেতুত্বে তদেকনিষ্ঠত্বমেব সর্ব্বেষামুচিতমিতি পৃচ্ছতি যদীতি। পাপকারিত্বেনাবিবেকভূযস্তয়া হিংসানৃতাদিভূযস্ত্বাদ্ভুযসাং জন্তুনাং ন ভগবন্নিষ্ঠত্বসিদ্ধিরিত্যাহ উচ্যতইতি। মৌঢ্যং পাপকারিত্বে হেতুরতএব নিকৃষ্টাঃ সংমুষিতমিব তিরস্কৃতং জ্ঞানং স্বস্বরূপচৈতন্যমেষামিতি তে তথা। ১৫।

কেষাং তর্হি তন্নিষ্ঠতা সুকরেতি তত্রাহ যে পুনরিতি। তে ভজন্তে ভগবন্তমিতি শেষঃ। যে ত্বাং

স্বামিকৃতটীকা

মামেবেত্যেবকারেণাব্যভিচারিণ্যা ভক্ত্যা যে প্রপদ্যন্তে ভজন্তি মাযামেতাং সুদস্তরামপি তে তরন্তি ততোমাং জানন্তীতি ভাবঃ। ১৪।

কিমিতি তর্হি সর্ব্বে ত্বামেব ন ভজন্তীত্যত আহ ন মামিতি। নরেষু যেঽধমাস্তে মাং ন প্রপদ্যন্তে ন ভজন্তি, অধমত্বে হেতুঃ মূঢাবিবেকশূন্যাঃ, তৎকুতঃ দুষ্কৃতিনঃ পাপশীলাঃ অতোমযাপহৃতং নিরস্তং শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশাভ্যাং জাতমপি জ্ঞানং যেষাং তে তথা অতএব দম্ভোদর্পোঽভিমানশ্চ ক্রোধঃ পারুষ্যমেব চেত্যাদিনা বক্ষ্যমাণমাসুরং ভাবং স্বভাবং প্রাপ্তাঃ সন্তোন মাং ভজন্তি। ১৫।

সুকৃতিনস্তু মাং ভজন্ত্যেব তে চ সুকৃততারতম্যেন চতুর্ব্বিধাইত্যাহ চতর্ব্বিধাইতি। পূর্ব্বজন্মসু

প্রসিদ্ধই আছে, কিন্তু মূলোক্ত এবকারদ্বারা অব্যভিচারী ভক্তিক্রমে যে ব্যক্তি আমাকে ভজনা করে সেই ব্যক্তি এই সুদুস্তর মায়াহইতে উত্তীর্ণ হইয়া আমাকে জানিতে পারে।১৪।

তবে কি কারণে সকল ব্যক্তিই তোমাকে ভক্তি করেনা যদি এমত বল তজ্জন্য কহিতেছেন যে, মনুষ্য সকলের মধ্যে যে ব্যক্তি অধম সেই ব্যক্তি আমার ভজনা করেনা, তদীয় অধমত্ব বিষয়ে হেতু এই যে, তাহারা বিবেক শূন্য। ঐ ব্যক্তিগণ কি কারণ বিবেকশূণ্য তাহা প্রকাশ করিতেছেন যে, যেহেতু উহারা পাপপরায়ণ অতএব তাহাদের সম্বন্ধে শাস্ত্রাচার্য্যের উপদেশাদি দ্বারা জ্ঞান জন্মিলেও আমাকর্ত্তৃক তাহা নিরস্ত হয় সুতরাং পরে বক্তব্য ষোড়শাধ্যায়ের চতুর্থ শ্লোকদ্বারা তাহারা আসুর স্বভাব প্রাপ্ত হইয়া আমাকে ভক্তি করে না।১৫।

সৎকর্ম্মকারী ব্যক্তি মাত্রই আমাকে ভজনা করে, এবং তাহারাও যে সুকৃতির ন্যূনাধিক্য বশত চতুর্ব্বিধ হয় ইহাই কহিতেছেন যে, হে অর্জ্জুন! যে ব্যক্তিরা পূর্ব্বজন্মাবধি পুণ্য-

আর্ত্তোজিজ্ঞাসুরর্থার্থী জ্ঞানী চ ভরতর্ষভ। ১৬।
তেষাং জ্ঞানী নিত্যযুক্তএকভক্তির্বিশিষ্যতে।
প্রিয়োহি জ্ঞানিনোঽত্যর্থমহংসচ মম প্রিয়ঃ। ১৭।

শাঙ্করভাষ্যং

দিনা অভিভূতঃ অভিভবং আপন্নোজিজ্ঞাসুর্ভগবত্তত্ত্বং জ্ঞাতুমিচ্ছতি যোর্থার্থী ধনকামো-জ্ঞানী বিষ্ণোস্তত্ত্ববিচ্চ হে ভরতর্ষভ ॥ ১৬ ॥

তেষামিতি। তেষাং চতুর্ণাং মধ্যে জ্ঞানী তত্ত্ববিত্ত্বান্নিত্যযুক্তোভবত্যেকভক্তিশ্চান্যস্য ভজনীয়স্যাদর্শনাদতঃ সএকভক্তির্বিশিষ্যতে বিশেষমাধিক্যমাপদ্যতে অতিরিচ্যতইত্য-র্থঃ প্রিয়োহি যস্মাদহমাত্মা জ্ঞানিনোঽতস্তস্যাহমত্যর্থং প্রিয়ঃ প্রসিদ্ধং হি লোকে আত্মা

আনন্দগিরিটীকা

ভজন্তে তে কিং সর্ব্বে মায়াং তরন্তি নৈবং প্রার্থনাবৈচিত্র্যাদিত্যাহ চতুর্ব্বিধাইতি। আপন্ন-স্তন্নিবৃত্তিমিচ্ছন্নিতি শেষঃ, তত্ত্ববিদিতি শব্দজ্ঞান-বানাত্মতত্ত্বসাক্ষাৎকারমাত্রার্থী মুমুক্ষুরিত্যর্থঃ।১৬

চতুর্ব্বিধানাং তেষাং সুকৃতিনাং ভগবদভি-মুখানাং তুল্যত্বমাশঙ্ক্যাহ তেষামিতি। তস্য বিশিষ্যমাণত্বে হেতুমাহ প্রিয়োহীতি। নিত্যযু-ক্তত্বং ভগবত্যাত্মনি সদা সমাহিতচেতস্ত্বং অসা-রে সংসারে ভগবানেব সারঃ সোহমস্মীত্যেকস্মি-ন্নদ্বিতীয়ে স্বস্মাদত্যন্তমভিন্নে ভগবতি ভক্তিঃ স্নেহবিশেষোস্যেত্যেকভক্তিঃ, তস্যাধিক্যে হেতুং বিবৃণোতি প্রিয়োহীত্যাদিনা। ভগবতোজ্ঞানিনশ্চ পরস্পরং প্রেমাস্পদত্বে প্রসিদ্ধিং প্রমাণয়তি প্রসিদ্ধং হীতি। আত্মনোজ্ঞানিনং প্রতি প্রিয়-ত্বেপি ভগবতোবাসুদেবস্য কথং তং প্রতি প্রি-য়ত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ তস্মাদিতি। অহং জ্ঞানিনো-

আনন্দগিরিটীকা

নিরুপাধিকপ্রেমাস্পদং পরমপুরুষার্থত্বেনাত্ম-

স্বামিকৃতটীকা

যে কৃতপুণ্যাস্তে মাং ভজন্তি তে চতুর্বিধাঃ, আ-র্ত্তোরোগাদ্যভিভূতঃ সযদি পূর্ব্বং কৃতপুণ্যস্তর্হি মাং ভজতি অন্যথা ক্ষুদ্রদেবতাভজনেন সংসর-তি এবমুত্তরত্রাপি দ্রষ্টব্যং, জিজ্ঞাসুরাত্মজ্ঞা-নেচ্ছুঃ, অর্থার্থী অত্র পরত্র চ ভোগসাধনভূতা-র্থপ্রেপ্সুঃ, জ্ঞানী চাত্মবিৎ। ১৬।

তেষাং মধ্যে জ্ঞানী শ্রেষ্ঠইত্যাহ তেষামি-তি। তেষাংমধ্যে জ্ঞানী বিশিষ্টঃ তত্র হেতবঃ নি-ত্যযুক্তঃ সদা মন্নিষ্ঠঃ, একস্মিন্ ময্যেব ভক্তি-র্যস্য সঃ জ্ঞানিনোদেহাদ্যভিমানাভাবেন চিত্ত-বিক্ষেপাভাবান্নিত্যযুক্তত্বমেকান্তভক্তিত্বঞ্চ সম্ভ-বতি নান্যস্য, অতএব তস্যাহমত্যন্তং প্রিয়ঃ সচ মম, তস্মাদেতৈর্নিত্যযুক্তত্বাদিভিশ্চতুর্ভি-র্হেতুভিঃ সউত্তমঃ ইত্যর্থঃ। ১৭।

বান্ তাহারাই আমাকে ভজনা করে। কিন্তু সেই ভক্তগণ চারি প্রকার যথা প্রথমত আতুর অর্থাৎ রোগগ্রস্ত অথচ ঐ ব্যক্তি যদি পূর্ব্ব পূর্ব্ব জন্মে পুণ্য করিয়া থাকে তবেই আমাকে ভজনা করে নতুবা ক্ষুদ্র দেবতা ভজন দ্বারা সংসারই প্রাপ্ত হইতে থাকে। ফলতঃ ঐ জন্মান্তরীয় পুণ্য সাপেক্ষতা অবশিষ্ট ত্রিবিধ ভক্ত সম্বন্ধেও অন্বয় জানিবে। দ্বিতীয় ভক্ত জিজ্ঞাসু আত্মজ্ঞানেচ্ছু এবং তৃতীয় ভক্ত অর্থার্থী ইহলোক কিম্বা লো-কান্তরে ভোগসাধন অর্থাকাঙ্ক্ষী ব্যক্তি, এবং চতুর্থ ভক্ত আত্মজ্ঞমাত্র। ১৬।

কিন্তু তন্মধ্যে জ্ঞানী ব্যক্তিই যে শ্রেষ্ঠ ইহাই কহিতেছেন যে, এই চারি প্রকার ভক্ত গ-ণের মধ্যে জ্ঞানী ব্যক্তি শ্রেষ্ঠ হয়েন তাহার হেতু এইযে জ্ঞানী ব্যক্তি নিত্যযুক্ত অর্থাৎ সর্ব্ব-দাই আমাতে নিষ্ঠ এবং কেবল আমারই ভক্ত অর্থাৎ একভক্তি বিশিষ্ট হয়েন, এবং জ্ঞানীগণের শরীরাদিতে অহংবুদ্ধির অভাব বশত মনের বিক্ষেপাভাব প্রযুক্ত নিত্য যুক্তত্ব এবং এক ভক্তি বিশিষ্টত্ব সম্ভব হয় অন্য কাহারও তাহা সম্ভব হয়না সুতরাং আমি ঐ জ্ঞানী ব্যক্তির আত্যন্তিক প্রিয় হই এবং তিনিও আমার অত্যন্ত প্রিয় হয়েন অতএব ঐ নিত্য যুক্তত্ব ও এক ভক্তিত্ব এবং মৎপ্রিয়কারিত্ব ও মৎপ্রিয়ত্ব স্বরূপ হেতুক্রমে সেই জ্ঞানী ব্যক্তিই উত্তম হয়েন। ১৭।

উদারাঃ সর্ব্বএবৈতে জ্ঞানী ত্বাত্মৈব মে মতং। আ-
স্থিতঃ সহি যুক্তাত্মা মামেবানুত্তমাঙ্গতিং। ১৮।
বহূনাং জন্মনামন্তে জ্ঞানবান্ মাং প্রপদ্যতে।

শাঙ্করভাষ্যং

প্রিয়োভবতি ইতি তস্মাং জ্ঞানিনআত্মত্বাদ্বাসুদেবঃ প্রিয়োভবতীত্যর্থঃ সচ জ্ঞানী মম বাসুদেবস্যাত্মৈবেতি মমাত্যর্থং প্রিয়ঃ। ১৭।

ন তর্হি আর্ত্তাদয়স্ত্রয়োবাসুদেবস্যাপ্রিয়াঃ, ন, কিং তর্হি উদারাইতি। উদারাউৎকৃষ্টাঃ স-র্ব্বএবৈতে ত্রয়োপি মম প্রিয়াএবেত্যর্থঃ নহি কশ্চিন্মদ্ভক্তোমম বাসুদেবস্যাপ্রিয়োভবতীতি জ্ঞানী ত্বত্যর্থং প্রিয়োভবতীতি বিশেষঃ তৎ কস্মাদিত্যাহ জ্ঞানী ত্বাত্মৈব নান্যোমত্তইতি মেমম মতং নিশ্চয়ঃ আস্থিতআরোঢ়ুং প্রবৃত্তঃ সচ জ্ঞানী হি যস্মাদহমেব ভগবান্ বাসু-দেবোনান্যোস্মীত্যেবং যুক্তাত্মা সমাহিতচিত্তঃ সন্ মামেব পরং ব্রহ্ম গন্তব্যমনুত্তমাং গতিং গন্তুং প্রবৃত্তইত্যর্থঃ। ১৮।

জ্ঞানী পুনরপি স্তূয়তে বহূনামিতি। বহূনাং জন্মনাং জ্ঞানার্থসংস্কারার্জনাশ্রয়াণাং অন্তে

আনন্দগিরিটীকা

ত্বেন চ গৃহীতত্বাদিত্যর্থঃ। জ্ঞানিনোপি ভগবন্তং প্রতি প্রিয়ত্বং প্রকটয়তি সচেতি। ১৭।

জ্ঞানী চেদত্যর্থমীশ্বরস্য প্রিয়োভবতি তর্হি বিশেষণসামর্থ্যাদিতরেষামপ্রিয়ত্বং প্রাপ্তমিতি শঙ্কতে ন তর্হীতি। তেষাং ভগবন্তং প্রতি প্রিয়ত্বমত্র বিবক্ষিতমিত্যাহ নেতি। অত্যর্থমিতি বিশেষণস্য তর্হি কিং প্রয়োজনমিতি পৃচ্ছতি কিং তর্হীতি। সর্ব্বেষাং ভগবদভিমুখত্বাদ্দ্যুৎকর্ষেপি জ্ঞানিনি তদতিরেকমঙ্গীকৃত্য বিশেষণমিত্যাহ উদারাইতি। কিং তত্র প্রমাণমিত্যাশঙ্ক্য ঈশ্বর-জ্ঞানমিত্যাহ মে মতমিতি। জ্ঞানীত্বাত্মৈবেত্যত্র হেতুমাহ আস্থিতইতি। সর্ব্বশব্দস্য জ্ঞানিব্যতিরি-ক্তবিষয়ত্বমাহ ত্রয়োপীতি। জ্ঞানিব্যতিরিক্তানাং ভগবদভিমুখত্বেপি জ্ঞানাভাবাপরাধান্ন ভগবৎ-প্রীতিবিষয়তেত্যাশঙ্ক্যাহ নহীতি। কস্তর্হি জ্ঞান-বতি সতি বিশেষস্তত্রাহ জ্ঞানীত্বিতি। তমেব বিশেষং প্রশ্নপূর্ব্বকং প্রকটয়তি কস্মাদিত্যা-দিনা। সর্ব্বমাত্মানং পশ্যতোপি অপক্ষপাতিনঃ তস্য তব কথং যথোক্তোনিশ্চয়ঃ স্যাদিত্যাশ-

আনন্দগিরিটীকা

ঙ্ক্যাস্থিতইত্যেতদ্ব্যাকরোতি আরোঢুমিতি। আ-রোহে হেতুং সূচয়তি সচ জ্ঞানীতি। আরোঢুং প্রবৃত্তত্বমেব স্ফুটয়তি মামেবেতি। ১৮।

উত্তরশ্লোকস্য গতার্থত্বং পরিহরতি জ্ঞা-নীতি। জ্ঞানার্থসংস্কারোবাসনা তত্তজ্জন্মনি পুণ্যকর্ম্মানুষ্ঠানজনিতা বুদ্ধিশুদ্ধিস্তদাশ্রয়াণাং তদ্বতামনন্তানাং জন্মনামিতি যাবৎ। জ্ঞানবত্ত্বং প্রাক্তনেষ্বপি জন্মসু সম্ভাবিতমিত্যাশঙ্ক্যাহ প্রা-

স্বামিকৃতটীকা

তর্হি ইতরে ত্রয়স্তদ্ভক্তাঃ কিং সংসরন্তি নহি নহীত্যাহ উদারাইতি। সর্ব্বেহপ্যেতে উদারাম-হান্তঃ মোক্ষভাজএবেত্যর্থঃ জ্ঞানীতু পুনরাত্মৈবে-তি মে মতং নিশ্চয়ঃ, হি যস্মাৎ সজ্ঞানী যুক্তা-ত্মা মদেকচিত্তঃ সন্ নবিদ্যতে উত্তমা যস্যাস্তামনু-ত্তমাং সর্ব্বোত্তমাং গতিং মামেবাস্থিতআশ্রিতবান্ মদ্ব্যতিরিক্তমন্যৎ ফলং ন মন্যতইত্যর্থঃ। ১৮।

এবংভূতোমদ্ভক্তোহতিদুর্লভইত্যাহ বহূনা-মিতি। বহূনাংজন্মনাং কিঞ্চিৎ পুণ্যোপচয়েন অন্তে চরমে জন্মনি জ্ঞানবান্ সন্ সর্ব্বমিদং চ-

তবে কি ইতর তিন প্রকার ভক্ত সকল সংসারগতি প্রাপ্ত হয়, যদি এমত আশঙ্কা কর, তাহাই পুনঃপুনঃ নিষেধ করিয়া কহিতেছেন যে, তাঁহারা মহান্ অর্থাৎ মোক্ষপাইবার যোগ্য হয়েন কিন্তু এমত হইলেও মদীয়নিশ্চিত অভিপ্রায় এই যে জ্ঞানী ব্যক্তি আমারই স্বরূপ মাত্র, যেহেতু সেই মদেকচিত্ত জ্ঞানী ব্যক্তি সর্ব্বোত্তম গতিস্বরূপ আমাকেই আশ্রয় করিয়া আমা ব্যতীত অন্য কোন ফলেচ্ছুক নহেন। ১৮।

এবম্ভূত ভক্তেরা যে অতি দুর্লভ ইহাই কহিতেছেন যে, অনেক জন্মে কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ পুণ্য সঞ্চয় দ্বারা শেষ জন্মে তত্ত্বজ্ঞানী হইয়া এই যে চরাচরাত্মক ব্রহ্মাণ্ড তত্তাবৎ এক বাসু-

বাসুদেবঃ সর্ব্বমিতি সমহাত্মা সুদুর্লভঃ ৷ ১৯ ৷
কামৈস্তৈস্তৈর্হৃতজ্ঞানাঃ প্রপদ্যন্তেঽন্যদেবতাঃ ৷
তং তং নিযমমাস্থায প্রকৃত্যা নিযতাঃ স্বযা ৷২০৷

শাঙ্করভাষ্যং

সমাপ্তৌ জ্ঞানবান্ প্রাপ্তপরিপাকজ্ঞানোমাং বাসুদেবং প্রত্যগাত্মানং প্রত্যক্ষতঃ প্রতিপদ্যতে কথং বাসুদেবঃ সর্ব্বমিতি ৷ যএবং সর্ব্বাত্মানং মাং প্রতিপদ্যতে সমহাত্মা ন তৎসমোন্যো-স্ত্যধিকোবাতঃ সুদুর্লভোমনুষ্যাণাং সহস্রেষ্বিত্যুক্তং ৷ ১৯ ৷

আত্মৈব সর্ব্বোবাসুদেবইত্যেবমপ্রতিপত্তৌ কারণমুচ্যতে কামৈরিতি ৷ কামৈস্তৈস্তৈঃ পুত্রপশুস্বর্গাদিবিষযৈর্হৃতজ্ঞানা অপহৃতবিবেকবিজ্ঞানাঃ প্রপদ্যন্তে অন্যদেবতাঃ প্রাপ্নুবন্তি বাসুদেবাদাত্মনোঽন্যাদেবতাস্তং তং নিযমং দেবতারাধনে প্রসিদ্ধোযোযোনিযমস্তং তমা-স্থাযাশ্রিত্য প্রকৃত্যা স্বভাবেন জন্মান্তরার্জ্জিতসংস্কারবিশেষেণ নিযতানিযমিতাঃ স্বযা আত্মীযযা ৷ ২০ ৷

তেষাঞ্চ কামিনাং যোযইতি ৷ যোযঃ কামী যাং যাং দেবতাতনুং শ্রদ্ধযা সংযুক্তো-

আনন্দগিরিটীকা

প্তেতি ৷ জ্ঞানবতোভগবৎপ্রতিপত্তিং প্রশ্নদ্বারা বিবৃণোতি কথমিতি ৷ যথোক্তজ্ঞানস্য তদ্বতশ্চ দুর্লভত্বং সূচযতি যএবমিতি ৷ মহৎ সর্ব্বোৎকৃষ্টমাত্মশব্দিতং চিত্তমস্যেতি ৷ মহাত্মত্বে ফলিতং হেতুমাহ অতইতি ৷ তত্র বাক্যোপক্রমানুকূল্যং কথযতি মনুষ্যাণামিতি ৷ ১৯ ৷

কিমিতি তর্হি সর্ব্বেষাং প্রত্যগ্ভূতে ভগবতি যথোক্তজ্ঞানং নোদেতীত্যাশঙ্ক্য ন মামিত্যত্রোক্তং হৃদি নিধায় জ্ঞানানুদযে হেত্বন্তরমাহ আত্মৈবেতি ৷ কামৈর্নানাবিধৈরপহৃতবিবেকবিজ্ঞানস্য দেবতান্তরনিষ্ঠত্বমেব প্রত্যগ্ভূতপরদেবতাপ্রতিপত্ত্যভাবে কারণমিত্যাহ কামৈরিতি ৷ দেবতান্তরনিষ্ঠত্বে হেতুমাহ তং তমিতি ৷ প্রসিদ্ধোনিযমোজপোপবাসপ্রদক্ষিণনমস্কারাদিঃ ৷ নিয়মবিশেষাশ্রযণে কারণমাহ প্রকৃত্যেতি ৷২০৷

আনন্দগিরিটীকা

তত্তদ্দেবতাপ্রসাদাৎ কামিনামপি সর্ব্বেস্বামিকৃতটীক.

রাচবং বাসুদেবইতি সর্ব্বাত্মদৃষ্ট্যা মাং প্রপদ্যতে ভজতি অতঃ সমহাত্মা অপরিচ্ছিন্নদৃষ্টিঃ সুদুর্লভঃ ৷ ১৯ ৷

তদেবং কামিনোঽপি সন্তঃ কামপ্রাপ্তযে পরমেশ্বরমেব যে ভজন্তি তে কামান্ প্রাপ্য শনৈর্মুচ্যন্তইত্যুক্তং যে ত্বত্যন্তং রাজসাস্তামসাশ্চ কামাভিভূতাঃ ক্ষুদ্রদেবতাঃ সেবন্তে তে সংসরন্তীত্যাহ কামৈরিতি চতুর্ভিঃ ৷ যে তু তৈস্তৈঃ পুত্রকীর্ত্তিশত্রুজযাদিবিষযৈঃ কামৈরপহৃতবিবেকাঃ সন্তোঽন্যাঃ ক্ষুদ্রাভূতপ্রেতযক্ষাদিদেবতাভজন্তি, কিংকৃত্বা তত্তদ্দেবতারাধনে যোযোনিযম-উপবাসাদিলক্ষণস্তংতং নিযমং স্বীকৃত্য তত্রাপি-চ স্বীযযা প্রকৃত্যা পূর্ব্বাভ্যাসবাসনযা নিযতা-বশীকৃতাঃ সন্তোদেবতাবিশেষং ভজন্তি ৷২০৷

দেব মাত্র, এই প্রকার সর্ব্বত্র আত্মদৃষ্টি দ্বারা আমাকে ভজনা করেন, সুতরাং অপরিচ্ছিন্ন-দৃষ্টি সেই মহাত্মা ব্যক্তি অতি দুর্ল্লভ ৷ ১৯ ৷

এতাবতা কাম্য বস্তু প্রাপ্তির নিমিত্ত কামনাবিশিষ্ট হইয়া যাহারা পরমেশ্বরকেই ভজনা করে, তাহারা কামনাফল প্রাপ্ত হইয়া ক্রমে মুক্ত হয় ইহাই উক্ত হইল কিন্তু যাহারা আত্যন্তিক রজ এবং তমোগুণাবলম্বী কামনায় অভিভূত হইয়া ক্ষুদ্র দেবতা সকলের সেবা করে তাহারাই যে সংসারগতি প্রাপ্ত হয় ইহাই এই শ্লোকাবধি চতুর্থ শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, যে ব্যক্তি পুত্র কীর্ত্তি শত্রুজয়াদি বিষয় কামনাতে হতবুদ্ধি হইয়া ভূত প্রেত যক্ষাদিরূপ ক্ষুদ্র দেবতার অর্চ্চনা করে, তাহারা সেই সেই দেবতার আরাধনা বিষয়ে যে যে উপবাসাদিরূপ নিয়ম সকল প্রসিদ্ধ আছে তাহা স্বীকার করিয়া অথচ স্বীয় পূর্ব্বাভ্যাসানুরূপ বাসনাদ্বারা বশীকৃত হইয়া দেবতাবিশেষকে ভজনা করে ৷ ২০ ৷

যোযো যাং যাং তনূং ভক্তঃ শ্রদ্ধয়ার্চ্চিতুমিচ্ছতি।
তস্য তস্যাচলাং শ্রদ্ধাং তামেব বিদধাম্যহং ।২১।
সতয়া শ্রদ্ধয়া যুক্তস্তস্যারাধনমীহতে। লভতে
চ ততঃ কামান্ ময়ৈব বিহিতান্ হি তান্ ।২২।

শাঙ্করভাষ্যং

ভক্তশ্চ সন্নর্চ্চিতুং পূজয়িতুমিচ্ছতি তস্য তস্য কামিনোঽচলাং স্থিরাং শ্রদ্ধাং তামেব বিদধামি স্থিরীকরোমি যয়ৈবং পূর্ব্বং প্রবৃত্তঃ স্বভাবতোযোযোযাং দেবতাতনুং শ্রদ্ধয়া-অর্চ্চিতুমিচ্ছতীতি ।২১।

সতয়েতি। সতয়া মদ্বিহিতয়া শ্রদ্ধয়া যুক্তঃ সন্ তস্যাদেবতায়াঃ তন্বাআরাধনমীহতে চেষ্টতে লভতে চ ততঃ তস্যাআরাধিতায়াদেবতাতন্বাঃ কামানীপ্সিতান্ময়ৈব পরমেশ্বরেণ সর্ব্বজ্ঞেন কর্ম্মফলবিভাগজ্ঞতয়া বিহিতান্নির্ম্মিতাংস্তান্ হি যস্মাত্তে ভগবতা বিহিতাঃ কামাস্তস্মাত্তানবশ্যং লভন্তে ইত্যর্থঃ হিতানিতি পদচ্ছেদে হিতত্বং কামানামুপচরিতং কল্প্যং ন হি কামাহিতাঃ কস্যচিৎ ।২২।

যস্মাদন্তবৎসাধনব্যাপারাঅবিবেকিনঃ কামিনশ্চ তে অতঃ অন্তবদিতি অন্তবদ্বিনাশি তু ফলং তেষাং তদ্ভবত্যল্পমেধসামল্পপ্রজ্ঞানাং দেবান্ দেবযজোযান্তি দেবান্ জয়ন্তি

আনন্দগিরিটীকা

শ্বরে সর্ব্বাত্মকে বাসুদেবে ক্রমেণ ভক্তির্ভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ তেষাঞ্চেতি। স্বভাবতোজন্মান্তরীযসংস্কারবশাদিত্যর্থঃ। ভগবদ্বিহিতয়া স্থিরয়া শ্রদ্ধয়া সংস্কারাধীনয়া দেবতাবিশেষমারাধয়তোপি ভগবদনুগ্রহাদেব ফলপ্রাপ্তিরিত্যাহ যোযোযামিতি। ঈহতে নির্ব্বর্ত্তয়তীত্যর্থঃ।২১।

আরাধিতদেবতাপ্রসাদাৎ ফলপ্রাপ্তৌ কিমীশ্বরেণেত্যাশংঙ্ক্য তস্য সর্ব্বজ্ঞস্য সর্ব্বকর্ম্মফলবিভাগাভিজ্ঞস্য তত্তদ্দেবতাধিষ্ঠাতৃত্বাত্তস্যৈব ফলদাতৃত্বমিত্যাহ সর্ব্বজ্ঞেনেতি। একোবহূনাং যোবিদধাতি কামানিত্যাদিশ্রুতিমাশ্রিত্য হি তানিতি পদদ্বয়ং ব্যাচষ্টে যস্মাদিতি। হিতানিত্যেকং পদমিতি পক্ষং প্রত্যাহ হিতানিতি। মুখ্যত্বসম্ভবে কিমিত্যৌপচারিকত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ ন হীতি।২২।

আনন্দগিরিটীকা

প্রেক্ষাপূর্ব্বকারিণি কামানাং হিতত্বাভাবে হেতুমাহ যস্মাদিতি। কিঞ্চ যে কামিনস্তেন বিবেকিনস্ততশ্চাবিবেকপূর্ব্বকত্বাৎ কামানাং কুতো-

স্বামিকৃতটীকা

তেষাং মধ্যে যোযইতি। যোযোভক্তোযাং যাং তনুং দেবতারূপাং মদীয়ামেব মূর্ত্তিং শ্রদ্ধয়া অর্চ্চিতুং ইচ্ছতি প্রবর্ত্ততে তস্য তস্য ভক্তস্য তত্তন্মূর্ত্তিবিষয়াং তামেব শ্রদ্ধামচলাং দৃঢ়ামহমন্তর্যামী বিদধামি করোমি।২১।

ততশ্চ সতয়েতি। সভক্তস্তয়া দৃঢ়য়া শ্রদ্ধয়া তস্যাস্তনোরারাধনমীহতে করোতি ততশ্চ কামাঃ যে সঙ্কল্পিতাস্তাংস্ততোদেবতাবিশেষাল্লভতে, কিন্তু ময়ৈব তত্তদ্দেবতান্তর্যামিনা বিহিতান্ নির্ম্মিতান্ হি স্ফুটমেতৎ তত্তদ্দেবতানামপি মদধীনত্বান্মূর্ত্তিত্বাচ্চেত্যর্থঃ।২২।

এবং তন্মধ্যে যে যে ভক্ত আমারি মূর্ত্তিবিশেষ যে কোন দেবতা স্বরূপকে শ্রদ্ধাপূর্ব্বক অর্চ্চনা করিতে প্রবর্ত্ত হয়েন সেই সেই ভক্তের তত্তৎ মূর্ত্তি বিষয়ক সেই সেই শ্রদ্ধাকেই অন্তর্যামিরূপে আমি দৃঢ় করি ।২১।

পরে সেই ভক্ত ব্যক্তি সেই দৃঢ় শ্রদ্ধা দ্বারা সেই দেবতা মূর্ত্তির আরাধনা করে, এবং তদনন্তর সংকল্পের বিষয়ীকৃত যে কামনা সকল তাহা সেই দেবতাবিশেষ হইতে প্রাপ্ত হয়েন কিন্তু সেই ফল কামনা সেই সকল দেবতার অন্তর্যামিস্বরূপ, মৎকর্ত্তৃক নিশ্চয়ই নির্ম্মিত, যেহেতু সেই সেই দেবতা সকলেই মদধীন এবং মৎ স্বরূপ অতএব মদীয় ফলদাতৃত্ব প্রসিদ্ধই আছে ।২২।

অন্তবত্তু ফলংতেষাং তদ্ভবত্যল্পমেধসাং। দেবান্ দেবযজোযান্তি মদ্ভক্তাযান্তি মামপি। ২৩। অব্যক্তং ব্যক্তিমাপন্নং মন্যন্তে মামবুদ্ধয়ঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

ইতি দেবযজঃ তে দেবান্ যান্তি মদ্ভক্তাযান্তি মামপি এবং সমানেপ্যাযাসে মামেব ন প্রতিপদ্যন্তে অনন্তফলাযাহো খলু কষ্টং বর্ত্তত ইত্যনুক্রোশং দর্শযতি ভগবান্। ২৩।

কিং নিমিত্তং ত্বামেব ন প্রপদন্তে ইতুচ্যতে অব্যক্তমিতি। অব্যক্তমপ্রকাশং ব্যক্তিমাপন্নং প্রকাশং গতং ইদানীং মন্যন্তে মাং নিত্যপ্রসিদ্ধমীশ্বরমপি সন্তমবুদ্ধযোঽবিবেকিনঃ

আনন্দগিরিটীকা

ত্তিতত্বাশঙ্কেত্যাহ অবিবেকিনইতি। কামানামনন্তফলত্বেন হিতত্বমাশঙ্ক্যাহ অতইতি। তেষামবিবেকপূর্ব্বকত্বমতঃশব্দার্থঃ, তুশব্দোবধারণার্থঃ। কামফলস্যানাশিত্বে কিমিতি কামনিষ্ঠত্বং জন্তূনামিত্যাশঙ্ক্য প্রজ্ঞামান্দ্যাদিত্যাহ অল্পেতি। কিং তর্হি সাধনমনন্তফলাযেত্যাশঙ্ক্য ভগবদ্ভক্তিরিত্যাহ মদ্ভক্তাইতি। অক্ষরার্থমুক্ত্বা শ্লোকস্য তাৎপর্য্যার্থমাহ এবমিতি। দেবতাপ্রাপ্তৌ ভগবৎপ্রাপ্তৌ চেতি শেষঃ, নামেবেত্যাদৌ দেবতাবিশেষং প্রতিপদ্যন্তে অন্তবৎ ফলাযেতি বক্তব্যং। উক্তবৈপরীত্যে কারণমবিবেকাতিরিক্তং নাস্তিইত্যভিপ্রেত্যাহ অহো খল্বিতি। ২৩।

ভগবদ্ভজনস্যোত্তমফলত্বেপি প্রাণিনাং প্রায়েণ তন্নিষ্ঠত্বাভাবে প্রশ্নপূর্ব্বকং নিমিত্তং নিবেদয়তি কিংনিমিত্তমিত্যাদিনা। অপ্রকাশং শরীরগ্রহণাৎ পূর্ব্বমিতি শেষঃ, ইদানীং লীলাবিগ্রহপরিগ্রহাবস্থাযামিত্যর্থঃ। প্রকাশস্য তর্হি কাদাচিৎকত্বং ভগবতি প্রাপ্তং নেত্যাহ নিত্যে-

স্বামিকৃতটীকা

তদেবং যদ্যপি সর্ব্বাঅপি দেবতামমৈব তনবোঽতস্তদারাধনমপি বস্তুতোমদারাধনমেব তত্তৎফলদাতাপি চাহমেব তথাপি সাক্ষান্মদ্ভক্তানাঞ্চ তেষাঞ্চ ফলবৈষম্যং ভবতীত্যাহ অন্তবদিতি। অল্পমেধসাং পরিচ্ছিন্নদৃষ্টীনাং ময়া দত্তমপি তৎফলমন্তবৎ বিনাশি ভবতি, তদেবাহ দেবান্ যজন্তীতি দেবযজস্তে দেবানন্তবতোযান্তি মদ্ভক্তাস্তু মামনাদ্যনন্তং পরমানন্দং প্রাপ্নুবন্তি। ২৩।

ননু চ সমানে প্রয়াসে মহতি চ ফলবিশেষে সতি সর্ব্বেঽপি কিমিতি দেবতান্তরং হিত্বা ত্বামেব ন ভজন্তি তত্রাহ অব্যক্তমিতি। অব্যক্তং প্রপঞ্চাতীতং মাং ব্যক্তিং মনুষ্যমৎস্যকূর্ম্মাদিভাবং প্রাপ্তমল্পবুদ্ধয়োমন্যন্তে, তত্র হেতুঃ মম পরং ভাবং স্বরূপমজানন্তঃ, কথং ভূতং অব্যয়ং নিত্যং, ন বিদ্যতে উত্তমোভাবোযস্মাৎ তং মদ্ভাবং, অতোজগদ্রক্ষণার্থং লীলয়াবিষ্কৃতনানাবিশুদ্ধোর্জ্জিতসত্ত্বমূর্ত্তিং মাং পর-

এতাবতা যদি দেবতাগণ আমারি শরীর হইলেন এবং তজ্জন্য তাঁহাদের আরাধনাও বস্তুত আমারি অরাধনা হইল এবং সেই ফলদাতাও আমিই হইলাম, তথাপি সাক্ষাৎ আমার ভক্তগণের ফলগত বৈষম্য সম্ভব হয় ইহাই কহিতেছেন যে, সেই পরিচ্ছিন্নদৃষ্টি ব্যক্তিগণের সেই ফল মৎকর্ত্তৃক দত্ত হইলেও তাহা বিনাশশালী হয়, সেই ফলের বিনাশশালিত্ব এইরূপে হয়, যে, দেবতান্তরের অর্চ্চনা কারি যে দেবতার্চ্চকগণ তাঁহারা অন্ত বিশিষ্ট দেবলোকে গমন করেন, কিন্তু আমার ভক্ত সকল জন্মবিনাশ রহিত পরমানন্দস্বরূপ আমাকেই প্রাপ্ত হয়েন। ২৩।

যদি এমত আশঙ্কা কর যে, যত্নপক্ষে সমান এবং ফলগত মহৎ বিশেষ এমত হইলে সকল ব্যক্তিই অন্য দেবতাকে ত্যাগ করিয়া তোমাকেই কিকারণ না ভজেন, তজ্জন্য কহিতেছেনযে, অল্পবুদ্ধি ব্যক্তিরা প্রপঞ্চাতীত স্বরূপ যে আমি আমাকে মনুষ্য মৎস্য কূর্ম্মাদি স্বরূপ বিবেচনা করে, তাহারকারণ এই যে ঐ ব্যক্তিগণ আমার শ্রেষ্ঠস্বরূপ জ্ঞাত নহে। আর সেই স্বরূপ কিরূপ তাহাই প্রকাশিতেছেন, যাহা অব্যয় এবং যদপেক্ষায় উত্তম নাই তদ্রূপ, পরন্তু সংসারের রক্ষার্থে অবলীলাক্রমে প্রকাশিত অশেষ বিশুদ্ধ সত্ত্ব প্রধান পরমেশ্বর

পরং ভাবমজানন্তোমমাব্যয়মনুত্তমং ।২৪। নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়াসমাবৃতঃ। মূঢো-হয়ং নাভিজানাতি লোকোমামজমব্যয়ং ।২৫। বেদাহং সমতীতানি বর্ত্তমানানি চার্জ্জুন। ভ-

শাঙ্করভাষ্যং

পরং ভাবং পরমাত্মস্বরূপমজানন্তোঽবিবেকিনোমমাব্যয়ং ব্যয়রহিতমনুত্তমং নিরতিশয়ং মদীয়ং ভাবমজানন্তোমন্যন্তইত্যর্থঃ ।২৪।

তদজ্ঞানং কিং নিমিত্তং ইত্যুচ্যতে নাহমিতি। নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য লোকস্য কেষাঞ্চি-দেব মদ্ভক্তানাং প্রকাশোঽহমিত্যভিপ্রায়ঃ যোগমায়াসমাবৃতঃ যোগোগুণানাং যুক্তির্ঘট-নং সৈব মায়া যোগমায়া তয়া যোগমায়য়া সমাবৃতঃ সংচ্ছন্নইত্যর্থঃ অতএব মূঢোলোকো-য়ং নাভিজানাতি মামজমব্যয়ং ।২৫।

যয়া যোগমায়য়া সমাবৃতং মাং লোকোনাভিজানাতি নাসৌ যোগমায়া মদীয়া সতী

আনন্দগিরিটীকা

তি। কথং তর্হি ভগবন্তমাগন্তুকপ্রকাশং মন্যন্তে তত্রাবুদ্ধয়ইত্যুত্তরং তদ্বিবৃণোতি পরমিতি। প-রমনুত্তমমিতি বিশেষণদ্বয়ং সোপাধিকনিরু-পাধিকভাবার্থং ।২৪।

অবিবেকরূপমজ্ঞানং ভগবন্নিষ্ঠাপ্রতিবন্ধক-মুক্তং তস্মিন্নপি নিমিত্তং প্রশ্নপূর্ব্বকমনাদ্যজ্ঞান-মুপন্যস্যতি তদজ্ঞানমিত্যাদিনা। ত্রিভির্গুণম-য়ৈরিত্যনৌপাধিকরূপস্যাপ্রতিপত্তৌ কারণ-মুক্তমত্র তু সোপাধিকস্যাপীতি বিশেষং গৃহীত্বা ব্যাচষ্টে নাহমিতি। তর্হি ভগবদ্ভক্তিরনুপযুক্তে-ত্যাশঙ্ক্যাহ কেষাঞ্চিদিতি। সর্ব্বস্য লোকস্য ন প্রকাশোঽহমিত্যত্র হেতুমাহ যোগেতি। অনাদ্য-নির্ব্বাচ্যাজ্ঞানাচ্ছন্নত্বাদেব মদ্বিষয়ে লোকস্য মৌঢ্যং ততশ্চ মদীয়স্বরূপবিবেকাভাবান্মন্নি-ষ্ঠত্বরাহিত্যমিত্যাহ অতএবেতি ।২৫।

আনন্দগিরিটীকা

মায়য়া ভগবানাবৃতশ্চেত্তস্যাপি লোকস্যেব জ্ঞা-নপ্রতিবন্ধঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যয়েতি। ন হীয়ং

স্বামিকৃতটীকা

মেশ্বরং কর্ম্মনির্ম্মিতভৌতিকদেহং দেবতান্তরসমং পশ্যন্তোমন্দমতয়োমাং নাতীবাদ্রিয়ন্তে প্রত্যুত ক্ষিপ্রফলদং দেবতান্তরমেব ভজন্তে, তে চোক্ত-প্রকারেণান্তবৎ ফলং প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ ।২৪।

তেষাং স্বাজ্ঞানে হেতুমাহ নাহমিতি। স-র্ব্বস্য লোকস্য নাহং প্রকাশঃ প্রকটোন ভবা-মি কিন্তু মদ্ভক্তানামেব যতোযোগমায়য়া সমা-বৃতঃ যোগোযুক্তির্মদীয়ঃ কোঽপ্যচিন্ত্যঃ প্রজ্ঞাবি-লাসঃ সএব মায়া অঘটমানঘটনাপটীয়স্ত্বাৎ তয়া সংছন্নঃ, অতএব মৎস্বরূপজ্ঞানে মূঢঃ সন্নয়ং লোকোঽজমব্যয়ঞ্চ মাং ন জানাতীতি ।২৫।

সর্ব্বোত্তমং মৎস্বরূপমজানন্তইত্যুক্তং তদেব

যে আমি, আমাকে কর্ম্মজন্য ভৌতিক দেহধারী দেবতান্তর তুল্য বোধ করিয়া অল্পবুদ্ধি লোক আমার প্রতি অধিক আদর করে না, প্রত্যুত শীঘ্রফলদাতা দেবতান্তরের ভজনা করে, তাহারাই পূর্ব্বোক্ত প্রকারে অন্ত বিশিষ্ট ফল প্রাপ্ত হয় ।২৪।

পূর্ব্বোক্ত অজ্ঞ লোক সকলের স্বীয় অজ্ঞান বিষয়ে হেতু কহিতেছেন যে, সেই সকল লোকের সাক্ষাতে আমি প্রকট হই না, কিন্তু স্বীয় ভক্ত গণ সম্বন্ধেই প্রকাশ পাই, যেহেতু মূঢ় লোক সকল সংপূর্ণরূপে যোগমায়াকর্ত্তৃক আবৃত অর্থাৎ যোগপদবাচ্য যে মদীয় বুদ্ধির কোন কৌশল বিশেষ তিনিই অঘটন ঘটনাবিষয়ে পটুতরা প্রযুক্তই মায়া, এতাবতা সেই যোগমায়া কর্ত্তৃক সম্যক্ প্রকারে আচ্ছাদিত হয়, সুতরাং সেই লোক সকল মদীয় স্বরূপ জ্ঞান বিষয়ে মুগ্ধ হইয়া জন্ম রহিত অব্যয় স্বরূপ আমাকে জানিতে পারেনা ।২৫।

মদীয় সর্ব্বোত্তম স্বরূপকে অজ্ঞ লোকেরা জানিতে পারেনা ইহা কথিত হইয়াছে, সেই স্বস্বরূপের সর্ব্বোত্তমত্ব অনাবৃত জ্ঞান শক্তি রূপে দর্শাইয়া অন্য লোক সকলের অজ্ঞা-

ভবিষ্যাণি চ ভূতানি মান্তু বেদ ন কশ্চন ।২৬।
ইচ্ছাদ্বেষসমুত্থেন দ্বন্দ্বমোহেন ভারত ।সর্ব্বভূ-

শাঙ্করভাষ্যং

মমেশ্বরস্য মায়াবিনোজ্ঞানং প্রতিবধ্নাতি যথান্যস্যাপি মায়াবিনোমায়াজ্ঞানং তদ্বৎ যতএব-মতঃ বেদাহমিতি। অহন্তু বেদ জানে সমতীতানি সমতিক্রান্তানি ভূতানি তথা বর্ত্তমানানি চার্জ্জুন ভবিষ্যাণিচ ভূতানি বেদাহং মান্তু বেদ ন কশ্চন মদ্ভক্তং মচ্ছরণমেকং মুক্ত্বা মত্তত্ত্ববেদনাভাবাদেব ন মাং ভজতে ।২৬।

কেন পুনস্তত্তত্ত্ববেদনপ্রতিবন্ধেন প্রতিবদ্ধানি সন্তি জায়মানানি সর্ব্বভূতানি ত্বাং ন বিন্দন্তি ইত্যপেক্ষায়ামিদমাহ ইচ্ছেতি। ইচ্ছাদ্বেষসমুত্থেন ইচ্ছা চ দ্বেষশ্চ ইচ্ছাদ্বেষৌ তাভ্যাং সমুত্তিষ্ঠতীতি ইচ্ছাদ্বেষসমুত্থস্তেন ইচ্ছাদ্বেষসমুত্থেন কেনেতি বিশেষাপেক্ষায়া-মিদমাহ দ্বন্দ্বমোহেনেতি দ্বন্দ্বনিমিত্তোমোহোদ্বন্দ্বমোহস্তাবেব ইচ্ছাদ্বেষৌ শীতোষ্ণবৎ পর-স্পরবিরুদ্ধৌ সুখদুঃখতদ্ধেতুবিষয়ৌ যথাকালং সর্ব্বভূতৈঃ সংবধ্যমানৌ দ্বন্দ্বশব্দেনাভি-ধীয়েতে তত্র যদা ইচ্ছাদ্বেষৌ সুখদুঃখতদ্ধেতুসংপ্রাপ্ত্যা লব্ধাত্মকৌ ভবতস্তদা তৌ সর্ব্ব-

আনন্দগিরিটীকা

মায়া মায়াবিনোবিজ্ঞানং প্রতিবধ্নাতি মায়া-ত্বাৎ লৌকিকমায়াবৎ অথবা নেশ্বরোমায়া-প্রতিবদ্ধজ্ঞানোমায়াবিত্বাৎ লৌকিকমায়াবিবদি-ত্যর্থঃ। ভগবতোমায়াপ্রতিবদ্ধজ্ঞানত্বাভাবেন স-র্ব্বজ্ঞত্বমপ্রতিবদ্ধং সিদ্ধমিত্যাহ যতইতি। লো-কস্য মায়াপ্রতিবদ্ধবিজ্ঞানত্বাদেব ভগবদাভি-মুখ্যশূন্যত্বমিত্যাহ মাংত্বিতি। কালত্রয়পরি-চ্ছিন্নসমস্তবস্তুপরিজ্ঞানে প্রতিবন্ধোনেশ্বরস্যা-স্তীতি দ্যোতনার্থস্তুশব্দঃ, মাংত্বিতি লোকস্য ভগবত্তত্ত্বজ্ঞানে প্রতিবন্ধং দ্যোতয়তি। তর্হি ত্বদ্ভ-ক্তির্বিফলেত্যাশঙ্ক্যাহ মদ্ভক্তমিতি। তর্হি স-র্ব্বোপি ত্বদ্ভক্তিদ্বারা ত্বাং জ্ঞাস্যতি নেত্যাহ মত্তত্ত্বেতি। বিবেকবতোমদ্ভজনং ন তু বিবেকশূ-ন্যসর্ব্বস্যাপীত্যর্থঃ।২৬।

ভগবত্তত্ত্ববিজ্ঞানপ্রতিবন্ধকং মূলাজ্ঞানাতি-রিক্তং প্রশ্নদ্বারেণোদাহরতি কেনেত্যাদিনা। পুনঃশব্দাৎ প্রতিবন্ধকান্তরবিবক্ষা গম্যতে, অ-পরোক্ষমবান্তরপ্রতিবন্ধকমিদম্‌ গৃহ্যতে। বিশে-ষমাকাঙ্ক্ষাপূর্ব্বকং নিক্ষিপতি কেনেতি। বিশেষা-পেক্ষায়ামিতি দ্বন্দ্বশব্দেন গৃহীতয়োরপি ইচ্ছা-দ্বেষয়োর্গ্রহণং। দ্বন্দ্বশব্দার্থোপলক্ষণার্থমিত্যভি-

স্বামিকৃতটীকা

স্বস্য সর্ব্বোত্তমত্বমনাবৃতজ্ঞানশক্তিত্বেন দর্শয়-ন্নন্যেষামজ্ঞানমেবাহ বেদাহমিতি। সমতীতানি বিনষ্টানি বর্ত্তমানানি চ ভাবীনি চ ত্রিকালবর্ত্তীনি ভূতানি স্থাবরজঙ্গমানি সর্ব্বাণ্যহং বেদ জানামি মায়াশ্রয়ত্বান্মম তস্যাঃ স্বাশ্রয়ব্যামোহকত্বাভা-বাৎ, মান্তু কোহপি ন বেত্তি মন্মায়ামোহিত-ত্বাৎ, প্রসিদ্ধং হি লোকে মায়ায়াঃ স্বাশ্রয়াধী-নত্বমন্যমোহকত্বঞ্চেতি।২৬।

তদেবং মায়াবিষয়ত্বেন জীবানাং পরমে-শ্বরাজ্ঞানমুক্তং তস্যৈবাজ্ঞানস্য দৃঢ়ত্বে কারণ-মাহ ইচ্ছেতি। সৃজ্যতইতি সর্গঃ সর্গে স্থূলদে-হোৎপত্তৌ সত্যাং তদনুকূলে ইচ্ছা তৎপ্রতিকূ-

নতা কহিতেছেন যে, হে অর্জ্জুন! যে হেতু আমি মায়ার আশ্রয় এই হেতু ভূত কাল, বর্ত্তমান কাল এবং ভবিষ্যৎকাল এই ত্রিকালবর্ত্তী চরাচর সমস্তকে আমি জ্ঞাত আছি, সুতরাং সেই মায়ার স্বীয় আশ্রয়ের মোহকারিত্ব নাই, কিন্তু মদীয় মায়াকর্ত্তৃক মোহিত হেতু আ-মাকে কেহই জানিতে পারেনা, মায়ার স্বীয় আশ্রয়ের অধীনত্ব এবং অন্যের মোহকত্ব লোকে প্রসিদ্ধই আছে ।২৬।

এতাবতা মায়াকর্ত্তৃক আবৃত প্রযুক্ত জীব সকলের পরমেশ্বর বিষয়ক জ্ঞানাভাব কথিত হইল, সেই অজ্ঞানের দৃঢ়তাবিষয়ে কারণ কহিতেছেন যে, হেভারত! সর্গ পদবাচ্য সৃষ্টি-এতাবতা স্থূলদেহের উৎপত্তি হইলে সেই দেহানুকূল বিষয়ে যে ইচ্ছা, এবং সেই দেহের প্রতিকূলবিষয়ে যে দ্বেষ, এবং তদুভয় দ্বারা সম্যক্‌রূপে জনিত যে শীতোষ্ণ সুখ দুঃখাদি

তানি সম্মোহং সর্গে যান্তি পরন্তপ ৷ ২৭ ৷
যেষামন্তগতং পাপং জনানাং পুণ্যকর্ম্মণাং ৷ তে

শাঙ্করভাষ্যং

ভূতানাং প্রজ্ঞায়াঃ স্ববশাপাদনদ্বারেণ পরমার্থাত্মতত্ত্ববিষযজ্ঞানোৎপত্তিপ্রতিবন্ধকারণং মোহং জনযতঃ ন হীচ্ছাদ্বেষদোষবশীকৃতচিত্তস্য যথাভূতার্থবিষযজ্ঞানমুৎপদ্যতে বহিরপি কিমু বক্তব্যং তাভ্যামাবিষ্টবুদ্ধেঃ সংমূঢস্য প্রত্যগাত্মনি বহুপ্রতিবন্ধে জ্ঞানং নোৎপদ্যত-ইত্যতস্তেনেচ্ছাদ্বেষসমুত্থেন দ্বন্দ্বমোহেন ভারত ভরতান্বয় সর্ব্বভূতানি সংমোহিতানি সন্তি সংমোহং সংমূঢতাং সর্গে জন্মনি উৎপত্তিকালইত্যেতৎ যান্তি গচ্ছন্তি হে পরন্তপ মোহবশান্যেব সর্ব্বভূতানি জাযমানানি জাযন্তইত্যভিপ্রাযঃ ৷ ২৭ ৷

যতএবমতস্তেন দ্বন্দ্বমোহেন প্রতিবদ্ধপ্রজ্ঞানানি সর্ব্বভূতানি সংমোহিতানি মামাত্মভূতং ন জানন্তি অতএবাত্মভাবেন মান্তু ন ভজন্তে কে পুনরনেন দ্বন্দ্বমোহেন নির্ম্মুক্তাঃ সন্তঃ ত্বাং বিদিত্বা যথাশাস্ত্রমাত্মভাবেন ভজন্তইত্যপেক্ষিতমর্থং দর্শযিতুমুচ্যতে যেষামিতি ৷ যেষান্তু পুনরন্তগতং সমাপ্তপ্রাযং ক্ষীণং পাপং জনানাং পুণ্যকর্ম্মণাং পুণ্যং কর্ম্ম যেষাং সত্ত্বশুদ্ধিকারণং বিদ্যতে তে পুণ্যকর্ম্মাণস্তেষাং পুণ্যকর্ম্মণাং তে দ্বন্দ্বমোহনির্ম্মুক্তাযথোক্তেন

আনন্দগিরিটীকা

প্রেত্যাহ তাবেবেতি। তযোরপর্য্যাযমেকত্রানুপপত্তিং গৃহীত্বা বিশিনষ্টি যথাকালমিতি। ন চ তযোরনধিকরণং কিঞ্চিদপি ভূতং সংসারমণ্ডলে সম্ভবতীত্যাহ সর্ব্বভূতৈরিতি। তথাপি কথং তযোর্ম্মোহহেতুত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ তত্রেতি। তযোরাশ্রযঃ সপ্তম্যর্থঃ। উক্তমেবার্থং কৈমুতিকন্যাযেন প্রপঞ্চযতি ন হীতি। পূর্ব্বভাগানুবাদপূর্ব্বকমুত্তরভাগেন ফলিতমাহ অতইতি। প্রত্যগাত্মন্যহঙ্কারাদিপ্রতিবন্ধপ্রভাবতোজ্ঞানোৎপত্তেরসম্ভবোহতঃশব্দার্থঃ, কুলপ্রযুক্তমহিম্না স্বরূপশক্ত্যা চ যুক্তস্যৈব যথোক্তপ্রতিবন্ধপ্রতিবিধানসামর্থ্যমিতি দ্যোতনার্থং ভারত পরন্তপেতি সম্বোধনদ্বযং। তত্ত্বজ্ঞানপ্রতিবন্ধে প্রকৃতমবান্তরকারণমুপসংহরতি মোহেতি। ২৭।

জাযমানভূতানাং মোহপরতন্ত্রত্বে ফলিতমাহ যতইতি। ভগবত্তত্ত্ববেদনাভাবে তন্নিষ্ঠত্ববৈধুর্য্যং ফলতীত্যাহ অতএবেতি। যদি সর্ব্বাণি ভূতানি জন্মপ্রতিপদ্যমানানি সংমূঢানি সন্তি ভগবত্তত্ত্বপরিজ্ঞানশূন্যানি ভগবদ্ভজনপরাঙমুখানি তর্হি শাস্ত্রানুরোধেন ভগবদ্ভজনমুচ্যমানমধিকার্য্যভাবাদনর্থকমাপদ্যেতেতি শঙ্কতে কে পুনরিতি। অনেকেষু জন্মসু সুকৃতবশাদপাকৃতদুরিতানাং দ্বন্দ্বপ্রযুক্তমোহবিরহিণাং ব্রহ্মচর্য্যাদিনিযমবতাং ভগবদ্ভজনাধিকারিত্বান্ন শাস্ত্রবিরোধোস্তীতি পরিহরতি উচ্যতইতি। তুশব্দদ্যোত্যমর্থমাহ পুনরিতি। মুক্তেরর্বাক্তুসিদ্ধ্যর্থং সমাপ্তপ্রাযমিত্যুক্তং। প্রকতোপযোগং পুণ্যস্য কর্ম্মণোদর্শযিতুং বিশিনষ্টি সত্ত্বেতি। উভযবিধশুদ্ধের্দ্বন্দ্বনিমিত্তমোহনিবৃত্তফলমাহ তে দ্বন্দ্বেতি। মোহনিবৃত্তের্ভগবন্নিষ্ঠাপর্য্যন্তত্বমাহ ভজন্তইতি।

স্বামিকৃতটীকা

লে চ দ্বেষস্তাভ্যাং সমুত্থঃ সমুদ্ভূতোযঃ শীতোষ্ণসুখদুঃখাদিদ্বন্দ্বনিমিত্তোমোহোবিবেকভ্রংশস্তেন সর্ব্বাণি ভূতানি সম্মোহং যান্তি অহমেব সুখী দুঃখী চেতি গাঢতরমভিনিবেশং প্রাপ্নুবন্তি অতস্তানি মজ্জ্ঞানাভাবান্মাং ন ভজন্তীতি ভাবঃ। ২৭।

কুতস্তর্হি কেচন ত্বাং ভজন্তোদৃশ্যন্তে তত্রাহ যেষামিতি। যেষান্তু পুণ্যাচরণশীলানাং সর্ব্বপ্রতিবন্ধকং পাপমন্তগতং নষ্টং তে দ্বন্দ্বনিমি-

দ্বন্দ্ব নিমিত্তক বিবেক নাশ তৎকর্ত্তৃক ভূত সকল মোহ প্রাপ্ত হয় অর্থাৎ আমিই সুখী ও আমিই দুঃখী এইরূপ প্রগাঢ় অভি নিবেশ প্রাপ্ত হয় অতএব ঐ ব্যক্তিগণ মদ্বিষয়ক জ্ঞানের অভাব প্রযুক্ত আমাকে ভজনা করেনা, ইহাই ভাবার্থ ৷ ২৭ ৷

কিনিমিত্তে তবে কেহ কেহ তোমার ভজনা করে দেখা যায়, যদি এমতআশঙ্কা কর তজ্জন্য কহিতেছেন যে, যে পুণ্যকর্ম্মাচরণ শীল ব্যক্তিগণের সর্ব্ব প্রতিবন্ধক স্বরূপ পাপ সকল

দ্বন্দ্বমোহনির্ম্মুক্তাভজন্তে মাং দৃঢ়ব্রতাঃ ।২৮।
জরামরণমোক্ষায মামাশ্রিত্য যতন্তি যে। তে
ব্রহ্ম তদ্বিদুঃ কৃৎস্নমধ্যাত্মং কর্ম্ম চাখিলং ।২৯।
সাধিভূতাধিদৈবং মাং সাধিযজ্ঞঞ্চ যে বিদুঃ ।প্র-

শাঙ্করভাষ্যং

দ্বন্দ্বমোহেন নির্ম্মুক্তাভজন্তে মাং পরমাত্মানং দৃঢ়ব্রতাএবমেব পরমার্থতত্ত্বং নান্যথেত্যেবং সর্ব্বপরিত্যাগব্রতেন নিশ্চিতবিজ্ঞানাদৃঢ়ব্রতাউচ্যন্তে ।২৮।

তে কিমর্থং ভজন্তইত্যুচ্যতে জরেতি। জরামরণমোক্ষায জরামরণযোর্ম্মোক্ষার্থং মাং পরমেশ্বরং আশ্রিত্য মৎসমাহিতচিত্তাঃ সন্তোযতন্তি প্রযতন্তে যে তে যদ্ব্রহ্ম পরং তদ্বিদুঃ কৃৎস্নং সমস্তমধ্যাত্মং প্রত্যগাত্মবিষযং বস্তু তদ্বিদুঃ কর্ম্ম চাখিলং সমস্তং বিদুঃ ।২৯।

সাধীতি। সাধিভূতাধিদৈবং অধিভূতং চাধিদৈবঞ্চ অধিভূতাধিদৈবং তেন সহ অধিভূতাধি-

আনন্দগিরিটীকা

তেষাং নানাপরিগ্রহবতাং ভগবদ্ভজনপ্রতিহতিমাশঙ্ক্যাহ দৃঢ়েতি।২৮।

যথোক্তানামধিকারিণাং ভগবদ্ভজনফলং প্রশ্নদ্বারা দর্শযতি তে কিমর্থমিতি। জরামরণাদিলক্ষণোযোবন্ধস্তদ্বিশ্লেষার্থং ভগবদ্ভজনমিত্যর্থঃ। সম্প্রতি সগুণস্য সপ্রপঞ্চস্য মধ্যমানুগ্রহার্থং ধ্যেযত্বমাহ মামাশ্রিত্যেতি। জরাদিসংসারনিবৃত্ত্যর্থং নির্গুণং নিষ্প্রপঞ্চং মামুত্তমাধিকারিণোজানন্তীত্যুক্তং মামেব যে প্রপদ্যন্তইত্যাদাবিত্যাহ জরেতি। মধ্যমাধিকারিণং প্রত্যাহ মামিতি। পরমেশ্বরাশ্রযণং নাম বিষযবিমুখত্বেন ভগবদেকনিষ্ঠত্বমিত্যাহ মৎসমাহিতেতি। প্রযতনং ভগবন্নিষ্ঠাসিদ্ধ্যর্থং বহিরঙ্গানাং যজ্ঞাদীনামন্তরঙ্গানাঞ্চ শ্রবণাদীনামনুষ্ঠানং। প্রাগুক্তং জগদুপাদানং পরং ব্রহ্ম কথং ব্রহ্ম বিদুরিত্যপেক্ষাযাং সমস্তাধ্যাত্মবস্তুত্বেন সকলকর্ম্মত্বেন চ তদ্বিদুরিত্যাহ কৃৎস্নমিতি।২৯।

ন কেবলং ভগবন্নিষ্ঠানাং সর্ব্বাধ্যাত্মককর্ম্মাত্মকব্রহ্মবিত্ত্বমেব কিন্ত্বধিভূতাদিসহিতং তদ্বেদিত্বমপি সিধ্যতীত্যাহ সাধিভূতেতি। অধ্যাত্মং কর্ম্মাধিভূতমধিদৈবমধিযজ্ঞঞ্চেতি পঞ্চকং কর্ম্ম তদ্ব্রহ্ম যে বিদুস্তেষাং যথোক্তজ্ঞানবতাং সমাহিতচেতসামাপদবস্থাযামপি ভগবত্তত্ত্বজ্ঞানমপ্রতিহতং তিষ্ঠতীত্যাহ প্রযাণেতি। অপি-

স্বামিকৃতটীকা

তেন মোহেন বিনির্ম্মুক্তাঃ দৃঢ়ব্রতাঃ একান্তিনঃ সন্তোমাং ভজন্তি।২৮।

এবঞ্চ মাং ভজন্তস্তে সর্ব্বং বিজ্ঞেযং বিজ্ঞায কৃতার্থাভবন্তীত্যাহ জরেতি। জরামরণযোর্নিরসনার্থং মামাশ্রিত্য যে প্রযতন্তে তে তৎ পরং ব্রহ্ম বিদুঃ, কৃৎস্নমধ্যাত্মঞ্চ বিদুঃ যেন তৎপ্রাপ্তব্যং তৎ দেহাদিব্যতিরিক্তং শুদ্ধমাত্মানঞ্চ জানন্তীত্যর্থঃ, তৎসাধনভূতমখিলং সরহস্যং কর্ম্ম চ জানন্তিইত্যর্থঃ।২৯।

নচৈবং ভূতানাং যোগভ্রংশশঙ্কাপীত্যাহ সাধিভূতেতি। অধিভূতাদিশব্দানামর্থং শ্রীভ-

বিনষ্ট হইয়াছে তাহারা শীতোষ্ণাদি দ্বন্দ্বনিমিত্তক মোহ হইতে মুক্ত এবং একান্ত চিত্ত হইয়া আমাকে ভজনা করেন।২৮।

আর এবম্ভূত যে মদ্ভক্তগণ তাহারা সমুদয় বিজ্ঞেয পদার্থ জ্ঞাত হইয়া কৃতার্থ হয়েন ইহাই কহিতেছেন যে, জরা মরণ নিবারণার্থে আমাকে আশ্রয় করিয়া যে ব্যক্তি যত্ন করেন সেই ব্যক্তি সেই পরব্রহ্মকে জানিতে পারেন, এবং সমগ্র অধ্যাত্ম বিদ্যা জ্ঞাত হয়েন অর্থাৎ যে অধ্যাত্ম জ্ঞানের দ্বারা তিনি প্রাপ্তব্য সেই দেহাদি ব্যতিরিক্ত শুদ্ধ আত্মাকেও জানেন, আর সেই তত্ত্বজ্ঞানের সাধন স্বরূপ সম্যক্ কৌশলের সহিত কর্ম্মও জানিতে পারেন।২৯।

আর এবম্ভূত ব্যক্তিগণের যোগ ভ্রষ্ট হওনের শঙ্কা নাই ইহাই এই শ্লোকে কহিতে-

যাণকালেঽপি চ মাং তে বিদুর্যুক্তচেতসঃ ৷ ৩০ ৷

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতাযাং বৈযাসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিসৎসু ব্রহ্মবিদ্যাযাং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসংবাদে বিজ্ঞানযোগোনাম সপ্তমোঽধ্যাযঃ ৷

শাঙ্করভাষ্যং

দৈবেন বর্ত্ততে ইতি সাধিভূতাধিদৈবং মাং যে বিদুঃ সাধিযজ্ঞঞ্চ সহ অধিযজ্ঞেন সাধিযজ্ঞং যে বিদুঃ প্রযাণকালে মরণকালে পি চ তে মাং বিদুঃ যুক্তচেতসঃ সমাহিতচিত্তাইতি ৷ ৩০ ৷

ইতি শ্রীভগবদ্গীতাভাষ্যে সপ্তমোধ্যাযঃ ৷

আনন্দগিরিটীকা

চেতি নিপাতাভ্যাং তস্যামবস্থাযাং করণগ্রামস্য ব্যগ্রতযা জ্ঞানাসম্ভবেপি মযি সমাহিতচিত্তানামুক্তজ্ঞানবতাং ভগবত্তত্ত্বজ্ঞানমযত্নলভ্যমিতি দ্যোত্যতে তদনেন সপ্তমেনোত্তমমধিকারিণং প্রতিজ্ঞেযং নিরূপযতা তদর্থমেব সর্ব্বাত্মকত্বাদিকমুপদিশতা প্রকৃতিদ্বযদ্বারেণ সর্ব্বকারণত্বাদিতি চ বদতা তৎপদবাচ্যং তল্লক্ষ্যঞ্চোপক্ষিতং ৷ ৩০ ৷

ইতি সপ্তমোধ্যাযঃ ৷

স্বামিকৃতটীকা

গবানেবোত্তরাধ্যাযে ব্যাখ্যাস্যতি, অধিভূতেনাধিদৈবেন চ সহ অধিযজ্ঞেন চ সহ মাং যে জানন্তি তে যুক্তচেতসোমযাসক্তমনসঃ প্রযাণকালেঽপি মরণসমযেপি মাং বিদুর্জানন্তি ন তু তদাপি ব্যাকুলীভূয় মাং বিস্মরন্তি অতোমদ্ভক্তানাং নযোগভ্রংশশঙ্কেতিভাবঃ ৷ কৃষ্ণভক্ত্যৈব যত্নেন ব্রহ্মজ্ঞানমবাপ্যতে ৷ ইতি বিজ্ঞানযোগাখ্যে সপ্তমে সম্প্রকাশিতং ৷ ৩০ ৷

ইতি সপ্তমোধ্যাযঃ ৷

ছেন, অধিভূত অধিদৈবাদি শব্দ সকলের অর্থ স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণ অষ্টমাধ্যায়ে ব্যাখ্যা করিবেন, যে ব্যক্তি সেই অধিভূত, অধিদৈব ও অধিযজ্ঞের সহিত আমাকে জানেন, সেই মদাসক্ত চিত্ত ব্যক্তি মরণ সময়েও আমাকে জানিতে পারেন, তৎকালেও ব্যাকুল হইয়া আমাকে বিস্মৃত হয়েন না, অতএব আমার ভক্ত সকলের যোগ ভ্রষ্ট হওনের শঙ্কা নাই ৷ এইরূপে সপ্তমাধ্যায়ের টীকা সমাপনানন্তর ভাগবতোত্তম শ্রীধর স্বামি মহাশয় সমগ্রাধ্যায়ের সঙ্কলিতার্থ কহিতেছেন যে, কৃষ্ণভক্ত ব্যক্তিই যে যত্ন দ্বারা ব্রহ্মজ্ঞান লাভ করেন ইহাই সংপূর্ণরূপে বিজ্ঞান যোগাখ্য এই সপ্তমাধ্যায়ে ভগবৎ কর্ত্তৃক প্রকাশিত হইল ৷ ৩০ ৷

ইতি শ্রীবেদব্যাসের কৃত শতসহস্র অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত সাক্ষাৎ ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষৎ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনের সংবাদীয় যোগ শাস্ত্রের বিজ্ঞানযোগাখ্য সপ্তমাধ্যায়ের টীকা সুবোধিনীর সাধুভাষার্থ জ্ঞাপক হিতৈষিণী নামক প্রাকৃত টীকার সপ্তমাধ্যায় ৷

সমাপ্তঃ সপ্তমাধ্যাযঃ ৷

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

অষ্টমোধ্যায়ঃ

অর্জ্জুনউবাচ। কিন্তদ্ব্রহ্ম কিমধ্যাত্মং কিং কর্ম্মপুরুষোত্ত-
ম। অধিভূতঞ্চ কিং প্রোক্তমধিদৈবং কিমুচ্যতে ॥ ১॥

শাঙ্করভাষ্যং

তে ব্রহ্ম তদ্বিদুঃ কৃৎস্নমিত্যাদিনা ভগবতার্জ্জুনস্য প্রশ্নবীজানি উপদিষ্টানি অতস্তৎ-
প্রশ্নার্থং অর্জ্জুনউবাচ।

আনন্দগিরিটীকা

সপ্তমাধ্যায়ান্তে যেষামন্তগতং পাপমিত্যাদিনা যেষাং ব্রহ্মাদীনামনুসন্ধানমুক্তং যচ্চ প্রয়াণকালে ভগবতঃ স্মরণং দর্শিতং তদিদং জিজ্ঞাসমানঃ সন্ পৃচ্ছতীতি প্রশ্নসমুদায়মবতারয়তি তে ব্রহ্মেতি। প্রশ্নবীজানি তদ্বিষয়ভূতানি ব্রহ্মাদীনি বস্তূনীতি যাবৎ। বুভুৎসিতবিষয়প্রতিসন্ধানস্থরং তেষাং প্রশ্নদ্বারা নির্ণয়ার্থমাহ অতইতি। যদুক্তং তে ব্রহ্ম তদ্বিদুরিতি তৎ কিং সোপাধিকং নিরুপাধিকম্বা ব্রহ্মশব্দস্যোভয়ত্রাপি সম্ভবাদিতি মত্বাহ কিং তদিতি। যচ্চোক্তং কৃৎস্নমধ্যাত্মমিতি তত্রাত্মানং দেহমধিকৃত্য তস্মিন্নধিষ্ঠানে তিষ্ঠতীত্যধ্যাত্মশব্দেন শ্রোত্রাদিকরণগ্রামোবা প্রত্যগ্‌ভূতং ব্রহ্মৈব বা বিবক্ষিতমিত্যাহ কিমধ্যাত্মমিতি। বিজ্ঞানং যজ্ঞং তনুতে কর্ম্মাণি তনুতেপি চেতিশ্রুতৌ কর্ম্মণোদ্বৈবিধ্যনির্দ্ধারণাৎ কর্ম্মচাখিলমিত্যত্র কীদৃক্ কর্ম্ম গৃহীতমিতি পৃচ্ছতি কিমিতি। ক্ষরাক্ষরাভ্যাং কার্য্যকারণাভ্যাং অতীতস্য ভগবতোন কিঞ্চিদবেদ্যমস্তীতি সূচয়তি পুরুষোত্তমেতি। সাধিভূতাধিদৈবমিত্যত্রাধিভূতশব্দেন পৃথিব্যাদিষ্ ভূতেষ্ বর্ত্তমানং কিঞ্চিদেব গৃহ্যতে কিম্বা সমস্তমেব কার্য্যমিতি নির্দ্ধিধারয়িষয়া পৃচ্ছতি অধিভূতমিতি। অধিদৈবমিতিচ দৈবতবিষয়মনুধ্যানং বা দৈবতেষ্বাদিত্যমণ্ডলাদিষ্ বর্ত্তমানং চৈতন্যং বা জিঘৃক্ষিতমিতি প্রশ্নান্তরং প্রস্তৌতি অধিদৈবমিতি। ১।

স্বামিকৃতটীকা

ব্রহ্মকর্ম্মাধিভূতাদি বিদুঃ কৃষ্ণৈকচেতসঃ। ইত্যুক্তং ব্রহ্মকর্ম্মাদি স্পষ্টমষ্টমউচ্যতে। পূর্ব্বাধ্যায়ান্তে ভগবতোপক্ষিপ্তানাং ব্রহ্মাধ্যাত্মাদিসপ্তপদার্থানাং তত্ত্বং জিজ্ঞাসুরর্জুনউবাচ কিং তদ্ব্রহ্মেতি দ্বাভ্যাং। স্পষ্টোর্থঃ। ১।

প্রথমত ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামিমহাশয় এই অষ্টমাধ্যায়ের আভাসরূপ সমগ্রাধ্যায়ের তাৎপর্য্য সংক্ষেপত নিরূপণ করিতেছেন যে, ভগবদ্ভজনে একচিত্ত ভক্ত সকল ব্রহ্ম, কর্ম্ম ও অধিভূতাদি সপ্ত পদার্থ জানিতে পারেন, এতাবতা সপ্তমাধ্যায়ে উক্ত যে ব্রহ্ম কর্ম্মাদি তাহাই ভগবান্ কর্ত্তৃক অষ্টমাধ্যায়ে স্পষ্টরূপে কথিত হইতেছে। তাহা এই যে পূর্ব্বে সপ্তমাধ্যায়ের অন্তে অষ্টাবিংশতি প্রভৃতি শ্লোকে ভগবান্ কর্ত্তৃক প্রসঙ্গাধীন কথিত ব্রহ্ম এবং অধ্যাত্মাদি সপ্ত পদার্থের প্রকৃতার্থ জ্ঞানেচ্ছুক অর্জুন মহাশয় দুই শ্লোক দ্বারা প্রশ্ন করিতেছেন যে, হে পুরুষোত্তম শ্রীকৃষ্ণ! ভবদুক্ত যে ব্রহ্ম তিনি কিরূপ, আর অধ্যাত্মই বা কি প্রকার এবং কর্ম্মই বা কি, আর অধিভূত এবং অধিদৈবই বা কাহাকে বলে। ১।

অধিযজ্ঞঃ কথং কোঽত্র দেহেঽস্মিন্ মধুসূদন।
প্রয়াণকালে চ কথং জ্ঞেয়োঽসি নিয়তাত্মভিঃ।২।
শ্রীভগবানুবাচ। অক্ষরং পরমং ব্রহ্ম স্বভাবোঽধ্যাত্মমুচ্যতে।

শাঙ্করভাষ্যং

এষাং প্রশ্নানাং যথাক্রমং নির্ণয়ায় অক্ষরমিতি। অক্ষরং ন ক্ষরতীতি পরমাত্মা এতস্য বাঅক্ষরস্য প্রশাসনে গার্গীতি শ্রুতেঃ ওঁকারস্য চোমিত্যেকাক্ষরং ব্রহ্মেতি পরেণ বিশেষণাত্তদগ্রহণং পরমমিতি চ নিরতিশয়ে ব্রহ্মণ্যক্ষরে উপপন্নতরং বিশেষণং তস্যৈব পরস্য

আনন্দগিরিটীকা

সাধিযজ্ঞঞ্চেত্যত্রাধিযজ্ঞশব্দেন যজ্ঞমধিকৃত্যোবিষ্ণুনাম্নী বা পরদেবতা বেতি প্রশ্নান্তরং প্রতিকরোতি অধিযজ্ঞইতি। সচ কথং কেন প্রকারেণ ব্রহ্মত্বেন চিন্তনীয়ঃ কিং তাদাত্ম্যেন কিম্বাত্যন্তাভেদেনেত্যাহ কথমিতি। সর্ব্বথাপি সকিমস্মিন্ দেহে বর্ত্ততে ততোবহির্ব্বা, দেহে চেৎ সকোত্র বুদ্ধ্যাদিস্তদ্ব্যতিরিক্তোবেতি জিজ্ঞাসয়া ব্রূতে কোত্রেতি। অধিযজ্ঞঃ কথং কোত্রেতি ন প্রশ্নভেদকঃ কথমিতি কিন্তু প্রকারভেদবিবক্ষয়েতি দ্রষ্টব্যং। যত্তু সমাহিতচিত্তানামুৎক্রমণকালেপি ভগবদনুসন্ধানং সিধ্যতীতি তদযুক্তমুৎক্রমণদশায়াং করণগ্রামবৈয়গ্র্যাচ্চিত্তসমাধানানুপপত্তিরিত্যভিপ্রেত্যাহ প্রয়াণেতি।২।

ব্যাখ্যাতপ্রশ্নসপ্তকস্য প্রতিবচনং ভাগবতমবতারয়তি এষামিতি। ক্রমেণ কৃতানাং প্রশ্নানাং ক্রমেণৈব প্রতিবচনে প্রষ্টুরভীষ্টং প্রতিপত্তিসৌকর্য্যঞ্চ সিধ্যতীতি সূচ্যমানোবিশিনষ্টি যথাক্রমমিতি। তত্র প্রশ্নত্রয়ং নির্ণেতুং ভগবদ্বচনমুদাহরতি অক্ষরমিতি। কিংতদ্ব্রহ্মেতি প্রশ্নস্য প্রতিবচনমক্ষরং ব্রহ্মপরমমিতি। তত্রাক্ষরশব্দস্য নিরুপাধিকে পরস্মিন্নাত্মন্যবিনাশিত্বব্যাপ্তিমত্ত্বসম্বন্ধাৎ প্রবৃত্তিং ব্যুৎপাদয়তি অক্ষরমিত্যাদিনা।

আনন্দগিরিটীকা

কথং পুনরক্ষরশব্দস্য যথোক্তে পরমাত্মনি বৃদ্ধপ্রয়োগমন্তরেণ ব্যুৎপত্ত্যা প্রবৃত্তিরাশ্রীয়তে ব্যুৎপত্তেরর্থান্তরেপি সম্ভবাদিত্যাশঙ্ক্য দ্যাবাপৃথিব্যাদিবিষয়নিরঙ্কুশপ্রশাসনস্য পরস্মাদন্যস্মিন্নসম্ভবাত্তথাবিধপ্রশাসনকর্ত্তৃত্বেন শ্রুতমক্ষরং ব্রহ্মৈবেত্যাহ এতস্যেতি। রূঢ়ির্যোগমপহরতীতি ন্যায়াদোংকারে বর্ণসমুদায়াত্মন্যক্ষ-

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ অধিযজ্ঞইতি। অত্র দেহে যোযজ্ঞোবর্ত্ততে তস্মিন্ কোঽধিযজ্ঞোঽধিষ্ঠাতা প্রযোজকঃ ফলদাতা চ কইত্যর্থঃ, স্বরূপং পৃষ্ট্বাধিষ্ঠানপ্রকারং পৃচ্ছতি কথং কেন প্রকারেণ অসাবস্মিন্ দেহে স্থিতঃ যজ্ঞমধিতিষ্ঠতীত্যর্থঃ, যজ্ঞগ্রহণং সর্ব্বকর্ম্মণামুপলক্ষণার্থং, অন্তকালে চ নিয়তচিত্তৈঃ পুরুষৈঃ কথং কেনোপায়েন জ্ঞেয়োঽসি।২।

প্রশ্নক্রমেণৈবোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ অক্ষরমিতি ত্রিভিঃ। ন ক্ষরতি ন চলতীত্যক্ষরং, ননু জীবোঽপ্যক্ষরস্তত্রাহ পরমং যদক্ষরং জগতাং মূলকারণং তদ্ব্রহ্ম, এতদ্বৈ তদক্ষরং গার্গি ব্রাহ্মণাঅভিবদন্তীতিশ্রুতেঃ, স্বস্যৈব ব্রহ্মণএবাংশতয়া জীবরূপেণ ভবনং স্বভাবঃ সএবাত্মানং

আর এই শরীর দ্বারা যে যজ্ঞাদি কর্ম্ম সকল কৃত হয়, তাহাতে কোন্ ব্যক্তি অধিযজ্ঞ অর্থাৎ অধিষ্ঠাতা ও কর্ম্ম ফলদাতা হয়েন, অধিযজ্ঞের স্বরূপ জিজ্ঞাসা করিয়া তদধিষ্ঠান ভূত বস্তু জিজ্ঞাসা করিতেছেন যে, হে মধুসূদন ঐ অধিযজ্ঞ কি প্রকারে এই দেহে স্থিত হইয়া যজ্ঞাদি কর্ম্ম সকল নিয়োগ ও তাহার ফল প্রদান করেন, আর অন্তকালে সংযতচিত্ত পুরুষগণের সম্বন্ধে কি উপায়ে তুমি জ্ঞানের বিষয় হও, মূলোক্ত যজ্ঞ শব্দ সমুদায় কর্ম্মের উপলক্ষণার্থে গৃহীত ইতি।২।

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এই শ্লোকাবধি শ্লোকত্রয় দ্বারা প্রত্যেক প্রশ্ন সকলের একাদিক্রমে সিদ্ধান্ত কহিতেছেন যে, যাঁহার গমনাগমন নাই তিনিই অক্ষর ব্রহ্ম, যদি এমত বল যে, জীব চৈতন্যও অক্ষর হউন, তজ্জন্য কহিতেছেন যে, যিনি পরম অক্ষর পদবাচ্য জগতের মূল কারণ তিনি ব্রহ্ম, যেহেতু শ্রুতিতে কথিত হইয়াছে যে, হেগার্গি বেদ সকল এই

ভূতভাবোদ্ভবকরোবিসর্গঃ কর্ম্মসংজ্ঞিতঃ । ৩ ।

শাঙ্করভাষ্যং

ব্রহ্মণঃপ্রতিদেহং প্রত্যগাত্মভাবঃ স্বভাবইতি স্বোভাবঃ স্বভাবোঽধ্যাত্মং উচ্যতে আত্মানং দেহমধিকৃত্য প্রত্যগাত্মতযা প্রবৃত্তং পরমার্থব্রহ্মাবসানং বস্তুস্বভাবোধ্যাত্মমুচ্যতে অধ্যাত্মশব্দেনাভিধীযতে ভূতভাবোদ্ভবকরঃ ভূতানাং ভাবোভূতভাবস্তস্যোদ্ভবোভূতভাবোদ্ভবস্তং করোতীতি ভূতভাবোদ্ভবকরোভূতবস্তুৎপত্তিকরইত্যর্থঃ বিসর্গোবিসর্জনং দেবতোদ্দেশেন চরুপুরোডাসাদেঃ স্বস্য দ্রব্যস্য বিতরণং পরিত্যাগঃ সএষবিসর্গলক্ষণোযজ্ঞঃ কর্ম্মসংজ্ঞিতঃ কর্ম্মশব্দিতইত্যর্থঃ ইত্যেতস্মাদ্বীজভূতাৎ বৃষ্ট্যাদিক্রমেণ স্থাবরজঙ্গমানি ভূতানি উদ্ভবন্তি । ৩ ।

অধিভূতমিতি । অধিভূতং প্রাণিজাতমধিকৃত্য ভবতীতি কোসৌ ক্ষরঃ ক্ষরতীতি ক্ষরোবিনাশী ভাবোযৎ কিঞ্চিজ্জনিমদ্বস্ত্বিত্যর্থঃ পুরুষঃ পূর্ণমনেন সর্ব্বমিতি পুরি শযনাদ্বা পুরুষঃ

আনন্দগিরিটীকা

রশব্দস্য রূঢ্যা প্রবৃত্তিরাশ্রয়িতুমুচিতেত্যাশঙ্ক্যাহ ওঁকারস্যেতি । প্রতিবচনোপক্রমে প্রক্রান্তমোঙ্কারাখ্যমক্ষরমেবোত্তরত্র বিশেষিতং ভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্য পরমবিশেষণবিরোধাৎ ন তস্য প্রক্রমঃ সম্ভবতীত্যাহ পরমমিতি চেতি । কিমধ্যাত্মমিতি প্রশ্নস্যোত্তরং স্বভাবোধ্যাত্মমিত্যাদি তদ্ব্যাচষ্টে তস্যৈবেতি । স্বকীযোভাবঃ স্বভাবঃ শ্রোত্রাদিকরণগ্রামঃ সচাত্মনি দেহেঽহং প্রত্যযবেদ্যে বর্ত্ততইতি অমুং প্রতিভাসং ব্যাবর্ত্ত্যস্বভাবপদং গৃহ্নাতি স্বোভাইইতি । এবং বিগ্রহপরিগ্রহে স্বভাবোধ্যাত্মমুচ্যতে ইত্যস্যাযমর্থোনি প্পন্নোভবতীত্যনুবাদপূর্ব্বকং কথযতি স্বভাবইতি । তস্যৈব পরস্যেত্যাদিনোক্তং ন বিস্মর্ত্তব্যমিতি বিশিনষ্টি পরমার্থেতি । পরমেব হি ব্রহ্ম দেহাদৌ প্রবিশ্য প্রত্যগাত্মভাবমনুভবতি তৎ সৃষ্ট্বা তদেবানুপ্রাবিশদিতি শ্রুতেরিত্যর্থঃ । কিং কর্ম্মেতি প্রশ্নস্যোত্তরমুপাদত্তে ভূতেতি । ভূতান্যেব ভাবাস্তেষামুদ্ভবঃ সমুৎপত্তিস্তাং করোতীতি ব্যুৎপত্তিং সিদ্ধবৎকৃত্য বিধান্তরেণ ব্যুৎপাদযতি ভূতানামিতি । ভাবঃ সদ্ভাবোবস্তুভাবোঽতএব ভূতবস্তুৎপত্তিকরইতি বক্ষ্যতি বৈদিকং কর্ম্মাত্রোক্তবিশেযণং কর্ম্মশব্দিতমিতি । বিসর্গশব্দার্থং দর্শযন্ বিশদযতি বিসর্গইত্যাদিনা । কথং পুনর্যথোক্তস্য যজ্ঞস্য সর্ব্বেষু ভূতেষু সৃষ্টিস্থিতিপ্রলযহেতুত্বেন তদুদ্ভবকরত্বমিত্যাশঙ্ক্যাগ্নৌ প্রাস্তাহুতিরিত্যাদিস্মৃতিমনুস্মৃত্যাহ এতস্মাদ্ধীতি । ৩ ।

সংপ্রতি প্রশ্নত্রযস্যোত্তরমাহ অধিভূতমিতি । অধিভূতঞ্চ কিং প্রোক্তমিত্যস্য প্রতিবচনমধিভূতং ক্ষরোভাবইতি । তত্রাধিভূতপদমনূদ্য বাচ্যমর্থং কথযতি অধিভূতমিত্যাদিনা । তস্য নির্দ্দেশমন্তরেণ নির্জ্ঞাতুমশক্যত্বাৎ প্রশ্নদ্বারা তন্নির্দ্দিশতি কোসাবিতি । কার্য্যমাত্রমত্র সংগৃহীতমিতি বক্তুমুক্তমেব ব্যনক্তি যৎ কিঞ্চিদিতি । অধিদৈবং কিমিতি প্রশ্নে পুরুষশ্চেত্যাদিপ্রতিবচনং. তত্র পুরুষশব্দমনূদ্য মুখ্যমর্থং তস্যা-

স্বামিকৃতটীকা

দেহমধিকৃত্য ভোক্তৃত্বেন বর্ত্তমানোঽধ্যাত্মশব্দেনোচ্যতইত্যর্থঃ , ভূতানাং জরাযুজাদীনাং ভাবঃ সত্তা উৎপত্তিঃ উদ্ভবশ্চ আদিত্যাজ্জাযতে বৃষ্টিরিতি ক্রমেণ বৃদ্ধিরুৎকৃষ্টত্বেন ভবনমুদ্ভবঃ তৌ ভূতভাবোদ্ভবৌ করোতি যোবিসর্গোদেবতোদ্দেশেন দ্রব্যত্যাগরূপো যজ্ঞঃ সর্ব্বকর্ম্মণামুপলক্ষণমেতৎ স চ কর্ম্মশব্দবাচ্যঃ । ৩ ।

ব্রহ্মাণ্ডকেই সেই অক্ষর ব্রহ্ম কহিয়াথাকেন ইহা প্রসিদ্ধ আছে । আর স্বয়ং সেই ব্রহ্মের অংশ জীবরূপ হওয়াতে নাম, স্বভাব এবং দেহাদি স্বীকার করিয়া ভোক্তৃরূপে বর্ত্তমান আছেন, সেই জীবই অধ্যাত্ম শব্দে কথিত হয়েন । আর ভূত পদবাচ্য জরাযুজাদির উৎপত্তি এবং উদ্ভব শব্দার্থ সূর্য্য হইতে বৃষ্টি, বৃষ্টি হইতে অন্ন, ও অন্নহইতে প্রজা, এবম্ভূত ক্রমে উৎকৃষ্ট রূপে বৃদ্ধি, সেই ভূত সকলের ভাব এবং উদ্ভবকারী যে বিসর্গ অর্থাৎ সমুদায় কর্ম্মের উপলক্ষণ স্বরূপ দেবতার উদ্দেশে দ্রব্য ত্যাগরূপ এই যে যজ্ঞ ইহাই কর্ম্ম শব্দবাচ্য হয় । ৩ ।

অধিভূতং ক্ষরোভাবঃ পুরুষশ্চাধিদৈবতং।
অধিযজ্ঞোঽহমেবাত্র দেহে দেহভৃতাম্বর ।৪।

শাঙ্করভাষ্যং

আদিত্যান্তর্গতোহিরণ্যগর্ভঃ সর্ব্বপ্রাণিকরণানামনুগ্রাহকঃ সোধিদৈবতং অধিযজ্ঞঃ সর্ব্বযজ্ঞাভিমানিনী দেবতা বিষ্ণ্বাখ্যা যজ্ঞোবৈ বিষ্ণুরিতি শ্রুতঃ সহি বিষ্ণুরহমেবাত্রাস্মিন্ দেহে যোযজ্ঞস্তস্যাহমধিযজ্ঞঃ যজ্ঞো হি দেহনির্ব্বর্ত্ত্যত্বেন দেহসমবায়ীতি দেহাধিকরণোভবতি দেহভৃতাম্বর ।৪।

আনন্দগিরিটীকা

পন্যস্যতি পুরুষইতি। তস্যৈব সম্ভাবিতমর্থান্তরমাহ পুরিশয়নাদ্বেতি। বৈরাজং দেহমাসাদ্য আদিত্যমণ্ডলাদিষু দৈবত্যেষু যোন্তরবস্থিতোলিঙ্গাত্মা ব্যষ্টিকরণানুগ্রাহকোত্র পুরুষশব্দার্থঃ সচাধিদৈবতমিতি স্ফুটয়তি আদিত্যেতি। অধিযজ্ঞঃ কথমিত্যাদি প্রশ্নং পরিহরন্নধিযজ্ঞশব্দার্থমাহ অধিযজ্ঞইতি। কথমুক্তায়াং দেবতায়ামধিযজ্ঞশব্দঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য শ্রুতিমনুসরন্নাহ যজ্ঞোবৈ ইতি। পরৈব দেবতাধিযজ্ঞশব্দেনোচ্যতে সা চ ব্রহ্মণঃ সকাশাদত্যন্তাভেদেন প্রতিপত্তব্যেত্যাহ সহি বিষ্ণুরিতি। শাস্ত্রীয়ব্যবহারভূমিরত্রেত্যুক্তা। দেহসামানাধিকরণ্যাদ্বাত্রেত্যস্য ব্যাখ্যানং অস্মিন্নিতি। কিমধিযজ্ঞোবহিরন্তর্ব্বা দেহাদিতি সন্দেহোমা ভূদিত্যাহ দেহইতি। ননু যজ্ঞস্য দেহাধিকরণত্বাভাবাৎ কথং তথাবিধযজ্ঞাভিমানিদেবতাত্বং ভগবতোবিবক্ষ্যতে তত্রাহ যজ্ঞোহীতি। এতেন তস্য বুদ্ধ্যাদিব্যতিরিক্তত্বমুক্তমবধেয়ং ন হি পরা দেবতা দর্শিতরীত্যাধিযজ্ঞশব্দিতা বুদ্ধ্যাদিষ্বন্তর্ভাবমনুভাবয়িতুমলং দেহান্ বিভৃতীতি দেহভৃতঃ সর্ব্বে প্রাণিনস্তেষামেববরঃ শ্রেষ্ঠঃ যুক্তং হি

আনন্দগিরিটীকা

ভগবতা সাক্ষাদেব প্রতিক্ষণং সম্বাদং বিদধানস্যার্জুনস্য সর্ব্বেভ্যঃ শ্রৈষ্ঠ্যং। ৪।

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ অধিভূতমিতি। ক্ষরোবিনশ্বরোভাবঃ দেহাদিপদার্থঃ, ভূতং প্রাণিমাত্রমধিকৃত্য ভবতীত্যধিভূতমুচ্যতে, পুরুষোবৈরাজঃ সূর্য্যমণ্ডলবর্ত্তী স্বাংশভূতসর্ব্বদেবতানামধিপতিরধিদৈবতমুচ্যতে, অধিদৈবতমধিষ্ঠাত্রী দেবতা, সবৈ শরীরী প্রথমঃ সবৈ পুরুষউচ্যতে। আদিকর্ত্তা সভূতানাং ব্রহ্মাগ্রে সমবর্ত্তত ইতি শ্রুতেঃ, অত্রাস্মিন্ দেহে স্থিতোহমেবাধিযজ্ঞো যজ্ঞস্যাধিষ্ঠাত্রী দেবতা যজ্ঞাদিকর্ম্মপ্রবর্ত্তকস্তৎফলদাতা চ কথমিত্যস্যাপ্যুত্তরমনেনৈবোক্তং দ্রষ্টব্যং অন্তর্য্যামিনোঽসঙ্গাদিভির্গুণৈর্জীববৈলক্ষণ্যেন দেহান্তর্ব্বর্ত্তিত্বস্য প্রসিদ্ধত্বাৎ তথাচ শ্রুতিঃ দ্বা সুপর্ণা সযুজা সখায়া সমানং বৃক্ষং পরিষস্বজাতে। তয়োরন্যঃ পিপ্পলং স্বাদ্বত্ত্যনশ্নন্নন্যোঽভিচাকশীতি। দেহভৃতাং মধ্যে শ্রেষ্ঠইতি সম্বোধয়ন্ ত্বমপ্যেবংভূতমন্তর্য্যামিনং পরাধীনস্বপ্রবৃত্তিনিবৃত্ত্যন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং বোদ্ধুমর্হসীতি সূচয়তি। ৪।

আর বিনশ্বর যে দেহাদি পদার্থ তাহারাই প্রাণিমাত্রকে অধিকার করিয়া স্থিতি করে একারণ অধিভূতশব্দে তাহারাই কথিত হয়, এবং পুরুষপদবাচ্য সূর্য্যমণ্ডলবর্ত্তী বিরাট যিনি স্বীয় অংশস্বরূপ সমস্ত দেবতার অধিপতি তিনিই অধিদৈবতশব্দে উক্ত হয়েন, অধিদেবত শব্দের অর্থ অধিষ্ঠাত্রীদেবতা, যেহেতু শ্রুতিতে কথিত হইয়াছে যে সেই বিরাট পদবাচ্য পুরুষ প্রথমশরীরী তিনিই ভূত সকলের আদিকর্ত্তা এবং তিনি ব্রহ্মারো পূর্ব্বে বর্ত্তমান ছিলেন।আর এই শরীরে অন্তর্য্যামিরূপে স্থিত আমিই অধিযজ্ঞ পদবাচ্য যজ্ঞের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা অর্থাৎ যজ্ঞাদি সমস্ত কর্ম্মের নিয়ন্তা এবং ঐ কর্ম্ম সকলের ফলদাতা, ইহাতে অধিযজ্ঞ কিরূপে স্থিতি করেন এতৎ প্রশ্নেরো উত্তর হইল যেহেতু ঐ অন্তর্য্যামির অসঙ্গাদি গুণদ্বারা জীবের সহিত বিভিন্নতা ক্রমে দেহমধ্যে বর্ত্তমানতা লোকে প্রসিদ্ধ আছে। তথাহি শ্রুতি একত্রাবস্থায়ী সখ্যভাবযুক্ত জীব এবং অন্তর্য্যামীস্বরূপ সুন্দর পক্ষযুক্ত যে দুই পক্ষী তাঁহারা শরীরস্বরূপ এক বৃক্ষকেই আশ্রয় করিয়া আছেন, তন্মধ্যে একটী কর্ম্ম ফলভোগ করেন দ্বিতীয়টী দেখেন মাত্র। আর হে মনুষ্য শ্রেষ্ঠ অর্জুন! এই সম্বোধন দ্বারা কৌশলক্রমে ইহাই জানাইলেন যে তুমিও স্বীয় প্রবৃত্তিরূপ কর্ম্মসকলের অন্বয়ব্যতিরেকানুরূপ সিদ্ধাসিদ্ধ বিষয়ে সেই অন্তর্য্যামীর অধীন, সুতরাং তদ্দ্বারা ঐ অন্তর্য্যামিকে স্বয়ং জানিবার যোগ্য হও। ৪।

অন্তকালে চ মামেব স্মরন্ মুক্ত্বা কলেবরং। যঃ প্রয়াতি সমদ্ভাবং যাতি নাস্ত্যত্র সংশয়ঃ।৫। যংযংবাপি স্মরন্ ভাবং ত্যজত্যন্তে কলেবরং। তংতমেবৈতি কৌন্তেয সদা তদ্ভাবভাবিতঃ।৬।

শাঙ্করভাষ্যং

অন্তকালইতি। অন্তকালে চ মরণকালে মামেব পরমেশ্বরং বিষ্ণুং স্মরন্ মুক্ত্বা পরিত্যজ্য কলেবরং শরীরং যঃ প্রযাতি গচ্ছতি সমদ্ভাবং বৈষ্ণবং তত্ত্বং যাতি নাস্তি ন বিদ্যতে অত্রাস্মিন্নর্থে সংশযোযাতি বা ন বেতি।৫।

ন মদ্বিষযএবাযং নিযমঃ কিং তর্হি যং যমিতি। যং যং বাপি যং যং ভাবং দেবতাবিশেষং স্মরংশ্চিন্তযন্ ত্যজতি পরিত্যজতি অন্তে প্রাণবিযোগকালে কলেবরং তং তমেব স্মৃতং ভাবমেবৈতি নান্যং কৌন্তেয সদা সর্ব্বদা তদ্ভাবভাবিতস্তস্মিন্ ভাবস্তদ্ভাবঃ সভাবিতঃ স্মর্য্যমাণতযাভ্যস্তোযেন সতদ্ভাবভাবিতঃ সন্।৬।

আনন্দগিরিটীকা

যত্তু প্রযাণকালে চেত্যাদি চোদিতং তত্রাহ অন্তকালে চেতি। মামেবেত্যবধারণেন অধ্যাত্মাদিবিশিষ্টত্বেন স্মরণং ব্যাবর্ত্ত্যতে বিশিষ্টস্মরণে হি চিত্তবিক্ষেপান্ন প্রধানস্মরণমপি স্যান্ন চ মরণকালে কার্য্যকরণপারবশ্যাদ্ভগবদনুস্মরণাসিদ্ধিঃ সর্ব্বদৈব নৈরন্তর্য্যেন আদরধিয়া ভগবতি সমর্পিতচেতসঃ তৎকালেপি কার্য্যকরণজাতমগণযতোভগবদনুসন্ধানসিদ্ধেঃ শরীরে তস্মিন্নহংমমাভিমানাভাবাদিতিযাবৎ, প্রযাতীত্যত্র প্রকৃতশরীরমপাদানং। ব্রহ্ম বেদ ব্রহ্মৈব ভবতীত্যাদিশ্রুতিমাশ্রিত্যাহ নাস্তীতি। ব্যাসেধ্যং সংশযমেবাভিনযতি যাতি বেতি।৫।

অন্তকালে ভগবন্তমনুধ্যাযতোভগবৎপ্রাপ্তিনিযমবদন্যমপি তৎকালে দেবাদিবিশেষং ধ্যাযতোদেহং ত্যজতস্তৎপ্রাপ্তিরবশ্যংভাবিনীতি দর্শযতি নেত্যাদিনা। কথং পুনরন্তকালে পরবশস্য নিযতবিষযস্মৃতির্ভবিতুমুৎসহতে তত্রাহ সদেতি। দেবাদিবিশেষস্তস্মিন্নিতি সপ্তম্যর্থঃ, ভাবোভাবনা বাসনা সভাবোভাবিতঃ সম্যাদিতোযেন পুংসা সতথাবিধঃ সন্ যং যং ভাবং স্মরতি তন্তমেব দেহত্যাগাদূর্দ্ধং গচ্ছতীতি সম্বন্ধঃ।৬।

স্বামিকৃতটীকা

প্রযাণকালে চ কথং জ্ঞেযোহসীত্যনেন পৃষ্টমন্তকালে জ্ঞানোপাযং তৎফলঞ্চ দর্শযতি অন্তকালইতি। মামেবোক্তলক্ষণমন্তর্যামিরূপং পরমেশ্বরং স্মরন্ দেহং ত্যক্ত্বা যঃ প্রকর্ষেণ অর্চ্চিরাদিমার্গেণ উত্তরাযণপথা যাতি সমদ্ভাবং মদ্রূপতাং যাতি অত্র সংশযোনাস্তি, স্মরণং জ্ঞানোপাযোমদ্ভাবাপত্তিশ্চ ফলমিত্যর্থঃ।৫।

ন কেবলং মাং স্মরন্ মদ্ভাবং প্রাপ্নোতীতি নিযমঃ কিং তর্হি যং যমিতি। যং যং ভাবং দেবতান্তরম্বা অন্যমপি বা অন্তকালে স্মরন্ দেহং ত্যজতি তং তমেব স্মর্য্যমাণং ভাবং প্রাপ্নোতি, অন্তকালে ভাববিশেষস্মরণে হেতুঃ সদা তদ্ভাবভাবিতইতি সর্ব্বদা তস্য ভাবোভাবনানুচিন্তনং তেন ভাবিতোবাসিতচিত্তঃ।৬।

আর তুমি আসন্ন কালে কিরূপে জ্ঞানের বিষয় হও এইপ্রশ্ন বিষয়ে অন্ত কালে জ্ঞানের উপায় এবং তাহার ফল দর্শাইতেছেন যে, উক্ত অন্তর্যামি স্বরূপ পরমেশ্বর যে আমি আমাকে স্মরণ পূর্ব্বক দেহ ত্যাগ করিয়া যিনি প্রকৃষ্টরূপে অর্চ্চিরাদিমার্গক্রমে উত্তরায়ণপথে গমন করেন তিনি আমার স্বরূপ প্রাপ্ত হয়েন, এতদ্বিষযে সংশয় নাই, আমাকে স্মরণমাত্রই তত্ত্বজ্ঞানের উপায় এবং মদ্রূপতা প্রাপ্তিই তাহার ফল।৫।

অন্তকালে কেবল আমাকে স্মরণ করিলে যে মদ্রূপতা প্রাপ্ত হয় ইহাই নিয়মিত এমত নহে ইহা কহিতেছেন যে, হে কুন্তীপুত্র অর্জুন অন্তকালে যে ব্যক্তি যে কোন দেবতা অথবা অন্য যে কোন বিষয় স্মরণপূর্ব্বক দেহ ত্যাগ করে সেই ব্যক্তি সেই স্মরণীয় রূপকেই প্রাপ্ত হয়, অন্তকালে ভাববিশেষ স্মরণের হেতু এই যে সর্ব্বদা যাহার চিন্তা করে অন্তকালে অন্তঃকরণে তাহারই সংস্কার থাকে।৬।

তস্মাৎ সর্ব্বেষু কালেষু মামনুস্মর যুধ্য চ।
ময্যর্পিতমনোবুদ্ধির্মামেবৈষ্যস্যসংশয়ঃ ॥ ৭ ॥
অভ্যাসযোগযুক্তেন চেতসা নান্যগামিনা।

শাঙ্করভাষ্যং

যস্মাদেবমন্ত্যা ভাবনা দেহান্তরপ্রাপ্তৌ কারণং তস্মাদিতি। তস্মাৎ সর্ব্বেষু কালেষু মামনুস্মর যথাশাস্ত্রং যুধ্যচ যুধ্যঞ্চ স্বধর্ম্মং কুরু ময়ি বাসুদেবেঽর্পিতে মনোবুদ্ধী যস্য তব সত্বং ময্যর্পিতমনোবুদ্ধিঃ সন্ মামেব যথাস্মৃতমেষ্যসি আগমিষ্যসি অসংশয়োন সংশয়োত্র বিদ্যতে ॥ ৭ ॥

কিঞ্চ অভ্যাসেতি। অভ্যাসযোগযুক্তেন ময়ি চিত্তসমর্পণবিষয়ভূতে একস্মিন্ তুল্যপ্রত্যযাবৃত্তিলক্ষণোবিলক্ষণপ্রত্যযান্তরিতোভ্যাসঃ সচাসৌ যোগস্তেন যুক্তং তত্রৈব ব্যাপৃতং প্রবৃত্তং যোগিনশ্চেতস্তেন চেতসা নান্যগামিনা নান্যত্র বিষয়ান্তরে গন্তুং শীলমস্যেতি

আনন্দগিরিটীকা

সততং ভাবনা প্রতিনিযতফলপ্রাপ্তিনিমিত্তান্ত্যপ্রত্যযহেতুরিত্যঙ্গীকৃত্যানন্তরশ্লোকমবতারযতি যস্মাদিতি। বিশেষণত্রযবতোভগবদনুস্মরণস্য ভগবৎপ্রাপ্তিহেতুত্বং ভাতি তস্মাদিত্যচ্যতে সর্ব্বেষু কালেষ্বাদরনৈরন্তর্য্যাভ্যাং সহেতি যাবৎ, ভগবদনুস্মরণে বিশেষণত্রযসাহিত্যং যথাশাস্ত্রমিতি দ্যোত্যতে। ভগবদনুসন্ধানং কর্ত্তব্যমুক্ত্বা তেন সহ স্বধর্ম্মমপি কুরু যুদ্ধমিত্যুপদিশতা ভগবতা সমুচ্চযোজ্ঞানকর্ম্মণোরঙ্গীকৃতোভাতীত্যাশঙ্ক্যাহ ময়ীতি। মনোবুদ্ধিগোচরং ক্রিযাকারকফলজাতং সকলমপি ব্রহ্মৈবেতি ভাবযন্ যুদ্ধস্বেতি ব্রুবতা ক্রিযাদিকলাপস্য ব্রহ্মাতিরিক্তস্যাভাবাভিলাপান্নাত্র সমুচ্চযোবিবক্ষিত ইত্যর্থঃ। উক্তরীত্যা স্বধর্ম্মমনুবর্ত্তমানস্য প্রযোজনমাহ মামেবেতি। উক্তসাধনবশাৎ ফলপ্রাপ্তৌ প্রতিবন্ধাভাবং সূচযতি অসংশযইতি। ৭।

ইতশ্চ পূর্ব্বশ্লোকোক্তার্থানুষ্ঠাযী ভগবন্তমন্তকালে প্রাপ্নোতীত্যাহ কিঞ্চেতি। অভ্যাসং বিভজতে ময়ীতি। নহি চিত্তসমর্পণস্য বিষযভূতং ভগবতোঽর্থান্তরং বস্তু সদস্তীতি মন্বানো বিশিনষ্টি চিত্তেতি। অন্তরালকালেপি বিজাতীযপ্রত্যযেষু বিচ্ছিদ্য বিচ্ছিদ্য জাযমানেষ্বপি সজাতীযপ্রত্যযাবৃত্তিরযোগিনোপি স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ বিলক্ষণেতি। অভ্যাসাখ্যেন যোগেন যুক্তত্বং চেতসোবিবৃণোতি তত্রৈবেতি। তৃতীযযা পরামৃষ্টোঽভ্যাসযোগঃ সপ্তম্যাপি পরামৃশ্যতে। ননু প্রাকৃতানাং চেতস্তথেত্যাশঙ্ক্য বিশিনষ্টি যোগিন ইতি। তচ্চেচ্চেতোবিষযান্তরং পরামৃশেন্ন তর্হি পরমপুরুষার্থপ্রাপ্তিহেতুঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ না-

স্বামিকৃতটীকা

তস্মাদিতি। যস্মাৎ পূর্ব্ববাসনৈবান্তকালে স্মৃতিহেতুর্ন তু তদা বিবশস্য স্মরণোদ্যমঃ সম্ভবতি অস্মাৎ সর্ব্বদা মামনুস্মর অনুচিন্তয, সন্ততস্মরণং হি চিত্তশুদ্ধিং বিনা ন ভবতি অতোযুধ্য চ যুধ্যস্ব চিত্তশুদ্ধ্যর্থং যুদ্ধাদিকং স্বধর্ম্মমনুতিষ্ঠেত্যর্থঃ এবং ময্যর্পিতং মনঃ সংকল্পাত্মকং বুদ্ধিশ্চ ব্যবসাযাত্মিকা যেন ত্বযা সত্বমনাযাসেন মামেব প্রাপ্স্যসি অসংশযঃ সংশযোঽত্র নাস্তি। ৭।

সন্ততস্মরণস্য চাভ্যাসোঽন্তরঙ্গসাধনমিতি দর্শযন্নাহ অভ্যাসযোগেতি। অভ্যাসঃ সজাতীযপ্রত্যযপ্রবাহঃ সএব যোগউপাযস্তেন যু-

যেহেতু পূর্ব্ব পূর্ব্ব বাসনাই আসন্ন কালে স্মরণের হেতু এবং তৎকালে বিবশ ব্যক্তির নূতন বস্তুর প্রতি স্মরণোদ্যম অসম্ভব অতএব সর্ব্বদা আমাকে স্মরণ কর আমাকে সতত স্মরণ করাও চিত্ত শুদ্ধিব্যতীত সম্ভব হয়না অতএব যুদ্ধ কর অর্থাৎ চিত্তশুদ্ধ্যর্থে যুদ্ধাদিরূপ স্বীয় ধর্ম্ম অনুষ্ঠান কর এবং তোমার সংকল্পাত্মক মন আর ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধি আমাতে অর্পিত হইয়াছে অতএব তুমি আমাকে অনায়াসে প্রাপ্ত হইবে ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৭ ॥

আর নিরন্তর স্মরণের অন্তরঙ্গ সাধন যে অভ্যাস ইহাই দর্শাইয়া কহিতেছে যে, অভ্যাস শব্দবাচ্য যে সমানজাতীয় প্রত্যয় প্রবাহ তাহাই যোগ অর্থাৎ উপায় তাহাতে একাগ্র

পরমং পুরুষং দিব্যং যাতি পার্থানুচিন্তয়ন্ ।৮।
কবিং পুরাণমনুশাসিতারমণোরণীয়াংসমনুস্মরেদ্যঃ। সর্ব্ব-স্য ধাতারমচিন্ত্যরূপমাদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাৎ ।৯।

শাঙ্করভাষ্যং

নান্যগামি তেন নান্যগামিনা পরমং নিরতিশয়ং পুরুষং দিব্যং দিবি সূর্য্যমণ্ডলে ভবং দিব্যং যাতি গচ্ছতি হে পার্থ অনুচিন্তয়ন্ শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশমনুধ্যায়ন্নিত্যেতৎ ।৮।

কিং বিশিষ্টঞ্চ পুরুষং যাতীত্যুচ্যতে কবিমিতি। কবিং ক্রান্তদর্শিনং সর্ব্বজ্ঞং পুরাণং চিরন্তনমনুশাসিতারং সর্ব্বস্য জগতঃ প্রশাসিতারং অণোঃ সূক্ষ্মাদপ্যণীয়াংসং সূক্ষ্মতরমনুস্মরেদনুচিন্তয়েৎ যঃ কশ্চিৎ সর্ব্বস্য কর্ম্মফলজাতস্য ধাতারং বিচিত্রতয়া প্রাণিভ্যোবিভক্তারং বিভজ্য দাতারমচিন্ত্যরূপং নাস্যরূপং নিয়তবিদ্যমানমপি কেনচিৎ চিন্তয়িতুং শক্যতে ইত্য-

আনন্দগিরিটীকা

ন্যগামিনেতি। প্রামাদিকং বিষয়ান্তরপারবশ্য-মভ্যনুজ্ঞাতুং তাচ্ছীল্যপ্রত্যয়ান্তেন তাৎপর্য্যা-দপরামৃষ্টার্থান্তরেণ পরমপুরুষনির্দ্দেশেনেত্যর্থঃ। তদেব পুরুষস্য নিরতিশয়ত্বং যদপরামৃষ্টাখি-লানর্থত্বমনতিশয়ানন্দত্বং তচ্চ প্রাগেব ব্যাখ্যা-তং নেহ ব্যাখ্যানমপেক্ষতে। যশ্চাসাবাদিত্যে ইত্যাদি শ্রুতিমনুসৃত্যাহ দিবীতি। তত্র বিশেষ-তোঽভিব্যক্তিরেব ভবনং, পূর্ব্বোক্তেন চেতসা য-থোক্তং পুরুষমনুচিন্তয়ন্ যাতি তমেবেতি সম্ব-ন্ধঃ। অনুচিন্তয়ন্নিত্যত্রানুশব্দার্থং ব্যাচষ্টে শাস্ত্রে-তি। চিন্তয়ন্নিতি ব্যাকরোতি ধ্যায়ন্নিতি।৮।

কিং বিশিষ্টং পুরুষমনুচিন্তয়ন্নিতি সম্বন্ধঃ, চকারাৎ কথং বা নাড্যোৎক্রামন্নিত্যনকূষ্য-তে, তত্র ধ্যানদ্বারা প্রাপ্যস্য পুরুষস্য বিশে-ষণানি দর্শয়তি উচ্যতইতি। ক্রান্তদর্শিত্বমতীত-দেরশেষস্য বস্তুনোদর্শনশালিত্বং। তেন নিষ্পন্ন-মর্থমাহ সর্ব্বজ্ঞমিতি। চিরন্তনমাদিমতঃ সর্ব্বস্য কারণত্বাদনাদিমিত্যর্থঃ, সূক্ষ্মমাকাশাদি ততঃ সূক্ষ্মতরং তদুপাদানত্বাদিত্যর্থঃ, যোযথোক্তম-নুচিন্তয়েৎ সতমেবানুচিন্তয়ন্ যাতীতি পূর্ব্বেণৈব

আনন্দগিরিটীকা

সম্বন্ধইতি যোজনা। ননু বিশিষ্টজাত্যাদিমতো-যথোক্তমনুচিন্তনং ফলবদ্ভবতি ন ত্বস্মদাদীনামি-ত্যাশঙ্ক্যাহ যঃ কশ্চিদিতি। ফলমতউপপত্তেরিতি ন্যায়েনাহ সর্ব্বস্যেতি। এতদপ্রমেয়ং ধ্রুবমিতি শ্রুতিমাশ্রিত্যাহ অচিন্ত্যরূপমিতি। ন হি পরস্য

স্বামিকৃতটীকা

ক্কেনৈকাগ্রেণ অতএব নান্যং বিষয়ং গন্তুং শীলং যস্য তেন চেতসা দিব্যং দ্যোতনাত্মকং পরমে-শ্বরমনুচিন্তয়ন্ হেপার্থ তমেব যাতীতি।৮।

পুনরপ্যনুচিন্তনীয়ং পুরুষং বিশিনষ্টি ক-বিমিতি দ্বাভ্যাং। কবিং সর্ব্বজ্ঞং সর্ব্ববিদ্যা-নির্ম্মাতারং, পুরাণমনাদিসিদ্ধং, অনুশাসিতারং নিয়ন্তারং, অণোঃ সূক্ষ্মাদপ্যণীয়াংসমতিসূ-ক্ষ্মং আকাশকালদিগ্ভ্যোঽপ্যতিসূক্ষ্মতরং, সর্ব্বস্য ধাতারং পোষকং, অপরিমিতমহি-মত্বাদচিন্ত্যরূপং মলীমসয়োর্মনোবুদ্ধ্যোরগোচ-রং, আদিত্যবৎ স্বরূপপ্রকাশাত্মকোবর্ণঃ স্ব-রূপং যস্য তং তমসঃ প্রকৃতেঃ পরস্তাদ্বর্ত্তমানং, বেদাহমেতং পুরুষং মহান্তমাদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাদিতিশ্রুতেঃ।৯।

হইয়া যাহার বুদ্ধি অন্য বিষয়ে গমন শীল না হয় এবম্ভূত ব্যক্তি সেই বুদ্ধি দ্বারা প্রকাশাত্মক পরমেশ্বরকে সতত চিন্তা করিয়া হেপার্থ সেই পরমেশ্বরকেই প্রাপ্ত হয় ।৮।

পুনরায় সেই স্মরণীয় পুরুষের স্বরূপ এই শ্লোকাবধি শ্লোকদ্বয়ের দ্বারা বিশেষরূপে কহিতেছেন যে, সর্ব্বজ্ঞ অর্থাৎ বিদ্যাসকলের নির্ম্মাতা, এবং অনাদিরূপে প্রসিদ্ধ, আর অনুশাসিতা অর্থাৎ সমস্ত জগতের নিয়ন্তা এবং সূক্ষ্মহইতেও অতিসূক্ষ্ম আকাশ কাল দিগাদি হইতেও সূক্ষ্মতর, এবং সর্ব্বপোষক আর অপরিমিত মহিমা হেতু যিনি অচিন্ত্যস্বরূপ অর্থাৎ মলযুক্ত মন ও বুদ্ধির অগোচর, আর আদিত্য বর্ণ প্রকৃতির পর মহৎ পুরুষকে আমি জানি এই শ্রুতি অনুসারে আদিত্যবৎ যাঁহার স্বরূপ আত্মপর প্রকাশক এবং জিনি প্রকৃতির পরেতে বর্ত্তমান আছেন ।৯।

প্রযাণকালে মনসাচলেন ভক্ত্যা যুক্তোযোগবলেন চৈব। ভ্রুবো-র্মধ্যে প্রাণমাবেশ্য সম্যক্ সতং পরং পুরুষমুপৈতি দিব্যং।১০।

শাঙ্করভাষ্যং

চিন্ত্যরূপস্তং আদিত্যবর্ণমাদিত্যস্যেব নিত্যচৈতন্যপ্রকাশোবর্ণোযস্য তমাদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাদজ্ঞানলক্ষণান্মোহান্ধকারাৎ পরং তমনুচিন্তযন্ যাতীতি পূর্ব্বেণৈব সম্বন্ধঃ।৯।

কিঞ্চ প্রযাণকালইতি। প্রযাণকালে মরণকালে মনসাচলেন প্রচলনবর্জ্জিতেন ভক্ত্যা যুক্তোভজনং ভক্তিঃ তয়া যুক্তোযোগবলেন চৈব যোগস্য বলং যোগবলং তেন সমাধিজসংস্কারপ্রচযজনিতং স্বচিত্তস্থৈর্য্যলক্ষণং যোগবলং তেন চ যুক্তইত্যর্থঃ পূর্ব্বং হৃদযপুণ্ডরীকে বশীকৃত্য চিত্তং ততঊর্দ্ধ্বগামিন্যা নাড্যা ভূমিজযক্রমেণ ভ্রুবোর্মধ্যে প্রাণমাবেশ্য স্থাপযিত্বা সম্যগপ্রমত্তঃ সন্ সএবং বুদ্ধিমান্ যোগী কবিং পুরাণমিত্যাদিলক্ষণং তং পরং পুরুষমুপৈতি প্রপদ্যতে দিব্যং দ্যোতনাত্মকং।১০।

আনন্দগিরিটীকা

কিঞ্চিদপি রূপাদি বস্তুতোঽস্তি অরূপবদেব হীতি ন্যাযাৎ কল্পিতমপি নাস্মদাদিভিঃ শক্যতে চিন্তযিতুমিত্যাহ নাস্যেতি। মূলকারণাদজ্ঞানাত্তৎকার্য্যাচ্চ পুরস্তাদপরিষ্টাদ্ব্যবস্থিতং পরমার্থতোজ্ঞানতৎকার্য্যাস্পৃষ্টমিত্যাহ তমসইতি।৯।

ইতশ্চ ভগবদনুস্মরণং সফলত্বাদনুষ্ঠেযমিত্যাহ কিঞ্চেতি। কদা তদনুস্মরণে প্রযত্নাতিরেকোঽভ্যর্থ্যতে তত্রাহ প্রযাণকালইতি। কথং তদনুস্মরণমিত্যুপকরণকলাপমপেক্ষ্যমাণং প্রত্যাহ মনসেতি। যোনুস্মরেৎ সকিমুপৈতি তত্রাহ সতমিতি। মরণকালে ক্লেশবাহুল্যেপি প্রাচীনাভ্যাসপ্রসাদাসাদিতবুদ্ধিবৈভবোভগবন্তমনুস্মরন্ যথাস্মৃতমেব দেহাভিমানবিগমানন্তরমুপাগচ্ছতীত্যর্থঃ। ভগবদনুস্মরণস্য সাধনং মনসৈবানুদ্রষ্টব্যমিতি শ্রুত্যুপদিষ্টমাচষ্টে মনসেতি। তস্য চঞ্চলত্বান্ন স্থৈর্য্যমীশ্বরে সিধ্যতি তৎ কথং তেন তদনুস্মরণমিত্যাশঙ্ক্যাহ অচলেনেতি। ঈশ্বরানুস্মরণে প্রযত্নেন প্রবর্ত্তিতং বিষযবিমুখং তস্মিন্নেবানুস্মরণযোগ্যে পৌনঃপুন্যেন প্রবৃত্ত্যা নিশ্চলীকৃতং ততশ্চলনবিকলং তেনেতি ব্যাচষ্টে প্রচলনেতি। সংপ্রত্যনুস্মরণাধিকারিণং বিশিনষ্টি ভক্ত্যেতি। পরমেশ্বরে পরেণ প্রেম্না সহিতোবিষযান্তরবিমুখোনুস্মর্ত্তব্যইত্যর্থঃ। যোগবলমেব স্ফোরযতি সমাধিজেতি। যোগঃ সমাধিঃ চিত্তস্য বিষযান্তরবৃত্তিনিরোধেন পরস্মিন্নেব স্থাপনং তস্য বলং সংস্কারপ্রচযোধ্যেযৈকাগ্র্যকরণং তেন তত্রৈব স্থৈর্য্যমিত্যর্থঃ। চকারসূচিতমনুযন্নাচষ্টে তেন চেতি। যত্র কযা নাড্যোৎক্রামন্ যাতীতি তত্রাহ পূর্ব্বমিতি। চিত্তং হি স্বভাবতোবিষযেষু ব্যাপৃতং তেভ্যোবিমুখীকৃত্য হৃদযে পুণ্ডরীকাকারে পরমাত্মস্থানে যত্নতঃ স্থাপনীযং। অথ যদিদমস্মিন্ ব্রহ্মপুরে ইত্যাদিশ্রুতেস্তত্র চিত্তং বশীকৃত্য আদাবনন্তরং কর্ত্তব্যমুপদিশতি ততইতি। ইডাপিঙ্গলে দক্ষিণোত্তরে নাড্যৌ হৃদযান্নিঃসৃতে নিরুধ্য তস্মাদেব হৃদযাগ্রাদূর্দ্ধ্বগমনশীলযা সুষুম্নযা নাড্যা হার্দ্দং প্রাণমানীয কণ্ঠাবলম্বিতং স্তনসদৃশং মাংসখণ্ডং প্রাপদ্য তেনাধ্বনা ভ্রুবোর্মধ্যে তমাবেশ্য অপ্রমাদবান্ ব্রহ্মরন্ধ্রাদ্বিনিঃক্রম্য কবিং পুরাণমিত্যাদিবিশেষণং পরমপুরুষমুপগচ্ছতীত্যর্থঃ। ভূমিজযক্রমেণেত্যত্র ভূম্যাদীনাং পঞ্চানাং ভূতানাং জযোবশীকরণং তস্য তস্য ভূতস্য স্বাধীনচেষ্টাবৈশিষ্ট্যং তদ্দ্বারেণেত্যেতদুচ্যতে। সতমিত্যাদি ব্যাচষ্টে সএবমিতি।১০।

স্বামিকৃতটীকা

সপ্রপঞ্চপ্রকৃতিং ভিত্ত্বা যস্তিষ্ঠতি এবংভূতং পুরুষং অন্তকালে ভক্তিযুক্তোনিশ্চলেন বিক্ষেপরহিতেন মনসা যোঽনুস্মরেৎ, মনোনৈশ্চল্যেহেতুঃ যোগবলেন সম্যক্ সুষুম্নামার্গেণ ভ্রুবোর্মধ্যে প্রাণমাবেশ্য ইতি সতং পরং পুরুষং পরমাত্মস্বরূপং দিব্যং দ্যোতনাত্মকংপ্রাপ্নোতি।১০।

প্রপঞ্চের সহিত প্রকৃতিকে ভেদকরিয়া যিনি স্থিতি করেন, এবম্ভূত পুরুষকে যে ব্যক্তি ভক্তি পরায়ণ স্বীয় বিক্ষেপ রহিত নিশ্চল মন দ্বারা আসন্ন কালে ধারাবাহিক ক্রমে স্মরণ করে, তাহারস্মরণবিষয়ক মনের স্থৈর্য্যের কারণ এই যে সংপূর্ণ যোগবলে সুষুম্নামার্গ ক্রমে তাঁহার প্রাণ বাযু ভ্রূমধ্যে প্রবিষ্ট হয় এমত ব্যক্তি সেই পরমাত্মা স্বরূপ প্রকাশাত্মক পুরুষকে প্রাপ্ত হয়।১০।

যদক্ষরং বেদবিদোবদন্তি বিশন্তি যদ্যতযোবীতরাগাঃ। যদি-

শাঙ্করভাষ্যং

যোগমার্গানুগমনেনৈব ব্রহ্মবিদ্যামন্তরেণাপি ব্রহ্মাপ্যতইত্যেবং প্রাপ্তইদমুচ্যতে, পুনরপি বক্ষ্যমাণেনোপায়েন প্রতিপিৎসিতস্য ব্রহ্মণোবেদবিদ্বদনাদিবিশেষণবিশেষ্যস্যাভিধানং করোতি ভগবান্ যদক্ষরমিতি। যদক্ষরং ন ক্ষরতীতি অক্ষরং অবিনাশি বেদবিদোবেদার্থজ্ঞাবদন্তি তদ্বাএতদক্ষরং গার্গি ব্রাহ্মণাঅভিবদন্তীতি শ্রুতেঃ, সর্ব্ববিশেষনিবর্ত্তকত্বেনাভিবদন্ত্যস্থূলমনণ্বিত্যাদি, কিঞ্চ বিশন্তি প্রবিশন্তি সম্যগ্দর্শনপ্রাপ্তৌ সত্যাং যদ্যতযোযতনশীলাঃ সংন্যাসিনোবীতরাগাঃ বিগতোরাগোযেভ্যস্তে বীতরাগাঃ যচ্চাক্ষরমিচ্ছন্তোজ্ঞাতুমিতি বাক্যশেষঃ, ব্রহ্মচর্য্যং গুরৌ চরন্তীতি তত্তে পদং যদক্ষরাখ্যং ব্রহ্মাখ্যং পদং পদনীয়ং তে তুভ্যং সংগ্রহেণ সংগ্রহঃ সংক্ষেপঃ তেন সংক্ষেপেণ প্রবক্ষ্যে কথয়িষ্যামি সযোহৈতদ্ভগবন্ মনুষ্যেষু প্রায়ণান্তমোঙ্কারমভিধ্যায়ীত কতমম্বাব সতেন লোকং জয়তীতি তস্মৈ সহোবাচ এতদ্বৈ সত্যকাম পরঞ্চাপরঞ্চ ব্রহ্ম যদোঙ্কারইত্যুপক্রম্য যঃ পুনরেতং ত্রিমাত্রেণোমিত্যেতেনৈবাক্ষরেণ পরং পুরুষমভিধ্যায়ীত প্রণবোধনুঃ শরোহ্যাত্মা ব্রহ্ম

আনন্দগিরিটীকা

যেন কেনচিন্মন্ত্রাদিনা ধ্যানকালে ভগবদনুস্মরণে প্রাপ্তে সত্যভিধানত্বেন নিয়ন্তৃং স্মর্ত্তব্যত্বেন প্রকৃতপরমপুরুষস্য ত্রৈবিদ্যবৃদ্ধপ্রসিদ্ধ্যা প্রামাণিকত্বমাহ পুনরপীতি। উপায়োবক্ষ্যমাণওঙ্কারঃ। অবিষয়ে প্রতীচি ব্রহ্মণি বেদার্থবিদামপি কথং বচনমিত্যাশঙ্ক্যাবিষয়ত্বমত্যাহৈ বেতি মত্বা শ্রুতিমুদাহরতি তদ্বেতি। তথাপি তস্মিন্নবিষয়ে সর্ব্ববিশেষশূন্যে বচনমনুচিতমিত্যাশঙ্ক্যাহ সর্ব্বেতি। ন কেবলং বিদ্বদনুভবসিদ্ধং যথোক্তং ব্রহ্ম কিন্তু মুক্তোপসৃপ্যতয়া মুক্তানামপি প্রসিদ্ধমিত্যাহ কিঞ্চেতি। কেষাং পনঃ সংন্যাসিত্বং তদাহ বীতরাগাইতি। জ্ঞানার্থং ব্রহ্মচর্য্যবিধানাদপি ব্রহ্ম জ্ঞেয়ত্বেন প্রসিদ্ধমিত্যাহ যচ্চেতি। কথং তর্হি যথোক্তং ব্রহ্ম মম জ্ঞাতুং শক্যমিত্যাকুলিতচেতসমর্জুনং প্রত্যাহ তত্তে পদমিতি। বক্ষ্যমাণেনোপায়েনেত্যুক্তং ব্যক্তীকুর্ব্বন্নোঙ্কারদ্বারা ব্রহ্মোপাসনং শ্রুত্যুক্তমনুক্রামতি সযোহেতি। সত্যকামেনাভিধ্যানফলং জিজ্ঞাসুনা ভগবন্নিতি পিপ্পলাদঃ সম্বোধ্যাভিমুখীক্রিয়তে, নিপাতৌ তু প্রসিদ্ধমর্থমবদ্যোতয়ন্তাবভিধ্যানস্য ফলত্বেন কর্ত্তব্যত্বমাবেদয়তঃ, মনুষ্যেষু মধ্যে সযোধিকৃতোমনুষ্যস্তৎপ্রসিদ্ধমভিধ্যানং যথা সিধ্যতি তথা সর্ব্ববেদসারভূতমোঙ্কারমাভিমুখ্যেন ধ্যায়ীত তচ্চাভিধ্যানমাপ্রায়ণাদিতি ন্যায়েন মরণান্তমনুষ্ঠেয়ং সচৈবমনুতিষ্ঠন্ প্রকৃতেনাভিধ্যানেন লোকানাং জেতব্যানাং বহুত্বাৎ কতমং লোকং জয়তীতি প্রশ্নে পৃষ্টবতে সত্যকামায় পিপ্পলাদনামা কিলাচার্য্যঃ প্রতিবচনং প্রোবাচ তত্র প্রথমং অভিধ্যেয়মোঙ্কারং পরাপরব্রহ্মত্বেন মহীকরোতি এতদ্বাইতি। ত্রিমাত্রেণাকারোকারমকারাত্মকেনেতি যাবৎ যোভিধ্যায়ীত তমেব যথাভিধ্যাতং পুরুষমধিগচ্ছতীত্যাদি বচনেনোপাসনমোঙ্কারস্যোক্তমিত্যর্থঃ। প্রশ্নশ্রুতিবৎ কঠবল্লী চ তত্রৈবার্থে প্রবৃত্তেত্যাহ অন্যত্রেতি। অব্যবধানেনোপনিষদাং ব্যবধানেন চ কর্ম্মশ্রুতীনাং পরস্মিন্নাত্মনি পর্য্যবসানং দর্শয়তি সর্ব্বইতি। তপসামপি সর্ব্বেষাং চিত্তশুদ্ধিদ্বারা তত্রৈব পর্য্যবসানমিত্যাহ তপাংসীতি।

স্বামিকৃতটীকা

কেবলাভ্যাসযোগাদপি প্রণবাভ্যাসমন্তরঙ্গং বিধিৎসুঃ প্রতিজানীতে যদক্ষরমিতি। যদক্ষরং বেদার্থজ্ঞাবদন্তি, এতস্য বাঅক্ষরস্য প্রশাসনে গার্গি সূর্য্যাচন্দ্রমসৌ বিধৃতৌ তিষ্ঠতইতিশ্রুতেঃ, বীতোরাগোযেভ্যস্তে বীতরাগাযতয়ঃ প্রযত্নবন্তোযদ্বিশন্তি, যচ্চ জ্ঞাতুমিচ্ছ-

তৎপ্রাপ্তির হেতুরূপ কেবল অভ্যাস যোগাপেক্ষায় প্রণবাভ্যাসকে অন্তরঙ্গ সাধন করিয়া কথনেচ্ছু ভগবান শ্রীকৃষ্ণ তৎ কথনের প্রতিজ্ঞা করিতেছেন যে, হেগার্গি এই অক্ষর স্বরূপ পরব্রহ্মের শাসনক্রমে সূর্য্য এবং চন্দ্র নিয়োজিত হইয়া স্থিতি করেন, ইহা-শ্রুতিতে কথিত থাকাতে বেদার্থজ্ঞ সকল যাঁহাকে অক্ষর বলিয়া থাকেন; আর যৎকর্ত্তৃক-

ছন্তোব্রহ্মচর্য্যং চরন্তি তত্তে পদং সংগ্রহেণ প্রবক্ষ্যে ॥ ১১ ॥
সর্ব্বদ্বারাণি সংযম্য মনোহৃদি নিরুধ্য চ । মূ-

শাঙ্করভাষ্যং

তল্লক্ষ্যমুচ্যতে অপ্রমত্তেন বেদ্ধব্যং শরবত্তন্ময়োভবেদিত্যাদিনা বচনেন অন্যত্র ধর্ম্মাদন্যত্রাধর্ম্মাদিতি চোপক্রম্য সর্ব্বে বেদাযৎপদমামনন্তি তপাংসি সর্ব্বাণি চ যদ্বদন্তি যদিচ্ছন্তো-ব্রহ্মচর্য্যং চরন্তি তত্তে পদং সংগ্রহেণ ব্রবীম্যোমিত্যেতদিত্যাদিভিশ্চ বচনৈঃ পরস্য ব্রহ্মণোবাচকরূপেণ প্রতিমাবৎ প্রতীকরূপেণ চ পরব্রহ্মপ্রতিপত্তিসাধনত্বেন মন্দমধ্যমবুদ্ধীনাং বিবক্ষিতস্যোঙ্কারস্যোপাসনং কালান্তরে মুক্তিফলমুক্তং যত্তদেবেহাপি অধিকৃতং কবিং পুরাণমনুশাসিতারং যদক্ষরং বেদবিদোবদন্তীতি চোপন্যস্তস্য চ পরস্য ব্রহ্মণঃ পূর্ব্বোক্তরূপেণ প্রতিপত্ত্যুপায়ভূতস্যোঙ্কারস্য কালান্তরমুক্তিফলমুপাসনং যোগধারণাসহিতং বক্তব্যং ॥ ১১ ॥

প্রসক্তানুপ্রসক্তঞ্চ যৎকিঞ্চিদিত্যেবমর্থউত্তরোগ্রন্থআরভ্যতে সর্ব্বেতি । সর্ব্বদ্বারাণি সর্ব্বাণি চ তানি দ্বারাণি চ সর্ব্বদ্বারাণি উপলব্ধৌ তানি সর্ব্বাণি সংযম্য সংযমনং কৃত্বা মনোহৃদি হৃদয়পুণ্ডরীকে নিরুধ্য নিরোধং কৃত্বা নিঃপ্রচারতামাপাদ্য তত্র বশীকৃতেন মনসা হৃ-

আনন্দগিরিটীকা

তস্যৈব চ জ্ঞানার্থমষ্টাঙ্গং ব্রহ্মচর্য্যং তত্র তত্র বিহিতমিত্যাহ যদিচ্ছন্তইতি । তস্য পদনীয়স্য ব্রহ্মণঃ সংক্ষেপেণ কথমোকারদ্বারকমিতি কথয়তি ওমিত্যেতদিতি । ওমিত্যেতদিতি উদাহৃতবচনানাং তাৎপর্য্যং দর্শয়তি পরস্যেতি । তস্য বাচকরূপেণ বা তস্যৈব প্রতীকরূপেণ বা বিবক্ষিতস্যোঙ্কারস্যোপাসনং যথোক্তৈর্ব্বচনৈরুক্তমিতি সম্বন্ধঃ । ননু পরস্মিন্ ব্রহ্মণি তত্ত্বমস্যাদিবাক্যাদেব প্রতিপত্তিরধিকারিণোভবিষ্যতি কিমিত্যুপাসনমোঙ্কারস্যোপন্যস্যতে তত্রাহ পরেতি । যদ্যপি বিশিষ্টস্যাধিকারিণোবিনৈবোপাসনমুপনিষদ্ভ্যোব্রহ্মণি প্রতিপত্তিরুৎপদ্যতে তথাপি মন্দানাং মধ্যমানাঞ্চ তদ্ধি হেতুত্বেনোংকারোবিবক্ষিতঃ তচ্চোপাসনং ব্রহ্মদৃষ্ট্যা শ্রুতিভিরুপদিষ্টমিত্যর্থঃ । তস্য ক্রমমুক্তিফলত্বাদনুষ্ঠেয়ত্বং সূচয়তি কালান্তরেতি । ভবত্বেবং শ্রুতীনাং প্রবৃত্তিস্তাবতা প্রকৃতে কিমায়াতমিত্যাশঙ্ক্যাহ উক্তং যদিতি । তদেবেহাপি বক্তব্যমিত্যুত্তরেণ সম্বন্ধঃ । উপাসনমেবোপাস্যোপন্যাসদ্বারা স্ফোরয়তি কবিমিত্যাদিনা । পূর্ব্বোক্তরূপে-

আনন্দগিরিটীকা

ণেত্যভিধানত্বেন প্রতীকত্বেন চেত্যর্থঃ । সৌতস্যোপাসনস্যানূদ্যমানস্য সোপস্করত্বং সংগিরতে যোগেতি । ১১ ।

তর্হি কথমনন্যচেতাঃ সততমিত্যাদি বক্ষ্যতে তত্রাহ প্রসক্তেতি । ওঙ্কারোপাসনং প্রসক্তং তদনন্তরং তৎফলমনুপ্রসক্তং তদ্দ্বারা চাপুনরাবৃত্ত্যাদি বক্তব্যকোটিনিবিষ্টমিত্যর্থঃ । উক্তেহর্থে সমনন্তরগ্রন্থমুত্থাপয়তি ইত্যেবমর্থইতি । শ্রোত্রাদীনাং কুত্র দ্বারবত্ত্বং তত্রাহ উপলব্ধাবিতি । তেষাং সংযমনং বিষয়েষু প্রবৃত্তানাং দোষদর্শনদ্বারা তেভ্যোবৈমুখ্যাপাদনং । কোয়ং মনসোহৃদয়ে নিরোধস্তত্রাহ নিঃপ্রচারমিতি ।

স্বামিকৃতটীকা

ন্তোগুরুকুলে ব্রহ্মচর্য্যং চরন্তি তত্তে তুভ্যং পদং পদ্যতে গম্যতইতি পদং প্রাপ্যং সংগ্রহেণ সংক্ষেপেণ প্রবক্ষ্যে তৎপ্রাপ্ত্যুপায়ং কথয়িষ্যামীত্যর্থঃ । ১১ ।

প্রতিজ্ঞাতমুপায়ং সাঙ্গমাহ সর্ব্বেতিদ্বাভ্যাং । সর্ব্বাণীন্দ্রিয়দ্বারাণি সংযম্য প্রত্যাহৃত্য চক্ষু-

রাগাদি গত হইয়াছে এবম্ভূত বিগতরাগ যতি অর্থাৎ যত্নকারিগণ যাঁহাতে প্রবেশ করেন; ও যাঁহাকে জ্ঞাত হইহার নিমিত্তে গুরুকুলে বাস করিয়া ব্রহ্মচর্য্যাচরণ করিয়া থাকেন, তদীয় প্রাপ্তির বিষয় যে ব্রহ্ম পদ, তাহাই তোমাকে সংক্ষেপে কহিতেছি ॥ ১১ ॥

অঙ্গীকৃত ব্রহ্মপদ প্রাপ্তির উপায় তদীয় অঙ্গের সহিত দুই শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, ইন্দ্রিয় সকলকে প্রত্যাহরণ পূর্ব্বক অর্থাৎ চক্ষুরাদি দ্বারা বাহ্য বিষয়ের গ্রহণ

র্দ্ধ্যাধায়াত্মনঃ প্রাণমাস্থিতোযোগধারণাং । ১২ ।
ওমিত্যেকাক্ষরং ব্রহ্ম ব্যাহরন্ মামনুস্মরন্ । যঃ
প্রযাতি ত্যজন্ দেহং সযাতি পরমাং গতিং । ১৩ ।
অনন্যচেতাঃ সততং যোমাং স্মরতি নিত্যশঃ ।

শাঙ্করভাষ্যং

দযাদূর্দ্ধগামিন্যা নাড্যা ঊর্দ্ধমারুহ্য মূর্দ্ধন্যাধায়াত্মনঃ প্রাণমাস্থিতঃ প্রবৃত্তোযোগধারণাং ধারয়িতুং । ১২ ।

তত্রৈব চ ধারয়ন্ ওমিতি । ওমিত্যেকাক্ষরং ব্রহ্ম ব্রহ্মণোভিধানভূতমোঙ্কারং ব্যাহরন্নুচ্চরংস্তদর্থভূতং মামীশ্বরমনুস্মরননুচিন্তয়ন্ যঃ প্রযাতি ম্রিয়তে সত্যজন্ পরিত্যজন্ দেহং শরীরং ত্যজন্ দেহমিতি প্রযাণবিশেষণার্থং দেহত্যাগেন প্রযাণমাত্মনোন স্বরূপনাশেনেত্যর্থঃ সএবং ত্যজন্ প্রযাতি গচ্ছতি পরমাং প্রকৃষ্টাং গতিং । ১৩ ।

কিঞ্চ অনন্যেতি । অনন্যচেতানান্যবিষয়ে চেতোযস্য সোয়মনন্যচেতাযোগী সততং সর্ব্বদা যোমাং পরমেশ্বরং স্মরতি নিত্যশঃ সততমিতি নৈরন্তর্য্যমুচ্যতে নিত্যশইতি দীর্ঘ-

আনন্দগিরিটীকা

মনসোবিষয়াকারবৃত্তিং নিরুধ্য হৃদি বশীকৃতস্য কার্য্যং দর্শয়তি তত্রেতি । ঊর্দ্ধমিত্যত্রাপি হৃদয়াদিতি সম্বধ্যতে সর্ব্বাণ্যুপলব্ধিদ্বারাণি শ্রোত্রাদীনি সংনিরুধ্য বায়ুমপি সর্ব্বতোনিগৃহ্য হৃদয়মানীয় ততোনিগতয়া সুষুম্নয়া কণ্ঠভ্রূমধ্যললাটক্রমেণ প্রাণং মূর্দ্ধন্যাধায় যোগধারণামারূঢোব্রহ্ম ব্যাহরন্ মাঞ্চ তদর্থমনুস্মরন্ পরমাং গতিং যাতীতি সম্বন্ধঃ । ১২ ।

যথোক্তযোগধারণার্থং প্রবৃত্তোমূর্দ্ধ্নি প্রাণমাধায় ধারয়ন্ কিং কুর্য্যাদিত্যাশঙ্ক্যানন্তরশ্লোকমবতারয়তি তত্রৈবেতি । একঞ্চ তদক্ষরঞ্চেতি একাক্ষরমোমিত্যেবং রূপং তৎকথং ব্রহ্মেতি বিশিষ্যতে তত্রাহ ব্রহ্মণইতি । যঃ প্রযাতীতি মরণমুক্ত্বা ত্যজন্ দেহমিতি ব্রুবতা পুনরুক্তিরাশিতা স্যাদিত্যাশঙ্ক্য বিশেষণার্থং বিবৃণোতি দেহেতি । এবমোংকারমুচ্চারয়ন্নর্থং চাভিধ্যায়ন ধ্যাননিষ্ঠঃ সপুমানিত্যর্থঃ, পরমামিতি গতিবিশেষণং ক্রমমুক্তিবিবক্ষয়া দ্রষ্টব্যং । ১৩ ।

ননু বায়ুনিরোধবিধুরাণাং উদীরিতয়া রীত্যা স্বেচ্ছাপ্রযুক্তোৎক্রমণাসম্ভবাদ্দুর্লভা পরমা গতিরাপতেদিতি তত্রাহ কিঞ্চেতি । ইতশ্চ ভগব-

স্বামিকৃতটীকা

বাদিভির্ব্বাহ্যবিষয়গ্রহণমকুর্ব্বন্নিত্যর্থঃ, মনশ্চ হৃদি নিরুধ্য বাহ্যবিষয়স্মরণমপ্যকুর্ব্বন্নিত্যর্থঃ মূর্দ্ধ্নি ভ্রুবোর্মধ্যে প্রাণমাধায় যোগস্য ধারণাং স্থৈর্য্যমাস্থিতআশ্রিতবান্ সন । ১২ ।

ওমিতি । ওমিত্যেকং যদক্ষরং তদেব ব্রহ্মবাচকত্বাৎ ব্রহ্মপ্রতিমাদিবদ্ব্রহ্মপ্রতীকত্বাদ্বা ব্রহ্ম তদ্ব্যাহরন্নুচ্চারয়ন্ তদ্বাচ্যঞ্চ মামনুস্মরন্নেবং দেহং ত্যজন্ যঃ প্রকর্ষেণ যাতি অর্চ্চিরাদিমার্গেণ সপরমাং শ্রেষ্ঠাং মদ্গতিং প্রাপ্নোতি । ১৩ ।

এবঞ্চান্তকালে ধারণয়া মৎপ্রাপ্তির্নিত্যাভ্যাসবশতএব ভবতি নান্যস্যেতি পূর্ব্বোক্তমেবানু-

না করিয়া মনকে হৃদয়ে রোধ অর্থাৎ বাহ্য বিষয়ের স্মরণ ত্যাগ করত ভ্রূমধ্যে প্রাণবায়ুকে স্থাপনানন্তর যোগের ধারণা রূপ যে ধৈর্য্য, তদবলম্বী হইয়া । ১২ ।

ওঙ্কারখ্য এক যে অক্ষর তাহা ব্রহ্ম বাচক হেতু অথবা তাহা ব্রহ্ম প্রতীক হেতু প্রতিমাদির ন্যায় ব্রহ্ম হয়েন, এবম্ভূত প্রণব উচ্চারণ পূর্ব্বক তদ্বাচ্য স্বরূপ আমাকে স্মরণ করিয়াই দেহ ত্যাগ করত যে ব্যক্তি অর্চ্চিরাদি মার্গে গমন করে, সে ব্যক্তি সর্ব্বশ্রেষ্ঠ মদ্গতি প্রাপ্ত হয় । ১৩ ।

এই রূপে অন্তকালে ধারণাক্রমে নিত্যাভ্যাস বিশিষ্ট ব্যক্তিরই মৎপ্রাপ্তি হয়, অপরের হয় না, এতাবতা পূর্ব্বোক্ত বাক্যকেই পুনর্ব্বার স্মরণ করাইতেছেন যে, হেপার্থ

তস্যাহং সুলভঃ পার্থ নিত্যযুক্তস্য যোগিনঃ ।১৪ ।
মামুপেত্য পুনর্জন্ম দুঃখালয়মশাশ্বতং । নাপ্নু-
বন্তি মহাত্মানঃ সংসিদ্ধিং পরমাঙ্গতাঃ । ১৫ ।

শাঙ্করভাষ্যং

কালত্বমুচ্যতে ন ষন্মাসং সম্বৎসরং বা কিং তর্হি যাবজ্জীবং নৈরন্তর্য্যেণ যোমাং স্মরতী-ত্যর্থঃ তস্য যোগিনোহং সুলভঃ সুখেন লভ্যঃ পার্থ নিত্যযুক্তস্য সদা সমাহিতস্য যোগিনঃ যতএবমতোনন্যচেতাঃ সন্ ময়ি সদা সমাহিতোভবেৎ । ১৪ ।

তব সৌলভ্যেন কিং স্যাদিত্যুচ্যতে শৃণু তন্মম সৌলভ্যেন যদ্ভবতি মামুপেত্যেতি । মামু-পেত্য মামীশ্বরমুপেত্য মৎভাবমাপদ্য পুনর্জন্ম পুনরুৎপত্তিং ন প্রাপ্নুবন্তি কিং বিশিষ্টং পুনর্জন্ম ন প্রাপ্নুবন্তি তদ্বিশেষণমাহ দুঃখালযং দুঃখানামাধ্যাত্মিকাদীনামালযমাশ্রযং আলীযন্তে যস্মিন্ দুঃখানি তং দুঃখালযং জন্ম ন কেবলং দুঃখালযমশাশ্বতমনবস্থিত-স্বরূপঞ্চ না প্নুবন্তীদৃশং পুনর্জন্ম মহাত্মানোযতযঃ সংসিদ্ধিং মোক্ষাখ্যাং পরমাং প্রকৃষ্টাং গতাঃ প্রাপ্তাঃ । ১৫ ।

আনন্দগিরিটীকা

দনুস্মরণে প্রযতিতব্যমিত্যর্থঃ। সততং নিত্যশ-ইতি বিশেষণযোরপুনরুক্তত্বমাহ সততমিত্যা-দিনা। উক্তমেবাপৌনরুক্তিং ব্যক্তীকরোতি নেত্যাদিনা। জিতাসুরিচ্ছযা দেহং ত্যজতি ত-দিতরস্তু কর্ম্মক্ষযেণৈবেতি বিশেষং বিবক্ষন্নাহ যতইতি । ১৪।

অনন্যচেতসং সমাহিতচেতসং প্রতীশ্বরস্য সৌলভ্যমেবমিত্যুচ্যতে কিংত্বাং প্রাপ্তাস্তত্ৰৈবাব-তিষ্ঠন্তে কিম্বা পুনরাবর্ত্তন্তে চন্দ্রলোকাদিবেতি সন্দেহাৎ পৃচ্ছতি তবেতি। তত্রোত্তরশ্লোকেন নিশ্চযং দর্শযতি উচ্যতইতি। ঈশ্বরোপগমনং ন সামীপ্যমাত্রমিতি ব্যাচষ্টে মদ্ভাবমিতি। পুনর্জন্মনোহনিষ্টত্বং প্রশ্নদ্বারা স্পষ্টযতি কিমি-ত্যাদিনা। মহাত্মত্বং প্রকৃষ্টসত্ত্ববৈশিষ্ট্যং যতয-

আনন্দগিরিটীকা

স্তস্মিন্নেবেশ্বরে সমুৎপন্নসম্যগ্দর্শিনোভূত্বেতি শেষঃ । ১৫ ।

স্বামিকৃতটীকা

স্মারযতি অনন্যেতি । নাস্তন্যস্মিন্ চেতো-যস্য তথাভূতঃ সন্ যোমাং সততং নিরন্তরং নিত্যশঃ প্রতিদিনং স্মরতি তস্য নিত্যযুক্তস্য সমাহিতস্যাহং সুখেন লভ্যোঽস্মি নান্যস্যে-তি । ১৪ ।

যদ্যেবং ত্বং সুলভোঽসি ততঃ কিমতআহ্ মামিতি । উক্তলক্ষণামহাত্মানোমদ্ভক্তামাং প্রাপ্য পুনর্দুঃখাশ্রযমনিত্যঞ্চ জন্ম ন প্রাপ্নুবন্তি যতস্তে পরমাং সিদ্ধিং মোক্ষমেব প্রাপ্তাঃ পুনর্জন্মনোদুঃখানাঞ্চালযং স্থানং মামুপেত্য ন প্রাপ্নুবন্তীতি বা । ১৫ ।

যে ব্যক্তির চিত্ত ভগবদ্ব্যতিরিক্ত অন্যত্র গত নাহয় তদ্রূপ অনন্য চিত্ত হইয়া যে ব্যক্তি আমা-কে নিরন্তর ও প্রতিদিবস স্মরণ করে, সেই সমাহিত ব্যক্তির পক্ষেই আমি আনায়াসে লভ্য হই অন্যের হইনা । ১৪ ।

যদি তুমি স্বীয় ভক্তের পক্ষে এরূপ অনায়াসে লভ্য হও তাহাতেই বা তাহাদের কি হয় ? যদি এমত বল, তজ্জন্য কহিতেছেন যে, উক্তরূপ মহাত্মা সকল মদ্ভক্তি দ্বারা আ-মাকে প্রাপ্ত হইয়া দুঃখের আলয় এবং অনিত্য যে জন্ম তাহা আর পুনরায় প্রাপ্ত হয়েন না, যে হেতু ঐ মহাত্মাসকল জীবন্মুক্তি লাভ করিয়াছেন । অথবা তাঁহারা আমাকে প্রা-প্ত হওয়াতে দুঃখাধার স্বরূপ যে পুনর্জন্ম তাহা আর প্রাপ্ত হয়েন না । ১৫ ।

**আব্রহ্মভুবনাল্লোকাঃ পুনরাবর্ত্তিনোঽর্জুন। মা-
মুপেত্য তু কৌন্তেয় পুনর্জন্ম ন বিদ্যতে।১৬।
সহস্রযুগপর্য্যন্তমহর্যদ্ব্রহ্মণোবিদুঃ। রাত্রিং**

শাঙ্করভাষ্যং

যে পুনর্মাং ন প্রাপ্নুবন্তি তে পুনরাবর্ত্তন্তে কে পুনস্তত্তোনাৎ প্রাপ্তাঃ পুনরাবর্ত্তন্ত-ইত্যুচ্যতে আব্রহ্মেতি। আব্রহ্মভুবনাস্তবন্তি যস্মিন্ ভূতানীতি ভুবনং ব্রহ্মভুবনং ব্রহ্মলোক-ইত্যর্থঃ আব্রহ্মভুবনাৎ সহব্রহ্মভুবনেন লোকাঃ সর্ব্বে পুনরাবর্ত্তিনঃ পুনরাবর্ত্তনস্বভাবাঃ হে অর্জ্জুন মামেকমুপেত্য তু কৌন্তেয় পুনর্জন্ম পুনরুৎপত্তির্ন বিদ্যতে।১৬।

আনন্দগিরিটীকা

ভগবন্তমপগতানামপুনরাবৃত্তৌ ততোবিমুখানামনুপজাতসম্যগ্ধিয়াং পুনরাবৃত্তিরর্থসিদ্ধেত্যাহ যে পুনরিতি। অপাম সোমমমৃতাঅভূমেতিশ্রুতেঃ স্বর্গাদিগতানামপি সমানৈবানাবৃত্তিরিতি আশঙ্কতে কে পুনরিতি। অর্থবাদশ্রুতৌ কর্ম্মিনামমৃতত্বস্যাপেক্ষিকত্বং বিবক্ষিত্বা পরিহরতি উচ্যতইতি। এতেন ভূরাদিলোকচতুষ্টয়ং প্রবিষ্টানাং পুনরাবৃত্তাবপি জনাদিলোকত্রয়ং প্রাপ্তানামপুনরাবৃত্তিরিতি বিভাগোক্তিরপ্রামানিকত্বাদেব হেয়েত্যবধেয়ং। তর্হি তদ্বদেবেশ্বরং প্রাপ্তানামপি পুনরাবৃত্তিঃ শঙ্কতে নেত্যাহ মামিতি। যাবৎসংপাতশ্রুতিবদীশ্বরং প্রাপ্তানাং নিবৃ[illegible]বিদ্যানাং পুনরাবৃত্তিরপ্রমানিকীত্যর্থঃ।১৬।

যস্য স্বাভাবিকী বংশপ্রযুক্তা চ শুদ্ধিস্তস্যোক্তের্থে বুদ্ধিরুদেতীতি মত্বা সম্বুদ্ধিদ্বয়ং ব্রহ্মলোকসহিতানাং পুনরাবৃত্তৌ হেতুং প্রশ্নদ্বারা দর্শযতি ব্রহ্মেতি। উক্তমেব হেতুমাকাংক্ষাপূ-

স্বামিকৃতটীকা

তদেবং সর্ব্বেষ্বপি লোকেষু পুনরাবৃত্তিং দর্শযন্ নির্দ্ধারযতি আব্রহ্মভুবনাদিতি। ব্রহ্মণোভুবনং বাসস্থানং ব্রহ্মলোকস্তমভিব্যাপ্য সর্ব্বে লোকাঃ পুনরাবর্ত্তনশীলাঃ ব্রহ্মলোকস্যাপি বিনাশিত্বাৎ, তৎপ্রাপ্তানামনুৎপন্নজ্ঞানানামবশ্যংভাবি পুনর্জন্ম যএবং ক্রমমুক্তিফলাভিরুপাসনাভির্ব্রহ্মলোকং প্রাপ্তাস্তেষামেব তত্রোৎপন্নজ্ঞানানাং ব্রহ্মণা সহ মোক্ষোনান্যেষাং তথা চ, ব্রহ্মণা সহ তে সর্ব্বে সম্প্রাপ্তে প্রতিসঞ্চরে। পরস্যান্তে কৃতাত্মানঃ প্রবিশন্তি পরং পদং। পরস্যান্তে ব্রহ্মণঃ পরমায়ুষোহন্তে কৃতাত্মানোব্রহ্মভাবাপাদিতমনোবৃত্তয়ঃ কর্ম্মদ্বারেণ যেষাং ব্রহ্মলোকপ্রাপ্তিস্তেষাং ন মোক্ষইতিপরিনিশ্চিতিঃ, মামুপেত্য বর্ত্তমানানান্তু পুনর্জন্ম নাস্ত্যেবেতি।১৬।

ননু চ তপস্বিনোদানশীলাবীতরাগাস্তিতিক্ষবঃ। ত্রৈলোক্যস্যোপরিস্থানং লভন্তে শোকবর্জ্জিতং। ইত্যাদিপুরাণবাক্যৈস্ত্রিলোক্যাঃ

এইরূপ অন্যান্য লোক সকলেতে পুনরাবৃত্তি দর্শাইয়া স্বীয় ভক্ত সকলের অপুনরাবৃত্তি নির্দ্ধারণ করিতেছেন যে, হেঅর্জুন! চতুর্মুখ ব্রহ্মার যে বাসস্থল তাহাই ব্রহ্মলোক, সেই ব্রহ্মলোক পর্য্যন্ত প্রাপ্ত হইয়াও প্রাণি সকল পুনর্ব্বার সংসারগামি হয় অর্থাৎ ব্রহ্মলোকেরো বিনাশিত্ব হেতু ব্রহ্মলোক গত অপ্রাপ্ত তত্ত্বজ্ঞানী লোক সকলের পুনর্জন্ম হওয়া অবশ্যই সম্ভব বটে। ক্রমমুক্তি ফলদাতা যে উপাসনা, সেই উপাসনার দ্বারা যাহারা ব্রহ্মলোকে গমন করে তাহাদেরি তথায় জ্ঞান প্রাপ্তি হইলে ব্রহ্মার সহিত মোক্ষ হয়; অন্যের হয় না। তাথাহি মহাজন উক্তি, মহাপ্রলয় প্রাপ্তি হইলে সেই কৃতাত্মা সকল ব্রহ্মার সহিত পরব্রহ্মে লীন হয়। পরস্যান্ত শব্দার্থ এই যে ব্রহ্মার পরমায়ুর অন্তে, আর কৃতাত্মান পদার্থ যাহাদের মনের বৃত্তি সকল ব্রহ্মভাবাপন্ন হইয়াছে, ফলিতার্থ ইহাই নিশ্চিত হইল যে, যাহাদের কর্ম্ম দ্বারা ব্রহ্মলোকে স্থিতি হয়, তাহাদেরি জন্ম হয় কিন্তু আমার ভক্তদিগের পুনর্জন্ম হয় না।১৬।

যদি এমত বল যে, তপস্বী দানশীল বিগতরাগ ও ক্ষমাশীল ব্যক্তি ত্রৈলোক্যোপরি শোকরহিত স্থান লাভ করে ইত্যাদি পুরাণোক্ত বাক্যদ্বারা লোকত্রযাপেক্ষায

যুগসহস্রান্তাং তেঽহোরাত্রবিদোজনাঃ। ১৭।

শাঙ্করভাষ্যং

ব্রহ্মলোকসহিতালোকাঃ কস্মাৎ পুনরাবর্ত্তিনঃ কালপরিচ্ছিন্নত্বাৎ কথং সহস্রেতি। সহস্রযুগপর্য্যন্তং সহস্রাণি যুগানি পর্য্যন্তং পর্য্যবসানং যস্যাহ্নস্তদহঃ সহস্রযুগপর্য্যন্তং ব্রহ্মণঃ প্রজাপতেঃ বিরাজোবিদুঃ রাত্রিমপি যুগসহস্রামহঃপরিমাণমেব কে বিদুরিত্যাহ তেঽহোরাত্রবিদঃ কালসংখ্যাবিদোজনাইত্যর্থঃ। ১৭।

আনন্দগিরিটীকা

স্বকমুত্তরশ্লোকেন সাধয়তি কথমিত্যাদিনা। যথোক্তাহোরাত্রাবয়বমাসর্ত্ত্বয়নসম্বৎসরাবয়বং শতসংখ্যায়ুরবচ্ছিন্নত্বাৎ প্রজাপতেস্তদন্তর্বর্ত্তিনামপি লোকানাং যথাযোগ্যকালপরিচ্ছিন্নত্বেন পুনরাবৃত্তিরিত্যভিপ্রেত্য ব্যাচষ্টে সহস্রেত্যাদিনা। ১৭।

স্বামিকৃতটীকা

সকাশান্মহর্লোকাদীনামুৎকৃষ্টত্বং গম্যতে বিনাশিত্বে চ সর্ব্বেষামবৈশিষ্ট্যেকথ মসৌ বিশেষঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য বহুকল্পকালাবস্থায়িত্বনিমিত্তোসৌ বিশেষইত্যাশয়েন স্বমানেন শতবর্ষায়ুষোব্রহ্মণোঽহন্যহনি ত্রিলোক্যাউৎপত্তির্নিশি নিশি চ প্রলয়োভবতীতি দর্শয়িষ্যন্ ব্রহ্মণোঽহোরাত্রয়োঃ প্রমাণমাহ সহস্রেতি।

স্বামিকৃতটীকা

সহস্রং যুগানি পর্য্যন্তোঽবসানং যস্য তদ্ব্রহ্মণোযদহস্তদ্যে বিদুঃ যুগসহস্রমন্তোযস্যাস্তাং রাত্রিঞ্চ যোগবলেন যে বিদুস্তএব সর্ব্বজ্ঞাজনাঅহোরাত্রবিদঃ যেষান্তু কেবলং চন্দ্রাদিত্যগত্যৈব জ্ঞানং তে তথাহোরাত্রবিদোন ভবন্তি অল্পদর্শিত্বাৎ. যুগশব্দেনাত্র চতুর্যুগমভিপ্রেতং চতুর্যুগসহস্রন্তু ব্রহ্মণোদিনমুচ্যতইতিবিষ্ণুপুরাণোক্তেঃ. ব্রহ্মণইতি চ মহর্লোকাদিবাসিনামুপলক্ষণার্থং। তত্রায়ং কালগণনাপ্রকারঃ মনুষ্যাণাং যদ্বর্ষং তদ্দেবানামহোরাত্রং তাদৃশৈরহোরাত্রৈঃ পক্ষমাসাদিকল্পনয়া দ্বাদশভির্বর্ষসহস্রৈশ্চতুর্যুগং ভবতি চতুর্যুগসহস্রন্তু ব্রহ্মণোদিনং তাবৎপ্রমাণৈব রাত্রিস্তাদৃশৈশ্চাহোরাত্রৈঃ পক্ষমাসাদিক্রমেণ বর্ষশতং ব্রহ্মণঃ পরমায়ুরিতি। ১৭।

মহর্লোকাদির উত্তমত্ব বোধ হয়, কিন্তু বিনাশিত্ব বিষয়ে সকলেরি অনুৎকৃষ্টতাহেতু কিপ্রকারে ঐ মহর্লোকাদির বিশেষ হইতে পারে এমত আশঙ্কায় বহু কল্পকালপর্য্যন্ত স্থায়িত্ব জন্য মহর্লোকাদির বিশেষ কথনাভিপ্রায়ে ব্রহ্মার স্বীয় পরিমিত শতবর্ষ আয়ুর প্রতিদিনে ত্রিলোকাখ্য স্বর্গ মর্ত্য পাতালের উৎপত্তি, এবং প্রতিরাত্রে যে প্রলয় হয় তাহাই দর্শাইবার কারণ ব্রহ্মার দিবারাত্রির পরিমাণ কহিতেছেন যে, সহস্রযুগ অবসান হইলে যাহার অবসান হয় এবম্ভুত ব্রহ্মার যে একদিন, তাহাকে যাঁহারা জানেন, আর সহস্রযুগে যাহার অন্ত হয় এবম্ভুত ব্রহ্মরাত্রিকে যোগবলে যাঁহারা জানিতে পারেন সেই সর্ব্বজ্ঞ সকলেই দিবারাত্রিজ্ঞ, যাহাদের কেবল চন্দ্রসূর্য্যের গতিমাত্রই জ্ঞান, তাঁহারা উক্তরূপ দিবারাত্রিজ্ঞ নহেন, যেহেতু তাঁহারা অল্পদর্শী। আর অত্রস্থ যুগশব্দ চতুর্যুগাভিপ্রায়ে উক্ত হইয়াছে, যেহেতু ব্রহ্মপুরাণে কথিত আছে যে, একসহস্র পরিমিত যে চতুর্যুগ তাহাকেই ব্রহ্মার একদিন বলে। আর মূলোক্ত ব্রহ্মলোকশব্দ মহর্লোকাদিতে কথিত বাসকারি প্রাণি সকলেরো উক্ত পরিমিত দিবাদি থাকা লক্ষণাক্রমে উপলক্ষণার্থেই কথিত হইল, এতদ্বিষয়ে কালগণনার প্রকার এই যে, মনুষ্য সকলের যে একবৎসর তাহাই দেবতা দিগের অহোরাত্রি, আর দেবতাদিগের তাদৃশ অহোরাত্রিক্রমে পক্ষমাসাদিকল্পনা দ্বারা, দ্বাদশ সহস্র বৎসরে চারি যুগ হয়, আর এবম্ভুত সহস্র যে চতুর্যুগ তাহাই ব্রহ্মার একদিন এবং ঐ পরিমাণেই একরাত্রি, আর এতাদৃশ দিবারাত্রি দ্বারা পক্ষমাসাদি ক্রমে একশত বর্ষ ব্রহ্মার পরমায়ু। ১৭।

অব্যক্তাদ্ব্যক্তয়ঃ সর্ব্বাঃ প্রভবন্ত্যহরাগমে। রা-
ত্র্যাগমে প্রলীয়ন্তে তত্রৈবাব্যক্তসংজ্ঞকে। ১৮।
ভূতগ্রামঃ সএবায়ং ভূত্বা ভূত্বা প্রলীয়তে।

শাঙ্করভাষ্যং

যতএবং কালপরিচ্ছিন্নাস্তেঽতঃ পুনরাবর্ত্তিনোলোকাঃ প্রজাপতেরহনি যদ্ভবতি রাত্রৌ চ তদুচ্যতে অব্যক্তেতি। অব্যক্তাদব্যক্তং প্রজাপতেঃ স্বাপাবস্থা তস্মাদব্যক্তাৎ ব্যক্তয়ো-ব্যজ্যন্তইতি ব্যক্তয়ঃ স্থাবরজঙ্গমলক্ষণাঃ সর্ব্বাঃ প্রজাঃ প্রভবন্ত্যভিব্যজ্যন্তে অহ্নআগ-মোঽহরাগমস্তস্মিন্নহরাগমে কালে ব্রহ্মণঃ প্রবোধকালে তথা রাত্র্যাগমে ব্রহ্মণঃ স্বাপকালে প্রলীয়ন্তে সর্ব্বাব্যক্তয়স্তত্রৈব পূর্ব্বোক্তেঽব্যক্তসংজ্ঞকে। ১৮।

অকৃতাভ্যাগমকৃতবিপ্রণাশদোষপরিহারার্থং বন্ধমোক্ষশাস্ত্রপ্রবৃত্তিসাফল্যপ্রদর্শনার্থং অবিদ্যাদিক্লেশমূলকর্ম্মাশয়বশাচ্চাবশোভূতগ্রামোভূত্বা প্রলীয়তইত্যতঃ সংসারে বৈরাগ্য-

আনন্দগিরিটীকা

অক্ষরার্থমুক্ত্বা তাৎপর্য্যার্থমাহ যতইতি। যৎপ্রজাপতেরহস্তদ্যুগসহস্রপরিমিতং যা চ তস্য রাত্রিঃ সাপি তথেতি কালবিদামভিপ্রায়মনূদ্য ব্রাহ্মস্যাহোরাত্রস্য কালপরিমাণং দর্শয়িত্বা তত্রৈব বিভজ্য কার্য্যং কথয়তি প্রজাপতেরিতি। অব্যক্তমব্যাকৃতমিতিশঙ্কাং বারয়তি অব্যক্তমিত্যাদিনা। জাতিপ্রতিযোগিভূতাব্যক্তী-র্ব্যাবর্ত্তয়তি স্থাবরেতি। অসদুৎপত্তিপ্রসক্তিং প্রত্যাদিশতি অভিব্যজ্যন্তইতি। পূর্ব্বোক্তম-ব্যক্তসংজ্ঞকং স্বাপাবস্থং [illegible] প্রজাপতিশব্দিতং তস্মিন্নিতি যাবৎ। ১৮।

নন প্রবোধকালে ব্রহ্মণোযোভূতগ্রামোভূত্বা তস্যৈব স্বাপকালে বিলীয়তে তস্মাদন্যোভূয়ো-ভূয়োব্রহ্মণোঽহরাগমে ভূত্বাপুনারাত্র্যাগমে পর-বশোবিনশ্যতি তদেবং প্রত্যহান্তরকল্পং ভূতগ্রা-মবিভাগোভবেদিত্যাশঙ্ক্যানন্তরশ্লোকতাৎপর্য্যমাহ অকৃতেতি। প্রতিকল্পং প্রাণিনিকায়স্য ভিন্ন-ত্বে সতি অকৃতাভ্যাগমাদিদোষপ্রসঙ্গাত্তৎপরিহা-রার্থং ভূতগ্রামস্য প্রতিকল্পমৈক্যমাস্থেয়মিত্য-র্থঃ। যদি স্থাবরজঙ্গমলক্ষণপ্রাণিনিকায়স্য প্রতি-

স্বামিকৃতটীকা

ততঃ কিমতআহ অব্যক্তাদিত্যাদি। কার্য্য-স্যাব্যক্ত রূপং কারণাত্মকং তস্মাদব্যক্তাৎ কা-রণরূপাৎ ব্যজ্যন্তইতি ব্যক্তয়শ্চরাচরাণি ভূতা-নি প্রাদুর্ভবন্তি, কদা, অহরাগমে ব্রহ্মণো-দিবসস্যোপক্রমে, তথা রাত্রেরাগমে ব্রহ্মশ-য়নে তস্মিন্নেবাব্যক্তসংজ্ঞকে কারণরূপে প্র-লয়ং যান্তি। যদ্বা তেঽহোরাত্রবিদইত্যেতন্ন বিধীয়তে কিন্তু তে প্রসিদ্ধাঅহোরাত্রবিদোজ-নাব্রহ্মণোযদহর্ব্বিদুস্তস্যাহ্নআগমেঽব্যক্তাদ্ব্যক্ত-য়ঃ প্রভবন্তি যাঞ্চ রাত্রিং বিদুস্তস্যারাত্রেরা-গমে প্রলীয়ন্তইতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। ১৮।

তত্র চ কৃতনাশাকৃতাভ্যাগমশঙ্কাং বারয়ন্ বৈরাগ্যার্থং সৃষ্টিপ্রলয়প্রবাহস্যাবিচ্ছেদং দর্শ-

যদি এমত বল যে, এবম্ভূত ব্রহ্মার পরমায়ুতে কি হয়? তজ্জন্য কহিতেছেন যে, কার্য্যের অব্যক্ত রূপকেই কারণাত্মক প্রকৃতি বলে, সেই কারণরূপ অব্যক্ত হইতেই প্র-কাশমান এই চরাচরাখ্য ভূতসকল উৎপন্ন হয়। কখন্ সে উৎপন্ন হয়? এত-দপেক্ষায় কহিতেছেন যে, ব্রহ্মার দিবারম্ভ সময়েই উৎপন্ন হয়, আর রাত্র্যাগমে ব্রহ্মার শয়ন কালীন সেই অব্যক্তাখ্য কারণরূপা প্রকৃতিতেই লয়পায়, অথবা পূর্ব্বোক্ত মতে তাহারাই যে অহোরাত্রবিৎ এমত বিধান কৃত নহে, তবে সেই প্রসিদ্ধ অহোরাত্রি-জ্ঞ সকল যাহাকে ব্রহ্মার দিবস বলিয়া জানেন সেই দিবসাগম কালে লোক সকল অ-ব্যক্ত হইতে উদ্ভব হয়, আর যাহাকে ব্রহ্ম রাত্রি বলিয়া জানেন সেই রাত্র্যাগম সম-য়েই প্রাণিসকল লয় পায়। । ১৮।

এতদ্বিষয়ে কৃতনাশ অকৃতাগম আশঙ্কা নিরারণানন্তর বিষয়ে বৈরাগ্য হইবার নিমিত্তে সৃষ্টিপ্রলয় প্রবাহের বিচ্ছেদাভাব দর্শাইতেছেন যে, চরাচরাত্মক প্রাণির সমূহ যাহারা পূর্ব্বে-

রাত্র্যাগমেঽবশঃ পার্থ প্রভবত্যহরাগমে ॥ ১৯ ॥
পরস্তস্মাত্তু ভাবোঽন্যোঽব্যক্তোঽব্যক্তাৎ সনাতনঃ ।

শাঙ্করভাষ্যং

প্রদর্শনার্থঞ্চেদমাহ ভূতগ্রামইতি । ভূতগ্রামোভূতসমুদায়ঃ স্থাবরজঙ্গমলক্ষণোযঃ পূর্ব্বস্মিন্ কল্পে আসীৎ সএবায়ং নান্যোভূত্বা পুনঃ অহরাগমে প্রলীয়তে পুনঃ পুনঃ রাত্র্যাগমে-ঽহঃক্ষয়েঽবশোঽস্বতন্ত্রএব পার্থ প্রভবতি জায়তে সএব অহরাগমে । ১৯ ।

যদুপন্যস্তমক্ষরং তস্য প্রাপ্ত্যুপায়োনির্দ্দিষ্টওমিত্যেকাক্ষরং ব্রহ্মেত্যাদিনাথেদানী-মক্ষরস্যৈব স্বরূপনির্দিদিক্ষয়েদমুচ্যতে পরইতি । অনেন যোগমার্গেণেদং গন্তব্যমিতি পরস্ত-স্মাদিতি পরোব্যতিরিক্তোভিন্নঃ কুতস্তস্মাৎ পূর্ব্বোক্তাদব্যক্তাৎ তু শব্দোঽব্যক্তাক্ষরস্য বিব-ক্ষিতস্য ব্যক্তাদ্বৈলক্ষণ্যবিশেষণার্থঃ ভাবোঽক্ষরাখ্যং পরং ব্রহ্ম ব্যতিরিক্তত্বে সত্যপি সালক্ষ-ণ্যপ্রসঙ্গোঽস্তীতি তদ্বিনিবৃত্ত্যর্থমাহ অন্যইতি অন্যোবিলক্ষণঃ সচাব্যক্তোঽনিন্দ্রিয়গোচরঃ

আনন্দগিরিটীকা

কল্পমন্যথাত্বং তদেকস্য বন্ধমোক্ষানুষিনোভাবা-ৎকাণ্ডদ্বয়াত্মনোবন্ধমোক্ষার্থস্য শাস্ত্রস্য প্রবৃত্তির-ফলা প্রসজ্যেত অতস্তৎসাফল্যার্থমপি প্রতিকল্পং প্রাণিবর্গস্য নবীনত্বানুপপত্তিরিত্যাহ বন্ধেতি। কথং পুনর্ভূতসমুদায়োঽস্বতন্ত্রঃ সন্নবশোভূত্বা ভূত্বা প্রবিলীয়তে তত্রাহ অবিদ্যাদীতি। আদি-শব্দেনাস্মিতারাগদ্বেষাভিনিবেশাগৃহ্যন্তে, যথো-ক্তং ক্লেশপঞ্চকং মূলং প্রতি প্রতিলভ্য কল্পং প্রতিলভ্য ধর্ম্মাধর্ম্মাত্মককর্ম্মরাশিরুদ্ভবতি তদ্বশা-দেবাস্বতন্ত্রোভূতসমুদায়োজন্মবিনাশাবনুভবতী-ত্যর্থঃ। প্রাণিনিকায়স্য জন্মনাশাভ্যাসোক্তেরর্থ-সিদ্ধমর্থমাহ ইত্যতইতি। সংসারে বিপরিবর্ত্ত-মানানাং প্রাণিনামস্বাতন্ত্র্যাদবশানামেব জন্ম-মরণপ্রবন্ধসম্বন্ধাৎ অলমনেন সংসারেণেতি বৈতৃষ্ণ্যং তস্মিন্ প্রদর্শনীয়ং তদর্থঞ্চেদমুক্তা-নামহোরাত্রমাবৃত্তিবচনমিত্যর্থঃ, সমনন্তরবাক্য-মিদমাপরামৃশ্যতে। রাত্র্যাগমে লয়মনুভবতো-ঽহরাগমে চ প্রভবং প্রতিপদ্যমানস্য প্রাণিব-র্গস্য তুল্যং পারবশ্যমিত্যাশয়বানাহ অহ-ইতি। ১৯।

অক্ষরং ব্রহ্ম পরমমিত্যুপক্রম্য তদনুপযুক্তং কিমিদমন্যদুক্তমিত্যাশঙ্ক্য বৃত্তমনূদ্যানন্তরগ্রন্থ-সঙ্গতিমাহ যদুপন্যস্তমিতি। অক্ষরস্বরূপে

আনন্দগিরিটীকা

নির্দিদিক্ষিতে তস্মিন্ পূর্ব্বোক্তযোগমার্গস্য কথ-মুপযোগঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য তৎপ্রাপ্ত্যুপায়ত্বেনে-ত্যাহ অনেনেতি। গন্তব্যমিতি যোগমার্গোক্তি-রূপযুক্তেতিশেষঃ, পূর্ব্বোক্তাদব্যক্তাদিতি স-ম্বন্ধঃ। পরশব্দস্য ব্যতিরিক্তবিষয়ত্বে তুশব্দেন বৈলক্ষণ্যমুক্তা পুনরন্যশব্দপ্রয়োগাৎ পৌনরু-ক্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ ব্যতিরিক্তত্বইতি। তুনা দ্যো-তিতং বৈলক্ষণ্যমন্যশব্দেন প্রকটিতং যতোভি-ন্নেষ্বপি ভাবভেদেষু সালক্ষণ্যমালক্ষ্যতে তত-শ্চাব্যক্তাদ্ভিন্নত্বেপি ব্রহ্মণস্তেন সাদৃশ্যমাশঙ্কতে তন্নিবৃত্ত্যর্থমন্যপদমিত্যর্থঃ, যদ্বা পরশব্দস্য প্র-কৃষ্টবাচিনোভাববিশেষণার্থত্বে পুনরুক্তিশঙ্কৈব

স্বামিকৃতটীকা

যতি ভূতগ্রামইতি। ভূতানাং চরাচরপ্রাণিনাং গ্রামঃ সমূহোযঃ প্রাগাসীৎ সএবায়মহরাগমে ভূত্বা ভূত্বা রাত্রেরাগমে প্রলীয়তে প্রলীয় প্রলীয় পুনরপ্যহরাগমেঽবশঃ কর্ম্মাদিপরতন্ত্রঃ সন্ প্র-ভবতি নান্যইত্যর্থঃ। ১৯।

লোকানামনিত্যত্বং প্রপঞ্চ্য পরমেশ্বরস্ব-রূপস্য নিত্যত্বং প্রপঞ্চয়তি পরইতি দ্বাভ্যাং। তস্মাচ্চরাচরকারণভূতাদব্যক্তাৎ পরস্তস্যাপি কা-রণভূতোযোঽন্যস্তদ্বিলক্ষণোঽব্যক্তশ্চক্ষুরাদ্যগো-চরোভাবঃ সনাতনোঽনাদিঃ সতু সর্ব্বেষু কা-

ছিল, তাহারাই ব্রহ্মদিবসাগমে বারম্বার জন্মিয়া ব্রহ্মরাত্র্যাগমে প্রকৃতিতে লয় পায় এবং পুনরায় তাহারাই দিবসাগমে আপন আপন কর্ম্মের বশীভূত হইয়া জন্মে, অন্য কেহ জন্মেনা। ১৯।

লোক সকলের অনিত্যত্ব বিস্তার করিয়া শ্লোকদ্বয় দ্বারা পরমেশ্বর স্বরূপের নিত্যত্ব বিস্তার করিতেছেন যে, সেই চরাচরের কারণ রূপা প্রকৃতির পর অর্থাৎ তাহারোকারণ

যঃ সসর্ব্বেষু ভূতেষু নশ্যৎসু ন বিনশ্যতি ৷ ২০ ৷
অব্যক্তোঽক্ষরইত্যুক্তস্তমাহুঃ পরমাং গতিং ৷ যং
প্রাপ্য ন নিবর্ত্তন্তে তদ্ধাম পরমং মম ৷ ২১ ৷

শাঙ্করভাষ্যং

পরস্তস্মাদিত্যুক্তং কস্মাৎ পুনঃ পরঃ পূর্ব্বোক্তাদ্ভূতগ্রামবীজভূতাদবিদ্যালক্ষণাদব্যক্তাদন্যোবিলক্ষণোভাবইত্যভিপ্রায়ঃ সনাতনশ্চিরন্তনোযঃ সভাবঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু ব্রহ্মাদিষু নশ্যৎসু ন বিনশ্যতি ৷ ২০ ৷

অব্যক্তইতি ৷ যোসাবব্যক্তোক্ষরইত্যুক্তস্তমেবাক্ষরসংজ্ঞকমব্যক্তং ভাবং আহুঃ পরমাং প্রকৃষ্টাং গতিং যং ভাবং প্রাপ্য গত্বা ন নিবর্ত্তন্তে সংসারায় তদ্ধাসস্থানং পরমং প্রকৃষ্টং মম বিষ্ণোঃ পরমং পদমিত্যর্থঃ ৷ ২১ ৷

আনন্দগিরিটীকা

নাস্তীতি দ্রষ্টব্যং অনাদিভাবস্যাক্ষরস্যাবিনাশিত্বমর্থসিদ্ধং সমর্থয়তে যঃ সভাবইতি। সর্ব্বং হি বিনশ্যদ্বিকারজাতং পুরুষান্তং বিনশ্যতি সতু বিনাশহেত্বভাবান্ন বিনষ্টুমর্হতীত্যর্থঃ। ২০।

যথোক্তেঽব্যক্তে ভাবে শ্রুতিসম্মতিমাহ অব্যক্তইতি। তস্য পরমগতিত্বং সাধয়তি যং প্রাপ্নোতি। যোসাবব্যক্তোভাবোত্র দর্শিতঃ সযেনাক্ষরং পুরুষং বেদ সত্যমিত্যাদিশ্রুতাবক্ষরইত্যুক্তঃ তং বাক্ষরং ভাবং পরমাং গতিং পুরুষান্ন পরং কিঞ্চিৎ সাকাষ্ঠা সা পরা গতিরিত্যাদ্যাঃ শ্রুতযোবদন্তীত্যাহ যোসাবিতি। পরমপুরুষস্য পরমগতিত্বমুক্তং ব্যনক্তি যং ভাবমিতি। তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদমিতি শ্রুতিমত্র সম্বাদযতি তদ্ধামেতি। ২১।

স্বামিকৃতটীকা

র্য্যকারণলক্ষণেষু ভূতেষু নশ্যৎস্বপি ন বিনশ্যতি। ২০।

অবিনাশে প্রমাণং দর্শযন্নাহ অব্যক্তইতি। যোভাবোঽব্যক্তোঽতীন্দ্রিযঃ অক্ষরঃ প্রবেশনাশশূন্যইতি তথা অক্ষরাৎ সম্ভবতীহ বিশ্বমিত্যাদিশ্রুতিষক্ষরইত্যুক্তঃ, তংপরমাং গতিং গম্যং পুরুষার্থমাহুঃ পুরুষান্ন পরং কিঞ্চিৎ সা কাষ্ঠা সা পরা গতিরিত্যাদিশ্রুতযঃ, পরমগতিত্বমেবাহ যং প্রাপ্য ন পুনর্নিবর্ত্তন্তইতি। তচ্চ মমৈব ধাম স্বরূপং, মমেত্যুপচারে ষষ্ঠী রাহোঃ শিরইতিবৎ, অতোঽহমেব পরমা গতিরিত্যর্থঃ। ২১।

তৎপ্রাপ্তৌ চ ভক্তিরন্তরঙ্গোপাযইত্যুক্তমেবেত্যাহ পুরুষইতি। সচাহং পরঃ পুরুষোঽ-

---

স্বরূপ যে তদতিরিক্ত চক্ষুরাদির অগোচর ভাব অনাদি পুরুষ, তিনি যাবতীয় কার্য্যকারণরূপ ভূত সকলের নাশ হইলেও নষ্ট হয়েননা ৷ ২০ ৷

ঐ পরমেশ্বরের অবিনাশিত্ব বিষয়ে প্রামাণ দর্শাইয়া কহিতেছেন যে, যিনি ভাবরূপ অব্যক্ত অর্থাৎ ইন্দ্রিয়ের অগোচর এবং অক্ষর পদবাচ্য প্রবেশনাশশূন্য আর অক্ষর স্বরূপ পরমেশ্বর হইতেই এই বিশ্বের উদ্ভব এতদর্থ সূচক শ্রুতিসকল যাঁহাকে অক্ষর কহিযাছেন, তাহাকেই পুরুষান্ন পরং কিঞ্চিৎ সা কাষ্ঠা সা পরা গতিঃ অর্থাৎ সেই পুরুষ হইতে কেহ পর নহে অথচ তিনি সর্ব্বপর উৎকৃষ্টাগতি স্বরূপ " ইত্যর্থ সূচক শ্রুতিসকল উৎকৃষ্ট গতিকেই পুরুষার্থ বলিয়া থাকেন, আর স্বীয় উৎকৃষ্ট গতিত্ব কহিতেছেন যে, যাহা প্রাপ্ত হইয়া পুনরায় সংসার গতি হয়না, তাহা আমারি স্বরূপ মাত্র, আর অত্রস্থ মমধাম অর্থাৎ আমারি স্বরূপ এতাবৎ যে বাক্য, তাহা ঔপচারিক ষষ্ঠ্যন্ত অর্থাৎ আরোপিতমাত্র, যথা রাহুরস্বরূপ কেবল এক মস্তকাকৃতি হইয়া আরোপিত মতে সেইমস্তককেই রাহুর মস্তক বলাযায, তদ্বৎ, ফলিতার্থ এইযে, আমিই উৎকৃষ্ট গতি স্বরূপ ৷ ২১ ৷

পুরুষঃ সপরঃ পার্থ ভক্ত্যা লভ্যস্ত্বনন্যয়া। য-
স্যান্তঃস্থানি ভূতানি যেন সর্ব্বমিদং ততং।২২।
যত্র কালে ত্বনাবৃত্তিমাবৃত্তিঞ্চৈব যোগিনঃ। প্র-

শাঙ্করভাষ্যং

তল্লব্ধেরুপায়উচ্যতে পুরুষইতি। পুরুষঃ পুরি শয়নাৎ পূর্ণত্বাদ্বা সপরঃ পার্থ পরোনিরতিশয়োযস্মাৎ পুরুষান্ন পরং কিঞ্চিৎ সভক্ত্যা লভ্যস্তু জ্ঞানলক্ষণয়ানন্যয়া আত্মবিষয়য়া যস্য পুরুষস্যান্তঃস্থানি মধ্যস্থানি কার্য্যভূতানি কার্য্যং হি কারণস্যান্তর্ব্বর্ত্তি ভবতি যেন পুরুষেণ সর্ব্বমিদং জগত্ততং ব্যাপ্তং আকাশেনেব ঘটাদি।২২।

প্রকৃতানাং যোগিনাং প্রণবাবেশিতব্রহ্মবুদ্ধীনাং কালান্তরমুক্তিভাজাং তৎব্রহ্মপ্রতিপত্তয়ে উত্তরোমার্গোবক্তব্যইতি যত্র কালইত্যাদিবিবক্ষিতার্থসমর্পণার্থমুচ্যতে আবৃত্তিমার্গোপন্যাসইতরমার্গস্তুত্যর্থঃ যত্রেতি। যত্র কালে প্রযাতাইতি ব্যবহিতেন সম্বন্ধঃ যত্র যস্মিন্

আনন্দগিরিটীকা

ননু ব্যক্তাদতিরিক্তস্য তদ্বিলক্ষণস্য পরমপুরুষস্য প্রাপ্তৌ কশ্চিদসাধারণোহেতুরেষিতব্যোযস্মিন্ প্রেক্ষাপূর্ব্বকারী তৎপ্রেক্ষয়া প্রবৃত্তোনির্বৃণোতি তত্রাহ তল্লব্ধেরিতি। পরস্য পুরুষস্য সর্ব্বকারণত্বং সর্ব্বব্যাপকত্বঞ্চ বিশেষণদ্বয়মুদাহরতি যস্যেতি। নিরতিশয়ত্বং বিশদয়তি যস্মাদিতি। তুশব্দোঽবধারণার্থঃ, ভক্তির্ভজনং। সেবাপ্রদক্ষিণপ্রণামাদিলক্ষণাস্তাং ব্যাবর্ত্তয়তি জ্ঞানেতি। উক্তায়াভক্তের্বিষয়তোবৈশিষ্ট্যমাহ অনন্যয়েতি। কোসৌ পুরুষোযদ্বিষয়া ভক্তিস্তৎপ্রাপ্তৌ পর্য্যাপ্তেত্যাশঙ্ক্যোত্তরার্দ্ধং ব্যাচষ্টে যস্যেতি। কথম্ভূতানাং তদবস্থত্বং তত্রাহ কার্য্যং হীতি। সপর্য্যগাদিতি শ্রুতিমাশ্রিত্যাহ যেনেতি।২২।

ননু জ্ঞানায়ত্তা পরমপুরুষপ্রাপ্তিরুক্তা ন চ জ্ঞানং মার্গমপেক্ষ্য ফলায় কল্পতে হিদুযোগত্বুৎক্রান্তিনিষেধশ্রুতেঃ তথাচ মার্গোক্তিরযুক্তেত্যাশঙ্ক্য সগুণশরণানাং তদুপদেশোঽর্থবানি-

আনন্দগিরিটীকা

ত্যভিপ্রেত্যাহ প্রকৃতানামিতি। বক্তব্যইতি যত্রকালইত্যাদ্যুচ্যতে ইতি সম্বন্ধঃ। সচেদ্বক্তব্যস্তর্হি কিমিত্যধ্যাত্মাদিভাবেন সবিশেষং ব্রহ্মধ্যায়তাং ফলাপ্তয়ে মূর্দ্ধন্যনাড়ীসম্বন্ধে দেবযানে পথ্যুপাস্যত্বায় বক্তব্যো কালোনির্দিশ্যতে

স্বামিকৃতটীকা

নন্যয়া ন বিদ্যতেঽন্যঃ শরণত্বেন যস্যাস্তয়া একান্তভক্ত্যৈব লভ্যোনান্যথা, পরত্বমেবাহ যস্য কারণভূতস্যান্তর্মধ্যে ভূতানি স্থিতানি যেন চ কারণভূতেনেদং সর্ব্বং জগত্ততং ব্যাপ্তং।২২।

তদেবং পরমেশ্বরোপাসকাস্তৎপদং প্রাপ্য ন নিবর্ত্তন্তে অন্যে ত্বাবর্ত্তন্তইত্যুক্তং তত্র কেন মার্গেণ গতানাবর্ত্তন্তে কেন বাবর্ত্তন্তইত্যপেক্ষায়ামাহ যত্রেতি। যত্র যস্মিন্ কালে প্রযাতাযোগিনোঽনাবৃত্তিং যান্তি যস্মিংশ্চ কালে প্রযাতা, আবৃত্তিং যান্তি তং কালং বক্ষ্যামীত্যন্বয়ঃ, অত্র চ রশ্ম্যনুসারী অতশ্চায়নেঽপি দক্ষিণইতি সূত্রিতন্যায়েনোত্তরায়ণাদিকালবিশেষমরণস্য ত্ব-

ঐ পরমেশ্বর প্রাপ্তি বিষয়ক ভক্তিই অন্তরঙ্গোপায় এইরূপ পূর্ব্বে কথিত বাক্যকেই কহিতেছেন যে সেই পরম পুরুষস্বরূপ আমি অনন্য ভক্তি অর্থাৎ যাহার স্মরণীয়রূপে অন্য কিছুই নাই এমত একান্ত ভক্তি দ্বারাই লভ্যহই, আর সেই প্রাপ্তব্য পুরুষের শ্রেষ্ঠত্ব কহিতেছেন যে, কারণস্বরূপ যে পুরুষের মধ্যে এই ভূত সকল স্থিত, এবং যিনি কারণ রূপে এইসমস্ত জগতে ব্যাপ্ত আছেন।২২।

এইরূপ ভগবদুপাসকেরাই সেই পদ প্রাপ্ত হইয়া সংসারগতি প্রাপ্ত হয় না, অন্য সকলেই সংসারগতি প্রাপ্তহয় ইহাই শ্লোকত্রয়ে কথিত হইল, সম্প্রতি তন্মধ্যে কোন্ মার্গে গমন করিলে পুনরাবর্ত্তিত হয়না এবং কোন্ মার্গগামি পুনরাবর্ত্তন করে ইহাইপ্রকাশ করণাকাঙ্ক্ষায় কহিতেছেন যে, হে অর্জুন? যে কালে গমন শীল যোগী গণ অনাবৃত্তি গমন করে, আর যে কালেতে গমন শীলেরা আবৃত্তি প্রাপ্ত হয় সেইকাল তোমাকে কহিব

যাতাযান্তি তংকালং বক্ষ্যামি ভরতর্ষভ । ২৩ ।

শাঙ্করভাষ্যং

কালে ত্বনাবৃত্তিমপুনর্জন্ম আবৃত্তিং তদ্বিপরীতাঞ্চৈব যোগিনইতি কর্ম্মিণশ্চোচ্যন্তে কর্ম্মিণস্তু গুণতঃ কর্ম্মযোগেন যোগিনামিতি বিশেষণাৎ তত্র বিভজ্যন্তে যোগিনঃ যত্র কালে প্রযাতা-মৃতাযোগিনোনাবৃত্তিং যান্তি যত্র কালে চ প্রযাতামৃতাআবৃত্তিং যান্তি তং কালং বক্ষ্যামি ভরতর্ষভ । ২৩ ।

তং কালমাহ অগ্নির্জ্যোতিরিতি । অগ্নিঃ কালাভিমানিনী দেবতা তথা জ্যোতির্দেবতৈব

আনন্দগিরিটীকা

তত্রাহ বিবক্ষিতেতি । সোর্থোমার্গস্তদক্তিশেষত্বেন কালোক্তিরিত্যর্থঃ। পিতৃযানমার্গোপন্যাসস্তর্হি কিমিতি ক্রিয়তেত্যতত্রাহ আবৃত্তিমিতি। মার্গান্তরস্যাবৃত্তিফলত্বাদস্য চানাবৃত্তিফলত্বাত্তদপেক্ষয়া মহীয়ানয়মিতি স্তুতির্বিবক্ষিতেতি ভাবঃ যোগিনইতি ধ্যায়িনাং কর্ম্মিণাঞ্চ তন্ত্রেণাভিধানমিত্যাহ যোগিনইতি । কথং কর্ম্মিষু যোগিশব্দোবর্ত্ততামিত্যাশঙ্ক্যানুষ্ঠানগুণযোগাদিত্যাহ কর্ম্মিণস্ত্বিতি । গুণতোযোগিনইতি সম্বন্ধঃ। তত্রৈব বাক্যোপক্রমস্যানুকূল্যমাহ কর্ম্মযোগেনেতি । অবশিষ্টান্যক্ষরাণি ব্যাচক্ষাণোবাক্যার্থমাহ যত্রেতি। যোগিনোধ্যায়িনোত্র বিবক্ষিতাঃ যে আবৃত্তাবধিকৃতাযোগিনঃ কর্ম্মিণইতি বিভাগঃ কালপ্রাধান্যেন মার্গদ্বয়োপন্যাসমুপক্রম্য তমেব প্রধানীকৃত্য দেবযানং পন্থানমবতারয়তি তং কালমিতি। ২৩।

যথোপক্রমং ব্যাখ্যায় যথাশ্রুতং ব্যাখ্যাতি অথবেতি । কথং তর্হি দেবতানামভিনেত্রীণাং গ্রহণে কালপ্রাধান্যেন নির্দ্দেশঃ শিষ্যতে তত্রাহ ভূয়সাম্বিতি । মার্গদ্বয়েপি কালাদ্যভিমানিন্যোদেবতাঃ কালশব্দেনোচ্যন্তে কালাভিমানিনীনাং ভূয়স্ত্বাৎ কালশব্দেন সর্ব্বাসাং দেবতানামুপলক্ষণত্বং বিবক্ষিত্বা কালক-

স্বামিকৃতটীকা

বিবক্ষিতত্বাৎ কালশব্দেন কালাভিমানিনীভিরাতিবাহিকীভির্দেবতাভিঃ প্রাপ্যোমার্গ উপলক্ষ্যতে, অতোঽয়মর্থঃ যস্মিন্ কালাভিমানিদেবতোপলক্ষিতে মার্গে প্রযাতাযোগিন উপাসকাঃ কর্ম্মিণশ্চ যথাক্রমমনাবৃত্তিমাবৃত্তিঞ্চ যান্তি তং কালাভিমানিদেবতোপলক্ষিতং মার্গং কথয়িষ্যামীতি, অগ্নিজ্যোতিষোঃ কালাভিমানিত্বাভাবেঽপি ভূয়সামহরাদিশব্দোক্তানাং কালাভিমানিনাং সাহচর্য্যাদাম্রবনমিত্যাদিবৎ কালশব্দেনোপলক্ষণমবিরুদ্ধং । ২৩।

অপিচ "রশ্ম্যনুসারী" অর্থাৎ জীব সকলের নাড়ীতে ব্যাপ্ত যে সূর্য্য কিরণ, সেই কিরণানুগত হইয়াই ভগবদুপাসক জীব গণের লোকান্তর গমন হয় এবং "অতশ্চায়নেপি দক্ষিণে" অর্থাৎ ভগবদুপাসক ব্যক্তির দক্ষিণায়ন কালে মৃত্যুহইলেও তাহার জীবসুষুম্নামার্গে নিঃসৃত হইয়া পর ব্রহ্মে লীন হয় এতাবতা মহর্ষি বেদব্যাস প্রণীত সুত্রদ্বয়োক্ত ন্যায় দ্বারা মরণ বিষয়ক উত্তরায়ণাদি কাল বিশেষরূপে কথিত নাহওয়া হেতু অত্রস্থ কাল শব্দার্থে কালাভিমানিনী আতিবাহিকী* দেবতাগণ কর্ত্তৃক প্রাপ্ত যে মার্গ তাহাই উপলক্ষিত হয়। অতএব ফলিতার্থ এই যে, যে কালাভিমানী দেবতাগণের উপলক্ষিতমার্গে গমন শীল উপাসক এবং কর্ম্মি সকল যথাক্রমে অনাবৃত্তি ও আবৃত্তিকে প্রাপ্ত হয়েন, সেই কালাভিমানিনী দেবতা কর্ত্তৃক উপলক্ষিত যে মার্গ তাহাই তোমাকে কহিব; আর অগ্নি এবং জ্যোতি এতদুভয়ের কালাভিমানিত্বের অভাব হেতু তদুভয় অনেকানেক দিবা শুক্লাদি কালাভিমানিনী শব্দ সকলের সহিত কথিত হওয়াতে যথা আম্রবনমধ্যে কিঞ্চিৎ অন্য বৃক্ষ থাকিলেও তৎসমস্ত আম্রবনোল্লেখে উক্তহয়, তদ্রূপ উপরোক্ত অগ্নি ও জ্যোতি শব্দদ্বয়ের কাল শব্দে উপলক্ষণ বিরুদ্ধ নহে। ২৩।

* দেহপাতের পর জীবের আতিবাহিক শরীরাভিমানী হইয়া লোকান্তর গমন সময়ে যে দেবতাগণ পথ প্রদর্শক হয়েন, তাহাদিগকেই আতিবাহিক দেবতা বলাযায়।

অগ্নির্জ্যোতিরহঃ শুক্লঃ ষণ্মাসাউত্তরায়ণং ।
তত্র প্রযাতাগচ্ছন্তি ব্রহ্ম ব্রহ্মবিদোজনাঃ ।২৪।
ধূমোরাত্রিস্তথা কৃষ্ণঃ ষণ্মাসাদক্ষিণায়নং । তত্র

শাঙ্করভাষ্যং

কালাভিমানিনী অথবা অগ্নিজ্যোতিষী যথাশ্রুতে এব দেবতে ভূয়সাস্তু নির্দ্দেশোযত্র কালে তং কালমিতি আম্রবনবৎ তথাহর্দ্দেবতাহরভিমানিনী শুক্লঃ শুক্লপক্ষদেবতা তথা ষণ্মাসাউত্তরায়ণং তত্রাপি দেবতৈব মার্গভূতেতি স্থিতোন্যত্র ন্যায়স্তত্র তস্মিন্ মার্গে প্রযাতামৃতাগচ্ছন্তি ব্রহ্ম ব্রহ্মবিদোব্রহ্মোপাসকাঃ ব্রহ্মোপাসনপরাজনাঃ ক্রমেণেতি বাক্যশেষোন হি সদ্যোমুক্তিভাজাং সম্যগ্দর্শননিষ্ঠানাং গতিরাগতির্ব্বা কুচিদস্তি ন তস্য প্রাণাউৎক্রামন্তীতি শ্রুতেঃ ব্রহ্মসংলীনপ্রাণাএব তে ব্রহ্মময়া ব্রহ্মভূতাত্রব তে ।২৪।

ধূমইতি। ধূমোরাত্রিঃ ধূমাভিমানিনী রাত্র্যভিমানিনী চ দেবতা তথা কৃষ্ণঃ কৃষ্ণপ-

আনন্দগিরিটীকা

থনমিত্যর্থঃ যথাম্রাণাং ভূয়স্ত্বাদ্বিদ্যমানেষ্বপি দ্রুমান্তরেষু আম্রৈরেব বনং নির্দ্দিশ্যতে তদ্বদিত্যুদাহরণমাহ আম্রেতি। ননু মার্গচিহ্নানাং ভোগভূমীনাং বা তত্তচ্ছব্দৈরুপাদানসম্ভবে কিমিতি দেবতাগ্রহণমিত্যাশঙ্ক্যাতিবাহিকাস্তল্লিঙ্গাদিতি ন্যায়েনোত্তরমাহ ইতি স্থিতইতি। তেষাং অগ্ন্যাদীনাং সমীপমিতি সামীপ্যে তত্রেতি সপ্তমী, ব্রহ্মকার্য্যোপাধিকং পরং বা ব্রহ্মপরম্পরয়া মুক্ত্যালম্বনমতএব ক্রমেণেত্যুক্তং নির্গুণমপ্রপঞ্চং ব্রহ্মাস্মীতি বিদ্যাবতোব্যবচ্ছিনত্তি ব্রহ্মোপাসনেতি। ননু ব্রহ্মশব্দস্য মুখ্যার্থত্বার্থং পরব্রহ্মবিদামেবেয়ং গতিরুচ্যতে ন বাদর্য্যধিকরণবিরোধাদিত্যাহ ন হীতি। ২৪।

প্রকৃতং দেবযানং পন্থানং স্তোতুং পিতৃযাণমুপন্যস্যতি ধূমইতি। অত্রাপি মার্গচিহ্না-

স্বামিকৃতটীকা

তত্রানাবৃত্তিমার্গমাহ অগ্নিরিতি। অগ্নিজ্যোতিঃশব্দাভ্যাং তেহর্চ্চিষমভিসম্ভবন্তীতিশ্রুত্যুক্তার্চ্চিরভিমানিনী দেবতোপলক্ষ্যতে, অহরিতি দিবসাভিমানিনী, শুক্লইতি শুক্লপক্ষাভিমানিনী, উত্তরায়ণরূপাঃ ষণ্মাসাইত্যুত্তরায়ণাভিমানিনী, এতচ্চান্যাসামপি শ্রুত্যুক্তানাং সম্বৎসরদেবলোকাদিদেবতানামুপলক্ষণার্থং এবংভূতোযোমার্গস্তত্র প্রযাতাগতাভগবদুপাসকাজনাব্রহ্ম প্রাপ্নুবন্তি যতস্তেব্রহ্মবিদঃ তথাচ শ্রুতিঃ তেহর্চ্চিষমভিসম্ভবন্তি অর্চ্চিষোহহরহ্নআপূর্য্যমাণপক্ষমাপূর্য্যমাণপক্ষাদ্যান্ ষণ্মাসান্দঙুঙাদিত্যএতি মাসেভ্যোদেবলোকমিতি।২৪।

আবৃত্তিমার্গমাহ ধূমইতি। ধূমাভিমানিনী দেবতা রাত্র্যাদিশব্দৈশ্চ পূর্ব্ববদেব রাত্রিকৃষ্ণপক্ষদক্ষিণায়নরূপষণ্মাসাভিমানিন্যস্তিস্রো-

আর তন্মধ্যে যে মার্গে গমন করিলে পুনরায় সংসারগতি হয়না সেই মার্গ কহিতেছেন যে, তাঁহারা প্রকাশেতে গমন করেন, এতদর্থসূচক শ্রুতি সকলেতে কথিত যে অর্চ্চিরাভিমানিনী দেবতা সকল তাহারাই অগ্নি এবং জ্যোতিষাখ্য শব্দদ্বয় দ্বারা উপলক্ষিত হয়েন, আর অহ শব্দে দিবসাভিমানিনী দেবতা, এবং শুক্ল শব্দে শুক্লপক্ষাভিমানিনী দেবতা, এবং উত্তরায়ণরূপ ষণ্মাস শব্দার্থে উত্তরায়ণাভিমানিনী দেবতা, আর এই অহ শুক্লাদিবাক্য শ্রুত্যুক্ত অন্যান্য সংবৎসর দেবলোকাদি দেবতা সকলের উপলক্ষণার্থে উক্ত এতাবতা ঐ দেবতাগণের উপলক্ষিত যে প্রকাশ মার্গ, তাহাতে গমনশীল ভগবদুপাসক ব্যক্তিসকল ব্রহ্মকে প্রাপ্ত হয়েন, যে হেতু সেই দেবলোক পর্য্যন্ত গমনশীল ভগবদুপাসকেরা ব্রহ্মজ্ঞ হয়েন। অথাহি শ্রুতি সেই যোগি সকল অর্চ্চিতে গমন করেন, অর্চ্চিহইতে দিবা, দিবাহইতে পরিপূর্ণ পক্ষ, আর পরিপূর্ণ পক্ষ সকল হইতে সণ্মাসাখ্য যে ছয় মাস তাহা, এবং ঐ মাসসকল হইতে সংবৎসর, সংবৎসর হইতে দেবলোকে যান ।২৪।

আর যে মার্গে গমন করিলে পুনরায় সংসার হয় তাহাই কহিতেছেন যে, ধূম শব্দে

চান্দ্রমসং জ্যোতির্যোগী প্রাপ্য নিবর্ত্ততে। ২৫।
শুক্লকৃষ্ণে গতী হ্যেতে জগতঃ শাশ্বতে মতে।

শাঙ্করভাষ্যং

ক্ষদেবতা ষণ্মাসাদক্ষিণায়ণমিতি চ পূর্ব্ববদ্দেবতৈব তত্র চন্দ্রমসি ভবং চান্দ্রমসং জ্যোতিস্তৎফলং ইষ্টাদিকারী যোগী কর্ম্মী প্রাপ্য ভুক্ত্বা তৎক্ষয়াদিহ নিবর্ত্ততে পুনঃ। ২৫।

শুক্লেতি। শুক্লকৃষ্ণে শুক্লা চ কৃষ্ণা চ শুক্লকৃষ্ণে জ্ঞানপ্রকাশকত্বাৎ শুক্লা তদভাবাৎ কৃষ্ণা এতে শুক্লকৃষ্ণে হি গতী জগতইত্যধিকৃতানাং জ্ঞানকর্ম্মণোর্ন জগতঃ সর্ব্বস্যৈবৈতে গতী সম্ভব-

আনন্দগিরিটীকা

নি ভোগভূমীশ্চ ব্যবচ্ছিদ্য আতিবাহিকদেবতাবিষয়ত্বং ধূমাদিপদানাং বিভজতে ধূমেত্যাদিনা। তত্রেতি সপ্তমী পূর্ব্ববদেব সামীপ্যার্থা, ইষ্টাদীত্যাদিশব্দেন পূর্ত্তদত্তে গৃহ্যেতে। কৃতাত্যয়েনুশয়বানিতি ন্যায়ং সূচয়তি তৎক্ষয়াদিতি। আরোহাবরোহয়োরভ্যাসবাচিনা পুনঃশব্দেন সংসারস্যানাদিত্বং সূচ্যতে। ২৫।

রাত্র্যাদৌ মৃতানাং ব্রহ্মবিদাম্ব্রহ্মপ্রাপ্তিশঙ্কানিবৃত্ত্যর্থমভিমানিনাদেবতাগ্রহণায় মার্গয়োর্নিত্যত্বমাহ শুক্লেতি। জ্ঞানপ্রকাশকত্বাদ্বিদ্যাপ্রাপ্যত্বাদর্চিরাদিপ্রকাশোপলক্ষিতত্বাচ্চ শুক্লা দেবযানাখ্যা গতিস্তদভাবাজ্জ্ঞানপ্রকাশকত্বাভাবাৎ ধূমাদ্যপ্রকাশোপলক্ষিতত্বাদবিদ্যাপ্রাপ্যত্বাচ্চ কৃষ্ণা।

স্বামিকৃতটীকা

দেবতাউপলক্ষ্যন্তে, এতাভিরুপলক্ষি[illegible]মার্গস্তত্র প্রযাতঃ কর্ম্মযোগী চান্দ্রমসং জ্যোতিস্তদুপলক্ষিতং স্বর্গলোকং প্রাপ্য তত্রেষ্টাপূর্ত্তকর্ম্মফলং ভুক্ত্বা পুনরাবর্ত্ততে, তত্রাপি শ্রুতিঃ তে ধূমমভিসম্ভবন্তি ধূমাদ্রাত্রিং রাত্রেরপক্ষীয়মাণপক্ষমপক্ষীয়মাণপক্ষাদ্যান্ ষণ্মাসান্ দক্ষিণাদিত্যএতি মাসেভ্যঃ পিতৃলোকং পিতৃলোকাৎ চন্দ্রং তে চন্দ্রং প্রাপ্যান্নং ভবন্তীত্যাদি, তদেবং নিবৃত্তিকর্ম্মসহিতোপাসনয়া ক্রমমুক্তিঃ কাম্যকর্ম্মভিশ্চ [illegible]র্গভোগানন্তরমাবৃত্তিঃ নিষিদ্ধকর্ম্মভিস্তু নরকভোগানন্তরমাবৃত্তিঃ ক্ষুদ্রকর্ম্মণান্তু জন্তুনাং অত্রৈব পুনঃ পুনর্জন্মেতি দ্রষ্টব্যং। ২৫।

উক্তমার্গাবুপসংহরতি শুক্লেতি। শুক্লাহর্চ্চিরাদিগতিঃ প্রকাশময়ত্বাৎ কৃষ্ণা ধূমাদিগতি-

ধূমাভিমানিনী দেবতা, এবং রাত্র্যাদি শব্দেও পূর্ব্ববৎ রাত্রি এবং কৃষ্ণপক্ষ ও দক্ষিণায়ণরূপ ষণ্মাসাভিমানিনী দেবতাত্রয় উপলক্ষিত হয়েন, এই তিন দেবতা কর্ত্তৃক উপলক্ষিত যে মার্গ, তাহাতে গমনশীল কর্ম্মযোগী ব্যক্তি চন্দ্রসম্বন্ধীয় জ্যোতির লাক্ষণিকার্থ যে স্বর্গলোক তাহাই প্রাপ্ত হইয়া সেই স্বর্গে স্বীয় ইষ্টাপূর্ত্ত * কর্ম্মের ফল ভোগকরণানন্তর পুনরায় এই সংসারেতেই আগমন করেন, তথাহি শ্রুতি সেই কর্ম্মযোগীসকল ধূমেতেই গমন করেন, ধূমহইতে রাত্রি, রাত্রি হইতে কৃষ্ণপক্ষাদি, কৃষ্ণপক্ষাদি হইতে সূর্য্যের দক্ষিণায়নরূপ ষণ্মাস, ষণ্মাস হইতে পিতৃলোক, পিতৃলোক হইতে চন্দ্রলোকে গমন করিয়া চন্দ্রলোক প্রাপ্তির পর শুক্রশোণিতাদিরূপে রূপান্তর প্রাপ্ত্যর্থ তাহার অন্ন স্বরূপ হয়েন ইত্যাদি, ফলিতার্থ ইহাইজ্ঞাতব্য যে নিষ্কামকর্ম্ম সহিত উপাসনা দ্বারা তত্ত্বজ্ঞান হইলে ক্রমমুক্তি এবং কাম্যকর্ম্ম দ্বারা স্বর্গভোগানন্তর পুনরাবৃত্তি ও নিষিদ্ধ কর্ম্ম দ্বারা নরক ভোগানন্তর সংসারগতি এবং ক্ষুদ্র কর্ম্মি জন্তু সকলের এই সংসারেই পুনঃ পুনর্জন্ম হয়। ২৫।

কথিত মার্গদ্বয়ের উপসংহার করিতেছেন যে, প্রকাশময় হেতু শুক্ল অর্থাৎ অর্চ্চিরাদিগতি, এবং তমোময়হেতু কৃষ্ণ অর্থাৎ ধূমাদিগতি, এতদাখ্য যে মার্গদ্বয়, তাহা সংসারের অনাদিত্ব হেতু সাংসারিক জ্ঞানাধিকারী ও কর্ম্মাধিকারী সকলের পক্ষে

* বৃত্তাক্ত পুষ্করিণী প্রতিষ্ঠাদি কর্ম্ম সকলকেই ইষ্টাপূর্ত্তকর্ম্ম বলা যায়॥

একয়া যাত্যনাবৃত্তিমন্যয়া বর্ত্ততে পুনঃ। ২৬।
নৈতে সৃতী পার্থ জানন্ যোগী মুহ্যতি কশ্চন।
তস্মাৎ সর্ব্বেষু কালেষু যোগযুক্তোভবার্জ্জুন। ২৭।
বেদেষু যজ্ঞেষু তপঃসু চৈব দানেষু যৎ পুণ্যফলং প্রদিষ্টং। অ-

শাঙ্করভাষ্যং

তং শাশ্বতে নিত্যে সংসারস্য নিত্যত্বান্নিত্যে মতেভিপ্রেতে তত্রৈকয়া শুক্লয়া যাত্যনাবৃত্তিমা-বৃত্তিমন্যয়েতরয়া বর্ত্ততে পুনঃ ভূয়ঃ। ২৬।

নৈতইতি। নৈতে যথোক্তে সৃতী মার্গৌ পার্থ জানন্ সংসারায়ৈকান্যা মোক্ষায় চেতি যোগীন মুহ্যতি ন কশ্চন কশ্চিদপি তস্মাৎ সর্ব্বেষু কালেষু যোগযুক্তঃ সমাহিতো-ভবার্জ্জুন। ২৭।

শৃণু যোগস্য মাহাত্ম্যং বেদেষ্বিতি। বেদেষু সম্যগধীতেষু যজ্ঞেষু চ সাদ্গুণ্যেনানুষ্ঠিতেষু তপস্সু চ সুতপ্তেষু দানেষু চ সম্যগ্দত্তেষু যদেতেষু পুণ্যফলং প্রদিষ্টং শাস্ত্রেণাত্যেত্য-

আনন্দগিরিটীকা

পিতৃযাণলক্ষণা গতিঃ তয়োর্গত্যোঃ শ্রুতিস্মৃতিপ্রসিদ্ধ্যর্থো হিশব্দঃ। জগচ্ছব্দস্য জ্ঞানকর্ম্মাধিকৃতবিষয়ত্বেন সঙ্কোচে হেতুমাহ ন জগত ইতি। অন্যথা জ্ঞানকর্ম্মোপদেশানর্থক্যাদিত্যর্থঃ। তয়োর্নিত্যত্বে হেতুমাহ সংসারস্যেতি। মার্গয়োর্যাবৎ সংসারভাবিত্বে ফলিতমাহ তত্রেতি। ক্রমমুক্তিরনাবৃত্তিঃ ভূয়োভোক্ত্যাকর্ম্মক্ষয়ে শেষকর্ম্মবশাদিত্যর্থঃ। ২৬।

গতেরুপাস্যত্বায় তদ্বিজ্ঞানং স্তৌতি নৈতইতি। যোগস্য মোহাপোহকত্বে ফলিতমাহ তস্মাদিতি। জ্ঞানপ্রকারমনুবদতি সংসারায়েতি। মোক্ষায় ক্রমমুক্ত্যর্থমিত্যর্থঃ, যোগী ধ্যাননিষ্ঠোগতিমপি ধ্যায়ন্নেব মুহ্যতি কেবলং কর্ম্মদক্ষিণমার্গপ্রাপকং কর্ত্তব্যত্বেন ন প্রত্যেতীত্যর্থঃ। যোগস্যাপুনরাবৃত্তিফলত্বে নিত্যকর্ত্তব্যত্বং সিদ্ধমিত্যুপসংহরতি তস্মাদিতি। ২৭।

আনন্দগিরিটীকা

শুদ্ধ্যর্থং যোগং স্তৌতি শৃণ্বিতি। পবিত্রপাণিত্বপ্রাঙ্মুখত্বাদিসাহিত্যমধ্যয়নস্য সম্যক্ত্বমঙ্গোপাঙ্গোপেতত্বমনুষ্ঠানস্য সাদ্গুণ্যং

স্বামিকৃতটীকা

সুমোমবত্বাৎ এতে গতী মার্গৌ জ্ঞানকর্ম্মাধিকারিণোজগতঃ শাশ্বতে অনাদী সংমতে সংসারস্যানাদিত্বাৎ, তয়োরেকয়া শুক্লয়ানাবৃত্তিং মোক্ষং যাতি অন্যয়া কৃষ্ণয়া তু পুনরাবর্ত্ততে। ২৬।

মার্গজ্ঞানফলং দর্শয়ন্ ভক্তিযোগমুপসংহরতি নৈতে ইতি। এতে সৃতী মার্গৌ মোক্ষসংসারপ্রাপকৌ জানন কশ্চিদপি যোগী ন মুহ্যতি সুখবুদ্ধ্যা স্বর্গাদিফলং ন কাময়তে কিন্তু পরমেশ্বরনিষ্ঠএব ভবতীত্যর্থঃ স্পষ্টমন্যৎ। ২৭।

অধ্যায়ার্থমষ্টপ্রশ্নার্থনির্ণয়ং সফলমুপসংহরতি বেদেষ্বিতি। বেদেষু অধ্যয়নাদিভিঃ যজ্ঞেষু অ-

অনাদিরূপে প্রসিদ্ধ আছে, তন্মধ্যে এক শুক্লমার্গ, তাহাতে গমনশীলেরা তদ্দ্বারা মুক্তি প্রাপ্ত হয়েন, দ্বিতীয় কৃষ্ণমার্গ, তদ্দ্বারা গমনশীলেরা পুনরায় সংসার গতিই পান। ২৬।

কথিত মার্গ জ্ঞানের ফল দর্শাইয়া ভক্তি যোগের উপসংহার করিতেছেন যে, হে পার্থ! এই মোক্ষকে আর সংসার প্রাপ্তিকারক মার্গদ্বয়কে জ্ঞাত হইলে পর কোন যোগী ব্যক্তি সাংসারিক মোহ প্রাপ্ত হয়েননা অর্থাৎ সুখবুদ্ধিক্রমে স্বর্গাদিফল কামনা করেননা প্রত্যুত পরমেশ্বর নিষ্ঠ হয়েন অতএব হে অর্জ্জুন! তুমি স্বতঃ পরত মদীয়ভক্তি যোগানুষ্ঠানেই নিযুক্ত থাক। ২৭।

অধ্যায়ের অর্থস্বরূপ অষ্ট প্রশ্নার্থ নির্ণয় ফলের সহিত উপসংহার করিতেছেন যে, বেদ সকলেতে অধ্যয়নাদির দ্বারা এবং যজ্ঞ সকলেতে অনুষ্ঠানাদিদ্বারা ও তপস্যাসক-

ত্যেতি তৎ সর্ব্বমিদং বিদিত্বা যোগী পরং স্থানমুপৈতি চাদ্যং ।২৮।

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসংবাদে তারক ব্রহ্মযোগোনাম অষ্টমোঽধ্যায়ঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

তীত্যগচ্ছতি তৎ সর্ব্বং ফলজাতমিদং বিদিত্বা সপ্তপ্রশ্ননির্ণয়দ্বারেণোক্তং সম্যগবধার্য্যানুষ্ঠায় ইহ যোগী পরং উৎকৃষ্টমৈশ্বরং স্থানমুপৈতি প্রতিপদ্যতে আদ্যমাদৌ ভবং কারণং ব্রহ্মেত্যর্থঃ ।২৮।

ইতি শ্রীভগবদ্গীতাভাষ্যে অষ্টমোধ্যায়ঃ।

আনন্দগিরিটীকা

তপসাং শাস্ত্রোক্তানাং সুতপ্তত্বং মনোবুদ্ধ্যাদ্যৈকাগ্র্যপূর্ব্বকত্বং দানস্য চ সম্যকত্বং দেশকালপাত্রানুগুণত্বমিদং বিদিত্বেত্যত্রেদং শব্দার্থমেব স্ফুটয়তি সপ্তেতি। যদ্যপি কিং তদ্ব্রহ্মেত্যাদাবধিযজ্ঞঃ কথং কোত্রেত্যত্র প্রশ্নদ্বয়ং প্রতিভাসানুসারেণ কৈশ্চিদুক্তং তথাপি প্রতিবচনালোচনায়াং দ্বিত্বপ্রতীত্যভাবাৎ প্রকারভেদবিবক্ষয়া চ শব্দদ্বয়স্য প্রতিনিয়তত্বান্ন সপ্তেতি বিরুধ্যতে ন চেদং বেদ ন মায়ান্তিকং কিন্তুনুষ্ঠানপর্য্যন্তমিত্যাহ সম্যগিতি। প্রকৃতোধ্যাননিষ্ঠোযোগীত্যুচ্যতে ঐশ্বরং বিষ্ণোঃ পরমংপদং তদেব তিষ্ঠত্যস্মিন্নশেষমিতি স্থানং যোগানুষ্ঠানাদশেষফলাতিশায়ি মোক্ষলক্ষণং ফলং ক্রমেণ লব্ধুং শক্যমিতিভাবঃ তদনেন

আনন্দগিরিটীকা

সপ্তপ্রশ্নপ্রতিবচনেন যোগমার্গং দর্শয়তা ধ্যেয়ত্বেন তৎ পদার্থোব্যাখ্যাতঃ।২৮।

ইতি অষ্টমোধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃতটীকা

নুষ্ঠনাদিভিঃ তপঃসু কায়শোষণাদিভিঃ দানেষু সৎপাত্রেঽর্পণাদিভিঃ যৎ পুণ্যফলমুপদিষ্টং শাস্ত্রেষু তৎসর্ব্বমত্যেতি ততোঽপি শ্রেষ্ঠং যোগৈশ্বর্য্যং প্রাপ্নোতি, কিংকৃত্বা, ইদমষ্টপ্রশ্নার্থনির্ণয়েনোক্তং তত্ত্বং বিদিত্বা ততশ্চ যোগী জ্ঞানী ভূত্বা পরমুৎকৃষ্টং আদ্যং জগন্মূলভূতং স্থানং বিষ্ণোঃ পদং প্রাপ্নোতি।২৮।

ইতি অষ্টমোধ্যায়ঃ।

লেতে শরীর শোষণাদি দ্বারা, ও দান সকলেতে সৎপত্রার্পণাদির দ্বারা শাস্ত্র সকলেতে যে পুণ্যফল প্রকৃষ্টরূপে উপদিষ্ট হইয়াছে, যোগীব্যক্তি তত্তাবৎ ফলই অতিক্রম করেন অর্থাৎ সেই ফলাপেক্ষায় শ্রেষ্ঠ যে যোগরূপ ঐশ্বর্য্য তাহাই প্রাপ্ত হয়েন, আর তাহা কিরূপআচরণে প্রাপ্ত হয়েন এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, এই অষ্ট প্রশ্নের নির্ণয় দ্বারা কথিত হইয়াছে যে তত্ত্ব, তাহা জ্ঞাত হইলেই যোগৈশ্বর্য্য পান, এবং তদনন্তর সেই যোগী ব্যক্তি জ্ঞানী হইয়া উৎকৃষ্ট এবং সংসারের কারণ ভূত ভগবানের যে পদ, তাহাকেই লাভকরেন ।২৮।

ইতি শ্রীবেদব্যাসের কৃত শতসহস্র অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত সাক্ষাৎ ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষৎ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুন সংবাদীয় যোগ শাস্ত্রের তারক ব্রহ্ম যোগাখ্য অষ্টমাধ্যায়ের টীকা সুবোধিনীর সাধুভাষার্থ জ্ঞাপক হিতৈষিণী নামক প্রাকৃত টীকার অষ্টমাধ্যায়।

সমাপ্তঃ অষ্টমোধ্যায়ঃ।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

নবমোধ্যায়ঃ

শ্রীভগবানুবাচ। ইদন্তু তে গুহ্যতমং প্রবক্ষ্যাম্যনসূয়বে।

শাঙ্করভাষ্যং

অষ্টমে নাড়ীদ্বারেণ ধারণাযোগঃ সগুণউক্তস্তস্য চ ফলমগ্ন্যর্চ্চিরাদিক্রমেণ কালান্তরে ব্রহ্মপ্রাপ্তিলক্ষণমেবানাবৃত্তিরূপং নির্দ্দিষ্টং তত্রানেনৈব প্রকারেণ মোক্ষপ্রাপ্তিফলমধিগম্যতে নান্যথেতি তদাশঙ্কাব্যাবিবৃৎসয়া ভগবানুবাচ ইদমিতি। ইদং ব্রহ্মজ্ঞানং বক্ষ্যমাণমুক্তঞ্চ পূর্ব্বেষ্বধ্যায়েষু তদ্বুদ্ধৌ সংনিধীকৃত্যেদমিত্যাহ তুশব্দোবিশেষনির্দ্ধারণার্থঃ ইদমেব তু সম্যক্জ্ঞানং সাক্ষান্মোক্ষপ্রাপ্তিসাধনং বাসুদেবঃ সর্ব্বমিত্যাত্মৈবেদং সর্ব্বমেক-

আনন্দগিরিটীকা

অতীতেনাগামিনোঽধ্যায়স্যাগতার্থত্বং বক্তুং বৃত্তং অনুদ্রবতি অষ্টমইতি। নাড়ী সুষুম্নাখ্যা ধারণাখ্যেনাঙ্গেন যুক্তোযোগঃ ধারণাযোগঃ সগুণঃ সর্ব্বদ্বারসংযমনাদিগুণস্তেন সহিতইত্যর্থঃ। তৎফলোক্ত্যর্থমনন্তরাধ্যায়ারম্ভমাশঙ্ক্যাহ তস্য চেতি। অগ্নিরর্চ্চিরিত্যাদিনোপলক্ষিতেন ক্রমবতা দেবযানেন যথেতি যাবৎ। জ্ঞানানন্তরমেব যথোক্তফললাভাৎ অলমনেন মার্গেণেত্যাশঙ্ক্যাহ কালান্তরইতি। অর্চ্চিরাদিমার্গেণ ব্রহ্মপ্রাপ্তৌ মুক্তেঃ মার্গায়ত্তত্বাৎ ন তস্যেত্যাদিশ্রুতিবিরোধঃ স্যাদিত্যাশয়েন শঙ্কতে তত্রেতি। বৃত্তোর্থঃ সপ্তম্যর্থঃ। উক্তাশঙ্কানিবৃত্ত্যর্থমনন্তরাধ্যায়মুত্থাপয়তি তদাশঙ্কেতি। সংপ্রযুক্তত্বেনাপরোক্ষত্বাভাবেপি পূর্ব্বোত্তরগ্রন্থালোচনয়া বুদ্ধিসন্নিধানাদিদংশব্দেন ব্রহ্মজ্ঞানং গৃহীতং ইত্যাহ তদ্বুদ্ধাবিতি। প্রকৃতাজ্ঞানাৎ জ্ঞানস্য বৈশিষ্ট্যাবদ্যোতী তুশব্দইত্যাহ তুশব্দইতি। নিপাতার্থমেব স্ফুটয়তি ইদমেবেতি। তস্মিন্নর্থে সম্বাদকত্বেন শ্রুতিস্মৃতিং দর্শ-

স্বামিকৃতটীকা

পরেশঃ প্রাপ্যতে শুদ্ধভক্ত্যেতি স্থিতমষ্টমে। নবমে তু তদৈশ্বর্য্যমত্যাশ্চর্য্যং প্রপঞ্চ্যতে। এবং তাবৎ সপ্তমাষ্টময়োঃ স্বীয়পরমেশ্বরতত্ত্বং ভক্ত্যৈব সুলভং নান্যথেত্যুক্তমিদানীমচিন্ত্যং স্বকীয়মৈশ্বর্য্যং ভক্তেশ্চাসাধারণং প্রভাবং প্রপঞ্চয়িষ্যন্ শ্রীভগবানুবাচ ইদমিতি। বিশেষেণ জ্ঞায়তে অনেনেতি বিজ্ঞানমুপাসনং তৎসহিতং জ্ঞানমীশ্বরবিষয়মিদং তু তেঽনসূয়বে পুনঃপুনঃ স্বমাহাত্ম্যমেবোপদিশতীত্যেবং পরমকারুণিকে ময়ি দোষদৃষ্টিরহিতায় তুভ্যং ব-

প্রথমতঃ পরম ভাগবত শ্রীধরস্বামী নবমাধ্যায়ের আভাষ স্বরূপ সংক্ষেপতঃ সমগ্রাধ্যায়ের তাৎপর্য্য নিরূপণ করিতেছেন, কেবল ভক্তিদ্বারাই পরমেশ্বরকে প্রাপ্ত হওয়া যায় ইহা অষ্টমাধ্যায়ে স্থিরীকৃত হইয়াছে, সেই ঈশ্বরের অদ্ভুত ঐশ্বর্য্য নবমাধ্যায়ে বিস্তারিত রূপে কহিতেছেন, এতাবতা স্বীয় অর্থাৎ পরমেশ্বর সম্বন্ধীয় তত্ত্ব ভক্তি দ্বারাই সুলভ অন্যোপায়ে সুলভ নহে ইহাই সপ্তম এবং অষ্টমাধ্যায়ে কহিয়াছেন, সংপ্রতি আপন অচিন্ত্য ঐশ্বর্য্য এবং স্বীয় ভক্তির অসাধারণ মহিমা বিস্তার করণেচ্ছায় ভগবান কহিতেছেন যে, যদ্দ্বারা পরমেশ্বরকে বিশেষরূপে জ্ঞাত হওয়া যায়, তাহাই বিজ্ঞান অর্থাৎ উপাসনা. সেই উপাস-

জ্ঞানং বিজ্ঞানসহিতং যজ্জ্ঞাত্বা মোক্ষ্যসেঽশুভাৎ ।১।
রাজবিদ্যা রাজগুহ্যং পবিত্রমিদমুত্তমং । প্র-

শাঙ্করভাষ্যং

মেবাদ্বিতীয়মিত্যাদিশ্রুতিস্মৃতিভ্যোনান্যদথ যেন্যথাতোবিদুরন্যরাজানস্তেঽক্ষয্যলোকাভব-ন্তীত্যাদিশ্রুতিভ্যশ্চ তে তুভ্যং গুহ্যতমং গোপ্যতমং প্রবক্ষ্যামি কথয়িষ্যাম্যনসূয়বেঽসূ-যারহিতায় কিং তজ্জ্ঞানং কিং বিশিষ্টং বিজ্ঞানসহিতমনুভবযুক্তং যৎ জ্ঞানং জ্ঞাত্বা প্রাপ্য মোক্ষসেঽশুভাৎ সংসারবন্ধনাৎ ।১।

তচ্চ স্তৌতি রাজবিদ্যেতি । রাজবিদ্যা বিদ্যানাং রাজা দীপ্ত্যতিশয়ত্বাৎ দীপ্যতে হী-যমতিশয়েন ব্রহ্মবিদ্যা সর্ব্ববিদ্যানাং রাজগুহ্যং তথা গুহ্যানাং রাজা পবিত্রং পাবনমিদ-মুত্তমং সর্ব্বেষাং পাবনানাং শুদ্ধিকারণানামিদং ব্রহ্মবিজ্ঞানমুৎকৃষ্টতমমনেকজন্মসহস্র-

আনন্দগিরিটীকা

যতি বাসুদেবইতি। অদ্বৈতজ্ঞানবৎ দ্বৈতজ্ঞান-মপি কেষাঞ্চিন্মোক্ষহেতুরিত্যাশঙ্ক্যাহ নান্যদি-তি। দ্বৈতজ্ঞানং মোক্ষায় ন ক্ষমমিত্যত্র শ্রু-তিমুদাহরতি অথেতি। অবিদ্যাপ্রকরণোপক্র-মার্থোঽথশব্দঃ, অতোদ্বৈতাদন্যথা ভিন্নত্বেনেত্য-র্থঃ, বিদ্বত্ত্বমিতি শেষঃ, দ্বৈতস্য দুর্নিরূপত্বেন কল্পিতত্বাৎ তজ্জ্ঞানং রজ্জুসর্পাদিজ্ঞানতুল্যত্বা-ন্ন ক্ষেমপ্রাপ্তিহেতুরিতি চকারার্থঃ, অসূয়া গুণে-ষু দোষাবিষ্করণং তদ্রহিতায় জ্ঞানাধিকৃতায় ইত্যর্থঃ। জ্ঞানং ব্রহ্মচৈতন্যং তদ্বিষয়ত্বা প্রমা-ণজ্ঞানং তস্য তেনৈব বিশেষিতত্ব নুপপত্তিমা-শঙ্ক্য ব্যাকরোতি অনুভবেতি। বিজ্ঞানমনুভ-বঃ সাক্ষাৎকারস্তেন সহিতমিত্যর্থঃ। উক্তজ্ঞানং প্রাপ্তস্য কিং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যজ্জ্ঞানমি-তি। ১।

তদাভিমুখ্যসিদ্ধয়ে তজ্জ্ঞানং স্তৌতি ত-চ্চেতি। ব্রহ্মবিদ্যা বিদ্যানাং রাজা শ্রেষ্ঠা ইত্য-ত্র হেতুমাহ দীপ্তীতি। কুতোব্রহ্মবিদ্যায়াঃ বি-দ্যান্তরেভ্যোদীপ্ত্যতিশয়িত্বং তদাহ দীপ্যতে হীতি। দৃশ্যতে হি বিদ্বদন্তরেভ্যোলোকে প্-জাতিরেকোব্রহ্মবিদামিতি ভাবঃ। উৎকৃষ্ট-তমং শুদ্ধিকারণং ব্রহ্মজ্ঞানমিত্যেতদুপপা-দয়তি অনেকেতি। তত্র শ্রুতিস্মৃতিপ্রমাণয়ি-তব্যে ন শাস্ত্রৈকগম্যমিদং জ্ঞানং কিন্তু প্রত্যক্ষ-

স্বামিকৃতটীকা

ক্ষ্যামি, তুশব্দোবৈশিষ্ট্যে। তদেবাহ গুহ্যতম-মিত্যাদিনা। গুহ্যং ধর্ম্মজ্ঞানং ততোদেহাদিব্য-তিরিক্তাত্মজ্ঞানং গুহ্যতরং ততোঽপি পরমা-ত্মজ্ঞানমতিরহস্যত্বাদ্গুহ্যতমং যজ্জ্ঞাত্বাঽশু-ভাৎ সংসারবন্ধান্মোক্ষ্যসে সদ্যএব মুক্তোভবি-ষ্যসি। ১।

কিঞ্চ রাজবিদ্যেতি। ইদং জ্ঞানং রাজবিদ্যা বিদ্যানাং রাজা রাজগুহ্যং গুহ্যানাঞ্চ রাজা বিদ্যাসু গোপ্যেষু চাতিরহস্যং শ্রেষ্ঠমিত্যর্থঃ রাজদন্তাদিত্বাদুপসর্জনস্যাপি পরত্বং. রাজ্ঞাং বিদ্যা রাজ্ঞাং গুহ্যমিতি বা. উত্তমং পবিত্র-

---

নার সহিত ঈশ্বর বিষয়ক যে জ্ঞান তাহাই, অসূয়াবিহীন অর্থাৎ পুনঃ পুনঃ আপন মাহাত্ম্যই উপদেশ কহিতেছি সুতরাং পরমকরুণাময় যে আমি আমাতে দোষ দৃষ্টি রহিত যে তুমি, এবম্ভূত তোমাকে সংপ্রতি কহিব। মূলোক্ত তু শব্দ শ্রেষ্ঠার্থবোধক, এতাবতা কথ-নাঙ্গীকৃত বিষয়ের উৎকৃষ্টতা কহিতেছেন যে, শাস্ত্রোক্ত ধর্ম্মজ্ঞান সমস্ত গুহ্য অর্থাৎ গো-পনীয় হয়, আর সেই ধর্ম্মজ্ঞানাপেক্ষায় দেহাদিব্যতিরিক্ত যে আত্মজ্ঞান তাহা গুহ্যতর, এবং ঐ আত্মজ্ঞানাপেক্ষায় কৌশলাধিক্য হেতু পরমাত্মজ্ঞান গুহ্যতম, যাহা জ্ঞাত হইলে অশুভরূপ সংসারবন্ধন হইতে শীঘ্রই মুক্তহইবে।১।

অপিচ এই যে জ্ঞান তাহা রাজবিদ্যা অর্থাৎ বিদ্যাসকলের রাজা এবং গোপনীয় সকলে-রো রাজা অর্থাৎ গোপনীয় বিদ্যার মধ্যে ইহাই অত্যুৎকৃষ্ট হয়। অত্রস্থ মূলোক্ত বিদ্যা-ও গুহ্যপদ রাজ পদের পূর্ব্বে থাকিবার যোগ হইলেও ব্যাকরণোক্ত রাজদন্তাদির ন্যায় পরে

ত্যক্ষাবগমং ধর্ম্ম্যং সুসুখং কর্ত্তুমব্যযং ।২।
অশ্রদ্দধানাঃ পুরুষাধর্ম্মস্যাস্য পরন্তপ । অ-

শাঙ্করভাষ্যং

সঞ্চিতমপি ধর্ম্মাধর্ম্মাদি সমূলং কর্ম্ম ক্ষণমাত্রাদ্ভস্মীকরোতি যতোঽতঃ কিং তস্য পাবনত্বং ব-ক্তব্যং কিঞ্চ প্রত্যক্ষাবগমং প্রত্যক্ষেণ সুখাদেরিবাবগমোযস্য তৎ প্রত্যক্ষাবগমং অনেক-গুণবতোপি ধর্ম্মবিরুদ্ধত্বং দৃষ্টং শ্যেনযাগইব ন তথা আত্মজ্ঞানং ধর্ম্মবিরোধি কিন্তু ধর্ম্ম্যং ধর্ম্মাদনপেতং এবমপি স্যাৎ দুঃসংপাদ্যমিত্যতআহ সুসুখং কর্ত্তুং যথা রত্নবিবেকবিজ্ঞানং তত্রাল্পাযাসানাং অন্যেষাং কর্ম্মণাং সুখসংপাদ্যানাম'পফলত্বং দৃষ্টং দুষ্করাণাঞ্চ মহাফল-ত্বং দৃষ্টমিতীদন্তু সুখসংপাদ্যত্বাৎ ফলক্ষযাদ্ব্যেতীতি প্রাপ্তৌ তত্রাহাব্যযং নাস্য ফলতঃ ক-র্ম্মবদ্ব্যযোস্তীতি অব্যযং অতঃ শ্রদ্ধেযমাত্মজ্ঞানং ।২।

যে পুনঃ অশ্রদ্দধানাইতি । অশ্রদ্দধানাঃ শ্রদ্ধাবিরহিতাঃ আত্মজ্ঞানস্য ধর্ম্মস্যাস্য স্বরূপে তৎফলে চ নাস্তিকাঃ পাপকারিণোঽসুরাণামুপনিষদং দেহমাত্রাত্মদর্শনমেব প্র-তিপন্নাঅসন্তঃ পুরুষাঃ পরন্তপ অপ্রাপ্য মাং পরমেশ্বরং মৎপ্রাপ্তৌ নৈবাশঙ্কেতি মৎপ্রা-প্তিমার্গসাধনভেদভক্তিমাত্রমপ্যপ্রাপ্যেত্যর্থঃ, নিবর্ত্তন্তে নিশ্চযেন আবর্ত্তন্তে ক্ক মৃত্যু-

আনন্দগিরিটীকা

প্রমেযমিত্যাহ কিঞ্চেতি। প্রত্যক্ষমবগম্যমান-মস্মিন্নিতি তথা, যদ্বাবগম্যতইতি অবগমঃ ফলং প্রত্যক্ষোবগমোস্যেতি দৃষ্টফলত্বং জ্ঞানস্যোচ্য-তে। ধর্ম্ম্যমিত্যেতদ্ব্যাকরোতি অনপেতমিতি। ধর্ম্মস্যেব তস্য ক্লেশসাধ্যত্বমাশঙ্ক্যাহ এবমপী-তি। রত্নবিষযং বিবেকজ্ঞানং সংপ্রযোগা-দুপদেশাপেক্ষাদনাযাসেন দৃষ্টং তথেদং ব্রহ্ম-জ্ঞানমিত্যাহ যথেতি। অব্যযমিতি বিশে-ষণমাশঙ্কাপূর্ব্বকং বিবৃণোতি তত্রেত্যাদিনা। ব্যবহারভূমিঃ সপ্তম্যর্থঃ। জ্ঞানস্যাক্ষযফলত্বে ফ-লিতমাহ অতইতি।২।

আত্মজ্ঞানাখ্যে ধর্ম্মে শ্রদ্ধাবতাং তন্নিষ্ঠা-নাং পরমপদপ্রাপ্তিমুক্ত্বা ততোবিমুখানাং সং-সারপ্রাপ্তিমাহ যে পনরিতি। আত্মজ্ঞানতৎ-

আনন্দগিরিটীকা

ফলযোর্নাস্তিকানেব বিশিনষ্টি পাপেতি। উ-ক্তানামাত্মন্তরীণাং ভগবৎপ্রাপ্তিসম্ভাবনাভাবা-

স্বামিকৃতটীকা

মিদমত্যন্তপাবনং, জ্ঞানিনাং প্রত্যক্ষাবগমঞ্চ প্রত্যক্ষঃ স্পষ্টোঽবগমোঽবরোধোযস্য তৎ প্রত্য-ক্ষাবগমং দৃষ্টফলং ইত্যর্থঃ, ধর্ম্ম্যং ধর্ম্মাদ-নপেতং বেদোক্তসর্ব্বধর্ম্মফলত্বাৎ, কর্ত্তুঞ্চ সু-সুখং সুখেন কর্ত্তুং শক্যমিত্যর্থঃ, অব্যযঞ্চাক্ষ-যফলত্বাৎ।২।

ননেবমপ্যতিসুকরত্বেন কে নাম সংসারিণঃ স্যুস্তত্রাহ অশ্রদ্দধানাইতি। অস্য ভক্তিসহিত-জ্ঞানলক্ষণস্য ধর্ম্মস্যেতি কর্ম্মনি ষষ্ঠী ইমং ধর্ম্ম-মশ্রদ্দধানাআস্তিক্যেনাস্বীকুর্ব্বন্তউপাযান্তরৈর্মৎ-প্রাপ্তযে কৃতপ্রযত্নাঅপি মামপ্রাপ্য মৃত্যুযুক্তে

রহিয়াছে। যদ্বা ঐ জ্ঞান রাজা সকলের বিদ্যা ও রাজা সকলের গোপনীয়। আর ঐ জ্ঞান অতিপবিত্র অর্থাৎ অত্যন্ত পাবন এবং জ্ঞানি সকলের প্রত্যক্ষাবগম অর্থাৎ প্রত্যক্ষ পদবাচ্য স্পষ্টস্বরূপ যাহার অবগম সুতরাং বোধসুলভ, এবম্ভূত প্রত্যক্ষাবগম পদবাচ্য জ্ঞানী স-কলের দৃষ্টফল আর এই জ্ঞান বেদোক্ত সর্ব্বধর্ম্মের ফলস্বরূপ সর্ব্বধর্ম্ম হইতে অভিন্ন হয়, এবং তাহা অনায়াসে সাধন করিতে পারাযায় ও তাহা অক্ষয় ফলত্ব হেতু অ-ব্যয়।২।

যদি এবম্ভূত জ্ঞানের এতাদৃশ সুখসাধ্যত্ব আছে, তবে আর কে সংসারি হইবেক, কোন ব্যক্তি যদি এমত আশঙ্কা করে, তজ্জন্য কহিতেছেন, এইশ্লোকোক্ত ধর্ম্মস্যেতি পদ-ব্যাকরণ মতে কর্ম্মস্থানে ষষ্ঠ্যন্ত অর্থাৎ এই ভক্তি সহিত জ্ঞানস্বরূপ ধর্ম্মকে অস্বীকার করত উপায়ান্তরে মৎ প্রাপ্তি বিষয়ে যে সকল ব্যক্তি যত্ন করে তাহারা আমাকে মাপা-

প্রাপ্য মাং নিবর্ত্তন্তে মৃত্যুসংসারবর্ত্মনি ৷ ৩ ৷
ময়া ততমিদং সর্ব্বং জগদব্যক্তমূর্ত্তিনা ৷ ম-
ৎস্থানি সর্ব্বভূতানি ন চাহং তেষ্ববস্থিতঃ ৷ ৪ ৷

শাঙ্করভাষ্যং

সংসারবর্ত্মনি মৃত্যুযুক্তঃ সংসারোমৃত্যুসংসারস্তস্য বর্ত্ম নরকতির্য্যগাদিপ্রাপ্তিমার্গস্তস্মিন্নে-ব বর্ত্তন্তইত্যর্থঃ ৷ ৩ ৷

ইতি জ্ঞানং স্তুত্বার্জ্জুনমভিমুখীকৃত্যাহ ময়েতি ৷ ময়া মম যঃ পরোভাবস্তেন ততং ব্যাপ্তং সর্ব্বমিদং জগদব্যক্তমূর্ত্তিনা ন ব্যক্তা মূর্ত্তিঃ স্বরূপং যস্য মম সোহমব্যক্তমূর্ত্তিস্তেন ময়াব্যক্তমূর্ত্তিনা করণাগোচরস্বরূপেণেত্যর্থঃ তস্মিন্ময্যব্যক্তমূর্ত্তৌ স্থিতানি মৎস্থানি সর্ব্বভূতানি ব্রহ্মাদীনি স্তম্বপর্য্যন্তানি নহি নিরাত্মকং কিঞ্চিদ্ভূতং ব্যবহারায়াবকল্পতেঽতো-মৎস্থানি ময়াত্মনাত্মবত্ত্বেন স্থিতানি অতোময়ি স্থিতানীত্যুচ্যতে তেষাং ভূতানামহমেব আত্মা ইত্যতস্তেষু স্থিতইতি মূঢ়বুদ্ধীনামবভাবতেঽতোব্রবীমি ন চাহং তেষু ভূতেষ্ববস্থি-তোমূর্ত্তবৎ সংশ্লেষাভাবেনাকাশস্যাপ্যন্তরতমোহ্যহং ৷ ৪ ৷

ন হ্যসংসর্গি বস্তু কুচিদাধেয়ভাবেনাবস্থিতং ভবত্যতএবাসংসর্গিত্বান্মম ন চেতি ৷ ন চ

আনন্দগিরিটীকা

দপ্রাপ্য মামিত্যপ্রসক্তং প্রতিষেধঃ স্যাদিত্যা-শঙ্ক্যাহ মৎপ্রাপ্তাবিতি ৷ ৩ ৷

স্তুতিনিন্দাভ্যাং জ্ঞাননিষ্ঠাং মহীকৃত্য জ্ঞা-নং ব্যাখ্যাতুমারভতে স্তুত্বেতি ৷ সোপাধি-কস্য ব্যাপ্ত্যসম্ভবমভিপ্রেত্য বিশিনষ্টি মমেতি ৷ অনবচ্ছিন্নস্য ভগবদ্রূপস্য নিরুপাধিকত্বমেব সাধয়তি করণেতি ৷ ব্যাপ্যব্যাপকত্বেন জগতো-ভগবতশ্চ পরিচ্ছেদমাশঙ্ক্যাহ তস্মিন্নিতি ৷ তথা-পি ভগবতোভূতানাঞ্চাধারাধেয়ত্বেন ভেদঃ স্যা-দিত্যাশঙ্ক্যাহ নহীতি ৷ নিরাত্মকস্য ব্যবহারা-নর্হত্বে ফলিতমাহ অতইতি ৷ ঈশ্বরস্য ভূতাত্মত্বে তেষু স্থিতিঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ তেষামিতি ৷ তস্য তেষু স্থিত্যভাবং ব্যবস্থাপয়তি মূর্ত্তবদিতি ৷ ৪ ৷

সংশ্লেষাভাবেপি কিমিতি নাধেয়ত্বমত-আহ নহীতি ৷ পরমেশ্বরস্য ভূতেষু স্থিত্যভা-বেপি ভূতানাং তত্র স্থিতিরাস্থিতেতি কুতোঽ-সম্ভবং তত্রাহ অতএবেতি ৷ ন চেত্তত্র চকা-

স্বামিকৃতটীকা

সংসারবর্ত্মনি নিবর্ত্তন্তে মৃত্যুব্যাপ্তে সংসারমা-র্গে পরিভ্রমন্তীত্যর্থঃ ৷ ৩ ৷

তদেবং বক্তব্যতয়া প্রস্তুতস্য জ্ঞানস্য স্তুত্যা শ্রোতারমভিমুখীকৃত্য তদেব জ্ঞানং কথয়তি ময়েতি দ্বাভ্যাং ৷ অব্যক্তা অতীন্দ্রিয়া মূর্ত্তিঃ স্বরূপং যস্য তাদৃশেন ময়া কারণভূতেন সর্ব্ব-মিদং জগত্ততং ব্যাপ্তং তৎ সৃষ্ট্বা তদেবানুপ্রা-বিশদিত্যাদিশ্রুতেঃ, অতএব কারণভূতে ময়ি তিষ্ঠন্তীতি মৎস্থানি সর্ব্বাণি ভূতানি চরাচরা-নি, এবমপি ঘটাদিষু স্বকার্য্যেষু মৃত্তিকে-ব তেষু ভূতেষু নাহমবস্থিতআকাশবদসঙ্গ-ত্বাৎ ৷ ৪ ৷

ইয়া মৃত্যুযুক্ত সংসারমার্গে প্রবৃত্ত হয় অর্থাৎ মৃত্যুপ্রাপ্ত্যর্থে সংসার মার্গে গমনাগমন করে ৷ ৩ ৷

এই প্রকারে বক্তব্যরূপে উপস্থিত যে জ্ঞানকাণ্ড তাহার শ্রোতা অর্জ্জুনকেশ্রবণোন্মুখ ক-রিয়া সেই জ্ঞান দুইশ্লোক দ্বারা করিতেছেন যে, যাহার স্বরূপ অব্যক্ত অর্থাৎ ইন্দ্রিয় সক-লের অগোচর, তাদৃশ কারণ স্বরূপ যে আমি আমা কর্ত্তৃক সমস্ত জগৎ ব্যাপ্ত হইয়া আছে, যে হেতু শ্রুতিতে কথিত হইয়াছে যে সেই ব্রহ্ম সংসার সৃষ্টি করিয়া তন্মধ্যে জীবরূপে প্রবিষ্ট হইয়াছেন, একারণ চরাচরাত্মক ভূতসকল কারণ স্বরূপ আমাতেই স্থিতি করে কিন্তু এমত হইলেও স্বকার্য্য ঘটাদিতে মৃত্তিকার স্থিতির ন্যায় আমি ভূত সকলে অবস্থি-ত নহি যেহেতু আমি আকাশের ন্যায় সঙ্গ রহিত ৷ ৪ ৷

ন চ মৎস্থানি ভূতানি পশ্য মে যোগমৈশ্বরং।
ভূতভৃন্ন চ ভূতস্থোমমাত্মা ভূতভাবনঃ ।৫।

শাঙ্করভাষ্যং

মৎস্থানি ভূতানি ব্রহ্মাদীনি, পশ্য মে যোগং যুক্তিঃ ঘটনং মে মমৈশ্বরং যোগমাত্মনঃ ঈশ্বরস্যেদমৈশ্বরং মাহাত্ম্যমিত্যর্থঃ তথা চাত্মনোযা শ্রুতিরসংসর্গিত্বাদসঙ্গতাং দর্শযত্যসঙ্গোনহি সজ্জতইদঞ্চাশ্চর্য্যমন্যৎ পশ্য ভূতভৃদসঙ্গোপি সন্ ভূতানি বিভর্ত্তি ন চ ভূতস্থোযথোক্তেন ন্যায়েন দর্শিতত্বাৎ ভূতস্থত্বানুপপত্তেঃ কথং পুনরুচ্যতে অসৌ মমাত্মেতি বিভজ্য দেহাদিসংঘাতং তস্মিন্নহঙ্কারমধ্যারোপ্য লোকবুদ্ধিমনুস্মরন্ ব্যপদিশতি মমাত্মেতি। ন পুনরাত্মনআত্মা অন্যইতি লোকবদজ্ঞানংস্তথা ভূতভাবনোভূতানি ভাবয়তি উৎপাদযতি বর্দ্ধযতি বা ভূতভাবনঃ ।৫।

আনন্দগিরিটীকা

রোহবধারণার্থঃ। ভূতানামীশ্বরেণৈব স্থিতিরিত্যত্র হেতুমাহ পশ্যেতি। আত্মনোহসঙ্গত্বস্বরূপমিত্যত্র প্রমাণমাহ তথা চেতি। অসঙ্গশ্চেদীশ্বরস্তর্হি কথং মৎস্থানি ভূতানীত্যুক্তং কথঞ্চ তথোক্তাংশ্চ মৎস্থানীতি তদ্বিরুদ্ধমুদীরিতমিত্যাশঙ্ক্যাহ ইদঞ্চেতি। তর্হি ভূতসম্বন্ধঃ স্যাদিতি নেত্যাহ ন চেতি। যথোক্তেন ন্যায়েন অসঙ্গত্বেনেতি যাবৎ, অসঙ্গতয়া বস্তুতোভূতাসম্বন্ধেপি কল্পনযা তদবিরোধান্ন মিথোবিরোধোহস্তীতি ভাবঃ। আত্মনঃ সকাশাদাত্মনোহন্যত্বাযোগাৎ কুতঃ সম্বন্ধোক্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ অসাবিতি। যথা লোকোবস্তুতত্ত্বমজানন্ ভেদমারোপ্য মমাযমিতি সম্বন্ধমনুভবতি ন তথেহ সম্বন্ধব্যপদেশঃ আত্মনি স্বতোভেদাভাবাদতোভেদে সত্যেব লোকে সম্বন্ধবুদ্ধিদর্শনমনুসরন্ ভগবানাত্মনোদেহাদিসংঘাতং বিভজ্যাহঙ্কারং তস্মিন্নারোপ্য অসৌ মমাত্মেতি ভেদং ব্যপদিশতি তথাচ সংঘাতস্য মমেতি ব্যপদেশাত্ততোনিকৃষ্টস্য স্বরূপস্যাত্মশব্দেন নির্দ্দেশান্ন ভূতস্থোসাবিত্যর্থঃ। পূর্ব্বোক্তাসঙ্গত্বাঙ্গীকারেণৈবাত্মা ভূতানি ভাবযতীত্যাহ তথেতি।৫।

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ ন চেতি। ন চ ময়ি স্থিতানি ভূতানি অসঙ্গত্বাদেব মম, ননু তর্হি ব্যাপকত্বমাশ্রযত্বঞ্চ পূর্ব্বোক্তং বিরুদ্ধমিত্যাশঙ্ক্যাহ পশ্যেতি। মে ঐশ্বরমসাধারণং যোগং যুক্তিং অঘটনঘটনাচাতুর্য্যমিদংপশ্য মদীযযোগমাযাবৈভবস্যাবিতর্ক্যত্বান্ন কিঞ্চিৎ বিরুদ্ধমিত্যর্থঃ। অন্যদপ্যাশ্চর্য্যং পশ্যেত্যাহ ভূতেতি। ভূতানি বিভর্ত্তি ধারযতীতি ভূতভৃৎ ভূতানি ভাবযতি পালযতীতি ভূতভাবনঃ এবংভূতোহপি মমাত্মা পরং স্বরূপং ভূতস্থোন ভবতীতি। অযংভাবঃ, যথা দেহং বিভ্রৎ পালযংশ্চ জীবোহহঙ্কারেণ তৎসংশ্লিষ্টস্তিষ্ঠতি এবমহং ভূতানি ধারযন্ পালযন্নপি তেষু ন তিষ্ঠামি নিরহঙ্কারত্বাদিতি ।৫।

অপিচ আমার অসঙ্গত্ব হেতু ভূত সকল আমাতে স্থিতি করেনা, তাহাতে যদি এমত বল যে পূর্ব্বোক্ত সর্ব্বব্যাপিত্ব এবং সর্ব্বাধারত্ব বাক্য এতদ্বাক্যের বিরুদ্ধ হইল, এই আশঙ্কায় কহিতেছেন যে, আমার অসাধারণ যুক্তি অর্থাৎ অঘটন ঘটনারূপ এই চাতুর্য্য দৃষ্টি কর, আমার যোগমায়ার বৈভব যুক্তি দ্বারা বুঝিবার অযোগ্য হেতু মদীয় পূর্ব্বোক্ত বাক্য কোন অংশেই বিরুদ্ধ নহে। এবং অন্যান্য আশ্চর্য্য সকল দৃষ্টি করিতেও কহিতেছেন যে, ভূত সকলকে ধারণ করেন এতাবতা ভূতভৃৎ এবং ভূতসকলকে পালন করেন এতাবতা ভূতভাবন হইয়াও আমার যে উৎকৃষ্ট স্বরূপ তিনি ভূতস্থ হয়েন না। এতৎশ্লোকের ভাবার্থ এই যে, যেমন জীব সকল দেহ ধারণ এবং পালন করতঃ অহংকারাদি দ্বারা দেহাদিতে মিলিত হইয়া থাকে তদ্রূপ আমি ভূত সকলকে লালন পালন করিয়াও নিরভিমানিত্ব হেতু তাহাতে মিলিত নহি।৫।

যথাকাশস্থিতোনিত্যং বায়ুঃ সর্ব্বত্রগোমহান্।
তথা সর্ব্বাণি ভূতানি মৎস্থানীত্যুপধারয় ।৬।
সর্ব্বভূতানি কৌন্তেয় প্রকৃতিং যান্তি মামিকাং।
কল্পক্ষয়ে পুনস্তানি কল্পাদৌ বিসৃজাম্যহং ।৭।

শাঙ্করভাষ্যং

যথোক্তেন শ্লোকদ্বয়েন উক্তমর্থং দৃষ্টান্তেনোপপাদয়ন্নাহ যথেতি। যথা লোকে আকাশস্থিতঃ আকাশে স্থিতোনিত্যং সদা বায়ুঃ সর্ব্বত্র গচ্ছতীতি সর্ব্বত্রগঃ মহান্ পরিমাণতস্তথাকাশবৎ সর্ব্বগতে ময্যসংশ্লেষেণৈব স্থিতানি মৎস্থানীত্যেবমুপধারয় জানীহি ।৬।

এবং বায়ুরাকাশইব ময়ি স্থিতানি সর্ব্বভূতানি সর্ব্বাণি ভূতানি স্থিতিকালে তানি সর্ব্বভূতানি কৌন্তেয় প্রকৃতিং ত্রিগুণাত্মিকামপরাং নিকৃষ্টাং যান্তি মামিকাং মদীয়াং কল্পক্ষয়ে ব্রাহ্মে প্রলয়কালে পুনর্ভূয়স্তানি ভূতানুাৎপত্তিকালে কল্পাদৌ বিসৃজাম্যুৎপাদয়াম্যহং পূর্ব্ববৎ ।৭।

আনন্দগিরিটীকা

সৃষ্টিস্থিতিসংহারাণামসঙ্গাত্মাধারত্বং ময়া ততমিদমিত্যাদিশ্লোকদ্বয়েনোক্তোর্থস্তদ্দৃষ্টান্তেনোপপাদয়ন্নাদৌ দৃষ্টান্তমাহেতি যোজনা, সদেত্যুৎপত্তিস্থিতিসংহারকালোগৃহ্যতে। আকাশাদের্মহতোহন্যাধারত্বং কথমিত্যাশঙ্ক্যাহ মহানিতি। যথা সর্ব্বগামিত্বাৎ পরিমাণতোমহান্ বায়ুরাকাশে সদা তিষ্ঠতি তথা আকাশাদীনি মহান্ত্যপি সর্ব্বাণি ভূতান্যাকাশকল্পে পূর্ণে প্রতীচ্যসঙ্গে পরস্মিন্নাত্মনি সংশ্লেষমন্তরেণ স্থিতানীত্যর্থঃ।৬।

আকাশে বায়্বাদিস্থিতিবদাকাশাদীনি ভূতানি স্থিতিকালে পরমেশ্বরে স্থিতানি চেত্তর্হি প্রলয়কালে ততোন্যত্র তিষ্ঠেয়ুরিত্যাশঙ্ক্যাহ এবমিতি। প্রকৃতিশব্দস্য স্বভাববচনত্বং ব্যাবর্ত্তয়তি ত্রিগুণাত্মিকামিতি। সা চাপরেয়মিতি প্রাগেব সূচিতেত্যাহ অপরামিতি। তস্যাশ্চেশ্বরাধীনত্বেনাস্বাতন্ত্র্যমাহ মদীয়ামিতি। প্রলয়কালে ভূতানি যথোক্তাং প্রকৃতিং যান্তি চেদুৎপত্তিকালেপি ততস্তেষামুৎপত্তিরীশ্বরাধীনত্বং ভূতসৃষ্টের্ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ পুনরিতি।৭।

স্বামিকৃতটীকা

অসংশ্লিষ্টয়োরপি আধারাধেয়ভাবং দৃষ্টান্তেনাহ যথেতি। অবকাশং বিনাবস্থানানুপপত্তের্নিত্যমাকাশস্থিতোবায়ুঃ সর্ব্বত্রগোহপি মহানপি নাকাশেন সংশ্লিষ্যতে নিরবয়বত্বেন সংশ্লেষাযোগাৎ তথা সর্ব্বাণি ভূতানি ময়ি স্থিতানি জানীহি।৬।

তদেবমসঙ্গস্যৈব যোগমায়য়া স্থিতিহেতুত্বমুক্তং তয়ৈব সৃষ্টিপ্রলয়হেতুত্বমাহ সর্ব্বেতি। কল্পক্ষয়ে প্রলয়কালে সর্ব্বাণি ভূতানি মদীয়াং প্রকৃতিং যান্তি ত্রিগুণাত্মিকায়াং মায়ায়াং লীয়ন্তে পুনঃ কল্পাদৌ সৃষ্টিকালে তানি বিসৃজামি বিশেষেণ সৃজামি।৭।

অসংশ্লিষ্ট হইয়াও উভয় পদার্থ আধার আধেয় হইতে পারে, ইহা দৃষ্টান্তদ্বারা কহিতেছেন যে, অবকাশব্যতীত অবস্থানের অসম্ভাবনা হেতু সর্ব্বদা আকাশে স্থিত যে বায়ু তাহা সর্ব্বগত এবং মহান হইয়াও আকাশের অবয়বাভাব হেতু মিলিত হওনের উপায়াভাব জন্য যেমন আকাশে মিলিত হয় না তদ্রূপই ভূতসকল আমাতেই স্থিত জানিবে, বিশেষ এই যে দৃষ্টান্তস্থলে আধার স্বরূপ আকাশে আধেয় স্বরূপ বায়ুর যথা নির্লিপ্ততা দার্ষ্টান্তিকেও তদ্রূপ আধারস্বরূপ পরব্রহ্মে আধেয়স্বরূপ ভূত সকলের নির্লিপ্ততা জ্ঞাতব্য।৬।

এতাবতা অসঙ্গস্বরূপ পরমেশ্বরের যে যোগমায়া দ্বারা চরাচর স্থিতির হেতুত্ব কথিত হইল, সেই যোগমায়া দ্বারা ঈশ্বরের সৃষ্টিপ্রলয়েরো হেতুত্ব কহিতেছেন যে, প্রলয় কালীন ভূতসকল আমার প্রকৃতিতে গমন করে অর্থাৎ সত্ত্ব রজ তম গুণাত্মিকা মায়াতে লীন হয় পুনরায় সৃষ্টিকালে সেই ভূত সকলকে স্থূল সূক্ষ্মাদি নানারূপে সৃজন করি।৭।

প্রকৃতিং স্বামবষ্টভ্য বিসৃজামি পুনঃপুনঃ। ভূ-
তগ্রামমিমং কৃৎস্নমবশং প্রকৃতের্বশাৎ ॥৮॥
ন চ মাং তানি কর্ম্মাণি নিবধ্নন্তি ধনঞ্জয়।
উদাসীনবদাসীনমসক্তং তেষু কর্ম্মসু ॥৯॥

শাঙ্করভাষ্যং

এবমবিদ্যালক্ষণাং প্রকৃতিমিতি। প্রকৃতিং স্বাং স্বীয়ামবষ্টভ্য বশীকৃত্য বিসৃজামি পুনঃ পুনঃ প্রকৃতিতোজাতং ভূতগ্রামং ভূতসমুদায়ং ইমং বর্ত্তমানং কৃৎস্নং সমগ্রমবশমস্বতন্ত্রম-বিদ্যাদিদোষৈঃ পরবশীকৃতং প্রকৃতের্বশাৎ স্বভাববশাৎ ॥ ৮ ॥

তর্হি তস্যৈব পরমেশ্বরস্য ভূতগ্রামং বিষমং বিদধতঃ তন্নিমিত্তাভ্যাং ধর্ম্মাধর্ম্মাভ্যাং স-ম্বন্ধঃ স্যাদিতীদমাহ ভগবান্ ন চ মামিতি। ন চমামীশং তানি ভূতগ্রামস্য বিষমবিসর্গনিমি-ত্তানি কর্ম্মাণি নিবধ্নন্তি ধনঞ্জয় তত্র কর্ম্মণামসম্বন্ধত্বে কারণমাহ উদাসীনবদাসীনং যথোদা-সীনউপেক্ষকঃ কশ্চিৎ তদ্বদাসীনমাত্মনোঽবিক্রিয়ত্বমসংসক্তং ফলসঙ্গরহিতমভিমানবর্জি-

আনন্দগিরিটীকা

তর্হি কীদৃশী প্রকৃতিঃ সা চ কথং সৃষ্টাবুপযু-ক্তেত্যাশঙ্ক্যাহ এবমিতি। সংসারস্যানাদিত্ব-দ্যোতনার্থং পুনঃ পুনরিত্যুক্তং। ভূতসমুদায়স্যা-বিদ্যাস্মিতাদিদোষপরবশত্বে হেতুমাহ স্বভাব-বশাদিতি। ৮।

যদি প্রাকৃতং ভূতগ্রামং স্বভাবাদবিদ্যাতন্ত্রং বিষমং বিদধাসি তর্হি তব বিষমসৃষ্টিপ্রযুক্তং ধর্ম্মাদিমত্ত্বমিত্যনীশ্বরত্বাপত্তিরিতি শঙ্কতে ত-র্হীতি। তত্রেতি সপ্তম্যা পরমেশ্বরোনিরূচ্যতে। ঈশ্বরস্য ফলসঙ্গাভাবাৎ কর্ত্তৃত্বাভিমানাভাবা-চ্চ কর্ম্মাসম্বন্ধবদীশ্বরাদন্যস্যাপি তদুভয়াভা-বোধর্ম্মাদ্যসম্বন্ধে কারণমিত্যাহ অতোন্যস্যে-তি। যদি কর্ম্মসু কর্ত্তৃত্বাভিমানোবা কস্যচিৎ কর্ম্মফলসংযোগোবা স্যাত্তত্রাহ অন্যথেতি। ৯।

স্বামিকৃতটীকা

ননুসঙ্গোনির্বিকারশ্চ ত্বং কথং সৃজসীত্যপে-ক্ষায়ামাহ প্রকৃতিমিত্যাদি। স্বাংস্বাধীনাং প্র-কৃতিমবষ্টভ্য অধিষ্ঠায় প্রলয়েলীনং সন্তং চতু-র্ব্বিধমিমং সর্ব্বং ভূতগ্রামং কর্ম্মাদিপরবশং পুনঃ পুনর্বিবিধং সৃজামি বিশেষেণ সৃজামীতি বা। কথং, প্রকৃতের্বশাৎ প্রাচীনকর্ম্মনিমিত্ততত্তৎস্বভা-ববশাৎ। ৮।

নন্বেবং নানাবিধানি কর্ম্মাণি কুর্ব্বতস্তব জীবব-দ্বন্ধঃ কথং ন স্যাদিত্যতআহ ন চ মামিতি। তানি বিশ্বসৃষ্ট্যাদীনি কর্ম্মাণি মাং ন নিবধ্নন্তি, ক-র্ম্মাসক্তির্হি বন্ধহেতুঃ সা চাপ্তকামত্বান্মম নাস্তি অতউদাসীনবদ্বর্ত্তমানস্য মে বন্ধং নোপপাদয়-ন্তি, উদাসীনত্বে কর্ত্তৃত্বানুপপত্তেঃ কর্ত্তৃত্বে চোদা-সীনত্বানুপপত্তেরুদাসীনবৎ স্থিতমিত্যুক্তং। ৯।

যদি বল যে তুমি অসঙ্গ এবং নির্ব্বিকার অতএব কিপ্রকারে এই ভূত সকলকে সৃ-ষ্টি কর এই অপেক্ষায় কহিতেছেন যে আমিআপন অধীনা প্রকৃতিকে স্বীকার করিয়া প্র-লয়কালীন লীন জরায়ুজ* অণ্ডজ† স্বেদজ‡ উদ্ভিজ্জাখ্য¶ স্বীয় স্বীয় কর্ম্ম সকলের বশীভূত এই ভূত সকলকে পুনঃ পুনঃ নানারূপে সৃজন করিয়া থাকি, যদিবল যে কিরূপে সৃজন কর তজ্জন্য কহিতেছেন যে, ভূত সকলের প্রাচীন কর্ম্ম নিমিত্ত স্বভাব বশত সৃজন করি। ৮।

এই প্রকারে নানাবিধ কর্ম্ম করণ শীল যে তুমি তোমার জীবের ন্যায় বন্ধ কেন হয়না যদি এমন বল তজ্জন্য কহিতেছেন যে, সেই বিশ্বসৃষ্ট্যাদি কর্ম্ম সকল আমাকে বদ্ধ করিতে পা-রেনা কেননা কর্ম্মেতে যে আশক্তি তাহাই বন্ধনের কারণ হয় পূর্ণকামত্ব হেতু সেই আশক্তি আমার নাই, সুতরাং উদাসীনের ন্যায় বর্ত্তমান যে আমি আমার ঐ কর্ম্ম সকল স-ম্বন্ধোৎ পত্তিকরেনা, এতাবতা উদাসীনত্বহেতু কর্ত্তৃত্বের অভাব এবং কর্ত্তৃত্ব থাকাতে উদা-সীনত্বের অনুপপত্তি হেতু উদাসীনের ন্যায় স্থিতিকরা মাত্র কথিত হইল। ৯।

* জরায়ু হইতে জাত মনুষ্য পশ্বাদি। † ডিম্ব হইতে উৎপন্ন পক্ষি সর্পাদি।
‡ স্বেদাদি হইতে জনিত যূক মশকাদি। ¶ ভূমি হইতে উদ্ভূত তৃণ বৃক্ষাদি।

ময়াধ্যক্ষেণ প্রকৃতিঃ সূয়তে সচরাচরং ।

শাঙ্করভাষ্যং

তমহঙ্করোমীতি তেষু কর্ম্মস্বতোঽন্যস্যাপি কর্তৃত্বাভিমানাভাবঃ ফলং সঙ্গাভাবশ্চাবন্ধকারণ-মন্যথা কর্ম্মভির্বধ্যতে মূঢ়ঃ কোশকারবদিত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ৯ ॥

তত্র ভূতগ্রামমিমং বিসৃজন্মুদাসীনবদাসীনমিতি চ বিরুদ্ধমুচ্যতে তৎপরিহারার্থমাহ ময়েতি । ময়া সর্ব্বতোদৃশিমাত্রস্বরূপেণাবিক্রিয়াত্মনাধ্যক্ষেণ মম মায়া ত্রিগুণাত্মিকাঽবিদ্যালক্ষণা প্রকৃতিঃ সূয়তে উৎপাদয়তি সচরাচরং জগৎ তথা চ মন্ত্রবর্ণঃ একোদেবঃ সর্ব্বভূতেষু গূঢ়ঃ সর্ব্বব্যাপী সর্ব্বভূতান্তরাত্মা । কর্ম্মাধ্যক্ষঃ সর্ব্বভূতাধিবাসঃ সাক্ষী চেতা কেবলোনির্গুণশ্চেতি সাক্ষিমাত্রেণ হেতুনা নিমিত্তেনানেনাধ্যক্ষত্বেন কৌন্তেয় জগৎ সচরাচরং ব্যক্তাব্যক্তাত্মকং বিপরিবর্ত্ততে সর্ব্বাবস্থাসু দৃশি কর্ম্মত্বাপত্তিনিমিত্তা হি জগতঃ সর্ব্বা প্রবৃত্তিরহমিদং ভোক্ষ্যে

আনন্দগিরিটীকা

ঈশ্বরে সৃষ্টস্বমৌদাসীন্যঞ্চ বিরুদ্ধমিতি শঙ্কতে তত্রেতি । পূর্ব্বগ্রন্থঃ সপ্তম্যর্থঃ । বিরোধপরিহারার্থমুত্তরশ্লোকমবতারয়তি তদিতি । তৃতীয়াদ্বয়ং সমানাধিকরণমিত্যভ্যুপেত্য ব্যাচষ্টে ময়েত্যাদিনা । প্রকৃতিশব্দার্থমাহ মমেতি । তস্যাঅপি জ্ঞানত্বং ব্যাবর্ত্তয়তি ত্রিগুণেতি । পরাভিপ্রেতংপ্রধানং ব্যুদস্যতি অবিদ্যেতি । সাক্ষিত্বে প্রমাণমাহ তথা চেতি । মূর্ত্তিত্রয়াত্মনোভেদং বারয়তি একইতি । অখণ্ডজাড্যং প্রত্যাহ দেবইতি । আদিত্যবত্তাটস্থ্যং প্রত্যাদিশতি সর্ব্বভূতেষিতি । কিমিতি তর্হি সর্বৈর্নোপলভ্যতে তত্রাহ গূঢ়ইতি । বুদ্ধ্যাদিবৎ পরিচ্ছিন্নত্বং ব্যবচ্ছিনত্তি সর্ব্বব্যাপীতি । তর্হি নভোবদনাত্মত্বং নেত্যাহ সর্ব্বভূতেতি । তর্হি তত্র তত্র কর্ম্মতৎফলসম্বন্ধিত্বং স্যাত্তত্রাহ কর্ম্মেতি । সর্ব্বাধিষ্ঠানত্বমাহ সর্ব্বেতি । সর্ব্বেষু ভূতেষু সত্তাস্ফূর্ত্তি দত্বেন সংনিধির্ব্বাত্রোচ্যতে ন কেবলং কর্ম্মণামেবায়মধ্যক্ষোপি তু তদ্বতামপীত্যাহ সাক্ষীতি । দর্শনকর্তৃত্বশঙ্কাং শাতয়তি চেতেতি । অদ্বিতীয়ত্বং কেবলত্বং । ধর্ম্মাধর্ম্মাদিরহিত্যমাহ নির্গুণইতি । কিং বহুনা সর্ব্ববিশেষশূন্যইতি চকারার্থঃ । উদাসীনস্যাপীশ্বরস্য সাক্ষিত্বমাত্রং নিমিত্তীকৃত্য জগদেতৎ পৌনঃপুন্যেন সর্গসংহারাবনুভবতীত্যাহ হেতুনেতি । কার্য্যবৎ কারণস্যাপি সাক্ষ্যধীনা প্রবৃত্তিরিতি বক্তুং ব্যক্তাব্যক্তাত্মকমিত্যুক্তং, সর্ব্বাবস্থাস্বিত্যনেন সৃষ্টিস্থিতিসংহারাবস্থা গৃহ্যন্তে । তথাপি জগতঃ স্বর্গাদিভ্যোভিন্না প্রবৃত্তিঃ স্বাভাবিকী নেশ্বরায়ত্তে-

আনন্দগিরিটীকা

ত্যাশঙ্কাহ দৃশীতি । ন হি দৃশ্যা ব্যাপ্যত্বং বিনা জড়বর্গস্য কাপিপ্রবৃত্তিরিতি হিশব্দার্থঃ । তামেব প্রবৃত্তিমুদাহরতি অহমিত্যাদিনা । ভোগ্যস্য বিষয়োপলম্ভাভাবাসম্ভবান্নানাবিধাং বিষয়োপলব্ধিং দর্শয়তি পশ্যামীতি । ভোগফলমিদানীং কথয়তি সুখমিতি । বিহিতপ্রতিষিদ্ধাচরণনিমিত্তং সুখং দুঃখঞ্চেত্যাহ তদর্থমিতি । ন চ বিমর্ষপূর্ব্বকং বিজ্ঞানং বিনানুষ্ঠানমিত্যাহ ইদমিতি । ইত্যাদ্যা প্রবৃত্তিরিতি সম্বন্ধঃ । সা চপ্রবৃত্তিঃ সর্ব্বা দৃক্কর্ম্মত্বমুররীকৃত্যৈব বির্ণোতি ইত্যুক্তং নিগময়তি অবগতীতি । তত্রৈব চ প্রবৃত্তেরবসানমিত্যাহ অবগতিরবসানইতি । পরস্যাধ্যক্ষত্বমাত্রেণ জগচ্চেষ্টেত্যত্র প্রমাণমাহ যোস্যেতি । অস্য জগতোযোধ্যক্ষোনির্বিকারঃ সপরমে প্রকৃষ্টে হার্দে ব্যোম্নি স্থিতোনির্বিকারঃ ন পরমে প্রকৃষ্টে হার্দে ব্যোম্নি স্থিতোদুর্বিজ্ঞেয়ইত্যর্থঃ । ঈশ্বরস্য সাক্ষিত্বমাত্রেণ সৃষ্টৃত্বে স্থিতে ফলিতমাহ ততশ্চেতি । কিংনিমিত্তা পরস্যেয়ং সৃষ্টির্নতাবদ্ভোগার্থা পরস্য পরমার্থতোভোগাসম্বন্ধিত্বাত্তস্য সর্ব্বসাক্ষীভূতচৈতন্যমাত্রত্বান্ন চান্যোভোক্তা চেতনান্তরাভাবাদীশ্বরস্যৈকত্বাদচেতনস্যাভোক্তৃত্বান্ন চ সৃষ্টিরপবর্গার্থা তদ্বিরোধিত্বান্নৈবং প্রশ্নোবা তদনুরূপং প্রতি বচনং বা যুক্তং পরস্য

স্বামিকৃতটীকা

তদেবোপপাদয়তি ময়েতি । ময়া অধ্যক্ষেণ অধিষ্ঠাত্রা নিমিত্তভূতেন প্রকৃতিঃ সচরাচরং বিশ্বং সূয়তে জনয়তি, অনেন মদধিষ্ঠানেন হেতুনা । ইদং জগদ্বিপরিবর্ত্ততে পুনঃ পুনর্জায়তে স-

তাহাই প্রতিপাদন করিতেছেন যে, অধিষ্ঠাতা কারণ স্বরূপ মৎকর্ত্তৃক এই প্রকৃতি সচরাচর বিশ্বকে উৎপন্ন করে এবং আমারি অধিষ্ঠান হেতু এই সংসার বারম্বার জন্মে । তা-

হেতুনানেন কৌন্তেয় জগদ্বিপরিবর্ত্ততে। ১০।
অবজানন্তি মাং মূঢ়ামানুষীন্তনুমাশ্রিতং।
পরং ভাবমজানন্তোমম ভূতমহেশ্বরং। ১১।

শাঙ্করভাষ্যং

পশ্যামীদং শৃণোমীদং সুখমনুভবামি দুঃখমনুভবামি তদর্থমিদং করিষ্যাম্যেতদর্থমিদং করিষ্যইদং জ্ঞাস্যামীত্যাদ্যবগতিনিষ্ঠা, অবগতিরবসানোযোস্যাধ্যক্ষঃ, পরমে ব্যোমন্নিত্যাদযশ্চ মন্ত্রাএতমর্থং দর্শযন্তি ততশ্চৈকস্য দেবস্য সর্ব্বাধ্যক্ষভূতচৈতন্যমাত্রস্য পরমার্থতঃ সর্ব্বভোগানভিসম্বন্ধিনোঽন্যস্য চেতনান্তরস্যাভাবে ভোক্তুরন্যস্যাভাবাৎ কিং নিমিত্তেয়ং সৃষ্টিরিত্যত্র প্রশ্নপ্রতিবচনেনুপপন্নে কোঽদ্ধা বেদ কইহ প্রাবোচত্ কুতআযাতঃ কুতইয়ং বিসৃষ্টিরিত্যাদিমন্ত্রবর্ণেভ্যোদর্শিতঞ্চ ভগবতাজ্ঞানেনাবৃতং জ্ঞানং তেন মুহ্যন্তি জন্তবইতি। ১০।

এবং মাং নিত্যশুদ্ধমুক্তস্বভাবং সর্ব্বজন্তূনামাত্মানমপি সন্তং অবেতি অবজানন্ত্যবজ্ঞাং পরিভবং কুর্ব্বন্তি মাং মূঢ়াঅবিবেকিনোমানুষীং মনুষ্যসম্বন্ধিনীং তনুং দেহমাশ্রিতং মনুষ্যদেহেন ব্যবহরন্তমিত্যেতৎ পরং প্রকৃষ্টং ভাবং পরমাত্মতত্ত্বমাকাশকল্পমাকাশাদপ্যন্তরতমমজানন্তোমম ভূতমহেশ্বরং সর্ব্বভূতানাং মহান্তমীশ্বরং স্বমাত্মানং ততশ্চ তস্য মমাবজ্ঞানভাবনেন হতাঃ বরাকাস্তে। ১১।

আনন্দগিরিটীকা

মাযানিবন্ধনে সর্গে তস্যানবকাশত্বাদিত্যর্থঃ। পরস্যাত্মনোদুর্ব্বিজ্ঞেযত্বে শ্রুতিমুদাহরতি কোঽদ্ধেতি। তস্মিন্ প্রবক্তাপি সংসারমণ্ডলে নাস্তীত্যাহ কইহেতি। জগতঃ সৃষ্টিকর্ত্তৃত্বেন পরস্য জ্ঞেযত্বমাশঙ্ক্য কূটস্থাত্ততোন সৃষ্টির্জাতেত্যাহ কুতইতি। ন হীযং বিবিধা সৃষ্টিরন্যস্মাদপি কস্মাচ্চিদুপপদ্যতে অন্যস্য বস্তুনোভাবাদিত্যাহ কুতইতি। কথং তর্হি সৃষ্টিরিত্যাশঙ্ক্যাজ্ঞানাধীনেত্যাহ দর্শিতঞ্চেতি। ১০।

সর্ব্বাধ্যক্ষঃ সর্ব্বভূতাধিবাসোনিত্যমুক্তশ্চেত্ত্বং তর্হি কিমিতি ত্বামেবাত্মত্বেন ভেদেন বা সর্ব্বে ন ভজন্তে তত্রাহ এবমিতি। বিপর্য্যস্তবুদ্ধিত্বং ভগবদবজ্ঞাযাং কারণমিত্যাহ মূঢ়াইতি। ভগবতোমনুষ্যদেহসম্বন্ধাত্তস্মিন্ বিপর্য্যাসঃ সম্ভবতীত্যাহ মানুষীমিতি। অস্মদাদিবদ্দেহতাদাত্ম্যাভিমানং ভগবতোব্যাবর্ত্তযতি মনুষ্যেতি। ভগবন্তমবজানতামবিবেকে মূলাজ্ঞানং হেতুমাহ পরমিতি। ঈশ্বরাবজ্ঞানাৎ কিং ভবতীত্যপেক্ষাযাং তদবজ্ঞানপ্রতিবন্ধবুদ্ধযঃ শোচ্যাভবন্তীত্যাহ ততশ্চেতি। ভগবদবজ্ঞানাদেব হেতোরবজানন্তস্তে জন্তবোবরাকাঃ শোচ্যাঃ সর্ব্বপুরুষার্থবাহ্যাঃ স্যুরিতি সম্বন্ধঃ। তত্র হেতুং সূচযতি তস্যেতি। প্রকৃতস্য ভগবতোবজ্ঞানমনাদরণং নিন্দনম্বা তস্য ভাবনং পৌনঃপুন্যং তেন হতাস্তজ্জনিতদুরিতপ্রভাবাৎ প্রতিবদ্ধবুদ্ধযইত্যর্থঃ। ১১।

স্বামিকৃতটীকা

সন্নিধিমাত্রেণাধিষ্ঠাতৃত্বাৎ কর্ত্তৃত্বমুদাসীনত্বঞ্চাবিরুদ্ধমিতি ভাবঃ। ১০।

নন্বেবংভূতং পরমেশ্বরং ত্বাং কিমিতি কেচিন্নাদ্রিযন্তে তত্রাহ অবজানন্তীতি দ্বাভ্যাং। সর্ব্বভূতমহেশ্বররূপং মদীযং পরং ভাবং তত্ত্বমজানন্তোমূঢ়ামূর্খামামবজানন্তি মামবমন্যন্তে, অবজ্ঞানে হেতুঃ শুদ্ধসত্ত্বমযীমপি তনুং ভক্তেচ্ছাবশান্মনুষ্যাকারামাশ্রিতবন্তমিতি। ১১।

বার্থ এই যে, আমার সন্নিধি মাত্রেই ঐ প্রকৃতি বিশ্বসৃজনে সমর্থা হয়, এতাবতা আমার শুদ্ধ অধিষ্ঠাতৃত্ব হেতু কর্ত্তৃত্ব ও উদাসীনত্ব উভয় বাক্যই বিরুদ্ধ নহে। ১০।

তাহাতে যদি এমত বল, যে এবম্ভূত পরমেশ্বর স্বরূপ যে তুমি তোমাকে কি নিমিত্তে কোন কোন ব্যক্তি আদর করেনা, তজ্জন্য দুই শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, সর্ব্বভূতের মহেশ্বর স্বরূপ যে আমি আমার পরম তত্ত্ব যাহারা জানেনা সেই মূঢ় সকলেই আমাকে অবজ্ঞা করে, তদীয় অবজ্ঞা করণের হেতু এই যে আমি বিশুদ্ধ সত্ত্বময় হইয়াও স্বীয় ভক্তেচ্ছাবশাৎ মনুষ্যাকারাকারিত শরীর আশ্রয় করি। ১১।

মোঘাশামোঘকর্ম্মাণোমোঘজ্ঞানাবিচেতসঃ। রা-
ক্ষসীমাসুরীঞ্চৈব প্রকৃতিং মোহনীং শ্রিতাঃ।১২।
মহাত্মানস্তু মাং পার্থ দৈবীং প্রকৃতিমাশ্রিতাঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

কথং মোঘাশেতি। মোঘাশাবৃথা আশা আশিষোযেষাং তে মোঘাশাস্তথা মোঘকর্ম্মাণো-যানি চাগ্নিহোত্রাদীনি তৈরনুষ্ঠীয়মানানি কর্ম্মাণি তানি চ তেষাং ভগবৎপরিভবাৎ স্বাত্মভূত-স্যাবজ্ঞানাম্মোঘান্যেব নিষ্ফলানি কর্ম্মাণি ভবন্তীতি মোঘকর্ম্মাণস্তথা মোঘজ্ঞানাঃ মোঘং নিষ্ফলং জ্ঞানং যেষাং তে মোঘজ্ঞানাঃ জ্ঞানমপি তেষাং নিষ্ফলমেব স্যাৎ বিচেতসো-বিগতবিবেকাশ্চ তে ভবন্তীত্যভিপ্রায়ঃ, কিঞ্চ তে ভবন্তি রাক্ষসীং রক্ষসাং প্রকৃতিং স্ব-ভাবং আসুরীমসুরাণাঞ্চ প্রকৃতিং মোহনীং মোহকরীং দেহাত্মবাদিনীং শ্রিতাআশ্রিতাঃ ছিন্ধি ভিন্ধি পিব খাদ পরস্বমপহরেত্যেবং বদনশীলাঃ ক্রূরকর্ম্মকুর্ব্বাণাভবন্তীত্যর্থঃ, অসু-র্য্যা নাম তে লোকাইতি শ্রুতেঃ। ১২।

যে পুনঃ শ্রদ্দধানাঃ ভগবদ্ভক্তিলক্ষণে মোক্ষমার্গে প্রবৃত্তাঃ মহাত্মানইতি। মহাত্মানস্তু অক্ষুদ্রচিত্তামামীশ্বরং পার্থ দৈবীং দেবানাং প্রবৃত্তিং শমদমদয়াশ্রদ্ধাদিলক্ষণামাশ্রিতাঃ

আনন্দগিরিটীকা

ভগবন্তমবজানতাং প্রশ্নপূর্ব্বকং শোচ্যত্বং বি-মদযতি কথমিতি। ভগবন্নিন্দাপরাণাং ন কা-চিদপি প্রার্থনার্থবতীত্যাহ বৃথেতি। ননু ভ-গবন্তং নিন্দতোপি নিত্যং নৈমিত্তিকঞ্চ কর্ম্মা-নতিষ্ঠন্তি তদনুষ্ঠানাচ্চ তেষাং প্রার্থনাঃ সা-র্থাভবিষ্যন্তীতি নেত্যাহ তথেতি। পরিভবস্তির-স্করণং, অবজ্ঞানমনাদরণং। তেষামপি শাস্ত্রার্থা-বজ্ঞানবতাং তদ্দ্বারা প্রার্থনার্থসত্ত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ তথা মোঘেতি। তথাপি যৌক্তিকবিবেকব-শাত্তৎপ্রার্থনাসাফল্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ বিচেতসই-তি। ন কেবলমুক্তবিশেষণবত্ত্বমেব তেষাং কিন্তু বর্ত্তমানদেহপাতাদনন্তরং তত্তদতিক্রূর-যোনিপ্রাপ্তিশ্চ নিশ্চিতেত্যাহ কিঞ্চেতি। মো-হকরীমিতি প্রকৃতিদ্বয়েপি তুল্যং বিশেষণং, ছিন্ধি ভিন্ধি পিব খাদেতি প্রাণিহিংসারূপো-রক্ষসাং স্বভাবোহসুরাণাং স্বভাবস্তু ন দেহি-নোজুহুধি পরস্বমেবাপহরেত্যাদিরূপঃ, মোহো-মিথ্যাজ্ঞানং। উক্তমেব স্ফুটযতি ছিন্ধীতি। ১২।

আনন্দগিরিটীকা

কে পুনর্ভগবন্তং ভজন্তে তানাহ যে পুনরি-তি। মহান্ প্রকৃষ্টোযজ্ঞাদিভিঃ শোধিতআ-ত্মা সত্ত্বং যেষামিতি ব্যুৎপত্তিমাশ্রিত্যাহ অক্ষুদ্রে-তি। তুশব্দোঽবধারণে। প্রকৃতিং বিশিনষ্টি শমে-

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ মোঘাশাইতি। মত্তোহন্যদ্দেবতান্তরং ক্ষিপ্রং ফলং দাস্যতীত্যেবংভূতা মোঘা নিষ্ফ-লৈবাশা যেষাং তে, অতএব মদ্বিমুখত্বান্মো-ঘানি নিষ্ফলানি কর্ম্মাণি যেষাং তে, মোঘ-মেব নানাকুতর্কাশ্রিতং শাস্ত্রজ্ঞানং যেষাং তে, অতএব বিচেতসোবিক্ষিপ্তচিত্তাঃ, সর্ব্বত্র হেতুঃ রাক্ষসীং তামসীং হিংসাদিপ্রচুরাং আসুরীঞ্চ রাজসীং কামদর্পাদিবহুলাং মোহনীং বুদ্ধিভ্রংশকরীং প্রকৃতিং স্বভাবংশ্রিতাঃ আশ্রিতাঃ সন্তো-মামবজানন্তীতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। ১২।

কে তর্হি ত্বামারাধয়ন্তীত্যতআহ মহাত্মান-ইতি। মহাত্মানঃ কামাদ্যনভিভূতচিত্তাঃ, অতএব অভয়ং সত্ত্বসংশুদ্ধিরিত্যাদিনা বক্ষ্য-

অপিচ আমা হইতে ভিন্ন দেবতান্তর শীঘ্র ফল দিবেন যাহাদের এবম্ভূত নিষ্ফলা আশা হইয়াছে তাহারা এবং মদ্বিমুখ হেতু যাহারা ব্যর্থ ফলান্বিত কর্ম্ম করে তাহারা এবং যাহাদের শাস্ত্রজ্ঞান সকল নানা কুতর্কাশ্রিত হইয়াছে তাহারা, এতাবতা বিচেতস পদ বাচ্য বিক্ষিপ্ত চিত্ত লোক সকল, উক্ত দোষ চয়ের হেতু এই যে হিংসাদি প্রচুর যে তামসী এবং কাম দর্পাদি প্রচুর যে রাজসী রূপা বুদ্ধি ভ্রষ্টকারী প্রকৃতি অর্থাৎ স্বভাব তদাশ্রিত হইয়া আমাকে নাজানিয়া অবজ্ঞা করে, পূর্ব্ব শ্লোকের সহিত ইহার অন্বয়। ১২।

তবে কোন্ ব্যক্তি তোমাকে আরাধনা করেন যদি এমত বল, তজ্জন্য কহিতেছেন যে,

ভজন্ত্যনন্যমনসোজ্ঞাত্বা ভূতাদিমব্যয়ং ॥ ১৩ ॥
সততং কীর্ত্তয়ন্তোমাং যতন্তশ্চ দৃঢ়ব্রতাঃ ॥ নম-
স্যন্তশ্চ মাং ভক্ত্যা নিত্যযুক্তাউপাসতে ॥ ১৪ ॥
জ্ঞানযজ্ঞেন চাপ্যন্যে যজন্তোমামুপাসতে ॥

শাঙ্করভাষ্যং

সন্তোভজন্তি সেবন্তেঽনন্যমনসোঽনন্যচিত্তাজ্ঞাত্বা মাং ভূতাদিং ভূতানাং আশ্রয়মাদিকারণং বিয়দাদীনাং প্রাণিনাং চাদিকারণমাশ্রয়মব্যয়ং ॥ ১৩ ॥

কথং সততমিতি ॥ সততং সর্ব্বদা ভগবন্তং ব্রহ্মস্বরূপং মাং কীর্ত্তযন্তোযজন্তশ্চেন্দ্রিয়োপসংহারশমদমদয়াহিংসাদিলক্ষণৈঃ ধর্ম্মৈঃ প্রযতন্তশ্চ দৃঢ়ব্রতাদৃঢ়ং স্থিরমচাঞ্চল্যং ব্রতং যেষাং তে দৃঢ়ব্রতানমস্যন্তশ্চ মাং হৃদযেশযমাত্মানং ভক্ত্যানিত্যযুক্তাঃ সন্তউপাসতে সেবন্তে ॥ ১৪ ॥

আনন্দগিরিটীকা

তি। অনন্যস্মিন্ প্রত্যগ্ভূতে ময়ি পরস্মিন্নেব মনোযেষামিতি ব্যুৎপত্ত্যা ব্যাকরোতি অনন্যচিত্তাইতি। অজ্ঞাতে সেবানুপপত্তেঃ শাস্ত্রোপপত্তিভ্যামাদৌ জ্ঞাত্বা ততঃ সেবন্তে ইত্যাহ জ্ঞাত্বেতি। অব্যযমবিনাশিনং। ১৩।

ভজনপ্রকারং পৃচ্ছতি কথমিতি। তৎপ্রকারমাহ সততমিতি। সর্ব্বদেতি শ্রবণাবস্থাগৃহ্যন্তে, কীর্ত্তনং বেদান্তশ্রবণং প্রণবজপশ্চ, ব্রতং ব্রহ্মচর্য্যাদি, নমস্যন্তোমাং প্রতি চেতসা প্রহ্বীভবন্তোভক্ত্যা পরেণ প্রেম্না নিত্যযুক্তাঃ সন্তঃ সদা সংযুক্তাঃ। ১৪।

স্বামিকৃতটীকা

মাগাং দৈবীং প্রকৃতিং স্বভাবমাশ্রিতাঃ, অতএব মদ্ব্যতিরেকেণ নাস্ত্যন্যস্মিন্মনোযেষাং তে তু

স্বামিকৃতটীকা

ভূতাদিং জগৎকারণং অব্যয়ং নিত্যঞ্চ মাং জ্ঞাত্বা ভজন্তি। ১৩।

তেষাং ভজনপ্রকারমাহ সততমিতি দ্বাভ্যাং। সততং সর্ব্বদা স্তোত্রমন্ত্রাদিভিঃ কীর্ত্তয়ন্তঃ কেচিন্মামুপাসতে সেবন্তে, দৃঢ়ানি ব্রতানি নিয়মাযেষাং তাদৃশাঃ সন্তোযতন্তশ্চ ঐশ্বর্য্যজ্ঞানাদিষু প্রযত্নং কুর্ব্বন্তঃ কেচিদ্ভক্ত্যা নমস্যন্তশ্চ প্রণমন্তঃ অন্যে নিত্যযুক্তাঅনবরতং অবহিতাঃ সেবন্তে, ভক্ত্যেতি নিত্যযুক্তাইতি চ কীর্ত্তনাদিষ্বপি দ্রষ্টব্যং। ১৪।

কিঞ্চ জ্ঞানেতি। বাসুদেবঃ সর্ব্বমিত্যেবং সর্ব্বাত্মদর্শনং জ্ঞানং তদেব যজ্ঞস্তেন জ্ঞানযজ্ঞেন মাং যজন্তঃ পূজয়ন্তোঽন্যেঽপ্যুপাসতে তত্রাপি কেচিদেকত্বেনাভেদভাবনয়া কেচিৎ পৃথগ্ভাবনয়া দাসোঽহমিতি কেচিত্তু বিশ্বতোমুখং সর্ব্বাত্মকং

মহাত্মা অর্থাৎ কামাদিতে যাহাদের চিত্ত অভিভূত নহে তাঁহারা এবং অভয়ং সত্ত্বসংশুদ্ধিরিত্যাদি ষোড়শাধ্যায়ের প্রথম শ্লোকাবধি তৃতীয় শ্লোক পর্য্যন্ত কথিত হইবে যে দৈবী প্রকৃতি তদাশ্রিত অতএব যাহাদের আমা ব্যতীত অন্যেতে মন নাই এবম্ভূত লোক সকলেই আমাকে ভূত সকলের আদি অর্থাৎ জগতের কারণ এবং নিত্য স্বরূপ জানিয়া ভক্তি পূর্ব্বক আরাধনা করে ॥ ১৩ ॥

উক্ত ভক্ত সকলের ভজন প্রণালী দুই শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, সর্ব্বদা স্তোত্র মন্ত্রাদি দ্বারা কোন কোন ব্যক্তি মৎকীর্ত্তন করিয়া আমাকে উপাসনা অর্থাৎ সেবা করেন এবং যাহাদের নিয়ম সকল দৃঢ় হইয়াছে এতাদৃশ দৃঢ় নিয়মী হইয়া কোন কোন ব্যক্তি ঐশ্বর্য্য জ্ঞানাদিতে যত্নকারী, মদুপাসক হয়েন আর কোন কোন প্রণতশীল ব্যক্তিরাও আমাকে সেবা করেন এবং অন্যান্য নিত্যযুক্ত অর্থাৎ নিয়ত সাবধান সকলও আমার সেবা করিয়া থাকেন ॥ কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে পূর্ব্বোক্ত কীর্ত্তনাদিতেও ভক্তি এবং নিত্যযুক্ততার আবশ্যকতা আছে ॥ ১৪ ॥

কিঞ্চ তাবৎ চরাচর মাত্রই শ্রীকৃষ্ণ এবম্ভূত সর্ব্বত্রই যে আত্মাকে দর্শন করা তা-

একত্বেন পৃথক্ত্বেন বহুধা বিশ্বতোমুখং ॥ ১৫ ॥

অহং ক্রতুরহং যজ্ঞঃ স্বধাহমহমৌষধং । ম-

শাঙ্করভাষ্যং

তে কেন কেন প্রকারেণোপাসতইত্যুচ্যতে জ্ঞানেতি । জ্ঞানযজ্ঞেন জ্ঞানমেব ভগবদ্বিষয়ং যজ্ঞস্তেন জ্ঞানযজ্ঞেন যজন্তঃ পূজয়ন্তোমামীশ্বরং চান্যেঽন্যামুপাসনাং পরিত্যজ্য উপাসতে তচ্চ জ্ঞানমেকত্বেন একমেব পরং ব্রহ্মেতি পরমার্থদর্শনেন যজন্তউপাসতে কেচিচ্চ পৃথক্ত্বেন আদিত্যচন্দ্রাদিভেদেন সএব ভগবান্ বিষ্ণুরাদিত্যাদিরূপেণাবস্থিতইত্যুপাসতে কেচিদ্বহুধাবস্থিতঃ সএব ভগবান্ সর্ব্বতোমুখোবিশ্বরূপইতি তং বিশ্বরূপং সর্ব্বতোমুখং বহুধা বহুপ্রকারেণোপাসতে ॥ ১৫ ॥

যদি বহুভিঃ প্রকারৈরুপাসতে কথং ত্বামেবোপাসতইত্যতআহ অহমিতি । অহং শ্রৌতকর্ম্মভেদোঽহমেবাহং যজ্ঞঃ স্মার্ত্তঃ কিঞ্চ স্বধান্নমহং পিতৃভ্যোযদ্দীয়তে তৎস্বধা তথা অহমৌষধং সর্ব্বপ্রাণিভির্যদদ্যতে তদৌষধশব্দবাচ্যব্রীহিযবাদিসাধনমথবা স্বধেতি সর্ব্বপ্রাণিসাধারণমন্নমৌষধমিতি ব্যাধ্যুপশমার্থভেষজং মন্ত্রোঽহং যৎ পিতৃভ্যোদেবতাভ্যশ্চ হবি-

আনন্দগিরিটীকা

উপাসনপ্রকারভেদপ্রতিপিৎসয়া পৃচ্ছতি তে কেনেতি । তৎপ্রকারভেদোদীরণার্থং শ্লোকমবতারযতি উচ্যতইতি । ইজ্যতে পূজ্যতে পরমেশ্বরোনেনেতি প্রকৃতে জ্ঞানে যজ্ঞশব্দঃ, ঈশ্বরঞ্চেতি চকারোবধারণে । দেবতান্তরধ্যানত্যাগমপিশব্দসূচিতং দর্শযতি অন্যামিতি । অন্যে চ ব্রহ্মনিষ্ঠামিতি যাবৎ । জ্ঞানযজ্ঞমেব বিভজতে তচ্চেতি । উত্তমাধিকারিণামুপাসনমুক্ত্বা মধ্যমানামধিকারিণামুপাসনপ্রকারমাহ কেচিচ্চেতি । তেষামেব অহং যজ্ঞঃ স্মার্ত্তঃ কিঞ্চ স্বধাহং পিতৃভ্যোযদ্দীয়তে তৎ স্বধা তথাহমৌষধং সর্ব্বপ্রাণিভির্যদদ্যতে । প্রকারান্তরেণোপাসনমুদীরযতি কেচিদিতি । বহুপ্রকারেণাগ্ন্যাদিত্যাদিরূপেণেতি যাবৎ । ১৫ ।

আনন্দগিরিটীকা

ভগবদেকবিষয়মুপাসনং তর্হি ন সিধ্যতীতি শঙ্কতে যদীতি । প্রকারভেদমাদায ধ্যাযন্তোপি ভগবন্তমেব ধ্যাযন্তি তস্য সর্ব্বাত্মকত্বাদিত্যাহ অতআহেতি । ক্রতুযজ্ঞশব্দযোরনযোরপৌনরুক্ত্যং দর্শযন্ ব্যাচষ্টে শ্রৌতইতি ।

স্বামিকৃতটীকা

মাং বহুধা ব্রহ্মরুদ্রাদিরূপেণোপাসতে । ১৫ ।

সর্ব্বাত্মত্বং প্রপঞ্চয়তি অহং ক্রতুরিতি চতুর্ভিঃ । ক্রতুঃ শ্রৌতোঽগ্নিষ্টোমাদিঃ, যজ্ঞঃ স্মার্ত্তঃ পঞ্চযজ্ঞাদিঃ, স্বধা পিত্র্যর্থং শ্রাদ্ধাদিঃ, ঔষধং ওষধিপ্রভবমন্নং ভেষজম্বা, মন্ত্রোযাজ্যপুরোধোবাক্যাদিঃ, আজ্যং হোমাদিসা-

হাই জ্ঞান, এবং তাহাই যজ্ঞ, এইরূপ জ্ঞান যজ্ঞেতে আমাকে যজন শীল অন্যেরাও আমাকে উপাসনা করেন, তবে কোন ব্যক্তি একরূপে অভেদভাবনায় এবং কোন ব্যক্তি আমি ভগবানের দাস এইরূপ পৃথকভাবনাক্রমে আমার উপাসনা করিয়া থাকেন এবং অপর কেহ কেহ সর্ব্বাত্মক স্বরূপ আমাকে ব্রহ্ম রুদ্রাদি রূপেও সেবা করেন ॥ ১৫ ॥

উক্ত স্বীয় সর্ব্বাত্মতা চারিশ্লোক দ্বারা বিস্তার করিতেছেন যে, আমি ক্রতু অর্থাৎ শ্রুত্যুক্ত অগ্নিষ্টোম যাগাদি এবং যজ্ঞ অর্থাৎ স্মৃত্যুক্ত পঞ্চযজ্ঞাদি আর স্বধা অর্থাৎ পিতৃ প্রযোজনীয় শ্রাদ্ধাদি এবং ঔষধ অর্থাৎ ফলপাকান্তে যাহার অন্ত হয় এতাবতা ওষধি শব্দবাচ্য ধান্য বৃক্ষাদি হইতে উদ্ভূত অন্ন অথবা ভেষজাদি এবং মন্ত্র অর্থাৎ যজমান পুরোহিতের বাক্যাদি আর আজ্য অর্থাৎ হোমাদির সাধনস্বরূপ ঘৃতাদি এবং অগ্নি অর্থাৎ

মন্ত্রোঽহমহমেবাজ্যমহমগ্নিরহং হুতং ॥ ১৬ ॥
পিতাহমস্য জগতোমাতা ধাতা পিতামহঃ ।
বেদ্যং পবিত্রমোঙ্কারঋক্‌সামযজুরেব চ ॥ ১৭ ॥
গতির্ভর্ত্তা প্রভুঃ সাক্ষী নিবাসঃ শরণং সুহৃৎ। প্র-

শাঙ্করভাষ্যং

দীর্যতেঽহমেবাজ্যং হবিশ্চাহমগ্নির্যস্মিন্ হূয়তে সোপ্যগ্নিরহমেবাহং হুতং হবনকর্ম্ম চ ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ পিতেতি। পিতা জনয়িতাহমস্য জগতোমাতা জনয়িত্রী ধাতা কর্ম্মফলস্য প্রাণি-ভ্যোবিধাতা পিতামহঃ পিতুঃ পিতা বেদ্যং বেদিতব্যং পবিত্রং পাবনং ওঙ্কারশ্চ ঋক্‌সাম-যজুরেব চ ॥ ১৭ ॥

কিঞ্চ গতিরিতি। গতিঃ কর্ম্মফলং ভর্ত্তা পোষ্টা প্রভুঃ স্বামী সাক্ষী প্রাণিনাং কৃতাকৃতস্য নিবাসোযস্মিন্ প্রাণিনোনিবসন্তি শরণমার্ত্তানাং প্রপন্নানামার্ত্তিহরঃ সুহৃৎ প্রত্যুপকারা-নপেক্ষউপকারী প্রভবউৎপত্তির্জগতঃ প্রলয়ঃ প্রলীয়তে যস্মিন্ ইতি প্রলয়ঃ তথা স্থানং তিষ্ঠত্যস্মিন্নিতি নিধানং নিক্ষেপঃ কালান্তরোপভোগ্যং প্রাণিনাং বীজং প্ররোহকারণং প্র-

আনন্দগিরিটীকা

ক্রিয়াকারকফলজ্ঞানং ভগবদ্‌ব্যতিরিক্তং নাস্তী-তি সমুদায়ার্থঃ। ১৬।

ইতশ্চ ভগবতঃ সর্ব্বাত্মকত্বমনুসন্তব্যমিত্যাহ কিঞ্চেতি। পবিত্রং পূয়তেঽনেনেতি ব্যুৎপত্ত্যা পরিশুদ্ধিকারণং পুণ্যং কর্ম্মেত্যাহ পাবনমিতি। বেদিতব্যে ব্রহ্মণি বেদনসাধনমোংঙ্কারসূত্র প্রম-ণম্‌গাদি চ চকারাদথর্ব্বাঙ্গিরসোগৃহ্যন্তে। ১৭।

ভগবতঃ সর্ব্বাত্মকত্বে হেত্বন্তরমাহ কিঞ্চেতি। গম্যতইতি প্রকৃতিবিলয়পর্য্যন্তং কর্ম্মফলং গ-তিরিত্যাহ কর্ম্মেতি। পোষ্টা কর্ম্মফলস্যৈব প্র-দাতা। কার্য্যকারণপ্রপঞ্চস্যাধিষ্ঠানমিত্যাহ নি-বাসইতি। শীর্যতে দুঃখমস্মিন্নিতি ব্যুৎপত্তিমাশি-ত্যাহ শরণমিতি। প্রভবত্যস্মাজ্জগদিতি ব্যুৎপ-ত্তিমাদায়োক্তং উৎপত্তিরিতি। কারণস্য কথম-ব্যয়ত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ যাবদিতি। কারণমন্তরেণাপি

আনন্দগিরিটীকা

কার্য্যং কদাচিদুদেষ্যতি কিং কারণেনেত্যাশ ঙ্ক্যাহ নহীতি। মাভূত্তর্হি সংসারদশায়ামেব কা-

স্বামিকৃতটীকা

ধনং, অগ্নিরাহবনীয়াদিঃ, হুতং হোমঃ, এতৎ সর্ব্বমহমেব। ১৬।

কিঞ্চ পিতাহমস্যেতি। ধাতা কর্ম্মফলবিধা-তা, বেদ্যং জ্ঞেয়ং বস্তু, পবিত্রং শোধকং প্রায়শ্চিত্তাত্মকং বা, ওঙ্কারঃ প্রণবঃ, ঋগা-দয়োবেদাশ্চাহমেব স্পষ্টমন্যৎ। ১৭।

কিঞ্চ গতিরিতি। গম্যতইতি গতিঃ ফলং, ভর্ত্তা পোষণকর্ত্তা, প্রভুর্নিয়ন্তা, সাক্ষী শু-ভাশুভদ্রষ্টা, নিবাসোভোগস্থানং, শরণং রক্ষকঃ, সুহৃৎ হিতকর্ত্তা, প্রকর্ষেণ ভবত্যনেনে-তি প্রভবঃ স্রষ্টা, প্রলীয়তেঽনেনেতি প্রলয়ঃ সংহর্ত্তা, তিষ্ঠত্যস্মিন্নিতি স্থানমাধারঃ, নি-

যাহাতে হবন ক্রিয়া সম্পন্ন হয় অর্থাৎ যজ্ঞাগ্নি ও হুত অর্থাৎ হোম এ সমুদায় আমি ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ এই জগতের পিতা ও মাতা ও পিতামহ আমি এবং ধাতা কর্ম্মফলের বিধান-কর্ত্তা এবং বেদ্য জ্ঞেয় বস্তু ও পবিত্র শোধক অথবা প্রায়শ্চিত্তাত্মক এবং ওঁকারশব্দার্থ প্রণব এবং ঋগ্বেদ যজুর্ব্বেদ সামবেদ ও অথর্ব্ববেদ এ সমস্তই আমি ॥ ১৭ ॥

অপিচ আমিই গতি অর্থাৎ প্রাপ্য বিষয় রূপ কর্ম্ম ফল এবং ভর্ত্তা অর্থাৎ পোষণকর্ত্তা আ-র প্রভু অর্থাৎ নিয়ামক এবং সাক্ষী অর্থাৎ শুভাশুভের দ্রষ্টা আর নিবাস অর্থাৎ ভোগ-স্থান এবং শরণ অর্থাৎ রক্ষক এবং সুহৃৎ অর্থাৎ হিতকারী আর প্রভব অর্থাৎ যদ্দ্বারা প্রকৃষ্টরূপে এই বিশ্বের উৎপত্তি হয় অর্থাৎ স্রষ্টা, প্রলয় শব্দবাচ্য যদ্দ্বারা প্রলয় হয় অর্থাৎ সংহর্ত্তা, আর স্থান শব্দবাচ্য যাহাতে এই বিশ্ব স্থিতি করে অর্থাৎ আধার,

ভবঃ প্রলয়ঃ স্থানং নিধানং বীজমব্যয়ং ৷ ১৮ ৷
তপাম্যহমহং বর্ষং নিগৃহ্নাম্যুৎসৃজামি চ ৷
অমৃতঞ্চৈব মৃত্যুশ্চ সদসচ্চাহমর্জুন ৷ ১৯ ৷

শাঙ্করভাষ্যং

রোহধর্ম্মিণামব্যয়ং যাবৎসংসারভাবিত্বাদব্যয়ং নহ্যবীজং কিঞ্চিৎ প্ররোহতি নিত্যঞ্চ প্ররোহদর্শনাদ্বীজসন্ততির্ন ব্যেতীত্যেব গম্যতে ৷ ১৮ ৷

কিঞ্চ তপামীতি ৷ তপাম্যহমাদিত্যোভূত্বা কৈশ্চিৎ রশ্মিভিস্তপামি অহং বর্ষং কৈশ্চিদ্রশ্মিভিরুৎসৃজামি উৎসৃজ্য পুনর্নিগৃহ্নামি কৈশ্চিদ্রশ্মিভিরষ্টভির্ম্মাসৈঃ পুনরুৎসৃজামি প্রাবৃষি অমৃতঞ্চৈব দেবানাং মৃত্যুশ্চ মর্ত্যানাং সৎ যস্য যৎ সম্বন্ধিতয়া বিদ্যমানং তদ্বিপরীতং অসচ্চৈবাহং অর্জুন ন পুনরত্যন্তমেবাসদ্ভগবান্ স্বয়ং কার্য্যকারণেবা সদসতী যে পূর্ব্বোক্তৈঃ নিবৃত্তিপ্রকারৈরেকত্বপৃথক্ত্বাদিবিজ্ঞানৈর্যজ্ঞৈর্মাং পূজয়ন্তউপাসতে জ্ঞানবিদস্তে যথাবিজ্ঞানং মামেব প্রাপ্নুবন্তি ৷ ১৯ ৷

আনন্দগিরিটীকা

র্য্যোৎপত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ নিত্যঞ্চেতি। কারণব্যক্তের্নাশমঙ্গীকৃত্য তদন্যতমব্যক্তিশূন্যত্বং পূর্ব্বকালস্য নাস্তীতি সিদ্ধবৎকৃত্য বিশিনষ্টি বীজেতি। ১৮।

ইতশ্চ সর্ব্বাত্মত্বে ভগবতোন বিবদিতব্যমিত্যাহ কিঞ্চেতি। আদিত্যাজ্জায়তে বৃষ্টিরিতি স্মৃতিমবষ্টভ্য ব্যাচষ্টে কৈশ্চিদিতি। বর্ষোৎসর্গনিগ্রহাবেকস্যৈকস্মিন্ কালে বিরুদ্ধৌ ইত্যাশঙ্ক্যাহ অষ্টভিরিতি। ঋতুভেদেন বর্ষস্য নিগ্রহোৎসর্গাবেককর্ত্তৃকাববিরুদ্ধাবিত্যর্থঃ। যস্য কারণস্য সম্বন্ধিত্বেন যৎকার্য্যমভিব্যজ্যতে তদিহ সদিত্যুচ্যতে কারণসম্বন্ধেনানভিব্যক্তং কারণমেব অনভিব্যক্তনামরূপমসদিতি ব্যবহ্রিয়ন্তে তদেতদাহ সদিতি। শূন্যবাদং ব্যুদস্যতি ন পুনরিতি। ভগবতোঽত্যন্তাসত্ত্বে কার্য্যকারণকল্পনা নিরধিষ্ঠানা ন তিষ্ঠেদিত্যর্থঃ। তর্হি যথাশ্রুতং কার্য্যস্য সত্ত্বং কারণস্য চাসত্ত্বমাস্থেয়মিত্যাশঙ্ক্য বাশব্দেন নিষেধতি কার্য্যেতি। তর্হি কার্য্যস্যাত্যন্তিকং সত্ত্বং বাচারম্ভণশ্রুতের্নাপীতরস্যাত্যন্তিকং অসত্ত্বং কুতস্তু খল্বিত্যাদিশ্রুতেরিত্যর্থঃ। উক্তৈর্জ্ঞানযজ্ঞৈর্ভগবদভিধ্যানাভিনিবিষ্টবুদ্ধীনাং কিং ফলমিত্যাশঙ্ক্য সদ্যোবা ক্রমেণ বা মুক্তিরিত্যাহ যে ইতি। ১৯।

স্বামিকৃতটীকা

ধীয়তেঽস্মিন্নিতি নিধানং লয়স্থানং, বীজং কারণং তথাপ্যব্যয়মবিনাশি ন তু ব্রীহ্যাদিবীজবদ্বিনশ্বরমিত্যর্থঃ। ১৮।

কিঞ্চ তপাম্যহমিতি। আদিত্যাত্মনা স্থিত্বা নিদাঘকালে তপামি জগতস্তাপং করোমি, বৃষ্টিসময়ে চ বর্ষণমুৎসৃজামি বিমুঞ্চামি, কদাচিত্তু বর্ষং নিগৃহ্নামি আকর্ষামি, অমৃতং জীবনং মৃত্যুশ্চ নাশঃ সৎ স্থূলং দৃশ্যং অসচ্চ সূক্ষ্মমদৃশ্যং এতৎসর্ব্বমহমেবেতি এবংমত্বা মামেব বহুধোপাসতে ইতিপূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। ১৯।

এবং নিধান শব্দবাচ্য যাহাতে লয় হয় অর্থাৎ লয়স্থান, এবং বীজ অর্থাৎ কারণ অথচ অব্যয় অবিনাশি, কিন্তু সামান্য বীজ যদ্রূপ অঙ্কুর উৎপাদনানন্তর নষ্ট হয় আমি তদ্রূপ নশ্বর নহি ৷ ১৮ ৷

কিঞ্চ সূর্য্যরূপে স্থিতি করিয়া গ্রীষ্ম সময়ে আমিই জগতে তাপ প্রদান করি এবং বর্ষাকালে আমিই জল বর্ষণ করিয়া থাকি এবং কোন সময় জল সকল আমিই আকর্ষণ করি আর অমৃত শব্দবাচ্য জীবন এবং মৃত্যু শব্দবাচ্য মরণ এবং সৎপদবাচ্য স্থূল অর্থাৎ দৃশ্য পৃথিব্যাদি স্থূলভূত সকল ও অসৎ শব্দোক্ত সূক্ষ্ম অর্থাৎ অদৃশ্য পঞ্চ মহাভূত সকল এতৎ সমুদায়ই আমি, এতাবতা লোকে আমাকে নানারূপে উপাসনা করিয়া থাকে। পূর্ব্বোক্ত পঞ্চদশ শ্লোকের সহিত ইহার অন্বয় ৷ ১৯ ৷

ত্রৈবিদ্যামাং সোমপাঃ পূতপাপায়জ্ঞৈরিষ্ট্বা স্বর্গতিং প্রার্থয়ন্তে। তে পুণ্যমাসাদ্য সুরেন্দ্রলোকমশ্নন্তি দিব্যান্ দিবি দেবভোগান্। ২০। তে তং ভুক্ত্বা স্বর্গলোকং বিশালং ক্ষীণে পুণ্যে মর্ত্যলোকং বিশ-

শাঙ্করভাষ্যং

যে পুনরজ্ঞাঃ কামকামাঃ ত্রৈবিদ্যেতি। ত্রৈবিদ্যাঋগ্যজুঃসামবিদঃ যাজ্ঞিকাঃ যেষাং তে মাং বস্বাদিদেবরূপিণং ইষ্ট্বা সংপূজ্য যজ্ঞশেষং সোমপাঃ সোমং পিবন্তীতি সোমপাস্তেনৈব সোমপানেন তে পূতপাপাঃ শুদ্ধকিল্বিষাযজ্ঞৈরগ্নিষ্টোমাদিভিরিষ্ট্বা পূজয়িত্বা স্বর্গতিং স্বর্গগমনং স্বরেব গতিঃস্বর্গতিস্তাং প্রার্থয়ন্তে যাচয়ন্তে তে চ পুণ্যং পুণ্যফলমাসাদ্য সংপ্রাপ্য সুরেন্দ্রলোকং শতক্রতোঃ স্থানং অশ্নন্তি ভুঞ্জতে দিব্যান্ দিবি ভবান্ অপ্রাকৃতান্ দেবভোগান্ দেবানাং ভোগাস্তান্। ২০।

তে তমিতি। তে তং ভুক্ত্বা স্বর্গলোকং বিশালং বিস্তীর্ণং ক্ষীণে পুণ্যে মর্ত্যলোকমিমং

আনন্দগিরিটীকা

ভগবদ্ভক্তানামপি নিষ্কামানামেব মুক্তিরিতি দর্শয়িতুং সকামানাং পুংসাং সংসারমবতারয়তি যে পুনরিতি। তিস্রোবিদ্যাঅধীয়ন্তে বিদন্তীতি বা তে ত্রৈবিদ্যাবেদবিদস্তদাহ ঋগিতি। বস্বাদীত্যাদিশব্দেন সনন্দযেশানাদিত্যারুদ্রাশ্চ গৃহ্যন্তে শুদ্ধকিল্বিষানিরস্তপাপাঃ ইতি যাবৎ। ২০।

তর্হি স্বর্গপ্রাপ্তেরপি ভগবৎপ্রাপ্তিতুল্যতামিত্যাশঙ্ক্যাহ তে তমিতি। পুণ্যে স্বর্গপ্রাপ্তিহেতাবি-

স্বামিকৃতটীকা

তদেবমবজানন্তি মাং মূঢ়াইত্যাদিশ্লোকদ্বয়েন ক্ষিপ্রফলাশয়া দেবতান্তরং যজন্তোমাং নাদ্রিয়ন্তইত্যভক্তাদর্শিতাঃ মহাত্মানস্তু মাং পার্থেত্যাদিনা চ ভক্তাউক্তাস্তত্রৈকত্বেন পৃথক্-

স্বামিকৃতটীকা

ত্বেন বা যে পরমেশ্বরং ন ভজন্তি তেষাং জন্মমৃত্যুপ্রবাহোদুর্বারইত্যাহ ত্রৈবিদ্যাইতিদ্বাভ্যাং। ঋগ্যজুঃসামলক্ষণাস্তিস্রোবিদ্যাযেষাং তে ত্রিবিদ্যাস্ত্রিবিদ্যাএব ত্রৈবিদ্যাঃ স্বার্থেহন্, তিস্রোবিদ্যাঅধীয়ন্তে জানন্তীতি বা ত্রৈবিদ্যাবেদত্রযোক্তকর্ম্মপরাইত্যর্থঃ, বেদত্রযবিহিতৈর্যজ্ঞৈর্মামিষ্ট্বা মমৈব রূপং দেবতান্তরমিত্যজানন্তোহপি বস্তুতইন্দ্রাদিরূপেণ মামেবেষ্ট্বা সংপূজ্য যজ্ঞশেষং সোমং পিবন্তীতি সোমপাস্তেনৈব পূতপাপাঃ শোধিতকল্মষাঃ সন্তঃ স্বর্গতিং স্বর্গং প্রতি গতিং যে প্রার্থয়ন্তে তে পুণ্যফলরূপং সুরেন্দ্রলোকং স্বর্গমাসাদ্য প্রাপ্য দিবি স্বর্গে দিব্যানুত্তমান্ দেবানাং ভোগানশ্নন্তি ভুঞ্জতে। ২০।

ততশ্চ তে তমিতি। তে স্বর্গকামাস্তং প্রা-

পূর্ব্বোক্ত অবজানন্তি মাং মূঢ়া ইত্যাদি এই অধ্যায়ের একাদশ এবং দ্বাদশ শ্লোক দ্বারা শীঘ্রফলাশায় দেবতান্তর যজন শীলেরা যে আমাকে আগ্রহ করেনা এতদ্বাক্য ক্রমে স্বীয় অভক্ত লক্ষন দর্শাইয়াছেন এবং মহাত্মানস্তু মাং পার্থ ইত্যাদি এই অধ্যায়ের ত্রয়োদশ শ্লোক দ্বারা স্বীয় ভক্ত সকলের লক্ষণও কহিয়াছেন, সেই ভক্ত গণেরমধ্যে যাহারা এক রূপে অথবা পৃথক্‌রূপে পরমেশ্বরের ভজনা না করে তাহাদের জন্মমৃত্যু প্রবাহ যে অনিবার্য্য সংপ্রতি তাহাই দুই শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, যাহাদের ঋগ্বেদ যজুর্ব্বেদ সাম বেদস্বরূপ ত্রিবিধ বিদ্যাআছে তাহারাই ত্রৈবিদ্যা এবং মূলোক্ত ত্রৈবিদ্যাশব্দ ব্যাকরণোক্ত অন্ প্রত্যয় করাতে ত্রিবিদ্যাশব্দেরি সমানার্থবাচী অথবা যে সকল ব্যক্তি ত্রিবিধ বিদ্যাধ্যয়ন করেন কিম্বাজানেন তাঁহারাই ত্রৈবিদ্যা অর্থাৎ বেদত্রয়োক্ত কর্ম্মপরায়ণ লোক সকল বেদত্রয়োক্ত যজ্ঞ দ্বারা আমাকে অর্চ্চনা করিয়া অর্থাৎ অন্য দেবতাও আমারি স্বরূপ ইহা নাজানিয়াও বস্তুত ইন্দ্রাদিরূপেতে আমারি পূজা করণানন্তর যজ্ঞীয় সোমপান করিয়া থাকেন এবং তাঁহারা সেই সোমপান দ্বারা পূতপাপ অর্থাৎ শোধিতকল্মষ হইয়া স্বর্গলোকে গমনাকাঙ্ক্ষা করেন তাঁহারা পুণ্যফলরূপ সুরেন্দ্র লোকাখ্য স্বর্গ প্রাপ্ত হইয়া স্বর্গেতে উত্তম উত্তম দেবতা গণের ভোগ্য বস্তু ভোগ করিতে পান। ২০।

তদনন্তর সেই স্বর্গকামীরা স্বীয় প্রার্থিত বিপুল স্বর্গ সুখ ভোগ করিয়া ভোগ জ-

ন্তি। এবং ত্রয়ীধর্ম্মমনুপ্রপন্নাগতাগতং কামকামালভন্তে। ২১।
অনন্যাশ্চিন্তয়ন্তোমাং যে জনাঃ পর্য্যুপাসতে। তে-

শাঙ্করভাষ্যং

বিশন্ত্যাবিশন্তি এবং হি যথোক্তেন প্রকারেণ ত্রয়ীধর্ম্মং কেবলং বৈদিকং কর্ম্মানুপ্রপন্নাস্তে গতাগতং গতঞ্চাগতঞ্চ গতাগতং গমনাগমনং কামকামাঃ কামং কাময়ন্তইতি কামকামালভন্তে গতাগতমেব ন তু স্বাতন্ত্র্যং কুচিল্লভন্তইত্যর্থঃ। ২১।

যে পুনঃ নিষ্কামাঃ সম্যগ্দর্শিনঃ অনন্যাইতি। অনন্যাঅপৃথগ্ভূতাঃ পরং দেবং নারায়ণং আত্মত্বেন গতাঃ সন্তশ্চিন্তয়ন্তোমাং যে জনাঃ সংন্যাসিনঃ পর্য্যুপাসতে তেষাং পরমার্থদর্শিনাং নিত্যাভিযুক্তানাং সততাভিযোগিনাং যোগক্ষেমং যোগোঽপ্রাপ্তস্য প্রাপনং ক্ষেমস্তদ্রক্ষণং তদুভয়ং বহামি প্রাপয়াম্যহং জ্ঞানী ত্বাত্মৈব মে মতং সচ মম প্রিয়োযস্মাত্তস্মাত্তে মমাত্মভূতাঃ প্রিয়াশ্চেতি, নন্বেষামপি ভক্তানাং যোক্ষক্ষেমং বহত্যেব ভগবান্ সত্যমেবং বহত্যেব কিন্ত্বয়ং বিশেষোন্যে যে ভক্তাস্তে স্বাত্মার্থং স্বয়মপি যোগক্ষেমমীহন্তে

আনন্দগিরিটীকা

তি যাবৎ, প্রসিদ্ধোঽর্থোঽহিশব্দঃ, ত্রয়াণাং হোত্রাদীনাং বেদত্রয়বিহিতানাং ধর্ম্মাণাং সমাহারস্ত্রিধর্ম্মং তদেব ত্রৈধর্ম্ম্যং তদনুপ্রপন্নাস্তদনুগতাইতি যাবৎ। কামকামানাং গমনাগমনদ্বারা কামিতৎফলাপ্তিশ্চেদিষ্টমেব চেষ্টিতমিত্যাশঙ্ক্যাহ গতেতি। ২১।

ফলমনভিসন্ধায় ত্বামেবারাধয়তাং সম্যগ্দর্শননিষ্ঠানামত্যন্তনিষ্কামানাং কথং যোগক্ষেমৌ স্যাতামিত্যাশঙ্ক্যাহ যে পুনরিতি। তেষাং যোগক্ষেমং বহামীত্যুত্তরত্র সম্বন্ধঃ। যেভ্যোন্যোন বিদ্যতইতি ব্যুৎপত্তিমাশ্রিত্যাহ অপৃথগিতি। কার্য্যস্যেব কারণে কর্ম্মতাদাত্ম্যং ব্যাবর্ত্তয়তি পরমিতি। অহমেব বাসুদেবঃ সর্ব্বাত্মানমতোঽন্যৎ কিঞ্চিদস্তীতি জ্ঞাত্বা তমেব প্রত্যঞ্চং সদা ধ্যায়ন্তইত্যাহ চিন্তয়ন্তইতি। প্রাকৃতান্ ব্যাবর্ত্ত্য মুখ্যানধিকারিণোনির্দ্দিশতি সংন্যাসিনইতি। পর্য্যুপাসতে পরিতঃ সর্ব্বতোঽনবচ্ছিন্নতয়া পশ্যন্তীত্যর্থঃ। নিত্যাভিযুক্তানাং নিত্যমনবরতমাদরেণ ধ্যানে ব্যাপৃতানামিত্যাহ সততেতি। যোগশ্চ ক্ষেমঞ্চ যোগক্ষেমং তত্রাপুনরুক্তমর্থমাহ যোগইতি। কিমর্থং পরমার্থদর্শিনাং যোগক্ষেমং বহামীত্যাশঙ্ক্যাহ জ্ঞানী ত্বিতি। অতস্তেষাং যোগক্ষেমং বহামি ইতি সম্বন্ধঃ। সম্যগ্দর্শননিষ্ঠানামেব যোগক্ষেমং বহতি ভগবানিতি বিশেষণমমৃষ্যমাণঃ শঙ্কতে নন্বিতি। অন্যেষামপি ভক্তানাং ভগবান্ যোগক্ষেমং বহতীত্যেতদঙ্গীকরোতি সত্যমিতি। তর্হি ভক্তেষু জ্ঞানিষু চ বিশেষোনাস্তীতি পৃচ্ছতি কিংত্বিতি। তত্র বিশেষং প্রতিজ্ঞায় বিবৃণোতি অ-

স্বামিকৃতটীকা

র্থিতং বিপুলং স্বর্গলোকং তৎসুখং ভুক্ত্বা ভোগপ্রাপকে পুণ্যে ক্ষীণে সতি মর্ত্যলোকং বিশন্তি, পুনরপ্যেবমেব বেদত্রয়বিহিতং ধর্ম্মমনুগতাঃ কামকামাভোগান্ কাময়মানাগতাগতং যাতায়াতং লভন্তে। ২১।

মদ্ভক্তাস্তু মৎপ্রসাদেন কৃতার্থাভবন্তীত্যাহ অনন্যাইতি। অনন্যানাস্তি মদ্ব্যতিরেকেনান্যৎ কাম্যং যেষাং তে তথাভূতাযে জনামাং চিন্তয়ন্তঃ সেবন্তে তেষান্তু নিত্যাভিযুক্তানাং সর্ব্বথা মদেকনিষ্ঠানাং যোগং ধনাদিলাভং ক্ষেমঞ্চ ত-

নক যে পুণ্য তাহা ক্ষয় হইলে পর মর্ত্যলোকে আগমন করেন এবং পুনরায় তদনুজায়ী বেদত্রয় বিহিত ধর্ম্মের অনুগত হইয়া ঐ ভোগকামনা কারিগণ গমনাগমন মাত্র লাভ করিয়া থাকেন। ২১।

আর মদ্ভক্তগণ আমার কৃপাতেই যে কৃতার্থ হয়েন ইহাই কহিতেছেন যে, যাহাদের মদ্ব্যতিরেকে অন্য কোন কামনার বিষয় নাই তাহাদিগকেই অনন্যভক্ত বলি এবম্ভূত অনন্য ভক্ত হইয়া যে ব্যক্তি আমার সেবা করে সেই নিত্যাভিযুক্ত অর্থাৎ সর্ব্বদা মদেকনিষ্ঠ ভক্তকে যোগশব্দবাচ্য যে ধনাদিলাভ এবং ক্ষেম শব্দার্থ যে ঐ ধনাদিরক্ষা অথবা

যাং নিত্যাভিযুক্তানাং যোগক্ষেমং বহাম্যহং। ২২।
যেঽপ্যন্যদেবতাভক্তা যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ। তে-
ঽপি মামেব কৌন্তেয় যজন্ত্যবিধিপূর্ব্বকং। ২৩।
অহং হি সর্ব্বযজ্ঞানাং ভোক্তা চ প্রভুরেব চ। ন-

শাঙ্করভাষ্যং

অনন্যদর্শিনস্তু নাত্মার্থং যোগক্ষেমমীহন্তে ন হি তে জীবিতে মরণে বাত্মনোগ্রন্থিং কুর্ব্বন্তি কেবলমেব ভগবচ্ছরণাস্তে অতোভগবানেব তেষাং যোগক্ষেমং বহতীতি। ২২।

নন্বন্যাঅপি দেবতাস্ত্বমেব চেত্তদ্ভক্তাশ্চ ত্বামেব ভজন্তে সত্যমেবং যেপীতি। যে অন্যদেবতাভক্তাঅন্যাসু দেবতাসু ভক্তাঅন্যদেবতাভক্তাঃ সন্তোযজন্তে পূজযন্তি শ্রদ্ধযাস্তিক্যবুদ্ধ্যা অন্বিতাঅনুগতাস্তেপি মামেব কৌন্তেয যজন্ত্যবিধিপূর্ব্বকমবিধিরজ্ঞানং তৎপূর্ব্বকং অজ্ঞানপূর্ব্বকং যজন্তে ইত্যর্থঃ। ২৩।

কস্মাত্তেঽবিধিপূর্ব্বকং যজন্তে ইত্যুচ্যতে যস্মাৎ অহমিতি। অহং হি সর্ব্বযজ্ঞানাং শ্রৌতানাং স্মার্ত্তানাঞ্চ সর্ব্বেষাং যজ্ঞানাং দেবাত্মত্বেন ভোক্তা চ প্রভুরেব চ মৎস্বামিকোহি যজ্ঞোঽ-

আনন্দগিরিটীকা

যমিত্যাদিনা। যোগক্ষেমমুদ্দিশ্য স্বযমীহন্তে চেষ্টাং কুর্ব্বন্তীতি যাবৎ। আত্মবিদাং স্বার্থযোগক্ষেমমুদ্দিশ্য চেষ্টাভাবং স্পষ্টযতি ন হীতি। গ্রন্থিরপেক্ষাকামানামিত্যেতৎ। জ্ঞানিনাং তর্হি সর্ব্বত্রানাস্থেত্যাশঙ্ক্যাহ কেবলমিতি। তেষাং তদেকশরণত্বে ফলিতমাহ অতইতি। ইতিশব্দোবিশেষণশব্দেন সম্বধ্যতে। ২২।

তত্তদ্দেবতাত্মনা পরস্যৈবাত্মনঃ স্থিত্যভ্যুপগমাদ্দেবতান্তরপরাণামপি ভগবচ্ছরণত্বাবিশেষাত্তদেকনিষ্ঠত্বমকিঞ্চিৎকরমিতি মন্বানঃ শঙ্কতে নন্বিতি। উক্তমঙ্গীকৃত্য পরিহরতি সত্যমিত্যাদিনা। দেবতান্তরযাজিনাং ভগবদ্যাজিভ্যোবিশেষমাহ অবিধীতি। তদ্ব্যাকরোতি অবিধিরিতি। ২৩।

ননু বস্বাদিত্যেন্দ্রাদিজ্ঞানপূর্ব্বকমেব তদ্ভক্তাস্তদ্যাজিনোভবন্তীতি কথমবিধিপূর্ব্বকং তে-

আনন্দগিরিটীকা

ষাং যজনমিতি শঙ্কতে কস্মাদিতি। দেবতান্তরযাজিনাং যজনমবিধিপূর্ব্বকমিত্যত্র হেত্বর্থত্বেন শ্লোকদ্বযমুত্থাপযতি উচ্যতইতি। সর্ব্বেষাং দ্বিবিধানাং যজ্ঞানাং বস্বাদিদেবতাত্বে-

স্বামিকৃতটীকা

ৎপালনং, মোক্ষং বা, তৈরপ্রার্থিতমপি অহমেব বহামি প্রাপযামি। ২২।

ননু চ ত্বদ্ব্যতিরেকেণ বস্তুতোদেবতান্তরস্যাভাবাদিন্দ্রাদিসেবিনোঽপি ত্বদ্ভক্তাএবেতি কথং তে গতাগতং লভেরংস্তত্রাহ যেঽপীতি। শ্রদ্ধযোপেতাঃ সন্তোযে জনাঅন্যদেবতাইন্দ্রাদিরূপাযজন্তে তেঽপি মামেব যজন্তীতি সত্যং কিন্তু অবিধিপূর্ব্বকং মোক্ষপ্রাপকং বিধিং বিনা যজন্তি অতস্তে পুনরাবর্ত্তন্তে। ২৩।

এতদেব বিবৃণোতি অহমিতি। সর্ব্বেষাং যজ্ঞানাং তত্তদ্দেবতারূপেণাহমেব ভোক্তা প্রভু-

নির্ব্বাণ মুক্তি, তাহা তিনি প্রার্থনা না করিলেও আমি প্রাপ্ত করাই। ২২।

যদি এমন বল যে বাস্তবিক তোমাব্যতীত দেবতান্তরের অভাব হেতু ইন্দ্রাদির উপাসকেরাও বস্তুত তোমারি ভক্ত, তবে তাহারা কি কারণে গমনাগমন লাভ করিবে, তজ্জন্য কহিতেছেন যে, শ্রদ্ধা যুক্ত হইয়া যাহারা ইন্দ্রাদিরূপ অন্য দেবতার আরাধনা করিয়া থাকে, তাহারা যে আমারি আরাধনা করে ইহা সত্য বটে, কিন্তু তাহারা অবিধি পূর্ব্বক অর্থাৎ মোক্ষপ্রদ যে বিধি তদন্যথায় অর্চ্চনা করিয়া থাকে, একারণ তাহারা পুনরায় সংসার গতি প্রাপ্ত হয়। ২৩।

পূর্ব্বোক্ত কথাই বিস্তাররূপে কহিতেছেন যে, দেবতারূপে আমি যজ্ঞ সকলের ভোক্তা এবং আমি প্রভুশব্দবাচ্য স্বামী অর্থাৎ সেই যজ্ঞের ফলদাতা কিন্তু এবম্ভূত আমাকে তা-

তু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে।২৪। যান্তি দেবব্রতাদেবান্ পিতৄন্ যান্তি পিতৃব্রতাঃ। ভূতানি যান্তি ভূতেজ্যা যান্তি মদ্যাজিনোঽপি মাং।২৫।

শাঙ্করভাষ্যং

ধিযজ্ঞোঽহমেবাত্রেতি চোক্তং তথা ন তু মামভিজানন্তি তত্ত্বেন যথাবদতশ্চাবিধিপূর্ব্বকমিষ্ট্বা যাগফলাৎ চ্যবন্তি তে।২৪।

যেপ্যন্যদেবতাভক্তিমন্তোঽনাবিধিপূর্ব্বকং যজন্তে তেষামপি যাগফলমবশ্যম্ভাবিকং কথং যান্তীতি। যান্তি গচ্ছন্তি দেবব্রতাদেবেষু ব্রতং নিযমোভক্তিশ্চ যেষাং তে দেবব্রতাদেবান্ যান্তি পিতৄনগ্নিস্বাত্তাদীন্ যান্তি পিতৃব্রতাঃ শ্রাদ্ধাদিক্রিয়াপরাঃ পিতৃভক্তাঃ ভূতানি বিনাযকমাতৃগণচতুর্ভগিন্যাদীনি যান্তি ভূতেজ্যাভূতানাং পূজকাঃ যান্তি মদ্যাজিনোমদ্যজনশীলাবৈষ্ণবাঃ মামেব যান্তি সমানেঽপ্যাযাসে মামেব ন ভজন্তেঽজ্ঞানাত্তেন তেঽল্পফলভাজোভবন্তীত্যর্থঃ।২৫।

আনন্দগিরিটীকা

নাহমেব ভোক্তা স্বেনান্তর্যামিরূপেণ প্রভুশ্চাহমেবেতি প্রসিদ্ধমেতদিতি হিশব্দঃ। প্রভুরেব চেত্যুক্তং বিবৃণোতি মৎস্বামিকোহীতি। তত্র পূর্ব্বাধ্যাযগতবাক্যং প্রমাণযতি অধিযজ্ঞোঽহমিতি। তথাপি দেবতান্তরযাজিনাং যজনমবিধিপূর্ব্বকমিতি কুতঃ সিদ্ধং তত্রাহ তথা ইতি। মমৈব যজ্ঞেষু ভোক্তৃত্বে প্রভুত্বে চ সতীতি যাবৎ। তযোর্ভোক্তৃপ্রভ্বোর্ভাবস্তত্ত্বং তেন ভোক্তৃত্বেন প্রভুত্বেন চ মাং যথাবদ্বত্তোন জানন্তি অতো-ভোক্তৃত্বাদিনা মমাজ্ঞানান্ময়ি অনর্পিতকর্ম্মাণশ্চাবর্ত্তন্তে কর্ম্মফলাদিত্যাহ অতশ্চেতি।২৪।

যদ্যন্যদেবতাভক্তাভগবত্তত্ত্বাজ্ঞানাৎ কর্ম্মফলাচ্চ্যবন্তে তর্হি তেষাং দেবতাযজনমকিঞ্চিৎকরমিত্যাশঙ্ক্যাহ যেপীতি। দেবতান্তরযাজিনামনাবৃত্তিফলাভাবেপি তত্তদ্দেবতাযাগানুরূপফলপ্রাপ্তির্ধ্রৌব্যান্ন তদকিঞ্চিৎকরমিত্যর্থঃ। দেবতান্তরযাজিনামাবশ্যকং তৎফলমাশঙ্কাপূর্ব্বকমুদাহরতি কথমিত্যাদিনা। নিযমোবল্যুপহারপ্রদক্ষিণপ্রহ্বীভাবাদিরিত্যর্থঃ। দেবতান্তরারাধনস্যা-

আনন্দগিরিটীকা

ন্তবৎফলমুক্ত্বা ভগবদারাধনস্যানন্তফলত্বমাহ যান্তীতি। ভগবদারাধনস্যানন্তফলত্বে দেবতান্তরারাধনং ত্যক্ত্বা ভগবদারাধনমেব যুক্তমাযাসসাম্যাৎ ফলাতিরেকাচ্চেত্যাশঙ্ক্যাহ সমানেপীতি। অজ্ঞানাধীনত্বেন দেবতান্তরারাধনবতাং ফলতোন্যূনতাং দর্শযতি তেনেতি।২৫।

স্বামিকৃতটীকা

শ্চ স্বামী ফলদাতাপ্যহমেবেত্যর্থঃ, এবংভূতং মাং তে তত্ত্বেন যথাবন্নাভিজানন্তি অতশ্চ্যবন্তি প্রচ্যবন্তে পুনরাবর্ত্তন্তে, যে তু সর্ব্বদেবতাসু মামেবান্তর্যামিনং পশ্যন্তোযজন্তি তে তু নাবর্ত্তন্তে।২৪।

তদেবোপপাদযতি যান্তীতি। দেবেষ্বিন্দ্রাদিষু ব্রতং নিযমোযেষাং তেঽস্তবতোদেবান্ যান্তি অতঃ পুনরাবর্ত্তন্তে, পিতৃষু ব্রতং যেষাং শ্রাদ্ধাদিক্রিযাপরাণাং তে পিতৄন্ যান্তি, ভূতেষু বিনাযকমাতৃগণাদিষু ইজ্যা পূজা যেষাং তে ভূতেজ্যাভূতানি যান্তি, মাং যষ্টুং শীলং যেষাং তে মদ্যাজিনস্তে তু মামক্ষযং পরমানন্দস্বরূপং যান্তি।২৫।

হারা যথাবৎ জানে না তজ্জন্যই প্রচ্যুত হয় অর্থাৎ পুনরায় সংসার গতি লাভ করে, তবে সর্ব্বদেবতাতে আমাকে অন্তর্যামি স্বরূপ দৃষ্টি করিয়া যে ব্যক্তি আমার অর্চ্চনা করে তাহার পুনরায় সংসার গতি প্রাপ্তি হয় না।২৪।

এক্ষণে উক্ত বাক্যই প্রতিপাদন করিতেছেন যে, যাহাদের ইন্দ্রাদি দেবতাতে ব্রত, অর্থাৎ নিয়ম আছে তাহারা অন্তবিশিষ্ট সেই দেবতাগণকে প্রাপ্ত হয় তজ্জন্যই পুনরাবর্ত্তন করে, এবং যাহাদের পিতৃসম্বন্ধেই নিয়ম সেই শ্রাদ্ধাদি ক্রিয়ানুষ্ঠায়ী সকল পিতৃ লোকেই গমন করে, আর ভূত সকলে অর্থাৎ বিনায়ক মাতৃগণাদিতে যাহাদের পূজা সেই ভূতপূজকেরা ভূত সকলকে প্রাপ্ত হয়, আর আমাকে অর্চ্চনা করাই যাহাদের স্বভাব হইয়াছে সেই মদ্যাজীপদবাচ্য মৎ পূজকেরা অক্ষয় পরমানন্দ স্বরূপ আমাকেই প্রাপ্ত হয়।২৫।

পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়ং যোমে ভক্ত্যা প্রয়চ্ছ-
তি। তদহং ভক্ত্যুপহৃতমশ্নামি প্রয়তাত্মনঃ।২৬।
যৎ করোষি যদশ্নাসি যজ্জুহোষি দদাসি যৎ।
যত্তপস্যসি কৌন্তেয় তৎ কুরুষ্ব মদর্পণং।২৭।

শাঙ্করভাষ্যং

ন কেবলং মদ্ভক্তানামনাবৃত্তিলক্ষণমনন্তফলমুক্তং সুখারাধনঞ্চাহং কথং পত্রমিতি। পত্রং পুষ্পং ফলং তোযমুদকং যোমে মহ্যং ভক্ত্যা প্রযচ্ছতি তদহং পত্রাদি ভক্ত্যোপহৃতং ভক্তিপূর্ব্বকং প্রাপিতং ভক্ত্যুপহৃতমশ্নামি গৃহ্লামি প্রযতাত্মনঃ শুদ্ধবুদ্ধেঃ।২৬।

যতএবমতঃ যৎ করোষীতি। যৎ করোষি যদাচরসি শাস্ত্রীযং কর্ম্ম স্বতঃ প্রাপ্তং যদশ্নাসি যৎ খাদসি যদ্‌জুহোষি হবনং নির্ব্বর্ত্তযসি শ্রৌতং স্মার্ত্তং বা যদ্দদাসি প্রযচ্ছসি ব্রাহ্মণাদিভ্যোহিরণ্মযপাত্ররত্নাদি যত্তপস্যসি কৌন্তেয তৎ কুরুষ্ব মদর্পণং মৎসমর্পণং।২৭।

আনন্দগিরিটীকা

অনন্তফলত্বাদ্ভগবদারাধনমেব কর্ত্তব্যমিত্যুক্তং সুকরত্বাচ্চ তথেত্যাহ ন কেবলমিতি। ভগবদারাধনস্য সুকরত্বমেব প্রশ্নপূর্ব্বকং প্রপঞ্চযতি কথমিত্যাদিনা। যদ্ধি পুষ্পাদিকং ভক্তিপূর্ব্বকং মদর্থমর্পিতং তেনাযং শুদ্ধচেতাঃ তপস্বী মামারাধযতীত্যহমবধারযামীত্যাহ পত্রমিত্যাদিনা।২৬।

তদারাধনস্য সুকরত্বে তদেবাবশ্যকমিত্যাহ যতইতি। স্বতঃ শাস্ত্রাদৃতেঃ প্রাপ্তং গমনাদীতি যাবৎ। যদশ্নাসি যৎ কিঞ্চিদ্ভোগং ভুংক্ষে। হবনস্য স্বতস্ত্বং বারযতি শ্রৌতমিতি। মৎসমর্পণং তৎ সর্ব্বং মহ্যং সমর্পযেত্যর্থঃ।২৭।

স্বামিকৃতটীকা

তদেবং স্বভক্তানামক্ষযফলমুক্ত্বা অনাযাসত্বঞ্চ স্বভক্তের্দর্শযতি পত্রমিতি। পত্রপুষ্পাদিমাত্রমপি মহ্যং ভক্ত্যা যঃ প্রযচ্ছতি তস্য প্রযতাত্মনঃ শুদ্ধচিত্তস্য নিষ্কামভক্তস্য তৎ পত্রপুষ্পাদিকং ভক্ত্যা তেনোপহৃতং সমর্পিতমহমশ্নামি প্রাপ্নোমি প্রীত্যা গৃহ্লামি, ন হি মহাবিভূতিপতেঃ পরমেশ্বরস্য মম ক্ষুদ্রদেবতানামিব বহুবিত্তসাধ্যযাগাদিভিঃ পরিতোষঃ স্যাৎ কিন্তু ভক্তিমাত্রেণ অতোভক্তেন সমর্পিতং যৎকিঞ্চিৎ পত্রাদিমাত্রমপি তদনুগ্রহার্থমেবাশ্নামীতিভাবঃ।২৬।

ন চ ফলপুষ্পাদিকমপি যজ্ঞার্থপশুসোমাদিদ্রব্যবন্মদর্থমেবোদ্যমৈরাপাদ্য সমর্পণীযং কিন্তর্হি যৎ করোসীতি। স্বভাবতঃ শাস্ত্রতোবা যৎকিঞ্চিৎ কর্ম্ম করোষি তথা যদশ্নাসি যজ্জুহোষি যদ্দদাসি যচ্চ তপস্যসি তপঃ করোষি তৎ সর্ব্বং ময্যর্পিতং যথা ভবতি এবং কুরুষ্ব।২৭।

এক্ষণে পূর্ব্বোক্ত স্বীয় ভক্ত সকলের অক্ষয় ফলত্ব এবং স্বীয় ভক্তির সুলভত্ব দর্শাইতেছেন যে, যে ব্যক্তি ভক্তি পূর্ব্বক কেবল পত্রপুষ্পাদি মাত্র প্রদান করে সেই প্রয়তাত্মা পদবাচ্য শুদ্ধচিত্ত নিষ্কাম ভক্ত ব্যক্তি দ্বারা সমর্পিত সেই পত্রপুষ্পাদি আমি প্রীতি পূর্ব্বক গ্রহণ করি। ইহার ভাবার্থ এই যে মহাবিভূতিপতি পরমেশ্বর যে আমি আমার ক্ষুদ্র দেবতা সকলের ন্যায় বহুঅর্থ সাধ্য যাগাদি দ্বারা পরিতোষ হয় না কিন্তু ভক্তি মাত্রেই পরিতোষ হয়, অতএব ভক্তকর্ত্তৃক সমর্পিত যৎ কিঞ্চিৎ পত্রাদি মাত্র ভক্ত সকলের প্রতি অনুগ্রহ করিবার নিমিত্তে আমি গ্রহণ করিয়া থাকি।২৬।

এবং সেই পত্র পুষ্পাদিও উক্ত বহু অর্থ সাধ্য যজ্ঞ সম্বন্ধীয় সোমাদি দ্রব্যের ন্যায় আমার নিমিত্তে যত্ন পূর্ব্বক উৎপন্ন করিয়া সমর্পণ করিতে হয় এমত নহে, তবে কি কর্ত্তব্য তাহাই কহিতেছেন যে, স্বীয় স্বভাবাধীন অথবা শাস্ত্রানুসারে তুমি যে কোন কর্ম্ম করিয়া থাক, এবং যে কোন দ্রব্য আহার কর, আর যে কোন যজ্ঞাদি করিয়া থাক এবং যাহা দান কর আর যে কোন তপস্যা করিয়া থাক, তৎ সমস্ত যাহাতে মদর্পিত হয় তাহা কর।২৭।

শুভাশুভফলৈরেবং মোক্ষ্যসে কর্ম্মবন্ধনৈঃ। সং-ন্যাসযোগযুক্তাত্মা বিমুক্তোমামুপৈষ্যসি। ২৮। সমোঽহং সর্ব্বভূতেষু ন মে দ্বেষ্যোঽস্তি ন প্রিয়ঃ। যে-

শাঙ্করভাষ্যং

এবং কুর্ব্বতস্তব যদ্ভবতি তচ্ছৃণু শুভাশুভফলৈরিতি। শুভাশুভফলৈরেবং শুভাশুভে ইষ্টানিষ্টফলে যেষাং তানি শুভাশুভফলানি কর্ম্মাণি তৈঃ শুভাশুভফলৈঃ কর্ম্মবন্ধনৈরেবং মৎসমর্পণং কুর্ব্বন্ মোক্ষ্যসে সোঽযং সংন্যাসযোগোনাম সংন্যাসশ্চাসৌ মৎসমর্পণতয়া কর্ম্মকর্ত্তৃত্বাদ্যোগশ্চাসাবিতি তেন সংন্যাসযোগেন যুক্তআত্মান্তঃকরণং যস্য তব সত্ত্বং সংন্যাসযোগযুক্তাত্মা সন্ বিমুক্তঃ কর্ম্মবন্ধনৈর্জীবন্নেব পতিতে চাস্মিন্ শরীরে মামুপৈষ্যস্যাগমিষ্যসি। ২৮।

রাগদ্বেষবান্ তর্হি ভগবান্ যতোভক্তাননুগৃহ্লাতি নেতরানিতি তন্ন সমোহমিতি। সমঃ তুল্যোঽহং সর্ব্বভূতেষু ন মে দ্বেষ্যোঽস্তি ন প্রিয়ঃ অগ্নিবদহং দূরস্থানাং যথাগ্নিঃ শীতং না-

আনন্দগিরিটীকা

কিমতোভবতি তদাহ এবমিতি। ভগবদর্পণবুদ্ধ্যা সর্ব্বকর্ম্মকর্ত্তোজীবন্মুক্তস্য প্রারব্ধকর্ম্মাবসানে বিদেহকৈবল্যমাদশ্যকমিত্যাহ শুভেত্যাদিনা। ভগবদর্পণকারণাম্মুক্তিঃ সংন্যাসযোগাচ্চেতি সাধনদ্বযশঙ্কাং শাতযতি সোযমিতি। ২৮।

ভগবতোরাগদ্বেষবত্ত্বেনানীশ্বরত্বমাশঙ্ক্য পরিহরতি রাগেত্যাদিনা। তর্হি ভগবদ্ভজনমকিঞ্চিৎকরমিত্যাশঙ্ক্যাহ অগ্নিবদিতি। তৎ প্রপঞ্চযতি যথেতি। ভক্তানভক্তাংশ্চানুগৃহ্লতোঽননুগৃহ্লতশ্চ ভগবতোন কথং রাগাদিমত্ত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ যে ভজন্তীতি। যে হি বর্ণাশ্রমাদিধর্ম্মৈর্মাং ভজন্তি তে তেনৈব ভজনেনাচিন্ত্যমাহাত্ম্যেন পরিশুদ্ধবুদ্ধযোমযি মৎসমীপে বর্ত্তন্তে মদভিব্যক্তিযোগ্যচিত্তাভবন্তি, তুশব্দোস্য বিশেষস্য দ্যোতনার্থঃ, তেষু চ সমীপে সমক্ষঃ তেষামহমপি স্বভাবতো-

স্বামিকৃতটীকা

এবঞ্চ যৎ ফলং প্রাপ্স্যসি তচ্ছৃণু ইত্যাহ শুভাশুভেতি। এবং কুর্ব্বন্ কর্ম্মবন্ধনৈঃ কর্ম্মনিমিত্তৈরিষ্টানিষ্টফলৈর্ম্মুক্তোভবিষ্যসি কর্ম্মণাং ময়ি সমর্পিতত্বেন তব তৎফলসম্বন্ধানুপপত্তেঃ। তৈশ্চ বিমুক্তঃ সন্ সন্ন্যাসযোগযুক্তাত্মা সন্ন্যাসঃ কর্ম্মণাং মদর্পণং সএব যোগস্তেন যুক্তআত্মা চিত্তং যস্য তথাভূতস্ত্বং মাং প্রাপ্স্যসীত্যর্থঃ। ২৮।

যদি তু ভক্তেভ্যএব মোক্ষং দদাসি নাভক্তেভ্যস্তর্হি তবাপি কিং রাগ[illegible]ষাদিকৃতং বৈষম্যমস্তি নেত্যাহ সমোঽহমিতি। সর্ব্বেষু ভূতেষ্বহং সমঃ অতোমম প্রিয়শ্চ দ্বেষ্যশ্চ নাস্ত্যেব, এবং সত্যপি যে মাং ভজন্তি তে ভক্ত্যা ময়ি বর্ত্তন্তে অহমপি তেষ্বনুগ্রাহকতয়া বর্ত্তে, অযং ভাবঃ যথাগ্নেঃ স্বসেবকেষ্বেব তমঃশীতা-

এতদাচরণে যে ফল প্রাপ্ত হইবে তাহা শ্রবণ কর, উক্তরূপে স্বীয় কর্ম্ম সকল ভগবদর্পণ করিলে কর্ম্মবন্ধন অর্থাৎ কর্ম্মজন্য ইষ্টানিষ্ট ফল হইতে মুক্ত হইবে এবং তোমার কর্ম্ম সকল আমাতে অর্পিত হইলে অর্পিত কর্ম্মের ফল অনুৎপত্তি হেতু সেই শুভাশুভ কর্ম্মফলে মুক্ত হইয়া সংন্যাস অর্থাৎ কর্ম্ম সকল আমাতে অর্পণ করারূপ যে যোগ সেই যোগেতেই যাহার চিত্ত যুক্ত হয় এবম্ভূত সংন্যাস যোগযুক্তাত্মা হইয়া তুমি আমাকেই প্রাপ্ত হইবে। ২৮।

যদি ভক্ত সকলকেই এইরূপে মুক্তি প্রদান কর অভক্ত সকলকে কর না তবে তোমাতেও কি রাগদ্বেষাদি কৃত বৈষম্য আছে, যদি এমত বল তজ্জন্য স্বীয় বৈষম্যাভাব কহিতেছেন যে, সমস্ত ভূতেতেই আমি সমান অতএব আমার প্রিয় এবং অপ্রিয় কিছুমাত্র নাই সুতরাং যে ব্যক্তি আমাকে ভক্তি করে সে ব্যক্তি সেই ভক্তি দ্বারাই আমাতে বর্ত্তে এবং আমিও তৎ সম্বন্ধে অনুগ্রাহক রূপে থাকি। ভাবার্থ এই যে যথা অগ্নিসেবী

ভজন্তি তু মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহং ৷ ২৯ ৷
অপি চেৎ সুদুরাচারোভজতে মামনন্যভাক্ ৷
সাধুরেব সমন্তব্যঃ সম্যগ্ব্যবসিতোহি সঃ ৷৩০ ৷
ক্ষিপ্রং ভবতি ধর্ম্মাত্মা শশ্বচ্ছান্তিং নিগচ্ছতি ৷

শাঙ্করভাষ্যং

পনয়তি সমীপমুপসর্পতামপনয়তি তথাহং ভক্তাননুগৃহ্লামি নেতরান্ যে ভজন্তি তু মামীশ্বরং ভক্ত্যা ময়ি তে স্বভাবতএব ন মম রাগনিমিত্তং ময়ি বর্ত্তন্তে তেষু চাপ্যহং স্বভাবতএব বর্ত্তে নেতরেষু নৈতাবতা তেষু দ্বেষোমম ৷ ২৯ ৷

শৃণু মদ্ভক্তের্মাহাত্ম্যং অপি চেদিতি ৷ অপি চেৎ যদ্যপি সুষ্ঠু দুরাচারঃ সুদুরাচারোহতীবকুৎসিতাচারোপি ভজতে মাং অনন্যভাক্ নান্যভক্তিঃ সন্ সাধুরেব সম্যগ্বৃত্তএব সমন্তব্যঃ জ্ঞাতব্যঃ সম্যগ্ যথাবদ্ব্যবসিতোহি যস্মাৎ সাধুনিশ্চয়ঃ সঃ ৷ ৩০ ৷

উৎসৃজ্য চ বাহ্যাং দুরাচারতামন্তঃ সম্যগ্ব্যবসায়সামর্থ্যাৎ ক্ষিপ্রমিতি ৷ ক্ষিপ্রং শী-

আনন্দগিরিটীকা

বর্ত্তমানস্তদনুগ্রহপরোভবামি যথা ব্যাপকমপি সাবিত্র্যং তেজঃ স্বচ্ছে দর্পণাদৌ প্রতিফলতি তথা পরমেশ্বরোহবর্জনীয়তয়া ভক্তিনির্দ্ধূতসমস্তকলুষসত্ত্বেষু পুরুষেষু সন্নিধত্তে দৈবীং প্রকৃতিমাশ্রিতানাং ভজন্তীত্যুক্তত্বাদিত্যর্থঃ ৷ ২৯ ৷

প্রকৃতাং ভগবদ্ভক্তিং স্তুবন্ পাপীয়সামপি তত্রাধিকারোস্তীতি সূচয়তি শৃণ্বিতি ৷ সম্যগ্বৃত্তএব ভগবদ্ভক্তোজ্ঞাতব্যইত্যত্র হেতুমাহ সম্যগিতি ৷ ৩০ ৷

হেত্বর্থমেব প্রপঞ্চয়তি উৎসৃজ্যেতি ৷ ভগবন্তং ভজমানস্য কথং দুরাচারতা পরিত্যক্তা ভবতীত্যাশঙ্ক্যাহ ক্ষিপ্রমিতি ৷ সতি দুরাচারে

স্বামিকৃতটীকা

দিদুঃখমপাকুর্ব্বতোহপি ন বৈষম্যং যথা বা কল্পবৃক্ষস্য তথৈব ভক্তপক্ষপাতিনোহপি মম

স্বামিকৃতটীকা

বৈষম্যং নাস্ত্যেব কিন্তু মদ্ভক্তেরেবায়ং মহিমেতি ৷ ২৯ ৷

অপি চ মদ্ভক্তেরেবায়মবিতর্ক্যঃ প্রভাবইতি দর্শয়ন্নাহ অপি চেদিতি ৷ অত্যন্তদুরাচারোহপি যদ্যপ্যপৃথক্ত্বেন পৃথগ্দেবতাপি বাসুদেবএবেতি বুদ্ধ্যা দেবতান্তরভক্তিমকুর্ব্বন্ মামেব পরমেশ্বরং ভজতে তর্হি সাধুঃ শ্রেষ্ঠএব সমন্তব্যঃ যতোহসৌ সম্যগ্ব্যবসিতঃ শোভনমধ্যবসায়ং কৃতবান্ ৷ ৩০ ৷

ননু কথং সমীচীনাধ্যবসায়মাত্রেণ সাধুর্মন্তব্যস্তত্রাহ ক্ষিপ্রমিতি ৷ সুদুরাচারোহপি মাং ভজন্ শীঘ্রং ধর্ম্মচিত্তোভবতি ততশ্চ শশ্বচ্ছান্তিং চিত্তোপশমং পরমরূপাং পরমেশ্বরনিষ্ঠাং নিতরাং গচ্ছতি প্রাপ্নোতি, কুতর্ককর্কশবাদিনোনৈতন্মন্যেরন্নিতি শঙ্কাকুলমর্জ্জুনং প্রোৎসা-

পুরুষের অন্ধকার ও শীতাদি দুঃখ নিবারণ কারি অগ্নির বৈষম্য ভাব নাই ও যেমন কল্পবৃক্ষেরো বৈষম্য ভাবাভাব, তদ্রূপ ভক্ত পক্ষাবলম্বী যে আমি আমারো বৈষম্য নাই, ফলত আমার ভক্তিরই এইরূপ মহিমা ৷ ২৯ ৷

অপিচ আমার ভক্তিরই এই অচিন্ত্য প্রভাব, ইহাই দর্শাইয়া কহিতেছেন যে, অত্যন্ত দুরাচার সকলেও যদ্যপি অপৃথক্রূপে অর্থাৎ অন্যান্য দেবতাও বাসুদেব মাত্র হয়েন এই রূপ এক বুদ্ধি দ্বারা দেবতান্তর বোধে ভক্তি না করিয়া পরমেশ্বর স্বরূপ আমাকেই ভক্তি করে তথাপি সেই ব্যক্তি সাধু অর্থাৎ শ্রেষ্ঠরূপে জ্ঞাতব্য, যেহেতু ঐ ব্যক্তি সম্যগ্ব্যবসিত অর্থাৎ উত্তম নিশ্চয় কহিয়াছে ৷ ৩০ ৷

এমত ব্যক্তি উত্তমাধ্যবসায়মাত্রেই কি নিমিত্তে শ্রেষ্ঠরূপে জ্ঞাতব্য হইবে যদি এমত আশঙ্কা কর তজ্জন্য কহিতেছেন যে, অত্যন্ত দুরাচার ব্যক্তিও আমাকে ভক্তি করিয়া শীঘ্র

কৌন্তেয় প্রতিজানীহি ন মে ভক্তঃ প্রণশ্যতি ৷ ৩১ ৷
মাং হি পার্থ ব্যপাশ্রিত্য যেঽপি স্যুঃ পাপযোনয়ঃ ৷ স্ত্রি-
য়োবৈশ্যাস্তথা শূদ্রাস্তেঽপি যান্তি পারাং গতিং ৷ ৩২ ৷

শাঙ্করভাষ্যং

ঘ্নং ভবতি ধর্ম্মাত্মা ধর্ম্মচিত্তএব শশ্বৎ নিত্যং শান্তিঞ্চোপশমং নিগচ্ছতি প্রাপ্নোতি শৃণু পরমার্থং কৌন্তেয প্রতিজানীহি নিশ্চিতাং প্রতিজ্ঞাং কুরু ন মে মম ভক্তঃ মযি সমর্পিতান্তরাত্মা মদ্ভক্তোন প্রণশ্যতীতি ৷ ৩১ ৷

কিঞ্চ মাং হীতি ৷ মাং হি যস্মাৎ পার্থ ব্যপাশ্রিত্য মামাশ্রিত্যাশ্রয়ত্বেন গৃহীত্বা যেপি স্যুর্ভবেয়ুঃ পাপযোনযঃ পাপানি যোনিঃ যেষাং তে পাপজন্মানঃ কে তইত্যাহ স্ত্রিযোবৈশ্যাস্তথা শূদ্রাস্তেপি যান্তি গচ্ছন্তি পরাং গতিং প্রকৃষ্টাং গতিং ৷ ৩২ ৷

কিং পুনরিতি ৷ কিং পুনর্ব্রাহ্মণাঃ পুণ্যাঃ পুণ্যযোনযঃ ভক্তারাজর্ষযস্তথা রাজানশ্চ তে ঋষযশ্চেতি রাজর্ষযঃ যতএবমতোঽনিত্যং ক্ষণভঙ্গুরমসুখং চ সুখবর্জ্জিতং মনুষ্যলোকং

আনন্দগিরিটীকা

কথং ধর্ম্মচিত্তত্বং তদাহ শশ্বদিতি। উপশমো-দুরাচারাদুপরমঃ। কিমিতি তদ্ভক্তস্য দুরাচারাদুপরতিরুচ্যতে দুরাচারোপহতচেতস্ত্বযা কিমিত্যসৌ ন নশ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ শৃণ্বিতি। ৩১।

ইতশ্চ ভগবদ্ভক্তির্বিধাতব্যেত্যাহ কিঞ্চেতি। ন মে ভক্তঃ প্রণশ্যতীত্যত্র হেতুমাচক্ষাণোভক্ত্যধিকারে জাতিনিযমোনাস্তীত্যাহ মাং হীতি।৩২।

যদি পাপযোনিঃ পাপাচারশ্চ ত্বদ্ভক্ত্যা পরাং গতিং গচ্ছতি তর্হি কিমুত্তমজাতিনিমিত্তেন সংন্যাসাদিনা কিম্বা সদ্বৃত্তেনেত্যাশঙ্ক্যাহ কিং পুনরিতি। উত্তমজাতিমতাং ব্রাহ্মণাদীনামতিশযেন পরা গতির্যতোলভ্যতে অতোভগবদ্ভজ-

স্বামিকৃতটীকা

হযতি হেকৌন্তেয পটহাদিমহাঘোষপূর্ব্বকং বিবদমানানাং সভাং গত্বা বাহুমুৎক্ষিপ্য নিঃশঙ্কং প্রতিজানীহি প্রতিজ্ঞাং কুরু, কথং, মে পরমেশ্বরস্য ভক্তঃ সুদরাচারোঽপি ন প্রণশ্যতি অপি তু কৃতার্থএব ভবতীতি, ততশ্চ তে তৎপ্রৌঢ়িবিজৃম্ভাৎ বিধ্বংসিতকুতর্কাঃ সন্তোনিঃসংশযং ত্বামেব গুরুত্বেনাশ্রযেরন্।৩১।

স্বাচারভ্রষ্টং মদ্ভক্তিঃ পবিত্রীকরোতীতি কিমত্র চিত্রং যতোমদ্ভক্তির্দুষ্কুলানপ্যনধিকারিণোঽপি সংসারান্মোচযতীত্যাহ মাং হীতি। যেঽপি পাপযোনযঃ স্যুর্নিকৃষ্টজন্মানোঽন্ত্যজাদযোভবেযুঃ, যেঽপি বৈশ্যাঃ কেবলং কৃষ্যাদিনিরতাঃ অতঃ স্ত্রিযঃ শূদ্রাশ্চাপ্যধ্যযনাদিরহিতাস্তেঽপি মাং ব্যপাশ্রিত্য সংসেব্য পরাং গতিং যান্তি হি নিশ্চিতং।৩২।

ধর্ম্মচিত্ত হয় এবং তদনন্তর নিরন্তর শান্তি অর্থাৎ চিত্তের তরঙ্গনিবারণরূপ পরমেশ্বরনিষ্ঠা অবশ্যই প্রাপ্ত হয়। এতদ্বাক্য কুতর্ক কর্কশবাদী লোকে মানিবেক না এতৎ বিষয়ে শঙ্কাকুল অর্জুন মহাশয়কে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ সংপূর্ণরূপে উৎসাহ প্রদান করিতেছেন যে, হে-কুন্তীনন্দন! পটহ কাহলাদি বাদ্যবিশেষের মহাশব্দ পূর্ব্বক বিবাদকারী লোকের সভায় গমন করিয়া বাহু উত্তোলন পূর্ব্বক নিঃশঙ্ক হইয়া এইরূপ প্রতিজ্ঞা কর যে পরমেশ্বরের ভক্ত ব্যক্তি অত্যন্ত দুরাচার হইলেও নষ্ট হয়না, প্রত্যুত কৃতার্থ হয়, এমত প্রতিজ্ঞা ক-করিলে পর তোমার পৌঢ়ির জয় হেতু তাহারা নষ্ট কুতর্ক হইয়া নিঃশংশয় তোমাকেই গুরুরূপে আশ্রয় করিবেক। ৩১।

অত্যন্ত আচার ভ্রষ্টব্যক্তিকে যে আমার ভক্তি পবিত্র করিবেক ইহাতে আশ্চর্য্য কি আছে, যেহেতু আমার ভক্তি অনধিকারী বর্গকেও সংসার হইতে মুক্ত করে ইহাই কহিতেছেন যে, কোন নিকৃষ্টজন্ম প্রাপ্ত চাণ্ডালাদি হউক এবং কেবল কৃষ্যাদি কর্ম্মে রত যে-কোন বৈশ্য এবং অধ্যয়নাদি রহিত যে কোন স্ত্রী শূদ্রাদি হউক তাহারাও আমাকে সেবা করিয়া উৎকৃষ্ট গতি প্রাপ্ত হয়, ইহা নিশ্চিত জানিবে। ৩২।

কিং পুনর্ব্রাহ্মণাঃ পুণ্যাভক্তারাজর্ষয়স্তথা। অনি-ত্যমসুখং লোকমিমং প্রাপ্য ভজস্ব মাং। ৩৩। মন্মনাভব মদ্ভক্তোমদ্যাজী মাং নমস্কুরু। মামেবৈষ্যসি যুক্ত্বৈবমাত্মানং মৎপরায়ণঃ। ৩৪।

শাঙ্করভাষ্যং

প্রাপ্য পুরুষার্থসাধনং দুর্লভং মনুষ্যত্বং লব্ধ্বা ভজস্ব সেবস্ব মাং। ৩৩।

কথং মন্মনাইতি। ময়ি মনোযস্য তব সত্বং মন্মনাভব তথা মদ্ভক্তোভব মদ্যাজী মদ্যজনশীলোভব মামেব চ নমস্কুরু মামেবেশ্বরমেষ্যসি আগমিষ্যসি যুক্ত্বা সমাধায়

আনন্দগিরিটীকা

নং তৈঃ একান্তেন বিধাতব্যমিত্যাহ যতই তি। মনুষ্যদেহাতিরিক্তেষু পশ্বাদিদেহেষু ভগবদ্ভজনযোগ্যতাভাবাৎ প্রাপ্তে মনুষ্যত্বে তদ্ভজনে প্রযতিতব্যং ইত্যাহ দুর্লভ-মিতি। ৩৩।

ভগবদ্ভক্তেরিত্থম্ভাবং পৃচ্ছতি কথমিতি। ঈশ্বরভজনে ইতিকর্ত্তব্যতাং দর্শযতি মন্মনা-ইতি। এবং ভগবন্তং ভজমানস্য মম কিং স্যা-দিত্যাশঙ্ক্যাহ মামেবেতি। সমাধায় ভগব-ত্যেবেতি শেষঃ। এবমাত্মানমিত্যেতদ্বিবৃণোতি অহং হীতি। অহমেব পরময়নং তবেতি ম-ৎপরায়ণস্তথাভূতঃ সন্ মামেবাত্মানমেষ্যসীতি সম্বন্ধঃ। তদেবং মধ্যমানাং ধ্যেয়ং নিরূপ্য নব-মেনাধমানামারাধ্যাভিধানমুখেন নিজেন পার-মার্থিকেন রূপেণ প্রত্যক্তেন জ্ঞানং পরমেশ্বর-স্য পরমারাধনমিত্যভিদধতা সোপাধিকং ত-

স্বামিকৃতটীকা

যদৈবং তদা সৎকুলাঃ সদাচারাশ্চ মদ্ভক্তাঃ পরাং গতিং যান্তীতি কিং বক্তব্যমিত্যাহ কিং পুনরিতি। পুণ্যাঃ সুকৃতিনোব্রাহ্মণাঃ, তথা রাজানশ্চ তে ঋষযশ্চেতি এবং ভূতাশ্চ পরাং গতিং যান্তীতি কিং বক্তব্যমিত্যর্থঃ। অতস্ত্বং ইমং রা-জর্ষিরূপং দেহং প্রাপ্য লব্ধা মাং ভজস্ব, কিঞ্চ অনিত্যমধ্রুবং অসুখং সুখরহিতঞ্চেমং মর্ত্যলোকং প্রাপ্য অনিত্যত্বাদ্বিলম্বমকর্ব্বন্ অসুখত্বাচ্চ সুখা-র্থমুদ্যমং হিত্বা মামেব ভজস্বেত্যর্থঃ। ৩৩।

ভজনপ্রকারং দর্শযন্নুপসংহরতি মন্মনা-ইতি। ময্যেব মনোযস্য সমন্মনাস্ত্বং ভব, তথা মমৈব ভক্তঃ সেবকোভব, মদ্যাজী মৎ-পূজনশীলোভব, মামেব চ নমস্কুরু, এব-মেভিঃ প্রকারৈর্ম্মৎপরায়ণঃ সন্নাত্মানং মনো-ময়ি যুক্ত্বা সমাধায় মামেব পরমানন্দরূপমে-ষ্যসি প্রাপ্স্যসি। নিজমৈশ্বর্য্যমাশ্চর্য্যং ভক্তে-

যে স্থলে মদ্ভক্তিতে অন্ত্যজাতি কৃতার্থ হয়, সে স্থলে সৎ কুলোদ্ভব এবং সদাচার মদ্ভক্ত গণ যে পরম গতি প্রাপ্ত হইবে, তাহাতে আর বক্তব্য কি আছে ইহাই করিতেছেন যে, সুকৃতি শালী ব্রাহ্মণগণ এবং যে রাজা সকল ঋষি স্বরূপ এবম্ভূত রাজর্ষিগণ যে শ্রেষ্ঠ গতি-তে গমন করিবেন তদ্বিষয়ে কি বক্তব্য আছে, অতএব তুমি রাজর্ষি রূপ এই দেহ প্রাপ্ত হ-ইয়া আমাকে ভজনা কর এবং অনিত্য সুখ রহিত এই মর্ত্যলোক প্রাপ্তি পূর্ব্বক অ-নিত্যতা হতু অবিলম্বে এবং সুখ রাহিত্য প্রযুক্ত উদ্যম ত্যাগ করিয়া আমাকেই ভ-জনা কর। ৩৩।

ভজন প্রকার দর্শাইয়া উপসংহার করিতেছেন যে, আমাতেই যাহার মন আছে এবম্ভূত তুমি আমাতেই নিবিষ্ট মনা হও, এবং আমারি ভক্ত অর্থাৎ দাস হও, আর মৎ-পূজনশীল হও, ও আমাকেই প্রণাম কর, এই সকল প্রকারে মৎ পরায়ণ হইয়া মনকে আ-মাতে সমাধান করিলে পরমানন্দ স্বরূপ আমাকে প্রাপ্ত হইবে। এতাবতা নবমাধ্যায়ের টীকা সমাপনানন্তর ভাগবত শ্রেষ্ঠ শ্রীধরস্বামী সমগ্রাধ্যায়ের শঙ্কলিতার্থ কহিতেছেন যে, স্বীয় অদ্ভুত ঐশ্বর্য্য এবং স্বীয় ভক্তির অদ্ভুত বৈভব সকল ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কৃপাপূর্ব্বক রাজ-গুহ্য যোগাখ্য এই নবমাধ্যায়ে ব্যক্ত করিলেন।। ৩৪।

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসংবাদে রাজগুহ্যযোগোনাম নবমোধ্যায়ঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

চিত্তমেবমাত্মানং মামেবমহং হি সর্ব্বেষাং ভূতানাং আত্মা পরা চ গতিঃ পরময়নং তং মামেবম্ভূতং এষ্যসীত্যতীতেন পদেন সম্বন্ধঃ মৎপরায়ণঃ সন্নিত্যর্থঃ। ৩৪।

ইতি শ্রীভগবদ্গীতাভাষ্যে নবমোধ্যায়ঃ।

আনন্দগিরিটীকা

ৎপদবাচ্যং নিরুপাধিকঞ্চ তৎপদলক্ষ্যং ব্যাখ্যাতং। ৩৪।

ইতি নবমোধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃতটীকা

শ্চাদ্ভুতবৈভবং। নবমে রাজগুহ্যাখ্যে কৃপয়াবোচদচ্যুতঃ। ৩৪।

ইতি নবমোধ্যায়ঃ।

ইতি শ্রীমহর্ষি বেদব্যাস প্রণীত লক্ষশ্লোক সংহিতা মহাভারতান্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বস্থ সাক্ষাৎ ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষৎ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুন সংবাদীয় যোগশাস্ত্রের রাজগুহ্য যোগাখ্য নবমাধ্যায়ের সুবোধিনী টীকার সাধুভাষার্থ জ্ঞাপক হিতৈষিণ্যাখ্য প্রাকৃত টীকার নবমঅধ্যায়।

সমাপ্তঃ নবমোঽধ্যায়ঃ।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

দশমোধ্যায়ঃ

শ্রীভগবানুবাচ। ভূয়এব মহাবাহো শৃণু মে পরমং ব-

শাঙ্করভাষ্যং

সপ্তমেঽধ্যায়ে ভগবতস্তত্ত্বং বিভূতযশ্চ প্রকাশিতানবমে চ, অথেদানীং যেষু যেষু ভা-বেষু চিন্ত্যোভগবাংস্তে ভাবাবক্তব্যাঃ তত্ত্বঞ্চ ভগবতোবক্তব্যং উক্তমপি দুর্ব্বিজ্ঞেয়ত্বাদি-ত্যতোভগবানুবাচ ভূযইতি। ভূযএব ভূযঃ পুনঃ হে মহাবাহো শৃণু মে মদীযং পরমং

আনন্দগিরিটীকা

অধ্যাযদ্বযে সিদ্ধমর্থং সংক্ষেপতোনুভাষতে সপ্তমইতি। তত্ত্বং সোপাধিকং নিরুপাধিকঞ্চ বিভূতযঃ সবিশেষনির্ব্বিশেষরূপপ্রতিপত্ত্যুপ-যোগিন্যঃ। উত্তরাধ্যাযস্যাধ্যাযদ্বযেন সম্বন্ধং বদন্নধ্যাযান্তরমবতারযতি অথেতি। বক্তব্যাঃ সবিশেষধ্যানে নির্ব্বিশেষপ্রতিপত্তৌ চ শেষত্বে-নেতি শেষঃ। ননু সবিশেষং নির্ব্বিশেষঞ্চ ভ-গবতোরূপং প্রাগেব তত্র তত্রোক্তং তৎকিমিতি পুনরুচ্যতে তত্রাহ উক্তমপীতি। তদ্যদি তত্র ত-ত্র তত্ত্বমুক্তং তথাপি পুনর্বক্তব্যং দুর্ব্বিজ্ঞেযত্বা-

স্বামিকৃতটীকা

উক্তাঃ সংক্ষেপতঃ পূর্ব্বং সপ্তমাদৌ বিভূ-তযঃ। দশমে তাবিতন্যন্তে সর্ব্বত্রেশ্বরদৃষ্টযে। এবং তাবৎ সপ্তমাদিভিস্ত্রিভিরধ্যাযৈর্ভজনীযং পরমেশ্বরতত্ত্বং নিরূপিতং তদ্বিভূতযশ্চ সপ্তমে রসোঽহমপ্সু কৌন্তেযেত্যাদিনা সংক্ষেপতো-দর্শিতাঃ অষ্টমে চ অধিযজ্ঞোঽহমেবাত্রেত্যাদিনা নবমে চাহং ক্রতুরহং যজ্ঞইত্যাদিনা, ইদানীং তাএব বিভূতীঃ প্রপঞ্চযিষ্যন্ স্বভক্তেশ্চাবশ্য-করণীযত্বং বর্ণযিষ্যন শ্রীভগবানুবাচ ভূযএবেতি। মহান্তৌ যুদ্ধাদিস্বধর্ম্মানুষ্ঠানে মহৎপরিচর্য্যাযাং

প্রথমত ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামী এই দশমাধ্যায়ের আভাস স্বরূপ সংক্ষেপত সমগ্রা-ধ্যায়ের তাৎপর্য্য নিরূপণ করিতেছেন। পূর্ব্বে সপ্তমাধ্যায়াদিতে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক যে স্বী-য়বিভূতি সকল সংক্ষেপে উক্ত হইয়াছে, সর্ব্বত্র ঈশ্বরবুদ্ধি নিমিত্তে তাহাই এই দশমাধ্যায়ে পুনর্ব্বার বিস্তারিতরূপে কহিতেছেন। উক্ত সপ্তমাষ্টমনবমাধ্যায়ে ভজনীয় পরমেশ্বর তত্ত্ব নি-রূপণ করিয়াছেন এবং সেই পরমেশ্বরের বিভূতি সকল রসোঽহমপ্সু কৌন্তেয়, প্রভাস্মি শশি-সূর্য্যয়োঃ ইত্যাদি সপ্তমাধ্যায়ের অষ্টমাদি শ্লোকদ্বারা সংক্ষেপ রূপে দর্শিত হইয়াছে এবং অ-ষ্টমাধ্যায়েতেও অধিযজ্ঞোঽহমেবাত্র ইত্যাদি চতুর্থশ্লোকদ্বারা এবং নবমাধ্যায়েতেও অহং ক্রতুরহং যজ্ঞইত্যাদি ষোড়শ শ্লোকাদিদ্বারা ভগবানকর্ত্তৃক ঐ বিভূতি সকল সংক্ষেপরূপে দ-র্শিত হইয়াছে। সংপ্রতি সেই বিভূতি সকলের বিস্তার বর্ণন করণেচ্ছায় এবং স্বীয় ভক্তির অ-বশ্য কর্ত্তব্যতা বর্ণন করিবার মানসে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কহিতেছেন যে, মহান্ত অর্থাৎ যু-দ্ধাদিস্বধর্ম্মানুষ্ঠানে অথবা মহৎ পরিচর্য্যাদিবিষয়ে যাহার বাহু নিপুণ হইয়াছে এবম্ভূত

চঃ। যত্তেঽহং প্রীয়মাণায় বক্ষ্যামি হিতকাম্যয়া ॥১॥
ন মে বিদুঃ সুরগণাঃ প্রভবং ন মহর্ষয়ঃ। অ-
হমাদির্হি দেবানাং মহর্ষীণাঞ্চ সর্ব্বশঃ ॥২॥
যোমামজমনাদিঞ্চ বেত্তি লোকমহেশ্বরং।

শাঙ্করভাষ্যং

প্রকৃষ্টং নিরতিশয়বস্তুনঃ প্রকাশকং বচোবাক্যং যৎপরমং তে তুভ্যং প্রীয়মাণায মদ্বচনাৎ প্রীয়সে ত্বমতীবামৃতমিব পিবংস্ততোবক্ষ্যামি হিতকাম্যযা হিতেচ্ছয়া। ১।

কিমর্থমহং বক্ষ্যামীত্যতআহ নমইতি। ন মে বিদুর্ন জানন্তি সুরগণাঃ কিং তে ন বিদুঃ মম প্রভবং প্রভাবং প্রভুশক্ত্যতিশয়ং অথ বা প্রভবং প্রভবনং উৎপত্তিং বা নাপি মহর্ষযোভৃগ্বাদযোবিদুঃ কস্মাত্তে ন বিদুরিত্যুচ্যতে অহমাদিঃ কারণং হি যস্মাদ্দেবানাং মহর্ষীণাং চ সর্ব্বশঃ সর্ব্বপ্রকারৈঃ। ২।

কিঞ্চ যোমামিতি। যোমামজমনাদিঞ্চ যস্মাদহমাদির্হি দেবানাং মহর্ষীণাঞ্চ ন ম-

আনন্দগিরিটীকা

দিতি মতোমন্যতে হত ইতি যোজনা। প্রকৃষ্টত্বং বচসঃ স্পষ্টযতি নিরতিশযেতি। তদেব বচোবিশিনষ্টি যৎপরমমিতি। সকৃদুক্তেরর্থসিদ্ধেরসকৃদুক্তিরনর্থিকেত্যাশঙ্ক্যাহ প্রীযমাণাযেতি। ততোবক্ষ্যামি ইতি তুভ্যং ইতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। ১।

হিতকাম্যযা দুর্ব্বিজ্ঞেযং তত্ত্বজ্ঞানং কশ্চিদন্যোপি পরমং বচোমহ্যং বক্ষ্যতি তেন চ মম তত্ত্বজ্ঞানং ভবিষ্যত্যতোভগবদ্বচনমকিঞ্চিৎকরমিতি শঙ্কিত্বা পরিহরতি কিমর্থমিত্যাদিনা। ইন্দ্রাদযোভৃগ্বাদযশ্চ ভগবৎপ্রভাবং ন বিন্দন্তীত্যত্র প্রশ্নপূর্ব্বকং হেতুমাহ কস্মাদিতি। নিমিত্তত্বেনোপাদানত্বেন চ যতোদেবাদীনাং ভগবানেব হেতুরতস্তদ্বিকারাস্তেন তস্য প্রভাবং বিদুরিত্যর্থঃ। ২।

ইতশ্চ কশ্চিদেব ভগবৎপ্রভাবং বেত্তীত্যাহ কিঞ্চেতি। কোসৌ প্রভাবোভগবতোযং বহ-

স্বামিকৃতটীকা

বা কুশলৌবাহূ যস্য তথা হে মহাবাহো ভূযএব পুনরপি মে বচঃ শৃণু, কথংভূতং পরমং পরমাত্মনিষ্ঠং, মদ্বচনামৃতেনৈব প্রীতিং প্রাপ্নুবতে তুভ্যং হিতকাম্যযা হিতেচ্ছযা যদহং বক্ষ্যামি তৎ। ১।

উক্তস্যাপি পুনর্ব্বচনে দুর্জ্ঞেযত্বং হেতুমাহ ন মে বিদুরিতি। মে মম প্রকৃষ্টং ভবং জন্মরহিতস্যাপি নানাবিভূতিভিরাবির্ভাবং সুরগণা অপি মহর্ষযোপি ভৃগ্বাদযোন জানন্তি। তত্র হেতুঃ অহং হি দেবানাং মহর্ষীণাঞ্চাদিঃ কারণং সর্ব্বশঃ সর্ব্বৈঃ প্রকারৈরুৎপাদকত্বেন বুদ্ধ্যাদিপ্রবর্ত্তকত্বেন চ অতোমদনুগ্রহং বিনা মাং কেঽপি ন জানন্তীত্যর্থঃ। ২।

এবংভূতাত্মজ্ঞানে ফলমাহ যোমামিতি। সর্ব্বকারণত্বাদেব ন বিদ্যতে আদিঃ কারণং যস্য তমনাদিং, অতএবাজং জন্মশূন্যং লো-

হেমহাবাহো অর্জ্জুন, তুমি পুনরায় আমার বাক্য সকল শ্রবণকর। পরমাত্মনিষ্ঠ যে বাক্য সকল, মদীয়বচনামৃত দ্বারা প্রীতি বিশিষ্ট যে তুমি তোমার হিতেচ্ছায় আমি করিব, তাহাই শুন। ১।

কথিত বাক্যেরো পুনঃ কথন বিষয়ের হেতু তদীয় দুর্জ্ঞেয়ত্ব, ইহা কহিতেছেন যে, জন্মরহিত হইয়াও নানাবিভূতি দ্বারা আমার যে আবির্ভাব তাহা দেবতা সকল এবং মহর্ষি ভৃগু প্রভৃতি সকলেও জানেন না, তাহার কারণ এই যে, দেবতা এবং মহর্ষী সকলের সর্ব্বপ্রকারে উৎপাদক হেতু এবং বুদ্ধ্যাদির নিয়ামক বিধায়ে আমি আদি অর্থাৎ কারণ স্বরূপ হই, অতএব আমার অনুগ্রহ ব্যতিরেকে আমাকে কেহ জানিতে পারে না। ২।

এবম্ভূত আত্মজ্ঞানের ফল কহিতেছেন যে, সর্ব্ব কারণ হেতু যাহার কারণ

অসংমূঢ়ঃ সমর্ত্ত্যেষু সর্ব্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥৩॥
বুদ্ধির্জ্ঞানমসংমোহঃ ক্ষমা সত্যং দমঃ শমঃ। সু-
খং দুঃখং ভবোঽভাবোভয়ঞ্চাভয়মেবচ ॥ ৪ ॥
অহিংসা সমতা তুষ্টিস্তপোদানং যশোঽযশঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

মান্যঃ আদির্ব্বিদ্যতেঽহমজোঽনাদিশ্চ অনাদিত্বমজত্বে হেতুস্তং মামজমনাদিঞ্চ যোবেত্তি বিজানাতি লোকমহেশ্বরং লোকানাং মহান্তমীশ্বরমসংমূঢ়ঃ সংমোহবর্জ্জিতঃ সমর্ত্ত্যেষু মনুষ্যেষু সর্ব্বপাপৈঃ সর্ব্বৈঃ পাপৈঃ মতিপূর্ব্বামতিপূর্ব্বকৃতৈঃ প্রমুচ্যতে প্রমোক্ষ্যতে। ৩।

ইতশ্চাহং মহেশ্বরোলোকানাং বুদ্ধিরিতি। বুদ্ধিরন্তঃকরণস্য সূক্ষ্মাদ্যর্থাববোধনসামর্থ্যং তদ্বন্তং বুদ্ধিমানিতি হি বদন্তি জ্ঞানমাত্মাদিপদার্থানামববোধঃ অসংমোহঃ প্রত্যুপপন্নেষু বোদ্ধব্যেষু দ্রব্যেষু বিবেকপূর্ব্বিকা প্রবৃত্তিঃ ক্ষমা আক্রুষ্টস্য তাড়িতস্য বা অবিকৃতবিচিত্ততা সত্যং যথাদৃষ্টস্য যথাশ্রুতস্য চাত্মানুভবস্য পরবুদ্ধিসংক্রান্তয়ে তথৈবোচ্চার্য্যমাণা বাক্ সত্যমুচ্যতে দমোবাহ্যেন্দ্রিয়োপশমঃ শমোঽন্তঃকরণস্যোপশমঃ সুখং আহ্লাদোদুঃখং সন্তাপোভবউদ্ভবঃ অভাবস্তদ্বিপর্য্যয়ঃ ভয়ঞ্চ ত্রাসোঽভয়মেব চ তদ্বিপরীতং। ৪।

অহিংসেতি। অহিংসা অপীড়া প্রাণিনাং সমতা সমচিত্ততা তুষ্টিঃ সন্তোষঃ পর্য্যা-

আনন্দগিরিটীকা

বোন বিদুরিত্যপেক্ষায়াং পারমার্থিকং প্রভাবং তদধীনফলঞ্চ কথযতি যোমামিতি। পদদ্বয়াপৌনরুক্ত্যমাহ অনাদিত্বমিতি। ৩।

ভগবতোলোকমহেশ্বরত্বে হেত্বন্তরমাহ ইতশ্চেতি। মুমুক্ষুভিরারাধ্যত্বসিদ্ধয়ে বন্ধমোক্ষসাধনং পুরস্কৃত্যাশেষজগৎপ্রকৃত্যধিষ্ঠাতৃত্বলক্ষণং সোপাধিকং ভগবৎপ্রভাবমভিধত্তে বুদ্ধিরিতি। সূক্ষ্মাদীত্যাদিশব্দেন সূক্ষ্মতরঃ সূক্ষ্মতমশ্চার্থোগৃহ্যতে উক্তং সামর্থ্যং বুদ্ধিরিত্যস্মিন্নর্থে প্রসিদ্ধিং প্রমাণযতি তদ্বন্তমিতি। আত্মাদীতি তদববোধবন্তংহি জ্ঞানিনং বদন্তি অন্তঃকরণস্যোপশমোবিষযেভ্যোব্যাবৃত্তিরিতি শেষঃ। ৪।

যথাশক্তীতি। পাত্রে শ্রদ্ধযা স্বশক্তিমনতি-

স্বামিকৃতটীকা

কানাং মহেশ্বরঞ্চ মাং যোবেত্তি সমনুষ্যেষু সম্মোহরহিতঃ সন্ সর্ব্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে। ৩।

লোকমহেশ্বরতাং স্ফুটযতি বুদ্ধিরিতি ত্রিভিঃ। বুদ্ধিঃ সারাসারবিবেকনৈপুণ্যং, জ্ঞানমাত্মবিষযং, অসম্মোহোব্যাকুলত্বাভাবঃ, ক্ষমা সহিষ্ণুত্বং, সত্যং যথার্থভাষণং, দমোবাহ্যেন্দ্রিযসংযমঃ, শমোঽন্তঃকরণসংযমঃ, সুখমনুকূলসংবেদনীযং, দুঃখঞ্চ তদ্বিপরীতং, ভবউদ্ভবঃ, অভাবস্তদ্বিপরীতঃ, ভযং ত্রাসঃ, অভযং তদ্বিপরীতং, অস্য শ্লোকস্য মত্তএব ভাবাস্তীত্যুত্তরেণান্বযঃ। ৪।

কিঞ্চ অহিংসেতি। অহিংসা পরপীড়ানিবৃত্তিঃ, সমতা রাগদ্বেষাদিরাহিত্যং, তুষ্টির্দৈবলব্ধেন সন্তোষঃ, তপঃ শারীরাদি ব-

নাই এবম্ভূত অনাদি এবং জন্মশূন্য ও লোক সকলের মহেশ্বর স্বরূপ যে আমি আমাকে যে ব্যক্তি জানে, মনুষ্য সকলের মধ্যে সেই ব্যক্তি সম্যক প্রকারে মোহরহিত হইয়া সমস্ত পাপহইতে মুক্ত হয়। ৩।

স্বীয় লোকমহেশ্বরতা তিন শ্লোক দ্বারা প্রকাশ করিতেছেন যে, বুদ্ধি অর্থাৎ সারাসার বিবেক নৈপুণ্য এবং জ্ঞান আর অসম্মোহ অর্থাৎ ব্যাকুলত্বাভাব এবং ক্ষমা ও সত্য বাক্য কথন, এবং দমশব্দবাচ্য বাহেন্দ্রিয়দমন ও শমশব্দার্থ অন্তঃকরণের সংযম এবং সুখ, দুঃখ, জন্ম, নাশ এবং ভয় ও অভয় এতৎ সমস্ত আমাহইতে উৎপন্ন হয়। পরশ্লোকের সহিত এই শ্লোকের অন্বয়। ৪।

অপিচ অহিংসা অর্থাৎ পরপীড়ানিবৃত্তিঃ, আর সমতা অর্থাৎ রাগদ্বেষাদি রাহিত্য,

ভবন্তি ভাবাভূতানাং মত্তএব পৃথগ্বিধাঃ ॥৫॥
মহর্ষয়ঃ সপ্ত পূর্ব্বে চত্বারোমনবস্তথা। মদ্ভা-
বামানসাজাতাযেষাং লোকইমাঃ প্রজাঃ। ৬।

শাঙ্করভাষ্যং

প্রবুদ্ধির্লাভেষু তপইন্দ্রিয়সংযমপূর্ব্বকং শরীরপীড়নং দানং যথাশক্তিসংবিভাগঃ যশো-ধর্ম্মনিমিত্তা কীর্ত্তিঃ অযশস্ত্বধর্ম্মনিমিত্তা কীর্ত্তিঃ ভবন্তি ভাবাযথোক্তাবুদ্ধ্যাদযোভূতানাং প্রাণিনাং মত্তএবেশ্বরাৎ পৃথগ্বিধানানাবিধাঃ স্বকর্ম্মানুরূপেণ। ৫।

কিঞ্চ মহর্ষয়ইতি। মহর্ষয়ঃ সপ্ত ভৃগ্বাদয়ঃ পূর্ব্বেঽতীতকালসম্বন্ধিনশ্চত্বারোমনবস্তথা সাবর্ণাইতি প্রসিদ্ধাঃ তে চ মদ্ভাবামদ্গতভাবনাবৈষ্ণবেন বা সামর্থ্যেনোপেতামানসামনসৈবোৎপাদিতামযা যাতাউৎপন্নাযেষাং মনূনাং মহর্ষীণাঞ্চ সৃষ্টির্লোকইমাঃ স্থাবরজঙ্গমলক্ষণাঃ প্রজাঃ। ৬।

আনন্দগিরিটীকা

ক্রমপ্রার্থনানাং দেশকালানগুণ্যেন প্রতিপাদনমিত্যর্থঃ। উক্তানাং বুদ্ধ্যাদীনাং সাশ্রযাণামীশ্বরাদুৎপত্তিং প্রতিজানীতে ভবন্তীতি। নানাবিধত্বে হেতুমাহ স্বকর্ম্মেতি। ৫।

কথঞ্চিদপি তেষামাত্মাতিরেকেণাভাবাৎ মত্তএবেত্যুক্তং ন কেবলং ভগবতঃ সর্ব্বপ্রকৃতিত্বমেব কিন্তু সর্ব্বজ্ঞত্বসর্ব্বেশ্বরত্বরূপমধিষ্ঠাতৃত্বমপীত্যাহ কিঞ্চেতি। আদ্যাভৃগ্বাদযোবশিষ্ঠান্তাঃ সর্ব্বজ্ঞাবিদ্যাসংপ্রদাযপ্রবর্ত্তকাস্তথেতি মনূনামপি পূর্ব্বত্বেনাদ্যত্বমনুকৃষ্যতে। কে তে মনবস্তত্রাহ সাবর্ণাইতি। ইতি প্রসিদ্ধাঃ পুরাণেষু প্রজানাং পালকাঃ স্বস্বমীশ্বরাশ্চেতি শেষঃ। মহর্ষীণাং মনূনাঞ্চ তুল্যং বিশেষণং তে চেতি। ময়ি সর্ব্বজ্ঞে সর্ব্বেশ্বরে গতা ভাবনা যেষাং তে তথা। ভাবনাফলমাহ বৈষ্ণবেনেতি। বৈষ্ণব্যা শক্ত্যাধিষ্ঠিতত্বেন জ্ঞানৈশ্বর্য্যবন্তইত্যর্থঃ। তেষাং জন্মনাবৈশিষ্ট্যমাচষ্টে মানসাইতি। মনাদীনেব বিশিনষ্টি যেষামিতি।

আনন্দগিরিটীকা

বিদ্যযা জন্মনা চ সন্ততিভূতামনাদীনামস্মিন্ লোকে সর্ব্বাঃ প্রজাইত্যর্থঃ। ৬।

স্বামিকৃতটীকা

ক্ষম্যমাণং, দানং ন্যাযার্জ্জিতস্য ধনাদেঃ পাত্রেঽর্পণং, যশঃ সৎকীর্ত্তিঃ, অযশোদুষ্কীর্ত্তিঃ, এতে বুদ্ধিজ্ঞানাদযস্তদ্বিপরীতাশ্চাবুদ্ধ্যাদযো-নানাবিধাভাবাঃ প্রাণিনাং মত্তঃ সকাশাদেব ভবন্তি। ৫।

কিঞ্চ মহর্ষয়ইতি। সপ্ত মহর্ষযোভৃগ্বাদযঃ সপ্ত ব্রাহ্মণাইত্যেতে পুরাণে নিশ্চযং গতাইত্যাদিপুরাণপ্রসিদ্ধাস্তেভ্যোঽপি পূর্ব্বেঽন্যে চত্বারো মহর্ষযঃ সনকাদযস্তথা মনবঃ স্বাযম্ভুবাদযো-মদ্ভাবামদীযোভাবঃ প্রভাবোযেষু তে হিরণ্যগর্ভাত্মনোমমৈব মনসঃ সঙ্কল্পমাত্রাজ্জাতাঃ। প্রভাবমেবাহ যেষামিতি। যেষাং ভৃগ্বাদীনাং সনকাদীনাঞ্চ ইমাব্রাহ্মণাদ্যালোকে বর্দ্ধমানা যথাযথং পুত্ত্রপৌত্রাদিরূপাঃ শিষ্যপ্রশিষ্যাদিরূপাশ্চ প্রজাঃ প্রজাযন্তে। ৬।

এবং তুষ্ট অর্থাৎ প্রার্থনাব্যতীত দৈবলাভে সন্তোষ, তপস্যা ইহা সপ্তদশাধ্যায়ে চতুর্দ্দশাদি শ্লোকে কহিবেন এবং দানশব্দার্থ স্বধর্ম্মোপার্জ্জিত ধনাদির সৎপাত্রে অর্পণ, আর যশঃশব্দবাচ্য সৎকীর্ত্তি এবং অযশঃশব্দবাচ্য কুকীর্ত্তি, এতাবতা প্রাণি সকলের বুদ্ধি এবং জ্ঞানাদি ও তদ্বিপরীত অজ্ঞানাদি নানাবিধ ভাব সকল আমা হইতেই উৎপন্ন হয় মাত্র। ৫।

কিঞ্চ সপ্ত মহর্ষি ভৃগু প্রভৃতি সপ্তব্রাহ্মণ ইহাঁরাই পুরাণে নিশ্চিত হইয়াছেন, এই আদি পুরাণপ্রসিদ্ধ ভৃগু প্রভৃতি সপ্তব্রাহ্মণ, এবং তাহাদেরো পূর্ব্বে অন্য চারিজন মহর্ষি অর্থাৎ সনক সনন্দনাদি, আর মনু সকল অর্থাৎ স্বায়ংভুবাদি, এই সকলেতে আমার প্রভাব আছে, অতএব ইহারা হিরণ্য গর্ভস্বরূপ যে আমি আমার মনের সকল্প মাত্রেই জন্মিয়াছেন। স্বীয় প্রভাবানুরূপ তাহাদিগের তদীয় প্রভাব কহিতেছেন যে, এই লোক সকলে বৃদ্ধি প্রাপ্ত যে ব্রাহ্মণাদি তাহারা ও ভৃগ্বাদিতা সনক সনন্দনাদির যথা ক্রমে পুত্র পৌত্রাদিরূপে এবং শিষ্য প্রশিষ্যাদি প্রজারূপে জন্মিয়াছে। ৬।

এতাং বিভূতিং যোগঞ্চ মম যোবেত্তি তত্ত্বতঃ।
সোঽবিকল্পেন যোগেন যুজ্যতে নাত্র সংশয়ঃ।৭।
অহং সর্ব্বস্য প্রভবোমত্তঃ সর্ব্বং প্রবর্ত্ততে। ই-

শাঙ্করভাষ্যং

এতামিতি। এতাং যথোক্তাং বিভূতিং বিস্তারং যোগঞ্চ যুক্তিং চাত্মনোঘটনমথ বা যোগৈশ্বর্য্যসামর্থ্যং সর্ব্বজ্ঞত্বঞ্চ যোগজং যোগউচ্যতে মম মদীয়ং যোগং যোবেত্তি তত্ত্বতস্তত্ত্বেন যথাবদিত্যেতৎ সঃ অবিকম্পেনাপ্রচলিতেন যোগেন সম্যক্‌দর্শনস্থৈর্য্যলক্ষণেন যুজ্যতে সংবধ্যতে নাত্র সংশয়ঃ নাস্মিন্নর্থে সংশয়োস্তি।৭।

কীদৃশেনাবিকম্পেন যোগেন যুজ্যতইত্যুচ্যতে অহমিতি। অহং পরং ব্রহ্ম বাসুদেবাখ্যং সর্ব্বস্য জগতঃ প্রভবউৎপত্তির্ম্মত্তএব স্থিতিনাশক্রিয়াফলোপভোগলক্ষণং বিক্রিয়ারূপং সর্ব্বং জগৎ প্রবর্ত্ততে ইত্যেবং মত্বা ভজন্তে সেবন্তে মাং বুধাঅবগতপরমার্থত-

আনন্দগিরিটীকা

সোপাধিকং প্রভাবং ভগবতোদর্শয়িত্বা তজ্জ্ঞানফলমাহ এতামিতি। বুদ্ধ্যাদ্যুপাদানত্বেন বিবিধা ভূতির্ভবনং বৈভবং. সর্ব্বাত্মকত্বং তদাহ বিস্তারমিতি। ঈশ্বরস্য তত্তদর্থসংপাদনসামর্থ্যং যোগস্তদাহ আত্মনইতি। যোগস্তৎফলমৈশ্বর্য্যং সর্ব্বজ্ঞত্বং সর্ব্বেশ্বরত্বঞ্চ। মদীয়ং শক্তিজ্ঞানলেশমাশ্রিত্য মন্বাদয়োভৃগ্বাদয়শ্চৈশতে জানতে চ তদাহ অথবেতি। যথা তৌ বিভূতিযোগৌ তথা নিরঙ্কুশত্বেনেতি বেদনস্য নিরঙ্কুশত্বং দর্শয়তি যথাবদিতি। সোপাধিকং জ্ঞানং নিরুপাধিকজ্ঞানে দ্বারমিত্যাহ সোবিকল্পেনেতি। উক্তেঽর্থে প্রতিবন্ধাভাবমাহ নাস্মিন্নিতি।৭।

কথং তাবকবিভূত্যৈশ্বর্য্যজ্ঞানমুক্তযোগস্য হেতুরিতি মত্বা পৃচ্ছতি কীদৃশেনেতি। উক্তজ্ঞানমাহাত্ম্যাৎ প্রতিষ্ঠিতা ভগবন্নিষ্ঠা সিধ্যতীত্যাহ উচ্যতইতি। প্রভবত্যস্মাদিতি প্রভবঃ সর্ব্বপ্রকৃতিঃ সর্ব্বাত্মেত্যাহ উৎপত্তিরিতি। সর্ব্বজ্ঞাৎ সর্ব্বেশ্বরাত্মতোনিমিত্তাৎ "সর্গস্থিতিনাশাদি ভবতি ময়ান্তর্য্যামিনা প্রের্য্যমাণং সর্ব্বং যথা স্বাং মর্য্যাদামনতিক্রম্য চেষ্টতে তদাহ মত্তইতি। ইত্থং মম সর্ব্বাত্মত্বং সর্ব্বপ্রকৃতিত্বং সর্ব্বেশ্বরত্বং সর্ব্বজ্ঞত্বঞ্চ মহিমানং জ্ঞাত্বা ময্যেব নিষ্ঠাবন্তোভবন্তীত্যাহ ইত্যেবমিতি। সংসারাসারতাজ্ঞানবতাং ভগবদ্ভজনেঽধিকারং দ্যোতয়তি অবগতেতি। পরমার্থতত্ত্বে পূর্ব্বোক্তরীত্যা জ্ঞাতে প্রেমাদরাবভিনিবেশাখ্যৌ ভবতস্তেন

স্বামিকৃতটীকা

যথোক্তবিভূত্যাদিতত্ত্বজ্ঞানস্য ফলমাহ এতামিতি। এতাং ভৃগ্বাদিলক্ষণাং মম বিভূতিং যোগঞ্চৈশ্বর্য্যলক্ষণং তত্ত্বতোযোবেত্তি সঃ অবিকল্পেন নিঃসংশয়েন যোগেন সম্যগ্‌দর্শনেন যুক্তোভবতি নাস্ত্যত্র সংশয়ঃ।৭।

যথা চ বিভূতিযোগযোর্জ্ঞানে সম্যগজ্ঞানাবাপ্তিস্তদ্দর্শয়তি অহমিত্যাদিচতুর্ভিঃ। অহং সর্ব্বস্য জগতঃ প্রভবোভৃগ্বাদিমন্বাদিরূপবিভূতিদ্বারেণোৎপত্তিহেতুঃ, মত্তএব চ সর্ব্বস্য বুদ্ধিজ্ঞানমসংমোহইত্যাদি সর্ব্বং প্রবর্ত্ততে ইত্যেবং মত্বা

যথোক্ত বিভূতি সকলের তত্ত্বজ্ঞানের ফল কহিতেছেন যে, এই ভৃগ্বাদি স্বরূপ আমার বিভূতি এবং আমার ঐশ্বর্য্য স্বরূপ যোগ যেব্যক্তি যথার্থ রূপে জানে, সেব্যক্তি সংশয়রহিত হইয়া সম্যক দর্শন যুক্ত হয়েন, ইহাতে সংশয় নাই।৭।

বিভূতি এবং যোগ সকল জ্ঞাত হইলে যেপ্রকারে সম্যক জ্ঞান প্রাপ্তি হয় তাহাই চারি শ্লোক দ্বারা দর্শাইতেছেন যে, আমি সমস্ত জগতের প্রভব অর্থাৎ ভৃগ্বাদি এবং মন্বাদি রূপ বিভূতি দ্বারা উৎপত্তির হেতু হই, আর আম্মাহইতেই সকলের বুদ্ধি এবং জ্ঞান

তি মত্বা ভজন্তে মাং বুধাভাবসমন্বিতাঃ ৷ ৮ ৷
মচ্চিত্তামদ্গতপ্রাণাবোধয়ন্তঃ পরস্পরং ৷ ক-
থয়ন্তশ্চ মাং নিত্যং তুষ্যন্তি চ রমন্তি চ ৷ ৯ ৷
তেষাং সততযুক্তানাং ভজতাং প্রীতিপূর্ব্বকং ৷ দ-

শাঙ্করভাষ্যং

ত্বার্থাঃ ভাবসমন্বিতাঃ ভাবোভাবনা পরমার্থতত্ত্বাভিনিবেশস্তেন সমন্বিতাঃ সংযুক্তাইত্যর্থঃ ৷ ৮ ৷

কিঞ্চ মচ্চিত্তাইতি ৷ মচ্চিত্তামযি চিত্তং যেষাং তে মচ্চিত্তামদ্গতপ্রাণাঃ ময়ি গতাঃ প্রাপ্তাশ্চক্ষুরাদয়ঃ প্রাণাযেষাং তে মদ্গতপ্রাণানয়্যুপসংহৃতকরণাইত্যর্থঃ অথবা মদ্গতপ্রাণামদ্গতজীবনাইত্যেতদ্বোধযন্তোঽবগময়ন্তঃ পরস্পরমন্যোন্যং কথযন্তোজ্ঞানবলবীর্য্যাদিধর্ম্মৈর্ব্বিশিষ্টং মাং তুষ্যন্তি চ পরিতোষমুপযান্তি রমন্তিচ রতিঞ্চ প্রাপ্নুবন্তি প্রিয়সংগত্যেব ৷ ৯ ৷

যে যথোক্তৈঃ প্রকারৈর্ভজন্তে মাং ভক্তাঃ সন্তঃ প্রীতিপূর্ব্বকং তেষামিতি ৷ তেষাং সততযু-

আনন্দগিরিটীকা

সংযুক্তত্বঞ্চ ভগবদ্ভজনে ভবতি হেতুরিত্যাহ ভাবেতি ৷ ৮ ৷

ন কেবলমুক্তমেব ভগবদ্ভজনে সাধনান্তরঞ্চাস্তীত্যাহ কিঞ্চেতি ৷ ঈশ্বরাৎ প্রতীচঃ প্রাগুক্তাদন্যত্র চিত্তপ্রচাররাহিত্যং ভগবদ্ভজনোপায়মাহ মযীতি ৷ চক্ষুরাদীনাং ভগবত্যপ্রাপ্তিস্তদগোচরত্বাত্তস্যেত্যাশঙ্ক্যাহ ময্যুপসংহৃতেতি ৷ ভগবদতিরেকেণ জীবনেপি নাদরস্তদপি ময্যেবার্পিতং ভক্তানামিত্যাহ অথবেতি ৷ আচার্য্যেভ্যঃ শ্রুত্বা বাদকথয়া পরস্পরং ভগবত্তত্ত্বং সব্রহ্মচারিণোবোধযন্তি তদপি ভগবদ্ভজনসাধনমিত্যাহ বোধয়ন্তইতি ৷ আগমোপপত্তিভ্যাং ভগবন্তমেব বিশিষ্টধর্ম্মাণং শিষ্যেভ্যোগুরবোব্যপদিশন্তি তদপি ভগবদ্ভজনমেবেত্যাহ কথযন্তইতি ৷ ভক্তানাং তুষ্টিরতী স্বরসতঃ স্যাতামিত্যাহ তুষ্যন্তীতি ৷ মনোরথপূর্ত্ত্যা রতি-প্রাপ্তৌ কামুকসংমতমুদাহরণমাহ প্রিয়েতি ৷ ৯ ৷

যদুক্তং সোবিকল্পেনেত্যাদি তদর্থং ভূমিকাং কৃত্বা তদিদানীমুদাহরতি যে যথোক্তে-

স্বামিকৃতটীকা

অবরুধ্য বুধাবিবেকিনোভাবসমন্বিতাঃপ্রীতিযুক্তামাং ভজন্তে ৷৮৷

প্রীতিপূর্ব্বকং ভজনমাহ মচ্চিত্তাইতি ৷ ময্যেব চিত্তং যেষাং তে মচ্চিত্তাঃ, মামেব গতাঃ প্রাপ্তাঃ প্রাণাইন্দ্রিয়াণি যেষাং তে মদ্গতপ্রাণাঃ ময্যর্পিতজীবনাইতি বা, এবংভূতাস্তে বুধাঅন্যোন্যং মাং ন্যায়োপেতৈঃ শ্রুত্যাদিপ্রমাণৈর্বোধয়ন্তোবুদ্ধ্বা চ মাং কথয়ন্তঃ সংকীর্ত্তয়ন্তঃসন্তঃনিত্যং তুষ্যন্তি অনুমোদনেন তুষ্টিং যান্তি রমন্তি চ নির্বৃতিং যান্তি ৷৯৷

এবংভূতানাঞ্চ সম্যগ্জ্ঞানমহং দদামীত্যাহ

ও অব্যাকুলত্বাদি সমস্তই উৎপন্ন হয় ইহা জানিয়া বিবেকী সকল প্রীতি যুক্ত হইয়া আমার ভজনা করেন ৷ ৮ ৷

প্রীতিপূর্ব্বক ভজনের স্বরূপ কহিতেছেন যে, যাঁহাদের চিত্ত কেবল আমাতেই রত হয় সেই মচ্চিত্তগণ এবং যাহাদের প্রাণাখ্য ইন্দ্রিয় সকল আমাকেই প্রাপ্ত অথবা যাহাদের জীবন আমাতে অর্পিত হইয়াছে, এবম্ভুত মদ্গতপ্রাণ ঐ বিবেকি সকল পরস্পর আমাকে যুক্তি যুক্ত শ্রুত্যাদি প্রমাণ দ্বারা বোধ করান, এবং আপনারা বোধ করিয়া ও মদীয় কীর্ত্তন বিশিষ্ট হইয়া সর্ব্বদা সন্তোষ প্রাপ্ত হয়েন অর্থাৎ অনুমোদন দ্বারা তুষ্টি লাভ করেন এবং তদ্দ্বারা পূর্ণ কামত্বজন্য নির্বৃতি প্রাপ্ত হয়েন ৷ ৯ ৷

এবম্ভূত ব্যক্তি সকলকেই যে সম্যক জ্ঞান প্রদান করি তাহাই কহিতেছেন

দামি বুদ্ধিযোগং তং যেন মামুপযান্তি তে। ১০।
তেষামেবানুকম্পার্থমহমজ্ঞানজং তমঃ। না:

শাঙ্করভাষ্যং

ক্তানাং নিত্যাভিযুক্তানাং ভজতাং সেবমানানাং কিমর্থিত্বাদিনা কারণেন নেত্যাহ প্রীতিপূর্ব্বকং প্রীতিঃ স্নেহস্তৎপূর্ব্বকং মাং ভজতামিত্যর্থঃ দদামি প্রযচ্ছামি বুদ্ধিযোগং বুদ্ধিঃ সম্যগ্দর্শনং মত্তত্ত্ববিষয়ং তেন যোগোবুদ্ধিযোগস্তং বুদ্ধিযোগং যেন বুদ্ধিযোগেন সম্যগ্দর্শনলক্ষণেন মাং পরমেশ্বরমাত্মভূতং আত্মত্বেনোপযান্তি প্রতিপদ্যন্তে। ১০।

কে তে যে মচ্চিত্ত্বাদিপ্রকারৈঃ মাং ভজন্তে কিমর্থং কস্য বা তৎপ্রাপ্তিপ্রতিবন্ধহেতোঃ নাশকং বুদ্ধিযোগং তেষাং ত্বদ্ভক্তানাং দদামীত্যাকাঙ্ক্ষাযামাহ তেষামিতি। তেষামেব কথং নাম শ্রেয়ঃ স্যাদিত্যনুকম্পার্থং দয়াহেতোরহমজ্ঞানজমবিবেকতোজাতং মিথ্যাপ্রত্যযলক্ষণং মোহান্ধকারং তমোনাশযাম্যাত্মভাবস্থঃ আত্মনোভাবোঽন্তঃকরণাশযস্তস্মিন্নেব স্থিতঃ সন্ জ্ঞানদীপেন বিবেকপ্রত্যযরূপেণ ভক্তিপ্রসাদস্নেহাভিসিক্তেন মদ্ভাবনাভিনি-

আনন্দগিরিটীকা

তি। নিত্যাভিযুক্তানামনবরতং ভগবত্যৈকাগ্র্যসংপন্নানামিত্যর্থঃ। পুত্রাদিলোকত্রযহেত্বর্থিত্বেন বা গর্ভদাসত্বেন বা প্রত্যহং জীবনোপাযসিদ্ধয়ে বা ভজনমিতি শঙ্কিত্বা দূষযতি কিমিত্যাদিনা। প্রাগুক্তাং জ্ঞানাখ্যাং ভক্তিং স্নেহেন কুর্ব্বতামিত্যর্থঃ। তেভ্যোঽহং তত্ত্বজ্ঞানং প্রযচ্ছামীত্যাহ দদামীতি। উক্তবুদ্ধিসম্বন্ধস্য ফলমাহ যেনেতি। ১০।

ধ্যানজন্যপ্রকর্ষকাষ্ঠাগতান্তঃকরণপরিণামে নিরস্তাশেষবিশেষভগবদ্রূপপ্রাপ্তিহেতৌ বুদ্ধিযোগে প্রশ্নপূর্ব্বকভক্তানধিকারিণোদর্শযতি কে তইতি। ভগবৎপ্রাপ্তের্বুদ্ধিসাধ্যত্বে সত্যনিত্যত্বাপত্তেস্তং ভক্তেভ্যোবুদ্ধিযোগং দদামীত্যযুক্তমিতি শঙ্কতে কিমর্থমিতি। তেষাং বুদ্ধিযোগং কিমর্থং দদামীতি সম্বন্ধঃ। ভগবৎপ্রাপ্তিপ্রতিবন্ধকনাশকোবুদ্ধিযোগস্তেন নাস্তি তৎপ্রাপ্তেরনিত্যত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ কস্যেতি। ভক্তানাং তৎপ্রাপ্তিপ্রতিবন্ধকং বিবিচ্য দর্শযতি ইত্যাকাঙ্ক্ষাযামিতি। অবিবেকোনাদ্যজ্ঞানং ততোজাতং মিথ্যাজ্ঞানং তদুভযমেকীকৃত্য

আনন্দগিরিটীকা

তমোবিবক্ষ্যতে। ন চ তন্নাশকত্বং জড়স্য কস্যচিত্তদন্তর্ভূতস্য যুক্তং তেনাহং নাশযামীত্যুক্তং কেবলচৈতন্যস্য জড়বুদ্ধিবৃত্তেরিবাজ্ঞানাদ্যনাশকত্বমাশঙ্ক্য বিশিনষ্টি আত্মেতি। তস্যাশযস্তস্মিন্নিষ্ঠোবৃত্তিবিশেষঃ বাক্যোত্থবুদ্ধিবৃত্ত্যভিব্যক্তশ্চিদাত্মা মহাযসামর্থ্যাদজ্ঞানাদিনিবৃত্তিহেতুরিত্যর্থঃ। বুদ্ধিস্থবোধস্যাজ্ঞানাদিনিবর্ত্তকত্বমুক্তাবোধে ত্বদ্বুদ্ধেস্তন্নিবর্ত্তত্বমিতি পক্ষান্তরমাহ জ্ঞানেতি। দেহাদ্যব্যক্তান্তানাত্মবর্গাতিরিক্তবস্তুগোচরত্বমাহ বিবেকেতি। ভগবতি সদা বিহিতযা ভক্ত্যা তস্য প্রসাদোঽনুগ্রহঃ সএব স্নেহস্তেনা-

স্বামিকৃতটীকা

তেষামিতি। এবংসততযুক্তানাং মযাসক্তচিত্তানাং প্রীতিপূর্ব্বকং ভজতাং তং বুদ্ধিরূপং যোগমুপাযং দদামি, তমিতি কং যেনোপাযেন তে তদ্ভক্তামাং প্রাপ্নুবন্তি। ১০।

বুদ্ধিযোগং দত্বা চ তস্যানুভবপর্য্যন্তং তমাবিষ্কৃত্যাবিদ্যাকৃতং সংসারং নাশযামীত্যাহ তেষামিতি। তেষামনুকম্পার্থমনুগ্রহার্থমেবাজ্ঞানাজ্জাতং তমঃসংসারাখ্যং নাশযামি, কুত্র স্থিতঃ

এবম্ভূত আমাতে আসক্ত চিত্ত এবং প্রীতি পূর্ব্বক ভজনকারীগণকে আমি সেই বুদ্ধিরূপ যোগ অর্থাৎ উপায় প্রদান করি, আর সেই বুদ্ধিরূপযোগ দ্বারা কি হয় তাহাও কহিতেছেন যে, যে উপায় দ্বারা মদীয় সেই ভক্ত সকল আমাকে প্রাপ্ত হয়েন। ১০।

বুদ্ধিযোগ প্রদান করিয়া তাহার অপরোক্ষানুভব পর্য্যন্ত সেই বুদ্ধিযোগকে প্রকাশ করনানন্তর অবিদ্যাকৃত সংসার নাশ করি ইহাই কহিতেছেন যে, তাহাদিগকে অনুগ্রহ করিবার জন্যই তাহাদের অজ্ঞান হইতে উৎপন্ন যে সংসারাখ্য অন্ধকার তাহা নাশ

নাশয়াম্যাত্মভাবস্থোজ্ঞানদীপেন ভাস্বতা ।১১।
অর্জ্জুনউবাচ। পরং ব্রহ্ম পরং ধাম পবিত্রং পরমং ভ-

শাঙ্করভাষ্যং

বেশবাতেরিতেন ব্রহ্মচর্য্যাদিসাধনসংস্কারবৎপ্রজ্ঞাবর্ত্তিনাপি বিরক্তান্তঃকরণাধারেণ বিষয়ব্যাবৃত্তচিত্তরাগদ্বেষাকলুষিতনিবাতাপবরকস্থেন নিত্যপ্রবৃত্তৈকাগ্রধ্যানজনিতসম্যগ্দর্শনভাস্বতা জ্ঞানদীপেনেত্যর্থঃ। ১১।

যথোক্তাং ভগবতোবিভূতিং যোগঞ্চ শ্রুত্বা অর্জ্জুনউবাচ পরমিতি। পরং ব্রহ্ম পরমাত্মা পরং ধাম পরং তেজঃ পবিত্রং পাবনং পরমং প্রকৃষ্টং ভবান্ পুরুষং শাশ্বতং নিত্যং দিব্যং

আনন্দগিরিটীকা

সেচনদ্বারা স্বোৎপত্তিমাহ ভক্তীতি। ময্যের ভাবনায়ামভিনিবেশোবাতস্তেন প্রেরিতোযং জায়তে ন হি বাতপ্রেরণমন্তরেণাদৌ দীপস্যোৎপত্তিরিত্যাহ মত্তাবনেতি। ব্রহ্মচর্য্যমষ্টাঙ্গমাদিশব্দেন শমাদিগ্রহঃ। তেন হেতুনাহিতসংস্কারবতী যা প্রজ্ঞা তথাবিধবর্ত্তিনিষ্ঠশ্চায়ং ন হি বর্ত্ত্যতিরেকেণ দীপোনির্বর্ত্ত্যতে তদাহ ব্রহ্মচর্য্যেতি। ন চাধারাদৃতে দীপস্যোৎপত্তিরদৃষ্টত্বাদিত্যাহ বিরক্তেতি। যদ্বিষয়েভ্যোব্যাবৃত্তং চিত্তং রাগাদ্যকলুষিতং তদেব নিবাতমপবরকং তত্র স্থিতত্বমস্য দর্শয়তি বিষয়েতি। ভাস্বতেতি বিশেষণং বিশদয়তি নিত্যেতি। সদাতনং চিত্তৈকাগ্র্যং তৎপূর্ব্বকং ধ্যানং তেন জনিতং সম্যগ্দর্শনফলং তদেব ভাঃ তদ্বতা তৎপর্য্যন্তেনেত্যর্থঃ। তেনাজ্ঞানে সকার্য্যে নিবৃত্তে ভগবদ্ভাবঃ স্বয়মেব প্রকাশীভবতীতি মত্বা ব্যাখ্যাতমেব পদমনূদতি জ্ঞানেতি। ১১।

নিরস্তাশেষবিশেষং নিরুপাধিকং সোপাধিকঞ্চ সর্ব্বাত্মত্বাদি ভগবতোরূপং তদ্বিফলঞ্চ শ্রুত্বা নিরুপাধিকরূপস্য প্রাকৃতবুদ্ধ্যনবগাহ্যোক্তিপূর্ব্বকং মদনুগ্রহার্থং সর্ব্বদা সর্ব্ববুদ্ধিগ্রা-

আনন্দগিরিটীকা

হ্যং সোপাধিকং রূপং বিস্তরেণ শ্রোতুমিচ্ছন্নৃচ্ছতীত্যাহ যথোক্তামিতি। পরং ব্রহ্ম ভবানিতি লক্ষ্যনির্দ্দেশঃ তস্য লক্ষণার্থং পরং ধামেত্যাদি বিশেষণত্রয়ং। ধামশব্দস্য স্থানবাচিত্বং ব্যাবর্ত্তয়ন্ ব্যাচষ্টে তেজইতি। তস্য চৈতন্যস্য পরমত্বং জন্মাদিরাহিত্যেন কৌটস্থ্যং প্রকৃষ্টং পাবনমত্যন্তশুদ্ধত্বমুচ্যতে যদেবং লক্ষণং পরমং ব্রহ্ম তদ্ভবানেব নান্যইত্যর্থঃ। কুতস্তমেবমজ্ঞাসীরিত্যাশঙ্ক্যাপ্তবাক্যাদিত্যাহ পুরুষমিতি। দিবি পরমে ব্যোম্নি ভবতীতি দিব্যঃ সর্ব্বপ্রপঞ্চাতীতং দীব্যতি দ্যোততইতি দেবঃ সচাদিঃ স

স্বামিকৃতটীকা

সন্ কেন বা সাধনেন তমোনাশয়সীত্যতআহ্-আত্মভাবস্থোবুদ্ধিবৃত্তৌ স্থিতঃ সন্ ভাস্বতা বিস্ফুরতা জ্ঞানলক্ষণেন দীপেন নাশয়ামি ।১১।

সংক্ষেপেণোক্তাং বিভূতিং বিস্তরেণ জিজ্ঞাসুর্ভগবন্তং স্তুবন্নর্জ্জুনউবাচ পরং ব্রহ্মেতি সপ্তভিঃ। পরং ব্রহ্ম পরং ধাম চ আশ্রয়ঃ পরমং পবিত্রং ভবানেব, কুতইত্যতআহ যতঃ শাশ্বতং নিত্যং পুরুষং, তথা দিব্যং দ্যোতনাত্মকং স্বয়ংপ্রকাশং, আদিশ্চাসৌ দেবশ্চেতি তং দেবা-

করি। যদি এমত বল যে, কোন স্থানে থাকিয়া অথবা কিরূপ সাধন দ্বারাই বা সেই অন্ধকার নাশ কর তজ্জন্য কহিতেছেন যে, আত্মভাবে স্থিত অর্থাৎ বুদ্ধি বৃত্তিতে অবস্থান করিয়া প্রকাশমান তত্ত্বজ্ঞান স্বরূপ দীপ দ্বারা নাশ করি। ১১।

সংক্ষেপ রূপে কথিত হইয়াছে যে, বিভূতি তাহাই বিস্তাররূপে জানিতে ইচ্ছা করিয়া অর্জ্জুন মহাশয় ভগবানকে স্তব করিয়া সাতশ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, তুমি পরব্রহ্ম এবং পরমাশ্রয় ও পরম পবিত্র স্বরূপ হও, আর তাহারি কারণ কি এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, যেহেতু নিত্য এবং পুরুষ, আর দ্যোতনাত্মক অর্থাৎ স্বয়ং প্রকাশ, এবং আদি অথচ দৈবত এতাবতা দেবতা সকলের কারণ স্বরূপ, আর জন্মশূন্য, এবং সর্ব্বব্যা-

বান্। পুরুষং শাশ্বতং দিব্যমাদিদেবমজং বিভুং। ১২।
আহুস্ত্বামৃষয়ঃ সর্ব্বে দেবর্ষির্নারদস্তথা। অ
সিতোদেবলোব্যাসঃ স্বয়ঞ্চৈব ব্রবীষি মে। ১৩।
সর্ব্বমেতদৃতং মন্যে যন্মাং বদসি কেশব। ন হি
তে ভগবন্ ব্যক্তিং বিদুর্দেবা ন দানবাঃ। ১৪।

শাঙ্করভাষ্যং

দিবি ভবমাদিদেবং সর্ব্বদেবানামাদৌ ভবং দেবমজং বিভুং বিভবনশীলং। ১২।

ঈদৃশং আহুঃ কথয়ন্তি ত্বামৃষয়োবশিষ্ঠাদয়ঃ সর্ব্বে দেবর্ষির্নারদস্তথা অসিতোদেবলোপ্যেবমাহ ব্যাসশ্চ স্বয়ঞ্চৈব ত্বঞ্চৈব ব্রবীষি মে মহ্যং। ১৩।

সর্ব্বমিতি। সর্ব্বমেতদ্ যথোক্তমৃষিভিস্ত্বয়া চৈতদৃতং সত্যমেব মন্যে যন্মাং প্রতি বদসি ভাষসে হে কেশব ন হি তে তব ভগবন্ ব্যক্তিং প্রভবং বিদুর্ন দেবা ন দানবাঃ। ১৪।

আনন্দগিরিটীকা

সর্ব্বমূলত্বাদতএবাজত্বং ত্বাং সর্ব্বগতমাহুরিতি সম্বন্ধঃ। ১২।

উক্ত বিশেষণং ত্বামৃষয়ঃ সর্ব্বে যস্মাদাহুস্তস্মাত্তদ্বচনাত্তবোক্তং ব্রহ্মত্বং যুক্তমিত্যাহ ঈদৃশমিতি। ঋষিগ্রহণেন গৃহীতানামপি নারদাদীনাং বিশিষ্টত্বাৎ পৃথক গ্রহণং, অসিতোদেবলস্য পিতা। কিমন্যৈস্ত্বং স্বয়মেবাত্মা মুক্তরূপং মহ্যমুক্তবানিত্যাহ স্বয়ঞ্চেতি। ১৩।

ঋষিভিস্ত্বয়া চোক্তত্বাদুক্তং সর্ব্বং সত্যমেবেতি মম মনীষেত্যাহ সর্ব্বমিতি। কিং তদিত্যাশঙ্ক্যাস্বরূপমিত্যাহ যন্মামিতি। দেবাদিভিঃ সর্ব্বৈরুচ্যমানতয়া তদ্রূপে বিশিষ্টবক্তৃগ্রহণমনর্থকমিত্যাশঙ্ক্যাহ ন হীতি। প্রভবোনাম প্রভবোনিরুপাধিকস্বভাবঃ যদা দেবাদীনামপি দুর্ব্বিজ্ঞেয়ং তব রূপং তদা কা কথা মনুষ্যাণামিত্যর্থঃ। ১৪।

স্বামিকৃতটীকা

নামাদিভূতমিত্যর্থঃ, তথা অজং অজন্মানং বিভুঞ্চ ব্যাপকং ত্বামেবাহুঃ। ১২।

কে তে ইত্যাহ আহুরিতি। ঋষয়োভৃগ্বাদয়ঃ সর্ব্বে, দেবর্ষিশ্চ নারদঃ অসিতশ্চ দেবলশ্চ ব্যাসশ্চ স্বয়ং ত্বমেব সাক্ষান্মে মহ্যং ব্রবীষি। ১৩।

অতোমমেদানীং ত্বদীয়ৈশ্বর্য্যেঽসম্ভাবনা নিবৃত্তেত্যাহ সর্ব্বমেতদিতি। এতজ্জ্ঞানেন পরং ব্রহ্মেত্যাদি সর্ব্বমপি ঋতং সত্যং মন্যে, যন্মাং প্রতি ত্বং কথয়সি ন মে বিদুঃ সুরগণা ইত্যাদি তদপি সত্যমেব মন্যে ইত্যাহ নহীতি হে ভগবংস্তব ব্যক্তিং দেবা ন বিদুঃ অস্মদনুগ্রহার্থমিয়মভিব্যক্তিরিতি ন জানন্তি দানবাশ্চ অস্মন্নিগ্রহার্থমিতি ন বিদুরেবেতি। ১৪।

পক ইহা তোমাকেই কহিয়া থাকেন। ১২।

আর যাঁহারা তোমাকে উক্ত প্রকার কহিয়া থাকেন, তাঁহারা কে, এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, ভৃগু প্রভৃতি ঋষি সকল এবং দেবর্ষি নারদ, অসিত ঋষি, দেবল ঋষি, এবং বেদব্যাস ঋষি, ইহাঁরা সকলেই উক্ত রূপ কহিয়া থাকেন, এবং স্বয়ং তুমিও সাক্ষাৎ আমাকে কহিতেছ। ১৩।

অতএব সংপ্রতি তদীয় ঐশ্বর্য্য বিষয়ে আমার অসম্ভাবনা বুদ্ধি নিবৃত্ত হইয়াছে ইহাই কহিতেছেন যে, হে কেশব তুমি যে পরব্রহ্ম এবং পরং স্থান ইত্যাদি স্বরূপ তৎ সমস্তই আমি সত্য মানিয়াছি, আর আমাকে দেবতা সকলে জানেন না ইত্যাদি যাহা তুমি আমার প্রতি কহিতেছ তাহাও যথার্থ বোধ করিয়াছি ইহাও অর্জ্জুন কহিতেছেন যে, হে ভগবন তোমার অভিব্যক্তি দেবতা সকলেও জানেন না অর্থাৎ অস্মদাদিকে অনুগ্রহার্থেই যে তোমার এই অবতরণ এমত বুঝিতে পারেন না, আর দানব সকলেও এমত জানিতে পারে না যে, তাহাদিগের নিগ্রহার্থেই ভবদীয় শরীর ধারণ মাত্র। ১৪।

স্বয়মেবাত্মনাত্মানং বেত্থ ত্বং পুরুষোত্তম। ভূতভাবন ভূতেশ দেবদেব জগৎপতে। ১৫।
বক্তুমর্হস্যশেষেণ দিব্যাহ্যাত্মবিভূতয়ঃ। যাভির্বিভূতিভির্লোকানিমাংস্ত্বং ব্যাপ্য তিষ্ঠসি। ১৬।

শাঙ্করভাষ্যং

যতস্ত্বং দেবাদীনামাদিরতঃ স্বয়মিতি। স্বয়মেবাত্মনাত্মানং বেত্থ জানাসি ত্বং কথম্ভূতং নিরতিশয়জ্ঞানৈশ্বর্য্যবলাদিশক্তিমন্তমীশ্বরং পুরুষোত্তম ভূতানি ভাবয়তীতি ভূতভাবনঃ তৎসম্বুদ্ধৌ হে ভূতভাবন ভূতেশ ভূতানামীশ হে দেবদেব জগৎপতে। ১৫।

বক্তুমিতি। বক্তুং কথয়িতুমর্হস্যশেষেণ বিদ্যাহ্যাত্মবিভূতয়ঃ আত্মনোবিভূতয়োযাস্তা-বক্তুমর্হসি যাভির্বিভূতিভিরাত্মনোমাহাত্ম্যবিস্তরৈরিমান্ লোকাংস্ত্বং ব্যাপ্য তিষ্ঠসি। ১৬।

আনন্দগিরিটীকা

কশ্চিদের মহতা কষ্টেনানেকজন্মসংসিদ্ধো জানাতি ত্বদনুগৃহীতস্ত্বদ্রূপমিত্যভিপ্রেত্যাহ যত ইতি। স্বয়মেবোপদেশমন্তরেণেত্যর্থঃ, আত্মনা প্রত্যেকেনাবিষয়তয়েতি যাবৎ। আত্মানং নিরুপাধিকং রূপং। ন চ তব সোপাধিকমপি রূপমন্যস্য গোচরে তিষ্ঠতীত্যাহ নিরতিশয়েতি। পুরুষশ্চাসাবুত্তমশ্চেতি ক্ষরাক্ষরাতীতপূর্ণচৈতন্যরূপত্বং সম্বোধনেন বোধ্যতে। সর্ব্বপ্রকৃতিত্বং সর্ব্বকর্তৃত্বঞ্চ কথয়তি ভূতানীতি। সর্ব্বেশ্বরত্বমাহ ভূতানামিতি। উক্তং তে সোপাধিকং রূপং দেবাদীনামারাধ্যতামধিগচ্ছতীত্যাহ দেবেতি। জগতঃ সর্ব্বস্য স্বামিত্বেন পালয়িতৃত্বমাহ জগদিতি। ১৫।

যস্মাদস্মদ্দৃশামগোচরস্তবাত্মা জিজ্ঞাসিতশ্চ তস্মাত্ত্বৈব তদ্রূপং বক্তব্যমিত্যাহ বক্তুমিতি। দিব্যত্বমপ্রাকৃতত্বং। সংপ্রত্যনুযমনুচষ্টে আত্মন-

আনন্দগিরিটীকা

ইতি। বক্তব্যাবিভূতীর্বিশিনষ্টি যাভিরিতি। যদ্দ্বারা লোকান্ পূরয়িত্বা বর্ত্তসে তাবিভূতীরশেষেণ বক্তুমর্হসীত্যর্থঃ। ১৬।

স্বামিকৃতটীকা

কিং তর্হি স্বয়মিতি। স্বয়মেব ত্বমাত্মানং বেত্থ জানাসি নান্যঃ, তদপ্যাত্মনা স্বেনৈব বেত্থ ন সাধনান্তরেণ অত্যাদরেণ বহুধা সম্বোধয়তি হেপরুষোত্তম পুরুষোত্তমত্বে হেতুগর্ত্ত সম্বোধনানি হেভূতভাবন ভূতোৎপাদক ভূতানামীশ নিয়ন্তঃ দেবানামাদিত্যাদীনাং দেব প্রকাশক জগৎপতে বিশ্বপালক। ১৫।

যস্মাত্তবাভিব্যক্তিং ত্বমেব বেৎসি ন দেবাদয়স্তস্মাদ্বক্তুমিতি। যাআত্মনস্তব দিব্যাঅদ্ভুতাবিভূতয়স্তাঃ সর্ব্বাবক্তুং ত্বমেবার্হসি যোগ্যোহসি, যাভিরিতি বিভূতীনাং বিশেষণং স্পষ্টার্থং। ১৬।

তবে ইহার ফলিতার্থ কি? এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, স্বয়ং তুমি আপনাকে জান অন্য কেহ তোমাকে জানে না, আর তুমি আপনাকে যে জান তাহাও আপনাকর্ত্তৃক জান, অন্য কোন সাধন দ্বারা নহে, আর অতিশয় আদর পূর্ব্বক বারম্বার সম্বোধন কহিতেছেন যে, হে পুরুষোত্তম এবং হেভূতভাবন অর্থাৎ ভূত সকলের স্রষ্টা ও হেভূতেশ অর্থাৎ ভূত সকলের নিয়ন্তা, আর হে দেবদেব অর্থাৎ আদিত্যাদির প্রকাশক এবং হে জগৎ পতে অর্থাৎ হে বিশ্বপালক। এই সম্বোধন বাক্য সকল উক্ত পুরুষোত্তমত্ব বিষয়ে হেতু গর্ত্ত সম্বোধন মাত্র। ১৫।

যেহেতু তোমার অভিব্যক্তি তুমিই জান দেবতা প্রভৃতি কেহই জানেননা অতএব স্বয়ং তোমার যে অদ্ভুত বিভূতি তৎ সমস্ত তুমিই কহিতে যোগ্য হও, যে বিভূতি দ্বারা তুমি এই লোক সকলে ব্যাপ্ত হইয়া আছ। এই শ্লোকের শেষার্দ্ধ বিভূতি সকলের বিশেষণমাত্র। ১৬।

কথং বিদ্যামহং যোগিংস্ত্বাং সদা পরিচিন্তয়ন্।
কেষু কেষু চ ভাবেষু চিন্ত্যোঽসি ভগবন্ময়া ॥ ১৭ ॥
বিস্তরেণাত্মনো যোগং বিভূতিঞ্চ জনার্দ্দন। ভূয়ঃ
কথয় তৃপ্তির্হি শৃণ্বতো নাস্তি মেঽমৃতং ॥ ১৮ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

কথমিতি। কথং বিদ্যাং বিজানীয়াং অহং হে যোগিন্ ত্বাং সদা পরিচিন্তয়ন্ কেষু কেষু চ ভাবেষু বস্তুষু চিন্ত্যোসি ধ্যেয়োসি ভগবন্ ময়া। ১৭।

বিস্তরেণেতি। বিস্তরেণাত্মনো যোগং যোগৈশ্বর্য্যং শক্তিবিশেষং বিভূতিঞ্চ বিস্তরং ধ্যেয় পদার্থানাং হে জনার্দ্দন অর্দতের্গতিকর্ম্মণোরূপং অসুরাণাং দেবপ্রতিপক্ষভূতানাং জনানাং নরকাদিগমযিতৃত্বাজ্জনার্দ্দন অভ্যুদয়নিঃশ্রেয়সপুরুষার্থপ্রয়োজনং সর্ব্বৈর্জনৈর্যাচ্যত ইতি বা ভূয়ঃ পূর্ব্বমুক্তমপি কথয় তৃপ্তির্হি পরিতোষো যস্মান্নাস্তি মে মম শৃণ্বতঃ ত্বন্মুখনিঃসৃতবাক্যামৃতং। ১৮।

আনন্দগিরিটীকা

কিমর্থং বিভূতীঃ শ্রোতুমিচ্ছতীত্যাশঙ্ক্য ধ্যানসৌকর্য্যপ্রকারপ্রশ্নেন ফলং কথয়তি কথমিতি। যোগোনামৈশ্বর্য্যং তদস্যাস্তীতি যোগী তস্য সম্বন্ধো হে যোগিন্নহং স্থবিষ্ঠমতিস্ত্বাং কেন প্রকারেণ সততমনুসন্দধানো বিশুদ্ধবুদ্ধির্ভূত্বা নিরুপাধিকং ত্বাং বিজানীয়ামিতি প্রশ্নঃ। প্রশ্নান্তরং প্রস্তৌতি কেষু কেষ্বিতি। চেতনাচেতনভেদাদুপাধিবহুত্বাচ্চ বহুবচনং। ১৭।

প্রকৃতপ্রশ্নমুপসংহরতি বিস্তরেণেতি। অর্দতের্গতিকর্ম্মণো জনার্দ্দনেতি রূপং তৎব্যুৎপাদয়তি অসুরাণামিতি। প্রকারান্তরেণ শব্দার্থং ব্যুৎপাদয়তি অভ্যুদয়েতি। ননু পূর্ব্বমেব সপ্তমে নবমে চ বিভূতিরৈশ্বর্য্যঞ্চেশ্বরস্য দর্শিতং তৎকিমিতি শ্রোতুমিষ্যতে তত্রাহ ভূয় ইতি। অমৃতমমৃতপ্রখ্যমিত্যর্থঃ। ১৮।

স্বামিকৃতটীকা

কথনপ্রয়োজনং দর্শয়ন প্রার্থয়তে কথমিতি দ্বাভ্যাং। হে যোগিন্ কথং কৈর্বিভূতিভেদৈঃ সদা পরিচিন্তয়ন্নহং ত্বাং বিদ্যাং জানীয়াং, বিভূতিভেদেন চিন্ত্যোঽসি ত্বং কেষু কেষু পদার্থেষু ময়া চিন্তনীয়োঽসি। ১৭।

তদেবং বহির্ম্মুখেঽপি চিত্তে তত্র তত্র বিভূতিভেদেন ত্বচ্চিন্তৈব যথা ভবেত্তথা বিস্তরেণ কথয়েত্যাহ বিস্তরেণেতি। আত্মনস্তব যোগং সর্ব্বজ্ঞত্বসর্ব্বশক্তিত্বাদিলক্ষণং যোগৈশ্বর্য্যং বিভূতিঞ্চ বিস্তরেণ পুনঃ কথয়, যতস্তব বাক্যমমৃতরূপং শৃণ্বতো মম তৃপ্তিরলংবুদ্ধির্নাস্তি। ১৮।

এতাবতা অর্জ্জুন মহাশয় স্বীয় কথনের প্রয়োজন দর্শাইয়া প্রার্থনা করিতেছেন যে, হে যোগিন শ্রীকৃষ্ণ আমি তোমাকে কিরূপ বিভূতি ভেদ দ্বারা সতত ভাবনা করিয়া জানিতে পারিব? এবং বিভূতি ভেদে চিন্তনীয় তুমি কোন্ কোন্ পদার্থেতে মৎ কর্ত্তৃক ভাবনার যোগ্য হইয়া থাক। ১৭।

এতাবতা চিত্তের বহির্ম্মুখা বৃত্তি হইলেও তৎকালে তোমার বিভূতি ভেদ দ্বারা যে-প্রকারে তোমার চিন্তা হয় এমত প্রকার বিস্তাররূপে বল ইহাই কহিতেছেন যে, স্বয়ং তোমার সর্ব্বজ্ঞত্ব এবং সর্ব্ব শক্তিত্বাদি স্বরূপ যে যোগের ঐশ্বর্য্য এবং বিভূতি সকল তাহা বিস্তার রূপে পুনর্ব্বার বল, যেহেতু ভবদীয় অমৃত রূপ বাক্য শ্রবণ করিতেছি যে আমি আমার তৎ শ্রবণে তৃপ্তি অর্থাৎ শ্রবণ বিষয়ক পূর্ণকামত্বরূপ অত্যর্থ বুদ্ধি নাই মাত্র। ১৮।

শ্রীভগবানুবাচ। হন্ত তে কথযিষ্যামি দিব্যাহ্যাত্মবিভূতযঃ। প্রাধান্যতঃ কুরুশ্রেষ্ঠ নাস্ত্যন্তোবিস্তরস্য মে। ১৯।

অহমাত্মা গুডাকেশ সর্ব্বভূতাশযস্থিতঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

হন্তইতি। হন্তেদানীং তে তব দিব্যাদিবি ভবাআত্মবিভূতযঃ আত্মনোমম বিভূতযোযাস্তাঃ কথযিষ্যামীত্যেতৎ প্রাধান্যতোযত্র যত্র প্রধানা যা যা বিভূতিস্তাং তাং প্রধানাং প্রাধান্যতঃ কথযিষ্যাম্যহং কুরুশ্রেষ্ঠ অশেষতস্তু বর্ষশতেনাপি ন শক্যতে বক্তুমতোনাস্ত্যন্তোবিস্তরস্য মে বিভূতীনামিত্যর্থঃ। ১৯।

তত্র প্রথমমেব তাবচ্ছৃণু অহমিতি। অহমাত্মা প্রত্যগাত্মা গুড়াকেশঃ গুড়াকা নিদ্রা তস্যাঈশোগুড়াকেশোজিতনিদ্রইত্যর্থঃ ঘনকেশইতি বা সর্ব্বেষাং ভূতানাং আশযেন্তর্হৃদি স্থিতোহহমাত্মা প্রত্যগাত্মা নিত্যং ধ্যেযস্তদশক্তেন চোত্তরেষু ভাবেষু চিন্ত্যোহহং

আনন্দগিরিটীকা

প্রষ্টারং শিশ্রুষিতুং ভগবানুক্তবানিত্যাহ শ্রীভগবানিতি। হন্তেত্যনুমতিং ব্যাবর্ত্ত্য জিজ্ঞাসাবচ্ছিন্নং কালং দর্শযতি ইদানীমিতি। দিবি ভবত্বমপ্রাকৃতত্বমস্মদগোচরত্বং বাক্যানুযং দ্যোতযতি যাস্যাইতি। সর্ব্ববিভূতীনাং বক্তব্যত্বপ্রাপ্তাবুক্তং যত্রেতি। কিমিত্যনবশেষতোবিভূতযোনোচ্যন্তে তত্রাহ অশেষতস্ত্বিতি। তত্র হেতুর্যতইতি। ১৯।

বিভূতিপ্রদর্শনে প্রস্তুতে সত্যাদাবেব পারমার্থিকং পারমেশ্বরং রূপং দর্শযিতুং শ্রোতরর্জুনস্য মনঃসমাধানার্থং অর্থ্যতে তত্রেতি। সোপাধিকমপি কাল্পনিকং পরস্য রূপং পশ্চাদ্বক্ষ্যমাণং শ্রোতুশ্চিত্তসমাধানঞ্চ কর্ত্তব্যমেবেত্যাহ তাবদিতি। আশেরতেস্মিন্ বিদ্যাকর্ম্মপূর্ব্বপ্রজ্ঞাইত্যাশযোহৃদযং সর্ব্বেষাং ভূতানাং হৃদযেন্তঃস্থিতোযঃ প্রত্যগাত্মা সোহমেবেতি বাক্যার্থমাহ সর্ব্বেষামিতি। যস্তু মন্দোমধ্যমোবা পরমাত্মানমাত্মত্বেন ধ্যাতুং নালং তং প্রত্যাহ তদশক্তেনেতি। বক্ষ্যমাণাদিত্যাদিষু পরস্য ন ধ্যেযত্বমন্যদেব কারণং কিঞ্চিত্তত্র তত্র ধ্যেযমিত্যাশঙ্ক্যাহ যস্মাদিতি। সর্ব্বকারণত্বেন সর্ব্বজ্ঞত্বেন সর্ব্বেশ্বরত্বেন চ পরস্য ধ্যেযত্বমত্রেপ্সিতং নান্যস্য কস্যচিৎ কারণস্যাদিত্যাদিষু ধ্যেযতেত্যর্থঃ। উক্তধ্যানাশক্তেভ্যো

স্বামিকৃতটীকা

এবং প্রার্থিতঃ সন্ শ্রীভগবানুবাচ হন্তেতি। হন্তেত্যনুকম্পাসম্বোধনে, দিব্যাযাআত্মবিভূতযস্তাঃ প্রাধান্যেন তুভ্যং কথযিষ্যামি যতোহবাস্তরস্য বিভূতিবিস্তরস্য মদীযস্যান্তোনাস্তি অতঃ প্রধানভূতাঃ কতিচিদ্বর্ণযিষ্যামি। ১৯।

তত্র প্রথমমৈশ্বরং রূপং কথযতি অহমিতি। হেগুড়াকেশ সর্ব্বেষাং ভূতানামাশযেষ্বন্তঃকরণেষু সর্ব্বজ্ঞত্বাদিগুণৈর্নিযন্তৃত্বেনাবস্থিতঃ পরমাত্মাহং, আদির্জন্ম মধ্যং স্থিতিঃ অন্তঃ সংহারঃ

ভগবান শ্রীকৃষ্ণ অর্জুন কর্তৃক এইরূপে প্রার্থিত হইয়া কহিতেছেন, হন্তইতিপদ অনুগ্রহ সূচক সম্বোধনার্থ। শ্লোকার্থ এই যে, হে কুরুকুলের শ্রেষ্ঠ অর্জ্জুন আমার যে দিব্য বিভূতি সকল তাহা সুন্দর রূপে তোমাকে কহিব, যেহেতু আমার বাহুল্য বিভূতি সকলের যে অবান্তর বিভূতিগণ তাহাদের অন্ত নাই সুতরাং ঐগৌণের প্রধান ভূত কতিপয় বিভূতি বর্ণিব। ১৯।

এতাবতা প্রথমত ঈশ্বর স্বরূপ কহিতেছেন যে, হেজিত নিদ্র অর্জ্জুন পরমাত্মা স্বরূপ আমি তাবতীয় ভূত সকলের অন্তঃকরণেতে সর্ব্বজ্ঞত্বাদি গুণ দ্বারা নিয়ন্তারূপে অবস্থিত আছি, আর আদিশব্দার্থ যে জন্ম এবং মধ্য অর্থাৎ যে স্থিতি ও অন্তশব্দার্থ যে

অহমাদিশ্চ মধ্যঞ্চ ভূতানামন্তএব চ ॥ ২০ ॥
আদিত্যানামহং বিষ্ণুর্জ্যোতিষাং রবিরংশুমান্ ।
মরীচির্মরুতামস্মি নক্ষত্রাণামহং শশী ॥ ২১ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

চিন্তয়িতুং শক্যঃ যস্মাদহমেবাদির্ভূতানাং কারণং তথা মধ্যঞ্চ স্থিতিরন্তঃ প্রলয়শ্চ এবঞ্চ ধ্যেয়োহং ॥ ২০ ॥

আদিত্যানামিতি ॥ আদিত্যানাং দ্বাদশানাং বিষ্ণুর্নামাদিত্যোহং জ্যোতিষাং রবিঃ অংশুমান্ প্রকাশয়িতৄণামংশুমান্ রশ্মিমান্ মরীচির্নাম মরুতাং মরুদ্দেবতাভেদানাং অস্মি নক্ষত্রাণামহং শশী চন্দ্রমাঃ ॥ ২১ ॥

আনন্দগিরিটীকা

বক্তব্যং বিভূতিযোগমুপদিশতি এবঞ্চেতি। তত্র তত্র প্রধানত্বেন পরস্য ধ্যেয়ত্বং ।২০।

এবং শব্দার্থমেব দর্শয়তি আদিত্যানামিত্যাদিনা।২১।

স্বামিকৃতটীকা

সর্ব্বভূতানাং জন্মাদিহেতুশ্চাহমেবেত্যর্থঃ।২০।

ইদানীং বিভূতীঃ কথয়তি আদিত্যানামিতি যাবৎসমাপ্তি। আদিত্যানাঞ্চ দ্বাদশাদিত্যানাং মধ্যে বিষ্ণুর্নামাহং. জ্যোতিষাং প্রকাশকানাং মধ্যে অংশুমান্ বিশ্বব্যাপিরশ্মিযুক্তোরবিঃ সূর্য্যোহহং, মরুতাং বায়ূনাং মধ্যে মরীচিনামাহমস্মি, যদ্বা সপ্তমরুদ্গণাদেববিশেষাস্তেষাং মধ্যে, নক্ষত্রাণাং মধ্যে চন্দ্রোহহং, অত্র চাদিত্যানামহং বিষ্ণুরিত্যাদিষু প্রায়শোনির্দ্ধারণে ষষ্ঠী কৃচিচ্চ ভূতানামস্মি চেতনেত্যাদিষু সম্বন্ধে ষষ্ঠী তচ্চ তত্রৈব দর্শয়িষ্যামঃ, বিষ্ণুরিত্যাদিষ্ববতারোহপি প্রভাবাতিশয়মাত্রবিবক্ষয়া বিভূতিত্বেন নির্দ্দিশ্যতে, অতঃ পরঞ্চাধ্যায়স্য স্পষ্টার্থত্বেহপি কৃচিৎ কিঞ্চিদ্ব্যাখ্যাস্যামঃ। ২১।

সংহার তাহাও আমি অর্থাৎ ভূত সকলের সৃষ্টি স্থিতি সংহারের হেতু আমি হই ॥ ২০ ॥

সংপ্রতি এই শ্লোকাবধি অধ্যায় সমাপ্তি পর্য্যন্ত স্বীয় বিভূতি সকল কহিতেছেন যে, দ্বাদশাদিত্য সকলের মধ্যে বিষ্ণু নামক যে আদিত্য তাহা আমি এবং প্রকাশক সকলের মধ্যে বিশ্বব্যাপি কিরণযুক্ত যে সূর্য্য তাহাও আমি এবং বায়ু সকলের মধ্যে মরীচি নামক যে বায়ু তাহা আমি অথবা দেবতাবিশেষ সপ্ত মরুৎ গণের মধ্যে মরীচি নামক যে দেবতা তাহা আমি এবং নক্ষত্র সকলের মধ্যে আমি চন্দ্রমা হই ॥ এই শ্লোকার্থ সমাপনানন্তর স্বামি মহাশয় কহিয়াছেন যে, ভগবদুক্ত আদিত্য সকলের মধ্যে আমি বিষ্ণু ইত্যর্থ জ্ঞাপক মুলোক্ত আদিত্যানামহং বিষ্ণুরিত্যাদি এই অধ্যায়ের প্রায় অনেক প্রয়োগেতেই নির্দ্ধারণে ষষ্ঠী অর্থাৎ অনেকের মধ্যে এককে নিশ্চয় করণার্থে ষষ্ঠী আর ভূতসম্বন্ধিনী ব্যাবহারিক জ্ঞানশক্তি আমি ইত্যর্থ জ্ঞাপক মুলোক্ত ভূতানামস্মি চেতনা ইত্যাদি কোন কোন প্রয়োগ সকলেতে সম্বন্ধে ষষ্ঠী অর্থাৎ তত্তৎ বাক্যের সহিত সম্বধার্থ সূচক ষষ্ঠী হইয়াছে তত্তাবৎ তত্তৎ প্রয়োগেতেই দর্শাইব। আর ইহাও জ্ঞাতব্য যে ভগবান বিষ্ণু প্রভৃতি অবতার সকলেতে প্রভাবাতিশয় মাত্র কথনেচ্ছায় এই অধ্যায়ে তাহাদিগেও স্বীয় বিভূতিরূপে নির্দ্দেশ করিতেছেন এই শ্লোকের পর এই অধ্যায়ে স্পষ্টার্থ হেতু শ্লোক সকলের কোন কোন স্থলে কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ ব্যাখ্যা করিব ॥ ২১ ॥

বেদানাং সামবেদোঽস্মি দেবানামস্মি বাসবঃ।
ইন্দ্রিয়াণাং মনশ্চাস্মি ভূতানামস্মি চেতনা। ২২।
রুদ্রাণাং শঙ্করশ্চাস্মি বিত্তেশোযক্ষরক্ষসাং।
বসূনাং পাবকশ্চাস্মি মেরুঃ শিখরিণামহং। ২৩।
পুরোধসাঞ্চ মুখ্যং মাং বিদ্ধি পার্থ বৃহস্পতিং।
সেনানীনামহং স্কন্দঃ সরসামস্মি সাগরঃ। ২৪।

শাঙ্করভাষ্যং

বেদানামিতি। বেদানাং মধ্যে সামবেদোস্মি দেবানাং রুদ্রাদিত্যাদীনাং বাসবইন্দ্রোস্মি ইন্দ্রিয়াণামেকাদশানাং মনশ্চাস্মি চক্ষুরাদীনাং সংকল্পবিকল্পাত্মকং মনশ্চাস্মি ভূতানামস্মি চেতনা কার্য্যকারণসংঘাতেঽভিব্যক্তা বুদ্ধের্বৃত্তিশ্চেতনা। ২২।

রুদ্রাণামিতি। রুদ্রাণামেকাদশানাং শঙ্করশ্চাস্মি বিত্তেশঃ কুবেরোযক্ষরক্ষসাং যক্ষাণাং রক্ষসাঞ্চ বসূনামষ্টানাং পাবকশ্চাস্মি অগ্নিঃ মেরুঃ শিখরিণাং শিখরবতামহং। ২৩।

পুরোধসামিতি। পুরোধসাং রাজপুরোহিতানাং মুখ্যং প্রধানং মাং বিদ্ধি জানীহি হে পার্থ বৃহস্পতিং সহীন্দ্রস্যেতি মুখ্যঃ স্যাৎ পুরোধাঃ সেনানীনাং সেনাপতীনামহং স্কন্দোদেবসেনাপতিঃ সরসাং যানি দেবখাতানি সরাংসি তেষাং সরসাং সাগরোস্মি ভবামি। ২৪।

আনন্দগিরিটীকা

মন্ত্রব্রাহ্মণসমুদায়ানামৃগাদীনাং মধ্যে সামবেদোস্মীতি ধ্যানান্তরমুদাহরতি বেদানামিতি। সংঘাতে জীবাধিষ্ঠিতে যাবৎ পঞ্চত্বং সর্ব্বত্র ব্যাপিনী চৈতন্যাভিব্যঞ্জিকেতি শেষঃ। ২২। ২৩।

পুরোহিতেষু বৃহস্পতের্ম্মুখ্যত্বে হেতুমাহ সহীতি। ২৪।

স্বামিকৃতটীকা

বেদানামিতি। বাসবইন্দ্রঃ ভূতানাং সম্বন্ধিনী চেতনা জ্ঞানশক্তিরহমস্মি। ২২।

স্বামিকৃতটীকা

রুদ্রাণামিতি। রক্ষসামপি ক্রূরত্বাদিসাম্যাৎ যক্ষৈঃ সহৈকীকৃত্য নির্দ্দেশঃ, তেষাং মধ্যে বিত্তেশঃ কুবেরোঽস্মি, পাবকোঽগ্নিঃ, শিখরিণাং শিখরবতামুচ্ছ্রিতানাং মধ্যে মেরুঃ। ২৩।

পুরোধসামিতি। পুরোধসাং মধ্যে দেবপুরোহিতত্বান্মুখ্যং বৃহস্পতিং মাং বিদ্ধি, সেনানীনাং সেনাপতীনাং মধ্যে দেবসেনাপতিঃ স্কন্দোঽহমস্মি, সরসাং স্থিরজলাশয়ানাং মধ্যে সমুদ্রোঽস্মি। ২৪।

অপিচ ভগবদুক্ত বেদ সকলের মধ্যে সামবেদ আমি, আর দেবতা সকলের মধ্যে ইন্দ্র আমি এবং ইন্দ্রিয় বর্গের মধ্যে মন আমি, ভূত সকলের সম্বন্ধী চেতনা শব্দবাচ্য জ্ঞান শক্তি আমি হই। ২২।

কিঞ্চ একাদশ রুদ্রগণের মধ্যে আমি শঙ্কর আর যক্ষ রাক্ষস সকলের ক্রূর স্বভাবাদি বিষয়ক তুল্যতা হেতু যক্ষের সহিত রাক্ষসকে ঐক্যরূপে নির্দ্দেশ, এতাবতা যক্ষরক্ষ গণের মধ্যে ধনেশ নামক যে কুবের তাহা আমি এবং বসুদিগের মধ্যে অগ্নি আমি এবং শিখর বিশিষ্ট উচ্চ পদার্থ সকলের মধ্যে সুমেরু আমি। ২৩।

আর হে অর্জ্জুন পুরোহিত গণের মধ্যে দেব পুরোহিত প্রযুক্ত মুখ্য যে বৃহস্পতি তাহা আমাকেই জানিবে, এবং সেনাপতি সকলের মধ্যে দেব সেনাপতি যে কার্ত্তিকেয় তাহা আমি হই, এবং স্থির জলাসয় সমূহের মধ্যে আমি সমুদ্র। ২৪।

**মহর্ষীণাং ভৃগুরহং গিরামস্ম্যেকমক্ষরং। যজ্ঞা-
নাং জপযজ্ঞোঽস্মি স্থাবরাণাং হিমালয়ঃ। ২৫।
অশ্বত্থঃ সর্ব্ববৃক্ষাণাং দেবর্ষীণাঞ্চ নারদঃ। গন্ধ-
র্ব্বাণাং চিত্ররথঃ সিদ্ধানাং কপিলোমুনিঃ। ২৬।
উচ্চৈঃশ্রবসমশ্বানাং বিদ্ধি মামমৃতোদ্‌ভবং।
ঐরাবতং গজেন্দ্রাণাং নরাণাঞ্চ নরাধিপং। ২৭।**

শাঙ্করভাষ্যং

মহর্ষীণামিতি। মহর্ষীণাং ভৃগুরহং গিরাং বাচাং পদলক্ষণানামেকমক্ষরমোঙ্কারো-স্মি। যজ্ঞানামিতি। যজ্ঞানাং জপযজ্ঞোস্মি স্থাবরাণাং স্থিতিমতাং হিমালয়ঃ। ২৫।

অশ্বত্থইতি। অশ্বত্থঃ সর্ব্ববৃক্ষাণাং দেবর্ষীণাঞ্চ নারদঃ দেবাএব সন্তঋষিত্বং প্রাপ্তাঃ মন্ত্রদর্শিত্বাদেতে দেবর্ষয়ঃ তেষাং নারদোস্মি গন্ধর্ব্বাণাং চিত্ররথোনাম গন্ধর্ব্বোস্মি সিদ্ধানাং জন্মনৈব ধর্ম্মজ্ঞানবৈরাগ্যৈশ্বর্য্যাতিশয়ং প্রাপ্তানাং কপিলোমুনিঃ। ২৬।

উচ্চৈরিতি। উচ্চৈঃশ্রবসমশ্বানাং উচ্চৈঃশ্রবানামাশ্বস্তং মাং বিদ্ধি জানীহি অমৃতো-দ্ভবং অমৃতনিমিত্তমথনোদ্ভবং ঐরাবতমিরাবত্যাঅপত্যং গজেন্দ্রাণাং হস্তীশ্বরাণাং তং মাং বিদ্ধি ইত্যনুবর্ত্ততে নরাণাং মনুষ্যাণাঞ্চ নরাধিপং রাজানং মাং বিদ্ধি জানীহি। ২৭।

আনন্দগিরিটীকা

একমিত্যোঙ্কারস্য ব্রহ্মপ্রতীকত্বেন তদভি-ধানত্বেন চ প্রধানত্বমুচ্যতে। জপযজ্ঞস্য য-জ্ঞান্তরেভ্যোহিংসাদিরাহিত্যেন প্রাধান্যমুপে-ত্যাহ যজ্ঞানামিতি। শিখরবতামুচ্ছ্রিতা-নাং পর্ব্বতানাং মধ্যে মেরুরহমিত্যুক্তে-পি স্থিতিশীলানাং তেষামেব হিমবান্ প-র্ব্বতরাজোস্মীত্যর্থভেদং গৃহীত্বাহ স্থিতিমতা-মিতি। ২৫।

সর্ব্ববৃক্ষাণামিত্যত্র সর্ব্বশব্দেন বনস্পতযো-গৃহ্যন্তে। ২৬। ২৭।

স্বামিকৃতটীকা

মহর্ষীণামিতি। গিরাং বাচাং পদাত্মিকানাং মধ্যে একমক্ষরমোঙ্কারাখ্যং পদমস্মি। ২৫।

অশ্বত্থইতি। দেবাএব সন্তোযে মন্ত্রদর্শনে-ন ঋষিত্বং প্রাপ্তাস্তেষাং মধ্যে নারদোঽস্মি, সি-দ্ধানামুৎপত্তিতএবাধিগতপরমার্থতত্ত্বানাং মধ্যে কপিলাখ্যোমুনিরস্মি। ২৬।

উচ্চৈঃশ্রবসমিতি। অমৃতার্থং ক্ষীরোদাব্ধি-মথনাদুদ্ভূতং উচ্চৈঃশ্রবসনামাশ্বং মদ্বিভূতিং বিদ্ধি, অমৃতোদ্ভবমিত্যেতদৈরাবতেঽপি সং-বধ্যতে, নরাধিপং রাজানং মাং বি-দ্ধি। ২৭।

অপিচ মহর্ষী সকলের মধ্যে ভৃগু আমি, এবং পদাত্মিকাবাক সকলের মধ্যে ওঙ্কারা-খ্যপদ আমি আর যজ্ঞ সকলের মধ্যে জপরূপ যে যজ্ঞ তাহা আমি, এবং অচল বস্তু সকলের মধ্যে হিমালয় আমি। ২৫।

কিঞ্চ বৃক্ষ সকলের মধ্যে অশ্বত্থ বৃক্ষ আমি, আর দেবতা হইয়াও যাঁহারা বেদার্থ জ্ঞা-নের দ্বারা ঋষিত্ব প্রাপ্ত হইয়াছেন সেই দেবর্ষি গণ মধ্যে নারদ আমি, এবং গন্ধর্ব্বদিগের মধ্যে চিত্ররথ নামক গন্ধর্ব্ব আমি, আর জন্মাবধিই যাহারা পরমার্থতত্ত্বজ্ঞ এমত সকলের মধ্যে কপিলাখ্য মুনি আমি। ২৬।

আর অমৃত লাভার্থে মথিত ক্ষীর সমুদ্র হইতে উদ্ভূত উচ্চৈঃশ্রবানামক যে অশ্ব, ঘো-টক গণ মধ্যে তাহাকেই আমার বিভূতি জানিবে, আর অমৃতার্থে ক্ষীর সমুদ্র মন্থনে উদ্ভূত এই যে বাক্য ইহা ঐরাবতেরো সহিত সম্বন্ধ রাখে এতাবতা গজেন্দ্র সকলের মধ্যে ঐ-রাবত এবং মনুষ্য সকলের মধ্যে নরাধিপ যে রাজা তাহাও আমাকেই জানিবে। ২৭।

আয়ুধানামহং বজ্রং ধেনূনামস্মি কামধুক্।
প্রজনশ্চাস্মি কন্দর্পঃ সর্পাণামস্মি বাসুকিঃ।২৮।
অনন্তশ্চাস্মি নাগানাং বরুণোযাদসামহং।
পিতৄণামর্য্যমা চাস্মি যমঃ সংযমতামহং।২৯।
প্রহ্লাদশ্চাস্মি দৈত্যানাং কালঃ কলযতামহং। মৃ-
গাণাঞ্চ মৃগেন্দ্রোঽহং বৈনতেযশ্চ পক্ষিণাং।৩০।

শাঙ্করভাষ্যং

আয়ুধানামিতি। আয়ুধানামহং বজ্রং দধীচ্যস্থিসম্ভবং মাং বিদ্ধি ধেনূনাং দোগ্ধ্রীণাম-স্মি কামধুক্ বশিষ্ঠস্য সর্ব্বকামানাং দোগ্ধ্রী সামান্যা বা কামধুক্ প্রজনঃ প্রজনযিতাস্মি কন্দর্পঃ কামঃ চাস্মি সর্পাণাং সর্পভেদানামস্মি বাসুকিঃ সর্পরাজঃ।২৮।

অনন্তইতি। অনন্তশ্চাস্মি নাগানাং নাগবিশেষাণাং নাগরাজঃ বরুণোযাদসামহমব্দে-বতানাং রাজাহং পিতৄণামর্য্যমানাম পিতৃরাজশ্চাস্মি যমঃ সংযমতাং সংযমনং কুর্ব্বতা-মহং।২৯।

প্রহ্লাদইতি। প্রহ্লাদোনাম চাস্মি দৈত্যানাং দিতিবংশ্যানাং কালঃ কলযতাং কলনং গণনং কুর্ব্বতামহং মৃগাণাঞ্চ মৃগেন্দ্রঃ সিংহোব্যাঘ্রোবাহং বৈনতেযশ্চ গরুত্মান্ বিনতাসু-তঃ পক্ষিণাং পতত্রিণাং।৩০।

আনন্দগিরিটীকা

প্রজনযতীতিব্যুৎপত্তিমাশ্রিত্যাহ প্রজনযিতেতি। সর্পানাগাশ্চ জাতিভেদাদ্ভিদ্যন্তে।২৮।২৯।৩০।

স্বামিকৃতটীকা

আয়ুধানামিতি। কামান্ দোগ্ধীতি কামধুক্, প্র-জনঃ প্রজোৎপত্তিহেতুঃ কন্দর্পঃ কামোঽস্মি ন কে-বলং সম্ভোগমাত্রপ্রধানঃ কামোমদ্বিভূতিরশাস্ত্রী-যত্বাৎ, সর্পাণাং সবিষাণাং রাজা বাসুকিরস্মি।২৮।

স্বামিকৃতটীকা

অনন্তইতি। নাগানাং নির্ব্বিষাণাং রাজা অ-নন্তঃ শেষোঽস্মি, যাদসাং জলচরাণাং মধ্যে রা-জা বরুণোঽস্মি, পিতৄণাং রাজা অর্য্যমাস্মি, সং-যমতাং নিয়মং কুর্ব্বতাং মধ্যে যমোঽস্মি।২৯।

প্রহ্লাদইতি। কলযতাং বশীকুর্ব্বতাং গণ-যতাং বা মধ্যে কালোঽহমস্মি, মৃগেন্দ্রঃ সিংহঃ পক্ষিণাং মধ্যে গরুড়োঽস্মি।৩০।

অপিচ অস্ত্র সকলের মধ্যে বজ্র আমি আর ধেনু সকলের মধ্যে সর্ব্বকাম প্রদাতা যে কাম ধেনু তাহা আমি এবং প্রজা উৎপত্তি হেতু যে কন্দর্প অর্থাৎ কাম তাহা আমি। কেবল স্ত্রীসম্ভোগ জন্যই যে কাম তাহা শাস্ত্র নিষিদ্ধ হেতুক আমার বিভু-তি নহে। আর বিষধারী সর্প সমূহের রাজা বাসুকী আমি।২৮।

কিঞ্চ নির্ব্বিষ নাগ সকলের রাজা যে অনন্তাখ্য শেষদেব তাহা আমি আর জলচর সকলের মধ্যে রাজা যে বরুণ দেব তাহা আমি এবং পিতৃগণের রাজা যে অর্য্যমা তাহাও আমি ও নিয়ম কারিগণের মধ্যে যমরাজ আমি।২৯।

আর দৈত্য সকলের মধ্যে প্রহ্লাদ আমি এবং বশকারি সকল অথবা সংখ্যাগণনা করি সকলের মধ্যে কাল আমি আর মৃগ সকলের মধ্যে সিংহ আমি এবং পক্ষি সক-লের মধ্যে বিনতা পুত্র গরুড় আমি।৩০।

পবনঃ পবতামস্মি রামঃ শস্ত্রভৃতামহং। ঝষা-
ণাং মকরশ্চাস্মি স্রোতসামস্মি জাহ্নবী।৩১।
সর্গাণামাদিরন্তশ্চ মধ্যঞ্চৈবাহমর্জুন। অধ্যা-

শাঙ্করভাষ্যং

পবনোবায়ুঃ পবতাং পাবয়িতৄণাং অস্মি, রামঃ শস্ত্রভৃতামহং শস্ত্রাণাং ধারয়িতৄণাং দাশরথী রামোহং, ঝষাণাং মৎস্যাদীনাং মকরোনামজাতিবিশেষোহং, স্রোতসাং স্রবন্তীনামস্মি জাহ্নবী গঙ্গা।৩১।

সর্গাণামিতি। সর্গাণাং সৃষ্টীনাং আদিরন্তশ্চ মধ্যঞ্চৈবাহমুৎপত্তিস্থিতিলয়ানাং অহমর্জুন ভূতানাং জীবাধিষ্ঠিতানামেবাদিরন্তশ্চেত্যাদ্যুক্তমুপক্রমইহ তু সর্ব্বস্যৈব সর্গমাত্রস্যেতি বিশেষঃ, অধ্যাত্মবিদ্যা বিদ্যানাং মোক্ষার্থত্বাৎ প্রধানমস্মি, বাদোর্থনির্ণয়হেতুত্বাৎ প্রবদতাং প্রধানমতঃ সোহমস্মি প্রবক্তৃদ্বারেণ বদনভেদানামেব বাদজল্পবিতণ্ডানামিহ গ্রহণং প্রবদতামিতি।৩২।

আনন্দগিরিটীকা

অহমাদিশ্চেত্যাদাবুক্তমেব পুনরিহোচ্যতে তথাচ পুনরুক্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ ভূতানামিতি। সর্গশব্দেন সৃজ্যন্তইতি সর্ব্বাণি কার্য্যাণি গৃহ্যন্তে। অধ্যাত্মবিদ্যেতি। আত্মন্যন্তঃকরণপরিণতিরবিদ্যানিবর্ত্তিকা গৃহীতা, প্রবদতাং সম্বন্ধী বাদোবীতরাগকথা তত্ত্বনির্ণয়াবসানা। যদা প্রবদতামিতি লক্ষণয়া কথাভেদোপাদানং তদা নির্দ্ধারণে ষষ্ঠীত্যাহ প্রবক্তৄীতি।৩১।৩২।

স্বামিকৃতটীকা

পবনইতি। পবতাং পাবয়িতৄণাং বেগবতাং বা মধ্যে বায়ুরহমস্মি, রামোদাসরথিঃ, ঝষাণাং মৎস্যানাং মধ্যে মকরনাম মৎস্যজাতিবিশেষোহহং, স্রোতসাং প্রবাহোদকানাং মধ্যে ভাগীরথী।৩১।

স্বামিকৃতটীকা

সর্গাণামিতি। সৃজ্যন্তইতি সর্গাআকাশাদয়স্তেষামাদিরন্তশ্চ মধ্যঞ্চৈবাহং, অহমাদিশ্চ মধ্যঞ্চেত্যত্র সৃষ্ট্যাদিকর্তৃত্বং পারমৈশ্বর্য্যমুক্তং অত্র তু সৃষ্টিস্থিতিপ্রলয়ামদ্বিভূতিত্বেন ধ্যেয়াইত্যুচ্যতইতি বিশেষঃ। অধ্যাত্মবিদ্যা আত্মবিদ্যা, প্রবদতাং বাদিনাং সম্বন্ধিন্যোবাদজল্পবিতণ্ডাখ্যাস্তিস্রঃ কথাঃ প্রসিদ্ধাস্তাসাং মধ্যে বাদোহহং, যত্র দ্বাভ্যামপি প্রমাণতস্তর্কতশ্চ স্বপক্ষঃ স্থাপ্যতে পরপক্ষশ্ছলজাতিনিগ্রহস্থানৈর্দূষ্যতে সজল্পোনাম যত্র ত্বেকঃ স্বপক্ষং স্থাপয়তি অন্যস্তু ছলজাতিনিগ্রহস্থানৈস্তৎপক্ষং দূষয়তি নতু স্বপক্ষং স্থাপয়তি সা বিতণ্ডানামকথা তত্র জল্পবিতণ্ডে বিজিগীষমাণযোর্বাদিনোঃ শক্তিপরীক্ষামাত্রফলে বাদস্তু বীতরাগযোঃ শিষ্যাচার্য্যযোরন্য-

পবিত্র অথবা বেগবান পদার্থের মধ্যে বায়ু আমি ও অস্ত্রধারি গণের মধ্যে দশরথ পুত্র রামচন্দ্র আমি এবং মৎস্য সকলের মধ্যে মকর নামক বিশেষ মৎস্য আমি আর প্রবাহ বিশিষ্ট সকলের মধ্যে ভাগীরথী গঙ্গা আমি।৩১।

কিঞ্চ সর্গ শব্দার্থ আকাশাদির আদি এবং অন্ত আর মধ্য আমি হই, এই অধ্যায়ের বিংশতি শ্লোকে সৃষ্ট্যাদি কর্ত্তৃত্ব রূপ পরমৈশ্বর্য্য কহিয়াছেন ও এই শ্লোকে সৃষ্টিস্থিতি প্রলয় সকল বিভূতিরূপে জ্ঞাতব্য ইহাই কহিলেন। অপিচ হে অর্জ্জুন বিদ্যাসকলের মধ্যে অধ্যাত্মবিদ্যা আমি হই আর বাদি গণের বাদ জল্প এবং বিতণ্ডাখ্য যে তিন প্রকার কথা প্রসিদ্ধ আছে তন্মধ্যে বাদ আমি, যাহাতে শাস্ত্রোক্ত প্রমাণ এবং যুক্তি দ্বারা উভয় বিবাদিই স্বপক্ষ স্থাপন করে এবং পরস্পর প্রতি পক্ষকে ছল §, জাতি ‡ এবং

§ ছল—প্রতি পক্ষোক্ত বাক্যের প্রকৃতার্থের অর্থান্তর কল্পনা করত স্বার্থ সম্পাদন।
‡ জাতি—দোষোদ্ভাবনে অসমর্থ হইয়া নিরস্ত হওয়া।

অবিদ্যা বিদ্যানাং বাদঃ প্রবদতামহং। ৩২।
অক্ষরাণামকারোঽস্মি দ্বন্দ্বঃ সামাসিকস্য চ। অ-
হমেবাক্ষয়ঃ কালোধাতাহং বিশ্বতোমুখঃ। ৩৩।

শাঙ্করভাষ্যং

অক্ষরাণামিতি। অক্ষরাণাং বর্ণানামকারোবর্ণোঽস্মি দ্বন্দ্বঃ সমাসোঽস্মি সামাসিকস্য সমাসসমূহস্য কিঞ্চ অহমেবাক্ষয়োঽক্ষীণঃ কালঃ প্রসিদ্ধঃ ক্ষণলবাখ্যঃ অথবা পরমেশ্বরঃ কালস্যাপি কালোঽস্মি ধাতাহং কর্ম্মফলস্য বিধাতা সর্ব্বজগতোবিশ্বতোমুখঃ সর্ব্বতোমুখঃ। ৩৩।

মৃত্যুরিতি। মৃত্যুর্দ্বিবিধোধনাদিহরঃ প্রাণহরশ্চ তত্র যঃ প্রাণহরঃ সর্ব্বহরঃ সউচ্যতে সোঽহমিত্যর্থোঽথবা পরঈশ্বরঃ প্রলয়ে সর্ব্বহরণাৎ সর্ব্বহরঃ সোঽহমুদ্ভবউৎকর্ষোঽভ্যুদয়স্তৎপ্রাপ্তিহেতুশ্চাহং কেষাং ভবিষ্যতাং ভাবিকল্যাণানামুৎকর্ষপ্রাপ্তিযোগ্যানামিত্যর্থঃ, কীর্ত্তিঃ শ্রীর্বাক্ চ নারীণাং স্মৃতির্ম্মেধা ধৃতিঃ ক্ষমেত্যেতাউত্তমাঃ স্ত্রীণামহমস্মি যাসামাভাসমাত্রসম্বন্ধেনাপি লোকাঃ কৃতার্থমাত্মানং মন্যন্তে। ৩৪।

আনন্দগিরিটীকা

সর্ব্বহরশব্দস্য মুখ্যমর্থান্তরমাহ অথবেতি। ভাবিকল্যাণানামিত্যুক্তমেব স্পষ্টয়তি উৎকর্ষেতি। কীর্ত্তির্ধার্ম্মিকত্বনিমিত্তা খ্যাতিঃ শ্রীর্লক্ষ্মীঃ কান্তিঃ শোভা বাক্ বাণী সর্ব্বস্য প্রকাশিকা স্মৃতিশ্চিরানুভূতস্মরণশক্তিঃ মেধা গ্রন্থধারণশক্তিঃ ধৃতির্ধৈর্য্যং ক্ষমা মানাপমানযোরবিকৃতচিত্ততা। স্ত্রীষু কীর্ত্ত্যাদীনামুত্তমত্বমুপপাদয়তি যাসামিতি। ৩৩। ৩৪।

স্বামিকৃতটীকা

যোর্ব্বা তত্ত্বনিরূপণফলঃ অতোঽসৌ শ্রেষ্ঠত্বান্মদ্বিভূতিরিত্যর্থঃ। ৩২।

অক্ষরাণামিতি। অক্ষরাণাং বর্ণানাং মধ্যে অকারোঽস্মি তস্য সর্ব্ববাঙ্ময়ত্বেন শ্রেষ্ঠত্বাৎ, তথা চ শ্রুতিঃ, অকারোবৈ সর্ব্বা বাক্ সৈষা স্পর্শোষ্মভির্ব্যজ্যমানা বহ্বী নানারূপা ভবতীতি স্তু যতইতি শৈষ্ঠ্যং, সামাসিকস্য সমাসসমূহস্য মধ্যে দ্বন্দ্বঃ রামকৃষ্ণাবিত্যাদিসমাসোঽস্মি উভয়-

স্থান ও নিগ্রহ * দ্বারা দোষ দেয় তাহারি নাম জল্প, আর যাহাতে এক ব্যক্তি স্বপক্ষ স্থাপন করিতেছে অন্য ব্যক্তি ছল এবং জাতি ও স্থান নিগ্রহ দ্বারা সেই পক্ষে দোষ দেয় অথচ স্বপক্ষ স্থাপন করে না তাহারি নাম বিতণ্ডাবাক্য, এস্থলে জল্প এবং বিতণ্ডায় পরস্পর জয় করণেচ্ছু উভয় বিবাদির শক্তি পরীক্ষা মাত্রই ফল হয়, কিন্তু যাহার নাম বাদবাক্য তাহার ফল এই যে, বিগত রাগ গুরুশিষ্য অথবা অন্য দুইজনের তদ্দ্বারা পরমার্থ তত্ত্বনিরূপণ হয় অতএব বাদ কথার শ্রেষ্ঠত্ব হেতু তাহা আমার বিভূতি। ৩২।

অপিচ অক্ষরাখ্য বর্ণ সকলের মধ্যে সর্ব্ব বাক্য শ্রেষ্ঠ হেতু অকার আমি, তথাহি শ্রুতি অকার সমস্ত বাক্য হয়েন যেহেতু ঐ বাক্য জিহ্বাস্পর্শেতে প্রকাশমান হইয়া বহুধা অকারাদি নানাবর্ণ রূপ হয়, সমাস সকলের মধ্যে দ্বন্দ্ব সমাস আমি হই, যেহেতু ঐ সমাসের উভয় পদ প্রধানরূপে শ্রেষ্ঠ হয়, আর অক্ষয় প্রবাহরূপ কাল আমি, এস্থলে পূর্ব্বোক্ত বাক্য হইতে বিশেষ এই যে, কালঃ কলয়তামহমিত্যাদি এই অধ্যায়ের ত্রিংশৎ শ্লোকে আয়ুর সংখ্যা গণনাত্মক শত বৎসরাদি স্বরূপ যে কাল উক্ত হইয়াছে তাহা সেই আয়ুক্ষয় সহকারে ক্ষয় হয়, আর এই শ্লোকে প্রবাহ স্বরূপ যে অক্ষয় কাল তাহাই কথিত হইল, আর কর্ম্ম ফল বিধাতৃ সকলের মধ্যে বিশ্বতো মুখ বিধাতা অর্থাৎ সর্ব্ব ফল বিধান কর্ত্তা আমি হই। ৩৩।

* স্থান ও নিগ্রহ—বিরুদ্ধ জ্ঞানের অথবা প্রকৃত অজ্ঞানের প্রতি পাদক বাক্য।

মৃত্যুঃ সর্ব্বহরশ্চাহমুদ্ভবশ্চ ভবিষ্যতাং। কীর্ত্তিঃ শ্রীর্বাক্ চ নারীণাং স্মৃতির্মেধা ধৃতিঃ ক্ষমা। ৩৪।
বৃহৎসাম তথা সাম্নাং গায়ত্রী ছন্দসামহং। মাসানাং মার্গশীর্ষোঽহমৃতূনাং কুসুমাকরঃ। ৩৫।
দ্যূতং ছলয়তামস্মি তেজস্তেজস্বিনামহং। জ-

শাঙ্করভাষ্যং

বৃহৎসামেতি। বৃহৎসাম তথা সাম্নাং মোক্ষপ্রতিপাদকসামবেদবিশেষঃ প্রধানমস্মি, গায়ত্রী ছন্দসামহং গায়ত্র্যাদিছন্দোবিশিষ্টানামৃচাং গায়ত্রী ঋগহমিত্যর্থঃ। মাসানামিতি, মাসানাং মার্গশীর্ষোঽহমৃতূনাং কুসুমাকরো বসন্তঃ। ৩৫।

দ্যূতমিতি। দ্যূতমক্ষদেবনাদিলক্ষণং ছলয়তাং ছলস্য কর্ত্তৄণামস্মি, তেজস্বিনাং

আনন্দগিরিটীকা

বেদানাং সামবেদোঽস্মীত্যুক্তং তত্রাবান্তরবিশেষমাহ বৃহদিতি। ছন্দসাং মধ্যে গায়ত্রী নাম যশ্ছন্দস্তদহমিত্যযুক্তং। ছন্দসামৃগ্ভ্যোতিরেকেণ স্বরূপাভাবাদিত্যাশঙ্ক্যাহ গায়ত্র্যাদীতি। দ্বিজাতের্দ্বিতীয়জন্মজননীত্বাদিত্যর্থঃ। মার্গশীর্ষোমৃগশীর্ষেণ যুক্তা পৌর্ণমাস্যস্মিন্নিতি মার্গশীর্ষোমাসঃ সোঽহং পক্বশস্যাদ্যত্বাদিত্যাহ মাসানামিতি। বসন্তোরমণীয়ত্বাদিতি শেষঃ। ৩৫।

দ্যূতমুক্তলক্ষণং সর্ব্বস্বাপহারকারণমন্যাযাপদেশেন পরাভিপ্রেতং নিয়তাং স্বাভিপ্রে-

স্বামিকৃতটীকা

পদপ্রধানত্বেন শ্রেষ্ঠত্বাৎ, অক্ষয়ঃ প্রবাহরূপঃ কালোঽহমস্মি কালঃ কলয়তামহমিত্যত্রায়ুর্গননাত্মকঃ সম্বৎসরশতাদ্যায়ুঃস্বরূপঃ কাল উক্তঃ স চ তস্মিন্নায়ুষি ক্ষীণে সতি ক্ষীয়তে অত্র তু প্রবাহাত্মকোঽক্ষয়ঃ কাল উচ্যতইতি বিশেষঃ, কর্ম্ম-

স্বামিকৃতটীকা

ফলবিধাতৄণাং মধ্যে বিশ্বতোমুখোধাতা সর্ব্বকর্ম্মফলবিধাতাহমিত্যর্থঃ। ৩৩।

মৃত্যুরিতি। সংহারকাণাং মধ্যে সর্ব্বহরো মৃত্যুরহং, ভবিষ্যতাং ভাবিকল্যানাং প্রাণিনামুদ্ভবোঽভ্যুদয়োঽহং, নারীণাং মধ্যে কীর্ত্ত্যাদ্যাঃ সপ্ত দেবতারূপাঃ স্ত্রিয়োঽহং যাসামাভাসমাত্রযোগেন প্রাণিনঃ শ্লাঘ্যাভবন্তীতি তাঃ কীর্ত্ত্যাদ্যাঃ স্ত্রিয়োমদ্বিভূতয়ঃ। ৩৪।

বৃহদিতি। ত্বাং ইন্দ্র হবামহ ইত্যস্যাং ঋচি গীয়মানং বৃহৎসামাহং তেন চেন্দ্রঃ সর্ব্বেশ্বরত্বেন স্তূয়তইতিশ্রৈষ্ঠ্যাং, ছন্দোবিশিষ্টানাং মন্ত্রাণাং মধ্যে গায়ত্রীমন্ত্রোঽহং দ্বিজত্বাপাদকত্বেন সোমাহরণেন চ শ্রেষ্ঠত্বাৎ, কুসুমাকরোবসন্তঃ। ৩৫।

দ্যূতমিতি। ছলয়তামন্যোন্যবঞ্চনপরাণাং সম্বন্ধি দ্যূতমস্মি, তেজস্বিনাং প্রভাববতাং তেজঃ প্রভাবোঽস্মি, জেতৄণাং জয়োঽস্মি, ব্যব-

কিঞ্চ সংহার কর্ত্তাদিগের মধ্যে সর্ব্ব সংহারক মৃত্যু আমি, এবং আগামি কল্পের প্রাণী সকলের উদ্ভব আমি, আর নারী সকলের মধ্যে কীর্ত্তি, শ্রী, বাক, স্মৃতি, মেধা, ক্ষমা, আমি, অর্থাৎ যে কীর্ত্ত্যাদি সপ্ত দেবীর অবলোকন মাত্রে প্রাণি সকল শ্লাঘনীয় হয় এবম্ভূতা সেই কীর্ত্ত্যাদি স্ত্রীসকল আমারি বিভূতি মাত্র। ৩৪।

অপিচ সাম বেদোক্ত মন্ত্র ব্রাহ্মণাদি গদ্য পদ্য ভূত শ্রুতি সকলের মধ্যে ত্বামিন্দ্র হবামহ ইত্যাদি ঋক পদবাচ্য বৈদিক মন্ত্রেতে গায়নযোগ্য যে বৃহৎ সামবেদ তাহা আমি কেননা উক্ত বৃহৎ সাম দ্বারা দেবরাজ ইন্দ্র সর্ব্বেশ্বর রূপে প্রশংসনীয় হওয়াতে তাহা শ্রেষ্ঠ হয়, এবং ছন্দ বিশিষ্ট মন্ত্র সকলের মধ্যে গায়ত্রীমন্ত্র আমি যেহেতু ঐ গায়ত্রী ব্রাহ্মণত্বের জনকরূপে এবং অশ্বমেধাদি যজ্ঞীয় ঘৃতাহবনের মন্ত্র স্বরূপে শ্রেষ্ঠ হয়, আর বৈশাখাদি যে দ্বাদশ মাস তন্মধ্যে অগ্রহায়ণ মাস আমি, এবং ঋতু সকলের মধ্যে বসন্ত ঋতু আমি। ৩৫।

অপিচ পরস্পর বঞ্চনকারীগণের দ্যূত ক্রীড়া আমি, আর তেজস্বী অর্থাৎ প্রভাব-

যেঽহস্মি ব্যবসায়োঽস্মি সত্ত্বং সত্ত্ববতামহং ৷ ৩৬ ৷
বৃষ্ণীনাং বাসুদেবোঽস্মি পাণ্ডবানাং ধনঞ্জয়ঃ ৷
মুনীনামপ্যহং ব্যাসঃ কবীনামুশনাঃ কবিঃ ৷ ৩৭ ৷
দণ্ডোদময়তামস্মি নীতিরস্মি জিগীষতাং ৷ মৌনং
চৈবাস্মি গুহ্যানাং জ্ঞানং জ্ঞানবতামহং ৷ ৩৮ ৷

শাঙ্করভাষ্যং

তেজোঽহং, জয়োস্মি জেতৃণাং, ব্যবসায়োস্মি ব্যবসায়িনাং, সত্ত্বং সত্ত্ববতাং সাত্ত্বিকানামহং ৷ ৩৬ ৷

বৃষ্ণীনামিতি ৷ বৃষ্ণীনাং যাদবানাং বাসুদেবোস্মি অয়মেবাহং ত্বৎসখা, পাণ্ডবানাং ধনঞ্জয়স্ত্বমেব মুনীনাং মননশীলানাং সর্ব্বপদার্থজ্ঞানিনামপ্যহং ব্যাসঃ, কবীনাং ক্রান্তদর্শিনামুশনাঃ কবিরস্মি ৷ ৩৭ ৷

দণ্ডইতি ৷ দণ্ডোদময়তাং দময়িতৃণামস্মি অদান্তানাং দমনকারণং, নীতিরস্মি জিগীষতাং জেতুমিচ্ছতাং, মৌনঞ্চৈবাস্মি গুহ্যানাং গোপ্যানাং, জ্ঞানং জ্ঞানবতামহং ৷ ৩৮ ৷

আনন্দগিরিটীকা

তং বা সংপাদয়তামিত্যাহ ছলস্যেতি। তেজোঽপ্রতিহতাজ্ঞা উৎকর্ষোজয়ঃ ব্যবসায়ঃ ফলহেতুরুদ্যমঃ। ধর্ম্মজ্ঞানবৈরাগ্যাদি সত্ত্বকার্য্যং সত্ত্বং উশনাঃশুক্রঃ কবিশব্দোত্র যৌগিকোন রূঢ়ঃ পৌনরুক্ত্যাৎ। ৩৬। ৩৭।

অদান্তানুৎপথান্ পথি প্রবর্ত্তয়তাং দণ্ডোঽনুৎপথপ্রবর্ত্তৌ নিগ্রহে হেতুরিত্যর্থঃ, নীতির্ন্যায়োধর্ম্মস্য জয়ঃ পাপস্য প্রকাশকঃ মৌনং বাচঃ সংযমস্ত্বমুত্তমা বা চতুর্থাশ্রমবৃত্তিঃ শ্রবণাদিদ্বারা পরিপক্বসমাধিজন্যং সম্যগ্জ্ঞানং। ৩৮।

স্বামিকৃতটীকা

সায়িনামুদ্যমবতাং ব্যবসায়উদ্যমোঽস্মি, সত্ত্ববতাং সাত্ত্বিকানাং সত্ত্বমহং। ৩৬।

বৃষ্ণীনামিতি। বাসুদেবোযোঽহংত্বামুপদিশামি, ধনঞ্জয়স্ত্বমেব মদ্বিভূতিঃ, মুনীনাং বেদার্থমননশীলানাং বেদব্যাসোঽস্মি, কবীনাং শাস্ত্রদর্শিনামুশনানামা কবিঃ শুক্রঃ। ৩৭।

দণ্ডইতি। দময়তাং দমনকর্ত্তৃণাং সম্বন্ধী দণ্ডোঽস্মি যেনাসংযতাঅপি সংযতাভবন্তি সদণ্ডোমদ্বিভূতিঃ, জেতুমিচ্ছতাং সম্বন্ধিনী সামাদ্যুপায়রূপা নীতিরস্মি, গুহ্যানাং গোপ্যানাং গোপনহেতুর্মৌনবচনমস্মি নহি তূষ্ণীং স্থিতস্যাভিপ্রায়োজ্ঞায়তে, জ্ঞানবতাং তত্ত্বজ্ঞানিনাং যৎ জ্ঞানং তদহমস্মি। ৩৮।

বিশিষ্ট সকলের তেজ স্বরূপ প্রভাব আমি, এবং জয়কারীগণের সম্বন্ধে জয় স্বরূপ আমি, আর ব্যবসায়ী অর্থাৎ উদ্যম বিশিষ্ট লোক সকলের উদ্যম আমি, ও সত্ত্ববান সাত্ত্বিক সকলের সম্বন্ধে সত্ত্বগুণ আমি ৷ ৩৬ ৷

কিঞ্চ বৃষ্ণি বংশীয় গণের মধ্যে যে আমি তোমাকে উপদেশ করিতেছি এই বাসুদেব আমি এবং পাণ্ডব সকলের মধ্যে হে অর্জুন তুমিও আমার বিভূতি, আর বেদার্থ মনন কারীগণের মধ্যে আমিই বেদব্যাস, ও শাস্ত্রদর্শী সকলের মধ্যে উশনাখ্য কবী শুক্রাচার্য্য আমি ৷ ৩৭ ৷

অপিচ দমন কারি সকলের সম্বন্ধে যে দণ্ড সেই দণ্ড স্বরূপ আমি অর্থাৎ যে দণ্ড কর্ত্তৃক অসংযত সকলেও সংযত হয় সেই দণ্ড আমারি বিভূতি, আর জয়েচ্ছু গণের সামাদি উপায় রূপ নীতি আমি, এবং গোপনীয় বিষয় সকলের গোপনের হেতু মৌন আমি হই, যে মৌনাবলম্বনে স্থিত ব্যক্তির অভিপ্রায় প্রকাশ হয় না, আর তত্ত্বজ্ঞানি সকলের জ্ঞান স্বরূপ আমি ৷ ৩৮ ৷

যচ্চাপি সর্ব্বভূতানাং বীজং তদহমর্জ্জুন। ন তদস্তি বিনা যৎ স্যান্ময়া ভূতং চরাচরং। ৩৯। নান্তোঽস্তি মম দিব্যানাং বিভূতীনাং পরন্তপ। এষতূদ্দেশতঃ প্রোক্তোবিভূতের্বিস্তরোময়া। ৪০। যদ্যদ্বিভূতিমৎ সত্ত্বং শ্রীমদূর্জ্জিতমেব বা। তত্ত্দেবাবগচ্ছ ত্বং মম তেজোঽংশসম্ভবঃ। ৪১।

শাঙ্করভাষ্যং

যচ্চাপীতি। যচ্চাপি সর্ব্বভূতানাং বীজং প্ররোহকারণং তদহমর্জ্জুন প্রকরণোপসংহারার্থং বিভূতিসংক্ষেপমাহ ন তদস্তি ভূতং চরাচরং চরমচরং বা ময়া বিনা যৎ স্যাদ্ভবেন্ময়াপকৃষ্টং পরিত্যক্তং নিরাত্মকং শূন্যং হি তৎ স্যাদতোমদাত্মকং সর্ব্বমিত্যর্থঃ। ৩৯।

নান্তোস্তীতি। নান্তোস্তি মম দিব্যানাং বিভূতীনাং বিস্তরাণাং পরন্তপ ন হীশ্বরস্য সর্ব্বাত্মনোদিব্যানাং বিভূতীনাং ইয়ত্তা শক্যা বক্তুং জ্ঞাতুং বা কেনচিৎ এষতূদ্দেশতএকদেশেন প্রোক্তোবিভূতের্বিস্তরোময়া। ৪০।

যদ্যদিতি। যৎ যল্লোকে বিভূতিমদ্বিভূতিযুক্তং সত্ত্বং বস্তুজাতং শ্রীমদূর্জ্জিতমেব বা শ্রীঃ লক্ষ্মীঃ তয়া সহিতং উৎসাহোপেতং বা তত্তদেবাবগচ্ছ ত্বং জানীহি মমেশ্বরস্য তেজোংশসম্ভবং তেজসোংশঃ একদেশঃ সম্ভবোযস্য তত্তেজোংশসম্ভবমিত্যবগচ্ছ ত্বং জানীহি। ৪১।

আনন্দগিরিটীকা

জাড্যমাত্রপ্রতিবিম্বিতং চৈতন্যং বীজং কিমিতি স্থাবরং জঙ্গমং বা ত্বদতিরেকেণ ন ভবতি তত্রাহ ময়েতি। তস্যাপি স্বরূপেণ সত্ত্বমাশঙ্ক্যোক্তং শূন্যং হীতি। আত্মনোপকর্ষাদিত্যর্থঃ, ময়ৈব সচ্চিদানন্দস্বরূপেণ সর্ব্বস্য সিদ্ধেরিত্যতঃশব্দার্থঃ। ৩৯।

দিব্যানাং বিভূতীনাং পরিমিতত্বশঙ্কাং বারয়তি নেত্যাদিনা। তদেবোপপাদয়তি ন হীতি। কথং তর্হি বিভূতের্বিস্তরোদর্শিতস্তত্রাহ এষস্ত্বিতি। ৪০।

অনুক্তাঅপি পরস্য বিভূতীঃ সংগ্রহীতুং লক্ষণমাহ যদ্যদিতি। বস্তু প্রাণিজাতং শ্রীমৎ সমৃদ্ধিমদ্বা শোভাবদ্বা কান্তিমদ্বা সপ্রাণং বলবদূর্জ্জিতং তদাহ উৎসাহেতি। সম্ভবত্যস্মাদিতি সম্ভবঃ তেজসশ্চৈতন্যস্যেশ্বরশক্তের্বাংশস্তেজোংশঃ সম্ভবো-

আনন্দগিরিটীকা

স্বামিকৃতটীকা

যচ্চাপীতি। যদপি সর্ব্বভূতানাং বীজং প্ররোহকারণং তদহং, তত্র হেতুঃ ময়া বিনা যৎ স্যাৎ ভবেৎ তচ্চরমচরং বা ভূতং নাস্ত্যেবেতি। ৩৯।

প্রকরণার্থমুপসংহরতি নান্তোঽস্তীতি। অনন্তত্বাদ্বিভূতীনাং তাঃ সাকল্যেন বক্তুং ন শক্যন্তে এষতু বিভূতিবিস্তরউদ্দেশতঃ সংক্ষেপতঃ প্রোক্তঃ। ৪০।

পুনশ্চ সাকাঙ্ক্ষ্যং প্রতি কথঞ্চিৎ সকল্যেন কথয়তি যৎযদিতি। বিভূতিমদৈশ্বর্য্যযুক্তং শ্রীমৎ সম্পত্তিযুক্তং উর্জ্জিতং কেনাপি প্রভাববলাদিনাগুণেনাতিশয়িতং যদ্যৎ সত্ত্বং বস্তুমাত্রং তত্তদেব মম তেজসঃ প্রভাবস্যাংশেন সম্ভূতং জানীহি। ৪১।

কিঞ্চ হে অর্জ্জুন জাবতীয় ভূত সকলের বীজ অর্থাৎ উদ্ভবের কারণ আমি, যে হেতু আমি ব্যতিরেকে উদ্ভূত হয় এমত ভূত নাই। ৩৯।

এতাবতা প্রকরণার্থ উপসংহার কহিতেছেন যে, হে শত্রুতাপন অর্জ্জুন আমার বিভূতি সকলের অন্ত না থাকাবিধায়ে তত্তাবৎ সংপূর্ণ রূপে বলিতে পারা যায় না, অতএব এই বিভূতি সকল মদীয় বিস্তৃত বিভূতির সংক্ষেপ মৎকর্ত্তৃক কথিত হইল। ৪০।

এতাবতা স্বীয় অনন্ত বিভূতি সকলের সমগ্র কথন স্বরূপ বাহুল্য বর্ণনের অসম্ভাবনা কথনানন্তর শ্রবণাকাঙ্ক্ষী অর্জ্জুন মহাশয়ের প্রতি সংক্ষেপ সংপূর্ণ রূপে কহিতেছেন যে, ঐশ্বর্য্য যুক্ত অথবা সম্পত্তি যুক্ত কিম্বা উর্জ্জিত কোন প্রভাব বল ইত্যাদি গুণ দ্বারা শ্রেষ্ঠ যে কোন বস্তু মাত্র, তৎ সমস্তকেই আমার প্রভাবের অংশক্রমে উদ্ভূত জানিবে। ৪১।

**অথবা বহুনৈতেন কিং জ্ঞাতেন তবার্জ্জুন। বিষ্ট-
ভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতোজগৎ ॥৪২॥**

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্ম-পর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণা-র্জ্জুনসংবাদে বিভূতিযোগোনাম দশমোধ্যায়ঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

অথবেতি। অথবা বহুনা এতেনৈবমাদিনা কিং জ্ঞাতেন তবার্জ্জুন স্যাৎ সাবশেষেণ অ-শেষতস্ত্বমিমমুচ্যমানমর্থং শৃণু বিষ্টভ্য বিশেষতস্তম্ভনং দৃঢ়ং কৃত্বা ইদং কৃৎস্নং জগৎ একাংশেন একাবয়বেনৈকপাদেন সর্ব্বভূতস্বরূপেণেত্যেতত্তথা চ মন্ত্রবর্ণঃ পাদোস্য সর্ব্বা ভূ-তানীতি স্থিতোহং ইতি। ৪২।

ইতি শ্রীভগবদ্গীতাভাষ্যে দশমোধ্যায়ঃ।

আনন্দগিরিটীকা

স্যেতি তেজোংশসম্ভবং তদাহ তেজসইতি। ৪১।

সর্ব্বেষাং সুগমত্বাযাবয়বস্য বিভূতিমুক্ত্বা ভক্তানুগ্রহার্থং সাকল্যেন তামাহ অথবেতি। পক্ষান্তরপরিগ্রহার্থমথবেত্যুক্তং। বহুনা বিস্তী-র্ণেনৈতেন গ্রন্থেন সংজ্ঞাতেন সাবশেষেণ তব শক্তস্য ন কিঞ্চিৎ ফলং স্যাদিত্যাহ বহুনেতি। ন হি বিভূতিযুক্তাসু জ্ঞাতাসু সর্ব্বং জ্ঞায়তে কাসাঞ্চিদেব বিভূতীনামুক্ত-ত্বাদিত্যর্থঃ। তর্হি কেনোপদেশেনাল্পাক্ষরেণ সর্ব্বার্থোজ্ঞাতুং শক্যতে তত্রাহ অশেষতইতি। বিশেষতস্তম্ভনং বিধরণং সর্ব্বভূতস্বরূপেণ সর্ব্ব-প্রপঞ্চোপাদানশক্ত্যুপাধিকেনৈকেন পাদেন কৃৎস্নং জগৎ বিধৃত্য স্থিতোস্মীতি সম্বন্ধঃ। তত্রৈব শ্রুতিং প্রমাণয়তি তথাচেতি। তদনেন ভগ-বতোনানাবিধবিভূতীর্ধ্যেয়ত্বেন জ্ঞেয়ত্বেন চোপ-দিশ্যান্তে সর্ব্বপ্রপঞ্চাত্মকং ধ্যেয়ং রূপং দর্শযি-ত্বা ত্রিপাদস্যামৃতং দিবীতি প্রপঞ্চাধিকং নি-রুপাধিকং তত্ত্বমুপদিশতা পরিপূর্ণঃ সচ্চিদা-নন্দৈকতানঃ তৎপদলক্ষ্যোহর্থোনির্দ্ধারিতঃ। ৪২।

ইতি দশমোধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃতটীকা

অথবা কিমেতেন পরিচ্ছিন্নবিভূতিদর্শনেন সর্ব্বত্র সমদৃষ্টিমেব কুর্ব্বিত্যাহ অথবেতি। বহুনা পৃথগ্জ্ঞাতেন কিং তব কার্য্যং যস্মাদিদং সর্ব্বং জগদেকাংশেনৈকদেশমাত্রেণ বিষ্টভ্য ধৃত্বা ব্যা-প্যেতি বা অহমেবাবস্থিতঃ ন মদ্ব্যতিরিক্তং কিঞ্চিদস্তি পাদোহস্য বিশ্বা ভূতানীতিশ্রুতেঃ। ইন্দ্রিয়দ্বারতশ্চিত্তে বহির্ধাবতি সত্যপি। ঈশদৃ-ষ্টিবিধানায় বিভূতীর্দশমেহব্রবীৎ। ৪২।

ইতি দশমোধ্যায়ঃ।

অথবা এতাবতা পরিচ্ছিন্ন বিভূতি দর্শনেতে তোমার কি প্রয়োজন, সর্ব্বত্র আমা-কেই দৃষ্টি কর ইহা কহিতেছেন যে, হে অর্জ্জুন এস্থলে তোমার অনেক পৃথক জ্ঞাত হওয়া কি প্রয়োজন আছে যেহেতু আমি একদেশ মাত্রে এই সমস্ত জগৎ ব্যাপিয়া স্থিতি করিতেছি, মদ্ব্যতিরিক্ত বস্তু কিছু মাত্র নাই, কেননা শ্রুতিতে কথিত হইয়াছে যে, ভূত সকল এই পরমেশ্বরের এক পদমাত্র। ৪২।

দশমাধ্যায়ের টীকা সমাপনানন্তর ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামি সমগ্রাধ্যায়ের সঙ্কলি-তার্থ কহিতেছেন যে, মনুষ্য সকলের চিত্ত ইন্দ্রিয় দ্বারা বিষয়াদিতে ধাবমান হওয়ায় সর্ব্ব-ত্র ঈশ্বর দর্শন বিধানার্থ ভগবান শ্রীকৃষ্ণ এই দশমাধ্যায়ে স্বীয় বিভূতি কহিয়াছেন।

ইতি শ্রীমহর্ষি বেদব্যাস প্রণীত লক্ষশ্লোক সংহিতা মহাভারতান্তর্গত ভীষ্ম পর্ব্বস্থ সা-ক্ষাৎ ব্রহ্ম বিদ্যা প্রকাশক উপনিষৎ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুন সংবাদীয় যো-গ শাস্ত্রের বিভূতি যোগাখ্য দশমাধ্যায়ের শ্রীধর স্বামিকৃত সুবোধিনী টীকার সাধুভাষার্থ জ্ঞাপক হিতৈষিণ্যাখ্য প্রাকৃত টীকার দশমাধ্যায়।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

একাদশোধ্যায়ঃ

অর্জুনউবাচ। মদনুগ্রহায পরমং গুহ্যমধ্যাত্মসংজ্ঞি-

শাঙ্করভাষ্যং

ভগবতোবিভূতযউক্তাস্তত্র চ বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতোজগদিতি ভগবতাভিহিতং শ্রুত্বা যজ্জগদাত্মরূপমাদ্যমৈশ্বরং তৎ সাক্ষাৎ কর্ত্তুমিচ্ছন্নর্জুনউবাচ। মদনুগ্রহার্থং পরমং নিরতিশযং গুহ্যং গোপ্যং অধ্যাত্মসংজ্ঞিতমাত্মানাত্মবিবেকবিষযং নিরতিশযং

আনন্দগিরিটীকা

তেন তেনাত্মনা ভগবদনুসন্ধানার্থমুক্তাবিভূতীরনুবদতি ভগবতইতি। পরস্য সোপাধিকং নিরুপাধিকঞ্চ চিদ্রূপং ধ্যেযত্বেন জ্ঞেযত্বেন চোক্তমিত্যর্থঃ। সোপাধিকমৈশ্বরং রূপমশেষজগদাত্মকং বিশ্বরূপাখ্যমধিকৃত্যাধ্যাযান্তরমবতারযন্নন্তরপ্রশ্নোপযোগিত্বেন বৃত্তং কীর্ত্তযতি তত্রচেতি। যদেতদশেষপ্রপঞ্চাত্মকমখিলস্যৈতস্য জগতঃ কারণং সর্ব্বজ্ঞং সর্ব্বৈশ্বর্য্যরূপমুক্তং তদিদং শ্রুত্বা তস্য সাক্ষাৎকারং যিযাচযিষুরাদৌ পৃষ্টবানিত্যাহ শ্রুত্বেতি। মযি করুণাং নিমিত্তীকৃত্যোপকারোনুগ্রহস্তদর্থমিতি

স্বামিকৃতটীকা

বিভূতের্বৈভবং প্রোচ্য কৃপযা পরযা হরিঃ। দিদৃক্ষোরর্জ্জুনস্যাথ বিশ্বরূপমদর্শযৎ। পূর্ব্বাধ্যাযান্তে বিষ্টভ্যাহমিদংকৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতোজগদিতি বিশ্বাত্মকং পারমেশ্বররূপমুপক্ষিপ্তং তদিদৃক্ষুঃ পূর্ব্বোক্তমভিনন্দন্নর্জ্জুনউবাচ মদনুগ্রহাযেতি চতুর্ভিঃ। মমানুগ্রহায শোকনিবৃত্তযে পরমং পরমাত্মনিষ্ঠং গুহ্যং গোপ্যমপি অধ্যাত্মসংজ্ঞিতমাত্মানাত্মবিবেকবিষযং যত্ত্বযোক্তং বচঃ অশোচ্যাননুশোচস্ত্বমিত্যাদিষষ্ঠাধ্যাযপর্য্যন্তং যদ্বাক্যং তেন মমাযং মোহোহং হং হন্তা এতে হন্যন্তে ইত্যাদিলক্ষণভ্রমোবিগ-

. ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামিমহাশয় এই একাদশাধ্যায়ের আভাস স্বরূপ সংক্ষেপত সমগ্রাধ্যায়ের তাৎপর্য্য নিরূপণ করিতেছেন যে, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কৃপাতিশয় দ্বারা স্বীয় বিভূতির বৈভব সকল কহিয়া তৎপরে দর্শনেচ্ছু অর্জুন মহাশয়কে বিশ্বরূপ দেখাইয়াছিলেন। পূর্ব্বে দশমাধ্যায়ের অন্তে বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতোজগদিতি শ্লোকাদি দ্বারা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক যে বিশ্বাত্মক পরমেশ্বর স্বরূপ প্রসঙ্গাধীন কথিত হইয়াছে, তদ্দর্শনেচ্ছু অর্জুন মহাশয় ভগবদুক্ত পূর্ব্ব বাক্যের প্রশংসা করিয়া চারিশ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, অশোচ্যানন্বশোচস্ত্বং প্রজ্ঞাবাদাংশ্চ ভাষসে ইত্যাদি দ্বিতীয়াধ্যায়ের একাদশ শ্লোকাবধি ষষ্ঠাধ্যায় পর্য্যন্ত মদীয় শোকনিবৃত্ত্যর্থ পরমাত্মনিষ্ঠ অথচ গোপনীয় আত্মানাত্মবিবেক* বিষয়ক যে বাক্য সকল তোমাকর্ত্তৃক কথিত হইয়াছে তদ্দ্বা-

* আত্মা কি এবং অনাত্মাই বা কি এতদ্বিষয়ক বিচার।

তৎ। যত্ত্বযোক্তং বচস্তেন মোহোঽয়ংবিগতোমম। ১।
ভবাপ্যযৌ হি ভূতানাং শ্রুতৌ বিস্তরশোম-
যা। ত্বত্তঃ কমলপত্রাক্ষ মাহাত্ম্যমপি চাব্যযং। ২।

শাঙ্করভাষ্যং

যত্ত্বযোক্তং বচোবাক্যং তেন বচসা মোহোযং বিগতোমমাবিবেকবুদ্ধিরপগতেত্যর্থঃ। ১।
কিঞ্চ ভবেতি। ভবউৎপত্তিরপ্যযঃ প্রলযোভূতানাং তৌ ভবাপ্যযৌ শ্রুতৌ বিস্তরশোমযা ন সংক্ষেপতস্ত্বত্তঃ ত্বৎসকাশাৎ কমলপত্রাক্ষ কমলস্য পত্রং কমলপত্রং তদ্বৎ অক্ষিণী যস্য তব সত্বং কমলপত্রাক্ষঃ হেকমলপত্রাক্ষ মাহাত্ম্যমপি চাব্যযমক্ষযং শ্রুতমিত্যনুবর্ত্ততে। ২।

আনন্দগিরিটীকা

বচসোবিশেষণং, নিরতিশযত্বং পরমপুরুষার্থসাধনত্বং, অশোচ্যানিত্যাদিত্বংপদার্থপ্রধানবাক্যং মোহস্যাযমিত্যাত্মসাক্ষিকত্বং দর্শযতি। ১।
অবিবেকবুদ্ধিরজ্ঞানবিপর্য্যাসাত্মিকা সপ্তমাদারভ্য তৎপদার্থনির্ণযার্থমপি ভগবদুক্তং বচোমযা শ্রুতমিত্যাহ কিঞ্চেতি। তৌ ভূতানামুৎপত্তিপ্রলযৌ ত্বত্তঃ শ্রুতাবিত্যাভ্যাং সম্বধ্যতে, মহাত্মনস্তব ভাবোমাহাত্ম্যং পারমার্থিকং সোপাধিকং বা সর্ব্বাত্মত্বাদিরূপং শ্রুতমিতি পরিণম্যানুবৃত্তিং দ্যোতযিতুং অপি চেত্যুক্তং।২।

স্বামিকৃতটীকা

তোবিনষ্টঃ আত্মনঃ কর্তৃত্বাদ্যভাবোক্তেঃ। ১।
কিঞ্চ ভবেতি। ভূতানাং ভবাপ্যযৌ সৃষ্টিপ্রলযৌ ত্বত্তঃ সকাশাদেব ভবতইতি শ্রুতৌময়া অহং কৃৎস্নস্য জগতঃ প্রভবঃ প্রলযস্তথেত্যাদৌ বিস্তরশঃ পুনঃপুনঃ, কমলস্য পত্রে ইব সুপ্রসন্নে বিশালে অক্ষিণী যস্য তব হেকমলপত্রাক্ষ মাহাত্ম্যমপি চাব্যযং অক্ষযং শ্রুতং বিশ্বসৃষ্ট্যাদিকর্তৃত্বেঽপি সর্ব্বনিযন্তৃত্বেপি শুভাশুভকর্ম্মকারযিতৃত্বেঽপি বন্ধমোক্ষাদিবিচিত্রফলদাতৃত্বেঽপি অবিকারাবৈষম্যাসঙ্গৌদাসীন্যাদিলক্ষণমপরিমিতং মহত্বঞ্চ শ্রুতং অব্যক্তং ব্যক্তিমাপন্নং মন্যন্তে মামবুদ্ধযইতি, ময়া ততমিদং সর্ব্বমিতি, ন চ মাং তানি কর্ম্মাণীতি, সমোঽহং সর্ব্বভূতেষ্বিত্যাদিনা চ, অতস্তৃৎপরতন্ত্রাণামপি জীবানামহং কর্ত্তেত্যাদিমদীযোমোহোবিগতইতিভাবঃ। ২।

রা, আমি হন্তা এবং এই প্রতিপক্ষগণ হননীয় ইত্যাদি রূপ মদীয় ভ্রম সকল নষ্ট হইল, যেহেতু আত্মার কর্তৃত্বাদি নাই ইহা তোমা কর্ত্তৃক কথিত হইয়াছে। ১।

অপিচ ভূত সকলের সৃষ্টি ও প্রলয় তোমাহইতেই হয় ইহা মৎকর্ত্তৃক শ্রুত হইয়াছে অর্থাৎ অহংকৃৎস্নস্য জগতঃ প্রভবঃ প্রলয়স্তথা ইত্যাদি সপ্তমাধ্যায়ের ষষ্ঠ শ্লোকাদি ত্বদুক্ত বিস্তর বাক্য দ্বারা পুনঃ পুনঃ শ্রবণ করিয়াছি। হেকমলপত্রাক্ষ অর্থাৎ পদ্মপুষ্প দলবৎ সুপ্রসন্ন অথচ বিশাল চক্ষুদ্বয় যাহার এবম্ভূত তুমি, হে শ্রীকৃষ্ণ, ত্বদীয় অক্ষয় মাহাত্ম্য সকল শুনিয়াছি অর্থাৎ বিশ্বসৃষ্ট্যাদিতে কর্ত্তৃত্ব থাকিলেও প্রানি সকলের নিয়ন্তৃত্ব এবং শুভাশুভ কর্ম্মের নিয়ামকত্ব ও বন্ধমোক্ষাদি বিচিত্র ফলদাতৃত্ব সত্বেও অবিকার অবৈষম্য অসঙ্গ ঔদাসীন্যাদি লক্ষণ যে তোমার অপরিমিত মহত্ত্ব তাহাও, অব্যক্তং ব্যক্তিমাপন্নং মন্যন্তে মামবুদ্ধয়ঃ ইত্যাদি সপ্তমাধ্যায়ের চতুর্ব্বিংশতি এবং ময়া ততমিদং সর্ব্বমিতি নবমাধ্যায়ের চতুর্থ, নচ মাং তানি কর্ম্মাণীতি উক্তাধ্যায়ের ঊনবিংশত্যাদি শ্লোক সকলে শ্রবণ করিয়াছি। অতএব জীবগণ ত্বদীয় বসতাপন্ন প্রযুক্ত অহং কর্ত্তা ইত্যাদি রূপ মদীয় মোহ সকল বিশেষ রূপে দূরীকৃত হইল। ২।

এবমেতদ্যথাত্থ ত্বমাত্মানং পরমেশ্বর। দ্রষ্টু-
মিচ্ছামি তে রূপমৈশ্বরং পুরুষোত্তম। ৩।
মন্যসে যদি তচ্ছক্যং ময়া দ্রষ্টুমিতি প্রভো।
যোগেশ্বর ততোমে ত্বং দর্শয়াত্মানমব্যয়ং। ৪।

শাঙ্করভাষ্যং

এবমিতি। এবমেতন্নান্যথা যথা যেন প্রকারেণাত্থ কথয়সি ত্বমাত্মানং পরমেশ্বরং ত-থাপি দ্রষ্টুমিচ্ছামি তে তব জ্ঞানৈশ্বর্য্যশক্তিবলবীর্য্যতেজোভিঃ সংপন্নমৈশ্বরং বৈষ্ণবং রূপং পুরুষোত্তম। ৩।

মন্যসইতি। মন্যসে চিন্তয়সি যদি ময়ার্জুনেন তৎ শক্যং দ্রষ্টুমিতি প্রভো স্বামিন্ যোগেশ্বর যোগিনোযোগাস্তেষামীশ্বরোযোগেশ্বরঃ হেযোগেশ্বর যস্মাদহমতীবার্থী দ্রষ্টুং ততঃ তস্মান্মে মম মদর্থং দর্শয় ত্বমাত্মানমব্যয়ং। ৪।

আনন্দগিরিটীকা

ত্বদুক্তের্থেঽবিশ্বাসাভাবাৎ ন তস্মিন্ দিদৃক্ষা কিন্তু কৃতার্থীবুভূষয়া. ইত্যাহ এবমেতদিতি। যেন প্রকারেণ সোপাধিকেন নিরুপাধিকেন চেত্যর্থঃ। যদি মমাপ্তত্বং নিশ্চিত্য মদ্বাক্যং তে মানং তর্হি কিমিতি মদুক্তং দিদৃক্ষতে কৃতার্থীবুভূষয়েত্যুক্তং সত্যাহ তথাপীতি। চতুর্ভুজাদিরূপনিবৃত্ত্যর্থমাহ ঐশ্বরমিতি। তদ্ব্যাচষ্টে জ্ঞানেত্যাদিনা। ৩।

দ্রষ্টুময়োগ্যে কুতোদিদৃক্ষেত্যাশঙ্ক্যাহ মন্যসইতি। প্রভবতি সৃষ্টিস্থিতিসংহারপ্রবেশপ্রশাসনেভ্যঃ ইতি প্রভুঃ। লক্ষণয়া যোগশব্দার্থমাহ যোগিনইতি। ততইত্যাদি ব্যাচষ্টে যস্মাদিতি। ৪।

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ এবমেতদিতি। ভবাপ্যয়ৌ হি ভূতানামিত্যাদি ময়া শ্রুতং যথা চেদানীমাত্মানং ত্বমাত্থ বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতোজগদিত্যেবং কথয়সি হেপরমেশ্বর এতদেবমেব অত্রাপ্যবিশ্বাসোমম নাস্তি তথাপি হেপুরুষোত্তম তবৈশ্বর্য্যং জ্ঞানৈশ্বর্য্যশক্তিবীর্য্যাদিভিঃ সম্পন্নং ত্বদ্রূপং কৌতূহলাদহং দ্রষ্টুমিচ্ছামি। ৩।

নচাহং দ্রষ্টুমিচ্ছামীত্যেতাবতৈব ত্বয়া তদ্রূপং দর্শয়িতব্যং কিং তর্হি মন্যসইতি। যোগিনএব যোগাস্তেষামীশ্বর ময়ার্জ্জুনেন তদ্রূপং দ্রষ্টুং শক্যমিতি যদি মন্যসে ততস্তর্হি তদ্রূপং পরমাত্মানমব্যয়ং নিত্যং মম দর্শয়। ৪।

কিঞ্চ হেপরমেশ্বর, ভূত সকলের সৃষ্টি প্রলয় তোমাহইতেই হয় ইত্যাদি বৃত্তান্ত যাহা সপ্তমাধ্যায়ের ষষ্ঠ শ্লোকাদি দ্বারা মৎ কর্ত্তৃক শ্রুত হইয়াছে এবং বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতোজগদিতি দশমাধ্যায়ের চরম শ্লোকে আর সংপ্রতি যেরূপ তুমি আপনাকে কহিতেছ ইহা এই রূপইবটে অর্থাৎ এতদ্বিষয়ে আমার অবিশ্বাস নাই বটে তথাপি হে পুরুষোত্তম জ্ঞান, ঐশ্বর্য্য, শক্তি, বল, বীর্য্য, এবং তেজ এ সমস্ত দ্বারা সম্পন্ন তোমার রূপকে কৌতুকাধিক্য হেতুক আমি দর্শন করিতে ইচ্ছা করি। ৩।

আর আমি দেখিতে ইচ্ছা করিতেছি এজন্যই যে ত্বৎকর্ত্তৃক তদ্রূপ দেখান কর্ত্তব্য-এমত নহে। তবে কি কর্ত্তব্য এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, হেযোগেশ্বর অর্থাৎ যোগশব্দবাচ্য যোগী গণের ঈশ্বর স্বরূপ হে শ্রীকৃষ্ণ আমাকর্ত্তৃক সেই রূপ দর্শন সাধ্য যদি তুমি এমত বিবেচনা কর তবে সেই রূপ বিশিষ্ট অব্যয় স্বরূপ আমায় দর্শন করাও। ৪।

শ্রীভগবানুবাচ। পশ্য মে পার্থ রূপাণি শতশোঽথ সহস্রশঃ। নানাবিধানি দিব্যানি নানাবর্ণাকৃতীনি চ। ৫।
পশ্যাদিত্যান্ বসূন্ রুদ্রানশ্বিনৌ মরুতস্তথা।
বহূন্যদৃষ্টপূর্ব্বাণি পশ্যাশ্চর্য্যাণি ভারত। ৬।
ইহৈকস্থং জগৎ কৃৎস্নং পশ্যাদ্য সচরাচরং।

শাঙ্করভাষ্যং

এবঞ্চোদিতোঽর্জ্জুনেন ভগবানুবাচ পশ্য মইতি। পশ্য মে মম পার্থ রূপাণি শতশোঽথ সহস্রশঃ অনেকশইত্যর্থঃ তানি চ নানাবিধানি অনেকপ্রকারাণি দিবি ভবানি দিব্যান্যপ্রাকৃতানি চ নানাবর্ণাকৃতীনি চ নানা নীলপীতাদিপ্রকারাবর্ণাবিলক্ষণাস্তথা আকৃতযোঽবয়বসংস্থানবিশেষাযেষাং রূপাণাং তানি নানাবর্ণাকৃতীনি চ। ৫।

পশ্যাদিত্যানিতি। পশ্য আদিত্যান্ দ্বাদশ বসূনষ্টৌ রুদ্রানেকাদশাশ্বিনৌ দ্বৌ মরুতঃ সপ্ত সপ্তগনান্ এতান্ তথা চ বহূন্যন্যান্যপি অদৃষ্টপূর্ব্বাণি মনুষ্যলোকে ত্বয়া ত্বত্তোঽন্যেন বা কেনচিৎ পশ্যাশ্চর্য্যাণি রূপাণ্যদ্ভুতানি ভারত। ৬।

ন কেবলমেতাবদেব ইহৈকস্থমিতি। ইহৈকস্থং একস্মিন্ স্থিতং জগৎ কৃৎস্নং সমস্তং

আনন্দগিরিটীকা

অর্জ্জুনমতিভঙ্গং সখাযং প্রার্থিতপ্রতিশ্রবণেনাশ্বাশযিতুমাহ ত্রবমিতি। ৫

দিব্যানি রূপাণি পশ্যেত্যুক্তং তান্যেব লেশতোঽনুক্রামতি পশ্যাদিত্যানিতি। তান্ মরুতস্তথা পশ্যেতি সম্বন্ধঃ। নানাবিধানীত্যুক্তং তদেব স্ফুটযতি বহূনীতি। অদৃষ্টপূর্ব্বাণি পূর্ব্বমদৃষ্টানি। নানাবর্ণাকৃতীনীত্যুক্তং ব্যনক্তি আশ্চর্য্যানীতি। ৬।

ন কেবলমাদিত্যাবস্থাদ্যেব মদ্রূপং ত্বযা দ্রষ্টুং শক্যং কিন্তু সমস্তং জগদপি মদ্দেহস্থং দ্র-

স্বামিকৃতটীকা

এবং প্রার্থিতঃ সন্নত্যদ্ভুতং রূপং দর্শযিষ্য-

স্বামিকৃতটীকা

ন সাবধানোভবেত্যেবমর্জ্জুনমভিমুখীকরোতি শ্রীভগবানুবাচ পশ্যেতি চতুর্ভিঃ। রূপস্যৈকত্বেঽপি নানাবিধত্বাদ্রূপাণীতি বহুবচনং, অপরিমিতানি অনেকপ্রকারাণি দিব্যান্যলৌকিকানি মম রূপাণি পশ্য, বর্ণাঃ শুক্লকৃষ্ণাদযঃ আকৃতযঃ অবযববিশেষাঃ নানা অনেকাবর্ণাআকৃতযশ্চ যেষাং তানি নানাবর্ণাকৃতীনি। ৫।

তান্যেবাহ পশ্যেতি। আদিত্যাদীন্ মম দেহে পশ্য, মরুতএকোনপঞ্চাশদ্দেবতাবিশেষান্, অদৃষ্টপূর্ব্বাণি ত্বযা চান্যেন বা পূর্ব্বমদৃষ্টানি রূপাণি। ৬।

কিঞ্চ ইহৈকস্থমিতি। তত্র তত্র পরিভ্রমতা

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এইরূপে প্রার্থিত হইয়া অতি অদ্ভুত রূপ দেখাইবার মানসে তুমি এতদ্রূপ দর্শনে সাবধান হও এই বাক্যে অর্জ্জুনকে দর্শনোন্মুখ করিতেছেন এবং শ্লোক চতুষ্টয় দ্বারা কহিতেছেন। এস্থলে ভগবৎ রূপের একত্ব হইলেও নানাবিধত্ব হেতু বহুবচনের প্রয়োগ হইল। হেপার্থ অপরিমিত নানা প্রকার অলৌকিক মদীয় রূপ সকল দৃষ্টি কর, আর বর্ণশব্দার্থ শুক্ল কৃষ্ণাদি ও আকৃতি শব্দার্থ কর চরণাদি অবয়ব সকলের যথাযোগ্য স্থানে নিয়োগ বিশেষ এতাবতা যে সকলের অনেক বর্ণ ও অনেক আকৃতি সেই নানা বর্ণাকৃতি আমার রূপ সকল দেখ। ৫।

আর সেই রূপ সকল করিতেছেন যে, আদিত্য সকলকে আমার দেহে দেখ এবং বসুগণ ও রুদ্রগণ ও অশ্বিনীকুমার প্রভৃতিকে দৃষ্টি কর এবং মরুৎ গণাখ্য একোনপঞ্চাশৎ দেবতা বিশেষ সকলকেও দেখ। আর হে অর্জ্জুন ত্বৎকর্ত্তৃক অথবা অন্য কর্ত্তৃক যে রূপ সকল পূর্ব্বে কখন দৃষ্ট হয় নাই এবম্ভূত অদ্ভুত রূপ সকল দর্শন কর। ৬।

অপিচ ব্রহ্মাণ্ডের সেই সেই প্রত্যেক স্থানে প্রকৃত রূপে ভ্রমণ কারিগণের কোটি-

মম দেহে গুড়াকেশ যচ্চান্যদ্দ্রষ্টুমিচ্ছসি ॥ ৭ ॥
ন তু মাং শক্যসে দ্রষ্টুমনেনৈব স্বচক্ষুষা । দি-
ব্যং দদামি তে চক্ষুঃ পশ্য মে যোগমৈশ্বরং ॥ ৮ ॥
সঞ্জয়উবাচ । এবমুক্ত্বা ততোরাজন্ মহাযোগেশ্বরো-

শাঙ্করভাষ্যং

পশ্যাদ্যেদানীং সচরাচরং সহ চরেণাচরেণ বর্ত্ততে মম দেহে গুড়াকেশ যচ্চান্যজ্জয়পরাজয়াদি যচ্ছংকশে যদ্বা জয়েম যদি বা নোজয়েয়ুরিতি যদবোচঃ তদপি দ্রষ্টুং যদীচ্ছসি ॥ ৭ ॥

কিন্তু ন তু মামিতি । ন তু মাং শক্যসে ন স্বকীয়েন চক্ষুষা মাং বিশ্বরূপধরং শক্যসে দ্রষ্টুমনেন প্রাকৃতেন স্বচক্ষুষা স্বকীয়েন চক্ষুষা যেন তু শক্যসে দ্রষ্টুং দিব্যেন তদ্দিব্যং দদামি তে তুভ্যং চক্ষুস্তেন পশ্য মে মম যোগমৈশ্বরং ঈশ্বরস্য মমৈশ্বরং যোগং যোগশক্ত্যতিশয়মিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

এবং তং যথোক্তপ্রকারেণোক্ত্বা ততোনন্তরং রাজন্ ধৃতরাষ্ট্র মহাংশ্চাসৌ যোগে-

আনন্দগিরিটীকা

ষ্টুমর্হসীত্যাহ নেত্যাদিনা ॥ সপ্তমীদ্বয়ং মিথঃ সম্বধ্যতে সমাসান্তর্গতাপি সপ্তমী তত্রৈবানিতা, যদীচ্ছসি তর্হি ইহৈব পশ্যেতি সম্বন্ধঃ । ৭ ।

মন্যসে যদীত্যুক্তমনুবদতি ।কং স্বিতি । স-প্রপঞ্চমনবচ্ছিন্নং মাং স্বচক্ষুষা ন শক্নোষি দ্রষ্টুমিত্যাহ ন ত্বিতি । কথং তর্হি ত্বাং দ্রষ্টুং শক্যামিত্যাশঙ্ক্যাহ যেনেতি । দিব্যস্য চক্ষুষোবক্ষ্যমাণযোগশক্ত্যতিশয়দর্শনে বিনিযোগং দর্শযতি তেনেতি । ৮ ।

ইমং বৃত্তান্তং ধৃতরাষ্ট্রায় সঞ্জয়োনিবে-

স্বামিকৃতটীকা

বর্ষকোটিভিরপি দ্রষ্টুমশক্যং কৃৎস্নমপি চরাচরসহিতং জগদিহাস্মিন মম দেহেঽবয়বরূপেণৈকত্র স্থিতমদ্যাধুনৈব পশ্য, যচ্চান্যজ্জগদাশ্রয়ভূতং কারণস্বরূপং জগতশ্চাবস্থাবিশেষাদিকং জয়পরাজয়াদিকঞ্চ যচ্চ যদপ্যন্যদ্দ্রষ্টুমিচ্ছসি তৎপর্ব্বং পশ্য । ৭ ।

যদুক্তমর্জ্জুনেন মন্যসে যদি তচ্ছক্যমিতি তত্রাহ নতু মামিতি । অনেনৈব তু স্বীয়েন চর্ম্মচক্ষুষা মাং দ্রষ্টুং ন শক্যসে শক্তো ন ভবিষ্যসি অতোদিব্যমলৌকিকং জ্ঞানাত্মকং চক্ষুস্তুভ্যং দদামি মমৈশ্বরমসাধারণং যোগং যুক্তিমঘটনঘটনাসামর্থ্যং পশ্য । ৮ ।

এবমুক্ত্বা ভগবানর্জ্জুনায স্বরূপং দর্শিতবান্-

বর্ষেও দর্শনের অযোগ্য যে সংম্পূর্ণ চরাচর সহিত জগৎ তাহা সম্প্রতি এই আমার শরীরে অবয়ব রূপে একত্র স্থিত দেখ, এবং হে জিতনিদ্র অর্জুন, জগতের আশ্রয় ভূত কারণ এবং সংসারের অবস্থা বিশেষাদি আর জয়পরাজয়াদি এবং তদতিরিক্ত অন্য যে কিছু দেখিতে ইচ্ছা কর, তৎ সমস্তই দৃষ্টি কর ॥ ৭ ॥

আমি ত্বদীয় রূপ দর্শনে সমর্থ যদি এরূপ বিবেচনা কর তবেই স্বীয় রূপ দর্শন করাও অর্জুন কর্তৃক এইরূপ যাহা উক্ত হইয়াছে তদ্বিষয়ে কহিতেছেন যে, স্বীয় চর্ম্ম চক্ষু দ্বারা আমাকে দর্শন করিতে সমর্থ হইবে না, অতএব আমি তোমাকে অলৌকিক জ্ঞানাত্মক চক্ষু প্রদান করিতেছি, ঈশ্বর স্বরূপ যে আমি আমার অসাধারণ যোগ অর্থাৎ অঘটন ঘটনার সামর্থ্য দর্শন কর ॥ ৮ ॥

এইরূপ কহিয়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অর্জুন মহাশয়কে স্বীয় রূপ দর্শন করাইলে, সেই রূপ দৃষ্টি করিয়া অর্জুন শ্রীকৃষ্ণকে যাহা জ্ঞাত করিয়াছিলেন, তাহা ছয়-

হরিঃ। দর্শয়ামাস পার্থায় পরমং রূপমৈশ্বরং। ৯।
অনেকবক্ত্রনয়নমনেকাদ্ভুতদর্শনং। অনে-
কদিব্যাভরণং দিব্যানেকোদ্যতায়ুধং। ১০।
দিব্যমাল্যাম্বরধরং দিব্যগন্ধানুলেপনং। স-

শাঙ্করভাষ্যং

শ্বরশ্চ মহাযোগেশ্বরোহরির্নারায়ণঃ দর্শয়ামাস দর্শিতবান্ পার্থায় পৃথাসুতায় পরমং রূপং বিশ্বরূপমৈশ্বরং। ৯।

অনেকেতি। অনেকবক্ত্রনয়নং অনেকানি বক্ত্রাণি নয়নানি চ যস্মিন্ রূপে তদনেকবক্ত্রনয়নং অনেকাদ্ভুতদর্শনং অনেকান্যদ্ভুতানি বিস্মাপকানি দর্শনানি যস্মিন্ রূপে তদনেকাদ্ভুতদর্শনং রূপং তথানেকদিব্যাভরণং অনেকানি দিব্যাভরণানি যস্মিংস্তদনেকদিব্যাভরণং তথা দিব্যানেকোদ্যতায়ুধং দিব্যানি অনেকানি উদ্যতানি আয়ুধানি যস্মিংস্তদ্দিব্যানেকোদ্যতায়ুধং দর্শয়ামাসেতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। ১০।

কিঞ্চ দিব্যেতি। দিব্যমাল্যাম্বরধরং দিব্যানি মাল্যানি পুষ্পাণি অম্বরাণি বস্ত্রাণি চ ধ্রিয়ন্তে যেনেশ্বরেণ তং দিব্যমাল্যাম্বরধরং দিব্যগন্ধানুলেপনং দিব্যাগন্ধাঅনুলেপনং সর্ব্বাশ্চ-

আনন্দগিরিটীকা

দিতবানিত্যাহ সঞ্জয়ইতি। মদীয়ং বিশ্বরূপাখ্যং রূপং ন প্রাকৃতেন চক্ষুষা নিরীক্ষিতুং ক্ষমং কিন্তু দিব্যেন ইত্যাদি যথোক্তপ্রকারঃ, অনন্তরং দিব্যচক্ষুষঃ প্রদানাদিতিশেষঃ, হরত্যবিদ্যাং সকার্য্যাং ইতি হরিঃ। যদীশ্বরস্য মায়োপহিতস্য পরমমুৎকৃষ্টং রূপং তদ্দর্শয়ামবভূবেত্যাহ পরমমিতি। ৯।

তদেব রূপং বিশিনষ্টি অনেকেতি। দিব্যান্যাভরণাদীনি হারকেয়ূরাদীনি ভূষণান্যুদ্যতানি উচ্ছ্রিতানি। ১০।

উক্তরূপবন্তং ভগবন্তং প্রকারান্তরেণ বিশি

স্বামিকৃতটীকা

স্তচ্চ রূপং দৃষ্টাজ্জুনঃ শ্রীকৃষ্ণং বিজ্ঞাপিতবা-

স্বামিকৃতটীকা

নিতীমমর্থং ষড়্ভিঃ শ্লোকৈর্ধৃতরাষ্ট্রং প্রতি সঞ্জয়উবাচ এবমুক্তেতি। হেরাজন্ ধৃতরাষ্ট্র, মহাংশ্চাসৌ যোগেশ্বরশ্চ হরিঃ পরমমৈশ্বরং রূপং দর্শিতবান্। ৯।

কথংভূতং তদিত্যত্রাহ অনেকবক্ত্রনয়নমিতি। অনেকানি বক্ত্রাণি নয়নানি চ যস্মিংস্তৎ, অনেকানামদ্ভুতানাং দর্শনং যস্মিংস্তৎ, অনেকানি দিব্যাভরণানি যস্মিংস্তৎ, দিব্যান্যনেকান্যুদ্যতান্যায়ুধানি যস্মিংস্তৎ। ১০।

কিঞ্চ দিব্যেতি। দিব্যানি মাল্যান্যম্বরাণি চ ধারয়তীতি তৎ, তথা দিব্যোগন্ধোযস্য তাদৃশমনুলেপনং যস্য তৎ, সর্ব্বাশ্চর্য্যময়মনেকাশ্চর্য্যপ্রায়ং, দেবং দ্যোতনাত্মকং, অনন্ত-

শ্লোক দ্বারা রাজা ধৃতরাষ্ট্রের প্রতি সঞ্জয় কহিতেছেন যে, হে রাজন ধৃতরাষ্ট্র, উক্তরূপ কহিয়া মহান্ এবং যোগেশ্বর যে শ্রীকৃষ্ণ তিনি স্বীয় ঈশ্বর সম্বন্ধীয় পরম রূপ অর্জুনকে দর্শন করাইলেন। ৯।

সেই রূপ যে কিপ্রকার তাহাই কহিতেছেন যে, অনেকানেক মুখ সকল এবং চক্ষু সকল যাহাতে আছে এবং অনেকানেক অদ্ভুত বিষয়ের দর্শন যাহাতে হয়, এবং অনেকানেক দিব্যালঙ্কার সকল যাহাতে আছে এবং অনেকানেক দিব্য অস্ত্র সকল যাহাতে আছে এমত রূপ দেখাইয়াছিলেন। ১০।

আর দিব্য মাল্য এবং বস্ত্র সকল ধারণ কারী এবং যে দ্রব্য সুগন্ধ সেই সুগন্ধানুলেপন যাহতে আছে, আর নানা আশ্চর্য্য প্রায়, এবং প্রকাশাত্মক, আর অনন্ত অর্থাৎ

র্বাশ্চর্য্যময়ং দেবমনন্তং বিশ্বতোমুখং ৷ ১১ ৷
দিবি সূর্য্যসহস্রস্য ভবেদ্‌যুগপদুত্থিতা ৷ যদি
ভাঃ সদৃশী সা স্যাদ্‌ভাসস্তস্য মহাত্মনঃ ৷ ১২ ৷
তত্রৈকস্থং জগৎ কৃৎস্নং প্রবিভক্তমনেকধা ৷
অপশ্যদ্দেবদেবস্য শরীরে পাণ্ডবস্তদা ৷ ১৩ ৷

শাঙ্করভাষ্যং

র্য্যময়ং সর্ব্বাশ্চর্য্যপ্রায়ং দেবমনন্তং নাস্যান্তোস্তীতি অনন্তস্তং বিশ্বতোমুখং সর্ব্বভূতাত্মত্বাৎ তং দর্শযামাসার্জুনোদদর্শেতি বা অধ্যাহ্রিয়তে ৷ ১১ ৷

যা পুনর্ভগবতোবিশ্বরূপস্য ভাস্তস্যাউপমোচ্যতে দিবীতি ৷ দিব্যন্তরিক্ষে তৃতীয়স্যাং বা দিবি সূর্য্যাণাং সহস্রং সূর্য্যসহস্রং তস্য যুগপদুত্থিতস্য যুগপদুত্থিতা ভাঃ সা যদি সদৃশী স্যাৎ তস্য মহাত্মনোবিশ্বরূপস্য ভাসোযদি বা ন স্যাৎ ততোপি বিশ্বরূপস্যৈবভাঃ অতিরিচ্যতইত্যভিপ্রায়ঃ ৷ ১২ ৷

কিঞ্চ তত্রৈকস্থমিতি ৷ তত্র তস্মিন্ বিশ্বরূপে একস্মিন্ স্থিতমেকস্থং জগৎ কৃৎস্নং প্রবিভক্তমনেকধা দেবপিতৃমনুষ্যাদিভেদৈরপশ্যৎ দৃষ্টবান্ দেবদেবস্য হরেঃ শরীরে পাণ্ডবোর্জুনস্তদা ৷ ১৩ ৷

আনন্দগিরিটীকা

নষ্টি কিঞ্চেতি। অধ্যাহারোপি পদসংঘটনাসম্ভবাৎ। ১১।

ননু প্রকৃতস্য ভগবতোরূপস্য দীপ্তিরস্তি ন বা নচেৎ কাষ্ঠাদিসাম্যং যদ্যস্তি কীদৃশী সেত্যাশঙ্ক্যাহ যা পুনরিতি। সা যদি স্যাত্তদ্ভাসঃ সদৃশী সেতি যোজনা, অসম্ভাবিতাভ্যুপগমার্থোযদিশব্দঃ, স্যাচ্ছব্দোনিশ্চযার্থঃ। সা কথং সদৃশী সবস্তুতি ন তু ভবত্যেবেতি বিবক্ষিত্বাহ যদি বেতি। ১২।

ন কেবলমুক্তমেবার্জুনোদৃষ্টবান্ কিন্তু তত্রৈব বিশ্বরূপে সর্ব্বং জগদেকস্মিন্নবস্থিতমনুভূতবানিত্যাহ কিঞ্চেতি। তদা বিশ্বরূপস্য ভগবদ্রূপস্য দর্শনং দর্শযামীত্যর্থঃ। ১৩।

স্বামিকৃতটীকা

মপরিচ্ছিন্নং, বিশ্বতঃ সর্ব্বতোমুখানি যস্মিংস্তৎ। ১১।

বিশ্বরূপদীপ্তের্নিরূপমত্বমাহ দিবি সূর্য্যেতি। দিবি আকাশে সূর্য্যসহস্রস্য যুগপদুত্থিতস্য যদি যুগপদুত্থিতা ভাঃ প্রভা ভবেত্তর্হি সা মহাত্মনোবিশ্বরূপস্য ভাসঃ প্রভাযাঃ কথঞ্চিৎ সদৃশী স্যাৎ অন্যোপমা নাস্ত্যেবেত্যর্থঃ, তথাভূতং রূপং দর্শযামাসেতি পূর্ব্বেণৈবান্বযঃ। ১২।

ততঃ কিংবৃত্তমিত্যপেক্ষাযামাহ তত্রেতি। অনেকধা প্রবিভক্তং নানাবিভাগেনাবস্থিতং কৃৎস্নং জগদ্দেবদেবস্য শরীরে তদবযবত্বেনৈকত্র ব্যবস্থিতং তদা পাণ্ডবোঽর্জ্জুনোঽপশ্যৎ। ১৩।

অপরিচ্ছিন্ন, ও সর্ব্বত্রই মুখ সকল যাহাতে, তাহা দর্শন করাইয়াছিলেন ৷ ১১ ৷

সেই সকল বিশ্বরূপের দীপ্তির নিরুপমতা কহিতেছেন যে, আকাশে এককালে উত্থিত সহস্র সূর্য্যের যদি এক কালেই প্রভা হয় তবে সেই মহাত্মা বিশ্বরূপের প্রভার কিয়দংশ তুলনা হইতে পারে, সে রূপের অন্য উপমা নাই এবম্ভূত যে রূপ তাহাই দর্শন করাইয়াছিলেন, পূর্ব্বোক্ত নবম শ্লোকের সহিত ইহার অন্বয় ৷ ১২ ৷

তদনন্তর কি হইল এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, তৎকালে অর্জুন মহাশয় নানা প্রকারে নানা ভাগে অবস্থিত সমস্ত জগৎ দেবাধিদেব শ্রীকৃষ্ণের শরীরে তদীয় অবয়ব রূপে একত্বে অবস্থিত দৃষ্টি করিয়াছিলেন ৷ ১৩ ৷

ততঃ সবিস্ময়াবিষ্টো হৃষ্টরোমা ধনঞ্জয়ঃ।
প্রণম্য শিরসা দেবং কৃতাঞ্জলিরভাষত। ১৪।
অর্জ্জুন উবাচ। পশ্যামি দেবাংস্তব দেব দেহে সর্ব্বাংস্তথা ভূতবিশেষসংঘান্। ব্রহ্মাণমীশং কমলাসনস্থমৃষীংশ্চ সর্ব্বানুরগাংশ্চ দিব্যান্। ১৫

শাঙ্করভাষ্যং

ততইতি। ততস্তং দৃষ্ট্বা সবিস্ময়েনাবিষ্টোবিস্ময়াবিষ্টোহৃষ্টানি রোমাণ্যস্য সোয়ং হৃষ্টরোমা চাভবদ্ধনঞ্জয়ঃ প্রণম্য প্রকর্ষেণ নমনং কৃত্বা প্রহ্বীভূতঃ সন্ শিরসা দেবং বিশ্বরূপধরং কৃতাঞ্জলির্নমস্কারার্থং সংপুটীকৃতহস্তঃ সন্নভাষতোক্তবান্। ১৪।

কথং যত্ত্বয়া দর্শিতং বিশ্বরূপং তদহং পশ্যামীতি স্বানুভবমাবিষ্কুর্ব্বন্ অর্জ্জুন উবাচ পশ্যামীতি। পশ্যাম্যুপলভে হেদেব তব দেহে দেবান্ সর্ব্বাংস্তথা ভূতবিশেষসংঘান্ ভূতবিশেষাণাং স্থাবরজঙ্গমানাং নানাসংস্থানবিশেষাণাং সংঘাঃ ভূতবিশেষসংঘাস্তান্ কিঞ্চ ব্রহ্মাণং চতুর্ম্মুখমীশমীশিতারং প্রজানাং কমলাসনস্থং পৃথিবীপদ্মমধ্যে মেরুকর্ণিকাসনস্থমিত্যর্থঃ ঋষীংশ্চ বশিষ্ঠাদীন্ সর্ব্বানুরগাংশ্চ বাসুকিপ্রভৃতীন্ দিব্যান্ দিবি ভবান্। ১৫।

আনন্দগিরিটীকা

বিশ্বরূপধরস্য ভগবতস্তস্মিন্নেকীভূতজগতশোক্তবিশেষণস্য দর্শনানন্তরং কিমকরোদিত্যপেক্ষায়ামাহ ততইতি। আশ্চর্য্যবুদ্ধির্বিস্ময়ঃ রোম্ণাং হৃষ্টত্বং পুলকিতত্বং প্রকর্ষোভক্তিশ্রদ্ধযোরতিশয়ঃ। ১৪।

কথং ভগবন্তং প্রত্যর্জ্জুনোভাষিতবানিতি পৃচ্ছতি কথমিতি। তং প্রশ্নমপেক্ষিতং পূরয়ন্নবতারয়তি যত্ত্বয়েতি। ভূতবিশেষসংঘাতেষু দেবতানামন্তর্ভাবেপি পৃথক্ করণমুৎকৃষ্টত্বজ্ঞানঃ সর্ব্বদেবতাত্মত্বেপি তেভ্যোভেদকথনং তদুৎপাদকত্বাদিতি মত্বাহ কিঞ্চেতি। ঋষীণামুরগাণাঞ্চ কিঞ্চিদ্বৈলক্ষণ্যাৎ পৃথক্ত্বং, দিব্যানিত্যুভয়েষাং বিশেষণং। ১৫।

স্বামিকৃতটীকা

এবং দৃষ্টা কিং কৃতবানিত্যত্রাহ ততইতি। ততোদর্শনানন্তরং বিস্ময়েনাবিষ্টোব্যাপ্তঃ সন্ হৃষ্টান্যুৎপুলকিতানি রোমাণি যস্য সধনঞ্জয়স্তমেব দেবং শিরসা প্রণম্য কৃতাঞ্জলিঃ সংপূটীকৃতহস্তোভূত্বা অভাষত উক্তবান্। ১৪।

ভাষণমেবাহ পশ্যামীতি সপ্তদশভিঃ। হেদেব তব দেহে দেবানাদিত্যাদীন্ পশ্যামি তথা সর্ব্বান্ ভূতবিশেষাণাং জরায়ুজাণ্ডজাদীনাং সংঘাংশ্চ তথা দিব্যানৃষীন্ উরগাংশ্চ তক্ষকাদীন্ তথা তেষাং দেবাদীনামীশং স্বামিনং ব্রহ্মাণঞ্চ কথং ভূতং কমলাসনস্থং পৃথিবীপদ্মকর্ণিকায়াং মেরৌস্থিতমিত্যর্থঃ, যদ্বা ত্বন্নাভিপদ্মাসনস্থমিতি। ১৫।

দর্শন করিয়া কি করিয়া ছিলেন তাহাই কহিতেছেন যে, দর্শনানন্তর বিস্ময়াপন্ন হইয়া যাহার লোম সকল পুলকিত হইয়াছিল সেই ধনঞ্জয় উক্ত দেবতা শ্রীকৃষ্ণকে নতমস্তক দ্বারা প্রণাম করিয়া কৃতাঞ্জলি অর্থাৎ সংপুটীকৃত হস্ত হইয়া কহিয়াছিলেন। ১৪।

সম্প্রতি সঞ্জয় সপ্তদশ শ্লোক দ্বারা অর্জ্জুনোক্ত বাক্য কহিতেছেন, অর্জ্জুন কহিয়াছেন, হে কৃষ্ণ, তোমার শরীরে আদিত্য সকলকে দেখিতেছি, এবং তাবৎ ভূত বিশেষ অর্থাৎ জরায়ুজ* অণ্ডজ§ স্বেদজ† উদ্ভিজ্জাদির‡ সমূহও দেখিতেছি, এবং দিব্য-ঋষী যে বশিষ্ঠাদি এবং উরগ শব্দবাচ্য যে তক্ষকাদি এবং সেই দেবাদি সকলের কর্ত্তা যে ব্রহ্মা তাহাকেও দেখিতেছি। সেই ব্রহ্মা যে কিপ্রকার তাহাই কহিতেছেন যে, কমলাসনস্থ অর্থাৎ পৃথিবীরূপ যে পদ্ম তাহার কর্ণিকারূপ সুমেরু পর্ব্বতে স্থিত, অথবা তোমারি নাভি পদ্মাসনস্থ মাত্র। ১৫।

* জরায়ু হইতে জাত মনষ্য পশ্বাদি। † ক্লেদাদি জনিত যূক মশকাদি।
§ অণ্ড হইতে উৎপন্ন পক্ষি সর্পাদি। ‡ ভূমি হইতে উদ্ভূত তৃণ বৃক্ষাদি।

অনেকবাহূদরবক্ত্রনেত্রং পশ্যামি ত্বা সর্ব্বতোঽনন্তরূপং। নান্তং ন মধ্যং ন পুনস্তবাদিং পশ্যামি বিশ্বেশ্বর বিশ্বরূপ।১৬।
কিরীটিনং গদিনং চক্রিণঞ্চ তেজোরাশিং সর্ব্বতোদীপ্তিমন্তং।
পশ্যামি ত্বাং দুর্নিরীক্ষ্যং সমন্তাদ্দীপ্তানলার্কদ্যুতিমপ্রমেয়ং।১৭।
ত্বমক্ষরং পরমং বেদিতব্যং ত্বমস্য বিশ্বস্য পরং নিধানং।

শাঙ্করভাষ্যং

কিঞ্চ অনেকেতি। অনেকবাহূদরবক্ত্রনেত্রং অনেকে বাহবউদরাণি বক্ত্রাণি নেত্রাণি চ যস্য তব সত্বমনেকবাহূদরবক্ত্রনেত্রস্তমনেকবাহূদরবক্ত্রনেত্রং পশ্যামি ত্বা ত্বাং সর্ব্বতঃ সর্ব্বত্র অনন্তরূপমনন্তানি রূপাণি অস্যেত্যনন্তরূপস্তং অনন্তরূপং নান্তমন্তোঽবসানং ন মধ্যং মধ্যং নাম দ্বয়োঃ কোট্যোরন্তরং ন পুনস্তবাদিং তব দেবস্য ন অন্তং পশ্যামি ন মধ্যং পশ্যামি ন পুনরাদিং পশ্যামি হে বিশ্বেশ্বর হে বিশ্বরূপ। ১৬।

কিঞ্চ কিরীটিনমিতি। কিরীটিনং কিরীটোনামশিরোভূষণবিশেষঃ তদ্যস্যাস্তীতি সকিরীটী তং কিরীটিনং তথা গদিনং গদা যস্য বিদ্যতইতি গদী তং গদিনং তথা চক্রিণং চক্রমস্যাস্তীতি চক্রী তং চক্রিণং চ তেজোরাশিং তেজঃপুঞ্জং সর্ব্বতোদীপ্তিমন্তং সর্ব্বতোদীপ্তির্য্যস্যাস্তীতি সর্ব্বতোদীপ্তিমাংস্তং সর্ব্বতোদীপ্তিমন্তং পশ্যামি ত্বাং দুর্নিরীক্ষ্যং দুঃখেন নিরীক্ষ্যোদুর্নিরীক্ষ্যস্তং সমন্ততঃ সর্ব্বত্র দীপ্তানলার্কদ্যুতিং অনলশ্চার্কশ্চানলার্কৌ দীপ্তৌ অনলার্কৌ দীপ্তানলার্কৌ তয়োর্দীপ্তানলার্কযোর্দ্যুতিরিব দ্যুতিস্তেজোযস্য তব সত্বং দীপ্তানলার্কদ্যুতিস্তং ত্বাং দীপ্তানলার্কদ্যুতিং অপ্রমেয়ং ন প্রমেয়মপ্রেমেয়মশক্যপরিচ্ছেদমিত্যর্থঃ। ১৭।

আনন্দগিরিটীকা

যত্র ভগবদ্দেহে সর্ব্বমিদং দৃষ্টং তমেব বিশিনষ্টি অনেকেতি। আদিশব্দেন মূলমুচ্যতে। নান্তং ন মধ্যমিত্যত্রাপি পশ্যামীত্যস্য প্রত্যেকং সম্বন্ধং সূচযতি নান্তং পশ্যামীতি। ১৬।

বিশ্বরূপবন্তং ভগবন্তমেব প্রকারান্তরেণ প্রপঞ্চযতি কিঞ্চেতি। পরিচ্ছিন্নত্বং ব্যাবর্ত্তযতি সর্ব্বতইতি। দুর্নিরীক্ষ্যং পশ্যামীত্যধিকারিভেদাদবিরুদ্ধং। পুরতোবা পৃষ্ঠতোবা পার্শ্বতোবা নাস্য দর্শনং কিন্তু সর্ব্বত্রেত্যাহ সমন্ততইতি। দীপ্তিমন্তং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টযতি দীপ্তেতি। ১৭।

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ অনেকেতি। অনেকানি বাহ্বাদীনি যস্য তাদৃশং ত্বাং পশ্যামি, অনন্তানি রূপাণি যস্য তং ত্বাং সর্ব্বতঃ পশ্যামি, তব তু অন্তং মধ্যমাদিঞ্চ ন পশ্যামি সর্ব্বগতত্ত্বাৎ। ১৬।

কিঞ্চ কিরীটিনমিতি। মুকুটবন্তং গদাবন্তং চক্রবন্তং সর্ব্বতোদীপ্তিমন্তং তেজঃপুঞ্জরূপং তথা দুর্নিরীক্ষ্যং দ্রষ্টুমশক্যং তত্র হেতুঃ দীপ্তযোরনলার্কযোর্দ্যুতিরিব দ্যুতির্যস্য তং অতএবাপ্রমেযং এবংভূতইতি নিশ্চেতুমশক্যং ত্বাং সমন্ততঃ পশ্যামি। ১৭।

কিঞ্চ অনেকানেক বাহু, উদর, মুখ ও চক্ষু সকল যাহার তাদৃশ তোমাকে আমি দেখিতেছি এবং অনন্ত হইয়াছে রূপ সকল যাহার এবম্ভূত তোমাকে সর্ব্বত্রই দৃষ্টি করিতেছি, কিন্তু সর্ব্বগতত্ত্ব হেতু তোমার অন্ত, মধ্য এবং আদি দেখিতেছিনা। ১৬।

অপিচ, মুকুট বিশিষ্ট, গদাবিশিষ্ট, চক্রবিশিষ্ট এবং সমস্তাবযবে দীপ্তিবিশিষ্ট, তেজঃপুঞ্জরূপ আর যাহার প্রভা প্রদীপ্ত অগ্নি এবং সূর্য্য তেজের ন্যায় অত্যন্ত দুর্নিরীক্ষ্য অর্থাৎ দুর্ম্মনের দর্শনের অযোগ্য অথচ অপ্রমেয় অর্থাৎ তাহা এইরূপ এমত প্রমাণের অযোগ্য এবম্ভূত স্বরূপ তোমাকে সর্ব্বত্র দর্শন করিতেছি। ১৭।

যেহেতু তোমার ঐশ্বর্য্য এরূপ অচিন্ত্য, অতএব তুমি অক্ষর শব্দবাচ্য পরব্রহ্ম,

ত্বমব্যয়ঃ শাশ্বতধর্ম্মগোপ্তা সনাতনস্ত্বং পুরুষোমতোমে ।১৮। অনাদিমধ্যান্তমনন্তবীর্য্যমনন্তবাহুং শশিসূর্য্যনেত্রং । পশ্যামি ত্বাং দীপ্তহুতাশবক্ত্রং স্বতেজসা বিশ্বমিদং তপন্তং ।১৯।

শাঙ্করভাষ্যং

ইতএব তে যোগশক্তিদর্শনাদনুমিনোমি ত্বমিতি । ত্বমক্ষরং ন ক্ষরতীতি পরমং পরং ব্রহ্ম বেদিতব্যং জ্ঞাতব্যং মুমুক্ষুভিঃ ত্বমস্য বিশ্বস্য সমস্তস্য জগতঃ পরং প্রকৃষ্টং নিধানং নিধীয়তে অস্মিন্নিতি নিধানং পরমাশ্রয়ইত্যর্থঃ· কিঞ্চ ত্বমব্যযোন চ তব ব্যযোবিদ্যতইতি অব্যয়ঃ শাশ্বতধর্ম্মগোপ্তা শশ্বদ্ভবঃ শাশ্বতোনিত্যোধর্ম্মস্তস্য গোপ্তা শাশ্বতধর্ম্মগোপ্তা সনাতনশ্চিরন্তনস্ত্বং পুরুষঃ পরোমতোঽভিপ্রেতোমে মম । ১৮ ।

কিঞ্চ অনাদীতি । অনাদিমধ্যান্তমাদিশ্চ মধ্যঞ্চ অন্তশ্চ ন বিদ্যতে যস্য সোযমনাদিমধ্যান্তস্তং ত্বামনাদিমধ্যান্তমনন্তবীর্য্যং ন তব বীর্য্যস্যান্তোঽস্তীত্যনন্তবীর্য্যস্তং ত্বামনন্তবীর্য্যং তথা অনন্তবাহুমনন্তাবাহবোযস্য তব সত্বমনন্তবাহুস্তং ত্বাং অনন্তবাহুং শশিসূর্য্যনেত্রং শশিসূর্য্যৌ নেত্রে যস্য তব সঃ ত্বং শশিসূর্য্যনেত্রঃ তং ত্বাং শশিসূর্য্যনেত্রং চন্দ্রাদিত্যনয়নং পশ্যামি ত্বাং দীপ্তহুতাশবক্ত্রং দীপ্তশ্চাসৌ হুতাশশ্চ তদ্বৎ বক্ত্রং যস্য তব সত্বং দীপ্তহুতাশবক্ত্রঃ তং ত্বাং দীপ্তহুতাশবক্ত্রং স্বতেজসা বিশ্বং সমস্তমিদং তপন্তং সন্তাপযন্তং । ১৯ ।

আনন্দগিরিটীকা

সপ্রপঞ্চে ভগবদ্রূপে প্রকৃতে প্রকরণবিরুদ্ধত্বমক্ষরমিত্যাদিনিরুপাধিকবচনমিত্যাশঙ্ক্যাহ ইতএবেতি। যোগশক্তিরৈশ্বর্য্যাতিশযঃ, ন ক্ষরতীতি নিঃপ্রপঞ্চত্বমুচ্যতে, পরমপুরুষার্থত্বাৎ পরমার্থত্বাচ্চ জ্ঞাতব্যত্বং। যস্মিন্ দ্যৌঃ পৃথিবীত্যাদৌ প্রপঞ্চাযতনস্যৈব ততোনিকৃষ্টস্য জ্ঞাতব্যত্বশ্রবণাৎ কুতোব্রহ্মণোজ্ঞাতব্যত্বং তত্রাহ ত্বমস্যেতি। নিঃপ্রপঞ্চস্য ব্রহ্মণোজ্ঞেয়ত্বে হেত্বন্তরমাহ কিঞ্চেতি। অবিনাশিত্বাত্তবৈব জ্ঞাতব্যতাতিরিক্তস্য নাশিত্বেন হেযত্বাদিত্যর্থঃ, জ্ঞানকর্ম্মাত্মনোধর্ম্মস্য নিত্যত্বং বেদপ্রমাণকত্বং ধর্ম্মস্যাপনযনার্থায সম্ভবামীত্যুক্তত্বাদ্গোপ্তা রক্ষিতা। ১৮।

ভগবতোরূপং বিশ্বরূপাখ্যং রূপমেব পুনর্বিবৃণোতি কিঞ্চেতি। হুতমশ্নাতীতি হুতাশো-বহ্নিঃ। ১৯।

স্বামিকৃতটীকা

যস্মাদেবং তবাতর্ক্যমৈশ্বর্য্যং তস্মাত্ত্বমিতি। ত্বমেব অক্ষরং পরমং পরং ব্রহ্ম, কথং ভূতং বেদিতব্যং মুমুক্ষুভির্জ্ঞাতব্যং, ত্বমেবাস্য বিশ্বস্য পরং নিধানং নিধীয়তেঽস্মিন্নিতি নিধানং প্রকৃষ্টাশ্রয়ঃ, অতএব ত্বমব্যযোনিত্যঃ, শাশ্বতস্য নিত্যস্য ধর্ম্মস্য গোপ্তা পালকঃ, সনাতনশ্চিরন্তনঃ পুরুষোমতোমে সম্মতোঽসি। ১৮।

কিঞ্চ অনাদীতি। অনাদিমধ্যান্তং উৎপত্তিস্থিতিলযরহিতং, অনন্তং বীর্য্যং প্রভাবোযস্য তং, অনন্তাবাহবোযস্য তং, শশিসূর্য্যৌ নেত্রে যস্য তাদৃশং ত্বাং পশ্যামি, তথা দীপ্তোহুতাশোঽগ্নির্বক্ত্রেষু যস্য তং স্বতেজসা ইদং বিশ্বং তপন্তং সন্তাপযন্তং পশ্যামি।১৯।

কিঞ্চ দ্যাবাপৃথিব্যোরিতি। দ্যাবাপৃথিব্যোরিদমন্তরমন্তরীক্ষং ত্বযৈবৈকেন ব্যাপ্তং দিশশ্চ সর্ব্বাব্যাপ্তাঃ, অদ্ভুতমদৃষ্টপূর্ব্বং ত্বদীযমিদমু-

তাহা মুমুক্ষু কর্ত্তৃক জ্ঞাতব্য, এবং তুমি এই বিশ্বের পরম নিধান অর্থাৎ প্রকৃষ্টাশ্রয়, অতএব তুমি নিত্য এবং নিত্য ধর্ম্মের প্রতি পালক ও অনাদি পুরুষ রূপে আমার সম্মত । ১৮ ।

অপিচ উৎপত্তি স্থিতি লয় রহিত এবং অনন্ত প্রভাব যাহার, অনন্ত বাহু যাহার, আর চন্দ্র সূর্য্য যাহার নেত্রদ্বয় হইয়াছে তাদৃশ তোমাকে আমি দর্শন করিতেছি এবং অগ্নি যাহার মুখেতে অতিজাজ্জ্বল্যমান এবম্ভূত স্বীযতেজ দ্বারা এই বিশ্ব সন্তাপকারী তোমাকে আমি দেখিতেছি । ১৯ ।

দ্যাবাপৃথিব্যোরিদমন্তরং হি ব্যাপ্তং ত্বয়ৈকেন দিশশ্চ সর্ব্বাঃ। দৃষ্ট্বাদ্ভুতং রূপমিদং তবোগ্রং লোকত্রয়ং প্রব্যথিতং মহাত্মন্ ॥২০॥

অমী হি ত্বাং সুরসংঘাবিশন্তি কেচিদ্ভীতাঃ প্রাঞ্জলয়োগৃণন্তি। স্বস্তীত্যুক্ত্বা মহর্ষিসিদ্ধসংঘাবীক্ষন্তে ত্বাং স্তুতিভিঃ পুষ্কলাভিঃ ॥২১॥

শাঙ্করভাষ্যং

দ্যাবাপৃথিব্যোরিতি। দ্যাবাপৃথিব্যোরিদমন্তরং হি অন্তরিক্ষং ব্যাপ্তং ত্বয়ৈকেন বিশ্বরূপধরেণ দিশশ্চ সর্ব্বাব্যাপ্তাঃ দৃষ্ট্বা উপলভ্য অদ্ভুতং বিস্মাপকং রূপমিদং তব উগ্রং ক্রূরং লোকত্রয়ং লোকানাং ত্রয়ং লোকত্রয়ং প্রব্যথিতং ভীতং প্রচলিতং বা হে মহাত্মন্ অক্ষুদ্রস্বভাব। ২০।

অথাধুনা পুরা যদ্বা জয়েম যদি বানোজয়েযুরিতি অর্জুনস্য সংশয়আসীৎ তন্নির্ণয়ায় পাণ্ডবজয়মৈকান্তিকং দর্শয়ামীতি প্রবৃত্তোভগবান্ তং পশ্যন্নাহ অমী হীতি। কিঞ্চ অমীহি যুধ্যমানাযোধারস্ত্বাং সুরসংঘাযেহত্র ভূভারাবতারায়াবতীর্ণাবস্বাদিদেবসংঘামনুষ্যসংস্থানাস্ত্বাং বিশন্তি প্রবিশন্তোদৃশ্যন্তে তত্র কেচিদ্ভীতাঃ প্রাঞ্জলয়ঃ সন্তোগৃণন্তি স্তুবন্তি ত্বামন্যে পলায়নেপ্যশক্তাঃ সন্তোযুদ্ধে প্রত্যুপস্থিতে উৎপাতাদিনিমিত্তান্যুপলক্ষ্য স্বস্ত্যস্তু জগতইত্যুক্ত্বা মহর্ষিসিদ্ধসংঘাঃ মহর্ষীণাঞ্চ সিদ্ধানাঞ্চ সংঘাঃ স্তুবন্তি ত্বাং স্তুতিভিঃ পুষ্কলাভিঃ সম্পূর্ণাভিঃ। ২১।

কিঞ্চান্যৎ রুদ্রেতি। রুদ্রাদিত্যাবসবোযে চ সাধ্যারুদ্রাদয়োগণাঃ বিশ্বেশ্বিনৌ বিশ্বে দেবাঃ অশ্বিনৌ চ দেবৌ মরুতশ্চ বায়বউষ্মপাশ্চ পিতরোগন্ধর্ব্বযক্ষাসুরসিদ্ধসংঘাঃ গন্ধর্ব্বাহাহাহূহূপ্রভৃতয়োযক্ষাঃ কুবেরপ্রভৃতয়ঃ অসুরাবিরোচনপ্রভৃতয়ঃ সিদ্ধাঃ কপিলাদয়স্তেষাং সংঘাঃ গন্ধ-

আনন্দগিরিটীকা

প্রকৃতভগবদ্রূপস্য ব্যাপ্তিং ব্যনক্তি দ্যাবাপৃথিব্যোরিতীতি। তস্যৈব ভয়ঙ্করত্বমাচষ্টে দৃষ্ট্বেতি। ২০।

অমীহীত্যাদি সমনন্তরগ্রন্থস্য তাৎপর্য্যমাহ অথেতি। তং ভগবন্তং পাণ্ডবজয়মৈকান্তিকং দর্শয়ন্তং পশ্যন্নর্জুনোব্রবীতীত্যাহ তং পশ্যন্নিতি। বিশ্বরূপস্যৈব প্রপঞ্চনার্থমনন্তরগ্রন্থজাতমিতি দর্শয়তি কিঞ্চেতি। অসুরসংঘাইতি পদং স্থিত্বা ভূভারভূতাদুর্য্যোধনাদয়স্ত্বাং বিশন্তীত্যপি চ বক্তব্যং। উভয়োরপি সেনয়োরবস্থিতেষু যোদ্ধুকামেষ্বান্তরবিশেষমাহ অত্রেতি। সমরভূমৌ সমাগতানাং দ্রষ্টুকামানাং নারদপ্রভৃতীনাং বিশ্ববিনাশমাশঙ্কমানানাং তৎ পরিজিহীর্ষতাং স্তুতিপদেষু ভগবদ্বিষয়েষু প্রবৃত্তিপ্রকারং দর্শয়তি যুদ্ধইতি। ২১।

স্বামিকৃতটীকা

গ্রং ঘোরংরূপং দৃষ্ট্বা লোকত্রয়ং প্রব্যথিতমতিভীতং পশ্যামীতি পূর্ব্বস্যৈবানুষঙ্গঃ। ২০।

কিঞ্চ অমী হীতি। অমী সুরসঙ্ঘাভীতাঃ সন্তস্ত্বাং বিশন্তি শরণং প্রবিশন্তি, তেষাং মধ্যে কেচিদতিভীতাদূরতএব স্থিত্বা কৃতসম্পুটকরযুগলাঃ শন্তোগৃণন্তি জয় জয় রক্ষ রক্ষেতি প্রার্থয়ন্তে স্বস্টমন্যং। ২১।

কিঞ্চ হে মহাত্মা স্বর্গ ও পৃথিবী এবং অন্তরীক্ষ এক তোমা কর্ত্তৃক ব্যাপ্ত এবং দিক্ সকল পরিপূর্ণ, যাহা পূর্ব্বে কাহার ও দৃষ্ট হয় নাই এবম্ভূত ত্বদীয় ঘোররূপ দৃষ্টি করিয়া তিন লোককে অতিভীত দেখিতেছি, এতাবতা পূর্ব্ব সপ্তদশ শ্লোকের সহিত ইহার একার্থ। ২০।

অপিচ এই দেবতা সকল ভীত হইয়া তোমার শরণাপন্ন হইতেছেন এবং তন্মধ্যে অতিশয় ভীত হইয়া কেহ কেহ দূরে অবস্থান করত কৃতাঞ্জলি হইয়া জয় জয় রক্ষ রক্ষ ইত্যাদি বাক্যে প্রার্থনা করিতেছেন আর সিদ্ধগণ পূর্ণ স্তোত্র সকল দ্বারা তোমাকে স্তব করিতেছেন। ২১।

রুদ্রাদিত্যাবসবোযে চ সাধ্যাবিশ্বেঽশ্বিনৌ মরুতশ্চোষ্মপাশ্চ। গন্ধর্ব্বযক্ষাসুরসিদ্ধসংঘাবীক্ষন্তে ত্বাং বিস্মিতাশ্চৈব সর্ব্বে।২২। রূপং মহত্তে বহুবক্ত্রনেত্রং মহাবাহো বহুবাহূরুপাদং। বহূদরং বহুদংষ্ট্রাকরালং দৃষ্ট্বা লোকাঃ প্রব্যথিতাস্তথাহং।২৩।

শাঙ্করভাষ্যং

র্ব্বযক্ষাসুরসিদ্ধসংঘাস্তে বীক্ষন্তে পশ্যন্তি ত্বা ত্বাং বিস্মিতাঃ বিস্ময়মাপন্নাঃ সন্তএব সর্ব্বে।২২

যস্মাৎ রূপমিতি। রূপং মহদতিপ্রমাণং তে তব বহুবক্ত্রনেত্রং বহনি বক্ত্রাণি মুখানি নেত্রাণি চক্ষূংষি চ যস্মিংস্তদ্রূপং বহুবক্ত্রনেত্রং হে মহাবাহো বহুবাহূরুপাদং বহবোবাহবঃ উরবঃ পাদাশ্চ যস্মিন্ রূপে তদ্বহুবাহূরুপাদং কিঞ্চ বহূদরং বহূনি উদরাণি যস্মিন্নিতি তৎ বহূদরং বহুদংষ্ট্রাকরালং বহ্বীভিঃ দংষ্ট্রাভিঃ করালং বিকৃতং তদ্বহুদংষ্ট্রাকরালং দৃষ্ট্বা রূপমীদৃশং লোকাঃ লৌকিকাঃ প্রাণিনঃ প্রব্যথিতাঃ প্রচলিতাভয়েন তথাহং।২৩।

আনন্দগিরিটীকা

দৃশ্যমানস্য ভগবদ্রূপস্য বিস্ময়করত্বে হেত্বন্তরমাহ কিঞ্চেতি। তত্রলোকারুদ্রাদয়ঃ সর্ব্বে বিস্ময়মাপন্নাস্ত্বাং পশ্যন্তীতি সম্বন্ধঃ।২২।

লোকত্রয়ং প্রব্যথিতমিত্যুক্তমুপসংহরতি যস্মাদিতি। ঈদৃশং যস্মাত্তে রূপং তস্মাত্ত্বাং দৃষ্ট্বেতি যোজনা। ভয়েন লৌকিকবদহমপি ব্যথিতোব্যথাং পীড়াং দেহেন্দ্রিয়প্রচলনং প্রাপ্তোস্মীত্যাহ তথেতি।২৩।

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ রুদ্রেতি। রুদ্রাশ্চ আদিত্যাশ্চ বসবশ্চ যে চ সাধ্যানাম দেবাঃ বিশ্বে বিশ্বেদেবাঃ অশ্বিনৌ দেবৌ মরুতোমরুদ্গণাশ্চ উষ্মাণং পিবন্তীত্যুষ্মপাঃ পিতরঃ উষ্মভাগাহি পিতরইতি- শ্রুতেঃ স্মৃতিশ্চ যাবদুষ্ণং ভবেদন্নং তাবদশ্নন্তি বাগ্যতাঃ। তাবদশ্নন্তি পিতরোযাবন্নোক্তাহবির্গুণাঃ, গন্ধর্ব্বাশ্চ যক্ষাশ্চ অসুরাশ্চ বিরোচনাদয়ঃ সিদ্ধসংঘাঃ সিদ্ধানাং সংঘাশ্চ সর্ব্বএব বিস্মিতাঃ সন্তস্ত্বাং বীক্ষন্তইত্যন্বয়ঃ।২২।

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ রূপমিতি। হে মহাবাহো মহদত্যূর্জ্জিতং তব রূপং দৃষ্ট্বা লোকাঃ সর্ব্বে প্রব্যথিতাঅতিভীতাঃ তথাহঞ্চ প্রব্যথিতোঽস্মি, কীদৃশং রূপং দৃষ্ট্বা, বহূনি বক্ত্রাণি নেত্রাণি চ যস্মিংস্তৎ, বহবোবাহবউরবঃ পাদাশ্চ যস্মিংস্তৎ, বহূন্যুদরাণি যস্মিংস্তৎ, বহ্বীভির্দংষ্ট্রাভিঃ করালং বিকৃতং রৌদ্রমিত্যর্থঃ।২৩।

কিঞ্চ রুদ্রগণ ও আদিত্যগণ, বসুগণ ও সাধ্যনাম দেবতাগণ এবং বিশ্বেদেবাদি ও অশ্বিনী কুমারাখ্য দেবদ্বয় ও মরুৎগণ, আর পিতৃগণ, পিতৃগণ উষ্ণ দ্রব্যাহারি, ইহাশ্রুতি সকলে উক্ত হইয়াছে এবং মৌনবাক্যে পিতৃগণ তাবৎকাল অন্নভোজন করেন যাবৎ ঐ অন্নাদি উষ্ণথাকে আর তাবৎ পর্য্যন্ত ভোজন করেন, যাবৎ পিতৃ উদ্দেশে প্রদত্ত অন্নের গুণবর্ণনরূপ মধুবাতেত্যাদি বৈদিকমন্ত্র পাঠ সমাপ্ত নাহয় ইহা স্মৃতিশাস্ত্রেও কথিত হইয়াছে এতাবতা উষ্মপাশব্দবাচ্য উষ্ণদ্রব্য পান কারি পিতৃগণ, এবং গন্ধর্ব্বগণ, যক্ষগণ, ও অসুর শব্দবাচ্য বিরোচন প্রভৃতি অসুরগণ, এবং সিদ্ধগণ অর্থাৎ সিদ্ধসমূহেরাও সকলেই বিস্ময়াপন্ন হইয়া তোমাকে দেখিতেছেন।২২।

অপিচ, হে মহাবাহো ভবদীয় অতি মহৎ স্বরূপ দৃষ্টি পূর্ব্বক সকলেই অতিশয় ভীত হইয়াছেন এবং আমিও অতিশয় ভীত হইয়াছি, সেই রূপ কীদৃশ যাহা দর্শন করিয়া ভয় হইতেছে তাহাই কহিতেছেন যে, অনেকানেক মুখ সকল এবং চক্ষু সকল যাহাতে আছে, এবং অনেকানেক বাহু সকল আর উরু সকল ও চরণ সকল যাহাতে আছে, এবং অনেকানেক উদর সকল যাহাতে আছে, আর অনেকানেক দন্ত সকল দ্বারা করাল অর্থাৎ বিকৃতাকার ভয়ানক।২৩।

নভস্পৃশং দীপ্তমনেকবর্ণং ব্যাত্তাননং দীপ্তবিশালনেত্রং। দৃষ্ট্বা হি ত্বাং প্রব্যথিতান্তরাত্মা ধৃতিং ন বিন্দামি শমঞ্চ বিষ্ণো। ২৪।
দংষ্ট্রাকরালানি চ তে মুখানি দৃষ্ট্বৈব কালানলসন্নিভানি। দিশো ন জানে ন লভে চ শর্ম্ম প্রসীদ দেবেশ জগন্নিবাস। ২৫।
অমী চ ত্বাং ধৃতরাষ্ট্রস্য পুত্রাঃ সর্ব্বে সহৈবাবনিপালসংঘৈঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

তত্রেদং কারণং নভঃস্পৃশমিতি। নভঃস্পৃশং দ্যুস্পর্শমিত্যর্থঃ দীপ্তং প্রজ্বলিতং অনেকবর্ণং অনেকবর্ণাভয়ঙ্করানানাসংস্থানাযস্মিংস্ত্বয়ি তং ত্বামনেকবর্ণং ব্যাত্তাননং ব্যাত্তানি বিবৃতানি আননানি মুখানি যস্মিন্ ত্বয়ি তং ত্বাং ব্যাত্তাননং দীপ্তবিশালনেত্রং দীপ্তানি প্রজ্বলিতানি বিশালানি বিস্তীর্ণানি নেত্রাণি যস্মিংস্ত্বয়ি তং ত্বাং দীপ্তবিশালনেত্রং দৃষ্ট্বা হি ত্বাং প্রব্যথিতান্তরাত্মা প্রব্যথিতঃ প্রভীতোঽন্তরাত্মা মনোযস্য মম সোঽহং প্রব্যথিতান্তরাত্মা সন্ ধৃতিং ধৈর্য্যং ন বিন্দামি ন লভে শমঞ্চোপশমং মনস্তুষ্টিং হে বিষ্ণো। ২৪।

কস্মাৎ দংষ্ট্রাকরালানীতি। দংষ্ট্রাকরালানি দংষ্ট্রাভিঃ করালানি বিকৃতানি তে তব মুখানি দৃষ্ট্বৈবোপলভ্য কালানলসন্নিভানি প্রলযকালে লোকানাং দাহকোঽগ্নিঃ কালানলস্তন্নিভানি কালানলসদৃশানি দৃষ্ট্বৈতোতদ্দিশঃ পূর্ব্বাপরবিবেকেন ন জানে দিঙ্মূঢোঽস্ম্যতোন লভে ন চোপলভে চ শর্ম্ম সুখমতঃ প্রসীদ প্রসন্নোভব দেবেশ জগন্নিবাস। ২৫।

যেভ্যোমম পরাজযশঙ্কা প্রাগেব আসীৎ সা চাপগতা যতঃ অমী চেতি। অমী চ ত্বাং

আনন্দগিরিটীকা

অর্জ্জুনস্য বিশ্বরূপদর্শনেন ব্যথিতত্বে হেতুমাহ তত্রেতি। ২৪।

দৃশ্যমানেপি ভগবদ্দেহে পরিতোষাদ্যভাবে কারণান্তরং প্রশ্নপূর্ব্বকমাহ কস্মাদিতি। দৃষ্ট্বৈবেত্যেবকারেণ প্রাপ্তির্ব্যাবর্ত্ত্যতে। ২৫।

অস্মাকং জযং পরেযাং পরাজযঞ্চ দিদৃক্ষ-

স্বামিকৃতটীকা

ন কেবলং ভীতোঽহমেতাবদেব অপি তু ন ভইতি। নভঃস্পৃশতীতি নভস্পৃক্ তং অন্তরীক্ষব্যাপিনমিত্যর্থঃ, দীপ্তং তেজোযুক্তং, অনেকা বর্ণাযস্য তং, ব্যাত্তানি বিবৃতান্যাননানি যস্য তং, দীপ্তানি বিশালানি নেত্রাণি যস্য তং, এবংভূতং হি ত্বাং দৃষ্ট্বা প্রব্যথিতোঽন্তরাত্মা মনোযস্য সোঽহং ধৃতিং ধৈর্য্যমুপশমঞ্চ ন লভে। ২৪।

কিঞ্চ দংষ্ট্রেতি। হেদেবেশ তব মুখানি দৃষ্ট্বা ভয়াবেশেন দিশো ন জানামি শর্ম্ম চ সুখং ন লভে, ভোজগন্নিবাস প্রসন্নোভব, কীদৃশানি মুখানি দৃষ্ট্বা, দংষ্ট্রাভিঃ করালানি কালানলঃ প্রলযাগ্নিস্তৎসদৃশানি। ২৫।

যচ্চান্যদ্দ্রষ্টুমিচ্ছসীত্যনেনাস্মিন্ সংগ্রামে ভাবিজয়পরাজয়াদিকং মম দেহে পশ্যেতি যদুক্ত-

কিঞ্চ আমি যে কেবল ভীত মাত্র হইয়াছি এমত নহে প্রত্যুত আকাশস্পর্শ কারী অর্থাৎ শূন্য ব্যাপী, তেজ যুক্ত, নানা বর্ণ বিশিষ্ট, বিস্তৃত, এবং জাজ্বল্যমান বিশালনেত্র বিশিষ্ট তোমাকে দৃষ্টি করিয়া আমার অন্তরাত্মা ব্যথাযুক্ত হইয়াছে আমি এই রূপ হইয়া ধৈর্য্য এবং শান্তি লাভ করিতেছি না। ২৪।

অপিচ হে দেবতা সকলের ঈশ্বর শ্রীকৃষ্ণ, তোমার মুখ দর্শন করিয়া ভয়াবেশে দিক্ সকল জানিতে পারিতেছি না এবং সুখ পাইতেছি না, হে জগদাধার তুমি প্রসন্ন হও। কীদৃশ সুখ দৃষ্টি করিয়া এমত হইতেছি তাহা কহিতেছেন যে, করাল দন্ত দ্বারা যে মুখ প্রলয়াগ্নি সদৃশ। ২৫।

কিঞ্চ যচ্চান্যদ্দ্রষ্টুমিচ্ছসীতি এই অধ্যায়ের সপ্তম শ্লোক দ্বারা এই সংগ্রামে ভাবী জয়

ভীষ্মোদ্রোণঃ সূতপুত্রস্তথাসৌ সহাস্মদীয়ৈরপি যোধমুখ্যৈঃ।২৬।
বক্ত্রাণি তে ত্বরমাণাবিশন্তি দংষ্ট্রাকরালানি ভয়ানকানি।
কেচিদ্বিলগ্না দশনান্তরেষু সংদৃশ্যন্তে চূর্ণিতৈরুত্তমাঙ্গৈঃ।২৭।
যথা নদীনাং বহবোঽম্বুবেগাঃ সমুদ্রমেবাভিমুখাদ্রবন্তি। ত-

শাঙ্করভাষ্যং

ধৃতরাষ্ট্রস্য পুত্রাঃ দুর্য্যোধনপ্রভৃতয়স্ত্বরমাণাবিশন্তীতি ব্যবহিতেন সংবন্ধঃ সর্ব্বে সহৈব সং-হতাঃ অবনিপালসংঘৈঃ অবনিং পৃথ্বীং পালয়ন্তীত্যবনিপালাস্তেষাং সংঘৈঃ কিঞ্চ ভীষ্মো-দ্রোণঃ সূতপুত্রঃ কর্ণস্তথাসৌ সহাস্মদীয়ৈরপি ধৃষ্টদ্যুম্নপ্রভৃতিভির্যোধমুখ্যৈঃ যোধানাং মুখ্যৈঃ প্রধানৈঃ সহ।২৬।

কিঞ্চ বক্ত্রাণীতি। বক্ত্রাণিমুখানি তে তব ত্বরমাণাস্ত্বরায়ুক্তাঃ সন্তোবিশন্তি কিং বি-শিষ্টানি দংষ্ট্রাকরালানি মুখানি ভয়ানকানি ভয়ঙ্করাণি কিঞ্চ কেচিন্মুখানি প্রবিষ্টানাং মধ্যে বিলগ্নাদশনান্তরেষু দন্তান্তরেষু মাংসমিব ভক্ষিতং সংদৃশ্যন্তে উপলভ্যন্তে চূর্ণিতৈ-শ্চূর্ণীকৃতৈরুত্তমাঙ্গৈঃ শিরোভিঃ।২৭।

কথং প্রবিশন্তি মুখানীত্যাহ যথা নদীনামিতি। যথা নদীনাং স্রবন্তীনাং বহবোঽ-

আনন্দগিরিটীকা

ন্তং পশ্যামীত্যাহ যেভ্যইতি। তত্র হেতুত্বেন শ্লোকমবতারয়তি যতইতি।২৬।

ন কেবলং দুর্য্যোধনাদীনামেব পরাজয়ঃ কি-ন্তু ভীষ্মাদীনামপীত্যাহ কিঞ্চেতি। ভগবদ্রূপ-স্যোগ্রত্বে হেত্বন্তরমাহ কিঞ্চেতি। প্রবিষ্টানাং মধ্যে কেচিদিতি সম্বন্ধঃ।২৭।

উভয়োরপি সেনয়োরবস্থিতানাং রাজ্ঞাং

স্বামিকৃতটীকা

গবতোক্তং তদিদানীং পশ্যন্নাহ অমী চেতি প-ঞ্চভিঃ। অমী ধৃতরাষ্ট্রস্য পুত্রাদুর্য্যোধনাদয়ঃ সর্ব্বেঽবনিপালানাং জয়দ্রথাদীনাং রাজ্ঞাং সং-ঘৈঃ সমূহৈঃ সহৈব তব বক্ত্রাণি বিশন্তীত্যুত্তরেণ-

স্বামিকৃতটীকা

ন্বয়ঃ, তথা ভীষ্মশ্চ দ্রোণশ্চাসৌ সূতপুত্রশ্চ কর্ণঃ, ন কেবলং ত এব বিশন্তি অপি তু প্রতি-যোদ্ধারোঽস্মদীয়াযে যোধমুখ্যাঃ শিখণ্ডিধৃষ্ট-দ্যুম্নাদয়স্তৈঃ সহ।২৬।

বক্ত্রাণীতি। এতে সর্ব্বে ত্বরমাণাধাবন্তস্তব দংষ্ট্রাভিঃ বিকৃতানি করালানি ভয়ঙ্করাণি বক্ত্রা-ণি বিশন্তি, তেষাং মধ্যে কেচিচ্চূর্ণিতৈরুত্তমা-ঙ্গৈঃ শিরোভিরুপলক্ষিতাদন্তসন্ধিষু সংশ্লিষ্টাঃ সংদৃশ্যন্তে।২৭।

প্রবেশনে দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। নদীনাম-নেকমার্গপ্রবৃত্তানাং বহবোঽম্বূনাং বারীণাং বে-গাঃ প্রবাহাঃ সমুদ্রাভিমুখাঃ সন্তোযথা সমুদ্রমেব

পরাজয়াদিও আমার শরীরে দৃষ্টি কর এতাবতা যাহা ভগবান্ কর্ত্তৃক উক্ত হইয়াছে সং-প্রতি অর্জুন মহাশয় তাহাই দৃষ্টি করিয়া পাঁচ শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, এই ধৃতরা-ষ্ট্রের পুত্র দুর্য্যোধনাদি ভূপাল জয়দ্রথ আদি রাজাগণের সহিত তোমার মুখ মধ্যে প্রবেশ করিতেছে, পরোক্ত শ্লোকের সহিত ইহার অন্বয়, এবং এই ভীষ্ম আর দ্রোণ ও সূত পুত্র যে কর্ণ তাঁহারাও তোমার মুখে প্রবেশ করিতেছেন। আর কেবল তাঁহারাই প্র-বেশ করিতেছেন এমত নহে প্রত্যুত প্রতিযোদ্ধা অর্থাৎ আমাদের পক্ষে যে প্রধান যোদ্ধা শিখণ্ডী ধৃষ্টদ্যুম্ন প্রভৃতি তাঁহাদের সহিত।২৬।

ঐ দুর্য্যোধনাদি সকল ধাবমান হইয়া ত্বদীয় বিকট দন্ত সকল দ্বারা ভয়ঙ্কর মুখ মধ্যে প্রবেশ করিতেছেন আর তন্মধ্যে কেহ কেহ উত্তমাঙ্গ চূর্ণ হইয়া তোমার দন্তের সন্ধিস্থলে সংলগ্ন রূপে দৃষ্ট হইতেছে।২৭।

প্রবেশ বিষয়ে দৃষ্টান্ত কহিতেছেন যে, নানা মার্গগামী নদী সকলের প্রচুর জল

থা তবামী নরলোকবীরাবিশন্তি বক্ত্রাণ্যভিতোজ্বলন্তি ৷ ২৮ ৷ যথা প্রদীপ্তং জ্বলনং পতঙ্গাবিশন্তি নাশায সমৃদ্ধবেগাঃ ৷ তথৈ-ব নাশায বিশন্তি লোকাস্তবাপি বক্ত্রাণি সমৃদ্ধবেগাঃ ৷ ২৯ ৷ লেলিহ্যসে গ্রসমানঃ সমন্তাল্লোকান্ সমগ্রান্ বদনৈর্জ্বলদ্ভিঃ ৷ তেজোভিরাপূর্য্য জগৎ সমগ্রং ভাসস্তবোগ্রাঃ প্রতপন্তি বিষ্ণো ৷ ৩০ ৷

শাঙ্করভাষ্যং

নেকেঽম্বুনাং বেগাঽম্বুবেগাস্ত্বরাবিশেষাঃ সমুদ্রমেবাভিমুখাঃ প্রতিমুখাঃ দ্রবন্তি প্রবিশন্তি তথা তদ্বত্তব অমী ভীষ্মাদযোনরলোকবীরামনুষ্যলোকপালাবিশন্তি বক্ত্রাণ্যভিতোজ্বলন্তি প্রকাশমানানি ৷ ২৮ ৷

তে কিমর্থং প্রবিশন্তি কথঞ্চেত্যাহ যথেতি ৷ যথা প্রদীপ্তং জ্বলনং অগ্নিং পতঙ্গাঃ পক্ষিণোবিশন্তি নাশায বিনাশায সমৃদ্ধবেগাঃ সমৃদ্ধঃ উদ্ভূতোবেগোগতির্যেষাং তে সমৃদ্ধবেগাঃ তথৈব নাশায বিশন্তঃ লোকাঃ প্রাণিনস্তবাপি বক্ত্রাণি সমৃদ্ধবেগাঃ ৷ ২৯ ৷

ত্বং পুনঃ লেলিহ্যসইতি ৷ লেলিহ্যসে আস্বাদযসি গ্রসমানোঽন্তঃপ্রবেশযন্ সমন্তাৎ সমন্ততোলোকান্ সমগ্রান্ সমস্তান্ বদনৈর্বক্ত্রৈর্জ্বলদ্ভির্দীপ্যমানৈস্তেজোভিরাপূর্য্য

আনন্দগিরিটীকা

ভগবন্মুখপ্রবেশনং নিদর্শনেন বিশদযতি কথমিত্যাদিনা ৷ ২৮ ৷

প্রবেশপ্রযোজনং তৎপ্রকারবিশেষঞ্চোদাহরণান্তরেণ স্ফোরযতি তে কিমর্থমিত্যাদিনা ৷ ২৯ ৷

যোদ্ধুকামানাং রাজ্ঞাং ভগবন্মুখপ্রবেশপ্র-

স্বামিকৃতটীকা

দ্রবন্তি বিশন্তি তথাঅমী যে নরলোকবীরাস্তেঽভিতোজ্বলন্তি সর্ব্বতঃ প্রদীপ্যমানানি তব বক্ত্রাণি প্রবিশন্তি ৷ ২৮ ৷

অবশত্বেন প্রবেশে নদীবেগ দৃষ্টান্তউক্তোবু-দ্ধিপূর্ব্বকপ্রবেশে দৃষ্টান্তমাহ যথেতি ৷ প্রদীপ্তং জ্বলনমগ্নিং পতঙ্গাঃ শলভাবুদ্ধিপূর্ব্বকং সমৃদ্ধোবেগোযেষাং তে যথা নাশায মরণায়ৈব বিশন্তি তথৈব লোকাএতে জনাঅপি ভবন্মুখানি প্রবিশন্তি ৷ ২৯ ৷

ততঃ কিমতআহ লেলিহ্যসে ইতি ৷ গ্রসমানোপি সন্ সমগ্রান্ লোকান্ সর্ব্বানেতান্ বীরান্ সর্ব্বতোলেলিহ্যসে অতিশয়েন ভক্ষযসি, কৈঃ, জ্বলদ্ভির্বদনৈঃ, কিঞ্চ হেবিষ্ণো তব ভাসোদীপ্তযস্তেজোভির্বিস্ফুরণৈঃ সমগ্রং জগদ্ব্যাপ্য তীব্রাঃ সত্যঃ প্রতপন্তি সন্তাপযন্তি ৷ ৩০ ৷

প্রবাহ সমুদ্রাভিমুখ হইয়া যেরূপে তাহাতে প্রবেশ করে তদ্রূপ এই যে নর লোকের বীর সকল ইঁহারা সর্ব্বতোভাবে জাজ্বল্য মান তোমার মুখ সকলেতে প্রবেশ করিতেছেন ৷ ২৮ ৷

অবশরূপে নদীবেগ দৃষ্টান্ত কথিত হইল, বুদ্ধি পূর্ব্বক প্রবেশ বিষয়ে দৃষ্টান্ত কহিতেছেন যে, সংপূর্ণ বেগ বিশিষ্ট যে পতঙ্গ সকল তাহারা যেরূপ বুদ্ধি পূর্ব্বক মরণের নিমিত্তেই অগ্নিতে প্রবেশ করে তদ্রূপ সংপূর্ণ বেগ বিশিষ্ট এই মনুষ্য সকলও তোমার মুখে প্রকৃষ্ট রূপে প্রবেশ করিতেছেন ৷ ২৯ ৷

আর তদনন্তর কি হইতেছে এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, তুমিও গ্রাস করণেচ্ছু হইয়া এই তাবতীয় বীর সকলকে অতিশয় রূপে ভক্ষণ করিতেছ ৷ কিসের দ্বারা ভক্ষণ করিতেছ এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, অত্যন্ত ভয়ানক ত্বদীয় মুখ দ্বারাই ভক্ষণ করিতেছ ৷ কিঞ্চ হেবিষ্ণো ত্বদীয় দীপ্তি সকল অতি প্রখরতর হইয়া ব্রহ্মাণ্ড উত্তপ্ত করিতেছ ৷ ৩০ ৷

আখ্যাহি মে কোভবানুগ্ররূপোনমোঽস্তু তে দেববর প্রসীদ।
বিজ্ঞাতুমিচ্ছামি ভবন্তমাদ্যং ন হি প্রজানামি তব প্রবৃত্তিং। ৩১।
শ্রীভগবানুবাচ। কালোঽস্মি লোকক্ষয়কৃৎপ্রবৃদ্ধোলোকান্ সমাহর্ত্তুমিহপ্রবৃত্তঃ। ঋতেপি ত্বাং ন ভবিষ্যন্তি সর্ব্বে যেবস্থিতাঃ প্রত্যনীকেষু যোধাঃ।৩২।

শাঙ্করভাষ্যং

সংব্যাপ্য জগৎ সমগ্রং সহাগ্রেণ সমস্তমিত্যেতৎ কিঞ্চ ভাসোদীপ্তয়স্তবোগ্রাঃ ক্রূরাঃ প্রতপন্তি প্রতাপং কুর্ব্বন্তি হে বিষ্ণো ব্যাপনশীল। ৩০।

যতএবমুগ্রস্বভাবোঽতঃ আখ্যাহীতি। আখ্যাহি কথয় মে মহ্যং কোভবানেবমুগ্ররূপঃ অতিক্রূরাকারোনমোস্তু তে তুভ্যং হে দেববর দেবানাং প্রধান প্রসীদ প্রসাদং কুরু বিজ্ঞাতুং বিশেষেণ জ্ঞাতুমিচ্ছামি ভবন্তমাদ্যমাদৌ ভবমাদ্যং ন হি যস্মাৎ প্রজানামি তব ত্বদীয়াং প্রবৃত্তিং চেষ্টাং। ৩১।

কালোঽস্মীতি। কালোঽস্মি লোকক্ষয়কৃৎ লোকানাং ক্ষয়ং করোতীতি লোকক্ষয়কৃৎ প্রবৃদ্ধোবৃদ্ধিং গতোযদর্থং প্রবৃদ্ধস্তচ্ছৃণু লোকান্ সমাহর্ত্তুং সংহর্ত্তুং ইহ অস্মিন্ কালে প্রবৃত্তঃ ঋতেপি বিনাপি ত্বা ত্বাং ন ভবিষ্যন্তি ভীষ্মদ্রোণকর্ণপ্রভৃতয়ঃ সর্ব্বে যেভ্যস্তবাশঙ্কা

আনন্দগিরিটীকা

কারং প্রদর্শ্য তস্যাং দশায়াং ভগবতস্তদ্ভাসাঞ্চ প্রবৃত্তিপ্রকারং প্রত্যায়য়তি ত্বং পুনরিতি। ভগবৎ প্রবৃত্তিমেব প্রত্যায় তদীয়ভাসাং প্রবৃত্তিং প্রকটয়তি কিঞ্চেতি। ৩০।

ভগবদ্রূপস্যার্জ্জুনেন দৃষ্টপূর্ব্বত্বাত্তস্য তস্মিন্নজিজ্ঞাসেত্যাশঙ্ক্যাহ যতইতি। উপদেশং শুশ্রূষমাণে নোপদেষকর্ত্তুঃ প্রহ্বীভবনং কর্ত্তব্যমিতি সূচয়তি নমোস্ত্বিতি। ক্রৌর্য্যত্যাগং সমর্থয়তে প্রসাদমিতি। ত্বমেব মাং জানীষে কিমর্থমিত্থমিদানীমর্থয়সে মদীয়াং চেষ্টাং দৃষ্ট্বা তত্রৈব প্রতিপদ্যস্বেত্যাশঙ্ক্যাহ ন হীতি। ৩১।

যদর্থা চ স্বপ্রবৃত্তিঃ তৎসর্ব্বং ভগবানুক্তবানিত্যাহ ভগবানিতি। কালঃ ক্রিয়াশক্ত্যুপহিতঃ পরমেশ্বরঃ অস্মিন্নিতি বর্ত্তমানযুদ্ধোপলক্ষিতত্বং

স্বামিকৃতটীকা

যত এবং তস্মাৎ আখ্যাহীতি। ভবানুগ্ররূপঃ কইত্যাখ্যাহি কথয় তুভ্যং নমোঽস্তু হেদেববর প্রসীদ প্রসন্নোভব ভবন্তমাদ্যং পুরুষং বিশেষেণ জ্ঞাতুমিচ্ছামি যতস্তব প্রবৃত্তিং চেষ্টাং কিমর্থমেবংপ্রবৃত্তোঽসীতি ন জানামি, এবং ভূতস্য তব প্রবৃত্তিং বার্ত্তামপি ন জানামীতি বা। ৩১।

এবং প্রার্থিতঃ সন্ শ্রীভগবানুবাচ কাল ইতি ত্রিভিঃ। লোকানাং ক্ষয়কর্ত্তা প্রবৃদ্ধোঽত্যুৎকটঃ কালোঽস্মি লোকান্ প্রাণিনঃ সংহর্ত্তুমিহ লোকে প্রবৃত্তোঽস্মি অতঋতে ত্বাং হন্তারং বিনা ন ভবিষ্যন্তি জীবিষ্যন্তি, কে তে, প্রত্যনীকেষু অনীকানি অনীকানি প্রতি ভীষ্মদ্রোণাদীনাং সর্ব্বাসু সেনাসু যে যোদ্ধারোঽবস্থিতাস্তে সর্ব্বেঽপি। ৩২।

যেহেতু ত্বদীয় স্বরূপ এবম্ভূত, অতএব উগ্ররূপ তুমি কে তাহা বল? এবং আমি তোমাকে নমস্কার করিতেছি, হে দেবতাশ্রেষ্ঠ তুমি প্রসন্ন হও, আর আদি পুরুষ যে তুমি তোমাকে জানিতে ইচ্ছা করি, যেহেতু তোমার যে চেষ্টা ইহা আমি জানি না, অথবা এবম্ভূত যে তুমি তোমার প্রবৃত্তি অর্থাৎ বার্ত্তাও জ্ঞাত নহি। ৩১।

এইরূপেপ্রার্থিত হইয়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ তিন শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, আমি লোক সকলের ক্ষয়কর্ত্তা অতি উৎকট কাল স্বরূপ আর আমি প্রাণি সকলকে সংহারকরণেচ্ছায় ইহ লোকে প্রবৃত্ত হইয়াছি, অতএব এক হন্তারক যে তুমি তোমাব্যতীত আর কেহই বাঁচিবেন না। যাহারা বাঁচিবে না তাহারা কে ইহাই কহিতেছেন যে, প্রত্যেক অনীক সকলকে অর্থাৎ ভীষ্ম দ্রোণাদির তাবতীয় সেনানী মধ্যে যে সকল যোদ্ধাগণ আছেন তাঁহারা সকলেই মরিবেন। ৩২।

তস্মাত্ত্বমুত্তিষ্ঠ যশোলভস্ব জিত্বা শত্রূন্ ভুঙ্ক্ষ্ব রাজ্যং সমৃদ্ধং। ময়ৈবৈতে নিহতাঃ পূর্ব্বমেব নিমিত্তমাত্রং ভব সব্যসাচিন্। ৩৩। দ্রোণঞ্চ ভীষ্মঞ্চ জয়দ্রথঞ্চ কর্ণং তথান্যানপি যোধবীরান্। ময়া

শাঙ্করভাষ্যং

যেবস্থিতাঃ প্রত্যনীকেষ্বনীকমনীকং প্রতি প্রত্যনীকেষু প্রতিপক্ষভূতেষু অনীকেষু যোধাএব যোদ্ধারঃ। ৩২।

যস্মাদেবং তস্মাত্ত্বমিতি। তস্মাত্ত্বমুত্তিষ্ঠ ভীষ্মদ্রোণপ্রভৃতয়োঽতিরথাঅজেয়াদেবৈরপ্যর্জুনেন জিতাইতি যশোলভস্ব কেবলং পুণ্যৈর্হি তৎ প্রাপ্যতে জিত্বা শত্রূন্ দুর্য্যোধনপ্রভৃতীন্ ভুংক্ষ্ব রাজ্যং সমৃদ্ধং অসপত্নমকণ্টকং ময়া এবৈতে নিহতানিশ্চযেন হতাঃ প্রাণৈর্ব্বিযোজিতাঃ পূর্ব্বমেব নিমিত্তমাত্রং ভব ত্বং হেসব্যসাচিন্ সব্যেন বামেন হস্তেন শরাণাং ক্ষেপাৎ সব্যসাচীত্যুচ্যতেঽর্জুনঃ। ৩৩।

দ্রোণঞ্চেতি। দ্রোণঞ্চ যেষু যেষু যোধেষু অর্জুনস্যাশঙ্কাসীৎ তাংস্তান্ সর্ব্বান্ ব্য-

আনন্দগিরিটীকা

কালস্য বিবক্ষিতং। লোকসংহারার্থং স্বৎপ্রবৃত্তাবপি নাসাবর্থবতী প্রতিপক্ষাণাং ভীষ্মাদীনাং মৎপ্রবৃত্তিং বিনাপি সংহর্ত্তুমশক্যত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ ঋতেপীতি। ৩২।

তবৌদাসীন্যেপি প্রতিকূলানীকস্থামৎপ্রাতিকূল্যাদেব ন ভবিষ্যন্তীত্যেবং যস্মান্নিশ্চিতং তস্মাত্ত্বদৌদাসীন্যমকিঞ্চিৎকরমিত্যাহ যস্মাদিতি। উত্তিষ্ঠ যুদ্ধায় উন্মুখীভবেত্যর্থঃ। যশোলাভমভিনয়তি ভীষ্মেতি। কিং তেনাপুমর্থেনেত্যাশঙ্ক্যাহ পুণ্যৈরিতি। রাজ্যভোগেপেক্ষিতে কিমনপেক্ষিতেনেত্যাশঙ্ক্যাহ জিত্বেতি। ভীষ্মাদিষ্বতিরথেষু কুতোজযাশঙ্কা ইত্যাশঙ্ক্যাহ ময়ৈবৈতইতি। তর্হি মৃতমারণার্থং ন মে প্রবৃত্তিস্তত্রাহ নিমিত্তেতি। সব্যসাচিপদং বিভজতে বামেনেতি। ৩৩।

ময়ৈবেত্যাদিনোক্তং প্রপঞ্চযতি দ্রোণঞ্চেতি। কিমিতি কতিচিদেবাত্র দ্রোণাদযোগণ্যন্তে ত-

আনন্দগিরিটীকা

ত্রাহ যেষ্বিতি। দ্রোণাদিষু কুতঃ শঙ্কেত্যাশঙ্ক্য দ্বযোঃ শঙ্কানিমিত্তত্বমাহ তত্রেত্যাদিনা। জয়দ্রথেপি শঙ্কানিমিত্তত্বমাহ তথেতি। দিব্যাস্ত্রসং-

স্বামিকৃতটীকা

তস্মাদিতি। যস্মাদেবং তস্মাত্ত্বং যুদ্ধায়োত্তিষ্ঠ দেবৈরপি দুর্জয়াভীষ্মাদয়োঽর্জ্জুনেন নির্জিতাইত্যেবং ভূতং যশোলভস্ব প্রাপ্নুহি অযত্নতশ্চ শত্রূন্ জিত্বা সমৃদ্ধং রাজ্যংভুঙ্ক্ষ্ব এতে চ তব শত্রবস্ত্বদীযযুদ্ধাৎ পূর্ব্বমেব ময়ৈব কালাত্মনা নিহতপ্রায়াস্তথাপি ত্বং নিমিত্তমাত্রং ভব, হেসব্যসাচিন্ সব্যেন বামেন হস্তেন সাচিতুং শরান্ সন্ধাতুং শীলং যস্যেতি ব্যুৎপত্ত্যা বামেনাপি বাণক্ষেপাৎ সব্যসাচীত্যুচ্যতে। ৩৩।

নচৈতদ্বিদ্মঃ কতরন্নোগরীয়োযদ্বা জয়েম যদি বা নোজযেযুরিতি যা আশঙ্কা সাপি ন কার্য্যেত্যাহ দ্রোণমিতি। যেভ্যস্ত্বং শঙ্কসে তান্ দ্রোণাদীন্ ময়ৈব হতাংস্ত্বং জহি ঘাতয মা

যে হেতু এরূপ হইল অতএব তুমি যুদ্ধার্থে গাত্রোত্থান কর আর দেবতাদিগেরো দুর্জয় ভীষ্মদ্রোণাদি অর্জুন কর্ত্তৃক পরাজিত হইল এই রূপ যে যশ তাহা প্রাপ্ত হও, এবং শত্রু সকলকে বিনা যত্নে জয় করিয়া সংপূর্ণ রাজ্য ভোগ কর, আর এই যে তোমার শত্রুগণ তাহারা তোমার যুদ্ধের পূর্ব্বতেই কাল স্বরূপ মৎ কর্ত্তৃক যদিও হতপ্রায় হইয়াছে তথাপি হেসব্যসাচিন্ অর্জুন তুমি নিমিত্তমাত্র হও অর্থাৎ সব্যশব্দ বাচ্য বাম হস্ত দ্বারা শর সন্ধান করিতে অর্জুন মহাশয়ের ক্ষমতা ছিল একারণ তাঁহাকে সব্য শাচি কহিয়া সম্বোধন করিলেন। ৩৩।

আর নচৈতদ্বিদ্মঃ কতরন্নোগরীয়োযদ্বা জয়েম যদিবা নোজয়েয়ুঃ অর্থাৎ আমরা তাহাদিগকে জয় করি কিম্বা তাহারাই আমাদিগকে জয় করে এতৎ উভয়ের মধ্যে কোন্ প-

হতাংস্ত্বং জহি মা ব্যথিষ্ঠা যুধ্যস্ব জেতাসি রণে সপত্নান্ । ৩৪ ।
সঞ্জয়উবাচ । এতচ্ছ্রুত্বা বচনং কেশবস্য কৃতাঞ্জলির্বেপমানঃ কিরী-

শাঙ্করভাষ্যং

পদিশতি ভগবান্ ময়া হতানিতি, তত্র দ্রোণভীষ্মযোস্তাবৎ প্রসিদ্ধমাশঙ্কাকারণং দ্রোণোধনুর্ব্বেদাচার্য্যোদিব্যাস্ত্রসংপন্নঃ আত্মনশ্চ বিশেষতোগুরুর্গরিষ্ঠোভীষ্মঃ স্বচ্ছন্দমৃত্যুর্দিব্যাস্ত্রসংপন্নশ্চ পরশুরামেণ দ্বন্দ্বযুদ্ধমগমন্ন চ পরাজিতঃ তথা জয়দ্রথোপি যস্য পিতা তপশ্চরতি মম পুত্রস্য শিরোভূমৌ পাতয়িষ্যতি যস্তস্যাপি শিরঃ পতিষ্যতীতি কর্ণোপি বাসবদত্তয়া শক্ত্যা ত্বমোঘয়া সম্পন্নঃ সূর্য্যপুত্রঃ কানীনোযতোতস্তন্নাম্নৈব নির্দ্দেশঃ ময়া হতাংস্ত্বং জহি নিমিত্তমাত্রেণ মা ব্যথিষ্ঠাস্তেভ্যোভয়ং মা কার্ষীঃ যুদ্ধস্ব জেতাসি দুর্য্যোধনপ্রভৃতীন্ রণে যুদ্ধে সপত্নান্ শত্রূন্ । ৩৪ ।

এতচ্ছ্রুত্বেতি । এতৎ শ্রুত্বা বচনং কেশবস্য পূর্ব্বোক্তং কৃতাঞ্জলিঃ সন্ বেপমানঃ কম্পমানঃ কিরীটী নমস্কৃত্য ভূয়ঃ পুনরেবাহোক্তবান্ কৃষ্ণং সগদ্গদং সহ গদ্গদয়া বাচা মন্দশব্দেন ভয়াবিষ্টস্য দুঃখাভিঘাতাৎ স্নেহাবিষ্টস্য চ হর্ষোদ্ভবাৎ অশ্রুপূর্ণনেত্রত্বে সতি শ্লেষ্মনা কণ্ঠাবরোধঃ ততশ্চ বাচোঽপাটবং মন্দশব্দত্বং যৎ সগদ্গদস্তেন সহ বর্ত্ততইতি সগদ্গদং বচনমাহেতি বচনং ক্রিয়াবিশেষণমেতৎ ভীতভীতঃ পুনর্ভয়াবিষ্টচেতাঃ সন্ প্রণম্য প্রহ্বীভূত্বাহেতি ব্যবহিতেন সম্বন্ধঃ, অত্রাবসরে সঞ্জয়বচনং সাভিপ্রায়ং কথং দ্রোণা-

আনন্দগিরিটীকা

পন্নইতি সম্বন্ধঃ। তত্র শঙ্কায়াং কারণান্তরমাহ যস্যেতি। কর্ণেপি তৎ কারণত্বং কথয়তি কর্ণোপীতি। পূর্ব্ববদেব সম্বন্ধঃ। হেত্বন্তরমাহ বাসবেতি। সা খলু মোঘা পুরুষমেকমত্যন্তসমর্থং ঘাতয়িত্বৈব নিবর্ত্ততে। জন্মনাপি তস্য শঙ্কনীয়ত্বমাহ সূর্য্যেতি। কুন্তী হি কন্যাবস্থায়াং মন্ত্রপ্রভাবং জ্ঞাতুমাদিত্যমাজুহাব ততস্তস্যামেবাবস্থায়ামযমুদ্ভূত তদাহ কানীনইতি। এতদেবাভিপ্রেত্য কর্ণগ্রহণমিত্যাহ যতইতি । উক্তেষ্বন্যেষু চ ন ত্বয়া শঙ্কিতব্যমিত্যাহ ময়েতি। ৩৪।

পরাজয়াভাবাৎ করিষ্যতি সন্ধিমিতি বুদ্ধ্বা সঞ্জয়োরাজ্ঞে বৃত্তান্তমুক্তবানিত্যাহ সঞ্জয়ইতি। পূর্ব্বোক্তবচনং কালোস্মীত্যাদি বিশ্বরূপদর্শন-

আনন্দগিরিটীকা

দশায়ামর্জ্জুনস্য ভগবতা সম্বাদবচনং কিমিতি সঞ্জয়োরাজ্ঞে ব্যজিজ্ঞাপয়দিত্যাশঙ্ক্য তদুক্তেস্তাৎপর্য্যমাহ অত্রেতি। তমেবাভিপ্রায়ং প্রশ্নদ্বারা বিশদয়তি কথমিত্যাদিনা। তর্হি সঞ্জয়বচ-

স্বামিকৃতটীকা

ব্যথিষ্ঠা ভয়ং মা কার্ষীঃ সপত্নান্ শত্রূন্ রণে যুদ্ধে নিশ্চিতং জেতাসি জেষ্যসি। ৩৪।

ততোযদ্বৃত্তং তদেব ধৃতরাষ্ট্রং প্রতি সঞ্জয়উবাচ এতদিতি। এতৎ পূর্ব্বোক্তশ্লোকত্রয়াত্মকং কেশবস্য বচনং শ্রুত্বা বেপমানঃ কম্পমানঃ কিরীটী অর্জ্জুনঃ কৃতাঞ্জলিঃ সংপুটীকৃতহস্তঃ কৃষ্ণং নমস্কৃত্য পুনরপ্যাহ উক্তবান্, কথমাহ, ভয়হর্ষাদ্যাবেশবশাৎ গদ্গদেন কণ্ঠকম্পেন সহ ব-

ক্ষ আমাদের গরীয় তাহা জানিনা এতাবতা এই অধ্যায়ের ষষ্ঠ শ্লোকোক্ত যে অর্জুন কর্ত্তৃক আশঙ্কা কৃত হইয়াছে তাহাও করিতে নিষেধ করিতেছেন, যে সমস্ত ব্যক্তি হইতে তুমি শঙ্কা যুক্ত হইতেছ মৎ কর্ত্তৃক হত সেই দ্রোণ এবং ভীষ্ম ও জয়দ্রথ ও কর্ণ এবং অন্যান্য যুদ্ধবীর সকলকে তুমি জয় কর অর্থাৎ মার তাহাদিগকে ভয় করিওনা কেননা তুমি তাহাদিগের যুদ্ধে অবশ্যই জয় প্রাপ্ত হইবে। ৩৪।

তদনন্তর যাহা হইয়াছিল তাহাই ধৃতরাষ্ট্রের প্রতি সঞ্জয় কহিতেছেন যে এই পূর্ব্বোক্ত শ্লোক ত্রয়াত্মক শ্রীকৃষ্ণের বাক্য শ্রবণ করিয়া কম্পমান কলেবর কিরীটী অর্জুন সংপুটীকৃত হস্ত হইয়া শ্রীকৃষ্ণকে নমস্কার করিয়া নিম্নোক্ত কথা সকল কহিয়া ছিলেন। কি কহিয়াছিলেন তাহাই কহিতেছেন যে, ভয় ও হর্ষাদির আবেশবশত গদগদ

টী। নমস্কৃত্য ভূয়এবাহ কৃষ্ণং সগদ্গদং ভীতভীতঃ প্রণম্য। ৩৫।

অর্জুনউবাচ। স্থানে হৃষীকেশ তব প্রকীর্ত্ত্যা জগৎ প্রহৃষ্যত্যনুরজ্যতে চ। রক্ষাংসি ভীতানি দিশোদ্রবন্তি সর্ব্বে নমস্যন্তি চ সিদ্ধসংঘাঃ। ৩৬।

শাঙ্করভাষ্যং

দিষ্বর্জুনেন নিহতেম্বজেযেষু চতুর্ষু নিরাশ্রয়োদুর্য্যোধনোনিহতএবেতি মত্বা ধৃতরাষ্ট্রোজয়ং প্রতি নিরাশঃ সন্ সন্ধিং করিষ্যতীতি ততঃ শান্তিরুভয়েষাং ভবিষ্যতীতি তদপি নাশ্রৌষীৎ ধৃতরাষ্ট্রোভবিতব্যবশাৎ। ৩৫।

স্থানইতি। স্থানে যুক্তং কিং তব প্রকীর্ত্ত্যা ত্বন্মাহাত্ম্যকীর্ত্তনেন শ্রুতেন হৃষীকেশ যজ্জগৎ প্রহৃষ্যতি প্রহর্ষমুপৈতি তৎ স্থানে যুক্তমিত্যর্থঃ অথবা বিষয়বিশেষণং স্থানইতি, যুক্তোহর্ষাদিবিষয়োভগবান্ যতঈশ্বরঃ সর্ব্বাত্মা সর্ব্বভূতসুহৃচ্চেতি তথা অনুরজ্যতে অনুরাগঞ্চোপৈতি তচ্চ বিষয়ইতি ব্যাখেয়ং কিঞ্চ রক্ষাংসি ভীতানি ভয়াবিষ্টানি দিশোদ্রবন্তি গচ্ছন্তি তচ্চ স্থানে বিষয়ে সর্ব্বে নমস্যন্তি নমস্কুর্ব্বন্তি চ সিদ্ধসংঘাঃ সিদ্ধানাং সমুদায়াঃ কপিলাদীনাং তচ্চ স্থানে। ৩৬।

ভগবতোহর্ষাদিবিষয়ত্বে হেতুং দর্শয়তি কস্মাচ্চেতি। কস্মাচ্চ হেতোস্তে তুভ্যং ন নমেরন্ ন নমস্কুর্য্যুঃ হে মহাত্মন্ গরীয়সে গুরুতরায় যতোব্রহ্মণোহিরণ্যগর্ভস্যাপ্যাদিকর্ত্তা কারণমতস্তস্মা আদিকর্ত্রে কথমেব তে ন নমস্কুর্য্যুঃ অতোহর্ষাদীনাং নমস্কারস্য চ স্থানং

আনন্দগিরিটীকা

নং শ্রুত্বা কিমিতি রাজা সন্ধিং ন কারয়ামাসেতি তত্রাহ তদপীতি। ৩৫।

কিং তদর্জুনোভগবন্তং প্রতি সগদ্গদং বচনমুক্তবানিতি তদাহ অর্জুনইতি। বিষয়বিশেষণত্বমেব ব্যনক্তি যুক্তইতি। ভগবতোহর্ষাদিবিষয়ত্বং যুক্তমিত্যত্র হেতুমাহ যতইতি। তব প্রকীর্ত্ত্যা হর্ষবদনুরাগঞ্চ গচ্ছতি জগদিত্যাহ তথেতি। তচ্চেত্যনুরাগগমনং। রক্ষঃসু জগদেকদেশভূতেষু প্রতিপক্ষেষু কতোজগতোভগবতি হর্ষানুরাগাবিত্যাশঙ্ক্যাহ কিঞ্চেতি। ইতশ্চ জগতোভগবতি হর্ষাদি যুক্তমিত্যাহ সর্ব্বইতি। ৩৬।

উক্তেহর্থে হেত্বর্থত্বেনোত্তরশ্লোকমবতারয়তি ভগবতইতি। মহাত্মত্বমক্ষুদ্রচেতস্ত্বং। গুরু-

স্বামিকৃতটীকা

র্ত্তইতি সগদ্গদং যথাস্যাত্তথা, কিঞ্চ ভীতাদপি ভীতঃ সন্ প্রণম্য অবনতোভূত্বা আহ। ৩৫।

স্থানে ইত্যেকাদশভিরর্জুনোক্তিঃ। স্থানে ইত্যব্যয়ং যুক্তমিত্যস্মিন্নর্থে, হে হৃষীকেশ যতএবং ত্বমদ্ভুতপ্রভাবোভক্তবৎসলশ্চাতস্তব প্রকীর্ত্ত্যা মাহাত্ম্যসংকীর্ত্তনেন ন কেবলমহমেব প্রহৃষ্যামীতি কিন্তু জগৎ সর্ব্বং প্রহৃষ্যতি প্রকর্ষেণ হর্ষং প্রাপ্নোতি এতৎ স্থানে যুক্তমিত্যর্থঃ, তথা জগদনুরজ্যতে চ অনুরাগমুপৈতি ইতি যৎ, তথা রক্ষাংসি ভীতানি সন্তি দিশঃ প্রতি দ্রবন্তি পলায়ন্তে ইতি যৎ, সর্ব্বে যোগতপোমন্ত্রাদিসিদ্ধানাং সঙ্ঘানমস্যন্তি প্রণমন্তীতি যৎ এতচ্চ স্থানে যুক্তমেব ন চিত্রমিত্যর্থঃ। ৩৬।

স্বরে অর্থাৎ কণ্ঠ কম্পের সহিত বর্ত্তমান ব্যক্তি যথা গদগদ বাক্য যুক্ত হয় তদ্রূপ, এবং ভীত ব্যক্তি অপেক্ষাতেও অধিক ভীত হইয়া শ্রীকৃষ্ণকে অবনত হইয়া কহিয়াছিলেন। ৩৫।

এই শ্লোকাবধি একাদশ শ্লোকদ্বারা অর্জুনউক্তি। অত্রস্থ স্থানেশব্দ উচিতমাত্র। অর্থাৎ হে হৃষীকেশ যেহেতু তুমি এবম্ভূত অদ্ভুত প্রভাবযুক্ত এবং ভক্তবৎসল অতএব তোমার মাহাত্ম্য সংকীর্ত্তন দ্বারা কেবল আমি সংপূর্ণরূপে হর্ষ পাইতেছি এমত নহে প্রত্যুত ব্রহ্মাণ্ডস্থ সকলেই যে প্রকৃষ্টরূপে হর্ষপ্রাপ্ত হইতেছেন ইহা যুক্তিসিদ্ধ উচিত, এবং ব্রহ্মাণ্ডস্থ সকলেই যে অনুরাগ প্রাপ্ত হইতেছে ও রাক্ষস বর্গ যে ভীত হইতেছে এবং দশদিকে পলায়ন করিতেছে ও তাবতীয় যোগ তপস্যা মন্ত্রাদি দ্বারা সিদ্ধ গণ যে তোমাকে প্রণাম করিতেছেন ইহাও সমুচিত অর্থাৎ আশ্চর্য্য নহে। ৩৬।

কস্মাচ্চ তে ন নমেরন্মহাত্মন্ গরীয়সে ব্রহ্মণোঽপ্যাদিকর্ত্রে।
অনন্ত দেবেশ জগন্নিবাস ত্বমক্ষরং সদসত্তৎপরং যৎ। ৩৭।
ত্বমাদিদেবঃ পুরুষঃ পুরাণস্ত্বমস্য বিশ্বস্য পরং নিধানং।

শাঙ্করভাষ্যং

ত্বমর্হোবিষয়ইত্যর্থঃ হে অনন্ত দেবেশ হে গজন্নিবাস ত্বমক্ষরং তৎপরং যদ্বেদান্তেষু শ্রূয়তে কিং তৎ সদসৎ যৎ বিদ্যমানং তৎসৎ অসচ্চ যৎ নাস্তীতি বুদ্ধিস্তে উপধানভূতে সদসতী যস্যাক্ষরস্য যদ্দ্বারেণ সদসদিত্যুপচর্য্যতে পরমার্থতস্তু সদসতঃ পরং তৎ যদক্ষরং বেদবিদোবদন্তি তত্ত্বমেব নান্যদিত্যভিপ্রায়ঃ। ৩৭।

পুনরপি স্তৌতি ত্বমিতি। ত্বমাদিদেবোজগতঃ স্রষ্টৃত্বাৎ পুরুষঃ পুরিশয়নাৎ পুরাণশ্চিরন্তনস্ত্বমেবাস্য বিশ্বস্য পরং প্রকৃষ্টং নিধানং নিধীয়তেঽস্মিন্ জগৎ সর্ব্বং মহাপ্রলয়াদাবিতি কিঞ্চ বেত্তাসি বেদিতাসি সর্ব্বস্যৈব বেদ্যজাতস্য যচ্চবেদ্যং বেদনার্হং তচ্চাসি

আনন্দগিরিটীকা

তরস্ত্বান্নমস্কারাদিযোগ্যত্বমাহ গুরুতরায়েতি। তত্রৈব হেত্বন্তরমাহ যতইতি। মহাত্মত্বাদিহেতূনামুক্তানাং ফলমাহ অতইতি। তত্রৈব হেত্বন্তরাণি সূচয়তি হেঅনন্তেতি। অনবচ্ছিন্নত্বং সর্ব্বদেবনিয়ন্তৃত্বং সর্ব্বজগদাশ্রয়ত্বঞ্চ তব নমস্কারাদিযোগ্যত্বে কারণমিত্যর্থঃ। তত্রৈব হেত্বন্তরমাহ ত্বমিতি। তত্র মানমাহ যদিতি। কথমেকস্যৈব সদসদ্রূপত্বং তত্রাহ তে ইতি। কথং সতোসতশ্চাক্ষরং প্রত্যুপাধিত্বং তদাহ যদ্দ্বারেণেতি। তৎপরং যদিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে পরমার্থতস্ত্বিতি। অনন্তত্বাদিনা ভগবতোনমস্কারাদিযোগ্যত্বমুক্তং। ৩৭।

সম্প্রতি জগৎস্রষ্টৃত্বাদিনাপি তদ্যোগ্যত্বমস্তীতি স্তুতিদ্বারা দর্শয়তি পুনরপীতি। জগতঃ স্রষ্টা পুরুষোহিরণ্যগর্ভইতি পক্ষং প্রত্যাহ পুরাণইতি। স্রষ্টৃত্বং নিমিত্তমেবেতি তটস্থেশ্বরবাদিনস্তান্ প্রত্যুক্তং ত্বমেবেতি। মহাপ্রলয়াদাবিত্যাদিপদমবান্তরপ্রলয়ার্থং। ঈশ্বরস্যোভয়থা কারণত্বং সর্ব্বজ্ঞত্বেন সাধয়তি কিঞ্চেতি। বেদ্যবেদিতৃভাবেন অদ্বৈতানুপপত্তিমাশঙ্ক্যাহ যচ্চেতি। মুক্ত্যালম্বনস্য ব্রহ্মণোঽর্থান্তরত্বং আশঙ্কিত্বোক্তং পরঞ্চেতি। যৎ পরমং পদং তদপি চ ত্বমেবেতি সম্বন্ধঃ। তস্য পূর্ণত্বমাহ ত্ব-

স্বামিকৃতটীকা

তত্র হেতুমাহ কস্মাদিতি। হে মহাত্মন্ হে অনন্ত হে দেবেশ হে জগন্নিবাস কস্মাদ্ধেতোস্তে তুভ্যং ন নমেরন্ ন নমস্কারং কুর্য্যুঃ, কথংভূতায় ব্রহ্মণোঽপি গরীয়সে গুরুতরায় আদিকর্ত্রে চ ব্রহ্মণোঽপি জনকায়, কিঞ্চ সদ্ব্যক্তং অসদব্যক্তঞ্চ তাভ্যাং পরং মূলকারণং যদক্ষরং ব্রহ্ম তচ্চ ত্বমেব, এতৈর্নবভির্হেতুভিস্ত্বাং সর্ব্বে নমস্যন্তীতি ন চিত্রমিত্যর্থঃ। ৩৭।

কিঞ্চ ত্বমাদিদেবইতি। ত্বং আদিদেবোদেবানামাদিঃ যতঃ পুরাণোঽনাদিঃ পুরুষস্ত্বং অতএব ত্বমস্য বিশ্বস্য পরং নিধানং লয়স্থানং, তথা বিশ্বস্য বেত্তা জ্ঞাতা ত্বং যচ্চ বেদ্যং বস্তুজাতং পরঞ্চ ধাম বৈষ্ণবং পদং তদপি ত্বমেবাসি অতএব হে অনন্তরূপ ত্বয়ৈবেদং বিশ্বং ত-

আর তদ্বিষয়ের হেতু কহিতেছেন, হে মহাত্মন, হে অনন্ত, হে দেবেশ, হে জগন্নিবাস শ্রীকৃষ্ণ কিজন্য তাহারা তোমাকে নমস্কার করিবে না, যে তুমি ব্রহ্মারো গুরু এবং ব্রহ্মারো জনক হও আর সৎ শব্দবাচ্য ব্যক্ত যে জগৎ এবং অসৎ শব্দবাচ্য অব্যক্ত যে প্রকৃতি তদুভয়ের পর অর্থাৎ মূল কারণ স্বরূপ যে অবিনাশী ব্রহ্ম তাহাও তুমি, এই নবধা হেতু দ্বারা সকলেই যে তোমাকে নমস্কার করিতেছে ইহা আশ্চর্য্য নহে। ৩৭।

অপিচ তুমি দেবতা সকলের আদি যেহেতু তুমি অনাদি পুরুষ অথচ তুমি এই বিশ্বের লয়স্থান এবং বিশ্বের জ্ঞাতা আর যে কোন জ্ঞাত বস্তু এবং পরম ধামাখ্য যে বিষ্ণু সম্বন্ধীয় পদ, তাহাও তুমি, অতএব হে অনন্তরূপ শ্রীকৃষ্ণ তুমি এই বি-

বেত্তাসি বেদ্যঞ্চ পরঞ্চ ধাম ত্বয়া ততং বিশ্বমনন্তরূপ। ৩৮।
বায়ুর্যমোঽগ্নির্বরুণঃ শশাঙ্কঃ প্রজাপতিস্ত্বং প্রপিতামহশ্চ। ন-
মোনমস্তেঽস্তু সহস্রকৃত্বঃ পুনশ্চ ভূয়োঽপি নমোনমস্তে। ৩৯।
নমঃ পুরস্তাদথ পৃষ্ঠতস্তে নমোঽস্তু তে সর্ব্বতএব সর্ব্ব। অনন্ত

শাঙ্করভাষ্যং

পরঞ্চ ধাম পরমং পদং বৈষ্ণবং ত্বয়া ততং ব্যাপ্তং বিশ্বং সমস্তং হেঅনন্তরূপ অন্তোন বি-দ্যতে তব রূপাণাং। ৩৮।

কিঞ্চ বায়ুরিতি। বায়ুস্ত্বং যমশ্চাগ্নির্বরুণোঽপাং পতিঃ শশাঙ্কশ্চন্দ্রমাঃ প্রজাপতিস্ত্বং কশ্যপাদিঃ প্রপিতামহশ্চ পিতামহস্যাপি পিতা প্রপিতামহোব্রহ্মণোপি পিতা ইত্যর্থঃ ন-মোনমস্তে তুভ্যমস্তু সহস্রকৃত্বঃ পুনশ্চ ভূয়োপি নমোনমস্তে বহুশোনমস্কারক্রিয়াভ্যাসা-বৃত্তিগণনং কৃত্বসুচোচ্যতে পুনশ্চ ভূয়োপীতি শ্রদ্ধাভক্ত্যতিশয়াদপরিতোষমাত্মনোদ-র্শয়তি। ৩৯।

তথা নমঃ পুরস্তাদিতি। নমঃ পুরস্তাৎ পূর্ব্বস্যাং দিশি তুভ্যমথ পৃষ্ঠতোপি চ নমো-স্তু তে সর্ব্বতএব সর্ব্বাসু দিক্ষু সর্ব্বত্র স্থিতায় হেসর্ব্ব, অনন্তবীর্য্যামিতবিক্রমঃ অনন্তংবীর্য্য-

আনন্দগিরিটীকা

যেতি। ব্যাপ্যব্যাপকত্বেন ভেদং শঙ্কিত্বা ক-ল্পিতত্বাত্তস্য নৈবমিত্যাহ অনন্তেতি। ৩৮।

তস্য সর্ব্বাত্মত্বে হেত্বন্তরমাহ কিঞ্চেতি। ক-শ্যপাদিরিত্যাদিশব্দেন বিরাট্‌দক্ষাদয়োগৃহ্য-ন্তে। পিতামহো ব্রহ্মা তস্য পিতা সূত্রাত্মান্তর্যামী চেত্যাহ ব্রহ্মণোপীতি। সর্ব্বদেবতাত্মত্বমেবেত্যু-ক্তে ফলিতমাহ নমইতি। সহস্রকৃত্বইতি কৃত্ব-সুচোবিবক্ষিতমর্থমাহ বহুশইতি। পুনরুক্তি-তাৎপর্য্যমাহ পুনশ্চেতি। শ্রদ্ধাভক্ত্যোরতিশয়াৎ কৃতেপি নমস্কারে পরিতোষাভাবোবুদ্ধেরাত্মনো-লংপ্রত্যয়রাহিত্যং তদ্দর্শনার্থং পুনরুক্তিরি-ত্যর্থঃ। ৩৯।

বিদ্যান্তরেণ ভগবন্তং স্তুত্বা নমস্কুর্ব্বন্নভি-মুখীকরোতি তথেতি। যস্যাং দিশি সবিতো-দেতি সা পূর্ব্বা দিগুচ্যতে তস্যাং ব্যবস্থিতং সর্ব্বং ত্বমেব তস্মৈ তে তুভ্যং নমোস্ত্বিত্যাহ নম-

আনন্দগিরিটীকা

ইতি। অথশব্দঃ সমুচ্চয়ে। পশ্চাদপি স্থিতং সর্ব্বং ত্বমেব তস্মৈতে তুভ্যং নমোস্ত্বিত্যাহ অথে-তি। কিং বহুনা যাবন্ত্যোদিশস্তত্র সর্ব্বত্র যদ্বর্ত্ত-

স্বামিকৃতটীকা

তং ব্যাপ্তং, এতৈশ্চ সপ্তভির্হেতুভিস্ত্বমেব নম-স্কার্য্যইত্যর্থঃ। ৩৮।

ইতশ্চ সর্ব্বৈস্ত্বমেব নমস্কার্য্যঃ সর্ব্বদেবাত্ম-কত্বাদিতি স্তুবন্ স্বয়মপি নমস্করোতি বায়ুরিতি। বায়্বাদিরূপস্ত্বমিতি সর্ব্বদেবাত্মকত্বোপলক্ষণা-র্থমুক্তং প্রজাপতিঃ পিতামহস্তস্যাপি জনকত্বাৎ প্রপিতামহস্ত্বং অতস্তে তুভ্যং সহস্রকৃত্বঃ সহস্র-শোনমোঽস্তু পুনঃ সহস্রকৃত্বোনমোঽস্তু ভূয়ো-ঽপি পুনরপি সহস্রকৃত্বোনমোনমইতি। ৩৯।

ভক্তিশ্রদ্ধাদ্যাদরাতিশয়েন নমস্কারেষু তৃপ্তিমনধিগচ্ছন্ পুনপি বহুশঃ প্রণমতি নম-ইতি। হেসর্ব্ব সর্ব্বাত্মন্ সর্ব্বাসু দিক্ষু তুভ্যং নমো-

শে ব্যাপ্ত হইয়া আছ। এই সপ্ত হেতু দ্বারাও তুমি নমস্য হইয়াছ। ৩৮।

যেহেতু তুমি সর্ব্বদেবাত্মক অতএব তুমি সকলেরি নমস্য এই বাক্যে ভগবানকে স্তব করিয়া স্বয়ং নমস্কার করিতেছেন যে সর্ব্বদেবাত্মক অর্থাৎ বায়ু এবং যম ও অগ্নি ও ব-রুণ এবং চন্দ্র ও প্রজাপতিরূপ তুমি হও, আর প্রজাপতি শব্দবাচ্য যে পিতামহাখ্য ব্রহ্মা তাঁহার জনক হেতু তুমি প্রপিতামহ, অতএব মদীয় সহস্র সহস্র নমস্কার তোমাতে অ-র্পিত হউক এবং পুনরায় সহস্র সহস্র নমস্কার তোমাতে স্থিতি করুক। ৩৯।

ভক্তি শ্রদ্ধাদি দ্বারা আদরাধিক্য জন্য ভগবৎ নমস্কার বিষয়ক তৃপ্তির সীমা নাপা-ইয়া পুনরায় আরো প্রণাম করিতেছেন যে, হে সর্ব্বাত্মন, তোমার সম্মুখে এবং

বীর্য্যামিতবিক্রমস্ত্বং সর্ব্বং সমাপ্নোষি ততোঽসি সর্ব্বঃ। ৪০। সখেতি মত্বা প্রসভং যদুক্তং হেকৃষ্ণ হেযাদব হেসখেতি। অ-জানতা মহিমানং তবেদং ময়া প্রমাদাৎ প্রণয়েন বাপি। ৪১।

শাঙ্করভাষ্যং

যস্য অমিতোবিক্রমোযস্য বির্য্যং সামর্থ্যং বিক্রমঃ পরাক্রমঃ বীর্য্যবানপি কশ্চিৎ শস্ত্রাদি-বিষয়ে ন পরাক্রমতে মন্দপরাক্রমোবা ত্বং তু অনন্তবীর্য্যোঽমিতবিক্রমশ্চেত্যনন্তবীর্য্যামি-তবিক্রমঃ সর্ব্বং সমস্তং জগৎ প্রাপ্নোষি সম্যগেকেনাত্মনা ব্যাপ্নোষি অতস্তস্মাদসি ভব-সি সর্ব্বস্ত্বয়া বিনাভূতং ন কিঞ্চিদস্তীত্যর্থঃ। ৪০।

যতোঽহং ত্বন্মাহাত্ম্যাপরিজ্ঞানাদপরাধী অতোঃ সখেতি সখা সমানবয়াইতি মত্বা জ্ঞা-ত্বা বিপরীতবুদ্ধ্যা প্রসভমভিভূয় প্রসহ্য যদুক্তং হেকৃষ্ণ হেযাদব হেসখেতি চ অজানতা অজ্ঞানিনা মূঢ়েন কিমজানতেত্যাহ মহিমানং মাহাত্ম্যং তদেবমীশ্বরস্য বিশ্বরূপং তবেদং মহিমানমজানতেতি বৈয়ধিকরণ্যেন সম্বন্ধস্তবেমমিতি পাঠোযদ্যস্তি তদা সামানাধিকরণ্য-

আনন্দগিরিটীকা

তে তদশেষং ত্বমেব তস্মৈ তুভ্যং প্রহ্বীভাবঃ স্যাদিত্যাহ নমোঽস্তিতি। ফলিতং সর্ব্বাত্মত্বং সূচয়তি হে সর্ব্বেতি। বীর্য্যবিক্রময়োর্ন পৌন-রুক্ত্যমিত্যাহ বীর্য্যমিত্যাদিনা। বীর্য্যবতোবি-ক্রমাব্যভিচারাদর্থপৌনরুক্ত্যমাশঙ্ক্যাহ বীর্য্য-বানিতি। ভগবতি লোকতোবিশেষমাহ ত্বং ত্বিতি। উক্তং সর্ব্বাত্মত্বং প্রপঞ্চয়তি সর্ব্বমি-তি। সপ্রপঞ্চত্বং বারয়তি ত্বয়েতি। ৪০।

অজ্ঞাননিমিত্তমপরাধং ক্ষময়তি যতইতি। ইদংশব্দার্থমাহ বিশ্বরূপমিতি। ন হীদমি-ত্যস্য মহিমানমিত্যস্য চ সামানাধিকরণ্যং লিঙ্গব্যত্যয়াদিত্যাহ তবেতি। পাঠান্তরস-ম্ভাবনায়াং সামানাধিকরণ্যোপপত্তিমাহ ত-

স্বামিকৃতটীকা

স্তু, সর্ব্বাত্মত্বমুপপাদয়ন্নাহ অনন্তং বীর্য্যং সামর্থ্যং যস্য তথা অমিতোবিক্রমঃ পরাক্রমো-যস্য সএবংভূতস্ত্বং সর্ব্বং বিশ্বং সম্যগন্তর্বহিশ্চ সমাপ্নোষি ব্যাপ্নোষি সুবর্ণমিব কনককুণ্ডলা-দি স্বকার্য্যং ব্যাপ্য বর্ত্তসে ততঃ সর্ব্বস্বরূপো-ঽসি। ৪০।

ইদানীং ভগবন্তং ক্ষমাপয়তি সখেতি দ্বাভ্যাং। ত্বাং প্রাকৃতঃ সখেত্যেবং মত্বা প্রসভং হঠাৎ তিরস্কারেণ যদুক্তং তৎক্ষাময়ে ত্বামিত্যুত্তরেণা-ন্বয়ঃ, কিং তৎ, হেকৃষ্ণ হেযাদব হেসখেতি চ সম্বিরার্থঃ। প্রসভোক্তৌ হেতুঃ তব মহিমান-মিদঞ্চ বিশ্বরূপমজানতা ময়া প্রমাদাৎ প্রণয়েন স্নেহেন বা যদুক্তমিতি। ৪১।

পৃষ্ঠভাগে প্রণাম করি এবং তোমার সর্ব্বদিকেতে মদীয় নমস্কার পর্য্যাপ্ত হইক, আর ভ-গবানের সর্ব্বাত্মকত্ব প্রতিপন্ন করণাকাঙ্ক্ষায় কহিতেছেন যে, যাহার অনন্ত সামর্থ্য এবং অপরিমিত পরাক্রম এবম্ভূত তুমি সর্ব্ববিশ্ব অর্থাৎ বিশ্বের মধ্য ভাগ এবং বহির্ভাগে সম্যক্ ব্যাপ্ত হইয়া আছ, সুবর্ণকার্য্য বলয় কুণ্ডলাদিতে কারণ স্বরূপ সুবর্ণ যেমন ব্যাপ্ত থাকে তা-হার ন্যায়। ৪০।

সংপ্রতি দুই শ্লোক দ্বারা ভগবানকে অপরাধ ক্ষমাকরাইতেছেন যে, সামান্য সখা মাত্র জানিয়া হঠাৎ নম্রতা ক্রমে যাহা কহিয়াছি তাহা ক্ষমা কর, উত্তরশ্লোকের স-হিত ইহার অন্বয়, আর সেই তিরস্কারোক্তি এই যে অর্থাৎ হেকৃষ্ণ হেযাদব এবং হে সখেতি। হঠাৎ হে কৃষ্ণ হে যাদবাদি বাক্য সকল কথনের কারণ এই যে ত্বদীয় মহি-মা এই বিশ্বরূপ আমি জানিতাম না, এতাবতা অজ্ঞ স্বরূপ মৎ কর্ত্তৃক অনবধানেতে অথবা স্নেহ দ্বারা যাহা উক্ত হইয়াছে তাহা ক্ষমা কর। ৪১।

যচ্চাবহাসার্থমসৎকৃতোঽসি বিহারশয্যাসনভোজনেষু। একো-ঽথবাপ্যচ্যুত তৎসমক্ষং তৎ ক্ষাময়ে ত্বামহমপ্রমেয়ং ॥৪২॥ পিতাসি লোকস্যচরাচরস্য ত্বমস্য পূজ্যশ্চ গুরুর্গরীয়ান্। ন ত্ব-

শাঙ্করভাষ্যং

মেব ময়া প্রমাদাৎ বিক্ষিপ্তচিত্ততয়া প্রণয়েন বাপি প্রণয়োনাম স্নেহস্তন্নিমিত্তোবিশ্রম্ভস্তেনাপি কারণেন যদুক্তবানস্মি ॥৪১॥

যচ্চেতি। যচ্চ অবহাসার্থং পরিহাসপ্রয়োজনায় অসৎকৃতঃ পরিভূতোসি ভবসি ক্ব বিহারশয্যাসনভোজনেষু বিহরণং বিহারঃ পাদব্যায়ামঃ শয়নং শয্যা আসনং আস্থায়িকা ভোজনমদনমিত্যেতেষু বিহারশয্যাসনভোজনেষু একঃ পরোক্ষঃ সন্ অসৎকৃতোসি পরিভূতোষি অথবা হেঅচ্যুত তৎসমক্ষং তচ্ছব্দঃ ক্রিয়াবিশেষণার্থঃ অত্যক্ষং বা অসৎকৃতোসি তৎসর্ব্বমপরাধজাতং ক্ষাময়েক্ষমাং কারয়ে ত্বামহমপ্রমেয়ং প্রমাণাতীতং যতস্ত্বং ॥৪২॥

পিতাসীতি। পিতাসি জনয়িতাসি লোকস্য প্রাণিজাতস্য চরাচরস্য স্থাবরজঙ্গমস্য ন কেবলং ত্বমস্য জগতঃ পিতা পূজ্যশ্চ পূজার্হোযতোগুরুর্গরীয়ান্ গুরুতরঃ কস্মাদ্গুরুতরত্বমিত্যাহ ন চ ত্বৎসমস্তত্তুল্যোঽন্যোস্তি ন হীশ্বরাদ্বয়ং সম্ভবত্যনেকেশ্বরত্বব্যবহারানুপপত্তেঃ ত্বৎসমএব তাবদন্যোন সম্ভবতি কুতএবান্যোঽভ্যধিকঃ স্যাৎ কস্মাল্লোকত্রয়েপি সর্ব্বস্মি-

আনন্দগিরিটীকা

বেত্যাদিনা। যদুক্তবানস্মি তদহং ক্ষাময়ে ত্বামিতি সম্বন্ধঃ। ৪১।

যদযুক্তমুক্তং তৎ ক্ষন্তব্যমিত্যেব ন কিন্তু যৎপরীহাসার্থং ক্রীড়াদিষু ত্বয়ি তিরস্করণং কৃতং তদপি সোঢব্যমিত্যাহ যচ্চেতি। বিহরণং ক্রীড়া ব্যায়ামোবা শয়নং তল্পাদিকং আসনং আস্থায়িকা সিংহাসনাদেরুপলক্ষণমেতেষু বিষয়ভূতেষ্বিতি যাবৎ। একশব্দোরহসি স্থিতমেকাকিনং কথয়তীত্যাহ পরোক্ষঃ সন্নিতি। প্রত্যক্ষং পরোক্ষং বা তদসৎকরণং পরিভবনং যথাস্যাত্তথা যন্ময়া ত্বমসৎকৃতোসি তৎ সর্ব্বমিতি যোজনামঙ্গীকৃত্যাহ তচ্ছব্দইতি। ক্ষমা কারয়িতব্যেত্যত্রাপরিমিতত্বং হেতুমাহ অপ্রমেয়মিতি। বাচনিকং মদীয়মপরাধজাতং ত্বয়া ক্ষন্তব্যমিত্যুক্তং ইদানীং মদীয়োঽপরাধোন ত্বয়া গৃহীতব্যোগৃহীতোপি সোঢব্যইত্যাহ যতইতি। ৪২।

আনন্দগিরিটীকা

গুণাধিক্যাৎ পূজার্হত্বং ধর্ম্মাত্মজ্ঞানসংপ্রদায়প্রবর্ত্তকত্বেন শিক্ষয়িতৃত্বাৎ গুরুত্বং গুরূণামপি সূত্রাদীনাং গুরুত্বাদ্গরীয়স্ত্বং তদেব প্রশ্নদ্বারা সাধয়তি কস্মাদিতি। ঈশ্বরান্তরং তুল্যং ভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ ন হীতি। ঈশ্বরভে-

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ যচ্চেতি। হেঅচ্যুত যচ্চ পরিহাসার্থং ক্রীড়াদিষু তিরস্কৃতোঽসি একঃ কেবলঃ সখীন্ বিনা রহসি স্থিতইত্যর্থঃ অথবা তৎসমক্ষং তেষাং পরিহসতাং সখীনাং সমক্ষং পুরতোঽপি তৎসর্ব্বমপরাধজাতং ত্বামপ্রমেয়ং অচিন্ত্যপ্রভাবং ক্ষাময়ে ক্ষমাং কারয়ামি। ৪২।

অচিন্ত্যপ্রভাবত্বমেবাহ পিতেতি। ন বিদ্যতে প্রতিমা উপমা যস্য সোঽপ্রতিমস্তথাবিধঃ প্রভাবোযস্য তব হেঅপ্রতিমপ্রভাব ত্বমস্য চরাচরস্য লোকস্য পিতা জনকোঽসি অতএব পূজ্যশ্চ গুরুশ্চ গুরোরপি গরীয়াংশ্চ গুরুতরঃ অতোলো-

আর হে অচ্যুত বিহার শয্যাসন ভোজনাদি ক্রীড়া সকলেতে অথবা সখাগণ ব্যতীত নির্জনাবস্থান সময়ে অথবা সেই পরিহাস কারি সখা সকলের সমক্ষে পরিহাসার্থে মৎ কর্ত্তৃক যে তিরস্কৃত হইয়াছ সেই সমস্তাপরাধ অচিন্ত্য প্রভাব স্বরূপ তোমাকে আমি ক্ষমা করাইতেছি ॥৪২॥

আর ভগবানের অচিন্ত্য প্রভাব কহিতেছেন যে, যাহার উপমা নাই সেই ব্যক্তি অপ্রতিম পদবাচ্য হয়, উক্তমত নিরুপম প্রভাব যে তুমি হে অপ্রতিম প্রভাব শ্রীকৃষ্ণ তু-

ৎসমোঽস্ত্যভ্যধিকঃ কুতোঽন্যো লোকত্রয়েঽপ্যপ্রতিমপ্রভাব ৷ ৪৩ ৷
তস্মাৎ প্রণম্য প্রণিধায় কায়ং প্রসাদয়ে ত্বামহমীশমীড্যং ৷ পি-
তেব পুত্রস্য সখেব সখ্যুঃ প্রিয়ঃ প্রিয়ায়ার্হসি দেব সোঢ়ুং ৷ ৪৪ ৷
অদৃষ্টপূর্ব্বং হৃষিতোঽস্মি দৃষ্ট্বা ভয়েন চ প্রব্যথিতং মনোমে ৷

শাঙ্করভাষ্যং

ম্নপ্রতিমপ্রভাব প্রতিমীয়তে যয়া সা প্রতিমা ন বিদ্যতে প্রতিমা যস্য তব প্রভাবস্য সত্বম-প্রতিমপ্রভাবঃ হেঅপ্রতিমপ্রভাব নিরতিশয়প্রভাব ইত্যর্থঃ ৷ ৪৩ ৷

যতএবং তস্মাদিতি ৷ তস্মাৎ প্রণম্য নমস্কৃত্য প্রণিধান প্রকর্ষেণ নীচৈর্ধৃত্বা কায়ং শ-রীরং প্রসাদয়ে প্রসাদং কারয়ে ত্বামহমীশমীশিতারমীড্যং স্তুত্যং ত্বং পুনঃ পুত্রস্যাপরাধং পিতা যথা ক্ষমতে সর্ব্বং সখাইব সখ্যুরপরাধং যথা বা প্রিয়ঃ প্রিয়ায়াঅপরাধং ক্ষমতে এ-বমর্হসি হেদেব সোঢ়ুং প্রসহিতুং ক্ষন্তুমিত্যর্থঃ ৷ ৪৪ ৷

অদৃষ্টপূর্ব্বমিতি ৷ অদৃষ্টপূর্ব্বং ন কদাচিদপি দৃষ্টপূর্ব্বমিদং বিশ্বরূপং তব ময়ান্যৈর্ব্বা

আনন্দগিরিটীকা

দে প্রত্যেকং স্বাতন্ত্র্যাত্তদৈকমত্যে হেত্বভাবান্না-নামতিত্বে চৈকস্য সিসৃক্ষায়ামন্যস্য সংজিহীর্ষা-সম্ভবাদ্ব্যবহারলোপাদযুক্তমীশ্বরনানাত্বমিত্যর্থঃ৷ অভ্যধিকাসত্ত্বং কৈমুতিকন্যায়েন দর্শয়তি ত্ব-ৎসমইতি। তত্র হেতুমবতার্য্য ব্যাকরোতি অ-প্রতিমেত্যাদিনা। ৪৩।

নিরতিশয়প্রভাবত্বং হেতুং কৃত্বাপ্রতিমে-ত্যাদিনা প্রসাদয়ে প্রণামপূর্ব্বকং ত্বামিত্যাহ য-তইতি। প্রসাদনানন্তরং ভগবতা কর্ত্তব্যং প্রা-র্থয়তে ত্বং পুনরিতি। প্রিয়ইব প্রিয়ায়াইতী-বকারোনুষজ্যতে প্রিয়ায়ার্হসীতি চ্ছান্দসঃ সন্ধিঃ ক্ষন্তুং মদপরাধজাতমিতি শেষঃ। ৪৪।

হেতূক্তিপূর্ব্বকং বিশ্বরূপোপসংহারং প্রা-

স্বামিকৃতটীকা

কত্রয়েঽপি ত্বৎসমএব তাবদন্যোনাস্তি পরমে-শ্বরাদন্যস্যাভাবাৎ ত্বত্তোঽধিকঃ পুনঃ কুতঃ স্যাৎ। ৪৩।

যস্মাদেবং তস্মাদিতি। তস্মাত্ত্বামীশং জগত-ঈড্যং স্তুত্যং প্রসাদয়ামি, কথং কায়ং প্রণিধায় দণ্ডবন্নিপাত্য প্রণম্য প্রকর্ষেণ নত্বা, অতস্ত্বং মমাপরাধং সোঢ়ুং ক্ষন্তুমর্হসি, কস্য কইব পুত্র-স্যাপরাধং কৃপয়া পিতা যথা সহতে, সখ্যু-র্মিত্রস্যাপরাধং সখা নিরুপাধিবন্ধুর্যথা সহ-তে, প্রিয়শ্চ প্রিয়স্যাপরাধং তৎপ্রিয়ার্থং যথা তদ্বৎ। ৪৪।

এবং ক্ষময়িত্বা প্রার্থয়তে অদৃষ্টেতি দ্বাভ্যাং। হেদেব পূর্ব্বমদৃষ্টং তব রূপং দৃষ্ট্বা হৃষিতোঽহ-

মি এই চরাচরাত্মক লোক সকলের জনক সুতরাং তুমি পূজ্য এবং গুরু ও গুরু হইতেও গুরুতর হও অতএব পরমেশ্বরাতিরিক্ত অন্য বস্তুর অভাব হেতু ত্রিলোক মধ্যে তোমার সদৃশ মাত্র অন্যকেহ নাই পুনরায় তবাপেক্ষায় অধিক কি থাকিবেক ৷ ৪৩ ৷

যেহেতু এইরূপ হইল অতএব জগতে প্রশংসনীয় স্বরূপ ঈশ্বর যে তুমি তোমাকে আমি প্রসন্ন করাইতেছি ৷ আর কি প্রকারে প্রসন্ন করাইতেছেন তাহাও করিতেছেন যে, শরী-রদ্বারা দণ্ডের ন্যায় প্রকৃষ্টরূপে নমস্কার করত প্রসন্ন করাইতেছি অতএব তুমি মদীয়াপরা-ধ ক্ষমা করিতে যোগ্য হও ৷ আর কাহার ন্যায় কাহার অপরাধ ক্ষমা করিতে যোগ্য হ-ও এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে পুত্রের অপরাধ কৃপা দ্বারা যেমন পিতা সহ্য করেন আর যথা মিত্রের অপরাধ নিরুপাধি বন্ধু সহ্য করে আর যথা স্বামি স্ত্রীর অপরাধ তদীয় প্রীতির নিমিত্তে সহ্য করিয়া থাকে তদ্বৎ ৷ ৪৪ ৷

এইরূপ ক্ষমাকরাইয়া দুই শ্লোক দ্বারা প্রার্থনা করিতেছেন যে, হেকৃষ্ণ পূর্ব্ব কালিন অদৃষ্ট যে তব রূপ তাহা দৃষ্টি করত আমি হৃষ্ট হইয়াছি কিন্তু ভয় দ্বারা আমার মন

তদেব মে দর্শয় দেব রূপং প্রসীদ দেবেশ জগন্নিবাস। ৪৫।
কিরীটিনং গদিনং চক্রহস্তমিচ্ছামি ত্বাং দ্রষ্টুমহং তথৈব।
তেনৈব রূপেণ চতুর্ভুজেন সহস্রবাহো ভব বিশ্বমূর্ত্তে। ৪৬।
শ্রীভগবানুবাচ। ময়া প্রসন্নেন তবার্জ্জুনেদং রূপং পরং দর্শিতমাত্ম-

শাঙ্করভাষ্যং

তদহং দৃষ্ট্বা হৃষিতোস্মি ভয়েন চ প্রব্যথিতং মনোমেঽতস্তদেব মে মম দর্শয় হে দেব রূপং যন্মংসুখং প্রসাদ দেবেশ জগন্নিবাস জগতোনিবাসোজগন্নিবাসঃ হেজগন্নিবাস। ৪৫।
কিঞ্চ কিরীটিনমিতি। কিরীটিনং কিরীটবন্তং তথা গদিনং গদাবন্তং চক্রহস্তমিচ্ছামি ত্বাং প্রার্থয়ে ত্বাং দ্রষ্টুমহং তথৈব পূর্ব্ববদিত্যর্থঃ যতএবং তস্মাৎ তেনৈব রূপেণ বসুদেবপুত্ররূপেণ চতুর্ভুজেন সহস্রবাহো বার্ত্তমানিকেন বিশ্বরূপেণ ভব বিশ্বমূর্ত্তে উপসংহৃত্য বিশ্বরূপং তেনৈব রূপেণ বসুদেবপুত্ররূপেণ ভবেত্যর্থঃ। ৪৬।

আনন্দগিরিটীকা

র্থ্যতে অদৃষ্টেতি। হৃষিতোহৃষ্টস্তুষ্টইতি যাবৎ, ভয়েন তদ্দ্বৈতবিকৃতদর্শনেনেত্যর্থঃ। ৪৫।
তদেব দর্শয়েত্যুক্তং কিং তদিত্যপেক্ষায়ামাহ কিরীটিনমিতীতি। চক্রং হস্তে যস্য তমিতি ব্যুৎপত্তিং গৃহীত্বাহ চক্রেতি। মদীয়েচ্ছাফলপর্য্যন্তা কর্ত্তব্যেত্যাহ যতইতি। চতুর্ভুজত্বে কথং সহস্রবাহুত্বং তত্রাহ বার্ত্তমানিকেনেতি। সতি বিশ্বরূপে কথং পূর্ব্বরূপভাক্ত্বং তত্রাহ উপসংহৃত্যেতি। ৪৬।

স্বামিকৃতটীকা

ষ্টোঽস্মি তথা ভয়েন চ মে মনঃ প্রব্যথিতং প্রচলিতং তস্মান্মম ব্যথানিবৃত্তয়ে তদেব রূপং দর্শয় হেদেবেশ হেজগন্নিবাস প্রসন্নোভব। ৪৫।
তদেব রূপং বিশেষয়ন্নাহ কিরীটিনমিতি।

স্বামিকৃতটীকা

কিরীটবন্তং গদাবন্তং চক্রহস্তঞ্চ ত্বাং দ্রষ্টুমিচ্ছামি যথা পূর্ব্বং দৃষ্টোঽস্মি তথৈব অতঃ হেসহস্রবাহো হেবিশ্বমূর্ত্তে ইদং বিশ্বরূপং উপসংহৃত্য তেনৈব কিরীটাদিযুক্তেন চতুর্ভুজেন রূপেণ ভব আবির্ভব, তদনেন শ্রীকৃষ্ণমর্জ্জুনঃ পূর্ব্বমপি কিরীটাদিযুক্তমেব পশ্যতীতি গম্যতে, যত্তু পূর্ব্বমুক্তং বিশ্বরূপদর্শনে কিরীটিনং গদিনং চক্রিণঞ্চ পশ্যামীতি তদ্বহুকিরীটাদ্যভিপ্রায়েণ, যদ্বা এতাবন্তং কালং যং ত্বাং কিরীটিনং গদিনং চক্রিণঞ্চ সুপ্রসন্নমপশ্যং তমেবেদানীং তেজোরাশিং দুর্নিরীক্ষ্যং পশ্যামীত্যেবমত্র বচনস্য ব্যক্তিরিত্যবিরোধঃ। ৪৬।
এবং প্রার্থিতঃ সংস্তমাশ্বাসয়ন্ শ্রীভবানুবাচ ময়েতি ত্রিভিঃ। হেঅর্জ্জুন কিমিতি ত্বং বি-

চঞ্চল হইয়াছে, অতএব আমার ব্যথা নিবারণার্থে সেই পূর্ব্ব রূপ দর্শন করাও, এবং হে দেবেশ হে জগন্নিবাস শ্রীকৃষ্ণ তুমি প্রসন্ন হও। ৪৫।

আর সেই পূর্ব্বরূপ বিশেষ করিয়া কহিতেছেন যে কিরীট বিশিষ্ট গদা বিশিষ্ট এবং চক্র হস্ত যেমন পূর্ব্বকালে তুমি আমার দৃষ্টি গোচর হইয়াছিলে তদ্রূপ তোমাকে দর্শন করিতে ইচ্ছা করি অতএব হে সহস্রবাহো এবং হে বিশ্বমূর্ত্তি শ্রীকৃষ্ণ এই বিশ্বরূপ উপসংহার করিয়া সেই কিরীটাদি যুক্ত চতুর্ভুজ রূপে প্রকটিত হও। এতদ্বাক্য দ্বারা অর্জুন মহাশয় শ্রীকৃষ্ণকে পূর্ব্ব কালাবধি কিরীটাদি যুক্ত দেখিয়াছিলেন এমত বোধ হইতেছে, আর কিরীট ধারি এবং চক্রধারি স্বরূপ তোমাকে দেখিতেছি এতদর্থ সূচক এই অধ্যায়ের অষ্টাদশ শ্লোক দ্বারা পূর্ব্বে বিশ্বরূপ দর্শন বিষয়ে অর্জুন কর্ত্তৃক যাহা উক্ত হইয়াছে তাহা বহু কিরীটাদি অভিপ্রায়ে কহিয়াছেন অথবা একাল পর্য্যন্ত যে কিরীট ধারি ও-গদাধারি এবং চক্রধারি স্বরূপ তোমাকে সুপ্রসন্ন দেখিয়া ছিলাম সংপ্রতি সেই তোমাকে তেজঃপুঞ্জ দর্শনাসাধ্য দেখিতেছি এই মাত্র শ্লোকার্থ অতএব এই শ্লোকের সহিত পূর্ব্ব শ্লোকের বিরোধাভাব হইল। ৪৬।

ভগবান শ্রীকৃষ্ণ এই রূপে প্রার্থিত হইয়া অর্জুন মহাশয়কে আশ্বাস প্রদান পূর্ব্বক তি-

যোগং। তেজোময়ং বিশ্বমনন্তমাদ্যং যন্মে ত্বদন্যেন নদৃষ্টপূর্ব্বং।৪৭।
ন বেদযজ্ঞাধ্যয়নৈর্ন দানৈর্ন চ ক্রিয়াভির্ন তপোভিরুগ্রৈঃ। এ-
বংরূপঃ শক্যোঽহং নৃলোকে দ্রষ্টুং ত্বদন্যেন কুরুপ্রবীর।৪৮।

শাঙ্করভাষ্যং

অর্জ্জুনং ভীতমুপলভ্য উপসংহৃত্য বিশ্বরূপং প্রিয়বচনেনাশ্বাসয়ন্ শ্রীভগবান্ মমেতি। ময়া প্রসন্নেন প্রসাদোনাম ত্বয্যনুগ্রহবুদ্ধিস্তদ্বতা প্রসন্নেন ময়া তব হে অর্জ্জুন ইদং পরং রূপং বিশ্বরূপং দর্শিতমাত্মযোগাৎ আত্মনঐশ্বর্য্যস্য সামর্থ্যাৎ তেজোময়ং তেজঃপ্রায়ং বিশ্বং সমস্তমনন্তং অন্তরহিতং আদৌ ভবমাদ্যং যদ্রূপং মে মম ত্বদন্যেন ত্বত্তোঽন্যেন কেনচিন্ন দৃষ্টপূর্ব্বং।৪৭।

আত্মনোমম রূপদর্শনেন কৃতার্থএব ত্বং সংবৃত্তইতি তত্তঃ স্তৌতি ন বেদেতি। ন বেদযজ্ঞাধ্যয়নৈর্ন দানৈশ্চতুর্ণামপি বেদানামধ্যয়নৈর্যথাবৎযজ্ঞাধ্যয়নৈশ্চ বেদাধ্যয়নেরেব যজ্ঞাধ্যয়নস্য সিদ্ধত্বাৎ পৃথক্ যজ্ঞাধ্যয়নগ্রহণং যজ্ঞবিজ্ঞানোপলক্ষণার্থং তথা ন দানৈঃ তুলাপুরুষাদিভির্ন চ ক্রিয়াভিরগ্নিহোত্রাদিভিঃ শ্রৌতাদিভির্নাপি তপোভিরুগ্রৈশ্চান্দ্রায়ণাদিভিরুগ্রে-

আনন্দগিরিটীকা

অর্জ্জুনেন স্থানে হৃষীকেশেত্যাদিনোক্তস্য ভগবতোঽচনমবতারয়তি অর্জ্জুনমিতি। ভগবৎপ্রসাদৈকোপায়লভ্যং তদ্দর্শনমিত্যাশয়েনাহ ময়েতি।৪৭।

তচ্ছব্দেন প্রকৃতং দর্শনং পরামৃশ্যতে বেদাধ্যয়নাৎ পৃথক্ যজ্ঞাধ্যয়নগ্রহণং পুনরুক্তেরযুক্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ ন বেদেতি। ন চ বেদাধ্যয়নগ্রহণাদেব যজ্ঞবিজ্ঞানমপি গৃহীতমধ্যয়নস্যার্থাববোধান্তত্বাদিতি বাচ্যং তস্যাক্ষরগ্রহণান্ততয়া বৃদ্ধৈঃ সাধিতত্বাদিতি ভাবঃ। শ্লোকপূরণার্থমসংহিতকরণং ত্বত্তোন্যে-

স্বামিকৃতটীকা

ভেষি যতোময়া প্রসন্নেন কৃপয়া তবেদং পরম্-

স্বামিকৃতটীকা

ত্তমং রূপং দর্শিতং আত্মনোমম যোগাৎ যোগমায়াসামর্থ্যাৎ, পরত্বমেবাহ তেজোময়ং বিশ্বাত্মকমনন্তমাদ্যঞ্চ যন্মম রূপং ত্বদন্যেন ত্বাদৃশাদ্ভক্তাদন্যেন পূর্ব্বং ন দৃষ্টং।৪৭।

এতদ্দর্শনমতিদুর্লভং লব্ধ্বা ত্বং কৃতার্থোঽসীত্যাহ ন বেদেতি। বেদাধ্যয়নব্যতিরেকেণ যজ্ঞাধ্যয়নস্যাভাবাৎ যজ্ঞশব্দেন যজ্ঞবিদ্যাঃ কল্পসূত্রাদ্যালক্ষ্যন্তে বেদানাং যজ্ঞবিদ্যানাঞ্চাধ্যয়নৈরিত্যর্থঃ, নচ দানৈঃ নচ ক্রিয়াভিরগ্নিহোত্রাদিভির্নচোগ্রৈস্তপোভিশ্চান্দ্রায়ণাদিভিরেবং রূপোঽহং ত্বত্তোঽন্যেন মনুষ্যলোকে দ্রষ্টুং শক্যঃ অপি তু ত্বমেব কেবলং মৎপ্রসাদেন দৃষ্ট্বা কৃতার্থোঽসি।৪৮।

ন শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে হে অর্জ্জুন তুমি কিনিমিত্তে ভয় করিতেছ যেহেতু আমি কৃপা পূর্ব্বক স্বীয় যোগ অর্থাৎ যোগমায়ার সামর্থ্য বশত তোমাকে এই শ্রেষ্ঠ উত্তমরূপ দর্শাইলাম, আর স্বীয় স্বরূপের শ্রেষ্ঠত্ব কহিতেছেন যে তেজোময় বিশ্বাত্মক এবং আদ্যন্তরহিত যে আমার এই রূপ তাহা ত্বৎ সদৃশ ভক্ততরাতিরিক্ত অন্য কোন ভক্ত কর্ত্তৃক পূর্ব্বে কখনই দৃষ্ট হয় নাই।৪৭।

আর এই অতিদুর্ল্লভ দর্শন প্রাপ্ত হইয়া তুমি কৃতার্থ হইয়াছ ইহাই কহিতেছেন যে, বেদাধ্যয়ন ব্যতিরেকে যজ্ঞাধ্যয়নাভাবহেতু যজ্ঞশব্দ দ্বারা যজ্ঞবিদ্যা অর্থাৎ কল্পসূত্রাদি কর্ম্মকাণ্ডের সংগ্রহ গ্রন্থ বিশেষ লক্ষ হয় এতাবতা হে অর্জ্জুন বেদ সকলের এবং যজ্ঞ বিদ্যা সকলের অধ্যয়ন দ্বারা ও দানের দ্বারা এবং অগ্নিহোত্রাদিক্রিয়া সকলের দ্বারা এবং চন্দ্রায়ণাদি উগ্র তপস্যা সকলের দ্বারা এবম্ভূত স্বরূপ আমাকে তোমাতিরিক্ত মনুষ্যলোকে অন্য কেহ দেখিতে পায় নাই তবে তুমি মদনুগ্রহে দৃষ্টি করিয়া কৃতার্থ হইলে।৪৮।

মা তে ব্যথা মা চ বিমূঢ়ভাবো দৃষ্ট্বা রূপং ঘোরমীদৃঙ্মমেদং।
ব্যপেতভীঃ প্রীতমনাঃ পুনস্ত্বং তদেব মে রূপমিদং প্রপশ্য। ৪৯।
সঞ্জয় উবাচ। ইত্যর্জুনং বাসুদেবস্তথোক্ত্বা স্বকং রূপং দর্শয়ামাস ভূয়ঃ। আশ্বাসয়ামাস চ ভীতমেনং ভূত্বা পুনঃ সৌম্যবপুর্মহাত্মা। ৫০।
অর্জুন উবাচ। দৃষ্ট্বেদং মানুষং রূপং তব সৌম্যং জনা-

শাঙ্করভাষ্যং

র্ঘোরৈঃ এবং রূপোযথা দর্শিতং বিশ্বরূপং যস্য সোহমেবংরূপঃ শক্যোন শক্যঃ অহং নৃলোকে মনুষ্যলোকে দ্রষ্টুং ত্বদন্যেন কুরুপ্রবীর। ৪৮।

মা তে ব্যথেতি। মা তে ব্যথা মাভূত্তে ভয়ং মা চ বিমূঢ়ভাবো বিমূঢ়চিত্ততা দৃষ্ট্বোপলভ্য রূপং ঘোরমীদৃক্ যথাবদ্দর্শিতং মমেদং ব্যপেতভীর্বিগতভয়ঃ প্রীতমনাশ্চ সন্ পুনর্ভূয়স্ত্বং তদেব চতুর্ভুজং রূপং শঙ্খচক্রগদাধরং তবেষ্টং রূপমিদং প্রপশ্য। ৪৯।

ইত্যর্জুনমিতি। ইত্যেবমর্জুনং প্রতি বাসুদেবস্তথাভূতং বচনং উক্ত্বা স্বকং বসুদেবগৃহে জাতং রূপং দর্শয়ামাস দর্শিতবান্ ভূয়ঃ পুনরাশ্বাসয়ামাস চাশ্বাসিতবান্ ভীতমেনং ভূত্বা পুনঃসৌম্যবপুঃ প্রসন্নদেহোমহাত্মা। ৫০।

আনন্দগিরিটীকা

ন মদনুগ্রহবিহীনেনেতি শেষঃ। ৪৮।

বিশ্বরূপদর্শনমেবং স্তুত্বা যদ্যস্মাদ্দৃশ্যমানাদ্বিভেষি তর্হি তদুপসংহরামীত্যাহ মা তে ব্যথেতি। বহুতিথমনুভূতত্বমভিপ্রেত্য তদেবেত্যুক্তং ইদমিতি। ৪৯।

প্রত্যক্ষযোগ্যত্বং তদিদং বৃত্তং রাজ্ঞে সূতোনিবেদিতবানিত্যাহ সঞ্জয়ইতি। তথাভূতং বচনং ময়া প্রসন্নেনেত্যাদিচতুর্ভুজং রূপং কিং তস্য রূপস্য পরিচিতপূর্ব্বস্য প্রদর্শনেন প্রসন্নদেহত্বেন চার্জুনং প্রত্যাশ্বাসনং ভগবতোযুক্তমিত্যত্র হেতুমাহ মহাত্মেতি। ৫০।

স্বামিকৃতটীকা

এবমপি চেত্তবেদং ঘোরং রূপং দৃষ্ট্বা ব্যথা

স্বামিকৃতটীকা

ভবতি তর্হি তদেব রূপং দর্শয়ামীত্যাহ মা তে ইতি। ঈদৃক্ ঈদৃশং ঘোরং মদীয়ং রূপং দৃষ্ট্বা তে ব্যথা মাস্তু বিমূঢ়ভাবো বিমূঢ়ত্বঞ্চ মাস্তু বিগতভয়ঃ প্রীতমনাশ্চ সন্ পুনস্ত্বং তদেবেদং মম রূপং প্রকর্ষেণ পশ্য। ৪৯।

এবমুক্ত্বা প্রাক্তনমেব রূপং দর্শিতবানিতি সঞ্জয় উবাচ ইতীতি। বাসুদেবোহর্জুনমিত্যুক্ত্বা যথাপূর্ব্বমাসীত্তথৈব কিরীটগদাদিযুক্তং চতুর্ভুজং স্বীয়ং রূপং পুনর্দ্দর্শয়ামাস, এবমর্জুনং ভীতমেবং প্রসন্নবপুর্ভূত্বা পুনরপ্যাশ্বাসিতবান্ মহাত্মা বিশ্বরূপঃ কৃপালুরিতি বা। ৫০।

ততোনির্ভয়ঃ সন্নর্জুন উবাচ দৃষ্ট্বেদমিতি। সচেতাঃ প্রসন্নচিত্তইদানীং সংবৃত্তোজাতোহস্মি

অতএব যদি এই ঘোররূপ দর্শন করিয়া তোমার ক্লেশ হয় তবে সেই পূর্ব্ব রূপ দর্শন করাইতেছি ইহা কহিতেছেন যে ঈদৃশ মদীয় ঘোর রূপ দৃষ্টি করিয়া তোমার ক্লেশ নাহউক এবং ত্বদীয় বিমূঢ়ভাব অর্থাৎ বিমূঢ়ত্ব নাহউক সংপ্রতি তুমি বিগত ভয় এবং প্রসন্নচিত্ত হইয়া পুনরায় এই আমার পূর্ব্বরূপ প্রকৃষ্ট রূপে দর্শন কর। ৪৯।

এই রূপ কহিয়া স্বীয় পূর্ব্বরূপ দর্শন করাইয়াছিলেন ইহাই সঞ্জয় কহিতেছেন যে, বাসুদেব শ্রীকৃষ্ণ অর্জুন মহাশয়কে ইহা কহিয়া পূর্ব্বে যেরূপে থাকিতেন সেই রূপ কিরীটাদি যুক্ত স্বীয় চতুর্ভুজ রূপ পুনরায় দেখাইয়া ছিলেন এবং মহাত্মশব্দবাচ্য বিশ্বরূপ অথবা কৃপালু শ্রীকৃষ্ণ এইরূপ প্রসন্নবপু হইয়া ঐ ভয়যুক্ত অর্জুনকে আশ্বাস প্রদান করিয়াছিলেন। ৫০।

তদনন্তর নির্ভয় হইয়া অর্জুন মহাশয় কহিলেন যে, হে জনার্দ্দন তোমার এই শান্ত

র্দ্দন। ইদানীমস্মি সংবৃত্তঃ সচেতাঃ প্রকৃতিং গতঃ। ৫১।
শ্রীভগবানুবাচ। সুদুর্দ্দর্শমিদং রূপং দৃষ্টবানসি যন্মম।
দেবাঅপ্যস্য রূপস্য নিত্যং দর্শনকাঙ্ক্ষিণঃ। ৫২।
নাহং বেদৈর্ন তপসা ন দানেন ন চেজ্যয়া।
শক্যএবংবিধোদ্রষ্টুং দৃষ্টবানসি যন্মম। ৫৩।
ভক্ত্যা ত্বনন্যয়া শক্যো অহমেবং বিধোঽর্জ্জুন।

শাঙ্করভাষ্যং

দৃষ্ট্বেদমিতি। দৃষ্ট্বেদং মানুষং রূপং মৎসুখং প্রসন্নং ভব সৌম্যং জনার্দ্দনেত্যর্দ্দতে-র্গতিকর্ম্মণোঽসুরাণাং দেবপ্রতিপক্ষজনানাং প্রাণবিয়োগজনরকাদ্যর্থপ্রয়োজনং সর্ব্বৈর্জ-নৈর্যাচ্যতইতি বা গময়িতৃত্বাচ্চ জনার্দ্দনঃ অভ্যুদয়নিঃশ্রেয়সপুরুষার্থায় ইদানীমধুনাস্মি সংবৃ-ত্তঃ সংজাতঃ কিং সচেতাঃ প্রসন্নচিত্তঃ প্রকৃতিং স্বভাবং গতশ্চাস্মি। ৫১।

সুদুর্দ্দর্শমিতি। সুদুর্দ্দর্শং সুষ্ঠু দুঃখেন দর্শনমস্যেতি সুদুর্দ্দর্শমিদং রূপং দৃষ্টবা-নসি যন্মম দেবাদয়োঽপ্যস্য মম রূপস্য নিত্যং সর্ব্বদা দর্শনকাঙ্ক্ষিণোদর্শনেপ্সবোপি ন ত্ব-মিব দৃষ্টবন্তোন দ্রক্ষ্যন্তি চেত্যভিপ্রায়ঃ। ৫২।

কস্মাৎ নাহমিতি। নাহং বেদৈঃ ঋগ্‌যজুঃসামাথর্ব্ববেদৈশ্চতুর্ভিরপি ন তপসোগ্রেণ চান্দ্রায়ণাদিনা ন দানেন গোভূহিরণ্যাদিনা ন চেজ্যয়া যজ্ঞেন পূজয়া বা শক্যএবং বিধোয-থাদর্শিতপ্রকারোদ্রষ্টুমন্যেরশক্যোদৃষ্টবানসি মাং যথা ত্বং। ৫৩।

কথং পুনঃ শক্যইত্যুচ্যতে ভক্ত্যেতি। ভক্ত্যা তু কিং বিশিষ্টয়েত্যাহ অনন্যয়া অপৃথ-

---

আনন্দগিরিটীকা

এবং ভগবদাশ্বাসিতঃ সন্নর্জ্জুনস্তং প্রত্যুক্ত-বানিত্যাহ অর্জ্জুনইতি। ৫১।
উপাস্যত্বায় বিশ্বরূপং স্তোতুং ভগবদুক্তিং উত্থা-পয়তি ভগবানিতি। ত্বদ্ব্যতিরিক্তানামিদং রূপং দ্রষ্টুমশক্যমিত্যেতদ্বিশদয়তি দেবাদয়ইতি। ৫২
দর্শনোপায়াভাবাৎ দুর্দ্দর্শত্বমিতি শঙ্কতে কস্মাদিতি। বেদাদিষূপায়েষু সৎস্বপি ভগবা-নক্তরূপেণ শক্যোদ্রষ্টুমিত্যাহ নাহমিতি। ত-র্হি দর্শনাযোগ্যত্বাৎ দ্রষ্টুমশক্যত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ দৃষ্টবানিতি। ৫৩।
কেনোপায়েন তর্হি দ্রষ্টুং শক্যোভগবা-

স্বামিকৃতটীকা

প্রকৃতিং স্বাস্থ্যঞ্চ প্রাপ্তোঽস্মি, শেষং স্পষ্টং। ৫১।
স্বকৃতস্যানুগ্রহস্যাতিদুর্লভত্বং দর্শয়ন্ শ্রীভগ-বানুবাচ সুদুর্দ্দর্শমিতি। যন্মম বিশ্বরূপং দৃষ্টবান-সি ইদং সুদুর্দ্দর্শমত্যন্তং দ্রষ্টুমশক্যং অতোদেবা-অপ্যস্য রূপস্য নিত্যং সর্ব্বদা দর্শনমিচ্ছন্তি কে-বলং ন পুনরিদং পশ্যন্তি। ৫২।
তত্র হেতুমাহ নাহমিতি। স্পষ্টোর্থঃ। ৫৩।
তর্হি কেনোপায়েন দ্রষ্টুং শক্যসে তত্রাহ ভক্ত্যা ত্বিতি। অনন্যয়া মদেকনিষ্ঠয়া ভক্ত্যা তু এবং ভূতোবিশ্বরূপোঽহং তত্ত্বেন পরমার্থতো-জ্ঞাতুং শক্যঃ শাস্ত্রতোদ্রষ্টুং প্রত্যক্ষতঃ প্রবে-

---

মনুষ্যরূপ দর্শন করিয়া সংপ্রতি প্রসন্নচিত্ত হইলাম এবং সুস্থতা পাইলাম। ৫১।

তৎ পরে নিজকৃত অনুগ্রহের অতিদুর্ল্লভত্ব দর্শাইয়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন যে, আমার যে বিশ্বরূপ তুমি দর্শন করিয়াছিলে ইহা অত্যন্ত দুর্ল্লভদর্শন যে হেতু দেবতারা ও এইরূপের সর্ব্বদা দর্শন ইচ্ছা করেন, কিন্তু ইহা দর্শন করিতে পান না। ৫২।

তাহার কারণ কহিতেছেন যে, তুমি আমার যেরূপ দেখিয়াছিলে তাহা বেদাধ্যয়ন ও তপস্যা কিম্বা দান কিম্বা পূজা দ্বারা কেহই দেখিতে পান নাই। ৫৩।

তবে কি উপায়ে দর্শন দিতে পার যদি এমত বল তজ্জন্য কহিতেছেন যে, হে অর্জ্জুন

জ্ঞাতুং দ্রষ্টুঞ্চ তত্ত্বেন প্রবেষ্টুঞ্চ পরন্তপ ৷ ৫৪ ৷
মৎকর্ম্মকৃন্মৎপরমোমদ্ভক্তঃ সঙ্গবর্জিতঃ ৷ নির্ব্বৈরঃ

শাঙ্করভাষ্যং

গভূতয়া ভগবতোহন্যত্র পৃথক্ ন কদাচিদপি ভবতি সা ত্বনন্যা ভক্তিঃ সর্ব্বৈরপি করণৈ-র্বাসুদেবাদন্যন্ন লভ্যতে যয়া সাননা ভক্তিস্তয়া শক্যোহমেবংবিধোবিশ্বরূপপ্রকারোহে অর্জুন জ্ঞাতুং শাস্ত্রতোন কেবলং জ্ঞাতুং শাস্ত্রতোদ্রষ্টুঞ্চ সাক্ষাৎ কর্ত্তুং তত্ত্বেন তত্ত্বতঃ প্রবেষ্টুঞ্চ মোক্ষঞ্চ গন্তুং পরন্তপ ৷ ৫৪ ৷

অধুনা সর্ব্বস্য গীতাশাস্ত্রস্য সারভূতোহর্থোনিঃশ্রেয়সার্থোনুষ্ঠেয়ত্বেন সমুচ্চিত্যোচ্যতে মৎকর্ম্মকৃদিতি ৷ মৎকর্ম্মকৃন্মদর্থং কর্ম্ম মৎকর্ম্ম তৎ করোতীতি মৎকর্ম্মকৃৎ মৎপরমঃ করোতি ভৃত্যঃ স্বামিকর্ম্ম ন ত্বাত্মনঃ পরমা প্রেত্য গন্তব্যা গতিরিতি স্বামিনং প্রতিপদ্যতে অয়ন্তু মৎকর্ম্মকৃন্মামেব পরমাং গতিং প্রতিপদ্যতে ইতি মৎপরমোহং পরমঃ পরা গতির্যস্য সোয়ং মৎপরমঃ তথা মদ্ভক্তঃ মামেব সর্ব্বপ্রকারৈঃ সর্ব্বাত্মনা সর্ব্বোৎসাহেন ভজতেইতি মদ্ভক্তঃ সঙ্গবর্জিতঃ ধনমিত্রপুত্রকলত্রবন্ধুবর্গেষু সঙ্গবর্জিতঃ সঙ্গঃ প্রীতিঃ স্নেহবর্জিতোনি-র্ব্বৈরোনির্গতবৈরঃ অতঃ সর্ব্বভূতেষু শত্রুভাবরহিতঃ আত্মনোহত্যন্তাপকারপ্র-

আনন্দগিরিটীকা

নিতি পৃচ্ছতি কথমিতি। শাস্ত্রীয়জ্ঞানদ্বারা তদ্দর্শনং সফলং সিধ্যতীত্যাহ উচ্যতইতি। ন-ভক্তিমাত্রং তত্র হেতুরিতি তুশব্দার্থং স্ফুট-য়তি কিমিত্যাদিনা। অনন্যভক্তিমেব ব্যনক্তি সর্ব্বৈরিতি। ৫৪।

ভক্ত্যাস্ত্বিতি বিশেষণাদন্যোষামহেতুত্বমা-শঙ্ক্যাহ অধুনেতি। সমুচ্চিত্য সংক্ষিপ্য প্-ণ্ডীকৃত্যেতি যাবৎ। মৎকর্ম্মকৃদিত্যুক্তে মৎপরম-ত্বং আর্থিকং ইতি পুনরুক্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ ক-রোতীতি। ভগবানের পরমা গতিরিতি নিশ্চয-বতস্তত্রৈব নিষ্ঠা সিধ্যতীত্যাহ তথেতি। ন ত-ত্রৈব সর্ব্বপ্রকারৈর্ভজনং ধনাদিস্নেহাকৃষ্টত্বাদি-ত্যাশঙ্ক্যাহ সঙ্গেতি। দ্বেষপূর্ব্বকানিষ্টাচরণং বৈরং অনপকারিষু তদ্ভাবেপি ভবত্যেবাপকা-

আনন্দগিরিটীকা

রিষ্বিতি শঙ্কিত্বাহ আত্মনইতি। এতচ্চ সর্ব্বং সংক্ষিপ্যানুষ্ঠানার্থমুক্তমেব মনুতিষ্ঠতোভগবৎ-প্রাপ্তিরবশ্যম্ভাবিনীত্যুপসংহরতি অসমিতি। তদেবং ভগবতোবিশ্বরূপস্য সর্ব্বাত্মনঃ সর্ব্বজ্ঞস্য সর্ব্বেশ্বরস্য মৎকর্ম্মকৃদিত্যাদিন্যায়েন ক্রমমুক্তি-

স্বামিকৃতটীকা

ষ্টুঞ্চ তাদাত্ম্যেন শক্যোনান্যৈরুপায়ৈঃ ৷৫৪৷

অতঃ সর্ব্বশাস্ত্রার্থসারং পরমরহস্যং শৃণ্বিত্যাহ মৎকর্ম্মকৃদিতি। মদর্থং কর্ম্ম করোতীতি মৎ-কর্ম্মকৃৎ অহমেব পরমঃ পুরুষার্থোযস্য সঃ ম-ন্মৈব ভক্তআশ্রিতঃ পুত্রাদিষু সঙ্গবর্জ্জিতঃ নি-র্ব্বৈরশ্চ সর্ব্বভূতেষু এবম্ভূতোযঃ সমাং প্রাপ্নোতি নান্যঃ ইতি। দেবৈরপি সুদুর্দর্শং তপোযজ্ঞাদি-

অনন্য অর্থাৎ মদেকনিষ্ঠ ভক্তি দ্বারাতেই এবম্ভূত বিশ্বরূপ স্বরূপ আমি পরমার্থত জ্ঞাত হইতে পারি এবং শাস্ত্রত প্রত্যক্ষ হইতে এবং তাদাত্ম্যরূপে প্রবেশ করাইতে পারি অন্য উপায়ে পারি না ৷ ৫৪ ৷

এক্ষণে সর্ব্ব শাস্ত্রার্থের সার পরমরহস্য শুন ইহাই করিতেছেন যে, হে পাণ্ডব মৎ প্রীত্যর্থে কর্ম্মকরে এতাবতা মৎ কর্ম্মকৃৎ আর আমি যাহার পরম প্রয়োজনীয় সেই মৎ পরায়ণ, এবং আমারি ভক্ত অর্থাৎ আশ্রিত, এবং পুত্রাদিতে আসক্তি রহিত, আর ভূত সকলে বৈরিত্বশূন্য যে ব্যক্তি হয়েন তিনি আমাকে প্রাপ্ত হন, অন্য কোন ব্যক্তি প্রাপ্ত হয়েন না ৷ এতাবতা একাদশাধ্যায়ের টীকাসমাপনানন্তর ভাগবতোত্তম শ্রীধ-রস্বামি মহাশয় এই অধ্যায়ের শঙ্কলিতার্থ কহিতেছেন যে, দেবতাগণ কর্ত্তৃক কোটি কোটি তপস্যা ও যজ্ঞাদি দ্বারা বড়ই দুর্ল্লভ দর্শন যে ভগবানের এই বিশ্বরূপ তাহা ভগবান

সর্ব্বভূতেষু যঃ সমামেতি পাণ্ডব। ৫৫।

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসংবাদে বিশ্বরূপদর্শনোনামৈকাদশোধ্যায়ঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

বৃত্তেষ্বপি যঙ্গীদৃশোমদ্ভক্তঃ সমামেত্যহমেব তস্য পরা গতির্নান্যা কদাচিদ্ভবতীতি। ৫৫।

ইতি শ্রীভগবদ্গীতাভাষ্যেএকাদশোধ্যায়ঃ।

আনন্দগিরিটীকা

ফলমভিধ্যানমভিবদতা তৎপদবাচ্যোর্থোব্যবস্থাপিতঃ। ৫৫।

ইতি একাদশোধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃতটীকা

কোটিভিঃ। ভক্তায় ভগবানেবং বিশ্বরূপমদর্শযৎ। ৫৫।

ইতি একাদশোধ্যায়ঃ।

শ্রীকৃষ্ণ স্বীয়ভক্ত অর্জুন মহাশয়কে দর্শন করাইয়া ছিলেন। ৫৫।

ইতি শ্রীমহর্ষিবেদব্যাস প্রণীত লক্ষশ্লোক সংহিতা মহাভারতান্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বস্থ সাক্ষাৎ ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষৎ স্বরূপ ভগবদ্গীতানামক শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদীয় যোগশাস্ত্রের বিশ্বরূপদর্শনাখ্য একাদশাধ্যায়ের টীকার সাধুভাবার্থ জ্ঞাপক হিতৈষিণ্যাখ্য প্রাকৃতটীকার একাদশাধ্যায়।

সমাপ্তঃ একাদশোধ্যায়ঃ।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

দ্বাদশোধ্যায়ঃ

অর্জুনউবাচ। এবং সততযুক্তাযে ভক্তাস্ত্বাং পর্য্যুপাস-

শাঙ্করভাষ্যং

দ্বিতীয়প্রভৃতিষ্বধ্যাযেষু বিভূত্যন্তেষু পরমাত্মনোব্রহ্মণোঽক্ষরস্য বিধ্বস্তসর্ব্ববিশেষণস্যোপাসনমুক্তং সর্ব্বযোগৈশ্বর্য্যসর্ব্বজ্ঞানশক্তিমৎসত্ত্বোপাধেরীশ্বরস্য তব চোপাসনং তত্র তত্রোক্তং বিশ্বরূপাধ্যাযে তু ঐশ্বরমাদ্যং সমস্তজগদাত্মরূপং বিশ্বরূপং ত্বদীয়ং দর্শিতমুপাসনার্থমেব ত্বযা তচ্চ দর্শযিত্বোক্তবানসি মৎকর্ম্মকৃদিত্যাদ্যতোঽহমনযোরুভযোঃ পক্ষযোর্ব্বিশিষ্টতরবুভুৎসযা ত্বাং পৃচ্ছামীতি অর্জ্জুনউবাচ এবমিতি। এবং সততযুক্তানৈরন্তর্য্যেণ

আনন্দগিরিটীকা

অশোচ্যান্নিত্যাদিষু বিভূত্যধ্যাযাবসানেষু অধ্যাযেষু নিরুপাধিকস্য ব্রহ্মণোজ্ঞেযত্বেনানুসন্ধানমুক্তমিতি বৃত্তং কীর্ত্তযতি দ্বিতীযেতি। অতিক্রান্তেষু তত্তদধ্যাযেষু সোপাধিকস্য ব্রহ্মণোধ্যেযত্বেন প্রতিপাদনং কৃতমিত্যাহ সর্ব্বেতি। সর্ব্বস্যাপি প্রপঞ্চস্য যোগোঘটনা জন্মস্থিতিভঙ্গপ্রবেশনিয়মনাখ্যা তত্রৈশ্বর্য্যং সামর্থ্যং তেন সর্ব্বত্র জ্ঞেযে প্রতিবন্ধবিধুরযা জ্ঞানশক্ত্যা বিশিষ্টস্য সত্ত্বাদ্যুপহিতস্য ভগবতোধ্যানং তত্রতত্র প্রসঙ্গমাপদ্য মন্দমধ্যমযোরনুগ্রহার্থমুক্তমিত্যর্থঃ। একাদশে বৃত্তমনুবদতি বিশ্বরূপেতি।

স্বামিকৃতটীকা

নির্গুণোপাসনস্যৈবং সগুণোপাসনস্য চ। শ্রেযঃ কতরদিত্যেতন্নির্ণেতুং দ্বাদশোদ্যমঃ। পূর্ব্বাধ্যাযান্তে মৎকর্ম্মকৃন্মৎপরমোমদ্ভক্তইত্যেবং ভক্তিনিষ্ঠস্য শ্রেষ্ঠত্বমুক্তং কৌন্তেয প্রতিজানীহীত্যাদিনা চ তত্র তত্র তস্যৈব শ্রেষ্ঠত্বং নির্ণীতং তথা তেষাং জ্ঞানী নিত্যযুক্তএকভক্তির্বিশিষ্যতইত্যাদিনা সর্ব্বং জ্ঞানপ্লবেনৈব বৃজিনং সংতরিষ্যসীত্যাদিনা চ জ্ঞাননিষ্ঠস্য শ্রেষ্ঠত্বমুক্তং এবমুভযোঃ শ্রৈষ্ঠ্যে বিশেষজিজ্ঞাসযা ভগবন্তমর্জ্জুনউবাচ এবমিতি। এবং সর্ব্বকর্ম্মার্পণাদিনা সততযুক্তাস্তন্নিষ্ঠাঃ সন্তোযে ভক্তাস্ত্বাং বিশ্বরূপং

প্রথমত ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামি মহাশয় এই দ্বাদশাধ্যায়ের আভাস কথানানুরূপ সংক্ষেপত সমগ্রাধ্যায়ের তাৎপর্য্য নিরূপণ করিতেছেন যে, সগুণ নির্গুণ উভয় উপাসনার মধ্যে কোন্ উপাসনা শ্রেয়ঃ ইহাই নির্ণয় করণার্থ দ্বাদশাধ্যায়ের উদ্যম মাত্র, অর্থাৎ পূর্ব্বে একাদশাধ্যায়ের অন্তে মৎকর্ম্মকৃন্মৎপরম ইত্যাদিপঞ্চপঞ্চাশদঙ্কিত শ্লোকে তদনুরূপ ভক্তি নিষ্ঠ ব্যক্তির শ্রেষ্ঠত্ব কথিত হইয়াছে এবং কৌন্তেয় প্রতিজানীহি ইত্যাদি নবমাধ্যায়ের একত্রিংশৎ শ্লোকাদিতেও সেই ভগবদ্ভক্তেরি শ্রেষ্ঠত্ব নির্ণীত হইয়াছে, আর তেষাং জ্ঞানী নিত্যযুক্তএকভক্তির্ব্বিশিষ্যতে ইত্যাদি সপ্তমাধ্যায়ের সপ্তদশ এবং সর্ব্বং জ্ঞা-

তে। যে চাপ্যক্ষরমব্যক্তং তেষাং কে যোগবিত্তমাঃ। ১।
শ্রীভগবানুবাচ। ময্যাবেশ্য মনোযে মাং নিত্যযুক্তাউপা-

শাঙ্করভাষ্যং

ভগবৎকর্ম্মাদৌ যথোক্তেহর্থে সমাহিতাঃ সন্তঃ প্রবৃত্তাইত্যর্থঃ যে ভক্তাঃ অনন্যশরণাঃ সন্তস্ত্বাং যথাদর্শিতম্বিশ্বরূপম্পর্য্যুপাসতে ধ্যায়ন্তি যে চাপ্যক্ষরমিতি যে চান্যেপি ত্যক্তসর্ব্বৈষণাঃ সন্ন্যস্তসর্ব্বকর্ম্মাণোযথাবিশেষিতং ব্রহ্মাক্ষরং নিরস্তসর্ব্বোপাধিত্বাদব্যক্তমকরণগোচরং যদ্ধি লোকে করণগোচরন্তদ্ব্যক্তমুচ্যতে অঞ্জের্ধাতোস্তৎকর্ম্মকত্বাদিদং ত্বক্ষরং তদ্বিপরীতং শিষ্টৈশ্চোচ্যমানৈর্ব্বিশেষণৈর্ব্বিশিষ্টং তদ্যে চাপি পর্য্যুপাসতে তেষামুভয়েষাং মধ্যে কে যোগবিত্তমাঃ কে অতিশয়েন যোগবিদইত্যর্থঃ। ১।

শ্রীভগবানুবাচ। যেত্বক্ষরোপাসকাঃ সম্যগ্দর্শিনোনিবৃত্তৈষণাস্তে তাবত্তিষ্ঠন্তু তান্ প্রতি যদ্বক্তব্যং তদুপরিষ্টাদ্বক্ষ্যামঃ যে ত্বিতরে ময়ীতি। ময়ি বিশ্বরূপে পরমেশ্বরে আবেশ্য সমাধায় মনঃ যে ভক্তাঃ সন্তোমাং সর্ব্বযোগেশ্বরাণামধীশ্বরং সর্ব্বজ্ঞং বিমুক্তরাগাদিক্লেশতিমিরদৃষ্টিং নিত্যযুক্তাঅতীতানন্তরাধ্যায়ান্তোক্তশ্লোকার্থন্যায়েন সততযুক্তাঃ সন্ত-

আনন্দগিরিটীকা

অধ্যায়ান্তে ভগবদুপদেশমনূবদতি তচ্চেতি। অতীতানন্তরশ্লোকেনোক্তমর্থমনূরামৃশতি মৎকর্ম্মকৃদিতি। যথাধিকারং তারতম্যোপেতানি সাধনানি নিয়ন্তুমধ্যায়ান্তরমবতারয়ন্নাদৌ প্রশ্নমুত্থাপয়তি অতইতি। সোপাধিকধ্যানস্য নিরুপাধিকজ্ঞানস্য চোক্তত্বাদিত্যর্থঃ। এবং শব্দার্থমুক্ত্বা তমনূদ্য সততযুক্তাইতিভাগং বিভজতে এবমিতি। যেভক্তাইত্যনূদ্য ব্যাচষ্টে অনন্যেতি। মন্দমধ্যমাধিকারিণঃ সগুণশরণানুক্ত্বা নির্গুণনিষ্ঠানুত্তমাধিকারিণোনির্দ্দিশতি যেচেতি। যথাবিশেষিতমনির্দেশ্যং সর্ব্বত্রগমচিন্ত্যং কূটস্থমিত্যাদিবক্ষ্যমাণবিশেষণবিশিষ্টমিত্যর্থঃ, নক্ষরত্যশ্নুতে বেত্যক্ষরং। অব্যক্তমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে নিরস্তেতি। করণাগোচরত্বং ব্যতিরেকদ্বারা স্ফোরয়তি যদ্ধীতি। যথাবিশেষিতমিত্যুক্তং স্পষ্টয়তি শিষ্টৈশ্চেতি। পূর্ব্বার্দ্ধগতক্রিয়াপদস্যানুষঙ্গং সূচয়তি তদিতি। সর্ব্বে তাবদেতে যোগং সমাধিং বিন্দন্তীতি যোগবিদঃ। কেপুনরতিশয়েনৈষাং মধ্যে

আনন্দগিরিটীকা

যোগবিদোযোগিনইতি পৃচ্ছতি কে অতিশয়েনেতি। ১।

কিমনযোর্যোগযোর্মধ্যে সুশক্যোযোগোবা পৃচ্ছতি কিম্বা সাক্ষান্মোক্ষহেতুরিতি বিকল্প্য ক্রমেণোত্তরং ভগবাননুক্তবানিত্যাহ শ্রীভগবানিতি। যদি দ্বিতীয়স্তথাবিধযোগস্য বক্ষ্যমাণত্বাৎ প্রষ্টব্যতেত্যাহ যে ত্বক্ষরেতি। যদ্যাদ্যস্তত্রাহ যেত্বিতি। সর্ব্বযোগেশ্বরাণাং সর্ব্বেষাং যোগমধিতিষ্ঠতাং যোগিনামিত্যর্থঃ। বিমুক্তা ত্যক্তা রাগাদ্যাখ্যা

স্বামিকৃতটীকা

সর্ব্বজ্ঞং সর্ব্বশক্তিং পর্য্যুপাসতে ধ্যায়ন্তি যে চাপ্যক্ষরং ব্রহ্ম অব্যক্তং নির্বিশেষমুপাসতে তেষামুভয়েষাং মধ্যে কেঽতিশয়েন যোগবিদোঽতিশ্রেষ্ঠাইত্যর্থঃ। ১।

তত্র প্রথমাঃ শ্রেষ্ঠাইত্যুত্তরং শ্রীভগবানুবাচ ময়ীতি। ময়ি পরমেশ্বরে সর্ব্বজ্ঞত্বাদিগুণবিশিষ্টে মনআবেশ্য একাগ্রং কৃত্বা নিত্যযুক্তামদর্থকর্ম্মানুষ্ঠানাদিনা মন্নিষ্ঠাঃ সন্তঃ শ্রেষ্ঠয়া শ্রদ্ধয়া

নপ্লবেনৈব বৃজিনং সংতরিষ্যসীত্যাদি চতুর্থাধ্যায়ের ষট্‌ত্রিংশদাদি শ্লোক সকলেতেও জ্ঞাননিষ্ঠ ব্যক্তির শ্রেষ্ঠত্ব উক্ত হইয়াছে এই রূপ উভয়ের শ্রেষ্ঠত্ব কথিত হওয়াতে বিশেষ জ্ঞাত হওনেচ্ছায় অর্জুন মহাশয় ভগবানকে কহিতেছেন যে, পূর্ব্বোক্তরূপে সর্ব্বকর্ম্মার্পণাদি দ্বারা তোমাতে নিষ্ঠ হইয়া যে ভক্ত সকল বিশ্বরূপ সর্ব্বজ্ঞ সর্ব্বশক্তিমান্ স্বরূপ তোমাকে ধ্যান করে আর যে ব্যক্তি অব্যক্ত এবং নির্ব্বিশেষ অবিনাশী ব্রহ্মকে উপাসনা করে এতদুভয়ের মধ্যে কোন্ ব্যক্তি অতিশয় যোগবিৎ অর্থাৎ শ্রেষ্ঠ। ১।

তদুভয়ের মধ্যে সগুণোপাসনার সুখসাধ্যত্বহেতু প্রথমোক্ত সগুণোপাসক ব্যক্তি যে শ্রেষ্ঠ ইহাই ভগবান শ্রীকৃষ্ণ উত্তর করিতেছেন যে, সর্ব্বজ্ঞত্বাদি গুণবিশিষ্ট পরমেশ্বর স্ব-

সতে। শ্রদ্ধয়া পরয়োপেতাস্তে মে যুক্ততমামতাঃ। ২।
যে ত্বক্ষরমনির্দেশ্যমব্যক্তং পর্য্যুপাসতে।

শাঙ্করভাষ্যং

উপাসতে শ্রদ্ধয়া পরয়া প্রকৃষ্টয়া উপেতাঃ মে মম মতাঃ অভিপ্রেতাযুক্ততমাইতি নৈরন্তর্য্যেণ হি তে মচ্চিত্ততযাহোরাত্রমতিবাহযন্তি অতোযুক্তং তান্ প্রতি যুক্ততমাইতি বক্তুং। ২।

কিমিতরে যুক্ততমান ভবন্তি ন কিন্তু তান্ প্রতি যদ্বক্তব্যন্তৎ শৃণু যে তু অক্ষরমনির্দেশ্যমব্যক্তমব্যক্তত্বাদশব্দগোচরমিতি ন নির্দ্দেষ্টুং শক্যতে অতোঽনির্দেশ্যমব্যক্তং ন কেনাপি প্রমাণেন ব্যজ্যতইত্যব্যক্তং পর্য্যুপাসতে পরিসমন্তাদুপাসতে উপাসনং নাম যথাশাস্ত্রমুপাস্যার্থস্য বিষয়ীকরণেন সামীপ্যমুপগম্য তৈলধারাবৎ সমানপ্রত্যয়প্রবাহেন দীর্ঘকালং যদাসনন্তদুপাসনমাচক্ষতে অক্ষরস্য বিশেষণমাহ শর্ব্বত্রগং ব্যোমবদ্ব্যাপ্যচিন্ত্যং চাব্যক্তত্বাদচিন্ত্যং যদ্ধি করণগোচরং তন্মনসাপি চিন্ত্যং তদ্বিপরীতত্বাদচিন্ত্যমক্ষরং কূটস্থং দৃশ্যমানগুণমন্তর্দ্দোষং বস্তু কূটরূপং কূটসাক্ষ্যমিত্যাদৌ কূটশব্দঃ প্রসিদ্ধোলোকে তথা চাবিদ্যাদ্যনেকসংসারবীজমন্তর্দ্দোষং মায়াপ্রকৃত্যাদিশব্দবাচ্যতয়া

আনন্দগিরিটীকা

ক্লেশনিমিত্তভূতা তিমিরশব্দিতানাদ্যজ্ঞানকৃতা দৃষ্টিরবিদ্যা মিথ্যা ধীর্যস্য তমিতি বিশিনষ্টি বিমুক্তেতি। নিত্যযুক্তত্বং সাধযতি অতীতেতি। তত্রোক্তোযোর্থো মৎকর্ম্মকৃদিত্যাদি তস্মিন্নিশ্চযেনাপনযোগমনন্তস্য নিযমেনানুষ্ঠানং তেনেত্যর্থঃ। উপাসতে মযি স্মৃতিং সদা কর্ব্বন্তীত্যর্থঃ। উক্তোপাসকানাং যুক্ততমত্বং ব্যনক্তি নৈরন্তর্য্যেণেতি। তদেব স্ফুটযতি অহোরাত্রমিতি। অহ্নি চ রাত্রৌ চাতিমাত্রমতিশযেন মামেব বিষযান্তরবিমুখাশ্চিন্তযন্তীত্যর্থঃ। ২।

বক্ষ্যামিন্তদুপরিষ্টাদিত্যুক্তং প্রশ্নপূর্ব্বকং প্রকটযতি কিমিত্যাদিনা। পূর্ব্বেভ্যঃ ফলতোবিশেষার্থস্তুশব্দঃ। অব্যক্তত্বমনির্দেশ্যত্বে হেতুরিত্যাহ অব্যক্তত্বাদিতি। যতোঽব্যক্তমতোঽনির্দেশ্যমিতি যোজনা। নিরুপাধিকেঽক্ষরে কথমুপাসনেতি পৃচ্ছতি উপাসনমিতি। শাস্ত্রতোঽক্ষরং

আনন্দগিরিটীকা

জ্ঞাত্বা তদুপেত্যাত্মত্বেনোপগম্যোপাসতে তথৈব তিষ্ঠন্তি পূর্ণঞ্চিদেকতানমক্ষরমাত্মানমেব সদা ভাবযন্তীত্যেতদিহ বিবক্ষিতমিত্যাহ যথেতি। অব্যক্তত্বমেবাচিন্ত্যত্বেপি হেতুরিত্যাহ যদ্ধীতি। কূটস্থশব্দস্যোক্তার্থত্বং বৃদ্ধপ্রযোগতঃ সাধযতি কূটরূপমিতি। আদিপদমনৃতার্থং। প্রকৃতে কিন্ত-

স্বামিকৃতটীকা

যুক্তাযে মামারাধযন্তি তে যুক্ততমামমাভিমতাঃ। ২।

তর্হীতরে কিং ন শ্রেষ্ঠাইত্যতআহ যে ত্বিতি দ্বাভ্যাং। যে ত্বক্ষরং পর্য্যুপাসতে ধ্যাযন্তি তেঽপি মামেব প্রাপ্নুবন্তীতি দ্বযোরন্বযঃ। অক্ষরস্য লক্ষণমনির্দ্দেশ্যমিত্যাদি। অনির্দ্দেশ্যশব্দেন নির্দ্দেষ্টুমশক্যং যতোঽব্যক্তং রূপাদিহীনং সর্ব্বত্রগং সর্ব্বব্যাপি অব্যক্তত্বাদেবাচিন্ত্যং কূটস্থং কূটে মাযাপ্রপঞ্চেঽধিষ্ঠানত্বেনাবস্থিতং

রূপ আমাতে মনকে একাগ্র করিয়া মৎ প্রীত্যর্থ কর্ম্মানুষ্ঠানাদি দ্বারা আমাতে নিষ্ঠ হইয়া শ্রদ্ধাতে যুক্ত হওনানন্তর যে ব্যক্তি আমাকে আরাধনা করে আমার অভিপ্রায়ে সেই ব্যক্তি যুক্ততম হয়। ২।

তবে কি সগুণোপাসকাতিরিক্ত নির্গুণোপাসক ব্যক্তি শ্রেষ্ঠ নহে? যদি এমত বল তজ্জন্য এই দুই শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, যে সর্ব্বত্র সমদর্শী ব্যক্তি সকল ইন্দ্রিয় গণকে বশীভূত করিয়া অক্ষর শব্দবাচ্য অবিনাশী ব্রহ্মকে ধ্যান করেন, সেই সমস্ত ভূতের হিত কারী সকলও আমাকে প্রাপ্ত হয়েন, ইহার দুই শ্লোকের সহিত অন্বয়। আর অনির্দ্দেশ্য ইত্যাদি শব্দ অক্ষর ব্রহ্মের লক্ষণ স্বরূপ মাত্র, অর্থাৎ তিনি অনির্দ্দেশ্য নির্দ্দেশ

সর্ব্বত্রগমচিন্ত্যঞ্চ কূটস্থমচলং ধ্রুবং ॥ ৩ ॥
সংনিয়ম্যেন্দ্রিয়গ্রামং সর্ব্বত্র সমবুদ্ধয়ঃ। তে
প্রাপ্নুবন্তি মামেব সর্ব্বভূতহিতে রতাঃ ॥ ৪ ॥
ক্লেশোঽধিকতরস্তেষামব্যক্তাসক্তচেতসাং। অ-

শাঙ্করভাষ্যং

মায়ান্তু প্রকৃতিং বিদ্যান্মায়িনন্তু মহেশ্বরং মম মায়া দুরত্যয়েত্যাদৌ প্রসিদ্ধং যত্তৎ কূটং তস্মিন্ কূটে স্থিতং তদধ্যক্ষতয়া অথবা রাসিরিব স্থিতং কূটস্থমতএবাচলং যস্মাদচলং তস্মাৎ ধ্রুবং নিত্যমিত্যর্থঃ। ৩।

সংনিয়ম্যেতি। সংনিয়ম্য সম্যক্ নিয়ম্য সংহৃত্য ইন্দ্রিয়গ্রামং ইন্দ্রিয়সমুদায়ং সর্ব্বত্র সর্ব্বস্মিন্ কালে সমবুদ্ধয়ঃ সমা তুল্যা বুদ্ধির্যেষামিষ্টানিষ্টপ্রাপ্তৌ তে সমবুদ্ধয়ঃ তে যে এবম্বিধাঃ তে প্রাপ্নুবন্তি মামেব সর্ব্বভূতহিতে রতাঃ ন তেষাং বক্তব্যং কিঞ্চিৎ মাং তে প্রাপ্নুবন্তি ইতি জ্ঞানিত্বাত্মৈব মে মতমিত্যুক্তত্বাৎ নহি ভগবৎস্বরূপাণাং সতাং যুক্ততমত্বমযুক্ততমত্বং বা বাচ্যং। ৪।

কিন্তু ক্লেশোধিকতরোযদ্যপি মৎকর্ম্মাদিপরাণাং ক্লেশোধিকতরস্ত্বক্ষরাত্মনাং পরমার্থদর্শিনাং দেহাভিমানাপরিত্যাগনিমিত্তঃ অব্যক্তাসক্তচেতসামব্যক্তে আসক্তং চিত্তং যে-

আনন্দগিরিটীকা

দনৃতং কূটশব্দিতমিত্যাহ তথাচেতি। উক্তনীত্যা কূটশব্দস্যানৃতার্থত্বে যদনেকস্য সংসারস্য বীজমিত্ররূপ্যমানং নানাবিধদোষোপেতং তদ্ধেদং তর্হ্যব্যাকৃতং মায়ান্তু প্রকৃতিং মম মায়েত্যাদৌ মায়াশব্দিততয়া প্রসিদ্ধমবিদ্যাদি তদিহ কূটশব্দিতমিত্যর্থঃ। তত্রাবস্থানং কেন রূপেণেত্যাশঙ্কায়ামাহ তদধ্যক্ষতয়েতি। কূটস্থশব্দস্য নিষ্ক্রিয়ত্বমর্থান্তরমাহ অথবেতি। পূর্ব্বমুপজীব্যানন্তরবিশেষণদ্বয়প্রবৃত্তিমাহ অতএবেতি। ৩।

কথমক্ষরমুপাসতে তদুপাসনে বা কিং স্যাদিতি তদাহ সন্নিয়ম্যেতি। তুল্যা হর্ষবিষাদরাগদ্বেষাদিরহিতা সম্যক্জ্ঞানেনাজ্ঞানস্যাপনীতত্বাৎ পরস্পরাপেক্ষয়োরসম্ভবন্নিবক্ষিত্বাহ তে যইতি। সর্ব্বেভ্যোভূতেভ্যোহিতে রতাঃ সর্ব্বেভ্যো হিতমেব চিন্তয়ন্তস্তদেবাচরন্তি জ্ঞানবতাং যথা জ্ঞানস্থগবৎপ্রাপ্তেরর্থসিদ্ধত্বাদনুবাদমাত্রমিত্যাহ নত্বিতি। জ্ঞানিনোভগবৎপ্রাপ্তিঃ সিদ্ধেবে-

আনন্দগিরিটীকা

ত্যত্র প্রমাণমাহ জ্ঞানীত্বিতি। জ্ঞানবতাস্থগবৎপ্রাপ্তৌ তএব যুক্ততমাবক্তব্যাঃ কথং সগুণব্রহ্মোপাসকান্ যুক্ততমানুক্তবানসীত্যাশংক্যাহ নহীতি। ৪।

সগুণোপাসকেষ্বপি কথমিত্যাহ কিন্ত্বিতি। অক্ষরোপাসনস্য দুষ্করত্বাদুপাসনান্তরস্য সুকরত্বাদিত্যভিপ্রেত্যাহ ক্লেশইতি। অধিকএবেতরেভ্যোদ্বৈতদর্শিভ্যঃ কামিভ্যইতি শেষঃ। তেষাং ক্লেশস্যাধিকত্বে হেতুং মত্বা বিশিনষ্টি দে-

স্বামিকৃতটীকা

অচলং স্পন্দনরহিতং অতএব ধ্রুবং নিত্যং বৃদ্ধ্যাদিরহিতং স্পষ্টমন্যৎ।৩।৪।

ননু তেঽপি ত্বামেব প্রাপ্নুবন্তি তর্হীতরেষাং যুক্ততমত্বং কুতইত্যপেক্ষায়াং ক্লেশাক্লেশকৃতং বিশেষমাহ ক্লেশইতি ত্রিভিঃ। অব্যক্তে নির্বিশেষেঽক্ষরে আসক্তং চেতোযেষাং তেষাং ক্লেশোঽধিকতরঃ হি যস্মাদব্যক্তবিষয়া গতির্নিষ্ঠা দেহাভিমানিভি

করিবার অয়োগ্য, যেহেতু তিনি অব্যক্ত অর্থাৎ রূপাদি রহিত এবং সর্ব্বত্রগ অর্থাৎ সর্ব্বব্যাপী এবং নিরাকার হেতু অচিন্ত্য, আর কূটস্থ শব্দবাচ্য কূটাখ্যমায়া প্রপঞ্চ ব্রহ্মাণ্ডের অধিষ্ঠানরূপে অবস্থিত এবং অচল অর্থাৎ ব্যাপার রহিত সুতরাং ধ্রুবশব্দবাচ্য নিত্য অর্থাৎ বৃদ্ধ্যাদিশূন্য মাত্র। ৩। ৪।

যদি নির্গুণোপাসকগণও তোমাকে প্রাপ্ত হয়েন, তবে তদ্ভিন্ন সগুণোপাসকগণের যুক্ততমত্ব কি প্রকারে সম্ভব হয়, এতদাশঙ্কা নিবারণাপেক্ষায় শ্লোকত্রয় ক্রমে ক্লেশ এবং

ব্যক্তা হি গতির্দুঃখং দেহবদ্ভিরবাপ্যতে । ৫ ।
যে তু সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি ময়ি সংন্যস্য মৎপরাঃ ।
অনন্যেনৈব যোগেন মাং ধ্যায়ন্তউপাসতে । ৬ ।
তেষামহং সমুদ্ধর্ত্তা মৃত্যুসংসারসাগরাৎ । ভ-

শাঙ্করভাষ্যং

ষাং তে অব্যক্তাসক্তচেতসস্তেসাং অব্যক্তাসক্তচেতসাং অব্যক্তা হি যস্মাদ্ধা গতিরক্ষরাত্মিকা দুঃখং দেহবদ্ভির্দেহাভিমানবদ্ভিরবাপ্যতে অতঃ ক্লেশোধিকতরঃ । ৫ ।

অক্ষরোপাসকানাং যদ্বর্ত্তনং তদুপরিষ্টাদ্বক্ষ্যামঃ যে ত্বিতি । যে তু সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি ময়ীশ্বরে সংন্যস্য মৎপরা অহং পরোযেষাং তে মৎপরাঃ সন্তঃ অনন্যেনৈব অবিদ্যমানমন্যদালম্বনং বিশ্বরূপং দেবমাত্মানং মুক্ত্বা যস্য সোনন্যস্তেনানন্যেনৈব কেবলেন যোগেন সমাধিনা মাং ধ্যায়ন্তশ্চিন্তয়ন্তউপাসতে । ৬ ।

তেষাং কিং তেষামিতি । তেষাং মদুপাসনৈকপরাণাং অহমীশ্বরঃ সমুদ্ধর্ত্তা কুতইত্যাহ মৃত্যুসংসারসাগরাৎ মৃত্যুযুক্তঃ সংসারোমৃত্যুসংসারঃ সএব সাগরবৎ সাগরোদুরুত্তরত্বাৎ তস্মান্মৃত্যুসংসারসাগরাদহং তেষাং সমুদ্ধর্ত্তা ভবামি ন চিরাৎ কিং তর্হি ক্ষিপ্রমেব হে পার্থ ময্যাবেশিতচেতসাং ময়ি বিশ্বরূপে আবেশিতং সমাহিতং চেতোযেষাং তে ময্যাবেশিতচেতসস্তেষাং । ৭ ।

আনন্দগিরিটীকা

হেতি । অব্যক্তমত্যন্তসূক্ষ্মং নির্ব্বিশেষমক্ষরন্তস্মিন্নাসক্তমভিনিবিষ্টঞ্চেতোযেষান্তেষামিতি যাবৎ । অক্ষরোপাসকানাং ক্লেশস্যাধিকতরত্বে ভগবানেব হেতুমাহ অব্যক্তেতি । দুঃখং দুঃখেন কৃচ্ছ্রেণেতি যাবৎ, অতোদেহাভিমানত্যাগাদিত্যর্থঃ ।৫

ত্তে কথংবর্ত্ততে তত্রাহ অক্ষরেতি । যদ্যক্ষরোপাসকামামেবাপ্নুবন্তীতি বিশিষ্যন্তে তৎকিং সগুণোপাসকাস্ত্বাং নাপ্নুবন্তি ন তেষামপি ক্রমেণ মৎপ্রাপ্তেরিত্যাহ যেত্বিতি । তুশব্দঃ শঙ্কানিবৃত্যর্থঃ । ৬ ।

তেষাম্ভগবদ্ধ্যায়িনাং কিং ফলতীতি শঙ্কামনুভাষ্য ফলমাহ তেষামিত্যাদিনা । সমুদ্ধর্ত্তা সম্যগুদ্ধর্ত্তা নেতা জ্ঞানাবষ্টম্ভদানেনেত্যর্থঃ, মৃত্যুরজ্ঞানং মরণাদ্যনর্থহেতুত্বাত্তেন কার্য্যতযা যুক্তঃ সংসারঃ । ৭ ।

স্বামিকৃতটীকা

দুঃখং যথাভবতি এবমবাপ্যতে দেহাভিমানিনাং নিত্যং প্রত্যক্প্রবণত্বস্য দুর্ঘটত্বাদিতি ভাবঃ । ৫ ।

মদ্ভক্তানাস্তু মৎপ্রসাদাদনায়াসেনৈব সিদ্ধির্ভবতীত্যাহ যেত্বিতি দ্বাভ্যাং । যেময়ি পরমেশ্বরে সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি সংন্যস্য সমর্প্য মৎপরাভূত্বা মাং ধ্যায়ন্তোহনন্যেন ন বিদ্যতেহন্যোভজনীযোযস্মিংস্তেনৈবৈকান্তভক্তিযোগেনোপাসতইত্যর্থঃ । ৬।

এবং ময্যাবেশিতং চেতোযৈস্তেষাং মৃত্যু

অক্লেশ জন্য বিশেষ কহিতেছেন যে, অব্যক্ত শব্দবাচ্য নির্ব্বিশেষ অক্ষর ব্রহ্মে যাহাদের চিত্ত আসক্ত হইয়াছে তাহাদের অধিকতর ক্লেশ হয়, যেহেতু অব্যক্ত ব্রহ্মবিষয়ক যে নিষ্ঠা তাহা দেহাভিমানী মনুষ্য কর্ত্তৃক অন্যান্য দুঃখপ্রাপ্তির ন্যায় দুঃখ দ্বারা প্রাপ্ত হয়, কেননা স্থূল শরীরে আত্মবুদ্ধি বিশিষ্ট মনুষ্য সকলের মনের অন্তর্ম্মুখা বৃত্তির প্রত্যক চৈতন্যে মগ্ন হওয়া সর্ব্বদাই দুষ্কর । ৫ ।

পরন্তু মদ্ভক্ত সকল মৎ কৃপা দ্বারা অনায়াসেই সিদ্ধ হয় ইহাই দুই শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, যে ব্যক্তি পরমেশ্বর স্বরূপ আমাতে কর্ম্ম সকল অর্পণ পূর্ব্বক মৎ পরায়ণ হইয়া আমাকে ধ্যান করে, অর্থাৎ অনন্য পদবাচ্য যাহাতে অন্য ভজনীয় কিছু নাই এবম্ভূত একান্ত ভক্তিযোগ দ্বারা যে ব্যক্তি আমাকে উপাসনা করে । ৬ ।

আর এবম্প্রকারে যে সকল ব্যক্তি আমাতে চিত্ত নিবিষ্ট করিয়াছে তাহাদের সম্বন্ধে

বামি ন চিরাৎ পার্থ মষ্যাবেশিতচেতসাং ।৭।
মষ্যেব মনআধৎস্ব ময়ি বুদ্ধিং নিবেশয়। নিব-
সিষ্যসি মষ্যেব অতঊর্দ্ধং ন সংশয়ঃ ।৮।
অথ চিত্তং সমাধাতুং ন শক্নোষি ময়ি স্থিরং।
অভ্যাসযোগেন ততোমামিচ্ছাপ্তুং ধনঞ্জয়। ৯।

শাঙ্করভাষ্যং

যতএবং তস্মাৎ মষ্যেবেতি। মষ্যেব বিশ্বরূপঈশ্বরে মনঃ সঙ্কল্পবিকল্পাত্মকমাধৎস্ব স্থা-
পয় মষ্যেব ব্যবসায়ং কুর্ব্বতীং বুদ্ধিং আধৎস্ব নিবেশয় ততস্তেন কিং স্যাদিতি শৃণু নিবসি-
ষ্যসি নিবৎস্যসি নিশ্চয়েন মদাত্মনা ময়ি নিবাসং করিষ্যস্যেব অতঃ শরীরপাতাদূর্দ্ধং ন সং-
শয়ঃ সংশয়োত্র ন কর্ত্তব্যঃ। ৮।

অথেতি অথ এবং যথাবোচাম তথা ময়ি চিত্তং সমাধাতুং স্থাপয়িতুং স্থিরমচলং কর্ত্তুং
ন শক্নোষি চেত্ততঃ পশ্চাদভ্যাসযোগেন চিত্তস্যৈকস্মিন্নালম্বনে সর্ব্বতঃ সমাদৃত্য পুনঃপুনঃ
স্থাপনমভ্যাসস্তৎপূর্ব্বকোযোগঃ সমাধানলক্ষণস্তেনাভ্যাসযোগেন মাং বিশ্বরূপমিচ্ছ প্রা-
র্থয়স্ব আপ্তুং প্রাপ্তুং হেধনঞ্জয়। ৯।

আনন্দগিরিটীকা

ভগবদুপাসনা বিশিষ্টফলেত্যেবং যতঃ সি-
দ্ধমতোভগবন্নিষ্ঠায়াং প্রযতিতব্যমিত্যাহ যত-
ইতি। অসংহিতাকরণং শ্লোকপূরণার্থং। মনোবু-
দ্ধ্যোর্ভগবত্যবস্থাপনে প্রশ্নপূর্ব্বকং ফলমাহ ত-
তইতি। ভগবন্নিষ্ঠস্য তৎপ্রাপ্তৌ প্রতিবন্ধাভাবং
সূচয়তি সংশয়োত্রেতি। ৮।

তৎপ্রদর্শনপূর্ব্বকং ভগবৎপ্রাপ্ত্যাবুপায়ান্তর-
মাহ অথেত্যাদিনা। ৯।

স্বামিকৃতটীকা

যুক্তাৎ সংসারসাগরাদহং সম্যগুদ্ধর্ত্তা অচি-
রেণ ভবামি। ৭।

যস্মাদেবং তস্মান্ময্যেবেতি। ময্যেব সং-
কল্পবিকল্পাত্মকং মনআধৎস্ব স্থিরীকুরু, বুদ্ধি-
মপি ব্যবসায়াত্মিকাং ময্যেব নিবেশয়, এবং
কুর্ব্বন্মৎপ্রসাদেন লব্ধজ্ঞানঃ সন্নতঊর্দ্ধং দেহা-
ন্তে ময্যেব নিবসিষ্যসি নিবৎস্যতি মদাত্মনা
বাসং করিষ্যসি নাত্র সংশয়ঃ। তথা চ শ্রুতিঃ।
দেহান্তে দেব পরং ব্রহ্ম তারকং ব্যাচষ্টে
ইতি। ৮।

অত্রাশক্তং প্রতি সুগমোপায়মাহ অথেতি।
স্থিরং যথা ভবত্যেবং ময়ি চিত্তং ধারয়িতুং
যদি শক্তোন ভবসি তর্হি বিক্ষিপ্তং চিত্তং পুনঃ
পুনঃ প্রত্যাহৃত্য মদনুস্মরণলক্ষণোযোঽভ্যাস-
যোগস্তেন মাং প্রাপ্তুমিচ্ছ প্রযত্নং কুরু। ৯।

আমি তৎক্ষণাৎ মৃত্যু যুক্ত সংসার সাগর হইতে সম্পূর্ণ উদ্ধার কর্ত্তা হই। ৭।

যেহেতু এমত হইল অতএব তুমি সংকল্পবিকল্পাত্মক মনকে আমাতেই স্থির কর
এবং ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধিকেও আমাতে নিবিষ্ট কর, এরূপ করিলে দেহান্তে মৎকৃপা-
য় তত্ত্বজ্ঞান প্রাপ্ত হইয়া আমাতেই বাস করিবে অর্থাৎ পরমাত্ম স্বরূপ আমাতেই
স্থিতি করিবে ইহাতে সংশয় নাই। তথাহি শ্রুতিঃ, সগুণোপাসক ব্যক্তির দেহান্ত হইলে
পর সেই উপাস্য দেবতা স্বীয় উপাসক সম্বন্ধে তারক স্বরূপ পরব্রহ্মমন্ত্র উপদেশ কর-
ণানন্তর অপরোক্ষ করিয়া দেন। ৮।

আর এই সগুণোপাসনাবিষয়ে অশক্ত ব্যক্তির প্রতি সুগমোপায় কহিতেছেন যে, স্থি-
ররূপে আমাতে চিত্তকে ধারণ করিতে যদি সমর্থ না হও, তবে হে অর্জুন, বিক্ষেপ বিশিষ্ট
চিত্তকে পুনঃ পুনঃ প্রত্যাহরণ করিয়া মদনুস্মরণ রূপ যে অভ্যাসের প্রবাহ তদ্দ্বারা আ-
মাকে প্রাপ্ত হইতে প্রকৃষ্ট যত্ন কর। ৯।

অভ্যাসেঽপ্যসমর্থোঽসি মৎকর্ম্মপরমোভব।
মদর্থমপি কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্ সিদ্ধিমবাপ্স্যসি। ১০।
অথৈতদপ্যশক্তোঽসি কর্ত্তুং মদ্‌যোগমাশ্রিতঃ।
সর্ব্বকর্ম্মফলত্যাগং ততঃ কুরু যতাত্মবান্। ১১।

শাঙ্করভাষ্যং

অভ্যাসেপীতি অভ্যাসেপ্যসমর্থোসি অশক্তোসি তর্হি মৎকর্ম্মপরমোভব মদর্থং কর্ম্ম মৎকর্ম্ম তৎপরমোভব মৎকর্ম্মপ্রধানইত্যর্থঃ অভ্যাসেন বিনা মদর্থমপি কর্ম্মাণি কেবলং কুর্ব্বন্ সিদ্ধিং সত্ত্বশুদ্ধিং যোগংজ্ঞানপ্রাপ্তিদ্বারেণাবাপ্স্যসি। ১০।

অথৈতদিতি অথ পুনরেতদপি যদুক্তং মৎকর্ম্মপরমত্বং তৎ কর্ত্তুমশক্তোসি মদ্যোগমাশ্রিতোময়ি ক্রিয়মাণানি কর্ম্মাণি সন্ন্যস্ত যৎকরণং তেষামনুষ্ঠানং মদ্যোগস্তমাশ্রিতঃ সন্ সর্ব্বকর্ম্মফলত্যাগং সর্ব্বেষাং কর্ম্মণাং ফলসংন্যাসং সর্ব্বকর্ম্মফলত্যাগং ততোঽনন্তরং কুরু যতাত্মবান্ সন্নিত্যর্থঃ। ১১।

আনন্দগিরিটীকা

একমালম্বনং স্থূলং প্রতিমাদিসমাধানং ততোভ্যন্তরে বিশ্বরূপে চিত্তৈকাগ্র্যং দ্বৈতাভিনিবেশাদভ্যাসাধীনে যোগেপি সামর্থ্যাভাবে পুনরুপায়ান্তরমাহ অভ্যাসেপীতি। অভ্যাসযোগেন বিনা ভগবদর্থং কর্ম্মাণি কুর্ব্বাণস্য কিং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ অভ্যাসেনেতি। সিদ্ধিঃ ব্রহ্মভাবঃ অপিরিহ অবধিসূচনার্থঃ। ১০।

ভগবৎকর্ম্মপরত্বমপ্যশক্যমিতি শঙ্কতে অথেতি। বহির্বিষয়াকৃষ্টচেতস্ত্বাদিত্যর্থঃ। তর্হি ভগবৎ প্রাপ্ত্যুপায়ত্বেন সংযতচিত্তোভূত্বা কর্ম্মফলসংন্যাসং কুর্ব্বিত্যাহ মদ্যোগমিতি। ১১।

স্বামিকৃতটীকা

যদি পুনর্নৈবং তত্রাহ অভ্যাসইতি। যদি পুনরভ্যাসেঽপ্যশক্তোঽসি তর্হি মৎপ্রীত্যর্থানি যানি কর্ম্মাণি একাদশ্যুপবাসব্রতপূজাপরিচর্য্যানামসংকীর্ত্তনাদীনি তদনুষ্ঠানমেব পরমং যস্য তাদৃশোভব, এবং ভূতানি কর্ম্মাণ্যপি মদর্থং কুর্ব্বন্ মোক্ষং প্রাপ্স্যসি। ১০।

অত্যন্তং ভগবদ্ধর্ম্মপরিনিষ্ঠায়ামপ্যশক্তস্য পক্ষান্তরমাহ অথেতি। যদ্যেতদপি কর্ত্তুং ন শক্নোষি তর্হি মদ্যোগং মদেকশরণং ত্বমাশ্রিতঃ সন্ সর্ব্বেষাং দৃষ্টাদৃষ্টার্থানামাবশ্যকানাঞ্চাগ্নিহোত্রাদিকর্ম্মণাং ফলানি যতচিত্তোভূত্বা পরিত্যজ। এতদুক্তং ভবতি, ময়া তাবদীশ্বরাজ্ঞয়া যথাশক্তি কর্ম্মাণি কর্ত্তব্যানি ফলং তাবদৃষ্টমদৃষ্টম্বা পরমেশ্বরাধীনমিত্যেবং ময়ি ভারমারোপ্য ফলাসক্তিং পরিত্যজ্য বর্ত্তমানোমৎপ্রসাদেন কৃতার্থোভবিষ্যসীতি তাৎপর্য্যং। ১১।

আর যদি পুনঃ পুনঃ ঐরূপ অভ্যাস করিতে সামর্থ্য না হয়, তজ্জন্য কহিতেছেন যে, যদি তুমি পুনঃ পুনঃ অভ্যাস করিতে অশক্ত হও তবে মৎ প্রীত্যর্থে অনুষ্ঠিত অর্থাৎ একাদশীর উপবাস ব্রত পূজা পরিচার্য্যা এবং নাম সঙ্কীর্ত্তনাদিরূপ মৎ প্রীত্যর্থ যে কর্ম্ম সকল তাহার অনুষ্ঠান করাই যে ব্যক্তিদিগের উৎকৃষ্ট ধর্ম্ম তাহাদের ন্যায় তদনুষ্ঠায়ী হও এবম্ভূত হইয়া মৎ প্রীত্যর্থ কর্ম্মানুষ্ঠান করিলেও মুক্তি পাইবে। ১০।

আর এমত ভগবদ্ধর্ম্ম পরিনিষ্ঠাতেও অত্যন্ত অশক্ত ব্যক্তির প্রতি উপায়ান্তর কহিতেছেন, যে যদি এবম্ভূত মৎ প্রীত্যর্থ কর্ম্ম সকল অনুষ্ঠান করিতেও না পার তবে এক আমার শরণাপন্ন ও বসীকৃতচিত্ত হইয়া তাবৎ কর্ম্মের প্রত্যক্ষ এবং অপ্রত্যক্ষ ফল সকল অথবা অবশ্য কর্ত্তব্য অগ্নিহোত্রাদি কর্ম্মের ফল পরিত্যাগ কর। এতৎ শ্লোকের কলিতার্থ এই যে, ঈশ্বর স্বরূপ অন্তর্যামীর প্রেরণা দ্বারা মৎ কর্ত্তৃক যথাশক্তি কর্ম্ম সকল কর্ত্তব্য হইয়াছে, এই কর্ম্মের দৃষ্ট অথবা অদৃষ্ট ফল সকল পরমেশ্বরাধীন, এই রূপ ভাব আমাতে আরোপ করিয়া ফলাসক্তি পরিত্যাগ পূর্ব্বক কর্ম্মানুষ্ঠায়ী হইলে মৎ কৃপায় কৃতার্থ হইবে। ১১।

শ্রেয়োহি জ্ঞানমভ্যাসাজ্জ্ঞানাদ্ধ্যানং বিশিষ্যতে।

শাঙ্করভাষ্যং

ইদানীং সর্ব্বকর্ম্মফলত্যাগং স্তৌতি শ্রেয়োহি প্রশস্যতরং জ্ঞানং কস্মাদবিবেকপূর্ব্বকাদভ্যাসাত্তস্মাদপি জ্ঞানাৎ জ্ঞানপূর্ব্বকং ধ্যানং বিশিষ্যতে জ্ঞানবতোধ্যানাদপি কর্ম্মফলত্যাগোবিশিষ্যতইতি অনুষজ্যতে এবং কর্ম্মফলত্যাগাৎ পূর্ব্বং বিশেষণবতঃ শান্তিরুপশমঃ সহেতুকস্য সংসারস্যানন্তরমেব স্যান্নতু কালান্তরমপেক্ষতে অজ্ঞস্য কর্ম্মণি প্রবৃত্তস্য পূর্ব্বোপদিষ্টোপায়ানুষ্ঠানাশক্তৌ সর্ব্বকর্ম্মণাং ফলত্যাগঃ শ্রেয়ঃসাধনমুপদিষ্টং ন প্রথমমেবাতশ্চ শ্রেয়োহি জ্ঞানমভ্যাসাত্ত্বুত্তরোত্তরবিশিষ্টত্বোপদেশেন সর্ব্বকর্ম্মফলত্যাগঃ স্তূয়তে সম্পন্নসাধনানুষ্ঠানাশক্তাবনুষ্ঠেয়ত্বেন শ্রুতত্বাৎ কেন সাধর্ম্ম্যেণ স্তুতিঃ যদা সর্ব্বে প্রমুচ্যন্তইতি সর্ব্বকামপ্রহাণাদমৃতত্বমুক্তং তৎপ্রসিদ্ধং কামাশ্চ সর্ব্বে শ্রৌতস্মার্ত্তসর্ব্বকর্ম্মণাং ফলানি তত্ত্যাগে চ বিদুষোধ্যাননিষ্ঠস্যানন্তরৈব শান্তিরিতি সর্ব্বকামত্যাগসামান্যমজ্ঞস্য সর্ব্বকর্ম্মফলত্যাগস্যাস্তীতি তৎসামান্যাৎ সর্ব্বকর্ম্মফলত্যাগস্তুতিরিয়ং প্রবোধ-

আনন্দগিরিটীকা

উত্তরশ্লোকতাৎপর্য্যমাহ ইদানীমিতি। জ্ঞানং শব্দযুক্তিভ্যামাত্মনিশ্চয়ঃ, অভ্যাসোজ্ঞানার্থশ্রবণাভ্যাসোনিশ্চয়পূর্ব্বকোধ্যানাভ্যাসোবা তস্য বিশিষ্যমাণত্বে সাক্ষাৎকারোহেতুস্ত্যাগস্য বিশিষ্টত্বে হেতুমাহ এবমিতি। প্রীণাতু ভগবানিতি তস্মিন্ কর্ম্মসংন্যাসপূর্ব্বকমিত্যর্থঃ। পূর্ব্ববিশেষণবতোনিয়তচিত্তস্য পুংসোযথোক্তত্যাগাদিত্যর্থঃ। অনন্তরমেবেত্যুক্তং ব্যনক্তি নত্বিতি। নতু কর্ম্মফলত্যাগস্য সদ্যঃ শান্তিকরত্বে সম্যগ্ধীরেব তথেতি শ্রুতিস্মৃতিপ্রসিদ্ধির্ব্বিরুধ্যেত তত্রাহ অজ্ঞস্যেতি। দীর্ঘেণ কালেনাদরনৈরন্তর্য্যানুষ্ঠিতাদ্ধ্যানাদ্বস্তুসাক্ষাৎকারদ্বারা সংসারদুঃখোপশান্তেস্তথাবিধাদ্ধ্যানাত্ত্যাগস্য বিশিষ্টত্বোক্তেস্তদীয়স্তুতিরত্রেষ্টেত্যাহ অতশ্চেতি। তত্র হেতুমাহ সম্পন্নেতি। সম্পন্নানি প্রাপ্তানি সাধনান্যক্ষরোপাসনাদীনি তেষাং মধ্যে পূর্ব্বপূর্ব্বস্যানুষ্ঠানাশক্তাবুত্তরোত্তরস্য অনুষ্ঠেয়ত্বেনোপদেশাত্ত্যাগে চোপদেশপর্য্যবসানাদিত্যর্থঃ। ত্যাগে বিশিষ্টত্ববচনস্য কেন সাধর্ম্ম্যেণ তং প্রতি স্তুতিত্বমিতি পৃচ্ছতি কেনেতি। উত্তরমাহ যদেতি। অমৃতত্বমুক্তং অথ মর্ত্ত্যোমৃতোভবতীতি শেষাদিত্তিশেষঃ। কাম-

আনন্দগিরিটীকা

প্রহাণস্যামৃতত্বার্থত্বমথাকামযমানইত্যাদাবপি সিদ্ধমিত্যাহ তদিতি। কামত্যাগস্যামৃতত্বহেতুত্বেপি কথং কর্ম্মফলত্যাগস্য তদ্ধেতুত্বমিত্যাশংক্যাহ কামাশ্চেতি। কর্ম্মফলত্যাগাদেব শান্তিশ্চেৎ জ্ঞাননিষ্ঠোপেক্ষিতেত্যাশঙ্ক্যাহ তত্ত্যাগে চেতি। তথাপি কথমজ্ঞস্য কর্ম্মফলত্যাগস্তুতিরিত্যাশঙ্ক্যাহ ইতিসর্ব্বেতি। বিদ্যাবতস্ত্যাগবদবিদ্বত্ত্যাগস্যাপি ত্যাগত্বাবিশেষাদ্বিশিষ্টত্বোক্তির্যুক্তেতি স্তুতিমুপসংহরতি ইতি তৎসামান্যাদিতি। কিমর্থা স্তুতিরিত্যাশঙ্ক্য ত্যাগে রুচিমুৎপাদ্য প্রবর্ত্তযিতুমিত্যাহ প্ররোচনার্থেতি। ত্যাগস্তুতিং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টযতি যথেতি। ফলত্যাগঃ শ্রেয়োহেতুশ্চেৎ কর্ম্মত্যাগাদপি ফলত্যাগসিদ্ধেরলং কর্ম্মানুষ্ঠানেনেত্যাশঙ্ক্যাহ এবং কর্ম্মেতি। ফলাভিলা-

স্বামিকৃতটীকা

তমিমং ফলত্যাগং স্তৌতি শ্রেয়ইতি। সম্যগ্জ্ঞানরহিতাদভ্যাসাদ্যুক্তিসহিতোপদেশপূর্ব্বকং জ্ঞানং শ্রেষ্ঠং, তস্মাদপি তৎপূর্ব্বকং ধ্যানং বিশিষ্টং তত্তস্তু তং পশ্যতে নিষ্কলং ধ্যায়মানইতি শ্রুতেঃ, তস্মাদপ্যুক্তলক্ষণঃ কর্ম্মফলত্যাগঃ শ্রেষ্ঠঃ, তস্মাদেবং ভূতত্যাগাৎ কর্ম্মসু তৎফলেষু চাসক্তি-

আর উক্তরূপ ফলত্যাগের প্রশংসা করিতেছেন যে, সগুণোপাসনা বিষয়ক সম্যক্ জ্ঞানরহিত অভ্যাসাপেক্ষায় যুক্তি সহিত উপদেশ পূর্ব্বক ঐ সগুণোপাসনাঙ্গীভূত যে পরোক্ষ জ্ঞান তাহা শ্রেষ্ঠ হয়, আর তাহা হইতেও তৎ সহকৃত যে ধ্যান তাহা বিশিষ্ট, যেহেতু শ্রুতিতে কথিত হইয়াছে যে সেই ধ্যানের পরিপাকানন্তর লোকে সেই পরিপূর্ণ ব্রহ্মকে ধ্যান করেন। আর তদপেক্ষায় কথিত রূপ যে কর্ম্ম ফলের ত্যাগ তা-

ধ্যানাৎ কর্ম্মফলত্যাগস্ত্যাগাচ্ছান্তিরনন্তরং ৷ ১২ ৷

অদ্বেষ্টা সর্ব্বভূতানাং মৈত্রঃ করুণএব চ ৷ নি-

শাঙ্করভাষ্যং

শার্থী যথাগন্তেন ব্রাহ্মণেন সমুদ্রঃ পীতইদানীন্তনাঃ অপি ব্রাহ্মণাব্রাহ্মণত্বসামান্যাৎ স্তূয়ন্তে এবং কর্ম্মফলত্যাগাৎ কর্ম্মযোগস্য শ্রেয়ঃসাধনত্বমভিহিতং, অত্র চাত্মেশ্বরভেদমাশ্রিত্য বিশ্বরূপঈশ্বরে চেতঃসমাধানলক্ষণোযোগউক্তঈশ্বরার্থং কর্ম্মানুষ্ঠানাদি চার্থৈতদপ্যশক্তোসীত্যজ্ঞানকার্য্যস্থচনাম্নাভেদদর্শিনোক্ষরোপাসকস্য কর্ম্মযোগউপপদ্যতেইতি দর্শযতি তথা কর্ম্মযোগিনোক্ষরোপাসনানুপপত্তিং দর্শযতি ভগবান্ তে প্রাপ্নুবন্তি মামেবেত্যক্ষরোপাসকানাং কৈবল্যপ্রাপ্তৌ স্বাতন্ত্র্যমুক্তে তরেষাং পারতন্ত্র্যমীশ্বরাধীনতাং দর্শিতবাংস্তেষামহং সমুদ্ধর্ত্তেতি যদি হীশ্বরস্যাত্মভূতাস্তে মতাঅভেদদর্শিত্বাদক্ষররূপাএব তে ইতি সমুদ্ধরণকর্ম্মবচনন্তান্ প্রত্যপেশলং স্যাদ্যস্মাচ্চার্জুনস্যাত্যন্তমেব হিতৈষী ভগবাংস্তস্য সম্যগ্দর্শনান্বিতং কর্ম্মযোগং ভেদদৃষ্টিমন্তমেবোপদিশতি ন চাত্মানমীশ্বরং প্রমাণতোবুদ্ধা কস্যচিদ্গুণভাবং জিগমিষতি কশ্চিৎ বিরোধাৎ তস্মাদক্ষরোপাসকানাং সম্যগ্দর্শননিষ্ঠানাং সন্ন্যাসিনাং ত্যক্তসর্ব্বৈষণানাং অদ্বেষ্টা সর্ব্বভুতানামিত্যাদি ধর্ম্মপূগং সাক্ষাদমৃতত্বকারণং বক্ষ্যামীতি প্রবর্ত্ততে। ১২।

অদ্বেষ্টেতি অদ্বেষ্টা সর্ব্বভূতানাং ন দ্বেষ্টাত্মনোদুঃখহেতুমপি ন কিঞ্চিদ্দ্বেষ্টি সর্ব্বা-

আনন্দগিরিটীকা

ষং ত্যক্ত্বা কর্ম্মানুষ্ঠানস্যার্পিতস্যেশ্বরে শ্রেয়োহেতুতযা বিবক্ষিতত্বান্নানুষ্ঠানানর্থক্যমিত্যর্থঃ। সম্প্রত্যদ্বেষ্টেত্যাদ্যবতারযিতুং বৃত্তং কীর্ত্তযতি অত্র চেতি। তযোশ্চেদাত্যন্তিকোঽভেদোন তর্হি ঈশ্বরে মনঃসমাধানরূপোযোগোঽত্যন্তাভেদে ধ্যাতৃধ্যেযত্বাভাবাৎ ন চাত্যন্তাভেদে কর্ম্মানুষ্ঠানং তৎফলত্যাগোবা অপরস্য তদ্যোগাদিত্যর্থঃ। ভগবদুক্তিসামর্থ্যাদপি কর্ম্মযোগাদিনা ভেদদৃষ্টিমতোভবতীত্যাহ অথেতি। অক্ষরোপাসকস্য কর্ম্মযোগাযোগবৎ কর্ম্মযোগিনোঽক্ষরোপাসনানুপপত্তিরপি দর্শিতেত্যাহ তথেতি। অক্ষরোপাসকাঃ সম্যগ্ধীনিষ্ঠা যথাজ্ঞানং ভগবন্তমেবাপ্নুবন্তি ন তথা কর্ম্মিণঃ সাক্ষাত্তদাপ্তাঅপি তে তথা চ কর্ম্মিণোনাক্ষরোপাসনসিদ্ধিরিত্যর্থঃ। ইতশ্চাক্ষরোপাসনং কর্ম্মানুষ্ঠানং ন চৈকত্র যুক্তমিত্যাহ অক্ষরেতি। নন্বক্ষরোপাসকবদন্যেষামপি ঈশ্বরাত্মতাবিশেষাৎ কুতস্তদধীনত্বং তত্রাহ যদীতি। কর্ম্মযোগস্যাক্ষরোপ-

আনন্দগিরিটীকা

স্তেশ্চ যুগপদেকত্রাযোগে হেত্বন্তরমাহ যস্মাচ্চেতি। কুরু কর্ম্মৈবেত্যাদাবিতি শেষঃ। কিঞ্চাক্ষরোপাসকোবাক্যাদীশ্বরমাত্মানঞ্চেতি নাসৌ ক্রিযাযাং গুণত্বেন কর্ত্তৃত্বমনুভবতি গুণত্বেশ্বরত্বযোরেকত্র ব্যাঘাতাদতোপি নাক্ষরোপাসনং কর্ম্মানুষ্ঠানঞ্চৈকত্র যুক্তমিত্যাহ ন চেতি। অক্ষরোপাস্তিকর্ম্মযোগযোরেকত্রাযোগে ফলিতমাহ তস্মাদিতি। অজ্ঞানাং কর্ম্মিণাং বক্ষ্যমাণধর্ম্মজাতস্য সাকল্যেনাযোগাদক্ষরনিষ্ঠানামেবেদমুচ্যতে অবিরুদ্ধাংশস্য তু সর্ব্বার্থত্বমিষ্টমেবেত্যর্থঃ। ১২।

সর্ব্বেষাং ভূতানাং মধ্যে যোদুঃখহেতুঃ তং বিদ্বানপি দ্বেষ্ট্যেবেত্যাশঙ্ক্যাহ আত্মনইতি।

স্বামিকৃতটীকা

নিবৃত্ত্যা মৎপ্রসাদেন সমনন্তরমেব সংসারশান্তির্ভবতি। ১২।

এবং ভূতস্য ভক্তস্য ক্ষিপ্রমেব পরমেশ্বরপ্রসাদহেতূন্ ধর্ম্মানাহ অদ্বেষ্টেত্যষ্টভিঃ। সর্ব্বভূতানাং যথাযথমদ্বেষ্টা মৈত্রঃ করুণশ্চ উক্ত-

হা শ্রেষ্ঠ হয়, যেহেতু এবম্ভূত ত্যাগ দ্বারা কর্ম্ম এবং কর্ম্মের ফলেতে আসক্তি নিবৃত্ত হইয়া মদনুগ্রহে শীঘ্র সংসারশান্তি হয়। ১২।

আর এবম্ভূত ভক্তের সম্বন্ধে শীঘ্রই ভগবৎ কৃপা হইবার হেতু স্বরূপ ধর্ম্ম সকল আটটী শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, সাধারণ ভূত সকলের প্রতি যথাযোগ্য রূপে অ-

নির্ম্মমোনিরহঙ্কারঃ সমদুঃখসুখঃ ক্ষমী ॥ ১৩ ॥
সন্তুষ্টঃ সততং যোগী যতাত্মা দৃঢ়নিশ্চয়ঃ । ম-
য্যর্পিতমনোবুদ্ধির্যোমদ্ভক্তঃ সমে প্রিয়ঃ ॥ ১৪ ॥
যস্মান্নোদ্বিজতে লোকোলোকান্নোদ্বিজতে চ যঃ ।

শাঙ্করভাষ্যং

নি ভূতান্যাত্মত্বেন হি যস্মাৎ পশ্যতি মিত্রভাবোমৈত্রোমিত্রতয়া বা বর্ত্ততে ইতি মৈত্রঃ করুণএব চ করুণা কৃপা দুঃখিতেষু দয়া তদ্বান্ করুণঃ সর্ব্বভূতাভয়প্রদঃ সন্ন্যাসীত্যর্থঃ নির্ম্মমোমমেতি প্রত্যয়বর্জ্জিতোনিরহঙ্কারোনির্গতাহংপ্রত্যয়ঃ সমদুঃখেতি সমদুঃখসুখঃ সমেদুঃখসুখে দ্বেষরাগয়োরপ্রবর্ত্তকে যস্য সমদুঃখসুখঃ ক্ষমী ক্ষমাবানাক্রুষ্টোভিহতোবাঽবিক্রিয়এবাস্তে । ১৩ ।

সন্তুষ্টইতি । সন্তুষ্টঃ সততং নিত্যং দেহস্থিতিকারণস্য লাভে চ উৎপন্নালংপ্রত্যয়ঃ তথা গুণবল্লাভে বিপর্য্যয়ে চ সন্তুষ্টঃসততং যোগী সমাহিতচিত্তঃ যতাত্মা সংযতস্বভাবোদৃঢ়নিশ্চয়োদৃঢ়ঃ স্থিরোনিশ্চয়োঽধ্যবসায়োযস্যাত্মতত্ত্ববিষয়ে সদৃঢ়নিশ্চয়োময্যর্পিতমনোবুদ্ধিঃ সঙ্কল্পাত্মকমনোঽধ্যবসায়লক্ষণা বুদ্ধিস্তে ময্যেবার্পিতে স্থাপিতে মনোবুদ্ধী যস্য সন্ন্যাসিনঃ সময্যর্পিতমনোবুদ্ধির্যঈদৃশোমদ্ভক্তঃ সমে প্রিয়ঃ । ১৪ ।

প্রিয়োহি জ্ঞানিনোঽত্যর্থমহং সচ মম প্রিয়ইতি সপ্তমেধ্যায়ে সূচিতং তদিহ প্রপঞ্চ্যতে

আনন্দগিরিটীকা

তত্র হেতুঃ সর্ব্বাণীতি । সর্ব্বভূতানামিত্যভয়তঃ সম্বধ্যতে মমপ্রত্যয়বর্জ্জিতোদেহেঽপীতি শেষঃ, ব্রতস্বাধ্যায়কৃতাহঙ্কারঃ। নিষ্ক্রান্তত্বমাহ নির্গতেতি। ১৩।

অক্ষরোপাসকস্যাজ্ঞানতোবিশেষণাংন্তরাণ্যাহ সন্তুষ্টইতি। সততমিতি সর্ব্বত্র সম্বধ্যতে, কার্যকারণসংঘাতঃ স্বভাবশব্দার্থঃ, স্থিরত্বং কুতর্কাদিনানভিভবনীয়ত্বং, মদ্ভক্তোমদ্ভজনপরোজ্ঞানবানিতি যাবৎ। ১৪।

জ্ঞানবতোভগবৎপ্রিয়ত্বে প্রমাণমাহ প্রিয়োহীতি। কিমর্থং তর্হি পুনরুচ্যতে তত্রাহ তদিতি। উদ্বেগাদিরাহিত্যমপি জ্ঞানবতোবিশেষণমিত্যাহ যস্মাদিতি। ন কেবলমুদ্বেগং প্রত্যপা-

স্বামিকৃতটীকা

মেষু দ্বেষশূন্যঃ সমেষু মিত্রতয়া বর্ত্ততে ইতি মৈত্রঃ হীনেষু কৃপালুরিত্যর্থঃ, নির্ম্মমোনিরহঙ্কারশ্চ কৃপালুত্বাদেবান্যৈঃ সমে সুখদুঃখে যস্য সঃ ক্ষমী ক্ষমাশীলঃ। ১৩।

সন্তুষ্টইতি । সততং লাভেঽলাভে চ সন্তুষ্টঃ সুপ্রসন্নচিত্তঃ যোগী অপ্রমত্তঃ যতাত্মা সংযতস্বভাবঃ দৃঢ়োমদ্বিষয়ে নিশ্চয়োযস্য ময্যর্পিতে মনোবুদ্ধী যেন এবংভূতোযোমদ্ভক্তঃ সমে প্রিয়ঃ। ১৪।

কিঞ্চ যস্মাদিতি। যস্মাৎ সকাশাৎ লোকোজনোনোদ্বিজতে ভয়শঙ্কয়া ক্ষোভং ন প্রাপ্নোতি, যশ্চ লোকান্নোদ্বিজতে যশ্চ স্বাভাবিকৈর্হর্ষাদিভির্মুক্তঃ, তত্র হর্ষঃ স্বস্যেষ্টলাভে

দ্বেষ্টা এবং মৈত্র ও করুণাকর অর্থাৎ অদ্বেষ্টা শব্দার্থ উত্তম মনুষ্যের প্রতি দ্বেষশূন্য এবং মৈত্র শব্দবাচ্য স্বতুল্য ব্যক্তির সম্বন্ধে মৈত্ররূপে বর্ত্তমান ও করুণ শব্দবাচ্য হীন সকলেতে কৃপাবান্ আর মমতা বিহীন এবং অহঙ্কারশূন্য আর কৃপালুত্ব হেতু অন্যের সহিত তাহার সুখ দুঃখ তুল্য এবম্ভূত সুখদুঃখে সম এবং ক্ষমতাশীল। ১৩।

আর লাভালাভ উভয়েই সতত প্রসন্নচিত্ত এবং অপ্রমত্ত আর বশীভূত স্বভাব এবং যে ব্যক্তি মদ্বিষয়ে দৃঢ় নিশ্চয় এবং আমাতে অর্পিত হইয়াছে মন বুদ্ধি যৎকর্ত্তৃক এই রূপ যে মদ্ভক্ত তিনিই আমার প্রিয় হয়েন। ১৪।

অপিচ যে ব্যক্তি হইতে মনুষ্য সকল ভয় দ্বারা উদ্বেগ প্রাপ্ত হয় না এবং যে ব্যক্তি মনুষ্য হইতেও উদ্বেগ প্রাপ্ত নহেন আর যিনি স্বাভাবিক হর্ষাদি হইতেও মুক্ত

হর্ষামর্ষভয়োদ্বেগৈর্ম্মুক্তোযঃ সচ মে প্রিয়ঃ। ১৫।
অনপেক্ষঃ শুচির্দক্ষউদাসীনোগতব্যথঃ। স-
র্ব্বারম্ভপরিত্যাগী যোমদ্ভক্তঃ সমে প্রিয়ঃ। ১৬।
যোন হৃষ্যতি ন দ্বেষ্টি ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি।

শাঙ্করভাষ্যং

যস্মাদিতি। যস্মাৎ সন্ন্যাসিনোনোদ্বিজতে নোদ্বেগং গচ্ছতি ন সন্তপ্যতে ন সংক্ষুভ্যতে লোকে লোকাৎ নোদ্বিজতে চ যঃ হর্ষামর্ষভয়োদ্বেগৈঃ হর্ষশ্চামর্ষশ্চ ভয়ঞ্চোদ্বেগশ্চ তৈঃ হর্ষামর্ষভয়োদ্বেগৈর্ম্মুক্তোহর্ষঃ প্রিয়লাভে অন্তঃকরণস্যোৎকর্ষোরোমাঞ্চনাশ্রুপাতাদিলিঙ্গঃ তথা অমর্ষোঽভিলষিতপ্রতিঘাতে অসহিষ্ণুতা ভয়ন্ত্রাসঃ উদ্বেগউদ্বিগ্নতা তৈর্ম্মুক্তোযঃ সচ মে প্রিয়ঃ। ১৫।

অনপেক্ষইতি। দেহেন্দ্রিয়বিষয়সম্বন্ধাদিষ্বপেক্ষা যস্য নাস্তি সবিষয়েষ্বনপেক্ষোনিঃস্পৃহঃ শুচির্ব্বাহ্যাভ্যন্তরেণ চ শৌচেন সম্পন্নোদক্ষঃ প্রত্যুৎপন্নেষু কার্য্যেষু সদ্যোযথাবৎ প্রতিপত্তুং সমর্থঃ উদাসীনইতি উদাসীনোন কস্যচিন্মিত্রাদেঃ পক্ষং ভজতে যঃ সউদাসীনোযতির্গতব্যথোগতভয়ঃ সর্ব্বারম্ভপরিত্যাগী আরভ্যন্তইতি আরম্ভাইহামুত্রফলভোগার্থানি কামহেতূনি কর্ম্মাণি সর্ব্বারম্ভাস্তান্ পরিত্যক্তুং শীলমস্যেতি সর্ব্বারম্ভপরিত্যাগী যোমদ্ভক্তঃ সমে প্রিয়ঃ। ১৬।

কিঞ্চ যোন হৃষ্যতীষ্টপ্রাপ্তৌ ন দ্বেষ্ট্যনিষ্টপ্রাপ্তৌ ন শোচতি প্রিয়বিয়োগে ন চা প্রাপ্তং

আনন্দগিরিটীকা

দানত্বমেব সংন্যাসিনোনানুপপন্নং কিন্তু তৎ কর্ত্তৃত্বমপীত্যাহ তথেতি। অসহিষ্ণুতা পরকীয়প্রকর্ষস্যেতিশেষঃ। ত্রাসস্তস্করাদিদর্শনাধীনঃ উদ্বিগ্নত্বমচেতনাচ্চেতনাধীনস্য লোকাদিতি যাবৎ। ১৫

নিরপেক্ষত্বাদিকমপি জ্ঞানিনোবিশেষণমিত্যাহ অনপেক্ষইতি। আদিপদমপেক্ষণীয়সর্ব্বসংগ্রহার্থং, প্রতিপত্তব্যেষু প্রতিপত্তিং কর্ত্তব্যেষু কর্ত্তুঞ্চেত্যর্থঃ। পরৈস্তাড়িতস্যাপি গতাব্যথা ভয়মস্যেতি ব্যুৎপত্তিমাশ্রিত্যাহ গতেতি। ১৬।

ন চ ক্ষমীত্যনেন পৌনরুক্ত্যং প্রত্যুৎপন্নাযামপি ব্যথাযামপকর্ত্তৃষ্বনপকর্তৃত্বং ক্ষমিত্বমিত্যভ্যুপগমাদ্দ্বেষহর্ষাদিরাহিত্যমপি জ্ঞানিনোলক্ষণমিত্যাহ কিঞ্চেতি। সর্ব্বারম্ভপরিত্যাগীত্যনেন

স্বামিকৃতটীকা

উৎসাহঃ অমর্ষঃ পরস্য লাভেঽসহনং ভয়ং ত্রাসঃ উদ্বেগোভয়াদিনিমিত্তশ্চিত্তক্ষোভঃ এতৈর্বিমুক্তোযোমদ্ভক্তঃ সমে প্রিয়ঃ। ১৫।

কিঞ্চ অনপেক্ষইতি। অনপেক্ষোযদৃচ্ছয়োপস্থিতেঽপ্যর্থে নিস্পৃহঃ শুচির্বাহ্যাভ্যন্তরশৌচসম্পন্নঃ দক্ষোঽনলসঃ উদাসীনঃ পক্ষপাতরহিতঃ গতব্যথআধিশূন্যঃ সর্ব্বান্ দৃষ্টাদৃষ্টার্থানারম্ভানুদ্যমান্ পরিত্যক্তুং শীলংযস্য সঃ, এবংভূতঃ সন্ যোমদ্ভক্তঃ সমে প্রিয়ঃ। ১৬।

কিঞ্চ যইতি। প্রিয়ং প্রাপ্য যোন হৃষ্যতি অপ্রিয়ং প্রাপ্য যোন দ্বেষ্টি ইষ্টার্থনাশে সতি যোন শোচতি অপ্রাপ্তমর্থং যোন কাঙ্ক্ষতি শুভাশুভে পুণ্যপাপে পরিত্যক্তুং শীলং যস্য সঃ,

অর্থাৎ হর্ষশব্দ বাচ্য স্বীয় ইষ্টলাভে উৎসাহ এবং অমর্ষ শব্দবাচ্য যে পরলাভাসহন এবং ভয় শব্দবাচ্য যে ত্রাস এবং উদ্বেগ শব্দবাচ্য যে ভয়াদিজন্য চিত্তের ক্ষোভ ইহাতে বিশেষ রূপে মুক্ত যে আমার ভক্ত সেই আমার প্রিয়। ১৫।

কিঞ্চ প্রার্থনাভিন্ন স্বয়মাগত অর্থেও নিস্পৃহ এবং বাহ্যাভ্যন্তর শৌচসম্পন্ন আর আলস্য রহিত ও পক্ষপাত বর্জিত এবং ব্যাধিশূন্য অথচ তাবতীয় দৃষ্ট ও অদৃষ্ট অর্থ সকলের আরম্ভ অর্থাৎ উদ্যম সকল ত্যাগ করিতে যাঁহার সামর্থ্য আছে তদ্রূপ সর্ব্বারম্ভ ত্যাগী অর্থাৎ এবম্ভূত হইয়া যে ব্যক্তি মদ্ভক্ত সে ব্যক্তি আমার প্রিয়। ১৬।

অপিচ প্রিয়বস্তু পাইয়া যে ব্যক্তি তুষ্ট হয়েন না এবং অপ্রিয় বস্তু পাইয়া যে ব্যক্তি

শুভাশুভপরিত্যাগী ভক্তিমান্ যঃ সমে প্রিয়ঃ। ১৭।
সমঃ শত্রৌ চ মিত্রে চ তথা মানাপমানযোঃ।
শীতোষ্ণসুখদুঃখেষু সমঃ সঙ্গবিবর্জিতঃ। ১৮।
তুল্যনিন্দাস্তুতির্মৌনী সন্তুষ্টোযেন কেনচিৎ। অ-
নিকেতঃ স্থিরমতির্ভক্তিমান্ মে প্রিযোনরঃ। ১৯।

শাঙ্করভাষ্যং

কাঙ্ক্ষতি শুভাশুভে পুণ্যপাপে কর্ম্মণী পরিত্যক্তুং শীলমস্যেতি শুভাশুভপরিত্যাগী ভক্তিমান্ যঃ সমে প্রিয়ঃ। ১৭।

সমইতি সমঃ শত্রৌ মিত্রে চ তথা মানাপমানযোঃ পূজাপরিভবযোঃ শীতোষ্ণসুখদুঃখেষু সমঃ সর্ব্বত্র চ সঙ্গবর্জ্জিতঃ। ১৮।

কিঞ্চতুল্যনিন্দেতি তুল্যনিন্দাস্তুতিঃ নিন্দা চ স্তুতিশ্চ নিন্দাস্তুতী তুল্যে যস্য সতুল্যনিন্দাস্তুতির্মৌনী মৌনবান্ সংযতবাক্ সন্তুষ্টোযেন কেনচিৎ শরীরস্থিতিমাত্রেণ তথা চোক্তং যেন কেনচিদাচ্ছন্নোযেন কেনচিদাশ্রিতঃ যত্র কৃচনশায়ী স্যাত্তন্দেবাব্রাহ্মণং বিদুরিতি কিঞ্চ অনিকেতোনিকেতআশ্রযোনিবাসোনিযতোন বিদ্যতে যস্য সোযমনিকেতঃ স্থিরমতির্ভক্তিমান্ মে প্রিয়ঃ। ১৯।

আনন্দগিরিটীকা

বিহিতকাম্যত্যাগস্যোক্তত্বাদ্বিহিতাদন্যত্রমাশংক্ষোচীতি বিশিনষ্টি শুভাশুভইতি। বৈষম্যবুদ্ধ্যভাবাদপি জ্ঞানিনোবিশেষণমিত্যাহ সমইতি। ১৭

সমইতি অদ্বেষ্টেত্যাদিনা দ্বেষাদিবিশেষাভাবউক্তঃ সম্প্রতি সর্ব্বত্রৈবাবিকৃতচিত্তত্বমুচ্যতে সর্ব্বত্র চেতনে স্ত্রিযাদাবচেতনে চ চন্দনাদাবিত্যর্থঃ। ১৮

বাগ্যতত্বাদিবিশেষণমপি জ্ঞাননিষ্ঠস্যাস্তীত্যাহ কিঞ্চেতি। নিন্দাদোষসঙ্কীর্ত্তনং স্তুতিগুর্ণগণনং দেহস্থিতিমাত্রফলেনান্নাদিনা জ্ঞানিনঃ সন্তুষ্টত্বে স্মৃতিং প্রমানযতি তথাচেতি। নিযতনিবাসরাহিত্যমপি জ্ঞানবতোবিশেষণমিত্যাহ কিঞ্চেতি। ন কুড্যাং নোদকে সঙ্গো নচৈলে ন ত্রিপুষ্করে নাসনে বসনে নান্নে যস্য বৈমোক্ষবিত্তুসইতি স্মৃতিমুক্তের্থে প্রমাণযতি নেত্যাদিনা। ১৯।

স্বামিকৃতটীকা

এবংভূতোভূত্বা যোমদ্ভক্তিমান্ সমে প্রিযঃ। ১৭

কিঞ্চ সমইতি। শত্রৌ মিত্রে চ সমএকরূপঃ মানাপমানযোরপি তথা সমএব হর্ষবিষাদশূন্যইত্যর্থঃ, শীতোষ্ণযোঃ সুখদুঃখযোশ্চ সমঃ সঙ্গবিবর্জিতঃ কৃচিদপ্যনাসক্তঃ। ১৮।

কিঞ্চ তুল্যা নিন্দা স্তুতিশ্চ যস্য সঃ মৌনী সংযতবাক্ যেন কেনচিৎ যথালব্ধেন সংতুষ্টঃ অনিকেতোনিযতবাসশূন্যঃ স্থিরমতিঃ ব্যবস্থিতচিত্তঃ। এবংভূতোমদ্ভক্তিমান্ যঃ সনরোমম প্রিযঃ। ১৯।

দ্বেষ করেন না এবং ইষ্টার্থনাশ হইলে যে ব্যক্তি শোক করেন না এবং অপ্রাপ্য অর্থ যে ব্যক্তি আকাঙ্ক্ষা করেন না এবং যাঁহার শুভাশুভ শব্দবাচ্য পুণ্যপাপ ত্যাগ করিতে অধিকার হইয়াছে সে ব্যক্তি অর্থাৎ এবম্ভূত হইয়া যে ব্যক্তি মদ্ভক্তি বিশিষ্ট হয় সেই আমার প্রিয়। ১৭।

কিঞ্চ শত্রু এবং মিত্র উভয়েতে সম অর্থাৎ একরূপ এবং মানাপমান উভয়েতেও তদ্রূপেই একরূপ অর্থাৎ হর্ষ বিষাদ রহিত আর শীতোষ্ণদ্বয় এবং সুখদুঃখদ্বয়েতেও একরূপ এবং বিশেষ রূপে সঙ্গ বর্জিত অর্থাৎ তাবৎ বিষয়েই অনাসক্ত। ১৮।

আর নিন্দা এবং স্তুতি যে ব্যক্তির তুল্য আর যে ব্যক্তি মৌনী অর্থাৎ বিরুদ্ধ বাক্ এবং যথা লাভে সন্তুষ্ট আর নিয়ত বাস শূন্য এবং স্থির মতি অর্থাৎ বশীভূত চিত্ত এবম্ভূত স্বরূপ যে ব্যক্তি আমার ভক্তি বিশিষ্ট হয়েন সেই জন আমার প্রিয় হয়েন। ১৯।

যে তু ধর্ম্মামৃতমিদং যথোক্তং পর্য্যুপাসতে। শ্র-দ্দধানামৎপরমাভক্তাস্তেঽতীব মে প্রিয়াঃ। ২০।

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসম্বাদে ভক্তিযোগোনাম দ্বাদশোধ্যায়ঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

অদ্বেষ্টা সর্ব্বভূতানামিত্যাদিনাক্ষরস্যোপাসকানাং নিবৃত্তসর্ব্বৈষণানাং সন্ন্যাসিনাং পরমার্থজ্ঞাননিষ্ঠানান্ধর্ম্মজাতং প্রক্রান্তমুপসংহৃিয়তইতি যে ত্বিতি। যে তু সন্ন্যাসিনোধর্ম্মামৃতন্ধর্ম্মাদনপেতং ধর্ম্ম্যঞ্চ তদমৃতঞ্চ তদমৃতত্বহেতুত্বাদিদং যথোক্তমদ্বেষ্টা সর্ব্বভূতানামিত্যাদিনা পর্য্যুপাসতে অনুতিষ্ঠন্তি শ্রদ্দধানাঃ সন্তোমৎপরমাযথোক্তোঽহমক্ষরাত্মা পরমোনিরতিশযোগতির্যেষান্তে মৎপরমামদ্ভক্তাশ্চ উত্তমাম্পরমার্থজ্ঞানলক্ষণাং ভক্তিমাশ্রিতাস্তেঽতীব মে প্রিয়াঃ প্রিয়োহি জ্ঞানিনোত্যর্থমিতি যৎ সূচিতং তদ্ব্যাখ্যায়েহোপসংহৃতং ভক্তাস্তেতীব মে প্রিয়াইতি যস্মাদ্ধর্ম্মামৃতমিদং যথোক্তমনুতিষ্ঠন্ ভগবতোবিষ্ণোঃ পরমেশ্বরস্যাতীব মে প্রিয়োভবতি তস্মাদিদং ধর্ম্মামৃতং মুমুক্ষুণা যত্নতোনুষ্ঠেযং বিষ্ণোঃ প্রিয়ং পরন্ধাম জিগমিষুণেতি বাক্যার্থঃ। ২০।

ইতি শ্রীভগবদ্গীতাভাষ্যে দ্বাদশোধ্যায়ঃ।

আনন্দগিরিটীকা

পুনঃ পুনর্ভক্তেগ্রহণমপবর্গমার্গস্য পরমার্থজ্ঞানস্যোপায়ার্থং। অদ্বেষ্টেত্যাদি ধর্ম্মজাতং জ্ঞানবতোলক্ষণমুক্তং তদুপপাদিতমনূদ্যোপসংহারশ্লোকমবতারযতি অদ্বেষ্টেত্যাদিনা। চতুর্থপাদস্য তাৎপর্য্যমাহ প্রিয়োহীতি। যদ্যপি যথোক্তং ধর্ম্মজাতং জ্ঞানবতোলক্ষণং তথাপি জিজ্ঞাসূনাং জ্ঞানোপায়ত্বেন যত্নাদনুষ্ঠেযমিতি বাক্যার্থমুপসংহরতি যস্মাদিতি। তদেবং সোপাধিকাভিধ্যানপরিপাকান্নিরুপাধিকমনুসন্ধানস্যাদ্বেষ্টা সর্ব্বভূতানামিত্যাদি ধর্ম্মবিশিষ্টস্য মুখ্যস্যাধিকারিণঃ শ্রবণাদ্যাবর্ত্তযতস্তত্ত্বসাক্ষাৎকারসম্ভবাত্ততোমুক্ত্যুপপত্তেস্তদ্ধেতু বাক্যার্থধীবিষযোনুযযোগ্যস্তৎপদার্থোনুসন্ধেযইতি সিদ্ধং। ২০।

ইতি দ্বাদশোধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃতটীকা

উক্তং ধর্ম্মজাতং সফলমুপসংহরতি যে ত্বিতি। যথোক্তমুক্তপ্রকারং ধর্ম্মমেবামৃতং অমৃতত্বসাধনত্বাৎ, ধর্ম্ম্যামৃতমিতি কেচিৎপঠন্তি। যে তদুপাসতে অনুতিষ্ঠন্তি শ্রদ্ধাং কুর্ব্বন্তোমৎ পরমাশ্চ সন্তোমদ্ভক্তাস্তেঽতীব মে প্রিয়াইতি। দুঃখমব্যক্তবর্ত্মৈ তত্ত্বহুবিঘ্নমতোবুধঃ। সুখং কৃষ্ণপদাম্ভোজং ভক্তিসৎপথবান্ ভজেৎ। ২০।

ইতি দ্বাদশোধ্যায়ঃ।

যে ধর্ম্ম উক্ত হইয়াছে ফলের সহিত তাহা কথনের উপসংহার করিতেছেন যে, উক্ত প্রকার ধর্ম্মই মোক্ষসাধন হেতু মুক্তি স্বরূপ হয় এতাবতা যে শ্রদ্ধা শীল মদ্ভক্ত মন্নিষ্ঠ হইয়া ঐ ধর্ম্মানুষ্ঠান করিয়া থাকে সেই ব্যক্তি আমার অতন্ত্য প্রিয় হয়। কোন কোন ব্যক্তি এইশ্লোকস্থ ধর্ম্মামৃতপদকে মুক্তির অভিন্ন ধর্ম্ম স্বরূপ অর্থ ভুল্লেখেও পাঠ করিয়া থাকেন। শ্রীধরস্বামী কহিতেছেন যে এই অব্যক্ত বর্ত্ম পদবাচ্য নির্গুণব্রহ্মের উপাসনা বহু দুঃখ এবং বিঘ্ন বিশিষ্ট হয় অতএব পণ্ডিত সকল সুখমধ্যে শ্রীকৃষ্ণচরণারবিন্দে ভক্তিকেই গ্রহণ করেন। ২০।

ইতি শ্রীমহর্ষিবেদব্যাস প্রণীত লক্ষশ্লোক সংহিতা মহাভারতান্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বস্থ সাক্ষাৎ ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষৎ স্বরূপ ভগবদ্গীতানামক শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদীয় যোগশাস্ত্রের ভক্তিযোগাখ্য দ্বাদশাধ্যায়ের টীকার সাধুভাষার্থ জ্ঞাপক হিতৈষিণ্যাখ্য প্রাকৃত টীকার দ্বাদশাধ্যায়।

সমাপ্তঃ দ্বাদশোধ্যায়ঃ।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

ত্রয়োদশোধ্যায়ঃ।

শ্রীভগবানুবাচ। ইদং শরীরং কৌন্তেয় ক্ষেত্রমিত্যভিধীয়-

শাঙ্করভাষ্যং

সপ্তমেধ্যায়ে সূচিতে দ্বে প্রকৃতী ঈশ্বরস্য ত্রিগুণাত্মিকাষ্টধা ভিন্নাপরা সংসারহেতুত্বাৎ পরা চান্যা জীবভূতা ক্ষেত্রজ্ঞলক্ষণা ঈশ্বরাত্মিকা যাভ্যাং প্রকৃতিভ্যাং ঈশ্বরোজগদুৎপত্তিস্থিতিলয়হেতুত্বং প্রতিপদ্যতে তত্র ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞলক্ষণপ্রকৃতিদ্বয়নিরূপণদ্বারেণ তদ্বতঈশ্বরস্য তত্ত্বনির্দ্ধারণার্থং ক্ষেত্রাধ্যায়আরভ্যতে। অতীতানন্তরাধ্যায়ে চ অদ্বেষ্টা সর্ব্বভূতানামিত্যাদিনা যাবদধ্যায়পরিসমাপ্তিস্তাবত্তত্ত্বজ্ঞানিনাং সন্ন্যাসিনাং নিষ্ঠা যথা তে বর্ত্তন্তে ইত্যেতদুক্তং

আনন্দগিরিটীকা

প্রথমমধ্যময়োঃ ষট্কয়োস্ত্বংতৎপদার্থাবুক্তৌ অন্তিমস্তু ষট্কোবাক্যার্থনিষ্ঠঃ সম্যগ্ধীপ্রধানোধুনারভ্যতে তত্র ক্ষেত্রাধ্যায়মন্তিমষট্কাদ্যমবতিতারয়িষুর্ব্যবহিতং বৃত্তং কীর্ত্তয়তি সপ্তমইতি। প্রকৃতিদ্বয়স্য স্বাতন্ত্র্যং বারয়তি ঈশ্বরস্যেতি। ভূমিরিত্যাদিনোক্তা সত্ত্বাদিরূপা প্রকৃতিরপরেত্যত্র হেতুমাহ সংসারেতি। ইতস্ত্বন্যামিত্যাদিনোক্তাং প্রকৃতিমনুক্রামতি পরাচেতি। পরত্বে হেতুং সূচয়তি ঈশ্বরাত্মিকেতি। কিমর্থমীশ্বরস্য প্রকৃতিদ্বয়মিত্যাশঙ্ক্য কারণত্বার্থমিত্যাহ যাভ্যামিতি। বৃত্তমনূদ্য বর্ত্তিষ্যমাণাধ্যায়ারম্ভপ্রকারমাহ তত্রেতি। ব্যবহিতেন সম্বন্ধমুক্ত্বাঽব্যবহিতেন তং বিবক্ষুরব্যবহিতমনুবদতি অতীতেতি।

আনন্দগিরিটীকা

নিষ্ঠোক্তেতি সম্বন্ধঃ। নিষ্ঠামেব ব্যাচষ্টে যথেতি। বর্ত্তন্তে ধর্ম্মজাতমনুতিষ্ঠন্তি তথা পূর্ব্বোক্তেন প্রকারেণ সর্ব্বমুক্তমিতি যোজনা। অব্যবহিতমেব মনূদ্য তেনোত্তরস্য সম্বন্ধং সঙ্গিরতে কেনেতি। তত্ত্বজ্ঞানোক্তেরুক্তার্থেন সমুচ্চয়ার্থশ্চকারঃ। জীবানাং সুখদুঃখাদিভেদভাজাং প্রতিক্ষেত্রম্ভিন্না-

স্বামিকৃতটীকা

ভক্তানামহমুদ্ধর্ত্তা সংসারাদিত্যবাদি যৎ। ত্রয়োদশেঽথ তৎসিদ্ধৌ তত্ত্বজ্ঞানমুদীর্য্যতে। তেষামহং সমুদ্ধর্ত্তা মৃত্যুসংসারসাগরাৎ। ভবামি ন চিরাৎ পার্থেতি পূর্ব্বং প্রতিজ্ঞাতং ন চাত্মজ্ঞানং বিনা সংসারোদ্ধরণং সম্ভবতীতি তত্ত্বজ্ঞানোপদেশার্থং প্রকৃতিপুরুষবিবেকাধ্যায়আরভ্যতে তত্র

প্রথমত ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামী মহাশয় সংক্ষেপতঃ সমগ্রাধ্যায়ের তাৎপর্য্য কহিতেছেন যে, আমি ভক্ত সকলের সংসারোদ্ধারক, এনিমিত্তে এই ত্রয়োদশাধ্যায়ে তত্ত্বজ্ঞান বর্ণিত হইতেছে। হে পার্থ! মৃত্যুযুক্ত সংসার সমুদ্র হইতে সেই সগুণোপাসক মদ্ভক্ত সকলকে আমি উদ্ধার করি ইত্যাদি দ্বাদশাধ্যায়ের সপ্তম শ্লোকে ভগবদঙ্গীকৃত সংসারোদ্ধরণ ব্রহ্মজ্ঞান ব্যতীত সম্ভব হয় না, তজ্জন্য তত্ত্বজ্ঞান উপদেশ করণার্থ ভগবান্ কর্ত্তৃক এই প্রকৃতি পুরুষ বিবেকাধ্যায় কথনারম্ভ হইতেছে। সেই প্রকৃতি পুরুষ বিবেক বিষয়ক সপ্তমাধ্যায়ের পঞ্চম শ্লোকে অপরা এবং পরারূপ প্রকৃতি দ্বয় যাহা

তে। এতদ্‌যোবেত্তি তং প্রাহুঃ ক্ষেত্রজ্ঞইতি তদ্বিদঃ।১।

শাঙ্করভাষ্যং

কেন পুনস্তে তত্ত্বজ্ঞানেন যুক্তাঃ যথোক্তধর্ম্মাচরণাৎ ভগবতঃ প্রিয়াঃ ভবন্তীত্যেবমর্থশ্চায়মধ্যায়আরভ্যতে, প্রকৃতিশ্চ ত্রিগুণাত্মিকা সর্ব্বকার্য্যকরণবিষয়াকারেণ পরিণতা পুরুষস্য ভোগাপবর্গার্থকর্ত্তব্যতয়া দেহেন্দ্রিয়াদ্যাকারেণ সংহন্যতে সোয়ং সংঘাতইদং শরীরং তদেতৎ ভগবানুবাচ ইদমিতি। ইদং ইতি সর্ব্বনাম্নোক্তং বিশিনষ্টি শরীরমিতি। হেকৌন্তেয় ক্ষতত্রাণাৎক্ষয়াৎ ক্ষরণাৎ ক্ষেত্রবদ্বাস্মিন্‌ কর্ম্মফলনির্ব্বৃতেঃ ক্ষেত্রমিতীতিশব্দঃ এবংশব্দপদার্থকঃ ক্ষেত্রমিত্যেবমভিধীয়তে কথ্যতে এতৎ শরীরং ক্ষেত্রং যোবেত্তি বিজানাতি আপাদতলমস্তকং জ্ঞানেন বিষয়ীকরোতি স্বাভাবিকেন ঔপদেশিকেন বা বেদনেন বিষয়ীকরোতি বিভাগশস্তং বেদিতারং প্রাহুঃ কথয়ন্তি ক্ষেত্রজ্ঞইতীতিশব্দঃ এবংশব্দপদার্থকএব পূর্ব্ববৎ ক্ষেত্রজ্ঞইত্যেবমাহুঃ কে তদ্বিদস্তৌ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞৌ যে বিদন্তি তদ্বিদঃ। ১।

আনন্দগিরিটীকা

নাং নাক্ষরেণৈক্যমিত্যাশঙ্ক্য সংসারস্য আত্মধর্ম্মত্বং নিরাকৃত্য সংঘাতনিষ্ঠত্বং বক্তুং সংঘাতোৎপত্তিপ্রকারমাহ প্রকৃতিশ্চেতি। ভোগশ্চাপবর্গশ্চার্থৌ তযোরেব কর্ত্তব্যতযেতি যাবৎ। নন্বনন্তরশ্লোকে শরীরনির্দ্দেশাৎ তস্যোৎপত্তির্নবক্তব্যা কিমিতি সংঘাতস্যোচ্যতে তত্রাহ সোয়মিতি। উক্তেহর্থে ভগবদ্বচনমবতারয়তি তদেতদিতি। তত্র দ্রষ্টৃত্বেন সংঘাতদৃশ্যাদন্যমাত্মানং নির্দ্দিশতি ইদমিতি। উক্তং প্রত্যক্ষদৃশ্যবিশিষ্টং কিঞ্চিদিতিশেষঃ। শরীরস্যাত্মনোন্যত্বং ক্ষেত্রনামনিরুক্ত্যা ব্রূতে ক্ষতেতি। ক্ষয়োনাশঃ ক্ষরণমপক্ষয়ঃ। যথা ক্ষেত্রে বীজমুপ্তং ফলতি তদ্বদিত্যাহ ক্ষেত্রবদ্বেতি। ক্ষেত্রপদাদুপরিস্থিতমিতি পদং ক্ষেত্রশব্দবিষয়মন্যথা বৈয়র্থ্যাদিত্যাহ ইতিশব্দইতি। ক্ষেত্রমিত্যেবমনেন ক্ষেত্রশব্দেনেত্যর্থঃ। দৃশ্যংদেহমুক্ত্বা ততোতিরিক্তং দ্রষ্টারমাহ এতদিতি। স্বাভাবিকং মনুষ্যোহমিতি জ্ঞানং ঔপদেশিকং দেহোনাত্মা দৃশ্যত্বাদিত্যাদিবিভাগশঃ স্বতোতিরিক্তত্বেনে-

আনন্দগিরিটীকা

ত্যর্থঃ। ক্ষেত্রমিত্যত্রেতিশব্দবদত্রাপীতিশব্দস্য ক্ষেত্রজ্ঞশব্দবিষয়ত্বমাহ ইতিশব্দইতি। ক্ষেত্রজ্ঞইত্যেবং ক্ষেত্রজ্ঞশব্দেন তং প্রাহুরিতি সম্বন্ধং প্রবক্ষন্‌ প্রশ্নপূর্ব্বকমাহ কে ইত্যাদিনা। ১।

স্বামিকৃতটীকা

যৎ সপ্তমাধ্যায়ে অপরা পরা চেতি প্রকৃতিদ্বয়মুক্তং যযোরবিবেকাজ্জীবভাবমাপন্নস্য চিদংশস্যায়ং সংসারঃ যাভ্যাঞ্চ জীবোপভোগার্থমীশ্বরস্য সৃষ্ট্যাদিষু প্রবৃত্তিস্তদেব প্রকৃতিদ্বয়ং ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞপদবাচ্যং পরস্পরবিভক্তং তত্ত্বতোনিরূপয়িষ্যন্‌ শ্রীভগবানুবাচ ইদমিতি। ইদং ভোগায়তনং শরীরং ক্ষেত্রমিত্যভিধীয়তে সংসারস্য প্ররোহভূমিত্বাৎ এতদ্যোবেত্তি অহং মমেতি মন্যতে তং ক্ষেত্রজ্ঞং প্রাহুঃ কৃষীবলবত্তৎফলভোক্তৃত্বাৎ তদ্বিদঃ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞযোর্বিবেকজ্ঞাঃ। ১।

কথিত হইয়াছে এবং যে প্রকৃতি দ্বারা বিবেকাভাব বশত জীব ভাব প্রাপ্ত এই চিদংশের সংসার হয় ও যে প্রকৃতি দ্বয়ের দ্বারা জীবের উপভোগার্থ পরমেশ্বর সৃষ্ট্যাদি বিষয়ে প্রবৃত্ত হয়েন, সেই ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞপদবাচ্য পরস্পর ভিন্ন ভিন্ন স্বরূপ প্রকৃতি দ্বয়কে স্বরূপত নিরূপণ করণার্থে ভগবান শ্রীকৃষ্ণ কহিতেছেন যে, ক্ষেত্র এবং ক্ষেত্রজ্ঞ উভয়ের বিচারজ্ঞ লোকে এই ভোগায়তন শরীরকে ক্ষেত্র মাত্র বলেন যেহেতু এই শরীর সংসার শস্যের অঙ্কুর ভূমি হয় আর এই শরীরকে যিনি জানেন অর্থাৎ আমি এবং আমার মাত্র বিবেচনা করেন, ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞবিবেকীগণ তাহাকেই ক্ষেত্রজ্ঞ কহেন যেহেতু ঐ ক্ষেত্রজ্ঞ কৃষকের ন্যায় সেই ক্ষেত্রের ফল ভোক্তা হয়েন। ১।

ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপি মাং বিদ্ধি সর্ব্বক্ষেত্রেষু ভারত। ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োর্জ্ঞানং যত্তজ্জ্ঞানং মতং মম।২।

শাঙ্করভাষ্যং

এবং ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞাবুক্তৌ কিমেতাবন্মাত্রেণ জ্ঞানেন জ্ঞাতব্যাবিতি নেত্যুচ্যতে ক্ষেত্রজ্ঞমিতি। ক্ষেত্রজ্ঞং যথোক্তলক্ষণঞ্চাপি মাং পরমেশ্বরমসংসারিণং বিদ্ধি জানীহি যোসৌ সর্ব্বক্ষেত্রেষ্বেকঃ ক্ষেত্রজ্ঞোব্রহ্মাদিস্তম্বপর্য্যন্তানেকক্ষেত্রোপাধিপ্রবিভক্তস্তং নিরস্তসর্ব্বোপাধিভেদং সদসদাদিশব্দপ্রত্যযাগোচরং বিদ্ধীত্যভিপ্রায়ঃ হেভারত যস্মাৎ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞেশ্বরযাথাত্ম্যব্যতিরেকেণ ন জ্ঞানগোচরমন্যদবশিষ্টমস্তি তস্মাৎ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োর্জ্ঞেয়ভূতয়োঃ যৎ জ্ঞানং ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞৌ যেন জ্ঞানেন বিষযীক্রিযেতে তৎ জ্ঞানং সম্যক্‌জ্ঞানমিতি মতমভিপ্রেতমিত্যভিপ্রায়োমমেশ্বরস্য বিষ্ণোঃ।

ননু সর্ব্বক্ষেত্রেষ্বেকএব ঈশ্বরোনান্যস্তদ্ব্যতিরিক্তোভোক্তা বিদ্যতে চেত্ততঈশ্বরস্য সংসারি-

আনন্দগিরিটীকা

দৃশ্যানাং দুঃখাদীনাং ভেদকানাং যাবদ্দেহভাবিনামনাত্মধর্ম্মত্বসিদ্ধয়ে দ্রষ্টারং দেহাদন্যমুক্ত্বা সাংখ্যানামিব তাবন্মাত্রেণ মুক্তিনিবৃত্তয়ে তস্য সর্ব্বদেহেষ্বৈক্যোক্তিপূর্ব্বকং স্বেন পরমার্থেনাক্ষরেণৈক্যং বৃত্তমনদ্য প্রশ্নদ্বারা দর্শযতি এবমিত্যাদিনা। যথোক্তলক্ষণং দৃশ্যাদ্দেহান্নিকৃষ্টং দ্রষ্টারমিত্যর্থঃ, চাপীতি নিপাতৌ জীবস্যাক্ষরত্বজ্ঞানস্য দেহাদন্যত্বজ্ঞানেন সমুচ্চযার্থৌ ভিন্নক্রমৌ ন ক্ষেত্রজ্ঞং সাংখ্যবদ্দৃশ্যাদন্যদেব বিদ্ধি কিন্তু মাঞ্চাপি বিদ্ধীতি সম্বধ্যতে। যঃ সর্ব্বক্ষেত্রেষু একঃ ক্ষেত্রজ্ঞঃ তং মামেব বিদ্ধীতি সম্বন্ধং সূচযতি সর্ব্বেতি। তত্তৎক্ষেত্রোপাধিকভেদভাজঃ তত্তচ্ছব্দধীগোচরস্য কথং তদ্বিপরীতব্রহ্মত্বধীরিত্যাশঙ্ক্যাহ নিরস্তাদীতি। উত্তরার্দ্ধং বিভজতে যস্মাদিতি। তদেব বিশিনষ্টি ক্ষেত্রেতি। ন চ ভেদবিষযত্বান্ন সম্যগ্‌জ্ঞানং তদিতি যুক্তং তস্য বিবেকজ্ঞানস্য বাক্যার্থজ্ঞানদ্বারা মোক্ষোপযিকত্বেন সম্যক্ত্বসিদ্ধিরিতি ভাবঃ।

আনন্দগিরিটীকা

জীবেশ্বরযোরেকত্বমুক্তমাক্ষিপতি ননিতি। জীবেশ্বরযোরেকত্বে জীবস্যেশ্বরে বা তস্য জীবে বাস্তর্ভাবোনাদ্যোজীবস্য পরস্মাদন্যস্যাভাবে সংসারস্য নিরালম্বনত্বানুপপত্ত্যা পরস্যৈব তদাশ্রযত্বপ্রসঙ্গাদিত্যর্থঃ। অনশ্নন্নন্যোঅভিচাকশীতি শ্রুতের্ন তস্য সংসা-

স্বামিকৃতটীকা

তদেবং সংসারিণঃ স্বরূপমুক্তমিদানীং তস্যৈব পারমার্থিকমসংসারিস্বরূপমাহ ক্ষেত্রজ্ঞমিতি। তঞ্চ ক্ষেত্রজ্ঞং সংসারিণং জীবং বস্তুতঃ সর্ব্বক্ষেত্রেষ্বনুগতং মামেব বিদ্ধি তত্ত্বমসীতিশ্রুত্যুপলক্ষিতেন চিদংশেন মদ্রূপস্যোক্তত্বাৎ আদরার্থমেতৎ জ্ঞানং স্তৌতি ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞযোর্যদ্বৈলক্ষণ্যেন জ্ঞানং তদেব মোক্ষহেতুত্বাৎ জ্ঞানং মম মতং অন্যত্তু বৃথাপাণ্ডিত্যং বন্ধহেতুত্বাদিত্যর্থঃ তদুক্তং তৎ কর্ম্ম যন্ন বন্ধায় সা বিদ্যা যা চ মুক্তয়ে। আযাসাযাপরং কর্ম্ম বিদ্যান্যা শিল্পনৈপুণমিতি।২।

ক্ষেত্রজ্ঞের ব্যাবহারিক স্বরূপ উক্ত হইল, সংপ্রতি ঐ ক্ষেত্রজ্ঞের পারমার্থিক অসংসারি স্বরূপ কহিতেছেন যে, হে অর্জুন, সেই ক্ষেত্রজ্ঞ পদবাচ্য সংসারী যে জীব তাহা বস্তুত তাবৎ ক্ষেত্রের আধার স্বরূপ আমাকে জানিবে, যেহেতু সামবেদোক্ত তৎত্বমসীতি মহাবাক্যের লক্ষ্যার্থ চিদংশ করণক মদ্রূপেরি প্রতিপাদন হইয়াছে। এই জ্ঞানকে প্রশংসা করিতেছেন যে ক্ষেত্র এবং ক্ষেত্রজ্ঞ উভয়ের পৃথক পৃথক রূপে যে জ্ঞান তাহাই মুক্তির হেতু বিধায়ে আমার মতে জ্ঞান পদবাচ্য হয়, তবে অন্য অন্য যে জ্ঞান সকল আছে তাহা প্রতিবন্ধের কারণ বিধায়ে বৃথা পাণ্ডিত্যমাত্র, তথাহি মহানুক্তিঃ, তাহাই কর্ম্ম যাহা সংসার বন্ধনের হেতু নহে এবং তাহাই বিদ্যা যাহা মুক্তিরি কারণ হয়, তবে তদতিরিক্ত অপরাপর যে কর্ম্ম সকল আছে তাহা শুদ্ধ পরিশ্রমের মিনিত্ত এবং মুক্তিপথ বিদ্যাতিরিক্ত অন্যান্য বিদ্যা সকল শিল্পনৈপুণ্যমাত্র।২।

শাঙ্করভাষ্যং

ত্বং প্রাপ্তং ঈশ্বরব্যতিরেকেন বা সংসারিণোন্যস্যাভাবাৎ সংসারাভাবপ্রসঙ্গস্তচ্চোভয়মনিষ্টং বন্ধমোক্ষতদ্ধেতুশাস্ত্রানর্থক্যপ্রসঙ্গাৎ প্রত্যক্ষাদিপ্রমাণবিরোধাচ্চ প্রত্যক্ষেণ তাবৎ সুখ-দুঃখতদ্ধেতুলক্ষণঃ সংসারউপলভ্যতে জগদ্বৈচিত্র্যোপলব্ধেশ্চ ধর্ম্মাধর্ম্মনিমিত্তঃ সংসারো-নুমীযতে সর্ব্বমেতদনুপপন্নমাত্মেশ্বরৈকত্বে ন জ্ঞানাজ্ঞানযোরন্যত্বেনোপপত্তেঃ দূরমেতে বিপরীতে বিষূচী অবিদ্যা যা চ বিদ্যেতি জ্ঞানাজ্ঞানে তথা চ তযোর্ব্বিদ্যাবিদ্যাবিষযযোঃ ফল-ভেদোপি বিরুদ্ধোনির্দ্দিষ্টঃ শ্রেযশ্চ প্রেযশ্চেতি বিদ্যাবিষযঃ শ্রেযঃ প্রেযস্ত্ববিদ্যাকার্য্যমিতি তথা চ ব্যাসঃ দ্বাবিমাবথ পন্থানাবিত্যাদি ইমৌ দ্বারেব পন্থানাবিত্যাদি চেহ চ দ্বে নিষ্ঠে উক্তে অবিদ্যা চ সহ কার্য্যেণ বিদ্যযা হাতব্যেতি শ্রুতিস্মৃতিন্যাযেভ্যোঽবগম্যতে, শ্রু-তযস্তাবদিহ চেদবেদীদথ সত্যমস্তি ন চেদিহাবেদীন্মহতী বিনষ্টিস্তমেবং বিদ্বানমৃত-ইহ ভবতি নান্যঃ পন্থা বিদ্যতেঽযনায আনন্দং ব্রহ্মণোবিদ্বান্ন বিভেতি কুতশ্চন অবিদুষস্ত্বথ তস্য ভযং ভবত্যবিদ্যাযামন্তরে বর্ত্তমানাব্রহ্ম বেদ ব্রহ্মৈব ভবতি অন্যো-সাবন্যোঽহমস্মীতি ন সবেদ যথা পশুরেবং সদেবানামাত্মবিদঃ সইদং সর্ব্বং ভবতি যদা

আনন্দগিরিটিকা

রিতেত্যাশঙ্ক্য দ্বিতীযং দূষযতি ঈশ্বরেতি। জীবে চেদীশ্বরোঽস্বর্ভবতি তদাপি ততোন্যসং-সার্য্যভাবাত্তস্য চ সংসারানিষ্টঃ সংসারোজগ-ত্যস্তং গচ্ছেদিত্যর্থঃ। প্রসঙ্গদ্বযস্যেষ্টত্বং নি-রাচষ্টে তচ্চেতি। সংসারাভাবে তযোরন্যঃ পি-প্পলং স্বাদ্বত্তীত্যাদিবন্ধশাস্ত্রস্য তদ্ধেতুকর্ম্মবিষ-যকর্ম্মকাণ্ডস্য চানর্থক্যমীশ্বরাশ্রুতে চ সংসারে তদভোক্তৃত্বশ্রুতেঃ জ্ঞানকাণ্ডস্য মোক্ষতদ্ধেতুজ্ঞা-নার্থস্যানর্থক্যমতোন প্রসঙ্গযোরিষ্টতেত্যর্থঃ। সংসারাভাবপ্রসঙ্গস্যানিষ্টত্বে হেত্বন্তরমাহ প্রত্য-ক্ষাদীতি। তত্র প্রত্যক্ষবিরোধং প্রকটযতি প্র-ত্যক্ষেণেতি। আদিশব্দোপাত্তমনুমানবিরো-ধমাহ জগদিতি। বিমতং বিচিত্রহেতুকং বি-চিত্রকার্য্যত্বাৎ প্রসাদাদিবদিত্যর্থঃ। প্রত্যক্ষা-নুমানাগমবিরোধাদযুক্তমৈক্যমিত্যুপসংহরতি সর্ব্বমিতি। ঐক্যেপি সংসারিত্বমবিদ্যাতোবি-দ্যাতোঽসংসারিত্বমিতি বিভাগান্নানুপপত্তিরি-ত্যুত্তরমাহ নেত্যাদিনা। তযোঃ স্বরূপতোবি-লক্ষণত্বে শ্রুতিমাহ দূরমিতি। অবিদ্যা যা চ বিদ্যেতি প্রসিদ্ধে এতে বিদ্যাদিদ্যে দূরং বি-পরীতে অত্যন্ত বিরুদ্ধে ইত্যর্থঃ। বিষূচী নানাগ-তী ভিন্নফলে ইত্যর্থঃ। স্বরূপতোবিরোধবৎ ফল-তোপি সোস্তীত্যাহ তথেতি। ফলভেদোক্তিমেব ব্যনক্তি বিদ্যেতি। তযোর্দ্বিধাবিলক্ষণত্বে বে-দব্যাসস্যাপি সম্মতিমাহ তথাচেতি। উক্তে-র্থে ভগবতোপি সম্মতিমুদাহরতি ইহচেতি। দ্বযোরপি নিষ্ঠযোস্তুল্যমুপাদেযত্বমিতি শঙ্কাং শাতযতি অবিদ্যা চেতি। অবিদ্যা সকার্য্যা

আনন্দগিরিটীকা

হাতব্যেত্যত্র শ্রুতিরুদাহরতি শ্রুতযস্তাবদি-তি। ইহেতি জীবদবস্থোচ্যতে, চেচ্ছব্দো-বিদ্যোদযদৌর্লভ্যদ্যোতী, অবেদীদহং বক্ষে-তি বিদিতবানিত্যর্থঃ। অথ বিদ্যানন্তর-মেব সত্যমবিতথং পুনরাবৃত্তিবর্জ্জিতং কৈ-বল্যং স্যাদিত্যাহ অথেতি। অবিদ্যাবিষযে-পি শ্রুতিমাহ নচেদিতি জন্মমরণাদিরূপা সং-সৃতির্বিনষ্টিঃ তস্যামহত্ত্বং সম্যগ্জ্ঞানং বিনা নিবর্ত্তযিতুমশক্যত্বং। বিদ্যাবিষযে শ্রুত্যন্তরমাহ তমেবমিতি। পরমাত্মানং প্রত্যক্ত্বেন যঃ সাক্ষা-ৎকৃতবান্ সদেহে জীবন্নেব মুক্তোভবতীত্যর্থঃ। বিদ্যাং বিনাপি হেত্বন্তরতোমুক্তিমাশঙ্ক্যাহ নে-তি। ভযহেতুমবিদ্যান্নিরাকুর্ব্বতী তজ্জন্তযমপি নিরস্যতি বিদ্বানিতি। অত্র বাক্যান্তরমাহ বি-দ্বানিতি। অবিদ্যাবিষযে বাক্যান্তরমাহ অবিদুষ-ইতি। প্রতীচ্যেকরসে স্বল্পমপি ভেদং মন্যমানস্য ভেদদৃষ্টানন্তরমেব সংসারধ্রৌব্যমিত্যর্থঃ। ত-ত্রৈব শ্রুত্যন্তরমাহ অবিদ্যাযামিতি। তন্মধ্যে ত-ৎপরবশতযা স্থিতাস্তু তমজ্ঞানস্তোদেহাদ্যভি-মানবন্তোমূঢ়াঃ সংসরন্তীত্যর্থঃ। বিদ্যাবিষযে শ্রুত্যন্তরমাহ বক্ষেতি। অবিদ্যাবিষযে শ্রুত্য-ন্তরমাহ অন্যোসাবিতি। ভেদদৃষ্টিমনূদ্য তন্নি-দানমবিদ্যেত্যাহ নেতি। সচ মনষ্যাণাং পশুব-দ্দেবাদীনাং প্রেষ্যতাং প্রাপ্নোতীত্যাহ যথেতি। বিদ্যাবিষযে বাক্যান্তরমাহ আত্মবিদিতি। ই-দং সর্ব্বং প্রত্যগ্ভূতং পূর্ণং বক্ষেত্যর্থঃ। জ্ঞানা-দেব তু কৈবল্যমিত্যত্র শ্রুত্যন্তরমাহ যদেতি। নখলু আকাশং চর্ম্মবন্মানবোবেষ্টযিতুমীষ্টে তথা

শাঙ্করভাষ্যং

চর্ম্মবদিত্যাদ্যাঃ সহস্রশঃ। স্মৃতযশ্চ অজ্ঞানেনাবৃতং জ্ঞানং তেন মুহ্যন্তি জন্তবঃ ইহৈব তৈর্জ্জিতঃ স্বর্গোযেষাং সাম্যে স্থিতং মনঃ সমং পশ্যন্ হি সর্ব্বত্র ইত্যাদ্যাঃ। ন্যাযতশ্চ সর্পান্ কুশাগ্রাণি তথোদপানং জ্ঞাত্বা মনুষ্যাঃ পরিবর্জযন্তি অজ্ঞানতস্তত্র যন্তীতি কেচিৎ জ্ঞানে ফলং পশ্য যথা বিশিষ্টং তথা চ দেহাদিষ্বনাত্মস্বাত্মবুদ্ধিরবিদ্বান্ রাগদ্বেষাদিযুক্তো-ধর্ম্মাধর্ম্মানুষ্ঠানকৃৎ জাযতে ম্রিযতে চেত্যবগম্যতে দেহাদিব্যতিরিক্তাত্মদর্শিনোরাগদ্বেষা-দিপ্রহাণাপেক্ষযা ধর্ম্মাধর্ম্মপ্রবৃত্ত্যুপশমাম্মুচ্যন্তইতি ন কেনচিৎ প্রত্যাখ্যাতুং শক্যং ন্যাযত-স্তত্রৈবং সতি ক্ষেত্রজ্ঞস্যেশ্বরস্যৈব সতোঽবিদ্যাকৃতোপাধিভেদতঃ সংসারিত্বমিব ভবতি যথা দেহাদ্যাত্মত্বমাত্মনঃ সর্ব্বজন্তূনাং হি প্রসিদ্ধোদেহাদিষ্বনাত্মস্বাত্মভাবোনিশ্চিতোঽবিদ্যা-কৃতোযথা স্থাণৌ পুরুষনিশ্চযোন চৈতাবতা পুরুষধর্ম্মঃ স্থাণৌ ভবতি স্থাণুধর্ম্মোবা পুরুষস্য তথা ন চৈতন্যং ধর্ম্মোদেহস্য দেহধর্ম্মোবা চৈতন্যস্য এবং সুখদুঃখমোহাত্মকত্বাদিরাত্মনোন যুক্তোবিদ্যাকৃতত্বাবিশেষাজ্জরামৃত্যুবন্নাতুল্যত্বাদিতি চেৎ স্থাণুপুরুষৌ জ্ঞেযাবেব সন্তৌ

আনন্দগিরিটীকা

পরমাত্মানং প্রত্যক্ত্বেনানুভূয ন মুচ্যতে ইত্যর্থঃ, আদিশব্দেনানুক্তাবিদ্যাবিদ্যাফলভেদার্থাঃ শ্রুতযোগৃহ্যন্তে। তাসাম্মূযস্ত্বেন প্রামাণ্যং সূচযতি সহস্রশইতি। বিদ্যাবিদ্যাবিষযে স্মৃতিরুদাহরতি স্মৃতযশ্চেতি। তত্রাবিদ্যাবিষযং বাক্যমাহ অজ্ঞানেনেতি। বিদ্যাবিষযং বাক্যদ্বযং দর্শযতি ইহেত্যাদিনা। বিদ্যাফলমনর্থধ্বস্তিরবিদ্যাফলমনর্থাপ্তিরিত্যেতদন্বযব্যতিরেকাখ্যন্যাযাদপি সিধ্যতীত্যাহ ন্যাযতশ্চেতি। তত্রৈব পুরাণসম্মতিমাহ সর্পানিতি। উদপানং কূপং, যথাত্মজ্ঞানে বিশিষ্টং ফলং স্যাত্তথা পশ্যেতি যোজনা। ন্যাযতশ্চেত্যন্বযব্যতিরেকাখ্যং ন্যাযমুক্তং বিবৃণোতি তথাচেতি। তত্রাদাবন্বযমাচষ্টে দেহাদিষ্বিতি। অনাদ্যনির্ব্বাচ্যাবিদ্যাবৃতশ্চিদাত্মা দেহাদাবনাত্মন্যাত্মবুদ্ধিমাদধাতি তদ্যুক্তোরাগাদিনা প্রের্য্যতে তৎপ্রযুক্তশ্চ কর্ম্মানুতিষ্ঠতি তৎকর্ত্তা চ যথা কর্ম্মনূতনং দেহমাদত্তে পুরাতনং ত্যজতীত্যেবমবিদ্যাবত্ত্বে সংসারিত্বং সিদ্ধমিত্যর্থঃ। ব্যতিরেকমিদানীং দর্শযতি দেহাদীতি। শ্রুতিযুক্তিভ্যাং ভেদে জ্ঞাতে রাগাদিধ্বস্ত্যা কর্ম্মোপরমাদশেষসংসারাসিদ্ধিরিত্যবিদ্যারাহিত্যে বন্ধধ্বস্তিরিত্যর্থঃ। উক্তানুবাদেরন্যথাসিদ্ধিং শিথিলযতি ইতিনেতি। উক্তমনুবাদিবাদিনা কেনচিদপি ন্যাযতোন শক্যং প্রত্যাখ্যাতুং তদন্যথাসিদ্ধিসাধকাভাবাদিত্যর্থঃ। অনুবাদেরনন্যথাসিদ্ধত্বে চোদ্যমপিপ্রাচীনং প্রতি নীতমিত্যাহ তত্রেতি। জ্ঞানাজ্ঞানযোরুক্তন্যাযেন স্বরূপভেদে কার্য্যভেদে চ স্বারস্যেন পরাপরযোরৈক্যেপি বুদ্ধ্যাদ্যুপাধিভেদাদাবিদ্যকমাত্মনঃ

আনন্দগিরিটীকা

সংসারিত্বং আভাসরূপং প্রাতিভাসিকং সিদ্ধ্যতীত্যর্থঃ। আত্মনোব্রহ্মতা স্বতশ্চেদহমিত্যাত্মভাবেন ব্রহ্মতাপি ভাযাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যথেতি। দেহাদ্যতিরিক্তস্যাত্মনোবৈদিকপক্ষে স্বতস্তেপি তস্মিন্নহমিতি ভাত্যেব তদতিরিক্তত্বং ন ভাতি কিং ত্ববিদ্যাতোদেহাদ্যাত্মত্বমেব বিপরীতং ভাসতে তথাত্মনোব্রহ্মত্বে স্বাভাবিকেপি তস্মিন্ ব্রহ্মত্বং ন ভাত্যবিদ্যাতোঽব্রহ্মত্বমেব তস্য ভাতীত্যর্থঃ। আত্মনোদেহাদ্যাত্মত্বমাবিদ্যকং ভাতীত্যুক্তং অনুভবেন স্পষ্টযতি সর্ব্বেতি। অতস্মিংস্তদ্বুদ্ধিরবিদ্যাকৃতেত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। পুরস্থিতে বস্তুনি বস্তুতঃ স্থাণাববিদ্যযা পুমানিতি নিশ্চযোজাযতে তথা দেহাদাবনাত্মন্যাত্মধীরবিদ্যাতোনিশ্চিতেত্যর্থঃ। দেহাত্মনোরৈক্যজ্ঞানে দেহধর্ম্মস্য জরাদেরাত্মন্যাত্মধর্ম্মস্য চ চৈতন্যস্য দেহেপি নিযমঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নচেতি। স্থাণৌ পুরুষত্বং ভ্রান্ত্যা ভাতীত্যেতাবতা পুরুষধর্ম্মঃ শিরঃপাণ্যাদির্ন স্থাণোর্ভবতি তদ্ধর্ম্মোবা ঋজ্বাদির্ন পুংসোদৃশ্যতে মিথ্যাধ্যস্ততাদাত্ম্যাদ্বস্তুতোধর্ম্মাব্যতিকরাদিতি দৃষ্টান্তমুক্ত্বা দার্ষ্টান্তিকমাহ তথেতি। জরাদেরনাত্মধর্ম্মত্বেপি সুখাদেরাত্মধর্ম্মত্বমিতি কেচিত্তান্ প্রত্যাহ সুখেতি। কামসংকল্পাদিশ্রুতেরনাত্মধর্ম্মত্বজ্ঞানাদিত্যর্থঃ। কিঞ্চ বিমতানাত্মধর্ম্মোঽবিদ্যাকৃতত্বাজ্জরাদিবন্ন চ হেত্বসিদ্ধিরতস্মিংস্তদ্বুদ্ধিবিষযত্বেন স্থাণৌ পুরুষত্ববদবিদ্যাকৃতত্বস্যোক্তত্বাদিতি মত্বাহ অবিদ্যেতি। স্থাণৌ পুরুষত্ববদাবিদ্যত্বং দেহাদেরযুক্তং দৃষ্টান্তদার্ষ্টান্তিকযোর্ব্বৈষম্যাদিতি শা-

শাঙ্করভাষ্যং

জ্ঞাত্রান্যোন্যস্মিন্নধ্যস্তাববিদ্যযা দেহাত্মনোস্তু জ্ঞেয়জ্ঞাত্রোরেবেতরেতরাধ্যাসইতি ন সমো- দৃষ্টান্তোঽতোদেহধর্ম্মোজ্ঞেয়োপি জ্ঞাতুরাত্মনোভবতীতি চেন্নাচৈতন্যাদিপ্রসঙ্গাদযদি হি জ্ঞেয়স্য দেহাদেঃ ক্ষেত্রস্য ধর্ম্মাঃ সুখদুঃখমোহেচ্ছাদয়োপি কেন চ জ্ঞাতুরাত্মনোভবন্তি অবি- দ্যাধ্যারোপিতাজরামরণাদয়স্তু নভবন্তীতি বিশেষহেতুর্বক্তব্যোন ভবন্তীত্যনুমানম- বিদ্যাধ্যারোপিতত্বাজ্জরাদিবদিতি হেয়ত্বাদুপাদেয়ত্বাচ্চেত্যাদি তত্রৈবং সতি কর্ত্তৃত্বভো- ক্তৃত্বলক্ষণঃ সংসারোজ্ঞেয়স্থোজ্ঞাতর্য্যবিদ্যয়াধ্যারোপিতইতি ন তেন জ্ঞাতুঃ কিঞ্চিৎ দুষ্যতি যথা বালৈরধ্যারোপিতেনাকাশস্য তলমলবত্ত্বাদিনা এবঞ্চ সতি সর্ব্বক্ষেত্রেষ্বপি সতোভগবতঃ ক্ষেত্রজ্ঞস্যেশ্বরস্য সংসারিত্বং গন্ধমাত্রমপি ন শক্যং ন হি কচিদপি লোকেঽবিদ্যাধ্যস্তেন ধর্ম্মেণ কস্যচিদুপকারোঽপকারোবা দৃষ্টোবস্তু ক্তং নসমোদৃষ্টান্তইতি তদসৎ কথমবি- দ্যাধ্যাসমাত্রং হি দৃষ্টান্তদার্ষ্টান্তিকয়োঃ সাধর্ম্ম্যং বিবক্ষিতং তন্ন ব্যভিচরতি যত্তু জ্ঞাতরি ব্যভিচরতীতি মন্যসে তস্যাপ্যনৈকান্তিকত্বং দর্শিতং জরাদিভিরবিদ্যাবত্ত্বাৎ ক্ষেত্রজ্ঞস্য সংসারিত্বমিতি চেন্ন অবিদ্যায়াস্তামসত্বাত্তামসোহি প্রত্যয়আবরণাত্মকত্বাদবিদ্যাবিপ- রীতগ্রাহকঃ সংশয়োপস্থাপকোবা অগ্রহণাত্মকোবা বিবেকপ্রকাশভাবে তদভাবাত্তামসে চাবরণাত্মকে তিমিরাদিদোষে সতি অগ্রহণাদেরবিদ্যাত্রয়স্যোপলব্ধেঃ অত্রাহৈবং তর্হি

আনন্দগিরিটীকা

ঙ্কতে নেতি। তদেব প্রপঞ্চয়তি স্থাণ্বিত্যাদিনা। জ্ঞেয়স্য জ্ঞেয়ান্তরেঽধ্যাসাদত্র চোভয়োর্জ্ঞেয়ত্ব- ব্যাপকব্যাবৃত্ত্যা ব্যাপ্যাধ্যাসস্যাপি ব্যাবৃত্তিরি- ত্যর্থঃ। দেহাত্মবুদ্ধের্ভ্রমত্বাভাবে ফলিতমাহ অতইতি। উপাধিধর্ম্মাণাং সুখাদীনাং উপ- হিতে জীবে বস্তুত্বমযুক্তমতিপ্রসঙ্গাদিতি পরি- হরতি নেত্যাদিনা। অতিপ্রসঙ্গমেব প্রকটয়তি যদীতি। সুখাদিনামাত্মধর্ম্মত্বং চেদুপাধিধর্ম্মত্বাদ- চৈতন্যং জরাদিকঞ্চাত্মনোদুর্ব্বারং স্যাদিত্যর্থঃ। সুখাদিরাত্মধর্ম্মোনেতি পক্ষেপি নাস্তি বিশেষহে- তুরিত্যাশঙ্ক্যাহ নেতি। তদেবানুমানং স্মারয়তি অবিদ্যেতি। বিমতংনাত্মধর্ম্মঃ আগমাপায়িত্বাৎ সম্মতবদিত্যনুমানান্তরমাহ হেয়ত্বাদিতি। আ- দিশব্দাদ্দৃশ্যত্বজড়ত্বাদি গৃহ্যতে। সুখাদীনাং জ- রাদিবদাত্মধর্ম্মত্বাভাবে তস্য বস্তুতোঽসংসারি- ত্বে ফলিতমাহ তত্রেতি। আরোপিতেনাধি- ষ্ঠানস্য বস্তুতোঽস্পর্শে দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। পরাভিন্নস্যাত্মনঃ সংসারিত্বমধ্যস্তমিতি স্থিতে যৎপরস্য সংসারিত্বাপাদনং তদযুক্তমিত্যাহ এ- বঞ্চেতি। আত্মনি সংসারস্যারোপিতত্বাত্তদভিন্নে পরস্মিন্নাশঙ্কৈব তস্যাযুক্তেত্যেতদুপপাদয়তি ন হীতি। স্থাণৌ পুরুষনিশ্চয়বদাত্মনোদেহাদ্যা- ত্মত্বনিশ্চয়স্যাধ্যস্তত্বেতত্রযুক্তং। দৃষ্টান্তস্য জ্ঞে- য়মাত্রবিষয়ত্বাদিতরস্য জ্ঞেয়জ্ঞাতৃবিষয়ত্বাদি- ত্যুক্তমনুবদতি যত্ত্বিতি। বৈষম্যং দূষয়তি তদ- সদিতি। তর্হি কেন সমমিতি পৃচ্ছতি কথমিতি।

আনন্দগিরিটীকা

অভীষ্টসাধর্ম্ম্যং দর্শয়তি অবিদ্যেতি। তস্যোভয়- ত্রানুগতিমাহ তন্নেতি। জ্ঞেয়ান্তরে জ্ঞেয়স্যারোপ- নিয়মাৎ জ্ঞাতরি নারোপঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যত্ত্বি- তি। নায়ং নিয়মোজ্ঞাতরি জরাদ্যারোপস্যোক্ত- ত্বাদিত্যাহ তস্যাপীতি। জ্ঞেয়স্যৈব জ্ঞেয়ান্তরেঽ- ধ্যাসনিয়মস্যেতি যাবৎ, অতোজ্ঞাতরি নারোপ ব্যভিচারশঙ্কেত্যর্থঃ। আত্মন্যবিদ্যাধ্যাসে তত্রা- বিদ্যায়াঃ স্বাভাবিকত্বাত্তদধীনত্বং সংসারিত্বম- পি তথা স্যাদিতি শঙ্কতে অবিদ্যাবত্ত্বাদিতি। কা- বিদ্যাবিপরীতগ্রহাদির্বা অনাদ্যনির্ব্বাচ্যা জ্ঞানং বা নাদ্যোবিপরীতগ্রহাদেস্তমঃশব্দিতানির্ব্বা- চ্যাজ্ঞানকার্য্যত্বাত্তন্নিষ্ঠস্যাত্মধর্ম্মত্বাযোগাদিত্যাহ নেত্যাদিনা। তদেব প্রপঞ্চয়তি তামসোহীতি। আবরণাত্মকত্বং বস্তুনি সম্যক্ প্রকাশপ্রতিবন্ধ- কত্বং বিপরীতগ্রহণাদেরবিদ্যাকার্য্যত্বং বিদ্যা- পোহত্বেন সাধয়তি বিবেকেতি। নচ কারণাবি- দ্যানাদ্যনির্ব্বাচ্যাত্মধর্ম্মঃ স্যাদিতি যুক্তমনি- র্ব্বাচ্যত্বাদেব তস্যাস্তদ্ধর্ম্মত্বস্য দুর্ব্বচত্বাদিতি ভা- বঃ। কিঞ্চ বিপরীতগ্রহাদেরন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং দোষজন্যত্বাবগমাদপি নাত্মধর্ম্মত্বেত্যাহ তাম- সেচেতি। তমঃশব্দিতাজ্ঞানোত্থেরস্তুপ্রকাশপ্র- তিবন্ধকস্তিমিরকাদ্যা[illegible]দাবস্তুস্মিন্ সত্যজ্ঞানং মিথ্যাধীঃ সংশয়শ্চেতি, ত্রয়স্যোপলম্ভাদসতি তস্মিন্ন প্রতীতেরন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং বিপরীতজ্ঞা- নাদের্দোষাধীনত্বাধিগমান্ন কেবলাত্মধর্ম্মতেত্যর্থঃ। দোষস্য নিমিত্তত্বাৎ ভাবকার্য্যস্যোপাদানমনি-

শাঙ্করভাষ্যং

জ্ঞাতৃধর্ম্মোঽবিদ্যা ন করণে চক্ষুষি তৈমিরকত্বাদিদোষোপলব্ধের্যত্তু মন্যসে জ্ঞাতৃধর্ম্মোঽবিদ্যা তদেব চাবিদ্যাধর্ম্মবত্ত্বং ক্ষেত্রজ্ঞস্য সংসারিত্বং তত্র যদুক্তমীশ্বরএব ক্ষেত্রজ্ঞোন সংসারীত্যেতদযুক্তমিতি তন্ন যথা করণে চক্ষুষি বিপরীতগ্রাহকাদিদোষস্য দর্শনান্ন বিপরীতাদিগ্রহণং তন্নিমিত্তং বা তৈমিরকত্বাদিদোষোগ্রহীতুশ্চক্ষুষঃ সংস্কারেণ. তিমিরেঽপনীতে গ্রহীতুরদর্শনান্ন গ্রহীতুর্দ্ধর্ম্মোযথা তথা সর্ব্বত্রৈবাগ্রহণবিপরীতসংশয়প্রত্যয়াস্তন্নিমিত্তাঃ করণস্যৈব কস্যচিৎ ভবিতুমর্হতি ন জ্ঞাতুঃ ক্ষেত্রজ্ঞস্য সংবেদ্যত্বাচ্চ তেষাং প্রদীপপ্রকাশবন্ন জ্ঞাতৃধর্ম্মত্বং সংবেদ্যত্বাদেব স্বাত্মব্যতিরিক্তসংবেদ্যত্বং সর্ব্বকরণবিয়োগে চ কৈবল্যে সর্ব্ববাদিভিরবিদ্যাদিদোষবত্ত্বানভ্যুপগমাদাত্মনোযদি ক্ষেত্রজ্ঞস্যাগ্ন্যুষ্ণবৎ স্বোধর্ম্মস্ততোন কদাচিদপি তেন বিয়োগঃ স্যাদবিক্রিয়স্য চ ব্যোমবৎ, সর্ব্বগতস্যামূর্ত্তস্যাত্মনঃ কেনচিৎ সংযোগবিয়োগানুপপত্তেঃ সিদ্ধং ক্ষেত্রজ্ঞস্য নিত্যমেবেশ্বরত্বমনাদিত্বান্নির্গুণত্বাদিত্যাদীশ্বরবচনাচ্চ। নন্বেবং সতি সংসারসংসারিত্বাভাবে শাস্ত্রানর্থক্যাদিদোষঃ স্যাদিতি ন সর্ব্বৈরভ্যুপগতত্বাৎ সর্ব্বৈর্হ্যাত্মবাদিভিরভ্যুপগতোদোষোনৈকেন পরিহর্ত্তব্যোভবতি কথমভ্যুপগতইতি মুক্তাত্মনাং সংসারসংসারিত্বব্যবহারাভাবঃ সর্ব্বৈরেবাত্মবাদিভিরিষ্যতে ন চ

আনন্দগিরিটীকা

যস্মাদনির্ব্বাচ্যাবিদ্যাযাশ্চাসম্মতেরাত্মৈব বিপর্য্যাদেরুপাদানমিতি চোদয়তি অত্রাহেতি। বিপরীতগ্রহাদের্দ্দোষোত্থত্বং সপ্তম্যর্থঃ। অগ্রহাদিত্রিতয়মবিপর্য্যাদেঃ সত্যোপাদানত্বে সত্যত্বপ্রসঙ্গাদাত্মা তদুপাদানং কিন্তু দোষস্য চক্ষুরাদিধর্ম্মকত্বগ্রহণাদগ্রহণাদেরপি দোষত্বাৎ করণধর্ম্মত্বং করণমবিদ্যোত্থমন্তঃকরণং নচ তদ্ধেতুরবিদ্যা, সিদ্ধেতি বাচ্যমজ্ঞোঽহমিত্যনুভবাৎ স্বাপে চ পরামর্শাত্তদবগমাৎ কার্য্যলিঙ্গকানুমানাদাগমাচ্চ তৎ প্রসিদ্ধেরিতি পরিহরতি নেত্যাদিনা। সংগ্রহীতুশ্চোদ্যপরিহারযোশ্চোদ্যং বিবৃণোতি যত্ত্বিতি। অবিদ্যাবত্ত্বেপি জ্ঞাতুরসংসারিত্বাদদ্যাতদংষ্ট্রোরসবদবিদ্যা কিং করিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ তদেবেতি। মিথ্যাজ্ঞানাদিত্বমেবাত্মনঃ সংসারিত্বমিতি স্থিতে ফলিতমাহ তত্রেতি। ন করণৈব চক্ষুষীত্যাদিনোক্তমেব পরিহারং প্রপঞ্চয়তি তন্নেত্যাদিনা। তিমিরাদিদোষস্তৎকৃতোবিপরীতগ্রহাদিশ্চন গ্রহীতুরাত্মনোস্তীত্যত্র হেতুমাহ. চক্ষুষইতি। তদপ্রতনোঞ্জনাদিসংস্কারেণ. তিমিরাদৌ পরাকৃতে দেবদত্তস্য গ্রহীতুর্দ্দোষাদ্যনুপলম্ভান্ন তস্য তদ্ধর্ম্মত্বমতোবিমতং তত্ত্বতোনাত্মধর্ম্মোদোষত্বাত্তৎকার্য্যত্বাদ্বা সম্মতবদিত্যর্থঃ। কিঞ্চ বিপরীতগ্রহাদিস্তত্ত্বতোনাত্মধর্ম্মোবেদ্যত্বাৎ সম্প্রতিপন্নবদিত্যাহ সম্বেদ্যত্বাচ্চেতি। কিঞ্চ যদ্বেদ্যং তৎ স্বাতিরিক্তবেদ্যং যথা দীপাদি ইতি ব্যাপ্তের্বিপরীতগ্রহাদীনামপি বেদ্যত্বাদতিরিক্তবেদ্যত্বে সম্বেদি-

আনন্দগিরিটীকা

তা ন সংবেদ্যধর্ম্মবানেদিতৃত্বাদ্যথা দেদবত্তোন স্বসংবেদ্যরূপাদিমানিত্যনুমানান্তরমাহ সংবেদ্যত্বাদেবেতি। কিঞ্চ বিপরীতগ্রহাদয়স্তত্ত্বতোনাত্মধর্ম্মাব্যভিচারিত্বাৎ কৃশত্বাদিবদিত্যাহ সর্ব্বেতি। উক্তমেব বিবৃণ্বন্নাত্মনোবিপরীতগ্রহাদিস্বাভাবিকোবাগন্তুকোবেতি বিকল্প্যাদ্যং দূষয়তি আত্মনইতি। অতোনির্ম্মোক্ষোঽবিদ্যাতজ্জধ্বস্তেরসম্ভাবাদিতি ভাবঃ। আগন্তুকোপি স্বতশ্চেদমুক্তিঃ পরতশ্চেত্তত্রাহ অবিক্রিয়স্যেতি। বিভুত্বাদবিক্রিয়ত্বাদমূর্ত্তত্বাচ্চাত্মা ব্যোমবন্ন কেনচিৎ সংযোগবিভাগাবনুভবতি নহি বিক্রিয়াভাবে ব্যোম্নি বস্তুতঃ সংযোগবিভাগাবসঙ্গত্বাচ্চাত্মনস্তদসংযোগান্ন পরতোপি এতস্মিন্বিপরীতগ্রহাদিত্যর্থঃ। তস্যাত্মধর্ম্মত্বাভাবে ফলিতমাহ সিদ্ধমিতি। আত্মনোনির্দ্ধর্ম্মকত্বে ভগবদনুমতিমাহ অনাদিত্বাদিতি। ঈশ্বরত্বে সত্যাত্মনোঽসংসারিত্বে বিধিশাস্ত্রস্যাধ্যক্ষাদেশ্চানর্থক্যাত্তাত্ত্বিকমেব তস্য সংসারিত্বমিতি শঙ্কতে নন্বিতি। বিদ্যাবস্থায়ামবিদ্যাবস্থায়াম্বা শাস্ত্রানর্থক্যমিতি বিকল্প্যাদ্যং প্রত্যাহ ন সর্ব্বৈরিতি। বিদুষোমুক্তস্য সংসারতদাধারত্বয়োরভাবস্য সর্ব্ববাদিসম্মতত্বাত্তত্র শাস্ত্রানর্থক্যাদিচোদ্যং নৈব ন প্রতিবিধেয়মিত্যর্থঃ। সংগ্রহবাক্যং বিবৃণোতি সর্ব্বৈরিতি। অভিপ্রায়াজ্ঞানাৎ প্রশ্নে স্বাভিপ্রায়মাহ কথমিত্যাদিনা। তর্হি মুক্তান্ প্রতি বিধিশাস্ত্রস্যাধ্যক্ষাদেশ্চানর্থক্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ নচেতি। নহি ব্যবহারাতীতেষু তেষু

শাঙ্করভাষ্যং

তেষাং শাস্ত্রানর্থক্যাদিদোষপ্রাপ্তিরভ্যুপগতা তথা নঃ ক্ষেত্রজ্ঞানামীশ্বরৈকত্বে সতি শাস্ত্রানর্থক্যং ভবতু অবিদ্যাবিষয়ে চার্থবত্ত্বং যথা দ্বৈতিনাং সর্ব্বেষাং বন্ধাবস্থাযামেব শাস্ত্রাদ্যর্থবত্ত্বং ন মুক্তাবস্থাযামেবং অদ্বৈতবাদিনামপি ননু আত্মনোবন্ধমুক্তাবস্থে পরমার্থতএব বস্তুভূতে দ্বৈতিনাং নঃ সর্ব্বেষামতোহেযোপাদেযতৎসাধনসদ্ভাবে শাস্ত্রাদ্যর্থবত্ত্বং স্যাদদ্বৈতিনাং পুনর্দ্বৈতস্যাপরমার্থত্বাদবিদ্যাকৃতত্বাৎ বন্ধাবস্থাযাশ্চ আত্মনোপরমার্থত্বে নির্বিষযত্বাৎ শাস্ত্রাদ্যানর্থক্যমিতি চেন্নাত্মনোবস্থাভেদানুপপত্তেঃ যদি তাবদাত্মনোবন্ধমুক্তাবস্থে যুগপৎ স্যাতাং ক্রমেণ বা যুগপত্তাবদ্বিরোধান্ন সম্ভবতঃ স্থিতিগতী ইবৈকস্মিন্ ক্রমভাবিত্বে চ নির্নিমিত্তত্বে নির্মোক্ষপ্রসঙ্গোঽন্যনিমিত্তত্বে চ স্বতোভাবাদপরমার্থত্বপ্রসঙ্গস্তথা চ সত্যভ্যুপগমহানিঃ কিঞ্চ বন্ধমুক্তাবস্থযোঃ পৌর্ব্বাপর্য্যনিরূপণাযাং বন্ধাবস্থাপূর্ব্বং প্রকল্প্য অনাদিমত্যন্তবতী চ তচ্চ প্রমাণবিরুদ্ধং তথা মোক্ষাবস্থাসাদিমত্যনন্তবতী চ তাবৎ প্রমাণবিরুদ্ধৈবাভ্যুপগম্যতে ন চাবস্থাবতোবস্থান্তরংগচ্ছতোনিত্যত্বমুপপাদযিতুং শক্যমথানিত্যত্বদোষপরিহারায বন্ধমুক্তাবস্থাভেদোন কল্পতেঽতোদ্বৈতিনামপি শাস্ত্রানর্থক্যদোষোপরিহার্য্যএবেতি সমানত্বান্নাদ্বৈতবাদিনা পরিহর্ত্তব্যোদোষঃ ন চ শাস্ত্রানর্থক্যং যথা প্রসিদ্ধাবিদ্বৎপুরুষবিষযত্বাৎ শাস্ত্রস্য অবিদুষাং হি ফলহেত্বোরনাত্মনোরাত্মদর্শনং ন বিদুষাং বিদু-

আনন্দগিরিটীকা

গুণদোষাশঙ্কেত্যর্থঃ। দ্বৈতিনাং মতে মুক্তাত্মস্বিবাস্মৎপক্ষেপি ক্ষেত্রজ্ঞস্যেশ্বরত্বে তং প্রতি চ শাস্ত্রাদ্যানর্থক্যং বিদ্যাবস্থাযামাস্থিতমিতি ফলিতমাহ তথেতি। দ্বিতীযং দূষযতি অবিদ্যেতি ভদেব দৃষ্টান্তেন বিবৃণোতি যথেতি। এবমদ্বৈতিনামপি বিদ্যোদযাৎ প্রাগর্থবত্ত্বং শাস্ত্রাদেরিতিশেষঃ। দ্বৈতিভিরদ্বৈতিনাম্ন সাম্যমিতি শঙ্কতে নন্বিতি। অবস্থযোর্বস্তুত্বে তন্মতে শাস্ত্রাদ্যার্থবত্ত্বে ফলিতমাহ অতইতি। সিদ্ধান্তে তু নাবস্থযোর্বস্তুতেতি বৈষম্যমাহ অদ্বৈতিনামিতি। ব্যাবহারিকং দ্বৈতং তত্তন্মতেপি স্বীকৃতমিত্যাশঙ্কাহ অবিদ্যেতি। কল্পিতদ্বৈতেন ব্যবহারান্ন তস্য বস্তুতেত্যর্থঃ। বন্ধাবস্থাযাঃ বস্তুত্বাভাবে দোষান্তরমাহ বন্ধেতি। আত্মনোস্তত্ত্বতোবস্থাভেদো দ্বৈতিনামপি নাস্তীতি পরিহরতি নেতি। অনুপপত্তিং দর্শযিতুং বিকল্পযতি যদীতি। তত্রাদ্যং দূষযতি যুগপদিতি। দ্বিতীযেপি ক্রমভাবিন্যোরবস্থযোর্নির্নিমিত্তত্বং সনিমিত্তত্বং বেতি বিকল্প্যাদ্যে সদা প্রসঙ্গাদ্বন্ধমোক্ষযোরব্যবস্থা স্যাদিত্যাহ ক্রমেতি। কল্পান্তরমিরস্যতি অন্যেতি। বন্ধমোক্ষাবস্থে ন পরমার্থে অস্বাভাবিকত্বাৎ স্ফটিকলৌহিত্যবদিতিস্থিতে ফলিতমাহ তথাচেতি। অবস্থযোর্বস্তুত্বোপগমাদিত্যর্থঃ। ইতশ্চাবস্থযোর্ন বস্তুত্বমিত্যাহ কিঞ্চেতি অবস্থযোর্বস্তুত্বমিচ্ছতাতযোর্যৌগপদ্যাযোগাদাদ্যে ক্রমে বন্ধস্য পূর্ব্বত্বং মুক্তেশ্চ পাশ্চাত্যমিতিস্থিতে বন্ধস্যাদিত্বকৃতং দোষমাহ বন্ধেতি। তস্যাশ্চাকৃতাভ্যাগমকৃতবিনাশনিবৃত্তযেঽনাদিত্বমেষ্টব্যমন্তবত্ত্বঞ্চমুক্তমর্থমাস্থেযং তচ্চ যদনাদিভাবরূপং তন্নিত্যং যথাত্মেতি ব্যাপ্তিবিরুদ্ধমিত্যর্থঃ। মোক্ষস্যপাশ্চাত্যকৃতং দোষমাহ তথেতি। সাহি জ্ঞানাদিসাধ্যত্বাদাদিমতী পুনরাবৃত্ত্যনঙ্গীকারাদনন্তা চ তচ্চ যৎসাদিভাবং রূপং তদন্তবদ্যথা পটাদীতি ব্যাপ্ত্যন্তরবিরুদ্ধমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ ক্রমভাবনীভ্যামবস্থাভ্যামাত্মা সম্বধ্যতে ন বা প্রথমে পূর্ব্বাবস্থযা সহৈবোত্তরাবস্থাং গচ্ছতি চেদুত্তরাবস্থাযামপি পূর্ব্বাবস্থাবস্থানাদনির্মোক্ষঃ যদি পূর্ব্বাবস্থাং ত্যক্ত্বোত্তরাবস্থাং গচ্ছতি তদাপূর্ব্বত্যাগোত্তরাপ্ত্যোরাত্মনঃ সাতিশযত্বান্নিত্যত্বানুপপত্তিরিত্যাহ ন চেতি। আত্মনোবস্থাদ্বযসম্বন্ধোনাস্তীতি দ্বিতীযমনূদ্য দূষযতি অথেত্যাদিনা। তর্হি পক্ষদ্বযেপি দোষাবশেষান্নাদ্বৈতমতানুরাগে হেতুরিত্যাশঙ্ক্য বিদ্যাবিষযে চেত্যুক্তং বিবৃণোতি ন চেতি। তদেব স্ফুটযতি অবিদুষাং হীতি। ফলং ভোক্তৃত্বং কর্ত্তৃত্বে হেতুঃ যদ্বা ফলং দেহবিশেষোহেতুরদৃষ্টং তযোরনাত্মনোভোক্তাহং কর্ত্তাহং মনুষ্যোহমিত্যাদাবাত্মদৃষ্টিমধিকারকং তেনাবিদ্বদ্বিষযং বিধিনিষেধশাস্ত্রমিত্যর্থঃ। বিদুষামপি মনুষ্যোহমিত্যাদিব্যবহারাত্তদ্বিষযং শাস্ত্রং কিং নস্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নেতি। ভোক্তৃত্বকর্ত্তৃত্বাভ্যাং ব্রহ্মণ্যাদিমতো দেহধর্ম্মা-

শাঙ্করভাষ্যং

যাং হি ফলহেতুভ্যামাত্মনোন্যত্বদর্শনে সতি তযোরহমিত্যাত্মদর্শনানুপপত্তেঃ ন হ্যত্যন্তমূঢউন্মত্তাদিরপি জলাগ্ন্যোঃ ছাযাপ্রকাশযোর্ব্বৈকাত্ম্যং পশ্যন্তি কিমুত বিবেকী তস্মান্ন বিধিপ্রতিষেধশাস্ত্রন্তাবৎ ফলহেতুভ্যামাত্মনোঽন্যত্বদর্শিনোভবতি ন হি দেবদত্ত ত্বমিদং কুর্ব্বিতি কস্মিংশ্চিৎ কর্ম্মণি নিযুক্তোবিষ্ণুমিত্রোহং নিযুক্তইতি তত্রস্থোনিযোগং শৃণ্বন্নপি প্রতিপদ্যতে নিযোগবিষযবিবেকাগ্রহণাত্তূপপদ্যতে প্রতিপ্রত্তিস্তথা ফলহেত্বোরপি ননু প্রাকৃতসম্বন্ধাপেক্ষযা যুক্তৈবাপ্রতিপত্তিঃ শাস্ত্রার্থবিষযাফলহেতুভ্যামন্যাত্মত্বদর্শনেপি সতি ইষ্টফলহেতোঃ প্রবর্ত্তিতোস্ম্যনিষ্টফলহেতোশ্চ নিবর্ত্তিতোস্মীতি যথা পিতৃপুত্রাদীনামিতরেতরাত্মান্যত্বদর্শনে সত্যপ্যন্যোন্যনিযোগপ্রতিষেধার্থপ্রতিপত্তির্ন ব্যতিরিক্তাত্মদর্শনপ্রতিপত্তেঃ প্রাগেব ফলহেত্বোরাত্মাভিমানস্য সিদ্ধত্বাৎ প্রতিপন্ননিযোগপ্রতিষেধার্থোহি ফলহেতুভ্যামাত্মনোন্যত্বং প্রতিপদ্যতে ন পূর্ব্বং তস্মাদ্বিধিপ্রতিষেধশাস্ত্রমবিদ্বদ্বিষযমিতি সিদ্ধং। ননু স্বর্গকামোযজেত কলঞ্জন্ন ভক্ষযেদিত্যাদাবাত্মব্যতিরেকদর্শিনামপ্রবৃত্তৌ কেবলদেহাদ্যাত্মদৃষ্টীনাঞ্চাতঃ কর্ত্তুরভাবাচ্ছাস্ত্রানর্থক্যমিতি চেন্ন যথা প্রসিদ্ধিতএব প্রবৃত্তিনিবৃত্ত্যুপ-

আনন্দগিরিটিকা

ধর্ম্মাভ্যাঞ্চাত্মনোন্যত্বং পশ্যতোন বিধিনিষেধাধিকারিত্বমুক্তফলাদাবাত্মাত্মীযাভিমানাসত্ত্বাদিত্যর্থঃ। আত্মনোদেহাদেরন্যত্বদর্শিনোন দেহাদাবাত্মধীরিত্যেতদুপপাদযতি নহীতি। বিদুষোন বিধিনিষেধাধিকারিতেত্যুক্তমুপসংহরতি তস্মাদিতি। শাস্ত্রস্যাবিদ্বদ্বিষযত্বমিব বিদ্বদ্বিষযত্বমপি মন্তব্যমুভযোরপি শাস্ত্রশ্রবণাবিশেষাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নহীতি। তত্রস্থোযস্মিন্ দেশে দেবদত্তঃ স্থিতস্তত্রৈব বর্ত্তমানঃ সন্নিত্যর্থঃ। ননু দেবদত্তে নিযুক্তে বিষ্ণুমিত্রোপি কদাচিন্নিযুক্তোস্মীতি প্রতিপদ্যতে সত্যং নিযোগবিষযানিযোজ্যাদাত্মনোবিবেকাগ্রহণান্নিযোজ্যত্বভ্রান্তেরিত্যাহ নিযোগেতি। অবিবেকিনোনিযোজ্যধীর্ভবতীতি দৃষ্টান্তমুক্ত্বা ফলে হেতৌ চাত্মদৃষ্টিবিশিষ্টস্যাবিদুষঃ সম্ভবত্যেব বিধিনিষেধাধিকারিত্বমেবং দার্ষ্টান্তিকমাহ তথেতি। বিধিনিষেধশাস্ত্রমবিদ্বদ্বিষযমিতি বদতা শাস্ত্রানর্থক্যং সমাহিতং সম্প্রতি শাস্ত্রস্য বিদ্বদ্বিষযত্বেনৈবার্থবত্ত্বং শক্যসমর্থনমিতি শঙ্কতে ন্বিতি। প্রকৃতিরবিদ্যা তত্তোজাতোযোদেহাদাবভিমানাত্মা সম্বন্ধোবিদ্যোদযাৎ প্রাগনুভূতস্তদপেক্ষযা বিধিনা প্রবর্ত্তিতোনিষেধেন নিবর্ত্তিতোস্মীতি বিধিনিষেধবিষযা সত্যামপি বিদ্যাযাং ধীর্যুক্তৈবেত্যর্থঃ। বিদ্যোপি পূর্ব্বমাবিদ্যকং [illegible]মপেক্ষ্য বিবিনিষেধবিষযাদ্বিযমুক্তামেব ব্যক্তীকরোতি ইষ্টেতি। ননু বিদুষোমিথ্যাভিমানেরন্ন বিদুষঃ সোনুবর্ত্ততে তথা চাবিদ্যাসম্বন্ধাপেক্ষযা বিদুষোযথোক্তা ধীরি-

তি তত্রাহ যথেতি। পিতাপুত্রোভ্রাতেত্যাদীনাং মিথোন্যত্বদৃষ্টাবপ্যন্যোন্যনিযোগার্থস্য নিষেধার্থস্য চ ধীর্দৃষ্টা পিতরমধিকৃত্য বিধৌ নিষেধে বা তস্য তদনুষ্ঠানাশক্তৌ পুত্রস্য তদ্বিষযা ধীরিষ্টা অথাতঃ সম্প্রতি যদা প্রৈষ্যন্মন্যতেঽথ পুত্রমাহ ত্বং ব্রহ্ম ত্বং যজ্ঞঃ ত্বং লোকইত্যাদি সম্প্রতিপত্ত্যা শ্রুত্যাশেষানুষ্ঠানস্য পুত্রকার্য্যতাপ্রতিপাদনাৎ পুত্রঞ্চাধিকৃত্য বিধিনিষেধপ্রবৃত্তৌ তস্য তদশক্তৌ পিতুস্তথা ধীরুপগতা তথা ভ্রাত্রাদিষ্বপি দ্রষ্টব্যং এবং বিদুষোহেতুফলাভ্যামন্যত্বদর্শনেপি প্রাক্কালীনাবিদ্যকদেহাদিসম্বন্ধাদবিরুদ্ধা বিধিনিষেধার্থা ধীরিত্যর্থঃ। পুত্রাদীনাং মিথ্যাভিমানান্মিথোনিযোগধীর্যুক্তা তত্ত্বদর্শিনস্তু তদভাবান্ন দেহাদিসম্বন্ধাধীনা নিযোগধীরিতি পরিহরতি নেত্যাদিনা। কিঞ্চ সর্ব্বাপেক্ষা যজ্ঞাদিশ্রুতেরশ্ববদিতি সর্ব্বাপেক্ষাধিকরণে সম্যগ্জ্ঞানস্য দৃষ্টসাধ্যত্বোক্তের্ব্বিধিনিষেধার্থানুষ্ঠানং সম্যগ্জ্ঞানাৎ পূর্ব্বমিতি কুতোবিদুষস্তদনুষ্ঠানমিত্যাহ প্রতিপন্নেতি। সত্যদৃষ্টেঃ সম্যগ্ধীদৃষ্টেরসতি চাশুদ্ধবুদ্ধেস্তদভাবাদন্বযব্যতিরেকাভ্যাং বিবিদিষাবাক্যাচ্চ বিধিনিষেধানুষ্ঠানাং পূর্ব্বং ন সম্যগ্ধীরিত্যাহ ন পূর্ব্বমিতি। বিধিনিষেধযোর্ব্বিদ্বদ্বিষযত্বাযোগে ফলিতমাহ তস্মাদিতি। শাস্ত্রস্যাবিদ্বদ্বিষযত্বেনোক্তমর্থবত্ত্বমাক্ষেপসমাধিভ্যাং প্রপঞ্চযিতুমাক্ষিপতি ন্বিতি। চকারাদুর্দ্ধমপ্রবৃত্তিরিতি সম্বধ্যতে। আত্মনোদেহাদ্যতিরেকং পশ্যতাং দেহাদ্যভিমানরূপাধিকারহেত্বভাবাদ্বিধিতোযা-

শাঙ্করভাষ্যং

পত্তেঃ ঈশ্বরক্ষেত্রজ্ঞৈকত্বদর্শী ব্রহ্মবিত্তাবন্ন প্রবর্ত্ততে তথা নৈরাত্ম্যবাদ্যপি নাস্তি পরলোক-ইতি ন প্রবর্ত্ততে যথা প্রসিদ্ধস্তু বিধিপ্রতিষেধশাস্ত্রশ্রবণান্যথানুপপত্ত্যানুমিতাত্মাস্তিত্ব আত্ম-বিশেষানভিজ্ঞঃ কর্ম্মফলসঞ্জাততৃষ্ণঃ শ্রদ্দধানতয়া চ প্রবর্ত্ততইতি সর্ব্বেষাং নঃ প্রত্যক্ষমতো-ন শাস্ত্রানর্থক্যং বিবেকিনামপ্রবৃত্তিদর্শনাত্তদনুগামিনামপ্রবৃত্তৌ শাস্ত্রানর্থক্যমিতি চেন্ন কস্যচিদেব বিবেকোপপত্তেরনেকেষু হি প্রাণিষু কশ্চিদেব বিবেকী স্যাদ্যথৈবেদানীন্ন চ বি-বেকিনমনুবর্ত্তন্তে মূঢ়ারাগাদিদোষতন্ত্রত্বাৎ প্রবৃত্তেরভিচরণাদৌ চ প্রবৃত্তিদর্শনাৎ স্বাভা-ব্যাচ্চ প্রবৃত্তেঃ স্বভাবস্তু প্রবর্ত্ততইতি উক্তং তস্মাদবিদ্যামাত্রং সংসারোযথাদৃষ্টবিষয়এব ন ক্ষেত্রজ্ঞস্য কেবলস্যাবিদ্যাতৎকার্য্যঞ্চ ন চ মিথ্যাজ্ঞানং পরমার্থবস্তু দূষয়িতুং সমর্থং নহ্যু-ষরদেশং স্নেহেন পঙ্কীকর্ত্তুং শক্নোতি মরীচ্যুদকন্তথাবিদ্যা ক্ষেত্রজ্ঞস্য ন কিঞ্চিৎ কর্ত্তুং শ-ক্নোত্যতশ্চেদমুক্তং ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপি মাং বিদ্ধি অজ্ঞানেনাবৃতং জ্ঞানমিতি চ অথ কিমিদং সং-

আনন্দগিরিটীকা

গাদাবপ্রবৃত্তির্নিষেধাচ্চাভক্ষ্যভক্ষণাদের্ন নিবৃত্তি-রতস্তেষাং প্রবৃত্তিনিবৃত্ত্যোরভাবে দেহাদ্যনা-ত্মত্বমনুভবতামপি ন তে যুক্তে তেষাং পারলৌ-কিকভোক্তৃপ্রতিপত্ত্যভাবাদিত্যর্থঃ। বিদুষাম-বিদুষাঞ্চ প্রবৃত্তিনিবৃত্ত্যভাবে ফলিতমাহ অত-ইতি। আত্মনোদেহাদ্যতিরিক্তং পরোক্ষম-পরোক্ষঞ্চ দেহাদ্যাত্মত্বং পশ্যতঃ শাস্ত্রানু-রোধাদেব প্রবৃত্তিনিবৃত্ত্যুপপত্তের্ন শাস্ত্রানর্থক্য-মিত্যুত্তরমাহ নেত্যাদিনা। প্রসিদ্ধিরত্র শাস্ত্রা-ভিমতা। এতদেব বিবৃণ্বন্ ব্রহ্মবিদোবা নৈরা-ত্ম্যবাদিনোবা পরোক্ষজ্ঞানবতোবা প্রবৃত্তিঃ নিবৃত্তাবিহ বক্ষ্যমীতি বিকল্প্যাদ্যং দূষয়তি ঈ-শ্বরেতি। ন নিবর্ত্ততে চেত্যপি দ্রষ্টব্যং। দ্বিতীয়ং নিরস্যতি তথেতি। পূর্ব্ববদত্রাপি সম্বন্ধঃ। তৃতীয়-মঙ্গীকরোতি যথেতি। বিধিনিষেধাধীনাং প্রসি-দ্ধিমনুরুন্ধানঃ সন্নিতি যাবৎ, চকারান্নিবর্ত্ততে চেত্যনুকৃষ্যতে। ব্রহ্মবিদং নৈরাত্ম্যবাদিনঞ্চ ত্য-ক্ত্বা দেহাদ্যতিরিক্তমাত্মানং পরোক্ষমপরো-ক্ষঞ্চ দেহাদ্যাত্মত্বং পশ্যতোবিধিনিষেধাধি-কারিত্বে সিদ্ধে ফলমাহ অতইতি। বিধান্তরেণ শাস্ত্রার্থানর্থক্যঞ্চোদয়তি বিবেকিনামিতি। দৃষ্টা হি তেষাং বিধিনিষেধযোরপ্রবৃত্তির্ন হি দেহা-দিভ্যোনিষ্কৃষ্টমাত্মানং দৃষ্টবতাং তয়োরধিকার-স্তেন তান্প্রতি শাস্ত্রং নার্থবন্ন চ দেহাদ্যাত্মত্ব-দৃশস্তত্রাধিক্রিয়ন্তে তেষাং যদ্যদাচরতীতি ন্যা-য়েন বিবেকিনোনগচ্ছতাং বিধ্যাদাবপ্রবৃত্তে-রতোধিকার্য্যভাবাদ্বিধ্যাদিশাস্ত্রস্য তদনুসারি-শিষ্টাচারস্য চানর্থক্যমিত্যর্থঃ। কিং সর্ব্বেষাং বিবেকিত্বাদধিকার্য্যভাবাদানর্থক্যং শাস্ত্রস্যো-চ্যতে কিম্বা কস্যচিদেব বিবেকিত্বেপি তদনব-

আনন্দগিরিটীকা

স্থিত্বাদন্যেষামপ্রবৃত্তেরানর্থক্যং চোদ্যতে তত্র প্রথমং প্রত্যাহ ন কস্যচিদিতি। মনুষ্যাণাং সহস্রেষ্বিতি ন্যায়েনোক্তমেব স্ফুটয়তি অনে-কেষ্বিতি। তত্রানুভবানুরোধেন দৃষ্টান্তমাহ য-থেতি। দ্বিতীয়ং দূষয়তি ন চেতি। কিঞ্চ বিবেকি-নামপ্রবৃত্তাবন্যেষামপ্যপ্রবৃত্তিরিত্যাশঙ্কাং নির-সিতুং শ্যেনাদৌ তদপ্রবৃত্তাবপি ইতরপ্রবৃত্তেরি-ত্যাহ অভিচরণাদৌচেতি। অবিবেকিনাং রাগা-দিদ্বারা প্রবৃত্তাস্মদং সর্ব্বং সংগ্রহীতুমাদিপদং। ইতশ্চ বিবেকিনাং প্রবৃত্ত্যভাবেপি নাজ্ঞস্য প্রবৃত্তিরিত্যাহ স্বাভাব্যাচ্চেতি। প্রবৃত্তেঃ স্বভা-বাখ্যাজ্ঞানকার্য্যত্বে ভগবদ্বাক্যমনুকূলয়তি স্বভা-বস্ত্বিতি। প্রবৃত্তেরজ্ঞানজন্যত্বে বিধিনিষেধাধীন-প্রবৃত্তিনিবৃত্ত্যাত্মকবন্ধস্যাবিদ্যামাত্রত্বাদবিদ্বদ্বি-ষয়ত্বং শাস্ত্রস্য সিদ্ধমিতি ফলিতমাহ তস্মাদি-তি। দৃষ্টমেবানুসরন্নবিদ্বানথাদৃষ্টমবিষয়স্তদাশ্রয়ঃ সংসারস্তথা চ প্রবৃত্তিনিবৃত্ত্যাত্মকসংসারস্যা-বিদ্বদ্বিষয়ত্বাত্তদ্ধেতুবিধিশাস্ত্রস্যাপি তদ্বিষয়ত্ব-মিত্যর্থঃ। নন্ববিদ্যা ক্ষেত্রজ্ঞমাশ্রয়ন্তী স্বকার্য্যং সংসারমপি তস্মিন্নাধত্তে তেনাস্যৈব শাস্ত্রাধি-কারিত্বং নেত্যাহ নেতি। অবিদ্যাদেঃ শুদ্ধে ক্ষে-ত্রজ্ঞে বস্তুতোঽসম্বন্ধেপি তত্তস্মিন্নারোপিতং ত-মেব দুঃখীকরোতীত্যত্রাহ ন চেতি। তদেব দৃষ্টা-ন্তেন দর্শয়তি নহীতি। ক্ষেত্রজ্ঞস্য বস্তুতোঽবি-দ্যাসম্বন্ধে ভগবদ্বচোপি দ্যোতকমিত্যাহ অত-ইতি। ক্ষেত্রজ্ঞেশ্বরয়োরৈক্যে কিমিত্যসাবজ্ঞান-মহমিতি বধ্যমানোপি স্বস্যেশ্বরত্বমীশ্বরোস্মীতি ন বুধ্যতে তত্রাহ অজ্ঞানেনেতি। আত্মনোবস্তুতঃ সংসারাসংস্পর্শে বিদ্বদনুভববিরোধঃ স্যাদিতি চোদয়তি অথেতি। এবমিত্যভিজ্ঞাত্যাদিবৈশি-

শাঙ্করভাষ্যং

সারিণামিবাহমেবং মমৈবেদমিতি পণ্ডিতানামপি শৃণিদং তৎ পাণ্ডিত্যং যৎক্ষেত্রএবাত্মদর্শনং যদি পুনঃ ক্ষেত্রজ্ঞমবিক্রিয়ং পশ্যেযুস্ততোন ভোগং কর্ম্ম বাকাঙ্ক্ষেযুর্মম স্যাদিতি বিক্রিয়ৈব ভোগকর্ম্মণী অথৈবং সতি ফলার্থিত্বাদবিদ্বান্ প্রবর্ত্ততে বিদুষঃ পুনরবিক্রিয়াত্মদর্শিনঃ ফলার্থিত্বাভাবাৎ প্রবৃত্ত্যনুপপত্তৌ কার্য্যকারণসঙ্ঘাতব্যাপারোপরমে নিবৃত্তিরুপচর্য্যতে ইদঞ্চান্যৎ পাণ্ডিত্যং কস্যচিদস্তু ক্ষেত্রজ্ঞঈশ্বরএব ক্ষেত্রঞ্চান্যৎ ক্ষেত্রজ্ঞস্য বিষয়ঃ অহন্তু সংসারী সুখী দুঃখী মূঢ়োজাতোমৃতোবিযুক্তঃ ক্ষীণোবৃদ্ধোঽহং মমৈবেত্যেবমাদযঃ সর্ব্বে আত্মনি অধ্যারোপ্যন্তে সংসারোপরমশ্চ মম কর্ত্তব্যঃ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞবিজ্ঞানেন ধ্যানেন চেশ্বরং ক্ষেত্রজ্ঞং সাক্ষাৎকৃত্বা তৎস্বরূপাবস্থানেনেতি যশ্চৈবং বুধ্যতে যশ্চ বোধযতি নাসৌ ক্ষেত্রজ্ঞইত্যেবং মন্বানোযঃ সপণ্ডিতাপসদঃ সংসারমোক্ষযোঃ শাস্ত্রস্য চার্থবত্ত্বং করোমীত্যাত্মহা স্বযং মূঢ়োঽন্যাংশ্চ ব্যামোহযতি শাস্ত্রার্থসম্প্রদাযরহিতত্বাৎ শ্রুতহানিমশ্রুতকল্পনাঞ্চ

আনন্দগিরিটীকা

ষ্ট্যমুক্তং, ইদমা ক্ষেত্রকলত্রাদি পণ্ডিতানামপি প্রতীতং সংসারিত্বমিতিশেষঃ। কিং পাণ্ডিত্যং দেহাদাবাত্মদর্শনং কিম্বা কূটস্থাত্মদৃষ্টিরাহো সংসারিত্বাদিধীরিতি বিকল্প্যাদ্যং নিরাকুর্ব্বন্নাহ শৃণ্বিতি। তচ্চ বস্তুতোসংসারিত্বাবিরোধি প্রাতিভাসিকন্তু সংসারিত্বমিষ্টমিতিশেষঃ। দ্বিতীযং দূষযতি যদীতি। ন হি কূটস্থাত্মবিষযং সংসারিত্বং প্রতীযতে যেন বস্তুতোসংসারিত্বং বিরুধ্যতে কূটস্থাত্মধীবিরুদ্ধাযাঃ সংসারিত্ববুদ্ধেরনবকাশিত্বাদিত্যর্থঃ। আত্মানমক্রিযং পশ্যতোপি কুতোভোগকর্ম্মণী ন স্যাতামিত্যাশঙ্ক্যাহ বিক্রিযেতি। অবিক্রিযাত্মবুদ্ধের্ভোগকর্ম্মাকাঙ্ক্ষযোরভাবে কস্য শাস্ত্রে প্রবৃত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ অথেতি। ফলার্থিত্বাভাবাদ্বিদুষোন কর্ম্মণি প্রবৃত্তিরিত্যেবং স্থিতে সত্যনন্তরমবিদ্বান্ ফলার্থিত্বাত্তদুপাযে কর্ম্মণি প্রবর্ত্ততে শাস্ত্রেধিকারীত্যর্থঃ। বিদযোবৈধপ্রবৃত্ত্যভাবেপি নিষেধাধীননিবৃত্তেরপি দর্শ্বচত্বাত্তস্য নিবৃত্তিনিষ্ঠত্বাসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ বিদুষইতি। তৃতীযমুত্থাপযতি ইদঞ্চেতি। সিদ্ধান্তাদবিশেষমাশঙ্ক্য ক্ষেত্রস্য ক্ষেত্রজ্ঞাৎ বস্তুতোভিন্নত্বেন তদ্বিষযত্বাঙ্গীকারান্মৈবমিত্যাহ ক্ষেত্রঞ্চেতি। অহংধীবেদ্যস্যাত্মনোবস্তুতঃ সংসারিত্বস্বীকারাচ্চ সিদ্ধান্তাদ্ভেদোস্তীত্যাহ অহন্ত্বিতি। সংসারিত্বমেব স্ফোরযতি সুখীতি। সংসারিত্বস্য বস্তুত্বে তদনিবৃত্ত্যা পুমর্থাসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ সংসারেতি। কথং তদুপরমস্য হেতুং বিনা কর্ত্তব্যত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ ক্ষেত্রেতি। ক্ষেত্রং জ্ঞাত্বা ততোনিকৃষ্টস্য ক্ষেত্রজ্ঞস্য জ্ঞানং কথং সংসারোপরতিমুৎপাদযেদিত্যাশঙ্ক্যাহ ধ্যানেনেতি। সংসারিত্বমাত্মনোবুধ্যমানস্য তদ্রহিতাদীশ্বরাদন্যত্বং বক্তব্যমিতি বক্তুমিতিশব্দঃ। তদেবান্যত্বমুপপাদযতি যশ্চেতি। মম সংসারিণোঽসংসারীশ্বরত্বং কর্ত্তব্যমিত্যেবং যোবুধ্যতে যোবা তথাবিধং জ্ঞানং তব কর্ত্তব্যমিত্যুপদিশতি সক্ষেত্রজ্ঞাদীশ্বরাদন্যোজ্ঞেযোন্যথোপদেশানর্থক্যাদিত্যর্থঃ। আত্মা সংসারী পরস্মাদাত্মনোন্যস্তস্য ধ্যানাধীনাজ্জ্ঞানেনেশ্বরত্বং কর্ত্তব্যমিত্যেতৎ জ্ঞানং পাণ্ডিত্যমিতি মতং দূষযতি এবমিতি। অযমাত্মা ব্রহ্মেত্যাত্মনোব্রহ্মত্বশ্রুতিবিরোধাদিত্যর্থঃ। ননু সংসারস্য বস্তুত্বাঙ্গীকারাত্তৎপ্রতীত্যবস্থাযাং কর্ম্মকাণ্ডস্যার্থবত্ত্বং সংসারিত্বনিরাসেনাত্মনোব্রহ্মত্বে ধ্যানাদিনা সাধিতে মোক্ষাবস্থাযাং জ্ঞানকাণ্ডস্যার্থবত্ত্বং তৎকথং যথোক্তজ্ঞানবান্ পণ্ডিতাপসদত্বেনাক্ষিপ্যতে তত্রাহ সংসারেতি। করোমীতি মন্যমানোযঃ সপণ্ডিতাপসদইতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। কর্ম্মকাণ্ডং হি কল্পিতং সংসারিত্বমধিকৃত্য সাধ্যসাধনসম্বন্ধবোধপদার্থবদিষ্টং জ্ঞানকাণ্ডমপি তথাবিধং সংসারিত্বং পরাকৃত্যাখণ্ডৈকরসে প্রত্যগ্ব্রহ্মণি পর্য্যবস্যদর্থবত্তরেদিত্যর্থঃ। কিঞ্চাত্মনঃ শাস্ত্রসিদ্ধং ব্রহ্মত্বং ত্যক্ত্বা ব্রহ্মত্বং কল্পযন্নাত্মহা ভূত্বা লোকদ্বযবহির্ভূতঃ স্যাদিত্যাহ আত্মহেতি। ননু ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপি মাং বিদ্ধীত্যনেন সর্ব্বক্ষেত্রান্তর্যামী পরোজীবাদন্যোনিরুচ্যতে ন জীবস্যেশ্বরত্বমত্র প্রতিপাদ্যতে তৎ কথমিত্থমাক্ষিপ্যতে তত্রাহ স্বযমিতি। কিঞ্চ তত্ত্বমসীতিবৎ প্রসিদ্ধক্ষেত্রজ্ঞানুবাদেনাপ্রসিদ্ধং তস্যেশ্বরত্বমিহোপদেশতঃ শ্রুতং তস্য হানিমশ্রুতস্য চ জীবেশ্বরযোস্তাত্ত্বিকভেদ-

শাঙ্করভাষ্যং

কুর্ব্বংস্তস্মাদসম্প্রদায়বিৎ সর্ব্বশাস্ত্রবিদপি মূর্খবদেবোপেক্ষণীয়ঃ তত্তূক্তমস্থিরস্য ক্ষেত্রজ্ঞে- কত্বে সংসারিত্বং প্রাপ্নোতি ক্ষেত্রজ্ঞস্যেশ্বরৈকত্বে সংসারিণোঽভাবাৎ সংসারাভাবপ্রস- ঙ্গইত্যেতৌ দোষৌ প্রযুক্তৌ বিদ্যাবিদ্যয়োর্বৈলক্ষণ্যাভ্যুপগমাদিতি কথমবিদ্যাপরিকল্পিত- দোষেণ তদ্বিষয়ং বস্তু পারমার্থিকং ন দুষ্যতীতি তথা চ দৃষ্টান্তোদর্শিতোমরীচ্যম্ভসোষর- দেশোন পঙ্কীক্রিয়তইতি সংসারিণোভাবাৎ সংসারাভাবপ্রসঙ্গদোষোপি সংসারসং- সারিণোরবিদ্যাকল্পিতত্বোপপত্ত্যা প্রত্যুক্তোনম্ববিদ্যাবত্ত্বমেব ক্ষেত্রজ্ঞস্য সংসারিত্বদো- ষমুক্তস্তৎকৃতঞ্চ দুঃখিত্বাদিপ্রত্যক্ষমুপলভ্যতে ন জ্ঞেয়স্য ক্ষেত্রধর্ম্মত্বাৎ জ্ঞাতুঃ ক্ষেত্রজ্ঞস্য ত- ৎকৃতদোষানুপপত্তেঃ যাবৎ কিঞ্চিৎ ক্ষেত্রজ্ঞস্য দোষজাতমবিদ্যমানমাসঞ্জয়তি তস্য জ্ঞেয- ত্বোপপত্তেঃ ক্ষেত্রধর্ম্মত্বমেব ন ক্ষেত্রজ্ঞধর্ম্মত্বং ন চ তেন ক্ষেত্রজ্ঞোদুষ্যতি জ্ঞেয়েন তু জ্ঞাতুঃ সংসর্গানুপপত্তেঃ যদি হি সংসর্গঃ স্যাৎ জ্ঞেয়ত্বমেব নোপপদ্যেত যদ্যাত্মনোধর্ম্মোঽবিদ্যাব- ত্ত্বং দুঃখিত্বাদি চ কথন্তোঃ প্রত্যক্ষমুপলভ্যতে কথম্বা ক্ষেত্রজ্ঞধর্ম্মঃ জ্ঞেয়ঞ্চ সর্ব্বং ক্ষেত্রং জ্ঞা- তৈব ক্ষেত্রজ্ঞইত্যবধারিতেঽবিদ্যাদুঃখিত্বাদেঃ ক্ষেত্রজ্ঞবিশেষণত্বং ক্ষেত্রজ্ঞধর্ম্মত্বং তস্য চ প্রত্যক্ষোপলভ্যত্বমিতি বিরুদ্ধমুচ্যতেঽবিদ্যামাত্রাবষ্টম্ভাৎ কেবলং অত্রাহ সাবিদ্যা কস্যে- তি যস্য দৃশ্যতে তত্রৈব কস্য দৃশ্যতইত্যত্রোচ্যতে অবিদ্যা কস্য দৃশ্যতইতি প্রশ্নোনিরর্থকঃ

আনন্দগিরিটীকা

স্য কল্পনাং কুর্ব্বন্ কথং ব্যামূঢোন স্যাদিত্যাহ শ্রুতেতি। ননু কেচন ব্যাখ্যাতারোযথোক্তং পাণ্ডিত্যং পুরস্কৃত্য ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপীত্যাদিশ্লোকং ব্যাখ্যাতবন্তঃ তৎ কথমুক্তং পাণ্ডিত্যমাস্থাতুর্ব্যা- মূঢত্বং তত্রাহ তস্মাদিতি। ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপীত্যত্র ক্ষেত্রজ্ঞেশ্বরযোরৈক্যং স্বাভীষ্টং স্পষ্টয়িতুং প্র- ত্যুক্তমেব চোদ্যমনুবদতি যত্তূক্তমিতি। তা- ত্ত্বিকমেকত্বমতাত্ত্বিকং সংসারিত্বমিত্যঙ্গীকৃত্যো- ক্তমেব সমাধিং স্মারয়তি এতাবিতি। ঈশ্ব- রস্য সংসারিত্বং সংসার্য্যভাবেন সংসারাভাব- শ্চেত্যুক্তৌ দোষৌ বিদ্যাবিদ্যয়োর্বৈলক্ষণ্যেপি কথং প্রত্যুক্তাবিতি পৃচ্ছতি কথমিতি। কল্পিত- সংসারেণ কল্পনাধিষ্ঠানমদ্বয়ং বস্তু বস্তুতোন সম্বদ্ধমিতি পরিহরতি অবিদ্যেতি। তদ্বিষয়ং কল্পনাস্পদমধিষ্ঠানমিতি যাবৎ। কল্পিতেনাধি- ষ্ঠানস্য বস্তুতোঽসংস্পর্শে দৃষ্টান্তং স্মারয়তি ত- থাচেতি। ঈশ্বরস্য সংসারিত্বাপ্রসঙ্গং প্রকটী কৃত্য প্রসঙ্গান্তরনিরাসমনুসারয়তি সংসারি- ণইতি। নতাবদবিদ্যা সংসারং সংসারিণঞ্চ কল্পয়ন্তী স্বতন্ত্রা তত্ত্বব্যাঘাতাৎ পারতন্ত্র্যে চা- শ্রয়ান্তরাভাবাৎ ক্ষেত্রজ্ঞস্য তদ্বত্ত্বে সংসারিত্ব- মিতি শঙ্কতে ন ন্বিতি। নচাবিদ্যাবত্ত্বমবি- দ্যাকৃতমনবস্থানাদিতি ভাবঃ। যত্তুৎখাতদং- ষ্ট্রোরগবদবিদ্যা কিং করিষ্যতীতি তত্রাহ তৎ- কৃতঞ্চেতি। অবিদ্যাতজ্জয়োজ্ঞেয়ত্বান্নাত্মধর্ম্ম- তেত্যুত্তরমাহ নেত্যাদিনা। তদেব প্রপঞ্চয়তি

আনন্দগিরিটীকা

যাবদিতি। জ্ঞেয়স্য ক্ষেত্রধর্ম্মত্বেপি ক্ষেত্রদ্বারা ক্ষেত্রজ্ঞস্য তৎকৃতদোষবত্ত্বোৎঃশঙ্ক্যাহ ন চেতি। ক্ষেত্রস্যাপি জ্ঞেয়ত্বান্ন তেন চিতোবস্তুতঃ স্পর্শো- স্তীত্যুপপাদয়তি যদীতি। ধর্ম্মধর্ম্মিত্বেন সং- সর্গেপি জ্ঞেয়ত্বে কা ক্ষতিরিত্যাশঙ্ক্যাহ য- দীতি। আত্মধর্ম্মস্যাত্মনা জ্ঞেয়ত্বে স্বস্যাপিজ্ঞে- য়ত্বাপত্ত্যা কর্ত্তৃকর্ম্মবিরোধঃ স্যাদিত্যর্থঃ। কিঞ্চ বিমতং ন ক্ষেত্রজ্ঞাশ্রিতং তদ্বেদ্যত্বাদ্রূপাদিব- দিত্যাহ কথম্বেতি। কিঞ্চ মহাভূতানীত্যাদিনা জ্ঞেয়মাত্রস্য ক্ষেত্রান্তর্ভাবানাবিদ্যাদের্জ্ঞাতৃধ- র্ম্মতেত্যাহ জ্ঞেয়ঞ্চেতি। কিঞ্চৈতদ্বেত্যাবেত্তীত্যু- ক্তত্বাৎ ক্ষেত্রজ্ঞস্য জ্ঞাতৃত্বনির্ণয়ান্ন তত্র জ্ঞেয়ং কি- ঞ্চিৎ প্রবিশতীত্যাহ জ্ঞাতৈবেতি। ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞ- যোরেবং স্বাভাব্যে সিদ্ধে সিদ্ধং ক্ষেত্রধর্ম্মত্বমবি- দ্যাদেরিতি ফলিতমাহ ইত্যবধারিতইতি। বিরো- ধাচ্চ ন ক্ষেত্রজ্ঞধর্ম্মত্বং অবিদ্যাদেরিত্যাহ ক্ষেত্র- জ্ঞেতি। বিরুদ্ধবাদিত্বে মূলং দর্শয়তি অবিদ্যে- তি। মাত্রপদস্য ব্যাবর্ত্ত্যমানং যুক্ত্যাখ্যমব- ষ্টম্ভান্তরমিতি বক্তুং কেবলপদং। যযা বিদ্যযা বিরুদ্ধমপি নির্ব্বোঢুং শক্যতে তস্যাঃ স্বাত- ন্ত্র্যাভাবাচ্চিতোন্যস্যাবিদ্যকত্বেন তদাশ্রয়ত্বাত্ত- স্যাবিদ্যাস্বভাবতয়া তদাশ্রয়ত্বব্যাঘাতাদাশ্র- য়জিজ্ঞাসয়া পৃচ্ছতি অত্রাহেতি। আশ্রয়মাত্রং পৃচ্ছতে তদ্বিশেষো বা, প্রথমে প্রশ্নস্যানবকা- শিত্বং মত্বাহ যস্যেতি। অবিদ্যা দৃশ্যাদৃশ্যা বা দৃশ্যত্বে পারতন্ত্র্যাৎ কিঞ্চিন্নিষ্ঠত্বেনৈবত্বদ্দৃ

শাঙ্করভাষ্যং

কথং দৃশ্যতে চেদবিদ্যা তদ্বন্তমপি পশ্যসি ন চ তদ্বত্যুপলভ্যমানে সা কস্যেতি প্রশ্নোযুক্তো- ন হি গোমত্যুপলভ্যমানে গাবঃ কস্যেতি প্রশ্নোযুক্তোঽর্থবান্ ভবেৎ ননু বিষমোদৃষ্টান্তো- গবাং তদ্বতশ্চ প্রত্যক্ষত্বাৎ সম্বন্ধোপি প্রত্যক্ষইতি প্রশ্নোনিরর্থকঃ ন তথা বিদ্যা তদ্বাংশ্চ প্রত্যক্ষৌ যতঃ প্রশ্নোনিরর্থকঃ স্যাদপ্রত্যক্ষেণাবিদ্যাবতা বিদ্যাসম্বন্ধে জ্ঞাতে কিন্তব স্যাদ- বিদ্যাযাঅনর্থহেতুত্বাৎ পরিহর্ত্তব্যা স্যাদ্যস্যাবিদ্যা সতাং পরিহর্ত্তব্যেতি ননু মমৈবাবিদ্যা জানাসি তর্হি বিদ্যাবন্তমাত্মানং জানামি নতু প্রত্যক্ষেণানুমানেন চেজ্জানাসি কথং সম্বন্ধ- গ্রহণং ন হি তব জ্ঞাতুর্জ্ঞেয়ভূতযাবিদ্যযা তৎকালে সম্বন্ধোগ্রহীতুং শক্যতে অবিদ্যায়া- বিষযত্বেনৈব জ্ঞাতুরুপযুক্তত্বান্ন চ জ্ঞাতুরবিদ্যাযাশ্চ সম্বন্ধস্য যোগৃহীতা জ্ঞানঞ্চান্যং ত- দ্বিষযং সম্ভবত্যনবস্থাপ্রাপ্তের্যদি জ্ঞাতাপি জ্ঞেযসম্বন্ধোজ্ঞাযেতান্যোজ্ঞাতা কল্প্যঃ স্যাত্ত- স্যাপ্যন্যস্তস্যাপ্যন্যইত্যনবস্থাপরিহার্য্যা যদি পুনরবিদ্যা জ্ঞেযান্যদ্বা জ্ঞেযং জ্ঞেযমেব তথা জ্ঞাতাপি জ্ঞাতৈব ন জ্ঞেযম্ভবতি যদা চৈবমবিদ্যা দুঃখিত্বাদ্যৈর্ন জ্ঞাতুঃ ক্ষেত্রজ্ঞস্য কি- ঞ্চিৎ দুষ্যতি নন্বযমেব দোষোযৎ দোষবৎ ক্ষেত্রবিজ্ঞাতৃত্বং ন বিজ্ঞানস্বরূপস্যৈবাবিক্রি- যস্য বিজ্ঞাতৃত্বোপচারাৎ যথোষ্ণতামাত্রেণাগ্নেস্তপ্তিক্রিযোপচারস্তদ্বদ্যথাত্র ভগবতা ক্রি- যাকারকফলাত্মত্বাভাবআত্মনি স্বতএব দর্শিতঃ অবিদ্যাধ্যারোপিতৈরেব ক্রিযাকারকা- দ্যাত্মন্যুপচর্য্যতে তথা তত্র তত্র যএনং বেত্তি হন্তারং প্রকৃতেঃ ক্রিযমাণানি গুণৈঃ কর্ম্মাণি

আনন্দগিরিটীকা

স্তৈর্নাশুযমাত্রং প্রষ্টুরিদংশ্যত্বে বা অপ্রকাশ- ত্বাদসিদ্ধিরেব স্যাদিত্যর্থঃ। দ্বিতীযমালম্বতে ক- স্যেতি। অবিদ্যাযা দৃশ্যমানত্বাদাশ্রযবিশেষ- স্যাত্মনোপি স্বানুভবসিদ্ধত্বাৎ প্রশ্নস্য নিরবকা- শতেত্যুত্তরমাহ অত্রেতি। প্রশ্নানর্থক্যং প্রশ্নদ্বারা স্ফোরযতি কথমিত্যাদিনা। তথাপি কথং প্রশ্না- সিদ্ধিস্তত্রাহ ন চেতি। তদেব দৃষ্টান্তেন স্প- ষ্টযতি নহীতি। দৃষ্টান্তদার্ষ্টান্তিকযোর্বৈষম্য- ঞ্চোদযতি নন্বিতি। অজ্ঞানাশ্রযস্য পরো- ক্ষত্বেপি প্রশ্নানৈরর্থক্যমিত্যাহ অপ্রত্যক্ষেণে- তি। অবিদ্যাবতোঽপ্রত্যক্ষত্বেপি তেনাবিদ্যা- সম্বন্ধে সিদ্ধে প্রষ্টুস্তব প্রশ্নানর্থক্যসমাধির্ন ক- শ্চিদিত্যর্থঃ। অবুদ্ধপরাভিসন্ধিঃ শঙ্কতে অ- বিদ্যাযাইতি। অবিদ্যাবতস্তৎপরিহারান্নান্যেন প্রযতিতব্যমিত্যাহ যস্যেতি। মমৈবাবিদ্যা- বত্ত্বাত্তৎ পরিহারে ময়া প্রযতিতব্যমিতি শঙ্ক- তে নন্বিতি। তর্হি প্রশ্নানর্থক্যমিতি সিদ্ধান্তী স্বাভিসন্ধিমাহ জানাসীতি। আত্মানমবিদ্যাবন্তং জানন্নপি তদ্বিষযাধ্যক্ষাভাবাৎ পৃচ্ছামীতি শ- ঙ্কতে জানামীতি। অবিদ্যাবতোঽপ্রত্যক্ষত্বং বদতা তস্যাহমবিদ্যাবানবিদ্যাকার্য্যবত্ত্বাব্যতি- রেকেণ মুক্তাত্মবদিত্যনুমেযত্বমিষ্টমিত্যুপেত্য দূষযতি অনুমানেনেতি। আত্মনোবিদ্যাস- ম্বন্ধগ্রহে কানুপপত্তিরিত্যাশঙ্ক্য জ্ঞাতৈরাত্মা ত্বস্যাবিদ্যাসম্বন্ধং বুধ্যতেঽন্যো বা জ্ঞাতেতি

আনন্দগিরিটীকা

বিকল্প্যাদ্যং দূষযতি নহীতি। তৎকালে স্বস্যা- বিদ্যাং প্রতি জ্ঞাতৃত্বাবস্থাযামিতি যাবৎ। অবি- দ্যাবিষযত্বেন গৃহীতত্বাত্তৎজ্ঞাতৃত্বেনৈবোপযুক্ত- স্যাত্মনস্তস্যাঃ স্বাত্মনি কুত্র সম্বন্ধজ্ঞাতৃত্বমে- কস্য কর্ম্মকর্তৃত্ববিরোধাদিত্যাহ অবিদ্যাযেতি। দ্বিতীযং নিরস্যতি ন চেতি। যোগৃহীতা সন সম্ভবতীতি সম্বন্ধঃ, তদ্বিষযমিতি জ্ঞাতুরবি- দ্যাযাশ্চ সম্বন্ধস্যেত্যর্থঃ। অনবস্থামেব প্রপ- ঞ্চযতি যদীতি। আত্মনঃ স্বপরজ্ঞেযত্বাযোগা- ত্তস্মিন্ন বিদ্যাসম্বন্ধস্যাপ্রামাণিকত্বান্নিত্যানভ্যুগ- ম্যত্বে স্থিতে ফলিতমাহ যদি পুনরিতি। যদা- চৈবং তদৈতদধ্যাহার্য্যং জ্ঞাতুরাত্মনোন কি- ঞ্চিৎ দূষযতীত্যেতদমন্যমানঃ শঙ্কতে নন্বিতি। কিং জ্ঞাতৃত্বং জ্ঞানক্রিযাকর্তৃত্বং জ্ঞানস্বরূপত্বং বা নাদ্যস্তদনভ্যুপগমাত্তৎপ্রযুক্তদোষাভাবাৎ দ্বি- তীযে জ্ঞাতৃত্বস্যৌপচারিকত্বান্ন তৎ কৃতোদো- ষোস্তীত্যাহ নেত্যাদিনা। অসত্যামপি ক্রি- যাযাং ক্রিযোপচারং দৃষ্টান্তেন স্ফুটযতি। যথেতি। আত্মনি বস্তুতোবিক্রিযাভাবে ভগ- বদনুমতিং দর্শযতি যথাত্রেতি। গীতাশাস্ত্রং স- প্তম্যর্থঃ, স্বতএবাত্মনি ক্রিযাদ্যাত্মত্বাভাবোভ- গবতা শাস্ত্রে যথোক্তস্তথৈব ব্যাখ্যাতমস্মাভিরি- তি সম্বন্ধঃ। কথং তর্হি ক্রিযাদিরাত্মনি ভাতি তত্রাহ অবিদ্যেতি। যথা বস্তুতোনাস্ত্যাত্মনি ক্রি- যাদিরুপচারাত্তু ভাতি তথা তত্র তত্রাভীতপ্রক-

তৎ ক্ষেত্রং যচ্চ যাদৃক্ চ যদ্বিকারি যতশ্চ যৎ।

শাঙ্করভাষ্যং

সর্ব্বশঃ নাদত্তে কস্যচিৎ পাপমিত্যাদিপ্রকরণেষু দর্শিতস্তথৈব চ ব্যাখ্যাতমস্মাভিরুত্তরেষু চ প্রকরণেষু দর্শয়িষ্যামোহস্ত তর্হ্যাত্মনি ক্রিয়াকারককলাত্মতায়াঃ . স্বতোঽভাবেঽবিদ্যয়া চাধ্যারোপিতত্বে কর্ম্মাণ্যবিদ্বৎকর্ত্তব্যান্যেব ন বিদুষামিতি প্রাপ্তং সত্যমেবং প্রাপ্তমেতদেব চ ন হি দেহভৃতা শক্যমিত্যত্র দর্শয়িষ্যামঃ সর্ব্বশাস্ত্রার্থোপসংহারপ্রকরণে চ সমাসেনৈব কৌন্তেয় নিষ্ঠা জ্ঞানস্য চাপরেত্যত্র বিশেষতোদর্শয়িষ্যামঃ অলমিহ বহুপ্রপঞ্চেনেত্যুপসংহ্রিয়তে। ২।

ইদং শরীরমিত্যাদিশ্লোকোপদিষ্টস্য ক্ষেত্রাধ্যায়ার্থস্য সংগ্রহশ্লোকোঽয়মুপন্যস্যতে তৎ ক্ষেত্রং যচ্চেত্যাদি ব্যাচিখ্যাসিতস্য হ্যর্থস্য সংগ্রহোপন্যাসোন্যায্যইতি যন্নির্দ্দিষ্টমিদং শরীরং ইতি তৎ ক্ষেত্রমিতি তচ্ছব্দেন পরামৃশতি যচ্চেদং নির্দ্দিষ্টং ক্ষেত্রং তদ্যাদৃক্ যাদৃশং স্বকীয়ৈর্দ্ধর্ম্মৈশ্চশব্দঃ সমুচ্চয়ার্থোযদ্বিকারি যোবিকারোযস্য তদ্যদ্বিকারি যতোযস্মাচ্চ যৎকার্য্যমুৎপদ্যতে ইতি বাক্যশেষঃ সচ যঃ ক্ষেত্রজ্ঞোনির্দ্দিষ্টঃ সযৎপ্রভাবঃ যে প্রভাবা-

আনন্দগিরিটিকা

রণেষু আহো ভগবতা কৃতোযত্নইত্যাহ তথেতি। ন কেবলমতীতেষ্বেব প্রকরণেষু বাস্তবক্রিয়াদ্যভাবাদাত্মন্যধ্যাসিকীৎ ক্ষীকৃতা কিন্তু বক্ষ্যমাণপ্রকরণেষ্বপি তথৈব ভগবদভিপ্রায়দর্শনং ভবিষ্যতীত্যাহ উত্তরেষুচেতি। আত্মনি বাস্তবক্রিয়াদ্যভাবেঽধ্যাসাচ্চ তৎসিদ্ধৌ কর্ম্মকাণ্ডস্য বিদ্বদধিকারিত্বপ্রাপ্তৌ দ্বিতীয়ন্তুত জ্ঞাত্বা কর্ম্মারভেতেত্যাদি শাস্ত্রবিরোধঃ স্যাদিতি শঙ্কতে হন্তেতি। শাস্ত্রস্য দেহব্যতিরেকবিজ্ঞানাভিপ্রায়ত্বাদর্শনায়া দ্যাতীতাত্মধীবিধুরস্যৈব কর্ম্মকাণ্ডাধিকারিতেত্যঙ্গীকরোতি সত্যমিতি। কথমজ্ঞস্যৈব কর্ম্মাধিকারিত্বমুপপন্নমিত্যাশঙ্ক্যাহ এতদেব চেতি। জ্ঞানিনোজ্ঞাননিষ্ঠায়ামেবাধিকারোনিষ্ঠান্তরে স্বজ্ঞস্যেত্যুপসংহারপ্রকরণে বিশেষতোভবিষ্যতীত্যাহ সর্ব্বেতি। তদেবানুক্রামতি সমাসেনেতি। জীবব্রহ্মণোরৈক্যাভ্যুপগমেন কিঞ্চিদবদামিত্যুপসংহরতি অলমিতি।২।

এবং শ্লোকদ্বয়ং ব্যাখ্যায় শ্লোকান্তরমবতারয়তি ইদমিতি। কুত্র সংগ্রহোক্তিরূপযুজ্যতে তত্রাহ ব্যাচিখ্যাসিতস্যেতি। প্রতিপত্তিসৌকর্য্যার্থং সংগ্রহোক্তিরর্থবতীত্যর্থঃ। বক্ষ্যমাণের্থে শ্রোতুর্মনঃসমাধানার্থং সূত্রিতোবা-

আনন্দগিরিটীকা

ক্যার্থোপায়বিবরণপ্রতিজ্ঞামভিপ্রেত্যাহ যন্নির্দ্দিষ্টমিতি। ইদং শরীরমিতি যন্নির্দ্দিষ্টং তচ্ছরীরং তচ্ছব্দেন পরামৃশতি প্রকৃতার্থত্বাত্তস্যেতি যোজনা, তৎক্ষেত্রং জ্ঞাতব্য মিত্যধ্যাহারঃ, যচ্চেতি যেন রূপেণ রূপবদিতি তদেব ক্ষেত্রং বিশেষ্যতে তস্য ক্ষেত্রস্য স্বকীয়াদ্ধর্ম্মাজ্জন্মাদয়স্তৈর্বিশিষ্টস্য জ্ঞেয়ত্বে হেয়ত্বং ফলতি। চশব্দপঞ্চকস্যেতরেতরসমুচ্চয়ার্থত্বমাহ চ শব্দইতি। বিকারিত্বেনাপি হেয়ত্বং সূচয়তি যদ্বিকারীতি। যৎ কার্য্যং তৎসর্ব্বং যস্মাদুৎপদ্যতে তৎকারণস্বাদৃজ্ঞাতব্যমিত্যাহ যতইতি। ক্ষেত্রমিব ক্ষেত্রজ্ঞং জ্ঞাতব্যং দর্শয়তি সচেতি। জ্ঞাতব্যমিতি স-

স্বামিকৃতটীকা

তত্র যদ্যপি চতুর্ব্বিংশতিভেদভিন্না প্রকৃতিঃ ক্ষেত্রমিত্যভিপ্রেতং তথাপি দেহরূপেণৈব পরিণতায়ামেব তস্যামহং ভাবেনাবিবেকঃ স্ফুটইতি তদ্বিবেকার্থমিদং শরীরং ক্ষেত্রমিত্যুক্তং তদেব প্রপঞ্চয়িষ্যন্ প্রতিজানীতে তদিতি। যদুক্তং ময়া তৎ ক্ষেত্রং যৎস্বরূপতো জড়দৃশ্যাদিস্বভাবং যাদৃক্ যাদৃশঞ্চ ইচ্ছাদিধর্ম্মকং যদ্বিকারি যৈর্বিক্রিয়াদিবিকারৈর্যুক্তং যতশ্চ প্রকৃতিপুরুষসংযোগাদ্ভবতি যদিতি যৈঃ প্রকারৈঃ স্থা-

যদিও এস্থলে ভিন্ন ভিন্ন চতুর্ব্বিংশতি প্রকার প্রকৃতিই ক্ষেত্রপদবাচ্য এমত অভিপ্রেত হয়, তথাপি দেহরূপে পরিণামপ্রাপ্ত সেই প্রকৃতিতেই অহং রূপেতে অবিবেক প্রকাশ হেতু সেই প্রকৃতির বিবেকার্থ এই শরীরকেই ক্ষেত্রমাত্র কহিলেন, এবং তাহাই বিস্তার করিবার মানসে প্রতিজ্ঞা করিতেছেন যে, মৎ কর্ত্তৃক উক্ত ক্ষেত্র স্বরূপত যেরূপ জড় দৃশ্যাদি স্বভাব এবং যাদৃশ ইচ্ছাদি ধর্ম্ম বিশিষ্ট এবং যেমত ইন্দ্রিয়াদি বিকারেতে যুক্ত,

সচ যোযৎপ্রভাবশ্চ তৎ সমাসেন মে শৃণু। ৩।
ঋষিভির্বহুধা গীতং ছন্দোভির্বিবিধৈঃ পৃথক্।

শাঙ্করভাষ্যং

উপাধিকৃতাঃ শক্তযোযস্য সযৎপ্রভাবশ্চ তৎ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞযোর্যাথাত্ম্যং যথাবিশেষিতং তৎ সমাসেন সংক্ষেপেণ মে মম বাক্যতঃ শৃণু শ্রুত্বাবধারয়েত্যর্থঃ। ৩।

তৎ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞযোর্যাথাত্ম্যং বিবক্ষিতং স্তৌতি শ্রোতৃবুদ্ধিপ্ররোচনার্থং ঋষিভিরিতি ঋষিভির্বশিষ্ঠাদিভির্বহুধা বহু প্রকারং গীতং কথিতং ছন্দোভিঃ ছন্দাংসি ঋগাদীনি তৈর্শ্মন্ত্রছন্দোভির্ব্বিবিধৈর্নানাপ্রকারৈঃ পৃথক্ বিবেকতোগীতং কিঞ্চ ব্রহ্মসূত্রপদৈশ্চ এব ব্রহ্মণঃ

আনন্দগিরিটীকা

স্বস্বঃ চক্ষুরাদ্যুপাধিকৃতদৃষ্ট্যাদিশক্তিরশাস্তস্যজ্ঞাতরত্বং সূচযতি যৎ প্রভাবইতি। তেনোক্তেন প্রভাবেন তস্য জ্ঞাতব্যত্বেতি শেষঃ কথং যথা বিশেষিতং ক্ষেত্রং ক্ষেত্রজ্ঞোবা শক্যোজ্ঞাতুমিত্যাশঙ্ক্য ভগবদ্বাক্যাদিত্যাহ তদিতি। ৩।

শ্লোকান্তরস্য তাৎপর্য্যমাহ তদিত্যাদিনা। বিবক্ষিতং জিজ্ঞাসিতমিত্যর্থঃ। স্তুতিফলমাহ শ্রোত্রেতি। ন কেবলমাপ্তোক্তেরেব ক্ষেত্রাদিযাথাত্ম্যং সম্ভাবিতং কিন্তু বেদবাক্যাদপীত্যাহ ছন্দোভিশ্চেতি। ঋগাদীনাং চতর্ণামপি বেদানাং নানাপ্রকারত্বং শাখাভেদাদ্দৃষ্টং ন কেবলং শ্রুতিস্মৃতিসিদ্ধমুক্তং যাথাত্ম্যং কিন্তু যৌক্তিক-

স্বামিকৃতটীকা

বরজঙ্গমাদিভেদৈর্ভিন্নমিত্যর্থঃ। স চ ক্ষেত্রজ্ঞোযৎ স্বরূপতোযৎপ্রভাবশ্চ অচিন্ত্যৈশ্বর্য্যযোগেন যৈঃ প্রভাবৈঃ সম্পন্নস্তৎসর্ব্বং সংক্ষেপতোমত্তঃ শৃণু। ৩।

স্বামিকৃতটীকা

কৈঃ বিস্তরেণোক্তস্যাগং সংক্ষেপইত্যপেক্ষায়ামাহ ঋষিভিরিতি ঋষিভির্বশিষ্ঠাদিভির্যোগশাস্ত্রেষু ধ্যানধারণাদিবিষয়ত্বেন বৈরাজাদিস্বরূপেণ বহুধা গীতং নিরূপিতং। বিবিধৈর্বিচিত্রৈর্নিত্যনৈমিত্তিককাম্যকর্ম্মাদিবিষয়ৈশ্ছন্দোভির্বেদৈর্নানাপূজনীয়দেবতারূপেণ গীতং ব্রহ্মণঃ সূত্রৈঃ পদৈশ্চ ব্রহ্ম সূত্র্যতে সূচ্যতে এভিরিতি ব্রহ্মসূত্রাণি যতোবা ইমানি ভূতানি জায়ন্তইত্যাদীনি তটস্থলক্ষণপরাণি উপনিষদ্বাক্যানি। তথা ব্রহ্ম পদ্যতে সাক্ষাৎ জ্ঞায়তে এভিরিতি পদানি স্বরূপলক্ষণপরাণি সত্যং জ্ঞানমনন্তং ব্রহ্মেত্যাদীনি তৈশ্চ বহুধা গীতং। কিঞ্চ হেতুমদ্ভিঃ সদেব সৌম্যেদমগ্রআসীৎ কথমসতঃ সজ্জায়েতইতি। কোহ্যেবান্যাৎ কঃ প্রাণ্যাৎ যদেষআকাশআনন্দে ন স্যাৎ এষহ্যেবা[illegible]যাতীত্যাদিযুক্তিমদ্ভিঃ। অন্যাৎ

এবং যে গতিকে প্রকৃতি পুরুষের সংযোগে জন্মে, যে প্রকারে স্থাবর জঙ্গমাদি ভেদে নানা রূপ হয়, সেই যে ক্ষেত্রজ্ঞ তিনি স্বরূপতঃ যাহা হয়েন এবং অচিন্ত্য ঐশ্বর্য্য যোগ দ্বারা যে যে প্রভাবে সম্পন্ন হয়েন তৎ সমস্ত সংক্ষেপতঃ আমা হইতে শ্রবণ কর। ৩।

কোন্ ব্যক্তি কর্ত্তৃক বিস্তার রূপে উক্ত বাক্যের সংক্ষেপ এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, যাহা বশিষ্ঠাদি ঋষি কর্ত্তৃক যোগশাস্ত্রে ধ্যান ধারণাদি বিষয় স্বরূপ পরমেশ্বরের বিরাটাদিমূর্ত্তি বিষয়ক নানা প্রকারে নিরূপিত হইয়াছে এবং যাহা ঐ বশিষ্ঠ প্রভৃতি নিত্যনৈমিত্তিক কাম্য কর্ম্মাদি বিষয়ক বিবিধ প্রকারে বেদের ছন্দসকলের দ্বারা পৃথক পৃথক নানা পূজনীয় দেবতারূপে ব্যক্ত করিয়াছেন। আর ব্রহ্মসূত্র অর্থাৎ যদ্দ্বারা ব্রহ্মনিরূপণ হয় এতাবতা যাহা হইতে এই ভূত সকল জন্মেন ইত্যাদি তটস্থলক্ষণ পর উপনিষদ্বাক্য স্বরূপ যে ব্রহ্ম সূত্র এবং যদ্দ্বারা ব্রহ্মকে সাক্ষাৎ জ্ঞান করাযায় এতাবতা স্বরূপ লক্ষণ অর্থাৎ সেই ব্রহ্ম সত্য এবং জ্ঞান ও আনন্দ স্বরূপ ইত্যাদি যেশ্রুতি সকল তৎ দ্বারা ঐ ঋষিগণ যাহা নানা প্রকারে নিরূপণ করিয়াছেন। আর যাহা তাঁহারা হেতু বিশিষ্ট পদ অর্থাৎ হে সৌম্য এই সৃষ্টির পূর্ব্বে এই জগৎ সৎমাত্র ছিল, অসৎ হইতে সৎ কিরূপে জন্মেন যদি এই হৃদয়াকাশে আনন্দ স্বরূপ আত্মা না থাকিতেন তবে অপান

ব্রহ্মসূত্রপদৈশ্চৈব হেতুমদ্ভির্বিনিশ্চিতৈঃ। ৪।
মহাভূতান্যহঙ্কারো বুদ্ধিরব্যক্তমেব চ।

শাঙ্করভাষ্যং

সূচকানি বাক্যানি ব্রহ্মসূত্রাণি তৈঃ পদ্যতে গম্যতে জ্ঞায়তে ব্রহ্মেতি তানি ব্রহ্মসূত্রপদেন সূচ্যন্তে তৈরেব চ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োর্যাথাত্ম্যং গীতমিতি অনুবর্ত্ততে আত্মেত্যেবোপাসীতে-ত্যাদিভির্হি ব্রহ্মসূত্রপদৈরাত্মা জ্ঞায়তে হেতুমদ্ভির্যুক্তিযুক্তৈর্বিনিশ্চিতৈর্ন সংশয়রূপৈর্নিশ্চি-তপ্রত্যযোৎপাদকৈরিত্যর্থঃ। ৪।

স্তুত্যাভিমুখীভূতায়ার্জ্জুনায়াহ ভগবান্ মহাভূতানীতি। মহাভূতানি মহান্তি চ তানি ভূতানি সর্ব্ববিকারব্যাপকত্বাদ্ভূতানি চ সূক্ষ্মাণি ন স্থূলানি স্থূলাণি ত্বিন্দ্রিয়গোচরশ-ব্দেনাভিধাযিষ্যন্তেহহঙ্কারো মহাভূতকারণমহংপ্রত্যযলক্ষণোঽহঙ্কারকারণং বুদ্ধিরধ্যবসায-লক্ষণা তৎকারণমব্যক্তমেব চ ন ব্যক্তমব্যক্তমব্যক্তমব্যাকৃতমীশ্বরশক্তিঃ মম মায়া দুর-

আনন্দগিরিটীকা

ক্ষেত্র্যাহ কিঞ্চেতি। কানি তানি সূত্রাণীত্যা-শঙ্ক্যাহ আত্মেত্যেবেতি। আদিপদেন ব্রহ্ম-বিদাপ্নোতি পরমথ যোন্যাং দেবতামিত্যাদীনি বিদ্যাবিদ্যাসূত্রাণ্যুক্তানি আত্মেতি ক্ষেত্রজ্ঞো-পাদানং তচ্চ ক্ষেত্রোপলক্ষণং অথাতো ব্রহ্ম-জিজ্ঞাসেত্যাদিন্যপি সূত্রাণ্যত্র গৃহীতান্যন্যথা ছন্দোভিরিত্যাদিনা পৌনরুক্ত্যাদিতিমত্বা বি-শিনষ্টি হেতুমদ্ভিরিতি। ৪।

ক্ষেত্রাদি যাথাত্ম্যশ্রুত্যা প্রলোভিতায কি-স্বদিতি জিজ্ঞাসবে যথোদ্দেশং ক্ষেত্রং নির্দ্দিশতি স্তুত্যেতি। মহত্ত্বে হেতুমাহ সর্ব্বেতি। ভূতশব্দেন স্থূলানামপি বিশেষাভাবাদ্গ্রহে কি স্থানিরি-ত্যাশঙ্কাহ স্থূলানীতি। অহঙ্কারোঽহংপ্রত্যয-লক্ষণইতি সম্বন্ধঃ। ভূতানাং প্রাতীতিকত্বেনাভি

স্বামিকৃতটীকা

অপানচেষ্টাং কঃ কুর্য্যাৎ প্রাণ্যাৎ প্রাণব্যাপারং বা কঃ কুর্য্যাদিতি শ্রুতিপদযোরর্থঃ। বিনিশ্চি-তৈরুপক্রমোপসংহারৈকবাক্যতযা অসন্দিগ্ধা-র্থপ্রতিপাদকৈরিত্যর্থঃ। তদেবমেতৈর্বিস্ত-রেণোক্তং দুঃসংগ্রহং সংক্ষেপতস্তুভ্যং কথযি-ষ্যামি তৎ শৃণিত্যর্থঃ। যদ্বা অথাতো ব্রহ্মজি-জ্ঞাসেত্যাদীনি ব্রহ্মসূত্রাণি গৃহ্যন্তে তান্যেব ব্রহ্ম পদ্যতে নিশ্চীযতে এভিরিতি পদানি তৈর্হেতুম-দ্ভিরীক্ষতের্নাশব্দং আনন্দময়োভ্যাসাদিত্যা-দিযুক্তিমদ্ভির্বিনিশ্চিতার্থৈঃ শেষং সমানং। ৪।

তৎক্ষেত্রস্বরূপমাহ মহাভূতানীতি দ্বাভ্যাং। মহাভূতানি ভূম্যাদীনি পঞ্চ অহঙ্কারস্তৎকারণ-ভূতঃ বুদ্ধির্মহদাত্মকং মহত্তত্ত্বং অব্যক্তং মূলপ্র-কৃতিঃ ইন্দ্রিয়াণি দশ বাহ্যানি জ্ঞানকর্ম্মেন্দ্রিয়াণি

কার্য্য কে করিত এবং প্রাণ চেষ্টাই বা কে করিত। তথা এই আত্মাই প্রাণি সকলকে আনন্দ বিশিষ্ট করেন ইত্যাদি শ্রুতি বিশিষ্ট ব্রহ্ম সূত্রাদি দ্বারা কহিয়াছেন, আর যাহা তাঁহারা উপক্রমোপসংহার ক্রমে এক বাক্য স্বরূপ অসন্দিগ্ধার্থ প্রতিপাদক ব্রহ্ম সূত্রাদি দ্বারা কহিয়াছেন তত্তাবৎ বাহুল্যোক্ত দুঃসংগ্রহ বাক্য সকলকে সংক্ষেপ রূপে তোমাকে কহি তাহাই শুন। অথবা সাধন চতুষ্টয় সম্পত্ত্যনন্তর ব্রহ্ম জিজ্ঞাসা করিবেক ইত্যাদি মহর্ষী বেদব্যাসোক্ত সূত্র সকল ব্রহ্ম সূত্র রূপে গৃহীত হয়, আর সেই সূত্র সকল ব্রহ্মকে নিশ্চয় করে এই সকল হেতুক্রমে ঐ সূত্র সকলকেই ব্রহ্ম সূত্র শব্দ বাচ্য বলা যায়, পরমেশ্বরের ঈক্ষিতৃত্বহেতু প্রকৃতিকে জগৎ কারণ বলা যায় না, তথা তাব-তীয় শ্রুতি সকলে আত্মার আনন্দময়ত্ব কথিত থাকা হেতু তিনি আনন্দময় হয়েন ই-ত্যাদি যুক্তি বিশিষ্ট বিশেষতঃ নিশ্চিতার্থ সূত্রাদির দ্বারা কথিত হইল, অবশিষ্টাংশ তু-ল্যার্থ জানিবে মাত্র। ৪।

আর ক্ষেত্র স্বরূপ দুইশ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, মহাভূত পদবাচ্য ক্ষিতি জল, অগ্নি, বায়ু, আকাশাখ্য পঞ্চ মহাভূত, এবং ঐ মহাভূতের কারণ স্বরূপ অহঙ্কার আর

ইন্দ্রিয়াণি দশৈকঞ্চ পঞ্চ চেন্দ্রিয়গোচারাঃ ।৫।
ইচ্ছা দ্বেষঃ সুখং দুঃখং সংঘাতশ্চেতনা ধৃতিঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

ত্যযেত্যুক্তং এবশব্দঃ প্রকৃত্যবধারণার্থঃ এতাবত্যেবাষ্টধাভিন্না প্রকৃতিঃ, চশব্দোভেদসমুচ্চযার্থঃ ইন্দ্রিয়াণি দশ শ্রোত্রাদীনি পঞ্চ বুদ্ধ্যুৎপাদকত্বাৎ বুদ্ধীন্দ্রিয়াণি বাক্‌পাণ্যাদীনি পঞ্চ কর্ম্মনির্ব্বর্ত্তকত্বাৎ কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি তানি দশৈকঞ্চ কিং তৎ মনএকাদশং সঙ্কল্পাদ্যাত্মকং পঞ্চ চেন্দ্রিয়গোচরাঃ শব্দাদযোবিষযাস্তান্যেতানি শঙ্খ্যাতশ্চতুর্ব্বিংশতিতত্ত্বানি আচক্ষতে ।৫। অথেদানীং আত্মগুণাইতি যানাচক্ষতে বৈশেষিকাস্তেপি ক্ষেত্রধর্ম্মাএব ন তু ক্ষেত্রজ্ঞস্যেত্যাহ ভগবান্ ইচ্ছাদ্বেষইতি। ইচ্ছা যজ্জাতীযং সুখহেতুমর্থমুপলব্ধবান্ পূর্ব্বং পুনস্তজ্জাতীযমুপলভ্যমানস্তমাদাতুমিচ্ছতি সুখহেতুরিতি সেযমিচ্ছান্তঃকরণধর্ম্মোজ্ঞেযত্বাৎ ক্ষেত্রং তথা দ্বেষোযজ্জাতীযমর্থং দুঃখহেতুত্বেনানুভূতবান্ পূর্ব্বং পুনস্তজ্জাতীযমুপ-

আনন্দগিরিটীকা

মানমাত্রাত্মত্বং মত্বাহংঙ্কারং বিশিনষ্টি মহাভূতেতি। মহতঃ পরমিত্যাদৌ প্রসিদ্ধং মহচ্ছব্দার্থমহঙ্কারহেতুমাহ অহঙ্কারেতি। ঈশ্বরশক্তিরিত্যুক্তে চৈতন্যমপি শঙ্কতে তদর্থমাহ মমেতি। অবধারণরূপমর্থমেব স্ফুটযতি এতাবত্যেবেতি। পঞ্চতন্মাত্রাণ্যহঙ্কারোমহদব্যাকৃতমিত্যষ্টধাভিন্নত্বং মূলপ্রকৃত্যা সহ তন্মাত্রাদিভেদানাং সমুচ্চযশ্চকারার্থঃ। দশেন্দ্রিয়াণ্যেব বিভজ্য ব্যুৎপাদযতি শ্রোত্রেত্যাদিনা। তদেব প্রশ্নদ্বারা স্ফুটযতি কিন্তদিতি। শব্দাদিবিষযশব্দেন স্থূলানি ভূতানি গৃহ্যন্তে। উক্তেষু তন্মাত্রাদিষু তন্ত্রান্তরীযসম্মতিমাহ তানীতি।৫।

মূলপ্রকৃতিরবিকৃতির্মহদাদ্যাঃ প্রকৃতিবিকৃতযঃ সপ্ত ষোড়শকশ্চ বিকারইতি পঠন্তি অব্যক্তাহঙ্কারাদীনাং ত্রৈগুণ্যাভিমানাদিধর্ম্মকত্বং প্রসিদ্ধমিতি।। শব্দাদীনামেব গ্রহণে কর্ম্মেন্দ্রিয়াণাং বিষযানুক্তের্ব্বৈরূপ্যপ্রসঙ্গাৎ ক্ষেত্রৈর্নিরূপণস্য চ প্রকৃতত্বাৎ স্বরূপনির্দ্দেশেনৈব তৎক্ষেত্রং যচ্চ যাদৃক্ চেতি ব্যাখ্যাতমিদানীমিচ্ছাদীনামাত্মবিকারত্বনিবৃত্তযে ক্ষেত্রবিকারত্বনিরূপণেন যদ্বিকারীত্যোতন্নিরূপযন্মতান্তরনিবৃত্তিপরত্বেন শ্লোকমবতারযতি অথেতি। সর্ব্বজ্ঞোক্তিবিরোধাদ্ধেযং বৈশেষিকমতমিতি মত্বোক্তং ভগবানিতি। উপলব্ধজাতীযস্যোপলভ্যমানস্যাদানেচ্ছাযাং হেতুমাহ সুখেতি। ইতিশব্দোহেত্বর্থঃ সুখহেতুত্বাত্তস্মিন্নিচ্ছেত্যর্থঃ। ইচ্ছাং সুখতদ্ধেতুবিষযত্বেন ব্যাখ্যাযাত্মধর্ম্মত্বং তস্যানুবদস্যতি সেযমিতি। তথাপি কথং ক্ষেত্রান্তর্ভূতত্বং তত্রাহ জ্ঞেযত্বাদিতি।

স্বামিকৃতটীকা

একঞ্চ মনঃ ইন্দ্রিয়গোচরাশ্চ পঞ্চ তন্মাত্ররূপাএব শব্দাদযআকাশাদিবিশেষগুণতযা ব্যক্তাঃ সন্তইন্দ্রিয়বিষযাঃ পঞ্চ তদেবং চতুর্ব্বিংশতিতত্ত্বান্যুক্তানি।৫।

ইচ্ছেতি। ইচ্ছাদযঃ প্রসিদ্ধাঃ সংঘাতঃ শরীরং চেতনা জ্ঞানাত্মিকা মনোবৃত্তিঃ ধৃতির্ধৈর্য্যং এতে চেচ্ছাদযোদৃশ্যত্বান্নাত্মধর্ম্মাঃ অপি তু মনোধর্ম্মাঃ অতঃ ক্ষেত্রান্তঃপাতিনএবোপলক্ষণঞ্চৈতৎ

বিজ্ঞানাত্মিকা বুদ্ধি অর্থাৎ মহত্তত্ত্ব আর অব্যক্ত পদবাচ্য মূলা প্রকৃতি, এবং ইন্দ্রিয় পদবাচ্য দশ বাহ্যেন্দ্রিয় শ্রোত্র, ত্বক, চক্ষু, জিহ্বা, ঘ্রাণাখ্য, পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়, ও বাক্, পাণি, পাদ, পায়ু, উপস্থাখ্য, পঞ্চ কর্ম্মেন্দ্রিয় এবং এক সঙ্কল্প বিকল্পাত্মক মন, আর ইন্দ্রিয় গোচর সূক্ষ্ম শব্দাদি পঞ্চতমাত্র পঞ্চীকৃত আকাশাদির গুণ বিশেষ রূপে ব্যক্ত হইয়া ইন্দ্রিয়ের গ্রাহ্য বিষয় যে শব্দস্পর্শ রূপ রস গন্ধ এই পঞ্চ ইহাতে ক্ষেত্ররূপ চতুর্ব্বিংশতি তত্ত্ব উক্ত হইল।৫।

অপিচ ইচ্ছা, ও দ্বেষ, সুখ, ও দুঃখ, যাহা লোকে প্রসিদ্ধ আছে আর সংঘাত পদবাচ্য শরীর আর চেতনা শব্দবাচ্য জ্ঞানাত্মিকা অন্তঃকরণবৃত্তি এবং ধৃতি পদবাচ্য ধৈর্য্য, এতাবতা ইচ্ছাদি সমস্ত দৃশ্য হেত আত্মার ধর্ম্ম নহে, প্র-

এতৎ ক্ষেত্রং সমাসেন সবিকারমুদাহৃতং। ৬।
অমানিত্বমদম্ভিত্বমহিংসা ক্ষান্তিরার্জ্জবং। আ-

শাঙ্করভাষ্যং

লভ্যমানস্তং দ্বেষ্টি সোঽযং দ্বেষোজ্ঞেয়ত্বাৎ ক্ষেত্রমেব তথা সুখমনুকূলং প্রসন্নং সত্ত্বাত্মকং জ্ঞেয়ত্বাৎ ক্ষেত্রমেব দুঃখং প্রতিকূলাত্মকং জ্ঞেয়ত্বাত্তদপি ক্ষেত্রং সংঘাতোদেহেন্দ্রিয়াণাং সংহতিস্তস্যামভিব্যক্তান্তঃকরণবৃত্তিঃ তপ্তইব লৌহপিণ্ডেঽগ্নিরাত্মচৈতন্যাভাসরসবিদ্ধা চেতনা সা চ ক্ষেত্রং জ্ঞেয়ত্বাৎ ধৃতির্যযাবসাদং প্রাপ্তানি দেহেন্দ্রিয়াণি ধ্রিয়ন্তে সা চ জ্ঞেয়ত্বাৎ ক্ষেত্রং সর্ব্বান্তঃকরণধর্ম্মোপলক্ষণার্থমিচ্ছাদিগ্রহণং যতউক্তং তদুপসংহরতি এতৎ ক্ষেত্রং সমাসেন সবিকারং সহ বিকারেণ মহদাদিনোদাহৃতমুক্তং যস্য ক্ষেত্রভেদজাতস্য সংহতিরিদং শরীরং ক্ষেত্রং ইত্যুক্তং তৎ ক্ষেত্রং ব্যাখ্যাতং মহাভূতাদিভেদভিন্নং ধৃত্যন্তং। ৬।

ক্ষেত্রজ্ঞোবক্ষ্যমাণবিশেষণোযস্য সপ্রভাবস্য ক্ষেত্রজ্ঞস্য পরিজ্ঞানাদমৃতত্বং ভবতি তং

আনন্দগিরিটিকা

ইচ্ছাবৎ দ্বেষোপি ধর্ম্মোবুদ্ধেরিত্যাহ তথেতি। কোসৌ দ্বেষোযস্য বুদ্ধিধর্ম্মত্বং তত্রাহ যজ্জাতীযমিতি। তস্যাপীচ্ছাবৎক্ষেত্রান্তর্ভাবমাহ সোঽযমিতি। ইচ্ছাদ্বেষবদ্বুদ্ধিধর্ম্মঃ সুখমপীত্যাহ তথেতি। তস্যাপি স্বরূপোক্ত্যা ক্ষেত্রান্তঃপাতিত্বমাহ অনুকূলমিতি। দুঃখস্যাপি স্বরূপোক্ত্যা ক্ষেত্রমধ্যবর্ত্তিত্বমাহ দুঃখমিতি। দেহেন্দ্রিযাত্মবাদৌ ব্যুদসিতুং ক্ষেত্রান্তর্ভূতমেব সঙ্ঘাতং বিভজতে দেহেতি। বিজ্ঞানবাদং প্রত্যাহ তস্যামিতি। তপ্তে লৌহপিণ্ডে বহ্নেরভিব্যক্তিবদুক্তসংহতৌ বুদ্ধিবৃত্তিরভিব্যজ্যতে তত্র চাগ্নিরভিব্যক্তোলোহপিণ্ডমেবাগ্নিবুদ্ধ্যাগ্রাহযতি তথাত্মচৈতন্যং বুদ্ধিবৃত্তাবভিব্যক্তং তামেবাত্মতযা বোধযত্যতস্তদাভাষানুবিদ্ধা সৈব চেতনেত্যুচ্যতে সাচ মুখ্যচেতনং প্রতিজ্ঞেয়ত্বাদতদ্রূপত্বাৎ ক্ষেত্রমেবেত্যর্থঃ। ধৃতিস্বরূপোক্ত্যা ক্ষেত্রত্বং তস্যাদর্শযতি ধৃতিরিত্যাদিনা। নন্বন্যেপি সঙ্কল্পাদযোযে মনোধর্ম্মাঃ সন্তি তে কিমিত্যত্র ক্ষেত্রত্বেন নোচ্যন্তে তত্রাহ সর্ব্বেতি। তস্যোপলক্ষণার্থত্বে হেতুমাহ যতইতি। ই-

আনন্দগিরিটীকা

চ্ছাদিবদস্মিন্নবসরে সঙ্কল্পাদীনামপি দর্শিতত্বং সিদ্ধবৎকৃত্য প্রকরণবিভাগার্থং যতোভগবদুক্তং ক্ষেত্রমুপসংহরত্যতোযুক্তমিচ্ছাদিগ্রহস্য সর্ব্বানুক্তবুদ্ধিধর্ম্মোপলক্ষণার্থত্বমিত্যর্থঃ। বিরক্তস্য জ্ঞানাধিকারায বৈরাগ্যার্থং ক্ষেত্রং ব্যাখ্যাতমিত্যনুবদতি যস্যেতি। ক্ষেত্রভেদজাতস্য ব্যষ্টিদেহবিভাগস্য সর্ব্বস্যেত্যর্থঃ, সংহতিঃ সমষ্টিঃ শরীরং। ৬।

ননূক্তে ক্ষেত্রে ক্ষেত্রজ্ঞোবক্তব্যস্তং হিত্বা কিমিত্যন্যদুচ্যতে তত্রাহ ক্ষেত্রজ্ঞইতি। অনাদিমদিত্যাদিনা বক্ষ্যমাণবিশেষণং ক্ষেত্রজ্ঞং স্বযমেব

স্বামিকৃতটীকা

সঙ্কল্পাদীনাং তথা চ শ্রুতিঃ। কামঃ সংকল্পোবিচিকিৎসা শ্রদ্ধা অশ্রদ্ধা ধৃতিরধৃতির্হ্রীর্ধীর্ভীরিত্যেতৎসর্ব্বং মনএবেতি। অনেন যাদৃগিতি প্রতিজ্ঞাতাঃ ক্ষেত্রধর্ম্মাদর্শিতাঃ। এতৎ ক্ষেত্রং সবিকারমিন্দ্রিযাদিবিকারসহিতং সংক্ষেপেণ তুভ্যং মযোক্তমিতি ক্ষেত্রোপসংহারঃ। ৬।

ইদানীমমানিত্বমিত্যাদিপঞ্চভির্বক্ষ্যমাণলক্ষণাৎ ক্ষেত্রাদতিরিক্ততযা জ্ঞেযং শুদ্ধং ক্ষেত্র-

---

ত্যুত অন্তঃকরণেরি ধর্ম্ম অতএব সঙ্কল্পাদির উপলক্ষণ স্বরূপ ইহাও শরীরেরি অন্তঃপাতি হয়। তথাহি শ্রুতিঃ কামনা, সঙ্কল্প, সংশয়, শ্রদ্ধা, অশ্রদ্ধা ধৈর্য্য, অধৈর্য্য লজ্জা, বুদ্ধি, ভয়, সমস্ত অন্তঃকরণেরি ব্যাপার মাত্র। এই বাক্য দ্বারা যাদৃগিতি অত্রাধ্যায়ে তৃতীয় শ্লোকোক্ত কথনাঙ্গীকৃত ক্ষেত্র ধর্ম্ম সকল দর্শিত হইল, আর এই ইন্দ্রিয়াদির বিকার সহিত ক্ষেত্র মৎ কর্ত্তৃক সংক্ষেপ রূপে তোমাকে কথিত হইল, ভগবদ্বাক্যের ক্ষেত্র বর্ণনের উপসংহার। ৬।

দংশ্রুতি উক্ত ক্ষেত্র স্বরূপাপেক্ষায় পৃথক্ রূপে জ্ঞেয় যে শুদ্ধ ক্ষেত্রজ্ঞ তাহা-

চার্য্যোপাসনং শৌচং স্থৈর্য্যমাত্মবিনিগ্রহঃ। ৭।

শাঙ্করভাষ্যং

জ্ঞেয়ং তৎ প্রবক্ষ্যামীত্যাদিনা সবিশেষণং স্বয়মেব বক্ষ্যতি ভগবানধুনা তু তৎজ্ঞানসাধন-গুণমমানিত্বাদিলক্ষণং যস্মিন্ সতি তৎ জ্ঞেয়বিজ্ঞানযোগ্যোধিকৃতোভবতি যৎপরঃ সন্যাসী জ্ঞাননিষ্ঠউচ্যতে তমমানিত্বাদিগুণং জ্ঞানসাধনত্বাৎ জ্ঞানশব্দবাচ্যং বিদধাতি ভগবান্ অমানিত্বমিতি। অমানিত্বং মানিনোভাবোমানিত্বমাত্মনঃ শ্লাঘনন্তদভাবোঽমানিত্বমদম্ভিত্বং স্বধর্ম্মপ্রকটীকরণং দম্ভিত্বং তদভাবোদম্ভিত্বমহিংসা অহিংসনং প্রাণিনামপীড়নং ক্ষান্তিঃ পরাপরাধপ্রাপ্তাববিক্রিয়ার্জ্জবমৃজুভাবোঽবক্রত্বমাচার্য্যোপাসনং মোক্ষসাধনোপদেষ্টুরাচার্য্যস্য শুশ্রূষাদিপ্রয়োগেন সেবনং শৌচং কায়মলানাং মৃজ্জলাভ্যাং প্রক্ষালনমন্তশ্চ মনসঃ প্রতিপক্ষভাবনয়া রাগাদিমলানামপনয়নং শৌচং স্থৈর্য্যং স্থিরভাবোমোক্ষ-

আনন্দগিরিটীকা

ভগবান্ বিবক্ষিতবিশেষণসহিতং জ্ঞেয়ং যত্তদিত্যাদিনা বক্ষ্যতীতি সম্বন্ধঃ। কিমিতি ক্ষেত্রজ্ঞোবক্ষ্যতে তত্রাহ যস্যেতি। জ্ঞেয়ং যত্তদিত্যতঃ প্রাক্তনগ্রন্থস্য তাৎপর্য্যমাহ অধুনেতি। অমানিত্বাদিলক্ষণং বিদধাতীত্যুত্তরত্র সম্বন্ধঃ। জ্ঞানসাধনসমুদায়বোধনং কুত্রোপযুজ্যতে তত্রাহ যস্মিন্নিতি। যোগ্যমধিকৃতমেব বিবৃণোতি যৎপরইতি। এতৎ জ্ঞানমিতি বচনাৎ কথমিদং জ্ঞানসাধনমিত্যাশঙ্ক্যাহ তমিতি। তদ্বিধানস্য বক্তৃদ্বারা দার্ঢ্যং সূচয়তি ভগবানিতি। অমানিত্বাদিনিষ্ঠস্যান্তর্ধিযোজ্ঞানমিতি নিয়মার্থমাহ অমানিত্বমিতি। মানস্তিরোহিতোবিলেপঃ সচাত্মন্যংকর্ষারোপহেতুঃ সোঽস্যেতি মানী ন মান্যমানী তস্য ভাবোমানিত্বমিতি ব্যাকরোতি অমানিত্বমিত্যাদিনা। প্রতিযোগিমুখেনাদম্ভিত্বং বিবৃণোতি অদম্ভিত্বমিতি। বাঙমনোদেহৈঃ পরপীড়নং প্রাণিনামহিংসনং। তদেবাহিংসেত্যাহ অহিংসেতি। পরাপরাধস্য চিত্তবিকারকারণস্য প্রাপ্তাবেবাবিকৃতচিত্তত্বেনাপকারসহিষ্ণুত্বং ক্ষান্তিরিত্যাহ ক্ষান্তিরিতি। অবক্রত্বম-

আনন্দগিরিটীকা

কৌটিল্যং যথা হৃদয়ব্যবহারঃ সদেকরূপপ্রবৃত্তিনিমিত্তত্বং চেত্যর্থঃ। উপনীয়তু যঃ শিষ্যমিত্যাদিনোক্তমাচার্য্যং ব্যবচ্ছিনত্তি মোক্ষেতি। শুশ্রূষাদিইত্যাদিপদং নমস্কারাদিবিষয়ং। বাহ্যমাভ্যন্তরঞ্চ দ্বিঃপ্রকারং শৌচং ক্রমেণ বিভজতে শৌচমিত্যাদিনা। মনসোরাগাদ্বিমলানামিতি সম্বন্ধঃ। তদপনয়োপায়মুপদিশতি

স্বামিকৃতটীকা

জ্ঞং বিস্তরেণ বর্ণয়িষ্যন্ তত্ত্বজ্ঞানসাধনান্যাহ অমানিত্বমিতি। অমানিত্বং স্বগুণশ্লাঘারাহিত্যং অদম্ভিত্বং দম্ভরাহিত্যং অহিংসা পরপীড়াবর্জনং ক্ষান্তিঃ সহিষ্ণুত্বং আর্জবমবক্রতা আচার্য্যোপাসনং সদ্গুরুসেবনং শৌচং বাহ্যমাভ্যন্তরঞ্চ তত্র বাহ্যং মৃজ্জলাদিনা আভ্যন্তরঞ্চ রাগাদিমলক্ষালনং। তথা চ স্মৃতিঃ। শৌচঞ্চ দ্বিবিধং প্রোক্তং বাহ্যমাভ্যন্তরং তথা। মৃজ্জলাভ্যাং স্মৃতং বাহ্যং ভাবশুদ্ধিস্তথান্তরমিতি। স্থৈর্য্যং সন্মার্গপ্রবৃত্তস্য তদেকনিষ্ঠতা আত্মবিনিগ্রহঃ শরীরসংযমঃ এতজ্জ্ঞানমিতি প্রোক্তমিতি পঞ্চমেনান্বয়ঃ। ৭।

ছেন যে, অমানিত্ব পদবাচ্য স্বীয় গুণের প্রশংসারাহিত্য এবং অদম্ভিত্ব পদবাচ্য দম্ভরাহিত্য আর অহিংসা পদবাচ্য পরপীড়া বর্জন, ক্ষান্তি পদবাচ্য সহিষ্ণুতা, এবং আর্জব পদবাচ্য সারল্য, এবং আচার্য্যোপাসন পদবাচ্য সদ্গুরুসেবন, শৌচ পদবাচ্য বাহ্য এবং অন্তরের শুদ্ধি অর্থাৎ মৃত্তিকাজলাদি দ্বারা বাহ্য শুদ্ধি করণ এবং রাগাদি মলক্ষালন স্বরূপ অন্তরের শুদ্ধি করণ। তথাহি স্মৃতিঃ শৌচকরণ বাহ্য এবং অন্তরভেদে দুইরূপ কথিত হইয়াছে তন্মধ্যে মৃত্তিকা জলাদি দ্বারা বাহ্য শুদ্ধি, এবং ভাব শুদ্ধির নাম অন্তঃকরণের শুদ্ধি। আর স্থৈর্য্য পদার্থ সৎমার্গে প্রবৃত্ত ব্যক্তির তদেকপরতা এবং আত্মবিনিগ্রহ পদবাচ্য শরীর সংযম ইহা জ্ঞান স্বরূপে উক্ত হইয়াছে, এতদর্থ সূচক পরোক্ত একাদশ অর্থাৎ এই শ্লোকাবধি পঞ্চম শ্লোকের সহিত একত্র অন্বয় হইবে।৭।

ইন্দ্রিয়ার্থেষু বৈরাগ্যমনহঙ্কারএব চ।
জন্মমৃত্যুজরাব্যাধিদুঃখদোষানুদর্শনং। ৮।
অসক্তিরনভিষ্বঙ্গঃ পুত্রদারগৃহাদিষু। নি-

শাঙ্করভাষ্যং

মার্গএব কৃতব্যবসায়িত্বমাত্মবিনিগ্রহঃআত্মনউপকারকত্বাত্মশব্দবাচ্যস্য কার্য্যকারণসংঘাতস্য বিনিগ্রহঃ স্বভাবেন সর্ব্বতঃ প্রবৃত্তস্য সন্মার্গএব নিরোধআত্মবিনিগ্রহঃ। ৭।

কিঞ্চ ইন্দ্রিয়েতি। ইন্দ্রিয়ার্থেষু শব্দাদিষু দৃষ্টাদৃষ্টেষু ভোগেষু বিরাগভাবোবৈরাগ্যম-নহঙ্কারোঽহঙ্কারাভাবএব চ জন্মমৃত্যুজরাব্যাধিদুঃখদোষানুদর্শনং জন্ম চ মৃত্যুশ্চ জরা চ ব্যা-ধয়শ্চ দুঃখানি চ তেষু জন্মাদিদুঃখান্তেষু প্রত্যেকং দোষানুদর্শনং আলোচনং জন্মনি গর্ব্ভবা-সযোনিদ্বারা নিঃসরণং দোষস্তস্যানুদর্শনং আলোচনং তথা মৃত্যৌ দোষানুদর্শনং তথা জ-রায়াং প্রজ্ঞাশক্তিতেজোনিরোধদোষানুদর্শনং আলোচনং পরিভূততা চেতি তথা ব্যাধিষু শিরোরোগাদিষু দোষানুদর্শনং তথা দুঃখেষ্বধ্যাত্মাধিভূতাধিদৈবনিমিত্তেষ্বথ বা দুঃখান্যেব দোষোদুঃখদোষস্তস্য জন্মাদিষু পূর্ব্ববদনুদর্শনং দুঃখং জন্মদুঃখং জরাদুঃখং মৃত্যুদুঃখং ব্যাধ-য়োদুঃখনিমিত্তত্বাজ্জন্মাদয়োদুঃখং দুঃখানি ন পুনঃ স্বরূপেণৈব দুঃখমিত্যেবং জন্মাদিষু দুঃ-খদোষানুদর্শনাৎ দেহেন্দ্রিয়বিষয়ভোগেষু বৈরাগ্যমুপজায়তে ততঃ প্রত্যগাত্মনি প্রবৃত্তিঃ ক-রণানামাত্মদর্শনায় এবং জ্ঞানহেতুত্বাৎ জ্ঞানমুচ্যতে জন্মাদিদুঃখদোষানুদর্শনং। ৮।

কিঞ্চ অসক্তিরিতি। অসক্তিঃ সক্তিঃ সঙ্গনিমিত্তেষু বিষয়েষু প্রীতিমাত্রং তদভাবোঽসক্তি-

আনন্দগিরিটীকা

প্রতিপক্ষেতি। রাগাদিপ্রতিকূলস্য ভাবনা বিষয়েষু দোষদৃষ্ট্যা প্রবৃত্তিস্তয়েতি যাবৎ। স্থির-ভাবমেব বিশদয়তি মোক্ষেতি। আত্মনো-নিত্যসিদ্ধস্যানাধেয়াতিশয়স্য কুতোবিনিগ্রহস্ত-ত্রাহ আত্মনইতি। ৭।

ন কেবলমমানিত্বাদীন্যেব জ্ঞানস্যান্তরঙ্গসা-ধনানি কিন্তু বৈরাগ্যাদীন্যপি তথাবিধানি স-ন্তীত্যাহ কিঞ্চেতি। দৃষ্টাদৃষ্টেষ্বনেকার্থেষু রা-গে তৎপ্রতিবন্ধং জ্ঞানং নোৎপদ্যতেইতিমত্বা ব্যাকরোতি ইন্দ্রিয়েতি। আবির্ভূতোগর্ব্বোঽহঙ্কার-স্তদভাবোপি জ্ঞানহেতুরিত্যাহ অনহঙ্কারইতি। ইন্দ্রিয়ার্থেষু বৈরাগ্যমুক্তমুপপাদয়তি জন্মেতি। প্রত্যেকং দোষানুদর্শনমিত্যুক্তং তত্র জন্মনি দো-ষানুদর্শনং বিশদয়তি জন্মনীতি। যথা জন্ম-নি দোষানুসন্ধানস্তথা মৃত্যৌ দোষস্য সর্ব্বমর্ম নিকৃন্তনাদেরালোচনং কার্য্যমিত্যাহ তথেতি। জন্মনি মৃত্যৌ চ দোষানুসন্ধানবজ্জরাদিষ্বপি দোষানুসন্ধানং কর্ত্তব্যমিত্যাহ তথেতি। ব্যা-ধিষু দোষস্যাসহ্যতারূপস্যানুসন্ধানং দুঃখে-

আনন্দগিরিটীক

ষু ত্রিবিধেষ্বপি দোষানুসন্ধানং প্রসিদ্ধং ব্যাখ্যানান্তরমাহ অথবেতি। যথা জন্মাদিষু দুঃখান্তেষু দোষদর্শনমুক্তং তথা তেষ্বেব দুঃখা-খ্যদোষস্য দর্শনং স্ফুটয়তি দুখমিত্যাদিনা। কথং জন্মাদীনাং বাহ্যেন্দ্রিয়গ্রাহ্যাণাং দুঃ-খত্বং তত্রাহ দুঃখেতি। জন্মাদিষু দোষানু-দর্শনকৃতং ফলমাহ এবমিতি। বৈরাগ্যে স-ত্যাত্মাভিমুখং করণানাং তদাভিমুখ্যেন প্র-বৃত্তিরিতি বৈরাগ্যফলমাহ ততইতি। জন্মাদি-দুখদোষানুদর্শনং জ্ঞানহেতুত্বং কিমিত্যুপসং-খ্যাতমিত্যাশঙ্ক্য বৈরাগ্যাত্মধীহেতুত্বাদিত্যাহ এবমিতি। ৮।

জ্ঞানস্যান্তরঙ্গমেব হেত্বন্তরমাহ কিঞ্চেতি। ননু শক্তিরেবাভিষ্বঙ্গাভাবস্তথা চ পুনরুক্তি রি-

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ ইন্দ্রিয়ার্থেষ্বিতি। জন্মাদিষু দুঃখদো-ষয়োরনুদর্শনং পুনঃপুনরালোচনং দুঃখরূপস্য দোষস্যানুদর্শনমিতি বা স্পষ্টমন্যৎ। ৮।

কিঞ্চ অসক্তিরিতি। পুত্রদারাদিষু অসক্তিঃ

অপিচ ইন্দ্রিয়ার্থ শব্দবাচ্য যে বিষয়াদি তাহা বৈরাগ্য আর অহঙ্কারাভাব স্বরূপ নিরহ-ঙ্কারিত্ব এবং জন্ম, মৃত্যু, জরা, ব্যাধিতে দুঃখ, এবং দোষের অনুদর্শন অর্থাৎ বারম্বার আলোচনা অথবা দুঃখ স্বরূপ যে দোষ তাহারি অনু স্মরণ মাত্র। ৮।

ত্যঞ্চ সমচিত্তত্বমিষ্টানিষ্টোপপত্তিষু ॥ ৯ ॥
ময়ি চানন্যযোগেন ভক্তিরব্যভিচারিণী ।
বিবিক্তদেশসেবিত্বমরতির্জনসংসদি ॥ ১০ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

রনভিষ্বঙ্গোঽভিষ্বঙ্গাভাবোঽভিষ্বঙ্গোনাম শক্তিবিশেষএবানন্যাত্মভাবনালক্ষণোযথা অ-ন্যস্মিন্ সুখিনি দুঃখিনি চাহমেব সুখী দুঃখী চ জীবতি মৃতে চাহমেব জীবামি মরিষ্যামি চেতি ক্বেত্যাহ পুত্ত্রদারগৃহাদিষু পত্রেষু দারেষু আদিগ্রহণাদন্যেষ্বপ্যত্যন্তেষ্টেষু দাসবর্গা-দিষু তচ্চোভয়ং জ্ঞানার্থত্বাৎ জ্ঞানমুচ্যতে নিত্যঞ্চ সমচিত্তত্বং তুল্যচিত্ততা ক্ব ইষ্টা-নিষ্টোপপত্তিষু ইষ্টানামনিষ্টানাং চোপপত্তয়ঃ সংপ্রাপ্তয়স্তাস্বিষ্টানিষ্টোপপত্তিষু নি-ত্যমেব তুল্যচিত্ততা ইষ্টোপপত্তিষু ন তুষ্যতি ন কুপ্যতি চানিষ্টোপপত্তিষু তচ্চৈত-ন্নিত্যং সমচিত্তত্বং জ্ঞানং ॥ ৯ ॥

কিঞ্চ ময়ি চেতি। ময়ি চেশ্বরেঽনন্যযোগেনাপৃথক্‌সমাধিনা নান্যোভগবতোবাসুদেবাৎ প-রোস্ত্যতঃ সএব নোগতিরিত্যেবং নিশ্চিতাঽব্যভিচারিণী বুদ্ধিরনন্যযোগস্তেন ভজনং ভক্তি-র্ন ব্যভিচরণশীলা অব্যভিচারিণী সা চ জ্ঞানং বিবিক্তদেশসেবিত্বং বিবিক্তঃ স্বভাবতঃ সংস্কা-রেণ বাশুচ্যাদিভিঃ সর্পব্যাঘ্রাদিভিশ্চ রহিতঃ অরণ্যনদীপুলিনদেবগৃহাদিভির্বিবিক্তোদেশ-স্তং সেবিতুং শীলমস্যেতি বিবিক্তদেশসেবী তদ্ভাবোবিবিক্তদেশসেবিত্বং বিবিক্তেষু হি দেশেষু চিত্তং প্রসীদতি যতস্ততআত্মাদিভাবনা বিবিক্তে উপজায়তেঽতোবিবিক্তদেশসে-বিত্বে জ্ঞানমুচ্যতে অরতিররমণং ক্ব জনসংসদি তজ্জনানাং প্রাকৃতানাং সংস্কারশূন্যানা-

আনন্দগিরিটীকা

ত্যাশঙ্ক্যাভিষ্বঙ্গোক্তিদ্বারা নিরস্যতি অভিষ্বঙ্গো-নামেতি। অন্যস্মিন্নেব পুত্ত্রাদাবনন্যত্বধিয়া তদ্গতে সুখাদাবাত্মনি তদ্ভাবনাখ্যং শক্তিবি-শেষমেবোদাহরতি যথেতি। উক্তবিশেষণ-যোরাকাঙ্ক্ষাদ্বারা বিষয়মাহ ক্বেত্যাদিনা। উক্তবিশেষণযোর্জ্ঞানশব্দস্যোপপত্তিমাহ ত-চ্চেতি। সদা হর্ষবিষাদশূন্যমনস্তমপি জ্ঞানহেতু-রিত্যাহ নিত্যঞ্চেতি। তদেব বিভজতে ইষ্টে-তি। তস্য জ্ঞানহেতুত্বন্নিগময়তি তচ্চৈতদিতি ॥৯॥

সাধনান্তরমাহ কিঞ্চেতি। অনন্যযোগমেব সংক্ষিপ্তং ব্যনক্তি নেত্যাদিনা। উক্তধীদ্বারা জা-তায়াভক্তের্ভগবতি স্থৈর্য্যং দর্শয়তি নেতি। তত্রাপি জ্ঞানশব্দস্তদ্ধেতুত্বাদিত্যাহ সাচেতি। দেশস্য বিবিক্তত্বং দ্বিবিধমুদাহরতি বিবিক্ত-ইতি। তদেব স্পষ্টয়তি অরণ্যেতি। উক্তদেশ-সেবিত্বং কথং জ্ঞানে হেতুস্তত্রাহ বিবিক্তেষিতি। আত্মাদীত্যাদিশব্দেন পরমাত্মা বাক্যার্থশ্চো-

আনন্দগিরিটীকা

স্বামিকৃতটীকা

প্রীতিত্যাগঃ, অনভিষ্বঙ্গঃ পুত্রাদীনাং সুখে দুঃখে বা অহমেব সুখী দুঃখী চেত্যধ্যাসাতিরেকাভা-বঃ, ইষ্টানিষ্টযোরুপপত্তিষু প্রাপ্তিষু নিত্যং সর্ব্বদা সমচিত্তত্বং ॥ ৯ ॥

কিঞ্চ ময়ীতি। ময়ি পরমেশ্বরেঽনন্যযো-গেন সর্ব্বাত্মদৃষ্ট্যা অব্যভিচারিণী একান্তা ভ-ক্তিঃ, বিবিক্তঃ শুদ্ধশ্চিত্তপ্রসাদকরস্তং দেশং সেবিতুং শীলং যস্য তস্য ভাবস্তত্ত্বং, প্রাকৃতা-নাং জনানাং সংসদি সভায়ামরতীরত্য-ভাবঃ ॥ ১০ ॥

তাহাতে আমি সুখী অথবা দুঃখী এইরূপ অধ্যাসের অতিসয়ত্বাভাব স্বরূপ অনভিষ্বঙ্গ এবং ইষ্ট ও অনিষ্ট উভয়ের প্রাপ্তিতে সর্ব্বদা চিত্তের একরূপত্ব ॥ ৯ ॥

অপিচ পরমেশ্বর স্বরূপ আমাতে অনন্যযোগ অর্থাৎ সর্ব্বত্রই আত্ম দৃষ্টি দ্বারা অ-ব্যভিচারিণী রূপা একান্তা ভক্তি, আর বিবিক্ত পদবাচ্য শুদ্ধ বা চিত্ত প্রসাদকর যে দেশ সেই নির্জন দেশে অবস্থান করাই যাহার স্বভাব এবং প্রাকৃত মনুষ্য সকলের সভায় অরতি অর্থাৎ রত্যভাব ॥ ১০ ॥

অধ্যাত্মজ্ঞাননিত্যত্বং তত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনং। এত-
জ্জ্ঞানমিতি প্রোক্তমজ্ঞানং যদতোঽন্যথা। ১১।

শাঙ্করভাষ্যং

মবিনীতানাং কলহোন্মুখিতচিত্তানাং সংসৎ সমবায়োজনসংসন্ন সংস্কারবতাং বি-
নীতানাং সংসত্তস্যাজ্ঞানোপকারকত্বাৎ অতঃ প্রাকৃতজনসংসদ্যরতির্জ্ঞানার্থত্বাৎ জ্ঞা-
নং। ১০।

কিঞ্চ অধ্যাত্মেতি। অধ্যাত্মজ্ঞাননিত্যত্বমাত্মাদিবিষয়ং জ্ঞানমধ্যাত্মজ্ঞানং তস্মিন্ নি-
ত্যভাবোনিত্যত্বমমানিত্বাদীনাং জ্ঞানসাধনানাং ভাবানাং পরিপাকনিমিত্তং তত্ত্বজ্ঞানং
তস্যার্থোমোক্ষঃ সংসারোপরমস্তস্যালোচনং তত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনং তত্ত্বজ্ঞানফলালোচনে হি
তৎসাধনানুষ্ঠানে প্রবৃত্তিঃ স্যাদিতি এতদমানিত্বাদিতত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনান্তমুক্তং, জ্ঞানমিতি
প্রোক্তং জ্ঞানার্থত্বাৎ অজ্ঞানপদে তস্মাৎ যথোক্তাদন্যথাবিপর্য্যয়েণ মানিত্বং দম্ভিত্বং
হিংসা ক্ষান্তিরনার্জ্জবমিত্যাদ্যজ্ঞানং বিজ্ঞেয়ং পরিহরণায় সংসারপ্রবৃত্তিকারণত্বাদিতি। ১১।

যথোক্তেন জ্ঞানেন জ্ঞাতব্যং কিমিত্যাকাঙ্ক্ষায়ামাহ জ্ঞেয়ং যত্তদিত্যাদি। ননু যমানি-
যমাশ্চামানিত্বাদয়োন জ্ঞেয়াঃ, তে ন হ্যমানিত্বাদিকস্য চিদ্বস্তুনঃ পরিচ্ছেদকং দৃষ্টং
সর্ব্বত্রৈব যদ্বিষয়ং জ্ঞানং তদেব তস্য জ্ঞেয়স্য পরিচ্ছেদকং দৃশ্যতে, নহ্যন্যবিষয়েণ জ্ঞানে-
নান্যদুপলভ্যতে যথা ঘটবিষয়েণ জ্ঞানেনাগ্নির্নৈদোষঃ জ্ঞান নিমিত্তত্বাৎ জ্ঞানমুচ্যতে ইতি

আনন্দগিরিটীকা

চ্যতে। ননুরতিবিষয়ত্বেনাবিশেষতোজনসংস-
ন্মাত্রং কিমিতি ন গৃহ্যতে তত্রাহ তস্যেতি।
সন্তঃ সঙ্গস্তু ভেষজমিত্যুপলক্ষ্যাদিত্যর্থঃ। ১০।

সাধনান্তরমাহ কিঞ্চেতি। আত্মাদীত্যাদি-
শব্দোঽনাত্মার্থস্তদ্বিষয়ং জ্ঞানং বিবেকস্তন্নি-
ত্যত্বং তত্রৈব নিষ্ঠাবত্ত্বং বিবেকনিষ্ঠোহি বা-
ক্যার্থজ্ঞানসমর্থোভবতি তেষাং ভাবনাপরি-
পাকোনাম যত্নেন সাধিতানাং প্রকর্ষপর্য্যন্ত-
ত্বং তন্নিমিত্তং তত্ত্বজ্ঞানমৈক্যসাক্ষ্যাৎকার-
স্তৎফলালোচনং কিমর্থমিত্যাশঙ্ক্যাহ তত্ত্বে-
তি। প্রবৃত্তিঃ স্যাদিত্যতস্তত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনমথর-
দিতিশেষঃ। জ্ঞানস্যান্তরঙ্গহেতুমুক্তমুপসং-
হরতি এতদিতি। কিমিতি তস্য বিজ্ঞেয়ত্ব-
মিত্যাশঙ্ক্যাহ পরিহরণায়েতি। তত্র হেতুঃ সং-
সারেতি। তস্য প্রবৃত্তিরুৎপত্তিস্তদ্ধেতুত্বান্মানি-
ত্বাদি ত্যাজ্যং জ্ঞাতে চ ত্যাজ্যত্বং তেন

আনন্দগিরিটীকা

তস্য জ্ঞেয়ত্বেত্যর্থঃ ইতিশব্দঃ সাধনাধিকার-
সমাপ্ত্যর্থঃ। ১১।

উত্তরগ্রন্থমবতারযতি যথোক্তেতি। অ-
মানিত্বাদীনাং জ্ঞানত্বমাক্ষিপতি নহীতি। ব-
স্তুপরিচ্ছেদকত্বাৎ জ্ঞানত্বমাশঙ্ক্যাহ নহীতি। প-

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ অধ্যাত্মেতি। আত্মানমধিকৃত্য বর্ত্তমা-
নং জ্ঞানং তস্মিন্নিত্যত্বং নিত্যভাবঃ তত্ত্বমস্যাদার্থ-
শুদ্ধিনিষ্ঠত্বমিত্যর্থঃ, তত্ত্বজ্ঞানস্যার্থঃ প্রযোজ-
নং মোক্ষস্তস্য দর্শনং মোক্ষস্য সর্ব্বোৎকৃষ্ট-
ত্বালোচনমিত্যর্থঃ, এতদমানিত্বমদম্ভিত্বমি-
ত্যাদিবিংশতিসংখ্যাকং যদুক্তমেতজ্জ্ঞানমি-
তি প্রোক্তং বশিষ্ঠাদিভির্জ্ঞানসাধনত্বাৎ অ-
তোঽন্যথা অস্মাদ্বিপরীতং মানিত্বাদি যত্তদ-
জ্ঞানমিতি জ্ঞানবিরোধিত্বাৎ অতঃ সর্ব্বথা ত্য-
জ্যমিত্যর্থঃ। ১১।

কিঞ্চ আত্মাকে অধিকার করিয়া বর্ত্তমান যে জ্ঞান তাহাতে নিত্যভাব অর্থাৎ তত্ত্ব-
মসীতি মহাবাক্যান্তর্গত তৎপদ ও ত্বং পদের অর্থে বিশ্বাস, আর তত্ত্বজ্ঞানের ফল
যে মুক্তি তাহার দর্শন অর্থাৎ মুক্তিরই শ্রেষ্ঠত্বরূপে আলোচনা। এতাবতা অমানিত্ব
অদম্ভিত্ব ইত্যাদি বিংশতি সংখ্যক যাহা উক্ত হইয়াছে ইহা জ্ঞানের সাধনস্বরূপ
বলিয়া বশিষ্ঠাদি কর্ত্তৃক জ্ঞান রূপে উক্ত হইয়াছে আর এই অমানিত্বাদির বিপরীত
যে মানিত্বাদি তাহা জ্ঞানের বিরোধি হেতু অজ্ঞানের স্বরূপ মাত্র অতএব তৎ সমস্ত স-
র্ব্বদাই বর্জনীয় হয়। ১১।

জ্ঞেয়ং যত্তৎ প্রবক্ষ্যামি যজ্জ্ঞাত্বামৃতমশ্নুতে।
অনাদিমৎপরং ব্রহ্ম ন সত্তন্নাসদুচ্যতে।১২।

শাঙ্করভাষ্যং

যথোক্তসাধনৈর্জ্ঞানং নেত্যুবোচাম জ্ঞানসহকারিকারণত্বাচ্চ জ্ঞেয়মিতি জ্ঞেয়ং জ্ঞাতব্যং যত্তৎ প্রবক্ষ্যামি প্রকর্ষেণ যথাবদ্বক্ষ্যামি কিং ফলং তদিতি প্ররোচনেন শ্রোতুরভিমুখীকরণাযাহ যং জ্ঞেয়ং জ্ঞাত্বা অমৃতত্বমশ্নুতে ন পুনর্ম্রিয়তইত্যর্থঃ, অনাদিমৎ আদিরস্যাস্তীত্যাদিমৎ ন আদিমদনাদিমৎ কিং তৎ পরং নিরতিশয়ং ব্রহ্ম জ্ঞেয়মিতি প্রকৃতমত্র কেচিৎ অনাদিমৎ পরমিতি পদং ছিন্দন্তি বহুব্রীহিণোক্তেঽর্থে মতুপ আনর্থক্যমনিষ্টং স্যাদিত্যর্থবিশেষঞ্চ দর্শযন্ত্যহং বাসুদেবাখ্যা পরা শক্তির্যস্য তন্মৎপরমিতি সত্যমেবমপুনরুক্তং স্যাদর্থশ্চেৎ সম্ভবতি নত্বর্থঃ সম্ভবতি ব্রহ্মণঃ সর্ব্ববিশেষপ্রতিষেধেনৈব বিজিজ্ঞাপযিষিতত্বান্ন সত্তন্নাসদুচ্যত-

আনন্দগিরিটীকা

রিচ্ছেদকত্বাৎ জ্ঞানত্বং জ্ঞানত্বাৎ পরিচ্ছেদকত্বমিত্যন্যোন্যাশ্রয়মিত্যভিপ্রেত্যাহ সর্ব্বত্রেতি। স্বার্থস্যৈব জ্ঞানং পরিচ্ছেদকমিত্যেতদ্ব্যতিরেকদ্বারা বিশদযতি নহীতি। ব্যতিরেকদৃষ্টান্তমাহ যথেতি। অমানিত্বাদীনাং জ্ঞানত্বমাক্ষিপ্তং প্রতিক্ষিপতি নৈষদোষইতি। তত্র হেতুত্বেনোক্তং স্মারযতি জ্ঞানেতি। তেন জ্ঞানশব্দে হেত্বন্তরমাহ জ্ঞানেতি। অমানিত্বাদীনাং জ্ঞানত্বমুক্ত্বা জ্ঞাতব্যমবতারযতি জ্ঞেযমিতি। প্রশ্নদ্বারাজ্ঞেযপ্রবচনস্য ফলমুক্ত্বা প্ররোচনং কৃত্বা তেন শ্রোতুরাভিমুখ্যমাপাদযিতুং প্ররোচনফলোক্তিপরমনন্তরবাক্যমিত্যাহ কিমিত্যাদিনা। তদেব বিশিনষ্টি অনাদিমদিতি। আদিমত্বরাহিত্যমব্যাকৃতস্যাপি ততোবিশেষং দর্শযতি কিন্তদিতি। ভোক্তুরপি ভোগ্যাৎ পরত্বমিত্যতোবিশিনষ্টি ব্রহ্মেতি। অনাদীত্যেকং পদং মৎপরমিতি পদচ্ছেদান্ন পুনরুক্তিরিতিমতান্তরমধ্যাপযতি অত্রেতি। একপদত্বসম্ভবে কিমি-

আনন্দগিরিটীকা

তি পদদ্বযমিত্যাশঙ্ক্যাহ বহুব্রীহিণেতি। আদিরস্য নাস্তীতি যোবহুব্রীহিণোক্তোঽর্থস্তস্মিন্নাদিমত্ত্বনিষেধেনাস্তি মতুপোঽর্থবত্ত্বমিতি। মতুপানর্থক্যমনিষ্টং স্যাদিতি মত্বা পদং ছিন্দন্তীতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। আদিরস্য নাস্তীত্যনাদী-

স্বামিকৃতটীকা

এভিঃ সাধনৈর্যজ্জ্ঞেয়ং তদাহ জ্ঞেয়মিতি ষড়্ভিঃ। যজ্জ্ঞেযং তৎ প্রবক্ষ্যামি। শ্রোতুরাদরসিদ্ধয়ে জ্ঞানফলং দর্শয়তি যদক্ষ্যমাণং জ্ঞাত্বা অমৃতং মোক্ষং প্রাপ্নোতি। কিং তৎ, অনাদিমৎ আদিমন্ন ভবতীত্যনাদিমৎ পরং নিরতিশয়ং ব্রহ্ম, অনাদীত্যেতাবতৈব বহুব্রীহিণা অনাদিমত্ত্বে সিদ্ধেঽপি পুনর্মতুপ্প্রত্যয়শ্ছান্দসঃ। যদ্বা অনাদীতি মৎপরঞ্চেতি পদদ্বযং মম বিষ্ণোঃ পরং নির্ব্বিশেষরূপং ব্রহ্মেত্যর্থঃ। তদেবাহ ন সদিত্যাদি, বিধিমুখেন প্রমাণস্য বিষয়ঃ সচ্ছব্দেনোচ্যতে নিষেধবিষয়স্ত্বসচ্ছব্দেনোচ্যতেইদন্তু তদুভযবিলক্ষণমবিষযত্বাদিত্যর্থঃ।১২।

আর এই সাধন দ্বারা যাহাকে জানিতে হয় তাহাই ছয় শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে যাহা জ্ঞেয় স্বরূপ তাহাই আমি বলিব। এস্থলে শ্রোতার আদর সিদ্ধ্যর্থ সেই জ্ঞানের ফল দর্শাইতেছেন যে, আমি যে জ্ঞানের কথা বলিব তাহা জ্ঞাত হইয়া লোক সকল মুক্তি পায়, আর সেই জ্ঞেয় পদার্থই কি এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, তিনি আদি বিশিষ্ট নহেন এতাবতা অনাদি এবং পর শব্দবাচ্য নিরতিশয় ব্রহ্ম স্বরূপ যদ্বা অনাদি এবং মৎপর স্বরূপ দুইপদ পৃথক্ পৃথক্ এতাবতা মৎপর শব্দার্থে তাহা বিষ্ণু স্বরূপ আমারি নির্ব্বিশেষ রূপ ব্রহ্ম আর তদীয় ব্রহ্মত্ব প্রতিপাদন করিতেছেন যে ঐ জ্ঞেয় স্বরূপ ব্রহ্ম সৎ এবং অসৎ শব্দের বাচ্য নহেন অর্থাৎ সৎপদে যাহা বিধি মুখে প্রমাণের বিষয় তাহা উক্ত হয় এবং অসৎ শব্দে যাহা নিষেধের বিষয় তাহাই উক্ত হয় কিন্তু এই জ্ঞেয় স্বরূপ যে ব্রহ্ম তিনি অবিষয়ত্ব হেতু তদুভয় হইতে ভিন্ন।১২।

শাঙ্করভাষ্যং

ইতি বিশিষ্টশক্তিমত্ত্বপ্রদর্শনং বিশেষপ্রতিষেধশ্চেতি বিপ্রতিষিদ্ধঃ তস্মান্মতুপোবহু-ব্রীহিণা সমানার্থত্বেপি প্রয়োগঃ শ্লোকপূরণার্থঃ অমৃতত্বফলং জ্ঞেয়ং ময়োচ্যতইতি প্ররোচনেনাভিমুখীকৃত্যাহ ন সত্তৎ জ্ঞেয়মুচ্যতইতি নাপ্যসত্তদুচ্যতে ননু মহতা পরিকর-বন্ধেন কণ্ঠরবেণোদ্ঘোষ্য জ্ঞেয়ং প্রবক্ষ্যামীত্যননুরূপমুক্তং ন সত্তন্নাসদুচ্যতে ইতি ন অ-নুরূপমেবোক্তং কথং সর্ব্বাসু উপনিষৎসু জ্ঞেয়ং ব্রহ্ম নেতি নেত্যস্থূলমনণ্বিত্যাদিবিশেষ-প্রতিষেধেনৈব নির্দ্দিশ্যতে নেদং তদিতি বাচোগোচরত্বান্ননু তদস্তি যদ্বস্ত্বস্তিশব্দেনো-চ্যতে অথাস্তিশব্দেন নোচ্যতে যৎ নাস্তিতৎ জ্ঞেয়ং বিপ্রতিষিদ্ধঞ্চ জ্ঞেয়ং তদস্তিশব্দেননো-চ্যতইতি চ ন ভাবন্নাস্তি নাস্তিবুধ্যবিষয়ত্বাননু সর্ব্বাবুদ্ধয়োস্তিনাস্তিবুদ্ধ্যনুগতাএব তত্রৈবং সতি জ্ঞেয়মপ্যস্তিবুদ্ধ্যনুগতপ্রত্যয়বিষয়ং বাস্যান্নাস্তিবুদ্ধ্যনুগতপ্রত্যযবিষয়ং বাস্যান্নাতীন্দ্রিয়ত্বেনোভয়বুদ্ধ্যনুগতপ্রত্যয়াবিষয়ত্বাৎ যদ্ধীন্দ্রিয়গম্যং বস্তু ঘটাদিকং তদস্তিবুদ্ধ্যনুগতপ্রত্যয়বিষয়ং বাস্যান্নাস্তিবুদ্ধ্যনুগতপ্রত্যয়বিষয়ং বা ইদন্তু জ্ঞেয়মতীন্দ্রি-য়ত্বেন শব্দৈকপ্রমাণগম্যত্বান্ন ঘটাদিবদুভয়বুদ্ধ্যনুগতপ্রত্যয়বিষয়মিত্যতোন সত্তন্নাসদি-তুচ্যতে যত্তূক্তং বিরুদ্ধমুচ্যতে জ্ঞেয়ং যন্নসত্তন্নাসদুচ্যতে ইতি ন বিরুদ্ধমন্যদেব তদ্বিদি-তাদথো অবিদিতাদধীতি শ্রুতেঃ শ্রুতিরপি বিরুদ্ধার্থেতি চেৎ যথা যজ্ঞায় শালামারভ্য কোহি তদ্বেদ যদ্যমুষ্মিন্ লোকেস্তি বা নবেতীত্যেবমিতিচেৎ ন বিদিতাবিদিতাভ্যামনন্ত্ব-শ্রুতেরবশ্যবিজ্ঞেয়ার্থপ্রতিপাদনপরত্বাৎ যদ্যমুষ্মিন্নিত্যাদি তু বিধিশেষোর্থবাদউপপ-

আনন্দগিরিটীকা

ত্যুক্তং মৎপরমিত্যুচ্যমানে কোর্থঃ স্যাদিত্যা-শঙ্ক্যাহ অর্থেতি। উক্তব্যাখ্যানস্যাযুক্তত্বা-ন্নায়ং পুনরুক্তিসমাধিরিত্যাহ সত্যমিতি। অ-র্থাসত্ত্বং সমর্থয়তে ব্রহ্মণইতি। তথাপি বিশি-ষ্টশক্তিমত্ত্বং কিংনস্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ বিশিষ্টেতি। তথাপি মতুপোবহুব্রীহিণা তুল্যার্থস্য কথং নানর্থক্যং তত্রাহ তস্মাদিতি। অনাদিমৎপরংব্র-হ্মেত্যত্র পক্ষান্তরং প্রতিক্ষিপ্য স্বপক্ষঃ সমর্থিতঃ সম্প্রতি ব্রহ্মণোব্রহ্মত্বাদেব কার্য্যকারণাত্মকত্ব-প্রাপ্তাবুক্তানুবাদদ্বারা ন সদিত্যাদ্যবতারয়তি অমৃতত্বেতি। সৎকার্য্যমভিব্যক্তনামরূপত্বাদ-সৎকারণং তদ্বিপর্য্যয়াদিতি ভাগঃ জ্ঞেয়প্রব-চনমনির্ব্বাচ্যবিষয়ত্বাৎ প্রক্রমপ্রতিকূলমিত্যা-ক্ষিপতি নন্বিতি। নির্ব্বিশেষস্য বস্তুনোজ্ঞেয়ত্বা-ত্তদ্বিষয়ং প্রবচনং প্রক্রমানুকূলমিত্যুত্তরমাহ নেত্যাদিনা। অনির্ব্বাচ্যত্বে নসত্তন্নাসদিত্যু-চ্যমানে কথমিদমনুরূপমিতি পৃচ্ছতি কথমি-তি। ব্রহ্মাত্মপ্রকাশস্য সিদ্ধত্বাত্তদর্থং বিধি-মুখেনোপদেশাযোগাদধ্যস্তাতদ্ধর্ম্মনিবৃত্তয়ে নি-ষেধদ্বারোপদেশস্য বেদান্তেষু প্রসিদ্ধেরারো-পিতবিশেষনিষেধরূপমিদং প্রবচনমুচিতমি-তি পরিহরতি সর্ব্বাস্বিতি। জ্ঞেয়স্য ব্র-হ্মণোবিধিমুখোপদেশাযোগে হেতুমাহ বাচ-ইতি। ব্রহ্মণোস্তি শব্দাবাচ্যত্বে নরবিষাণ-

আনন্দগিরিটীকা

বন্নাস্তিত্বমিত্যনিষ্টমাশঙ্কতে নন্বিতি। এবমুৎ-সর্গেপি ব্রহ্মণি কিমায়াতমিত্যাশঙ্ক্যাহ অথেতি। জ্ঞেয়স্যাস্তিশব্দাবাচ্যত্বে ব্যাঘাতশ্চেত্যাহ বি-প্রতিষিদ্ধঞ্চেতি। অস্তিশব্দাবাচ্যত্বাদবস্তু ব্র-হ্মেত্যত্রাপ্রয়োজকত্বমাহ নতাবদিতি। নাস্তি-বুদ্ধিবিষয়ত্বমেবাবস্তুত্বে নিমিত্তমতস্তদভাবা-দ্ব্রহ্মণোনাবস্তুতেত্যেতদেব ব্যক্তীকর্ত্তুং চোদয়-তি নন্বিতি। সর্ব্বাসাঞ্চিয়ামস্তিধীত্বেন নাস্তি-ধীত্বেন বানুগতত্বেন্যতরধীগোচরত্বাভাবে ব্র-হ্মণোনির্ব্বাচ্যং দুর্ব্বারমিতি ফলিতমাহ ত-ত্রেতি ব্রহ্মণোঘটাদিবৈলক্ষণ্যাদুভয়বুদ্ধ্যবিষয়-ত্বেপি নানির্ব্বাচ্যতেত্যাহ নেত্যাদিনা। ঘ-টাদেরিন্দ্রিয়গ্রাহ্যস্যোভয়বুদ্ধিবিষয়ত্বেপি ব্রহ্মণ-স্তদগ্রাহ্যস্য নোভয়ধীবিষয়ত্বং তথাপি নানি-র্ব্বাচ্যত্বং সচ্চিদেকতানস্য শব্দপ্রমাণাদ-বিষয়ত্বেন দৃষ্টত্বাদিত্যুক্তমেব প্রপঞ্চয়তি য-দ্ধীতি। পরোক্তং বিরোধমনুবদতি যত্ত্বিতি। শ্রুত্যবষ্টম্ভেন নিরাচষ্টে নবিরুদ্ধমিতি। সাপি বিরুদ্ধার্থত্বানুমানং বোধকত্বস্যাবিরোধাপেক্ষ-ত্বাদিতি শঙ্কতে শ্রুতিরিতি। তস্যাবিরুদ্ধার্থত্বেনা প্রামাণ্যে দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। প্রাচীনবংশং করোতীতি পারলৌকিকফলযজ্ঞানুষ্ঠানার্থং শালানির্ম্মাণং প্রস্তুত্য কোহি তদ্বেদেত্যাদ্যা প-রলোকসত্ত্বে সন্দিহানা যথাবিরুদ্ধার্থা শ্রুতিস্ত-

সর্ব্বতঃ পাণিপাদন্তৎ সর্ব্বতোঽক্ষিশিরোমুখং।

শাঙ্করভাষ্যং

ত্তেশ্চ সদাদিশব্দৈঃ ব্রহ্ম নোচ্যতইতি সর্ব্বোহি শব্দোর্থপ্রকাশনায় প্রযুক্তঃ শ্রূয়মাণশ্চ শ্রোতৃভির্জাতিক্রিয়াগুণসম্বন্ধদ্বারেণ সংকেতগ্রহণং সব্যপেক্ষোর্থং প্রত্যায়য়তি নান্যথা দৃষ্টত্বাৎ তৎযথা গৌরশ্বইতি বা জাতিতঃ পচতীতি বা ক্রিয়াতঃ শুক্লঃ কৃষ্ণইতি বা গুণতোধনী গোমানিতি চ সম্বন্ধতোন তু ব্রহ্ম জাতিমদতোন সদাদিশব্দবাচ্যং নাপি গুণবৎ যেন গুণশব্দেনোচ্যতে নির্গুণত্বান্নাপি ক্রিয়াশব্দবাচ্যং নিষ্ক্রিয়ত্বান্নিষ্কলং নিষ্ক্রিয়ং শান্তমিতি শ্রুতেঃ। নচ সম্বন্ধ্যেকত্বাদদ্বয়ত্বাদবিষয়ত্বাদাত্মত্বাচ্চ ন কেনচিচ্ছব্দেনোচ্যতইতি যুক্তং যতোবাচোনিবর্ত্তন্তইত্যাদিশ্রুতিভিশ্চ। ১২।

সচ্ছব্দপ্রত্যয়াবিষয়ত্বাদসত্ত্বাশঙ্কায়াং জ্ঞেয়স্য সর্ব্বপ্রাণিকরণোপাধিদ্বারেণ তদস্তিত্বং প্রতিপাদয়ংস্তদাশঙ্কানিবৃত্ত্যর্থমাহ সর্ব্বতইতি। সর্ব্বতঃ পাণিপাদন্তৎ সর্ব্বত্র পাণয়ঃ পাদাশ্চাস্যেতি সর্ব্বতঃ পাণিপাদন্তৎ জ্ঞেয়ং সর্ব্বপ্রাণিকরণোপাধিভিঃ ক্ষেত্রজ্ঞাস্তিত্বং বিভাব্যতে তৎ ক্ষেত্রজ্ঞশ্চ ক্ষেত্রোপাধিতউচ্যতে ক্ষেত্রঞ্চ পাণিপাদাদিভিরনেকধাভিন্নং

আনন্দগিরিটীকা

প্রমাণমেবং বিদিতাবিদিতান্যত্বশ্রুতিরপীত্যর্থঃ। নেয়ং শ্রুতিবিরুদ্ধার্থত্বেনামানতয়া হাতব্যা ব্রহ্মণ্যদ্বিতীয়ে প্রত্যক্প্রতিপাদনেনমানত্বাদিত্যুত্তরমাহ নবিদিতেতি। যত্তু বিরুদ্ধার্থত্বে কোহীত্যাদাহুতং তদসদর্থবাদস্য বিধিশেষস্য স্বার্থেতাৎপর্য্যাদিত্যাহ যদীতি। যত্র জাত্যাদিমত্ত্বং তত্র বাচ্যত্বং যথা গবাদৌ ন ব্রহ্মণি জাত্যাদিমত্ত্বমতস্তস্যাবাচ্যত্বান্নিষেধেনৈব বোধ্যত্বমিত্যাহ উপপন্তেশ্চেতি। নোচ্যতইতি নিষেধেনৈব তস্যোপদেশইতিশেষঃ। জাত্যাদিমতোর্থস্যৈব বাচ্যত্বং তত্রৈব সঙ্গতিগ্রহাদিতি প্রপঞ্চয়তি সর্ব্বোহীতি। অশ্রুতস্য জাত্যাদিদ্বারেণাজ্ঞাতসঙ্গতের্ব্বাশব্দস্য ন বোধকত্বমদৃষ্টেরিত্যাহ নান্যথেতি। জাত্যাদেঃ সচ্ছব্দবিষয়ত্বমুদাহরতি তৎযথেত্যাদিনা। ব্রহ্মণস্তুগোত্রমবর্ণমিত্যাদিশ্রুতেঃ জাত্যাদিমত্ত্বাভাবান্নশব্দবাচ্যতেত্যাহ নত্বিতি। কেবলোনির্গুণশ্চেতিশ্রুতের্গুণদ্বারা ব্রহ্মণোনবাচ্যতেত্যাহ নত্বিতি। কেবলোনির্গুণমিতি নিঃক্রিয়ত্বেমানমাহ নিষ্কলমিতি। ব্রহ্মণোদ্বিতীয়ত্বস্যাশেষোপনিষৎসুসিদ্ধত্বাদ্বিশিষ্টস্য সম্বন্ধস্য তস্মিন্নসিদ্ধের্নতদ্বারাপি তস্য বাচ্যতেত্যাহ নচেতি। ব্রহ্মণ্যভিধাবৃত্ত্যা

আনন্দগিরিটীকা

শব্দাপ্রবৃত্তৌ হেত্বন্তরমাহ অদ্বয়ত্বাদিতি। ব্রহ্মণোবাচ্যত্বে শ্রুতিমপি সম্বাদয়তি যতইতি। ১২

সর্ব্ববিশেষরহিতস্যাবাঙ্মনসগোচরস্য অদৃষ্টেঃ দৃষ্টেশ্চ বিপরিতস্য প্রাপ্তে ব্রহ্মণঃ শূন্যত্বে প্রত্যক্ষেনেন্দ্রিয়প্রবৃত্ত্যাদিহেতুত্বেন কল্পিতদ্বৈতসত্ত্বাস্ফূর্ত্তিপ্রদত্বেনেশ্বরত্বেন চ সত্ত্বং দর্শয়নাদৌ দেহাদীনাং প্রবৃত্তিমত্ত্বাং রথাদিবদচেতনানাং প্রেক্ষাপূর্ব্বকপ্রবৃত্তিমত্ত্বাং চেতনাধিষ্ঠিতত্বমনুমিমানস্তৎ প্রত্যকচেতনং ব্রহ্মেত্যাহ সচ্ছব্দেতি। তদস্তিত্বমিতি তচ্ছব্দোজ্ঞেয়ব্রহ্মার্থঃ তদাশঙ্কেতি তচ্ছব্দেনাসত্ত্বমুচ্যতে। ননু সর্ব্বদেহেষু পাণিপাদমস্যেতি কথংপাণীনাঞ্চ পাদানাঞ্চ দেহস্থত্বেনাত্মধর্ম্মত্বং তত্রাহ সর্ব্বেতি। করণপ্রবৃত্তীরথাদিপ্রবৃত্তিবৎ প্রেক্ষাপূর্ব্বকপ্রবৃত্তিমত্ত্বাচ্চেতিনাধিষ্ঠাতৃপূর্ব্বিকেত্যর্থঃ। উক্তপ্রবৃত্ত্যাচেতনাস্তিত্বসিদ্ধাবপি কথং ক্ষেত্রজ্ঞাস্তিত্বমিত্যাশঙ্ক্য চেতনস্যৈব ক্ষেত্রোপাধিনা ক্ষেত্রজ্ঞত্বাচ্চেতনাস্তিত্বং

স্বামিকৃতটীকা

ননুেবং ব্রহ্মণঃ সদসদ্বিলক্ষণত্বে সতি সর্ব্বং খল্বিদং ব্রহ্মৈবেদং সর্ব্বমিত্যাদি শ্রুতির্বিরুধ্যেতেত্যাশঙ্ক্য পরাস্য শক্তির্বিবিধৈব শ্রূয়তে স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চেত্যাদিশ্রুতিপ্রসিদ্ধ-

যদি এমত বল যে ব্রহ্ম সৎ এবং অসৎ হইতে ভিন্ন স্বরূপ হইলে এই চরাচরাত্মক সকল ব্রহ্মাণ্ডই ব্রহ্ম হইল তথা এই বিশ্ব সমস্তই ব্রহ্ম ইত্যাদি শ্রুতি বিরুদ্ধ হয় এমতাশঙ্কা করিয়া এই ব্রহ্মের শক্তি নানা প্রকার এবং জ্ঞান ক্রিয়া ও বল ক্রিয়াদি ইহাঁর স্বভাবসিদ্ধ এই রূপ নানা মতেই শ্রুতি সকলে কথিত হয় ইত্যাদি শ্রুতি প্রসিদ্ধ অচিন্ত্য শক্তি রূপে

সর্ব্বতঃ শ্রুতিমল্লোকে সর্ব্বমাবৃত্য তিষ্ঠতি ॥১৩॥

সর্ব্বেন্দ্রিয়গুণাভাসং সর্ব্বেন্দ্রিয়বিবর্জ্জিতং। অ-

শাঙ্করভাষ্যং

ক্ষেত্রোপাধিভেদকৃতং বিশেষজাতং মিথ্যৈব ক্ষেত্রজ্ঞস্যেতি তদপনয়নেন জ্ঞেয়ত্বমুক্তং ন সত্তন্নাসদুচ্যতে ইতি উপাধিকৃতং মিথ্যারূপমপ্যস্তিত্বাধিগমায় জ্ঞেয়ধর্ম্মবৎপরিকল্প্যো-চ্যতে সর্ব্বতঃ পাণিপাদমিত্যাদি তথাহি সম্প্রদায়বিদাং বচনমধ্যারোপাপবাদাভ্যাং নিষ্প্রপঞ্চং প্রপঞ্চ্যতে ইতি সর্ব্বত্র সর্ব্বদেহাবয়বত্বেন গম্যমানাঃ পাণিপাদাদয়োজ্ঞেয়শক্তি-সদ্ভাবনিমিত্তস্বকার্য্যাইতি জ্ঞেয়সদ্ভাবে লিঙ্গানি জ্ঞেয়স্যেত্যুপচারতউচ্যন্তে তথা ব্যা-খ্যেয়মন্যৎ সর্ব্বতঃ পাণিপাদং তৎ জ্ঞেয়ং সর্ব্বতোক্ষিশিরোমুখং সর্ব্বতোক্ষীণি শিরাংসি মুখানি চ যস্য তৎ সর্ব্বতোক্ষিশিরোমুখং সর্ব্বতঃ শ্রুতিমৎ সর্ব্বত্র শ্রুতিমচ্ছ্রুতিঃ শ্রবণে-ন্দ্রিয়ং তৎ যস্য তৎ শ্রুতিমল্লোকে প্রাণিনিকায়ে সর্ব্বমাবৃত্য সংব্যাপ্য তিষ্ঠতি স্থিতিং লভতে। ১৩।

উপাধিভূতপাণিপাদাদীন্দ্রিয়াধ্যারোপণাজ্জ্ঞেয়স্য তদ্বত্তাশংকা মাভূদিত্যেবমর্থঃ শ্লো-কারম্ভঃ সর্ব্বেন্দ্রিয়েতি। সর্ব্বেন্দ্রিয়গুণাভাসং সর্ব্বাণিচ তানীন্দ্রিয়াণি শ্রোত্রাদীনি বুদ্ধীন্দ্রিয়-

আনন্দগিরিটীকা

তদস্তিত্বমেবেত্যাহ ক্ষেত্রজ্ঞস্যেতি। তস্য ক্ষে-ত্রোপাধিত্বেপি কথং পাণিপাদাক্ষিশিরোম-খাদিমত্ত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ ক্ষেত্রস্যেতি। অতশ্চো-পাধিতস্মিন বিশেষাক্তিরিতিশেষঃ কথং তর্হি নসত্তন্নাসদিতি নির্বিশেষত্বোক্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ ক্ষেত্রেতি। পাণিপাদাদিমত্ত্বমৌপাধিকং মি-থ্যাচেৎ জ্ঞেয়প্রকরণাধিকারে কথং তদুক্তিরিত্যা-শঙ্ক্যাহ উপাধীতি। মিথ্যারূপমপি জ্ঞে-য়বস্তুজ্ঞানোপযোগীত্যত্র বৃদ্ধসম্মতিমাহ তথা-হীতি। পাণিপাদাদীনামন্যগতানামাত্মধর্ম্ম-ত্বেনারোপ্য ব্যপদেশে কোহেতুরিতি চেৎ ত-ত্রাহ সর্ব্বত্রেতি। জ্ঞেয়স্য বস্তুনঃ শক্তিসন্নিধিমা-ত্রেণ প্রবর্ত্তনসামর্থ্যং তৎসত্ত্বং নিমিত্তীকৃত্য স্বকার্য্যাস্তেভবন্তি পাণ্যাদয়ইতি কৃত্বেতি যো-জনা। সর্ব্বতোক্ষীত্যাদাবুক্তমতিদিশতি তথেতি। তৎজ্ঞেয়ং যত সর্ব্বতঃ পাণিপাদমিতি ব্যাখ্যা-তং তথেত্যুক্তমেব স্পষ্টয়তি সর্ব্বতইতি। সর্ব্বতো-ক্ষীত্যাদেরক্ষরার্থমাহ সর্ব্বতোক্ষীতি। অক্ষিশু-

আনন্দগিরিটীকা

বণবত্ত্বমবশিষ্টজ্ঞানেন্দ্রিয়বত্ত্বস্য পাণিপাদমু-খবত্ত্বঞ্চাবশিষ্টকর্ম্মেন্দ্রিয়বত্ত্বস্য মনোবুদ্ধ্যাদি-মত্ত্বস্য চোপলক্ষণং। একস্য সর্ব্বত্র পাণ্যাদিম-ত্ত্বং সাধয়তি সর্ব্বমিতি। ১৩।

আরোপাদুক্তে সাক্ষাদেব জ্ঞেয়স্য পাণ্যা-দিমত্ত্বমাশঙ্ক্যাহ উপাধীতি। ইন্দ্রিয়বিশেষণী-ভূতসর্ব্বশব্দাৎ জ্ঞেয়োপাধিত্বন্যায়বিশেষাচ্চা-ত্র বুদ্ধ্যাদেরপি গ্রহণমিত্যাহ অন্তঃকরণেচে-

স্বামিকৃতটীকা

যা অচিন্ত্যশক্ত্যা সর্ব্বাত্মত্বং তস্য দর্শয়ন্নাহ স-র্ব্বতইতিপঞ্চভিঃ। সর্ব্বতঃ সর্ব্বত্র পাণয়ঃ পাদাশ্চ যস্য তৎ,সর্ব্বতোক্ষীণি শিরাংসি মুখানি চ যস্য তৎ, সর্ব্বতঃ শ্রুতিমৎ শ্রবণেন্দ্রিয়যুক্তং সৎ লোকে সর্ব্বমাবৃত্য ব্যাপ্য তিষ্ঠতি সর্ব্বপ্রাণিপ্র-বৃত্তিভিঃ পাণ্যাদিভিরুপাধিভিঃ সর্ব্বব্যবহারা-স্পদত্বেন তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। ১৩।

কিঞ্চ সর্ব্বেন্দ্রিয়েতি। সর্ব্বেষাং চক্ষুরাদী-নামিন্দ্রিয়াণাং গুণেষু রূপাদ্যাকারাসু বৃত্তিষু

সেই ব্রহ্মের সর্ব্বাত্মতা দর্শাইয়া পাঁচ শ্লোকের দ্বারা কহিতেছেন যে, সর্ব্বত্রই হস্ত এবং পদ সকল যাঁহার তিনি এবং সর্ব্বত্রই চক্ষু ও মস্তক এবং মুখ সকল যাঁহার তিনি, সর্ব্ব-ত্রই শ্রুতিমৎ অর্থাৎ শ্রবণেন্দ্রিয়ের দ্বারা যুক্ত হইয়া লোক সকলকে ব্যাপিয়া স্থিতি করেন অর্থাৎ তাবৎ প্রাণিতে বর্ত্তমান কর চরণাদি স্বরূপ উপাধি দ্বারা সমস্ত ব্যবহারের আশ্রয় রূপে থাকেন। ১৩।

অপিচ তাবৎ চক্ষুরাদি ইন্দ্রিয় সকলের গুণ স্বরূপ রূপাকারাদি বৃত্তিতে তত্তদাকা-রে তিনিই প্রকাশমান অথবা তাবৎ ইন্দ্রিয়সকল এবং গুণপদবাচ্য ইন্দ্রিয়ের বিষয়

সক্তং সর্ব্বভৃচ্চৈব নির্গুণং গুণভোক্তৃ চ। ১৪।

শাঙ্করভাষ্যং

কর্ম্মেন্দ্রিয়াখ্যান্যন্তঃকরণে চ বুদ্ধিমনসী জ্ঞেয়োপাধিত্বস্য তুল্যত্বাৎ সর্ব্বেন্দ্রিয়গ্রহণেন গৃহ্যেতে অপি চান্তঃকরণোপাধিদ্বারেণৈব শ্রোত্রাদীনামপি উপাধিত্বমিত্যতোহন্তঃকরণবহিঃকরণোপাধিভূতৈঃ সর্ব্বেন্দ্রিয়গুণৈরধ্যবসায়সঙ্কল্পশ্রবণবচনাদিভিরবভাসতইতি সর্ব্বেন্দ্রিয়গুণাভাসং সর্ব্বেন্দ্রিয়ব্যাপারৈর্ব্ব্যাপৃতমিব তৎজ্ঞেয়মিত্যর্থঃ ধ্যায়তীব লেলায়তীবেতি শ্রুতেঃ কস্মাৎপুনঃ কারণান্ন ব্যাপৃতমেবেতি গৃহ্যতইত্যতআহ সর্ব্বেন্দ্রিয়বিবর্জিতং সর্ব্বকরণরহিতমিত্যর্থঃ অতোন করণব্যাপারৈর্ব্ব্যাপৃতং তৎজ্ঞেয়ং যস্ত্বয়ং মন্ত্রোহপাণিপাদোজবনোগৃহীতা পশ্যত্যচক্ষুঃ সশৃণোত্যকর্ণইত্যাদি সর্ব্বেন্দ্রিয়োপাধিগুণানুগুণ্যভজনশক্তিমৎ তৎজ্ঞেয়মিত্যেবং প্রদর্শনার্থঃ নতু সাক্ষাদেব জবনাদিক্রিয়াবত্ত্বপ্রদর্শনার্থঃ। অন্ধোমণিমবিন্দদিত্যাদিমন্ত্রার্থবত্তস্য মন্ত্রস্যার্থোযস্মাৎ সর্ব্বকরণবর্জিতং জ্ঞেয়ং তস্মাদসক্তং সর্ব্বসংশ্লেষবর্জিতং যদ্যপেবং তথাপি সর্ব্বভৃচ্চ এব সদাস্পদংহি সর্ব্বং সর্ব্বত্র সৎবুদ্ধ্যনুগমান্ন হি মৃগতৃষ্ণিকাদযোপি নিরাস্পদাভবন্ত্যতঃ সর্ব্বভৃৎ সর্ব্বং বিভর্ত্তি ইতি স্যাদিদঞ্চান্যৎ জ্ঞেয়স্য সত্ত্বাধিগমদ্বারং নির্গুণং সত্ত্বরজস্তমাংসি গুণাস্তৈর্বর্জিতং তৎজ্ঞেয়ং তথাপি গুণভোক্তৃ চ গুণানাং সত্ত্বরজস্তমসাং শব্দাদিদ্বারেণ সুখদুঃখমোহাকারপরিণতানাং ভোক্তৃ চোপলব্ধৃ তৎজ্ঞেয়মিত্যর্থঃ।১৪

আনন্দগিরিটীকা

তি। শ্রোত্রাদীনাং জ্ঞেয়োপাধিত্বস্য মনোবুদ্ধিদ্বারত্বাদপি তয়োরিহ গ্রহণমিত্যাহ অপিচেতি। তয়োরপীহোপাদানে ফলিতমাহ ইত্যতইতি। অক্ষরার্থমুক্ত্বা বাক্যার্থমাহ সর্ব্বেতি। উপাধিদ্বারা কল্পিতব্যাপারবত্ত্বে মানমাহ ধ্যায়তীতি। কল্পিতমেবাস্য ব্যাপারবত্ত্বং নবাস্তবমিত্যত্র ভগবতোপি সম্মতিমাকাঙ্ক্ষাদ্বারা দর্শয়তি কস্মাদিত্যাদিনা। সর্ব্বকরণরাহিত্যে ফলিতমাহ অতইতি। সাক্ষাদেব জ্ঞেয়স্য বেগবদ্গ্রহণাদিক্রিয়াবত্ত্বাভাবাৎ মান্ত্রবর্ণিকত্বাৎ কুতোস্য করণব্যাপারৈরব্যাপারৈরব্যাপৃতত্বমিত্যাশঙ্ক্যানন্তরবাক্যং মন্ত্রস্য প্রকৃতানুগুণত্বমাহ যস্ত্বিতি। করণগুণানুগুণ্যভজনমন্তরেণ সাক্ষাদেব জবনাদিক্রিয়াবত্ত্বপ্রদর্শনপরত্বেমন্ত্রস্য মুখ্যার্থত্বং স্যাদিত্যাশঙ্ক্য তদসত্ত্বরাত্মৈবমিত্যাহ অন্ধইতি। অর্থবাদস্য শ্রুতেহর্থে তাৎপর্য্যাভাবান্ন প্রকৃতপ্রতিকূলেনেত্যর্থঃ। সর্ব্বকরণরাহিত্যং তদ্ব্যাপাররাহিত্যস্যোপলক্ষণমিত্যঙ্গীকৃত্যোক্তমেব হেতুং কৃত্বাবস্তুতঃ সর্ব্বসঙ্গবর্জিতত্বমাহ যস্মাদিতি। বস্তুতঃ সর্ব্বসঙ্গাভাবেপি সর্ব্বাধিষ্ঠানত্বমাহ যদ্যপীতি। স্বসত্তামাত্রেণাধিষ্ঠানতয়া সর্ব্বং পক্ষান্তীত্যেতদুপপাদয়তি সদিতি। বিমতং সতি কল্পিতং প্রত্যেকং সদনুবিদ্ধধীবোধ্যত্বাৎ প্রত্যেকচন্দ্রভেদানুবিদ্ধধীবোধ্যকচন্দ্রভেদবদিত্যর্থঃ। সর্ব্বং সদাস্পদমিত্যযুক্তং মৃগতৃষ্ণিকাদীনাং তদভাবাদিত্যাশঙ্ক্যাহ মরীতি। তেষামপি কল্পিতত্বে ন নিরধিষ্ঠানত্বাযোগান্নিরূপ্যমাণে তদধিষ্ঠানং সদেবেতি সর্ব্বস্য সতি কল্পিতত্বমবিরুদ্ধমিত্যর্থঃ। সর্ব্বাধিষ্ঠানত্বেন জ্ঞেয়স্য প্রমাণেনাস্তিত্বমুক্তমুপসংহরতি অতইতি। ইতশ্চ জ্ঞেয়ং ব্রহ্মাস্তীত্যাহ স্যাদিদঞ্চেতি। নহি তস্যোপলব্ধৃত্বমসত্ত্বমসত্ত্বে সিধ্যতীত্যর্থঃ। ১৪।

স্বামিকৃতটীকা

তত্তদাকারেণাভাসতইতি তথা, সর্ব্বেন্দ্রিয়াণি গুণাংশ্চ তত্তদ্বিষয়ানাভাসয়তীতি বা। সর্ব্বৈরিন্দ্রিয়ৈর্ব্বিবর্জ্জিতঞ্চ। তথা চ শ্রুতিঃ। অপাণিপাদোজবনো গ্রহীতা পশ্যত্যচক্ষুঃ সশৃণোত্যকর্ণ ইত্যাদি অসক্তং সঙ্গশূন্যং তথাপি সর্ব্বং বিভর্ত্তীতি সর্ব্বভৃৎ সর্ব্বস্যাধারভূতং তদেব নির্গুণং সত্ত্বাদিগুণরহিতং গুণভোক্তৃচ গুণানাং সত্ত্বাদীনাং ভোক্তৃ পালকং।১৪

সকল তিনি প্রকাশকরেন, এতাববতা সর্ব্বেন্দ্রিয় গুণাভাস স্বরূপ হয়েন অথচ তাবৎ ইন্দ্রিয় কর্ত্তৃক বিশেষ রূপে বর্জিত হয়েন। তথাহি শ্রুতিঃ সেই যে ব্রহ্ম তিনি হস্ত শূন্য হইয়াও গ্রাহক পাদ শূন্য হইয়াও বেগবান চক্ষুহীন হইয়াও দ্রষ্টা কর্ণবিহীন হইয়াও শ্রোতা এবং বেদ্যবিষয় সকল তিনি জানেন অথচ তাঁহাকে কেহ জানে না। সেই পরমাত্মাকেই শ্রুতিসকল আদিপুরুষ এবং পরিপূর্ণ ও সর্ব্বব্যাপক বলেন। আর তিনি অসক্ত অর্থাৎ নির্গুণ—সত্ত্বাদিগুণ রহিত অথচ গুণ ভোক্তা অর্থাৎ সত্ত্বাদি গুণ সমুহের প্রতিপালক।১৪।

বহিরন্তশ্চ ভূতানামচরং চরমেব চ। সূক্ষ্ম-
ত্বাত্তদবিজ্ঞেয়ং দূরস্থং চান্তিকে চ তৎ। ১৫।

শাঙ্করভাষ্যং

কিঞ্চ বহিরন্তরিতি। বহিস্ত্বক্পর্য্যন্তং দেহমাত্মত্বেনাবিদ্যাকল্পিতমপেক্ষ্য তমেবাবধিং কৃত্বা বহিরুচ্যতে তথা প্রত্যগাত্মানমপেক্ষ্য দেহমেবাবধিং কৃত্বান্তরুচ্যতে বহিরন্তশ্চেত্যুক্তে মধ্যে অভাবে প্রাপ্তইদমুচ্যতে অচরমেবচ যচ্চরাচরংদেহাভাসমপি তদেব জ্ঞেয়ং যথা রজ্জুসর্পাভাসং যদ্যচরঞ্চরমেবচ ব্যবহারবিষয়ং সর্ব্বং জ্ঞেয়ং কিমর্থমিদমিতি সর্ব্বৈর্ন জ্ঞেয়মিত্যুচ্যতে সত্যং সর্ব্বাভাসং তথাপি ব্যোমবৎ সূক্ষ্মমতঃ সূক্ষ্মত্বাৎ স্বেন রূপেণ তৎ জ্ঞেয়মপ্যবিজ্ঞেয়মবিদুষাং স্বাত্মৈবেদং সর্ব্বং ব্রহ্মৈবেদং সর্ব্বমিত্যাদি প্রমাণতোহি সন্নি-

আনন্দগিরিটীকা

ইতোপি জ্ঞেয়ং সূক্ষ্মাস্তীত্যাহ কিঞ্চেতি। বহিরিতি ব্যাখ্যেয়মাদায় ব্যাচষ্টে ত্বগিতি। ভূতেভ্যোবহির্বাহ্যং বিষয়াদ্যাত্মকমিত্যর্থঃ। কথমনাত্মনএবাত্মত্বং কল্পনয়েত্যাহ আত্মত্বেনেতি। অন্তঃশব্দার্থমাহ তথেতি। ভূতানাঞ্চরাচরাণামন্তর্মধ্যে প্রত্যগভূতমিত্যর্থঃ। দ্বিতীয়ংপাদমবতার্য্য ব্যাচষ্টে বহিরিত্যাদিনা। যন্মধ্যেভূতাত্মকং নানাবিধদেহাত্মনা ভাসমানং তদপি জ্ঞেয়ান্তর্ভূতং নত্বসদিত্যর্থঃ। কথঞ্চরচরাত্মনোভূতজাতস্য জ্ঞেয়ত্বং তত্রাহ যথেতি। অধিষ্ঠানে রজ্জ্বাং কল্পিতসর্পাদেরন্তর্ভাববদ্দেহাভাসস্যাপি জ্ঞেয়ান্তর্ভাবান্নাসত্বং মধ্যে জ্ঞেয়স্য শঙ্কিতব্যমিত্যর্থঃ। সর্ব্বাত্মকঞ্চেৎ জ্ঞেয়ং সর্ব্বৈরিদমিতি কিমিতি নগৃহ্যেতেতিশঙ্কতে যদীতি। ইদমিতি গ্রাহ্যত্বযোগ্যত্বাভাবান্নেত্যাহ উচ্যতইতি। সর্ব্বস্যাত্মনাভাসতস্তদযোগ্যত্বং কথমিত্যাশঙ্ক্যাহ সত্যমিতি। সূক্ষ্মত্বেপি কিংস্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ অতইতি। সূক্ষ্মত্বমতীন্দ্রিয়ত্বং তস্যাবিজ্ঞেয়ত্বে কৃতস্তজ্জ্ঞানান্মুক্তিরিত্যাহ অবিদুষা-

আনন্দগিরিটীকা

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ বহিরিতি। ভূতানাং চরাচরাণাং স্বকার্য্যাণাং বহিশ্চান্তশ্চ তদেব সুবর্ণমিব কটককুণ্ডলাদীনাং জলতরঙ্গানামন্তর্ব্বহির্জলমিব অচরং স্থাবরং চরঞ্চ জঙ্গমং ভূতজাতং তদেব কারণাত্মকত্বাৎ কার্য্যস্য। এবমপি সূক্ষ্মত্বাৎ রূপাদিহীনত্বাত্তদবিজ্ঞেয়ং ইদং তদিতি স্পষ্টজ্ঞানার্হং ন ভবতি। এতদবিদুষাং যোজনলক্ষান্তরিতমিব দূরস্থঞ্চ সবিকারায়াঃ প্রকৃতেঃ পরত্বাৎ। বিদুষাং পুনঃ প্রত্যগাত্মত্বাদন্তিকে চ তৎ নিত্যসন্নিহিতং। তথা চ মন্ত্রঃ। তদেজতি তন্নৈজতি তদ্দূরে তদ্বন্তিকে। তদন্তরস্য সর্ব্বস্য তদু সর্ব্বস্যাস্য বাহ্যতইতি। এজতি চলতি নৈজতি ন চলতি তৎ উ অন্তিকে ইতি চ্ছেদঃ। ১৫।

কিঞ্চ সুবর্ণকার্য্যকটক কুণ্ডলাদি অলঙ্কার সকলে তৎকারণ স্বরূপ সুবর্ণের স্থিতির-ন্যায় এবং জলের কার্য্য তরঙ্গ সকলে বাহ্যান্তরে জলেরি স্থিতির ন্যায় ব্রহ্মের স্বীয়-কার্য্য স্বরূপ ভূতাখ্য চরাচরাদির বাহ্য এবং অন্তরে সেই ব্রহ্মই আছেন, আর অচরশব্দ-বাচ্য স্থাবর ও চর বাচ্য জঙ্গম স্বরূপ ভূত সমূহ তিনি, যেহেতু তাবৎ কার্য্যই কারণাত্মক হয়, আর তিনি এমৎ হইয়াও রূপাদি বিহীন হেতু অবিজ্ঞেয় অর্থাৎ এই তিনি এতাবৎ রূপে স্পষ্ট জানিবার যোগ্য নহেন, আর এই ব্রহ্ম অজ্ঞানি সকলের সম্বন্ধে লক্ষযোজন অন্তরের ন্যায় দূরস্থ হয়েন যেহেতু তিনি বিকারের সহিত বর্ত্তমান যে প্রকৃতি তাহার পর হয়েন অথচ জ্ঞানী সকলের অপরোক্ষ রূপে নিকটেই নিত্য সন্নিহিত যেহেতু শ্রুতিতে কথিত হইয়াছে যে, সেই স্বয়ং প্রকাশ স্বরূপ পরমাত্মা সকল ভূতেরি অন্তর্ব্বর্ত্তী-ইত্যাদি। অপিচ বৈদিক মন্ত্র তিনি চলেন, এবং চলেন না তিনি দূরে আছেন এবং নিকটেও আছেন, এবং তিনি সকলের অন্তরেও আছেন অথচ বাহিরেও আছেন, উক্ত বৈদিক মন্ত্রান্তর্গত এজতি শব্দার্থ তিনি চলেন, নৈজতি শব্দার্থ তিনি চলেন না এতাবতা তদ্বন্তিকে ইত্যাদি মধ্যেতে পদচ্ছেদ জানিবে। ১৫।

কার্য্যকারণকর্ত্তৃত্বে হেতুঃ প্রকৃতিরুচ্যতে। পুরুষঃ

শাঙ্করভাষ্যং

কাইহ কার্য্যগ্রহণেন গৃহ্যন্তে গুণাশ্চ প্রকৃতিসম্ভবাঃ সুখদুঃখমোহাত্মকাঃ কারণাশ্রয়ত্বাৎ কারণগ্রহণেন গৃহ্যন্তে তেষাং কার্য্যকারণানাং কর্ত্তৃত্বমুৎপাদকত্বং যত্তৎ কার্য্যকারণকর্ত্তৃত্বং তস্মিন্ কার্য্যকারণকর্ত্তৃত্বে হেতুঃ কারণমারম্ভকত্বেন প্রকৃতিরুচ্যতে এবং কার্য্যকারণকর্ত্তৃত্বেন সংসারস্য কারণং প্রকৃতিঃ কার্য্যকারণযোঃ কর্ত্তৃত্বইত্যস্মিন্নপি পাঠে কার্য্যং যদ্যস্য বিপরিণামস্তত্তস্য কার্য্যং বিকারঃ বিকারিকারণং তযোর্ব্বিকারবিকারিণোঃ কার্য্যকারণযোঃ কর্ত্তৃত্বইতি তান্যেব কার্য্যকারণান্যুচ্যন্তে অথবা ষোড়শবিকারাঃ কার্য্যং সপ্ত প্রকৃতিবিকৃতয়ঃ কারণন্তান্যেব কার্য্যকারণানি উচ্যন্তে তেষাং কর্ত্তৃত্বে হেতুঃ প্রকৃতিরুচ্যতে আরম্ভকত্বেনৈব পুরুষশ্চ সংসারস্য কারণং যথা স্যাত্তদুচ্যতে পুরুষঃ জীবঃ ক্ষেত্রজ্ঞঃ ভোক্তা ইতি পর্য্যায়ঃ সুখদুঃখানাং ভোগ্যানাং ভোক্তৃত্বউপলব্ধৃত্বে হেতুরুচ্যতে কথং পুনরনেন কার্য্যকারণকর্ত্তৃত্বেন সুখদুঃখভোক্তৃত্বেন চ প্রকৃতিপুরুষযোঃ সংসারকারণত্বমুচ্যতইতি অত্রোচ্যতে কার্য্যকারণসুখদুঃখরূপেণ হেতুফলাত্মনা প্রকৃতেঃ পরিণামাভাবে পুরুষস্য চৈতন্যস্যাসতি তদুপলব্ধৃত্বে কুতঃ সংসারঃ স্যাৎ যদা পুনঃ কার্য্যকারণহেতুফলাত্মনা পরিণতয়া তয়া প্রকৃত্যা ভোগ্যয়া পুরুষস্য তদ্বিপরীতস্য ভোক্তৃত্বেনাবিদ্যারূপঃ সংযোগঃ স্যাত্তদা সংসারঃ স্যাদিত্যতোযৎ প্রকৃতিপুরুষযোঃ কার্য্যকারণকর্ত্তৃত্বেন সুখদুঃখভোক্তৃত্বেন চ সংসারকারণত্বমুক্তং তৎ যুক্তমুক্তং কঃ পুনরয়ং সংসারোনাম সুখদুঃখসংভোগঃ সংসারঃ পুরুষস্য চ সুখদুঃখানাং সম্ভোক্তৃত্বং সংসারিত্বমিতি। ২০।

আনন্দগিরিটীকা

ত্যাদিনা। জ্ঞানেন্দ্রিয়পঞ্চকং কর্ম্মেন্দ্রিয়পঞ্চকং মনোবুদ্ধিরহঙ্কারশ্চেতি ত্রয়োদশকরণানি তথাপি ভূতানাং বিষয়াণাঞ্চাগ্রহণাৎ কথন্তেষাং প্রকৃতিকার্য্যত্বেত্যাশঙ্ক্যাহ দেহেতি। তথাপি গুণানামিহাগ্রহণান্ন প্রকৃতিকার্য্যত্বং তত্রাহ গুণাশ্চেতি। উক্তরীত্যা নিষ্পন্নমর্থমাহ এবমিতি। পাঠান্তরমনূদ্য ব্যাখ্যাপূর্ব্বকমর্থাভেদমাহ কার্য্যেত্যাদিনা। ব্যাখ্যান্তরমাহ অথবেতি। একাদশেন্দ্রিয়াণি পঞ্চ বিষয়াইতি ষোড়শসংখ্যাকবিকারোত্র কার্য্যশব্দার্থঃ মহানহংকারো ভূততন্মাত্রাণীতি প্রকৃতিবিকৃতয়ঃ সপ্ত কারণং তেষাং আরম্ভকত্বেন কর্ত্তৃত্বেন হেতুরাশুযোমূলপ্রকৃতিরিত্যর্থঃ। উত্তরার্দ্ধস্য তাৎপর্য্যমাহ পুরুষশ্চেতি। তস্য পরমাত্মত্বং ব্যবচ্ছিনত্তি জীবইতি। তস্য প্রাণধারণনিমিত্তস্য তদর্থঞ্চেতনমাহ ক্ষেত্রজ্ঞইতি। তস্যানৌপাধিকত্বং বারয়তি ভোক্তেতি।

আনন্দগিরিটীকা

তযোঃ সংসারকারণত্বমুপপাদয়িতুং শংকয়তি কথমিতি। অন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং তযোস্তথাত্বমিত্যাহ অত্রেতি। তত্র ব্যতিরেকং দর্শয়তি কার্য্যেতি। নহি নিত্যমুক্তস্যাত্মনঃ স্বতঃ সংসারোস্তীত্যর্থঃ। ইদানীমন্বয়মাহ যদেতি। অন্বয়াদিফলমুপসংহরতি অতইতি। আত্মনোবিক্রিয়স্য সংসরণং নোচিতমিত্যাক্ষিপতি কঃ পুনরিতি। সুখদুঃখান্যতরসাক্ষাৎকারোভোগঃ সচাক্রিয়স্যৈব দৃষ্টঃ সংসারঃ তথাবিধং ভোক্তৃত্বমস্য সংসারিত্বামত্যুত্তরমাহ সুখেতি। শ্লোকব্যাখ্যাসমাপ্তাবিতিশব্দঃ। ২০।

স্বামিকৃতটীকা

বিকারাণাং প্রকৃতিসম্ভবত্বং দর্শয়ন্ পুরুষস্য সংসারহেতুত্বং দর্শয়তি কার্য্যেতি। কার্য্যং শরীরং কারণানি সুখদুঃখসাধনানীন্দ্রিয়াণি তেষাং কর্ত্তৃত্বে তদাকারপরিণামে প্রকৃতির্হেতু-

এই শ্লোক দ্বারা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ বিকার সকলের প্রকৃতি জন্যত্ব দর্শাইয়া পুরুষের সংসার হেতুত্ব দর্শাইতেছেন যে, কার্য্য যে শরীর এবং কারণ যে সুখদুঃখের সাধন স্বরূপ ইন্দ্রিয় সকল আর তাহাদের কর্ত্তৃত্ব যে তত্তদাকারে পরিণাম এতৎ সমস্ত বিষয়ের কারণ প্রকৃতি ইহা কপিলাদি ঋষিগণ কর্ত্তৃক উক্ত হইয়াছে এবং পুরুষ যে জীব তিনি সেই শরীরাদিকৃত সুখদুঃখ সকলের কারণ স্বরূপে কথিত হইয়াছেন। ভাবার্থ এই

সুখদুঃখানাং ভোক্তৃত্বে হেতুরুচ্যতে ৷ ২০ ৷
পুরুষঃ প্রকৃতিস্থোহি ভুঙ্‌ক্তে প্রকৃতিজান্ গুণান্ ৷
কারণং গুণসঙ্গোঽস্য সদসদ্‌যোনিজন্মসু ৷ ২১ ৷

শাঙ্করভাষ্যং

যৎ পুরুষস্য সুখদুঃখানাং ভোক্তৃত্বং সংসারিত্বমিত্যুক্তং তস্য তৎ কিন্নিমিত্তমিত্যুচ্যতে পুরুষইতি। পুরুষোভোক্তা প্রকৃতিস্থঃ প্রকৃতাববিদ্যালক্ষণাযাং কার্য্যকারণরূপেণ পরিণতাযাং স্থিতঃ প্রকৃতিস্থঃ প্রকৃতিমাত্মত্বেন গতইত্যেবং হি যস্মাৎ তস্মাদ্ভুংক্তেউপলভতইত্যর্থঃ প্রকৃতিজান্ প্রকৃতিতোজাতান্ সুখদুঃখমোহাকারাভিব্যক্তান্ গুণান্ সুখী দুঃখী মূঢ়ঃ পণ্ডিতোঽহমিত্যেবং সত্যামপ্যবিদ্যাযাং সুখদুঃখমোহেষু গুণেষু ভুজ্যমানেষু যঃ সঙ্গআত্মভাবঃ সংসারস্য সপ্রধানং কারণং জন্মনঃ সযথাকামোভবতি তৎক্রতুর্ভবতীত্যাদিশ্রুতেঃ তদেতদাহ কারণং হেতুর্গুণসংগঃ গুণেষু সংগোস্য ভোক্তুঃ সদসদ্যোনিজন্মসু স-

আনন্দগিরিটীকা

শ্লোকান্তরং প্রশ্নোত্তরত্বেনাবতারযতি যদিতি। নিমিত্তং বক্তুমাদৌ সংসারিত্বমস্যাবিদ্যৈক্যাধ্যাসাদিত্যাহ পুরুষইতি। যস্মাৎ প্রকৃতিমাত্মত্বেন গতস্তস্মাদ্ভুক্তইতি যোজনা। গুণবিষযং ভোগমভিনযতি সুখীতি। অবিদ্যাযা ভোগহেতুত্বাৎ কিং কারণান্বেষণযেত্যাশঙ্ক্যাহ সত্যামপীতি। সংগস্য জন্মাদৌ সংসারে প্রধানহেতুত্বে মানমাহ সযথেতি। উক্তের্থে দ্বিতীযার্দ্ধমবতার্য্য ব্যাচষ্টে তদেতদিত্যাদিনা। সা-

স্বামিকৃতটীকা

রুচ্যতে কপিলাদিভিঃ, পুরুষোজীবস্তু তৎকৃতসুখদুঃখানাং ভোক্তৃত্বে হেতুরুচ্যতে। অযংভাবঃ, যদ্যপ্যচেতনাযাঃ প্রকৃতেঃ স্বতঃ কর্তৃত্বং নসংভবতি তথাপুরুষস্যাপ্যবিকারিণোভোক্তৃত্বং ন সম্ভবতি তথাপি কর্তৃত্বং নাম ক্রিযানির্বর্ত্তকত্বং তচ্চাচেতনস্যাপি চেতনাদৃষ্টবশাৎ চৈতন্যাধিষ্ঠিতত্বাৎ সম্ভবতি যথা বহ্নেরূর্দ্ধজ্বলনং বাযোস্তির্য্যগ্‌গমনং বৎসাদৃষ্টবশাৎ স্তন্যপযসঃ ক্ষরণমিত্যাদি, অতঃ পুরুষসন্নিধানাৎ প্রকৃতেঃ কর্তৃত্বমুচ্যতে ভোক্তৃত্বঞ্চ সুখদুঃখসংবেদনং তচ্চ চৈতনধর্ম্মএবেতি প্রকৃতিসন্নিধানাৎ পুরুষস্য ভোক্তৃত্বমুচ্যতইতি। ২০।

তথাপ্যবিকারিণোজন্মরহিতস্য চ ভোক্তৃত্বং কথমিত্যত্রাহ পুরুষইতি। হি যস্মাৎ প্রকৃতিস্থস্তৎকার্য্যে দেহে তাদাত্ম্যেন স্থিতঃ পুরুষঃ অতস্তজ্জনিতান্ সুখদুঃখাদীন ভুঙ্‌ক্তে অস্য চ পুরুষস্য সতীষু দেবাদিযোনিষু অসতীষু তির্য্যগাদিযোনিষু যানি জন্মানি তেষু গুণসঙ্গোগুণৈঃ শুভাশুভকর্ম্মকারিভিরিন্দ্রিযৈঃ সঙ্গঃ কারণমিত্যর্থঃ। ২১।

যে যদিও অচেতন প্রকৃতির স্বয়ং কর্ত্তৃত্ব সম্ভব হয় না এবং অবিকারি পুরুষেরো ভোক্তৃত্ব অসম্ভব তথাপি কর্ত্তৃত্ব শব্দের অর্থ এই যে ক্রিয়ানিষ্পাদকত্ব অচেতনা প্রকৃতিরো চৈতন্য জীবের অদৃষ্ট বশাৎ সম্ভব হয় যথা অগ্নির ঊর্দ্ধ প্রজ্বলিত হওন ও বায়ুর বক্র গমন এবং বৎস সকলের অদৃষ্ট বশাৎ গাভীর স্তন্য দুগ্ধের ক্ষরণ ইত্যাদি অতএব পুরুষের সান্নিধ্য হেতু প্রকৃতির কর্ত্তৃত্ব উক্ত হয় আর ভোক্তৃত্ব শব্দার্থ যে সুখদুঃখের জ্ঞান তাহাও চেতন ধর্ম্ম বটে একারণ প্রকৃতির সন্নিধান প্রাপ্ত হইয়া পুরুষেরো ভোক্তৃত্ব উক্ত হয়। ২০।

অবিকারি ও জন্মরহিত যে আত্মা তাঁহার ভোক্তৃত্ব কিরূপে সম্ভব যদি এমত বল তজ্জন্য কহিতেছেন যে, যেহেতু সেই পুরুষ প্রকৃতিস্থ অর্থাৎ প্রকৃতি কার্য্য শরীরে তাদাত্ম্যাধ্যাসকরণকস্থিত অতএব সেই শরীরোদ্ভব যে সুখদুঃখাদি তাহা তিনি ভোগ করিয়া থাকেন, আর সৎ পদবাচ্য দেবমর্ত্ত্যাদির যোনিতে এবং অসৎ পদবাচ্য পশ্বাদির যোনিতে যে ঐ পুরুষের জন্ম সকল তদ্বিষয়ক গুণ পদবাচ্য শুভাশুভ কর্ম্মকারী ইন্দ্রিয়গণ কর্ত্তৃক যে সংসর্গ তাহাই কারণ স্বরূপ হয়। ২১।

উপদ্রষ্টানুমন্তা চ ভর্ত্তা ভোক্তা মহেশ্বরঃ। পর-

শাঙ্করভাষ্যং

তশ্চাসতশ্চ যোনয়ঃ সদসদ্যোনয়স্তাসু সদসদ্যোনিষু জন্মানি তানি সদসদ্যোনিজন্মানি তেষু সদসদ্যোনিজন্মসু বিষয়ভূতেষু কারণং গুণসংগোথ বা সদসদ্যোনিজন্মস্বস্য সংসারস্য কারণং গুণসংগইতিসংসারপদমধ্যাহার্য্যং সদ্যোনযোদেবাদিযোনয়ঃ অসদ্যোনয়ঃ পশ্বাদিযোনয়ঃ সামর্থ্যাৎ সদসদ্যোনযোমনুষ্যযোনযোঽপ্যবিরুদ্ধাদ্রষ্টব্যাঃ। এতদুক্তং ভবতি প্রকৃতিস্থত্বাখ্যাবিদ্যাগুণেষু চ সংগঃ কামঃ সংসারস্য কারণমিতি তচ্চপরিবর্জনাযোচ্যতে অস্য চ নিবৃত্তিকারণং জ্ঞানবৈরাগ্যে সসন্ন্যাসে গীতাশাস্ত্রে প্রসিদ্ধং তচ্চ জ্ঞানং পুরস্তাদুপন্যস্তং ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞবিষযং যৎ জ্ঞাত্বামৃতমশ্নুতইত্যুক্তঞ্চান্যাপোহেনাতদ্ধর্ম্মাধ্যারোপেণ চ। ২১।

তস্যৈব পুনঃ সাক্ষান্নির্দ্দেশঃ ক্রিযতে উপদ্রষ্টেতি। উপদ্রষ্টা সমীপস্থঃ সন্ দ্রষ্টা স্বযমব্যাপৃতোযথা ঋত্বিগ্যজমানেষু যজ্ঞকর্ম্মব্যাপৃতেষু তটস্থোন্যোঽব্যাপৃতো-যজ্ঞবিদ্যাকুশলঃ ঋত্বিগ্যজমানব্যাপারগুণদোষাণামীক্ষিতা তদ্বৎ কার্য্যকারণব্যাপারেষু অব্যাপৃতোঽন্যোবিলক্ষণস্তেষাং কার্য্যকারণানাং সব্যাপারাণাং সামীপ্যেন দ্রষ্টৃত্বা-দুপদ্রষ্টা অথবা দেহচক্ষুর্ম্মনোবুদ্ধ্যাত্মানোদ্রষ্টারস্তেষাং বাহ্যোদ্রষ্টা দেহস্ততআরভ্যান্ত-রতমশ্চ প্রত্যক্ সমীপে আত্মা দ্রষ্টা যতঃ পরোন্তরোনাস্তি দ্রষ্টা সোতিশযসামীপ্যেন দ্র-

আনন্দগিরিটীকা

ধ্যাহারং যোজনান্তরমাহ অথবেতি। সদসদ্যোনীর্দ্ধিশিচ্য ব্যাচষ্টে সদ্যোনযইতি। যোনিদ্বয়নির্দেশাৎ মধ্যবর্ত্তিন্যোমনুষ্যযোনযোপি ধ্বনিতাইত্যাহ সামর্থ্যাদিতি। সংগস্য সংসারকারণত্বেনাবিদ্যাযাস্তৎকারণত্বমেকস্মাদেব হেতোস্তদুপপত্তেরিত্যাশঙ্ক্যাহ এতদিতি। অবিদ্যোপাদানং সংগোনিমিত্তমিত্যুভযোরপি কারণত্বং সিধ্যতীত্যর্থঃ। দ্বিবিধহেতূক্তের্বিবক্ষিতং ফলমাহ তচ্চেতি। সংসর্গস্যাজ্ঞানস্য স্বতোনিবৃত্তেস্তন্নিবর্ত্তিকং বাচ্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ অস্যেতি। বৈরাগ্যে সতি সন্ন্যাসস্তৎপূর্ব্বকঞ্চ জ্ঞানং সাসংগাজ্ঞাননিবর্ত্তকমিত্যর্থঃ। উক্তে জ্ঞানে মানমাহ গীতেতি। অধ্যায়াদৌ চোক্তং জ্ঞানমুদাহৃতমিত্যাহ তচ্চেতি। তদেব জ্ঞানং যজ্জ্ঞাত্বেত্যাদিনা ন সত্তন্নাসদিত্যন্তেনান্যনিষেধেন সর্ব্বতঃ পাণিপাদমিত্যাদিনাচাতদ্ধর্ম্মাধ্যাসেনেত্তমিত্যাহ যজ্জ্ঞাত্বেতি। ২১।

প্রকৃতস্যৈব মোক্ষহেতোর্জ্ঞেনস্য সাক্ষান্নির্দ্দেশা-

আনন্দগিরিটীকা

যোত্তরশ্লোকমুত্থাপযতি তস্যেতি। কার্য্যকারণানাং ব্যাপারবতাং সমীপে স্থিতঃ সন্নিধিমাত্রেণ তেষাং সাক্ষীত্বোবমর্থত্বেন উপদ্রষ্টেতি পদং ব্যাচষ্টে সমীপস্থইতি। লৌকিকস্যৈব দ্রষ্টুরস্যাপি স্বব্যাপারাবিষ্টতযা নিঃক্রিযত্ববিরোধমাশঙ্ক্যাহ স্বযমিতি। স্বব্যাপারাদৃতে সন্নিধিরেব দ্রষ্টৃত্বং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টযতি যথেতি। উপদ্রষ্টেত্যস্যার্থান্তরমাহ অথবেতি। বহূনাং দ্রষ্টৃত্বেপি কস্যাপদ্রষ্টৃত্বং তত্রাহ তেষামিতি। উপোপসর্গস্য সামীপ্যার্থত্বেন প্রত্যগর্থত্বাত্তত্রৈব সামীপ্যাবসানাৎ প্রত্যগাত্মা চ দ্রষ্টা চেত্যুপদ্রষ্টা সর্ব্ব-

স্বামিকৃতটীকা

তদনেন প্রকারেণ প্রকৃত্যবিবেকাদেব পুরুষস্য সংসারোনতু স্বরূপতইত্যাশযেন তস্য স্বরূপমাহ উপদ্রষ্টেতি। অস্মিন্ প্রকৃতিকার্য্যে দেহে বর্ত্তমানোঽপি পুরুষঃ পরোভিন্নএব ন তদ্গুণৈর্যুজ্যতইত্যর্থঃ, তত্র হেতবঃ, যস্মাদুপদ্রষ্টা পৃথগ্ভূতএব সমীপে স্থিত্বা দ্রষ্টা সা-

উক্ত প্রকারে প্রকৃতির অবিবেক বশতঃ জীবের অহঙ্কর্ত্তা অহং ভোক্তেত্যাদি স্বরূপ কল্পিত সংসার মাত্র স্বরূপত ঐ জীবের সংসার নাই, এতদাশয়ে সেই পুরুষের স্বরূপ কহিতেছেন যে, এই প্রকৃতিকার্য্য শরীরে বর্ত্তমান হইয়াও জীব প্রকৃতি হইতে ভিন্ন অর্থাৎ তদ্গুণে যুক্ত নহেন, যেহেতু তিনি উপদ্রষ্টা অর্থাৎ ভিন্ন স্বরূপ সমীপে থাকিয়া সাক্ষী আর অনুমন্তা অর্থাৎ নৈকট্য সম্বন্ধে অনুগ্রাহক হয়েন, যেহেতু শ্রুতি সকলে কথিত হইয়াছে যে, এক স্বয়ং প্রকাশ স্বরূপ যে পরমাত্মা তিনি ভূত সকলে

মাত্মেতি চাপ্যুক্তোদেহেঽস্মিন্ পুরুষঃ পরঃ। ২২।

শাঙ্করভাষ্যং

ষ্ট্ৃত্বাদুপদ্রষ্টা স্যাৎ যজ্ঞোপদ্রষ্ট্ৃবদ্বা সর্ব্ববিষযীকরণাদুপদ্রষ্টা অনুমন্তা চ অনুমোদনমনুমননং কুর্ব্বংস্তু তৎক্রিযাসু পরিতোষস্তৎকর্ত্তানুমন্তা চাথ বা অনুমন্তা কার্য্যকারণপ্রবৃত্তিষু স্বযমপ্রবৃত্তোপি প্রবৃত্তইব তদনুকুলোবিভাব্যতে তেনানুমন্তাথবা প্রবৃত্তান্ স্বব্যাপারেষু তৎসাক্ষিভুতঃ কদাচিদপি ন নিবারযতীত্যনুমন্তা ভর্ত্তা ভরণং নাম দেহেন্দ্রিযমনোবুদ্ধীনাং সংহতানাং চৈতন্যাত্মপরার্থেন নিমিত্তভূতেন চৈতন্যাভাসানাং যৎ স্বরূপাবধারণং তচ্চৈতন্যাত্মকৃতমেবেতি ভর্ত্তাত্মেত্যুচ্যতে ভোক্তাগ্নুষ্ণবন্নিত্যচৈতন্যস্বরূপেণ বুদ্ধেঃ সুখদুঃখমোহাত্মকাঃ প্রত্যযাঃ সর্ব্ববিষযবিষযাশ্চৈতন্যাত্মগ্রস্তাইব জাযমানাবিভক্তাবিভাব্যন্তইতি ভোক্তাত্মোচ্যতে মহেশ্বরঃ সর্ব্বাত্মত্বাচ্চ স্বতন্ত্রত্বাচ্চ মহান্ ঈশ্বরশ্চেতি মহেশ্বরঃ পরমাত্মা দেহাদীনাং বুধ্যন্তানাং প্রত্যগাত্মত্বেন কল্পিতানামবিদ্যযা পরমউপদ্রষ্ট্ৃত্বাদিলক্ষণআত্মেতি পরমাত্মা সোঽতঃ পরমাত্মেত্যনেন শব্দেন চাপ্যুক্তঃ কথিতঃ শ্রুতৌ ক্বাসৌ অস্মিন্ দেহে পুরুষঃ পরোব্যক্তাদুত্তমঃ পুরুষস্ত্বন্যঃ পরমাত্মেত্যুদাহৃতইতি যোবক্ষ্যমাণঃ ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপি মাম্বিদ্ধি ইত্যুপন্যস্তোব্যাখ্যাযোপসংহৃতশ্চ তমেতং যথোক্তলক্ষণমাত্মানং। ২২।

আনন্দগিরিটীকা

সাক্ষী প্রত্যগাত্মেত্যর্থঃ। উক্তমেব ব্যনক্তি যত ইতি। যথা যজমানস্য ঋত্বিজাঞ্চ যজ্ঞকর্ম্মণি গুণয়া দোষয়া সর্ব্বযজ্ঞাভিজ্ঞঃ সন্নুপদ্রষ্টা বিষযী করোতি তথাযমাত্মা চিন্মাত্রস্বভাবঃ সর্ব্বংগোচরযতীত্যুপদ্রষ্টেতি পক্ষান্তরমাহ যজ্ঞেতি। অনুমন্তা চেত্যেতৎ ব্যাকরোতি অনুমন্তেতি। যেস্বযংকর্ত্তারস্তোব্যাপারবন্তোভবন্তি তেষু কুর্ব্বৎসু সৎসু যাস্তেষাং ক্রিযাস্তাসু পার্শ্বস্থস্য পরিতোষোঽনুমননস্তচ্চানুমোদনং তস্য সন্নিধিমাত্রেণ কর্ত্তা যঃ সোঽনুমন্তেত্যর্থঃ। ব্যাখ্যান্তরমাহ অথবেতি। তদেব স্ফুটযতি কার্য্যেতি। অর্থান্তরমাহ অথবেত্যাদিনা। ভর্ত্তেতি পদমাদায ভরণং কিংনামেতি পৃচ্ছতি ভর্ত্তেতি। তদ্রূপং নিরূপযন্নাত্মনোভর্তৃত্বং সাধযতি দেহেতি। ভোক্তেত্যুক্তে ক্রিযাদন্ত্বে প্রাপ্তে ভোগশ্চিদবসানতেতিন্যাযেনর্বিভজতে অগ্নীতি। বিশেষণান্তরমাদায ব্যাচষ্টে মহেশ্বরইতি। পরমাত্মত্বমুপপাদযতি দেহাদীনামিতি। অবিদ্যযা কল্পিতানামিতি সম্বন্ধঃ, পরমত্বং প্রকৃষ্টত্বং সঃ পূর্ব্বোক্তবিশেষণবানিতি যাবৎ। পরমাত্মশব্দস্য প্রকৃতাত্মবিষযত্বে শ্রুতিমনুকুলযতি অতইতি। তস্য তাটস্থ্যং প্রশ্নদ্বারা প্রত্যাচষ্টে ক্বেতি। কস্মাৎ পরত্বন্তদাহ অব্যক্তাদিতি। তত্রৈব বাক্যশেষানুকুল্যমাহ উত্তমইতি। সোঽস্মিন্ দেহে পরঃ পুরুষইতি সম্বন্ধঃ। শোধিতার্থযোরৈক্যজ্ঞানং প্রাগুক্তং ফলোক্ত্যাস্তৌতি ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চেতি। ২২।

স্বামিকৃতটীকা

ক্ষীত্যর্থঃ, তথা অনুমন্তা অনুমোদিতৈব সন্নিধিমাত্রেণানুগ্রাহকঃ সাক্ষী চেতাঃ কেবলোনির্গুণশ্চেত্যাদিশ্রুতেঃ, তথা ঐশ্বরেণ রূপেণ ভর্ত্তা বিধাযকঃ ভোক্তা পালকইতি চ, মহাংশ্চাসাবীশ্বরশ্চেতি ব্রহ্মাদীনামপি পতিরিতি চ পরমাত্মা অন্তর্যামী চেত্যুক্তঃ শ্রুত্যা, তথা চ শ্রুতিঃ, এষসর্ব্বেশ্বর এষভূতাধিপতিরেষলোকপালইত্যাদি। ২২।

নিগূঢ় ভাবে স্থিত এবং সর্ব্বব্যাপী ও তাবতীয় ভুতের অন্তর্যামী এবং কর্ম্ম সকলের নিয়ন্তা ও ভুত সকলের অধিষ্ঠান স্বরূপ এবং দ্রষ্টা ও ভুত সকলকে চেতন বিশিষ্টকারী এবং অদ্বিতীয়, ও গুণাতীত, হয়েন, আর ঐ পুরুষ ঈশ্বর সম্বন্ধীয় রূপেতে ভর্ত্তা অর্থাৎ ভরণ কর্ত্তা এবং প্রতিপালক আর তিনি মহেশ্বর পদবাচ্য মহান্ অথচ ঈশ্বর এতাবতা ব্রহ্মাদি সকলেরো অধিপতি আর তিনি অন্তর্যামী স্বরূপ ইহা শ্রুতি সকলে উক্ত হইয়াছে। তথাচ শ্রুতি এই যে পুরুষ তিনি সকলের ঈশ্বর এবং ভুত সকলের অধিপতি ও ভুত সকলের প্রতিপালক ইত্যাদি। ২২।

য এবং বেত্তি পুরুষং প্রকৃতিঞ্চ গুণৈঃ সহ। সর্ব্ব-

শাঙ্করভাষ্যং

য এবমিতি। য এবং যথোক্তপ্রকারেণ বেত্তি পুরুষং সাক্ষাদাত্মভাবেনায়মহমিতি প্রকৃতিঞ্চ যথোক্তামবিদ্যালক্ষণাং গুণৈঃ স্ববিকারৈঃ সহ নিবর্ত্তিতামভাবমাপাদিতাং বিদ্যয়া সর্ব্বথা সর্ব্বপ্রকারেণ বর্ত্তমানোপি সভূয়ঃ পুনঃ পতিতেঽস্মিন্ বিদ্বচ্ছরীরে দেহান্তরায় নাভিজায়তে নোৎপদ্যতে দেহান্তরং ন গৃহ্নাতীত্যর্থঃ অপিশব্দাৎ কিমু বক্তব্যং স্ববৃত্তস্থো-নজায়তইত্যভিপ্রায়ঃ ননু যদ্যপি জ্ঞানোৎপত্ত্যনন্তরং পুনর্জ্জন্মাভাবউক্তস্তথাপি প্রাক্ জ্ঞানোৎপত্তেঃ কৃতানাং কর্ম্মণামুত্তরকালভাবিনাঞ্চ যানি চাতিক্রান্তান্যনেকজন্মকৃতানি তেষাং ফলমদত্ত্বা নাশোন যুক্তইতি স্যুস্ত্রীণি জন্মানি কৃতবিপ্রনাশোহি ন যুক্তইতি যথা ফলে প্রবৃত্তানামারব্ধজন্মনাং কর্ম্মণাং ন চ কর্ম্মণাং বিশেষোঽবগম্যতে তস্মাৎ ত্রিপ্রকারা-ণ্যপি কর্ম্মাণি ত্রীণি জন্মান্যারভেরন্ সংহতানি বা সর্ব্বাণ্যেকং জন্মারভেরন্ অন্যথা কৃতবি-নাশে সতি সর্ব্বত্রানাশ্বাসপ্রসঙ্গঃ শাস্ত্রানর্থক্যঞ্চ স্যাদিত্যতইদময়ুক্তমুক্তং ন সভূয়োভিজায়ত-ইতি ন ক্ষীয়ন্তে চাস্য কর্ম্মাণি ব্রহ্ম বেদ ব্রহ্মৈব ভবতি তস্য তাবদেব চিরমিষীকাতূণবৎ স-র্ব্বকর্ম্মাণি প্রদূয়ন্তে ইত্যাদিশ্রুতিশতেভ্যউক্তোবিদুষঃ সর্ব্বকর্ম্মদাহঃ ইহাপি চোক্তোযথৈধাং-সীত্যাদিনা সর্ব্বকর্ম্মদাহোবক্ষ্যতি চোপপত্তেশ্চাবিদ্যাকামক্লেশবীজনিমিত্তানি হি ক-

আনন্দগিরিটীকা

যথোক্তেন প্রকারেণ জীবেশ্বরাদিসর্ব্বকল্পনাধিষ্ঠানত্বেনেত্যর্থঃ, সাক্ষাদপরোক্ষত্বেনেতি-যাবৎ, যথোক্তামনাদ্যনির্ব্বাচ্যাং সর্ব্বানর্থোপাধিভূতামিত্যর্থঃ, বিদ্যয়া প্রাগুক্তৈকত্বগোচরয়া প্রকৃতিমবিদ্যা রূপাং সকার্য্যামভাবমাপাদিতাং যোবেত্তীতি সম্বন্ধঃ, সর্ব্বপ্রকারেণ বিহিতেন নিষেধেন চেত্যর্থঃ, পুনর্নকারো-হনুষার্থঃ। নিপাতসূচিতং ন্যায়মাহ অপীতি। নসভূয়োভিজায়তইত্যুক্তমাক্ষিপতি নন্বিতি। জ্ঞানোৎপত্ত্যনন্তরং জন্মাভাবস্যোক্তত্বাৎ পুনর্দেহারম্ভমুপেত্য নাক্ষেপঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যদ্যপীতি। তথাপি স্যুস্ত্রীণি জন্মানীতি সম্বন্ধঃ,বর্ত্তমানে দেহে জ্ঞানাৎ পূর্ব্বোত্তরকালীনানাং কর্ম্মণাং ফলমদত্ত্বা নাশাযোগাজ্জন্মত্রয়মাবশ্যকমতীতানেকদেহেষ্বপি কৃতকর্ম্মণাং মাভুক্তং ক্ষীয়তে কর্ম্মেতি স্মৃতেঃ অদত্ত্বা ফলমনাশাদস্তি তৃতীয়মপি জন্মেত্যাহ প্রাগিতি। ফলদানম্বিনাপি কর্ম্মনাশে দোষমাহ কৃতেতি। নযুক্তইতিকৃত্বা ফলমদত্ত্বা কর্ম্মনাশো-নেতিশেষঃ, বিমতানি কর্ম্মাণি ফলমদত্ত্বা নক্ষীয়ন্তে বৈদিককর্ম্মত্বাদারব্ধকর্ম্মবদিতিমত্বাহ যথেতি। নাশোন জ্ঞানাদিতিশেষঃ। ননুনারব্ধ-

আনন্দগিরিটীকা

কর্ম্মণাং জ্ঞানান্নাশোযুক্তোঽপ্রবৃত্তফলবত্ত্বাযারব্ধকর্ম্মণাস্তু প্রবৃত্তফলবত্ত্বেন বলবত্ত্বান্নজ্ঞানাৎ তন্নিবৃত্তির্নেত্যাহ নচেতি। অজ্ঞানোত্থত্বেন জ্ঞানবিরোধিত্বাবিশেষাৎ প্রবৃত্তাপ্রবৃত্তফলত্বমনুপযুক্তমিতি ভাবঃ। কর্ম্মণাং ফলমদত্ত্বা নাশাভাবে ফলিতমাহ তস্মাদিতি। ননু কর্ম্মণাং বহুত্বাত্তৎফলেষু জন্মসু কুতস্ত্রিত্বমারম্ভককর্ম্মণাং ত্রিঃপ্রকারত্বাদিতিচেন্নানারব্ধত্বেনৈকপ্রকারত্বসম্ভবাৎ তত্রাহ সংহতানীতি। নাস্তি জ্ঞানস্যৈকান্তিকফলত্বমিতিশেষঃ। উক্তকর্ম্মণাং জন্মনারম্ভকত্বে প্রাগুক্তং দোষমনুভাষ্য তস্যাতিপ্রসঙ্গকত্বমাহ অন্যথেতি। সর্ব্বত্রেত্যারব্ধকর্ম্মস্বপীতি যাবৎ। ফলজনকত্বানিশ্চয়োঽনাশ্বাসঃ কর্ম্মণাং জন্মনারম্ভকত্বে কর্ম্মকাণ্ডানর্থক্যং দোষান্তরমাহ শাস্ত্রেতি। অনারব্ধকর্ম্মণাং সত্যপি জ্ঞানে জন্মান্তরারম্ভকত্বধ্রৌব্যে ফলিতমাহ ইত্যতই-তি। শ্রুত্যবষ্টম্ভেন পরিহরতি নেত্যাদিনা। জ্ঞানাদনারব্ধকর্ম্মদাহে ভগবতোপি সম্মতিমাহ

স্বামিকৃতটীকা

এবং প্রকৃতিপুরুষবিবেকজ্ঞানিনং স্তৌতি য এবমিতি। এবমুপদ্রষ্টৃত্বাদিরূপেণ পুরুষং যোবেত্তি প্রকৃতিঞ্চ গুণৈঃ সুখদুঃখাদিপরিণামৈঃ

এবম্ভূত প্রকৃতি পুরুষের বিবেকজ্ঞ লোক সকলকে প্রশংসা করিতেছেন যে, যে ব্যক্তি এবম্ভূত উপদ্রষ্টৃত্বাদি রূপে ঐ পুরুষকে জানেন,এবং যে ব্যক্তি প্রকৃতিকে প্রকৃতি গুণ স্ব-

থা বর্ত্তমানোঽপি ন সভূযোঽভিজায়তে ।২৩।

শাঙ্করভাষ্যং

র্ম্মাণি ফলারম্ভকানি জন্মান্তরাঙ্কুরমারভন্তে ইহাপি চ সাহঙ্কারাভিসন্ধীনি কর্ম্মাণি ফলারম্ভকাণি নেতরাণীতি তত্র তত্র ভগবতোক্তং বীজান্যগ্ন্যুপদগ্ধানি ন রোহন্তি যথা পুনঃ জ্ঞানদগ্ধৈস্তথা ক্লেশৈর্নাত্মা সম্পদ্যতে পুনরিতি অস্তু তাবৎ জ্ঞানোৎপত্তেরুত্তরকালকৃতানাং কর্ম্মণাং জ্ঞানেন দাহোজ্ঞানসহভাবিত্বাৎ ন ত্বিহ জন্মনি জ্ঞানোৎপত্তেঃ প্রাক্ কৃতানাং জ্ঞানেন দাহো ন ত্বতীতানামনেকজন্মান্তরকৃতানাং দাহোযুক্তঃ ন সর্ব্বকর্ম্মাণীতিবিশেষণাৎ। জ্ঞানোত্তরকালভাবিনামেব সর্ব্বকর্ম্মণামিতি চেন্ন সংকোচত্বে কারণানুপপত্তেঃ যত্তূক্তং যথা বর্ত্তমানশরীরজন্মারম্ভকাণি কর্ম্মাণি ন ক্ষীযন্তে ফলদানায প্রবৃত্তান্যেব সত্যপি জ্ঞানে তথা অনারব্ধফলানামপি কর্ম্মণাং ক্ষযোন যুক্তইতি তদসৎ কথং তেষাং মুক্তেষুবৎ প্রবৃত্তফলত্বাৎ যথা পূর্ব্বং লক্ষ্যবেধায মুক্তইষুর্ধনুষোলক্ষ্যবেধোত্তরকালমপি আরব্ধবেগক্ষযাৎ পতনেনৈব নিবর্ত্ততে এবং শরীরারম্ভকং কর্ম্ম শরীরস্থিতিপ্রযোজনে নিবৃত্তেপ্যাসংস্কারবেগক্ষযাৎ পূর্ব্ববদ্বর্ত্ততএব যথা সএবেষুঃ প্রবৃত্তিনিমিত্তানারব্ধবেগস্ত্বমুক্তোধনুষি প্রযুক্তোপ্যুপসংহ্রিযতে তথানারব্ধফলানি কর্ম্মাণি স্বাশ্রযস্থান্যেব জ্ঞানেন নির্বীজীক্রিয়ন্তইতি পতিতেস্মিন্ বিদ্বচ্ছরীরে ন সভূযোভিজাযতইতি যুক্তমেবোক্তমিতি সিদ্ধং।২৩।

আনন্দগিরিটীকা

ইহাপীতি। জ্ঞানাধীনসর্ব্বকর্ম্মদাহে সর্ব্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্যেতি বাক্যশেষোপি প্রমাণীভবতীত্যাহ বক্ষ্যতি চেতি। জ্ঞানাদনারব্ধাশেষকর্ম্মক্ষযে যুক্তিরপি বক্তুং শক্যেত্যাহ উপপত্তেশ্চেতি। তামেব বিবৃণোতি অবিদ্যেতি। অজ্ঞস্যাবিদ্যাস্মিতারাগদ্বেষাভিনিবেশাখ্যক্লেশাত্মকানি সর্ব্বানর্থবীজানি তানি নিমিত্তীকৃত্য যানি ধর্ম্মাধর্ম্মকর্ম্মাণি তানি জন্মান্তরারম্ভকানি যানি তু বিদুষোবিদ্যাদগ্ধক্লেশবীজস্য প্রতীতিমাত্রশরীরাণি কর্ম্মাণি নতানি শরীরারম্ভকানি দগ্ধপটবদর্থক্রিযাসামর্থ্যাভাবাদিত্যর্থঃ। প্রতীতি মাত্রদেহানাং কর্ম্মাভাসানাং ন ফলারম্ভকত্বেত্যস্মিন্নর্থে ভগবতোপি সম্মতিমাহ ইহাপীতি। তত্ত্বজ্ঞানাদূর্দ্ধ্বং প্রাতীতিকক্লেশানাং কর্ম্মদ্বারা দেহানারম্ভকত্বে বাক্যান্তরমপি প্রমাণযতি বীজানীতি। জ্ঞানানন্তরভাবিকর্ম্মণাং জ্ঞানেন দাহমঙ্গীকরোতি অস্ত্বিতি। বিরোধিগ্রস্তানামেবোৎপত্তেরিতি হেতুমাহ জ্ঞানেতি। অস্মিন্ জন্মনি জন্মান্তরে বা জ্ঞানাৎ পূর্ব্বভাবিকর্ম্মণাং নততোদাহোবিরোধিনং বিনাপ্রবৃত্তেরিত্যাহ নত্বিতি। শ্রুতিস্মৃতিবিরোধান্নৈবমিতি পরিহরতি নেত্যাদিনা। সর্ব্বশব্দশ্রুতেঃ সঙ্কোচং শঙ্কতে জ্ঞানেতি। প্রকরণাদিসংকোচকাভাবান্নৈবমিত্যাহ নেতি। আক্ষেপদশাযামুক্তমনুমানমনুবদতি যত্ত্বিতি। আভাসত্বাদিদমসাধকমিতি দূষযতি তদসদিতি। ব্যাপ্ত্যাদিমত্বে কথমাভাসত্বমিতি পৃচ্ছতি কথমিতি। প্রবৃত্তফলত্বোপাধিনা হেতোর্ব্যাপ্তিভঙ্গাদাভাসত্বধীরিত্যাহ তেষামিতি। তদেব প্রপঞ্চযতি যথেত্যাদিনা। ধনুষঃ সকাশাদিষুর্মুক্তোবলবৎ প্রতিবন্ধকাভাবে মধ্যে ন পততি তথা প্রবল প্রতিবন্ধকং বিনা প্রবৃত্তফলানাং কর্ম্মণাং ভোগাদৃতে নক্ষযোনচ তত্ত্বজ্ঞানং তাদৃক্ প্রতিবন্ধকং উৎপন্নভাবেব পূর্ব্বপ্রবৃত্তেন কর্ম্মণা প্রতিবদ্ধশক্তিত্বাদিত্যর্থঃ। যত্র জ্ঞানেনাদাহ্যত্বং তত্র প্রবৃত্তফলত্বমিত্যনুযেপি যত্রাপ্রবৃত্তফলত্বং তত্র জ্ঞানদাহ্যত্বমিতি নব্যতিরেকসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ সএবেতি। প্রবৃত্তৌ নিমিত্তভূতোনারব্ধোবেগোঽনেনেতিবিগ্রহঃ, স্বাশ্রযস্থানি-সাভাসান্তঃকরণনিষ্ঠানীতি যাবৎ, বিমতানি তত্ত্বধীনির্মত্তনিবৃত্তানি তৎকৃতকারণনিবৃত্তত্বাদ্রজ্জুসর্পাদিবদিতি ব্যতিরেক সিদ্ধিরিতিভাবঃ। বিদুষোবর্ত্তমানদেহপাতে দেহান্তরে হেত্বভাবাত্তত্ত্বধীরৈকান্তিকফলেত্যুপসংহরতি পতিতইতি।২৩।

স্বামিকৃতটীকা

সহিতাং যোবেত্তি সপুরুষঃ সর্ব্বথা বিধিমতিলঙ্ঘ্য বর্ত্তমানোঽপি পুনর্নাভিজাযতে মুচ্যতএবেত্যর্থঃ।২৩।

রূপ পরিণাম প্রাপ্ত সুখদুঃখাদির সহিত জানিতে পারেন সেই পুরুষ সর্ব্বতোভাবে বিধি সকলকে লঙ্ঘন করিয়া বর্ত্তমান হইলেও পুনরায় জন্মেন না প্রত্যুত মুক্ত হয়েন।২৩।

ধ্যানেনাত্মনি পশ্যন্তি কেচিদাত্মানমাত্মনা। অন্যে
সাংখ্যেন যোগেন কর্ম্মযোগেন চাপরে। ২৪।

শাঙ্করভাষ্যং

অত্রাত্মদর্শনে উপাযবিকল্পাইমেধ্যানাদযউচ্যন্তে ধ্যানেনেতি। ধ্যানেন ধ্যানং নাম শব্দাদিভ্যোবিষযেভ্যঃ শ্রোত্রাদীনি করণানি মনস্যুপসংহৃত্য মনশ্চ প্রত্যক্চেতযিতর্য্যেকাগ্রতযা যচ্চিন্তনং তদ্ধ্যানং তথা ধ্যাযতীব কঃ ধ্যাযতীব পৃথিবী ধ্যাযন্তীব পর্ব্বতাঃ ইত্যুপমোপাদানাৎ তৈলধারাবৎ সন্ততোবিচ্ছিন্নপ্রত্যযোধ্যানন্তেন ধ্যানেনাত্মনি বুদ্ধৌ পশ্যন্ত্যাত্মানং প্রত্যক্ চেতনমাত্মনা ধ্যানসংস্কৃতেনান্তঃকরণেন কেচিৎ যোগিনঃ অন্যে সাংখ্যেন যোগেন সাংখ্যং নাম ইমে সত্ত্বরজস্তমাংসি গুণামযাদৃশ্যাঅহন্তেভ্যোন্যস্তদ্ব্যাপারস্য সাক্ষিভূতোনিত্যোগুণবিলক্ষণআত্মেতি চিন্তনমেষসাংখ্যোযোগস্তেন পশ্যন্ত্যাত্মানমাত্মনেতি বর্ত্ততে কর্ম্মযোগেন কর্ম্মৈব যোগঈশ্বরার্পণবুদ্ধ্যানুষ্ঠীযমানং ঘটনরূপত্বং যোগার্থাৎ যোগউচ্যতে গুণতস্তেন সত্ত্বশুদ্ধিজ্ঞানোৎপত্তিদ্বারেণ চাপরে। ২৪।

আনন্দগিরিটীকা

জ্ঞেযং যত্তদিত্যাদিনা তৎপদার্থস্তৎপদার্থশ্চানন্তরমেব শোধিতৌ তযোরৈক্যঞ্চ ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপি মামিত্যত্রোক্তমিদানীং তদ্দৃষ্টিহেতূন্ যথাধিকারং কথযতি অত্রেতি। ধ্যানাখ্যসাধনং কিং রূপমিতি পৃচ্ছতি ধ্যানং নামেতি। তদ্রূপং বদন্নুত্তরমাহ শব্দাদিভ্যইতি। একাগ্রতযোপসংহৃত্যেতি সম্বন্ধঃ, যচ্চিন্তনং প্রত্যক্চেতযিতরি ইতি পূর্ব্বেণান্বযঃ। কিং তচ্চিন্তনমিত্যুক্তে দৃষ্টান্তদ্বারা শ্রুত্যবষ্টম্ভেন ধ্যানং প্রপঞ্চযতি তথেতি। বিবক্ষিতধ্যানানুরোধেনেতি যাবৎ, আত্মানং পশ্যন্তি পরমাত্মতযেতিশেষঃ, কেচিদিত্যুত্তমাধিকারিণোগৃহ্যন্তে। মধ্যমাধিকারিণোনির্দিশতি অন্যইতি। সাংখ্যশব্দিতং সাধনং কিন্নামেত্যুক্তে বিচারজন্যং জ্ঞানন্তদেব জ্ঞানহেতুত্বপোযোগত্বান্যত্বাদ্যোগশুদ্ধিহেতোরনেন গৌণ্যা বৃত্ত্যা যোগশব্দিতং কর্ম্মেত্যাহ সাংখ্যমিতি। অধমানধিকারিণঃ সংগিরতে কর্ম্মেতি। চিত্তৈকাগ্র্যং যোগঃ তাদর্থ্যং কর্ম্মণঃ শুদ্ধিহেতোরস্তি তেন গৌণ্যাবৃত্ত্যা যোগশব্দিতং কর্ম্মেত্যাহ গুণতইতি। অপরে পশ্যন্ত্যাত্মানমাত্মনেতি পূর্ব্ববদনুষঙ্গমঙ্গীকৃত্যাহ তেনেতি। ২৪।

স্বামিকৃতটীকা

এবম্ভূতবিবিক্তাত্মজ্ঞানসাধনবিকল্পানাহ ধ্যানেনেতি দ্বাভ্যাং। ধ্যানেনাত্মাকারপ্রত্যযাবৃত্ত্যা আত্মনি দেহএব আত্মনা মনসা এবমাত্মানং কেচিৎ পশ্যন্তি অন্যে তু সাংখ্যেন প্রকৃতিপুরুষবৈলক্ষণ্যালোচনেন যোগেনাষ্টাঙ্গেনাপরে চ কর্ম্মযোগেন পশ্যন্তীতি সর্ব্বত্রানুষঙ্গঃ। এতেষাঞ্চ ধ্যানাদীনাং যথাযোগং ক্রমসমুচ্চযে সত্যপি তত্তন্নিষ্ঠাভেদাভিপ্রাযেণ বিকল্পোক্তিঃ। ২৪।

এবম্ভূতা প্রকৃতি হইতে ভিন্ন যে আত্মা তাঁহার জ্ঞান বিষয়ে বিবিধ কল্পনা স্বরূপ সাধন সকল দুই শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, কোন ব্যক্তি ধ্যান পদবাচ্য আত্মা কারাকারিতা জ্ঞান স্বরূপ ধারা বাহিক বৃত্তি দ্বারা এই শরীরেতে মনের দ্বারা আত্মাকে দর্শন করেন আর অন্য কোন ব্যক্তি সাঙ্খ্য অর্থাৎ প্রকৃতি পুরুষের প্রভেদালোচন দ্বারা আর কোন ব্যক্তি যম নিয়মাসন প্রাণায়াম প্রত্যাহার ধারণা ধ্যান সমাধি স্বরূপ অষ্টাঙ্গ যোগ ক্রমে আর অপর কোন ব্যক্তি নিষ্কাম কর্ম্মানুরূপ ভক্তি যোগানুষ্ঠান ক্রমে সত্ত্ব শুদ্ধ হইয়া তত্ত্বজ্ঞান দ্বারা তাঁহাকে দৃষ্টি করিয়া থাকেন আর ঐ ধ্যানাদির যথাযোগ্য ক্রমে ঐক্য থাকিলেও সেই সেই নিষ্ঠার ভেদাভিপ্রায়ে নানা মতে কথিত হইল। ২৪।

অন্যে ত্বেবমজানন্তঃ শ্রুত্বান্যেভ্য উপাসতে।
তেঽপি চাতিতরন্ত্যেব মৃত্যুং শ্রুতিপরায়ণাঃ ॥২৫॥
যাবৎ সংজায়তে কিঞ্চিৎ সত্ত্বং স্থাবরজঙ্গমং।

শাঙ্করভাষ্যং

অন্যেত্বিতি। অন্যেত্বেতেষু বিকল্পেষু অন্যতরেণাপ্যেবং যথোক্তমাত্মানমজানন্তোঽন্যেভ্য আচার্য্যেভ্যঃ শ্রুত্বা ইদমেব চিন্তয়েতেত্যুক্তা উপাসতে শ্রদ্ধধানাঃ সন্তশ্চিন্তয়ন্তি তেঽপি চাতিতরন্ত্যেবাতিক্রামন্ত্যেব মৃত্যুং মৃত্যুযুক্তং সংসারমিত্যেতৎ শ্রুতিপরায়ণাঃ শ্রুতিঃ শ্রবণং পরময়নং গমনং মোক্ষমার্গপ্রবৃত্তৌ পরং সাধনং যেষাং তে শ্রুতিপরায়ণাঃ কেবলপরোপদেশপ্রমাণাঃ স্বয়ং বিবেকরহিতাইত্যভিপ্রায়ঃ কিমু বক্তব্যং প্রমাণং প্রতি স্বতন্ত্রাবিবেকিনোমৃত্যুমতিতরন্তীত্যভিপ্রায়ঃ। ২৫।

অত্রক্ষেত্রজ্ঞেশ্বরৈকত্ববিষয়ং জ্ঞানং মোক্ষসাধনং যৎ জ্ঞাত্বামৃতমশ্নুতইত্যুক্তং তৎ কস্মাদ্ধেতোরিতি তদ্ধেতুপ্রদর্শনার্থং শ্লোকআরভ্যতে যাবদিতি। যাবৎ যৎকিঞ্চিৎ সঞ্জায়তে সমুৎপদ্যতে সত্ত্বং বস্তু কিমবিশেষেণেত্যাহ স্থাবরং জঙ্গমং স্থাবরং জঙ্গমঞ্চ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞসংযোগাৎ তজ্জায়তে ইত্যেবং বিদ্ধি জানীহি হেভরতর্ষভ কঃ পুনরয়ং ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োঃ

আনন্দগিরিটীকা

অথমতমানধিকারিণোমোক্ষমার্গে প্রবৃত্তিং প্রতিলম্ভয়তি অন্যেত্বিতি। আচার্য্যাধীনাং শ্রুতিমেবাভিনয়তি ইদমিতি। উপাসনমেব বিবৃণোতি শ্রদ্ধধানাইতি। পরোপদেশাৎ প্রবৃত্তানামপি প্রবৃত্তেঃ সাফল্যমাহ তেপীতি। তেষাং মুখ্যাধিকারিত্বং ব্যাবর্ত্তয়তি শ্রুতীতি। তেপীত্যাদিনা সূচিতমর্থমাহ কিমিতি। ২৫।

ঐক্যধীর্মুক্তিহেতুরিতি প্রাগুক্তমনূদ্য প্রশ্নপূর্ব্বকং জিজ্ঞাসিতহেতুপরত্বেন শ্লোকমবতারয়তি ক্ষেত্রেতি। সর্ব্বস্য প্রাণিজাতস্য ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞসম্বন্ধাধীনা যস্মাদুৎপত্তিস্তস্মাৎ ক্ষেত্রজ্ঞাত্মকপরমাত্মাতিরেকেণ প্রাণিনিকায়স্যাভাবাদৈক্যজ্ঞানাদেব মুক্তিরিত্যাহ কস্মাদিতি। ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞসম্বন্ধমুক্তমাক্ষিপতি কঃ পুনরিতি। ক্ষেত্রজ্ঞস্য ক্ষেত্রেণ সম্বন্ধঃ সংযোগোবা সমবায়োবেতি বিকল্প্যাদ্যং দূষয়তি নতাবদিতি। দ্বিতীয়ং নিরস্যতি নাপীতি। বাস্তবসম্বন্ধাভাবেপি

আনন্দগিরিটীকা

তয়োরধ্যাসস্বরূপঃ সোস্তীতি পরিহরতি উচ্যতইতি। ভিন্নস্বভাবত্বে হেতুমাহ বিষমেতি। ইতরেতরত্র ক্ষেত্রে ক্ষেত্রজ্ঞে বা তদ্ধর্ম্মস্য ক্ষেত্রানধিকরণস্য ক্ষেত্রজ্ঞগতস্য চৈতন্যস্য ক্ষেত্রজ্ঞানাধারস্য চ ক্ষেত্রনিষ্ঠস্য জাড্যাদেরারোপরূপো যোগস্তয়োরিত্যাহ ইতরেতি। তত্র নিমিত্তমাহ

স্বামিকৃতটীকা

অতিমন্দাধিকারিণাং নিস্তারোপায়মাহ অন্যে ত্বিতি। অন্যে তু সাংখ্যযোগাদিমার্গেণ এবমুপদ্রষ্টৃত্বাদিলক্ষণমাত্মানং সাক্ষাৎকর্ত্তুমজানন্তোঽন্যেভ্য আচার্য্যেভ্য উপদেশতঃ শ্রুত্বা উপাসতে ধ্যায়ন্তি তেঽপি চ শ্রদ্ধয়া উপদেশশ্রবণপরায়ণাঃ সন্তোমৃত্যুং সংসারং শনৈরতিতরন্ত্যেব। ২৫।

তত্র কর্ম্মযোগস্য তৃতীয়চতুর্থপঞ্চমেষু প্রপঞ্চিতত্বাৎ ধ্যানযোগস্য চ ষষ্ঠাষ্টময়োঃ প্রপঞ্চিতত্বাৎ ধ্যানাদেশ্চ সাংখ্যবিবিক্তাত্মবিষয়ত্বাৎ

আর অতি মন্দাধিকারি গণের নিস্তারের উপায় কহিতেছেন যে, সাংখ্যযোগাদি মার্গ ক্রমে এবম্ভূত উপদ্রষ্টেত্যাদি স্বরূপ আত্মাকে সাক্ষাৎকরণ বিষয়ে অজ্ঞ যে কোন ব্যক্তি অন্য আচার্য্য কর্ত্তৃক উপদেশত শ্রবণ করিয়া ধ্যান মাত্র করে সেও শ্রদ্ধা পূর্ব্বক উপদেশ শ্রবণ পরায়ণ হইয়া ক্রমে মৃত্যুযুক্ত সংসার হইতে অবশ্যই মুক্ত হয়। ২৫।

এতাবতা তৃতীয় এবং চতুর্থ ও পঞ্চমাধ্যায়ে কর্ম্ম যোগের বিস্তার কথিত হওয়াতে এবং ষষ্ঠ ও অষ্টমাধ্যায়ে ধ্যান যোগেরো বিস্তার উক্ত হওয়া বিধায়ে সাংখ্যের দ্বারা বিভিন্নকৃত যে আত্মা তিনিই ধ্যানাদির বিষয় হেতু সাংখ্যকেই অধ্যায় সমাপ্তি পর্য্যন্ত

ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞসংযোগাত্তদ্বিদ্ধি ভরতর্ষভ । ২৬ ।

শাঙ্করভাষ্যং

সংযোগোঽভিপ্রেতোন তাবৎ রজ্জ্বেব ঘটস্যাবয়বসংশ্লেষদ্বারকঃ সম্বন্ধবিশেষঃ সংযোগঃ ক্ষেত্রেণ ক্ষেত্রজ্ঞস্য সম্ভবতি আকাশবন্নিরবয়বত্বান্নাপি সমবায়লক্ষণঃ তন্তুপটয়োরিব ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োরিতরেতরকার্য্যকারণভাবানভ্যুপগমাদিত্যুচ্যতে ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োর্বিষয়বিষয়িণোর্ভিন্নস্বরূপয়োরিতরেতরতদ্ধর্ম্মাধ্যাসলক্ষণঃ সংযোগঃ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞস্বরূপবিবেকাভাবনিবন্ধনো রজ্জুশুক্তিকাদীনাং তদ্বিবেকজ্ঞানাভাবাদধ্যারোপিতসর্পরজতাদিসংযোগবৎ সোঽয়মধ্যাসস্বরূপঃ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞসংযোগোমিথ্যাজ্ঞানলক্ষণো যথাশাস্ত্রং ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞলক্ষণভেদপরিজ্ঞানপূর্ব্বকং প্রাক্ দর্শিতরূপাৎ ক্ষেত্রাৎ মুঞ্জাদিবেষীকাং যথোক্তলক্ষণং ক্ষেত্রজ্ঞং প্রবিভজ্য ন সত্তন্নাসদুচ্যতে ইত্যনেন নিরস্তসর্ব্বোপাধিবিশেষং জ্ঞেয়ং ব্রহ্মস্বরূপেণ যঃ পশ্যতি ক্ষেত্রঞ্চ মায়ানির্ম্মিতহস্তিস্বপ্নদৃষ্টবস্তুগন্ধর্ব্বনগরাদিবদসদেব সদিবাবভাসত ইতি। এবং নিশ্চিতবিজ্ঞানোযস্তস্য যথোক্তসম্যগ্দর্শনবিরোধাদবগচ্ছতি মিথ্যাজ্ঞানং তস্য জন্মহেতোরপগমাৎ য এবং বেত্তি পুরুষং প্রকৃতিঞ্চ গুণৈঃ সহ ইত্যনেন বিদ্বান্ ভূয়োনাভিজায়তইতি যদুক্তং তদুপপন্নমুক্তং ন সভূয়োঽভিজায়তইতি সম্যগ্দর্শনফলমবিদ্যায়া নিবর্ত্তকং সম্যগ্দর্শনং ফলমবিদ্যাদিসংসারবীজনিবৃত্তিদ্বারেণ জন্মাভাবউক্তঃ জন্মকারণঞ্চাবিদ্যানিমিত্তকঃ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞসংযোগউক্তঃ । ২৬ ।

অতস্তস্যা অবিদ্যায়ানিবর্ত্তকং সম্যগ্দর্শনমুক্তমপি পুনঃ শব্দান্তরেণোচ্যতে সমং সর্ব্বেষ্বিত্যাদি। সমমিতি সমং নির্ব্বিশেষং তিষ্ঠন্তং স্থিতিং কুর্ব্বন্তং ন্ সর্ব্বেষু ভূতেষু ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তেষু প্রাণিষু কম্পরমেশ্বরং দেহেন্দ্রিয়মনোবুদ্ধ্যব্যক্তাত্মনোঽপেক্ষ্য পরং পর-

আনন্দগিরিটীকা

ক্ষেত্রেতি। অবিবেকাদারোপিতসংযোগে দৃষ্টান্তমাহ রজ্জ্বিতি। উক্তং সম্বন্ধং নিগময়তি সোঽয়মিতি। তস্য নিবৃত্তিযোগ্যত্বং সূচয়তি মিথ্যেতি। কথং তর্হি মিথ্যাজ্ঞানস্য নিবৃত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ যথেতি। যোঽয়ং বিজ্ঞানময়ঃ প্রাণেষিত্যাদি ত্বংপদার্থবিষয়ং শাস্ত্রমনুসৃত্য বিবেকজ্ঞানমাপাদ্য মহাভূতাদিধৃত্যন্তাৎ ক্ষেত্রাদুপদ্রষ্টৃত্বাদিলক্ষণং প্রাগুক্তং ক্ষেত্রজ্ঞং মুঞ্জেষীকান্যায়েন বিবিচ্য সর্ব্বোপাধিবিনির্মুক্তব্রহ্মস্বরূপেণ জ্ঞেয়ং যোনভবতি তস্য মিথ্যাজ্ঞানমপগচ্ছতীতি সম্বন্ধঃ। কথমস্য নির্ব্বিশেষত্বং ক্ষেত্রজ্ঞস্য সবিশেষত্বহেতোঃ সত্ত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ ক্ষেত্রঞ্চেতি । বহুদৃষ্টান্তোক্তের্ব্বহুবিধত্বং ক্ষেত্রস্য দ্যোত্যতে। উক্তজ্ঞানান্মিথ্যাজ্ঞানাপগমে হেতুমাহ যথোক্তেতি। তথাপি কথং পুরুষার্থসিদ্ধিঃ কালান্তরে তুল্যজাতীয়মিথ্যাজ্ঞানোদয়সম্ভবাদিত্যাশঙ্ক্যাহ তস্যেতি। সম্যগ্জ্ঞানাদজ্ঞানতৎকার্য্যনিবৃত্ত্যা মুক্তিরিতি স্থিতে ফলিতমাহ য এবমিতি। উক্তগ্রন্থমনুবদতি জন্মেতি। অবিদ্যানাদ্যনির্ব্বাচ্যমজ্ঞানং মিথ্যাজ্ঞানং তৎ সংস্কারশ্চাদিশব্দার্থঃ। ব্যবহিতমনূদ্যাব্যবহিতমনুবদতি জন্মেতি । ২৬ ।

ব্যবধানাব্যবধানাভ্যাং সর্ব্বানর্থমূলস্যাজ্ঞানস্য তন্নিবর্ত্তকং সম্যগ্জ্ঞানং হেতুমিত্যাহ অতইতি । তস্যাপ্যুক্তত্বাৎ তদুক্তার্থপ্রবৃত্তির্ব্যর্থেত্যাশঙ্ক্যাতিসক্ষ্যার্থস্য শব্দভেদেন

স্বামিকৃতটীকা

সাংখ্যমেব প্রপঞ্চয়ন্নাহ যাবদিতি, যাবদধ্যায়সমাপ্তি । যাবৎ যৎকিঞ্চিৎ বস্তুমাত্রং সমুৎপদ্যতে তৎসর্ব্বং ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োর্যোগাদবিবেককৃতাদাত্মাধ্যাসাদ্ভবতীতি জানীহি। ২৬।

বিস্তার করিয়া কহিতেছেন যে হে ভরতবংশের শ্রেষ্ঠ অর্জ্জুন, যে কোন স্থাবর জঙ্গমাদি বস্তু উৎপন্ন হয় তৎ সমস্তকে ক্ষেত্র ক্ষেত্রজ্ঞ দ্বয়ের যোগ জন্য অর্থাৎ তদীয় অবিবেক কৃত আত্মার অধ্যাস হেতু উৎপন্ন মাত্র নিশ্চয় জানিবে। ২৬।

সমং সর্ব্বেষু ভূতেষু তিষ্ঠন্তং পরমেশ্বরং। বি-
নশ্যৎস্ববিনশ্যন্তং যঃ পশ্যতি সপশ্যতি। ২৭।

শাঙ্করভাষ্যং

মশ্চাসাবীশ্বরশ্চ ঈশনশীলশ্চেতি পরমেশ্বরস্তং সর্ব্বেষু ভূতেষু সমস্তিষ্ঠন্তং তানি বিশিনষ্টি বিনশ্যৎস্বিতি তঞ্চ পরমেশ্বরমবিনশ্যন্তং ইতি ভূতানাং পরমেশ্বরস্য চাত্যন্তবৈলক্ষণ্যপ্রদর্শনার্থঃ কথং সর্ব্বেষাং হি ভাববিকারাণাং জনিলক্ষণোভাববিকারোমূলং জন্মোত্তরভাবিনোহন্যে সর্ব্বে ভাববিকারাবিনাশান্তাবিনাশাৎ পরোন কশ্চিদস্তি ভাববিকারঃ ভাবাভাবাৎ সতি হি ধর্ম্মিণি ধর্ম্মাভবন্ত্যতোহন্ত্যভাববিকারানুবাদেন পূর্ব্বভাবিনঃ সর্ব্বে ভাববিকারাঃ প্রতিষিদ্ধাভবন্তি সহকার্য্যৈঃ তস্মাৎ সর্ব্বভূতৈর্বৈলক্ষণ্যমত্যন্তমেব পরমেশ্বরস্য সিদ্ধং নির্ব্বিশেষত্বমেকত্বঞ্চ কথঞ্চ যএবং যথোক্তং পরমেশ্বরং পশ্যতি সপশ্যতি, ননু সর্ব্বোপি লোকঃ পশ্যতি কিং বিশেষেণেতি সত্যং পশ্যতি কিন্তু বিপরীতং পশ্যত্যতোবিশিনষ্টি সএব পশ্যতীতি যথা তিমিরদৃষ্টিরনেকং চন্দ্রং পশ্যতি তমপেক্ষ্যৈকচন্দ্রদর্শী বিশিষ্যতে সএব পশ্যতীতি তথৈবেহাপ্যেকমবিভক্তং যথোক্তমাত্মানং যঃ পশ্যতি সবিভক্তানেকাত্মবিপরীতদর্শিভ্যোবিশিষ্যতে সএব পশ্যতীতি ইতরে পশ্যন্তোপি ন পশ্যন্তি বিপরীতদর্শিত্বাদনেকচন্দ্রদর্শিবদিত্যর্থঃ। ২৭।

আনন্দগিরিটীকা

পদঃ পুনর্ব্বচনমধিকারিভেদানুগ্রহাযেতি মত্বাহ উক্তমিতি। সর্ব্বত্র পরস্যৈকত্বাৎ নোৎকর্ষাপকর্ষস্ত্বমিত্যাহ সমমিতি। পরমস্ত্বমীশ্বরস্বঞ্চোপপাদয়তি দেহেতি। আত্মা জীবস্তমিত্যাদিনানুযোক্তিঃ। আশ্রয়নাশাদাশ্রিতস্যাপি নাশমাশঙ্ক্যাহ তঞ্চেতি। অবিনশ্যন্তমিতি বিশিনষ্টি ইতি সম্বন্ধঃ। উভয়ত্র বিশেষণদ্বয়স্য তাৎপর্য্যমাহ ভূতানামিতি। নাশানাশাভ্যাং বৈলক্ষণ্যেপি কথমত্যন্তবৈলক্ষণ্যং সবিশেষত্বাভাবত্বযোস্তুল্যত্বাদিতি শঙ্কতে কথমিতি। ভূতানাং সবিশেষত্বাদিভাবেপি পরস্য তদভাবাদত্যন্তবৈলক্ষণ্য মতি বক্তুং জন্মনোভাবাব কবেষাদিত্বমাহ সর্ব্বেষামিতি। তত্র হেতুমাহ জন্মেতি। নহি জন্মান্তরেণোত্তরে বিকারাযুজ্যন্তে জন্মবতস্তদপলম্ভাদিত্যর্থঃ। বিনাশানন্তরভাবিনোপি বিকারস্য কস্যচিদুপপত্তের্ন তস্যান্ত্যকত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ বিনাশাদিতি। তস্যান্ত্যবিকারত্বে সিদ্ধে ফলিতমাহ অতইতি। তেষাং জন্মাদীনাং কার্য্যাণি কাদাচিৎকসত্ত্বানি তদধিক রণানি তৈঃ সহেতি যাবৎ। পরমেশ্বরস্য ভূতেভ্যোঽত্যন্তবৈলক্ষণ্যমুক্তমুপসংহরতি তস্মাদিতি। নির্ব্বিশেষত্বং সর্ব্বভাববিকারবিবহিত্বং কূটস্থত্বমেকত্বমদ্বিতীয়ত্বং। যঃ পশ্যতীত্যাদি ব্যাচষ্টে যএবমিতি। উক্তবিশেষণমীশ্বরং পশ্যন্নেব পশ্যতীত্যুক্তমাক্ষিপতি নন্বিতি। ঈশ্বরপরাঙ্মুখস্যানাত্মনিষ্ঠস্য তদ্দর্শিত্বেপি বিপরীতদর্শিত্বং ঈশ্বরপ্রবণস্যৈব সম্যগদর্শিত্বমিতি বিবক্ষিত্বা বিশেষণমিতি পরিহরতি সত্যমিতি। উক্তমেব দৃষ্টান্তেন বিবৃণোতি যথেত্যাদিনা। যঃ পশ্যতীত্যাদেরর্থমুপসংহরতি ইতরইতি। পরবস্তুনিষ্ঠেভ্যোব্যতিরিক্তা ইত্যর্থঃ। ২৭।

স্বামিকৃতটীকা

অবিবেককৃতং সংসারোদ্ভবমুক্ত্বা তন্নিবৃত্তয়ে বিবিক্তাত্মবিষয়ং সম্যগদর্শনমাহ সমমিতি। স্থাবরজঙ্গমাত্মকেষু ভূতেষু নির্ব্বিশেষসদ্রূপেণ সমং যথা ভবত্যেবং তিষ্ঠন্তং পরমাত্মানং যঃ পশ্যতি অতএব তেষু বিনশ্যৎস্বপ্যবিনশ্যন্তং যঃ পশ্যতি সএব সম্যক্ পশ্যতি নান্যইত্যর্থঃ। ২৭।

অবিবেক জন্যই যে সংসারের উৎপত্তি তাহা কহিয়া সেই সংসারের নিবৃত্ত্যর্থ প্রকৃত্যাদি হইতে ভিন্ন স্বরূপ যে আত্মা তদ্বিষয়ক শোভন দর্শন কহিতেছেন যে, স্থাবরজঙ্গমাত্মক ভূত সকলেতে নির্ব্বিশেষ সদ্রূপে সমভাবে স্থায়ী পরমাত্মাকে যে ব্যক্তি দর্শন করেন আর সেই ভূত সকলের বিনাশে তাঁহাকে অবিনাশীরূপে যিনি দেখেন তিনি শোভনদর্শী অন্য ব্যক্তি সে রূপ নহে। ২৭।

সমংপশ্যন্ হি সর্ব্বত্র সমবস্থিতমীশ্বরং। ন হিন-স্ত্যাত্মনাত্মানং ততোযাতিপরাং গতিং। ২৮।

শাঙ্করভাষ্যং

যথোক্তস্য সম্যগ্দর্শনস্য ফলবচনেন স্তুতিঃ কর্ত্তব্যেতি শ্লোকআরভ্যতে সমং পশ্যন্নি-তি। সমং পশ্যন্নুপলভমানোহি যস্মাৎ সর্ব্বত্র সর্ব্বভূতেষু সমবস্থিতং তুল্যতযাবস্থিতমীশ্বরং অতীতানন্তরশ্লোকোক্তলক্ষণমিত্যর্থঃ সমং পশ্যন্ কিন্ন হিনস্তি হিংসাং ন করোতি আত্মনা স্বেনৈব স্বমাত্মানং ততস্তস্মাৎ অহিংসনাৎ যাতি পরাং প্রকৃষ্টাং গতিং মোক্ষাখ্যাং ননু নৈব কশ্চিৎ প্রাণী স্বযং স্বমাত্মানং হিনস্তি কথমুচ্যতেঽপ্রাপ্তং ন হিনস্তীতি যথা ন পৃথিব্যামগ্নিশ্চে-ব্যোনান্তরিক্ষইত্যাদি নৈবদোষঃ অজ্ঞানামাত্মতিরস্করণোপপত্তেঃ। সর্ব্বোহ্যজ্ঞোত্যন্তপ্রসি-দ্ধং সাক্ষাদপরোক্ষাদাত্মানং তিরস্কৃত্যানাত্মানমাত্মত্বেন পরিগৃহ্য তমপি ধর্ম্মাধর্ম্মৌ কৃত্বো-পাত্তমাত্মানং হত্বান্যমাত্মানমুপাদত্তে নবন্তঞ্চৈবং হত্বানামেবন্তমপি হত্বান্যমিত্যেবং নবমু-পাত্তমুপাত্তমাত্মানং হন্তীত্যাত্মহা সর্ব্বোঽজ্ঞোযস্তু পরমার্থাত্মা অসাবপি সর্ব্বদাঽবিদ্যযা হ-তইব বিদ্যমানফলাভাবাদিতি সর্ব্বে আত্মহনাএবাবিদ্বাংসোযস্ত্বিতরোযথোক্তাত্মদর্শী

আনন্দগিরিটীকা

প্রকৃতসম্যকজ্ঞানেন কিমিত্যপেক্ষাযাং তৎ-ফলোক্ত্যা তস্যৈব স্তুত্যা তদ্ধেতৌ পুরুষং প্রব-র্ত্তযিতুং শ্লোকান্তরমিত্যাহ যথোক্তস্যেতি। য-স্মাদিত্যস্য ততঃশব্দেন সম্বন্ধঃ। সর্ব্বভূতেষু তুল্য-তযা স্থিতং পূর্ব্বোক্তলক্ষণমীশ্বরং নির্ব্বিশেষং পশ্যন্নাত্মানমাত্মনা যস্মান্ন হিনস্তি ততস্তস্মান্মো-ক্ষাখ্যাং পরাং গতিং যাতি ইতি যোজনা, তত্রপা-দত্রযেণ জ্ঞানাদজ্ঞানধ্বস্ত্যাধ্বস্ত্যনর্থস্যোক্তাজ্ঞান-মিথ্যাজ্ঞানযোরাবরণযোর্নাশে সর্ব্বোৎকৃষ্টাং গতিং পরমপুরুষার্থং পরমানন্দমনুভবতি বিদ্বানিতি চতুর্থপদার্থঃ। নহিনস্ত্যাত্মনাত্মানমিতি যথাশ্রু-তমাদায চোদযতি ননিতি। নপৃথিব্যামিতি প্রাপ্তিদ্বারা নিষেধবন্নাস্তরিক্ষেণ দিবীতি প্রাপ্য-ভাবাচ্চ যন্নিষেধোমুখ্যোনেষ্যতে তথেহাপি প্রাপ্তিং বিনা নিষেধোন যুক্তিমানিত্যাহ যথে-তি। অজ্ঞানামাত্মনৈবাত্মহিংসাসম্ভবাদ্বিদুষাং তদ্রহিতোক্তির্যুক্তেতি সমাধত্তে নৈষদোষইতি। সংগ্রহবাক্যং বিবৃণোতি সর্ব্বোহীতি। অনাত্ম-

আনন্দগিরিটীকা

শব্দোদেহাদিবিষযঃ। অবিদুষামারোপিতাত্মহ-ন্তৃত্বং নিগমযতি ইত্যাত্মহেতি। তথাপি পা-রমার্থিকস্যাত্মনোহননাভাবান্ন তেষাং সর্ব্বেষাং আত্মহন্তৃত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ যস্ত্বিতি। উক্তরীত্যা সর্ব্বেষামবিদুষামাত্মহন্তৃত্বং সিদ্ধং ইত্যুপসংহরতি সর্ব্বইতি। আত্মনৈবাত্মহননমবিদুষাং দৃষ্টং তদিহ বিদ্বদ্বিষযেশক্যং নিষেদ্ধুমিত্যাহ যস্ত্বিতর

স্বামিকৃতটীকা

কুতইত্যতআহ সমং পশ্যন্নিতি। সর্ব্বত্র ভূ-তমাত্রে সমং সম্যক্প্রচ্যুতস্বরূপেণাবস্থিতং প-রমাত্মানং পশ্যন্ হি যস্মাদাত্মনা স্বেনৈবাত্মা-নং ন হিনস্তি অবিদ্যযা সচ্চিদানন্দরূপমাত্মানং তিরস্কৃত্য ন বিনাশযতি ততশ্চ পরাং গতিং মো-ক্ষং প্রাপ্নোতি, যস্ত্বেবং ন পশ্যতি সহি দেহাত্মদর্শী দেহেন সহাত্মানং হিনস্তি, তথা চ শ্রুতিঃ, অসূর্য্যানাম তে লোকাঅন্ধেন তম-সাবৃতাঃ। তাংস্তে প্রেত্যাভিগচ্ছন্তি যে কে চা-ত্মহনোজনাইতি। ২৮।

আর তাঁহাই যে শোভন দর্শন তাহার কারণ কি এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে সেই শোভন দর্শক ব্যক্তি যাবতীয় ভূতমাত্রে সম অর্থাৎ সম্যক প্রকারে অক্ষর স্বরূপে অবস্থিত পরমাত্মাকে দর্শন করিয়া যেহেতু আপনার দ্বারা আপনাকে নষ্ট করেন না স-চ্চিদানন্দময় আত্মার স্বরূপকে অবিদ্যা দ্বারা আবরণ করিয়া নাশ করেন না তজ্জন্য শ্রে-ষ্ঠা গতি স্বরূপ মুক্তি প্রাপ্ত হয়েন। আর যে ব্যক্তি উক্ত রূপ দেখেন না সেই শরীরে আত্মদর্শী ব্যক্তি শরীরের সহিত আপনাকে অবশ্যই নষ্ট করেন। তথাহি শ্রুতিঃ যে কোন ব্যক্তি পূর্ব্বোক্ত রূপে আত্মহা হয়েন সেই ব্যক্তি মরণানন্তর প্রকাশ শূণ্য অন্ধকার দ্বারা আবৃত স্বরূপ যে স্থান সেই স্থানে গমন করেন। ২৮।

প্রকৃত্যৈব চ কর্ম্মাণি ক্রিয়মাণানি সর্ব্বশঃ। যঃ পশ্যতি তথাত্মানমকর্ত্তারং সপশ্যতি। ২৯। যথা ভূতপৃথগ্‌ভাবমেকস্থমনুপশ্যতি। অত-

শাঙ্করভাষ্যং

সতু উভয়থাত্মনাত্মানং ন হিনস্তি ততোযাতি পরাঙ্গতিং যথোক্তং ফলং তস্য ভবতীত্যর্থঃ।২৮। সর্ব্বভূতস্থমীশং সমম্পশ্যন্ন হিনস্ত্যাত্মনাত্মানমিত্যুক্তং তদনুপপন্নং স্বগুণকর্ম্মবৈলক্ষণ্য-ভেদভিন্নেষ্বাত্মসু ইত্যেতদাশঙ্ক্যাহ প্রকৃত্যৈবেতি। প্রকৃত্যা প্রকৃতির্ভগবতোমায়া ত্রিগুণাত্মিকা, মযাস্তু প্রকৃতিং বিদ্যাদিতি মন্ত্রবর্ণাৎ বা প্রকৃত্যৈব চ নান্যেন মহদাদিকার্য্যকারণাকারপরিণতয়া তান্যেব কর্ম্মাণি বাঙ্মনঃকায়ারভ্যানি ক্রিয়মাণানি নিবর্ত্তমানানি সর্ব্বশঃ সর্ব্বপ্রকারৈর্যঃ পশ্যতু পলভতে তথাত্মানং ক্ষেত্রজ্ঞমকর্ত্তারং সর্ব্বোপাধিবিবর্জ্জিতং পশ্যতি সপরমার্থদর্শীত্যভিপ্রায়ঃ নির্গুণস্যাকর্ত্তুর্নির্ব্বিশেষস্যাকাশস্যেব ভেদে প্রমাণানুপপত্তিরিত্যর্থঃ। ২৯।

পুনরপি তদেব সম্যগ্‌দর্শনং শব্দান্তরেণ প্রপঞ্চ্যতে যদেতি। যদা যস্মিন্ কালে ভূত-

আনন্দগিরিটীকা

ইতি। উভয়থাপীত্যারোপানারোপাভ্যামিত্যর্থঃ। জ্ঞানাদনর্থভ্রমভ্রংশে পর্ব্বোক্ত পরমানন্দপ্রাপ্ত্যা পরিতৃপ্তত্বং যুক্তমিত্যাহ ততইতি।২৮। শ্লোকান্তরং শঙ্কোত্তরত্বেনাবতারয়িতুমনুবদতি সর্ব্বেতি। প্রতিদেহং ধর্ম্মাধর্ম্মাদিমত্ত্বে নাত্মনোভেদভানান্ন সম্যক্ দর্শনমিতি শঙ্কতে তদিতি। স্বগুণৈঃ সুখদুঃখাদিভিঃ স্বকর্ম্মভিশ্চ ধর্ম্মাধর্ম্মাখ্যৈর্বৈলক্ষণ্যাৎ প্রতিদেহং ভেদে তদ্বিশিষ্টেষ্বাত্মসু কথং সাম্যেন দর্শনমিত্যেতদাশঙ্ক্য পরিহরতীত্যাহ এতদিতি। প্রকৃতিশব্দস্য স্বভাববাচিত্বং ব্যাবর্ত্তয়তি প্রকৃতিরিতি। মায়াশব্দস্য সম্বিৎপর্য্যায়ত্বং প্রত্যাহ ত্রিগুণেতি। উক্ত পরস্য শক্তির্মায়েত্যত্র শ্রুতিসংমতমাহ মায়ান্ত্বিতি। অন্যেন কেনচিৎ ক্রিয়মাণানি ন ভবন্তি কর্ম্মাণীত্যেবকারার্থমাহ নান্যেনেতি। কিন্তুদন্যন্নিষেধ্যমিত্যুক্তে সাংখ্যাভিপ্রেতা প্রধানাখ্যা প্রকৃতিরিত্যাহ মহদাদীতি। সর্ব্বপ্রকারত্বং কর্ম্মস্বনিষিদ্ধত্বাদিনা প্রকারবাহুল্যমাত্মানমুক্তবিশেষণং যঃ পশ্যতীতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। সপশ্যতীত্যযুক্তং পুনরুক্তেরিত্যাশঙ্ক্যাহ সপরমার্থেতি। আত্মানাং প্রতিদেহং ভিন্নত্বে তেষু সমদর্শনমযুক্তমিত্যুক্তস্য কঃ সমাধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ নির্গুণস্যেতি। ২৯।

প্রকৃতের্বিকারাণাঞ্চ সাংখ্যবৎ পুরুষাদন্যত্বপ্রসক্তৌ প্রত্যাহ পুনরপীতি। উপদেশজনিতং প্রত্যক্ষদর্শনমনুবদতি আত্মৈবেতি। ভূতানাং বিকারাণাং নানাত্বং প্রকৃত্যাসহাত্মমাত্রতয়া প্রলীনং পশ্যতি নহি ভূতপৃথক্ত্বং সত্যাং প্রকৃতৌ

স্বামিকৃতটীকা

ননু শুভাশুভকর্ম্মকর্ত্তৃত্বেন বৈষম্যে দৃশ্যমানে কথমাত্মনঃ সমত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ প্রকৃত্যৈবেতি। প্রকৃত্যৈব দেহেন্দ্রিয়াকারেণ পরিণতয়া সর্ব্বশঃ সর্ব্বৈঃ প্রকারৈঃ ক্রিয়মাণানি কর্ম্মাণি যঃ পশ্যতি তথাত্মানঞ্চাকর্ত্তারং দেহাভিমানেনৈবাত্মনঃ কর্ত্তৃত্বং ন স্বতইত্যেবং যঃ পশ্যতি সএব সম্যক্ পশ্যতি নান্য ইত্যর্থঃ। ২৯।

ইদানীং ভূতানামপি প্রকৃতিতাবন্মাত্রত্বেনাভেদাদ্ভূতভেদকৃতমপ্যাত্মনোভেদমপশ্যান্ ব্রহ্মত্বমুপৈতীত্যাহ যদেতি। যদা ভূতানাং স্থাবরজঙ্গমানাং পৃথগ্‌ভাবং ভেদংএকস্থং এক-

যদি এমত বল যে শুভাশুভ কর্ম্মের কর্ত্তৃত্ব হেতু বৈষম্য দৃষ্ট হওয়াতে আত্মার সমত্ব কি প্রকারে সম্ভব হয় এই আশঙ্কায় কহিতেছেন যে, দেহ ইন্দ্রিয়াকারে রূপান্তর প্রাপ্ত প্রকৃতি দ্বারা নানা প্রকারে কর্ম্ম সকল ক্রিয়মাণ হইতেছে ইহা যে ব্যক্তি দৃষ্টি করে, আর আপনাকে অকর্ত্তা স্থূলশরীরে অহং বুদ্ধি ক্রমেই আত্মা কর্ত্তা হয়েন নতুবা স্বরূপত কর্ত্তৃত্ব নাই এবম্ভূত রূপে যে ব্যক্তি দেখে সেই ব্যক্তি সম্যক্ দৃষ্টি করে অন্য ব্যক্তি করে না।২৯। সম্প্রতি প্রকৃতির কার্য্য ভূত সকলেরো তৎ কারণ স্বরূপ প্রকৃতিমাত্রত্ব হেতু ভেদা-

এব চ বিস্তারং ব্রহ্ম সম্পদ্যতে তদা।৩০।

অনাদিত্বান্নির্গুণত্বাৎ পরমাত্মায়মব্যয়ঃ। শরীর-

শাঙ্করভাষ্যং

পৃথক্‌ভাবং ভূতানাং পৃথগ্‌ভাবং পৃথকত্বমেকস্থমেকস্মিন্নাত্মনি স্থিতমেকস্থমনুপশ্যতি শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশতোমত্বাত্মানং প্রত্যক্ষত্বেন পশ্যত্যাত্মৈব ইদং সর্ব্বমিতি অতএব চ তস্মাদেব চ বিস্তারমুৎপত্তিমনুপশ্যতি আত্মনঃ প্রাণআত্মনআশা আত্মনঃ স্বরআত্মনআকাশআত্মনস্তেজআত্মনঃ আপআত্মনআবির্ভাবতিরোভাবৌ আত্মনোভূরাত্মনোঽন্নমিত্যেবমাদিপ্রকারৈর্ব্বিস্তারং যদা পশ্যতি তদা ব্রহ্ম সংপদ্যতে ব্রহ্মৈব ভবতি তদা তস্মিন্‌ কালে ইত্যর্থঃ। ৩০।

একস্যাত্মনঃ সর্ব্বদেহাত্মত্বে তদ্দোষসম্বন্ধে প্রাপ্তমিদমুচ্যতে অনাদীতি। অনাদিত্বাদনাদের্ভাবোঽনাদিত্বমাদিঃ কারণং তদ্যস্য নাস্তি তদনাদি যদ্ধ্যাদিমৎ তৎ স্বেনাত্মনা ব্যেত্যয়ন্তু নাদিত্বান্নিরবয়ব ইতি কৃত্বা নব্যেতি তথা নির্গুণত্বাৎ সগুণোহি গুণব্যয়াদ্ব্যেত্যযন্তু নির্গুণত্বাচ্চ নব্যেতীতি পরমাত্মায়মব্যয়োনাস্য ব্যয়োবিদ্যত ইত্যব্যয়োযতএবমতঃ শরীরস্থোপি শরীরেষ্বাত্মনউপলব্ধির্ভবতীতি শরীরস্থউচ্যতে তথাপি ন করোতি তদকরণাদেব তৎফলেন নলিপ্যতে যোহি কর্ত্তা সকর্ম্মফলেন লিপ্যতে অয়ন্তু অকর্ত্তা অতোন ফলেন লিপ্যত ইত্যর্থঃ কঃ পুনর্দ্দেহেষু করোতি লিপ্যতে চ যদি তাবদন্যঃ পরমাত্মনোদেহী করোতি লিপ্যতে চ

আনন্দগিরিটীকা

কেবলে পরস্মিন্নিলাপয়িতুং শক্যত ইত্যর্থঃ। পরিপূর্ণাদাত্মনএব প্রকৃত্যাদের্ব্বিশেষাস্তস্য স্বরূপলাভমুপলভ্য তন্মাত্রতাং পশ্যতীত্যাহ অতএবেতি। উক্তমেব বিস্তারং শ্রুত্যবষ্টম্ভেন স্পষ্টয়তি আত্মনইতি। ব্রহ্মসংপত্তির্নাম পূর্ণত্বেনাভিব্যক্তিরপূর্ণত্বহেতোঃ সর্ব্বস্যাত্মসাৎকৃতত্বাদিত্যাহ ব্রহ্মৈবেতি। জ্ঞানসমানকালে মুক্তিরিতি সূচয়তি তদেতি। ৩০।

পরিপূর্ণত্বেন সর্ব্বাত্মত্বে প্রাপ্তমাত্মনোদেহাদিগতেন কর্ত্তৃত্বাদিনা তদ্বত্ত্বং দৃষ্টংহি পবিত্রস্যাপি পঞ্চগব্যাদেরপবিত্রসংসর্গাৎ তদ্দোষেণ দুষ্টত্বমিত্যাশঙ্কামনূদ্যোত্তরত্বেন শ্লোকমবতারয়তি একস্যেতি। অনাদিত্বমেব সাধয়তি আদিরিতি। তথাপি কিং স্যাদিত্যাশঙ্ক্য কার্য্যত্বকৃতব্যয়াভাবঃ সিধ্যতীত্যাহ যদ্ধীতি। তথাপি গুণাপকর্ষদ্বারকোব্যযোভবিষ্যতি নেত্যাহ তথেতি। নিরবয়বত্বাদেব অবয়বদ্বারকস্য নির্গুণত্বাদ্‌গুণদ্বারকস্য চ ব্যয়স্যাভাবেপি স্বভাবতোব্যয়ঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ পরমাত্মেতি। পরমাত্মনঃ স্বতঃ পরতোবা ব্যয়াভাবে ফলিতমাহ যতইতি।

স্বামিকৃতটীকা

স্যামেবেশ্বরশক্তিরূপায়াং প্রকৃতৌ প্রলয়ে স্থিতমনুপশ্যতি আলোচয়তি অতএব তস্যাএব প্রকৃতেঃ সকাশাদ্ভূতানাং বিস্তারং সৃষ্টিসময়ে অনুপশ্যতি তদা প্রকৃতিতাবন্মাত্রত্বেন ভূতানামপ্যভেদং পশ্যন্‌ পরিপূর্ণং ব্রহ্ম সংপদ্যতে ব্রহ্মৈব ভবতীত্যর্থঃ। ৩০।

তথাপি সংসারাবস্থায়াং দেহসম্বন্ধনিমিত্তৈঃ কর্ম্মভিস্তৎফলৈশ্চ সুখদুঃখাদিভির্ব্বৈষম্যং দুষ্পরিহরমিতি কুতঃ সমদর্শনং তত্রাহ অনাদি

ভাব জন্য যে ব্যক্তি ভূতগতভেদ জনিত আত্ম ভেদ দৃষ্টি না করে এমত ব্যক্তিরই ব্রহ্মভাবাপত্তি কহিতেছেন যে, যখন ভূতাখ্য স্থাবর জঙ্গমাদির পৃথক্‌ভাব অর্থাৎ ভেদকে একত্রেই পরমেশ্বরের শক্তি স্বরূপা প্রকৃতিতেই প্রলয়কালে স্থিত রূপে সর্ব্বদা দেখেন, এবং সৃষ্টিকালীন সেই প্রকৃতি হইতেই ভূত সকলের উৎপত্তি ইহাও যখন নিরন্তর দৃষ্টি করেন তৎকালে প্রকৃতি স্বরূপ মাত্র ভূত সকলের অভেদ দর্শী ব্যক্তি পরিপূর্ণ স্বরূপ ব্রহ্মই হয়েন। ৩০।

পূর্ব্বোক্তরূপে আত্মার ভেদাভাব হইলেও সংসারাবস্থায় দেহ সম্বন্ধ জন্য যে কর্ম্ম এবং সেই কর্ম্মের ফল স্বরূপ যে সুখদুঃখাদি তদ্দ্বারা বৈষম্যভাব অপরিহার্য্য হয় একারণ কিরূপে সমদর্শন সম্ভব যদি এমত বল তজ্জন্য কহিতেছেন যে, যিনি উৎপত্তি বিশিষ্ট

স্থোঽপি কৌন্তেয় ন করোতি ন লিপ্যতে। ৩১।
যথা সর্ব্বগতং সৌক্ষ্ম্যাদাকাশং নোপলিপ্যতে।
সর্ব্বত্রাবস্থিতোদেহে তথাত্মা নোপলিপ্যতে। ৩২।

শাঙ্করভাষ্যং

ততইদমনুপপন্নমুক্তং ক্ষেত্রজ্ঞেশ্বরৈকত্বং ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপি মাম্বিদ্ধীত্যাদ্যথ নাস্তীশ্বরাদন্যো-দেহী কঃ করোতি লিপ্যতে চেতি বাচ্যং পরোবা নাস্তীতি সর্ব্বথা দুর্ব্বিজ্ঞেয়ং দুর্ব্বোধ্য-ঞ্চেতি ভগবৎপ্রোক্তমৌপনিষদং দর্শনং পরিত্যক্তং বৈশেষিকৈঃ সাংখ্যার্হতবৌদ্ধৈ-শ্চ তত্রায়ং পরিহারোভগবতা স্বেনৈবোক্তঃ স্বভাবস্তু প্রবর্ত্ততইত্যবিদ্যামাত্রং স্বভাবোহি করোতি লিপ্যতইতি ব্যবহারোভবতি ন তু পরমার্থতএকস্মিন্ পরমাত্মনি তদস্ত্যতএ-কস্মিন্ পরমার্থসাংখ্যদর্শনে স্থিতানাং জ্ঞাননিষ্ঠানাং পরমহংসপরিব্রাজকানাং তিরস্কৃ-তাবিদ্যাব্যবহারাণাং কর্ম্মাধিকারোনাস্তীতি তত্র তত্র দর্শিতং ভগবতা। ৩১।

কিমিব ন করোতি নলিপ্যতইত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ যথা সর্ব্বগতমিতি। যথা সর্ব্বগতং

আনন্দগিরিটীকা

স্বমহিম্নি প্রতিষ্ঠস্য কথং শরীরস্থত্বং তত্রাহ শরীরেষ্বিতি। সর্ব্বগতত্বেন সর্ব্বাত্মত্বেন চ দে-হাদৌ স্থিতোপি স্বতোদেহাদ্যাত্মনা বা ন করো-তি কূটস্থত্বাদ্দেহাদেশ্চ কল্পিতত্বাদিত্যর্থঃ। ক-র্তৃত্বাভাবেপি ভোক্তৃত্বং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ তদকরণাদিতি। তদেবোপপাদয়তি যোহী-তি। পরস্য কর্তৃত্বাদেরভাবে কস্য তদিষ্টমিতি পৃচ্ছতি কঃ পুনরিতি। পরস্মাদন্যস্য কস্যচি-জ্জীবস্য কর্তৃত্বাদীত্যাশঙ্কামনুবদতি যদীতি। তস্মিন্ পক্ষে প্রক্রমভঙ্গঃ স্যাদিতি দূষয়তি ততইতি । ঈশ্বরাতিরিক্তজীবানঙ্গীকারান্নো-পক্রমবিরোধোস্তীতি শঙ্কতে অথেতি। তর্হি প্রতীতকর্তৃত্বাদেরধিকরণং বক্তব্যমিতি পূর্ব্ববা-দ্যাহ কইতি। পরস্যৈব কর্তৃত্বাদ্যাধারত্বান্নাস্তি বক্তব্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ পরোবেতি। নাস্তীতি বা-চ্যমিতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ, নহি কর্তৃত্বাদিভাক্ত্বে পরস্যাস্মদাদিবদীশ্বরত্বমিতিভাবঃ। পরস্যান্যস্য বা কর্তৃত্বাদ্যবিশিষ্টে শরীরস্থোপীত্যাদি শ্রুতি-মূলমপি জ্ঞাতুং বক্তুঞ্চাশক্যত্বাৎ ত্যাজ্যমেবেতি

আনন্দগিরিটীকা

পরীক্ষকনং মত্যোপসংহরতি সর্ব্বথেতি। পর-স্য বস্তুনোকর্তৃরভোক্তৃশ্চাবিদ্যয়া তদারোপা-দাদেয়মেব ভগবন্মতমিতি পরিহরতি তত্রেতি। তমেব পরিহারং প্রপঞ্চয়তি অবিদ্যেতি। ব্যা-বহারিকে কর্তৃত্বাদাববিশিষ্টে পারমার্থিকমেব কিন্নেষ্যতে তত্রাহ নত্বিতি। বাস্তবকর্তৃত্বা-দ্যভাবে লিঙ্গমুপন্যস্যতি অতইতি। ৩১।

স্বামিকৃতটীকা

ত্বাদিতি। যদুৎপত্তিমৎ তদেব হি সাদি যচ্চ গুণবদ্বস্তু তস্য গুণনাশে ব্যয়োভবতি অয়ং তু পরমাত্মা অনাদির্নির্গুণশ্চ অতোঽব্যয়ঃ অবি-কারীত্যর্থঃ, তস্মাৎ শরীরে স্থিতোঽপি ন কি-ঞ্চিৎ করোতি ন চ কর্ম্মফলৈর্লিপ্যতে। ৩১।

তত্র হেতুং সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি। যথা সর্ব্বগতং পঙ্কাদিষ্বপি স্থিতমাকাশং সৌক্ষ্ম্যা-দসঙ্গত্বাৎ পঙ্কাদিভির্নোপলিপ্যতে তথা সর্ব্বত্র উত্তমে মধ্যমে অধমে বা দেহে স্থিতোঽপ্যাত্মা নোপলিপ্যতে দৈহিকৈর্দোষগুণৈর্ন যজ্যতই-ত্যর্থঃ। ৩২।

তিনি অবশ্যই আদি বিশিষ্ট হয়েন আর যাহা গুণ বিশিষ্ট বস্তু তাহারি গুণ নাশ হইলে ৰূপান্তরাপত্তিৰূপ বিকার প্রাপ্তি হয় কিন্তু যেহেতু এই জীব পরমাত্মা এবং অনাদি ও নি-র্গুণ হেতু অব্যয় অর্থাৎ অবিকারি হয়েন অতএব শরীরে স্থিতি করিয়াও কোন কর্ম্ম করেন না এবং কর্ম্ম ফলেও লিপ্ত হয়েন না। ৩১।

দৃষ্টান্তের সহিত তাহার হেতু কহিতেছেন যে, যথা সর্ব্বগত অর্থাৎ পঙ্কাদিতেও স্থিত যে আকাশ তাহা সূক্ষ্মজন্য অসঙ্গ হেতু পঙ্কাদি দ্বারা লিপ্ত হয় না তদ্রূপ তাব-তীয় উত্তম মধ্যম ও অধম শরীরে স্থিত হইয়াও আত্মা লিপ্ত হয়েন না, শরীর সম্বন্ধীয় পুণ্য পাপাদি কর্ত্তৃক যুক্ত হয়েন না। ৩২।

যথা প্রকাশয়ত্যেকঃ কৃৎস্নং লোকমিমং রবিঃ।
ক্ষেত্রং ক্ষেত্রী তথা কৃৎস্নং প্রকাশয়তি ভারত।৩৩।
ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োরেবমন্তরং জ্ঞানচক্ষুষা। ভূত-

শাঙ্করভাষ্যং

সর্ব্বব্যাপ্যপি সৎ সৌক্ষ্ম্যাৎ সূক্ষ্মভাবাদাকাশং খং নোপলিপ্যতে ন সম্বধ্যতে সর্ব্বত্র অবস্থিতোদেহে তথাত্মা নোপলিপ্যতে।৩২।

কিঞ্চ যথা প্রকাশয়তীতি। যথা প্রকাশয়ত্যবভাসয়ত্যেকঃ কৃৎস্নং লোকমিমং রবিঃ সবিতাদিত্যঃ তথা তদ্বন্মহাভূতাদিধৃত্যন্তং ক্ষেত্রমেকঃ সন্ প্রকাশয়তি কঃ ক্ষেত্রী পরমাত্মেত্যর্থঃ রবিদৃষ্টান্তোত্রাত্মনউভয়ার্থোপি ভবতি রবিবৎ সর্ব্বক্ষেত্রেষ্বেকঃ আত্মা অলেপকশ্চেতি।৩৩।

সমস্তাধ্যায়ার্থোপসংহারার্থোযং শ্লোকঃ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োরিতি। ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োর্যথাব্যাখ্যাতয়োরেবং যথাপ্রদর্শিতপ্রকারেণ অন্তরমিতরেতরবৈলক্ষণ্যবিশেষং জ্ঞানচক্ষুষা শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশজনিতমাত্মপ্রত্যায়িকং জ্ঞানং চক্ষুস্তেন জ্ঞানচক্ষুষা ভূতপ্রকৃতিমোক্ষঞ্চ ভূতানাং প্রকৃতিরবিদ্যালক্ষণাব্যক্তাখ্যা তস্যাভূতপ্রকৃতের্ম্মোক্ষণমভাবগমনঞ্চ

আনন্দগিরিটীকা

সূক্ষ্মভাবাদপ্রতিহতস্বভাবত্বাদিত্যর্থঃ, ন সম্বধ্যতে পঙ্কাদিভিরিতি শেষঃ।৩২।

ন করোতি নলিপ্যতে চেত্যত্র দ্রষ্টৃত্বেন দৃশ্যধর্ম্মশূন্যত্বং হেতুমাহ কিঞ্চেতি। দৃষ্টান্তেন বিবক্ষিতমর্থন্দর্শয়তি রবীতি। উভয়বিধধর্ম্মার্থমেব স্ফুটয়তি রবিবদিতি।৩৩।

অধ্যায়ার্থং সফলমুপসংহরতি সমস্তেতি। বিশেষকৌটস্থ্যপরিণামাদিলক্ষণন্তদেবমমানিত্বাদিনিষ্ঠতয়া ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞযাথাত্ম্যবিজ্ঞা-

স্বামিকৃতটীকা

অসঙ্গত্বাল্লেপোনাস্তীত্যাকাশদৃষ্টান্তেন দর্শিতং প্রকাশকত্বাচ্চ প্রকাশ্যধর্ম্মৈর্ন যুজ্যতইতি রবিদৃষ্টান্তেনাহ যথা প্রকাশয়তীতি। স্পষ্টোহর্থঃ।৩৩

অধ্যায়ার্থমুপসংহরতি ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োরিতি। এবমুক্তপ্রকারেণ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োরন্তরং ভেদং বিবেকজ্ঞানলক্ষণেন চক্ষুষা যে বিদুঃ তথা যেযমুক্তা ভূতানাং প্রকৃতিস্তস্যাঃ সকাশাৎ মোক্ষং মোক্ষোপায়ং ধ্যানাদিকঞ্চ যে বিদুস্তে পরং পদং যান্তি। বিবিক্তৌ যেন তত্ত্বেন

অসঙ্গত্ব হেতু পরমাত্মার নির্লিপ্ততা আকাশ দৃষ্টান্ত দ্বারা দর্শিত হইল, প্রকাশক হেতু প্রকাশ্য ধর্ম্মেও যে যুক্ত হয়েন না ইহা সূর্য্য দৃষ্টান্তে কহিতেছেন যে, হে অর্জ্জুন! এক এই সূর্য্য যেমন সমস্ত লোককে প্রকাশ করেন, কিন্তু প্রকাশ্য বস্তুর গুণ দোষে লিপ্ত হয়েন না তদ্রূপ ক্ষেত্রী পদবাচ্য যে আত্মা তিনি ক্ষেত্র শব্দবাচ্য শরীরাদি সমস্তকে প্রকাশ করেন কিন্তু দেহাদির গুণ দোষে লিপ্ত হয়েন না।৩৩।

অধ্যায়ের অর্থ উপসংহার করিতেছেন যে, এবং প্রকারে উক্ত ক্ষেত্র এবং ক্ষেত্রজ্ঞ উভয়ের ভেদ যাঁহারা বিবেক জ্ঞান স্বরূপ চক্ষু দ্বারা দৃষ্টি করেন, এবং এই পূর্ব্বোক্ত ভূত সকলের যে প্রকৃতি তাহা হইতে মোক্ষ অর্থাৎ মুক্তির উপায় স্বরূপ ধ্যানাদি যাঁহারা জানেন তাঁহারা পরম পদে গমন করেন। ত্রয়োদশাধ্যায়ের টীকাসমাপনানন্তর ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামি এই অধ্যায়ের সঙ্কলিতার্থ বর্ণনানুরূপ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণকে নমস্কার করিয়া কহিতেছেন যে, অধ্যাসবশাৎ ঐক্য ভাব প্রাপ্ত যে প্রকৃতি ও পুরুষ তদুভয়কে যিনি স্বরূপত পৃথক্ রূপে প্রতিপন্ন করিলেন, সেই পরমানন্দ স্বরূপ নন্দনন্দন শ্রীকৃষ্ণকে আমি নমস্কার করি।৩৪।

প্রবৃত্তিমোক্ষঞ্চ যে বিদুর্যান্তি তে পরং ৷ ৩৪ ৷

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসম্বাদে প্রকৃতিপুরুষবিবেকযোগোনাম ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ ৷

শাঙ্করভাষ্যং

যে বিদুর্ব্বিজানন্তি যান্তি গচ্ছন্তি তে পরং পরমার্থতত্ত্বং ব্রহ্ম নপুনর্দ্দেহমাদদতি ইত্যর্থঃ।৩৪।

ইতি শ্রীভগবদ্গীতাভাষ্যে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ।

আনন্দগিরিটীকা

নবতঃ সর্ব্বানর্থনিবৃত্ত্যা পরিপূর্ণপরমানন্দাবির্ভাবলক্ষণপরুষার্থসিদ্ধিরিতিসিদ্ধং। ৩৪।

ইতি ত্রয়োদশোধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃতটীকা

মিশ্রৌ প্রকৃতিপুরুষৌ। তং বন্দে পরমানন্দং নন্দনন্দনমীশ্বরং। ৩৪।

ইতি ত্রয়োদশোধ্যায়ঃ।

ইতি শ্রীমহর্ষিবেদব্যাস প্রণীত লক্ষশ্লোক সংহিতা মহাভারতান্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বস্থ সাক্ষাৎ ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক, উপনিষৎস্বরূপ ভগবদ্গীতানামক শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসংবাদীয় যোগশাস্ত্রের প্রকৃতি পুরুষবিবেক যোগাখ্য ত্রয়োদশাধ্যায়ের টীকার সাধুভাষার্থজ্ঞাপক হিতৈষিণ্যাখ্য প্রাকৃতটীকার ত্রয়োদশাধ্যায়।

সমাপ্তঃ ত্রয়োদশোধ্যায়ঃ ৷

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

চতুর্দ্দশোধ্যায়ঃ।

শ্রীভগবানুবাচ। পরং ভূয়ঃ প্রবক্ষ্যামি জ্ঞানিনাং জ্ঞানমুত্ত-

শাঙ্করভাষ্যং

সর্ব্বমুৎপাদ্যমানং ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞসংযোগাদুৎপদ্যতইতি উক্তং তৎ কথমিতি তৎপ্রদর্শনার্থং পরং ভূয়ইত্যাদিরধ্যায়আরভ্যতে অথবা ঈশ্বরপরতন্ত্রযোঃ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞযোর্জ্জগৎকারণত্বং ন তু সাংখ্যানামিব স্বতন্ত্রযোরিত্যেবমর্থং প্রকৃতিস্থত্বং গুণেষু চ সংগঃ সংসারকারণমিত্যুক্তং কস্মিন্ গুণে কথং সংগঃ কে বা গুণাঃ কথং বা বধ্নন্তীতি গুণেভ্যশ্চ মোক্ষণং কথং স্যাৎ মুক্তস্য চ লক্ষণং বক্তব্যমিত্যেবমর্থঞ্চ শ্রীভগবানুবাচ পরমিতি। পরং জ্ঞানমিতি ব্যবহিতেন সম্বন্ধঃ ভূয়ঃ পুন পূর্ব্বেষু সর্ব্বেষু অধ্যায়েষু অসকৃদুক্তমপি প্রবক্ষ্যামি

আনন্দগিরিটীকা

ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞসংযোগস্য সর্ব্বোৎপত্তিনিমিত্তত্বমজ্ঞাতং জ্ঞাপয়িতুমধ্যায়ান্তরমবতারয়ন্নধ্যায়যোরুত্থাপ্যোত্থাপকত্বরূপাং সংগতিমাহ সর্ব্বমিতি। বিধান্তরেণাধ্যায়ারম্ভং সূচযতি অথবেতি। তদেব বক্তুমুক্তমনুবদতি ঈশ্বরেতি। প্রকৃতিস্থত্বং পুরুষস্য প্রকৃত্যা সহৈক্যাধ্যাসঃ তস্যৈব গুণেষু সঙ্গোভিনিবেশঃ। ষড়্বিধামাকাংক্ষাংনিক্ষিপ্য তদুত্তরত্বেনাধ্যায়ারম্ভে পূর্ব্ববদেব পূর্ব্বাধ্যায়সম্বন্ধসিদ্ধিরিত্যাহ কস্মিন্নিতি। পূর্ব্বোক্তেনার্থেনাস্যাধ্যায়স্য সমুচ্চয়ার্থশ্চকারঃ। পরমিত্যস্য ভাবিকালার্থত্বং ব্যাবর্ত্তয়িতুং সঙ্গতিমাহ পরমিতি। ভূয়ঃশব্দস্যাধিকার্থত্বমিহ নাস্তীত্যাহ পুনরিতি। পুনঃশব্দার্থমেব

স্বামিকৃতটীকা

পুংপ্রকৃত্যোঃ স্বতন্ত্রত্বং বারয়ন্ গুণসঙ্গতঃ। প্রাহ সংসারবৈচিত্র্যং বিস্তরেণ চতুর্দ্দশে। যাবৎ সংজায়তে কিঞ্চিৎ সত্বং স্থাবরজঙ্গমং ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞসংযোগাত্তদ্বিদ্ধীত্যুক্তং সচ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞযোঃ সংযোগোনিরীশ্বরসাংখ্যানামিব ন স্বাতন্ত্র্যেণ কিন্ত্বীশ্বরেচ্ছযৈবেতি কথনপূর্ব্বকং কারণং গুণসংগোঽস্য সদসদ্যোনিজন্মস্বিত্যনেনোক্তং সত্বাদিগুণকৃতং সংসারবৈচিত্র্যং প্রপঞ্চয়িষ্যন্নেবংভূতং বক্ষ্যমাণমর্থং স্তৌতি পরংভূয়ইতি দ্বাভ্যাং। পরং পরমাত্মনিষ্ঠং জ্ঞায়তেঽনেনেতি জ্ঞানমুপদেশং ভূয়োঽপি ভূবাং প্রকর্ষেণ বক্ষ্যামি। কথং ভূতং জ্ঞানিনাং তপঃকর্ম্মাদিবিষয়াণাং মধ্যে উত্তমং

প্রথমতঃ ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামি মহাশয় এই চতুর্দ্দশাধ্যায়ের আভাবানুরূপ সংক্ষেপতঃ সমগ্রাধ্যায়ের তাৎপর্য্য নিরূপণ করিতেছেন যে, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ প্রকৃতি পুরুষের স্বাধীনত্ব নিবারণ পূর্ব্বক সত্বাদিগুণ সঙ্গ হেতু সংসারের বিচিত্রতা হয় ইহা চতুর্দ্দশাধ্যায়ে স্থূল্য ক্রমে কহিতেছেন। স্থাবর জঙ্গমাদি যে কোন বস্তু উৎপন্ন হয় তৎসমস্তই প্রকৃতি পুরুষের সংযোগ হেতু জানিবে এতাবতা পূর্ব্ব ত্রয়োদশাধ্যায়ের „ষড়বিংশতি শ্লোকে যাহা উক্ত হইয়াছে সেই ক্ষেত্র ক্ষেত্রজ্ঞ উভয়ের সংযোগ নিরীশ্বর বাদিসাংখ্যমতাবলম্বিদের ন্যায় স্বাধীনত্ব রূপে নহে, প্রত্যুত ঈশ্বরেচ্ছাক্রমেই তাহা হয় ইহা কথন পূর্ব্বক

মং। যজ্‌জ্ঞাত্বা মুনয়ঃ সর্ব্বে পরাং সিদ্ধিমিতোগতাঃ। ১।
ইদং জ্ঞানমুপাশ্রিত্য মম সাধর্ম্ম্যমাগতাঃ। স-

শাঙ্করভাষ্যং

তচ্চ পরং পরবস্তুবিষয়ত্বাৎ কিং তৎ জ্ঞানং সর্ব্বেষাং জ্ঞানানামুত্তমং উত্তমফলত্বাৎ জ্ঞানানামিতি, নামানিত্বাদীনাং কিং তর্হি যজ্ঞাদিজ্ঞেয়বস্তুবিষয়াণাং ইতি তানি ন মোক্ষায়েদন্তু মোক্ষায়েতি পরোত্তমশব্দাভ্যাং স্তৌতি শ্রোতৃবুদ্ধিরুচ্যুৎপাদনার্থং যৎ জ্ঞাত্বা যৎ জ্ঞানং জ্ঞাত্বা প্রাপ্য মুনয়ঃ সন্ন্যাসিনোমননশীলাঃ সর্ব্বে পরাং সিদ্ধিং মোক্ষাখ্যাং ইতোস্মাদ্দেহবন্ধনাদূর্দ্ধং গতাঃ প্রাপ্তাঃ। ১।

তস্যাশ্চ সিদ্ধেরৈকান্তিকত্বং দর্শয়তি ইদমিতি। ইদং জ্ঞানং যথোক্তমুপাশ্রিত্য জ্ঞানসাধনমনুষ্ঠায়েত্যেতন্মম পরমেশ্বরস্য সাধর্ম্ম্যং মৎস্বরূপতামাগতাঃ প্রাপ্তাইত্যর্থোন তু সমানধর্ম্মতাং সাধর্ম্ম্যং ক্ষেত্রজ্ঞেশ্বরযোর্ভেদানভ্যুপগমাৎ গীতাশাস্ত্রে ফলবাদশ্চায়ং স্তুত্যর্থমুচ্যতে সর্গেপি স্থিতিকালেপি নোপজায়ন্তে নোৎপদ্যন্তে প্রলয়ে ব্রহ্মণোপি বিনাশকালে ন ব্যথন্তি চ ব্যথাং নাপদ্যন্তে ন চ্যবন্তীত্যর্থঃ। ২।

আনন্দগিরিটীকা

বিবৃণোতি পূর্ব্বেম্বিতি। পুনরুক্তিস্তর্হীত্যাশঙ্ক্য সূক্ষত্বেন দুর্ব্বোধত্বাৎ পুনর্ব্বচনমর্থবদিত্যাহ তচ্চেতি। বিশেষাং প্রশ্নদ্বারা নির্দিশতি কিন্তদিতি। নির্দ্ধারণার্থং যস্মিমাদায় তস্য প্রকর্ষং দর্শয়তি সর্ব্বেষামিতি। পরমুত্তমমিতি পুনরুক্তিমাশঙ্ক্য বিষয়ফলভেদান্নৈবমিত্যাহ উত্তমেতি। জ্ঞানং জ্ঞেয়মিত্যাদৌ জ্ঞানশব্দেন মানিত্বাদীনামুক্তত্বাত্তন্মধ্যে চ জ্ঞানস্য জ্ঞানানামিতি সাধাত্বেনোত্তমত্বান্ন তস্য বক্তব্যতেত্যাশঙ্ক্যাহ জ্ঞানিনামিতি। জ্ঞানিনামিতি নামানিত্বাদীনাং গ্রহণমিতিশেষঃ, ইতিশব্দাদূর্দ্ধং পূর্ব্ববদেব শেষোদ্রষ্টব্যঃ। যথোক্তজ্ঞানাপেক্ষয়া কুতস্তজ্‌জ্ঞানস্য প্রকর্ষস্তত্রাহ তানীতি। স্তুতিফলমাহ শ্রোতৃবুদ্ধীতি। জ্ঞানং জ্ঞাত্বা জ্ঞানস্য জ্ঞেয়ত্বোপগমাদনবস্থেত্যাশঙ্ক্যাহ প্রাপ্যেতি। মুনিশব্দস্য চতুর্থাশ্রমবিষয়ত্বে তন্মাত্রাদেব জ্ঞানাযোগাৎ কুতস্তেষাং মুক্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ মননেতি। সিদ্ধের্জ্ঞানত্বং পরামিতি বিশেষণাদ্ব্যাবর্ত্ত্য মুক্তিত্বমাহ মোক্ষাখ্যামিতি। দেহাখ্যস্য বন্ধনস্যাধ্যক্ষত্বমাহ অস্মাদিতি। ১।

আনন্দগিরিটীকা

জ্ঞানফলস্য কর্ম্মফলবৈলক্ষণ্যমাহ তস্যাশ্চেতি। কথং জ্ঞানাশ্রয়ণং তদ্ধেতুশ্রবণাদিসম্পত্তিদ্বারেত্যাহ জ্ঞানেতি। সাধর্ম্ম্যে গোগবয়য়োরিব বিদ্বদীশ্বরযোরপি ভেদঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ মৎস্বরূপতামিতি। সাধর্ম্ম্যস্য মুখ্যত্বে ভেদধ্রৌব্যাদ্গীতাশাস্ত্রবিরোধঃ স্যাদিত্যাহ নত্বিতি। জ্ঞানস্তুতয়ে তৎফলস্য বিবক্ষিতত্বাচ্চ নাত্র সারূপ্যমিষ্টমিত্যাহ ফলেতি। সারূপ্যে ধীফলং হিত্বা ধ্যানফলনপ্রস্তুতং প্রসজ্যেতেত্যর্থঃ। ঈশ্বরাত্মতাং গতানামেব অবান্তরসর্গাদৌ জন্মাদ্যভাবেপি মহাসর্গাদৌ তদ্ভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ সর্গেপীতি। ২।

স্বামিকৃতটীকা

মোক্ষহেতুত্বাৎ। তদেবাহ যজ্‌জ্ঞাত্বা মুনয়োমননশীলাঃ সর্ব্বে ইতোদেহবন্ধনাৎ পরাং সিদ্ধিং মোক্ষং প্রাপ্তাঃ। ১।

কিঞ্চ ইদমিতি। ইদং বক্ষ্যমাণং জ্ঞানমুপাশ্রিত্য জ্ঞানসাধনমনুষ্ঠায় মম সাধর্ম্ম্যং মদ্রূপত্বং প্রাপ্তাঃ সন্তঃ সর্গেঽপি ব্রহ্মাদিষূৎপদ্যমানেষ্বপি

ত্রয়োদশাধ্যায়ের এক বিংশতি শ্লোকোক্ত যে সত্ত্বাদিগুণজন্য সংসারের বিচিত্রতা তাহাই বিস্তার কথনেচ্ছায় ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কহিতেছেন, আর এবম্ভূত অর্থ সকল যাহা কহিবেন তাহাকে দুই শ্লোক দ্বারা প্রশংসা করিতেছেন যে, পরমপদবাচ্য পরমার্থনিষ্ঠ অথচ যদ্দ্বারা জ্ঞাত হওয়া যায় এবম্ভূত জ্ঞানপদবাচ্য যে উপদেশ তাহা পুনরায় তোমার প্রতি প্রকৃত রূপে বলিব। সেই জ্ঞান যে কি প্রকার এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, ঐ জ্ঞান মোক্ষের হেতু বিধায়ে তপস্যা ও কর্ম্মাদি বিষয়ক জ্ঞান সকলের মধ্যে উত্তম হয়, যাহা জ্ঞাত হইয়া মননশীল সকলে দেহদ্বয় পদবাচ্য স্থূল সূক্ষ্ম শরীর বন্ধন হইতে শ্রেষ্ঠ সিদ্ধি স্বরূপ মুক্তি পাইয়াছেন। ১।

অপিচ এই জ্ঞান অর্থাৎ জ্ঞানের সাধন যাহা কহিব তাহা অনুষ্ঠান করিয়া স্বারূপ্য

গেঽপি নোপযায়ন্তে প্রলয়ে ন ব্যথন্তি চ। ২।
মম যোনির্ম্মহদ্ব্রহ্ম তস্মিন্ গর্ভং দধাম্যহং।
সম্ভবঃ সর্ব্বভূতানাং ততোভবতি ভারত। ৩।

শাঙ্করভাষ্যং

ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞসংযোগঈদৃশোভূতকারণমিত্যাহ মমেতি। মম স্বভূতা মদীয়া মায়া ত্রিগুণাত্মিকা প্রকৃতির্যোনিঃ সর্ব্বভূতানাং সর্ব্বকার্য্যেভ্যোমহত্ত্বাৎ ভরণাচ্চ স্ববিকারাণাং মহদ্ব্রহ্মেতি যোনিরেব বিশিষ্যতে তস্মিন্ মহতি ব্রহ্মণি যোনৌ গর্ভং হিরণ্যগর্ভস্য জন্মনোবীজং সর্ব্বভূতজন্মকারণং বীজং দধামি নিক্ষিপামি ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞপ্রকৃতিদ্বয়শক্তিমানীশ্বরোহমবিদ্যাকামকর্ম্মোপাধিস্বরূপানুবিধায়িনং ক্ষেত্রজ্ঞং ক্ষেত্রেণ সংযোজয়ামীত্যর্থঃ সম্ভবউৎপত্তিঃ সর্ব্বভূতানাং হিরণ্যগর্ভোৎপত্তিদ্বারেণ ততস্তস্মাৎ যোনের্মূলকারণাদ্গর্ভাধানাৎ ভবতি। ৩।

আনন্দগিরিটীকা

জ্ঞানস্তুত্যা তদভিমুখায়াব্যবহিতচেতসে বিবক্ষিতমর্থমাহ ক্ষেত্রেতি। স্বরূপত্বেন স্বভূতত্বং বারয়তি মদীয়েতি। ঈশ্বরীং চিচ্ছক্তিং ব্যাবর্ত্তয়তি ত্রিগুণাত্মিকেতি। সাংখ্যীয়প্রকৃতিরপি মদীয়েতি ব্যাবর্ত্তিতা যোনিশব্দেন সর্ব্বাণি ভবনযোগ্যানি কার্য্যাণি প্রত্যুপাদানত্বমভিপ্রেতমিত্যাহ সর্ব্বভূতানামিতি। প্রকৃতের্ম্মহত্ত্বং সাধয়তি সর্ব্বেতি। সর্ব্বকার্য্যব্যাপ্তিমাদায় যোনাবেব ব্রহ্মশব্দঃ ন লিঙ্গৈবয়ন্যান্মহদ্ব্রহ্মেত্যর্থান্তরং কিঞ্চিদিত্যাশঙ্ক্যাহ যোনিরিতি। তস্মিন্নিত্যাদি ব্যাচষ্টে তস্মিন্নিতি। ঈদৃশস্য ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞসংযোগস্য ভূতকারণত্বমিতি বক্তুমুপক্রম্য কিমিদমন্যাদাদর্শিতমিত্যাশঙ্ক্যাহ ক্ষেত্রেতি। গর্ভশব্দোনোক্তসংযোগস্য ফলং দর্শয়তি সম্ভবইতি। আদিকর্ত্তা সভূতানাং ইতি স্মৃত্বা হিরণ্যগর্ভকার্য্যত্বাবগমাদ্ভূতানাং কথং যথোক্তগর্ভাধাননিমিত্তত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ হিরণ্যগর্ভেতি। ৩।

স্বামিকৃতটীকা

নোৎপদ্যন্তে তথা প্রলয়েঽপি ন ব্যথন্তি প্রলয়দুঃখং নানুভবন্তি পুনর্নাবর্ত্তন্তইত্যর্থঃ। ২।

তদেবং প্রশংসয়া শ্রোতারমভিমুখীকৃত্য পরমেশ্বরাধীনয়োঃ প্রকৃতিপুরুষয়োঃ সর্ব্বভূতোৎপত্তিং প্রতি হেতুত্বং ন তু স্বতন্ত্রয়োরিতীমং বিবক্ষিতমর্থং কথয়তি মমেতি। দেশতঃ কালতশ্চাপরিচ্ছিন্নত্বান্মহৎ বৃংহিতত্বাৎ স্বকার্য্যাণাং বৃদ্ধিহেতুত্বাদ্বা ব্রহ্ম প্রকৃতিরিত্যর্থঃ। তন্মহদ্ব্রহ্ম মম পরমেশ্বরস্য যোনির্গর্ভাধানং স্থানং তস্মিন্নহং গর্ভং জগদ্বিস্তারহেতুং চিদাভাসং দধামি নিঃক্ষিপামি প্রলয়ে ময়ি লীনং সন্তমবিদ্যাকামকর্ম্মানুশয়বন্তং ক্ষেত্রজ্ঞং সৃষ্টিসময়ে ভোগ্যেন ক্ষেত্রেণ সংযোজয়ামীত্যর্থঃ, ততোগর্ভাধানাৎ সর্ব্বভূতানাং ব্রহ্মাদীনাং সম্ভবউৎপত্তির্ভবতীতি। ৩।

মুক্তি প্রাপ্ত মুনি সকল ব্রহ্মাদির উৎপত্তি হইলেও উৎপন্ন হয়েন না, আর প্রলয়কালেও প্রলয় দুঃখ প্রাপ্ত হয়েন না, অর্থাৎ পুনরায় আবর্ত্তনশীল হয়েন না। ২।

এতাবতা প্রশংসা দ্বারা শ্রোতাকে শ্রবণোন্মুখ করিয়া পরমেশ্বরাধীন যে প্রকৃতি ও পুরুষ তদুভয়ের তাবতীয় ভূত সকলের উৎপত্তির প্রতি কারণত্ব হয়, স্বাধীন প্রকৃতি পুরুষের কারণত্ব নহে, এতাবন্মাত্র কথনেচ্ছার বিষয়ীভূত অর্থ কহিতেছেন যে, প্রকৃতি, দেশত ও কালত অপরিচ্ছিন্ন বিধায়ে মহৎ এবং বৃংহিত পদবাচ্য স্বীয় কার্য্য সকলের বৃদ্ধিহেতু ব্রহ্ম, এতাবতা ঐ মহদ্ব্রহ্মাখ্যা যে প্রকৃতি তাহা পরমেশ্বর স্বরূপ আমার যোনি অর্থাৎ গর্ভাধানের স্থান এবং ঐ প্রকৃতিতেই আমি গর্ভ অর্থাৎ জগদ্বিস্তারের হেতু স্বরূপ চিদাভাসকে ক্ষেপণ করি আর প্রলয়কালে আমাতে লীন হয় অথচ অবিদ্যা জন্য কাম কর্ম্ম সকলের সংস্কার বিশিষ্ট ক্ষেত্রজ্ঞকে সৃষ্টি সময়ে ভোগ্যপদবাচ্য ক্ষেত্রেতে সম্যক প্রকারে যোজনা করি, আর সেই গর্ভাধান হইতে চতুর্ম্মুখ ব্রহ্মাদি ভূত সকলের উৎপত্তি হয়। ৩।

সর্ব্বযোনিষু কৌন্তেয় মূর্ত্তয়ঃ সম্ভবন্তি যাঃ।
তাসাং ব্রহ্ম মহদ্‌যোনিরহং বীজপ্রদঃ পিতা। ৪।
সত্ত্বং রজস্তমইতি গুণাঃ প্রকৃতিসম্ভবাঃ। নি-

শাঙ্করভাষ্যং

সর্ব্বযোনিষ্বিতি। * দেবপিতৃমনুষ্যপশুমৃগাদিসর্ব্বযোনিষু কৌন্তেয মূর্ত্তযোদেহসংস্থানলক্ষণামূর্চ্ছিতাঙ্গাবযবামূর্ত্তযঃ সম্ভবন্তি যাস্তাসাং মূর্ত্তীনাং ব্রহ্ম মহৎ সর্ব্বাবস্থং যোনিঃ কারণমহমীশোবীজপ্রদোগর্ভাধানস্য কর্ত্তা পিতা। ৪।

কে গুণাঃ কথং বধ্নন্তীত্যুচ্যতে সত্ত্বমিতি। সত্ত্বং রজস্তমইত্যেবনামানোগুণাইতি পারিভাষিকঃ শব্দোন রূপাদিবৎ দ্রব্যাশ্রিতাঃ ন চ গুণগুণিনোরন্যত্বমত্র বিবক্ষিতং তস্মাদ্গুণাইব নিত্যপরতন্ত্রাঃ ক্ষেত্রজ্ঞং প্রত্যবিদ্যাত্মকত্বাৎ ক্ষেত্রজ্ঞং নিবধ্নন্তীব তমাস্পদীকৃত্যাত্মানং

আনন্দগিরিটীকা

ননু কথমুক্তকারণানুরোধেন হিরণ্যগর্ভোদ্ভবমভ্যুপেত্য ভূতানামুৎপত্তিরুচ্যতে দেবাদিজাতিবিশেষেষু দেহবিশেষাণাং কারণান্তরসম্ভবাত্তত্রাহ সর্ব্বযোনিষ্বিতি। তত্র তত্র হেত্বন্তরপ্রতিভাষে কুতোস্য হেতুত্বমিত্যাশঙ্ক্য ন তদ্রূপেণাস্যৈবাবস্থানাদিত্যাহ সর্ব্বাবস্থমিতি। ৪।

এবং ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞসংযোগাজ্জগদুৎপত্তিং দর্শযতা ব্রহ্মৈবাবিদ্যযা সংসরতীত্যুক্তং ইদানীমধ্যাযাদাবুক্তমাকাঙ্ক্ষাদ্বযং পূর্ব্বমনূদ্যানন্তরশ্লোকেনোত্তরমাহ কে গুণাইতি। সত্ত্বাদিষু কথং গুণশব্দপ্রবৃত্তিরিত্যাশঙ্ক্য পরতন্ত্রত্বাদিত্যাহ গুণাইতি। রূপাদিষ্বিব গুণশব্দঃ সত্ত্বাদিষু দ্রব্যাশ্রিতত্বং নিমিত্তীকৃত্য কিং নস্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ পারিভাষিক ইতি। প্রকৃত্যাত্মকানাং তেষাং সর্ব্বাশ্রযত্বান্নৈবমিত্যাহ নরূপাদিবদিতি। গুণানাং প্রকৃতেশ্চ পৃথগুক্তেরনান্যত্বে কুতস্তেষাং প্রকৃত্যাত্মত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ নচ গুণেতি। অত্যন্তভেদে গবাশ্ববত্তদ্ভাবাসম্ভবাদিত্যর্থঃ। ভেদাভেদেচ তদ্ভাবাসম্ভবান্বিশেষাৎ কুতস্তেষু গুণপরিভাষেত্যাশঙ্ক্যাহ তস্মাদিতি। ক্ষেত্রজ্ঞম্প্রতি নিত্যপারতন্ত্র্যে হেতুমাহ অবিদ্যেতি। কে গুণাইত্যস্যোত্তরমুক্তং কথং বধ্নন্তীত্যস্যোত্তরমাহ ক্ষেত্রজ্ঞমিতি। তদেবোপপাদযতি তমাস্পদীকৃত্যেতি। স-

স্বামিকৃতটীকা

ন কেবলং সৃষ্ট্যুপক্রমএব মদধিষ্ঠানেনাভ্যাং প্রকৃতিপুরুষাভ্যামযং ভূতোৎপত্তিপ্রকারোঽপি তু সর্ব্বদৈবেত্যাহ সর্ব্বেতি। সর্ব্বাসু যোনিষু মনুষ্যাদ্যাসু যামূর্ত্তযঃ স্থাবরজঙ্গমাত্মিকাউৎপদ্যন্তে তাসাং মূর্ত্তীনাং মহদ্ব্রহ্ম প্রকৃতির্যোনির্ম্মাতৃস্থানীযা অহঞ্চ বীজপ্রদঃ পিতা গর্ভাধানকর্ত্তা পিতা। ৪।

তদেবং পরমেশ্বরাধীনাভ্যাং প্রকৃতিপুরুষাভ্যাং সর্ব্বভূতোৎপত্তিং নিরূপ্যেদানীং প্রকৃতিসঙ্গেন পুরুষস্য সংসারং প্রপঞ্চযতি সত্ত্বমিত্যাদি চতুর্ভিঃ। সত্ত্বং রজস্তমইত্যেবং সংজ্ঞকাস্ত্রযোগুণাঃ প্রকৃতিসম্ভবাঃ প্রকৃতেঃ সম্ভবউদ্ভবোযেষাং তে তথোক্তাঃ। গুণসাম্যং প্রকৃতিস্তস্যাঃ সকাশাৎ পৃথক্ত্বেনাভিব্যক্তাঃ সন্তঃ প্রকৃতিকার্য্যে দেহে তা-

কেবল সৃষ্টি সময়েতেই যে আমার অধিষ্ঠান দ্বারা এই প্রকৃতি পুরুষ দ্বয় কর্ত্তৃক ভূত সকলের উদ্ভব হয় এমন নহে প্রত্যুত সর্ব্বদাই যে মদধিষ্ঠান দ্বারা ঐ প্রকৃতি পুরুষ কর্ত্তৃক ভূত সকলের উৎপত্তি হইয়া থাকে ইহাই কহিতেছেন যে, তাবতীয় মনুষ্যাদি যোনি সকলে স্থাবরজঙ্গম স্বরূপ যে মূর্ত্তি সকল উৎপন্ন হয় সেই মূর্ত্তি সকলের অপরিচ্ছিন্ন স্বকার্য্য বর্দ্ধক প্রকৃতিই যোনি অর্থাৎ মাতৃ স্থানীয়া হয়, আর বীজ প্রদ পিতা পদবাচ্য গর্ভাধান কর্ত্তা আমিই হই। ৪।

এতাবতা পরমেশ্বরাধীন প্রকৃতি পুরুষের দ্বারা ভূত সকলের উৎপত্তি নিরূপণ করিয়া সংপ্রতি প্রকৃতি সংযোগ দ্বারা প্ররুষের সংসারাবস্থা এই শ্লোকাবধি চারি শ্লোক পর্য্যন্ত ক্রমে বিস্তার করিতেছেন যে, হে মহাবাহো অর্জ্জুন! সত্ত্ব রজ ও তম এই তিন গুণ যাহা প্রকৃতি সম্ভব অর্থাৎ প্রকৃতি হইতেই যাহাদের

বধ্নন্তি মহাবাহো দেহে দেহিনমব্যয়ং। ৫।
তত্র সত্ত্বং নির্ম্মলত্বাৎ প্রকাশকমনাময়ং।

শাঙ্করভাষ্যং

প্রতিলম্ভতইতি নিবধ্নন্তীত্যুচ্যতে। তে চ প্রকৃতিসম্ভবাভগবন্মায়াসম্ভবানিবধ্নন্তীব হে মহাবাহো মহান্তৌ সমর্থতরাবাজানুপ্রলম্বৌ বাহূ যস্য সমহাবাহুঃ হে মহাবাহো দেহে শরীরে দেহিনং দেহবন্তং অব্যযমব্যযত্বঞ্চোক্তমনাদিত্বাদিশ্লোকে। ৫।

ননু ন দেহী লিপ্যতে ইত্যুক্তং তৎ কথমিহ নিবধ্নন্তীত্যন্যথা উচ্যতে পরিহৃতং অস্মাভিরিবশব্দেন নিবধ্নন্তীবেতি তত্র সত্ত্বমিতি তত্র সত্ত্বাদীনাং সত্ত্বস্যৈব তাবল্লক্ষণমুচ্যতে নির্ম্মলত্বাৎ স্ফটিকইব মণিঃ প্রকাশকমনাময়ং নিরুপদ্রবং সত্ত্বং তন্নিবধ্নাতি কথং সুখসঙ্গেন সুখ্যহমিতি বিষয়ভূতস্য সুখস্য বিষয়িন্যাত্মনি সংশ্লেষাপাদনং মৃষৈব সুখেন সং-

আনন্দগিরিটীকা

ম্ভবতাস্মাদিতি সম্ভবঃ প্রকৃতিঃ সম্ভবোযেষাং তে তথেতি। প্রাকৃতানাং গুণানাং প্রকৃত্যাত্মকত্বমাহ তেচেতি। সাংখীযাস্প্রকৃতিং প্রধানাখ্যাং ব্যাবর্ত্তযতি ভগবদিতি। ইবকারানুবন্ধেন নিতরাং বধ্নন্তি স্ববিকারবত্তযোপদর্শযন্তীতি। ক্রিযাপদং ব্যাখ্যায মহাবাহুশব্দং ব্যাচষ্টে মহান্তাবিতি। দেহবন্তং দেহমাত্মানং মন্যমানং দেহস্বামিনমিত্যর্থঃ। কূটস্থস্য কথং বধ্যমানত্বমিত্যাশঙ্ক্য কুর্য্যান্মেরাবণুধিযমিতি ন্যাযেন মাযামাহাত্ম্যমিদমিত্যাহ অব্যযমিতি। স্বতোধর্ম্মতোবা ব্যযরাহিত্যাপেক্ষাযামাহ অব্যযত্বঞ্চেতি। ৫।

লিপ্যতে ন সপাপেনেত্যনেন বিরুদ্ধমিদং নিবধ্নন্তীতি বচনমিতি শঙ্কতে নন্বিতি। ইবকারানুবন্ধেন ক্রিয়াপদং ব্যাচক্ষাণৈরস্মাভিরস্য চোদ্যস্য পরিহৃতত্বান্নৈবমিত্যাহ পরিহৃতমিতি। কিংলক্ষণো[illegible]ণঃ কেন বধ্নাতীত্যপেক্ষাযামাহ তত্রেতি। নির্দ্ধারণার্থতযা সপ্তমীং ব্যাচষ্টে তত্র সত্ত্বাদীনামিতি। পুনস্তত্রেত্যনুবাদমাত্রং নির্ম্মলত্বং স্বচ্ছত্বমাবরণবারণক্ষমত্বং তস্মাৎ প্রকাশকঞ্চৈতন্যাভিব্যঞ্জকং নিরুপদ্রবমিতি নির্ম্মলং সৎ সুখস্যাভিব্যঞ্জকমিত্যর্থঃ। কেন দ্বারেণ তদাত্মানং নিবধ্নাতীতি পৃচ্ছতি কথমিতি। সুখসঙ্গেন বধ্নাতীত্যুত্তরস্তদেব বিবৃণোতি সুখ্যহমিত্যাদিনা। সুখ্যসুখস্যাভিব্যঞ্জকসত্ত্বপরিণামোত্র বিষযভূতং সুখমুচ্যতে। সংশ্লেষাপাদনমেব বিশদযতি মৃষৈবেতি। কিমিতি মৃষৈবেতি বিশেষণং সঙ্গস্য বস্তুত্বসম্ভবাদিত্যাশঙ্ক্যাহ সৈষেতি। নম্বিচ্ছাসঙ্গোভিনিবেশশ্চেদভ্যেকোর্থস্তত্রেচ্ছাদেরাত্মধর্ম্মত্বাৎ কিমবিদ্যযেত্যাশঙ্ক্য মনোধর্ম্মত্বাদিচ্ছাদের্নাত্মধর্ম্মতেত্যাহ নহীতি। ইচ্ছাদেরনাত্মধর্ম্মত্বে কিং প্রমাণমিত্যাশঙ্ক্যাহ ইচ্ছাদিচেতি। তস্যাত্মধর্ম্মত্বাসম্ভবে ফলিতমাহ অতইতি। সংজযতীব সত্ত্বমিতি শেষঃ। ইবকারপ্রযোগে হেতুমাহ অবিদ্যযেতি। তস্যাবস্তুতোনাত্মসম্বন্ধস্তথাপি সম্বন্ধান্তরাভাবাদস্বাতন্ত্র্যাচ্চ আত্মধর্ম্মত্বমাপাদ্যাইষ্টমাচষ্টে স্বকীযেতি। কৃ-

স্বামিকৃতটীকা

দাত্ম্যেন স্থিতং দেহিনং চিদংশং বস্তুতোঽব্যযং নির্ব্বিকারমেব সন্তং নিবধ্নন্তি স্বকার্য্যৈঃ সুখদুঃখমোহাদিভিঃ সংযোজযন্তীত্যর্থঃ। ৫।

তত্র সত্ত্বস্য লক্ষণং বন্ধকত্বপ্রকারঞ্চাহ তত্রেতি। তত্র তেষাং গুণানাং মধ্যে সত্ত্বং নির্ম্মলত্বাৎ স্বচ্ছত্বাৎ স্ফটিকমণিরিব প্রকাশকং ভাস্বরং অনাময়ঞ্চ নিরুপদ্রবং শান্তমিত্যর্থঃ। অতঃ শান্তত্বাৎ স্বকার্য্যেণ সুখেন যঃ সঙ্গস্তেন বধ্নাতি প্রকাশকত্বাচ্চ

উদ্ভব হয়, সুতরাং সত্ত্বাদি গুণত্রয় সাম্যাবস্থা যে প্রকৃতি তাহা হইতে ভিন্ন ভিন্ন রূপে উদ্ভব হইয়া প্রকৃতি কার্য্য শরীরে অহং বুদ্ধি রূপে অবস্থিত দেহি স্বরূপ চিদংশ যাহা বস্তুত অব্যয় অর্থাৎ নির্ব্বিকার স্বরূপ, তাহাকেও আবদ্ধ করে অর্থাৎ স্বীয় কার্য্য সুখ দুঃখ মোহাদি দ্বারা সম্যক প্রকারে যুক্ত করে। ৫।

তন্মধ্যে সত্ত্বগুণের স্বরূপ এবং তাহার বন্ধকত্বের প্রকার কহিতেছেন যে, সেই গুণত্রয়ের মধ্যে সত্ত্বগুণ স্বচ্ছহেতু স্ফটিক মণির ন্যায় প্রকাশক অর্থাৎ দিপ্তি বিশিষ্ট এবং অনাময় অর্থাৎ নিরুপদ্রব স্বরূপ শান্ত অতএব হে নিষ্পাপ অর্জুন শান্ত হেতু স্বীয় কার্য্য স্বরূপ সুখেতে যে আসক্তি তদ্দারা বন্ধ করে এবং প্রকাশকত্ব হেতু স্বীয় কার্য্য স্ব-

সুখসঙ্গেন বধ্নাতি জ্ঞানসঙ্গেন চানঘ। ৬।
রজোরাগাত্মকং বিদ্ধি তৃষ্ণাসঙ্গসমুদ্ভবং।
তন্নিবধ্নাতি কৌন্তেয় কর্ম্মসঙ্গেন দেহিনং। ৭।

শাঙ্করভাষ্যং

জননমিতি, সৈষা অবিদ্যা ন হি বিষয়ধর্ম্মোবিষয়িনোভবতি ইচ্ছাদি চ ধৃত্যন্তং ক্ষেত্রস্যৈব বিষয়স্য ধর্ম্মইত্যুক্তং ভগবতা অতোঽবিদ্যয়ৈব স্বকীয়ধর্ম্মভূতয়া বিষয়বিষয্যবিবেক-লক্ষণয়াঽস্বাত্মভূতে সুখে সংজযতীবাসক্তমিব করোত্যসুখিনং সুখিনমিব তথা জ্ঞান-সংজ্ঞেন চ দেহিনং জ্ঞানমিতি সুখসাহচর্য্যাৎ ক্ষেত্রস্যৈবান্তঃকরণস্য ধর্ম্মোনাত্মনঃ আত্ম-ধর্ম্মত্বে সঙ্গানুপপত্তের্ব্বন্ধানুপপত্তেশ্চ সুখইব জ্ঞানাদৌ সঙ্গোমন্তব্যঃ অনঘ অব্যসন।৬।

রজোরাগাত্মকং ইতি রজোরাগাত্মকং রঞ্জনাদ্রাগোগৈরিকাদিবদ্রাগাত্মকং বিদ্ধি জানীহি তৃষ্ণাসঙ্গসমুদ্ভবং তৃষ্ণাপ্রাপ্তাভিলাষঃ আসঙ্গঃ প্রাপ্তে বিষয়ে মনসঃ প্রীতিলক্ষণং সং-শ্লেষঃ তৃষ্ণাসংগসমুদ্ভবং তৃষ্ণাসংগয়োঃ সমুদ্ভবং তৃষ্ণাসঙ্গসমুদ্ভবং তন্নিবধ্নাতি তদ্রজঃ

আনন্দগিরিটীকা

ত্তিমদন্তঃকরণস্য বিষয়ত্বাদাত্মনঃ সাধকত্বেন তদ্বি-ষয়ত্বেপি তদবিবেকরূপাবিদ্যেতি তৎ স্বরূপমাহ বি-ষয়েতি। যথোক্তাবিদ্যামাহাত্ম্যমিদং যদস্বরূপে ত-দ্ধর্ম্মে চ শক্তিসম্পাদনমিত্যাহ অস্বেতি। তদেব স্ফু-টয়তি অসক্তমিবেতি। প্রকারান্তরেণ সত্ত্বস্য নিবধ্-ত্বমাহ তথেতি। জ্ঞায়তেঽনেনেতি সত্ত্বপরিণামো-জ্ঞানং তেন জ্ঞান্যহমিতি বিপরীতাভিমানেন সত্ত্বমাত্মানং নিবধ্নাতীত্যাহ জ্ঞানমিত্যাদিনা। বি-পক্ষে দোষমাহ আত্মেতি। স্বাভাবিকত্বেন প্রাপ্ত-ত্বাত্তত্র স্বতঃ সংযোগাত্তদ্দ্বারা বন্ধেচ তন্নিবৃত্ত্যনুপপ-ত্তের্নাত্মধর্ম্মত্বমিত্যর্থঃ। জ্ঞানৈশ্বর্য্যাদাবপি ক্ষেত্রধর্ম্মে সঙ্গস্য পূর্ব্ববদাবিদ্যকত্বং সূচয়তি সুখইবেতি। পা-পাদিদোষহীনস্যৈবাত্র শাস্ত্রেধিকারইতি দ্যোত-য়তি অনঘেতি। ৬।

রজস্তর্হি কিংলক্ষণং কথং বা পুরুষং নিবধ্না-তীত্যাশঙ্ক্যাহ রজইতি। রজ্যতে সংসৃজ্যতেঽনেন

আনন্দগিরিটীকা

পুরুষোদৃশ্যৈরিতি রাগোঽসাবাত্মাঽস্যেতি রাগা-ত্মকংরজোজানীহীত্যাহ রঞ্জনাদিতি। সমুদ্ভ-বত্যস্মাদিতি সমুদ্ভবঃ তৃষ্ণাচাসঙ্গশ্চ তৃষ্ণাসঙ্গৌ তযোঃ সমুদ্ভবঃ তমিতি বিগ্রহং গৃহীত্বা কার্য্যদ্বারা রজোবিবক্ষুস্তৃষ্ণাসঙ্গযোরর্থভেদমাহ তৃষ্ণেত্যাদি-

স্বামিকৃতটীকা

স্বকার্য্যেণ জ্ঞানেন যঃ সঙ্গস্তেন চ বধ্নাতি হেঅনঘ অপাপ অহং সুখী জ্ঞানী চেতি মনোধর্ম্মাংস্তদ-ভিমানিনি ক্ষেত্রজ্ঞে সংযোজযতীত্যর্থঃ। ৬।

রজসোলক্ষণং বন্ধকত্বঞ্চাহ রজইতি। রজঃসং-জ্ঞকং গুণং রাগাত্মকমনুরঞ্জনরূপং বিদ্ধি অতএব তৃষ্ণাসঙ্গসমুদ্ভবং তৃষ্ণা অপ্রাপ্তাভিলাষঃ সঙ্গঃ প্রাপ্তেঽর্থে প্রীতির্ব্বিশেষেণাসক্তিস্তযোস্তৃষ্ণাসঙ্গযোঃ সমুদ্ভবোযস্মাৎ তদ্রজোদেহিনং দৃষ্টাদৃষ্টার্থেষু ক-র্ম্মসু সঙ্গেনাসক্ত্যা নিতরাং বধ্নাতি তৃষ্ণাসঙ্গাভ্যাং হি কর্ম্মস্বাসক্তির্ভবতি ইত্যর্থঃ। ৭।

রূপ জ্ঞানেতে যে আসক্তি তাহাতেও বদ্ধ করে অর্থাৎ আমি সুখী এবং আমি জ্ঞানী ইত্যাদি মনের কর্ম্ম সকলকে তদভিমানী ক্ষেত্রজ্ঞ স্বরূপেতে সম্পূর্ণ রূপে যোজনা ক-রিয়া থাকে। ৬।

রজো গুণের স্বরূপ এবং বন্ধকত্ব কহিতেছেন যে, রজোগুণকে রাগাত্মক অর্থাৎ অনুরাগ স্বরূপ জানিবে অতএব তৃষ্ণাসঙ্গ সমুদ্ভব অর্থাৎ তৃষ্ণাশব্দার্থ যে অপ্রাপ্ত বিষয়ের অভিলাষ ও সঙ্গ শব্দার্থ যে প্রাপ্ত বিষয়ে সম্পূর্ণ আসক্তি এবম্ভূত তৃষ্ণা এবং সঙ্গদ্বয়ের যে রজোগুণ হইতে সম্যক রূপে উদ্ভব হয় সেই রজোগুণ জীবকে দৃষ্ট এবং অদৃষ্টার্থ কর্ম্ম সকলের আসক্তিতে নিশ্চিতই বদ্ধ করে যেহেতু তৃষ্ণা এবং সঙ্গের দ্বারাই কর্ম্ম স-কলে আসক্তি জন্মে। ৭।

তমস্ত্বজ্ঞানজং বিদ্ধি মোহনং সর্ব্বদেহিনাং।
প্রমাদালস্যনিদ্রাভিস্তন্নিবধ্নাতি ভারত।৮।
সত্ত্বং সুখে সঞ্জয়তি রজঃ কর্ম্মণি ভারত।
জ্ঞানমাবৃত্য তু তমঃ প্রমাদে সঞ্জয়ত্যুত।৯।

শাঙ্করভাষ্যং

কৌন্তেয় কর্ম্মসঙ্গেন দৃষ্টাদৃষ্টার্থেষু কর্ম্মসু সংজননং তৎপরতা কর্ম্মসঙ্গস্তেন নিবধ্নাতি রজোদেহিনং।৭।

তমস্তিতি। তমস্তৃতীয়োগুণোঽজ্ঞানজমজ্ঞানাজ্জায়তমজ্ঞানজং বিদ্ধি মোহনং মোহকরমবিবেককরং সর্ব্বদেহিনাং সর্ব্বেষাং দেহবতাং প্রমাদালস্যনিদ্রাভিঃ প্রমাদশ্চালস্যঞ্চ নিদ্রা চ প্রমাদালস্যনিদ্রাস্তাভিস্তমোনিবধ্নাতি ভারত।৮।

পুনর্গুণানাং ব্যাপারঃ সংক্ষেপতউচ্যতে সত্ত্বমিতি। সত্ত্বং সুখে সংজযতি সংশ্লে-

আনন্দগিরিটীকা

না। রজসোলক্ষণমুক্ত্বানিবন্ধত্বপ্রকারমাহ তদ্রজইতি।কর্ম্মসঙ্গং বিভজতে দৃষ্টেতি। অকর্ত্তারমেব পুরুষং করোমি ইত্যভিমানেন প্রবর্ত্তয়তীত্যর্থঃ।৭।

তমস্তর্হি কিং লক্ষণং কথংবা পুরুষং নিবধ্নাতি তত্রাহ তমস্বিতি। গুণানাং প্রকৃতিসম্ভবত্বস্বাবিশেষেপি তমসোঽজ্ঞানজত্ববিশেষণং তদ্বিপরীতস্বভাবানাপত্তেরিতিমত্বাহ অজ্ঞানাদিতি। মুহ্যতি হিতাহিতেন বিবিচ্যতানেন ইতি মোহনন্বিবেকপ্রতিবন্ধকর্মিতি। কার্য্যদ্বারা তমোনির্দ্দিশতি মোহনমিত্যাদিনা।লক্ষণমুক্ত্বা তমসোবন্ধনকরত্বং দর্শযতি প্রমাদেতি। কার্য্যান্তরাসক্ততয়া চিকীর্ষিতস্য কর্ত্তব্যস্যাকরণং প্রমাদঃ নিরীহতযোৎসাহপ্রতিবন্ধস্ত্বালস্যং স্বাপোনিদ্রা তাভিরাত্মানমবিকারমেব তমোপি বিকারযতীত্যর্থঃ।৮।

উক্তানাং মধ্যে কস্মিন্ কার্য্যে কস্য গুণস্যোৎ-

স্বামিকৃতটীকা

তমসোলক্ষণং বন্ধকত্বঞ্চাহ তমইতি। তমস্ত্বজ্ঞানাজ্জাতং আবরণশক্তিপ্রধানাৎ প্রকৃত্যংশাদ্ভূতং বিদ্ধীত্যর্থঃ অতঃ সর্ব্বেষাং দেহিনাং মোহনং ভ্রান্তিজনকং অতএব প্রমাদেনালস্যেন নিদ্রযা চ তত্ত্বমোদেহিনং নিবধ্নাতি। অত্র প্রমাদোঽনবধানং আলস্যমনুদ্যমঃ নিদ্রা চিত্তস্যাবসাদঃ লয়ঃ।৮।

সত্ত্বাদীনামেব স্বস্বকার্য্যকরণে সামর্থ্যাতিশযমাহ সত্ত্বমিতি। সত্ত্বং সুখে সঞ্জযতি সংশ্লেষযতি দুঃখশোকাদিকারণে সত্যপি সুখাভিমুখমেব দেহিনং করোতীত্যর্থঃ এবং সুখাদিকারণে সত্যপি রজঃকর্ম্মণ্যেব সঞ্জযতি, তমস্তু মহৎসঙ্গেনোৎপদ্যমানমপি জ্ঞানমাবৃত্যাচ্ছাদ্য প্রমাদে সঞ্জযতি মহদ্ভিরুপদিশ্যমানস্যার্থস্যানবধানে যোজযতি উত অপি আলস্যাদাবপি সংযোজযতীত্যর্থঃ।৯।

তমোগুণের স্বরূপ এবং বন্ধকত্ব কহিতেছেন যে, তমোগুণ অজ্ঞান হইতে জাত অর্থাৎ আবরণ শক্তি প্রধান প্রকৃতির অংশ হইতেই উদ্ভূত জানিবে, অতএব হে অর্জুন তাবতীয় দেহী সকলের মোহকারি অর্থাৎ ভ্রান্তি জনক হয়, সুতরাং ঐ তমোগুণ প্রমাদ ও আলস্য এবং নিদ্রা দ্বারা জীবকে বদ্ধ করে এস্থলে প্রমাদ শব্দার্থ অনবধান আর আলস্য শব্দার্থ নিরুদ্যম এবং নিদ্রা শব্দার্থ চিত্তের অবসন্নতা অর্থাৎ লয়।৮।

সত্ত্বাদি ত্রিগুণেরি স্বীয় স্বীয় কার্য্য করণ বিষয়ে সামর্থ্যাতিশয় কহিতেছেন যে, হে অর্জুন সত্ত্বগুণ সুখেতে যোজনা করে অর্থাৎ সেই বৈষয়িক সুখ ঈর্ষা অসূয়াদি যুক্ত জন্য দুঃখ শোকাদির কারণ স্বরূপ হইলেও জীবকে সুখোন্মুখমাত্রই করিয়া থাকে। আর রজো গুণ সুখাদির কারণ সত্ত্বেও কর্ম্ম সকলেতে যোজনা করে। আর তমো গুণ মহৎ সঙ্গের দ্বারা উৎপত্তি বিশিষ্ট জ্ঞানকেও আবরণ করিয়া অনবধানে যুক্ত করে অর্থাৎ মহান্ কর্ত্তৃক উপদেশ বিশিষ্ট অর্থের অনবধানে যোজনা করিয়া দেয় এবং আলস্যাদিতেও সম্পূর্ণ রূপে যুক্ত করিয়া থাকে।৯।

রজস্তমশ্চাভিভূয় সত্ত্বং ভবতি ভারত। রজঃ
সত্ত্বং তমশ্চৈব তমঃ সত্ত্বং রজস্তথা। ১০।
সর্ব্বদ্বারেষু দেহেঽস্মিন্ প্রকাশউপজায়তে।
জ্ঞানং যদা তদা বিদ্যাদ্বিবৃদ্ধং সত্ত্বমিত্যুত। ১১।

শাঙ্করভাষ্যং

ষয়তি রজঃ কর্ম্মণি হে ভারত সংজয়তীতি বর্ত্ততে জ্ঞানং সত্ত্বকৃতং বিবেকমাবৃত্যাচ্ছাদ্য তু তমঃ স্বেনাবরণাত্মনা প্রমাদে সংজয়ত্যুত প্রমাদোনাম প্রাপ্তকর্ত্তব্যাকরণং। ৯।

উক্তং কার্য্যং কদা কুর্ব্বন্তি গুণাইত্যুচ্যতে রজইতি। রজস্তমশ্চোভাবপ্যভিভূয় সত্ত্বং ভবত্যুদ্ভবতি বর্দ্ধতে যদা তদা লব্ধাত্মকং সত্ত্বং স্বকার্য্যং জ্ঞানসুখাদ্যারভতে হে ভারত তৎ তথা রজোগুণঃ সত্ত্বং তমশ্চৈবোভাবপ্যভিভূয় বর্দ্ধতে যদা তদা কর্ম্মতৃষ্ণাদি স্বকার্য্যমারভতে তমআখ্যোগুণঃ সত্ত্বং রজশ্চোভাবপ্যভিভূয় তথৈব বর্দ্ধতে যদা তদা জ্ঞানাবরণাদি স্বকার্য্যমারভতে। ১০।

যদা যোগুণঃ সমুদ্ভূতোভবতি তদা তস্য কিং লিঙ্গং উচ্যতে সর্ব্বদ্বারেষু ইতি। সর্ব্বদ্বারেষ্বাত্মনউপলব্ধিদ্বারাণি শ্রোত্রাদীনি সর্ব্বাণি করণানি তেষু দ্বারেষু অন্তঃকরণস্য

আনন্দগিরিটীকা

কর্ষস্তত্রাহ পুনরিতি। সুখসাধ্যে বিষয়ে সমুৎকৃষ্যতে সত্ত্বমিত্যাহ সত্ত্বমিতি। সঞ্জযতীত্যস্যার্থমাহ সংশ্লেষযতীতি: কর্ম্মণি সাধ্যে রজঃ সমুৎকৃষ্যত ইত্যাহ রজইতি। প্রমাদে প্রাধান্যস্তমসোদর্শযতি জ্ঞানমিতি। ৯

ইতরেতরাবিরোধেন বা সত্ত্বাদযোগুণাযুগপদুৎকৃষ্যন্তে বিরোধেন বা ক্রমেণ বেতি সন্দেহাৎ পৃচ্ছতি উক্তমিতি। সত্ত্বোৎকর্ষার্থিনামিতরাভিভবার্থং ক্রমপক্ষমাশ্রিত্যোত্তরমাহ উচ্যতে ইতি। সত্ত্বাভিবৃদ্ধিমেব বিবৃণোতি তদেতি। রজস্তমসোস্তিরোধানদশাযামিতি যাবৎ। রজসোবৃদ্ধিপ্রকারন্তৎকার্য্যঞ্চ কথযতি তথেতি। তমসোপি বৃদ্ধিস্তৎকার্য্যঞ্চ নির্দ্দিশতি তমইতি। ১০।

উত্তরশ্লোকত্রযস্যাকাঙ্ক্ষাং দর্শযতি যদেতি। সত্ত্বোদ্ভবলিঙ্গদর্শনার্থমনন্তরং শ্লোকমুত্থাপযতি

স্বামিকৃতটীকা

তত্র হেতুমাহ রজইতি। রজস্তমশ্চেতি গুণদ্বযমভিভূয় তিরস্কৃত্য সত্ত্বং ভবতি অদৃষ্টবশাদুদ্ভবতি অতঃ স্বকার্য্যে সুখাদৌ সঞ্জয়তীত্যর্থঃ। এবং রজোঽপি সত্ত্বং তমশ্চেতি গুণদ্বয়মভিভূয়োদ্ভবতি অতঃ স্বকার্য্যে তৃষ্ণাসঙ্গাদৌ সঞ্জয়তি। এবং তমোঽপি সত্ত্বং রজশ্চোভাবপি গুণাবভিভূয়োদ্ভবতি অতঃ স্বকার্য্যে প্রমাদালস্যাদৌ সঞ্জয়তীত্যর্থঃ। ১০।

ইদানীং সত্ত্বাদীনাং বিবৃদ্ধানাং লিঙ্গান্যাহ সর্ব্বদ্বারেষ্বিতি ত্রিভিঃ। অস্মিন্নাত্মনোভোগায়তনে দেহে সর্ব্বেষ্বপি দ্বারেষু শ্রোত্রাদিষু যদা শব্দাদিজ্ঞানাত্মকঃ প্রকাশউপজায়তে উৎপদ্যতে তদানেন প্রকাশলিঙ্গেন সত্ত্বং বিবৃদ্ধং বিদ্যাৎ জানীয়াৎ, উতশব্দাৎ সুখাদিলিঙ্গেনাপি জানীয়াদিত্যুক্তং। ১১।

এক্ষণে সত্ত্বাদি গুণত্রয়ের পূর্ব্বোক্তরূপে নিয়োগ করণ বিষয়ক হেতু কহিতেছেন যে, রজ এবং তম গুণদ্বয়কে পরাভব অর্থাৎ তিরস্কার করিয়া সত্ত্ব গুণের উদ্ভব হয় অর্থাৎ জীবের অদৃষ্ট বশাৎ সত্ত্ব গুণ জন্মে অতএব স্বীয় কার্য্য সুখাদিতে যোজনা করে আর সত্ত্ব এবং তমাখ্য গুণ দ্বয়কে পরাভব করিয়া রজ গুণ উদ্ভব হয় অতএব সে স্বীয় কার্য্য তৃষ্ণাশঙ্গাদিতে যুক্ত করে, আর তমো গুণ ও সত্ত্ব এবং রজআখ্য উভয় গুণকে পরাভব করিয়া জন্মে অতএব সেও স্বীয় কার্য্য প্রমাদ ও আলস্যাদিতে যোজনা করে। ১০।

সম্প্রতি বিশিষ্ট রূপে বিবৃদ্ধ সত্ত্বাদি গুণ ত্রয়ের চিহ্ন সকল তিন শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, এই ভোগাযতন শরীরে শ্রোত্রাদি তাবতীয় দ্বার সকলেতে যৎকালে শব্দাদি জ্ঞান স্বরূপ প্রকাশোৎপন্ন হয় তৎকালে এই প্রকাশ চিহ্ন দ্বারা সগুণকে বিশেষ বৃদ্ধি প্রাপ্ত জানিবে। সুখাদি চিহ্ন ক্রমেও যে ঐ সত্ত্বগুণকে বিবৃদ্ধ জানিবে ইহা উৎশব্দে উক্তহইল। ১১

লোভঃ প্রবৃত্তিরারম্ভঃ কর্ম্মণামশমঃ স্পৃহা। র-
জস্যেতানি জায়ন্তে বিবৃদ্ধে ভরতর্ষভ। ১২।
অপ্রকাশোঽপ্রবৃত্তিশ্চ প্রমাদোমোহএব চ।
তমস্যেতানি জায়ন্তে বিবৃদ্ধে কুরুনন্দন। ১৩।

শাঙ্করভাষ্যং

বুদ্ধের্বৃত্তিঃ প্রকাশোদেহেঽস্মিন্ প্রকাশশব্দবাচ্যঃ সর্ব্বদ্বারেষু উপজায়তে তদেব জ্ঞানং যদৈবং প্রকাশোজ্ঞানাখ্যউপজায়তে তদা জ্ঞানপ্রকাশেন লিঙ্গেন বিদ্যাদ্বিবৃদ্ধং উদ্ভূতং সত্ত্বমিত্যুতাপি। ১১।

রজসউদ্ভূতস্যেদং চিহ্নং, লোভইতি। লোভঃ পরদ্রব্যাদিদিৎসা প্রবৃত্তিঃ প্রবর্ত্তনং সামান্যচেষ্টা আরম্ভঃ উদ্যমঃ কস্য কর্ম্মণামশমঃ অনুপশমঃ হর্ষরাগাদিপ্রবৃত্তিঃ স্পৃহা সর্ব্বসামান্যবস্তুবিষয়া তৃষ্ণা রজসি গুণে বিবৃদ্ধে এতানি লিঙ্গানি জায়ন্তে হেভরতর্ষভ। ১২।

অপ্রকাশ ইতি। অপ্রকাশোঽবিবেকোত্যন্তমপ্রবৃত্তিশ্চ প্রবৃত্ত্যভাবঃ তৎকার্য্যং প্র-মাদোমোহএবচ অবিবেকোমূঢ়তেত্যর্থঃ তমসি গুণে বিবৃদ্ধে এতানি লিঙ্গানি জায়ন্তে হে কুরু নন্দন। ১৩।

আনন্দগিরিটীকা

উচ্যতইতি। সর্ব্বদ্বারেস্বিত্যাদি সপ্তমী নিমিত্তে নে-তব্যা, উতশব্দোঽপিশব্দপর্য্যায়োপ্যতিশয়ার্থঃ। ১১।

অতিশয়েনোদ্ভূতস্য রজসোলিঙ্গমাহ রজসই-তি। উপক্রমপর্য্যায়স্যারম্ভস্য বিষয়ং পৃচ্ছতি কস্যে-তি। কাম্যানি নিষিদ্ধানিচ লৌকিকানি কর্ম্মাণি বিষয়ত্বেন নির্দ্দিশতি কর্ম্মণামিতি। অনুপশমোবা-হ্যান্তঃকরণানামিতিশেষঃ। লোভাদ্যুপলম্ভাদ্রজোবৃ-দ্ধির্ব্বোদ্ধব্যেতি ভাবঃ। ১২।

উদ্ভূতস্য তমসোলিঙ্গমাহ অপ্রকাশইতি। স-র্ব্বথৈব জ্ঞানকর্ম্মণোরভাবোবিশেষণাভ্যামুক্তস্তৎ-কার্য্যমিতি তচ্ছব্দোদর্শিতাবিবেকার্থঃ, প্রমাদোব্যা-খ্যাতঃ, মোহোবেদিতব্যস্যান্যথাবেদনং। তস্যৈব মৌঢ্যান্তরত্বমাহ অবিবেকইতি। অবিবেকাতিশয়া-দিনা প্রবৃদ্ধস্তমোজ্ঞেয়মিতিভাবঃ। ১৩।

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ লোভইতি। লোভোধনাদ্যাগমে বহুধা জা-য়মানেঽপি যঃ পুনঃ পুনর্ব্বর্দ্ধমানোঽভিলাষঃ, প্রবৃ-ত্তির্নিত্যং কুর্ব্বদ্রূপতা, কর্ম্মণামারম্ভোমহাগৃহাদিনি-র্ম্মাণোদ্যমঃ, অশমঃ ইদং কৃত্বেদং করিষ্যামী-ত্যাদিসঙ্কল্পবিকল্পানুপরমঃ, স্পৃহা উচ্চাবচেষু দৃষ্টমাত্রেষু বস্তুষু ইতস্ততোজিঘৃক্ষা, রজসি বি-বৃদ্ধে সত্যেতানি লিঙ্গানি জায়ন্তে এভির্লিঙ্গৈ-রজোগুণস্য বিবৃদ্ধিং জানীয়াদিত্যর্থঃ। ১২।

কিঞ্চ অপ্রকাশইতি। অপ্রকাশোবিবেকভ্রংশঃ, অপ্রবৃত্তিরনুদ্যমঃ, প্রমাদঃ কর্ত্তব্যার্থানু-সন্ধানরাহিত্যং, মোহোমিথ্যাভিনিবেশঃ, তমসি প্রবৃদ্ধে সত্যেতানি লিঙ্গানি জায়ন্তে এতৈস্তমসো-বৃদ্ধিং জানীয়াদিত্যর্থঃ। ১৩।

অপিচ, হে অর্জুন! লোভ অর্থাৎ বহুধনাগম থাকিলেও তাহা বারম্বার বৃদ্ধি ক-রিবার অভিলাষ, আর প্রবৃত্তি শব্দার্থ সর্ব্বদাই ব্যাপারেতে অভিনিবেশ, আর কর্ম্ম সকলের আরম্ভ শব্দার্থ অট্টালিকাদি নির্ম্মাণের উদ্যম, আর অশম শব্দার্থ আমি এই কর্ম্ম করিয়া পরে এই কর্ম্ম করিব ইত্যাদি স্বরূপ যে সঙ্কল্প বিকল্পের অনিবার্য্যতা আর স্পৃহাশব্দার্থ উত্তমাধম বস্তু দৃষ্টি মাত্রেতে যথা তথা হইতে গ্রহণেচ্ছা এই চিহ্ন সকল রজোগুণের বিশেষ বৃদ্ধি হইলেই জন্মে অর্থাৎ এই চিহ্ন দ্বারা রজোগুণের বিশেষ বৃদ্ধি জানিবেক। ১২।

কিঞ্চ অপ্রকাশ শব্দার্থ বিবেকের নাশ এবং অপ্রবৃত্তি শব্দার্থ নিরুদ্যম ও প্রমাদ শব্দে কর্ত্তব্য বিষয়েতে অনুসন্ধান রাহিত্য এবং মোহ পদবাচ্য মিথ্যাভিনিবেশ এই চিহ্ন সকল তমোগুণের বিশেষ বৃদ্ধি হইলেই জন্মে অর্থাৎ এতাবতা চিহ্ন ক্রমে তমোগুণের বিশেষ বৃদ্ধি জানিবে। ১৩।

যদা সত্ত্বে প্রবৃদ্ধে তু প্রলয়ং যাতি দেহভৃৎ। ত-
দোত্তমবিদাং লোকানমলান্ প্রতিপদ্যতে। ১৪।
রজসি প্রলয়ং গত্বা কর্ম্মসঙ্গিষু জায়তে।
তথাপ্রলীনস্তমসি মূঢ়যোনিষু জায়তে। ১৫।
কর্ম্মণঃ সুকৃতস্যাহুঃ সাত্ত্বিকং নির্ম্মলং ফলং।

শাঙ্করভাষ্যং

মরণদ্বারেণাপি যৎ ফলং প্রাপ্যতে তদপি সঙ্গরাগহেতুকং সর্ব্বগৌণমেবেতি দর্শযন্নাহ যদেতি। যদা সত্ত্বে প্রবৃদ্ধে উদ্ভূতে তু প্রলয়ং মরণং যাতি প্রতিপ্রদ্যতে দেহভৃদাত্মা তদা উত্তমবিদাম্ মহদাদিতত্ত্ববিদামিত্যেতল্লোকানমলান্ মলরহিতান্ প্রতিপদ্যতে প্রাপ্নো-তীত্যেতৎ। ১৪।

রজসি গুণে বিবৃদ্ধে প্রলয়ং মরণং গত্বা প্রাপ্য কর্ম্মসঙ্গিষু সকর্ম্মাসক্তিযুক্তেষু মনুষ্যেষু জায়তে তথা তদ্বদেব প্রলীনোমৃতস্তমসি বিবৃদ্ধে মূঢ়যোনিষু পশ্বাদিযোনিষু জাযতে। ১৫।

অতীতশ্লোকার্থস্যৈব সংক্ষেপউচ্যতে কর্ম্মণঃ সুকৃতস্য সাত্ত্বিকস্যেত্যর্থঃ আহুঃ শিষ্টাঃ

আনন্দগিরিটীকা

সাত্ত্বিকাদীনাং ভাবানাং পারলৌকিকং ফলবিভা-গমুদাহরতি মরণেতি। সঙ্গঃ সক্তোরাগঃ তৃষ্ণা তদ্ব-লাদনুষ্ঠানদ্বারা লভ্যমানমিত্যর্থঃ। গৌণং সত্ত্বাদিগুণ-প্রযুক্তমিতি[illegible]। তত্র সত্ত্বগুণবৃদ্ধিকৃতফলবিশেষমাহ যদেতি। [illegible] তান্ রজস্তমসোরনাভরস্যোদ্ভবোমলং তেন রহিতানাগমসিদ্ধান্ ব্রহ্মলোকাদীনিত্যর্থঃ। ১৪

রজঃসমুদ্রেকে মৃতস্য ফলবিশেষং দর্শযতি রজসীতি। জাযতে শরীরং গৃহ্নাতীত্যর্থঃ। যথা সত্ত্বে রজসিচ প্রবৃদ্ধে মৃতোব্রহ্মলোকাদিষু মনুষ্যলো-কেচ জাযতে দেবাদিষু মনুষ্যেষুচ জাযতে তথৈ-বেত্যাহ তদ্বদিতি। ১৫।

ভাবানাং ফলমুক্ত্বা সাত্ত্বিকাদীনাং কর্ম্মণাং ফলমাহ অতীতেতি। সুকৃতস্য শোভনস্য কৃতস্য পুণ্যস্যেত্যর্থঃ, সাত্ত্বিকস্যাশুদ্ধিরহিতস্যেতি যাবৎ, সাত্ত্বিকং সত্ত্বেন নির্ব্বৃত্তং নির্ম্মলং রজস্তমঃসমু-দ্ভবামলান্নিষ্ক্রান্তং। রজঃশব্দস্য রাজসে কর্ম্মণি কু-

স্বামিকৃতটীকা

মরণসময়ে বিবৃদ্ধানাং সত্ত্বাদীনাং ফলবিশেষ-মাহ যদেতি দ্বাভ্যাং। সত্ত্বে বিবৃদ্ধে সতি যদা জীবোমৃত্যুং প্রাপ্নোতি তদা উত্তমান্ হিরণ্যগর্ভা-দীন্ বিদন্ত্যুপাসতইত্যুত্তমবিদস্তেষাং যে অমলাঃ প্রকাশময়ালোকাঃ সুখোপভোগস্থানবিশেষাস্তান্ প্রতিপদ্যতে প্রাপ্নোতি। ১৪।

কিঞ্চ রজসীতি। রজসি বিবৃদ্ধে সতি মৃত্যুং প্রাপ্য কর্ম্মাসক্তেষু মনুষ্যেষু জাযতে, তথা তম-সি বিবৃদ্ধে সতি প্রলীনোমৃতোমূঢ়যোনিষু পশ্বা-দিষু জাযতে। ১৫।

ইদানীং সত্ত্বাদীনাং স্বানুরূপকর্ম্মদ্বারেণ বি-চিত্রফলহেতুত্বমাহ কর্ম্মণইতি। সুকৃতস্য সাত্ত্বিক-স্য কর্ম্মণঃ সাত্ত্বিকং সত্ত্বপ্রধানং নির্ম্মলং প্রকা-শবহুলং সুখং ফলমাহুঃ কপিলাদযঃ, রজসইতি রাজসস্য কর্ম্মণইত্যর্থঃ, কর্ম্মফলকথনস্য প্রকৃতত্বাৎ তস্য দুঃখং ফলমাহুঃ, তমসইতি তামসস্য ক-

---

মরণ কালীন বিশেষ বর্দ্ধমান সত্ত্বাদি গুণত্রয়ের ফল বিশেষ দুই শ্লোক দ্বারা ক-হিতেছেন যে, যদি সত্ত্বগুণের বিশেষ বৃদ্ধি সময়ে দেহধারী জীব মৃত্যু প্রাপ্ত হয় তবে হিরণ্যগর্ভাদির উপাসনা করে যে উত্তম জীব সকল এবং প্রকাশ ময়াখ্য তাহাদের যে সুখোপভোগের স্থান বিশেষ আছে সেই স্থান বিশেষ প্রাপ্ত হয়েন। ১৪।

অপিচ রজোগুণের বিশেষ বৃদ্ধি সময়ে মৃত্যু প্রাপ্ত হইলে পর কর্ম্মাসক্ত মনুষ্য লোকেতে জন্ম হয়, আর তমোগুণের বৃদ্ধি কালীন মৃত যে জীব তিনি পশ্বাদি মূঢ় যোনিতে জন্মেন। ১৫।

সংপ্রতি সত্ত্বাদি গুণ ত্রয়ের স্বানুরূপ কর্ম্মের দ্বারা বিচিত্র ফল হেতুত্ব কহিতে-ছেন যে, কপিলাদিঋষি সকল সুকৃত পদবাচ্য সাত্ত্বিক কর্ম্ম সকলের অর্থাৎ সত্ত্ব প্র-

রজসস্তু ফলং দুঃখমজ্ঞানং তমসঃ ফলং। ১৬।
সত্ত্বাৎ সংজায়তে জ্ঞানং রজসোলোভএব চ।
প্রমাদমোহৌ তমসোভবতোঽজ্ঞানমেব চ। ১৭।
ঊর্দ্ধং গচ্ছন্তি সত্ত্বস্থামধ্যে তিষ্ঠন্তি রাজসাঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

সাত্ত্বিকমেব নির্ম্মলং ফলমিতি রজসস্তু ফলং দুঃখং রাজসস্য কর্ম্মণইত্যর্থঃ কর্ম্মাধিকারাৎ ফলমপি দুঃখমেব কারণানুরূপ্যাদ্রাজসমেব তথা জ্ঞানন্তমসস্তামসস্য কর্ম্মণোঽধর্ম্মস্য পূর্ব্ববৎ। ১৬।

কিঞ্চ গুণেভ্যোভবতি সত্ত্বাদিতি। সত্ত্বাৎলব্ধাত্মকাৎ সঞ্জায়তে সমুৎপদ্যতে জ্ঞানং রজসোলোভএবচ প্রমাদমোহৌ চোভৌ তমসোভবতোঽজ্ঞানমেব ভবতি। ১৭।

কিঞ্চ ঊর্দ্ধমিতি। ঊর্দ্ধং গচ্ছন্তি দেবলোকাদিষু উৎপদ্যন্তে সত্ত্বস্থাঃ সত্ত্বগুণবৃত্তস্থামধ্যে তিষ্ঠন্তি মনুষ্যেষু উৎপদ্যন্তে রাজসাঃ জঘন্যগুণবৃত্তস্থাজঘন্যশ্চাসৌ গুণশ্চ জঘন্যগুণস্তমস্তস্য

আনন্দগিরিটীকা

তোবৃত্তিস্তত্রাহ কর্ম্মেতি। দুঃখমেব দুঃখবহুলং সুখমেবেত্যর্থঃ। কথমিথং ব্যাখ্যায়তে তত্রাহ কারণেতি। পাপমিশ্রস্য পুণ্যস্য রজোনিমিত্তস্য কারণত্বাৎ তদনুরোধাৎ ফলমপি রজোনিমিত্তং যথোক্তং যুক্তমিত্যর্থঃ। অজ্ঞানমবিবেকপ্রায়ং দুঃখং তামসাধর্ম্মফলমিত্যাহ জ্ঞানেতি। ১৬।

বিহিতপ্রতিষিদ্ধজ্ঞানকর্ম্মাণি সত্ত্বাদীনাং লক্ষণানি সংক্ষিপ্য দর্শযতি কিঞ্চেতি। জ্ঞানং সর্ব্বকরণদ্বারকং অজ্ঞানং বিবেকাভাবঃ। ১৭।

সাত্ত্বিকাদিজ্ঞানকর্ম্মফলানুক্ত্বানুক্তসংগ্রহার্থং সামান্যেনোপসংহরতি কিঞ্চেতি। বক্ষ্যমাণফলদ্বারাপি সত্ত্বাদিষু জ্ঞানমিত্যর্থঃ, সত্ত্বগুণস্য বৃত্তং শোভনং জ্ঞানং কর্ম্মবা তত্র তিষ্ঠন্তীতি, তথা

স্বামিকৃতটীকা

র্ম্মণইত্যর্থঃ, তস্যাজ্ঞানং মূঢ়ত্বং ফলমাহুঃ, সাত্ত্বিকাদিকর্ম্মলক্ষণঞ্চ নিযতং সঙ্গরহিতমিত্যাদিনাষ্টাদশে ঽধ্যাযে বক্ষ্যতি। ১৬।

তত্রৈব হেতুমাহ সত্ত্বাদিতি। সত্ত্বাজ্জ্ঞানং সংজাযতে অতঃ সাত্ত্বিকস্য কর্ম্মণঃ প্রকাশবহুলং সুখং ফলং ভবতি, রজসোলোভোজাযতে তস্য চ দুঃখহেতুত্বাত্তৎপূর্ব্বকস্য কর্ম্মণোদুঃখং ফলং ভবতি, তমসস্তু প্রমাদমোহাজ্ঞানানি ভবন্তি অতস্তামসস্য কর্ম্মণোঽজ্ঞানমাত্রং প্রাযঃ ফলং ভবতীতি যুক্তমেবেত্যর্থঃ। ১৭।

ইদানীং সত্ত্বাদিবৃত্তিশীলানাং ফলভেদমাহ ঊর্দ্ধমিতি। সত্ত্বস্থাঃ সত্ত্ববৃত্তিপ্রধানাঊর্দ্ধং গচ্ছন্তি সত্ত্বোৎকর্ষতারতম্যাদুত্তরোত্তরশতগুণানন্দান্ মনু-

ধান প্রকাশময় সুখ ফল কহেন এবং কর্ম্মফল কথমেরি তাৎপর্য্য বিধায়ে অত্রস্থ রজঃ শব্দার্থ রজোগুণ রাজস কর্ম্ম সকলের ফল দুঃখ কহেন এবং তমঃশব্দার্থ তামস কর্ম্ম সকলের ফল অজ্ঞান অর্থাৎ মূঢ়ত্ব কহেন। কিঞ্চ সাত্ত্বিকাদি কর্ম্মের স্বরূপ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অষ্টাদশাধ্যায়ের ত্রয়োবিংশত্যাদি শ্লোক দ্বারা কহিবেন। ১৬।

পূর্ব্বোক্ত সত্ত্বাদিগুণের ফল স্বরূপ সুখাদি বিষয়ের হেতু কহিতেছেন যে সত্ত্ব গুণ হইতে জ্ঞান জন্মে অতএব সাত্ত্বিক কর্ম্মের প্রকাশ বাহুল্য যে সুখ তাহাই ফল হয়, আর রজোগুণ হইতে লোভ জন্মে অতএব লোভের দৃষ্ট হেতুত্ব বিধায়ে লোভ পূর্ব্বক কর্ম্ম সকলের দুঃখ ফল হয় আর তমোগুণ হইতে প্রমাদমোহ এবং অজ্ঞান সকল জন্মে অতএব তমোগুণের কর্ম্ম সকলের অজ্ঞান মাত্রই যে প্রায় ফল হয় ইহা সমুচিত বটে। ১৭।

সংপ্রতি সত্ত্বাদি বৃত্তিশীল সকলের ফলভেদ কহিতেছেন যে সত্ত্বস্থ অর্থাৎ সত্ত্ব প্রধান ব্যক্তি গণ ঊর্দ্ধলোকে গমন করেন অর্থাৎ সত্ত্বগুণের উৎকৃষ্টতায় পুণ্যাধিক্য জন্মে, উত্তরোত্তর একশত গুণ আনন্দ স্বরূপ মনুষ্য লোক গন্ধর্ব্ব লোক পিতৃ লোক

জঘন্যগুণবৃত্তিস্থা অধোগচ্ছন্তি তামসাঃ। ১৮।
নান্যং গুণেভ্যঃ কর্ত্তারং যদা দ্রষ্টানুপশ্যতি। গুণে-
ভ্যশ্চ পরং বেত্তি মদ্ভাবং সোঽধিগচ্ছতি। ১৯।

শাঙ্করভাষ্যং

বৃত্তং নিদ্রালস্যাদি তস্মিন্ স্থিতাজঘন্যগুণবৃত্তস্থামূঢ়াঅধোগচ্ছন্তি পশ্বাদিষু উৎপদ্যন্তে তামসাঃ। ১৮।

পুরুষস্য প্রকৃতিস্থত্বস্বরূপেণ মিথ্যাজ্ঞানেন যুক্তস্য ভোগ্যেষু গুণেষু সুখদুঃখ-মোহাত্মকেষু সুখী দুঃখী মূঢ়োহমস্মীত্যেবং রূপোযঃ সঙ্গস্তৎকারণং পুরুষস্য সদসদ্যোনি-জন্মপ্রাপ্তিলক্ষণস্য সংসারস্যেতি সমাসেন পূর্ব্বাধ্যায়ে যদুক্তং তদিহ সত্ত্বং রজস্তমই-তিগুণাঃ প্রকৃতিসম্ভবাইত্যতআরভ্য গুণস্বরূপং গুণবৃত্তত্বং স্ববৃত্তেন চ গুণানাং বন্ধকত্বং গুণবৃত্তনিবদ্ধস্য চ পুরুষস্য যা গতিরিত্যেতৎ সর্ব্বং মিথ্যাজ্ঞানমজ্ঞানমূলং চ বন্ধকারণং বি-স্তরেণোক্ত্বাধুনা সম্যক্ দর্শনাৎ মোক্ষোবক্তব্যইত্যাহ ভগবান্ নান্যমিতি। নান্যং কার্য্যকারণবিষয়াকারপরিণতেভ্যোগুণেভ্যঃ কর্ত্তারমন্যং যদা দ্রষ্টা বিদ্বান্ সন্নানুপশ্য-তি গুণাএব সর্ব্বাবস্থাঃ সর্ব্বকর্ম্মণাং কর্ত্তারইত্যেবং পশ্যতি গুণেভ্যশ্চ পরং গুণব্যা-

আনন্দগিরিটীকা

রাজসারজোগুণনিমিত্তে জ্ঞানে কর্ম্মণি বা নি-রতাঃ। ১৮।

কস্মিন্ গুণে কথমিত্যাদি প্রশ্নান্ প্রত্যাখ্যায় গুণেভ্যোমোক্ষণং কথমিতি প্রত্যাখ্যানার্থং বৃত্তা-নুবাদপূর্ব্বকং মিথ্যাজ্ঞাননিবর্ত্তকং সম্যগ্‌জ্ঞানং প্রস্তৌতি পুরুষস্যেত্যাদিনা। পুরুষস্য যা গতিঃ সাচেতি শেষঃ,মোক্ষোগুণেভ্যোবিশ্লেষপূর্ব্বকোব্রহ্ম-ভাবঃ। সম্যগ্‌জ্ঞানোক্তিপরং শ্লোকং ব্যাখ্যাতুং প্রতীকমাদত্তে নান্যমিতি। সত্ত্বাদিকার্য্যবিষয়স্য গু-ণশব্দস্য বিবক্ষিতমর্থমাহ কার্য্যেতি। বিদ্বানন্বর্থ্য-মনুশব্দার্থঃ। অক্ষরার্থমুক্ত্বা পূর্ব্বার্দ্ধস্যার্থিকমর্থ-মাহ গুণাএবেতি। সর্ব্বাবস্থাস্তৎকার্য্যকরণাকারপ-রিণতাইতি যাবৎ, সর্ব্বকর্ম্মণাং কায়িকবাচিকমান-

স্বামিকৃতটীকা

যাগন্ধর্ব্বপিতৃদেবাদিলোকান্ সত্যলোকপর্য্যন্তান্ প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ, রাজসাস্তু তৃষ্ণাদ্যাকুলামধ্যে তিষ্ঠন্তি মনুষ্যলোকএবোৎপদ্যন্তে, জঘন্যোনি-কৃষ্টস্তমোগুণস্তস্য বৃত্তিঃ প্রমাদমোহাদিঃ তত্র স্থি-তাঅধোগচ্ছন্তি তমসোবৃত্তিতারতম্যাত্তামিস্রাদিষু নিরয়েষূৎপদ্যন্তে। ১৮।

তদেবং প্রকৃতিগুণসঙ্গকৃতং সংসারপ্রপঞ্চমু-ক্ত্বা ইদানীং তদ্ব্যতিরেকেণ মোক্ষং দর্শযতি না-ন্যমিতি। যদা তু দ্রষ্টা বিবেকী ভূত্বা বুদ্ধ্যাদ্যাকা-রপরিণতেভ্যোগুণেভ্যোঽন্যং কর্ত্তারং নানুপশ্যতি অপি তু গুণাএব কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্তীতি পশ্যতি গুণে-ভ্যশ্চ পরং ব্যতিরিক্তং তৎসাক্ষিণমাত্মানং বেত্তি স তু মদ্ভাবং ব্রহ্মত্বমধিগচ্ছতি প্রাপ্নোতি। ১৯।

দেবতালোকাদি সত্যলোক পর্য্যন্ত প্রাপ্ত হয়েন, আর রজোগুণ প্রধান ব্যক্তিগণ যা-হারা অপ্রাপ্য বস্তুর অভিলাষাদিতে ব্যগ্রচিত্ত তাহারা মধ্য লোকে থাকেন অর্থাৎ মনুষ্য লোকেতেই জন্মেন আর জঘন্য পদবাচ্য নিকৃষ্ট যে তমোগুণ এবং তাহার বৃত্তি যে প্রমাদমোহাদি তাহাতে স্থিত ব্যক্তি সকল অধোগামী হয় অর্থাৎ তমোগুণের ন্যূনাধি-ক্য হেতু তামিস্রাদি নরক বিশেষে উৎপন্ন হয়। ১৮।

পূর্ব্বোক্ত রূপে প্রকৃতির গুণ সঙ্গ জন্য সংসার বাহুল্য কহিয়া সংপ্রতি প্রকৃতি হ-ইতে পুরুষের বিবেক করা জন্যই যে মোক্ষ হয় তাহাই দর্শাইতেছেন যে, যৎকালে দ্র-ষ্টা জীব বিবেকী হইয়া বুদ্ধ্যাদি রূপে পরিণত সত্ত্বাদি গুণাতিরিক্ত কর্ত্তা কাহা-কেও না দেখে প্রত্যুত ঐ গুণ সকলেই কর্ম্ম সকল করিতেছে ইহাই দৃষ্টি করে এবং সত্ত্বাদি গুণ হইতে পর অর্থাৎ ভিন্ন স্বরূপ সেই গুণাদির সাক্ষী আপনাকেই জানে তখন সেই জীব মদ্ভাব পদবাচ্য ব্রহ্মত্ব অনুগামী হয় অর্থাৎ ব্রহ্মত্ব পায়। ১৯।

গুণানেতানতীত্য ত্রীন্ দেহী দেহসমুদ্ভবান্।
জন্মমৃত্যুজরাদুঃখৈর্বিমুক্তোঽমৃতমশ্নুতে। ২০।
অর্জ্জুনউবাচ। কৈর্লিঙ্গৈস্ত্রীন্ গুণানেতানতীতোভবতি প্র-

শাঙ্করভাষ্যং

পারসাক্ষীভূতশ্চেতি মদ্ভাবং মম ভাবং বাসুদেবত্বং বাসুদেবঃ সর্ব্বমিত্যেবং পশ্যন্ সদ্র-ষ্টাধিগচ্ছতি। ১৯।

কথমধিগচ্ছতীত্যুচ্যতে গুণেতি। গুণানেতান্ যথোক্তানতীত্য জীবন্নেবাতিক্রম্য মা-য়োপাধিভূতাংস্ত্রীন্ দেহী দেহসমুদ্ভবান্ দেহোৎপত্তিবীজভূতান্ জন্মমৃত্যুজরাদুঃখৈঃ জন্ম চ মৃত্যুশ্চ জরা চ দুঃখানি চ তৈর্জীবন্নেব মুক্তঃ সন্ বিদ্বানমৃতমশ্নুতে এবং মদ্ভাবমধিগচ্ছ-তীত্যর্থঃ। ২০।

জীবন্নেব গুণানতীত্যামৃতমশ্নুতইতি প্রশ্নবীজং প্রতিলভ্য অর্জ্জুনউবাচ কৈরিতি। কৈ-

আনন্দগিরিটীকা

স্নানাং বিহিতপ্রতিষিদ্ধানামিত্যর্থঃ, পরংব্যতিরি-ক্তং। ব্যতিরেকমেব স্ফোরয়তি গুণেভ্যি। নির্গুণং ব্রহ্মাত্মানমিত্যর্থঃ, মদ্ভাবং ব্রহ্মতামসৌ প্রাপ্নো-তি ব্রহ্মভাবোস্যাভিব্যজ্যতইত্যর্থঃ। ১৯।

অনর্থব্রাতরূপমপোহ্য বিদ্বান্ ব্রহ্মত্বং প্রাপ্নোত্যে-তৎ প্রশ্নদ্বারা বিবৃণোতি কথমিত্যাদিনা। যথো-ক্তানিত্যেতদেব ব্যাচষ্টে মায়েতি। মায়ৈবোপাধি-স্তদ্ভূতান্ তদাত্মনঃ সত্ত্বাদীননর্থরূপানিত্যর্থঃ সমুদ্ভবন্তীতি সমুদ্ভবাঃ দেহস্য সমুদ্ভবাদেহসমুদ্ভ-বাঃ তানিতি ব্যুৎপত্তিং গৃহীত্বা ব্যাচষ্টে দে-হোৎপত্তীতি। যোবিদ্বান্ অবিদ্যামযান্ গুণান্ জীবন্নেবাতিক্রম্য স্থিতস্তমেব বিশিনষ্টি জন্মেতি। পুরস্তাদ্বিস্তরেণোক্তস্য প্রসঙ্গাদত্র সংক্ষিপ্তস্য সম্যক্ জ্ঞানস্য ফলমুপসংহরতি এবমিতি। ২০।

সম্যগ্ধীফলং গুণাতিক্রমণপূর্ব্বকমমৃতত্বমুক্তং শ্রুত্বা মুক্তস্য লক্ষণং বক্তব্যমিতি প্রকৃতং বিব-

আনন্দগিরিটীকা

ক্ষিতত্বাৎ প্রশ্নমুখাপয়তি জীবন্নেবেতি। যে ব্যা-খ্যাতাঃ সত্ত্বাদযোগুণাঃ তৎপরিণামভূতানধ্যাসা-নতিক্রান্তঃ সন্ কৈর্লিঙ্গৈর্জ্ঞাতোভবতি ইতি তানি বক্তব্যানি সিদ্ধার্থং পূর্ব্বমনুষ্ঠেযানি পশ্চাদযত্নল-ভ্যানি লিঙ্গানি, কানি তানীতি পৃচ্ছতি কৈরি-

স্বামিকৃতটীকা

ততশ্চ গুণকৃতসর্ব্বানর্থনিবৃত্ত্যা কৃতার্থোভবতী-ত্যাহ গুণানিতি। দেহাদ্যাকারঃ সমুদ্ভবঃ পরিণামো-যেষাং তে দেহসমুদ্ভবাস্তানেতান্ ত্রীনপি গুণানতী-ত্যাতিক্রম্য তৎকৃতৈর্জন্মাদিভির্বিমুক্তঃ সন্নমৃতং পরমানন্দং প্রাপ্নোতি।। ২০।।

গুণানেতানতীত্যামৃতমশ্নুতইত্যেতচ্ছ্রুত্বা গু-ণাতীতস্য লক্ষণং তদাচারঞ্চ গুণাত্যয়োপায়ঞ্চ সম্যগ্বুভুৎসুরর্জ্জুনউবাচ কৈরিতি। হে প্রভো কৈ-র্লিঙ্গৈঃ কীদৃশৈরাত্মচিহ্নৈর্গুণাতীতোদেহী ভবতী-তি লক্ষণঃ প্রশ্নঃ, কআচারোঽস্যেতি কিমাচারঃ

তদনন্তর সত্ত্বাদিগুণকৃত তাবতীয় অনর্থ নিবৃত্তিতেই যে কৃতার্থ হয় ইহাই কহিতে-ছেন যে, সম্যক প্রকারে যাহাদের দেহাদি স্বরূপে উদ্ভব অর্থাৎ পরিণাম তাহারাই দেহ সমুদ্ভব পদবাচ্য হয়, এতাবতা দেহী পদবাচ্য জীব দেহরূপে পরিণাম, প্রাপ্ত এই সত্ত্বাদি তিন গুণ অতিক্রম করিলে পর, সেই গুণকৃত জন্মাদি হইতে বিশেষ রূপে মুক্ত হইয়া অমৃত পদবাচ্য পরমানন্দ লাভ করে। ২০।

জীব এই গুণত্রয় হইতে অতিক্রান্ত হইলে যে মুক্তি প্রাপ্ত হয় ইহাই ভগবান্ হইতে শ্রুত হইয়া গুণাতীত ব্যক্তির লক্ষণ এবং তাহার আচার ও গুণাতি ক্রমের উপায় সম্যক্ প্রকারে জ্ঞাত হওনেচ্ছু অর্জ্জুন কহিতেছেন যে, হে প্রভো! দেহী পদবাচ্য জীব কি প্রকারে স্বীয় উৎপন্ন চিহ্ন দ্বারা গুণাতীত হয়, ইহা তদীয় লক্ষণ বিষয়ক প্রশ্ন, আর কিমাচার শব্দার্থে তাহাদের আচার কিরূপ অর্থাৎ কি প্রকার ব্যবহারে

ভো। কিমাচারঃ কথং চৈতাংস্ত্রীন্ গুণানতিবর্ত্ততে। ২১।
শ্রীভগবানুবাচ।। প্রকাশঞ্চ প্রবৃত্তিঞ্চ মোহমেব চ পাণ্ড-
ব। ন দ্বেষ্টি সংপ্রবৃত্তানি ন নিবৃত্তানি কাঙ্ক্ষতি। ২২।

শাঙ্করভাষ্যং

লিঙ্গৈশ্চিহ্নৈস্ত্রীনেতান্ ব্যাখ্যাতান্ গুণানতীতোতিক্রান্তোভবতি প্রভো কিমাচারঃ কোস্যাচারইতি কিমাচারঃ কথং কেন চ প্রকারেণ এতাংস্ত্রীন্ গুণান্ অতিবর্ত্ততে। ২১।

গুণাতীতস্য লক্ষণং গুণাতীতত্বোপায়শ্চার্জ্জুনেন পৃষ্টোঽস্মিন্ শ্লোকে প্রশ্নদ্বয়ার্থং প্রতিবচনং ভগবান্ যত্তাবৎ কৈর্লিঙ্গৈর্যুক্তোগুণাতীতোভবতি তচ্ছৃণু প্রকাশমিতি। প্রকাশঞ্চ সত্ত্বকার্য্যং প্রবৃত্তিঞ্চ রজঃকার্য্যং মোহমেব চ তমঃকার্য্যমিত্যেতানি ন দ্বেষ্টি সম্প্রবৃত্তানি সম্যগ্বিষয়ভাবেনোদ্ভূতানি মম তামসঃ প্রত্যয়োজাতস্তেনাহং মূঢ়স্তথা রাজসী প্রবৃত্তির্মমোৎপন্না দুঃখাত্মিকা তেনাহং রজসা প্রবর্ত্তিতঃ প্রচলিতঃ স্বরূপাৎ কষ্টং মম বর্ত্ততে যোযং মৎস্বরূপাবস্থানাৎ ভ্রংশস্তথা সাত্ত্বিকোগুণঃ প্রকাশাত্মা মাং বিবেকিত্বমাপাদয়ন্ সুখেন চ সংজনয়ন্ মাং বধ্নাতীতি তানি দ্বেষ্টাঽসম্যগ্দর্শিত্বেন তদেবং গুণাতীতোন দ্বেষ্টি সংপ্রবৃত্তানি যথা চ সাত্ত্বিকাদি পুরুষঃ সাত্ত্বিকাদিকার্য্যাণ্যাত্মানং প্রতি প্রকাশ্য নিবৃত্তানি কাঙ্ক্ষতি ন তথা গুণাতীতোনিবৃত্তানি কাঙ্ক্ষতীত্যর্থঃ। ২২।

আনন্দগিরিটীকা

তি। যথেষ্টচেষ্টাব্যাবৃত্ত্যর্থং প্রশ্নান্তরং কিমাচারইতি। জ্ঞানস্য গুণাত্যয়োপায়স্যোক্তত্বাদুপায়প্রকারজিজ্ঞাসয়া প্রশ্নান্তরং কথমিতি। ২১।

প্রশ্নস্বরূপমনূদ্য তদুত্তরং দর্শয়তি গুণাতীতস্যেতি। পৃষ্টোভগবানিতি সম্বন্ধঃ,কিং বৃত্তস্য ত্রিধাপ্রয়োগদর্শনাৎ প্রশ্নদয়ার্থমিত্যুপলক্ষণং প্রশ্নত্রয়ার্থমিতি দ্রষ্টব্যং। উত্তরমবতার্য্যানন্তরশ্লোকতাৎপর্য্যমাহ যত্তাবদিতি। তানি সম্যগ্দর্শী ন দ্বেষ্টি ইত্যুক্তমেব স্পষ্টয়িতুং নিষেধ্যমসম্যগ্দর্শিনোদ্বেষং তেষু প্রকটয়তি মমেত্যাদিনা। সম্যগ্দর্শিনঃ সম্প্রবৃত্তেষু প্রকাশাদিষু দ্বেষাভাবমুপসংহরতি তদেবমিতি। ন নিবৃত্তানি ইত্যাদি ব্যাচষ্টে যথাচেতি। তেষাম্মনাত্মীয়ত্বং সম্যক্ পশ্যন্নাত্মানুকূলপ্রতিকূলতা আরোপণেন নোদ্বিজতে তেভ্যশ্চ ন স্পৃহয়তীত্যর্থঃ। ২২।

স্বামিকৃতটীকা

কথং বর্ত্ততইত্যর্থঃ, কথঞ্চ কেনোপায়েনৈতাংস্ত্রীনপি গুণানতীত্য বর্ত্ততে তৎ কথয়েত্যর্থঃ। ২১।

স্থিতপ্রজ্ঞস্য কা ভাষা ইত্যাদিনা দ্বিতীয়াধ্যায়ে পৃষ্টমেব দত্তোত্তরমপি পুনর্ব্বিশেষবুভুৎসয়া পৃচ্ছতীতি জ্ঞাত্বা প্রকারান্তরেণ তস্য লক্ষণাদিকং শ্রীভগবানুবাচ প্রকাশঞ্চেত্যাদি সপ্তভিস্তত্রৈকেন লক্ষণমাহ প্রকাশমিতি। প্রকাশঞ্চ সর্ব্বদ্বারেষু দেহেঽস্মিন্নিতি পূর্ব্বোক্তং সত্ত্বকার্য্যং প্রবৃত্তিঞ্চ রজঃকার্য্যং মোহঞ্চ তমঃকার্য্যং, উপলক্ষণার্থমেতৎ সত্ত্বাদীনাং সর্ব্বাণ্যপি কার্য্যাণি যথাযথং সংপ্রবৃত্তানি স্বতঃ প্রবৃত্তানি সন্তি দুঃখবুদ্ধ্যা যোন দ্বেষ্টি নিবৃত্তানি চ সন্তি সুখবুদ্ধ্যা যোন কাঙ্ক্ষতি গুণাতীতঃ সউচ্যতইতি চতুর্থেনান্বয়ঃ। ২২।

বর্ত্তমান থাকে এবং কি উপায় দ্বারা এই গুণত্রয় অতিক্রম করিয়া স্থিতি করে, তাহা বল। ২১।

স্থিতপ্রজ্ঞস্য কা ভাষা ইত্যাদি দ্বিতীয়াধ্যায়ের চতুঃপঞ্চাশৎ শ্লোকাদি দ্বারা এই কথা অর্জ্জুন কর্তৃক জিজ্ঞাসিত হইলে তাহার উত্তর দেওয়া হইলেও পুনরায় বিশেষ রূপে জ্ঞাত হওনেচ্ছায় অর্জ্জুন জিজ্ঞাসিতেছেন, ইহাই বিবেচনা পূর্ব্বক ভগবান শ্রীকৃষ্ণ প্রকারান্তরে তাহার লক্ষণাদি এই শ্লোকাবধি ছয় শ্লোক ক্রমে কহিতেছেন এবং তন্মধ্যে এই এক শ্লোক দ্বারা তদীয় লক্ষণ জানাইতেছেন যে, সত্ত্বাদি গুণত্রয়ের উপলক্ষণার্থে কথিত এই যে প্রকাশ শব্দার্থ সর্ব্বদ্বারেষু দেহেস্মিন্নিতি এই অধ্যায়ের একাদশ শ্লোকোক্ত সত্ত্বগুণের কার্য্য এবং প্রবৃত্তি শব্দার্থ রজোগুণের কার্য্য ও মোহশব্দার্থ তমোগুণের কার্য্য, এতাবতা সমস্ত কার্য্য যথাক্রমে আপনা হইতে প্রবৃত্ত হইলে দুঃখবিবেচনায় যে ব্যক্তি দ্বেষ এবং নিবৃত্তি হইলে সুখ বিবেচনায় আকাঙ্ক্ষা না করে, সেই ব্যক্তি গুণাতীত। ২২।

উদাসীনবদাসীনোগুণৈর্যোন বিচাল্যতে। গুণা-
বর্ত্তন্তইত্যেবং যোঽবতিষ্ঠতি নেঙ্গতে। ২৩।
সমদুঃখসুখঃ স্বস্থঃ সমলোষ্টাশ্মকাঞ্চনঃ। তুল্য-

শাঙ্করভাষ্যং

এতন্ন পরপ্রত্যক্ষং লিঙ্গং কিং তর্হি স্বাত্মপ্রত্যক্ষত্বাদাত্মবিষয়মেব এতৎ লক্ষণং ন হি স্বাত্মবিষয়ং দ্বেষং আকাঙ্ক্ষাং চাপরঃ পশ্যতি। অথেদানীং গুণাতীতঃ কিমাচারইতি প্রশ্নস্য প্রতিবচনমাহ উদাসীনেতি। উদাসীনবদ্যথোদাসীনোন কস্যচিৎ পক্ষং ভজতে ন তথায়ং গুণাতীতত্বোপায়মার্গেঽবস্থিতআসীনআত্মবিদ্গুণৈর্যঃ সমাসীনঃ বিচাল্যতে বিবেকদর্শনাবস্থাতঃ তদেতৎ স্ফুটীকরোতি গুণাঃ কার্য্যকারণবিষয়াকারপরিণতাঅন্যোন্যস্মিন্ বর্ত্তন্তইতি যোবতিষ্ঠতি ছন্দোভঙ্গভয়াৎ পরস্মৈপদপ্রয়োগঃ যোনুতিষ্ঠতীতি পাঠান্তরং নেঙ্গতে ন চলতি স্বরূপাবস্থএব ভবতীত্যর্থঃ। ২৩।

কিঞ্চ সমদুঃখেতি। সমদুঃখসুখঃ সমে দুঃখসুখে যস্য সসমদুঃখসুখঃ স্বস্থঃ স্বাত্মনি স্থিতঃ প্রসন্নঃ অবিক্রিয়ঃ সমলোষ্টাশ্মকাঞ্চনঃ লোষ্টঞ্চ অশ্ম চ কাঞ্চনঞ্চ সমানি যস্য স-

আনন্দগিরিটীকা

স্বানুভবসিদ্ধং গুণাতীতস্য লক্ষণমুক্তমিত্যাহ এতন্নেতি। পরপ্রত্যক্ষত্বাভাবং প্রপঞ্চয়তি নহীতি। আশ্রবোবিষয়ঃ। কৈর্লিঙ্গৈরিত্যাদি পরিহৃত্য দ্বিতীয়ং প্রশ্নং পরিহরতি অথেতি। দৃষ্টান্তং ব্যাচষ্টে যথেতি। উপেক্ষকস্য পক্ষপাতত্বাযোগাদিত্যর্থঃ। আত্মবিদাত্মনঃ কৌটস্থ্যজ্ঞানেনাসীনোনিবৃত্তকর্তৃত্বাভিমানোঅপ্রযত্নমানোভবতীতি দার্ষ্টান্তিকমাহ তথেতি। গুণাতীতত্বোপায়মার্গোজ্ঞানমেব শব্দাদিভির্বিষয়ৈরস্য কূটস্থত্বজ্ঞানাৎ প্রচ্যাবনমাশঙ্ক্যাহ গুণৈরিতি। উপনতানাং বিষয়াণাং রাগদ্বেষদ্বারা প্রবর্ত্তকত্বমিত্যেতৎ প্রপঞ্চয়তি তদেতদিতি। যোবতিষ্ঠতি সগুণাতীতইত্যুত্তরত্র সম্বন্ধঃ। অবপূর্ব্বস্য তিষ্ঠতেরাত্মনেপদে প্রযোক্তব্যে কথং পরস্মৈপদমিত্যাশঙ্ক্যাহ ছন্দোভঙ্গেতি। পাঠান্তরে তু বাধিতানুবৃত্তিমাত্রমনুষ্ঠানং করণাকারপরিণতানাং গুণানাং বিষয়াকারপরিণতেষু তেষু প্রবৃত্তির্নমমেতি পশ্যন্ অচলতয়া কূটস্থদৃষ্টিমাত্মনোন জহাতীত্যাহ নেঙ্গতইতি। ২৩।

গুণাতীতস্য লিঙ্গান্তরমাহ কিঞ্চেতি। তযোঃ সমত্বং রাগদ্বেষানুৎপাদকতয়া স্বকীয়ত্বাভিমানানাস্পদত্বং প্রসন্নত্বং স্বাস্থ্যাদপ্রচ্যুতিরবিক্রিয়ত্বং বি-

স্বামিকৃতটীকা

তদেবং সুসম্বেদ্যং গুণাতীতস্য লক্ষণমুক্ত্বা দ্বিতীয়প্রশ্নস্য কিমাচারইত্যস্যোত্তরমাহ উদাসীনইতি ত্রিভিঃ। উদাসীনবৎ সাক্ষিতয়া আসীনঃ স্থিতঃ সন্ গুণৈস্তৎকার্য্যৈঃ সুখদুঃখাদিভির্ন যোবিচাল্যতে স্বরূপান্ন প্রচ্যাব্যতে অপিতু গুণাএব স্বকার্য্যেষু বর্ত্তন্তে এতৈর্ম্মম সম্বন্ধএব নাস্তীতি বিবেকজ্ঞানেন যস্তূষ্ণীমবতিষ্ঠতি পরস্মৈপদমার্ষং নেঙ্গতে ন চলতি। ২৩।

অপি চ সমেতি। সমে দুঃখসুখে যস্য, যতঃ স্বস্থঃ স্বরূপএব স্থিতঃ, অতএব সমানি লো-

উক্তরূপ অনায়াসে বোধগম্য গুণাতীতের যে লক্ষণ তাহা কহিয়া গুণাতীত ব্যক্তির আচার কিরূপ এতাবতা যে দ্বিতীয় প্রশ্ন তাহার উত্তর তিন শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, উদাসীনের ন্যায় সাক্ষীরূপে স্থিত হইয়া সত্ত্বাদিগুণ কার্য্য সুখ দুঃখাদি দ্বারা যে ব্যক্তি অবিচলিত অর্থাৎ স্বীয় দ্রষ্টা স্বরূপ হইতে চ্যুত না হয়েন প্রত্যুত; সত্ত্বাদি গুণ সকলকেই আপন আপন কার্য্য সকলেতে বর্ত্তমান আছে, ইহাদের সহিত আমার সম্বন্ধ মাত্র নাই, এই রূপ বিবেক জ্ঞান দ্বারা যে ব্যক্তি বাক্য শূন্য হইয়া স্থিতি করে ও বিচলিত না হয়। ২৩।

অপিচ যে ব্যক্তি সুখ দুঃখে তুল্য এবং তজ্জন্য স্বীয় দ্রষ্টা স্বরূপেতেই স্থিত ও মৃত্তিকা প্রস্তর সুবর্ণাদি যে ব্যক্তির সম্বন্ধে তুল্য আর সুখ দুঃখের হেতু স্বরূপ প্রিয়

প্রিয়াপ্রিয়োধীরস্তুল্যনিন্দাত্মসংস্তুতিঃ ।২৪।
মানাপমানয়োস্তুল্যস্তুল্যোমিত্রারিপক্ষয়োঃ ।
সর্ব্বারম্ভপরিত্যাগী গুণাতীতঃ সউচ্যতে।২৫।
মাঞ্চ যোঽব্যভিচারেণ ভক্তিযোগেন সেবতে।

শাঙ্করভাষ্যং

সমলোষ্টাশ্মকাঞ্চনঃ তুল্যপ্রিয়াপ্রিয়ঃ প্রিয়ঞ্চাপ্রিয়ঞ্চ প্রিয়াপ্রিয়ে সমে যস্য সোঽয়ং তুল্যপ্রিয়াপ্রিয়োধীরোধীমান্ তুল্যনিন্দাত্মসংস্তুতিঃ নিন্দা চ আত্মসংস্তুতিশ্চ তুল্যে নিন্দাত্মসংস্তুতী যস্য যতেঃ সতুল্যনিন্দাত্মসংস্তুতিঃ।২৪

কিঞ্চ মানাপমানয়োরিতি। মানাপমানযোস্তুল্যঃ সমোনির্ব্বিকারঃ তুল্যোমিত্রারিপক্ষয়োঃ যদ্যপ্যুদাসীনাভবন্তি কেচিৎ স্বাভিপ্রায়েণ তথাপি পরাভিপ্রায়েণ মিত্রারিপক্ষয়োরিব ভবন্তীতি অয়ন্তু তুল্যোমিত্রারিপক্ষয়োরিত্যাহ সর্ব্বারম্ভপরিত্যাগী দৃষ্টার্থানি কর্ম্মাণ্যারভতে ইত্যারম্ভাঃ সর্ব্বানারম্ভান্ পরিত্যক্তুং শীলং অস্যেতি সর্ব্বারম্ভপরিত্যাগী দেহধারণমাত্রনিমিত্তব্যতিরেকেণ সর্ব্বকর্ম্মপরিত্যাগীত্যর্থঃ গুণাতীতঃ সউচ্যতে ।২৫।

উদাসীনবদিত্যাদি গুণাতীতঃ সউচ্যতে ইত্যেতদন্তমুক্তং যাবদ্যত্নসাধ্যং তাবৎ সংন্যাসিনামুষ্ঠেয়ং গুণাতীতত্বসাধনং মুমুক্ষোঃ স্থিরীভূতন্তু স্বসম্বেদ্যং সদ্গুণাতীতস্য যতের্লক্ষণং ভবতীতি অধুনা কথঞ্চ ত্রীন্ গুণান্ অতিবর্ত্ততইতি প্রশ্নস্য প্রতিবচনমাহ মাঞ্চেতি। মাঞ্চেশ্বরং নারায়ণং সর্ব্বভূতহৃদয়াশ্রিতং যোযতিঃ কর্ম্মী বা অব্যভিচারেণ কদাচিৎ যোব্যভি-

আনন্দগিরিটীকা

হৃদ্দৃষ্ট্যা প্রিযাপ্রিযযোরসংভবেপি লোকদৃষ্টিমাশ্রিত্যাহ প্রিযঞ্চেতি। প্রিযাপ্রিযগ্রহণেন গৃহীতানাং কাঞ্চনাদীনাং ব্রাহ্মণপরিব্রাজকবৎ পৃথক্গ্রহণং নিন্দাদোষোক্তিরাত্মনোগুণকীর্ত্তনং।২৪।

ইতশ্চ গুণাতীতঃ শক্যোজ্ঞাতুমিত্যাহ কিঞ্চেতি। মানঃ সৎকারস্তিরস্কারোপমানঃ পরদৃষ্ট্যা যৌ সখিশত্রূ তযোঃ পক্ষযোর্নির্ব্বিশেষোন কস্যচিৎ পক্ষে তিষ্ঠতীত্যাহ তুল্যইতি। বিদুষোমিত্রাদিবুদ্ধ্যভাবাত্তুল্যোমিত্রারিপক্ষযোরিত্যযুক্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ যদ্যপীতি। সর্ব্বকর্ম্মত্যাগে দেহধারণমপি নিমিত্তাভাবান্ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ দেহেতি। উক্তবিশেষণোগুণাতীতোজ্ঞাতব্যইত্যাহ গুণেতি।২৫।

যত্নক্তমুপেক্ষকত্বাদি তদ্বিদ্যোদযাৎ পূর্ব্বং য-

আনন্দগিরিটীকা

ত্নসাধ্যং বিদ্যাধিকারিণা জ্ঞানসাধনত্বেনানুষ্ঠেযমুৎপন্নাযান্তু বিদ্যাযাং জীবন্মুক্তস্যোক্তধর্ম্মজাতং

স্বামিকৃতটীকা

ষ্টাশ্মকাঞ্চনানি যস্য, তুল্যে প্রিয়াপ্রিয়ে সুখদুঃখহেতুভূতে যস্য, ধীরোধীমান্, তুল্যা নিন্দা চ আত্মনঃ স্তুতিশ্চ যস্য।২৪।

অপি চ মানেতি। মানে অপমানে চ তুল্যঃ মিত্রপক্ষে অরিপক্ষে চ তুল্যঃ সর্ব্বান্ দৃষ্টাদৃষ্টার্থানারম্ভানুদ্যমান্ পরিত্যক্তুং শীলং যস্য সএবং ভূতাচারযুক্তোগুণাতীতউচ্যতে।।২৫।।

কথঞ্চৈতাংস্ত্রীন্ গুণানতিবর্ত্তত ইত্যস্য প্রশ্নস্যোত্তরমাহ মাঞ্চেতি। চশব্দোঽবধারণার্থঃ মামেব পরমেশ্বরমব্যভিচারেণ একান্তেন ভক্তিযো-

এবং অপ্রিয় বিষয়ে যাহার তুল্য বুদ্ধি ও ধীর পদবাচ্য যে ব্যক্তি ধীমান আর আপন নিন্দা ও স্তুতিতেও যাহার তুল্য বুদ্ধি।২৪।

অপিচ যে ব্যক্তি মানাপমানেও তুল্য এবং মিত্রপক্ষে শত্রুপক্ষেও সমানবুদ্ধি, আর যে ব্যক্তি যাবতীয় দৃষ্টাদৃষ্ট অর্থের উদ্যম সকল ত্যাগ করিতে সমর্থ, এবম্ভূত আচার যুক্ত ব্যক্তি গুণাতীত পদবাচ্য হয়।২৫।

কি প্রকারে এই সত্ত্বাদি গুণত্রয় অতিক্রম করিয়া বর্ত্তমান থাকে, এই প্রশ্নের উত্তর করিতেছেন, পরমেশ্বর স্বরূপ আমাকেই অব্যভিচারিণী পদবাচ্য ঐকান্তিক

সগুণান্ সমতীত্যৈতান্ ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে। ২৬।
ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমমৃতস্যাব্যয়স্য চ। শা·

শাঙ্করভাষ্যং

চরতি ন, ভক্তিযোগঃ ভজনং ভক্তিঃ সৈব যোগস্তেন বিবেকজ্ঞানাত্মকেন ভক্তিযোগেন জ্ঞান-সমুদ্ভবেন সেবতে সগুণান্ সমতীত্য এতান্- যথোক্তান্ ব্রহ্মভূযায় ভবনং ভূয়ঃ ব্রহ্মভূয়ায় ব্রহ্মভবনায় মোক্ষায় কল্পতে সমর্থোভবতীত্যর্থঃ। ২৬।

কুতএতদিত্যুচ্যতে ব্রহ্মণঃ পরমাত্মনঃ হি যস্মাৎ প্রতিষ্ঠাহং প্রতিতিষ্ঠত্যস্মিন্নিতি প্রতিষ্ঠাহং প্রত্যগাত্মা কীদৃশস্য ব্রহ্মণঃ অমৃতস্যাবিনাশিনঅব্যয়স্যাবিকারিণঃ শাশ্বতস্য চ নিত্যস্য ধর্ম্মস্য জ্ঞানযোগধর্ম্মপ্রাপ্যস্য সুখস্যানন্দরূপস্যৈকান্তিকস্যাব্যভিচারিণঃ অমৃতাদিস্বভাবস্য পরমানন্দরূপস্য পরমাত্মনঃ প্রত্যগাত্মা প্রতিষ্ঠা সম্যক্ জ্ঞানেন পরমাত্মতয়া নিশ্চীয়তে ইতি তদেতদ্ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে উক্তং যয়া চেশ্বরশক্ত্যা ভক্তানুগ্রহাদি-প্রয়োজনায় ব্রহ্ম প্রতিষ্ঠতে প্রবর্ত্ততে সা শক্তিঃ ব্রহ্মৈবাহং শক্তিশক্তিমতোরনন্যত্বাদি-

আনন্দগিরিটীকা

স্থিরীভূতং স্বানুভবসিদ্ধং লক্ষণত্বেন তিষ্ঠতীত্যুক্তে ধর্ম্মজাতে বিভাগং দর্শয়তি উদাসীনবদিত্যাদিনা। প্রশ্নদ্বয়মেবং পরিহৃত্য তৃতীয়ং প্রশ্নং পরিহরতি অধুনেতি। মচ্ছব্দস্য সংসারিবিষয়ত্বং ব্যাবর্ত্তয়তি ঈশ্বরমিতি। তত্রৈব নারায়ণশব্দান্মূর্ত্তিভেদোব্যাবর্ত্ত্যতে। তস্য তাটস্থ্যং ব্যবচ্ছিনত্তি সর্ব্বেতি। মুখ্যামুখ্যাধিকারিভেদেন বিকল্পঃ। ভক্তিযোগস্য যাদৃচ্ছিকত্বং ব্যবচ্ছেত্তুমব্যভিচারেণেত্যুক্তং তদ্ব্যাচষ্টে নেতি। ভজনং পরমপ্রেম সএব যুজ্যতেহনেনেতি যোগঃ তেন সেবতে পরাক্ চিত্ততাং বিনা সদানুসন্ধধাতীত্যর্থঃ সভগবদনুগ্রহং কৃতসম্যগ্ধীসম্পন্নোবিদ্বান জীবন্নেবেত্যর্থঃ। ২৬।

বিদ্বান্ ব্রহ্মৈবেত্যত্র হেতুং পৃচ্ছতি কুতইতি। তত্রোত্তরমাহ উচ্যতইতি। ব্রহ্মশব্দস্যাসতি বাধকে মুখ্যার্থগ্রহণমভিপ্রেত্যাহ পরমাত্মনইতি। তংপ্রতি প্রত্যগাত্মনোযৎ প্রতিষ্ঠাত্বং তদুপপাদয়তি প্রতিতিষ্ঠতীতি। যদ্ব্রহ্ম প্রত্যগাত্মনি প্রতিতিষ্ঠতীতি তৎ কিং বিশেষণমিত্যপেক্ষায়ামুক্তমমৃতস্যেত্যাদি।

আনন্দগিরিটীকা

তত্রামৃতশব্দেনাব্যযশব্দস্য পুনরুক্তিং পরিহরতি অবিকারিণইতি। নিত্যত্বমপক্ষয়রাহিত্যং তেন পূর্ব্বাভ্যামপৌনরুক্ত্যং। প্রতিষিদ্ধার্থস্য ধর্ম্মশব্দস্য ব্রহ্মণ্যনুপপত্তিমাশঙ্ক্যাহ জ্ঞানেতি। অর্থেন্দ্রিয়সম্বন্ধোত্থং সুখং ব্যাবর্ত্তয়িতুমৈকান্তিকস্যেত্যুক্তং। অক্ষরার্থমুক্ত্বা বাক্যার্থমাহ অমৃতাদীতি। প্রতিষ্ঠা যস্মাদিতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ তস্মাৎ প্রত্যগাত্মা পরমত্মতযানিশ্চীযতে সম্যক্জ্ঞানেনেতি যোজনা। অস্য শ্লোকস্য পূর্ব্বশ্লোকেনৈকবাক্যতামাহ তদেতদিতি। বিবক্ষিতং বাক্যার্থং প্রপঞ্চযতি যযেতি।

স্বামিকৃতটীকা

গেন যঃ সেবতে সএতান্ গুণান্ সমতীত্য সম্যগতিক্রম্য ব্রহ্মভূয়ায় ব্রহ্মভাবায় মোক্ষায় কল্পতে সমর্থোভবতি॥ ২৬॥

তত্র হেতুমাহ ব্রহ্মণোহীতি। হি যস্মাদ্ব্রহ্মণোহহং প্রতিষ্ঠা প্রতিমা ঘনীভূতং ব্রহ্মৈবাহং যথা ঘনীভূতপ্রকাশএব সূর্য্যমণ্ডলং তদ্বদিত্যর্থঃ। তথা অব্যয়স্য নিত্যস্য অমৃতস্য চ মোক্ষস্য নিত্য-

ভক্তি যোগ দ্বারা যে ব্যক্তি সেবা করে, সেই ব্যক্তিই এই গুণত্রয়কে সম্যক প্রকারে অতিক্রম করিয়া মুক্তি প্রাপ্তির যোগ্য হয়। ২৬।

পূর্ব্বোক্ত ভগবদ্ভক্ত ব্যক্তির মোক্ষ প্রাপ্তি বিষয়ের হেতু কহিতেছেন যে, যেহেতু আমি ব্রহ্মের প্রতিষ্ঠা পদবাচ্য প্রতিমা অর্থাৎ ঘনীভুত প্রকাশ মাত্র, যথা সূর্য্যমণ্ডল তদ্রূপ আমি ঘনীভুত ব্রহ্ম, নিত্য মুক্তবিধায়ে অব্যয় পদবাচ্য নিত্যের এবং অমৃত পদবাচ্য মুক্তিরো প্রতিমা আমি, আর শুদ্ধসত্ত্বাত্মক বিধায়ে মুক্তির সাধন স্বরূপ সনাতন ধর্ম্মেরো প্রতিমা আমি এবং পরমানন্দ স্বরূপ বিধায়ে ঐকান্তিক পদবাচ্য সুখেরো প্রতিমা আমি। অতএব মৎসেবী জনের মদ্ভাব স্বরূপ ব্রহ্মত্ব প্রাপ্তির অবশ্য সম্ভাবনা হেতু মদ্ভক্তের মুক্তির যোগ্যতাই উচিত কথন হইয়াছে। এতাবতা

শ্বতস্য চ ধর্ম্মস্য সুখস্যৈকান্তিকস্য চ। ২৭।

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসম্বাদে গুণত্রয়বিভাগযোগোনাম চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

ত্যভিপ্রায়োঽথবা ব্রহ্মশব্দবাচ্যত্বাৎ সবিকল্পকং ব্রহ্ম তস্য ব্রহ্মণোনির্ব্বিকল্পকোঽহমেব নান্যঃ প্রতিষ্ঠাশ্রয়ঃ কিংবিশিষ্টস্যামরণধর্ম্মকস্যাব্যয়স্য ব্যয়রহিতস্য কিঞ্চ শাশ্বতস্য চ নিত্যস্য ধর্ম্মস্য জ্ঞাননিষ্ঠালক্ষণস্য সুখস্য তজ্জনিতস্যৈকান্তনিয়তস্য চ প্রতিষ্ঠাহমিতি বর্ত্ততে। ২৭।

ইতি চতুর্দশোধ্যায়ঃ।

আনন্দগিরিটীকা

আসক্তিঃ ব্রহ্মৈবেতি। কথং সামানাধিকরণ্যং তত্রাহ শক্তীতি। ব্যাখ্যানান্তরমাহ অথবেতি। বিশেষণানি পূর্ব্ববদপৌনরুক্ত্যানি নেতব্যানি তদনেনাধ্যায়েন ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞসংযোগস্য সংসারকারণত্বং পঞ্চপ্রশ্ননিরূপণদ্বারেণ চ সম্যগ্জ্ঞানস্য সকলসংসারনিবর্ত্তকত্বমিত্যেতৎ উপপাদযতামুমুক্ষোঃ যত্নসাধ্যং গুণৈরচাল্যত্বাদি মুক্তস্যাযত্নসিদ্ধং লক্ষণমিতি নির্দ্ধারিতঃ। ২৭।

ইতি চতুর্দ্দশোধ্যাযঃ।

স্বামিকৃতটীকা

মুক্তত্বাৎ, তথা তৎসাধনস্য শাশ্বতস্য ধর্ম্মস্য চ শুদ্ধসত্ত্বাত্মকত্বাৎ, তথা ঐকান্তিকস্য অখণ্ডিতস্য সুখস্য চ প্রতিষ্ঠাহং পরমানন্দরূপত্বাৎ, অতোমৎসেবিনোমদ্ভাবস্যাবশ্যম্ভাবিত্বাদয়ুক্তমেবোক্তং ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতইতি। কৃষ্ণাধীনগুণাসঙ্গপ্রসঞ্জিতভবাম্বুধিং। সুখং তরতি মদ্ভক্তইত্যভাষি চতুর্দ্দশে। ২৭।

ইতি চতুর্দ্দশোধ্যায়ঃ।

চতুর্দ্দশাধ্যায়ের টীকা সমাপনানন্তর ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামি মহাশয় এ অধ্যায়ের সঙ্কলিতার্থ কহিতেছেন যে, অন্তর্যামি স্বরূপ শ্রীকৃষ্ণের অধীন যে গুণ সকলেতে আসক্তি এবং ঐ আসক্তি ক্রমে মিথ্যা ও সত্যের ন্যায় প্রতীয়মান হইতেছে যে এই সংসার, তাহাতে আমার ভক্ত সকল অনায়াসেই তরেন, ইহাই চতুর্দ্দশাধ্যায়ে ভগবান কর্ত্তৃক কথিত হইয়াছে। ২৭।

ইতিশ্রীমহর্ষিবেদব্যাস প্রণীত লক্ষশ্লোক সংহিতামহাভারতান্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বস্থ সাক্ষাৎ ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষৎ স্বরূপ ভগবদ্গীতানামক শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসংবাদীয় যোগশাস্ত্রের ত্রিগুণবিভাগ যোগাখ্য চতুর্দ্দশাধ্যায়ের শ্রীধরস্বামিকৃত সুবোধিনীটীকার সাধুভাষার্থ জ্ঞাপকহিতৈষিণ্যাখ্য প্রাকৃতটীকার চতুর্দ্দশাধ্যায়ঃ।

সমাপ্তশ্চতুর্দ্দশোধ্যায়ঃ।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

পঞ্চদশোধ্যায়ঃ।

শ্রীভগবানুবাচ। ঊর্দ্ধমূলমধঃশাখমশ্বত্থং প্রাহুরব্যয়ং।

শাঙ্করভাষ্যং

যস্মান্মদধীনং কর্ম্মিণাং কর্ম্মফলং জ্ঞানিনাঞ্চ জ্ঞানযোগধর্ম্মপ্রাপ্যং সুখঞ্চ জ্ঞানফলমতোভক্তিযোগেন মাং যে সেবন্তে মৎপ্রসাদাৎ জ্ঞানপ্রাপ্তিক্রমেণ গুণাতীতামোক্ষং গচ্ছন্তি কিমু বক্তব্যমাত্মনস্তত্ত্বং সম্যক্ বিজানন্তইত্যতোভগবানমর্জুনেনাপৃষ্টমপ্যাত্মনস্তত্ত্বং বিবক্ষুরুবাচ ঊর্দ্ধমূলমিত্যাদি। তত্র তাবদ্বৃক্ষরূপককল্পনয়া বৈরাগ্যহেতোঃ সংসারস্বরূপং বর্ণযতি বিরক্তস্য হি সংসারাৎ ভগবত্তত্ত্বজ্ঞানেধিকারো নান্যস্যেতি ঊর্দ্ধমূলমিতি।

আনন্দগিরিটীকা

জ্ঞানেন গুণাত্যয়ে দর্শিতে নাশিস্বে তেষাং বিজ্ঞানেনাত্যযাদনাশিস্বে তেনাপি তদ্‌যোগ্যত্বাম্ন জ্ঞানং গুণাত্যযহেতুরিত্যাশঙ্কাং নিরস্য সাক্ষাদেব শ্রবণাদিহেতুং সন্ন্যাসং বিধিৎসুঃ ব্রহ্মতত্ত্বস্য পরমপুরুষার্থতাঞ্চ বিবক্ষুরধ্যায়ান্তরমারভতে যস্মাদিতি। কর্ম্মিণোজ্ঞানিনশ্চ শাস্ত্রেধিকৃতাঃ তত্র কর্ম্মিণাং কর্ম্মানুকূলং ফলমীশ্বরাযত্তং ফলমতউপপত্তেরিতি ন্যায়াৎ জ্ঞানিনামপি তৎফলমীশ্বরাযত্তমেব তত্তোঽস্য বন্ধবিপর্য্যযাবিত্যুক্তত্বাৎ যস্মাদেবং তস্মাদ্যো ভক্ত্যাখ্যেন যোগেন মামেব সেবন্তে তে মৎপ্রসাদদ্বারা জ্ঞানংপ্রাপ্য তেন গুণাতীতামুক্তাভবন্তীতি স্থিতমিত্যর্থঃ, যেত্বাত্মনস্তত্ত্বমেব স-

আনন্দগিরিটীকা

ন্দেহাদ্যপোহেন জানন্তি তেন জ্ঞানেন গুণাতীতাঃ সন্তোমুক্তিং গচ্ছন্তীতি কিমুবক্তব্যমিত্যর্থঃ। সিদ্ধমর্থমাহ কিমুবক্তব্যমিতি। আত্মতত্ত্বাজ্ঞানং যতঃ সংসারহেতুঃ জ্ঞানং মোক্ষানুকূলমতোঽর্জুনেন কিন্তদিত্যপৃষ্টমপি তত্ত্বং ভগবানুক্তবান্ প্রশ্নাভাবেপি তস্য তদুৎপাদনাভিপ্রায়াদিত্যাহ অতই-

স্বামিকৃতটীকা

বৈরাগ্যেন বিনা জ্ঞানং নচ ভক্তিরতঃ স্ফুটং।
বৈরাগ্যোপস্করং জ্ঞানমীশঃ পঞ্চদশেঽদিশৎ॥
পূর্ব্বাধ্যায়ান্তে মাঞ্চ যোব্যভিচারেণ ভক্তিযোগেন সেবতইত্যাদিনা পরমেশ্বরমেকান্তভক্ত্যা ভজতস্তৎপ্রসাদলব্ধজ্ঞানেন ব্রহ্মভাবোভবতি ইত্যুক্তং

প্রথমত ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামি মহাশয় এই পঞ্চদশাধ্যায়ের আভাষানুরূপ সংক্ষেপত সমগ্রাধ্যায়ের তাৎপর্য্য কহিতেছেন, বৈরাগ্য ব্যতিরেকে জ্ঞান এবং ভক্তি হয় না এই হেতু ভগবান্ পঞ্চদশাধ্যায়ে বৈরাগ্যের সহিত জ্ঞান উপদেশ করিয়াছেন। পূর্ব্বে চতুর্দ্দশাধ্যায়ের অন্তে মাঞ্চ য়োঽব্যভিচারেণ ভক্তিযোগেন সেবতে ইত্যাদি ষড়বিংশত্যাদি শ্লোকে পরমেশ্বরকে একান্তভক্তিতে ভজনাকারী ব্যক্তির ভগবৎ কৃপায় লব্ধ জ্ঞান দ্বারা মুক্তি হয় ইহা কথিত হইয়াছে, বিষয় বিরাগ রহিত ব্যক্তির একান্তভক্তি অথবা জ্ঞান সম্ভব হয় না এই হেতু বৈরাগ্য কথন পূর্ব্বক জ্ঞান উপদেশ করিবার মানসে প্রথমত সার্দ্ধ শ্লোক দ্বারা সংসার স্বরূপ বৃক্ষ রূপকালঙ্কার ক্রমে বর্ণন করিয়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কহিতেছেন ঊর্দ্ধপদবাচ্য উত্তম অর্থাৎ ক্ষরাক্ষর হইতে উৎকৃষ্ট পুরুষোত্তমাখ্য

ছন্দাংসি যস্য পর্ণানি যস্তং বেদ সদবেবিৎ। ১।

ঊর্দ্ধমূলং কালতঃ সূক্ষ্মত্বাৎ কারণত্বাৎ নিত্যত্বান্মহত্বাচ্চোর্দ্ধমুচ্যতে ব্রহ্মাব্যক্তমায়াশ-
ক্তিমত্তন্মূলমস্যেতি সোয়ং সংসারবৃক্ষ ঊর্দ্ধমূলঃ শ্রুতেশ্চ ঊর্দ্ধমূলোবাকশাখইতি পুরাণেচা-
ব্যক্তমূলপ্রভবস্তস্যৈবানুগ্রহোত্থিতঃ বুদ্ধিস্কন্ধময়শ্চৈব ইন্দ্রিয়ান্তরকোটরঃ মহাভূতপ্রশাখশ্চ-

আনন্দগিরিটীকা

ন্তি। তত্ত্বেতিবক্ষ্যতে। কিমিতি সংসারোবর্ণ্যতে ত-
ত্রাহ তত্রেতি। অধ্যায়াদিঃ সপ্তম্যর্থঃ। বৈরাগ্যমপি
কিমিতি মৃগ্যতে তত্রাহ বিরক্তস্যেতি। ইতি
বৈরাগ্যায় সংসারবর্ণনমিতিশেষঃ। নাশসম্ভাবনার্থে
বৃক্ষরূপকং বন্ধহেতোর্দর্শয়তি ঊর্দ্ধমূলমিতি। কথং
কালতঃ সূক্ষ্মত্বং তদাহ কারণত্বাদিতি। তদেব কথং
কার্য্যাপেক্ষয়া নিয়তপূর্ব্বভাবিত্বাদনাদিত্বাদিত্যাহ
নিত্যত্বাদিতি। সর্ব্বব্যাপিত্বাচ্চোৎকর্ষং সম্ভাবয়তি
মহত্বাচ্চেতি। ঊর্দ্ধমুচ্ছ্রিতমুৎকৃষ্টমিতি যাবৎ। তস্য
কূটস্থস্য কথং মূলত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ অব্যক্তেতি।
স্মৃতিমূলত্বেন শ্রুতিমুদাহরতি শ্রুতেশ্চেতি। অ-
র্ব্বাংচোনিকৃষ্টাঃ শাখাইব মহদাদ্যা যস্য সতথা।

স্বামিকৃতটীকা

নচৈকান্তভক্তির্জ্ঞানং বা অবিরক্তস্য সম্ভবতীতি
বৈরাগ্যপূর্ব্বকং জ্ঞানমুপদেষ্টুকামঃ প্রথমং তাবৎ
সার্দ্ধশ্লোকত্রয়েণ সংসারস্বরূপং বৃক্ষং রূপকালঙ্কারেণ

স্বামিকৃতটীকা

বর্ণয়ন্ শ্রীভগবানুবাচ ঊর্দ্ধমূলমিতি। ঊর্দ্ধমুত্তমঃ ক্ষ-
রাক্ষরাভ্যামুৎকৃষ্টঃ পুরুষোত্তমোমূলং যস্য তৎ। অ-
ধইতি ততোঽর্বাচীনাঃ কার্য্যোপাধয়োহিরণ্যগর্ভাদ-
য়োগৃহ্যন্তে তে তু শাখাইব শাখা যস্য তৎ। বিনশ্বরত্বেন
শ্বঃপ্রভাতপর্য্যন্তমপি ন স্থাস্যতীতি বিশ্বাসানর্হ-
ত্বাদশ্বত্থং প্রাহুঃ। প্রবাহরূপেণাবিচ্ছেদাদব্যয়ঞ্চ
প্রাহুঃ, ঊর্দ্ধমূলোঽবাক্শাখএষোঽশ্বত্থঃ সনা-
তনইত্যাদ্যাঃ শ্রুতয়ঃ। ছন্দাংসি বেদাযস্য
পর্ণানি ধর্ম্মাধর্ম্মপ্রতিপাদনদ্বারেণ ছায়াস্থানীয়ৈঃ
কর্ম্মফলৈঃ সংসারবৃক্ষস্য সর্ব্বজীবাশ্রয়ণীয়ত্বপ্রতি-
পাদনাৎ পর্ণস্থানীয়াবেদাঃ। যস্তমেবম্ভূতমশ্বত্থং
বেদ সএব বেদার্থবিৎ। সংসারপ্রপঞ্চবৃক্ষস্য মূলমী-
শ্বরোব্রহ্মাদয়স্তদংশাঃ শাখাস্থানীয়াঃ সচ সংসার-
বৃক্ষোবিনশ্বরঃ প্রবাহরূপেণ নিত্যশ্চ বেদোক্তৈঃ
কর্ম্মভিঃ সেব্যতামাপাদিতশ্চ ইত্যেতাবানেব হি
বেদার্থঃ অতএবং বিদ্বান্ বেদবিদিতি স্তূয়তে।১।

পরমেশ্বর সংসারের মূল কারণ, সেই সংসার ঊর্দ্ধমূল পদবাচ্য, আর অধঃ শব্দার্থ প-
রমেশ্বরাপেক্ষায় অধঃ অর্থাৎ কার্য্যোপাধি বিশিষ্ট হিরণ্যগর্ভ প্রভৃতি যে সংসারের শাখা
স্বরূপ সেই সংসার অধঃশাখ পদবাচ্য হয় এবং বিনশ্বর হেতু পরদিন প্রভাত পর্য্যন্তও
থাকিবে না একারণ বিশ্বাসের অযোগ্য বিধায়ে তাহাকে অশ্বত্থ কহেন এবং অষ্টমা-
ধ্যায়ের ঊনবিংশতি শ্লোকোক্তাভিপ্রায় মতে প্রলয়ানন্তর পুনঃ পুনঃ উৎপত্তি হেতু ধা-
রাবাহিক রূপে সংসারের বিচ্ছেদাভাব বিধায়ে ঐ সংসার যে অব্যয় তাহাও ঊর্দ্ধমূলো-
বাক্ শাখঃ এষোশ্বত্থ সনাতনঃ অর্থাৎ ঊর্দ্ধমূল এবং অধঃশাখা বিশিষ্ট অশ্বত্থ স্বরূপ
যে সংসারবৃক্ষ তাহা অনাদি হয়, এতদর্থসূচক এই অশ্বত্থ স্বরূপ অনাদি সংসার শ্রু-
তিতে কহিয়া থাকেন আর ছন্দাংসি পদবাচ্য বেদ সকল যে সংসারের পত্রচয় হয়
অর্থাৎ ধর্ম্মাধর্ম্ম প্রতিপাদনক্রমে ছায়াতুল্য যে কর্ম্মফল সকল তদ্দ্বারা সংসার বৃক্ষস্থ
জীবচয়ের আশ্রয়ণীয়ত্ব প্রতিপাদন করা হেতু বেদ সকলেই পর্ণতুল্য। যে ব্যক্তি এবম্ভূত
অশ্বত্থ স্বরূপ সেই সংসারকে জানেন সেই ব্যক্তি বেদার্থবিৎ প্রপঞ্চ স্বরূপ সংসার
বৃক্ষের মূল পরমেশ্বর আর পরমেশ্বরের অংশস্বরূপ যে ব্রহ্মাদি তাহারা তদীয়
শাখাতুল্য এবং সেই সংসার স্বরূপ বৃক্ষ বিনশ্বর অথচ প্রবাহরূপে নিত্যও বটে এবং
বেদোক্ত কর্ম্ম সকলের দ্বারা সেই সংসারের সেব্যত্ব প্রতিপাদিত হইয়াছে এতাব-
ন্মাত্রই বেদ সকলের নিশ্চিতার্থ অতএব এবম্প্রকার জ্ঞানীরাই বেদবিৎরূপে
স্তবনীয় হয়েন। ১।

অধশ্চোর্দ্ধ্বং প্রসৃতাস্তস্য শাখাগুণপ্রবৃদ্ধাবিষয়প্রবালাঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

বৃক্ষঃ সনাতনঃ, এতদ্বৃক্ষবনঞ্চৈব ব্রহ্ম চরতি নিত্যশঃ, এতৎ ছিত্ত্বা চ ভিত্ত্বা চ জ্ঞানেন পরমাসিনা, ততশ্চাত্মরতিং প্রাপ্য যস্মান্নাবর্ত্ততে পুনঃ ইত্যাদি তমূর্দ্ধ্বমূলং সংসারং মায়াময়ং বৃক্ষমধঃশাখং মহদহঙ্কারতন্মাত্রাদয়ঃ শাখা ইবাস্যাধোভবন্তীতি সোয়মধঃশাখস্তমধঃশাখং ন শ্বোপি স্থাস্যতে ইত্যশ্বত্থস্তং ক্ষণপ্রধ্বংসিনমশ্বত্থং প্রাহুঃ কথয়ন্তি শ্রুতিবাদাইত্যব্যয়ং সংসারং মায়াময়ং অনাদিকালপ্রবৃত্তত্বাৎ সোয়ং সংসারবৃক্ষোব্যয়ঃ অনাদ্যনন্তদেহাদিসন্তানাশ্রয়োহি সুপ্রসিদ্ধস্তমব্যয়ং তস্যৈব সংসারবৃক্ষস্য ইদমন্যদ্বিশেষণান্তরং ছন্দাংসি যস্য পর্ণানি ছন্দাংসি ছাদনাদস্য ঋগ্‌যজুঃসামলক্ষণানি যস্য সংসারবৃক্ষস্য পর্ণানীব পর্ণানি যথা বৃক্ষস্য রক্ষণার্থানি পর্ণানি তথা বেদাঃ সংসারবৃক্ষপরিরক্ষণার্থাধর্ম্মতদ্ধেতুফলপ্রকাশনার্থত্বাৎ যথা ব্যাখ্যাতং সংসারবৃক্ষং সমূলং যস্তং বেদ সবেদবিদ্বেদার্থবিদিত্যর্থঃ। ১।

নহি সংসারবৃক্ষাদস্মাৎ সমূলাৎ জ্ঞেয়োন্যোঽণুমাত্রোপ্যবশিষ্টোস্ত্যতঃ সর্ব্বজ্ঞঃ সযোবেদ সবেদার্থবিদিতি যস্মাৎ সংসারবৃক্ষে সমূলে সর্ব্বজ্ঞেবং অন্তর্ভবতীতি তস্মাৎ

আনন্দগিরিটীকা

প্রকৃতে সংসারবৃক্ষে পুরাণসম্মতিমাহ পুরাণেচেতি। অব্যক্তমব্যাকৃতং তদেব মূলং তস্মাৎ প্রভবনং প্রভবোযস্য সতথা তস্যৈব মূলস্যাব্যক্তস্যানুগ্রহাদতিদৃঢ়ত্বাদুত্থিতঃ সম্বর্দ্ধিতঃ। তস্য লৌকিকবৃক্ষসাধর্ম্ম্যমাহ বুদ্ধীত্যাদিনা। বৃক্ষস্য হি শাখাঃ স্কন্ধাদুদ্ভবন্তি সংসারস্যচ বুদ্ধেঃ সকাশান্নানাপরিণামাজায়ন্তে তেন বুদ্ধিরেব স্কন্ধস্তন্ময়স্তৎপ্রচুরোয়ং সংসারতরুঃ ইন্দ্রিয়াণামন্তরাণি ছিদ্রাণি কোটরাণি যস্য সতথা মহান্তি ভূতানি পৃথিব্যাদীন্যাকাশান্তানি বিশাখস্তম্বোযস্য তথা আজীব্যত্বমুপজীব্যত্বং ব্রহ্মণাধিষ্ঠিতোব্রহ্মোব্রহ্মবৃক্ষস্তথাপি জ্ঞানং বিনা ছেত্তুমশক্যত্বা সনাতনঃ চিরন্তনঃ এতচ্চ ব্রহ্মণঃ পরস্যাত্মনোবনং বননীয়ং সম্ভজনীয়মত্রহি ব্রহ্ম প্রতিষ্ঠিতং তস্য বৃক্ষস্য সংসারাখ্যস্য তদেব ব্রহ্ম সারভূতং অথবাস্য ব্রহ্মবৃক্ষস্যানবচ্ছিন্নস্য সংসারমণ্ডলস্য তদেতদ্ব্রহ্ম বনমিব বনং বননীয়ং সম্ভজনীয়ং নহি ব্রহ্মাতিরিক্তং সংসারস্যাস্পদমস্তি ব্রহ্মৈবাবিদ্যয়া সংসরতীত্যভ্যুপগমাদিত্যর্থঃ। অহং ব্রহ্মেতি দৃঢ়জ্ঞানেনোক্তং সংসারবৃক্ষংছিত্ত্বা প্রতিবন্ধকাভাবাদাত্মনিষ্ঠোভূত্বা পুনরাবৃত্তিরহিতং কৈবল্যং প্রাপ্নোতীত্যাহ এতদিতি। অধঃশাখমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে মহদিতি। আদিশব্দেনেন্দ্রিয়াদিসংগ্রহঃ। সংসারবৃক্ষস্যাতিচঞ্চলত্বে প্রমাণমাহ প্রাহুরিতি। ক্ষণধ্বংসিনোব্যয়ত্বং বিরুদ্ধমিত্যাশঙ্ক্যাহ সংসারেতি। তদেবোপপাদয়তি অনাদীতি। ছাদনং রক্ষণং প্রাবরণং বা কর্ম্মকাণ্ডানি স্বর্গারোহাবরোহ ফলানি নানাবিধার্থবাদযুক্তানি সংসারবৃক্ষং রক্ষন্তি তন্নিষ্ঠং দোষঞ্চাবৃণ্বন্তি তেন তানি ছন্দাংসি পর্ণানীব ভবন্তীত্যর্থঃ। তদেব প্রপঞ্চয়তি যথেতি। উক্তের্থে হেতুমাহ ধর্ম্মেতি। কর্ম্মকাণ্ডানাং বেদানামিতিশেষঃ। কর্ম্মব্রহ্মাখ্যসর্ব্ববেদার্থস্য তত্রান্তর্ভাবমুপেত্য ব্যাচষ্টে বেদার্থেতি। ১।

সমূলসংসারবৃক্ষজ্ঞানে তু ফলং হিত্বা মূলমেব নিষ্কৃষ্য জ্ঞাতুং শক্যমিতি তৎজ্ঞানার্থং প্রপত্তিতব্যমিতি মত্বা তৎজ্ঞানস্তুতিরত্র বিবক্ষিতেত্যাহ নহীতি।

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ অধশ্চেতি। হিরণ্যগর্ভাদয়ঃ কার্য্যোপাধয়োজীবাঃ শাখাস্থানীয়ত্বেনোক্তাস্তেষু চ যে দুষ্কৃতিনস্তেঽধঃ পশ্বাদিযোনিষু প্রসৃতাবিস্তারং গতাঃ সুকৃতিনশ্চোর্দ্ধ্বং দেবাদিযোনিষু প্রসৃতাস্তস্য সংসারবৃক্ষস্য শাখাঃ। কিঞ্চ গুণৈঃ সত্ত্বাদিবৃত্তিভির্জ্জ-

অপিচ হিরণ্যগর্ভাদি কার্য্যোপাধি বিশিষ্ট যে জীব সকল তাঁহারাই শাখা স্বরূপ পূর্ব্ব শ্লোকে কথিত হইয়াছে এবং তন্মধ্যে যাহারা অকর্ম্মকারী তাহারা অধঃ অর্থাৎ পশ্বাদি যোনিতে বিস্তারগামী এবং যাহারা সৎকর্ম্মকারী তাহারা ঊর্দ্ধ অর্থাৎ দেবতাদের যোনিতে বিস্তার প্রাপ্ত সেই সংসার বৃক্ষের শাখা স্বরূপ হয়েন এবং গুণ পদবাচ্য সত্ত্বাদি বৃত্তির দ্বারা জল সেচনের ন্যায় যথাযোগ্য প্রবৃদ্ধ অর্থাৎ বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয়। আর

অধশ্চ মূলান্যনুসন্ততানি কর্ম্মানুবন্ধীনি মনুষ্যলোকে। ২।

শাঙ্করভাষ্যং

সমূলবৃক্ষজ্ঞানং স্তৌতি তস্যৈব সংসারবৃক্ষস্যাপরাবযবব্যাপারকল্পনোচ্যতে অধোমনুষ্যাদিভ্যোযাবৎ স্থাবরমূর্দ্ধঞ্চ যাবদ্ব্রহ্ম বিশ্বসৃজোধর্ম্মইত্যেতদন্তং যথাকর্ম্ম যথাশ্রুতং জ্ঞানকর্ম্মফলানি তস্য বৃক্ষস্য শাখাইব শাখাঃ প্রসৃতাঃ প্রগতাগুণপ্রবৃদ্ধাঃ গুণৈঃ সত্ত্বরজস্তমোভিঃ প্রবৃদ্ধাঃ স্থূলীকৃতাউপাদানভূতৈর্ব্বিষযপ্রবালাঃ বিষযাঃ শব্দাদযঃ প্রবালাইব দেহাদিকর্ম্মফলেভ্যঃ শাখাভ্যঃ অঙ্কুরীভবন্তীব তেন বিষযপ্রবালাঃ শাখাঃ সংসারবৃক্ষস্য পরমমূলমুপাদানং পূর্ব্বমুক্তমথেদানীং কর্ম্মফলজনিতরাগদ্বেষাদিবাসনামূলানীব ধর্ম্মাধর্ম্মপ্রবৃত্তিকারণান্যবান্তরভাবীনি তান্যধশ্চ দেহাদ্যপেক্ষযা মূলান্যনুসন্ততানি অনুপ্রবিষ্টানি কর্ম্মানুবন্ধীনি কর্ম্ম ধর্ম্মাধর্ম্মলক্ষণমনুবন্ধঃ পশ্চাদ্ভাবী যেষামুদ্ভূতিমনুভবন্তীতি তানি কর্ম্মানুবন্ধীনি মনুষ্যলোকে বিশেষতোহত্রহি মনুষ্যাণাং ধর্ম্মাধিকারঃ প্রসিদ্ধঃ। ২।

যস্ত্বযং বর্ণিতঃ সংসারবৃক্ষঃ নরূপেতি। নরূপমস্য ইহ যথাবর্ণিতং তথা নৈবোপলভ্য-

আনন্দগিরিটীকা

হীতি। অবযবসম্বন্ধিন্যপরা প্রাগুক্তাদতিরিক্তা কল্পনা ইতিযাবৎ। আমনুষ্যলোকাদাবিরিঞ্চেরিত্যধঃশব্দার্থমাহ মনুষ্যাদিভ্যইতি। তস্মাদেবারভ্যাসত্যলোকাদিত্যূর্দ্ধশব্দার্থমাহ যাবদিতি। শাখাশব্দার্থং দর্শযতি জ্ঞানেতি। তেষাং হেত্বনুগুণত্বেন বহুবিধত্বং সূচযতি যথেতি। প্রত্যক্ষাণাং শব্দাদিবিষযাণাং প্রবালত্বং শাখাসু পল্লবত্বং অঙ্কুরত্বং স্ফোরযতি দেহাদীতি। ঊর্দ্ধমূলমিত্যত্র সংসারবৃক্ষস্য মূলমুক্তং কিমিদানীমধশ্চমূলানীত্যুচ্যতে তত্রাহ সংসারেতি। অনুপ্রবিষ্টত্বং সর্ব্বেষু লিঙ্গেষ্বনুগততযা সন্ততত্বমবিচ্ছিন্নত্বং রাগাদীনাঞ্চ কর্ম্মফলজন্যত্বং প্রকটযতি কর্ম্মেতি। কর্ম্মণাং রাগাদীনাং মিথোহেতুহেতুমত্ত্বং তেষাং তথাত্বেনানবচ্ছিন্নতযা প্রবৃত্তিঃ বিশেষতোমনুষ্যলোকে ভবতীত্যত্র হেতুমাহ অত্রহীতি। কর্ম্মব্যুৎপত্ত্যা প্রাণিনিকাযোলোকঃ মনুষ্যাশ্চাসৌ লোকশ্চেত্যধিকৃতোব্রাহ্মণ্যাদিবিশিষ্টোদেহোমনুষ্যলোকঃ। ২।

আনন্দগিরিটীকা

পুনঃ পুনঃ রাগাদিনা প্রবৃত্তত্বেনানাদিত্বান্নসংসারবৃক্ষঃ স্বযমুচ্ছিদ্যতে নচোচ্ছেত্তুংশক্যতে কেনাপীত্যাশঙ্ক্যাহ যস্ত্বিতি। যথাপূর্ব্বং বর্ণিতং যথাচ লোকে প্রসিদ্ধং তথাস্য রূপমিহ শাস্ত্রেনুমীযতে তথা চাস্য জ্ঞানাপনোদ্যত্বং যুক্তমিত্যাহ যথে-

স্বামিকৃতটীকা

লসেচনৈরিব যথাযথং প্রবৃদ্ধাবৃদ্ধিং প্রাপ্তাঃ। কিঞ্চ বিষযারূপাদযঃ প্রবালাঃ পল্লবস্থানীযা যাসাং শাখাগ্রস্থানীযাভিরিন্দ্রিযবৃত্তিভিঃ সংযুক্তত্বাৎ। কিঞ্চ অধশ্চ চশব্দাদূর্দ্ধঞ্চ মূলানি অনুসন্ততানি বিরূঢানি মুখ্যং মূলমীশ্বরএব ইমানি ত্ববান্তরালানি মূলানি তত্তদ্ভোগবাসনালক্ষণানি। তেষাং কার্য্যমাহ মনুষ্যলোকে কর্ম্মানুবন্ধীনি ইতি। কর্ম্ম এব অনুবন্ধি উত্তরভাবি যেষাং তানি ঊর্দ্ধাধোলোকেষূপভুক্ততত্তৎভোগবাসনাদিভির্হি কর্ম্মক্ষযে মনুষ্যলোকপ্রাপ্তানাং তত্তদনুরূপেষু কর্ম্মসু প্রবৃত্তির্ভবতি তস্মিন্নেব হি কর্ম্মাধিকারোনান্যেষু লোকেষু অতোমনুষ্যলোকইত্যুক্তং। ২।

শাখার অগ্রতুল্য ইন্দ্রিয় বৃত্তি সকলের সহিত সংযুক্ত বিধায়ে ইন্দ্রিয়ের বিষয় যেরূপ রসাদি তাহারাই প্রধান অর্থাৎ পত্রতুল্য আর অধঃভাগে এবং ঊর্দ্ধভাগে ও মূল সকল বিশেষ রূপে প্রাদুর্ভূত। পরমেশ্বরই মুখ্য মূল অথচ তত্তৎ ভোগবাসনা স্বরূপ এই অবান্তর বাসনা সকলও অবান্তর মূল স্বরূপ হয়। আর ঐ অবান্তর মূল স্বরূপ বাসনা সকলের কার্য্য কহিতেছেন যে, কর্ম্মমাত্রই যে বাসনা সকলের অনুবন্ধ অর্থাৎ উত্তরভাবি সেই বাসনা সমস্তই মনুষ্য লোকে কর্ম্মানুবন্ধি পদবাচ্য হয় ঊর্দ্ধ এবং অধ লোক সকলেতে ভুক্ত যে ভোগ সকল সেই সেই ভোগের বাসনা দ্বারাই কর্ম্মক্ষয়ে মনুষ্য লোক প্রাপ্ত ব্যক্তি সকলের সেই সেই বাসনানুরূপ কর্ম্ম সকলেতে প্রবৃত্তি হইয়া থাকে, এতাবতা যেহেতু মনুষ্য লোকেতেই কর্ম্মের অধিকার অন্য লোকে অধিকার হয় না এই হেতু মনুষ্য লোকেতেই উক্ত বাসনা স্বরূপ মূলের কর্ম্মানুবন্ধিত্ব কহিলেন। ২।

न रूपमस्येह तथोपलभ्यते नान्तो न चादिर्न च संप्रतिष्ठा।
অশ্বত্থমেনং সুবিরূঢ়মূলমসঙ্গশস্ত্রেণ দৃঢ়েন ছিত্ত্বা। ৩।
ততঃ পদং তৎ পরিমার্গিতব্যং যস্মিন্ গতান নিবর্ত্তন্তি ভূয়ঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

তে স্বপ্নমরীচ্যুদকমায়াগন্ধর্ব্বনগরসমত্বাৎ দৃষ্টনষ্টস্বরূপোহি সইত্যতএবানন্তোন পর্য্যন্তোনিষ্ঠা সমাপ্তির্ব্বা বিদ্যতে তথা ন চাদিরিতআরভ্যাযং প্রবৃত্তইতি ন কেনচিদ্গম্যতে ন চ সম্প্রতিষ্ঠা স্থিতির্ম্মধ্যমস্য ন কেনচিদুপলভ্যতে অশ্বত্থমেনং যথোক্তং সুবিরূঢ়মূলং সুষ্ঠুবিরূঢ়ানি বিরোহং গতানি মূলানি যস্য তমেনং সুবিরূঢ়মূলমসঙ্গশস্ত্রেণ অসঙ্গঃ অসঙ্গতা পুত্রবিত্তলোকৈষণাদিভ্যোব্যুত্থানং তেনাসংগশস্ত্রেণ দৃঢ়েন পরমাত্মাভিমুখনিশ্চযদৃঢ়ীকৃতেন পুনঃপুনর্ব্বিবেকাভ্যাসাশ্মনিশিতেন ছিত্ত্বা সংসারবৃক্ষং সবীজমুদ্ধৃত্য। ৩।

ততইতি। ততঃ পশ্চাৎ যৎ পদং বৈষ্ণবং তৎ পরিমার্গিতব্যং পরিমার্গণমন্বেষণং জ্ঞাতব্যমিত্যর্থঃ। যস্মিন পদে গতাঃ প্রবিষ্টান নিবর্ত্তন্তি নাবর্ত্তন্তে ভুযঃ পুনঃ সংসারায কথং

আনন্দগিরিটীকা

তি। তস্যাপ্রমিতত্বে হেতুমাহ স্বপ্নেতি। তস্য স্বপ্নাদিসমত্বে দৃষ্টনষ্টস্বরূপত্বং হেতুং করোতি দৃষ্টেতি। ইত্যমেযতেতি শেষঃ। তমেবামেযত্বং হেতুং কৃত্যাবসানমপি তস্য ন ভাতীত্যাহ অতএবেতি। জ্ঞানং বিনা ভ্রান্তিবাসনাকর্ম্মণামন্যোন্যনিমিত্তত্বান্নাবসানমস্তীত্যর্থঃ। ইদং প্রথমত্বমপি নাস্য পরিচ্ছেত্তুং শক্যমিত্যাহ তথেতি। আদ্যন্তবন্মধ্যমপি নাস্য প্রামাণিকমিত্যাহ মধ্যমিতি। সংসারবৃক্ষস্যাশ্বত্থশব্দিতস্য ক্ষণভঙ্গুরস্য স্বযমেবোচ্ছেদসম্ভবাত্তদুচ্ছেদার্থং ন প্রযতিতব্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ অশ্বত্থমিতি। ব্যুত্থানং বৈরাগ্য পূর্ব্বকং পারিব্রাজ্যং। দৃঢ়ীকৃতত্বমেব বিবেকপূর্ব্বকত্বেন স্ফুটযতি পুনঃ পুনরিতি। ৩।

উদ্ধৃত্য কিং কর্ত্তব্যং তদাহ ততইতি। পশ্চাদশ্বত্থাদূর্দ্ধং ব্যবস্থিতমিত্যর্থঃ। কিন্তৎ পদং

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ ন রূপমিতি। ইহ সংসারে স্থিতৈঃ প্রাণিভিরস্য সংসারবৃক্ষস্য তথা ঊর্দ্ধমূলত্বাদিপ্রকারেণ রূপং নোপলভ্যতে, ন চান্তোঽবসানমপর্য্যন্তত্বাৎ, নচাদিরনাদিত্বাৎ, নচ সংপ্রতিষ্ঠা স্থিতিঃ কথং তিষ্ঠতীতি নোপলভ্যতে যস্মাদেবম্ভূতোঽযং সংসারবৃক্ষোদুরুচ্ছেদোঽনর্থকরশ্চ তস্মাদেনং দৃঢ়েণ বৈরাগ্যেণ শস্ত্রেণ ছিত্ত্বা তত্ত্বজ্ঞানে যতেতেত্যাহ অশ্বত্থমেনমিতি সার্দ্ধেন। এনমশ্বত্থং সুবিরূঢ়মূলমত্যন্তবদ্ধমূলং সন্তং অসঙ্গোঽহংমমত্বত্যাগস্তেন শস্ত্রেণ দৃঢ়েন সম্যগ্বিচারেণ ছিত্ত্বা পৃথক্‌কৃত্য। ৩।

ততইতি। ততস্তস্য মূলভূতং তৎপদং বস্তু পরিমার্গিতব্যং অন্বেষ্টব্যং কীদৃশং যস্মিন্ গতাযৎ পদং প্রাপ্তাঃ সন্তোভূযোন নিবর্ত্তন্তি নাবর্ত্তন্তইত্যর্থঃ। অন্বেষণপ্রকারমেবাহ তমেবেতি। যতএষা পু-

এই সংসারে বর্ত্তমান প্রাণি কর্ত্তৃক সংসার বৃক্ষের ঊর্দ্ধ মূলাদি রূপ উপলব্ধি হয় না, আর সংসার বৃক্ষের অসীমত্ব হেতু তদীয় অবসান উপলব্ধি হয় না, এবং আদি বিহীনত্ব হেতু সংসারের আদিও জানা যায় না, এবং স্থিতি অর্থাৎ এই সংসার যে কি প্রকারে আছে ইহাও উপলব্ধি হয় না। যেহেতু এবম্ভূত হওয়াতে এই সংসার বৃক্ষ দুশ্চেদ্য এবং অনর্থকর, অতএব এই সংসারকে দৃঢ় বৈরাগ্য রূপ অস্ত্র দ্বারা ছেদন করিয়া তত্ত্বজ্ঞান বিষয়ে যত্ন করিবেক, ইহা সার্দ্ধ শ্লোক ক্রমে কহিতেছেন যে, এই অশ্বত্থ স্বরূপ অত্যন্ত বদ্ধমূল সংসারকে অহন্তা ও মমতা ত্যাগ রূপ দৃঢ় অস্ত্র স্বরূপ সম্যক বিচার দ্বারা ছেদ অর্থাৎ পৃথক করিয়া। ৩।

তদনন্তর সেই সংসারের মূল কারণ স্বরূপ তৎপদবাচ্য ঈশ্বর পদার্থকে অন্বেষণ করা কর্ত্তব্য। সেই পদ কীদৃশ এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, যাহাতে গত অর্থাৎ যে

তমেব চাদ্যং পুরুষং প্রপদ্যে যতঃ প্রবৃত্তিঃ প্রসৃতা পুরাণী। ৪।
নির্ম্মানমোহাজিতসঙ্গদোষাঅধ্যাত্মনিত্যাবিনিবৃত্তকামাঃ। দ্ব-
ন্দ্বৈর্বিমুক্তাঃসুখদুঃখসংজ্ঞৈর্গচ্ছন্ত্যমূঢ়াঃ পদমব্যয়ং তৎ। ৫।

শাঙ্করভাষ্যং

পরিমার্গিতব্যমিত্যাহ তমেব চ যঃ পদশব্দেনোক্তআদ্যমাদৌ ভবং আদ্যং পুরুষং প্রপদ্য-ইত্যেবং পরিমার্গিতব্যং তচ্ছরণতযেত্যর্থঃ কোসৌ পুরুষইত্যুচ্যতে যতোযস্মাৎ পুরুষাৎ সংসারমাযাবৃক্ষপ্রবৃত্তিঃ প্রসৃতা নিঃসৃতৈন্দ্রজালিকাদিবৎ মাযা পুরাণী চিরন্তনী। ৪।

কথংভূতাস্তৎ পদং গচ্ছন্তীত্যুচ্যতে নির্ম্মানেতি। নির্ম্মানমোহামানশ্চ মোহশ্চ মানমোহৌ তৌ নির্গতৌ যেভ্যস্তে নির্ম্মানমোহাঃ মানমোহবর্জ্জিতাঃ জিতসঙ্গদোষাঃ সঙ্গএব দোষঃ সঙ্গদোষঃ জিতঃ সংঙ্গদোষোযৈস্তে জিতসঙ্গদোষাঅধ্যাত্মনিত্যাঃ পরমাত্মস্বরূপালোচনে নিত্যাস্তৎপরাবিনিবৃত্তকামাঃ বিশেষতোনির্লেপেন নিবৃত্তাঃ কামাযেষাং তে বিনিবৃত্ত-কামাযতযঃ সন্যাসিনোদ্বন্দ্বৈঃ প্রিযাপ্রিযাদিভির্ব্বিমুক্তাঃ সুখদুঃখসংজ্ঞৈঃ পরিত্যক্তাগচ্ছ-ন্ত্যমূঢ়ামোহবর্জিতাঃ পদমব্যযং তদ্যথোক্তং। ৫।

তদেব পদং পুনর্ব্বিশিষ্যতে নেতি। তদ্ধামেতি ব্যবহিতেন ধাম্না সম্বন্ধঃ ধাম তেজো-রূপং পদং ন ভাসযতে সূর্য্যআদিত্যঃ সর্ব্বাবভাসণশক্তিমত্ত্বেপি সতি তথা ন শশাঙ্কশ্চ-

আনন্দগিরিটীকা

যদন্বিষ্য জ্ঞাতব্যং তদাহ যস্মিন্নিতি। যেন সর্ব্বং পূর্ণং পুরিষু বা শযানং পুরুষং প্রপদ্যে শরণং গ-তোস্মীত্যর্থঃ। বিবর্ত্তবাদানুরোধিনং দৃষ্টান্তমাহ ঐন্দ্রেতি। ৪।

পরিমার্গণপূর্ব্বকং বৈষ্ণবং পদং গচ্ছতাং স-জ্ঞান্তরান্যাকাংক্ষাপূর্ব্বকং কথযতি কথমিত্যাদি-না। মানোহঙ্কারঃ মোহস্ত্ববিবেকঃ জিতসঙ্গদোষাঃ শত্রুমিত্রসন্নিধাবপি দ্বেষপ্রীতিবর্জ্জিতাইত্যর্থঃ। ত-ৎপরত্বং শ্রবণাদিনিষ্ঠত্বং, সন্ন্যাসিনোবৈরাগ্যদ্বারা ত্যক্তসর্ব্বকর্ম্মাণইত্যর্থঃ, আদিশব্দেন তদ্ধেতুগ্রহঃ, মোহবর্জ্জিতত্বমুক্তহেতুতঃ সংজাতসম্যগ্‌ধীত্বং। ৫।

স্বামিকৃতটীকা

রাণী চিরন্তনী সংসারপ্রবৃত্তিঃ প্রসৃতা বিস্তৃতা তমেব চাদ্যং পুরুষং প্রপদ্যে শরণং ব্রজামি ই-ত্যেবমেকান্তভক্ত্যা অন্বেষ্টব্যমিত্যর্থঃ। ৪।

তৎপ্রাপ্তৌ সাধনান্তরাণি দর্শযন্নাহ নির্ম্মানেতি। নির্গতৌ মানমোহৌ অহঙ্কারমিথ্যাভিনিবেশৌ যেভ্যস্তে, জিতঃ পুত্রাদিসঙ্গরূপোদোষোযৈস্তে, অধ্যাত্মে আত্মজ্ঞানে নিত্যাঃ পরিনিষ্ঠিতাঃ, বিশেষেণ নিবৃত্তঃ কামোযেভ্যস্তে, সুখদুঃখহেতু-ত্বাৎ সুখদুঃখসংজ্ঞানি শীতোষ্ণাদীনি দ্বন্দ্বানি তৈর্বিমুক্তাঅতএবামূঢ়ানিবৃত্তাবিদ্যাঃ সন্তস্তদব্যযং পদং গচ্ছন্তি। ৫।

পদ প্রাপ্ত হইলে পুনরায় আর সংসার আবর্ত্তন হয় না। ভগবদন্বেষণ করিবার প্রণালী কহিতেছেন যে, যাহা হইতে এই প্রাচীনা সংসারের প্রবৃত্তি বিস্তৃত হইয়াছে, সেই আদি পুরুষের শরণাগত হইতেছি এইরূপ একান্ত ভক্তি দ্বারা অন্বেষণ করিবেক। ৪।

সেই পরমেশ্বর প্রাপ্তি বিষয়ে সাধনান্তর দর্শাইয়া কহিতেছেন যে, যে সকল ব্যক্তি হইতে মান এবং অহঙ্কার এবং মিথ্যাভিনিবেশাদি নির্গত হইয়াছে এবম্ভূত ব্যক্তি, আর যৎকর্ত্তৃক পুত্রাদি বিষয়ে আসক্তি রূপ দোষ গত হইয়াছে এমত ব্যক্তি, এবং যে ব্যক্তি প্রকৃষ্ট রূপে আত্মজ্ঞান বিষয়ক নিষ্ঠাবিশিষ্ট এমত ব্যক্তি, আর যে সকল ব্যক্তি হইতে কামনা বিশেষ রূপে নিবৃত্ত হইয়াছে এবম্ভূত ব্যক্তি, এবং সুখ দুঃখের হেতু বিধায়ে সুখ দুঃখ সংজ্ঞা বিশিষ্ট যে শীতোষ্ণাদি দ্বন্দ্ব তাহা হইতে বিশেষ রূপে মুক্ত হেতু অমূঢ় পদবাচ্য নিবৃত্তাবিদ্য হইয়াছে সেই অব্যয় পদে গমন করে। ৫।

ন তদ্ভাসয়তে সূর্য্যো ন শশাঙ্কো ন পাবকঃ।
যদ্গত্বা ন নিবর্ত্তন্তে তদ্ধাম পরমং মম। ৬।
মমৈবাংশো জীবলোকে জীবভূতঃ সনাতনঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

ন্দ্রোন চ পাবকোনাগ্নিরপি যদ্ধাম বৈষ্ণবং পদং গত্বা প্রাপ্য ন নিবর্ত্তন্তে যচ্চ সূর্য্যাদি-ভির্ন ভাষয়তে তদ্ধাম পদং পরমং বিষ্ণোর্মর্ম্ম পদং যং গত্বা ন নিবর্ত্তন্তইত্যুক্তং। ৬।

ননু সর্ব্বাহি গতিরাগতন্ত্যন্তা সংযোগাবিপ্রযোগান্তাঃ ইতি প্রসিদ্ধং হি কথমুচ্যতে তদ্ধামগতানাং নাস্তি নিবৃত্তিরিতি শৃণু তত্র কারণং মমৈবেতি। মমৈব পরমাত্মনো-নারায়ণস্যাংশোভাগোবয়বএকদেশইত্যনর্থান্তরং জীবলোকে জীবানাং লোকে সংসারে জীবভূতঃ ভোক্তা কর্ত্তেতি প্রসিদ্ধঃ সনাতনঃ পুরাতনঃ যথা জলসূর্য্যকঃ সূর্য্যাংশো-জলনিমিত্তাপায়ে সূর্য্যমেব গত্বা ন নিবর্ত্ততে তথা অয়মপ্যংশঃ তেনৈবাত্মনা সংগচ্ছ-ত্যেবমেব যথা বা ঘটাদ্যুপাধিপরিচ্ছিন্নোঘটাদ্যাকাশঃ আকাশাংশঃ সন্ ঘটাদি-

আনন্দগিরিটীকা

তচ্চেৎ পদং বেদ্যং কর্ত্তুরন্যৎ কর্ম্মে-ত্তি দ্বৈতাপাতোঽবেদ্যং চেদপ্রমত্তত্বাৎ প্রেপ্সি-তত্বাসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ তদেবেতি। উক্তমনূদ্যা-ক্ষিপতি যদ্গত্বেতি। ৬।

তত্র প্রসিদ্ধিং প্রমাণয়তি সংযোগাইতি। গম-নস্যাগমনান্তত্বপ্রসিদ্ধেরপ্যুক্তং যদ্গত্বেত্যাদি ই-ত্যুপসংহরতি কথমিতি। আক্ষেপং পরিহরতি শৃণ্বিতি। ভগবৎপ্রাপ্তের্নিবৃত্ত্যং তত্বাভাবঃ স-প্তামর্থঃ। জীবস্য পরাংশত্বেপি কথমুক্তদোষসমা-ধিরিত্যাশংক্য প্রতিবিম্বপক্ষমাদায় দৃষ্টান্তেন প্রত্যাচষ্টে যথেতি। অবচ্ছেদপক্ষমাশ্রিত্য দৃষ্টান্তা-ন্তরেণোক্তদোষসমাধিং দর্শয়তি যথাবেতি। আক্ষে-পসমাধিমুপসংহরতি অতইতি। পরস্য নিরবয়ব-ত্বাত্তদংশত্বং জীবস্যাযুক্তমিতি শঙ্কতে নন্বিতি। তস্য নিরবয়ত্বং সাধয়তি সাবয়বত্বে চেতি। বস্তুতো-

স্বামিকৃতটীকা

তদেবং গন্তব্যং পদং বিশিনষ্টি ন তদিতি। তৎ পদং সূর্য্যাদয়োন প্রকাশয়ন্তি যং প্রাপ্য ন নিবর্ত্তন্তে যোগিনস্তদ্ধাম স্বরূপং পরমং মম, অনে-ন সূর্য্যাদিপ্রকাশাবিষয়ত্বেন জড়ত্বশীতোষ্ণাদি-দোষপ্রসঙ্গোনিরস্তঃ। ৬।

ননুচ ত্বদীয়ং ধাম প্রাপ্তাঃ সন্তোযদি ন নিবর্ত্তন্তে তর্হি সতি সংপদ্য ন বিদুঃ সতি সংপদ্যামহইত্যা-দিশ্রুতেঃ সুষুপ্তিপ্রলয়সময়ে তৎপ্রাপ্তিঃ সর্ব্বেষা-মস্তীতি কোনাম সংসারী স্যাদিত্যাশঙ্ক্য সংসারিণং দর্শয়তি মমৈবেতি পঞ্চভিঃ। মমৈবাংশোঽয়ম-বিদ্যয়া জীবভূতঃ সনাতনঃ সর্ব্বদা সংসারিত্বেন প্রসিদ্ধঃ অসৌ সুষুপ্তিপ্রলয়যোঃ প্রকৃতৌ লীনতয়া স্থিতানি মনঃ ষষ্ঠং যেষাং তানীন্দ্রিয়াণি পুনর্জী-বলোকে সংসারোপভোগার্থমাকর্ষতি। এতচ্চ ক-র্ম্মেন্দ্রিয়াণাং প্রাণস্য চোপলক্ষণার্থং, অয়ম্ভাবঃ, সত্যং সুষুপ্তিপ্রলয়য়োরপি মদংশত্বাৎ সর্ব্বস্যাপি

উক্তরূপে গমন যোগ্য পদ বিশেষ রূপে কহিতেছেন যে, সেই পদকে সূর্য্য চন্দ্র এবং অগ্নি প্রকাশ করিতে পারেন না এবং যোগী সকল যাহা প্রাপ্ত হইয়া পুনরায় সংসারাবর্ত্তন করেন না, সেই ধাম স্বরূপ আমারি পরম রূপ হয়। এতাবতা সূর্য্যাদির প্রকাশের অবিষয় হেতু জড়ত্ব এবং শীতোষ্ণাদি স্বরূপ দোষের যে প্র-সঙ্গ তাহাও তদ্রূপে নিরস্ত হইল। ৬।

যদি তোমার ধামকে প্রাপ্ত হইয়া পুনরায় সংসার প্রাপ্ত হয় না, তবে জীব সকল সৎ স্বরূপ সম্পন্ন হইয়া দ্বৈত দৃষ্টি করে না, এতাবতা সুষুপ্ত্যাদি সময়ে আমি ব্রহ্ম স-ম্পন্ন হই ইত্যাদি শ্রুতিতে উক্ত বিধায়ে সুষুপ্তি এবং প্রলয় কালীন সকলেরি তৎপ্রাপ্ত হওয়া বিধায়ে সংসারি আর কাহার নাম হয়? যদি এমত বল এতদাশ-ঙ্কায় পঞ্চ শ্লোক দ্বারা সংসারি স্বরূপ দর্শাইতেছেন যে আমার অংশ এই অবিদ্যাকৃত

মনঃষষ্ঠানীন্দ্রিয়াণি প্রকৃতিস্থানি কর্ষতি। ৭।
শরীরং যদবাপ্নোতি যচ্চাপ্যুৎক্রামতীশ্বরঃ।
গৃহীত্বৈতানি সংযাতি বায়ুর্গন্ধানিবাশয়াৎ। ৮।

শাঙ্করভাষ্যং

নিমিত্তাপায়ে আকাশং প্রাপ্য ন নিবর্ত্ততইত্যেবমত্রউপপন্নমুক্তং যদ্গত্বা ন নির্বর্ত্তন্তইতি ননু নিরবয়বস্য পরমাত্মনঃ কুতোবয়বএকদেশোহংশইতি সাবয়বত্বে চ বিনাশপ্রসঙ্গোহবয়ববিভাগান্নৈষদোষোহবিদ্যাকৃতোপাধিপরিচ্ছিন্নএকদেশোহংশইব কল্পিতোদর্শিতশ্চায়মর্থঃ ক্ষেত্রাধ্যায়ে বিস্তরশঃ সচ জীবোমদংসত্বেন কল্পিতঃ কথং সংসরতীত্যুক্তমিতি চেদুচ্যতে মনঃ ষষ্ঠানীন্দ্রিয়াণি শ্রোত্রাদীনি প্রকৃতিস্থানি স্বস্থানে কর্ণশস্কুল্যাদৌ প্রকৃতৌ স্থিতানি কর্ষত্যাকর্ষতি। ৭।

কস্মিন্ কালে শরীরমিতি। যচ্চাপি যদা চাপ্যুক্তমিতীশ্বরোদেহাদিসংঘাতস্বামী জীবস্তদা কর্ষতীতি শ্লোকস্য দ্বিতীয়পাদোর্থবশাৎ প্রাথম্যেন সম্বধ্যতে যদা চ পূর্ব্বস্মাৎ শরীরাৎ শরীরান্তরমাপ্নোতি তদা গৃহীত্বৈতানি মনঃ ষষ্ঠানীন্দ্রিয়াণি সংযাতি সম্যক্ যাতি গচ্ছতি কিমিবেত্যাহ বায়ুঃ যবনোগন্ধানিবাশয়াৎ পুষ্পাদেঃ। ৮।

আনন্দগিরিটীকা

নিরংশস্যাপি পরস্য কল্পনয়া জীবোংশোভবিষ্যতীতি পরিহরতি নৈষদোষইতি। বস্তুতস্তু জীবস্য নাংশত্বং পরমাত্মভাবমাত্রত্বয়া দর্শিতত্বাদিত্যাহ দর্শিতশ্চেতি। যদি পরস্যাংশত্বেন কল্পিতোজীবোবস্তুতস্তদাত্মৈব ন র্হি তস্য সংসারিত্বং উৎক্রান্তির্ব্বেতি শঙ্কতে কথমিতি। জীবস্য সংসরণমুৎক্রমণশ্লোকোপপাদয়িতুমুপক্রমতে উচ্যতইতি। ৭।

স্বস্থানে স্থিতানামিন্দ্রিয়াণাং জীবেনাকর্ষণস্য কালং পৃচ্ছতি কস্মিন্নিতি। জীবস্যোৎক্রান্তির্নেশ্বরস্যেত্যাশংক্যেশ্বরশব্দার্থমাহ দেহাদীতি। উৎক্রান্ত্যনন্তরভাবিনীং গতিরিত্যেতদর্থবশাদিত্যুক্তং। অবশিষ্টানি শ্লোকাক্ষরাণ্যাচষ্টে যদাচেতি। ৮।

স্বামিকৃতটীকা

জীবমাত্রস্য ময়ি লয়াদন্ত্যেব মৎপ্রাপ্তিস্তথাপ্যবিদ্যাবৃতস্য সানুশয়স্য সপ্রকৃতিকে ময়ি লয়োন ত্বশুদ্ধে। তদুক্তং, অব্যক্তাদ্ব্যক্তয়ঃ সর্ব্বাঃ প্রভবন্তীত্যাদিনা। অতঃ পুনঃ সংসারায় নির্গচ্ছন্নবিদ্বান্ প্রকৃতৌ লীনতয়া স্থিতানি স্বোপাধিভূতানীন্দ্রিয়াণ্যাকর্ষতি, বিদুষাস্তু শুদ্ধস্বরূপপ্রাপ্তের্নাবৃত্তিরিতি। ৭।

তান্যাকৃষ্য কিং করোতীত্যাহ শরীরমিতি। যৎ যদা শরীরান্তরং কর্ম্মবশাদবাপ্নোতি যতশ্চ শরীরাদুৎক্রামতি ঈশ্বরোদেহাদীনাং স্বামী তদা পূর্ব্বস্মাৎ শরীরাদেতানি গৃহীত্বা তচ্ছরীরান্তরং সম্যগ্‌যাতি, শরীরে সত্যপি ইন্দ্রিয়গ্রহণে দৃষ্টান্তঃ. আশয়াৎ স্বস্থানাৎ কুসুমাদেঃ সকাশাৎ গন্ধান্ গন্ধবতঃ সূক্ষ্মানংশান্ গৃহীত্বা বায়ুর্যথা গচ্ছতি তদ্বৎ। ৮।

জীব সুষুপ্তি এবং প্রলয় কালে প্রকৃতিতে লীন রূপে স্থিত হয় অথচ মন যাহাদের ষষ্ঠ সংখ্যা পূরক এবম্ভূত ইন্দ্রিয় সকলকে সংসার উপভোগার্থ পুনরায় মনুষ্য লোকেতে আকর্ষণ করে, এস্থলে ইহা জানা কর্ত্তব্য যে, পূর্ব্বোক্ত জ্ঞানেন্দ্রিয় সকল পঞ্চ কর্ম্মেন্দ্রিয়ের ও পঞ্চ প্রাণ বায়ুর উপলক্ষণার্থ মাত্র। ৭।

আর সেই ইন্দ্রিয়াদিকে আকর্ষণ করিয়া জীব সকল কি করেন যদি এমত আশঙ্কা কর তজ্জন্য কহিতেছেন যে, যৎকালে ঈশ্বর পদবাচ্য দেহাদির স্বামী স্বরূপ ব্যাবহারিক জীব কর্ম্মবশাৎ শরীরান্তর প্রাপ্ত হয়েন অথবা যৎকালীন শরীর হইতে গমন করেন, তৎকালে সম্যক্ প্রকারে পূর্ব্ব শরীর হইতে ঐ ইন্দ্রিয়াদিকে গ্রহণ করিয়া গমন করেন, পূর্ব্ব শরীরের বর্ত্তমানে ইন্দ্রিয় গ্রহণের দৃষ্টান্ত এই যে, যথা বায়ু আশয় কুসুমাদির স্বস্থান হইতে গন্ধবৎ সূক্ষ্মাংশ সকল গ্রহণ করিয়া গমন করে তদ্বৎ। ৮।

শ্রোত্রঞ্চক্ষুঃ স্পর্শনঞ্চ রসনং ঘ্রাণমেব চ।
অধিষ্ঠায় মনশ্চায়ং বিষয়ানুপসেবতে। ৯।
উৎক্রামন্তং স্থিতং বাপি ভুঞ্জানং বা গুণান্বিতং।
বিমূঢ়ানানুপশ্যন্তি পশ্যন্তি জ্ঞানচক্ষুষঃ। ১০।
যতন্তোযোগিনশ্চৈনং পশ্যন্ত্যাত্মন্যবস্থিতং। য-

শাঙ্করভাষ্যং

কানি পুনস্তানীতি শ্রোত্রমিতি। শ্রোত্রং চক্ষুঃ স্পর্শনঞ্চ ত্বগিন্দ্রিয়ং রসনং জিহ্বা ঘ্রাণমেবচ মনশ্চ ষষ্ঠং প্রত্যেকং ইন্দ্রিয়েণ সহাধিষ্ঠায দেহস্থোবিষযান্ শব্দাদীনুপসেবতে। ৯।

এবং দেহগতং দেহাৎ উৎক্রামন্তমিতি। উৎক্রামন্তং পরিত্যজন্তং দেহং পূর্ব্বোপাত্তং স্থিতং বা দেহে তিষ্ঠন্তং ভুঞ্জানং বা শব্দাদীংশ্চোপলভমানং গুণান্বিতং সুখদুঃখমোহাখ্যৈঃ গুণৈরন্বিতমনুগতং সংযুক্তমিত্যর্থঃ এবম্ভূতমপ্যেনমত্যন্তং দর্শনগোচরপ্রাপ্তং বিমূঢ়া-দৃষ্টাদৃষ্টবিষযভোগবলাকৃষ্টচেতস্তযানেকধা মূঢ়ানানুপশ্যন্ত্যাহো কষ্টং বর্ত্ততইত্যনুক্রোশতি চ ভগবান্ যে তু পুনঃ প্রমাণজনিতজ্ঞানচক্ষুষস্তএনং পশ্যন্তি জ্ঞানচক্ষুষোবিবিক্তদৃ-ষ্টযইত্যর্থঃ। ১০।

কেচিত্তু যতন্তঃ প্রযত্নং কুর্ব্বন্তোযোগিনশ্চ সমাহিতচিত্তাএনং প্রকৃতমাত্মানং পশ্যন্ত্যেষ-

আনন্দগিরিটীকা

মনঃষষ্ঠানীন্দ্রিযাণ্যেব প্রশ্নদ্বারা বিশেষতো-দর্শযতি কানীতি। ৯।

শরীরমিত্যাদিশ্লোকে দেহাদাত্মনোতিরেক-মুক্ত্বা শ্রোত্রং চক্ষুরিত্যাদৌ স্বাভিলষিতে বিষযে যথাযথং করণানাং প্রবর্ত্তকত্বাৎ তেভ্যোতিরি-ক্তশ্চাত্মেত্যুক্তং তর্হি তমুৎক্রামন্তাদি কুর্ব্বন্তং স্ব-রূপত্বাৎ কিমিতি সর্ব্বে ন পশ্যন্তীত্যাশঙ্ক্যাহ এ-বমিতি। সন্নিহিততমত্বেন দর্শনযোগ্যমপি বিষয়-পরবশাদাত্মানং সর্ব্বে ন পশ্যন্তীতি ভগবতোনু-ক্রোশং দর্শযতি এবম্ভূতমিতি। তর্হি কেষামাত্মদ-র্শনং তদাহ যেতু পুনরিতি। ১০।

জ্ঞানচক্ষুঃশব্দেন ন্যাযানুগৃহীতং শাস্ত্রং জ্ঞান-সাধনমুক্তং তৎকিমিদানীং শাস্ত্রমাত্রেণ ন্যাযানু-

স্বামিকৃতটীকা

তান্যেবেন্দ্রিযাণি দর্শযন্ যদর্থং গৃহীত্বা গ-চ্ছতি তদাহ শ্রোত্রমিতি। শ্রোত্রাদীনি বাহ্যে-ন্দ্রিযাণি মনশ্চান্তঃকরণমধিষ্ঠাযাশ্রিত্য শব্দাদীন্ বিষযানযং জীবউপভুঙক্তে। ৯।

নন্বু কার্য্যকারণসংঘাতব্যতিরেকেণৈবম্ভূতমা-ত্মানং সর্ব্বেপি কিং ন পশ্যন্তি তত্রাহ উৎক্রামন্ত-মিতি। উৎক্রামন্তং দেহাদ্দেহান্তরং গচ্ছন্তং ত-স্মিন্নেব দেহে স্থিতং বা বিষযান্ ভুঞ্জানং বা গুণা-ন্বিতমিন্দ্রিযাদিযুক্তং জীবং বিমূঢ়ানালোকযন্তি, জ্ঞানমেব চক্ষুর্যেষাং তে বিবেকিনঃ পশ্যন্তি। ১০।

দুর্জ্ঞেযশ্চাযং যতোবিবেকিষ্বপি কেচিৎ পশ্যন্তি কেচিন্ন পশ্যন্তীত্যাহ যতন্তইতি। যতন্তোধ্যানাদি-ভিঃ প্রযতমানাযোগিনঃ কেচিদেনমাত্মানমাত্মনি

আর সেই ইন্দ্রিয় স্বরূপ দর্শাইয়া যদর্থে তাহাদিগকে গ্রহণ পূর্ব্বক গমন করেন, তাহা কহিতেছেন যে ঐ জীব শ্রোত্র চক্ষু স্পর্শ জিহ্বা এবং ঘ্রাণাখ্য বাহ্যেন্দ্রিয় সকল আর অন্তঃকরণকে আশ্রয় করিয়া শব্দাদি বিষয় সকলকে উপভোগ করেন। ৯।

যদি এমত বল যে এবম্ভূত আত্মাকে কার্য্য কারণ সমূহ হইতে ভিন্ন রূপে সকলেই কেন দৃষ্টি না করে, তজ্জন্য কহিতেছেন যে, দেহান্তরগামী অথবা সেই শরীরেই স্থিত কিম্বা বিষয়ভোগী অথবা ইন্দ্রিয়াদি যুক্ত জীবকে বিশেষ মূঢ় বুদ্ধি সকলে অবলোকন করেন না। তবে জ্ঞানমাত্রই যাঁহাদের চক্ষু এবম্ভূত বিবেকী সকলেই দৃষ্টি করেন। ১০।

আর এই আত্মা দুর্ব্বিজ্ঞেয় যেহেতু বিবেকী গণের মধ্যেও কেহ দৃষ্টি করেন আর কেহ দৃষ্টি করিতে পারেন না ইহা কহিতেছেন যে, ধ্যানাদির দ্বারা যত্নকারী যোগী

তন্তোঽপ্যকৃতাত্মানোনৈনং পশ্যন্ত্যচেতসঃ। ১১।
যদাদিত্যগতং তেজোজগদ্ভাসয়তেঽখিলং। য-

শাঙ্করভাষ্যং

মহমস্মীতি উপলভ্যন্তে আত্মনি স্বস্যাং বুদ্ধাববস্থিতং যতন্তোপি শাস্ত্রাদিপ্রমাণৈরকৃতাত্মানোঽসংস্কৃতাত্মানঃ তপসেন্দ্রিয়জয়েন চ দুশ্চরিতাদনুপরতাঅশান্তদর্পাঃ প্রযত্নং কুর্ব্বন্তোনৈনং পশ্যন্ত্যচেতসোঽবিবেকিনঃ। ১১।

যৎ পদং সর্ব্বস্যাবভাসকমপ্যগ্ন্যাদিত্যাদিকং জ্যোতির্নাবভাসয়তে যৎপ্রাপ্তাশ্চ মুমুক্ষবঃ পুনঃসংসারাভিমুখান নিবর্ত্তন্তে যস্য চ পদস্যোপাধিভেদমনুবিধীয়মানাজীবাঘটাকাশাদয়ইবাকাশস্যাংশাস্তস্য পদস্য সর্ব্বাত্মত্বং সর্ব্বব্যবহারাস্পদত্বঞ্চ বিবক্ষুশ্চতুর্ভিঃ শ্লোকৈঃ বিভূতিসংক্ষেপমাহ ভগবান্ যদেতি। যদাদিত্যগতমাদিত্যাশ্রয়ং কিন্তৎ তেজোদীপ্তিঃ প্রকাশোজগদ্ভাসয়তে প্রকাশয়ত্যখিলং সমস্তং যচ্চন্দ্রমসি যচ্চ শশভৃতি তত্তেজোঽবভাসকং বর্ত্ততে যচ্চাগ্নৌ হুতবহে তত্তেজোবিদ্ধি বিজানীহি মামকং মদীয়ং মম বিষ্ণোস্তৎ জ্যোতিঃ। অথবা যদাদিত্যগতং তেজশ্চৈতন্যাত্মকং জ্যোতিশ্চন্দ্রমসি যচ্চাগ্নৌ তত্তেজোবিদ্ধি মামকং মদীয়ং মম বিষ্ণোস্তৎজ্যোতিরিত্যাদি। নন্নু স্থাবরেষু জংগমেষু চ তৎসমানং চৈতন্যাত্মকং জ্যোতিস্তত্র কথমিদং বিশেষণং যদাদিত্যগতমিত্যাদি নৈষদোষঃ সত্ত্বাধিক্যাদাধিক্যোপপত্তেরাদিত্যাদিষু হি সত্ত্বমত্যন্তপ্রকাশমত্যন্তভাস্বরমতস্তত্রৈবাবিস্তরাং জ্যোতিরি-

আনন্দগিরিটীকা

গৃহীতেনাত্মানং পশ্যন্তি নেত্যাহ কেচিত্ত্বিতি। প্রযত্নঃ শ্রবণমননাত্মকঃ শাস্ত্রাদিপ্রমাণৈর্নতন্তোপীতি সম্বন্ধঃ। অসংস্কৃতাত্মত্বং প্রকটয়তি তপসেতি। দুশ্চরিতাদবিরতিফলং কথয়তি অশান্তেতি। অশুদ্ধবুদ্ধীনামবিবেকিনাং সদপি শ্রবণাদি ন ফলবদিতি মত্বাহ প্রযত্নমিতি। ১১।

অনন্তরশ্লোকচতুষ্টয়স্য বৃত্তানুবাদদ্বারা তাৎপর্য্যার্থমাহ যৎপদমিতি। জীবাত্মত্বেন চিদ্রূপত্বমুক্ত্বা তদীয়চৈতন্যেনাদিত্যাদীনামবভাসকত্বাচ্চ ব্রহ্মণশ্চিদ্রূপত্বমিত্যাহ যদাদিত্যেতি। চিদ্রূপস্যৈব ব্রহ্মণঃ সর্ব্বাত্মকত্বপ্রতিপাদকত্বেন শ্লোকং ব্যাচষ্টে যদিত্যাদিনা। আদিত্যাদৌ তত্র তত্র স্থিতং ব্রহ্মচৈতন্যজ্যোতিঃ সর্ব্বাবভাসকমিত্যর্থঃ। ব্রহ্মণঃ সর্ব্বজ্ঞত্বেন চিদ্রূপত্বমত্র বিবক্ষিতমিতি

আনন্দগিরিটীকা

ব্যাখ্যান্তরমাহ অথবেতি। চৈতন্যজ্যোতিষঃ সর্ব্বত্রাবিশেষাদাদিত্যাদিগতবিশেষণমযুক্তমিতি শঙ্কতে নন্বিতি। সর্ব্বত্র সত্ত্বেপি ক্বচিদেবাভিব্যক্তিবিশেষাদ্বিশেষণমিতি পরিহরতি নৈষদোষইতি।

স্বামিকৃতটীকা

দেহেঽবস্থিতং বিবিক্তং পশ্যন্তি, শাস্ত্রাভ্যাসাদিভির্যত্নং কুর্ব্বাণাঅপ্যকৃতাত্মানোঽবিশুদ্ধচিত্তাঅতএবাচেতসোমন্দমতয়এনং ন পশ্যন্তি। ১১।

তদেবং ন তদ্ভাসয়তে সূর্য্যইত্যাদিনা পারমেশ্বরং পরং ধামোক্তং তৎপ্রাপ্তানাঞ্চাপুনরাবৃত্তিরুক্তা তত্র সংসারিণোঽভাবমাশঙ্ক্য সংসারিস্বরূপং দেহাদিব্যতিরিক্তং দর্শিতং ইদানীং তদেব পারমেশ্বরং রূপমনন্তশক্তিত্বেন নিরূপয়তি যদিত্যাদি চতুর্ভিঃ। আদিত্যাদিষু স্থিতং যদনে-

সকল আপন শরীরে এই আত্মাকে পৃথক্ রূপে দৃষ্টি করেন। আর শাস্ত্রাভ্যাসাদিতে কৃতযত্ন হইয়াও অকৃতাত্মা অর্থাৎ অশুদ্ধচিত্ত এতাবতা মন্দমতি ব্যক্তি সকল এই আত্মাকে দৃষ্টি করেন না। ১১।

এতাবতা নতদ্ভাসয়তেসূর্য্য ইত্যাদি এই অধ্যায়ের সপ্তমাদি শ্লোক দ্বারা পরমেশ্বর সম্বন্ধী যে পরম ধাম তাহা কহিয়াছেন এবং তদ্ধাম প্রাপ্ত সকলেরো অপুনরাবৃত্তি উক্ত হইয়াছে এবং তদ্বিষয়ক সংসারীর অভাব আশঙ্কায় দেহাদি হইতে ভিন্ন সংসারি স্বরূপও দর্শাইয়াছেন, সংপ্রতি সেই পরমেশ্বর সম্বন্ধীয় রূপ এই অবধি চতুর্থ শ্লোক দ্বারা অনন্তশক্তি ক্রমে নিরূপণ করিতেছেন, যে সূর্য্যাদিতে স্থিত অনেক প্রকার তেজ

চ্চন্দ্রমসি যচ্চাগ্নৌ তত্তেজোবিদ্ধি মামকং। ১২। গামাবিশ্য চ ভূতানি ধারয়াম্যহমোজসা। পুষ্ণামি চৌষধীঃ সর্ব্বাঃ সোমোভূত্বা রসাত্মকঃ। ১৩। অহং বৈশ্বানরোভূত্বা প্রাণিনাং দেহমাশ্রিতঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

তি তদ্বিশিষ্যতে ননু তত্রৈব তদধিকমিতি যথাহি লোকে তুল্যেপি মুখসংস্থানে ন কাষ্ঠকুড্যাদৌ মুখমাবির্ভবতি আদর্শাদৌ তু স্বচ্ছে স্বচ্ছতরে তারতম্যেনাবির্ভবতি তদ্বৎ। ১২।

কিঞ্চ গামিতি। গাং পৃথিবীমাবিশ্য প্রবিশ্য ধারযামি ভূতানি জগদহমোজসা বলেন যদ্বলং কামরাগবিবর্জ্জিতমৈশ্বরং জগদ্বিধারণায় পৃথিব্যাং প্রবিষ্টং যেন গুর্ব্বী পৃথিবী নাধঃ পততি ন বিশীর্য্যতে তথা চ মন্ত্রবর্ণঃ যেন দ্যৌরুগ্রা পৃথিবী চ দৃঢ়েতি সদাধার পৃথিবীমিত্যাদিশ্চাতোগামাবিশ্য ভূতানি চরাচরাণি ধারযামীতি যুক্তমুক্তং। কিঞ্চ পৃথিব্যাং জাতা ওষধীঃ সর্ব্বাব্রীহিযবাদ্যাঃ পুষ্ণামি পুষ্টিমতীরসাস্বাদমতীশ্চ করোমি সোমোভূত্বা রসাত্মকঃ সোমঃ সর্ব্বরসাত্মকোরসস্বভাবঃ সর্ব্বরসানামাকরঃ সোমঃ সহি সর্ব্বাওষধীঃ স্বাত্মরসানুপ্রবেশেন পুষ্ণাতি। ১৩।

কিঞ্চ অহমিতি। অহমেব বৈশ্বানরউদরস্থোভ্যস্তভূত্বাযমগ্নির্বৈশ্বানরোযোহয-

আনন্দগিরিটীকা

তদেব প্রপঞ্চযতি আদিত্যাদিস্থিতি। সর্ব্বত্র চৈতন্যজ্যোতিষস্তুল্যত্বেপি ক্বচিদেবাভিব্যক্ত্যা বিশেষণোপপত্তিং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টযতি যথাহীতি। ১২।

ইতশ্চ সর্ব্বাত্মত্বং প্রকৃতপদস্য যুক্তমিত্যাহ কিঞ্চেতি। ঈশ্বরোহি পৃথিবীদেবতারূপেণ পৃথিবীং প্রবিশ্য ভূতশব্দিতং জগদেশ্বরেণৈব বলেন বিভর্ত্তি ততোগুর্ব্বপি পৃথিবী বিদীর্য্য নাধঃপততীত্যত্র প্রমাণমাহ তথাচেতি। পরস্যৈব হিরণ্যগর্ভাত্মনাবস্থানান্ন মন্ত্রযোরন্যপরত্বেতি ভাবঃ, দেবতাত্মনা দ্যাবাপৃথিব্যোরুগ্রত্বমুদ্ধরণত্বসামর্থ্যং তথাপীশ্বরাযত্তমেব স্বরূপধারণং তদপেক্ষযাদুর্ব্বলত্বাদিতি দ্রষ্টব্যং। ঈশ্বরস্য সর্ব্বাত্মত্বে হেত্বন্তরমাহ কিঞ্চেতি। রসাত্মকসোমরূপত্বাপত্তাবপি কথমোষধীরীশ্বরঃ সর্ব্বাঃ পুষ্ণাতীত্যাশঙ্ক্যাহ সর্ব্বেতি। ১৩।

ভগবতঃ সর্ব্বাত্মত্বে হেত্বন্তরমাহ কিঞ্চেতি।

আনন্দগিরিটীকা

অহমেবেত্যহংশব্দেন পরোলক্ষ্যতে ভূত্বা পচামীতি সম্বন্ধঃ। পরস্যৈব জাঠরাত্মনা স্থিতৌ শ্রুতিং প্রমাণযতি অযমিতি। বাহ্যং ভৌমমগ্নিং ব্যাবর্ত্তযতি যোযমিতি। দেহান্তরারম্ভকতৃতীযং ভূতং ব্যবচ্ছিনত্তি যেনেতি। জাঠরাত্মনা পরঃ স্থিতশ্চেত্তস্য দেহা-

স্বামিকৃতটীকা

কপ্রকারং তেজোবিশ্বং প্রকাশযতি তৎ সর্ব্বং তেজোমদীযমেব জানীহি। ১২।

কিঞ্চ গামিতি। গাং পৃথ্বীমোজসা বলেনাধিষ্ঠাযাহমেব চরাচরাণি ভূতানি ধারযামি, অহমেব চ রসময়ঃ সোমোভূত্বা ব্রীহ্যাদ্যোষধীঃ সর্ব্বাঃ সংবর্দ্ধযামি। ১৩।

কিঞ্চ অহমিতি। বৈশ্বানরোজাঠরাগ্নির্ভূত্বা প্রাণিনাং দেহস্যান্তঃ প্রবিশ্য প্রাণাপানাভ্যাঞ্চ তদুদ্দীপকাভ্যাং সহিতঃ প্রাণিভির্ভুক্তং ভক্ষ্যং ভোজ্যং লেহ্যং চোষ্যং চেতি চতুর্ব্বিধমন্নং পচামি,

---

যাহা বিশ্ব প্রকাশ করে। এবং চন্দ্রমাতে স্থিত যে তেজ অখিল সংসার প্রকাশ করে। এবং অগ্নিস্থ যে তেজ ব্রহ্মাণ্ড দীপ্ত করে,তৎ সমস্ত তেজ আমারি তেজ জানিবে। ১২।

অপিচ পৃথিবীকে বলের দ্বারা স্থিত করিয়া আমি চরাচরাত্মক ভূত সকলকে ধারণ করি, এবং আমিই অমৃতাত্মক চন্দ্র স্বরূপ হইয়া বৃক্ষাদি ও শস্য সকলকে সম্পূর্ণ রূপে বর্দ্ধন করি। ১৩।

আমি বৈশ্বানর পদবাচ্য জঠরাগ্নি স্বরূপ হইয়া, প্রাণি সকলের দেহ মধ্যে প্রবেশানন্তর সেই জঠরাগ্নি উদ্দীপক প্রাণাপানাখ্য বায়ুদ্বয় সহকারে প্রাণিচয় কর্ত্তৃক ভুক্ত

প্রাণাপানসমাযুক্তঃ পচাম্যন্নং চতুর্ব্বিধং ।১৪।
সর্ব্বস্য চাহং হৃদি সন্নিবিষ্টোমত্তঃ স্মৃতির্জ্ঞানমপোহনঞ্চ। বে-

শাঙ্করভাষ্যং

মস্তঃ পুরুষে যেনেদমন্নং পচ্যতে ইত্যাদিশ্রুতেবৈর্শ্বানরঃ সন্ প্রাণিনাং প্রাণবতাং দেহমাশ্রিতঃ প্রবিষ্টঃ প্রাণাপানসমাযুক্তঃ প্রাণাপানাভ্যাং সমাযুক্তঃ সংযুক্তঃ পচামি পক্তিং করোমি অত্র চতুর্ব্বিধং চতুঃপ্রকারং অন্নমশনং ভোজ্যঞ্চ ভক্ষ্যঞ্চোষ্যংলেহ্যঞ্চ ভোক্তাবৈশ্বানরোগ্নির্ভোজ্যমন্নং সোমস্তদেতদুভয়মগ্নীসোমৌ সর্ব্বমিতি পশ্যতোঽন্নদোষলেপোন ভবতি। ১৪।

কিঞ্চ সর্ব্বেতি। সর্ব্বস্য প্রাণিজাতস্যাহমাত্মা সন্ হৃদি বুদ্ধৌ সন্নিবিষ্টোতোমত্তঃ আত্মনঃ সর্ব্বপ্রাণিনাং স্মৃতির্জ্ঞানঞ্চ তদপোহনঞ্চ যেষাং পুণ্যকর্ম্মিণাঞ্চ পুণ্যকর্ম্মানুরোধেন জ্ঞানস্মৃতী ভবতস্তথা পাপকর্ম্মিণাং পাপকর্ম্মানুরূপেণ স্মৃতিজ্ঞানযোরপোহনঞ্চ অপায়নম-

আনন্দগিরিটীকা

শ্রিতত্বং সিদ্ধমিতি ন পৃথগুক্তব্যমিত্যাশংক্য পুরুষবিধং পুরুষেন্তঃপ্রতিষ্ঠিতং বেদেতি শ্রুতিমাশ্রিত্যাহ প্রবিষ্টইতি। পরস্য জাঠরাত্মনোন্নপাকে সহকারিকারণমাহ প্রাণেতি। সংযুক্তত্বং সংধুক্ষিতত্বং। অন্নস্য চাতুর্ব্বিধ্যং প্রকটয়তি ভোজ্যমিতি। ভোক্তরি বৈশ্বানরমিতি দৃষ্টির্ভোজ্যে সোমদৃষ্টিরেবং ভোক্তৃভোজ্যরূপং সর্ব্বং জগদগ্নিসোমাত্মনা ভুক্তিকালে ধ্যায়তোভোক্তুরন্নকৃতোদোষোনেতি প্রাসংগিকং সকলং ধ্যানং দর্শয়তি ভোক্তেতি।১৪

ইতশ্চ সর্ব্বাত্মত্বেন সর্ব্বব্যবহারাস্পদত্বমীশ্বরস্যেত্যাহ কিঞ্চেতি। প্রাণিজাতং ব্রহ্মাদিপুত্তিকান্তমাত্মতয়া বুদ্ধৌ সন্নিবিষ্টত্বং তদ্গুণদোষাণামশেষেণ দ্রষ্টৃত্বমতোবুদ্ধিমধ্যস্থগুণদোষদ্রষ্টৃত্বাদিতি যাবৎ। মত্তঃ সর্ব্বকর্ম্মাধ্যক্ষাজ্জগদ্যন্ত্রসূত্রধারাদিত্যর্থঃ। প্রাণিনাং স্মৃতিজ্ঞানযোস্তদপায়স্য চ ভগবদধীনত্বে ভগবতোবৈষম্যং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যেষামিতি। স্মৃতির্জন্মান্তরাদাবনুভূতস্য পরামর্শঃ

আনন্দগিরিটীকা

দেশকালস্বভাববিপ্রকৃষ্টস্যাপি জ্ঞানমনুভবঃ, ধর্ম্মাধর্ম্মাভ্যাং বিচিত্রং কার্য্যং কুর্ব্বতোনেশ্বরস্য বৈষম্যমিতি ভাবঃ। বেদবেদ্যং পরং ব্রহ্ম ভগবতোন্যদিতি শঙ্কাং বারয়তি বেদৈরিতি। বেদাত্মনাং

স্বামিকৃতটীকা

তত্র যদ্দন্তৈরবখণ্ড্যাবখণ্ড্য ভক্ষ্যতে অপূপাদি তদ্ভক্ষ্যং, যত্তু কেবলং জিহ্বয়া বিলোড্য নিগীর্য্যতে পায়সাদি তদ্ভোজ্যং, যজ্জিহ্বায়াং নিঃক্ষিপ্য রসাস্বাদেন ক্রমশোনিগীর্য্যতে দ্রবীভূতং গুড়াদি তল্লেহ্যং, যত্তু দংষ্ট্রাভির্নিষ্পীড্য রসাংশং নিগীর্য্যাবশিষ্টং ত্যজ্যতে ইক্ষুদণ্ডাদি তচ্চোষ্যমিতি চতুর্ব্বিধস্য ভেদঃ। ১৪।

কিঞ্চ সর্ব্বস্যেতি। সর্ব্বস্য প্রাণিজাতস্য হৃদি সম্যগন্তর্যামিরূপেণ প্রবিষ্টোঽহং অতশ্চ মত্তএব হেতোঃ প্রাণিমাত্রস্য পূর্ব্বানুভূতার্থবিষয়া স্মৃতির্ভবতি জ্ঞানঞ্চ বিষয়েন্দ্রিয়সংযোগজং ভবতি অপোহনঞ্চ তয়োঃ প্রমোষোভবতি, বেদৈশ্চ সর্ব্বৈ-

যে ভক্ষ্য ভোজ্য লেহ্য চোষ্য স্বরূপ চতুর্ব্বিধ অন্ন তাহাকে পরিপাক করি, এতাবতা দন্ত দ্বারা খণ্ড খণ্ড করিয়া ভক্ষণ করা যায় যে পিষ্টকাদি তাহাই ভক্ষ্য পদবাচ্য আর কেবল জিহ্বা দ্বারা বিশেষালোডন করিয়া গলাধঃকরণ করা যায় যে পায়সাদি তাহাই ভোজ্য এবং জিহ্বাতে নিঃক্ষেপ করিয়া রসাস্বাদ ক্রমে গলাধঃকরণ করা যায় যে জল যুক্ত দ্রবীভূত সর্করাদি তাহাই লেহ্য আর দন্তাদিতে নিষ্পীড়নানন্তর সারাংশ মাত্র ভক্ষণ করিয়া অবশিষ্টাংশকে ত্যাগ করা যায় যে ইক্ষু দণ্ডাদি তাহাই চোষ্য পদবাচ্য। ১৪।

কিঞ্চ আমিই তাবতীয় প্রাণিচয়ের হৃদয়ে সম্পূর্ণ অন্তর্যামি স্বরূপে প্রবেশ করি অতএব আমা হইতেই প্রাণি সকলের পূর্ব্বানুভবকৃত অর্থ বিষয়ক স্মরণ হয় এবং বিষয়েন্দ্রিয় সংযোগ জন্য যে জ্ঞান তাহা আমা হইতেই হয় আর অপোহন পদবাচ্য যে পূর্ব্বানুভূত বিষয়াদি স্মরণ ও বৈষয়িক জ্ঞান তদুভয়ের অভাবো আমা হইতেই হ-

বৈদেশ্চ সর্ব্বৈরহমেব বেদ্যোবেদান্তকৃদ্বেদবিদেব চাহং। ১৫।
দ্বাবিমৌ পুরুষৌ লোকে ক্ষরশ্চাক্ষরএব চ।

শাঙ্করভাষ্যং

পগমনঞ্চ বেদৈশ্চ সর্ব্বৈরহমেব চ পরমাত্মা বেদ্যোবেদিতব্যঃ বেদান্তকৃৎ বেদান্তার্থসম্প্রদায়কৃদিত্যর্থঃ বেদবিদ্বেদার্থবিদেব চাহং। ১৫।

ভগবতঈশ্বরস্য নারায়ণাখ্যস্য বিভূতিসংক্ষেপউক্তোবিশিষ্টোপাধিকৃতঃ যদাদিত্যগতং তেজইত্যাদিনা অথাধুনা তস্যৈব ক্ষরাক্ষরোপাধিপ্রবিভক্ততযা নিরুপাধিকস্য কেবলস্য স্বরূপনির্দ্ধিধারয়িষযোত্তরশ্লোকাআরভ্যন্তে তত্র সর্ব্বমেবাতীতানাগতানন্তরাধ্যাযার্থজাতং ত্রিধা রাশীকৃত্যাহ দ্বাবিমাবিতি। দ্বৌ ইমৌ পৃথগ্রাশীকৃতৌ পুরুষৌ ইত্যুচ্যেতে লোকে সংসারে ক্ষরশ্চ ক্ষরতীতি ক্ষরঃ বিনাশ্যেকোরাশিরপরঃ পুরুষোঽক্ষরস্তদ্বিপরীতোভগবতোমাযাশক্তিঃ ক্ষরাখ্যস্য পুরুষস্যোৎপত্তিবীজমনেকসংসারিজন্তুকামকর্ম্মাদিসংস্কারাশ্রযোঽক্ষরঃ পুরুষউচ্যতে, কৌ তৌ পুরুষাবিত্যাহ স্বযমেব ভগবান্ ক্ষরঃ সর্ব্বাণি ভূতানি সমস্তং বিকারজাতমিত্যর্থঃ, কূটস্থঃ কূটোরাশিরিব স্থিতঃ অথবা কূটোমাযা-

আনন্দগিরিটীকা

পৌরুষেযত্বং পরিহরতি বেদেতি। তদর্থসম্প্রদাযপ্রবর্ত্তকত্বার্থং তদর্থযাথাতথ্যজ্ঞানবত্বমাহ বেদার্থেতি। ১৫।

উত্তরশ্লোকানাং তাৎপর্য্যং বক্তুং বৃত্তং কীর্ত্তযতি ভগবতইতি। বিশিষ্টোপাধিরাদিত্যাদিঃ। সংপ্রত্যধ্যাযসমাপ্তেরুত্তরসন্দর্ভস্য তাৎপর্য্যমাহ অথেতি। ন কেবলং নিরুপাধিকাত্মস্বরূপং নির্দ্ধারণাযোত্তরগ্রন্থঃ কিন্তু সর্ব্বস্যৈব গীতাশাস্ত্রস্য অর্থনির্ণযার্থমিত্যাহ তত্রেতি। ক্ষরাক্ষরোপাধিভ্যাং পরমাত্মনাচ রাশিত্রযমুক্তেন সর্ব্বাত্মত্বেনাশুদ্ধ্যাদিদোষপ্রসক্তাবুক্তং দ্বাবিমৌ ইতি। পুরুষোপাধিত্বাৎ পুরুষত্বং ন সাক্ষাদিতি বিবক্ষিত্বাহ পুরুষাবিতি। পরং পুরুষং ব্যাবর্ত্তযতি ভগবতইতি। তত্র কার্য্যলিঙ্গকমনুমানং সূচযতি ক্ষরাখ্যস্যেতি। মাযাশক্তিং বিনা ভোক্তৄণাং কর্ম্মাদিসংস্কারাদেবোক্তকার্য্যোৎপত্তিরিত্যাশংক্য তস্য নিমিত্তত্বেপি মাযা-

আনন্দগিরিটীকা

শক্তিরুপাদানমিতি মত্বাহ অনেকেতি। কামকর্ম্মাদীত্যাদিশব্দেন জ্ঞানং গৃহ্যতে। প্রকৃতিং পুরুষং চৈবেতি প্রকৃতযোরিহ গ্রহণমিতি শংকামাকাংক্ষাদ্বারা নিবারযতি কৌতাবিতি। কূটশব্দার্থমুক্ত্বা তেনস্থিতস্য কূটস্থত্বেতি সংপিণ্ডিতমর্থ-

স্বামিকৃতটীকা

তত্তদ্দেবতারূপেণাহমেব বেদ্যঃ, বেদান্তকৃৎ তৎসম্প্রদায়প্রবর্ত্তকোজ্ঞানদোগুরুরহমিত্যর্থঃ, বেদবিদেব চ বেদার্থবিদপ্যহমেব। ১৫।

ইদানীং তদ্ধাম পরমং মমেতি যদুক্তং স্বকীয়ং সর্ব্বোত্তমত্বং তৎ দর্শয়তি দ্বাবিতি ত্রিভিঃ। ক্ষরশ্চাক্ষরশ্চেতি দ্বাবিমৌ পুরুষৌ লোকে প্রসিদ্ধৌ। তাবেবাহ তত্র ক্ষরঃ পুরুষোনাম সর্ব্বাণি ভূতানি ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তানি শরীরাণি, অবিবেকিলোকস্য শরীরেষ্বেব পুরুষত্বপ্রসিদ্ধেঃ। কূটোরাশিঃ শিলারাশিঃ পর্ব্বতইব দেহেষু নশ্যৎস্বপি নির্ব্বিকা-

ইয়া থাকে এবং বেদ সকলের দ্বারা সেই সেই বেদোক্ত দেবতা রূপে আমিই জানিবার বিষয়, ও বেদান্তকৃৎ অর্থাৎ শিষ্য প্রশিষ্য রূপ সংপ্রদায় প্রবর্ত্তক অর্থাৎ জ্ঞান দাতা গুরু স্বরূপ আমি এবং আমিই বেদার্থবিৎ। ১৫।

সংপ্রতি তদ্ধাম পরমং মমেতি এই অধ্যায়ের সপ্তমশ্লোকোক্ত যে স্বকীয় সর্ব্বোত্তমত্ব তাহা তিন শ্লোক দ্বারা দর্শাইতেছেন যে, ক্ষর এবং অক্ষর স্বরূপ দুই পুরুষ লোকে প্রসিদ্ধ আছেন। তদুভয়ের বিশেষ এই যে তন্মধ্যে তাবতীয় ভূতপদবাচ্য ব্রহ্মাদি স্থাবর পর্য্যন্ত যে শরীর তাহাদেরই নাম ক্ষর পুরুষ, যেহেতু অবিবেকি লোক সকলের স্থূল শরীরেতে পুরুষত্ব প্রসিদ্ধি আছে। আর কূটশব্দার্থ শিলা রাশি অর্থাৎ দেহের বিনাশ হইলেও পর্ব্বতের ন্যায় নির্ব্বিকার রূপে স্থিতি করে, এতাবতা কূটস্থ পদবাচ্য

ক্ষরঃ সর্ব্বাণি ভূতানি কূটস্থোঽক্ষরউচ্যতে। ১৬।
উত্তমঃ পুরুষস্ত্বন্যঃ পরমাত্মেত্যুদাহৃতঃ।
যোলোকত্রয়মাবিশ্য বিভর্ত্ত্যব্যয়ঈশ্বরঃ। ১৭।

শাঙ্করভাষ্যং

বঞ্চনা জিহ্মং কুটিলতা বেতি পর্য্যায়াঃ অনেকমায়াবঞ্চনাদিপ্রকারেণ স্থিতঃ কূটস্থঃ সংসার-বীজানন্ত্যান্ন ক্ষরতীত্যক্ষরউচ্যতে। ১৬।

আভ্যাং ক্ষরাক্ষরাভ্যাং বিলক্ষণঃ ক্ষরাক্ষরোপাধিদ্বয়দোষেণাস্পৃষ্টোনিত্যশুদ্ধবুদ্ধমুক্ত-স্বভাবঃ উত্তমইতি। উত্তমঃ উৎকৃষ্টতমঃ পুরুষস্ত্বন্যঃ অত্যন্তবিলক্ষণঃ আভ্যাং পরমাত্মে-তি। পরমশ্চাসৌ দেহাদ্যবিদ্যাকৃতাত্মভ্যঃ অন্নময়াদিভ্যঃ পঞ্চকোশেভ্যঃ আত্মা চ সর্ব্বভূ-তানাং প্রত্যক্চেতনইত্যতঃ পরমাত্মেত্যুদাহৃতঃ উক্তোবেদান্তেষু সএব বিশিষ্যতে যো-লোকত্রয়ং ভূর্ভুবঃস্বরাখ্যং স্বকীয়য়া চৈতন্যবলশক্ত্যাবিশ্য বিভর্ত্তি স্বরূপসদ্ভাবমাত্রেণ বি-ভর্ত্তি ধারয়ত্যব্যয়োনাব্যয়োবিদ্যতইত্যব্যয়ঃ ঈশ্বরঃ সর্ব্বজ্ঞোনারায়ণাখ্যঈশনশীলঃ যথা-ব্যাখ্যাতস্যেশ্বরস্য পুরুষোত্তমইত্যেতন্নাম প্রসিদ্ধং। ১৭।

তস্য নামনির্ব্বচনপ্রসিদ্ধার্থবত্ত্বং নাম্নোদর্শয়ন্নিরতিশয়োহমীশ্বরইত্যাত্মানং দর্শয়তি ভগবান্ যস্মাদিতি। যস্মাৎ ক্ষরমতীতোঽহং সংসারমায়াবৃক্ষমশ্বত্থাখ্যমতিক্রান্তোঽহমক্ষরা-দপি সংসারবৃক্ষবীজভূতাদপি চোত্তমউৎকৃষ্টতমউর্দ্ধতমোবা অতঃ ক্ষরাক্ষরাভ্যামুত্তম-

আনন্দগিরিটীকা

মাহ অনেকেতি। তস্য কথমক্ষরত্বং বিনা ব্রহ্ম-জ্ঞানমনাশাদিত্যাহ সংসারেতি। ১৬।

কার্য্যকারণাখ্যৌ রাশী দর্শয়িত্বা রাশ্যান্তরং দ-র্শয়তি আভ্যামিতি। বৈলক্ষণ্যফলমাহ ক্ষরেতি। উপাধিদ্বয়কৃতগুণদোষাস্পর্শে ফলিতমাহ নিত্যেতি। আভ্যাং ক্ষরাক্ষরাভ্যামিতি যাবৎ, উত্তমোন্যইতি পদদ্বয়ং বস্তুতঃ সর্ব্বৈর্ব্ব ক্ষরাক্ষরাত্মত্বাভাবদৃষ্ট্যা-র্থং। জড়বর্গস্যান্যত্বকৃতং স্বাতন্ত্র্যং নিরস্যতি সএ-বেতি। লোকত্রয়মিত্যুপলক্ষণং সর্ব্বং জগদপি বি-বক্ষিতঞ্চৈতন্যমেব বলং তত্র শক্তির্মায়া তয়েতি যা-বৎ। জগদ্ধারণে পরস্য ব্যাপারান্তরং বারয়তি স্বরূ-পেতি। নচাস্যান্যোধারয়িতা স্বতোচলত্বাদিত্যাহ অব্যয়ইতি। সংযুক্তমেতৎ ক্ষরমক্ষরঞ্চ ব্যক্তাব্যক্তং ভরতে বিশ্বমীশইতি শ্রুত্যর্থং গৃহীত্বাহ ঈশ্বরইতি।

আনন্দগিরিটীকা

কিঞ্চ লোকবেদয়োর্ভগবতোনামপ্রসিদ্ধ্যা সিদ্ধমপ্র-পঞ্চত্বমিত্যাহ যথেতি। ১৭।

অশ্বকর্ণাদিবদস্য নাম্নো রূঢ়ত্বাদর্থবিশেষাভাবা-

স্বামিকৃতটীকা

দ্রুতয়া তিষ্ঠতীতি কূটস্থশ্চেতনোভোক্তা সত্বক্ষরঃ পুরুষউচ্যতে বিবেকিভিঃ। ১৬।

যদর্থমেতৌ লক্ষিতৌ তদাহ উত্তমইতি। এতা-ভ্যাং ক্ষরাক্ষরাভ্যামন্যোবিলক্ষণস্তূত্তমঃ পুরুষঃ। বৈলক্ষণ্যমেবাহ পরমশ্চাসাবাত্মা চেতি উদাহৃতউ-ক্তঃ শ্রুতিভিঃ আত্মত্বেন ক্ষরাদচেতনাদ্বিলক্ষণঃ পরমত্বেনাক্ষরাচ্চ ভোক্তুর্বিলক্ষণইত্যর্থঃ। পর-মাত্মত্বমেব দর্শয়তি যোলোকত্রয়মিতি। যঈশ্বরঈ-শনশীলঃ অব্যয়শ্চ নির্ব্বিকারএব সন্ লোকত্রয়-মুদয়মাবিশ্য বিভর্ত্তি পালয়তি। ১৭।

যে চৈতন্য স্বরূপ ভোক্তা, বিবেকী মনুষ্য কর্ত্তৃক তিনি অক্ষর পুরুষ পদবাচ্য হয়েন। ১৬।

যেকারণ এই ক্ষর এবং অক্ষর স্বরূপ পুরুষদ্বয় লক্ষিত হইলেন, তাহাই কহিতেছেন যে, যিনি উত্তম পুরুষ তিনি এই ক্ষর এবং অক্ষর হইতে ভিন্ন হয়েন। তদীয় বৈলক্ষণ্য কহিতেছেন যে, তিনি পরমাত্মা স্বরূপ ইহা শ্রুতি কর্ত্তৃক উদাহৃত অর্থাৎ কথিত হইয়াছে, তিনি আত্মা বিধায়ে অচেতন স্বরূপ ক্ষর হইতে ভিন্ন, এবং পরমত্ব হেতু অক্ষর পদবাচ্য ভোক্তা স্বরূপ হইতেও ভিন্ন। আর তদীয় যে পরমাত্মত্ব তাহা দর্শাইতেছেন যে তিনি ঈশ্বর পদবাচ্য নিয়ন্তা এবং অব্যয় পদবাচ্য নির্ব্বিকার স্বরূপ হ-ইয়াও লোকত্রয় হৃদয়ে প্রবেশ করিয়া প্রাণিমাত্রকে প্রতিপালন করিতেছেন। ১৭।

যস্মাৎ ক্ষরমতীতোঽহমক্ষরাদপি চোত্তমঃ। অ-
তোঽস্মি লোকে বেদে চ প্রথিতঃ পুরুষোত্তমঃ। ১৮।
যোমামেবমসম্মূঢ়োজানাতি পুরুষোত্তমং।
সসর্ব্ববিদ্ভজতি মাং সর্ব্বভাবেন ভারত। ১৯।
ইতিগুহ্যতমং শাস্ত্রমিদমুক্তং ময়ানঘ। এত-

শাঙ্করভাষ্যং

ত্বাদস্মি ভবামি লোকে বেদে চ প্রথিতঃ প্রখ্যাতঃ পুরুষোত্তমইত্যেবং মাং ভক্তজনাবিদুঃ কবয়ঃ কাব্যাদিষু চ পুরুষোত্তমইত্যনেনাভিজ্ঞানেনাভিগৃণন্তি। ১৮।

অথেদানীং যথানিরুক্তমাত্মানাং যোবেদ তস্যেদং ফলমুচ্যতে যোমামিতি। যোমামীশ্বরং যথোক্তবিশেষণমেবং যথোক্তেন প্রকারেণাসংমূঢ়ঃ সংমোহবর্জ্জিতঃ সন্ জানাত্যয়মহমস্মীতি পুরুষোত্তমং সসর্ব্ববিৎ সর্ব্বাত্মনা সর্ব্বং বেত্তীতি সর্ব্বজ্ঞঃ সর্ব্বভূতস্থং ভজতি মাং সর্ব্বভাবেন সর্ব্বাত্মচিন্তয়া হে ভারত। ১৯।

অস্মিন্নধ্যায়ে ভগবত্তত্ত্বজ্ঞানং মোক্ষফলমুক্ত্বাঽথেদানীং তৎ স্তৌতি ইতিগুহ্যতমমিতি।

আনন্দগিরিটীকা

ভগবতোঽপি লৌকিকেশ্বরবদীশ্বরত্বং সাতিশয়মিতি নেত্যাহ তস্যেতি। যস্মাদিত্যাপেক্ষিতং নিক্ষিপতি অতইতি। উত্তমঃ পুরুষইতি বাক্যশেষঃ।১৮

আত্মনোঽপ্রপঞ্চত্বং জ্ঞানফলোক্ত্যা স্তৌতি অথেতি। যথোক্তবিশেষণং সর্ব্বাত্মত্বাদিবিশেষণোপেতমিতি যাবৎ। ক্ষরাক্ষরাতীতত্বং যথোক্তপ্রকারঃ সংমোহবর্জ্জিতঃ সংমোহেন দেহাদিষ্বাত্মীয়ত্ববুদ্ধ্যা রহিতইত্যর্থঃ। ভগবন্তং জানতঃ সর্ব্ববিত্ত্বং তস্যৈব সর্ব্বাত্মনামেযত্বাদিত্যাহ সসর্ব্ববিদিতি। সর্ব্বাত্মনি ময্যেবাসক্তচিত্তত্বেনেত্যর্থঃ। ১৯।

অধ্যায়ার্থমস্মদোপসংহারশ্লোকমবতারয়তি অস্মিন্নিতি। সর্ব্বস্যাং গীতায়াং শাস্ত্রশব্দে বক্তব্যে কথ-

স্বামিকৃতটীকা

এবংভূতং পুরুষোত্তমত্বমাত্মনোনামনির্ব্বচনেন দর্শয়তি যস্মাদিতি। যস্মাৎ ক্ষরং জড়বর্গমতিক্রান্তোঽহং নিত্যমুক্তত্বাৎ অক্ষরাচ্চেতনবর্গাদপ্যুত্তমশ্চ নিয়ন্তৃত্বাৎ অতোলোকে বেদে চ পুরুষোত্তমইতি প্রথিতঃ প্রখ্যাতোঽস্মি। তথা চ শ্রুতিঃ, সবাঅয়মাত্মা সর্ব্বস্য বশী সর্ব্বস্যেশানঃ সর্ব্বমিদং প্রশাস্তীত্যাদি। ১৮।

এবংভূতেশ্বরজ্ঞাতুঃ ফলমাহ যইতি। এবং নিরুক্তপ্রকারেণাসম্মূঢ়োনিশ্চিতমতিঃ সন্ যোমাং পুরুষোত্তমং জানাতি সসর্ব্বভাবেন সর্ব্বপ্রকারেণ মামেব ভজতি ততশ্চ সর্ব্ববিৎ সর্ব্বজ্ঞোভবতি। ১৯।

অধ্যায়ার্থমুপসংহরতি ইতীতি। ইত্যনেন সংক্ষে-

এবম্ভূত পুরুষোত্তমত্ব আত্ম নাম কথন দ্বারা দর্শাইতেছেন, যেহেতু আমি ক্ষর পদবাচ্য জড় সমূহকে অতিক্রম করি এবং নিয়ন্তৃত্ববিধায়ে অক্ষর পদবাচ্য চেতনাপেক্ষা উত্তম, অতএব লোক সকলে এবং বেদ সকলে আমি পুরুষোত্তম সংজ্ঞায় খ্যাত হই। তথাহি শ্রুতি, সেই যে পুরুষোত্তম তিনি আত্মা এবং লোকত্রয়ের বশীকরণ শীল এবং ত্রিলোকের ঈশ্বর, সমস্ত লোকের শাসনকর্ত্তা হয়েন। ১৮।

এবম্ভূত ঈশ্বরজ্ঞ ব্যক্তির জ্ঞান ফল কহিতেছেন যে, হে অর্জ্জুন এতাবৎ নিশ্চিতোক্ত প্রকারে অসংমূঢ় অর্থাৎ নিশ্চিতমতি হইয়া যেব্যক্তি পুরুষোম স্বরূপ আমাকে জানিতে পারে সে ব্যক্তি সম্যক্ প্রকারে আমাকেই ভজনা করে এবং তদনন্তর সর্ব্বজ্ঞ হয়। ১৯।

অধ্যায়ের অর্থ উপসংহার করিতেছেন যে, হে অনঘ অর্থাৎ হে পাপশূন্য অর্জুন! এতাবতা সংক্ষেপ দ্বারা অতি রহস্য স্বরূপ যে সম্পূর্ণ শাস্ত্র তাঁহাই মৎকর্ত্তৃক কথিত হইল, কেবল বিংশতি শ্লোকযুক্ত এক অধ্যায়মাত্র নহে, অতএব যে কোন ব্যক্তি হউক এতাবৎ মদুক্ত বাক্য বোধ করিয়া বুদ্ধিমান পদবাচ্য সম্যক জ্ঞানী চরিতার্থ হয়। তা-

বুদ্ধ্বা বুদ্ধিমান্ স্যাৎ কৃতকৃত্যশ্চ ভারত। ২০।

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসম্বাদে পুরুষোত্তমযোগোনাম পঞ্চদশোধ্যায়ঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

ইত্যেতৎ গুহ্যতমং গোপ্যতমং অত্যন্তং রহস্যমিত্যেতৎ কিন্তচ্ছাস্ত্রং যদ্যপি গীতাখ্যং সমস্তং শাস্ত্রমুচ্যতে তথাপ্যয়মেবাধ্যায়ঃ ইহ শাস্ত্রমিত্যুচ্যতে স্তুত্যর্থং প্রকরণাৎ সর্ব্বোহি গীতাশাস্ত্রার্থোহস্মিন্নধ্যায়ে সমাসেনোক্তের্ন কেবলং সর্ব্বশ্চ বেদার্থইহ পরিসমাপ্তোযস্তং বেদ স-বেদবিৎ বেদৈশ্চ সর্ব্বৈরহমেব বেদ্যইতি চোক্তমিদমুক্তং কথিতং ময়া হে অনঘ এতচ্ছাস্ত্রং যথাদর্শিতার্থং বুদ্ধ্বা বুদ্ধিমান্ স্যাত্তবেৎ নান্যথা কৃতকৃত্যশ্চ ভারত কৃতং কৃত্যং কর্ত্তব্যং যেন সকৃতকৃত্যঃ বিশিষ্টজন্মপ্রসূতেন ব্রাহ্মণেন যৎকর্ত্তব্যং তৎ সর্ব্বং ভগবত্তত্ত্বে বিদিতে কৃতং ভবেদিত্যর্থঃ ন চান্যথা কর্ত্তব্যং পরিসমাপ্যতে কস্যচিদিত্যভিপ্রায়ঃ সর্ব্বং কর্ম্মাখিলং পার্থ জ্ঞানে পরিসমাপ্যতে ইতি চোক্তং এতদ্ধি জন্মসামগ্র্যং ব্রাহ্মণস্য বিশেষতঃ প্রাপ্যৈতৎ কৃতকৃত্যোহি দ্বিজোভবতি নান্যথা ইতি চ মানবং বচনং যতএতৎ পরমার্থতত্ত্বমতঃ শ্রুতবানসি অতঃ কৃতার্থস্ত্বং ভারতেতি। ২০।

ইতি পঞ্চদশোধ্যায়ঃ।

আনন্দগিরিটীকা

মস্মিন্নধ্যায়ে তৎপ্রয়োগঃ স্যাদিত্যাশংক্যাহ যদ্যপীতি। সন্নিহিতমধ্যায়ং স্তোতুমপি কুতস্তত্র শাস্ত্রশব্দস্তদর্থাভাবাত্তত্রাহ সর্ব্বোহীতি। গীতাশাস্ত্রার্থস্য সর্ব্বস্যাত্র সংক্ষিপ্তত্বাদেব কেবলং শাস্ত্রশব্দোন ভবতি কিন্তু বেদার্থস্যাপি সর্ব্বস্যাত্র সমাপ্তেযুক্তং শাস্ত্রপদমিত্যাহ নেতি। তত্র গমকমাহ যস্তমিতি। ভগবত্তত্ত্বজ্ঞানে কৃতকৃত্যতেত্যেতদুপপাদয়তি বিশিষ্টেতি। নান্যথেত্যুক্তং প্রপঞ্চয়তি নচেতি। সত্যপি তত্ত্বজ্ঞানে কর্ম্মণাং কর্ত্তব্যত্বান্ন কর্ত্তব্যসমাপ্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ সর্ব্বমিতি। তত্ত্বজ্ঞানে কৃতার্থতেতি তত্র মনোরপি সম্মতিমাহ এতদ্ধীতি। ভারতেতি সম্বোধনতাৎপর্য্যমাহ যতইতি। তদনেনাত্মনোদেহাদ্যতিরিক্তত্বং চিদ্রূপত্বং সর্ব্বাত্মত্বং কার্য্যকারণবিনির্মুক্তত্বেনাপ্রপঞ্চত্বং তস্যাথৈতুকরসব্রহ্মতত্ত্বজ্ঞানাদশেষপুরুষার্থপরিসমাপ্তিরিত্যুক্তং। ২০।

ইতি পঞ্চদশোধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃতটীকা

পঞ্চপ্রকারেণ গুহ্যতমমতিরহস্যং সংপূর্ণং শাস্ত্রমেব ময়োক্তং ন তু পুনর্ব্বিংশতিশ্লোকমধ্যায়মাত্রং হে-অনঘ ব্যসনশূন্য অতএবৈতন্মদুক্তং বুদ্ধ্বা বুদ্ধিমান্ সম্যক্জ্ঞানী স্যাৎ কৃতকৃত্যশ্চ স্যাৎ যোহপি কোহপি হেভারত ত্বং কৃতকৃত্যোহসীতি কিং বক্তব্যমিতিভাবঃ। সংসারশাখিনং ভিত্ত্বা স্পষ্টং পঞ্চদশে বিভুঃ। পুরুষোত্তমযোগাখ্যে পরং পদমুপাদিশৎ। ২০।

ইতি পঞ্চদশোধ্যায়ঃ।

হাতে হে ভরতবংশোদ্ভব অর্জুন! তুমি যে চরিতার্থ হইবে তদ্বিষয়ে আর বক্তব্য কি আছে। এক্ষণে শ্রীধরস্বামি মহাশয় অত্রাধ্যায়ের সঙ্কলিতার্থ কহিতেছেন যে, সর্ব্বত্র পরিপূর্ণ পরমাত্মা স্বরূপ শ্রীকৃষ্ণ সংসার স্বরূপ বৃক্ষকে ভেদ করিয়া পুরুষোত্তম যোগাখ্য এই পঞ্চদশাধ্যায়ে স্বীয় পরমপদ কৃষ্ণরূপে উপদেশ করিয়াছেন। ২০।

ইতি শ্রীমহর্ষিবেদব্যাসপ্রণীত লক্ষশ্লোক সংহিতা মহাভারতান্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বস্থ সাক্ষাৎ ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষৎস্বরূপ ভগবদ্গীতানামক শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুন সংবাদীয় যোগশাস্ত্রের পুরুষোত্তম যোগাখ্য পঞ্চদশাধ্যায়ের শ্রীধরস্বামিকৃত সুবোধিনী টীকার সাধুভাষার্থ-জ্ঞাপিকা হিতৈষিণ্যাখ্য প্রাকৃত টীকার পঞ্চদশাধ্যায়।

সমাপ্তঃ পঞ্চদশোধ্যায়ঃ।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

ষোড়শোধ্যায়ঃ।

শ্রীভগবানুবাচ। অভয়ং সত্ত্বসংশুদ্ধির্জ্ঞানযোগব্যবস্থি-

শাঙ্করভাষ্যং

দৈব্যাসুরী রাক্ষসী চেতি প্রাণিনাং প্রকৃতযোনবমেধ্যায়ে সূচিতাস্তাসাং বিস্তারপ্রদর্শ-নাযাভযং সত্ত্বসংশুদ্ধিরিত্যাদিরধ্যাযআরভ্যতে; তত্র সংসারমোক্ষায দৈবীপ্রকৃতির্নিবন্ধনা-যাসুরী রাক্ষসী চেতি দৈব্যাদানায প্রদর্শনং ক্রিযতে ইতরযোঃ পরিবর্জনায শ্রীভগবানুবাচ অভবমিতি। অভযমভীরুতা সত্ত্বসংশুদ্ধিঃ সত্ত্বস্যান্তঃকরণস্য সংব্যবহারেষু পরবঞ্চনমাযানৃতাদিপরিবর্জনং শুদ্ধভাবেন ব্যবহারইত্যর্থঃ, জ্ঞানযোগব্যবস্থিতিঃ জ্ঞানং শাস্ত্রতআ-

আনন্দগিরিটীকা

ব্যবহিতেন সম্বন্ধং বদন্নধ্যাযান্তরমবতারযতি দৈবীতি। দৈবী সূচিতা রাক্ষসীমাসুরীঞ্চৈব প্রকৃতিং মোহিনীমিত্যাদাবিতি শেষঃ। প্রকৃতীনাং বিস্তরেণ দর্শনং কুত্রোপযোগীত্যাশঙ্ক্য বিভজ্যোপযোগমাহ সংসারেতি। অতীতে চাধ্যাযে কর্ম্মানুবন্ধীন্যধশ্চ মূলান্যনুসন্ততানীত্যত্র কর্ম্মব্যংগ্যা বাসনাঃ সংসারস্যাবান্তরমূলত্বেনোক্তাস্তামনুষ্যদেহে প্রাগ্ভবীযকর্ম্মানুসারেণাব্যজ্যমানাঃ সাত্ত্বিকাদিভেদেন দৈব্যাদিপ্রকৃতিত্রযত্বেন বিভক্তাআবিষ্কৃতীর্ভগবানুক্তবানিত্যাহ ভগবানিতি। অভীরুতা শাস্ত্রোপদিষ্টেঽর্থে সন্দেহং হিত্বানুষ্ঠাননিষ্ঠত্বং পরবঞ্চনা পরস্য ব্যাজেন বশীকরণং মাযা হৃদযেনান্যথা কৃত্বা বহিরন্যথা ব্যবহরণং অনৃতমযথাদৃষ্টং কথনমাদিপদেন বিপ্রলম্ভবিভ্রমাদিগ্রহঃ। উক্তমর্থং

স্বামিকৃতটীকা

আসুরীং সম্পদং ত্যক্ত্বা দৈবীমেবাশ্রিতানরাঃ। মুচ্যন্তইতি নির্ণেতুং তদ্বিবেকোঽথ ষোড়শে। পূর্ব্বাধ্যাযান্তে এতদ্বুদ্ধ্বা বুদ্ধিমান্ স্যাৎ কৃতকৃত্যশ্চ ভারতেত্যুক্তং তত্র কএতত্তত্ত্বং বুধ্যতে কোবা ন বুধ্যতইত্যপেক্ষাযাং তত্ত্বজ্ঞানেঽধিকারিণোঽনধিকারিণশ্চ বিবেকার্থং ষোড়শাধ্যাযস্যারম্ভঃ। নিরূপিতে হি কার্য্যার্থে চাধিকারিজিজ্ঞাসা ভবতি তদুক্তং ভাট্টৈঃ, ভারোযেন বোঢব্যঃ সপ্রাগান্দোলিতোযদা। তদা কস্ত-

---

প্রথমতঃ ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামি ষোড়শাধ্যায়ের আভাষানুরূপ সংক্ষেপত সমগ্রাধ্যায়ের তাৎপর্য্য কহিতেছেন যে, আসুরী সম্পৎ ত্যাগ করিয়া দৈবী সম্পদাশ্রয়কারী মনুষ্য সকলেই যে মুক্ত হয়েন অতঃপর ইহা নির্ণয় করণার্থে ষোড়শাধ্যায়ে তাহার বিবেচনা করিতেছেন। হে অর্জুন, মদীযোক্ত সমগ্রশাস্ত্রানুরূপ এতদ্বাক্য জ্ঞাত হইয়া লোক সকল সম্যক জ্ঞানী এবং কৃতার্থ হয়, ইহাই ভগবান্ কর্ত্তৃক পূর্ব্বে পঞ্চদ-

তিঃ। দানং দমশ্চ যজ্ঞশ্চ স্বাধ্যায়স্তপআর্জবং। ১।
অহিংসা সত্যমক্রোধস্ত্যাগঃ শান্তিরপৈশুনং।

শাঙ্করভাষ্যং

চার্য্যতশ্চাত্মাদিপদার্থানামবগমোঽবগতানামিন্দ্রিয়াদ্যুপসংহারেণৈকাগ্রতয়া স্বাত্মসম্বেদ্যতাপাদনং যোগস্তয়োর্জ্ঞানযোগযোর্ব্যবস্থিতিঃ ব্যবস্থানং তন্নিষ্ঠতা এষা প্রধানা দৈবী সাত্ত্বিকী সংপৎ যত্র চ যেষামধিকৃতানাং যা প্রকৃতিঃ সম্ভবতি সাত্ত্বিকী সোচ্যতে, দানং যথাশক্তি সম্বিভাগোন্নাদীনাং,দমশ্চ বাহ্যকরণানাং উপশমোঽন্তঃকরণস্যোপশমং শান্তিং বক্ষ্যতি, যজ্ঞশ্চ শ্রৌতোঽগ্নিহোত্রাদিঃ স্মার্ত্তশ্চ দেবযজ্ঞাদিঃ, স্বাধ্যায়ঋগ্বেদাদ্যধ্যয়নমদৃষ্টার্থং,তপো বক্ষ্যমাণং শারীরাদি, আর্জবমৃজুত্বং সর্ব্বদা। ১।

কিঞ্চ অহিংসেতি। অহিংসা অহিংসনং প্রাণিনাং পীড়াবর্জ্জনং, সত্যমপ্রিয়ানৃতবর্জনং যথাভূতার্থবচনং,অক্রোধঃ পরৈরাক্রুষ্টস্যাভিহতস্য বা প্রাপ্তস্য ক্রোধস্যোপশমনং,ত্যাগঃ সন্ন্যাসঃ পূর্ব্বং দানস্যোক্তত্বাৎ,শান্তিরন্তঃকরণস্যোপশমঃ,অপৈশুনমপিশুনতা পরস্মৈ পররন্ধ্রপ্রকটীকরণং পৈশুনন্তদভাবোঽপৈশুনং, দয়া ভূতেষু দুঃখিতেষু, অলোলুপ্ত্বমিন্দ্রিয়াণাং বিষয়সন্নিধাববিক্রিয়া, মার্দ্দবং মৃদুতা অক্রৌর্য্যং, হ্রীর্লজ্জা, অচাপলমসতি প্রয়োজনে বাক্পাণিপাদাদীনামব্যাপারয়িতৃত্বং। ২।

আনন্দগিরিটীকা

সংক্ষিপ্যাহ শুদ্ধেতি। এষেত্যভয়াদ্যা জ্ঞানাদিস্থিত্যন্তা ত্রিধোক্তেতি যাবৎ। তামেব সাত্ত্বিকীং প্রকৃতিংপ্রকটয়তি যত্রেতি। জ্ঞানে কর্ম্মণি বাধিকৃতানামভীরুতাদ্যা যা প্রকৃতিঃ সা তেষামত্র সাত্ত্বিকী সম্পদিত্যর্থঃ। মহাভাগ্যানামভ্যুত্তমা দৈবী সম্পদুক্তা সংপ্রতি সর্ব্বেষাং যথাসম্ভবং সম্পদং ব্যপদিশতি দানমিতি। বাহ্যকরণবিশেষণে কারণমাহ অন্তঃকরণস্যেতি। দেবযজ্ঞাদিরিত্যাদিশব্দেন পিতৃযজ্ঞোভূতযজ্ঞোমনুষ্যযজ্ঞশ্চেতি ত্রয়মুক্তং। ১।
ব্রহ্মযজ্ঞস্য স্বাধ্যায়েন পৃথক্করণাদ্দৈবীং সম্পদমভিজাতস্য বিশেষণান্তরাণি দর্শয়তি কিঞ্চেতি। ত্যাগশব্দেন যাগদানং কস্মান্নোচ্যতে তত্রাহ পূর্ব্বমিতি। লজ্জাঽকার্য্যনিবৃত্তিহেতুর্গর্হানিমিত্তা মনোবৃত্তিঃ। ২।

স্বামিকৃতটীকা

সা বোঢেতি শক্যং কর্ত্তুং নিরূপণমিতি। তত্রাধিকারিবিশেষণভূতাং দৈবীং সম্পদমাহ অভয়মিতি ত্রিভিঃ। অভয়ং ভয়াভাবঃ, সত্ত্বস্য চিত্তস্য সংশুদ্ধিঃ সুপ্রসন্নতা, জ্ঞানযোগে আত্মজ্ঞানোপায়ে ব্যবস্থিতিঃ পরিনিষ্ঠা, দানং স্বভোজ্যস্যান্নাদের্যথোচিতসম্বিভাগঃ, দমোবাহ্যেন্দ্রিয়সংযমঃ, যজ্ঞোযথাধিকারং দর্শপৌর্ণমাসাদিঃ, স্বাধ্যায়োব্রহ্মযজ্ঞাদিঃ, তপউত্তরাধ্যায়ে বক্ষ্যমাণং শারীরাদি, আর্জ্জবমবক্রতা। ১।

কিঞ্চ অহিংসেতি। অহিংসা পরপীড়াবর্জ্জনং, সত্যং যথাদৃষ্টার্থভাষণং, অক্রোধস্তাড়িতস্যাপি চিত্তে ক্রোধানুৎপত্তিঃ, ত্যাগঔদার্য্যং, শান্তিশ্চিত্তোপরতিঃ, পৈশুনং পরোক্ষে পরদোষপ্রকা-

ভার যদি তৎকর্ত্তৃক পূর্ব্বে আন্দোলিত হয় তবেই কোন্ ব্যক্তি সেই ভারের বাহক হইতে পারিবেক তাহা নিরূপণ করিতে পারে, অতএব তদ্বিষয়ক অধিকারি ব্যক্তির বিশেষণ স্বরূপ দৈবী সম্পৎ সকল এই শ্লোকাবধি শ্লোকত্রয় ক্রমে কহিতেছেন যে, ভয়াভাব, এবং সত্ত্বসংশুদ্ধি পদবাচ্য বুদ্ধির সুপ্রসন্নতা ও জ্ঞান যোগ পদবাচ্য আত্ম জ্ঞানের উপায়ে ব্যবস্থিতি অর্থাৎ পরিনিষ্ঠা ও দানপদবাচ্য স্বীয় ভোজনীয় অন্নাদির যথোচিত সম্যক প্রকারে দান, এবং দম পদবাচ্য বাহ্যেন্দ্রিয় সংযম ও যজ্ঞ পদবাচ্য যথাধিকারক্রমে দর্শপৌর্ণমাসাখ্য যাগাদি, স্বাধ্যায় পদবাচ্য ব্রহ্ম যজ্ঞাদি, এবং তপঃ পদবাচ্য সপ্তদশাধ্যায়ের চতুর্দ্দশশ্লোকে কহিবেন যে শারীরাদি তপ তাহা, এবং আর্জ্জব পদবাচ্য সরলভাব। ১।

অহিংসা পদবাচ্য পরপীড়াত্যাগ,এবং সত্য পদবাচ্য যে পদার্থ যেরূপ দৃষ্ট হইয়াছে, তাহাই কথন, এবং অক্রোধ পদবাচ্য কোন ব্যক্তি কর্ত্তৃক তাড়িত হইলেও চিত্তে ক্রোধের

দয়া ভূতেষ্বলোলুপ্ত্বং মার্দবং হ্রীরচাপলং। ২।
তেজঃ ক্ষমা ধৃতিঃ শৌচমদ্রোহোনাতিমানিতা।
ভবন্তি সম্পদং দৈবীমভিজাতস্য ভারত। ৩।

শাঙ্করভাষ্যং

কিঞ্চ তেজইতি। তেজঃ প্রাগলভ্যং নত্বক্‌গতা দীপ্তিঃ,ক্ষমাঃ আক্রুষ্টস্য তাড়িতস্য বান্তর্বিবিক্রিয়ানুৎপত্তিঃ উৎপন্নায়াং বিক্রিয়ায়াং প্রশমনং অক্রোধঃ ইত্যবোচাম ইত্থং ক্ষমায়াঅক্রোধস্য চ বিশেষঃ, ধৃতির্দেহেন্দ্রিয়েষ্ববসাদং প্রাপ্তেষু তস্য প্রতিষেধকোহন্তঃকরণবৃত্তিবিশেষো-যেনোত্তম্ভিতানি করণানি দেহশ্চ নাবসীদন্তি, শৌচং দ্বিবিধং মৃজ্জলাভ্যাং কৃতবাহ্যমাভ্যন্তরঞ্চ মনোবুদ্ধ্যোর্নৈর্ম্মল্যং মায়ারাগাদিকালুষ্যাভাবঃ এবং দ্বিবিধং শৌচং, অদ্রোহঃ পরজিঘাংসাভাবোঽহিংসনং, নাতিমানিতাত্যর্থং মানোতিমানঃ সযস্য বিদ্যতে সোতিমানী তস্যভাবোতিমানিতা আত্মনঃ পূজ্যতাতিশয়ভাবনাভাবইত্যর্থঃ, ভবন্ত্যভয়াদীন্যেতদন্তানি সম্পদমভিজাতস্য কিং বিশিষ্টাং সংপদং দৈবীং দেবানাং সম্পদং তামভিলক্ষ্য জাতস্য দৈবীবিভূত্যর্হস্য ভাবিকল্যাণস্যেত্যর্থোহেভারত। ৩।

আনন্দগিরিটীকা

দৈবী সম্পদং প্রাপ্তস্য বিশেষণান্তরাণ্যপি সন্তীত্যাহ কিঞ্চেতি। ব্যাবর্ত্ত্যং কীর্ত্তয়তি নেতি। অধ্যাত্মাধিকারাদিতিশেষঃ। ক্ষমাক্রোধয়োরেকার্থত্বেন পৌনরুক্ত্যমাশঙ্ক্য পরিহরতি উৎপন্নায়ামিতি। তয়োরেবং বিশেষায় পৌনরুক্ত্যং ফলতীত্যাহ ইথমিতি। বৃত্তিবিশেষমেব বিশদয়তি যেনেতি। শৌচস্য দ্বৈবিধ্যমেব প্রকটয়তি মৃজ্জলেত্যাদিনা। নৈর্ম্মল্যমেব স্ফোরয়তি মায়েতি। উক্তমুপসংহরতি এবমিতি। অতিমানিত্বভাবমেব ব্যনক্তি আত্মনইতি। কস্যৈতানি বিশেষণানীত্যপেক্ষায়ামাহ ভবন্তীতি। সাধকস্য মনুষ্যদেহস্থস্যৈব কথং দৈবীং সম্পদমভিলক্ষ্য জাতত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ দৈবীতি। ৩।

স্বামিকৃতটীকা

শনং তদ্বর্জনমপৈশুনং, ভূতেষু দীনেষু দয়া, অলোলুপত্বং লোভাভাবঃ অবর্ণলোপ স্তার্ষঃ, মার্দবং মৃদুত্বং অক্রূরতা, হ্রীরকার্য্যপ্রবৃত্তৌ লোকলজ্জা, অচাপলং ব্যর্থক্রিয়ারাহিত্যং। ২।

কিঞ্চ তেজইতি। তেজঃ প্রাগলভ্যং, ক্ষমা পরিভবাদিষূৎপদ্যমানেষু ক্রোধপ্রতিবন্ধঃ, ধৃতিঃ দুঃখাদিভিরবসাদে চিত্তস্য স্থিরীকরণং, শৌচং বাহ্যাভ্যন্তরশুদ্ধিঃ, অদ্রোহোজিঘাংসারাহিত্যং, অতিমানিতা আত্মন্যতিপূজ্যত্বাভিমানস্তদভাবোনাতিমানিতা, এতান্যভয়াদীনি ষড়্‌বিংশতিপ্রকারাণি দৈবীং সম্পদমভিজাতস্য ভবন্তি দেবযোগ্যাং সাত্ত্বিকীং সম্পদমভিলক্ষ্য তদাভিমুখ্যেন জাতস্য ভাবিকল্যাণস্য পুংসোভবন্তীত্যর্থঃ। ৩।

অনুৎপত্তি, এবং ত্যাগ পদবাচ্য ঔদাস্য, ও শান্তি পদবাচ্য চিত্তের উপরম, এবং কোন ব্যক্তির অসাক্ষাৎকারে দোষ কথনকে পৈশুন বলা যায়, এতাবতা অপৈশুন পদবাচ্য পরনিন্দা বর্জন, এবং দীন পদবাচ্য দরিদ্র ব্যক্তি সকলে দয়া, এবং অলোলুপত্ব পদে নির্লোভত্ব এবং মার্দব পদবাচ্য মৃদুত্ব অর্থাৎ অক্রূরতা, এবং হ্রীপদবাচ্য কুকর্ম্মে প্রবৃত্তি বিষয়ক লোকলজ্জা, এবং অচাপল পদবাচ্য ব্যর্থক্রিয়া রাহিত্য। ২।

আর তেজঃ পদবাচ্য প্রগলভ্‌ত,এবং ক্ষমা পদবাচ্য উপস্থিত স্বীয় পরাভবাদিতেও ক্রোধের প্রতিবন্ধকতা, এবং ধৃতি পদবাচ্য দুঃখাদি কর্ত্তৃক চিত্তের অবসাদ সত্ত্বেও তাহাকে স্থিরীকরণ, এবং শৌচ পদবাচ্য স্বীয় বাহ্য ও অন্তরের শুদ্ধি, এবং অদ্রোহ পদবাচ্য হিংসারাহিত্য, আর অতিমানিতা শব্দার্থে স্বীয় অতি পূজ্যত্বাভিমানকে বলা যায়, অতএব নাতিমানিতা পদবাচ্য স্বীয় অতি পূজ্যত্বাভিমানাভাব, এতাবতা অভয়াদি ষড়্‌বিংশতি প্রকার যে দৈবীসম্পদ সকল তাহা তদাভিমুখ্যে জাত ব্যক্তিরই উৎপন্ন হয় অর্থাৎ দেবতা গণের যোগ্য সাত্ত্বিকী সম্পৎকে উদ্দেশ করিয়া তদভিমুখে জাত ভাবী কল্যাণাস্পদ যে পুরুষ তাহারই ঐ সকল [illegible] হইয়া থাকে। ৩।

দম্ভোদর্পোঽভিমানশ্চ ক্রোধঃ পারুষ্যমেব চ।
অজ্ঞানং চাভিজাতস্য পার্থ সম্পদমাসুরীং।৪।
দৈবী সম্পদ্বিমোক্ষায় নিবন্ধায়াসুরী মতা।
মা শুচঃ সম্পদং দৈবীমভিজাতোঽসি পাণ্ডব।৫।

শাঙ্করভাষ্যং

অথেদানীমাসুরী সম্পদুচ্যতে দম্ভোধর্ম্মধ্বজিত্বং, দর্পোধনস্বজনাদিনিমিত্তউৎসেকোঽভিমানঃ, পূর্ব্বোক্তঃ ক্রোধশ্চ, পারুষ্যমেব পরুষবচনং যথাকাণঞ্চক্ষুষ্মান্বিরূপং রূপবান্ হীনাভিজনমুত্তমাভিজনইত্যাদি অজ্ঞানঞ্চাবিবেকজ্ঞানং মিথ্যাজ্ঞানং কর্ত্তব্যাকর্ত্তব্যাদিমিথ্যাপ্রত্যয়বিষয়ংঅভিজাতস্য পার্থ কিমভিজাতস্যেত্যাহ অসুরাণাং সম্পদাসুরী তামভিজাতস্যেত্যর্থঃ।৪
অনযোঃ সম্পদোঃ কার্য্যমুচ্যতে দৈবীতি। দৈবী সম্পৎ যা সা বিমোক্ষায সংসারবন্ধনাৎ নিবন্ধায নিযতোবন্ধোনিবন্ধস্তদর্থমাসুরী সম্পন্মতাভিপ্রেতা তথা রাক্ষসী তত্রৈবমুক্তে সত্যর্জ্জুনস্যান্তর্গতং ভাবং কিমহমাসুরীসম্পৎযুক্তঃ কিম্বা দৈবীসংপৎযুক্তইত্যেবমালোচনারূপমালক্ষ্যাহ ভগবান মাশুচঃ শোকং মাকার্ষীঃ সম্পদং দৈবীমভিজাতোসি হে পাণ্ডব অভিলক্ষ্য জাতোসি ভাবিকল্যাণস্ত্বমসীত্যর্থঃ।৫।

আনন্দগিরিটীকা

আদেযত্বেন দৈবীং সম্পদমুক্ত্বা হেযত্বেনাসুরীং সম্পদমাহ অথেতি। উৎসেকোমদোমহদবধীরণেহেতুঃ, আত্মন্যুৎকৃষ্টত্বাধ্যারোপোঽভিমানঃ, ক্রোধস্তুকোপাপরপর্য্যাযঃ। স্বপরাপকারপ্রকৃতিহেতুর্নেত্রাদিবিকারলিঙ্গোন্তঃকরণবৃত্তিবিশেষঃ পরুষোনিষ্ঠুরঃ প্রত্যক্ষ রুক্ষবাক্ তস্য ভাবঃ পারুষ্যন্তদুদাহরতি যথেতি। তামভিজাতস্য দম্ভাদীন্যজ্ঞানান্তানি ভবন্তি ইত্যনুষজ্যতে।৪।

অনযোরিতি। কার্য্যং ফলবিভাগঃ। আসুরীত্যুপলক্ষণং রাক্ষসীচেতি দ্রষ্টব্যমিত্যাহ তথেতি। ফলবিভাগে সম্পদোরেবমুক্তে প্রতীত্যার্জুনস্যাভিপ্রাযং ভগবতোবচনমিত্যাহ তত্রেতি। তত্রাভিজাত্যং হেতুং করোতি পাণ্ডবেতি।৫।

স্বামিকৃতটীকা

আসুরীং সম্পদমাহ দম্ভইতি। দম্ভোধর্ম্মধ্বজিত্বং, দর্পোধনবিদ্যাদিনিমিত্তং চিত্তস্যোৎসুক্যং, অভিমানোব্যাখ্যাতএব, ক্রোধঃ প্রসিদ্ধঃ, পারুষ্যং নিষ্ঠুরত্বং, অজ্ঞানমবিবেকঃ, আসুরীমিত্যুপলক্ষণং অসুরাণাং রাক্ষসানাঞ্চ যা সম্পত্তিস্তামভিলক্ষ্য জাতস্যৈতানি দম্ভাদীনি ভবন্তি।৪।

এতযোঃ সম্পদোঃ কার্য্যং দর্শযন্নাহ দৈবীতি। দৈবী যা সম্পত্তযা যুক্তোমযোপদিষ্টে তত্ত্বজ্ঞানেঽধিকারী আসুর্য্যা সম্পদা যুক্তস্তু নিত্যং সংসারীত্যর্থঃ, এতচ্ছ্রুত্বা কিমহমত্রাধিকারী ন বেত্তি সন্দেহাদ্ব্যাকুলমর্জ্জুনমাশ্বাসযতি হে ভারত মাশুচঃ শোকং মাকার্ষীঃ যতস্ত্বং দৈবীং সম্পদমভিজাতোঽসি।৫

সংপ্রতি আসুরী সম্পৎ কহিতেছেন যে, দম্ভ পদবাচ্য জনসমীপে স্বীয় ধার্ম্মিকতা প্রকাশার্থে কাল্পনিক ধর্ম্মের ধ্বজাপ্রকাশ এবং দর্প পদবাচ্য ধনোপার্জন ও বিদ্যাদি জন্য চিত্তের উৎসাহ এবং অভিমান পদবাচ্য পুর্ব্বোক্ত স্বীয় অতিপূজ্যত্বাভিমান এবং ক্রোধ পদবাচ্য লৌকিক প্রসিদ্ধ যে ক্রোধ তাহা এবং পারুষ্য পদবাচ্য নিষ্ঠুরত্ব এবং অজ্ঞান পদবাচ্য বিবেকাভাব, এতাবতা আসুরী শব্দের উপলক্ষণ স্বরূপ অসুর এবং রাক্ষস সকলের যে সম্পত্তি সেই সম্পৎ সমস্তকে উদ্দেশ করিয়া জাতব্যক্তির এই দম্ভাদি হইয়া থাকে।৪।

এতদুভয় সম্পদের কার্য্য দর্শাইয়া কহিতেছেন যে, অভয় ও সত্ত্ব সংশুদ্ধি প্রভৃতি যে দৈবীসম্পৎ সকল তাহাতে যুক্ত ব্যক্তিই মদুপদিষ্ট তত্ত্বজ্ঞানের অধিকারী হয়েন, আর যে ব্যক্তি আসুরী সম্পদে যুক্ত সেব্যক্তি সর্ব্বদাই সংসারী হয় এতদ্বাক্য শ্রবণে তত্ত্বজ্ঞান বিষয়ে আমি অধিকারি কি না, এই সন্দেহ জন্য ব্যগ্রচিত্ত অর্জুনকে আশ্বাস করিতেছেন যে, হে পাণ্ডব, তুমি শোক করিও না, যেহেতু তুমি দৈবীসম্পদের অভিমুখে জন্মিয়াছ।৫।

দ্বৌ ভূতসর্গৌ লোকেঽস্মিন্ দৈবআসুরএব চ।
দৈবোবিস্তরশঃ প্রোক্তআসুরং পার্থ মে শৃণু। ৬।
প্রবৃত্তিঞ্চ নিবৃত্তিঞ্চ জনান বিদুরাসুরাঃ। ন

শাঙ্করভাষ্যং

দ্বৌ ভূতেতি। দ্বৌ দ্বিঃসঙ্খ্যাকৌ ভূতসর্গৌ ভূতানাং মনুষ্যাণাং সর্গৌ সৃষ্টিভূতসর্গৌ সৃজ্যেতে ইতি সর্গৌ ভূতান্যেব সৃজ্যমানানি দৈবাসুরসম্পদ্যুক্তানি দ্বৌ ভূতসর্গাবিত্যুচ্যে-তে, দ্বয়া হ প্রাজাপত্যা দেবাশ্চাসুরাশ্চেতি শ্রুতেঃ লোকেঽস্মিন্ সংসারে ইত্যর্থঃ সর্ব্বেষাং দ্বৈবিধ্যোপপত্তেঃ কৌ তৌ ভূতসর্গৌ ইত্যুচ্যেতে প্রকৃতাবেব দৈবআসুরএব চ উক্ত-যোরেব পুনরনুবাদপ্রয়োজনমাহ দৈবোভূতসর্গোঽভয়ং সত্ত্বসংশুদ্ধিরিত্যাদিনা বিস্তর-শোবিস্তরপ্রকারৈঃ প্রোক্তঃ কথিতোন ত্বাসুরোবিস্তরশোঽতস্তৎপরিবর্জনার্থমাসুরং পার্থ মে মম বচনাদুচ্যমানং বিস্তরশঃ শৃণু অবধারয়। ৬।

অধ্যায়পরিসমাপ্তেরাসুরী সম্পৎ প্রাণিবিশেষণত্বেন প্রদর্শ্যতে প্রত্যক্ষীকরণেন চ শ-ক্যতে অস্যাঃ পরিবর্জ্জনং কর্ত্তুমিতি, প্রবৃত্তিমিতি প্রবৃত্তিঞ্চ প্রবর্ত্তনং যস্মিন্ পুরুষার্থসাধ-নে কর্ত্তব্যে প্রবৃত্তিস্তাং নিবৃত্তিঞ্চ তদ্বিপরীতাং যস্মাদনর্থহেতোর্নিবর্ত্তিতব্যং সা নিবৃত্তি-স্তাঞ্চ জনাআসুরান বিদুঃ ন জানন্তি ন কেবলং প্রবৃত্তিনিবৃত্তী এব ন বিদুর্ন শৌচং নাপি চা-চারোন সত্যন্তেষু বিদ্যতে অশৌচানাচারমায়াবিনোঽনৃতবাদিনোহ্যাসুরাঃ। ৭।

আনন্দগিরিটীকা

নির্দ্দয়ানাং রক্ষসাং সম্পত্তৃতীয়াস্তি সা কস্মান্নোক্তেত্যাশঙ্ক্যাসুর্য্যামন্তর্ভাবাদিত্যাহ দ্বাবিতি। ভূতানাং দ্বৈবিধ্যে মানত্বেনোদ্গীথব্রাহ্মণমুদাহরতি দ্বয়া হেতি। সম্পদ্দ্বয়যুক্তেভ্যোঽতিরিক্তানামপি প্রাণিভেদানাং সম্ভবাৎ কুতোভূতানাং দ্বিত্বনিয়তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ সর্ব্বেষামিতি। ৬।

নন্বধ্যায়শেষেণাসুরীসম্পদ্দর্শনময়ুক্তং তস্যাস্ত্যাজ্যত্বেন পঙ্কপ্রক্ষালনন্যায়াবতারাদিত্যাশঙ্ক্যাহ প্রত্যক্ষীকরণেনেতি। বর্জনীয়ামাসুরীং সম্পদং বিবৃণোতি প্রবৃত্তিঞ্চেতি। তাং বিহিতাং প্রবৃত্তিং ন জানন্তীত্যর্থঃ, তাঞ্চ নিষিদ্ধাংক্রিয়াং নজানন্তীতিসম্বন্ধঃ। ন শৌচমিত্যাদেস্তাৎপর্য্যমাহ অনাচারেতি। শৌচসম্ভাযোরাচারান্তর্ভাবেপি ব্রাহ্মণপরিব্রাজকন্যায়েন পৃথক্‌উপাদানং। ৭।

স্বামিকৃতটীকা

আসুরী সম্পৎ সর্ব্বাত্মনা বর্জয়িতব্যেত্যেতদর্থমাসুরীং সম্পদং প্রপঞ্চয়িতুমাহ দ্বাবিতি। দ্বৌ দ্বিঃপ্রকারৌ ভূতানাং সর্গৌ মে বচনাচ্ছৃণু, আসুররাক্ষসপ্রকৃত্যোরেকীকরণেন দ্বাবিত্যুক্তং, অতোরাক্ষসীমাসুরীঞ্চৈব প্রকৃতিং মোহনীং শ্রিতা ইত্যাদিনা নবমাধ্যায়োক্তপ্রকৃতিত্রৈবিধ্যেনাবিরোধঃ, স্পষ্টমন্যৎ। ৬।

আসুরীং বিস্তরশোনিরূপয়তি প্রবৃত্তিঞ্চেত্যাদি দ্বাদশভিঃ। ধর্ম্মে প্রবৃত্তিমধর্ম্মান্নিবৃত্তিঞ্চাসুরস্ব-

আসুরী সম্পৎ সকল সংপূর্ণরূপে বর্জন করাই কর্ত্তব্য, এতদর্থ আসুরী সম্পৎ সকলকে বিস্তার করিয়া কহিতেছেন যে, দুই প্রকার ভূতের যে সৃষ্টি তাহা মদ্বাক্য দ্বারা শ্রবণ কর। এস্থলে অসুর এবং রাক্ষস সম্বন্ধীয় প্রকৃতি দ্বয়ের একতা করিয়া দৈব প্রকৃতি সহকারে দুই মত কহিলেন, অতএব রাক্ষসীমাসুরীঞ্চৈব প্রকৃতিং মোহনীং শ্রিতা ইত্যাদি নবমাধ্যায়ের দ্বাদশশ্লোকোক্ত ত্রিবিধ প্রকৃতির সহিত বিরোধ নাই। হে অর্জুন! ইহ লোকে দৈব এবং আসুর সম্পৎযুক্ত যে দুই প্রকার ভূতের সৃষ্টি তন্মধ্যে দৈবীসম্পৎযুক্ত সৃষ্ট্যাদি পূর্ব্বে বিস্তাররূপে কহিয়াছি, সংপ্রতি অসুরাদি সম্পৎ যুক্ত যে সৃষ্টি তাহা মদ্বাক্য দ্বারা শ্রবণ কর। ৬।

আসুরী সম্পৎ সকল এই শ্লোকাবধি দ্বাদশ শ্লোক পর্য্যন্ত বাহুল্য প্রকারে নিরূপণ করিতেছেন যে, অসুর স্বভাব ব্যক্তি সকল ধর্ম্ম বিষয়ে প্রবৃত্তি এবং অধর্ম্ম হইতে নিবৃত্তি

শৌচং নাপি চাচারোন সত্যং তেষু বিদ্যতে। ৭।
অসত্যমপ্রতিষ্ঠন্তে জগদাহুরনীশ্বরং। অপ-
রস্পরসম্ভূতং কিমন্যৎ কামহেতুকং। ৮।

শাঙ্করভাষ্যং

কিঞ্চ অসত্যেতি। অসত্যং যথা বযমনৃতপ্রাযান্তথেদং জগৎ সর্ব্বং অসত্যমপ্রতিষ্ঠঞ্চ নাস্ত ধর্ম্মাধর্ম্মৌ প্রতিষ্ঠাতোঽপ্রতিষ্ঠঞ্চেতি তে আসুরাজনাজগদাহুরনীশ্বরং ন চ ধর্ম্মাধর্ম্ম-সব্যপেক্ষকোস্য শাসিতেশ্বরোবিদ্যতইতি অতোঽনীশ্বরং জগদাহুঃ কিঞ্চ অপরস্পরসম্ভূ-

আনন্দগিরিটীকা

অসুরাণাং জনানাং বিশেষণান্তরাণ্যপি সন্তীত্যাহ কিঞ্চেতি। বিদ্যতইত্যাহুরিতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। শাস্ত্রৈকগম্যমদৃষ্টং নিমিত্তীকৃত্য প্রকৃত্যধিষ্ঠাত্র-

স্বামিকৃতটীকা

ভাবাজনান জানন্তি অতঃ শৌচমাচারঃ সত্যঞ্চ তেষু নাস্ত্যেব। ৭।

ননু বেদোক্তযোর্দ্ধর্ম্মাধর্ম্মযোঃ প্রবৃত্তিং নিবৃত্তিঞ্চ কথং ন বিদুঃ কুতোবা ধর্ম্মাধর্ম্মযোরনঙ্গীকারে জগতঃ সুখদুঃখাদিব্যবস্থা স্যাৎ কথং বা শৌচাচারাদিবিষযামীশ্বরাজ্ঞামতিবর্ত্তেরন্ ঈশ্বরানঙ্গীকারে চ কুতোজগদুৎপত্তিঃ স্যাদতআহ অসত্যমিতি। নাস্তি সত্যং বেদপুরাণাদি প্রমাণং যস্মিং-

স্বামিকৃতটীকা

স্তাদৃশং জগদাহুঃ বেদাদীনাং প্রামাণ্যং ন মন্যন্তইত্যর্থঃ। তদুক্তং ত্রযোবেদস্য কর্ত্তারোমুনিভণ্ডনিশাচবাইত্যাদি। অতএব নাস্তি ধর্ম্মাধর্ম্মরূপা প্রতিষ্ঠা ব্যবস্থাহেতুর্যস্য তৎস্বাভাবিকং জগদ্বৈচিত্র্যমাহুরিত্যর্থঃ। অতএব নাস্তীশ্বরঃ কর্ত্তা ব্যবস্থাপকশ্চ যস্য তাদৃশং জগদাহুঃ। তর্হি কুতোঽস্য জগত উৎপত্তিং বদন্তীত্যতআহঅপরস্পরসম্ভূতমিতি। অপরশ্চ পরশ্চেতি অপরস্পরং তাপরস্পরতোঽন্যোন্যতঃ স্ত্রীপুংসযোর্ম্মিথুনাৎ সম্ভূতং জগৎ। কিমন্যৎ কারণমস্য নাস্ত্যন্যৎ কিঞ্চিৎ কিন্তু কামহেতুকমেব স্ত্রীপুংসযোকভযোঃ কামএব প্রবাহরূপেণ হেতুরস্যেত্যর্থঃ। ৮।

কিরূপ তাহা জানে না, অতএব ঐ সকল ব্যক্তিতে শৌচ আচার এবং সত্যতার লেশমাত্র থাকে না। ৭।

বেদোক্ত যে ধর্ম্মাধর্ম্ম দ্বয় তদ্বিষয়ক প্রবৃত্তি এবং নিবৃত্তিকে অসুর স্বভাব ব্যক্তি সকল কি কারণে জানে না এবং ধর্ম্মাধর্ম্ম দ্বয়ের অঙ্গীকার না করাতে সাংসারিক সুখ দুঃখাদি বা কি প্রকারে নিরূপণ করা হয় এবং শৌচ ও আচারাদি বিষয়ক ঈশ্বরাজ্ঞাকেই বা কি রূপে লঙ্ঘন করে এবং ঈশ্বর অস্বীকার করিয়া জগদুৎপত্তি বা কাহা হইতে বলে তাহাই কহিতেছেন যে, যাহারা বেদ পুরাণাদি সকলের প্রামাণ্য স্বীকার করে না, তথাহি তদীয় উক্তি, মুনি এবং ভণ্ড ও রাক্ষস এই তিন প্রকার লোক সকলেই বেদ সমূহের সৃজন করে ইত্যাদি। আর যাহার ধর্ম্মাধর্ম্ম স্বরূপ প্রতিষ্ঠা অর্থাৎ ব্যবস্থার কারণ নাই তাহাই অপ্রতিষ্ঠ পদবাচ্য। উক্ত নাস্তিক গণ স্বীয় পূর্ব্বোক্ত বাক্যের পোষকতায় এই জগৎকে অপ্রতিষ্ঠ কহে অর্থাৎ এই জগতের বৈচিত্র্য স্বভাবসিদ্ধ মাত্রই কহিয়া থাকে। আর যাহার ঈশ্বর পদবাচ্য কর্ত্তা অর্থাৎ ব্যবস্থাপক নাই তাহাই অনীশ্বর পদবাচ্য, এতাবতা নাস্তিক সকল স্বীয় পূর্ব্বোক্ত বাক্যের পোষকতায় এই জগৎকে উক্তরূপ অনীশ্বর বলে। তবে তাহারা এই জগতের উৎপত্তি কাহা হইতে কহে, এতদ্বিষয়ক তদুক্তি কহিতেছেন যে অপরস্পর শব্দবাচ্য পর এবং অপর এতাবতা পরস্পর ভিন্ন স্ত্রী পুরুষ এবং তদুভয়ের সংযোগ হইতেই সংসারের উৎপত্তি হয়, ইহার অন্য কোন কারণ নাই, এই জগৎ শুদ্ধ কাম হেতু অর্থাৎ স্ত্রী এবং পুরুষ এই উভয়ের যে কাম, তাহাই ধারাবাহিক ক্রমে এই সংসারের কারণ স্বরূপ হয়। ৮।

এতাং দৃষ্টিমবষ্টভ্য নষ্টাত্মানোঽল্পবুদ্ধয়ঃ। প্র-
ভবন্ত্যুগ্রকর্ম্মাণঃ ক্ষয়ায় জগতোঽহিতাঃ ।৯।
কামমাশ্রিত্য দুষ্পূরং দম্ভমানমদান্বিতাঃ। মো-
হাদ্গৃহীত্বাঽসদ্গ্রাহান্ প্রবর্ত্তন্তেঽশুচিব্রতাঃ।১০।

শাঙ্করভাষ্যং

তং কামপ্রযুক্তযোঃ স্ত্রীপুরুষযোরন্যোন্যসংযোগাৎ জগৎ সর্ব্বং সম্ভূতং কিমন্যৎ কামহেতুকং কামহেতুকমেব কামহেতুকমন্যজ্জগতঃ কারণং ন কিঞ্চিৎ অদৃষ্টং ধর্ম্মাধর্ম্মাদিকারণান্তরং বিদ্যতে জগতঃ কামএব প্রাণিনাং কারণমিতি লোকাযতিকদৃষ্টিরিয়ং। ৮।

এতামিতি। এতাং দৃষ্টিমবষ্টভ্যাশ্রিত্য নষ্টাত্মানোনষ্টস্বভাবাবিভ্রষ্টপরলোকসাধনাঃ অল্পবুদ্ধয়োবিষয়বিষয়া অল্পৈব বুদ্ধির্যেষান্তে অল্পবুদ্ধয়ঃ প্রভবন্ত্যুদ্ভবন্তি উগ্রকর্ম্মাণঃ ক্রূরকর্ম্মাণোহিংসাত্মকাঃ ক্ষযায় জগতঃ প্রভবন্তীতি সম্বন্ধঃ জগতোঽহিতাঃ শত্রবইত্যর্থঃ। ৯।

তে চ কামেতি। কামং ইচ্ছাবিশেষমাশ্রিত্যাবষ্টভ্য দুষ্পূরমশক্যপূরণং দম্ভমানমদান্বিতাঃ দম্ভশ্চ মানশ্চ মদশ্চ দম্ভমানমদাস্তৈরন্বিতাঃ মোহাদবিবেকতঃ গৃহীত্বোপাদায অসদ্গ্রাহানশুভনিশ্চযান্ প্রবর্ত্তন্তে লোকেঽশুচিব্রতাঃ অশুচীনি ব্রতানি যেষান্তে অশুচিব্রতাঃ। ১০।

আনন্দগিরিটীকা

অকেন ব্রহ্মণা রহিতং জগদিষ্যতে চেৎ কথমস্যোৎপত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ কিঞ্চেতি। কিমন্যদিত্যাদেরাক্ষেপস্য তাৎপর্য্যমাহ ন কিঞ্চিদিতি। ৮।

যথোক্তা দৃষ্টির্ক্ষদৃষ্টিবদিষ্টৈবেত্যাশঙ্ক্যাহ এতামিতি। প্রাগুপদিষ্টামেতাং লোকাযতিকদৃষ্টিমবলম্ব্যেতি যাবৎ। নষ্টস্বভাবত্বমেব স্পষ্টযতি বিভ্রষ্টেতি। বিষযবুদ্ধেরল্পত্বং দৃষ্টমাত্রোদ্দেশেন প্রবৃত্তত্বং, জগতঃ প্রাণিজাতস্যেতি যাবৎ। ৯।

তানেব দুরাচারানসুরান্ প্রকারান্তরেণ বিশিনষ্টি তেচেতি। ১০।

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ এতামিতি। এতাং লোকাযতিকানাং তে। ১০।

স্বামিকৃতটীকা

দৃষ্টিং দর্শনমাশ্রিত্য নষ্টাত্মানোমলীমসচিত্তাঃ সন্তোঽল্পবুদ্ধযোদৃষ্টার্থমাত্রমতযঃ, অতএবোগ্রং হিংস্রং কর্ম্ম যেষাং তে, অহিতাবৈরিণোভূত্বা জগতঃ ক্ষযায প্রভবন্তি উদ্ভবন্তীত্যর্থঃ। ৯।

অপি চ কামমাশ্রিত্যেতি। দুষ্পূরং পূরয়িতুমশক্যং কামমাশ্রিত্য দম্ভাদিভির্যুক্তাঃ সন্তঃ ক্ষুদ্রদেবতারাধনাদৌ প্রবর্ত্তন্তে। কথং অসদগ্রাহান্ গৃহীত্বা অনেন মন্ত্রেণৈতাং দেবতামারাধ্য মহানিধীন্ সাধযামইত্যাদীন্ দুরাগ্রহান্ মোহমাত্রেণ স্বীকৃত্য প্রবর্ত্তন্তে, অশুচিব্রতাঅশুচীনি মদ্যমাংসাদিবিষযাণি ব্রতানি যেষাং

এতাবতা নিরীশ্বর বাদী গণের দৃষ্টি অর্থাৎ দর্শনকে আশ্রয় করিয়া মলিনবিত্ত অল্পবুদ্ধি অর্থাৎ দৃষ্ট বিষয় মাত্রেই বিশ্বাসকারীগণ, যাহাদের উক্ত কারণে হিংসা করা মাত্রই কর্ম্ম, তাহারা শত্রু স্বরূপ হইয়া সংসারের ক্ষয়ার্থে উদ্ভব হয়। ৯।

আর যে কামনা সকলকে ভোগাদি প্রদান দ্বারা পূর্ণ করা দুষ্কর এবম্ভূত কামনা সকলকে আশ্রয় করিয়া দম্ভাদি যুক্ত হইয়া ক্ষুদ্র দেবতার আরাধনাদিতে প্রবৃত্ত হয়, আর তাহাই যে কি প্রকার এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে অসদ্গ্রাহ সকল গ্রহণ অর্থাৎ এই মন্ত্রের দ্বারা এই দেবতাকে আরাধনা করিয়া প্রচুর ধনাদি প্রাপ্ত হইব এবম্ভূত দুরাগ্রহ সকল মোহবশাৎ স্বীকার করিয়া যে অল্প বুদ্ধি গণের অশুচি পদবাচ্য মদ্যমাংসাদি বিষয়ক ব্রত হয় তাহারাই ঐ সকল কর্ম্মে প্রবৃত্ত হয়। ১০।

চিন্তামপরিমেয়াঞ্চ প্রলয়ান্তামুপাশ্রিতাঃ। কা-
মোপভোগপরমা এতাবদিতি নিশ্চিতাঃ। ১১।
আশাপাশশতৈর্ব্বদ্ধাঃ কামক্রোধপরায়ণাঃ।
ঈহন্তে কামভোগার্থমন্যায়েনার্থসঞ্চয়ান্। ১২।
ইদমদ্য ময়া লব্ধমিদং প্রাপ্স্যে মনোরথং।

শাঙ্করভাষ্যং

কিঞ্চ চিন্তেতি। চিন্তামপরিমেয়াঞ্চ ন পরিমাতুং শক্যতে অস্যাশ্চিন্তায়াইয়ত্তা সা অপরিমেয়া তামপরিমেয়াং প্রলয়ান্তাং মরণান্তামুপাশ্রিতাঃ সদা চিন্তাপরাইত্যর্থঃ কামোপভোগপরমাঃ কাম্যন্তইতি কামাঃ শব্দাদয়স্তদুপভোগপরমাঃ অয়মেব পরমঃ পুরুষার্থোযঃ কামোপভোগইত্যেবং নিশ্চিতাত্মানএতাবদিতি নিশ্চিতাঃ। ১১।

আশাপাশেতি। আশাপাশশতৈঃ আশাএব পাশাস্তচ্ছতৈরাশাপাশশতৈর্ব্বদ্ধানিয়ন্ত্রিতাঃ সন্তঃ সর্ব্বতঃ আকৃষ্যমাণাঃ কামক্রোধপরায়ণাঃ কামক্রোধৌ পরময়নং পরআশ্রয়োযেষান্তে কামক্রোধপরায়ণাঃ ঈহন্তে চেষ্টন্তে কামভোগার্থং কামভোগপ্রয়োজনায় ন ধর্ম্মার্থমন্যায়েনার্থসঞ্চয়ান্ অর্থপ্রচয়ান্ অন্যায়েন পরস্বাপহরণাদিনেত্যর্থঃ। ১২।

আনন্দগিরিটীকা

তানেব বিধান্তরেণ বিশিনষ্টি কিঞ্চেতি। চিন্তামাত্মীয়যোগক্ষেমোপায়ালোচনাত্মিকামপরিমেয়বিষয়ত্বাৎ পরিমাতুমশক্যামাশ্রিতাইতি সম্বন্ধঃ। এষকামোপভোগঃ পরময়নং সুখস্যেত্যেতাবৎ পারত্রিকং তু নাস্তি সুখমিতি নিশ্চয়বন্তইত্যাহ এতাবদিতীতি। ১১।

আসুরানেব পুনঃ বিশিনষ্টি আশেতি। অশক্যোপায়ার্থবিষয়া অনবগতোপায়ার্থবিষয়া বা প্রার্থনা আশাস্তাঃ পাশাইব পাশাস্তেষাং শতৈর্ব্বদ্ধাইব শ্রেয়সঃ প্রচ্যাব্যেত ততোনীয়মানায় ইত্যাহ আশাএবেতি। ১২।

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ চিন্তামিতি। প্রলয়োমরণমেবান্তোযস্যাস্তামপরিমেয়াং পরিমাতুমশক্যাং চিন্তামাশ্রিতা-

স্বামিকৃতটীকা

নিত্যচিন্তাপরাইত্যর্থঃ। কামোপভোগএব পরমোযেষাং তে, এতাবদিতি কামোপভোগএব পরমঃ পুরুষার্থোনান্যদস্তীতি কৃতনিশ্চয়াঅর্থসঞ্চয়ানীহন্তইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ, তথা চ বার্হস্পত্যসূত্রং, কামএবৈকঃ পুরুষার্থইতি চৈতন্যবিশিষ্টঃ কামঃ পুরুষইতি চ। ১১।

অতএব আশেতি। আশাএব পাশাস্তেষাং শতৈর্ব্বদ্ধাইতস্ততআকৃষ্যমাণাঃ,কামক্রোধপরায়ণাঃ কামক্রোধৌ পরময়নমাশ্রয়োযেষাং তে, কামভোগার্থমন্যায়েন চৌর্য্যাদিনার্থানাং সঞ্চয়ান্ রাশীনীহন্তইচ্ছন্তি। ১২।

তেষাং মনোরথং কথয়ন্ নরকপ্রাপ্তিমাহ ইদমদ্যেতি চতুর্ভিঃ। প্রাপ্স্যে প্রাপ্স্যামি মনোরথং মনসঃ প্রিয়ং, স্পষ্টমন্যৎ, এতেষাঞ্চ ত্রয়াণাং

অপিচ প্রলয় পদবাচ্য মরণকাল পর্য্যন্তই যাহার অন্ত এবম্ভূত অপরিমেয় অর্থাৎ পরিমাণ করণাসাধ্য যে চিন্তা তদাশ্রিত অর্থাৎ নিত্যচিন্তা পরায়ণ ব্যক্তি সকল, যাহাদের কামোপভোগ করাই প্রয়োজন তাহারা এবং কামোপভোগ মাত্রই পরম পুরুষার্থ অন্য কিছু পুরুষার্থ নাই এতন্মাত্রই কৃতনিশ্চয় ব্যক্তি গণ কুকর্ম্ম দ্বারা অর্থ সঞ্চয় ইচ্ছা করে, ইহা পরশ্লোকের সহিত অন্বয়। তথাহি বার্হস্পত্য সূত্র, কাম এবৈকঃ পুরুষার্থ ইতি এতৎ সূত্রার্থ এই যে চৈতন্য বিশিষ্ট যে কাম তিনিই পুরুষ পদবাচ্য।১১।

অতএব আশা স্বরূপ যে রজ্জু এবম্ভূত শত শত রজ্জুতে বদ্ধ অর্থাৎ ইতস্তত আকৃষ্যমাণ ব্যক্তি গণের কাম ক্রোধদ্বয় পরমাশ্রয় স্বরূপ, সেই ব্যক্তিগণ কামোপভোগার্থে অন্যায়ে অর্থাৎ চৌর্য্য বৃত্ত্যাদি দ্বারা প্রচুরার্থের ইচ্ছা করে। ১২।

ঐরূপ ব্যক্তি গণের মনোরথ সকল কহিয়া তদীয় নরক প্রাপ্তি বৃত্তান্ত এই শ্লোকাবধি চতুর্থ শ্লোক পর্য্যন্ত কহিতেছেন, এই শ্লোকাবধি শ্লোক ত্রয়ে এই অজ্ঞান কর্ত্তৃক বিশেষ

ইদমস্তীদমপি মে ভবিষ্যতি পুনর্ধনং। ১৩।
অসৌ ময়া হতঃ শত্রুর্হনিষ্যে চাপরানপি। ঈশ্বরোঽহমহং ভোগী সিদ্ধোঽহং বলবান্ সুখী। ১৪।
আঢ্যোঽভিজনবানস্মি কোঽন্যোঽস্তি সদৃশো ময়া।
যক্ষ্যে দাস্যামি মোদিষ্য ইত্যজ্ঞানবিমোহিতাঃ। ১৫।

শাঙ্করভাষ্যং

ঈদৃশশ্চ তেষামভিপ্রায়ঃ ইদমিতি। ইদং দ্রব্যং অদ্য ইদানীং ময়া লব্ধং ইদঞ্চ অন্যৎ প্রাপ্স্যে মনোরথং মনস্তুষ্টিকরং ইদঞ্চাস্তি ইদমপি মে ভবিষ্যত্যাগামিনি সম্বৎসরে পুনর্দ্ধনং তেনাহং ধনী বিখ্যাতো ভবিষ্যামি। ১৩।

অসৌ ময়েতি। অসৌ দেবদত্তনামা ময়া হতঃ দুর্জ্জয়ঃ শত্রুঃ হনিষ্যে চান্যান্ স্বরাকান্ পরানপি কিমেতে করিষ্যন্তি তপস্বিনঃ সর্ব্বথাপি নাস্তি মত্তুল্যঃ ঈশ্বরোঽহমহং ভোগী সর্ব্বপ্রকারেণ চ সিদ্ধোঽহং সম্পন্নঃ পুত্রৈঃ পৌত্রৈর্নপ্তৃভির্ন কেবলং মানুষোঽহং বলবান্ সুখী চাহমেব অন্যে তু ভূমিভারায়াবতীর্ণাঃ। ১৪।

আঢ্যইতি। আঢ্যো ধনেনাভিজনবান্ সপ্তপুরুষং শ্রোত্রিয়ত্বাদিসম্পন্নস্তেনাপি ন মম তুল্যোঽস্তি কশ্চিৎ কোঽন্যোঽস্তি সদৃশস্তুল্যো ময়া কিঞ্চ যক্ষ্যে যাগেনাপ্যন্যানভিভবিষ্যামি

আনন্দগিরিটীকা

তেষামভিপ্রায়োঽপি বিবেকবিরোধীত্যাহ ঈদৃশশ্চেতি। দ্রব্যাজ্জাহরণাদি। ইদমনাপ্তদ্ধো প্রার্থ্যমানত্বেন বিপরিবর্ত্তমানমিত্যেতৎ। ১৩।

যথোক্তে মদভিপ্রায়ে প্রতিবন্ধকঃ শত্রুরপি ন সম্ভবতীত্যাহ অসাবিতি। স্বতোনিহীনানাং স্বয়া পরিভবেঽপি স্বতুল্যানাং শত্রূণাং পরিভবোনিশ্চিতো ন ভবতীত্যাশঙ্ক্যাহ সর্ব্বথেতি। ঐশ্বর্য্যাতিরেকেঽপি কুতস্তেষাং ভোগসামর্থ্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ অহমিতি। সিদ্ধত্বমেব স্ফুটয়তি সম্পন্নইতি। বলবানোজস্বী সুখী রোগরহিতঃ। ১৪।

বিদ্যাবৃত্তধনাভিজনৈঃ মত্তুল্যোনাস্তীত্যাহ আঢ্যইতি। তথাপি যাগদানাভ্যাং স্বৎফলেন বা কশ্চি-

আনন্দগিরিটীকা

স্বামিকৃতটীকা

শোকানামিত্যজ্ঞানবিমোহিতাঃ সন্তো নরকে পতন্তীতি চতুর্থেনান্বয়ঃ। ১৩।

কিঞ্চ অসাবিতি। সিদ্ধঃ কৃতকৃত্যঃ, স্পষ্টমন্যৎ। ১৪।

কিঞ্চ আঢ্যইতি। আঢ্যো ধনাদিসম্পন্নঃ, অভিজনবান্ কুলীনঃ, যক্ষ্যে যাগাদ্যনুষ্ঠানেনাপি দীক্ষিতান্তরেভ্যঃ সকাশ মহতীং প্রতিষ্ঠাং প্রাপ্স্যামি, দাস্যামি স্তাবকেভ্যশ্চ, মোদিষ্যে হর্ষং প্রাপ্স্যামি ইত্যেবমজ্ঞানেন বিমোহিতা মিথ্যাভিনিবেশং প্রাপিতাঃ। ১৫।

মোহ প্রাপ্ত হইয়া নরকে পতিত হয়, চতুর্থ শ্লোকের সহিত ইহার অর্থের অন্বয় হইবেক। অদ্য আমার এই লাভ হইল, এবং এই অভিলষিত প্রিয় বস্তু পরে পাইব আর আমার এই ধন আছে, এবং পুনরায় ঐ ধন আমার হইবেক। ১৩।

অপিচ এই শত্রু মৎকর্ত্তৃক নষ্ট হইয়াছে এবং অপর যে শত্রু সকল আছে, তাহাদিগকে আমি নষ্ট করিব, আর আমি কর্ত্তা, আমি ভোগী এবং আমি সিদ্ধ অর্থাৎ কৃতকার্য্য ও আমি বলবান্ এবং আমি সুখী। ১৪।

আর আমি আঢ্য অর্থাৎ ধনাদি সম্পন্ন এবং আমি অভিজনবান্ অর্থাৎ কুলীন, আমি যজ্ঞাদি কর্ম্মানুষ্ঠান করিলে অন্য যজ্ঞকারী সমস্তাপেক্ষায় আমি মহৎ প্রতিষ্ঠা পাইব, এবং যে ব্যক্তি আমার স্তাবক তাহাকে ধনাদি দিব এবং হর্ষ লাভ করিব, এবম্ভূত অজ্ঞান দ্বারা বিমোহিত অর্থাৎ মিথ্যাভিনিবেশ প্রাপ্ত। ১৫।

অনেকচিত্তবিভ্রান্তামোহজালসমাবৃতাঃ। প্রসক্তাঃ কামভোগেষু পতন্তি নরকেঽশুচৌ। ১৬।
আত্মসম্ভাবিতাস্তব্ধাধনমানমদান্বিতাঃ। যজ-

শাঙ্করভাষ্যং

দাস্যামি নটাদিভ্যঃ মোদিষ্যে হর্ষাতিশয়ং প্রাপ্স্যামীত্যেবং অজ্ঞানেন বিমোহিতা অজ্ঞানবিমোহিতাঃ অবিবেকভাবমাপন্নাঃ। ১৫।

অনেকেতি। অনেকচিত্তবিভ্রান্তা উক্তপ্রকারৈরনেকৈশ্চিত্তৈর্ব্বিবিধং ভ্রান্তাঅনেকচিত্তবিভ্রান্তামোহজালসমাবৃতাঃ মোহোঽবিবেকোঽজ্ঞানস্তদেব জালমিবাবরণাত্মকত্বাত্তেন সমাবৃতাঃ প্রসক্তাঃ কামভোগেষু কাম্যন্তইতি কামাঃ বিষয়াস্তেষামুপভোগেষু কামভোগেষু তত্রৈব নিষণ্ণাঃ সন্তস্তেনোপচিতকল্মষাঃ পতন্তি নরকেঽশুচৌ বৈতরণ্যাদৌ। ১৬।

আত্মেতি। আত্মসম্ভাবিতাঃ সর্ব্বগুণবিশিষ্টতয়াত্মনৈবাত্মনি সম্ভাবিতাঃ আত্মসম্ভাবিতাঃ ন সাধুভিঃ, স্তব্ধাঅপ্রণতাত্মানোধনমানমদান্বিতাধননিমিত্তোমানোমদশ্চ তাভ্যাং ধনমানমদাভ্যামন্বিতাযজন্তে নামযজ্ঞৈর্নামমাত্রৈর্যজ্ঞৈস্তৈর্দম্ভেন ধর্ম্মধ্বজিতয়া অবিধিপূর্ব্বকং বিহিতাঙ্গেতিকর্ত্তব্যতারহিতৈঃ। ১৭।

আনন্দগিরিটীকা

দধিকোভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ কিঞ্চেতি। নচ তেষামেষোঽভিপ্রায়ঃ সাধীয়ানিত্যাহ ইত্যেবমিতি। ১৫।

উক্তপ্রকারবিপর্য্যয়েণ কৃত্যাকৃত্যবিবেকবিকলানাং কিং স্যাদিত্যপেক্ষায়ামাহ অনেকেতি। কামাবিষয়াস্তেষাং ভোগেষু তৎপ্রযুক্তেষূপভোগেষ্বিতি যাবৎ। ১৬।

ননু তেষামপি কেষাঞ্চিদ্বৈদিকে কর্ম্মণি যাগদানাদৌ প্রবৃত্তিপ্রতিপত্তেরযুক্তং বৈতরণ্যাদৌ পতনমিতি চেত্তত্রাহ আত্মেতি। আসুরীসম্পদমভিজাতৈরধর্ম্মজাতমেব সঞ্চীয়তে প্রবৃত্তেরপি বৈদিকে কর্ম্মণি নৈব পুণ্যমিত্যুক্তং। ১৭।

স্বামিকৃতটীকা

এবম্ভূতাযৎ প্রাপ্নুবন্তি তচ্ছৃণু অনেকেতি। অনেকেষু মনোরথেষু প্রবৃত্তং চিত্তং অনেকচিত্তং তেন বিভ্রান্তা বিক্ষিপ্তাঃ তেনৈব মোহময়েন জালেন সমাবৃতামৎস্যাইব সূত্রময়েন জালেন যন্ত্রিতাঃ এবং কামভোগেষু প্রসক্তাঅভিনিবিষ্টাঃ সন্তোঽশুচৌ কশ্মলে নরকে পতন্তি। ১৬।

যক্ষ্যইতি চ যস্তেষাং মনোরথউক্তঃ সকেবলং দম্ভাহঙ্কারাদিপ্রধানএব ন তু সাত্ত্বিকইত্যভিপ্রায়েণাহ আত্মেতি দ্বাভ্যাং। আত্মনৈব সম্ভাবিতাঃ পূজ্যতাং নীতাঃ ন তু সাধুভিঃ কৈশ্চিৎ অতএব স্তব্ধাঅনম্রাঃ ধনেন যোমানোমদশ্চ তা-

এবম্ভূত লোক সকল যেরূপ ফল প্রাপ্ত হয় তাহা শ্রবণ কর, অনেক চিত্তপদবাচ্য নানাভিলষিত বিষয়ে প্রবৃত্ত যে চিত্ত তৎকর্ত্তৃক বিক্ষেপ প্রাপ্ত ঐ ব্যক্তি সকল সেই মোহময় জাল দ্বারা সমাবৃত অর্থাৎ সূত্রময় জালকরণক মৎস্যের ন্যায় যন্ত্রিত এবং কামোপভোগে প্রসক্ত অর্থাৎ অভিনিবিষ্ট হইয়া অশুচি পদবাচ্য ক্লেশ যুক্ত যে নরক তাহাতেই পতিত হয়। ১৬।

যজ্ঞানুষ্ঠান দ্বারা অন্য যজ্ঞকারীগণাপেক্ষায় মহৎ প্রতিষ্ঠা পাইব এইরূপ তদীয় মনোরথ সকল যাহা পূর্ব্বে পঞ্চদশ শ্লোক দ্বারা উক্ত হইয়াছে, তদভিলাষ কেবল দম্ভাহঙ্কারাদি প্রধানমাত্র, সাত্ত্বিক প্রধান নহে, ইত্যভিপ্রায়ে শ্লোক দ্বয় দ্বারা কহিতেছেন যে, আপনা হইতে সম্ভাবিত অর্থাৎ পূজ্যতা প্রাপ্ত, কোন সাধু কর্ত্তৃক সম্ভাবিত নহে, অতএব স্তব্ধ অর্থাৎ অনম্র স্বভাব ঐ ব্যক্তি সকল ধনাদিজন্য যে মান এবং অহঙ্কার তদ্দ্বারা যুক্ত হইয়া যজ্ঞ সকলের কেবল নামমাত্রই অথবা অমুক ব্যক্তি বড়ই যাজ্ঞিক এবং সোম যাগকারী ইত্যাদি স্বরূপ শুদ্ধ নাম প্রকাশার্থেই যে যজ্ঞ সকল এবম্ভূত ব্যক্তি

তে নাম যজ্ঞৈস্তে দম্ভেনাবিধিপূর্ব্বকং। ১৭।
অহঙ্কারং বলং দর্পং কামং ক্রোধঞ্চ সংশ্রিতাঃ।
মামাত্মপরদেহেষু প্রদ্বিষন্তোঽভ্যসূয়কাঃ। ১৮।

শাঙ্করভাষ্যং

অহমিতি। অহঙ্কারমহঙ্করণমহঙ্কারঃ বিদ্যমানৈরবিদ্যমানৈশ্চ গুণৈরাত্মন্যধ্যারোপিতৈর্ব্বিশিষ্টমাত্মানমহমিতি মন্যতে সোঽহঙ্কারোঽবিদ্যাখ্যঃ কষ্টতমঃ সর্ব্বদোষাণাং মূলং সর্ব্বানর্থপ্রবৃত্তীনাঞ্চ মূলং তং পরিগৃহ্য তথা বলং পরাভিভবনিমিত্তং কামরাগান্বিতং দর্পং দর্পোনাম যস্তোদ্ভবে ধর্ম্মমতিক্রামতীতি সোঽয়মন্তঃকরণাশ্রয়োদোষবিশেষঃ কামং স্ত্র্যাদিবিষয়ং ক্রোধমনিষ্টবিষয়ং এতাননন্যাংশ্চ মহতোদোষান্ সংশ্রিতাঃ কিঞ্চ তে মামীশ্বরং আত্মপরদেহেষু স্বদেহে পরদেহেষু চ তদ্বুদ্ধিকর্ম্মসাক্ষীভূতং মাং প্রদ্বিষন্তোমচ্ছাসনাতিবর্ত্তিত্বং প্রদ্বেষন্তং কুর্ব্বন্তোঽভ্যসূয়কাঃ সন্মার্গস্থানাং গুণেষু অসহমানাঃ। ১৮।

আনন্দগিরিটীকা

ব্রহ্মজ্ঞানাৎ পুনরাসুরাস্তুর সেবোদ্বিজন্তইত্যাহ অহঙ্কারমিতি। অহঙ্কারমেব স্ফোরয়তি বিদ্যমানৈরিতি। অধ্যারোপিতবৈশিষ্ট্যবিষয়ত্বাদহঙ্কারস্যাবিদ্যামূলত্বেনাবিদ্যাত্মত্বমাহ অবিদ্যাখ্যইতি। বিবেকিভিস্তস্যাতিষত্নদেয় হেয়ত্বং সূচয়তি কষ্টতমইতি। তদেব স্পষ্টয়তি সর্ব্বেতি। তৎসংশ্রিতাইতি সম্বন্ধঃ। কার্য্যকারণসামর্থ্যমুক্তবিশেষণং বলং অহঙ্কারএব মহদবধীরণাপর্য্যন্তত্বেন পরিণতোদর্পস্তং ব্যাকরোতি দর্পোনামেত্যাদিনা। অন্যাংশ্চ দোষান্মাৎসর্য্যাদীন্ কেবলং উক্তমেব তেষাং বিশেষণং কিন্তু কষ্টতমমস্তি বিশেষণান্তরমত্যাহ কিঞ্চেতি। যদ্যপীশ্বরস্পৃতি দ্বেষস্তেষাং সম্ভাব্যতে তথাপি কথং স্বদেহে পরদেহেষু চ তং প্রতি দ্বেষঃ নহি তত্র ভোক্তারমন্তরেণেশ্বরস্যাবস্থানমিত্যাশঙ্ক্যাহ তদ্বুদ্ধীতি। তেষামীশ্বরং প্রতি দ্বেষমেব প্রকটয়তি মচ্ছাসনেতি। ঈশ্বরস্য শাসনং শ্রুতিস্মৃতিরূপন্তদতিবর্ত্তিত্বং তদুক্তার্থজ্ঞানানুষ্ঠানপরাঙ্মুখত্বং। ১৮।

স্বামিকৃতটীকা

ভ্যাং সমন্বিতাঃ সন্তঃ তে নামমাত্রেণ যে যজ্ঞাস্তে নামযজ্ঞাঃ যদ্বা দীক্ষিতঃ সোমযাজীত্যেবমাদিনামমাত্রপ্রসিদ্ধয়ে যে যজ্ঞাস্তৈর্যজন্তে, কথং দম্ভেন নতু শ্রদ্ধয়া অবিধিপূর্ব্বকঞ্চ যথাভবতি তথা। ১৭।

অবিধিপূর্ব্বকত্বমেব প্রপঞ্চয়তি অহঙ্কারমিতি। অহঙ্কারাদীন্ সংশ্রিতাঃ সন্তআত্মপরদেহেষু আত্মদেহে পরদেহেষু চ চিদংশেন স্থিতং মাং প্রদ্বিষন্তোযজন্তে দম্ভযজ্ঞেষু শ্রদ্ধায়াঅভাবাদাত্মনোবৃথৈব পীড়া ভবতি তথা পশ্বাদীনামপ্যবিধিনা হিংসায়াং চৈতন্যদ্রোহএবাবশিষ্যতইতি প্রদ্বিষন্তইত্যুক্তং, অভ্যসূয়কাঃ সন্মার্গবর্ত্তিণাং গুণেষু দোষারোপকাঃ। ১৮।

দ্বারাই তাহারা যজন করিয়া থাকে আর সেই যজন করা যে কিরূপ তাহা কহিতেছেন যে, শুদ্ধ খ্যাতি লাভার্থে যজনাদি করে, শ্রদ্ধা পূর্ব্বক করে না, এবং অবিধি পূর্ব্বক যজনাদি যেরূপ হয় তাহাও তদ্রূপ। ১৭।

একারণে অবিধি পূর্ব্বকত্ব বিস্তার করিতেছেন যে, অভ্যসূয়কাঃ পদবাচ্য সৎপথাবলম্বীগণের গুণেতে দোষারোপ করণশীল উক্ত ব্যক্তিগণ অহঙ্কার, বল ও প্রগলভ্তা এবং কাম ও ক্রোধকে আশ্রয়কারী হইয়া তদীয় স্বদেহ এবং পর দেহেতে চিদ্রূপে স্থিত যে আমি এবম্ভূত আমার প্রতি সম্পূর্ণ দ্বেষকারী লোকে যজ্ঞাদি করিয়া থাকে কিন্তু দম্ভযজ্ঞ সকলেতে শ্রদ্ধার অভাব হেতু আপনার বৃথা পীড়া হয় এবং পশ্বাদিকেও অবিধি পূর্ব্বক হিংসা করাতে চৈতন্যদ্রোহমাত্রই ফল জন্মে এতন্নিমিত্তে ঐ সকল ব্যক্তি প্রকৃষ্ট রূপে মদ্দ্বেষী স্বরূপ উক্ত হইল। ১৮।

তানহং দ্বিষতঃ ক্রূরান্ সংসারেষু নরাধমান্।
ক্ষিপাম্যজস্রমশুভানাসুরীষ্বেব যোনিষু ।১৯।
আসুরীং যোনিমাপন্না মূঢা জন্মনি জন্মনি। মাম-
প্রাপ্যৈব কৌন্তেয় ততো যান্ত্যধমাং গতিং ।২০।
ত্রিবিধং নরকস্যেদং দ্বারং নাশনমাত্মনঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

তানহমিতি। তানহং সর্ব্বান্ সন্মার্গপ্রতিপক্ষভূতান্ সাধুদ্বেষিণো দ্বিষতশ্চ মাং ক্রূরান্ সংসারেষ্বেব নরকসংসরণমার্গেষু নরাধমান্ অধর্ম্মদোষবত্ত্বাৎ ক্ষিপামি প্রক্ষিপামি অজস্রং সন্ততমশুভান্ শুভকর্ম্মকারিণ আসুরীষ্বেব ক্রূরকর্ম্মপ্রায়াসু ব্যাঘ্রসিংহাদিযোনিষু ক্ষিপামীত্যনেন সম্বন্ধঃ। ১৯।

আসুরীমিতি। আসুরীং যোনিমাপন্নাঃ প্রতিপন্না মূঢা জন্মনি জন্মনি অবিবেকিনঃ প্রতিজন্ম তমোবহুলাস্বেব যোনিষু জায়মানা অধোগচ্ছন্তি তে মূঢা মামীশ্বরং অপ্রাপ্য অনাসাদ্যৈব হে কৌন্তেয় ততস্তস্মাদপি যান্তি অধমাং নিকৃষ্টতমাং গতিং মামপ্রাপ্যেতি ন মৎপ্রাপ্তৌ কাচিদপ্যাশঙ্কাস্তি অতো মচ্ছিষ্টসাধুমার্গপ্রাপ্তিমপ্রাপ্যেত্যর্থঃ। ২০।

সর্ব্বস্যাঃ আসুর্য্যাঃ সম্পদঃ সঙ্ক্ষেপোঽয়মুচ্যতে, যস্মিংস্ত্রিবিধে সর্ব্ব আসুরীসম্পদ্ভেদোঽনন্তোঽপ্যন্তর্ভবতি যৎপরিহারেণ পরিহৃতশ্চ ভবতি যন্মূলং সর্ব্বস্যানর্থস্য তদেতদুচ্যতে

আনন্দগিরিটীকা

দ্বেষামুক্তবিশেষণবতামাসুরাণাং কিং স্যাদিতি তদাহ তানিতি। ভগবতো নৈর্ঘৃণ্যপ্রসঙ্গং প্রত্যাদিশতি অধর্ম্মেতি। ১৯।

ননু তেষামপি ক্রমেণ বহূনাং জন্মনামন্তে শ্রেয়ো ভবিষ্যতি নেত্যাহ আসুরীমিতি। তেষামীশ্বরপ্রাপ্তিশঙ্কাভাবে কথমন্ত্রিবেধঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ মামিত্যাদিনা। যস্মাদাসুরী সম্পদনর্থপরম্পরয়া সর্ব্বপুরুষার্থপরিপন্থিনী তস্মাদ্যাবৎ পুরুষঃ স্বতন্ত্রো ন কাঞ্চিৎ পারবশ্যকরীং যোনিমাপন্নস্তাবদেব তেনাসৌ পরিহরণীয়েতি সমুদায়ার্থঃ। ২০।

কথমাসুরী সম্পদনন্তভেদবতী পুরুষায়ুষেণাপি পরিহর্ত্তুং শক্যেতেত্যাশঙ্ক্যাহ সঙ্ক্ষেপেতি।

স্বামিকৃতটীকা

তেষাঞ্চ কদাচিদপ্যাসুরস্বভাবপ্রচ্যুতির্ন ভবতীত্যাহ তানিতি দ্বাভ্যাং। তানহং মাং দ্বিষতঃ ক্রূরান্ সংসারেষু জন্মমৃত্যুমার্গেষু তত্রাপ্যাসুরীষ্বেব তিরশ্চাসু ব্যাঘ্রসর্পাদিযোনিষ্বজস্রমনবরতং ক্ষিপামি তেষাং পাপকর্ম্মণাং তাদৃশং ফলং দদামীত্যর্থঃ। ১৯।

কিঞ্চ আসুরীমিতি। তে চ মামপ্রাপ্যৈব ততো বকারেণ মৎপ্রাপ্তিশঙ্কাপি কুতস্তেষাং মৎপ্রাপ্ত্যুপায়ং সন্মার্গমপ্রাপ্য ততোঽপ্যধমাং কৃমিকীটাদিগতিং যান্তীত্যুক্তং, শেষং স্পষ্টং। ২০।

উক্তানামাসুরদোষাণাং মধ্যে সকলদোষমূলভূতং দোষত্রয়ং সর্ব্বথা বর্জনীয়মিত্যাহ ত্রিবিধ-

আর তদীয় আসুর স্বভাব যে কখনই বর্জন হয় না ইহাই দুই শ্লোক দ্বারা কহিতেছেন যে, সেই আমাতে দ্বেষকারি ক্রূর স্বরূপ নরাধম সকলকে আমি জন্ম মৃত্যুর মার্গ স্বরূপ সংসারে বিশেষত আসুরী অর্থাৎ অতি ক্রূর ব্যাঘ্র সর্পাদি যোনিতে অনবরত ক্ষেপণ করি অর্থাৎ সেই পাপকর্ম্ম কারি ব্যক্তি গণকে তাদৃশ ফল দিয়া থাকি।১৯।

অপিচ এবকার দ্বারা এই শ্লোকে ইহাই উক্ত হইল যে হে অর্জুন বহু জন্ম আসুরী যোনি প্রাপ্ত যে মূঢ়ব্যক্তি গণ তদীয় মৎপ্রাপ্তি শঙ্কা কোথায় সম্ভব প্রত্যুত মৎপ্রাপ্তির উপায় স্বরূপ যে সন্মার্গ তাহাকেও না পাইয়া অসুরাদি হইতেও অধম যে কৃমিকীটাদি গতি তাহাতেই গমন করে।২০।

কথিত আসুরী দোষ সকলের মধ্যে সর্ব্ব দোষের কারণ স্বরূপ যে তিন দোষ তাহা

কামঃ ক্রোধস্তথা লোভস্তস্মাদেতত্ত্রয়ং ত্যজেৎ। ২১।
এতৈর্বিমুক্তঃ কৌন্তেয় তমোদ্বারৈস্ত্রিভির্নরঃ।
আচরত্যাত্মনঃ শ্রেয়স্ততোয়াতি পরাং গতিং। ২২।
যঃ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য বর্ত্ততে কামচারতঃ। ন

শাঙ্করভাষ্যং

ত্রিবিধমিতি। ত্রিবিধং নরকদ্বারং ত্রিঃপ্রকারং নরকস্য প্রাপ্তিদ্বারং নাশনমাত্মনঃ যদ্দ্বারং প্রবিশন্নেব নশ্যতি আত্মা কস্মৈচিৎ পুরুষার্থায যোগ্যোন ভবতীত্যেতদুচ্যতে দ্বারং নাশনমাত্মনইতি কিং তৎ কামঃ ক্রোধস্তথালোভস্তস্মাদেতৎ ত্রযং ত্যজেৎ যতএতৎ দ্বারং নাশনমাত্মনস্তস্মাৎ কামাদিত্রযমেতৎ ত্যজেৎ ত্যাগস্তুতিরিযং। ২১।

এতৈরিতি। এতৈর্বিমুক্তঃ কৌন্তেয তমোদ্বারৈস্তমসোনরকস্য দুঃখমোহাত্মকস্য দ্বারাণি কামাদযস্তৈরেতৈস্ত্রিভির্বিমুক্তোনরআচরত্যনুতিষ্ঠতি কিমাত্মনঃ শ্রেযোযৎপ্রতিবদ্ধঃ পূর্ব্বং নাচরতি তদপগমাদাচরতি ততস্তদাচরণতযা যাতি পরাং গতিং মোক্ষমপি ইতি। ২।

সর্ব্বস্যৈতস্যাসুরীসম্পৎপরিবর্জনস্য শ্রেযআচরণস্য শাস্ত্রং কারণং শাস্ত্রপ্রমাণাদুভযং শক্যং কর্ত্তুং নান্যথা অতঃ যঃ শাস্ত্রেতি যঃ শাস্ত্রবিধিং শাস্ত্রং বেদঃ তস্য বিধিং কর্ত্তব্যাকর্ত্তব্যজ্ঞানকারণং বিধিপ্রতিষেধাখ্যমুৎসৃজ্য ত্যক্ত্বা বর্ত্ততে কামকারতঃ কামপ্রযুক্তঃ সন্ ন সসি-

আনন্দগিরিটীকা

সংক্ষেপোক্তিফলমাহ যস্মিন্নিতি। কামাদৌ ত্রিবিধে সর্ব্বস্যাসুরসম্পদ্ভেদস্যান্তর্ভাবেপি কথমসৌ পরিত্রিঃ যতে তত্রাহ যৎপরিহারেণেতি। কামাদিপরিহারেণাসুরীসম্পদ্ভেদপরিহারেপি কথং সর্ব্বানর্থপরিবর্জনমিত্যাশঙ্ক্যাহ যন্মূলমিতি। কথমাত্মনোনিত্যস্য নাশাশঙ্কেতি তত্রাহ কস্মৈচিদিতি। ত্রিবিধমপি সামান্যতোদর্শিতমাকাঙ্ক্ষাদ্বারা বিশেষতোদর্শযতি কিং তদিতি। তস্মাদিতি ব্যাচষ্টে যতইতি। কামাদিত্যাগে সতি অনর্থাচরণশ্রেযঃপ্রতিবন্ধনিবৃত্তী স্যাতামিতি ভাবঃ। ২১।

ন কেবলং শ্রেযঃ সমাচরন্নাসুরীং চ সম্পদং বর্জযন্মোক্ষমেব সম্যগ্ধীদ্বারা লভতে কিন্তু লৌকিকমপি সুখমিত্যপেরর্থঃ। ২২।

আসুর্য্যাঃ সম্পদোবর্জনে শ্রেযসশ্চ করণে কিং কারণং তদাহ সর্ব্বস্যেতি। তস্য কারণত্বং সাধযতি শাস্ত্রেতি। উক্তমুপজীব্যানন্তরশ্লোকং প্রবর্ত্তযতি অতইতি। শিষ্যতে বোধ্যতেনেনাপূর্ব্বোর্থইতি শাস্ত্রং তচ্চ বিধিনিষেধাত্মকমিত্যুপেত্য ব্যাচষ্টে কর্ত্তব্যেতি। কামস্য করণং কামকারঃ তস্মাদ্ধেতোরিত্যুপেত্য কামাধীনা শাস্ত্রবিমুখস্য প্রবৃত্তিরিত্যাহ কামেতি। কামাধীনপ্রবৃত্তেঃ সদা পুমর্থাযোগস্য সর্ব্বপুরুষার্থাসিদ্ধিরিত্যাহ নাপীতি। ২৩

স্বামিকৃতটীকা

মিতি। কামঃ ক্রোধোলোভশ্চ ইতীদং ত্রিবিধং নরকস্য দ্বারং অতএবাত্মনোনাশনং নীচযোনিপ্রাপকং তস্মাদেতত্ত্রযং সর্ব্বাত্মনা ত্যজেৎ। ২১।

ত্যাগে বিশিষ্টং ফলমাহ এতৈরিতি। তমসোনরকস্য দ্বারভূতৈরেতৈস্ত্রিভিঃ কামাদিভির্বিমুক্তোনরআত্মনঃ শ্রেযঃসাধনং তপোযোগাদিকমাচরতি ততশ্চ মোক্ষং প্রাপ্নোতি। ২২।

কামাদিত্যাগশ্চ স্বধর্ম্মাচরণং বিনা ন সম্ভবতীত্যাহ যইতি। শাস্ত্রবিধিং বেদবিহিতং ধর্ম্মমুৎসৃজ্য যঃ কামচারতোযথেষ্টং বর্ত্ততে সসিদ্ধিং তত্ত্বজ্ঞানং

সর্ব্বদাই ত্যাগ করা কর্ত্তব্য, তাহাই কহিতেছেন যে, কাম ক্রোধ এবং লোভ এই ত্রিবিধ দোষ নরকের দ্বার স্বরূপ সুতরাং নীচ যোনি প্রাপ্তি কারক হয়, অতএব মুমুক্ষু সকল এই দোষ ত্রয়কে সর্ব্বতোভাবে ত্যাগ করিবেক। ২১।

আর ঐ দোষ ত্রয়ের ত্যাগ বিষয়েও বিশিষ্ট ফল কহিতেছেন যে, হে অর্জুন! তমঃপদবাচ্য নরকের দ্বার স্বরূপ কামাদি দোষত্রয় হইতে বিশেষ মুক্ত ব্যক্তি স্বীয় শ্রেয়ঃসাধন স্বরূপ তপোযোগাদি আচরণ করেন এবং তদনন্তর মুক্তি প্রাপ্ত হয়েন। ২২।

কামাদি ত্যাগ করাও যে স্বধর্ম্মাচরণ ব্যতিরেকে সম্ভব হয় না ইহাই কহিতেছেন যে, শাস্ত্র ও বিধি অর্থাৎ বেদ বিহিত ধর্ম্ম ত্যাগ করিয়া যে ব্যক্তি কামচারতঃ যথেচ্ছারূপে

সসিদ্ধিমবাপ্নোতি ন সুখং ন পরাং গতিং। ২৩।
তস্মাচ্ছাস্ত্রং প্রমাণন্তে কার্য্যাকার্য্যব্যবস্থিতৌ।
জ্ঞাত্বা শাস্ত্রবিধানোক্তং কর্ম্ম কর্ত্তুমিহার্হসি। ২৪।

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসম্বাদে দৈবাসুরসম্পদ্বিভাগযোগোনাম ষোড়শোধ্যায়ঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

দ্ধিং পুরুষার্থযোগ্যতামাপ্নোতি। নাপ্যস্মিন্ লোকে সুখং নাপি পরাং প্রকৃষ্টাং গতিং স্বর্গং মোক্ষং বা। ২৩।

তস্মাদিতি। তস্মাৎ শাস্ত্রং প্রমাণং জ্ঞানং সাধনন্তে তব কার্য্যাকার্য্যব্যবস্থিতৌ কর্ত্তব্যাকর্ত্তব্যব্যবস্থাযামতোজ্ঞাত্বা বুদ্ধা শাস্ত্রবিধানোক্তং বিধির্বিধানং শাস্ত্রমেব বিধানং শাস্ত্রবিধানং কুর্য্যান্ন কুর্য্যাদিত্যেবং লক্ষণং তেনোক্তং স্বকর্ম্ম যত্তৎ কর্ত্তুমিহার্হতি ইহ ইতিকর্ম্মাধিকারভূমিপ্রদর্শনার্থং ইতি। ২৪।

ইতি ষোড়শোধ্যায়ঃ।

আনন্দগিরিটীকা

শাস্ত্রাদৃতে কর্ম্মণোনিস্ফলত্বে ফলিতমাহ তস্মাদিতি। কর্ত্তব্যাকর্ত্তব্যৌ ধর্ম্মাধর্ম্মৌ তত্র শাস্ত্রস্য প্রমাণত্বেপি মম কিং কর্ত্তব্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ অতইতি। স্বকর্ম্মক্ষত্রিযস্য যুদ্ধাদি, ইতি শব্দোধ্যাযসমাপ্ত্যর্থঃ। তদনেনাধ্যাযেন প্রাগ্ভবীযকর্ম্মবাসনানুসারেণাভিব্যজ্যমানসাত্ত্বিকাদিপ্রকৃতিত্রযবিভাগেন দৈব্যাসুরীতি সম্পৎদ্বযমাদানহানাভ্যামুপদিশ্য কামক্রোধলোভানপহায পুরুষার্থিনা শাস্ত্রশ্রবণেন তদুক্তকারিণা ভবিতব্যমিতি নির্দ্ধারিতং। ২৪।

ইতি ষোড়শোধ্যায়ঃ।

স্বমিকৃতটিকা

ন প্রাপ্নোতি নচ সুখমুপশমং নচ পরাং গতিং মোক্ষং প্রাপ্নোতি। ২৩।

ফলিতমাহ তস্মাদিতি। ইদং কার্য্যমিদমকার্য্যঞ্চেত্যস্যাং ব্যবস্থাযাং তে তব শাস্ত্রং শ্রুতিস্মৃতিপুরাণাদিকমেব প্রমাণং অতঃ শাস্ত্রবিধিনোক্তং কর্ম্ম জ্ঞাত্বা ইহকর্ম্মাধিকারে বর্ত্তমানঃ যথাধিকারং কর্ম্ম কর্ত্তুমর্হসি তম্মূলত্বাৎ সত্ত্বশুদ্ধিসম্যগ্জ্ঞানমুক্তীনামিত্যর্থঃ। দেবদৈত্যেষসম্পত্তিসম্বিভাগেন ষোড়শে। তত্ত্বজ্ঞানেঽধিকারস্তু সাত্ত্বিকস্যেতি দর্শিতং। ২৪।

ইতি ষোড়শোধ্যায়ঃ।

বর্ত্তমান থাকে সে ব্যক্তি সিদ্ধিপদবাচ্য তত্ত্বজ্ঞান প্রাপ্ত হয় না এবং উপশম স্বরূপ সুখও পায় না আর উৎকৃষ্টাগতি যে মুক্তি তাহাও লাভ করে না। ২৩।

অতএব ফলিতার্থ কহিতেছেন যে, ইহা কার্য্য এবং ইহা অকার্য্য এতাবৎ বিষয়ের ব্যবস্থার পক্ষে ত্বদীয় শাস্ত্র এবং শ্রুতিস্মৃতি পুরাণাদি প্রমাণ স্বরূপ হয় অতএব শাস্ত্রবিধিতে উক্ত যে কর্ম্ম সকল তাহা জ্ঞাত হইয়া এই কর্ম্মাধিকারে বর্ত্তমান তুমি স্বীয় অধিকার ক্রমে কর্ম্ম করিতেই যোগ্য হও যেহেতু সত্ত্বশুদ্ধি ও সম্যক জ্ঞান এবং মুক্তি বিষয়ে ঐ কর্ম্মই মূল অর্থাৎ কারণ স্বরূপ হয়। ২৪।

অনন্তর ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামি এই অধ্যায়ের সঙ্কলিতার্থ কহিতেছেন যে, ভগবান শ্রীকৃষ্ণ এই ষোড়শাধ্যায়ে দেবতা এবং দৈত্য সম্বন্ধীয় সম্পত্তি সকলকে সম্পূর্ণ রূপে পৃথক করিয়া সাত্ত্বিক স্বভাব লোকের তত্ত্বজ্ঞানে অধিকার দর্শাইয়াছেন।

ইতি শ্রীমহর্ষি বেদব্যাস প্রণীত লক্ষ শ্লোক সহিংতা মহাভারতান্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বস্থ সাক্ষাৎ ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষৎ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুন সংবাদীয় যোগ শাস্ত্রের দৈবাসুর সম্পদ্বিভাগ যোগাখ্য ষোড়শাধ্যায়ের শ্রীধরস্বামিকৃত সুবোধিনী টীকার সাধু ভাষার্থ জ্ঞাপিকা হিতৈষিণ্যাখ্য প্রাকৃত টীকার ষোড়শাধ্যায়।

সমাপ্তঃ ষোড়শোধ্যায়ঃ।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

সপ্তদশোধ্যায়ঃ।

অর্জুনউবাচ। যে শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বি-

শাঙ্করভাষ্যং

তস্মাচ্ছাস্ত্রং প্রমাণন্তইতি ভগবদ্বাক্যাৎ লব্ধপ্রশ্নবীজোঽর্জ্জুনউবাচ যে শাস্ত্রেতি। যে কেচিৎ অবিশেষিতাঃ শাস্ত্রবিধিং শাস্ত্রবিধানং শ্রুতিস্মৃতিশাস্ত্রচোদনামুৎসৃজ্য পরিত্যজ্য যজন্তে দেবাদীন্ পূজযন্তি শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ শ্রদ্ধযাস্তিক্যবুধ্যান্বিতাঃ সংযুক্তাঃ সন্তঃ শ্রুতিলক্ষণং স্মৃতিলক্ষণং বা কঞ্চিৎ শাস্ত্রবিধিমপশ্যন্তোবৃদ্ধব্যবহারদর্শনাদেব শ্রদ্দধানতযা দেবাদীন্ পূজযন্তি তে ইহ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য যজন্তে শ্রদ্ধযান্বিতাইত্যেবং গৃহ্যন্তে

আনন্দগিরিটীকা

আস্তিকানাং নাস্তিকানাঞ্চ শাস্ত্রৈকচক্ষুষাং গতিরুক্তা সম্প্রত্যাস্তিকানামেব শাস্ত্রানভিজ্ঞানাং গতিং জিজ্ঞাসযা পৃচ্ছতীত্যাহ তস্মাদিতি। যজন্তইতি যাগগ্রহণং দানাদেরুপলক্ষণং। যদি বেদোক্তং বিধিমপশ্যন্তস্তমুৎসৃজন্তি কথং তর্হি শ্রদ্দধানাযাগাদি কুর্ব্বন্তি ন হি মানং বিনা শ্রদ্ধযা যাগাদি কর্ত্তুং শক্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ শ্রুতীতি। ননু শাস্ত্রীযং বিধিং পশ্যন্তোপি কেচিত্তমুপেক্ষ্য স্বোৎপ্রেক্ষযা যাগাদি কুর্ব্বন্তোদৃশ্যন্তে তেষামিহ যে শাস্ত্রবিধিমুৎ-

স্বামিকৃতটীকা

উক্তাধিকারহেতূনাং শ্রদ্ধা মুখ্যা চ সাত্ত্বিকী। ইতি সপ্তদশে গৌণশ্রদ্ধাভেদস্ত্রিধোচ্যতে। পূর্ব্বাধ্যাযান্তে যঃ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য বর্ত্ততে কামচারতঃ। ন সসিদ্ধিমবাপ্নোতীত্যনেন শাস্ত্রোক্তবিধিমুৎসৃজ্য কামচারেণ বর্ত্তমানস্য জ্ঞানেঽধিকারোনাস্তীত্যুক্তং তত্র শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য কামচারং বিনা শ্রদ্ধযা বর্ত্তমানানাং কিমধিকারোঽস্তি নাস্তি বেতি বুভুৎসযা অর্জ্জুনউবাচ যইতি। অত্র চ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য যজন্তইত্যনেন শাস্ত্রার্থং বুদ্ধা তমুল্লঙ্ঘ্য বর্ত্তমা-

প্রথমত ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামি মহাশয় এই সপ্তদশাধ্যায়ের আভাষানুরূপ সংক্ষেপত সমগ্রাধ্যায়ের তাৎপর্য্য কহিতেছেন যে, পূর্ব্বোক্ত তত্ত্বজ্ঞানে অধিকার বিষয়ক হেতু, সকলের মধ্যে সাত্ত্বিকী যে শ্রদ্ধা তাহাই প্রধান কারণ স্বরূপ হয়, একারণ তদীয় অবান্তর শ্রদ্ধার ভেদ যে তিন প্রকার তাহাই ভগবান শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক সপ্তদশাধ্যায়ে কথিত হইতেছে। পূর্ব্বে ষোড়শাধ্যায়ের অন্তে যঃ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য বর্ত্ততে কামচারতঃ নসসিদ্ধিমবাপ্নোতীত্যাদি ত্রয়োবিংশতি সংখ্যক শ্লোক দ্বারা শাস্ত্র বিধি ত্যাগ করিয়া কামচার ক্রমে বর্ত্তমান ব্যক্তির তত্ত্বজ্ঞান বিষয়ক যে অধিকারাভাব ইহাই উক্ত হইয়াছে, এতাবতা শাস্ত্রবিধি ত্যাগ করিয়া কামচার ব্যতিরেকে শ্রদ্ধা ক্রমে কর্ম্মানুষ্ঠানে বর্ত্তমান ব্যক্তি গণের তত্ত্বজ্ঞানে অধিকার আছে, কি নাই, ইহাই জ্ঞাত হওনেচ্ছায় অর্জুনের উক্তি। শাস্ত্রার্থ জ্ঞানসত্তে তাহা লঙ্ঘন করিয়া বর্ত্তমান ব্যক্তিগণ গ্রহণীয় নহেন, যেহেতু শাস্ত্রানভিজ্ঞ ব্যক্তি গণের শাস্ত্র লঙ্ঘনানন্তর শ্রদ্ধা পূর্ব্বক যজন করা ঘটনা হয় না, কেন না শাস্ত্রার্থে যে আস্তিক্যবুদ্ধি তাহাকেই শ্রদ্ধা বলা যায়, সুতরাং যে সকল

তাঃ। তেষাং নিষ্ঠা তু কা কৃষ্ণ সত্ত্বমাহোরজস্তমঃ। ১।

শাঙ্করভাষ্যং

যে পুনঃ কশ্চিৎ শাস্ত্রবিধিমুপলভমানাএব তমুৎসৃজ্যাযথাবিধি দেবাদীন্ পূজয়ন্তি তে ইহ যে শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য যজন্তইতি ন পরিগৃহ্যন্তে কস্মাৎ শ্রদ্ধয়ান্বিতত্ববিশেষণাৎ দেবাদিপূজাবিধিপরং কঞ্চিৎ শাস্ত্রং পশ্যন্তএব তদুৎসৃজ্যাশ্রদ্দধানতয়া তদ্বিহিতায়াং দেবাদিপূজায়াং শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ প্রবর্ত্তন্তে ইতি ন শক্যং পরিকল্পয়িতুং যস্মাত্তস্মাৎ পূর্ব্বোক্তাএব যে শাস্ত্র-

আনন্দগিরিটীকা

সৃজ্যেতি গ্রহোক্তবিষ্যতি নেত্যাহ যে পুনরিতি। তেষামত্রাপরিগ্রহে প্রশ্নপূর্ব্বকং হেতুমাহ কস্মাদিতি। শাস্ত্রজ্ঞানান্তদুপেক্ষাবত্তাৎ গ্রহেপি বিশেষণমবিরুদ্ধমিত্যাশঙ্ক্যাব্যাঘাতান্মৈবমিত্যাহ দেবাদীতি। অশ্রদ্দধানতয়া তদুৎসৃজ্যেতি সম্বন্ধঃ। শাস্ত্রোক্তং বিধিমধিগচ্ছতামপি তমবধীর্য্য স্বেচ্ছয়া দেবপূজাদৌ প্রবৃত্তানামাসুরেম্বেবান্তর্ভাবোষস্মাদনন্তরাধ্যায়ে সিদ্ধস্তস্মাদাস্তিকাধিকারে তেষাং প্রসঙ্গোনাস্তীত্যুপসংহরতি যস্মাদিতি। পূর্ব্বোক্তাশাস্ত্রানভিজ্ঞাবৃদ্ধব্যবহারানুসারিণইতিযাবৎ। তৈঃ শ্রদ্ধ-

স্বামিকৃতটীকা

নান গৃহ্যন্তে তেষাং শ্রদ্ধয়া যজনানুপপত্তেঃ আস্তিক্যবুদ্ধির্হি শ্রদ্ধা ন চাসৌ শাস্ত্রবিরুদ্ধেঽর্থে শাস্ত্রজ্ঞানবতাং সম্ভবতি, তানেবাধিকৃত্য ত্রিবিধা ভবতি শ্রদ্ধেতি যজন্তে সাত্ত্বিকাদেবানিত্যাদ্যুত্তরানুপপ-

স্বামিকৃতটীকা

ত্তেশ্চ অতোনাত্র শাস্ত্রোল্লঙ্ঘিনোগৃহ্যন্তে অপি তু ক্লেশবুদ্ধ্যা বা আলস্যাদ্বা শাস্ত্রার্থজ্ঞানে প্রযত্নমকৃত্বা কেবলমাচারপরম্পরাবশেন শ্রদ্ধয়া কৃচিদ্দেবতারাধনাদৌ প্রবর্ত্তমানাগৃহ্যন্তে, অতোঽয়মর্থঃ যে শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য দুঃখবুদ্ধ্যা আলস্যাদ্বা অনাদৃত্য কেবলমাচারপ্রামাণ্যেন শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ সন্তোযজন্তে তেষান্তু কা নিষ্ঠা কা স্থিতিঃ কআশ্রয়ঃ। তামেব বিশেষেণ পৃচ্ছতি, কিং সত্ত্বং আহো কিং রজঃ অথবা তমইতি তেষাং তাদৃশী দেবপূজাদিপ্রবৃত্তিঃ কিং সত্ত্বসংশ্রিতা রজঃসংশ্রিতা তমঃসংশ্রিতা বেত্যর্থঃ শ্রদ্ধায়াঃ সাত্ত্বিকত্বাৎ ক্লেশবুদ্ধ্যা আলস্যেন চ শাস্ত্রানাদরস্য রাজসতামসত্বাত্রিধাসন্দেহঃ। যদি সত্ত্বসংশ্রিতা তর্হি কেষামপি সাত্ত্বিকত্বাদ্যথোক্তাত্মজ্ঞানেঽধিকারঃ স্যাদন্যথা নেতি তাৎপর্য্যার্থঃ। ১।

ব্যক্তি প্রকৃত রূপে শাস্ত্রার্থ জানেন এবম্ভূত ব্যক্তি গণের শাস্ত্র নিষিদ্ধ স্বরূপ বিধি লঙ্ঘনাদি বিষয়ক শ্রদ্ধা হওয়া সম্পূর্ণ অসম্ভব, বিশেষত উক্তমত ঘটনা না হইবার দ্বিতীয় কারণ এই যে ত্রিবিধা ভবতি শ্রদ্ধেতি এই অধ্যায়ের দ্বিতীয় শ্লোকে এবং যজন্তে সাত্ত্বিকাদেবানিতি চতুর্থ শ্লোকাদি দ্বারা ভগবৎ কর্ত্তৃক এই প্রশ্নের যে উত্তর প্রদত্ত হইয়াছে, তাহাও শাস্ত্রজ্ঞ সকলকে লক্ষ করিয়া সঙ্গত হয় না, অতএব এস্থলে শাস্ত্রবিধি লঙ্ঘন কারী লোক গ্রহণীয় নহেন, ক্লেশ বুদ্ধি ক্রমে অথবা আলস্য জন্য শাস্ত্রার্থ জ্ঞানপক্ষে প্রকৃষ্ট যত্ন না করিয়া শুদ্ধ পরম্পরা ব্যবহারানুরোধেই শ্রদ্ধা ক্রমে কোন দেবতা আরাধনাদি বিষয়ে প্রকৃষ্ট রূপে বর্ত্তমান যে সকল ব্যক্তি তাহারাই গ্রহণীয় হয়েন। শ্লোকার্থ এই যে, যে ব্যক্তিগণ শাস্ত্রোক্ত বিধি সকলকে ত্যাগ অর্থাৎ দুঃখ বুদ্ধি ক্রমে অথবা আলস্য জন্য অনাদর করিয়া শুদ্ধ লৌকিকাচার প্রামাণ্যমতে শ্রদ্ধাযুক্ত হইয়া যজ্ঞাদি কর্ম্মানুষ্ঠান করে, তাহাদের নিষ্ঠা পদবাচ্য স্থিতি কিরূপ এবং ঐ কথাই বিশেষমতে জিজ্ঞাসিতেছেন যে, হে শ্রীকৃষ্ণ! ঐ নিষ্ঠা কি সত্ত্ব, অথবা রজ, অথবা তমোগুণান্বিত, অর্থাৎ তাহাদের তাদৃশ দেবপূজাদি বিষয়ক যে প্রবৃত্তি তাহা কি সত্ত্বগুণান্বিত, অথবা রজ, কিম্বা তম মিশ্রিত, এতাবতা শ্রদ্ধার সাত্ত্বিকত্ব হেতু এবং ক্লেশ বুদ্ধিক্রমে ও আলস্যের দ্বারা শাস্ত্রবিধি অনাদর হইবার রজ এবং তমোগুণত্ব হেতু শ্রদ্ধা বিষয়ক তিন প্রকার সন্দেহ উপস্থিত। যদি ঐ সকল ব্যক্তি সত্ত্বগুণান্বিত হয় তবে সাত্ত্বিকত্ব হেতু পূর্ব্বোক্ত সত্ত্বজ্ঞান বিষয়ে তাহাদের অধিকার হইতে পারে, যদি সত্ত্বগুণান্বিত না হয় তবে তাহা হয় না, ইহাই প্রশ্নের তাৎপর্য্যার্থঃ। ১।

শ্রীভগবানুবাচ। ত্রিবিধা ভবতি শ্রদ্ধা দেহিনাং সা স্বভাবজা। সাত্ত্বিকী রাজসী চৈব তামসী চেতি তাং শৃণু। ২।

শাঙ্করভাষ্যং

বিধিমুৎসৃজ্য যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ ইত্যত্র গৃহ্যন্তে তেষামেবম্ভূতানাং নিষ্ঠা তু অবস্থানং কা কৃষ্ণ সত্ত্বমাহো রজস্তমঃ কিং সত্ত্বনিষ্ঠাবস্থানমাহোস্বিৎ রজোঽথ বা তম ইতি। ১।

এতদুক্তং ভবতি যা তেষাং দেবাদিবিষয়া পূজা সা কিং সাত্ত্বিকাহোস্বিদ্রাজস্যুত তামসীতি সামান্যবিষয়োঽয়ং প্রশ্নোনাপ্রবিভজ্য প্রতিবচনমর্হতীতি ত্রিবিধেতি শ্রীভগবানুবাচ। ত্রিবিধা ত্রিঃপ্রকারা ভবতি শ্রদ্ধা যস্যাং নিষ্ঠায়াং ত্বং পৃচ্ছসি দেহিনাং সা স্বভাবজা জন্মান্তরকৃতোধর্ম্মাদিসংস্কারোমরণকালেভিব্যক্তঃ স্বভাবউচ্যতে ততোজাতা স্বভাবজা সাত্ত্বিকী সত্ত্বনির্ব্বৃতা দেবপূজাদিবিষয়া রাজসী রজোনির্ব্বৃতা যক্ষরক্ষঃপূজাদিবিষয়া তামসী তমোনির্ব্বৃতা প্রেতপিশাচাদিপূজাবিষয়ৈবং ত্রিবিধাম্তামুচ্যমানাং শ্রদ্ধাং শৃণু সৈবং ত্রিবিধা ভবতি। ২।

সত্ত্বেতি সত্ত্বানুরূপা বিশিষ্টসংস্কারোপেতান্তঃকরণানুরূপা সর্ব্বস্য প্রাণিজাতস্য শ্রদ্ধা ভবতি ভারত যদ্যেবন্ততঃ কিং স্যাদিত্যুচ্যতে শ্রদ্ধাময়ঃ শ্রদ্ধাপ্রায়ঃ অয়ং পুরুষঃ সংসারী জীবঃ

আনন্দগিরিটীকা

যা ক্রিয়মাণং কর্ম্ম কুত্র পর্য্যবস্যতীতি পৃচ্ছতি তেষামিতি। কা নিষ্ঠেত্যেতদ্বিবৃণোতি সত্ত্বমিতি। ১।

কার্য্যাণাং কারণৈর্ব্যপদেশমাশ্রিত্য তাৎপর্য্যমাহ এতদিতি। বিশেষনিষ্ঠমুত্তরং সামান্যেন বক্তুং ন শক্যমিত্যাশয়েন পরিহরতি সামান্যেতি। কিমিতি শ্রদ্ধাত্রৈবিধ্যং প্রশ্নানুপযুক্তমুচ্যতে তত্রাহ যস্যামিতি। শ্রদ্ধাপূর্ব্বিকায়াং ক্রিয়ায়ামিতি যাবৎ। শ্রদ্ধাত্রৈবিধ্যে হেতুমাহ সা স্বভাবজেতি। স্বভাবশব্দার্থং প্রকৃতোপযোগিতয়া কথয়তি জন্মান্তরেতি। কথং ত্রিবিধেত্যপেক্ষায়ামাহ সাত্ত্বিকীত্যাদিনা। কথমুক্তা শ্রদ্ধা স্বভাবজেতি তত্রাহ তামিতি। ২।

প্রাচীনকর্ম্মোদ্বোধিতা ত্রিবিধা বাসনা স্বভাবশব্দিতা ত্রিবিধায়াঃ শ্রদ্ধায়ানিমিত্তমিত্যুক্তমিদানীমুপাদানমস্যাদর্শয়তি সত্ত্বমিতি। বিশিষ্টচিত্তোপাদানা শ্রদ্ধা তত্রৈবিধ্যে ত্রিবিধেতি পূর্ব্বার্দ্ধস্যার্থঃ।

আনন্দগিরিটীকা

কথং নিষ্ঠায়াং সাত্ত্বিকাদিপ্রশ্নদ্বারা শ্রদ্ধায়াস্ত্রৈবিধ্যনিরূপণমুপযুক্তমিতি মন্বানঃ শঙ্কতে যদ্যেবমিতি। শ্রদ্ধেয়ং বিষয়মভিধ্যায়ংস্তয়া তত্রৈব বর্ত্তত ইতি মন্বানঃ পরিহরতি উচ্যত ইতি। শ্রদ্ধাময়ত্বং

স্বামিকৃতটীকা

অত্রোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ ত্রিবিধেতি। অয়মর্থঃ শাস্ত্রতত্ত্বজ্ঞানতঃ প্রবর্ত্তমানানাং পরমেশ্বরপূজাবিষয়া সাত্ত্বিকী একবিধৈব ভবতি শ্রদ্ধা লোকাচারমাত্রেণ তু প্রবর্ত্তমানানাং দেহিনাং যা শ্রদ্ধা সা তু সাত্ত্বিকী রাজসী তামসী চেতি ত্রিবিধা ভবতি। তত্র হেতুঃ স্বভাবজা স্বভাবঃ পূর্ব্বসংস্কারস্তস্মাজ্জাতা স্বভাবমন্যথা কর্ত্তুং সমর্থং হি শাস্ত্রোত্থং বিবেকজ্ঞানং তেষাং নাস্তি অতঃ কেবলং পূর্ব্বস্বভাবেন ভবন্তী শ্রদ্ধা ত্রিবিধা ভবতি। তামিমাং ত্রিবিধাং শ্রদ্ধাং শৃণ্বিতি তদুক্তং, ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধিরেকেহ কুরুনন্দনেত্যাদিনা। ২।

ইহার উত্তরে ভগবান শ্রীকৃষ্ণ কহিতেছেন শ্লোকার্থ এই যে, শাস্ত্রের প্রকৃতার্থজ্ঞান ক্রমে কর্ম্মানুষ্ঠায়ী সকলের ভগবদর্চ্চনা বিষয়ক সাত্ত্বিকী শ্রদ্ধা এক প্রকার হয়, তবে লোকাচার ক্রমে কর্ম্মানুষ্ঠায়ী মনুষ্য সকলের যে শ্রদ্ধা তাহাই সাত্ত্বিকী, রাজসী ও তামসী স্বরূপ তিন প্রকার হইয়া থাকে, তাহার কারণ এই যে স্বভাব শব্দবাচ্য যে পূর্ব্ব কর্ম্মের সংস্কার সেই সংস্কার হইতে জাত যে শ্রদ্ধা তাহাকেই স্বভাবজা বলি, এতাবতা স্বভাবকে অন্যথা করণে নিশ্চিত সমর্থ যে শাস্ত্রোক্ত বিবেক জ্ঞান তাহা লোকাচার ক্রমে কর্ম্মানুষ্ঠায়ী গণের নাই, অতএব শুদ্ধ পূর্ব্ব স্বভাব ক্রমে উৎপন্ন যে শ্রদ্ধা তাহা তিন প্রকার হয়, এবম্ভূত তিন প্রকার শ্রদ্ধা আমা হইতে শ্রবণ কর, কিন্তু ভগবদর্চ্চনা বিষয়ক সাত্ত্বিকী শ্রদ্ধা যে একই প্রকার তাহা ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধিরেকেহ কুরুনন্দন ইত্যাদি দ্বিতীয় অধ্যায়ের একচত্বারিংশৎ শ্লোকে উক্ত হইয়াছে। ২।

সত্ত্বানুরূপা সর্ব্বস্য শ্রদ্ধা ভবতি ভারত। শ্রদ্ধাময়োয়ং পুরুষোযোযচ্ছ্রদ্ধঃ সএব সঃ। ৩। যজন্তে সাত্ত্বিকাদেবান্ যক্ষরক্ষাংসি রাজসাঃ। প্রেতান্ভূতগণাংশ্চান্যে যজন্তে তামসাজনাঃ।

কথং যোযচ্ছ্রদ্ধোবা শ্রদ্ধা যস্য জীবস্য সযৎশ্রদ্ধঃ সএব তৎশ্রদ্ধানুরূপঃ সএব সজীবঃ। ৩।

ততশ্চ কার্য্যেণ লিঙ্গেন দেবাদিপূজয়া সত্ত্বাদিনিষ্ঠানুমেযেত্যাহ যজন্তইতি। যজন্তে

আনন্দগিরিটীকা

প্রশ্নপূর্ব্বকং কথযতি কথমিতি। শ্রদ্ধা খল্বধিকৃতে পুরুষে প্রাচুর্য্যেণ প্রবৃত্তেপি তস্য শ্রদ্ধামযত্বসিদ্ধিরিত্যর্থঃ। ৩।

তথাপি কথং সত্ত্বাদিনিষ্ঠা যথোক্তস্য পুরুষস্য জ্ঞাতুং শক্যেত্যাশঙ্ক্যাহ ততশ্চেতি। অধিকৃতস্য

স্বামিকৃতটীকা

ননু শ্রদ্ধা সাত্ত্বিক্যেব সত্ত্বকার্য্যত্বেন ত্বযৈব শ্রীভাগবতে উদ্ধবং প্রতি নির্দ্দিষ্টত্বাৎ যথোক্তং শমোদমস্তিতিক্ষেক্ষা তপঃ সত্যং দয়া স্মৃতিঃ। তুষ্টিস্ত্যাগোঽস্পৃহা শ্রদ্ধা হ্রীর্দযাদিঃ স্বনির্বৃতিঃ। ইত্যেতাঃ সত্ত্ববৃত্তযইতি অতঃ কথং তস্যাস্ত্রৈবিধ্যমুচ্যতে সত্যং তথাপি রজস্তমোমিশ্রিতত্বেন সত্ত্বস্য ত্রৈবিধ্যাৎ শ্রদ্ধাযাঅপি ত্রৈবিধ্যং ঘটতইত্যাহ সত্ত্বেতি। সত্ত্বানুরূপা সত্ত্বতারতম্যানুসারিণী

স্বামিকৃতটীকা

সর্ব্বস্য বিবেকিনোঽবিবেকিনোবা লোকস্য শ্রদ্ধা ভবতি তস্মাদযং পুরুষোলৌকিকঃ শ্রদ্ধাবিকারঃ ত্রিবিধযা শ্রদ্ধযা বিক্রিযতইত্যর্থঃ। তদেবাহ যোযচ্ছ্রদ্ধঃ যাদৃশী শ্রদ্ধা যস্য সএব সঃ তাদৃশশ্রদ্ধাযুক্তঃ। সএব সইতি যঃ পূর্ব্বং সত্ত্বোৎকর্ষেণ সাত্ত্বিকশ্রদ্ধাযুক্তঃ পুরুষঃ সপুনস্তৎসংস্কারেণ সাত্ত্বিকশ্রদ্ধাযুক্তএব ভবতি যস্তু রজসউৎকর্ষেণ রাজসশ্রদ্ধাযুক্তঃ সপুনস্তাদৃশএব ভবতি যস্তু তমসউৎকর্ষেণ তামসশ্রদ্ধয়া যুক্তঃ সপুনস্তাদৃশএব ভবতীতি লোকাচারমাত্রেণ প্রবর্ত্তমানেষ্বেবং সাত্ত্বিকরাজসতামসশ্রদ্ধাব্যবস্থা শাস্ত্রজনিতবিবেকজ্ঞানযুক্তানাস্তু স্বভাববিজযেন সাত্ত্বিকী একৈব শ্রদ্ধেতি প্রকরণার্থঃ। ৩।

সাত্ত্বিকাদিভেদমেব কার্য্যভেদেন প্রপঞ্চযতি

পূর্ব্বপক্ষ। শ্রদ্ধা সাত্ত্বিক বটে, যেহেতু শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধীয় পঞ্চবিংশত্যধ্যায়ের দ্বিতীয় শ্লোকে সত্ত্বকার্য্য রূপেই তৎকর্ত্তৃক উদ্ধবের প্রতি নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে যে, শম, দম, তিতিক্ষা, জ্ঞান, তপস্যা, সত্য, দয়া, স্মৃতি, তুষ্টি, ত্যাগ, অস্পৃহা, শ্রদ্ধা, লজ্জা, দয়া, ও আত্মনির্ব্বৃতি। এতাবতা বৃত্তি সকল সত্ত্বগুণেরি অতএব ঐ শ্রদ্ধার ত্রৈবিধ্য কিরূপে কহিতেছেন, যদি এমৎ বল। উত্তর, তাহা সত্যবটে তথাপি রজোগুণ এবং তমোগুণের সংযোগ ক্রমে সত্ত্বগুণের ত্রৈবিধ্য বিধায়ে শ্রদ্ধা বিষয়েও যে ত্রৈবিধ্য ঘটনা হয় ইহাই কহিতেছেন যে, সত্ত্বগুণানুরূপা অর্থাৎ সত্ত্বগুণের ন্যূনাধিক্যানুসারে তাবতীয় বিবেকী অথবা অবিবেকী লোক সকলের শ্রদ্ধা জন্মে, অতএব এই লৌকিক পুরুষ শ্রদ্ধাময় অর্থাৎ ত্রিবিধ শ্রদ্ধা ক্রমে বিকারবিশিষ্ট হয়েন এবং তাহাই কহিতেছেন যে, যে ব্যক্তির যাদৃশ শ্রদ্ধা সে ব্যক্তি তাদৃশ শ্রদ্ধা যুক্ত হয়। বিবরণ এই যে, পূর্ব্বকালে সত্ত্বগুণাধিক্য ক্রমে যে পুরুষ সাত্ত্বিক শ্রদ্ধাযুক্ত ছিল সেব্যক্তি তৎসংস্কার ক্রমে পুনরায় সাত্ত্বিক শ্রদ্ধান্বিত মাত্রই হয়, এবং রজোগুণের আধিক্য ক্রমে যেব্যক্তি রাজস শ্রদ্ধান্বিত ছিল সেব্যক্তি পুনরায় রাজস শ্রদ্ধান্বিত মাত্রই হয়, এবং তমোগুণের আধিক্য ক্রমে যে ব্যক্তি তামস শ্রদ্ধায় যুক্ত ছিল সেই ব্যক্তি পুনরায় তামস শ্রদ্ধাতেই যুক্ত হয়। একারণ লোকাচার ক্রমে কর্ম্মানুষ্ঠায়ী ব্যক্তি সকলেতেই এতদ্ভূত সাত্ত্বিক, রাজস ও তামস স্বরূপ তিন প্রকার শ্রদ্ধার নির্দ্দেশমাত্র, কিন্তু যে ব্যক্তিরা শাস্ত্র জ্ঞানোদ্ভূত বিবেকজ্ঞানে যুক্ত তাহাদের স্বভাব জয় হওয়াবিধায়ে একই প্রকার সাত্ত্বিকী শ্রদ্ধা হয়, এতাবন্মাত্র এই প্রকরণের অর্থঃ। ৩।

সাত্ত্বিকাদি যে গুণ ভেদ তাহাকেই কার্য্যভেদে বিস্তার করিতেছেন যে, সাত্ত্বিক স্ব-

তান্ ভূতগণাংশ্চান্যে যজন্তে তামসাজনাঃ। ৪।
অশাস্ত্রবিহিতং ঘোরং তপ্যন্তে যে তপোজনাঃ।
দম্ভাহঙ্কারসংযুক্তাঃ কামরাগবলান্বিতাঃ। ৫।

শাঙ্করভাষ্যং

পূজযন্তি সাত্ত্বিকাঃ সত্ত্বনিষ্ঠাদেবান্ যক্ষরক্ষাংসি রাজসাঃ প্রেতান্ ভূতগণাংশ্চ সপ্তমাতৃকাদীংশ্চ অন্যে যজন্তে তামসাজনাঃ। ৪।

এবং কার্য্যতোনির্ণীতাঃ সত্ত্বাদিনিষ্ঠাঃ শাস্ত্রবিধ্যুৎসর্গে তত্র কশ্চিদেব সহস্রেষু পূজাদিতৎপরঃ সত্ত্বনিষ্ঠোভবতি বাহুল্যেন তু রজোনিষ্ঠাঃ তমোনিষ্ঠাশ্চৈব প্রাণিনোভবন্তি, কথং অশাস্ত্রেতি। অশাস্ত্রবিহিতং ন শাস্ত্রবিহিতং অশাস্ত্রবিহিতং ঘোরং পীড়াকরং প্রাণিনামাত্মনশ্চ তপস্তপ্যন্তে নির্ব্বর্ত্তযন্তি যে তপোজনাস্তে চ দম্ভাহংকারসংযুক্তাদম্ভশ্চাহঙ্কারশ্চ

আনন্দগিরিটীকা

পুরুষস্য শ্রদ্ধাপ্রধানত্বাদিতি যাবৎ, দেবাবস্বাদযো- যক্ষাঃ কুবেরাদযোরক্ষাংসি নৈঋতাদযঃ স্বধর্ম্মাৎ প্রচ্যুতাবিপ্রাদযোদেহপাতাদূর্দ্ধং বায়ুদেহমাপন্নাঃ প্রেতাঃ এভ্যশ্চ যথাযথমারাধ্যদেবাদয়ঃ সাত্ত্বিকরাজসতামসান্ প্রকামান্ প্রযচ্ছন্তীতি সামর্থ্যাদবগন্তব্যং। ৪।

ননু সত্ত্বাদিনিষ্ঠাঃ শাস্ত্রেণ জ্ঞাতুং শক্যন্তে কুতঃ কার্য্যলিঙ্গকানুমানেনেতি তত্রাহ এবমিতি। সত্ত্বাদিনিষ্ঠানাং জন্মনামবান্তরবিশেষং প্রচুরত্বাপ্রচুরত্বরূপং দর্শযতি তত্রেত্যাদিনা। রাজসানা-

স্বামিকৃতটীকা

যজন্তইতি। সাত্ত্বিকাজনাঃ সত্ত্বপ্রকৃতীন্ দেবানেব যজন্তে পূজযন্তি, রাজসাস্তু রজঃপ্রকৃতীন্ যক্ষান্ রাক্ষসাংশ্চ যজন্তে, এতেভ্যোঽন্যে বিলক্ষণাস্তামসাজনাস্তামসানেব প্রেতান্ ভূতগণাংশ্চ যজন্তে, সত্ত্বাদিপ্রকৃতীনাং তত্তদ্দেবাদীনাং পূজারুচিভিস্তত্তৎপূজকানাং সাত্ত্বিকাদিত্বং জ্ঞাতব্যমিত্যর্থঃ। ৪।

রাজসতামসেষ্বপি পুনর্বিশেষান্তরমাহ অশাস্ত্রবিহিতমিতি দ্বাভ্যাং। শাস্ত্রবিধিমজানন্তোঽপি কেচিৎ প্রাচীনপুণ্যসংস্কারেণোত্তমাঃ সাত্ত্বিকাএব ভবন্তি কেচিন্মধ্যমারাজসাভবন্তি অধমাস্তু তামসাভবন্তি যে পুনরত্যন্তং মন্দভাগ্যাস্তে গতানুগত্যা পাষণ্ডসঙ্গেন চ তদাচারানুবর্ত্তিনঃ সন্তোঽশাস্ত্রবিহিতং ঘোরং ভূতভযঙ্করং তপস্তপ্যন্তে কুর্ব্বন্তি। তত্র হেতবঃ, দম্ভাহঙ্কারাভ্যাং সংযুক্তাঃ, তথা কামোঽভিলাষঃ রাগআসক্তিঃ বলমাগ্রহঃ এতৈরন্বিতাঃ সন্তঃ, তানাসুরনিশ্চযান্ বিদ্ধীত্যুত্তরেণান্বযঃ। ৫।

ভাব ব্যক্তি গণ সত্ত্বপ্রকৃতি দেবতা সকলকেই পূজা করেন, এবং রাজস স্বভাব লোকে রজঃপ্রকৃতি যক্ষ রাক্ষসাদিকে পূজা করেন, এবং তদুভয় হইতে ভিন্ন যে তামস ব্যক্তি সকল তাহারা তামসিক ভূত প্রেত সকলকে পূজা করে। এতাবতা সত্ত্বাদি প্রকৃতি সেই সেই দেবতা সকলের পূজা বিষয়ক অভিরুচি ক্রমে সেই সেই দেব পূজক গণেরো সত্ত্বাদি গুণ জ্ঞাত হওয়া কর্ত্তব্য। ৪।

এই রাজস এবং তামসের মধ্যেও যে বিশেষ আছে তাহাই পুনরায় শ্লোক দ্বয় দ্বারা কহিতেছেন, শাস্ত্রবিধি অজ্ঞাত হইয়াও পূর্ব্ব পূর্ব্ব সংস্কার ক্রমে কোন কোন উত্তম পুরুষ সাত্ত্বিক স্বভাব হয়েন ও কোন কোন মধ্যম ব্যক্তি রাজস স্বভাব হয়েন এবং কোন কোন অধম ব্যক্তি তামস স্বভাব হয়েন, আর যে সকল অত্যন্ত মন্দ ভাগ্য ব্যক্তি অন্ধ পরম্পরায় পাষণ্ড গণের সঙ্গক্রমে পাষণ্ডাচারানুবর্ত্তি হইয়া শাস্ত্রবিধানাতিরিক্ত লোকভয়ঙ্কর রূপ তপস্যা করিয়া থাকে। তদ্বিষয়ের হেতু স্বরূপ দম্ভ ও অহঙ্কারে সংযুক্ত এবং কামপদবাচ্য যে অভিলাষ ও রাগপদবাচ্য অভিলষিত বিষয়ে চিত্তরঞ্জনানুরূপ যে অধিকাসক্তি এবং বলপদবাচ্য যে বিষয়াগ্রহতা, তৎসমস্ততেই যুক্ত হইয়া। এতৎ শ্লোকের তান্ বিদ্ধ্যাসুরনিশ্চযানিতি পরশ্লোকের সহিত অন্বয়। ৫।

কর্ষয়ন্তঃ শরীরস্থং ভূতগ্রামমচেতসঃ। মাঞ্চৈ-
বান্তঃশরীরস্থং তান্ বিদ্ধ্যাসুরনিশ্চয়ান্। ৬।
আহারস্ত্বপি সর্ব্বস্য ত্রিবিধোভবতি প্রিয়ঃ।
যজ্ঞস্তপস্তথা দানং তেষাং ভেদমিমং শৃণু। ৭।

শাঙ্করভাষ্যং

দম্ভাহঙ্কারৌ তাভ্যাং সংযুক্তাদম্ভাহঙ্কারসংযুক্তাঃ কামরাগবলান্বিতাঃ কামশ্চ রাগশ্চ কামরাগৌ তৎকৃতং বলঙ্কামরাগবলন্তেনান্বিতাঃ কামরাগবলৈর্ব্বান্বিতাঃ। ৫।

কর্ষযন্তইতি। কর্ষযন্তঃ কৃশীকুর্ব্বন্তঃ শরীরস্থম্ভূতগ্রামঙ্করণসমুদাযমচেতসোঽবিবেকিনো-মাঞ্চৈব তৎকর্ম্মবুদ্ধিসাক্ষিভূতমন্তঃশরীরস্থং কর্ষযন্তঃ মদনুশাসনাকরণমেব মৎকর্ষণং তান্বিধ্যাসুরনিশ্চযান্ আসুরোনিশ্চযোযেষান্তে আসুরনিশ্চযাস্তান্ পরিহরণার্থং বিদ্ধি ইত্যুপদেশঃ। ৬।

আহারাণাঞ্চ রস্যস্নিগ্ধাদিবর্গত্রযরূপেণ ভিন্নানাং যথাক্রমং সাত্ত্বিকরাজসতামসপুরুষপ্রিযত্বদর্শনমিহ ক্রিযতে যতোরস্যস্নিগ্ধাদিষ্বাহারবিশেষেষ্বাত্মনঃ প্রীত্যতিরেকেণ লিঙ্গেন সাত্ত্বিকত্বং রাজসত্বন্তামসত্বঞ্চ বুদ্ধ্বা রজস্তমোলিঙ্গানামাহারাণাং পরিবর্জনার্থং সত্ত্বলিঙ্গা-

আনন্দগিরিটীকা

ঞ্চ তামসানাঞ্চ প্রাচুর্য্যং প্রশ্নদ্বারা বিবৃণোতি কথমিত্যাদিনা। কামশ্চ কাম্যমানবিষযোরাগশ্চ তদ্বিষয়ভোগাভিলাষঃ, তৎকৃতং তন্নিমিত্তমিতি যাবৎ। ৫।

রজোনিষ্ঠান্ প্রাধান্যেন প্রদর্শ্য তমোনিষ্ঠান্ প্রাধান্যেন দর্শযতি কর্ষযন্তইতি। কথং শরীরাদিসাক্ষিণমীশ্বরংপ্রতি কৃষীকরণং প্রাণিনাং প্রকল্প্যতে তত্রাহ মদনুশাসনেতি। তেষাং বিপর্য্যাসনিশ্চযবত্বাং পরিজ্ঞানং কুত্রোপযুজ্যতে তত্রাহ পরিহরণার্থমিতি। ৬।

উত্তরশ্লোকপূর্ব্বার্দ্ধতাৎপর্য্যমাহ আহারাণামিতি। রস্যাদিবর্গস্য সাত্ত্বিকপুরুষপ্রিযত্বং কট্বাদিবর্গস্য

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ কর্ষযন্তইতি। শরীরস্থং আরম্ভকত্বেন

স্বামিকৃতটীকা

দেহে স্থিতং ভূতানাং পৃথিব্যাদীনাং গ্রামং সমূহং কর্ষযন্তোবৃথৈবোপবাসাদিভিঃ কৃশং কুর্ব্বন্তোঽচেতসোঽবিবেকিনঃ মাঞ্চান্তর্যামিতযা অন্তঃশরীরস্থং দেহমধ্যে স্থিতং মদাজ্ঞালঙ্ঘনেনৈব কর্ষযন্তোযে তপশ্চরন্তি তানাসুরনিশ্চযান্ আসুরোঽতিক্রূরোনিশ্চযোযেষাং তান্ বিদ্ধি। ৬।

আহারাদিভেদাদপি সাত্ত্বিকাদিভেদং দর্শযিতুমাহ আহারস্ত্বিত্যাদি ত্রযোদশভিঃ। সর্ব্বস্যাপি জনস্য যআহারোঽন্নাদিঃ সতু যথাযথং ত্রিবিধঃ প্রিযোভবতি, তথা যজ্ঞতপোদানানি ত্রিবিধানি ভবন্তি, তেষাং বক্ষ্যমাণং ভেদমিমং শৃণু, এতচ্চ রাজসতামসাহারযজ্ঞাদিপরিত্যাগেন সাত্ত্বিকাহারযজ্ঞাদিসেবযা সত্ত্ববৃদ্ধৌ যত্নঃ কর্ত্তব্যইত্যেতদর্থং কথ্যতে। ৭।

শরীরস্থ অর্থাৎ শরীরের কারণ স্বরূপ দেহে স্থিত ভূতাখ্য ক্ষিত্যপতেজ আদি সমূহকে বৃথা উপবাসাদি দ্বারা কৃষ করিয়া অন্তর্যামি রূপে দেহ মধ্যে স্থিত আমাকেও মদাজ্ঞালঙ্ঘন দ্বারা ক্লেশদায়ী হইয়া যে সকল অবিবেকী ব্যক্তি গণ তপস্যাচরণ করে, তাহাদিগকে আসুরনিশ্চয় পদবাচ্য অতি ক্রূরবুদ্ধি বিশিষ্ট জানিবে। ৬।

আহারাদি ভেদ ক্রমেও সাত্ত্বিকাদি গুণ ভেদ দর্শাইবার মানসে এই শ্লোকাবধি ত্রয়োদশ শ্লোকক্রমে কহিতেছেন যে, তাবতীয় মনুষ্য সকলের আহার যে অন্নাদি তাহাও যথাযোগ্য তিন প্রকারে প্রিয় হইয়া থাকে, এবং যজ্ঞ, তপস্যা, ও দানাদিও তিন প্রকার হয়। তদ্বিষয়ে নিম্নোক্ত ভেদ সকল শ্রবণ কর, এতাবতা রাজসিক এবং তামসিক আহার ও যজ্ঞাদি পরিত্যাগ করিয়া সত্ত্বগুণের বৃদ্ধি নিমিত্তে সাত্ত্বিকাহার যজ্ঞাদি করণ বিষয়ে যে যত্ন করা কর্ত্তব্য ইহা ভগবৎ কর্ত্তৃক কথিত হইতেছে। ৭।

আয়ুঃসত্ত্ববলারোগ্যসুখপ্রীতিবিবর্দ্ধনাঃ। রস্যাঃ
স্নিগ্ধাঃ স্থিরাহৃদ্যাআহারাঃ সাত্ত্বিকপ্রিয়াঃ। ৮।
কট্বম্ললবণাত্যুষ্ণতীক্ষ্ণরূক্ষবিদাহিনঃ। আহা-

শাঙ্করভাষ্যং

ন্যাঙ্গোপাদানার্থং, তথা যজ্ঞাদীনামপি সত্ত্বাদিগুণভেদেন ত্রিবিধত্বপ্রতিপাদনমিহ রাজসতামসান্ বুদ্ধা কথং নু নাম পরিত্যজেৎ সাত্ত্বিকানেবানুতিষ্ঠেদিত্যেবমর্থমাহ আহারস্ত্বিতি। আহারস্ত্বপি সর্ব্বস্য ভোক্তুস্ত্রিবিধোভবতি প্রিযইষ্টস্তথা যজ্ঞস্তপস্তথা দানং তেষামাহারাদীনাম্ভেদমিমং বক্ষ্যমাণং শৃণু। ৭।

আয়ুরিতি। আয়ুশ্চ সত্ত্বঞ্চ বলঞ্চ আরোগ্যঞ্চ সুখঞ্চ প্রীতিশ্চ তাসাং বিবর্দ্ধনাঃ আয়ুঃসত্ত্ববলারোগ্যসুখপ্রীতিবিবর্দ্ধনাঃ রস্যস্নিগ্ধাঃ তে চ রস্যারসোপেতাঃ স্নিগ্ধাঃ স্নেহবন্তঃ স্থিরাশ্চিরকালস্থায়িনোদেহে হৃদ্যাহৃদযপ্রিযাআহারাঃ সাত্ত্বিকস্যেষ্টাঃ। ৮।

কট্বেতি। কটুঅম্ললবণঅত্যুষ্ণঃ অতিশব্দঃ কট্বাদিষু সর্ব্বত্র যোজ্যোঽতিকটুরতিতীক্ষ্ণইত্যেবং কট্বম্ললবণাত্যুষ্ণতীক্ষ্ণরূক্ষবিদাহিনঃ এবম্বিধাআহারারাজসস্যেষ্টাদুঃখশোকামযপ্রদাদুঃখঞ্চ শোকঞ্চ আমযঞ্চ প্রযচ্ছন্তীতি দুঃখশোকামযপ্রদাঃ। ৯।

আনন্দগিরিটীকা

রাজসপ্রিযত্বং যাতযামাদিবর্গস্য তামসপ্রিযত্বমিতি দর্শনং কুত্রোপযুজ্যতে তত্রাহ রস্যেতি। শ্লোকোত্তরার্দ্ধতাৎপর্য্যমাহ তথেতি। আহারত্রৈবিধ্যবদিতি যাবৎ। কথমেতেষাং প্রত্যেকং ত্রৈবিধ্যন্তত্রাহ তেষামিতি। ৭।

সাত্ত্বিকপ্রীতিবিষযমাহারবিশেষমুদাহরতি আয়ুরিতি। আয়ুর্জ্জীবনং সত্ত্বঞ্চিত্তস্থৈর্য্যং বীর্য্যং বা বলং কার্য্যকারণসামর্থ্যং আরোগ্যন্নীরোগতা সুখং অন্তরাহ্লাদঃ প্রীতিঃ পরেষামপি সম্পন্নানাং দর্শনাৎ পরমোহর্ষস্তাসাং বিবর্দ্ধনাঃ বিবর্দ্ধযন্তীতি ব্যুৎপত্তেরসোপেতারসযিতব্যাঃ সরসাঃ দেহে চিরকালস্থাযিত্বং চিরশরীরোপকারহেতুত্বং। ৮।

রাজসপ্রীতিবিষযমাহারবিশেষং দর্শযতি কট্বিতি। কটুস্তিক্তঃ কটুকস্য তীক্ষ্ণশব্দেনোক্তত্বাৎ রূক্ষোবিস্নেহঃ বিদাহী সন্তাপকঃ। অতিশব্দস্য সর্ব্বত্র-যোজনামেবাভিনযতি অতি কটুরিতি। দুঃখং তাৎকালিকী পীড়া ইষ্টবিযোগজং দুঃখং শোকঃ আমযোরোগঃ। ৯।

স্বামিকৃতটীকা

তত্রাহারত্রৈবিধ্যমাহ আয়ুরিতি ত্রিভিঃ। আয়ুর্জীবনং সত্ত্বমুৎসাহঃ বলং শক্তিঃ আরোগ্যং রোগরাহিত্যং সুখং চিত্তপ্রসাদঃ প্রীতিরভিরুচিঃ আয়ুরাদীনাং বিবর্দ্ধনাঃ বিশেষেণ বৃদ্ধিকরাঃ তে চ রস্যারসবন্তঃ স্নিগ্ধাঃ স্নেহযুক্তাঃ স্থিরাদেহে সারাংশেন চিরকালাবস্থাযিনঃ হৃদ্যাঃ দৃষ্টিমাত্রাদেব হৃদযঙ্গমাঃ এবম্ভূতাআহারাভক্ষ্যভোজ্যাদযঃ সাত্ত্বিকপ্রিয়াঃ। ৮।

তথা কট্বিতি। অতিশব্দঃ কট্বাদিষু সপ্তস্বপি সম্বধ্যতে, তেন অতিকটুর্নিম্বাদিঃ অত্যম্লোঽতিলবণোঽত্যুষ্ণশ্চ প্রসিদ্ধঃ অতিতীক্ষ্ণোমরিচাদিঃ অতি-

পূর্ব্বোক্ত আহার বিষয়ক সাত্ত্বিকাদি তিন প্রকার ভেদ এই শ্লোকাবধি শ্লোকত্রয় ক্রমে কহিতেছেন যে, আয়ুঃপদবাচ্য জীবন, সত্ত্বপদবাচ্য উৎসাহ, বলপদবাচ্য শক্তি, আরোগ্য পদবাচ্য রোগরাহিত্য, সুখ পদবাচ্য চিত্তের প্রসন্নতা, প্রীতি পদবাচ্য অভিরুচি, এতাবতা আয়ু সত্ত্বাদির বৃদ্ধিকর অথচ রস্যা পদবাচ্য রসবন্ত এবং স্নিগ্ধ পদবাচ্য স্নেহযুক্ত, ও স্থিরা পদবাচ্য রসাংশের দ্বারা চিরকাল দেহাবস্থায়ী, এবং হৃদ্যা পদবাচ্য দৃষ্টিমাত্রই ভক্ষণেচ্ছাযুক্ত স্বরূপ আহার অর্থাৎ ভক্ষ্যভোজ্যাদি দ্রব্যচয় সাত্ত্বিক স্বভাব ব্যক্তির প্রিয় হয়। ৮।

এই শ্লোকোক্ত অতিশব্দের সহিত কটু প্রভৃতি সপ্তদ্রব্যেই সম্বন্ধ আছে, যথা অতি কটু নিম্বাদি, ও অতি অম্লরস, এবং অতি লবণ, ও অতি উষ্ণ, এবং অতি তীক্ষ্ণ মরিচাদি, ও অতি

রারাজসস্যেষ্টাদুঃখশোকাময়প্রদাঃ । ৯ ।
যাতযামং গতরসং পূতিপর্য্যুষিতঞ্চ যৎ। উ-
চ্ছিষ্টমপি চামেধ্যং ভোজনং তামসপ্রিয়ং। ১০।
অফলাকাঙ্ক্ষিভির্যজ্ঞোবিধিদিষ্টোযইজ্যতে।

শাঙ্করভাষ্যং

যাতযামমিতি। যাতযামং মন্দপক্বং নির্ব্বীর্য্যস্য গতরসেনোক্তত্বাৎ গতরসং রসবিযুক্তং পূতিদুর্গন্ধি পর্য্যুষিতঞ্চ পক্বং সৎ রাত্র্যন্তরিতঞ্চ যৎ উচ্ছিষ্টমপি চ ভুক্তশিষ্টমপ্যমেধ্যমযজ্ঞার্হম্ভোজনমীদৃশন্তামসপ্রিয়ং। ১০।

অথেদানীং যজ্ঞস্ত্রিবিধউচ্যতে অফলেতি। অফলাকাঙ্ক্ষিভিরফলার্থিভির্যজ্ঞোবিধিদৃষ্টঃ শাস্ত্রচোদনাদৃষ্টোযোযজ্ঞইজ্যতে নির্ব্বর্ত্ত্যতে যষ্টব্যমেবেতি যজ্ঞস্বরূপনির্ব্বর্ত্তনমেব কার্য্যমিতি মনঃ সমাধায নানেন পুরুষার্থোমম কর্ত্তব্যইত্যেবং নিশ্চিত্য সসাত্ত্বিকোযজ্ঞউচ্যতে। ১১।

আনন্দগিরিটীকা

তামসপ্রিয়মাহারমুদাহরতি যাতযামমিতি। ননু নির্ব্বীর্য্যং যাতযামমুচ্যতে ন পুনঃস্বামিপক্বমিতি নেত্যাহ নির্ব্বীর্য্যস্যেতি। ১০।

হানাদানার্থং আহারস্ত্রৈবিধ্যমেবং বিভজ্য ক্রমপ্রাপ্তং যজ্ঞত্রৈবিধ্যং কথয়তি অথেতি। তত্র সাত্ত্বিকং যজ্ঞং জ্ঞাপয়তি অফলেতি। ফলাভিসন্ধিং বিনা যজ্ঞস্বরূপমেব ভাব্যমিতি বুদ্ধ্বা শাস্ত্রতোনুষ্ঠীয়মানোযজ্ঞঃ সাত্ত্বিকইত্যর্থঃ। ১১।

স্বামিকৃতটীকা

রুক্ষঃ কঙ্গুকোদ্রবাদিঃ অতিবিদাহী সর্ষপাদিঃ, অতিকট্বাদযআহারারাজসস্যেষ্টাঃ প্রিয়াঃ, দুঃখং তাৎকালিকহৃদযসন্তাপাদি, শোকঃ পশ্চাদ্ভাবিদৌর্মনস্যং, আমযোরোগঃ এতান্ প্রদদতি প্রযচ্ছন্তীতি তথা। ৯।

যাতযামমিতি। যাতোযামঃ প্রহরোযস্য পক্বস্যৌদনাদেঃ তদ্যাতযামং শৈত্যাবস্থাং প্রাপ্তমিত্যর্থঃ, গতরসং নিষ্পীড়িতসারং, পূতি দুর্গন্ধং পর্য্যুষিতং দিনান্তরপক্বং উচ্ছিষ্টং অন্যভুক্তাবশিষ্টং অমেধ্যং অভক্ষ্যং কলঞ্জাদি এবম্ভূতং ভোজনং ভোজ্যং তামসস্য প্রিয়ং। ১০।

যজ্ঞোঽপি ত্রিবিধস্তত্র সাত্ত্বিকং যজ্ঞমাহ অফলাকাঙ্ক্ষিভিরিতি ত্রিভিঃ। ফলাকাঙ্ক্ষারহিতৈঃ পুরুষৈর্ব্বিধানাদিষ্টআবশ্যকতযা বিহিতোযোযজ্ঞইজ্যতে অনুষ্ঠীযতে সসাত্ত্বিকোযজ্ঞঃ, কথমি-

রুক্ষ কাং ও কোদো প্রভৃতি দ্রব্য বিশেষ, আর অতি উগ্র সর্ষপাদি, এতাবতা অতি কটু অতি অম্লরসাদি আহার সকল রাজস ব্যক্তির প্রিয় হয়, কিন্তু ঐ দ্রব্য সকল দুঃখ পদবাচ্য ভক্ষণ সময়ে হৃদয় সন্তাপাদি, এবং শোক পদবাচ্য ভোজনোত্তর অপ্রসন্নতা, এবং আময় পদবাচ্য রোগ সকল ঐ ভক্ষক ব্যক্তিকে প্রদান করিয়া থাকে, যেহেতু ঐ সকল দ্রব্য দুঃখ শোকাদিময় হয়। ৯।

আর যে অন্নাদির প্রহরেক গত হইয়াছে এবম্ভূত যাত যাম অর্থাৎ শৈত্যাবস্থা প্রাপ্ত, এবং গত রসপদবাচ্য সার দূরীকৃত দ্রব্য, এবং পূতি পদবাচ্য দুর্গন্ধ ও পর্য্যুষিত পদবাচ্য পূর্ব্ব দিবসে পরিপাক কৃত ও উচ্ছিষ্ট পদবাচ্য অন্য ব্যক্তির ভোজনাবশিষ্ট এবং অমেধ্য পদবাচ্য অভক্ষ্য দূষিতমাংসাদি স্বরূপ যে আহার সকল তাহা তামস স্বভাব ব্যক্তির প্রিয় হয়। ১০।

যজ্ঞ সকলও তিন প্রকার হয়। তন্মধ্যে সাত্ত্বিক যে যজ্ঞ তাহা এই শ্লোকাবধি শ্লোকত্রয় ক্রমে কহিতেছেন যে, যে পুরুষ সকল ফলাকাঙ্ক্ষা রহিত তৎকর্ত্তৃক আবশ্যক রূপে বিহিত যে যজ্ঞ সকল অনুষ্ঠান করা হয়, তাহা সাত্ত্বিক যজ্ঞ হয়। আর তাঁহারা কি প্র-

যষ্টব্যমেবেতি মনঃ সমাধায় সসাত্ত্বিকঃ। ১১।
অভিসন্ধায় তু ফলং দম্ভার্থমপি চৈব যৎ। ই-
জ্যতে ভরতশ্রেষ্ঠ তং যজ্ঞং বিদ্ধি রাজসং। ১২।
বিধিহীনমসৃষ্টান্নং মন্ত্রহীনমদক্ষিণং। শ্রদ্ধা-
বিরহিতং যজ্ঞং তামসং পরিচক্ষতে। ১৩।
দেবদ্বিজগুরুপ্রাজ্ঞপূজনং শৌচমার্জবং। ব্র-

শাঙ্করভাষ্যং

অভিসন্ধায়েতি। অভিসন্ধায়োদ্দিশ্য ফলং দম্ভার্থমপি চৈব যৎ ইজ্যতে ভরতশ্রেষ্ঠ তং যজ্ঞং বিদ্ধি রাজসং। ১২।

বিধিহীনমিতি। বিধিহীনং যথাচোদিতবিধিবিপরীতং, অসৃষ্টান্নং ব্রাহ্মণেভ্যোন সৃষ্টমন্নং যস্মিন্ যজ্ঞে সোঽসৃষ্টান্নস্তমসৃষ্টান্নং মন্ত্রহীনং মন্ত্রতঃ স্বরতোবর্ণতশ্চ বিযুক্তং মন্ত্রহীনং অদক্ষিণমুক্তদক্ষিণারহিতং শ্রদ্ধারহিতং যজ্ঞং তামসং পরিচক্ষতে তমোনির্ব্বৃত্তং কথযন্তি। ১৩।

অথেদানীং তপস্ত্রিবিধমুচ্যতে দেবেতি। দেবাশ্চ দ্বিজাশ্চ গুরবশ্চ প্রাজ্ঞাশ্চ দেবদ্বিজগু-

আনন্দগিরিটীকা

রাজসংযজ্ঞংহানার্থং দর্শযতি অভিসন্ধায়েতি। স্বর্গাদ্যুদ্দিশ্য ধার্ম্মিকত্বখ্যাপনার্থঞ্চ যদযজনং ক্রিযতে তদযজ্ঞং রজসা নির্ব্বৃত্তংত্যাজ্যমবগচ্ছেত্যর্থঃ। ১২। তামসং যজ্ঞং হানার্থমেবোদাহরতি বিধীতি। ১৩। সাত্ত্বিকাদিভাবং নিরূপয়িতুং সর্ব্বস্য তপসঃ স্বরূপং ত্রিবিধং নিরূপযতি অথেতি। তত্র শারীরন্তপোনির্দিশতি দেবেতি। দেবাব্রহ্মবিষ্ণুশিবাদয়ঃ দ্বিজাঃ পূজ্যত্বাৎ দ্বিজোত্তমাঃ গুরবঃ পিত্রাদযঃ প্রা-

স্বামিকৃতটীকা

জ্যতে, যষ্টব্যমেবেতি যজ্ঞানুষ্ঠানমেব কার্য্যং নান্যৎ ফলং সাধনীযমিত্যেবং মনঃ সমাধাযৈকাগ্রং কৃত্বেত্যর্থঃ। ১১।

স্বামিকৃতটীকা

রাজসং যজ্ঞমাহ অভিসন্ধায়েতি। ফলমভিসন্ধায উদ্দিশ্য যদিজ্যতে যজ্ঞঃ ক্রিযতে দম্ভার্থঞ্চ স্বমহত্ত্বখ্যাপনায তং যজ্ঞং রাজসং বিদ্ধি। ১২।

তামসং যজ্ঞমাহ বিধীতি। বিধিহীনং শাস্ত্রোক্তবিধিশূন্যং অসৃষ্টান্নং ব্রাহ্মণাদিভ্যোঽসৃষ্টং ন নিষ্পাদিতমন্নং যস্মিংস্তং মন্ত্রৈর্হীনং যথোক্তদক্ষিণারহিতং শ্রদ্ধাশূন্যঞ্চ যজ্ঞং তামসং পরিচক্ষতে কথযন্তি শিষ্টাঃ। ১৩।

তপসঃ সাত্ত্বিকাদিভেদং দর্শযিতুং প্রথমং তাবচ্ছারীরাদিভেদেন তস্য ত্রৈবিধ্যমাহ দেবেত্যাদিত্রিভিঃ। তত্র শারীরমাহ দেবেতি। প্রাজ্ঞাগুরুব্যতিরিক্তাঅন্যেঽপি তত্ত্ববিদঃ দেবব্রাহ্মণাদিপূজ-

কারে যজ্ঞানুষ্ঠান করেন তদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, যজ্ঞানুষ্ঠান করাই কর্ত্তব্য হয়, অন্য ফল সাধনা করা কর্ত্তব্য নহে, এবম্ভূত বিবেচনায় মনকে একাগ্র করিয়া যজ্ঞাদি করেন। ১১।

রাজস যজ্ঞ কহিতেছেন যে, হে ভরত বংশের শ্রেষ্ঠ অর্জুন! ফল কামনা করিয়া স্বীয় মহত্ত্বখ্যাপনার্থে যে যজ্ঞ সকল কৃত হয় তাহা রাজস যজ্ঞ জানিবে। ১২।

আর তামস যজ্ঞ কহিতেছেন যে, বিধিহীন অর্থাৎ শাস্ত্রোক্ত বিধিশূন্য এবং অসৃষ্টান্ন পদবাচ্য যে যজ্ঞাদি বিষয়ক অন্ন সকল ব্রাহ্মণাদিতে সম্পাদিত হয় নাই তাহা এবং মন্ত্রহীন ও যথা শাস্ত্র দক্ষিণা দান রহিত, এবং শ্রদ্ধা বর্জিত যজ্ঞকে শিষ্ট ব্যক্তিগণ তামস কহেন। ১৩।

তপস্যা বিষয়ক সাত্ত্বিকাদি ভেদ দর্শাইবার মানসে প্রথমত শারীরাদি ভেদমতে ত্রৈবিধ্যমাত্র এই শ্লোকাবধি শ্লোকত্রয় ক্রমে কহিতেছেন যে, প্রাজ্ঞ পদবাচ্য গুরুজনাতিরি-

ব্রহ্মচর্য্যমহিংসা চ শারীরং তপউচ্যতে। ১৪।
অনুদ্বেগকরং বাক্যং সত্যং প্রিয়হিতঞ্চ যৎ।
স্বাধ্যায়াভ্যসনং চৈব বাঙ্ময়ং তপউচ্যতে। ১৫।

শাঙ্করভাষ্যং

রুপ্রাজ্ঞাস্তেষাং পূজনং শৌচমার্জবং ঋজুত্বং ব্রহ্মচর্য্যমহিংসা চ শরীরনির্ব্বর্ত্ত্যং শারীরং শরীরপ্রধানৈঃ সর্ব্বৈরেব কার্য্যকারণৈঃ কর্ত্রাদিভিঃ সাধ্যং শারীরস্তপউচ্যতে। ১৪।

পঞ্চৈতে তস্য হেতবইতি হি বক্ষ্যতি অনুদ্বেগেতি। অনুদ্বেগকরং প্রাণিনাং অদুঃখকরং বাক্যং সত্যং প্রিয়ং হিতঞ্চ যৎ প্রিয়হিতে দৃষ্টাদৃষ্টার্থে অনুদ্বেগকরত্বাদিভির্ধর্ম্মৈর্বাক্যং বিশিষ্যতে বিশেষণধর্ম্মসমুচ্চয়ার্থশ্চশব্দঃ পরপ্রত্যায়নার্থং প্রযুক্তস্য বাক্যস্য সত্যপ্রিয়হিতানুদ্বেগকরত্বাদীনামন্যতমেন দ্বাভ্যাং ত্রিভির্ব্বা হীনতা স্যাৎ যদি ন তদ্বাঙ্ময়স্তপস্তন্তথা সত্যবাক্যস্যেতরেষামন্যতমেন দ্বাভ্যাং ত্রিভির্ব্বা হীনতায়াং ন বাঙ্ময়ং তপস্তং তথা প্রিয়বাক্যস্যাপীতরেষামন্যতমেন দ্বাভ্যাং ত্রিভির্হীনস্য ন বাঙ্ময়তপস্ত্বন্তথাহি ন বাক্যস্যাপীতরেষামন্যতমেন দ্বাভ্যাং ত্রিভির্ব্বা বিযুক্তস্য ন বাঙ্ময়তপস্ত্বং কিং পুনস্তত্তপোযৎ সত্যং বাক্যমনুদ্বেগকরং প্রিয়ং হিতঞ্চ যৎ তৎ পরমতপোবাঙ্ময়ং যথা শান্তোভব বৎস স্বাধ্যায়ং যোগং বানুতিষ্ঠ তথা তে শ্রেয়োভবিষ্যতি স্বাধ্যায়াভ্যসনঞ্চৈব যথাবিধি বাঙ্ময়ং তপউচ্যতে। ১৫।

আনন্দগিরিটীকা

জ্ঞাঃ পণ্ডিতাবিদিতবেদিতব্যাস্তেষাং পূজনং প্রণামশুশ্রূষাদি শৌচং মৃজ্জলাভ্যাং শরীরশোধনং আর্জ্জবমৃজুত্বং বিহিতপ্রতিষিদ্ধয়োরেকরূপপ্রবৃত্তিনিবৃত্তিমত্ত্বং ব্রহ্মচর্য্যং মৈথুনাসমাচরণং অহিংসা প্রাণিনামপীড়নং শরীরমাত্রস্য নির্ব্বর্ত্ত্যত্বমস্য তপসোন সম্ভবতীতি মত্বা বিশিনষ্টি শরীরেতি। ১৪।

কথং কর্ত্রাদিসাধ্যত্বে তপসঃ শারীরত্বং শারীরত্বে বা কথং কর্ত্রাদিসাধ্যত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ পঞ্চেতি। সম্প্রতি বাঙ্ময়ং তপোব্যপদিশতি অনুদ্বেগকরমিতি। সত্যং যথাদৃষ্টার্থবচনং প্রিয়ং শ্রুতিসুখং হিতং পরিণামপথ্যং। প্রিয়হিতয়োর্ব্বিধান্তরেণ বিভাগমাহ প্রিয়েতি। কথমত্র বিশেষণবিশেষ্যত্বং তদাহ অনুদ্বেগেতি। বিশেষণানাং ধর্ম্মাণামনুদ্বেগকরত্বাদীনাং বিশেষণবাক্যেন সমুদিতানাং পরস্পরমপি সমুচ্চয়দ্যোতী চকারইত্যাহ বিশেষণেতি। কিমিতি বাক্যমেতৈর্ব্বিশেষ্যতে কিমিতি বা তেষাং মিথঃ সমুচ্চয়স্তত্রাহ পরেতি। যদ্যপি বিধায়কবাক্যমাত্রস্যাবিশেষিতস্য বাঙ্ময়তপস্ত্বানুপপত্তিস্তথাপি সত্যবাক্যস্য বাক্যবিশেষণান্তরাভাবেপি বাঙ্ময়তপস্ত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ তথেতি। তথাপি প্রিয়বাক্যমাত্রস্য তথাত্বং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ তথেতি। তথাপি পরিণামপথ্যং বাক্যমাত্রন্তথা ভবিষ্যতি নেত্যাহ তথাহিতেতি। কীদৃক্ তর্হি তয়োর্বাঙ্ময়ত্বমিতি প্রশ্নপূর্ব্বকং বিষদয়তি কিং পুনরিতি। বিশিষ্টেবাঙ্ময়ে তপসি দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। প্রাঙ্মুখত্বং পবিত্রপাণিত্বমিত্যাদি বিধানমনতিক্রম্য স্বাধ্যায়স্যাবর্ত্তনমপি বাঙ্ময়ে তপস্যন্তর্ভবতীত্যাহ স্বাধ্যায়েতি। বাক্প্রাচুর্য্যেণপ্রস্তুতাস্মিন্নিতি বাঙ্ময়ং বাক্প্রধানমিত্যর্থঃ। ১৫।

স্বামিকৃতটীকা

নং শৌচাদিকঞ্চ শারীরং শরীরনির্ব্বর্ত্ত্যং তপউচ্যতে। ১৪।

বাচিকং তপআহ অনুদ্বেগকরমিতি। উদ্বেগং ভয়ং ন করোতীত্যনুদ্বেগকরং বাক্যং সত্যং শ্রোতুঃ প্রিয়ং হিতঞ্চ পরিণামে সুখকরং স্বাধ্যায়াভ্যসনং বেদাভ্যাসশ্চ বাঙ্ময়ং বাচা নির্ব্বর্ত্ত্যং তপঃ। ১৫।

ক্ত অন্যান্য তত্ত্বজ্ঞ সকল এবং দেবতা ও ব্রাহ্মণ গুরুজনাদির পূজা এবং শৌচাদিক্রিয়া সকলকে শিষ্ট ব্যক্তিগণ শরীর সম্পাদিত তপস্যা কহেন। ১৪।

আর বাক্য সম্বন্ধীয় তপস্যা কহিতেছেন যে, কোন ব্যক্তি ভয় নাকরে এবম্ভূত অনুদ্বেগ কর, এবং সত্য, ও শ্রোতার প্রিয় অথচ পরিণামে সুখ কর বাক্য, এবং বেদাভ্যাস করণ বিষয়ক বাক্য সকলকে শিষ্ট লোকে বাক্য সম্পাদিত তপস্যা কহেন। ১৫।

মনঃপ্রসাদঃ সৌম্যত্বং মৌনমাত্মবিনিগ্রহঃ।
ভাবসংশুদ্ধিরিত্যেতত্তপোমানসমুচ্যতে। ১৬।
শ্রদ্ধয়া পরয়া তপ্তং তপস্তত্ত্রিবিধং নরৈঃ। অফ-
লাকাঙ্ক্ষিভিযুক্তৈঃ সাত্ত্বিকং পরিচক্ষতে। ১৭।

শাঙ্করভাষ্যং

মনইতি। মনঃপ্রসাদোমনসঃপ্রশান্তিঃ স্বচ্ছতাপাদনং মনসঃ প্রসাদসৌম্যত্বং যৎ সৌমনস্য-মাহুর্ম্মুখাদিসংপ্রসাদকার্য্যান্তঃকরণস্য বৃত্তিঃ মৌনং বাক্‌সংযমোপি মনঃসংযমপূর্ব্বকোভবতি ইতি কার্য্যেণ কারণমুচ্যতে মনঃসংযমোমৌনমিতি আত্মবিনিগ্রহোমনোনিরোধঃ সর্ব্বতঃ সামান্যরূপআত্মবিনিগ্রহোবাগ্বিষয়স্যৈব মনসঃ সংযমোমৌনমিতি বিশেষঃ ভাবসংশুদ্ধিঃ প-রৈর্ব্যবহারকালেঽমায়াবিত্বং ভাবসংশুদ্ধিরিত্যেতত্তপোমানসমুচ্যতে। ১৬।

যথোক্তং কায়িকং বাচিকং মানসঞ্চ তপস্তপ্তং নরৈঃ সত্ত্বাদিভেদেন কথং ত্রিবিধম্ভব-তীত্যুচ্যতে শ্রদ্ধযাস্তিক্যবুদ্ধ্যা পরযা প্রকৃষ্টযা তপ্তমনুষ্ঠিতং তপস্তৎ প্রকৃতং ত্রিবিধং ত্রিঃপ্র-কারং অধিষ্ঠানং নরৈরনুষ্ঠাতৃভিরফলাকাঙ্ক্ষিভিঃ ফলাকাঙ্ক্ষারহিতৈর্যুক্তৈঃ সমাহিতৈর্য-দীদৃশন্তপস্তৎ সাত্ত্বিকং সত্ত্বনির্ব্বৃত্তং পরিচক্ষতে কথযন্তি শিষ্টাঃ। ১৭।

আনন্দগিরিটীকা

মানসন্তপঃ সংক্ষিপতি মনইতি। প্রশান্তিফলমেব ব্যনক্তি স্বচ্ছত্বেতি। মনসঃ স্বাচ্ছামনাকুলতা নৈশ্চিন্ত্যমিত্যর্থঃ। সৌমনস্যং সর্ব্বেভ্যোহিতৈষিত্বমহিতাচিন্তনঞ্চ তৎকথং গম্যতে তত্রাহ মুখাদীতি। তস্য-স্বরূপমাহ অন্তঃকরণস্যেতি। ননু মৌনং বাঙ্নিযমনং বাঙ্ময়ে তপস্যন্তর্ভবতি তৎকথং মানসে তপসি-ব্যপদিশ্যতে তত্র বাচঃসংযমস্য কার্য্যত্বান্মনঃসংযমস্য কারণত্বাৎ কার্য্যেণ কারণগ্রহণাৎ মানসে তপসি মৌনমুক্তমিত্যাহ বাগিতি। যদ্বা মৌনং মুনিভাবোমননং আত্মনোমনসোবিনিগ্রহোনিরোধঃ নন্বেবং মৌনস্য মনোনিগ্রহস্য চ মনঃসংযমত্বেনৈকত্বাৎ পৌনরুক্ত্যং নেত্যাহ সর্ব্বতইতি। ভাবস্য হৃদযস্য সংশুদ্ধীরাগাদিমলবিকলতেতি ব্যাচষ্টে পরৈরিতি। মানসং মনসা প্রধানেন নির্ব্বর্ত্ত্যমিত্যর্থঃ। ১৬।

ত্রিবিধস্য তপসোযথাসম্ভবং সাত্ত্বিকাদিভাবেন ত্রৈবিধ্যমাকাঙ্ক্ষাদ্বারা নিক্ষিপতি যথোক্তমিতি। তত্রৈব অধিষ্ঠানং দেহবাঙ্মনোনির্ব্বর্ত্ত্যমিত্যর্থঃ সমাহিতৈঃ সিদ্ধসিদ্ধোর্নির্ব্বিকারৈরিতি যাবৎ। ১৭।

স্বামিকৃতটীকা

মানসং তপআহ মনইতি। মনঃপ্রসাদঃ স্বচ্ছতা, সৌম্যত্বমক্রূরতা, মৌনং মুনের্ভাবোমননমিত্যর্থঃ, আত্মনোমনসোবিনিগ্রহোবিষযেভ্যঃ প্রত্যাহারঃ ভাবসংশুদ্ধির্ব্যবহারে মাযারাহিত্যমিত্যেতন্মানসংতপঃ। ১৬।

তদেবং শরীরবাঙ্মনোভির্নির্ব্বর্ত্ত্যং ত্রিবিধং তপোদর্শিতং তস্য ত্রিবিধস্যাপি তপসঃ সাত্ত্বিকাদিভেদেন ত্রৈবিধ্যমাহ শ্রদ্ধযেত্যাদিত্রিভিঃ। তৎ-ত্রিবিধমপি তপঃ শ্রেষ্ঠযা শ্রদ্ধযা ফলাকাঙ্ক্ষাশূন্যৈর্যুক্তৈরেকাগ্রচিত্তৈর্নরৈস্তপ্তং সাত্ত্বিকং কথযন্তি। ১৭।

মানসিক তপস্যা কহিতেছেন যে, মনের স্বচ্ছতা, এবং সৌম্যত্ব পদবাচ্য অক্রূরতা ও মৌন শব্দার্থ মুনি সকলের ধর্ম্ম মনন, আর আত্ম পদবাচ্য তদ্রূপ তাহার নিগ্রহ অর্থাৎ বিষয়াদি হইতে প্রত্যাহরণ এবং ভাব সংশুদ্ধি পদবাচ্য ব্যবহার বিষয়ে কপট রাহিত্য এতৎ সমস্ত উক্ত শিষ্টগণ কর্ত্তৃক মানসিক তপস্যা স্বরূপ উক্ত হয়। ১৬।

এতাবতা শরীর, এবং বাক্য, ও মনের দ্বারা সম্পাদিত তিন প্রকার তপস্যা সকল দর্শিত হইল, সেই তিন প্রকার তপস্যা সাত্ত্বিকাদি গুণ ভেদেই যে তিন প্রকার হয় তাহা শ্লোকত্রয়ের দ্বারা কহিতেছেন যে, উৎকৃষ্ট শ্রদ্ধার দ্বারা ফল কামনা শূন্য এবং একাগ্রচিত্ত মনুষ্য কর্ত্তৃক সম্পাদিত উক্ত বিবিধ তপস্যাকেই পণ্ডিত সকল সাত্ত্বিক কহেন। ১৭।

সৎকারমানপূজার্থং তপোদম্ভেন চৈব যৎ। ক্রি-
য়তে তদিহ প্রোক্তং রাজসং চলমধ্রুবং। ১৮।
মূঢ়গ্রাহেণাত্মনোযৎ পীড়য়া ক্রিয়তে তপঃ।
পরস্যোৎসাদনার্থংবা তত্তামসমুদাহৃতং। ১৯।
দাতব্যমিতি যদ্দানং দীয়তেঽনুপকারিণে। দেশে

শাঙ্করভাষ্যং

সৎকারেতি। সৎকারঃ সাধুকারঃ সাধুরযং তপস্বী ব্রাহ্মণঃ ইত্যেবমর্থং মানোমাননং প্রত্যুত্থানাভিবাদনাদিস্তদর্থং পূজা পাদপ্রক্ষালনার্চ্চনাশযিতৃত্বাদি তদর্থঞ্চ তপঃ সৎকারমানপূজার্থং দম্ভেনৈব চ ক্রিযতে তপস্তদিহ প্রোক্তং কথিতং রাজসঞ্চলঙ্কাদাচিৎকফলত্বেনাধ্রুবং। ১৮।

মূঢ়েতি। মূঢ়গ্রাহেণ বিবেকনিশ্চযেনাত্মনঃ পীড়যা ক্রিযতে তত্তপঃ পরস্য উৎসাদনার্থং বিনাশাস্ত্রং বা তত্তামসন্তপউদাহৃতং। ১৯।

ইদানীন্দানভেদমুচ্যতে দাতব্যমিতি। দাতব্যমিতি এবং মনঃ কৃত্বা যদ্দানং দীযতেঽনুপকারিণে প্রত্যুপকারাসমর্থায সমর্থাযাপি নিরপেক্ষন্দীযতে দেশে পুণ্যে কুরুক্ষেত্রাদৌ কালে

আনন্দগিরিটীকা

রাজসন্তপোনির্দ্দিশতি সৎকারেতি। সাধুকারমেবস্ফোরযতি সাধুরিতি। দম্ভেন চৈব নাস্তিক্যেন কেবলধর্ম্মধ্বজিত্বেনেত্যর্থঃ তদিহপ্রোক্তমস্মিন্নেব লোকে ফলপ্রদমিত্যর্থঃ কাদাচিৎকফলত্বং ক্ষণিকফলত্বমধ্রুবমনিযতমনৈকান্তিকফলমিতিযাবৎ। ১৮।

তামসন্তপঃ সঙ্গৃহ্লাতি মূঢ়েতি। মূঢ়োত্যন্তবিবেকী তস্য গ্রহোনামাগ্রহাভিনিবেশস্তেনেত্যাহ অবিবেকেতি। আত্মনঃ স্বস্য দেহাদেরিত্যর্থঃ। ১৯।

ক্রমপ্রাপ্তং দানস্য গুণনিমিত্তন্ত্রৈদমাহ ইদানী-

স্বামিকৃতটীকা

রাজসমাহ সৎকারেতি। সৎকারঃ সাধুকারঃ সাধুর যমিতি তাপসোঽযমিত্যাদিবাক্পূজা মানঃ

স্বামিকৃতটীকা

অভ্যুত্থানাভিবাদনাদির্দৈহিকী পূজা পূজা অর্থলাভাদিঃ এতদর্থং দম্ভেন চ তপঃ ক্রিযতে অতএব চলমনিযতং অধ্রুবঞ্চ ক্ষণিকং যদেবম্ভূতং তপস্তদিহ রাজসং প্রোক্তং। ১৮।

তামসং তপআহ মূঢ়েতি। মূঢ়গ্রাহেণাবিবেককৃতেন দুরাগ্রহেণাত্মনঃ পীড়যা যত্তপঃ ক্রিযতে পরস্যোৎসাদনার্থম্বা অন্যস্য বিনাশার্থমভিচাররূপং তত্তামসমুদাহৃতং কথিতং। ১৯।

পূর্ব্বপ্রতিজ্ঞাতমেব দানস্য ত্রৈবিধ্যমাহ দাতব্যমিতি। দাতব্যমেবেত্যেবং নিশ্চযেন যদ্দানং দীয়তে অনুপকারিণে প্রত্যুপকারাসমর্থায দেশে কুরুক্ষেত্রাদৌ কালে গ্রহণাদৌ পাত্রে চেতি দেশ-

রাজস কহিতেছেন যে, সৎকার শব্দার্থ সাধুকার অর্থাৎ এই ব্যক্তি সাধু, এবং এই ব্যক্তি তাপস ইত্যাদি প্রতিষ্ঠা স্বরূপ বাকপূজা, এবং মান পদবাচ্য তদ্দৃষ্টে গাত্রোত্থান ও অভিবন্দনাদি স্বরূপ দৈহিক পূজা, এবং পূজা পদবাচ্য অর্থলাভাদি, এই সকলের নিমিত্তে ও স্বীয মহত্ত্ব প্রকাশার্থে ক্রিয়মাণ সুতরাং অনিত্য এবং ক্ষণিক স্বরূপ যে তপস্যা সকল তাহাই ইহ লোকে শিষ্টগণ কর্ত্তৃক রাজসাপেক্ষায় কথিত হইয়াছে। ১৮।

তামস তপস্যা কহিতেছেন যে, অবিবেককৃত কুচেষ্টায় শরীরের ক্লেশ করিয়া কিম্বা অন্য ব্যক্তির বিনাশার্থে অভিচার স্বরূপ যে তপস্যা সকল কৃত হয় তাহাকেই পণ্ডিত সকল তামস কহেন। ১৯।

পূর্ব্ব কথনাঙ্গীকৃত দান বিষয়ক সাত্ত্বিকাদি ত্রৈবিধ্য কহিতেছেন যে, দান করাই কর্ত্তব্য এবম্ভূত বিশেষ নিশ্চয় ক্রমে যে দান প্রত্যুপকার করণে অসমর্থ ব্যক্তিকে দেওয়া যায় অথচ কুরুক্ষেত্রাদি দেশে এবং গ্রহণাদি সময়ে তপস্যা ও বেদাদি সম্পন্ন ব্রাহ্মণ সকলেতে অথবা ঐ পাত্র তাবতীয় আপদাদি হইতে দাতাকে

কালে চ পাত্রে চ তদ্দানং সাত্ত্বিকং স্মৃতং। ২০।
যত্তু প্রত্যুপকারার্থং ফলমুদ্দিশ্য বা পুনঃ। দী-
য়তে চ পরিক্লিষ্টং তদ্দানং রাজসং স্মৃতং। ২১।
অদেশকালে যদ্দানমপাত্রেভ্যশ্চ দীয়তে।
অসৎকৃতমবজ্ঞাতং তত্তামসমুদাহৃতং। ২২।

শাঙ্করভাষ্যং

সংক্রান্ত্যাদৌ পাত্রে চ ষড়ঙ্গবিদ্বেদপারগইত্যাদৌ আচারনিষ্ঠায ইত্যর্থঃ তদ্দানং সাত্ত্বিকং স্মৃতং। ২০।

যত্ত্বিতি। যত্তু দানং প্রত্যুপকারার্থং কালে ত্বযং মাং প্রত্যুপকরিষ্যতীত্যেবমর্থং ফলং বাস্য দানস্য মে ভবিষ্যত্যদৃষ্টমিতি তদুদ্দিশ্য পুনর্দীযতে চ পরিক্লিষ্টং খেদসংযুক্তং তদ্রাজসং স্মৃতং। ২১।

অদেশেতি। অদেশকালে অপুণ্যে দেশে ম্লেচ্ছাশুচ্যাদিসংকীর্ণে অকালে পুণ্যহেতুত্বেনা-হপ্রখ্যাতে সংক্রান্ত্যাদিবিশেষরহিতে অপাত্রেভ্যশ্চ মূর্খতস্করাদিভ্যোদেশাদিসংযতৌ বা অসৎকৃতং প্রিযবচনপাদপ্রক্ষালনপূজাদিরহিতমবজ্ঞাতং পাত্রপরিভবযুক্তঞ্চ তদ্দানং তামসমুদাহৃতং। ২২।

আনন্দগিরিটীকা

মিতি। দাতব্যমিত্যেবং মনঃ কৃত্বা দানমেব মযা ভাব্যং ন ফলমিত্যভিসন্ধাযেত্যর্থঃ। ২০।

রাজসতামসদানবিভজনং স্পষ্টার্থং। ২১।২২।

স্বামিকৃতটীকা

কালসাহচর্য্যাৎ সপ্তমী প্রযুক্তা পাত্রে পাত্রভূতায তপঃশ্রুতাদিসম্পন্নায ব্রাহ্মণাযেত্যর্থঃ, যদ্বা, চতুর্থ্যৈবৈষা পাত্রে ইতি কৃজন্তং রক্ষকায ইত্যর্থঃ। সহি সর্ব্বস্মাদাপদ্গণাদ্দাতারং পাতীতি পাত্রা তস্মৈ যদেবংভূতং দানং তৎ সাত্ত্বিকং। ২০।

রাজসং দানমাহ যত্ত্বিতি। কালান্তরেঽযং মাং প্রত্যুপকরিষ্যতীত্যেবমর্থং ফলংবা স্বর্গাদিকমুদ্দিশ্য যৎ পুনর্দ্দানং দীয়তে পরিক্লিষ্টং চিত্তক্লেশযুক্তং যথা ভবত্যেবং ভূতং তৎদানং রাজসমুদাহৃতং কথিতং। ২১।

তামসং দানমাহ অদেশেতি। অদেশে অশুচিস্থানে অকালে অশৌচাদিসময়ে অপাত্রেভ্যো-বিটনটাদিভ্যোযদ্দানং দীযতে তৎ দেশকালপাত্রসম্পত্তাবপি অসৎকৃতং পাদপ্রক্ষালনাদিসৎকারশূন্যং অবজ্ঞাতং পাত্রতিরস্কারযুক্তং এবম্ভূতং দানং তামসমুদাহৃতং। ২২।

রক্ষা করেন, এবম্ভূত পাতা পদবাচ্য পাত্রে যে দান তাহাকেই পণ্ডিত সকল সাত্ত্বিক দান কহেন। ২০।

রাজস দান কহিতেছেন যে, সময়ান্তরে এই ব্যক্তি আমার প্রত্যুপকার করিবেক, তজ্জন্য অথবা স্বর্গ ভোগাদি ফলের উদ্দেশ করিয়া চিত্তক্লেশ যুক্ত যে দান তাহাকে শিষ্ট সকল রাজস কহিয়াছেন। ২১।

তামস দান কহিতেছেন যে, অদেশ পদবাচ্য অশুচি স্থানে ও অকাল পদবাচ্য অশৌচাদি সময়ে এবং অপাত্র পদবাচ্য নর্ত্তকাদি সকলকে যে দান অথচ তদ্রূপ দেশ কাল পাত্র বিদ্যমান সত্ত্বেও অসৎকৃত অর্থাৎ পাদপ্রক্ষালনাদি সৎকার রহিত এবং অবজ্ঞাত অর্থাৎ তিরস্কারযুক্ত পাত্রকে দেওয়া যায় যে দান তাহাকে শিষ্ট সকল তামস কহিয়াছেন। ২২।

ওঁতৎসদিতি নির্দ্দেশোব্রহ্মণস্ত্রিবিধঃ স্মৃতঃ। ব্রাহ্মণাস্তেন বেদাশ্চ যজ্ঞাশ্চ বিহিতাঃ পুরা।২৩।
তস্মাদোমিত্যুদাহৃত্য যজ্ঞদানতপঃক্রিয়াঃ। প্র-

শাঙ্করভাষ্যং

যজ্ঞদানতপঃপ্রভৃতীনাং সাদ্গুণ্যকরণায়ায়মুপদেশউচ্যতে ওঁতৎসদিতি। এষনির্দ্দেশঃ নির্দ্দিশ্যতেঽনেনেতি নির্দ্দেশঃ ত্রিবিধোনামনির্দ্দেশোব্রহ্মণঃ স্মৃতশ্চিন্তিতোবেদান্তেষু ব্রহ্মবিদ্ভির্ব্রাহ্মণাস্তেন নির্দ্দেশেন ত্রিবিধেন বেদাশ্চ যজ্ঞাশ্চ বিহিতানির্ম্মিতাঃ পুরা পূর্ব্বমিতি।২৩

আনন্দগিরিটীকা

বিহিতানাং কর্ম্মণাং প্রমাদযুক্তে বৈগুণ্যে কথং পরিহারঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যজ্ঞেতি। ওমিতি ব্রহ্মেত্যাদিশ্রুতেঃ ওমিতি তাবদ্ব্রহ্মণোনামনির্দ্দেশঃ তত্ত্বমসীতিশ্রুতেঃ তদিত্যপি ব্রহ্মণোনামনির্দ্দেশঃ সদেব সৌম্যেদমিতি শ্রুতেঃ। সদিত্যপি তস্য নামেতি মত্বাহ ওমিতি। কথং নির্দ্দেশেন তেষাং বিধানমিত্যাশঙ্ক্যাহ নির্দ্দেশেতি। যজ্ঞাদীনাংবৈগুণ্যপ্রতীতিকালে যথোক্তনাম্নামন্যতমোচ্চারণাদবৈগুণ্যং সিধ্যতীতি ভাবঃ কর্ম্মসাদ্গুণ্যকারণং ত্রিবিধনাম স্তৌতি ব্রাহ্মণাইতি।২৩।

স্বামিকৃতটীকা

নন্বেবং বিচার্য্যমাণে সর্ব্বমপি যজ্ঞতপোদানাদি রাজসতামসপ্রায়মেবেতি ব্যর্থোযজ্ঞাদিপ্রযাসইত্যাশঙ্ক্য তথাবিধস্যাপি সাত্ত্বিকত্বোপপাদনপ্রকারং দর্শয়িতুমাহ ওমিতি। ওঁ তৎসদিতি ত্রিবিধোব্রহ্মণঃ পরমাত্মনোনির্দ্দেশোনাম্না ব্যপদেশঃ স্মৃতঃ শিষ্টৈঃ, তত্র তাবদোমিতি ব্রিব্রহ্মেত্যাদিশ্রুতিপ্রসিদ্ধেরোমিতি ব্রহ্মণোনাম, জগৎকারণত্বেনাতিপ্রসিদ্ধত্বাৎ বিদুষাং অপরোক্ষত্বাচ্চ তচ্ছব্দোঽপি ব্রহ্মণোনাম, পরমার্থসত্ত্বসাধুত্বপ্রশস্তত্বাদিভিঃ সচ্ছব্দোঽপি ব্রহ্মণোনাম। সদেব সৌম্যেদমগ্র আসীদিত্যাদিশ্রুতেঃ। অযং ত্রিবিধোঽপি নামনির্দ্দেশোবিগুণমপি সগুণং কর্ত্তুং সমর্থইত্যাশয়েন স্তৌতি তেন ত্রিবিধেন ব্রহ্মণোনির্দ্দেশেন ব্রাহ্মণাশ্চ বেদাশ্চ যজ্ঞাশ্চ পুরা সৃষ্ট্যাদৌ বিহিতাবিধাত্রা নির্ম্মিতাঃ সগুণীকৃতাইতি বা, যদ্বা, যস্যায়ং ত্রিবিধোনির্দ্দেশস্তেন পরমাত্মনা ব্রাহ্মণাদয়ঃ পবিত্রতমাঃ সৃষ্টাশ্চ তস্মাত্তস্যায়ং নির্দ্দেশোঽতিপ্রশস্তইত্যর্থঃ।২৩।

ইদানীং প্রত্যেকমোঙ্কারাদীনাং প্রাশস্ত্যং দর্শয়িষ্যন্নোংকারস্য তদেবাহ তস্মাদিতি। যস্মাদেবং ব্রহ্মণোনির্দ্দেশঃ প্রশস্তস্তস্মাদোমিত্যুদাহৃ-

যদি এমত বল যে, এবম্ভূত বিবেচনা করিলে প্রায় তাবতীয় যজ্ঞ ও তপস্যা এবং দানাদি রাজস ও তামসমাত্র হয় একারণ যজ্ঞাদি কর্ম্মে যত্ন করা নিরর্থক। এই আশঙ্কায় ঐ যজ্ঞ দানাদি প্রায় রাজস তামস হইলেও সাত্ত্বিকত্ব প্রতিপাদনের উপায় দর্শাইয়া কহিতেছেন যে, ওঁ এবং তৎ ও সৎ এই যে তিন শব্দ ইহা পরমাত্মার নামানুরূপ নির্দ্দেশ, শিষ্ট কর্ত্তৃক কথিত হইয়াছে, কেন না তন্মধ্যে অকার উকার এবং মকারের স্বরূপ যে ওঁ কার তিনিই ব্রহ্ম ইত্যাদি শ্রুতি সকলে প্রসিদ্ধ বিধায়ে ওঁ যে শব্দ তাহা ব্রহ্মেরি নাম এবং জগৎ কারণ হেতু অতি প্রসিদ্ধ বিধায়ে ও জ্ঞানি সকলের অপরোক্ষ প্রযুক্ত তৎ যে শব্দ তাহাও ব্রহ্মেরি নাম এবং পরমার্থ ও বিদ্যমানত্ব ও সাধুত্ব ও প্রশস্তত্বাদি প্রযুক্ত এবং হে সৌম্য এই জগৎ সৃষ্টির পূর্ব্বে সৎ স্বরূপ মাত্র ছিল, ইত্যাদি শ্রুতি সকলে কথিত বিধায়ে সৎ শব্দও ব্রহ্মেরি নাম বটে, আর এই ত্রিবিধ নাম কথন নিকৃষ্টকেও উৎকৃষ্ট করণে সমর্থ এতদাশায়ে প্রসংশা করিতেছেন যে বিধাতা কর্ত্তৃক সৃষ্টির পূর্ব্বে ঐ পরমাত্মার ত্রিবিধ নামোদ্দেশে ব্রাহ্মণ সকল ও বেদ সকল এবং যজ্ঞ সকল বিহিত অর্থাৎ নির্ম্মিত অথবা গুণান্বিত করা হইয়াছে, যদ্বা যে পরমাত্মার এই তিন প্রকার নির্দ্দেশ সেই পরমাত্মা কর্ত্তৃক ব্রাহ্মণাদি অত্যন্ত পবিত্র সকলে সৃষ্ট হইয়াছেন, অতএব তদীয় এই নির্দ্দেশ অতি প্রশস্ত হয়।২৩।

সম্প্রতি প্রত্যেক ওঁ কারাদি শব্দ সকলের প্রাশস্ত্য দর্শাইবার মানসে ওঁকারের প্র-

বর্ত্তন্তে বিধানোক্তাঃ সততং ব্রহ্মবাদিনাং। ২৪।
তদিত্যনভিসন্ধায় ফলং যজ্ঞতপঃক্রিয়াঃ। দান-
ক্রিয়াশ্চ বিবিধাঃ ক্রিয়ন্তে মোক্ষকাঙ্ক্ষিভিঃ। ২৫।
সদ্ভাবে সাধুভাবে চ সদিত্যেতৎ প্রযুজ্যতে।

শাঙ্করভাষ্যং

নির্দ্দেশস্তত্যর্থমুচ্যতে তস্মাদোমিত্যুদাহৃত্যোচ্চার্য্য যজ্ঞদানতপঃক্রিযাঃ যজ্ঞাদিস্বরূপাঃ ক্রিযাঃ প্রবর্ত্তন্তে বিধানোক্তাঃ শাস্ত্রচোদিতাঃ সততং সর্ব্বদা ব্রহ্মবাদিনাং ব্রহ্মবদনশীলানাং। ২৪।

তদিতি। তদিত্যনভিসন্ধায তদিতি ব্রহ্মাভিধানমুচ্চার্য্য অনভিসন্ধায চ কর্ম্মণঃ ফলং যজ্ঞতপঃক্রিযাঃ যজ্ঞক্রিযাস্তপঃক্রিযাশ্চ যজ্ঞতপঃক্রিযাঃ দানক্রিযাশ্চ বিবিধাঃ ক্ষেত্রহিরণ্যপ্রদানাদিলক্ষণাঃ ক্রিযন্তে নির্ব্বর্ত্তন্তে মোক্ষকাংক্ষিভিঃ। ২৫।

ওঁতচ্ছব্দযোর্ব্বিনিযোগউক্তোঽথেদানীং সচ্ছব্দস্য বিনিযোগঃ কথ্যতে সদ্ভাবইতি। সতঃ সদ্ভাবে যথা অবিদ্যমানস্য পুত্রস্য জন্মনি তথা সাধুভাবে অসদ্বৃত্তস্যাসাধোঃ সদ্বৃত্ততা সাধুভাবস্তস্মিন্ সাধুভাবে চ সদিত্যেতদভিধানং ব্রহ্মণঃ প্রযুজ্যতে তত্রোচ্যতেঽভিধীযতে প্রশস্তে কর্ম্মণি বিবাহাদৌ চ তথা সচ্ছব্দঃ পার্থ যুজ্যতে প্রযুজ্যতইত্যেতৎ। ২৬।

আনন্দগিরিটীকা

পূর্ব্বং সর্গাদৌ নির্ম্মাণঞ্চ প্রজাপতিকর্ত্তৃকং যস্মাদ্ব্রাহ্মণাদীনাং কারণং যস্মাচ্চ ব্রহ্মণোনির্দ্দেশস্তস্মাদিত্যুপসংহরতি তস্মাদিতি। ব্রহ্মবাদিনামিত্যত্র ব্রহ্মবেদ। ২৪।

ওঁশব্দস্য বিনিযোগমুক্ত্বা তচ্ছব্দস্য বিনিযোগমাহ তদিত্যাদিনা। ২৫।

বৃত্তমনূদ্যানন্তরশ্লোকতাৎপর্য্যমাহ• ওঁতচ্ছব্দযোরিতি। ২৬।

স্বামিকৃতটীকা

ত্য তদুচ্চার্য্য কৃতাবেদবাদিনাং যজ্ঞাদ্যাঃ শাস্ত্রোক্তাশ্চ ক্রিযাঃ সততং সর্ব্বদা অঙ্গবৈকল্যেঽপি প্রকর্ষেণ বর্ত্তন্তে সগুণাভবন্তীত্যর্থঃ। ২৪।

দ্বিতীযং নাম স্তৌতি তদিতি। উদাহৃত্যেতি পূর্ব্বস্যানুষঙ্গঃ তদিত্যুদাহৃত্য উচ্চার্য্য শুদ্ধচিত্তৈর্ম্মোক্ষকাঙ্ক্ষিভিঃ পুরুষৈঃ ফলাভিসন্ধিমকৃত্বা যজ্ঞাদ্যাঃ ক্রিযাঃ ক্রিযন্তে অতশ্চিত্তশোধনদ্বারা ফলসংকল্পত্যাজনেন মুমুক্ষুত্বসম্পাদকত্বাত্তচ্ছব্দনির্দ্দেশঃ প্রশস্তইত্যর্থঃ। ২৫।

সচ্ছব্দস্য প্রাশস্ত্যমাহ সদ্ভাবইতি দ্বাভ্যাং। সদ্ভাবে অস্তিত্বে দেবদত্তস্য পুত্রাদিকমস্তীত্যস্মিন্নর্থে সাধুভাবে চ সাধুত্বে দেবদত্তস্য পুত্রাদি শ্রেষ্ঠমিত্যস্মিন্নর্থে সদিতে তৎ পদং প্রযুজ্যতে। প্র-

শস্ততা কহিতেছেন যে, যেহেতু পরমাত্মার নির্দ্দেশ এই রূপ প্রশস্ত অতএব ওঁমাত্র শব্দ উচ্চারণ পূর্ব্বক বেদবাদি সকলের কৃত যজ্ঞ দান ও তপস্যাদি শাস্ত্রোক্ত ক্রিয়া সকল যথাবৎ সর্ব্বাঙ্গ সম্পন্ন না হইলেও প্রকৃষ্টরূপে গুণ সম্পন্ন ক্রমে পূর্ণাঙ্গ হয়। ২৪।

দ্বিতীয় নামের প্রশংসা করিতেছেন, এস্থলেও পূর্ব্বোক্ত উদাহৃত্য শব্দের তৎপদের সহিত সম্বন্ধ আছে, শুদ্ধচিত্ত মোক্ষাকাঙ্ক্ষি পুরুষ সকল কর্ত্তৃক অকৃতফল কামনানুরূপ যজ্ঞাদিক্রিয়া সকল তৎশব্দ উচ্চারণ পূর্ব্বক ক্রিয়মান হয়, অতএব চিত্ত শুদ্ধির দ্বারা ফল সঙ্কল্প ত্যাগ ক্রমে মুমুক্ষত্ব সম্পাদকত্ব হেতু তৎশব্দ নির্দ্দেশ করাও প্রশস্ত। ২৫।

আর সৎশব্দের প্রাশস্ত্য দুই শ্লোকের দ্বারা কহিতেছেন যে, সদ্ভাব পদবাচ্য অস্তিত্ব যথা দেবদত্তের পুত্রাদি সকল বর্ত্তমান আছে এতদ্বিষয়ে এবং সাধুভাব পদবাচ্য সাধুত্ব যথা দেবদত্তের পুত্রাদি সকল শ্রেষ্ঠ এতদর্থেও সৎ পদ প্রয়োগের বিষয়ীভূত হয়েন এবং হে অর্জুন প্রশস্ত পদবাচ্য মাঙ্গলিক বিবাহাদি কর্ম্মেতেও ‘ইহা

প্রশস্তে কর্ম্মণি তথা সচ্ছব্দঃ পার্থ যুজ্যতে। ২৬।
যজ্ঞে তপসি দানে চ স্থিতিঃ সদিতি চোচ্যতে।
কর্ম্ম চৈব তদর্থীয়ং সদিত্যেবাভিধীয়তে। ২৭।

শাঙ্করভাষ্যং

যজ্ঞে যজ্ঞকর্ম্মণি যা স্থিতিস্তপসি চ যা স্থিতির্দ্দানে চ যা স্থিতিঃ সা চ সদিত্যুচ্যতে বিদ্বদ্ভিঃ কর্ম্ম চ এব তদর্থীয়ং যজ্ঞদানতপোর্থীয়মথ বা যস্যাভিধানত্রয়ং প্রকৃতং তদর্থীয়মীশ্বরার্থীয়মিত্যেতৎ সদিত্যেবাভিধীয়তে তদেতৎ যজ্ঞদানতপআদিকর্ম্ম অসাত্ত্বিকং বিগুণমপি শ্রদ্ধাপূর্ব্বকং ব্রহ্মণোভিধানত্রয়প্রয়োগেন সগুণং সাত্ত্বিকং সম্পাদিতম্ভবতি। ২৭।

তত্র চ সর্ব্বত্র শ্রদ্ধাপ্রধানতয়া সর্ব্বং সম্পাদ্যতে যস্মাৎ অশ্রদ্ধয়েতি। তস্মাৎ অশ্রদ্ধয়া হুতং

আনন্দগিরিটীকা

প্রকারান্তরেণ সচ্ছব্দস্য বিনিযোগমাহ যজ্ঞইতি। নামত্রয়োচ্চারণেন সাদ্গুণ্যং সিধ্যতীতি প্রকরণার্থমুপসংহরতি তদেতদিতি। ২৭।

অশ্রদ্ধান্বিতস্যাপি কর্ম্মণোনামত্রয়োচ্চারণাদবৈগুণ্যে শ্রদ্ধাপ্রাধান্যং ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ তত্র চেতি। সপ্তমীত্যাং প্রকৃতং যজ্ঞাদিগৃহ্যতে সর্ব্বযজ্ঞাদি সগুণমিতিশেষঃ। তস্যাসত্ত্বং সাধয়তি মৎপ্রাপ্তীতি। ঐহিকামুষ্মিকয়া ফলমশ্রদ্ধিতেনাপি কর্ম্মণা সং-

স্বামিকৃতটীকা

শস্তে মাঙ্গলিকে বিবাহাদিকর্ম্মণি চ সদিদং কর্ম্মেতি সচ্ছব্দোযুজ্যতে প্রযুজ্যতে সঙ্কচ্ছত্তইতি বা। ২৬।

কিঞ্চ যজ্ঞইতি। যজ্ঞাদিষু যা স্থিতিস্তাৎপর্য্যে-

স্বামিকৃতটীকা

ণাবস্থানং তদপি সদিত্যুচ্যতে। যস্য চেদং নামত্রয়ং সএব পরমাত্মা অর্থঃ ফলং যস্য তত্তদর্থং কর্ম্ম পুজোপহারগৃহাঙ্গনপরিমার্জনোপলেপনরঙ্গমাঙ্গলিকাদিক্রিয়া তৎসিদ্ধয়ে যদন্যৎ কর্ম্ম ক্রিয়তে উদ্যানশালিক্ষেত্রধনার্জ্জনাদিবিষয়ং তৎকর্ম্ম তদর্থীয়ং তচ্চাতিব্যবহিতমপি সদিত্যেবাভিধীয়তে। যস্মাদেবমতিপ্রশস্তমেতন্নামত্রয়ং তস্মাদেতৎ সর্ব্বকর্ম্মসাদ্গুণ্যার্থং সংকীর্ত্তয়েদিতি তাৎপর্য্যার্থঃ। অত্র চার্থবাদানুপপত্ত্যা বিধিঃ কল্প্যতে বিপেযং স্তূয়তে বস্তুস্তিন্যায়াৎ। অপরে তু প্রবর্ত্তন্তে বিধানোক্তাঃ ক্রিয়তে মোক্ষকাঙ্ক্ষিভিরিত্যাদি বর্ত্তমানোপদেশঃ সমিধোযজতীত্যাদিবদ্বিধিতয়া পরিণমনীয়ইত্যাহুস্তত্তু সদ্ভাবে সাধুভাবে চেত্যাদিষু প্রা-

সৎকর্ম্ম ' এতাবদ্রূপে সৎশব্দ প্রয়োগের বিষয় অথবা যোগ্য হয়। ২৬।

অপিচ যজ্ঞ তপস্যা এবং দানেতে যে স্থিতি অর্থাৎ তদীয় তাৎপর্য্যে অবস্থান তাহাও সৎপদবাচ্য হয় এবং যাঁহার এই নামত্রয় সেই পরমাত্মাই যে কর্ম্মের অর্থ অর্থাৎ ফল স্বরূপ এবম্ভূত পূজোপহার ও দেবালয়ের অঙ্গন পরিমার্জন উপলেপন নীল পীতবর্ণাদি ক্রমে চিত্র বিচিত্র করিয়া গৃহ সজ্জীভূত করণাদি ক্রিয়া সকল তদর্থ কর্ম্ম স্বরূপ হয়, এবং ঐ পূজাপহারাদি কার্য্য সকল সিদ্ধ হওনার্থে অন্যান্য পুষ্পোদ্যান ও ধান্যক্ষেত্র ও ধনার্জনাদি বিষয় কর্ম্ম যাহা করা যায় তাহাই তদর্থীয় কর্ম্ম স্বরূপ হয়, আর বিধি বিষয়ীভূত বিধান স্বরূপ বাক্য সকল প্রশংসিত হয়, এই ন্যায়ানুসারে ওঁ তৎসদাখ্য নামোচ্চারণ বিষয়ক ভগবৎ কর্ত্তৃক যে প্রশংসা সকল কথিত হইয়াছে, তাহা ব্যর্থ না হইবার কারণ উক্ত নামোচ্চারণের বিধি কল্পিত হইল, তাহাতে অপর কোন ব্যক্তি প্রবর্ত্তন্তে বিধানোক্তাঃ সততং ব্রহ্মবাদিনামিতি এই অধ্যায়ের চতুর্ব্বিংশতি শ্লোক এবং ক্রিয়ন্তে মোক্ষকাঙ্ক্ষিভিরিতি পঞ্চবিংশতি শ্লোকোক্ত বর্ত্তমান উপদেশ সমিধোযজতি অর্থাৎ কাষ্ঠাদি দ্বারা যজ্ঞ করিতেছে ইত্যাদি বিধি রূপে পরিণাম প্রাপ্ত অন্যান্য বাক্যের ন্যায় বিবিরূপে পরিণাম প্রাপ্তির বিষয়ীভূত কহেন, কিন্তু তাহা সৎভাবে সাধুভাবে চেত্যাদি অত্রাধ্যায়ের সপ্তবিংশতি শ্লোক প্রাপ্তার্থ স্বরূপ উক্ত হওয়া বিধায়ে সঙ্গত হয় না, একারণ পূর্ব্বোক্ত ক্রমে বিধি কল্পনাই শ্রেষ্ঠ হইল। ২৭।

অশ্রদ্ধয়া হুতং দত্তং তপস্তপ্তং কৃতঞ্চ যৎ। অস-
দিত্যুচ্যতে পার্থ ন চ তৎ প্রেত্য নো ইহ। ২৮।

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসম্বাদে শ্রদ্ধাত্রয়বিভাগযোগোনাম সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ ॥

শাঙ্করভাষ্যং

হবনং কৃতং দত্তঞ্চ ব্রাহ্মণেভ্যোঽশ্রদ্ধয়া তপস্তপ্তমনুষ্ঠিতমশ্রদ্ধয়া তথাঽশ্রদ্ধয়ৈব কৃতং যৎ স্তুতিনমস্কারাদি তৎ সর্ব্বমসদিত্যুচ্যতে মৎপ্রাপ্তিসাধনমার্গবাহ্যত্বাৎ পার্থ ন চ তদ্বহ্বায়াসমপি প্রেত্য ফলায় নাঽপীহার্থং সাধুভির্নিন্দিতত্বাদিতি। ২৮।

ইতি সপ্তদশোধ্যায়ঃ।

আনন্দগিরিটীকা

পৎস্যতে কুতোস্যাসত্ত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ নচেতি। তস্যোভয়বিধফলাহেতুত্বে হেতুমাহ সাধুভিরিতি। নিন্দন্তি হি সাধবঃ শ্রদ্ধারহিতং কর্ম্ম অতোনৈতদুভয়ফলোপযিকমিত্যর্থঃ, তদনেন শাস্ত্রানাভিজ্ঞানামপি শ্রদ্ধাবতাং শ্রদ্ধয়া সাত্ত্বিকত্বাদিত্রৈবিধ্যভাজাং রাজসতামসাহারাদিত্যাগেন সাত্ত্বিকাহারাদিসেবয়া সত্ত্বৈকশরণানাং প্রাপ্তমপি যজ্ঞাদিবৈগুণ্যং ব্রহ্মনামনির্দ্দেশেন পরিহরতাং পরিশুদ্ধবুদ্ধীনাং শ্রবণাদিসামগ্রীসম্পন্নাতত্ত্বসাক্ষাৎকারবতাং মোক্ষোপপত্তিরিতিস্থিতং। ২৮।

ইতি সপ্তদশোধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃতটীকা

প্রার্থত্বান্ন সচ্ছব্দইতি পূর্ব্বোক্তক্রমেণ বিধিকল্পনৈব জ্যায়সী। ২৭।

ইদানীং সর্ব্বকর্ম্মসু শ্রদ্ধয়ৈব প্রবৃত্ত্যর্থমশ্রদ্ধয়া কৃতং সর্ব্বং নিন্দতি অশ্রদ্ধয়েতি। অশ্রদ্ধয়া হুতং হবনং দত্তং দানং তপস্তপ্তং নির্ব্বর্ত্তিতং যচ্চান্যদপি কৃতং তৎ সর্ব্বমসদিত্যুচ্যতে, যতস্তৎ প্রেত্য লোকান্তরে ন ফলতি বিগুণত্বাৎ নো ইহ ন চাস্মিন্ লোকে ফলতি অযশস্করত্বাৎ। রজস্তমোময়ীং ত্যক্ত্বা শ্রদ্ধাং সত্ত্বময়ীং শ্রিতঃ। তত্ত্বজ্ঞানেঽধিকারী স্যাদিতি সপ্তদশে স্থিতং। ২৮।

ইতি সপ্তদশোধ্যায়ঃ।

সম্প্রতি তাবৎ কর্ম্মেই শ্রদ্ধা ক্রমে প্রবৃত্ত হওনার্থে অশ্রদ্ধাকৃত কর্ম্ম সকলকে নিন্দা করিতেছেন যে, অশ্রদ্ধা ক্রমে হবন ও দান ও সম্পাদিত তপস্যা ও অন্যান্য যে কোন কর্ম্ম ক্রিয়মাণ হয়, তৎসমস্তকেই শিষ্ট সকল অসৎমাত্র কহেন, কেননা অঙ্গ বৈগুণ্য হেতু ঐ কর্ম্ম সকল পরলোকেও ফলদ হয় না এবং অযশস্কর বিধায়ে ইহ লোকেও ফলে না। সপ্তদশাধ্যায়ের টীকা সমাপনানন্তর ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামি মহাশয় এই অধ্যায়ের সঙ্কলিতার্থ কহিতেছেন যে, রজ এবং তম গুণান্বিত শ্রদ্ধাকে ত্যাগ করিয়া সত্ত্বময়ী শ্রদ্ধা আশ্রিত ব্যক্তি যে তত্ত্ব জ্ঞানের অধিকারী হয় ইহাই সপ্তদশাধ্যায়ে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক নিরূপিত হইল। ২৮।

ইতি শ্রীমহর্ষি বেদব্যাসপ্রণীত লক্ষশ্লোক সংহিতা মহাভারতান্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বস্থ সাক্ষাৎ ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতানামক শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদীয় যোগশাস্ত্রের শ্রদ্ধাত্রয়বিভাগ যোগাখ্য সপ্তদশাধ্যায়ের শ্রীধরস্বামিকৃত সুবোধিনীটীকার সাধুভাষার্থ জ্ঞাপিকা হিতৈষিণ্যাখ্য প্রাকৃতটীকার সপ্তদশাধ্যায়।

ইতি সপ্তদশাধ্যায়।

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

অষ্টাদশোধ্যায়ঃ।

অর্জুনউবাচ। সন্ন্যাসস্য মহাবাহো তত্ত্বমিচ্ছামি বেদি-

শাঙ্করভাষ্যং

সর্ব্বস্যৈব গীতাশাস্ত্রস্যার্থোঽস্মিন্নধ্যাযে উপসংহৃত্য সর্ব্বশ্চ বেদার্থোবক্তব্যইত্যেবমর্থোষ-মধ্যাযআরভ্যতে সর্ব্বেষু হ্যতীতেষ্বধ্যাযেষু উক্তোর্থোঽস্মিন্নধ্যাযেবগম্যতেঽর্জুনস্তু সন্ন্যা-সত্যাগশব্দার্থযোরেব বিশেষং বুভূৎসুরুবাচ সন্ন্যাসস্যেতি। সন্ন্যাসস্ত সন্ন্যাসশব্দার্থস্ত ইত্যেতদ্ধেমহাবাহো তত্ত্বস্তস্ত ভাবস্তত্ত্বং যাথাত্ম্যমিত্যেতৎ ইচ্ছামি বেদিতুং জ্ঞাতুং ত্যাগ-

আনন্দগিরিটীকা

পূর্ব্বৈরধ্যাযৈর্ব্বিস্তরেণ যতস্ততোবিক্ষিপ্ততযো-ক্তমর্থং সুখপ্রতিপত্ত্যর্থং সংক্ষেপেণোপসংহৃত্যা-ভিধাতুমধ্যাযান্তরমবতারযতি সর্ব্বস্যেবেতি। উ-পসংহৃত্য বক্তব্যইতি সম্বন্ধঃ। কিঞ্চোপনিষৎসু যত-স্ততোবিস্তৃতস্যার্থস্য বুদ্ধিশৌকর্য্যার্থমস্মিন্নধ্যাযে সংক্ষিপ্তাভিধানং কর্ত্তব্যমুপনিষদাং গীতানাঞ্চৈ-কার্থত্বাদিত্যাহ সর্ব্বশ্চেতি। কথং সর্ব্বোপি শা-স্ত্রার্থোস্মিন্নধ্যাযে সংক্ষিপ্যোপসংহ্রিযতে তত্রাহ সর্ব্বেষু হীতি। ননু বেদার্থশ্চেদশেষতোত্র সঞ্জিহীর্ষি-তস্তর্হি কিমিতি ত্যাগেনৈকে সন্ন্যাসযোগাদিতি চ বেদার্থৈকদেশবিষযং প্রশ্নপ্রতিবচনস্তত্রাহ

স্বামিকৃতটীকা

ন্যাসত্যাগবিভাগেন সর্ব্বগীতার্থসংগ্রহং। স্প-ষ্টমষ্টাদশে প্রাহ পরমার্থবিনির্ণযে। অত্র চ সর্ব্বক-র্ম্মাণি মনসা সংন্যস্যাস্তে সুখংবশী। সংন্যাসযোগ-যুক্তাত্মেত্যাদিষু কর্ম্মসংন্যাসউপদিষ্টস্তথা ত্যক্ত্বা কর্ম্মফলাসঙ্গং নিত্যতৃপ্তোনিরাশ্রয়ঃ সর্ব্বকর্ম্মফল-ত্যাগং ততঃ কুরু যতাত্মবানিত্যাদিষু চ ফলমাত্র-ত্যাগেন কর্ম্মানুষ্ঠানমুপদিষ্টং, নচ পরস্পরবিরু-দ্ধং সর্ব্বজ্ঞঃ পরমকারুণিকোভগবানুপদিশেৎ অতঃ কর্ম্মসংন্যাসস্য তদনুষ্ঠানস্য চাবিরোধপ্রকারং বু-ভুৎসুরর্জুনউবাচ সংন্যাসস্যেতি। ভোহৃষীকেশ সর্ব্বেন্দ্রিয়নিয়ামক হেকেশিনিসূদন কেশিনা-

প্রথমত ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামী অষ্টাদশাধ্যায়ের আভাষানুরূপ সংক্ষেপত সমগ্রা-ধ্যায়ের তাৎপর্য্য কহিতেছেন যে, ভগবান কর্ত্তৃক ন্যাস এবং ত্যাগ শব্দার্থ পৃথক কথন দ্বারা সমগ্রগীতার যে সংগ্রহার্থ তাহাই পরমার্থ বিনির্ণয়ে অষ্টাদশাধ্যায়ে স্পষ্ট রূপে-কহিয়াছেন। সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সংন্যস্যাস্তে সুখং বশীত্যাদি পঞ্চমাধ্যায়ের ত্রয়োদশাঙ্কিত শ্লোক এবং শুভাশুভফলৈরেবং মোক্ষসে কর্ম্মবন্ধনৈঃ। সংন্যাসযোগযুক্তাত্মা বিমুক্তোমা-মুপৈষ্যসীত্যাদি নবমাধ্যায়ের অষ্টাবিংশতি সংখ্যাদি অন্যান্য অধ্যায়ের অন্যান্য শ্লোক সকলে কর্ম্ম সকল সম্পূর্ণমতে ত্যাগ করা উপদিষ্ট হইয়াছে। আর ত্যক্ত্বা কর্ম্মফলাসঙ্গং নিত্যতৃপ্তোনিরাশ্রয়ঃ ইত্যাদি চতুর্থাধ্যায়ের বিংশতি সংখ্যক শ্লোক এবং সর্ব্বকর্ম্মফল-ত্যাগং ততঃ কুরু যতাত্মবানিতি দ্বাদশাধ্যায়ের একাদশ সংখ্যকাদি অন্যান্য অধ্যায়ের অন্যান্য শ্লোক সকলে ফলমাত্র ত্যাগ করিয়া নিষ্কাম কর্ম্ম সকলের অনুষ্ঠান করিতে উ-পদেশ করিয়াছেন, কিন্তু পরম করুণাময় সর্ব্বজ্ঞ যে ভগবান শ্রীকৃষ্ণ তিনি পরস্পর

তুং। ত্যাগস্য চ হৃষীকেশ পৃথক্ কেশিনিসূদন। ১।

শ্রীভগবানুবাচ। কাম্যানাং কর্ম্মণাং ন্যাসং সন্ন্যাসংকব-

শাঙ্করভাষ্যং

স্য চ ত্যাগশব্দার্থমিত্যেতৎ হৃষীকেশ পৃথক্ ইতরেতরবিভাগং কেশিনিসূদন কেশিনামা কশ্চিৎ অসুরস্তন্নিসূদিতবান্ ভগবান্ বাসুদেবস্তেন তন্নাম্না সম্বোধ্যতেঽর্জ্জুনেন। ১।

তত্র তত্র নির্দ্দিষ্টৌ সন্ন্যাসত্যাগশব্দৌ ন নির্লুণ্ঠিতার্থৌ পূর্ব্বেষধ্যায়েষতোঽর্জ্জুনায পৃষ্টবতে তন্নির্ণযায ভগবানুবাচ কাম্যেতি। কাম্যানাং অশ্বমেধাদীনাং কর্ম্মণান্ন্যাসম্পরি-

আনন্দগিরিটীকা

অর্জুনত্বিতি। পৃথগনবোস্তত্ত্বং বেদিতুমিচ্ছামীতি বিশেষণাদপৃথগর্থস্তযোরস্তীতিগম্যতে বুভুৎসিতস্য প্রষ্টব্যত্বাদেকদেশে তদভাবাদুক্তপ্রশ্নোপপত্তিরিতিভাবঃ। ১।

ননু পূর্ব্বেষধ্যায়েষু তত্র তত্র সংন্যাসত্যাগযোরুক্তত্বাৎ কিমিতি পুনস্তৌ পৃচ্ছ্যেতে জ্ঞানে তদযোগাৎ তত্রাহ তত্র তত্রেতি। ননির্লুণ্ঠিতার্থৌ ননিক্রষ্টার্থৌ ন বিবিক্তার্থাবিত্যর্থঃ। বুভুৎসযা প্রশ্নস্য প্র-

স্বামিকৃতটীকা

স্নোমহতোহয়াকৃর্ত্তের্দৈত্যস্য যুদ্ধে মুখং ব্যাদায় ভক্ষিতুমিচ্ছতোঽত্যন্তং ব্যাত্তমুখে বামবাহুং প্রবেশ্য তৎক্ষণমেব বিবৃদ্ধেন তেনৈব বাহুনা কর্কটিকা ফলবত্তং বিদার্য্য নিসূদিতবান, অতএব হেমহাবাহো ইতিসম্বোধনং, সংন্যাসস্য ত্যাগস্য চ তত্ত্বং পৃথক বিবেকেন বেদিতুমিচ্ছামি। ১।

স্বামিকৃতটীকা

অত্রোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ কাম্যানামিতি। কাম্যানাং পুত্রকামোযজেত স্বর্গকামোযজেতেত্যাদিকামোপবন্ধেন বিহিতানাং কর্ম্মণাং ন্যাসং পরিত্যাগং সংন্যাসং কবযোবিদুঃ সম্যকফলৈঃ সহ কর্ম্মণামপি ন্যাসং সংন্যাসং পণ্ডিতাজানন্তীত্যর্থঃ। সর্ব্বেষাং কাম্যানাং নিত্যনৈমিত্তিকানাং চকর্ম্মণাং ফলমাত্রত্যাগং প্রাহুস্ত্যাগং বিচক্ষণানিপুণাঃ নতু স্বরূপতঃ কর্ম্মত্যাগং। ননু নিত্যনৈমিত্তিকানাং ফলাশ্রবণাদবিদ্যমানস্য ফলস্য কথং ত্যাগং স্যাৎ নহি বন্ধ্যাযাঃ পুত্রত্যাগঃ সংভবতি, উচ্যতে, যদ্যপি স্বর্গকামঃ পশুকামইত্যাদিবৎ অহবহঃ সন্ধ্যামুপাসীত যাবজ্জীবমগ্নিহোত্রং জুহোতীত্যাদিষু ফলবিশেষোন শ্রূয়তে তথাপ্যপুকসার্থে ব্যাপারে প্রেক্ষাবন্তং প্রবর্ত্তযিতুমশক্নুবন বিধির্বিশ্বজিতা যজেতেত্যাদিম্বিব সামান্যতঃ কিমপি ফলমাক্ষিপত্যেব। নচাতীবগুরুমতশ্রদ্ধযা স্বসিদ্ধিরেব

বিরুদ্ধ বাক্য সকল কদাচ উপদেশ করেন না, অতএব কর্ম্ম সকল ত্যাগ এবং কর্ম্মানুষ্ঠান বিষয়ে যে প্রকারে বিরোধাভাব হয় তাহাই জ্ঞাত হওনেচ্ছু অর্জুন কহিতেছেন। হে হৃষীকেশ! অর্থাৎ হে ইন্দ্রিয় সকলের নিয়ামক এবং পূর্ব্বে ব্রজলীলার সময় ভগবান শ্রীকৃষ্ণ, যুদ্ধে মুখপ্রসারণ করিয়া ভক্ষণেচ্ছায় সমাগত কেশী নামক বৃহৎ অশ্বাকার দৈত্যের বিস্তৃত মুখে বাম বাহু প্রবেশ করাইয়া বিশেষ বর্দ্ধিত সেই হস্ত দ্বারা কর্কটিকাফলবৎ তাহাকে ছিন্নভিন্ন করত অবিলম্বেই বধ করিয়াছিলেন এজন্য, হে কেশিনিসূদন! এবং হে মহাবাহো! এই বাক্য সকল ভগবানের সম্বোধন পর সম্ভব। হে শ্রীকৃষ্ণ সন্ন্যাস এবং ত্যাগ শব্দের অর্থ সকল আমি ভিন্ন ভিন্ন ক্রমে জানিতে ইচ্ছা করি। ১।

অত্র প্রশ্নোত্তরে ভগবান শ্রীকৃষ্ণ কহিতেছেন যে, পুত্র কামোযজেত অর্থাৎ পুত্র কামনাশীল ব্যক্তি পুত্রেষ্টিযাগ করিবেক এবং স্বর্গ কামোযজেত অর্থাৎ স্বর্গ কামনাশীল ব্যক্তি অশ্বমেধাদি যাগ করিবেক, এবম্ভূত অন্যান্য কামনা নির্ব্বন্ধ স্বরূপ বিহিত কাম্য কর্ম্ম সকলের পরিত্যাগ করাকে পণ্ডিত সকল সন্ন্যাস স্বরূপ জানেন, অর্থাৎ ফলের সহিত কর্ম্ম সকলেরো যে ত্যাগ তাহাকেই পণ্ডিত সকল সন্ন্যাস জ্ঞান করেন। আর তাবৎ কাম্যকর্ম্ম এবং নিত্যনৈমিত্তিক কর্ম্ম সকলের যে ফলমাত্র ত্যাগ [illegible] পদবাচ্য নিপুণ সকল তাহাকেই ত্যাগ কহেন, স্বরূপত কর্ম্ম ত্যাগ করাকে ত্যাগ বলে না। এতদ্বিষয়ে এমত আশঙ্কাও হইতে পারে যে, নিত্যনৈমিত্তিক কর্ম্ম সকলের

যোবিদুঃ। সর্ব্বকর্ম্মফলত্যাগং

শাঙ্করভাষ্যং

ত্যাগং সন্ন্যাসং সন্ন্যাসশব্দার্থমনুষ্ঠেযত্বেন প্রাপ্তস্যানমুষ্ঠানং কবয়ঃ পণ্ডিতাঃ কেচিদ্বি-
দুর্ব্বিজানন্তি নিত্যনৈমিত্তিকানামনুষ্ঠীযমানানাং সর্ব্বকর্ম্মণামাত্মসম্বন্ধিতযা প্রাপ্তস্য ফলস্য

আনন্দগিরিটীকা

বৃত্তত্বাৎ প্রষ্টুরভিপ্রায়ং প্রশ্নেন প্রতিপন্না ভগবা-
নুত্তরমুক্তবানিত্যাহ অতইতি। পক্ষদ্বযোপন্যাসেন

স্বামিকৃতটীকা

বিধেঃ প্রয়োজনং মন্তব্যং পুরুষপ্রবৃত্ত্যনুপপত্তে-
র্দুষ্পরিহরত্বাৎ। শ্রূয়তে চ নিত্যাদাবপি ফলং
সর্ব্বএতে পুণ্যলোকাভবন্তীতি, কর্ম্মণা পিতৃলো-
কইতি, ধর্ম্মেণ পাপমপনুদতীত্যাদিষু। তস্মাদমু-
ক্তমুক্তং সর্ব্বকর্ম্মফলত্যাগং প্রাহুস্ত্যাগং বিচক্ষ-
ণাইতি। ননু ফলত্যাগে পুনরপি নিষ্ফলেষু
কর্ম্মসু প্রবৃত্তিরেব ন স্যাৎ, তন্ন, সর্ব্বেষাং কর্ম্মণাং

স্বামিকৃতটীকা

সংযোগপৃথক্ত্বেন বিবিদিষার্থতয়া বিনিযোগাৎ।
তথা চ শ্রুতিঃ। তমেতমাত্মানং বেদানুবচনেন
ব্রাহ্মণাবিবিদিষন্তি যজ্ঞেন দানেন তপসানাশকে-
নেতি। ততশ্চ শ্রুতিপদোক্তং সর্ব্বং ফলং বন্ধ-
কত্বেন ত্যক্ত্বা বিবিদিষার্থং সর্ব্বকর্ম্মানুষ্ঠানং ঘট-
তএব। বিবিদিষা চ নিত্যানিত্যবস্তুবিবেকেন নি-
বৃত্তদেহাদ্যভিমানতযা বুদ্ধেঃ প্রত্যক্প্রবণতা
তাবৎপর্য্যন্তঞ্চ সত্ত্বশুদ্ধ্যর্থং জ্ঞানাবিরুদ্ধং যথো-
চিতমাবশ্যকং কর্ম্ম কুর্ব্বতস্তৎফলত্যাগএব কর্ম্ম-
ত্যাগোনাম ন স্বরূপেণ তথা চ শ্রুতিঃ। কুর্ব্ব-

ফল সকল শাস্ত্র দ্বারা শ্রুত নাহওয়া বিধায়ে অবিদ্যমান ফলের ত্যাগ করা কিরূপে স-
ম্ভব, বন্ধ্যা কর্তৃক পুত্র ত্যাগ করা কখনই সম্ভবে না, তাহারি সিদ্ধান্ত কথিত হইতে-
ছে যে, যদিও স্বর্গ কাম এবং পশু কাম ইত্যাদি কাম্য বিধিবৎ অহরহঃ সন্ধ্যামুপাসীত
অর্থাৎ ব্রাহ্মণ সকল প্রত্যহ সন্ধ্যা উপাসনা করিবেন, এবং যাবজ্জীবমগ্নিহোত্রং জুহোতি
অর্থাৎ যাবজ্জীবন অগ্নিহোত্র যজ্ঞ করিবেন ইত্যাদি নিত্যবিধি সকলে শাস্ত্র কর্তৃক
কোন ফলবিশেষ শ্রুত হইতেছে না, তথাপি পুরুষের অপ্রয়োজনীয় ব্যাপারে বিজ্ঞ সকলকে
প্রবৃত্ত করণাসমর্থ যে বিধি তিনি বিশ্বজিতা যজেত* ইত্যাদি শ্রুতি স্বরূপ ন্যায়ের তুল্য সা-
মান্যত কোন এক ফল অবশ্যই বোধ করান। ফলনির্দ্দেশাতিরিক্ত শুদ্ধ গুরূপদিষ্ট বিধি-
তেই শ্রদ্ধাদির দ্বারা স্বীয় বৈধ সিদ্ধ করণমাত্র যে বিধির নিতান্ত প্রয়োজন এমত বিবেচনা
করা যোগ্য নহে, যেহেতু নিষ্ফল কর্ম্মে পুরুষের প্রবৃত্তি বিষয়ক অসম্ভাবনার অপরিহার্য্যত্ব
আছে। বিশেষত সর্ব্বএতে পুণ্যলোকাভবন্তি অর্থাৎ নিত্য নৈমিত্তিক কর্ম্মানুষ্ঠান জনিত
ধর্ম্ম দ্বারা পাপ খণ্ডন করে ইত্যাদি শ্রুতি সকলেতে নিত্যনৈমিত্তিক কর্ম্ম সকলেরো
অবান্তর ফল শ্রুত হওয়া যাইতেছে। অতএব উচিত কথন হইল যে কর্ম্ম সকলের ফল
ত্যাগকেই পণ্ডিত গণ ত্যাগ কহেন। তাহাতেও যদি এমত আশঙ্কা কর যে কর্ম্ম সকলের
ফল ত্যাগ হইলে পর লোক সকলের নিষ্ফল কর্ম্মে প্রবৃত্তিই হয় না, তজ্জন্য কহি-
তেছেন যে, তাবৎ কর্ম্মের সংযোগ পৃথকত্ব† ন্যায় ক্রমে প্রত্যকপ্রবণতা জন্য ও নি-
য়োগ হওয়া বিধায়ে তাহাতে পুরুষের প্রবৃত্তি হওয়া অসম্ভব নহে। তথাহি শ্রুতিঃ ব্রাহ্মণ
সকল বেদাধ্যয়ন যজ্ঞ দান ও তপস্যা এবং অনশনাদি কর্ম্ম সকলের দ্বারা সেই
আত্মাকে অপরোক্ষ জানিতে ইচ্ছা করেন, অতএব বন্ধকত্ব হেতু ঐ শ্রুতি পদোক্ত
কর্ম্ম সকলের ফল ত্যাগ করিয়া চিত্তশুদ্ধি ক্রমে প্রত্যকপ্রবণতা হওনার্থে তাবৎ কর্ম্মা-
নুষ্ঠান করাই যুক্ত হয়। আর বিবিদিষা শব্দার্থ নিত্য বস্তুর বিবেক ক্রমে দেহাদিতে অ-
হংবুদ্ধি নিবৃত্ত হওয়া হেতু বুদ্ধির প্রত্যক প্রবণতা এতাবতা বিবিদিষা পর্য্যন্তই চিত্তের

* বিশ্বজিতা যজেত অর্থাৎ বিশ্বজিতাখ্য যাগ করিবেক, ইহার তাৎপর্য্যার্থ উত্তর মীমাংসা গ্রন্থে নিরূপিত আছে যে অনুক্ত ফল স্বরূপ বিশ্বজিতেত্যাদি কর্ম্মকাণ্ডীয় শ্রুতি সকলে কোন ফলোল্লেখ নাথাকাতেও তাহাতে সতত ভোগাদি করণের ফল অন্তর্ভুত থাকা বিবেচনা করিতে হইবেক।

† সংযোগ পৃথক্ত্ব ন্যায়ের অর্থ এই যে এক কর্ম্মের উভয় সম্বন্ধ বিশিষ্টতা যথা নিত্য কর্ম্মাদির এক ফলচিত্ত শুদ্ধিক্রমে প্রত্যক প্রবণতা এবং দ্বিতীয় অবান্তর ফল পিতৃলোক প্রাপকত্বমাত্র।

প্রাহুস্ত্যাগং বিচক্ষণাঃ।২।

শাঙ্করভাষ্যং

ত্যাগঃ সর্ব্বকর্ম্মফলত্যাগঃ তমাহুঃ কথয়ন্তি ত্যাগং ত্যাগশব্দার্থং বিচক্ষণাঃ পণ্ডিতাঃ।২।

যদি কাম্যকর্ম্মপরিত্যাগঃ ফলপরিত্যাগোবার্থোবক্তব্যঃ সর্ব্বথা পরিত্যাগমাত্রং সন্ন্যাসত্যাগশব্দযোরেকোঽর্থঃ স্যাৎ তদ্বৎ ঘটপটশব্দাবিব জাত্যন্তরভূতার্থৌ। ননু নিত্যনৈমিত্তি-

আনন্দগিরিটীকা

সংন্যাসত্যাগশব্দযোরর্থভেদং কথয়তি কাম্যানামিতি।২।

তৎ কিমিদানীং সন্ন্যাসত্যাগশব্দযোরাত্যন্তিকং ভিন্নার্থত্বন্তথা চ প্রসিদ্ধিবিরোধঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাবান্তরভেদেপি নাত্যন্তিকভেদোস্তীত্যাহ যদীতি। পুত্রাভাবাদ্বন্ধ্যাবান্ত্যত্যাগাবোগবন্নিত্যানৈমিত্তিককর্ম্মণামফলানাং ফলত্যাগানুপপত্তেরুক্তস্ত্যাগশব্দার্থোন সিধ্যতীতি শঙ্কতে নন্বিতি। নিত্যনৈমিত্তিককর্ম্মফলস্য বন্ধ্যাপুত্রসাদৃশ্যাভাবাত্তত্যাগসম্ভবাদুক্তস্ত্যাগশব্দার্থঃ সম্ভবতীতি সমাধত্তে নৈষদোষইতি। ভগবতা তেষাং ফলবত্ত্বমিষ্ট-

স্বামিকৃতটীকা

মেবেহ কর্ম্মাণি জিজীবিষেচ্ছতং সমাইতি। ততঃ

স্বামিকৃতটীকা

পরন্তু সর্ব্বকর্ম্মনিবৃত্তিঃ স্বতএব ভবতি। তদুক্তং নৈষ্কর্ম্ম্যসিদ্ধৌ, প্রত্যকপ্রবণতাং বুদ্ধেঃ কর্ম্মাণ্যুৎপাদ্য শুদ্ধিতঃ। কৃতার্থান্যস্তমায়ান্তি প্রাবৃড়ন্তে ঘনাইব। উক্তঞ্চ ভগবতা যস্ত্বাত্মরতিরেব স্যাদিত্যাদি। বশিষ্ঠেন চোক্তং, ন কর্ম্মাণি ত্যজেদ্যোগী কর্ম্মভিস্ত্যজ্যতে হ্যসাবিতি। জ্ঞাননিষ্ঠাবিক্ষেপকত্বমালক্ষ্য ত্যজেদ্বা তদুক্তং শ্রীভাগবতে, তাবৎকর্ম্মাণি কুর্ব্বীত ন নির্ব্বিদ্যেত যাবতা। মৎকথাশ্রবণাদৌ বা শ্রদ্ধা যাবন্ন জায়তে। জ্ঞাননিষ্ঠোবিরক্তোবা মদ্ভক্তোবাঽনপেক্ষকঃ। সলিঙ্গানাশ্রমাংস্ত্যক্ত্বা চরেদবিধিগোচরইত্যাদি। অলমতিপ্রসঙ্গেন প্রকৃতমনুসরামঃ, অবিদুষঃ ফলত্যাগমাত্রমেব ত্যাগশব্দার্থোন কর্ম্মত্যাগইতি।২।

শুদ্ধি হওনার্থে জ্ঞান নিষ্ঠতার অবিরুদ্ধ অথচ যথোচিত কর্ত্তব্য কর্ম্ম কারী ব্যক্তির সেই কর্ম্ম সকলের ফল ত্যাগ করাই কর্ম্ম ত্যাগ হয়, নতুবা কর্ম্ম ত্যাগ করাই কর্ম্ম ত্যাগ নহে, তথাহি শ্রুতিঃ এই সংসারে কর্ম্ম সকল করিয়া শতবর্ষ জীবিতেচ্ছা করিবেক, কিন্তু চিত্তের প্রত্যকপ্রবণতা স্বরূপ তত্ত্বজ্ঞান হইলে পর কর্ম্ম সকল আপনা হইতে নিবৃত্ত হয় তাহা নৈষ্কর্ম্ম্য সিদ্ধি গ্রন্থে উক্ত হইয়াছে, যথা কর্ম্ম সকল চিত্ত শুদ্ধির দ্বারা কর্ম্মানুষ্ঠায়ী ব্যক্তির বুদ্ধির প্রত্যকপ্রবণতার উদ্ভব করিয়া কৃতকার্য্য হওনানন্তর যেরূপ বর্ষা কালের মেঘ সকল স্বাস্থ্য সম্পাদনানন্তর সরৎকালাগমে অস্তগত হয়, তদ্রূপ অস্তগত হয়। এবং তাহাই ভগবান কর্ত্তৃক তৃতীয়াধ্যায়ের সপ্তদশ সংখ্যকাদি শ্লোকে উক্ত হইয়াছে তদ্যথা, যে ব্যক্তির আত্মাতে প্রীতি এবং যে ব্যক্তির আত্মানন্দ অনুভবেই নির্ব্বাহ ও যে ব্যক্তি বিষয় ভোগাদির অপেক্ষা রহিত হইয়া আত্মাতেই রত এমত ব্যক্তির কোন কার্য্যের ইতিকর্ত্তব্যতা নাই ইত্যাদি, অপিচ যোগবাশিষ্ঠে বশিষ্ঠোক্তি যোগী গণ কর্ম্ম সকলকে ত্যাগ করেন না, কর্ম্ম সমূহের কারণ স্বরূপ সঙ্কল্প সকল চ্যুত হওয়া বিধায়ে তদ্দ্বারা তাহারাই কর্ম্ম কর্ত্তৃক ত্যজ্য হয়েন, অথবা ব্রহ্মজ্ঞান নিষ্ঠা বিষয়ক কর্ম্ম সকলের বিক্ষেপকত্ব বিবেচনায় মুমুক্ষু গণ সকলই ত্যাগ করিতে পারেন তথাহি শ্রীভাগবতে একাদশস্কন্ধীয় বিংশতি তমাধ্যায়ের নবম শ্লোকে উদ্ধবের প্রতি ভগবদুক্তি,নিত্য নৈমিত্তিক কর্ম্ম করিবে তাবৎ। বিষয় বৈরাগ্যোদয় না হয় যাবৎ। মৎ কথা শ্রবণে শ্রদ্ধা যাবৎ না হয়। অথবা আমার ভক্তি বশেতে থাকয়॥ সে যোগী আশ্রম লিঙ্গ সকল ত্যজয়। অবিধি গোচর ইহ সমস্তে ভ্রময়॥ অন্য কিছু অপেক্ষা না করে সেইজন। পরম সুখেতে করে সর্ব্বত্র ভ্রমণ॥ আর প্রসঙ্গাধিন বাক্যে বাহুল্য করা নিরর্থকর, সম্প্রতি প্রকৃত বিষয় কহিতেছি যে, যে ব্যক্তির তত্ত্বজ্ঞান হয় নাই তৎসম্বন্ধে কর্ম্মের ফল ত্যাগ করাই ত্যাগ শব্দের অর্থ জানিবে তৎসম্বন্ধে কর্ম্ম ত্যাগ করা ত্যাগ শব্দের অর্থ নহে।২।

শাঙ্করভাষ্যং

কানাং কর্ম্মণাং ফলমেব নাস্তীত্যাহুঃ কথমুচ্যতে তেষাং ফলত্যাগঃ যথা বন্ধ্যাযাঃ পুত্রত্যা-
গো নৈষদোষঃ নিত্যানামপি কর্ম্মণাং ভগবতা ফলবত্ত্বস্যেষ্টত্বাৎ বক্ষ্যতি ভগবান্ অনিষ্ট-
মিতি নতু সন্ন্যাসিনামিতি চ সন্ন্যাসিনামেব হি কেবলং কর্ম্মফলাসম্বন্ধং দর্শযন্নসন্ন্যাসিনাং
নিত্যকর্ম্মফলপ্রাপ্তির্ভবত্যত্যাগিনাং প্রেত্যেতি দর্শযতি ত্যাজ্যং দোষেতি। ত্যাজ্যন্ত্যক্তব্যং
দোষবৎ দোষোঽস্যাস্তীতি দোষবৎ কিং তৎ কর্ম্ম বন্ধহেতুত্বাৎ সর্ব্বমেব অথবা দোষোযথা-
রাগাদিস্ত্যজ্যতে তথা ত্যাজ্যমিত্যেকে কর্ম্ম প্রাহুর্ম্মনীষিণঃ পণ্ডিতাঃ সাঙ্খ্যাদিদৃষ্টিমাশ্রিতা-
অধিকৃতানাস্তু কর্ম্মিণামপীতি, তত্রৈব যজ্ঞদানতপঃকর্ম্ম ন ত্যাজ্যমিতি চাপরে কর্ম্মিণএবাধি-
কৃতাস্তানপেক্ষৈতে বিকল্পাঃ নতু জ্ঞাননিষ্ঠান্ ব্যুত্থাপিনঃ সন্ন্যাসিনোপেক্ষ্য জ্ঞানযোগেন সা-
ঙ্খ্যানাং নিষ্ঠা মযা পুরা প্রোক্তা ইতি কর্ম্মাধিকারাদপাবৃত্তাযে ন তান্ প্রতি বিহিতা চিন্তা, ননু
কর্ম্মযোগেন যোগিনামিতি অধিকৃতাঃ পূর্ব্বং বিভক্তনিষ্ঠা অপীহ সর্ব্বশাস্ত্রোপসংহারপ্রকরণে
যথা বিচার্য্যন্তে তথা সাঙ্খ্যাঅপি জ্ঞাননিষ্ঠা বিচার্য্যন্তামিতি ন তেষাং মোহক্লেশদুঃখনি-
মিত্তত্যাগানুপপত্তের্ন কাযক্লেশনিমিত্তানি দুঃখানি সাঙ্খ্যা আত্মনি পশ্যন্তি ইচ্ছাদীনাং ক্ষে-
ত্রধর্ম্মত্বেনৈব দর্শিতত্বাৎ অতস্তে ন কাযক্লেশদুঃখভাবাৎ কর্ম্ম পরিত্যজন্তি নাপি তে কর্ম্মা-
ণ্যাত্মনি পশ্যন্তি যেন নিযতং কর্ম্ম মোহাৎ পরিত্যজেযুর্গুণানাং কর্ম্মনৈব কিঞ্চিৎকরোমীতি
হি তে সন্ন্যস্যন্তি সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সন্ন্যস্যেত্যাদিভির্হি তত্ত্ববিদঃ সন্ন্যাসপ্রকারউক্তস্তস্মা-
দ্যেন্যেঽধিকৃতাঃ কর্ম্মণ্যনাত্মবিদোযেষাঞ্চ মোহাৎ ত্যাগঃ সম্ভবতি কাযক্লেশভযাচ্চ তএব তা-
মসাস্ত্যাগিনোরাজসাশ্চেতি নিন্দ্যতে কর্ম্মিণামনাত্মজ্ঞানাং কর্ম্মফলত্যাগস্তুত্যর্থং সর্ব্বারম্ভপ-
রিত্যাগী মৌনী সন্তুষ্টোযেন কেনচিদনিকেতঃ স্থিরমতিরিতি গুণাতীতলক্ষণে চ পরমার্থস-

আনন্দগিরিটীকা

মিত্যত্র বাক্যশেষমনুকূলযতি বক্ষ্যতীতি। তর্হি স-
ন্ন্যাসিনামসন্ন্যাসিনাঞ্চ নিত্যাদ্যনুষ্ঠাযিনামবিশেষে-
ণ তৎফলং স্যাদিতি চেন্নেবেত্যাহ নত্বিতি। বক্ষ্য-
তীত্যনুকর্ষণঞ্চকারার্থঃ। প্রসক্তস্য বচসোঽর্থং প্রকৃ-
তোপযোগিত্বেন সংগৃহ্য স্মারযতি সন্ন্যাসিনামিতি।
কাম্যানি বর্জযিত্বা নিত্যনৈমিত্তিকানি ফলাভিলা-
ষাদৃতে কর্ত্তব্যানীত্যুক্তং পক্ষং প্রতিপক্ষনিরা-
সেন দ্রঢ়যিতুং বিপ্রতিপত্তিমাহ ত্যাজ্যমিতি। ক-
র্ম্মণঃ সর্ব্বস্য দোষবত্ত্বে হেতুমাহ বন্ধেতি। দোষবদি-
ত্যেতদ্দৃষ্টান্তত্বেন ব্যাচষ্টে অথবেতি। কর্ম্মণ্যনধি-
কৃতানামকর্ম্মিণামেব কর্ম্ম ত্যাজ্যং কর্ম্মিণাস্তত্যাগে
প্রত্যবাযাদিত্যাশঙ্ক্যাহ অধিকৃতানামিতি। নহি
তেষামপি কর্ম্মত্যজতাং প্রত্যবাযোহিংসাদিযুক্তস্য
কর্ম্মণোনুষ্ঠানে পরং প্রত্যবাযাদিতি ভাবঃ, সাঙ্খ্যা-
দিপক্ষসমাপ্তাবিতিশব্দঃ। মীমাংসকপক্ষমাহ ত-
ত্রৈবেতি। কর্ম্মাধিকৃতেষ্বেবেতি যাবৎ, কর্ম্ম নিত্যং-
নৈমিত্তিকঞ্চ। কাম্যানাং কর্ম্মণামিত্যারভ্য শ্লোকা-
ভ্যাং কর্ম্মিণোঽধিকৃতামনধিকৃতাংশ্চাপেক্ষ্য দর্শি-
তবিকল্পানাং প্র[illegible]ত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ কর্ম্মিণইতি।
এবকারব্যবচ্ছেদ্যমাহ নত্বিতি। তদেব স্ফুটযতি
জ্ঞানেতি। কর্ম্মাধিকৃতানাং জ্ঞাননিষ্ঠাভ্যোবি-

আনন্দগিরিটীকা

ভক্তনিষ্ঠাবত্ত্বেন পূর্ব্বোক্তানামপি শাস্ত্রার্থোপসং-
হারে পুনর্ব্বিচার্য্যত্ববজ্জাতনিষ্ঠানামপি বিচার্য্যত্ব-
মত্রাবিরুদ্ধমিতি শঙ্কতে নন্বিতি। সাঙ্খ্যানাং পরমা-
র্থজ্ঞাননিষ্ঠানাং নাত্র বিচার্য্যতেত্যুত্তরমাহ ন তেষা-
মিতি। ননু তেষামপি স্বাত্মনি ক্লেশদুঃখাদিপশ্যতা-
স্তদনুরোধেন রাজসকর্ম্মত্যাগসিদ্ধের্ব্বিচার্য্যত্বং নে-
ত্যাহ ন কাযেতি। তত্র ক্ষেত্রাধ্যাযোক্তং হেতুকরো-
তি ইচ্ছাদীনামিতি। স্বাত্মনি সাঙ্খ্যাদীনাং ক্লেশা-
দ্যপ্রতিপত্তৌ ফলিতমাহ অতইতি। ননু তেষাং
ক্লেশাদ্যদর্শনেপি স্বাত্মনি কর্ম্মাণি পশ্যতাস্তত্যা-
গোযুক্তস্তেষাং কাযক্লেশাদিকরত্বান্নেত্যাহ নাপী-
তি। অজ্ঞানান্মোহমাহাত্ম্যাৎ নিযতমপি কর্ম্ম-
ত্যক্তুং শক্যং ন তত্ত্ববিদাং স্বাত্মনি কর্ম্মাদর্শনে
তত্ত্যাগে হেত্বভাবাদিতি মত্বাহ মোহাদিতি। কথং
তর্হি তেষামাত্মনি কর্ম্মাণ্যপশ্যতাং প্রাপ্ত্যভাবে
তত্ত্যাগঃ সন্ন্যাসস্তত্রাহ গুণানামিতি। অবিবেকপ্রা-
প্তানাং কর্ম্মণাং ত্যাগস্তত্ত্ববিদামিত্যুক্তং সারযন্
প্রাপ্তপ্রতিষেধং প্রত্যাদিশতি সর্ব্বেতি। তত্ত্ববিদা-
মত্রাবিচার্য্যত্বে ফলিতমাহ তস্মাদিতি। যেনাত্মবি-
দস্তএবেত্যুত্তরত্র সম্বন্ধঃ। কর্ম্মণ্যধিকৃতানামনাত্মবি-
দাং কর্ম্মত্যাগসম্ভাবনাং দর্শযতি যেষাঞ্চেতি। তস্মি-

ত্যাজ্যং দোষবদিত্যেকে কর্ম্ম প্রাহুর্ম্মনীষিণঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

ন্যাসিনোবিশেষিতত্বাৎ, বক্ষ্যতি চ জ্ঞানস্য যা পরা নিষ্ঠেতি তস্মাৎ জ্ঞাননিষ্ঠাঃ সন্ন্যাসিনো-নেহ বিবক্ষিতাঃ কর্ম্মফলত্যাগএব সাত্ত্বিকত্বেন গুণেন তামসত্বাদ্যপেক্ষয়া সন্ন্যাসউচ্যতে ন মুখ্যঃ সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসঃ সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসাসম্ভবে চ ন হি দেহভৃতেতি হেতুবচনান্মুখ্যএবেতি চেন্ন হেতুবচনস্য স্তুত্যর্থত্বাৎ যথা ত্যাগাচ্ছান্তিরনন্তরমিতি কর্ম্মফলত্যাগস্তুতিরেব যথোক্তা-নেকপক্ষানুষ্ঠানাশক্তিমন্তং অর্জ্জুনং প্রতি বিধানাৎ তথেদমপি নহি দেহভৃতা শক্যমিতি কর্ম্ম-

আনন্দগিরিটীকা

ন্দাকৃত্রোগীযুক্তেত্যাশঙ্ক্যাহ কর্ম্মিণামিতি। কিঞ্চ পরমার্থসন্ন্যাসিনাং প্রশস্যত্বোপলম্ভান্ন নিন্দাবিষয়ত্বমিত্যাহ সর্ব্বেতি। কিঞ্চাত্রাপি সিদ্ধিং প্রাপ্তোযথেত্যাদিনা জ্ঞাননিষ্ঠাবাবক্ষ্যমাণত্বাত্তস্তানেহ বিচার্য্যতেত্যাহ বক্ষ্যতীতি। কর্ম্মাধিকৃতানামেবাত্র বিবক্ষিতত্বাৎ ন জ্ঞাননিষ্ঠানামিত্যুপসংহরতি তস্মাদিতি। ননু সন্ন্যাসশব্দেন সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসস্য প্রাপ্তত্বাত্তথাবিধসন্ন্যাসিনামিহ বিবক্ষিতত্বং প্রতিভাতি তত্রাহ কর্ম্মেতি। সন্ন্যাসশব্দেন মুখ্যস্যৈব সন্ন্যাসস্য গ্রহণঙ্গৌণমুখ্যয়োর্ম্মুখ্যে সংপ্রত্যয়াদমাথা তদসম্ভবে হেতুক্তিবৈয়র্থ্যাদপ্রাপ্তপ্রতিষেধাদিতিশঙ্কতে সর্ব্বেতি। নেদং হেতুবচনং সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসাসম্ভবসাধকং কর্ম্মফলত্যাগস্তুতিপরত্বাদিতি পরিহরতি নেত্যাদিনা। এতদেব দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি যথেতি। দৃষ্টান্তেপি যথা শ্রুত্যার্থত্বং কিং ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যথোক্তেতি। নহি ফলত্যাগাদেব জ্ঞানং বিনা মুক্তির্যুক্তা মুক্তের্জ্ঞানৈকাধীনত্বসাধকশ্রুতিস্মৃতিবিরোধাদদ্বেষ্টেত্যাদিনা চানন্তরমেব

স্বামিকৃতটীকা

এতদেব মতান্তরনিরাসেন দ্রঢ়ীকর্ত্তুং মতভেদং দর্শয়তি ত্যাজ্যমিতি। দোষবদ্ধিংসাদিদোষবত্ত্বেন বন্ধকমিতি হেতোঃ সর্ব্বমপি কর্ম্ম ত্যাজ্যমিত্যেকে সাংখ্যাঃ প্রাহুর্ম্মনীষিণইতি। অস্যায়ং ভাবঃ, মা হিংস্যাৎ সর্ব্বা ভূতানীতি নিষেধঃ পুরুষস্যানর্থহেতুর্হিংসেত্যাহ অগ্নীষোমীয়ং পশুমালভেতেত্যাদিপ্রাকরণিকোবিধিস্তু হিংসায়াঃ ক্রতুপকারকত্বমাহ অতোভিন্নবিষয়ত্বেন সামান্যবিশেষন্যায়াগোচরত্বাৎ দ্রব্যসাধ্যেষু সর্ব্বেষ্বপি কর্ম্মসু হিংসাদেঃ সম্ভবাৎ সর্ব্বমপি কর্ম্ম ত্যাজ্যমেবেতি। তদুক্তং, দৃষ্টবদানুশ্রবিকঃ সহ্যবিশুদ্ধিক্ষয়াতিশয়যুক্তইতি। অপরে তু মীমাংসকাযজ্ঞাদিকং কর্ম্ম ন ত্যাজ্যমেবেতি প্রাহুঃ। অযং ভাবঃ, ক্রত্বর্থাপি সতীয়ং হিংসা পুরুষেণ কর্ত্তব্যা সা চানোদ্দেশেনাপি কৃতা পুরুষস্য প্রত্যবায়হেতুরেব তথাহি বিধিনির্ষেধস্য ত্বদ্দেশেনানুষ্ঠানং বিধত্তে তাদর্থ্যলক্ষণত্বাত্তচ্ছেষস্য, নত্বেবং নিষেধোনিষেধ্যস্য তাদর্থ্যমপেক্ষতে প্রাপ্তিমাত্রাপেক্ষকত্বাৎ অন্যথা

মতান্তর নিরাশ ক্রমে উক্ত বিষয় দৃঢ়করণেচ্ছায় মতভেদ দর্শাইতেছেন যে, হিংসাদি কর্ম্ম সকল দোষ বিশিষ্ট হেতু বন্ধক স্বরূপ হয়, একারণ সমস্ত কর্ম্মই যে ত্যাগ করা কর্ত্তব্য ইহাই সাংখ্যমতাবলম্বী বিবেকীরা কহেন। তদীয় বিবেকের ভাবার্থ এই যে, মা হিংস্যাৎ সর্ব্বা ভূতানি অর্থাৎ ভূত মাত্রেরই হিংসা করিবেক না, এই নিষেধ স্বরূপ বিধি হিংসাকে পুরুষের অনর্থের হেতু কহিয়াছেন এবং অগ্নীষোমীয়ং পশুমালভেত অর্থাৎ অগ্নীষোমাখ্য যাগবিশেষের জন্য পশু হনন করিবেক ইত্যাদি যজ্ঞাদি কর্ম্মের প্রকরণ প্রাপ্ত হিংসা বিষয়ক যে বিধি তিনি হিংসার ক্রিয়াঙ্গত্ব কহিয়াছেন, অতএব ভিন্ন বিষয় হেতু সামান্য বিশেষন্যায়ের* অবিষয় বিধায়েও দ্রব্যসাধ্য তাবৎ কর্ম্ম সকলেতে হিংসাদির সম্ভব হেতু সমস্ত কর্ম্ম ত্যাগ করা কর্ত্তব্য হয়। তথাহি সাংখ্যোক্তি, গুরূপদেশে শ্রুত হওয়া যায় এতাবতা আনুশ্রবিক পদবাচ্য যে বেদ ঐ বেদোক্ত কর্ম্ম সকল অশুদ্ধি ও ক্ষয় এবং অতিশয় বিশিষ্ট বিধায়ে লৌকিক দৃষ্ট কর্ম্ম সকলের ন্যায় দোষ বিশিষ্ট হয় ইতি। আর অপর মীমাংসাবাদিগণ যজ্ঞাদি কর্ম্ম সকলকে অপরিহার্য্য কহেন, তদুক্তির ভা-

* শাস্ত্রে লিখিত আছে যে, কোন একবিষয় সংক্রান্ত সামান্য বিধি বিশেষ বিধি কর্ত্তৃক খণ্ডিত হইতে পারেএব-ম্ভূত নিয়মকে সামান্য বিশেষ ন্যায় বুঝা যায়।

যজ্ঞদানতপঃকর্ম্ম ন ত্যাজ্যমিতি চাপরে। ৩।
নিশ্চয়ং শৃণু মে তত্র ত্যাগে ভরতসত্তম।

শাঙ্করভাষ্যং

ফলত্যাগস্তুত্যর্থং ন সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি মনসা সন্ন্যস্য নৈব কুর্ব্বন্ন কারয়ন্নাস্তে ইত্যস্য পক্ষস্যা-পবাদঃ কেনচিদ্দর্শয়িতুং শক্যস্তস্মাৎ কর্ম্মণ্যধিকৃতান্ প্রত্যেবৈষ সন্ন্যাসত্যাগবিকল্পঃ যে তু পরমার্থদর্শিনঃ সাঙ্খ্যাস্তেষাং জ্ঞাননিষ্ঠায়ামেব সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসলক্ষণায়ামধিকারোনান্য-ত্রেতি ন তে বিকল্পার্হাস্তথোপপাদিতমস্মাভির্ব্বেদাবিনাশিনমিত্যস্মিন্ প্রদেশে তৃতী-য়াদৌ চ। ৩।

তত্রৈতেষু বিকল্পভেদেষু নিশ্চয়মিতি নিশ্চয়ং শৃণু অবধারয় মে মম বচনাৎ তত্র ত্যাগে ত্যাগসন্ন্যাসবিকল্পে যথা দর্শিতে ভরতসত্তম ভরতানাং সাধুতম ত্যাগোহি ত্যাগসন্ন্যাসশ-ব্দবাচ্যোহি যোর্থঃ সএকএবেত্যভিপ্রেত্যাহ ত্যাগোহীতি। পুরুষব্যাঘ্র ত্রিবিধস্ত্রিপ্রকারস্তা-

আনন্দগিরিটীকা

জ্ঞানসাধনবিধানানর্থক্যাদত্যাগস্তুতিরেবাত্র গ্রা-হ্যেত্যর্থঃ। দৃষ্টান্তগতমর্থং দার্ষ্টান্তিকে যোজয়তি তথেতি। প্রাগুক্তপক্ষাপবাদবিবক্ষয়া হেতুক্তেকর্ম্ম-ণ্যার্থত্বমেব কিং নস্যাদিত্যাশঙ্ক্য তদপবাদে হেত্ব-ভাবান্নৈবমিত্যাহ ন সর্ব্বেতি। নচেযমেব হেতূক্তি-স্তদপবাদিকানাথা সিদ্ধেকস্ত্বাদিতিভাবঃ। মুখ্যস-ন্ন্যাসাপবাদাসম্ভবে সন্ন্যাসত্যাগবিকল্পস্য কথং সা-বকাশতেত্যাশঙ্ক্যাহ তস্মাদিতি। জ্ঞাননিষ্ঠান্ প্র-ত্যুক্তবিকল্পানুপপত্তৌ কুত্র তেষামধিকারস্তত্রাহ যে-ত্বিতি। সন্ন্যাসিনাং বিকল্পানর্হত্বেন জ্ঞাননিষ্ঠায়া-মেবাধিকারস্য ভূয়ঃসু প্রদেশেষু সাধিতত্বান্ন সাধ-নীয়ত্বাপেক্ষেত্যাহ তথেতি। ৩।

কর্ম্মাধিকৃতান্ প্রত্যেবোক্তবিকল্পপ্রবৃত্তাব-পি কুতোনির্দ্ধারণসিদ্ধিস্তত্রাহ তত্রেতি। তমেব নি-শ্চয়ং দর্শয়িতুমাদৌ ত্যাগগতমবান্তরবিভাগমাহ ত্যাগোহীতি। নতু ত্যাগসন্ন্যাসয়োরুক্তয়োরপি প্র-কৃতত্বাবিশেষে ত্যাগস্যৈবাবান্তরবিভাগাভিধানে স-ন্ন্যাসস্যোপেক্ষিকত্বমাপদ্যেত নেত্যাহ ত্যাগোহীতি।

স্বামিকৃতটীকা

অজ্ঞানপ্রমাদাদিকৃতে দোষাভাবপ্রসঙ্গাৎ, ত-দেবং সমানবিষয়ত্বেন সামান্যশাস্ত্রস্য বিশেষেণ বাধা নাস্তি দোষবত্ত্বং অতোনিত্যং যজ্ঞাদি ক-র্ম্ম ন ত্যাজ্যমিতি। ৩।

এবং মতভেদমুপন্যস্য স্বমতং কথয়িতুমাহ নিশ্চয়ং শৃণ্বিতি। তত্রৈবং বিপ্রতিপন্নে ত্যাগে নিশ্চয়ং মে বচনাচ্ছৃণু, ত্যাগস্য লোকপ্রসিদ্ধত্বাৎ

বার্থ এই যে, যজ্ঞাদি ক্রিয়া বিষয়ে এই হিংসা পুরুষ কর্তৃক কর্ত্তব্য কিন্তু যজ্ঞাতি-রিক্ত অন্যোদ্দেশে কৃত ঐ হিংসাই পুরুষের প্রত্যবায় জনক হয়। তথাহি তদুক্ত বাক্যার্থঃ। অগ্নীষোমীয়ং পশুমালভেত ইত্যাদিবৎ যে বিধি যে উদ্দেশে কথিত হয়, ঐ বিধি সেই বিহিত বিষয়ের উদ্দেশ ক্রমেই স্বীয় অনুষ্ঠানকে বিধান করেন, যেহেতু বি-হিত বিধির শেষ স্বরূপ যে বিধান তাহা উদ্দেশ্য যাগাদি বিষয় জন্য কথিত, কিন্তু নিষে-ধ্য স্বরূপ মা হিংস্যাৎ সর্ব্বা ভূতানীতি হিংসানিষেধক যে বাক্য তিনি নিষিধ্য হিংসাদি কর্ম্মের কোন যজ্ঞাদি বিষয়তাকে অপেক্ষা করেন না, যেহেতু ঐ নিষেধ হিংসাস্থল মা-ত্রকেই অপেক্ষা করে, এবং তাহা স্বীকার না করিলে অজ্ঞান ও অনবধানাদিকৃত হিংসায় দোষাভাব হইয়া উঠে, অতএব এক যে হিংসা তদ্বিষয়ক নিষেধও বিধির তুল্যতা হে-তু বিশেষ শাস্ত্র কর্তৃক সামান্য শাস্ত্রের খণ্ডন হওয়া বিধায়ে বৈধহিংসার দোষবিশি-ষ্টত্ব নাই, অতএব নিত্য যে যজ্ঞাদি কর্ম্ম তাহা ত্যাগ করা কর্ত্তব্য নহে। ৩।

এবম্ভূত অন্যান্য মত সকল কহিয়া স্বীয় মত কথনেচ্ছায় কহিতেছেন যে, হে ভরত-বংশের শ্রেষ্ঠ অর্জুন! এবম্ভূত বিরুদ্ধ রূপে নিষ্পাদিত ত্যাগ বিষয়ক নিশ্চিত যে আ-মার বাক্য তাহা শ্রবণ কর, আর ত্যাগের লোক প্রসিদ্ধি হেতু তদ্বিষয়ে আর শ্রবণীয়

ত্যাগোহি পুরুষব্যাঘ্র ত্রিবিধঃ সংপ্রকীর্ত্তিতঃ। ৪।
যজ্ঞদানতপঃকর্ম্ম ন ত্যাজ্যং কার্য্যমেব তৎ।
যজ্ঞোদানং তপশ্চৈব পাবনানি মনীষিণাং। ৫।
এতান্যপি তু কর্ম্মাণি সঙ্গং ত্যক্ত্বা ফলানি চ।

শাঙ্করভাষ্যং

মসাদিপ্রকারৈঃ সংপ্রকীর্ত্তিতঃ শাস্ত্রেষু সম্যক্ কথিতঃ যস্মাত্তামসাদিভেদেন ত্যাগসন্ন্যাসশব্দবাচ্যোঽর্থোঽধিকৃতস্য কর্ম্মিণোঽনাত্মজ্ঞস্য ত্রিবিধঃ সম্ভবতি ন পরমার্থদর্শিনইত্যয়মর্থোদুর্জ্ঞানস্তস্মাৎ অত্র তত্ত্বন্নান্যোবক্তুং সমর্থস্তস্মান্নিশ্চয়ং পরমার্থশাস্ত্রার্থবিষয়মধ্যবসায়মৈশ্বরং মে মম শৃণু। ৪।

কঃ পুনরসৌ নিশ্চয়ইত্যাহ যজ্ঞইতি। যজ্ঞোদানস্তপইত্যেতত্ত্রিবিধং কর্ম্ম ন ত্যাজ্যং ন ত্যক্তব্যং কার্য্যং করণীয়মেব তৎ কস্মাৎ যজ্ঞোদানং তপশ্চৈব পাবনানি বিশুদ্ধিকারণানি মনীষিণাং ফলানভিসন্ধীনামিত্যেতৎ। ৫।

এতান্যপীতি। এতান্যপিতু কর্ম্মাণি যজ্ঞদানতপাংসি পাবনান্যুক্তানি সঙ্গমাসক্তিস্তেষু ত্যক্ত্বা ফলানি চ তেষাং পরিত্যজ্য কর্ত্তব্যানীতি অনুষ্ঠেয়ানীতি মে মম নিশ্চিতং মতমুত্তমং

আনন্দগিরিটীকা

সাত্ত্বিকোরাজসস্তামসশ্চেত্যুক্তেঽর্থে ত্রৈবিধ্যেপি স্বয়মেব নিশ্চয়সম্ভবোক্তিমত্র ভাগবতেন নিশ্চয়েনেত্যাশঙ্ক্যাহ যস্মাদিতি। ভগবতোনান্যোক্তবিভাগে তত্ত্বানিশ্চয়াদ্ভাগবতনিশ্চয়স্য শ্রোতব্যত্বেতিনিগময়তি তস্মাদিতি। ৪।

তমেব ভগবতোনিশ্চয়ং বিশেষতোনির্দ্ধারয়িতুং প্রশ্নপূর্ব্বকমনন্তরশ্লোকপ্রবৃত্তিং দর্শয়তি কঃ পুনরিতি। যজ্ঞাদীনাং কর্ত্তব্যত্বে হেতুমাহ যজ্ঞইতি। ন কেবলং ন ত্যাজ্যং কিন্তু কর্ত্তব্যমেবেত্যাহ কার্য্যমিতি। প্রতিজ্ঞামেবং বিভজ্য হেতুং বিভজতে কস্মাদিতি। ৫।

প্রতিজ্ঞাতমর্থমুপসংহরতি এতান্যপীতি। উপসংহারশ্লোকাক্ষরাণি ব্যাকরোতি এতানীত্যাদিনা। অক্ষরার্থমুক্ত্বা তাৎপর্য্যার্থমাহ নিশ্চয়মিতি।

আনন্দগিরিটীকা

প্রকৃতার্থোপসংহারে গমকমাহ এতান্যপীতি। অপিশব্দস্য বিবক্ষিতমর্থং দর্শয়তি সাসঙ্গ-

স্বামিকৃতটীকা

কিমত্র শ্রোতব্যমিতি যাবৎসংস্থাইত্যাহ হেপুরুষব্যাঘ্র পুরুষশ্রেষ্ঠ ত্যাগোহি দুর্ব্বোধঃ হি যস্মাদয়ং কর্ম্মত্যাগস্তত্ত্ববিদ্ভিস্তামসাদিভেদেন ত্রিবিধঃ সম্যগ্বিবেকেন প্রকীর্ত্তিতঃ, ত্রৈবিধ্যঞ্চ নিয়তস্য তু সন্ন্যাসঃ কর্ম্মণইত্যাদিনা বক্ষ্যতি। ৪।

প্রথমং তাবন্নিশ্চয়মাহ যজ্ঞেতি দ্বাভ্যাং। মনীষিণাং বিবেকিনাং পাবনানি চিত্তশুদ্ধিকরাণি। ৫।

যেন প্রকারেণ কৃতান্যেতানি পাবনানি ভবন্তি তৎ প্রকারং দর্শয়ন্নাহ এতান্যপীতি। যানি যজ্ঞাদীনি কর্ম্মাণি ময়া পাবনানীত্যুক্তান্যেতান্য-

কি আছে এমত অবজ্ঞা করিও না, ইহাই কহিতেছেন যে, হে পুরুষ শ্রেষ্ঠ অর্জুন! ত্যাগ পদার্থ বড় দুর্ব্বোধ, যেহেতু এই কাম্য কর্ম্মের ত্যাগ তত্ত্বদর্শী কর্ত্তৃক সম্যক বিবেচনা ক্রমে তামসাদি ভেদে ত্রিবিধ স্বরূপ কথিত হইয়াছে, আর ত্যাগ বিষয়ে যে ত্রৈবিধ্য তাহা নিয়তস্য তু সন্ন্যাসঃ কর্ম্মণোনোপপদ্যতে ইত্যাদি এই অধ্যায়ের সপ্তমাদি শ্লোকে কহিবেন। ৪।

প্রথমত স্বীয় নিশ্চিত বাক্যকেই এই শ্লোকাবধি শ্লোকদ্বয় ক্রমে কহিতেছেন যে, যজ্ঞদান ও তপস্যা স্বরূপ কর্ম্ম সকল ত্যাজ্য নহে প্রত্যুত তাহা অবশ্য কর্ত্তব্য কেননা ঐ যজ্ঞদান এবং তপস্যাদি কর্ম্ম সকল মনীষি পদবাচ্য বিবেকী সকলের পাবন অর্থাৎ চিত্ত শুদ্ধিকর হয়। ৫।

যে প্রকারে অনুষ্ঠিত এই কর্ম্ম সকল বিবেকী গণের চিত্তশুদ্ধিকর হয় সেই প্রকার অনুষ্ঠান দর্শাইয়া কহিতেছেন যে, যজ্ঞ দানাদি যে কর্ম্ম সকল মৎকর্ত্তৃক পাবনত্ব রূপে উক্ত

কর্ত্তব্যানীতি মে পার্থ নিশ্চিতং মতমুত্তমং। ৬।
নিয়তস্য তু সন্ন্যাসঃ কর্ম্মণোনোপপদ্যতে। মো-

শাঙ্করভাষ্যং

নিশ্চয়ং শৃণু মে তত্রেত্তি প্রতিজ্ঞায় পাবনত্বং চ সহেতুমুক্ত্বা এতান্যপি কর্ম্মাণি কর্ত্তব্যানী-ত্যেতন্নিশ্চিতং মতং অমুত্তমমিতি প্রতিজ্ঞাতার্থোপসংহার এব নাপূর্ব্বার্থং বচনমেতান্যপীতি প্রকৃতসন্নিকৃষ্টার্থতোপপত্তেঃ সাসঙ্গস্য ফলার্থিনোবন্ধহেতুন্যেতান্যপি কর্ম্মাণি মুমুক্ষোঃ ক-র্ত্তব্যানীতি অপিশব্দস্যার্থঃ নত্বন্যানি কর্ম্মাণ্যপেক্ষ্যৈতান্যপীত্যুচ্যন্তে অন্যে বর্ণয়ন্তি নিত্যানাং কর্ম্মণাং ফলাভাবাৎ সঙ্গং ত্যক্ত্বা ফলানি চেতি নোপপদ্যতে। এতান্যপীতি যানি কাম্যানি কর্ম্মাণি নিত্যেভ্যোঽন্যানি এতানি অপি কর্ত্তব্যানি কিমুত যজ্ঞদানতপাংসি নিত্যানি ইতি তদসৎ নিত্যানামপি কর্ম্মণাং ফলবত্ত্বস্যোপপাদিতত্বাৎ যজ্ঞোদানং তপশ্চৈব পাবনানীত্যা-দি বচনেন নিত্যান্যপি কর্ম্মাণি বন্ধহেতুত্বাশঙ্কয়া জিহাসোর্ম্মুমুক্ষোঃ কুতঃ কাম্যেষু প্রসঙ্গঃ দূরেণ হ্যবরঙ্কর্ম্মেতি চ নিন্দিতত্বাৎ যজ্ঞার্থাৎ কর্ম্মণোন্যত্রেতি চ কাম্যকর্ম্মণাং বন্ধহেতুত্বস্য নিশ্চিতত্বাৎ ত্রৈগুণ্যবিষয়াবেদাস্ত্রৈবিদ্যামাং সোমপাঃ ক্ষীণে পুণ্যে মর্ত্ত্যলোকং বিশন্তীতি চ দূরব্যবহিতত্বাচ্চ ন কাম্যেষ্বেতান্যপীতি ব্যপদেশঃ। ৬।

তস্মাদজ্ঞস্যাধিকৃতস্য মুমুক্ষোঃ নিয়তস্যেতি নিয়তস্য তু নিত্যস্য সন্ন্যাসঃ পরিত্যাগঃ ক-

আনন্দগিরিটীকা

স্যেতি। ব্যাবৃত্যং কীর্ত্তয়তি নত্বিতি। এতা-ন্যপীত্যাদিবাক্যং ন নিত্যকর্ম্মবিষয়মিতি মত-মুপন্যস্যতি অন্যইতি। ন চেদিদন্নিত্যকর্ম্মবি-ষয়ং কিং বিষয়স্তর্হি ইত্যাশঙ্ক্য বাক্যমবতার্য্য ব্যাক-রোতি এতানীত্যাদিনা। নিত্যানামফলত্বমুপেত্য যচ্চোদ্যন্তদযুক্তমিতি দূষয়তি তদসদিতি। যত্তু কা-ম্যান্যপি কর্ত্তব্যানীতি তন্নিরস্যতি নিত্যান্যপীতি। কিঞ্চ কাম্যানাং ভগবতা নিন্দিতত্বাৎ তেষু মুমুক্ষো-রনুষ্ঠানমিত্যাহ দূরেণেতি। কিঞ্চ মুমুক্ষোরপেক্ষি-তমোক্ষাপেক্ষয়া বিরুদ্ধফলবত্ত্বাৎ কাম্যকর্ম্মণাং ন তেষু তস্যানুষ্ঠানমিত্যাহ যজ্ঞার্থাদিতি। কাম্যানাং বন্ধহেতুত্বং নিশ্চিতমিত্যত্রৈব পূর্ব্বোত্তরবাক্যানুকূ-ল্যং দর্শয়তি ত্রৈগুণ্যেতি। কিঞ্চ পূর্ব্বশ্লোকে যজ্ঞা-দিনিত্যকর্ম্মণাং প্রকৃতত্বাদেতচ্ছব্দেন সন্নিহিতবা-চিনা পরামর্শাৎ কাম্যকর্ম্মণাঞ্চ কাম্যানাং কর্ম্মণা-মিতি ব্যবহিতানাং সন্নিহিতপরামর্শকৈতচ্ছব্দা-

আনন্দগিরিটীকা

বিষয়ত্বান্ন কাম্যকর্ম্মণোতান্যপীতি ব্যপদেশমর্হ-স্তীত্যাহ দূরেতি। ৬।

নিত্যকর্ম্মণামবশ্যকর্ত্তব্যত্বমুক্তমুপজীব্যাপেক্ষি-তং পূরয়ন্নন্তরশ্লোকমবতারয়তি তস্মাদিতি। ননু কশ্চিন্নিয়তমপি কর্ম্ম ত্যজন্নুপলভ্যতে তত্রাহ মো-হাদিতি। অজ্ঞানং পাবনত্বপরিজ্ঞানং অজ্ঞস্য নি-

স্বামিকৃতটীকা

পোবং কর্ত্তব্যানি কথং, সঙ্গং কর্ত্তৃত্বাভিনিবেশং ত্যক্ত্বা কেবলমীশ্বরাধীনতয়া কর্ত্তব্যানি, ফলানি চ ত্যক্ত্বা কর্ত্তব্যানীতি মে মতং নিশ্চিতং অতএ-বোত্তমং। ৬।

প্রতিজ্ঞাতং ত্যাগত্রৈবিধ্যমিদানীং দর্শয়তি নিয়তস্যেতি ত্রিভিঃ। কাম্যস্য কর্ম্মণোবন্ধকত্বাৎ সংন্যাসোযুক্তঃ নিয়তস্য তু নিত্যস্য পুনঃ কর্ম্মণঃ সংন্যাসস্ত্যাগোনোপপদ্যতে সত্ত্বশুদ্ধিদ্বারা মো-ক্ষহেতুত্বাৎ অজ্ঞস্য পরিত্যাগউপাদেয়ত্বেঽপি

হইল, এই কর্ম্ম সকল এই প্রকারে অনুষ্ঠান করা কর্ত্তব্য, আর সেই প্রকার কি-রূপ এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, হে পার্থ! সঙ্গপদবাচ্য কর্ত্তৃত্বাভিনিবেশ ত্যাগ করিয়া কেবল ঈশ্বরাধীন রূপেই কর্ম্মানুষ্ঠান করা উচিত এবং ফল কামনা ত্যাগ করিয়াও যে কর্ম্মানুষ্ঠান কর্ত্তব্য ইহা আমার নিশ্চিতাভিমত অতএব তাহাই উত্তম। ৬।

পূর্ব্বে অঙ্গীকৃত ত্যাগের ত্রৈবিধ্য সম্প্রতি এই শ্লোকাবধি শ্লোকত্রয় ক্রমে দর্শাই-তেছেন যে, কাম্য কর্ম্ম সকলের বন্ধকত্ব হেতু তাহা ত্যাগ করা কর্ত্তব্য কিন্তু নি-য়ত পদবাচ্য যে নিত্য কর্ম্ম সকল তাহা ত্যাগ করা উপযুক্ত হয় না, যেহেতু নিত্য

হাত্তস্য পরিত্যাগস্তামসঃ পরিকীর্ত্তিতঃ ।৭।
দুঃখমিত্যেব যৎকর্ম্ম কায়ক্লেশভয়াত্ত্যজেৎ। স-
কৃত্বা রাজসং ত্যাগং নৈব ত্যাগফলং লভেৎ ।৮।
কার্য্যমিত্যেব যৎ কর্ম্ম নিয়তং ক্রিয়তেঽর্জ্জুন ।সঙ্গং

শাঙ্করভাষ্যং

র্ম্মণোনোপপদ্যতে অজ্ঞস্য পাবনত্বস্যেষ্টত্বাৎ মোহাদজ্ঞানাত্তস্য নিয়তস্য পরিত্যাগোনিয়-তস্যাবশ্যং কর্ত্তব্যং ত্যজ্যতে চেতি বিপ্রতিষিদ্ধমতোমোহনিমিত্তঃ পরিত্যাগস্তামসঃ প-রিকীর্ত্তিতোমোহশ্চ তমইতি। ৭।

কিঞ্চ দুঃখমিতি দুঃখমিত্যেব যৎ কর্ম্ম কায়ক্লেশভয়াৎ শরীরদুঃখভয়াত্ত্যজেৎ সকৃত্বা রাজসং রজোনির্ব্বর্ত্ত্যং ত্যাগং নৈব ত্যাগফলং জ্ঞানপূর্ব্বকস্য সর্ব্বকর্ম্মত্যাগস্য ফলং মো-ক্ষাখ্যং ন লভেন্নৈব লভতে। ৮।

কঃ পুনঃ সাত্ত্বিকস্ত্যাগঃ কার্য্যমিতি কার্য্যং কর্ত্তব্যমিত্যেব যৎ কর্ম্ম নিয়তং নিত্যং ক্রিয়-তে নির্ব্বর্ত্ততে হেঅর্জ্জুন সঙ্গফলঞ্চ এব নিত্যানাং কর্ম্মণাং ফলবত্ত্বে ভগবদ্বচনং প্রমাণ-

আনন্দগিরিটীকা

ত্যকর্ম্মত্যাগোমোহাদিত্যেতদুপপাদয়তি নিয়ত-স্যেতি। নিত্যকর্ম্মত্যাগস্য মোহকৃতত্বে কুতস্তামস-ত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ মোহশ্চেতি। ৭।

ইতশ্চ নিত্যকর্ম্মত্যাগোনাজ্ঞস্য সম্ভবতীত্যাহ কি-ঞ্চেতি। নন্বু মোহং বিনৈব দুঃখাত্মকং কর্ম্ম কায়-ক্লেশভয়াত্ত্যজতি করণানি হি কার্য্যং জনয়ন্তি শ্রাম্য-ন্তি তথাচ ন তত্ত্যাগস্তামসোযুক্তস্তত্রাহ দুঃখমি-ত্যেবেতি। যৎ কর্ম্ম দুঃখাত্মকমশক্যসাধ্যমিত্যেবা-লোচ্য তন্নির্ব্বর্ত্ততে দেহস্যেন্দ্রিয়াণাঞ্চ ক্লেশাত্মনোভ-য়াত্ত্যজতি সতত্ত্যক্ত্বা রজোনিমিত্তং ত্যাগং কৃত্বা-পি ন তৎফলং মোক্ষং লভতে কিন্তু কৃতৈনৈব রাজসেন ত্যাগেন তদনুরূপং নরকং প্রতিপদ্যে-তেত্যাহ দুঃখমিত্যেবেত্যাদিনা। কর্ম্মত্যাগস্তামসো-রাজসশ্চেতি দ্বিবিধোদর্শিতঃ। ৮।

সম্প্রতি সাত্ত্বিকং ত্যাগং প্রশ্নপূর্ব্বকং বর্ণয়তি

আনন্দগিরিটীকা

কঃপুনরিতি। কর্ত্তব্যমিত্যেবেত্যেবকারেণ নিত্যস্য ভাব্যান্তরং নিষিধ্যতে নিত্যানাং বিধ্যুদ্দেশে ফলা-শ্রবণাৎ তেষাং ফলং ত্যক্তে্বত্যযুক্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ নিত্যানামিতি। ফলং ত্যক্তে্বত্যস্য বিধান্তরেণ তাৎ-পর্য্যমাহ অথবেতি। নহি বিধিনা কৃতং কর্ম্ম অনর্থ-

স্বামিকৃতটীকা

ত্যাজ্যমিত্যেবং লক্ষণান্মোহাদেব ভবেৎ সচ মোহ-স্য তামসত্বাত্তামসঃ পরিকীর্ত্তিতঃ। ৭।

রাজসং ত্যাগমাহ দুঃখমিতি। যঃ কর্ত্তাত্ম-বোধং বিনা কেবলং দুখমিত্যেবং মত্বা শরীরা-যাসভয়ান্নিত্যং কর্ম্ম ত্যজেদিতি যত্তাদৃশস্ত্যাগোরা-জসোদুঃখস্য রাজসত্বাৎ অতস্তং রাজসং ত্যাগং কৃত্বা সরাজসঃ পুরুষস্ত্যাগফলং জ্ঞাননিষ্ঠালক্ষণং নৈব লভতইত্যর্থঃ। ৮।

সাত্ত্বিকং ত্যাগমাহ কার্য্যমিতি। কার্য্যমি-

কর্ম্ম সত্ত্বশুদ্ধি দ্বারা মোক্ষের কারণ স্বরূপ হয়, অতএব কর্ম্ম পরিত্যাগ করা উপা-দেয় হইলেও নিত্য কর্ম্ম ত্যাগ মোহ জন্যই হয়। এতাবতা মোহের তামসত্ব বিধায়ে সেই যে ত্যাগ, তাহা শিষ্টগণ কর্ত্তৃক প্রকৃষ্ট রূপে তামস বলিয়া কথিত হইয়াছে। ৭।

রাজস স্বরূপ যে ত্যাগ তাহা কহিতেছেন যে, যে কর্ত্তাব্যক্তি আত্ম জ্ঞান ব্যতীত কে-বল কর্ম্মানুষ্ঠান করা দুঃখ মাত্র বিবেচনা করিয়া শারীরিক ক্লেশ ভয়ে নিত্য কর্ম্ম ত্যাগ করে, এবম্ভূত ত্যাগ রাজস স্বরূপ হয়, যেহেতু দুঃখের রাজসত্ব আছে, অতএব এবম্ভূত রাজস ত্যাগ করিয়া সেই রজোগুণান্বিত পুরুষ জ্ঞান নিষ্ঠা স্বরূপ যে ত্যাগের ফল তাহা কখনই লাভ করে না। ৮।

সাত্ত্বিক স্বরূপ যে ত্যাগ তাহা কহিতেছেন যে, কর্ম্ম সকল অনুষ্ঠান করা কর্ত্তব্য এই রূপ বিবেচনা ক্রমে নিয়ত পদবাচ্য অবশ্য কর্ত্তব্য রূপে বিহিত কর্ম্ম সকলকে ক-

ত্যক্ত্বা ফলঞ্চৈব সত্যাগঃ সাত্ত্বিকোমতঃ। ৯।
ন দ্বেষ্ট্যকুশলং কর্ম্ম কুশলে নানুষজ্জতে।

শাঙ্করভাষ্যং

মবোচামাথ বা যদ্যপি ফলং ন শ্রূয়তে নিত্যস্য কর্ম্মণস্তথাপি নিত্যং কর্ম্ম কৃতমাত্মসংস্কারং প্রত্যবায়পরিহারং বা ফলং করোত্যাত্মনইতি কল্পয়ত্যেবাজ্ঞস্তত্র তামপি কল্পনাং নিবারয়তি ফলং ত্যক্ত্বেত্যনেনাতঃ সাধূক্তং সঙ্গং ত্যক্ত্বা ফলঞ্চেতি সত্যাগোনিত্যকর্ম্মসু সঙ্গফলপরিত্যাগঃ সাত্ত্বিকঃ সত্ত্বনির্বৃত্তোমতোঽভিমতঃ। ৯।

নন্থ কর্ম্মপরিত্যাগস্ত্রিবিধঃ সন্ন্যাসইতি চ প্রকৃতস্তত্র তামসোরাজসশ্চোক্তস্ত্যাগঃ কথমিহ সঙ্গফলত্যাগস্তৃতীয়ত্বেনোচ্যতে যথাত্র যেত্রাহ্মণা আগতাস্তত্র ষড়ঙ্গবিদৌদ্বৌ ক্ষত্রিয়স্তৃতীয়ইতি তদ্বৎ নৈষদোষস্ত্যাগসামান্যেন স্তুত্যর্থত্বাদস্তি হি কর্ম্মসন্ন্যাসস্য ফলাভিসন্ধিত্যাগস্য চ ত্যাগত্বসামান্যস্তত্র রাজসতামসত্বেন কর্ম্মত্যাগনিন্দয়া কর্ম্মফলাভিসন্ধিত্যাগঃ সাত্ত্বিকত্বেন স্তূয়তে সত্যাগঃ সাত্ত্বিকোমতইতি যস্ত্বধিকৃতঃ সঙ্গং ত্যক্ত্বা ফলাভিসন্ধিঞ্চ নিত্যং কর্ম্ম করোতি তস্য ফলরাগাদিনা কলুষীক্রিয়মাণমন্তঃকরণং নিত্যৈশ্চ কর্ম্মভিঃ সংস্ক্রিয়মাণং বিশুধ্যতি তৎ বিশুদ্ধং প্রসন্নমাত্মালোচনক্ষমম্ভবতি তস্যৈব নিত্যকর্ম্মানুষ্ঠানেন বিশুদ্ধান্তঃকরণস্যাত্মজ্ঞানাভিমুখস্য ক্রমেণ যথা তন্নিষ্ঠস্যাত্তদ্বক্তব্যমিত্যাহ ন দ্বেষ্টি অকুশলং অশোভনং কাম্যং কর্ম্ম শরীরারম্ভদ্বারেণ সংসারকারণং কিমনেনেত্যেবং কুশলে

আনন্দগিরিটীকা

কং বিধ্যানর্থক্যাত্তেন শ্রৌতফলাভাবেপি নিত্যং কর্ম্ম বিধিতোনুতিষ্ঠন্নাত্মানমজ্ঞানমনুপহতমনস্ত্বো-ক্তা তস্মিন কর্ম্মণ্যাত্মসংস্কারং ফলং কল্পয়তি তদকরণে প্রত্যবায়স্মৃত্যা তৎকরণং কর্ত্তুরাত্মনস্তন্নিবৃত্তিং করোতীতি বা নিত্যে কর্ম্মণ্যুক্তাং কল্পনামনুনিষ্পাদিতফলকল্পনাঞ্চ ফলং ত্যক্ত্বেত্যনেন ভগবান্নিবারয়তীত্যর্থঃ। নিত্যকর্ম্মসু ফলত্যাগোক্তেঃ সম্ভবে ফলিতমাহ অতইতি। ৯।

কর্ম্মতৎফলত্যাগস্য ত্যাগসন্ন্যাসশব্দাভ্যাং প্রকৃতস্য ত্যাগোহীতি ত্রৈবিধ্যং প্রতিজ্ঞায় প্রতিজ্ঞানুরোধেন দ্বিবিধে ব্যুৎপাদ্য তৃতীয়াং বিধান্তদ্বিরোধেন ব্যুৎপাদয়তোভগবতোঽকৌশলমাপতিতমিতি শঙ্কতে নন্বিতি। প্রক্রমপ্রতিকূলমুপসংহারবচনমনুচিতমিত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। পূর্ব্বোত্তরবিরোধেন প্রাপ্তমকৌশলং প্রত্যাদিশতি নৈষদোষইতি। কর্ম্মত্যাগফলত্যাগযোস্ত্যাগত্বেন সাদৃশ্যাৎ কর্ম্মত্যাগনিন্দয়া তৎফলত্যাগস্তুত্যর্থমি-

আনন্দগিরিটীকা

দস্তচনমিত্যুপগমাৎ ন বিরোধোস্তীত্যুক্তমেব ব্যক্তীকুর্ব্বন্নাদৌ ত্যাগসামান্যং বিশদয়তি অস্তীতি। সতি সামান্যে নির্দ্দেশস্য স্তুত্যর্থত্বং সমর্থয়তে তত্রেতি। এবং পূর্ব্বাপরবিরোধং পরাকৃত্য অনন্তরশ্লোকতাৎপর্য্যমাহ যস্ত্বিতি। ফলরাগাদিনেত্যাদিশব্দেন কর্ম্মস্বরূপাসঙ্গোগৃহ্যতে অন্তঃকরণমকলুষীক্রিয়মাণমিতিচ্ছেদঃ। বিশুদ্ধেন্তঃকরণে কিং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ বিশুদ্ধমিতি। মলবিকলত্বং বিশুদ্ধত্বং সংস্কারত্বং

স্বামিকৃতটীকা

ত্যৈব বুদ্ধ্যা নিয়তমবশ্যং কর্ত্তব্যতয়া বিহিতং কর্ম্ম সঙ্গং ফলঞ্চ ত্যক্ত্বা ক্রিয়তইতি যত্তাদৃশস্ত্যাগঃ সাত্ত্বিকোমতঃ। ৯।

এবংভূতসাত্ত্বিকত্যাগপরিনিষ্ঠিতস্য লক্ষণমাহ ন দ্বেষ্টীত্যাদি। সত্ত্বসমাবিষ্টঃ সত্ত্বেন ব্যাপ্তঃ সাত্ত্বিকত্যাগী অকুশলং দুঃখাবহং শিশিরে প্রাতঃস্নানাদিকং কর্ম্ম ন দ্বেষ্টি কুশলে চ সুখকরে কর্ম্মণি নিদাঘে মধ্যাহ্নস্নানাদৌ নানুষজ্জতে প্রীতিং ন করোতি।

ত্তৃত্বাভিনিবেশ এবং ফল ত্যাগ করিয়া অনুষ্ঠান করে, এবম্ভূত যে ত্যাগ তাহাই সাত্ত্বিক রূপে জ্ঞাতব্য। ৯।

এবম্ভূত সাত্ত্বিক ত্যাগে প্রকৃষ্ট নিষ্ঠাবিশিষ্ট ব্যক্তির লক্ষণ কহিতেছেন যে, সত্ত্বগুণে ব্যাপ্ত সাত্ত্বিকত্যাগী ব্যক্তি অকুশল পদবাচ্য দুঃখদায়ক অর্থাৎ শিশিরে প্রাতঃস্নানাদি কর্ম্ম সকল দ্বেষ করেন না এবং কুশল পদবাচ্য সুখকর গ্রীষ্ম কালে মধ্যাহ্ন স্নানাদি কর্ম্মেও প্রীতি করেন না, তাহার কারণ এই যে তিনি স্থিরবুদ্ধি অর্থাৎ যে বিবেক ক্রমে অন্য

ত্যাগী সত্ত্বসমাবিষ্টোমেধাবী ছিন্নসংশয়ঃ। ১০।
নহি দেহভৃতা শক্যং ত্যক্তুং কর্ম্মাণ্যশেষতঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

শোভনে নিত্যে কর্ম্মণি সত্ত্বশুদ্ধিজ্ঞানোৎপত্তিতন্নিষ্ঠাহেতুত্বেন মোক্ষকারণমিদমিত্যেবং নানুষজ্জতে তত্রাপি প্রযোজনমপশ্যন্ননুষঙ্গং প্রীতিং ন করোতীত্যেতৎ কঃ পুনরসৌ ত্যাগী পূর্ব্বোক্তেন সঙ্গফলপরিত্যাগেন তদ্বাংস্ত্যাগী যঃ কর্ম্মণি সঙ্গং ত্যক্ত্বা তৎফলে চ নিত্যকর্ম্মানুষ্ঠায়ী সত্যাগী কদা পুনরসাবকুশলং কর্ম্ম ন দ্বেষ্টি কুশলে চ নানুষজ্জত ইত্যুচ্যতে সত্ত্বসমাবিষ্টোযদা সত্ত্বেনাত্মানাত্মবিবেকবিজ্ঞানহেতুনা সমাবিষ্টঃ সংব্যাপ্তঃ সংযুক্তইত্যেতৎ। অতএবচ মেধাবী মেধযাত্মজ্ঞানলক্ষণযা প্রজ্ঞযা সংযুক্তস্তদ্বান্মেধাবী মেধাবিত্বাদেব ছিন্নসংশযঃ ছিন্নোহবিদ্যাকৃতঃ সংশযোযস্য আত্মস্বরূপাবস্থানমেব পরং নিঃশ্রেযসসাধনং নান্যৎ কিঞ্চিদিত্যেবং নিশ্চযেন ছিন্নসংশযঃ। ১০।

যোঽধিকৃতঃ পুরুষঃ পূর্ব্বোক্তেন প্রকারেণ কর্ম্মযোগানুষ্ঠানেন ক্রমেণ সংস্কৃতাত্মা সন্ জন্মাদিবিক্রিযারহিতত্বেন নিঃক্রিযমাত্মানমাত্মত্বেন সম্বুদ্ধঃ সসর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সন্ন্যস্য নৈব কুর্ব্বন্ন কারযন্নাসীনোনৈষ্কর্ম্ম্যলক্ষণাং জ্ঞাননিষ্ঠামশ্নুতইত্যেতৎ পূর্ব্বোক্তস্য কর্ম্মযোগস্য

আনন্দগিরিটীকা

প্রসন্নত্বমিতি ভেদঃ,ক্রমেণ শ্রবণাদ্যাবৃত্তিদ্বাবেণেত্যর্থঃ। তন্নিষ্ঠেত্যাত্মজ্ঞাননিষ্ঠোক্তা। কাম্যকর্ম্মণি ত্যাজ্যত্বেন দ্বেষমভিনযতি কিমিতি। উভযত্র দ্বেষং প্রীতিঞ্চ ন করোতীতি সামান্যেনোক্তং কর্ত্তারং প্রশ্নপূর্ব্বকং বিশেষতোনির্দ্দিশতি কঃপুনরিতি। ত্যাগীত্যুক্তং ত্যাগিনমভিব্যনক্তি পূর্ব্বোক্তেনেতি। কর্ম্মণি সঙ্গসা তৎফলস্যচ ত্যাগেনেতিযাবৎ। উক্তমেব ত্যাগিনং বিবৃণোতি যঃকর্ম্মণীতি। তৎফলং ত্যক্তেতিসম্বন্ধঃ। কাম্যে নিষিদ্ধেচ কর্ম্মণি বন্ধহেতুরিতি ন দেষ্টি নিত্যে নৈমিত্তিকে চ মোক্ষহেতুরিতি ন প্রীযতে। তত্র কালবিশেষং পৃচ্ছতি [illegible]তি। নিত্যাদিকর্ম্মণা ফলাভিসন্ধিবর্জ্জিতেন ক্ষপিতকপসম্পন্নত্বং যথার্থগ্রহণসমর্থমুদ্বুধ্যতে তেন সমাবেশদশাযামুক্তপ্রীতিদ্বেষযোরভাবোভবতীত্যাহ উচ্যতইতি। চতুর্থপাদং ব্যাকরোতি অতএবেতি। সমুদ্ধত্তযথার্থগ্রহণসামর্থ্যে সমাবিষ্টত্বাদিত্যর্থঃ। ছিন্নসংশযত্বমেব বিশদযতি আত্মেতি।

আনন্দগিরিটীকা

পরং নিঃশ্রেযসস্যসা চ সাধনং সম্যগ্জ্ঞানমেবেতি যোজনা। ১০।

নদ্বেষ্টীত্যাদিনা শ্লোকেনোক্তমর্থং সঙ্ক্ষিপ্যানুবদতি যোঽধিকৃতইতি। পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণেতি কর্ম্মণি তৎফলে চ সঙ্গত্যাগেনেত্যর্থঃ,কর্ম্মাত্মযোগসানুষ্ঠানেন সংস্কৃতাত্মা সন্ ক্রমেণ শ্রবণাদ্যনুষ্ঠানদ্বারেণ কূটস্থংব্রহ্মপ্রত্যক্ত্বেন সম্বুদ্ধইতি সম্বন্ধঃ। পরসা নিঃক্রিযত্বে হেতুমাহ জন্মাদীতি। উক্তজ্ঞানবতঃ

স্বামিকৃতটীকা

তত্র হেতুঃ মেধাবী স্থিরবুদ্ধিঃ যত্র পরপরিভবাদি মহদপি দুঃখং সহতে স্বর্গাদিসুখঞ্চ ত্যজতি তত্র কিযদেতত্তাৎকালিকং সুখং দুঃখঞ্চেত্যেবমনুসন্ধানবানিত্যর্থঃ। অতএব ছিন্নঃ সংশযোমিথ্যাজ্ঞানং দৈহিকসুখদুঃখযোরুপাদিৎসা পরিজিহীর্ষালক্ষণং যস্য সঃ। ১০।

নন্বেবংভূতাৎ কর্ম্মফলত্যাগাদ্বরং সর্ব্বকর্ম্মত্যাগস্তথা সতি কর্ম্মবিক্ষেপাভাবেন জ্ঞাননিষ্ঠাসুখং

ব্যক্তি হইতে পরাভবাদি রূপ মহৎ দুঃখাদিও সহেন এবং স্বর্গাদি সুখকেও ত্যাগ করেন, সেই বিবেক ক্রমে এই কিযদংশ তাৎকালিক সুখ এবং দুঃখ ক্ষণিকমাত্র, এবম্ভূত অনুসন্ধান করণশীল হয়েন, অতএব যাহার দৈহিক সুখ দুঃখের গ্রহণ এবং ত্যাগেচ্ছা স্বরূপ মিথ্যা জ্ঞান নষ্ট হইয়াছে তদ্রূপ ছিন্ন সংশয় তিনি হয়েন। ১০।

যদি এমৎ বল যে, পূর্ব্বোক্ত কর্ম্ম সকলের ফল ত্যাগাপেক্ষায় কর্ম্ম সকল ত্যাগ করাই শ্রেষ্ঠ কেননা তাহা হইলে কর্ম্মের বিক্ষেপাভাব ক্রমে জ্ঞান নিষ্ঠা স্বরূপ যে সুখ তাহা সম্পন্ন হয় [illegible] জন্য কহিতেছেন যে, দেহাভিমান বিশিষ্ট ব্যক্তি সকল তাবৎ

যস্তু কর্ম্মফলত্যাগী সত্যাগীত্যভিধীয়তে। ১১।
অনিষ্টমিষ্টং মিশ্রঞ্চ ত্রিবিধং কর্ম্মণঃ ফলং। ভব-

শাঙ্করভাষ্যং

প্রয়োজনমনেন শ্লোকেনোক্তং, যঃ পুনরধিকৃতঃ সন্ দেহাত্মাভিমানিত্বেন দেহভৃদজ্ঞো-বাধিতাত্মকর্ত্তৃত্ববিজ্ঞানতয়াহং কর্ত্তেতি নিশ্চিতবুদ্ধিস্তস্যাশেষকর্ম্মপরিত্যাগস্যাশক্যত্বাৎ কর্ম্মফলত্যাগেন চোদিতকর্ম্মানুষ্ঠানএবাধিকারোন ত্যাগইত্যেতমর্থং দর্শয়িতুমাহ নহীতি ন হি যস্মাদ্দেহভৃতা দেহং বিভর্ত্তীতি দেহভৃদ্দেহাত্মাভিমানবান্ দেহভৃদুচ্যতে ন হি বিবেকী সহি বেদাবিনাশিনমিত্যাদিনা কর্ত্তৃত্বাধিকারান্নিবর্ত্তিতোতস্তেন দেহভৃতাজ্ঞেন ন শক্যং ত্যক্তুং সন্ন্যসিতুং কর্ম্মাণ্যশেষতোনিঃশেষেণ। তস্মাদ্যস্ত্বজ্ঞোধিকৃতোনিত্যানি কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্ কর্ম্মফলত্যাগী কর্ম্মফলাভিসন্ধিমাত্রসন্ন্যাসী সত্যাগীত্যভিধীযতে কর্ম্মাণ্যপি সন্নিতিস্তুত্যভিপ্রায়েণ তস্মাৎ পরমার্থদর্শিত্বৈনৈবাদেহভৃতা দেহাত্মভাবরহিতেনাশেষকর্ম্ম-সন্ন্যাসঃ শক্যতে কর্ত্তুং। ১১।

কিং পুনস্তৎ প্রয়োজনং যৎ সর্ব্বকর্ম্মপরিত্যাগাৎ স্যাদিত্যুচ্যতে। অনিষ্টং নরকতির্য্যগাদিলক্ষণং ইষ্টং দেবাদিলক্ষণং মিশ্রং ইষ্টানিষ্টসংযুক্তং মনুষ্যলক্ষণঞ্চৈবং ত্রিবিধং ত্রিঃ-

আনন্দগিরিটিকা

সর্ব্বকর্ম্মত্যাগদ্বারা মুক্তিভাক্ত্বং দর্শয়তি সসর্ব্বেতি। আত্মজ্ঞানবতঃ সর্ব্বকর্ম্মত্যাগসম্ভাবনামুক্ত্বা তদ্বীনস্য তদসম্ভবে হেতুবচনত্বেন অনন্তরশ্লোকমবতারয়তি যঃপুনরিতি। ন বাধিতমাত্মনি কর্ত্তৃত্ববিজ্ঞানমস্যেত্যজ্ঞস্তথা তস্য ভাবস্তত্তা তয়েতি যাবৎ,এতমর্থং দর্শয়িতুমস্তস্য সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসাসম্ভবে হেতুমাহেতি যোজনা,যস্মাদিত্যস্য তস্মাদিত্যুত্তরেণসম্বন্ধঃ। বিবেকিনোপি দেহধারিত্বয়া দেহভৃত্ত্বাবিশেষে কর্ম্মাধিকারঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নহীতি। কর্ত্তৃত্বাধিকারস্তৎপূর্ব্বকং কর্ম্মানুষ্ঠানং তস্মাদিতি যাবৎ। জ্ঞানবতোদেহধারণেপি তদভিমানিত্বাভাবোতঃশব্দার্থঃ। অজ্ঞস্য সর্ব্বকর্ম্মত্যাগাযোগমুক্তং হেতুকৃত্য ফলিতমাহ তস্মাদিতি। কর্ম্মানুষ্ঠাযিনস্ত্যাগিত্বোক্তিরযুক্তেত্যাশঙ্ক্যাহ কর্ম্মণীতি। কর্ম্মিণোপি ফলত্যাগেন ত্যাগিত্ববচনং ফলত্যাগস্তুত্যর্থমিত্যর্থঃ। কস্য তর্হি সর্ব্বকর্ম্মত্যাগঃ সম্ভবতীত্যাশঙ্ক্য বিবেক-বৈরাগ্যাদিমতোদেহাভিমানহীনস্যেত্যুক্তং নিগময়তি তস্মাদিতি। ১১।

উক্তাধিকারিণঃ সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসাসম্ভবেপি ফলাভাবে কৃতস্তস্য কর্ত্তব্যতেতিশঙ্কতে কিংপুনরিতি। গৌণস্য মুখ্যস্য বা সন্ন্যাসস্য ফলংপিপৃচ্ছিষিতমিতি বিকল্পয়তি উচ্যতইতি। সর্ব্বকর্ম্মত্যাগোনাম তদনুষ্ঠানেপি তৎফলাভিসন্ধিত্যাগঃ সচামুখ্য-

স্বামিকৃতটীকা

সংপদ্যতে তত্রাহ নহীতি। দেহভৃতা দেহাভিমানবতা নিঃশেষেণ সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি ত্যক্তুং নহি শক্যানি। তদুক্তং, নহি কশ্চিৎ ক্ষণমপি জাতু তিষ্ঠত্যকর্ম্মকৃদিত্যাদিনা। তস্মাদ্যস্তু কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্নপি কর্ম্মফলত্যাগী সএব মুখ্যঃ ত্যাগীত্যভিধীয়তে। ১১।

এবং ভূতস্য কর্ম্মফলত্যাগস্য ফলমাহ অনিষ্টমিতি। অনিষ্টং নারকিত্বং ইষ্টং দেবত্বং

কর্ম্ম সকলকে সম্পূর্ণ রূপে ত্যাগ করিতে পারেন না, তাহার প্রমাণ নহি কশ্চিৎ ক্ষণমপি জাতু তিষ্ঠত্যকর্ম্মকৃতিত্যাদি তৃতীয়াধ্যায়ের পঞ্চমাদি শ্লোক দ্বারা উক্ত হইয়াছে, অতএব যে ব্যক্তি কর্ম্ম সকলের অনুষ্ঠান করিয়াও কর্ম্মের ফল ত্যাগী হয়েন, সেই ব্যক্তি প্রধান ত্যাগীপদবাচ্য হয়েন। ১১।

এবম্ভূত কর্ম্ম ত্যাগের ফল কহিতেছেন যে, অনিষ্ট পদবাচ্য নারকিত্ব এবং ইষ্ট পদবাচ্য দেবত্ব, ও মিশ্র পদবাচ্য মনুষ্যত্ব এই তিন প্রকার পাপ পুণ্য ও উভয় মিশ্র কর্ম্ম সকলের ফল যাহা প্রসিদ্ধ আছে তৎসমস্ত ফল কাম্যকর্ম্মানুষ্ঠায়ী সকলের দেহান্তের পর প্রাপ্তি হয় যেহেতু সকাম মনুষ্য সকলেরি পাপ ও পুণ্য ও উভয় মিশ্ররূপে

ত্যত্যাগিনাং প্রেত্য ন তু সন্ন্যাসিনাং ক্বচিৎ। ১২।

শাঙ্করভাষ্যং

প্রকারং কর্ম্মণোধর্ম্মাধর্ম্মলক্ষণস্ত ফলং বাহ্যানেককারকব্যপং ব্যাপারনিষ্পন্নং সদবিদ্যাকৃতমিন্দ্রজালমায়োপমং মহামোহকরং প্রত্যগাত্মোপসর্পীব ফল্গুতযা লযমদর্শনং গচ্ছতীতি ফলনির্ব্বচনং তদেতদেব লক্ষণং ফলং ভবত্যত্যাগিনামজ্ঞানাং কর্ম্মিণামপরমার্থসন্ন্যাসিনাং প্রেত্য শরীরপাতাদূর্দ্ধং। নতু পরমার্থসন্ন্যাসিনাং পরমহংসপরিব্রাজকানাং কেবলজ্ঞাননিষ্ঠানাং ক্বচিন্ন হি কেবলসম্যক্ দর্শননিষ্ঠাঽবিদ্যাদিসংসারবীজং নোন্মূলযন্তি কদাচিদিত্যর্থঃ। ১২।

অতঃ পরমার্থদর্শিনএবাশেষকর্ম্মসন্ন্যাসিত্বং সম্ভবত্যবিদ্যাধ্যারোপিতত্বাদাত্মনি ক্রিযাকারকফলানাং নত্বজ্ঞস্যাধিষ্ঠানাদীনি ক্রিযাকর্ত্তৃণি কারকান্যাত্মত্বেন পশ্যতোঽশেষকর্ম্মসন্ন্যাসঃ সম্ভবতি। তদেতদুক্তরৈঃ শ্লোকৈর্দর্শযতি পঞ্চেতি পঞ্চ ইমানি বক্ষমাণানি

আনন্দগিরিটীকা

সন্ন্যাসস্তস্য ফলমাহ অনিষ্টমিতি। মুখ্যে তু সন্ন্যাসে সর্ব্বকর্ম্মত্যাগে সম্যগ্ধীদ্বারা সর্ব্বসংসারোচ্ছিত্তিরেব ফলমিত্যাহ নত্বিতি। পাদত্রযং ব্যাকরোতি অনিষ্টমিত্যাদিনা। তির্য্যগাদীত্যাদিপদমবশিষ্টনিকৃষ্টযোনিসংগ্রহার্থং দেবাদীত্যাদিপদং বিশিষ্টোৎকৃষ্টযোনিগ্রহণার্থেতি বিভাগঃ। ফলশব্দং ব্যুৎপাদযতি বাহ্যেতি। কারণদ্বারকমনেকবিধত্বমুক্ত্বা মিথ্যাত্বমাহ অবিদ্যেতি। তৎকৃতত্বেন দৃষ্টিমাত্রদেহত্বে দৃষ্টান্তমাহ ইন্দ্রেতি। প্রতীতিতোরমণীযত্বং সূচযতি মহামোহেতি। অবিদ্যোত্থাশ্চাবিদ্যাশ্রিতত্বাদাত্মাশ্রিতত্বং বস্তুতোনাস্তীত্যাহ প্রত্যগিতি। উক্তং ফলং কর্ম্মিণামিষ্যতে চেদমুখ্যসন্ন্যাসফলোক্তিপরত্বং পাদত্রযস্য কথমিষ্টমিত্যাশঙ্ক্যাহ অপরমার্থেতি। ফলাভিসন্ধিবিকলানাং কর্ম্মিণাং দেহপাতাদূর্দ্ধং কর্ম্মানুরোধি ফলমাবশ্যকমিত্যর্থঃ। কর্ম্মিণামেব সত্তানফলাভিসন্ধীনামমুখ্যসংন্যাসিত্বাত্তদীযামুখ্যসন্ন্যাসস্য ফলমুক্ত্বা চতুর্থপাদং ব্যাচষ্টে নত্বিতি। অমুখ্যসন্ন্যাসমনন্তরপ্রকৃতং ব্যবচ্ছিনত্তি পরমার্থেতি। তেষাং প্রধানং ধর্ম্মমুপদিশতি কেবলেতি। ক্বচিদ্দেশে কালে বা নাস্তি যথোক্তং ফলং তেষামিতি সম্বন্ধঃ। তর্হি পরমার্থসন্ন্যাসোফলত্বাং নানুষ্ঠীযেতেত্যাশঙ্ক্য তস্য মোক্ষাবসাযিত্বান্নৈবমিত্যাহ নহীতি। ১২।

নন্বু অপরমার্থসন্ন্যাসবদবিশেষাদজ্ঞানাং পরমার্থসন্ন্যাসোপি কিং ন স্যাত্ত্যাগস্য সুকরত্বাত্তত্রাহ অতঃপরমার্থেতি। তস্য সম্যগ্দর্শনাদবিদ্যানিবৃত্তৌ তদারোপিতক্রিযাকারকাদিনিবৃত্তেরিতি হেত্বর্থঃ। বিদ্যাবতঃ সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসিত্বসম্ভাবনামুক্ত্বা এবকারব্যাবর্ত্ত্যং দর্শযতি নত্বিতি। অবিদুষোঽশেষ

স্বামিকৃতটীকা

মিশ্রং মনুষ্যত্বং এবং ত্রিবিধং পাপস্য পুণ্যস্য চোভযমিশ্রস্য চ কর্ম্মণোযৎ ফলং প্রসিদ্ধং তৎ সর্ব্বমত্যাগিনাং সকামানামেব প্রেত্য পরত্র ভবতি তেষাং ত্রিবিধকর্ম্মসত্ত্বাৎ নতু সংন্যাসিনাং ক্বচিদপি ভবতি। সন্ন্যাসিশব্দেনাত্র ফলত্যাগসাম্যাৎ প্রকৃতাঃ কর্ম্মফলত্যাগিনোগৃহ্যন্তে, অনাশ্রিতঃ কর্ম্মফলং কার্য্যং কর্ম্ম করোতি যঃ। সসংন্যাসী চ যোগী চেত্যোবমাদৌ কর্ম্মফলত্যাগিষু সংন্যাসিশব্দপ্রযোগদর্শনাৎ। তেষাং সাত্ত্বিকানাং পাপাসম্ভবাদীশ্বরার্পণেন চ পুণ্যফলস্য ত্যক্তত্বাৎ ত্রিবিধমপি কর্ম্মফলং ন ভবতীত্যর্থঃ। ১২।

ত্রিবিধ কর্ম্ম সম্ভব। তাহা সন্ন্যাসী সকলের কোন ক্রমেই সম্ভব হয় না। আর ফল ত্যাগ বিষয়ক তুল্যতাপ্রযুক্ত অত্রস্থ সন্ন্যাসী শব্দ দ্বারা এই প্রকরণোক্ত কর্ম্ম ফল ত্যাগী সকলেই গৃহীত হয়েন, যেহেতু অনাশ্রিতঃ কর্ম্মফলং কার্য্যং কর্ম্ম করোতি যঃ। সসন্ন্যাসীচ যোগীচ ইত্যাদি ষষ্ঠাধ্যায়ের প্রথম শ্লোকাদি দ্বারা কর্ম্ম ফলত্যাগী ব্যক্তি সকলেতে সন্ন্যাসি শব্দের প্রয়োগ দৃষ্ট হইয়াছে, অতএব ঐ ফলত্যাগী সাত্ত্বিক ব্যক্তি সকলের পাপের অসম্ভব হেতু এবং ভগবদর্পণ দ্বারা পুণ্য ফলের ত্যাগ হওয়া বিধায়ে ত্রিবিধ যে কর্ম্মফল তাহা তাহার সম্ভব হয় না। ১২।

পঞ্চেমানি মহাবাহো কারণানি নিবোধ মে। সাংখ্যে
কৃতান্তে প্রোক্তানি সিদ্ধয়ে সর্ব্বকর্ম্মণাং । ১৩।

শাঙ্করভাষ্যং

হে মহাবাহো কারণানি নিবর্ত্তকানি নিবোধ মে মম ইত্যুত্তরত্র চেতঃসমাধানার্থং বস্তুবৈষম্যপ্রদর্শনার্থং চ তানি চ কারণানি জ্ঞাতব্যতয়া স্তৌতি সাঙ্খ্যে জ্ঞাতব্যাঃ পদার্থাঃ সঙ্খ্যায়ন্তে যস্মিন্ শাস্ত্রে তৎ সাঙ্খ্যং বেদান্তঃ কৃতান্তইতি তস্যৈব বিশেষণং কৃতমিতি কর্ম্মোচ্যতে তস্যান্তঃ পরিসমাপ্তির্যত্র সকৃতান্তঃ কর্ম্মান্তঃ ইত্যেতৎ যাবানর্থউদপানে সর্ব্বং কর্ম্মাখিলং পার্থ জ্ঞানে পরিসমাপ্যতইত্যাত্মজ্ঞানে সঞ্জাতে সর্ব্বকর্ম্মণাং নিবৃত্তিং দর্শয়তি অতস্তস্মিন্নাত্ম-

আনন্দগিরিটীকা

ব্রাহ্মণস্য জ্ঞানেন্তর্ভবতি জ্ঞানংপ্রাপ্তস্য কর্ত্তব্যানবশেষাদিত্যর্থঃ। তত্রৈব বাক্যান্তরমনুক্রামতি স-

স্বামিকৃতটীকা

ননু কর্ম্ম কুর্ব্বতঃ কর্ম্মফলং কথং ন ভবেদিত্যাশঙ্ক্য সঙ্গত্যাগিনোনিরহঙ্কারস্য কর্ম্মলেপোনাস্তীত্যুপপাদয়িতুমাহ পঞ্চেতি পঞ্চভিঃ। সর্ব্বকর্ম্মণাং সিদ্ধয়ে নিষ্পত্তয়ে ইমানি বক্ষ্যমাণানি পঞ্চ কারণানি মে বচনান্নিবোধ জানীহি। আত্মনঃ কর্তৃত্বাভিমাননিবৃত্ত্যর্থমবশ্যমেতানি জ্ঞাতব্যানীত্যেবং তেষাং স্তুত্যর্থমেবাহ সাংখ্যইতি। সম্যক্ খ্যায়তে জ্ঞায়তে পরমাত্মা অনেনেতি সাংখ্যং তত্ত্বজ্ঞানং তস্মিন্ প্রকাশমানআত্মবোধঃ সাংখ্যঃ, তস্মিন্ কৃতং কর্ম্ম তস্যান্তঃ সমাপ্তিরস্মিন্নিতি কৃতান্তস্তস্মিন্ বেদান্তসিদ্ধান্তইত্যর্থঃ। যদ্বা, সংখ্যায়ন্তে গণ্যন্তে তত্ত্বান্যস্মিন্নিতি সাংখ্যং কৃতোঽন্তোনির্ণয়োঽস্মিন্নিতি কৃতান্তং সাংখ্যশাস্ত্রমেব তস্মিন্ প্রোক্তানি অতঃ সম্যক্ বোধেত্যর্থঃ। ১৩।

আনন্দগিরিটিকা

কর্ম্মণাং তদ্ধেতূনাঞ্চ রাগাদীনাং ত্যাগাযোগে কারকেম্বধিষ্ঠানাদিম্বাত্মদর্শনং হেতুমাহ ক্রিয়েতি। কথমধিষ্ঠানাদীনাং ক্রিয়াকর্ত্তৃত্বং কথম্বা বিদুষস্তেম্বাত্মত্বধীরিত্যাশঙ্ক্যানন্তরশ্লোকচতুষ্টয়স্য তাৎপর্য্যমাহ তদেতদিতি। কর্ম্মার্থানামধিষ্ঠানাদীনামপ্রামাণিকত্বাশঙ্কামাদাবুদ্ধরতি পঞ্চেতি। উত্তরত্রেত্যধিষ্ঠানাদিষু বক্ষ্যমাণেম্বিত্যর্থঃ। বস্তূনাং তেষামেব বৈষম্যং নির্দ্দিদর্শয়িষিতং ন হিচেতঃ সমাধানাদৃতে জ্ঞাতুং শক্যং তৎ সাঙ্খ্যশব্দং ব্যুৎপাদয়তি জ্ঞাতব্যেতি। আত্মা ত্বংপদার্থস্তৎপদার্থোব্রহ্মতয়োরৈক্যধীস্তদুপযোগিনশ্চ শ্রবণাদয়ঃ পদার্থাস্তে সংখ্যায়ন্তে ব্যুৎপাদ্যন্তে। কৃতান্তশব্দস্য বেদান্তবিষয়ত্বং বিভজতে কৃতমিত্যাদিনা। বেদান্তস্য তত্ত্বধীদ্বারা কর্ম্মাবসানভূমিত্বে বাক্যোপক্রমানুকুল্যং দর্শয়তি যাবানিতি। উদপানে কূপাদৌ যাবানর্থঃ স্নানাদিঃ তাবানর্থঃ সমুদ্রে সম্পদ্যতে অতোযথা কূপাদিকৃতং কার্য্যং সর্ব্বং সমুদ্রেন্তর্ভবতি তথা সর্ব্বেষু বেদেষু কর্ম্মার্থেষু যাবৎ ফলং তাবৎ জ্ঞানবতো-

যদি এমৎ বল যে কর্ম্মী ব্যক্তির কর্ম্মফল* কিপ্রকারে হইবেক না এতদাশঙ্কাক্রমে সঙ্গত্যাগী স্বরূপ বিদ্যমান ব্যক্তির যে কর্ম্ম বন্ধকতা নাই ইহাই প্রতিপন্ন করণেচ্ছায় এই শ্লোকাবধি পঞ্চশ্লোক ক্রমে কহিতেছেন যে, হে মহাবাহো! কর্ম্ম সকলের নিষ্পত্তি বিষয়ে এই পঞ্চ সংখ্যক কারণ সকল মদ্বাক্য ক্রমে জ্ঞাত হও আর স্বীয় কর্তৃত্বাভিমান নিবৃত্ত্যর্থে এই কারণ সকল অবশ্যই জ্ঞাত হওয়া কর্ত্তব্য। এবম্ভূত রূপে ঐ কারণ সকলের প্রশংসার্থমাত্র কহিতেছেন যে, এতাবন্মাত্র ক্রমে পরমাত্মা সম্যক রূপে খ্যাত অর্থাৎ জ্ঞানের বিষয়ীভূত হয়েন এতদর্থসূচক সাংখ্য শব্দের ফলিতার্থ যে তত্ত্বজ্ঞান তাহাতে প্রকাশমান আত্মবোধই সাংখ্য পদবাচ্য এবম্ভূত সাংখ্যে এবম্ভূত যে কর্ম্ম তাহার অন্ত অর্থাৎ সমাপ্তি ইহাতেই আছে এতাবদর্থসূচক যে কৃতান্ত [illegible] তাহাতে অর্থাৎ সাংখ্যে কৃতান্তে পদবাচ্য বেদান্ত সিদ্ধান্তে অথবা ইহাতেই তত্ত্ব সকল গণিত হইয়াছে এতদর্থ সূচক যে সাংখ্যপদ এবম্ভূত হইয়াছে অন্ত অর্থাৎ নির্ণয় সকল ইহাতে এতদর্থ সূচক যে কৃতান্তপদ তদুভয় পদার্থ সাংখ্য শাস্ত্রমাত্র এবম্ভূত সাংখ্য শাস্ত্রে ঐ কারণ চয় প্রকৃষ্ট রূপে উক্ত অতএব সম্যক প্রকারে জ্ঞাত হও। ১৩।

অধিষ্ঠানং তথা কর্ত্তা করণঞ্চ পৃথগ্বিধং। বিবিধাশ্চ পৃথক চেষ্টাদৈবঞ্চৈবাত্র পঞ্চমং। ১৪। শরীরবাঙ্মনোভির্যৎ কর্ম্ম প্রারভতে নরঃ। ন্যা-

শাঙ্করভাষ্যং

জ্ঞানার্থে সাঙ্খ্যে কৃতান্তে বেদান্তে প্রোক্তানি কথিতানি সিদ্ধয়ে নিষ্পত্ত্যর্থং সর্ব্বকর্ম্মণাং। ১৩

কানি তানীত্যুচ্যতে অধিষ্ঠানমিতি অধিষ্ঠানমিচ্ছাদ্বেষসুখদুঃখজ্ঞানাদীনামভিব্যক্তে-রাশ্রয়োধিষ্ঠানং শরীরন্তথা কর্ত্তা উপাধিলক্ষণো ভোক্তা করণঞ্চ শ্রোত্রাদিকং শব্দাদ্যুপলব্ধ-য়ে পৃথগ্বিধং নানাপ্রকারং দ্বাদশসঙ্খ্যং বিবিধাশ্চ পৃথকচেষ্টাবায়বীযাঃ প্রাণাপানাদ্যা-দৈবঞ্চৈব দৈবমেবাত্রএতেষু চতুষ্পঞ্চমং পঞ্চানাং পূরণমাদিত্যাদি চক্ষুরাদ্যনুগ্রাহকং। ১৪।

শরীরেতি শরীরবাঙ্মনোভির্যৎ কর্ম্ম ত্রিভিরেতৈঃ প্রারভতে নির্ব্বর্ত্তযতি নরঃ ন্যায্যম্বা-ধর্ম্ম্যং শাস্ত্রীয়ং বিপরীতং বা অশাস্ত্রীয়ং অধর্ম্ম্যং যচ্চাপি নিমিষিতচেষ্টাদি জীবনহে-তুস্তদপি পূর্ব্বকৃতধর্ম্মাধর্ম্মযোরেব কার্য্যমিতি ন্যায্যবিপরীতযোরেব গ্রহণেন গৃহীতং প-ঞ্চৈতে যথোক্তাস্তস্য সর্ব্বস্যৈব কর্ম্মণোহেতবঃ কারণানি। ননু অধিষ্ঠানাদীনি সর্ব্বকর্ম্ম-

আনন্দগিরিটীকা

র্থমিতি। উদাহৃতবাক্যোস্থাৎপর্য্যমাহআত্মেতি। আত্মজ্ঞানেসতি সর্ব্বকর্ম্মনিবৃত্তাবপি কথং বেদা-ন্তস্য কৃতান্তত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ অন্তইতি। তানি মন্ব-চনতোনিবোধেতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। ১৩।

কর্ম্মার্থানাধিষ্ঠানাদীনি মানমূলত্বাৎ জ্ঞেয়ানীত্যু-ক্তমিদানীং প্রশ্নপূর্ব্বকং বিশেষতস্তানি নির্দ্দিশতি কানীত্যাদিনা। প্রতীকমাদায ব্যাকরোতি অধিষ্ঠা-নমিতি। উপাধিলক্ষণোবুদ্ধ্যাদিরূপাধিস্তল্লক্ষণস্তৎ-স্বভাবোবুদ্ধ্যাদ্যনুবিধাযী তদ্ধর্ম্মমাত্মনি পশ্যন্নুপ-হিতস্তৎপ্রধানইত্যর্থঃ। তত্র কার্য্যলিঙ্গকমনুমানং সূচযতি শব্দাদীতি। জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি পঞ্চ পঞ্চকর্ম্মে-ন্দ্রিযাণি মনোবুদ্ধিশ্চেতি দ্বাদশসংখ্যত্বং চেষ্টা-যাবিবিধত্বং নানাপ্রকারত্বং তদেব স্পষ্টযতি বাযবীযাইতি। পৃথকত্বমসঙ্কীর্ণত্বং নহি প্রাণাপানা-দিচেষ্টানাং মিথঃ সঙ্করোস্তি। দৈবং বিশদযতি আদিত্যাদীতি। ১৪।

পঞ্চানামধিষ্ঠানাদীনামুক্তানাং সর্ব্বকর্ম্মসি-

আনন্দগিরিটীকা

দ্ধ্যর্থত্বং স্ফুটযতি শরীরেতি। ননু জীবনকৃতং নি-মিষোন্মেষাদি কর্ম্মান্তরং সাধারণমস্তি তৎকথং রাশিদ্বযকরণমিতি তত্রাহ যচ্চেতি। অধিষ্ঠানা-দীনাং কর্ম্মমাত্রহেতুত্বং প্রতিজ্ঞায শারীরাদিত্রি-বিধকর্ম্মহেতুত্বোক্তিরযুক্তেতি শঙ্কতে নহিতি। পূর্ব্বাপরবিরোধং পরিহরতি নৈষদোষইতি। ননু জীবনকৃতানি স্বাভাবিকানি কর্ম্মাণি দর্শনাদীনি

স্বামিকৃতটীকা

তানেবাহ অধিষ্ঠানমিতি। অধিষ্ঠানং শরীরং কর্ত্তা চিদচিদ্গ্রন্থিরহঙ্কারঃ পৃথগ্বিধমনেকপ্রকারং করণং চক্ষুঃ শ্রোত্রাদি বিবিধাঃ কার্য্যতঃ স্বরূপতশ্চ পৃথগ্ভূতাশ্চেষ্টাঃ প্রাণাপানাদীনাং ব্যাপারাঃ অত্র এতেষ্বেব পঞ্চমং দৈবং চক্ষুরাদ্যনুগ্রাহকমাদি-ত্যাদি সর্ব্বপ্রেরকোহন্তর্যামী বা। ১৪।

এতেষামেব সর্ব্বকর্ম্মহেতুত্বমাহ শরীরেতি। যথোক্তৈঃ পঞ্চভিঃ প্রারভ্যমানং কর্ম্ম ত্রিধেবা-র্ত্তাবা শরীরবাঙ্মনোভিরিত্যুক্তং শারীরং বা-

---

সেই সর্ব্ব কর্ম্ম সম্পত্তি বিষয়ক কারণ পঞ্চ কহিতেছেন যে, অধিষ্ঠান পদবাচ্য শরী-র, এবং কর্ত্তাপদবাচ্য চিজ্জড গ্রন্থি স্বরূপ অহঙ্কার এবং পৃথক পৃথক অনেক প্রকার করণ স্বরূপ চক্ষু কর্ণাদি এবং বিবিধ পদবাচ্য কার্য্যত ও স্বরূপত ভিন্ন ভিন্ন স্বরূপ চেষ্টা অর্থাৎ প্রাণাপানাখ্য বায়ুাদির ব্যাপার চয় এবং অত্র শব্দার্থে অধিষ্ঠানাদি সকলের মধ্যে পঞ্চম স্বরূপ দৈব অর্থাৎ চক্ষু কর্ণাদির আনুকুল্যকারী সূর্য্যাদি দেবতা, অথবা সর্ব্বনিয়ন্তা অন্তর্যামী। ১৪।

এই পঞ্চেরি সর্ব্বকর্ম্মের কারণত্ব কহিতেছেন, এবং যথোক্ত পঞ্চকারণ ক্রমে আরম্ভে-র বিষয়ীভূত যে কর্ম্ম সকল তাহা শরীরাদিত্রয়েরি অন্তর্গত করিয়া এই শ্লোক অবধি ক্রমে

যাং বা বিপরীতং বা পঞ্চৈতে তস্য হেতবঃ। ১৫।
তত্রৈবং সতি কর্ত্তারমাত্মানং কেবলন্তু যঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

ণ্যং কারণানি কথমুচ্যতে শরীরবাঙ্মনোভিঃ প্রারভ্যতইতি নৈষদোষঃ বিধিপ্রতিষেধলক্ষণং সর্ব্বং কর্ম্ম শরীরাদিত্রয়প্রধানং তদঙ্গতয়া দর্শনশ্রবণাদি চ জীবনলক্ষণং ত্রিধৈব রাশীকৃতমুচ্যতে শরীরাদিভিরারভ্যতইতি ফলকালেপি তৎপ্রধানৈর্ভুজ্যতে ইতি পঞ্চানামেব হেতুত্বং ন বিরুধ্যতে। ১৫।

তত্রেতি। তত্রেতি প্রকৃতেন সম্বধ্যতে, এবং সতি এবং যথোক্তৈঃ পঞ্চভির্হেতুভির্নির্ব্বর্ত্ত্যে সতি কর্ম্মণি তত্রৈবং সতীতি দুর্ম্মতিত্বস্য হেতুত্বেন সম্বধ্যতে তত্রৈতেষামাত্মানমনন্যত্বেনাবিদ্যয়া পরিকল্পিতৈঃ ক্রিয়মাণস্য কর্ম্মণোঽহমেব কর্ত্তেতি কর্ত্তারমাত্মানং কেবলং শুদ্ধং তু যঃ পশ্যত্যবিদ্বান্ কস্মাদ্বেদান্ত্যাচার্য্যোপদেশন্যায়ৈরকৃতবুদ্ধিত্বাদসংস্কৃতবুদ্ধিত্বাদ্যোঽপি দেহাদিব্যতিরিক্তাত্মবাদ্যনাত্মানমেব কেবলং কর্ত্তারং পশ্যত্যসাবপ্যকৃতবুদ্ধিরেবাতোঽকৃতবুদ্ধিত্বান্ন সপশ্যত্যাত্মনস্তত্ত্বং কর্ম্মণোবেত্যর্থোঽতোদুর্ম্মতিঃ কুৎসিতা বিপরীতা দুষ্টাজস্রং জননমরণাপ্রতিপত্তিহেতুভূতা মতিরস্যেতি দুর্ম্মতিঃ সপশ্যন্নপি ন পশ্যতি

আনন্দগিরিটীকা

বিধিনিষেধবাক্যেন দেহাদিনির্বর্ত্ত্যানীত্যাশঙ্ক্যাহ তদঙ্গতয়েতি। তস্য দেহাদিত্রয়স্য প্রধানস্যাঙ্গং চক্ষুরাদি তন্নিষ্পাদ্যত্বেন জীবনকৃতং দর্শনাদি প্রধানকর্ম্মণ্যন্তর্ভূতমিতি ত্রৈবিধ্যানবিরুদ্ধমিত্যর্থঃ। দেহাদ্যারম্ভে ত্রিবিধে কর্ম্মণি সর্ব্বকর্ম্মান্তরভাবেপি কথং পঞ্চানামেবাধিষ্ঠানাদীনাং তত্র হেতুত্বং ফলোপভোগকালে করণান্তরাপেক্ষাসম্ভবাদিত্যাশঙ্ক্য জন্মকালভাবিনোভোগকালভাবিনশ্চ সর্ব্বস্য কারণস্য তেষ্বেবান্তর্ভাবান্মৈবমিত্যাহ ফলেতি। ১৫।

ক্রিয়াকর্ত্তৃত্বমধিষ্ঠানাদীনামাপাদ্য বিদুষস্তেষ্বাত্মদৃষ্টিমনুবদতি তত্রেতি। তৎপদপরামর্শযোগ্যং প্রকৃতং সর্ব্বং কর্ম্ম। প্রতীকমাদায় পূর্ব্বেণ সহাক্ষরার্থং কথয়তি এবমিতি। অধিষ্ঠানাদীনামুক্তরীত্যা কর্ত্তৃত্বে সত্যন্যগতং কর্ত্তৃত্বমাত্মনোধ্যারোপ্য পশ্যতোদুর্ম্মতিরিত্যাত্মনি কর্ত্তৃত্বং পশ্যন্নিত্যাহ তত্রৈবমিতি। কর্ত্তারমিত্যাদি ব্যাচষ্টে তত্রেত্যাদিনা। তেষ্বধিষ্ঠানাদিষু তৈরধিষ্ঠানাদিভিরারোপিতাত্মভাবৈরিত্যর্থঃ। অকর্ত্তারমাত্মানং কর্ত্তারং পশ্যতীত্যত্র প্রশ্নদ্বারা হেতুমাহ কস্মাদিতি। ননু শাস্ত্রসংস্কৃতবুদ্ধিরেব্যতিরিক্তাত্মবাদী

আনন্দগিরিটীকা

কর্ত্তৃত্বং তস্যানুমন্যতে নাসৌ কর্ত্তৃত্বমাত্মনি পশ্যন্নপি ভবত্যকৃতবুদ্ধিস্তত্রাহ যোপীতি। তস্যাপি শাস্ত্রপূর্ব্বকমাচার্য্যোপদেশেন তদনুসারিন্যায়ৈশ্চানাহিতবুদ্ধিত্বাদকৃতবুদ্ধিত্বং সিদ্ধমিত্যর্থঃ। কৌটস্থ্যমাত্মনস্তত্ত্বং যথাত্ম্যং কর্ম্মণোপি তত্ত্বমবিদ্যাকৃতাধিষ্ঠানাদিকৃতত্বেনাত্মাস্পর্শিত্বমাত্মকর্ম্মণোস্তত্ত্বদর্শনাভাবোতঃশব্দার্থঃ। দুষ্টত্বং স্পষ্টীকর্ত্তুং দুর্ম্মতিত্বং বিবৃণোতি জননেতি। অহং কর্ত্তেত্যাত্মদর্শনবত্তোপি নাবিদুষস্তদ্দর্শনমস্তীত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। তিমিরোপহতচক্ষুরনেকঞ্চন্দ্রং পশ্যন্নপি তত্ত্বতোন তং পশ্যতোবমবিদ্বানাত্মানং কর্ত্তারং পশ্যন্নপি তত্ত্বতোন তং পশ্যতীত্যর্থঃ। অধিষ্ঠানাদিসম্বিদ্যয়া সম্বদ্ধাত্মনঃ স্বাত্মনি তদ্গতক্রিয়ারোপে দৃষ্টান্তমাহ যথাবেতি। অন্যেষু বাহকেষু পুরুষেষু পা-

স্বামিকৃতটীকা

চিকং মানসঞ্চ ত্রিবিধং কর্ম্মেতি প্রসিদ্ধঃ, শরীরাদিভির্যৎ কর্ম্ম ধর্ম্মামধর্ম্মাং বা করোতি নরস্তস্য সর্ব্বস্য কর্ম্মণএতে পঞ্চ হেতবঃ। ১৫।

ততঃ কিমতআহ তত্রেতি। তত্র সর্ব্বস্মিন্ কর্ম্মণি এতে পঞ্চ হেতবইত্যেবং সতি কেবলং নিরুপাধিমসঙ্গমাত্মানং যঃ কর্ত্তারং পশ্যতি

উক্ত হইয়াছে যেহেতু কর্ম্ম মাত্রই যে শারীরিক বাচনিক ও মানসিক হয়, ই[illegible] প্রসিদ্ধ আছে। শ্লোকার্থ এই যে শরীর, বাক্য ও মনের দ্বারা মনুষ্য সকল যে কোন ধর্ম্ম অথবা অধর্ম্ম করে, সেই সকল কর্ম্মের কারণ ঐ অধিষ্ঠানাদি পঞ্চমাত্র। ১৫।

তাহাতেই বা কি হয়, এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, সেই কর্ম্ম সকলের হেতু সকল ঐ অধিষ্ঠানাদি পঞ্চমাত্র এমন হইলে, শাস্ত্র এবং 'আচার্য্য দ্বরা

পশ্যত্যকৃতবুদ্ধিত্বান্ন স পশ্যতি দুর্ম্মতিঃ। ১৬।
যস্য নাহংকৃতোভাবোবুদ্ধির্যস্য ন লিপ্যতে।

শাঙ্করভাষ্যং

যথা তৈমিরিকোঽনেকঞ্চন্দ্রং যথা বাভ্রেষু ধাবৎসু চন্দ্রং ধাবন্তং যথা বা বাহনউপবিষ্টোঽন্যেষু ধাবৎস্বাত্মানং ধাবন্তং। ১৬।

কঃ পুনঃ সুমতির্যঃ সম্যক পশ্যতীত্যুচ্যতে যস্যেতি। যস্য শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশন্যায়সংস্কৃতাত্মনোন ভবত্যহংকৃতী অহং কর্ত্তেত্যেবংলক্ষণোভাবনাপ্রত্যয়এতএব পঞ্চাধিষ্ঠানাদয়োঽবিদ্যয়াত্মনি কল্পিতাঃ সর্ব্বকর্ম্মণাং কর্ত্তারোনাহমহন্তু তদ্ব্যাপারাণাং সাক্ষিভূতঃ অপ্রাণোহ্যমনাঃ শুভ্রোঽক্ষরাৎ পরতঃ পরঃ কেবলোবিক্রিয়ইত্যেবং পশ্যতীতি এবং বুদ্ধিরন্তঃকরণং যস্যাত্মনউপাধিভূতা ন লিপ্যতে নানুশায়িনী ভবতীদমহমকার্ষন্তেনাহং নরকং গমিষ্যামীত্যেবং যস্য বুদ্ধির্ন লিপ্যতে সসুমতিঃ সপশ্যতি হত্বাপি সইমাল্লোকান্ সর্ব্বান্ প্রাণিনইত্যর্থঃ ন হন্তি হননক্রিয়াং ন করোতি ন নিবধ্যতে নাপি তৎকার্য্যেণাধর্ম্মফলেন সম্বধ্যতে, নন্বু হত্বাপি ন হন্তীতি বিপ্রতিষিদ্ধমুচ্যতে যদ্যপি স্তুতিঃ নৈষদোষঃ লৌকিকপারমার্থিকদৃষ্ট্যপেক্ষয়া তদুপপত্তেঃ দেহাদ্যাত্মবুদ্ধ্যা হন্তাহমিতি লৌকিকীং দৃষ্টিমাশ্রিত্য হত্বাপীত্যাহ যথা দর্শিতাং পারমার্থিকীং দৃষ্টিমাশ্রিত্য ন হন্তি ন নিবধ্যতইতি তদুভয়-

আনন্দগিরিটীকা

বনকর্ত্তৃষু বাহনে স্থিতঃ স্বাত্মানং প্রধাবনকর্ত্তারমবিবেকাদভিমন্যতে তথাধিষ্ঠানাদিষু ক্রিয়াকর্ত্তৃষু তদগতং স্বাত্মানং কর্ত্তারং মন্যমানোদুর্ম্মতিরিত্যর্থঃ। ১৬।

বিপরীতদৃষ্টের্দুর্ম্মতিত্বং শিষ্ট্বা সম্যগ্দৃষ্টেঃ সুমতিত্বং প্রশ্নপূর্ব্বকমাহ কঃ পুনরিত্যাদিনা। অহং কর্ত্তেত্যাত্মনি কর্ত্তৃত্বপ্রত্যয়াভাবে কুত্র কর্ত্তৃত্বধীরিত্যাশঙ্ক্যাহ এতইতি। কথং তর্হি অকর্ত্তৃত্বধীরাত্মনীত্যাশঙ্ক্যাধিষ্ঠানাদীনাং তদ্ব্যাপারাণাঞ্চ সাক্ষিত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ অহংত্বিতি। আত্মনোন স্বতোস্তি ক্রিয়াশক্তিমত্ত্বমিত্যত্র প্রমাণমাহ অপ্রাণোহীতি। নাপি তস্য স্বতোজ্ঞানশক্তিত্বমিত্যাহ অমনাইতি। উপাধিদ্বয়াসম্বন্ধে শুদ্ধত্বং ফলিতমাহ শুভ্রইতি। কারণসম্বন্ধাদশুদ্ধিমাশঙ্ক্যোক্তং অক্ষরাদিতি। কার্য্যকারণযোরাত্মাস্পর্শিতত্বেন পার্থক্যে সদ্বিতীয়ত্বমাশঙ্ক্য তয়োরাবিদ্যকপারবশ্যাত্ত্বাত্মৈবমিত্যাহ কেবলইতি। জন্মাদিসর্ব্ববিক্রিয়ারহিতত্বেন কৌটস্থ্যমাহ অবিক্রিয়ইতি। বুদ্ধির্যস্যেত্যাদি ব্যাচষ্টে বুদ্ধিরি-

আনন্দগিরিটীকা

তি। নানুশায়িনী নানুশয়বতী ন ক্লেশশালিনীত্যর্থঃ। দ্বিতীয়পাদস্যাক্ষরার্থমুক্ত্বা বাক্যার্থমাহ ইদমিতি। পাপং কর্ম্ম ইদমা পরামৃশ্যতে। লোকানাং প্রাণসম্বন্ধাভাবে কুতোহিংসেত্যাশঙ্ক্যাহ প্রাণিনইতি। বিরুদ্ধার্থোক্তা স্তুতিরপিন যুক্তেতি শংকতে নন্বিতি। বিরোধং পরিহরতি নৈষদোষইতি। লৌকিকদৃষ্টিমবষ্টভ্যাহ হত্বাপীতি। নির্দ্দেশং বিশদয়তি দেহাদীতি। তাত্ত্বিকীং দৃষ্টিমাস্থায় নহন্তীতি নির্দ্দেশমুপপাদয়তি যথেতি। নাহং কর্ত্তা কিন্তু কর্ত্তৃতদ্ব্যাপারয়োঃ সাক্ষী ক্রিয়াজ্ঞানশক্তিমদুপাধিদ্বয়বিনির্ম্মুক্তঃ

স্বামিকৃতটীকা

শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশাভ্যামসংস্কৃতবুদ্ধিত্বাদ্দুর্ম্মতিরসৌ সম্যঙ্ন পশ্যতি। ১৬।

কস্তর্হি সুমতির্যস্য কর্ম্মলেপোনাস্তীত্যুক্তমিত্যপেক্ষায়ামাহ যস্যেতি। অহমিতি কৃতোঽহঙ্কর্ত্তেত্যেবংভূতোভাবোঽভিপ্রায়োযস্য নাস্তি। যদ্বা, অহং কৃতোঽহংকারস্য ভাবঃ স্বভাবঃ কর্ত্তৃত্বাভিনিবেশোযস্য নাস্তি শরীরাদীনামেব কর্ম্মকর্তৃ-

অশোধিত বুদ্ধি প্রযুক্ত যে দুর্ম্মতি ব্যক্তি উপাধি শূন্য অসঙ্গ স্বরূপ আত্মাকে কর্ত্তা স্বরূপ দেখে [illegible] দুর্ম্মতি ব্যক্তি সম্যকদর্শী নহে। ১৬।

যাহার কর্ম্ম লেপ নাই এবম্ভূত সুমতি কোন ব্যক্তি এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, আমি এই কর্ম্ম করিলাম ও আমি কর্ত্তা এবম্ভূত অভিপ্রায় যাহার নাই, অথবা শরীর ও ইন্দ্রিয়াদি মাত্রের কর্ত্তৃত্ব আলোচনা হেতু অহঙ্কৃত অর্থাৎ অহঙ্কার স্বভাব রূপ কর্ত্তৃত্বাভিনিবেশ যাহার নাই এবং তজ্জন্য যাহার

শাঙ্করভাষ্যং

মুপপদ্যতএব নন্বধিষ্ঠানাদিভিঃ সম্ভূয় করোত্যেবাত্মা কর্ত্তারমাত্মানং কেবলং ত্বিতি কেবলশব্দপ্রযোগান্নৈষদোষঃ আত্মনোঽবিক্রিয়স্বভাবত্বেঽধিষ্ঠানাদিভিঃ সংহতত্বানুপপত্তেঃ বিক্রিয়াবতোহ্ন্যৈঃ সংহননং সম্ভবতি সংহত্য বা কর্ত্তৃত্বং স্যান্ন ত্ববিক্রিয়স্যাত্মনঃ কেনচিৎ সংহননমস্তি ইতি ন সম্ভূয় কর্ত্তৃত্বমুপপদ্যতে অতঃ কেবলত্বং আত্মনঃ স্বাভাবিকমিতি কেবলশব্দোঽনুবাদমাত্রং অবিক্রিয়ত্বঞ্চাত্মনঃ শ্রুতিস্মৃতিন্যায়প্রসিদ্ধং অবিকার্য্যোয়মুচ্যতে গুণৈরেব কর্ম্মাণি ক্রিয়ন্তে শরীরস্থোপি ন করোতীত্যাদ্যসকৃদুপপাদিতং গীতাস্বেব তাবৎ শ্রুতিষু চ ধ্যায়তীব লেলায়তীবেত্যেবমাদ্যাসু যানি বাক্যানি দর্শিতং ন্যায়তশ্চ নিরবয়বমপরতন্ত্রমবিক্রিয়মাত্মতত্ত্বমিতি রাজমার্গঃ বিক্রিয়াবত্ত্বাভ্যুপগমেপ্যাত্মনঃ স্বকীয়ৈব বিক্রিয়া স্বস্য ভবিতুমর্হতি নাধিষ্ঠানাদীনাং কর্ম্মাণ্যাত্মকর্ত্তৃকাণি স্যুর্নহি পরস্য কর্ম্ম পরেণাকৃতমাগন্তুমর্হতি যত্ত্ববিদ্যয়া গমিতং ন তত্তস্য যথা রজতত্বং ন শুক্তিকায়াং যথা বা তলমলবত্ত্বং বালৈর্গমিতমবিদ্যয়া নাকাশস্য তথাধিষ্ঠানাদিবিক্রিয়াপি তেষামেবেতি নাত্মনঃ তস্মাৎ যুক্তমুক্তং অহংকৃতত্ববুদ্ধিলেপাভাবাৎ বিদ্বান্ন হন্তি ন নিবধ্যতইতি নায়ং হন্তি ন হন্যতইতি প্রতিজ্ঞায় ন জায়তইত্যাদিহেতুবচনেনাবিক্রিয়ত্বমাত্মনউক্ত্বা বেদাবিনাশিনমিতি বিদুষঃ কর্ম্মাধিকারনিবৃত্তিশাস্ত্রাদৌ সংক্ষেপতউক্ত্বা মধ্যে প্রসারিতঞ্চ তত্র তত্র প্রসঙ্গংকৃত্বা ইহোপসংহরতি শাস্ত্রার্থপিণ্ডীকরণায় বিদ্বান্ন হন্তি ন নিবধ্যতইতি এবঞ্চ সতি দেহভৃত্ত্বাভিমানানুপপত্তাববিদ্যাকৃতাশেষকর্ম্মসন্ন্যাসোপপত্তেঃ সন্ন্যাসিনামনিষ্টাদি ত্রিবিধং কর্ম্মণঃ ফলং ন ভবতীত্যুপপন্নং তদ্বিপর্য্যয়াচ্চেতরেষাং ভবতীত্যেতচ্চাপরিহার্য্যমি-

আনন্দগিরিটীকা

শুদ্ধঃ সন্ কার্য্যকারণাসম্বন্ধোদ্বিতীয়োবিক্রিয়ই-ত্যেবং পারমার্থিকদৃষ্টের্যথা দর্শিতত্বং দ্রষ্টব্যং। হত্বাপীত্যেতন্ন হন্তীত্যাদি চোভয়ং দৃষ্টিদ্বয়াবষ্টম্ভাদুপপন্নমিত্যুপসংহরতি তদুভয়মিতি। কেবলমেবাত্মানং কর্ত্তারং পশ্যন্ দুর্ম্মতিরিত্যত্রাত্মবিশেষণসমর্পককেবলশব্দসামর্থ্যাদাত্মনোবিশিষ্টস্য কর্ত্তৃত্বমিতি শংকতে নন্বিতি। আত্মনোবৈশিষ্ট্যাযোগান্ন বিশিষ্টস্যাপি কর্ত্তৃত্বমিতি দূষয়তি নৈষদোষইতি। অবিক্রিয়স্বাভাব্যেপি কথমাত্মনোসংহতত্বমিত্যাশংক্যাহ অবিক্রিয়েতি। অধিষ্ঠানাদিভিরাত্মনঃ সংহননেপি ন কর্ত্তৃত্বমবিক্রিয়স্য ক্রিয়ান্বয়ব্যাঘাতাদিত্যাহ সংহত্যেতি। সংহতত্বানুপপত্তিং ব্যক্তীকরোতি নন্বিতি। অসংহতত্বে ফলিতমাহ ইতিনেতি। কথং তর্হি কৈবল্যমাত্মনি কেবলশব্দাদুক্তং তদাহ অতইতি। কর্ত্তৃত্বমাত্মনোভ্যুপপন্নং নাস্যাবিক্রিয়ত্বমুপৈতীত্যাশঙ্ক্যাহ অবিক্রিয়ত্বঞ্চেতি। তত্র স্মৃতিবাক্যান্যুদাহরতি অবিকার্য্যোয়মিতি। নায়ং হন্তি ন হন্যতইত্যাদিবাক্যমাদিশব্দার্থঃ। উক্তবাক্যানামাত্মাবিক্রিয়ত্বে তাৎপর্য্যং শূচয়তি অসকৃদিতি। নিঃকলং নিঃক্রিয়ং শান্তমিত্যাদি বাক্যং শ্রুত্যাবাদিশব্দার্থঃ, যানি বাক্যানি তৈরাত্মনোবিক্রিয়ত্বং দর্শিতমিতি যোজনা, ন্যায়তশ্চ তদ্দর্শিতমিতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ ন্যায়মেব দর্শয়তি নিরবয়বমিতি। নতাবদাত্মা স্বতোবিক্রিয়তে নিরবয়বত্বাদাকাশবন্নাপি পরতোসঙ্গস্যাকার্য্যস্য পরাধীনত্বাযোগাদিত্যর্থঃ। কিং বাত্মনঃ স্বনিষ্ঠাবা বিক্রিয়াধিষ্ঠানাদিনিষ্ঠাবা নাদ্যঃ স্বনিষ্ঠাবিক্রিয়ানুপপত্তেরাত্মনোদর্শিতত্বাদিত্যাশয়েনাহ বিক্রিয়াবত্ত্বেতি। সাচায়ুক্তেত্যুক্তমিতিশেষঃ। দ্বিতীয়ং দূষয়তি নেত্যাদিনা। অধিষ্ঠানাদিকৃতমপি কর্ম্ম তদ্যোগাদাত্মন্যাগচ্ছতীত্যাশঙ্ক্য তদাগমনং বাস্তবমাবিদ্যং বেতি বিকল্প্যাদ্যং দূষয়তি নহীতি। দ্বিতীয়ং নিরস্যতি যত্ত্বিতি। আত্মন্যবিদ্যাপ্রাপিতং কর্ম্ম নাত্মীয়মিত্যেতদ্দৃষ্টান্তাভ্যামুপপাদয়তি যথেত্যাদিনা। আত্মনোবিক্রিয়ত্বেন কর্ত্তৃত্বাভাবে ফলিতমাহ তস্মাদিতি। ননু প্রাগেবাত্মনোবিক্রিয়ত্বং প্রতিপাদিতং তদিহ কস্মাদুচ্যতে তত্রাহ নায়মিতি। শাস্ত্রাদৌ প্রতিজ্ঞায় হেতুপূর্ব্বকং সংক্ষিপ্যোক্ত্বা মধ্যে তৎপ্রসঙ্গং কৃত্বা প্রসারিতাং কর্ম্মাধিকারনিবৃত্তিমিহোপসংহরতীতিসম্বন্ধঃ। প্রতিজ্ঞাতস্য হেতুনোপপাদিতস্যান্তে নিগমনং কিমর্থমিত্যাশঙ্ক্যাহ শাস্ত্রার্থেতি। কর্ম্মাধিকারোবিদুষোনেতি স্থিতে তস্য দেহাভিমানাভাবে সত্যবিদ্যোত্থসর্ব্বকর্ম্মত্যাগসিদ্ধেরনিষ্টমিষ্টং মিশ্রঞ্চেতি ত্রিবিধং কর্ম্মফলসন্ন্যাসিনাং নেতি প্রাগুক্তং যুক্তমেবেতি পরমপ্রকৃতমুপসংহরতি এবঞ্চেতি। যে পুনরবিদ্বাংসোদেহাভিমানিনস্তেষাং ত্রিবিধং কর্ম্মফলম্ভব-

হত্বাপি সইমাঁল্লোকান্ন হন্তি ন নিবধ্যতে। ১৭।
জ্ঞানং জ্ঞেয়ং পরিজ্ঞাতা ত্রিবিধা কর্ম্মচোদনা।

শাঙ্করভাষ্যং

ত্যেষগীতাশাস্ত্রস্যার্থউপসংহৃতঃ সএবসর্ব্ববেদার্থসারোনিপুণমতিভিঃ পণ্ডিতৈর্ব্বিচার্য্য প্রতিপত্তব্যইতি তত্র তত্র প্রকরণবিভাগেন দর্শিতোঽস্মাভিঃ শাস্ত্রন্যায়ানুসারেণ। ১৭।

অথেদানীং তেষাং কর্ম্মণাং প্রবর্ত্তকমুচ্যতে জ্ঞানমিতি। জ্ঞানং জ্ঞায়তেঽনেনেতি সর্ব্ববিষয়মবিশেষেণোচ্যতে তথা জ্ঞেয়ং জ্ঞাতব্যং তদপি সামান্যেনৈব সর্ব্বমুচ্যতে তথা-

আনন্দগিরিটিকা

ত্যেবেতি হেতুবচনমিদমর্থং নিগময়তি তদ্বিপর্য্যয়াচ্চেতি। অধিষ্ঠানাদিকৃতং কর্ম্ম নাত্মকৃতমবিদুষামেব কর্ম্মাধিকারোদেহাভিমানিত্বেন তত্ত্যাগাযোগাদ্দেহাভিমানাভাবাত্তু বিদুষাং কর্ম্মাধিকারনিবৃত্তিরিত্যুপসংহৃতমর্থং সঙ্ক্ষিপ্যাহ ইত্যেষইতি। উক্তশ্চ গীতার্থোবেদার্থত্বাদুপাদেযইত্যাহ সএবইতি। কথমযমর্থোবেদার্থোপি প্রতিপত্তুং শক্যতে তত্রাহ নিপুণেতি। ভাষ্যকৃতামানযুক্তিভ্যাং বিভজ্যানুক্তত্বান্নাস্যার্থস্যোপাদেযত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ তত্রেতি। ১৭।

শাস্ত্রার্থোপসংহারানন্তর্য্যমথেত্যুক্তমিদানীমিতি প্রবর্ত্তকাপদেশাপেক্ষাবস্থোক্তা কর্ম্মণাং যেষু বিদুষাং নাধিকারোঽবিদুষাঞ্চাধিকারস্তেষামিত্যর্থঃ। জ্ঞানশব্দস্য করণব্যুৎপত্ত্যা জ্ঞানমাত্রার্থত্বমাহ জ্ঞানমিতি। জ্ঞেয়শব্দস্যাপি তদ্বদেব জ্ঞাতব্যমাত্রার্থত্বমাহ তথেতি। উপাধিলক্ষণত্বং তৎ প্রধানত্বমুপহিতত্বং তস্যাবস্তুত্বার্থমবিদ্যাকল্পিতবিশেষণমে-

স্বামিকৃতটীকা

ত্বালোচনাদিত্যর্থঃ, অতএব যস্য বুদ্ধির্ন লিপ্যতে ইষ্টানিষ্টবুদ্ধ্যা কর্ম্মসু ন সজ্জতে সএবংভূতোদেহাদিব্যতিরিক্তাত্মদর্শী ইমান্ লোকান্ সর্ব্বানপি প্রাণিনোলোকদৃষ্ট্যা হত্বাপি বিবিক্তত্বয়া স্বদৃষ্ট্যা ন হন্তি ন চ তৎফলৈর্নিবধ্যতে বন্ধনং প্রাপ্নোতি কিং পুনঃ সত্ত্বশুদ্ধিদ্বারা পরোক্ষজ্ঞানোৎপত্তিহেতুভিঃ কর্ম্মভিস্তস্য বন্ধাশঙ্কেত্যর্থঃ। তদুক্তং, ব্রহ্মণ্যাধায় কর্ম্মাণি সঙ্গং ত্যক্ত্বা করোতি যঃ। লিপ্যতে ন স পাপেন পদ্মপত্রমিবাম্ভসেতি। ১৭।

হত্বাপি ন হন্তি ন নিবধ্যতইত্যেতদেবোপপাদয়িতুং কর্ম্মচোদনায়াঃ কর্ম্মাশ্রয়স্য চ কর্ম্মফলাদীনাঞ্চ ত্রিগুণাত্মকত্বান্নির্গুণস্য আত্মনস্তৎসম্বন্ধোনাস্তীত্যভিপ্রায়েণ কর্ম্মচোদনাং কর্ম্মাশ্রয়ঞ্চাহ জ্ঞানমিতি। জ্ঞানমিষ্টসাধনমেতদিতি বোধঃ জ্ঞেয়মিষ্টসাধনং কর্ম্ম পরিজ্ঞাতা এতৎ জ্ঞানাশ্রয়ঃ এবং ত্রিবিধা কর্ম্মচোদনা চোদ্যতে প্রবর্ত্ততেঽনয়েতি চোদনা জ্ঞানাদিত্রিতয়ং কর্ম্মপ্রবৃত্তিহেতুরিত্যর্থঃ। যদ্বা, চোদ-

বুদ্ধি ইষ্টানিষ্ট বিবেচনায় কর্ম্ম সকলেতে আসক্ত হয় না, এবম্ভূত দেহাদি হইতে ভিন্ন রূপ আত্মদর্শী ব্যক্তি, এই প্রাণি সকলকে লোক সমিক্ষায় হনন করিয়া ও অভিন্ন স্বরূপ আত্ম দৃষ্টিতে কাহাকেও হনন করেন না, এবং ঐ কর্ম্ম ফলে বন্ধন প্রাপ্ত হয়েন না, তাহাতে সত্ত্ব শুদ্ধি দ্বারা অপরোক্ষ জ্ঞান উৎপত্তি হেতু নিষ্কাম কর্ম্ম দ্বারা তদীয় বন্ধনাশঙ্কা আর কি আছে, তদ্বিবরণ পঞ্চমাধ্যায়ের দশম শ্লোকে উক্ত হইয়াছে, যথা যে ব্যক্তি কর্ম্মফলাসক্তি ত্যাগ করিয়া ভগবদর্পণ পূর্ব্বক কর্ম্মানুষ্ঠান করেন সে ব্যক্তি জলস্থ পদ্মপত্রের ন্যায় পুণ্য পাপাত্মক কর্ম্ম সকলে লিপ্ত হয়েন না। ১৭।

কর্ম্ম সকলেতে অভিনিবেশ ও আসক্তি শূন্য ব্যক্তি হনন করিয়াও হনন করেন না, এবং বন্ধন প্রাপ্ত হয়েন না, এই পূর্ব্বোক্ত বাক্য মাত্র প্রতিপাদনার্থে কর্ম্ম বিধি কর্ম্মাশ্রয় এবং কর্ম্ম ফলাদি সকলের ত্রিগুণাত্মকত্ব হেতু গুণাতীত যে আত্মা তাঁহার ঐ কর্ম্ম বিধ্যাদির সহিত সম্বন্ধাভাব কথনাভিপ্রায়ে কর্ম্মবিধি এবং কর্ম্মাশ্রয় কহিতেছেন যে, জ্ঞান পদবাচ্য ইহাই ইষ্ট সাধন এবম্ভূত যে বোধ ও জ্ঞেয় পদবাচ্য ইষ্ট সাধন স্বরূপ যে কর্ম্ম, এবং পরিজ্ঞাতা পদবাচ্য এবম্ভূত জ্ঞানের আশ্রয়ভূত যে

করণং কর্ম্ম কর্ত্তেতি ত্রিবিধঃ কর্ম্মসংগ্রহঃ। ১৮।

শাঙ্করভাষ্যং

পরিজ্ঞাতোপাধিলক্ষণোঽবিদ্যাকল্পিতোভোক্তা ইত্যেতল্রযমেষামবিশেষেণ সর্ব্বকর্ম্মণাং প্রবর্ত্তিকা ত্রিবিধা ত্রিঃপ্রকারা কর্ম্মচোদনা জ্ঞানাদীনাং হি ত্রযাণাং সন্নিপাতে হানোপাদানাদিপ্রযোজনঃ সর্ব্বকর্ম্মারম্ভঃ স্যাত্ততঃ পঞ্চভিরধিষ্ঠানাদিভিরারব্ধং বাঙ্মনঃকাযাশ্রযভেদেন ত্রিধারাশীভূতং ত্রিষু করণাদিষু সংগৃহ্যতে ইত্যেতদুচ্যতে করণং ক্রিযতেঽনেনেতি বাহ্যং শ্রোত্রাদ্যন্তস্থং বুধ্যাদিধর্ম্মেপ্সিততমং কর্ত্তুঃ ক্রিযযা ব্যাপ্যমানং কর্ত্তা করণানাং ব্যাপারযিতোপাধিলক্ষণইতি ত্রিবিধঃ ত্রিঃপ্রকারঃ কর্ম্মসংগ্রহঃ সংগৃহ্যতে অস্মিন্নিতি সংগ্রহঃ কর্ম্মণঃ সংগ্রহঃ কর্ম্মসংগ্রহঃ কর্ম্ম এষু হি ত্রিষু সমবৈতি তেনাযং ত্রিবিধঃ কর্ম্মসংগ্রহঃ। ১৮।

অথেদানীং ক্রিযাকারকফলানাং সর্ব্বেষাং গুণাত্মকত্বাৎ সত্ত্বরজস্তমোগুণভেদতঃ ত্রিবিধোভেদোবক্তব্যইত্যারভ্যতে জ্ঞানং কর্ম্ম চেতি। জ্ঞানং জ্ঞাযতেঽনেনেতি কর্ম্ম চ কর্ম্ম

আনন্দগিরিটীকা

তদেব ত্রযং সর্ব্বকর্ম্মপ্রবর্ত্তকমিত্যাহ ইত্যেতদিতি। সর্ব্বকর্ম্মণাং প্রবর্ত্তকমিত্যধ্যাহর্ত্তব্যং। চোদনেতি ক্রিযাযাঃ প্রবর্ত্তকং বচনমিতি ভাষ্যানুসারেণাচোদনাশব্দার্থমাহ প্রবর্ত্তিকেতি। সর্ব্বকর্ম্মণামিতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ, ত্রৈবিধ্যং জ্ঞানাদীনাং প্রাগুক্তং কর্ম্মণাং চোদনেতি বিগ্রহঃ। তেষাং সর্ব্বকর্ম্মপ্রবর্ত্তকত্বমনুভবেন সাধযতি জ্ঞানাদীনামিতি। হানোপাদানাদীত্যাদিপদেনোপেক্ষা বিবক্ষিতা। করণমিত্যাদেস্তাৎপর্য্যমাহ ততইতি। জ্ঞানাদীনাং প্রবর্ত্তকত্বাদিত্যর্থঃ। উক্তেঽর্থে শ্লোকভাগমবতারযতি ইত্যেতদিতি। বাহ্যমন্তস্থঞ্চ দ্বিবিধং করণব্যুৎপত্ত্যা কথযতি করণমিতি। উক্তলক্ষণং কর্ম্মৈব স্ফুটযতি কর্ত্তুরিতি। স্বতন্ত্রোহি কর্ত্তা স্বাতন্ত্র্যঞ্চ কারকাপ্রযোজ্যস্য তৎপ্রযোক্তৃত্বমিত্যাহ কর্ত্তেতি। কথমুক্তে ত্রিবিধে কর্ম্ম সংগৃহ্যতে তত্রাহ কর্ম্মেতি। কর্ম্মণোহি প্রসিদ্ধং কারকাশ্রযত্বমিতি ভাবঃ। ১৮।

অনন্তরশ্লোকনবকতাৎপর্য্যমাহ অথেতি। জ্ঞানাদিপ্রস্তাবানন্তর্য্যমথশব্দার্থঃ, ইদানীং প্রস্ত-

স্বামিকৃতটীকা

নেতি বিধিরুচ্যতে, তদুক্তং ভট্টৈঃ চোদনা চোপদেশশ্চ বিধিশ্চৈকার্থবাচিনইতি। ততশ্চাযমর্থঃ, উক্তলক্ষণং ত্রিগুণাত্মকং জ্ঞানাদিত্রযমবলম্ব্য কর্ম্মবিধিঃ প্রবর্ত্ততইতি তদুক্তং ত্রৈগুণ্যবিষযাবেদাইতি, তথা করণং সাধকতমং কর্ম্ম চ কর্ত্তুরীপ্সিততমং কর্ত্তা ক্রিযানির্ব্বর্ত্তকঃ কর্ম্ম স গৃহ্যতেঽস্মিন্নিতি কর্ম্মসংগ্রহঃ করণাদিত্রিবিধং কারকং ক্রিযাশ্রযইত্যর্থঃ সংপ্রদানাদিকারকত্রযন্তু পরম্পরযা ক্রিযাপ্রবর্ত্তনমেব কেবলং নতু সাক্ষাৎ ক্রিযাযা আশ্রযঃ অতঃ করণাদিত্রযমেব ক্রিযাশ্রযইত্যুক্তং। ১৮।

ব্যক্তি, এতাবন্মাত্র ত্রিবিধ কর্ম্মবিধি অর্থাৎ এতৎ কারণেই লোক সকল কর্ম্মে প্রবৃত্ত হয় ইত্যর্থ সূচক বিধি অথবা ঐ শব্দ দ্বারা বিধি উক্ত হইল, তথাহি ভট্টোক্তি। প্রেরণা শব্দ ও উপদেশ শব্দ এবং বিধি শব্দ একার্থবাচী হয়, শ্লোকার্থ এই যে, কর্ম্ম বিষয়ক যে বিধি তিনি উক্ত রূপ ত্রিগুণাত্মক জ্ঞানাদিত্রয় অবলম্বন করিয়া প্রবৃত্ত হয়েন এবং তাহা দ্বিতীয়াধ্যায়ের পঞ্চচত্বারিংশৎ শ্লোকে উক্ত হইয়াছে, যথা হে অর্জুন ত্রিগুণাত্মক সকামাধিকারী সম্বন্ধেই ফল সম্বন্ধ প্রতিপাদক বেদ সকল উক্ত হইয়াছে। আর করণ পদবাচ্য সাধকতম এবং কর্ম্ম পদবাচ্য কর্ত্তার অত্যন্ত ইচ্ছাধিক্যের বিষয়ীভূত ব্যাপার এবং কর্ত্তা পদবাচ্য ক্রিয়া সম্পাদক এবং কর্ম্ম সকল সম্পূর্ণ রূপে ইহাতেই গৃহীত হয় ইত্যর্থ সূচক পদকেই কর্ম্ম সংগ্রহ বলি, করণ ও কর্ম্ম এবং কর্ত্তৃ স্বরূপ ত্রিবিধ কারক সকলই ক্রিয়ার আশ্রয় হয়, কেননা সম্প্রদান ও অপাদান ও অধিকরণ স্বরূপ যে কারকত্রয় তাহারা কেবল পরম্পরাক্রমেই ক্রিয়ার প্রবর্ত্তক হয়, সাক্ষাৎ ক্রিয়ার আশ্রয় স্বরূপ নহে। অতএব পূর্ব্বোক্ত করণাদিত্রয়কেই ক্রিয়ার আশ্রয় স্বরূপমাত্র কহিলেন। ১৮।

জ্ঞানং কর্ম্ম চ কর্ত্তা চ ত্রিধৈব গুণভেদতঃ। প্রো-
চ্যতে গুণসংখ্যানে যথাবচ্ছৃণু তান্যপি। ১৯।

শাঙ্করভাষ্যং

ক্রিয়া ন কারকং পারিভাষিকমীপ্সিততমং কর্ম্ম কর্ত্তা চ নির্ব্বর্ত্তকঃ ক্রিয়াণাং ত্রিধৈবাবধারণং গুণব্যতিরিক্তজাত্যন্তরাভাবপ্রদর্শনার্থং গুণভেদতঃ সত্ত্বাদিভেদেনেত্যর্থঃ প্রোচ্যতে কথ্যতে গুণসংখ্যানে কাপিলে শাস্ত্রে কাপিলমপি গুণসংখ্যানং শাস্ত্রন্তদপি গুণভোক্তৃবিষয়ে প্রমাণমেব পরমার্থব্রহ্মৈকত্ববিষয়ে যদ্যপি বিরুধ্যতে তথাপি তেহি কাপিলাগুণগৌণব্যাপারনিরূপণেঽভিযুক্তাইতি তচ্ছাস্ত্রমপি বক্ষ্যমাণার্থস্তুত্যর্থত্বেনোপাদীয়তই-

আনন্দগিরিটীকা

তজ্জ্ঞানাদ্যবান্তরভেদাপেক্ষায়ামিত্যর্থঃ। তেষাং গুণভেদাৎ ত্রৈবিধ্যে হেতুমাহ গুণাত্মকত্বাদিতি! বক্তব্যোবক্ষ্যমাণশ্লোকনবকেনেতি শেষঃ। এবংস্থিতে প্রথমমবান্তরভেদপ্রতিজ্ঞা ক্রিয়তইত্যাহ ইত্যারভ্যতইতি। কর্ত্তুরীপ্সিততমং কর্ম্মেতি যত্তৎপরিভাষ্যতে তন্নাত্র কর্ম্মশব্দবাচ্যমিত্যাহ নেতি। গুণাতিরেকেণ বিধান্তরং জ্ঞানাদিষু নেতি নির্দ্ধারয়িতুমবধারণমিত্যাহ গুণেতি। জ্ঞানাদীনাং প্রত্যেকং গুণভেদপ্রযুক্তে ত্রৈবিধ্যে প্রমাণমাহ প্রোচ্যতইতি। ননু কাপিলং পাতংজলমিত্যাদি শাস্ত্রং বিরুদ্ধার্থত্বাদপ্রমাণং কথমিহ প্রমাণীক্রিয়তে তত্রাহ তথাপীতি। বিষয়বিশেষবিরোধেপি প্রকৃতেঽর্থে প্রামাণ্যমবিরুদ্ধমিত্যর্থঃ। যদ্যপি কাপিলাদযোগুণবর্ত্তিবিচারে গৌণব্যাপারস্য ভোগাদের্নিরূপণেচ নিপুণাস্তথাপি কথং তদীয়ং শাস্ত্রমত্র প্রমাণীকৃতমিত্যাশঙ্ক্যাহ তেহীতি। জ্ঞানাদিষু প্রত্যেকমবান্তরভেদোবক্ষ্যমাণোঽর্থস্তস্য তত্রান্তরেপি

আনন্দগিরিটীকা

প্রসিদ্ধিকথনং স্তুতিস্তাদর্থ্যেন কাপিলাদিমতোপাদানমিহোপযোগীত্যর্থঃ। তৃতীয়পাদস্যাবি-

স্বামিকৃতটীকা

ততঃ কিমতআহ জ্ঞানংকর্ম্মচেতি। গুণাঃ সম্যক্ কার্য্যভেদেন খ্যায়ন্তে প্রতিপাদ্যন্তেঽস্মিন্নিতি গুণসংখ্যানং সাংখ্যশাস্ত্রং তস্মিন্ জ্ঞানঞ্চ কর্ম্ম চ কর্ত্তা চ প্রত্যেকং সত্ত্বাদিগুণভেদেন ত্রিধৈবোচ্যতে তান্যপি জ্ঞানাদীনি বক্ষ্যমাণানি যথাবচ্ছৃণু, ত্রিধৈবেত্যেবকারোগুণত্রয়োপাধিব্যতিরেকেণাত্মনঃ স্বতঃ কর্ম্মাদিপ্রতিষেধার্থঃ, চতুর্দ্দশাধ্যায়ে তত্র সত্ত্বং নির্ম্মলত্বাদিত্যাদিনা গুণানাং বন্ধকত্বপ্রকারোনিরূপিতঃ সপ্তদশাধ্যায়ে যজন্তে সাত্ত্বিকাদেবানিত্যাদিনা গুণকৃতত্রিবিধস্বভাবনিরূপণেন রজস্তমঃস্বভাবং পরিত্যজ্য সাত্ত্বিকাহারাদিসেবয়া সাত্ত্বিকস্বভাবঃ সম্পাদনীয়ইত্যুক্তং ইহ তু ক্রিয়াকারকফলাদীনামাত্মসম্বন্ধোনাস্তীতি দর্শয়িতুং সর্ব্বেষাং ত্রিগুণাত্মকত্বমুচ্যতইতি বিশেষোজ্ঞাতব্যঃ। ১৯।

তাহাতেই কি হয় এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, ইহাতেই গুণ সকল কার্য্য ভেদে সম্পূর্ণ প্রতিপাদন করিয়া থাকেন, ইত্যর্থ সূচক সংখ্যান পদবাচ্য যে সাঙ্খ্য শাস্ত্র সেই শাস্ত্রে সাত্ত্বিকাদি গুণ ভেদ ক্রমে জ্ঞান ও কর্ম্ম এবং কর্ত্তা প্রত্যেক ত্রিবিধ স্বরূপ উক্ত হইয়াছে। সম্প্রতি সেই জ্ঞানাদি মৎকর্ত্তৃক যথাবৎ কথিত হইতেছে, শ্রবণ কর। মুলোক্ত ত্রিধৈবেতি শব্দের যে এবকার তাহা সত্ত্বাদি গুণত্রয়ানুরূপ উপাধি হইতে ভিন্ন স্বরূপ আত্মার স্বরূপত কর্ম্মাদি নিষেধার্থে উক্ত, আর জানা কর্ত্তব্য যে, তত্র সত্ত্বং নির্ম্মলত্বাদিত্যাদি চতুর্দ্দশাধ্যায়ের ষষ্ঠ শ্লোকাদি দ্বারা সত্ত্বাদি গুণত্রয়ের বন্ধকত্ব প্রকার নিরূপণ করিয়াছেন। আর যজন্তে সাত্ত্বিকাদেবানিত্যাদি সপ্তদশাধ্যায়ে চতুর্থ শ্লোকাদি দ্বারা গুণকৃত ত্রিবিধ স্বভাব নিরূপণ ক্রমে রজ ও তম স্বভাব পরিত্যাগ করিয়া সাত্ত্বিক আহারাদি সেবা দ্বারা সাত্ত্বিক স্বভাব সম্পন্ন হওয়াই যে কর্ত্তব্য ইহাই উক্ত হইয়াছে, কিন্তু এস্থলে ক্রিয়া ও কারক ও ফলাদির সহিত আত্মার সম্বন্ধাভাবমাত্র দর্শাইবার জন্যই সকলের ত্রিগুণাত্মকত্ব কহিলেন, এহেতু পূর্ব্বোক্ত বাক্যের সহিত অত্রোক্ত বাক্যের ভিন্নত্ব আছে। ১৯।

সর্ব্বভূতেষু যেনৈকং ভাবমব্যয়মীক্ষ্যতে। অবিভক্তং বিভক্তেষু তজ্জ্ঞানং বিদ্ধি সাত্ত্বিকং। ২০।
পৃথক্ত্বেন তু যজ্জ্ঞানং নানাভাবান্ পৃথগ্বিধান্। বেত্তি সর্ব্বেষু ভূতেষু তজ্জ্ঞানং বিদ্ধি রাজসং। ২১।

শাঙ্করভাষ্যং

তি ন বিরোধঃ। যথাবদ্যথান্যায়ং যথাশাস্ত্রং শৃণু তান্যপি জ্ঞানাদীনি তদ্ভেদজাতানি গুণভেদকৃতানি শৃণু বক্ষ্যমাণেঽর্থে মনঃসমাধিং কুর্ব্বিত্যর্থঃ। ১৯।

জ্ঞানস্য তু তাবৎ ত্রিবিধত্বমুচ্যতে সর্ব্বেতি। সর্ব্বভূতেষু অব্যক্তাদিস্থাবরান্তেষু ভূতেষু যেন জ্ঞানেনৈকং ভাবং বস্তুভাবশব্দোবস্তুবাচী একমাত্মবস্ত্বিত্যর্থঃ অব্যয়ং ন ব্যেতি স্বাত্মনা তদ্ধর্ম্মণা বা কূটস্থং নিত্যমিত্যর্থঃ ঈক্ষতে যেন জ্ঞানেন পশ্যতি তঞ্চ ভাবমবিভক্তং প্রতিদেহং বিভক্তেষু দেহভেদেষু ন বিভক্তং তদাত্মবস্তু ব্যোমবন্নিরন্তরমিত্যর্থঃ তৎ জ্ঞানং অদ্বৈতাত্মদর্শনং সাত্ত্বিকং সম্যক দর্শনং বিদ্ধীতি। ২০।

যানি দ্বৈতদর্শনান্যসম্যক তানি রাজসানি তামসানি চেতি ন সাক্ষাৎ সংসারোচ্ছিত্তয়ে ভবন্তি পৃথক্ত্বেনেতি। পৃথক্ত্বেন তু ভেদেন প্রতিশরীরমন্যত্বেন যৎ জ্ঞানং নানাভাবান্ ভিন্নানাত্মনঃ পৃথকবিধান্ পৃথক প্রকারান্ ভিন্নলক্ষণানিত্যর্থঃ। বেত্তি বিজানাতি যৎ জ্ঞানং সর্ব্বেষু ভূতেষু জ্ঞানস্য কর্ত্তৃত্বাসম্ভবাদ্যেন জ্ঞানেন বেত্তীত্যর্থঃ। ২১।

আনন্দগিরিটীকা

রুদ্ধার্থত্বং নিগময়তি নেতি। যথাবদিত্যাদিব্যাচষ্টে যথান্যায়মিতি। ১৯।

জ্ঞানাদীনাং প্রত্যেকং ত্রৈবিধ্যং জ্ঞাতব্যং প্রতিজ্ঞায় জ্ঞানত্রৈবিধ্যার্থং শ্লোকত্রয়মবতারয়তি জ্ঞানস্যেতি। তত্র সাত্ত্বিকং জ্ঞানমুপন্যস্যতি সর্ব্বেতি। ভূতানি কার্য্যকারণাত্মকান্যুপাধিজাতানি অদ্বিতীয়মখণ্ডৈকরসং প্রত্যগাত্মভূতমবাধিততত্ত্বং জ্ঞেয়ত্বেন বিবক্ষিতমিত্যাহ একমিতি। বিবক্ষিতমব্যয়ত্বং সঙ্ক্ষিপতি কূটস্থেতি। প্রতিদেহমবিভক্তমিত্যুক্তং ব্যনক্তি বিভক্তেষ্বিতি। তৎ জ্ঞানমিত্যাদি ব্যাকরোতি অদ্বৈতেতি। ২০।

দ্বৈতদর্শনান্যপি কানিচিদ্ভবন্তি সত্বনির্ব্বর্ত্তানি সম্যক্ষীত্যাশঙ্ক্যাহ যানীতি। তেষামসম্যক্ত্বে হেতুমাহ রাজসানীতি। প্রতিদেহমন্যত্বেন ভিন্নাত্মনোযেন জ্ঞানেন জানাতি তৎ জ্ঞানং রাজসমিতি ব্যাচষ্টে ভেদেনেতি। পৃথক্ত্বং পৃথগ্বিধত্বঞ্চ পুনরুক্তমিত্যাশঙ্ক্য হেতুহেতুমত্ত্বেন বিভাগং বিবক্ষিত্বাহ ভিন্নেতি। জ্ঞানস্য জ্ঞানকর্ত্তৃত্বমযুক্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ যেনেতি। ২১।

স্বামিকৃতটীকা

তত্র জ্ঞানস্য সাত্ত্বিকাদিত্রৈবিধ্যমাহ সর্ব্বেতি ত্রিভিঃ। সর্ব্বেষু ভূতেষু ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তেষু বিভক্তেষু পরস্পরং ব্যাবৃত্তেষু অবিভক্তমনুস্যূতং একমব্যয়ং নির্ব্বিকারং ভাবং পরমাত্মতত্ত্বং যেন জ্ঞানেনেক্ষতে আলোচয়তি তৎ জ্ঞানং সাত্ত্বিকং বিদ্ধি। ২০।

রাজসং জ্ঞানমাহ পৃথকত্বেনেতি। পৃথক্ত্বেন তু যৎ জ্ঞানমিত্যস্যৈব বিবরণং সর্ব্বেষু ভূতেষু দেহে নানাভাবান্ বস্তুতএবানেকান্ ক্ষেত্রজ্ঞান্ পৃথগ্বিধান্ সুখিদুঃখিত্বাদিরূপেণ বিলক্ষণান্ যেন জ্ঞানেন বেত্তি তং জ্ঞানং রাজসং বিদ্ধি। ২১।

এই শ্লোকাবধি শ্লোকত্রয় ক্রমে ঐ জ্ঞানের সাত্ত্বিকাদি ত্রৈবিধ্য বহিতেছেন যে, ব্রহ্মাদি স্থাবর পর্য্যন্ত পরস্পর ভিন্ন ভিন্ন বস্তু সকলেতে অনুগত এক নির্ব্বিকার স্বরূপ পরমাত্ম তত্ত্বকে যে জ্ঞান ক্রমে আলোচনা করা যায় সেই জ্ঞান সাত্ত্বিক জানিবে। ২০।

এই শ্লোকে রাজস জ্ঞান কহিতেছেন, এতাবতা পৃথক্ত্বেন তু ইত্যাদি বাক্যের ফলিতার্থ এই যে, ভূত পদবাচ্য দেহি সকলেতে নানাভাব অর্থাৎ বস্তুতই অনেকানেক ক্ষেত্রজ্ঞ সকলকে যে জ্ঞান ক্রমে পৃথকবিধ পদবাচ্য সুখিত্ব দুঃখিত্বাদি রূপে ভিন্ন ভিন্ন স্বরূপ জ্ঞাত হওয়া যায় সেই জ্ঞান রাজস জানিবে। ২১।

যত্তু কৃৎস্নবদেকস্মিন্ কার্য্যে সক্তমহৈতুকং।
অতত্ত্বার্থবদল্পঞ্চ তত্তামসমুদাহৃতং। ২২।
নিয়তং সঙ্গরহিতমরাগদ্বেষতঃ কৃতং। অফ-
লপ্রেপ্সুনা কর্ম্ম যত্তৎ সাত্ত্বিকমুচ্যতে। ২৩।

শাঙ্করভাষ্যং

যত্ত্বিতি। যত্তু জ্ঞানং কৃৎস্নবৎ সমস্তবৎ সর্ব্ববিষয়মিব একস্মিন্ কার্য্যেদেহে বহির্ব্বা প্রতিমাদৌ সক্তং এতাবানেবাত্মেশ্বরোবা নাতঃ পরমস্তীতি যথা নগ্নক্ষপণকাদীনাং শরীরান্তর্ব্বর্ত্তী দেহপরিমাণোজীবঈশ্বরোবা পাষাণাদারর্চ্চাদিমাত্রং ইত্যেবং একস্মিন্ কার্য্যে সক্তমহৈতুকং হেতুবর্জিতং অযুক্তিকং নিঃপ্রমাণকমতত্ত্বার্থবৎ অযথাভূতার্থবদ্যথাভূতোঽর্থস্তত্ত্বার্থঃ সোঽস্য জ্ঞেয়ভূতোস্তীতি তত্ত্বার্থবদতত্ত্বার্থবদহৈতুকত্বাদেবাল্পঞ্চাল্পবিষয়ত্বাদল্পফলত্বাদ্বা তত্ত্বামসমুদাহৃতং তামসানাং হি প্রাণিনামবিবেকিনামীদৃশং জ্ঞানং দৃশ্যতে। ২২।

অথ কর্ম্মণাং ত্রৈবিধ্যমুচ্যতে নিয়তমিতি। নিয়তং নিত্যং সঙ্গরহিতমাসক্তিবর্জ্জিতমরাগদ্বেষতঃ কৃতং রাগপ্রযুক্তেন দ্বেশপ্রযুক্তেন চ কৃতং তদ্বিপরীতং কৃতমরাগদ্বেষতঃ কৃতমফলপ্রেপ্সুনা ফলং প্রেপ্সতীতি ফলপ্রেপ্সুঃ ফলতৃষ্ণস্তদ্বিপরীতেনাফলপ্রেপ্সুনা কর্ত্রা কৃতং কর্ম্ম যত্তৎ সাত্ত্বিকমুচ্যতে। ২৩।

আনন্দগিরিটীকা

যত্ত্বিতি। সক্তত্বমেব ব্যনক্তি এতাবানিতি। একস্মিন্ কার্য্যে জ্ঞানস্য সক্তত্বমেব দৃষ্টান্তেন সাধয়তি যথেত্যাদিনা। যন্নির্যুক্তিকন্তদেব জ্ঞানস্যাভাসত্বে কারণমিত্যাহ অহৈতুকত্বাদিতি। স্বরূপতোবিষয়তশ্চাভাসত্বং ফলতোবেত্যাহ অল্পমিতি। তামসং জ্ঞানমুক্তলক্ষণমিত্যজ্ঞানানুভবং প্রমাণয়তি তামসানাং হীতি। ২২।

ত্রিবিধং কর্ম্ম বক্তুমনন্তরশ্লোকত্রয়মিত্যাহ অথেতি। তত্র সাত্ত্বিকং কর্ম্ম নিরূপয়তি নিয়তমিতি। ২৩।

স্বামিকৃতটীকা

তামসং জ্ঞানমাহ যত্ত্বিতি। একস্মিন্ কার্য্যে দেহে প্রতিমাদৌ বা কৃৎস্নবৎ পরিপূর্ণবৎ সক্তং এতাবানেবাত্মা ঈশ্বরোবেত্যভিনিবেশযুক্তং অহৈতুকং নিরুপপত্তিকং অতত্ত্বার্থবৎ পরমার্থালম্বনশূন্যং অতএবাল্পং তুচ্ছং অল্পবিষয়ত্বাৎ অল্পফলত্বাচ্চ যদেবংভূতং জ্ঞানং তত্তামসমুদাহৃতং। ২২।

ইদানীং ত্রিবিধং কর্ম্মাহ নিয়তমিতি ত্রিভিঃ। নিয়তং নিত্যতয়া বিহিতং সঙ্গরহিতমভিনিবেশশূন্যং অরাগদ্বেষতঃ পুত্রাদিপ্রীত্যা বা শত্রুদ্বেষেণ বা যৎ কৃতং ন ভবতি ফলং প্রাপ্তুমিচ্ছতীতি ফলপ্রেপ্সুস্তদ্বিলক্ষণেন নিষ্কামেণ কর্ত্রা যৎ কৃতং কর্ম্ম তৎ সাত্ত্বিকমুচ্যতে। ২৩।

তামস জ্ঞান কহিতেছেন যে, এক কার্য্যে অর্থাৎ স্থূল শরীরে অথবা প্রতিমাদিতে সম্পূর্ণবৎ সক্ত অর্থাৎ এই শরীর মাত্রই আত্মা এবং এই প্রতিমাই ঈশ্বর এবম্ভূত অভিনিবেশ যুক্ত অথচ অহৈতুক পদবাচ্য যুক্তি বিরুদ্ধ এবং পরমার্থ অবলম্বন শূন্য যে জ্ঞান যাহা উক্ত কারণ ক্রমে অল্পবিষয়ত্ব এবং অল্প ফলত্ব বিধায়ে তুচ্ছ স্বরূপ হয়, তাহা শিষ্টগণ কর্ত্তৃক তামস স্বরূপে নিরূপিত হইয়াছে। ২২।

সম্প্রতি এই শ্লোকাবধি শ্লোক ত্রয় দ্বারা কর্ম্ম সকলের ত্রৈবিধ্য কহিতেছেন যে, ফল প্রাপ্তির ইচ্ছা করেন এবম্ভূত যে ফলপ্রেপ্সুগণ তাহা হইতে ভিন্ন স্বরূপ নিষ্কাম কর্ম্মানুষ্ঠায়ী গণ কর্ত্তৃক নিয়ত পদবাচ্য নিত্য রূপে বিহিত এবং অভিনিবেশ শূন্য যে কর্ম্ম সকল ক্রিয়মাণ হয় অথচ যাহা পুত্রাদির প্রীতি জন্য কিম্বা শত্রু দ্বেষ ক্রমে কৃত নহে এবম্ভূত কর্ম্মকেই শিষ্ট সকল সাত্ত্বিক কহেন। ২৩।

যত্তু কামেপ্সুনা কর্ম্ম সাহঙ্কারেণ বা পুনঃ।
ক্রিয়তে বহুলায়াসং তদ্রাজসমুদাহৃতং।২৪।
অনুবন্ধং ক্ষয়ং হিংসামনপেক্ষ্য চ পৌরুষং।
মোহাদারভ্যতে কর্ম্ম যত্তত্তামসমুচ্যতে।২৫।

শাঙ্করভাষ্যং

যত্বিতি। যত্তু কামেপ্সুনা কর্ম্মফলপ্রেপ্সুনেত্যর্থঃ কর্ম্ম সাহংকারেণেতি ন তত্ত্বজ্ঞানাপেক্ষয়া কিং তর্হি লৌকিকশ্রোত্রিযনিরহংকারাপেক্ষয়া যোহি পরমার্থনিরহংকারআত্মবিন্ন তস্য কামেপ্সুত্ববহুলাযাসকর্ত্তৃত্বপ্রাপ্তিরস্তি সাত্ত্বিকস্যাপি কর্ম্মণোঽনাত্মবিৎ সাহংকারঃ কর্ত্তা কিমুত রাজসতামসযোর্লোকেঽনাত্মবিদপি শ্রোত্রিযোনিরহংকারঃ উচ্যতে নিরহংকারোযোষং ব্রাহ্মণইতি তস্মাত্তদপেক্ষৈব সাহংকারেণ বেত্যুক্তং পুনঃশব্দঃ পাদপূরণার্থঃ ক্রিযতে বহুলাযাসং কর্ম্ম মহতাযাসেন নির্ব্বর্ত্ত্যতে তৎ কর্ম্ম রাজসমুদাহৃতং।২৪।

অনুবন্ধমিতি। অনুবন্ধঃ পশ্চাদ্ভাবি যদ্বস্তু সোঽনুবন্ধউচ্যতে তঞ্চানুবন্ধং ক্ষযং যস্মিন্ কর্ম্মণি ক্রিযমাণে শক্তিক্ষযোঽর্থক্ষযোবা স্যাত্তং ক্ষযং হিংসাং প্রাণিপীড়াঞ্চানপেক্ষ্য চ পৌরুষং পুরুষকারং শক্নোমীদং কর্ম্ম সমাপযিতুমিত্যেবমাত্মসামর্থ্যং ইত্যেতান্যনুবন্ধাদীন্যনপেক্ষ্য পৌরুষান্তানি মোহাদবিবেকতআরভ্যতে কর্ম্ম যৎ তৎ তামসন্তমোনির্বৃত্তমুচ্যতে।২৫।

মুক্তেতি। মুক্তসঙ্গোমুক্তঃ পরিত্যক্তঃ সঙ্গোযেন সমুক্তসঙ্গোঽনহন্বাদী নাহং বদনশী-

আনন্দগিরিটীকা

রাজসং কর্ম্ম নির্দ্দিশতি যত্বিতি। ফলপ্রেপ্সুনা কর্ত্রা যৎ কর্ম্ম ক্রিযতে তদ্রাজসমিত্যুত্তরত্র সম্বন্ধঃ। তত্ত্বজ্ঞানবতা নিরহংকারেণ সাহংকারেণাতত্ত্বজ্ঞেন ক্রিযতে কর্ম্মেতি বিবক্ষাং বারযতি সাহংকারেণেতি। তত্ত্বজ্ঞানবতা নিরহংকারেণ কৃতং কর্ম্মাপেক্ষ্য সাহংকারেণাজ্ঞেন কৃতমেতৎ কর্ম্মেতি ন বিবক্ষ্যতে চেত্তর্হি কিমত্র বিবক্ষিতমিতি পৃচ্ছতি কিং তর্হীতি। যোহি দুরিতরহিতঃ শ্রোত্রিযোলোকাদনপেতস্তস্য যদহংকারবর্জ্জিতং কর্ম্ম তদপেক্ষযেদং সাহংকারেণ কৃতং কর্ম্মেত্যুক্তমিত্যাহ লৌকিকেতি। ননু তত্ত্বজ্ঞানবতোনিরহংকারস্য কর্ম্মকর্ত্তৃত্বমপেক্ষ্য সাহংকারেণেত্যাদি কিং নেষ্যতে তত্রাহ যোহীতি। বিশেষণান্তরবশাদেব তত্ত্ববিদোনিবারিতত্বান্ন তদপেক্ষমিদং বিশেষণমিত্যর্থঃ। সাহংকারস্যৈব রাজসে কর্ম্মণি কর্ত্তৃত্বমিত্যেতৎ কৈমুতিকন্যাযেন সাধযতি সাত্ত্বিকস্যেতি। নম্বাত্মবিদোন্যস্য নিরহংকারত্বাযোগাৎ কথং তদপেক্ষযা সাহংকারেণেত্যুক্তং তত্রাহ লোকইতি।২৪।

সম্প্রতি তামসং কর্ম্মোদাহরতি অনুবন্ধমিত্যাদিনা।২৫।

ইদানীং কর্ত্তৃত্রৈবিধ্যং ব্রুবন্নাদৌ সাত্ত্বিকং কর্ত্তারং দর্শযতি মুক্তেতি। সঙ্গোনাম ফলাভিসন্ধির্বা কর্ত্তৃত্বাভিমানোবা নাহংবদনশীলঃ কর্ত্তাহমিতি বদনশীলোন ভবতীত্যর্থঃ। ধারণং ধৈর্য্যং ক্রিযমাণস্য কর্ম্মণোযদি ফলাসিদ্ধিস্তর্হি নানুষ্ঠানবিশ্রম্ভঃ

স্বামিকৃতটীকা

রাজসং কর্ম্মাহ যত্বিতি। যত্তু কর্ম্ম কামেপ্সুনা ফলং প্রাপ্তুমিচ্ছতা সাহঙ্কারেণ বা মৎসমঃ কোঽন্যঃ শ্রোত্রিযোঽস্তীত্যেবং নিরূঢাহঙ্কারযুক্তেন চ ক্রিয়তে তচ্চ পুনর্বহুলাযাসমতি ক্লেশযুক্তং তৎ কর্ম্ম রাজসমুদাহৃতং।২৪।

তামসং কর্ম্মাহ অনুবন্ধমিতি। অনুবধ্যতইত্যনুবন্ধং পশ্চাদ্ভাবি শুভাশুভং ক্ষয়ং বিত্তক্ষয়ং হিংসাং পরপীড়াং পৌরুষঞ্চ স্বসামর্থ্যমনপেক্ষ্যাপর্য্যালোচ্য কেবলং মোহাদেব যৎ কর্ম্মারভ্যতে তত্তামসমুদাহৃতং।২৫।

আর কর্ম্ম ফল প্রাপ্তীচ্ছু অথবা অহঙ্কারী অর্থাৎ মৎ সদৃশ অন্য শ্রোত্রীয় আর কে আছে এবম্ভূত সম্পূর্ণ অহঙ্কার যুক্ত ব্যক্তি কর্ত্তৃক ক্রিয়মাণ, এবং যাহা অতি ক্লেশযুক্ত কর্ম্ম তাহাই শিষ্ট সকল কর্ত্তৃক রাজস স্বরূপে উক্ত হইয়াছে।২৪।

পশ্চাৎ বন্ধ করে এতাবতা অনুবন্ধ পদবাচ্য পশ্চাদ্ভাবিশুভাশুভ এবং বিত্তব্যয় ও স্বীয় সামর্থ্য বিবেচনা না করিয়া শুদ্ধ মোহ জন্যই যে কর্ম্ম সকল আরম্ভের বিষয়ীভূত হয় তাহাই শিষ্টগণ কর্ত্তৃক তামস স্বরূপে নিরূপিত হইয়াছে।২৫।

মুক্তসঙ্গোঽনহংবাদী ধৃত্যুৎসাহসমন্বিতঃ। সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোর্নির্ব্বিকারঃ কর্ত্তা সাত্ত্বিক উচ্যতে।২৬।
রাগী কর্ম্মফলপ্রেপ্সুর্লুব্ধো হিংসাত্মকোঽশুচিঃ। হর্ষশোকান্বিতঃ কর্ত্তা রাজসঃ পরিকীর্ত্তিতঃ।২৭।
অযুক্তঃ প্রাকৃতঃ স্তব্ধঃ শঠো নৈষ্কৃতিকোঽলসঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

লোধৃত্যুৎসাহসমন্বিতোধৃতির্দ্ধারণমুৎসাহমুদ্যমস্তাভ্যাং সমন্বিতঃ সংযুক্তোধৃত্যুৎসাহসমন্বিতঃ সিদ্ধসিদ্ধ্যোঃ ক্রিয়মাণস্য কর্ম্মণঃ ফলসিদ্ধাবসিদ্ধৌ চ সিদ্ধসিদ্ধ্যোঃ নির্ব্বিকারঃ কেবলং শাস্ত্রপ্রমাণপ্রযুক্তফলরাগাদিনা যুক্তোযঃ সনির্ব্বিকারউচ্যতে এবম্ভূতঃ কর্ত্তা যঃ সসাত্ত্বিকউচ্যতে।২৬।

রাগীতি। রাগী রাগোঽস্যাস্তীতি রাগী কর্ম্মফলপ্রেপ্সুঃ কর্ম্মফলার্থলব্ধঃ পরদ্রব্যেষু সঞ্জাততৃষ্ণঃ তীর্থাদৌ চ স্বদ্রব্যাপরিত্যাগী হিংসাত্মকঃ পরপীড়কস্বভাবঃ অশুচির্ব্বাহ্যান্তঃশৌচবর্জিতোহর্ষশোকান্বিতঃ ইষ্টপ্রাপ্তৌ হর্ষোনিষ্টপ্রাপ্তাবিষ্টবিযোগেচ শোকস্তাভ্যাং হর্ষশোকাভ্যাং সমন্বিতঃ সংযুক্তঃ তস্যৈব চ কর্ম্মণঃ সম্পত্তিবিপত্ত্যোর্হর্ষশোকৌ স্যাতাং তাভ্যাং সমন্বিতঃ সংযুক্তোযঃ কর্ত্তা সরাজসঃ পরিকীর্ত্তিতঃ।২৭।

অযুক্তইতি। অযুক্তোঽসমাহিতঃ প্রাকৃতোত্যন্তাসংস্কৃতবুদ্ধিঃ প্রকৃতিপরবশোবালি-

আনন্দগিরিটীকা

সম্ভবেদিত্যাশঙ্ক্যাহ কেবলমিতি। ফলরাগাদিনেত্যাদিশব্দেন কর্ম্মরাগোগৃহ্যতে অযুক্তইতি চ্ছেদঃ।২৬।

রাজসং কর্ত্তারং কথযতি রাগীতি। কর্ম্মবিষযোরাগঃ, কর্ম্মফলপ্রেপ্সুরিতি ফলরাগস্য পৃথক কথনাং স্বাভিপ্রাযাপ্রকটীকরণপূর্ব্বকং পরপীড়নং পরবৃত্তিবিচ্ছেদনং তেন স্বার্থপরইত্যর্থঃ।২৭

দীর্ঘং সূত্রযিতুং শীলমস্যেতি ব্যুৎপত্তিং গৃহীত্বা

স্বামিকৃতটীকা

কর্ত্তারং ত্রিবিধমাহ মুক্তসঙ্গইতি ত্রিভঃ। মুক্তসঙ্গস্ত্যক্তাভিনিবেশঃ অনহংবাদী গর্ব্বোক্তিরহিতঃ ধৃতির্ধৈর্য্যং উৎসাহউদ্যমস্তাভ্যাং সমন্বিতঃ সং-

স্বামিকৃতটীকা

যুক্তঃ আরব্ধস্য কর্ম্মণঃ সিদ্ধাবসিদ্ধৌ চ নির্ব্বিকারোহর্ষবিষাদশূন্যঃ সএবংভূতঃ কর্ত্তা সাত্ত্বিকউচ্যতে।২৬।

রাজসং কর্ত্তারমাহ রাগীতি। রাগী পুত্রাদিপ্রীতিমান্ কর্ম্মফলপ্রেপ্সুঃ কর্ম্মফলকামী লুব্ধঃ পরস্বাভিলাষী হিংসাত্মকোমারকস্বভাবঃ অশুচিঃ বিহিতশৌচশূন্যঃ লাভালাভযোর্হর্ষশোকাভ্যাং সমন্বিতঃ কর্ত্তা রাজসঃ।২৭।

তামসং কর্ত্তারমাহ অযুক্তইতি। অযুক্তোঽনভিহিতঃ প্রাকৃতোবিবেকশূন্যঃ স্তব্ধোঽনম্রঃ শঠঃ শক্তিগূহনকারী নৈষ্কৃতিকঃ পরাপমানী অলসোঽনুদ্যমশীলঃ বিষাদী শোকশীলঃ যদদ্য শ্বোবা

এই শ্লোকাবধি শ্লোকত্রয় ক্রমে কর্ম্ম কর্ত্তা সকলকে ত্রিবিধ করিয়া কহিতেছেন যে, কর্ম্মানুষ্ঠায়ী ব্যক্তি কর্ত্তৃত্বাভিনিবেশ শূন্য এবং গর্ব্বোক্তি রহিত, ও ধৃতি পদবাচ্য যে ধৈর্য্য ও উৎসাহ পদবাচ্য যে উদ্যম, তদুভয় দ্বারা সমন্বিত এবং আরম্ভের বিষয় কর্ম্ম সকলেতে সিদ্ধ্যসিদ্ধি পক্ষে হর্ষ বিষাদ শূন্য হয়েন, এবম্ভূত কর্ত্তাই শিষ্টগণ কর্ত্তৃক সাত্ত্বিক স্বরূপে উক্ত হয়।২৬।

আর পুত্রাদিতে স্নেহবান ও কর্ম্ম ফলকামী এবং পরধনাভিলাষী ও মারক স্বভাব এবং বিহিত শৌচ বর্জ্জিত ও লাভালাভ বিষয়ক হর্ষ শোকাদিতে সংযুক্ত কর্ম্মকর্ত্তা ব্যক্তি রাজস স্বরূপ হয়।২৭।

আর অসাবধান, ও বিবেক শূন্য, ও অনম্র স্বভাব, ও শক্তি গোপন কারী, ও পরাপমান কারী ও অনুদ্যমশীল, এবং অদ্য অথবা কল্যই যে কর্ম্ম করা কর্ত্তব্য তাহা

বিষাদী দীর্ঘসত্রী চ কর্ত্তা তামসউচ্যতে। ২৮।
বুদ্ধেৰ্ভেদং ধৃতে শ্চৈব গুণতস্ত্রিবিধং শৃণু।
প্রোচ্যমানমশেষেণপৃথক্ত্বেন ধনঞ্জয়। ২৯।
প্রবৃত্তিঞ্চ নিবৃত্তিঞ্চ কার্য্যাকার্য্যে ভয়াভয়ে।

শাঙ্করভাষ্যং

শাঃ স্তব্ধোদণ্ডবৎ ন নমতি কস্মৈচিচ্ছঠঃ মায়াবী শক্তিগূহনকারী মায়াবানৈঃষ্কৃতিকঃ পরবৃত্তিচ্ছেদনপরঃ অলসোঽপ্রবৃত্তিশীলঃ কর্ত্তব্যেষ্বপি বিষাদী সর্ব্বদা অবসন্নস্বভাবঃ দীর্ঘসূত্রী চ কর্ত্তব্যানাং দীর্ঘপ্রসারণঃ সর্ব্বদানন্দস্বভাবঃ যদদ্য শ্বো বা কর্ত্তব্যং তন্মাসেনাপি ন করোতি যশ্চৈবম্ভূতঃ সকর্ত্তা তামসউচ্যতে। ২৮।

বুদ্ধের্ভেদমিতি। বুদ্ধের্ভেদং ধৃতেশ্চৈব ভেদং গুণতঃ সত্ত্বাদিগুণতঃ ত্রিবিধং শৃণ্বিতি সূত্রোপন্যাসঃ প্রোচ্যমানং কথ্যমানমশেষেণ নিরবশেষতোযথাবৎ পৃথকত্বেন বিবেকতো-ধনঞ্জয় দিগ্বিজয়ে মানুষং দৈবঞ্চ প্রভূতং ধনং জয়তে নাসৌ ধনঞ্জয়োঽর্জুনঃ। ২৯।

প্রবৃত্তিঞ্চেতি। প্রবৃত্তিঞ্চ প্রবৃত্তিঃ প্রবর্ত্তনং বন্ধহেতুঃ কর্ম্মমার্গঃ নিবৃত্তিঞ্চ নিবৃত্তির্মোক্ষহেতুঃ সন্ন্যাসমার্গঃ বন্ধমোক্ষসমানবাক্যত্বাৎ প্রবৃত্তিনিবৃত্তী কর্ম্মসন্ন্যাসমার্গাবিত্যবগম্যতে

আনন্দগিরিটীকা

বিবক্ষিতমর্থমাহ কর্ত্তব্যানামিতি। এবং ক্রিয়মাণে সতি অনিষ্টমিদং কথঞ্চিদাপদ্যেত যদা পুনরেবং ক্রিয়তে তদা ত্বনিষ্টমেব সম্ভাবনোপনীতমিতি চিন্তাপরংপরায়াং মন্থরবৃত্তিরিত্যর্থঃ। তদেব স্পষ্টয়তি যদদ্যেতি। ২৮।

জ্ঞানাদীনাং প্রত্যেকং ত্রৈবিধ্যমুক্ত্বা বৃত্তিমত্যা বুদ্ধেস্তদ্বৃত্তেশ্চ ধৃত্যাখ্যায়াস্ত্রৈবিধ্যং সূচয়তি বুদ্ধেরিতি। সূত্রবিবরণং প্রতিজানীতে প্রোচ্যমানমিতি। অর্জুনস্য ধনঞ্জয়ত্বং ব্যুৎপাদয়তি দিগিতি। ২৯।

তত্রাদৌ সাত্ত্বিকীং বুদ্ধিং নির্দ্দিশতি প্রবৃত্তিঞ্চেতি। প্রবৃত্তিরাচরণমাত্রং অনাচরণমাত্রঞ্চ নিবৃত্তিরিতি কিং নেষ্যতে তত্রাহ বন্ধেতি। যস্মিন্ বাক্যে বন্ধমোক্ষাবুচ্যতে তস্মিন্নেব প্রবৃত্তিনিবৃত্ত্যো-

আনন্দগিরিটীকা

রুক্তত্বাৎ কর্ম্মমার্গস্য বন্ধহেতুত্বান্মোক্ষহেতুত্বাচ্চ সন্ন্যাসমার্গস্য তাবেবাত্র গ্রাহ্যাবিত্যর্থঃ। করণাকরণযোর্নির্বিষয়ত্বাযোগাদ্বিষয়াপেক্ষামবতার্য্য যোগ্যং

স্বামিকৃতটীকা

কর্ত্তব্যং তন্মাসেনাপি ন সম্পাদয়তি যঃ সদীর্ঘসূত্রী এবং ভূতঃ কর্ত্তা তামসঃ। কর্ত্তৃত্রৈবিধ্যেনৈব জ্ঞাতুরপি ত্রৈবিধ্যমুক্তং কর্ম্মত্রৈবিধ্যেন চ জ্ঞেয়স্যাপি ত্রৈবিধ্যমুক্তং জ্ঞাতব্যং বুদ্ধেস্ত্রৈবিধ্যেন চ করণস্যাপ্যুক্তং ভবিষ্যতি। ২৮।

ইদানীং বুদ্ধের্ধৃতেশ্চ ত্রৈবিধ্যং প্রতিজানীতে বুদ্ধের্ভেদমিতি। স্পষ্টোঽর্থঃ॥ ২৯।

তত্র বুদ্ধেস্ত্রৈবিধ্যমাহ প্রবৃত্তিমিতি ত্রিভিঃ। প্রবৃত্তিং ধর্ম্মে নিবৃত্তিমধর্ম্মে যস্মিন্ দেশে কালে চ যৎ কার্য্যমকার্য্যঞ্চ ভয়াভয়ে কার্য্যাকার্য নিমিত্তৌ

যে ব্যক্তি এক মাসেও সম্পন্ন করে না, তাহাকে দীর্ঘ সূত্রী বলি। এবম্ভূত দীর্ঘ সূত্রী কর্ম্মকর্ত্তা ব্যক্তি তামস ভর্ত্তা হয়েন। এতাবতা জ্ঞাত হওয়া কর্ত্তব্য যে, কর্ত্তার ত্রৈবিধ্য কথন দ্বারাই জ্ঞাতারো ত্রৈবিধ্য উক্ত হইল। এবং কর্ম্মের ত্রৈবিধ্য কথন দ্বারা জ্ঞেয় মাত্রেরো ত্রৈবিধ্য কহিলেন। আর বুদ্ধির ত্রৈবিধ্য কথন দ্বারা কারণেরো ত্রৈবিধ্য কহিলেন। ২৮।

সম্প্রতি বুদ্ধির এবং ধৃতির ত্রৈবিধ্য কথনের প্রতিজ্ঞা করিতেছেন যে, হে অর্জ্জুন বুদ্ধির এবং ধৃতির সত্ত্বাদি গুণ ক্রমে ত্রিবিধ ভেদ যাহা অতঃপর মৎ কর্ত্তৃক পৃথক রূপে কথিত হইতেছে তাহা শ্রবণ কর। ২৯।

এতাবতা এই শ্লোকাবধি শ্লোকত্রয় ক্রমে বুদ্ধির ত্রৈবিধ্য কহিতেছেন যে, ধর্ম্মে প্রবৃত্তি ও অধর্ম্ম হইতে নিবৃত্তি এবং যে দেশে ও যে কালে যাহা কর্ত্তব্য এবং অকর্ত্তব্য ও কার্য্যাকার্য্য জন্য অর্থ ও অনর্থ, এবং বন্ধই বা কি প্রকার ও মোক্ষই বা কি প্রকার

বন্ধং মোক্ষঞ্চ যা বেত্তি বুদ্ধিঃ সা পার্থ সাত্ত্বিকী। ৩০।
যয়া ধর্ম্মমধর্ম্মঞ্চ কার্য্যঞ্চাকার্য্যমেব চ। অযথা-
বৎ প্রজানাতি বুদ্ধিঃ সা পার্থ রাজসী। ৩১।
অধর্ম্মং ধর্ম্মমিতি যা মন্যতে তমসাবৃতা।

শাঙ্করভাষ্যং

অথবা কার্য্যাকার্য্যে বিহিতপ্রতিষিদ্ধে লৌকিকে বা শাস্ত্রবুদ্ধের্ব্বা কর্ত্তব্যাকর্ত্তব্যে করণাকরণে ইত্যেতৎ কস্ত দেশকালাদ্যপেক্ষয়া বিজানাতি দৃষ্টাদৃষ্টার্থানাং কর্ম্মণাং ভয়াভয়ে বিভেত্যস্মাদিতি ভয়স্তদ্বিপরীতমভয়ং ভয়ঞ্চাভয়ঞ্চ ভয়াভয়ে দৃষ্টাদৃষ্টয়োর্ভয়াভয়যোঃ কারণে ইত্যর্থঃ বন্ধং সহেতুকং মোক্ষঞ্চ সহেতুকং যা বেত্তি বিজানাতি বুদ্ধিঃ সা পার্থ সাত্ত্বিকী তত্র জ্ঞানং বুদ্ধের্বৃত্তির্ব্বুদ্ধিস্তু বৃত্তিমতী ধৃতিরপি বৃত্তিবিশেষএব বুদ্ধেঃ। ৩০।

যযেতি। যযা ধর্ম্মং শাস্ত্রেচোদিতং অধর্ম্মঞ্চ প্রতিষিদ্ধং কার্য্যঞ্চাকার্য্যমেব চ পূর্ব্বোক্তে এব কার্য্যাকার্য্যে অযথাবন্ন যথাবৎসর্ব্বতো নির্ণযেন ন প্রজানাতি যা বুদ্ধিঃ সা পার্থ রাজসী। ৩১।

অধর্ম্মমিতি। অধর্ম্মং প্রতিষিদ্ধং ধর্ম্মং বিহিতমিতি যা মন্যতে জানাতি তমসাবৃতা স-

আনন্দগিরিটীকা

বিষযং নির্দ্দিশতি কস্যেতি। অনিষ্টসাধনং ভয়মিষ্টসাধনমভয়মিতি বিভজতে ভযেতি। বন্ধাদিজ্ঞানমাত্রস্য বুদ্ধ্যান্তরেপি সম্ভবাদ্বিশেষণং ন বুদ্ধিশব্দিতস্য জ্ঞানস্য প্রাগেব ত্রৈবিধ্যপ্রতিপাদনাৎ কিমিতি বুদ্ধেরিদানীং ত্রৈবিধ্যং প্রতিজ্ঞায ব্যুৎপাদ্যতে তত্রাহ জ্ঞানমিতি। তর্হি জ্ঞানেন গতত্বান্ন পুনর্ধৃতির্ব্যুৎপাদনীযেত্যাশঙ্ক্যাহ বৃত্তিরপীতি। বিশেষশব্দেন জ্ঞানাদ্ব্যাবৃত্তিরিষ্টা। ৩০।

কার্য্যাকার্য্যযোর্দ্ধর্ম্মাধর্ম্মাভ্যাং পৌনরুক্ত্যং পরিহরতি পূর্ব্বোক্তে ইতি। পূর্ব্বশ্লোকে কার্য্যাকার্য্যশব্দাভ্যাং দৃষ্টাদৃষ্টার্থানাং কর্ম্মণাং করণাকরণে নির্দ্দিষ্টে তযোরেবাত্রাপি গ্রহণং ধর্ম্মাধর্ম্মাভ্যাং পূর্ব্বপর্য্যাযাভ্যাঙ্গতার্থত্বেত্যর্থঃ, যা বুদ্ধির্যযা বুদ্ধ্যা-বোদ্ধা নির্ণযেন ন জানাতীত্যর্থঃ। ৩১।

আনন্দগিরিটীকা

ধর্ম্মশব্দোনপুংসকলিঙ্গোপীত্যভিপ্রেত্য ধর্ম্মমিত্যুক্তং তমসাবৃতাংবিবেকেন বেষ্টিতেত্যর্থঃ। কার্য্যাকার্য্যাদীনুক্তানুক্তাংশ্চ সংগ্রহীতুং সর্ব্বা-

স্বামিকৃতটীকা

অথানযোঃ কথং বন্ধঃ কথং বা মোক্ষইতি যা বুদ্ধিরন্তঃকরণং বেত্তি সা সাত্ত্বিকী। যয়া পুমান্ বেত্তীতি বক্তব্যে করণে কর্ত্তৃত্বোপচারঃ কাষ্ঠানি পচন্তীতিবৎ। ৩০

রাজসীং বুদ্ধিমাহ যযেতি। অযথাবৎ সন্দেহাস্পদত্বেনেত্যর্থঃ। স্পষ্টমন্যৎ। ৩১।

তামসীং বুদ্ধিমাহ অধর্ম্মমিতি। বিপরীতগ্রাহিণী বুদ্ধিস্তামসীত্যর্থঃ। বুদ্ধিরন্তঃকরণং পূর্ব্বোক্তং জ্ঞানন্তদ্বৃত্তিং ধৃতিরপি তদ্বৃত্তিরেব। যদ্বা, অন্তঃকরণস্য ধর্ম্মিণোবুদ্ধিরধ্যবসাযলক্ষণা বৃত্তি-

এই সকল বুদ্ধি পদবাচ্য যে অন্তঃকরণ জানিতে পারে সেই বুদ্ধিই সাত্ত্বিকী হয়, এস্থলে যে বুদ্ধি দ্বারা পুরুষ সকল জানেন ইহাই বক্তব্য ছিল, তাহাতে যে বুদ্ধি জানেন এতদর্থ সূচক যে মূলোক্ত বাক্য তাহা কাষ্ঠ সকল পাক করিতেছে ইত্যাদি ব্যাকরণোক্ত প্রয়োগবৎ করণ পদে কর্ত্তৃত্বের আরোপ উক্তিমাত্র। ৩০।

আর হে অর্জ্জুন! যে বুদ্ধি কর্ত্তৃক ধর্ম্মাধর্ম্ম এবং কার্য্যাকার্য্য সকলকে অযথাবৎ অর্থাৎ সন্দিগ্ধ মূলানুরূপ জ্ঞাত হওয়া যায়, সেই বুদ্ধি রাজসী। ৩১।

আর তমো গুণে আবৃত যে বুদ্ধি অধর্ম্মকেও ধর্ম্ম মাত্র জ্ঞান করিয়া সকল বিষয়কেই বিপরীত বোধ করে, এবম্ভূত বিপরীত গ্রাহিণী বুদ্ধি তামসী হয়, এস্থলে বুদ্ধি পদবাচ্য অন্তঃকরণ এবং পূর্ব্বোক্ত যে জ্ঞান তাহা ঐ অন্তঃকরণের বৃত্তি, এবং ধৃতি ও অন্তঃকরণের বৃত্তি স্বরূপ হয়। অথবা ধর্ম্মি স্বরূপ অন্তঃকরণের বুদ্ধি ও নিশ্চয় রূপা বৃত্তিমাত্র

সর্ব্বার্থান্ বিপরীতাংশ্চ বুদ্ধিঃ সা পার্থ তামসী। ৩২।
ধৃত্যা যয়া ধারয়তে মনঃপ্রাণেন্দ্রিয়ক্রিয়াঃ। যো-
গেনাব্যভিচারিণ্যা ধৃতিঃ সা পার্থ সাত্ত্বিকী। ৩৩।
যয়া তু ধর্ম্মকামার্থান্ ধৃত্যা ধারয়তেঽর্জুন। প্র-
সঙ্গেন ফলাকাঙ্ক্ষী ধৃতিঃ সা পার্থ রাজসী। ৩৪।

শাঙ্করভাষ্যং

তী সর্ব্বার্থান্ সর্ব্বানেব জ্ঞেয়পদার্থান্বিপরীতানেব জানাতি বুদ্ধিঃ সা পার্থ তামসী। ৩২।

ধৃত্যেতি। ধৃত্যা যয়াঽব্যভিচারিণ্যেতি ব্যবহিতেন সম্বন্ধঃ, ধারয়তে কিং মনঃপ্রাণেন্দ্রিয়ক্রিয়াঃ মনশ্চ প্রাণাশ্চেন্দ্রিয়াণি তেষাং ক্রিয়াশ্চেষ্টাস্তাউচ্ছাস্ত্রমার্গপ্রবৃত্তের্ধারয়তি ধৃত্যা হি ধার্য্যমাণানুচ্ছাস্ত্রমার্গবিষয়াভবন্তি। যোগেনেতি যোগেন সমাধানেনাব্যভিচারিণ্যা নিত্যসমাধানানুগতয়েত্যর্থঃ এতদুক্তং ভবত্যব্যভিচারিণ্যা ধৃত্যা মনঃপ্রাণেন্দ্রিয়ক্রিয়াঃ ধার্য্যমাণাযোগেন ধারয়তীতি যৈব লক্ষণা ধৃতিঃ সা পার্থ সাত্ত্বিকী। ৩৩।

যয়েতি। যয়া তু ধর্ম্মকামার্থান্ ধর্ম্মশ্চ কামশ্চার্থশ্চ তে ধর্ম্মকামার্থাঃ তান্ ধর্ম্মকামার্থান্

আনন্দগিরিটীকা

র্থানিত্যুক্তং তদ্ব্যাচষ্টে সর্ব্বানেবেতি। বিপরীতাংশ্চেতি চকারমবধারণে গৃহীত্বা বিপরীতানেবেত্যুক্তং। ৩২।

ইদানীং ধৃতিত্রৈবিধ্যং ব্যুৎপিপাদয়িষুরাদৌ সাত্ত্বিকীং ধৃতিং ব্যুৎপাদয়তি ধৃত্যেতি। নির্দ্দিষ্টানাঞ্চেষ্টানাং কথং ধৃত্যা ধারণং তত্রাহ তাইতি। তদেবানুভবেন সাধয়তি ধৃত্যা হীতি। ধ্রিয়তেনয়েতি ধৃতির্যত্র বিশেষঃ তয়া ধৃত্যা ধার্য্যমাণাযথোপদিষ্টাশ্চেষ্টাঃ শাস্ত্রমতিক্রম্য নার্থান্তরাবগাহিন্যোভবন্তীত্যর্থঃ। ধৃতিমেব সমাধ্যবিনাভূতত্বেন বিশিনষ্টি যোগেন ইতি। ননু ধৃতের্নিয়মেন সমাধ্যনুগতত্বং কথমুক্তক্রিয়াধারণোপযোগীত্যাশঙ্ক্যাহ এতদিতি। উক্তক্রিয়া ধার্য্যমাণা যোগেন ব্রহ্মণি সমাধানেনৈকাগ্র্যেণাব্যভিচারিণ্যাঽবিনাভূতয়া ধৃত্যা ধারয়ত্যথ তদবিনাভাবাভাবে নিয়মেন তদ্ধারণাসিদ্ধেরিত্যর্থঃ। ৩৩।

আনন্দগিরিটীকা

রাজসীং ধৃতিং দর্শয়তি যয়াত্বিতি। তেষাং ধারণপ্রকারমভিনয়তি মনসীতি। ফলাকাঙ্ক্ষীতি

স্বামিকৃতটীকা

রেব ইচ্ছাদ্বেষাদীনাং তদ্বৃত্তীনাং বহুত্বেঽপি ধর্ম্মাধর্ম্মভয়াভয়সাধনত্বেন প্রাধান্যাদেতাসাং ত্রৈবিধ্যমুক্তং উপলক্ষণঞ্চৈতদন্যাসাং। ৩২।

ইদানীং ধৃতেস্ত্রৈবিধ্যমাহ ধৃত্যেতি ত্রিভিঃ। যোগেন চিত্তৈকাগ্র্যেণ হেতুনাঽব্যভিচারিণ্যা বিষয়ান্তরমধারয়ন্ত্যা যয়া ধৃত্যা মনসঃ প্রাণস্য ইন্দ্রিয়াণাঞ্চ ক্রিয়া ধারয়তে নিয়চ্ছতি সা ধৃতিঃ সাত্ত্বিকী। ৩৩।

রাজসীং ধৃতিমাহ যয়া ত্বিতি। যয়া তু ধৃত্যা ধর্ম্মার্থকামান্ প্রাধান্যেন ধারয়তে ন বিমুঞ্চতি তৎপ্রসঙ্গেন তৎফলাকাঙ্ক্ষী চ ভবতি সা রাজসী ধৃতিঃ। ৩৪।

এবং ইচ্ছা দ্বেষাদি রূপ অন্তঃকরণের বৃত্তি সকলের বহুত্বসত্ত্বেও ধর্ম্মাধর্ম্ম এবং ভয়াভয় সাধন স্বরূপ বুদ্ধ্যাদির প্রাধান্য হেতু অন্যান্য বৃত্তি সকলের উপলক্ষণ স্বরূপ বুদ্ধ্যাদির ত্রৈবিধ্য উক্ত হইল। ৩২।

সম্প্রতি এই শ্লোকাবধি শ্লোকত্রয় ক্রমে ধৃতির ত্রৈবিধ্য কহিতেছেন যে, হে অর্জ্জুন! যোগ পদবাচ্য চিত্তের একাগ্রতার হেতু সকলের দ্বারা বিষয়ান্তর ধারণা না করিয়া যে ধৃতি কর্ত্তৃক মন ও প্রাণ এবং ইন্দ্রিয় সকলের ক্রিয়া সকল নিয়োগ করা হয় সেই ধৃতি সাত্ত্বিকী। ৩৩।

আর রাজসী ধৃতি কহিতেছেন যে, হে অর্জ্জুন! তদতিরিক্ত যে ধৃতি কর্ত্তৃক ধর্ম্ম অর্থ এবং কাম সকল শ্রেষ্ঠ রূপে অবধারিত হয় পরিত্যক্ত হয় না বরং তদীয় সংসর্গ ক্রমে সেই ধর্ম্মাদির ফলাকাঙ্ক্ষীও হয় এবম্ভূত ধৃতির নাম রাজসী। ৩৪।

যয়া স্বপ্নং ভয়ং শোকং বিষাদং মদমেব চ।
ন বিমুঞ্চতি দুর্মেধা ধৃতিঃ সা তামসী মতা। ৩৫।
সুখং ত্বিদানীং ত্রিবিধং শৃণু মে ভরতর্ষভ।
অভ্যাসাদ্রমতে যত্র দুঃখান্তঞ্চ নিগচ্ছতি। ৩৬।

শাঙ্করভাষ্যং

ধৃত্যা যযা ধারযতে মনসি নিত্যকর্ত্তব্যরূপানেব ধারযতে হে অর্জুন! প্রসঙ্গেন যস্য যস্য ধর্ম্মাদের্ধারণপ্রসঙ্গস্তেন তেন প্রসঙ্গেন ফলাকাঙ্ক্ষী চ ভবতি যঃ পুরুষঃ তস্য ধৃতির্যা সা পার্থ রাজসী। ৩৪।

যযেতি। যযা স্বপ্নং নিদ্রাম্ভযন্নাশং শোকং সন্তাপং বিষাদমবসাদং বিষণ্ণবদনতাং মদং বিষযসেবাং আত্মনোবহু মন্যমানোমতইব মদমেব চ মনসি নিত্যমেব কর্ত্তব্যরূপতযা কুর্ব্বন্ন বিমুঞ্চতি ধারযত্যেব দুর্ম্মেধাঃ কুৎসিতমেধাঃ পুরুষোযস্তস্য ধৃতির্যা সা তামসী মতা। ৩৫।

গুণভেদেন ক্রিযাণাং কারকাণাঞ্চ ত্রিধা ভেদউক্তোথেদানীং ফলস্য সুখস্য ত্রিবিধোভেদউচ্যতে সুখমিতি। সুখন্তু ইদানীং ত্রিবিধং শৃণু সমাধানং কুর্ব্বিত্যেতন্মে মম ভরতর্ষভ অভ্যাসাৎ পরিচযাদাবৃত্তেঃ রমতে রতিং প্রতিপদ্যতে যত্র যস্মিন্ সুখানুভবে দুঃখান্তঞ্চ দুঃখাবসানং দুঃখোপশমঞ্চ নিগচ্ছতি নিশ্চযেন প্রাপ্নোতি। ৩৬।

যদিতি। যৎ সখমগ্রে পূর্ব্বং প্রথমসন্নিপাতে জ্ঞানবৈরাগ্যধ্যানসমাধ্যারম্ভেত্যন্তাযাসপূর্ব্বকত্বাদ্বিযমিব দুঃখাত্মকং ভবতি পরিণামে জ্ঞানবৈরাগ্যাদিপরিপাকজং সুখমমৃতো-

আনন্দগিরিটীকা

কস্য বিশেষণং তত্রাহ যঃ পুরুষইতি। ৩৪।

তামসীং ধৃতিং ব্যাচষ্টে যযেতি। শোকং প্রিযবিযোগনিমিত্তং সন্তাপং বিষণ্ণতামিন্দ্রিযাণাং গ্লানিঃ বিষযসেবা কুমার্গপ্রবৃত্তেরূপলক্ষণমুক্তং স্বপ্নাদিমদান্তং সর্ব্বমেব কর্ত্তব্যতযাত্মনোবহু মন্যমানোমনসি নিত্যমেব কুর্ব্বন্দুর্ম্মেধাঃ ন মুঞ্চতি কিন্তু ধারযত্যেবেতি যোজনা। ৩৫।

বৃত্তমনূদ্যানন্তরশ্লোকতাৎপর্য্যমাহ গুণেত্যাদিনা। ক্রিযমাণং কারকাণাং গুণতস্ত্রৈবিধ্যোক্ত্যানন্তরং ফলস্য সুখস্য ত্রৈবিধ্যোক্ত্যবসরে সতীত্যাহ ইদানীমিতি। হেযোপাদেযভেদার্থং ত্রৈবিধ্যং সমাধানমৈকাগ্র্যং মম বচনাদিতি শেষঃ, যত্রেত্যু-

আনন্দগিরিটীকা

ক্তযত্র সম্বধ্যতে, তত্ত্রিবিধং সুখমিতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। ৩৬।

তত্র সাত্ত্বিকং সুখমাদেযত্বেন দর্শযতি যত্তদিতি। প্রথমসন্নিপাতং বিভজতে জ্ঞানেতি। কুতস্তস্য দুঃখাত্মকত্বং তত্রাহ অত্যন্তেতি। দুঃখাত্মকত্বে

স্বামিকৃতটীকা

তামসীং ধৃতিমাহ যয়েতি। দুষ্টা অবিবেকবহুলা মেধা যস্য সদুর্মেধাঃ পুরুষোযয়া ধৃত্যা স্বপ্নাদীন্ন বিমুঞ্চতি পুনঃ পুনরাবর্ত্তযতি স্বপ্নোহত্র নিদ্রা সা ধৃতিস্তামসী॥ ৩৫॥

ইদানীং সুখস্য ত্রৈবিধ্যং প্রতিজানীতে সুখন্ত্বিতি। স্পষ্টোঽর্থঃ। ৩৬।

তামসী ধৃতি কহিতেছেন যে, হে পার্থ! যে ব্যক্তির মেধা দুষ্ট অর্থাৎ অবিবেক বাহুল্য এবম্ভূত দুর্ম্মেধা পুরুষ যে ধৃতি দ্বারা স্বপ্নাদিকে ত্যাগ করে না অর্থাৎ পুনঃ পুনঃ আলোড়ন করে সেই ধৃতি তামসী হয়, অত্রস্থ স্বপ্ন শব্দার্থ নিদ্রামাত্র। ৩৫।

এই অর্দ্ধ শ্লোক দ্বারা সুখ বিষয়ক ত্রৈবিধ্য কথনের প্রতিজ্ঞা কহিতেছেন যে, হে ভরতবংশীয় শ্রেষ্ঠ অর্জ্জুন! সম্প্রতি ত্রিবিধ সুখ সকলকে আমা হইতে শ্রবণ কর, এতাবতা এই শ্লোকের অর্দ্ধাংশাবধি সার্দ্ধ শ্লোক দ্বারা সাত্ত্বিক স্বরূপ যে সুখ তাহাই কহিতেছেন যে, ব্যক্তি সকল নিয়ত অভ্যাস ক্রমে ভোগ করে অথচ বৈষয়িক সুখের ন্যায় যে সুখে হঠাৎ রতি প্রাপ্ত হয় না এবং যে সুখ ভোগকারী ব্যক্তি হঠাৎ দুঃখের অন্ত অর্থাৎ অবশানকে প্রাপ্ত হয়। ৩৬।

যত্তদগ্রে বিষমিব পরিণামেঽমৃতোপমং। তৎ সু-
খং সাত্ত্বিকং প্রোক্তমাত্মবুদ্ধিপ্রসাদজং। ৩৭।
বিষয়েন্দ্রিয়সংযোগাদ্‌যত্তদগ্রেঽমৃতোপমং। প-
রিণামে বিষমিব তৎ সুখং রাজসং স্মৃতং। ৩৮।
যদগ্রে চানুবন্ধে চ সুখং মোহনমাত্মনঃ। নি-

শাঙ্করভাষ্যং

পমন্তৎ সুখং সাত্ত্বিকং প্রোক্তং বিদ্বদ্ভিরাত্মনোবুদ্ধিরাত্মবুদ্ধিরাত্মবুদ্ধেঃ প্রসাদোনৈর্ম্মল্যং সলিলবৎ স্বচ্ছতা ততোজাতমাত্মবুদ্ধিপ্রসাদজমাত্মবিষয়া বাত্মাবলম্বনা বুদ্ধিরাত্মবুদ্ধিস্তৎপ্রসাদে প্রকর্ষাদ্বা জাতমিত্যেতত্তস্মাৎ সাত্ত্বিকং তন্মতং। ৩৭।

বিষয়েতি। বিষয়েন্দ্রিয়সংযোগাদ্যৎ সুখং জায়তে প্রথমং প্রথমক্ষণে হ্যমৃতোপমমমৃতসমং পরিণামে বিষমিব বলবীর্য্যরূপপ্রজ্ঞামেধাধনোৎসাহহানিহেতুত্বাদধর্ম্মতজ্জনিতনরকাদিহেতুত্বাচ্চ পরিণামে তদুপভোগবিপরিণামান্তে বিষমিব তৎ সুখং রাজসং স্মৃতং। ৩৮

যদগ্রে চেতি। যদগ্রে চানুবন্ধে চাবসানোত্তরকালে চ সুখং মোহকরমাত্মনোনিদ্রালস্যপ্রমাদো-

আনন্দগিরিটীকা

দৃষ্টান্তমাহ বিষমিবেতি। জ্ঞানাদিপরিপাকাবস্থা পরিণামস্তস্মিন্ সতি ততোজাতমিতি যোজনা। তত্রৈব হেত্বন্তরমাহ আত্মনইতি। আত্মবুদ্ধিশব্দার্থান্তরমাহ আত্মবিষয়েতি। অন্তঃকরণনৈর্ম্মল্যাদ্বা সম্যক্‌জ্ঞানপ্রকর্ষাদ্বা জাতত্বাদিতি তচ্ছব্দার্থঃ। ৩৭।

রাজসং সুখং হেয়ত্বায় কথয়তি বিষয়েতি। বলং সজ্জাতসামর্থ্যং বীর্য্যং পরাক্রমকৃতং যশোরূপং শরীরসৌন্দর্য্যং প্রজ্ঞা শ্রুতার্থগ্রহণসামর্থ্যং মেধা গৃহীতার্থস্যাবিস্মরণেন ধারণশক্তিঃ ধনং গোহিরণ্যাদি উৎসাহস্থ কার্য্যং প্রত্যুপক্রমাদিঃ, এতেষাং নাশকত্বাদ্বৈষয়িকং সুখং বিষসমমিত্যর্থঃ। তত্রৈব হেত্বন্তরমাহ অধর্ম্মেতি। ৩৮।

তামসং সুখং ত্যাগার্থমেবোদাহরতি যদগ্রে

স্বামিকৃতটীকা

তত্র সাত্ত্বিকং সুখমাহ অভ্যাসাদিতি সার্দ্ধেন। যত্র যস্মিন সুখে অভ্যাসাদ্রমতে নতু বিষয়সুখইব সহসা রতিং প্রাপ্নোতি যস্মিন রমমাণশ্চ দুঃখস্যান্তমবসানং নিতরাং গচ্ছতি প্রাপ্নোতি। কীদৃশং যত্তৎ কিমপি অগ্রে প্রথমং বিষমিব মনঃসংযমাধীনত্বাদ্দুঃখাবহমিব ভবতি পরিণামে ত্বমৃতসদৃশং আত্মবিষয়া বুদ্ধিরাত্মবুদ্ধিস্তস্যাঃ প্রসাদোরজস্তমোমলত্যাগেন স্বচ্ছতয়াবস্থানং ততোজাতং যৎ সুখং তৎ সাত্ত্বিকং প্রোক্তং যোগিভিঃ। ৩৭।

রাজসং সুখমাহ বিষয়েতি। বিষয়াণামিন্দ্রিয়াণাঞ্চ সংযোগাৎ যত্তৎ প্রসিদ্ধং স্ত্রীসংসর্গাদিসুখং অমৃতমুপমা যস্য তাদৃশং ভবতি অগ্রে প্রথমং পরিণামে চ বিষতুল্যং ইহামুত্র চ দুঃখহেতুত্বাৎ তৎ সুখং রাজসং স্মৃতং। ৩৮।

তামসং সুখমাহ যদিতি। অগ্রে চ প্রথমক্ষণে অনুবন্ধে চ পশ্চাদপি যৎ সুখমাত্মনোমোহকরং

আর সেই সুখ কীদৃশ এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, যে কোন সুখ অগ্রে অর্থাৎ প্রথমে বিষবৎ, মনের সংযমাধীন দুঃখদায়কের ন্যায় নশ্বর, পরিণামে অমৃত তুল্য হয়, আর বৃত্তিব্যাপ্য ক্রমে আত্মাকে বিষয়কারী যে বুদ্ধি এবং তাহা প্রসাদ পদবাচ্য রজ ও তম স্বরূপ মলত্যাগ দ্বারা স্বচ্ছ রূপে অবস্থিতি হইতে যে সুখ উদ্ভব হয় তাহাই যোগী সকল কর্ত্তৃক সাত্ত্বিক স্বরূপে উক্ত হইয়াছে। ৩৭।

রাজস সুখ কহিতেছেন যে, বিষয়ের সহিত ইন্দ্রিয় সকলের সংযোগ জন্য যে কোন প্রসিদ্ধ স্ত্রীসঙ্গমাদি সুখ যাহার উপমা অমৃত হয় তাহা প্রথমে অমৃতোপম কিন্তু ইহকাল এবং পরকালে দুঃখের হেতু বিধায়ে যাহা পরিণামে বিষ তুল্য হয় ঐ সুখ শিষ্ট সকল কর্ত্তৃক রাজস কথিত হইয়াছে। ৩৮।

তামস সুখ কহিতেছেন যে, অগ্রে অর্থাৎ প্রথম সময়ে এবং অনুবন্ধে অর্থাৎ

দ্রালস্যপ্রমাদোত্থং তত্তামসমুদাহৃতং । ৩৯ ।
ন তদস্তি পৃথিব্যাং বা দিবি দেবেষু বা পুনঃ। সত্ত্বং
প্রকৃতিজৈর্মুক্তং যদেভিঃ স্যাত্রিভির্গুণৈঃ ।৪০।

শাঙ্করভাষ্যং

ত্থং নিদ্রা চালস্যঞ্চ প্রমাদশ্চ তেভ্যঃ সমুত্তিষ্ঠতীতি নিদ্রালস্যপ্রমাদোত্থস্তত্তামসমুদাহৃতং।৩৯

অথেদানীং প্রকরণোপসংহারার্থঃ শ্লোকআরভ্যতে নেতি। ন তদস্তি তন্নাস্তি পৃথিব্যাং বা মনুষ্যাদি সত্ত্বং প্রাণিজাতমন্যদ্বাঽপ্রাণিজাতং দিবি দেবেষু বা পুনঃ সত্ত্বং প্রকৃতিজৈঃ প্রকৃতিতোজাতৈরেভিস্ত্রিভির্গুণৈঃ সত্ত্বাদিভির্ম্মুক্তং পরিত্যক্তং যৎ স্যাদ্ভবেন্ন তদস্তীতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। সর্ব্বঃ সংসারঃ ক্রিয়াকারকফললক্ষণঃ সত্ত্বরজস্তমোগুণাত্মকোঽবিদ্যা-পরিকল্পিতঃ সমূলোঽনর্থউক্তঃ বৃক্ষরূপকপরিকল্পনতযা চোর্দ্ধমূলমিত্যাদিনা তঞ্চাসঙ্গ-শস্ত্রেণ দৃঢ়েণ ছিত্বা ততঃ পদন্তৎ পরিমার্গিতব্যমিতি চোক্তং তত্র চ সর্ব্বস্য ত্রিগুণাত্ম-কত্বাৎ সংসারকারণনিবৃত্ত্যনুপপত্তৌ প্রাপ্তায়াং যথা তন্নিবৃত্তিঃ স্যাত্তথা বক্তব্যং সর্ব্বশ্চ গীতাশাস্ত্রার্থউপসংহর্ত্তব্যএতাবানেব চ সর্ব্বোবেদঃ স্মৃত্যর্থশ্চ। ৪০।

আনন্দগিরিটীকা

চেতি। অনুবন্ধশব্দার্থমাহ অবসানেতি। মোহনং মোহকরস্তদুৎপত্তিহেতুমাহ নিদ্রেতি। ৩৯।

ক্রিয়াকারকফলাত্মনঃ সংসারস্য প্রত্যেকং সাত্ত্বিকাদিভেদেন ত্রৈবিধ্যমুক্তং সংসারান্তর্ভূতমেব কিঞ্চিৎ গুণত্রযাস্পৃষ্টমপি কুচিদ্ভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ অথেতি। সংসারস্য সর্ব্বস্যৈব গুণত্রযসংস্পৃষ্টত্বং প্র-করণং অন্যদ্বাঽপ্রাণীত্যত্রাপ্রাণিশব্দেন প্রসি-দ্ধা স্থাবরাদি গৃহ্যন্তে। প্রকরণার্থমুপসংহৃতমনু-বদতি সর্ব্বইতি। তস্যানেকাত্মকত্বেন হেযত্বং সূচযতি ক্রিযেতি। নির্গুণাদাত্মনোবৈলক্ষণ্যাচ্চ ত-স্য হেযতেত্যাহ সত্বেতি। অনর্থত্বাচ্চ তস্য ত্যাজ্যত্বমনর্থত্বঞ্চাবিদ্যাকল্পিতত্বেনাবস্তুত্বাদিত্যাহ অবিদ্যেতি। ন কেবলমষ্টাদশে সংসারোদ-র্শিতঃ, কিন্তু পঞ্চদশেপীত্যাহ বৃক্ষেতি। চকারাৎ সর্ব্বঃ সংসারঃ ইত্যনুকৃষ্যতে। সংসারধ্বস্তিসাধনং সম্যকজ্ঞানঞ্চ তত্রৈবোক্তমিত্যাহ অসঙ্গেতি। বৃত্ত-মনূদ্যানন্তরসন্দর্ভতাৎপর্য্যমাহ তত্রচেতি। উক্তো-বিনির্বর্ত্তযিষিতঃ সংসারঃ সতি সপ্তম্যা পরামৃশ্যা-ত্তে, সর্ব্বোহি সংসারোগুণত্রযাত্মকোন চ গুণানাং প্রকৃত্যাত্মকানাং সংসারকারণীভূতানাং নিবৃ-ত্তির্যুক্তা প্রকৃতের্নিত্যত্বাদিত্যাশংকায়াং স্বধর্ম্মা-নুষ্ঠানাত্তত্ত্বজ্ঞানোৎপন্না গুণা নাম জ্ঞানাত্মকানাং নিবৃত্তির্যথা ভবতি তথা স্বধর্ম্মজাতং বক্তব্যমি-ত্যুত্তরগ্রন্থপ্রবৃত্তিরিত্যর্থঃ। তত্তদ্বর্ণপ্রযুক্তধর্ম্মজা-তমুপদেশে চোপসংহারপ্রকরণপ্রকোপঃ স্যাদি-ত্যাহ সর্ব্বশ্চেতি। উপসংহৃতে গীতাশাস্ত্রার্থে য-দ্যপি সর্ব্বোবেদার্থঃ স্মৃত্যর্থশ্চ সর্ব্বউপসংহৃত-স্তথাপি মুমুক্ষুভিরনুষ্ঠেযমস্তি বক্তব্যমবশিষ্টমি-ত্যাশঙ্ক্যাহ এতাবানিতি। অনুষ্ঠেযপরিমাণনির্দ্ধা-রণবদ্ধক্তশঙ্কানিবর্ত্তনং শাস্ত্রার্থোপসংহারশ্চে-ত্যেতদুভযঞ্চকারার্থঃ। ৪০।

স্বামিকৃতটীকা

তদেবাহ নিদ্রা চ আলস্যঞ্চ প্রমাদশ্চ কর্ত্তব্যাবধা-রণরাহিত্যেন মনোগ্রাহ্যমেতেভ্যউত্তিষ্ঠতি যৎ সুখং তত্তামসমুদাহৃতং। ৩৯।

অনুক্তমপি সংগৃহ্নন প্রকরণার্থমুপসংহরতি ন তদিতি ত্রিভিঃ। এভিঃ প্রকৃতিসংভবৈঃ সত্ত্বাদি-ভির্গুণৈর্মুক্তং হীনং সত্ত্বং প্রাণিজাতং অন্যদ্বা যৎ স্যাত্তৎ পৃথিব্যাং মনুষ্যাদিষু দিবি দেবেষু চ ক্বাপি নাস্তীত্যর্থঃ। ৪০।

পশ্চাৎ সময়েও যে সুখ স্বীয় মোহকর হয়, এবং তাহারি বিশেষ উক্তি এই যে নিদ্রা এবং আলস্য ও প্রমাদ পদবাচ্য কর্ত্তব্য বিষয়ের অবধারণ রাহিত্য ক্রমে যে মনের জাড্য সমস্ত হইতে যে সুখ উদ্ভব হয় তাহাকেই শিষ্ট গণ কর্ত্তৃক তামস উক্ত হইয়াছে। ৩৯।

যাহা পূর্ব্বাধ্যায় সকলে কুত্রাপি উক্ত হয় নাই তাহা সংগ্রহ পূর্ব্বক এই শ্লোকা-বধি শ্লোকত্রয় ক্রমে প্রকরণার্থ উপসংহার করিতেছেন যে, এই প্রকৃতি সম্ভব স-ত্ত্বাদি গুণত্রয় হইতে মুক্ত অর্থাৎ সত্ব পদবাচ্য প্রাণি বর্গ অথবা অন্য যে কোন পদার্থ হউক তাহা পৃথিবী সম্বন্ধীয় মনুষ্যাদিতে এবং স্বর্গে দেবতা গণেও কুত্রাপি নাই।৪০

ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়বিশাং শূদ্রাণাঞ্চ পরন্তপ। ক-

শাঙ্করভাষ্যং

পুরুষার্থমিচ্ছদ্ভিরনুষ্ঠেয়ইত্যেবমর্থং ব্রাহ্মণক্ষত্রিযবিশামিত্যাদিরারভ্যতে ব্রাহ্মণেতি। ব্রাহ্মণাশ্চ ক্ষত্রিযাশ্চ বিশশ্চ ব্রাহ্মণক্ষত্রিযবিশস্তেষাং ব্রাহ্মণক্ষত্রিযবিশাং শূদ্রাণাঞ্চ শূদ্রাণামসমাসকরণমেকজাতিত্বে সতি বেদেনধিকারাৎ হে পরন্তপ কর্ম্মাণি প্রবিভক্তানীতরেতরবিভাগেন ব্যবস্থাপিতানি, কেন স্বভাবপ্রভবৈর্গুণৈঃ স্বভাবঈশ্বরস্য প্রকৃতিঃ ত্রিগুণাত্মিকা মাযা সা প্রভবোযেষাং গুণানাং তে স্বভাবপ্রভবাস্তৈঃ শমাদীনি কর্ম্মাণি প্রবিভক্তানি ব্রাহ্মণাদীনামথ বা ব্রাহ্মণস্বভাবস্য সত্ত্বগুণপ্রভবঃ কারণং তথা ক্ষত্রিযস্বভাবস্য সত্ত্বোপসর্জনং রজঃ প্রভবঃ বৈশ্যস্বভাবস্য তমউপসর্জনং রজঃ প্রভবঃ শূদ্রস্বভাবস্য রজউপসর্জনং তমঃ প্রভবঃ প্রশান্ত্যৈশ্বর্য্যেহামূঢ়স্বভাবদর্শনাচ্চতুর্ণাং। অথবা জন্মান্তরকৃতসংস্কারঃ প্রাণিনাং বর্ত্তমানজন্মনি স্বকার্য্যাভিমুখত্বেনাভিব্যক্তঃ স্বভাবঃ সপ্রভবোযেষাং গুণানাস্তে স্বভাবপ্রভবাগুণাঃ গুণপ্রাদুর্ভাবস্য নিঃকারণত্বানুপপত্তেঃ স্বভাবঃ কারণমিতি কারণবিশেষোপাদানং এবং স্বভাবপ্রভবৈঃ প্রকৃতিপ্রভবৈঃ সত্ত্বরজস্তমোভির্গুণৈঃ স্বকার্য্যানুরূপেণ শমাদীনি কর্ম্মাণি প্রবিভক্তানি, ননু শাস্ত্রপ্রবিভক্তানি শাস্ত্রেণ বিহিতানি ব্রাহ্মণাদীনাং শমাদীনি কর্ম্মাণি কথমুচ্যতে সত্ত্বাদিগুণপ্রবিভক্তানীতি নৈষদোষঃ শাস্ত্রেণাপি ব্রাহ্মণাদীনাং সত্ত্বাদিগুণবিশেষাপেক্ষযৈব শমাদীনি কর্ম্মাণি প্রবিভক্তানি ন গুণাননপেক্ষযেতি শাস্ত্রপ্রবিভক্তান্যপি কর্ম্মাণি গুণপ্রবিভক্তানীত্যুচ্যতে। ৪১।

আনন্দগিরিটীকা

সম্প্রতি বর্ণচতুষ্টযস্য অনুষ্ঠেযং ধর্ম্মজাতং সংকীর্ণমিতি সূত্রমুপন্যস্যতি ব্রাহ্মণেতি। উপনযনসংস্কারবত্ত্বে সতি বেদাধিকারিত্বং সমানমিতি ত্রযাণাং সমাসকরণমিতরেযামসমাসে হেতুমাহ শূদ্রাণামিতি। একজাতিত্বমুপনযনবর্জিতত্বং কর্ম্মণামসংকীর্ণত্বেন ব্যবস্থাপকং। প্রশ্নপূর্ব্বকং প্রকটযতি কেনেত্যাদিনা। স্বভাবপ্রভবৈর্গুণৈরিত্যস্যার্থান্তরমাহ অথবেতি। উক্তব্যবস্থাযাং কার্য্যদর্শনং প্রমাণযতি প্রশান্তীতি। স্বভাবশব্দস্যার্থান্তরমাহ অথবেতি। কিমিতি গুণাভিব্যক্তেরুক্তবাসনাধীনত্বমত্রাহ গুণেতি। ননু নাস্তি গুণপ্রাদুর্ভাবস্য নির্দ্ধারণত্বং প্রকৃতিজৈর্গুণৈরিতি প্রকৃতের্গুণকারণত্বাভিধানাদতআহ স্বভাবইতি। বাসনাকারণমিতি গুণাব্যক্তের্নিমিত্তকারণত্বং বিবক্ষিতং প্রকৃতিস্তু উপাদানমিতি ভাবঃ। উক্তমুপসংহরতি এবমিতি। স্বভাবপ্রভবৈঃ সত্ত্বাদিগুণৈঃ ব্রাহ্মণাদীনাং কর্ম্মাণি প্রবিভক্তানীত্যুক্তমাক্ষিপতি নম্বিতি। শাস্ত্রস্য ধর্ম্মবিভাগহেতোঃ সত্ত্বাদিবিশেষাপেক্ষযৈব বিভাগজ্ঞাপকত্বাদুভযত্র বিভাগহেতুত্বোক্তিরবিরুদ্ধেতি পরিহরতি নৈষদোষইতি। ৪১।

স্বামিকৃতটীকা

ননু যদ্যেবং সর্ব্বমপি ক্রিয়াকারকফলাদিকং প্রাণিজাতঞ্চ ত্রিগুণাত্মকমেব তর্হি কথমস্য মোক্ষইত্যপেক্ষায়াং স্বস্বাধিকারেণ বিহিতৈঃ কর্ম্মভিঃ পরমেশ্বরারাধনাত্তৎপ্রসাদলব্ধজ্ঞানেনেত্যেবং সর্ব্বগীতার্থসারং সংগৃহ্য দর্শযিতুং প্রকারান্তরমারভতে ব্রাহ্মণেত্যাদি যাবদধ্যাযসমাপ্তি। হে পরন্তপ হে শত্রুতাপন ব্রাহ্মণানাং ক্ষত্রিয়ানাং বৈশ্যানাং শূ-

যদি সমস্ত ক্রিয়া, কারক ও ফলাদি এবং প্রাণিমাত্রই ত্রিগুণাত্মক হইল তবে এই লোক সকলের মুক্তি কিরূপে ঘটে এতদাশঙ্কা নিরাশার্থে আপন আপন অধিকারানুযায়ি বিহিত কর্ম্ম অনুষ্ঠান দ্বারা ভগবদারাধনা জন্য তৎ কৃপায় প্রাপ্ত তত্ত্বজ্ঞান দ্বারাতেই যে মুক্তি হইবেক এতদর্থ সর্ব্বগীতার্থ সার সংগ্রহ দর্শাইবার মানসে এই শ্লোকাবধি অধ্যায়াবসান পর্য্যন্ত প্রকারান্তর কথনারম্ভ করিতেছেন যে, হে শত্রুনাশক অর্জ্জুন! ব্রাহ্মণ সকল, ক্ষত্রিয় সকল, বৈশ্য সকল ও শূদ্র সকলের কর্ম্ম সকল প্রবিভক্ত অর্থাৎ প্রকৃষ্ট রূপে ভিন্ন ভিন্ন ক্রমে বিহিত হইয়াছে, শূদ্র

র্ম্মাণি প্রবিভক্তানি স্বভাবপ্রভবৈর্গুণৈঃ। ৪১।
শমোদমস্তপঃ শৌচং ক্ষান্তিরার্জবমেব চ।
জ্ঞানং বিজ্ঞানমাস্তিক্যং ব্রহ্মকর্ম্ম স্বভাবজং। ৪২।

শাঙ্করভাষ্যং

কানি পুনস্তানি কর্ম্মাণীত্যুচ্যতে শমইতি। শমোদমশ্চ যথা ব্যাখ্যাতার্থৌ তপোযথোক্তং শারীরাদি শৌচং ব্যাখ্যাতং ক্ষান্তিঃ ক্ষমা আর্জবং ঋজুতৈব চ জ্ঞানং বিজ্ঞানং আস্তিক্যং অস্তিভাবঃ শ্রদ্ধধানতা পরমার্থেষু আগমার্থেষু ব্রহ্মকর্ম্ম ব্রাহ্মণজাতেঃ কর্ম্ম ব্রহ্মকর্ম্ম স্বভাবজং যদুক্তং স্বভাবপ্রভবৈর্গুণৈঃ প্রবিভক্তানীতি তদেবোক্তং স্বভাবজমিতি। ৪২।

শৌর্য্যমিতি। শৌর্য্যং শূরস্য ভাবস্তেজঃ প্রাগল্ভ্যং ধৃতির্দ্ধারণং সর্ব্বাবস্থাস্বনবসাদো-

আনন্দগিরিটীকা

প্রবিভক্তানি কর্ম্মাণ্যেব প্রশ্নদ্বারা বিবিচ্য দর্শয়তি কানীত্যাদিনা। অন্তঃকরণোপশমঃ শমোদমোবাহ্যকরণোপরতিরিত্যুক্তং স্মারয়তি যথেতি। ত্রিবিধস্তপঃ সপ্তদশে দর্শিতমিত্যাহ তপইতি। শৌচমপি বাহ্যান্তরভেদেন প্রাগেবোক্তমিত্যাহ শৌচমিতি। ক্ষমা নামাক্রুষ্টস্য তাড়িতস্য বা মনসি বিকাররাহিত্যং জ্ঞানং শাস্ত্রীয়ং পদার্থজ্ঞানং বিজ্ঞানং শাস্ত্রার্থস্য স্বানুভবপর্য্যন্তত্বাপাদনং ত্রিধা ব্যাখ্যাতং। স্বভাবশব্দার্থমুপেত্যাহ যদুক্তমিতি। ৪২।

শূরস্য ভাবোবিক্রমোবলবত্তরানপি প্রহর্ত্তুং প্র-

স্বামিকৃতটীকা

ণাঞ্চ কর্ম্মাণি প্রবিভক্তানি প্রকর্ষেণ বিভাগতোবিহিতানি, শূদ্রাণাং সমাসাৎ পৃথককরণং

স্বামিকৃতটীকা

দ্বিজত্বাভাবেন বৈলক্ষণ্যাৎ, বিভাগোপলক্ষণমাহ স্বভাবঃ সাত্ত্বিকরাজসাদিঃ প্রভবতি প্রাদুর্ভবতি যেভ্যস্তৈর্গুণৈরুপলক্ষণভূতৈঃ। যদ্বা, স্বভাবপ্রভবৈঃ পূর্ব্বজন্মসংস্কারপ্রাদুর্ভূতৈরিত্যর্থঃ। তত্র সত্ত্বপ্রধানা ব্রাহ্মণাঃ সত্ত্বোপসর্জ্জনরজঃপ্রধানাঃ ক্ষত্রিয়াঃ তমউপসর্জ্জনরজঃপ্রধানাবৈশ্যাঃ রজউপসর্জ্জনতমঃপ্রধানাঃ শূদ্রাঃ। ৪১

তত্র ব্রাহ্মণস্য স্বাভাবিকানি কর্ম্মাণ্যাহ শমইতি। শমশ্চিত্তোপরমঃ দমোবাহ্যেন্দ্রিয়োপরমঃ তপঃ পূর্ব্বোক্তং শারীরাদি শৌচং বাহ্যাভ্যন্তরং ক্ষান্তিঃ ক্ষমা আর্জবমবক্রতা জ্ঞানং শাস্ত্রীয়ং বিজ্ঞানমনুভবঃ আস্তিক্যমস্তি পরলোকইতি নিশ্চয়ঃ এতচ্ছমাদি ব্রাহ্মণস্য স্বভাবাজ্জাতং কর্ম্ম। ৪২।

সকলে শাস্ত্রত দ্বিজ শব্দ প্রয়োগের অভাব ক্রমে বৈলক্ষণ্য হেতু দ্বিজ পদবাচ্য ব্রাহ্মণাদির সহিত এক সমাস হইতে শূদ্র সকলের ভিন্ন করণ হইল, এবং তদীয় পৃথকত্বের চিহ্ন কহিতেছেন যে, স্বভাব পদবাচ্য সাত্ত্বিক রাজসাদি যাহা হইতে প্রভব অর্থাৎ প্রকৃষ্ট রূপে উদ্ভব হয়, সেই স্বভাব প্রভবের উপলক্ষণ স্বরূপ গুণ ক্রমে ব্রাহ্মণাদির কর্ম্ম সকল পৃথক পৃথক রূপে বিহিত হইয়াছে। অথবা স্বভাব পদবাচ্য পূর্ব্ব জন্ম সংস্কার, সেই সংস্কারের উপলক্ষণ স্বরূপ গুণ ক্রমে ঐ ব্রাহ্মণাদির কর্ম্ম সকল পৃথক পৃথক রূপে বিহিত। বিবরণ এই যে, ব্রাহ্মণ সকল সত্ত্বগুণ প্রধান এবং ক্ষত্রিয় সকল গৌণ সত্ত্ব ক্রমে রজো গুণ প্রধান এবং বৈশ্য সকল গৌণ তম ক্রমে রজো গুণ প্রধান এবং শূদ্র সকল গৌণ রজ ক্রমে তম প্রধানীভূত হয়েন। ৪১।

আর তদ্বিষয়ে ব্রাহ্মণ সকলের স্বাভাবিক কর্ম্ম কহিতেছেন যে, শম পদবাচ্য চিত্তের উপরম, ও দম পদবাচ্য বাহ্যেন্দ্রিয়ের উপরম, এবং তপ পদবাচ্য পূর্ব্ব সপ্তদশাধ্যায়ের চতুর্দ্দশ শ্লোকোক্ত শরীর সম্পাদনীয় তপস্যাদি, এবং শৌচ পদবাচ্য বাহ্য ও অন্তরশুদ্ধি, এবং ক্ষান্তি পদবাচ্য ক্ষমা, ও আর্জব পদবাচ্য বক্রত্বভাবাভাব, এবং জ্ঞান পদবাচ্য শাস্ত্রার্থ বোধ, ও বিজ্ঞান পদবাচ্য অনুভব, এবং আস্তিক্য পদবাচ্য পর লোক আছে এইরূপ নিশ্চয়, এতাবতা শমদমাদি সকল ব্রাহ্মণের স্বভাবোদ্ভব কর্ম্ম হয়। ৪২

শৌর্য্যং তেজোধৃতির্দাক্ষ্যং যুদ্ধে চাপ্যপলায়নং।
দানমীশ্বরভাবশ্চ ক্ষত্রকর্ম্ম স্বভাবজং। ৪৩।
কৃষিগোরক্ষ্যবাণিজ্যং বৈশ্যকর্ম্ম স্বভাবজং।
পরিচর্য্যাত্মকং কর্ম্ম শূদ্রস্যাপি স্বভাবজং। ৪৪।

শাঙ্করভাষ্যং

ভবতি যয়া ধৃত্যোত্তম্ভিতস্য দাক্ষ্যং দক্ষস্য ভাবঃ সহসা প্রত্যুৎপন্নেষু কার্য্যেষ্বব্যামোহেন প্রবৃত্তির্যুদ্ধে চাপ্যপলায়নমপরাঙ্মুখীভাবঃ শত্রুভ্যঃ দানং দেয়েষু মুক্তহস্ততা ঈশ্বরভাবঃ ঈশ্বরস্য ভাবঃ প্রভুশক্তিপ্রকটীকরণমীশিতব্যান্ প্রতি ক্ষাত্রং কর্ম্ম ক্ষত্রিয়জাতের্বিহিতং কর্ম্ম-ক্ষাত্রং কর্ম্ম স্বভাবজং। ৪৩।

কৃষীতি। কৃষিগোরক্ষ্যবাণিজ্যং কৃষিশ্চ গোরক্ষ্যঞ্চ বাণিজ্যঞ্চ কৃষিগোরক্ষ্যবাণিজ্যং কৃষির্ভূমের্বিলেখনং গাং রক্ষতীতি গোরক্ষস্তস্তাবোগোরক্ষ্যং পাশুপাল্যং বাণিজ্যং বণিক্কর্ম্ম ক্রয়বিক্রয়াদিলক্ষণং বৈশ্যকর্ম্ম বৈশ্যজাতেঃ কর্ম্ম বৈশ্যকর্ম্ম স্বভাবজং পরিচর্য্যাত্মকং শুশ্রূষাস্বভাবং কর্ম্ম শূদ্রস্যাপি স্বভাবজং। ৪৪।

আনন্দগিরিটীকা

বৃত্তিঃ প্রাগল্ভ্যং পরৈরধর্ষণীয়ত্বং মহত্যামপি বিপদি দেহেন্দ্রিয়যোত্তম্ভনী চিত্তবৃত্তির্ধৃতিরিতি ব্যাচষ্টে সর্ব্বাবস্থাস্বিতি। দক্ষস্য ভাবমেব বিভজতে সহসেতি। ৪৩।

স্বভাবস্ত পূর্ব্ববচ্ছমাদিপরিচর্য্যান্তকর্ম্মণাং বিভজোক্তানামভ্যুদয়ং ফলমাদাবুপন্যস্যতি এতেষামিতি। স্বভাবতোবিহিতত্বাদেব মোক্ষাপেক্ষামন্তরেণানুষ্ঠানাদিত্যর্থঃ। তত্র প্রমাণমাহ বর্ণাইতি। শেষশব্দেন ভুক্তকর্ম্মণোঽতিরিক্তং কর্ম্মানুশয়শব্দিতমুচ্যতে, প্রত্যেকং দেশাদিভির্বিশিষ্টশব্দঃ সম্বধ্যতে, আদিশব্দেন তদন্যথা অল্পফলার্থে নির্ম্মিতে চ্ছায়াগন্ধাদ্যমুৎপদ্যতে এবং ধর্ম্মং চর্য্যমাণমর্থাঅমুৎপদ্যন্তে ন ধর্ম্মহানির্ভবতীতি স্মৃতির্গৃহ্যতে। ইতশ্চোক্তানাং কর্ম্মণাং স্বর্গফলত্বং যুক্তমিত্যাহ পুরাণে চেতি। উক্তং হি যস্তু সম্যক্ করোত্যেবং গৃহস্থঃ পরমং বিধিস্তদ্বর্ণবন্ধমুক্তোসৌ লোকানাপ্নোত্যনুত্তমানিতি যক্ষ্যেত্বাং নিয়তশ্চর্য্যাং বানপ্রস্থশ্চরেং মুনিঃ সদহত্যগ্নিবদ্ধোবান্

আনন্দগিরিটীকা

জয়েল্লোকাংশ্চ শাশ্বতান্ ইতি মোক্ষাশ্রয়শ্চরতে যথোক্তং শুচিঃ সুসংকল্পিতবুদ্ধিযুক্তঃ অনিন্ধনজ্যোতিরিব প্রশান্তং সব্রহ্মলোকং শ্রয়তে দ্বিজাতিরিতি চ সর্ব্বএতে পুণ্যলোকাভবন্তীতি শ্রুতিশ্চকারার্থঃ। যদি পুনর্ম্মোক্ষাপেক্ষয়োক্তানি কর্ম্মাণ্যনুষ্ঠীয়েরংস্তদা মোক্ষফলত্বং তেষাং সেৎস্যতীত্যাহ কারণান্তরাদিতি।

স্বামিকৃতটীকা

ক্ষত্রিয়স্য স্বাভাবিকং কর্ম্মাহ শৌর্য্যমিতি। শৌর্য্যং পরাক্রমঃ তেজঃ প্রাগল্ভ্যং ধৃতির্ধৈর্য্যং দাক্ষ্যং কৌশলং যুদ্ধে চাপ্যপলায়নং অপরাঙ্মুখতা দানমৌদার্য্যং ঈশ্বরভাবোনিয়মনশক্তিঃ এতৎ ক্ষত্রিয়স্য স্বাভাবিকং কর্ম্ম। ৪৩।

বৈশ্যশূদ্রয়োঃ কর্ম্মাহ কৃষীতি। কৃষিঃ কর্ষণং গাং রক্ষতীতি গোরক্ষস্তস্য ভাবোগোরক্ষ্যং পাশুপাল্যমিত্যর্থঃ বাণিজ্যং ক্রয়বিক্রয়াদি এতদ্বৈশ্যস্য স্বাভাবিকং কর্ম্ম। ত্রৈবর্ণিকপরিচর্য্যাত্মকং শূদ্রস্যাপি স্বভাবজং কর্ম্ম। ৪৪।

ক্ষত্রিয়ের স্বভাবজ কর্ম্ম সকল কহিতেছেন যে, শৌর্য্য পদবাচ্য পরাক্রম, তেজ পদবাচ্য প্রাগল্ভ্য, ধৃতি পদবাচ্য ধৈর্য্য, ও দাক্ষ্য পদবাচ্য কৌশল, এবং যুদ্ধোপস্থিত হইয়া অপলায়ন অর্থাৎ বিমুখ হওনাভাব, ও দান পদবাচ্য উদারতা, ঈশ্বর ভাব পদবাচ্য বৈষয়িক নিয়মাদি করণের শক্তি, এতৎ সমস্ত ক্ষত্রিয়ের স্বভাবজ কর্ম্ম হয়। ৪৩।

বৈশ্য এবং শূদ্রের স্বভাবজ কর্ম্ম সকল কহিতেছেন যে, কৃষি পদবাচ্য কর্ষণ, এবং গোরক্ষ পদবাচ্য গো সকলের রক্ষা করণ, ব্যাকরণ মতে ঐ গোরক্ষের ভাবোক্তি স্বরূপ গোরক্ষ্য পদবাচ্য পাশুপাল্য, ও বাণিজ্য পদবাচ্য ক্রয় বিক্রয়াদি, এতৎ সমস্ত বৈশ্যের স্বভাবজ কর্ম্ম। আর ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্যের শুশ্রূষাদি স্বরূপ ব্যাপারই শূদ্রের স্বভাবজ কর্ম্ম হয়। ৪৪।

স্বে স্বে কর্ম্মণ্যভিরতঃ সংসিদ্ধিং লভতে নরঃ।
স্বকর্ম্মনিরতঃ সিদ্ধিং যথা বিন্দতি তচ্ছৃণু। ৪৫।
যতঃ প্রবৃত্তির্ভূতানাং যেন সর্ব্বমিদং ততং।

শাঙ্করভাষ্যং

এতেষাং জাতিবিহিতানাং কর্ম্মণাং সম্যগনুষ্ঠিতানাং স্বর্গপ্রাপ্তিঃ ফলং স্বভাবতঃ বর্ণাআশ্রমাদযশ্চ স্বকর্ম্মনিষ্ঠাঃ প্রেত্য কর্ম্মফলমনুভূয় ততঃ শেষেণ বিশিষ্টদেশজাতি-কুলধর্ম্মায়ুঃশ্রুতবৃত্তবিত্তসুখমেধসোজন্ম প্রতিপদ্যন্তে ইত্যাদিস্মৃতিভ্যঃ পুরাণে চ বর্ণানা-মাশ্রমাণাঞ্চ লোকফলভেদবিশেষস্মরণাৎ কারণান্তরাত্ত্বিদং বক্ষ্যমাণং ফলং শৃণু স্বে-স্বেইতি। স্বে স্বে যথোক্তলক্ষণভেদে কর্ম্মণ্যভিরতস্তৎপরঃ সংসিদ্ধিং স্বকর্ম্মানুষ্ঠানাদ-শুদ্ধিক্ষয়ে সতি কায়েন্দ্রিয়াণাং জ্ঞাননিষ্ঠানযোগ্যতালক্ষণাং সংসিদ্ধিং লভতে প্রাপ্নোতি নরোধিকৃতঃ পুরুষঃ কিং স্বকর্ম্মানুষ্ঠানাদেব সাক্ষাৎ সংসিদ্ধিং ন কথং তর্হি স্বকর্ম্মনিরতঃ সিদ্ধিং যথা যেন প্রকারেণ বিন্দতি তচ্ছৃণু। ৪৫।

যতইতি। যতোযস্মাৎ প্রবৃত্তিরুৎপত্তিশ্চেষ্টা বা যস্মাদন্তর্যামিণঈশ্বরাৎ ভূতানাং প্রাণিনাং স্যাৎ যেনেশ্বরেণ সর্ব্বমিদং ততং জগদ্ব্যাপ্তং, স্বকর্ম্মণা পূর্ব্বোক্তেন প্রতিবর্ণন্তমীশ্বরমভ্য-

আনন্দগিরিটীকা

তদেব কারণান্তরং যন্মোক্ষাপেক্ষয়া তেষামনু-ষ্ঠানং মোক্ষোপায়েষু সাত্ত্বিকেষু ব্রাহ্মণধর্ম্মেষু ক্ষত্রিয়াদীনামনধিকারাৎ ব্রাহ্মণানামেব মোক্ষোন ক্ষত্রিয়াদীনামিত্যাশঙ্ক্যাহ স্বে স্বে ইতি। যথা স্বে কর্ম্মণ্যভিরতস্য বুদ্ধিশুদ্ধিদ্বারা জ্ঞাননিষ্ঠাযোগ্যতা প্রাপ্তাপ্রাপ্তজ্ঞানস্য মোক্ষোপপত্তের্ব্রাহ্মণাতি-রিক্তস্যাপি জ্ঞানবতোমুক্তিরিতি মত্বা পূর্ব্বার্দ্ধং ব্যাচষ্টে স্বে স্বে ইত্যাদিনা। সংসিদ্ধিশব্দস্য মো-ক্ষার্থত্বং গৃহীত্বা স্বধর্ম্মনিষ্ঠত্বমাত্রেণ তল্লাভে তাদ-র্থ্যেন সন্ন্যাসাদিবিধানানর্থক্যমিতি মন্বানঃ শ-ঙ্কতে কিমিতি। ন তাবন্মাত্রেণ সাক্ষান্মোক্ষোজ্ঞা-ননিষ্ঠাযোগ্যতা চেতি পরিহরতি নেতি। তর্হি কথং স্বধর্ম্মনিষ্ঠস্য সংসিদ্ধিরিতি পৃচ্ছতি কথং তর্হী-তি। উত্তরার্দ্ধেনোত্তরমাহ স্বকর্ম্মেতি। তচ্ছৃণু তং প্রকারমেকাগ্রচেতোভূত্বা শ্রুত্বাবধারয় ইত্যর্থঃ৪৫। তমেব প্রকারং স্ফুটয়তি যতইতি। যতঃশ-ব্দার্থং যস্মাদিত্যুক্তং ব্যক্তীকরোতি যস্মাদিতি।

আনন্দগিরিটীকা

প্রাণিনামুৎপত্তির্যস্মাদীশ্বরাত্তেষাং চেষ্টা চ য-স্মাদন্তর্যামিণোযেন চ সর্ব্বং ব্যাপ্তং মৃদেব ঘটা-দিকার্য্যস্য কারণাতিরিক্তস্বরূপাভাবাত্তং স্বকর্ম্ম-ণাভ্যর্চ্চ্য মানবঃ সংসিদ্ধিং বিন্দতীতি সম্বন্ধঃ। নহি ব্রাহ্মণাদীনাং যথোক্তধর্ম্মনিষ্ঠয়া সাক্ষান্মোক্ষউ-পলভ্যতে তস্য জ্ঞানৈকলভ্যত্বাৎ কিন্তু তন্নিষ্ঠা-নাং শুদ্ধবুদ্ধীনাং কর্ম্মসু ফলমপশ্যতামীশ্বরপ্র-

স্বামিকৃতটীকা

এবং ভূতস্যাপি ব্রাহ্মণাদিকর্ম্মণোজ্ঞানহেতু-ত্বমাহ স্বে স্বইতি। স্বস্বাধিকারবিহিতে কর্ম্মণ্য-ভিরতঃ পরিনিষ্ঠিতোনরঃ সংসিদ্ধিং জ্ঞানযো-গ্যতাং লভতে। ৪৫।

কর্ম্মণা জ্ঞানপ্রাপ্তিপ্রকারমাহ স্বকর্ম্মেতি সা-র্দ্ধেন। স্বকর্ম্মপরিনিষ্ঠিতোযথা যেন প্রকারেণ তত্ত্বজ্ঞানং লভতে তং প্রকারং শৃণু, তমেবাহ যতইতি। যতোঽন্তর্যামিণঃ পরমেশ্বরাদ্ভূতানাং প্রাণিনাং প্রবৃত্তিশ্চেষ্টা ভবতি যেনাত্মনা সর্ব্ব-

এবম্ভূত ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয়াদি সম্বন্ধীয় কর্ম্ম সকলের জ্ঞান হেতুত্ব কহিতেছেন, যে আপন আপন অধিকার বিহিত কর্ম্ম সকলে অভিরত অর্থাৎ প্রকৃষ্ট রূপে নিষ্ঠাবিশিষ্ট ব্যক্তি সকল সংসিদ্ধি পদবাচ্য জ্ঞান যোগ্যতা লাভ করেন, আর কর্ম্ম দ্বারা জ্ঞান প্রাপ্তির প্রকার এই শ্লোকের অর্দ্ধাংশাবধি সার্দ্ধ শ্লোক ক্রমে কহিতেছেন যে, স্বীয় কর্ম্মে সর্ব্বতোভাবে নিষ্ঠাবিশিষ্ট ব্যক্তি যে প্রকারে তত্ত্ব জ্ঞান লাভ করেন সেই তত্ত্ব জ্ঞান প্রাপ্তির প্রকার সকল শ্রবণ কর। ৪৫।

আর তাহাই কহিতেছেন যে, অন্তর্যামি স্বরূপ যে পরমেশ্বর হইতে প্রাণি সকলের প্রবৃত্তি অর্থাৎ চেষ্টা হয় এবং কারণ স্বরূপ যে ঈশ্বর কর্তৃক এই সমস্ত জগৎ তত অ-

স্বকর্ম্মণা তমভ্যর্চ্চ্য সিদ্ধিং বিন্দতি মানবঃ। ৪৬।
শ্রেয়ান্ স্বধর্ম্মোবিগুণঃ পরধর্ম্মাৎ স্বনুষ্ঠিতাৎ।
স্বভাবনিয়তং কর্ম্ম কুর্ব্বন্নাপ্নোতি কিল্বিষং। ৪৭।
সহজং কর্ম্ম কৌন্তেয় সদোষমপি ন ত্যজেৎ।

শাঙ্করভাষ্যং

র্চ্চ্য পূজয়িত্বারাধ্য কেবলং জ্ঞাননিষ্ঠাযোগ্যতালক্ষণাং সিদ্ধিং বিন্দতি মানবোমনুষ্যঃ।৪৬ যতএবমতঃ শ্রেয়ানিতি। শ্রেয়ান্ প্রশস্যতরঃ স্বোধর্ম্মঃ স্বধর্ম্মঃ বিগুণোপীত্যপিশব্দোদ্রষ্টব্যঃ পরধর্ম্মাৎ স্বনুষ্ঠিতাৎ স্বভাবনিয়তং স্বভাবেন নিয়তং যদুক্তং স্বভাবজমিতি তদেবোক্তং স্বভাবনিয়তমিতি যথা বিষজাতস্য ইব ক্রমেঃ বিষং ন দোষকরং তথা স্বভাবনিয়তং কর্ম্ম কুর্ব্বন্নাপ্নোতি বিল্বিষং পাপং স্বভাবনিয়তং কর্ম্ম কুর্ব্বাণোবিষজাতইব ক্রমিঃ কিল্বিষং নাপ্নোতীত্যুক্তং। ৪৭।

পরধর্ম্মশ্চ ভয়াবহইত্যনাত্মজ্ঞশ্চ ন হি কশ্চিৎ ক্ষণমপ্যকর্ম্মকৃত্তিষ্ঠতীত্যতঃ সহজমিতি। সহজং সহ জন্মনৈবোৎপন্নং সহজং কিং তৎ কর্ম্ম কৌন্তেয় সদোষমপি ত্রিগুণত্বান্ন ত্যজেৎ সর্ব্বারম্ভাআরভ্যন্তইত্যারম্ভাঃ সর্ব্বকর্ম্মাণীত্যেতৎ প্রকরণাৎ যঃ কশ্চিদারম্ভঃ স্বধর্ম্মঃ

আনন্দগিরিটীকা

সাদাসাদিতবিবেকবৈরাগ্যবতাং সন্ন্যাসিনাং জ্ঞাননিষ্ঠাযোগ্যতাবতাং জ্ঞানপ্রাপ্ত্যামুক্তিরিত্যভিপ্রেত্যাহ কেবলমিতি। ৪৬।

স্বধর্ম্মানুষ্ঠানস্য বুদ্ধিশুদ্ধ্যাদিদ্বারা মোক্ষাবসায়িত্বাত্তদনুষ্ঠানমাবশ্যকমিত্যাহ যতইতি। ননু যুদ্ধাদিলক্ষণং স্বধর্ম্মং কুর্ব্বন্নপি হিংসাধীনং পাপং প্রাপ্নোতি তং কথং স্বধর্ম্মঃ শ্রেয়ানিতি তত্রাহ স্বভাবেতি। স্বকীয়ং বর্ণাশ্রমং নিমিত্তীকৃত্য বিহিতং স্বভাবজমিত্যধস্তাদুক্তমিত্যাহ যদুক্তমিতি। নিগ্রহাত্মকমপি বিহিতং কর্ম্ম কুর্ব্বন পাপং নাপ্নোতীত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। ইতশ্চ বিহিতং কর্ম্ম দোষবদপি কর্ত্তব্যং প্রকারান্তরাসম্ভবাদিত্যুক্তানুবাদপূর্ব্বকং কথয়তি স্বভাবেত্যাদিনা। নহি ক্রমির্ব্বিষজোবিষনিমিত্তং মরণং প্রতিপদ্যতে তথা পাপাধিকৃতঃ পুরুষোদোষবদপি বিহিতং কর্ম্ম কুর্ব্বন্ পাপং নাপ্নোতীত্যুক্তমিত্যর্থঃ। ৪৭।

আনন্দগিরিটীকা

স্বামিকৃতটীকা

মিদং বিশ্বং ততং ব্যাপ্তং তমীশ্বরং স্বকর্ম্মণাভ্যর্চ্চ্য পূজয়িত্বা সিদ্ধিং লভতে মনুষ্যঃ। ৪৬।

স্বকর্ম্মণেতি বিশেষণস্য ফলমাহ শ্রেয়ানিতি। বিগুণোঽপি স্বধর্ম্মঃ সম্যগনুষ্ঠিতাদপি পরধর্ম্মাৎ শ্রেষ্ঠঃ, নচ বন্ধুবধাদিযুক্তাদ্যুদ্ধাদেঃ স্বধর্ম্মাদ্ভিক্ষাটনাদিপরধর্ম্মঃ শ্রেষ্ঠইতি মন্তব্যং যতঃ স্বভাবেন পূর্ব্বোক্তেন নিয়তং নিয়মেনোক্তং কর্ম্ম কুর্ব্বন্ কিল্বিষং নাপ্নোতি। ৪৭।

যদি পুনঃ সাংখ্যদৃষ্ট্যা স্বধর্ম্মে হিংসালক্ষণং দোষং মত্বা পরধর্ম্মং শ্রেষ্ঠং মন্যসে তর্হি সদোষত্বং পরধর্ম্মেঽপি তুল্যমিত্যাশয়েনাহ সহজমিতি

র্থাৎ ব্যাপ্ত, সেই ঈশ্বরকে সাধিকারভূত পূর্ব্বোক্ত কর্ম্ম সকল দ্বারা অভ্যর্চ্চনা অর্থাৎ পূজা করিয়া মনুষ্য সকল জ্ঞান যোগ্যতা স্বরূপ সিদ্ধি প্রাপ্ত হয়। ৪৬।

আর স্বকর্ম্মণেতি শ্লোকোক্ত বিশেষণ বাক্যের ফল কহিতেছেন যে, স্বানুষ্ঠিত পদবাচ্য সম্পূর্ণ রূপে সম্পাদিত পর ধর্ম্মাপেক্ষাতেও স্বীয় যে ধর্ম্ম তাহা অঙ্গহীন হইলেও অতিপ্রশস্ত হয়, একারণ বন্ধু বধাদিযুক্ত যুদ্ধাদি ধর্ম্মাপেক্ষায় ভিক্ষাটন স্বরূপ পরধর্ম্ম যে শ্রেষ্ঠ ইহা বিবেচনা করিবে না, যেহেতু পূর্ব্বোক্ত স্বভাব ক্রমে নিয়ত অর্থাৎ নিয়ম স্বরূপ উক্ত কর্ম্ম সকল করিয়া কোন ব্যক্তি কিল্বিষ প্রাপ্ত হয় না। ৪৭।

তাহাতেও যদি সাংখ্য মতানুসারে স্বধর্ম্ম বিষয়ক হিংসাকে দোষ জানিয়া পরধর্ম্ম শ্রেষ্ঠ বিবেচনা কর তথাপি তদ্রূপ দোষ বিশিষ্টত্ব পরধর্ম্মেও তুল্য এতদাশয়ে কহিতেছেন যে, হে অর্জ্জুন! লোক সকল সহজ পদবাচ্য স্বভাব বিহিত কর্ম্ম স-

সর্ব্বারম্ভাহি দোষেণ ধূমেনাগ্নিরিবাবৃতাঃ। ৪৮।

শাঙ্করভাষ্যং

পরধর্ম্মশ্চ তে সর্ব্বে সদোষাঃ হি যস্মাত্রিগুণাত্মকত্বমত্র হেতুঃ ত্রিগুণাত্মকত্বাদ্দোষেণ ধূমেন সহজেনাগ্নিরিবাবৃতাঃ সহজস্য কর্ম্মণঃ স্বধর্ম্মাখ্যস্য পরিত্যাগেন পরধর্ম্মানুষ্ঠানেপি দোষাৎ নৈবমুচ্যতে ভয়াবহশ্চ পরধর্ম্মঃ ন চ শক্যতেহশেষতস্ত্যক্তুমজ্ঞেন কর্ম্মবতা তস্মান্ন ত্যজেদিত্যর্থঃ কিমশেষতস্ত্যক্তুমশক্যং কর্ম্মেতি ন ত্যজেৎ কিং বা সহজস্য কর্ম্মণস্ত্যাগে দোষো ভবতীতি। কিঞ্চাতোযদি তাবদশেষতস্ত্যক্তুমশক্যমিতি ন ত্যাজ্যং সহজং কর্ম্মৈবন্তর্হ্যশেষতস্ত্যাগে গুণএব স্যাদিতি সিদ্ধং ভবতি সত্যমেবমশেষতস্ত্যাগএব নোপপদ্যতইতি চেৎ কিং নিত্যপ্রচলিতাত্মকঃ পুরুষোযথা সাঙ্খ্যানাং গুণাঃ কিম্বা ক্রিয়ৈব কারকং যথা বৌদ্ধানাং পঞ্চস্কন্ধাঃ ক্ষণপ্রধ্বংসিনঃ উভয়থাপি কর্ম্মণোশেষতস্ত্যাগোন ভবত্যথ তৃতীয়োপি পক্ষোযদা করোতি তদা সক্রিয়ং বস্তু যদা ন করোতি তদা নিঃক্রিয়ং বস্তু তদেব তত্রৈবং সতি শক্যং কর্ম্মাশেষতস্ত্যক্তুং অযং ত্বস্মিন্ তৃতীয়ে পক্ষে বিশেষোন নিত্যপ্রচলিতং বস্তু নাপি ক্রিয়ৈব কারকং কিং তর্হি ব্যবস্থিতে দ্রব্যেহবিদ্যমানা ক্রিয়োৎপদ্যতে বিদ্যমানা চ বিনশ্যতি। শুদ্ধং দ্রব্যং শক্তিমদবতিষ্ঠতইতি এবমাহুঃ কাণাদাস্তদেব চ কারকমিত্যস্মিন্ পক্ষে কোদোষইত্যযমেব তু দোষোযতস্ত্বভাগবতং মতমিদং কথং জ্ঞায়তে যতআহ

আনন্দগিরিটীকা

তর্হি দোষরহিতমেব ভিক্ষাটনাদি সর্ব্বৈরনুষ্ঠীয়তামতোন পাপপ্রাপ্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ পরেতি। উক্তমিত্যনুবর্ত্তনে। তর্হি পাপপ্রাপ্তিশংকাপরিহর্ত্তুমকর্ম্মনিষ্ঠত্বমেব সর্ব্বেষাং স্যাদিত্যাশঙ্ক্য জ্ঞানাভাবান্নৈবমিত্যাহ অনাত্মজ্ঞইতি। পূর্ব্ববদত্রাপি সম্বন্ধঃ। প্রকারান্তরাসম্ভবকৃতং ফলমাহ অতইতি। সহ জাযতইতি সহজং স্বভাবনিয়তং নিত্যং কর্ম্ম তদ্বিহিতত্বান্নির্দোষমপি হিংসাত্মকতযা সদোষমিত্যত্র হেতুমাহ ত্রিগুণেতি। সত্ত্বাদিগুণত্রযারব্ধতযা হিংসাদি দোষবদপি কর্ম্ম বিহিতমত্যাজ্যমিত্যর্থঃ। কর্ম্মণাং দোষবত্ত্বং প্রপঞ্চযতি সর্ব্বেতি। আরম্ভশব্দস্য কর্ম্মব্যুৎপত্ত্যা স্বপরসর্ব্বকর্ম্মার্থত্বে কর্ম্মণাং প্রকৃতত্বং হেতুমাহ প্রকরণাদিতি। দোষেণেত্যাদি ব্যাচষ্টে যঃ কশ্চিদিতি। তে সর্ব্বে দোষেণাবৃতাইতি সম্বন্ধঃ। সর্ব্বকর্ম্মণাং দোষাবৃতত্বে হিশব্দোপাত্তং যস্মাদিত্যুক্তং হেতুমেবাভিনযতি ত্রিগুণাত্মকত্বমিতি। স্বভাবনিয়তস্য কর্ম্মণোদোষবত্ত্বাত্তত্যাগদ্বারা পরধর্ম্মমাতিষ্ঠমানস্যাপি নৈবদোষাদ্বিমোকঃ সম্ভবতি নচ পরধর্ম্মোনুষ্ঠাতুং শক্যতে ভযাবহত্বাৎ চ তর্হি কর্ম্মণোহশেষতোহনুষ্ঠানমেবা-

আনন্দগিরিটীকা

জ্ঞস্যাশেষকর্ম্মত্যাগাযোগাদতঃ সহজং কর্ম্ম সদোষমপি নত্যাজ্যমিতি বাক্যার্থমাহ সহজস্যেতি। সহজং কর্ম্ম সদোষমপি নত্যজেদিত্যত্র বিচারমবতারযতি কিমিতি। নহি কশ্চিদিতি ন্যাযাদিতিশেষঃ। দোষোবিহিতনিত্যত্যাগে প্রত্যবাযঃ। সন্দিগ্ধস্য সপ্রযোজনস্য বিচার্য্যত্বাদুক্তসন্দেহে প্রযোজনং পৃচ্ছতি কিঞ্চাতইতি। তত্রাদ্যমনূদ্য ফলং দর্শযতি যদীতি। অশক্যানুষ্ঠানস্য গুণত্বেন প্রসিদ্ধত্বাৎ প্রসিদ্ধং হি মহোদধিমগস্ত্যস্য চুলকীকৃত্য পিবতোগুণবত্ত্বমতদাহ এবন্তর্হীতি। অশেষকর্ম্মত্যাগস্য গুণবত্ত্বাপি প্রাগুক্তন্যাযেন তদযোগাত্তস্যা-

স্বামিকৃতটীকা

সহজং স্বভাববিহিতং কর্ম্ম সদোষমপি ন ত্যজেৎ হি যস্মাৎ সর্ব্বেঽপ্যারম্ভাদৃষ্টাদৃষ্টানি সর্ব্বাণ্যপি কর্ম্মাণি দোষেণ কেনচিদাবৃতাব্যাপ্তাএব, যথা সহজেন ধূমেনাগ্নিরাবৃতস্তদ্বৎ, অতোযথাগ্নের্ম্মরূপং দোষমপাকৃত্য প্রত্তাপএব তমঃশীতাদিনিবৃত্তযে সেব্যতে তথা। কর্ম্মণোঽপি দোষাংশং বিহায গুণাংশএব শুদ্ধযে সেব্যতইত্যর্থঃ। ৪৮

কল দোষ বিশিষ্ট হইলেও ত্যাগ করিবেক না, যেহেতু তাবতীয় আরম্ভ অর্থাৎ দৃষ্টাদৃষ্ট বিষয়ীভূত সমস্ত কর্ম্ম মাত্রই যথা স্বাভাবিক ধূম কর্ত্তৃক অগ্নি আবৃত তদ্রূপ কোন এক দোষে অবশ্যই আবৃত অর্থাৎ ব্যাপ্ত, অতএব যথা লোক সকল কর্ত্তৃক অগ্নির ধূম স্বরূপ দোষকে ত্যাগ করিয়া শুদ্ধতাপ মাত্রেই তম ও শীতাদি নিবৃত্ত্যর্থে সেবনীয় তদ্রূপ কর্ম্ম সকলেরো দোষাংশ পরিত্যাগ করিয়া গুণাংশ মাত্রই সত্ত্ব শুদ্ধ্যর্থে সেবনীয় হয়।৪৮

শাঙ্করভাষ্যং

ভগবান্নাসতোবিদ্যতে ভাবইত্যাদি কাণাদাদীনাং হ্যসতোভাবঃ সতশ্চাভাবইতীদং মতম-
ভাগবতত্বেপি ন্যাযবত্ত্বে কোদোষইতি চেদুচ্যতে দোষবত্ত্বিদং সর্ব্বপ্রমাণবিরোধাৎ কথং
যদি তাবদ্ব্যণুকাদি দ্রব্যং প্রাগুৎপত্তেরত্যন্তমেবাসদুৎপন্নঞ্চ স্থিতং কঞ্চিৎ কালং পু-
নরত্যন্তমেবাসত্ত্বমাপদ্যতে তথা চ সত্যসদেব সজ্জাযতে অভাবোভাবোভবতি ভাব-
শ্চাভাবইতি তত্রাভাবোজাযমানঃ প্রাগুৎপত্তেঃ শশবিষাণকল্পঃ সমবায্যসমবাযি-
নিমিত্তাখ্যং কারণমপেক্ষ্য জাযতইতি। নচৈবমভাবউৎপদ্যতে কারণঞ্চাপেক্ষতইতি
শক্যং বক্তুমসতাং শশবিষাণাদীনামদর্শনাদ্ভাবাত্মকাশ্চেৎ ঘটাদযউৎপদ্যমানাঃ কিঞ্চিদ-
ভিব্যক্তিমাত্রে কারণমপেক্ষ্যোৎপদ্যন্তইতি শক্যং প্রতিপত্তুং কিঞ্চ অসতশ্চ সদ্ভাবে সত-
শ্চাসদ্ভাবে ন কচিৎপমাণপ্রমেযব্যবহারেষু বিশ্বাসঃ কস্যচিৎ স্যাৎ সৎ সদেবাসদসদেবেতি
নিশ্চযানুপপত্তেঃ কিঞ্চোৎপদ্যতইতি দ্ব্যণুকাদেদ্র্ব্যস্য স্বকারণসত্তাসম্বন্ধমাহ প্রাগুৎপত্তে-
শ্চাসৎ পশ্চাৎ স্বকারণব্যাপারমপেক্ষ্য স্বকারণৈঃ পরমাণুভিঃ সত্তযা চ সমবাযলক্ষণেন স-
ম্বন্ধেন সম্বধ্যতে সম্বদ্ধং সৎ কারণসমবেতং সন্ ভবতি তত্র বক্তব্যং কথমসতঃ সৎকার-
ণং ভবেৎ সম্বন্ধোবা কেনচিৎ। নহি বন্ধ্যাপুত্রস্য সত্তাসম্বন্ধোবা কারণং বা কেনচিৎ
প্রমাণতঃ কল্পযিতুং শক্যং ননু নৈবং বৈশেষিকৈরভাবস্য সম্বন্ধঃ কল্প্যতে দ্ব্যণুকাদীনাং

আনন্দগিরিটীকা

শক্যানুষ্ঠানত্বেতি শঙ্কতে সত্যমিতি। চোদ্যমেব
বিব্লনন্নাদ্যং বিভজতে কিমিতি। সত্ত্বাদিগুণবদা-
ত্মনোনিত্যপ্রচলিতত্ত্বেনাশেষতস্তেন ন কর্ম্ম ত্য-
ক্তুং শক্যং নাপি রূপবিজ্ঞানবেদনাসংস্কারসং-
জ্ঞানাং ক্ষণধ্বংসিনাং স্কন্ধানামিব ক্রিযাকারকত্বে
দাভাবাং কারকস্যৈবাত্মনঃ ক্রিযাত্বমিত্যুক্তে
কর্ম্মাশেষতস্ত্যক্তুং শক্যমুভযথাপি স্বভাবসঙ্গা-
দিত্যাহ উভযথেতি। পক্ষদ্বযানুরোধেনাশেষকর্ম্ম-
ত্যাগাযোগে বৈশেষিকশ্চোদযতি অথেতি। কদা-
চিদাত্মা সক্রিযোনিঃক্রিযশ্চ কদাচিদিতি স্থিতে ফ-
লিতমাহ তত্রেতি। উক্তমেব পক্ষং পূর্ব্বোক্তপক্ষদ্ব-
যাদ্বিশেষদর্শনেন বিশদযতি অযংত্বিতি। আ-
গমাপাযিত্বে ক্রিযাযাস্তদ্বত্তোদ্রব্যস্য কথং স্থাযি-
ত্বেত্যাশঙ্ক্যাহ শুদ্ধমিতি। ক্রিযাশক্তিমত্ত্বেপি ক্রিযা-
বত্ত্বাভাবে কথং কারকত্বং ক্রিযাং কুর্ব্বন্ হি কারণং
কারণমিত্যভ্যুপগমাদিত্যাশঙ্ক্যাহ তদেবেতি। ক্রি-
যাশক্তিমদেব কারকং ন ক্রিযাধিকরণং পরস্পরা-
শ্রযাদিত্যর্থঃ। বৈশেষিকপক্ষে দোষাভাবাদস্তি-
সর্ব্বৈঃ স্বীকার্য্যতেত্যুপসংহরতি ইত্যস্মিন্নিতি। ভ-
গবন্মতানুসারিত্বাভাবাদস্য পক্ষস্য ত্যাজ্যতেতি দূ-
ষযতি অযমেবেতি। ভগবন্মতানুসারিত্বমস্যাপ্রামাণি-
কমিতি শঙ্কতে কথমিতি। ভগবদ্বচনমুদাহরন্ পর-
মপক্ষস্য তদনুগুণত্বাভাবমাহ যতইতি। পরেষামপি
তমেতদনুগুণমেব কিং নস্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ কারণ-
বাদীনাংহীতি। ভগবন্মতানুগুণত্বাভাবেপি ন্যাযা-
নুগুণত্বেন দোষরহিতং কাণাদাদীনাং মতমুপাদেয-
মেব নহি কাণাদমতং বিরোধাদুপেক্ষণীযমিতি শ-
ঙ্কতে অভাগবতত্বেপীতি। ন্যাযবত্ত্বমসিদ্ধমিতি দূ-
ষযতি উচ্যতইতি। সর্ব্বপ্রমাণানুসারিণোমতস্য ন
তদ্বিরোধিতেত্যাক্ষিপতি কথমিতি। বৈশেষিকম-
তস্য সর্ব্বপ্রমাণবিরোধং প্রকটযন্নাদৌ তন্মতম-
নুবদতি যদীতি। অসতোজন্ম সতশ্চ নাশইতি
স্থিতে ফলিতমাহ তথা চেতি। উক্তমেব বাক্যং ব্যা-
করোতি অভাবইতি। সদেবাসত্ত্বমাপদ্যতইত্যু-
ক্তং ব্যাচষ্টে ভাবশ্চেতি। ইতি মতমিতি শেষঃ।
তত্রৈবাভ্যুপগমান্তরমাহ তত্রেতি। প্রকৃতং মতং স-
প্তম্যর্থঃ ইত্যভ্যুপগমাতইতিশেষঃ। পরকীযমভ্যু-
যগমং দূষযতি নচেতি। এবমিতি পরপরিভাষানু-
সারেণেত্যর্থঃ, অদর্শনাদুৎপত্তেরপেক্ষাযাশ্চেতি
শেষঃ। কথন্তর্হি ত্বন্মতেপি ঘটাদীনাং কারণাপে-
ক্ষাণামুৎপত্তির্নহি ভাবানাং কারণাপেক্ষোৎপত্তি-
র্ব্বা যুক্তেতি তত্রাহ ভাবেতি। ঘটাদীনামস্মৎ-
পক্ষে প্রাগপি কারণাত্মনা সতামেবাব্যক্তনামরূপা-
ণামভিব্যক্তিসামগ্রীমপেক্ষ্য পৃথগভিব্যক্তিসম্ভবান্ন
কিঞ্চিদনবদ্যমিত্যর্থঃ। অসৎকার্য্যবাদে দোষান্তরমাহ
কিঞ্চেতি। পরমতে মানমেযব্যবহারে কচিদপি বি-
শ্বাসোন কস্যচিদিত্যত্র হেতুমাহ সংসদেবেতি। ন-
হি সতথৈবেতি নিশ্চিতং তস্যৈব পুনরসত্ত্বপ্রাপ্তে-
রিষ্টত্বান্ন বা সতথৈবেতি নিশ্চযঃ তথৈব সত্ত্বপ্রাপ্তে-
রুপগমাদতোযন্মানেন সদসদা নির্ণীতং তত্তথেতি

শাঙ্করভাষ্যং

হি দ্রব্যাণাং স্বকারণেন সমবায়লক্ষণঃ সম্বন্ধঃ সত্তামেবোচ্যতে ইতি ন সম্বন্ধাৎ প্রাক সত্ত্বান-ভ্যুপগমান্নহি বৈশেষিকৈঃ কুলালদণ্ডচক্রাদিব্যাপারাৎ প্রাক ঘটাদীনামস্তিত্বমিষ্যতে নচ মৃদএব ঘটাদ্যাকারপ্রাপ্তিমিচ্ছন্তি ততশ্চাসতএব সম্বন্ধঃ পারিশেষ্যাদিষ্টোভবতি নন্বসতোঽপি সমবায়লক্ষণঃ সম্বন্ধোন বিরুদ্ধঃ ন বন্ধ্যাপুত্রাদীনামদর্শনাৎ ঘটাদেরেব প্রাগভাবস্থ স্বকারণসম্বন্ধোভবতি ন বন্ধ্যাপুত্রাদেরভাবস্থ তুল্যত্বেপীতি বিশেষোঽভাব-স্থ বক্তব্যঃ একস্থাভাবোদ্বয়োরভাবঃ সর্ব্বস্যাভাবঃ প্রাগভাবঃ প্রধ্বংসাভাবইতরেত-রাভাবোঽত্যন্তাভাবইতি লক্ষণতোন কেনচিদ্বিশেষোদর্শয়িতুং শক্যঃ অসতি চ বিশেষে ঘটস্থ প্রাগভাবএব কুলালাদিভির্ঘটভাবমাপাদ্যতে সম্বধ্যতে চ ভাবেন কপালাখ্যেন কারণেন সর্ব্বব্যবহারযোগ্যশ্চ ভবতি নন্ন ঘটস্যৈব প্রধ্বংসাভাবোঽভাবত্বে সত্যপীতি প্রধ্বংসাদ্যভাবানাং ন কুচিদ্ব্যবহারযোগ্যত্বং প্রাগভাবস্যৈব দ্ব্যণুকাদিদ্রব্যাখ্যস্যোৎপাদিব্য-বহারার্হত্বমিত্যেতদসমঞ্জসমভাবত্বাবিশেষাদত্যন্তপ্রধ্বংসাভাবযোরিব ননু নৈবাস্মাভিঃ প্রা-গভাবস্থ ভাবাপত্তিরুচ্যতে কিং তর্হি ভাবস্যৈব হি ভাবাপত্তির্যথা ঘটস্থ ঘটাপত্তিঃ পটস্থ পটাপত্তিঃ এতদপ্যভাবস্থ ভাবাপত্তিবদেব প্রমাণবিরুদ্ধং সাঙ্খ্যস্যাপি যঃ পরিণামপক্ষঃ সোপ্যপূর্ব্বধর্ম্মোৎপত্তিবিনাশাঙ্গীকরণাদ্বৈশেষিকপক্ষান্ন বিশিষ্যতেঽভিব্যক্তিতিরোভাবাঙ্গী-

আনন্দগিরিটীকা

বিশ্বাসাভাবাৎ মানবৈফল্যমিত্যর্থঃ। ইতশ্চাসংকার্য্যবাদোন যুক্তিমানিত্যাহ কিঞ্চেতি। তদেব হে-ত্বন্তরং স্ফোরয়িতুং পরমতমনুবদতি উৎপদ্যতই ভীতি। পরকীয়ং বচনমেব ব্যাচষ্টে প্রাগিতি। স-ম্বন্ধং সদিত্যনেন কারণসম্বন্ধে সতি কার্য্যস্য স-ম্বন্ধোভবতীত্যুক্তং তদেব স্ফুটয়তি কারণেতি। পরমতমেবমনুভাষ্য দূষয়তি তত্রেতি। কার্য্যস্যাস-ত্তোপি কারণং সম্ভবতি তস্য চ কার্য্যেণ সম্বন্ধঃ সিধ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ নহীতি। অসত্ত্বাদেবাসতঃ স-ম্বন্ধাভাবে কারণস্য সত্তোপি নত্তেন সম্বন্ধোনুমাতুং শক্যতে সদসতোঃ শম্বন্ধাসম্ভবদিত্যর্থঃ। কার্য্যস্যা-ত্তাস্তাসত্ত্বানভ্যুপগমাৎ কারণসম্বন্ধঃ স্যাদিতি শং-কতে নন্বিতি। সত্তামেব দ্ব্যণুকাদীনাং কারণসম্ব-ন্ধং শংকিত্বা দূষয়তি ন সম্বন্ধাদিতি। অনভ্যুপগ-মমেব বিশদয়তি নহীতি। সদেব কারণং কার্য্যা-কারমাপদ্য কার্য্যব্যবহারং নির্ব্বর্ত্তয়তীত্যভ্যুপগম্যা-স্তি সম্বন্ধানুপপত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাপরাদ্ধান্তান্নৈব-মিত্যাহ নচেতি। কার্য্যস্য কারণসম্বন্ধাৎ পূর্ব্বং স-ত্ত্বাভাবে পরিশেষসিদ্ধমর্থং দর্শয়তি ততশ্চেতি। তত্র চানুপপত্তিরুক্তেতি শেষঃ সম্বন্ধিনোঃ সদসতো-রসংযোগেপি সমবায়ঃ সদসতোঃ ভবেদিতি তস্য নিত্যত্বাদন্যতরসম্বন্ধ্যভাবেপি স্থিতেরাবশ্যকত্বাদি-তি শংকতে নন্বিতি। সদসতোর্মিথঃ সম্বন্ধস্যা-দৃষ্টত্বান্নেতি নিরাচষ্টে নবন্ধ্যেতি। ঘটাদিপ্রাগ-ভাবস্যাত্যন্তাভাবত্বাভাবাদ্বন্ধ্যাপুত্রাদিবিলক্ষণতয়া

আনন্দগিরিটীকা

স্বকারণসম্বন্ধঃ সিধ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ ঘটাদেরিতি। উভয়ত্রাভাবস্বভাবাবিশেষেপি কস্যচিৎ কারণস-ম্বন্ধোনেতরস্যেতি বিশেষে হেত্বভাবান্ন প্রাগভা-বস্য কারণসম্বন্ধঃ সম্ভবতীত্যর্থঃ। ঘটাদিপ্রাগভা-বস্য সপ্রতিযোগিকত্বং বন্ধ্যাপুত্রাদের্নৈবমিতি বিশেষমাশঙ্ক্য দূষয়তি একস্যেতি। প্রাগভাবস্যেব প্রধ্বংসাভাবাদেরপি সপ্রতিযোগিকত্বাবিশেষে স্বকারণেন সম্বন্ধাবিশেষঃ স্যাদিত্যর্থঃ। প্রাগভাব-প্রধ্বংসাভাবযোর্ব্বিশেষাভাবে ফলিতমাহ অস-তিচেতি। কপালশব্দোঘটকারণীভূতমৃদবয়ববিষয়ঃ, সর্ব্বোব্যবহারোঘটাশ্রিতোজন্মনাশাদিব্যবহারঃ,প্র-ধ্বংসাভাবস্থ ঘটস্যোবাভাবত্বে সত্যপি ন ঘটত্ব-মাপদ্যতে নাপি কারণেন সম্বধ্যতে নচোৎপত্ত্যাদি ব্যবহারযোগ্যোভবতীত্যেতদযুক্তং প্রাগভাবেনা-স্য বিশেষাভাবাদিত্যাহ নন্বিতি। অসমঞ্জসমিত্য-নেনেতিশব্দঃ সম্বধ্যতে। অসমঞ্জসান্তরমাহ প্রধ্বং-সাদীতি। অন্যোন্যাভাবাত্যন্তাভাবাবাদিপদার্থৌ কুচিদিতি দেশকালযোর্গ্রহণং ব্যবহারোজন্মাদি-রেব প্রাগভাবোনোৎপত্ত্যাদিব্যবহারযোগ্যোভা-বত্বাৎ প্রধ্বংসাদিবদিত্যর্থঃ। প্রাগভাবস্য ঘটভা-বানভ্যুপগমাদনুমানং সিদ্ধসাধনমিতি শঙ্কতে নন্বিতি। অভাবস্য ভাবাপত্ত্যনভ্যুপগমে ভাবস্যৈব ভাবাপত্তিরিত্যনিষ্টং স্যাদিতি দূষয়তি ভাবস্যৈ-বেতি। তস্য তদাপত্তেরযোগ্যত্বে দৃষ্টান্তমাহ যথে-তি। ভাবস্য ভাবাপত্তিরনিষ্টেতি দার্ষ্টান্তিকং

অসক্তবুদ্ধিঃ সর্ব্বত্র জিতাত্মা বিগতস্পৃহঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

করণেপ্যভিব্যক্তিতিরোভাবযোর্ব্বিদ্যমানাবিদ্যমাননিরূপণে পূর্ব্ববদেব প্রমাণবিরোধঃ এতেন কারণস্যৈব সংস্থানমুৎপত্ত্যাদীত্যেতদপ্যযুক্তং পারিশেষ্যাৎ সদেকমেব বস্ত্ববিদ্যযোৎপত্তিবিনাশাদিধর্ম্মৈরনেকাধা বিকল্প্যতইতীদং ভাগবতং মতমুক্তং নাসতোবিদ্যতে ভাবইত্যস্মিন্ শ্লোকে সৎপ্রত্যয়স্যাব্যভিচারাৎ ব্যভিচারাচ্চেতরেষামিতি। কথং তর্হি আত্মনোঽবিক্রিয়ত্বেনাশেষতঃ কর্ম্মণস্ত্যাগোনোপপদ্যতইতি যদি বস্তুভূতাগুণাঃ যদি বা অবিদ্যাকল্পিতাস্তদ্ধর্ম্মকর্ম্ম তদাত্মন্যবিদ্যাধ্যারোপিতমেবেত্যবিদ্বান্ন হি কশ্চিৎ ক্ষণমপ্যশেষতস্ত্যক্তুং শক্নোতীত্যুক্তং বিদ্বাংস্তু পুনর্ব্বিদ্যয়াঽবিদ্যায়াং নিবৃত্তায়াং শক্নোত্যেবাশেষতঃ কর্ম্ম পরিত্যক্তুং অবিদ্যাঽধ্যারোপিতস্য শেষানুপপত্তেঃ নহি তৈমিরিকদৃষ্ট্যাঽধ্যারোপিতস্য দ্বিচন্দ্রাদেস্তিমিরাপগমে শেষোঽবতিষ্ঠতএবঞ্চ সতীদং বচনমুপপন্নং সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসেত্যাদি স্বে স্বে কর্ম্মণ্যভিরতঃ সংসিদ্ধিং লভতে নরঃ স্বকর্ম্মণা তমভ্যর্চ্চ্য সিদ্ধিং বিন্দতি মানবইতি চ। ৪৮।

আনন্দগিরিটীকা

স্পষ্টয়তি এতদপীতি। আরম্ভবাদোক্তদোষং পরিণামবাদেপি সঞ্চারয়তি সাঙ্খ্যস্যেতি। ধর্ম্মঃ পরিণামঃ অসতোঽপূর্ব্বপরিণামস্যোৎপত্তেঃ সতশ্চ পূর্ব্বপূর্ব্বপরিণামস্য নাশাদসদসদেব সচ্চ সদেবেতি ব্যবস্থাত্রাপি দুর্ঘটেত্যর্থঃ। ননু কার্য্যং কারণাত্মনা প্রাগপি সদেবাব্যক্তং কারকব্যাপারাদ্ব্যজ্যতে তেন ব্যক্তাব্যক্তযোর্জন্মনাশব্যবহারাত্মত্বাত্তদ্বিশেষসিদ্ধিস্তত্রাহ অভিব্যক্তীতি। কারকব্যাপারাৎ প্রাগনভিব্যক্তিবদভিব্যক্তেঃ সত্ত্বমসত্ত্বং বা সত্ত্বে কারকব্যাপারবৈয়র্থ্যাত্তদ্বিষয়প্রমাণবিরোধঃ দ্বিতীয়ে পক্ষান্তরবদত্যন্তাসতঃ তন্নির্ব্বর্ত্ত্যত্বাযোগে সএব দোষঃ কারকব্যাপারাদূর্দ্ধং ব্যক্তিবদব্যক্তেরপি সত্ত্বে সএব দোষঃ অসত্ত্বেপি সতোঽসত্ত্বাঙ্গীকারাৎ মানমেয়ব্যবহারে ন ক্বাপি বিশ্বাসঃ সংসদেব অসদসদেবেত্যনির্দ্ধারণাদিত্যর্থঃ। সাঙ্খ্যপক্ষপ্রতিক্ষেপন্যায়েন পক্ষান্তরমপি প্রতিক্ষিপ্তমিত্যাহ এতেনেতি। কারণস্যৈব কার্য্যরূপাপত্তিরুৎপত্তিস্তস্যৈব তদ্রূপত্যাগেন স্বরূপাপত্তির্নাশইত্যেতদপি ন পূর্ব্বরূপে স্থিতে নষ্টে চ পরস্য পররূপাপত্তেরনুপপত্তের্নচ প্রাপ্তিরূপং স্থিতেন নষ্টেন বা ত্যক্তুং শক্যমিত্যর্থঃ। আরম্ভবাদে পরিণামবাদে চ উৎপত্ত্যাদিব্যবহারানুপপত্তৌ পরিশেষায়াতং দর্শয়তি পারিশেষ্যাদিতি। একস্যানেকবিধবিকল্পানুপপত্তিমাশংক্যাহ অবিদ্যয়েতি। অস্যাপি মতস্য ভগবন্মতানুরোধিত্বাভাবাদবিশিষ্টা ত্যাজ্যতেত্যাশঙ্ক্যাহ ইতীদমিতি। উক্তমেব ভগবন্মতং বিশদয়তি সৎপ্রত্যয়স্যেতি। সদেকমেব বস্তু স্যাদিতি শেষঃ। ইতরেষাং বিকারপ্রত্যয়ানাং রজ্জ্বাদিধীবদর্থব্যভিচারাদবিদ্যয়া তদেব সদ্বস্ত্বনেকধা বিকল্প্যতইত্যাহ ব্যভিচারাচ্চেতি। ইতি মতং শ্লোকে দর্শিতমিতি সম্বন্ধঃ। আত্মনশ্চেদবিক্রিয়ত্বং ভগবতেষ্টং তর্হি সর্ব্বকর্ম্মপরিত্যাগোপপত্তেঃ সহজস্যাপি কর্ম্মণস্ত্যাগসিদ্ধিরিতি শংকতে কথমিতি। কিং কার্য্যকারণাত্মনাং গুণানামকল্পিতানাং কল্পিতানাং বা কর্ম্ম ধর্ম্মত্বেনেষ্টং দ্বিধাপি নিঃশেষকর্ম্মত্যাগোবিদুষোবিদুষোবা নাদ্যইত্যাহ যদীত্যাদিনা। অবিদ্যারোপিতমেব গুণশব্দিতকার্য্যকারণারোপদ্বারা কর্ম্মেতি শেষঃ। দ্বিতীয়ং প্রত্যাহ বিদ্বাংস্ত্বিতি। আরোপশেষবশাদ্বিদুষোপি নাশেষকর্ম্মত্যাগসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ অবিদ্যেতি। তামেবানুপপত্তিং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি নহীতি। বিদুষোশেষকর্ম্মত্যাগে পাঞ্চমিকমপি বচোনুকূলমিত্যাহ এবঞ্চেতি। অবিদুষঃ সর্ব্বকর্ম্মত্যাগাযোগেচ প্রকৃতাধ্যায়স্থমেব বাক্যমনুগুণমিত্যাহ স্বেস্বে ইতি। বাক্যান্তরমপি তত্রৈবার্থে যুক্তার্থমিত্যাহ স্বকর্ম্মণেতি। ৪৮।

স্বামিকৃতটীকা

ননু কর্ম্মণি ক্রিয়মাণে কথং দোষাংশপ্রহানেন গুণাংশএব সংপদ্যতইত্যপেক্ষায়ামাহ অসক্তবুদ্ধিরিতি। অসক্তা সঙ্গশূন্যা বুদ্ধির্যস্য জিতা-

যদি এমন বল যে, ক্রিয়মাণ কর্ম্ম সকলের দোষাংশ সকল পরিত্যাগ পূর্ব্বক গুণাংশ মাত্রই কি প্রকারে প্রাপ্ত হয় এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, যাহার বুদ্ধি অসঙ্গ অ-

নৈষ্কর্ম্ম্যসিদ্ধিং পরমাং সন্ন্যাসেনাধিগচ্ছতি। ৪৯।

শাঙ্করভাষ্যং

যা চ কর্ম্মজা সিদ্ধিরুক্তা জ্ঞাননিষ্ঠা যোগ্যতালক্ষণা তস্যাঃ ফলভূতা নৈষ্কর্ম্ম্যসিদ্ধির্জ্ঞাননিষ্ঠালক্ষণা বক্তব্যেতি শ্লোকআরভ্যতে। অসক্তবুদ্ধিরসক্তা সঙ্গরহিতা বুদ্ধিরন্তঃকরণং যস্য সোঽসক্তবুদ্ধিঃ সর্ব্বত্র পুত্রদ্বারাদিষু আসক্তিনিমিত্তেষু জিতাত্মা জিতোবশীকৃতআত্মা অন্তঃকরণং যস্য সজিতাত্মা বিগতা স্পৃহা তৃষ্ণা দেহজীবিতভোগেষু যস্মাৎ সবিগতস্পৃহোযএবম্ভূতআত্মজ্ঞঃ সনৈষ্কর্ম্ম্যসিদ্ধিং গতানি কর্ম্মাণি যস্মান্নিষ্ক্রিয়ব্রহ্মাত্মসম্বোধাৎ সনিঃকর্ম্মা তস্য ভাবোনৈষ্কর্ম্ম্যং নৈষ্কর্ম্ম্যঞ্চ তৎ সিদ্ধিশ্চ সা নৈষ্কর্ম্ম্যসিদ্ধিঃ নৈষ্কর্ম্ম্যস্য বা সিদ্ধিঃ নিষ্ক্রিয়াত্মস্বরূপাবস্থানলক্ষণস্য সিদ্ধির্নিষ্পত্তিস্তাং নৈষ্কর্ম্ম্যসিদ্ধিং পরমাং প্রকৃষ্টাং কর্ম্মজাসিদ্ধিবিলক্ষণাং সদ্যোমুক্ত্যবস্থানরূপাং সন্ন্যাসেন সম্যকদর্শনেন তৎপূর্ব্বকেন বা সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসেনাধিগচ্ছতি প্রাপ্নোতি। ৪৯।

তথা চোক্তং সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সন্ন্যস্য নৈব কুর্ব্বন্ন কারয়ন্নাস্তে ইতি পূর্ব্বোক্তেন স্বকর্ম্মানুষ্ঠানেন ঈশ্বরাভ্যর্চনস্বরূপেণ জনিতাং প্রাগুক্তলক্ষণাং সিদ্ধিং প্রাপ্তস্যোৎপন্নাত্মবি-

আনন্দগিরিটীকা

বিদুষঃ সর্ব্বকর্ম্মত্যাগোনাবিদুষস্তথেত্যুক্তং ইদানীমুক্তমনূদ্যানন্তরশ্লোকতাৎপর্য্যমাহ যাচ কর্ম্মজেতি। চোবধারণার্থোভিন্নক্রমোবক্তব্যইত্যত্র সম্বধ্যতে। সাধনান্যুপদিশন্নৈষ্কর্ম্ম্যসিদ্ধিং ব্যপদিশতি অসক্তেতি। পুত্রাদিবিষয়ে চেতসঃ সঙ্গাভাবেপি তস্যাস্বাধীনত্বমাশঙ্ক্যাহ জিতাত্মেতি। অসক্তিমুক্ত্বা স্পৃহাভাবং বদন্নপুনরুক্তিরিত্যেতাশংক্যাহ দেহেতি। উক্তমনূদ্য তৎফলং লম্ভয়তি যএবমিতি। কর্ম্মণাং নির্গতৌ হেতুমাহ নিষ্ক্রিয়েতি। সম্যগজ্ঞানার্থত্বেন নৈষ্কর্ম্ম্যসিদ্ধিশব্দং ব্যাখ্যায়ার্থান্তরমাহ নৈষ্কর্ম্ম্যস্যেতি। প্রকর্ষমেব প্রকটয়তি কর্ম্মজেতি। সন্ন্যাসস্য শ্রুতিস্মৃত্যোঃ সম্যগদর্শনসাধনত্বপ্রসিদ্ধেরযুক্তস্তাদাত্ম্যমিত্যাশঙ্ক্য পক্ষান্তরমাহ তৎপূর্ব্বকেণেতি। ৪৯।

সন্ন্যাসান্নৈষ্কর্ম্ম্যপ্রাপ্তিরিত্যত্র বাক্যোপক্রমানুকূল্যমাহ তথাচেতি। জ্ঞানস্য প্রাপ্তিযোগ্যতাবতো-

আনন্দগিরিটীকা

জাতসম্যগ্‌ধিয়স্তৎফলপ্রাপ্তৌ মুক্তাবুক্তায়াং বক্তব্যা-

স্বামিকৃতটীকা

ত্যা নিরহঙ্কারঃ বিগতা স্পৃহা ফলবিষয়া যস্মাৎ সএবংভূতঃ, সঙ্গং ত্যক্ত্বা ফলং চৈব সত্যাগঃ সাত্ত্বিকোমতইত্যেবং পূর্ব্বোক্তেন কর্ম্মাসক্তিফলযোস্ত্যাগলক্ষণেন সংন্যাসেন নৈষ্কর্ম্ম্যসিদ্ধিং সর্ব্বকর্ম্মনিবৃত্তিলক্ষণাং সত্ত্বশুদ্ধিমধিগচ্ছতি। যদ্যপি সঙ্গফলযোস্ত্যাগেন কর্ম্মানুষ্ঠানমপি নৈষ্কর্ম্ম্যমেব কর্ত্তৃত্বাভিনিবেশাভাবাৎ তদুক্তং নৈব কিঞ্চিৎ করোমীতি যুক্তোমন্যেত তত্ত্ববিদিত্যাদিশ্লোকচতুষ্টয়েন, তথাপ্যনেনোক্তলক্ষণেন সন্ন্যাসেন পরমাং নৈষ্কর্ম্ম্যসিদ্ধিং সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সংন্যাস্যাস্তে সুখং বশীত্যেবং লক্ষণাং পারমহংস্যচর্য্যামাপ্নোতি। ৪৯।

র্থাৎ আসক্তি শূন্য এবং যে ব্যক্তি জিতাত্মা অর্থাৎ অহঙ্কার শূন্য ও যে ব্যক্তি হইতে কর্ম্ম সকলের ফল বিষয়ক স্পৃহা সকল দূর হইয়াছে, এবম্ভূত ব্যক্তি সকল সঙ্গং ত্যক্ত্বা ফলঞ্চৈব সত্যাগঃ সাত্ত্বিকোমতইত্যাদি, অত্রাধ্যায়ের নবম শ্লোকোক্ত কর্ম্মেতে আসক্তি এবং ফল ত্যাগ স্বরূপ সন্ন্যাস দ্বারা নৈষ্কর্ম্ম্য সিদ্ধি পদবাচ্য সর্ব্ব কর্ম্ম নিবৃত্তি স্বরূপ যে সত্ত্বশুদ্ধি তাহা লাভ করেন। আর যদিচ আসক্তি এবং ফলের ত্যাগ ক্রমে কর্ম্মানুষ্ঠান করা ও কর্ত্তৃত্বাভিনিবেশের অভাব হেতু নৈষ্কর্ম্ম্য, এবং তাহাই নৈব কিঞ্চিৎ করোম্মীতি যুক্তোমন্যেত তত্ত্ববিৎ ইত্যাদি পঞ্চমাধ্যায়ের অষ্টম শ্লোকাবধি একাদশ শ্লোক পর্য্যন্ত শ্লোক চতুষ্টয় দ্বারা উক্ত হইয়াছে, তথাপি এই শ্লোকে উক্ত স্বরূপ সন্ন্যাস ক্রমে সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সন্ন্যস্যাস্তে সুখং বশীতি পঞ্চমাধ্যায়ের ত্রয়োদশ শ্লোকোক্তানুরূপ পরম নৈষ্কর্ম্ম্য সিদ্ধি স্বরূপ পারমহংস্যাখ্য যে পরিচর্য্যা তাহাকেই তাঁহারা প্রাপ্ত হন। ৪৯।

সিদ্ধিং প্রাপ্তোযথা ব্রহ্ম তথাপ্নোতি নিবোধ মে। সমাসেনৈব কৌন্তেয় নিষ্ঠা জ্ঞানস্য যা পরা। ৫০।

শাঙ্করভাষ্যং

বেকজ্ঞানস্ত কেবলাত্মজ্ঞাননিষ্ঠারূপা নৈষ্কর্ম্ম্যলক্ষণা সিদ্ধির্যেন ক্রমেণ ভবতি তদ্বক্তব্যমিত্যাহ সিদ্ধিমিতি। সিদ্ধিং প্রাপ্তঃ স্বকর্ম্মণেশ্বরং সমভ্যর্চ্য তৎপ্রসাদজাং কায়েন্দ্রিয়াণাং জ্ঞাননিষ্ঠাযোগ্যতালক্ষণাং সিদ্ধিং প্রাপ্তইতি তদনুবাদউত্তরার্থঃ, কিন্তত্তুত্তরং যদর্থোঽনুবাদইত্যুচ্যতে যথা যেন প্রকারেণ জ্ঞাননিষ্ঠারূপেণ ব্রহ্ম পরমাত্মানমাপ্নোতি তথা তং প্রকারং জ্ঞাননিষ্ঠাপ্রাপ্তিক্রমং মে মম বচনান্নিবোধ ত্বং নিশ্চয়েনাবধারয়েত্যেতৎ কিং বিস্তরেণ নেত্যাহ সমাসেনৈব সংক্ষেপেণৈব হে কৌন্তেয যথা ব্রহ্ম প্রাপ্নোতি তথা নিবোধেতি অনেন প্রকারেণ যা প্রতিজ্ঞাতা ব্রহ্মপ্রাপ্তিস্তামিদন্তয়া দর্শয়িতুমাহ নিষ্ঠা জ্ঞানস্য যা পরেতি নিষ্ঠা পর্য্যবসানং পরিসমাপ্তিরিত্যেতৎ কস্য ব্রহ্মজ্ঞানস্য যা পরা পরিসমাপ্তিঃ কীদৃশী সা যাদৃশমাত্মজ্ঞানং কীদৃক তৎ যাদৃশআত্মা কীদৃশোঽসৌ যাদৃশোভগবতোক্তউপনিষদ্বাক্যৈশ্চ ন্যায়তশ্চ ননু বিষয়াকারং জ্ঞানং ন বিষয়োনাপ্যাকারবানাত্মেষ্যতে কুচিৎ নন্বাদিত্যবর্ণোভারূপঃ স্বয়ং জ্যোতিরিত্যাকারবত্ত্বমাত্মনঃ শ্রূয়তে ন তমোরূপত্বপ্রতিষেধার্থত্বাত্তেষাং বাক্যানাং দ্রব্যগুণাদ্যাকারপ্রতিষেধে আত্মনস্তমোরূপত্বে প্রাপ্তে তৎপ্রতিষেধার্থান্যাদিত্যবর্ণমিত্যাদিবাক্যানি অরূপমিতি চ বিশেষতোরূপপ্রতিষেধাদবিষয়ত্বাচ্চ ন সংদৃশে

আনন্দগিরিটীকা

শেষোনাস্তীত্যাশঙ্ক্যাহ পূর্ব্বোক্তেনেতি। ক্রমাখ্যং বস্তু তদিত্যুচ্যতে। সিদ্ধিপ্রাপ্তইত্যুক্তমেব কস্মাদনূদ্যতে তত্রাহ তদনুবাদইতি। উত্তরমেব প্রশ্নপূর্ব্বকং স্ফোরয়তি কিং তদিত্যাদিনা। জ্ঞাননিষ্ঠাপ্রাপ্তিক্রমস্য বিস্তরেণোক্তৌ দুর্ব্বোধত্বমাশংক্য পরিহরতি কিমিতি। চতুর্থপাদস্য পূর্ব্বেণাসঙ্গতিমাশংক্যাহ যথেতি। নিষ্ঠায়াঃ সাপেক্ষত্বাৎ প্রতিসম্বন্ধি নির্দেষ্টব্যমিত্যাহ কস্যেতি। যা ব্রহ্মজ্ঞানস্য পরা নিষ্ঠা সা প্রকৃতস্য জ্ঞানস্য নিষ্ঠেত্যাহ ব্রহ্মেতি। তস্য পরা নিষ্ঠা ন প্রসিদ্ধেতি কৃত্বা সাধনানুষ্ঠানাধীনতয়া সাধ্যেতি মত্বা পৃচ্ছতি কীদৃশীতি। প্রসিদ্ধমাত্মজ্ঞানমনূরুধ্য ব্রহ্মজ্ঞাননিষ্ঠা সুজ্ঞাতেত্যাহ যাদৃশমিতি। তত্রাপি প্রসিদ্ধিরসিদ্ধেতি শংকতে কীদৃগিতি। অর্থেনৈব বিশেষোহীতি ন্যায়েনোত্তরমাহ য়াদৃশইতি। তস্মিন্নপি বিপ্রতিপত্তেরপ্রসিদ্ধিমতিসন্ধায় পৃচ্ছতি কীদৃশইতি। ভগবদ্বাক্যানুপনিষদ্বাক্যানি বাশ্রিত্য পরিহরতি যাদৃশইতি। নজায়তে ম্রিয়তে বেত্যাদীনি বাক্যানি কূটস্থত্বমসঙ্গমিত্যাদিন্যায়ঃ। জ্ঞানস্য বিষয়াকারত্বাদাত্মনশ্চাবিষয়ত্বাদনাকারত্বাচ্চ তদাকারকজ্ঞানাযোগাদাত্মপ্রসিদ্ধাবপি নাত্মজ্ঞানপ্রসিদ্ধিরিতিশঙ্কতে নন্বিতি। আকারবত্ত্বমাত্মনঃ শ্রুতিসিদ্ধমিতি সিদ্ধান্তী শংকতে নন্বাদিত্যেতি। উক্তবাক্যানামন্যার্থত্বদর্শনেন পূর্ব্ববাদী পরিহরতি নেত্যাদিনা। সংগ্রহবাক্যং প্রপঞ্চয়তি দ্রব্যেতি। ইতশ্চাকারবত্ত্বমাত্মনোনাস্তীত্যাহ অরূপমিতি। যদাত্মনোঽবিষয়ত্বাভাবাত্তদ্বিষয়ং জ্ঞানং ন সম্ভবতীত্যুক্তং তদুপপাদয়তি অবিষয়ত্বাচ্চেতি। আত্মনোঽবিষয়ত্বে শ্রুতিমুদাহরতি নেত্যাদিনা সংদৃশে সম্যগ্দর্শনবিষয়ত্বায় যস্যাত্মনোরূপং ন তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। তদেব

স্বামিকৃতটীকা

এবংভূতস্য পারমহংস্যজ্ঞাননিষ্ঠয়া ব্রহ্মভাবপ্রকারমাহ সিদ্ধিং প্রাপ্তইতি ষড়্ভিঃ। নৈষ্কর্ম্ম্যসিদ্ধিং প্রাপ্তঃ সন্ যথা যেন প্রকারেণ ব্রহ্ম প্রাপ্নোতি তথা তং প্রকারং সংক্ষেপেণৈব মে বচনান্নিবোধ, প্রতিষ্ঠিতা যা ব্রহ্মপ্রাপ্তিস্তামিমাং, তথা দর্শয়িতুমাহ নিষ্ঠা জ্ঞানস্য যা পরেতি। নিষ্ঠা পর্য্যবসানং পরিসমাপ্তিরিত্যর্থঃ। ৫০।

এবম্ভূত পরমহংস ব্যক্তির জ্ঞান নিষ্ঠাক্রমে ব্রহ্মভাব প্রাপ্তির প্রকার এই শ্লোকাবধি ষষ্ঠশ্লোক ক্রমে কহিতেছেন যে, হে অর্জ্জুন! সকল ব্যক্তি নৈষ্কর্ম্ম্য সিদ্ধি প্রাপ্ত হইয়া জ্ঞান বিষয়ক প্রকৃষ্টা যে নিষ্ঠা তৎ কর্ত্তৃক যে প্রকারক্রমে ব্রহ্মকে প্রাপ্ত হয়েন সেই প্রকার সকল সংক্ষেপ দ্বারা মদ্বাক্য ক্রমে জ্ঞাত হও। ৫০।

শাঙ্করভাষ্যং

তিষ্ঠতি রূপমস্য ন চক্ষুষা পশ্যতি কশ্চনৈনং অশব্দমস্পর্শমিত্যাদ্যৈস্তস্মাদাত্মাকারং জ্ঞানমিত্যনুপপন্নং কথং তর্হ্যাত্মনোজ্ঞানং সর্ব্বং হি যদ্বিষয়ং জ্ঞানং তত্তদাকারং ভবতি নিরাকারশ্চ আত্মেত্যুক্তং জ্ঞানাত্মনোশ্চোভযোর্নিরাকারত্বে কথং তদ্ভাবনানিষ্ঠেতি নাত্যন্তনির্ম্মলত্বস্বচ্ছত্বসূক্ষ্মত্বোপপত্তেরাত্মনোবুদ্ধেশ্চাত্মসমনৈর্ম্মল্যাদ্যুপপত্তেরাত্মচৈতন্যাকারভাসত্বোপপত্তিঃ বুধ্যাভাসং মনস্তদাভাসানীন্দ্রিযাণি ইন্দ্রিযাভাসশ্চ দেহোঽতোলৌকিকৈর্দ্দেহমাত্রএবাত্মদৃষ্টিঃ ক্রিযতে দেহচৈতন্যবাদিনশ্চ লোকাযতিকাশ্চৈতন্যবিশিষ্টঃ কাযঃ পুরুষইত্যাহুঃ তথান্যে ইন্দ্রিযচৈতন্যবাদিনোঽন্যে মনশ্চৈতন্যবাদিনোঽন্যে বুদ্ধিচৈতন্যবাদিনস্ততোপ্যন্তরমব্যক্তমব্যাকৃতাখ্যমবিদ্যাবস্থমাত্মত্বেন প্রতিপন্নাঃ কেচিৎ প্রকৃতিচৈতন্যবাদিনঃ, সর্ব্বত্র হি বুধ্যাদিদেহান্তে আত্মচৈতন্যাভাসতাত্মভ্রান্তিঃ কারণমিত্যতশ্চাত্মবিষযং জ্ঞা[illegible] ন বিধাতব্যং কিং তর্হি নামরূপাদ্যনাত্মাধ্যারোপেণ নিবৃত্তিরেব কার্য্যা নাত্মচৈতন্যবিজ্ঞানং সর্ব্বৈরভ্যুপগম্যতে অবিদ্যাধ্যারোপিতসর্ব্বপদার্থাকারৈরেব বিশিষ্টতযা গৃহ্যমাণত্বাৎ অতএব বিজ্ঞানবাদিনোবৌদ্ধাঃ বিজ্ঞানব্যতিরেকেণ বস্ত্বেব নাস্তীতি প্রতিপন্নাঃ প্রমাণান্তরনিরপেক্ষতাঞ্চ স্বসম্বিদিতত্বাভ্যুপগমেন তস্মাদবিদ্যাধ্যারোপণ নিরাকরণমাত্রং ব্রহ্মণি কর্ত্তব্যং নতু ব্রহ্মবিজ্ঞানে যত্নোত্যন্তপ্রসিদ্ধত্বাদবিদ্যাকল্পিতনামরূপ-

আনন্দগিরিটীকা

করণাগোচরত্বেনোপপাদযতি নেতি। শব্দাদিশূন্যত্বাচ্চাত্মা বিষযোন ভবতীত্যাহ অশব্দইতি। আত্মনোবিষযত্বাকারবত্ত্বযোরভাবে ফলিতমাহ তস্মাদিতি। জ্ঞানস্যাত্মাকারত্বাভাবে সত্যাত্মজ্ঞানমিতি ব্যপদেশাসিদ্ধিরিত্যেকদেশী শংকতে কথং তর্হীতি। কাত্রানুপপত্তিরিত্যাশংক্যাহ সর্ব্বংহীতি। আত্মনোপি তর্হি বিষযত্বেনজ্ঞানস্য তদাকারত্বং স্যাদিত্যাশংক্যাহ নিরাকারশ্চেতি। আত্মনোবিষযরাহিত্যং চকারার্থঃ। আত্মবত্তৎজ্ঞানস্যাপি তর্হি নিরাকারত্বমবিষয়তীত্যত্রাহ জ্ঞানেতি। তচ্ছব্দেনাত্মজ্ঞানং গৃহ্যতে, তস্য ভাবনাপৌনঃপুন্যেনানুসন্ধানং, তস্য নিষ্ঠা সমাপ্তিরাত্মনি সাক্ষাৎকারদার্ঢ্যং ন বৈ তৎ সর্ব্বমাত্মনোজ্ঞানস্য বা নিরাকারত্বে সিধ্যতীত্যর্থঃ। জ্ঞানাত্মনোঃ সাম্যোপন্যাসেন সিদ্ধান্তী সমাধত্তে নেত্যাদিনা। যথোক্তসামান্যসারাদাত্মচৈতন্যাভাসব্যাপ্তা জ্ঞানপরিণামবতী বুদ্ধিঃ সাভাসবুদ্ধিঃ ব্যাপ্তং মনঃ সাভাসমনোব্যাপ্তানীন্দ্রিযাণি সাভাসেন্দ্রিযব্যাপ্তঃ স্থূলোদেহস্তত্র লৌকিকভ্রান্তিং প্রমাণযতি অতইতি। আত্মদৃষ্টে দেহমাত্রে দৃষ্টত্বাত্তত্র চৈতন্যাভাসব্যাপ্তিরিন্দ্রিযদ্বারা কল্প্যতে ইন্দ্রিযেষু চ তদ্দৃষ্টিদর্শনাচ্চৈতন্যাভাসবত্ত্ব[illegible]নোদ্বারা সিধ্যতি মনসি চাত্মদৃষ্টেশ্চৈতন্যাভাসবত্ত্বং বুদ্ধিদ্বারা লভ্যতে বুদ্ধৌ বাত্মদৃষ্টেরজ্ঞানদ্বারা চৈতন্যাভাসসিদ্ধিরিত্যর্থঃ। দেহে লৌকিকমাত্মত্বদর্শনং ন্যাযাভাবাদুপেক্ষিত-

আনন্দগিরিটীকা

মিত্যাশঙ্ক্যাহ দেহেতি। তথাপি কথমিন্দ্রিযাণাং ন্যাযহীনমাত্মত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ তথেতি। তথাপি মনসোযদাত্মত্বং তৎন্যাযশূন্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ অন্যইতি। বুদ্ধেরাত্মত্বমিতি ন্যাযোপেতমিতি সূচযতি অন্যে বুদ্ধীতি। দেহাদৌ বুধ্যন্তে পরমাত্মত্ববুদ্ধির্ণান্যত্রেতি নিযমম্বারযতি ততোপীতি। তত্র হি সাভাসেন্তর্যামিণি করণোপাসকানামাত্মধীরস্তীত্যর্থঃ। বুদ্ধ্যাদৌ দেহান্তে লৌকিকপরীক্ষকাণামাত্মত্বভ্রান্তৌ সাধারণকারণমাহ সর্ব্বত্রেতি। আত্মজ্ঞানস্য লৌকিকপরীক্ষকপ্রসিদ্ধত্বাদেব বিধিবিষযত্বমপি পরেষ্টং পরাস্তমিত্যাহ ইত্যতইতি। জ্ঞানস্য বিধেযত্বাভাবে কিং কর্ত্তব্যং দ্রষ্টব্যাদিবাক্যৈরিত্যাশঙ্ক্যাহ কিং তর্হীতি। আত্মজ্ঞানস্যাবিধেযত্বে প্রাগুক্তমতঃশঙ্কিতং হেতুং বিবৃণোতি অবিদ্যেতি। দেহেন্দ্রিযমনোবুদ্ধ্যাব্যক্তরূপলভ্যমানৈঃ সহোপলভ্যমানে চৈতন্যং নান্যথা তেষামুপলম্ভোজডত্বাদিত্যত্র বিজ্ঞানবাদিভ্রান্তিং প্রমাণযতি অতএবেতি। সর্ব্বং জ্ঞেযং জ্ঞানব্যাপ্তমেব জ্ঞাযতে তেন জ্ঞানাতিরিক্তং নাস্ত্যেব বস্তু সংমতং হি স্বপ্নদৃষ্টং বস্তু জ্ঞানাতিরিক্তং নাস্তীতি তে ভ্রান্তাস্তীত্যর্থঃ। জ্ঞানস্যাপি জ্ঞেযত্বাৎ জ্ঞাতৃবস্তুন্তরমেষ্টব্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ প্রমাণান্তরেতি। জ্ঞানস্য স্বেনৈব জ্ঞেযত্বোপগমনেনাতিরিক্তপ্রমাণনিরপেক্ষতাঞ্চ প্রতিপন্নাইতি সম্বন্ধঃ। ব্রহ্মাত্মবিজ্ঞানস্য সিদ্ধত্বেনাবিধেযত্বে ফলিতমাহ তস্মাদিতি। যত্নআত্মভাবং না ব্র-

শাঙ্করভাষ্যং

বিশেষাকারপ্রকৃতবুদ্ধিত্বাদত্যন্তপ্রসিদ্ধং সুবিজ্ঞেয়মাসন্নতরমাত্মতত্ত্বমপ্যপ্রসিদ্ধং দুর্বিজ্ঞেয়মতিদূরং অন্যদিব চ প্রতিভাতি অবিবেকিনাং বাহ্যাকারনিবৃত্তবুদ্ধীনাস্তু লব্ধগুর্ব্বাত্মপ্রসাদানাং নাতঃ পরং সুখং সুপ্রসিদ্ধং সুবিজ্ঞেয়মাসন্নমস্তি তথাচোক্তং প্রত্যক্ষাবগমং ধর্ম্ম্যমিত্যাদি কেচিত্তু পণ্ডিতংমন্যানিরাকারত্বাদাত্মবস্তু নোপৈতি বুদ্ধিরতোদুঃসাধ্যা সম্যক জ্ঞাননিষ্ঠেত্যাহুঃ সত্যমেবং গুরুসম্প্রদায়রহিতানামশ্রুতবেদান্তানামত্যন্তবহির্বিষয়াসক্তবুদ্ধীনাং সম্যকপ্রমাণেষ্বকৃতশ্রমাণাং তদ্বিপরীতানাস্তু লৌকিকগ্রাহ্যগ্রাহকদ্বৈতবস্তুনি সদ্বুদ্ধির্নিতরাস্তুঃসম্পাদ্যা আত্মচৈতন্যব্যতিরেকেণ বস্ত্বন্তরস্যানুপলব্ধেঃ যথা চৈতদেবমেব নান্যথেত্যবোচাম উক্তঞ্চ ভগবতা যস্যাং জাগ্রতি ভূতানি সা নিশা পশ্যতোমুনেরিতি তস্মাদ্বাহ্যাকারভেদবুদ্ধিনিবৃত্তিরেবাত্মস্বরূপালম্বনে কারণং ন হ্যাত্মা নাম কস্যচিৎ কদাচিদপ্রসিদ্ধঃ প্রাপ্যোহেয়উপাদেয়োবা অপ্রসিদ্ধে হি তস্মিন্নাত্মনি স্বার্থাঃ সর্ব্বাঃ প্রবৃত্তয়ঃ ব্যর্থাঃ প্রসজ্জেরন্। নচ দেহাদ্যচেতনার্থত্বং শক্যং কল্পয়িতুং নচ সুখার্থং সুখং দুঃখার্থং বা দুঃখমাত্মাবগত্যবসানার্থত্বাচ্চ সর্ব্বব্যবহারস্য তস্মাদ্যথা স্বদেহস্য পরিচ্ছেদায় ন প্রমাণান্তরাপেক্ষা ততোহপ্যাত্মনোন্তরতমত্বাত্তদবগতিং প্রতি ন প্রমাণান্তরাপেক্ষেত্যাত্মজ্ঞাননিষ্ঠা বিবেকিনাং সুপ্রসিদ্ধেতি সিদ্ধং যেষামপি নিরাকারং জ্ঞানমপ্রত্যক্ষন্তেষামপি জ্ঞানব-

আনন্দগিরিটীকা

ন্ধনস্তং জ্ঞানস্য চাত্যন্তপ্রসিদ্ধত্বে কথং ব্রহ্মণোন্যথা প্রথা লৌকিকানামিত্যত্রাহ অবিদ্যেতি। যথা প্রতিমাসু দুর্ব্বিজ্ঞেয়ত্বাদিরূপমেব ব্রহ্ম কিং ন স্যাত্তত্রাহ বাহ্যেতি। গুরুপ্রসাদঃ শুশ্রূষয়া তোষিতবুদ্ধেরাচার্য্যস্য করুণাতিরেকাত্তত্ত্বং বুধ্যতামিতি নিরবগ্রহোনুগ্রহঃ আত্মপ্রসাদস্ত্বধিগতপদশক্তিতাৎপর্য্যবাক্যস্য শ্রৌতযুক্ত্যনুসন্ধানাদাত্মনোমনসোবিষয়ব্যাপৃতস্য প্রত্যগেকাগ্রতয়া তৎ প্রাবণ্যমিতি বিবেকঃ। আত্মজ্ঞানস্যাত্যন্তদ্বারা প্রসিদ্ধত্বে বাক্যোপক্রমং প্রমাণয়তি তথাচেতি। আত্মনোনিরাকারত্বাত্তস্মিন্ বুদ্ধেরপ্রবৃত্তেঃ সম্যকজ্ঞাননিষ্ঠা ন সম্পাদ্যেতি মতমুত্থাপয়তি কেচিত্বিতি। বহির্মুখানামন্তর্ম্মুখানাং বা ব্রহ্মণি সম্যগ্জ্ঞাননিষ্ঠা দুঃসাধ্যেতি বিকল্প্যাদ্যং অঙ্গীকরোতি সত্যমিতি। পূর্ব্ববিশেষণমুত্তরোত্তরবিশেষণে হেতুত্বেন যোজনীয়ং। দ্বিতীয়ং দূষয়তি তদ্বিপরীতানামিতি। অন্তর্নিষ্ঠানাং দ্বৈতবিষয়ে সম্যগ্বুদ্ধেরতিশয়েন দুঃসম্পাদ্যত্বে হেতুমাহ আত্মেতি। তদ্ব্যতিরেকেণ বস্ত্বন্তরস্যাসত্ত্বং কথমিত্যাশঙ্ক্যাহ যথাচেতি। অদ্বৈতমেব বস্তু দ্বৈতং ত্ববিদ্যাকং নান্যথা তাত্ত্বিকমিত্যেতদেব যথা স্যাত্তথোক্তবন্তোবয়ং তত্র তত্রাধ্যায়েষ্বিতি যোজনা। অন্তর্নিষ্ঠানামদ্বৈতদর্শিনাং দ্বৈতে নাস্তি সদ্বুদ্ধিরিত্যত্র ভগবতোপি সম্মতিমাহ উক্তঞ্চেতি। পরমতং নিরাকৃত্য প্রকৃতমুপসংহরন্নাত্মনোনিরাকারত্বে জ্ঞা-

আনন্দগিরিটীকা

নস্য তদালম্বনত্বে কিং কারণমিত্যাশঙ্ক্যাহ তস্মাদিতি। নন্বাত্মা কথঞ্চিৎ জ্ঞানক্রিয়াসাধ্যশ্চেত্তস্য হেয়োপাদেয়ান্যতরকোটিনিবেশাৎ প্রাপ্যং স্বর্গাদিবৎ ক্রিয়াসাধ্যত্বেনাসিদ্ধত্বং নেত্যাহ নহীতি। আত্মত্বাদেব প্রসিদ্ধত্বেন প্রাপ্যত্বাদনাত্মবত্তস্য হেয়োপাদেয়ত্বযোরযোগান্ন ক্রিয়া সাধ্যতেত্যর্থঃ আত্মনশ্চেদৃতে ক্রিয়াসিদ্ধত্বাত্তদা সর্ব্বপ্রবৃত্তীনামভ্যুদয়নিঃশ্রেয়সার্থানাং আত্মার্থত্বাযোগাদর্থিনোভাবেহর্থত্বমপ্রামাণিকং স্যাদিত্যাহ অপ্রসিদ্ধে হীতি। ন প্রবৃত্তীনাং স্বার্থত্বং দেহাদীনাং অন্যতরস্যার্থিত্বেন তাদর্থ্যাদিত্যাশঙ্ক্য ঘটাদিবদচেতনস্যার্থিত্বাযোগান্মৈবমিত্যাহ নচেতি। ননু প্রবৃত্তীনাং ফলাবসায়িত্বয়া সুখদুঃখয়োরন্যতরার্থত্বান্ন স্বার্থত্বমত্রাহ নচেতি। প্রবৃত্তীনাং সুখদুঃখার্থত্বেপি তয়োঃ স্বার্থত্বাসিদ্ধেরর্থিত্বেনাত্মা সিদ্ধতীত্যর্থঃ। কিঞ্চ সর্ব্বাপেক্ষান্যায়াদাত্মাবগত্যবসানঃ সর্ব্বোব্যবহারঃ নচাত্মন্যপ্রসিদ্ধে যজ্ঞাদিব্যবহারস্য তৎ জ্ঞানার্থত্বেনাত্মপ্রসিদ্ধিরেষ্টব্যেত্যাহ আত্মেতি। নন্বাত্মাপ্রসিদ্ধোপি প্রমাণদ্বারা প্রসিধ্যতি তৎ প্রমাণাদেবেতি ন্যায়াত্তত্রাহ তস্মাদিতি। মানমেয়াদিসর্ব্বব্যবহারস্যাত্মাবগত্যন্তত্বোপগমাৎ প্রাগেব প্রমাণপ্রবৃত্তেরাত্মপ্রসিদ্ধেরেষ্টব্যত্বাদিত্যর্থঃ। আত্মাবগতেরেবং স্বাভাবিকত্বে বিবেকবতামারোপনিবৃত্ত্যা জ্ঞাননিষ্ঠা সুপ্রসিদ্ধেত্যুপসংহরতি ইত্যাত্মেতি। নন্বনাকারা-

বুদ্ধ্যা বিশুদ্ধয়া যুক্তো ধৃত্যাত্মানং নিয়ম্য চ। শব্দাদীন্ বিষয়াংস্ত্যক্ত্বা রাগদ্বেষৌ ব্যুদস্য চ। ৫১।

শাঙ্করভাষ্যং

সৈনৈব জ্ঞেয়াবগতিরিতি জ্ঞানমত্যন্তং প্রসিদ্ধং সুখাদিবদেবেত্যভ্যুপগন্তব্যং, জিজ্ঞাসানুপপত্তেশ্চাপ্রসিদ্ধঞ্চেৎ জ্ঞানং জ্ঞেয়বজ্জিজ্ঞাস্যেত যথা জ্ঞেয়ং ঘটাদিলক্ষণং জ্ঞানেন জ্ঞাতা ব্যাপ্তুমিচ্ছতি তথা জ্ঞানমপি জ্ঞানান্তরেণ জ্ঞাতা ব্যাপ্তুমিচ্ছেন্ন চৈতদস্তি অতোহত্যন্তপ্রসিদ্ধং জ্ঞানং জ্ঞাতাপ্যতএব প্রসিদ্ধইতি তস্মাৎ জ্ঞানে যত্নো ন কর্ত্তব্যঃ কিন্ত্বনাত্মবুদ্ধিনিবৃত্তাবেব তস্মাৎ জ্ঞাননিষ্ঠা সুসম্পাদ্যা। ৫০।

সেয়ং জ্ঞানস্য পরা নিষ্ঠোচ্যতে কথং কার্য্যেতি বুদ্ধ্যাধ্যবসায়াত্মিকয়া বিশুদ্ধয়া মায়ারহিতয়া যুক্তঃ সম্পন্নো ধৃত্যা ধৈর্য্যেণ আত্মানং কার্য্যকরণসঙ্ঘাতং নিয়ম্য চ নিয়মনং কৃত্বা বশীকৃত্য শব্দাদীন্ শব্দআদির্যেষান্তে শব্দাদয়স্তান্ বিষয়াংস্ত্যক্ত্বা সামর্থ্যাৎ শরীরস্থিতিমাত্রান্ কেবলান্ মুক্ত্বা ততোধিকান্ সুখার্থান্ ত্যক্ত্বেত্যর্থঃ শরীরস্থিত্যর্থত্বেন প্রাপ্তেষু চ রাগদ্বেষৌ ব্যুদস্য চ পরিত্যজ্য। ৫১।

আনন্দগিরিটীকা

মেবানুমিমীমহে বুদ্ধিমিতি বদতাস্তমনাকারমপ্রত্যক্ষমিচ্ছতাং প্রাগর্থাবগতেরপ্রসিদ্ধমেব জ্ঞানং নেত্যাহ যেষামিতি। সুখাদিবদিত্যানুভবগম্যং জ্ঞানং নানুমেয়ং বিষয়াবগত্যা তদনুমিতাবিতরেতরাশ্রয়াদিতি ভাবঃ। ইতশ্চ জ্ঞানং প্রসিদ্ধমন্যথা তত্র জিজ্ঞাসাপ্রসঙ্গান্ন চ জ্ঞানে জিজ্ঞাসাপ্রসিদ্ধা প্রসিদ্ধে চ তদযোগাদিত্যাহ জিজ্ঞাসেতি। তদেব প্রবঞ্চয়তি অপ্রসিদ্ধঞ্চেদিতি। দৃষ্টান্তমেব ব্যাচষ্টে যথেতি। দার্ষ্টান্তিকং বিবৃণোতি তথেতি। ইষ্টাপত্তিং নিরাচষ্টে নচেতি। জ্ঞানস্য জ্ঞানান্তরেণ জ্ঞেয়ত্বমেতচ্ছব্দার্থঃ অনবস্থাপত্তেরিত্যর্থঃ। জ্ঞানে জিজ্ঞাসানুপপত্তৌ ফলিতমাহ অতইতি। প্রসিদ্ধেপি জ্ঞানে জ্ঞাতর্য্যাত্মনি কিমায়াতন্তদাহ জ্ঞাতাপীতি। জ্ঞানস্য বিনাজ্ঞাতারমপর্য্যবসানাদিত্যর্থঃ। জ্ঞানস্য প্রসিদ্ধত্বে তত্র ভাবনাপর্য্যায়োবিধির্নাস্তীত্যাহ তস্মাদিতি। কুত্র তর্হি প্রযত্নাখ্যা ভাবনেত্যাশঙ্ক্যাহ কিন্ত্বিতি। অবিষয়ে নিরাকারে চাত্মনি জ্ঞাননিষ্ঠায়াঃ দুঃসম্পাদ্যত্বভাবে ফলিতং নিগময়তি তস্মাদিতি। ৫০।

ব্রহ্মজ্ঞানস্য পরাং নিষ্ঠাং প্রতিষ্ঠাপিতামনূদ্য শ্লোকান্তরমবতারয়িতুং পৃচ্ছতি সেয়মিতি। সেয়ং ব্রহ্মজ্ঞানস্য পরা নিষ্ঠা সমারোপিতা তদ্ধর্ম্মনিবৃত্তিদ্বারা ব্রহ্মণি পরিসমাপ্তির্জ্ঞানসন্তানরূপোচ্যতে সা কার্য্যা সুসম্পাদ্যেতি যদুক্তং তৎকথং কেনোপায়েনেতি প্রশ্নার্থঃ। পৃষ্টমুপায়ভেদমুদাহরতি বুদ্ধ্যেতি। অধ্যবসায়োব্রহ্মাত্মনিশ্চয়ঃ মায়ারহিতত্বং সংশয়বিপর্য্যয়শূন্যত্বং। শব্দাদিসমস্তবিষয়ত্যাগে দেহস্থিতিরপি দুঃস্থা স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ সামর্থ্যাদিতি। বিষয়মাত্রত্যাগে দেহস্থিত্যনুপপত্তের্জ্ঞাননিষ্ঠাসিদ্ধিপ্রসঙ্গাদিত্যর্থঃ। দেহস্থিত্যর্থত্বেনানুজ্ঞাতেষ্বর্থেষু প্রাপ্তরাগাদিজ্ঞাননিষ্ঠাপ্রতিবন্ধকং ব্যুদস্যতি শরীরেতি। পরিত্যজ্য বিবিক্তসেবীস্যাদিতি সম্বন্ধঃ। ৫১।

স্বামিকৃতটীকা

তদেবাহ বুদ্ধ্যেতি। উক্তেন প্রকারেণ বিশুদ্ধয়া পূর্ব্বোক্তয়া সাত্ত্বিকয়া বুদ্ধ্যা যুক্তোধৃত্যা সাত্ত্বিক্যা আত্মানং তামেব বুদ্ধিং নিয়ম্য নিশ্চলাং কৃত্বা শব্দাদীন্ বিষয়াংস্ত্যক্ত্বা তদ্বিষয়ৌ রাগদ্বেষৌ ব্যুদস্য। বুদ্ধ্যা বিশুদ্ধয়া যুক্তইত্যাদীনাং ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতইতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। ৫১।

আর তাহাই কহিতেছেন যে, উক্ত প্রকার ক্রমে পূর্ব্বোক্ত বিশুদ্ধ স্বরূপ সাত্ত্বিক বুদ্ধি যুক্ত ব্যক্তি, সাত্ত্বিকী ধৃতি ক্রমে আত্মপদবাচ্য ঐ বুদ্ধিকেই নিয়ম অর্থাৎ নিশ্চল করিয়া শব্দাদি বিষয় সকলকে ত্যাগ করণানন্তর তদ্বিষয়ক রাগদ্বেষ দ্বয়কেও ত্যাগ করিয়া এতাবতা বুদ্ধ্যা বিশুদ্ধয়া যুক্তেত্যাদি শ্লোক সকলে ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতইতি অত্রোক্তর তৃতীয় শ্লোকের সহিত অন্বয় হইয়াছে। ৫১।

বিবিক্তসেবী লঘ্বাশী যতবাক্কায়মানসঃ। ধ্যানযোগপরোনিত্যং বৈরাগ্যং সমুপাশ্রিতঃ। ৫২।
অহঙ্কারং বলং দর্পং কামং ক্রোধং পরিগ্রহং।

শাঙ্করভাষ্যং

ততঃ বিবিক্তসেবী অরণ্যনদীপুলিনগিরিগুহাদীন্ দেশান্ সেবিতুং শীলমস্যেতি বিবিক্তসেবী লঘ্বাশী লঘ্বশনশীলোবিবিক্তসেবালঘ্বশনযোর্নিদ্রাদিদোষনিবর্ত্তকত্বেন চিত্তপ্রসাদহেতুত্বাৎ গ্রহণং যতবাক্কায়মানসোবাক্ চ কায়শ্চ মানসঞ্চ যতানি নিয়তানি সংযতানি যস্য জ্ঞাননিষ্ঠস্য সজ্ঞাননিষ্ঠোযতির্যতবাক্কায়মানসঃ স্যাদেবমুপরতকরণঃ সন্ ধ্যানযোগপরোধ্যানমাত্মস্বরূপং চিন্তনং যোগআত্মস্বরূপবিষয়এবৈকাগ্রীকরণস্তৌ ধ্যানযোগৌ পরত্বেন কর্ত্তব্যৌ যস্য সধ্যানযোগপরোনিত্যং নিত্যগ্রহণং মন্ত্রজপাদ্যন্যকর্ত্তব্যাভাবদর্শনার্থং বৈরাগ্যং বিরাগভাবোদৃষ্টাদৃষ্টেষু বিষয়েষু বৈতৃষ্ণ্যং সমুপাশ্রিতোনিত্যমেবেত্যর্থঃ। ৫২।

কিঞ্চ অহংকরণমহঙ্কারোদেহেন্দ্রিয়াদিষু তং বলং সামর্থ্যং কামরাগাদিযুক্তং নেতরচ্ছরীরাদিসামর্থ্যং স্বাভাবিকত্বেন ত্যাগস্যাশক্যত্বাৎ দর্পোনাম হর্ষানন্তরভাবী ধর্ম্মাতিক্র-

আনন্দগিরিটীকা

বুদ্ধের্বৈশারদ্যং যত্নেন কার্য্যং করণনিয়মনন্দেহস্থিতিহেত্বতিরিক্তবিষয়ত্যাগঃ দেহস্থিত্যর্থেস্বপি তেষু রাগদ্বেষবর্জনমিত্যুপায়ভেদে সিদ্ধে সত্যুপায়ান্তরাণ্যপি যত্নসাধ্যানীত্যাহ ততইতি। চিত্তৈকাগ্র্যপ্রসাদার্থং বিবিক্তসেবিত্বং ব্যাকরোতি অরণ্যেতি। নিদ্রাদিদোষনিবৃত্ত্যর্থং লঘ্বাশিত্বং বিষদয়তি লঘ্বিতি। লঘু পরিমিতং হিতং মেধ্যং বাশিতুং শীলমস্যেতি তথোচ্যতে। বিশেষণযোস্তাৎপর্য্যং বিবৃণোতি বিবিক্তেতি। নিদ্রাদীত্যাদিশব্দাদালস্যপ্রমাদাদয়োবুদ্ধিবিক্ষেপকাবিবক্ষিতাঃ। বক্ষ্যমাণধ্যানযোগয়োরুপায়ত্বেন বিশেষণান্তরং বিভজতে বাক্চেতি। বাগাদিসংযমস্যাবশ্যকত্বদ্যোতনার্থং স্যাদিত্যুক্তং। সংযতবাগাদিকরণগ্রামস্যানায়াসেন কর্ত্তব্যমুপদিশতি এবমিতি। মন্ত্রজপাদীত্যাদিপদেন প্রদক্ষিণপ্রণামাদয়োধ্যানযোগপ্রতিবন্ধকাগৃহীতাঃ। উক্তয়োরেব ধ্যানযোগয়োরুপায়ত্বেনোক্তং বিরাগভাবং বিভজতে দৃষ্টেতি। সম্যক্ত্বমেব ব্যনক্তি নিত্যমিতি। ৫২।

আনন্দগিরিটীকা

জ্ঞাননিষ্ঠস্য যতের্বিশেষণান্তরং সমুচ্চিনোতি কিঞ্চেতি। নিত্যং ধ্যানযোগপরত্বে সমুচ্চিতং কারণান্তরং বিবৃণোতি অহঙ্করণমিতি। সামর্থ্যমাত্রে বলশব্দাদুপলভ্যমানে কিমিতি বিশেষবচনমিত্যাশঙ্ক্যাহ স্বাভাবিকত্বেনেতি। উক্তে দর্পে মানমাহ হৃষ্টইতি। বৈরাগ্যশব্দেন লব্ধস্যাপি কামত্যাগস্য পুনর্বচনং প্রকৃষ্টত্বখ্যাপনার্থমহঙ্কারাদিত্যাগে পরিগ্রহপ্রাপ্ত্যভাবাত্তত্যাগোক্তিরযুক্তেত্যাশঙ্ক্যাহ ইন্দ্রিয়েতি। পরিগ্রহাভাবে মমত্ববিষয়াভা-

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ বিবিক্তেতি। বিবিক্তসেবী শুচিদেশাবস্থায়ী লঘ্বাশী মিতভোজী এতৈরুপায়ৈর্যতবাক্কায়মানসঃ সংযত[illegible]দেহচিত্তোভূত্বা নিত্যং সর্ব্বদা ধ্যানেন যোযোগোব্রহ্মণঃস্পর্শস্তৎপরঃ সন্ ধ্যানাবিচ্ছেদার্থং পুনঃপুনর্দৃঢ়ং বৈরাগ্যং সম্যগাশ্রিতোভূত্বা। ৫২।

ততশ্চ অহঙ্কারমিতি। বিরক্তোঽহমিত্যাদ্যহঙ্কারং বলং দুরাগ্রহং দর্পং যোগবলাদুন্মার্গপ্রবৃত্তিলক্ষণং প্রারব্ধবশাৎ অপ্রাপ্যমানেষ্বপি বিষ-

বিবিক্তসেবী পদবাচ্য পবিত্রদেশবাসী এবং লঘ্বাশী পদবাচ্য পরিমিতাহারী ব্যক্তি ঐ উপায় ক্রমে যতবাক্কায়মানস অর্থাৎ বাক্য দেহ ও মনকে বশীকরণশীল হইয়া সর্ব্বদা ধ্যান ক্রমে যে যোগ অর্থাৎ অবিদ্যানিবৃত্তি স্বরূপ ব্রহ্ম সাক্ষাৎকার, তন্নিষ্ঠ হইয়া স্বীয় ধ্যানের অবিচ্ছেদার্থে সম্পূর্ণ রূপে পুনঃ পুনঃ দৃঢ় বৈরাগ্য আশ্রয়কারী হইয়া। ৫২।

অহঙ্কার পদবাচ্য আমি বৈরাগ্যযুক্ত এবম্ভূত যে অহঙ্কার ও বল পদবাচ্য ঘৃণিত

বিমুচ্য নির্ম্মমঃ শান্তোব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে। ৫৩।
ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি।
সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরাং। ৫৪।

শাঙ্করভাষ্যং

মহেতুঃ হৃষ্টঃ তৃপ্যতি তৃপ্তোধর্ম্মমতিক্রামতীতি স্মরণাৎ তঞ্চ কামমিচ্ছাং ক্রোধং দ্বেষঞ্চ পরিগ্রহমিন্দ্রিয়মনোগতদোষপরিত্যাগে শরীরধারণপ্রসঙ্গেন ধর্ম্মানুষ্ঠাননিমিত্তেন বা বাহ্যঃ পরিগ্রহঃ প্রাপ্তস্তং চ বিমুচ্য পরিত্যজ্য পরমহংসপরিব্রাজকোভূত্বা দেহজীবনমাত্রেঽপি নির্গতমমভাবোনির্ম্মমোঽতএব শান্তউপরতঃ যঃসংহৃতায়াসোযতির্জ্ঞাননিষ্ঠোব্রহ্মভূয়ায় ব্রহ্মভবনায় কল্পতে সমর্থোভবতি। ৫৩।

অনেন ক্রমেণ ব্রহ্মভূতোব্রহ্মপ্রাপ্তঃ প্রসন্নাত্মা লব্ধাধ্যাত্মপ্রসাদস্বভাবোন শোচতি কিঞ্চিদর্থবৈকল্যং আত্মনোবা বৈগুণ্যঞ্চোদ্দিশ্য ন শোচতি ন সন্তপ্যতে ন কাঙ্ক্ষতি ন হ্যপ্রাপ্তবিষয়াকাঙ্ক্ষা ব্রহ্মবিদউপপদ্যতে অতোব্রহ্মভূতস্যায়ং স্বভাবোঽনূদ্যতে ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতীতি ন হৃষ্যতীতি বা পাঠঃ সমঃ সর্ব্বেষু আত্মৌপম্যেন সর্ব্বেষু ভূতেষু সুখং দুঃখং

আনন্দগিরিটীকা

বাহ্মির্ম্মমত্বং কথমিত্যাশঙ্ক্যাহ দেহেতি। অহংকারমমকারযোরভাবেন প্রাপ্তামন্তঃকরণোপরতিমনুবদতি অতএবেতি। উক্তমনূদ্য জীবন্নেবাসৌ ব্রহ্মীভবতীতি ফলিতমাহ যঃ সংহৃতেতি। জ্ঞাননিষ্ঠপদাদূর্দ্ধ্বং সশব্দোদ্রষ্টব্যঃ, ব্রহ্মণোভবনমনুসন্ধানপরিপাকপর্য্যন্তং সাক্ষাৎকরণং তদর্থমিতি যাবৎ। ৫৩।

অপেক্ষিতং পূরয়ন্নুত্তরশ্লোকমবতারয়তি অনেনেতি। বুদ্ধ্যা বিশুদ্ধয়েত্যাদিরত্র ক্রমঃ, ব্রহ্মপ্রাপ্তোজীবন্নেব নিবৃত্তাশেষানর্থোনিরতিশয়ানন্দব্রহ্মাত্মত্বেন ভবন্নিত্যর্থঃ। অধ্যাত্মং প্রত্যগাত্মা তস্মিন্ প্রসাদঃ সর্ব্বানর্থনিবৃত্ত্যা পরমানন্দাবির্ভাবঃ। সলব্ধোযেন জীবন্মুক্তেন সতথা। ন শোচতীত্যাদৌ তাৎপর্য্যমাহ নহীতি। প্রাপ্তব্যপরিহার্য্যাভাবনিশ্চয়াদিত্যর্থঃ। স্বভাবানুবাদমুপপাদয়তি ব্রহ্মভূতস্যেতি। তস্যাপ্রাপ্তবিষয়াভাবান্নাপি পরিহার্য্যা পরিহারপ্রযুক্তঃ শোকপরিহার্য্যাস্যাভাদিত্যর্থঃ। পাঠান্তরে তু রমণীয়ং প্রাপ্য প্রমোদতে তদভাবাদিত্যর্থঃ। বিবক্ষিতং সমদর্শনং বিশদয়তি আত্মেতি। ননু সর্ব্বেষু ভূতেষ্বাত্মনঃ সমস্য নির্ব্বিশেষস্য দর্শনমত্রাভিপ্রেতং কিং নেষ্য-

স্বামিকৃতটীকা

যেষু কামং ক্রোধং পরিগ্রহঞ্চ বিমুচ্য বিশেষেণ ত্যক্ত্বা বলাদাপন্নেষু নির্ম্মমঃ সন্ শান্তঃ পরমামুপশান্তিং প্রাপ্তোব্রহ্মভূয়ায় ব্রহ্মাহমিতি নৈশ্চল্যেনাবস্থানায় কল্পতে যোগ্যোভবতি। ৫৩।

ব্রহ্মাহমিতিনৈশ্চল্যেনাবস্থানস্য ফলমাহ ব্রহ্মেতি। ব্রহ্মভূতোব্রহ্মণ্যবস্থিতঃ প্রসন্নচিত্তঃ নষ্টং ন শোচতি নচাপ্রাপ্তং কাঙ্ক্ষতি দেহাদ্যভিমানাভাবাৎ। অতএব সর্ব্বেষ্বপি ভূতেষু সমঃ সন্ রাগদ্বেষাদিকৃতবিক্ষেপাভাবাৎ সর্ব্বভূতেষু মদ্ভাবনালক্ষণাং পরাং মদ্ভক্তিং লভতে। ৫৪।

বিষয়ক যে স্পৃহা এবং দর্প পদবাচ্য যোগ বলে অকাম গমনাদি স্বরূপ মায়িক বিষয়ে প্রবৃত্তি রূপ যে দর্প এবং প্রারব্ধবশাৎ অপ্রাপ্যমান বিষয়েতে যে কাম ও ক্রোধ পরিগ্রহ তৎ সমস্তকে বিমোচন অর্থাৎ বিশেষ রূপে ত্যাগ না করিয়া অদৃষ্ট ক্রমে হঠাৎ প্রাপ্ত বিষয়েতেও মমতাশূন্য হইয়া শান্ত অর্থাৎ উৎকৃষ্টানুরূপ শান্তি প্রাপ্ত ব্যক্তি ব্রহ্ম হইতে অর্থাৎ আমি ব্রহ্ম এবম্ভূত অচঞ্চল স্বরূপে অবস্থান করিতে যোগ্য হয়েন।৫৩

আমি ব্রহ্ম এবম্ভূত নিশ্চয় রূপে অবস্থিতির ফল কহিতেছেন যে, ব্রহ্মভূত পদবাচ্য ব্রহ্মেতে অবস্থিত প্রসন্নচিত্ত ব্যক্তি দেহাদিতে অভিমানাভাব বিধায়ে নষ্ট বিষয়ের অনুশোচনা করেন না, এবং অপ্রাপ্ত বিষয়কেও আকাঙ্ক্ষা করেন না, অতএব রাগদ্বেষাদিকৃত বিক্ষেপের অভাব ভূতমাত্রেতেই সমভাব বিশিষ্ট হওনানন্তর ভূত সকলেতে মদ্ভাব স্বরূপ যে মদীয় উৎকৃষ্টা ভক্তি তাহাকে লাভ করেন। ৫৪।

ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি তত্ত্বতঃ।
ততোমাং তত্ত্বতোজ্ঞাত্বা বিশতে তদনন্তরং। ৫৫।

শাঙ্করভাষ্যং

বা সমমেব পশ্যতীত্যর্থোনাত্মশমদর্শনমিহ তস্য বক্ষ্যমাণত্বাৎ ভক্ত্যা মামভিজানাতীতি চ এবংভূতোজ্ঞাননিষ্ঠোমদ্ভক্তিং ময়ি পরমেশ্বরে ভক্তিং ভজনং পরামুত্তমাং জ্ঞানলক্ষণাং চতুর্থীং লভতে চতুর্বিধা ভজন্তে মামিত্যুক্তং। ৫৪।

ততোজ্ঞানলক্ষণযা ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবানহমুপাধিকৃতবিস্তরভেদঃ যশ্চাহহং বিধ্যস্তসর্ব্বোপাধিভেদোভিমতউত্তমপুরুষআকাশকল্পস্তং মামদ্বৈতং চৈতন্যমাত্রৈকরসমজমজরমমরমভযমনিধনস্তত্ত্বতোভিজানাতি ততোমামেবন্তত্ত্বতোজ্ঞাত্বাবিশতে তদনন্তরং মামেব নাত্র জ্ঞানানন্তরপ্রবেশক্রিযে ভিন্নে বিবক্ষিতে জ্ঞাত্বাবিশতে তদনন্তরমিতি কিং তর্হি ফলান্তরাভাবাৎ জ্ঞানমাত্রমেব ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপি মাং বিদ্ধীত্যুক্তত্বাৎ নন্ু বিরুদ্ধমিদমুক্তং জ্ঞানস্য যা পরা নিষ্ঠা তযা মামভিজানাতীতি কথং বিরুদ্ধমিতি চেদুচ্যতে যদৈব যস্মিন্ বিষযে জ্ঞানমুৎপদ্যতে জ্ঞাতুস্তদৈব তং বিষযমভিজানাতি জ্ঞাতেতি ন জ্ঞাননিষ্ঠাং জ্ঞানাবৃত্তিলক্ষণামপেক্ষতইতি ততশ্চ জ্ঞানেন নাভিজানাতি জ্ঞানাবৃত্ত্যা তু জ্ঞাননিষ্ঠযাভিজানাতীতি নৈষদোষোজ্ঞানস্য স্বাত্মোৎপত্তিপরিপাকহেতুযুক্তস্য প্রতিপক্ষবিহীনস্য যদাত্মানুভবনিশ্চযাবসানত্বন্তস্য নিষ্ঠাশব্দাভিলাপাৎ শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশেন জ্ঞানো-

আনন্দগিরিটীকা

ত্তে তত্রাহ নাস্মেতি। উক্তবিশেষণবতোজীবন্মুক্তস্য জ্ঞাননিষ্ঠা প্রাগুক্তক্রমেণ প্রাপ্তা সুপ্রতিষ্ঠিতা ভবতীত্যাহ এবম্ভূতইতি। শ্রবণমনননিদিধ্যাসনাভ্যাসবতঃ শমাদিযুক্তস্যাভ্যস্তে শ্রবণাদিভিঃ ব্রহ্মাত্মন্যপরোক্ষং মোক্ষফলং জ্ঞানং সিধ্যতীত্যর্থঃ। আর্ত্তাদিভক্তিত্রযাপেক্ষযা জ্ঞানলক্ষণাং ভক্তিং চতুর্থীমিত্যুক্তাং। তত্র সপ্তমস্থবাক্যমনুকুলযতি চতুর্ব্বিধাইতি। ৫৪।

ননু সমাধিসাধ্যেন পরমভক্ত্যাত্মকেন জ্ঞানেন কিং অপূর্ব্বমবাপ্যতে তত্রাহ ততইতি। ভক্ত্যাসমাধিজন্যযা মাং ব্রহ্মাভিমুখ্যেন প্রত্যক্তযা জানাতি ব্যাপ্নোতীত্যর্থঃ। তদেব জ্ঞানং ভক্তিপরাধীনং বিবৃণোতি যাবানিতি। আকাশকল্পত্বমনবচ্ছিন্নত্বমসঙ্গত্বঞ্চ। চৈতন্যস্য বিষযসাপেক্ষত্বং প্রতিক্ষিপতি অদ্বৈতমিতি। যে তু দ্রব্যবোধাত্মত্বমাত্মনোমন্যন্তে তান্ প্রত্যুক্তং চৈতন্যমাত্রেতি। আত্মনি তন্মাত্রেপি ধর্ম্মান্তরমুপেত্য ধর্ম্মধর্ম্মিত্বং প্রত্যাহ একরসমিতি। সর্ব্ববিক্রিযারাহিত্যো-

ক্ত্যা কৌটস্থ্যমাত্মনোব্যবস্থাপযতি অজরমিতি উক্তবিক্রিযাভাবে তদ্বৈত্বজ্ঞানাসম্বন্ধং হেতুমাহ অভযমিতি। তত্ত্বজ্ঞানমস্য্যদা তৎফলং বিদেহকৈবল্যং লম্ভযতি ততইতি। তত্ত্বজ্ঞানস্য তস্মাদনন্তরপ্রবেশক্রিযাযাশ্চ ভিন্নত্বং প্রাপ্তং প্রত্যাহ নাত্রেতি। ভিন্নত্বাভাবে কা গতির্ভেদোক্তেরিত্যাশঙ্ক্যোপচারিকত্বমাহ কিং তর্হীতি। প্রবেশইতিশেষঃ। ব্রহ্মপ্রাপ্তিরেব ফলান্তরমিত্যাশঙ্ক্য ব্রহ্মাত্মনোর্ভেদাভাবান্ন জ্ঞানাতিরিক্তা তৎপ্রাপ্তিরিত্যাহ ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চেতি। জ্ঞাননিষ্ঠযা পরযা ভক্ত্যা মামভিজানাতীত্যুক্তমাক্ষিপতি নন্বিতি। বিরুদ্ধত্বং স্ফোর-

স্বামিকৃতটীকা

ততশ্চ ভক্ত্যেতি। তযা চ পরযা ভক্ত্যা তত্ত্বতোমামভিজানাতি, কথংভূতং, যাবান্ সর্ব্বব্যাপী যশ্চাস্মি সচ্চিদানন্দঘনস্তথাভূতং, ততশ্চ মামেবং তত্ত্বতোজ্ঞাত্বা তদনন্তরং তস্য জ্ঞানস্যোপরমে সতি মাং বিশতে পরমানন্দরূপো-ভবতীত্যর্থঃ। ৫৫।

তদনন্তর সেই উৎকৃষ্টভক্তি ক্রমে আমাকে যথার্থ রূপে জ্ঞাত হয়েন এবং আমি কথম্ভূত এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, যেরূপ আমি সর্ব্বব্যাপী এবং যেমন আমি ঘনীভূত সচ্চিদানন্দ স্বরূপ তদ্রূপ আমাকে জানেন, এবং তদনন্তর আমাকে এবম্ভূত যথার্থ রূপে জ্ঞাত হইয়া সেই জ্ঞানের উপরম হইলে আমাতেই প্রবেশ করেন অর্থাৎ পরমানন্দ স্বরূপ হয়েন। ৫৫।

শাঙ্করভাষ্যং

ৎপত্তিপরিপাকহেতু সহকারিকারণং বুদ্ধিবিশুদ্ধ্যাদ্যমানিত্বাদিগুণং চাপেক্ষ্য জনিতস্য ক্ষেত্রজ্ঞপরমাত্মৈকত্বজ্ঞানস্য কর্ত্রাদিকারকভেদবুদ্ধিনিবন্ধনসর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসসহিতস্য স্বাত্মানুভবনিশ্চয়রূপেণ যদবস্থানং সা পরা জ্ঞাননিষ্ঠেত্যুচ্যতে সেয়ং জ্ঞাননিষ্ঠা আর্ত্তাদিভক্তিত্রয়াপেক্ষয়া পরা চতুর্থী ভক্তিরিত্যুক্তা তয়া পরয়া ভক্ত্যা ভগবন্তং তত্ত্বতোভিজানাতি যদনন্তরমেবেশ্বরক্ষেত্রজ্ঞভেদবুদ্ধিরশেষতোনিবর্ত্ততে অতোজ্ঞাননিষ্ঠালক্ষণয়া ভক্ত্যা মামভিজানাতীতি বচনং ন বিরুধ্যতে অত্রচ সর্ব্বং নিবৃত্তিবিধায়ি শাস্ত্রং বেদান্তেতিহাসপুরাণস্মৃতিলক্ষণং প্রসিদ্ধমর্থবত্তবতি বিদিত্বা ব্যুত্থায়াথ ভিক্ষাচর্য্যং চরন্তি তস্মাৎ ন্যাসমেষান্তপসামতিরিক্তমাহুর্ন্যাসএবাত্যরেচয়দিতি সন্ন্যাসঃ কর্ম্মণাং ন্যাসোবেদানিসঞ্চ লোকমমুঞ্চ পরিত্যজ্য ত্যজ ধর্ম্মমধর্ম্মং চেত্যাদি ইহ চন্দর্শিতানি বাক্যানি নচ তেষাং বাক্যানাং আনর্থক্যং যুক্তং ন চার্থবাদত্বং স্বপ্রকরণস্থত্বাৎ প্রত্যগাত্মাবিক্রিয়স্বরূপনিষ্ঠত্বাচ্চ মোক্ষস্য নহি পূর্ব্বসমুদ্রং জিগমিষোঃ প্রাতিলোম্যেণ প্রত্যক্‌সমুদ্রজিগমিষুণা সমানমার্গত্বং সম্ভবতি প্রত্যগাত্মবিষয়প্রত্যয়সন্তানকরণাভিনিবেশশ্চ জ্ঞাননিষ্ঠা সা চ প্রত্যক্‌সমুদ্রগমনবৎ কর্ম্মণা সহভাবিত্বেন বিরুধ্যতে পর্ব্বতসর্ষপযোরিবান্তরবান্বিরোধঃ প্রমাণবিদা নিশ্চিতস্তস্মাৎ সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসেনৈব জ্ঞাননিষ্ঠা কার্য্যেতি সিদ্ধং। ৫৫।

স্বকর্ম্মণা ভগবতোঽর্চ্চনভক্তিযোগস্য সিদ্ধিপ্রাপ্তিঃ ফলং জ্ঞাননিষ্ঠাযোগ্যতা যন্নিমিত্তা

আনন্দগিরিটীকা

যিতুং পৃচ্ছতি কথমিতি। বিরোধস্ফুটীকরণং প্রতিজানীতে উচ্যতইতি। তত্র জ্ঞানস্যোৎপত্তিরেব বিষয়াভিব্যক্তিরিত্যাহ যদেতি। এবকারনিরস্যং দর্শয়তি নজ্ঞানেতি। ইত্যাবয়োঃ সিদ্ধমিতিশেষঃ। জ্ঞানস্যোৎপত্তেরেব বিষয়াভিব্যক্তত্বেপি কথং প্রকৃতে বিরোধীত্যাশঙ্ক্যাহ তত্তশ্চেতি। বিরুদ্ধমিতি শেষঃ। শঙ্কিতং বিরোধং নিরস্যতি নৈষদোষইতি। উক্তমেব হেতুং প্রপঞ্চয়তি শাস্ত্রেতি যোহি শাস্ত্রানুসার্য্যাচার্য্যোপদেশস্তেন জ্ঞানোৎপত্তিঃ আচার্য্যবান্ পুরুষোবেদেতি শ্রুতেঃ তস্যাশ্চ পরিপাকঃ সংশয়াদিপ্রতিবন্ধধ্বংসস্তত্র হেতুভূতমুপদেশস্যৈব সহকারিকারণং যদ্বুদ্ধিশুদ্ধ্যাদি তদপেক্ষ্য তস্মাদেবোপদেশাজ্জনিতং যদৈক্যজ্ঞানং তস্য কারকভেদবুদ্ধিনিবন্ধনানি যানি সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি তেষাং সন্ন্যাসেন সহিতস্য ফলরূপেণ স্বাত্মন্যেব সর্ব্বপ্রকল্পনারহিতে যদবস্থানং সা জ্ঞানস্য পরা নিষ্ঠেতি ব্যবস্থিয়তে প্রামাণিকৈরিত্যর্থঃ। যদি যথোক্তা পরা জ্ঞাননিষ্ঠা কথং তর্হি সা চতুর্থী ভক্তিরিত্যুক্তেতি তত্রাহ সেয়মিতি। যথোক্তয়া ভক্ত্যা ভগবত্তত্ত্বজ্ঞানং সিধ্যতীত্যাহ তয়েতি। তত্ত্বজ্ঞানস্য ফলমাহ যদনন্তরমিতি। জ্ঞাননিষ্ঠারূপায়াভগবদ্ভক্তেস্তত্ত্বজ্ঞানানতিরেকাত্তৎফলস্য চা জ্ঞাননিবৃত্তেস্তন্মাত্রত্বাৎ পঞ্চদোক্তেশ্চৌপচারিকত্বাৎ প্রকৃতং বাক্যমবিরুদ্ধমুপসংহরতি অতইতি। ঔপদেশিকৈক্যজ্ঞানস্য সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসসহিতস্য স্বরূপাবস্থানাত্মকস্য পরমপুরুষার্থৌপয়িকত্বমিত্যস্মিন্নর্থে মানমাহ অত্রচেতি। তদেব শাস্ত্রমুদাহরতি বিদিত্বেত্যাদিনা। দর্শিতানি বাক্যানি সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসেত্যাদীনি। নন্বেষাং বাক্যানামবিবক্ষিতার্থত্বান্নাস্তি স্বার্থে প্রামাণ্যমিত্যাশঙ্ক্যাধ্যয়নবিধ্যুপাত্তত্বাৎ বেদবাক্যানাস্তদনুরোধিত্বাচ্চেতরেষাং নৈবমিত্যাহ নচেতি। তথাপি সোরোদীদিত্যাদিবন্ন স্বার্থে মানতেত্যাশঙ্ক্যাহ ন চার্থবাদত্বমিতি। ইতশ্চ মুমুক্ষোরপেক্ষিতমোক্ষৌপয়িকজ্ঞাননিষ্ঠস্য সন্ন্যাসেধিকারোন কর্ম্মনিষ্ঠাযামিত্যাহ প্রত্যগিতি। জ্ঞাননিষ্ঠস্য কর্ম্মনিষ্ঠাবিরুদ্ধেত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ ন হীতি। জ্ঞাননিষ্ঠাস্বরূপানুবাদপূর্ব্বকং কর্ম্মনিষ্ঠয়া তস্যাঃ সহভাবিত্বং বিরুদ্ধমিতি দার্ষ্টান্তিকমাহ প্রত্যগাত্মেতি। কথং জ্ঞানকর্ম্মণোর্ব্বিরোধধীরিত্যাশঙ্ক্য কর্ম্মণাং জ্ঞাননিবর্ত্ত্যত্বস্য শ্রুতিস্মৃতিসিদ্ধত্বাদিত্যাহ পর্ব্বতেতি। অন্তরবানুভযোরেকধর্ম্মিনিষ্ঠত্বেন সাংকর্য্যাভাবসম্পাদকভেদবানিত্যর্থঃ। জ্ঞানকর্ম্মণোরসমুচ্চয়ে ফলিতমুপসংহরতি তস্মাদিতি। ৫৫।

তর্হি জ্ঞাননিষ্ঠৈব মোক্ষসম্ভবান্ন কর্ম্মানুষ্ঠানসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ স্বকর্ম্মণেতি। তামেব সিদ্ধিপ্রাপ্তিং বিশিনষ্টি জ্ঞানেতি। জ্ঞাননিষ্ঠাযোগ্যতায়ৈ স্বকর্ম্মানুষ্ঠানং ভগবদর্চ্চনরূপে কর্ত্তব্যমিত্যর্থঃ। জ্ঞাননিষ্ঠাযোগ্যতাপি কিমর্থেত্যাশঙ্ক্য জ্ঞাননিষ্ঠাসিদ্ধ্যর্থেত্যাহ যন্নিমিত্তেতি। জ্ঞাননিষ্ঠাপি

সর্ব্বকর্ম্মাণ্যপি সদা কুর্ব্বাণোমদ্ব্যপাশ্রয়ঃ। মৎ-
প্রসাদাদবাপ্নোতি শাশ্বতং পদমব্যয়ং। ৫৬।
চেতসা সর্ব্বকর্ম্মাণি ময়ি সংন্যস্য মৎপরঃ।
বুদ্ধিযোগমুপাশ্রিত্য মচ্চিত্তঃ সততং ভব। ৫৭।

শাঙ্করভাষ্যং

জ্ঞাননিষ্ঠা মোক্ষফলাবসানা সভগবদ্ভক্তিযোগোধুনা স্তূয়তে শাস্ত্রার্থোপসংহারপ্রকরণে শাস্ত্রার্থনিশ্চযদার্ঢ্যায সর্ব্বকর্ম্মাণি প্রতিসিদ্ধান্যপি সদা কুর্ব্বাণোঽনুতিষ্ঠন্ মদ্ব্যপাশ্রযোঽহং বাসুদেবঈশ্বরোব্যপাশ্রযোযস্য সমদ্ব্যপাশ্রযোমষ্যর্পিতসর্ব্বাত্মস্বভাবইত্যর্থঃ সোপি মৎপ্রসাদান্মমেশ্বরস্য প্রসাদাদবাপ্নোতি শাশ্বতং নিত্যং বৈষ্ণবং পদমব্যযং। ৫৬।

যস্মাদেবন্তস্মাৎ চেতসা বিবেকবুদ্ধ্যা সর্ব্বকর্ম্মাণি দৃষ্টাদৃষ্টার্থানি মযীশ্বরে সন্ন্যস্য যৎ

আনন্দগিরিটীকা

কুত্রোপযুক্তেত্যত্রাহ মোক্ষেতি। স্বকর্ম্মণা ভগবদর্চ্চনাত্মনোভক্তিযোগস্য পরংপরযা মোক্ষফলস্য কার্য্যত্বেন বিধেযত্বে বিধ্যপেক্ষিতাং স্তুতিমবতারযতি সভগবদিতি। জ্ঞাননিষ্ঠা কর্ম্মনিষ্ঠেত্যুভযং প্রতিজ্ঞায তত্র তত্র বিভাগেন প্রতিপাদিতং কিমিতীদানীং কর্ম্মনিষ্ঠা পুনস্তুত্যা কর্ত্তব্যতযোচ্যতে তত্রাহ শাস্ত্রার্থেতি। তত্র তত্রোক্তস্যৈব কর্ম্মানুষ্ঠানস্য প্রকরণবশাদিহোপসংহারঃ সর্ব্বশাস্ত্রার্থনিশ্চযস্য দৃঢ়তাং দ্যোতযতীত্যর্থঃ। যদ্যপি কস্যচিৎ কর্ম্মানুষ্ঠাযিনোবুদ্ধিশুদ্ধিদ্বারা কৈবল্যং সিধ্যতি তথাপি পাপবাহুল্যাদকর্ম্মানুষ্ঠাযিনোপি কস্যচিদ্বুদ্ধিশুদ্ধ্যভাবে কৈবল্যাসিদ্ধিরিত্যত্রাহ সর্ব্বকর্ম্মাণীতি। সর্ব্বশব্দানুরোধাদীশ্বরারাধনস্তুতিপরত্বেন শ্লোকং ব্যাচষ্টে প্রতিষিদ্ধান্যপীতি। নিত্যনৈমিত্তিকবদিত্যপেরর্থঃ। নিষিদ্ধাচরণস্য প্রামাণিকত্বং ব্যাবর্ত্তযতি সদেতি। অনুতিষ্ঠন্বৈষ্ণবং পদমাপ্নোতীতি সম্বন্ধঃ। পাপকর্ম্মকারিণোযথোক্তপদপ্রাপ্তৌ পাপস্যাপি মোক্ষফলত্বমুপগতং স্যাদিত্যত্রাহ মদ্ব্যপাশ্রযইতি। তস্যৈব তাৎপর্য্যমাহ মযীতি তর্হি জ্ঞানস্য মোক্ষহেতুত্বমুপেক্ষিতং স্যাদিত্যত্রাহ সোপীতি। ৫৬।

প্রসাদোনুগ্রহঃ সম্যক জ্ঞানোদযঃ পদং পদনীযং উপনিষত্তাৎপর্য্যগম্যমব্যযমপক্ষযরহিতং পরমেশ্বরপ্রসাদস্যৈবং মাহাত্ম্যং যতঃ সিদ্ধস্তস্মাত্তৎপ্রসাদার্থং ভবতা প্রযতিতব্যমিত্যাহ য-

স্বামিকৃতটীকা

স্বকর্ম্মভিঃ পরমেশ্বরারাধনাদুক্তং মোক্ষপ্রকারমুপসংহরতি সর্ব্বকর্ম্মাণীতি। সর্ব্বাণি নিত্যানি নৈমিত্তিকানি চ কর্ম্মাণি পূর্ব্বোক্তক্রমেণ সর্ব্বদা কুর্ব্বাণঃ মদ্ব্যপাশ্রযঃ অহমেব ব্যপাশ্রযআশ্রযণীযোনতু স্বর্গাদিফলং যস্য সমৎপ্রসাদাৎ শাশ্বতমনাদি অব্যযং নিত্যং সর্ব্বোৎকৃষ্টংপদং প্রাপ্নোতি। ৫৬।

যস্মাদেবং তস্মাৎ চেতসেতি। সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি চেতসা ময়ি সংন্যস্য সমর্প্য মৎপরঃ অহমেব পরঃ প্রাপ্যঃ পুরুষার্থোযস্য সব্যবসাযাত্মিকযা বুদ্ধ্যা যোগমপাশ্রিত্য সততং কর্ম্মানুষ্ঠানকালেঽপি ব্রহ্মার্পণং ব্রহ্মহবিরিতি ন্যাযেন মযোব চিত্তং যস্য তথাভূতোভব। ৫৭।

স্বাধিকার ভূত কর্ম্ম ক্রমে ভগবদারাধনা হেতু উক্ত হইয়াছে যে মোক্ষ প্রকার, তাহার উপসংহার করিতেছেন, যে, নিত্য এবং নৈমিত্তিক কর্ম্ম সকল পূর্ব্বোক্ত ক্রমে সতত্তানুষ্ঠানকারী অথচ বদ্ব্যপাশ্রয় পদবাচ্য যাহার আমি ব্যপাশ্রয় অর্থাৎ আশ্রয়ণীয়, স্বর্গাদি ফল আশ্রয়ণীয় নহে, এবস্তূত ব্যক্তি মদনুগ্রহ ক্রমে শাশ্বত পদবাচ্য অনাদি এবং অব্যয় পদবাচ্য নিত্য যে সর্ব্বোৎকৃষ্ট ব্রহ্মপদ তাহা প্রাপ্ত হয়। ৫৬।

যেহেতু নিত্যাদি কর্ম্মানুষ্ঠান ক্রমে ব্রহ্ম প্রাপ্তি হয় অতএব কর্ম্ম সকল বুদ্ধি দ্বারা আমাতে সমর্পণ করিয়া মৎপর পদবাচ্য যে ব্যক্তির আমি পরম প্রার্থনীয় প্রাপ্য পুরুষার্থ অথচ ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধি ক্রমে কর্ম্ম যোগ আশ্রয় করিয়া সতত পদবাচ্য কর্ম্মানুষ্ঠান কালেও মদ্গতচিত্ত ব্যক্তি সকলের ব্রহ্মার্পণং ব্রহ্মহবিঃ ব্রহ্মাগ্নৌ ব্রহ্মণা হুতমিতি চতুর্থাধ্যায়ের চতুর্ব্বিংশতি শ্লোকোক্ত জ্ঞান দ্বারা আমাতে চিত্ত সমর্পিত হয়, তদ্রূপ মচ্চিত্ত হও। ৫৭।

মচ্চিত্তঃ সর্ব্বদুর্গাণি মৎপ্রসাদাত্তরিষ্যসি। অথ-
চেত্ত্বমহঙ্কারান্ন শ্রোষ্যসি বিনঙ্ক্ষ্যসি। ৫৮।
যদহঙ্কারমাশ্রিত্য ন যোৎস্যইতি মন্যসে।
মিথ্যৈব ব্যবসায়স্তে প্রকৃতিস্ত্বাং নিয়োক্ষ্যতি। ৫৯।

শাঙ্করভাষ্যং

করোষি যদশ্নাসীত্যুক্তন্যায়েন মৎপরোহহং বাসুদেবঃ পরোযস্য তব সত্বং মৎপরঃ সন্ ময্যর্পিতসর্ব্বাত্মভাবঃ বুদ্ধিযোগমপি সমাহিতবুদ্ধিত্বং বুদ্ধিযোগস্তং বুদ্ধিযোগমুপাশ্রিত্য আশ্রয়োঽনন্যশরণত্বং মচ্চিত্তঃ ময্যেব চিত্তং যস্য সমচ্চিত্তঃ সততং সর্ব্বদা ভব। ৫৭।

মচ্চিত্তঃ সর্ব্বদুর্গাণি সর্ব্বাণি দুস্তরাণি সংসারহেতুজাতানি মৎপ্রসাদাত্তরিষ্যসি অতিক্রমিষ্যসি অথ চেৎ যদি ত্বং মদুক্তমহঙ্কারাৎ পণ্ডিতোঽহমিতি ন শ্রোষ্যসি নগ্রহীষ্যসি ততস্ত্বং বিনংক্ষ্যসি বিনাশঙ্গমিষ্যসি। ৫৮।

ইদঞ্চ ত্বয়া ন মন্তব্যং স্বতন্ত্রোঽহং কিমর্থং পরোক্তং করিষ্যামীতি যদি চৈতত্ত্বমহঙ্কারমাশ্রিত্য নযোৎস্যইতি ন যুদ্ধং করিষ্যামীতি মন্যসে চিন্তযসি নিশ্চযং করোষি মিথ্যৈব ব্যবসাযোনিশ্চযস্তে তব যস্মাৎ প্রকৃতিঃ ক্ষত্রস্বভাবস্ত্বাং নিযোক্ষ্যতি। ৫৯।

আনন্দগিরিটীকা

স্মাদিতি। ভগবৎপ্রসাদাসাদিতসম্যকজ্ঞানাদেব মুক্তির্ন কর্ম্মমাত্রাদিতি জ্ঞানং বিবেকবুদ্ধিঃ। আশ্রযশব্দার্থমাহ অনন্যেতি। কিমতোভবতি তদাহ মচ্চিত্তইতি। ৫৭।

ভীত্যাপি প্রবর্ত্তেতইতি মন্বানোবিপর্য্যযে দোষমাহ অথচেদিতি। ৫৮।

স্বাতন্ত্র্যে সতি ভীতেরবকাশোনাস্তীত্যাশঙ্ক্যাহ ইদঞ্চেতি। ইতশ্চ ত্বযা যুদ্ধান্ন বৈমুখ্যং কর্ত্তু মুচিতমিত্যাহ মিথ্যেতি। ৫৯।

স্বামিকৃতটীকা

ততোযদ্ভবিষ্যতি তচ্ছৃণু মচ্চিত্তইতি। মচ্চিত্তঃ সন্ মৎপ্রসাদাৎ সর্ব্বাণ্যপি দুর্গাণি দুস্তরাণি সাংসারিকদুঃখানি তরিষ্যসি, বিপক্ষে দোষমাহ অথ চেৎ যদি পুনস্ত্বমহঙ্কারাৎ জ্ঞাতৃত্বাভিমানাৎ মদুক্তমেবং ন শ্রোষ্যসি তর্হি বিনঙ্ক্ষ্যসি পুরুষার্থাদ্ভ্রষ্টোভবিষ্যসি। ৫৮।

কামং বিনঙ্ক্ষ্যামি নতু বন্ধুভির্যুদ্ধং করিষ্যামীতি চেত্তত্রাহ যদহঙ্কারমিতি। মদুক্তমনাদৃত্য কেবলমহঙ্কারমবলম্ব্য যুদ্ধং ন করিষ্যামীতি যন্মন্যসে ত্বমধ্যবস্যসি এষতব ব্যবসাযোমিথ্যৈবাস্বতন্ত্রত্বাত্তব, তদেবাহ প্রকৃতিস্ত্বাং রজোগুণরূপেণ পরিণতা সতী নিযোক্ষ্যতি যুদ্ধে প্রবর্ত্তযিষ্যত্যেব। ৫৯।

তদ্রূপ হইলে যাহা হইবে তাহা শ্রবণ কর, বিবরণ এই যে, মদ্গতচিত্ত হইয়া মৎকৃপায় তাবৎ দুর্গ অর্থাৎ দুস্তরণীয় সাংসারিক দুঃখ সকল তরিবে, আর তাহার বিপরীতাচরণে দোষ কহিতেছেন যে, এমত হইলেও যদি তুমি স্বীয় অহঙ্কার ক্রমে অর্থাৎ স্বীয় বিজ্ঞত্ব অভিমান প্রযুক্ত আমার উক্ত এতদ্বাক্য শ্রবণ না কর, তবে পুরুষের প্রয়োজনীয় যে ধর্ম্ম তাহা হইতে ভ্রষ্ট হইবে। ৫৮।

যদি এমত বল যে আমি ধর্ম্ম হইতে ভ্রষ্ট হই হইব, তথাপি বন্ধু সকলের সহিত যুদ্ধ করিব না, তজ্জন্য কহিতেছেন যে, মদুক্ত বাক্য সকল অনাদর পূর্ব্বক অহঙ্কার অবলম্বন করিয়া আমি যুদ্ধ করিব না, এই রূপ যে তুমি নিশ্চয় করিতেছ, ত্বদীয় স্বাধীনত্বের অভাব হেতু তোমার ঐরূপ নিশ্চয় করা মিথ্যামাত্র, তাহাই কহিতেছেন যে, তোমার প্রকৃতি রজোগুণ রূপে পরিণাম প্রাপ্ত হইয়া অবশ্যই তোমাকে যুদ্ধে প্রবৃত্ত করিবে। ৫৯।

স্বভাবজেন কৌন্তেয় নিবদ্ধঃ স্বেন কর্ম্মণা। কর্ত্তুং
নেচ্ছসি যন্মোহাৎ করিষ্যস্যবশোঽপি তৎ। ৬০।
ঈশ্বরঃ সর্ব্বভূতানাং হৃদ্দেশেঽর্জ্জুন তিষ্ঠতি।

শাঙ্করভাষ্যং

যস্মাচ্চ স্বভাবজেন শৌর্য্যাদিনা কৌন্তেয যথোক্তেন নিবদ্ধোনিশ্চযেন বদ্ধঃ স্বেনা-ত্মীয়েন কর্ম্মণা কর্ত্তুং নেচ্ছসি যৎ কর্ম্ম মোহাদবিবেকতঃ করিষ্যস্যবশোপি পরবশএব তৎ কর্ম্ম যস্মাৎ। ৬০।

ঈশ্বরঃ ঈশনশীলোনারাযণঃ সর্ব্বভূতানাং সর্ব্বপ্রাণিনাং হৃদ্দেশে হৃদযদেশেঽর্জ্জুন শুক্লান্তরাত্মস্বভাবোবিশুদ্ধান্তঃকরণইতি অহশ্চ কৃষ্ণমহরর্জ্জুনঞ্চেতি দর্শনাৎ তিষ্ঠতি স্থি-তিং লভতে, সকথন্তিষ্ঠতীত্যাহ ভ্রামযন্ ভ্রমণঙ্কারযন্ সর্ব্বভূতানি যন্ত্রারূঢ়ানীব যন্ত্রাণ্যারূ-

আনন্দগিরিটীকা

যস্মাচ্চেতি। স্বভাবজেন কর্ম্মণা নিবদ্ধস্ত্বমিতি সম্বন্ধঃ। ইতোপি ত্বযা যুদ্ধং কর্ত্তব্যমেবেত্যাহ য-স্মাদিতি। ৬০।

অর্জ্জুনশব্দস্যোক্তার্থত্বে শ্রুতিমুদাহরতি অ-হশ্চেতি। অহশ্চ কৃষ্ণমহরর্জ্জুনঞ্চ বিবর্ত্তেতে রজ-সী বেদ্যাভিঃ ইত্যত্র কিঞ্চিদহস্তাবৎ কৃষ্ণমচ্ছক-লুষিতমিব লক্ষ্যতে কিঞ্চিৎ পুনরহরর্জ্জুনমতি স্বচ্ছং শুদ্ধভাবমুপলভ্যতে এবমর্জ্জুনশব্দস্য শুক্লশব্দপ-র্য্যাযত্বয়া প্রযোগদর্শনাদুক্তার্থত্বমুচিতমিত্যর্থঃ।

স্বামিকৃতটীকা

কিঞ্চ স্বভাবজেনেতি। স্বভাবঃ ক্ষত্রিযত্বহেতুঃ পূর্ব্বকর্ম্মসংস্কারস্তস্মাজ্জাতেন স্বীযেন কর্ম্মণা শৌ-র্য্যাদিনা পূর্ব্বোক্তেন নিবদ্ধোযন্ত্রিতস্ত্বং মোহাৎ যৎ কর্ম্ম যুদ্ধলক্ষণং কর্ত্তুং নেচ্ছসি অবশঃ সংস্তৎ কর্ম্ম করিষ্যস্যেব। ৬০।

তদেবং শ্লোকদ্বযেন সাংখ্যাদিমতেন প্রকৃতি-পারতন্ত্র্যং স্বভাবপারতন্ত্র্যং চোক্তং ইদানীং স্ব-মতমাহ ঈশ্বরইতি দ্বাভ্যাং। সর্ব্বভূতানাং হৃন্মধ্যে ঈশ্বরোঽন্তর্য্যামী তিষ্ঠতি, কিং কুর্ব্বন্, সর্ব্বাণি ভূ-তানি মাযযা নিজশক্ত্যা ভ্রামযংস্তত্তৎকর্ম্মসু প্রবর্ত্ত-যন্ যথা দারুযন্ত্রমারূঢ়ানি কৃত্রিমাণি ভূতানি সূত্র-ধারোলোকে ভ্রামযতি তদ্বদিত্যর্থঃ, যদ্বা, যন্ত্রাণি শরীরাণি আরূঢ়ানি ভূতানি দেহাভিমানিনোজী-বান্ ভ্রামযন্নিত্যর্থঃ, তথা চ শ্বেতাশ্বতরাণাং মন্ত্রঃ,

অপিচ হে কুন্তীনন্দন! স্বভাব পদবাচ্য ক্ষত্রিযত্ব হেতু যে পূর্ব্ব কর্ম্মের সংস্কার তদুদ্ভব স্বকীয় শৌর্য্যাদি কর্ম্ম সকল দ্বারা পূর্ব্বোক্ত ক্রমে নিবদ্ধ অর্থাৎ বশীভূত তুমি মোহ প্রযুক্ত যে যুদ্ধ স্বরূপ কর্ম্ম এক্ষণে করণেচ্ছা করিতেছ না পরে অবশ হইয়া সেই কর্ম্ম সকল অবশ্যই করিবে। ৬০।

এতাবতা শ্লোকদ্বয় ক্রমে সাংখ্যাদি মতানুসারে ব্যক্তি সকলের প্রকৃতি পারতন্ত্র্য এবং স্বভাব পারতন্ত্র্য উক্ত হইল, সম্প্রতি শ্লোক দ্বয় দ্বারা নিজ মত কহিতেছেন যে, হে অর্জ্জুন! ভূত সকলের হৃদয় মধ্যে নিয়ামক স্বরূপ অন্তর্যামী স্থিতি করেন, কিরূপে স্থিতি করেন এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, ভূত সকল মায়া পদবা-চ্য স্বীয় শক্তি দ্বারা ভ্রমণ অর্থাৎ উপস্থিত কর্ম্ম সকলেতে প্রবৃত্ত করাইয়া স্থিতি করে-ন, যেরূপ যন্ত্রারূঢ় দারুময় কৃত্রিম পুত্তলিকা সকলকে সূত্রধরেরা লোক সমক্ষে ভ্রমণ করায়, তদ্রূপ অথবা যন্ত্র পদবাচ্য শরীর সকলে আরূঢ় পদবাচ্য ভূত সকল অর্থাৎ দেহাভিমানি জীব সকলকে ভ্রমণ করাইয়া স্থিতি করেন, তথাচ শ্বেতাশ্বতর উপনিষদের মন্ত্র, এক স্বয়ং প্রকাশ স্বরূপ যে পরমাত্মা তিনি ভূত সকলে নিগূঢ় ভাবে স্থিত, এবং সর্ব্বব্যাপী ও তাবতীয় ভূতের অন্তর্যামী এবং কর্ম্ম সকলের নিয়ন্তা ও ভূত সকলের অধিষ্ঠান স্বরূপ এবং দ্রষ্টা ও ভূত সকলকে চেতন বিশিষ্ট কারী, এবং অদ্বি-

ভ্রাময়ন্ সর্ব্বভূতানি যন্ত্রারূঢানি মায়য়া। ৬১।
তমেব শরণং গচ্ছ সর্ব্বভাবেন ভারত। তৎপ্রসা-
দাৎ পরাং শান্তিং স্থানং প্রাপ্স্যসি শাশ্বতং। ৬২।
ইতি তে জ্ঞানমাখ্যাতং গুহ্যাদ্গুহ্যতরং ময়া।

শাঙ্করভাষ্যং

ঢান্যধিষ্ঠিতানীবেতি ইবশব্দোত্র দ্রষ্টব্যোযথা দারুকৃতপুরুষাদীনি যন্ত্রারূঢানি মাযযা ছদ্ম-না ভ্রামযন্ নিষ্ঠতীতি সম্বন্ধঃ। ৬১।

তমেবেশ্বরং শরণমাশ্রযং সংসারার্ত্তিহরণার্থং গচ্ছ আশ্রয় সর্ব্বভাবেন সর্ব্বাত্মনা হে ভারত ততস্তৎপ্রসাদাদীশ্বরানুগ্রহাৎ পরাং প্রকৃষ্টাং শান্তিং পরামুপরতিং স্থানঞ্চ মম বিষ্ণোঃ পরমং পদমবাপ্স্যসি শাশ্বতং নিত্যং। ৬২।

ইত্যেতত্তে তুভ্যং জ্ঞানমাখ্যাতং কথিতং গুহ্যাৎ গোপ্যাৎ গুহ্যতরং অতিশযেন গুহ্যং রহস্যমিত্যর্থঃ মযা সর্ব্বজ্ঞেনেশ্বরেণ বিমৃশ্য বিমর্শনমালোচনং কৃত্বৈতদ্যথোক্তং শাস্ত্রম-শেষেণ সমস্তং যথোক্তং চার্থজাতং যথেচ্ছসি তথা কুরু। ৬৩।

আনন্দগিরিটীকা

যন্ত্রারূঢানীবেতি কথমুচ্যতে তত্রাহ ইবশব্দইতি। তদেব প্রপঞ্চযতি যথেতি। দারুমযানি যন্ত্রাণি যথা লৌকিকোমাযাবী মাযযা ভ্রামযন্বর্ত্ততে তথেশ্বরো-পি সর্ব্বাণি ভূতানি ভ্রামযন্নেব হৃদযে তিষ্ঠতীত্য-র্থঃ। ৬১।

ঈশ্বরঃ সর্ব্বাণি ভূতানি প্রেরযতি চেৎ প্রাপ্তং কৈবল্যার্থস্যাপি পুরুষকারস্যানর্থক্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ তমেবেতি। সর্ব্বাত্মনা মনোবৃত্ত্যা বাচা কর্ম্মণা চে-ত্যর্থঃ, ঈশ্বরস্যানুগ্রহাত্তত্ত্বজ্ঞানোৎপত্তিপর্য্যন্তাদি-ত্তিশেষঃ, মুক্তাস্তিষ্ঠন্ত্যস্মিন্নিতি স্থানং। ৬২।

শাস্ত্রমুপসংহর্ত্তুমিচ্ছন্নাহ ইতিতে জ্ঞানমিতি। জ্ঞানং করণব্যুৎপত্ত্যা গীতাশাস্ত্রং, যথেচ্ছসি তথা কুরু, জ্ঞানং কর্ম্মাপ্যুপদিষ্টং তদনুতিষ্ঠেত্যর্থঃ।৬৩।

স্বামিকৃতটীকা

একোদেবঃ সর্ব্বভূতেষু গূঢঃ সর্ব্বব্যাপী সর্ব্বভূতান্ত-রাত্মা। কর্ম্মাধ্যক্ষঃ সর্ব্বভূতাধিবাসঃ সাক্ষী চেতাঃ কেবলোনির্গুণশ্চেতি। অন্তর্যামিব্রাহ্মণঞ্চ, যআ-ত্মনি তিষ্ঠন্নাত্মানমন্তরোযমযতি যংআত্মা ন বেদ যস্যাত্মা শরীরং এযতে অন্তর্যাম্যমৃতইত্যা-দি। ৬১।

তমিতি। যস্মাদেবং সর্ব্বে জীবাঃ পরমেশ্বর-পরতন্ত্রাস্তস্মাদহংকারং পরিত্যজ্য সর্ব্বভাবেন স-র্বাত্মনা তমীশ্বরমেব শরণং গচ্ছ, ততশ্চ তস্যৈব প্রসাদাৎ পরামুত্তমামুপশান্তিং স্থানঞ্চ পারমেশ্বরং শাশ্বতং নিত্যং প্রাপ্স্যসি। ৬২।

সর্ব্বগীতার্থমুপসংহরন্নাহ ইতীতি। ইত্যনেন প্রকারেণ তে তুভ্যং সর্ব্বজ্ঞেন পরমকারুণিকেন মযা জ্ঞানমাখ্যাতমুপদিষ্টং, কথংভূতং, গু-হ্যাৎ গোপ্যাৎ রহস্যমন্ত্রযোগাদিজ্ঞানাদপি গুহ্য-তরং এতন্মযোপদিষ্টং গীতাশাস্ত্রমশেষতোবি-

তীয় ও গুণাতীত হয়েন, কিঞ্চ অন্তর্যামি ব্রাহ্মণোপনিষদ, যিনি বুদ্ধিতে স্থিতি করিয়া বুদ্ধির অন্তর অথচ বুদ্ধিকে নিয়ম করেন এবং যাঁহাকে বুদ্ধি জানে না এবং বুদ্ধিই যাহার উপাধি স্বরূপ তিনি তোমার আত্মা ও অন্তর্যামী এবং কৈবল্য স্বরূপ হয়েন। ৬১।

যেহেতু জীব মাত্রই এবম্ভূত রূপে পরমেশ্বরের বশীভূত অতএব তুমি অ-হঙ্কার পরিত্যাগ করিয়া সম্যক প্রকারে সেই ঈশ্বরের শরণ গ্রহণ কর, তদনন্তর তাঁহারি কৃপাবশাৎ পরাপদবাচ্য উত্তমাশান্তি এবং পরমেশ্বর সম্বন্ধীয় নিত্য স্থান প্রাপ্ত হইবে। ৬২।

সমস্ত ভগবদ্গীতার অর্থ উপসংহার করিয়া কহিতেছেন যে, এতাবৎ প্রকার ক্রমে তোমাকে সর্ব্বজ্ঞ পরমকরুণাময় স্বরূপ মৎ কর্ত্তৃক জ্ঞানোপদেশ করা হইল, আর সেই জ্ঞান কি প্রকার এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, গুহ্য পদবাচ গোপনীয় রহস্য মন্ত্র যো-

বিমৃশ্যৈতদশেষেণ যথেচ্ছসি তথা কুরু। ৬৩।
সর্ব্বগুহ্যতমং ভূয়ঃ শৃণু মে পরমং বচঃ।
ইষ্টোঽসি মেদৃঢমিতি ততোবক্ষ্যামি তে হিতং। ৬৪।
মন্মনাভব মদ্ভক্তোমদ্যাজী মাং নমস্কুরু।

শাঙ্করভাষ্যং

তথা ভূয়োপি ময়োচ্যমানং শৃণু সর্ব্বগুহ্যতমং সর্ব্বগুহ্যেভ্যোঽত্যন্তগুহ্যতমং রহস্যং উক্তমপ্যসকৃদ্ভূয়ঃ পুনঃ শৃণু মে মম পরমং প্রকৃষ্টং বচোবাক্যং ন ভয়াৎ নাপ্যর্থকারণাদ্বা বক্ষ্যামি তর্হি ইষ্টঃ প্রিয়োসি মে মম দৃঢ়মব্যভিচারেণেতি কৃত্বা ততস্তেন কারণেন বক্ষ্যামি কথয়িষ্যামি তে তব হিতং পরং জ্ঞানপ্রাপ্তিসাধনং। ৬৪।

তদ্ধি সর্ব্বহিতানাং হিততমঙ্কিন্তদিত্যাহ মন্মনা ভব মচ্চিত্তোভব মদ্ভক্তোভব মদ্ভজনোভব মদ্যাজী ময়ি যযনশীলোভব মাং নমস্কুরু নমস্কারং ময়ি মমৈব কুরু তত্রৈবং বর্ত্তমা-

আনন্দগিরিটীকা

গীতাশাস্ত্রস্য পৌর্ব্বাপর্য্যেণ বিমর্শনদ্বারা তাৎপর্য্যার্থং প্রতিপত্তুমসমর্থং প্রত্যাহ ভূয়োপীতি। কিমর্থমিচ্ছন্ পুনঃ পুনরভিদধাসীত্যাশঙ্ক্যাহ ন ভয়াদিতি। ৬৪।

হিতমিতি সাধারণনির্দ্দেশে কথং পরমিত্যাদিবিশেষণমিত্যাশঙ্ক্যাহ তদ্ধীতি। তদেব প্রশ্নদ্বারা বিবৃণোতি কিং তদিত্যাদিনা। উত্তরার্দ্ধং ব্যা-

স্বামিকৃতটীকা

মৃশ্য পর্য্যালোচ্য পশ্চাদ্যথেচ্ছসি তথা কুরু, এতস্মিন্ পর্য্যালোচিতে সতি তব মোহোনিবর্ত্তিষ্যতইতিভাবঃ। ৬৩।

অতিগম্ভীরং গীতাশাস্ত্রমশেষতঃ পর্য্যালোচি-

স্বামিকৃতটীকা

তুমশক্নুবতঃ কৃপয়া স্বয়মেব তস্য সারং সংগৃহ্য কথয়তি সর্ব্বগুহ্যতমমিতি ত্রিভিঃ। সর্ব্বেভ্যোঽপি গুহ্যেভ্যোগুহ্যতমং মে'বচস্তত্র তত্রোক্তমপি ভূয়ঃ পুনরপি বক্ষ্যমাণং শৃণু, পুনঃ পুনঃ কথনে হেতুমাহ দৃঢ়মত্যন্তমিষ্টঃ প্রিয়োঽসীতি মত্বা ততএব হেতোস্তে হিতং বক্ষ্যামি, যদ্বা, মম ত্বমিষ্টোঽসি ময়া বক্ষ্যমাণং দৃঢ়ং সর্ব্বপ্রমাণোপেতমিতি নিশ্চিত্য ততস্তে বক্ষ্যামীত্যর্থঃ, দৃঢ়মতিরিতি কৃচিৎ পাঠঃ। ৬৪।

তদেবাহ মন্মনাইতি। মন্মনামচ্চিত্তোভব মদ্ভক্তোমদ্ভজনশীলোভব মদ্যাজী মদ্যজনশীলোভব মামেব নমস্কুরু এবং বর্ত্তমানস্ত্বং মৎপ্র-

গাদি জ্ঞানাপেক্ষাও যে জ্ঞান গুহ্যতর হয়, তাহা উপদেশ করিলাম, এতাবতা মৎকর্ত্তৃক উপদিষ্ট গীতা শাস্ত্রকে সম্যক প্রকারে বিশেষালোচন করিয়া পরে তোমারযেমন ইচ্ছা হয় তাহা কর, ভাবার্থ এই যে, এই গীতার্থ পর্য্যালোচনা করিলে পর অবশ্যই তোমার মোহ নিবৃত্তি হইবে। ৬৩।

অতি গূঢ়ার্থযুক্ত গীতাশাস্ত্র সম্যক প্রকারে আলোচনা করিতে অসক্ত অর্জ্জুনের প্রতি অনুগ্রহ ক্রমে আপনি তাহার সার সংগ্রহ করিয়া এই শ্লোকাবধি শ্লোকত্রয় দ্বারা কহিতেছেন যে, তাবৎ গোপনীয় হইতেও গুহ্যতম যে আমার বাক্য তাহা সেই সেই স্থানে উক্ত হওয়াতেও পুনর্ব্বার উক্ত হইতেছে তাহা শ্রবণ কর। আর পুনঃ পুনঃ কথনের হেতু কহিতেছেন যে, তুমি আমার দৃঢ় পদবাচ্য অত্যন্ত ইষ্ট অর্থাৎ প্রিয় হও, ইহা জানিয়া তোমার প্রীত্যর্থ কহিব। যদ্বা মদুক্ত এই বাক্য সকল দৃঢ় প্রমাণযুক্ত মাত্র নিশ্চয় করিয়া তুমি আমার প্রিয় হইয়াছ, তজ্জন্য তোমাকে কহিব, এই শ্লোকে দৃঢ়মিতি পাঠের অন্যথায় দৃঢ়মতীতি কোন কোন পুস্তকে পাঠান্তর আছে। ৬৪।

অতাবতা কথনাঙ্গীকৃত গীতার্থ সার কহিতেছেন যে, মন্মনা পদবাচ্য মচ্চিত্ত হও, এবং মদ্ভক্ত পদবাচ্য আমারি ভক্ত অর্থাৎ আশ্রিত হও, মদ্যাজী অর্থাৎ মদর্চ্চনাকারি হও, এবং

মামেবৈষ্যসি সত্যং তে প্রতিজানে প্রিয়োঽসি মে। ৬৫।
সর্ব্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং শরণং ব্রজ। অহং-
ত্বাং সর্ব্বপাপেভ্যোমোক্ষয়িষ্যামি মা শুচঃ। ৬৬।

শাঙ্করভাষ্যং

নোবাসুদেবে এব সর্ব্বসমর্পিতসাধ্যসাধনপ্রয়োজনোমামেবৈষ্যসি আগমিষ্যসি সত্যন্তে তব প্রতিজানে, সত্যাং প্রতিজ্ঞাং করোম্যেতস্মিন্বস্তুনীত্যর্থোযতঃ প্রিয়োসি মে এবং ভগবতঃ সত্যপ্রতিজ্ঞত্বং বুদ্ধা ভগবদ্ভক্তেরবশ্যম্ভাবিমোক্ষফলমবধার্য্য ভগবচ্ছরণৈকপরায়ণোভবেদিতি বাক্যার্থঃ। ৬৫।

কর্ম্মযোগনিষ্ঠায়াঃ পরমরহস্যমীশ্বরশরণতামুপসংহৃত্যাথেদানীং কর্ম্মযোগত্যাগনিষ্ঠাফলং সম্যগ্দর্শনং সর্ব্ববেদান্তবিহিতং বক্তব্যমিত্যাহ সর্ব্বধর্ম্মান্ সর্ব্বে চ তে ধর্ম্মাশ্চ সর্ব্বধর্ম্মাঃ তান্ ধর্ম্মশব্দেনাত্রাধর্ম্মোপি গৃহ্যতে নৈষ্কর্ম্ম্যস্য বিবক্ষিতত্বাৎ নাবিরতোদুশ্চরিতাদ্বিমুচ্যতইতি ত্যজ ধর্ম্মমধর্ম্মঞ্চেত্যাদিশ্রুতিস্মৃতিভ্যঃ সর্ব্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য সন্ন্যস্য সর্ব্বকর্ম্মাণীত্যেতন্মামেকং সর্ব্বাত্মানং সর্ব্বভূতস্থমীশ্বরং অচ্যুতং গুরুং জন্মমরণবিবর্জ্জিতমহমেবেত্যেবমেকং শরণং ব্রজ ন মত্তোঽন্যদস্তীত্যবধারযেত্যর্থঃ অহং তু ত্বামেবং নিশ্চিতবুদ্ধিং সর্ব্বপাপেভ্যঃ সর্ব্বধর্ম্মাধর্ম্মবন্ধনরূপেভ্যোমোক্ষয়িষ্যামি স্বাত্মভাবপ্রকাশীকরণেন উক্তঞ্চ নাশযাম্যাত্মভাবস্থোজ্ঞানদীপেন ভাস্বতা ইত্যতোমাশুচঃ শোকং মাকার্ষীরিত্যর্থঃ।৬৬।

আনন্দগিরিটীকা

চন্টে তত্রেতি। এবমুক্তয়া রীত্যা বর্ত্তমানস্ত্বং ত্বম্মিন্নেব বাসুদেবে ভগবতি অর্পিতসর্ব্বভাবো মামেবাগমিষ্যসীতি সম্বন্ধঃ। সত্যপ্রতিজ্ঞাকরণে হেতুমাহ যতইতি। ইদানীং বাক্যার্থং শ্রেয়োর্থিনাং প্রবৃত্ত্যুপযোগিত্বেন সংগৃহ্লাতি এবমিতি। ৬৫।

বৃত্তমনূদ্যানন্তরশ্লোকতাৎপর্য্যমাহ কর্ম্মযোগেতি। ধর্ম্মবিশেষণাদধর্ম্মানুজ্ঞাং বারয়তি ধর্ম্মেতি। জ্ঞাননিষ্ঠেন মুমুক্ষুণা ধর্ম্মাধর্ম্মযোস্ত্যাজ্যত্বে শ্রুতিস্মৃতী উদাহরতি নাবিরতইতি। মামেকমিত্যাদেস্তাৎপর্য্যমাহ নমত্তোন্যদিতি। অর্জুনস্য ক্ষত্রিয়ত্বাত্তৎকৃতসন্ন্যাসদ্বারা জ্ঞাননিষ্ঠায়াং মুখ্যানধিকারেপি তং পুরস্কৃত্যাধিকারিভ্যস্তস্যোপদিদিক্ষুত্বাদবিরোধমভিপ্রেত্যাহ অহংত্বিতি।

আনন্দগিরিটীকা

উক্তেঽর্থে দার্শমিকং বাক্যমনুকুলয়তি উক্তঞ্চেতি। ঈশ্বরস্য ত্বদীয়বন্ধননিরসনদ্বারা তৎপালয়িতৃত্বান্ন তে শোকাবকাশোঽস্তীত্যাহ অতইতি। ৬৬।

স্বামিকৃতটীকা

সাদলব্ধজ্ঞানেন মামেবৈষ্যসি প্রাপ্স্যসি অত্র চ সংশযং মাকার্ষীঃ ত্বং হি মে প্রিয়োঽসি অতঃ সত্যং যথা ভবত্যেবং তুভ্যমহং প্রতিজানে প্রতিজ্ঞাং করোমি। ৬৫

ততোঽপি গুহ্যতমমাহ সর্ব্বেতি। মদ্ভক্ত্যৈব সর্ব্বং ভবিষ্যতীতি দৃঢবিশ্বাসেন বিধিকৈঙ্কর্য্যং ত্যক্ত্বা মদেকশরণোভব এবং বর্ত্তমানঃ কর্ম্মত্যাগনিমিত্তং পাপং স্যাদিতি মাশুচঃ শোকং মাকার্ষীঃ অতস্ত্বাং মদেকশরণং সর্ব্বপাপেভ্যোঽহং মোক্ষযিষ্যামি। ৬৬।

আমাকেই নমস্কার কর, এবং প্রকারে প্রকৃষ্ট রূপে বর্ত্তমান হইলে মদনুগ্রহ ক্রমে প্রাপ্ত তত্ত্ব জ্ঞান দ্বারা যে আমাকে প্রাপ্ত হইবে এতদ্বিষয়ে সংশয় করিও না, যেহেতু তুমি আমার প্রিয় পাত্র হও অতএব সত্য প্রত্যয় যেরূপে হয় তদ্রূপে আমি তোমাকে প্রতিজ্ঞা করিয়া কহিতেছি। ৬৫।

পূর্ব্ব কথনাপেক্ষাতেও গুহ্যতম যে বাক্য তাহাই কহিতেছেন যে, আমার ভক্তি ক্রমে সমস্তই সিদ্ধ হয় এই রূপ দৃঢ় বিশ্বাষ ক্রমে বিধির দাসত্ব ত্যাগ করিয়া এক আমারি শরণাগত হও, আর এবম্ভূত আমার শরণাগত রূপে বর্ত্তমান তোমার কর্ম্মযোগ জন্য পাপ হইবেক এরূপ শোচনা করিও না, যেহেতু এক আমাতেই শরণাগত স্বরূপ তোমাকে আমি তাবতীয় পাপ হইতে মুক্ত করিব। ৬৬।

শাঙ্করভাষ্যং

অস্মিন্ হি গীতাশাস্ত্রে পরং নিঃশ্রেয়সমাধনং নিশ্চিতং কিং জ্ঞানং কিং কর্ম্ম বা আহো-স্বিদুভয়মিতি কুতঃ সন্দেহঃ যৎ জ্ঞাত্বামৃতমশ্নুতে ততোমাস্তত্ত্বতোজ্ঞাত্বা বিশতে তদনন্তর-মিত্যাদীনি বাক্যানি কেবলাৎ জ্ঞানাৎ নিঃশ্রেয়সপ্রাপ্তিং দর্শয়ন্তি কর্ম্মণ্যেবাধিকারস্তে কুরু কর্ম্মৈবেত্যেবমাদীনি কর্ম্মণাং অবশ্যকর্ত্তব্যতাং দর্শয়ন্তি এবং জ্ঞানকর্ম্মণোঃ কর্ত্তব্যতো-পদেশাৎ সমুচ্চিতয়োরপি নিঃশ্রেয়সহেতুত্বং স্যাদিতি ভবেৎ সংশয়ঃ কিং পুনরত্র মীমাংসা-ফলং নন্বেতদেব এষামন্যতমস্য পরমনিঃশ্রেয়সসাধনত্বাবধারণং, অতোবিস্তীর্ণতরং মী-মাংস্যমেতৎ আত্মজ্ঞানস্য তু কেবলস্য নিঃশ্রেয়সহেতুত্বং ভেদপ্রত্যয়নিবর্ত্তকত্বেন কৈবল্য-ফলাবসানত্বাৎ ক্রিয়াকারকফলভেদবুদ্ধিরবিদ্যয়াত্মনি নিত্যপ্রবৃত্তা মম কর্ম্মাহং কর্ত্তাহমু-ষ্মৈ ফলায়েদং কর্ম্ম করিষ্যামীতীয়মবিদ্যা অনাদিকালপ্রবৃত্তা, অস্যাঅবিদ্যায়ানিবর্ত্তকময়ম-হমস্মি কেবলোঽকর্ত্তাক্রিয়োঽফলোন মত্তোঽন্যোস্তি কশ্চিদিত্যেবং রূপমাত্মবিষয়ং জ্ঞানমুৎপদ্যমানং কর্ম্মপ্রবৃত্তিহেতুভূতায়াভেদবুদ্ধের্নিবর্ত্তকত্বাৎ তুশব্দঃ পক্ষদ্বয়ব্যাবৃত্ত্যর্থঃ ন কেবলেভ্যঃ কর্ম্মভ্যঃ ন চ জ্ঞানকর্ম্মভ্যাং সমুচ্চিতাভ্যাং নিঃশ্রেয়সপ্রাপ্তিরিতি পক্ষদ্বয়ং নিবর্ত্তয়তি অকার্য্যত্বাচ্চ নিঃশ্রেয়সস্য কর্ম্মসাধনত্বানুপপত্তিঃ ন হি নিত্যং বস্তু কর্ম্মণা জ্ঞানেন বা ক্রিয়তে, কেবলজ্ঞানমপি অনর্থকং তর্হি ন অবিদ্যানিবর্ত্তকত্বে সতি দৃ-ষ্টকৈবল্যফলাবসানত্বাদবিদ্যাতমোনিবর্ত্তকস্য জ্ঞানস্য দৃষ্টং কৈবল্যফলাবসানত্বং রজ্জ্বা-দিবিষয়ে সর্পাদ্যজ্ঞানতমসোনিবর্ত্তকপ্রদীপপ্রকাশফলবৎ বিনিবৃত্তসর্পাদিবিকল্পরজ্জু-কৈবল্যাবসানং হি প্রকাশফলং জ্ঞানং তথা দৃষ্টার্থায়াঞ্চ ছিদিক্রিয়াগ্নিমন্থনাদীনাং ব্যা-পৃতকর্ত্রাদিকারকাণাং দ্বৈধীভাবাগ্নিদর্শনাদিফলাদন্যফলে কর্ম্মান্তরে বা ব্যাপারানুপ-পত্তির্যথা তথা জ্ঞাননিষ্ঠা ক্রিয়ায়াং সুদৃষ্টার্থায়াং ব্যাপৃতস্য জ্ঞাত্রাদিকারকস্যাত্মকৈবল্য-

আনন্দগিরিটীকা

পূর্ব্বাপরালোচনাত্তোগীতাশাস্ত্রং ব্যাখ্যায়ো-পসংহৃত্য তত্তাৎপর্য্যার্থং নির্দ্ধারিতমপি বিচার-দ্বারা নির্দ্ধারয়িতুং বিচারমবতারয়তি অস্মিন্নি-তি। কিংশব্দার্থমেব ত্রেধা বিভজতে জ্ঞানমিতি। নিমিত্তাভাবে সংশয়স্যাভাসত্বান্ন নিরস্যতামিতি মত্বা পৃচ্ছতি কুতইতি। তত্তদর্থাবদোতকানেক-বাক্যদর্শনং তন্নিমিত্তমিত্যাহ যৎজ্ঞাত্বেতি। ক-র্ম্মণামবশ্যকর্ত্তব্যত্বোপলম্ভাত্তেভ্যোপি নিঃশ্রে-য়সপ্রাপ্তির্ভাতীত্যাহ কর্ম্মণ্যেবেতি। তথাপি স-মুচ্চয়প্রাপকং নাস্তীত্যাশঙ্ক্যাহ এবমিতি। সত্যাং সামগ্র্যাং কার্য্যমবশ্যম্ভাবীত্যুপসংহরতি ইতি ভবেদিতি। সন্দিগ্ধং সকলঞ্চ বিচার্য্যমিতি স্থি-তে সতি ফলং সন্দিগ্ধমপি ন বিচার্য্যমিতি বুদ্ধ্বা পৃ-চ্ছতি কিং পুনরিতি। প্রত্যেকং জ্ঞানকর্ম্মণোঃ সমুচ্চিতয়োর্ব্বা মুক্তিং প্রতি পরমসাধনতেত্যবধা-রণমেব বিচারফলমিতি পরিহরতি নন্বিতি। স-ন্দেহপ্রয়োজনয়োর্ব্বিচারপ্রয়োজকয়োর্ভাবাৎ বি-চারদ্বারা পরমমুক্তিসাধনং নির্দ্ধারণীয়মিতি নিগম-য়তি অতইতি। এবং বিচারমবতার্য্য সিদ্ধান্তং সং-গৃহ্লাতি আত্মেতি। সংগ্রহবাক্যং বিবৃণ্বন্ আ-দাবাত্মজ্ঞানাপোহ্যামবিদ্যাং দর্শয়তি ক্রিয়েতি

আনন্দগিরিটীকা

আশ্রয়োক্ত্যা তদনাদিত্বমাহ আত্মনীতি। তামেবা-বিদ্যামনাদ্যবিদ্যোদাহরণার্থাত্মিকাং প্রপঞ্চয়তি মমেতি। অনাদ্যবিদ্যাকার্য্যত্বাৎ প্রবাহরূপেণানা-দিত্বমস্যাবিবক্ষিত্বা বিশিনষ্টি অনাদীতি। তত্র কারণাবিদ্যানিবর্ত্তকত্বমাত্মজ্ঞানস্যোপন্যস্যতি অ-স্যাইতি। নন্বু নেদমুৎপন্নং জ্ঞানং নিবর্ত্তয়তা-বিরোধেনোৎপন্নত্বান্ন চানুৎপন্নমলব্ধাত্মকস্যার্থ-ক্রিয়াকারিত্বাভাবাত্তত্রাহ উৎপদ্যমানমিতি। কথং তস্য কারণাবিদ্যানিবর্ত্তকত্বমিত্যাশঙ্ক্য কার্য্যাবি-দ্যানিবর্ত্তকত্বদৃষ্টেরিত্যাহ কর্ম্মেতি। আত্মজ্ঞা-নস্যেত্যাদিসংগ্রহবাক্যে তুশব্দযোগ্যবিশেষা-ভাবাদানর্থক্যমাশঙ্ক্যাহ তু শব্দইতি। পক্ষদ্বয়ব্যা-বর্ত্তকত্বমেবাস্য স্ফুটয়তি নেত্যাদিনা। ইতশ্চ ক-র্ম্মাসাধ্যতা মুক্তেরিত্যাহ অকার্য্যত্বাচ্চেতি। এষনি-ত্যোমহিমেতি শ্রুতেঃ নিত্যত্বেন মোক্ষস্যাকার্য্যত্বা-ন্ন তত্র হেত্বপেক্ষেত্যুপপাদয়তি নহীতি। জ্ঞানেনা-পি মোক্ষোন ক্রিয়তে চেত্তর্হি কেবলমপি জ্ঞানং মু-ক্ত্যনুপযুক্তমিতি কুতস্তস্য তত্র হেতুত্বধীরিত্যাশং-কতে কেবলেতি। জ্ঞানানর্থক্যং দূষয়তি নেতি। তদেব প্রপঞ্চয়তি অবিদ্যেতি। যদুক্তমবিদ্যানিব-র্ত্তকজ্ঞানস্য কৈবল্যফলাবসায়িত্বং দৃষ্টমিতি তত্র

শাঙ্করভাষ্যং

ফলাদন্যফলে কর্ম্মান্তরে বা প্রবৃত্তিরনুপপন্নেতি ন জ্ঞাননিষ্ঠা কর্ম্মসহিতোপপদ্যতে জ্ঞাননিষ্ঠা ভুজিক্রিয়াগ্নিহোত্রাদিক্রিয়াবৎ স্যাদিতি চেৎ ন কৈবল্যফলে জ্ঞানে ক্রিয়াফলার্থিত্বানুপপত্তেঃ কৈবল্যফলে হি জ্ঞানে প্রাপ্তে সর্ব্বতঃ সংপ্লুতোদকে ফলে কূপতড়াগাদিক্রিয়াফলার্থিত্বাভাববৎ ফলান্তরে তৎসাধনভূতায়াং বা ক্রিয়ায়ামর্থিত্বানুপপত্তেঃ নহি রাজ্যপ্রাপ্তিফলে কর্ম্মণি ব্যাপৃতস্য ক্ষেত্রমাত্রপ্রাপ্তিফলে ব্যাপারোপপত্তিস্তদ্বিষয়ঞ্চার্থিত্বং তস্মান্ন কর্ম্মণোস্তি নিঃশ্রেয়সসাধনত্বং নচ জ্ঞানকর্ম্মণোঃ সমুচ্চিতয়োর্নাপি জ্ঞানস্য কৈবল্যফলস্য কর্ম্মসাহায্যাপেক্ষা অবিদ্যানিবর্ত্তকত্বেন চ বিরোধাৎ, নহি তমস্তমসোনিবর্ত্তকমতঃ কেবলমেব জ্ঞানং নিঃশ্রেয়সসাধনমিতি ন নিত্যাকরণে প্রত্যবায়প্রাপ্তেঃ কৈবল্যস্য চ নিত্যত্বাৎ যত্তাবৎ কেবলজ্ঞানাৎ কৈবল্যপ্রাপ্তিরিত্যেতত্তদসৎ যতোনিত্যানাং কর্ম্মণাং শ্রুত্যুক্তানামকরণে প্রত্যবায়োনরকাদিপ্রাপ্তিলক্ষণঃ স্যাৎ, নন্বেবং তর্হি কর্ম্মভ্যোমোক্ষোনাস্তি ইত্যনির্ম্মোক্ষপ্রসঙ্গএব নৈষদোষোনিত্যত্বান্মোক্ষস্য নিত্যানাং কর্ম্মণামনুষ্ঠানাৎ প্রত্যবায়স্যাপ্রাপ্তিঃ প্রতিষিদ্ধস্য চাকরণাদনিষ্টশরীরানুপপত্তিঃ কাম্যানাঞ্চ প্রবর্জনাদিষ্টশরীরানুপপত্তিঃ বর্ত্তমানশরীরারম্ভকস্য চ কর্ম্মণঃ ফলোপভোগক্ষয়ে পতিতেঽস্মিন্ শরীরে দেহান্তরোৎপত্তৌ চ কারণাভাবাদাত্মনঃ রাগাদীনাং চাকরণাৎ স্বরূপাবস্থানমেব কৈবল্যমিত্যযত্নসিদ্ধং কৈবল্যমিতি অতিক্রান্তানেকজন্মান্তরকৃতস্য স্বর্গনরকাদিপ্রা-

আনন্দগিরিটীকা

দৃষ্টান্তমাহ রজ্জ্বাদীতি। উক্তে বিষয়ে তমোনিবর্ত্তকপ্রকাশস্য কস্মিন্ ফলে পর্য্যবসানং তত্রাহ বিনিবৃত্তেতি। প্রদীপপ্রকাশস্য সর্পভ্রমনিবৃত্তিদ্বারা রজ্জুমাত্রে পর্য্যবসানবদাত্মজ্ঞানস্যাপি তদবিদ্যানিবৃত্ত্যাত্মকৈবল্যাবসানমিতি দার্ষ্টান্তিকমাহ তথেতি। জ্ঞাত্রাদীনাং জ্ঞাননিষ্ঠাহেতূনাং কর্ম্মান্তরে প্রবৃত্তিসম্ভবাৎ কর্ম্মসহিতৈব সা কৈবল্যাবসায়িনীতি চেত্তত্রাহ দৃষ্টার্থায়ামিতি। কর্ম্মসাহিত্যং জ্ঞাননিষ্ঠায়াদৃষ্টান্তেন সাধয়নাশংকতে ভুজীতি। ভুজিক্রিয়ায়ালৌকিক্যাবৈদিক্যাশ্চাগ্নিহোত্রাদিক্রিয়ায়াঃ সহানুষ্ঠানবদগ্নিহোত্রাদিক্রিয়ায়াজ্ঞাননিষ্ঠায়াশ্চ সাহিত্যমিত্যর্থঃ। ভুজিফলে তৃপ্ত্যাখ্যে প্রাপ্তেপি স্বর্গাদৌ তদ্ধেতৌ চাগ্নিহোত্রাদাবর্থিত্বদৃষ্টের্যুক্তং তত্র সাহিত্যং ন তথা মুক্তিফলজ্ঞাননিষ্ঠালাভে স্বর্গাদৌ তদ্ধেতৌ বা কর্ম্মণার্থিত্বমস্তেন জ্ঞাননিষ্ঠাকর্ম্মণোর্ন সাহিত্যমিতি পরিহরতি নেত্যাদিনা। সংগ্রহবাক্যং বিবৃণোতি কৈবল্যেতি। জ্ঞানে ফলবতি লব্ধে ফলান্তরে তদ্ধেতৌ চ নার্থিতেত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ সর্ব্বতইতি। সর্ব্বত্র সংপ্লুতং ব্যাপ্তমুদকমিতি সমুদ্রোক্তিস্তৎফলং স্নানাদি তস্মিন প্রাপ্তে তড়াগাদিনির্ম্মাণক্রিয়ায়াং তদধীনে চ স্নানাদৌ কস্যচিদর্থিত্বং তথা প্রকৃতেপীত্যর্থঃ। নিরতিশয়ফলে জ্ঞানে লব্ধে সাতিশয়ফলে কর্ম্মণি নার্থিত্বমিত্যেতদ্দৃষ্টান্তেন স্ফুটয়তি নহীতি।

ন্যান্নেতি। জ্ঞানকর্ম্মণোঃ সাহিত্যাসম্ভবমপি প্রর্কোক্তং নিগময়তি নচেতি। নহি প্রকাশতমসোরিব মিথোবিরুদ্ধয়োস্তয়োঃ সাক্ষাদেকস্মিন ফলে সাহিত্যমিত্যর্থঃ। ননু জ্ঞানমেব মোক্ষং সাধয়দাত্মসহায়ত্বেন কর্ম্মাপেক্ষতে করণস্যোপকরণাপেক্ষত্বাত্তত্রাহ নাপীতি। জ্ঞানমুৎপত্তৌ যজ্ঞাদ্যপেক্ষমপি নোৎপন্নং ফলে তদপেক্ষং সোৎপত্তিনান্তরীয়কত্বেন মুক্তেস্তন্মাত্রায়ত্তত্বাদিত্যর্থঃ। য়দুক্তমিতি কর্ত্তব্যত্বেন জ্ঞানং কর্ম্মাপেক্ষমিতি তত্রাহ অবিদ্যেতি। জ্ঞানস্যাজ্ঞাননিবর্ত্তকত্বাত্তত্র কর্ম্মণোবিরুদ্ধত্বয়া সহকারিত্বাযোগান্ন ফলেতদপেক্ষেত্যর্থঃ। কর্ম্মণোপি জ্ঞানবদজ্ঞাননিবর্ত্তকত্বে কথং বিরুদ্ধতেত্যাশঙ্ক্যাহ নহীতি। কেবলস্য সমুচ্চিতস্য বা কর্ম্মণোমোক্ষে সাক্ষাদনন্বয়ে ফলিতমাহ অতইতি। কেবলজ্ঞানং মুক্তিসাধনমিত্যুক্তং তন্নিষেধয়ন্নাশংকতে নেত্যাদিনা। নিষেধামমুদ্য নঞর্থমাহ যত্তাবদিতি। নিত্যাকরণে প্রত্যবায়প্রাপ্তেরিতি হেতুং প্রপঞ্চয়তি যতইতি। জ্ঞানবতোপি নিত্যানুষ্ঠানস্যাবশ্যকত্বান্ন কেবলজ্ঞানস্য কৈবল্যহেতুতেত্যর্থঃ। কৈবল্যস্য চ নিত্যত্বাদিত্যস্য ব্যাবর্ত্ত্যং দর্শয়তি নন্বিতি। যদি নিত্যনৈমিত্তিককর্ম্মাণি শ্রৌতান্যকরণে প্রত্যবায়কারীণ্যবশ্যানুষ্ঠেয়ান্যেবং তর্হি তেভ্যঃ সমুচ্চিতেভ্যোসমুচ্চিতেভ্যশ্চ মোক্ষোনেত্যুক্তত্বাৎ কেবলজ্ঞানস্য বা তদ্ধেতুত্বাদনিবন্ধন।

শাঙ্করভাষ্যং

প্তিফলস্যানারব্ধকার্য্যস্যোপভোগানুপপত্তেঃ ক্ষযাভাবইতিচেন্ন নিত্যকর্ম্মানুষ্ঠানাযাসদুঃখো-
পভোগস্য তৎফলোপভোগত্বোপপত্তেঃ প্রাযশ্চিত্তবদ্বা পূর্ব্বোপাত্তদুরিতক্ষযার্থত্বং নি-
ত্যকর্ম্মণাং আরব্ধানাঞ্চ উপভোগেনৈব কর্ম্মণাং ক্ষীণত্বাদপূর্ব্বাণাঞ্চ কর্ম্মণামনারম্ভেহযত্ন-
সিদ্ধং কৈবল্যমিতি ন তমেব বিদিত্বাতিমৃত্যুমেতি নান্যঃ পন্থাবিদ্যতেযনাযেতি বিদ্যাযা-
অন্যঃ পন্থামোক্ষায ন বিদ্যতইতি শ্রুতেশ্চর্ম্মবদাকাশবেষ্টনাসম্ভববদবিদুষোমোক্ষাস-
ম্ভবশ্রুতেঃ জ্ঞানাৎ কৈবল্যমাপ্নোতি ইতি চ পুরাণস্মৃতেরনারব্ধফলানাং পুণ্যানাং কর্ম্ম-
ণাং ক্ষযানুপপত্তেশ্চ যথা পূর্ব্বোপাত্তানাং দুরিতানামনারব্ধফলানাং সম্ভবস্তথা পুণ্যা-
নামপ্যনারব্ধফলানাং সম্ভবস্তথা পুরাণস্মৃতেরনারব্ধফলানাং স্যাৎ সম্ভবস্তেষাং চ দেহান্তর-
মকৃত্বা ক্ষযানুপপত্তৌ মোক্ষানুপপত্তিঃ ধর্ম্মাধর্ম্মহেতুনাঞ্চ রাগদ্বেষমোহানামপ্যুৎপন্নাত্ম-
জ্ঞানাদুচ্ছেদানুপপত্তেঃ ধর্ম্মাধর্ম্মোচ্ছেদানুপপত্তিঃ নিত্যানাঞ্চ কর্ম্মণাং পুণ্যলোকফলশ্রু-
তের্ব্বর্ণাআশ্রমাশ্চ স্বকর্ম্মনিষ্ঠাঃ পুণ্যলোকাভবন্তি ইত্যাদিস্মৃতেশ্চ কর্ম্মক্ষযানুপপত্তিঃ

আনন্দগিরিটীকা

নির্ম্মোক্ষপ্রসঙ্গংপ্রত্যাদিশতি নৈষদোষইতি। মুক্তের্নিত্যত্বেনাযত্নসিদ্ধের্ন তদভাবশঙ্কেত্যুক্তং প্রপঞ্চযতি নিত্যানামিতি। কাম্যকর্ম্মবশাদিষ্টশরীরাপত্তিং শঙ্কিত্বোক্তং কাম্যানাঞ্চেতি। আরব্ধ কর্ম্মবশাত্তর্হি দেহান্তরং নেত্যাহ বর্ত্তমানেতি। তর্হি দেহান্তরং শেষকর্ম্মণা স্যাদিত্যাশঙ্কা কর্ম্মাশযসৈ্যকভবিকত্বান্নেত্যাহ পতিতেস্মিন্নিতি। রাগাদিনা কর্ম্মান্তরং ততোদেহান্তরঞ্চ ভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ রাগাদীনাঞ্চেতি। আত্মনঃ স্বরূপাবস্থানমিতি সম্বন্ধঃ। অতীতাসঙ্খ্যজন্মভেদেষ্বর্জিতস্য কর্ম্মণোনানাফলস্যানারব্ধস্য ভোগেনাক্ষযাৎ ততোদেহান্তরারম্ভাদেকভবিকত্বস্যাপ্রমাণিকত্বান্ন মুক্তেরযত্নসিদ্ধতেতি চোদযতি অতিক্রান্তেতি। নোক্তকর্ম্মনিমিত্তং দেহান্তরং শঙ্কিতব্যমিত্যাহ নেতি। নিত্যনৈমিত্তিককর্ম্মাণি শ্রৌতান্যবশ্যমনুষ্ঠেযানি তদনুষ্ঠানেচ মহানাযাসস্ততো দুঃখোপভোগস্তস্যোক্তানারব্ধকর্ম্মফলভোগত্বোপগমান্ন ততো দেহান্তরমিত্যাহ নিত্যেতি। নিত্যাদিনা দুরিতনিবৃত্তাবপ্যবিরোধান্ন সুকৃতনিবৃত্তিস্ততোদেহান্তরমিত্যাশঙ্ক্য সুকৃতস্য নিত্যাদেরন্যত্বেনারব্ধত্বেচ ন্যাযবিরুদ্ধস্য তস্যাসিদ্ধত্বাত্ততোদেহান্তরাযোগান্নিত্যাদেরনন্যত্বে চ ন তস্য ফলান্তরমিতি মত্বা যথা প্রাযশ্চিত্তমুপাত্তদুরিতনিবর্হণার্থং ন ফলান্তরাপেক্ষন্তথেদং সর্ব্বমপি নিত্যাদিকর্ম্মোপাত্তপাপনিরাকরণার্থং তস্মিন্নেব পর্য্যবসান্ন দেহান্তরারম্ভকমিতি পক্ষান্তরমাহ প্রাযশ্চিত্তবদিতি। তথাপি প্রারব্ধবশাদেব দেহান্তরং শংকতে নানাজন্মারম্ভকাণামপি তেষাং যাবদধিকারন্যাযেন সম্ভবাদিত্যাশঙ্ক্যাহ আরব্ধানাঞ্চেতি। পূর্ব্বার্জ্জিতকর্ম্মণা-

মেব ক্ষীণত্বেপি কানিচিদপূর্ব্বকর্ম্মাণি দেহান্তরমারভেরন্নিত্যাশঙ্ক্যাহ অপূর্ব্বাণাঞ্চেতি। বিনাজ্ঞানং কর্ম্মণৈব মুক্তিরিতি পক্ষং শ্রুত্যবষ্টম্ভেন নিরাচষ্টে নেত্যাদিনা। বিদ্যতেযনাযেতি শ্রুতেরিতি সম্বন্ধঃ। এবকারার্থং বিবৃণ্বন্নেত্যাদিভাগং ব্যাকরোতি অন্যইতি। যদা চর্ম্মবদাকাশং বেষ্টযিষ্যন্তি মানবাঃ তদা দেবমবিজ্ঞায দুঃখস্যান্তোভবিষ্যতীতি শ্রুতিমর্থতোনুবদতি চর্ম্মবদিতি। শ্রৌতার্থে স্মৃতিং সম্বাদযতি জ্ঞানাদিতি। কিঞ্চ ত্বদীযন্যাযস্যানুগ্রাহ্যমানহীনত্বেনাভাসত্বযা পুণ্যকর্ম্মণামনারব্ধফলানাং ক্ষযাভাবে দেহান্তরারম্ভসম্ভবান্ন জ্ঞানং বিনা মুক্তিরিত্যাহ অনারব্ধেতি। তথাবিধানাং কর্ম্মণাং নাস্তি সম্ভাবনেত্যাশংক্যাহ যথেতি। অনারব্ধফলপুণ্যকর্ম্মাভাবেপি কথং মোক্ষানুপপত্তিরিতি তত্রাহ তেষাঞ্চেতি। ইতশ্চ কর্ম্মক্ষযানুপপত্ত্যা মোক্ষানুপপত্তিরিতি তত্রাহ ধর্ম্মেতি। কর্ম্মণা পিতৃলোকইতি শ্রুতিমাশ্রিত্য কর্ম্মাক্ষযে হেত্বন্তরমাহ নিত্যানামিতি। স্মৃত্যাপি যথোক্তমর্থং সমর্থযতে বর্ণাইতি। প্রেত্য কর্ম্মফলমনুভূয ততঃ শেষেণ বিশিষ্টজাত্যাদিভাজোজন্ম প্রতিপদ্যতইত্যেতদাদিপদার্থঃ। যত্তু নিত্যানুষ্ঠানাযাসদুঃখভোগস্য তৎফলভোগত্বমিতি তদিদানীমনুবদতি যেত্বিতি। নিত্যানন্নুষ্ঠীযমানান্যাযাসপর্য্যন্তানীতিশেষঃ। তথাপি নিত্যানাং কাম্যানামিব স্বরূপাতিরিক্তং ফলমাশংক্য বিধ্যুদ্দেশে তদশ্রবণান্মৈবমিত্যাহ নত্বিতি। বিধ্যুদ্দেশে ফলাশ্রুতৌ তৎকামন্যাযানিগিত্তস্যাভাবান্ন নিত্যানি বিধীযেরন্নিত্যাশঙ্ক্যাহ জীবনেতি। ন নিত্যানাং বিধ্যসিদ্ধিরিতিশেষঃ। অনুভাষিতংদূষযতি নেত্যাদিনা। তদেব বিবৃণ্-

শাঙ্করভাষ্যং

যে ত্বাহুর্নিত্যানি কর্ম্মাণি দুঃখরূপত্বাৎ পূর্ব্বকৃতদুরিতকর্ম্মণাং ফলমেব নতু তেষাং স্বরূপব্যতিরেকেণান্যৎ ফলমস্ত্যশ্রুতত্বাৎ জীবনাদিনিমিত্তে চ বিধানাদিতি নাপ্রবৃত্তানাঞ্চ ফলদানাসম্ভবাৎ দুঃখফলবিশেষানুপপত্তিঃ কর্ম্মণাং স্যাৎ যদুক্তং পূর্ব্বজন্মকৃতদুরিতানাং কর্ম্মণাং ফলং নিত্যকর্ম্মানুষ্ঠানায়াসদুঃখং ভুজ্যতইতি তদসন্ন হি মরণকালে ফলদানায়ানঙ্কুরীভূতস্য কর্ম্মণঃ ফলমন্যমারব্ধে জন্মন্যুপভুজ্যতইত্যুপপত্তিঃ অন্যথা স্বর্গফলোপভোগায়াগ্নিহোত্রাদিকর্ম্মারব্ধে জন্মনি নরকফলোপভোগানুপপত্তির্ন স্যাত্তস্য দুরিতদুঃখবিশেষফলত্বানুপপত্তেশ্চ অনেকেষু হি দুরিতেষু সম্ভবৎস্বভিন্নদুঃখসাধনফলেষু নিত্যকর্ম্মানুষ্ঠানায়াসদুঃখমাত্রফলেষু কল্প্যমানেষু দ্বন্দ্ব রোগাদিবাধানিমিত্তং দুঃখং নহি শক্যতে কল্পয়িতুং নিত্যকর্ম্মানুষ্ঠানায়াসদুঃখমেব পূর্ব্বোপাত্তদুরিতফলং ন শিরসা পাষাণবহনাদিদুঃখমিতি অপ্রকৃতঞ্চেদমুচ্যতে নিত্যকর্ম্মানুষ্ঠানায়াসদুঃখং পূর্ব্বকৃতদুরিতকর্ম্মফলমিতি কথমপ্রসূতফলস্য হি পূর্ব্বকৃতদুরিতস্য ক্ষয়োনোপপদ্যতইতি প্রকৃতং তত্রাপ্রসূতফলস্য কর্ম্মণঃ ফলং নিত্যকর্ম্মানুষ্ঠানায়াসদুঃখমাহ ভবান্ন প্রসূতফলস্যেত্যথ সর্ব্বমেব পূর্ব্বকৃতং দুরিতং তৎপ্রসূতফলমেবেতি মন্যতে ভবাংস্ততোনিত্যকর্ম্মানুষ্ঠানায়াসদুঃখমেব ফলমিতি বিশেষণময়ুক্তং নিত্যকর্ম্মবিধ্যানর্থক্যপ্রসঙ্গশ্চোপভোগেনৈব প্রসূতফলস্য দুরিতকর্ম্মণঃ ক্ষয়োপপত্তেঃ। কিঞ্চ শ্রুতস্য নিত্যস্য দুঃখঞ্চেৎ ফলং নিত্যকর্ম্মানুষ্ঠানায়াসাদেব তৎ দৃশ্যতে ব্যায়ামাদিবত্তদন্যস্যেতি কল্পনানুপপত্তিঃ জীবনাদিনিমিত্তে চ বিধানান্নিত্যা-

আনন্দগিরিটীকা

নিষেধ্যসমুদায়ঃ নঞর্থমাহ যদুক্তমিতি। অপ্রবৃত্তানামিত্যাদিহেতুং প্রপঞ্চয়তি নহীতি। কর্ম্মান্তরারব্ধেপি দেহে দুরিতফলং নিত্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখং ভুজ্যতাঙ্কানুপপত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ অন্যথেতি। যদুক্তং দুঃখফলবিশেষানুপপত্তিশ্চ স্যাদিতি তদুপপাদয়তি তস্যেতি। সম্ভাবিতানি তাবদনন্তানি সঞ্চিতানি দুরিতানি চ নানাদুঃখফলানি যদি তানি নিত্যানুষ্ঠানায়াসরূপং দুঃখং তন্মাত্রফলানি কল্পেরন্ তদা তেষ্বেবং কল্প্যমানেষু সংস্কারনিত্যস্যানুষ্ঠিতস্যায়াসমাসাদয়তোযোদুরিতকৃতোদুঃখবিশেষোন তৎফলং দুরিতফলানাং দুঃখানাং বহুত্বাদতোনিত্যংকর্ম্ম যথা বিশেষং তৎ দুরিতকৃতদুঃখবিশেষফলকমিত্যয়ুক্তমিত্যর্থঃ কিঞ্চ নিত্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখমাত্রফলানি চেদ্দুরিতানি কল্প্যন্তে তদা দ্বন্দ্বশব্দিতরাগাদিবাধস্য রোগাদিবাধায়াশ্চ দুরিতনিমিত্তত্বানুপপত্তেঃ সুকৃতফলত্বস্য চাসম্ভবাদনুপপত্তিরেবোদীরিতবাধায়াঃ স্যাদিত্যাহ দ্বন্দ্বেতি। ইতশ্চ নিত্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখমেব দুরিতফলমিত্যয়ুক্তমিত্যাহ নিত্যেতি। দুঃখমিতি ন শক্যতে কল্পয়িতুমিতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। যদি তদেব তৎফলং ন তর্হি শিরসা পাষাণবহনাদিদুঃখং দুরিতকৃতং ন চ তৎকারণং সুকৃতং দুঃখস্যাতৎকার্য্যত্বাদতস্তদাকস্মিকং স্যাদিত্যর্থঃ। নিত্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখমুপাত্তদুরিতফলমিত্যেতদপ্রকৃতত্বাচ্চায়ুক্তং বক্তুমিত্যাহ অপ্রকৃতঞ্চেতি। তদেব প্রপঞ্চয়িতুং পৃচ্ছতি কথমিতি। তত্রাদৌ প্রকৃতমাহ অপ্রসূতেতি। তথাপি কথমস্মাকমপ্রকৃতবাদিত্বং তত্রাহ তত্রেতি। প্রসূতফলত্বমপ্রসূতফলত্বমিতি প্রাচীনদুরিতগতবিশেষানুপগমাদবিশেষেণ সর্ব্বস্যৈব তস্য প্রসূতফলত্বান্নিত্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখফলত্বসম্ভবান্নাপ্রকৃতবাদিতেতি শংকতে অথেতি। পূর্ব্বোপাত্তদুরিতস্যাপিশেষেণারব্ধফলত্বে বিশেষণানর্থক্যমিতি পরিহরতি ততইতি। দুরিতমাত্রস্যারব্ধফলত্বেনানারব্ধফলস্য তস্যোক্তফলবিশেষবত্ত্বানুপপত্তেরিত্যর্থঃ। পূর্ব্বোপাত্তদুরিতমারব্ধফলঞ্চেদ্ভোগেনৈব তৎক্ষয়সম্ভবাত্তন্নিবৃত্ত্যর্থং নিত্যং কর্ম্ম ন বিধাতব্যমিতি দোষান্তরমাহ নিত্যেতি। ইতশ্চ নিত্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখং নোপাত্তদুরিতফলমিত্যাহ কিঞ্চেতি। তদেব স্ফোরয়তি শ্রুতস্যেতি। যথা ব্যায়ামগমনাদিকৃতং দুঃখং নান্যস্য দুরিতস্যেষ্যতে তৎফলত্বসম্ভবাত্তথা নিত্যস্যাপি শ্রুত্যুক্তস্যানুষ্ঠিতস্যায়াসপর্য্যন্তস্য ফলান্তরানুপগমাদনুষ্ঠানায়াসদুঃখমেব চেৎ ফলং তর্হি তস্মাদেব তদ্দর্শনাত্তস্য ন দুরিতফলত্বং কল্প্যং নিত্যফলত্বসম্ভবাদিত্যর্থঃ। দুঃখফলত্বে নিত্যানামননুষ্ঠানমেব শ্রেয়ঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ জীবনাদিতি। নিত্যানাং দুরিতফলত্বানুপপত্তৌ হেত্বন্তরমাহ প্রায়শ্চিত্তবদিতি। দৃষ্টা-

শাঙ্করভাষ্যং

নাং কর্ম্মণাং প্রায়শ্চিত্তবৎ পূর্ব্বকৃতদুরিতফলত্বানুপপত্তিঃ যস্মিন্ পাপকর্ম্মনিমিত্তে যদ্বিহিতং প্রায়শ্চিত্তং ন তু তস্য পাপস্য তৎফলমথ তস্যৈব পাপস্য নিমিত্তস্য প্রায়শ্চিত্তদুঃখং ফলং জীবনাদিনিমিত্তমপি নিত্যকর্ম্মানুষ্ঠানায়াসদুঃখং জীবনাদিনিমিত্তস্যৈব তৎফলং প্রসজ্যেত নিত্যপ্রায়শ্চিত্তযোর্নৈমিত্তিকত্বাবিশেষাৎ কিঞ্চান্যন্নিত্যস্য কাম্যস্য চাগ্নিহোত্রাদেরনুষ্ঠানায়াসদুঃখস্য তুল্যত্বান্নিত্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখমেব পূর্ব্বকৃতদুরিতস্য ফলং নতু কাম্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখমিতি বিশেষোনাস্তীতি তদপি পূর্ব্বকৃতদুরিতফলং প্রসজ্যেত তথা চ সতি নিত্যানাং ফলাশ্রবণাত্তদ্বিধানান্যথানুপপত্তেশ্চ নিত্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখং পূর্ব্বকৃতদুরিতফলমিত্যর্থাপত্তিকল্পনা চানুপপন্না এবংবিধানান্যথানুপপত্তেরনুষ্ঠানায়াসদুঃখব্যতিরিক্তফলত্বানুমানাচ্চ নিত্যানাং বিরোধাচ্চ বিরুদ্ধঞ্চেদমুচ্যতে নিত্যকর্ম্মণানুষ্ঠীয়মানেনান্যস্য কর্ম্মণঃ ফলং ভুজ্যতইত্যভ্যুপগম্যমানে সএবোপভোগোনিত্যস্য কর্ম্মণঃ ফলমিতি নিত্যস্য কর্ম্মণঃ ফলাভাবইতি বিরুদ্ধমুচ্যতে কিঞ্চ কাম্যাগ্নিহোত্রাদাবনুষ্ঠীয়মানে নিত্যমপ্যগ্নিহোত্রাদিতন্ত্রেণৈবানুষ্ঠিতস্তবতীতি তদায়াসদুঃখেনৈব কাম্যাগ্নিহোত্রাদিফলমুপক্ষীণং স্যাত্তন্ত্রত্বাদথ কাম্যাগ্নিহোত্রাদিফলমন্যদেব স্বর্গাদি তদনুষ্ঠানায়াসদুঃখমপি ভিন্নং প্রসজ্যেত নচ দতস্তি দৃষ্টবিরোধাৎ নহি কাম্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখাৎ কেবলনিত্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখং ভিদ্যতে কিঞ্চান্যদবিহিতমপ্রতিষিদ্ধঞ্চ কর্ম্ম তৎকালফলং নতু শাস্ত্রচো-

আনন্দগিরিটীকা

স্তং প্রপঞ্চয়তি যস্মিন্নিতি। তথা জীবনাদিনিমিত্তে বিহিতানাং নিত্যানাং দুরিতফলত্বাসিদ্ধিরিতি শেষঃ। সত্যং প্রায়শ্চিত্তং ন নিমিত্তস্য পাপস্য ফলং কিন্তু তদনুষ্ঠানায়াসদুঃখং তস্য পাপস্য ফলমিতি শঙ্কতে অথেতি। প্রায়শ্চিত্তানুষ্ঠানায়াসদুঃখস্য নিমিত্তভূতপাপফলত্বে জীবনাদিনিমিত্তনিত্যাদ্যনুষ্ঠানায়াসদুঃখমপি জীবনাদেরেব ফলং স্যান্নোপাত্তদুরিতস্যেতি পরিহরতি জীবনাদীতি। প্রায়শ্চিত্তদুঃখস্য তন্নিমিত্তপাপফলত্ববজ্জীবনাদিনিমিত্তমিত্যাদি কর্ম্ম কৃতমপি দুঃখং জীবনাদিফলমিত্যত্র হেতুমাহ নিত্যেতি। ইতশ্চ নি[illegible]ানুষ্ঠানায়াসদুঃখমেবোপাত্তদুরিতফলমিত্যাশঙ্ক্য বক্তুমিত্যাহ কিঞ্চেতি। কাম্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখমপি দুরিতফলমিত্যুপগমাৎ প্রসঙ্গস্যেষ্টত্বমাশঙ্ক্যাহ তথাচেতি। বিহিতানি তাবন্নিত্যানি নচ তেষু ফলং শ্রুতং ন চ বিনা ফলং বিধিঃ তেন দুরিতনিবর্হণার্থানি নিত্যানীত্যর্থাপত্ত্যা তেষু চ সা যুক্তা কাম্যানুষ্ঠানাদপি দুরিতনিবৃত্তিসম্ভবাদিত্যর্থঃ। কিঞ্চ নিত্যান্যনুষ্ঠানায়াসদুঃখাতিরিক্তফলানি বিহিতত্বাৎ কাম্যবদিত্যনুমানাত্তেষাং দুরিতনিবৃত্ত্যর্থতেত্যাহ এবমিতি। কাম্যাদিকর্ম্ম দৃষ্টান্তয়িতুমেবমিত্যুক্তং। স্বোক্তিব্যাঘাতাচ্চ নিত্যানুষ্ঠানাৎ দুরিতফলভোগোক্তিরযুক্তেত্যাহ বিরোধাচ্চেতি। তদেব প্রপঞ্চয়তি বিরুদ্ধঞ্চেতি। ইদংশব্দার্থমেব বিষদয়তি নিত্যেতি। অন্যস্য কর্ম্মণোদুরিতস্যেতি যাবৎ। সএবেতি। যদনন্তরং যদ্ভবতি তত্তস্য কার্য্যমিতি নিয়মাদিত্যর্থঃ। ইতশ্চ নিত্যানুষ্ঠানে দুরিতফলভোগোন সিধ্যতীত্যাহ কিঞ্চেতি। কাম্যানুষ্ঠানস্য নিত্যানুষ্ঠানস্য চ যৌগপদ্যান্নিত্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখেন দুরিতফলভোগবৎ কাম্যফলস্যাপি ভুক্তত্বসম্ভবাদিতি হেতুমাহ তন্ত্রত্বাদিতি। নিত্যকাম্যানুষ্ঠানযোর্যৌগপদ্যেপি নিত্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখাদন্যদেব কাম্যানুষ্ঠানফলং শ্রুতত্বাদিতি শংকতে অথেতি। কাম্যানুষ্ঠানফলং নিত্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখাদ্ভিন্নঞ্চেত্তর্হি কাম্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখং নিত্যানুষ্ঠানায়াসদুঃখঞ্চ মিথোভিন্নং স্যাদিত্যাহ তদনুষ্ঠানেতি। প্রসঙ্গস্যেষ্টত্বমাশঙ্ক্য নিরাচষ্টে নচেতি। দৃষ্টবিরোধমেব স্পষ্টয়তি নহীতি। আত্মজ্ঞানবদগ্নিহোত্রাদীনাং মোক্ষে সাক্ষাদন্বয়োনেত্যত্রান্যদপি কারণমস্তীত্যাহ কিঞ্চান্যদিতি। তদেব কারণং বিবৃণোতি অবিহিতমিতি। যৎকর্ম্ম মর্দনভোজনাদি তত্র শাস্ত্রে বিহিতং নিষিদ্ধং বা তদনন্তরফলং তথানুভবাদিত্যর্থঃ। শাস্ত্রীয়ং কর্ম্ম তু নানন্তরফলমানর্থক্যস্যাচোদিতত্বাদতোজ্ঞানে দৃষ্টফলেনাদৃষ্টফলকর্ম্মসহকারি ভবতি, নাপি স্বয়মেব দৃষ্টফলে মোক্ষে কর্ম্মপ্রবৃত্তিঃ ক্ষমেতি বিবক্ষিত্বাহ নহীতি। শাস্ত্রীয়স্যাগ্নিহোত্রাদেরপি ফলানন্তর্য্যে স্বর্গাদীনামন-

শাঙ্করভাষ্যং

দিতং প্রতিবিদ্ধং বা তৎকালফলং ভবেদ্যদি ভবেৎ তদা স্বর্গাদিস্বপ্যদৃষ্টফলশাসনে চোদ্যমোন স্যাৎ অগ্নিহোত্রাদীনামেব কর্ম্মস্বরূপাবিশেষেঽনুষ্ঠানায়াসদুঃখমাত্রেণোপক্ষয়ঃ কাম্যানাঞ্চ স্বর্গাদিমহাফলত্বমঙ্গেতিকর্ত্তব্যতাদ্যাধিক্যে সতি তৎফলকামিত্বমাত্রেণেতি ন শক্যং কল্পয়িতুং তস্মান্ন নিত্যানাং কর্ম্মণামদৃষ্টফলাভাবঃ কদাচিদপ্যুপপদ্যতে।

অতশ্চাবিদ্যাপূর্ব্বকস্য কর্ম্মণোবিদ্যৈব শুভস্যাশুভস্য বা ক্ষয়কারণং অশেষতোন নিত্যকর্ম্মানুষ্ঠানমবিদ্যাকামবীজং হি সর্ব্বমেব কর্ম্ম তথাচোপপাদিতং অবিদ্বদ্বিষয়া সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসপূর্ব্বিকা জ্ঞাননিষ্ঠা উভৌ তৌ ন বিজানীতোবেদাবিনাশিনং নিত্যং জ্ঞানযোগেন সাঙ্খ্যানাং কর্ম্মযোগেন যোগিনামজ্ঞানাং কর্ম্মসঙ্গিনাং তত্ত্ববিত্তু গুণাগুণেষু বর্ত্তন্ত ইতি মত্বা ন সজ্জতে সর্ব্বকর্ম্মাণি মনসা সন্ন্যস্যাস্তে নৈব কিঞ্চিৎ করোমীতি যুক্তোমন্যেত তত্ত্ববিদর্থাদজ্ঞঃ করোমীত্যারুরুক্ষোঃ কর্ম্মকারণমারূঢ়স্য যোগস্থস্য শমএব কারণমুদারাস্ত্রয়োপ্যজ্ঞাজ্ঞানী ত্বাত্মৈব মে মতমজ্ঞাঃ কর্ম্মিণোগতাগতং কামকামালভন্তে অনন্যাশ্চিন্তয়ন্তোমাং নিত্যযুক্তাযথোক্তমাত্মানমাকাশকল্পমকল্মষমুপাসতে দদামি বুদ্ধিযোগন্তং যেন মামুপযান্তি তে অর্থান্ন কর্ম্মিণোঽজ্ঞাউপযান্তি ইতি ভগবৎকর্ম্মকারিণোযে যুক্ততমাঅপি ক-

আনন্দগিরিটীকা

ন্তরমনুপলব্ধির্বিরুধ্যেত ততস্তেষ্বপি তথাবিধফলাপেক্ষয়া প্রবৃত্তিরগ্নিহোত্রাদিষু ন স্যাদিত্যাহ তদেতি। কিঞ্চ নিত্যানামগ্নিহোত্রাদীনাং নাদৃষ্টফলং তেষামেব কাম্যানাং তাদৃক্‌ফলং ন চ হেতুং বিনায়ং বিভাগোভাগীত্যাহ অগ্নিহোত্রাদীনামিতি। ফলকামিত্বমাত্রেণেতি ন স্যাদিতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। যানি নিত্যান্যগ্নিহোত্রাদীনি যানি চ কাম্যানি তেষামুভয়েষামেব কর্ম্মস্বরূপবিশেষাভাবেপি নিত্যানাং তেষাং অনুষ্ঠানায়াসদুঃখমাত্রেণ ক্ষয়োন ফলান্তরমস্তি তেষামেব কাম্যানামঙ্গাদ্যাধিক্যাভাবেপি ফলকামিত্বমধিকারিণস্তীত্যেতাবন্মাত্রেণ স্বর্গাদিমহাফলত্বমিত্যয়ং বিভাগোন প্রমাণবানিত্যর্থঃ। উক্তবিভাগাযোগে ফলিতমাহ তস্মাদেতি।

কাম্যবন্নিত্যানামপি পিতৃলোকাদ্যদৃষ্টফলবত্ত্বে দুরিতনিবৃত্ত্যর্থত্বাযোগাদর্থেনাত্মবিদ্যৈবাভ্যুপগন্তব্যেত্যাহ অতশ্চেতি। শুভাশুভাত্মকং কর্ম্ম সর্ব্বমবিদ্যাপূর্ব্বকঞ্চেদশেষতস্তর্হি তস্য ক্ষয়কারণং বিদ্যৈবাভ্যুপপদ্যতে নতৎ সর্ব্বং কর্ম্মাবিদ্যাপূর্ব্বকমিতি সিদ্ধমিত্যাশঙ্ক্যাহ অবিদ্যেতি। তত্র হিশব্দদ্যোতিতাং যুক্তিং দর্শয়তি তথেতি। ইতশ্চাবিদ্বদ্বিষয়ং কর্ম্মেত্যাহ অবিদ্বদিতি। অধিকারিভেদেন নিষ্ঠাদ্বয়মিত্যত্র বাক্যোপক্রমমনুকুলয়তা আত্মনি কর্ত্তৃত্বং কর্ম্মিত্বমারোপয়ন্ ন জানাত্যাত্মানমিতি বদতা কর্ম্মাজ্ঞানমূলমিতি দর্শিতমিত্যাহ উভাবিতি। আত্মানং যাথাতথ্যেন জা-

আনন্দগিরিটীকা

নন্ কর্ত্তৃত্বাদিরহিতোভবতীতি ব্রুবতা কর্ম্মসন্ন্যাসে জ্ঞানবতোধিকারিত্বং সূচিতমিত্যাহ বেদেতি। নিষ্ঠাদ্বয়মধিকারিভেদেন বোদ্ধব্যমিত্যত্রৈব বাক্যান্তরমাহ জ্ঞানেতি। ন বুদ্ধিভেদং জনয়েদিত্যত্র চাবিদ্যামূলত্বং কর্ম্মণঃ সূচয়তা কর্ম্মনিষ্ঠাবিদ্বদ্বিষয়ানুমোদিতেত্যাহ অজ্ঞানামিতি। যদুক্তং বিদ্বদ্বিষয়া সন্ন্যাসপূর্ব্বিকা জ্ঞাননিষ্ঠেতি তত্র তত্ত্ববিত্তু মহাবাহো গুণকর্ম্মবিভাগযোরিত্যাদি বাক্যমুদাহরতি তত্ত্ববিত্তিতি। তত্রৈব বাক্যান্তরং পঠতি সর্ব্বেতি। বিদুষোজ্ঞাননিষ্ঠেত্যত্রৈব পাঞ্চমিকং বাক্যান্তরমাহ নৈবেতি। তত্রৈবার্থসিদ্ধমর্থং কথয়তি অজ্ঞইতি। মন্যতইতি সম্বন্ধঃ। অজ্ঞস্য চিত্তশুদ্ধ্যর্থং কর্ম্ম শুদ্ধচিত্তস্য কর্ম্মসন্ন্যাসোজ্ঞানপ্রাপ্তৌ হেতুরিত্যত্র বাক্যান্তরমাহ আরুরুক্ষোরিতি যথোক্তে বিভাগে সাপ্তমিকং বাক্যমনুগুণমিত্যাহ উদারাইতি। এবং ত্রয়ীধর্ম্মমিত্যাদি নাবমিকং বাক্যমবিদ্বদ্বিষয়ং কর্ম্মেত্যত্র প্রমাণয়তি অজ্ঞাইতি। বিদুষঃ সন্ন্যাসপূর্ব্বিকা জ্ঞাননিষ্ঠেত্যত্রৈব নাবমিকং বাক্যান্তরমাহ অনন্যাইতি। মামিত্যোতদ্ব্যাচষ্টে যথোক্তমিতি। তেষাং সততযুক্তানামিত্যাদি দাশমিকং বাক্যং তত্রৈব প্রমাণয়তি দদামীতি। বিদ্যাবতামেব ভগবৎপ্রাপ্তিনির্দ্দেশাদিতরেষাস্তদপ্রাপ্তিঃ সূচিতেত্যর্থসিদ্ধমর্থমাহ অর্থাদিতি। ননু ভগবৎকর্ম্মকারিণাং যুক্ততমত্বাৎ কর্ম্মিণোপি ভগবন্তং যান্তীত্যাশঙ্ক্যাহ ভগবদিতি। যে মৎকর্ম্মকৃদিত্যাদিন্যায়েন ভগবৎকর্ম্মকারিণস্তে যদ্যপি যুক্ত-

শাঙ্করভাষ্যং

র্ম্মিণোঽজ্ঞান্তে। উত্তরোত্তরহীনফলত্যাগাবসানসাধনা অনির্দ্দেশ্যাক্ষরোপাসকাস্ত্বদ্বেষ্টা সর্ব্বভূতানামিত্যধ্যায়পরিসমাপ্ত্যুক্তসাধনাঃ ক্ষেত্রাধ্যায়াদ্যধ্যায়ত্রয়োক্তজ্ঞানসাধনানাঞ্চাধিষ্ঠানাদিপঞ্চহেতুকসর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসিনামাত্মৈকত্বাকর্ত্তৃত্বজ্ঞানবতাং পরস্যাং জ্ঞাননিষ্ঠায়াং বর্ত্তমানানাং ভগবত্তত্ত্ববিদামনিষ্টাদিকর্ম্মফলত্রয়ং পরমহংসপরিব্রাজকানামেব লব্ধভগবৎস্বরূপাত্মৈকত্বশরণানাং ন ভবতি ভবত্যেবমন্যেষামজ্ঞানাং কর্ম্মিণামসন্ন্যাসিনামিত্যেষগীতাশাস্ত্রোক্তস্য কর্ত্তব্যাকর্ত্তব্যার্থস্য বিভাগঃ। অবিদ্যাপূর্ব্বকত্বং সর্ব্বস্য কর্ম্মণো নিদ্ধমিতি চেন্ন ব্রহ্মহত্যাদিলক্ষণবৎ যদ্যপি শাস্ত্রাগতং নিত্যং কর্ম্ম তথাপ্যবিদ্যাবত এব ভবতি যথা প্রতিষেধশাস্ত্রাবগতমপি ব্রহ্মহত্যাদিলক্ষণং কর্ম্মানর্থকারণং অবিদ্যাকামাদিদোষতোভবতি অন্যথা প্রবৃত্ত্যনুপপত্তেস্তথা নিত্যনৈমিত্তিককাম্যাদ্যপীতি ব্যতিরিক্তাত্মন্যজ্ঞানে প্রবৃত্তির্নিত্যাদিকর্ম্মস্বনুপপন্নেতি চেন্ন চলনাত্মকস্য কর্ম্মণোঽনাত্মকর্ত্তৃকস্যাহঙ্করোমীতি প্রবৃত্তিদর্শনাৎ। দেহাদিসঙ্ঘাতে অহং প্রত্যয়োগৌণোন মিথ্যা ইতি চেৎ ন তৎকার্য্যেষ্বপি গৌণত্বোপপত্তেরাত্মীয়ে দেহাদিসঙ্ঘাতে অহংপ্রত্যয়োগৌণোযথাত্মীয়পুত্রে আত্মা বৈ পুত্রনামাসীতি লোকে চাপি মম প্রাণএবায়ঙ্গৌরিতি তদ্বন্নৈবং মিথ্যাপ্রত্যয়োমিথ্যাপ্রত্যয়স্তু স্থাণুপুরুষয়োরগৃহ্যমাণবিশেষয়োর্ন গৌণপ্রত্যয়স্য মুখ্যকার্য্যার্থত্বং অধিকরণস্তুত্যর্থত্বাল্লুপ্তোপমাশব্দেন যথা সিংহোদেবদত্তোঽগ্নির্ম্মাণবকইতি সিংহইবাগ্নিরিব

আনন্দগিরিটীকা

তমাঃ তথাপি কর্ম্মিণোঽজ্ঞাঃ সন্তোন ভগবন্তং সহসা গন্তুমর্হন্তীত্যর্থঃ। তেষামজ্ঞত্বে গমকং দর্শয়তি উত্তরোত্তরেতি। চিত্তসমাধানমারভ্য ফলত্যাগপর্য্যন্তং পাঠক্রমেণোত্তরোত্তরং হীনসাধনোপাদানাদভ্যাসাসমর্থস্য ভগবৎকর্ম্মকারিত্বাভিধানাদ্ভগবৎকর্ম্মকারিণামজ্ঞত্বং বিজ্ঞাতমিত্যর্থঃ। যে ত্বক্ষরমনির্দ্দেশ্যমিত্যাদিবাক্যাবষ্টম্ভেন বিদ্বদ্বিষয়ত্বং সন্ন্যাসপূর্ব্বকজ্ঞাননিষ্ঠায়ানির্দ্ধারয়তি অনির্দ্দেশ্যেতি। উক্তসাধনাস্তে সন্ন্যাসপূর্ব্বকজ্ঞাননিষ্ঠায়ামধিক্রিয়েরন্নিতি শেষঃ। কিঞ্চ ত্রয়োদশে যানামানিত্বাদীনি চতুর্দ্দশে চ প্রকাশঞ্চ প্রবৃত্তিঞ্চ ইত্যাদীনি পঞ্চদশে চ যান্যসঙ্গত্বাদীনি উক্তানি তৈঃ সর্ব্বৈঃ সাধনৈঃ সহিতাভবন্ত্যনির্দ্দেশ্যাক্ষরোপাসকাস্ততোপি তে জ্ঞাননিষ্ঠায়ামেবাধিক্রিয়েরন্নিত্যাহ ক্ষেত্রেতি। নিষ্ঠাদ্বয়মধিকারিভেদেন প্রতিষ্ঠাপ্য জ্ঞাননিষ্ঠানামনিষ্টমিষ্টং মিশ্রিতমিতি ত্রিবিধং কর্ম্মফলং ন ভবতি কিন্তু মুক্তিরেব কর্ম্মনিষ্ঠানান্তু ত্রিবিধং কর্ম্মফলং ন মুক্তিরিতি শাস্ত্রার্থবিভাগমভিপ্রেত্যমুপসংহরতি অধিষ্ঠানাদীতি। যদুক্তমবিদ্যাকামবীজং সর্ব্বং কর্ম্মেতি তত্র শাস্ত্রাবগতস্য কর্ম্মণোঽবিদ্যাপূর্ব্বকত্বানুপপত্তেরিত্যাক্ষিপতি অবিদ্যেতি। দৃষ্টান্তেন সমাধত্তে নেতি। তত্রাভিমতাং প্রতিজ্ঞাং বিভজতে যদ্যপীতি। উক্তং দৃষ্টান্তং ব্যাচষ্টে যথেতি। অবিদ্যাদিমতোব্রহ্মহত্যাদি কর্ম্মেত্যত্র হেতুমাহ অন্যথেতি। দার্ষ্টান্তিকং গৃহ্লাতি তথেতি। তান্যপ্যবিদ্যাদিমতোভবন্তীত্যবিদ্যাদিপূর্ব্বকত্বং তেষামেষিতব্যমিত্যর্থঃ। পারলৌকিকমসন্দেহাদ্যতিরিক্তাত্মজ্ঞানং বিনা প্রবৃত্ত্যযোগান্ন তেষামবিদ্যাপূর্ব্বকতেতি শংকতে ব্যতিরিক্তইতি। সত্যপি ব্যতিরিক্তাত্মজ্ঞানে পারমার্থিকাত্মজ্ঞানাভাবান্মিথ্যাজ্ঞানাদেব নিত্যাদিকর্ম্মসু প্রবৃত্তেরবিদ্যাপূর্ব্বকত্বং তেষামপ্রতিহতমিতি পরিহরতি নেত্যাদিনা। কর্ম্মণশ্চলনাত্মকত্বান্নাত্মকর্ত্তৃকত্বং তস্য নিঃক্রিয়ত্বাৎ দেহাদিসঙ্ঘাতস্য তু সক্রিয়ত্বাত্তৎকর্ত্তৃকং কর্ম্ম যুক্তং তথাপি সঙ্ঘাতেঽহং মমাভিমানদ্বারাহং করোমীত্যাত্মনোমিথ্যাধীপূর্ব্বিকা কর্ম্মণি প্রবৃত্তির্দৃষ্টা তেনাবিদ্যাপূর্ব্বকত্বং তস্য যুক্তমিত্যর্থঃ। যদুক্তং দেহাদিসঙ্ঘাতেহমভিমানস্য মিথ্যাজ্ঞানত্বং তদাক্ষিপতি দেহাদীতি। অহংধিয়োগৌণত্বে তৎপূর্ব্বককর্ম্মস্বপি গৌণত্বাপত্তেরাত্মনোনর্থাভাবাত্তন্নিবৃত্ত্যর্থং হেত্বন্বেষণং ন স্যাদিতি দূষয়তি নেতি। এতদেব প্রপঞ্চয়ন্নাদৌ চোদ্যং প্রপঞ্চয়তি আত্মীয়েতি। তত্র শ্রুত্যবষ্টম্ভেন দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। দর্শিতশ্রুতেরাত্মীয়ে পুত্রেঽহং প্রত্যয়োগৌণস্তথা সঙ্ঘাতেপ্যাত্মীয়ে হংপ্রত্যয়স্তথা যুক্তইত্যর্থঃ। ভেদধীপূর্ব্বকত্বং গৌণধিয়োলোকে প্রসিদ্ধমিত্যাহ লোকে চেতি। লোকবেদানুরোধেনাত্মী-

শাঙ্করভাষ্যং

ক্রৌর্য্যপৈঙ্গল্যাদিসামান্যবত্ত্বাৎ দেবদত্তমাণবকাধিকরণকস্তত্যর্থমেব নতু সিংহকার্য্যমগ্নিকার্য্যং বা গৌণশব্দপ্রত্যয়নিমিত্তং কিঞ্চিৎ সাধ্যতে মিথ্যাপ্রত্যয়কার্য্যন্ত্বং ত্বনর্থমনুভবতি গৌণপ্রত্যয়স্য বিষয়ঞ্চ জানাতি নৈবং সিংহোদেবদত্তঃ স্যান্নায়মগ্নির্মাণবকইতি তথা গৌণেন দেহাদিসঙ্ঘাতেনাত্মনা কৃতং কর্ম্ম ন মুখ্যেনাহংপ্রত্যয়বিষয়েনাত্মনা কৃতং স্যান্ন হি গৌণসিংহাগ্নিভ্যাং কৃতং কর্ম্ম মুখ্যসিংহাগ্নিভ্যাং কৃতং স্যান্ন চ ক্রৌর্য্যেণ পৈঙ্গল্যেন বা মুখ্যসিংহাগ্ন্যোঃ কার্য্যং কিঞ্চিৎ ক্রিয়তে স্তুত্যর্থেনোপক্ষীণত্বাৎ স্তূয়মানৌ চ জানীতো-নাহং সিংহোনাহমগ্নিরিতি ন সিংহস্য কর্ম্ম মমাগ্নেশ্চেতি তথা ন সঙ্ঘাতজং কর্ম্ম মম মুখ্যস্যাত্মনইতি প্রত্যয়োযুক্ততরঃ স্যান্ন পুনরহং কর্ত্তা মম কর্ম্মেতি যচ্চাহুরাত্মীয়ৈঃ স্মৃতীচ্ছাপ্রযত্নৈঃ কর্ম্মহেতুভিরাত্মা করোতীতি ন তেষাং মিথ্যাপ্রত্যয়পূর্ব্বকত্বাৎ মিথ্যাপ্রত্যয়নিমিত্তেষ্টানিষ্টানুভূতক্রিয়াফলজনিতসংস্কারপূর্ব্বকাহি স্মৃতীচ্ছাপ্রযত্নাদয়োযথাস্মিন্ জন্মনি-দেহাদিসঙ্ঘাতাভিমানরাগদ্বেষাদিকৃতৌ ধর্ম্মাধর্ম্মৌ তৎফলানুভবশ্চ ততোঽতীতেঽতীতে-তরেপি জন্মনীত্যনাদিরবিদ্যাকৃতঃ সংসারোতীতোনাগতশ্চানুমেয়ঃ ততশ্চ সর্ব্বকর্ম্মসন্ন্যাসাৎ জ্ঞাননিষ্ঠায়াং আত্যন্তিকঃ সংসারোপরমইতি সিদ্ধং, অবিদ্যাত্মকত্বাচ্চ দেহাভিমানস্য ত-

আনন্দগিরিটীকা

যে সংঘাতেঽহংধীরপি গৌণী স্যাদিতি দার্ষ্টান্তিকমাহ তদ্বদিতি। মিথ্যাধিয়োপি ভেদধীপূর্ব্বকত্বসম্ভবাদাত্মীয়সংঘাতেঽহংধিয়োমিথ্যাত্বমেব কিং ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নৈবমিতি। ভেদধীপূর্ব্বকত্বাভাবে কথং মিথ্যাধীরুদেতীত্যাশঙ্ক্যাহ মিথ্যেতি। অধিষ্ঠানারোপ্যয়োর্ব্বিবেকাগ্রহাত্তদুৎপত্তিরিত্যর্থঃ। দেহাদাবহংধিয়োগৌণত্বেতি চোদ্যে বিবৃতে তৎকার্য্যেষ্বপীত্যাদি পরিহারং বিবৃণোতি নেত্যাদি। হেতুভাগং বিভজতে যথেতি। সিংহোদেবদত্তইতি বাক্যং দেবদত্তঃ সিংহইবেত্যুপময়া দেবদত্তং ক্রৌর্য্যাদ্যধিকরণং স্তোতুং প্রবৃত্তং অগ্নির্মাণবকইত্যপি বাক্যং মাণবকোগ্নিরিবেত্যুপময়া মাণবকস্য পৈঙ্গল্যাধিকরণস্য স্তুত্যর্থমেব ন তথা মনুষ্যোঽহমিতি বাক্যস্য অধিকরণস্তুত্যর্থতা ভাতীত্যর্থঃ। দেবদত্তমাণবকয়োরধিকরণত্বং কথমিত্যাশঙ্ক্যাহ ক্রৌর্য্যেতি। কিঞ্চ গৌণশব্দং তৎপ্রত্যয়ঞ্চ নিমিত্তং কৃত্বা সিংহকার্য্যং ন কিঞ্চিদ্দেবদত্তে সাধ্যতে নাপি মাণবকে কিঞ্চিদগ্নিকার্য্যং মিথ্যাধীকার্য্যং ত্বনর্থমাত্মানুভবত্যতোন দেহাদাবহংধীর্গৌণীত্যাহ নত্বিতি। ইতোপি দেহাদৌ নাহং ধীঃ গৌণীত্যাহ গৌণেতি। যোদেবদত্তোমাণবকো-বা গৌণধিয়োবিষয়স্তং পরোনৈষসিংহোনায়মগ্নিরিতি জানাতি নৈবমবিদ্বানাত্মনঃ সঙ্ঘাতস্য চ সত্যপি ভেদে, সঙ্ঘাতস্যানাত্মত্বং প্রত্যেত্যতোন সঙ্ঘাতেঽহংশব্দপ্রত্যয়ো গৌণাবিত্যর্থঃ। সঙ্ঘাতে তযোগৌণত্বে দোষান্তরং সমুচ্চিনোতি তথেতি। তথা সত্যাত্মনি কর্ত্তৃত্বাদি প্রতিভা-

আনন্দগিরিটীকা

সাসিদ্ধিরিতি শেষঃ। গৌণেন কৃতং ন মুখ্যেন কৃতমিত্যুদাহরণেন স্ফুটয়তি নহীতি। যদ্যপি দেবদত্তমাণবকাভ্যাং কৃতং কার্য্যং মুখ্যাভ্যাং সিংহাগ্নিভ্যাং ন ক্রিয়তে তথাপি দেবদত্তগতক্রৌর্য্যেণ মুখ্যসিংহস্য মাণবকনিষ্ঠপৈঙ্গল্যেন মুখ্যাগ্নেরিব চ সঙ্ঘাতগতেনাপি জড়ত্বেনাত্মনোমুখ্যস্য কিঞ্চিৎ কার্য্যং কৃতং ভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ নচেতি। দেহাদাবহংধিয়োগৌণত্বাযোগে হেত্বন্তরমাহ স্তূয়মানাবিতি। দেবদত্তমাণবকয়োঃ সিংহাগ্নিভ্যাম্ভেদধীপূর্ব্বকং তদ্ব্যাপারবত্ত্বাভাবধীবদাত্মনোপি মুখ্যস্য সঙ্ঘাতাদ্ভেদধীদ্বারা তদীয়ব্যাপাররাহিত্যমাত্মনি দৃষ্টং স্যাদিত্যর্থঃ। ব্যাবর্ত্ত্যং দর্শয়তি ন পুনরিতি। সঙ্ঘাতেঽহংধিয়োমিথ্যাধীত্বমপি ন তৎকৃতমাত্মনি কর্ত্তৃত্বং কিন্ত্বাত্মা যজ্জ্ঞানেচ্ছাপ্রযত্নৈরস্য কর্ত্তৃত্বং বাস্তবমিতি মতমনুবদতি যচ্চেতি। জ্ঞানাদিকৃতমপি কর্ত্তৃত্বং মিথ্যাধীকৃতমেব জ্ঞানং মিথ্যাধীকার্য্যত্বাদিতি দূষয়তি ন তেষামিতি। তদেব প্রপঞ্চয়তি মিথ্যেতি। মিথ্যাজ্ঞানং নিমিত্তং কৃত্বা কিঞ্চিদিষ্টং কিঞ্চিদনিষ্টমিত্যারোপ্য তৎদ্বারানুভূতে তস্মিন্ প্রেপ্সাজিহাসাভ্যাং ক্রিয়াং নির্ব্বর্ত্ত্যতয়েষ্টমনিষ্টঞ্চ ফলং ভুক্ত্বা তেন সংস্কারেণ তৎপূর্ব্বিকাঃ স্মৃত্যাদয়ঃ স্বাত্মনি ক্রিয়াং কুর্ব্বন্তীতি যুক্তং কর্ত্তৃত্বস্য চ মিথ্যাত্বমিত্যর্থঃ। অতীতানাগতজন্মনোরিব বর্ত্তমানেপি জন্মনি কর্ত্তৃত্বাদিসংসারস্য বস্তুত্বমাশঙ্ক্যাহ যথেতি। বিমতো কালাববিদ্যাকৃতসংসারবন্তৌ কালত্বাদ্বর্ত্তমানকালবদিত্যর্থঃ। সংসারস্যাবিদ্যাকৃতত্বে ফলিতমাহ ততশ্চে-

শাঙ্করভাষ্যং

ন্নিবৃত্তৌ দেহাদ্যনুপপত্তেঃ সংসারানুপপত্তিঃ দেহাদিসঙ্ঘাতে আত্মাভিমানোঽবিদ্যাত্মকঃ ন হি লোকে গবাদিভ্যোঽন্যোঽহং মত্তশ্চান্যে গবাদযইতি জানন্ তেম্বহমিতি প্রত্যযং মন্যতে কশ্চিদজ্ঞানংস্ত্ব মন্যতে স্থাণৌ পুরুষবিজ্ঞানবৎ অবিবেকতোদেহাদিসঙ্ঘাতে কুর্য্যাদহমিতি প্রত্যযং নহি বিবেকতোজানন্ যত্ত্বাত্মা বৈ পুত্রনামাসীতি পুত্রেঽহংপ্রত্যযঃ সতু জন্যজনকসম্বন্ধনিমিত্তোগৌণোগৌণেন চাত্মনা ভোজনাদিবৎ পরমার্থকার্য্যং ন শক্যতে কর্ত্তুং গৌণসিংহাগ্নিভ্যাং মুখ্যসিংহাগ্নিকার্য্যবৎ অদৃষ্টবিষযচোদনাপ্রামাণ্যাদাত্মকর্ত্তব্যং গৌণৈর্দেহেন্দ্রিযাত্মভিঃ ক্রিযতইতি চেন্ন অবিদ্যাকৃতাত্মকত্বাৎ তেষাং গৌণাআত্মানোদেহেন্দ্রিযাদযঃ কিং তর্হি মিথ্যাপ্রত্যযেনৈবাসঙ্গস্যাত্মনঃ সঙ্গাত্মত্বমাপাদ্যন্তে তদ্ভাবে ভাবাত্তদভাবে চভাবাদবিবেকিনাং হ্যজ্ঞানকালে বালানাং দৃশ্যতে দীর্ঘোঽহংগৌরোঽহমিতি দেহাদিসঙ্ঘাতেঽহংপ্রত্যযোভবতি ন তু বিবেকিনাং অন্যোঽহং দেহাদিসঙ্ঘাতাদিতি জ্ঞানবতাং তৎকালে দেহাদিসঙ্ঘাতেঽহংপ্রত্যযোভবতি তস্মাৎ মিথ্যাপ্রত্যযাভাবেঽভাবাৎ তৎকৃতএব ন গৌণঃ পৃথকগৃহ্যমাণবিশেষসামান্যযোর্হি সিংহদেবদত্তযোরগ্নিমাণবকযোর্ব্বা গৌণঃ প্রত্যযঃ শব্দপ্রযোগোবা স্যান্নাগৃহ্যমাণসামান্যবিশেষযোঃ যথা শুক্তিরজতযোর্যত্ত্বক্তং শ্রুতিপ্রামাণ্যাদিতি ন তৎপ্রামাণ্যদৃষ্টবিষযত্বাৎ প্রত্যক্ষাদিপ্রমাণানুপলব্ধে হি বিষযেঽগ্নিহোত্রাদিসাধ্যসাধনসম্বন্ধঃ শ্রুতেঃ প্রমাণ্যং ন প্রত্যক্ষাদিবিষযে অদৃষ্টদর্শনার্থবিষযত্বাৎ প্রামাণ্যস্য তস্মান্ন

আনন্দগিরিটীকা

তি। তস্যাবিদ্যকত্বেন বিদ্যাপোহ্যত্বে হেত্বন্তরমাহ অবিদ্যেতি। কুতোস্যাবিদ্যাকৃতত্বং ধর্ম্মাধর্ম্মকর্ত্তৃত্বসম্ভবাদিত্যাশঙ্ক্যাহ দেহাদীতি। আত্মনো-ধর্ম্মাদিকর্ত্তৃত্বস্যাবিদ্যকত্বান্নাবিদ্যাং বিনা কর্ম্মিণাং দেহাভিমানঃ সম্ভবত্যতশ্চ আত্মনঃ সঙ্ঘাতেঽহমভিমানস্যাবিদ্যযা বিদ্যমানত্বেত্যর্থঃ। আত্মনো-দেহাদ্যভিমানস্যাবিদ্যকত্বমন্বযব্যতিরেকাভ্যাং সাধযন্ ব্যতিরেকং দর্শযতি নহীতি। অন্বযং দর্শযন্ব্যতিরেকমনুবদতি অজানন্নিতি। পুত্রে পিতুরহংধীবদাত্মীযে দেহাদাবহংধীর্গৌণীত্যুক্তমনুবদতি যত্ত্বিতি। তত্র দৃষ্টান্তশ্রুতেগৌণাত্মবিষযত্বমুক্তমঙ্গীকরোতি সত্ত্বিতি। তর্হি দেহাদাবপি তথৈব স্বকীযে স্যাদহংধীগৌণীত্যাশঙ্ক্যাহ গৌণেনেতি নহি স্বকীযেন পুত্রাদিনা গৌণাত্মনা পিতুর্ভোজনাদিকার্য্যং ক্রিযতে তথা দেহাদেরপি গৌণাত্মত্বে তেন কর্ত্তৃত্বাদিকার্য্যমাত্মনোন বাস্তবং সিদ্ধমিত্যর্থঃ। গৌণাত্মনা মুখ্যাত্মনোনাস্তি বাস্তবং কার্য্যমিত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ গৌণেতি। ন হি গৌণেন সিংহেন দেবদত্তেন মুখ্যসিংহকার্য্যং ক্রিযতে নাপি গৌণাগ্নিনা মাণবকেন মুখ্যাগ্নিকার্য্যং দাহপাকাদি তথা দেহাদিনা গৌণাত্মনা মুখ্যাত্মনোন বাস্তবং কার্য্যং কর্ত্তৃত্বাদি কর্ত্তুং শক্যমিত স্বর্গকামাদিবাক্যপ্রামাণ্যাৎ আত্মনোদেহাদ্যতিরেকজ্ঞানস্য চ কেবলস্যাকর্ত্তৃত্বাত্তৎকর্ত্তব্যং কর্ম্ম গৌণৈরেব দেহাদাত্মভিঃ সম্পাদ্য তেন হি সত্যেব শ্রৌতাতিরেকজ্ঞানে দেহাদাবাত্মত্বমাত্মনোমুখ্যং যুক্তমিতি চোদযতি অদৃষ্টেতি। ন দেহাদীনামাত্মত্বং গৌণং তদীযাত্মত্বস্যাবিদ্যত্বেন সিদ্ধত্বাদতোন গৌণাত্মভিরাত্মকর্ত্তব্যং কর্ম্ম ক্রিযতে কিন্তু মিথ্যাত্মভিরিতি পরিহরতি নাবিদ্যেতি। তদেব বিবৃণন্নঞর্থং স্ফুটযতি গৌণাইতি। কথং তর্হি দেহাদিবিষযাত্মত্বপ্রথেত্যাশঙ্ক্যাবিদ্যাকৃতেত্যাদি হেতুং বিভজতে কিং তর্হীতি। দেহাদীনামনাত্মনামেব সতামাত্মত্বং মিথ্যাপ্রত্যযকৃতমিত্যত্রান্বযব্যতিরেকাবুদাহরতি তদ্ভাবইতি। উক্তে ন্যযে শাস্ত্রীযসংস্কারশূন্যানামনুভবং প্রমাণযতি অবিবেকিনামিতি। ব্যতিরেকেপি দর্শিতে শাস্ত্রাভিজ্ঞানামনুভবমনুকূলযতি নত্বিতি। অন্বযব্যতিরেকাভ্যামনুভবানুসারিভ্যাং সিদ্ধমর্থমুপসংহরতি তস্মাদিতি। তৎকৃতএব দেহাদাবহংপ্রত্যযইতি শেষঃ। কিঞ্চ ব্যবহারভূমৌ ভেদগ্রহস্য গৌণত্বব্যাপকত্বাত্তস্য প্রকৃতেঽভাবান্ন দেহাদাবহংশব্দপ্রত্যযৌ গৌণাবিত্যাহ পৃথগিতি। অদৃষ্টবিষযচোদনাপ্রামাণ্যৎ কর্ত্তুরাত্মনোব্যতিরেকাবধারণাত্তস্য দেহাদাবহংমমাভিমানস্য গৌণত্বেত্যুক্তমনুবদতি যত্ত্বিতি। শ্রুতিপ্রামাণ্যস্যাজ্ঞাতার্থবিষযত্বাৎ মানান্তরসিদ্ধে ব্যতিরিক্তাত্মনি চোদনাপ্রামাণ্যাভাবান্ন তদবষ্টম্ভেন দেহাদাবাত্মাভিমানস্য গৌণত্বেত্যুত্তরমাহ

শাঙ্করভাষ্যং

দৃষ্টমিথ্যাজ্ঞাননিমিত্তস্যাহংপ্রত্যয়স্য দেহাদিসঙ্ঘাতে গৌণত্বং কল্পয়িতুং শক্যং ন হি
শ্রুতিশতমপি শীতোঽগ্নিরপ্রকাশোবেতি ব্রুবৎ প্রামাণ্যমুপৈতি যদি ব্রূয়াৎ শীতোঽগ্নিরপ্রকা-
শোবেতি তথাপ্যর্থান্তরং শ্রুতের্ব্বিবক্ষিতং কল্প্যং প্রামাণ্যান্যথানুপপত্তেঃ নতু প্রমাণা-
ন্তরবিরুদ্ধং স্ববচনবিরুদ্ধং বা কর্ম্মণোমিথ্যাপ্রত্যয়বৎ কর্ত্তৃকত্বাৎ কর্ত্তুরভাবে শ্রুতেরপ্রামা-
ণ্যমিতি চেৎ ন ব্রহ্মবিদ্যায়ামর্থবত্ত্বোপপত্তেঃ কর্ম্মবিধিশ্রুতিবৎ ব্রহ্মবিদ্যাবিধিশ্রুতেরপ্রা-
মাণ্যপ্রসঙ্গইতি চেন্ন বাধকপ্রত্যয়ানুপপত্তের্যথা ব্রহ্মবিদ্যাবিধিশ্রুত্যাত্মন্যবগতে দে-
হাদিসঙ্ঘাতেঽহংপ্রত্যয়োবাধ্যতে তথাত্মন্যেবাত্মাবগতির্ন কদাচিৎ কেনচিৎ কথঞ্চিদ-
পি বাধিতুং শক্যা ফলাব্যতিরেকাবগতের্যথাগ্নিরুষ্ণঃ প্রকাশশ্চেতি ন চ কর্ম্মবিধিশ্রুতের-
প্রামাণ্যং পূর্ব্বপূর্ব্বপ্রবৃত্তিনিরোধেনোত্তরোত্তরাপূর্ব্বা পূর্ব্বপ্রবৃত্তিজননস্য প্রত্যগাত্মাভি-
মুখ্যপ্রবৃত্ত্যুৎপাদনার্থত্বাৎ মিথ্যাত্বেপ্যুপায়স্যোপেয়সত্যতয়া সত্যত্বমেব স্যাদ্যথার্থবাদানাং
বিধিশেষাণাং লোকেপি বালোন্মত্তাদীনাং পয়আদিপায়য়িতব্যে চূড়াবর্দ্ধনাদিবচনং প্র-
কারান্তরস্থানাঞ্চ সাক্ষাদেব প্রামাণ্যসিদ্ধিঃ প্রাগাত্মজ্ঞানাৎ দেহাভিমানপ্রত্যক্ষাদিপ্রামাণ্য-
বৎ। যত্তু মন্যতে স্বয়মব্যাপ্রিয়মাণোপ্যাত্মা সংনিধিমাত্রেণ করোতি তদেব চ মুখ্যং কর্ত্তৃত্ব-
মাত্মনোযথা রাজা যুধ্যমানেষু যোধেষু যুধ্যতইতি প্রসিদ্ধং স্বয়মযুধ্যমানোঽপি সন্নিধা-
নাদেব জিতঃ পরাজিতশ্চেতি তথা সেনাপতির্ব্বা নৈব করোতি ক্রিয়াফলসম্বন্ধশ্চ রাজসেনা-
পতেশ্চ দৃষ্টঃ যথা চ ঋত্বিককর্ম্ম যজমানস্য তথা দেহাদীনাং কর্ম্ম আত্মকৃতং স্যাৎ তৎফ-
লস্যাত্মগামিত্বাৎ যথা বা ভ্রামকস্য লোহভ্রাময়িতৃত্বাদব্যাপৃতস্যৈব মুখ্যমেব কর্ত্তৃত্বং তথা

আনন্দগিরিটীকা

ন তদিতি। শ্রুতিপ্রামাণ্যস্যাদৃষ্টবিষয়ত্বং স্পষ্ট-
য়তি প্রত্যক্ষাদীতি। অজ্ঞাতার্থজ্ঞাপকং প্রমাণমি-
তি স্থিতে ন জ্ঞাতে শ্রুতিপ্রামাণ্যমিত্যাহ অদৃষ্টে-
তি। অজ্ঞাতসাধ্যসাধনসম্বন্ধবোধিনঃ শাস্ত্রস্যাতি-
রিক্তাত্মনোদাসীন্যে ফলিতমাহ তস্মাদিতি। অন্বয়-
ব্যতিরেকাভ্যাং দৃষ্টোমিথ্যাজ্ঞাননিমিত্তোদেহাদি-
সঙ্ঘাতেঽহংপ্রত্যয়স্তস্যেতি যাবৎ। অন্যবিষয়ত্বা-
চ্চোদনায়ানাতিরিক্তাত্মবিষয়তেত্যুক্তমিদানীন্তদ্বি-
ষয়ত্বাঙ্গীকারেপি ন তন্নির্ব্বোঢ়ুং শক্যমধ্যক্ষবিরো-
ধাদিত্যাহ নহীতি। অপৌরুষেয্যাঃ শ্রুতেরসম্ভা-
বিতদোষায়াঃ মানান্তরবিরোধেপি প্রামাণ্যমপ্র-
ত্যাখ্যেয়মিত্যভিপ্রেত্যাহ যদীতি। স্বার্থং বোধয়-
ন্ত্যাঃ শ্রুতেরবিরোধাপেক্ষত্বাদ্বিরুদ্ধার্থবাদিত্বে
তৎপরিহারায় বিবক্ষিতমর্থান্তরমবিরুদ্ধং তস্যাঃ স্বী-
কর্ত্তব্যং বিরোধে তৎপ্রামাণ্যানুপপত্তেরিত্যাহ ত-
থাপীতি। অবিরোধমবধার্য্য শ্রুত্যর্থকল্পনা ন
যুক্তেতি ব্যাবর্ত্ত্যমাহ নত্বিতি। অবিদ্যাবৎকর্ত্তৃত্বং
কর্ম্মেতি ত্বয়োপগমাত্তুৎপন্নায়াং বিদ্যায়ামবিদ্যাভা-
বে তদধীনকর্ত্তুরভাবাদন্তরেণ কর্ত্তারমনুষ্ঠানাসি-
দ্ধেৌ কর্ম্মকাণ্ডাপ্রামাণ্যমিত্যধ্যয়নবিধিবিরোধঃ স্যা-
দিতি শংকতে কর্ম্মণইতি। কর্ম্মকাণ্ডশ্রুতের্ব্বি-
দ্যোদয়াৎ পূর্ব্বং ব্যাবহারিকপ্রামাণ্যস্য তাত্ত্বিক-
প্রামাণ্যাভাবেপি সম্ভবাদ্ব্রহ্মকাণ্ডশ্রুতেশ্চ তাত্ত্বি-
কপ্রামাণ্যস্য ব্রহ্মবিদ্যাজনকত্বেনোপপন্নত্বান্না-
ধ্যয়নবিধিবিরোধইতি পরিহরতি ন ব্রহ্মেতি।
কর্ম্মকাণ্ডশ্রুতেস্তাত্ত্বিকপ্রামাণ্যাভাবে ব্রহ্মকাণ্ড-
শ্রুতেরপি তদসিদ্ধিরবিশেষাদিতি শংকতে কর্ম্মে-
তি। উৎপন্নায়াব্রহ্মবিদ্যায়াবাধকাভাবেন প্র-
মাণত্বাত্তদ্ধেতুশ্রুতেস্তাত্ত্বিকং প্রামাণ্যমিতি দূষ-
য়তি ন বাধ্যকেতি। ব্রহ্মবিদ্যায়াবাধকানুপপ-
ত্তিং দৃষ্টান্তেন সাধয়তি যথেতি। দেহাদিস-
ঙ্ঘাতবদিত্যপেরর্থঃ। লৌকিকাবগতেরিবাত্মাবগ-
তেরপি ফলাব্যতিরেকমুদাহরণেন স্ফোরয়তি য-
থেতি। ফলমজ্ঞাননিবৃত্তিঃ কর্ম্মবিধিশ্রুতিবদি-
ত্যুক্তং দৃষ্টান্তং বিঘটয়তি নচেতি। অনাদিকাল-
প্রবৃত্তস্বাভাবিকপ্রবৃত্তিব্যক্তীনাং প্রতিবন্ধেন যো-
গাদ্যলৌকিকপ্রবৃত্তিব্যক্তীর্জ্জনয়তি কর্ম্মকাণ্ডশ্রু-
তিস্তজ্জননঞ্চ চিত্তশুদ্ধিদ্বারা প্রত্যগাত্মাভিমুখ্য-
প্রবৃত্তিমুৎপাদয়তি, তথা চ কর্ম্মবিধিশ্রুতীনাং
পারংপর্য্যেণ প্রত্যগাত্মজ্ঞানার্থত্বাত্তাত্ত্বিকপ্রা-
মাণ্যসিদ্ধিরিত্যর্থঃ। নম্বেবমপি শ্রুতের্মিথ্যাত্বাদা-
ভাসবদপ্রামাণ্যমিতি চেন্নেত্যাহ মিথ্যাত্বেপী-
তি। স্বরূপেণাসত্যত্বেপি সত্যোপেয়দ্বারা প্রামাণ্য-
মিত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। মন্ত্রার্থবাদেতিহাস-

শাঙ্করভাষ্যং

চাত্মনইতি তদযদকুর্ব্বতঃ কারকত্বপ্রসঙ্গাৎ কারকমনেকপ্রকারমিতি চেন্ন রাজপ্রভৃতীনাং মুখ্যস্যাপি কর্ত্তৃত্বস্য দর্শনাৎ রাজা তাবৎ স্বব্যাপারেণাপি যুধ্যতে যোধানাং যোধয়িতৃত্বেন ধনদানেন চ মুখ্যমেব কর্ত্তৃত্বং তথা জয়পরাজয়ফলোপভোগেন তথা যজমানস্যাপি ধনত্যাগেন দক্ষিণাদানেন চ মুখ্যমেব কর্ত্তৃত্বং তস্মাদব্যাপৃতস্য কর্ত্তৃত্বোপচারঃ যঃ স গৌণইত্যবগম্যতে যদি মুখ্যমন্যৎ কর্ত্তৃত্বং স্বব্যাপারলক্ষণং নোপলভ্যতে রাজযজমানপ্রভৃতীনাং তদা সন্নিধিমাত্রেণাপি কর্ত্তৃত্বং মুখ্যং পরিকল্প্যেত যথা ভ্রামণেন ন তথা রাজযজমানাদীনাং স্বব্যাপারোনোপলভ্যতে তস্মাৎ সন্নিধিমাত্রেণাপি কর্ত্তৃত্বং গৌণমেব তথা চ সতি তৎফলসম্বন্ধোঽপি গৌণএব স্যান্ন গৌণেন মুখ্যং কার্য্যং নির্ব্বর্ত্ত্যতে তস্মাদসদেবৈতদ্গীযতে দেহাদীনাং ব্যাপারেণাব্যাপৃতআত্মা কর্ত্তা ভোক্তা চ স্যাদিতি ভ্রান্তিনিমিত্তন্তু সর্ব্বমুপপদ্যতে যথা স্বপ্নে মায়াযাঞ্চৈবং ন চ দেহাদ্যাত্মপ্রত্যযভ্রান্তিসন্তানবিচ্ছেদেষু সুষুপ্তিসমাধ্যাদিষু কর্ত্তৃত্বভোক্তৃত্বাদ্যনর্থং উপলভ্যতে তস্মাৎ ভ্রান্তিপ্রত্যযনিমিত্তএবাযং সংসারভ্রমঃ ন তু পরমার্থইতি সম্যগ্দর্শনাদত্যন্তমেবোপরমইতিসিদ্ধং।

সর্ব্বং গীতাশাস্ত্রার্থমুপসংহৃত্যাস্মিন্নধ্যাযে বিশেষতশ্চান্তেইহ শাস্ত্রার্থদার্ঢ্যায সংক্ষেপতউপসংহারং কৃত্বাথেদানীং শাস্ত্রসংপ্রদাযবিধিমাহ ইদং শাস্ত্রং তে তব হিতায মযোক্তং সংসারবিচ্ছিত্তয়ে অতপস্কায তপোরহিতায ন বাচ্যমিতি ব্যবহিতেন সম্বধ্যতে তপস্বিনে-

আনন্দগিরিটীকা

পুরাণানাং শ্রুতেৰ্থে প্রামাণ্যাভাবেপি শেষিবিধ্যনুরোধেন প্রামাণ্যবৎ প্রকৃতেপি প্রস্তেঃ স্বরূপেণাসত্যাযাবিষযসত্যতযা সত্যত্বঙ্গতাযাঃ প্রামাণ্যমবিরুদ্ধমিত্যর্থঃ। বাক্যস্য শেষিবিধ্যনুরোধেন প্রামাণ্যং নালৌকিকমিত্যাহ লোকেপীতি। কর্ম্মকাণ্ডশ্রুতীনামুক্তরীত্যা পরম্পরযা প্রামাণ্যেপি সাক্ষাৎপ্রামাণ্যমুপেক্ষিতমিত্যাশঙ্ক্যাহ প্রকারান্তরেতি। আত্মজ্ঞানোদযাৎ প্রাগবস্থা প্রকারান্তরং, তত্র স্থিতানাং কর্ম্মকাণ্ডশ্রুতীনামজ্ঞাতসম্বন্ধবোধকত্বেন সাক্ষাদেব প্রামাণ্যমিষ্টমিত্যর্থঃ। জ্ঞানাৎ পূর্ব্বং কর্ম্মশ্রুতীনাং ব্যাবহারিকপ্রামাণ্যে দৃষ্টান্তমাহ প্রাগিতি। প্রতীচি কর্ত্তৃত্বস্যাবিদ্যকত্বেপি শ্রুতিপ্রামাণ্যমপ্রত্যুহমিত্যুক্তং সংপ্রতি কর্ত্তৃত্বস্য প্রকারান্তরেণ পারমার্থিকত্বমুত্থাপযতি যত্বিতি। স্বব্যাপারাভাবে সন্নিধিমাত্রেণ কুতোমুখ্যকর্ত্তৃত্বমিত্যাশঙ্ক্য দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। স্বযমযুধ্যমানত্বে কথং তৎফলবত্বমিত্যাশঙ্ক্য প্রসিদ্ধিবশাদিত্যাহ জিতইতি। কাযিকব্যাপারাভাবেপি কর্ত্তৃত্বস্য মুখ্যত্বে দৃষ্টান্তমাহ সেনাপতিরিতি। তথাপি ফলবত্বং রাজবদবিশিষ্টমিত্যাহ ক্রিযেতি। অন্যকর্ম্মণা অন্যস্য সন্নিহিতস্য মুখ্যে কর্ত্তৃত্বে বৈদিকমুদাহরণমাহ যথা চেতি। কথমৃত্বিজাং কর্ম্ম যজমানস্যেত্যাশঙ্ক্যাহ তৎফলস্যেতি। স্বব্যাপারাদৃতে সন্নিধেরেবান্যব্যাপারহেতোর্ম্মুখ্যকর্ত্তৃত্বে দৃষ্টান্তমাহ যথা

বেতি। ক্রিযাং কুর্ব্বৎ কারণং কারকমিত্যংগীকারবিরোধান্নৈতদিতি দূষযতি তদসদিতি। কারকবিশেষবিষযত্বেনাঙ্গীকারোপপত্তিরিতিশঙ্কতে কারকমিতি। স্বব্যাপারমন্তরেণ ন কিঞ্চিদপি কারকমিতি পরিহরতি ন রাজেতি। দর্শনমেব বিশদযতি রাজেতি। যথা রাজা যুদ্ধেযোদ্ধযিতৃত্বেন ধনদানেন চ মুখ্যং কর্ত্তৃত্বং তথা ফলভোগেপি মুখ্যমেব তস্য কর্ত্তৃত্বমিত্যাহ তথেতি। যদুক্তমৃত্বিক্কর্ম্ম যজমানস্যেতি তত্রাহ যজমানস্যাপীতি। স্বব্যাপারাদেব মুখ্যং কর্ত্তৃত্বমিতি স্থিতে ফলিতমাহ তস্মাদিতি। তদেব প্রপঞ্চযতি যদীতি। তর্হি সন্নিধানাদেব মুখ্যং কর্ত্তৃত্বং রাজাদীনামুপগতমিতি নেত্যাহ ন তথেতি। রাজাদীনাং স্বব্যাপারবত্ত্বে পূর্ব্বোক্তং সিদ্ধমিত্যাহ তস্মাদিতি। রাজপ্রভৃতীনাং সন্নিধেরেব কর্ত্তৃত্বস্য গৌণত্বে জযাদিফলবত্বস্যাপি সিদ্ধং গৌণত্বমিত্যাহ তথা চেতি। তত্র পূর্ব্বোক্তং হেতুত্বেন স্মারযতি নেতি। অন্যব্যাপারেণানাস্য মুখ্যকর্ত্তৃত্বাভাবে ফলিতমুপসংহরতি তস্মাদিতি। কথং তর্হি স্বাত্মনি কর্ত্তৃত্বাদি স্বীকৃতং নহি বুদ্ধেস্তদিষ্টং কর্ত্তা শাস্ত্রার্থবত্ত্বাদিতি ন্যাযাত্তত্রাহ ভ্রান্তীতি। কর্ত্তৃত্বাদ্যাত্মনি ভ্রান্তমিত্যেতদুদাহরণেন স্ফোরযতি যথেতি। মিথ্যাজ্ঞানকৃতমাত্মনি কর্ত্তৃত্বাদীত্যত্র ব্যতিরেকং দর্শযতি নচেতি। উক্তব্যতিরেকে ফলং কথযতি তস্মাদিতি। সংসারভ্রম-

ইদন্তে নাতপস্কায় নাভক্তায় কদাচন। ন
চাশুশ্রূষবে বাচ্যং ন চ মাং যোঽভ্যসূয়তি। ৬৭।

শাঙ্করভাষ্যং

প্যভক্তায গুরুদেবভক্তিরহিতায কদাচন কস্যাঞ্চিদপ্যবস্থাযাং ন বাচ্যং ভক্তস্তপস্বী অপি সন্নশুশ্রূষুর্যোভবতি তস্মা অপি ন বাচ্যং নচ যোমাং বাসুদেবং প্রাকৃতং মনুষ্যং মত্বা অভ্যসূযতি আত্মপ্রশংসাদিদোষাধ্যারোপণেন মমেশ্বরত্বমজানন্ন সহতেঽসাবপ্যযোগ্যস্তস্মা অপি ন বাচ্যং ভগবত্যনসূযাযুক্তায তপস্বিনে ভক্তায শুশ্রূষবে অনুভূযবে চ বাচ্যং শাস্ত্রমিতি সামর্থ্যাদ্গম্যতে তত্র মেধাবিনে তপস্বিনে বেত্যনযোর্ব্বিকল্পদর্শনাৎ শুশ্রূষাভক্তিযুক্তায তপস্বিনে ভক্তায মেধাবিনে বা বাচ্যং শুশ্রূষাভক্তিবিযুক্তায ন তপস্বিনে নাপি মেধাবিনে বাচ্যং ভগবত্যসূযাযুক্তায সমস্তগুণবতেপি ন বাচ্যং গুরুশুশ্রূষাভক্তিমতে চ বাচ্যমিত্যেষ শাস্ত্রসংপ্রদাযবিধিঃ। ৬৭।

সম্প্রদাযস্য কর্ত্তুঃ ফলমিদানীনাহ যইমং যথোক্তং পরমং নিঃশ্রেযসার্থং কেশবার্জ্জুনযোঃ সম্বাদরূপং গ্রন্থং গুহ্যং গুপ্তঙ্গোপ্যতমং মদ্ভক্তেষু মযি ভক্তিমৎস্বভিধাস্যতি বক্ষ্যতি গ্রন্থ-

আনন্দগিরিটীকা

স্যাবিদ্যাকৃতত্বে সিদ্ধে পরমপ্রকৃতমুপসংহরতি ইতি সমাপিতি।

শাস্ত্রতাৎপর্য্যার্থং বিচারদ্বারা নির্দ্ধার্য্যানন্তরশ্লোকমবতারযতি সর্ব্বমিতি। প্রকৃতে ত্বষ্টাদশাধ্যাযে গীতাশাস্ত্রার্থং সর্ব্বং প্রতিপত্তিসৌকর্য্যার্থমুপসংহৃত্যান্তে চ সর্ব্বধর্ম্মান পরিত্যজ্যেত্যাদৌ বিষযতত্ত্বস্য সংক্ষেপেণোপসংহারং কৃত্বা সংপ্রদাযবিধিবচনস্যাবসরে সত্যীদানীমিতি যোজনা। কিমিতি বিস্তরেণোপসংহৃতঃ শাস্ত্রার্থঃ সংক্ষিপ্যোপসংহ্রিযতে তত্রাহ শাস্ত্রার্থেতি। সংক্ষেপবিস্তারাভ্যামুক্তেঽর্থে সর্ব্বেষাং দৃঢ়তযা বুদ্ধিমধিরোহতীত্যর্থঃ। হিতাযেত্যেতদেব ব্যাচষ্টে সংসারেতি। কদাচনেতি সর্ব্বৈঃ সম্বধ্যতে। প্রতিষেধসামর্থ্যসিদ্ধমর্থং কথযতি ভগবত্যীতি। অর্থসিদ্ধেঽর্থে স্মৃত্যন্তরমনুসৃত্য মেধাবিত্বমন্তর্ভাবযতি তত্রেতি। বিকল্পদর্শনাত্তেষু মেধাবিত্বমপি প্রবিশতীত্যর্থঃ। বিকল্পপক্ষে কথমধিকারিপ্রতিপত্তিরিতি তত্রাহ শুশ্রূষেতি। তাভ্যাং যুক্তায ভগবত্যসূযারহিতায তপস্বিনে বাচ্যমিতি সম্বন্ধঃ। তদ্যুক্তায শুশ্রূষাভক্তিযুক্তায ভগবতি অনসূযাসহিতাযেত্যর্থঃ। তপ-

আনন্দগিরিটীকা

স্বিত্বস্মেধাবিত্বং বা নিরপেক্ষমধিকারিবিশেষণমিতি শংকাং শাস্ত্রযাত শুশ্রূষেতি। ভগবদ্বিষযাসূযারাহিত্যে তাৎপর্য্যং সূচযতি ভগবতীতি। কস্মৈ তর্হি বাচ্যমেতদিত্যাশঙ্ক্য পূর্ব্বোক্তসর্ব্বগুণসম্পন্নাযেত্যাহ গুরুশুশ্রূষেতি। অনুক্তেতরবিশেষণোপলক্ষণার্থমুভয গ্রহণং, মেধাবিনস্তপস্বিত্বং নাতীবাপেক্ষ্যতে সর্ব্বমন্যদ্বাধকাভাবাদপেক্ষিতমেবেতি ভাবঃ। ৬৭

শাস্ত্রসম্প্রদাযপ্রবৃত্ত্যর্থমুত্তরশ্লোকপ্রবৃত্তিং দর্শযতি সম্প্রদাযেতি। যইত্যধ্যাযকোনির্দ্দিশ্যতে। পরমত্বং গ্রন্থস্য নিরতিশযপুরুষার্থসাধনত্বমিত্যাহ পরমমিতি। গোপ্যত্বমস্য রহস্যার্থবিষযত্বাদ্যথো-

স্বামিকৃতটীকা

এবং গীতার্থতত্ত্বমুপদিশ্য তৎসংপ্রদাযপ্রবর্ত্তনে নিযমমাহ ইদমিতি। ইদং গীতার্থতত্ত্বং তে ত্বযা অতপস্কায ধর্ম্মানুষ্ঠানহীনায ন বাচ্যং, নচাভক্তায গুরাবীশ্বরে চ ভক্তিশূন্যায কদাচিদপি বাচ্যং, নচাশুশ্রূষবে পরিচর্য্যামকুর্ব্বতে বাচ্যং, মাং পরমেশ্বরং যোঽভ্যসূযতি মনুষ্যদৃষ্ট্যা দোশারোপেণ নিন্দতি তস্মৈ চ ন বাচ্যং। ৬৭।

এবং প্রকারে ভগবদ্গীতার্থ তত্ত্ব উপদেশ করিয়া তদীয় সম্প্রদায় প্রবর্ত্তন বিষয়ে নিয়ম কহিতেছেন যে, এই গীতার্থের তত্ত্ব তোমা কর্ত্তৃক অতপস্ক পদবাচ্য স্বধর্ম্মানুষ্ঠানশূন্য ব্যক্তিকে কথনীয় নহে, এবং অভক্ত পদবাচ্য গুরু এবং ঈশ্বরে ভক্তি শূন্য ব্যক্তিকে কদাচই কথনীয় নহে, আর অশুশ্রূষু পদবাচ্য গুরু শুশ্রূষাঅকরণশীল অথবা গীতার্থ শ্রবণে অনিচ্ছু ব্যক্তিকেও কথনীয় নহে এবং পরমেশ্বর স্বরূপ আমাকে যে ব্যক্তি মনুষ্য বুদ্ধি দ্বারা দোষারোপ পূর্ব্বক নিন্দা করে তাহাকেও কথনীয় নহে। ৬৭

যইমং পরমং গুহ্যং মদ্ভক্তেষ্বভিধাস্যতি।
ভক্তিং ময়ি পরাং কৃত্বা মামেবৈষ্যত্যসংশয়ঃ। ৬৮।
ন চ তস্মান্মনুষ্যেষু কশ্চিন্মে প্রিয়কৃত্তমঃ।
ভবিতা ন চ মে তস্মাদন্যঃ প্রিয়তরোভুবি। ৬৯।

শাঙ্করভাষ্যং

তোর্থতশ্চ স্থাযপিষ্যতীত্যর্থঃ যথা ত্বযি মযা ভক্তেঃ পুনর্গ্রহণাত্তদ্ভক্তিমাত্রেণ কেবলেন শাস্ত্রসম্প্রদানে পাত্রন্তুবতীতি গম্যতে কথমভিধাস্যতীত্যুচ্যতে ভক্তিং ময়ি পরাং কৃত্বা ভগবতঃ পরমগুরোঃ অচ্যুতস্য শুশ্রূষা মযা ক্রিয়তইত্যেবং কৃত্বেত্যর্থঃ তস্যেদং ফলং মামেবৈষ্যতি মুচ্যতএবাত্র সংশযোন কর্ত্তব্যঃ। ৬৮।

কিঞ্চ ন চ তস্মাচ্ছাস্ত্রসম্প্রদাযকৃতোমনুষ্যেষু মনুষ্যাণাং মধ্যে কশ্চিন্মে মম প্রিযকৃত্তমোঽতিশযেন প্রিযকৃত্তমোঽন্যঃ প্রিযকৃত্তমোনাস্ত্যেবেত্যর্থঃ বর্ত্তমানেষু ন চ ভবিতা ভবিষ্যত্যপি কালে তস্মাৎ দ্বিতীযোঽন্যঃ প্রিযকৃত্তরোভুবি লোকেঽস্মিন্ ভবিতা। ৬৯।

যোঽপি অধ্যেষ্যতে চ পঠিষ্যতি যইমং ধর্ম্ম্যং ধর্ম্মাদনপেতং সম্বাদরূপং গ্রন্থমাবযোঃ

আনন্দগিরিটীকা

ক্তসম্বাদস্য গ্রন্থতোর্থতশ্চ ভক্তেষু স্থাপনে দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। ময়ি বাসুদেবে ভগবতি অনন্যভক্তে ত্বযি যথা মযা গ্রন্থতোঽর্থতঃ স্থাপিতস্তথা মদ্ভক্তেষ্বন্যেষ্বপি যোগ্রন্থমিমং স্থাপযিষ্যতি তস্যেদং ফলমিত্যুত্তরত্র সম্বন্ধঃ। নাভক্তাযেতি ভক্তেরধিকারিবিশেষণত্বোক্তের্মদ্ভক্তেষ্বিতি পুনর্ভক্তিগ্রহণমনর্থকমিত্যাশঙ্ক্যাহ ভক্তেরিতি। শুশ্রূষাদিসহকারিরাহিত্যং কেবলশব্দার্থোযদ্যপি মাত্রশব্দেন সূচিতমেতত্তথাপীতবেণ স্ফুটীকৃতমিতি বিরোধঃ। প্রশ্নপূর্ব্বকমভিধানপ্রকারমভিনযতি কথমিত্যাদিনা। ভগবতি ভক্তিকরণপ্রকারং প্রকটযতি ভগবতইতি। বচ্ছন্দাপেক্ষিতং পুরযতি তস্যেতি। মামেবৈষ্যত্যেবেত্যন্বযং গৃহীত্বা ব্যাচষ্টে মুচ্যতএবেতি। ৬৮।

ননু সর্ব্বেষাং মুক্তিসাধনানাং ধ্যানস্য শ্রেষ্ঠত্বাত্তন্নিষ্ঠস্য মুমুক্ষোর্নাস্তি বিদ্যাসম্প্রদানে প্রবৃত্তিরিতি তত্রাহ কিঞ্চেতি। ইতশ্চ বিদ্যাসম্প্রদানং মুমুক্ষুণা যথোক্তবিশেষণবতা কর্ত্তব্যমিত্যর্থঃ। বর্ত্তমানেষু মধ্যে ত্বত্তোঽন্যোনাস্ত্যেব প্রিযকৃত্তমোনাস্ত্যতীতেষু তাদৃক্ কশ্চিদাসীদিত্যিশেষঃ। তস্মাদ্বিদ্যাসম্প্রদাযকর্ত্তুঃ সকাশাদিত্যর্থঃ। ধ্যাননিষ্ঠস্য শ্রেষ্ঠত্বেঽপি স্বসম্প্রদাযপ্রবক্তুঃ শ্রেষ্ঠতমত্বাদুচিতা বিদ্যাসম্প্রদানে প্রবৃত্তিরিতিভাবঃ। ৬৯।

সম্প্রদাযপ্রবক্তুঃ সর্ব্বাধিকং ফলং সবক্তা বিস্ফুরিত্যুক্তোন সবিশ্বাধিদৈবতমিতি ন্যাযেনোক্তা সম্প্রত্যধ্যেতুর্ব্বিবক্ষিতং ফলমাহ যোপীতি। যথোক্তস্য শাস্ত্রস্য যোপাধ্যেতা তেনেদং কৃতং স্যাদিতি সম্বন্ধঃ। তদেবাহ অধ্যেষ্যতইতি। তেনেদং

স্বামিকৃতটীকা

এতৈর্দোষৈরহিতেভ্যোগীতাশাস্ত্রোপদেষ্টুঃ ফলমাহ যইমমিতি। মদ্ভক্তেষ্বভিধাস্তি মদ্ভক্তেভ্যোবোবক্ষ্যতি সময়ি পরাং ভক্তিং করোতি ততোনিঃসংশযঃ সন্ মামেব প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। ৬৮

কিঞ্চ নচেতি। তস্মান্মদ্ভক্তেভ্যোগীতাশাস্ত্রব্যাখ্যাতুঃ সকাশাদন্যোমনুষ্যেষু মধ্যে কশ্চিদপি মম প্রিযকৃত্তমোঽত্যন্তং পরিতোষকর্ত্তা নাস্তি নচ কালান্তরে ভবিষ্যতি মমাপি তস্মাদন্যঃ প্রিযতরোঽধুনা ভুবি তাবন্নাস্তি নচ কালান্তরেঽপি ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। ৬৯।

এই সকল দোষবর্জিত ভক্ত গণের প্রতি গীতাশাস্ত্র উপদেশ কারির ফল কহিতেছেন যে যেব্যক্তি ইহা আমার ভক্তকে কহে সে ব্যক্তির আমাতে উৎকৃষ্ট ভক্তি করা হয় এবং তদনন্তর সংশয় রহিত হইয়া আমাকেই প্রাপ্ত হয়,। ৬৮।

অতএব আমার ভক্ত সকলের প্রতি গীতাশাস্ত্র উপদেশ কারি গণাপেক্ষা মনুষ্য সকলের মধ্যে অন্য কোন ব্যক্তি আমার অত্যন্ত পরিতোষ কর্ত্তা নাই, এবং কালান্তরেও হইবে না, আর আমারো তদপেক্ষায় অন্য প্রিয়তর ব্যক্তি সংপ্রতি পৃথিবীতে নাই, এবং কালান্তরেও হইবেক না,। ৬৯।

অধ্যেষ্যতে চ য ইমং ধর্ম্ম্যং সম্বাদমাবয়োঃ।
জ্ঞানযজ্ঞেন তেনাহমিষ্টঃ স্যামিতি মে মতিঃ। ৭০।
শ্রদ্ধাবাননসূয়শ্চ শৃণুয়াদপি যোনরঃ। সোঽপি

শাঙ্করভাষ্যং

তেনেদং কৃতং স্যাৎ, জ্ঞানযজ্ঞেন বিধিজপোপাংশুমানসানাং যজ্ঞানাং জ্ঞানযজ্ঞোমানসযজ্ঞাদ্বিশিষ্টতমইত্যতস্তেন জ্ঞানযজ্ঞেন গীতাশাস্ত্রস্যাধ্যয়নং স্তূয়তে ফলবিধিরেব বা দেবতাদিবিষযজ্ঞানযজ্ঞফলতুল্যমস্য ফলম্ভবতীতি তেনাধ্যয়নেনাহমিষ্টঃ পূজিতঃ স্যাম্ভবেয়মিতি মে মম মতির্নিশ্চয়ঃ। ৭০।

অথ শ্রোতুরিদং ফলং শ্রদ্ধাবান্ শ্রদ্দধানোনসূয়শ্চাসূয়াবর্জ্জিতঃ সন্ ইমং গ্রন্থং শৃণুয়াদপি যোনরোপিশব্দাৎ কিমতার্থজ্ঞানবান্ সোপি পাপান্মুক্তঃ শুভান্ লোকান্ প্রাপ্নুয়াৎ পুণ্যকর্ম্মিণামগ্নিহোত্রাদিকর্ম্মবতাং। ৭১।

আনন্দগিরিটীকা

কৃতমিত্যত্রেদং শব্দার্থং বিশদয়তি জ্ঞানেতি। তেনাহমিষ্টঃ স্যামিতি সম্বন্ধঃ। চতুর্ব্বিধানাং যজ্ঞানাং মধ্যে জ্ঞানযজ্ঞস্য শ্রেষ্ঠান্ দ্রব্যময়াৎ যজ্ঞাৎ জ্ঞানযজ্ঞইতি বিশিষ্টত্বাভিধানাত্তেনাহমিষ্টঃ স্যামিত্যধ্যয়নস্য স্তুতিরভিমতেত্যাহ বিধীতি। পক্ষান্তরমাহ ফলেতি। ফলবিধিমেবং প্রকটয়তি দেবতাদীতি। যদ্বিজ্ঞানযজ্ঞস্য ফলং কৈবল্যন্তেন তুল্যমস্যাধ্যেতুঃ সম্পদ্যতে তচ্চ দেবতাদ্যাত্মত্বমিত্যর্থঃ। কথমধ্যয়নাদেব সর্ব্বাত্মকং ফলং লভ্যতে তস্মাত্তৎসর্ব্বমভবদিতি শ্রুতিস্তত্রাহ তেনেতি। তেনাধ্যেত্রা জ্ঞানযজ্ঞতুল্যেনাধ্যয়নেন ভগবানিষ্টস্তথা চ তৎজ্ঞানাদুক্তং ফলমবিরুদ্ধমিত্যর্থঃ। ৭০।

প্রবক্তুরধ্যেতুশ্চ ফলমুক্ত্বা শ্রোতুরিদানীং ফলং কথয়তি অথেতি। ৭১।

স্বামিকৃতটীকা

পঠতঃ ফলমাহ অধ্যেষ্যতইতি। আবয়োঃ শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনয়োরিমং ধর্ম্ম্যং ধর্ম্মাদনপেতং সংবাদং যোঽধ্যেষ্যতে জপরূপেণ পঠিষ্যতি তেন পুংসা সর্ব্বযজ্ঞেভ্যঃ শ্রেষ্ঠেন জ্ঞানযজ্ঞেনাহমিষ্টঃ স্যাং ভবেয়মিতি মে মতিঃ, যদ্যপ্যসৌ গীতার্থমবুধ্যমানএব কেবলং জপতি তথাপি মম তচ্ছৃণ্বতোমামেবাসৌ প্রকাশয়তীতি বুদ্ধির্ভবতি যথা লোকে যদৃচ্ছয়াপি যদা কশ্চিৎ কস্যচিন্নাম গৃহ্লাতি তদাসৌ মামাহ্বয়তীতি মত্বা তৎপার্শ্বমাগচ্ছতি তথাহমপি সত্যসন্নিহিতোভবেয়ং, অতোযথা অজামিলক্ষত্রবন্ধুপ্রমুখাণাং কথঞ্চিন্নামোচ্চারণমাত্রেণ প্রসন্নোঽস্মি তথৈব তস্যাপি প্রসন্নোভবেয়মিতিভাবঃ। ৭০।

অন্যস্য জপতোযোঽন্যঃ কশ্চিচ্ছৃণোতি ত-

গীতাপঠনের ফল কহিতেছেন যে, আমাদের অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনের এই ধর্ম্মপদবাচ্য ধর্ম্মেতে যুক্ত সংবাদ যেব্যক্তি জপ ক্রমে পাঠ করিবেক, সেই পুরুষ কর্ত্তৃক তাবৎ যজ্ঞ হইতে শ্রেষ্ঠ যে জ্ঞান যজ্ঞ তাহা দ্বারা আমি যে পূজিত হই ইহা আমার নিশ্চয় বুদ্ধি। ভাবার্থ এই যে, যদি ঐ ব্যক্তি গীতার্থ অজ্ঞাত হইয়া কেবল জপ করে তথাপি তাহা শ্রবণ কারি যে আমি আমার এমত বিবেচনা হয় যে এই ব্যক্তি আমাকেই প্রকাশ করিতেছে, যথা লোক সকল যদৃচ্ছাক্রমেতে যদি কখন কাহার নাম গ্রহণ করে তখন ঐ ব্যক্তি আমাকে আহ্বান করিতেছে এই রূপ বিবেচনা করিয়া তন্নাম বিশিষ্ট ব্যক্তি তাহার নিকট গামী হয়, তদ্রূপ আমিও গীতাপাঠ কারি ব্যক্তির সান্নিধ্য হই। অতএব যে রূপ অজামিলও ব্যাধ এবং ক্ষত্রিয়াধম প্রভৃতি ব্যক্তি সকলের সম্বন্ধে নামোচ্চারণের সংকল্প ব্যতীত কোন প্রসঙ্গাধীন নামোচ্চারণমাত্রেও আমি প্রসন্ন হই তদ্রূপ গীতাপাঠকারি ব্যক্তি গণের সম্বন্ধেও আমি প্রসন্ন হই। ৭০।

অন্য ব্যক্তি জপ করাতে অন্য যে কোন ব্যক্তি শ্রবণ করে তাহার ফল কহিতেছেন যে, শ্রদ্ধাযুক্ত যেব্যক্তি কেবল শ্রবণ করে আর শ্রদ্ধাবান শব্দে অন্য কোন

মুক্তঃ শুভান্ লোকান্ প্রাপ্নুয়াৎ পুণ্যকর্ম্মণাং। ৭১।
কচ্চিদেতচ্ছ্রুতং পার্থ ত্বয়ৈকাগ্রেণ চেতসা।
কচ্চিদজ্ঞানসম্মোহঃ প্রনষ্টস্তে ধনঞ্জয়। ৭২।
অর্জ্জুনউবাচ। নষ্টোমোহঃ স্মৃতির্লব্ধা ত্বৎপ্রসাদান্ময়াচ্যুত।

শাঙ্করভাষ্যং

শিষ্যস্ত শাস্ত্রার্থগ্রহণবিবেকবুভুৎসয়াপৃচ্ছতি তদগ্রহণে জ্ঞাতে পুনর্গ্রাহয়িষ্যাম্যুপায়ান্তরেণাপি ইতি প্রষ্টুরভিপ্রায়োযত্নান্তরমাস্থায় শিষ্যঃ কৃতার্থঃ কর্ত্তব্যইত্যাচার্য্যধর্ম্মঃ প্রদর্শিতোভবতি কচ্চিৎ কিমেতৎ ময়োক্তং শ্রুতং শ্রবণেনাবধারিতং পার্থ কিং ত্বয়া একাগ্রেণ চেতসা একচিত্তেন কিম্বা প্রমাদিতং কচ্চিদজ্ঞানসম্মোহোঽজ্ঞাননিমিত্তঃ সম্মোহোবৈচিত্ত্যভাবোঽবিবেকতা স্বাভাবিকঃ কিং প্রনষ্টোযদর্থোযং শাস্ত্রশ্রবণায়াসস্তব মম চোপদেষ্টৃত্বায়াসঃ প্রবৃত্তিস্তে তুভ্যং ধনঞ্জয়। ৭২।

অর্জ্জুনউবাচ নষ্টোমোহোঽজ্ঞানজং তমঃ সমস্তসংসারানর্থহেতুঃ সাগরইব দুস্তরঃ স্মৃতিশ্চা-

আনন্দগিরিটীকা

আচার্য্যেণ শিষ্যায় যাবদজ্ঞানসংশয়বিপর্য্যাসস্তাবদনেকধোপদেষ্টব্যমিতি. দর্শয়িতুং ভগবানর্জুনং প্রতি পৃষ্টবানিত্যাহ শিষ্যস্যেতি। প্রষ্টুরভিপ্রায়ং প্রকটয়তি তদগ্রহণইতি। শিষ্যশ্চেদুক্তং গৃহীতুং নেষ্টে তর্হি তং প্রত্যৌদাসীন্যমাচার্য্যস্যোচিতং তস্য মন্দবুদ্ধিত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যত্নান্তরমিতি। কচ্চিদিতি কোমলপ্রশ্নে। তমেব ব্যাচষ্টে কিমেতদিতি। দ্বিতীয়ং কিংপদং পূর্ব্বস্য ব্যাখ্যানতয়া সম্বধ্যতে কচ্চিদিতি। দ্বিতীয়ং প্রশ্নং বিভজতে কিং প্রনষ্টইতি। মোহপ্রণাশস্য প্রসঙ্গং দর্শয়তি যদর্থইতি। ৭২।

প্রেমোপদিষ্টাত্মজ্ঞানস্য অজ্ঞানসন্দেহবিপর্য্যাসরহিতসোষ্টব্যা ভগবদনুগ্রহপ্রাপ্তিকথনেন ভগবন্তং পরিতোষয়িষ্যন্নর্জুনোবিজ্ঞাপিতবানিত্যাহ অর্জুনইতি। অজ্ঞানোত্থস্যাবিবেকস্য নষ্টত্বমেব স্পষ্টয়তি সমস্তইতি। স্বয়ং জ্যোতিষি প্রতীচি ব্রহ্মণ্যবিদ্যাভ্রমং বিঘাতয়তি নাবিদিতং প্রকাশয়তীতি মত্বাহ স্মৃতিশ্চেতি। স্মৃতিলাভে কিং স্যাদিত্যিচেত্তদাহ যস্যাইতি। মোহনাশে স্মৃতিপ্রতিলম্ভে বাহসাধারণকারণমাহ ত্বৎপ্রসাদাদিতি। প্রকৃতে-

স্বামিকৃতটীকা

স্যাপি ফলমাহ শ্রদ্ধাবানিতি। যোনরঃ শ্রদ্ধাযুক্তঃ কেবলং শৃণুয়াদপি, শ্রদ্ধাবানপি যঃ কশ্চিৎ কিমর্থময়মুচ্চৈর্জপতি অবদ্ধং বা জপতীতি দোষদৃষ্টিং করোতি তদ্ব্যাবৃত্ত্যর্থমাহ অনসূয়শ্চাসূয়ারহিতোঽয়ঃ শৃণুয়াৎ সোঽপি সর্ব্বৈঃ পাপৈর্মুক্তঃ সন্নশ্বমেধাদিপুণ্যকৃতাং লোকান্ প্রাপ্নুয়াৎ। ৭১।

সম্যগ্বোধানুপপত্তৌ পুনরুপদেক্ষ্যামীত্যাশয়েনাহ কচ্চিদিতি। কচ্চিদিতিপ্রশ্নার্থে অজ্ঞানসম্মোহস্তত্ত্বাজ্ঞানকৃতোবিপর্য্যয়ঃ, স্পষ্টমন্যৎ। ৭২।

কৃতার্থঃ সন্নর্জুনউবাচ নষ্টোমোহইতি। আত্মবিষয়োমোহোনষ্টঃ যতোঽহমস্মীতি স্বরূপানুসন্ধা-

এব্যক্তি ইহা কিজন্য উচ্চস্বরে পঠিতেছে, অথবা অনন্বিত রূপে পাঠ করিতেছে, এই রূপ দোষ দৃষ্টি করিয়া থাকে তন্নিবারণার্থে কহিতেছেন যে, অনসূয় পদবাচ্য অসূয়ারহিত রূপে যে ব্যক্তি শ্রবণ করে সেজনও তাবৎ পাপহইতে মুক্ত হইয়া অশ্বমেধাদি পুণ্য কর্ম্ম কারি সকলের যে লোক তাহাই প্রাপ্ত হয়। ৭১।

সম্যক প্রকারে বোধের অনুৎপত্তিহেতু আমি পুনরায় উপদেশ করিব এতদাশয়ে কহিতেছেন, মূলোক্ত কচ্চিদিতিশব্দ জিজ্ঞাসা বাক্য মাত্র, বিবরণ এই যে, হে অর্জ্জুন! একাগ্রচিত্ত তোমাকর্ত্তৃক কি মদুক্ত বাক্য সকল শ্রবণ সম্পন্ন হইল, আর হে ধনঞ্জয়! তোমার তত্ত্ববিষয়ক অজ্ঞান জন্য বিপরীত বুদ্ধি সকল কি নষ্ট হইয়াছে অর্থাৎ তোমার শ্রবণ সম্পন্ন হইল কি না, এবং তোমার অজ্ঞান জন্য বিপরীত বুদ্ধি সকল নষ্ট হইল কি না, তাহাবল। ৭২।

ভগবদুক্ত বাক্য শ্রবণে কৃতার্থ হইয়া অর্জ্জুন কহিতেছেন যে, হে শ্রীমান! মদীয়

স্থিতোঽস্মি গতসন্দেহঃ করিষ্যে বচনং তব। ৭৩।
সঞ্জয়উবাচ। ইত্যহং বাসুদেবস্য পার্থস্য চ মহাত্মনঃ। সম্বাদমিমমশ্রৌষমদ্ভুতং লোমহর্ষণং। ৭৪।

শাঙ্করভাষ্যং

আত্মতত্ত্ববিষয়া লব্ধা যস্যালাভাৎ সর্ব্বগ্রন্থীনাং বিপ্রমোক্ষঃ ত্বৎপ্রসাদাত্তব প্রসাদাম্ময়া ত্বৎপ্রসাদমাশ্রিতেনাচ্যুত অনেন মোহনাশপ্রশ্নপ্রতিবচনেন ন সর্ব্বশাস্ত্রার্থজ্ঞানফলমেতাবদেবেতি নিশ্চিতং দর্শিতং ভবতীতি যদুক্তাজ্ঞানসম্মোহনাশআত্মস্মৃতিঃ লাভশ্চেতি তথা চ শ্রুতাবনাত্মবিৎ শোচামীতি উপন্যস্যাত্মজ্ঞানে সর্ব্বগ্রন্থিবিপ্রমোক্ষোভিদ্যতে হৃদয়গ্রন্থিস্তত্র কোমোহঃ কঃ শোকএকত্বমনুপশ্যতইতি চ মন্ত্রবর্ণঃ অথেদানীং ত্বচ্ছাসনে স্থিতোঽস্মি গতসন্দেহোমুক্তসংশয়ঃ করিষ্যে বচনস্তবাহং ত্বৎপ্রসাদাৎ কৃতার্থোন মে কর্ত্তব্যমস্তীত্যভিপ্রায়ঃ। ৭৩।

পরিসমাপ্তঃ শকলাম্নায়শাস্ত্রার্থে ইথেদানীং কথাসম্বন্ধপ্রদর্শনার্থং সঞ্জয়উবাচ ইত্যেবমহং বাসুদেবস্য পার্থস্য চ মহাত্মনঃ সম্বাদমিমং যথোক্তমশ্রৌষং শ্রুতবানস্মি অদ্ভুতমত্যন্তবিস্ময়করং রোমহর্ষণং রোমাঞ্চকরং। ৭৪।

তঞ্চেমং শ্রীকৃষ্ণঃ ব্যাসপ্রসাদাত্ততোদিব্যচক্ষুর্লাভাৎ শ্রুতবান্ জ্ঞাতবানেতং সম্বাদং

আনন্দগিরিটীকা

ন প্রশ্নপ্রতিবচনেন লব্ধমর্থং কথয়তি অনেনেতি। যদুক্তং স্মৃতিপ্রতিলম্ভাদশেষতোহৃদয়গ্রন্থীনাং বিপ্রমোক্ষঃ স্যাদিতি তত্র প্রমাণমাহ তথাচেতি। জ্ঞানাদজ্ঞানতৎকার্য্যনিবৃত্তৌ শ্রুত্যন্তরমপি সম্বাদয়তি ভিদ্যতইতি। ভগবদনুগ্রহাদজ্ঞানকৃতমোহহানস্তদনন্তরমাত্মজ্ঞানে প্রতিলব্ধে ত্বদাজ্ঞাপ্রতিকোহহমিত্যত্রার্দ্ধং ব্যাকরোতি অথেতি। তব বচনং করিষ্যেহমিত্যত্র তাৎপর্য্যমাহ অহমিতি। ৭৩।

শাস্ত্রার্থে সমাপ্তে সন্তাসস্যামবস্থাবাং সঞ্জয়বচনং কুত্রোপযুক্তমিতি শঙ্কাহ পরিসমাপ্তইতি। বাসুদেবস্য সর্ব্বজ্ঞস্য সর্ব্বেশ্বরস্য কৃতার্থস্য পার্থস্য পৃথাসুতস্যার্জ্জুনস্য মহাত্মনোঽকুণ্ঠবুদ্ধেঃ সর্ব্বাধিকারিগুণসম্পন্নস্য সম্বাদম্বাদং শিষ্যাচার্য্যং গুরুশিষ্যভাবেন প্রশ্নপ্রতিবচনাভিধানরূপমুক্তাক্তমদ্ভুতং বিস্ময়করং রোমাণি হর্ষয়তি পুলকাভবন্ত্যনেনেতি রোমহর্ষণমাহ্লাদকরং যথোক্তং শ্রু-

আনন্দগিরিটীকা

তবানস্মীত্যাহ ইত্যেবমিতি। ৭৪।

প্রকৃষ্টং সম্বাদং কথমশ্রৌষীরিতি চেত্তত্রাহ তঞ্চেতি। এতৎপদং সম্বাদপরম্পরাত্বল্লিঙ্গস্থেন নেতব্যমিত্যাহ এতমিতি। পরমপুরুষার্থোপয়িকত্বাৎ পরত্বং পরং গুহ্যমতিশয়েন গুহ্যং রহস্যমিতি বা যোগোজ্ঞানং কর্ম্ম চ তদর্থত্বাদয়ং সম্বাদোযোগ-

স্বামিকৃতটীকা

নষ্টপা স্মৃতিস্তৎপ্রসাদাম্ময়া লব্ধা অতঃ স্থিতোঽস্মি গতোধর্ম্মবিষয়ঃ সন্দেহোযস্য সোঽহং তবাজ্ঞাং করিষ্যামীতি। ৭৩।

তদেবং ধৃতরাষ্ট্রংপ্রতি শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসংবাদং কথয়িত্বা প্রস্তুতাং কথামনুসন্দধানঃ সঞ্জয়উবাচ ইত্যাহমিতি। লোমহর্ষণং লোমাঞ্চকরং সংবাদমশ্রৌষং শ্রুতবানহং স্পষ্টমনাঃ। ৭৪।

আত্মনস্তস্য শ্রবণে সম্ভাবনামাহ ব্যাসপ্রসাদাদিতি। ভগবতা ব্যাসেন দিব্যং চক্ষুঃশ্রোত্রাদি মহ্যং দত্তং

আত্মজ্ঞান বিষয়ক মোহ সকল নষ্ট হইল যেহেতু আমি আত্মস্বরূপ এবম্ভূত স্বরূপানুসন্ধানরূপ যে স্থিতি তাহা ভবদনুগ্রহক্রমে মৎকর্ত্তৃক লব্ধ হইয়াছে অতএব আমি যুদ্ধার্থে দণ্ডায়মান হইতেছি। এবং গত হইয়াছে ধর্ম্ম বিষয়ক সন্দেহ সকল যাহার এবম্ভূত আমি তবাজ্ঞাপ্রতিপালন করিব। ৭৩।

উক্তপ্রকারে ধৃতরাষ্ট্রের প্রতি শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনের সংবাদ কহিয়া প্রস্তুতকথানুসন্ধানকারী সঞ্জয় কহিতেছেন যে, মহাত্মা বাসুদেব এবং অর্জ্জুনের এই অদ্ভুত এবং লোমাঞ্চকর সংবাদ সকল আমি শ্রবণ করিয়াছি। ৭৪।

আর উক্তবাক্য সকলের স্বীয় শ্রবণ বিষয়ক যে সম্ভাবনা আছে তাহা কহিতেছেন ব্যাসদেব আমাকে দিব্যচক্ষু কর্ণাদি দান করিয়াছেন অতএব

ব্যাসপ্রসাদাচ্ছ্রুতবানিমং গুহ্যমহং পরং। যোগং
যোগেশ্বরাৎ কৃষ্ণাৎ সাক্ষাৎ কথয়তঃ স্বয়ং।৭৫।
রাজন্ সংস্মৃত্য সংস্মৃত্য সম্বাদমিমমদ্ভুতং। কেশ-
বার্জ্জনয়োঃ পুণ্যং হৃষ্যামি চ মুহুর্মুহুঃ।৭৬।
তচ্চ সংস্মৃত্য সংস্মৃত্য রূপমত্যদ্ভুতং হরেঃ। বিস্ম-
য়োমে মহান্ রাজন্ হৃষ্যামি চ পুনঃ পুনঃ।৭৭।
যত্র যোগেশ্বরঃ কৃষ্ণোযত্র পার্থোধনুর্দ্ধরঃ।

শাঙ্করভাষ্যং

গুহ্যমহং পরং যোগং যোগার্থত্বাৎ গ্রন্থোপি যোগস্তং সম্বাদমিমং যোগেশ্বরাৎ কৃষ্ণাৎ সাক্ষাৎ কথযতঃ স্বযং ন পরম্পরাতঃ।৭৫।

হে রাজন্ ধৃতরাষ্ট সংস্মৃত্য সংস্মৃত্য সম্বাদমিমমদ্ভুতং কেশবার্জ্জুনযোঃ পুণ্যং শ্রবণাদপি পাপহরং শ্রুত্বা হৃষ্যামি চ মুহুর্ম্মুহুঃ প্রতিক্ষণং।৭৬।

তচ্চ সংস্মৃত্য রূপমত্যদ্ভুতং হরের্ব্বিশ্বরূপং বিস্মযোমে মহান্ হেরাজন্ হৃষ্যামি চ পুনঃ পুনঃ।৭৭

আনন্দগিরিটীকা

উক্তঃ অথবা চিত্তবৃত্তিনিরোধস্য যোগস্যাঙ্গত্বাদযং সম্বাদোযোগইত্যাহ সম্বাদমিতি। যোগানামীশ্বরোযোগেশ্বরস্তদনুগ্রহহেতুত্বাদ্যোগতৎফলযোঃ ততঃ সাক্ষাদব্যবধানেন শ্রুতবান্ ন পরংপরযেত্যাহ যোগেশ্বরাদিতি। স্বযং স্বেন পরমেশ্বরেণাতিরস্কৃতজ্ঞানৈশ্বর্য্যরূপেণ কথযতোব্যাচক্ষাণাদিত্যর্থঃ।৭৫।

যথোক্তং সম্বাদং ভগবতঃ শ্রুত্বা কিমুপেক্ষ্যসে নেত্যাহ রাজন্নিতি। পুণ্যত্বং সাধযতি শ্রবণাদপীতি।৭৬।

যত্তু বিশ্বরূপাখ্যং রূপং সগুণমর্জ্জুনায ভগবান্ দর্শিতবান্ ধ্যানার্থং তদিদানীং স্তৌতি তচ্চেতি।৭৭।

দ্বযোরপি কৃষ্ণার্জ্জুনযোঃ নরনারাযণযোঃ সম্বাদস্য প্রা[illegible]র্থং পরমুৎকর্ষং দর্শযতি কিং বহুনে-

স্বামিকৃতটীকা

ত[illegible] প্রসাদাদেতচ্ছ্রুতবানস্মি, কিং [illegible]মাহ পরং যোগং, পরত্বমাবিষ্করো[illegible]ত যোগেশ্বরাৎ শ্রীকৃষ্ণাৎ স্বাযমেব সাক্ষাৎ কথযতঃ শ্রুতবানিতি।৭৫।

কিঞ্চ রাজন্নিতি। হৃষ্যামি রোমাঞ্চিতোভবামি হর্ষং প্রাপ্নোমীতি বা। স্পষ্টমন্যৎ।৭৬।

কিঞ্চ তচ্চেতি। বিশ্বরূপং নির্দ্দিশতি। স্পষ্টমন্যৎ।৭৭।

অতস্ত্বং পুত্রাণাং রাজ্যাদিশঙ্কাং পরিত্যজেত্যাশযেনাহ যত্রেতি। যত্র যেষাং পক্ষে যোগানামীশ্বরঃ শ্রীকৃষ্ণোবর্ত্ততে যত্র চ পার্থোগাণ্ডীব-

ব্যাসের অনুগ্রহ ক্রমে আমি শ্রবণ করিয়াছি, আর সেই শ্রবণীয় বাক্য যে কি এতদপেক্ষায় কহিতেছেন যে, তাহা পরম যোগ স্বরূপ হয়। তদীয় পরমত্ব প্রকাশ করিতেছেন যে, অর্জ্জুনের প্রতি স্বয়ং অর্থাৎ সাক্ষাৎ যোগমায়েশ্বর শ্রীকৃষ্ণ হইতেই আমি শ্রবণ করিয়াছি।৭৫।

অপিচ হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র! শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনের পরম পবিত্র এই অদ্ভুত সংবাদ স্মরণ কহিয়া আমি মুহুর্মুহু হৃষ্ট অর্থাৎ রোমাঞ্চিত হইতেছি অথবা হর্ষপাইতেছি।৭৬।

অপিচ মুলোক্ত তচ্চেতি শব্দে বিশ্বরূপ নির্দ্দেশ করিতেছেন, তদ্বিবরণ এই যে, হে মহারাজ! শ্রীকৃষ্ণের সেই অতি অদ্ভুত যে বিশ্বরূপ তাহা স্মরণ করিতে করিতে আমার অত্যন্ত বিস্ময় জন্মিতেছে, এবং বারম্বার রোমাঞ্চ হইতেছে।৭৭।

অতএব তুমি স্বীয় পুত্র সকলের রাজ্য লাভাদিপক্ষে শঙ্কাও পরিত্যাগ কর, এতদাশয়ে কহিতেছেন যে, যাহাদের পক্ষে যোগেশ্বর শ্রীকৃষ্ণ বর্ত্তমান আছেন

কিং বহুনা যত্র যস্মিন্ পক্ষে যোগেশ্বরঃ সর্ব্বযোগানামীশ্বরস্তৎপ্রভবত্বাৎ সর্ব্বযোগবীজশ্চ কৃষ্ণোযত্র পার্থোযস্মিন্ পক্ষে ধনুর্দ্ধরোগাণ্ডীবধন্বা তত্র শ্রীস্তস্মিন্ পাণ্ডবানাং পক্ষে বিজয়স্তত্রৈব ভূতিঃ শ্রিযোবিশেষবিস্তারোভূতির্ব্বাহ্যব্যভিচারিণী নীতির্নয়ইত্যেবং মতির্ম্মমেতি। ৭৮।

ইতি শ্রীগোবিন্দভগবৎপূজ্যপাদশিষ্যপরমহংসপরিব্রাজকাচার্য্যস্য শ্রীমচ্ছঙ্করভগবতঃ কৃতৌ গীতাভাষ্যেঽষ্টাদশোধ্যায়ঃ।

আনন্দগিরিটীকা

তি। কথং সর্ব্বেষাং যোগানামীশ্বরোভগবানিতি তত্রাহ তৎপ্রভবত্বাদিতি। সর্ব্বযোগোজ্ঞানং কর্ম্ম চ তস্য বীজং শাস্ত্রীযং জ্ঞানবৈরাগ্যাদি তদ্ধি ভগবদধীনং তদনুগ্রহবিহীনস্য তদযোগাদতোযোগস্তৎফলযোর্ভগবদনুগ্রহায়ত্ত[illegible]ত্বাত্তোযোগেশ্বরত্বমিত্যর্থঃ। শ্রীস[illegible]ঃ রাজ্ঞোধৃতরাষ্ট্রস্য স্বপুত্রেষু বিজয়াশা[illegible]ত্য পাণ্ডবেষু জয়প্রাপ্তিমৈকান্তিক[illegible] ইত্যোবমিতি। উপায়োপেয়ভাবেন নিষ্ঠা[illegible] প্রতিষ্ঠাপিতত্বাৎ কর্ম্মনিষ্ঠাপরম্পরযা জ্ঞাননিষ্ঠাহেতুঃ জ্ঞাননিষ্ঠা তু সাক্ষাদেব মোক্ষহেতুরিতি শাস্ত্রার্থমুপসংহর্ত্তুমিতীত্যুক্তং। কাণ্ডত্রয়াত্মকং শাস্ত্রং পদবাক্যার্থগোচরং। আদিমধ্যান্তষট্কেষু ব্যাখ্যয়া গোচরীকৃতং। সংক্ষেপবিস্তরাভ্যাং যোলক্ষণৈরুপপাদিতঃ। সোর্থোন্তিমেন সংক্ষিপ্য লক্ষণেন বিবক্ষিতঃ। গীতাশাস্ত্রমহার্ণবোত্থমমৃতং বৈকুণ্ঠকণ্ঠোল্লসৎ শ্রীকণ্ঠাপরনামধেয়মুনিকৃতং নিষ্ঠাদ্বয়দ্যোতিতং। নিষ্ঠা যত্র মতিপ্রসাদজননী সাক্ষাৎ কৃতং কুর্ব্বতী মোক্ষে পর্য্যবসায়তি প্রতিদিনং সেবধ্বমেতদ্বুধাঃ। প্রাচাচামার্য্যপাদানাং পদবীমনুগচ্ছতা। গীতাভাষ্যে কৃতা টীকা টীকতাং পুরুষোত্তমং। ৭৮।

ইতি শ্রীমৎপরমহংসপরিব্রাজকাচার্য্যশুদ্ধানন্দপূজ্যপাদশিষ্যভগবদানন্দগিরিবিরচিতে শ্রীগীতাভাষ্যবিবেচনেঽষ্টাদশোধ্যায়ঃ।

স্বামিকৃতটীকা

ধনুর্দ্ধরোর্জ্জুন[illegible] শ্রীরাজলক্ষ্মীস্তত্রৈব চ বিজয়স্তত্রৈব চ ভূতিরুত্তরোত্তরাভিবৃদ্ধিঃ নীতির্ন্যায়োঽপি তত্রৈব ধ্রুবানীতি মম মতির্নিশ্চয়ঃ অতইদানীমপি [illegible] সপুত্রস্ত্বং শ্রীকৃষ্ণং শরণমুপেত্য পাণ্ডবান্ প্রসাদ্য সর্ব্বস্বং তেভ্যোনিবেদ্য পুত্রপ্রাণরক্ষাং কুর্ব্বিতি ভাবঃ। ভগবদ্ভক্তিযুক্তস্য তৎপ্রসাদাত্মবোধ

এবং যেখানে গাণ্ডীব ধনুর্ধারি অর্জ্জুন বর্ত্তমান, সেই স্থলেই শ্রীপদবাচ্য রাজলক্ষ্মী, এবং সেই স্থলেই বিজয়, ও সেই স্থলেই ভূতিপদবাচ্য উত্তরোত্তর অভি বৃদ্ধি, এবং নীতিপদবাচ্য যে ন্যায়, তাহাও তথায় আছে, এবং নিশ্চিতার্থ সূচক মতিপদ সর্ব্বত্রই সম্বন্ধ রাখে, এতাবতা আমার মতি অর্থাৎ বুদ্ধি এই রূপ, অতএব এক্ষণেও পুত্রসহকারে তুমি শ্রীকৃষ্ণের শরণাগত হইয়া পাণ্ডব সকলকে প্রসন্ন করত স্বীয় সর্ব্বস্ব তাহাদিগকে নিবেদন করিয়া পুত্র সকলের প্রাণ রক্ষা মাত্র কর, ইহাই সঞ্জয়োক্ত বাক্যের ভাবার্থঃ। এতাবতা অষ্টাদশোধ্যায়ের টীকাসমাপনানন্তর ভাগবতোত্তম শ্রীধরস্বামি সমগ্রগীতার তাৎপর্য্য কহিতেছেন যে ভগবৎ ভক্তিনিষ্ঠ ব্যক্তির তৎকৃপালব্ধ তত্ত্বজ্ঞা দ্বারা অনায়াসেই যে ভববন্ধন বিমোচন হয় ইহাই ভগবদ্গীতার সংক্ষেপার্থঃ। তথাহি